

وَمَنْ يَطِيعِ الرَّسُولَ فَقَدْ اطَّاعَ اللَّهَ

# سُنَنُ أَبِي دَاوُدَ مُرْتَمِمٌ

امام ابو داؤد سليمان بن اشعث سجستانی رحمۃ اللہ علیہ

ترجمہ

ابوالعرفان محمد انور کھالوی

فاضل مدرسہ دارالعلوم محمدیہ غوثیہ بھیرہ شریف

زیر اہتمام:

ادارہ ضیاء المصطفین بھیرہ شریف

ضیاء القرآن پبلی کیشنز

لاہور - کراچی - پاکستان

جملہ حقوق بحق ناشر محفوظ ہیں

سنن ابی داؤد مترجم (جلد اول)	نام کتاب
امام ابو داؤد سلیمان بن اشعث سجستانی <small>رحمۃ اللہ علیہ</small>	تالیف
ابوالعرفان مولانا محمد انور مگھالوی	مترجم
فاضل دارالعلوم محمدیہ غوثیہ، بھیرہ شریف	
ضیاء المصنفین، بھیرہ شریف	زیر اہتمام
محمد حفیظ البرکات شاہ	ناشر
ضیاء القرآن پبلی کیشنز، لاہور	
اکتوبر 2012ء، بار دوم	سال اشاعت
HS19	کمپیوٹر کوڈ

ملنے کے پتے

## ضیاء القرآن پبلی کیشنز

داتا دربار روڈ، لاہور۔ 37221953 فیکس:۔ 042-37238010

9۔ الکریم مارکیٹ، اردو بازار، لاہور۔ 37247350۔ فیکس 042-37225085

14۔ انفال سنٹر، اردو بازار، کراچی

فون:۔ 021-32212011-32630411۔ فیکس:۔ 021-32210212

e-mail:- info@zia-ul-quran.com

Website:- www.ziaulquran.com

## فہرست مضامین

43	حالت استبراء میں دائیں ہاتھ سے ذکر کومس کرنا	19	عرض ناشر
44	قضائے حاجت کے وقت پردہ کرنے کا بیان	20	حرف آغاز
45	ان چیزوں کا بیان جن سے استنجاء کرنا منع ہے	22	سوانح حیات حضرت امام ابو داؤد رحمۃ اللہ علیہ
46	پتھروں کے ساتھ استنجاء کرنے کا بیان	27	کچھ سنن ابی داؤد کے بارے میں
	استبراء کا بیان		طہارت و پاکیزگی کا بیان
47	پانی کے ساتھ استنجاء کرنے کا بیان	33	قضائے حاجت کے لیے تخلیہ اختیار کرنے کا بیان
	اس کا بیان کہ آدمی جب استنجاء کرے تو اپنا ہاتھ	33	پیشاب کے لیے جگہ بنانے کا بیان
48	زمین پر رگڑے	34	بیت الخلاء میں داخل ہوتے وقت کیا کہنا چاہیے
48	مسواک کرنے کا بیان	35	قضائے حاجت کے وقت قبلہ کی طرف منہ کرنا
49	اس کا بیان کہ مسواک کیسے کی جائے؟	36	قبلہ شریف کی طرف منہ کرنے کی رخصت کا بیان
	اس کا بیان جو کسی دوسرے کی مسواک کے ساتھ	37	قضائے حاجت کے وقت کپڑا کیسے اٹھانا چاہیے؟
50	دانت صاف کرے	37	بیت الخلاء میں کلام کرنا مکروہ ہے
50	مسواک کو دھونے کا بیان	38	پیشاب کرتے وقت سلام کا جواب دینے کا بیان
51	مسواک کرنا فطرت میں سے ہے	38	بغیر طہارت کے اللہ تعالیٰ کا ذکر کرنے کا بیان
52	رات کے وقت اٹھنے والے کیلئے مسواک کرنے کا	37	ایسی انگلی جس پر اللہ تعالیٰ کا نام کندہ ہو پہن کر
53	وضو کے فرض ہونے کا بیان	39	بیت الخلاء میں جانے کا بیان
54	بغیر حدث کے نیا اور تازہ وضو کرنے کا بیان	39	پیشاب سے بچنے کا بیان
55	ان چیزوں کا بیان جو پانی کو نجس کر دیتی ہیں	40	کھڑے ہو کر پیشاب کرنے کا بیان
55	بئر بضاعہ کا بیان	41	رات کے وقت برتن میں پیشاب کر کے اپنے پاس
56	اس کا بیان کہ پانی نجس نہیں ہوتا	41	ان جگہوں کا بیان جہاں پیشاب کرنے سے نبی
57	کھڑے پانی میں پیشاب کرنے کا بیان	41	اگر مہلکی ہو جائے منع فرمایا ہے
57	کتے کے جوٹھے پانی سے وضو کرنے کا بیان	42	غسل خانہ میں پیشاب کرنے کا بیان
58	بلی کے جوٹھے کا بیان	43	بل میں پیشاب کرنا منع ہے
	عورت کے استعمال سے بچے ہوئے پانی سے وضو	43	بیت الخلاء سے باہر آتے وقت کیا کہنا چاہیے؟



88	اس کا بیان کہ آدمی وضو کرے تو کیا کہے؟	59	کرنے کا بیان
89	ایک وضو کے ساتھ کئی نمازیں پڑھنے کا بیان	60	اس سے نہی کا بیان
89	وضو میں اعضاء کی تفریق کا بیان	60	سمندر کے پانی سے وضو کرنے کا بیان
90	حدث لاحق ہونے میں شک ہونے کا بیان	61	نبیذ سے وضو کرنے کا بیان
90	بوسہ لینے کے بعد وضو کا بیان	61	کیا آدمی پیشاب روک کر نماز پڑھ سکتا ہے؟
91	ذکر کوس کرنے کے سبب وضو کا بیان	63	وضو میں جتنی مقدار پانی کافی ہوتا ہے اس کا بیان
92	اس بارے میں رخصت کا بیان	64	وضو میں اسراف کا بیان
92	اونٹ کا گوشت کھانے سے وضو لازم ہونے کا بیان	65	اسبغ الوضو کا بیان
	کچے گوشت کو چھونے اور اسے دھونے سے وضو	65	تانے کے برتن میں وضو کرنے کا بیان
93	کرنے کا بیان	65	وضو کے وقت بسم اللہ شریف پڑھنے کا بیان
93	مردار کوس کرنے سے وضو نہ کرنے کا بیان	66	دھونے سے پہلے ہاتھ کسی برتن میں داخل کرنے کا بیان
	آگ پر پکی ہوئی شئی کھانے کے بعد وضو نہ کرنے	66	حضور نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے وضو کے طریقہ کا بیان
94	کا بیان	76	اعضائے وضو کو تین تین بار دھونے کا بیان
96	وضو لازم ہونے کا بیان	76	دو دو بار اعضاء وضو کو دھونے کا بیان
96	دودھ پینے کے بعد وضو کا بیان	77	ایک ایک بار اعضاء وضو کو دھونے کا بیان
96	اس میں رخصت کا بیان		کلی کرنے اور ناک میں پانی ڈالنے کے درمیان
97	خون نکلنے سے وضو کرنے کا بیان	77	فرق کرنے کا بیان
97	نبیذ کے سبب وضو کا بیان	78	ناک جھاڑنے کا بیان
99	اس شخص کے بارے حکم جو نجاست پر چلتا ہے	80	ڈاڑھی کا خلال کرنے کا بیان
100	اس شخص کا بیان جسے نماز میں حدث لاحق ہو جائے	80	دستار پر مسخ کرنے کا بیان
100	مذی کا بیان	80	پاؤں دھونے کا بیان
102	اکسال کا بیان	81	موزوں پر مسخ کرنے کا بیان
103	جنبی کیلئے غسل سے قبل دوبارہ جماع کرنے کا حکم	84	خفین پر مسخ کرنے کی مدت کا بیان
103	دوبارہ جماع کے لیے وضو کرنے کا بیان	85	جراہوں پر مسخ کرنے کا بیان
104	حالت جنابت میں سونے کا بیان	86	مسح کی کیفیت کا بیان
105	تنبی کے لیے کھانے کا بیان	87	کپڑے پر پانی چھڑکنے کا بیان

132	دونوں کے لیے ایک غسل کرے	105	جنبی کے لیے وضو کرنے کا بیان
133	مستحاضہ کے لیے ایک بار غسل کرنے کا بیان	105	جنبی کے لیے غسل کو مؤخر کرنے کا بیان
•	اس کا بیان کہ مستحاضہ ایک ظہر سے دوسری ظہر تک	106	جنبی کے لیے قرآن پڑھنے کے حکم کا بیان
135	غسل کرے گی	107	جنبی کے مصافحہ کرنے کا بیان
136	مستحاضہ کے لیے ہر روز ایک بار غسل کرنے کا بیان	108	جنبی کے مسجد میں داخل ہونے کا بیان
136	دوران ایام غسل کرنے کا بیان	108	بھول کر جنبی کے قوم کو نماز پڑھانے کا بیان
136	ہر نماز کے لیے وضو کرنے کا بیان	109	اس آدمی کا بیان جو حالت خواب میں تری پاتا ہے
	مستحاضہ کے لیے صرف حدت لاحق ہونے کے		اس آدمی کا بیان کہ عورت کو بھی مرد کی طرح احتلام
137	وقت وضو کرنے کا بیان	110	ہوتا ہے
	اس کا بیان کہ عورت ظہر کے بعد جو گدلا رنگ اور	111	پانی کی اس مقدار کا بیان جو غسل کیلئے کافی ہوتی ہے
137	زردی دیکھے	111	غسل جنابت کا بیان
	مستحاضہ کے ساتھ اس کے خاوند کی مقاربت کرنے	115	غسل کے بعد وضو کرنے کا بیان
138	کا بیان	115	کیا عورت غسل کے وقت اپنے بال کھولے گی؟
138	نفاس (بچے کی ولادت کے بعد آنے والا خون)	116	جنبی کے لیے اپنے سر کو خطمی کے ساتھ دھونے کا بیان
139	غسل حیض کرنے کا بیان	117	مرد اور عورت کے درمیان بہنے والے پانی کا بیان
141	تیمم کا بیان	117	حیض والی عورت کے ساتھ کھانا اور رہن سہن
146	حضر میں تیمم کرنے کا بیان	118	حائضہ کا مسجد سے کوئی چیز اٹھانے کا بیان
147	جنبی آدمی کے لیے تیمم کا بیان	119	حائضہ کے نمازیں قضا نہ کرنے کا بیان
	اس کا بیان کہ جب جنبی کو سردی کا خوف ہو تو کیا وہ	119	حائضہ سے مقاربت اختیار کرنے کا بیان
149	تیمم کر لے؟	120	حائضہ عورت سے جماع کے سوا استمتاع کا بیان
150	زخمی آدمی کے لیے تیمم کرنے کا بیان	122	مستحاضہ عورت کے احکام کا بیان
	تیمم کرنے والے کا نماز کے بعد وقت میں پانی		اس کا بیان کہ مستحاضہ ایام حیض گزرنے کے بعد
151	پانے کا بیان	125	نماز نہ چھوڑے
152	جمعة المبارک کے دن غسل کرنے کا بیان	126	اس کا بیان کہ مستحاضہ ایام حیض آنے پر نماز چھوڑ دے
155	غسل جمعة چھوڑنے کی رخصت کا بیان	130	اس کا بیان کہ مستحاضہ ہر نماز کے لیے غسل کرے
	اس آدمی کا بیان جو اسلام لایا تو اسے غسل کا حکم دیا		اس کا بیان کہ مستحاضہ دو نمازوں کو جمع کرے اور

178	صبح کی نماز کے وقت کا بیان	156	جائے گا
179	نمازوں کے اوقات کی پابندی کا بیان	157	عورت جو لباس ایام حیض میں پہنتی ہے اسے دھونے کا بیان
181	اس کا بیان جب امام نماز کو وقت سے مؤخر کر دے	159	ایسے کپڑے میں نماز پڑھنے کا بیان جس میں اہلیہ کے ساتھ مجامعت کرے
182	اس کا بیان جو نماز سے سو جائے یا اسے بھول جائے	160	عورتوں کے بدن کے ساتھ لگنے والے کپڑوں میں نماز پڑھنے کا بیان
187	مساجد بنانے کا بیان	160	اس بارے رخصت کا بیان
190	گھروں میں مساجد بنانے کا بیان	161	کپڑے کے ساتھ منی لگ جانے کا بیان
190	مساجد میں چراغ جلانے کا بیان	162	کپڑے کے ساتھ بچے کا پیشاب لگ جانے کا بیان
190	مسجد کی کنکریوں کا بیان	163	اس زمین کا بیان جس پر پیشاب ہوا ہو
191	مسجد میں جھاڑو دینے کا بیان	164	زمین پاک ہونے کا بیان جب وہ خشک ہو جائے
192	مساجد میں عورتوں کا مردوں سے الگ رہنے کا بیان	164	دامن کے ساتھ نجاست لگ جانے کا بیان
	ان کلمات کا بیان جو آدمی مسجد میں داخل ہوتے وقت کہے	165	نجاست جب جوتے کو لگ جائے تو اس کا بیان
192	مسجد میں داخل ہو کر فوراً نماز پڑھنے کا بیان	165	کپڑے کے ساتھ لگی ہوئی نجاست کے سبب نماز کے اعادہ کا بیان
193	مسجد میں بیٹھنے کی فضیلت کا بیان	166	کپڑے کے ساتھ تھوک لگ جائے تو حکم نماز کا بیان
194	مسجد میں گمشدہ چیز کے اعلان کی کراہیت کا بیان	167	نماز کی فرضیت کا بیان
195	مسجد میں تھوکنے کی کراہیت کا بیان	168	نماز کے اوقات کا بیان
195	مشرک کے مسجد میں داخل ہونے کا بیان		حضور نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی نماز کے وقت کا بیان اور آپ کس طرح نماز ادا فرماتے تھے
199	ان جگہوں کا بیان جن میں نماز جائز نہیں ہوتی	171	ظہر کی نماز کے وقت کا بیان
201	اونٹوں کے بٹھانے کی جگہ پر نماز پڑھنے سے نبی کا بیان	172	نماز عصر کے وقت کا بیان
201	اس کا بیان کب بچے کو نماز پڑھنے کا حکم دیا جائے؟	173	نماز مغرب کے وقت کا بیان
202	ابتدائے اذان کا بیان	176	عشاء کی نماز کے وقت کا بیان
203	کیفیت اذان کا بیان	177	
211	اقامت کا بیان		
212	اس کا بیان کہ اذان ایک آدمی کہے اور اقامت دوسرا		
213	اذان کے ساتھ آواز بلند کرنے کا بیان		
214	مؤذن پر وقت کی پابندی کرنے کا بیان		

231	مسجد میں دوبارہ جماعت کرانے کا بیان	214	مینارہ پر اذان دینے کا بیان
	گھر میں نماز پڑھ لینے کے بعد جو جماعت کو پالے	214	دوران اذان مؤذن کے دائیں بائیں پھرنے کا بیان
232	تو وہ ان کے ساتھ نماز پڑھ لے	215	اذان اور اقامت کے درمیان دعا کا بیان
	گھر میں نماز پڑھنے والا جب جماعت کو پالے تو	215	اس کا بیان کہ آدمی اذان سن کر کیا کہے
233	کیا وہ اس کا اعادہ کرے گا؟	217	اس کا بیان کہ جب کوئی اقامت سنے تو کیا کہے
233	امامت اور اس کے فضائل کے مجموعہ کا بیان	217	اذان کے بعد دعا کا بیان
	امامت کے لیے ایک دوسرے کو دھکیلنے کے مکروہ	217	اذان مغرب کی دعا کا بیان
234	ہونے کا بیان	218	اذان پر اجرت لینے کا بیان
234	اس کا بیان کہ امامت کا زیادہ اہل کون ہے؟	218	وقت داخل ہونے سے پہلے اذان ہونے کا بیان
237	عورتوں کی امامت کا بیان	219	نا بیٹے آدمی کے اذان کہنے کا بیان
	ایسا امام جسے لوگ ناپسند کرتے ہوں اس کی امامت	219	اذان کے بعد مسجد سے نکلنے کا بیان
239	کا بیان	219	اذان کے بعد مؤذن کیلئے امام کا انتظار کرنے کا بیان
239	نیک اور فاجر آدمی کی امامت کا بیان	220	تثویب کا بیان
239	نا بیٹے آدمی کی امامت کا بیان		اس کا بیان کہ اگر امام کے آنے سے پہلے اقامت
240	ملاقات کے لیے آنے والے کی امامت کا بیان	220	ہو جائے تو بیٹھ کر امام کا انتظار کیا جائے
	مقتدیوں کی جگہ سے بلند جگہ پر کھڑے ہو کر		جماعت کے ساتھ نماز ترک کرنے کے بارے
240	امامت کرانے کا بیان	222	میں اظہار ناراضگی
	ایسے آدمی کی امامت کا بیان جو لوگوں کو وہی نماز	225	جماعت کے ساتھ نماز کی فضیلت کا بیان
241	پڑھائے جو خود پڑھ چکا ہو	225	نماز کی طرف چل کر آنے کی فضیلت کا بیان
241	بیٹھ کر نماز پڑھانے کا بیان	227	اندھیرے میں نماز کے لیے چل کر آنے کا بیان
	اس کا بیان کہ دو آدمیوں میں سے ایک امام بنے تو	227	نماز کی طرف آتے وقت پر سکون چال کا بیان
244	وہ دونوں کیسے کھڑے ہوں		اس کا بیان جو جماعت کے ساتھ نماز کے ارادہ
245	اس کا بیان جب نمازی تین ہوں تو کیسے کھڑے ہوں	228	سے نکلا لیکن شامل نہ ہو سکا
246	سلام کے بعد امام کے پھرنے کا بیان	229	عورتوں کے مسجد کی طرف نکلنے کا بیان
	امام کے لیے فرضوں کی جگہ پر کھڑے ہو کر نفل	230	عورتوں کو مسجد سے روکنے کا بیان
246	پڑھنے کا بیان	230	نماز کی طرف دوڑ کر جانے کا بیان

263	صف میں امام کے قریب ہونے کے مستحب اور دور ہونے کے مکروہ ہونے کا بیان	246	آخری رکعت سے سر اٹھا لینے کے بعد امام کے حدث لاحق کرنے کا بیان
264	صف میں بچوں کے کھڑا ہونے کی جگہ کا بیان	247	اس کا بیان مقتدی کو امام کی اتباع کا حکم دیا جائے گا امام سے پہلے سر اٹھانے یا اس سے پہلے سر رکھنے والے کے بارے میں وعید کا بیان
264	عورتوں کی صف اور پہلی صف سے پیچھے رہنے کی کراہیت کا بیان	248	امام سے پہلے (مسجد سے) واپس آنے والے کا بیان ان کپڑوں کا بیان جن میں نماز پڑھی جاسکتی ہے گردن میں کپڑا پہن کر نماز پڑھنے کا بیان ایسے کپڑے میں نماز پڑھنے کا بیان جس کا کچھ حصہ دوسرے پر ہو
265	صف سے آگے امام کے کھڑے ہونے کی جگہ	248	اس کا بیان جب کپڑا تنگ ہو تو اسے باندھ لیا جائے نماز میں ٹخنوں سے نیچے چادر لٹکانے کا بیان
265	اس کا بیان جو صف کے پیچھے اکیلا نماز پڑھتا ہے	248	اس کا بیان کہ عورت کتنے کپڑوں میں نماز پڑھے؟ عورت کے لیے بغیر دوپٹے کے نماز پڑھنے کا بیان نماز میں سدل کرنے کا بیان
265	اس کا بیان جو صف کے بغیر رکوع کرتا ہے	250	ابواب سترہ کا بیان
267	سترہ کی مقدار کا بیان	250	سترہ کے لیے خط کھینچنے کا بیان
268	سترہ کے لیے خط کھینچنے کا بیان	250	اونٹ کی طرف منہ کر کے نماز پڑھنے کا بیان
269	اونٹ کی طرف منہ کر کے نماز پڑھنے کا بیان	251	اس کا بیان کہ سترہ کو کہاں گاڑھنا چاہیے باتیں کرنے والے اور سونے والے کی طرف منہ کر کے نماز پڑھنے کا بیان
269	اس کا بیان کہ سترہ کو کہاں گاڑھنا چاہیے	252	اس کا بیان کہ عورت کتنے کپڑوں میں نماز پڑھے؟ عورت کے لیے بغیر دوپٹے کے نماز پڑھنے کا بیان نماز میں سدل کرنے کا بیان
269	ساتھ کرنے والے اور سونے والے کی طرف منہ کر کے نماز پڑھنے کا بیان	253	اس کا بیان کہ عورت کتنے کپڑوں میں نماز پڑھے؟ عورت کے لیے بغیر دوپٹے کے نماز پڑھنے کا بیان نماز میں سدل کرنے کا بیان
270	سترہ کے قریب کھڑے ہونے کا بیان	254	نماز میں سدل کرنے کا بیان
270	نمازی کے سامنے سے گزرنے والے کو روکنے کا بیان	255	عورتوں کے جسموں کے ساتھ ملے ہوئے کپڑے میں نماز پڑھنے کا بیان
272	نمازی کے سامنے سے گزرنے کی نہی کا بیان	255	مرد کیلئے اپنے بالوں کا جوڑا بنا کر نماز پڑھنے کا بیان
272	ان چیزوں کا بیان جو نماز کو توڑ دیتی ہیں	255	جو توں سمیت نماز پڑھنے کا بیان
274	اس کا بیان کہ امام کا سترہ ہی مقتدیوں کا سترہ ہے	256	چھوٹی چٹائی پر نماز پڑھنے کا بیان
275	عورت کا نماز کو نہ توڑنے کا بیان	258	چٹائی پر نماز پڑھنے کا بیان
276	گدھا گزرنے کے ساتھ نماز نہ ٹوٹنے کا بیان	258	کپڑے پر سجدہ کرنے کا بیان
277	اس کا بیان کہ کتے کے گزرنے سے نماز نہیں ٹوٹتی	259	صفوں سے متعلقہ ابواب
278	اس کا بیان کہ کوئی شے نماز کو نہیں توڑتی	260	صفوں کو برابر کرنے کا بیان
278	نماز شروع کرنے سے متعلقہ ابواب کا بیان	263	ستونوں کے درمیان صف بنانے کا بیان
279	نماز میں رفع یدین کا بیان		



317	اس کا بیان کہ امی اور عجمی کو جو قرأت کافی ہوتی ہے	283	نماز شروع کرنے کا بیان
319	دوران نماز تکبیر کہنے کے مقامات کا بیان		دو رکعتوں کے بعد قیام کرتے وقت رفع یدین
	سجدہ کے وقت ہاتھوں سے پہلے گھٹنوں کو زمین پر	289	کرنے کا بیان
320	رکھنے کی کیفیت کا بیان	290	رکوع کے وقت رفع یدین نہ کرنے کا بیان
321	پہلی اور تیسری رکعت سے اٹھنے کا بیان	292	نماز میں دائیں ہاتھ کو بائیں ہاتھ پر رکھنے کا بیان
322	دو سجدوں کے درمیان اقعاء کرنے کا بیان	293	اس کا بیان کہ نماز کون سی دعا سے شروع کرنی چاہئے
322	اس کا بیان کہ آدمی رکوع سے سر اٹھاتے وقت کیا کہے	299	اس کا بیان کہ نماز کا آغاز سبحانک اللہم سے کیا جائے
323	دو سجدوں کے درمیان دعا کا بیان	300	افتتاح صلوٰۃ کے وقت سکتے کا بیان
	عورتیں جب مردوں کے ساتھ ہوں تو ان کے سجدہ	301	بسم اللہ شریف جبراً نہ پڑھنے کا بیان
324	سے سر اٹھانے کا بیان	303	بسم اللہ شریف جبراً پڑھنے کا بیان
	رکوع سے اٹھنے اور دو سجدوں کے درمیان بیٹھنے کی		کسی پیش آمدہ واقعہ کے سبب نماز میں تخفیف
324	مقدار کا بیان	304	کرنے کا بیان
325	اس کی نماز جو رکوع و سجدہ میں پیٹھ سیدھی نہ کرے	304	نماز میں تخفیف کرنے کا بیان
329	فرض نماز کی تکمیل نفل سے کرنے کا بیان	306	نماز میں نقصان ہونے کا بیان
	رکوع و سجدہ کے ابواب کا بیان	307	ظہر کی نماز میں قرأت کا بیان
331	ہاتھوں کو گھٹنوں پر رکھنے کا بیان	308	آخری دو رکعتوں میں تخفیف کا بیان
331	رکوع و سجدہ کی تسبیحات کا بیان	309	ظہر اور عصر کی نماز میں قرأت کی مقدار کا بیان
333	رکوع و سجدہ میں دعا کا بیان	310	مغرب کی نماز میں قرأت کی مقدار کا بیان
335	نماز میں دعا کا بیان	311	قرأت میں تخفیف کا بیان
336	رکوع و سجدہ کی مقدار کا بیان	312	دو رکعتوں میں ایک ہی سورۃ پڑھنے کا بیان
338	اعضاء سجدہ کا بیان	312	فجر کی نماز میں قرأت کا بیان
	اس کا بیان کہ آدمی امام کو حالت سجدہ میں پائے تو	312	نماز میں سورۃ فاتحہ کی قرأت ترک کرنے کا بیان
339	پھر کیا کرے؟		اس کا بیان کہ امام قرأت بالجہر کر رہا ہو تو سورۃ فاتحہ
339	ناک اور پیشانی پر سجدہ کرنے کا بیان	315	پڑھنا مکروہ ہے
339	سجدہ کرنے کے طریقہ کا بیان		جب امام قرأت بالجہر نہ کر رہا ہو تو مقتدی کی
340	ضرورت کے وقت ہاتھوں کو بچھانے کی رخصت	316	قرأت کا بیان

368	تشہد کو مخفی پڑھنے کا بیان	341	ہاتھوں کو کمر پر رکھنے کا بیان
368	تشہد میں اشارہ کرنے کا بیان	341	نماز میں رونے کا بیان
369	اس کا بیان کہ نماز میں ہاتھ پر ٹیک لگانا مکروہ ہے	341	نماز میں وسوسہ اور دنیوی خیالات آنے کی کراہیت
370	نماز کے دوران قعدہ میں تخفیف کا بیان	342	نماز میں امام کو لقمہ دینے کا بیان
370	سلام کے احکام کا بیان	342	امام کو بتانے سے نبی کا بیان
372	امام کو سلام کا جواب دینے کا بیان	343	نماز میں ادھر ادھر متوجہ ہونے کا بیان
372	نماز (یعنی سلام) کے بعد تکبیر کہنے کا بیان	343	ناک اور پیشانی پر سجدہ کرنے کا بیان
373	سلام کو مختصر کرنے کا بیان	344	نماز میں کسی طرف دیکھنے کا بیان
373	دوران نماز حدث لاحق ہو جانے کا بیان	345	ادھر ادھر دیکھنے کی رخصت کا بیان
374	نفل نماز فرض نماز والی جگہ پر پڑھنے کا بیان	345	نماز میں کام کرنے کے حکم کا بیان
375	دور کعتوں میں سہو کا بیان	347	نماز میں سلام کا جواب دینے کا بیان
379	اس کا بیان کہ جب کوئی پانچ رکعتیں پڑھ لے	349	نماز میں چھینک کا جواب دینے کا بیان
	اس کا بیان کہ جب دو اور تین رکعتوں میں شک	351	امام کے پیچھے آمین کہنے کا بیان
380	لاحق ہو جائے تو اس کا ازالہ کرے	353	نماز میں تالی بجانے کا بیان
382	ظن غالب پر عمل کر کے نماز مکمل کرنے کا بیان	355	نماز میں اشارہ کرنے کا بیان
383	سلام کے بعد سجدہ سہو کرنے کا بیان	355	دوران نماز کنکریوں کے ہٹانے کا بیان
383	اس کا بیان جو درمیانی قعدہ کے بغیر کھڑا ہو جائے	355	نماز کے دوران ہاتھ کمر پر رکھنے کا بیان
	اس کا بیان جو تشہد بھول جائے درآنحالیکہ وہ بیٹھا	356	حالت نماز میں عصا پر ٹیک لگانے کا بیان
384	ہوا ہو	356	دوران نماز گفتگو کرنے سے نبی کا بیان
385	سجدہ سہو کے بعد تشہد اور سلام کا بیان	356	بیٹھ کر نماز پڑھنے والے کی نماز کا بیان
	مردوں سے پہلے نماز سے فارغ ہو کر عورتوں کے	358	تشہد میں بیٹھنے کی کیفیت کا بیان
385	جانے کا بیان	360	چوتھی رکعت میں سرین کے بل بیٹھنے کا بیان
386	نماز سے واپس پھرنے کی کیفیت کا بیان	361	تشہد کا بیان
386	نفل نماز گھر میں پڑھنے کا بیان		تشہد کے بعد حضور نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم پر درود پاک
	اس کا بیان جو قبلہ سمت کے بغیر نماز پڑھا ہو پھر	365	پڑھنے کا بیان
387	اسے علم ہو جائے	367	تشہد کے بعد دعا کا بیان

405	منبر پر دونوں ہاتھ اٹھانے کا بیان	388	احکام جمعہ کے ابواب کی وضاحت کا بیان
406	خطبہ مختصر کرنے کا بیان	389	یوم جمعہ اور شب جمعہ کی فضیلت کا بیان
406	خطبہ کے وقت امام کے قریب ہونے کا بیان	390	اس کا بیان جمعہ کے دن کون سی ساعت مقبول ہے؟
406	امام کے لیے کسی امر عارض کے سبب خطبہ روک دینے کا بیان	391	جمعہ کی فضیلت کا بیان
407	خطبہ کے دوران گھٹنے کھڑے کر کے بیٹھنے کا بیان	391	جمعہ چھوڑنے کی صورت میں شدید وعید کا بیان
407	خطبہ کے دوران کلام کرنے کا بیان	392	جمعہ ترک کرنے کے کفارہ کا بیان
408	محدث کا امام کو اطلاع کرنے کا بیان	392	اس کا بیان جس پر جمعہ واجب ہوتا ہے
408	اس کا بیان کہ آدمی مسجد میں داخل ہو اور امام خطبہ پڑھ رہا ہو	393	بارش کے دن جمعہ کی نماز کا بیان
409	جمعہ کے دن لوگوں کی گردنیں پھلانگنے کا بیان	395	ٹھنڈی رات یا بارش والی رات میں جماعت سے پیچھے رہ جانے کا بیان
409	اس کا بیان جسے امام کے خطبہ کے دوران اونگھ آجائے	395	غلام اور عورت کے لیے جمعہ کا بیان
410	امام کے منبر سے اترنے کے بعد کلام کرنے کا بیان	396	دیہات میں جمعہ کا بیان
410	جمعہ کی ایک رکعت پانے والے کا بیان	397	اس کا بیان کہ جب جمعہ کا دن عید کے دن کے موافق آجائے
410	نماز جمعہ کی قرأت کا بیان	397	جمعہ کے دن صبح کی نماز کی قرأت کا بیان
411	امام اور مقتدی کے درمیان دیوار حائل ہونے کی صورت کا بیان	398	جمعہ کے دن لباس کا بیان
411	جمعہ کے بعد کی نماز کا بیان	399	جمعہ کے دن نماز سے پہلے حلقہ بنانے کا بیان
413	نماز عیدین کا بیان	400	منبر بنانے کا بیان
414	عید کے لیے نکلنے کے وقت کا بیان	400	منبر رکھنے کی جگہ کا بیان
414	عید کے لیے عورتوں کے نکلنے کا بیان	400	جمعہ کے دن زوال سے پہلے نماز پڑھنے کا بیان
415	عید کے دن خطبہ پڑھنے کا بیان	401	وقت جمعہ کا بیان
417	کمان پر ٹیک لگا کر خطبہ دینے کا بیان	401	جمعہ کے دن اذان کا بیان
417	عید میں اذان نہ ہونے کا بیان	402	امام کا دوران خطبہ کسی سے گفتگو کرنے کا بیان
418	عیدین میں تکبیرات کا بیان	402	منبر پر چڑھ کر بیٹھنے کا بیان
419	عید النضحیٰ اور عید الفطر میں قرأت کا بیان	403	کھڑے ہو کر خطبہ پڑھنے کا بیان
			کمان پر ٹیک لگا کر خطبہ دینے کا بیان



441	دوران سفر نماز میں قرأت مختصر کرنے کا بیان	419	خطبہ سننے کے لیے بیٹھنے کا بیان
441	سفر میں نفل نماز پڑھنے کا بیان		عید گاہ کی طرف ایک راستے سے آنے اور
442	سواری پر نفل اور وتر نماز پڑھنے کا بیان	419	دوسرے سے واپس لوٹنے کا بیان
443	بغیر عذر کے سواری پر فرض نماز پڑھنے کا بیان	420	عید کی نماز دوسرے دن تک مؤخر کرنے کا بیان
443	مسافر کے لیے اپنی نماز مکمل کرنے کا بیان	420	عید کی نماز کے بعد نماز پڑھنے کا بیان
	دشمن کی سرزمین پر قیام کے دوران نماز قصر کرنے کا	421	بارش کے دن مسجد میں عید کی نماز پڑھنے کا بیان
445	بیان		نماز استسقاء سے متعلقہ ابواب کا مجموعہ
445	نماز خوف کا بیان	423	چادر اٹھانے کے وقت کا بیان
448	نماز خوف پڑھانے کے طریقہ کا بیان	424	بارش کے لیے ہاتھ اٹھا کر دعا مانگنے کا بیان
	ایک رکعت پڑھنے کے بعد امام کے مسلسل کھڑے	427	نماز کسوف کا بیان
448	رہنے کا بیان	428	صلوٰۃ کسوف میں چار رکوعوں کا بیان
449	تکبیر تحریمہ ایک ساتھ کہنے کا بیان	431	نماز کسوف میں قرأت کا بیان
452	ہر گروہ کو ایک ایک رکعت پڑھانے کا بیان	432	صلوٰۃ کسوف کے لیے لوگوں کو بلانے کا بیان
	اس کا بیان کہ امام کے ایک ایک رکعت پڑھانے	432	صلوٰۃ کسوف میں صدقہ کرنے کا بیان
454	کے بعد وہ بقیہ ایک رکعت کی قضاء نہ کریں	432	صلوٰۃ کسوف کے وقت کسی کو آزاد کرنے کا بیان
455	اس کا بیان کہ امام ہر طائفہ کو دو رکعتیں نماز پڑھائے	433	صلوٰۃ کسوف میں دو رکعتیں پڑھنے کا بیان
455	دشمن کو تلاش کرنے والے کی نماز کا بیان		دن کے وقت تاریکی وغیرہ ظاہر ہونے کے وقت
456	نوافل اور سنت کی رکعتوں سے متعلقہ ابواب کا بیان	434	نماز کا بیان
457	فجر کی دو رکعتوں کا بیان	434	علامات ظاہر ہونے کے وقت سجدہ کرنے کا بیان
458	ان دونوں میں تخفیف کا بیان		صلوٰۃ مسافر سے متعلقہ ابواب کی تفصیل
459	فجر کی سنتوں کے بعد لیٹنے کا بیان	435	مسافر کی نماز کا بیان
	اس آدمی کا بیان جو اس حال میں امام کو پائے کہ	436	اس کا بیان کہ مسافر کب نماز قصر کرے
461	اس نے خود سنتیں نہ پڑھی ہوں	436	سفر میں اذان دینے کا بیان
461	اس کا بیان کہ فجر کی سنتیں کب قضا کی جائیں		وقت کے بارے شک ہوتے ہوئے مسافر کے
462	ظہر سے پہلے اور اس کے بعد کی چار رکعتوں کا بیان	436	نماز پڑھنے کا بیان
461	عصر سے پہلے نفل نماز پڑھنے کا بیان	437	دو نمازوں کو جمع کرنے کا بیان

502	لیلة القدر کا بیان	464	اس کا بیان جس نے ان دونوں کی رخصت دی ہے
504	اس کا بیان جس نے کہا اکیسویں رات شب قدر ہے	466	جب سورج بلند ہو
505	اس کا بیان کہ شب قدر سترہویں رات ہے	467	مغرب سے پہلے نفل نماز پڑھنے کا بیان
505	شب قدر کے آخری سات راتوں میں ہونے کا بیان	470	نماز چاشت کا بیان
506	اس کا بیان جس نے کہا شب قدر ستائیسویں کی رات ہے	470	دن کی نفل نماز کا بیان
506	شب قدر کے سارے رمضان میں ہونے کا بیان	470	صلوٰۃ التبیح کا بیان
506	قرآن کریم کی قرأت، منازل اور اس کی ترتیل	472	اس کا بیان کہ مغرب کے بعد دو سنتیں کہاں پڑھی جائیں
507	سے متعلقہ ابواب کا بیان	473	عشاء کے بعد کی نماز کا بیان
507	اس کا بیان کہ قرآن کریم کتنی مدت میں پڑھا جائے	474	رات کے قیام سے متعلقہ ابواب کا بیان
508	قرآن کریم کو قرأت کے لیے حصص میں تقسیم کرنے کا بیان	474	رات کا قیام منسوخ ہونے کا بیان
512	آیات شمار کرنے کا بیان	475	شب بیداری کا بیان
512	سجود قرآن اور سجدوں کی تعداد سے متعلقہ ابواب	476	نماز میں اونگھنے کا بیان
512	اس کے قول کا بیان جس کا نظریہ ہے کہ مفصل میں سجدہ نہیں	477	اس کا بیان جو نیند کے سبب اپنا وظیفہ نہ کر سکے
513	سورۃ اذا السما انشقت اور قرأت میں سجود کا بیان	477	اس کا بیان کہ رات کے قیام کی نیت کے بعد نیند غالب آجائے
514	سورۃ ص میں سجدہ کا بیان	478	اس کا بیان کہ رات کا کون سا حصہ عبادت کے لیے افضل ہے
515	اس کا بیان جو سوار ہونے کی حالت یا نماز سے باہر	478	رات کے وقت حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے وقت قیام کا بیان
516	آیت سجدہ سے	479	رات کی نماز دو رکعت سے شروع کرنے کا بیان
517	اس کا بیان کہ آدمی سجدہ کے وقت کیا کہے؟	480	رات کی نفل نماز دو رکعت ہونے کا بیان
517	صبح کی نماز کے بعد سجدہ تلاوت کرنے کا بیان	481	رات کی نماز میں بلند آواز سے قرأت کرنے کا بیان
518	انواع وتر کی تفریح کا بیان	483	صلوٰۃ اللیل کے احکام کا بیان
518	استجاب الوتر کا بیان	497	عمل میں میانہ روی اختیار کرنے کا بیان
519	وتر نہ پڑھنے والے کا بیان	499	ماہ رمضان سے متعلقہ ابواب کی تفصیلات کا بیان
519	وتروں کی تعداد کا بیان	499	رمضان المبارک میں قیام کرنے کا بیان

555	کرنے سے نبی کا بیان	520	وتر نماز میں پڑھی جانے والی سورتوں کا بیان
556	غیر نبی پر درود پاک پڑھنے کا بیان	520	نماز وتر میں دعائے قنوت کا بیان
556	کسی کیلئے اس کی عدم موجودگی میں دعا مانگنے کا بیان	523	نماز وتر کے بعد دعا کا بیان
557	اس کا بیان جب آدمی کو کسی قوم کا خوف ہو تو وہ کیا کہے	524	سونے سے پہلے وتر نماز پڑھ لینے کا بیان
557	استخارہ کا بیان	525	نماز وتر کے وقت کا بیان
558	استعاذہ (پناہ طلب کرنے) کا بیان	526	پہلے ادا شدہ وتر توڑنے کا بیان
	زکوٰۃ کا بیان	526	نمازوں میں دعائے قنوت پڑھنے کا بیان
565	نصاب زکوٰۃ کا بیان	528	گھر میں نفل نماز ادا کرنے کی فضیلت کا بیان
566	اس کا بیان کہ کیا سامان تجارت میں زکوٰۃ ہے؟	529	قیام کو طویل کرنے کا بیان
566	کنز کیا ہے اور زیورات کی زکوٰۃ کا بیان	529	رات کے قیام پر ابھارنے کا بیان
567	چرنے والے جانوروں کی زکوٰۃ کا بیان	530	قرآن کریم پڑھنے کے ثواب کا بیان
580	مصدق کی رضامندی کا بیان	532	فاتحہ الکتاب کا بیان
581	اہل صدقہ کے لیے مصدق کی دعا کا بیان	532	سورۃ فاتحہ کے لمبی سورتوں میں سے ہونے کا بیان
582	اونٹ کے دانتوں کی تفسیر کا بیان	533	آیۃ الکرسی کا بیان
583	اس کا بیان کہ مالوں کی زکوٰۃ کہاں لی جائے گی؟	533	سورۃ اخلاص کا بیان
583	پنا مال زکوٰۃ خریدنے کا بیان	534	معوذتین کا بیان
584	غلام کے صدقہ کا بیان	534	قرأت میں ترتیل کے مستحب ہونے کا بیان
584	پیداوار کی زکوٰۃ کا بیان	537	اس کے بارے وعید کا بیان جس نے قرآن کریم
585	شہد کی زکوٰۃ کا بیان	537	حفظ کیا اور پھر بھلا دیا
586	انگوروں کا اندازہ لگانے کا بیان	537	قرآن کریم سات قرأتوں پر نازل کیے جانے کا بیان
587	اندازہ لگانے کا بیان	539	دعا کا بیان
587	اس کا بیان کہ کھجوروں کا اندازہ کب لگایا جائے گا	545	کنکریوں کے ساتھ تسبیح پڑھنے کا بیان
587	ان پھلوں کا بیان جو زکوٰۃ میں دینا جائز نہیں	547	اس کا بیان کہ آدمی سلام پھیرنے کے بعد کون سی
588	صدقہ فطر کا بیان	547	دعا مانگے
588	اس کا بیان کہ صدقہ کب ادا کیا جائے	550	استغفار کا بیان
589	اس کا بیان کہ صدقہ کتنا دیا جائے		کسی بھی انسان کو اپنے اہل اور مال کے لیے بد دعا

614	دودھ والا جانور عاریہ دینے کا بیان	591	گندم سے نصف صاع صدقہ کرنے کا بیان
614	خازن کے اجر کا بیان	593	زکوٰۃ جلدی ادا کرنے کا بیان
615	عورت کا اپنے خاوند کے گھر سے صدقہ کرنے کا بیان		اس کا بیان کہ کیا زکوٰۃ ایک شہر سے دوسرے شہر لائی جاسکتی ہے؟
616	صلہ رحمی کا بیان	594	
618	حرص اور بخل کا بیان	594	اس کا بیان جسے زکوٰۃ دی جاسکتی ہے اور غناء کی تعریف
	لقطہ کا بیان	598	اس کا بیان کہ کون سے غنی کیلئے صدقہ لینا جائز ہے؟
620	گری پڑی چیز کے بارے اعلان کرنے کا بیان	599	اس کا بیان کہ ایک آدمی کو کتنی زکوٰۃ دی جائے گی
	مناسک حج کا بیان		اس کا بیان کہ کون سی صورت میں سوال کرنا جائز ہوتا ہے
628	حج کے فرض ہونے کا بیان	599	
628	عورت کے لیے بغیر محرم کے حج کرنے کا بیان	601	سوال کرنے کی کراہیت کا بیان
630	اس کا بیان کہ اسلام میں ضرورت نہیں	602	سوال کرنے سے پرہیز کرنے کا بیان
630	حج کے دوران زادراہ کے انتظام کرنے کا بیان	604	بنی ہاشم کے لیے زکوٰۃ کا بیان
630	دوران حج تجارت کا بیان	605	مال صدقہ میں سے فقیر کا غنی کو ہدیہ دینے کا بیان
631	کرایہ پر دینے کے لیے جانور لے جانے کا بیان		اس کا بیان کہ جس نے صدقہ کیا اور پھر اس کا وارث بن گیا
632	نابالغ بچے کے حج کرنے کا بیان	605	
632	مواقت کا بیان	606	مال کے حقوق کا بیان
634	حائضہ کے لیے حج کا احرام باندھنے کا بیان	609	سائل کے حق کا بیان
635	احرام کے وقت خوشبو لگانے کا بیان	609	اہل ذمہ کو صدقہ دینے کا بیان
635	سر کے بالوں کو چپکا لینے کا بیان	610	ان چیزوں کا بیان جنہیں روکنا جائز نہیں
635	ہدی کا بیان	610	مساجد میں سوال کرنے کا بیان
636	گائے کی قربانی کا بیان		اس کا بیان کہ اللہ تعالیٰ کی ذات کے وسیلہ سے سوال کرنا مکروہ ہے
636	اشعار کا بیان	610	
637	ہدی کو تبدیل کرنے کا بیان	611	اسے دینے کا بیان جو اللہ تعالیٰ کے توسل سے مانگے
	اس کا بیان جو اپنی قربانی کا جانور بھیج دے اور خود مقیم رہے	611	اس آدمی کا بیان جو اپنا سارا سامان صدقہ دیدے
637		612	تمام مال صدقہ کرنے کی رخصت
638	قربانی کے جانور پر سوار ہونے کا بیان	613	پانی پلانے کی فضیلت کا بیان

671	فدیہ کا بیان	639	اس کا بیان جب ہدی اپنے محل پر پہنچنے سے پہلے ہلاک ہو جائے
673	احصار کا بیان	641	اس کا بیان کہ قربانی کے اونٹوں کو کیسے نحر کیا جائے
674	مکہ مکرمہ میں داخل ہونے کا بیان	641	احرام باندھنے کے وقت کا بیان
	جونہی بیت اللہ شریف پر نظر پڑے تو ہاتھ اٹھانے کا	644	نیت حج کو مشروط کرنے کا بیان
675	بیان	644	حج مفرد کا بیان
676	حجر اسود کو بوسہ دینے کا بیان	652	حج قرآن کا بیان
677	استلام ارکان کا بیان	652	ایسے آدمی کا بیان جو حج کے لیے احرام باندھتا ہے
677	واجب طواف کا بیان	658	پھر اسے عمرہ بنا لیتا ہے
679	طواف میں اضطباع کرنے کا بیان	658	اس آدمی کا بیان جو دوسرے کی جانب سے حج کرتا ہے
679	رمل کا بیان	659	تلبیہ کی کیفیت کا بیان
682	طواف میں دعا کا بیان	660	اس کا بیان کہ تلبیہ کب ختم کیا جائے
682	عصر کے بعد طواف کرنے کا بیان	660	اس کا بیان کہ عمرہ کرنے والا کب تلبیہ ختم کرے
683	حج قرآن کرنے والے کے طواف کا بیان	660	محرم کا اپنے غلام کے لیے تادیبی عمل کرنے کا بیان
683	ملتزم کا بیان	661	آدمی کا اپنے کپڑوں میں احرام باندھنے کا بیان
685	صفا اور مروہ کے حکم کا بیان	662	اس لباس کا بیان جو محرم پہن سکتا ہے
686	حضور نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے حج کے طریقہ کا بیان	665	اس کا بیان کہ محرم ہتھیار اٹھا سکتا ہے
694	وقوف عرفہ کا بیان	665	اس کا بیان کہ محرم اپنے چہرے کو ڈھانپ سکتی ہے
694	منیٰ کی طرف نکلنے کا بیان	665	اس کا بیان کہ محرم سایہ حاصل کر سکتا ہے
695	عرفات کی طرف نکلنے کا بیان	666	محرم کے لیے چھپنے لگوانے کا بیان
695	عرفات کی طرف چلنے کا بیان	666	محرم کے لیے سرمہ لگانے کا بیان
696	عرفات میں منبر پر خطبہ دینے کا بیان	667	محرم کے غسل کرنے کا بیان
696	عرفات میں محل و قوف کا بیان	667	محرم کے شادی کرنے کا بیان
697	عرفات سے واپس لوٹنے کا بیان	668	اس کا بیان محرم کون سے جانوروں کو قتل کر سکتا ہے
699	مزدلفہ میں نماز پڑھنے کا بیان	669	محرم کے لیے شکار کے گوشت کا بیان
702	مزدلفہ سے لوٹنے میں جلدی کرنے کا بیان	671	نڈی کے بارے میں محرم کے لیے حکم کا بیان
704	حج اکبر کے دن کا بیان		

719	حج میں طواف افاضہ کا بیان	704	حرمت والے لمہینوں کا بیان
720	کعبہ معظمہ سے الوداع ہونے کا بیان	705	اس کا بیان جو وقوف عرفہ کو نہ پاسکا
751	طواف افاضہ کے بعد حائضہ کے چلے جانے کا بیان	706	منیٰ میں اترنے کا بیان
721	طواف وداع کا بیان	706	اس کا بیان کہ منیٰ میں خطبہ کس دن ہوگا؟
722	محصب میں ٹھہرنے کا بیان		اس کا بیان جس نے کہا آپ ﷺ نے خطبہ یوم نحر
	حج کے دوران اعمال میں تقدیم و تاخیر کرنے والے	707	کو دیا
724	کا بیان	707	اس کا بیان کہ یوم نحر کو خطبہ کون سے وقت ہوگا
725	مکہ مکرمہ میں (ادائے نماز کا) بیان		اس کا بیان جو کچھ امام اپنے منیٰ کے خطبہ میں ذکر
725	حرم مکہ کی تحریم کا بیان	708	کرے گا
726	نبیذ پلانے کا بیان	708	منیٰ کی راتیں مکہ میں گزارنے کا بیان
727	مکہ مکرمہ میں اقامت اختیار کرنے کا بیان	708	منیٰ میں نماز کا بیان
727	کعبہ معظمہ میں نماز پڑھنے کا بیان	710	اہل مکہ کے لیے قصر نماز کا بیان
729	حطیم کعبہ میں نماز پڑھنے کا بیان	710	رمی جمار کا بیان
729	کعبہ معظمہ میں داخل ہونے کا بیان	713	حلق اور قصر کرانے کا بیان
730	کعبہ معظمہ کے مال کا بیان	715	عمرہ کا بیان
730	مدینہ طیبہ میں آنے کا بیان		اس کا بیان کیا وہ عورت اپنے عمرہ کی قضا کرے گی
731	مدینہ طیبہ کی تحریم کا بیان		جس نے عمرے کا احرام باندھا اور پھر حیض آنے
733	زیارت قبور کا بیان	718	کے سبب اسے توڑ کر حج کا احرام باندھ لیا
		719	دوران عمرہ مکہ مکرمہ میں قیام کرنے کا بیان



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

## عرض ناشر

میری خوش بختی ہے کہ اللہ تعالیٰ کے پاک کلام قرآن مجید کی خدمت کے بعد اس کے پیارے رسول اور حبیب حضرت محمد مصطفیٰ، احمد مجتبیٰ ﷺ کی احادیث طیبہ کی خدمت کی سعادت ارزانی ہو رہی ہے۔ میرے لیے بڑے اعزاز کی بات ہے کہ میں آپ کی خدمت میں صحاح ستہ کا نیا ترجمہ مع مختصر خواہی پیش کرنے جا رہا ہوں۔ بلاشبہ یہ میرے کریم رب کا مجھ ناچیز پر بڑا احسان اور انعام ہے جس نے اتنے بڑے عظیم کام کی مجھے توفیق بخشی اور پھر اسے اپنی رحمت سے پایہ تکمیل تک پہنچایا۔ میں اس پر اللہ تعالیٰ کا جتنا بھی شکر ادا کروں کم ہے۔ بس اس نے چاہا اور ہو گیا۔

شروع سے میری آرزو تھی کہ میں صحاح ستہ پر کام کراؤں۔ ان کا نیا ترجمہ لکھاؤں جو عنصری تقاضوں سے ہم آہنگ ہو۔ ادارہ ضیاء المصنفین بھیرہ شریف نے اس عظیم کام کا بیڑا اٹھایا اور بڑی جانکاری اور تندہی سے صحاح ستہ کے ترجمہ پر کام کیا اللہ تعالیٰ ان کی ان سعی جمیل کو شرف قبولیت سے نوازے اور ان کی عمر، علم اور عمل میں برکت عطا فرمائے۔

چنانچہ میری خواہش پر امام ابو داؤد سلیمان بن اشعث سجستانی رحمۃ اللہ علیہ کی حدیث کی کتاب سنن ابی داؤد کا ترجمہ حضرت مولانا محمد انور مگھالوی نے کیا۔ مولانا صاحب مرکزی دارالعلوم محمدیہ غوثیہ بھیرہ شریف کے فاضل مدرس ہیں۔ حضرت ضیاء الامت جسٹس پیر محمد کرم شاہ الازہری رحمۃ اللہ علیہ کے مایہ ناز تلامذہ و دیرینہ رفقاء اور مخلص کارکنوں میں سے ہیں۔ اپنے فن میں گہرا ادراک رکھتے ہیں ترجمے کا کام بڑی محنت اور عرق ریزی سے کیا۔ اللہ تعالیٰ ان کے علم اور فہم میں اضافہ فرمائے اور صحت و عافیت سے نوازے۔

میں برادر محترم حضرت پیر محمد امین الحسنات شاہ صاحب جانشین دربار عالیہ امیر السالکین بھیرہ شریف کی خدمت میں ہدیہ تشکر پیش کرتا ہوں کہ جن کی سرپرستی میں یہ عظیم کام بخوبی سرانجام پایا اور میرے خواب کی تکمیل ہوئی اور میں یہ ارمغان محبت پیش کرنے کے قابل ہوا۔ اللہ تعالیٰ آپ کا سایہ عاطفت ہمارے سروں پر قائم رکھے۔

طباعت میں ہم نے احادیث کے متن کا پوری طرح التزام کیا ہے عبادت پر ضروری اعراب لگائے ہیں۔ تاکہ کوئی قاری حدیث کے متن کو پڑھنا چاہے تو وہ صحیح طور پر پڑھ سکے۔ نیز ترجمہ سلیم اور رواں ہے تاکہ پڑھنے والا حدیث کو سمجھ سکے اور اس سے کچھ حاصل کر کے اسے اپنے لیے حرز جان بنا سکے۔

اللہ تعالیٰ کی بارگاہ میں دعا ہے کہ وہ ہماری اس خدمت کو قبول فرمائے اور اسے ہمارے لیے سرمایہ آخرت بنائے۔

طالب دعا

حفیظ البرکات شاہ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

## حرف آغاز

الحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام على سيد الانبياء والمرسلين

و على آله وصحبه اجمعين

جب ادارہ ضیاء المصنفین کی انتظامیہ کی طرف سے کتب صحاح ستہ کے تراجم کا فیصلہ ہوا تو ادارے کا ادنیٰ معاون ہونے کی حیثیت سے سنن ابی داؤد کے ترجمہ کا قرعہ اس ناچیز کے نام نکلا۔ گویا یہ فیصلہ انتہائی کنٹھن اور جانگسل تھا کہاں آقا کریم سید الانبیاء علیہ الطیب التحیۃ والثناء کے ارشادات عالیہ اور کہاں جواہر علم سے تمہی دامن یہ ناچیز، اس ذمہ داری کو اٹھانا اور اس کے تقاضوں کو پورا کرنا انتہائی دشوار اور مشکل تھا۔ لیکن اپنے وحدہ لا شریک پروردگار کی توفیق اور رحمۃ للعالمین آقا ﷺ کی نظر عنایت پر بھروسہ اور اعتماد کرتے ہوئے اس انتہائی گرانقدر اور نازک فریضہ کی ادائیگی کا بیڑہ اٹھایا اور اپنی کم مائیگی اور بے بضاعتی کا اعتراف کرتے ہوئے سنن ابی داؤد کے ترجمہ کا آغاز کیا۔ میں نے اپنی سمجھ کے مطابق حتی المقدور کوشش کی کہ ترجمہ سہل، بامحاورہ اور الفاظ کے قریب ہو دوران ترجمہ جہاں کسی لفظ کے معنی و مفہوم کی وضاحت کی ضرورت محسوس کی وہاں بین القوسین اس کی وضاحت بھی کر دی تاکہ مفہوم سمجھنے میں سہولت اور آسانی میسر رہے اور اس کے ساتھ ساتھ جہاں کہیں کسی حدیث طیبہ سے کسی مسئلہ کے استنباط کی حاجت محسوس کی وہاں ترجمہ کے بعد فوائد کی صورت میں انتہائی مختصر الفاظ میں اس کی طرف بھی اشارہ کر دیا ہے اور بعض مقامات پر فقہ حنفی کی تائید میں فوائد تحریر کیے تاکہ کسی بھی روایت کے سادہ ترجمہ سے قاری کے ذہن میں کوئی تشویش اور تشکیک پیدا نہ ہو۔ اگر میں اپنی ذمہ داری ادا کرنے میں کامیاب رہا ہوں تو یہ محض پروردگار عالم کی تائید و توفیق اور اس کے پیارے محبوب حضور نبی رحمت ﷺ کی نظر عنایت اور احسان سے ہے۔ اور جہاں کہیں بھی اس میں جھول اور ضعف ہو گا وہ میری کم علمی اور کم مائیگی کا نتیجہ ہوگا۔

میری اس کاوش کا سہرا میرے مربی اور میرے مرشد حضور سیدی ضیاء الامت جسٹس پیر محمد کرم شاہ الازہری رحمۃ اللہ علیہ الف مرۃ اور ان مشفق و محسن اساتذہ کرام کے سر ہے جن کی شبانہ روز محنت، جہد مسلسل اور دعائے دل درد مند کے سبب یہ حقیر اور ناتواں اس ذمہ داری کو ادا کرنے کے قابل ہوا۔ یہ سب میرے کریم رب کی توفیق اور امت کے غم خوار نبی رحمت ﷺ کی نظر عنایت ہے ورنہ میں کہاں تھا آشنائے درد دل۔ میں اس عنایت پہ جتنا شکر ادا کروں اتنا ہی کم ہے۔

میں سہرا پاتا تھا ہوں اپنے رحمان و رحیم رب کی بارگاہ میں کہ وہ اپنے اس حقیر اور عاجز بندے کی اس ادنیٰ کاوش کو اپنی بارگاہ میں شرف قبولیت عطا فرمائے اور تادم واپسیں اپنے دین حنیف کی بیش از بیش خدمت کرنے کی توفیق مرحمت فرمائے۔ روح و



قلب سے نیاز مندانه عرض پرداز ہوں رحمتہ للعالمین آقا علیہ الصلوٰۃ والسلام کی بارگاہ میں کہ آپ اس سعی ناتمام کو شرف قبول عطا فرمائیں اور اپنی ردائے رحمت کے سائے میں رکھیں۔ رب کریم کی بارگاہ میں سراپا ملتئم ہوں اے ہمارے رب کریم: اپنے محبوب نبی رحمت ﷺ کے وسیلہ جلیلہ سے میرے حضور ضیاء الامت رحمتہ اللہ علیہ کے مراتب و درجات میں مزید بلندی اور رفعت عطا فرما اور آپ کے قائم کردہ مخزن علم و حکمت کو مزید سرفرازی عطا فرماتا کہ رہتی دنیا تک ایک عالم اس گنج گراں مایہ سے اپنا دامن بھرتا رہے اور اس منبع علم و عرفان سے اپنے ظاہر اور اپنے باطن کو سیراب کرتا رہے۔ آمین

آخر میں جملہ قارئین سے گزارش ہے کہ اگر کسی مقام پر ضعف یا خطا محسوس کریں تو بارادہ اصلاح وہ اس سے ضرور مطلع فرمائیں تاکہ اس کی اصلاح ممکن ہو سکے۔ بندہ تہ دل سے شکر گزار اور ممنون احسان ہوگا۔ اللہ تعالیٰ اس کاوش کو نفع عمیم کا سبب بنائے اور اپنے محبوب کریم علیہ الصلوٰۃ والتسلیم کے ارشادات مبارکہ کے مطابق معاملات حیات کرنے کی توفیق ارزانی فرمائے۔

آمین بجاہ نبیہ الکریم علیہ الصلوٰۃ والتسلیم

خاکسار

محمد انور مگھالوی

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

## سوانح حیات حضرت امام ابوداؤد رحمۃ اللہ تعالیٰ

وہ ائمہ حدیث جنہیں کتب صحاح ستہ مرتب کرنے کی سعادت نصیب ہوئی ان میں سے ایک حضرت امام ابوداؤد رحمہ اللہ تعالیٰ مصنف سنن ابی داؤد بھی ہیں۔ حدیث و فقہ کی معرفت اور ادراک تام کے سبب علماء نے حضرت امام بخاری اور امام مسلم رحمہما اللہ تعالیٰ کے بعد آپ کا درجہ اور رتبہ بیان کیا ہے۔ آپ کا اسم گرامی اور سلسلہ نسب اس طرح ہے۔ حافظ ابوداؤد سلیمان بن اشعث بن اسحاق بن بشیر بن شداد بن عمرو بن عمران الازدی سجستانی۔ آپ کی کنیت ابوداؤد ہے۔ آپ کے جد اعلیٰ عمران حضرت علی رضی اللہ عنہ کی حمایت میں جنگ صفین میں شریک ہوئے اور جام شہادت نوش کیا۔ 202ء میں آپ کی ولادت معروف قبیلہ بنی ازد میں ہوئی اسی نسبت سے آپ ازدی کہلاتے ہیں اور چونکہ آپ نے ملک سجستان میں آنکھ کھولی اس نسبت سے آپ سجستانی کہلاتے ہیں۔

وطن مالوف

اس میں کوئی شبہ نہیں کہ آپ کا وطن سجستان ہے لیکن اس کے تعین کے بارے میں علماء نے دو آراء کا اظہار کیا ہے۔ ایک رائے کے مطابق سجستان بصرہ کے قریب ایک گاؤں ہے۔ اس کا اظہار مؤرخ ابن خلکان نے کیا ہے مگر دیگر علماء نے ان سے اتفاق نہیں کیا ہے۔

دوسری رائے جو صحیح اور عام ہے وہ یہ ہے کہ مقام کے اعتبار سے آپ کی نسبت سیتان (سجستان) کی طرف ہے۔ یہ ایک مشہور ملک ہے جو ہند کے پہلو میں سندھ و ہرات کے مابین اور قندھار سے متصل واقع ہے اور بزرگان چشتیہ کا مشہور شہر چشت بھی اسی ملک میں واقع ہے۔ پہلے زمانے میں ”بست“ اس کا پایہ تخت تھا اسی ملک کی نسبت سے عرب لوگ آپ کو بستی بھی کہتے ہیں۔ اس رائے کا اظہار شاہ عبدالعزیز محدث دہلوی، علامہ تاج الدین سبکی اور علامہ سمعانی وغیرہ جید اور مستند علماء نے کیا ہے۔

تعلیم و تربیت

آپ بنیادی تعلیم سے فارغ ہونے کے بعد علم حدیث کی طرف متوجہ ہوئے۔ چونکہ رب کریم کی عطاء سے علم حدیث کی تفہیم و تحصیل کی رغبت اور شوق کے جذبات آپ میں مثل بحر موجزن تھے۔ اس لیے آپ نے اس کی معرفت اور ادراک کے لیے انتہائی مشقت آمیز اور دشوار گزار سفر اختیار کئے اور دور دور تک مختلف اسلامی شہروں اور بستیوں میں مستند اساتذہ اور شیوخ تک پہنچنے کے لیے صحراؤں اور جنگلوں کی خاک چھانی۔ خاص طور پر مصر، شام، حجاز، عراق، خراسان، بغداد اور بصرہ کے علاقوں میں

قیام فرما ہو کروہاں کے محدثین اور مستند مشائخ کے سامنے زانوائے تلمذتہ کیے اور اپنے سینے کو علم حدیث کے نور سے بقعہ نور بنایا۔ آپ نے اپنے مشائخ سے جن میں حضرت امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کے بھی بعض اساتذہ شامل تھے۔ ظاہری علوم کے ساتھ ساتھ علوم معرفت بھی حاصل کئے۔ اس لیے آپ عظیم محدث اور فقیہ ہونے کے ساتھ ساتھ صلحاء و اتقیاء کی آنکھوں کا نور اور دل کا سرور بھی تھے۔ آپ زہد و تقویٰ کے اعلیٰ معیار پر فائز تھے۔ عبادت و ریاضت کے دلدادہ تھے۔ تواضع، انکساری اور سادگی کا پیکر تھے۔ اس لیے جہاں ظاہری علوم کے پیارے آپ کے گرد پروانوں کی مثل جمع رہتے تھے۔ اسی طرح صلحائے امت باطنی فیوض و برکات کے حصول کے لیے آپ کی خدمت میں حاضر ہوتے تھے۔ صرف یہی نہیں! بلکہ آپ حمیت، خودداری اور دینی وقار و تمکنت کے اس ارفع معیار پر فائز تھے کہ شاہان وقت بھی اپنی حاجات لے کر آپ کے دروازے پر دستک دیتے نظر آتے تھے۔ المختصر آپ علوم و معارف کا ایسا بحر بیکراں تھے جس کی طرف طلبائی، علماء اور صلحاء اپنا اپنا گوہر مقصود حاصل کرنے کے لیے یکساں رجوع کیا کرتے تھے اور آپ کے فیوض و برکات سے مستفید ہوتے تھے، ذرا صلحاء کا انداز عقیدت و محبت تو ملاحظہ فرمائیے: ”قاضی ابو محمد احمد بن محمد لیث بیان فرماتے ہیں کہ ایک مرتبہ مشہور عارف باللہ حضرت سہل بن عبد اللہ تستری امام ابو داؤد سے ملاقات کے لیے آئے جب آپ کو معلوم ہوا تو انتہائی اظہار مسرت فرمایا اور آپ کو خوش آمدید کہا۔ حضرت سہل رحمۃ اللہ علیہ نے کہا: اے امام! ذرا وہ مبارک زبان تو دکھائیے جس سے آپ حدیث رسول بیان کرتے ہیں تاکہ میں اس مقدس زبان کو بوسہ دوں تو حضرت امام ابو داؤد رحمۃ اللہ علیہ نے اپنی زبان دہن سے باہر نکالی اور حضرت سہل رحمۃ اللہ علیہ نے انتہائی عقیدت کے ساتھ اسے بوسہ دیا۔

اور آپ کے دینی وقار اور تمکنت کا اندازہ اس واقعہ سے لگائیے کہ حضرت عبد اللہ بن محمد سبکی فرماتے ہیں کہ مجھ سے امام ابو داؤد کے ایک خادم ابو بکر بن جابر نے بیان کیا ہے کہ ایک مرتبہ میں امام ابو داؤد کے ساتھ بغداد میں تھا۔ ہم مغرب کی نماز سے فارغ ہوئے تو کسی آدمی نے دروازے پر دستک دی۔ میں نے دروازہ کھولا تو کیا دیکھا کہ امیر ابو احمد موفوق کھڑا تھا۔ میں نے حضرت امام صاحب کو اطلاع کی تو آپ نے امیر کو بلا لیا اور پوچھا اس وقت کونسی حاجت لے کر آپ یہاں آئے۔ تو امیر نے جواب دیا میں تین سوال لے کر حاضر ہوا ہوں۔ فرمایا: بتلاؤ وہ کیا ہیں؟ تو امیر نے کہا: کہ پہلی عرض تو یہ ہے کہ آپ یہاں سے بصرہ تشریف لے چلیں اور اپنا مستقل وطن بنالیں تاکہ وہاں زیادہ سے زیادہ علم کے شیدائی آپ سے فیض یاب ہو سکیں۔ اور دوسری عرض یہ ہے کہ آپ میری اولاد کے لیے کتاب السنن روایت کریں اور تیسری درخواست یہ ہے کہ آپ میرے بچوں کو باقی طلباء سے علیحدہ پڑھائیں کیونکہ خلیفہ کے بچوں کے لیے عام بچوں کے ساتھ مل کر پڑھنا مشکل ہے۔ یہ سن کر حضرت امام ابو داؤد رحمۃ اللہ علیہ نے فرمایا: تیری دو خواہشیں تو پوری ہو سکتی ہیں لیکن تیسری قطعاً پوری نہیں ہو سکتی کیونکہ علم کی تحصیل میں عام طلباء اور خلیفہ کے بچوں کے درمیان کوئی تفاوت اور امتیاز نہیں۔ پھر ایسا ہی ہوا آپ بصرہ تشریف لے گئے وہاں ایک عظیم الشان مدرسہ قائم کیا جہاں خلیفہ کے صاحبزادے بھی عام طلباء کی صف میں بیٹھ کر اکتساب علم کیا کرتے تھے۔

وہ عظیم اور ذی قدر محدثین جن سے آپ کو روایت حدیث اور شرف تلمذ کی سعادت نصیب ہوئی ان کی تعداد تین سو سے زائد ہے۔ ان میں حضرت امام بن حنبل، اسحاق بن راہویہ اور ابو ثور رحمہم اللہ تعالیٰ جیسے بلند پایہ فقہاء و محدثین اور یحییٰ بن معین، ہشام بن عبد الملک طرابلسی، ابو بکر بن ابی شیبہ اور عثمان بن ابی شیبہ رحمہم اللہ تعالیٰ۔ جیسے نامور ناقدین فن اور ائمہ محدثین شامل ہیں۔ علاوہ ازیں چند اور قابل ذکر اسماء یہ بھی ہیں۔

حیوۃ بن شریح، خلف بن ہشام بغدادی، ربیع بن نافع حلبی، زہیر بن حرب، سعید بن سلیمان، بزار واسطی، سعید بن منصور، سلیمان بن حرب، سلیمان بن عبد الرحمن دمشقی، شجاع بن مخلد، صفوان بن صالح دمشقی، عبد اللہ بن رحاء بصری، عبد اللہ بن محمد نفیلی دمشقی، عمرو بن عون بزار واسطی، ابوجاء قتیبہ بن سعید، محمد بن بشار بندار بصری، محمد بن صباح بزار دولابی، محمد بن منہال، مسدد بن سرہد، ہشام بن خالد زرق دمشقی، ہناد بن عمرو، ابوالولید طرابلسی، قعنبنی، مسلم بن ابراہیم اور ابو عمرو رحمہم اللہ تعالیٰ۔

تلامذہ

حضرت امام ابو داؤد رحمۃ اللہ علیہ سے اکتساب علم کرنے والوں کی تعداد بہت زیادہ ہے۔ علامہ ابن حجر نے جو اسماء ذکر کیے ہیں ان میں سے چند اسمائے گرامی یہ ہیں۔ ابو علی محمد بن احمد عمرو اللؤلؤئی ابوالطیب احمد بن ابراہیم اشنائی، ابو عمرو احمد بن علی بن الحسن البصری رحمہم اللہ تعالیٰ اور انہی کی مثل کئی اور ایسے خوش نصیب ہیں جنہیں آپ سے سنن ابی داؤد روایت کرنے کی سعادت نصیب ہوئی۔

ابو عبد اللہ محمد بن احمد یعقوب البصری نے آپ سے کتاب الرد علی اہل القدر، ابو بکر احمد بن سلیمان نے کتاب النسخ والمسنوخ، حافظ ابو عبید محمد بن علی بن عثمان آجری نے کتاب المسائل اور اسماعیل بن محمد صفار نے آپ سے مسند مالک روایت کی۔ علاوہ ازیں امام ابو عبد الرحمن النسائی، امام ابو عیسیٰ ترمذی حرب بن اسماعیل کرمانی اور ابو بکر احمد بن محمد بن ہارون الخلال حنبلی اور ابو بکر بن داؤد رحمہم اللہ تعالیٰ وغیرہ وہ قابل صد فخر علماء ہیں جنہیں آپ کے سامنے زانوئے ادب تہ کرنے کا شرف حاصل ہوا۔

امام ابو داؤد و علمائے محققین کی نظر میں

حضرت امام ابو داؤد رحمۃ اللہ تعالیٰ کی جلالت شان اور عظمت و بزرگی کا اعتراف کرتے ہوئے محققین وقت نے مختلف انداز میں آپ کو خراج تحسین پیش کیا ہے۔ ان میں سے چند آراء آپ بھی ملاحظہ فرمائیں۔

۱۔ حاکم ابو عبد اللہ رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں ”امام ابو داؤد رحمۃ اللہ علیہ اپنے زمانہ میں حدیث کے یکتائے روزگار تھے۔“

۲۔ ابراہیم الحریبی رحمۃ اللہ علیہ کا قول ہے:

الین لابی دائود الحدیث کما الین لدائود الحدید۔

فن حدیث کو ابو داؤد کے لیے اسی طرح نرم کر دیا گیا ہے جیسے حضرت داؤد علیہ السلام کے لیے لوہا نرم کر دیا گیا تھا۔

۳۔ احمد بن محمد یاسین الہروی فرماتے ہیں:

كان احد حفاظ الاسلام للحديث و علمه و عله و سندہ في اعلى درجة جامع النسك  
والعفاف والصلاح والوع

آپ حافظ حدیث تھے۔ سند حدیث اور اس کی علل کے ماہر تھے۔ زہد و تقویٰ اور عفت و خشیت میں اعلیٰ درجہ پر فائز تھے۔

۴۔ ابو حاتم بن حبان رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں:

كان احد آئمة الدنيا فقها و علما حفظا و نسكا و ورعا و اتقانا

حضرت امام ابو داؤد رحمۃ اللہ علیہ علم حدیث، علم فقہ اور خدا خونی میں دنیا والوں کے امام تھے۔

۵۔ ابن مندہ رحمۃ اللہ علیہ کا قول ہے کہ ”احادیث کی تخریج، معلول و ثابت اور غلط و صحیح میں تمیز کرنے والے چار آدمی ہیں امام بخاری، امام مسلم اور ان کے بعد ابو داؤد اور نسائی۔

۶۔ موسیٰ بن ہارون رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں:

خلق ابو داؤد في الدنيا للحديث و في الآخرة للجنة

حضرت امام ابو داؤد دنیا میں خدمت حدیث کے لیے اور آخرت میں جنت کے لیے پیدا کیے گئے۔

تصنيف و تالیف

حضرت امام ابو داؤد رحمۃ اللہ تعالیٰ علیہ نے اپنی ساری زندگی تحصیل علم اور پھر علم حدیث کی خدمت کے لیے وقف کر رکھی تھی۔ اس سلسلہ میں آپ نے کثیر مرتبہ سفر اختیار کیے اور درس و تدریس کی صورت میں بھی انگنت تشنگان علم کو علم کی دولت سے مالا مال فرمایا۔ لیکن ان تمام مصروفیات کے باوجود تصنیف و تالیف کا شعبہ بھی تشنہ نہیں رہنے دیا بلکہ اس میں عظیم خدمات سرانجام دیتے ہوئے درج ذیل کتابیں بطور یادگار چھوڑیں۔

- ۱۔ کتاب الرد علی اہل القدر۔ ۲۔ کتاب النسخ و المنسوخ۔ ۳۔ کتاب المسائل۔ ۳۔ مسند مالک۔ ۵۔ کتاب المرآیل۔ ۶۔ کتاب المصانع۔ ۷۔ کتاب المصاحف۔ ۸۔ کتاب البعث و النشور۔ ۹۔ کتاب التفسیر۔ ۱۰۔ کتاب نظم القرآن۔ ۱۱۔ کتاب فضائل القرآن۔ ۱۲۔ کتاب شریعت التفسیر۔ ۱۳۔ کتاب شریعت المقاری۔ ۱۴۔ فضائل الاعمال۔ ۱۵۔ کتاب الزہد۔ ۱۶۔ دلائل النبوة۔ ۱۷۔ کتاب الدعاء۔ ۱۸۔ کتاب بدء الوحی۔ ۱۹۔ کتاب اخبار الخوارج۔ ۲۰۔ کتاب التفرود۔ ۲۱۔ کتاب فضائل الانصار۔ ۲۲۔ کتاب السنن

وصال

امام الحدیث حضرت ابو داؤد رحمۃ اللہ علیہ چراغ علم روشن کیے بیٹھے تھے اور علم کے شیدائی اپنے قلوب و اذہان کو نور علم سے

منور کرنے کے لیے پروانہ وار انڈے چلے آ رہے تھے کہ اتنے میں قاضی تقدیر نے اپنے اٹل فیصلے کا اعلان کیا تو ۱۶ سوال ۲۷۵ھ بروز جمعہ المبارک بصرہ میں وقت کے عظیم محدث اور عالم باعمل نے سر تسلیم خم کرتے ہوئے اپنی جان جان آفرین کے حوالے کر دی۔

آپ نے وصیت فرمائی کہ مجھے غسل حسن بن ثنیٰ سے دلوا یا جائے اور ان کی عدم موجودگی میں حماد بن زید کی روایت کے مطابق مجھے غسل دیا جائے۔ آپ کی اس وصیت کو عملی جامہ پہنایا گیا۔

بعد ازاں آپ کی نماز جنازہ پڑھانے کا اعزاز عباس بن عبدالواحد کو حاصل ہوا۔

اللّٰهُمَّ ادْخِلْهُ فِي جِوَارِكِ الْقُدْسِ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

## کچھ سنن ابی داؤد کے بارے میں

مؤلفین صحاح ستہ میں حضرت امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کے بعد فقہی اعتبار سے جو مقام حضرت امام ابو داؤد رحمۃ اللہ علیہ کو حاصل ہوا اس میں کوئی اور آپ کا ثانی نہیں۔ اس لیے سنن کی تالیفات میں اولیت کا اعزاز آپ کو حاصل ہوا اور اس میں کوئی اور آپ کا ثانی نہیں۔ آپ سے قبل محدثین صرف جوامع اور مسانید تصنیف کرتے تھے اس لیے ان کی تصانیف سنن و احکام کے علاوہ اخبار و قصص اور آداب و مواعظ سب کی جامع ہوا کرتی تھیں۔ آپ سے پہلے کسی نے بھی خالص سنن اور احکام کو یکجا نہیں کیا مگر آپ نے صرف احادیث احکام جمع فرما کر حدیث طیبہ کی وہ خدمت سرانجام دی جو صرف آپ ہی کا حصہ ہے۔ فقہاء نے فقہی مسائل کا جن احادیث سے استنباط کیا ہے وہ آپ کی سنن میں موجود ہیں اسی خاصیت کے پیش نظر یہ کتاب طبقہ فقہاء میں بالخصوص اور عوام الناس میں بالعموم بے حد مقبول ہے۔ یہاں تک کہ محدثین نے کہا: اسلام کی بنیاد قرآن کریم اور اس کا ستون سنن ابی داؤد ہے۔

علامہ ابن عربی رحمۃ اللہ علیہ نے فرمایا: دین کے مقدمات کا علم حاصل کرنے کے لیے کتاب اللہ اور سنن ابی داؤد کافی ہے۔ اور اس پر مستزاد یہ کہ حسن بن محمد بن ابراہیم فرماتے ہیں ”ایک بار عالم خواب میں حضور نبی رحمت ﷺ نے شرف دیدار عطا فرمایا اور فرمایا جو شخص سنن کا علم حاصل کرنا چاہے تو اسے چاہیے کہ وہ سنن ابی داؤد کا علم حاصل کرے۔“ تو یہ اس بات کی روشن دلیل ہے کہ سنن ابی داؤد کو بارگاہ نبوت میں خاص پذیرائی اور قبولیت حاصل تھی۔ یہی وجہ ہے کہ ہر دور کے علماء و فقہاء کے مابین بھی اسے قبول عام حاصل ہوا۔

### مرویات کی تعداد اور ان کے مراتب

سنن ابی داؤد کی ترتیب و تالیف کا سلسلہ 241ھ سے قبل آپ نے بغداد میں پایہ تکمیل تک پہنچایا۔ آپ نے پانچ لاکھ احادیث کے عظیم ذخیرہ سے چار ہزار آٹھ سو ((4800)) احادیث منتخب فرمائیں۔ بعد ازاں اپنی کتاب کو اجزائی، کتب اور ابواب میں تقسیم کر دیا۔ آپ نے رسالہ مکبہ میں ذکر کیا ہے کہ مراسل کے علاوہ کتاب السنن کے سترہ (17) اجزاء ہیں۔ کتاب السنن میں کل پینتیس ((35)) کتابیں ہیں۔ ان میں سے تین ایسی کتابیں ہیں جن میں ابواب بندی نہیں کی گئی۔ کتاب میں مجموعی طور پر ابواب کی تعداد ایک سو ستاسی ((187)) ہے۔

احادیث کے مراتب کے بارے علامہ ابن الصلاح مقدمہ میں رقمطراز ہیں: ”کہ سنن ابی داؤد میں بھی احادیث حسن پائی جاتی ہیں امام ابو داؤد رحمۃ اللہ علیہ سے منقول ہے کہ آپ نے فرمایا: ”میں نے اس کتاب میں احادیث صحیحہ اور ان سے



قریب المرتبہ احادیث جمع کی ہیں۔ وہ یہ بھی فرماتے ہیں کہ میں کسی باب میں اس حدیث کو شامل کرتا ہوں جو میری دانست میں سب سے زیادہ صحیح ہوتی ہے۔ جس حدیث میں شدید قسم کا ضعف پایا جاتا ہو تو میں اسے ساتھ بیان کر دیتا ہوں اور جس حدیث کے بارے میں کچھ نہیں کہتا وہ قابل احتجاج ہوتی ہے۔ بعض احادیث بعض کی نسبت زیادہ صحیح ہوتی ہیں۔ اس قول پر ابن الصلاح رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ جو حدیث ابوداؤد میں مطلقاً مذکور ہو اور صحیحین میں مذکور نہ ہو اور کسی ناقد حدیث نے اس کے صحیح ہونے کی تصریح بھی نہ کی ہو تو اس کا مطلب یہ ہوگا کہ وہ حدیث ابوداؤد کے نزدیک حسن کے درجہ کی ہے۔ اس قسم کی بعض احادیث آپ کے نزدیک حسن نہیں ہوتیں کیونکہ حسن کی جو تعریف ہم نے ابوداؤد سے نقل کی ہے وہ اس کے تحت نہیں آتیں۔ حافظ ابو عبد اللہ بن مندہ رحمۃ اللہ علیہ بیان کرتے ہیں کہ انہوں نے مصر میں محمد بن سعد باوردی کو یہ فرماتے سنا ”امام عبد الرحمن نسائی ہر اس راوی کی حدیث کو روایت کرتے ہیں جس کی روایات ترک کرنے پر اجماع منعقد نہ ہوا ہو۔ امام ابوداؤد بھی اسی روش پر گامزن رہے۔ جب کسی مسئلہ سے متعلق انہیں صحیح حدیث نہ ملتی ہو تو وہ ضعیف ہی ذکر کر دیتے ہیں۔ اس لیے کہ ان کے نزدیک وہ لوگوں کی رائے کی نسبت زیادہ قوی ہے۔

امام سیوطی رحمۃ اللہ علیہ تدریب میں فرماتے ہیں ”امام ابوداؤد سے جو الفاظ منقول ہیں ان میں ”صالح“ (لائق و قابل) کا لفظ ہے۔ اس میں یہ احتمال ہے کہ ان کی اس سے مراد قابل اعتبار ہونہ کہ لائق احتجاج۔ اس لیے اس میں احادیث ضعیفہ بھی شامل ہوں گی۔ لیکن علامہ ابن کثیر رحمۃ اللہ علیہ سے یہ منقول ہے ”وما سکت عنہ فهو حسن فان صح ذلک فلا اشکال“ (کہ جس حدیث کے بارے آپ نے سکوت اختیار کیا وہ حسن ہے۔ اگر یہ بات صحیح ہے تو پھر اس میں کوئی اشکال نہیں)

### شرائط اور اسلوب بیان

سنن ابی داؤد میں احادیث درج کرنے کی شرائط کا علم امام ابوداؤد رحمۃ اللہ علیہ کے اس گرامی نامہ سے ہوتا ہے جو آپ نے اہل مکہ کے نام تحریر فرمایا تھا اور اسی میں اسلوب بیان کی وضاحت بھی موجود ہے۔ اس لیے تاریخ حدیث و محدثین سے اس گرامی نامہ کا اقتباس پیش خدمت ہے۔ آپ نے مجھے یہ بتانے کو کہا ہے کہ میں نے جو احادیث ابوداؤد میں درج کی ہیں آیا وہ ان مسائل میں وارد شدہ احادیث میں سے صحیح تر ہیں؟

تو آپ کو معلوم ہونا چاہیے کہ بلاشبہ وہ احادیث اس باب میں صحیح تر ہیں۔ مگر یہ کہ کوئی حدیث دو سندوں سے منقول ہو۔ ایک سند صحیح تر ہو اور دوسری کے راوی حفظ و ضبط میں بڑھ کر ہوں۔ بسا اوقات میں اس کی وضاحت کر دیتا ہوں۔ میری کتاب میں ایسی دس احادیث بھی نہیں ہیں۔ اگر مسئلہ سے متعلق بکثرت احادیث صحیحہ موجود ہوں۔ تاہم میں ایک دو احادیث پر اکتفاء کرتا ہوں۔ اس لیے کہ میرا مقصد افادیت اور اختصار ہے۔

جب میں ایک باب میں کسی حدیث کو دو یا تین سندوں کے ساتھ مکرر لاتا ہوں تو اس کی وجہ یہ ہوتی ہے کہ اس میں کچھ



اضافہ ہوتا ہے۔ بعض اوقات میں طویل حدیث کو مختصر بھی کر دیتا ہوں اس لیے کہ اگر پوری حدیث کو شامل کر دیا جائے تو یہ بات واضح نہیں ہوگی کہ اس حدیث کو اس باب میں لانے کا مقصد کیا ہے اور اس حدیث سے کون سے مسئلہ کا استنباط کرنا مقصود ہے؟ لہذا میں اس کو مختصر کر کے حدیث کا وہی حصہ ذکر کرتا ہوں جو باب سے متعلق ہوتا ہے۔ جہاں تک مراسیل کا تعلق ہے ماضی میں علماء ان سے احتجاج کرتے تھے۔ مثلاً سفیان ثوری، امام مالک اور امام اوزاعی رحمہم اللہ وغیرہم۔ جب امام شافعی کا دور آیا تو وہ معترض ہوئے۔ امام احمد بن حنبل نے بھی اس ضمن میں امام شافعی رحمۃ اللہ علیہ کی پیروی کی۔ جب کسی مسئلہ میں مرفوع متصل حدیث موجود نہ ہو تو پھر مرسل سے احتجاج کیا جائے گا اور اس میں کوئی شبہ نہیں کہ مرسل حدیث میں وہ قوت نہیں ہو سکتی جو متصل حدیث میں ہوتی ہے۔

سنن ابی داؤد میں کوئی حدیث کسی متروک راوی سے منقول نہیں۔ اس میں جہاں بھی کوئی منکر حدیث پائی جاتی ہے۔ میں نے اس کی وضاحت کر دی اور بتا دیا کہ اس مسئلہ میں بجز اس حدیث کے اور کوئی حدیث وارد نہیں ہوئی۔ میری کتاب کی جس حدیث میں زیادہ ضعف پایا جاتا تھا۔ میں نے اس کی نشاندہی کر دی ہے۔ اس میں بعض اوقات ایسی بھی ہیں جن کی سند صحیح نہیں ہے۔ جس حدیث پر میں نے کوئی جرح نہیں کی وہ قابل احتجاج ہے۔ بعض احادیث دوسری احادیث سے صحیح تر ہیں۔ کوئی سنت رسول ﷺ ایسی نہیں جو اس کتاب میں مذکور نہ ہو۔ قرآن کے بعد سنن ابی داؤد کے سوا کوئی ایسی کتاب نہیں جس کا پڑھنا لوگوں کے لیے ضروری ہو۔

اگر کوئی شخص سنن ابی داؤد لکھ لے اور اس کے سوا کوئی علمی چیز نہ لکھے تو اس میں کچھ مضائقہ نہیں۔ اس کتاب کی قدر و منزلت کا اندازہ اس میں غور و فکر کرنے سے ہوتا ہے۔ امام مالک، امام شافعی اور سفیان ثوری رحمہم اللہ تعالیٰ نے جو فقہی احکام و مسائل بیان کیے ہیں۔ ان کی اساس انہیں احادیث پر رکھی گئی ہے جو سنن ابی داؤد میں مذکور ہیں۔ اس میں مشمولہ اکثر احادیث مشہور حدیث کے درجہ کی ہیں۔ جس شخص نے بھی احادیث نبویہ لکھی ہیں اس کے پاس یہ احادیث موجود ہیں مگر ان کی تمیز و معرفت ہر کس و ناکس کا کام نہیں۔ جو حدیث مشہور بھی ہو اور صحیح متصل بھی، اس کو کوئی شخص رد نہیں کر سکتا۔ البتہ غریب حدیث کے ساتھ احتجاج درست نہیں۔ اگرچہ اس کے راوی ائمہ ثقافت ہی کیوں نہ ہوں۔

حضرت ابراہیم نخعی رحمۃ اللہ علیہ کہتے ہیں ”غریب حدیث کو ناپسند کیا کرتے تھے“ یزید بن ابی حبیب رحمۃ اللہ علیہ کا قول ہے ”جب تم کوئی حدیث سنو تو اسے اس طرح تلاش کرو جس طرح گمشدہ چیز کو تلاش کیا جاتا ہے اگر پہچان میں آجائے تو بہتر ورنہ اسے چھوڑ دیجئے۔“

میں نے سنن ابی داؤد میں صرف وہی احادیث شامل کی ہیں جن کا تعلق احکام کے ساتھ ہے۔ اس میں کل چار ہزار آٹھ سو احادیث ہیں۔ سب احکام سے متعلق ہیں۔ زہد اور اس کے فضائل کے سلسلہ میں جو احادیث وارد ہوئی ہیں میں نے انہیں شامل کتاب نہیں کیا۔

## جامع احادیث

حضرت امام ابو داؤد رحمۃ اللہ علیہ خود ارشاد فرماتے ہیں کہ میں نے اپنی سنن میں چار ایسی جامع احادیث نقل کی ہیں جو ہر انسان کے لیے اس کے دین کے بارے میں کافی ہیں وہ درج ذیل ہیں:

۱۔ انما الاعمال بالنیات

اعمال کا انحصار نیت پر ہے۔

۲۔ من حسن اسلام المرء ترکہ ما لا یعنیه

کسی کے اچھا مسلمان ہونے کی علامت یہ ہے کہ وہ لایعنی (بے فائدہ) کاموں کو ترک کر دے)

۳۔ لایؤمن احدکم حتی یحب لاخیه ما یحب لنفسه

تم میں سے کوئی ایک کامل مومن نہیں ہو سکتا یہاں تک کہ وہ اپنے بھائی کیلئے وہی کچھ پسند کرے جو اپنے لیے پسند کرتا ہے

۴۔ الحلال بین والحرام بین و بینہما امور مشتبہات فمن اتقى الشبهات استبرأ لدينه

جلال اور حرام دونوں واضح ہیں۔ ان دونوں کے درمیان امور مشتبہات ہیں۔ جو شخص امور مشتبہات سے بچتا رہا اس نے

اپنے دین کو محفوظ کر لیا۔

شاہ عبدالعزیز محدث دہلوی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ ان احادیث کے دین کے لیے کافی ہونے کے معنی یہ ہیں کہ ان

میں شریعت کے قواعد کلیہ مشہورہ بیان کر دیئے گئے ہیں۔ ان کے معلوم ہو جانے کے بعد جزئیات مسائل میں کسی مجتہد اور مرشد

کی ضرورت نہیں رہتی۔ اس لیے فقط ان چار احادیث کا جان لینا ہی انسان کی ہدایت کے لیے کافی ہے۔ تفصیل کچھ اس طرح

ہے کہ صحت عبادات کے لیے پہلی حدیث کافی ہے۔ دوسری حدیث عمر عزیز کی حفاظت کی ضامن ہے، ہمسایگان، خویش و

اقارب اور دوسرے اہل معاملہ سے حسن سلوک کی دعوت تیسری حدیث دیتی ہے اور اختلاف علماء یا اختلاف دلائل سے جو

شکوہ پیدا ہوتے ہیں ان کے ازالہ کے لیے چوتھی حدیث کافی ہے۔ گویا ایک عقلمند اور دانا انسان کے لیے یہ چاروں حدیثیں

استاد اور مرشد کا حکم رکھتی ہیں۔

## سنن ابی داؤد محققین کی نظر میں

سنن ابی داؤد جب منظر عام پر آئی تو علماء اس کی جامعیت، ابواب بندی، حسن ترتیب اور احکام فقہیہ کا مصدر و ماخذ ہونے

کے سبب سے انتہائی متاثر ہوئے۔ اس کی اہمیت اور درجہ و رتبہ کا اظہار مختلف کلمات تحسین سے کیا۔ ان میں سے چند آراء آپ

بھی ملاحظہ فرمائیں۔

۱۔ حضرت امام ابوسلیمان خطابی رحمۃ اللہ علیہ متوفی 328ھ اپنی کتاب معالم السنن میں رقمطراز ہیں ”خوب جان لیجئے کہ سنن

ابی داؤد کتاب ہے۔ علم دین میں ایسی کتاب تاہنوز تصنیف نہیں کی گئی۔ سب لوگوں کے ہاں اسے خلعت قبول سے نوازا اگر

ہے۔ علماء کے سب گروہ اور فقہاء کے تمام طبقات اختلاف مذاہب و مسالک کے باوجود اسے حکم تسلیم کرتے ہیں۔ سب لوگ اسی چشمہ کے پاس آتے ہیں اور اپنے آپ کو سیراب کرتے ہیں۔ اہل عراق و مصر، بلاد و مغرب اور اکثر دیار و امصار کے لوگ اس پر اعتماد کرتے ہیں۔ البتہ اہل خراسان صحیحین اور ان کتب کے شیفتہ و فریفتہ ہیں جو ان دونوں کی شرائط کے مطابق تحریر کی گئی ہیں۔ البتہ ابوداؤد وضع و ترتیب کے اعتبار سے بہت عمدہ کتاب ہے اور اس میں زیادہ فقہت پائی جاتی ہے۔“

۲۔ امام ابو جعفر بن زبیر غرناطی رحمۃ اللہ علیہ کہتے ہیں:

لأبي داؤد في حصر أحاديث الأحكام واستيعابها ما ليس لغيره

احادیث احکام کے حصر و احصاء میں جو مقام ابوداؤد کو حاصل ہے وہ کسی اور حاصل نہیں۔

۳۔ ایک دن حافظ سعید بن سکن کے پاس اصحاب حدیث کی ایک جماعت حاضر ہوئی اور کہا کہ ہمارے سامنے حدیث کی بہت سی کتابیں ہیں کیا ہی اچھا ہو کہ شیخ ان میں سے ایسی کتابوں کی طرف رہنمائی فرمائیں جن پر ہم اکتفاء کر سکیں۔ یہ سن کر آپ خاموشی سے گھر تشریف لے گئے اور کتابوں کے چار تھیلے اٹھا کر لائے اور انہیں اوپر نیچے رکھ دیا اور فرمایا:

هذه قواعد الاسلام كتاب مسلم و كتاب البخاري و كتاب ابى داؤد و كتاب النسائي  
یہ کتابیں اسلام کی بنیاد ہیں یعنی امام مسلم رحمۃ اللہ علیہ کی صحیح مسلم، امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کی صحیح بخاری، امام ابوداؤد کی سنن ابی داؤد اور امام نسائی کی سنن نسائی۔

۴۔ حضرت امام ابو حامد غزالی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں:

انها تكفي للمجتهد في العلم بأحاديث الاحكام

احادیث احکام جاننے کے لیے یہی ایک کتاب (سنن داؤد) مجتہد کے لیے کافی ہے۔

۵۔ حافظ محمد بن مخلد متوفی 331ھ جو امام موصوف کے شاگرد ہیں۔ بیان فرماتے ہیں:

لما وصف السنن وقرأه على الناس صار كتابه لاهل الحديث كالمصحف يتبعونه  
”کہ جب امام ممدوح نے سنن تالیف فرما کر عوام کے سامنے پڑھی تو یہ اہل حدیث کے نزدیک مصحف کی حیثیت اختیار کر گئی وہ اس کی اتباع کرتے تھے۔“

شروحات

چونکہ سنن ابی داؤد کو ہر دور میں پذیرائی حاصل ہوئی۔ اس لیے علمائے محققین نے اس کی کثیر شروح تحریر کی ہیں۔ ان میں سے چند کے اسماء درج ذیل ہیں۔

۱۔ معالم السنن:- یہ شرح ابوسلیمان احمد بن محمد بن ابراہیم الخطابی متوفی 338ھ کی تصنیف ہے۔

۲۔ شرح سنن ابی داؤد:- یہ شیخ قطب الدین ابوبکر احمد بن وعین یمنی شافعی متوفی 652ھ کی تالیف ہے اور اس کی چار

مبسوط جلدیں ہیں۔

- ۳۔ شرح سنن ابی داؤد:- یہ شرح حافظ علاؤ الدین مغلطانی حنفی متوفی 762ھ کی تالیف ہے اور نامکمل ہے۔
- ۴۔ شرح عینی:- اسے حافظ بدرالدین عینی متوفی 855ھ نے ایک جز میں تالیف کیا ہے۔
- ۵۔ شرح الزوائد علی الصحیحین:- یہ شرح شیخ سراج الدین عمر بن علی الشافعی متوفی 804ھ کی تصنیف ہے۔
- ۶۔ شرح سنن ابی داؤد:- یہ شرح ابو زرعمہ احمد بن عبدالرحیم عراقی متوفی 826ھ نے لکھی لیکن نامکمل رہی۔
- ۷۔ مرقاة الصعود الی سنن ابی داؤد:- یہ شرح حافظ جلال الدین سیوطی متوفی 911ھ کی تصنیف ہے۔
- ۸۔ غایة المقصود:- یہ شرح علامہ ابوطیب شمس الحق عظیم آبادی کی ایک مبسوط تالیف ہے۔
- ۹۔ بذل المجہور فی حل ابی داؤد:- یہ شرح مشہور حنفی عالم خلیل احمد سہارنپوری کی تصنیف ہے۔

### مختصرات

- شروح کی طرح سنن ابی داؤد پر مختصرات بھی لکھی گئیں دو کے نام یہ ہیں:-
- ۱۔ مختصر سنن ابی داؤد:- یہ حافظ زکی الدین عبدالعظیم بن عبدالقوی المنذری متوفی 656ھ کی تالیف ہے۔
  - ۲۔ تہذیب السنن:- یہ علامہ ابن قیم بن ابی بکر الجوزی متوفی 751ھ کی تالیف ہے۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

## کِتَابُ الطَّهَارَةِ (پاکیزگی کا بیان)

**فائدہ:** ارکان اسلام میں افضل العبادات نماز ہے اور نماز کے لیے طہارت (پاکیزگی) شرط ہے۔ اس لیے مصنف کتاب نے کتاب کا آغاز کتاب الطہارۃ سے کیا ہے اور طہارت کا حصول تب لازم ہوتا ہے جب نواقض طہارت میں سے کوئی پایا جائے اور ان میں سے کثیر الوقوع کا خروج سبیلین سے ہوتا ہے اس لیے مصنف نے ابتداء میں ایسے ابواب کا ذکر کیا ہے جن کا تعلق قضائے حاجت وغیرہ سے ہے تاکہ موجب وضو کی طرف اشارہ ہو جائے۔ اسلام دین فطرت ہے۔ اس نے حیات انسانی کا کوئی پہلو تشنہ نہیں چھوڑا بلکہ ہر پہلو پر انتہائی موثر اور خوبصورت راہنمائی فراہم کی ہے حتیٰ کہ معلم اسلام حضور نبی کریم ﷺ نے قضائے حاجت کے آداب کے بارے امت مسلمہ کو عملی تعلیم سے نوازا اور بنایا کہ انسان کو چاہیے کسی حال میں بھی شرم و حیاء کا دامن اس کے ہاتھ سے نہ چھوٹنے پائے، لہذا اسے کھلے عام قضائے حاجت کے لیے اتنی دور آبادی سے باہر جانا چاہیے جہاں بلا ارادہ بھی کسی کی نگاہ اس کے محل ستر پر نہ پڑے۔ یہ شرم و حیاء کے بھی قریب ہے اور اطمینان سے رفع حاجت کا ذریعہ بھی ہے۔

### بَابُ التَّخْلِیِّ عِنْدَ قَضَائِ الْحَاجَةِ (قضائے حاجت کے لیے تخلیہ اختیار کرنے کا بیان)

1- حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ بْنِ قَعْنَبِ الْقَعْنَبِيُّ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ يَعْنِي ابْنَ مُحَمَّدٍ عَنْ مُحَمَّدِ يَعْنِي ابْنَ عَمْرِو عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنِ الْبُعَيْرَةِ بْنِ شُعْبَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ إِذَا ذَهَبَ الْمَذْهَبَ أَبْعَدَ  
حضرت مغیرہ بن شعبہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ (قضائے حاجت کے لیے) کسی جگہ کی طرف جاتے تو دور تک باہر نکل جاتے۔

2- حَدَّثَنَا مُسَدُّ بْنُ مُسَاهِدٍ حَدَّثَنَا عَيْسَى بْنُ يُونُسَ أَخْبَرَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ إِذَا أَرَادَ الْبِرَّازَ انْطَلَقَ حَتَّى لَا يَرَاهُ أَحَدٌ  
حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما روایت فرماتے ہیں کہ حضور نبی کریم ﷺ جب بول و بزار کا ارادہ فرماتے تو آپ چل پڑتے یہاں تک کہ (اتنا دور نکل جاتے کہ) کوئی آپ کو نہ دیکھ سکتا۔

### بَابُ الرَّجْلِ يَتَّبِعُ الْبَوْلَ (پیشاب کے لیے جگہ بنانے کا بیان)

3- حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا حَنَازَةُ أَخْبَرَنَا أَبُو الثَّمَامِ قَالَ حَدَّثَنِي شَيْخٌ قَالَ لَمَّا قَدِمَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبَّاسٍ الْبَصْرَةَ فَكَانَ يُحَدِّثُ عَنْ أَبِي مُوسَى فَكَتَبَ عَبْدُ اللَّهِ إِلَى أَبِي مُوسَى يَسْأَلُهُ عَنْ أَشْيَاءَ فَكَتَبَ إِلَيْهِ أَبُو مُوسَى إِذْ كُنْتُ



مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ ذَاتَ يَوْمٍ فَأَرَادَ أَنْ يَبُولَ فَأَتَى دَمِثًا فِي أَصْلِ جِدَارِ قَبَالٍ ثُمَّ قَالَ ﷺ إِذَا أَرَادَ أَحَدُكُمْ أَنْ يَبُولَ فَلْيَرْتُدْ لِبَوْلِهِ مَوْضِعًا (1)

ابوالتیاح نے ہمیں خبر دی کہ شیخ (منذری کا قول ہے کہ یہ راوی مجہول ہے) نے مجھے بتایا ہے کہ حضرت عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہما بصرہ تشریف لائے تو وہاں حضرت ابو موسیٰ رضی اللہ عنہ سے روایت بیان کی جاتی تھی۔ چنانچہ حضرت عبد اللہ رضی اللہ عنہ نے چند چیزوں کے بارے میں استفسار کرتے ہوئے حضرت ابو موسیٰ رضی اللہ عنہ کی طرف لکھا تو جواباً حضرت ابو موسیٰ رضی اللہ عنہ نے یہ حدیث طیبہ لکھ کر بھیجی کہ میں ایک دن حضور نبی رحمت ﷺ کے ساتھ تھا تو آپ ﷺ نے بول کرنے کا ارادہ فرمایا۔ پس آپ ﷺ سامنے والی دیوار کی بنیاد کے ساتھ ایک نرم اور جذب کرنے والی جگہ پر تشریف لائے۔ بعد ازاں آپ ﷺ نے فرمایا: جب تم میں سے کوئی پیشاب کرنے کا ارادہ کرے تو اسے چاہیے کہ وہ پیشاب کے لیے نرم جگہ تلاش کرے (تاکہ پیشاب کے چھینٹے اڑ کر اس پر نہ پڑیں)۔

### بَاب مَا يَقُولُ الرَّجُلُ إِذَا دَخَلَ الْخَلَاءَ

اس کا بیان کہ بندہ جب بیت الخلاء میں داخل ہو تو اسے کیا کہنا چاہیے

4- حَدَّثَنَا مُسَدَّدُ بْنُ مُسْرَهْدٍ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ وَعَبْدُ الْوَارِثِ عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ صُهَيْبٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا دَخَلَ الْخَلَاءَ قَالَ عَنْ حَمَّادٍ قَالَ اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ وَقَالَ عَنْ عَبْدِ الْوَارِثِ قَالَ أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الْخُبْثِ وَالْخَبَائِثِ قَالَ أَبُو دَاوُدَ رَوَاهُ شُعْبَةُ عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ أَعُوذِ بْنِ أَبِي أَعُوذِ بْنِ مَرْثَةَ أَعُوذُ بِاللَّهِ وَقَالَ وَهَيْبٌ فَلْيَتَعَوَّذْ بِاللَّهِ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَمْرٍو يَعْنِي السُّدُوسِيُّ حَدَّثَنَا وَكَيْعٌ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ هُوَ ابْنُ صُهَيْبٍ عَنْ أَنَسِ بِهَذَا الْحَدِيثِ قَالَ اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ وَقَالَ شُعْبَةُ وَقَالَ مَرَّةً أَعُوذُ بِاللَّهِ حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ حدیث بیان فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ جب بیت الخلاء میں داخل ہونے کا ارادہ فرماتے، حماد سے مروی ہے کہ آپ ﷺ یہ الفاظ کہتے: ”اللهم اني اعوذ بك“ اور عبد الوارث سے مروی ہے کہ آپ ﷺ یہ دعا مانگتے ”اعوذ بالله من الخبث والخبائث“ حضرت انس رضی اللہ عنہ سے اس حدیث کے ساتھ یہ الفاظ مروی ہیں کہ آپ ﷺ کہتے ”اللهم اني اعوذ بك“ اور حضرت شعبہ نے بیان کیا ہے کہ عبد العزیز بن صہیب نے ایک بار یہ الفاظ نقل کیے ہیں: ”اعوذ بالله“ اور حضرت وہیب نے حضرت عبد العزیز سے یہ الفاظ روایت کیے ہیں ”فليتعوذ بالله“ (یعنی چاہئے کہ وہ اللہ تعالیٰ کی پناہ طلب کرے)۔

فائدہ: مذکورہ دعا بیت الخلاء میں داخل ہونے سے پہلے پڑھنی چاہیے۔ نیز خبث و خبائث کے بارے میں تین قول بیان کیے گئے ہیں (۱) خُبْثٌ خَبِيثٌ کی جمع ہے، اس کا معنی مذکر شیطین ہیں۔ اور خبائث خبيثة کی جمع ہے، اس کا معنی نر شیطین ہیں (۲) خبث سے مراد قباح و شرور اور خبائث سے مراد معاصی ہیں۔ خبث سے مراد شیطین اور خبائث

1- ایک نسخہ میں مَوْضِعًا نہیں ہے۔

سے مراد نجاسات ہیں۔

5- حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ مَرْزُوقٍ أَخْبَرَنَا شُعْبَةُ عَنْ قَتَادَةَ عَنِ الثَّخَيْرِ بْنِ أَنَسٍ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَرْقَمَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ إِنَّ هَذِهِ الْحُشُوشُ مُحْتَضَرَةٌ فَإِذَا أَتَى أَحَدُكُمْ الْخَلَاءَ فَلْيَقُلْ أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الْخُبْثِ وَالْخَبَائِثِ

حضرت زید بن ارقم رضی اللہ عنہ سے حدیث مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: بے شک یہ قضائے حاجت کی جگہیں شیاطین کے حاضر ہونے کی جگہیں ہیں۔ لہذا جب تم میں سے کوئی بیت الخلاء میں آنے کا ارادہ کرے تو اُسے یہ دعا بڑھنی چاہیے: ”اعوذ باللہ من الخبث والخبائث“۔

### بَابُ كَرَاهِيَةِ اسْتِقْبَالِ الْقِبْلَةِ عِنْدَ قَضَاءِ الْحَاجَةِ

اس کا بیان کہ قضائے حاجت کے وقت قبلہ کی طرف منہ کرنا مکروہ ہے

6- حَدَّثَنَا مُسَدَّدُ بْنُ مُسَاهِدٍ حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنِ إِبْرَاهِيمَ عَنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ يَزِيدَ عَنْ سَلْمَانَ قَالَ قِيلَ لَهُ لَقَدْ عَلِمْتُكُمْ نَبِيَّكُمْ كُلَّ شَيْءٍ حَتَّى الْخِرَاطَةَ قَالَ أَجَلُ لَقَدْ نَهَانَا ﷺ أَنْ نَسْتَقْبِلَ الْقِبْلَةَ بِغَائِطٍ أَوْ بَوْلٍ وَأَنْ لَا نَسْتَجِيءَ بِالْيَمِينِ وَأَنْ لَا يَسْتَجِيءَ أَحَدُنَا بِأَقْلٍ مِنْ ثَلَاثَةِ أَحْجَارٍ أَوْ نَسْتَجِيءَ (1) بِرَجِيْعٍ أَوْ عَظْمٍ

حضرت سلمان رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ انہیں کہا گیا: بلاشبہ تمہارے نبی ﷺ نے تمہیں ہر شے کی تعلیم دی ہے حتیٰ کہ قضائے حاجت کے لیے بیٹھنے کے آداب بھی سکھا دیے ہیں۔ آپ نے کہا: ہاں۔ تحقیق حضور نبی کریم ﷺ نے ہمیں بول و براز کرتے وقت قبلہ شریف کی طرف منہ کرنے سے منع فرمایا ہے اور یہ کہ ہم دائیں ہاتھ سے استنجانہ کریں اور یہ کہ ہم میں سے کوئی بھی تین پتھروں سے کم کے ساتھ استنجانہ کرے یہاں تک کہ گوبر (اور دیگر کسی نجاست) اور ہڈی وغیرہ سے استنجانہ کرے۔

7- حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ الْفَيْلِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ الْبَارِكِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَجْلَانَ عَنِ الْقَعْقَاعِ بْنِ حَكِيمٍ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّمَا أَنَا لَكُمْ بِسُنْبُلَةِ الْوَالِدِ أَعْلَيْكُمْ فَإِذَا أَتَى أَحَدُكُمْ الْغَائِطُ فَلَا يَسْتَقْبِلُ الْقِبْلَةَ وَلَا يَسْتَدْبِرُهَا وَلَا يَسْتَطِبُّ بِيَمِينِهِ وَكَانَ يَأْمُرُ بِثَلَاثَةِ أَحْجَارٍ وَيَنْهَى عَنِ الرَّوْثِ وَالرِّمَّةِ

حضرت ابوصالح نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے حدیث بیان کی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: بلاشبہ میں تمہارے لیے والد کے قائم مقام ہوں۔ میں تمہیں یہ تعلیم دیتا ہوں کہ جب تم میں سے کوئی پیشاب کے لیے آئے تو اسے چاہیے کہ نہ وہ قبلہ شریف کی طرف منہ کرے اور نہ اس کی طرف پیٹھ کرے اور نہ ہی وہ دائیں ہاتھ کے ساتھ طہارت اور صفائی کا اہتمام کرے۔ آپ ﷺ (فراغت کے بعد) تین پتھر استعمال کرنے کا حکم ارشاد فرماتے تھے اور گوبر وغیرہ اور پرانی ہڈیاں (طہارت کے لیے) استعمال کرنے سے منع فرماتے تھے۔

8- حَدَّثَنَا مُسَدَّدُ بْنُ مُسَاهِدٍ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنِ عَطَاءِ بْنِ يَزِيدَ اللَّيْثِيِّ عَنْ أَبِي أَيُّوبَ رِوَايَةً قَالَ إِذَا أَتَيْتُمُ الْغَائِطَ فَلَا تَسْتَقْبِلُوا الْقِبْلَةَ بِغَائِطٍ وَلَا بَوْلٍ وَلَكِنْ شَرِّقُوا أَوْ غَرِبُوا قَقْدِمْنَا السَّمَاءَ فَوَجَدْنَا مَرَّاحِيضَ قَدِ

1- ایک نسخہ میں اَوْ يَسْتَجِيءُ ہے۔

بُنِيَتْ قِبَلَ الْقِبْلَةِ فَكُنَّا نَحْرِفُ عَنْهَا وَنَسْتَغْفِرُ اللَّهَ

حضرت عطاء بن یزید نے حضرت ابویوب رضی اللہ عنہ سے ایک روایت اس طرح بیان کی ہے کہ آپ ﷺ نے فرمایا کہ جب تم قضائے حاجت کے لیے کسی جگہ پر آؤ تو بول و براز کے لیے قبلہ شریف کی طرف منہ کر کے نہ بیٹھو بلکہ مشرق یا مغرب کی جانب منہ کرو (تا کہ قبلہ شریف کی طرف نہ ہو اور نہ ہی پیٹھ) پھر ہم شام آئے اور ہم نے بیوت الخلاء کو اس طرح پایا کہ وہ قبلہ شریف کی سمت بنائے گئے ہیں۔ پس ہم ان سے انحراف کرتے اور اللہ تعالیٰ سے مغفرت طلب کرتے تھے۔

فائدہ: اس حدیث طیبہ میں مشرق و مغرب کا ذکر ان لوگوں کے لیے ہے جو مکہ مکرمہ سے شمالاً جنوباً رہتے ہیں کیونکہ لوگ اگر منہ یا پشت مشرق و مغرب کی جانب کریں تو قبلہ سمت سے وہ محفوظ رہتے ہیں جبکہ ہماری صورت حال مختلف ہے۔

9- حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ حَدَّثَنَا قَالَ وَهَيْبٌ حَدَّثَنَا عَنْ زَيْدِ بْنِ أَبِي مَعْقِلٍ بْنِ أَبِي مَعْقِلٍ الْأَسَدِيِّ قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ نَسْتَقْبِلَ الْقِبْلَتَيْنِ بِبَوْلٍ أَوْ غَائِطٍ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَأَبُو زَيْدٍ هُوَ مَوْلَى بَنِي ثَعْلَبَةَ

حضرت معقل بن ابی معقل اسدی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ہمیں بول و براز کے وقت قبلتین کی طرف منہ کرنے سے منع فرمایا۔ ابوداؤد نے بیان کیا ہے کہ ابوزید بنی ثعلبہ کے آزاد کردہ غلام تھے۔

فائدہ: اس باب کی جملہ روایات میں رفع حاجت کے وقت کعبہ معظمہ کے احترام میں قبلہ کی سمت منہ کرنے یا پشت کرنے سے منع فرمایا گیا ہے۔ یہ بھی اسلامی آداب میں سے ہے۔ ہر بندے کے لیے اس کی پاسداری کرنا لازم اور ضروری ہے۔ اس مسئلہ میں یہ جملہ روایات مسلک احناف کی تائید کرتی ہیں۔

10- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى بْنِ فَارِسٍ حَدَّثَنَا صَفْوَانُ بْنُ عَيْسَى عَنْ الْحَسَنِ بْنِ ذَكْوَانَ عَنْ مَرْوَانَ الْأَصْفَرِ قَالَ رَأَيْتُ ابْنَ عُمَرَ أَنَاخَ رَاحِلَتَهُ مُسْتَقْبِلَ الْقِبْلَةِ ثُمَّ جَلَسَ يَبُولُ إِلَيْهَا فَقُلْتُ يَا أَبَا عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَلَيْسَ قَدْ نَهَى عَنْ هَذَا قَالَ بَلَى إِنَّمَا نَهَى عَنْ ذَلِكَ فِي الْفَضَاءِ فَإِذَا كَانَ بَيْنَكَ وَبَيْنَ الْقِبْلَةِ شَيْءٌ يَسْتُرُكَ فَلَا بَأْسَ

حضرت حسن بن ذکوان نے حضرت مروان الاصفری سے یہ روایت بیان کی ہے کہ انہوں نے کہا: میں نے حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما کو دیکھا کہ انہوں نے قبلہ شریف کی طرف منہ کر کے اپنا اونٹ بٹھایا پھر آپ بیٹھے اور اسی سمت منہ کر کے پیشاب کرنے لگے۔ تو میں نے کہا: اے ابو عبد الرحمن! کیا اس سمت منہ کرنے سے منع نہیں کیا گیا ہے؟ تو انہوں نے جواباً کہا: ہاں، کھلی فضا میں اس طرف منہ کرنے سے منع کیا گیا ہے، لیکن جب تیرے اور قبلہ شریف کے درمیان کوئی ایسی چیز ہو جو تجھے ڈھانپ سکتی ہو تو پھر کوئی حرج نہیں ہے۔

### بَابُ الرُّخْصَةِ فِي ذَلِكَ

قضائے حاجت کے وقت قبلہ شریف کی طرف منہ کرنے کی رخصت کا بیان

11- حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكِ بْنِ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ يَحْيَى بْنِ حَبَّانَ عَنْ عَبْدِ وَاسِعِ



بْنِ حَبَّانَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ قَالَ لَقَدْ ارْتَقَيْتُ عَلَى ظَهْرِ الْبَيْتِ فَرَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَلَى لِبْنَتَيْنِ مُسْتَقْبِلَ بَيْتِ الْمَقْدِسِ لِحَاجَتِهِ

حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ انہوں نے کہا: میں مکان کی چھت پر چڑھا، تو میں نے دیکھا کہ رسول اللہ ﷺ قضاے حاجت کے لیے دو اینٹوں پر بیت المقدس کی طرف منہ کر کے بیٹھے ہوئے ہیں۔

12- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا وَهْبُ بْنُ جَرِيرٍ حَدَّثَنَا أَبِي قَالَ سَمِعْتُ مُحَمَّدَ بْنَ إِسْحَاقَ يُحَدِّثُ عَنْ أَبِي بَانَ بْنِ صَالِحٍ عَنْ مُجَاهِدٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ نَهَى نَبِيُّ اللَّهِ ﷺ أَنْ نَسْتَقْبِلَ الْقِبْلَةَ بِبَوْلٍ فَرَأَيْتُهُ قَبْلَ أَنْ يُقْبَضَ بِعَامٍ يَسْتَقْبِلُهَا

حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما نے حدیث بیان کی ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ نے پیشاب کرتے وقت قبلہ شریف کی طرف منہ کرنے سے منع فرمایا پھر میں نے آپ ﷺ کو وصال سے ایک سال قبل قبلہ شریف کی طرف منہ کرتے ہوئے دیکھا۔

بَابُ كَيْفَ التَّكْشُفِ عِنْدَ الْحَاجَةِ (قضاے حاجت کے وقت کپڑا کیسے اٹھانا چاہیے)

13- حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا وَكَيْعٌ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ رَجُلٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ إِذَا أَرَادَ حَاجَةً لَا يَرْفَعُ ثَوْبَهُ حَتَّى يَدْنُو مِنَ الْأَرْضِ قَالَ أَبُو دَاوُدَ رَوَاهُ عَبْدُ السَّلَامِ مِنْ حَرْبٍ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ وَهُوَ ضَعِيفٌ قَالَ أَبُو عَيْسَى الرَّمْلِيُّ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ الْوَلِيدِ حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عَوْنٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ السَّلَامِ بِهِ

حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ جب قضاے حاجت کا ارادہ فرماتے تو اپنا کپڑا نہ اٹھاتے یہاں تک کہ آپ زمین کے قریب ہو جاتے۔ ابو داؤد نے کہا ہے کہ یہ حدیث عبد السلام بن حرب نے اعمش سے اور انہوں نے حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کی ہے اور یہ ضعیف ہے۔ ابو عیسیٰ رملی نے بیان کیا ہے کہ احمد بن ولید، عمرو بن عون اور عبد السلام نے اس کے بارے میں ہمیں خبر دی ہے۔

بَابُ كَرَاهِيَةِ الْكَلَامِ عِنْدَ الْحَاجَةِ (بیت الخلاء میں کلام کے مکروہ ہونے کا بیان)

14- حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ بْنِ مَيْسَرَةَ حَدَّثَنَا ابْنُ مَهْدِيٍّ حَدَّثَنَا عِكْرِمَةُ بْنُ عَمَّارٍ عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ عَنْ هِلَالِ بْنِ عِيَّاضٍ قَالَ حَدَّثَنِي أَبُو سَعِيدٍ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ لَا يَخْرُجُ الرَّجُلَانِ يَصْرَبَانِ الْغَائِطَ كَاشِفَيْنِ عَنْ عَوْرَتَيْهِمَا يَتَحَدَّثَانِ فَإِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ يَنْقُتُ عَلَى ذَلِكَ قَالَ أَبُو دَاوُدَ هَذَا لَمْ يُسْنِدْهُ إِلَّا عِكْرِمَةُ بْنُ عَمَّارٍ

حضرت ہلال بن عیاض سے روایت ہے کہ حضرت ابو سعید رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے مجھے حدیث بیان کی ہے کہ انہوں نے کہا: میں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ فرماتے سنا ہے کہ دو آدمی قضاے حاجت کے لیے نکلتے ہیں اور آپس میں گفتگو کرتے ہیں، اس حال میں کہ ان کی شرمگاہیں ننگی ہوتی ہیں۔ بلاشبہ اس پر اللہ تعالیٰ سخت ناراضگی اور غضب کا اظہار فرماتا ہے۔ ابو داؤد نے کہا ہے: اس حدیث کو عکرمہ بن عمار کے سوا کسی نے بیان نہیں کیا ہے۔

## بَابُ أَيُّدِ السَّلَامِ وَهُوَ يُبُولُ

اس آدمی کے بیان میں جو پیشاب کرتے وقت سلام کا جواب لوٹاتا ہے

15 - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ وَأَبُو بَكْرِ ابْنَا أَبِي شَيْبَةَ قَالَا حَدَّثَنَا عَبْدُ رَبِّنُ سَعْدٍ عَنْ سُفْيَانَ عَنِ الضَّحَّاكِ بْنِ عُثْمَانَ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ مَرَّ رَجُلٌ عَلَى النَّبِيِّ ﷺ وَهُوَ يُبُولُ فَسَلَّمَ عَلَيْهِ فَلَمْ يَرُدَّ عَلَيْهِ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَرَوَى عَنْ ابْنِ عُمَرَ وَغَيْرِهِ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ تَبَيَّنَ ثُمَّ رَدَّ عَلَى الرَّجُلِ السَّلَامَ

حضرت نافع نے حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت بیان کی ہے کہ انہوں نے فرمایا: ایک آدمی حضور ﷺ کے پاس سے اس حال میں گزرا کہ آپ پیشاب کر رہے تھے۔ تو اس نے آپ ﷺ کو سلام کیا لیکن آپ ﷺ نے اس پر جواب نہ لوٹایا۔ ابو داؤد نے کہا ہے کہ حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما وغیرہ سے مروی ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ نے تیمم کیا اور پھر اس آدمی کو سلام کا جواب دیا۔

فائدہ: چونکہ سلام اللہ تعالیٰ کے اسماء میں سے ہے اس لیے رفع حاجت کی حالت میں آپ نے اسے اپنی زبان پر لانا مناسب نہ سمجھا۔ اس طرح آپ نے ساری امت کو یہ ادب سکھا دیا کہ ایسی حالت میں وہ کسی کو سلام نہ دیں، تاکہ اس نجس حالت میں سلام کا جواب دے کر وہ بے ادبی کا مرتکب نہ ہو۔ (یعنی ص 71)۔

16 - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى حَدَّثَنَا سَعِيدٌ عَنْ قَتَادَةَ عَنِ الْحَسَنِ عَنْ حُضَيْنِ بْنِ الْمُثَنَّى أَبِي سَاسَانَ عَنِ الْمُهَاجِرِ بْنِ قُنْفُذٍ أَنَّهُ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ ﷺ وَهُوَ يُبُولُ فَسَلَّمَ عَلَيْهِ فَلَمْ يَرُدَّ عَلَيْهِ حَتَّى تَوَضَّأْتُمْ اِعْتَذَرَ إِلَيْهِ فَقَالَ إِنِّي كَرِهْتُ أَنْ أَذْكَرَ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ إِلَّا عَلَى طَهْرٍ أَوْ قَالَ عَلَى طَهَارَةٍ

حضرت مہاجر بن قنفذ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ وہ حضور ﷺ کے پاس حاضر ہوئے اس حال میں کہ آپ ﷺ پیشاب کر رہے تھے اور آپ ﷺ کو سلام پیش کیا لیکن آپ ﷺ نے اس کا جواب نہ دیا۔ یہاں تک کہ پھر آپ ﷺ نے وضو فرمایا اور اس سے معذرت کی اور فرمایا: میں نے طہارت کے بغیر اللہ تعالیٰ کا ذکر کرنا ناپسند کیا۔

## بَابُ فِي الرَّجُلِ يَذْكَرُ اللَّهَ تَعَالَى عَلَى غَيْرِ طَهْرٍ

اس آدمی کے حکم کا بیان جو بغیر طہارت کے اللہ تعالیٰ کا ذکر کرتا ہے

17 - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي زَائِدَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ خَالِدِ بْنِ سَلَمَةَ يَغْنِي الْقَافَاءَ عَنِ النَّبِيِّ عَنِ عُرْوَةَ عَنِ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَذْكَرُ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ عَلَى كُلِّ أَحْيَانِهِ

حضرت ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ تمام اوقات میں اللہ تعالیٰ کا ذکر فرماتے تھے۔

فائدہ: اس حدیث میں لفظ ذکر تسبیح و تحمید اور تہلیل و تکبیر سبھی کو شامل ہے۔ البتہ اوقات کے اعتبار سے حالت جنابت اور حیض میں قرآن کریم پڑھنا اس حکم سے مستثنیٰ ہے۔

## بَابُ الْخَاتِمِ يَكُونُ فِيهِ ذِكْرُ اللَّهِ تَعَالَى يُدْخَلُ بِهِ الْخَلَاءُ

ایسی انگوٹھی کے ساتھ بیت الخلاء میں جانے کا بیان جس پر اللہ تعالیٰ کا ذکر کندہ ہو

18 - حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ عَنْ أَبِي عَلِيٍّ الْحَنْفِيِّ عَنْ هَتَامِ بْنِ أَبِي جُرَيْجٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ أَنَسِ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ ﷺ إِذَا دَخَلَ الْخَلَاءَ وَضَعَ خَاتِمَهُ قَالَ أَبُو دَاوُدَ هَذَا حَدِيثٌ مُنْكَرٌ وَإِنَّمَا يُعْرَفُ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ عَنْ زِيَادِ بْنِ سَعْدٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ أَنَسِ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ إِذَا أَخَذَ خَاتِمًا مِنْ وَرَقٍ ثُمَّ أَلْقَاهُ وَالْوَهْمُ فِيهِ مِنْ هَتَامٍ وَلَمْ يَرَوْهُ إِلَّا هَتَامٌ

حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ جب بیت الخلاء میں داخل ہوتے تو اپنی انگوٹھی اتار لیتے۔ ابوداؤد نے کہا ہے: یہ حدیث منکر ہے، بلاشبہ اس کی پہچان اس سند سے ہوتی ہے کہ عن ابن جریج عن زیاد بن سعد عن الزہری عن انس کہ انہوں نے فرمایا: رسول اللہ ﷺ نے چاندی کی انگوٹھی بنوائی پھر اسے پھینک دیا۔ اس میں وہم ہمام میں ہے اور اسے ہمام کے سوا کسی نے روایت نہیں کیا۔

## بَابُ الْإِسْتِبْرَاءِ مِنَ الْبَوْلِ (پیشاب سے بچنے کا بیان)

19 - حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَهَذَا بِنُ السَّرِيِّ قَالَا حَدَّثَنَا وَكَيْعٌ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ قَالَ سَمِعْتُ مُجَاهِدًا يُحَدِّثُ عَنْ طَاوُسٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ مَرَّرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَلَى قَبْرَيْنِ فَقَالَ إِنَّهُمَا يُعَذَّبَانِ وَمَا يُعَذَّبَانِ فِي كَبِيرٍ أَمَّا هَذَا فَكَانَ لَا يَسْتَنْزِعُهُ مِنَ الْبَوْلِ وَأَمَّا هَذَا فَكَانَ يَنْشِئُ بِالنَّيْسَةِ ثُمَّ دَعَا بِعَسِيبٍ رَطَبٍ فَشَقَّهُ بِاَثْنَيْنِ ثُمَّ غَرَسَ عَلَى هَذَا وَاحِدًا وَعَلَى هَذَا وَاحِدًا وَقَالَ لَعَلَّهُ يُخَفَّفُ عَنْهُمَا مَا لَمْ يَبْسَأْ قَالَ هَذَا يُسْتَتَرُ مَكَانَ يَسْتَنْزِعُهُ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ مُجَاهِدٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمَعْنَاهُ قَالَ كَانَ لَا يُسْتَتَرُ مِنْ بَوْلِهِ وَقَالَ أَبُو مُعَاوِيَةَ يَسْتَنْزِعُهُ

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ حضور ﷺ دو قبروں کے پاس سے گزرے تو آپ ﷺ نے فرمایا: بلاشبہ ان دونوں قبر والوں کو عذاب دیا جا رہا ہے اور انہیں کسی بڑے گناہ کے سبب عذاب نہیں دیا جا رہا بلکہ ان میں سے یہ پیشاب سے نہیں بچتا تھا (یعنی پیشاب کے چھینٹے اڑ کر اس کے بدن اور کپڑوں پر پڑتے رہتے تھے) اور یہ دوسرا چغلی کھاتا تھا۔ پھر آپ ﷺ نے سرسبز ٹہنی منگوائی اور اس کے دو حصے کیے پھر ایک حصہ ایک قبر پر گاڑ دیا اور دوسرا دوسری قبر پر۔ اور فرمایا: جب تک یہ خشک نہیں ہوں گی ان کے عذاب میں تخفیف کی جائے گی۔ ہناد نے کہا ہے کہ حدیث طیبہ میں ”یستنزه“ کی جگہ ”یستتر“ کے الفاظ ہیں۔ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے اور آپ حضور ﷺ سے اسی طرح حدیث روایت فرماتے ہیں۔ اس میں بیان کیا ہے کہ وہ اپنے اور پیشاب کے درمیان کوئی پردہ یا رکاوٹ نہیں بناتا تھا (تاکہ وہ اس سے دور رہے) ابو معاویہ نے کہا ہے کہ حدیث میں یستتر کی بجائے یستنزه کے الفاظ ہیں (کیونکہ ”لا یستتر من بولہ“ کا معنی یہ بھی ہو سکتا ہے کہ وہ پیشاب کرتے وقت لوگوں سے پردہ نہ کرتا)۔

**فائدہ:** اس حدیث طیبہ سے جہاں یہ معلوم ہو رہا ہے کہ عذاب قبر برحق ہے اور پیشاب سے بچنے میں عدم احتیاط اور چغل خوری عذاب قبر کے اسباب میں سے ہیں لہذا ان سے اجتناب از حد لازم اور ضروری ہے ساتھ ہی یہ بھی معلوم ہو رہا ہے کہ رب العالمین نے اپنے محبوب ﷺ کو ایسی قوت بصارت عطا فرما رکھی تھی جس کے سامنے کوئی شے حجاب نہ تھی۔ اور آپ زمین کی تہہ میں رو پڑیر ہونے والے حالات و واقعات کا مشاہدہ فرما سکتے تھے۔ بلکہ آپ ﷺ نے ان قبر والوں کے ماضی میں جھانک کر ان اعمال کا بھی پتہ لگا لیا جو اس عذاب کا سبب تھے۔ نیز اس حدیث طیبہ سے یہ بھی معلوم ہوا کہ قبر پر سبز شاخ، پتے یا اس طرح کی کوئی شے رکھنا حضور نبی کریم ﷺ کی سنت ہے اور صاحب قبر کے لیے باعث راحت و تسکین ہے۔ کیونکہ ہر شے جب تک صفت حیات سے متصف رہے وہ اللہ تعالیٰ کی تسبیح و تحمید بیان کرتی رہتی ہے۔ جیسا کہ ارشاد باری تعالیٰ ہے **وَإِنْ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا يُسَبِّحُ بِحَمْدِهِ** تو اگر ایک تر شاخ کی تسبیح و تحمید میت کے عذاب میں تخفیف کا سبب بن سکتی ہے اور اسے راحت و سکون پہنچا سکتی ہے۔ تو پھر ایک انسان کا صاحب قبر کے لیے وہاں قرآن کریم کی تلاوت کرنا یا دیگر ذکر اذکار کرنا اور ان کا ثواب اسے پہنچانا بدرجہ اولیٰ اس کے لیے باعث نفع ہو سکتا ہے۔ واللہ اعلم (یعنی صفحہ 85)۔

20۔ **حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ بْنُ زِيَادٍ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ زَيْدِ بْنِ وَهَبٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ حَسَنَةَ قَالَ انطلقتُ أَنَا وَعَمْرُو بْنُ الْعَاصِ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ فَخَرَجَ وَمَعَهُ دَرَقَةٌ ثُمَّ اسْتَتَرَتْ بِهَا ثُمَّ بَالَ فَقُلْنَا انظُرُوا إِلَيْهِ يَبُولُ كَمَا تَبُولُ الْمَرْأَةُ فَسَبِعَ ذَلِكَ فَقَالَ أَلَمْ تَعْلَمُوا مَا لَقِيَ صَاحِبُ بَنِي إِسْرَائِيلَ كَانُوا إِذَا أَصَابَهُمُ الْبَوْلُ قَطَعُوا مَا أَصَابَهُ الْبَوْلُ مِنْهُمْ فَتَهَاهُمْ فَعَذَّبَ فِي قَبْرِهِ قَالَ أَبُو دَاوُدَ قَالَ مَنْصُورٌ عَنْ أَبِي وَائِلٍ عَنْ أَبِي مُوسَى فِي هَذَا الْحَدِيثِ قَالَ جَلِدِ أَحَدِهِمْ وَقَالَ عَاصِمٌ عَنْ أَبِي وَائِلٍ عَنْ أَبِي مُوسَى عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ جَسَدٌ أَحَدِهِمْ**

حضرت عبدالرحمن بن حسنہ سے روایت ہے کہ میں اور حضرت عمرو بن العاص رضی اللہ عنہما دونوں حضور نبی کریم ﷺ کی بارگاہ میں حاضر ہوئے۔ پس آپ تشریف لائے اور آپ کے پاس چمڑے کی ایک ڈھال تھی۔ پھر آپ ﷺ نے اس کے ساتھ پردہ کیا اور پھر پیشاب کیا۔ تو ہم نے کہا: ان کی طرف دیکھو، ایسے پیشاب کر رہے ہیں جیسے عورتیں پیشاب کرتی ہیں۔ تو آپ ﷺ نے یہ بات سن لی اور فرمایا: کیا تم اس حکم کو نہیں جانتے جو صاحب بنی اسرائیل (حضرت موسیٰ علیہ السلام) کے لیے تھا۔ جب ان پر پیشاب پڑ جاتا تھا تو وہ اس جگہ کو کاٹ دیتے جہاں پیشاب پڑ جاتا تھا۔ تو آپ (حضرت موسیٰ علیہ السلام) نے انہیں (پیشاب کپڑوں وغیرہ پر پڑنے سے) روکا (پس جو اس سے باز نہ آئے) انہیں قبر میں عذاب دیا جائے گا۔ ابو داؤد نے کہا کہ منصور نے ابو وائل کے واسطے سے یہ نقل کیا ہے کہ ان کی جلد کو اللہ تعالیٰ عذاب دے گا۔ اور عاصم نے ابو وائل کے واسطے سے ابو موسیٰ سے اور انہوں نے حضور نبی کریم ﷺ سے یہ الفاظ نقل کیے ہیں کہ ان کے جسم کو قبر میں اللہ تعالیٰ عذاب دے گا۔

### بَابُ الْبَوْلِ قَائِمًا (کھڑے ہو کر پیشاب کرنے کا بیان)

21۔ **حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ وَمُسْلِمُ بْنُ أَبِرَاهِيمَ قَالَا حَدَّثَنَا شُعْبَةُ ح وَحَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ وَهَذَا الْفِطْرُ حَفْصٌ عَنْ سُلَيْمَانَ عَنْ أَبِي وَائِلٍ عَنْ حُدَيْفَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ سَهَابَةٌ تَوْبَرُ فَبَالَ قَائِمًا ثُمَّ دَعَا بِمَاءٍ فَمَسَحَ**



عَلَى خُفْيِهِ قَالَ أَبُو دَاوُدَ قَالَ مُسَدَّدٌ قَالَ فَذَهَبْتُ أَتْبَاعُ دُعَانِي حَتَّى كُنْتُ عِنْدَ عَقْبِهِ

حضرت حذیفہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ قوم کے ڈھیر پر آئے اور آپ ﷺ نے کھڑے ہو کر پیشاب کیا پھر آپ ﷺ نے پانی طلب کیا اور خفین پر مسح کیا۔ ابو داؤد نے کہا: مسدد نے بیان کیا کہ حضرت حذیفہ رضی اللہ عنہ نے کہا: میں (آپ ﷺ سے) خاصا دور ہو گیا تو آپ ﷺ نے مجھے بلایا یہاں تک کہ میں آپ ﷺ کی ایزی کے قریب ہو گیا۔

**فائدہ:** احناف و شوافع کے نزدیک کھڑے ہو کر پیشاب کرنا مکروہ ہے اور اسے عادت بنا لینا قطعاً پسندیدہ نہیں لیکن بالغذرجائز ہے۔ نیز اس سے یہ بھی معلوم ہوا کہ خفین پر مسح کرنا بھی جائز ہے اور سنت سے ثابت ہے۔

بَابُ فِي الرَّجُلِ يَبُولُ بِاللَّيْلِ فِي الْإِنَاءِ ثُمَّ يَضَعُهُ عِنْدَهُ

اس آدمی کے بارے میں جو رات کے وقت برتن میں پیشاب کرتا ہے

پھر اسے اپنے پاس رکھ لیتا ہے

22- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَيْسَى حَدَّثَنَا حَجَّاجٌ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ عَنْ حُكَيْمَةَ بِنْتِ أُمِّمَةَ بِنْتِ رُقَيْقَةَ عَنْ أُمِّهَا أَنَّهَا قَالَتْ كَانَ لِلنَّبِيِّ ﷺ قَدَحٌ مِنْ عِيدَانٍ تَحْتَ سَرِيرِهِ يَبُولُ فِيهِ بِاللَّيْلِ  
حضرت حکیمہ بنت امیرہ بنت رقیقہ نے اپنی ماں سے روایت بیان کی ہے کہ انہوں نے کہا: حضور ﷺ کے لیے آپ ﷺ کی چار پائی کے نیچے ایک لکڑی کا پیالہ تھا۔ آپ ﷺ رات کے وقت اس میں پیشاب کیا کرتے تھے۔

بَابُ الْمَوَاضِعِ الَّتِي نَهَى النَّبِيُّ ﷺ عَنِ الْبَوْلِ فِيهَا

ان جگہوں کا بیان جہاں پیشاب کرنے سے نبی کریم ﷺ نے منع فرمایا ہے

23- حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا إِسْعِيلُ بْنُ جَعْفَرٍ عَنِ الْعَلَاءِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ اتَّقُوا اللَّاعِنِينَ قَالُوا وَمَا اللَّاعِنَانِ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ الَّذِي يَتَخَلَّى فِي طَرِيقِ النَّاسِ أَوْ ظِلِّهِمْ

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ حضور نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ایسے دو افراد سے بچو جن پر لعنت کی گئی ہے۔ تو صحابہ کرام نے عرض کی: یا رسول اللہ! ﷺ وہ کون ہیں جن پر لعنت کی گئی ہے؟ تو آپ ﷺ نے فرمایا: وہ آدمی جو لوگوں کے راستے میں قضاے حاجت کرتا ہے یا ان کے سائے میں۔

24- حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ سُوَيْدِ الرَّمْلِيِّ وَعُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ أَبُو حَفْصٍ وَحَدِيثُهُ أَتَمُّ أَنَّ سَعِيدَ بْنَ الْحَكَمِ حَدَّثَهُمْ قَالَ أَخْبَرَنَا نَافِعُ بْنُ يَزِيدَ حَدَّثَنِي حَيُّوَةُ بْنُ شَرِيحٍ أَنَّ أَبَا سَعِيدٍ الْحَنْدَرِيَّ حَدَّثَهُ عَنْ مُعَاذِ بْنِ جَبَلٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ

اللَّهُ ﷻ اتَّقُوا الْمَلَاعِنَ الثَّلَاثَةَ الْبَرَازَ فِي الْمَوَارِدِ وَقَارِعَةَ الطَّرِيقِ وَالظِّلَّ

حضرت معاذ بن جبل رضی اللہ عنہ نے حدیث بیان کی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: تین جگہوں کی لعنت سے بچو (یعنی) پانی جمع ہونے کی جگہ، راستے کے وسط اور سائے میں قضاے حاجت (سے باز رہو)۔

فائدہ: چونکہ یہ ایسی جگہیں ہیں جہاں لوگوں کی آمد و رفت رہتی ہے، اگر ایسے مقامات پر رفع حاجت کی جائے تو یہ لوگوں کے لیے باعث اذیت و تکلیف ہے اور جو عمل بھی عام لوگوں کے لیے باعث اذیت و نفرت ہو وہ ممنوع ہے۔ اس لیے ایسے مقامات پر قضاے حاجت سے پرہیز لازم ہے۔

### بَابُ فِي الْبَوْلِ فِي الْمُسْتَحَمِّ (غسل خانے میں پیشاب کرنے کا بیان)

25- حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنِ حَنْبَلٍ وَالْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ قَالَا حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ قَالَ أَخْبَدُ حَدَّثَنَا مَعْمَرُ أَخْبَرَنِي أَشْعَثُ وَقَالَ الْحَسَنُ عَنْ أَشْعَثَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنِ الْحَسَنِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَعْقِلٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷻ لَا يَبُولَنَّ أَحَدُكُمْ فِي مُسْتَحَمِّهِ ثُمَّ يَغْتَسِلُ فِيهِ قَالَ أَحْمَدُ ثُمَّ يَتَوَضَّأُ فِيهِ فَإِنَّ عَامَّةَ الْوَسْوَاسِ مِنْهُ

حضرت عبداللہ بن معقل رضی اللہ عنہ نے روایت کیا ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: تم میں سے کسی کو اپنے غسل خانے میں پیشاب نہیں کرنا چاہیے کہ پھر وہ اسی جگہ پر غسل کرتا ہے اور امام احمد نے کہا کہ پھر وہ اسی جگہ وضو کرتا ہے کیونکہ عام وسوسہ اندازی اسی فعل سے ہوتی ہے۔ (یعنی اگر پیشاب غسل خانہ میں رک جائے گا تو اس پر جب غسل یا وضو کا پانی پڑے گا تو چھینٹے اڑ کر بدن پر پڑیں گے، لہذا بدن کے پاک ہونے کے بارے میں آدمی وسوسہ اور شک میں مبتلا ہو جائے گا۔ اس لیے سب سے زیادہ موزوں یہی ہے کہ غسل کی جگہ پر پیشاب نہ کیا جائے اور اس صورت میں رخصت بھی دی گئی ہے کہ اگر جگہ ایسی ہو جہاں سے پیشاب بہ کر باہر نکل جائے تو پھر کوئی مضائقہ نہیں)۔

26- حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ عَنْ دَاوُدَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنِ حُمَيْدِ الْحَمِيرِيِّ وَهُوَ ابْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ قَالَ لَقِيتُ رَجُلًا صَحِبَ النَّبِيَّ ﷺ كَمَا صَحِبَهُ أَبُو هُرَيْرَةَ قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷻ أَنْ يَتَسَلَّطَ أَحَدُنَا كُلَّ يَوْمٍ أَوْ يَبُولَ فِي مُغْتَسَلِهِ

حمید حمیری سے روایت ہے اور یہ عبدالرحمن کے بیٹے ہیں، انہوں نے کہا: میں ایک آدمی سے ملا جو اسی طرح حضور نبی کریم ﷺ کے صحابی تھے جیسا کہ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ آپ ﷺ کے صحابی ہیں۔ تو انہوں نے بیان فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نے اس سے منع فرمایا ہے کہ ہم میں سے کوئی ہر روز کنگھی کرے یا اپنے غسل خانے میں پیشاب کرے۔

فائدہ: علماء نے بیان فرمایا ہے کہ چونکہ کنگھی کرنے سے بال جھڑتے ہیں حالانکہ ڈاڑھی کو بڑھانے کا حکم دیا گیا ہے اور ساتھ ہی اس میں زیب و زینت کا پہلو بھی ہے اور یہ مردانہ عظمت کے لائق نہیں۔ حضرت ابن عربی نے کنگھی کرنے کے بارے میں تین چیزوں کا ذکر فرمایا ہے۔ ”موالاتہ تصنع و ترکہ تدلیس و اغبابہ سنۃ“ یعنی کنگھی لگاتا اور کثرت سے کرنا تصنع ہے اور اسے بالکل چھوڑ دینا (اپنے زاہد اور پارسا ہونے کے بارے میں) لوگوں کو دھوکے میں مبتلا کرنا ہے۔ یعنی ہم



اتنے زاہد اور متقی ہیں کہ اپنے آپ سے بھی بے خبر ہیں۔ اور ایک دن چھوڑ کر کنگھی کرنا سنت ہے۔ جیسا کہ ایک روایت میں ہے ”نہی عن الترجل الاغبا“ شیخ ولی الدین نے کہا ہے کہ یہ نہی تنزیہ ہے تحریمی نہیں۔ ہکذا فی العینی والدر المنضو دو البذل۔

### بَابُ النَّهْيِ عَنِ الْبَوْلِ فِي الْجُحْرِ (بل میں پیشاب کرنے کی ممانعت کا بیان)

27- حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ بْنِ مَيْسَرَةَ حَدَّثَنَا مُعَاذُ بْنُ هِشَامٍ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ قَتَادَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَمُرَةَ جَسَّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَى أَنْ يُبَالَ فِي الْجُحْرِ قَالُوا لِقَتَادَةَ مَا يُكْرَهُ مِنَ الْبَوْلِ فِي الْجُحْرِ قَالَ كَانَ يُقَالُ إِنَّهَا مَسَاكِنُ الْجِنِّ

حضرت عبداللہ بن سرجس سے روایت ہے کہ انہوں نے کہا: حضور نبی کریم ﷺ نے بل میں پیشاب کرنے سے منع فرمایا۔ (ہشام نے) کہا: لوگوں نے حضرت قتادہ رضی اللہ عنہ سے پوچھا: بل میں پیشاب کرنا کیوں ناپسندیدہ اور مکروہ ہے؟ تو انہوں نے فرمایا: کہا جاتا ہے کہ یہ جنات کے مسکن ہیں۔

### بَابُ مَا يَقُولُ الرَّجُلُ إِذَا خَرَجَ مِنَ الْخَلَاءِ (آدمی جب بیت الخلاء سے باہر آئے تو کیا کہے؟)

28- حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ مُحَمَّدٍ النَّاقِدُ حَدَّثَنَا هَاشِمُ بْنُ الْقَاسِمِ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ عَنْ يُونُسَ بْنِ أَبِي بُرْدَةَ عَنْ أَبِيهِ حَدَّثَنِي عَائِشَةُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ إِذَا خَرَجَ مِنَ الْغَائِطِ قَالَ غُفِرَ لَكَ امُؤْمِنِينَ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ حضور نبی کریم ﷺ جب قضائے حاجت سے فارغ ہو کر باہر آتے تو کہتے: ”غفرانک“ (یعنی میں تیری مغفرت کا طالب ہوں)۔

**فائدہ:** اس مقام پر دعا کا ایک مقصود تو یہ ہے کہ آدمی جب تک بیت الخلاء میں رہا ذکر الہی سے رکا رہا، لہذا اس پر مغفرت کی التجاء کرنا ہے۔ اور دوسرا رب کریم نے انسان کو طعام اور پھر اس کے ہضم کی صورت میں نعمت عطا فرمائی جس پر انسان کا حقہ، شکر ادا نہ کر سکا لہذا اس پر مغفرت کی التجاء کرنا ہے۔ عون المعبود صفحہ 12، العینی صفحہ 110۔

### بَابُ كَرَاهِيَةِ مَسِّ الذِّكْرِ بِالْيَمِينِ فِي الْإِسْتِبْرَاطِ

حالت استبراء میں دائیں ہاتھ سے ذکر کومس کرنا مکروہ ہے

29- حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ أَبِرَاهِيمَ وَمُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَا حَدَّثَنَا أَبَانُ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي قَتَادَةَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا بَالَ أَحَدُكُمْ فَلَا يَمَسُّ ذِكْرَهُ بِيَمِينِهِ وَإِذَا أَتَى الْخَلَاءَ فَلَا يَتَمَسَّهُ بِيَمِينِهِ وَإِذَا شَرِبَ فَلَا يَشْرِبُ نَفْسًا وَاحِدًا

حضرت عبداللہ بن ابی قتادہ رضی اللہ عنہ نے حدیث بیان کی ہے کہ حضور نبی کریم علیہ الصلوٰۃ والتسلیم نے فرمایا: جب تم مس سے کوئی پیشاب کرے تو اسے چاہیے کہ وہ اپنے دائیں ہاتھ سے ذکر کومس نہ کرے اور جب وہ قضائے حاجت کیلئے آئے تو اپنے دائیں ہاتھ سے جائے نجاست کو صاف نہ کرے اور جب (کوئی مشروب) پیے تو ایک سانس میں نہ پیے۔

30۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ آدَمَ بْنِ سُلَيْمَانَ الْبَصِيفِيُّ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي زَائِدَةَ قَالَ حَدَّثَنِي أَبُو أَيُّوبَ يَعْنِي الْإِفْرِيقِيَّ عَنْ عَاصِمٍ عَنِ الْمُسَيَّبِ بْنِ رَافِعٍ وَمَعْبُدٍ عَنْ حَارِثَةَ بْنِ وَهَبِ الْخَزَاعِيِّ قَالَ حَدَّثَتْنِي حَفْصَةُ زَوْجَةُ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يَجْعَلُ بَيْنَهُ لِطْعَامِهِ وَشَرَابِهِ وَثِيَابِهِ وَيَجْعَلُ شِبَالَهُ لِنَا سِوَى ذَلِكَ

حضرت حارثہ بن وہب خزاعی نے بیان کیا ہے کہ مجھے زوجہ رسول ام المؤمنین حضرت حفصہ رضی اللہ عنہا نے بتایا کہ حضور ﷺ کھانے پینے اور کپڑے پہننے کے لیے اپنا دایاں ہاتھ استعمال کرتے تھے اور اپنا بائیں ہاتھ ان کے سوا دوسرے کاموں کے لیے استعمال کرتے تھے۔

31۔ حَدَّثَنَا أَبُو تَوْبَةَ الرَّبِيعُ بْنُ نَافِعٍ حَدَّثَنِي عِيسَى بْنُ يُونُسَ عَنْ ابْنِ أَبِي عَرُوبَةَ عَنْ أَبِي مَعْشَرٍ عَنِ إِبْرَاهِيمَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَتْ يَدُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ الْيُمْنَى لِبُطُورِهِ وَطَعَامِهِ وَكَانَتْ يَدُ الْيُسْرَى لِخَلَاتِهِ وَمَا كَانَ مِنْ وُدِّي حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمِ بْنِ بُزَيْعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ بْنُ عَطَاءٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي مَعْشَرٍ عَنِ إِبْرَاهِيمَ عَنِ الْأَسْوَدِ عَنْ عَائِشَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمَعْنَاهَا

ام المؤمنین حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ اپنا دایاں دست مبارک اپنی طہارت کے پانی اور کھانے کے لیے استعمال فرماتے تھے اور اپنا بائیں دست مبارک قضائے حاجت اور دیگر نجاستوں کے لیے استعمال کرتے تھے۔ اسود نے ام المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے اور آپ نے حضور نبی کریم ﷺ سے اسی کی ہم معنی روایت نقل کی ہے۔

### بَابِ الْإِسْتِئْزَارِ فِي الْخَلَاءِ (قضائے حاجت کے وقت پردہ کرنے کا بیان)

32۔ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى الرَّازِيُّ أَخْبَرَنَا عِيسَى بْنُ يُونُسَ عَنْ ثَوْرٍ عَنِ الْخُصَّيْنِ الْخُبَرَاءِ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ مَنْ اُكْتَحَلَ فُلْيُوتَرَمَنْ فَعَلَ فَقَدْ أَحْسَنَ وَمَنْ لَاقَلَ حَرَجَةً وَمَنْ اسْتَجَمَرَ فُلْيُوتَرَمَنْ فَعَلَ فَقَدْ أَحْسَنَ وَمَنْ لَاقَلَ حَرَجَةً وَمَنْ أَكَلَ فَمَا تَخَلَّلَ فُلْيُوتَرَمَنْ فَعَلَ فَقَدْ أَحْسَنَ وَمَنْ لَاقَلَ حَرَجَةً وَمَنْ أَتَى الْغَائِطَ فَلْيُسْتَتْرَفِيَانِ لَمْ يَجِدْ إِلَّا أَنْ يَجْمَعَ كَثِيبًا مِنْ رَمْلِ فَلْيُسْتَدْبِرْهُ فَإِنَّ الشَّيْطَانَ يَلْعَبُ بِتَقَاعِدِ بَنِي آدَمَ مَنْ فَعَلَ فَقَدْ أَحْسَنَ وَمَنْ لَاقَلَ حَرَجَةً قَالَ أَبُو دَاوُدَ رَوَاهُ أَبُو عَاصِمٍ عَنْ ثَوْرٍ قَالَ خُصَّيْنُ الْجَمْرِيُّ وَرَوَاهُ عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ الصَّبَّاحِ عَنْ ثَوْرٍ فَقَالَ أَبُو سَعِيدٍ الْخَيْزُرِيُّ قَالَ أَبُو دَاوُدَ أَبُو سَعِيدٍ الْخَيْزُرِيُّ مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ ﷺ

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ نے فرمایا: جو کوئی (آنکھوں میں) سرمہ ڈالے اسے چاہیے کہ طاق مرتبہ ڈالے۔ جس نے ایسا کیا اس نے بہت اچھا کیا اور جس نے اس طرح نہ کیا تو کوئی حرج نہیں اور جو کوئی (صفائی کے لیے) پتھر استعمال کرے تو اس کو چاہیے کہ وہ طاق تعداد میں استعمال کرے۔ جس نے اس طرح کیا تو اس نے خوب اچھا

کیا اور جس نے اس طرح نہ کیا تو کوئی حرج نہیں اور جس نے کھانا کھایا تو دانتوں کا خلال کرتے وقت (جو ذرات) باہر نکالے تو اسے چاہیے کہ وہ اسے پھینک دے اور جو کچھ اپنی زبان کو ادھر ادھر پھیر کر نکالے تو اسے چاہیے کہ وہ اسے نکل لے۔ پس جس نے اس طرح کیا اس نے بہت اچھا کیا اور جس نے اس طرح نہ کیا تو کوئی حرج نہیں اور جو کوئی قضائے حاجت کے لیے آئے تو اسے چاہیے کہ وہ اپنے پردے کا اہتمام کرے اور اگر وہ جمع شدہ ریت کے ٹیلے کے سوا کچھ نہ پائے تو اسے چاہیے کہ وہ اسے اپنی پشت کے پیچھے رکھے (یعنی اس کی اوٹ میں بیٹھ جائے تاکہ کسی کی نظر اس پر نہ پڑے) کیونکہ شیطان بنی آدم کے قضائے حاجت کی جگہوں سے کھیلتا ہے (یعنی ایسی جگہوں پر انسان کو اذیت دینے اور فساد برپا کرنے کے لیے کثرت سے حاضر ہوتا ہے) پس جس نے اس طرح کیا تو بہت اچھا کیا اور جس نے اس طرح نہ کیا تو اس کے لیے کوئی حرج نہیں۔

بَاب مَا يُنْهَى عَنْهُ أَنْ يُسْتَنْجَى بِهِ (ان چیزوں کا بیان جن سے استنجاء کرنا منع کیا گیا ہے)

33- حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ خَالِدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَوْهَبِ الْهَمْدَانِيِّ حَدَّثَنَا الْمُفَضَّلُ يَعْنِي ابْنَ فَضَالَةَ الْبَصْرِيَّ عَنْ عِيَّاشِ بْنِ عَبَّاسِ الْقُتَيْبَانِيِّ أَنَّ شَيْبَانَ أَخْبَرَهُ عَنْ شَيْبَانَ الْقُتَيْبَانِيِّ قَالَ إِنَّ مَسْلَمَةَ بِنْتُ مُحَمَّدٍ اسْتَعْمَلَتْ رُوَيْفِعَ بْنَ ثَابِتٍ عَلَى اسْفَلِ الْأَرْضِ قَالَ شَيْبَانُ فِيسَرْنَا مَعَهُ مِنْ كَوْمِ شَرِيكِ إِلَى عُلُقَمَاءَ أَوْ مِنْ عُلُقَمَاءَ إِلَى كَوْمِ شَرِيكِ يُرِيدُ عُلُقَمَاءَ فَقَالَ رُوَيْفِعُ إِنْ كَانَ أَحَدُنَا فِي رَمَنِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ لِيَأْخُذُ نِضْوًا خِيَهُ عَلَى أَنْ لَهُ النِّصْفَ مِمَّا يَغْنَمُ وَلَنَا النِّصْفُ وَإِنْ كَانَ أَحَدُنَا لِيَطِيرُ لَهُ النَّصْلُ وَالرِّيشُ وَلِلْآخِرِ الْقَدْرُ ثُمَّ قَالَ قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَا رُوَيْفِعُ لَعَلَّ الْحَيَاةَ سَتَطُولُ بِكَ بَعْدِي فَأَخْبِرِ النَّاسَ أَنَّهُ مَنْ عَقَدَ لِحَيْتِهِ أَوْ تَقَلَّدَ وَتَرَا أَوْ اسْتَنْجَى بِرَجِيْعِ دَابَّةٍ أَوْ عَظْمٍ فَإِنَّ مُحْتَدًا ﷺ مِنْهُ بَرِيْعٌ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ خَالِدِ حَدَّثَنَا مُفَضَّلٌ عَنْ عِيَّاشِ بْنِ شَيْبَانَ أَخْبَرَهُ بِهَذَا الْحَدِيثِ أَيضًا عَنْ أَبِي سَالِمِ الْجَيْشَانِيِّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو يَذْكُرُ ذَلِكَ وَهُوَ مَعَهُ مُرَابِطٌ بِحِصْنِ بَابِ الْيُونِ قَالَ أَبُو دَاوُدَ حِصْنُ الْيُونِ بِالْفِسْطَاطِ عَلَى جَبَلٍ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَهُوَ شَيْبَانُ بْنُ أُمَيَّةَ يُكْنَى أَبَا حَذِيْفَةَ

حضرت شیبان القتبانی کا بیان ہے کہ والی مصر حضرت مسلمہ بن مخلد نے حضرت رویفیع بن ثابت کو اسفل ارض مصر پر عامل مقرر کیا۔ شیبان نے کہا کہ ہم نے ایک دفعہ ان کے ساتھ کوم شریک سے علقما، کی طرف یا علقما، سے کوم شریک کی طرف سفر کیا۔ وہ علقما جانے کا ارادہ رکھتے تھے۔ تو اس دوران حضرت رویفیع رضی اللہ عنہ نے بتایا: بلاشبہ رسول اللہ ﷺ کے زمانہ مقدس میں ہم میں سے کوئی اپنے بھائی کا کمزور اور نحیف اونٹ اس شرط پر لیتا تھا کہ جو کچھ مال غنیمت سے ہاتھ میں آئے گا اس کا نصف اس کو دیا جائے گا اور نصف ہمارے لیے ہوگا۔ اور پھر ہم سے ایک کے حصہ میں تیر کا پیکان (پھل) اور پر آتے اور دوسرے کے حصے میں وہ لکڑی آتی (جس میں تیر کی نوک اور تیر لگائے جاتے ہیں)۔ پھر حضرت رویفیع رضی اللہ عنہ نے فرمایا: رسول اللہ ﷺ نے مجھے فرمایا: اے رویفیع! تو میرے بعد طویل عرصہ تک زندہ رہے گا۔ لہذا تو لوگوں کو آگاہ کرنا کہ بے شک جس نے اپنی داڑھی کو گرہ لگائی یا تانت میں باندھ کر کوئی شے گلے میں لٹکائی یا کسی جانور کے گوبر یا ہڈی کے ساتھ استنجاء کیا تو بلاشبہ محمد ﷺ اس سے بری ہیں۔

حضرت عیاش بن عباس سے روایت ہے کہ شیبان بن بیتان نے اس حدیث کے بارے میں ابوسالم الجیشانی (یعنی سفیان بن ہانی

مصری) کے واسطے سے بھی حضرت عبداللہ بن عمرو رضی اللہ عنہ سے خبر دی ہے کہ انہوں نے اس حدیث کو بیان کیا جبکہ ابوسالم ان کے ساتھ باب ایون کے قلعہ میں مورچہ بند تھے۔ ابوداؤد نے کہا ہے کہ ایون کا قلعہ فسطاط میں ایک پہاڑ پر تھا۔ ابوداؤد نے بیان کیا ہے کہ شیبان بن امیہ کی کنیت ابو حذیفہ ہے۔ (ایون مصر کا قدیمی شہر ہے، بعد میں اس کا نام فسطاط رکھا گیا)۔

**فائدہ:** ڈاڑھی میں گرہ لگانے کے کئی معنی بیان کیے گئے ہیں: ایک یہ کہ ڈاڑھی کو اوپر چڑھانا اور اس کو گھونگھریاں بنانا۔ چونکہ یہ خلاف سنت ہے اس لیے آپ ﷺ نے اس سے منع فرمایا ہے، کیونکہ مسنون طریقہ ڈاڑھی کے بالوں کو سیدھا رکھنا ہے۔ اور بعض نے کہا ہے کہ زمانہ جاہلیت میں متکبرین کفار جب جنگ میں جاتے تو ڈاڑھی میں گرہ لگاتے۔ چونکہ اس میں عورتوں کے ساتھ مشابہت بنتی ہے اس لیے آپ نے اس سے منع فرمایا اور بعض نے کہا کہ یہ عجمیوں کی عادت تھی۔ چونکہ اس میں تغیر خلقت ہے اس لیے آپ نے اس سے منع فرمایا۔ اور بعض نے یہ بیان کیا ہے کہ عرب میں یہ رواج تھا کہ جس کی ایک بیوی ہوتی وہ اپنی ڈاڑھی میں ایک گرہ لگاتا اور جس کے پاس دو بیویاں ہوتیں تو وہ دو گرہ لگاتا۔ آپ ﷺ نے اس سے منع فرمایا۔ (بذل الجہود صفحہ 93، ہکذا فی العینی بالاختصار)

34۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنِ حَنْبَلٍ حَدَّثَنَا رَوْحُ بْنُ عُبَادَةَ حَدَّثَنَا زَكْرِيَّا بْنُ إِسْحَاقَ حَدَّثَنَا أَبُو الزُّبَيْرِ أَنَّهُ

سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ نَهَانَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ تَتَمَسَّحَ بِعَظْمٍ أَوْ بَعْرِ

حضرت ابوالزبیر نے حضرت جابر بن عبداللہ رضی اللہ عنہما کو یہ بیان کرتے ہوئے سنا ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ہمیں منع

فرمایا ہے کہ ہم ہڈی یا میٹھی کے ساتھ نجاست صاف کریں۔

35۔ حَدَّثَنَا حَيُّوَةُ بْنُ شَرِيحٍ الْحِنْصِيُّ حَدَّثَنَا ابْنُ عَبَّاسٍ عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي عَمْرٍو السَّيْبَانِيُّ (1) عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ

الدَّيْلَمِيِّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ قَالَ قَدِمَ وَقَدْ أَلْجِنَ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالُوا يَا مُحَمَّدُ إِنَّهُ أُمَّتَكَ أَنْ

يَسْتَنْجُوا بِعَظْمٍ أَوْ رَوْثَةٍ أَوْ حُمَةِ فَإِنَّ اللَّهَ تَعَالَى جَعَلَ لَنَا فِيهَا رِثْمًا قَالَ فَتَنَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنْ ذَلِكَ

حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ کے پاس جنوں کا ایک وفد آیا اور انہوں نے کہا:

اے محمد! ﷺ آپ اپنی امت کو ہڈی یا لید یا کولے سے استنجاء کرنے سے منع فرمادیں کیونکہ اللہ تعالیٰ نے ہمارا رزق اس میں

رکھ دیا ہے۔ رسول اللہ ﷺ نے اس سے منع فرمادیا (یہاں رزق سے مراد یہ ہے کہ یہ چیزیں جنات کے لیے باعث نفع ہیں)

**بَابُ الْإِسْتِجَاءِ بِالْحِجَارَةِ (پتھروں کے ساتھ استنجاء کرنے کا بیان)**

36۔ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ وَقَتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَا حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي حَازِمٍ عَنْ

مُسْلِمِ بْنِ قُرَيْظٍ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ إِذَا ذَهَبَ أَحَدُكُمْ إِلَى الْغَائِطِ فَلْيَذْهَبْ مَعَهُ

بِثَلَاثَةِ أَحْجَارٍ يَسْتَطِيبُ بِهِنَّ فَإِنَّهَا تَجْزِي عَنْهُ

حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ حضور ﷺ نے فرمایا: جب تم میں سے کوئی بول و براز کے لیے جائے تو وہ



اپنے ساتھ تین پتھر لے جائے جن سے وہ جائے نجاست کو اچھی طرح صاف کرے کیونکہ یہ اس کے لیے کافی ہو جائیں گے۔  
 37۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ النَّفِيلِيُّ حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ عَمْرِو بْنِ خُزَيْمَةَ عَنْ عَمَارَةَ  
 بْنِ خُزَيْمَةَ عَنْ خُزَيْمَةَ بْنِ ثَابِتٍ قَالَ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَنِ الْإِسْتِطَابَةِ فَقَالَ بِثَلَاثَةِ أَحْجَارٍ لَيْسَ فِيهَا  
 رَجِيْعٌ قَالَ أَبُو دَاوُدَ كَذَا رَوَاهُ أَبُو أُسَامَةَ وَابْنُ نُمَيْرٍ عَنْ هِشَامِ يَعْنِي ابْنَ عُرْوَةَ  
 حضرت عمارہ بن خزیمہ بن ثابت رضی اللہ عنہ سے حدیث مروی ہے کہ حضور ﷺ سے استنجاء کے پتھروں کی تعداد کے  
 بارے پوچھا گیا۔ تو آپ ﷺ نے فرمایا: تین پتھروں کے ساتھ (جائے نجاست کو صاف کیا جائے) اور ان میں رجب (گوبر  
 یاد گیر نجاست وغیرہ) شامل نہ ہو۔ ابوداؤد نے کہا ہے کہ اسی طرح یہ حدیث ابواسامہ اور ابن نمیر وغیرہ نے ہشام بن عروہ سے  
 روایت کی ہے۔

### بَابِ الْإِسْتِطَابَةِ (استبراء کا بیان)

38۔ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَخَلْفُ بْنُ هِشَامٍ الْبُقَيْرِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُحْيَى الثَّوَامِيُّ ح وَحَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ  
 عَوْنٍ قَالَ أَخْبَرَنَا أَبُو يَعْقُوبَ الثَّوَامِيُّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي مُلَيْكَةَ عَنْ أُمِّهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ  
 قَقَامَ عَمْرٍ خَلْفَهُ بِكُوزٍ مِنْ مَاءٍ فَقَالَ مَا هَذَا يَا عَمْرُ فَقَالَ هَذَا مَاءٌ تَتَوَضَّأُ بِهِ قَالَ مَا أَمَرْتُ كُلَّمَا بُلْتُ أَنْ أَتَوَضَّأَ  
 وَلَوْ فَعَلْتُ لَكَانَتْ سُنَّةً

ام المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے پیشاب کیا اور حضرت عمر رضی اللہ  
 عنہ پانی کا لوٹا لے کر آپ ﷺ کے پیچھے کھڑے تھے۔ تو آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اے عمر! یہ کیا ہے؟ تو آپ رضی اللہ عنہ  
 نے عرض کی: یہ پانی ہے، آپ ﷺ اس کے ساتھ وضو فرمائیں گے۔ تو آپ ﷺ نے فرمایا: مجھے یہ حکم نہیں دیا گیا کہ میں  
 جب بھی پیشاب کروں تو وضو کروں۔ اگر میں اس طرح کروں تو یہ عمل سنت ہو جائے گا۔

### بَابِ فِي الْإِسْتِجَاءِ بِالنَّاءِ (پانی کے ساتھ استنجاء کرنے کا بیان)

39۔ حَدَّثَنَا وَهْبُ بْنُ بَقِيَّةٍ عَنْ خَالِدِ بْنِ الْوَاسِطِيِّ عَنْ خَالِدِ بْنِ يَعْنَى الْحَدَّادِ عَنْ عَطَاءِ بْنِ أَبِي مَيْمُونَةَ عَنْ أَنَسِ  
 بْنِ مَالِكٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ دَخَلَ حَائِطًا وَمَعَهُ غُلَامٌ مَعَهُ مِیْضَةٌ وَهُوَ أَصْغَرُنَا فَوَضَعَهَا عِنْدَ السِّدْرَةِ فَقَضَى  
 حَاجَتَهُ فَخَرَجَ عَلَيْنَا وَقَدْ اسْتَنْجَى بِالنَّاءِ

حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ ایک باغ میں داخل ہوئے۔ آپ ﷺ کے  
 ساتھ ایک خادم تھا اور اس کے پاس وضو کرنے کا برتن تھا اور اس وقت (عمر میں) وہی ہم سے چھوٹا تھا۔ چنانچہ اس نے وہ برتن  
 (لوٹا وغیرہ) بیری کے درخت کے پاس رکھا۔ پس آپ ﷺ نے اپنے حاجت رفع کی اور ہمارے طرف تشریف لائے  
 درآنحالیکہ آپ ﷺ نے پانی کے ساتھ استنجاء کیا تھا۔

40- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ أَخْبَرَنَا مُعَاوِيَةُ بْنُ هِشَامٍ عَنْ يُونُسَ بْنِ الْحَارِثِ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ أَبِي مَيْمُونَةَ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ نَزَلَتْ هَذِهِ الْآيَةُ فِي أَهْلِ قَبَاءٍ فِيهِ رِجَالٌ يُحِبُّونَ أَنْ يَتَطَهَّرُوا قَالَ كَانُوا يَسْتَنْجُونَ بِالنَّاءِ فَنَزَلَتْ فِيهِمْ هَذِهِ الْآيَةُ

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ نے فرمایا: یہ آیت فیہ رجال یحبون ان یتطہروا اہل قباء کے بارے میں نازل ہوئی ہے۔ تو حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا: وہ (اہل قباء) پانی کے ساتھ استنجاء کرتے تھے۔ چنانچہ ان کے حق میں یہ آیت نازل ہوئی۔

### بَابِ الرَّجُلِ يَدُلُّكَ يَدَهُ بِالْأَرْضِ إِذَا اسْتَنْجَى

اس کا بیان کہ آدمی کو اپنا ہاتھ زمین پر رگڑنا چاہیے جب وہ استنجاء کرے

41- حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ خَالِدٍ حَدَّثَنَا سُودُ بْنُ عَامِرٍ حَدَّثَنَا شَرِيكٌ وَهَذَا الْفُظْهُ 1، وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ يَعْنِي الْمُخَرَّمِيَّ حَدَّثَنَا وَكَيْعٌ عَنْ شَرِيكٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ جَرِيرٍ عَنْ أَبِي زُرْعَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ ﷺ إِذَا أَتَى الْخَلَاءَ أَتَيْتُهُ بِمَاءٍ فِي تَوْرٍ أَوْ رُكُوتَةٍ فَاسْتَنْجَى قَالَ أَبُو دَاوُدَ فِي حَدِيثٍ وَكَيْعٌ ثُمَّ مَسَحَ يَدَهُ عَلَى الْأَرْضِ ثُمَّ أَتَيْتُهُ بِمَاءٍ آخَرَ فَتَوَضَّأَ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَحَدِيثُ الْأَسْوَدِ بْنِ عَامِرٍ أَتَمُّ

حضرت ابو زرعة سے روایت ہے کہ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا: حضور نبی کریم علیہ الصلوٰۃ والسلام جب قضائے حاجت کے لیے آتے تو میں سلور یا پتھر کے برتن میں (تور) یا چمڑے کے برتن (رکوتہ) میں پانی لے کر ساتھ آتا پس آپ ﷺ استنجاء کرتے اور پھر اپنے ہاتھ زمین پر رگڑتے پھر میں دوسرا برتن لے کر آتا تو آپ ﷺ اس سے وضو فرماتے۔ ابو داؤد نے کہا ہے کہ اسود بن عامر کی حدیث زیادہ مکمل ہے۔

### بَابِ السِّوَاكِ (مَسْوَاكِ كَرْنِي كَابِيَان)

42- حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ عَنْ سُفْيَانَ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ يَرْفَعُهُ قَالَ لَوْلَا أَنْ أَشَقَّ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ لِأَمْرَتِهِمْ بِتَأْخِيرِ الْعِشَاءِ وَبِالسِّوَاكِ عِنْدَ كُلِّ صَلَاةٍ

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مرفوع حدیث مروی ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ نے فرمایا: اگر مجھے یہ خوف نہ ہوتا کہ مومنین پر مشقت ڈال رہا ہوں تو میں عشاء کی نماز میں تاخیر کرنے اور ہر نماز کے وقت مسواک کرنے کا حکم دیتا۔

43- حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى أَخْبَرَنَا عَيْسَى بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِسْحَاقَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ التَّمِيمِيِّ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ زَيْدِ بْنِ خَالِدِ الْجُهَنِيِّ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ لَوْلَا أَنْ أَشَقَّ عَلَى أُمَّتِي لِأَمْرَتِهِمْ بِالسِّوَاكِ عِنْدَ كُلِّ صَلَاةٍ قَالَ أَبُو سَلَمَةَ فَرَأَيْتُ زَيْدًا يَجْلِسُ فِي الْمَسْجِدِ وَإِنَّ السِّوَاكَ مِنْ أَدْنَاهُ

1- ایک نسخ میں و هذا الفظه نہیں ہے۔



مَوْضِعَ الْقَلَمِ مِنْ أُذُنِ الْكَاتِبِ فَكَلَّمَا قَامَ إِلَى الصَّلَاةِ اسْتَاكَ

حضرت زید بن خالد الجہنی رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے بیان کیا ہے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ فرماتے ہوئے سنا ہے کہ اگر مجھے یہ خوف نہ ہوتا کہ میں اپنی امت پر مشقت ڈال رہا ہوں تو میں انہیں ہر نماز کے ساتھ مسواک کرنے کا حکم دیتا۔ ابوسلمہ نے کہا ہے کہ میں نے حضرت زید رضی اللہ عنہ کو دیکھا کہ مسجد میں بیٹھے ہوئے ہیں اور ان کے کانوں میں اس جگہ مسواک ہے جہاں کاتب کے کان میں قلم ہوتا ہے اور جب بھی نماز قائم کرنے کا ارادہ کرتے تو مسواک کرتے۔

44۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَوْفٍ الطَّائِيُّ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ خَالِدٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِسْحَقَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ يَحْيَى بْنِ حَبَّانَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ قَالَ قُلْتُ أَرَأَيْتَ تَوَضَّؤَ ابْنِ عُمَرَ لِكُلِّ صَلَاةٍ طَاهِرًا وَغَيْرَ طَاهِرٍ عَمَّ ذَاكَ فَقَالَ حَدَّثَنِيهِ أَسْمَاءُ بِنْتُ زَيْدِ بْنِ الْخَطَّابِ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ حَنْظَلَةَ بْنَ أَبِي عَامِرٍ حَدَّثَهَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ تَوَضَّؤَ بِهَا أَمْرًا بِالنُّوَضُوءِ لِكُلِّ صَلَاةٍ طَاهِرًا وَغَيْرَ طَاهِرٍ فَلَمَّا سَأَلْتُ ذَلِكَ عَلَيْهِ أَمْرًا بِالسِّوَاكِ لِكُلِّ صَلَاةٍ فَكَانَ ابْنُ عُمَرَ يَرَى أَنَّ بِهِ قُوَّةً فَكَانَ لَا يَدْعُ النُّوَضُوءَ لِكُلِّ صَلَاةٍ قَالَ أَبُو دَاوُدَ إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ رَوَاهُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْحَقَ قَالَ عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ

حضرت محمد بن یحییٰ بن حبان نے روایت بیان کی ہے کہ میں نے حضرت عبد اللہ بن عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے پوچھا: آپ بتائیے کیا حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما ہر نماز کے لیے وضو فرماتے تھے، چاہے آپ پہلے وضو سے ہوں یا نہ ہوں؟ تو انہوں نے ارشاد فرمایا: حضرت اسماء بنت زید بن خطاب رضی اللہ عنہا نے اس بارے میں مجھے یہ بیان کیا ہے کہ حضرت عبد اللہ بن حنظلہ بن ابی عامر رضی اللہ عنہما نے اسے یہ حدیث بیان کی ہے کہ رسول اللہ ﷺ کو ہر نماز کے لیے وضو کا حکم دیا گیا تھا، چاہے آپ پہلے وضو سے ہوں یا نہ ہوں۔ پھر جب آپ پر یہ عمل ثقیل اور مشقت آمیز ثابت ہوا تو پھر آپ کو ہر نماز کے لیے مسواک کرنے کا حکم دیا گیا۔ پس حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما یہ خیال کرتے تھے کہ ان کے پاس قوت ہے، لہذا وہ ہر نماز کے لیے وضو کرنا نہیں چھوڑتے تھے (یعنی ہر نماز کے لیے وضو فرماتے تھے) ابوداؤد نے بیان کیا ہے کہ ابراہیم بن سعد نے اسے محمد بن اسحاق سے روایت کیا ہے اور انہوں نے عبید اللہ بن عبد اللہ ذکر کیا ہے۔

بَابُ كَيْفَ يُسْتَاكَ (مسواک کیسے کی جائے، اس کا بیان)

45۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ وَسُلَيْمَانُ بْنُ دَاوُدَ الْعَتَكِيُّ قَالَا حَدَّثَنَا حَتَّابُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ غَيْلَانَ بْنِ جَبْرِ عَنْ أَبِي بُرْدَةَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ مُسَدَّدٌ قَالَ أَتَيْنَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَسْتَحْبِلُهُ فَرَأَيْتُهُ يُسْتَاكَ عَلَى لِسَانِهِ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَقَالَ سُلَيْمَانُ قَالَ دَخَلْتُ عَلَى النَّبِيِّ ﷺ وَهُوَ يُسْتَاكَ وَقَدْ وَضَعَ السِّوَاكَ عَلَى طَرَفِ لِسَانِهِ وَهُوَ يَقُولُ إِهْ إِهْ يَعْنِي يَتَهَوَّءُ قَالَ أَبُو دَاوُدَ قَالَ مُسَدَّدٌ فَكَانَ حَدِيثًا طَوِيلًا وَلَكِنِّي (1) اخْتَصَرْتُهُ

حضرت ابو بردہ رضی اللہ عنہ نے اپنے باپ سے روایت بیان کی ہے کہ حضرت مسدد نے کہا کہ ہم رسول اللہ ﷺ کی

1۔ ایک نسخہ میں دلکفی نہیں ہے۔

بارگاہ میں حاضر ہوئے (تاکہ) ہم رسول اللہ ﷺ سے (سواری کے) کسی اونٹ وغیرہ کا مطالبہ کریں۔ تو میں نے آپ ﷺ کو دیکھا آپ ﷺ اپنی زبان پر مسواک کر رہے ہیں اور حضرت سلمان رضی اللہ عنہ نے کہا: میں حضور نبی کریم ﷺ کے پاس داخل ہوا اس حال میں کہ آپ ﷺ مسواک کر رہے تھے اور آپ ﷺ طرف لسان پر مسواک رکھے ہوئے تھے اور کہہ رہے تھے: ”اے، اہ“ یعنی آپ ﷺ سے کہنے لگے۔ ابوداؤد نے کہا ہے کہ مسدود نے کہا: یہ ایک طویل حدیث ہے لیکن میں نے اسے مختصر کیا ہے۔

### بَاب فِي الرَّجُلِ يَسْتَاكُ بِسِوَاكٍ غَيْرِهِ

اس کا بیان جو کسی دوسرے کی مسواک کے ساتھ دانت صاف کرے

46۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَيْسَى حَدَّثَنَا عُنْبَسَةُ بْنُ عَبْدِ الْوَاحِدِ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَسْتَاكُ وَعِنْدَهُ رَجُلَانِ أَحَدُهُمَا أَكْبَرُ مِنَ الْآخَرِ فَأَوْحَى اللَّهُ إِلَيْهِ فِي فَضْلِ السِّوَاكِ أَنْ كَبَّرَ أَعْطَى السِّوَاكَ أَكْبَرَهُمَا قَالَ أَحْمَدُ هُوَ ابْنُ حَزْمٍ قَالَ لَنَا أَبُو سَعِيدٍ هُوَ ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ هَذَا مِنْ أَهْلِ الْمَدِينَةِ  
ام المومنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا: رسول اللہ ﷺ مسواک کر رہے تھے اور آپ ﷺ کے پاس دو آدمی کھڑے تھے۔ ان میں سے ایک دوسرے سے بڑا تھا تو آپ ﷺ کی طرف اللہ تعالیٰ نے مسواک کی فضیلت کے بارے میں وحی نازل فرمائی کہ تکبیر کہیے اور ان لوگوں میں سے بڑے کو مسواک عطا کر دیجیے۔ احمد ابن حزم نے بیان کیا ہے کہ ہمیں ابوسعدی ابن الاعرابی نے بتایا ہے کہ یہ حدیث ان میں سے ہے جنہیں بیان کرنے میں اہل مدینہ منفرد ہیں۔

47۔ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى الرَّازِيُّ أَخْبَرَنَا عَيْسَى بْنُ يُونُسَ عَنْ مَسْعَرَةَ عَنِ ابْنِ شَرِيحٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ قُلْتُ لِعَائِشَةَ بِأَمِي شَيْءٍ كَانَ يَبْدَأُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا دَخَلَ بَيْتَهُ قَالَتْ بِالسِّوَاكِ  
حضرت مقدم بن شریح نے اپنے باپ سے روایت بیان کی ہے کہ انہوں نے کہا: میں نے ام المومنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے پوچھا: رسول اللہ ﷺ جب گھر میں تشریف لاتے تو کون سے عمل سے ابتداء کرتے تھے؟ تو انہوں نے فرمایا: مسواک سے۔

### بَاب غَسَلِ السِّوَاكِ (مَسْوَاكِ كُودْهُونَ كَابِيَانِ)

48۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْأَنْصَارِيُّ حَدَّثَنَا عُنْبَسَةُ بْنُ سَعِيدٍ الْكُوفِيُّ الْحَاسِبُ حَدَّثَنِي كَثِيرٌ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّهَا قَالَتْ كَانَ نَبِيُّ اللَّهِ ﷺ يَسْتَاكُ فَيُعْطِينِي السِّوَاكَ لِأَغْسِلَهُ فَأَبْدَأُ بِهِ فَأَسْتَاكُ ثُمَّ أَغْسِلُهُ وَأَذْفَعُهُ إِلَيْهِ

حضرت کثیر نے ام المومنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت بیان کی ہے کہ انہوں نے فرمایا: حضور نبی رحمت ﷺ مسواک کرتے تھے۔ پھر آپ ﷺ مسواک مجھے عطا فرمادیتے تھے تاکہ میں اسے دھوؤں۔ چنانچہ میں اس

کے ساتھ مسواک شروع کر دیتی اور پھر اسے دھو کر آپ ﷺ کی طرف واپس لوٹا دیتی۔

### بَابُ السِّوَاكِ مِنَ الْفِطْرَةِ (مسواک کرنا فطرت (سنت) میں سے ہے)

49- حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ مَعِينٍ حَدَّثَنَا وَكَيْعٌ عَنْ زَكْرِيَّا بْنِ أَبِي زَائِدَةَ عَنْ مُصْعَبِ بْنِ شَيْبَةَ عَنْ طَلْقِ بْنِ حَبِيبٍ عَنْ ابْنِ أَبِي بَرٍ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَشْرًا مِنَ الْفِطْرِ قَصُّ الشَّارِبِ وَإِعْقَاءُ اللَّحْيَةِ وَالسِّوَاكِ وَالِاسْتِنْشَاقُ بِالمَاءِ وَقَصُّ الْأظْفَارِ وَعَسَلُ الْبَرَاجِمِ وَتَتْفُ الْإِطِطِ وَحَلْقُ الْعَانَةِ وَاسْتِقْصَاصُ الْمَاءِ يَعْنِي الْاسْتِنْجَاءَ بِالمَاءِ قَالَ زَكْرِيَّا قَالَ مُصْعَبٌ وَنَسِيتُ الْعَاشِرَةَ إِلَّا أَنْ تَكُونَ الْمَضْمَضَةُ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ وَدَاوُدُ بْنُ شَيْبَةَ قَالَا حَدَّثَنَا حَمَّادٌ عَنْ عَلِيِّ بْنِ زَيْدٍ عَنْ سَلَمَةَ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ عَمَّارِ بْنِ يَاسِرٍ قَالَ قَالَ مُوسَى عَنْ أَبِيهِ وَقَالَ دَاوُدُ عَنْ عَمَّارِ بْنِ يَاسِرٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ إِنَّ مِنَ الْفِطْرِ الْمَضْمَضَةَ وَالِاسْتِنْشَاقَ فَذَكَرَ نَحْوَهُ وَلَمْ يَذْكُرْ إِعْقَاءَ اللَّحْيَةِ وَزَادَ وَالْخِتَانَ قَالَ وَالِاسْتِنْجَاءَ وَلَمْ يَذْكُرْ اسْتِقْصَاصَ الْمَاءِ يَعْنِي الْاسْتِنْجَاءَ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَرَوَى نَحْوَهُ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ وَقَالَ خَمْسٌ كُلُّهَا فِي الرَّأْسِ وَذَكَرَ فِيهَا الْفَرْقَ وَلَمْ يَذْكُرْ إِعْقَاءَ اللَّحْيَةِ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَرَوَى نَحْوَ حَدِيثِ حَمَّادٍ عَنْ طَلْقِ بْنِ حَبِيبٍ وَمُجَاهِدٍ وَعَنْ بَكْرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْمُزَنِيِّ قَوْلُهُمْ وَلَمْ يَذْكُرْ إِعْقَاءَ اللَّحْيَةِ وَفِي حَدِيثِ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي مَرْثَمٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ فِيهِ 1، وَإِعْقَاءُ اللَّحْيَةِ وَعَنْ إِبْرَاهِيمَ النَّخَعِيِّ نَحْوَهُ وَذَكَرَ إِعْقَاءَ اللَّحْيَةِ وَالْخِتَانَ

حضرت ابن زبیر رضی اللہ عنہما نے ام المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے حدیث بیان کی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: دس چیزیں فطرت (قدیمی سنت) میں سے ہیں: مونچھیں کاٹنا، داڑھی بڑھانا، مسواک کرنا، پانی کے ساتھ ناک صاف کرنا، ناخن کاٹنا، انگلیوں کے جوڑوں سے میل کچیل دھونا، بغلوں کے بال اکھیڑنا، زیر ناف بال مونڈنا اور پانی کے ساتھ استنجاء کرنا۔ زکریا نے کہا ہے کہ مصعب بن شیبہ نے کہا: دسویں شے میں بھول گیا مگر یہ کہ وہ کلی کرنا ہے۔ داؤد نے کہا ہے کہ حضرت عمار بن یاسر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: بلاشبہ کلی کرنا اور ناک میں پانی ڈالنا سنت ہے۔ حضرت عمار بن یاسر رضی اللہ عنہ نے اسی طرح حدیث ذکر کی ہے (مگر) اس میں داڑھی بڑھانے کا ذکر نہیں کیا۔ البتہ انہوں نے ختنے کا اضافہ کیا۔ راوی نے کہا: اس میں وضو کے بعد شرمگاہ پر پانی چھڑکنے کا ذکر ہے اور پانی کے ساتھ استنجاء کرنے کا ذکر نہیں ہے۔ ابوداؤد نے کہا ہے کہ اسی طرح کی حدیث حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے بھی مروی ہے۔ انہوں نے کہا ہے کہ پانچ (خصلتیں) ہیں جو تمام کی تمام سر سے متعلق ہیں۔ آپ نے ان میں فرق (مانگ نکالنے) کا ذکر کیا اور داڑھی بڑھانے کا ذکر نہیں کیا۔ ابوداؤد نے کہا ہے کہ حماد کی حدیث کی طرح طلق بن حبیب اور مجاہد سے اور بکر بن عبد اللہ المزنی سے بھی حدیث مروی ہے۔ ان کی روایت ان پر موقوف ہے اور انہوں نے داڑھی بڑھانے کا ذکر نہیں کیا اور محمد بن عبد اللہ بن ابی مریم نے ابوسلمہ کے واسطے سے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے حدیث بیان کی ہے اور انہوں نے حضور نبی

1- ایک نسخہ میں فینہ نہیں ہے۔

کریم ﷺ سے روایت کی ہے۔ اس میں داڑھی بڑھانے کا ذکر ہے اور حضرت ابراہیم نخعی سے بھی اسی طرح حدیث مروی ہے اور انہوں نے داڑھی بڑھانے اور ختنے کا ذکر کیا ہے۔

**فائدہ:** اس حدیث میں ایسی چیزوں کا ذکر کیا گیا ہے جو عین فطرت سلیمہ کے مطابق ہیں اور ہر دور میں دین کا جز رہی ہیں۔ کوئی بھی فطرت سلیمہ کا مالک ان سے روگردانی نہیں کر سکتا۔ قبضہ (مٹھی) کی مقدار ڈاڑھی رکھنا سنت ہے اور اس مقدار سے زائد کو کاٹ دینے میں کوئی حرج نہیں۔

### بَابِ السِّوَاكِ لِمَنْ قَامَ مِنَ اللَّيْلِ

(رات کے وقت اٹھنے والے کے لیے مسواک کرنے کا بیان)

50۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ مَنْصُورٍ وَحُصَيْنٍ عَنْ أَبِي وَائِلٍ عَنْ حُدَيْفَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ إِذَا قَامَ مِنَ اللَّيْلِ يَشْوِضُ فَاكًا بِالسِّوَاكِ

حضرت ابو داؤد نے حضرت حذیفہ رضی اللہ عنہ سے حدیث روایت کی ہے کہ رسول اللہ ﷺ جب رات کے وقت اٹھتے تو آپ ﷺ اپنا دہن مبارک مسواک سے صاف کرتے تھے۔

51۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ أَخْبَرَنَا بِهِزُبُ بْنُ حَكِيمٍ عَنْ زُرَّارَةَ بْنِ أَوْفَى عَنْ سَعْدِ بْنِ هِشَامٍ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يُوضَعُ لَهُ وَضُوءُهُ وَسِوَاكُهُ فَإِذَا قَامَ مِنَ اللَّيْلِ تَخَلَّى ثُمَّ اسْتَاكَ

ام المومنین حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے مروی ہے کہ حضور ﷺ کے لیے وضو کا پانی اور آپ کی مسواک رکھ دی جاتی تھی اور جب رات کے وقت آپ ﷺ اٹھتے تو قضائے حاجت کرتے اور پھر مسواک کرتے۔

52۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ حَدَّثَنَا هِشَامٌ عَنْ عَلِيِّ بْنِ زَيْدٍ عَنْ أَمِّ مُحَمَّدٍ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ لَا يَرْقُدُ مِنَ اللَّيْلِ وَلَا نَهَارٍ فَيَسْتَيْقِظُ إِلَّا تَسَوَّكَ قَبْلَ أَنْ يَتَوَضَّأَ

ام المومنین حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ رات اور دن کے وقت جب بھی سو کر بیدار ہوتے تھے تو آپ ﷺ وضو کرنے سے قبل مسواک کرتے تھے۔

53۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عِيْسَى حَدَّثَنَا هُشَيْمٌ أَخْبَرَنَا حُصَيْنٌ عَنْ حَبِيبِ بْنِ أَبِي ثَابِتٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ قَالَ بَكَ لَيْلَةَ عِنْدَ النَّبِيِّ ﷺ فَلَمَّا اسْتَيْقِظَ مِنْ مَنَامِهِ أَلَى طَهْرَةٍ فَأَخَذَ سِوَاكَهُ فَاسْتَاكَ ثُمَّ تَلَاهُ هَذِهِ الْآيَاتِ إِنَّ فِي خَلْقِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَالاخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ لآيَاتٍ

لِلأُولَى الْآلِيبَابِ حَتَّى قَارَبَ أَنْ يَخْتِمَ السُّورَةَ أَوْ خَتَمَهَا ثُمَّ تَوَضَّأَ فَأَتَى مُصَلًّا فَصَلَّى رَكَعَتَيْنِ ثُمَّ رَجَعَ إِلَى فِرَاشِهِ فَنَامَ مَا شَاءَ اللَّهُ ثُمَّ اسْتَيْقِظَ فَفَعَلَ مِثْلَ ذَلِكَ ثُمَّ رَجَعَ إِلَى فِرَاشِهِ فَنَامَ ثُمَّ اسْتَيْقِظَ فَفَعَلَ مِثْلَ ذَلِكَ ثُمَّ رَجَعَ إِلَى فِرَاشِهِ



فَنَامَ ثُمَّ اسْتَيْقَظَ فَفَعَلَ مِثْلَ ذَلِكَ كُلِّ ذَلِكَ يَسْتَاكُ وَيُصَلِّي رَكَعَتَيْنِ ثُمَّ أَوْتَرَ قَالَ أَبُو دَاوُدَ رَوَاهُ ابْنُ فَضِيلٍ عَنْ حُصَيْنٍ قَالَ فَتَسَوَّكَ وَتَوَضَّأَ وَهُوَ يَقُولُ إِنَّ فِي خَلْقِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ حَتَّى خَتَمَ السُّورَةَ

حضرت محمد بن علی بن عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما نے اپنے باپ کے واسطے سے اپنے جد امجد حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت بیان کی ہے کہ انہوں نے فرمایا: میں نے ایک رات حضور نبی کریم ﷺ کے پاس گزاری۔ جب آپ ﷺ اپنی نیند سے بیدار ہوئے تو آپ اپنے وضو کے پانی کے پاس تشریف لائے اور مسواک اٹھائی اور دانت صاف کیے پھر آپ نے یہ آیات تلاوت فرمائیں: إِنَّ فِي خَلْقِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ لآيَاتٍ لِأُولِي الْأَلْبَابِ یہاں تک کہ آپ ﷺ سورت ختم کرنے کے قریب ہو گئے یا سورت ختم کر دی پھر آپ ﷺ نے وضو فرمایا اور اپنی جائے نماز پر تشریف لائے اور دو رکعتیں نماز ادا فرمائی پھر اپنے بستر کی طرف لوٹ کر آئے اور جتنا اللہ تعالیٰ نے چاہا اتنا آرام فرمایا پھر آپ ﷺ بیدار ہوئے اور حسب سابق افعال کیے۔ آپ ﷺ نے ہر بار مسواک کیا اور دو رکعتیں نماز ادا فرمائی اور بعد ازاں وتر ادا فرمائے۔ ابو داؤد نے کہا ہے کہ اس حدیث کو ابن فضیل نے حصین سے روایت کیا ہے اور انہوں نے کہا کہ آپ ﷺ نے مسواک کیا اور وضو کیا اور آپ ﷺ نے یہ آیت آخر سورت تک پڑھی: إِنَّ فِي خَلْقِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ۔

### بَابُ فَرَضِ الْوُضُوءِ (وضو کے فرض ہونے کا بیان)

54- حَدَّثَنَا مُسْلِمٌ بْنُ أَبِرَاهِيمَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَبِي النَّبِيحِ عَنْ أَبِيهِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ لَا يَقْبَلُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ صَدَقَةً مِنْ غُلُولٍ وَلَا صَلَاةً بِغَيْرِ طَهُورٍ

حضرت قتادہ نے حضرت ابوالنبیح سے اور انہوں نے اپنے باپ کے واسطے سے حضور نبی کریم ﷺ سے حدیث بیان کی ہے کہ آپ ﷺ نے فرمایا: اللہ تعالیٰ خیانت کرنے والے سے صدقہ قبول نہیں فرماتا اور نہ ہی بغیر طہارت اور وضو کے نماز قبول کرتا ہے۔

**فائدہ:** غلول سے مراد فی الحقیقت مال غنیمت میں خیانت کا ارتکاب کرنا ہے۔ لیکن یہاں اس سے مراد ہر وہ مال ہے جو حرام ذرائع سے حاصل کیا جائے۔ اور وجہ ذکر یہ ہے کہ مال غنیمت میں تمام مسلمانوں کا حق ہوتا ہے، تو اگر کوئی اسے بذریعہ خیانت حاصل کر کے صدقہ کرتا ہے تو وہ مقبول نہیں۔ تو جس مال میں اپنا حق بھی موجود ہے اسے صدقہ کرنا مقبول نہیں تو جس مال میں کلی طور پر اپنا حق نہ ہو اس کا صدقہ کرنا بدرجہ اولیٰ مقبول نہ ہوگا۔ نتیجہً مال حرام کا صدقہ مقبول نہ ہوگا۔ اور بعض علماء نے تو یہاں تک کہہ دیا ہے ”من تصدق بسال حرام یرجو الثواب فقد کفر“ جس نے ثواب کی امید رکھتے ہوئے حرام مال صدقہ کیا اس نے کفر کیا۔ اس حدیث طیبہ میں صدقہ اور نماز دونوں کو جمع کرنے کی حکمت یہ بیان کی گئی ہے کہ عبادت کی دو قسمیں ہیں۔ مالی اور بدنی، پس مال کی انواع میں سے صدقہ کو چنا کیونکہ اس کے منافع کثیر اور فوائد عام ہیں اور بدنی عبادت میں سے نماز کو لیا کیونکہ کتاب و سنت میں ایمان کے بعد ذکر اسی کا ہے۔ یہی عماد الدین ہے اور یہ کفر و اسلام کے مابین فرق کرنے والی ہے۔ اور یہ دونوں عبادت بھی طہارت کی محتاج ہیں، صدقہ طہارت مال کا اور نماز طہارت بدن کی محتاج ہے۔ چنانچہ

دونوں کا ذکر اٹھا کیا۔ واللہ اعلم۔

55۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ هَمَامِ بْنِ مَنَيْبَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا يَقْبَلُ اللَّهُ صَلَاةَ أَحَدِكُمْ إِذَا أَحْدَثَ حَتَّى يَتَوَضَّأَ

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اللہ تعالیٰ جل ذکرہ تم سے کسی کی نماز قبول نہیں فرماتا جبکہ اسے حدیث لاحق ہو جائے یہاں تک کہ پھر وہ وضو کر لے۔

56۔ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا وَكَيْعٌ عَنْ سُفْيَانَ عَنْ ابْنِ عَقِيلٍ عَنْ مُحَمَّدِ ابْنِ الْحَنْفِيَّةِ عَنْ عَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مِفْتَاحُ الصَّلَاةِ الطُّهُورُ وَتَحْرِيبُهَا الشُّكْبِيرُ وَتَحْلِيلُهَا الشُّسْلِيمُ

حضرت علی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: نماز کی چابی طہارت اور وضو ہے۔ اس کی تحریم (نماز کے منافی اعمال کو حرام کرنے کی اور ان سے نمازی کو روکنے والی) تکبیر (اولیٰ) ہے (اسی بناء پر تکبیر اولیٰ کو تکبیر تحریمہ کہا جاتا ہے) اور نماز کی تحلیل (یعنی نماز کے منافی اعمال کے مباح اور حلال کرنے والا عمل) سلام ہے۔

فائدہ: اس حدیث طیبہ سے ہمارے علماء نے یہ استدلال کیا ہے کہ نماز کے لیے تکبیر تحریمہ فرض ہے اور لفظ سلام کہنا

واجب ہے۔

### بَابُ الرَّجُلِ يُجَدِّدُ الْوُضُوءَ مِنْ غَيْرِ حَدَثٍ

اس شخص کا بیان جو بغیر حدث کے نیا اور تازہ وضو کرتا ہے

57۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى بْنِ قَارِسٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يَزِيدَ الْمُقْرَبِيُّ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا عَيْسَى بْنُ يُونُسَ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ زِيَادٍ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَأَنَا لِحَدِيثِ ابْنِ يَحْيَى أَتَقْنُ عَنْ غُطَيْفٍ وَقَالَ مُحَمَّدٌ عَنْ أَبِي غُطَيْفٍ الْهُذَلِيِّ قَالَ كُنْتُ عِنْدَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ فَلَمَّا نَوَدَى بِالطُّهْرِ تَوَضَّأَ فَصَلَّى فَلَمَّا نَوَدَى بِالْعَصْرِ تَوَضَّأَ فَقُلْتُ لَهُ فَقَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ مَنْ تَوَضَّأَ عَلَى طُهْرٍ كَتَبَ اللَّهُ لَهُ عَشْرًا حَسَنَاتٍ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَهَذَا حَدِيثٌ مُسَدَّدٌ وَهُوَ أَتَمُّ

حضرت محمد بن یحییٰ بن قاریس نے بیان کیا ہے کہ ابو غطفیف ہذلی نے کہا: میں حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کے پاس تھا۔ جب ظہر کی اذان کہی گئی تو انہوں نے وضو کیا اور نماز پڑھی پھر جب عصر کی اذان ہوئی تو انہوں نے پھر وضو کیا تو میں نے اس کے بارے میں ان سے استفسار کیا تو جواباً انہوں نے فرمایا: رسول اللہ ﷺ فرماتے تھے: جس کسی نے حالت وضو میں ہونے کے باوجود تازہ وضو کیا اس کے لیے دس نیکیاں لکھی جاتی ہیں اور ابو داؤد نے کہا ہے کہ یہ حدیث مسدد کی ہے اور یہ انتہائی مکمل ہے۔

1۔ ایک نسخہ میں کُتِبَ لَهُ ہے۔



## بَاب مَا يَنْجِسُ الْمَاءَ (ان چیزوں کا بیان جو پانی کو نجس کر دیتی ہیں)

58- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ وَعُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَالْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ وَغَيْرُهُمْ قَالُوا حَدَّثَنَا أَبُو سَامَةَ عَنِ الْوَلِيدِ بْنِ كَثِيرٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ جَعْفَرِ بْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ  
عَنِ الْمَاءِ وَمَا يَنْتُوبُهُ مِنَ الدَّوَابِّ وَالسَّبَاعِ فَقَالَ ﷺ إِذَا كَانَ الْمَاءُ قُلْتَيْنِ لَمْ يَحْمِلِ الْخَبَثَ قَالَ أَبُو دَاوُدَ  
وَهَذَا لَفْظُ ابْنِ الْعَلَاءِ وَقَالَ عُثْمَانُ وَالْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبَّادِ بْنِ جَعْفَرٍ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَهُوَ الصَّوَابُ  
حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ وَأَبُو كَامِلٍ حَدَّثَنَا يَزِيدُ يَعْنِي ابْنَ زُرَيْعٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْحَاقَ عَنْ  
مُحَمَّدِ بْنِ جَعْفَرِ بْنِ أَبِي كَامِلٍ ابْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ  
سُئِلَ عَنِ الْمَاءِ يَكُونُ فِي الْفَلَاةِ قَدْ كَرَّمَعْنَا

حضرت عبید اللہ بن عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہم اپنے باپ سے روایت بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ سے (عام) پانی اور اس پانی کے بارے میں پوچھا گیا جسے پینے کے لیے چوپائے اور درندے آتے رہتے ہیں تو آپ ﷺ نے فرمایا: جب پانی دو قلعے ہو تو وہ نجس نہیں ہوتا۔

ابوداؤد نے کہا ہے کہ یہ ابن العلاء کے الفاظ ہیں اور عثمان اور حسن بن علی نے محمد بن عباد بن جعفر سے بیان کیا ہے ابوداؤد نے کہا: یہی صحیح ہے۔

ابو کمال ابن زبیر نے عبید اللہ بن عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہم سے حدیث بیان کی ہے اور انہوں نے اپنے باپ سے نقل کی ہے کہ رسول اللہ ﷺ سے اس پانی کے بارے میں پوچھا گیا جو صحرا میں ہوتا ہے تو آپ نے مذکورہ حدیث کا ہم معنی جواب ہی ارشاد فرمایا۔

فائدہ: قلة کی جمع قلال ہے اور اس کا معنی ہے بہت بڑا گھڑا۔ یعنی جس میں پانچ مشکیزے پانی ہو اور ایک مشکیزے میں پچاس سیر ہوں۔

59- حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ وَأَبُو كَامِلٍ حَدَّثَنَا يَزِيدُ يَعْنِي ابْنَ زُرَيْعٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْحَاقَ عَنْ  
حَدَّثَنِي أَبِي أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ إِذَا كَانَ الْمَاءُ قُلْتَيْنِ فَإِنَّهُ لَا يَنْجُسُ قَالَ أَبُو دَاوُدَ حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ وَقَفُّهُ  
عَنْ عَاصِمِ

حضرت عبید اللہ بن عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہم نے بیان کیا ہے کہ مجھے میرے باپ نے یہ حدیث بیان کی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جب پانی دو قلعے ہو تو وہ ناپاک نہیں ہوتا۔

## بَاب مَا جَاعَنِي بِشْرِبِضَاعَةٍ (پیر بضاعہ کا بیان)

60- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ وَالْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ وَمُحَمَّدُ بْنُ سُلَيْمَانَ الْأَنْبَارِيُّ قَالُوا حَدَّثَنَا أَبُو سَامَةَ عَنِ الْوَلِيدِ

بْنِ كَثِيرٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ كَعْبٍ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ رَافِعِ بْنِ خَدِيجٍ عَنْ أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ أَنَّهُ قِيلَ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنْتَوَظُّهُ مِنْ بَشْرٍ بَضَاعَةٌ وَهِيَ بَشْرٌ يُطْرَحُ فِيهَا الْحَيْضُ وَلَحْمُ الْكِلَابِ وَالثَّنُّ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الْمَاءُ طَهُورٌ لَا يُنَجِّسُهُ شَيْءٌ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَقَالَ بَعْضُهُمْ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ رَافِعٍ

حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ سے عرض کی گئی: کیا ہم پیر بضاعہ (کے پانی) سے وضو کر سکتے ہیں حالانکہ یہ وہ کنواں ہے جس میں حیض کے کپڑے، کتوں کا گوشت اور دیگر بد بودار چیزیں پھینک دی جاتی ہیں؟ تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: پانی پاک ہے، اسے کوئی شے ناپاک اور پلید نہیں کر سکتی۔

فائدہ: مقصود یہ ہے کہ اس کنوئیں کا محل وقوع ایسا تھا کہ یہ نجس چیزیں ہوا کے سبب اس میں واقع ہو جاتی تھیں۔

61- حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ أَبِي شُعَيْبٍ وَعَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ يَحْيَى الْحَرَّاتِيَانِ قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْحَاقَ عَنْ سَلِيطِ بْنِ أَيُّوبَ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ رَافِعِ الْأَنْصَارِيِّ ثُمَّ الْعَدَوِيِّ عَنْ أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ وَهُوَ يُقَالُ لَهُ إِنَّهُ يُسْتَقَى لَكَ مِنْ بَشْرٍ بَضَاعَةٌ وَهِيَ بَشْرٌ يُلْقَى فِيهَا لَحْمُ الْكِلَابِ وَالْمَحَايِضُ وَعَذْرُ النَّاسِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّ الْمَاءَ طَهُورٌ لَا يُنَجِّسُهُ شَيْءٌ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَسَمِعْتُ قُتَيْبَةَ بْنَ سَعِيدٍ قَالَ سَأَلْتُ قَيْمَ بَشْرٍ بَضَاعَةٌ عَنْ عُنُقِهَا قَالَ أَكْثَرُ مَا يَكُونُ فِيهَا الْمَاءُ إِلَى الْعَانَةِ قُلْتُ فَإِذَا نَقَصَ قَالَ دُونَ الْعَوْرَةِ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَقَدَّرْتُ أَنَا بِبَشْرٍ بَضَاعَةٌ بِرِدَائِي مَدَدْتُهُ عَلَيْهَا ثُمَّ ذَرَعْتُهُ فَإِذَا عَرَضَهَا سِنَّةٌ أَذْرِعُ وَسَأَلْتُ الَّذِي فَتَحَ لِي بَابَ الْبُسْتَانِ فَأَذْخَلَنِي إِلَيْهِ هَلْ غُيِّرَ بِنَاؤُهَا عَمَّا كَانَتْ عَلَيْهِ قَالَ لَا وَرَأَيْتُ فِيهَا مَاءً مُتَغَيَّرَ اللَّوْنِ

حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو سنا اور آنحالیکہ آپ کو کہا جا رہا تھا کہ آپ کے لیے بضاعہ کے کنوئیں سے پانی نکالا جاتا ہے اور یہ وہ کنواں ہے جس میں کتوں کا گوشت، حیض کے کپڑے اور لوگوں کی غلاظت اور گندگی وغیرہ پھینک دی جاتی ہے۔ تو آقائے دو جہاں علیہ السلام نے ارشاد فرمایا: بلاشبہ پانی پاک ہے، اسے کوئی شے ناپاک اور پلید نہیں کر سکتی۔ ابو داؤد نے کہا ہے کہ میں نے قتیبہ بن سعید سے سنا کہ انہوں نے کہا: میں نے پیر بضاعہ کو آباد کرنے والوں سے اس کی گہرائی کے بارے میں پوچھا تو انہوں نے جواب دیا: اس میں اکثر اوقات ناف تک پانی رہتا ہے اور جب کم ہو جائے تو پھر گھٹنوں کے نیچے تک ہوتا ہے۔ ابو داؤد نے فرمایا: میں نے پیر بضاعہ کا اپنی چادر کے ساتھ ناپ کیا اس طرح کہ میں نے اس پر اپنی چادر پھیلا دی پھر میں نے اس کا ناپ کیا تو اس کا عرض چھ ذراع تھا۔ وہ آدمی جس نے میرے لیے باغ کا دروازہ کھولا اور مجھے اندر لے گیا میں نے اس سے پوچھا: اس کنوئیں کی جو بناوٹ اور کیفیت پہلے تھی اس میں کوئی تبدیلی کی گئی ہے؟ اس نے جواب دیا: نہیں (بلکہ یہ اپنی پہلی حالت پر ہی ہے)۔ تو پھر میں نے اس کے پانی کو دیکھا تو اس کی رنگت بدلی ہوئی تھی۔

بَابُ الْمَاءِ لَا يُجْنَبُ (اس کا بیان کہ پانی نجس نہیں ہوتا)

62- حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا أَبُو الْأَحْوَسِ حَدَّثَنَا سِمَاكٌ عَنْ عِكْرِمَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ اغْتَسَلَ بَعْضُ أَزْوَاجِ النَّبِيِّ

ﷺ فِي جَفْنَةٍ فَجَاءَ النَّبِيُّ ﷺ لِيَتَوَضَّأَ مِنْهَا أَوْ يَغْتَسِلَ فَقَالَتْ لَهُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي كُنْتُ جُنْبًا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّ الْمَاءَ لَا يُجْنِبُ

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے بیان کیا کہ حضور نبی کریم ﷺ کی ازواج مطہرات میں سے کسی نے بڑے ٹب میں غسل کیا پھر آپ ﷺ تشریف لائے تاکہ آپ ﷺ اس سے وضو فرمائیں یا غسل کریں۔ تو انہوں نے عرض کی: یا رسول اللہ! ﷺ بلاشبہ مجھ پر غسل فرض تھا (میں نے اس سے غسل جنابت کیا ہے)۔ تو یہ سن کر رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اس طرح پانی ناپاک نہیں ہوتا۔

### بَابُ الْبَوْلِ فِي الْمَاءِ الرَّائِدِ (کھڑے پانی میں پیشاب کرنے کا بیان)

63- حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا زَائِدَةُ فِي حَدِيثِ هِشَامٍ عَنْ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ لَا يَبُولُونَ أَحَدَكُمْ فِي الْمَاءِ الدَّائِمِ ثُمَّ يَغْتَسِلُ مِنْهُ

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: تم میں سے کوئی بھی ٹھہرے ہوئے پانی میں پیشاب نہ کرے کہ پھر اسی سے غسل کرنے لگے۔

64- حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَجْلَانَ قَالَ سَمِعْتُ أَبِي يُحَدِّثُ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا يَبُولُونَ أَحَدَكُمْ فِي الْمَاءِ الدَّائِمِ وَلَا يَغْتَسِلُ فِيهِ مِنَ الْجَنَابَةِ

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: تم میں سے کوئی بھی کھڑے ہوئے پانی میں پیشاب نہ کرے اور نہ ہی اس میں غسل جنابت کرے۔

### بَابُ الْوُضُوءِ بِسُورِ الْكَلْبِ (کتے کے جوٹھے پانی سے وضو کرنے کا بیان)

65- حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا زَائِدَةُ فِي حَدِيثِ هِشَامٍ عَنْ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ طَهْرُ إِنَاءٍ أَحَدِكُمْ إِذَا وَلَغَ فِيهِ الْكَلْبُ أَنْ يُغْسَلَ سَبْعَ مَرَارٍ 1، أَوْ لَاهُنَّ بِتَرَابٍ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَكَذَلِكَ قَالَ أَيُّوبُ

وَحَبِيبُ بْنُ الشَّهِيدِ عَنْ مُحَمَّدٍ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا الْمُعْتَمِرِيُّ عَنِ ابْنِ سُلَيْمَانَ 2 وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ جَمِيعًا عَنْ أَيُّوبَ عَنْ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ بِسَعْنَاهُ وَلَمْ يَرْفَعَاهُ وَزَادَ إِذَا وَلَغَ الْهَرُغُسِلَ مَرَّةً

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ نے فرمایا: جب تم میں سے کسی کے برتن میں کتا منہ ڈال کر کچھ کھائے تو پھر اسے پاک کرنے کا طریقہ یہ ہے کہ اسے سات بار دھویا جائے اور پہلی بار اسے مٹی کے ساتھ خوب صاف کیا جائے۔ ابو داؤد نے کہا ہے کہ اسی طرح ایوب اور حبیب بن شہید نے محمد سے روایت بیان کی ہے۔

مسدد اور محمد بن عبید دونوں نے اپنی اپنی سند سے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے اسی کی ہم معنی روایت بیان کی ہے

لیکن دونوں نے اسے مرفوع ذکر نہیں کیا اور ایوب نے اس روایت میں یہ اضافہ ذکر کیا ہے کہ جب بلی (کسی برتن میں) منہ ڈال لے تو اسے ایک بار دھویا جائے۔

66۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا أَبَانُ حَدَّثَنَا قَتَادَةُ أَنَّ مُحَمَّدَ بْنَ سِيرِينَ حَدَّثَهُ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ نَبِيَّ اللَّهِ ﷺ قَالَ إِذَا وَلَغَ الْكَلْبُ فِي الْإِنَاءِ فَاغْسِلُوهُ سَبْعَ مَرَّاتٍ السَّابِعَةَ بِالثُّرَابِ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَأَمَّا أَبُو صَالِحٍ وَأَبُو زُرَّيْنٍ وَالْأَعْرَجُ وَثَابِتُ الْأَخْنَفُ وَهَنَّاؤُ بْنُ مُنْبِيهِ وَأَبُو السُّدَيْمِيِّ عَبْدُ الرَّحْمَنِ رَوَوْهُ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ وَلَمْ يَذْكُرُوا الثُّرَابَ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے حدیث مروی ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ نے فرمایا: جب کتابرتن کو چاٹ لے تو اسے سات مرتبہ دھوؤ اور ساتویں بار مٹی سے صاف کرو۔ ابو داؤد نے کہا ہے کہ ابو صالح، ابوزرین، اعرج، ثابت الاخنف، ہمام بن منبہ اور ابوالسدی عبدالرحمن سب نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے حدیث بیان کی ہے اور انہوں نے مٹی کا ذکر نہیں کیا ہے۔

67۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدِ بْنِ حَنْبَلٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ شُعْبَةَ حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ عَنْ أَبِي مُطْرِفٍ عَنْ ابْنِ مُغْفَلٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَمَرَ بِقَتْلِ الْكِلَابِ ثُمَّ قَالَ مَا لَهُمْ وَلَهَا فَرَّخَصَ فِي كَلْبِ الصَّيْدِ وَفِي كَلْبِ الْغَنَمِ وَقَالَ إِذَا وَلَغَ الْكَلْبُ فِي الْإِنَاءِ فَاغْسِلُوهُ سَبْعَ مَرَّاتٍ وَالشَّامِنَةَ عَقْرُوهُ بِالثُّرَابِ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَهَكَذَا قَالَ ابْنُ مُغْفَلٍ حضرت ابن مغفل رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے کتوں کو مارنے کا حکم ارشاد فرمایا اور پھر فرمایا: کیا ہے لوگوں کو اور کتوں کو (کہ وہ انہیں مارنے سے کیوں کر تعرض کرتے ہیں) پھر آپ ﷺ نے شکار کے لیے اور ریوڑ کی حفاظت کے لیے کتارکھنے کی رخصت اور اجازت عطا فرمائی اور فرمایا: جب کتابرتن میں منہ ڈال لے تو تم اسے سات بار دھوؤ اور آٹھویں بار اسے مٹی کے ساتھ خوب صاف کرو۔ ابو داؤد نے کہا: اسی طرح ابن مغفل نے کہا ہے۔

### بَابُ سُورِ الْهَرَّةِ (بلی کے جوٹھے کا بیان)

68۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكِ بْنِ إِسْحَاقَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ عَنْ حَبِيدَةَ بِنْتِ عَبِيدِ بْنِ رِفَاعَةَ عَنْ كَبْشَةَ بِنْتِ كَعْبِ بْنِ مَالِكٍ وَكَانَتْ تَحْتَ ابْنِ أَبِي قَتَادَةَ أَنَّ أَبَا قَتَادَةَ دَخَلَ فَسَكَبَتْ لَهُ وَضُوءًا فَجَاءَتْ هِرَّةٌ فَشَرِبَتْ مِنْهُ فَأَصْغَى لَهَا الْإِنَاءَ حَتَّى شَرِبَتْ قَالَتْ كَبْشَةُ فَرَأَى أَنْظُرَ إِلَيْهِ فَقَالَ أَتَعْجَبِينَ يَا ابْنَةَ أَخِي فَقُلْتُ نَعَمْ فَقَالَ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ إِنَّهَا لَيَسْتَبْجِسُ بِهَا مِنَ الطَّوَافِينِ عَلَيْكُمْ وَالطَّوَافَاتِ

حضرت حمیدہ بنت عبید بن رفاعہ نے حضرت کبشہ بنت کعب بن مالک سے روایت بیان کی ہے اور یہ حضرت ابن قتادہ (یعنی عبد اللہ بن ابوقتادہ الحارث بن ربیع) کے عقد میں تھیں۔ انہوں نے بیان کیا کہ ابوقتادہ آئے اور میں نے ان کے لیے وضو کا پانی ڈال رکھا تھا۔ اتنے میں ایک بلی آئی اور وہ اس سے پینے لگی تو انہوں نے برتن کو اور جھکا دیا تاکہ وہ (آسانی کے ساتھ) پانی پی سکے۔ کبشہ نے کہا کہ ابوقتادہ نے میری طرف دیکھا کہ میں ان کا یہ فعل (بڑے تعجب کے ساتھ) دیکھ رہی ہوں۔ تو انہوں نے کہا: اے میرے بھائی کی بیٹی! (یہ عربی کلمہ ہے مراد اسلامی بھائی ہے) کیا تو تعجب کر رہی ہے؟ میں نے کہا: ہاں۔ تو انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: یہ (بلی کا جوٹھا) نجس اور ناپاک نہیں ہے کیونکہ یہ تم پر بار



بار آنے جانے والوں اور والیوں میں سے ہے۔

69۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ عَنْ دَاوُدَ بْنِ صَالِحِ بْنِ دِينَارِ الشَّارِ عَنْ أُمِّهِ أَنَّ مَوْلَاتَهَا أَرْسَلَتْهَا بِهَرِيْسَةَ إِلَى عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا فَوَجَدَتْهَا تَصَلِّي فَأَشَارَتْ إِلَيْهَا أَنْ ضَعِيهَا فَجَاءَتْ هِرَّةٌ فَأَكَلَتْ مِنْهَا فَلَمَّا انْصَرَفَتْ أَكَلَتْ مِنْ حَيْثُ أَكَلَتْ الْهَرَّةُ فَقَالَتْ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ إِنَّهَا لَيَسْتُ بِنَجَسٍ إِنَّمَا هِيَ مِنَ الطَّوَافِينَ عَلَيْكُمْ وَقَدْ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَتَوَضَّأُ بِفَضْلِهَا

حضرت عبدالعزیز نے حضرت داؤد بن صالح بن دینار التمار سے اور انہوں نے اپنی ماں سے یہ روایت بیان کی ہے کہ اس کی مالکہ نے اسے ہریسہ (گندم کے دانوں اور بار یک گوشت سے تیار کیا ہوا خاص قسم کا کھانا) دے کر ام المومنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا کی طرف بھیجا، تو میں نے آپ رضی اللہ عنہا کو نماز پڑھتے ہوئے پایا۔ آپ رضی اللہ عنہا نے مجھے کھانا رکھ دینے کا اشارہ کیا۔ پس ایک بلی آئی اور وہ اس سے کھانے لگی۔ جب آپ رضی اللہ عنہا نماز سے فارغ ہوئیں تو وہیں سے کھالیا جہاں سے بلی نے کھایا تھا اور فرمایا: بلاشبہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: یہ نجس نہیں ہے کیونکہ یہ تم پر بار بار چکر لگانے والوں میں سے ہے اور بلاشبہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو بلی کے بچے ہوئے پانی سے وضو کرتے ہوئے دیکھا ہے۔

### بَابُ الْوُضُوءِ بِفَضْلِ وَضُوءِ الْمَرْأَةِ

عورت کے استعمال سے بچے ہوئے پانی سے وضو کرنے کا بیان

70۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ سُفْيَانَ حَدَّثَنِي مَنْصُورٌ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنِ الْأَسْوَدِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كُنْتُ أَغْتَسِلُ أَنَا وَرَسُولُ اللَّهِ ﷺ مِنْ إِنَاءٍ وَاحِدٍ وَنَحْنُ جُنُبَانِ  
ام المومنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا: میں اور رسول اللہ ﷺ دونوں ایک ہی برتن سے غسل کرتے تھے حالانکہ ہم دونوں جنبی ہوتے تھے۔

71۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ الْفَيْلِيُّ حَدَّثَنَا وَكَيْعٌ عَنْ أُسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ عَنْ ابْنِ خَرَبُودَ عَنْ أُمِّ صَبِيَةَ الْجُهَنِيَّةِ قَالَتْ اخْتَلَفَتْ يَدِي وَيَدُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي الْوُضُوءِ مِنْ إِنَاءٍ وَاحِدٍ  
حضرت ابن خربوذ (سالم بن سرج ابوالنعمان المدنی) نے حضرت ام صبیہ الجہنیہ (خولہ بنت قیس) سے یہ قول بیان کیا ہے کہ میرا اور رسول اللہ ﷺ کا ہاتھ ایک ہی برتن میں وضو کرتے وقت اس میں آگے پیچھے پڑتا رہا (یعنی کبھی رسول اللہ ﷺ اپنا دست مبارک پہلے داخل کرتے اور کبھی میں پہلے چلو بھر لیتی)۔

72۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ نَافِعٍ ح وَحَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ كَانَ الرِّجَالُ وَالنِّسَاءُ يَتَوَضَّأُونَ فِي زَمَانِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ مُسَدَّدٌ مِنَ الْإِنَاءِ الْوَاحِدِ جَمِيعًا  
حضرت نافع نے حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت بیان کی ہے کہ انہوں نے فرمایا: رسول اللہ ﷺ کے زمانہ

مقدس میں مرد اور عورتیں اکٹھے وضو کرتے رہتے تھے۔ حضرت مسد نے کہا ہے کہ وہ سب ہی ایک برتن سے اکٹھے وضو کرتے رہتے تھے۔

73- حَدَّثَنَا مُسَدُّ بْنُ عُبَيْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ قَالَ كُنَّا نَتَوَضَّأُ نَحْنُ وَالنِّسَاءُ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مِنْ إِنَاءٍ وَاحِدٍ نُذِلُّ فِيهِ أَيْدِينَا  
حضرت نافع نے بیان کیا ہے کہ حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے فرمایا: ہم اور عورتیں حضور ﷺ کے عہد میں ایک برتن سے وضو کرتے تھے اور ہم اپنے ہاتھ اس میں ڈالتے تھے۔

### بَابُ النَّهْيِ عَنْ ذَلِكَ (اس سے نہی کا بیان)

74- حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ عَنْ دَاوُدَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ ح وَحَدَّثَنَا مُسَدُّ بْنُ عُبَيْدِ اللَّهِ عَنْ دَاوُدَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ حُسَيْنِ بْنِ الْحَمِيرِيِّ قَالَ لَقِيتُ رَجُلًا صَحِبَ النَّبِيَّ ﷺ أَرْبَعًا سِنِينَ كَمَا صَحِبَهُ أَبُو هُرَيْرَةَ قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ تَغْتَسِلَ الْمَرْأَةُ بِفَضْلِ الرَّجُلِ أَوْ يَغْتَسِلَ الرَّجُلُ بِفَضْلِ الْمَرْأَةِ إِذَا مُسَدَّدٌ وَلِيغْتَرِفًا جَبِيحًا  
حضرت حمید حمیری نے بیان کیا ہے کہ میں ایک آدمی سے ملا۔ وہ حضور نبی کریم ﷺ کے ساتھ چار سال تک اس طرح رہا جیسا کہ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ آپ ﷺ کے ساتھ رہے۔ اس نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے اس سے منع فرمایا کہ کوئی عورت مرد کے غسل سے بچے ہوئے پانی سے غسل کرے یا کوئی مرد عورت کے بچے ہوئے پانی سے غسل کرے۔ حضرت مسد نے اس روایت میں یہ اضافہ ذکر کیا ہے کہ ان دونوں کو چاہیے کہ وہ اکٹھے ایک ساتھ چلو بھریں۔

75- حَدَّثَنَا ابْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا أَبُو دَاوُدَ يَعْنِي الطَّيَالِسِيُّ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَاصِمِ بْنِ أَبِي حَاجِبٍ عَنِ الْحَكَمِ بْنِ عَمْرٍو وَهُوَ الْأَقْرَعُ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ نَهَى أَنْ يَتَوَضَّأَ الرَّجُلُ بِفَضْلِ طَهُورِ الْمَرْأَةِ  
حضرت حکم بن عمرو رضی اللہ عنہ سے روایت ہے اور انہیں ہی اقرع کہا جاتا ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ نے اس سے منع فرمایا ہے کہ کوئی مرد عورت کے بچے ہوئے پانی سے وضو کرے۔

### بَابُ الْوُضُوءِ بِمَاءِ الْبَحْرِ (سمندر کے پانی سے وضو کرنے کا بیان)

76- حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ عَنْ صَفْوَانَ بْنِ سُلَيْمٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ سَلَمَةَ مِنْ آلِ ابْنِ الْأَزْرَقِيِّ أَنَّ الْمُغِيرَةَ بْنَ أَبِي بُرْدَةَ وَهُوَ مِنْ بَنِي عَبْدِ الدَّارِ أَخْبَرَهُ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ سَأَلَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّا نَرَكِبُ الْبَحْرَ وَنَحْمِلُ مَعَنَا الْقَلِيلَ مِنَ الْمَاءِ فَإِنْ تَوَضَّأْنَا بِهِ عَطِشْنَا أَفَنَتَوَضَّأُ بِمَاءِ الْبَحْرِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ هُوَ الطَّهُورُ مَاؤُهُ الْجِلُّ مَيْتَتُهُ  
حضرت مغیرہ بن ابی بردہ رضی اللہ عنہ جو کہ بنی عبدالدار میں سے تھے، انہوں نے بیان کیا کہ میں نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کو یہ فرماتے ہوئے سنا ہے کہ ایک آدمی نے رسول اللہ ﷺ سے عرض کی: یا رسول اللہ ﷺ! ہم سمندر میں سفر



کرتے ہیں اور ہم اپنے ساتھ تھوڑا سا پانی رکھتے ہیں۔ پس اگر ہم وضو کریں تو پھر ہم پیا سے رہتے ہیں (یعنی وہ پانی ہمارے پیئے اور وضو کرنے کی ضرورت کو پورا نہیں کر سکتا) کیا ہم سمندر کے پانی سے وضو کر سکتے ہیں؟ تو رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: سمندر کا پانی پاک ہے اور اس کا مردار حلال ہے۔

### بَابُ الْوُضُوءِ بِالنَّبِيذِ (نبیذ سے وضو کرنے کا بیان)

77- حَدَّثَنَا هَنَّادٌ وَسُلَيْمَانُ بْنُ دَاوُدَ الْعَتِكِيُّ قَالَا حَدَّثَنَا شَرِيكٌ عَنْ أَبِي فَزَارَةَ عَنْ أَبِي زَيْدٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ لَهُ لَيْلَةَ الْجِنِّ مَا فِي إِدَاوَتِكَ قَالَ نَبِيذٌ قَالَ تَمْرَةٌ طَيِّبَةٌ وَمَاءٌ طَهُورٌ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَقَالَ سُلَيْمَانُ بْنُ دَاوُدَ عَنْ أَبِي زَيْدٍ أَوْ زَيْدٍ كَذَا قَالَ شَرِيكٌ وَلَمْ يَذْكُرْ هَنَّادٌ لَيْلَةَ الْجِنِّ

حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے لیلۃ الجن کو انہیں ارشاد فرمایا: تمہارے لوٹے میں کیا ہے؟ انہوں نے عرض کی: نبیذ۔ تو آپ ﷺ نے فرمایا: کھجور بھی طیب (اور پاک) ہے اور پانی بھی مطہر (پاک کرنے والا) ہے۔ سلیمان بن داؤد نے کہا ہے کہ ابوزید یا زید سے یہ روایت ہے کہ شریک نے بھی اسی طرح روایت کیا ہے لیکن ہناد نے لیلۃ الجن کا ذکر نہیں کیا ہے۔

78- حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا وَهَيْبٌ عَنْ دَاوُدَ عَنْ عَامِرٍ عَنْ عَلْقَمَةَ قَالَ قُلْتُ لِعَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ مَنْ كَانَ مِنْكُمْ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ لَيْلَةَ الْجِنِّ فَقَالَ مَا كَانَ مَعَهُ مِنْ أَحَدٍ

حضرت علقمہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ سے پوچھا: لیلۃ الجن کو تم میں سے کون رسول اللہ ﷺ کے ساتھ تھا؟ تو انہوں نے جواب دیا: ہم میں سے کوئی بھی آپ ﷺ کے ساتھ نہیں تھا۔

79- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ حَدَّثَنَا بَشْرُ بْنُ مَنْصُورٍ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ عَنْ عَطَاءٍ أَنَّهُ كَرِهَ الْوُضُوءَ بِاللَّبَنِ وَالنَّبِيذِ وَقَالَ إِنَّ التَّيْمَمَ أَعْجَبُ إِلَيْهِ مِنْهُ

حضرت ابن جریج نے حضرت عطاء سے بیان کیا ہے کہ انہوں نے کہا: دودھ اور نبیذ سے وضو کرنا مکروہ اور ناپسندیدہ ہے۔ اور فرمایا: میرے نزدیک تیمم کرنا اس کی نسبت زیادہ پسندیدہ ہے۔

80- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ حَدَّثَنَا أَبُو خَلْدَةَ قَالَ سَأَلْتُ أَبَا الْعَالِيَةِ عَنْ رَجُلٍ أَصَابَتْهُ جَنَابَةٌ وَلَيْسَ عِنْدَهُ مَاءٌ وَعِنْدَهُ نَبِيذٌ أَيُغْتَسَلُ بِهِ قَالَ لَا

حضرت ابوخلدہ نے بیان کیا ہے کہ میں نے حضرت ابو العالیہ سے ایسے آدمی کے بارے میں پوچھا جسے جنابت لاحق ہو چکی ہو (یعنی اس پر غسل فرض ہو چکا ہو) اور اس کے پاس پانی نہ ہو، بلکہ نبیذ موجود ہو تو کیا اس سے غسل کر سکتا ہے؟ تو انہوں نے جواب دیا: نہیں۔

### بَابُ أَيُّصَلِّي الرَّجُلُ وَهُوَ حَاقِنٌ (کیا آدمی پیشاب روک کر نماز پڑھ سکتا ہے؟)

81- حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْأَرْقَمِ أَنَّهُ خَرَجَ حَاجًّا

أَوْ مُعْتَبِرًا وَمَعَهُ النَّاسُ وَهُوَ يُؤْمِنُهُمْ فَلَمَّا كَانَ ذَلِكَ يَوْمَ أَقَامَ الصَّلَاةَ صَلَاةَ الصُّبْحِ ثُمَّ قَالَ لِيَتَقَدَّمُوا أَحَدُكُمْ وَذَهَبَ  
إِلَى الْخَلَاءِ (1) قِيَانِي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ إِذَا أَرَادَ أَحَدُكُمْ أَنْ يَذْهَبَ الْخَلَاءَ وَقَامَتِ الصَّلَاةُ فَلْيَبْدَأْ  
بِالْخَلَاءِ قَالَ أَبُو دَاوُدَ رَوَى وَهَيْبُ بْنُ خَالِدٍ وَشُعَيْبُ بْنُ إِسْحَاقَ وَأَبُو ضَمْرَةَ هَذَا الْحَدِيثَ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ  
أَبِيهِ عَنْ رَجُلٍ حَدَّثَهُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَرْقَمَ وَالْأَكْثَرُ الَّذِينَ رَوَوْهُ عَنْ هِشَامٍ قَالُوا كَمَا قَالَ زُهَيْرٌ

حضرت عبداللہ بن ارقم رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ وہ حج یا عمرہ کرنے کے لیے نکلے اور آپ کی معیت میں اور لوگ بھی  
تھے اور آپ ہی ان کی امامت کراتے تھے۔ پس ایک دن ایسا ہوا کہ جب آپ نے صبح کی نماز کھڑی کی تو پھر کہا کہ تم میں سے  
کوئی ایک (امامت کے لیے) آگے آجائے تاکہ میں بیت الخلاء میں جا سکوں۔ کیونکہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ فرماتے سنا  
ہے کہ جب تم میں سے کسی کا ارادہ بیت الخلاء میں جانے کا ہو اور نماز کھڑی ہو جائے تو اسے پہلے بیت الخلاء جانا چاہیے۔

ابوداؤد نے کہا ہے کہ یہ حدیث وہیب بن خالد، شعیب بن اسحاق اور ابو حمزہ نے ہشام بن عروہ سے اور انہوں نے اپنے  
باپ کے واسطے سے اس آدمی سے بیان کی ہے جس نے اسے حضرت عبداللہ بن ارقم سے روایت کیا ہے اور اکثر وہ ہیں جنہوں  
نے اسے ہشام سے بیان کیا ہے اور انہوں نے اسی طرح بیان کیا جیسا زہیر نے بیان کیا ہے۔

82- حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ حَنْبَلٍ وَمُسَدَّدٌ وَمُحَمَّدُ بْنُ عِيسَى الْمَعْنَى قَالُوا حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ أَبِي  
حَزْرَةَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ قَالَ ابْنُ عِيسَى فِي حَدِيثِهِ ابْنُ أَبِي بَكْرٍ ثُمَّ اتَّفَقُوا أَخُو الْقَاسِمِ بْنِ مُحَمَّدٍ قَالَ كُنَّا  
عِنْدَ عَائِشَةَ فَجِئَ بِطَعَامٍ مَهَا فَتَقَامَ الْقَاسِمُ يُصَلِّي فَقَالَتْ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ لَا يُصَلِّي بِحَضْرَةِ الطَّعَامِ  
وَلَا وَهُوَ يَدْفَعُهُ الْأَخْبَثَانِ

حضرت اخوالقاسم (عبداللہ) بن محمد نے بیان کیا کہ ہم ام المومنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا کے پاس تھے کہ  
اتنے میں آپ کا کھانا لایا گیا۔ تو قاسم نماز پڑھنے کے لیے اٹھے تو ام المومنین نے ارشاد فرمایا: میں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ  
فرماتے سنا ہے کہ کھانا حاضر ہو تو نماز نہ پڑھی جائے اور نہ ہی اس حال میں نماز پڑھی جائے کہ نمازی اخبثین (چھوٹا بڑا  
پیشاب) روکے ہوئے ہو (کیونکہ اس حالت میں دل عبادت کی طرف کما حقہ مائل اور متوجہ نہیں ہوتا)۔

83- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عِيسَى حَدَّثَنَا ابْنُ عِيَّاشٍ عَنْ حَبِيبِ بْنِ صَالِحٍ عَنْ يَزِيدَ بْنِ شَرِيحٍ الْحَضْرَمِيِّ عَنْ أَبِي حَمِي  
الْمَوْذِنِ عَنْ ثَوْبَانَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ثَلَاثٌ لَا يَحِلُّ لِأَحَدٍ أَنْ يَفْعَلَهُنَّ لَا يَوْمُ رَجُلٍ قَوْمًا فَيَنْخُسُ نَفْسَهُ  
بِالدُّعَاءِ دُونَهُمْ فَإِنْ فَعَلَ فَقَدْ خَانَهُمْ وَلَا يَنْظُرُنِي قَعْرَ بَيْتِ قَبْلِ أَنْ يَسْتَأْذِنَ فَإِنْ فَعَلَ فَقَدْ دَخَلَ وَلَا يُصَلِّي وَهُوَ  
حَقِيقٌ حَتَّى يَتَخَفَّفَ

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ خَالِدٍ السُّلَمِيُّ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَلِيٍّ حَدَّثَنَا ثَوْرٌ عَنْ يَزِيدَ بْنِ شَرِيحٍ الْحَضْرَمِيِّ عَنْ أَبِي حَمِي  
الْمَوْذِنِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ لَا يَحِلُّ لِرَجُلٍ يَوْمًا مِنْ بَالِهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ أَنْ يُصَلِّيَ وَهُوَ حَقِيقٌ حَتَّى

1- ایک روز میں ذمہ الخلاء ہے۔

يَتَخَفَتُمْ سَأَى نَحْوَهُ عَلَى هَذَا اللَّفْظِ قَالَ وَلَا يَحِلُّ لِرَجُلٍ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ أَنْ يُؤْمَرَ قَوْمًا إِلَّا بِأَذْنِهِمْ وَلَا يَخْتَصُّ نَفْسَهُ بِدَعْوَةٍ دُونَهُمْ فَإِنْ فَعَلَ فَقَدْ خَانَهُمْ قَالَ أَبُو دَاوُدَ هَذَا مِنْ سُنَنِ أَهْلِ الشَّامِ لَمْ يُشْرِكْهُمْ فِيهَا أَحَدٌ

حضرت ثوبان رضی اللہ عنہ نے حدیث بیان کی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: تین کام ایسے ہیں جنہیں کرنا کسی کے لیے حلال نہیں: کسی آدمی کے لیے یہ حلال نہیں کہ وہ قوم کی امامت کرائے اور پھر دعائے ان کے سوا صرف اپنی ذات کے لیے کرے۔ پس اگر کسی نے ایسا کیا تو اس نے ان کے ساتھ خیانت کا ارتکاب کیا۔ کسی آدمی کے لیے یہ جائز نہیں کہ وہ اجازت طلب کرنے سے قبل کسی کے گھر کے اندر دیکھے۔ پس اگر کسی نے ایسا فعل کیا تو گویا وہ گھر میں بلا اجازت داخل ہوا (اور کسی کے گھر میں بلا اجازت داخل ہونا حرام ہے) اور کسی کے لیے یہ مباح نہیں کہ وہ پیشاب روک کر نماز پڑھے یہاں تک کہ وہ قضائے حاجت کر لے۔

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ نے فرمایا: جو آدمی اللہ تعالیٰ اور یوم آخرت پر ایمان رکھتا ہے اس کے لیے یہ حلال نہیں ہے کہ وہ اس حال میں نماز پڑھے کہ وہ حاقن ہو۔ یہاں تک کہ قضائے حاجت کر لے۔ پھر انہی الفاظ کی طرح کلام کو چلایا اور فرمایا: کسی آدمی کے لیے حلال نہیں جو اللہ تعالیٰ اور یوم آخرت کے ساتھ ایمان رکھتا ہے کہ وہ کسی قوم کی ان کی اجازت کے بغیر امامت کرائے اور نہ یہ جائز ہے کہ وہ دعا کو ان کے سوا صرف اپنی ذات کے ساتھ ہی خاص کر لے۔ پس اگر اس نے ایسا کیا تو بلاشبہ اس نے ان کے ساتھ خیانت کی۔ ابو داؤد نے کہا ہے کہ یہ اہل شام کے طریقہ میں سے ہے، کوئی بھی اس میں ان کے ساتھ شریک نہیں۔

### بَاب مَا يُجْزِي مِنَ الْمَاعِنِ الْوُضُوءَ (وضو میں جتنی مقدار پانی کافی ہوتا ہے اس کا بیان)

84- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ حَدَّثَنَا هَنَّا عَنْ قَتَادَةَ عَنْ صَفِيَّةَ بِنْتِ شَيْبَةَ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يَغْتَسِلُ بِالصَّاعِ وَيَتَوَضَّأُ بِالْمُدِّ قَالَ أَبُو دَاوُدَ رَوَاهُ أَبَانُ عَنْ قَتَادَةَ قَالَ سَمِعْتُ صَفِيَّةَ

ام المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ حضور نبی مکرم ﷺ ایک صاع پانی سے غسل فرماتے تھے اور ایک مد پانی سے وضو۔ ابو داؤد نے کہا ہے کہ یہی حدیث حضرت ابان نے حضرت قتادہ سے روایت کی ہے کہ انہوں نے کہا: میں نے اسے حضرت صفیہ رضی اللہ عنہا سے سنا ہے۔

85- حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ حَنْبَلٍ حَدَّثَنَا هُشَيْمٌ أَخْبَرَنَا يَزِيدُ بْنُ أَبِي زِيَادٍ عَنْ سَالِمِ بْنِ أَبِي الْجَعْدِ عَنْ جَابِرٍ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَغْتَسِلُ بِالصَّاعِ وَيَتَوَضَّأُ بِالْمُدِّ

حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ ایک صاع پانی سے غسل فرماتے تھے اور ایک مد پانی سے وضو کرتے تھے۔

86- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ حَبِيبِ الْأَنْصَارِيِّ قَالَ سَمِعْتُ عَبَادَ بْنَ تَمِيمٍ عَنْ جَدِّهِ وَهِيَ أُمُّ عَمَارَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ تَوَضَّأَ فَأَبَى بِإِنَاءٍ فِيهِ مَاءٌ قَدْرُ ثُلُثِي الْمُدِّ

حضرت حبیب انصاری نے بیان کیا ہے کہ میں نے حضرت عباد بن تمیم سے سنا ہے اور انہوں نے اپنی دادی حضرت ام عمارہ (نسیہ بنت کعب بن عمرو بن عوف) سے حدیث روایت کی ہے کہ حضور نبی اکرم ﷺ نے وضو کا ارادہ فرمایا تو آپ ﷺ کے لیے ایک برتن لایا گیا۔ اس میں ایک مد کے دو تہائی کی مقدار پانی تھا۔

87۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ الْبُرْزُاقِيُّ حَدَّثَنَا شَرِيكٌ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَيْسَى عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ جَبْرِ عَنْ أَنَسِ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يَتَوَضَّأُ بِأَنَاءِ يَسَعُ رَاطِلَيْنِ وَيَغْتَسِلُ بِالصَّاعِ قَالَ أَبُو دَاوُدَ رَوَاهُ يَحْيَى بْنُ آدَمَ عَنْ شَرِيكٍ قَالَ عَنْ ابْنِ جَبْرِ بْنِ عَتِيكٍ قَالَ وَرَوَاهُ سُفْيَانُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَيْسَى حَدَّثَنِي جَبْرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَرَوَاهُ شُعْبَةُ قَالَ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ جَبْرِ سَمِعْتُ أَنَسًا إِذْ قَالَ يَتَوَضَّأُ بِمَكْوِكٍ وَلَمْ يَذْكُرْ رَاطِلَيْنِ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَسَمِعْتُ أَحْمَدَ بْنَ حَنْبَلٍ يَقُولُ الصَّاعُ خَمْسَةُ أَرْطَالٍ وَهُوَ صَاعُ ابْنِ أَبِي ذَيْبٍ وَهُوَ صَاعُ النَّبِيِّ ﷺ

حضرت انس رضی اللہ عنہ سے حدیث مروی ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ ایک برتن کے ساتھ وضو فرماتے تھے جو دو رطل پانی کی وسعت رکھتا تھا اور آپ ﷺ ایک صاع پانی کے ساتھ غسل فرماتے تھے۔ ابوداؤد نے کہا ہے: اسے شعبہ نے روایت کیا ہے۔ انہوں نے کہا: مجھے عبداللہ بن عبداللہ بن جبر نے بیان کیا ہے کہ میں نے حضرت انس رضی اللہ عنہ سے یہ حدیث سنی ہے مگر انہوں نے اس طرح کہا ہے کہ آپ ﷺ مکوک (ایسا برتن جو ایک مد پانی اور بقول بعض ایک صاع پانی کی گنجائش رکھتا ہو) سے وضو فرماتے تھے اور انہوں نے دو رطل کا ذکر نہیں کیا ہے۔ ابوداؤد نے کہا ہے کہ میں نے حضرت امام احمد بن حنبل رضی اللہ عنہ کو یہ بیان فرماتے ہوئے سنا ہے کہ ایک صاع پانچ رطل کا ہے اور وہی ابن ابی ذئب کا صاع ہے اور وہی حضور نبی مکرم ﷺ کا صاع ہے۔

### بَابُ الْإِسْرَافِ فِي النَّاءِ (وضو میں اسراف کا بیان)

88۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ حَدَّثَنَا سَعِيدُ الْجُرَيْرِيُّ عَنْ أَبِي نَعَامَةَ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ مَغْفَلٍ سَمِعَ ابْنَهُ يَقُولُ اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْقَصْرَ الْأَبْيَضَ عَنْ يَمِينِ الْجَنَّةِ إِذَا دَخَلْتُهَا فَقَالَ أُمِّي بُنَيَّ، سَلِ اللَّهَ الْجَنَّةَ وَتَعَوَّذْ بِهِ مِنَ النَّارِ فَإِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ إِنَّهُ سَيَكُونُ فِي هَذِهِ الْأُمَّةِ قَوْمٌ يَعْتَدُونَ فِي الطُّهُورِ وَالِدُّعَاءِ حضرت عبداللہ بن مغفل نے اپنے بیٹے کو یہ کہتے ہوئے سنا کہ وہ اس طرح دعا مانگ رہا ہے: اے اللہ! میں تجھ سے جنت کی دائیں جانب قصر ابیض (سفید محل) کی التجا کرتا ہوں جب میں اس میں داخل ہوں۔ تو آپ نے فرمایا: اے بیٹے! اللہ تعالیٰ سے جنت کی دعا کر اور آتش جہنم سے پناہ مانگ۔ کیونکہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ فرماتے سنا ہے کہ عنقریب اس امت میں ایک ایسی قوم ہوگی جو وضو (کے پانی کے استعمال) اور دعا میں حدود سے تجاوز کریں گے۔



### بَابُ فِي اسْبَاغِ الْوُضُوءِ (اسباغ الوضو کا بیان)

89۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ سُفْيَانَ حَدَّثَنَا مَنْصُورٌ عَنْ هِلَالِ بْنِ يَسَافٍ عَنْ أَبِي يَحْيَى عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ رَأَى قَوْمًا وَأَعْقَابُهُمْ تَلَوُّهُ فَقَالَ وَيْلٌ لِلْأَعْقَابِ مِنَ النَّارِ أَسْبِغُوا الْوُضُوءَ

حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ایک قوم کو دیکھا ان کی ایڑیاں سفید چمک رہی ہیں (یعنی وضو کا پانی ان تک نہ پہنچنے کے سبب وہ خشک تھیں) تو آپ ﷺ نے فرمایا: ہلاکت اور بربادی ہے ان ایڑیوں کے لیے جو آگ میں ہیں۔ وضو کامل اور مکمل کرو (یعنی خوب اچھی طرح احتیاط سے تمام اعضاء کو دھوؤ تا کہ اعضائے وضو میں سے کوئی بھی خشک نہ رہے)۔

### بَابُ الْوُضُوءِ فِي آيَةِ الصُّفْرِ (تانے کے برتن میں وضو کرنا)

90۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ أَخْبَرَنِي صَاحِبُ بَيْتِ عِشْرَةَ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ أَنَّ عَائِشَةَ قَالَتْ كُنْتُ أَعْتَسِلُ أَنَا وَرَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي تَوْرٍ مِنْ شَبِيهِ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ أَنَّ إِسْحَاقَ بْنَ مَنْصُورٍ حَدَّثَهُمْ عَنْ حَمَّادِ بْنِ سَلَمَةَ عَنْ رَجُلٍ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِسُخْرٍ

ام المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا: میں اور رسول اللہ ﷺ تانے کے برتن میں (پانی ڈال کر) غسل کیا کرتے تھے۔

ہشام نے اپنے باپ (عروہ) کے واسطے سے ام المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے اور انہوں نے حضور نبی کریم ﷺ سے اسی طرح حدیث روایت کی ہے۔

91۔ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ وَسَهْلُ بْنُ حَمَّادٍ قَالَا حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ عَمْرِو بْنِ يَحْيَى عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ زَيْدٍ قَالَ جَدُّنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَأَخْرَجْنَا لَهُ مَاءً فِي تَوْرٍ مِنْ صُفْرِ فَتَوَضَّأَ

حضرت عبداللہ بن زید رضی اللہ عنہما نے بیان فرمایا ہے کہ حضور نبی رحمت ﷺ ہمارے پاس تشریف لائے تو ہم نے آپ ﷺ کے لیے تانے کے برتن میں پانی نکالا اور آپ ﷺ نے وضو فرمایا۔

### بَابُ فِي التَّسْبِيَةِ عَلَى الْوُضُوءِ (وضو کے وقت بسم اللہ شریف پڑھنے کا بیان)

92۔ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مُوسَى عَنْ يَعْقُوبَ بْنِ سَلَمَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا صَلَاةَ لِمَنْ لَا وُضُوءَ لَهُ وَلَا وُضُوءَ لِمَنْ لَمْ يَذْكُرْ اسْمَ اللَّهِ تَعَالَى عَلَيْهِ

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اس آدمی کی نماز نہیں جس کا وضو نہیں اور اس کا وضو نہیں جس نے اس پر بسم اللہ شریف نہیں پڑھی۔



93۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَمْرٍو بْنِ السَّمَرِ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ عَنِ الدَّرَاوَرْدِيِّ قَالَ وَذَكَرَ رَبِيعَةَ أَنَّ تَفْسِيرَ حَدِيثِ النَّبِيِّ ﷺ لَا وُضُوءَ لِمَنْ لَمْ يَذْكَرْ اسْمَ اللَّهِ عَلَيْهِ أَنَّهُ الَّذِي يَتَوَضَّأُ وَيُغْتَسِلُ وَلَا يَتَوَيُّ وَضُوءًا لِلصَّلَاةِ وَلَا غُسْلًا لِلْجَنَابَةِ

حضرت در اوردی نے کہا ہے کہ حضرت ربیعہ نے حضور نبی مکرم ﷺ کی مذکورہ حدیث ”لا وضوء لمن لم يذكر اسم الله عليه“ کی تفسیر اس طرح بیان کی ہے کہ بے شک (اس سے مراد) وہ (آدمی) ہے جو وضو یا غسل کرتا ہے اور وہ وضو سے نماز اور غسل سے جنابت کی نیت نہیں کرتا۔

بَابُ فِي الرَّجُلِ يُدْخِلُ يَدَهُ فِي الْإِنَاءِ قَبْلَ أَنْ يَغْسِلَهَا

اس کا بیان کہ جو کوئی اپنا ہاتھ دھونے سے پہلے کسی برتن میں داخل کرتا ہے

94۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي زَرْبٍ وَأَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا قَامَ أَحَدُكُمْ مِنَ اللَّيْلِ فَلَا يَغْسِلُ يَدَهُ فِي الْإِنَاءِ حَتَّى يَغْسِلَهَا ثَلَاثَ مَرَّاتٍ فَإِنَّهُ لَا يَدْرِي أَيْنَ بَاتَتْ يَدُهُ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا عِيسَى بْنُ يُونُسَ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ يَعْنِي بِهَذَا الْحَدِيثِ قَالَ مَرَّتَيْنِ أَوْ ثَلَاثًا وَلَمْ يَذْكَرْ أَبَا زَرْبٍ

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ جب تم میں سے کوئی رات (یا دن کے وقت) نیند سے بیدار ہو تو اسے چاہیے کہ وہ برتن میں اپنا ہاتھ داخل نہ کرے، یہاں تک کہ اسے تین دفعہ دھولے کیونکہ وہ نہیں جانتا اس کے ہاتھ نے رات کہاں بسر کی ہے (یعنی حالت نیند میں اس کے ہاتھ نے کس کس مقام یا شے کو مس کیا ہے) ابو صالح نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے واسطے سے حضور نبی مکرم ﷺ سے یہی حدیث بیان کی ہے کہ اس میں حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے دو بار یا تین بار کا ذکر کیا ہے۔ اور عیسیٰ بن یونس نے اس کی سند میں ابو زین کا ذکر نہیں کیا۔

95۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَمْرٍو بْنِ السَّمَرِ وَمُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَةَ الْمُرَادِيُّ قَالَا حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ عَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ صَالِحٍ عَنْ أَبِي مَرْيَمَ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ إِذَا اسْتَيْقَظَ أَحَدُكُمْ مِنْ نَوْمِهِ فَلَا يُدْخِلُ يَدَهُ فِي الْإِنَاءِ حَتَّى يَغْسِلَهَا ثَلَاثَ مَرَّاتٍ فَإِنْ أَحَدُكُمْ لَا يَدْرِي أَيْنَ بَاتَتْ يَدُهُ أَوْ أَيْنَ كَانَتْ تَطْوُفُ يَدُهُ

حضرت ابو مریم نے ذکر کیا ہے کہ میں نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کو کہتے ہوئے سنا ہے کہ جب تم میں سے کوئی اپنی نیند سے بیدار ہو تو اپنے ہاتھ برتن میں داخل نہ کرے۔ یہاں تک کہ وہ تین بار نہیں دھولے۔ کیونکہ تم میں سے کوئی نہیں جانتا کہ اس کے ہاتھ نے رات کہاں گزاری ہے یا اس کا ہاتھ کہاں کہاں لگتا رہا ہے۔

بَابُ صِفَةِ وُضُوءِ النَّبِيِّ ﷺ (حضور نبی کریم ﷺ کے وضو کے طریقہ کا بیان)

96۔ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ الْخَلَوَانِيُّ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرُ بْنُ الرَّهْدِيِّ عَنِ عَطَاءِ بْنِ يَزِيدَ اللَّيْثِيِّ عَنْ

حُمَرَانُ بْنُ أَبَانَ مَوْلَى عُمَانَ بْنِ عَفَّانَ قَالَ رَأَيْتُ عُمَانَ بْنَ عَفَّانَ تَوَضَّأَ فَأَفْرَغَ عَلَى يَدَيْهِ ثَلَاثًا فَعَسَلَهُمَا ثُمَّ تَمَضَّضَ وَاسْتَنْثَرَهُمْ غَسَلَ 1، وَجْهَهُ ثَلَاثًا وَغَسَلَ يَدَهُ الْيُسْرَى إِلَى الْمِرْفَقِ ثَلَاثًا ثُمَّ الْيُسْرَى مِثْلَ ذَلِكَ ثُمَّ مَسَحَ رَأْسَهُ ثُمَّ غَسَلَ قَدَمَهُ الْيُسْرَى ثَلَاثًا ثُمَّ الْيُسْرَى مِثْلَ ذَلِكَ ثُمَّ قَالَ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ تَوَضَّأَ مِثْلَ وَضُوءِي هَذَا ثُمَّ قَالَ مَنْ تَوَضَّأَ مِثْلَ وَضُوءِي هَذَا ثُمَّ صَلَّى رَكَعَتَيْنِ لَا يُحَدِّثُ فِيهِمَا نَفْسَهُ غَفَرَ اللَّهُ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا الضَّحَّاكُ بْنُ مَخْلَدٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ وَرْدَانَ حَدَّثَنِي أَبُو سَلَمَةَ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ حَدَّثَنِي حُمَرَانُ قَالَ رَأَيْتُ عُمَانَ بْنَ عَفَّانَ تَوَضَّأَ فَذَكَرَ نَحْوَهُ وَلَمْ يَذْكُرِ التَّمَضُّضَ وَالِاسْتِنْشَاقَ وَقَالَ فِيهِ وَمَسَحَ رَأْسَهُ ثَلَاثًا ثُمَّ غَسَلَ رِجْلَيْهِ ثَلَاثًا ثُمَّ قَالَ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ تَوَضَّأَ هَكَذَا وَقَالَ مَنْ تَوَضَّأَ دُونَ هَذَا كَفَّاهُ وَلَمْ يَذْكُرْ أَمْرَ الصَّلَاةِ

حضرت حمران بن ابان مولی عثمان بن عفان رضی اللہ عنہ نے بیان کیا ہے کہ میں نے حضرت عثمان بن عفان رضی اللہ عنہ کو دیکھا، انہوں نے وضو کیا اور اپنے ہاتھوں پر تین مرتبہ پانی انڈیلا اور انہیں دھویا پھر کلی کی اور ناک میں پانی ڈالا پھر اپنے چہرے کو تین بار دھویا۔ بعد ازاں اپنے دائیں ہاتھ کو کہنی سمیت تین بار دھویا۔ پھر اسی طرح بائیں ہاتھ کو دھویا۔ پھر اپنے سر کا مسح کیا۔ اس کے بعد تین بار اپنے دائیں پاؤں کو دھویا پھر اسی طرح بائیں پاؤں کو دھویا۔ پھر فرمایا: میں نے رسول اللہ ﷺ کو دیکھا کہ آپ ﷺ نے میرے اس وضو کی طرح وضو فرمایا۔ پھر فرمایا: جس نے میرے اس وضو کی طرح وضو کیا پھر دو رکعت (تحتیہ الوضوء) پڑھیں اور اس دوران وہ اپنے دل میں کوئی بات (جو امور دنیا سے ہو اور نماز کے متعلق نہ ہو) نہ لایا تو اللہ تعالیٰ اس کے سابقہ گناہ معاف فرمادے گا۔

حضرت ابوسلمہ بن عبدالرحمان نے ذکر کیا ہے کہ حضرت حمران نے مجھے بتایا ہے کہ میں نے حضرت عثمان بن عفان رضی اللہ عنہ کو دیکھا۔ انہوں نے وضو کیا پھر ابوسلمہ نے مذکورہ حدیث کی طرح سب بیان کیا۔ مگر کلی کرنے اور ناک میں پانی ڈالنے کو بیان نہ کیا۔ اور اس میں یہ بیان کیا کہ آپ نے تین بار اپنے سر کا مسح کیا پھر اپنے پاؤں کو تین بار دھویا۔ پھر فرمایا: میں نے رسول اللہ ﷺ کو دیکھا ہے۔ آپ ﷺ نے اسی طرح وضو فرمایا اور فرمایا: جس نے اس سے کم (بار اعضاء وضو کو دھو کر) وضو کیا وہ اس کے لیے کافی ہے اور ابوسلمہ نے اس حدیث میں نماز کا ذکر نہیں کیا۔

97- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ دَاوُدَ الْإِسْكَنْدَرِيُّ حَدَّثَنَا زِيَادُ بْنُ يُوسُفَ حَدَّثَنِي سَعِيدُ بْنُ زِيَادٍ الْمُؤَدَّبِيُّ عَنْ عُمَانَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الثَّمَلِيِّ قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ أَبِي مُلَيْكَةَ عَنِ الْوُضُوءِ فَقَالَ رَأَيْتُ عُمَانَ بْنَ عَفَّانَ سَمِعَ عَنِ الْوُضُوءِ فَدَعَا بِنَاءٍ فَأَبَى بِبَيْضَاءٍ فَأَصْغَاهَا عَلَى يَدَيْهِ الْيُسْرَى ثُمَّ أَدْخَلَهَا فِي الْمَاءِ فَتَمَضَّضَ ثَلَاثًا وَاسْتَنْثَرَهُ ثَلَاثًا وَجْهَهُ ثَلَاثًا ثُمَّ غَسَلَ يَدَهُ الْيُسْرَى ثَلَاثًا ثُمَّ أَدْخَلَ يَدَهُ فَأَخَذَ مَاءً فَمَسَحَ بِرَأْسِهِ وَأُذُنَيْهِ فَغَسَلَ بَطُونَهُمَا وَظُهُورَهُمَا مَرَّةً وَاحِدَةً ثُمَّ غَسَلَ رِجْلَيْهِ ثُمَّ قَالَ قَالَ آئِنَ السَّائِلُونَ عَنِ الْوُضُوءِ هَكَذَا رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ

1- ایک نوسم وغسل ہے۔

عَنْ أَبِي دَاوُدَ قَالَ قَالَ أَبُو دَاوُدَ أَحَادِيثُ عُثْمَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ الصَّحَابُ كُلُّهَا تَدُلُّ عَلَى مَسْحِ الرَّأْسِ أَنَّهُ مَرَّةٌ فَإِنَّهُمْ ذَكَرُوا الْوُضُوءَ ثَلَاثًا وَقَالُوا فِيهَا وَمَسَحَ رَأْسَهُ وَلَمْ يَذْكُرُوا عَدَدًا كَمَا ذَكَرُوا فِي غَيْرِهِ

حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى أَخْبَرَنَا عِيسَى أَخْبَرَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ يَعْنِي ابْنَ أَبِي زِيَادٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُبَيْدِ بْنِ عُمَيْرٍ عَنْ أَبِي عَلْقَمَةَ أَنَّ عُثْمَانَ دَعَا بِمَاءٍ فَتَوَضَّأَ فَأَفْرَغَ بِيَدِهِ الْيُسْرَى عَلَى الْيُسْرَى ثُمَّ غَسَلَهُمَا إِلَى الْكُوعَيْنِ قَالَ ثُمَّ مَضَّ وَاسْتَشَقَّ ثَلَاثًا وَذَكَرَ الْوُضُوءَ ثَلَاثًا قَالَ وَمَسَحَ بِرَأْسِهِ ثُمَّ غَسَلَ رِجْلَيْهِ وَقَالَ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ تَوَضَّأَ مِثْلَ مَا رَأَيْتُمُونَ تَوَضَّأَتْ ثُمَّ سَأَى نَحْوَ حَدِيثِ الرَّهْرِيِّ وَأَتَمَّ

حضرت عثمان بن عبد الرحمن تسی سے روایت ہے کہ حضرت ابن ابی ملیکہ سے وضو کے بارے میں پوچھا گیا تو انہوں نے فرمایا: میں نے حضرت عثمان بن عفان رضی اللہ عنہ کو دیکھا۔ ان سے وضو کے بارے میں سوال کیا گیا۔ تو انہوں نے پانی طلب فرمایا۔ چنانچہ لوٹے میں پانی لایا گیا تو آپ رضی اللہ عنہ نے اسے اپنے دائیں ہاتھ پر انڈیلا پھر اسے پانی میں داخل کیا اور تین بار کلی فرمائی، تین بار ناک میں پانی ڈالا اور تین بار اپنا چہرہ دھویا، پھر تین بار اپنے دائیں ہاتھ کو دھویا، پھر تین بار بائیں ہاتھ کو دھویا، پھر اپنا ہاتھ پانی میں ڈالا اور پانی لے کر اپنے سر اور کانوں کا مسح کیا۔ اور دونوں کانوں کے ظاہر اور باطن کا ایک بار مسح کیا پھر اپنے پاؤں کو دھویا۔ پھر فرمایا: وضو کے بارے میں پوچھنے والے کہاں ہیں؟ میں نے اسی طرح رسول اللہ ﷺ کو وضو کرتے دیکھا ہے۔

ابو داؤد نے کہا ہے کہ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کی تمام احادیث صحیح ہیں اور یہ ایک بار سر کا مسح کرنے پر دلالت کرتی ہیں کیونکہ انہوں نے تین بار وضو کا ذکر کیا ہے اور ان (احادیث) میں یہ کہا ہے کہ آپ نے اپنے سر کا مسح کیا اور اس کے لیے اس طرح عدد کا ذکر نہیں ہے جس طرح دیگر امور کے لیے تعداد کا ذکر کیا ہے۔

حضرت ابو علقمہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے پانی طلب کیا اور وضو فرمایا۔ پس اپنے دائیں ہاتھ کے ساتھ بائیں پر پانی انڈیلا اور دونوں ہاتھوں کو کلائیوں سمیت دھویا پھر آپ نے کلی کی اور تین بار ناک میں پانی ڈالا پھر آپ نے (اعضائے وضو کو) تین بار دھونے کا ذکر فرمایا پھر آپ نے اپنے سر کا مسح کیا اور پھر اپنے پاؤں کو دھویا۔ اور فرمایا: میں نے رسول اللہ ﷺ کو دیکھا، آپ ﷺ نے اسی طرح وضو فرمایا جس طرح تم نے مجھے وضو کرتے ہوئے دیکھا ہے۔ پھر انہوں نے زہری کی حدیث کی طرح حدیث بیان کی اور اسے مکمل کیا۔

98- حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ آدَمَ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَامِرِ بْنِ شَقِيقِ بْنِ جَمْرَةَ عَنْ شَقِيقِ بْنِ سَلَمَةَ قَالَ رَأَيْتُ عُثْمَانَ بْنَ عَفَّانَ غَسَلَ ذِرَاعَيْهِ ثَلَاثًا ثَلَاثًا وَمَسَحَ رَأْسَهُ ثَلَاثًا ثُمَّ قَالَ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَعَلَّ هَذَا قَالَ أَبُو دَاوُدَ رَوَاهُ وَكَيْفَ عَنْ إِسْمَاعِيلِ قَالَ تَوَضَّأَ ثَلَاثًا فَقَطَّ

حضرت شقیق بن سلمہ نے ذکر کیا ہے کہ میں نے حضرت عثمان بن عفان رضی اللہ عنہ کو دیکھا ہے کہ آپ رضی اللہ عنہ نے اپنے بازوؤں کو تین تین بار دھویا اور تین بار اپنے سر کا مسح کیا۔ پھر فرمایا: میں نے رسول اللہ ﷺ کو دیکھا ہے آپ ﷺ نے

اسی طرح وضو فرمایا۔ ابو داؤد نے کہا: یہ حدیث وکیع نے اسرائیل سے روایت کی ہے اور کہا ہے کہ آپ رضی اللہ عنہ نے تین بار وضو کیا صرف (یعنی انہوں نے اپنی روایت میں یہ بیان کیا ہے کہ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے دھوئے جانے والے اعضاء وضو کو تین تین بار دھویا مگر مسح تین بار کرنے کا ذکر نہیں کیا)۔

99۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ خَالِدِ بْنِ عَلْقَمَةَ عَنْ عَبْدِ خَيْرٍ قَالَ أَتَانَا عَلِيُّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَقَدْ صَلَّى قَدَعًا بِطَهْوَرٍ فَقُلْنَا مَا يَصْنَعُ بِالطَّهْوَرِ وَقَدْ صَلَّى مَا يُرِيدُ إِلَّا لِيُعَلِّمَنَا فَأَنَّى يَأْتِيهِ مَاءٌ وَطَسَبَتْ فَأَفْرَغَ مِنْ الْإِنَاءِ عَلَى يَمِينِهِ فَغَسَلَ يَدَيْهِ ثَلَاثًا ثُمَّ تَمَضَّضَ وَاسْتَنْشَقَ ثَلَاثًا فَتَمَضَّضَ وَنَمَسَ مِنَ الْكَفِّ الَّذِي يَأْخُذُ فِيهِ ثُمَّ غَسَلَ وَجْهَهُ ثَلَاثًا ثُمَّ غَسَلَ يَدَهُ الْيُسْخَى ثَلَاثًا وَغَسَلَ يَدَهُ الشِّمَالِ ثَلَاثًا ثُمَّ جَعَلَ يَدَهُ فِي الْإِنَاءِ فَمَسَحَ بِرَأْسِهِ مَرَّةً وَاحِدَةً ثُمَّ غَسَلَ رِجْلَهُ الْيُسْخَى ثَلَاثًا وَرِجْلَهُ الشِّمَالِ ثَلَاثًا ثُمَّ قَالَ مَنْ سَأَلَهُ أَنْ يَعْلَمَ وَضُوءَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَهُوَ هَذَا حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ الْخَلْوَانِيُّ حَدَّثَنَا الْحُسَيْنُ بْنُ عَلِيٍّ الْجُعْفِيُّ عَنْ زَائِدَةَ حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ عَلْقَمَةَ الْهَمْدَانِيُّ عَنْ عَبْدِ خَيْرٍ قَالَ صَلَّى عَلِيُّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ الْغَدَاةَ ثُمَّ دَخَلَ الرَّحْبَةَ قَدَعًا بِبَاءٍ فَأَتَاهُ الْغُلَامُ بِإِنَاءٍ فِيهِ مَاءٌ وَطَسَبَتْ قَالَ فَأَخَذَ الْإِنَاءَ بِيَدِهِ الْيُسْخَى فَأَفْرَغَ عَلَى يَدِهِ الْيُسْخَى وَغَسَلَ كَفَّيْهِ ثَلَاثًا ثُمَّ أَذْخَلَ يَدَهُ الْيُسْخَى فِي الْإِنَاءِ فَتَمَضَّضَ ثَلَاثًا وَاسْتَنْشَقَ ثَلَاثًا ثُمَّ سَأَلَ قَرِيبًا مِنْ حَدِيثِ أَبِي عَوَانَةَ قَالَ ثُمَّ مَسَحَ رَأْسَهُ مُقَدِّمَهُ وَمُؤَخَّرَهُ مَرَّةً ثُمَّ سَأَلَ الْحَدِيثَ نَحْوَهُ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنِي شُعْبَةُ قَالَ سَمِعْتُ مَالِكَ بْنَ عُرْفَةَ سَمِعْتُ عَبْدَ خَيْرٍ رَأَيْتُ عَلِيًّا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أُنِيَ بِكَرْسِيٍّ فَقَعَدَ عَلَيْهِ ثُمَّ أُنِيَ بِكَوْزٍ مِنْ مَاءٍ فَغَسَلَ يَدَيْهِ ثَلَاثًا ثُمَّ تَمَضَّضَ مَعَ الْإِسْتِنْشَاقِ بِمَاءٍ وَاحِدٍ وَذَكَرَ الْحَدِيثَ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ حَدَّثَنَا رَبِيعَةُ الْكِنَانِيُّ عَنْ الْمِنْهَالِ بْنِ عَنْدَرٍ عَنْ زَيْدِ بْنِ حُبَيْشٍ أَنَّهُ سَمِعَ عَلِيًّا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَسُئِلَ عَنْ وَضُوءِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَذَكَرَ الْحَدِيثَ وَقَالَ وَمَسَحَ عَلَى رَأْسِهِ حَتَّى لَبَّأ يَقْطُرُ وَغَسَلَ رِجْلَيْهِ ثَلَاثًا ثَلَاثًا ثُمَّ قَالَ هَكَذَا كَانَ وَضُوءَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ

حضرت ابو عوانہ نے حضرت خالد بن علقمہ کی سند سے حضرت عبد خیر سے یہ قول ذکر کیا ہے کہ حضرت علی رضی اللہ عنہ ہمارے پاس تشریف لائے اور نماز ادا فرمائی۔ بعد ازاں آپ نے وضو کے لیے پانی طلب کیا۔ تو ہم نے (اپنے دل میں ایک دوسرے سے) کہا: آپ پانی کیا کریں گے حالانکہ آپ نماز پڑھ چکے ہیں؟ تو اس سے آپ ہمیں تعلیم دینے کا ارادہ رکھتے تھے۔ چنانچہ پانی کا ایک برتن لایا گیا۔ اس کے ساتھ سلاخی بھی تھی۔ پس آپ نے برتن سے دائیں ہاتھ پر پانی انڈیلا اور اپنے ہاتھ کو تین بار دھویا پھر کلی کی اور تین بار ناک میں پانی ڈالا اور اسے جھاڑا۔ پس آپ نے کلی اور ناک میں پانی اس ہتھیلی سے ڈالا جس میں وہ (پانی) لیتے تھے پھر اپنے چہرے کو تین بار دھویا۔ اپنے دائیں ہاتھ کو تین بار دھویا اور پھر اپنے بائیں ہاتھ کو دھویا۔ بعد ازاں اپنا ہاتھ برتن میں ڈالا اور ایک بار اپنے سر کا مسح کیا پھر تین بار اپنے دائیں پاؤں کو اور تین بار اپنے بائیں پاؤں کو دھویا۔ پھر فرمایا: جس کو یہ بات خوش کرے کہ وہ حضور نبی مکرم ﷺ کے وضو کے بارے جان لے تو وہ یہی ہے۔



حضرت خالد بن علقمہ ہمدانی نے حضرت عبد خیر سے حدیث بیان کرتے ہوئے کہا ہے کہ حضرت علی رضی اللہ عنہ نے صبح کی نماز پڑھائی پھر آپ رجبہ (کوفہ کا ایک محلہ) میں داخل ہوئے اور پانی طلب فرمایا۔ پس ایک غلام پانی کا برتن لے کر آیا اور اس کے ساتھ ٹب بھی تھا۔ فرمایا: آپ نے وہ برتن دائیں ہاتھ سے پکڑا اور اپنے بائیں ہاتھ پر پانی انڈیلا اور تین بار اپنے ہاتھوں کو دھویا پھر اپنا دایاں ہاتھ برتن میں داخل کیا اور تین بار کلی کی اور تین بار تاک میں پانی ڈالا۔ پھر آگے ابو عوانہ کی حدیث کی طرح بیان کی پھر آپ نے ایک بار سر کے آگے اور پیچھے والے حصے کا مسح کیا۔ پھر راوی نے اسی طرح حدیث بیان کی۔

حضرت شعبہ نے کہا: میں نے حضرت مالک بن عرفطہ سے سنا ہے، انہوں نے کہا: میں نے حضرت عبد خیر سے سنا ہے انہوں نے بیان کیا کہ میں نے حضرت علی رضی اللہ عنہ کو دیکھا ہے، آپ کے لیے کرسی لائی گئی اور آپ اس پر تشریف فرما ہوئے۔ پھر پانی کا ایک کوزہ لایا گیا اور آپ نے اپنے ہاتھوں کو تین بار دھویا پھر ایک ساتھ ایک ہی پانی کے ساتھ کلی کی اور تاک صاف کی۔ اور آگے مذکورہ حدیث ذکر کی۔

حضرت زر بن حبیش سے روایت ہے کہ انہوں نے حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے سنا کہ ان سے رسول اللہ ﷺ کے وضو کے بارے میں پوچھا گیا۔ پس انہوں نے مذکورہ حدیث ذکر کی اور فرمایا: آپ نے سر کا مسح کیا یہاں تک کہ پانی کے قطرے نہیں گرے اور آپ نے اپنے دونوں پاؤں تین بار دھوئے پھر آپ نے ارشاد فرمایا: رسول اللہ ﷺ اسی طرح وضو فرمایا کرتے تھے۔

100 - حَدَّثَنَا زِيَادُ بْنُ أَبِي أَيُّوبَ الطُّوسِيُّ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُوسَى حَدَّثَنَا فِطْرُ عَنْ أَبِي قُرَيْبَةَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي لَيْلَى قَالَ رَأَيْتُ عَلِيًّا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ تَوَضَّأَ فَغَسَلَ وَجْهَهُ ثَلَاثًا وَغَسَلَ ذِرَاعَيْهِ ثَلَاثًا وَمَسَحَ بِرَأْسِهِ وَاحِدًا ثُمَّ قَالَ هَكَذَا تَوَضَّأَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ

حضرت عبد الرحمن بن ابی لیلیٰ سے روایت ہے کہ میں نے حضرت علی رضی اللہ عنہ کو دیکھا، آپ نے وضو کیا اور اپنے چہرے کو تین بار دھویا اور اپنے بازوؤں کو بھی تین بار دھویا اور ایک بار اپنے سر کا مسح کیا۔ پھر فرمایا: اسی طرح رسول اللہ ﷺ نے وضو فرمایا ہے۔

101 - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ وَأَبُو تَوْبَةَ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو الْأَخْوَصِ ح وَحَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عَوْنٍ أَخْبَرَنَا أَبُو الْأَخْوَصِ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ عَنْ أَبِي حَيَّةَ قَالَ رَأَيْتُ عَلِيًّا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ تَوَضَّأَ فَذَكَرَ وَضُوئَهُ كُلَّهُ ثَلَاثًا ثَلَاثًا قَالَ ثُمَّ مَسَحَ رَأْسَهُ ثُمَّ غَسَلَ رِجْلَيْهِ إِلَى الْكَعْبَيْنِ ثُمَّ قَالَ إِنَّمَا أَحْبَبْتُ أَنْ أُرِيكُمْ طُهُورَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ

حضرت ابو اسحاق نے حضرت ابو حنیہ سے روایت بیان کی ہے کہ انہوں نے کہا: میں نے حضرت علی رضی اللہ عنہ کو دیکھا آپ نے وضو کیا۔ انہوں نے آپ کے تمام (اعضائے) وضو کو تین تین بار دھونے کا تذکرہ کیا ہے۔ پھر فرمایا: آپ نے اپنے سر کا مسح کیا پھر اپنے پاؤں کو ٹخنوں سمیت دھویا۔ پھر حضرت علی رضی اللہ عنہ نے فرمایا: میں نے یہ پسند کیا ہے کہ میں تمہیں حضور ﷺ کا وضو دکھاؤں۔



102 - حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ يَحْيَى الْحَرَّانِيُّ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ يَعْنِي ابْنَ سَلَمَةَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْحَاقَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ طَلْحَةَ بْنِ يَزِيدَ بْنِ رُكَّانَةَ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ الْخَوْلَانِيِّ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ دَخَلَ عَلِيٌّ عَلِيَّ يَعْنِي ابْنَ أَبِي طَالِبٍ وَقَدْ أَهْرَاقَ الْمَاءَ قَدَعًا بِوَضُوءٍ فَاتَيْنَاهُ بِتَوْرٍ فِيهِ مَاءٌ حَتَّى وَضَعْنَاهُ بَيْنَ يَدَيْهِ فَقَالَ يَا ابْنَ عَبَّاسِ أَلَا أَرَيْكَ كَيْفَ كَانَ يَتَوَضَّأُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قُلْتُ بَلَى قَالَ فَأَصَغَى الْإِنَاءَ عَلَى يَدِهِ فَغَسَلَهَا ثُمَّ أَدْخَلَ يَدَهُ الْيُسْنَى فَأَفْرَغَ بِهَا عَلَى الْأُخْرَى ثُمَّ غَسَلَ كَفَيْهِ ثُمَّ تَمَسَّضَ وَاسْتَنْشَرَهُ ثُمَّ أَدْخَلَ يَدَيْهِ فِي الْإِنَاءِ جَمِيعًا فَأَخَذَ بِهِمَا حَفْنَةً مِنْ مَاءٍ فَضَرَبَ بِهَا عَلَى وَجْهِهِ ثُمَّ أَلْقَمَ إِبْهَامِيهِ مَا أَقْبَلَ مِنْ أُذُنَيْهِ ثُمَّ الثَّانِيَةَ ثُمَّ الثَّلَاثَةَ مِثْلَ ذَلِكَ ثُمَّ أَخَذَ بِكَفَيْهِ الْيُسْنَى قَبْضَةً مِنْ مَاءٍ فَضَبَّهَا عَلَى نَاصِيَّتِهِ فَتَرَكَهَا تَسْتَرُّ عَلَى وَجْهِهِ ثُمَّ غَسَلَ ذِرَاعَيْهِ إِلَى السَّرْقَتَيْنِ ثَلَاثًا ثَلَاثًا ثُمَّ مَسَحَ رَأْسَهُ وَظَهْرَهُ أُذُنَيْهِ ثُمَّ أَدْخَلَ يَدَيْهِ جَمِيعًا فَأَخَذَ حَفْنَةً مِنْ مَاءٍ فَضَرَبَ بِهَا عَلَى رِجْلَيْهِ وَفِيهَا التُّغْلُ فَفَتَلَهَا بِهَا ثُمَّ الْأُخْرَى مِثْلَ ذَلِكَ قَالَ قُلْتُ وَفِي التُّغْلَيْنِ قَالَ قُلْتُ وَفِي التُّغْلَيْنِ قَالَ قُلْتُ وَفِي التُّغْلَيْنِ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَحَدِيثُ ابْنِ جُرَيْجٍ عَنْ شَيْبَةَ يُشْبِهُ حَدِيثَ عَلِيِّ لَأَكْفُرًا، قَالَ فِيهِ حَجَّاجُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ جُرَيْجٍ وَمَسَحَ بِرَأْسِهِ مَرَّةً وَاحِدَةً وَقَالَ ابْنُ وَهْبٍ فِيهِ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ وَمَسَحَ بِرَأْسِهِ ثَلَاثًا

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے بیان کیا ہے کہ میرے پاس حضرت علی بن ابی طالب رضی اللہ عنہ تشریف لائے اور آپ نے پانی بہایا۔ آپ نے وضو کے لیے پانی منگوا یا۔ پس ہم تانبے کے ایک برتن میں آپ کے لیے پانی لے آئے اور آپ کے سامنے رکھ دیا۔ تو آپ نے فرمایا: اے ابن عباس! کیا میں تجھے نہ دکھاؤں کہ رسول اللہ ﷺ کیسے وضو کیا کرتے تھے؟ میں نے کہا: ہاں ضرور۔ چنانچہ انہوں نے برتن کو اپنے ہاتھ پر جھکایا اور دونوں کودھو یا پھر اپنا دایاں ہاتھ اس میں داخل کیا اور اس کے ساتھ اپنے بائیں ہاتھ پر پانی انڈیلا پھر تین بار اپنی ہتھیلیوں کودھو یا پھر کلی کی اور تاک میں پانی ڈالا اور اسے جھاڑا پھر اپنے دونوں ہاتھ اکٹھے برتن میں ڈالے اور دونوں ہتھیلیاں بھر کر پانی لیا اور اپنے چہرے پر ڈالا پھر اپنے انگوٹھوں کو کانوں کے سامنے والے حصے میں داخل کیا پھر دوسری مرتبہ اور پھر تیسری مرتبہ اسی طرح چہرے پر مارا۔ بعد ازاں آپ نے دائیں ہتھیلی کے ساتھ ایک مشت پانی لیا اور اسے اپنی پیشانی پر انڈیلا اور اسے اپنے چہرے پر بہتا چھوڑ دیا پھر آپ نے دونوں بازوؤں کو تین بار کہنیوں سمیت دھو یا اور پھر اپنے سر اور کانوں کے ظاہر کا مسح کیا پھر اپنے دونوں ہاتھ ایک ساتھ برتن میں داخل کیے اور ہتھیلیاں بھر کر پانی لیا اور اسے اپنے پاؤں پر مار دیا درآٹھا لیکہ نعل پاؤں میں ہی تھے اور آپ نے اپنا ہاتھ ان کے اوپر اور نیچے پھیر دیا پھر دوسری بار اسی طرح کیا۔ حضرت عبید اللہ خولانی نے کہا: میں نے پوچھا: کیا نعلین میں؟ انہوں نے فرمایا: نعلین میں۔ انہوں نے کہا: میں نے پھر پوچھا: کیا نعلین میں؟ انہوں نے جواب دیا: نعلین میں۔ میں نے پھر کہا: نعلین میں؟ انہوں نے جواب دیا: ہاں نعلین میں۔ ابو داؤد نے کہا ہے: ابن جریر کی حدیث جو انہوں نے شیبہ سے روایت کی ہے وہ حضرت علی رضی اللہ عنہ کی حدیث کے مشابہ ہے۔ اس میں حجج بن محمد نے ابن جریر سے بیان کیا ہے اور آپ نے

ایک بار اپنے سر کا مسح کیا“ اور ابن وہب نے ابن جریج سے اسی میں بیان کیا ہے ”آپ نے تین بار اپنے سر کا مسح کیا ہے“۔  
 103 - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ عَنْ عَمْرِو بْنِ يَحْيَى الْمَازِنِيِّ عَنْ أَبِيهِ أَنَّهُ قَالَ لِعَبْدِ اللَّهِ بْنِ زَيْدِ بْنِ عَاصِمٍ وَهُوَ جَدُّ عَمْرِو بْنِ يَحْيَى الْمَازِنِيِّ هَلْ تَسْتَطِيعُ أَنْ تُرَبِّنِي كَيْفَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَتَوَضَّأُ فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ زَيْدٍ نَعَمْ فَدَعَا بِوَضُوءٍ فَأَفْرَغَ عَلَى يَدَيْهِ فَغَسَلَ يَدَيْهِ ثُمَّ تَمَضَّضَ وَاسْتَنْشَقَ ثَلَاثًا ثُمَّ غَسَلَ وَجْهَهُ ثَلَاثًا ثُمَّ غَسَلَ يَدَيْهِ مَرَّتَيْنِ إِلَى الْمِرْفَقَيْنِ ثُمَّ مَسَحَ رَأْسَهُ بِيَدَيْهِ فَأَقْبَلَ بِهَيَا وَأَذْبَرَ بَدَأً بِمُقَدِّمِ رَأْسِهِ ثُمَّ ذَهَبَ بِهِمَا إِلَى قَعَاةٍ ثُمَّ رَدَّهَا حَتَّى رَجَعَ إِلَى الْمَكَانِ الَّذِي بَدَأَ مِنْهُ ثُمَّ غَسَلَ رِجْلَيْهِ

حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا خَالِدٌ عَنْ عَمْرِو بْنِ يَحْيَى الْمَازِنِيِّ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ زَيْدِ بْنِ عَاصِمٍ بِهَذَا الْحَدِيثِ قَالَ فَمَضَّضَ وَاسْتَنْشَقَ مِنْ كَيْفٍ وَاحِدَةً يَفْعَلُ ذَلِكَ ثَلَاثًا ثُمَّ ذَكَرَ نَحْوَهُ

حضرت عمرو بن یحییٰ المازنی نے اپنے باپ سے روایت کیا ہے کہ انہوں نے حضرت عبد اللہ بن زید جو کہ حضرت عمرو بن یحییٰ المازنی کے دادا ہیں، سے کہا: کیا آپ یہ استطاعت رکھتے ہیں کہ آپ مجھے یہ دکھائیں کہ رسول اللہ ﷺ کیسے وضو کیا کرتے تھے؟ تو حضرت عبد اللہ بن زید رضی اللہ عنہ نے کہا: ہاں۔ چنانچہ انہوں نے وضو کے لیے پانی طلب کیا اور اپنے ہاتھوں پر انڈیلا اور انہیں دھویا۔ پھر تین بار کلی کی اور ناک میں پانی ڈال کر اسے جھاڑا۔ بعد ازاں تین بار اپنے چہرے کو دھویا پھر اپنے ہاتھوں کو کہنیوں سمیت دو بار دھویا۔ پھر اپنے ہاتھوں سے سر کا مسح کیا اور ان دونوں کو آگے اور پیچھے کی جانب لائے یعنی اپنے سر کے آگے کی جانب سے شروع کیا اور انہیں گدی تک پیچھے کی جانب لے گئے پھر انہیں وہاں واپس لوٹا یا یہاں تک کہ اسی جگہ لوٹا کر لے آئے جہاں سے مسح کی ابتدا کی تھی۔ پھر آخر میں اپنے پاؤں دھوئے۔

حضرت عمرو بن یحییٰ مازنی نے اپنے باپ سے اور انہوں نے حضرت عبد اللہ بن زید بن عاصم سے یہی حدیث بیان کی ہے اور کہا ہے کہ انہوں نے کلی کی اور ایک ہاتھ کے ساتھ ناک میں پانی ڈالا اور انہوں نے تین بار اسی طرح کیا۔ پھر مذکورہ حدیث کی طرح بیان کیا۔

104 - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَمْرِو بْنِ الشَّامِ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ عَنْ عَمْرِو بْنِ الْحَارِثِ أَنَّ حَبَّانَ بْنَ وَاسِعٍ حَدَّثَهُ أَنَّ أَبَاهُ حَدَّثَهُ أَنَّهُ سَمِعَ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ زَيْدِ بْنِ عَاصِمٍ الْمَازِنِيِّ يَذْكُرُ أَنَّهُ رَأَى رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَدْ كَرَّ وَضُوءَهُ وَقَالَ وَمَسَحَ رَأْسَهُ بِمَاءٍ غَيْرِ فَضْلِ يَدَيْهِ وَغَسَلَ رِجْلَيْهِ حَتَّى أَنْقَاهُمَا

حضرت عمرو بن حارث سے روایت ہے کہ حضرت حبان بن واسع نے اپنے باپ کے واسطے سے انہیں یہ بتایا ہے کہ انہوں نے حضرت عبد اللہ بن زید بن عاصم المازنی کو یہ ذکر کرتے سنا ہے کہ انہوں نے رسول اللہ ﷺ کو دیکھا اور پھر آپ ﷺ کے وضو کا ذکر فرمایا۔ اور فرمایا: آپ نے اپنے سر کا مسح نئے پانی سے کیا اور اپنے پاؤں کو دھویا یہاں تک کہ انہیں خوب صاف کیا۔

105 - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدِ بْنِ حَنْبَلٍ حَدَّثَنَا أَبُو الْمُغِيرَةِ حَدَّثَنَا حَرِيرٌ حَدَّثَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَيْسَرَةَ الْحَضْرَمِيُّ سَمِعْتُ الْبُقَدَامَةَ بْنَ مَعْدِي كَرِبَ الْكِنْدِي قَالَ أَيْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَتَوَضَّأُ فَغَسَلَ كَفَيْهِ

ثَلَاثًا ثُمَّ تَمَضَّضَ وَاسْتَنْشَقَ ثَلَاثًا وَغَسَلَ وَجْهَهُ ثَلَاثًا ثُمَّ غَسَلَ ذِرَاعَيْهِ ثَلَاثًا ثَلَاثًا ثُمَّ مَسَحَ بِرَأْسِهِ وَأُذُنَيْهِ ظَاهِرَهُمَا وَبَاطِنَهُمَا

حضرت عبدالرحمن بن میسرہ حضرمی نے بیان کیا ہے کہ میں نے حضرت مقدم بن معدیکرب الکندی سے سنا ہے کہ انہوں نے کہا: رسول اللہ ﷺ کے لیے پانی لایا گیا تو آپ ﷺ نے وضو فرمایا: پس آپ نے اپنے ہاتھوں کو تین بار دھویا۔ پھر تین بار کھلی کی اور ناک میں پانی ڈالا اور پھر تین بار اپنے چہرے کو دھویا پھر تین تین بار اپنے بازوؤں کو دھویا پھر اپنے سر کا مسح کیا اور پھر اپنے دونوں کانوں کا اندر اور باہر سے مسح کیا۔

106 - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ خَالِدٍ وَيَعْقُوبُ بْنُ كَعْبِ الْأَنْطَاقِيِّ لَفْظُهُ قَالَ حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ عَنْ حَرِيزِ بْنِ عُثْمَانَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ مَيْسَرَةَ عَنْ الْبِقْدَامِ بْنِ مَعْدِي كَرِبَ قَالَ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ تَوَضَّأَ فَلَمَّا بَدَعَ مَسَحَ رَأْسَهُ وَضَعَهُ كَفَيْهِ عَلَى مُقَدِّمِ رَأْسِهِ فَأَمْرَهُمَا حَتَّى بَدَعَ التَّقْفَاثُ ثُمَّ رَدَّهُمَا إِلَى الْمَكَانِ الَّذِي بَدَأَ مِنْهُ قَالَ مُحَمَّدُ قَالَ أَخْبَنِي حَرِيزُ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ خَالِدٍ وَهَيْشَامُ بْنُ خَالِدٍ الْمَعْنَى قَالَ حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ بِهَذَا الْإِسْنَادِ قَالَ وَمَسَحَ بِأُذُنَيْهِ ظَاهِرَهُمَا وَبَاطِنَهُمَا زَادَ هَيْشَامُ وَأَدْخَلَ أَصَابِعَهُ فِي صَبَاخِ أُذُنَيْهِ

حضرت مقدم بن معدیکرب نے بیان کیا، فرمایا: میں نے رسول اللہ ﷺ کو دیکھا، آپ نے وضو فرمایا۔ پس جب مسح کے سچ تک پہنچے تو اپنی ہتھیلیوں کو سر کے آگے والے حصے پر رکھا اور انہیں پیچھے کی جانب گدی تک لے گئے اور پھر انہیں اسی جگہ پر واپس لوٹایا جہاں سے مسح کی ابتدا کی تھی۔ محمود نے کہا: مجھے حریز نے خبر دی ہے کہ محمود بن خالد اور ہشام بن خالد نے ہم معنی روایت بیان کی ہے۔ دونوں نے کہا ہے کہ اس سند کے ساتھ ولید نے ہمیں بیان کیا ہے کہ آپ نے اپنے کانوں کے ظاہر اور باطن کا مسح کیا ہے اور ہشام نے یہ اضافہ کیا ہے: ”اور آپ نے اپنی انگلیاں اپنے کانوں کے سوراخ میں داخل کیں۔“

107 - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْفَضْلِ الْحَرَّانِيُّ حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْعَلَاءِ حَدَّثَنَا أَبُو الْأَزْهَرِ الْبَغَيْرِيُّ بْنُ فَرَوَةَ وَيَزِيدُ بْنُ أَبِي مَالِكٍ أَنَّ مُعَاوِيَةَ تَوَضَّأَ لِبَلِّئِاسٍ كَمَا رَأَى رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَتَوَضَّأُ فَلَمَّا بَدَعَ رَأْسَهُ عَرَفَ عَرْفَةً مِنْ مَاءٍ فَتَلَقَّهَا بِسَيْبَالِهِ حَتَّى وَضَعَهَا عَلَى وَسِطِ رَأْسِهِ حَتَّى قَطَرَ الْمَاءُ أَوْ كَادَ يَقْطُرُ ثُمَّ مَسَحَ مِنْ مُقَدِّمِهِ إِلَى مُؤَخَّرِهِ وَمِنْ مُؤَخَّرِهِ إِلَى مُقَدِّمِهِ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ خَالِدٍ حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ بِهَذَا الْإِسْنَادِ قَالَ فَتَوَضَّأَ ثَلَاثًا ثَلَاثًا وَغَسَلَ رِجْلَيْهِ بِغَيْرِ عَدَدٍ

حضرت ابوالازہر مغیرہ بن فروہ اور حضرت یزید بن ابی مالک نے روایت بیان کی ہے کہ حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ نے لوگوں کے سامنے اس طرح وضو کیا جس طرح رسول اللہ ﷺ کو وضو کرتے ہوئے دیکھا تھا۔ پس آپ سر پر پہنچے تو ایک چلو پانی لیا پھر اسے اپنے بائیں ہاتھ پر ڈالا یہاں تک کہ اسے اپنے سر کے وسط میں رکھ دیا یہاں تک کہ پانی کے قطرے گرنے لگے یا قطرے گرنے کے قریب ہو گئے پھر سر کے آگے سے پیچھے کی جانب اور پیچھے سے آگے کی جانب مسح کیا۔ ولید نے اسی اسناد میں کہا ہے کہ انہوں نے تین تین بار وضو کیا اور اپنے پاؤں کو دھویا بغیر کسی مخصوص عدد کے۔

108 - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا بِشْرُ بْنُ الْمُفَضَّلِ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدِ بْنِ عَقِيلٍ عَنِ الرَّبِيعِ بِنْتِ مَعْوِذِ ابْنِ عَفْرَاءَ قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَأْتِينَا فَحَدَّثَنَا أَنَّهُ قَالَ اسْكُبِي لِي وَضُوءًا فَقَدْ كَرِهْتُ وَضُوءَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَتْ فِيهِ فَعَسَلَ كَفِيهِ ثَلَاثًا وَوَضَّأَ وَجْهَهُ ثَلَاثًا وَمَضَضَ وَاسْتَنْشَقَ مَرَّةً وَوَضَّأَ يَدَيْهِ ثَلَاثًا ثَلَاثًا وَمَسَحَ بِرَأْسِهِ مَرَّتَيْنِ بِيَدَيْهِ بِيَدَيْهِ ثُمَّ بِنَقْدِهِ وَبِأُذُنَيْهِ كَلْتَيْهِمَا فَظُهُرَهُمَا وَبَطُونَهُمَا وَوَضَّأَ رِجْلَيْهِ ثَلَاثًا ثَلَاثًا قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَهَذَا مَعْنَى حَدِيثِ مُسَدَّدٍ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِسْعِيلَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ ابْنِ عَقِيلٍ بِهَذَا الْحَدِيثِ يُغَيِّرُ بَعْضَ مَعَانِي بِشْرٍ قَالَ فِيهِ وَتَمَضَضَ وَاسْتَنْشَقَ ثَلَاثًا

حضرت ربیع بنت معوذ بن عفراء رضی اللہ عنہا سے حدیث مروی ہے کہ انہوں نے کہا: رسول اللہ ﷺ ہمارے پاس تشریف لاتے تھے۔ ربیع نے ہمیں یہ حدیث بیان کی ہے کہ آپ ﷺ نے فرمایا: میرے لیے وضو کا پانی لاؤ پھر انہوں نے رسول اللہ ﷺ کے وضو کا تذکرہ کیا اور کہا: پس رسول اللہ ﷺ نے اپنے ہاتھوں کو تین بار دھویا اور اپنے چہرے کو تین بار دھویا، ایک بار کھلی کی اور ناک میں پانی ڈالا اور اپنے ہاتھوں کو تین تین بار دھویا اور اپنے سر کا مسح دوبار کیا۔ آپ اپنے سر کے پیچھے کی جانب سے ابتدا کرتے پھر آگے کی جانب سے پھر اپنے دونوں کانوں کے ظاہر اور باطن کا مسح کیا اور اپنے پاؤں کو تین تین بار دھویا۔ ابوداؤد نے کہا ہے کہ مسدد کی حدیث کے یہی معنی ہیں۔ سفیان نے ابن عقیل سے یہی حدیث بیان کی ہے جو بشر (کی روایت) کے بعض معانی کو بدل دیتی ہے۔ اس میں انہوں نے کہا ہے کہ آپ ﷺ نے تین بار کھلی کی اور ناک میں پانی ڈالا۔

109 - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَبِزِيدُ بْنُ خَالِدِ الْهَمْدَانِي قَالَا حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ ابْنِ عَجَلَانَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ عَقِيلٍ عَنِ الرَّبِيعِ بِنْتِ مَعْوِذِ ابْنِ عَفْرَاءَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ تَوَضَّأَ عِنْدَهَا فَمَسَحَ الرَّأْسَ كُلَّهُ مِنْ قَرْنِ الشَّعْرِ كُلِّ نَاحِيَةٍ لِمُنْصَبِ الشَّعْرِ لَا يُحْرَكُ الشَّعْرُ عَنْ هَيْئَتِهِ

حضرت ربیع بنت عفراء رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے وضو فرمایا اور اپنے سارے سر کا مسح کیا (اس کی ابتدا) بالوں کے درمیان سے کی اور ہر اس طرف مسح کیا جہاں بال جھکے ہوئے تھے اور آپ ﷺ نے کسی بال کو اس کی اپنی حالت سے حرکت نہ دی۔

110 - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا بَكْرُ بْنُ يَعْنَى ابْنُ مِصْرَةَ عَنْ ابْنِ عَجَلَانَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ عَقِيلٍ أَنَّ رُبَيْعَ بِنْتِ مَعْوِذِ ابْنِ عَفْرَاءَ أَخْبَرَتْهُ قَالَتْ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَتَوَضَّأُ قَالَتْ فَمَسَحَ رَأْسَهُ وَمَسَحَ مَا أَقْبَلَ مِنْهُ وَمَا أَذْبَرَ وَضَدَّغِيهِ وَأُذُنَيْهِ مَرَّةً وَاحِدَةً

حضرت عبد اللہ بن محمد بن عقیل سے روایت ہے کہ حضرت ربیع بنت معوذ بن عفراء نے انہیں خبر دی ہے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو وضو کرتے دیکھا ہے۔ انہوں نے کہا: آپ ﷺ نے اپنے سر کا مسح کیا اور اس کے آگے اور پیچھے والے حصے کنپٹیوں اور کانوں کا ایک بار مسح کیا۔

111 - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ دَاوُدَ عَنْ سُفْيَانَ بْنِ سَعِيدٍ عَنْ ابْنِ عَقِيلٍ عَنِ الرَّبِيعِ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ



مَسَحَ بِرَأْسِهِ مِنْ فَضْلِ مَاءٍ كَانَ فِي يَدِهِ

حضرت ابن عقیل نے حضرت ربیع رضی اللہ عنہا سے روایت بیان کی ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ اپنے سر کا مسح اس پانی سے کرتے جو آپ کے ہاتھوں کے ساتھ پہلے لگا ہوتا۔

112 - حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا وَكَيْعٌ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ صَالِحٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ عَقِيلٍ عَنِ الرَّبِيعِ بْنِ مَعْوِذِ بْنِ عَفْرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ تَوَضَّأَ فَأَدْخَلَ إِصْبَعَيْهِ فِي حُجْرَتِي أُذُنَيْهِ

حضرت ابن عقیل نے حضرت ربیع بنت معوذ رضی اللہ عنہا سے روایت کیا ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ نے وضو فرمایا اور اپنی دونوں انگلیاں اپنے کانوں کے سوراخ میں داخل کیں۔

113 - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَيْسَى وَمُسَدَّدٌ قَالَا حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ عَنْ لَيْثٍ عَنْ طَلْحَةَ بْنِ مُصْرَبٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ قَالَ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَنْسَخُ رَأْسَهُ مَرَّةً وَاحِدَةً حَتَّى يَدْخُلَ الْقَذَالُ وَهُوَ أَوَّلُ الْقَفَا وَقَالَ مُسَدَّدٌ مَسَحَ رَأْسَهُ مِنْ مَقْدَمِهِ إِلَى مُؤَخَّرِهِ حَتَّى أَخْرَجَ يَدَيْهِ مِنْ تَحْتِ أُذُنَيْهِ قَالَ مُسَدَّدٌ فَحَدَّثْتُ بِهِ يَحْيَى فَأَنْكَرَهُ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَسَبَعْتُ أَحْمَدَ يَقُولُ إِنَّ ابْنَ عُيَيْنَةَ زَعَمُوا أَنَّهُ كَانَ يُنْكَرُهُ وَيَقُولُ إِيْشُ هَذَا طَلْحَةُ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ

حضرت طلحہ بن مصرف نے اپنے باپ کے واسطے سے اپنے دادا سے یہ حدیث بیان کی ہے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو دیکھا آپ ایک بار اپنے سر کا مسح کرتے یہاں تک کہ آپ قذال تک پہنچ جاتے اور اس سے مراد گدی کا ابتدائی حصہ ہے اور مسد نے کہا ہے کہ آپ ﷺ اپنے سر کا مسح ابتدا سے لے کر آخر تک کرتے یہاں تک کہ آپ اپنے ہاتھوں کو اپنے کانوں کے نیچے سے (گزار کر) نکالتے۔ ابوداؤد نے کہا ہے کہ مسد نے کہا: میں نے یہ حدیث یحییٰ کے سامنے بیان کی اور انہوں نے اس کا انکار کیا۔ ابوداؤد نے کہا: میں نے امام احمد بن حنبل رحمہ اللہ تعالیٰ کو سنا، وہ کہتے ہیں کہ علماء نے یہ گمان کیا ہے کہ ابن عیینہ اس کا انکار کرتے ہیں اور کہتے ہیں: یہ طلحہ بن مصرف عن ابیہ عن جدہ کون سی شے ہے؟ (یعنی سند کا یہ حصہ محل جرح ہے)۔

114 - حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ أَخْبَرَنَا عَبَادُ بْنُ مَنْصُورٍ عَنْ عِكْرِمَةَ بْنِ خَالِدٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَأَى رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَتَوَضَّأُ فَذَكَرَ الْحَدِيثَ كُلَّهُ ثَلَاثًا ثَلَاثًا قَالَ وَمَسَحَ بِرَأْسِهِ وَأُذُنَيْهِ مَسْحَةً وَاحِدَةً

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے مروی ہے کہ انہوں نے رسول اللہ ﷺ کو وضو کرتے ہوئے دیکھا۔ پھر مکمل حدیث ذکر کی۔ تین تین بار (اعضائے وضو کو دھویا) فرمایا: اور آپ ﷺ نے اپنے سر اور اپنے کانوں کا مسح ایک بار کیا۔

115 - حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا حَمَادٌ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ وَقَتَيْبَةُ عَنْ حَمَادِ بْنِ زَيْدٍ عَنْ سِنَانِ بْنِ رَبِيعَةَ عَنْ شَهْرِبْنِ حَوْشَبٍ عَنْ أَبِي أَمَامَةَ وَذَكَرَ وَضُوءَ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَنْسَخُ الْمَاقِينَ قَالَ وَقَالَ الْأُدُنَانِ مِنَ الرَّأْسِ قَالَ سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ يَقُولُهَا أَبُو أَمَامَةَ قَالَ قَتَيْبَةُ قَالَ حَمَادٌ لَا أَدْرِي هُوَ مِنْ قَوْلِ



النَّبِيِّ ﷺ أَوْ مِنْ دُونِهِ، أَبِي أَمَامَةَ يَعْنِي قِصَّةَ الْأَذُنَيْنِ قَالَ قُتَيْبَةُ عَنْ سِنَانِ أَبِي رَبِيعَةَ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَهُوَ ابْنُ رَبِيعَةَ كُنْيَتُهُ أَبُو رَبِيعَةَ

حضرت ابو امامہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ انہوں نے حضور نبی کریم ﷺ کے وضو کا ذکر کیا اور فرمایا: رسول اللہ ﷺ گوشہ چشم (آنکھوں کا وہ کنارہ جو ناک کی طرف ہوتا ہے) کا بھی مسح کرتے تھے (یعنی چہرہ مبارک دھوتے وقت اس مقام کو صاف کرتے تھے) حضرت شہر بن حوشب رضی اللہ عنہ نے کہا کہ حضرت ابو امامہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا: دونوں کان سر میں سے ہیں (یعنی مسح میں سر کے حکم کے تابع ہیں)۔ سلیمان بن حرب نے کہا ہے کہ ابو امامہ رضی اللہ عنہ یہ کہتے ہیں اور قتیبہ نے کہا ہے کہ حماد نے بیان کیا ہے کہ میں ”قصۃ الاذنین“ کے بارے نہیں جانتا کہ آیا یہ رسول اللہ ﷺ کا ارشاد ہے یا حضرت ابو امامہ رضی اللہ عنہ کا قول ہے۔ قتیبہ نے کہا ہے کہ یہ سنان ابی ربیعہ سے مروی ہے۔ ابو داؤد نے کہا ہے کہ اس سے مراد ابن ربیعہ ہے، اس کی کنیت ابو ربیعہ ہے۔

### بَابُ الْوُضُوءِ ثَلَاثًا ثَلَاثًا (اعضائے وضو کو تین تین بار دھونے کا بیان)

116 - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ مُوسَى بْنِ أَبِي عَائِشَةَ عَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ أَنَّ رَجُلًا اتَى النَّبِيَّ ﷺ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ كَيْفَ الطُّهُورُ فَدَعَا بِسَاءِ فِي إِنْاءٍ فغَسَلَ كَفَّيْهِ ثَلَاثًا ثُمَّ غَسَلَ وَجْهَهُ ثَلَاثًا ثُمَّ غَسَلَ ذِرَاعَيْهِ ثَلَاثًا ثُمَّ مَسَحَ بِرَأْسِهِ فَأَدْخَلَ إِصْبَعَيْهِ السَّبَّاحَتَيْنِ فِي أُذُنَيْهِ وَمَسَحَ بِإِبْهَامَيْهِ عَلَى ظَاهِرِ أُذُنَيْهِ وَبِالسَّبَّاحَتَيْنِ بَاطِنِ أُذُنَيْهِ ثُمَّ غَسَلَ رِجْلَيْهِ ثَلَاثًا ثَلَاثًا ثُمَّ قَالَ هَكَذَا الْوُضُوءُ فَمَنْ زَادَ عَلَى هَذَا أَوْ نَقَصَ فَقَدْ أَسَاءَ وَظَلَمَ أَوْ ظَلَمَ وَأَسَاءَ

حضرت عمرو بن شعیب اپنے باپ کے واسطے سے اپنے دادا سے روایت کرتے ہیں کہ ایک آدمی حضور نبی کریم ﷺ کی بارگاہ میں حاضر ہوا اور عرض کی: یا رسول اللہ! وضو کیسے کیا جاتا ہے؟ تو آپ ﷺ نے ایک برتن میں پانی طلب کیا اور اپنے ہاتھوں کو تین بار دھویا اور اپنے چہرے کو تین بار دھویا پھر اپنے بازوؤں کو تین بار دھویا پھر اپنے سر کا مسح کیا اور اپنی سباحہ (شہادت کی انگلیاں) اپنے کانوں میں داخل کیں اور اپنے انگوٹھوں سے کانوں کے ظاہر کا مسح کیا اور اپنی مسبحہ انگلیوں کے ساتھ اپنے کانوں کے باطن کا۔ بعد ازاں اپنے پاؤں کو تین تین بار دھویا۔ پھر فرمایا: اس طرح وضو کیا جاتا ہے۔ پس جس نے اس پر اضافہ کیا یا اس میں کمی کی تو اس نے سوء ادبی کا ارتکاب کیا اور ظلم کیا یا فرمایا: اس نے ظلم کیا اور زیادتی کی۔

### بَابُ الْوُضُوءِ مَرَّتَيْنِ (دو دو بار اعضا وضو کو دھونے کا بیان)

117 - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ حَدَّثَنَا زَيْدٌ يَعْنِي ابْنَ الْحُبَابِ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ ثَوْبَانَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْفَضْلِ الْهَاشِمِيُّ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ تَوَضَّأَ مَرَّتَيْنِ مَرَّتَيْنِ

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ نے دو دو بار وضو فرمایا۔

118 - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشِيرٍ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ سَعْدٍ حَدَّثَنَا زَيْدٌ عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ قَالَ قَالَ لَنَا ابْنُ عَبَّاسٍ أَتُحِبُّونَ أَنْ أُرِيَكُمْ كَيْفَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَتَوَضَّأُ قَدَعًا بِإِنَاءٍ فِيهِ مَاءٌ فَأَعْتَرَفَ غَرْفَةَ بِيَدِهِ الْيُمْنَى فَتَمَضَّضَ وَاسْتَشَقَّ ثُمَّ أَخَذَ أُخْرَى فَجَمَعَ بِهَا يَدَيْهِ ثُمَّ غَسَلَ وَجْهَهُ ثُمَّ أَخَذَ أُخْرَى فَغَسَلَ بِهَا يَدَهُ الْيُمْنَى ثُمَّ أَخَذَ أُخْرَى فَغَسَلَ بِهَا يَدَهُ الْيُسْرَى ثُمَّ قَبَضَ قَبْضَةً مِنَ الْمَاءِ ثُمَّ نَفَضَ يَدَهُ ثُمَّ مَسَحَ بِهَا رَأْسَهُ وَأَذُنَيْهِ ثُمَّ قَبَضَ قَبْضَةً أُخْرَى مِنَ الْمَاءِ فَرَشَّ عَلَى رِجْلَيْهِ الْيُمْنَى وَفِيهَا النَّعْلُ ثُمَّ مَسَحَهَا بِيَدَيْهِ يَدٍ فَوْقَ الْقَدَمِ وَيَدٍ تَحْتَ النَّعْلِ ثُمَّ صَنَعَ بِالْيُسْرَى مِثْلَ ذَلِكَ

حضرت عطاء بن یسار نے بیان کیا ہے کہ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے ہمیں فرمایا: کیا تم پسند کرتے ہو کہ میں تمہیں دکھاؤں رسول اللہ ﷺ کیسے وضو کیا کرتے تھے؟ پھر آپ نے پانی کا ایک برتن طلب کیا اور اپنے دائیں ہاتھ کے ساتھ اس سے ایک چلو بھرا اور کھلی کی اور ناک میں پانی ڈالا پھر دوسری بار لیا اور اسے دوسرے ہاتھ کے ساتھ ملایا۔ پھر اپنے چہرے کو دھویا پھر اور پانی لیا اور اس سے دائیں بازو کو دھویا پھر تازہ پانی لیا اور اس سے بائیں بازو کو دھویا پھر ایک چلو پانی اور لیا اور اسے اپنے دوسرے ہاتھ پر ڈالا پھر اپنے سر اور کانوں کا مسح کیا پھر دوسری مشت پانی سے بھری اور اسے اپنے دائیں پاؤں پر چھڑک دیا حالانکہ پاؤں میں نعل تھا پھر اپنے ہاتھ سے پاؤں کے اوپر اور نعل کے نیچے سے مسح کیا پھر بائیں پاؤں کے ساتھ بھی اسی طرح کیا (اس حدیث میں پاؤں کے مسح سے مراد پاؤں کو دھونا ہے) (شرح سنن ابی داؤد)۔

### بَابُ الْوُضُوءِ مَرَّةً مَرَّةً (ایک ایک بار اعضاءے وضو کو دھونے کا بیان)

119 - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ سُفْيَانَ حَدَّثَنَا زَيْدُ بْنُ أَسْلَمَ عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ أَلَا أُخْبِرُكُمْ بِوُضُوءِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَتَوَضَّأَ مَرَّةً مَرَّةً

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے فرمایا: کیا میں تمہیں رسول اللہ ﷺ کے وضو کے بارے نہ بتاؤں؟ پھر آپ نے وضو کیا اور (اعضائے وضو کو) ایک ایک بار دھویا۔

### بَابُ فِي الْفَرْقِ بَيْنَ الْمَضْمُضَةِ وَالِاسْتِشْقِ

کلی کرنے اور ناک میں پانی ڈالنے کے درمیان فرق کرنے کا بیان

120 - حَدَّثَنَا حَبِيبُ بْنُ مَسْعَدَةَ حَدَّثَنَا مُعْتَبِرٌ قَالَ سَمِعْتُ لَيْثًا يَذْكُرُ عَنْ طَلْحَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ قَالَ دَخَلْتُ يَغْنَى عَلَى النَّبِيِّ ﷺ وَهُوَ يَتَوَضَّأُ وَالْمَاءُ يَسِيلُ مِنْ وَجْهِهِ وَلِخَيْتِهِ عَلَى صَدْرِهِ فَرَأَيْتُهُ يَفْصِلُ بَيْنَ الْمَضْمُضَةِ وَالِاسْتِشْقِ

حضرت معتمر نے ہمیں حدیث بیان کی ہے کہ میں نے حضرت لیث کو ذکر کرتے ہوئے سنا ہے کہ حضرت طلحہ نے اپنے باپ کے واسطے سے اپنے دادا سے روایت بیان کی ہے کہ انہوں نے کہا: میں حضور ﷺ کی بارگاہ میں حاضر ہوا اس حال میں

کہ آپ ﷺ وضو فرما رہے تھے اور پانی آپ ﷺ کے چہرے اور ڈاڑھی سے آپ ﷺ کے سینے پر بہ رہا تھا تو میں نے آپ ﷺ کو دیکھا آپ ﷺ کلی کرنے اور ناک میں پانی ڈالنے کے درمیان (پانی لینے کے اعتبار سے) فرق اور فاصلہ کرتے تھے (یعنی علیحدہ علیحدہ پانی لیتے تھے)۔

### بَابُ فِي الْإِسْتِثْنَاءِ (ناک جھاڑنے کا بیان)

121 - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَابِيِّ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ إِذَا تَوَضَّأَ أَحَدُكُمْ فَلْيَجْعَلْ فِي أَنْفِهِ مَاءً ثُمَّ لِيَنْثُرْ

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جب تم میں سے کوئی وضو کرے تو اسے چاہیے کہ وہ اپنی ناک میں پانی ڈالے اور پھر اسے جھاڑے۔

122 - حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى حَدَّثَنَا وَكِيعٌ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي ذَيْبٍ عَنْ قَارِظِ بْنِ أَبِي عَطْفَانَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ اسْتَنْثَرُوا مَرَّتَيْنِ بِالِغَتَيْنِ أَوْ ثَلَاثًا

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اچھی طرح دو یا تین بار ناک جھاڑو۔

123 - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ فِي آخِرِينَ قَالُوا حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سُلَيْمٍ عَنْ إِسْعِيلَ بْنِ كَثِيرٍ عَنْ عَاصِمِ بْنِ لَقِيطِ

بْنِ صَبْرَةَ عَنْ أَبِيهِ لَقِيطِ بْنِ صَبْرَةَ قَالَ كُنْتُ وَافِدَ بَنِي الْمُتَفِقِ أَوْ فِي وَفْدِ بَنِي الْمُتَفِقِ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ فَلَمَّا قَدِمْنَا عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَدِمْنَا فِي مَنْزِلِهِ وَصَادَفْنَا عَائِشَةَ أُمَّ الْمُؤْمِنِينَ قَالَ فَأَمَرَتْ لَنَا بِخَزِيرَةٍ فَصَنَعَتْ لَنَا قَالِ وَأَتَيْنَا بِقِنَاعٍ وَلَمْ يَقُلْ قُتَيْبَةُ الْقِنَاعُ وَالْقِنَاعُ الطَّبَقُ فِيهِ تَبَرُّثٌ جَاءَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ هَلْ أَصَبْتُمْ شَيْئًا أَوْ أَمَرَ لَكُمْ بِشَيْءٍ قَالَ قُلْنَا نَعَمْ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ فَبَيْنَا نَحْنُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ جُلُوسٌ إِذْ دَفَعَ الرَّاعِي غَنَمَهُ إِلَى الْمَرَاةِ وَمَعَهُ سَخْدَةٌ تَبَعَرَفَقَالَ مَا وَلَدْتُ يَا فُلَانُ قَالَ بِهَمَّةٍ قَالَ فَادْبَحْ لَنَا مَكَانَهَا شَاءَ ثُمَّ قَالَ لَا تَحْسِبَنَّ وَلَمْ يَقُلْ لَا تَحْسِبَنَّ أَنَا مِنْ أَجْلِكَ ذَبَحْنَا هَا لَنَا غَنَمٌ مِائَةٌ لَا نُرِيدُ أَنْ تَزِيدَ فَإِذَا وَلَدَ الرَّاعِي بِهَمَّةٍ ذَبَحْنَا مَكَانَهَا شَاءَ قَالَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ لِي امْرَأَةً وَإِنَّ لِي لِسَانَهَا شَيْئًا يَعْنِي الْبَهْمَةَ قَالَ فَطَلَقَهَا إِذَا قَالَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ لَهَا صُحْبَةً وَلِي مِنْهَا وَلَدٌ قَالَ فَمُرْهَا يَقُولُ عِظَهَا فَإِنَّ يَكُ فِيهَا خَيْرٌ فَسْتَفْعَلُ وَلَا تَضْرِبْ ظَعِينَتَكَ كَضْرِبِكَ أَمِيَّتَكَ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَخْبِرْنِي عَنِ الْوُضُوءِ قَالَ أَسْبِغِ الْوُضُوءَ وَخَلِّلْ بَيْنَ الْأَصَابِعِ وَبَالِغْ فِي الْإِسْتِثْنَاءِ إِلَّا أَنْ تَكُونَ صَائِمًا

حَدَّثَنَا عُقْبَةُ بْنُ مُكْرَمٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ حَدَّثَنَا إِسْعِيلُ بْنُ كَثِيرٍ عَنْ عَاصِمِ بْنِ لَقِيطِ بْنِ صَبْرَةَ عَنْ أَبِيهِ لَقِيطِ بْنِ صَبْرَةَ قَالَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ لِي امْرَأَةً وَإِنَّ لِي لِسَانَهَا شَيْئًا يَعْنِي الْبَهْمَةَ قَالَ فَطَلَقَهَا إِذَا قَالَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ لَهَا صُحْبَةً وَلِي مِنْهَا وَلَدٌ قَالَ فَمُرْهَا يَقُولُ عِظَهَا فَإِنَّ يَكُ فِيهَا خَيْرٌ فَسْتَفْعَلُ وَلَا تَضْرِبْ ظَعِينَتَكَ كَضْرِبِكَ أَمِيَّتَكَ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَخْبِرْنِي عَنِ الْوُضُوءِ قَالَ أَسْبِغِ الْوُضُوءَ وَخَلِّلْ بَيْنَ الْأَصَابِعِ وَبَالِغْ فِي الْإِسْتِثْنَاءِ إِلَّا أَنْ تَكُونَ صَائِمًا

1 - ایک لفظ میں نہ تشبہ ہے۔

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ عَصِيدَةُ مَكَانَ خَزِيرَةَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى بْنِ فَارِسٍ حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ حَدَّثَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ بِهَذَا الْحَدِيثِ قَالَ فِيهِ إِذَا تَوَصَّاتُ فَتَضِضُ

حضرت عاصم بن لقیط بن صبرہ نے اپنے باپ حضرت لقیط بن صبرہ سے روایت کیا ہے کہ انہوں نے کہا: میں بنی مغنشق کے وفد کا امیر تھا یا بنی مغنشق کے وفد میں شامل ہو کر رسول اللہ ﷺ کی بارگاہ میں حاضر ہونے کے لیے چلا۔ انہوں نے بیان کیا کہ جب ہم رسول اللہ ﷺ کے کاشانہ اقدس میں پہنچے تو ہم نے آپ ﷺ کو گھر میں نہ پایا اور ہم نے ام المومنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا کو کاشانہ اقدس میں موجود پایا تو آپ نے ہمارے لیے خزیرہ کا حکم دیا۔ پس وہ ہمارے لیے تیار کیا گیا اور کھجوروں کا ایک طشت ہمارے سامنے لایا گیا۔ قتیبہ نے قناع کا ذکر نہیں کیا اور قناع سے مراد ایسا طشت ہے جس میں کھجوریں ہوں۔ پھر حضور نبی رحمت ﷺ تشریف لائے اور دریافت فرمایا: کیا تم نے کوئی شے حاصل کی؟ یا تمہارے لیے کسی شے کا حکم دیا گیا؟ تو ہم نے عرض کی: جی ہاں یا رسول اللہ! ﷺ۔ راوی کا بیان ہے: پس اسی اثناء میں کہ ہم رسول اللہ ﷺ کے ساتھ بیٹھے ہوئے تھے کہ اچانک ایک چرواہے نے اپنا ریوڑ باڑے (یعنی وہ جگہ جہاں ریوڑ کورات کے وقت بند کیا جاتا ہے) کی طرف چلایا اور اس کے ساتھ ایک چھوٹا سا (بکری یا بھیڑ کا) بچہ چلا رہا تھا۔ تو آپ ﷺ نے فرمایا: اے فلاں! تیری موجودگی میں (بکری نے) کیا جنم دیا ہے؟ تو اس نے عرض کی: اس نے مادہ بچے کو جنم دیا ہے۔ تو آپ نے فرمایا: تو پھر ہمارے لیے اس کی جگہ ایک بکری ذبح کرو۔ پھر فرمایا (یعنی مہمانوں کی طرف متوجہ ہو کر فرمایا) آپ لوگ یہ گمان نہ کریں کہ ہم تمہاری وجہ سے اسے ذبح کر رہے ہیں بلکہ ہمارے ریوڑ میں سو بکریاں ہیں اور ہم انہیں اس تعداد سے بڑھانا نہیں چاہتے، لہذا جب بھی کوئی بکری چرواہے کی موجودگی میں بچے کو جنم دے تو ہم اس کی جگہ ایک بکری ذبح کر دیتے ہیں۔ راوی کا بیان ہے کہ میں نے عرض کی: یا رسول اللہ ﷺ میری بیوی انتہائی بد زبان (اور زبان دراز) ہے۔ تو آپ ﷺ نے فرمایا: تب اسے طلاق دے دے۔ تو میں نے عرض کی: یا رسول اللہ ﷺ بلاشبہ وہ (کافی عرصہ) میرے ساتھ رہی ہے اور اس سے میری اولاد بھی ہے۔ تو آپ ﷺ نے فرمایا: پھر اسے وعظ اور نصیحت کر۔ اگر اس میں کوئی خیر ہوئی تو وہ اسے قبول کر لے گی اور اپنی زوجہ کو اپنی لونڈی کو مارنے کی طرح نہ مارنا۔ پھر میں نے عرض کی: یا رسول اللہ ﷺ مجھے وضو کے بارے بتلائیے۔ تو آپ ﷺ نے فرمایا: اچھی طرح وضو کرو، انگلیوں کے درمیان خلال کرو، ناک میں اچھی طرح پانی ڈالو جب کہ تم روزے دار نہ ہو۔

حضرت عاصم بن لقیط بن صبرہ نے اپنے باپ سے جو کہ بنی مغنشق کے وفد کے امیر تھے روایت بیان کی ہے کہ وہ ام المومنین عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا کے پاس پہنچے۔ آگے مذکورہ حدیث بیان کی اور کہا: ہمیں وہاں تھوڑا ہی وقت گزارا تھا کہ اتنے میں حضور نبی رحمت ﷺ تشریف لائے (آپ ﷺ کے چلنے کا انداز کچھ اس طرح تھا) کہ آپ ﷺ بڑی دقت سے پاؤں اٹھاتے (عجز و انکساری کے لیے) آگے کی جانب قدرے جھک کر چل رہے تھے۔ راوی نے اس روایت میں خزیرہ کی جگہ عصیدہ کہا ہے (باریک گوشت اور آٹے سے ملا کر تیار کیا گیا مخصوص کھانا خزیرہ کہلاتا ہے اور اگر اس میں گوشت نہ ہو تو وہی عصیدہ کہلاتا ہے) ابو عاصم نے بیان کیا ہے کہ ابن جریر نے ہمیں حدیث سنائی اور اس میں کہا: جب تو وضو کرے تو کلی کر۔



### بَابُ تَخْلِيلِ اللَّحْيَةِ (داڑھی کا خلال کرنے کا بیان)

124 - حَدَّثَنَا أَبُو تَوْبَةَ يَعْنِي الرَّبِيعَ بْنَ نَافِعٍ حَدَّثَنَا أَبُو الْمَلِيحِ عَنْ الْوَلِيدِ بْنِ زُورَانَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ إِذَا تَوَضَّأَ أَخَذَ كَفًّا مِنْ مَاءٍ فَأَدْخَلَهُ تَحْتَ حَنَكِهِ فَخَلَّلَ بِهِ لِحْيَتَهُ وَقَالَ هَكَذَا أَمَرَنِي رَبِّي عَزَّوَجَلَّ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَالْوَلِيدُ بْنُ زُورَانَ رَوَى عَنْهُ حَجَّاجُ بْنُ حَجَّاجٍ وَأَبُو الْمَلِيحِ الرَّبِيعُ

حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ جب وضو فرماتے تھے تو آپ اپنی ہتھیلی میں پانی لیتے اور اسے ٹھوڑی کے نیچے کی جانب سے (بالوں میں) داخل کرتے اور اس کے ساتھ اپنی ریش مبارک کا خلال کرتے اور فرماتے: اسی طرح میرے رب نے مجھے ارشاد فرمایا ہے۔ ابو داؤد نے بیان کیا ہے کہ ولید بن زوران سے حجج بن حجاج اور ابو السلیح الرقی نے اسے روایت کیا ہے۔

### بَابُ الْمَسْحِ عَلَى الْعِمَامَةِ (دستار پر مسح کرنے کا بیان)

125 - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ حَنْبَلٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ ثَوْرٍ عَنْ رَاشِدِ بْنِ سَعْدٍ عَنْ ثَوْبَانَ قَالَ بَعَثَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ سَرِيَّةً فَأَصَابَهُمُ الْبَرْدُ فَلَمَّا قَدِمُوا عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَمَرَهُمْ أَنْ يَنْسَحُوا عَلَى الْعَصَائِبِ وَالشَّاسِخِينَ

حضرت ثوبان رضی اللہ عنہ نے بیان کیا ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ایک سریہ بھیجا۔ تو انہیں سخت سردی نے آلیا۔ پس جب وہ رسول اللہ ﷺ کی بارگاہ میں حاضر ہوئے تو آپ ﷺ نے انہیں دستار اور موزوں پر مسح کرنے کا حکم ارشاد فرمایا۔

فائدہ: دستار پر مسح کرنے سے مراد سر کے بالوں سمیت دستار پر مسح کرنا ہے صرف دستار پر مسح کرنا کافی نہیں کیونکہ اللہ تعالیٰ نے سر کا مسح فرض قرار دیا ہے۔

126 - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ حَدَّثَنَا مُعَاوِيَةُ بْنُ صَالِحٍ عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ مُسْلِمٍ عَنْ أَبِي مَعْقِلٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَتَوَضَّأُ وَعَلَيْهِ عِمَامَةٌ قَطْرِيَّةٌ فَأَدْخَلَ يَدَهُ مِنْ تَحْتِ الْعِمَامَةِ فَمَسَحَ مُقَدَّمَ رَأْسِهِ وَلَمْ يَنْقُضِ الْعِمَامَةَ

حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو دیکھا، آپ وضو فرما رہے تھے اور آپ ﷺ کے سر پر قطر (عمان اور سیف البحر کے درمیان ایک جگہ کا نام ہے) کی بنی ہوئی دستار تھی۔ آپ ﷺ نے دستار کے نیچے سے ہاتھ اندر داخل کیا اور سر کے اگلے حصے کا مسح کیا اور دستار مبارک کو نہ کھولا۔

### بَابُ غَسْلِ الرَّجُلَيْنِ (پاؤں دھونے کا بیان)

127 - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا ابْنُ لَهَيْعَةَ عَنْ يَزِيدَ بْنِ عَمْرٍو عَنْ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْحُبَلِيِّ عَنْ الْمُسْتَوْرِدِ بْنِ شَدَّادٍ قَالَ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ إِذَا تَوَضَّأَ يَدَيْكَ أَصَابَ رِجْلَيْهِ بِخُنْصَرِهِ



حضرت مستورد بن شداد نے بیان کیا ہے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو دیکھا جب آپ وضو فرماتے تو اپنی خنصر انگلی (چھوٹی انگلی) کے ساتھ اپنے پاؤں کی انگلیوں کو گرگڑتے۔

### بَابُ الْمَسْحِ عَلَى الْخُفَّيْنِ (موزوں پر مسح کرنے کا بیان)

128 - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهَبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ بْنُ يَزِيدَ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ حَدَّثَنِي عَبَادُ بْنُ زَيَْادٍ أَنَّ عُرْوَةَ بْنَ الْمُغِيرَةَ بْنَ شُعْبَةَ أَخْبَرَهُ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَاكَ الْمُغِيرَةَ يَقُولُ عَدَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَأَنَا مَعَهُ فِي غَزْوَةِ تَبُوكَ قَبْلَ الْفَجْرِ فَعَدَلْتُ مَعَهُ فَأَنَاخَ النَّبِيُّ ﷺ فَتَبَرَّزْتُ ثُمَّ جَاءَ فَسَكَبْتُ عَلَى يَدَيْهِ مِنَ الْإِدَاوَةِ فَغَسَلَ كَفَيْهِ ثُمَّ غَسَلَ وَجْهَهُ ثُمَّ حَسَرَ عَنِ ذِرَاعَيْهِ فَصَاقَ كَمَا جُبَّتِهِ فَأَدْخَلَ يَدَيْهِ فَأَخْرَجَهُمَا مِنْ تَحْتِ الْجُبَّةِ فَغَسَلَهُمَا إِلَى الْمِرْفَقِ وَمَسَحَ بِرَأْسِهِ ثُمَّ تَوَضَّأَ عَلَى خُفَيْهِ ثُمَّ رَكِبَ فَأَقْبَلْنَا نَسِيرُ حَتَّى نَجِدَ النَّاسَ فِي الصَّلَاةِ قَدْ قَدَّمُوا عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنَ عَوْفٍ فَصَلَّى بِهِمْ حِينَ كَانَ وَقْتُ الصَّلَاةِ وَوَجَدْنَا عَبْدَ الرَّحْمَنِ وَقَدْ رَكَعَ بِهِمْ رُكْعَةً مِنْ صَلَاةِ الْفَجْرِ فَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَصَفَّ مَعَ الْمُسْلِمِينَ فَصَلَّى وَرَاءَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ الرَّكْعَةَ الثَّانِيَةَ ثُمَّ سَلَّمَ عَبْدَ الرَّحْمَنِ فَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي صَلَاتِهِ فَفَزِعَ الْمُسْلِمُونَ فَأَكْثَرُوا التَّسْبِيحَ لِأَنَّهُمْ سَبَقُوا النَّبِيَّ ﷺ بِالصَّلَاةِ فَلَمَّا سَلَّمَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَالَ لَهُمْ قَدْ أَصَبْتُمْ أَوْ قَدْ أَحْسَنْتُمْ

حضرت عروہ بن مغیرہ بن شعبہ نے بیان کیا ہے کہ ان کے والد حضرت مغیرہ بن شعبہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ غزوہ تبوک (کے دنوں) میں حضور ﷺ فجر سے پہلے راستے سے ایک طرف گئے۔ میں بھی آپ ﷺ کے ساتھ تھا۔ چنانچہ میں بھی آپ ﷺ کے ساتھ ہولیا۔ پھر آپ ﷺ نے اپنی سواری بٹھالی اور آپ ﷺ قضائے حاجت کے بعد واپس آئے تو میں نے لوٹنے سے آپ ﷺ کے دست مبارک پر پانی انڈیلا اور آپ نے ہاتھ دھوئے پھر چہرہ مبارک کو دھویا پھر اپنے بازوؤں کو کھولا لیکن جبے کی آستینیں تنگ تھیں۔ چنانچہ آپ نے اپنے ہاتھوں کو اندر داخل کیا اور پھر جبے کے نیچے سے انہیں باہر نکالا اور دونوں کو کہنیوں تک دھویا اور اپنے سر کا مسح کیا اور پھر اپنے موزوں پر مسح کیا اور سوار ہو گئے۔ پس ہم چلتے آئے یہاں تک کہ ہم نے لوگوں کو نماز میں پایا اس حال میں کہ انہوں نے لوگوں کو نماز پڑھائی۔ ہم نے حضرت عبدالرحمن بن عوف رضی اللہ عنہ کو اس حال میں پایا کہ وہ نماز فجر کی ایک رکعت کا رکوع کر چکے تھے۔ رسول اللہ ﷺ کھڑے ہوئے اور مسلمانوں کے ساتھ صف میں شامل ہو گئے اور آپ ﷺ نے دوسری رکعت حضرت عبدالرحمن بن عوف کے پیچھے پڑھی۔ پھر انہوں نے سلام پھیرا تو حضور نبی کریم ﷺ اپنی نماز کی تکمیل کے لیے کھڑے ہوئے۔ آپ ﷺ کو دیکھ کر لوگ گھبرا گئے اور کثرت سے تسبیح (تحمید) بیان کرنے لگے کیونکہ انہوں نے حضور نبی کریم ﷺ سے قبل نماز شروع کر دی تھی۔ لیکن جب رسول اللہ ﷺ نے سلام پھیرا تو لوگوں سے فرمایا: تم نے درست اور صحیح عمل کیا، یا فرمایا: تم نے اچھا کیا۔

129 - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى يَعْنِي ابْنَ سَعِيدٍ وَحَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا الْمُعْتَمِرُ عَنِ الثَّيْبِيِّ حَدَّثَنَا بَكْرٌ عَنِ

الْحَسَنِ عَنِ ابْنِ الْمُغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ عَنْ الْمُغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ تَوَضَّأَ وَمَسَحَ نَاصِيَتَهُ وَذَكَرَ فَوْقَ الْعِمَامَةِ قَالَ عَنِ الْمُعْتَمِرِ سَبْعَتْ أَبِي يُحَدِّثُ عَنْ بَكْرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنِ الْحَسَنِ عَنِ ابْنِ الْمُغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ عَنْ الْمُغِيرَةِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَمَسُّحُ عَلَى الْخُفَّيْنِ وَعَلَى نَاصِيَتِهِ وَعَلَى عِمَامَتِهِ قَالَ بَكْرٌ وَقَدْ سَبَعْتُهُ مِنْ ابْنِ الْمُغِيرَةِ

حضرت مغیرہ بن شعبہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے وضو فرمایا اور ناصیہ (سر کا چوتھائی حصہ) کی مقدار مسح کیا اور مسدود نے دستار کے اوپر کا ذکر کیا۔ اسی طرح مسدود نے معتمر سے ان کی سند کے ساتھ حضرت مغیرہ بن شعبہ رضی اللہ عنہ سے یہ روایت بھی بیان کی ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ نے ناصیہ اور اپنی دستار مبارک پر مسح کرتے تھے۔ بکر نے کہا ہے: میں نے یہ حدیث ابن مغیرہ سے سنی ہے۔

130 - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا عَيْسَى بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنِي أَبِي عَنِ الشَّعْبِيِّ قَالَ سَبَعْتُ عُرْوَةَ بْنَ الْمُغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ يَذْكُرُ عَنْ أَبِيهِ قَالَ كُنَّا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي رَكْبِهِ وَمَعِيَ إِدَاوَةٌ فَخَرَجَ لِحَاجَتِهِ ثُمَّ أَقْبَلَ فَتَلَقَيْتُهُ بِالْإِدَاوَةِ فَأَفْرَغْتُ عَلَيْهِ فَغَسَلَ كَفَيْهِ وَوَجْهَهُ ثُمَّ أَرَادَ أَنْ يُخْرِجَ ذِرَاعَيْهِ وَعَلَيْهِ جُبَّةٌ مِنْ صُوفٍ مِنْ جِيبِ الرُّومِ صَيِّقَةٌ الْكُتَيْبُ فَصَاقَتْ فَأَذْرَعَهَا إِذْرَاعًا ثُمَّ أَهْوَيْتُ إِلَى الْخُفَّيْنِ لِأَنْزَعَهُمَا فَقَالَ لِي دَعِ الْخُفَّيْنِ فَإِنِّي أَدْخَلْتُ الْقَدَمَيْنِ الْخُفَّيْنِ وَهَبَا طَاهِرَتَانِ فَمَسَحَ عَلَيْهِمَا قَالَ أَبِي قَالَ الشَّعْبِيُّ شَهِدَ لِي عُرْوَةَ عَلَى أَبِيهِ وَشَهِدَ أَبُوهُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ حَدَّثَنَا هُدْبَةُ بْنُ خَالِدٍ

حَدَّثَنَا هَتَامٌ عَنْ قَتَادَةَ عَنِ الْحَسَنِ وَعَنْ زُرَّارَةَ بْنِ أَوْفَى أَنَّ الْمُغِيرَةَ بْنَ شُعْبَةَ قَالَ تَخَلَّفَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَذَكَرَ هَذِهِ الْقِصَّةَ قَالَ قَاتَيْنَا النَّاسَ وَعَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَوْفٍ يُصَلِّي بِهِمُ الصُّبْحَ فَلَمَّا رَأَى النَّبِيَّ ﷺ أَرَادَ أَنْ يَتَأَخَّرَ فَأَوْمَأَ إِلَيْهِ أَنْ يَنْضَى قَالَ فَصَلَّيْتُ أَنَا وَالنَّبِيُّ ﷺ خَلْفَهُ رُكْعَةً فَلَمَّا سَلَّمَ قَامَ النَّبِيُّ ﷺ فَصَلَّى الرُّكْعَةَ الَّتِي سَبَقَ بِهَا وَلَمْ يَزِدْ عَلَيْهَا قَالَ أَبُو دَاوُدَ أَبُو سَعِيدٍ الْخُدْرِيُّ وَابْنُ الرَّيْبِ وَأَبْنُ عُمَرَ يَقُولُونَ مَنْ أَدْرَكَ الْفَرْدَ مِنَ الصَّلَاةِ عَلَيْهِ سَجْدَتَا الشُّهُوِ

حضرت شعبی سے روایت ہے کہ میں نے حضرت عروہ بن مغیرہ بن شعبہ رضی اللہ عنہ کو اپنے باپ سے یہ بیان کرتے ہوئے سنا ہے کہ انہوں نے کہا: ہم سواروں کے ایک دستہ میں رسول اللہ ﷺ کے ساتھ تھے اور پانی کا لوٹا میرے پاس تھا۔ آپ قضائے حاجت کے لئے (تھوڑی دور) نکلے پھر واپس آئے تو میں پانی کا لوٹا لے کر آپ ﷺ کے پاس گیا اور پانی انڈیلا۔ پس آپ نے اپنے ہاتھ اور چہرہ دھویا پھر آپ ﷺ نے اپنے بازوؤں کا ارادہ کیا۔ اس وقت آپ رومی جہوں میں سے ایک جب پہنے ہوئے تھے۔ اس کی آستینیں تنگ تھیں۔ چنانچہ اس سے بازوؤں کا نکالنا مشکل تھا۔ تو آپ ﷺ نے جبے کے نیچے سے بازوؤں کو باہر نکالا۔ پھر میں خفین کی طرف انہیں اتارنے کے لیے جھکا تو آپ ﷺ نے فرمایا: موزوں کو چھوڑ دے کیونکہ میں نے اس حال میں پہنے ہیں کہ پاؤں پاک اور طاہر تھے اور پھر آپ نے ان پر مسح کیا۔ میرے باپ (یونس)



وَمَسَحَ عَلَيْهِمَا قَالَ مُسَدَّدٌ عَنْ دَلْهِمِ بْنِ صَالِحٍ قَالَ أَبُو دَاوُدَ هَذَا مِمَّا تَفَرَّدَ بِهِ أَهْلُ الْبَصْرَةِ

حضرت ابن بریدہ نے اپنے باپ سے یہ روایت بیان کی ہے کہ نجاشی نے سادہ خالص سیاہ رنگ کے موزے حضور نبی اکرم ﷺ کے پاس بطور ہدیہ (تحفہ) بھیجے تو آپ ﷺ نے انہیں پہن لیا پھر آپ ﷺ نے وضو فرمایا اور ان دونوں پر مسح کیا۔  
134۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا ابْنُ حَمِيٍّ هُوَ الْحَسَنُ بْنُ صَالِحٍ عَنْ بُكَيْرِ بْنِ عَامِرِ الْبَجَلِيِّ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي نَعِيمٍ عَنِ الْمُغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَنْسَيْتَ قَالَ بَلْ أَنْتَ نَسَيْتَ بِهَذَا أَمَرَنِي رَبِّي عَزَّ وَجَلَّ

حضرت مغیرہ بن شعبہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے خفین پر مسح کیا تو میں نے عرض کی: یا رسول اللہ! کیا آپ بھول گئے ہیں؟ تو آپ ﷺ نے فرمایا: بلکہ تو بھول گیا ہے، میرے رب عزوجل نے مجھے اسی طرح کا حکم دیا ہے۔

### بَابُ التَّوَقُّيْتِ فِي الْمَسْحِ (خفین پر مسح کرنے کی مدت کا بیان)

135۔ حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنِ الْحَكَمِ وَحَمَّادٌ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ الْجَدَلِيِّ عَنْ خُزَيْمَةَ بْنِ ثَابِتٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ الْمَسْحُ عَلَى الْخُفَيْنِ لِلْمَسَافِرِ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ وَلِلْمَقِيمِ يَوْمٌ وَكَيْفَ قَالَ أَبُو دَاوُدَ رَوَاهُ مَنْصُورُ بْنُ الْمُعْتَمِرِ عَنِ إِبْرَاهِيمَ الثَّمِيَّ بِإِسْنَادِهِ قَالَ فِيهِ وَلَوْ اسْتَرَدْنَا لَزَادَنَا

حضرت خزیمہ بن ثابت رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضور نبی اکرم ﷺ نے فرمایا: مسافر کے لیے خفین پر مسح کی مدت تین دن ہے اور مقیم کے لیے ایک دن اور ایک رات ہے۔ ابو داؤد نے کہا ہے کہ یہ حدیث منصور بن معتمر نے ابراہیم تیمی سے ان کی سند کے ساتھ بیان کی ہے اور اس میں کہا گیا ہے: اگر ہم اس سے زیادہ سوال کرتے تو وہ یقیناً ہمارے لیے مدت میں اضافہ کرتے۔

136۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ مَعِينٍ حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ الرَّبِيعِ بْنِ طَارِقٍ أَخْبَرَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ زُرَّيْنٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ يَزِيدَ عَنْ أَيُّوبَ بْنِ قَطَنِ عَنْ أَبِي بِنِ عِمَارَةَ قَالَ يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ وَكَانَ قَدْ صَلَّى مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ لِنَقِيبَتَيْنِ أَنَّهُ قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَمْسَحُ عَلَى الْخُفَيْنِ قَالَ نَعَمْ قَالَ يَوْمًا قَالَ وَيَوْمًا قَالَ وَيَوْمًا قَالَ وَثَلَاثَةَ قَالَ نَعَمْ وَمَا شِئْتَ قَالَ أَبُو دَاوُدَ رَوَاهُ ابْنُ أَبِي مَرْزَمٍ الْبَصْرِيُّ عَنْ يَحْيَى بْنِ أَيُّوبَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ زُرَّيْنٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ يَزِيدَ بْنِ أَبِي زِيَادٍ عَنْ عُبَادَةَ بْنِ نُسَيْبٍ عَنْ أَبِي بِنِ عِمَارَةَ قَالَ فِيهِ حَتَّى بَلَغَ سَبْعًا قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ نَعَمْ وَمَا بَدَا لَكَ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَقَدْ اخْتَلَفَ فِي إِسْنَادِهِ وَكَانَ هُوَ بِالْقَوِيِّ وَرَوَاهُ ابْنُ أَبِي مَرْزَمٍ وَيَحْيَى بْنُ إِسْحَاقَ السَّيْلَحِيُّ عَنْ يَحْيَى بْنِ أَيُّوبَ وَقَدْ اخْتَلَفَ فِي إِسْنَادِهِ

حضرت یحییٰ بن ایوب نے بیان کیا ہے کہ انہوں نے رسول اللہ ﷺ کے ساتھ قبلتین (کی طرف منہ) کر کے نماز ادا کی۔ ایک دن عرض کی: یا رسول اللہ! کیا میں خفین پر مسح کر سکتا ہوں؟ تو آپ ﷺ نے فرمایا: ہاں۔ پھر عرض کی: کیا ایک



دن؟ فرمایا: ایک دن۔ پھر عرض کی: کیا دو دن؟ فرمایا: دو دن۔ پھر عرض کی: کیا تین دن؟ تو آپ ﷺ نے فرمایا: ہاں جو تو چاہے (یعنی ایام میں سے جتنے دن تو چاہے)۔ ابو داؤد نے کہا ہے کہ ابن ابی مریم مصری نے اس حدیث کو یحییٰ بن ایوب کی سند سے حضرت ابی بن عمارہ سے بیان کیا ہے اور اس میں کہا ہے: یہاں تک کہ وہ سوال کرتے کرتے سات دنوں تک پہنچے۔ تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ہاں جتنے دنوں کی تجھے حاجت ہو۔ اس کی اسناد میں اختلاف ہے اور قوی نہیں ہے اور اسے ابن ابی مریم اور یحییٰ بن اسحاق السلیحینی نے یحییٰ بن ایوب سے روایت کیا ہے اور اس کی اسناد میں اختلاف کیا گیا ہے۔

### بَابُ الْمَسْحِ عَلَى الْجَوْرَبَيْنِ (جورین پر مسح کا بیان)

137 - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ عَنْ وَكَيْعٍ عَنْ سُفْيَانَ الثَّوْرِيِّ عَنْ أَبِي قَيْسٍ الْأَوْدِيِّ هُوَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ ثَرْوَانَ عَنْ هُرَيْلِ بْنِ شُرْحَبِيلَ عَنِ الْمُغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ تَوَضَّأَ وَمَسَحَ عَلَى الْجَوْرَبَيْنِ وَالتَّغْلَيْنِ قَالَ أَبُو دَاوُدَ كَانَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ لَا يُحَدِّثُ بِهَذَا الْحَدِيثِ لِأَنَّ الْمَعْرُوفَ عَنِ الْمُغِيرَةِ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ مَسَحَ عَلَى الْخُفَّيْنِ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَرَوَى هَذَا أَيْضًا عَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ مَسَحَ عَلَى الْجَوْرَبَيْنِ وَلَيْسَ بِالتَّمْصِصِ وَلَا بِالتَّقْوِي قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَمَسَحَ عَلَى الْجَوْرَبَيْنِ عَلِيُّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ وَابْنُ مَسْعُودٍ وَابْنُ عَبَّاسٍ وَأَنْسُ بْنُ مَالِكٍ وَأَبُو أَمَامَةَ وَسَهْلُ بْنُ سَعْدٍ وَعَمْرُو بْنُ حُرَيْثٍ وَرَوَى ذَلِكَ عَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ وَابْنِ عَبَّاسٍ

حضرت مغیرہ بن شعبہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے وضو کیا اور آپ ﷺ نے جورابوں اور نعلین پر مسح کیا (نعلین سے مراد ایسی جورابیں ہیں جن پر جوتی کی مقدار چمڑا لگا ہوا ہو) ابو داؤد نے کہا ہے کہ عبد الرحمن بن مہدی یہ حدیث بیان نہیں کرتے تھے کیونکہ حضرت مغیرہ سے معروف حدیث یہ ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ نے نعلین پر مسح کیا اور یہ حدیث حضرت ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ سے بھی مروی ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ نے جورابوں پر مسح کیا۔ لیکن اس کی سند متصل اور قوی نہیں ہے اور حضرات علی بن ابی طالب، ابو مسعود، براء بن عازب، انس بن مالک، ابو امامہ، سہل بن سعد اور عمرو بن حریر رضی اللہ عنہم نے جورابوں پر مسح کیا اور حضرات عمر بن خطاب اور ابن عباس رضی اللہ عنہم سے بھی یہی مروی ہے۔

138 - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ وَعَبَادُ بْنُ مُوسَى قَالَ حَدَّثَنَا هُشَيْمٌ عَنْ يَعْلَى بْنِ عَطَاءٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ عَبَادٌ قَالَ أَخْبَرَنِي أَوْسُ بْنُ أَبِي أَوْسٍ الثَّقَفِيُّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ تَوَضَّأَ وَمَسَحَ عَلَى نَعْلَيْهِ وَقَدَمَيْهِ وَقَالَ عَبَادٌ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَتَى كِفَاةَ قَوْمٍ يَغْنِي الْبَيْضَاءَ وَلَمْ يَذْكُرْ مُسَدَّدٌ الْبَيْضَاءَ وَالْكِفَاةُ ثُمَّ اتَّفَقَا فَتَوَضَّأَ وَمَسَحَ عَلَى نَعْلَيْهِ وَقَدَمَيْهِ

حضرت عباد نے کہا ہے کہ مجھے حضرت اوس بن ابی اوس ثقفی نے بتایا ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے وضو فرمایا اور اپنے نعلین اور قدموں پر مسح کیا اور عباد نے کہا: میں نے رسول اللہ ﷺ کو دیکھا کہ آپ ﷺ قوم کے کفامہ (کفامہ سے مراد وہ متعدد کنوئیں ہیں جو ایک دوسرے کے قریب کھودے جائیں اور انہیں اندر سے آپس میں ملا دیا جائے تاکہ پہلے کنوئیں سے اضافی



پانی دوسرے میں بالترتیب منتقل ہوتا جائے اور آخری کنوئیں میں جمع ہو کر سطح زمین پر بہنے لگے (بذل المجهود شرح سنن ابی داؤد) پر تشریف لائے (اس کے مابعد الفاظ میں مسد اور عباد دونوں متفق ہیں) اور مسد نے کظامہ کا ذکر نہیں کیا۔ پس رسول اللہ ﷺ نے وضو فرمایا اور نعلین اور قدموں پر مسح کیا۔

### بَابُ كَيْفِ الْمَسْحِ (مسح کی کیفیت کا بیان)

139 - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ الْبُرَّازُ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ أَبِي الزِّنَادِ قَالَ ذَكَرَهُ أَبِي عَنْ عُرْوَةَ ابْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ الْمُغِيرَةَ بْنِ شُعْبَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَمْسَحُ عَلَى الْخُفَّيْنِ وَقَالَ غَيْرُ مُحَمَّدٍ عَلَى ظَهْرِ الْخُفَّيْنِ  
حضرت مغیرہ بن شعبہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ خفین پر مسح کرتے تھے اور محمد بن صباح کے علاوہ کسی نے بیان کیا ہے کہ آپ ﷺ نے خفین کے ظاہر پر مسح کیا۔

140 - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ حَدَّثَنَا حَفْصُ يَعْنِي ابْنَ غِيَاثٍ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ عَنْ عَبْدِ خَيْرٍ عَنْ عَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ لَوْ كَانَ الدِّينُ بِالرَّأْيِ لَكَانَ أَسْفَلُ الْخُفِّ أَوْلَى بِالنَّسْحِ مِنْ أَعْلَاهُ وَقَدْ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَمْسَحُ عَلَى ظَهْرِ خُفَيْهِ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ آدَمَ قَالَ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ عَنِ الْأَعْمَشِ بِإِسْنَادِهِ بِهَذَا الْحَدِيثِ قَالَ مَا كُنْتُ أَرَى بَاطِنَ الْقَدَمَيْنِ إِلَّا أَحَقَّ بِالْغَسْلِ حَتَّى رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَمْسَحُ عَلَى ظَهْرِ خُفَيْهِ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ غِيَاثٍ عَنِ الْأَعْمَشِ بِهَذَا الْحَدِيثِ قَالَ لَوْ كَانَ الدِّينُ بِالرَّأْيِ لَكَانَ بَاطِنُ الْقَدَمَيْنِ أَحَقَّ بِالنَّسْحِ مِنْ ظَاهِرِهِمَا وَقَدْ مَسَحَ النَّبِيُّ ﷺ عَلَى ظَهْرِ خُفَيْهِ وَرَوَاهُ وَكَيْعٌ عَنِ الْأَعْمَشِ بِإِسْنَادِهِ قَالَ كُنْتُ أَرَى أَنَّ بَاطِنَ الْقَدَمَيْنِ أَحَقُّ بِالنَّسْحِ مِنْ ظَاهِرِهِمَا حَتَّى رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَمْسَحُ عَلَى ظَاهِرِهِمَا قَالَ وَكَيْعٌ يَعْنِي الْخُفَّيْنِ وَرَوَاهُ عَيْسَى بْنُ يُونُسَ عَنِ الْأَعْمَشِ كَمَا رَوَاهُ وَكَيْعٌ وَرَوَاهُ أَبُو السُّوْدِ عَنِ ابْنِ عَبْدِ خَيْرٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ رَأَيْتُ عَلِيًّا تَوَاطَأَ فَعَسَلَ ظَاهِرَ قَدَمَيْهِ وَقَالَ لَوْلَا أَنِي رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَفْعَلُهُ وَسَأَقِ الْحَدِيثَ

حضرت علی رضی اللہ عنہ نے فرمایا: اگر دین رائے کے ساتھ ہوتا تو موزے کا نیچے والا حصہ مسح کے لیے اوپر والے کی نسبت زیادہ اولیٰ اور ارجح ہوتا حالانکہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو دیکھا ہے آپ ﷺ خفین کے ظاہر پر مسح فرماتے تھے۔ حضرت اعمش نے اپنی سند کے ساتھ یہ روایت بیان کی ہے کہ حضرت علی رضی اللہ عنہ نے فرمایا: میں ہمیشہ یہ خیال کرتا رہا کہ پاؤں کے تلووں کو دھونا زیادہ اہم اور ارجح ہے یہاں تک کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو دیکھا کہ آپ نے اپنے موزوں کے ظاہر پر مسح کیا۔ ابو داؤد نے کہا: اسی طرح یہ حدیث حضرت وکیع نے اعمش سے اس کی سند کے ساتھ بیان کی ہے کہ حضرت علی رضی اللہ عنہ نے فرمایا: میں خیال کرتا تھا کہ پاؤں کے نیچے والے حصے کو دھونا ان کے ظاہر کو دھونے سے زیادہ بہتر ہے یہاں تک کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو پاؤں کے ظاہر پر مسح کرتے ہوئے دیکھ لیا۔ وکیع نے کہا: مراد خفین کا ظاہر ہے۔ ابو داؤد نے کہا ہے کہ یہ حدیث عیسیٰ بن یونس نے اعمش سے اسی طرح بیان کی ہے جیسے وکیع نے کی ہے اور ابو السوواء نے

ابن عبد خیر کے واسطے سے ان کے باپ سے یہ قول بیان کیا ہے کہ انہوں نے کہا: میں نے حضرت علی رضی اللہ عنہ کو دیکھا انہوں نے وضو کیا اور اپنے قدموں کے ظاہر پر مسح کیا اور پھر فرمایا: اگر میں رسول اللہ ﷺ کو اس طرح کرتے ہوئے نہ دیکھتا تو میں یقیناً یہ گمان کرتا کہ خفین کا باطن مسح کے لیے زیادہ مناسب ہے۔ اور آگے حدیث بیان کی (ابوداؤد نے کہا ہے کہ یزید بن عبدالعزیز نے بھی اسی طرح یہ حدیث اعمش سے روایت کی ہے)۔

141 - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ مَرْوَانَ وَمَخْضُودُ بْنُ خَالِدِ بْنِ مَشْقِيْعِ الْمَعْنَى قَالَ حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ قَالَ مَخْضُودٌ أَخْبَرَنَا ثَوْرُ بْنُ يَزِيدَ عَنْ رَجَاءِ بْنِ حَيَّوَةَ عَنْ كَاتِبِ الْبُغَيْرَةِ بْنِ شُعْبَةَ عَنْ الْبُغَيْرَةِ بْنِ شُعْبَةَ قَالَ وَصَّاتُ النَّبِيِّ ﷺ فِي غَزْوَةِ تَبُوكَ فَمَسَحَ أَعْلَى الْخُفَّيْنِ وَأَسْفَلَهُمَا قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَبَلَّغَنِي أَنَّهُ لَمْ يَسْمَعْ ثَوْرًا هَذَا الْحَدِيثَ مِنْ رَجَاءِ

حضرت مغیرہ بن شعبہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا ہے کہ غزوة تبوک (کے ایام) میں میں نے حضور نبی مکرم ﷺ کو وضو کرایا تو آپ ﷺ نے اپنے موزے کے اوپر اور نیچے مسح کیا۔ ابوداؤد نے کہا ہے کہ مجھ تک یہ خبر پہنچی ہے کہ ثور نے یہ حدیث رجاء بن حیوہ سے نہیں سنی۔

### بَابُ فِي الْإِتِّصَاحِ ( کپڑے پر پانی چھڑکنے کا بیان )

142 - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ هُوَ الثَّوْرِيُّ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ مُجَاهِدٍ عَنْ سُفْيَانَ بْنِ الْحَكَمِ الثَّقَفِيِّ أَوْ الْحَكَمِ بْنِ سُفْيَانَ الثَّقَفِيِّ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا بَالَ يَتَوَضَّأُ وَيَتَتَضَّحُ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَافَقَ سُفْيَانَ جَمَاعَةً عَلَى هَذَا الْإِسْنَادِ وَقَالَ بَعْضُهُمُ الْحَكَمُ أَوْ ابْنُ الْحَكَمِ

حضرت مجاہد نے حضرت سفیان بن حکم ثقفی یا حکم بن سفیان ثقفی سے حدیث روایت کی ہے کہ انہوں نے کہا حضور نبی کریم ﷺ جب پیشاب کرتے تو وضو فرماتے اور کپڑے پر پانی چھڑک لیتے۔ ابوداؤد نے کہا ہے: اس سند پر ایک جماعت نے سفیان سے موافقت کی ہے۔ بعض نے کہا ہے کہ مراد حکم یا ابن حکم ہے۔

فائدہ: ابن رسلان نے کہا ہے: اتتصاح سے مراد وضو سے فارغ ہونے کے بعد وساوس کو دور کرنے کے لیے شرم گاہ کے مقابل کپڑے پر پانی چھڑکنا ہے۔ ہذا قال ابن الاشرع، عینی۔

143 - حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ هُوَ ابْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ ابْنِ أَبِي نَجِيحٍ عَنْ مُجَاهِدٍ عَنْ رَجُلٍ مِنْ ثَقِيفٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ إِذَا بَالَ ثُمَّ نَضَحَ فَرَجَهُ

حضرت مجاہد نے بنی ثقیف کے ایک آدمی سے اور اس نے اپنے باپ سے روایت بیان کی ہے کہ انہوں نے کہا: میں نے رسول اللہ ﷺ کو دیکھا آپ نے بول کیا اور پھر اپنی شرم گاہ پر (پانی کا) چھینٹا دیا۔

144 - حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ الْمُهَاجِرِ حَدَّثَنَا مُعَاوِيَةُ بْنُ عَمْرٍو حَدَّثَنَا زَائِدَةُ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ مُجَاهِدٍ عَنْ الْحَكَمِ أَوْ ابْنِ الْحَكَمِ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ إِذَا بَالَ ثُمَّ تَوَضَّأَ وَنَضَحَ فَرَجَهُ

حضرت مجاہد نے حکم یا ابن حکم سے اور انہوں نے اپنے باپ سے یہ روایت نقل کی ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ نے پیشاب

کیا پھر وضو فرمایا اور پھر اپنی شرمگاہ پر پانی کا چھینٹا دیا۔

### بَاب مَا يَقُولُ الرَّجُلُ إِذَا تَوَضَّأَ (اس کا بیان کہ آدمی جب وضو کرے تو کیا کہے؟)

145 - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ سَعِيدٍ الْهَنْدَاوِيُّ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ سَمِعْتُ مُعَاوِيَةَ يَعْنِي ابْنَ صَالِحٍ يُحَدِّثُ عَنْ أَبِي عُمَرَ عَنْ جُبَيْرِ بْنِ نَفِيرٍ عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ قَالَ كُنَّا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ خُدَّامَ أَنْفُسِنَا نَتَنَاوَبُ الرِّعَايَةَ رِعَايَةَ إِبِلِنَا فَكَانَتْ عَلَيَّ رِعَايَةُ الْإِبِلِ فَرَوَّحْتُهَا بِالْعَشِيِّ فَأَذْرَكْتُ رَسُولَ اللَّهِ يَخْطُبُ النَّاسَ فَسَمِعْتُهُ يَقُولُ مَا مِنْكُمْ مِنْ أَحَدٍ يَتَوَضَّأُ فَيُحْسِنُ الوُضُوءَ ثُمَّ يَقُومُ فَيَذْكُرُكُمْ رَكْعَتَيْنِ يَقْبَلُ عَلَيْهِمَا بِقَلْبِهِ وَوَجْهِهِ إِلَّا قَدْ أُوجِبَ قَلْبُكَ بِيَخٍ بِيَخٍ مَا أَجُودَ هَذِهِ فَقَالَ رَجُلٌ مِنْ بَيْنِ يَدَيَّ الَّتِي قَبْلَهَا يَا عُقْبَةُ أَجُودُ مِنْهَا فَتَنْظَرْتُ فَإِذَا هُوَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ فَقُلْتُ مَا هِيَ يَا أَبَا حَفْصٍ قَالَ إِنَّهُ قَالَ أَنْفَا قَبْلُ أَنْ تَجِيَّ مَا مِنْكُمْ مِنْ أَحَدٍ يَتَوَضَّأُ فَيُحْسِنُ الوُضُوءَ ثُمَّ يَقُولُ حِينَ يَفْرُغُ مِنْ وُضُوئِهِ أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَأَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ إِلَّا فُتِحَتْ لَهُ أَبْوَابُ الْجَنَّةِ السَّمَاوِيَّةِ يَدْخُلُ مِنْ أَيِّهَا شَاءَ قَالَ مُعَاوِيَةُ وَحَدَّثَنِي رَبِيعَةُ بْنُ يَزِيدَ عَنْ أَبِي إِدْرِيسَ عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ حَدَّثَنَا الْحُسَيْنُ بْنُ عِيْسَى حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يَزِيدَ الْمُقْرِيُّ عَنْ حَيُّوَةَ وَهُوَ ابْنُ شُرَيْحٍ عَنْ أَبِي عَقِيلٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ الْجُهَنِيِّ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ نَحْوَهُ وَلَمْ يَذْكُرْ أَمْرَ الرِّعَايَةِ قَالَ عِنْدَ قَوْلِهِ فَأَحْسِنِ الوُضُوءَ ثُمَّ رَفَعَ بَصَرَهُ إِلَى السَّمَاءِ فَقَالَ وَسَاقِ الْحَدِيثَ بِمَعْنَى حَدِيثِ مُعَاوِيَةَ

حضرت عقبہ بن عامر رضی اللہ عنہ نے بیان کیا ہے کہ ہم رسول اللہ ﷺ کے ساتھ اپنی خدمت خود بجالاتے تھے اور اپنے اونٹ چرانے کے لیے باریاں لگا رکھی ہوتیں۔ پس ایک دن اونٹ چرانے کی میری باری تھی۔ میں انہیں شام کے وقت واپس لایا تو میں نے دیکھا کہ رسول اللہ ﷺ لوگوں کو خطبہ فرما رہے ہیں۔ چنانچہ میں نے آپ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا: تم میں سے جو کوئی وضو کرے گا اور خوب اچھی طرح (یعنی پورے آداب کے ساتھ) وضو کرے گا اور پھر کھڑے ہو کر دو رکعت نماز ادا کرے گا اور اپنے دل اور چہرے دونوں کو ان کی طرف متوجہ رکھے گا (یعنی پورے خشوع و خضوع اور آداب نماز کا لحاظ رکھتے ہوئے انہیں ادا کرے گا) تو اس نے جنت کو واجب کر لیا۔ تو میں نے انتہائی مسرت اور تعجب کا اظہار کرتے ہوئے کہا: بخ بخ یہ کتنا عمدہ اور حسین (ضابطہ) ہے۔ تو میرے سامنے سے ایک آدمی نے کہا: اے عقبہ! جو اس سے پہلے تھا وہ اس سے بڑھ کر عمدہ تھا۔ جب میں نے دیکھا تو وہ حضرت عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ تھے۔ میں نے پوچھا: اے اباحفص! وہ کیا ہے؟ تو انہوں نے کہا: ابھی تیرے آنے سے تھوڑی دیر قبل آپ ﷺ نے فرمایا: تم میں سے جو بھی وضو کرے اور خوب اچھی طرح کرے اور جب وضو سے فارغ ہو جائے تو یہ کہے: اشهد ان لا اله الا الله وحده لا شريك له وان محمداً عبده ورسوله تو اس کے لیے جنت کے آٹھوں دروازے کھول دیے جائیں گے اور جس سے چاہے گا وہ اس میں داخل ہو جائے گا۔ معاویہ نے کہا کہ ربیعہ بن یزید ابو ادريس سے اور انہوں نے حضرت عقبہ بن عامر رضی اللہ عنہ سے یہ حدیث مجھے بیان کی ہے۔ حسین بن عیسیٰ، عبد اللہ بن یزید المقری نے حیوہ بن شریح سے انہوں نے ابو عقیل عن ابن عمر عن عقبہ بن عامر الجہنی عن النبی ﷺ کی سند سے اسی

طرح حدیث بیان کی ہے اور اس میں اونٹ چرانے کا ذکر نہیں کیا اور اس میں یہ ذکر کیا ہے کہ پس اس نے اچھی طرح وضو کیا اور پھر اپنی نگاہ آسمان کی طرف اٹھائی اور پھر اپنی زبان سے کلمہ شہادت کہا۔ آگے معاویہ کی حدیث کی طرح حدیث بیان کی۔

بَاب الرَّجُلِ يُصَلِّي الصَّلَاةَ بِوُضوءٍ وَاحِدٍ (ایک وضو کے ساتھ کئی نمازیں پڑھنے کا بیان)

146 - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عِيْسَى حَدَّثَنَا شَرِيكٌ عَنْ عَمْرِو بْنِ عَامِرٍ النَّجَلِيِّ قَالَ مُحَمَّدٌ هُوَ أَبُو أَسَدِ بْنِ عَمْرِو قَالَ سَأَلْتُ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ عَنِ الْوُضوءِ فَقَالَ كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يَتَوَضَّأُ كُلَّ صَلَاةٍ وَكُنَّا نَصَلِّي الصَّلَاةَ بِوُضوءٍ وَاحِدٍ حضرت عمرو بن عامر الجلی سے روایت ہے کہ حضرت ابو اسد محمد بن عمرو نے بیان کیا: میں نے حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے وضو کے بارے میں سوال کیا تو انہوں نے بتایا: حضور نبی کریم ﷺ ہر نماز کے لیے وضو فرماتے تھے اور ہم ایک وضو کے ساتھ کئی نمازیں پڑھ لیتے تھے۔

147 - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ أَخْبَرَنَا يَحْيَى عَنْ سُفْيَانَ حَدَّثَنِي عَلْقَمَةُ بْنُ مَرْثَدٍ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ بُرَيْدَةَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ صَلَّى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَوْمَ الْفَتْحِ خَمْسَ صَلَاةٍ بِوُضوءٍ وَاحِدٍ وَمَسَحَ عَلَى خُفَيْهِ فَقَالَ لَهُ عُمَرُ ابْنِي رَأَيْتَكَ صَنَعْتَ الْيَوْمَ شَيْئًا لَمْ تَكُنْ تَصْنَعُهُ قَالَ عِنْدًا صَنَعْتُهُ

حضرت سلیمان بن بریدہ رضی اللہ عنہ نے اپنے باپ سے یہ روایت نقل کی ہے کہ فتح مکہ کے دن رسول اللہ ﷺ نے ایک وضو کیا تو ہمیں پانچ نمازیں پڑھائیں اور اپنے خفین پر مسح کیا تو حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے عرض کی: بلاشبہ میں نے آپ کو وہ کام کرتے دیکھا ہے جو آپ نے پہلے نہیں کیا؟ تو آپ ﷺ نے فرمایا: میں نے عمدہ ایسا کیا ہے۔

بَاب تَفْرِيقِ الْوُضوءِ (وضو میں اعضاء کی تفریق کا بیان)

148 - حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ مَعْرُوفٍ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ عَنْ جَرِيرِ بْنِ حَازِمٍ أَنَّهُ سَبِعَ قَتَادَةَ بْنَ دِعَامَةَ حَدَّثَنَا أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ أَنَّ رَجُلًا جَاءَ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ وَقَدْ تَوَضَّأَ وَتَرَكَ عَلَى قَدَمَيْهِ مِثْلَ مَوْضِعِ الطُّفْرِ فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ارجع فأحسن وضوئك قال أبو داود هذا الحديث ليس بمعروف عن جرير بن حازم ولم يروها إلا ابن وهب وحده وقد روى عن معقل بن عبيد الله الجزري عن أبي الزبير عن جابر عن عمر عن النبي ﷺ نحوه قال ارجع فأحسن وضوئك حدثنا موسى بن إسحاق حدثنا حماد أخبرنا يونس وحفيد عن الحسن عن النبي ﷺ بِمَعْنَى قَتَادَةَ

حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے بیان کیا ہے کہ ایک آدمی رسول اللہ ﷺ کی بارگاہ میں حاضر ہوا در آنحالیکہ اس نے وضو کیا تھا اور ناخن کی جگہ کی مثل اپنے پاؤں کو چھوڑ دیا۔ تو رسول اللہ ﷺ نے اسے فرمایا کہ لوٹ جا اور اچھے طریقے سے اپنا وضو کر۔

ابوداؤد نے کہا ہے کہ یہ حدیث جریر بن حازم سے معروف نہیں۔ اسے ابن وہب کے سوا کسی نے روایت نہیں کیا اور



معقل بن عبید اللہ الجزری عن ابی الزبیر عن جابر عن عمر رضی اللہ عنہ عن النبی ﷺ کی سند سے اسی طرح مروی ہے اور آپ نے فرمایا: لوٹ جا اور اپنا وضو اچھے طریقے سے کر۔ موسیٰ بن اسماعیل، حماد، یونس اور حمید نے حسن سے اور انہوں نے حضور ﷺ سے حدیث قتادہ کی طرح بیان کی ہے۔

149 - حَدَّثَنَا حَيُّوَةُ بْنُ شُرَيْحٍ حَدَّثَنَا بَقِيَّةُ عَنْ بُجَيْرِ هُوَ ابْنُ سَعْدٍ عَنْ خَالِدٍ عَنْ بَعْضِ أَصْحَابِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ رَأَى رَجُلًا يُصَلِّي وَفِي ظَهْرِ قَدَمِهِ لُئْعَةٌ قَدَرُ الذَّرْهِمْ لَمْ يُصِبْهَا الْمَاءُ فَأَمَرَ النَّبِيُّ ﷺ أَنْ يُعِيدَ الْوُضُوءَ وَالصَّلَاةَ

حضور نبی کریم ﷺ کے بعض اصحاب سے مروی ہے کہ حضور نبی مکرم ﷺ نے ایک آدمی کو نماز پڑھتے ہوئے دیکھا اور اس کے پاؤں کی پشت پر درہم کی مقدار کی جگہ خشک تھی جس تک پانی نہ پہنچا تھا تو حضور نبی کریم ﷺ نے اسے وضو اور نماز لوٹانے کا حکم ارشاد فرمایا۔

### بَابُ إِذَا شَكَّ فِي الْحَدَثِ (حدت لاحق ہونے میں شک ہونے کا بیان)

150 - حَدَّثَنَا قَتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي بِنِ خَلْفٍ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنِ الرَّهْوِيِّ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيْبِ وَعَبَادِ بْنِ تَمِيمٍ عَنْ عَبِيهِ قَالَ شَكِيَ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ الرَّجُلُ يَجِدُ الشُّؤْبَ فِي الصَّلَاةِ حَتَّى يُخَيَّلَ إِلَيْهِ فَقَالَ لَا يَنْفَتِلْ حَتَّى يَسْمَعَ صَوْتًا أَوْ يَجِدَ رِيحًا

حضرت سعید بن المسیب اور حضرت عباد بن تمیم نے اپنے چچا حضرت عبداللہ بن زید انصاری رضی اللہ عنہ سے روایت بیان کی ہے کہ حضور ﷺ سے ایسے آدمی کے بارے میں پوچھا گیا جو حالت نماز میں کوئی شے پاتا ہے یہاں تک کہ وہ اسے شک میں ڈال دیتی ہے۔ تو آپ ﷺ نے فرمایا: اسے چاہیے کہ وہ نماز سے منہ نہ پھیرے یہاں تک کہ آواز سن لے یا اس کی بد بو پالے۔

151 - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ أَخْبَرَنَا سُهَيْلُ بْنُ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ إِذَا كَانَ أَحَدُكُمْ فِي الصَّلَاةِ فَوَجَدَ حَرَكَةً فِي دُبُرِهِ أَحَدَثٌ أَوْ لَمْ يُحَدِّثْ فَأَشْكَلَ عَلَيْهِ فَلَا يَنْصَرِفْ حَتَّى يَسْمَعَ صَوْتًا أَوْ يَجِدَ رِيحًا

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جب تم میں سے کوئی نماز میں ہو اور وہ اپنی دبر میں کوئی حرکت پائے کہ حدت لاحق ہو ہے یا نہیں اور اس پر یہ معاملہ مشکل ہو جائے تو اسے چاہیے کہ وہ نماز سے نہ پھرے یہاں تک کہ (ہوا خارج ہونے کی) آواز سن لے یا اس کی بد بو پالے۔

### بَابُ الْوُضُوءِ مِنَ الْقُبْلَةِ (بوسہ لینے کے سبب وضو کا بیان)

152 - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى وَعَبْدُ الرَّحْمَنِ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ أَبِي رَوْحٍ عَنِ إِبْرَاهِيمَ الثَّمِينِيِّ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَبَّلَهَا وَلَمْ يَتَوَضَّأْ قَالَ أَبُو دَاوُدَ كَذَا رَوَاهُ الْفَرَّيْدَانِيُّ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَهُوَ مُرْسَلٌ وَإِبْرَاهِيمُ



النَّبِيِّ لَمْ يَسْتَعْمِرْ مِنْ عَائِشَةَ قَالَ أَبُو دَاوُدَ مَاتَ إِبْرَاهِيمُ النَّبِيُّ وَلَمْ يَبْلُغْ أَرْبَعِينَ سَنَةً وَكَانَ يُكْنَى أَبَا أَسْمَاءَ  
ام المومنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ نے ان کا بوسہ لیا اور پھر وضو نہ کیا۔  
ابوداؤد نے کہا: ابراہیم تھی نے حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے کوئی حدیث نہیں سنی۔ یہ روایت مرسل ہے۔ اسی طرح  
فریابی وغیرہ نے بھی اسے روایت کیا ہے۔ ابوداؤد نے بیان کیا ہے کہ ابراہیم تھی چالیس برس کی عمر کو نہ پہنچے تھے کہ وہ فوت  
ہو گئے اور ان کی کنیت ابواسماء تھی۔

153 - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا وَكَيْعٌ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ حَبِيبٍ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ النَّبِيَّ  
ﷺ قَبَّلَ امْرَأَةً مِنْ نِسَائِهِ ثُمَّ خَرَجَ إِلَى الصَّلَاةِ وَلَمْ يَتَوَضَّأْ قَالَ عُرْوَةُ فَقُلْتُ لَهَا مَنْ هِيَ إِلَّا أَنْتِ فَضَحِكْتَ قَالَ  
أَبُو دَاوُدَ هَكَذَا رَوَاهُ زَائِدَةُ وَعَبْدُ الْحَمِيدِ الْحِثَّانِيُّ عَنْ سُلَيْمَانَ الْأَعْمَشِ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ مَخْلَدٍ الطَّلَقَانِيُّ حَدَّثَنَا  
عَبْدُ الرَّحْمَنِ يَعْنِي ابْنَ مَعْرَاءَ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ أَخْبَرَنَا أَصْحَابُ لَنَا عَنْ عُرْوَةَ الْمُزَنِّيِّ عَنْ عَائِشَةَ بِهَذَا الْحَدِيثِ  
قَالَ أَبُو دَاوُدَ قَالَ يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ الْقَطَّانُ لِرَجُلٍ أَحْك عَنِّي أَنَّ هَذَيْنِ يَعْنِي حَدِيثَ الْأَعْمَشِ هَذَا عَنْ حَبِيبٍ  
وَحَدِيثَهُ بِهَذَا الْإِسْنَادِ فِي الْمُسْتَحَاضَةِ أَنَّهَا تَتَوَضَّأُ لِكُلِّ صَلَاةٍ قَالَ يَحْيَى أَحْك عَنِّي أَنَّهُمَا شَبَهُ لَأَشْيَاءَ قَالَ أَبُو  
دَاوُدَ وَرَوَى عَنِ الثَّوْرِيِّ قَالَ مَا حَدَّثَنَا حَبِيبٌ إِلَّا عَنْ عُرْوَةَ الْمُزَنِّيِّ يَعْنِي لَمْ يُحَدِّثْهُمْ عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ بِشَيْءٍ  
قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَقَدْ رَوَى حَمْزَةُ الزِّيَّاتُ عَنْ حَبِيبٍ عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ عَائِشَةَ حَدِيثًا صَحِيحًا

حضرت عروہ نے ام المومنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے حدیث بیان کی ہے، انہوں نے فرمایا کہ حضور ﷺ نے  
اپنی ازواج میں سے ایک زوجہ کا بوسہ لیا پھر آپ ﷺ نماز کے لیے تشریف لے گئے اور وضو نہ فرمایا۔ عروہ نے کہا کہ  
میں نے ان سے عرض کی: آپ کے سوا وہ کون ہو سکتی ہے؟ تو یہ سن کر وہ ہنس پڑیں۔ ابوداؤد نے بیان کیا ہے کہ اسی طرح یہ  
حدیث زائدہ اور عبد الحمید الحمسانی نے سلیمان الاعمش سے روایت کی ہے۔ اعمش نے حدیث بیان کی ہے کہ ہمارے اصحاب  
نے عروہ مزنی کے واسطے سے حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے یہی مذکورہ حدیث بیان کی ہے۔ ابوداؤد نے کہا: یحییٰ بن  
سعید القطان نے ایک آدمی کو کہا: تو مجھ سے یہ دونوں حدیثیں نقل کر یعنی اعمش کی یہ حدیث جو حبیب سے مروی ہے اور اسی سند  
سے مستحاضہ کے بارے میں یہ حدیث کہ وہ ہر نماز کے لیے وضو کرے گی۔ یحییٰ نے کہا کہ تو مجھ سے یہ نقل کر کہ یہ دونوں  
حدیثیں لاشیء کے مشابہ ہیں (یعنی ضعیف ہیں)۔ ابوداؤد نے کہا: حضرت ثوری سے مروی ہے کہ حبیب نے ہمیں صرف عروہ  
مدنی کے واسطے سے حدیث بیان کی ہے، عروہ بن زبیر سے کوئی حدیث بیان نہیں کی اور حمزہ الزیات نے حبیب سے اور انہوں  
نے عروہ بن زبیر کے واسطے سے حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے صحیح حدیث روایت کی ہے۔

بَابُ الْوُضُوءِ مِنْ مَسِّ الدَّكْرِ (ذکر کوس کرنے کے سبب وضو کا بیان)

154 - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ أَنَّهُ سَمِعَ عُرْوَةَ يَقُولُ دَخَلْتُ عَلَى مَرْوَانَ  
بِْنِ الْحَكَمِ فَمَدَّ كَتِفَيْهِ مِمَّنْهُ الْوُضُوءُ فَقَالَ مَرْوَانُ وَمِنْ مَسِّ الدَّكْرِ فَقَالَ عُرْوَةُ مَا عَلِمْتُ ذَلِكَ فَقَالَ مَرْوَانُ

أَخْبَرْتَنِي بِسَمَاءَ بِنْتِ صَفْوَانَ أَنَّهَا سَمِعَتْ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ مَنْ مَسَّ ذَكَرَهُ فَلْيَتَوَضَّأْ

حضرت عبداللہ بن ابی بکر سے روایت ہے کہ انہوں نے حضرت عروہ کو یہ کہتے ہوئے سنا کہ میں مروان بن حکم کے پاس گیا اور ہم نے ان چیزوں کا ذکر کیا جن سے وضو ٹوٹ جاتا ہے۔ تو مروان نے کہا: ذکر کومس کرنے سے بھی؟ تو عروہ نے کہا: میں اسے نہیں جانتا۔ تو مروان نے کہا: مجھے بسرہ بنت صفوان نے خبر دی ہے کہ اس نے رسول اللہ ﷺ کو یہ فرماتے سنا ہے کہ جس نے اپنے ذکر کومس کیا تو اسے چاہیے کہ وضو کرے۔

### بَابُ الرَّخْصَةِ فِي ذَلِكَ (اس میں رخصت کا بیان)

155 - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا مُلَازِمُ بْنُ عَمْرِو بْنِ الْحَنْفِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بَدْرِ عَنْ قَيْسِ بْنِ طَلْقٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ قَدِمْنَا عَلَى نَبِيِّ اللَّهِ ﷺ فَجَاءَ رَجُلٌ كَأَنَّهُ بَدَوِيٌّ فَقَالَ يَا نَبِيَّ اللَّهِ مَا تَرَى فِي مَسِّ الرَّجُلِ ذَكَرَهُ بَعْدَ مَا يَتَوَضَّأُ فَقَالَ هَلْ هُوَ إِلَّا مُضْغَةٌ مِنْهُ أَوْ قَالَ بَضْعَةٌ مِنْهُ قَالَ أَبُو دَاوُدَ رَوَاهُ هِشَامُ بْنُ حَسَّانَ وَسُفْيَانُ الثَّوْرِيُّ وَشُعْبَةُ وَابْنُ عُيَيْنَةَ وَجَرِيرُ الرَّازِيُّ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ جَابِرٍ عَنْ قَيْسِ بْنِ طَلْقٍ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَابِرٍ عَنْ قَيْسِ بْنِ طَلْقٍ عَنْ أَبِيهِ بِإِسْنَادِهِ وَمَعْنَاهُ وَقَالَ فِي الصَّلَاةِ

حضرت قیس بن طلق نے اپنے باپ سے روایت نقل کی ہے کہ ہم حضور نبی کریم ﷺ کے پاس حاضر تھے کہ ایک آدمی آیا گویا کہ وہ بدو (جنگل کا رہنے والا) تھا اور اس نے عرض کیا: یا نبی اللہ! آپ اس آدمی کے بارے میں کیا خیال کرتے ہیں جو اپنے ذکر کومس کرے، کیا وہ وضو کرے گا؟ تو آپ ﷺ نے فرمایا: کیا وہ اس کے بدن کا ایک ٹکڑا نہیں ہے؟ ابو داؤد نے بیان کیا ہے کہ یہی حدیث ہشام بن حسان، سفیان ثوری، شعبہ، ابن عیینہ، جریر الرازی نے محمد بن جابر سے اور انہوں نے قیس بن طلق اور انہوں نے اپنے باپ سے روایت کی ہے۔ محمد بن جابر نے قیس بن طلق سے اسی سند اور معنی کے ساتھ روایت کی ہے اور الفاظ میں "فی الصلوة" کا اضافہ کیا ہے (یعنی حالت نماز میں اگر کسی نے ذکر کومس کر بھی لیا تو اس کی نماز نہیں ٹوٹی تو اس سے معلوم ہوا کہ اگر یہ ناقص صلوٰۃ نہیں تو نماز سے باہر بدرجہ اولی ناقص وضو نہیں)۔

### بَابُ الْوُضُوءِ مِنْ لُحُومِ الْإِبِلِ (اونٹ کا گوشت کھانے سے وضو لازم ہونے کا بیان)

156 - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الرَّازِيِّ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي لَيْلَى عَنْ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنْ الْوُضُوءِ مِنْ لُحُومِ الْإِبِلِ فَقَالَ تَوَضَّأُوا مِنْهَا وَسُيِلَ عَنْ لُحُومِ الْغَنَمِ فَقَالَ لَا تَوَضَّأُوا مِنْهَا وَسُيِلَ عَنْ الصَّلَاةِ فِي مَبَارِكِ الْإِبِلِ فَقَالَ لَا تَصَلُّوا فِي مَبَارِكِ الْإِبِلِ فَإِنَّهَا مِنَ الشَّيَاطِينِ وَسُيِلَ عَنِ الصَّلَاةِ فِي مَرَابِضِ الْغَنَمِ فَقَالَ صَلُّوا فِيهَا فَإِنَّهَا بَرَكَةٌ

حضرت براء بن عازب رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ سے اونٹ کا گوشت (کھانے سے) وضو لازم ہونے کے بارے میں پوچھا گیا۔ تو آپ ﷺ نے فرمایا: اس کے بعد وضو کرو۔ پھر بکری کا گوشت کھانے کے بارے میں پوچھا گیا۔ فرمایا: اس کے (کھانے کے بعد) وضو نہ کرو۔ پھر اونٹوں کے باڑے میں نماز پڑھنے کے بارے میں سوال کیا گیا

تو آپ ﷺ نے فرمایا: اونٹوں کے بازے میں نماز نہ پڑھو کیونکہ وہ شیطان کا گھر اور ان کی پناہ گاہ ہے۔ اور پھر بکریوں کے بازے میں نماز پڑھنے کے بارے میں پوچھا گیا تو آپ ﷺ نے فرمایا: اس میں نماز پڑھو کیونکہ وہ جائے برکت ہے۔

### بَابُ الْوُضُوءِ مِنْ مَسِّ اللَّحْمِ النَّبِيِّ وَغَسَلِهِ

کچے گوشت کو چھونے اور اسے دھونے سے وضو کرنے کا بیان

157 - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ وَأَيُّوبُ بْنُ مُحَمَّدٍ الرَّبِيعِيُّ وَعَمْرُو بْنُ عُثْمَانَ الْحِنِصِيُّ الْقَائِلُ أَحَدُنَا مَرْوَانُ بْنُ مُعَاوِيَةَ أَخْبَرَنَا هِلَالُ بْنُ مَيْمُونِ الْجُهَنِيُّ عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَزِيدَ اللَّيْثِيِّ قَالَ هِلَالٌ لَا أَعْلَمُهُ إِلَّا عَنْ أَبِي سَعِيدٍ وَقَالَ أَيُّوبُ وَعَمْرُو أُرَاكَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ مَرَّ بِغُلَامٍ وَهُوَ يَسْلُخُ شَاةً فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ تَنَحَّ حَتَّى أُرِيكَ فَأَدْخَلَ يَدَهُ بَيْنَ الْجِلْدِ وَاللَّحْمِ فَدَحَسَ بِهَا حَتَّى تَوَارَتْ إِلَى الْإِيطِ ثُمَّ مَضَى فَصَلَّى لِلنَّاسِ وَلَمْ يَتَوَضَّأْ قَالَ أَبُو دَاوُدَ زَادَ عَمْرُو فِي حَدِيثِهِ يَعْنِي لَمْ يَمَسْ مَاءً وَقَالَ عَنْ هِلَالِ بْنِ مَيْمُونِ الرَّمْلِيِّ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَرَوَاهُ عَبْدُ الْوَاحِدِ بْنُ زِيَادٍ وَأَبُو مُعَاوِيَةَ عَنْ هِلَالٍ عَنْ عَطَاءِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ مَرْسَلًا لَمْ يَذُكُرْ أَبَا سَعِيدٍ

حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ ایک غلام کے پاس سے گزرے۔ وہ بکری کی کھال اتار رہا تھا۔ تو آپ ﷺ نے اس سے فرمایا: ایک طرف ہو، میں تجھے دکھاتا ہوں۔ چنانچہ رسول اللہ ﷺ نے اپنا دست مبارک جلد اور گوشت کے درمیان داخل کر دیا اور اسے خوب اندر تک لے گئے یہاں تک کہ وہ بغل تک چھپ گیا پھر آپ ﷺ چلے اور لوگوں کو نماز پڑھائی اور وضو نہیں کیا۔ حضرت عمرو نے اس حدیث میں یہ اضافہ کیا ہے کہ آپ نے پانی کو مس تک نہیں کیا اور اسے جلال بن ميمون نے علی سے روایت کیا ہے۔ ابو داؤد نے کہا ہے کہ اس حدیث کو عبد الواحد بن زیاد اور ابو معاویہ نے ہلال سے اور انہوں نے عطاء کے واسطے سے حضور نبی کریم ﷺ سے مرسل ذکر کیا ہے اور ان دونوں نے حضرت ابوسعید رضی اللہ عنہ کا ذکر نہیں کیا۔

### بَابُ تَرْكِ الْوُضُوءِ مِنْ مَسِّ الْبَيْتَةِ (مردار کو مس کرنے سے وضو نہ کرنے کا بیان)

158 - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ يَعْنِي ابْنَ بِلَالٍ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ أَبِيهِ عَنْ جَابِرِ بْنِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مَرَّ بِالسُّوقِ دَاخِلًا مِنْ بَعْضِ الْعَالِيَةِ وَالنَّاسُ كَنَفَتِيهِ فَمَرَّ بِجَدِي أَسْكَ مَيْتٍ فَتَنَاوَلَهُ فَأَخَذَ بِأُذُنِهِ ثُمَّ قَالَ أَيْكُمْ يُحِبُّ أَنْ هَذَا لَهُ وَسَاقِ الْحَدِيثَ

حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے حدیث مروی ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ (اس سے مراد مدینہ طیبہ سے تقریباً چار میل کے فاصلہ پر مدینہ طیبہ کی بلند زمین پر واقع بستیاں ہیں) کی کسی بستی میں بازار سے گزرے۔ آپ ﷺ کی دونوں اطراف میں لوگ جمع تھے۔ تو آپ کا گزر بھیڑ کے ایک مردہ بچے کے پاس سے ہوا جس کے کان بالکل چھوٹے تھے۔ تو آپ ﷺ نے اسے کان سے پکڑا اور پھر ارشاد فرمایا: تم میں سے کون پسند کرتا ہے کہ یہ اس کے لئے ہو؟ پھر آگے حدیث بیان کی۔

## بَابُ فِي تَرْكِ الْوُضُوءِ مِمَّا مَسَّتِ النَّارُ

آگ پر پکی ہوئی شے کھانے کے بعد وضو نہ کرنے کا بیان

159 - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ حَدَّثَنَا مَالِكٌ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَكَلَ كَتِيفَ شَاةٍ ثُمَّ صَلَّى وَلَمْ يَتَوَضَّأْ

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے بکری کے کندھے کا گوشت کھایا پھر نماز پڑھائی اور وضو نہ فرمایا۔

160 - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَمُحَمَّدُ بْنُ سُلَيْمَانَ الْأَنْبَارِيُّ الْمَعْنَى قَالَا حَدَّثَنَا وَكَيْعٌ عَنْ مِسْعَرٍ عَنْ أَبِي صَخْرَةَ جَامِعِ بْنِ شَدَّادٍ عَنِ الْبَغَيْرَةِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنِ الْبَغَيْرَةِ بْنِ شُعْبَةَ قَالَ ضَمَّتْ النَّبِيُّ ﷺ ذَاتَ لَيْلَةٍ فَأَمَرَ بِجَنْبِ فُسُومَى وَأَخَذَ الشَّفْرَةَ فَجَعَلَ يَحُزِّلُ بِهَا مِنْهُ قَالَ فَجَاءَ بِلَالٌ فَأَذَنَهُ بِالصَّلَاةِ قَالَ فَالْتَمَى الشَّفْرَةَ وَقَالَ مَا لَهُ تَرَبَّتْ يَدَاكَ وَقَامَ يَصِلِي زَادَ الْأَنْبَارِيُّ وَكَانَ شَارِبِي وَفِي قِصَّةِ لِي عَلَى سِوَاكِ أَوْ قَالَ أَقْضَهُ لَكَ عَلَى سِوَاكِ

حضرت مغیرہ بن شعبہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا ہے کہ میں نے ایک رات حضور نبی مکرم ﷺ کے پاس مہمان بننے کی سعادت حاصل کی تو آپ ﷺ نے (بکری کی) ران بھوننے کا حکم ارشاد فرمایا۔ چنانچہ وہ بھونی گئی اور آپ ﷺ چھری لے کر میرے لیے اس سے گوشت کاٹنے لگے۔ اتنے میں حضرت بلال رضی اللہ عنہ حاضر خدمت ہوئے اور انہوں نے نماز کے لیے بلایا۔ حضرت مغیرہ کا بیان ہے کہ آپ ﷺ نے چھری رکھ دی اور فرمایا: کیا ہوا اسے؟ اس کے ہاتھ خاک آلود ہوں۔ اور آپ ﷺ اٹھے اور نماز پڑھانے لگے۔ انباری نے ان الفاظ کا اضافہ کیا ہے: میری لمبیں (موچھیں) بڑھی ہوئی تھیں۔ تو آپ ﷺ نے سواک رکھ کر انہیں کاٹ دیا، یا فرمایا: میں سواک رکھ کر تیری ان لمبوں کو کاٹ دوں گا۔

161 - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا أَبُو الْأَخْوَصِ حَدَّثَنَا سِمَاكٌ عَنْ عِكْرِمَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ أَكَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ كَتِيفًا ثُمَّ مَسَحَ يَدَاهُ بِسَبْحٍ كَانَ تَحْتَهُ ثُمَّ قَامَ فَصَلَّى

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے (بکری کا) کندھا کھایا پھر ہاتھوں کو بالوں سے بنے ہوئے کپڑے کے ساتھ صاف کیا جو اس کے نیچے بچھا ہوا تھا پھر اٹھے اور نماز پڑھائی۔

162 - حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ التَّمِيمِيُّ حَدَّثَنَا هَنَّا عَنْ قَتَادَةَ عَنْ يَحْيَى بْنِ يَعْمَرَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ انْتَهَشَ مِنْ كَتِيفٍ ثُمَّ صَلَّى وَلَمْ يَتَوَضَّأْ

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ حضور نبی مکرم ﷺ نے کندھے کا گوشت دانتوں کے ساتھ کاٹ کر تناول فرمایا پھر نماز ادا فرمائی اور وضو نہیں کیا۔

163 - حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ الْحَسَنِ الْخُشَعِيُّ حَدَّثَنَا حَبَّابُ قَالَ ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَ سَمِعْتُ



جَابِرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ قَرَأْتُ لِلنَّبِيِّ ﷺ خُبْزًا وَلَحْمًا فَأَكَلَ ثُمَّ دَعَا بِوُضُوءٍ فَتَوَضَّأَ بِهِ ثُمَّ صَلَّى الظُّهْرَ ثُمَّ دَعَا بِفَضْلِ طَعَامِهِ فَأَكَلَ ثُمَّ قَامَ إِلَى الصَّلَاةِ وَلَمْ يَتَوَضَّأْ

حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما کہتے ہیں: میں نے روٹی اور گوشت حضور نبی کریم ﷺ کے قریب کیا۔ تو آپ ﷺ نے تناول فرمایا پھر دعا مانگی اور وضو کے لیے پانی طلب فرمایا اور پھر وضو کیا پھر ظہر کی نماز پڑھائی پھر بچا ہوا کھانا طلب فرمایا اور اس سے تناول فرمایا پھر آپ ﷺ نماز کے لیے اٹھے اور وضو نہ کیا۔

164 - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ سَهْلٍ أَبُو عَمْرٍاءُ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عِيَّاشٍ حَدَّثَنَا شُعَيْبُ بْنُ أَبِي حَنْزَلَةَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْمُثَنِّدِ رَعْنُ جَابِرٍ قَالَ كَانَ آخِرَ الْأَمْرَيْنِ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ تَرَكَ الْوُضُوءَ مِمَّا غَيَّرَتْ النَّارُ قَالَ أَبُو دَاوُدَ هَذَا اخْتِصَارٌ مِنَ الْحَدِيثِ الْأَوَّلِ

حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے یہ حدیث مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ کے دوامروں میں سے آخری امر یہ تھا کہ آپ ﷺ نے ایسی شے تناول کرنے کے بعد وضو کرنا چھوڑ دیا جسے آگ نے تبدیل کر دیا ہوتا۔ ابو داؤد نے کہا ہے کہ یہ پہلی حدیث کا اختصار اور خلاصہ ہے۔

**فائدہ:** جمہور علماء نے کہا ہے کہ یہ حدیث ان تمام روایات کے لیے ناسخ ہے جن میں آگ پر پکی ہوئی چیز کھانے کے بعد وضو کرنے کا ذکر ہے۔ یہ حدیث صحیح ہے اسے نسائی وغیرہ نے بھی ذکر کیا ہے۔

165 - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَمْرٍو بْنِ السَّمْحِ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ أَبِي كَرِيمَةَ قَالَ ابْنُ السَّمْحِ بْنُ أَبِي كَرِيمَةَ مِنْ خِيَارِ الْمُسْلِمِينَ قَالَ حَدَّثَنِي عُبَيْدُ بْنُ شَامَةَ الْمُرَادِيُّ قَالَ قَدِمَ عَلَيْنَا مِصْرَ عَبْدُ اللَّهِ بْنِ الْحَارِثِ بْنِ جَوْ مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ ﷺ فَسَمِعْتُهُ يُحَدِّثُ فِي مَسْجِدِ مِصْرَ قَالَ لَقَدْ رَأَيْتُنِي سَابِعَ سَبْعَةٍ أَوْ سَادِسَ سِتَّةٍ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي دَارِ رَجُلٍ فَمَرَّ بِلَالٍ فَنَادَاهُ بِالصَّلَاةِ فَخَرَجْنَا فَمَرَرْنَا بِرَجُلٍ وَبُرْمَتُهُ عَلَى النَّارِ فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَطَابَتْ بُرْمَتُكَ قَالَ نَعَمْ يَا أَبِي أَنْتَ وَأُمِّي فَتَنَاوَلْنَا مِنْهَا بَضْعَةً فَلَمْ يَزَلْ يَعْلُقُهَا حَتَّى أَحْرَمَ بِالصَّلَاةِ وَأَنَا أَنْظُرُ إِلَيْهِ

حضرت عبید بن شامہ المرادی نے بیان کیا ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ کے اصحاب میں سے حضرت عبد اللہ بن حارث بن جزء ہمارے پاس مصر میں تشریف لائے۔ تو میں نے انہیں مصر کی مسجد میں حدیث بیان کرتے ہوئے سنا، انہوں نے کہا: ہم سات یا چھ آدمی ایک آدمی کے گھر میں رسول اللہ ﷺ کے ساتھ تھے۔ حضرت بلال رضی اللہ عنہ وہاں گزرے اور انہوں نے آپ ﷺ کو نماز کے لیے ندا دی۔ چنانچہ ہم نکل پڑے اور ہم ایک آدمی کے پاس سے گزرے۔ اس کی ہانڈی آگ پر تھی۔ تو رسول اللہ ﷺ نے اسے فرمایا: کیا تیری ہانڈی پک چکی ہے؟ اس نے عرض کی: جی ہاں، میرے ماں باپ آپ ﷺ پر قربان ہوں! تو آپ ﷺ نے اس سے گوشت کا ایک ٹکڑا لیا اور اسے چباتے رہے یہاں تک کہ نماز کے لیے تکبیر کہہ دی اور میں آپ کی طرف دیکھتا رہا۔



### بَابُ التَّشْدِيدِ فِي ذَلِكَ (وضو لازم ہونے کا بیان)

166 - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ شُعْبَةَ حَدَّثَنِي أَبُو بَكْرِ بْنُ حَفِصٍ عَنِ الْأَعْرَابِيِّ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الْوُضُوءُ مِمَّا أَنْضَجَتْ النَّارُ

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: (ایسی شے کھانے کے بعد) وضو کرنا لازم ہے جسے آگ نے پکایا ہو۔

167 - حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ أَبِرَاهِيمَ حَدَّثَنَا أَبَانُ عَنْ يَحْيَى يَعْنِي ابْنَ أَبِي كَثِيرٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ أَنَّ أَبَا سُوْفِيَانَ بْنَ سَعِيدِ بْنِ الْمُغِيرَةِ حَدَّثَهُ أَنَّهُ دَخَلَ عَلَى أُمِّ حَبِيبَةَ فَسَقَتْهُ قَدْحًا مِنْ سَوِيقٍ قَدَعًا بِمَاءٍ فَتَمَضَّضَتْ فَقَالَتْ يَا ابْنَ أُخْتِي أَلَا تَوَضَّأُ إِنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ تَوَضَّأُوا مِمَّا غَيَّرَتْ النَّارُ أَوْ قَالَ مِمَّا مَسَّتْ النَّارُ قَالَ أَبُو دَاوُدَ فِي حَدِيثِ الرَّهْرِيِّ يَا ابْنَ أُخْتِي

حضرت ابوسلمہ سے روایت ہے کہ حضرت ابوسفیان بن سعید بن مغیرہ نے انہیں بتایا کہ وہ ام المومنین حضرت ام حبیبہ رضی اللہ عنہا کے پاس گئے۔ تو آپ نے انہیں ستو کا ایک پیالہ پلایا پھر انہوں نے پانی طلب کیا اور کھلی کی۔ تو ام المومنین نے کہا: اے میرے بھانجے! کیا تو وضو نہیں کرے گا؟ بلاشبہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: تم ایسی شے کھانے کے بعد وضو کرو جسے آگ نے پکایا ہو یا مس کیا ہو۔ ابوداؤد نے کہا ہے کہ زہری کی حدیث میں یا ابن اخی (اے میرے بھتیجے!) کے الفاظ ہیں۔

### بَابُ فِي الْوُضُوءِ مِنَ اللَّبَنِ (دودھ پینے کے بعد وضو کا بیان)

168 - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ عَقِيلِ بْنِ الرَّهْرِيِّ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ شَرِبَ لَبَنًا قَدَعًا بِمَاءٍ فَتَمَضَّضْتُ ثُمَّ قَالَ إِنَّ لَهُ دَسَنًا

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے مروی ہے کہ حضور نبی کریم علیہ الصلوٰۃ والسلام نے دودھ نوش فرمایا پھر پانی طلب کیا اور کھلی کی۔ پھر فرمایا: اس میں چکناہٹ ہے۔

### بَابُ الرُّخْصَةِ فِي ذَلِكَ (اس میں رخصت کا بیان)

169 - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ عَنْ زَيْدِ بْنِ الْحُبَابِ عَنْ مُطِيعِ بْنِ رَاشِدٍ عَنْ تَوْبَةَ الْعَنْبَرِيِّ أَنَّهُ سَبِعَ أَنْسَ بْنَ مَالِكٍ يَقُولُ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ شَرِبَ لَبَنًا فَلَمْ يُمَضِّضْ وَلَمْ يَتَوَضَّأْ وَصَلَّى قَالَ زَيْدٌ دَلَّنِي شُعْبَةُ عَلَى هَذَا الشَّيْخِ

حضرت توبہ العنبری سے منقول ہے کہ انہوں نے حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے سنا کہ رسول اللہ ﷺ نے دودھ نوش فرمایا تو نہ کھلی کی اور نہ ہی وضو کیا اور نماز پڑھائی۔ زید نے بیان کیا ہے کہ اس شیخ پر میری رہنمائی حضرت شعبہ نے کی ہے۔

## بَابُ الْوُضُوءِ مِنَ الدَّمِ (خون نکلنے سے وضو کرنے کا بیان)

170 - حَدَّثَنَا أَبُو تَوْبَةَ الرَّبِيعُ بْنُ نَافِعٍ حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُبَارَكِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْحَقَ حَدَّثَنِي صَدَقَةُ بْنُ يَسَارٍ عَنْ عَقِيلِ بْنِ جَابِرٍ عَنْ جَابِرٍ قَالَ خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ يَغْنِي فِي غَزْوَةِ ذَاتِ الرِّقَاعِ فَأَصَابَ رَجُلٌ امْرَأَةً رَجُلٍ مِنَ الشَّرِكِينَ فَخَلَفَ أَنْ لَا أَتَّهَى حَتَّى أُهْرِيقَ دَمَانِي أَصْحَابِ مُحَمَّدٍ فَخَرَجَ يَتَّبِعُ أَتْرَابِي ﷺ فَنَزَلَ النَّبِيُّ ﷺ مَنْزِلًا فَقَالَ مَنْ رَجُلٌ يَكُونُ فَاتْتَدَبُ رَجُلٌ مِنَ الْمُهَاجِرِينَ وَرَجُلٌ مِنَ الْأَنْصَارِ فَقَالَ كُونَا بِنِمْ الشَّعْبِ قَالَ فَلَمَّا خَرَجَ الرَّجُلَانِ إِلَى قِمِ الشَّعْبِ اضْطَجَعَ الْمُهَاجِرِيُّ وَقَامَ الْأَنْصَارِيُّ يُصَلِّي وَأَتَى الرَّجُلُ فَنَازَى شَخْصَهُ عَرَفَ أَنَّهُ رَبِيبَةٌ لِنَقُومٍ فَرَمَاهُ بِسَهْمٍ فَوَضَعَهُ فِيهِ فَنَزَعَهُ حَتَّى رَمَاهُ بِثَلَاثَةِ أَسْهُمٍ ثُمَّ رَكَعَ وَسَجَدَ ثُمَّ انْتَبَهَ، صَاحِبُهُ فَلَمَّا عَرَفَ أَنَّهُمْ قَدِ نَزَرُوا بِهِ هَرَبَ وَلَمَّا رَأَى الْمُهَاجِرِيُّ مَا بِالْأَنْصَارِيِّ مِنَ الدَّمِ قَالَ سُبْحَانَ اللَّهِ أَلَا أَنْبَهْتَنِي أَوْلَ مَا رَمَى قَالَ كُنْتُمْ بِنِي سُورَةَ أَقْرَأُهَا فَلَمْ أَحِبَّ أَنْ أَقْطَعَهَا

حضرت جابر رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا: ہم غزوة ذات الرقاع میں رسول اللہ ﷺ کے ساتھ نکلے۔ ایک آدمی نے مشرکین میں سے ایک آدمی کی بیوی کو مار دیا۔ تو اس نے قسم کھائی کہ میں باز نہیں آؤں گا یہاں تک کہ میں اصحاب محمد ﷺ میں سے کسی کا خون بہا دوں۔ چنانچہ وہ حضور ﷺ کے نشان پر آپ کے پیچھے نکل پڑا۔ آپ ﷺ نے ایک مقام پر نزول فرمایا اور ارشاد فرمایا: کون آدمی ہماری حفاظت کرے گا؟ پس مہاجرین اور انصار میں سے ایک آدمی کو بلایا گیا اور آپ نے انہیں فرمایا: تم گھائی کے سرے پر چلے جاؤ۔ راوی کا بیان ہے کہ جب وہ دونوں آدمی گھائی کے سرے پر پہنچ گئے۔ تو مہاجر لیٹ گیا اور انصاری کھڑے ہو کر نماز پڑھنے لگا۔ اتنے میں وہ آدمی آیا۔ جب اس کی نظر اس (انصاری) پر پڑی تو اس نے پہچان لیا کہ یہ قوم کا محافظ اور نگران ہے۔ چنانچہ اس نے تیر مارا اور اس کے جسم میں پیوست ہو گیا اور انصاری نے وہ تیر نکال دیا، یہاں تک کہ مسلسل تین تیر آ کر لگے پھر اس نے رکوع اور سجدہ کیا پھر اس کا مہاجر ساتھی بیدار ہوا۔ پس جب اس نے پہچان لیا کہ اب یہ اس سے آگاہ ہو چکے ہیں تو بھاگ گیا۔ جب مہاجر ساتھ نے انصاری کا بہتا ہوا خون دیکھا تو کہا: سبحان اللہ، تو نے مجھے پہلا تیر لگنے کے ساتھ ہی کیوں نہ بیدار کر لیا؟ تو اس نے جواب دیا: میں ایک سورت تلاوت کر رہا تھا اور میں نے اس کی قراءت کے تسلسل کو توڑنا پسند نہیں کیا۔

## بَابُ فِي الْوُضُوءِ مِنَ النَّوْمِ (نیند کے سبب وضو کا بیان)

171 - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدِ بْنِ حَنْبَلٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ حَدَّثَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي نَافِعٌ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ شَغِلَ عَنْهَا لَيْلَةً فَأَخْرَجَهَا حَتَّى رَقَدْنَا فِي الْمَسْجِدِ ثُمَّ اسْتَيْقَظْنَا ثُمَّ اسْتَيْقَظْنَا ثُمَّ رَقَدْنَا ثُمَّ اسْتَيْقَظْنَا ثُمَّ رَقَدْنَا ثُمَّ خَرَجَ عَلَيْنَا فَقَالَ لَيْسَ أَحَدٌ يَنْتَظِرُ الصَّلَاةَ غَيْرُكُمْ

1- ایک نومیں آئے ہے۔

2- ایک نومیں ان کُنت ہے۔

حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ ایک رات (عشاء کی نماز کے وقت کسی کام میں) مشغول ہو گئے اور آپ ﷺ نے نماز کو موخر کر دیا یہاں تک کہ ہم مسجد میں سو گئے پھر ہم بیدار ہوئے پھر ہم سو گئے پھر ہم دوبارہ بیدار ہوئے پھر ہم سو گئے۔ بعد ازاں آپ ﷺ تشریف لائے اور فرمایا: تمہارے سوا کوئی نماز کا انتظار نہیں کر رہا ہے۔

172۔ حَدَّثَنَا شَاذُّ بْنُ قِيَاضٍ حَدَّثَنَا هِشَامُ الدَّسْتَوَائِيُّ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسِ قَالَ كَانَ أَصْحَابُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ يَنْتَظِرُونَ الْعِشَاءَ الْآخِرَةَ حَتَّى تَخْفِقَ رُؤُسُهُمْ ثُمَّ يُصَلُّونَ وَلَا يَتَوَضَّأُونَ قَالَ أَبُو دَاوُدَ زَادَ فِيهِ شُعْبَةُ عَنْ قَتَادَةَ قَالَ كُنَّا نَخْفِقُ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَرَوَاهُ ابْنُ أَبِي عَرُوبَةَ عَنْ قَتَادَةَ بِلَفْظٍ آخَرَ

حضرت انس رضی اللہ عنہ نے بیان کیا ہے کہ رسول اللہ ﷺ کے اصحاب عشاء کی نماز کے لیے انتظار کرتے رہتے تھے یہاں تک کہ ان کے سر جھک جاتے پھر نماز پڑھتے اور وضو نہ کرتے۔ ابو داؤد نے کہا ہے کہ شعبہ نے حضرت قتادہ سے ان الفاظ کا اضافہ کیا ہے کہ ہم رسول اللہ ﷺ کے عہد میں (نیند کے غلبہ کے سبب) جھکتے رہتے تھے اور ابن ابی عروبہ نے حضرت قتادہ سے دوسرے الفاظ میں اسے روایت کیا ہے۔

173۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ وَدَاوُدُ بْنُ شَيْبٍ قَالَا حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ ثَابِتِ الْبُنَانِيِّ أَنَّ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ قَالَ أُقِيمَتْ صَلَاةُ الْعِشَاءِ فَقَامَ رَجُلٌ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ لِي حَاجَةً فَقَامَ يُنَاجِيهِ حَتَّى نَعَسَ الْقَوْمُ أَوْ بَعْضُ الْقَوْمِ ثُمَّ صَلَّى بِهِمْ وَلَمْ يَذْكُرْ وُضُوءًا

حضرت ثابت البنانی سے روایت ہے کہ حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا: عشاء کی نماز کے لیے اقامت کہی گئی تو ایک آدمی کھڑا ہوا اور عرض کی: یا رسول اللہ! میری ایک حاجت ہے۔ تو آپ ﷺ اٹھے اور اس سے سرگوشی کرنے لگے یہاں تک کہ قوم یا اس کے کچھ افراد گھٹنے لگے پھر آپ ﷺ نے انہیں نماز پڑھائی اور انہوں نے تازہ وضو نہ کیا۔

174۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ مَعِينٍ وَهَنَّادُ بْنُ السَّرِيِّ وَعُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ عَنْ عَبْدِ السَّلَامِ بْنِ حَرْبٍ وَهَذَا الْفَرْقُ حَدِيثٌ يَحْيَى عَنْ أَبِي خَالِدٍ الدَّالِيِّ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَبِي الْعَالِيَةِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَسْجُدُ وَيَذْكُرُ وَيَتَفَخَّرُ ثُمَّ يَقُومُ فَيُصَلِّي وَلَا يَتَوَضَّأُ قَالَ فَقَالَ إِنَّمَا الْوُضُوءُ عَلَى مَنْ نَامَ مُضْطَجِعًا زَادَ عُثْمَانُ وَهَنَّادُ فَإِنَّهُ إِذَا اضْطَجَعَ اسْتَرَخَتْ مَفَاصِلُهُ قَالَ أَبُو دَاوُدَ قَوْلُهُ الْوُضُوءُ عَلَى مَنْ نَامَ مُضْطَجِعًا هُوَ حَدِيثٌ مُنْكَرٌ لَمْ يَرَوْهُ إِلَّا يَزِيدُ أَبُو خَالِدٍ الدَّالِيُّ عَنْ قَتَادَةَ وَرَوَى أَوْلَاهُ جَمَاعَةٌ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ وَلَمْ يَذْكُرُوا شَيْئًا مِنْ هَذَا وَقَالَ كَانَ النَّبِيُّ ﷺ مَحْفُوظًا وَقَالَتْ عَائِشَةُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَ النَّبِيُّ ﷺ تَنَامُ عَيْنَايَ وَلَا يَنَامُ قَلْبِي وَقَالَ شُعْبَةُ إِنَّمَا سَمِعَ قَتَادَةَ مِنْ أَبِي الْعَالِيَةِ أَرْبَعَةَ أَحَادِيثَ حَدِيثُ يُونُسَ بْنِ مَتَّى وَحَدِيثُ ابْنِ عُمَرَ فِي الصَّلَاةِ وَحَدِيثُ الْقَضَاءِ ثَلَاثَةٌ وَحَدِيثُ ابْنِ عَبَّاسٍ حَدَّثَنِي رِجَالٌ مَرْضِيُونَ مِنْهُمْ عَمْرُ وَأَرْضَاهُمْ عِنْدِي عَمْرُ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَذَكَرْتُ حَدِيثَ يَزِيدَ الدَّالِيِّ لِأَحْمَدَ بْنِ حَنْبَلٍ فَاسْتَهْرَنِي اسْتِعْظَامًا لَهُ وَقَالَ مَا لِي يَزِيدُ الدَّالِيُّ يُدْخِلُ عَلَى أَصْحَابِ قَتَادَةَ وَلَمْ يَعْزُبْ بِالْحَدِيثِ

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ سجدہ کرتے اور سوجاتے اور خراثوں کی آواز آنے لگتی پھر آپ ﷺ قیام فرماتے اور نماز پڑھتے رہتے اور وضو نہ کرتے۔ تو میں نے عرض کی: آپ نے نماز پڑھی ہے اور وضو نہیں کیا حالانکہ آپ سو گئے تھے؟ تو آپ ﷺ نے فرمایا: بلاشبہ وضو کرنا اس پر لازم ہے جو پہلو کے بل لیٹ کر سوجائے۔ تو عثمان اور ہناد نے اس میں یہ اضافہ کیا ہے کیونکہ جب کوئی پہلو کے بل لیٹ جاتا ہے تو اس کے جوڑ ڈھیلے ہو جاتے ہیں۔ ابو داؤد نے کہا ہے کہ یہ روایت کہ وضو کرنا اس پر واجب ہے جو پہلو کے بل لیٹ کر سوجائے۔ یہ حدیث منکر ہے۔ اسے ابو خالد یزید الدلانی کے سوا کسی نے حضرت قتادہ سے روایت نہیں کیا اور اس کے اول حصہ کو ایک جماعت نے حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت کیا ہے لیکن انہوں نے اس کا ذکر نہیں کیا۔ انہوں نے فرمایا: حضور ﷺ محفوظ تھے اور ام المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ نے فرمایا: میری آنکھیں سوتی ہیں اور میرا دل نہیں سوتا۔ حضرت شعبہ نے کہا ہے کہ حضرت قتادہ نے ابو العالیہ سے چار حدیثیں سنی ہیں: ایک یونس بن متی کی حدیث، دوسری نماز کے بارے میں ابن عمر کی حدیث، تیسری یہ حدیث کہ قضاة تین ہیں اور چوتھی حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما کی حدیث ”حدثنی رجال مرضیون منهم عبدو ارضاهم عندی عمر“۔

ابو داؤد نے بیان فرمایا: اور میں نے یزید الدلانی کی حدیث کا تذکرہ امام احمد بن حنبل سے کیا ہے تو انہوں نے اس کی عظمت کے پیش نظر مجھے جھڑکا اور فرمایا: یزید الدلانی کو کیا ہے کہ وہ اصحاب قتادہ پر کسی کو داخل کرے اور حدیث کی پرواہ نہ کرے۔

175 - حَدَّثَنَا حَيْوَةُ بْنُ شَرِيحٍ الْحِمْصِيُّ فِي آخِرِينَ قَالُوا حَدَّثَنَا بَقِيَّةُ عَنِ الْوَضِيِّ بْنِ عَطَاءٍ عَنْ مَحْفُوظِ بْنِ عُلْقَمَةَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَائِدٍ عَنْ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَكَأَنَّ السَّهَّ الْعَيْنَانَ فَمَنْ نَامَ فَلْيَتَوَضَّأْ

حضرت علی بن ابی طالب رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: سرین کا بندھن دو آنکھیں (بیداری) ہیں۔ پس جو کوئی سوجائے تو اسے چاہیے کہ وہ وضو کرے۔

### بَابُ فِي الرَّجُلِ يَطَأُ الْأَذَى بِرِجْلِهِ (اس شخص کے بارے حکم جو نجاست پر چلتا ہے)

176 - حَدَّثَنَا هُنَادُ بْنُ السَّرِيِّ وَابْرَاهِيمُ بْنُ أَبِي مُعَاوِيَةَ عَنْ أَبِي مُعَاوِيَةَ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنِي شَرِيكٌ وَجَرِيرٌ وَابْنُ إِدْرِيسَ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ شَقِيقِ قَالَ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ ﷺ كُنَّا لَا نَتَوَضَّأُ مِنْ مَوْطِي وَلَا نَكْفُ شَعْرًا وَلَا ثَوْبًا قَالَ أَبُو دَاوُدَ قَالَ إِبْرَاهِيمُ بْنُ أَبِي مُعَاوِيَةَ فِيهِ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ شَقِيقِ عَنْ مَسْرُوقٍ أَوْ حَدَّثَهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ ﷺ وَقَالَ هُنَادٌ عَنْ شَقِيقِ أَوْ حَدَّثَهُ عَنْهُ

حضرت عبد اللہ نے فرمایا: ہم راستے میں نجاست پر چلنے کے سبب وضو نہیں کرتے تھے اور نہ ہی بالوں اور کپڑوں کو سمیٹتے تھے (یعنی دوران نماز مٹی سے بچنے کے لیے ہم انہیں نہیں سمیٹتے تھے۔ بلکہ انہیں چھوڑ دیتے اور حالت سجدہ میں دیگر اعضاء کے ساتھ یہ بھی زمین پر لگتے تھے)۔ ابو داؤد نے کہا ہے کہ ابراہیم بن ابی معاویہ نے اس بارے میں اعمش عن شقیق عن مسروق کی



سند سے بیان کیا ہے یا حدیثہ عنہ فرمایا، عبد اللہ نے کہا اور ہناد نے عن شقیق یا حدیثہ عنہ کہا۔

### بَاب مَنْ يُحَدِّثُ فِي الصَّلَاةِ (اس شخص کا بیان جسے نماز میں حدیث لاحق ہو جائے)

177 - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا جَرِيرُ بْنُ عَبْدِ الْحَبِيدِ عَنْ عَاصِمِ الْأَخْوَلِ عَنْ عَيْسَى بْنِ حِطَّانٍ عَنْ مُسْلِمِ بْنِ سَلَامٍ عَنْ عَلِيِّ بْنِ طَلْحٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا فَسَأَ أَحَدُكُمْ فِي الصَّلَاةِ فَلْيَنْصِرْ فَلْيَتَوَضَّأْ وَلْيُعِدِّ الصَّلَاةَ

حضرت علی بن طلح رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ جب تم میں سے کسی کو حالت نماز میں گوز آجائے تو اسے چاہیے کہ وہ نماز سے لوٹ جائے اور وضو کرے اور دوبارہ نماز پڑھے (یعنی حدیث لاحق ہونے کی صورت میں نماز سے باہر نکل آئے اور پھر وضو کے ساتھ اس کا اعادہ کرے)۔

### بَاب فِي الْمَذِي (مذی کا بیان)

178 - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا عُبَيْدَةُ بْنُ حُبَيْدٍ الْحَدَّاءُ عَنْ الرُّكَيْنِ بْنِ الرَّبِيعِ عَنْ حُصَيْنِ بْنِ قَبِيصَةَ عَنْ عَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ كُنْتُ رَجُلًا مَذَّاءً فَجَعَلْتُ أَغْتَسِلُ حَتَّى تَشَقَّقَ ظَهْرِي فَذَكَرْتُ ذَلِكَ لِلنَّبِيِّ ﷺ أَوْ ذَكَرَ لَهُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا تَفْعَلْ إِذَا رَأَيْتَ الْمَذِي فَاغْسِلْ ذَكَرَكَ وَتَوَضَّأْ وَضُوءَكَ لِلصَّلَاةِ فَإِذَا فَضَخْتَ الْمَاءَ فَاغْتَسِلْ

حضرت علی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں ایک ایسا آدمی تھا جس کی مذی کثرت سے خارج ہوتی تھی تو میں (بار بار) غسل کرتا رہا یہاں تک کہ میری پیٹھ (کی جلد ٹھنڈے پانی کے استعمال کے سبب) پھٹ گئی۔ آپ فرماتے ہیں کہ پھر میں نے اس کا ذکر حضور ﷺ سے کیا یا آپ کو بتایا گیا۔ تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: تو ایسا نہ کر، جب تو مذی دیکھے تو اپنے ذکر کو دھویا کر اور نماز کے وضو کی طرح وضو کر لے اور جب تو پانی (مٹی) پکائے تو پھر غسل کیا کر۔

179 - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكِ عَنْ أَبِي النَّضْرِ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ يَسَارٍ عَنِ الْمُقَدَّادِ بْنِ الْأَسْوَدِ أَنَّ عَلِيَّ بْنَ أَبِي طَالِبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَمَرَهُ أَنْ يُسْأَلَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنِ الرَّجُلِ إِذَا دَنَا مِنْ أَهْلِهِ فَخَرَجَ مِنْهُ الْمَذِي مَاذَا عَلَيْهِ فَإِنْ عِنْدِي ابْنَتُهُ وَأَنَا أَسْتَحْيِي أَنْ أَسْأَلَهُ قَالَ الْمُقَدَّادُ فَسَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَنْ ذَلِكَ فَقَالَ إِذَا وَجَدَ أَحَدُكُمْ ذَلِكَ فَلْيَنْضَخْ فَرْجَهُ وَلْيَتَوَضَّأْ وَضُوءَهُ لِلصَّلَاةِ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ عُرْوَةَ أَنَّ عَلِيَّ بْنَ أَبِي طَالِبٍ قَالَ لِلْمُقَدَّادِ وَذَكَرَ نَحْوَهُ قَالَ فَسَأَلَهُ الْمُقَدَّادُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لِيَغْسِلْ ذَكَرَهُ وَأَنْتَعِيهِ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَرَوَاهُ الثَّوْرِيُّ وَجَمَاعَةٌ، عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنِ الْمُقَدَّادِ عَنْ عَلِيٍّ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ الْقَعْنَبِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ حَدِيثِ حَدَّثَهُ



عَنْ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ قَالَ قُلْتُ لِبِقْدَادٍ قَدْ كَرِهَ مَعْنَاهُ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَرَوَاهُ الْمُفَضَّلُ بْنُ فَضَالَةَ وَجَمَاعَةٌ وَالشُّورِيُّ  
وَابْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ هِشَامٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ وَرَوَاهُ ابْنُ إِسْحَاقَ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ  
الْبِقْدَادِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ لَمْ يَذْكُرْ أُتَيْتِهِ

حضرت مقداد بن اسود رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضرت علی رضی اللہ عنہ نے انہیں حکم دیا کہ وہ رسول اللہ ﷺ سے  
ایسے آدمی کے بارے میں پوچھے کہ جب وہ اپنی بیوی کے قریب ہو اور اس سے مذی خارج ہو اس کا کیا حکم ہے؟ کیونکہ  
میرے پاس آپ ﷺ کی صاحبزادی ہے اور مجھے آپ ﷺ سے پوچھتے ہوئے حیا آتی ہے۔ حضرت مقداد رضی اللہ عنہ  
کہتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے اس کے بارے میں پوچھا تو آپ ﷺ نے فرمایا: جب تم میں سے کوئی اس طرح  
پائے تو وہ اپنی شرمگاہ کو دھو لے اور اسے نماز کے وضو کی طرح وضو کر لینا چاہیے۔

حضرت عروہ سے روایت منقول ہے کہ حضرت علی بن ابی طالب رضی اللہ عنہ نے حضرت مقداد رضی اللہ عنہ کو فرمایا اور  
آگے مذکورہ حدیث بیان کی۔ راوی کا بیان ہے کہ حضرت مقداد رضی اللہ عنہ نے آپ کے بارے میں پوچھا تو رسول اللہ  
ﷺ نے فرمایا: اسے چاہیے کہ وہ اپنے ذکر اور خصیتین کو دھو لے۔

ابوداؤد نے کہا ہے کہ یہ حدیث ثوری رحمہ اللہ تعالیٰ اور ایک جماعت نے ہشام بن عروہ سے انہوں نے اپنے باپ کے  
واسطے سے حضرت مقداد رضی اللہ عنہ سے اور انہوں نے حضرت علی بن ابی طالب رضی اللہ عنہ کے واسطے سے حضور نبی کریم  
ﷺ سے روایت کیا ہے اور اس میں ”الاشیین“ کا ذکر نہیں کیا ہے۔

180 - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا إِسْبَعِيلُ يَعْنِي ابْنَ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِسْحَاقَ حَدَّثَنِي سَعِيدُ بْنُ عُبَيْدِ بْنِ  
السَّبَّاقِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ سَهْلِ بْنِ حُنَيْفٍ قَالَ كُنْتُ أَلْقَى مِنَ الْمَذْيِ شِدَّةً وَكُنْتُ أَكْثَرُ مِنَ الْإِغْتِسَالِ فَسَأَلْتُ  
رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَنْ ذَلِكَ فَقَالَ إِنَّمَا يُجْزِيكَ مِنْ ذَلِكَ الْوُضُوءُ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَكَيْفَ بِنَا يُصِيبُ ثَوْبِي مِنْهُ  
قَالَ يَكْفِيكَ بِأَنْ تَأْخُذَ كَفًّا مِنْ مَاءٍ فَتَنْضَحَ بِهَا مِنْ ثَوْبِكَ حَيْثُ تَرَى أَنَّهُ أَصَابَهُ

حضرت سہل بن حنیف رضی اللہ عنہ نے بیان کیا ہے کہ مجھے مذی کے سبب انتہائی تکلیف اور پریشانی تھی۔ اس کے سبب  
اکثر غسل کرتا تھا۔ تو میں نے اس کے بارے میں رسول اللہ ﷺ سے استفسار کیا۔ تو آپ ﷺ نے فرمایا: اس کے سبب  
تیرے لیے وضو کافی ہے۔ میں نے عرض کی: یا رسول اللہ! میرے ان کپڑوں کا کیا حکم ہے جن پر وہ لگ جاتی ہے؟ تو  
آپ ﷺ نے فرمایا: تیرے لیے یہ کافی ہے کہ تو ہتھیلی پر پانی لے اور اپنے کپڑے میں سے جہاں تو اسے لگا ہوا دیکھے اس  
کے ساتھ دھو ڈال۔

181 - حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهَبٍ حَدَّثَنَا مُعَاوِيَةُ يَعْنِي ابْنَ صَالِحٍ عَنِ الْعَلَاءِ بْنِ  
الْحَارِثِ عَنْ حَرَامِ بْنِ حَكِيمٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَعْدِ الْأَنْصَارِيِّ قَالَ سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَنِ الْمَاءِ يُوْجِبُ  
الْغُسْلَ وَعَنِ الْمَاءِ يَكُونُ بَعْدَ الْمَاءِ فَقَالَ ذَلِكَ الْمَذْيُ وَكُلُّ فَعْلٍ يَنْدِي فَتَغْسِلُ مِنْ ذَلِكَ فَرَجَكَ وَأُتَيْتِكَ

وَتَوَضَّأُ وَضُوءَكَ لِلصَّلَاةِ

حضرت حرام بن حکیم نے اپنے چچا حضرت عبداللہ بن سعد انصاری رضی اللہ عنہ سے روایت بیان کی ہے کہ انہوں نے کہا: میں نے رسول اللہ ﷺ سے اس شے کے بارے میں پوچھا جو غسل واجب کر دیتی ہے اور اس پانی کے بارے میں پوچھا جو پانی کے بعد رستا رہتا ہے (یعنی مذی)۔ تو آپ ﷺ نے فرمایا: وہ مذی ہے اور ہرگز کی مذی خارج ہوتی ہے، پس تجھے چاہیے کہ اس کے سبب اپنی شرمگاہ اور خصیتیں کو دھو لے اور نماز کے وضو کی طرح وضو کرے۔

182 - حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ مُحَمَّدِ بْنِ بَكَّارٍ حَدَّثَنَا مَرْوَانُ يَعْنِي ابْنَ مُحَمَّدٍ حَدَّثَنَا الْهَيْثَمُ بْنُ حُسَيْدٍ حَدَّثَنَا الْعَلَاءُ بْنُ الْحَارِثِ عَنْ حَرَامِ بْنِ حَكِيمٍ عَنْ عَنِّي أَنَّهُ سَأَلَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ مَا يَحِلُّ لِي مِنْ امْرَأَتِي وَهِيَ حَائِضٌ قَالَ لَكَ مَا فَوْقَ الْإِزَارِ وَذَكَرَ مَوَاكِلَةَ الْحَائِضِ أَيْضًا وَسَأَلَ الْحَدِيثَ

حضرت حرام بن حکیم نے اپنے چچا سے یہ روایت بیان کی ہے کہ انہوں نے رسول اللہ ﷺ سے پوچھا: کیا میری بیوی میرے لیے حلال ہوتی ہے درآنحالیکہ وہ حائضہ ہو؟ تو آپ ﷺ نے فرمایا: جو حصہ چادر (ازار) سے اوپر ہے (وہاں سے استمتاع) تیرے لیے جائز ہے اور انہوں نے حائضہ کے کھانے پینے کا بھی ذکر کیا اور آگے حدیث بیان کی۔

183 - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ الْيَزِيدِيُّ حَدَّثَنَا بَقِيَّةُ بْنُ الْوَلِيدِ عَنْ سَعْدِ الْأَعْطَشِ وَهُوَ ابْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَائِدِ الْأَزْدِيِّ قَالَ قَالَ هِشَامُ وَهُوَ ابْنُ قُرَيْطٍ أَمِيرُ حَنْصَ عَنْ مُعَاذِ بْنِ جَبَلٍ قَالَ سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَمَّا يَحِلُّ لِلرَّجُلِ مِنْ امْرَأَتِهِ وَهِيَ حَائِضٌ قَالَ فَقَالَ مَا فَوْقَ الْإِزَارِ وَالتَّعْفُفُ عَنْ ذَلِكَ أَفْضَلُ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَكَانَ هُوَ يَعْنِي الْحَدِيثَ 1، بِالنَّقْوِيِّ

حضرت معاذ بن جبل رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے حائضہ عورت کے ان مقامات کے بارے میں پوچھا جو مرد کے لیے حلال ہوتے ہیں۔ تو آپ ﷺ نے فرمایا: جو ازار سے اوپر ہیں (ان سے استمتاع صحیح ہے) اور اس سے بچنا افضل اور بہتر ہے۔ ابو داؤد نے کہا ہے کہ یہ حدیث قوی نہیں ہے۔

### بَابُ فِي الْإِكْسَالِ (اِكْسَالِ كَا بِيَانِ)

184 - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي عَنْ يَحْيَى ابْنَ الْحَارِثِ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ حَدَّثَنِي بَعْضُ مَنْ أَرْضَى أَنَّ سَهْلَ بْنَ سَعْدِ السَّاعِدِيِّ أَخْبَرَهُ أَنَّ ابْنَ بَنِي كَعْبٍ أَخْبَرَهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ إِذَا جُعِلَ ذَلِكَ رُخْصَةً لِلنَّاسِ فِي أَوَّلِ الْإِسْلَامِ لِقَلَّةِ الْبِيَابِ ثُمَّ أَمَرَ بِالْغُسْلِ وَنَهَى عَنْ ذَلِكَ قَالَ أَبُو دَاوُدَ يَعْنِي الْمَاءَ مِنَ الْمَاءِ

حضرت ابی بن کعب رضی اللہ عنہ نے حدیث بیان کی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ابتدائے اسلام میں کپڑوں کی قلت کے سبب (بغیر انزال کے دخول کے سبب) غسل نہ کرنے کی لوگوں کو رخصت دی تھی پھر آپ ﷺ نے ہمیں غسل کا حکم ارشاد فرمایا اور اس سے (غسل نہ کرنے سے) منع فرما دیا۔ ابو داؤد نے کہا ہے کہ ذلک کا اشارہ حدیث ”الماء من الماء“ کی طرف ہے۔

1 - ایک نسخہ میں ہو یعنی الحدیث کے الفاظ نہیں ہے۔

185 - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مِهْرَانَ الْبِرَّازُ الرَّازِيُّ حَدَّثَنَا مُبَشِّرُ الْحَلْبِيُّ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ غَسَّانَ عَنْ أَبِي حَازِمٍ عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ حَدَّثَنِي أَبِي بَنْ كَعْبٍ أَنَّ الْفُتْيَا الَّتِي كَانُوا يَفْتُونَ أَنَّ الْمَاءَ مِنَ الْمَاءِ كَانَتْ رُحْصَةً رَخَّصَهَا رَسُولُ اللَّهِ فِي بَدْيِ الْإِسْلَامِ ثُمَّ أَمَرَ بِالِاغْتِسَالِ بَعْدُ

حضرت سہل بن سعد کہتے ہیں کہ حضرت ابی بن کعب رضی اللہ عنہ نے بیان کیا ہے کہ بے شک یہ فتویٰ جو وہ دیا کرتے تھے کہ غسل منی نکلنے کے سبب واجب ہوگا، یہ ایک رخصت تھی جو رسول اللہ ﷺ نے ابتدائے اسلام میں دی تھی پھر اس کے بعد آپ ﷺ نے غسل کرنے کا حکم ارشاد فرمایا۔

186 - حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ أَبِرَاهِيمَ الْفَرَّاهِيُّ حَدَّثَنَا هِشَامٌ وَشُعْبَةُ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ الْحَسَنِ عَنْ أَبِي رَافِعٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ إِذَا قَعَدَ بَيْنَ شُعْبَيْهَا الْأُزْبَعِ وَالرِّزْقِ الْخِتَانِ بِالْخِتَانِ فَقَدْ وَجَبَ الْغُسْلُ

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے حضور ﷺ سے حدیث بیان کی ہے کہ آپ ﷺ نے فرمایا کہ جب آدمی چاروں شاخوں (یعنی دو پنڈلیوں اور دو رانوں) کے درمیان بیٹھ جائے اور اپنی شرمگاہ اس کی شرمگاہ کے ساتھ ملادے (یعنی حشفہ فرج میں داخل ہو جائے) تو اس پر غسل واجب ہے۔

187 - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ الْمَاءُ مِنَ الْمَاءِ وَكَانَ أَبُو سَلَمَةَ يَفْعَلُ ذَلِكَ

حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: پانی پانی سے واجب ہوتا ہے (یعنی منی کا انزال ہونے سے غسل واجب ہوتا ہے)۔ حضرت ابو سلمہ اسی طرح کرتے تھے۔

### بَابُ فِي الْجُنُبِ يَعُودُ (جنبی کے لیے) (غسل سے قبل) دوبارہ جماع کرنے کا حکم)

188 - حَدَّثَنَا مُسَدَّدُ بْنُ مُسَدِّدٍ حَدَّثَنَا إِسْعِيلُ حَدَّثَنَا حَبِيبُ الطَّوِيلُ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ طَافَ ذَاتَ يَوْمٍ عَلَى نِسَائِهِ فِي غُسْلٍ وَاحِدٍ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَهَكَذَا رَوَاهُ هِشَامُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ أَنَسِ وَمَعْمَرٌ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسِ وَصَالِحُ بْنُ أَبِي الْأَخْضَرِ عَنِ الزُّهْرِيِّ كُلُّهُمْ عَنِ أَنَسِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ

حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے بیان کیا ہے کہ رسول اللہ ﷺ ایک دن اپنی تمام ازواج مطہرات کے پاس تشریف لے گئے اور تمام کے ساتھ مقاربت فرمائی اور آخر میں ایک غسل کیا۔ ابو داؤد نے کہا: اسی طرح یہ حدیث ہشام بن زید نے حضرت انس سے، معمر نے قتادہ سے اور انہوں نے حضرت انس سے اور صالح بن ابی الاخضر نے الزہری سے پھر تمام نے حضرت انس رضی اللہ عنہ سے اور انہوں نے نبی کریم ﷺ سے روایت بیان کی ہے۔

### بَابُ الْوُضُوءِ لِمَنْ أَرَادَ أَنْ يَعُودَ (دوبارہ جماع کے لیے وضو کرنے کا بیان)

189 - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْعِيلَ حَدَّثَنَا حَنَادٌ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي رَافِعٍ عَنْ عَمَّتَيْهِ سَلْمَى عَنْ أَبِي رَافِعٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ طَافَ ذَاتَ يَوْمٍ عَلَى نِسَائِهِ يَغْتَسِلُ عِنْدَ هَذِهِ وَعِنْدَ هَذِهِ قَالَ قُلْتُ لَهُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَلَا تَجْعَلُهُ

غُسْلًا وَاحِدًا قَالَ هَذَا أَزْكَى وَأَطْيَبُ وَأَطْهَرُ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَحَدِيثُ أَنَسٍ أَصَحُّ مِنْ هَذَا

حضرت ابورافع رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ ایک رات اپنی تمام ازواج مطہرات کے پاس گئے اور ہر ایک کے پاس غسل کرتے رہے۔ تو میں نے عرض کی: یا رسول اللہ! ﷺ (تمام سے فراغت کرنے کے بعد) آپ ایک ہی بار غسل کیوں نہیں کر لیتے؟ تو آپ ﷺ نے فرمایا: یہ زیادہ پاکیزہ طیب اور طہارت کے لیے ہے۔ ابوداؤد نے کہا ہے کہ حضرت انس کی حدیث اس سے زیادہ صحیح ہے۔

190 - حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عَوْنٍ حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ غِيَاثٍ عَنْ عَاصِمِ الْأَحْوَلِ عَنْ أَبِي الْمُتَوَكِّلِ عَنْ أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ إِذَا أَتَى أَحَدُكُمْ أَهْلَهُ ثُمَّ بَدَأَ لَهُ أَنْ يُعَاوِدَ فَلْيَتَوَضَّأْ بَيْنَهُمَا وَضُوءًا

حضرت ابوسعید رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ نے فرمایا: جب تم میں سے کوئی اپنی اہلیہ کے پاس آئے (یعنی اس سے جماع کرے) پھر اس میں دوبارہ (جماع) کی خواہش پیدا ہو تو اسے چاہیے کہ دونوں (جماعوں) کے درمیان وضو کر لے۔

### بَابُ فِي الْجُنُبِ يَنَامُ (حَالَتِ جَنَابَتِ فِي سَوْنِهِ كَابِيَانِ)

191 - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْدَمَةَ عَنْ مَالِكٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّهُ قَالَ ذَكَرَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّهُ تَصِيبُهُ الْجَنَابَةُ مِنَ اللَّيْلِ فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ تَوَضَّأْ وَاغْسِلْ ذَكَرَكَ ثُمَّ نَمْ

حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے حدیث منقول ہے کہ حضرت عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ نے حضور ﷺ سے عرض کی کہ انہیں رات کے وقت جنابت لاحق ہو جاتی ہے۔ تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: وضو کر اور اپنے ذکر کو دھولے پھر سو جا۔

### بَابُ الْجُنُبِ يَأْكُلُ (جَنَابِي كَالِيَانِ)

192 - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ وَقَتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَا حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنِ الرَّهْرِيِّ عَنِ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ إِذَا أَرَادَ أَنْ يَنَامَ وَهُوَ جُنُبٌ تَوَضَّأَ وَضَوَّهُ لِيَصَلَاةٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ الْهَرَّازِيُّ حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُبَارَكِ عَنْ يُونُسَ عَنِ الرَّهْرِيِّ بِإِسْنَادِهِ وَمَعْنَاهُ زَادَ إِذَا أَرَادَ أَنْ يَأْكُلَ وَهُوَ جُنُبٌ غَسَلَ يَدَيْهِ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَرَوَاهُ ابْنُ وَهْبٍ عَنْ يُونُسَ فَجَعَلَ قِصَّةَ الْأَكْلِ قَوْلَ عَائِشَةَ مَقْصُورًا وَرَوَاهُ صَالِحُ بْنُ أَبِي الْأَخْضَرِ عَنِ الرَّهْرِيِّ كَمَا قَالَ ابْنُ الْمُبَارَكِ إِلَّا أَنَّهُ قَالَ عَنْ عُرْوَةَ أَوْ أَبِي سَلَمَةَ وَرَوَاهُ الْأَوْزَاعِيُّ عَنْ يُونُسَ عَنِ الرَّهْرِيِّ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ كَمَا قَالَ ابْنُ الْمُبَارَكِ ام المومنين حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ جب کبھی حالت جنابت میں سونے کا ارادہ فرماتے تو آپ ﷺ اس طرح وضو فرماتے جس طرح نماز کے لیے کیا جاتا ہے۔ یونس نے زہری سے اسی سند اور معنی کے ساتھ اس میں یہ اضافہ کیا ہے کہ جب آپ حالت جنابت میں کچھ کھانے کا ارادہ فرماتے تو اپنے ہاتھوں کو دھو لیتے۔ ابوداؤد



نے کہا: اس حدیث کو ابن وہب نے یونس سے روایت کیا ہے اور کھانے کے قصے کو حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا پر موقوف قرار دیا ہے اور صالح بن ابی الاخضر نے زہری سے اس طرح روایت کیا ہے جیسے ابن مبارک نے کہا ہے مگر اس میں انہوں نے ”عن عمروة یاعن ابی سلمہ“ کہا ہے اور اس حدیث کو اوزاعی نے یونس سے انہوں نے زہری سے اور انہوں نے اپنی سند کے ساتھ حضور ﷺ سے اس طرح بیان کیا ہے جیسے ابن مبارک نے کہا ہے۔

### بَاب مَنْ قَالَ يَتَوَضَّأُ الْجُنْبُ (جنبی کے لیے وضو کرنے کا بیان)

193 - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنِ الْحَكَمِ عَنِ ابْنِ إِبْرَاهِيمَ عَنِ الْأَسْوَدِ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ إِذَا أَرَادَ أَنْ يَأْكُلَ أَوْ يَنَامَ تَوَضَّأَ تَعْنِي وَهُوَ جُنْبٌ

ام المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ حضور نبی مکرم ﷺ حالت جنابت میں جب کبھی کھانے یا سونے کا ارادہ فرماتے تھے تو وضو کرتے۔

194 - حَدَّثَنَا مُوسَى يَعْنِي ابْنَ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا حَتَّابٌ يَعْنِي ابْنَ سَلَمَةَ أَخْبَرَنَا عَطَاءُ الْخُرَّاسِيُّ عَنْ يَحْيَى بْنِ يَعْمَرَ عَنْ عَمَارِ بْنِ يَاسِرٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ رَخَّصَ لِلْجُنْبِ إِذَا أَكَلَ أَوْ شَرِبَ أَوْ نَامَ أَنْ يَتَوَضَّأَ قَالَ أَبُو دَاوُدَ بَيْنَ يَحْيَى بْنِ يَعْمَرَ وَعَمَارِ بْنِ يَاسِرٍ فِي هَذَا الْحَدِيثِ رَجُلٌ وَقَالَ عَلِيُّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ وَابْنُ عُمَرَ وَعَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَمْرِو الْجُنْبُ إِذَا أَرَادَ أَنْ يَأْكُلَ تَوَضَّأَ

حضرت عمار بن یاسر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ نے جنبی کے لیے یہ رخصت دی ہے کہ وہ جب کھائے پئے یا سونے تو وہ وضو کرے۔ ابوداؤد نے کہا ہے کہ اس حدیث کی سند میں یحییٰ بن یعمر اور عمار بن یاسر رضی اللہ عنہما کے درمیان ایک اور آدمی ہے اور حضرات علی بن ابی طالب، ابن عمر اور عبداللہ ابن عمر رضی اللہ عنہم تمام نے کہا ہے کہ جنبی جب کچھ کھانے پینے کا ارادہ کرے تو وضو کر لے۔

### بَاب فِي الْجُنْبِ يَوْمَ خُرِّ الْغُسْلُ (جنبی کے لیے غسل کو موخر کرنے کا بیان)

195 - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا مُعْتَبِرٌ وَحَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَا حَدَّثَنَا بَرْدُ بْنُ سِنَانٍ عَنْ عُبَادَةَ بْنِ نُسَيْبٍ عَنْ غُضَيْفِ بْنِ الْحَارِثِ قَالَ قُلْتُ لِعَائِشَةَ أَرَأَيْتِ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَغْتَسِلُ مِنَ الْجَنَابَةِ فِي أَوَّلِ اللَّيْلِ أَوْ فِي آخِرِهِ قَالَتْ رَبُّمَا اغْتَسَلَ فِي أَوَّلِ اللَّيْلِ وَرُبَّمَا اغْتَسَلَ فِي آخِرِهِ قُلْتُ اللَّهُ أَكْبَرُ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي جَعَلَ فِي الْأَمْرِ سَعَةً قُلْتُ أَرَأَيْتِ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يُؤْتِرُ أَوَّلَ اللَّيْلِ أَمْ فِي آخِرِهِ قَالَتْ رَبُّمَا أُوْتِرُ فِي أَوَّلِ اللَّيْلِ وَرُبَّمَا أُوْتِرُ فِي آخِرِهِ قُلْتُ اللَّهُ أَكْبَرُ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي جَعَلَ فِي الْأَمْرِ سَعَةً قُلْتُ أَرَأَيْتِ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَجْهَرُ بِالْقُرْآنِ أَنْ أَمْرٌ يَخْفُتُ بِهِ قَالَتْ رَبُّمَا جَهْرًا وَرُبَّمَا خَفَتْ قُلْتُ اللَّهُ أَكْبَرُ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي جَعَلَ فِي الْأَمْرِ سَعَةً

حضرت غضیف بن حارث نے بیان کیا ہے کہ میں نے ام المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے پوچھا: کیا آپ

نے رسول اللہ ﷺ کو دیکھا ہے کہ آپ غسل جنابت اول رات میں کرتے تھے یا آخر رات میں؟ تو انہوں نے جواب دیا: آپ ﷺ نے غسل جنابت کبھی اول رات میں کیا ہے اور کبھی آخر رات میں۔ تو میں نے کہا: سب تعریفیں اللہ کے لیے جس نے اس معاملہ میں وسعت رکھ دی۔ میں نے پھر پوچھا: کیا آپ نے رسول اللہ ﷺ کو دیکھا ہے کہ آپ وتر اول رات میں ادا کرتے تھے یا آخر رات میں؟ تو آپ نے جواب دیا: آپ ﷺ نے بسا اوقات وتر اول رات میں ادا کیے ہیں اور بسا اوقات آخر رات میں۔ تو میں نے کہا: ”اللہ اکبر الحمد لله الذی جعل فی الامر سعة“ میں نے پوچھا: کیا آپ نے رسول اللہ ﷺ کو دیکھا ہے آپ قرآن کریم بلند آواز سے پڑھتے تھے یا آہستہ آواز سے؟ تو آپ نے جواب دیا کہ کبھی آپ ﷺ نے بلند آواز سے پڑھا ہے اور کبھی آہستہ آواز سے۔ تو میں نے کہا: ”اللہ اکبر الحمد لله الذی جعل فی الامر سعة“۔

196 - حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ النَّبَرِيُّ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَلِيِّ بْنِ مُدْرِكٍ عَنْ أَبِي زُرْعَةَ بْنِ عَمْرِو بْنِ جَرِيرٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نَجْمٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ لَا تَدْخُلُ الْمَلَائِكَةُ بَيْتًا فِيهِ صُورَةٌ وَلَا كَلْبٌ وَلَا جُنُبٌ

حضرت علی بن ابی طالب رضی اللہ عنہ سے حدیث مروی ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ملائکہ اس گھر میں داخل نہیں ہوتے جس میں تصویر ہو اور نہ اس میں جس میں کتا ہو اور نہ اس میں جہاں جنبی ہو۔

فائدہ: امام خطابی نے معالم السنن میں کہا ہے کہ ملائکہ سے مراد رحمت و برکت کے فرشتے ہیں۔ ان سے مراد کرمانا کاتبین نہیں ہیں۔ فرمایا: ملائکہ رحمت اس گھر میں داخل نہیں ہوتے ہیں جس میں تصویر ہو، مراد ذی روح شے کی تصویر ہے، چاہے وہ دیوار پر ہو یا پہنے ہوئے کپڑے پر۔

197 - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ عَنْ أَبِي إِسْحَقَ عَنِ الْأَسْوَدِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَنَامُ وَهُوَ جُنُبٌ مِنْ غَيْرِ أَنْ يَسَّ مَاءً قَالَ أَبُو دَاوُدَ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ الْوَاسِطِيُّ قَالَ سَمِعْتُ يَزِيدَ بْنَ هَارُونَ يَقُولُ هَذَا الْحَدِيثُ وَهُمْ يَعْنِي حَدِيثَ أَبِي إِسْحَقَ

ام المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے ارشاد فرمایا: رسول اللہ ﷺ (کبھی بکھار) پانی کو استعمال کیے بغیر حالت جنابت میں ہی سو جاتے تھے۔ ابوداؤد نے بیان کیا ہے: حسن بن علی واسطی نے کہا ہے: میں نے یزید بن ہارون کو دیکھا ہے کہ ابواسحاق کی اس حدیث میں وہم ہے۔

### بَابُ فِي الْجُنُبِ يَقْرَأُ الْقُرْآنَ (جنبی کے لیے قرآن پڑھنے کے حکم کا بیان)

98 - حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَمْرِو بْنِ مُرَّةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَلَمَةَ قَالَ دَخَلْتُ عَلَى عَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَوْ دَرَجَلَانَ رَجُلٍ مَنَا وَرَجُلٍ مِنْ بَنِي أَسَدٍ أَحْسَبُ فَبَعَثَهُمَا عَلِيٌّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَجْهًا وَقَالَ إِنَّكُمْ عِدْجَانٍ فَعَالِجَا عَنْ دِينِكُمَا ثُمَّ قَامَ فَدَخَلَ الْمَخْرَجَ ثُمَّ خَرَجَ فَدَعَا بِنَاءَ فَأَخَذَ مِنْهُ حَفْنَةً فَتَسَّخَمَ بِهَا ثُمَّ جَعَلَ يَقْرَأُ الْقُرْآنَ فَأَنْكَرُوا ذَلِكَ فَقَالَ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَخْرُجُ مِنَ الْخَلَاءِ فَيَقْرَأُ الْقُرْآنَ وَيَأْكُلُ مَعَنَا اللَّحْمَ وَلَمْ يَكُنْ

يَحْجُبُهُ أَوْ قَالَ يَحْجِزُهُ عَنِ الْقُرْآنِ شَيْءٌ لَيْسَ الْجَنَابَةُ

حضرت عبداللہ بن سلمہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ انہوں نے کہا: میں حضرت علی رضی اللہ عنہ کے پاس گیا اور میرے ساتھ دو آدمی بھی تھے۔ ایک آدمی ہم میں سے تھا اور ایک بنی اسد سے تعلق رکھتا تھا۔ تو حضرت علی رضی اللہ عنہ نے ان دونوں کو ایک طرف بھیج دیا اور فرمایا: بلاشبہ تم دونوں مضبوط اور قوی الجثہ ہو۔ لہذا اپنے اپنے دین کے بارے میں خوب محنت اور کوشش کرو۔ پھر آپ اٹھے اور بیت الخلاء میں چلے گئے۔ جب باہر آئے تو پانی طلب کیا اور اس سے ایک چلو بھر لے لیا اور اس سے اپنے ہاتھوں کو دھویا پھر آپ قرآن کریم پڑھنے لگے۔ تو لوگوں نے اسے ناپسند کیا (اور آپ سے بلا وضو پڑھنے کے بارے میں استفسار کیا)۔ تو آپ نے فرمایا: بلاشبہ رسول اللہ ﷺ بیت الخلاء سے باہر تشریف لاتے اور ہمیں قرآن کریم پڑھاتے تھے اور ہمارے ساتھ گوشت تناول فرماتے تھے اور جنابت کے سوا کوئی شے آپ کے لئے قرآن کریم پڑھنے سے مانع نہیں ہوتی تھی۔

**فائدہ:** حدیث طیبہ سے صراحتاً یہ معلوم ہو رہا ہے کہ حالت حدیث میں قرآن کریم پڑھنا درست ہے جبکہ حالت جنابت میں قراءت قرآن ممنوع ہے۔ اسی طرح حالت حیض میں بھی قراءت قرآن ممنوع ہے کیونکہ اس کا حدیث جنابت سے زیادہ غلیظ ہوتا ہے۔ یہی قول امام خطابی اور دیگر اکثر علماء کا ہے اور جہاں تک قرآن کریم کو مس کرنے اور اس سے دیکھ کر پڑھنے کا تعلق ہے تو یہ بغیر طہارت کے جائز نہیں۔ جیسا کہ دارقطنی میں حدیث مروی ہے: عن ابی بکر بن محمد بن عمرو بن حزم عن ابیہ عن جدہ ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم کتب الی اهل الیمن کتابا وکان فیہ لایس القرآن الا طاهر (عون المعبود صفحہ 91، ہکذا فی العینی)

### بَابُ فِي الْجُنُبِ يُصَافِحُ (جنبی کے مصافحہ کرنے کا بیان)

199 - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ مِسْعَرٍ عَنْ وَاصِلٍ عَنْ أَبِي وَائِلٍ عَنْ حُذَيْفَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ لَقِيَهِ فَأَهْوَى إِلَيْهِ فَقَالَ إِنِّي جُنُبٌ فَقَالَ إِنَّ الْمُسْلِمَ لَا يَنْجُسُ

حضرت حذیفہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ ان سے ملے اور (مصافحہ) کے لیے آپ ﷺ نے اپنا دست مبارک آگے بڑھایا تو حضرت حذیفہ رضی اللہ عنہ سے عرض کی: میں جنبی ہوں۔ تو آپ ﷺ نے فرمایا: بلاشبہ مسلمان نجس (ناپاک) نہیں ہوتا۔

200 - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى وَبِشْرٌ عَنْ حُمَيْدٍ عَنْ بَكْرِ عَنْ أَبِي رَافِعٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ لَقِينِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي طَرِيقٍ مِنْ طَرِيقِ الْمَدِينَةِ وَأَنَا جُنُبٌ فَأَخْتَنَسْتُ فَذَهَبْتُ فَأَغْتَسَلْتُ ثُمَّ جِئْتُ فَقَالَ أَيْنَ كُنْتَ يَا أَبَا هُرَيْرَةَ قَالَ قُلْتُ إِنِّي كُنْتُ جُنُبًا فَكْرِهْتُ أَنْ أَجَالِسَكَ عَلَى غَيْرِ طَهَارَةٍ فَقَالَ سُبْحَانَ اللَّهِ إِنَّ الْمُسْلِمَ لَا يَنْجُسُ وَقَالَ فِي حَدِيثٍ بَشِيرًا حَدَّثَنَا حُمَيْدٌ حَدَّثَنِي بَكْرٌ

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا کہ مدینہ طیبہ کے کسی راستے میں رسول اللہ ﷺ مجھ سے ملے اور میں

حالت جنابت میں تھا تو میں پیچھے ہٹ کر چلا گیا اور جا کر غسل کیا۔ پھر حاضر خدمت ہوا تو آپ ﷺ نے فرمایا: اے ابو ہریرہ! تو کہاں گیا تھا؟ میں نے عرض کی: میں جنبی تھا۔ لہذا میں نے یہ ناپسند کیا کہ طہارت اور پاکیزگی کے بغیر آپ کی مجالست اختیار کروں۔ تو آپ ﷺ نے فرمایا: سبحان اللہ! بلاشبہ مسلمان نجس نہیں ہوتا۔ راوی نے بیان کیا ہے کہ بشر کی حدیث میں ہے: حدثنا حیدر حدثنی بکر۔

### بَابُ فِي الْجُنُبِ يَدْخُلُ الْمَسْجِدَ (جنبی کے مسجد میں داخل ہونے کا بیان)

201- حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ بْنُ زِيَادٍ حَدَّثَنَا الْأَفْلَتُ بْنُ خَلِيفَةَ قَالَ حَدَّثَنِي جَسْرَةُ بِنْتُ دَجَاجَةَ قَالَتْ سَمِعْتُ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا تَقُولُ جَاءَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَوُجُوهُ بَيْوتِ أَصْحَابِهِ شَارِعَةً فِي الْمَسْجِدِ فَقَالَ وَجْهًا هَذِهِ الْبَيْوتِ عَنِ الْمَسْجِدِ ثُمَّ دَخَلَ النَّبِيُّ ﷺ وَلَمْ يَصْنَعِ الْقَوْمُ شَيْئًا رَجَاءً أَنْ تَنْزِلَ فِيهِمْ رُخْصَةٌ فَخَرَجَ إِلَيْهِمْ بَعْدُ فَقَالَ وَجْهًا هَذِهِ الْبَيْوتِ عَنِ الْمَسْجِدِ فَإِنِّي لَا أُحِلُّ الْمَسْجِدَ لِحَائِضٍ وَلَا جُنُبٍ قَالَ أَبُو دَاوُدَ هُوَ فُلَيْتُ الْعَامِرِيُّ

حضرت جسرہ بنت دجاجہ نے بیان کیا ہے کہ ام المومنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا کو یہ فرماتے سنا ہے کہ رسول اللہ ﷺ تشریف لائے۔ اس وقت صحابہ کرام کے گھروں کے دروازے مسجد میں کھلتے تھے۔ تو آپ ﷺ نے فرمایا: ان گھروں کے دروازے مسجدوں سے پھیر دو۔ حضور نبی کریم ﷺ تشریف لے گئے اور قوم نے ابھی کچھ بھی نہیں کیا تھا اس امید پر کہ ان کے لئے رخصت نازل ہوگی۔ پھر (کچھ وقت کے بعد) آپ ﷺ ان کی طرف تشریف لائے اور فرمایا: ان کے گھروں کے رخ مسجد سے پھیر دو کیونکہ میں کسی حائضہ عورت اور کسی جنبی آدمی کے لیے مسجد حلال نہیں کروں گا (یعنی انہیں مسجد میں داخل ہونے کی اجازت نہیں دوں گا)۔ ابو داؤد نے بیان کیا ہے کہ افلت بن خلیفہ کو ہی فلیت العامری بھی کہا جاتا ہے۔

### بَابُ فِي الْجُنُبِ يُصَلِّي بِالنَّوْمِ وَهُوَ نَاسٍ (جنبی کے بھول کر قوم کو نماز پڑھانے کا بیان)

202- حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ عَنْ زِيَادِ الْأَعْلَمِ عَنِ الْحَسَنِ عَنْ أَبِي بَكْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ دَخَلَ فِي صَلَاةِ الْفَجْرِ فَأَوْمَأَ بِيَدِهِ أَنْ مَكَانَكُمْ ثُمَّ جَاءَ وَرَأْسُهُ يَقْطُرُ فَصَلَّى بِهِمْ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ أَخْبَرَنَا حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ بِإِسْنَادِهِ وَمَعْنَاهُ وَقَالَ فِي أَوَّلِهِ فَكَبَّرَ وَقَالَ فِي آخِرِهِ فَلَمَّا قَضَى الصَّلَاةَ قَالَ إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ وَإِنِّي كُنْتُ جُنُبًا قَالَ أَبُو دَاوُدَ رَوَاهُ الرَّهْرِيُّ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ فَلَمَّا قَامَ فِي مَسَلَاةٍ وَانْتَهَرْنَا أَنْ يُكَبِّرَ انْصَرَفَ ثُمَّ قَالَ كَمَا أَنْتُمْ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَرَوَاهُ أَيُّوبُ وَابْنُ عَوْنٍ وَهَشَامٌ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ مَرْسَلَانَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ فَكَبَّرَ ثُمَّ أَوْمَأَ بِيَدِهِ إِلَى الْقَوْمِ أَنْ اجْلِسُوا فَذَهَبَ فَاغْتَسَلَ وَكَذَلِكَ رَوَاهُ مَالِكٌ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ أَبِي حَكِيمٍ عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَبَّرَ فِي صَلَاةٍ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَكَذَلِكَ حَدَّثَنَا

1- ایک نسخہ میں ابن موف ہے۔

2- ایک نسخہ میں یزید نہیں ہے۔



مُسْلِمٌ بْنُ اِبْرَاهِيمَ حَدَّثَنَا اَبَانُ عَنْ يَحْيَى عَنْ الرَّبِيعِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ كَبَّرَ

حضرت ابو بکرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ صبح کی نماز کے لیے کھڑے ہوئے (اور تکبیر تحریمہ کا ارادہ کیا) پھر ہاتھ سے اشارہ کرتے ہوئے فرمایا: تم اپنی جگہ ٹھہرے رہو پھر آپ ﷺ تشریف لائے اور آپ ﷺ کے سر سے پانی کے قطرے گر رہے تھے اور آپ نے لوگوں کو نماز پڑھائی۔ حماد بن سلمہ نے اسی سند اور معنی کے ساتھ حدیث کو بیان کیا اور حدیث کی ابتدا میں کہا ہے: ”پس آپ ﷺ نے تکبیر تحریمہ کہی“ اور حدیث کے آخر میں کہا ہے کہ ”جب آپ ﷺ نماز مکمل کر چکے تو فرمایا: بلاشبہ میں بھی بشر ہوں اور میں جنبی تھا۔“ ابو داؤد نے کہا ہے کہ اس حدیث کو ایوب، ابن عون اور ہشام نے محمد سے مرسل نقل کیا ہے۔ انہوں نے کہا ہے کہ آپ ﷺ نے تکبیر کہی اور پھر اشارہ فرمایا: قوم کی طرف کہ تم بیٹھ جاؤ اور خود تشریف لے گئے اور غسل فرمایا۔ اسی طرح اس حدیث کو مالک نے اسماعیل بن ابی حکیم سے اور انہوں نے عطاء ابن یسار سے روایت کیا ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے اپنی نماز کی تکبیر کہی۔ ابو داؤد نے بیان کیا ہے کہ اسی طرح مسلم بن ابراہیم نے روایت کیا ہے کہ ابان نے یحییٰ سے اور انہوں نے ربیع بن محمد سے اور انہوں نے حضور ﷺ سے روایت کیا ہے کہ آپ ﷺ نے تکبیر کہی۔

203۔ حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عُثْمَانَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا الرَّبِيعُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا عِيَّاشُ بْنُ الْأَزْدِيِّ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهَبٍ عَنْ يُونُسَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ خَالِدٍ حَدَّثَنَا اِبْرَاهِيمُ بْنُ خَالِدٍ اِمَامُ مَسْجِدِ صَنْعَاءَ حَدَّثَنَا زَبَّازٌ عَنْ مَعْمَرِ حَدَّثَنَا مُؤَمَّلُ بْنُ الْفَضْلِ حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ عَنِ الْأَوْزَاعِيِّ كُلُّهُمْ عَنِ الرَّهْرِيِّ عَنِ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ أَقْبَمْتُ الصَّلَاةَ وَصَفَّ النَّاسُ صُفُوفَهُمْ فَخَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ حَتَّى إِذَا قَامَ فِي مَقَامِهِ ذَكَرَ أَنَّهُ لَمْ يَغْتَسِلْ فَقَالَ لِلنَّاسِ مَكَانَكُمْ ثُمَّ رَجَعَ إِلَى بَيْتِهِ فَخَرَجَ عَلَيْنَا يَنْطَفُ رَأْسُهُ وَقَدْ اغْتَسَلَ وَنَحْنُ صُفُوفٌ وَهَذَا الْفِطْرُ ابْنُ حَرْبٍ وَقَالَ عِيَّاشُ فِي حَدِيثِهِ فَلَمْ نَزَلْ قِيَامًا نَشْتَظِرُهُ حَتَّى خَرَجَ عَلَيْنَا وَقَدْ اغْتَسَلَ

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے حدیث مروی ہے کہ نماز کے لیے اقامت کہی گئی اور لوگوں نے اپنی صفیں باندھ لیں تو اتنے میں رسول اللہ ﷺ (اپنے کا شانہ اقدس سے) باہر تشریف لائے یہاں تک کہ جب آپ اپنے مقام پر آ کر کھڑے ہو گئے تو آپ کو یاد آیا کہ آپ نے غسل نہیں کیا۔ پس آپ ﷺ نے لوگوں سے فرمایا: تم اپنی جگہ ٹھہرو پھر آپ ﷺ اپنے گھر کی طرف واپس لوٹ آئے پھر آپ ہماری طرف تشریف لے آئے درآنحالیکہ آپ کے سر مبارک سے پانی کے قطرے گر رہے تھے۔ تحقیق آپ ﷺ نے غسل فرمایا اور ہم صفیں باندھے کھڑے تھے۔ یہ ابن حرب کے الفاظ ہیں اور عیاش نے اپنی حدیث میں کہا ہے۔ پس ہم کھڑے ہو کر انتظار کرتے رہے یہاں تک کہ آپ ﷺ ہماری طرف تشریف لائے اس حال میں کہ آپ ﷺ نے غسل فرمایا تھا۔

بَابُ فِي الرَّجُلِ يَجِدُ لَبَلَةً فِي مَنَامِهِ (اس آدمی کا بیان جو حالت خواب میں تری پاتا ہے)

204۔ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ خَالِدٍ الْخِطَّاطُ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ الْعُمَرِيُّ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ عَنِ الْقَاسِمِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ سَأَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنِ الرَّجُلِ يَجِدُ الْبَلَّلَ وَلَا يَدْرِي كَمَا اخْتَلَا مَا قَالَ يَغْتَسِلُ وَعَنِ الرَّجُلِ

يَرَى أَنَّهُ قَدْ اِحْتَلَمَ وَلَا يَجِدُ الْبَلَلَ قَالَ لَا غُسْلَ عَلَيْهِ فَقَالَتْ أُمُّ سَلِيمٍ الْمَرْأَةُ تَرَى ذَلِكَ أَعْلَيْهَا غُسْلٌ قَالَ نَعَمْ إِنَّمَا  
النِّسَاءُ شَقَائِقُ الرِّجَالِ

ام المومنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ انہوں نے فرمایا: حضور نبی کریم ﷺ سے اس آدمی کے بارے میں پوچھا گیا جو تری کو پاتا ہے اور اسے احتلام یاد نہیں ہوتا؟ تو آپ ﷺ نے فرمایا: وہ غسل کرے۔ اور اس آدمی کے بارے میں پوچھا گیا جو دیکھتا ہے کہ اسے احتلام ہوا ہے لیکن وہ (کپڑوں پر) تری کے آثار نہیں پاتا؟ تو آپ ﷺ نے فرمایا: اس پر کوئی غسل نہیں ہے۔ پھر ام سلیم نے کہا: عورت بھی اسی طرح دیکھتی ہے کیا اس پر بھی غسل ہے؟ تو آپ ﷺ نے فرمایا: ہاں بلاشبہ عورتوں (کے احکام) مردوں (کے احکام) کی مثل ہیں۔

بَابُ فِي الْمَرْأَةِ تَرَى مَا يَرَى الرَّجُلُ (اس کا بیان کہ عورت کو بھی مرد کی طرح احتلام ہوتا ہے)

205۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ حَدَّثَنَا عُنْبَسَةُ حَدَّثَنَا يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ قَالَ عُرْوَةُ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ أُمَّ  
سَلِيمٍ الْأَنْصَارِيَّةَ هِيَ أُمُّ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ لَا يَسْتَحْيِي مِنَ الْحَقِّ أَرَأَيْتَ الْمَرْأَةَ  
إِذَا رَأَتْ فِي النَّوْمِ (1) مَا يَرَى الرَّجُلُ أَتَغْتَسِلُ أَمْ لَا قَالَتْ عَائِشَةُ فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ نَعَمْ فَلَتَغْتَسِلُ إِذَا وَجَدَتْ  
الْمَاءَ قَالَتْ عَائِشَةُ فَأَقْبَلْتُ عَلَيْهَا فَقُلْتُ أَيْ لَكَ وَهَلْ تَرَى ذَلِكَ الْمَرْأَةُ فَأَقْبَلَ عَلَيَّ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ  
تَرَيْتَ بَيْنَكَ يَا عَائِشَةُ وَمِنْ أَيْنَ يَكُونُ السَّبَبُ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَكَذَلِكَ رَوَى عَقِيلٌ وَالزُّبَيْدِيُّ وَيُونُسُ وَابْنُ أُخِي  
الرُّهْرِيُّ عَنِ الرَّهْرِيِّ وَابْرَاهِيمُ بْنُ أَبِي الْوَزِيرِ عَنْ مَالِكٍ عَنِ الرَّهْرِيِّ وَوَأَقْبَلَ الرَّهْرِيُّ مُسَافِعًا الْحَبِيبِيَّ قَالَ عَنْ عُرْوَةَ  
عَنْ عَائِشَةَ وَأَمَّا هِشَامُ بْنُ عُرْوَةَ فَقَالَ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ زَيْنَبِ بِنْتِ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ أَنَّ أُمَّ سَلِيمٍ جَاءَتْ إِلَى  
رَسُولِ اللَّهِ ﷺ

ام المومنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ ام سلیم انصاریہ والدہ حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے عرض کی: یا رسول اللہ! بلاشبہ اللہ تعالیٰ حق (بیان کرنے) سے حیا نہیں کرتا، آپ کا کیا خیال ہے کہ جب عورت حالت نیند میں وہی کچھ دیکھے جو مرد دیکھتا ہے تو کیا وہ غسل کرے گی یا نہیں؟ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ حضور نبی مکرم ﷺ نے فرمایا: ہاں، جب وہ تری پائے تو غسل کرے گی۔ حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا: سو میں اس کی طرف متوجہ ہوئی اور کہا: تجھ پر فسوس ہے کہ کیا عورت بھی دیکھتی ہے؟ تو پھر رسول اللہ ﷺ میری طرف متوجہ ہوئے اور فرمایا: اے عائشہ! تیرے ہاتھ خاک آلود ہوں تو پھر یہ مشابہت کہاں سے آجاتی ہے (یعنی بچہ کبھی باپ کے مشابہ ہوتا ہے یا کبھی ماں کے مشابہ تو اس کا سبب یہ ہے کہ پانی کا نزول دونوں سے ہوتا ہے) ابوداؤد نے کہا ہے: اسی طرح یہ حدیث عقیل، زبیدی، یونس، ابن اخی الزہری اور ابراہیم ابن ابی الوزیر نے مالک سے اور انہوں نے زہری سے بیان کی ہے اور زہری کی موافقت مسافع الحمیبی نے کی ہے اور انہوں نے عروہ سے اور انہوں نے ام المومنین حضرت عائشہ صدیقہ

رضی اللہ عنہا سے روایت کیا ہے۔

لیکن ہشام بن عروہ نے اس طرح سند بیان کی ہے: عن عروہ عن زینب بنت ابی سلمہ عن ام سلمہ کہ ام سلیم رسول اللہ ﷺ کے پاس آئی۔

### بَابُ فِي مِقْدَارِ الْمَاءِ الَّذِي يُجْرِعُ فِي الْغُسْلِ

پانی کی اس مقدار کا بیان جو غسل کے لیے کافی ہوتی ہے

206۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَغْتَسِلُ مِنْ إِنَاءٍ وَاحِدٍ<sup>1</sup>، هُوَ الْفَرَقُ مِنَ الْجَنَابَةِ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَرَوَى ابْنُ عُيَيْنَةَ نَحْوَ حَدِيثِ مَالِكٍ قَالَ أَبُو دَاوُدَ قَالَ مَعْمَرُ بْنُ الرَّهْرِيِّ فِي هَذَا الْحَدِيثِ قَالَتْ كُنْتُ أَسْتَسِلُّ أَنَا وَرَسُولُ اللَّهِ ﷺ مِنْ إِنَاءٍ وَاحِدٍ فِيهِ قَدْرُ الْفَرَقِ قَالَ أَبُو دَاوُدَ سَبَعْتُ أَحْمَدَ بْنَ حَنْبَلٍ يَقُولُ الْفَرَقُ سِتَّةُ عَشَرَ رَطْلًا وَسَبْعَةُ يَقُولُ صَاعٌ ابْنُ أَبِي دَنْبٍ خَمْسَةُ أَرْطَالٍ وَثَلَاثُ قَالَ فَمَنْ قَالَ ثَمَانِيَّةُ أَرْطَالٍ قَالَ لَيْسَ ذَلِكَ بِمَحْفُوظٍ قَالَ وَسَبَعْتُ أَحْمَدَ يَقُولُ مَنْ أَعْطَى فِي صَدَقَةِ الْفِطْرِ بِرَطْلِنَا هَذَا خَمْسَةَ أَرْطَالٍ وَثَلَاثًا فَقَدْ أَوْفَى قَيْلَ الصَّيْحَانِ لَقِيلٍ قَالَ الصَّيْحَانِ أَطِيبُ قَالَ لَا أَدْرِي

ام المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ ایک ایسے برتن میں (پانی ڈال کر) غسل جنابت کرتے تھے جو فرق کے برابر تھا۔ ابو داؤد نے کہا: معمر نے زہری سے اس حدیث میں روایت کیا ہے کہ حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا: میں اور رسول اللہ ﷺ ایک برتن میں (پانی ڈال کر) غسل کرتے تھے۔ اس میں فرق کی مقدار پانی آتا تھا۔ ابو داؤد نے کہا ہے کہ ابن عیینہ نے حضرت مالک کی حدیث کی طرح اسے بیان کیا ہے (یعنی پہلی روایت کی طرح)۔ ابو داؤد نے کہا ہے: میں نے امام احمد بن حنبل رحمۃ اللہ تعالیٰ علیہ کو یہ کہتے سنا ہے کہ ایک فرق میں سولہ رطل ہوتے ہیں اور میں نے انہیں یہ کہتے سنا ہے کہ ابن ابی ذئب کا صاع پانچ رطل اور ایک رطل کے تہائی کے برابر ہے۔ فرمایا: جنہوں نے یہ کہا ہے کہ ایک صاع آٹھ رطل کے برابر ہوتا ہے تو وہ قول غیر محفوظ ہے۔ ابو داؤد نے کہا ہے کہ میں نے امام احمد کو یہ کہتے سنا ہے کہ جس نے صدقہ فطر ہمارے اس رطل کے ساتھ دیا یعنی ایک صاع برابر پانچ رطل اور ایک رطل کے تہائی کے تو اس نے پورا پورا ادا کیا۔ آپ سے کہا گیا کہ صیغانی (مدینہ طیبہ کے کھجوروں کی ایک قسم) بوجھل ہوتی ہے۔ تو فرمایا: صیغانی عمدہ اور بہتر ہے۔ ساتھ کہا: میں نہیں جانتا۔

### بَابُ فِي الْغُسْلِ مِنَ الْجَنَابَةِ (غسل جنابت کا بیان)

207۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ الْبَغْدَادِيُّ حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ حَدَّثَنَا أَبُو اسْحَقَ أَخْبَرَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ صُرَيْدٍ عَنْ جُبَيْرِ بْنِ

1۔ ایک نسخہ میں واحد نہیں ہے۔

مُطْعِمِ أَنَّهُمْ ذَكَرُوا عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ الْغُسْلَ مِنَ الْجَنَابَةِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَمَا أَنَا فَأَيُّضَ عَلَى رَأْسِي ثَلَاثًا وَأَشَارَ بِيَدَيْهِ كَلَّتِيهِمَا

حضرت سلیمان بن سرد نے حضرت جبیر بن مطعم سے حدیث بیان کی ہے کہ انہوں نے رسول اللہ ﷺ کے پاس غسل جنابت کا تذکرہ کیا تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اگر میں غسل کروں تو میں اپنے سر پر تین بار پانی بہاتا ہوں اور آپ ﷺ نے اپنے دونوں ہاتھوں کے ساتھ اشارہ کیا (یعنی دونوں ہتھیلیاں پانی سے بھر کر سر پر ڈالتا ہوں)۔

208۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ عَنْ حَنْظَلَةَ عَنِ الْقَاسِمِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا اغْتَسَلَ مِنَ الْجَنَابَةِ دَعَا بِشَيْءٍ مِنْ (1) نَحْوِ الْحِلَابِ فَأَخَذَ بِكَفَيْهِ (2) فَبَدَأَ بِشَيْءٍ رَأْسِهِ الْأَيْمَنِ ثُمَّ الْأَيْسَرِ ثُمَّ أَخَذَ بِكَفَيْهِ فَقَالَ بِهِمَا عَلَى رَأْسِهِ

حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا ہے کہ رسول اللہ ﷺ جب غسل جنابت کرتے تھے تو ایسے برتن کی طرح کوئی شے طلب کرتے جس میں دودھ دوہا جاتا ہے پھر ہاتھ میں لیتے اور پہلے اپنے سر کی دائیں جانب پانی ڈالتے پھر بائیں جانب پھر اسے دونوں ہاتھوں کے ساتھ پکڑتے اور اس کے ساتھ اپنے سر پر پانی ڈالتے۔

209۔ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبرَاهِيمَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ يَعْنِي ابْنَ مَهْدِيٍّ عَنْ زَائِدَةَ بِنِ قُدَامَةَ عَنْ صَدَقَةَ حَدَّثَنَا جُبَيْرُ بْنُ عُمَيْرٍ أَحَدُ بَنِي تَيْمِ اللَّهِ بْنِ ثَعْلَبَةَ قَالَ دَخَلْتُ مَعَ أُمِّي وَخَالَتِي عَلَى عَائِشَةَ فَسَأَلْتُهَا إِخْدَاهُمَا كَيْفَ كُنْتُمْ تَصْنَعُونَ عِنْدَ الْغُسْلِ فَقَالَتْ عَائِشَةُ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَتَوَضَّأُ وَضُوءَهُ لِلصَّلَاةِ ثُمَّ يُفِيضُ عَلَى رَأْسِهِ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ وَنَحْنُ نَفِيضُ عَلَى رُؤُسِنَا خَمْسًا مِنْ أَجْلِ الضُّفْرِ

حضرت جبیر بن عمیر جو بنی تیم اللہ بن ثعلبہ میں سے تھے، نے بیان کیا ہے کہ میں اپنی ماں اور خالہ کے ساتھ ام المومنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا کے پاس حاضر ہوا تو ان دونوں میں سے کسی نے آپ سے پوچھا: تم لوگ غسل کے وقت کیا کرتے تھے؟ تو حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا: رسول اللہ ﷺ اس طرح وضو کرتے تھے جیسے نماز کے لیے کیا جاتا ہے پھر اپنے سر پر تین بار پانی بہاتے تھے اور ہم مینڈھیوں کی وجہ سے پانچ بار اپنے سروں پر پانی بہاتی تھیں۔

210۔ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ الْوَاشِعِيُّ وَمُسَدَّدٌ قَالَا حَدَّثَنَا حَنَّاذُ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا اغْتَسَلَ مِنَ الْجَنَابَةِ قَالَ سُلَيْمَانُ يَبْدَأُ فَيُفْرِغُ بِيَمِينِهِ عَلَى شِئَالِهِ (3) وَقَالَ مُسَدَّدٌ غَسَلَ يَدَيْهِ يَصُبُّ الْإِنَاءَ عَلَى يَدَيْهِ الْيُمْنَى ثُمَّ اتَّفَقَا فَيَغْسِلُ فَرْجَهُ وَقَالَ مُسَدَّدٌ يُفْرِغُ عَلَى شِئَالِهِ وَرُبَّمَا كُنْتُ عَنِ الْفَرْجِ ثُمَّ يَتَوَضَّأُ وَضُوءَهُ لِلصَّلَاةِ ثُمَّ يَدْخُلُ يَدَيْهِ فِي الْإِنَاءِ فَيُخَلِّلُ شَعْرَهُ حَتَّى إِذَا رَأَى أَنَّهُ قَدْ أَصَابَ الْبَشْرَةَ أَوْ أَنْتَقَى الْبَشْرَةَ أَفْرَعَهُ عَلَى رَأْسِهِ ثَلَاثًا فَإِذَا فَضَلَ فَضْلُهُ صَبَّهَا عَلَيْهِ

حضرت ام المومنین عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے ارشاد فرمایا: رسول اللہ ﷺ جب غسل جنابت فرماتے تھے، سلیمان

3۔ ایک نسخہ میں، فی شالہ نہیں ہے۔

2۔ ایک نسخہ میں بکفہ ہے۔

1۔ ایک نسخہ میں من نہیں ہے۔



نے کہا: آپ غسل میں شروع ہوتے تو اپنے دائیں ہاتھ کے ساتھ پانی انڈھلتے اور مسد دے کہا: آپ اپنے ہاتھ دھوتے۔ پھر اپنے دائیں ہاتھ پر برتن کے ساتھ پانی انڈھلتے۔ پھر اپنی شرمگاہ کو دھوتے (اس پر دونوں متفق ہیں)۔ مسد دے کہا: آپ اپنے بائیں ہاتھ پر پانی انڈھلتے۔ بسا اوقات حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے شرمگاہ کا ذکر کنایہ کیا ہے۔ پھر آپ وضو کرتے جیسے نماز کے لیے وضو کیا جاتا ہے پھر آپ برتن میں اپنے ہاتھ داخل کرتے اور اپنے بالوں کا خلال کرتے یہاں تک کہ جب آپ دیکھتے کہ پانی ساری جلد تک پہنچ گیا ہے، یا اس نے جلد کو صاف کر دیا ہے تو پھر اپنے سر پر تین بار پانی انڈھلتے اور جب کبھی پانی بچ جاتا تو اسے بھی اپنے اوپر بہا دیتے۔

211- حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عَلِيٍّ الْبَاهِلِيُّ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي عَدِيٍّ حَدَّثَنَا سَعِيدٌ عَنْ أَبِي مَعْشَرٍ عَنِ النَّخَعِيِّ عَنِ الْأَسْوَدِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا أَرَادَ أَنْ يَغْتَسِلَ مِنَ الْجَنَابَةِ بَدَأَ بِكَفَيْهِ فَغَسَلَهَا ثُمَّ غَسَلَ مِرْفَعَهُ وَأَقَاضَ عَلَيْهِ الْمَاءَ فَإِذَا أَنْقَاهَا أَهْوَى بِهَيَا إِلَى حَائِطٍ ثُمَّ يَسْتَقْبِلُ الْوُضُوءَ وَيُفِيضُ الْمَاءَ عَلَى رَأْسِهِ

ام المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ جب غسل جنابت کا ارادہ فرماتے تو اپنے ہاتھوں سے شروع کرتے اور انہیں دھوتے پھر اپنے جوڑوں (یعنی وہ مقامات جہاں میل جم جاتی ہے مثلاً ران، بغلیں اور کہنیاں وغیرہ) کو دھوتے اور ان پر پانی بہاتے اور جب انہیں صاف کر چکتے تو انہیں دیوار پر رگڑتے پھر وضو شروع کرتے اور پھر اپنے سر پر پانی بہاتے۔

212- حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ شَوَّكِرٍ حَدَّثَنَا هُشَيْمٌ عَنْ عُرْوَةَ الْهَمْدَانِيَّ حَدَّثَنَا الشَّعْبِيُّ قَالَ قَالَتْ عَائِشَةُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا لَئِنْ شِئْتُمْ لِأَرِيكُمْ أَمْرًا رَوَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي الْحَائِطِ حَيْثُ كَانَ يَغْتَسِلُ مِنَ الْجَنَابَةِ

حضرت شعبی نے بیان کیا ہے کہ ام المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا: اگر تم چاہو تو میں تمہیں دیوار پر رسول اللہ ﷺ کے ہاتھوں کے نشان دکھا دوں جہاں آپ غسل جنابت کرتے تھے۔

213- حَدَّثَنَا مُسَدُّ بْنُ مُسْرَهْدٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ دَاوُدَ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ سَالِمٍ عَنْ كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا ابْنُ عَبَّاسٍ عَنْ خَالَتِهِ مَيْمُونَةَ قَالَتْ وَصَعْتُ لِيَدَيْيَ ﷺ غُسْلًا يَغْتَسِلُ مِنَ الْجَنَابَةِ فَأَكْفَأَ الْإِنَاءَ عَلَى يَدَيْهِ الْيُمْنَى فغَسَلَهَا مَرَّتَيْنِ أَوْ ثَلَاثًا ثُمَّ صَبَّ عَلَى فَرْجِهِ فَغَسَلَ فَرْجَهُ بِشِمَالِهِ ثُمَّ صَرَبَ بِيَدِهِ الْأَرْضَ فغَسَلَهَا ثُمَّ تَمَضَّضَ وَاسْتَنْشَقَ وَغَسَلَ وَجْهَهُ وَيَدَيْهِ ثُمَّ صَبَّ عَلَى رَأْسِهِ وَجَسَدِهِ ثُمَّ تَنَحَّى نَاحِيَةَ فَغَسَلَ رِجْلَيْهِ فَنَاولَتْهُ الْبُيُودُ فَلَمْ يَأْخُذْهُ وَجَعَلْ يَنْفُضُ الْمَاءَ عَنْ جَسَدِهِ فَذَكَرْتُ ذَلِكَ لِإِبْرَاهِيمَ فَقَالَ كَانُوا لَا يَرَوْنَ بِالْبُيُودِ بَأْسًا وَلَكِنْ كَانُوا يَكْرَهُونَ الْعَادَةَ قَالَ أَبُو دَاوُدَ قَالَ مُسَدُّ قُلْتُ لِعَبْدِ اللَّهِ بْنِ دَاوُدَ كَانُوا يَكْرَهُونَهُ لِلْعَادَةِ فَقَالَ هَكَذَا هُوَ وَلَكِنْ وَجَدْتُهُ فِي كِتَابِي هَكَذَا

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے اپنی خالہ ميمونہ رضی اللہ عنہا سے روایت بیان کی ہے کہ انہوں نے کہا: میں نے حضور ﷺ کے لیے غسل کا پانی رکھا جس سے آپ غسل جنابت کریں گے۔ تو آپ ﷺ نے برتن کو اپنے دائیں ہاتھ پر انڈھلا اور

دونوں ہاتھوں کو دو یا تین مرتبہ دھویا پھر اپنی شرمگاہ پر پانی انڈیلا اور بائیں ہاتھ کے ساتھ اسے دھویا پھر اپنا ہاتھ زمین پر رگڑا اور پھر دونوں کو دھویا پھر کلی کی، ناک میں پانی ڈالا اور اپنے چہرے اور بازوؤں کو دھویا پھر اپنے سر اور جسم پر پانی انڈیلا پھر ایک طرف ہٹ کر اپنے پاؤں کو دھویا پھر میں نے آپ ﷺ کو رومال پیش کیا لیکن آپ نے نہ لیا اور آپ ﷺ اپنے جسم سے پانی جھاڑنے لگے۔ میں نے اس کا ذکر حضرت ابراہیم سے کیا تو انہوں نے کہا: وہ رومال (تولیہ) کے استعمال میں کوئی حرج نہیں دیکھتے تھے، البتہ عادتاً وہ ناپسند کرتے تھے۔ مسدد نے کہا: میں نے عبد اللہ بن داؤد سے کہا: کیا صحابہ عادتاً ناپسند کرتے تھے؟ تو انہوں نے کہا: یہ اسی طرح ہے اور میں نے اپنی کتاب میں بھی اسی طرح پایا ہے۔

214۔ حَدَّثَنَا حُسَيْنُ بْنُ عَيْسَى الْخُرَّاسِيُّ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي فُدَيْكٍ عَنْ ابْنِ أَبِي ذَثْبٍ عَنْ شُعْبَةَ قَالَ إِنَّ ابْنَ عَبَّاسٍ كَانَ إِذَا اغْتَسَلَ مِنَ الْجَنَابَةِ يُفْرِغُ بِيَدِهِ الْيُمْنَى عَلَى يَدِهِ الْيُسْرَى سَبْعَ مَرَّاتٍ ثُمَّ يَغْسِلُ فَرْجَهُ فَتَسِي مَرَّةً كَمْ أَفْرَغَ فَسَأَلَنِي كَمْ أَفْرَغْتَ فَقُلْتُ لَا أَدْرِي فَقَالَ لَا أَمْرَ لَكَ وَمَا يَمْنَعُكَ أَنْ تَدْرِي ثُمَّ يَتَوَضَّأُ وَضُوءَهُ لِلصَّلَاةِ ثُمَّ يُفِيضُ عَلَى جِدِّهِ الْمَاءَ ثُمَّ يَقُولُ هَكَذَا كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَتَطَهَّرُ

حضرت شعبہ سے روایت ہے کہ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما جب غسل جنابت کرتے تھے تو اپنے دائیں ہاتھ سے بائیں ہاتھ پر سات بار پانی بہاتے تھے پھر اپنی شرمگاہ کو دھوتے تھے۔ ایک مرتبہ آپ بھول گئے کہ کتنی بار پانی ڈالا ہے۔ تو آپ نے مجھ سے پوچھا۔ تو میں نے کہا: میں تو نہیں جانتا۔ تو فرمایا: تیری ماں نہ ہو، تیرے لیے جاننے سے کون سی شے مانع ہے؟ پھر آپ نماز کے وضو کی طرح وضو کرتے اور پھر اپنے جسم پر پانی بہاتے پھر فرماتے: اسی طرح رسول اللہ ﷺ طہارت اور پاکیزگی حاصل کرتے تھے۔

215۔ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا أَيُّوبُ بْنُ جَابِرٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَصِيمٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ قَالَ كَانَتْ الصَّلَاةُ خَمْسِينَ وَالْغُسْلُ مِنَ الْجَنَابَةِ سَبْعَ مَرَّاتٍ وَغَسَلُ الْبَوْلِ مِنَ الشُّوبِ سَبْعَ مَرَّاتٍ فَلَمْ يَزَلْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَسْأَلُ حَتَّى جُعِلَتْ الصَّلَاةُ خَمْسًا وَالْغُسْلُ مِنَ الْجَنَابَةِ مَرَّةً وَغَسَلُ الْبَوْلِ مِنَ الشُّوبِ مَرَّةً

حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما نے حدیث بیان کی ہے کہ نمازیں پچاس تھیں، غسل جنابت سات بار دھونا تھا اور کپڑے سے پیشاب کو بھی سات بار دھونا تھا (یعنی اگر کپڑے پر پیشاب لگ جاتا تو اسے پاک کرنے کے لیے سات بار دھونے کی ضرورت ہوتی تھی)۔ پس رسول اللہ ﷺ کی بارگاہ میں التجا کرتے رہے یہاں تک کہ نمازیں پانچ کر دی گئیں، غسل جنابت میں بدن کو صرف ایک بار دھونے کا حکم دیا گیا اور اسی طرح کپڑے پر پیشاب لگنے کی صورت میں اسے بھی ایک بار دھونے کا حکم دیا گیا۔

216۔ حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ حَدَّثَنَا الْحَارِثُ بْنُ وَجِيهِ حَدَّثَنَا مَالِكُ بْنُ دِينَارٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِيرِينَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّ تَحْتَ كُلِّ شَعْرَةٍ جَنَابَةٌ فَاغْسِلُوا الشُّعْرَةَ وَأَنْقُوا النَّبْشَةَ قَالَ أَبُو دَاوُدَ الْحَارِثُ بْنُ وَجِيهِ حَدِيثُهُ مُنْكَرٌ وَهُوَ ضَعِيفٌ

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے حدیث مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: بے شک ہر بال کے نیچے جنابت ہے لہذا تم بالوں کو دھوؤ اور جلد کو اچھی طرح صاف کرو۔ ابو داؤد نے کہا ہے کہ حارث بن وجیہ کی حدیث منکر ہے اور وہ ضعیف ہے۔

217- حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا حَنَّادٌ أَخْبَرَنَا عَطَاءُ بْنُ السَّائِبِ عَنْ زَادَانَ عَنْ عَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ مَنْ تَرَكَ مَوْضِعَ شَعْرَةٍ مِنْ جَنَابَةِ لَمْ يَغْسِلْهَا فَعَلَّ بِهَا كَذَا وَكَذَا مِنَ النَّارِ قَالَ قَالَ عَلِيٌّ فَبِنِ تَمَّ عَادِيْتُ رَأْسِي ثَلَاثًا وَكَانَ يَجْرُ شَعْرَةٌ

حضرت علی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جس نے غسل جنابت کے وقت ایک بال کی جگہ چھوڑ دی، اسے نہ دھویا اس کے بدلے اسے جہنم میں کئی گنا عذاب دیا جائے گا۔ حضرت علی رضی اللہ عنہ نے فرمایا: پس اسی وجہ سے میں اپنے سر (کے بالوں) کے ساتھ دشمن کا سا سلوک کرتا ہوں۔ آپ نے یہ جملہ تین بار کہا اور آپ اپنے بال کٹوا دیا کرتے تھے (اللہ تعالیٰ آپ سے راضی ہو)۔

### بَابُ فِي الْوُضُوءِ بَعْدَ الْغُسْلِ (غسل کے بعد وضو کرنے کا بیان)

218- حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ الْفَيْلِيُّ حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ حَدَّثَنَا أَبُو اسْحَقَ عَنِ الْأَسْوَدِ عَنِ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَغْتَسِلُ وَيُصَلِّي الرُّكْعَتَيْنِ وَصَلَاةَ الْغَدَاةِ وَلَا أَرَاهُ يُحْدِثُ وَضُوءًا بَعْدَ الْغُسْلِ

ام المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے بیان فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ غسل کرتے تھے اور پھر دو رکعتیں (فجر کی سنتیں) اور صبح کی نماز (فجر کے فرض) ادا فرماتے تھے اور غسل کے بعد نیا وضو کرتے ہوئے میں نے آپ کو نہیں دیکھا۔

### بَابُ فِي الْمَرْأَةِ هَلْ تَنْقُضُ شَعْرَهَا عِنْدَ الْغُسْلِ

### کیا عورت غسل کے وقت اپنے بال کھولے گی؟

219- حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَابْنُ السَّمَرِ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ أَيُّوبَ بْنِ مُوسَى عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي سَعِيدٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ رَافِعٍ مَوْلَى أُمِّ سَلَمَةَ عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ أَنَّ امْرَأَةً مِنَ الْمُسْلِمِينَ وَقَالَ زُهَيْرٌ أَنَّهَا قَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي امْرَأَةٌ أَشَدُّ ضُفْرًا رَأْسِي أَفَأَنْقُضُهُ لِلْجَنَابَةِ قَالَ إِنَّمَا يَكْفِيكَ أَنْ تَحْفِنِي عَلَيْهِ ثَلَاثًا وَقَالَ زُهَيْرٌ تَحْفِي عَلَيْهِ ثَلَاثَ حَبَابٍ مِنْ مَاءٍ ثُمَّ تَفِيضُ عَلَى سَائِرِ جَسَدِكَ فَإِذَا أَنْتِ قَدْ طَهَّرْتِ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَمْرٍو بْنِ السَّمَرِ حَدَّثَنَا ابْنُ نَافِعٍ يَعْنِي الصَّائِمَ عَنْ أُسَامَةَ عَنِ الْمُقْبِرِيِّ عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ أَنَّ امْرَأَةً جَاءَتْ إِلَى أُمِّ سَلَمَةَ بِهَذَا الْحَدِيثِ قَالَتْ فَسَأَلْتُ لَهَا النَّبِيَّ ﷺ بِمَعْنَاهُ قَالَ فِيهِ وَاعْبِرِي قُرُونَكَ عِنْدَ كُلِّ حَفْنَةٍ

حضرت زہیر نے بیان کیا ہے کہ ایک عورت حضور نبی کریم ﷺ کی بارگاہ میں حاضر ہوئی اور عرض کی: یا رسول اللہ! ﷺ میرے سر کے بال انتہائی سخت اور مضبوط گندھے ہوئے ہیں، کیا غسل جنابت کے لیے میں انہیں کھولوں گی؟ تو آپ ﷺ نے فرمایا: تیرے لیے یہ کافی ہے کہ تو دونوں ہتھیلیاں پانی سے بھر کر تین بار اس پر ڈال دے۔ زہیر نے کہا: تو اس پر ایک

ہاتھ کے تین چلو بھر کر پانی ڈال دے پھر سارے جسم پر پانی بہا دے۔ جب تو نے ایسا کر لیا تو تو پاک ہو جائے گی۔

حضرت ام سلمہ سے روایت ہے کہ ایک عورت ان کے پاس آئی۔ اسامہ نے مذکورہ حدیث بیان کی۔ ام سلمہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا: میں نے اس عورت کے لیے رسول اللہ ﷺ سے پوچھا۔ آگے اسامہ نے مذکورہ حدیث بیان کی اور اس میں یہ اضافہ بھی ذکر کیا کہ ہر چلو کے ساتھ اپنے بالوں کی مینڈھیوں کو خوب نچوڑے۔

220۔ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَبِي بُكَيْرٍ حَدَّثَنَا ابْرَاهِيمُ بْنُ نَافِعٍ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ مُسْلِمٍ عَنِ صَفِيَّةَ بِنْتِ شَيْبَةَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَتْ إِحْدَانَا إِذَا أَصَابَتْهَا جَنَابَةٌ أَخَذَتْ ثَلَاثَ حَفَاتٍ هَكَذَا تَغْنِي بِكَفَيْهَا جَبِيغًا فَتَضْبُ عَلَى رَأْسِهَا وَأَخَذَتْ بِيَدِهَا وَاحِدَةً فَصَبَّتْهَا عَلَى هَذَا الشَّقِ وَالْأُخْرَى عَلَى الشَّقِ الْآخَرِ

حضرت ام المومنین عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا: ہم میں سے کسی کو جب جنابت لاحق ہو جاتی تو وہ دونوں ہتھیلیوں کو اکٹھا کر کے اس طرح تین چلو پانی لیتی اور اسے اپنے سر پر انڈیل لیتی اور پھر ایک ہاتھ کے ساتھ پانی لیتی اور اسے ایک طرف پرانڈ لیتی اور دوسری بار لے کر دوسری طرف پر ڈال لیتی۔

221۔ حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ دَاوُدَ عَنْ عَمْرِو بْنِ سُوَيْدٍ عَنْ عَائِشَةَ بِنْتِ طَلْحَةَ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ كُنَّا نَغْتَسِلُ وَعَلَيْنَا الضَّمَادُ وَنَحْنُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مُحَلَّاتٍ وَمُخْرِمَاتٍ

ام المومنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا: ہم غسل کرتی تھیں در آنحالیکہ ہمارے سر پر ضماد (لیپ وغیرہ) لگا ہوتا اور ہم رسول اللہ ﷺ کے ساتھ ہوتیں در آنحالیکہ کبھی بغیر احرام کے ہوتیں اور کبھی حالت احرام میں۔

222۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَوْفٍ قَالَ قَرَأْتُ فِي أَصْلِ إِسْتَعِيلَ بْنِ عِيَّاشٍ قَالَ ابْنُ عَوْفٍ وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِسْتَعِيلَ عَنْ أَبِيهِ حَدَّثَنِي ضَمْزَمُ بْنُ زُرْعَةَ عَنْ شَرِيحِ بْنِ عَبِيدٍ قَالَ أَفْتَانِ جُبَيْرُ بْنُ نَفِيرٍ عَنِ الْغُسْلِ مِنَ الْجَنَابَةِ أَنَّ ثَوْبَانَ حَدَّثَهُمْ أَنَّهُمْ اسْتَفْتُوا النَّبِيَّ ﷺ عَنْ ذَلِكَ فَقَالَ أَمَا الرَّجُلُ فَلْيَتَّشُرْ رَأْسَهُ فَلْيَغْسِلْهُ حَتَّى يَبْلُغَ أَصُولَ السَّعْرِ وَأَمَا الْمَرْأَةُ فَلَا عَلَيْهَا أَنْ لَا تَنْقُضَهُ لِتَعْرِفَ عَلَى رَأْسِهَا ثَلَاثَ غَرَفَاتٍ بِكَفَيْهَا

حضرت شریح بن عبید نے بیان کیا ہے کہ حضرت جبیر بن نفیر نے غسل جنابت کے بارے میں مجھے فتویٰ دیا کہ حضرت ثوبان رضی اللہ عنہ نے انہیں حدیث بیان کی کہ صحابہ کرام نے حضور نبی کریم ﷺ سے اس کے بارے میں فتویٰ طلب کیا تو آپ ﷺ نے فرمایا: مرد کے لیے (لازم ہے) کہ وہ اپنے سر (کے بالوں) کو کھولے اور اسے دھوئے تاکہ بالوں کی جڑوں تک پانی پہنچ جائے اور رہی عورتیں، تو ان کے لیے بالوں کو نہ کھولنے میں کوئی حرج نہیں عورت کو چاہیے کہ وہ اپنے دونوں ہاتھوں کے ساتھ تین چلو پانی اپنے سر پر ڈالے۔

بَابُ فِي الْجُنْبِ يَغْسِلُ رَأْسَهُ بِخِطْمِيٍّ أَيْ جَزِيئُهُ ذَلِكَ

جنبی کے لیے اپنے سر کو خٹمی کے ساتھ دھونے کا بیان

223۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ بْنُ زِيَادٍ حَدَّثَنَا شَرِيحُ بْنُ قَيْسٍ عَنْ وَهْبِ بْنِ وَهْبٍ عَنْ رَجُلٍ مِنْ بَنِي سَوَائِدَةَ بْنِ عَامِرٍ عَنْ



عَائِشَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ كَانَ يَغْسِلُ رَأْسَهُ بِالْخِطْمِيِّ وَهُوَ جُنْبٌ يَجْتَزِي بِذَلِكَ وَلَا يَصُبُّ عَلَيْهِ الْمَاءَ  
ام المومنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ خطمی کے ساتھ اپنے سر کو دھوتے  
تھے در آنحالیکہ آپ جنبی ہوتے، اسے کافی جانتے تھے اور اس پر مزید پانی نہ بہاتے تھے۔

### بَابُ فِيْمَا يَفِيضُ بَيْنَ الرَّجُلِ وَالْمَرْأَةِ مِنَ الْمَاءِ

مرد اور عورت کے درمیان بہنے والے پانی کا بیان

224- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ آدَمَ حَدَّثَنَا شَرِيكٌ عَنْ قَيْسِ بْنِ وَهَبٍ عَنْ رَجُلٍ مِنْ بَنِي سُوَيْدَةَ  
بْنِ عَامِرٍ عَنْ عَائِشَةَ فِيْمَا يَفِيضُ بَيْنَ الرَّجُلِ وَالْمَرْأَةِ مِنَ الْمَاءِ قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَأْخُذُ كَفًّا مِنْ مَاءٍ  
يَصُبُّ عَلَى الْمَاءِ ثُمَّ يَأْخُذُ كَفًّا مِنْ مَاءٍ ثُمَّ يَصُبُّهُ عَلَيْهِ

اس کے بارے میں ام المومنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ ایک ہتھیلی پانی میں سے  
لیتے تھے۔ آپ اسے مجھ پر انڈیل دیتے پھر پانی سے ایک ہتھیلی لیتے اور اسے اپنے اوپر ڈال لیتے۔

### بَابُ فِي مَوَاكِلَةِ الْحَائِضِ وَمَجَامِعَتِهَا

(حیض والی عورت کے ساتھ کھانے اور رہن سہن کا بیان)

225- حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا حَنَادٌ حَدَّثَنَا ثَابِتُ الْبُنْيَانِ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ الْيَهُودَ كَانَتْ إِذَا  
حَاضَتْ مِنْهُمُ الْمَرْأَةُ آخَرَ جَوْهَا مِنَ الْبَيْتِ وَلَمْ يُوْأَكْلُوْهَا وَلَمْ يُشَارِبُوْهَا وَلَمْ يُجَامِعُوْهَا فِي الْبَيْتِ فَسَبَّ رَسُولُ اللَّهِ  
ﷺ عَنْ ذَلِكَ فَأَنْزَلَ اللَّهُ سُبْحَانَهُ وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْمَحِيضِ قُلْ هُوَ أَذَى فَأَعْتَزِلُوا النِّسَاءَ فِي الْمَحِيضِ إِلَى آخِرِ  
الآيَةِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ جَامِعُوهُمْ فِي الْبُيُوتِ وَاصْنَعُوا كُلَّ شَيْءٍ غَيْرِ النِّكَاحِ فَقَالَتْ الْيَهُودُ مَا يُرِيدُ هَذَا  
الرَّجُلُ أَنْ يَدَعَ شَيْئًا مِنْ أَمْرِنَا إِلَّا خَالَفْنَا فِيهِ فَجَاءَ أُسَيْدُ بْنُ حُضَيْرٍ وَعَبَادُ بْنُ بَشِيرٍ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ فَقَالَا يَا  
رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ الْيَهُودَ تَقُولُ كَذَا وَكَذَا أَفَلَا تَنْتَكِحُهُنَّ فِي الْمَحِيضِ فَتَمَعَّرَ وَجْهَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ حَتَّى ظَنَّنَا أَنْ قَدْ  
وَجَدَ عَلَيْهِمَا فَخْرًا فَاسْتَقْبَلْتُهُمَا هَدِيَّةً مِنْ لَبَنٍ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَبَعَثَ فِي آثَارِهِمَا فَسَقَاهُمَا فَظَنْنَا أَنَّهُ لَمْ  
يَجِدْ عَلَيْهِمَا

حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ یہودیوں کی کسی عورت کو جب حیض آتا تو وہ اسے گھر سے نکال  
دیتے اور گھر میں نہ اسے اپنے ساتھ کھلاتے اور نہ پلاتے اور نہ اس کے ساتھ رہن سہن رکھتے۔ پس رسول اللہ ﷺ سے اس  
کے بارے میں پوچھا گیا تو رب کریم نے یہ آیت نازل فرمائی: وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْمَحِيضِ قُلْ هُوَ أَذَى فَأَعْتَزِلُوا النِّسَاءَ فِي  
الْمَحِيضِ إِلَى آخِرِ الْآيَةِ تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: تم انہیں اپنے ساتھ گھروں میں رکھو اور ان کے ساتھ وطی کے سوا جمیع  
معاملات کرو۔ تو یہودیوں نے کہا: یہ آدمی ہمارے امور میں سے کسی کو چھوڑنے کا ارادہ نہیں رکھتا مگر اس میں ہماری مخالفت کرتا

ہے۔ پس حضرت اسید بن حضیر اور عباد بن بشر رضی اللہ عنہما حضور نبی کریم ﷺ کی بارگاہ میں آئے اور عرض کی: یا رسول اللہ! ﷺ یہودی اس طرح کہتے ہیں۔ کیا ہم حالت حیض میں ان کے ساتھ وطی نہ کیا کریں؟ یہ سن کر رسول اللہ ﷺ کا چہرہ متغیر ہو گیا۔ یہاں تک کہ ہمیں یہ گمان ہوا کہ آپ ﷺ کو ان دونوں پر غصہ آیا ہے۔ پس وہ دونوں نکل گئے۔ ان کے جانے کے بعد رسول اللہ ﷺ کے پاس کہیں سے دودھ کا تحفہ پیش ہوا تو آپ ﷺ نے ان دونوں کو بلا بھیجا اور انہیں دودھ پلایا۔ تب ہمیں یقین ہوا کہ آپ کو غصہ ان پر نہیں تھا۔

226۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ دَاوُدَ عَنْ مِسْعَرِ بْنِ مَسْعَرٍ عَنِ الْمُقْدَامِ بْنِ شُرَيْحٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كُنْتُ أَتَعَرِّقُ الْعَظْمَ وَأَنَا حَائِضٌ فَأَعْطِيهِ النَّبِيُّ ﷺ فَيَضَعُ فِيهِ فِي الْمَوْضِعِ الَّذِي فِيهِ وَضَعْتُهُ وَأَشْرَبُ الشَّرَابَ فَأَنَا وَلَهُ فَيَضَعُ فِيهِ فِي الْمَوْضِعِ الَّذِي كُنْتُ أَشْرَبُ مِنْهُ

ام المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ میں ہڈی سے دانتوں کے ساتھ گوشت اتارتی تھی حالانکہ میں حائضہ ہوتی اور پھر میں حضور نبی کریم ﷺ کو پیش کرتی تو آپ ﷺ اپنا داہن مبارک اس جگہ رکھتے جہاں میں نے منہ رکھا تھا اور میں پانی پی کر (پیالہ) آپ ﷺ کو پیش کرتی تو آپ ﷺ اپنا داہن مبارک اس جگہ رکھتے جہاں سے میں نے پیا ہوتا۔

227۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ مَنْصُورِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ صَفِيَّةَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَضَعُ رَأْسَهُ فِي حِجْرِي فَيَقْرَأُ وَأَنَا حَائِضٌ

ام المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ اپنا سر میری گود میں رکھتے تھے اور قرآن کریم پڑھتے تھے حالانکہ میں حائضہ ہوتی۔

بَابُ فِي الْحَائِضِ تَنَاوُلُ مِنَ الْمَسْجِدِ (حائضہ کا مسجد سے کوئی چیز اٹھا کر دینے کا بیان)

228۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدُ بْنُ مُسَدَّدٍ حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ ثَابِتِ بْنِ عُبَيْدٍ عَنِ الْقَاسِمِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ نَاوِلِينِي الْخُمْرَةَ مِنَ الْمَسْجِدِ فَقُلْتُ إِنِّي حَائِضٌ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنِّي حَيْضَتِكَ لَيْسَتْ فِي يَدِكَ

ام المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا: مجھے رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: مسجد سے سجدہ گاہ (چٹائی) اٹھا کر مجھے دے دو۔ تو میں نے عرض کی: میں تو حائضہ ہوں۔ تو رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: تیرا حیض تیرے ہاتھوں میں نہیں ہے۔

فائدہ: اس میں مقصود مسجد سے باہر کھڑے ہو کر اندر سے چٹائی اٹھانا ہے نہ کہ حالت حیض میں مسجد میں داخل ہونا مراد ہے۔ اور اس حالت میں فقط ہاتھ داخل کر کے کوئی شے اندر رکھنا یا باہر لانا ممنوع نہیں ہے۔ (عون المعبود صفحہ 108، حکدانی بذل الجہود صفحہ 273)

### بَابُ فِي الْحَائِضِ لَا تَقْضِي الصَّلَاةَ (حائضہ کے نمازیں قضا نہ کرنے کا بیان)

229- حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْعِيلَ حَدَّثَنَا وَهَيْبٌ حَدَّثَنَا أَيُّوبُ عَنْ أَبِي قِلَابَةَ عَنْ مُعَاذَةَ أَنَّ امْرَأَةً سَأَلَتْ عَائِشَةَ أَتَقْضِي الْحَائِضُ الصَّلَاةَ فَقَالَتْ أَحْرُورِيَّةُ أَنْتِ لَقَدْ كُنَّا نَحِيضُ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَلَا نَقْضِي وَلَا نُؤْمَرُ بِالتَّقْضَاءِ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَثْرَةَ وَأَخْبَرَنَا سُفْيَانُ يَعْنِي ابْنَ عَبْدِ الْمَلِكِ عَنْ ابْنِ الْمُبَارَكِ عَنْ مَعْمَرٍ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ مُعَاذَةَ الْعَدَوِيَّةِ عَنْ عَائِشَةَ بِهَذَا الْحَدِيثِ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَرَأَدَ فِيهِ فَنُؤْمَرُ بِقِضَاءِ الصُّومِ وَلَا تُؤْمَرُ بِقِضَاءِ الصَّلَاةِ

حضرت معاذہ (بنت عبد اللہ) سے روایت ہے کہ ایک عورت نے ام المومنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے پوچھا: کیا حائضہ (ایام حیض کی) نمازوں کی قضا کرے گی؟ تو آپ نے فرمایا: کیا تو حورور یہ ہے؟ تحقیق ہم رسول اللہ ﷺ کے پاس حائضہ ہوتی تھیں۔ لیکن (نمازوں کی) قضا نہیں کرتی تھیں اور نہ ہمیں قضا کا حکم دیا جاتا تھا۔ معاذہ العدویہ نے حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے مذکورہ حدیث روایت کی ہے (لیکن سفیان بن عبد الملک کی سند کے ساتھ جو روایت آپ سے مروی ہے) اس میں یہ اضافہ بھی ہے کہ ہمیں روزے کی قضا کا حکم دیا جاتا تھا اور ہمیں نماز کی قضا کا حکم نہیں دیا جاتا تھا۔

### بَابُ فِي إِتْيَانِ الْحَائِضِ (حائضہ سے مقاربت اختیار کرنے کا بیان)

230- حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ شُعْبَةَ حَدَّثَنَا الْحَكَمُ عَنْ عَبْدِ الْحَمِيدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ مِقْسِمٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ فِي الْوَدْيِ يَأْتِي امْرَأَتَهُ وَهِيَ حَائِضٌ قَالَ يَتَصَدَّقُ بِدِينَارٍ أَوْ نِصْفِ دِينَارٍ قَالَ أَبُو دَاوُدَ هَكَذَا الرِّوَايَةُ الصَّحِيحَةُ قَالَ دِينَارٌ أَوْ نِصْفُ دِينَارٍ وَرُبَّمَا تَمَّ يَرْفَعُهُ شُعْبَةُ

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے حضور نبی کریم ﷺ سے اس آدمی کے بارے میں پوچھا جو حالت حیض میں اپنی بیوی کے قریب آتا ہے، تو آپ ﷺ نے فرمایا: ”وہ ایک دینار یا نصف دینار صدقہ کرے گا۔“ ابو داؤد نے کہا ہے کہ اسی طرح روایت صحیح ہے: ایک دینار یا نصف دینار۔ اور بسا اوقات شعبہ نے اسے مرفوع ذکر نہیں کیا۔

231- حَدَّثَنَا عَبْدُ السَّلَامِ بْنُ مُطَهَّرٍ حَدَّثَنَا جَعْفَرُ يَعْنِي ابْنَ سُلَيْمَانَ عَنْ عَلِيِّ بْنِ الْحَكَمِ الْبُنَائِيِّ عَنْ أَبِي الْحَسَنِ الْجَزْرِيِّ عَنْ مِقْسِمٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ إِذَا أَصَابَهَا فِي أَوَّلِ الدَّمِ فِدِينَارٌ وَإِذَا أَصَابَهَا فِي انْقِطَاعِ الدَّمِ فَنِصْفُ دِينَارٍ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَكَذَلِكَ قَالَ ابْنُ جُرَيْجٍ عَنْ عَبْدِ الْكَرِيمِ عَنْ مِقْسِمٍ

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے فرمایا: جب کوئی حیض کے ابتدائی ایام میں بیوہ کے قریب گیا ہو تو اس پر ایک دینار ہے اور جو انقطاع خون کے وقت قریب گیا تو اس پر نصف دینار ہے۔ ابو داؤد نے کہا ہے: اسی طرح ابن جریر نے عبد الکریم سے اور انہوں نے مقسم سے روایت کیا ہے۔

232- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ الْبِرَّازُ حَدَّثَنَا شَرِيكٌ عَنْ خُصَيْفٍ عَنْ مِقْسِمٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ إِذَا وَقَعَ الرَّجُلُ بِأَهْلِهِ وَهِيَ حَائِضٌ فَلْيَتَصَدَّقْ بِنِصْفِ دِينَارٍ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَكَذَا قَالَ عَلِيُّ بْنُ بُذَيْمَةَ عَنْ

مُقْسِمٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ مُرْسَلًا وَرَوَى الْأَوْزَاعِيُّ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي مَالِكٍ عَنْ عَبْدِ الْحَمِيدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ أَمْرَةٌ أَنْ يَتَّصِدَّقِي بِخُمْسٍ دِينَارٍ وَهَذَا مُعْضَلٌ (1)

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ نے فرمایا: جب کوئی آدمی اپنی زوجہ سے مقاربت کرے اس حال میں کہ وہ حائضہ ہو تو اسے چاہیے کہ وہ نصف دینار صدقہ کرے۔ ابوداؤد نے کہا ہے: اسی طرح علی بن بذیمہ نے مقسم سے اور انہوں نے حضور نبی کریم ﷺ سے مرسل روایت کیا ہے۔ (ابوداؤد نے کہا ہے) کہ اس حدیث کو اوزاعی نے یزید بن ابی مالک سے اور انہوں نے عبدالحمید بن عبدالرحمن سے روایت کیا ہے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا: میں اسے حکم دیتا ہوں کہ وہ ایک دینار کے دو خمس صدقہ کرے۔ اور یہ روایت معضل ہے۔

### بَابُ فِي الرَّجُلِ يُصِيبُ مِنْهَا مَا دُونَ الْجَمَاعِ

#### حائضہ عورت سے جماع کے سوا استمتاع کا بیان

233- حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ خَالِدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَوْهَبِ الرَّمْلِيُّ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ بْنُ سَعْدٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ حَبِيبِ مَوْلَى عُرْوَةَ عَنْ نُدْبَةَ مَوْلَاةٍ مَيْمُونَةَ عَنْ مَيْمُونَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يُبَاشِرُ الْمَرْأَةَ مِنْ نِسَائِهِ وَهِيَ حَائِضٌ إِذَا كَانَ عَلَيْهَا إِذَا رَأَى أَنْصَابَ الْفَخِذَيْنِ أَوْ الرُّكْبَتَيْنِ تَحْتَ جُزْبِهِ

ام المومنین حضرت ميمونہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ اپنی ازواج میں سے کسی سے (جماع کے سوا) مباشرت (ملاست وغیرہ) کرتے تھے حالانکہ وہ حائضہ ہوتی جبکہ اس پر نصف زانوں یا گھٹنوں تک چادر ہوتی اور اس طرح عورت جماع سے رکی رہتی۔

234- حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ أَبِرَاهِيمَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنِ الْأَسْوَدِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَأْمُرُ إِذَا كَانَ إِذَا كَانَتْ حَائِضًا أَنْ تَشْرِي ثُمَّ يُصَاحِبُهَا زَوْجَهَا وَقَالَ مَرَّةً يُبَاشِرُهَا

حضرت اسود سے روایت ہے کہ ام المومنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا: رسول اللہ ﷺ ہم سے کسی کو حکم دیتے تھے جبکہ وہ حائضہ ہوتی کہ وہ چادر باندھ لے پھر اس کا خاوند اس کے ساتھ مضاجعت (ایک بستر پر ساتھ ساتھ لیٹنا) کر سکتا ہے اور ایک بار فرمایا: مباشرت (بوس و کنار اور ملاست وغیرہ) کر سکتا ہے۔

235- حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ جَابِرِ بْنِ صَبِيحٍ سَمِعْتُ خَلَّاسَ الْهَجْرِيِّ قَالَ سَمِعْتُ عَائِشَةَ تَقُولُ كُنْتُ أَنَا وَرَسُولُ اللَّهِ ﷺ نَبِيْتُ فِي الشِّعَارِ الْوَاحِدِ وَأَنَا حَائِضٌ طَامِثٌ فَإِنْ أَصَابَهُ مِنِّي شَوْحٌ غَسَلَ مَكَانَهُ وَلَمْ يَغْدَأْ ثُمَّ صَلَّى فِيهِ (2) فَإِنْ أَصَابَ تَعْنَى ثَوْبَهُ مِنْهُ شَوْحٌ غَسَلَ مَكَانَهُ وَلَمْ يَغْدَأْ ثُمَّ صَلَّى فِيهِ

حضرت خلاص الجہری نے کہا: میں نے ام المومنین عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا کو یہ کہتے ہوئے سنا ہے کہ میں اور رسول اللہ

1- ایک لڑکی میں وہذا معضل نہیں ہے۔

2- ایک لڑکی میں وہذا معضل نہیں ہے۔



ﷺ ایک ہی چادر میں رات گزارتے تھے حالانکہ مجھے حیض جاری ہوتا۔ اگر مجھ سے کوئی شے چادر کو لگ جاتی تو آپ ﷺ اس جگہ کو دھو ڈالتے اور اس سے (آگے اور پیچھے) تجاوز نہ کرتے پھر اسی میں نماز پڑھ لیتے اور اگر آپ ﷺ کے کپڑے کو مجھ سے کوئی شے لگ جاتی تو آپ ﷺ اس جگہ کو دھو ڈالتے اور اس سے تجاوز نہ کرتے اور پھر اسی جگہ نماز پڑھ لیتے۔

236۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ يَعْنِي ابْنَ عُمَرَ بْنِ غَانِمٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ يَعْنِي ابْنَ زِيَادٍ عَنْ عُمَارَةَ بْنِ غُرَابٍ قَالَ إِنَّ عَمَةً لَهُ حَدَّثَتْهُ أَنَّهَا سَأَلَتْ عَائِشَةَ قَالَتْ إِحْدَانَا تَحِيضُ وَلَيْسَ لَهَا وَلِزَوْجِهَا إِلَّا فِرَاشٌ وَاحِدٌ قَالَتْ أَخْبِرِكِ بِمَا صَنَعَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ دَخَلَ فَمَضَى إِلَى مَسْجِدِهِ قَالَ أَبُو دَاوُدَ تَعْنِي مَسْجِدَ بَيْتِهِ فَلَمْ يَنْصَرِفْ حَتَّى غَلَبَتْهُ عَيْنِي وَأَوْجَعَهُ الْبَرْدُ فَقَالَ اذْنِي مِنِّي فَقُلْتُ إِنِّي حَائِضٌ فَقَالَ وَإِنْ أَكْشِفِي عَنْ فِخْذِكَ فَكَشَفْتُ فِخْذِي فَوَضَعَهَا وَصَدْرَهُ عَلَى فِخْذِي وَحَنَيْتُ عَلَيْهِ حَتَّى دَفِنِي وَنَامَ

حضرت عمارہ بن غراب نے اپنی پھوپھی سے روایت کیا ہے کہ اس نے ام المومنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے پوچھا کہ ہم میں سے کوئی حائضہ ہوتی ہے حالانکہ وہ اور اس کا خاوند ایک ہی بستر پر ہوتے ہیں؟ تو ام المومنین نے فرمایا: میں تجھے وہ بتاتی ہوں جو رسول اللہ ﷺ نے کیا۔ آپ ﷺ داخل ہوئے اور اپنی مسجد کی طرف گئے۔ ابوداؤد نے کہا ہے کہ اس سے مراد آپ ﷺ کے گھر کی مسجد (جائے نماز) ہے اور آپ ﷺ واپس نہیں پھرے یہاں تک کہ مجھ پر نیند غالب آگئی اور آپ ﷺ کو سردی ستانے لگی۔ تو آپ ﷺ نے فرمایا: میرے قریب آ جا۔ تو میں نے عرض کی: میں حائضہ ہوں۔ تو آپ ﷺ نے فرمایا: رانیں کھول دے۔ پس میں نے رانیں کھول دیں۔ تو آپ ﷺ نے اپنا رخسار اور سینہ میری رانوں پر رکھ دیا اور میں آپ ﷺ پر جھک گئی یہاں تک کہ آپ ﷺ کو گرمائش محسوس ہوئی اور آپ ﷺ سو گئے۔

237۔ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ عَبْدِ الْجَبَّارِ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ يَعْنِي ابْنَ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِي الْيَمَانِ عَنْ أُمِّ ذَرَّةَ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّهَا قَالَتْ كُنْتُ إِذَا حِضْتُ نَزَلْتُ عَنْ الْبِشَالِ عَلَى الْحَصِيرِ فَلَمْ نَقْرُبْ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ وَلَمْ نَذُنْ مِنْهُ حَتَّى نَطْهَرُ حضرت ام ذرہ سے روایت ہے کہ ام المومنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا: جب مجھے حیض آتا تو میں بستر سے چٹائی پر اتر جاتی پھر رسول اللہ ﷺ کے قریب نہ جاتی یہاں تک کہ پاک ہو جاتی۔

238۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ عِكْرِمَةَ عَنْ بَعْضِ أَزْوَاجِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ إِذَا أَرَادَ مِنَ الْحَائِضِ شَيْئًا أَلْقَى عَلَى فَرْجِهَا ثَوْبًا

حضور نبی کریم ﷺ کی ازواج مطہرات میں سے کسی سے روایت ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ جب حیض والی زوجہ سے کسی شے (استمتاع) کا ارادہ فرماتے تو اس کی شرمگاہ پر کپڑا ڈال دیتے۔

239۔ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنِ السَّيْبَانِيِّ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْأَسْوَدِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَأْمُرُنَا فِي فَوْحِ حَيْضَتِنَا أَنْ نَسْزِرَ ثُمَّ يَبَاشِرُنَا وَأَيْكُمْ يَنْبَلِكُ إِزْبَهُ كَمَا كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَنْبَلِكُ إِزْبَهُ

ام المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا: رسول اللہ ﷺ ہمارے حیض کی شدت کے وقت ہمیں چادر باندھنے کا حکم دیتے تھے پھر ہم سے مباشرت کرتے تھے اور تم میں سے کون اپنے شہوانی جذبات کو روکنے کا اختیار رکھتا ہے جیسا کہ رسول اللہ ﷺ اپنے جذبات پر اختیار رکھتے تھے (یعنی تم میں سے جو جماع سے باز رہنے پر قادر نہ ہو اسے حائضہ عورت کے ساتھ مقاربت اختیار نہیں کرنی چاہیے)۔

## بَابُ فِي الْمَرْأَةِ تَسْتَحَاضُ وَمَنْ قَالَ تَدَعُ الصَّلَاةَ فِي عِدَّةِ الْأَيَّامِ الَّتِي كَانَتْ تَحِيضُ

### مستحاضہ عورت کے احکام کا بیان

240۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ عَنْ نَافِعٍ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ يَسَارٍ عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّ امْرَأَةً كَانَتْ تُهْرَاقُ الدِّمَاءَ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَاسْتَفْتَتْ لَهَا أُمُّ سَلَمَةَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ لِيَنْتَظِرِ عِدَّةَ اللَّيَالِي وَالْأَيَّامِ الَّتِي كَانَتْ تَحِيضُهُنَّ مِنَ الشَّهْرِ قَبْلَ أَنْ يُصِيبَهَا الَّذِي أَصَابَهَا فَلْتَتْرُكِ الصَّلَاةَ قَدَرِ ذَلِكَ مِنَ الشَّهْرِ فَإِذَا خَلَفَتْ ذَلِكَ فَلْتَغْتَسِلْ ثُمَّ لِيَسْتَشْفِرْ بِثَوْبٍ ثُمَّ لِيَتَّصِلْ فِيهِ حَدَّثَنَا قَتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَيَزِيدُ بْنُ خَالِدِ بْنِ يَزِيدَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَوْهَبٍ قَالَ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ نَافِعٍ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ يَسَارٍ أَنَّ رَجُلًا أَخْبَرَهُ عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ أَنَّ امْرَأَةً كَانَتْ تُهْرَاقُ الدَّمَ فَذَكَرَ مَعْنَاهُ قَالَ فَإِذَا خَلَفَتْ ذَلِكَ وَحَضَرَتْ الصَّلَاةَ فَلْتَغْتَسِلْ بِمَعْنَاهُ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ حَدَّثَنَا أَنَسُ بْنُ يَعْنَى ابْنُ عِيَّاضٍ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ يَسَارٍ عَنْ رَجُلٍ مِنَ الْأَنْصَارِ أَنَّ امْرَأَةً كَانَتْ تُهْرَاقُ الدِّمَاءَ فَذَكَرَ مَعْنَى حَدِيثِ اللَّيْثِ قَالَ فَإِذَا خَلَفْتُهُنَّ وَحَضَرَتْ الصَّلَاةَ فَلْتَغْتَسِلْ وَسَاقِ الْحَدِيثَ بِمَعْنَاهُ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ حَدَّثَنَا صَعْرُ بْنُ جُوَيْرِيَةَ عَنْ نَافِعٍ بِإِسْنَادِ اللَّيْثِ وَبِمَعْنَاهُ قَالَ فَلْتَتْرُكِ الصَّلَاةَ قَدَرِ ذَلِكَ ثُمَّ إِذَا حَضَرَتْ الصَّلَاةَ فَلْتَغْتَسِلْ وَلْتَسْتَشْفِرْ بِثَوْبٍ ثُمَّ لِيَتَّصِلْ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا وَهَيْبٌ حَدَّثَنَا أَيُّوبُ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ يَسَارٍ عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ بِهَذِهِ الْقِصَّةِ قَالَ فِيهِ تَدَعُ الصَّلَاةَ وَتَغْتَسِلُ فِيهَا سَوَى ذَلِكَ وَتَسْتَشْفِرُ بِثَوْبٍ وَتُتَّصِلُ قَالَ أَبُو دَاوُدَ سَمِعْتُ الْمَرْأَةَ الَّتِي كَانَتْ اسْتَحِيضَتْ حَمَادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ أَيُّوبَ فِي هَذَا الْحَدِيثِ قَالَ فَاطِمَةُ بِنْتُ أَبِي حُبَيْشٍ

ام المؤمنین حضرت ام سلمہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ کے زمانے میں ایک عورت کو خون جاری رہتا تھا تو اس کے بارے میں حضرت ام سلمہ رضی اللہ عنہا نے رسول اللہ ﷺ سے دریافت کیا۔ تو آپ ﷺ نے فرمایا: اس عارضہ کے لاحق ہونے سے قبل مہینے میں جتنے دن اور رات اسے حیض کا خون آتا تھا اسے چاہیے کہ وہ انہیں شمار کر لے اور پھر ہر مہینے ان دنوں کی مقدار نماز چھوڑ دے۔ جب وہ دن گزر جائیں تو غسل کرے اور مضبوطی کے ساتھ (نگوٹ باندھ لے) اور پھر نماز پڑھتی رہے۔

سلیمان بن یسار نے ایک آدمی سے اور اس نے حضرت ام سلمہ رضی اللہ عنہا سے روایت بیان کی ہے کہ ایک عورت کو

خون جاری رہتا تھا۔ آگے مذکورہ حدیث کی ہم معنی روایت بیان کی۔ آپ ﷺ نے فرمایا: جب اس کے (مقررہ) ایام گزر جائیں اور نماز کا وقت ہو جائے تو اسے چاہیے کہ وہ غسل کرے۔ اور آگے اسی طرح روایت چلائی۔ نافع نے لیث کی سند کے ساتھ اسی حدیث کی ہم معنی روایت بیان کی ہے اور اس میں کہا ہے: ”اسے چاہیے کہ وہ مقررہ ایام کی تعداد کے مطابق نمازیں ترک کر دے پھر جب نماز کا وقت ہو جائے تو وہ غسل کر کے کپڑے کے ساتھ لنگوٹ کس لے اور نماز پڑھتی رہے۔ سلیمان بن یسار نے حضرت ام سلمہ رضی اللہ عنہا سے یہی قصہ بیان کیا ہے اور اس میں کہا ہے: اسے چاہیے کہ وہ معینہ ایام میں نماز چھوڑتی رہے اور ان کے سوا بقیہ ایام میں غسل کرے، کپڑے کے ساتھ لنگوٹ باندھ لے اور نماز پڑھے۔ ابو داؤد نے کہا ہے کہ اس حدیث میں جس مستحاضہ کا ذکر ہے۔ حماد بن زید نے ایوب سے اس کا نام فاطمہ بنت ابی حبیش ذکر کیا ہے۔

241۔ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي حَبِيبٍ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ عَرَاكِ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّهَا قَالَتْ إِنَّ أُمَّ حَبِيبَةَ سَأَلَتِ النَّبِيَّ ﷺ عَنِ الدَّمِ فَقَالَتْ عَائِشَةُ فَرَأَيْتُ مَرْكَهًا مَلَّانَ دَمًا فَقَالَ لَهَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّكَ كَأَنَّكَ تَحْبِسُكَ حَيْضَتُكَ ثُمَّ اغْتَسَلِي قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَرَوَاهُ قُتَيْبَةُ بَيْنَ أَضْعَافِ حَدِيثِ جَعْفَرِ بْنِ رَبِيعَةَ فِي آخِرِهَا وَرَوَاهُ عَلِيُّ بْنُ عِيَّاشٍ وَيُونُسُ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنِ اللَّيْثِ فَقَالَ جَعْفَرُ بْنُ رَبِيعَةَ

حضرت عروہ نے ام المومنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت بیان کی ہے، انہوں نے کہا کہ حضرت ام حبیبہ رضی اللہ عنہا نے رسول اللہ ﷺ سے خون کے بارے میں پوچھا۔ حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں: میں نے اس کے کپڑے دھونے کے برتن کو خون سے بھرا ہوا دیکھا۔ تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اتنے (دنوں تک نماز سے) رکی رہ جتنی مقدار تجھے حیض رو کے رکھتا تھا پھر غسل کر لے۔ ابو داؤد نے کہا ہے کہ قتیبہ نے اس حدیث کو جعفر بن ربیعہ کی حدیث کی مانند بیان کرتے ہوئے اس کے آخر میں روایت کیا ہے اور علی بن عیاش اور یونس بن محمد نے لیث سے روایت کیا ہے اور ان دونوں نے کہا: جعفر بن ربیعہ۔

242۔ حَدَّثَنَا عَيْسَى بْنُ حَمَادٍ أَخْبَرَنَا اللَّيْثُ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي حَبِيبٍ عَنْ بُكَيْرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنِ الْمُنْذِرِ بْنِ الْمُغِيرَةِ عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ أَنَّ فَاطِمَةَ بِنْتَ أَبِي حُبَيْبٍ حَدَّثَتْهُ أَنَّهَا سَأَلَتْ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَشَكَتْ إِلَيْهِ الدَّمَ فَقَالَ لَهَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّمَا ذَلِكَ عِرْقِي فَإِنْ ظَنَرِي إِذَا أَتَى فَرُدِّكَ فَلَا تُصَلِّي فَإِذَا مَرَّ فَرُدِّكَ فَتَطَهَّرِي ثُمَّ صَلِّي مَا بَيْنَ الْقُرَى إِلَى الْقُرَى

حضرت عروہ بن زبیر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ حضرت فاطمہ بنت ابی حبیش نے انہیں یہ حدیث بیان کی ہے کہ اس نے رسول اللہ ﷺ سے سوال کیا اور خون (استحاضہ) کی شکایت کی۔ تو رسول اللہ ﷺ نے اسے فرمایا: بلاشبہ یہ رگ کا خون ہے، پس تو دیکھ (انتظار کر) جب تجھے حیض آجائے تو تو نمازیں نہ پڑھنا اور جب تیرے حیض (کے دن) گزر جائیں تو تو پاک ہو جا۔ پھر دو حیضوں کے درمیان جتنے ایام ہیں ان میں نمازیں پڑھتی رہ۔

243۔ حَدَّثَنَا يُونُسُ بْنُ مُوسَى حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ سُهَيْلِ بْنِ يَعْنَى ابْنِ أَبِي صَالِحٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ

حَدَّثَنِي فَاطِمَةُ بِنْتُ أَبِي حُبَيْشٍ أَنَّهَا أَمَرَتْ أَنْ أَوْ أَسَاءُ حَدَّثَنِي أَنَّهَا أَمَرَتْهَا فَاطِمَةُ بِنْتُ أَبِي حُبَيْشٍ أَنْ تَسْأَلَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَأَمَرَهَا أَنْ تَقْعُدَ الْأَيَّامَ الَّتِي كَانَتْ تَقْعُدُكُمْ تَغْتَسِلُ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَرَوَاهُ قَتَادَةُ عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ زَيْنَبِ بِنْتِ أُمِّ سَلَمَةَ أَنَّ أُمَّ حَبِيبَةَ بِنْتَ جَحْشٍ اسْتَحِيضَتْ فَأَمَرَهَا النَّبِيُّ ﷺ أَنْ تَدَعُ الصَّلَاةَ أَيَّامَ أَقْرَانِهَا ثُمَّ تَغْتَسِلُ وَتَصَلِّيَ قَالَ أَبُو دَاوُدَ لَمْ يَسْمَعْ قَتَادَةَ مِنْ عُرْوَةَ شَيْئًا وَرَأَى ابْنَ عُيَيْنَةَ فِي حَدِيثِ الرَّهْرِيِّ عَنْ عُمَرَ عَنِ عَائِشَةَ أَنَّ أُمَّ حَبِيبَةَ كَانَتْ تُسْتَحَاضُ فَسَأَلَتْ النَّبِيَّ ﷺ فَأَمَرَهَا أَنْ تَدَعُ الصَّلَاةَ أَيَّامَ أَقْرَانِهَا قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَهَذَا وَهَمٌّ مِنْ ابْنِ عُيَيْنَةَ لَيْسَ هَذَا فِي حَدِيثِ الْحَفَاطِ عَنْ الرَّهْرِيِّ إِلَّا مَا ذَكَرَ سُهَيْلُ بْنُ أَبِي صَالِحٍ وَقَدْ رَوَى الْحُسَيْدِيُّ هَذَا الْحَدِيثَ عَنْ ابْنِ عُيَيْنَةَ لَمْ يَذْكُرْ فِيهِ تَدَعُ الصَّلَاةَ أَيَّامَ أَقْرَانِهَا وَرَوَتْ قَبِيرَةُ بِنْتُ عَمْرِو زَوْجِ مَسْرُوقٍ عَنْ عَائِشَةَ الْمُسْتَحَاضَةَ تَتْرُكُ الصَّلَاةَ أَيَّامَ أَقْرَانِهَا ثُمَّ تَغْتَسِلُ وَقَالَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ الْقَاسِمِ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ أَمَرَهَا أَنْ تَتْرُكَ الصَّلَاةَ قَدَرِ أَقْرَانِهَا وَرَوَى أَبُو بَشِيرٍ جَعْفَرُ بْنُ أَبِي وَحْشِيَةَ عَنْ عِكْرِمَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّ أُمَّ حَبِيبَةَ بِنْتَ جَحْشٍ اسْتَحِيضَتْ فَذَكَرَ مِثْلَهُ وَرَوَى شَرِيكٌ عَنْ أَبِي الْيَقْطَانِ عَنْ عَدِيِّ بْنِ ثَابِتٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ الْمُسْتَحَاضَةَ تَدَعُ الصَّلَاةَ أَيَّامَ أَقْرَانِهَا ثُمَّ تَغْتَسِلُ وَتَصَلِّيَ وَرَوَى الْعَلَاءُ بْنُ الْمُسَيَّبِ عَنِ الْحَكَمِ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ أَنَّ سَوْدَةَ اسْتَحِيضَتْ فَأَمَرَهَا النَّبِيُّ ﷺ إِذَا مَضَتْ أَيَّامُهَا اغْتَسَلَتْ وَصَلَّتْ وَرَوَى سَعِيدُ بْنُ جُبَيْرٍ عَنْ عَلِيٍّ وَابْنِ عَبَّاسٍ الْمُسْتَحَاضَةَ تَجْلِسُ أَيَّامَ قَرْنِهَا وَكَذَلِكَ رَوَاهُ عَنَّا مَوْلَى بَنِي هَاشِمٍ وَطَلْحُ بْنُ حَبِيبٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ وَكَذَلِكَ رَوَاهُ مَعْقِلُ الْخَثْعَمِيُّ عَنْ عَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَكَذَلِكَ رَوَى الشُّعْبِيُّ عَنْ قَبِيرَةَ امْرَأَةِ مَسْرُوقٍ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَهُوَ قَوْلُ الْحَسَنِ وَسَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ وَعَطَاءِ وَمَكْحُولٍ وَإِبْرَاهِيمَ وَسَالِمٍ وَالْقَاسِمِ أَنَّ الْمُسْتَحَاضَةَ تَدَعُ الصَّلَاةَ أَيَّامَ أَقْرَانِهَا قَالَ أَبُو دَاوُدَ لَمْ يَسْمَعْ قَتَادَةَ مِنْ عُرْوَةَ شَيْئًا

حضرت عروہ بن زبیر رضی اللہ عنہما نے بیان کیا ہے کہ مجھے حضرت فاطمہ بنت ابی حبیش نے حدیث بیان کی ہے کہ انہوں نے حضرت اسماء کو کہا، یا حضرت اسماء نے مجھے بتایا کہ حضرت فاطمہ بنت حبیش نے انہیں کہا کہ وہ اس کے لیے رسول اللہ ﷺ سے پوچھے۔ آپ ﷺ نے اسے حکم دیا کہ وہ اتنے ایام بیٹھی رہے جتنے دن اس سے قبل بیٹھا کرتی تھی (یعنی حیض کے معینہ دنوں میں نماز روزے سے رکی رہے) پھر غسل کرے۔ ابو داؤد نے کہا ہے کہ ابن عیینہ نے زہری عن عمرہ عن عائشہ کی حدیث میں یہ اضافہ کیا ہے کہ ام حبیبہ کو استحاضہ کا خون آتا تھا تو اس نے حضور نبی کریم ﷺ سے اس کے بارے میں پوچھا۔ تو آپ ﷺ نے اسے حکم دیا کہ وہ اپنے حیض کے ایام کی مقدار نماز میں چھوڑ دے۔ اور یہ ابن عیینہ کا وہم ہے کیونکہ حفاظ نے جو حدیث زہری سے نقل کی ہے اس میں سوائے اس کے اور کچھ نہیں جو سہیل بن ابی صالح نے ذکر کیا ہے اور حمیدی نے یہ حدیث ابن عیینہ سے نقل کی ہے۔ اس میں بھی ایام حیض کی مقدار نماز چھوڑنے کا ذکر نہیں ہے اور تمیر بنت عمرو زوجہ مسروق نے حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت کیا ہے کہ مستحاضہ اپنے ایام حیض کی مقدار نماز میں ترک کرے گی اور پھر غسل



کرے گی۔ عبدالرحمن بن قاسم نے اپنے باپ سے روایت بیان کی ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ نے مستحاضہ کو اپنے حیض کے دنوں کی مقدار نمازیں چھوڑنے کا حکم دیا ہے اور ابوالبشر جعفر بن ابی وحشیہ نے حضرت عکرمہ سے روایت کیا ہے اور انہوں نے حضور نبی کریم ﷺ سے کہ ام حبیبہ بنت ابی حبیش مستحاضہ ہوئیں۔ اور آگے مذکورہ روایت کی مثل روایت ذکر کی۔ اور شریک نے ابوالیقظان سے انہوں نے عدی بن ثابت سے اور انہوں نے اپنے باپ اور دادا کے واسطے سے حضور نبی کریم ﷺ سے روایت نقل کی ہے کہ مستحاضہ اپنے ایام حیض کی مقدار نماز چھوڑ دے گی بعد ازاں غسل کرے گی اور نماز پڑھے گی۔ اور حضرت سعید بن جبیر نے حضرت علی اور حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہم سے روایت کیا ہے کہ مستحاضہ اپنے ایام حیض کی مقدار بیٹھی رہے گی (یعنی نماز روزے سے رکی رہے گی) اسی طرح یہ حدیث عمار مولیٰ بنی ہاشم اور طلق بن حبیب نے حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت کی ہے اور معقل شعمی نے حضرت علی رضی اللہ عنہ سے اسی طرح بیان کی ہے اور اسی طرح شعبی نے مسروق کی بیوی قمیر سے اور اس نے حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت کیا ہے۔ ابوداؤد نے کہا: یہی حسن، سعید بن مسیب، عطاء، کحول، ابراہیم، سالم اور قاسم کا قول ہے کہ مستحاضہ اپنے ایام حیض کی مقدار نماز چھوڑے رکھے گی۔ ابوداؤد نے کہا ہے: حضرت قتادہ نے عروہ سے کوئی شے نہیں سنی۔

### بَابُ مَنْ رَوَى أَنَّ الْحَيْضَةَ إِذَا أُدْبِرَتْ لَا تَدْعُ الصَّلَاةَ

اس کا بیان کہ جب (مستحاضہ کے) ایام حیض گزر جائیں تو پھر وہ نماز نہ چھوڑے

244۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ وَعَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ الْثَقِيفِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عُرْوَةَ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ فَاطِمَةَ بِنْتَ أَبِي حُبَيْشٍ جَاءَتْ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَقَالَتْ إِنِّي امْرَأَةٌ أُسْتَحَاضُ فَلَا أَطْهَرُ أَفَادَعُ الصَّلَاةَ قَالَ إِنَّمَا ذَلِكَ عَرْمِي وَلَيْسَتْ بِالْحَيْضَةِ فَإِذَا أَقْبَلَتْ الْحَيْضَةَ فَدَعِيَ الصَّلَاةَ وَإِذَا أُدْبِرَتْ فَأَغْسِلِي عَنكَ الدَّمَ ثُمَّ صَلِّي حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ عَنْ هِشَامِ بْنِ زُهَيْرٍ وَمَعْنَاهُ وَقَالَ فَإِذَا أَقْبَلَتْ الْحَيْضَةَ فَاتْرِكِي الصَّلَاةَ فَإِذَا ذَهَبَ قَدْرُهَا فَغَسِّلِي الدَّمَ عَنكَ وَصَلِّي (1)

ام المومنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ حضرت فاطمہ بنت ابی حبیش رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئیں اور عرض کی: میں استحاضہ والی عورت ہوں اور میں پاک نہیں ہوتی، کیا میں نماز چھوڑے رکھوں گی؟ تو آپ ﷺ نے فرمایا: بلاشبہ یہ رگ کا خون ہے، یہ حیض نہیں ہے، لہذا جب تجھے حیض آئے تو نماز چھوڑ دیا کر اور جب حیض (کے دن) گزر جائیں تو اپنے اس خون کو دھو ڈال اور پھر نماز پڑھ لے۔

ہشام نے زہیر کی سند کے ساتھ اس کے ہم معنی روایت بیان کی ہے اور کہا ہے: جب حیض آجائے تو نماز چھوڑ دے اور جب اس کی مقدار (دن) گزر جائیں تو اپنے خون کو دھو ڈال اور پھر نماز پڑھ لے۔

1۔ ایک نسخہ میں حدیثنا عبد اللہ بن مسلمہ تا آخر نہیں ہے۔

## بَاب مَنْ قَالَ إِذَا أَقْبَلَتْ الْحَيْضَةُ تَدَعُ الصَّلَاةَ

اس کا بیان کہ جب (مستحاضہ کے) ایام حیض آجائیں تو وہ نماز چھوڑ دے

245۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْعِيلَ حَدَّثَنَا أَبُو عَقِيلٍ عَنْ بُهَيْتَةَ قَالَتْ سَمِعْتُ امْرَأَةً تَسْأَلُ عَائِشَةَ عَنْ امْرَأَةٍ فَسَدَّ حَيْضُهَا وَأَهْرِيْقَتْ دَمًا فَأَمَرَنِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ أَمْرَهَا فَلْتَنْتَظِرَ قَدْرَ مَا كَانَتْ تَحِيضُ فِي كُلِّ شَهْرٍ وَحَيْضُهَا مُسْتَقِيمٌ فَلْتَعْتَدَ بِقَدْرِ ذَلِكَ مِنَ الْأَيَّامِ ثُمَّ لِتَدَعِ الصَّلَاةَ فِيهِنَّ أَوْ بِقَدْرِ هُنَّ ثُمَّ لِتَغْتَسِلَ ثُمَّ لِتَسْتَفِئِرَ بِثَوْبٍ ثُمَّ لِتُصَلَّ

حضرت بیہ سے روایت ہے، انہوں نے کہا: میں نے ایک عورت کو ام المومنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے ایسی عورت کے بارے میں سوال کرتے ہوئے سنا جس کا حیض عادت کے مقررہ ایام سے آگے گزر چکا ہو اور اسے استحاضہ کا خون جاری ہو جائے تو رسول اللہ ﷺ نے مجھے حکم دیا: میں اسے بتاؤں کہ اسے چاہیے وہ ہر مہینے حیض کی مقدار کو شمار کرے (یعنی اتنے دن) جبکہ اس کا حیض درست تھا۔ پس اسے چاہیے کہ وہ اتنے دنوں کی مقدار انتظار کرے اور ان دنوں میں نماز چھوڑے رکھے پھر وہ غسل کر لے کپڑے کے ساتھ لنگوٹ باندھ لے اور پھر نماز پڑھتی رہے۔

246۔ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عَقِيلٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَةَ الْبَصْرِيُّانِ قَالَا حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ عَنْ عَمْرِو بْنِ الْحَارِثِ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ وَعَمْرَةَ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ أُمَّ حَبِيبَةَ بِنْتَ جَحْشٍ خَتَنَةَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَتَحْتَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ اسْتَحِيضَتْ سَبْعَ سِنِينَ فَاسْتَفْتَتْ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّ هَذِهِ لَيْسَتْ بِالْحَيْضَةِ وَلَكِنْ هَذَا عِرْقٌ فَاغْتَسِلِي وَصَلِي قَالَ أَبُو دَاوُدَ زَادَ الْأَوْزَاعِيُّ فِي هَذَا الْحَدِيثِ عَنْ الرَّهْرِيِّ عَنْ عُرْوَةَ وَعَمْرَةَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ اسْتَحِيضَتْ أُمُّ حَبِيبَةَ بِنْتُ جَحْشٍ وَهِيَ تَحْتَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ سَبْعَ سِنِينَ فَأَمَرَهَا النَّبِيُّ ﷺ إِذَا أَقْبَلَتْ الْحَيْضَةُ فَدَعِيَ الصَّلَاةَ وَإِذَا أَدْبَرَتْ فَاغْتَسِلِي وَصَلِي قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَلَمْ يَذْكُرْ هَذَا الْكَلَامَ أَحَدٌ مِنْ أَصْحَابِ الرَّهْرِيِّ غَيْرُ الْأَوْزَاعِيِّ وَرَوَاهُ عَنْ الرَّهْرِيِّ عَمْرُو بْنُ الْحَارِثِ وَاللَيْثُ وَيُونُسُ وَابْنُ أَبِي ذَيْبٍ وَمَعْمَرُ وَإِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ وَسُلَيْمَانُ بْنُ كَثِيرٍ وَابْنُ إِسْحَاقَ وَسُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ وَلَمْ يَذْكُرْ وَهَذَا الْكَلَامَ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَإِنَّمَا هَذَا لَفْظُ حَدِيثِ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَ أَبُو دَاوُدَ زَادَ ابْنُ عُيَيْنَةَ فِيهِ أَيْضًا أَمْرَهَا أَنْ تَدَعِيَ الصَّلَاةَ أَبَامَ أَقْرَابِهَا هُوَ وَهُمْ مِنْ ابْنِ عُيَيْنَةَ وَحَدِيثُ مُحَمَّدِ بْنِ عَمْرٍو عَنْ الرَّهْرِيِّ فِيهِ شَيْءٌ يَقْرُبُ مِنْ أَلَدِي زَادَ الْأَوْزَاعِيُّ فِي حَدِيثِهِ

حضرت عمرو بن زبیر اور عمرہ نے ام المومنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت کیا ہے کہ ام حبیبہ بنت جحش جو کہ رسول اللہ ﷺ کی زوجہ محترمہ (حضرت زینب رضی اللہ عنہا) کی رشتہ دار (بہن) تھی۔ اور حضرت عبدالرحمن بن عوف رضی اللہ عنہ کے عقد میں تھی۔ سات برس تک اسے استحاضہ کا خون جاری رہا تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: بلاشبہ یہ حیض نہیں

ہے بلکہ یہ رگ (کا خون) ہے، لہذا تو غسل کر اور نماز پڑھ لے۔

ابوداؤد نے کہا ہے کہ اوزاعی نے اس حدیث میں زہری عن عروہ کی سند سے یہ اضافہ کیا ہے کہ حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا: ام حبیبہ بنت جحش مستحاضہ ہوئی۔ وہ حضرت عبدالرحمن بن عوف کے عقد میں تھی۔ سات برس تک اسے (خون جاری رہا) تو حضور نبی کریم ﷺ نے اسے حکم دیتے ہوئے فرمایا: جب حیض آجائے تو نماز چھوڑ دے اور جب وہ منقطع ہو جائے تو غسل کر اور نمازیں پڑھ۔ ابوداؤد نے کہا ہے: زہری کے اصحاب میں سے کسی نے سوائے اوزاعی کے یہ کلام ذکر نہیں کیا اور۔۔۔ سے عمرو بن حارث، لیث، یونس، ابن ابی ذؤب، معمر، ابراہیم بن سعد، سلیمان بن کثیر، ابن اسحاق اور سفیان بن عیینہ نے روایت کیا ہے اور کسی نے بھی یہ کلام ذکر نہیں کیا۔ ابوداؤد نے کہا ہے کہ الفاظ ہشام بن عروہ عن ابیہ عن عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا کی حدیث کے ہیں اور ابوداؤد نے کہا ہے کہ ابن عیینہ نے بھی اس میں اضافہ کیا ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے اسے اپنے ایام حیض کی مقدار نمازیں چھوڑنے کا حکم ارشاد فرمایا۔ ابوداؤد نے کہا ہے کہ یہ ابن عیینہ کا وہم ہے اور وہ حدیث جو محمد بن عمرو نے زہری سے روایت کی ہے وہ اس کے قریب قریب ہے جو اوزاعی نے اپنی حدیث میں اضافہ کیا ہے۔

247۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي عَدِيٍّ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ يَعْنَى ابْنِ عَمْرِو قَالَ حَدَّثَنِي ابْنُ شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ بِنِ الرَّبِيعِ عَنْ فَاطِمَةَ بِنْتِ أَبِي حُبَيْبٍ أَنَّهَا كَانَتْ تُسْتَحَاضُ فَقَالَ لَهَا النَّبِيُّ ﷺ إِذَا كَانَ دَمُ الْخَيْضَةِ فَإِنَّهُمُ ۱، أَسْوَدُ يُعْرَفُ فَإِذَا كَانَ ذَلِكَ فَأَمْسِكِي عَنِ الصَّلَاةِ فَإِذَا كَانَ الْآخِرُ فَتَوَضَّعِي وَصَلِي فَإِنَّمَا هُوَ عَرِيٌّ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَقَالَ ابْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا بِهِ ابْنُ أَبِي عَدِيٍّ مِنْ كِتَابِهِ هَكَذَا ثُمَّ حَدَّثَنَا بِهِ بَعْدُ حِفْظًا قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَمْرِو عَنْ الرَّهْرِيِّ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ فَاطِمَةَ كَانَتْ تُسْتَحَاضُ فَذَكَرَ مَعْنَاهُ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَقَدْ رَوَى أَنَسُ بْنُ سِيرِينَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ فِي الْمُسْتَحَاضَةِ قَالَ إِذَا رَأَتْ الدَّمَ الْبَحْرَانِ فَلَا تُصَلِّي وَإِذَا رَأَتْ الطُّهْرَ وَلَوْ سَاعَةً فَلْتُغْتَسِلْ وَتُصَلِّي وَقَالَ مَكْحُولٌ إِنَّ النِّسَاءَ لَا تُخْفِي عَلَيْهِنَّ الْخَيْضَةَ إِنَّ دَمَهَا أَسْوَدٌ غَلِيظٌ فَإِذَا ذَهَبَ ذَلِكَ وَصَارَتْ صُفْرَةً رَقِيْقَةً فَإِنَّهَا مُسْتَحَاضَةٌ فَلْتُغْتَسِلْ وَتُصَلِّ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَرَوَى حَمَادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنِ الْقَعْقَاعِ بْنِ حَكِيمٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ فِي الْمُسْتَحَاضَةِ إِذَا أَقْبَلَتْ الْخَيْضَةُ تَرَكَتْ الصَّلَاةَ وَإِذَا أَذْبَرَتْ اغْتَسَلَتْ وَصَلَّتْ وَرَوَى سُؤْيٌ وَغَيْرُهُ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ تَجَلِسُ أَيَّامَ أَقْرَانِهَا وَكَذَلِكَ رَوَاهُ حَمَادُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَرَوَى يُونُسُ عَنْ الْحَسَنِ الْخَائِضُ إِذَا مَدَّ بِهَا الدَّمَ تَسِيكٌ بَعْدَ حَيْضَتِهَا يَوْمًا أَوْ يَوْمَيْنِ فَهِيَ مُسْتَحَاضَةٌ وَقَالَ الثَّيْبِيُّ عَنْ قَتَادَةَ إِذَا زَادَ عَلَى أَيَّامِ حَيْضَتِهَا خَمْسَةٌ أَيَّامٍ فَلْتُصَلِّ وَقَالَ الثَّيْبِيُّ فَجَعَلْتُ أَنْقُصُ حَتَّى بَلَغْتُ يَوْمَيْنِ فَقَالَ إِذَا كَانَ يَوْمَيْنِ فَهُوَ مِنْ حَيْضَتِهَا وَسُئِلَ ابْنُ سِيرِينَ عَنْهُ فَقَالَ النِّسَاءُ أَعْلَمُ بِذَلِكَ

حضرت عروہ بن زبیر نے حضرت فاطمہ بنت ابی حبیب سے روایت نقل کی ہے کہ اسے استحاضہ کا خون آتا تھا تو حضور نبی کریم

ﷺ نے اسے فرمایا: جب حیض کا خون ہوتا ہے تو وہ پہچانا جاتا ہے کیونکہ وہ سیاہ رنگ کا ہوتا ہے، لہذا جب وہ ہو تو نماز سے رک جا اور جب دوسرا (استحاضہ کا) ہو تو وضو کر اور نماز پڑھ کیونکہ وہ رگ سے آتا ہے۔ ابو داؤد نے کہا ہے کہ ابن شنی نے کہا ہے: ابن ابی عدی نے اپنی کتاب سے یہ حدیث ہمیں بیان کی ہے پھر اس کے بعد ہمیں اس طرح بیان کی ہے کہ محمد بن عمرو نے زہری سے انہوں نے عروہ سے اور انہوں نے حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت کیا ہے کہ فاطمہ کو استحاضہ کا خون آتا تھا۔ پھر آگے اسی کی ہم معنی حدیث بیان کی ہے۔ ابو داؤد نے کہا کہ انس بن سیرین نے حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے استحاضہ کے بارے میں یہ حدیث روایت کی ہے کہ جب وہ گاڑھا وسیع (وافر) خون دیکھے تو نماز نہ پڑھے اور اگر وہ طہر دیکھے اگرچہ وہ ایک ساعت (لمحے) کا ہی ہو تب بھی غسل کرے اور نماز پڑھے اور مکحول نے کہا ہے کہ عورتوں پر حیض کا خون مخفی نہیں ہوتا۔ بلاشبہ حیض کا خون گاڑھا سیاہ رنگ کا ہوتا ہے اور جب وہ ختم ہو جائے تو پیلا زرد رنگ کا ہو جاتا ہے تو کیونکہ وہ مستحاضہ ہو چکی ہے۔ لہذا اسے چاہیے کہ وہ غسل کرے اور نماز پڑھے۔ ابو داؤد کہتے ہیں کہ حماد بن زید نے یحییٰ بن سعید سے انہوں نے فقہاع بن حکیم سے انہوں نے سعید بن مسیب سے استحاضہ کے بارے میں روایت کیا ہے کہ جب اسے حیض آئے تو وہ نماز چھوڑ دے اور جب ختم ہو جائے تو غسل کرے اور نماز پڑھے۔ ابو داؤد نے کہا ہے کہ یحییٰ بن سعید نے حضرت سعید بن مسیب سے روایت کیا ہے کہ استحاضہ اپنے ایام حیض کی مقدار بیٹھی رہے گی اور اسی طرح حماد بن سلمہ نے یحییٰ بن سعید سے انہوں نے حضرت سعید بن مسیب سے روایت کیا ہے کہ ابو داؤد نے کہا ہے کہ یونس نے حسن سے بیان کیا ہے کہ حائضہ عورت کا خون اس (کی عادت معینہ کے) ایام سے بڑھ جائے تو وہ اپنے حیض کے بعد ایک یا دو دن انتظار کرے گی پھر یہ مستحاضہ ہو جائے گی اور تیسری نے حضرت قتادہ سے روایت کیا ہے کہ جب اس کے ایام حیض سے پانچ دن بڑھ جائیں تو پھر اسے چاہیے کہ وہ نماز پڑھے۔ تیسری نے کہا ہے کہ میں انہیں کم کرتا رہا یہاں تک کہ میں دو دنوں تک پہنچ گیا اور کہا: جب دو دن زائد ہوں گے تو وہ اس کے حیض میں شمار ہوں گے۔ ابن سیرین سے اس کے بارے میں پوچھا گیا تو انہوں نے فرمایا: عورتیں اس کے بارے میں بہتر جانتی ہیں۔

248۔ حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَغَيْرُهُ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ عَمْرٍو حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ عَقِيلٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ طَلْحَةَ عَنْ عَيْبِ بْنِ عَمْرٍو عَنْ عُمَرَ بْنِ طَلْحَةَ عَنْ أُمِّهِ حَنْئَةَ بِنْتِ جَحْشٍ قَالَتْ كُنْتُ أَسْتَحَاضُ حَيْضَةً كَثِيرَةً شَدِيدَةً فَآتَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَسْتَفْتِيهِ وَأَخْبِرُهُ فَوَجَدْتُهُ فِي بَيْتِ أُخْتِي زَيْنَبِ بِنْتِ جَحْشٍ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي امْرَأَةٌ أَسْتَحَاضُ حَيْضَةً كَثِيرَةً شَدِيدَةً فَمَا تَرَى فِيهَا قَدْ مَنَعْتَنِي الصَّلَاةَ وَالصُّومَ فَقَالَ لَكَ الْكُرْسُفُ فَإِنَّهُ يُذْهِبُ الدَّمَ قَالَتْ هُوَ أَكْثَرُ مِنْ ذَلِكَ قَالَ فَاتَّخِذِي ثَوْبًا فَقَالَتْ هُوَ أَكْثَرُ مِنْ ذَلِكَ إِنَّمَا أَتَّخِذُ شَبًّا قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ سَامُرِكُ بِأَمْرَيْنِ أَيْهَمَا فَعَلْتِ أَحَدًا عَنْكَ مِنَ الْآخِرِ وَإِنْ قَوَيْتِ عَلَيْهِمَا فَانْتِ أَعْلَمُ قَالَ لَهَا إِنَّمَا هَذِهِ رَكْعَةٌ مِنْ رَكْعَاتِ الشَّيْطَانِ فَتَحِيضِي سِتَّةَ أَيَّامٍ أَوْ سَبْعَةَ أَيَّامٍ عِلْمُ اللَّهِ ثُمَّ اغْتَسِلِي حَتَّى إِذَا رَأَيْتِ أَنَّكَ قَدْ طَهَّرْتِ وَاسْتَتَقَاتِ فَصَلِّي ثَلَاثًا وَعِشْرِينَ لَيْلَةً أَوْ أَرْبَعًا وَعِشْرِينَ لَيْلَةً وَأَيَّامَهَا وَصَوْمِي فَإِنَّ ذَلِكَ يَجْرِيكَ وَكَذَلِكَ فَافْعَلِي فِي كُلِّ شَهْرٍ كَمَا تَحِيضُ النِّسَاءُ وَكَمَا يَطْهَرْنَ مِثْقَاتِ حَيْضِهِنَّ وَطَهْرَهُنَّ



وَإِنْ قَوِيَتْ عَلَى أَنْ تُؤَخِّرِيَ الطُّهْرَ وَتُعَجِّلِي الْعَصْرَ فَتَغْتَسِلِينَ وَتَجْعَلِينَ بَيْنَ الصَّلَاتَيْنِ الطُّهْرَ وَالْعَصْرَ وَتُؤَخِّرِينَ الْمَغْرِبَ وَتُعَجِّلِينَ الْعِشَاءَ ثُمَّ تَغْتَسِلِينَ وَتَجْعَلِينَ بَيْنَ الصَّلَاتَيْنِ فَاذْعَلِي وَتَغْتَسِلِينَ مَعَ الْفَجْرِ فَاذْعَلِي وَصُومِي إِنَّ قَدْرَتِ عَلَى ذَلِكَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَهَذَا أَعْجَبُ الْأُمُورِ إِلَى قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَرَوَاهُ عُمَرُو بْنُ ثَابِتٍ عَنْ ابْنِ عَقِيلٍ قَالَ قَالَتْ حَمْنَةُ فَقُلْتُ هَذَا أَعْجَبُ الْأُمُورِ إِلَى لَمْ يَجْعَلْهُ مِنْ 1، قَوْلِ النَّبِيِّ ﷺ جَعَلَهُ كَلَامَ حَمْنَةَ قَالَ أَبُو دَاوُدَ 2، عُمَرُو بْنُ ثَابِتٍ رَافِضِيٌّ رَجُلٌ سُوءٌ وَلَكِنَّهُ كَانَ صَدُوقَانِي الْحَدِيثِ وَثَابِتُ بْنُ الْبِقْدَامِ رَجُلٌ لَيِّقٌ 3، وَذَكَرَهُ عَنْ يَحْيَى بْنِ مَعِينٍ قَالَ أَبُو دَاوُدَ سَبَعْتُ أَحْمَدَ يَقُولُ حَدِيثُ ابْنِ عَقِيلٍ فِي نَفْسِي مِنْهُ شَيْءٌ

حضرت ابراہیم بن محمد بن طلحہ اپنے چچا حضرت عمران بن طلحہ سے اور انہوں نے اپنی ماں حضرت حمزہ بنت جحش سے روایت کی ہے کہ انہوں نے کہا: مجھے بہت زیادہ استحاضہ کا خون آتا تھا۔ میں رسول اللہ ﷺ کے پاس حاضر ہوئی تاکہ اس کے بارے میں آپ سے استفسار کروں اور آپ کو آگاہ کروں۔ چنانچہ میں نے آپ ﷺ کو اپنی بہن زینب بنت جحش کے گھر پایا تو میں نے عرض کی: یا رسول اللہ! میں انتہائی زیادہ اور شدید استحاضہ والی عورت ہوں، آپ اس کے بارے میں کیا رائے رکھتے ہیں۔ تحقیق اس نے مجھے نماز اور روزے سے روک رکھا ہے۔ تو آپ ﷺ نے فرمایا: میں تیرے لیے روئی تجویز کرتا ہوں کیونکہ وہ خون کو ختم کرے گی۔ اس نے کہا: وہ اس سے کہیں زیادہ ہے۔ تو آپ ﷺ نے فرمایا: کپڑا باندھ لو۔ اس نے کہا: وہ اس سے بھی زیادہ ہے۔ وہ ہمہ وقت کثرت سے جاری رہتا ہے گویا کہ میں خود بہہ رہی ہوں۔ پھر رسول اللہ ﷺ نے اسے فرمایا: میں تمہیں دو باتوں کا مشورہ دیتا ہوں، ان میں جو بھی تم نے اپنی دوسری کی جانب سے تیرے لیے کافی ہوگی اور اگر تو دونوں پر قادر ہو تو بہتر جانتی ہے۔ چنانچہ آپ ﷺ نے اسے فرمایا: بے شک یہ شیطان کی ٹھوکروں میں سے پاؤں کی ایک ٹھوکری ہے (یعنی اس کے وساوس میں سے ایک وسوسہ ہے) پس تو چھ یا سات دن حیض کے شمار کر جو اللہ تعالیٰ کے علم میں ہے پھر غسل کر، یہاں تک کہ جب تجھے معلوم ہو جائے کہ تو پاک ہو چکی ہے اور تو نے صفائی حاصل کر لی ہے تو تیس یا چوبیس دن رات اپنی نمازیں پڑھ اور روزے رکھ۔ پس اگر تیرے لیے کافی ہو تو تو ہر مہینے اسی طرح کر جیسا کہ حیض والی عورتیں کرتی ہیں اور جس طرح کہ وہ اپنے حیض اور طہر کے اوقات میں پاک ہوتی ہیں۔ اگر تو یہ قوت رکھے کہ ظہر کی نماز کو مؤخر کرے اور عصر کی نماز کو جلدی پڑھ لے تو تو غسل کرے گی اور ظہر اور عصر کی دونوں نمازوں کی جمع کر لے گی (پھر اسی طرح) مغرب کی نماز کو مؤخر کرے گی اور عشاء کی نماز کو جلدی پڑھے گی پھر غسل کرے گی اور دونوں نمازوں کو اکٹھا کرے گی۔ پس تو اس طرح کر فجر کی نماز سے پہلے غسل کر سکتی ہے تو تو اس طرح کر اور روزے رکھ اگر تو اس پر قادر ہے۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: دونوں مردوں میں سے یہ دوسرا امر میرے نزدیک زیادہ پسندیدہ ہے۔ ابو داؤد نے کہا ہے کہ یہ حدیث عمرو بن ثابت نے ابن عقیل سے روایت کی ہے اور حمزہ نے کہا: ان دو امروں میں سے یہ امر میرے نزدیک زیادہ پسندیدہ ہے یعنی انہوں نے اسے حضور ﷺ کا قول قرار نہیں دیا

1- ایک نسخہ میں من نہیں ہے۔

2- ایک نسخہ میں یہاں وَكَانَ ہے۔

3- ایک نسخہ میں وَلَكِنَّهُ كَانَ صَدُوقَانِي... رَجُلٌ لَيِّقٌ کے الفاظ نہیں ہیں۔

4- ایک نسخہ میں قَالَ أَبُو دَاوُدَ سَبَعْتُ أَحْمَدَ تَا آخِرِ كَلِمَاتِهِمْ ہیں۔

بلکہ حمنہ کا کلام قرار دیا ہے۔ ابوداؤد نے کہا ہے کہ میں نے احمد کو یہ کہتے ہوئے سنا ہے کہ ابن ثابت کی جو حدیث عقیل سے حیض کے بارے میں منقول ہے میرے دل میں اس کے بارے میں اشکال ہے۔ ابوداؤد نے کہا ہے کہ عمرو بن ثابت رافضی تھا، برا آدمی تھا لیکن وہ حدیث میں سچا تھا اور ثابت بن مقدم ثقہ آدمی تھا۔ انہوں نے اسے یحییٰ بن معین سے ذکر کیا ہے۔

## بَاب مَنْ رَوَى أَنَّ الْمُسْتَحَاضَةَ تَغْتَسِلُ لِكُلِّ صَلَاةٍ

اس کا بیان کہ مستحاضہ ہر نماز کے لیے غسل کرے

249۔ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عَقِيلٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَةَ الْمُرَادِيُّ قَالَا حَدَّثَنَا ابْنُ وَهَبٍ عَنْ عَمْرِو بْنِ الْحَارِثِ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ وَعَمْرَةَ بِنْتِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ عَائِشَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّ أُمَّ حَبِيبَةَ بِنْتَ جَحْشِ خَتَنَةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَتَحْتَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ اسْتَحِيضَتْ سَبْعَ سِنِينَ فَاسْتَفْتَتْ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فِي ذَلِكَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّ هَذِهِ لَيْسَتْ بِالْحَيْضَةِ وَلَكِنْ هَذَا عَرَقٌ فَاغْتَسِلِي وَصَلِي قَالَتْ عَائِشَةُ فَكَانَتْ تَغْتَسِلُ فِي مِرْكَبٍ فِي حُجْرَةٍ أُخْتَهَا زَيْنَبُ بِنْتُ جَحْشٍ حَتَّى تَعْلُو حُمْرَةَ الدَّمِ الْمَاءَ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ حَدَّثَنَا عَنبَسَةُ حَدَّثَنَا يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ أَخْبَرْتَنِي عَمْرَةَ بِنْتُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أُمِّ حَبِيبَةَ بِهَذَا الْحَدِيثِ قَالَتْ عَائِشَةُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا فَكَانَتْ تَغْتَسِلُ لِكُلِّ صَلَاةٍ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ خَالِدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَوْهَبٍ الْهَمْدَانِيُّ حَدَّثَنِي اللَّيْثُ بْنُ سَعْدٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ بِهَذَا الْحَدِيثِ قَالَ فِيهِ فَكَانَتْ تَغْتَسِلُ لِكُلِّ صَلَاةٍ قَالَ أَبُو دَاوُدَ رَوَاهُ الْقَاسِمُ بْنُ مَبْرُورٍ عَنْ يُونُسَ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عَمْرَةَ عَنْ عَائِشَةَ عَنْ أُمِّ حَبِيبَةَ بِنْتُ جَحْشٍ وَكَذَلِكَ رَوَاهُ مَعْمَرُ عَنْ الزُّهْرِيِّ عَنْ عَمْرَةَ عَنْ عَائِشَةَ وَرُبَّمَا قَالَ مَعْمَرُ عَنْ عَمْرَةَ عَنْ أُمِّ حَبِيبَةَ بِعُغْنَاهُ وَكَذَلِكَ رَوَاهُ إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ وَابْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ الزُّهْرِيِّ عَنْ عَمْرَةَ عَنْ عَائِشَةَ وَقَالَ ابْنُ عُيَيْنَةَ فِي حَدِيثِهِ وَلَمْ يَقُلْ إِنَّ النَّبِيَّ ﷺ أَمَرَهَا أَنْ تَغْتَسِلَ وَكَذَلِكَ رَوَاهُ الْأَوْزَاعِيُّ أَيْضًا قَالَ فِيهِ قَالَتْ عَائِشَةُ فَكَانَتْ تَغْتَسِلُ لِكُلِّ صَلَاةٍ

حضرت عروہ بن زبیر اور حضرت عمرہ بنت عبد الرحمن نے ام المومنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت بیان کی ہے کہ ام حبیبہ بنت جحش جو رسول اللہ ﷺ کی زوجہ محترمہ زینب کی بہن تھی اور حضرت عبد الرحمن بن عوف رضی اللہ عنہ کے عقد میں تھی۔ وہ سات برس تک مستحاضہ رہی۔ اس نے رسول اللہ ﷺ سے اس کے بارے میں مسئلہ دریافت کیا۔ تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: بلاشبہ یہ خون حیض کے سبب نہیں بلکہ یہ رگ (سے نکلنے والا) خون ہے۔ لہذا تو غسل کر اور نماز پڑھ۔ پس وہ اپنی بہن حضرت زینب بنت جحش رضی اللہ عنہا کے حجرہ میں کپڑے دھونے کے ایک برتن میں غسل کرتی تھیں تو خون کی سرخی پانی پر غالب آجاتی تھی۔

ابن شہاب نے بیان کیا ہے کہ عمرہ بنت عبد الرحمن نے ام حبیبہ سے اس حدیث کے بارے میں مجھے خبر دی ہے کہ حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا: وہ ہر نماز کے لیے غسل کرتی تھی۔ ابن شہاب نے عروہ سے انہوں نے حضرت عائشہ

صدیقہ رضی اللہ عنہا سے اس حدیث کے بارے میں بیان کیا ہے کہ وہ ہر نماز کے لیے غسل کرتی تھی۔ ابو داؤد نے کہا ہے کہ قاسم بن مبرور عن یونس، عن ابن شہاب، عن عمرو، عن عائشہ، عن ام حبیبہ بنت جحش اور اسی طرح معمر نے اسے عن زہری، عن عمرہ، عن عائشہ کی سند سے روایت کیا ہے اور بسا اوقات معمر نے اس طرح کہا: عن عمرہ، عن ام حبیبہ۔ اسی طرح یہ حدیث ابراہیم بن سعد اور ابن عیینہ نے زہری عن عمرہ عن عائشہ سے روایت کی ہے اور ابن عیینہ نے اپنی حدیث میں کہا ہے ”ولم یقل ان النبی علیہ السلام امرہ ان تغتسل“ اور زہری نے نہیں کہا کہ حضور نبی کریم ﷺ نے اسے حکم فرمایا کہ وہ غسل کرے اور اسی طرح اوزاعی نے بھی زہری سے نقل کیا ہے اور اس میں ہے کہ وہ ہر نماز کے لیے غسل کرتی تھی۔

250۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِسْحَقَ الْمُسَيَّبِيُّ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ ابْنِ أَبِي ذَثْبٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ وَعَمْرَةَ بِنْتِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ أُمَّ حَبِيبَةَ اسْتَحِيضَتْ سَبْعَ سِنِينَ فَأَمَرَهَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ تَغْتَسِلَ فَكَانَتْ تَغْتَسِلُ لِكُلِّ صَلَاةٍ<sup>1</sup>، حَدَّثَنَا هَنَّادُ بْنُ السَّرِيِّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ إِسْحَقَ عَنِ الرَّهْرِيِّ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ أُمَّ حَبِيبَةَ بِنْتَ جَحِشٍ اسْتَحِيضَتْ فِي عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَأَمَرَهَا بِالْغُسْلِ لِكُلِّ صَلَاةٍ وَسَاقَ الْحَدِيثَ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَرَوَاهُ أَبُو الْوَلِيدِ الطَّيَالِسِيُّ وَلَمْ أَسْمَعْهُ مِنْهُ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ كَثِيرٍ عَنِ الرَّهْرِيِّ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ اسْتَحِيضَتْ زَيْنَبُ بِنْتُ جَحِشٍ فَقَالَ لَهَا النَّبِيُّ ﷺ اغْتَسِلِي لِكُلِّ صَلَاةٍ وَسَاقَ الْحَدِيثَ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَرَوَاهُ عَبْدُ الصَّمَدِ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ كَثِيرٍ قَالَ تَوَصَّيْتُ لِكُلِّ صَلَاةٍ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَهَذَا وَهُمْ مِنْ عَبْدِ الصَّمَدِ وَالْقَوْلُ فِيهِ قَوْلُ أَبِي الْوَلِيدِ

حضرت عروہ بن زبیر نے حضرت عمرہ بنت عبد الرحمن سے انہوں نے حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت بیان کی ہے کہ ام حبیبہ سات برس تک مستحاضہ رہی۔ تو رسول اللہ ﷺ نے اسے غسل کرنے کا حکم ارشاد فرمایا اور وہ ہر نماز کے لیے غسل کرتی تھی۔

عروہ نے ام المومنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت کیا ہے کہ رسول اللہ ﷺ کے زمانے میں ام حبیبہ بنت جحش مستحاضہ ہوئی تو آپ ﷺ نے اسے ہر نماز کے لیے وضو کرنے کا حکم دیا اور آگے حدیث بیان کی۔ ابو داؤد نے کہا ہے کہ اس حدیث کو ابو الولید طیالسی نے روایت کیا ہے لیکن میں نے ان سے یہ نہیں سنی (بلکہ بالواسطہ مجھے یہ حدیث پہنچی ہے) انہوں نے سلیمان بن کثیر سے انہوں نے زہری سے انہوں نے عروہ سے اور انہوں نے حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے کہ زینب بنت جحش رضی اللہ عنہا مستحاضہ ہوئیں۔ تو حضور نبی کریم ﷺ نے فرمایا: تو ہر نماز کے لیے غسل کیا کر۔ اور آگے حدیث مکمل کی۔ ابو داؤد نے کہا ہے کہ یہی حدیث عبد الصمد نے سلیمان بن کثیر سے روایت کی ہے اور اس میں آپ نے فرمایا: ہر نماز کے لیے وضو کر۔ یہ عبد الصمد کا وہم ہے اور اس میں قول ابو الولید کا صحیح ہے۔

251۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَمْرٍو بْنُ أَبِي الْحَجَّاجِ أَبُو مَعْمَرٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ عَنِ الْحُسَيْنِ عَنِ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ

1۔ ایک نسخہ میں یہاں وَكَذَلِكَ رَوَاهُ الْأَوْزَاعِيُّ كَالغَاظِ هُنَّ۔

عَنْ أَبِي سَلَمَةَ قَالَ أَخْبَرْتَنِي زَيْنَبُ بِنْتُ أَبِي سَلَمَةَ أَنَّ امْرَأَةً كَانَتْ تُهْرَاقِي الدَّمَ وَكَانَتْ تَحْتَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ  
أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَمَرَهَا أَنْ تَغْتَسِلَ عِنْدَ كُلِّ صَلَاةٍ وَتُصَلِّيَ وَأَخْبَرَنِي أَنَّ أُمَّ بَكْرٍ أَخْبَرَتْهُ أَنَّ عَائِشَةَ قَالَتْ إِنَّ  
رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ فِي الْمَرْأَةِ تَرَى مَا يُرِيْبُهَا بَعْدَ الطُّهْرِ إِثْمًا هِيَ عِرْقِي أَوْ قَالَ عِرْوَقِي قَالَ أَبُو دَاوُدَ فِي حَدِيثِ  
ابْنِ عَقِيلٍ الْأَمْرَانِ جَبِيْعًا وَقَالَ إِنَّ قَوِيْتِ فَاغْتَسِلِي لِكُلِّ صَلَاةٍ وَإِلَّا فَاجْتَبِي كَمَا قَالَ الْقَاسِمُ فِي حَدِيثِهِ وَقَدْ رُوِيَ  
هَذَا الْقَوْلُ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنْ عَلِيٍّ وَابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا

حضرت ابوسلمہ سے روایت ہے کہ حضرت زینب بنت ابی سلمہ نے مجھے خبر دی ہے کہ ایک عورت کو (استحاضہ) کا خون آتا  
تھا اور وہ حضرت عبدالرحمن بن عوف رضی اللہ عنہ کے عقد میں تھی۔ تو رسول اللہ ﷺ نے اسے حکم دیا کہ وہ ہر نماز کے وقت غسل  
کرے اور نماز پڑھے۔ اور ابوسلمہ نے بتایا کہ حضرت ابوبکر نے انہیں خبر دی ہے کہ حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے  
فرمایا: بے شک رسول اللہ ﷺ نے ایسی عورت کے لیے فرمایا ہے جسے طہر کے بعد ایسی شے نظر آئے جو اسے شک میں ڈال  
دے کہ یہ رگ یا رگوں سے آنے والا خون ہے۔ ابوداؤد نے کہا ہے کہ ابن عقیل کی حدیث میں دونوں امر اکٹھے ہیں۔ فرمایا کہ  
اگر تو طاقت رکھے تو ہر نماز کے لیے غسل کر لے ورنہ دو نمازوں کو جمع کر لے جیسا قاسم نے اپنی حدیث میں کہا ہے اور یہ قول  
سعید بن جبیر عن علی و ابن عباس رضی اللہ عنہم سے مروی ہے۔

### بَاب مَنْ قَالَ تَجْمَعُ بَيْنَ الصَّلَاتَيْنِ وَتَغْتَسِلُ لِهَمَا غُسْلًا

اس کے قول کا بیان جس نے کہا ہے کہ مستحاضہ دو نمازوں کو جمع کرے

اور دونوں کے لیے ایک غسل کرے

252- حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْقَاسِمِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ  
اسْتَحِيضَتْ امْرَأَةً عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَأَمَرَتْ أَنْ تَعْجَلَ الْعَصْرَ وَتُؤَخِّرَ الطُّهْرَ وَتَغْتَسِلَ لِهَمَا غُسْلًا وَأَنْ  
تُؤَخِّرَ الْمَغْرِبَ وَتَعْجَلَ الْعِشَاءَ وَتَغْتَسِلَ لِهَمَا غُسْلًا وَتَغْتَسِلَ لِصَلَاةِ الصُّبْحِ غُسْلًا فَقُلْتُ لِعَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ  
النَّبِيِّ ﷺ فَقَالَ لَا أَحَدِيْكَ إِلَّا عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِشَيْءٍ

حضرت عبدالرحمن بن قاسم نے اپنے باپ کے واسطے سے ام المومنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے یہ قول نقل کیا  
ہے کہ رسول اللہ ﷺ کے زمانے میں ایک عورت مستحاضہ ہوئی تو اسے یہ حکم دیا گیا کہ عصر کی نماز جلدی پڑھے اور ظہر کی نماز کو  
مؤخر کرے اور دونوں کے لیے ایک غسل کرے اور پھر مغرب کو مؤخر کرے اور عشاء میں جلدی کرے اور دونوں کے لیے  
ایک غسل کرے اور صبح کی نماز کے لیے علیحدہ غسل کرے۔ تو میں نے (شعبہ نے) عبدالرحمن سے پوچھا: کیا یہ حضور نبی کریم  
ﷺ سے مروی ہے؟ تو انہوں نے کہا: میں تجھے کوئی شے بیان نہیں کرتا مگر رسول اللہ ﷺ سے۔

253- حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ يَحْيَى حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْحَاقَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْقَاسِمِ



عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ سَهْلَةَ بِنْتَ سَهْلٍ اسْتَحْيَضَتْ فَأَتَتْ النَّبِيَّ ﷺ فَأَمَرَهَا أَنْ تَغْتَسِلَ عِنْدَ كُلِّ صَلَاةٍ فَلَمَّا جَهَدَهَا ذَلِكَ أَمَرَهَا أَنْ تَجْعَلَ بَيْنَ الظُّهْرِ وَالْعَصْرِ بِغُسْلِ وَالْمَغْرِبِ وَالْعِشَاءِ بِغُسْلِ وَتَغْتَسِلَ لِلصُّبْحِ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَرَوَاهُ ابْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْقَاسِمِ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ امْرَأَةً اسْتَحْيَضَتْ فَسَأَلَتْ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَأَمَرَهَا بِعَنَاءِ

حضرت عبدالرحمن بن قاسم نے اپنے باپ کے واسطے سے حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت بیان کی ہے کہ سہل بنت سہیل مستحاضہ ہوئی اور حضور نبی کریم ﷺ کے پاس حاضر ہوئی۔ تو آپ ﷺ نے اسے ہر نماز کے ساتھ غسل کرنے کا حکم ارشاد فرمایا اور جب اس کے لیے ہر امر باعث مشقت بن گیا۔ تو آپ ﷺ نے اسے حکم دیا کہ وہ ایک غسل کے ساتھ ظہر اور عصر کی نماز کو جمع کرے، مغرب اور عشاء کی نماز کو ایک غسل کے ساتھ جمع کرے اور صبح کی نماز کے لیے علیحدہ غسل کرے۔ ابو داؤد نے کہا ہے کہ اسے ابن عیینہ نے عبدالرحمن بن قاسم سے اور انہوں نے اپنے باپ سے روایت کیا ہے کہ ایک عورت مستحاضہ ہوئی اور اس نے حضور نبی کریم ﷺ سے پوچھا تو آپ ﷺ نے اسے حکم فرمایا۔ اور آگے مذکورہ حدیث کی طرح حدیث بیان کی ہے۔

254۔ حَدَّثَنَا وَهْبُ بْنُ بَقِيَّةَ أَخْبَرَنَا خَالِدٌ عَنْ سُهَيْلِ بْنِ يَعْنَى ابْنِ أَبِي صَالِحٍ عَنِ الرَّهْرِيِّ عَنِ عُرْوَةَ بِنِ الرَّبِيعِ عَنْ أَسْمَاءَ بِنْتِ عُمَيْسٍ قَالَتْ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ فَاطِمَةَ بِنْتَ أَبِي حُبَيْشٍ اسْتَحْيَضَتْ مُنْذُ كَذَا وَكَذَا فَلَمْ تُصَلِّ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ سُبْحَانَ اللَّهِ إِنَّ هَذَا مِنَ الشَّيْطَانِ لِتَجْلِسَ فِي مِرْكَبٍ فَإِذَا رَأَتْ صُفْرَةً فَوْقَ الْمَاءِ فَلْتَغْتَسِلْ لِلظُّهْرِ وَالْعَصْرِ غُسْلًا وَاحِدًا وَتَغْتَسِلْ لِلْمَغْرِبِ وَالْعِشَاءِ غُسْلًا وَاحِدًا وَتَغْتَسِلْ لِلْفَجْرِ غُسْلًا وَاحِدًا وَتَتَوَضَّأُ فِيمَا بَيْنَ ذَلِكَ قَالَ أَبُو دَاوُدَ رَوَاهُ مُجَاهِدٌ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ لَمَّا اسْتَدَّ عَلَيْهَا الْغُسْلُ أَمَرَهَا أَنْ تَجْعَلَ بَيْنَ الصَّلَاتَيْنِ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَرَوَاهُ إِبْرَاهِيمُ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ وَهُوَ قَوْلُ إِبْرَاهِيمَ النَّخَعِيِّ وَعَبْدِ اللَّهِ بْنِ شَدَّادٍ

حضرت اسماء بنت عمیس فرماتی ہیں کہ میں نے عرض کی: یا رسول اللہ! فاطمہ بنت ابی حبیش اتنے عرصہ سے مستحاضہ ہے اور اس نے نماز نہیں پڑھی۔ تو حضور نبی کریم ﷺ نے فرمایا: سبحان اللہ! یہ شیطان کی طرف سے ہے، اسے چاہیے کہ وہ ٹب میں بیٹھ جائے۔ جب پانی کے اوپر زردی دکھائی دے تو وہ ظہر اور عصر کے لیے ایک غسل کرے اور مغرب اور عشاء کے لیے ایک غسل کرے اور فجر کے لیے بھی غسل کرے اور جو کچھ ان کے درمیان ہے اس کے لیے وضو کرے گی۔ ابو داؤد نے کہا ہے کہ اسے مجاہد نے حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت کیا ہے کہ جب اس پر غسل باعث مشقت ہو گیا تو آپ نے اسے دو نمازوں کو جمع کرنے کا حکم دیا اور ابراہیم نے حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت کیا ہے اور یہی قول ابراہیم نخعی اور عبداللہ بن شداد کا ہے۔

بَاب مَنْ قَالَ تَغْتَسِلُ مِنْ طُهْرٍ إِلَى طُهْرٍ (مستحاضہ کے لیے ایک بار غسل کرنے کا بیان)

255۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ بْنُ زِيَادٍ وَحَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا شَرِيكٌ عَنْ أَبِي الْيَقْظَانَ عَنِ عَدِيِّ بْنِ

ثَابِتٌ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ فِي الْمُسْتَحَاظَةِ تَدْعُ الصَّلَاةَ أَيَّامَ أَقْرَائِهَا ثُمَّ تَغْتَسِلُ وَتُصَلِّي  
وَالْوُضُوءُ عِنْدَ كُلِّ صَلَاةٍ قَالَ أَبُو دَاوُدَ زَادَ عُثْمَانُ وَتُصَوِّمُ وَتُصَلِّي

حضرت عدی بن ثابت نے اپنے باپ کے واسطے سے اپنے دادا سے اور انہوں نے حضور نبی کریم ﷺ سے مستحاضہ کے بارے میں ایک حدیث بیان کی ہے کہ وہ اپنے ایام حیض کی مقدار نماز چھوڑے رکھے پھر غسل کرے اور نماز پڑھے اور وضو کرنا ہر نماز کے لیے ضروری ہے۔ عثمان نے اس میں یہ اضافہ بھی نقل کیا ہے: اور روزہ رکھے اور نماز پڑھے۔

256۔ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا وَكَيْعٌ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ حَبِيبِ بْنِ أَبِي ثَابِتٍ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ  
جَاءَتْ فَاطِمَةَ بِنْتُ أَبِي حُبَيْشٍ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ فَذَكَرَتْ خَبْرَهَا وَقَالَ ثُمَّ اغْتَسِلِي ثُمَّ تَوَضَّئِي لِكُلِّ صَلَاةٍ وَصَلِّي  
حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ فاطمہ بنت ابی حبیش حضور نبی کریم ﷺ کے پاس حاضر ہوئی تو آپ نے اس کے معاملہ کا تذکرہ کیا اور فرمایا: پھر تو غسل کر پھر ہر نماز کے لیے وضو کر اور نماز پڑھ۔

257۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ سِنَانَ الْقَطَّانُ الْوَاسِطِيُّ حَدَّثَنَا يَزِيدُ عَنْ أَيُّوبَ بْنِ أَبِي مَسْكِينٍ عَنِ الْحَجَّاجِ عَنْ أُمِّ كَلْثُومٍ  
عَنْ عَائِشَةَ فِي الْمُسْتَحَاظَةِ تَغْتَسِلُ تَعْنِي مَرَّةً وَاحِدَةً ثُمَّ تَوَضَّئِي إِلَى أَيَّامِ أَقْرَائِهَا حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ سِنَانَ الْقَطَّانُ  
الْوَاسِطِيُّ حَدَّثَنَا يَزِيدُ عَنْ أَيُّوبَ أَبِي الْعَلَاءِ عَنْ ابْنِ شُبْرَمَةَ عَنْ امْرَأَةٍ مَسْرُوقٍ عَنْ عَائِشَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ مِثْلَهُ  
قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَحَدِيثُ عَدِيِّ بْنِ ثَابِتٍ وَالْأَعْمَشِ عَنْ حَبِيبٍ وَأَيُّوبَ أَبِي الْعَلَاءِ كُلُّهَا ضَعِيفَةٌ لَا تَصِحُّ وَدَلَّ عَلَى  
ضَعْفِ حَدِيثِ الْأَعْمَشِ عَنْ حَبِيبٍ هَذَا الْحَدِيثُ أَوْ قَفَهُ حَفْصُ بْنُ غِيَاثٍ عَنِ الْأَعْمَشِ وَأَنْكَرَ حَفْصُ بْنُ غِيَاثٍ أَنْ  
يَكُونَ حَدِيثُ حَبِيبٍ مَرْفُوعًا وَأَوْقَفَهُ أَيْضًا سَبَاطٌ عَنِ الْأَعْمَشِ مَوْقُوفٌ عَنْ عَائِشَةَ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَرَوَاهُ ابْنُ دَاوُدَ  
عَنِ الْأَعْمَشِ مَرْفُوعًا أَوْلَاهُ وَأَنْكَرَ أَنْ يَكُونَ فِيهِ الْوُضُوءُ عِنْدَ كُلِّ صَلَاةٍ وَدَلَّ عَلَى ضَعْفِ حَدِيثِ حَبِيبٍ هَذَا أَنَّ رِوَايَةَ  
الرُّهْرِيِّ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ فَكَانَتْ تَغْتَسِلُ لِكُلِّ صَلَاةٍ فِي حَدِيثِ الْمُسْتَحَاظَةِ وَرَوَى أَبُو الْيَقْطَانِ عَنْ  
عَدِيِّ بْنِ ثَابِتٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَعَنْ عَنَارِ مَوْلَى بَنِي هَاشِمٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ وَرَوَى عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ  
مَيْسَرَةَ وَبَيَّانُ وَابْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَفَرَّاسُ وَمُجَالِدٌ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنْ حَدِيثِ قَبِيرٍ عَنْ عَائِشَةَ تَوَضَّئِي لِكُلِّ صَلَاةٍ وَرِوَايَةَ  
دَاوُدَ وَعَاصِمٍ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنْ قَبِيرٍ عَنْ عَائِشَةَ تَغْتَسِلُ كُلَّ يَوْمٍ مَرَّةً وَرَوَى هِشَامُ بْنُ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ الْمُسْتَحَاظَةَ  
تَتَوَضَّئِي لِكُلِّ صَلَاةٍ وَهَذِهِ الْأَحَادِيثُ كُلُّهَا ضَعِيفَةٌ إِلَّا حَدِيثَ قَبِيرٍ وَحَدِيثَ عَنَارِ مَوْلَى بَنِي هَاشِمٍ وَحَدِيثَ هِشَامِ بْنِ  
عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ وَالْمَعْرُوفُ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ الْغُسْلُ

حضرت ام کلثوم نے حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے مستحاضہ کے بارے میں یہ روایت نقل کی ہے کہ ایک بار غسل کرے گی اور اپنے حیض کے دن آنے تک ہر نماز کے لیے وضو کرے گی۔

ابن شبرمہ نے مسروق کی بیوی سے اور انہوں نے حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے آپ نے حضور نبی کریم ﷺ سے اسی طرح روایت کیا ہے۔ ابو داؤد نے کہا ہے کہ عدی بن ثابت اور اعمش کی حبیب اور ایوب ابو العلاء سے تمام کی تمام

احادیث ضعیف ہیں، ان میں سے کوئی بھی صحیح نہیں اور اعمش عن حبیب کی حدیث کے ضعف پر دلیل یہ حدیث ہے۔ اسے حفص بن غیاث نے اعمش سے موقوف ذکر کیا ہے اور حفص بن غیاث نے حبیب کی حدیث کے مرفوع ہونے کا انکار کیا ہے اور اسباط نے بھی اعمش سے اس حدیث کو حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا پر موقوف کر لیا ہے اور ابن داؤد نے اس کے پہلے حصہ کو اعمش سے مرفوع ذکر کیا ہے اور اس میں وضو کرنے کا انکار کیا ہے۔ اور حبیب کی حدیث کے ضعف ہونے پر یہ بھی دلیل ہے کہ زہری عن عروہ عن عائشہ رضی اللہ عنہا کی روایت میں انہوں نے بیان کیا ہے: پس وہ ہر نماز کے لیے غسل کرتی رہے گی۔ یہ حدیث مستحاضہ کے بارے میں ہے اور ابوالیقظان نے اس سند سے بیان کی ہے: ابوالیقظان عن عدی، عن ابیہ، عن علی رضی اللہ عنہ وعمار مولیٰ بنی ہاشم، عن ابن عباس رضی اللہ عنہما۔ اور عبد الملک بن میسرہ، بیان، مغیرہ، فراس اور مجالد نے حضرت شعبی سے انہوں نے حدیث قمیر سے اور انہوں نے ام المومنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے ذکر کیا ہے۔ اس میں ہے: تو ہر نماز کے لیے وضو کر۔ اور داؤد اور عاصم کی جو روایت شعبی عن قمیر، عن عائشہ رضی اللہ عنہا سے مروی ہے اس میں ہے کہ وہ ہر روز ایک مرتبہ غسل کرے گی۔ اور ہشام بن عروہ نے اپنے باپ سے روایت نقل کی ہے کہ مستحاضہ ہر نماز کے لیے وضو کرے گی۔ یہ تمام احادیث ضعیف ہیں سوائے تین احادیث کے: قمیر کی حدیث، دوسری عمار مولیٰ بنی ہاشم کی حدیث اور تیسری ہشام بن عروہ عن ابیہ کی حدیث اور ابن عباس رضی اللہ عنہما کی روایت معروف ہے۔

### بَابُ مَنْ قَالَ الْمُسْتَحَاضَةُ تَغْتَسِلُ مِنْ ظَهْرِي ظَهْرِي

اس کا بیان کہ مستحاضہ ایک ظہر سے دوسری ظہر تک غسل کرے گی

258- حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ عَنْ سَيِّ مَوْلَى أَبِي بَكْرٍ أَنَّ الْقَعْقَاعَ وَزَيْدَ بْنَ أَسْلَمَ أُرْسَلَا إِلَى سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ يَسْأَلُهُ كَيْفَ تَغْتَسِلُ الْمُسْتَحَاضَةُ فَقَالَ تَغْتَسِلُ مِنْ ظَهْرِي ظَهْرِي وَتَتَوَضَّأُ لِكُلِّ صَلَاةٍ فَإِنْ غَلَبَهَا الدَّمُ اسْتَشْفَرَتْ بِثَوْبٍ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَرَوَى عَنْ ابْنِ عُمَرَ وَأَنْسِ بْنِ مَالِكٍ تَغْتَسِلُ مِنْ ظَهْرِي ظَهْرِي وَكَذَلِكَ رَوَى دَاوُدَ وَعَلِيٌّ عَنِ السُّعْبِيِّ عَنْ امْرَأَتِهِ عَنْ قَبِيرَةَ عَنْ عَائِشَةَ إِلَّا أَنَّ دَاوُدَ قَالَ كُلَّ يَوْمٍ فِي حَدِيثِ عَاصِمٍ عِنْدَ الطُّهْرِ وَهُوَ قَوْلُ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ وَالْحَسَنِ وَعَطَاءٍ قَالَ أَبُو دَاوُدَ قَالَ مَالِكٌ إِنِّي لَأُظَنُّ حَدِيثَ ابْنِ الْمُسَيَّبِ مِنْ ظَهْرِي إِلَى ظَهْرِي لَمَّا هُوَ مِنْ ظَهْرِي لَكِنَّ النَّوْمَ دَخَلَ فِيهِ فَقَلَبَهَا النَّاسُ فَقَالُوا مِنْ ظَهْرِي ظَهْرِي وَرَوَاهُ مَسْرُورُ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ سَعِيدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ يَزِيدٍ قَالَ فِيهِ مِنْ ظَهْرِي ظَهْرِي النَّاسُ مِنْ ظَهْرِي ظَهْرِي

حضرت کی مولیٰ ابی بکر سے روایت ہے کہ قعقاع اور زید بن اسلم دونوں نے انہیں حضرت سعید بن المسیب رضی اللہ عنہ کے پاس یہ پوچھنے کے لیے بھیجا کہ مستحاضہ عورت کیسے غسل کرے گی؟ تو انہوں نے فرمایا: ایک دن کی ظہر سے دوسرے دن کی ظہر تک غسل کرے گی اور ہر نماز کے لیے وضو کرے گی اور اگر اس پر خون غالب آجائے (یعنی کثرت سے بہنے لگے) تو کپڑے کے ساتھ لنگوٹ باندھ لے۔ ابو داؤد نے بیان کیا ہے اور حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما اور حضرت انس بن مالک رضی اللہ

عنه سے مروی ہے کہ وہ ایک ظہر سے دوسری ظہر تک غسل کرے گی اور اسی طرح داؤد اور عاصم شعبی سے انہوں نے ایک عورت کے واسطے سے قمیر سے اور انہوں نے حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت کیا ہے مگر داؤد نے کل یوم کے الفاظ کہے ہیں اور عاصم کی حدیث میں عند الظهر کے الفاظ ہیں اور یہی قول سالم بن عبد اللہ، حسن اور عطاء کا ہے۔ ابو داؤد نے کہا ہے کہ مالک نے کہا ہے: بلاشبہ میں حضرت ابن مسیب رضی اللہ عنہ کی حدیث ”من ظہر الی ظہر“ کے بارے میں یہ گمان کرتا ہوں کہ وہ الفاظ ”من ظہر الی ظہر“ ہیں یعنی ایک ظہر سے دوسرے ظہر تک وہ غسل کرے گی۔ لیکن اس میں وہم ہو گیا ہے تو لوگوں نے اس کو تبدیل کر دیا ہے اور کہا ہے ”من ظہر الی ظہر“ اور اسے مسور بن عبد الملک بن سعید بن عبد الرحمن بن یربوع نے روایت کیا ہے اس میں کہا ہے ”من ظہر الی ظہر“ پھر لوگوں نے اسے ”من ظہر الی ظہر“ سے بدل دیا ہے۔

### بَاب مَنْ قَالَ تَغْتَسِلُ كُلَّ يَوْمٍ مَرَّةً وَلَمْ يَقُلْ عِنْدَ الظُّهْرِ

مستحاضہ کے لیے ہر روز ایک بار غسل کرنے کا بیان

259۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ شَيْبَةَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي إِسْحَاقَ وَهُوَ مُحَمَّدُ بْنُ رَاشِدٍ عَنْ مَعْقِلِ الخَشَعِيِّ عَنْ عَلِيِّ بْنِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ الْمُسْتَحَاضَةُ إِذَا انْقَضَى حَيْضُهَا اغْتَسَلَتْ كُلَّ يَوْمٍ وَاتَّخَذَتْ صُوفَةً فِيهَا سَنَنْ أَوْزَيْتٌ

حضرت علی رضی اللہ عنہ نے فرمایا: جب مستحاضہ عورت کا حیض ختم ہو جائے تو وہ ہر روز غسل کرے اور ایک کپڑا گھی یا روغن میں تر کر کے (خون نکلنے کے محل میں) رکھے۔

### بَاب مَنْ قَالَ تَغْتَسِلُ بَيْنَ الْاَيَّامِ (دوران ایام غسل کرنے کا بیان)

260۔ حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ يَعْنِي ابْنَ مُحَمَّدٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عُمَرَ بْنِ عُمَرَ أَنَّهُ سَأَلَ الْقَاسِمَ بْنَ مُحَمَّدٍ عَنِ الْمُسْتَحَاضَةِ فَقَالَ تَدَعُ الصَّلَاةَ أَيَّامَ أَقْرَانِهَا ثُمَّ تَغْتَسِلُ فَتُصَلِّيُ ثُمَّ تَغْتَسِلُ فِي الْاَيَّامِ

حضرت محمد بن عثمان سے روایت ہے کہ انہوں نے حضرت قاسم بن محمد سے مستحاضہ کے بارے میں پوچھا تو انہوں نے کہا: وہ اپنے ایام حیض میں نماز چھوڑ دے پھر غسل کرے اور نماز پڑھے اور پھر ایام طہر کے درمیان غسل کرے۔

### بَاب مَنْ قَالَ تَوَضَّأَ كُلِّ صَلَاةٍ (ہر نماز کے لیے وضو کرنے کا بیان)

261۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عَدِيٍّ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ يَعْنِي بْنِ عَمْرِو حَدَّثَنِ ابْنُ شَهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ ابْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ فَاطِمَةَ بِنْتِ أَبِي حُبَيْشٍ أَنَّهَا كَانَتْ تُسْتَحَاضُ فَقَالَ لَهَا النَّبِيُّ ﷺ إِذَا كَانَ دَمُ الْحَيْضِ فَإِنَّهُ دَمٌ أَسْوَدٌ يُعْرَفُ فَإِذَا كَانَ ذَلِكَ فَأَمْسِكِي عَنِ الصَّلَاةِ فَإِذَا كَانَ الْآخِرُ فَتَوَضَّئِي وَصَلِّيْ قَالَ أَبُو دَاوُدَ قَالَ ابْنُ الْمُثَنَّى وَحَدَّثَنَا بِهِ ابْنُ أَبِي عَدِيٍّ حَفِظًا فَقَالَ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ فَاطِمَةَ (1) قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَرَوَى عَنْ الْعَلَاءِ بْنِ الْمُسَيْبِ وَشُعْبَةَ

1۔ ایک لڑکی ان فاطمہ نہیں ہے۔

2۔ ایک لڑکی میں عن اب جعفر کے الفاظ نہیں ہیں۔



عَنْ الْحَكِيمِ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ قَالَ الْعَلَاءُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ وَأَوْقَفَهُ شُعْبَةُ عَلَى أَبِي جَعْفَرٍ، تَوَضَّأَ لِكُلِّ صَلَاةٍ  
حضرت فاطمہ بنت ابی جہش سے روایت ہے کہ اسے استحاضہ کا خون آتا تھا تو حضور نبی کریم ﷺ نے اسے فرمایا: جب حیض کا  
خون ہو تو وہ پہچانا جاسکتا ہے کیونکہ وہ سیاہ رنگ کا ہوتا ہے اور جب وہ ہو تو نماز سے رکی رہ اور جب دوسرا ہو تو وضو کر اور نماز پڑھ لے۔  
ابوداؤد فرماتے ہیں کہ ابن شنی نے کہا: ابن عدی نے ہمیں یہ حدیث حفظاً بیان کی اور اس طرح کہا: ”عن عمروة عن عائشة ان  
فاطمة“ ابوداؤد کہتے ہیں کہ اسے علاء بن مسیب اور شعبہ نے حکم سے اور انہوں نے ابو جعفر سے بیان کیا ہے۔ علاء نے تو اسے حضور  
نبی کریم ﷺ سے مرفوعاً ذکر کیا ہے اور شعبہ نے اسے ابو جعفر پر موقوف ذکر کیا ہے کہ وہ ہر نماز کیلئے وضو کرے گی۔

### بَاب مَنْ لَمْ يَذْكُرِ الْوُضُوءَ إِلَّا عِنْدَ الْحَدَثِ

استحاضہ کے لیے صرف حدث لاحق ہونے کے وقت وضو کرنے کا بیان

262- حَدَّثَنَا زِيَادُ بْنُ أَيُّوبَ حَدَّثَنَا هُشَيْمٌ أَخْبَرَنَا أَبُو بَشِيرٍ عَنْ عِكْرِمَةَ أَنَّ أُمَّ حَبِيبَةَ بِنْتَ جَحْشٍ اسْتَحِيضَتْ  
فَأَمَرَهَا النَّبِيُّ ﷺ أَنْ تَنْتَظِرَ أَيَّامَ أَقْرَانِهَا ثُمَّ تَغْتَسِلُ وَتُصَلِّيَ فَإِنْ رَأَتْ شَيْئًا مِنْ ذَلِكَ تَوَضَّأَتْ وَصَلَّتْ  
حضرت عکرمہ سے روایت ہے کہ ام حبیبہ بنت جحش مستحاضہ ہو گئی تو حضور نبی کریم ﷺ نے اسے حکم دیا کہ وہ اپنے ایام  
حیض کا انتظار کرے پھر غسل کرے اور نماز پڑھے اور اگر اس (خون) میں سے کوئی شے دیکھے تو وضو کرے اور نماز پڑھے۔  
263- حَدَّثَنَا عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ شُعَيْبٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهَبٍ أَخْبَرَنَا اللَّيْثُ عَنْ رَبِيعَةَ أَنَّهَا كَانَتْ لَا يَرَى عَنِ  
الْمُسْتَحَاضَةِ وَضُوءًا عِنْدَ كُلِّ صَلَاةٍ إِلَّا أَنْ يُصِيبَهَا حَدَثٌ غَيْرُ الدَّمِ فَتَوَضَّأُ قَالَ أَبُو دَاوُدَ هَذَا قَوْلُ مَالِكٍ يَعْنِي  
ابن أنس

حضرت لیث نے ربیعہ سے حدیث بیان کی ہے کہ وہ ہر نماز کے وقت مستحاضہ پر وضو کرنے کے لزوم کا اعتقاد نہیں رکھتے  
تھے مگر اس صورت میں جبکہ اسے خون کے علاوہ حدث لاحق ہو تو وضو کرے۔ ابوداؤد نے بیان کیا ہے کہ یہی قول حضرت  
مالک ابن انس رضی اللہ عنہ کا ہے۔

### بَابُ فِي الْمَرْأَةِ تَرَى الْكُدْرَةَ وَالصُّفْرَةَ بَعْدَ الطُّهْرِ

اس کا بیان کہ عورت طہر کے بعد جو گدلا رنگ اور زردی دیکھے

264- حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ أَخْبَرَنَا حَنَادٌ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أُمِّ الْهَدَيْلِ عَنْ أُمِّ عَطِيَّةَ وَكَانَتْ بَايَعَتْ النَّبِيَّ  
ﷺ قَالَتْ كُنَّا لَا نَعُدُّ الْكُدْرَةَ وَالصُّفْرَةَ بَعْدَ الطُّهْرِ شَيْئًا حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ أَخْبَرَنَا أَيُّوبُ عَنْ  
مُحَمَّدِ بْنِ سِيرِينَ عَنْ أُمِّ عَطِيَّةَ بِسَلْبِهِ قَالَ أَبُو دَاوُدَ أُمُّ الْهَدَيْلِ هِيَ حَفْصَةُ بِنْتُ سِيرِينَ كَانَ ابْنُهَا اسْمُهُ هَدَيْلٌ  
وَاسْمُ زَوْجِهَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ

حضرت ام عطیہ سے روایت ہے، انہوں نے حضور نبی کریم ﷺ کی بیعت کی تھی۔ انہوں نے بیان کیا: ہم طہر

(پاکیزگی) کے بعد گدلا زرد رنگ کا مواد آنے کو کوئی شے شمار نہیں کرتی تھیں (یعنی اسے حیض تصور نہیں کرتی تھیں)۔ محمد بن سیرین نے ام عطیہ سے اسی کی مثل بیان کیا ہے۔ ابو داؤد نے کہا ہے (پہلی حدیث کو ام عطیہ سے روایت کرنے والی ام ہذیل ہے) ام ہذیل یہ حفصہ بنت سیرین ہیں، ان کے بیٹے کا نام ہذیل تھا اور ان کے خاوند کا نام عبدالرحمن تھا۔

### بَابُ الْمُسْتَحَاضَةِ يَغْشَاهَا زَوْجُهَا

(مستحاضہ کے ساتھ اس کے خاوند کی مقاربت کرنے کا بیان)

265- حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ خَالِدٍ حَدَّثَنَا مُعَلَّى بْنُ مَنصُورٍ عَنْ عَلِيِّ بْنِ مُسْهِرٍ عَنِ الشَّيْبَانِيِّ عَنْ عِكْرِمَةَ قَالَ كَانَتْ أُمُّ حَبِيبَةَ تُسْتَحَاضُ فَكَانَ زَوْجُهَا يَغْشَاهَا قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَقَالَ يَحْيَى بْنُ مَعِينٍ مُعَلَّى ثِقَّةٌ وَكَانَ أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ لَا يَرَوِي عَنْهُ لِأَنَّهُ كَانَ يَنْظُرُ فِي الرَّأْيِ

حضرت عکرمہ سے روایت ہے کہ ام حبیبہ مستحاضہ ہوتی تھی اور ان کا خاوند ان سے مقاربت (وطی) کرتا تھا۔ ابو داؤد نے کہا ہے کہ یحییٰ بن معین نے کہا ہے: معلیٰ ثقہ راوی ہے اور امام احمد بن حنبل رحمہ اللہ تعالیٰ اس سے روایت نہ کرتے تھے کیونکہ وہ رائے میں غور و فکر کرتے تھے (یعنی وہ رائے کا لحاظ رکھتے تھے)۔

266- حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ أَبِي سُرَيْجٍ الرَّازِيُّ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْجَهْمِ حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ أَبِي قَيْسٍ عَنْ عَاصِمِ بْنِ عِكْرِمَةَ عَنْ حَنَّةَ بِنْتِ جَحْشٍ أَنَّهَا كَانَتْ مُسْتَحَاضَةً وَكَانَ زَوْجُهَا يُجَامِعُهَا

حضرت عکرمہ نے حضرت حنہ بنت جحش سے روایت بیان کی ہے کہ وہ مستحاضہ تھی اور ان کا خاوند ان سے جماعت کیا کرتا تھا۔

بَابُ مَا جَاءَ فِي وَقْتِ النَّفْسَاءِ (نفس کی ولادت کے بعد آنے والے خون) کا بیان)

267- حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ أَخْبَرَنَا زُهَيْرٌ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ الْأَعْلَى عَنْ أَبِي سَهْلٍ عَنْ مُسَّةَ عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ قَالَتْ كَانَتْ النَّفْسَاءُ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ تَقْعُدُ بَعْدَ نَفْسَائِهَا أَرْبَعِينَ يَوْمًا أَوْ أَرْبَعِينَ لَيْلَةً وَكُنَّا نَطْلِي عَلَى دُجُونِنَا الْوَرَسَ تَغْنِي مِنَ الْكَلْفِ

حضرت ام سلمہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ کے زمانہ میں بچے کو جنم دینے والی عورت اس جنم کے بعد چالیس دن یا چالیس راتوں تک بیٹھی رہتی تھی اور ہم اپنے چہروں پر ورس (یمن کے علاقے میں پائی جانے والی خوشبودار بوٹی) ملا کرتی تھیں یعنی چھائیوں کو دور کرنے کے لیے۔

268- حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ يَعْنِي حُتَيْبًا حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْمُبَارَكِ عَنْ يُونُسَ بْنِ نَافِعٍ عَنْ كَثِيرِ بْنِ زِيَادٍ قَالَ حَدَّثَنِي الْأَزْدِيُّ يَعْنِي مُسَّةَ قَالَتْ حَجَبْتُ فَدَخَلْتُ عَلَى أُمِّ سَلَمَةَ فَقُلْتُ يَا أُمَّ الْمُؤْمِنِينَ إِنَّ سُرَّةَ بْنَ جُنْدَبٍ يَأْمُرُ النِّسَاءَ بِتَقْضِيَةِ صَلَاةِ الْمَحِيضِ فَقَالَتْ لَا يَقْضِينَ كَانَتْ الْمَرْأَةُ مِنْ نِسَاءِ النَّبِيِّ ﷺ تَقْعُدُ فِي النَّفْسَاءِ أَرْبَعِينَ لَيْلَةً لَا يَأْمُرُهَا النَّبِيُّ ﷺ بِتَقْضَاءِ صَلَاةِ النَّفْسَاءِ قَالَ مُحَمَّدٌ يَعْنِي

ابن حاتم واسئها مئة تكتفي أمربسة قال أبو داود كشير بن زياد كنيته أبو سهل

حضرت کثیر بن زیاد نے کہا ہے کہ ازدیہ یعنی مسہ نے مجھے حدیث بیان کرتے ہوئے کہا: میں حج کے لیے گئی اور ام المومنین ام سلمہ رضی اللہ عنہا کے پاس حاضر ہوئی اور عرض کی: اے ام المومنین! حضرت سمرہ بن جندب رضی اللہ عنہ عورتوں کو حیض کے دنوں میں نمازیں قضا کرنے کا حکم دیتے ہیں۔ تو انہوں نے فرمایا: وہ قضا نہ کریں گی کیونکہ حضور نبی مکرم ﷺ کی ازواج مطہرات میں سے کوئی عورت حالت نفاس میں چالیس رات تک بیٹھی رہتی تھی تو آپ ﷺ اسے نفاس کے دنوں کی نمازیں قضا کرنے کا حکم نہیں دیتے۔ محمد بن حاتم نے کہا ہے کہ ازدیہ کا نام مسہ ہے اور اس کی کنیت ام بسہ ہے اور ابو داؤد نے کہا ہے: کثیر بن زیاد کی کنیت ابو سهل ہے۔

### بَابِ الْاِغْتِسَالِ مِنَ الْحَيْضِ (غسل حیض کرنے کا بیان)

269- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَمْرٍو الرّازي حَدَّثَنَا سَلَمَةُ يَعْنِي ابْنَ الْفَضْلِ أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ يَعْنِي ابْنَ إِسْحَاقَ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ سُهَيْمٍ عَنْ أُمِّيَّةَ بِنْتِ أَبِي الصَّلْتِ عَنْ امْرَأَةٍ مِنْ بَنِي غِفَارٍ قَدْ سَبَّاهَا لِي قَالَتْ أُرْدَفَنِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَلَى حَقِيبَةِ رَحْلِهِ قَالَتْ فَوَاللَّهِ لَمْ يَزَلْ (1) رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِلَى الصُّبْحِ فَأَنَاخَ وَنَزَلْتُ عَنْ حَقِيبَةِ رَحْلِهِ فَإِذَا بِهَا دَمٌ مِثِّي فَكَانَتْ أَوَّلُ حَيْضَةٍ حِضَّتْهَا قَالَتْ فَتَقَبَّضْتُ إِلَى الثَّاقَةِ وَاسْتَحْيَيْتُ فَلَمَّا رَأَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَا بِي وَرَأَى الدَّمَ قَالَ مَا لِكَ لَعَلَّكَ نَفْسِي قُلْتُ نَعَمْ قَالَ فَأَصْدِحِي مِنْ نَفْسِكَ ثُمَّ خُذِي إِنَّهُ مِنْ مَاءٍ فَاطْرَحِي فِيهِ مِلْحًا ثُمَّ اغْسِلِي مَا أَصَابَ الْحَقِيبَةَ مِنَ الدَّمِ ثُمَّ عُوْدِي لِتَرْكَبِي قَالَتْ فَلَمَّا فَتَمَّ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ خَيْبَرَ رَضَخَ لَنَا مِنَ الْفَرِّ قَالَتْ وَكَانَتْ لَا تَطْهَرُ مِنْ حَيْضَةٍ إِلَّا جَعَلْتُ فِي طَهْوَرِهَا مِلْحًا وَأَوْصَتْ بِهِ أَنْ يُجْعَلَ فِي غُسْلِهَا حِينَ مَاتَتْ

حضرت امیہ بنت ابی صلت نے بنی غفار کی ایک عورت سے روایت بیان کی ہے (ابن اسحاق کہتے ہیں: سلیمان بن سہیم نے اس کا نام بھی مجھے بتایا تھا۔ کہا جاتا ہے کہ اس کا نام لیلیٰ تھا اور وہ ابو ذر غفاری رضی اللہ عنہ کی زوجہ تھی) اس نے کہا کہ حضور نبی کریم ﷺ نے اسے اپنے کجاوے کے پچھلے حصہ پر اپنے پیچھے سوار کیا۔ اس نے بتایا: قسم بخدا! رسول اللہ ﷺ صبح کے وقت ایک مقام پر اترے اور سواری کو بٹھایا اور میں وہاں سے حقیقۃً الرحل سے نیچے اتری تو اچانک دیکھا کہ وہاں میرے خون کا نشان ہے اور اس وقت مجھے پہلی بار حیض آیا۔ اس نے بتایا: میں تو انتہائی شرم و حیا کے سبب ناقہ کے ساتھ سکر گئی۔ جب رسول اللہ ﷺ نے مجھے دیکھا اور آپ کی نظر خون پر بھی پڑی تو فرمایا: تجھے کیا ہوا ہے؟ شاید تجھے حیض آ گیا ہے؟ میں نے کہا: ہاں۔ تو آپ ﷺ نے فرمایا: اپنے آپ کو درست کر لے (یعنی کپڑے سنبھال لے تاکہ خون کے اثرات باہر ظاہر نہ ہوں) پھر ایک برتن میں پانی لے اور اس میں نمک ڈال لے پھر اس خون کو دھو ڈال جو حقیقہ پر لگا ہے پھر اپنی اسی جگہ پر سوار ہو جا۔ اس نے بتایا: جب رسول اللہ ﷺ نے خیبر فتح کیا تو ہمیں بھی مال غنیمت میں سے تھوڑا سا دیا۔ راوی کا بیان ہے: وہ

1- ایک نسخہ میں لَمْ يَزَلْ کے بجائے لَمْ يَزَلْ ہے۔

عورت جب بھی حیض سے پاک ہوتی تھی تو نمک ملے پانی کے ساتھ صفائی اور طہارت کا اہتمام کرتی تھی بلکہ یہاں تک کہ اس نے وصیت کی کہ جب وہ مر جائے تو نمک ملے پانی کے ساتھ اسے غسل دیا جائے۔

270۔ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ أَخْبَرَنَا سَلَامُ بْنُ سُلَيْمٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ مُهَاجِرٍ عَنْ صَفِيَّةَ بِنْتِ شَيْبَةَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ دَخَلْتُ أَسْبَاءَ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ كَيْفَ تَغْتَسِلُ إِحْدَانَا إِذَا طَهَّرْتِ مِنَ الْمَحِيضِ قَالَ تَأْخُذُ سِدْرَهَا وَمَاءَهَا فَتَوَضَّأُ ثُمَّ تَغْسِلُ رَأْسَهَا وَتَدُلُّكُ حَتَّى يَبْدُغَ الْمَاءُ أُصُولَ شَعْرِهَا ثُمَّ تُفِيضُ عَلَى جَسَدِهَا ثُمَّ تَأْخُذُ فِرْصَتَهَا فَتَطْهَرُ بِهَا قَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ كَيْفَ أَتَطْهَرُ بِهَا قَالَتْ عَائِشَةُ فَعَرَفْتُ الَّذِي يَكْنَى عَنْهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَقُلْتُ لَهَا تَتَّبِعِينَ بِهَا آثَارَ الدَّمِ حَدَّثَنَا مُسَدَّدُ بْنُ مُسْرَهْدٍ أَخْبَرَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ مُهَاجِرٍ عَنْ صَفِيَّةَ بِنْتِ شَيْبَةَ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّهَا ذَكَرَتْ نِسَاءَ الْأَنْصَارِ فَأَثْنَتْ عَلَيْهِنَّ وَقَالَتْ لَهُنَّ مَعْرُوفًا وَقَالَتْ دَخَلْتُ امْرَأَةً مِنْهُنَّ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَذَكَرَ مَعْنَاهُ إِلَّا أَنَّهُ قَالَ فِرْصَةٌ مُسَكَّةٌ قَالَ مُسَدَّدٌ كَانَ أَبُو عَوَانَةَ يَقُولُ فِرْصَةٌ وَكَانَ أَبُو الْأَحْوَسِ يَقُولُ قِرْصَةٌ حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذِ الْعَنْبَرِيِّ أَخْبَرَنِي أَبِي عَنْ شُعْبَةَ عَنْ إِبْرَاهِيمَ يَعْنِي ابْنَ مُهَاجِرٍ عَنْ صَفِيَّةَ بِنْتِ شَيْبَةَ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ أَسْبَاءَ سَأَلَتْ النَّبِيَّ ﷺ بِمَعْنَاهُ قَالَ فِرْصَةٌ مُسَكَّةٌ قَالَتْ كَيْفَ أَتَطْهَرُ بِهَا قَالَ سُبْحَانَ اللَّهِ تَطْهَرِي بِهَا وَاسْتَتْرِي بِشَوْبٍ وَزَادَ وَسَأَلْتُهُ عَنِ الْغُسْلِ مِنَ الْجَنَابَةِ فَقَالَ تَأْخُذِينَ مَاءً فَتَطْهَرِينَ أَحْسَنَ الطُّهُورِ وَأَبْلَغُهُ ثُمَّ تَصْبِينَ عَلَى رَأْسِكَ الْمَاءَ ثُمَّ تَدْلِكِينَ حَتَّى يَبْدُغَ شُؤُونَ رَأْسِكَ ثُمَّ تُفِيضِينَ عَلَيْكَ الْمَاءَ قَالَ وَقَالَتْ عَائِشَةُ نِعَمَ النِّسَاءِ نِسَاءَ الْأَنْصَارِ لَمْ يَكُنْ يَنْتَعُهُنَّ الْحَيَاءُ أَنْ يَسْأَلَ عَنِ الدِّينِ وَأَنْ يَتَفَقَّهُنَّ فِيهِ

حضرت صفیہ بنت شیبہ نے ام المومنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت نقل کی ہے کہ انہوں نے فرمایا کہ اسماء رسول اللہ ﷺ کے پاس حاضر ہوئی اور عرض کی: یا رسول اللہ ﷺ! ہم میں سے کوئی جب حیض سے پاک ہو تو وہ کیسے غسل کرے۔ تو آپ ﷺ نے فرمایا: وہ بیری کے پتے اور پانی لے اور پھر وضو کرے اور اپنے سر کو دھوئے اور اسے اچھی طرح رگڑے تاکہ پانی بالوں کی جڑوں تک پہنچ جائے پھر اپنے جسم پر پانی بہائے پھر وہ روئی یا اون کا ایک ٹکڑا لے اور اس کے ساتھ اچھی طرح صفائی کرے۔ اس نے عرض کی: یا رسول اللہ ﷺ! میں اس کے ساتھ کیسے صفائی کر سکتی ہوں؟ تو حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا: میں نے اسے جان لیا ہے جو رسول اللہ ﷺ نے کنایہ بیان فرمایا ہے۔ تو پھر میں نے اسے بتایا تو اس کے ساتھ جہاں کہیں خون لگا ہوا ہو اسے صاف کرے گی۔ صفیہ بنت شیبہ نے حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے بیان کیا ہے کہ انہوں نے انصار کی عورتوں کا ذکر کیا اور ان کی تعریف کی اور آپ نے ان کے لیے خیر اور نیکی کے کلمات کہے۔ فرمایا: ان میں سے ایک عورت رسول اللہ ﷺ کے پاس حاضر ہوئی۔ پھر آگے مذکورہ حدیث کی مثل بیان کی مگر اس میں یہ الفاظ کہے "فرصة مسکة" یعنی روئی اور اون کا ایسا ٹکڑا جس پر خوشبو لگائی گئی ہو (یعنی وہ بدبو کو ختم کرنے کے لیے خوشبو لگی روئی محل خاص میں استعمال کرے) مسدد نے کہا ہے کہ ابوداؤد کہتے ہیں: یہ لفظ "فرصة" ہے اور ابوداؤد الاحول



کہتے ہیں کہ یہ لفظ ”قرصہ“ ہے (فرصہ، فرصہ، قرصہ تینوں کا مفہوم ایک ہے)۔

حضرت صفیہ بنت شیبہ نے حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت کیا ہے کہ اسماء نے رسول اللہ ﷺ سے سوال کیا۔ آگے مذکورہ حدیث بیان کی۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ”فرصہ مسکة“ تو اس نے کہا: میں اس کے ساتھ کیسے طہارت حاصل کروں گی؟ آپ ﷺ نے فرمایا: سبحان اللہ! تو اس کے ساتھ طہارت حاصل کر اور اپنے کپڑے کے ساتھ چہرہ ڈھانپ لے اور اس میں یہ اضافہ کیا کہ اس نے آپ ﷺ سے غسل جنابت کے بارے پوچھا تو آپ ﷺ نے فرمایا: تو پانی لے اور مکمل طور پر انتہائی احسن طریقہ سے طہارت کا اہتمام کر پھر اپنے سر پر پانی انڈیل پھر اس سے اس طرح رگڑ کہ پانی بالوں کی جڑوں تک پہنچ جائے۔ بعد ازاں اپنے اوپر پانی بہا۔ راوی کا بیان ہے کہ حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا: انصار کی عورتیں انتہائی اچھی عورتیں ہیں۔ دین کے بارے میں سوال کرنے اور اس میں فقہت اور سمجھ پیدا کرنے کے لیے حیاء ان کے مانع نہیں ہوتا (یعنی انتہائی شوق کے ساتھ ہر شے کے بارے میں سوال کرتی ہیں)۔

### بَابُ التَّيْمِيمِ (تیمم کا بیان)

271- حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ الْفَيْلِيُّ أَخْبَرَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ ح وَحَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ أَخْبَرَنَا عَبْدَةُ الْمَعْنَى وَاحِدٌ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ بَعَثَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أُسَيْدَ بْنَ حُضَيْرٍ وَأَنَا سَامِعَةٌ فِي طَلَبِ قِلَادَةٍ أَضَلَّتْهَا عَائِشَةُ فَحَضَرْتُ الصَّلَاةَ فَصَلَّوْا بِغَيْرِ وُضُوءٍ فَأَتَا النَّبِيَّ ﷺ فَذَكَرُوا ذَلِكَ لَهُ فَأَنْزَلَتْ آيَةُ التَّيْمِيمِ زَادَ ابْنُ نَفِيلٍ فَقَالَ لَهَا أُسَيْدُ بْنُ حُضَيْرٍ يَرَحُّكَ اللَّهُ مَا نَزَلَ بِكَ أَمْرٌ تَكْرَهِيْنَهُ إِلَّا جَعَلَ اللَّهُ لِلْمُسْلِمِينَ وَلَكَ فِيهِ فَرْجًا

حضرت ہشام بن عروہ نے اپنے باپ کے واسطے سے ام المومنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت بیان کی ہے کہ انہوں نے فرمایا: رسول اللہ ﷺ نے حضرت اسید بن حضیر اور ان کے ساتھ دوسرے لوگوں کو وہ ہارتلاش کرنے کو بھیجا جسے حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے گم کیا تھا۔ پس نماز کا وقت ہو گیا تو انہوں نے بغیر وضو کے نماز پڑھ لی۔ پھر وہ حضور نبی کریم ﷺ کے پاس حاضر ہوئے اور آپ ﷺ سے اس کا تذکرہ کیا۔ تب آیت تیمم نازل ہوئی۔ ابن نفیل نے اس میں یہ اضافہ کیا کہ حضرت اسید رضی اللہ عنہ نے حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے کہا: اللہ تعالیٰ آپ پر رحم فرمائے! آپ کو جب بھی کوئی ایسا امر پیش آیا جسے آپ ناپسند کرتی ہوں تو اللہ تعالیٰ نے اس میں مسلمانوں کے لیے اور آپ کے لیے کشادگی اور بھلائی رکھ دی۔

272- حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهَبٍ أَخْبَرَنَا يُونُسُ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُتْبَةَ حَدَّثَهُ عَنْ عَمَارِ بْنِ يَاسِرٍ أَنَّهُ كَانَ يُحَدِّثُ أَنَّهُمْ تَسَحَّوْا وَهُمْ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ بِالصَّعِيدِ لِصَلَاةِ الْفَجْرِ فَصَرَبُوا بِأَكْفِهِمُ الصَّعِيدَ ثُمَّ مَسَحُوا وَجُوهَهُمْ مَسْحَةً وَاحِدَةً ثُمَّ عَادُوا فَصَرَبُوا بِأَكْفِهِمُ الصَّعِيدَ مَرَّةً أُخْرَى فَمَسَحُوا بِأَيْدِيهِمْ كُلِّهَا إِلَى الْمَتَاكِبِ وَالْأَبَاطِ مِنْ بَطُونِ أَيْدِيهِمْ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ دَاوُدَ الْمَهْرِيُّ وَعَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ

شُعَيْبٌ عَنْ ابْنِ وَهْبٍ نَحْوَهُذَا الْحَدِيثِ قَالَ قَامَ الْمُسْلِمُونَ فَضَرَبُوا بِأَكْفِهِمُ التُّرَابَ وَلَمْ يَقْبِضُوا مِنَ التُّرَابِ شَيْئًا قَدْ كَرِهْنَا نَحْوَهُ وَلَمْ يَذْكُرِ الْمَنَاكِبَ وَالْأَبَاطُ قَالَ ابْنُ اللَّيْثِ إِلَى مَا فَوْقَ الْمِرْفَقَيْنِ

حضرت ابن شہاب سے روایت ہے کہ حضرت عبید اللہ بن عبد اللہ بن عتبہ نے حضرت عمار بن یاسر رضی اللہ عنہ سے حدیث بیان کی ہے کہ وہ یہ حدیث بیان کرتے تھے کہ انہوں نے نماز فجر کے لیے مٹی سے مسح کیا درآنحالیکہ وہ رسول اللہ ﷺ کے ساتھ تھے۔ پس انہوں نے اپنی ہتھیلیاں مٹی پر ماریں پھر اپنے چہروں کا ایک بار مسح کیا پھر وہ لوٹے اور دوسری بار اپنی ہتھیلیاں مٹی پر ماریں اور اپنے ہاتھوں کے باطن (اندرونی حصہ) سے اپنے پورے ہاتھوں کو کندھوں اور بغلوں تک مسح کیا۔ عبد الملک بن شعیب نے ابن وہب سے اسی طرح کی حدیث روایت کی ہے۔ انہوں نے کہا: مسلمان کھڑے ہوئے اور انہوں نے ہتھیلیوں کے ساتھ مٹی پر ضرب لگائی۔ پھر مذکورہ حدیث بیان کی اور اس میں کندھوں اور بغلوں کا ذکر نہیں کیا۔ ابن لیث نے کہنیوں کے اوپر تک کا ذکر کیا۔

273- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي خَلْفٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى النَّيْسَابُورِيُّ فِي آخِرِينَ قَالُوا حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ أَخْبَرَنَا أَبِي عَنْ صَالِحٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ حَدَّثَنِي عَبِيدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنْ عَمَارِ بْنِ يَاسِرٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ مَعَ عَائِشَةَ فَانْقَطَعَ عَقْدُ لَهَا مِنْ جَزَعِ ظَفَارِ فَحَبَسَ النَّاسُ ابْتِغَاءَ عِقْدِهَا ذَلِكَ حَتَّى أَضَاءَ الْفَجْرُ وَلَيْسَ مَعَ النَّاسِ مَاءٌ فَتَغَيَّظَ عَلَيْهَا أَبُو بَكْرٍ وَقَالَ حَبَسَتِ النَّاسَ وَلَيْسَ مَعَهُمْ مَاءٌ فَأَنْزَلَ اللَّهُ تَعَالَى عَلَى رَسُولِهِ ﷺ رُخْصَةً الشُّطْرُ بِالصَّعِيدِ الطَّيِّبِ فَقَامَ الْمُسْلِمُونَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَضَرَبُوا بِأَيْدِيهِمْ إِلَى الْأَرْضِ ثُمَّ رَفَعُوا أَيْدِيَهُمْ وَلَمْ يَقْبِضُوا مِنَ التُّرَابِ شَيْئًا فَمَسَحُوا بِهَا وَجُوهَهُمْ وَأَيْدِيَهُمْ إِلَى الْمَنَاكِبِ وَمِنْ بَطُونِ أَيْدِيهِمْ إِلَى الْأَبَاطِ زَادَ ابْنُ يَحْيَى فِي حَدِيثِهِ قَالَ ابْنُ شِهَابٍ فِي حَدِيثِهِ وَلَا يَعْتَبِرُ بِهَذَا النَّاسُ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَكَذَلِكَ رَوَاهُ ابْنُ إِسْحَاقَ قَالَ فِيهِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ وَذَكَرَ ضَرْبَتَيْنِ كَمَا ذَكَرَ يُونُسُ وَرَوَاهُ مَعْمَرٌ عَنِ الرَّهْرِيِّ ضَرْبَتَيْنِ وَقَالَ مَالِكٌ عَنِ الرَّهْرِيِّ عَنْ عَبِيدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَمَارٍ وَكَذَلِكَ قَالَ أَبُو أُوَيْسٍ عَنِ الرَّهْرِيِّ وَشَكَ فِيهِ ابْنُ عُيَيْنَةَ قَالَ مَرَّةً عَنْ عَبِيدِ اللَّهِ عَنْ أَبِيهِ أَوْ عَنْ عَبِيدِ اللَّهِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ وَمَرَّةً قَالَ عَنْ أَبِيهِ وَمَرَّةً قَالَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ اضْطَرَبَ ابْنُ عُيَيْنَةَ فِيهِ وَفِي سَمَاعِهِ مِنَ الرَّهْرِيِّ وَلَمْ يَذْكُرْ أَحَدٌ مِنْهُمْ فِي هَذَا الْحَدِيثِ الضَّرْبَتَيْنِ إِلَّا مَنْ سَمِعَتْ

حضرت عمار بن یاسر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ اولات البیث (مدینہ طیبہ کے قریب ذوالخلیفہ اور برثان کے درمیان ایک وادی ہے اس کو ذات البیث بھی کہا جاتا ہے) میں رات کے آخری حصہ میں استراحت کے لیے اترے۔ (آپ ﷺ غزوہ بنی مصطلق سے واپس آرہے تھے) اور ام المومنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا بھی آپ کے ساتھ تھیں تو آپ کے گلے کا ہار جو کہ ظفار (یمین کے ساحل پر ایک بستی کا نام ہے) کے گینوں کا بنا ہوا تھا، ٹوٹ کر گر گیا۔ آپ نے اسے تلاش کرنے کے لیے لوگوں کو روک لیا یہاں تک کہ فجر روشن ہو گئی اور لوگوں کے پاس پانی نہیں تھا تو اس وجہ

سے حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا پر خاصے ناراض ہوئے اور کہا کہ تو نے لوگوں کو روک رکھا ہے حالانکہ ان کے پاس پانی موجود نہیں ہے۔ تو اس وقت اللہ تعالیٰ نے اپنے رسول معظم ﷺ پر پاکیزہ مٹی سے طہارت حاصل کرنے کی رخصت نازل فرمائی۔ تو مسلمان رسول اللہ ﷺ کے ساتھ اٹھے اور اپنے ہاتھوں سے زمین پر ضرب لگائی پھر انہیں اٹھالیا اور کوئی مٹی وغیرہ نہیں اٹھائی اور ان کے ساتھ اپنے چہروں اور ہاتھوں کا کندھوں تک مسح کیا اور اپنے ہاتھوں کے باطن سے بغلوں تک مسح کیا۔ ابن یحییٰ نے اپنی حدیث میں یہ اضافہ کیا ہے کہ ابن شہاب نے اپنی حدیث میں کہا ہے کہ لوگ اس کا (ایک ضرب کے ساتھ تیمم کرنے یا پھر کندھوں تک مسح کرنے کا) اعتبار نہیں کرتے۔

ابوداؤد نے کہا ہے: اسی طرح ابن اسحاق نے اس حدیث کو روایت کیا ہے۔ اس میں کہا ہے: عن ابن عباس رضی اللہ عنہما اور دو ضربوں کا ذکر کیا ہے جیسا کہ یونس نے اس کا ذکر کیا ہے اور معمر نے بھی دو ضربیں روایت کی ہیں۔ مالک نے اس طرح سند ذکر کی ہے: عن الزہری، عن عبد اللہ، عن ابیہ، عن عمار اور اسی طرح ابو اویس نے زہری سے ذکر کیا ہے اور اس میں ابن عیینہ نے شک کیا ہے۔ انہوں نے ایک بار کہا ہے: عن عبید اللہ، عن ابیہ، یا عبید اللہ عن ابن عباس رضی اللہ عنہما۔ اس میں انہیں اضطراب ہے اور ایک بار کہا ہے: عن ابیہ اور ایک بار کہا ہے: عن ابن عباس اس میں اور زہری سے سماع میں ابن عیینہ کو اضطراب ہے اور اس میں سفیان کے سوا کسی نے بھی دو ضربوں کا ذکر نہیں کیا۔

274۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سُلَيْمَانَ الْأَنْبَارِيُّ حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ الضَّرِيرُ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ شَقِيقٍ قَالَ كُنْتُ جَالِسًا بَيْنَ عَبْدِ اللَّهِ وَآبِي مُوسَى فَقَالَ أَبُو مُوسَى يَا أَبَا عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَرَأَيْتَ لَوْ أَنَّ رَجُلًا أَجْنَبَ فَلَمْ يَجِدْ الْمَاءَ شَهْرًا أَمَا كَانَ يَتَيَّمُّ فَقَالَ لَا وَإِنْ لَمْ يَجِدْ الْمَاءَ شَهْرًا فَقَالَ أَبُو مُوسَى فَكَيْفَ تَصْنَعُونَ بِهَذِهِ الْآيَةِ الَّتِي فِي سُورَةِ النَّازِعَاتِ فَلَمْ تَجِدُوا مَاءً فَتَيَّمُّوا صَعِيدًا طَيِّبًا فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ لَوْ رُخِصَ لَهُمْ فِي هَذَا الْأَوْشَكُو إِذَا بَرَدَ عَلَيْهِمُ الْمَاءُ أَنْ يَتَيَّمُوا بِالصَّعِيدِ فَقَالَ لَهُ أَبُو مُوسَى وَإِنَّمَا كَرِهْتُمْ هَذَا لِیَهَذَا قَالَ نَعَمْ فَقَالَ لَهُ أَبُو مُوسَى أَلَمْ تَسْمَعْ قَوْلَ عَمَّارٍ لِعَبْرَ بَعَثَنِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي حَاجَةٍ فَأَجْنَبْتُ فَلَمْ أَجِدِ الْمَاءَ فَتَمَرَّغْتُ فِي الصَّعِيدِ كَمَا تَمَرَّغُ الدَّابَّةُ ثُمَّ أَتَيْتُ النَّبِيَّ ﷺ فَذَكَرْتُ ذَلِكَ لَهُ فَقَالَ إِنَّمَا كَانَ يَكْفِيكَ أَنْ تَصْنَعَ هَكَذَا فَضَرَبَ بِيَدِهِ عَلَى الْأَرْضِ فَنَفَّسَهَا ثُمَّ ضَرَبَ بِشِمَالِهِ عَلَى يَمِينِهِ وَبِیَمِينِهِ عَلَى شِمَالِهِ عَلَى الْكَفَّيْنِ ثُمَّ مَسَحَ وَجْهَهُ فَقَالَ لَهُ عَبْدُ اللَّهِ أَفَلَمْ تَرَ عَمَرَ لَمْ يَقْنَعْ بِقَوْلِ عَمَّارٍ

حضرت ابو معاویہ الضریر نے حضرت اعمش کے واسطے سے حضرت شقیق سے روایت بیان کی ہے کہ انہوں نے کہا: میں عبد اللہ اور ابو موسیٰ کے سامنے بیٹھا ہوا تھا تو ابو موسیٰ نے کہا: اے ابو عبد الرحمن! تیرا کیا خیال ہے اگر کوئی آدمی جنبی ہو جائے اور ایک مہینہ تک وہ پانی نہ پائے تو کیا وہ تیمم نہیں کر سکتا؟ تو انہوں نے جواب دیا: نہیں اگرچہ وہ ایک مہینہ تک پانی نہ پائے۔ تو ابو موسیٰ نے کہا: تو پھر سورۃ ماندہ کی اس آیت کا کیا کرو گے فَلَمْ تَجِدُوا مَاءً فَتَيَّمُّوا صَعِيدًا طَيِّبًا تو حضرت عبد اللہ رضی اللہ عنہ نے کہا: اگر لوگوں کو اس بارے رخصت دی گئی تو قریب ہے کہ جب انہیں پانی ٹھنڈا لگے تو وہ مٹی کے ساتھ تیمم کرنے لگیں۔ تو



ابوموسیٰ رضی اللہ عنہ نے انہیں کہا: تم اسی وجہ سے اسے ناپسند کرتے ہو؟ تو انہوں نے کہا: ہاں۔ تو پھر حضرت ابوموسیٰ رضی اللہ عنہ نے انہیں کہا: کیا تم نے حضرت عمر رضی اللہ عنہ کے لیے حضرت عمار بن یاسر رضی اللہ عنہ کا قول نہیں سنا کہ رسول اللہ ﷺ نے مجھے کسی کام کے لیے بھیجا تو میں جنبی ہو گیا اور میں نے پانی پایا۔ چنانچہ میں مٹی میں اس طرح لیٹا جیسے جانور لیٹتے ہیں۔ بعد ازاں میں رسول اللہ ﷺ کے پاس آیا اور آپ ﷺ کو سب واقعہ گوش گزار کیا۔ تو آپ ﷺ نے فرمایا: بلاشبہ تیرے لیے کافی تھا تو اس طرح کرتا پھر آپ ﷺ نے اپنے ہاتھوں کو زمین پر مارا پھر انہیں جھاڑا پھر بائیں ہاتھ کے ساتھ دائیں ہاتھ کی ہتھیلی پر اور دائیں ہاتھ کے ساتھ بائیں ہاتھ کی ہتھیلی کا مسح کیا اور پھر اپنے چہرے کا مسح کیا۔ تو جو ابنا حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ نے انہیں کہا: کیا تم جانتے نہیں کہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے حضرت عمار رضی اللہ عنہ کے قول پر قناعت نہیں کی۔

275۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ الْعَبْدِيُّ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ سَلْمَةَ بْنِ كَهَيْلٍ عَنْ أَبِي مَالِكٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِيزَيْدٍ قَالَ كُنْتُ عِنْدَ عُمَرَ فَجَاءَهُ رَجُلٌ فَقَالَ إِنَّا نَكُونُ بِالنَّكَانِ الشَّهْرَ وَالشَّهْرَيْنِ فَقَالَ عُمَرُ أَمَا أَنَا فَلَمْ أَكُنْ أَصْلِي حَتَّى أَجِدَ الْمَاءَ قَالَ فَقَالَ عُمَرُ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ أَمَا تَذَكُرُ إِذْ كُنْتُ أَنَا وَأَنْتَ فِي الْإِبِلِ فَأَصَابَتْنَا جَنَابَةٌ فَأَمَّا أَنَا فَتَمَعْتُ فَاتَيْنَا النَّبِيَّ ﷺ فَذَكَرْتُ ذَلِكَ لَهُ فَقَالَ إِنَّمَا كَانَ يَكْفِيكَ أَنْ تَقُولَ هَكَذَا وَضَرَبَ بِيَدَيْهِ إِلَى الْأَرْضِ ثُمَّ نَفَخَهُمَا ثُمَّ مَسَحَ بِهِمَا وَجْهَهُ وَبِيَدَيْهِ إِلَى نِصْفِ الذَّرَاعِ فَقَالَ عُمَرُ يَا عُمَرُ اتَّقِ اللَّهَ فَقَالَ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ إِنَّ شَيْئًا وَاللَّهِ لَمْ أَذْكَرُهُ أَبَدًا فَقَالَ عُمَرُ كَلَّا وَاللَّهِ لَنُؤَيِّتُكَ مِنْ ذَلِكَ مَا تَوَلَّيْتَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ حَدَّثَنَا حَفْصُ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ سَلْمَةَ بْنِ كَهَيْلٍ عَنْ ابْنِ أَبِيزَيْدٍ عَنْ عُمَرَ بْنِ يَاسِرٍ فِي هَذَا الْحَدِيثِ فَقَالَ يَا عُمَرُ إِنَّمَا كَانَ يَكْفِيكَ هَكَذَا ثُمَّ ضَرَبَ إِحْدَاهُمَا عَلَى الْأُخْرَى ثُمَّ مَسَحَ وَجْهَهُ وَبِيَدَيْهِ إِلَى نِصْفِ السَّاعِدَيْنِ وَلَمْ يَبْدَعْ الْمِرْقَقَيْنِ فَضَرْبَةٌ وَاحِدَةٌ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَرَوَاهُ وَكَيْفَ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ سَلْمَةَ بْنِ كَهَيْلٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِيزَيْدٍ وَرَوَاهُ جَرِيرٌ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ سَلْمَةَ بْنِ كَهَيْلٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِيزَيْدٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ يَعْنِي ابْنَ جَعْفَرٍ أَخْبَرَنَا شُعْبَةُ عَنْ سَلْمَةَ عَنْ ذَرِّعٍ عَنِ ابْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِيزَيْدٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عُمَرَ بِهَذِهِ الْقِصَّةِ فَقَالَ إِنَّمَا كَانَ يَكْفِيكَ وَضَرَبَ النَّبِيُّ ﷺ بِيَدَيْهِ إِلَى الْأَرْضِ ثُمَّ نَفَخَ فِيهَا وَمَسَحَ بِهَا وَجْهَهُ وَكَفَّيْهِ شَكَّ سَلْمَةَ وَقَالَ لَا أَدْرِي فِيهِ إِلَى الْمِرْقَقَيْنِ يَعْنِي أَوْ إِلَى الْكَفَّيْنِ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ سَهْلٍ الرَّمْلِيُّ حَدَّثَنَا حَجَّاجٌ يَعْنِي الْأَعْوَرَ حَدَّثَنِي شُعْبَةُ بِإِسْنَادِهِ بِهَذَا الْحَدِيثِ قَالَ ثُمَّ نَفَخَ فِيهَا وَمَسَحَ بِهَا وَجْهَهُ وَكَفَّيْهِ إِلَى الْمِرْقَقَيْنِ أَوْ إِلَى الذَّرَاعَيْنِ قَالَ شُعْبَةُ كَانَ سَلْمَةُ يَقُولُ الْكَفَّيْنِ وَالْوَجْهَ وَبِيَدَيْهِ فَقَالَ لَهُ مَنْصُورٌ ذَاتَ يَوْمٍ انظُرْ مَا تَقُولُ فَإِنَّهُ لَا يَذْكَرُ الذَّرَاعَيْنِ غَيْرَكَ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ شُعْبَةَ قَالَ حَدَّثَنِي الْحَكَمُ عَنْ ذَرِّعٍ عَنِ ابْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِيزَيْدٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عُمَرَ فِي هَذَا الْحَدِيثِ قَالَ فَقَالَ يَعْنِي النَّبِيُّ ﷺ إِنَّمَا كَانَ يَكْفِيكَ أَنْ تَضْرِبَ بِيَدَيْكَ إِلَى الْأَرْضِ فَتَمَسَحَ بِهِمَا وَجْهَكَ وَكَفَّيْكَ وَسَاقِي الْحَدِيثِ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَرَوَاهُ شُعْبَةُ عَنْ حُصَيْنٍ عَنْ أَبِي مَالِكٍ قَالَ سَمِعْتُ عُمَرَ أَيُّهَا يَخْطُبُ بِسُؤْلِهِ إِلَّا أَنَّهُ قَالَ لَمْ يَنْفَخْ وَذَكَرَ حُسَيْنٌ عَنْ مُحَمَّدٍ عَنْ شُعْبَةَ



عَنْ الْحَكَمِ فِي هَذَا الْحَدِيثِ قَالَ ضَرَبَ بِكَفَيْهِ إِلَى الْأَرْضِ وَنَفَخَ

حضرت عبدالرحمن بن ابزی نے کہا: میں حضرت عمر رضی اللہ عنہ کے پاس تھا کہ آپ کے پاس ایک آدمی آیا اور اس نے عرض کی: ہم ایک مہینہ یا دو مہینہ ایسی جگہ پر رہتے ہیں جہاں پانی میسر نہیں ہوتا اور ہمیں جنابت لاحق ہو جائے تو ہمارے لیے کیا حکم ہے؟ تو حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا: اگر مجھے ایسی حالت پیش آجائے تو میں تو نماز نہ پڑھوں یہاں تک کہ پانی کو پالوں۔ راوی کا بیان ہے کہ حضرت عمار رضی اللہ عنہ نے کہا: اے امیر المؤمنین! کیا آپ کو یاد نہیں جب میں اور تم اونٹوں میں تھے اور ہمیں جنابت لاحق ہو گئی اور میں مٹی میں خوب لوٹ پوٹ ہوا پھر ہم حضور ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئے اور میں نے آپ ﷺ سے اس کا ذکر کیا تو آپ ﷺ نے فرمایا: تیرے لیے کافی تھا کہ تو اس طرح کرتا پھر آپ ﷺ نے اپنے مبارک ہاتھ زمین پر مارے پھر انہیں جھاڑا پھر ان کے ساتھ اپنے چہرے اور اپنے ہاتھوں کا نصف بازوؤں تک مسح کیا؟ تو حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا: اے عمار! اللہ تعالیٰ سے ڈرو۔ تو انہوں نے کہا: اے امیر المؤمنین! اگر آپ کہیں تو میں قسم بخدا! کبھی اس کا ذکر نہ کروں۔ تو حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے کہا: ہرگز نہیں یعنی ہم تجھے اس کے بیان سے منع نہیں کرتے۔ قسم بخدا! تم نے جو حدیث بیان کی اس کی ذمہ داری ہم تجھ پر ڈالیں گے (تم جانو تمہارا کام جانے)۔

ابن ابزی نے حضرت عمار بن یاسر رضی اللہ عنہ سے اس حدیث میں یہ بیان کیا ہے: پس فرمایا: اے عمار! بلاشبہ تیرے لیے اس طرح کافی تھا پھر اپنے ہاتھوں سے زمین پر ضرب لگائی پھر ان میں سے ایک کو دوسرے پر مارا پھر اپنے چہرے اور ہاتھوں کا نصف بازوؤں تک مسح کیا اور کہنیوں تک نہ پہنچے درآنحالیکہ ضرب ایک تھی۔ ابوداؤد نے کہا کہ یہ حدیث کعب نے اعمش سے انہوں نے سلمہ بن کہیل سے انہوں نے عبدالرحمن بن ابزی سے روایت کی ہے اور جریر نے اسے اس سند سے روایت کیا ہے "عن الاعمش بن سلمة بن كهيل عن سعيد بن عبد الرحمن بن ابزي عن ابيه"۔

ابن عبدالرحمن بن ابزی نے اپنے باپ کے واسطے سے حضرت عمار رضی اللہ عنہ سے یہ واقعہ بیان کیا ہے اور کہا ہے: بلاشبہ تیرے لیے یہ کافی تھا اور حضور نبی کریم ﷺ نے اپنا ہاتھ زمین پر مارا پھر اسے جھاڑا اور اس کے ساتھ اپنے چہرے اور ہاتھوں کا مسح کیا۔ سلمہ کو شک ہوا اور فرمایا: اس کے بارے میں نہیں جانتا کہ "الی المرفقین" کہنیوں تک ہے یا "الی الكفین" ہتھیلیوں تک ہے۔

شعبہ نے اپنی سند کے ساتھ اسی حدیث کو بیان کیا ہے کہ پھر آپ ﷺ نے اپنے ہاتھوں کو جھاڑا اور پھر ان کے ساتھ اپنے چہرے اور ہاتھوں کا مسح کہنیوں یا بازوؤں تک کیا۔ شعبہ نے کہا: سلمہ کہتے تھے: دونوں ہاتھوں، چہرے اور بازوؤں کا مسح کیا۔ تو ایک دن منصور نے انہیں کہا: غور کرو، تم کیا کہہ رہے ہو کیونکہ تمہارے سوا "ذراعین" بازوؤں کا ذکر کوئی نہیں کرتا۔ حکم نے ذر کے واسطے سے ابن عبدالرحمن بن ابزی سے اور انہوں نے اپنے باپ کے واسطے سے حضرت عمار رضی اللہ عنہ سے اس حدیث میں یہ کہا ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ نے فرمایا: بلاشبہ تیرے لیے کافی تھا کہ تو اپنے ہاتھوں کے ساتھ زمین پر ضرب لگاتا اور ان کے ساتھ اپنے چہرے اور ہاتھوں کا مسح کر لیتا۔ اور آگے مکمل حدیث بیان کی۔ ابوداؤد نے کہا ہے کہ شعبہ

نے اسے حصین کے واسطے سے ابومالک سے روایت کیا ہے کہ میں نے حضرت عمار رضی اللہ عنہ کو اس کی مثل بیان کرتے ہوئے سنا مگر انہوں نے کہا: "لم ینفخ" یعنی آپ نے اپنے ہاتھوں کو نہیں جھاڑا اور حسین بن محمد نے شعبہ سے اور انہوں نے حکم سے اس حدیث میں یہ ذکر کیا ہے کہ آپ ﷺ نے اپنے ہاتھوں کے ساتھ زمین پر ضرب لگائی اور انہیں جھاڑا۔

276۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْبَيْهَقِ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ عَنْ سَعِيدٍ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ عَزْرَةَ عَنْ سَعِيدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِيهِ عَنْ عَتَارِ بْنِ يَاسِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ سَأَلْتُ النَّبِيَّ ﷺ عَنِ التَّيْمِيمِ فَأَمَرَنِي ضَرْبَةً وَاحِدَةً لِلْوَجْهِ وَالْكَفَّيْنِ

حضرت یزید بن زریع نے سعید، قتادہ اور عزرہ کے واسطوں کے ساتھ سعید بن عبد الرحمن بن ابزئی سے اور انہوں نے اپنے باپ کے واسطے سے حضرت عمار بن یاسر رضی اللہ عنہ سے یہ بیان کیا ہے کہ انہوں نے کہا: میں نے رسول اللہ ﷺ سے تیمم کے بارے میں پوچھا تو آپ ﷺ نے مجھے چہرے اور ہاتھوں کے مسح کے لیے ایک ضرب لگانے کا حکم فرمایا۔

277۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا أَبَانُ قَالَ سَمِعْتُ قَتَادَةَ عَنْ التَّيْمِيمِ فِي السَّفَرِ فَقَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ السَّعْبِيِّ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِيهِ عَنْ عَتَارِ بْنِ يَاسِرٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ إِلَى الْمِرْقَاقَيْنِ

حضرت محدث نے حضرت شعبی کے واسطے سے حضرت عبد الرحمن بن ابزئی سے انہوں نے حضرت عمار بن یاسر رضی اللہ عنہ سے بیان کیا ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ نے بازوؤں کا مسح کہنیوں تک کرنے کا حکم فرمایا۔

### بَابُ التَّيْمِيمِ فِي الْحَضَرِ (حضرت میں تیمم کرنے کا بیان)

278۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ شُعَيْبٍ بْنُ اللَّيْثِ أَخْبَرَنَا أَبِي عَنْ جَدِّي عَنْ جَعْفَرِ بْنِ رَبِيعَةَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ هُرْمُزَ عَنْ عُمَيْرِ مَوْلَى ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّهُ سَمِعَهُ يَقُولُ أَقْبَلْتُ أَنَا وَعَبْدُ اللَّهِ بْنُ يَسَارٍ مَوْلَى مَيْمُونَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ حَتَّى دَخَلْنَا عَلَى أَبِي الْجُهَيْمِ بْنِ الْحَارِثِ بْنِ الصِّمَّةِ الْأَنْصَارِيِّ فَقَالَ أَبُو الْجُهَيْمِ أَقْبَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ نَحْوَ بَيْتِ جَمَلٍ فَلَقِيَهُ رَجُلٌ فَسَلَّمَ عَلَيْهِ فَلَمْ يَرُدَّ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَلَيْهِ السَّلَامَ حَتَّى أَتَى عَلَى جِدَارٍ فَمَسَحَ بِوَجْهِهِ وَيَدَيْهِ ثُمَّ رَدَّ عَلَيْهِ السَّلَامَ

حضرت عبد الرحمن بن ہرمز نے حضرت عمیر مولى ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت کیا ہے کہ انہوں نے اسے یہ کہتے ہوئے سنا کہ میں اور ام المومنین حضرت ميمونہ رضی اللہ عنہا کے آزاد کردہ غلام حضرت عبد اللہ بن یسار رضی اللہ عنہ دونوں آئے یہاں تک کہ ہم ابوالجہیم بن حارث بن صمد انصاری کے پاس داخل ہو گئے تو ابوالجہیم بن حارث بن صمد نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ پیر جمل کی جانب تشریف لائے اور ایک آدمی آپ سے ملا اور اس نے سلام پیش کیا مگر رسول اللہ ﷺ نے اسے سلام کا جواب نہ دیا یہاں تک کہ آپ ﷺ دیوار کے پاس آئے اور اپنے چہرے اور ہاتھوں کا مسح کیا پھر اس کے سلام کا جواب دیا۔

279۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ التَّمِيمِيُّ أَبُو عَلِيٍّ أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ ثَابِتٍ الْعَبْدِيُّ أَخْبَرَنَا نَائِمٌ قَالَ انْطَلَقْتُ مَعَ

ابن عمر بنی حاجۃ إلی ابن عباس فقضى ابن عمر حاجته فكان من حديثه يومئذ أن قال مرَّ رجلٌ على رسول الله ﷺ في سكة من السكك وقد خرج من غائط أو بول فسلم عليه فلم يرد عليه حتى إذا كاد الرجل أن يتواري في السكة ضرب بيديه على الحائط ومسح بهما وجهه ثم ضرب ضربة أخرى فمسح ذراعيه ثم رد على الرجل السلام وقال إنه لم يمتنعني أن أرد عليك السلام إلا أني لم أكن على طهر قال أبو داود سبعت أحمد بن حنبل يقول روى محمد بن ثابت حديثاً منكراً في التيمم قال ابن داسة قال أبو داود لم يتابع محمد بن ثابت في هذه القصة على ضربين عن النبي ﷺ ورواه فعل ابن عمر

حضرت نافع نے بیان کیا ہے کہ میں حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما کے ساتھ کسی کام کے لیے حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما کے پاس گیا۔ پس حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما نے اپنا کام پورا کیا اور اس دن حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے یہ حدیث بیان کی کہ گلیوں میں سے کسی میں ایک آدمی رسول اللہ ﷺ کے پاس سے گزرا در آنجا لیکہ آپ ﷺ اسی وقت چھوٹے یا بڑے پیشاب سے فارغ ہو کر آئے تھے۔ تو اس نے آپ کو سلام عرض کیا تو آپ ﷺ نے اسے جواب نہ لوٹا یا یہاں تک کہ جب وہ آدمی گلی میں غائب ہونے کے قریب پہنچا تو آپ ﷺ نے اپنے ہاتھ دیوار پر مارے اور ان کے ساتھ اپنے چہرے کا مسح کیا پھر دوسری ضرب لگائی تو اپنے بازوؤں کا مسح کیا اور پھر اس آدمی کے سلام کا جواب دیا اور فرمایا: اس پر سلام کو جواب لوٹانے میں میرے لیے کوئی شے مانع نہیں تھی مگر یہ کہ میں طہر اور پاکیزگی کی حالت پر نہ تھا۔ ابو داؤد نے کہا: میں نے امام احمد بن حنبل رحمہ اللہ تعالیٰ کو یہ کہتے ہوئے سنا کہ محمد بن ثابت نے تیمم کے بارے میں منکر حدیث روایت کی ہے۔ ابن داسہ نے بیان کیا ہے کہ ابو داؤد نے کہا: محمد بن ثابت کی اس قصہ میں حضور نبی کریم ﷺ سے دو ضربوں پر اتباع نہیں کی گئی اور انہوں نے اسے حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما کا فعل روایت کیا ہے۔

280- حَدَّثَنَا جَعْفَرُ بْنُ مُسَافِرٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يَحْيَى الْبُرَيْسِيُّ حَدَّثَنَا حَيُّوَةُ بْنُ شَرِيحٍ عَنِ ابْنِ الْهَادِ أَنَّ نَافِعًا حَدَّثَهُ عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ أَقْبَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مِنَ الْغَائِطِ فَلَقِيَهُ رَجُلٌ عِنْدَ بَيْتِ جَبَلٍ فَسَلَّمَ عَلَيْهِ فَلَمْ يَرُدَّ عَلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ حَتَّى أَقْبَلَ عَلَى الْغَائِطِ فَوَضَعَ يَدَهُ عَلَى الْغَائِطِ ثُمَّ مَسَحَ وَجْهَهُ وَيَدَيْهِ ثُمَّ رَدَّ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَلَى الرَّجُلِ السَّلَامَ

حضرت ابن الہاد سے روایت ہے کہ حضرت نافع نے حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے اسے یہ حدیث بیان کی ہے کہ رسول اللہ ﷺ رفع حاجت کے بعد آئے بتویر جمل کے پاس آدمی آپ ﷺ سے ملا۔ اس نے آپ ﷺ کو سلام عرض کیا لیکن رسول اللہ ﷺ نے اسے سلام کا جواب نہ دیا یہاں تک کہ آپ ﷺ دیوار کے پاس آئے اور اپنا دست مبارک دیوار پر رکھا پھر اپنے چہرے اور ہاتھوں کا مسح کیا۔ بعد ازاں آپ ﷺ نے اس آدمی پر سلام کا جواب لوٹا یا۔

بَابُ الْجُنُبِ يَتَيَّمُّ (جنبی آدمی کے لیے تیمم کا بیان)

281- حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عَوْنٍ أَخْبَرَنَا خَالِدُ الْوَاسِطِيُّ عَنْ خَالِدِ الْحَدَّادِ عَنْ أَبِي قِلَابَةَ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ أَخْبَرَنَا خَالِدٌ

يَعْنِي ابْنَ عَبْدِ اللَّهِ النَّوَاسِطِيَّ عَنْ خَالِدِ الْحَدَّادِ عَنْ أَبِي قِلَابَةَ عَنْ عَمْرِو بْنِ بُجْدَانَ عَنْ أَبِي ذَرٍّ قَالَ اجْتَمَعَتْ غُنَيْمَةٌ  
عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ يَا أَبَا ذَرٍّ ائْتِنِي بِمَاءٍ فَبَدَوْتُ إِلَى الرَّيْدَةِ فَكَانَتْ تُصِيبُنِي الْجَنَابَةُ فَأَمَكْتُ الْخَنَسَ  
وَالسِّتَّ فَاتَيْتُ النَّبِيَّ ﷺ فَقَالَ أَبُو ذَرٍّ فَسَكْتُ فَقَالَ ثَكَلْتُكَ أُمُّكَ يَا ذَرٍّ لَأُمِّكَ التَّوِيلُ قَدَعَالِي بِجَارِيَةِ  
سَوْدَاءَ فَجَاءَتْ بِعَيْسٍ فِيهِ مَاءٌ فَسَتَرْتَنِي بِشَوْبٍ وَاسْتَتَرْتُ بِالرَّاحِلَةِ وَاعْتَسَلْتُ فَكَأَنِّي أَلْتَمِيتُ عَنِّي جَبَلًا فَقَالَ  
الصَّعِيدُ الطَّيِّبُ وَضَوْءُ الْمُسْلِمِ وَلِئْوَالِي عَشْرًا سِنِينَ فَيَا ذَا وَجَدْتُ الْمَاءَ فَأَمَسَهُ جِدَدَكَ فَإِنَّ ذَلِكَ خَيْرٌ وَقَالَ مُسَدَّدُ  
غُنَيْمَةٍ مِنَ الصَّدَقَةِ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَحَدِيثُ عَمْرِو أُمَّتُمْ

حضرت ابو ذر رضی اللہ عنہ روایت فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ کے پاس کچھ بکریاں جمع ہو گئیں تو آپ ﷺ نے فرمایا: اے ابو ذر! انہیں جنگل میں لے جاؤ۔ چنانچہ میں انہیں ربزہ (مدینہ طیبہ کے قریب معروف گاؤں ہے) حضرت ابو ذر غفاری رضی اللہ عنہ کی قبر اسی گاؤں میں ہے) کی طرف لے گیا۔ وہاں مجھے جنابت لاحق ہو جاتی تھی اور میں پانچ پانچ، چھ چھ دن پانی نہ ملنے کے سبب اسی حالت پر رہتا پھر میں رسول اللہ ﷺ کے پاس حاضر ہوا (اور صورت حال آپ کے گوش گزار کی) تو آپ ﷺ نے فرمایا: ابو ذر! کیا اس طرح کرتا رہا۔ میں خاموش رہا۔ تو پھر آپ ﷺ نے فرمایا: اے ابو ذر! تیری ماں تجھے گم پائے اور روئے، تیری ماں کے لیے حزن و غم اور ہلاکت ہو۔ پھر آپ ﷺ نے ایک سیاہ رنگ کی لونڈی کو میرے لیے بلایا اور وہ ایک بہت بڑے برتن میں پانی لے کر آئی۔ پس اس نے کپڑے کے ساتھ میرے لیے پردہ کیا اور دوسری جانب سے میں نے اونٹ کو پردہ بنا لیا اور میں نے غسل کر لیا۔ تو مجھے ایسا محسوس ہوا گویا میں نے ایک پہاڑ اپنے سر سے اتار پھینکا ہے۔ اس وقت رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: پاکیزہ اور طیب مٹی مسلمان کے لیے وضو کا ذریعہ ہے اگرچہ دس سال تک وہ اسی حالت میں رہے اور جب تو پانی پالے تو پھر اسے اپنے بدن پر بہا لے کیونکہ وہ بہتر اور افضل ہے۔ مسدد نے کہا ہے کہ یہ صدقے کی بکریاں تھیں۔ ابو داؤد نے کہا: اور عمرو کی حدیث مکمل ہے۔

282۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ أَخْبَرَنَا حَمَّادٌ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ أَبِي قِلَابَةَ عَنْ رَجُلٍ مِنْ بَنِي عَامِرٍ قَالَ دَخَلْتُ فِي  
الْإِسْلَامِ فَأَهْتَنِي دِينِي فَاتَيْتُ أَبَا ذَرٍّ فَقَالَ أَبُو ذَرٍّ إِنِّي اجْتَوَيْتُ الْمَدِينَةَ فَأَمَرَنِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِذَوْدٍ وَبِعَنَمٍ  
فَقَالَ لِي اشْرَبْ مِنْ أَلْبَانِهَا قَالَ حَمَّادٌ وَأَشْكُ فِي أَبْوَالِهَا هَذَا قَوْلُ حَمَّادٍ فَقَالَ أَبُو ذَرٍّ فَكُنْتُ أَعْرُبُ عَنِ الْمَلِكِ وَمَعِيَ  
أَهْلِي فَتُصِيبُنِي الْجَنَابَةُ فَأَصَلِي بِغَيْرِ طَهْوَرٍ فَاتَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ بِنِصْفِ الثَّهَارِ وَهُوَ فِي رَهْطٍ مِنْ أَصْحَابِهِ  
وَهُوَ فِي ظِلِّ الْمَسْجِدِ فَقَالَ أَبُو ذَرٍّ فَقُلْتُ نَعَمْ هَلَكْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ وَمَا أَهْلَكَ قُلْتُ إِنِّي كُنْتُ أَعْرُبُ عَنِ الْمَلِكِ  
وَمَعِيَ أَهْلِي فَتُصِيبُنِي الْجَنَابَةُ فَأَصَلِي بِغَيْرِ طَهْوَرٍ فَأَمَرَنِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِمَاءٍ فَجَاءَتْ بِهِ جَارِيَةٌ سَوْدَاءُ  
بِعَيْسٍ يَتَخَضَّضُ مَا هُوَ بِمَلَانٍ فَتَسْتَرْتُ إِلَيَّ بِعَيْرِي فَاعْتَسَلْتُ ثُمَّ جِئْتُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَا أَبَا ذَرٍّ إِنَّ  
الصَّعِيدَ الطَّيِّبَ طَهْوَرٌ وَإِنْ لَمْ تَجِدْ الْمَلَأَ إِلَى عَشْرِ سِنِينَ فَيَا ذَا وَجَدْتُ الْمَاءَ فَأَمَسَهُ جِدَدَكَ قَالَ أَبُو دَاوُدَ رَوَاهُ  
حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ أَيُّوبَ لَمْ يَذْكُرْ أَبْوَالَهَا قَالَ أَبُو دَاوُدَ هَذَا لَيْسَ بِصَحِيحٍ وَلَيْسَ فِي أَبْوَالِهَا لِأَحَدٍ حَدِيثٌ أَنِّي تَفَرَّدَ



## بِهْ أَهْلُ الْبَصْرَةِ

حضرت ابو قلابہ بنی عامر کے ایک آدمی سے روایت کرتے ہیں کہ اس نے بتایا: میں اسلام میں داخل ہوا تو مجھے امور دینیہ سیکھنے کے شوق نے مضطرب کر دیا۔ تو میں حضرت ابو ذر رضی اللہ عنہ کے پاس گیا۔ چنانچہ حضرت ابو ذر رضی اللہ عنہ نے مجھے بتایا کہ میں مدینہ طیبہ میں آب و ہوا اس نہ آنے کے سبب پیٹ کی بیماری میں مبتلا ہو گیا۔ تو رسول اللہ ﷺ نے میرے لیے کچھ اونٹوں اور بکریوں کا حکم ارشاد فرمایا اور مجھے ارشاد فرمایا کہ ان کا دودھ پی لے اور حماد بن سلمہ کہتے ہیں کہ مجھے شک ہے، آپ نے فرمایا: ان کا پیشاب پیا کر۔ حضرت ابو ذر رضی اللہ عنہ نے بتایا: میں پانی سے بہت دور ہو گیا اور میری اہلیہ میرے ساتھ تھی پس مجھے غسل کی حاجت پیش آ جاتی لیکن میں بغیر طہارت کے نمازیں پڑھتا رہتا پھر میں ایک دن دوپہر کے وقت رسول اللہ ﷺ کے پاس حاضر ہوا۔ آپ صحابہ کرام کی ایک جماعت میں مسجد کے سائے میں تشریف فرما تھے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: کیا تو ابو ذر ہے؟ تو میں نے عرض کی: جی ہاں، یا رسول اللہ! میں تو ہلاک ہو گیا۔ آپ ﷺ نے پوچھا: کس شے نے تجھے ہلاک کیا ہے؟ میں نے عرض کی: میں پانی سے دور رہتا ہوں اور میری اہلیہ میرے ساتھ ہے پس مجھے غسل کی حاجت پیش آ جاتی اور میں بغیر طہارت کے نمازیں پڑھتا رہا ہوں۔ رسول اللہ ﷺ نے میرے لیے پانی لانے کا حکم فرمایا۔ تو ایک سیاہ رنگ کی کنیز بڑے برتن میں پانی لے کر آئی۔ وہ پانی اس میں حرکت کر رہا تھا کیونکہ برتن بھرا ہوا نہ تھا۔ میں اونٹ کے پردے میں ہو گیا اور میں نے غسل کیا پھر حاضر خدمت ہوا۔ تو کریم آقا ﷺ نے فرمایا: اے ابو ذر! بلاشبہ مٹی پاک ہے اور پاک کرنے والی ہے اگر چہ دس سال تک بھی تو پانی نہ پائے اور جب تو پانی پالے تو اسے اپنی جلد پر بہالے، غسل کر لے۔ ابو داؤد نے کہا ہے کہ اس حدیث کو حماد بن زید نے ایوب سے روایت کیا ہے اور اس میں ان کا پیشاب پینے کا ذکر نہیں کیا۔ ابو داؤد نے کہا ہے: اس حدیث میں (ابوالہا کا ذکر) صحیح نہیں ہے۔ کیونکہ حدیث انس کے سوا اس کا ذکر کہیں نہیں اور اسے روایت کرنے میں اہل بصرہ منفرد ہیں۔

## بَابُ إِذَا خَافَ الْجُنُبُ الْبُرْدَ أَيَّتِيئَهُمْ

اس کا بیان کہ جب جنبی کو سردی کا خوف ہو تو کیا وہ تیمم کر لے

283- حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُنْثَنَّى أَخْبَرَنَا وَهْبُ بْنُ جَرِيرٍ أَخْبَرَنَا أَبِي قَالَ سَمِعْتُ يَحْيَى بْنَ أَيُّوبَ يُحَدِّثُ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي حَبِيبٍ عَنْ عِمْرَانَ بْنِ أَبِي أَنَسٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ جُبَيْرِ الْمِصْرِيِّ عَنْ عَمْرِو بْنِ الْعَاصِ قَالَ احْتَلَمْتُ فِي لَيْلَةٍ بَارِدَةٍ فِي غَزْوَةِ ذَاتِ السَّلَاسِلِ فَأَشْفَقْتُ أَنْ اغْتَسَلْتُ أَنْ أَهْلِكَ فَتَيَمَّمْتُ ثُمَّ صَلَّيْتُ بِأَصْحَابِ الصُّبْحِ فَذَكَرُوا ذَلِكَ لِيَلْبِي ﷺ فَقَالَ يَا عَمْرُو صَلَّيْتُ بِأَصْحَابِكَ وَأَنْتَ جُنُبٌ فَأَخْبَرْتَهُ بِالَّذِي مَنَعَنِي مِنَ الْإِغْتِسَالِ وَقُلْتُ إِنِّي سَمِعْتُ اللَّهَ يَقُولُ وَلَا تَقْتُلُوا أَنْفُسَكُمْ إِنَّ اللَّهَ كَانَ بِكُمْ رَحِيمًا فَضَحِكَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَلَمْ يَقُلْ شَيْئًا قَالَ أَبُو دَاوُدَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ جُبَيْرِ مِصْرِيٌّ مَوْلَى خَارِجَةَ بْنِ حُذَافَةَ وَلَيْسَ هُوَ ابْنُ جُبَيْرِ بْنِ نَفِيرٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَةَ الْمُرَادِيُّ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ عَنْ ابْنِ لَهَيْعَةَ وَعَمْرِو بْنِ الْحَارِثِ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي حَبِيبٍ عَنْ عِمْرَانَ بْنِ أَبِي أَنَسٍ عَنْ

عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنْ أَبِي قَيْسٍ مَوْلَى عَمْرِو بْنِ الْعَاصِ أَنَّ عَمْرَو بْنَ الْعَاصِ كَانَ عَلَى سَرِيَّةٍ وَذَكَرَ الْحَدِيثَ نَحْوَهُ قَالَ فَغَسَلَ مَغَابِنَهُ وَتَوَضَّأُ وَضُوءَهُ لِلصَّلَاةِ ثُمَّ صَلَّى بِهِمْ فَذَكَرَ نَحْوَهُ وَلَمْ يَذْكُرِ التَّيْمَمَ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَرَوَى هَذِهِ الْقِصَّةَ عَنِ الْأَوْزَاعِيِّ عَنْ حَسَّانِ بْنِ عَطِيَّةَ قَالَ فِيهِ فَتَيَّمَمَ

حضرت عمرو بن العاص رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، انہوں نے فرمایا: غزوة ذات السلاسل کے دوران ایک سخت ٹھنڈی رات میں مجھے احتلام ہو گیا اور مجھے یہ خوف لاحق ہوا کہ اگر میں نے غسل کیا تو میں ہلاک ہو جاؤں گا۔ چنانچہ میں نے تیمم کیا اور اپنے ساتھیوں کو صبح کی نماز پڑھائی۔ ساتھیوں نے اس کا تذکرہ نبی کریم ﷺ سے کیا۔ تو آپ ﷺ نے فرمایا: اے عمرو! تو نے اپنے ساتھیوں کو نماز پڑھائی ہے حالانکہ تو جنبی تھا؟ تو میں نے آپ ﷺ کو اس (سبب) سے آگاہ کیا جو میرے لیے غسل سے مانع تھا اور ساتھ عرض کی: بلاشبہ میں نے سن رکھا ہے کہ اللہ تعالیٰ عزوجل ارشاد فرماتا ہے وَلَا تَقْتُلُوا أَنْفُسَكُمْ إِنَّ اللَّهَ كَانَ بِكُمْ رَحِيمًا حضور نبی کریم ﷺ مسکرا دیے اور کچھ بھی ارشاد نہ فرمایا۔

حضرت ابو قیس مولى عمرو بن العاص سے روایت ہے کہ حضرت عمرو بن العاص رضی اللہ عنہ ایک سریہ پر تھے۔ اور آگے مذکورہ حدیث بیان کی اور فرمایا کہ انہوں نے اپنی رانوں کے جوڑوں کو دھویا یعنی پانی کے ساتھ استنجاء کیا اور اس طرح وضو کیا جیسے نماز کے لیے کیا جاتا ہے پھر اپنے ساتھیوں کو نماز پڑھائی۔ انہوں نے اسی طرح حدیث ذکر کی ہے اور تیمم کا ذکر نہیں کیا ہے۔ ابو داؤد نے کہا ہے کہ یہ واقعہ اوزاعی عن حسان بن عطیہ سے بھی روایت کیا گیا ہے اور اس میں یہ مذکور ہے کہ انہوں نے تیمم کیا۔

### بَابُ فِي الْمَجْرُوحِ يَتَيَّمَمُ (زخمی آدمی کے لیے تیمم کرنے کا بیان)

284- حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْأَنْطَلَقِيُّ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ الزُّبَيْرِ بْنِ خُرَيْبٍ عَنْ عَطَاءٍ عَنْ جَابِرٍ قَالَ خَرَجْنَا فِي سَفَرٍ فَأَصَابَ رَجُلًا مِمَّا حَجَرَ فَشَجَّهُ فِي رَأْسِهِ ثُمَّ احْتَلَمَ فَسَأَلَ أَصْحَابَهُ فَقَالَ هَلْ تَجِدُونَ لِي رُخْصَةً فِي التَّيْمَمِ فَقَالُوا مَا نَجِدُ لَكَ رُخْصَةً وَأَنْتَ لَقَدِرُ عَلَى الْمَاءِ فَاغْتَسَلَ فَمَاتَ فَلَمَّا قَدِمْنَا عَلَى النَّبِيِّ ﷺ أَخْبَرَهُ بِذَلِكَ فَقَالَ قَتَلُوهُ قَتَلَهُمُ اللَّهُ أَلَا سَأَلُوا إِذْ لَمْ يَعْلَمُوا فَإِنَّمَا شَفَاءُ الْعَيْنِ السُّؤَالُ إِنَّمَا كَانَ يَكْفِيهِ أَنْ يَتَيَّمَمَ وَيَعْصِرَ أَوْ يَغْسِبَ شَاكًا مُوسَى عَلَى جُرْحِهِ خِرْقَةً ثُمَّ يَنْسَحُ عَلَيْهَا وَيَغْسِلُ سَائِرَ جَسَدِهِ

حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ہم ایک سفر پر نکلے تو ہم میں سے ایک آدمی کو پتھر لگا اور اس کا سر زخمی ہو گیا پھر اسے احتلام ہو گیا تو اس نے اپنے ساتھیوں سے پوچھا: کیا تم میرے لیے تیمم کی رخصت پاتے ہو؟ تو انہوں نے جواب دیا: ہم تیرے لیے تیمم کی کوئی رخصت نہیں پاتے ہیں کیونکہ تو پانی کے استعمال پر قدرت رکھتا ہے۔ چنانچہ اس نے غسل کیا اور مر گیا۔ جب ہم رسول اللہ ﷺ کے پاس واپس آئے تو آپ ﷺ کو واقعہ سے آگاہ کیا گیا۔ تو آپ ﷺ نے فرمایا: انہوں نے اسے قتل کر دیا، اللہ تعالیٰ انہیں قتل کرے۔ انہوں نے کیوں کر نہیں پوچھا جب وہ نہیں جانتے تھے؟ کیونکہ جہالت اور عدم علم کا علاج سوال کرنا اور پوچھنا ہے۔ بلاشبہ اس کے لیے کافی تھا کہ وہ تیمم کرنا اور اپنے زخم پر کوئی کپڑا باندھ لیتا اور پھر اس کے اوپر مسح کر لیتا اور بقیہ سارے بدن کو دھو ڈالتا۔

285۔ حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَاصِمٍ الْأَنْطَلِيقِيُّ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ شُعَيْبٍ أَخْبَرَنَا الْأَوْزَاعِيُّ أَنَّهُ بَلَغَهُ عَنْ عَطَاءِ بْنِ أَبِي رَبَاحٍ أَنَّهُ سَمِعَ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَبَّاسٍ قَالَ أَصَابَ رَجُلًا جُرْحٌ فِي عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ ثُمَّ احْتَلَمَ فَأَمَرَ بِالْاِغْتِسَالِ فَاعْتَسَلَ فَمَاتَ فَبَدَعَ ذَلِكَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ قَتَلْتُمُوهُ قَتَلْتُمُوهُ اللَّهُ أَلَمْ يَكُنْ شِفَاءً لِي فِي الشُّوَالِ

حضرت عطاء بن ابی رباح سے روایت ہے کہ انہوں نے حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما کو یہ بیان کرتے سنا کہ رسول اللہ ﷺ کے زمانہ مقدس میں ایک آدمی کو زخم ہو گیا پھر اسے احتلام ہو گیا تو اسے غسل کرنے کا حکم دیا گیا۔ پس اس نے غسل کیا اور مر گیا۔ جب اس کی خبر رسول اللہ ﷺ تک پہنچی تو آپ ﷺ نے فرمایا: انہوں نے اسے قتل کیا، اللہ تعالیٰ انہیں قتل کرے۔ کیا عدم علم کا علاج پوچھ لیتا اور سوال کرنا نہیں ہے؟

### بَاب فِي الْمُتَيِّمِ يَجِدُ الْمَاءَ بَعْدَ مَا يُصَلِّي فِي الْوَقْتِ

تیمم کرنے والے کا نماز کے بعد وقت میں پانی پانے کا بیان

286۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِسْحَاقَ الْمَسِّيِيُّ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نَافِعٍ عَنِ اللَّيْثِ بْنِ سَعْدٍ عَنْ بَكْرِ بْنِ سَوَادَةَ عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ قَالَ قَالَ خَرَجَ رَجُلَانِ فِي سَفَرٍ فَحَضَرَتْ الصَّلَاةُ وَلَيْسَ مَعَهُمَا مَاءٌ فَتَيَّمَا صَعِيدًا طَيِّبًا فَصَلَّيَا ثُمَّ وَجَدَا الْمَاءَ فِي الْوَقْتِ فَأَعَادَا أَحَدُهُمَا الصَّلَاةَ وَالْوُضُوءَ وَلَمْ يُعِدْ الْآخَرُ ثُمَّ أَتَى رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَذَكَرَا ذَلِكَ لَهُ فَقَالَ لِلَّذِي لَمْ يُعِدْ أَصَبْتَ السُّنَّةَ وَأَجْزَأَتْكَ صَلَاتُكَ وَقَالَ لِلَّذِي تَوَضَّأَ وَأَعَادَ ذَلِكَ الْأَجْرُ مَرَّتَيْنِ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَغَيْرُ ابْنِ نَافِعٍ يَرَوِيهِ عَنِ اللَّيْثِ عَنْ عُمَيْرَةَ بْنِ أَبِي نَاجِيَةَ عَنْ بَكْرِ بْنِ سَوَادَةَ عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَذَكَرُ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ فِي هَذَا الْحَدِيثِ لَيْسَ بِمَحْفُوظٍ وَهُوَ مُرْسَلٌ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ حَدَّثَنَا ابْنُ لَهِيْعَةَ عَنْ بَكْرِ بْنِ سَوَادَةَ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ مَوْلَى إِسْمَاعِيلَ بْنِ عُبَيْدٍ عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ أَنَّ رَجُلَيْنِ مِنْ أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ بَعَعْنَا

حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ نے فرمایا: دو آدمی سفر پر نکلے۔ نماز کا وقت ہوا۔ ان کے پاس پانی نہیں تھا۔ لہذا ان دونوں نے پاک مٹی کے ساتھ تیمم کیا اور نماز پڑھ لی پھر ابھی نماز کا وقت باقی تھا کہ انہوں نے پانی پالیا۔ چنانچہ ان میں سے ایک نے دوبارہ وضو کے ساتھ اپنی نماز کا اعادہ کیا اور دوسرے نے ایسا نہ کیا۔ بعد ازاں وہ دونوں نبی کریم ﷺ کے پاس حاضر ہوئے اور اپنی صورت حال پیش کی۔ تو آپ ﷺ نے اسے فرمایا جس نے نماز کا اعادہ نہیں کیا تھا: تو نے سنت پر عمل کیا اور تیری نماز تیرے لیے کافی ہے اور جس نے وضو کر کے نماز دوبارہ پڑھی تھی اسے فرمایا: تیرے لیے دو اجر ہیں (یعنی ایک اجر پہلی نماز پڑھنے کا اور دوسرا اجر دوسری نماز پڑھنے کا)۔ ابو داؤد نے کہا ہے کہ ابن رافع کے علاوہ دیگر راوی (ابن مبارک اور عبد اللہ بن یزید المقری وغیرہ) اسی روایت کو لیث بن عُمیرہ بن ابی ناجیہ عن بکر بن سوادہ عن عطاء بن یسار عن النبی ﷺ کی سند سے روایت کرتے ہیں اور اس حدیث میں حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ کا ذکر محفوظ نہیں بلکہ یہ روایت مرسل ہے۔

حضرت عطاء بن یسار رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ کے صحابہ کرام میں سے دو آدمی سفر پر گئے۔

آگے مذکورہ حدیث کی مثل روایت بیان کی اور یہ روایت بھی مرسل ہے۔

### بَابُ فِي الْغُسْلِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ (جمعة المبارک کے دن غسل کرنے کا بیان)

287- حَدَّثَنَا أَبُو تَوْبَةَ الرَّبِيعُ بْنُ نَافِعٍ أَخْبَرَنَا مُعَاوِيَةَ عَنْ يَحْيَى أَخْبَرَنَا أَبُو سَلَمَةَ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ أَخْبَرَهُ أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ بَيْنَمَا هُوَ يُخْطَبُ يَوْمَ الْجُمُعَةِ إِذْ دَخَلَ رَجُلٌ فَقَالَ عُمَرُ أَتَحْتَسِبُونَ عَنِ الصَّلَاةِ فَقَالَ الرَّجُلُ مَا هُوَ إِلَّا أَنْ سَمِعْتُ النِّدَاءَ فَتَوَضَّأْتُ فَقَالَ عُمَرُ وَالْوُضُوءُ أَيْضًا أَوْ لَمْ تَسْمَعُوا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ إِذَا آتَى أَحَدُكُمْ الْجُمُعَةَ فَلْيَغْتَسِلْ

حضرت ابو سلمہ بن عبدالرحمن نے فرمایا کہ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے انہیں بتایا: اس اثناء میں کہ حضرت عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ جمعہ کے دن خطبہ ارشاد فرما رہے تھے کہ ایک آدمی اندر داخل ہوا تو حضرت فاروق اعظم رضی اللہ عنہ نے فرمایا: کیا تم اپنے کاموں میں مشغول ہونے کے سبب نماز سے رکے رہتے ہو یعنی نماز کے لیے آنے میں دیر کرتے ہو۔ تو اس آدمی نے کہا: میں نے جو نبی اذان کی آواز سنی تو میں نے وضو کیا تو حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کیا صرف وضو ہی کیا ہے؟ کیا تم نے رسول اللہ ﷺ کو یہ فرماتے نہیں سنا ہے کہ جب تم میں سے کوئی جمعہ کے لیے آئے اسے چاہیے کہ پہلے غسل کرے؟

288- حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ بْنِ قَعْنَبٍ عَنْ مَالِكٍ عَنْ صَفْوَانَ بْنِ سُلَيْمٍ عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ غُسْلُ يَوْمِ الْجُمُعَةِ وَاجِبٌ عَلَى كُلِّ مُحْتَلِمٍ

حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ہر بالغ پر جمعہ کے دن غسل کرنا واجب ہے۔

فائدہ: اصحاب ظواہر کے نزدیک جمعہ کے دن غسل کرنا واجب ہے اور بعض لوگوں نے امام مالک اور امام احمد بن حنبل کی طرف بھی اس قول کی نسبت کی ہے۔ ان کا استدلال مذکورہ روایات سے ہی ہے جبکہ احناف اور شوافع کے نزدیک غسل جمعہ سنت ہے۔ ان کے دلائل الرخصة فی ترک الغسل کے باب میں آئیں گے ان شاء اللہ۔

289- حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ خَالِدِ الرَّمْلِيِّ أَخْبَرَنَا الْمُفَضَّلُ يَعْنِي ابْنَ فَصَّالَةَ عَنْ عِيَّاشِ بْنِ عَبَّاسٍ عَنْ بُكَيْرٍ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنْ حَفْصَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ عَلَى كُلِّ مُحْتَلِمٍ رَوَّاحِرَالِي الْجُمُعَةِ وَعَلَى كُلِّ مَنْ رَاحِرَالِي الْجُمُعَةِ الْغُسْلُ قَالَ أَبُو دَاوُدَ إِذَا اغْتَسَلَ الرَّجُلُ بَعْدَ طُلُوعِ الْفَجْرِ أَجْزَأُهَا مِنْ غُسْلِ الْجُمُعَةِ وَإِنْ أَجْتَبَ

حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما نے حضرت حفصہ رضی اللہ عنہا سے حدیث بیان کی ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ہر بالغ آدمی پر جمعہ کی نماز کے لیے جانا لازم ہے اور جو بھی جمعہ کی نماز کے لیے جائے اس پر غسل ہے۔ ابو داؤد نے کہا ہے: جب کسی آدمی نے طلوع فجر کے بعد غسل کیا تو وہ غسل جمعہ کی جانب سے اسے کافی ہے اگرچہ اس نے غسل جنابت کیا ہو (چاہے غسل جمعہ کی نیت کی ہو یا نہ کی ہو)۔

290- حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ خَالِدِ بْنِ يَزِيدَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَوْهَبِ الرَّمْلِيِّ الْهَمْدَانِيُّ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ يَحْيَى



الْحَرَّانِ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَةَ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ وَهَذَا حَدِيثُ مُحَمَّدِ بْنِ سَلَمَةَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْحَاقَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ قَالَ أَبُو دَاوُدَ قَالَ يَزِيدُ وَعَبْدُ الْعَزِيزِ فِي حَدِيثِهِمَا عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ وَأَبِي أَمَامَةَ بْنِ سَهْلِ عَنْ أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ وَأَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ اغْتَسَلَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ وَلَيْسَ مِنْ أَحْسَنِ ثِيَابِهِ وَمَسَّ مِنْ طَيْبٍ إِنْ كَانَ عِنْدَهُ ثُمَّ أَتَى الْجُمُعَةَ فَلَمْ يَتَخَظَّ أَعْنَاقَ النَّاسِ ثُمَّ صَلَّى مَا كَتَبَ اللَّهُ لَهُ ثُمَّ أَنْصَتَ إِذَا خَرَجَ إِمَامُهُ حَتَّى يَفْرُغَ مِنْ صَلَاتِهِ كَانَتْ كَفَّارَةً لِمَا بَيْنَهَا وَبَيْنَ جُمُعَتِهِ الَّتِي قَبْلَهَا قَالَ وَيَقُولُ أَبُو هُرَيْرَةَ وَزِيَادَةُ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ وَيَقُولُ إِنَّ الْحَسَنَةَ بَعْشَرٍ أَمْثَالِهَا قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَحَدِيثُ مُحَمَّدِ بْنِ سَلَمَةَ أَتَمُّ وَلَمْ يَذْكُرْ حَمَّادٌ كَلَامَ أَبِي هُرَيْرَةَ

حضرت ابو سعید خدری اور حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہما سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جس نے جمعہ کے دن غسل کیا، اپنے کپڑوں میں سے خوب صورت لباس پہنا اور خوشبو لگائی اگر اس کے پاس موجود ہو پھر وہ نماز جمعہ کے لیے آیا اور لوگوں کی گردنیں نہ پھلانگیں (یعنی لوگوں کے اوپر سے گزر کر آگے بڑھنے کی کوشش نہ کی) پھر اس نے وہ نماز پڑھی جو اللہ تعالیٰ نے اس کے لیے مقدر بنائی پھر جب امام خطبہ کے لیے نکلا تو وہ خاموش رہا یہاں تک کہ اپنی نماز سے فارغ ہو گیا تو یہ جمعہ اپنے اور اپنے سے پہلے والے جمعہ کے درمیان اس سے صادر ہونے والے گناہوں کے لیے کفارہ ہے۔ یزید بن خالد نے کہا کہ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں: ”وزیادۃ ثلاثۃ ایام“ (یعنی آپ نے سات دنوں پر مزید تین دنوں کا اضافہ کیا ہے) کیونکہ ایک نیکی کا بدلہ اس کی مثل دس نیکیاں ہیں (یعنی ایک جمعہ دس دنوں کے گناہوں کا کفارہ ہے) ابو داؤد نے کہا ہے کہ محمد بن سلمہ کی حدیث مکمل ہے۔ حماد نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کا کلام ذکر نہیں کیا۔

291- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَةَ الْبُرَادِيُّ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهَبٍ عَنْ عَمْرِو بْنِ الْحَارِثِ أَنَّ سَعِيدَ بْنَ أَبِي هِلَالٍ وَبُكَيْرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْأَشَجِّ حَدَّثَاهُ عَنْ أَبِي بَكْرِ بْنِ الْمُنْكَدِرِ عَنْ عَمْرِو بْنِ سُلَيْمِ الْبُرَادِيِّ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ الْغُسْلُ يَوْمَ الْجُمُعَةِ عَلَى كُلِّ مُحْتَلِمٍ وَالسِّوَاكُ وَيَسْشُ مِنَ الطَّيِّبِ مَا قَدَّرَ لَهُ إِلَّا أَنْ بُكِّرَ أَلَمْ يَذْكُرْ عَبْدَ الرَّحْمَنِ وَقَالَ فِي الطَّيِّبِ وَلَوْ مِنْ طَيْبِ الْمَرْأَةِ

حضرت عبد الرحمن بن ابی سعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہما اپنے باپ سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جمعہ کے دن ہر بالغ آدمی پر غسل اور مسواک کرنا لازم ہے اور ایسی خوشبو لگائے جو اسے میسر ہو مگر بکیر نے (سند میں) عبد الرحمن کا ذکر نہیں کیا اور خوشبو کے بارے میں یہ کہا ہے (کہ وہ خوشبو لگائے) اگرچہ وہ عورتوں کی خوشبو میں سے ہو (یعنی خوشبو جس کی رنگت ظاہر اور بو مخفی ہو)۔

292- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمِ الْجَرَجَرَانِيُّ حَتَّى حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُبَارَكِ عَنْ الْأَوْزَاعِيِّ حَدَّثَنِي حَسَّانُ بْنُ عَطِيَّةَ حَدَّثَنِي أَبُو الْأَشْعَثِ الصَّنَعَانِيُّ حَدَّثَنِي أَوْسُ بْنُ أَوْسِ الثَّقَفِيِّ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ مَنْ غَسَلَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ وَاغْتَسَلَ ثُمَّ بَكَرَ وَابْتَكَرَ وَمَشَى وَلَمْ يَرْكَبْ وَدَنَا مِنْ الْإِمَامِ فَاسْتَمَعَ وَلَمْ يَلْمَعْ كَانَ لَهُ بِكُلِّ خُطْوَةٍ عَمَلُ سَنَةِ

أَجْرُ صِيَامِهَا وَقِيَامِهَا حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ خَالِدِ بْنِ يَزِيدَ عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي هِلَالٍ عَنْ عُبَادَةَ بْنِ نُسَيْبٍ عَنْ أَوْسِ الثَّقَفِيِّ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّهُ قَالَ مَنْ غَسَلَ رَأْسَهُ يَوْمَ الْجُمُعَةِ وَاغْتَسَلَ ثُمَّ سَأَى نَحْوَهُ  
حضرت اوس بن اوس ثقفی رضی اللہ عنہ نے فرمایا: میں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ فرماتے سنا ہے کہ جس نے جمعہ کے دن بیوی پر عمل زوجیت کے سبب غسل لازم کیا اور خود بھی غسل کیا پھر اول وقت میں نماز جمعہ کے لیے آیا اور پہلے خطبہ کو پالیا، پیدل چل کر آیا سوار نہ ہوا، امام کے قریب بیٹھا اور خطبہ توجہ سے سنا اور کوئی لغو گفتگو نہ کی تو اس کے لیے ہر قدم کے بدلے سال بھر روزے رکھنے اور قیام کرنے کے عمل کی مثل اجر ہے۔

حضرت اوس ثقفی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جس نے جمعہ کے دن اپنے سر کو اچھی طرح دھویا اور غسل کیا۔ پھر مذکورہ حدیث کی طرح بیان کیا۔

293- حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عَقِيلٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَةَ الْبَصْرِيُّانِ قَالَا حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ قَالَ ابْنُ أَبِي عَقِيلٍ أَخْبَرَنِي أُسَامَةُ يَعْنِي ابْنَ زَيْدٍ عَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ قَالَ مَنْ اغْتَسَلَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ وَمَسَّ مِنْ طَيْبٍ امْرَأَتِهِ إِنْ كَانَ لَهَا وَلَبَسَ مِنْ صَالِحٍ مِثَابِهِ ثُمَّ لَمْ يَتَخَطَّ رِقَابَ النَّاسِ وَلَمْ يَدْغُمْ عِنْدَ السُّوعَةِ كَانَتْ كَفَّارَةً لِمَا بَيْنَهُمَا وَمَنْ لَعَاوَتْخَطَّى رِقَابَ النَّاسِ كَانَتْ لَهُ ظُهْرًا

حضرت عبداللہ بن عمرو بن العاص رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ نے فرمایا: جس نے جمعہ کے دن غسل کیا اور اپنی بیوی کی خوشبو میں سے کچھ خوشبو لگائی اگر اس کے پاس ہو اور اپنے اچھے کپڑے پہنے پھر لوگوں کی گردنوں کو نہ پھلانگا اور وعظ و نصیحت کے وقت کوئی لغو گفتگو نہ کی تو یہ دو جمعوں کے درمیان ہونے والے گناہوں کے لیے کفارہ ہے اور جس نے لغو گفتگو کی اور لوگوں کی گردنوں کو پھلانگا تو یہ جمعہ اس کے لیے فقط ظہر ہے (یعنی اس کا اجر ظہر کی نماز کی مثل ہے)۔

فائدہ: یہ روایات اس پر دلالت ہیں کہ اگر جمعہ کے دن طہارت و نظافت کا پورا اہتمام کر کے نماز جمعہ کے لیے جایا جائے اور مسجد میں جہاں جگہ میسر آجائے وہیں بیٹھا جائے اور بغیر کوئی لغوبات کیے خطبہ پورے انہماک اور آداب کے ساتھ سنا جائے تو یہ دو جمعوں کے مابین ہونے والے گناہوں کا کفارہ ہے۔

294- حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشِيرٍ حَدَّثَنَا كَرِيْبًا حَدَّثَنَا مُضْعَبُ بْنُ شَيْبَةَ عَنْ طَلْقِ بْنِ حَبِيبٍ الْعَنْزِيِّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الرُّبَيْدِ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّهَا حَدَّثَتْهُ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يَغْتَسِلُ مِنْ أَرْبَعٍ مِنَ الْجَنَابَةِ وَيَوْمَ الْجُمُعَةِ وَمِنَ الْحِجَامَةِ وَمِنْ غُسْلِ النِّسْتِ

حضرت عبداللہ بن زبیر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ ام المومنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا: حضور نبی کریم ﷺ چار چیزوں کے سبب غسل کرتے تھے: غسل جنابت، جمعہ المبارک کے دن، چھپنے لگوانے کے سبب اور میت کو غسل دینے کے سبب۔

295۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ خَالِدٍ الدِّمَشْقِيُّ أَخْبَرَنَا مَرْوَانُ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ حَوْشَبٍ قَالَ سَأَلْتُ مَكْحُولًا عَنْ هَذَا الْقَوْلِ غَسَلَ وَاعْتَسَلَ فَقَالَ غَسَلَ رَأْسَهُ وَغَسَلَ جَسَدَهُ

حضرت علی بن حوشب نے بیان کیا ہے کہ میں نے حضرت مکحول رضی اللہ عنہ سے اس ارشاد ”غسل و اغتسل“ کے بارے میں پوچھا تو انہوں نے فرمایا (اس کا معنی ہے) اس نے اپنے سر اور جسم کو اچھی طرح دھویا۔

296۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْوَلِيدِ الدِّمَشْقِيُّ حَدَّثَنَا أَبُو مُسَهِّرٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ عَبْدِ الْعَزِيزِ فِي غَسَلَ وَاعْتَسَلَ قَالَ قَالَ سَعِيدٌ غَسَلَ رَأْسَهُ وَغَسَلَ جَسَدَهُ

حضرت سعید بن عبدالعزیز نے اس ارشاد ”غسل و اغتسل“ کے بارے میں فرمایا: اس نے اپنے سر کو اچھی طرح دھویا اور پھر اپنے سارے بدن کو دھویا۔

297۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ عَنْ سُبَيْ عَنْ أَبِي صَالِحٍ السَّنَانِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ مَنْ اغْتَسَلَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ غُسْلَ الْجَنَابَةِ ثُمَّ رَاحَ فَكَأَنَّمَا قَرَّبَ بَدَنَهُ وَمَنْ رَاحَ فِي السَّاعَةِ الثَّانِيَةِ فَكَأَنَّمَا قَرَّبَ بَقَرَةً وَمَنْ رَاحَ فِي السَّاعَةِ الثَّلَاثَةِ فَكَأَنَّمَا قَرَّبَ كَبْشًا أَقْرَنَ وَمَنْ رَاحَ فِي السَّاعَةِ الرَّابِعَةِ فَكَأَنَّمَا قَرَّبَ دَجَاجَةً وَمَنْ رَاحَ فِي السَّاعَةِ الْخَامِسَةِ فَكَأَنَّمَا قَرَّبَ بَيْضَةً فَإِذَا خَرَجَ الْإِمَامُ حَضَرَتْ الْمَلَائِكَةُ يَسْتَبْعُونَ الذِّكْرَ

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جس نے جمعہ کے دن غسل جنابت کیا پھر جمعہ کی نماز کے لیے چلا گیا تو گویا اس نے ایک اونٹ قربانی کیا اور جو دوسری ساعت میں گیا گویا اس نے ایک گائے کی قربانی کی اور جو تیسری ساعت میں گیا گویا اس نے سینگوں والا مینڈھا قربانی کیا اور جو چوتھی ساعت میں گیا تو گویا اس نے مرغی قربانی کی اور جو پانچویں ساعت میں گیا تو گویا اس نے انڈے کی قربانی کی (یعنی اس ترتیب سے اس کے لیے اجر و ثواب ہوگا) اور جب امام خطبہ کے لیے نکلے تو فرشتے وہاں حاضر ہو کر ذکر اور نصائح سننے میں مشغول ہو جاتے ہیں۔

فائدہ: اس حدیث سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ آدمی کی نماز جمعہ کی ادائیگی کے لئے بروقت اہتمام کر کے آنا زیادہ اجر و ثواب کا سبب ہے۔ اور کاہلی و سستی اجر میں نقصان کا سبب ہے۔

بَابُ فِي الرُّخْصَةِ فِي تَرْكِ الْغُسْلِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ (غسل جمعہ چھوڑنے کی رخصت کا بیان)

298۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا حَبَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنْ عَنْرَةَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ النَّاسُ مُهَانَ أَنْفُسَهُمْ فَيُدْحُونَ إِلَى الْجُمُعَةِ بِهِئِثْتِهِمْ فَقِيلَ لَهُمْ لَوْ اغْتَسَلْتُمْ

ام المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا: لوگ اپنے مشقت آمیز کاموں میں مشغول ہوتے تھے اور پھر اپنی اسی حالت میں جمعہ کی طرف چل پڑتے تھے۔ تو انہیں کہا گیا: اگر تم غسل کر لیتے (تو یہ افضل اور پسندیدہ ہوتا)۔

299۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ يَعْنِي ابْنَ مُحَمَّدٍ عَنْ عَثْرَةَ بْنِ أَبِي عَثْرَةَ عَنْ عِكْرِمَةَ أَنَّ  
 أَنَسًا مِنْ أَهْلِ الْعِرَاقِ جَاءُوا فَقَالُوا يَا ابْنَ عَبَّاسٍ أَتَرَى الْغُسْلَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ وَاجِبًا قَالَ لَا وَلَكِنَّهُ أَطْهَرُ وَخَيْرٌ لِمَنْ  
 اغْتَسَلَ وَمَنْ لَمْ يَغْتَسِلْ فَلَيْسَ عَلَيْهِ بِوَاجِبٍ وَسَأَخْبِرُكُمْ كَيْفَ بَدَأَ الْغُسْلَ كَانَ النَّاسُ مَجْهُودِينَ يَلْبَسُونَ  
 الصُّوفَ وَيَعْمَلُونَ عَلَى ظُهُورِهِمْ وَكَانَ مَسْجِدُهُمْ ضَيْقًا مَقَارِبَ السَّقْفِ إِنَّمَا هُوَ عَرِيشٌ فَخَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ  
 فِي يَوْمٍ حَارٍّ وَعَرِيقَ النَّاسِ فِي ذَلِكَ الصُّوفِ حَتَّى ثَارَتْ مِنْهُمْ رِيَاخٌ آذَى بِذَلِكَ بَعْضُهُمْ بَعْضًا فَلَمَّا وَجَدَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ  
 تِلْكَ الرِّيحَ قَالَ أَيُّهَا النَّاسُ إِذَا كَانَ هَذَا الْيَوْمَ فَاغْتَسِلُوا وَلَيْسَ أَحَدُكُمْ أَفْضَلَ مَا يَجِدُ مِنْ دُفْنِهِ  
 وَطَيْبِهِ قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ ثُمَّ جَاءَ اللَّهُ بِالْخَيْرِ وَلَبِسُوا غَيْرَ الصُّوفِ وَكَفُوا الْعَمَلَ وَوَسِعَ مَسْجِدُهُمْ وَذَهَبَ بَعْضُ الَّذِينَ  
 كَانَ يُؤَذَى بِبَعْضِهِمْ بَعْضًا مِنَ الْعَرِيقِ

حضرت عکرمہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ اہل عراق میں سے کچھ لوگ آئے اور کہا: اے ابن عباس! کیا آپ جمعہ کے دن غسل کو واجب جانتے ہیں؟ آپ نے فرمایا: نہیں، البتہ یہ بدن کے لیے زیادہ طہارت اور پاکیزگی کا سبب ہے اور ثواب میں غسل کرنے والے کے لیے بہتر اور افضل ہے اور جو کوئی غسل نہ کرے تو اس پر واجب نہیں ہے۔ میں تمہیں بتاتا ہوں کہ یہ غسل کیسے شروع ہوا؟ لوگ تنگ دستی کے سبب محنت اور مشقت کرتے تھے۔ اوننی لباس پہنتے تھے اور اپنی پشتوں پر بوجھ اٹھاتے تھے۔ ان کی مسجد تنگ تھی۔ اس کی چھت بالکل قریب تھی۔ وہ صرف کھجور کی ٹہنیوں اور پتوں وغیرہ سے بنی ہوئی تھی۔ پس ایک دن رسول اللہ ﷺ سخت گرم دن میں نکلے اور لوگ اوننی لباس میں پسینے سے شرابور تھے یہاں تک کہ ان سے ایسی بدبو اٹھنے لگی جو ان میں سے ایک دوسرے کے لیے اذیت کا باعث اور تکلیف دہ تھی۔ پس جب رسول اللہ ﷺ نے اس ہوا کو پایا تو فرمایا: اے لوگو! جب یہ دن (یوم جمعہ) ہو تو غسل کیا کرو اور تم میں سے جو بھی اچھی خوشبو یا تیل پائے تو لگایا کرے۔ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے فرمایا: پھر اللہ تعالیٰ نے خوشحالی عطا فرمائی اور لوگ اون کے علاوہ دوسرا لباس پہننے لگے اور کام کرنے کے لیے غلام اور کیزیں میسر آگئے اور اللہ تعالیٰ نے ان کی مسجد کی وسعت عطا فرمائی اور پسینے کی بدبو جو ان میں سے بعض کے لیے باعث اذیت تھی وہ ختم ہوگئی (لہذا اب غسل کرنا افضل ہے اور نہ کرنے میں کوئی حرج نہیں)۔

300۔ حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ الطَّيَالِسِيُّ حَدَّثَنَا هَنَّا عَنْ قَتَادَةَ عَنْ الْحَسَنِ عَنْ سَمُرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ  
 مَنْ تَوَضَّأَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ فِيهَا وَنِعْمَتْ وَمَنْ اغْتَسَلَ فَهُوَ أَفْضَلُ

حضرت سمرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جس نے وضو کیا تو بہتر اور اچھا ہے لیکن جس نے غسل کیا تو وہ افضل ہے۔

بَابُ فِي الرَّجُلِ يُسَلِّمُ فَيَوْمَ مَرَّ بِالْغُسْلِ

اس آدمی کا بیان جو اسلام لایا تو اسے غسل کا حکم دیا جائے گا



301- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ الْعَبْدِيُّ أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ حَدَّثَنَا الْأَعْرَابِيُّ عَنْ خَلِيفَةَ بْنِ حُصَيْنٍ عَنْ جَدِّهِ قَيْسِ بْنِ عَاصِمٍ قَالَ أَتَيْتُ النَّبِيَّ ﷺ أُرِيدُ الْإِسْلَامَ فَأَمَرَنِي أَنْ أَغْتَسِلَ بِمَاءٍ وَسِدْرٍ

حضرت قیس بن عاصم رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا: میں اسلام لانے کے ارادہ سے نبی کریم ﷺ کے پاس حاضر ہوا تو آپ ﷺ نے مجھے بیری کے پتے ملے پانی کے ساتھ غسل کرنے کا حکم ارشاد فرمایا۔

302- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ خَالِدٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ قَالَ أَخْبَرْتُ عَنْ عُثْمِ بْنِ كَلَيْبٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ أَنَّهُ جَاءَ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ فَقَالَ قَدْ أَسْلَمْتُ فَقَالَ لَهُ النَّبِيُّ ﷺ أَلَتِ عَنْكَ شَعْرَةُ الْكُفْرِ يَقُولُ اخْلُقْ قَالَ وَ

أَخْبَرَنِي آخِرُ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ لِأَخْرَمَ مَعَهُ أَلَتِ عَنْكَ شَعْرَةُ الْكُفْرِ وَاخْتَتَنَ  
حضرت ابن جریج نے بیان کیا ہے کہ مجھے عثیم بن کلیب عن ابیہ عن جدہ کی جانب سے خبر دی گئی کہ وہ (عثیم کے دادا) حضور نبی کریم ﷺ کے پاس حاضر ہوئے اور عرض کی: میں نے اسلام قبول کر لیا ہے۔ تو آپ ﷺ نے اسے فرمایا: اپنے سے کفر کے بال اتار دے۔ وہ کہتے ہیں: میں نے سر وغیرہ منڈا دیا اور ایک دوسرے نے مجھے خبر دی ہے کہ حضور ﷺ نے اس کے ساتھ دوسرے آدمی کو فرمایا: اپنے آپ سے کفر کے بال اتار دے اور ختنہ کر لے۔

### بَابُ الْبُرْءَةِ تَغْسِلُ ثَوْبَهَا الَّذِي تَلْبَسُهُ فِي حَيْضِهَا

عورت جو لباس ایام حیض میں پہنتی ہے اسے دھونے کا بیان

303- حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الصَّمَدِ بْنُ عَبْدِ الْوَارِثِ حَدَّثَنِي أَبِي حَدَّثَنِي أَهْلُ الْحَسَنِ يَعْنِي جَدَّةَ أَبِي بَكْرٍ الْعَدَوِيَّ عَنْ مُعَاذَةَ قَالَتْ سَأَلْتُ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا عَنِ الْحَائِضِ يُصِيبُ ثَوْبَهَا الدَّمَ قَالَتْ تَغْسِلُهُ فَإِنْ لَمْ يَذْهَبْ أَثَرُهُ فَلْتُغَيِّرَهُ بِشَيْءٍ مِنْ صُفْرَةٍ قَالَتْ وَلَقَدْ كُنْتُ أَحِيضُ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ ثَلَاثَ حِيضٍ جَمِيعًا لَا أَغْسِلُ لِي ثَوْبًا

حضرت معاذ سے روایت ہے کہ میں نے ام المومنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے ایسی حائضہ کے بارے میں پوچھا جس کے کپڑوں کو خون لگ جاتا ہے کہ وہ کیا کرے؟ تو آپ نے فرمایا: وہ کپڑے کو دھو ڈالے اور اگر اس کا نشان ختم نہ ہو تو پھر اسے کسی زرد شے کے ساتھ تبدیل کر دے۔ مزید آپ نے فرمایا: مجھے رسول اللہ ﷺ کے پاس مسلسل تین تین حیض آتے تھے اور میں اپنا کپڑا نہیں دھوتی تھی (اس لیے کہ آپ اپنی نظافت و صفائی کا اتنا اہتمام کرتی تھیں کہ کپڑے داغدار نہ ہوتے تھے)۔

304- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ الْعَبْدِيُّ أَخْبَرَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ نَافِعٍ قَالَ سَمِعْتُ الْحَسَنَ يَعْنِي ابْنَ مُسْلِمٍ يَذْكُرُ عَنْ مُجَاهِدٍ قَالَ قَالَتْ عَائِشَةُ مَا كَانَ لِأَحَدِنَا إِلَّا ثَوْبٌ وَاحِدٌ تَحِيضُ فِيهِ فَإِنْ أَصَابَهُ شَيْءٌ مِنْ دَمٍ بَلَّثَهُ بِرِيْقِهَا ثُمَّ قَصَعَتْهُ بِرِيْقِهَا

حضرت مجاہد سے روایت ہے کہ ام المومنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا: ہم میں سے ہر ایک کے پاس

صرف ایک کپڑا ہوتا جس میں وہ ایام حیض گزارتی تھی۔ اگر اسے کہیں خون لگ جاتا تو وہ اسے اپنے لعاب کے ساتھ تر کرتی اور پھر اسے ناخن کے ساتھ کھرچ ڈالتی۔

305۔ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ يَعْنِي ابْنَ مَهْدِيٍّ حَدَّثَنَا بَكَّارُ بْنُ يَحْيَى حَدَّثَنَا جَدِّي قَالَتْ دَخَلْتُ عَلَى أُمِّ سَلَمَةَ فَسَأَلْتُهَا أَمْرًا مِّنْ قُرَيْشٍ عَنِ الصَّلَاةِ فِي ثَوْبِ الْحَائِضِ فَقَالَتْ أُمُّ سَلَمَةَ قَدْ كَانَ يُصِيبُنَا الْحَيْضُ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَتَلَبَّثُ إِحْدَانَا أَيَّامَ حَيْضِهَا ثُمَّ تَطَهَّرُ فَتَنْظُرُ الثَّوْبَ الَّذِي كَانَتْ تَقْلِبُ فِيهِ فَإِنْ أَصَابَهُ دَمٌ غَسَلْنَاهُ وَصَلِينَا فِيهِ وَإِنْ لَمْ يَكُنْ أَصَابَهُ شَيْءٌ تَرَكْنَاهُ وَلَمْ يَنْتَعْنَا ذَلِكَ مِنْ أَنْ نَصَلِي فِيهِ وَأَمَّا الْمُنْتَشِطَةُ فَكَانَتْ إِحْدَانَا تَكُونُ مُنْتَشِطَةً فَإِذَا اغْتَسَلَتْ لَمْ تَنْقُضْ ذَلِكَ وَلَكِنَّهَا تَحْفَنُ عَلَى رَأْسِهَا ثَلَاثَ حَفَنَاتٍ فَإِذَا رَأَتْ الْبَلْلَ فِي أُصُولِ الشَّعْرِ دَلَّكَتُهُ ثُمَّ أَفَاضَتْ عَلَى سَائِرِ جَسَدِهَا

حضرت بکار بن یحییٰ نے بیان کیا ہے کہ میری دادی نے مجھے یہ بتایا کہ وہ حضرت ام سلمیٰ رضی اللہ عنہا کے پاس گئی تو وہاں قریش میں سے ایک عورت نے حیض والے کپڑے میں نماز پڑھنے کے بارے میں پوچھا تو حضرت ام سلمیٰ رضی اللہ عنہا نے فرمایا: رسول اللہ ﷺ کے عہد میں ہمیں حیض آتا تھا اور ہم میں سے کوئی اپنے ایام حیض میں ٹھہری رہتی تھی پھر وہ پاک ہوتی تو اپنے اس کپڑے کو غور سے دیکھتی جسے اس نے ان ایام میں پہنے رکھا۔ پس اگر اسے خون لگا ہوتا تو ہم اسے دھو ڈالتیں اور اس میں نماز پڑھ لیتیں اور اگر اسے کوئی شے نہ لگی ہوتی تو ہم اسے چھوڑ دیتیں اور کوئی شے بھی ہمارے لیے اس میں نماز پڑھنے کے مانع نہ ہوتی۔ رہی وہ عورت جس کے بال گوندھے ہوئے ہوں تو ہم میں سے جس کسی کے بال گوندھے ہوئے ہوتے تھے جب وہ غسل کرتی تو وہ اپنی مینڈھیوں کو نہ کھولتی۔ البتہ اپنے سر میں دونوں ہاتھوں کے ساتھ تین بار پانی ڈالتی اور جب وہ دیکھتی کہ پانی کی تری بالوں کی جڑوں تک پہنچ چکی ہے تو وہ اسے رگڑ دیتی اور پھر اپنے سارے بدن پر پانی بہا دیتی۔

306۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْحَاقَ عَنْ فَاطِمَةَ بِنْتِ الْمُثَنِّرِ عَنْ أَسْمَاءَ بِنْتِ أَبِي بَكْرٍ قَالَتْ سَبِعْتُ أَمْرًا تَسْأَلُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَيْفَ تَصْنَعُ إِحْدَانَا بِثَوْبِهَا إِذَا رَأَتْ الطُّهْرَ أَتَّصَلِي فِيهِ قَالَ تَنْظُرُ فَإِنْ رَأَتْ فِيهِ دَمًا فَلْتَقْرُضْهُ بِشَوْءٍ مِنْ مَاءٍ وَلْتَنْضَخْ مَا لَمْ تَرَوْا لَتَصَلِي فِيهِ

حضرت اسماء بنت ابی بکر رضی اللہ عنہا نے بیان کیا ہے کہ میں نے ایک عورت کو سنا وہ حضور نبی کریم ﷺ سے سوال کرنے لگی: ہم میں سے کوئی جب طہر اور پاکیزگی کو دیکھ لے تو وہ اپنے کپڑے کے ساتھ کیا کرے؟ کیا وہ اس میں نماز پڑھ سکتی ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: وہ اچھے طریقے سے اپنے کپڑے کو دیکھے گی۔ اگر اس میں وہ خون دیکھ لے تو اس پر پانی وغیرہ کوئی شے ڈال کر اوپر سے کھرچ دے اور اگر کچھ دیکھے تو اس پر پانی چھڑک دے اور اس میں نماز پڑھے۔

307۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ فَاطِمَةَ بِنْتِ الْمُثَنِّرِ عَنْ أَسْمَاءَ بِنْتِ أَبِي بَكْرٍ أَنَّهَا قَالَتْ سَأَلْتُ أَمْرًا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَقَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَرَأَيْتَ إِحْدَانَا إِذَا أَصَابَتْ ثَوْبَهَا الدَّمُ مِنَ الْحَيْضَةِ كَيْفَ تَصْنَعُ قَالَ إِذَا أَصَابَ إِحْدَاكُنِ الدَّمُ مِنَ الْحَيْضِ فَلْتَقْرُضْهُ ثُمَّ لِيَنْضَخْهُ بِالْمَاءِ ثُمَّ لِيَتَّصَلِ حَدَّثَنَا

مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ وَحَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا عِيسَى بْنُ يُونُسَ وَحَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْتَعِيلَ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ يَعْنِي ابْنَ سَلَمَةَ عَنْ هِشَامِ بْنِ هَذَا التَّمَعْنَى قَالَ حَتَّى تَمَّ أَقْرَبِيهِ بِالنَّمَاءِ ثُمَّ انْضَجِيهِ

حضرت اسماء بنت ابی بکر رضی اللہ عنہا نے کہا کہ ایک عورت نے رسول اللہ ﷺ سے پوچھا اور عرض کی: یا رسول اللہ! آپ کا کیا خیال ہے ہم میں سے کسی کے بارے میں کہ جب اس کے کپڑوں پر خون حیض لگ جائے تو وہ کیا کرے؟ تو آپ ﷺ نے فرمایا: تم میں سے کسی کے کپڑوں کو جب حیض کا خون لگ جائے تو اسے چاہیے کہ وہ اسے کرچ دے پھر پانی کے ساتھ دھو ڈالے پھر اس میں نماز پڑھتی رہے۔

308۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى يَعْنِي ابْنَ سَعِيدٍ الْقَطَّانَ عَنْ سُفْيَانَ حَدَّثَنِي ثَابِتُ الْحَدَّادُ حَدَّثَنِي عَدِيُّ بْنُ دِينَارٍ قَالَ سَبَعْتُ أُمَّ قَيْسٍ بِنْتَ مَحْصَنٍ تَقُولُ سَأَلْتُ النَّبِيَّ ﷺ عَنْ دَمِ الْخَيْضِ يَكُونُ فِي الثُّوبِ قَالَ حَتَّى يَبْضُغَ وَاغْسِلِيهِ بِبَاءٍ وَسِدْرٍ

حضرت عدی بن دینار نے روایت کیا ہے کہ میں نے حضرت ام قیس بنت محسن کو کہتے سنا ہے کہ میں نے حضور نبی کریم ﷺ سے اس خون حیض کے بارے میں پوچھا جو کپڑے کے ساتھ لگ جاتا ہو۔ تو آپ ﷺ نے فرمایا: اسے کسی لکڑی وغیرہ کے ساتھ کھرچ دے اور اسے بیری کی پتوں سے ابلے ہوئے پانی کے ساتھ دھو ڈال۔

309۔ حَدَّثَنَا الثَّقَلِيُّ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ ابْنِ أَبِي نَجِيحٍ عَنْ عَطَاءٍ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ قَدْ كَانَ يَكُونُ لِأَخِي الدَّرْعُ فِيهِ تَحِيضٌ قَدْ تَصِيبُهَا الْجَنَابَةُ ثُمَّ تَرَى فِيهِ قَطْرَةً مِنْ دَمٍ فَتَقْصَعُهُ بِرِيْقِهَا

حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا: ہم میں سے کسی کے پاس کبھی ایک قمیص ہوتی تھی، اس میں حیض کے ایام گزارتی اور اس میں جنابت بھی لاحق ہوتی پھر وہ اس میں خون کا لگا ہوا قطرہ دیکھتی تو اسے اپنے لعاب کے ساتھ کھرچ دیتی۔

310۔ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا ابْنُ لَهِيْعَةَ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي حَبِيبٍ عَنْ عِيسَى بْنِ طَلْحَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ خَوْلَةَ بِنْتَ يَسَارٍ أَتَتْ النَّبِيَّ ﷺ فَقَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّهُ لَيْسَ لِي إِلَّا ثَوْبٌ وَاحِدٌ وَأَنَا أُحِيضُ فِيهِ فَكَيْفَ أَصْنَعُ قَالَ إِذَا طَهَّرْتِ فَاغْسِلِيهِ ثُمَّ صَلِّي فِيهِ فَقَالَتْ فَإِنْ لَمْ يَخْرُجْ الدَّمُ قَالَ يَكْفِيكَ غَسْلُ الدَّمِ وَلَا يَضُرُّكَ أَثَرُهُ

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضرت خولہ بنت یسار نبی پاک ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئیں اور عرض کی: یا رسول اللہ! میرے پاس نہیں ہے سوائے ایک کپڑے کے اس میں حیض کے ایام گزارتی ہوں تو میں اس کے ساتھ کیا کروں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: جب تو پاک ہو جائے تو اس کو دھو ڈال پھر اس میں نماز پڑھ۔ عرض کی: اگر اس سے خون نہ نکلے؟ فرمایا: صرف خون کو دھو دینا تیرے لیے کافی ہے اور اس کا داغ نقصان دہ نہیں ہیں۔

### بَابُ الصَّلَاةِ فِي الثُّوبِ الَّذِي يُصِيبُ أَهْلَهُ فِيهِ

ایسے کپڑے میں نماز پڑھنے کا بیان جس میں اہلیہ کے ساتھ مجامعت کرے

311- حَدَّثَنَا عَيْسَى بْنُ حَمَّادٍ الْبِصْرِيُّ أَخْبَرَنَا اللَّيْثُ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي حَبِيبٍ عَنْ سُوَيْدِ بْنِ قَيْسٍ عَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ حُدَيْجٍ عَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ أَبِي سُفْيَانَ أَنَّهُ سَأَلَ أُمَّ حَبِيبَةَ زَوْجَ النَّبِيِّ ﷺ هَلْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُصَلِّي فِي الثُّوبِ الَّذِي يُجَامِعُهَا فِيهِ فَقَالَتْ نَعَمْ إِذَا لَمْ يَرَفِيهِ أَذَى

حضرت معاویہ بن ابی سفیان رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ انہوں نے اپنی بہن ام المومنین حضرت ام حبیبہ رضی اللہ عنہا سے پوچھا: کیا رسول اللہ ﷺ اس کپڑے میں نماز پڑھتے ہیں جس میں آپ ان سے مجامعت کرتے ہیں؟ تو انہوں نے جواب دیا: ہاں جبکہ آپ ﷺ اس میں کوئی نجاست نہ دیکھیں۔

### بَابُ الصَّلَاةِ فِي شَعْرِ النِّسَاءِ

عورتوں کے بدن کے ساتھ لگنے والے کپڑوں میں نماز پڑھنے کا بیان

312- حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا الْأَشْعَثُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِيرِينَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ شَقِيقٍ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا يُصَلِّي فِي شَعْرِنَا أَوْ فِي لِحْفِنَا قَالَ عُبَيْدُ اللَّهِ شَكَ أَبِي

ام المومنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے ارشاد فرمایا کہ حضور نبی کریم ﷺ ہمارے جسموں کے ساتھ لگے ہوئے کپڑوں یا ہماری چادروں میں نماز نہیں پڑھتے تھے۔ عبید اللہ نے کہا: اس میں میرے باپ معاذ کو شک ہوا۔

313- حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ عَنْ هِشَامِ بْنِ عَمْرٍو عَنْ ابْنِ سِيرِينَ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ لَا يُصَلِّي فِي مَلَا حِفْنَا قَالَ حَمَّادٌ وَسَمِعْتُ سَعِيدَ بْنَ أَبِي صَدَقَةَ قَالَ سَأَلْتُ مُحَمَّدًا عَنْهُ فَلَمْ يُحَدِّثْنِي وَقَالَ سَمِعْتُهُ مُنْذُ زَمَانٍ وَلَا أَدْرِي مِمَّنْ سَمِعْتُهُ وَلَا أَدْرِي أَسَمِعْتُهُ مِنْ ثَبِتٍ أَوْ لَا فَسَلُّوا عَنْهُ

ام المومنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ ہماری اوپر اوڑھنے والی چادروں میں نماز نہیں پڑھتے تھے۔

حماد نے کہا ہے کہ میں نے سعید بن ابی صدقہ سے سنا ہے، اس نے کہا ہے کہ میں نے محمد بن سیرین سے اس کے بارے میں پوچھا تو اس نے مجھے کچھ نہیں بتایا اور کہا: میں نے اسے کتنے زمانے سے سن رکھا ہے اور میں نہیں جانتا کہ میں نے اسے کس سے سنا ہے اور نہ یہ جانتا ہوں کہ میں نے اسے کسی ثقہ اور مثبت راوی سے سنا ہے یا نہیں۔ پس تم اس کے بارے میں میرے سوا کسی اور سے سوال کرو۔

### بَابُ فِي الرُّخْصَةِ فِي ذَلِكَ (اس میں رخصت کا بیان)

314- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ بْنِ سُفْيَانَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ الشَّيْبَانِيِّ سَمِعَهُ مِنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ شَدَّادٍ يُحَدِّثُهُ عَنْ مَيْمُونَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ صَلَّى وَعَلَيْهِ مِرْطٌ وَعَلَى بَعْضِ أَرْوَاحِهِ مِنْهُ وَهِيَ حَائِضٌ وَهُوَ يُصَلِّي وَهُوَ عَلَيْهِ

حضرت ابواسحاق شیبانی نے حضرت عبداللہ بن شداد سے حدیث سنی ہے اور وہ ام المومنین حضرت میمونہ رضی اللہ عنہا



سے بیان کرتے ہیں کہ حضور نبی کریم ﷺ نے نماز پڑھی در آنحالیکہ آپ وہ چادر لئے ہوئے تھے جس کا کچھ حصہ آپ کی زوجہ محترمہ پر تھا اور وہ حائضہ تھی اور آپ ﷺ نماز پڑھتے رہے حالانکہ وہی چادر آپ پر تھی۔

315۔ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا وَكَيْعُ بْنُ الْجَزَّاحِ حَدَّثَنَا طَلْحَةُ بْنُ يَحْيَى عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُثْبَةَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُصَلِّي بِاللَّيْلِ وَأَنَا إِلَى جَنْبِهِ وَأَنَا حَائِضٌ وَعَلَى مِرْطَلِي وَعَلَيْهِ بَعْضُهُ  
ام المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا: رات کے وقت رسول اللہ ﷺ نماز پڑھتے تھے حالانکہ میں آپ ﷺ کے پہلو میں ہوتی اور حائضہ ہوتی اور جو چادر مجھ پر ہوتی وہی بعض آپ ﷺ پر ہوتی تھی۔

فائدہ: دونوں روایات اس پر دلالت ہیں کہ اگر ایک ہی کپڑے کا کچھ حصہ نمازی پر ہو اور کچھ حصہ پہلو میں پڑی ہوئی حائضہ عورت پر ہو تو اس کے ساتھ نماز جائز ہوتی ہے اور شیخ محی الدین نے شرح صحیح مسلم میں کہا ہے کہ اگر نمازی کے پہلو میں عورت پڑی ہوئی ہو تو یہ نماز کے باطل ہونے کا سبب نہیں اور یہی روایات اس پر دلیل ہیں (یعنی صفحہ 195)۔

### بَابُ النَّبِيِّ يُصِيبُ الثُّوبَ (کپڑے کے ساتھ منی لگ جانے کا بیان)

316۔ حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمرَةَ عَنْ شُعْبَةَ عَنِ الْحَكَمِ عَنِ ابْنِ إِبرَاهِيمَ عَنْ هَمَامِ بْنِ الْحَارِثِ أَنَّهُ كَانَ عِنْدَ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا فَأَخْتَلَمَ فَأَبْصَرَتْهُ جَارِيَةٌ لِعَائِشَةَ وَهُوَ يَغْسِلُ أَثَرُ الْجَنَابَةِ مِنْ ثَوْبِهِ أَوْ يَغْسِلُ ثَوْبَهُ فَأَخْبَرَتْ عَائِشَةَ قَالَتْ لَقَدْ رَأَيْتَنِي وَأَنَا أَفْرُكُهُ مِنْ ثَوْبِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ أَبُو دَاوُدَ رَوَاهُ الْأَعْمَشُ كَمَا رَوَاهُ الْحَكَمُ

حضرت ہمام بن حارث سے روایت ہے کہ وہ ام المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا کے پاس تھے تو انہیں احتلام ہو گیا، تو حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا کی کنیز نے انہیں دیکھ لیا کہ وہ اپنے کپڑے سے جنابت کے اثر کو دھورے ہیں، یا اپنا کپڑا دھورے ہیں۔ تو اس نے حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا کو آگاہ کر دیا۔ تو آپ نے فرمایا: میں نے اپنے آپ کو دیکھا ہے کہ میں رسول اللہ ﷺ کے کپڑے سے اسے کھرچ ڈالتی تھی۔

317۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ حَمَّادِ بْنِ أَبِي سُلايْمَانَ عَنْ إِبرَاهِيمَ عَنِ الْأَسْوَدِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كُنْتُ أَفْرُكُ النَّبِيَّ مِنْ ثَوْبِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَيُصَلِّي فِيهِ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَاقْفَهُ مُغْبِرَةً وَأَبُو مَعْشَرٍ وَوَأَصِلُ

حضرت اسود سے روایت ہے کہ ام المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا: میں رسول اللہ ﷺ کے کپڑے سے منی کو کھرچ ڈالتی تھی اور پھر آپ اس میں نماز پڑھ لیتے تھے۔ ابو داؤد نے کہا ہے کہ مغبرہ، ابو معشر اور واصل نے روایت میں انہی سے موافقت کی ہے۔

فائدہ: منی کے بارے علماء کے مابین اختلاف ہے۔ امام اعظم ابو حنیفہ اور امام مالک رحمہما اللہ تعالیٰ نے کہا ہے کہ منی نجس ہے۔ جبکہ امام شافعی نے کہا ہے کہ یہ ظاہر ہے پھر اسے صاف کرنے کے بارے میں امام اعظم ابو حنیفہ نے فرمایا ہے کہ اگر منی خشک ہو تو اسے کھرچ دیا جائے اور اگر تر ہو تو اسے دھو ڈالا جائے۔ امام احمد سے بھی ایک روایت اسی طرح ہے جبکہ امام

مالک کے نزدیک ہر صورت میں دھونا لازم ہے۔ واللہ اعلم۔

318۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ الثَّقَلِيُّ حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ بْنِ حَسَابِ الْبَصْرِيِّ حَدَّثَنَا سُلَيْمُ بْنُ يَعْنَى ابْنِ أَخْضَرَ الْمَعْنَى وَالْإِخْبَارِيُّ حَدِيثِ سُلَيْمٍ قَالَ حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ مَيْمُونِ بْنِ مِهْرَانَ سَبَعْتُ سُلَيْمَانَ بْنَ يَسَارٍ يَقُولُ سَبَعْتُ عَائِشَةَ تَقُولُ إِنَّهَا كَانَتْ تَغْسِلُ الْمَنَى مِنْ ثَوْبِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَتْ ثُمَّ أَرَى فِيهِ بُقْعَةً أَوْ بَقْعًا

حضرت عمرو بن ميمون بن مهران نے کہا: میں نے حضرت سلیمان بن یسار کو یہ کہتے ہوئے سنا ہے کہ میں نے حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے سنا، آپ فرماتی ہیں: بلاشبہ آپ رسول اللہ ﷺ کے کپڑے سے منی دھو ڈالتی تھیں پھر آپ کے کپڑے میں دھونے کا ایک یا کئی نشان دکھائی دیتے تھے۔

بَابُ بَوْلِ الصَّبِيِّ يُصِيبُ الثَّوْبَ (کپڑے کے ساتھ بچے کا پیشاب لگ جانے کا بیان)

319۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكِ بْنِ أَبِي شَهَابٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُثْمَانَ بْنِ مَسْعُودٍ عَنْ أُمِّ قَيْسِ بِنْتِ مِحْصَنٍ أَنَّهَا أَتَتْ بِابْنِ لَهَا صَغِيرًا لَمْ يَأْكُلْ الطَّعَامَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَأَجْلَسَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي حِجْرِهِ فَبَالَ عَلَى ثَوْبِهِ فَدَعَا بِنَاءً فَتَضَعَهُ وَلَمْ يَغْسِلْهُ

حضرت ام قیس بنت محسن سے روایت ہے کہ وہ حضور نبی کریم ﷺ کے پاس آئی۔ اس کے ساتھ اس کا کم سن بچہ تھا جو ابھی کھانا نہیں کھاتا تھا۔ تو رسول اللہ ﷺ نے اسے اپنی گود میں بٹھالیا۔ اس نے آپ ﷺ کے کپڑوں پر پیشاب کر دیا۔ تو آپ ﷺ نے پانی منگایا اور اس پر چھڑک دیا اور اسے دھویا نہیں۔

320۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدُ بْنُ مُسَدَّدٍ وَالرَّبِيعُ بْنُ نَافِعٍ أَبُو تَوْبَةَ الْمَعْنَى قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو الْأَخْوَصِ عَنْ سِمَاكِ عَنْ قَابُوسَ عَنْ لُبَابَةَ بِنْتِ الْحَارِثِ قَالَتْ كَانَ الْحُسَيْنُ بْنُ عَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا فِي حِجْرِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَبَالَ عَلَيْهِ فَقُلْتُ الْبَسْ ثَوْبًا وَأَعْطِنِي إِذَا رَكَ حَتَّى أَغْسِلَهُ قَالَ إِنَّمَا يُغْسَلُ مِنَ الْأَثَمِ وَيُنْضَخُ مِنَ بَوْلِ الذَّكَرِ

حضرت لبابہ بنت حارث نے بیان کیا ہے کہ حضرت حسین بن علی رضی اللہ عنہما رسول اللہ ﷺ کی گود میں تھے۔ تو آپ ﷺ پر پیشاب کر دیا، تو میں نے عرض کی: آپ دوسرے کپڑے پہن لیجیے اور اپنی چادر مجھے عطا فرمائیے تاکہ میں اسے دھو ڈالوں۔ تو آپ ﷺ نے فرمایا: بچی کے پیشاب کے سبب کپڑا دھویا جاتا ہے اور بچے کے پیشاب کے سبب صرف پانی چھڑک دیا جاتا ہے۔

321۔ حَدَّثَنَا مُجَاهِدُ بْنُ مُوسَى وَعَبَّاسُ بْنُ عَبْدِ الْعَظِيمِ الْعَنْبَرِيُّ الْمَعْنَى قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ حَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ الْوَلِيدِ حَدَّثَنِي مِحْلُ بْنُ خَلِيفَةَ حَدَّثَنِي أَبُو السَّمْحِ قَالَ كُنْتُ أُخْدِمُ النَّبِيَّ ﷺ فَكَانَ إِذَا أَرَادَ أَنْ يَغْتَسِلَ قَالَ وَلَيْ قَفَاكَ فَأَوْلِيهِ قَفَايَ فَأَسْتُرُهُ بِهِ فَإِنْ بَحَسَنِ أَوْ حَسَرَنِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا فَبَالَ عَلَى صَدْرِهِ

فَجِئْتُ أُغْسِلُهُ فَقَالَ يُغْسَلُ مِنْ بَوْلِ الْجَارِيَةِ وَيُرْسُ مِنْ بَوْلِ الْغُلَامِ قَالَ عَبَّاسٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ الْوَلِيدِ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَهُوَ أَبُو الرَّغَزِ قَالَ هَارُونَ بْنُ تَمِيمٍ عَنِ الْحَسَنِ قَالَ الْأَبْوَالُ كُلُّهَا سَوَاءٌ

حضرت ابو حنیفہ نے بیان کیا ہے کہ میں حضور ﷺ کی خدمت کی سعادت حاصل کرتا اور جب آپ ﷺ غسل کرنے کا ارادہ فرماتے تھے تو ارشاد فرماتے تھے: اپنی پیٹھ میری طرف پھیر دے۔ پس میں اپنی پشت آپ ﷺ کی طرف پھیر دیتا اور اس کے ساتھ آپ کو پردہ مہیا کرتا۔ پس ایک مرتبہ حسن یا حسین رضی اللہ عنہما کو لایا گیا تو انہوں نے آپ ﷺ کے سینہ اطہر پر پیشاب کر دیا تو میں اسے دھونے کے لیے بڑھا۔ تو آپ ﷺ نے فرمایا: بچی کے پیشاب کے سبب کپڑا دھویا جاتا ہے اور بچے کے پیشاب کے سبب صرف پانی چھڑک دیا جاتا ہے۔ عباس نے کہا ہے کہ ہمیں یحییٰ بن ولید نے یہ حدیث بیان کی ہے اور ابو داؤد نے کہا ہے کہ وہ ابو الزعراء ہیں۔ ہارون بن تیمم نے حسن سے روایت کیا ہے کہ انہوں نے کہا: تمام کے تمام پیشاب (حکم میں) برابر ہیں۔

322- حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ ابْنِ أَبِي عَرُوبَةَ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَبِي حَرْبِ بْنِ أَبِي الْأَسْوَدِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يُغْسَلُ مِنْ بَوْلِ الْجَارِيَةِ وَيُنْضَخُ مِنْ بَوْلِ الْغُلَامِ مَا لَمْ يَطْعَمْ حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُبَشَّيْ حَدَّثَنَا مُعَاذُ بْنُ هِشَامٍ حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَبِي حَرْبِ بْنِ أَبِي الْأَسْوَدِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَلِيٍّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ قَدْ كَرِهْنَا وَمَا لَمْ يَطْعَمْ زَادَ قَالَ قَتَادَةُ هَذَا مَا لَمْ يَطْعَمْ الطَّعَامَ فَإِذَا طَعِمَا غُسِلَا جَمِيعًا

حضرت علی رضی اللہ عنہ نے فرمایا: بچی کا پیشاب دھویا جائے گا اور بچے کے پیشاب کے سبب پانی چھڑکا جائے گا جب تک کہ وہ کھانا نہ کھائے۔

حضرت علی بن ابی طالب رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ نے فرمایا۔ پھر آگے مذکورہ حدیث کی مثل بیان کی اور اس میں یہ ذکر نہیں کیا جب تک وہ کھانا نہ کھائے اور معاذ نے یہ اضافہ کیا ہے کہ حضرت قتادہ نے فرمایا: یہ حکم اس وقت تک ہے جب تک کہ وہ دونوں کھانا نہ کھائیں۔ پھر جب وہ کھانا کھالیں تو بچی اور بچے دونوں کا پیشاب دھویا جائے گا۔

323- حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَمْرٍو بْنُ أَبِي الْحَجَّاجِ أَبُو مَعْبَرٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ عَنْ يُونُسَ عَنِ الْحَسَنِ عَنْ أُمِّهِ أَنَّهَا أَبْصَرَتْ أُمَّ سَلَمَةَ تَصُبُّ الْمَاءَ عَلَى بَوْلِ الْغُلَامِ مَا لَمْ يَطْعَمْ فَإِذَا طَعِمَ غَسَلَتْهُ وَكَانَتْ تَغْسِلُ بَوْلَ الْجَارِيَةِ

حضرت حسن (المہری) نے اپنی ماں (خیرہ) سے بیان کیا ہے کہ انہوں نے ام المومنین حضرت ام سلمہ رضی اللہ عنہا کو دیکھا کہ وہ بچے کے پیشاب پر پانی چھڑکتی ہیں جب تک وہ کھانا نہ کھائے اور جب کھانے لگے تو اسے دھو ڈالتی ہیں اور بچی کے پیشاب کو دھوتی ہیں۔

بَابُ الْأَرْضِ يُصِيبُهَا الْبَوْلُ (اس زمین کا بیان جس پر پیشاب ہوا ہو)

324- حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَمْرٍو بْنِ الشَّرْحِ وَأَبْنُ عَبْدِ قَيْسِ بْنِ أَخْرِينَ وَهَذَا الْفُظُّ ابْنُ عَبْدِ قَيْسِ بْنِ سَفِيَّانَ عَنِ الرَّهْرِيِّ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيْبِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ أَعْرَابِيًّا دَخَلَ الْمَسْجِدَ وَرَسُولُ اللَّهِ ﷺ جَالِسٌ فَصَلَّى قَالَ ابْنُ

عَبْدَةَ رَكْعَتَيْنِ ثُمَّ قَالَ اللَّهُمَّ ارْحَنِي وَمُحَمَّدًا وَلَا تَرْحَمْ مَعَنَا أَحَدًا فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ لَقَدْ تَحَجَّرَتْ وَإِسْعَائِمُ لَمْ يَلْبَثْ أَنْ بَالَ فِي نَاحِيَةِ الْمَسْجِدِ فَأَسْرَعَ النَّاسُ إِلَيْهِ فَنَهَاهُمْ النَّبِيُّ ﷺ وَقَالَ إِنَّمَا بُعِثْتُمْ مُبَسِّرِينَ وَلَمْ تُبْعَثُوا مُعَسِّرِينَ صُبُّوا عَلَيْهِ سَجْلًا مِنْ مَاءٍ أَوْ قَالَ ذَنْبًا مِنْ مَاءٍ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ يَعْنِي ابْنَ حَازِمٍ قَالَ سَمِعْتُ عَبْدَ الْمَلِكِ يَعْنِي ابْنَ عُمَيْرٍ يُحَدِّثُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَعْقِلِ بْنِ مَقْرِنٍ قَالَ صَلَّى أَعْرَابِي مَعَ النَّبِيِّ ﷺ بِهَذِهِ الْقِصَّةِ قَالَ فِيهِ وَقَالَ يَعْنِي النَّبِيُّ ﷺ خُذُوا مَا بَالَ عَلَيْهِ مِنَ الثُّرَابِ فَالْتَقُوا وَأَهْرِيقُوا عَلَى مَكَانِهِ مَاءً قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَهُوَ مُرْسَلٌ ابْنُ مَعْقِلٍ لَمْ يُذْرِكِ النَّبِيُّ ﷺ

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک اعرابی مسجد میں داخل ہوا در آنحالیکہ رسول اللہ ﷺ مسجد میں تشریف فرما تھے۔ ابن عبدہ نے کہا: اس نے دو رکعتیں پڑھیں اور پھر کہا: اے اللہ! مجھ پر اور محمد مصطفیٰ ﷺ پر رحم فرما اور ہمارے ساتھ کسی پر رحم نہ کر۔ حضور نبی کریم ﷺ نے سنا تو فرمایا: تو نے اللہ تعالیٰ کی وسیع (رحمت) کو تنگ کر دیا ہے۔ پھر وہ (تھوڑی دیر بھی) نہ ٹھہرا کہ اس نے مسجد کے کونے میں پیشاب کر دیا۔ پس اسے روکنے کے لیے لوگ جلدی سے اس کی جانب بڑھے لیکن آپ ﷺ نے انہیں منع فرمایا اور فرمایا: بلاشبہ تم آسانی بہم پہنچانے کے لیے بھیجے گئے ہونہ کہ تنگی اور دشواری کے لیے تمہیں بھیجا گیا ہے۔ تم اس پر پانی کا ایک ڈول بہادو۔ عبد الملک یعنی ابن عمیر، عبد اللہ بن معقل بن مقرن سے حدیث بیان کرتے ہیں کہ ایک اعرابی نے حضور ﷺ کے ساتھ نماز پڑھی۔ آگے مذکورہ واقعہ بیان کیا۔ اس میں کہا کہ حضور نبی کریم ﷺ نے فرمایا: جہاں پر اس نے پیشاب کیا ہے وہاں سے مٹی لے کر پھینک دو اور اس جگہ پر پانی بہادو۔ ابو داؤد نے کہا ہے کہ یہ روایت مرسل ہے کیونکہ ابن معقل نے حضور نبی کریم ﷺ کو نہیں پایا۔

بَابُ فِي طُهُورِ الْأَرْضِ إِذَا بَيَّسَتْ (زمین پاک ہونے کا بیان جب وہ خشک ہو جائے)

325- حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهَبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ حَدَّثَنِي حَمْرَةَ بِنْتُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ قَالَ قَالَ ابْنُ عُمَرَ كُنْتُ أُبَيْتُ فِي الْمَسْجِدِ فِي عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَكُنْتُ فَتَى شَابًا عَزِيمًا وَكَانَتْ الْكِلَابُ تَبُولُ وَتَقْبِلُ وَتُذْبِرُنِي الْمَسْجِدَ فَلَمْ يَكُنْ يُؤَيِّرُ سُونَ شَيْئًا مِنْ ذَلِكَ

حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما نے بیان کیا ہے، فرمایا: میں رسول اللہ ﷺ کے عہد مقدس میں مسجد میں رات گزارتا تھا اور میں غیر شادی شدہ، انتہائی قوی اور مضبوط جوان تھا۔ کتے مسجد میں آتے جاتے اور پیشاب کرتے تھے اور وہ لوگ اس پر پانی وغیرہ کوئی چیز نہیں چھڑکتے تھے۔

بَابُ فِي الْأَذَى يُصِيبُ الذَّلِيلَ (دامن کے ساتھ نجاست لگ جانے کا بیان)

326- حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عُمَرَ بْنِ عَمْرٍو بْنِ حَزْمٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أُمِّ وَدَيْدٍ ابْنِ إِبْرَاهِيمَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ أَنَّهَا سَأَلَتْ أُمَّ سَلَمَةَ رَوْحَ النَّبِيِّ ﷺ فَقَالَتْ إِنِّي أَمْرَأَةٌ أَطِيلُ ذَلِيلِي وَأُمْسِي فِي الْمَكَانِ الْقَدِيرِ فَقَالَتْ أُمَّ سَلَمَةَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُطَهِّرُ مَا بَعْدَهُ



حضرت ابراہیم بن عبد الرحمن بن عوف رضی اللہ عنہ کی ام ولد سے روایت ہے کہ اس نے ام المومنین حضرت ام سلمیٰ رضی اللہ عنہا سے پوچھا اور کہا: میں ایک عورت ہوں، میں اپنا دامن لہا رکھتی ہوں اور محل نجاست میں بھی گزر رہا ہے۔ تو حضرت ام سلمیٰ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: نجاست سے بعد والی پاکیزہ جگہ اسے پاک کر دیتی ہے۔

327۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ الْفَيْلِيُّ وَأَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ قَالَ حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَيْسَى عَنْ مُوسَى بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ يَزِيدَ عَنْ امْرَأَةٍ مِنْ بَنِي عَبْدِ الْأَشْهَلِ قَالَتْ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ لَنَا طَرِيقًا إِلَى الْمَسْجِدِ مُنْتَنَةً فَكَيْفَ نَفْعَلُ إِذَا مُطِرْنَا قَالَ الْيَسَّ بَعْدَهَا طَرِيقٌ هِيَ أَطْيَبُ مِنْهَا قَالَتْ قُلْتُ بَلَى قَالَ فَهَذِهِ بِهَذَا

بنی عبدالاشہل کی ایک عورت نے بیان کیا ہے کہ میں نے عرض کی: یا رسول اللہ ﷺ ہمارا راستہ انتہائی بدبودار اور غلیظ ہے، ہمیں کیا کرنا چاہیے جب ہم پر بارش برسی ہے؟ تو آپ ﷺ نے فرمایا: کیا اس کے بعد بھی راستہ ہے جو اس کی نسبت صاف اور پاکیزہ ہے؟ اس نے عرض کی: ہاں۔ تو پھر آپ ﷺ نے فرمایا: پس یہ پاکیزہ راستہ اس غلیظ راستہ کا بدلہ ہے۔

### بَابُ فِي الْأَذَى يُصِيبُ النَّعْلَ (نجاست جب جوتے کو لگ جائے تو اس کا بیان)

328۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ حَدَّثَنَا أَبُو الْمُغِيرَةِ ح وَحَدَّثَنَا عَبَّاسُ بْنُ الْوَلِيدِ بْنِ مَرْزُوقٍ أَخْبَرَنَا أَبِي ح وَحَدَّثَنَا مَحْمُودُ بْنُ خَالِدٍ حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ يَعْنَى ابْنُ عَبْدِ الْوَاحِدِ عَنْ الْأَوْزَاعِيِّ التَّمَعْنِيُّ قَالَ أَنْبِئْتُ أَنَّ سَعِيدَ بْنَ أَبِي سَعِيدٍ الْقَطْرِبِيِّ حَدَّثَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ إِذَا وَطِئَ أَحَدُكُمْ بِنَعْلِهِ الْأَذَى فَإِنَّ التُّرَابَ لَهُ طَهُورٌ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ يَعْنَى الصَّنَعَانِيُّ عَنْ الْأَوْزَاعِيِّ عَنْ ابْنِ عَبَّانٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي سَعِيدٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمَعْنَاهُ قَالَ إِذَا وَطِئَ الْأَذَى بِخُفِّهِ فَطَهُورُهُمَا التُّرَابُ حَدَّثَنَا مَحْمُودُ بْنُ خَالِدٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَعْنَى ابْنُ عَائِدٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَعْنَى ابْنُ حَمَزَةَ عَنْ الْأَوْزَاعِيِّ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْوَلِيدِ أَخْبَرَنَا أَيْضًا سَعِيدُ بْنُ أَبِي سَعِيدٍ عَنِ الْقَعْقَاعِيِّ بْنِ حَكِيمٍ عَنْ عَائِشَةَ عَنِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ بِمَعْنَاهُ

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جب تم میں سے کوئی اپنا جوتا پہن کر نجاست پر چلے تو بلاشبہ مٹی اس کے لیے باعث طہارت و پاکیزگی ہوگی۔

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے اس کی ہم معنی روایت حضور نبی کریم ﷺ سے بیان کی ہے کہ آپ نے فرمایا: جب چلتے ہوئے کسی کے خفیص کے ساتھ نجاست لگ جائے تو ان کے لیے سبب طہارت و پاکیزگی مٹی ہے۔

حضرت سعید بن ابی سعید نے حضرت قحطاع بن حکیم سے اور انہوں نے حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے اور آپ نے رسول اللہ ﷺ سے مذکورہ حدیث روایت کی ہے۔

### بَابُ الْإِعَادَةِ مِنَ النَّجَاسَةِ تَكُونُ فِي الثُّوبِ

کپڑے کے ساتھ لگی ہوئی نجاست کے سبب نماز کے اعادہ کا بیان

329۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى بْنِ فَارِسٍ حَدَّثَنَا أَبُو مَعْبُودٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ حَدَّثَنَا أُمُّ يُوسُفَ بِنْتُ شَدَادٍ قَالَتْ حَدَّثَنِي حَمَاتِي أُمُّ جَعْدِرِ الْعَامِرِيَّةُ أَنَّهَا سَأَلَتْ عَائِشَةَ عَنْ دَمِ الْحَيْضِ يُصِيبُ الثَّوْبَ فَقَالَتْ كُنْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَعَلَيْنَا شَعَارُنَا وَقَدْ أَلْقَيْنَا فَوْقَهُ كِسَاءً فَلَمَّا أَصْبَحَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَخَذَ الْكِسَاءَ فَلَبِسَهُ ثُمَّ خَرَجَ فَصَلَّى الْعِدَاةَ ثُمَّ جَلَسَ فَقَالَ رَجُلٌ يَا رَسُولَ اللَّهِ هَذِهِ لُتْعَةٌ مِنْ دَمٍ فَقَبَضَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَلَى مَا بِيهَا فَبَعَثَ بِهَا إِلَى مَضْرُورَةَ فِي يَدِ الْغُلَامِ فَقَالَ اغْسِلِي هَذِهِ وَأَجْفِيهَا ثُمَّ أَرْسَلِي بِهَا إِلَى فِدَعَوْتِ بِقِصْعَتِي فَغَسَلْتَهَا ثُمَّ أَجْفَفْتُهَا فَأَحْرَقْتُهَا إِلَيْهِ فَجَاءَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِنِصْفِ النَّهَارِ وَهِيَ عَلَيْهِ

حضرت ام محمد العامریہ نے کہا کہ اس نے ام المومنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے کپڑے کے ساتھ لگے ہوئے خون حیض کے بارے میں پوچھا تو انہوں نے فرمایا: میں رسول اللہ ﷺ کے پاس تھی اور ہم پر ہمارے شعار (وہ کپڑے جو بدن کے ساتھ لگے ہوتے ہیں) بھی تھے اور کبھی کبھار ہم اس کے اوپر چادر ڈال لیتے۔ پس ایک دفعہ رسول اللہ ﷺ نے صبح کی چادر اٹھائی اور اسے پہن لیا۔ پھر آپ تشریف لے گئے اور صبح کی نماز پڑھائی۔ پھر آپ بیٹھ گئے۔ تو ایک آدمی نے عرض کی: یا رسول اللہ! یہ خون کا داغ ہے۔ چنانچہ رسول اللہ ﷺ نے اس کے آس پاس سے اسے پکڑ لیا اور پھر اسے اکٹھا کر کے غلام کے ہاتھ میری طرف بھیج دیا اور فرمایا کہ اسے دھو کر خشک کرو اور پھر اسے میری طرف بھیج دو۔ چنانچہ میں نے پانی کا اپنا پیالہ منگایا اور اسے دھو ڈالا پھر اسے خشک کیا اور پھر آپ ﷺ کی طرف لوٹا دیا۔ پس رسول کریم ﷺ دوپہر کے وقت تشریف لائے اور وہی چادر آپ اپنے اوپر لیے ہوئے تھے۔

### بَابُ الْبُصَاقِ يُصِيبُ الثَّوْبَ (کپڑے کے ساتھ تھوک لگ جائے تو حکم)

330۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ أَخْبَرَنَا ثَابِتُ الْبُنَانِيُّ عَنْ أَبِي نَضْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ بَرَزَنِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي ثَوْبِهِ وَحَكَ بَعْضَهُ بِبَعْضٍ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ عَنْ حُمَيْدٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِهِ

حضرت ابو نضرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ نے اپنے کپڑے میں لعاب ڈالا اور کپڑے کو آپس میں رگڑ دیا۔ حضرت انس رضی اللہ عنہ نے بھی حضور نبی کریم ﷺ سے اس کی مثل حدیث بیان کی ہے۔

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## کِتَابُ الصَّلَاةِ (نماز کا بیان)

### بَابُ فَرْضِ الصَّلَاةِ (نماز کی فرضیت کا بیان)

331۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ عَنْ عَمْرِو بْنِ سُهَيْلٍ بْنِ مَالِكٍ عَنْ أَبِيهِ أَنَّهُ سَمِعَ طَلْحَةَ بْنَ عُبَيْدِ اللَّهِ يَقُولُ جَاءَ رَجُلٌ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مِنْ أَهْلِ نَجْدٍ شَاتِرِ الرَّأْسِ يُسْمَعُ دَوْنَهُ صَوْتَهُ وَلَا يُفْقَهُ مَا يَقُولُ حَتَّى دَنَا فَإِذَا هُوَ يَسْأَلُ عَنِ الْإِسْلَامِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ خَمْسُ صَلَوَاتٍ فِي الْيَوْمِ وَاللَّيْلَةِ قَالَ هَلْ عَلَيَّ غَيْرُهُنَّ قَالَ لَا إِلَّا أَنْ تَطَوَّعَ قَالَ وَذَكَرَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ صِيَامَ شَهْرِ رَمَضَانَ قَالَ هَلْ عَلَيَّ غَيْرُهُ قَالَ لَا إِلَّا أَنْ تَطَوَّعَ قَالَ وَذَكَرَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الصَّدَقَةَ قَالَ فَهَلْ عَلَيَّ غَيْرُهَا قَالَ لَا إِلَّا أَنْ تَطَوَّعَ فَأَذْبَرَ الرَّجُلُ وَهُوَ يَقُولُ وَاللَّهِ لَا أَزِيدُ عَلَى هَذَا وَلَا أَنْقُصُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَفْلَحَ إِنْ صَدَقَ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ دَاوُدَ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ جَعْفَرِ السَّدِيقِ عَنْ أَبِي سُهَيْلٍ نَافِعِ بْنِ مَالِكِ بْنِ أَبِي عَامِرٍ بِإِسْنَادِهِ بِهَذَا الْحَدِيثِ قَالَ أَفْلَحَ وَإِيبِهِ إِنْ صَدَقَ دَخَلَ الْجَنَّةَ وَإِيبِهِ إِنْ صَدَقَ

حضرت طلحہ بن عبید اللہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ کے پاس اہل نجد میں سے ایک آدمی آیا۔ اس کے سر کے بال پراگندہ تھے۔ اس کی آواز کی بھنبھناہٹ سنائی دیتی تھی اور جو کچھ وہ کہتا تھا سمجھا نہیں جاسکتا تھا، یہاں تک کہ وہ آپ ﷺ کے قریب ہوا اور آپ سے ارکان اسلام کے بارے میں سوال کرنے لگا۔ تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: دن رات میں پانچ نمازیں ہیں۔ اس نے عرض کی: کیا ان کے سوا بھی مجھ پر ہیں؟ تو آپ ﷺ نے فرمایا: نہیں، مگر یہ کہ تو نفل پڑھے۔ فرمایا: پھر رسول اللہ ﷺ نے اس کے لیے رمضان المبارک کے روزوں کا ذکر کیا۔ تو اس نے عرض کی: کیا مجھ پر ان کے علاوہ بھی ہیں؟ آپ ﷺ نے فرمایا: نہیں مگر یہ کہ تو نفل روزے رکھے۔ پھر رسول اللہ ﷺ نے اس کے لیے زکوٰۃ کا ذکر کیا۔ پھر اس نے عرض کی: کیا مجھ پر اس کے سوا بھی ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: نہیں، مگر یہ کہ تو نفل صدقہ ادا کرے۔ راوی نے کہا: وہ آدمی واپس مڑا اور آنٹھا لیکر وہ کہہ رہا تھا: قسم بخدا! نہ میں اس پر زیادتی کروں گا اور نہ ہی اس میں کمی کروں گا۔ تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: یہ فلاح پا گیا اگر اس نے سچ کہا ہے۔

ابو سہیل نافع بن مالک بن ابی عامر نے اسی سند کے ساتھ یہ حدیث بیان کی ہے اور کہا ہے کہ آپ ﷺ نے فرمایا: اس کے باپ کی قسم! وہ فلاح پا گیا اگر اس نے سچ کہا۔ اس کے باپ کی قسم! وہ جنت میں داخل ہو گیا اگر اس نے سچ کہا ہے۔

فائدہ: حضور نبی رحمت ﷺ کا سائل کو فلاح و کامرانی اور دخول جنت کی بشارت دینا اس پر شاہد عادل ہے کہ اگر آدمی

اخلاص نیت کے ساتھ حق بندگی ادا کرے اور احکام شرعیہ پر عمل پیرا رہے تو دونوں جہاں میں کامیابی اس کے قدم چومے گی اور وہ بالیقین اپنے معاشرے اور قوم کے لیے نفع بخش ثابت ہوگا۔ ابن رسلان نے فلاح کا مفہوم بیان کرتے ہوئے کہا ہے:

الفلاح هو الفوز وقيل هو اسم لاربعة اشياء وبقاء بلا فناء وغناء بلا فقر وعز بلا ذل وعلم بلا جهل

### بَابُ فِي الْمَوَاقِيتِ (نماز کے اوقات کا بیان)

332۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ سُفْيَانَ حَدَّثَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ فُلَانٍ بْنُ أَبِي رَبِيعَةَ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَهُوَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ الْحَارِثِ بْنِ الْعِيَّاشِ بْنِ أَبِي رَبِيعَةَ عَنْ حَكِيمِ بْنِ حَكِيمٍ عَنْ نَافِعِ بْنِ جُبَيْرِ بْنِ مُطْعِمٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَمِنِي جِبْرِيلُ عَلَيْهِ السَّلَامُ عِنْدَ الْبَيْتِ مَرَّتَيْنِ فَصَلَّى فِي الظُّهْرِ حِينَ رَأَتْ السَّمْسُ وَكَانَتْ قَدَرُ الشِّمَازِ وَصَلَّى فِي الْعَصْرِ حِينَ كَانَ ظِلُّهُ مِثْلَهُ وَصَلَّى فِي يَغْنَبِ الْمَغْرِبِ حِينَ أَقْطَرَ الْعِصَائِمُ وَصَلَّى فِي الْعِشَاءِ حِينَ غَابَ الشَّفَقُ وَصَلَّى فِي الْفَجْرِ حِينَ حَرَّمَ الطَّعَامَ وَالشَّرَابَ عَلَى الْعِصَائِمِ فَلَمَّا كَانَ الْقَدُ صَلَّى فِي الظُّهْرِ حِينَ كَانَ ظِلُّهُ مِثْلَهُ وَصَلَّى فِي الْعَصْرِ حِينَ كَانَ ظِلُّهُ مِثْلِيهِ وَصَلَّى فِي الْمَغْرِبِ حِينَ أَقْطَرَ الْعِصَائِمُ وَصَلَّى فِي الْعِشَاءِ إِلَى ثُلُثِ اللَّيْلِ وَصَلَّى فِي الْفَجْرِ فَأَسْفَرَ ثُمَّ التَّمَّتْ إِلَيَّ فَقَالَ يَا مُحَمَّدُ هَذَا وَقْتُ الْأَنْبِيَاءِ مِنْ قَبْلِكَ وَالْوَقْتُ مَا بَيْنَ هَذَيْنِ الْوَقْتَيْنِ

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے بیان فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جبرائیل امین علیہ السلام نے کعبہ معظمہ کے پاس دو مرتبہ میری امامت کرائی۔ پس انہوں نے مجھے ظہر کی نماز پڑھائی جبکہ سورج ڈھل گیا اور ابھی اس کی مقدار تسے کے برابر تھی اور عصر کی نماز پڑھائی جبکہ سایہ ایک مثل ہوا تھا اور مغرب کی نماز پڑھائی جبکہ روزہ دار روزہ افطار کرتا ہے اور عشاء کی نماز پڑھائی جب شفق غروب ہوا اور فجر کی نماز پڑھائی جبکہ روزے دار پر کھانا پینا حرام ہو جاتا ہے اور جب دوسرا دن ہوا تو انہوں نے مجھے ظہر کی نماز پڑھائی جبکہ سایہ ایک مثل تھا اور عصر کی نماز پڑھائی جبکہ سایہ دو مثل تھا اور مغرب کی نماز پڑھائی جب روزے دار روزہ افطار کرتا ہے اور عشاء کی نماز پڑھائی جبکہ رات کا تیسرا حصہ گزر چکا تھا اور صبح کی نماز پڑھائی اور اسے خوب روشن کیا پھر میری طرف متوجہ ہوئے اور کہا: اے محمد ﷺ! یہ آپ سے پہلے آنے والے انبیاء علیہم السلام کا وقت نماز ہے اور نماز کا وقت ان دونوں وقتوں کے درمیان ہے۔

333۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَةَ الْمُرَادِيُّ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهَبٍ عَنْ أُسَامَةَ بْنِ زَيْدِ بْنِ اللَّيْثِيِّ أَنَّ ابْنَ شِهَابٍ أَخْبَرَنَا أَنَّ عُمَرَ بْنَ عَبْدِ الْعَزِيزِ كَانَ قَاعِدًا عَلَى الْمَشْرِيقِ فَأَخَّرَ الْعَصْرَ شَيْئًا فَقَالَ لَهُ عُرْوَةُ بْنُ الزُّبَيْرِ أَمَا إِنَّ جِبْرِيلَ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَدْ أَخْبَرَ مُحَمَّدًا ﷺ بِوَقْتِ الصَّلَاةِ فَقَالَ لَهُ عُمَرُ أَعْلَمُ مَا تَقُولُ فَقَالَ عُرْوَةُ سَمِعْتُ بِشِيرَ بْنَ أَبِي مَسْعُودٍ يَقُولُ سَمِعْتُ أَبَا مَسْعُودٍ الْأَنْصَارِيَّ يَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ نَزَلَ جِبْرِيلُ عَلَيْهِ السَّلَامُ فَأَخْبَرَنِي بِوَقْتِ الصَّلَاةِ فَصَلَّيْتُ مَعَهُ ثُمَّ صَلَّيْتُ مَعَهُ ثُمَّ صَلَّيْتُ مَعَهُ ثُمَّ صَلَّيْتُ مَعَهُ يَحْسُبُ بِأَصَابِعِهِ خَمْسَ صَلَوَاتٍ فَرَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ صَلَّى الظُّهْرَ حِينَ تَزُولُ الشَّمْسُ وَرُبَّمَا أَخْرَجَهَا حِينَ يَشْتَدُّ الْحَرُّ



وَرَأَيْتُهُ يُصَلِّي الْعَصْرَ وَالشُّنُسُ مُرْتَفِعَةٌ بِيَضَاءِ قَبْلِ أَنْ تَدْخُلَهَا الضُّفْرَةُ فَيُنْصَرِفُ الرَّجُلُ مِنَ الصَّلَاةِ فَيَأْتِي ذَا  
الْحُلَيْفَةَ قَبْلَ غُرُوبِ الشُّنُسِ وَيُصَلِّي الْمَغْرِبَ حِينَ تَسْقُطُ الشُّنُسُ وَيُصَلِّي الْعِشَاءَ حِينَ يَسْوَدُ الْأَفْقُ وَرُبَّمَا  
أَخْرَاهَا حَتَّى يَجْتَبِعَ النَّاسُ وَصَلَّى الصُّبْحَ مَرَّةً بِغَلَسِ ثُمَّ صَلَّى مَرَّةً أُخْرَى فَأَسْفَرَ بِهَا ثُمَّ كَانَتْ صَلَاتُهُ بَعْدَ ذَلِكَ  
التَّغْلِيصِ حَتَّى مَاتَ وَلَمْ يَعُدْ إِلَى أَنْ يُسْفَرَ قَالَ أَبُو دَاوُدَ رَوَى هَذَا الْحَدِيثَ عَنِ الرَّهْرِيِّ مَعْمَرُ وَمَالِكُ وَابْنُ  
عُيَيْنَةَ وَشُعَيْبُ بْنُ أَبِي حَمْزَةَ وَاللَيْثُ بْنُ سَعْدٍ وَغَيْرُهُمْ لَمْ يَذْكُرُوا التَّوَقُّتَ الَّذِي صَلَّى فِيهِ وَلَمْ يُقَسِّمُوا وَكَذَلِكَ  
أَيْضًا رَوَى هِشَامُ بْنُ عُرْوَةَ وَحَبِيبُ بْنُ أَبِي مَرْزُوقٍ عَنِ عُرْوَةَ وَنَحْوِهَا وَآيَةٌ مَعْمَرٍ وَأَصْحَابِهِ إِلَّا أَنَّ حَبِيبًا لَمْ يَذْكُرْ  
بَشِيرًا وَرَوَى وَهْبُ بْنُ كَيْسَانَ عَنْ جَابِرٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ وَقَتَ الْمَغْرِبِ قَالَ ثُمَّ جَاءَهُ لِلْمَغْرِبِ حِينَ غَابَتْ  
الشُّنُسُ يَعْنِي مِنَ الْغَدِ وَقَتًا وَاحِدًا وَكَذَلِكَ رَوَى عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ ثُمَّ صَلَّى فِي الْمَغْرِبِ يَعْنِي  
مِنَ الْغَدِ وَقَتًا وَاحِدًا وَكَذَلِكَ رَوَى عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ مِنْ حَدِيثِ حَسَّانِ بْنِ عَطِيَّةَ عَنْ عَمْرِو بْنِ  
شُعَيْبٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ

حضرت اسامہ بن زید رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضرت ابن شہاب نے انہیں بتایا کہ حضرت عمر بن عبدالعزیز رحمۃ اللہ علیہ  
منبر پر تشریف فرما تھے اور آپ نے عصر کی نماز میں کسی وجہ سے دیر کر دی۔ تو حضرت عروہ بن زبیر نے انہیں کہا: بلاشبہ حضرت  
جبریل علیہ السلام نے حضور نبی رحمت ﷺ کو نماز کے وقت کے بارے میں مطلع کر دیا۔ تو حضرت عمر رحمۃ اللہ علیہ نے انہیں  
کہا: اس میں غور کرو جو کہہ رہے ہو۔ تو عروہ نے آپ سے کہا: میں نے بشیر بن ابی مسعود کو سنا ہے کہ وہ کہتے ہیں: میں نے ابو  
مسعود انصاری رضی اللہ عنہ کو سنا، وہ کہتے ہیں: میں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ فرماتے ہوئے سنا ہے: حضرت جبریل علیہ السلام  
نازل ہوئے اور انہوں نے مجھے نماز کے وقت کے بارے میں بتایا تو میں نے ان کے ساتھ نماز پڑھی پھر میں نے ان کے  
ساتھ نماز پڑھی پھر میں نے ان کے ساتھ نماز پڑھی پھر میں نے ان کے ساتھ نماز پڑھی۔ آپ ﷺ اپنی انگلیوں کے ساتھ پانچ نمازیں گنتے رہے۔ تو میں نے رسول اللہ ﷺ کو دیکھا آپ نے ظہر کی نماز اس وقت  
پڑھائی جب سورج ڈھلتا ہے اور بسا اوقات آپ اسے مؤخر کرتے جب گرمی شدید ہوتی اور میں نے آپ ﷺ کو دیکھا آپ  
عصر کی نماز پڑھاتے تھے درآنحالیکہ سورج زردی میں داخل ہونے سے پہلے ابھی خوب روشن اور بلند ہوتا اور ایک آدمی نماز  
سے واپس آ کر سورج غروب ہونے سے پہلے ذوالحلیفہ پہنچ جاتا تھا اور آپ مغرب کی نماز پڑھاتے تھے جب سورج غروب  
ہوتا اور عشاء کی نماز پڑھاتے جب افق سیاہ ہو جاتا اور بسا اوقات آپ اسے مؤخر کرتے تاکہ لوگ جمع ہو جائیں اور آپ ﷺ  
نے صبح کی نماز ایک بار تاریکی میں پڑھائی اور پھر دوسری بار پڑھائی اور اسے خوب روشن کیا پھر اس کے بعد آپ نماز تاریکی  
میں پڑھتے رہے یہاں تک کہ آپ ﷺ کا وصال ہو گیا اور روشنی کی طرف آپ مراجعت فرما نہیں ہوئے۔

ابو داؤد نے کہا ہے کہ اس حدیث کو زہری سے معمر، مالک، ابن عیینہ، شعیب بن ابی حمزہ اور لیث بن سعد وغیرہم نے  
روایت کیا ہے۔ انہوں نے اس وقت کا ذکر نہیں کیا جس میں آپ نے نماز پڑھائی اور نہ اس کی تفسیر بیان کی ہے اور اسی طرح

ہشام بن عروہ اور حبیب بن ابی مرزوق نے عروہ سے اسے روایت کیا ہے جیسے معمر اور اس کے ساتھیوں کی روایت ہے مگر حبیب نے بشیر کا ذکر نہیں کیا۔ اور وہب بن کیسان نے حضرت جابر سے اور انہوں نے حضور نبی کریم ﷺ سے روایت کیا ہے کہ آپ نے مغرب کی نماز کے وقت کے بارے میں فرمایا کہ جب سورج غروب ہو تو وہ مغرب کی نماز کے لیے آئے یعنی دوسرے دن یعنی مغرب کا وقت ایک ہی رہا اور اسی طرح حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ نے فرمایا: پھر انہوں نے دوسرے دن مغرب کی نماز ایک ہی وقت میں پڑھائی اور اسی طرح یہ حدیث حضرت عبد اللہ بن عمرو بن العاص سے حدیث حسان بن عطیہ عن عمرو بن شعیب عن ابیہ عن جدہ عن النبی ﷺ سے بھی مروی ہے۔

334۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ دَاوُدَ حَدَّثَنَا بَدْرُ بْنُ عُثْمَانَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي مُوسَى عَنْ أَبِي مُوسَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ سَائِلًا سَأَلَ النَّبِيَّ ﷺ فَلَمْ يَرُدَّ عَلَيْهِ شَيْئًا حَتَّى أَمَرَ بِلَالًا فَأَقَامَ الْفَجْرَ حِينَ انْشَقَّ الْفَجْرُ فَصَلَّى حِينَ كَانَ الرَّجُلُ لَا يَعْرِفُ وَجْهَ صَاحِبِهِ أَوْ أَنَّ الرَّجُلَ لَا يَعْرِفُ مَنْ إِلَى جَنْبِهِ ثُمَّ أَمَرَ بِلَالًا فَأَقَامَ الظُّهْرَ حِينَ زَالَتْ الشَّمْسُ حَتَّى قَالَ الْقَائِلُ انْتَصَفَ النَّهَارُ وَهُوَ أَعْلَمُ ثُمَّ أَمَرَ بِلَالًا فَأَقَامَ الْعَصْرَ وَالشَّمْسُ بَيضاءُ مُرْتَفِعَةٌ وَأَمَرَ بِلَالًا فَأَقَامَ الْمَغْرِبَ حِينَ غَابَتِ الشَّمْسُ وَأَمَرَ بِلَالًا فَأَقَامَ الْعِشَاءَ حِينَ غَابَ الشَّفَقُ فَلَمَّا كَانَ مِنَ الْعَدِ صَلَّى الْفَجْرَ وَانصَرَفَ فَقُلْنَا أَطَلَعَتِ الشَّمْسُ فَأَقَامَ الظُّهْرَ فِي وَقْتِ الْعَصْرِ الَّذِي كَانَ قَبْلَهُ وَصَلَّى الْعَصْرَ وَقَدْ اصْفَرَّتِ الشَّمْسُ أَوْ قَالَ أَمْسَى وَصَلَّى الْمَغْرِبَ قَبْلَ أَنْ يَغِيبَ الشَّفَقُ وَصَلَّى الْعِشَاءَ إِلَى ثُلُثِ اللَّيْلِ ثُمَّ قَالَ أَيْنَ السَّائِلُ عَنْ وَقْتِ الصَّلَاةِ الْوَقْتُ فِيمَا بَيْنَ هَذَيْنِ قَالَ أَبُو دَاوُدَ رَوَى سُلَيْمَانُ بْنُ مُوسَى عَنْ عَطَاءٍ عَنْ جَابِرٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ فِي الْمَغْرِبِ بِنَحْوِ هَذَا قَالَ ثُمَّ صَلَّى الْعِشَاءَ قَالَ بَعْضُهُمْ إِلَى ثُلُثِ اللَّيْلِ وَقَالَ بَعْضُهُمْ إِلَى شَطْرِهِ وَكَذَلِكَ رَوَى ابْنُ بَرْدَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ

حضرت ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک سائل نے حضور نبی کریم ﷺ سے سوال کیا مگر آپ نے اسے کوئی جواب نہیں دیا یہاں تک کہ آپ ﷺ نے حضرت بلال رضی اللہ عنہ کو حکم فرمایا، یا انہوں نے نماز فجر کے لیے اقامت کہی جب فجر پھوٹی اور آپ ﷺ نے اس وقت نماز پڑھائی جبکہ آدمی اپنے ساتھی کا چہرہ نہیں پہچان سکتا تھا یا آدمی یہ نہیں جانتا تھا کہ اس کے پہلو میں کون ہے؟ پھر آپ ﷺ نے حضرت بلال رضی اللہ عنہ کو حکم ارشاد فرمایا تو انہوں نے ظہر کی نماز کے لیے اقامت کہی جب سورج ڈھلا یہاں تک کہ کہنے والے نے کہا: دن نصف ہو گیا، حالانکہ آپ بہتر اور خوب جانتے ہیں۔ پھر آپ ﷺ نے حضرت بلال رضی اللہ عنہ کو حکم دیا تو انہوں نے عصر کی نماز کے لیے اقامت کہی حالانکہ سورج ابھی روشن اور بلند تھا اور پھر آپ ﷺ نے حضرت بلال رضی اللہ عنہ کو حکم ارشاد فرمایا تو انہوں نے مغرب کی نماز کے لیے اقامت کہی جبکہ سورج غروب ہو اور آپ ﷺ نے پھر حضرت بلال رضی اللہ عنہ کو حکم ارشاد فرمایا تو انہوں نے عشاء کی نماز کے لیے اقامت کہی جبکہ شفق غروب ہو اور جب دوسرا دن آیا تو آپ ﷺ نے فجر کی نماز پڑھائی، جب ہم فارغ ہوئے تو ہم نے کہا کہ: رجب طلوع ہو چکا ہے؟ آپ نے ظہر کی نماز اس وقت پڑھائی جس میں پہلے دن عصر کی نماز پڑھائی تھی اور عصر کی نماز

پڑھائی حالانکہ سورج زردی مائل ہونے کے قریب پہنچ چکا تھا یا سورج شام کے وقت میں داخل ہونے کے قریب تھا اور مغرب کی نماز شفق غروب ہونے سے پہلے پڑھائی اور عشاء کی نماز تقریباً رات کے تیسرے حصہ میں پڑھائی پھر آپ ﷺ نے فرمایا: نماز کے وقت کے بارے میں سوال کرنے والا کہاں ہے؟ بے شک نماز کا وقت ان دو وقتوں کے درمیان ہے۔ ابو داؤد نے کہا: اس حدیث کو سلیمان بن موسیٰ نے حضرت عطاء سے انہوں نے حضرت جابر رضی اللہ عنہ کے واسطے سے حضور نبی کریم ﷺ سے نماز کے بارے میں اسی طرح روایت کیا ہے۔ پھر کہا: پھر آپ ﷺ نے عشاء کی نماز پڑھائی۔ بعض نے کہا: رات کے تیسرے حصہ میں اور بعض نے کہا: نصف رات کے وقت۔ اسی طرح اس حدیث کو ابن بریدہ نے اپنے باپ سے اور انہوں نے حضور نبی کریم ﷺ سے روایت کیا ہے۔

335۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ قَتَادَةَ سَبْعَ أَبَا أَيُّوبَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو عَنْ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ قَالَ وَقْتُ الظُّهْرِ مَا لَمْ تَحْضُرِ العَصْرُ وَقْتُ العَصْرِ مَا لَمْ تَصْفِرِ السُّنْسُ وَقْتُ المَغْرِبِ مَا لَمْ يَسْقُطِ قَوْزُ السُّفْقِ وَقْتُ العِشَاءِ إِلَى نِصْفِ اللَّيْلِ وَقْتُ صَلَاةِ الفَجْرِ مَا لَمْ تَطْلُعِ السُّنْسُ

حضرت عبداللہ بن عمرو رضی اللہ عنہما نے حضور نبی کریم ﷺ سے حدیث روایت کی ہے کہ آپ ﷺ نے فرمایا: ظہر کا وقت تب تک ہے جب تک عصر کا وقت شروع نہ ہو اور عصر کا وقت تب تک ہے جب تک سورج کارنگ زرد نہ ہو اور مغرب کا وقت تب تک ہے جب تک شفق کی روشنی زائل نہ ہو اور عشاء کا وقت رات کے نصف تک ہے اور فجر کی نماز کا وقت تب تک ہے جب تک سورج طلوع نہ ہو۔

### بَابُ فِي وَقْتِ صَلَاةِ النَّبِيِّ ﷺ وَكَيْفَ كَانَ يُصَلِّيهَا

حضور نبی کریم ﷺ کی نماز کے وقت کا بیان، آپ کس طرح نماز ادا فرماتے تھے

336۔ حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ أَبِرَاهِيمَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِرَاهِيمَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَمْرٍو وَهُوَ ابْنُ الحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ قَالَ سَأَلْنَا جَابِرًا عَنْ وَقْتِ صَلَاةِ النَّبِيِّ ﷺ فَقَالَ كَانَ يُصَلِّي الظُّهْرَ بِأَلْحَا جِرَةِ وَالْعَصْرَ وَالسُّنْسُ حَيَّةً وَالْمَغْرِبَ إِذَا غَرَبَتْ السُّنْسُ وَالْعِشَاءَ إِذَا كَثُرَ النَّاسُ عَجَلًا وَإِذَا أَقْلُوا آخِرًا وَالصُّبْحَ بِغَلَسِ

حضرت محمد بن عمر نے بیان کیا ہے کہ میں نے حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے حضور نبی کریم ﷺ کی نماز کے وقت کے بارے میں پوچھا تو انہوں نے بتایا کہ آپ ﷺ سورج ڈھلنے کے فوراً بعد شدید گرمی کے وقت ظہر کی نماز پڑھتے تھے اور آپ عصر کی نماز پڑھتے درآنحالیکہ سورج کی تمازت ابھی شدید ہوتی اور مغرب کی نماز پڑھتے جب سورج غروب ہو جاتا اور آپ ﷺ عشاء کی نماز جلدی پڑھتے جب لوگ زیادہ ہوتے اور جب لوگوں کی تعداد کم ہوتی تو آپ دیر سے نماز پڑھتے اور صبح کی نماز اندھیرے میں پڑھتے تھے۔

337۔ حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَبِي النِّهَالِ عَنْ أَبِي بَرَزَةَ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُصَلِّي الظُّهْرَ إِذَا رَأَتْ السُّنْسُ وَيُصَلِّي العَصْرَ وَإِنْ أَحَدًا لَيْدُهُبُ إِلَى أَقْصَى المَدِينَةِ وَيَرْجِعُ وَالسُّنْسُ حَيَّةً وَنَسِيَتْ المَغْرِبَ

وَكَانَ لَا يُبَالِي تَأْخِيرَ الْعِشَاءِ إِلَى ثُلُثِ اللَّيْلِ قَالَ ثُمَّ قَالَ إِلَى شَطْرِ اللَّيْلِ قَالَ وَكَانَ يَكْرَهُ النَّوْمَ قَبْلَهَا وَالْحَدِيثَ بَعْدَهَا وَكَانَ يُصَلِّي الطُّهْرَ وَمَا يَعْرِفُ أَحَدُنَا جَلِيْسَهُ الَّذِي كَانَ يَعْرِفُهُ وَكَانَ يَقْرَأُ فِيهَا مِنَ السِّتِّينَ إِلَى الْمِائَةِ

حضرت ابو بزرہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ ظہر کی نماز پڑھتے تھے جب سورج ڈھل جاتا اور عصر کی نماز پڑھتے تھے کہ فارغ ہونے کے بعد ہم میں سے کوئی مدینہ طیبہ کی آخری حد تک چلا جاتا اور پھر واپس لوٹ آتا تو ابھی سورج خوب روشن ہوتا اور مغرب کے وقت کے بارے میں بھول گیا ہوں اور آپ ﷺ کبھی کبھی عشاء کی نماز سے پہلے سونا اور اس کے بعد باتیں کرنا ناپسند کرتے تھے اور آپ ﷺ صبح کی نماز ایسے وقت میں پڑھاتے تھے کہ ہم میں سے کوئی اپنے ہم نشین کو نہیں پہچان سکتا تھا جسے وہ خوب پہچانتا ہو اور آپ ﷺ فجر کی نماز میں ساٹھ سے سو تک آیات قراءت کرتے تھے۔

### بَابُ فِي وَقْتِ صَلَاةِ الطُّهْرِ (ظہر کی نماز کے وقت کا بیان)

338- حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ وَمُسَدَّدٌ قَالَا حَدَّثَنَا عَبَادُ بْنُ عَبَّادٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَمْرٍو عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْحَارِثِ الْأَنْصَارِيِّ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ كُنْتُ أُصَلِّي الطُّهْرَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَأَخَذْتُ بِنُصْبَةٍ مِنَ الْخَصِيِّ لَتَبْرَدَنِي كَفِّي أضعها لِحَبْثِي أَسْجُدُ عَلَيْهَا لِشِدَّةِ الْحَرِّ

حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ میں ظہر کی نماز رسول اللہ ﷺ کے ساتھ پڑھتا تھا اور ایک مشت کنکریاں اٹھا لیتا تاکہ وہ میری ہتھیلی میں ٹھنڈی ہو جائیں۔ گرمی کی شدت کے سبب میں انہیں اپنی پیشانی کی جگہ رکھتا اور ان پر سجدہ کرتا۔

فائدہ: علامہ خطابی فرماتے ہیں کہ اس حدیث سے یہ معلوم ہو رہا ہے کہ کنکریاں ہاتھ میں لینا اس غرض سے کہ وہ ٹھنڈی ہو جائیں اور پھر انہیں سجدہ کرتے وقت محل سجدہ پر رکھنا عمل قلیل ہے جو مفید صلاۃ نہیں۔ لہذا شدید گرمی کی حالت میں ایسا کرنا مباح ہے۔

339- حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عُبَيْدَةُ بْنُ حُمَيْدٍ عَنْ أَبِي مَالِكٍ الْأَشْجَعِيِّ سَعْدِ بْنِ طَارِقٍ عَنْ كَثِيرِ بْنِ مُذْرِكٍ عَنِ الْأَسْوَدِ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ مَسْعُودٍ قَالَ كَانَتْ قَدْرُ صَلَاةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي الشَّيْفِ ثَلَاثَةَ أَقْدَامٍ إِلَى خَمْسَةِ أَقْدَامٍ وَفِي الشِّتَاءِ خَمْسَةَ أَقْدَامٍ إِلَى سَبْعَةِ أَقْدَامٍ

حضرت عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ نے فرمایا: رسول اللہ ﷺ کی نماز کا اندازہ گرمی کے موسم میں تین قدم سے پانچ قدم تک تھا اور سردی کے موسم میں پانچ قدم سے سات قدم تک تھا۔

فائدہ: چونکہ اس دور میں اوقات کا حساب اور ان کی معرفت طلوع وغروب اور دھوپ سائے کے لحاظ سے حاصل کی جاتی تھی اس لیے اس روایت میں یہ سمجھایا جا رہا ہے کہ آپ ﷺ موسم گرما کے آغاز میں نماز ظہر اس وقت ادا فرماتے تھے جبکہ ابھی سایہ تین قدم کے برابر ہوتا تھا۔ لیکن جب گرمی شدید ہو جاتی تو پھر آپ نماز تاخیر سے ادا فرماتے یعنی جب سایہ پانچ قدم تک پہنچ جاتا تب آپ نماز ظہر ادا فرماتے۔ اس سے معلوم ہوا کہ شدید گرمی کی حالت میں نماز تاخیر سے پڑھنی چاہیے۔ واللہ اعلم



340۔ حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ الطَّيَالِسِيُّ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ أَخْبَرَنِي أَبُو الْحَسَنِ قَالَ أَبُو دَاوُدَ أَبُو الْحَسَنِ هُوَ مَا جَرَّ قَالَ سَمِعْتُ زَيْدَ بْنَ وَهَبٍ يَقُولُ سَمِعْتُ أَبَا ذَرٍّ يَقُولُ كُنَّا مَعَ النَّبِيِّ ﷺ فَأَرَادَ الْمُؤَذِّنُ أَنْ يُؤَذِّنَ الظُّهْرَ فَقَالَ أَبُو دَرٍّ ثُمَّ أَرَادَ أَنْ يُؤَذِّنَ فَقَالَ أَبُو دَرٍّ مَرَّتَيْنِ أَوْ ثَلَاثًا حَتَّى رَأَيْنَا فَيْئَ الثُّلُوثِ ثُمَّ قَالَ إِنَّ شِدَّةَ الْحَرِّ مِنْ فَيْحِ جَهَنَّمَ فَإِذَا اشْتَدَّ الْحَرُّ فَأَبْرِدُوا بِالصَّلَاةِ

زید بن وہب کہتے ہیں کہ میں نے حضرت ابو ذر رضی اللہ عنہ کو یہ کہتے ہوئے سنا ہے کہ ہم حضور نبی رحمت ﷺ کے ساتھ تھے۔ پس مؤذن نے ظہر کی اذان دینے کا ارادہ کیا تو آپ ﷺ نے فرمایا: ٹھنڈا کر لو۔ پھر اس نے اذان دینے کا ارادہ کیا تو آپ ﷺ نے فرمایا: ٹھنڈا کر لو۔ آپ نے یہ دو بار یا تین بار فرمایا یہاں تک کہ ہم نے ٹیلوں کے سائے کو دیکھا پھر فرمایا: بلاشبہ گرمی کی شدت جہنم کی حرارت اور گرمی سے ہے۔ پس جب گرمی شدید ہو تو نماز کو ٹھنڈے وقت میں پڑھا کرو۔

341۔ حَدَّثَنَا زَيْدُ بْنُ خَالِدِ بْنِ مَوْهَبِ الْهَمْدَانِيِّ وَقُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدِ الثَّقَفِيِّ أَنَّ اللَّيْثَ حَدَّثَهُمْ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ وَأَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ إِذَا اشْتَدَّ الْحَرُّ فَأَبْرِدُوا عَنِ الصَّلَاةِ قَالَ ابْنُ مَوْهَبٍ بِالصَّلَاةِ فَإِنَّ شِدَّةَ الْحَرِّ مِنْ فَيْحِ جَهَنَّمَ

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ نے فرمایا: جب گرمی شدید ہو تو نماز کو ٹھنڈا کر کے پڑھا کرو۔ اور ابن موهب نے عن الصلوة کی بجائے بالصلوة کہا ہے کیونکہ گرمی کی شدت جہنم کی حرارت سے ہے۔  
فائدہ: چونکہ گرمی کی شدت باعث اذیت و مشقت ہے بالخصوص جبکہ مسجد خاصے فاصلے پر ہو اور پھر حرارت کی تیزی نماز میں خشوع و خضوع کے لیے بھی رکاوٹ ہے۔ جبکہ نماز کی روح اس میں خشوع و خضوع کا ہونا ہے۔ اس لیے ایسے حالات میں نماز ظہر کو تاخیر سے پڑھنے کا حکم دیا گیا ہے۔

342۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ عَنْ سِمَاكِ بْنِ حَرْبٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ أَنَّ بِلَالًا كَانَ يُؤَذِّنُ الظُّهْرَ إِذَا دَحَفَتِ الشَّمْسُ

حضرت جابر بن سمرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضرت بلال رضی اللہ عنہ ظہر کی اذان اس وقت کہا کرتے تھے جب سورج ڈھل جاتا۔

بَابُ فِي وَقْتِ صَلَاةِ الْعَصْرِ (نماز عصر کے وقت سے متعلقہ احادیث کا بیان)

343۔ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّهُ أَخْبَرَهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يُصَلِّي الْعَصْرَ وَالشَّمْسُ بَيضاءُ مُرْتَفِعَةً حَيَّةً وَيَذْهَبُ الدَّاهِبُ إِلَى الْعَوَالِي وَالشَّمْسُ مُرْتَفِعَةً حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الرَّهْرِيِّ قَالَ وَالْعَوَالِي عَلَى مِثْلَيْنِ أَوْ ثَلَاثَةٍ قَالَ وَأَحْسَبُهُ قَالَ أَوْ أَرْبَعَةً حَدَّثَنَا يُونُسُ بْنُ مَوْهَبٍ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ خَيْثَمَةَ قَالَ حَيَاتُهَا أَنْ تَجِدَ حَرَّهَا

حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ عصر کی نماز پڑھتے تھے درآنحالیکہ سورج ابھی

روشن، بلند اور زندہ ہوتا اور جانے والا عوامی مدینہ کی طرف چلا جاتا تھا حالانکہ سورج ابھی بلند ہوتا (سورج کے زندہ ہونے سے مراد اس کی حرارت اور گرمی کا تیز ہونا ہے)۔

حضرت معمر نے زہری سے یہ قول بیان کیا ہے کہ عوامی (وہ بستیاں جو مدینہ طیبہ کی بلند زمین پر واقع ہیں) مدینہ طیبہ سے دو یا تین میل کے فاصلے پر ہیں۔ راوی کا بیان ہے: میرا گمان یہ بھی ہے کہ انہوں نے چار میل بھی کہا۔  
حضرت خیثمہ سے روایت ہے کہ سورج زندہ ہونے سے مراد یہ ہے کہ تو اس کی گرمی اور حرارت کو پالے۔

344۔ حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكِ بْنِ أَنَسٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ عُرْوَةُ وَقَدْ حَدَّثَنِي عَائِشَةُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يُصَلِّي الْعَصْرَ وَالسُّنُسُ فِي حُجْرَتِهَا قَبْلَ أَنْ تَظْهَرَ

حضرت عروہ نے کہا ہے کہ مجھے حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے حدیث بیان کی ہے کہ رسول اللہ ﷺ عصر کی نماز پڑھتے تھے در آنحالیکہ دھوپ (بلند ہو کر ان کے حجرہ سے نکلنے سے پہلے) ابھی ان کے حجرہ میں ہوتی۔

345۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْعَنْبَرِيُّ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ أَبِي الْوَزِيرِ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَزِيدَ الْيَمَامِيُّ حَدَّثَنِي يَزِيدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَلِيٍّ بْنِ شَيْبَانَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ عَلِيِّ بْنِ شَيْبَانَ قَالَ قَدِمْنَا عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ الْمَدِينَةَ فَكَانَ يُؤَخِّرُ الْعَصْرَ مَا دَامَتِ السُّنُسُ بَيْضَاءَ نَقِيَّةً

حضرت علی بن شیبان رضی اللہ عنہ نے بیان کیا ہے کہ ہم مدینہ طیبہ میں رسول اللہ ﷺ کی بارگاہ میں حاضر ہوئے تو آپ (اتنے وقت تک) عصر کی نماز مؤخر کرتے تھے جب تک کہ سورج روشن اور صاف رہتا۔

346۔ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ زَكَرِيَّا بْنِ أَبِي زَائِدَةَ وَيَزِيدُ بْنُ هَارُونَ عَنْ هِشَامِ بْنِ حَسَّانَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِيرِينَ عَنْ عُبَيْدَةَ عَنْ عَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ يَوْمَ الْخَنْدَقِ حَبَسُونَا عَنْ صَلَاةِ الْوَسْطَى صَلَاةِ الْعَصْرِ مَلَأَ اللَّهُ بُيُوتَهُمْ وَقُبُورَهُمْ نَارًا

حضرت علی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول پاک ﷺ نے غزوہ خندق کے دن فرمایا: انہوں نے ہمیں صلوٰۃ وسطی یعنی عصر کی نماز سے روکا ہے، اللہ تعالیٰ ان کے گھروں اور قبروں کو آگ سے بھر دے۔

فائدہ: اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ صلوٰۃ وسطی سے مراد نماز عصر ہے۔ اس کے بارے میں کئی اقوال ذکر کیے گئے ہیں لیکن تین قول معروف ہیں جو امام ترمذی نے ذکر کیے ہیں: (1) اس سے مراد صلوٰۃ عصر ہے۔ یہ احناف اور حنابلہ کا مشہور قول ہے۔ امام ترمذی فرماتے ہیں: وہو قول اکثر العلماء ترمذی میں حضرت سرہ بن جنذب اور حضرت عبداللہ بن مسعود دونوں سے مرفوعاً یہ مروی ہے۔ (2) اس سے مراد نماز فجر ہے۔ اس کے قائل حضرت ابن عباس، حضرت ابن عمر اور پھر امام شافعی اور امام محمد ہیں۔ (3) اس سے مراد نماز ظہر ہے۔ حضرت زید بن ثابت اور حضرت عائشہ صدیقہ سے یہی مروی ہے اور امام اعظم ابوحنیفہ رحمہ اللہ تعالیٰ سے بھی ایک روایت اسی کے مطابق ہے۔ واللہ اعلم۔

347۔ حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكِ بْنِ أَنَسٍ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسَدٍ عَنْ الْقَعْقَاعِ بْنِ حَكِيمٍ عَنْ أَبِي يُونُسَ مَوْلَى عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ

عِنهَا أَنَّهُ قَالَ أَمَرْتَنِي عَائِشَةُ أَنْ أَكْتُبَ لَهَا مِصْحَفًا وَقَالَتْ إِذَا بَلَغْتَ هَذِهِ الْآيَةَ فَأَذِنِي حَافِظُوا عَلَيَّ الصَّلَوَاتِ وَالصَّلَاةِ الْوُسْطَى فَلَمَّا بَلَغْتَهَا أَذِنْتُهَا فَأَمَلْتُ عَلَيَّ حَافِظُوا عَلَيَّ الصَّلَوَاتِ وَالصَّلَاةِ الْوُسْطَى وَصَلَاةِ الْعَصْرِ وَقَوْمُوا بِاللَّهِ قَاتِلِينَ ثُمَّ قَالَتْ عَائِشَةُ سَمِعْتُهَا مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ

حضرت ابو یونس مولیٰ حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ اس نے کہا: مجھے ام المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہ نے اپنے لئے مصحف لکھنے کا حکم ارشاد فرمایا اور فرمایا: جب تو اس آیت پر پہنچے تو مجھے آگاہ کرنا: حَافِظُوا عَلَيَّ الصَّلَوَاتِ وَالصَّلَاةِ الْوُسْطَى۔ سو جب میں اس آیت پر پہنچا تو میں نے آپ کو اطلاع دی تو آپ نے اس طرح مجھے یہ آیت املاء کرائی: حَافِظُوا عَلَيَّ الصَّلَوَاتِ وَالصَّلَاةِ الْوُسْطَى وَصَلَاةِ الْعَصْرِ وَقَوْمُوا بِاللَّهِ قَاتِلِينَ پھر فرمایا: میں نے اسے رسول اللہ ﷺ سے سنا ہے۔

348۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ حَدَّثَنِي عَمْرُو بْنُ أَبِي حَكِيمٍ قَالَ سَمِعْتُ الزُّبَيْرَانَ يُحَدِّثُ عَنْ عُرْوَةَ بِنِ الرَّبِيعِ عَنْ زَيْدِ بْنِ ثَابِتٍ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُصَلِّي الطُّهْرَ بِأَلْيَا جِرَّةٍ وَلَمْ يَكُنْ يُصَلِّي صَلَاةَ أَشَدَّ عَلَى أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مِنْهَا فَتَزَلَّتْ حَافِظُوا عَلَيَّ الصَّلَوَاتِ وَالصَّلَاةِ الْوُسْطَى وَقَالَ إِنَّ قَبْلَهَا صَلَاتَيْنِ وَبَعْدَهَا صَلَاتَيْنِ

حضرت زید بن ثابت رضی اللہ عنہ فرماتے تھے کہ رسول کریم ﷺ ظہر کی نماز سورج ڈھلنے کے فوراً بعد پڑھتے تھے اور آپ ﷺ کے اصحاب پر اس سے بڑھ کر ثقیل اور بھاری نماز اور کوئی نہیں ہوتی تھی۔ اس کے متعلق یہ آیت نازل ہوئی: حَافِظُوا عَلَيَّ الصَّلَوَاتِ وَالصَّلَاةِ الْوُسْطَى اور فرمایا: بلاشبہ اس سے پہلے بھی دو نمازیں ہیں اور اس کے بعد بھی دو نمازیں ہیں۔

349۔ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ الرَّبِيعِ حَدَّثَنِي ابْنُ الْمُبَارَكِ عَنْ مَعْمَرِ بْنِ ابْنِ طَاوُسٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ أَدْرَكَ مِنَ الْعَصْرِ رَكْعَةً قَبْلَ أَنْ تَغْرُبَ الشَّمْسُ فَقَدْ أَدْرَكَ وَمَنْ أَدْرَكَ مِنَ الْفَجْرِ رَكْعَةً قَبْلَ أَنْ تَطْلُعَ الشَّمْسُ فَقَدْ أَدْرَكَ

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جس نے سورج غروب ہونے سے پہلے عصر کی ایک رکعت کو پالیا تو اس نے اس کے (وجوب کو) پالیا اور جس نے سورج طلوع ہونے سے قبل فجر کی ایک رکعت پالی تحقیق اس نے اسے پالیا۔

فائدہ: اس حدیث طیبہ میں احناف کے نزدیک نماز کو پالینے سے مراد نماز کے وقت اور وجوب کو پالینا ہے۔ لہذا اگر کوئی بچہ اس حال میں بالغ ہو یا کوئی کافر مسلمان ہو یا کوئی حائضہ عورت حیض سے پاک ہوئی تو اس کے ذمے یہ نماز واجب ہو جائے گی اور اس کی ادائیگی اس پر لازم ہوگی۔ ہکذا قال الامام الطہری۔

350۔ حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكِ بْنِ عَدِيٍّ الرَّحْمَنِ أَنَّهُ قَالَ دَخَلْنَا عَلَى أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ بَعْدَ الطُّهْرِ فَقَامَ يُصَلِّي الْعَصْرَ فَلَمَّا فَرَغَ مِنْ صَلَاتِهِ ذَكَرْنَا تَعْجِيلَ الصَّلَاةِ أَوْ ذَكَرَهَا فَقَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ

تِلْكَ صَلَاةُ الْمُنَافِقِينَ تِلْكَ صَلَاةُ الْمُنَافِقِينَ تِلْكَ صَلَاةُ الْمُنَافِقِينَ يَجْلِسُ أَحَدُهُمْ حَتَّى إِذَا اصْفَرَّتِ الشَّمْسُ فَكَانَتْ بَيْنَ قَرْنَيْنِ شَيْطَانٍ أَوْ عَلَى قَرْنَيْنِ الشَّيْطَانِ قَامَ فَتَنَّهُ أَوْ بَعَا لَا يَدُكُ اللهُ فِيهَا إِلَّا قَلِيلًا

حضرت علاء بن عبد الرحمن نے بیان کیا ہے کہ ہم ظہر کی نماز کے بعد حضرت انس رضی اللہ عنہ کے پاس گئے تو وہ اٹھ کر عصر کی نماز پڑھنے لگے اور جب وہ اپنی نماز سے فارغ ہوئے تو ہم نے نماز میں جلدی کرنے کا ذکر کیا یا انہوں نے اس کا ذکر کیا اور پھر کہا: میں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ فرماتے ہوئے سنا ہے: وہ منافقین کی نماز ہے، وہ منافقین کی نماز ہے۔ ان میں سے کوئی بیٹھا رہتا ہے یہاں تک کہ جب سورج کارنگ زرد ہوتا ہے اور شیطان کے دو سینگوں کے درمیان یا شیطان کے دو سینگوں پر ہوتا ہے تو وہ اٹھتا ہے اور (کسی بھی پرندے کی طرح) چار ٹھونگیں مارتا ہے (چار رکعتیں انتہائی سرعت اور تیزی کے ساتھ ادا کرتا ہے اور اس میں آداب نماز کا لحاظ نہیں رکھتا) اور اس میں اللہ کا ذکر نہیں کرتا مگر بالکل قلیل۔

351۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ الَّذِي تَفُوتُهُ صَلَاةَ الْعَصْرِ فَكَأَنَّمَا وَتَرَ أَهْلَهُ وَمَالَهُ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ أَوْتَرَ وَاخْتَلَفَ عَلَى أَيُّوبَ فِيهِ وَقَالَ الرَّهْرِيُّ عَنْ سَالِمٍ عَنْ أَبِيهِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ وَتَرَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ خَالِدٍ حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ قَالَ قَالَ أَبُو عَمْرٍو يَعْنِي الْأَوْزَاعِيَّ وَذَلِكَ أَنَّ تَرَى مَا عَلَى الْأَرْضِ مِنَ الشَّمْسِ صَفْرًا

حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: وہ آدمی جس کی نماز عصر فوت ہو جاتی ہے تو گویا اسے اس کے اہل و مال سے خالی کر دیا گیا (یعنی اہل و عیال اور مال و منال برباد ہو گئے)۔ ابو داؤد نے کہا ہے کہ عبید اللہ بن عمر (القواریری) نے ”وتر“ کی بجائے ”اوتر“ کہا ہے اور ایوب (سختیانی) کی روایت میں اختلاف ہے اور زہری نے سالم، عن ابیہ عن النبی ﷺ کی سند سے روایت کیا ہے ”وتر“۔

ابو عمرو یعنی الاوزاعی نے کہا ہے کہ عصر کی نماز کا ضائع ہونا اور فوت ہونا یہ ہے کہ تو زمین پر سورج کی دھوپ کو زرد دیکھنے لگے (سورج کارنگ متغیر ہو کر زرد ہو جائے)۔

### بَابُ فِي وَقْتِ الْمَغْرِبِ (نماز مغرب کے وقت کا بیان)

352۔ حَدَّثَنَا دَاوُدُ بْنُ شَيْبَةَ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ عَنْ ثَابِتِ الْبُنَاتِيِّ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ كُنَّا نَصَلِّي الْمَغْرِبَ مَعَ النَّبِيِّ ﷺ ثُمَّ نَرَى فَيَرَى أَحَدُنَا مَوْضِعَ نَبَلِهِ

حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے بیان کیا ہے کہ ہم حضور ﷺ کے ساتھ مغرب کی نماز پڑھتے تھے پھر ہم تیر پھینکتے تھے تو ہم میں سے ہر کوئی اس کے گرنے کی جگہ کو دیکھ سکتا (یعنی سورج غروب ہونے کے بعد ابھی روشنی باقی ہوتی)۔

353۔ حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عَلِيٍّ عَنْ صَفْوَانَ بْنِ عَيْسَى عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي عُبَيْدٍ عَنْ سَلَمَةَ بْنِ الْأَكْوَمِ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يُصَلِّي الْمَغْرِبَ سَاعَةَ تَغْرُبُ الشَّمْسُ إِذَا غَابَ حَاجِبُهَا

حضرت سلمہ بن اکوع رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ اسی ساعت میں مغرب کی نماز پڑھتے تھے جس



ساعت سورج غروب ہوتا جو نئی اس کا اوپر والا کنارہ (حاجب) غائب ہوتا۔

354۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِسْحَقَ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ أَبِي حَبِيبٍ عَنْ مَرْثَدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ لَمَّا قَدِمَ عَلَيْنَا أَبُو أَيُّوبَ غَازِيًا وَعُقْبَةُ بْنُ عَامِرٍ يَوْمَ مَيْدَى عَلَى مِصْرَ فَأَخَّرَ الْمَغْرِبَ فَقَامَ إِلَيْهِ أَبُو أَيُّوبَ فَقَالَ لَهُ مَا هَذِهِ الصَّلَاةُ يَا عُقْبَةُ فَقَالَ شَغَلْنَا قَالَ أَمَا سَمِعْتَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ لَا تَزَالُ أُمَّتِي بِخَيْرٍ أَوْ قَالَ عَلَى الْفِطْرَةِ مَا لَمْ يُؤَخَّرُوا الْمَغْرِبَ إِلَى أَنْ تَشْتَبِكَ النُّجُومُ

حضرت مرثد بن عبد اللہ سے روایت ہے کہ حضرت ابو ایوب (خالد بن زید) انصاری رضی اللہ عنہ جہاد کے ارادہ سے آئے۔ ان دنوں حضرت عقبہ بن عامر رضی اللہ عنہ مصر کے حاکم تھے۔ تو انہوں نے نماز مغرب میں دیر کر دی۔ حضرت ابو ایوب انصاری رضی اللہ عنہ کھڑے ہوئے اور ان سے کہنے لگے: اے عقبہ! یہ کیسی نماز ہے؟! تو انہوں نے آپ سے کہا: ہم مشغول رہے۔ تو انہوں نے فرمایا: کیا تم نے سنا نہیں کہ رسول اللہ ﷺ کیا فرماتے ہیں؟ میری امت ہمیشہ خیر اور بھلائی کے ساتھ رہے گی، یا فرمایا: فطرت پر رہے گی جب تک انہوں نے مغرب کی نماز کو ستاروں کے ظاہر ہونے اور ان کے باہم ملنے تک مؤخر نہ کیا۔

### بَابُ فِي وَقْتِ الْعِشَاءِ الْآخِرَةِ (عشاء کی نماز کے وقت کا بیان)

355۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ أَبِي بَشِيرٍ عَنْ بَشِيرِ بْنِ ثَابِتٍ عَنْ حَبِيبِ بْنِ سَالِمٍ عَنِ الثُّعَيْنَانِ بْنِ بَشِيرٍ قَالَ أَنَا أَعْلَمُ النَّاسِ بِوَقْتِ هَذِهِ الصَّلَاةِ الْعِشَاءِ الْآخِرَةِ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُصَلِّيهَا لِسُقُوطِ الْقَمَرِ بِعَالِيَةِ

حضرت نعمان بن بشیر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ انہوں نے کہا: میں لوگوں سے بہتر اور بڑھ کر اس نماز کے وقت یعنی عشاء کے نماز کے وقت کو جانتا ہوں۔ رسول اللہ ﷺ تیسری رات کا چاند غروب ہونے کے وقت پر نماز پڑھتے تھے۔

356۔ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ مَنْصُورٍ عَنِ الْحَكَمِ عَنِ نَافِعٍ عَنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ قَالَ مَكَثْنَا ذَاتَ لَيْلَةٍ نَتَنظَرُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ لِصَلَاةِ الْعِشَاءِ فَخَرَجَ إِلَيْنَا حِينَ ذَهَبَ ثُلُثُ اللَّيْلِ أَوْ بَعْدَهَا فَلَا نَدْرِي أَشَىءٌ شَغَلَهُ أَمْ غَيْرُ ذَلِكَ فَقَالَ حِينَ خَرَجَ أَتَنظُرُونَ هَذِهِ الصَّلَاةَ لَوْلَا أَنْ تَشْقَلْ عَلَى أُمَّتِي لَصَلَّيْتُ بِهِمْ هَذِهِ السَّاعَةَ ثُمَّ أَمَرَ الْمُؤَذِّنَ فَأَقَامَ الصَّلَاةَ

حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے فرمایا: ہم ایک رات عشاء کی نماز کے لیے رسول اللہ ﷺ کا انتظار کرتے رہے۔ پس آپ ﷺ اس وقت ہمارے پاس تشریف لائے جبکہ رات کا تیسرا حصہ گزر چکا تھا۔ اس کے بعد آئے اور ہم نہیں جانتے کہ کیا کسی شے نے آپ کو مشغول رکھا ہے یا اس کے سوا کوئی اور سبب تھا؟ جس وقت آپ ﷺ تشریف لائے تو فرمایا: کیا تم اس نماز کا انتظار کر رہے ہو؟ اگر میری امت پر یہ ثقیل اور بھاری نہ ہوتا تو میں اسی ساعت میں انہیں نماز پڑھاتا۔ بعد ازاں آپ نے مؤذن کو حکم دیا تو اس نے نماز کے لیے اقامت کہی۔

357- حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عُثْمَانَ الْحِمْصِيُّ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا حَرِيْزٌ عَنْ رَاشِدِ بْنِ سَعْدٍ عَنْ عَاصِمِ بْنِ حُمَيْدِ السَّكُونِيِّ أَنَّهُ سَمِعَ مُعَاذَ بْنَ جَبَلٍ يَقُولُ أَبْقَيْنَا النَّبِيَّ ﷺ فِي صَلَاةِ الْعَتَمَةِ فَتَأَخَّرَ حَتَّى ظَنَّ الطَّائِفُ أَنَّهُ لَيْسَ بِخَارِجٍ وَالْقَائِلُ مِنَّا يَقُولُ صَلَّى فَإِنَّا لَكَذَلِكَ حَتَّى خَرَجَ النَّبِيُّ ﷺ فَقَالُوا لَهُ كَمَا قَالُوا فَقَالَ لَهُمْ أَعْتَمُوا بِهَذِهِ الصَّلَاةِ فَإِنَّكُمْ قَدْ فَضَلْتُمْ بِهَا عَلَى سَائِرِ الْأُمَمِ وَلَمْ تَصِلْهَا أُمَّةٌ قَبْلَكُمْ

حضرت معاذ بن جبل رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں: ہم صلاۃ العتمہ (عشاء کی نماز) کے لیے حضور نبی کریم ﷺ کا انتظار کرتے رہے۔ پس آپ ﷺ نے (اس میں) تاخیر کر دی یہاں تک کہ گمان کرنے والوں نے یہ گمان کیا کہ آپ باہر تشریف نہیں لائیں گے اور ہم میں سے کوئی یہ کہنے لگا کہ آپ ﷺ نماز پڑھ چکے ہیں۔ ہم اسی کیفیت میں تھے کہ حضور نبی کریم ﷺ تشریف لائے تو لوگوں نے آپ کو اسی طرح کہا جیسے انہوں نے پہلے کہا تھا۔ تو آپ ﷺ نے فرمایا: اس نماز کو دیر سے پڑھو کیونکہ تمہیں اس کے ساتھ فضیلت دی گئی ہے، تم سے قبل کسی امت نے اسے نہیں پڑھا۔

358- حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا بِشْرُ بْنُ الْمُفْضَلِ حَدَّثَنَا دَاوُدُ بْنُ أَبِي هِنْدٍ عَنْ أَبِي نَضْرَةَ عَنْ أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ قَالَ صَلَّيْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ صَلَاةَ الْعَتَمَةِ فَلَمْ يَخْرُجْ حَتَّى مَضَى نَحْوُ مِنْ شَطْرِ اللَّيْلِ فَقَالَ خُذُوا مَقَاعِدَكُمْ فَأَخَذْنَا مَقَاعِدَنَا فَقَالَ إِنَّ النَّاسَ قَدْ صَلَّوْا وَأَخَذُوا مَضَاجِعَهُمْ وَإِنَّكُمْ لَنْ تَزَالُوا فِي صَلَاةٍ مَا انتظرتُم الصَّلَاةَ وَلَوْ لَا ضَعْفُ الضَّعِيفِ وَسَقَمُ السَّقِيمِ لَأَخْرَجْتُ هَذِهِ الصَّلَاةَ إِلَى شَطْرِ اللَّيْلِ

حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا کہ ہم نے رسول اللہ ﷺ کے ساتھ عشاء کی نماز پڑھی اور آپ ﷺ نماز کے لیے تشریف نہ لائے یہاں تک کہ نصف رات گزر چکی تھی اور فرمایا: تم اپنے بیٹھنے کی جگہ بیٹھے رہو۔ پس ہم بیٹھے رہے۔ تو آپ ﷺ نے فرمایا: بے شک لوگ نماز پڑھ چکے اور اپنے بستروں میں چلے گئے اور بلاشبہ تم مسلسل نماز میں رہے جب تک تم نماز کا انتظار کرتے رہے۔ اگر ضعیف کی کمزوری اور بیمار کی بیماری کا خوف نہ ہوتا تو میں یقیناً اس نماز کو نصف رات تک مؤخر کرتا۔

### بَابُ فِي وَقْتِ الصُّبْحِ (صبح کی نماز کے وقت کا بیان)

359- حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكِ بْنِ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنْ عَمْرَةَ بِنْتِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّهَا قَالَتْ إِنْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لِيُصَلِّيَ الصُّبْحَ فَيُنْصَرِفَ النِّسَاءُ مُتَلَفِّفَاتٍ بِرُؤُطِهِنَّ مَا يُعْرِفْنَ مِنَ الْغَلَسِ ام المومنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا: رسول اللہ ﷺ صبح کی نماز پڑھاتے تھے اور عورتیں اپنی چادریں لپیٹے ہوئے نماز سے واپس آتی تھیں۔ وہ تاریکی کے سبب پہچانی نہیں جاسکتی تھیں (یعنی آپ ﷺ اول وقت میں اندھیرے میں نماز پڑھاتے تھے)۔

360- حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِسْبَعِيلَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ ابْنِ عَجَلَانَ عَنْ عَاصِمِ بْنِ عُمَرَ بْنِ قَتَادَةَ بْنِ التُّعْمَانِ عَنْ مَحْمُودِ بْنِ لَبِيدٍ عَنْ رَافِعِ بْنِ خَدِيجٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَصْبِحُوا بِالصُّبْحِ فَإِنَّهُ أَعْظَمُ لِأَجْرِكُمْ أَوْ أَعْظَمُ لِلْأَجْرِ

حضرت رافع بن خدیج رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: صبح کی نماز روشن کر کے پڑھو کیونکہ یہ تمہارے لیے اجر کے اعتبار سے انتہائی عظیم ہے یا اجر کے اعتبار سے اعظم ہے۔

### بَابُ فِي الْمَحَافِظَةِ عَلَى وَقْتِ الصَّلَوَاتِ (نمازوں کے اوقات کی پابندی کا بیان)

361- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ حَرْبٍ الْوَاسِطِيُّ حَدَّثَنَا يَزِيدُ يَعْنِي ابْنَ هَارُونَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مُطَرِّفٍ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الصَّنَابِجِيِّ قَالَ زَعَمَ أَبُو مُحَمَّدٍ أَنَّ الْوُسْرَ وَاجِبٌ فَقَالَ عُبَادَةُ بْنُ الصَّامِتِ كَذَبَ أَبُو مُحَمَّدٍ أَشْهَدُ أَنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ خَسُّ صَلَوَاتِ افْتَرَضَهُنَّ اللَّهُ تَعَالَى مَنْ أَحْسَنَ وَضُوئَهُنَّ وَصَلَّاهُنَّ لَوَقْتِهِنَّ وَأَتَمَّ رُكُوعَهُنَّ وَخُشُوعَهُنَّ كَانَ لَهُ عَلَى اللَّهِ عَهْدٌ أَنْ يَغْفِرَ لَهُ وَمَنْ لَمْ يَفْعَلْ فَلَيْسَ لَهُ عَلَى اللَّهِ عَهْدٌ إِنْ شَاءَ غَفَرَ لَهُ وَإِنْ شَاءَ عَذَّبَهُ

حضرت عبد اللہ بن صنابجی نے کہا ہے کہ ابو محمد (مسعود البدری) رضی اللہ عنہ کا گمان ہے کہ وتر واجب ہیں۔ حضرت عبادہ بن صامت رضی اللہ عنہ نے فرمایا: ابو محمد نے جھوٹ بولا ہے۔ میں شہادت دیتا ہوں کہ میں نے بلاشبہ رسول اللہ ﷺ کو یہ فرماتے سنا ہے کہ پانچ نمازیں اللہ تعالیٰ نے فرض فرمائی ہیں۔ جس نے ان کے لیے اچھی طرح وضو کیا اور انہیں اپنے اوقات میں ادا کیا اور ان کے رکوع و خشوع کو مکمل کیا تو اس کے لیے اللہ تعالیٰ کے ذمہ کرم پر یہ عہد ہے کہ وہ اس کی مغفرت فرمادے گا اور جس نے اس طرح نہ کیا اس کے لیے اللہ تعالیٰ پر کوئی عہد نہیں ہے۔ اگر چاہے تو اس کی مغفرت فرمائے اور اگر چاہے تو اسے عذاب دے۔

362- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْخُزَاعِيُّ وَعَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ قَالَا حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ عَنِ الْقَاسِمِ بْنِ عَمْرِو بْنِ بَعْضِ أُمَّهَاتِهِ عَنْ أُمِّ فَرْوَةَ قَالَتْ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ قَالَ الْأَعْمَالُ أَفْضَلُ قَالَ الصَّلَاةُ فِي أَوَّلِ وَقْتِهَا قَالَ الْخُزَاعِيُّ فِي حَدِيثِهِ عَنْ عَمَّةٍ لَهُ يُقَالُ لَهَا أُمُّ فَرْوَةَ قَدْ بَايَعْتُ النَّبِيَّ ﷺ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ سَمِعْتُ

حضرت ام فروہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ رسول کریم ﷺ سے پوچھا گیا: اعمال میں سے کون سا عمل افضل ہے؟ تو آپ ﷺ نے فرمایا: نماز کو اس کے اول وقت میں ادا کرنا افضل ترین عمل ہے۔ خزاعی نے اپنی حدیث میں کہا ہے کہ ان کی پھوپھی جسے ام فروہ کہا جاتا ہے، سے روایت ہے۔ اس نے حضور نبی کریم ﷺ کی بیعت کی کہ حضور نبی کریم ﷺ سے سوال کیا گیا۔

363- حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ أَبِي خَالِدٍ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ عَمَارَةَ بْنِ رُوَيْبَةَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ سَأَلَهُ رَجُلٌ مِنْ أَهْلِ الْبَصْرَةِ فَقَالَ أَخْبَرَنِي مَا سَمِعْتُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ لَا يَدْخُلُ النَّارَ رَجُلٌ صَلَّى قَبْلَ طُلُوعِ الشَّمْسِ وَقَبْلَ أَنْ تَغْرُبَ قَالَ أَنْتَ سَمِعْتَهُ مِنْهُ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ قَالَ نَعَمْ كُلُّ ذَلِكَ يَقُولُ سَمِعْتَهُ أُذُنَايَ وَوَعَاةَ قَلْبِي فَقَالَ الرَّجُلُ وَأَنَا سَمِعْتُهُ ﷺ يَقُولُ ذَلِكَ

حضرت ابو بکر بن عمارہ بن روئبہ نے اپنے باپ سے نقل کیا ہے کہ اہل بصرہ میں سے ایک آدمی نے ان سے پوچھا: جو

کچھ آپ نے رسول اللہ ﷺ سے سنا ہے مجھے بتائیے؟ تو انہوں نے کہا: میں نے حضور نبی کریم ﷺ سے سنا، آپ فرماتے ہیں: وہ آدمی آتش جہنم میں داخل نہیں ہوگا جس نے سورج کے طلوع ہونے اور اس کے غروب ہونے سے پہلے نماز پڑھی۔ تو اس نے پھر پوچھا: کیا تم نے آپ ﷺ سے یہ سنا ہے؟ تین بار اس نے کہا: تو انہوں نے فرمایا: ہاں ہر بار کہتے رہے: میرے کانوں نے اسے سنا ہے اور میرے دل نے اسے یاد کیا ہے۔ تو اس آدمی نے کہا: اور میں نے بھی سنا ہے کہ آپ ﷺ اسی طرح فرماتے ہیں۔

364- حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عَوْنٍ أَخْبَرَنَا خَالِدٌ عَنْ دَاوُدَ بْنِ أَبِي هِنْدٍ عَنْ أَبِي حَرْبِ بْنِ أَبِي الْأَسْوَدِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ فَصَّالَةَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ عَلَّمَنِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَكَانَ فِيهَا عَلَّمَنِي وَحَافِظَ عَلَى الصَّلَوَاتِ الْخَنَسِ قَالَ قُلْتُ إِنَّ هَذِهِ سَاعَاتٍ لِي فِيهَا أَشْغَالٌ فَتُرِنِي بِأَمْرِ جَامِعٍ إِذَا أَنَا فَعَلْتُهُ أَجْزَأَ عَنِّي فَقَالَ حَافِظَ عَلَى الْعَصْرَيْنِ وَمَا كَانَتْ مِن لُغَتِنَا قُلْتُ وَمَا الْعَصْرَانِ فَقَالَ صَلَاةٌ قَبْلَ طُلُوعِ الشَّمْسِ وَصَلَاةٌ قَبْلَ غُرُوبِهَا

حضرت عبداللہ بن فضالہ نے اپنے باپ سے حدیث بیان کی ہے کہ انہوں نے فرمایا: رسول اللہ ﷺ نے مجھے تعلیم دی اور اس میں مجھے یہ تعلیم بھی دی کہ پانچوں نمازوں کی پابندی کیا کر۔ تو میں نے عرض کی: یہ ایسے اوقات ہیں جن میں میری بہت مشغولیت ہوتی ہے، لہذا آپ مجھے ایسے جامع امر کے بارے بتادیں کہ جب میں وہ کر لوں تو وہ میرے لیے کافی ہو جائے۔ تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: عصرین کی محافظت اور پابندی کر۔ یہ لفظ عصرین ہماری لغت میں نہ تھا۔ چنانچہ میں نے عرض کی: عصرین کیا ہے؟ تو آپ نے فرمایا: ایک نماز سورج طلوع ہونے سے پہلے اور ایک نماز سورج غروب ہونے سے پہلے، یعنی فجر و عصر۔

365- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْعَنْبَرِيُّ حَدَّثَنَا أَبُو عَلِيٍّ الْحَنْفِيُّ عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الْمَجِيدِ حَدَّثَنَا عَمْرَانُ الْقَطَّانُ حَدَّثَنَا قَتَادَةُ وَأَبَانُ كِلَاهُمَا عَنْ خَلِيدِ الْعَصْرِيِّ عَنْ أَبِي الدَّرْدِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ جَاءَ بِهِنَّ مَعَ إِيْمَانٍ دَخَلَ الْجَنَّةَ مَنْ حَافِظَ عَلَى الصَّلَوَاتِ الْخَنَسِ عَلَى وُضُوئِهِنَّ وَرُكُوعِهِنَّ وَسُجُودِهِنَّ وَمَوَاقِيْتِهِنَّ وَصَامَ رَمَضَانَ وَحَجَّ الْبَيْتِ إِنْ اسْتَطَاعَ إِلَيْهِ سَبِيلًا وَأَعْطَى الزَّكَاةَ طَيِّبَةً بِهَا نَفْسُهُ وَأَدَّى الْأَمَانَةَ قَالُوا يَا أَبَا الدَّرْدَاءِ وَمَا أَدَاءُ الْأَمَانَةِ قَالَ الْغُسْلُ مِنَ الْجَنَابَةِ

حضرت ابوالدرداء رضی اللہ عنہ نے بیان کیا ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: پانچ عمل ایسے ہیں کہ جس نے ایمان کے ساتھ انہیں ادا کیا تو وہ جنت میں داخل ہوگا: جس نے پانچ نمازوں کی ان کے وضو، رکوع، سجود اور ان کے اوقات کی محافظت کی، رمضان المبارک کے روزے رکھے، بیت اللہ شریف کا حج کیا اگر وہ اس کی استطاعت رکھے اور زکوٰۃ ادا کی اس کے ساتھ اپنے نفس کو پاک کرتے ہوئے اور امانت ادا کی۔ انہوں نے پوچھا: اے ابوالدرداء! امانت کی ادائیگی کیا ہے؟ فرمایا: غسل جنابت کرنا۔

366- حَدَّثَنَا حَيْوَةُ بْنُ شَرِيْحٍ الْبَصْرِيُّ حَدَّثَنَا بَقِيَّةٌ عَنْ ضَبَّارَةَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي سَلَيْكٍ الْأَلْهَانِيِّ أَخْبَرَنِي ابْنُ



نَافِعٌ عَنْ ابْنِ شِهَابِ الرَّهْرِيِّ قَالَ قَالَ سَعِيدُ بْنُ الْمُسَيْبِ إِنَّ أَبَا قَتَادَةَ بْنَ رَبِيعٍ أَخْبَرَهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَالَ اللَّهُ تَعَالَى إِنِّي فَرَضْتُ عَلَى أُمَّتِكَ خَمْسَ صَلَوَاتٍ وَعَهْدْتُ عِنْدِي عَهْدًا أَنَّهُ مَنْ جَاءَ يُحَافِظُ عَلَيْهِنَّ لِيَوْقِتِهِنَّ أَدْخَلْتُهُ الْجَنَّةَ وَمَنْ لَمْ يُحَافِظْ عَلَيْهِنَّ فَلَا عَهْدَ لَهُ عِنْدِي

حضرت سعید بن المسیب نے بیان کیا ہے کہ ابو قتادہ بن ربیع نے انہیں بتایا ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اللہ تعالیٰ نے ارشاد فرمایا کہ میں نے تمہاری امت پر پانچ نمازیں فرض کی ہیں اور میں نے اپنے پاس ایک عہد کیا ہے کہ جو کوئی ان کی وقت کے اعتبار سے پابندی کرے گا میں اسے جنت میں داخل کروں گا اور جس نے اس کی حفاظت نہ کی تو اس کے لیے میرا کوئی عہد نہیں۔

بَابُ إِذَا أَحْرَأَ الْإِمَامَ الصَّلَاةَ عَنِ الْوَقْتِ (اس کا بیان جب امام نماز کو وقت سے مؤخر کر دے)

367- حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا حَنَادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ أَبِي عِمْرَانَ يَعْْنِي الْجَوْفِيُّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الصَّامِتِ عَنْ أَبِي ذَرٍّ قَالَ قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَا أَبَا ذَرٍّ كَيْفَ أَنْتَ إِذَا كَانَتْ عَلَيْكَ أَمْرَةٌ يُبَيِّتُونَ الصَّلَاةَ أَوْ قَالَ يُؤَخِّرُونَ الصَّلَاةَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَمَا تَأْمُرُنِي قَالَ صَلِّ الصَّلَاةَ لِيَوْقِتِهَا فَإِنْ أَدْرَكَتَهَا مَعَهُمْ فَصَلِّهَا فَإِنَّهَا لَكَ نَافِلَةٌ

حضرت ابو ذر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے مجھے فرمایا: اے ابو ذر! تو کیا کرے گا جب تجھ پر ایسے امراء ہوں گے جو نماز کو مؤخر کریں گے یعنی اسے اتالیٹ کر دیں گے کہ وہ میت کی طرح بے جان ہو جائے گی، یا فرمایا: وہ نماز کو مؤخر کریں گے؟ تو میں نے عرض کی: یا رسول اللہ! آپ مجھے کیا ارشاد فرماتے ہیں؟ تو آپ ﷺ نے فرمایا: تو نماز اپنے وقت پر پڑھ لینا اور اگر تو اسے ان کے ساتھ بھی پالے تو پڑھ لینا کیونکہ وہ تیرے لئے نفل ہو جائے گی۔

368- حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ ابِرَاهِيمَ دُحَيْمٌ حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ حَدَّثَنَا الْأَوْزَاعِيُّ حَدَّثَنِي حَسَّانُ يَعْنِي ابْنَ عَطِيَّةَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ سَابِطٍ عَنْ عَمْرِو بْنِ مَيْمُونِ الْأَوْدِيِّ قَالَ قَالَ قَدِمَ عَلَيْنَا مُعَاذُ بْنُ جَبَلِ الْيَمَنِ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِلَيْنَا قَالَ فَسَبِعْتُ تَكْبِيرَهُ مَعَ الْفَجْرِ رَجُلٌ أَجَسَ الصَّوْتِ قَالَ فَالْقَيْتُ عَلَيْهِ مَحَبَّتِي فَمَا فَارَقْتُهُ حَتَّى دَفَنْتُهُ بِالسَّامِ مَيْتَانِمْ نَكَرْتُ إِلَى أَفْقِهِ النَّاسِ بَعْدَهُ فَأَتَيْتُ ابْنَ مَسْعُودٍ فَلَزِمْتُهُ حَتَّى مَاتَ فَقَالَ قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ كَيْفَ بِكُمْ إِذَا أَتَتْ عَلَيْكُمْ أَمْرَةٌ يُصَلُّونَ الصَّلَاةَ لِغَيْرِ مِيقَاتِهَا قُلْتُ فَمَا تَأْمُرُنِي إِنْ أَدْرَكْنِي ذَلِكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ صَلِّ الصَّلَاةَ لِمِيقَاتِهَا وَاجْعَلْ صَلَاتَكَ مَعَهُمْ سُبْحَةً

حضرت عمرو بن میمون الاودی نے بیان کیا ہے کہ حضرت معاذ بن جبل رضی اللہ عنہ یمن میں ہمارے پاس رسول اللہ ﷺ کے فرستادہ کی حیثیت سے تشریف لائے۔ راوی کا بیان ہے کہ میں نے فجر کے قریب آپ کی تکبیر سنی (آپ سحری کے وقت فجر کے قریب تکبیر کہتے ہوئے وہاں داخل ہوتے تھے) آپ انتہائی بلند آواز آدمی تھے جن کی آواز میں غنہ بھی تھا۔ حضرت عمرو بن میمون نے بیان کیا ہے کہ آواز سنتے ہی میں نے آپ سے رشتہ محبت مستحکم کر لیا اور پھر میں کبھی آپ سے جدا نہیں ہوا یہاں تک کہ میں نے شام میں آپ کو فوت ہونے کے بعد دفن کیا پھر ان کے بعد میں نے لوگوں میں سب سے بڑھ کر فقیہ کو

دیکھا۔ چنانچہ میں حضرت ابن مسعود رضی اللہ عنہ کے پاس آیا اور ان کے ساتھ ہی رہا یہاں تک کہ ان کا وصال ہو گیا۔ تو انہوں نے فرمایا: رسول اللہ ﷺ نے مجھے ارشاد فرمایا: تم کیا کرو گے جب تم پر ایسے لوگ امراء ہوں گے جو نماز بے وقت پڑھیں گے؟ تو میں نے عرض کی: آپ مجھے کیا حکم دیتے ہیں یا رسول اللہ ﷺ اگر ایسے حالات مجھے پیش آجائیں؟ فرمایا: تو نماز اپنے وقت پر پڑھ لینا اور ان کے ساتھ بھی اپنی نماز بطور نفل پڑھ لینا۔

369۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ قُدَامَةَ بْنِ أَعْيُنَ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ هِلَالِ بْنِ يَسَافٍ عَنْ أَبِي الشَّثِيِّ عَنْ ابْنِ أُخْتِ عِبَادَةَ بْنِ الصَّامِتِ عَنْ عِبَادَةَ بْنِ الصَّامِتِ ح وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سُلَيْمَانَ الْأَنْبَارِيُّ حَدَّثَنَا وَكَيْعٌ عَنْ سُفْيَانَ الثَّغَنِيِّ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ هِلَالِ بْنِ يَسَافٍ عَنْ أَبِي الشَّثِيِّ الْحِصْبِيِّ عَنْ أَبِي أَيُّوبَ ابْنِ امْرَأَةِ عِبَادَةَ بْنِ الصَّامِتِ عَنْ عِبَادَةَ بْنِ الصَّامِتِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّهَا سَتَكُونُ عَلَيْكُمْ بَعْدِي أُمَرَاءُ تَشْغَلُهُمْ أَشْيَاءٌ عَنِ الصَّلَاةِ لِيُوقِتَهَا حَتَّى يَذْهَبَ وَقْتُهَا فَصَلُّوا الصَّلَاةَ لِيُوقِتَهَا فَقَالَ رَجُلٌ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَصَلِّي مَعَهُمْ قَالَ نَعَمْ إِنْ شِئْتَ وَقَالَ سُفْيَانُ إِنْ أَدْرَكْتَهَا مَعَهُمْ أَصَلِّي مَعَهُمْ قَالَ نَعَمْ إِنْ شِئْتَ

حضرت عبادہ بن صامت رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: عنقریب میرے بعد تم پر ایسے امراء ہوں گے جنہیں کئی چیزیں نمازیں اپنے اوقات میں ادا کرنے سے مشغول رکھیں گی یہاں تک کہ نماز کا وقت گزر جائے گا۔ پس تم نماز اس کے وقت میں ادا کرو۔ تو ایک آدمی نے عرض کی: یا رسول اللہ ﷺ کیا میں ان کے ساتھ نماز پڑھ لوں؟ اور سفیان نے کہا: اگر میں ان کے ساتھ نماز کو پالوں تو کیا میں ان کے ساتھ نماز پڑھ لوں؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ہاں اگر تو چاہے۔

370۔ حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ الطَّيَالِسِيُّ حَدَّثَنَا أَبُو هَاشِمٍ يَعْنِي الرَّعْفَةَ ابْنَ حَدَّثَنِي صَالِحُ بْنُ عُبَيْدٍ عَنْ قَبِيصَةَ بْنِ وَقَّاصٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَكُونُ عَلَيْكُمْ أُمَرَاءُ مِنْ بَعْدِي يُؤَخِّرُونَ الصَّلَاةَ فَهِيَ لَكُمْ وَهِيَ عَلَيْهِمْ فَصَلُّوا مَعَهُمْ مَا صَلُّوا الْقِبْلَةَ

حضرت قبیصہ بن وقاص رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: میرے بعد تم پر ایسے امراء ہوں گے جو نماز کو مؤخر کریں گے۔ پس یہ نماز وقت پر پڑھنے کا اجر تمہارے لیے ہے اور نماز میں دیر کرنے کا بوجھ ان پر ہے۔ پس تم ان کے ساتھ نماز پڑھنا جب تک کہ وہ قبلہ شریف کی طرف منہ کر کے نماز پڑھتے رہیں۔

بَابُ فِي مَنْ نَامَ عَنِ الصَّلَاةِ أَوْ نَسِيَهَا (اس کا بیان جو نماز سے سو جائے یا اسے بھول جائے)

371۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ ابْنِ الْمُسَيَّبِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ حِينَ قَفَلَ مِنْ غَزْوَةِ خَيْبَرَ فَسَارَ لَيْلَةً حَتَّى إِذَا دَرَكْنَا الْكُرْمَى عَرَّسَ وَقَالَ لِيَلَالٍ أَكَلْنَا اللَّيْلَ قَالَ فَعَلَبْتِ بِلَالًا عَيْنَاهُ وَهُوَ مُسْتَنِدٌ إِلَى رَاحِلَتِهِ فَلَمْ يَسْتَيْقِظْ النَّبِيُّ ﷺ وَلَا بِلَالٌ وَلَا أَحَدٌ مِنْ أَصْحَابِهِ حَتَّى إِذَا ضَرَبَتْهُمُ الشَّمْسُ فَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَوْ لَهُمْ اسْتَيْقَظَا فَفَرِمَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ يَا بِلَالُ فَقَالَ أَخَذَ بِنَفْسِي الَّذِي أَخَذَ بِنَفْسِكَ يَا أُمَّتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَاقْتَادُوا رَوَّاجِلَهُمْ شَيْئًا ثُمَّ تَوَضَّأَ النَّبِيُّ ﷺ وَأَمَرَ

بَلَاةً فَأَقَامَ لَهُمُ الصَّلَاةَ وَصَلَّى بِهِمُ الطُّبْحَ فَلَمَّا قَضَى الصَّلَاةَ قَالَ مَنْ نَسِيَ صَلَاةً فَلْيُصَلِّهَا إِذَا ذَكَرَهَا فَإِنَّ اللَّهَ تَعَالَى قَالَ أَقِمِ الصَّلَاةَ لِدِكْرِي قَالَ يُونُسُ وَكَانَ ابْنُ شَهَابٍ يَقْرَأُ هَذَا كَذَلِكَ قَالَ أَحْمَدُ قَالَ عَنْبَسَةُ يَعْنِي عَنْ يُونُسَ فِي هَذَا الْحَدِيثِ لِدِكْرِي قَالَ أَحْمَدُ الْكُرَى الثُّعَالِ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا أَبِي أَنُ حَدَّثَنَا مَعْبَرٌ عَنِ الرَّهْرِيِّ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيْبِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ فِي هَذَا الْخَبَرِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ تَحَوَّلُوا عَنْ مَكَانِكُمْ الَّذِي أَصَابَتْكُمْ فِيهِ الْغَفْلَةُ قَالَ فَأَمْرٌ بِلَاةٍ فَأَذَّنَ وَأَقَامَ وَصَلَّى قَالَ أَبُو دَاوُدَ رَوَاهُ مَالِكٌ وَسُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ وَالْأَوْزَاعِيُّ وَعَبْدُ الرَّزَّاقِ عَنْ مَعْبَرٍ وَابْنِ إِسْحَاقَ لَمْ يَذْكُرْ أَحَدٌ مِنْهُمْ الْأَذَانَ فِي حَدِيثِ الرَّهْرِيِّ هَذَا وَلَمْ يُسْنِدْهُ مِنْهُمْ أَحَدًا إِلَّا الْأَوْزَاعِيُّ وَأَبَانُ الْعَطَّارُ عَنْ مَعْبَرٍ

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ جب غزوہ خیبر سے واپس لوٹے تو آپ ﷺ رات کے وقت چلتے رہے یہاں تک کہ جب ہم پر نیند اور اونگھ غالب آگئی۔ تو آپ ﷺ رات کے آخری حصہ میں ایک مقام پر استراحت فرما ہوئے اور حضرت بلال رضی اللہ عنہ کو فرمایا: آج کی رات تم ہمارے محافظ اور نگران ہو۔ راوی کا بیان ہے کہ حضرت بلال رضی اللہ عنہ اپنی سواری کے ساتھ ٹیک لگا کر بیٹھے تو ان پر بھی نیند غالب آگئی اور وہ سو گئے۔ پس حضور نبی کریم ﷺ، حضرت بلال رضی اللہ عنہ اور دیگر اصحاب میں سے کوئی بھی بیدار نہ ہوا یہاں تک کہ جب انہیں دھوپ لگی تو رسول اللہ ﷺ سب سے پہلے بیدار ہوئے۔ آپ گھبرا گئے اور فرمایا: اے بلال! یہ کیا ہوا؟ تو انہوں نے عرض کی: یا رسول اللہ! ﷺ میرے ماں باپ آپ پر قربان ہوں، میری جان کو اسی نے پکڑ لیا تھا جس نے آپ کی جان کو پکڑ رکھا تھا، یعنی جس نے آپ پر نیند طاری کی اسی نے مجھ پر بھی نیند طاری کر دی۔ پس وہ سواریوں کو لے کر کچھ چلے پھر حضور نبی کریم ﷺ نے وضو فرمایا اور حضرت بلال رضی اللہ عنہ کو حکم فرمایا۔ انہوں نے نماز کے لیے اقامت کہی اور آپ ﷺ نے انہیں نماز پڑھائی۔ جب نماز سے فارغ ہو چکے تو فرمایا: جو نماز بھول جائے تو وہ اسے پڑھ لے جب اسے یاد آ جائے کیونکہ اللہ تعالیٰ کا ارشاد گرامی ہے: أَقِمِ الصَّلَاةَ لِدِكْرِي۔ یونس نے کہا: ابن شہاب اس کی قراءت اسی طرح کرتے تھے۔ احمد نے کہا: عنبہ یعنی یونس سے اس حدیث میں ”لِدِكْرِي“ مروی ہے۔ احمد نے کہا: الکرری کا معنی اونگھ ہے۔

حضرت سعید بن المسیب رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے اس خبر میں بیان کیا ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: تم اپنی اس جگہ سے کوچ کرو جہاں تمہیں غفلت آ پہنچی ہے۔ فرمایا: پس حضور نبی کریم ﷺ نے حضرت بلال رضی اللہ عنہ کو حکم دیا تو انہوں نے اذان اور اقامت کہی اور آپ ﷺ نے نماز پڑھائی۔ ابو داؤد نے کہا ہے: اس حدیث کو مالک، سفیان بن عیینہ، اوزاعی اور عبدالرزاق نے معمر اور ابن اسحاق سے روایت کیا ہے۔ ان میں سے کسی نے زہری کی اس حدیث میں اذان کا ذکر نہیں کیا۔ ان میں سے کسی نے اسے بیان نہیں کیا سوائے اوزاعی اور ابان العطار کے حضرت معمر سے۔

372۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ عَنْ ثَابِتِ الْبُنَاتِيِّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ رَبَاحٍ الْأَنْصَارِيِّ حَدَّثَنَا أَبُو قَتَادَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ لِي سَفَرٍ لَهُ فَسَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَمِلْتُ مَعَهُ فَقَالَ انظُرْ فَقُلْتُ هَذَا رَأَيْتُ هَذَا



رَاكِبَانِ هَوْلَاءِ ثَلَاثَةً حَتَّى صِرْنَا سَبْعَةً فَقَالَ احْفَظُوا عَلَيْنَا صَلَاتِنَا يَعْنِي صَلَاةَ الْفَجْرِ فَضْرِبَ عَلَيَّ آذَانِهِمْ فَمَا  
 أَيَقْظَهُمْ إِلَّا حَرُّ الشَّمْسِ فَقَامُوا فَسَارُوا هُنَيْئَةً ثُمَّ نَزَلُوا فَتَوَضَّأُوا وَأَذَّنَ بِلَالٌ فَصَلُّوا رَكَعَتَيِ الْفَجْرِ ثُمَّ صَلُّوا الْفَجْرَ  
 وَرَكِبُوا فَقَالَ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ قَدْ فَرَّطْنَا فِي صَلَاتِنَا فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ إِنَّهُ لَا تَفْرِيطُ فِي التَّوَمُّرَاتِنَا التَّفْرِيطُ فِي  
 الْيَقِظَةِ فَإِذَا سَهَا أَحَدُكُمْ عَنْ صَلَاةٍ فَلْيَصِلْهَا حِينَ يَذْكُرُهَا وَمِنَ الْعَدْلِ لَلْوَقْتِ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ نَصْرِ حَدَّثَنَا وَهْبُ  
 بْنُ جَرِيرٍ حَدَّثَنَا الْأَسْوَدُ بْنُ شَيْبَانَ حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ سُمَيْرٍ قَالَ قَدِمَ عَلَيْنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ رَبَاحٍ الْأَنْصَارِيُّ مِنَ  
 الْمَدِينَةِ وَكَانَتْ الْأَنْصَارُ تُفَقِّهُهُ فَحَدَّثَنَا قَالَ حَدَّثَنِي أَبُو قَتَادَةَ الْأَنْصَارِيُّ فَارِسُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ  
 بَعَثَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ جَيْشَ الْأَمْرَاءِ بِهَذِهِ الْقِصَّةِ قَالَ فَلَمْ تُوقِظْنَا إِلَّا الشَّمْسُ طَالِعَةً فَقُنْنَا وَهَلِينِ لِمَا صَلَاتِنَا  
 فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ رُوَيْدًا رُوَيْدًا حَتَّى إِذَا تَعَالَتْ الشَّمْسُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ كَانَ مِنْكُمْ يَرَكُمُ رَكَعَتَيِ  
 الْفَجْرِ فَلْيَذْكُرْ كَعُهَا فَقَامَ مَنْ كَانَ يَرَكُعُهَا وَمَنْ لَمْ يَكُنْ يَرَكُعُهَا فَرَكَعُهَا ثُمَّ أَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ يُنَادَى  
 بِالصَّلَاةِ فَتَوَدَّى بِهَا فَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَصَلَّى بِنَا فَلَمَّا انْصَرَفَ قَالَ أَلَا إِنَّا نَحْمَدُ اللَّهَ أَنَا لَمْ نَكُنْ فِي شَوْءٍ مِنْ  
 أُمُورِ الدُّنْيَا يَشْغَلُنَا عَنْ صَلَاتِنَا وَلَكِنْ أَرَوَّاحَنَا كَانَتْ بِيَدِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ فَأَرْسَلَهَا أَنْ شَاءَ فَمَنْ أَدْرَكَ مِنْكُمْ صَلَاةَ  
 الْغَدَاةِ مِنْ غَدٍ صَالِحًا فَلْيَقِضْ مَعَهَا مِثْلَهَا حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عَوْنٍ أَخْبَرَنَا خَالِدُ بْنُ حَصْبِينَ عَنْ ابْنِ أَبِي قَتَادَةَ عَنْ  
 أَبِي قَتَادَةَ فِي هَذَا الْخَبَرِ قَالَ إِنَّ اللَّهَ قَبَضَ أَرْوَاحَكُمْ حَيْثُ شَاءَ وَرَدَّهَا حَيْثُ شَاءَ فَمَنْ قَامَ بِالصَّلَاةِ فَقَامُوا  
 فَتَطَهَّرُوا حَتَّى إِذَا ارْتَفَعَتِ الشَّمْسُ قَامَ النَّبِيُّ ﷺ فَصَلَّى بِالنَّاسِ حَدَّثَنَا هُنَادٌ حَدَّثَنَا عَنْهُ عَنْ حَصْبِينَ عَنْ  
 عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي قَتَادَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمَعْنَاهُ قَالَ فَتَوَضَّأُ حِينَ ارْتَفَعَتِ الشَّمْسُ فَصَلَّى بِهِمْ

حضرت ابو قتادہ رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا ہے کہ رسول اللہ ﷺ ایک سفر میں تھے۔ پس آپ راستے سے ایک طرف  
 ہوئے تو میں بھی آپ ﷺ کے ساتھ اس طرف ہو گیا۔ پھر آپ نے فرمایا: غور سے دیکھ۔ تو میں نے عرض کی: یہ ایک سوار  
 ہے، یہ دو سوار ہیں، یہ تین ہیں حتیٰ کہ ہم سات ہو گئے۔ تو آپ ﷺ نے فرمایا: ہماری نماز یعنی نماز فجر کی حفاظت کرنا، پس ان  
 کے کان بند کر دیے گئے (یعنی وہ سو گئے) اور انہیں سورج کی گرمی کے سوا کسی نے بیدار نہ کیا۔ پس وہ اٹھے اور تھوڑا سا چلے پھر  
 ایک مقام پر اترے اور وضو کیا اور حضرت بلال رضی اللہ عنہ نے اقامت کہی اور انہوں نے فجر کی دو رکعتیں پڑھیں۔ اس سے  
 مراد فجر کی دو سنتیں ہیں اور پھر فجر کی نماز (فرض) ادا کی اور سوار ہو کر چل پڑے اور ان میں سے بعض نے بعض کو کہا: ہم نے  
 اپنی نماز میں غفلت اور کوتاہی کی ہے۔ تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: بلاشبہ یہ کوتاہی نہیں ہے کیونکہ ایسا حالت نیند میں ہوا اور  
 کوتاہی حالت بیداری میں ہوتی ہے۔ پس تم میں سے جب کوئی نماز کو بھول جائے تو اسے چاہیے کہ وہ پڑھ لے جب اسے یاد  
 آئے اور دوسرے دن اسے وقت پر پڑھے۔ رسول اللہ ﷺ کے گھوڑا سوار حضرت ابو قتادہ انصاری نے حدیث بیان کی ہے  
 کہ رسول اللہ ﷺ نے جیش الامراء بھیجا۔ آگے مذکورہ واقعہ بیان کیا۔ فرمایا: ہمیں کسی نے بیدار نہیں کیا مگر طلوع ہونے والے  
 آفتاب نے۔ پس ہم اٹھے درآنحالیکہ ہم اپنی نماز کے لیے مضطرب اور گھبرائے ہوئے تھے۔ تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا:



تھوڑا ٹھہر جاؤ۔ یہاں تک کہ سورج بلند ہو گیا تو آپ ﷺ نے فرمایا: تم میں سے جو کوئی فجر کی دو رکعتیں پڑھتا تھا وہ انہیں پڑھ لے۔ پس جو پڑھتے تھے اور جو نہیں پڑھتے تھے وہ اٹھے اور انہوں نے دو رکعتیں سنت پڑھیں۔ پھر رسول کریم ﷺ نے نماز کے لیے اذان کا حکم فرمایا۔ اذان دی گئی اور پھر رسول اللہ ﷺ نے ہمیں نماز پڑھائی۔ جب آپ فارغ ہوئے تو فرمایا: بلاشبہ ہم اللہ تعالیٰ کی حمد و ثنایاں کرتے ہیں اس پر کہ ہم دنیوی امور میں سے کسی کام میں مشغول نہ تھے جس نے ہمیں اپنی نماز سے غافل کیا ہو۔ ہماری ارواح اللہ تعالیٰ کے دست قدرت میں تھیں۔ اس نے انہیں جب چاہا چھوڑ دیا۔ پس تم میں سے جو کوئی کل صبح کی نماز پورے وقت پر پالے تو اسے چاہیے کہ اس کے ساتھ اس کی مثل نماز قضا کرے۔

ابن ابی قتادہ نے ابوقتادہ رضی اللہ عنہ سے اس روایت میں یہ بیان کیا ہے کہ آپ ﷺ نے فرمایا: بلاشبہ اللہ تعالیٰ نے تمہاری ارواح کو جتنا چاہا قبض رکھا اور جب چاہا انہیں لوٹا دیا۔ اٹھو اور نماز کے لیے اذان کہو۔ پس وہ اٹھے اور وضو کیا یہاں تک کہ سورج اچھی طرح بلند ہو گیا۔ پھر حضور نبی کریم ﷺ اٹھے اور لوگوں کو نماز پڑھائی۔

عبداللہ بن ابی قتادہ نے اپنے باپ سے اور انہوں نے حضور نبی کریم ﷺ سے مذکورہ روایت کی مثل بیان کی ہے اور کہا ہے: ہم انہوں نے وضو کیا۔ جب سورج بلند ہو گیا تو آپ ﷺ نے انہیں نماز پڑھائی۔

373۔ حَدَّثَنَا الْعَبَّاسُ الْعَنْبَرِيُّ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ دَاوُدَ وَهُوَ الطَّيَالِسِيُّ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ يَعْنِي ابْنَ الْمُغِيرَةَ عَنْ ثَابِتٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ رَبَاحٍ عَنْ أَبِي قَتَادَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَيْسَ فِي النُّومِ تَفْرِيطٌ إِنَّمَا التَّفْرِيطُ فِي الْبَيْقَةِ أَنْ تُوَخَّرَ صَلَاةٌ حَتَّى يَدْخُلَ وَقْتُ أُخْرَى

حضرت عبداللہ بن رباح نے حضرت ابوقتادہ رضی اللہ عنہ سے قول بیان کیا ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: حالت نیند میں تقصیر اور کوتاہی نہیں ہے بلکہ تقصیر حالت بیداری میں ہوتی ہے کہ تو نماز کو موخر کرتا رہے یہاں تک کہ دوسری نماز کا وقت داخل ہو جائے۔

374۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ أَخْبَرَنَا هَنَّامٌ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ مَنْ نَسِيَ صَلَاةً فَلْيَصِلْهَا إِذَا ذَكَرَهَا لَا كَفَّارَةَ لَهَا إِلَّا ذَلِكَ

حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ نے فرمایا: جو نماز کو بھول جائے تو اسے پڑھ لے جب اسے یاد آ جائے۔ اس کا اس کے سوا اور کوئی کفارہ نہیں ہے۔

375۔ حَدَّثَنَا وَهْبُ بْنُ بَقِيَّةٍ عَنْ خَالِدِ بْنِ يُونُسَ بْنِ عُبَيْدٍ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ فِي مَسِيرِهِ فَنَامُوا عَنْ صَلَاةِ الْفَجْرِ فَاسْتَيْقَظُوا بِحِرَاةِ الشَّمْسِ فَازْتَفَعُوا قَلِيلًا حَتَّى اسْتَقَلَّتِ الشَّمْسُ ثُمَّ أَمَرُوا دَنَا فَأَذَّنَ فَصَلَّى رَكَعَتَيْنِ قَبْلَ الْفَجْرِ ثُمَّ أَقَامَ ثُمَّ صَلَّى الْفَجَرَ

حضرت عمران بن حصین رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ ایک سفر میں تھے تو وہ نماز فجر کے وقت سو گئے اور وہ سورج کی گرمی کے سبب بیدار ہوئے اور تھوڑی دور تک وہ چلے یہاں تک کہ سورج بلند ہو گیا پھر آپ ﷺ نے مؤذن کو

حکم فرمایا تو اس نے اذان کہی اور فجر سے پہلے دو رکعتیں سنت پڑھیں پھر اقامت کہی اور آپ نے فجر کی نماز پڑھائی۔

376۔ حَدَّثَنَا عَبَّاسُ الْعَنْبَرِيُّ ح وَحَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ وَهَذَا الْفُظُّ عَبَّاسٌ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ يَزِيدَ حَدَّثَهُمْ عَنْ حَيَوَةَ  
بْنِ شَرِيحٍ عَنْ عِيَّاشِ بْنِ عَبَّاسٍ يَعْنِي الْقَتْبَانِيَّ أَنَّ كَلَيْبَ بْنَ صُبَيْحٍ حَدَّثَهُمْ أَنَّ الزُّبَيْرَانَ حَدَّثَهُ عَنْ عَتَبَةَ عَمْرِو بْنِ  
أُمَيَّةَ الضَّمْرِيِّ قَالَ كُنَّا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي بَعْضِ أَسْفَارِهِ فَنَامَ عَنِ الصُّبْحِ حَتَّى طَلَعَتِ الشَّمْسُ فَاسْتَيْقَظَ  
رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ تَنَحَّوْا عَنْ هَذَا الْمَكَانِ قَالَ ثُمَّ أَمَرَ بِلَالًا فَأَذَّنَ ثُمَّ تَوَضَّأُوا وَصَلُّوا رَكَعَتِي الْفَجْرِ ثُمَّ أَمَرَ  
بِلَالًا فَأَقَامَ الصَّلَاةَ فَصَلَّى بِهِمْ صَلَاةَ الصُّبْحِ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ الْحَسَنِ حَدَّثَنَا حَجَّاجٌ يَعْنِي ابْنَ مُحَمَّدٍ حَدَّثَنَا  
حَرِيزٌ ح وَحَدَّثَنَا عَبِيدُ بْنُ أَبِي الْوَزِيرِ حَدَّثَنَا مُبَشِّرٌ يَعْنِي الْحَلَبِيَّ حَدَّثَنَا حَرِيزٌ يَعْنِي ابْنَ عُثْمَانَ حَدَّثَنِي يَزِيدُ بْنُ  
صَالِحٍ 1، عَنْ ذِي مَخْبِرٍ الْحَبَشِيِّ وَكَانَ يَخْدُمُ النَّبِيَّ ﷺ فِي هَذَا الْخَبَرِ قَالَ فَتَوَضَّأَ يَعْنِي النَّبِيُّ ﷺ وَضُوعًا  
لَمْ يَلِكْ مِنْهُ التُّرَابُ ثُمَّ أَمَرَ بِلَالًا فَأَذَّنَ ثُمَّ قَامَ النَّبِيُّ ﷺ فَرَكَعَ رَكَعَتَيْنِ غَيْرِ عَجَلٍ ثُمَّ قَالَ لِبِلَالٍ أِقِمِ الصَّلَاةَ  
ثُمَّ صَلِّ الْفَرَضَ وَهُوَ غَيْرُ عَجَلٍ قَالَ عَنْ حَجَّاجٍ عَنْ يَزِيدَ بْنِ صَالِحٍ حَدَّثَنِي ذُو مَخْبِرٍ رَجُلٌ مِنَ الْحَبَشَةِ وَقَالَ  
عَبِيدُ يَزِيدُ بْنُ صَالِحٍ 2، حَدَّثَنَا مَوْمِلُ بْنُ الْفَضْلِ حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ عَنْ حَرِيزٍ يَعْنِي ابْنَ عُثْمَانَ عَنْ يَزِيدَ بْنِ صَالِحٍ  
عَنْ ذِي مَخْبِرٍ ابْنِ أَخِي النَّجَّاشِيِّ فِي هَذَا الْخَبَرِ قَالَ فَأَذَّنَ وَهُوَ غَيْرُ عَجَلٍ

حضرت عمرو بن امیہ الضمیری رضی اللہ عنہ نے بیان کیا ہے کہ ہم ایک سفر میں رسول اللہ ﷺ کے ساتھ تھے۔ پس آپ ﷺ صبح کی نماز کے وقت سو گئے یہاں تک کہ سورج طلوع ہو گیا۔ پس رسول اللہ ﷺ بیدار ہوئے تو فرمایا: اس جگہ سے کوچ کرو۔ راوی کا بیان ہے کہ پھر حضور نبی کریم ﷺ نے حضرت بلال رضی اللہ عنہ کو حکم فرمایا تو انہوں نے اذان کہی۔ بعد ازاں لوگوں نے وضو کیا اور فجر کی دو رکعتیں پڑھیں۔ پھر آپ ﷺ نے حضرت بلال رضی اللہ عنہ کو حکم فرمایا تو انہوں نے نماز کے لیے اقامت کہی اور آپ ﷺ نے انہیں صبح کی نماز پڑھائی۔

یزید بن صالح نے ذی مخبر حبشی رضی اللہ عنہ سے اس روایت میں بیان کیا ہے اور ذی مخبر حضور نبی کریم ﷺ کے خادم تھے۔ انہوں نے بیان کیا کہ حضور نبی کریم ﷺ نے وضو کیا اور اس سے مٹی ملوث نہ ہوئی۔ پانی کی مقدار اتنی قلیل تھی کہ اس کے ساتھ زمین پر کچھ نہیں بنا۔ پھر آپ ﷺ نے حضرت بلال رضی اللہ عنہ کو حکم فرمایا تو انہوں نے اذان کہی پھر حضور نبی کریم ﷺ اٹھے اور آہستہ آہستہ دو رکعت سنتیں ادا فرمائیں پھر حضرت بلال رضی اللہ عنہ کو حکم فرمایا کہ نماز کے لیے اقامت کہو۔ پھر آپ ﷺ نے ٹھہر ٹھہر کر نماز پڑھائی۔

377۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ جَامِعِ بْنِ شَدَّادٍ سَمِعْتُ عَبْدَ الرَّحْمَنِ  
بْنَ أَبِي عُلْقَمَةَ سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ مَسْعُودٍ قَالَ أَقْبَلْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مِنْ الْحُدَيْبِيَّةِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ  
مَنْ يَكُونُ نَا فَقَالَ بِلَالٌ أَنَا فَنَامُوا حَتَّى طَلَعَتِ الشَّمْسُ فَاسْتَيْقَظَ النَّبِيُّ ﷺ فَقَالَ افْعَلُوا كَمَا كُنْتُمْ

1- ایک لفظ میں یزید بن صالح ہے۔

2- ایضاً

3- ایضاً

تَفْعَلُونَ قَالَ فَقَعَلْنَا قَالَ فَكَذَبَكَ فَأَفْعَلُوا لِمَنْ نَامَ أَوْ نَسِيَ

حضرت عبدالرحمن بن ابی علقمہ نے بیان کیا ہے کہ میں نے حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ سے سنا، انہوں نے فرمایا: ہم رسول اللہ ﷺ کی معیت میں حدیبیہ سے آئے تو حضور نبی کریم ﷺ نے فرمایا: کون ہماری نگرانی اور حفاظت کرے گا؟ تو حضرت بلال رضی اللہ عنہ نے عرض کی: میں۔ پس وہ سب سو گئے یہاں تک کہ سورج طلوع ہو گیا۔ پھر حضور نبی کریم ﷺ بیدار ہوئے تو فرمایا: تم اسی طرح کرو جیسے تم کرتے تھے۔ حضرت ابن مسعود رضی اللہ عنہ نے بیان کیا ہے: پس ہم نے اسی طرح کیا (معمول کی نماز پڑھی) پس تم بھی اس کے لیے اسی طرح کرو جو سو جائے یا بھول جائے (یعنی تم انہیں یہی تعلیم دو)۔

### بَابُ فِي بِنَاءِ الْمَسَاجِدِ (مسجد بنانے کا بیان)

378۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ بْنِ سُفْيَانَ أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ سُفْيَانَ الثَّوْرِيِّ عَنْ أَبِي فَزَّارَةَ عَنْ يَزِيدَ بْنِ الْأَصَمِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَا أَمَرْتُ بِتَشْيِيدِ الْمَسَاجِدِ قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ لَتَشْخِرَ فُتْهَا كَمَا شَخِرَتْ الْيَهُودُ وَالنَّصَارَى

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: مجھے مساجد کو بلند و بالا بنانے کا حکم نہیں دیا گیا۔ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے فرمایا: تم مساجد کو اس طرح مزین اور آراستہ کرو گے جیسے یہود و نصاریٰ نے اپنی (مساجد کو) مزین کیا۔

**فائدہ:** مسجد کی ایسی زیب و آرائش جو اسراف کے زمرے میں داخل ہو اور اس سے ریا کاری اور دکھاوے کی بو آنے لگے وہ قطعاً جائز نہیں۔ البتہ طہارت و نظافت کے لحاظ سے اور مسجد کو آباد کرنے کی غرض سے نمازیوں کو جو سہولت بہم پہنچائی جا سکے وہ درست ہے۔ واللہ اعلم۔

379۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْخُزَاعِيُّ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ أَبِي قِلَابَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى يَتَبَاهَى النَّاسُ فِي الْمَسَاجِدِ

حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ نے فرمایا: قیامت قائم نہیں ہوگی یہاں تک کہ لوگ مساجد کے بارے میں ایک دوسرے پر فخر کریں گے۔

**فائدہ:** بسا اوقات مساجد کی تعمیر سے مقصود دوسروں پر اظہار فخر و مباہات ہوتا ہے حالانکہ ایسا ہرگز نہیں چاہیے بلکہ ان کی بنیاد اخلاص اور قرب خداوندی کے حصول کے ارادہ پر ہونی چاہیے۔

380۔ حَدَّثَنَا رَجَاءُ بْنُ الْمُرَبِّعِ حَدَّثَنَا أَبُو هَتَمَةَ الدَّلَالِيُّ مُحَمَّدُ بْنُ مُحَمَّدِ بْنِ سَعِيدٍ عَنْ السَّائِبِ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عِيَّاضٍ عَنْ عُثْمَانَ بْنِ أَبِي الْعَاصِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ أَمَرَ أَنْ يُجْعَلَ مَسْجِدَ الطَّائِفِ حَيْثُ كَانَ طَوَاعِيَتُهُمْ

حضرت عثمان بن ابی العاص رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے انہیں ارشاد فرمایا کہ وہ طائف میں اس

جگہ مسجد بنا میں جہاں ان کے بت ہوا کرتے تھے۔

381۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى بْنِ فَارِسٍ وَمُجَاهِدُ بْنُ مُوسَى وَهُوَ أَيْمَنُ قَالَ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ صَالِحٍ حَدَّثَنَا نَافِعٌ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ أَخْبَرَهُ أَنَّ الْمَسْجِدَ كَانَ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مَبْنِيًا بِاللِّبْنِ وَالْجَرِيدِ قَالَ مُجَاهِدٌ وَعُمْدَةٌ مِنْ خَشَبِ النَّخْلِ فَلَمْ يَزِدْ فِيهِ أَبُو بَكْرٍ شَيْئًا وَزَادَ فِيهِ عُمَرُ وَبَنَاهُ عَلَى بَنَائِهِ فِي عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ بِاللِّبْنِ وَالْجَرِيدِ وَأَعَادَ عُمْدَةَ قَالَ مُجَاهِدٌ عُمْدَةٌ خَشَبًا وَغَيْرُهُ عُثْمَانُ فَزَادَ فِيهِ زِيَادَةٌ كَثِيرَةٌ وَبَنَى جِدَارَهُ بِالْحِجَارَةِ الْمَنْقُوشَةِ وَالْقَصَّةِ وَجَعَلَ عُمْدَةَ مِنْ حِجَارَةٍ مَنْقُوشَةٍ وَسَقَفَهُ بِالسَّاجِ قَالَ مُجَاهِدٌ وَسَقَفَهُ السَّاجَ قَالَ أَبُو دَاوُدَ الْقَصَّةُ الْجِصُّ

حضرت نافع بیان کرتے ہیں کہ حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے انہیں بتایا کہ رسول اللہ ﷺ کے زمانہ مقدس میں مسجد (نبوی) کچی اینٹوں اور کھجور کی ٹہنیوں اور پتوں سے بنی ہوئی تھی۔ حضرت مجاہد نے کہا: اس کے ستون کھجور کی لکڑی کے تھے۔ حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ نے اس میں کسی چیز کا اضافہ نہیں کیا اور حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے اضافہ کیا اور اسے رسول پاک ﷺ کے زمانہ مقدس کی بنیادوں پر ہی کچی اینٹوں اور کھجور کی ٹہنیوں اور پتوں کے ساتھ از سر نو تعمیر کیا اور اس میں دوبارہ وہی ستون لگا دیے۔ حضرت مجاہد نے کہا: دوبارہ اس کے ستون لکڑی کے بنائے اور پھر حضرت عثمان ذوالنورین رضی اللہ عنہ نے اس میں تبدیلی کی اور اس میں بہت زیادہ اضافہ کیا۔ اس کی دیواریں منقش پتھروں اور چونے سے بنوائیں اور اس کے ستون بنائے۔ حضرت مجاہد نے کہا: اس کے ستون منقش پتھروں سے بنائے اور اس کی چھت ساگوان کی لکڑی سے بنائی۔ حضرت مجاہد نے کہا: اور اس کی چھت ساگوان سے بنائی۔ ابوداؤد نے کہا ہے کہ القصہ کا معنی سچ ہے۔

382۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُوسَى عَنْ شَيْبَانَ عَنْ فَرَّاسٍ عَنْ عَطِيَّةَ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ مَسْجِدَ النَّبِيِّ ﷺ كَانَتْ سَوَارِيهِ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مِنْ جُذُوعِ النَّخْلِ أَعْلَاهُ مُظَلَّلٌ بِجَرِيدِ النَّخْلِ ثُمَّ إِنَّمَا نَخِرَتْ فِي خِلَافَةِ أَبِي بَكْرٍ فَبَنَاهَا بِجُذُوعِ النَّخْلِ وَبِجَرِيدِ النَّخْلِ ثُمَّ إِنَّمَا نَخِرَتْ فِي خِلَافَةِ عُثْمَانَ فَبَنَاهَا بِالْأَجْرِ فَلَمْ تَزَلْ ثَابِتَةً حَتَّى الْآنَ

حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ کی مسجد حضور نبی کریم ﷺ کے زمانہ مقدس میں اس کے ستون کھجور کے تنوں سے بنے ہوئے تھے۔ اس کی چھت کھجور کی شاخوں سے سایہ دار بنائی گئی۔ پھر حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ کے زمانہ خلافت میں بوسیدہ ہو گئی تو آپ نے اسے کھجور کے تنوں اور کھجور کی شاخوں کے ساتھ پھر بنا دیا۔ بعد ازاں وہ حضرت عثمان ذوالنورین رضی اللہ عنہ کے زمانہ میں بوسیدہ ہوئی تو آپ نے اس کی تعمیر پکی اینٹوں کے ساتھ کرائی اور وہ ابھی تک قائم ہے۔

383۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ عَنْ أَبِي الثَّيَّاحِ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ قَدِمَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الْمَدِينَةَ فَنَزَلَ فِي عُلُوِّ الْمَدِينَةِ فِي حَيٍّ يُقَالُ لَهُمْ بَنُو عَمْرِو بْنِ عَوْفٍ فَأَقَامَ فِيهِمْ أَرْبَعَ عَشْرَةَ لَيْلَةً ثُمَّ أُرْسِلَ إِلَى بَنِي



التَّجَارِ فَجَاؤُا مُتَقَلِّدِينَ سَيُوفَهُمْ فَقَالَ أَنَسٌ فَكَأَنِّي أَنْظُرُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ عَلَى رَأْسِهِ وَابْنُ أَبِي بَكْرٍ يَدْفَعُهُ وَمَلَأَ  
 بَنِي التَّجَارِ حَوْلَهُ حَتَّى أَلْقَى بِفِنَاءِ أَبِي أَيُّوبَ وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُصَلِّي حَيْثُ أَدْرَكَتُهُ الصَّلَاةُ وَيُصَلِّي لِي  
 مَرَابِضِ الْعَنَمِ وَإِنَّهُ أَمَرَ بِبِنَاءِ الْمَسْجِدِ فَأَرْسَلَ إِلَى بَنِي التَّجَارِ ثَامِنُونِ بِحَائِطِكُمْ هَذَا فَقَالُوا  
 وَاللَّهِ لَا تَطْلُبُ ثَمَنَهُ إِلَّا إِلَى اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ قَالَ أَنَسٌ وَكَانَ فِيهِ مَا أَقُولُ لَكُمْ كَانَتْ فِيهِ قُبُورُ النَّسْرِيِّينَ وَكَانَتْ فِيهِ خِرَابٌ  
 وَكَانَ فِيهِ نَخْلٌ فَأَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِقُبُورِ الْمُسْرِيِّينَ فَنُبِشَتْ وَبِالْخِرَابِ فَسَوِّتَتْ وَبِالنَّخْلِ فَقَطِّعْ فَصَفُّوا  
 النَّخْلَ قِبْلَةَ الْمَسْجِدِ وَجَعَلُوا عِضَادَتِيهِ حِجَارَةً وَجَعَلُوا يَنْقُلُونَ الصَّخْرَ وَهُمْ يَرْتَجِزُونَ وَالنَّبِيُّ ﷺ مَعَهُمْ وَهُوَ  
 يَقُولُ اللَّهُمَّ لَا خَيْرَ إِلَّا خَيْرُ الْآخِرَةِ فَانصُرِ الْأَنْصَارَ وَالْمُهَاجِرَةَ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ  
 عَنْ أَبِي التَّيَّاحِ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ كَانَ مَوْضِعُ الْمَسْجِدِ حَائِطًا لِبَنِي التَّجَارِ فِيهِ خِرَابٌ وَنَخْلٌ وَقُبُورُ  
 الْمُسْرِيِّينَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ثَامِنُونِ بِهِ فَقَالُوا لَا نَبِيَّ بِهِ ثَمَنًا فَقَطِّعْ النَّخْلَ وَسَوِّى الْخِرَابَ وَنُبِشْ قُبُورَ  
 الْمُسْرِيِّينَ وَسَاقِ الْحَدِيثَ وَقَالَ فَانصُرْ مَكَانَ فَانصُرْ قَالَ مُوسَى وَحَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ بِنَخْوَةٍ وَكَانَ عَبْدُ الْوَارِثِ  
 يَقُولُ خِرَابٌ وَزَعَمَ عَبْدُ الْوَارِثِ أَنَّهُ أَفَادَ حَمَّادًا هَذَا الْحَدِيثَ

حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضور نبی رحمت ﷺ مدینہ طیبہ تشریف لائے تو آپ ﷺ نے  
 مدینہ طیبہ کی بلند جانب ایک محلہ میں نزول فرمایا۔ اس کے باسیوں کو بنو عمرو بن عوف کہا جاتا تھا۔ آپ ﷺ چودہ راتیں اس  
 میں قیام فرما رہے پھر آپ ﷺ نے بنی نجار کی طرف پیغام بھیجا۔ وہ آئے درآنحالیکہ وہ اپنی تلواریں لٹکائے ہوئے تھے۔  
 حضرت انس رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں: گویا میں اب رسول اللہ ﷺ کو اپنی سواری پر دیکھ رہا ہوں اور حضرت ابو بکر صدیق  
 رضی اللہ عنہ آپ کے پیچھے ہیں اور بنی نجار کے اشراف آپ کے ارد گرد ہیں۔ رسول کریم ﷺ وہیں نماز پڑھتے تھے جہاں  
 وقت ہو جاتا اور بکریوں کے باڑے میں نماز پڑھ لیتے تھے۔ پھر آپ نے مسجد بنانے کا حکم ارشاد فرمایا اور بنی نجار کو بلا بھیجا اور  
 فرمایا: اے بنی نجار! تم اپنا یہ باغ مجھے قیمتاً دے دو۔ تو انہوں نے عرض کی: قسم بخدا! ہم اس کے ثمن (اجر) صرف اللہ تعالیٰ  
 سے طلب کریں گے۔ حضرت انس رضی اللہ عنہ نے فرمایا: اس میں جو کچھ تھا اس کے بارے میں تمہیں بتاتا ہوں۔ اس میں  
 مشرکین کی قبریں تھیں، اس میں کئی گڑھے تھے اور اس میں کھجور کے درخت تھے۔ پس رسول کریم ﷺ نے مشرکین کی قبروں  
 کے بارے حکم دیا کہ وہ اکھیڑ دی جائیں اور گڑھوں کے بارے میں فرمایا کہ انہیں ہموار اور برابر کر دیا جائے اور درختوں کے  
 کاٹنے کا حکم دیا۔ پس انہوں نے کھجور کی لکڑیاں مسجد کے سامنے کھڑی کر دی اور دروازے کی چوکھٹ پتھروں سے بنائی۔ وہ  
 پتھر اٹھاتے جاتے اور ساتھ ساتھ رجز (اشعار) پڑھتے جاتے اور حضور نبی رحمت ﷺ بھی ان کے ساتھ ہوتے اور آپ اس  
 طرح گویا ہوتے ”اللَّهُمَّ لَا خَيْرَ إِلَّا خَيْرُ الْآخِرَةِ، فَانصُرِ الْأَنْصَارَ وَالْمُهَاجِرَةَ“۔ اے اللہ! خیر اور بھلائی صرف آخرت کی  
 بھلائی ہے، تو انصار و مہاجرین کی مدد فرما۔ حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ مسجد نبوی کی جگہ بنو نجار کا باغ  
 تھا۔ اس میں گڑھے، کھجور کے درخت اور مشرکین کی قبریں تھیں۔ تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: تم مجھ۔ اس کی قیمت وصول

کر لو۔ تو انہوں نے عرض کی: ہم قطعاً اس کا مطالبہ نہیں کرتے۔ پھر درخت کاٹ دیے گئے، گڑھے ہموار کر دیے گئے اور مشرکین کی قبریں اکھیڑ دی گئیں۔ آگے پوری حدیث بیان کی اور شعر میں ”فانصر“ کی جگہ ”فاغفر“ ذکر کیا، یعنی اے اللہ! انصار و مہاجرین کی مغفرت فرما۔ موسیٰ نے کہا: عبدالوارث نے اسی طرح حدیث بیان کی ہے اور عبدالوارث ”خرب“ کہا کرتے تھے، عبدالوارث نے کہا: انہوں نے یہ حدیث حجاد کو سکھائی۔

### بَابِ اتِّخَاذِ الْمَسَاجِدِ فِي الدُّوْرِ (گھروں میں مساجد بنانے کا بیان)

384- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ حَدَّثَنَا حُسَيْنُ بْنُ عَلِيٍّ عَنْ زَائِدَةَ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ أَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِبِنَاءِ الْمَسَاجِدِ فِي الدُّوْرِ وَأَنْ تُنْظَفَ وَتُطَيَّبَ

ام المومنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نے گھروں میں مساجد بنانے کا حکم ارشاد فرمایا اور یہ کہ انہیں صاف ستھرا اور پاکیزہ و معطر رکھا جائے۔

385- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ دَاوُدَ بْنِ سُوَيْبَانَ حَدَّثَنَا يَحْيَى يَعْنِي ابْنَ حَسَّانَ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ مُوسَى حَدَّثَنَا جَعْفَرُ بْنُ سَعْدِ بْنِ سَمُرَةَ حَدَّثَنِي خُبَيْبُ بْنُ سُلَيْمَانَ عَنْ أَبِيهِ سُلَيْمَانَ بْنِ سَمُرَةَ عَنْ أَبِيهِ سَمُرَةَ أَنَّهُ كَتَبَ إِلَيَّ بَنِيهِ أَمَا بَعْدُ فَإِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَأْمُرُنَا بِالْمَسَاجِدِ أَنْ نَصْنَعَهَا فِي دِيَارِنَا وَنُصَدِّحَ صَنْعَتَهَا وَنُطَهِّرَهَا

حضرت سلیمان بن سمرہ نے اپنے باپ حضرت سمرہ بن (جندب) رضی اللہ عنہ سے روایت کیا ہے کہ انہوں نے اپنے بیٹے کی طرف لکھا: اما بعد! بلاشبہ رسول اللہ ﷺ ہمیں اپنے گھروں میں مساجد بنانے کا حکم دیتے تھے اور یہ کہ ہم ان کی بناوٹ کی اصلاح کریں (گھر کی دیگر جگہوں سے اسے الگ اور ممتاز رکھیں) اور ہم ان کی طہارت اور صفائی کا خاص اہتمام کریں۔

### بَابِ فِي الشُّرُجِ فِي الْمَسَاجِدِ (مساجد میں چراغ جلانے کا بیان)

386- حَدَّثَنَا الْفَيْلِيُّ حَدَّثَنَا مَسْكِينٌ عَنْ سَعِيدِ بْنِ عَبْدِ الْعَزِيزِ عَنْ زِيَادِ بْنِ أَبِي سُودَةَ عَنْ مَيْمُونَةَ مَوْلَاةِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهَا قَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَفْتِنَا فِي بَيْتِ الْمَقْدِسِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَتُؤْتُونَ فِيهِ وَكَانَتْ الْبِلَادُ إِذْ ذَاكَ حَرْبًا فَإِنْ لَمْ تَأْتُوا فِيهِ فَابْعَثُوا بِرَبِيْتِ يَسْرَجِي قَنَا دِيلِهِ

حضور نبی کریم ﷺ کی خادمہ حضرت ميمونہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ اس نے عرض کی: یا رسول اللہ ﷺ! ہمیں بیت المقدس کے بارے میں فتویٰ ارشاد فرمائیے۔ تو آپ ﷺ نے فرمایا: تم وہاں جاؤ تو اس میں نماز پڑھو۔ اس وقت شہر جنگ کی لپیٹ میں تھے (یعنی وہ دارالحرب میں واقع تھی) اس لیے فرمایا: اگر تم وہاں نہ جا سکو اور نہ اس میں نماز پڑھ سکو تو تیل بھیج دو جو اس کی قندیلوں میں ڈالا جائے گا۔

### بَابِ فِي حَصَى الْمَسْجِدِ (مسجد کی کنکریوں کا بیان)

387- حَدَّثَنَا سَهْلُ بْنُ تَمَّارِ بْنِ هَزِيمٍ حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ سُلَيْمِ الْبَاهِلِيُّ عَنْ أَبِي الْوَلِيدِ سَأَلْتُ ائِمَّنَ عُمَرَ عَنِ الْحَصَى

الَّذِي فِي الْمَسْجِدِ فَقَالَ مُطَرَّبًا ذَاتَ لَيْلَةٍ فَأَصْبَحَتْ الْأَرْضُ مُبْتَلَّةً فَجَعَلَ الرَّجُلُ يَأْتِي بِالْحَصَى فِي تَوْبِهِ فَيَبْسُطُهُ  
تَحْتَهُ فَلَمَّا قَضَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الصَّلَاةَ قَالَ مَا أَحْسَنَ هَذَا

حضرت ابو الولید نے بیان کیا ہے کہ میں نے حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے مسجد کی کنکریوں کے بارے میں پوچھا تو  
انہوں نے فرمایا: ایک رات ہم پر بارش برسی اور زمین تر (کیچڑ کی طرح) ہو گئی۔ پس آدمی اپنے اپنے کپڑوں میں کنکریاں لانے  
لگے اور انہیں اپنے نیچے بچھانے لگے۔ جب رسول اللہ ﷺ نماز سے فارغ ہوئے تو فرمایا: یہ کتنا اچھا اور حسین اقدام ہے۔

388۔ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ وَوَكَيْعٌ قَالَ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ أَبِي صَالِحٍ قَالَ كَانَ يُقَالُ  
إِنَّ الرَّجُلَ إِذَا أَخْرَجَ الْحَصَى مِنَ الْمَسْجِدِ يَتَأَشَدُّ

حضرت ابو صالح سے روایت ہے کہ کہا جاتا ہے کہ جب آدمی کسی کنکری کو مسجد سے نکالتا ہے تو وہ اسے اللہ کی قسم دے کر  
کہتی ہے (کہ اسے نہ نکالو)۔

فائدہ: چونکہ مسجد میں موجود اشیاء جب تک مسجد میں رہا کرتی ہیں ان کی عزت و تکریم کی جاتی ہے، ان پر اللہ تعالیٰ کی  
عبادت اور تسبیح و تحمید بیان کی جاتی ہے اور غلاظت سے وہ محفوظ رہتی ہیں جبکہ مسجد سے باہر یہ اہتمام نہیں ہو سکتا اس لیے وہ باہر  
نکلنے کے لئے تیار نہیں ہوتیں۔ یعنی۔

389۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِسْحَاقَ أَبُو بَكْرِ يَعْنِي الصَّاعِقَ حَدَّثَنَا أَبُو بَدْرٍ شُجَاعُ بْنُ الْوَلِيدِ حَدَّثَنَا شَرِيكٌ حَدَّثَنَا  
أَبُو حَصَيْنٍ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ أَبُو بَدْرٍ أَرَأَيْتَ لَوْ رَفَعَهُ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ قَالَ إِنَّ الْحَصَاةَ لَتَتَأَشَدُّ الَّذِي  
يُخْرِجُهَا مِنَ الْمَسْجِدِ

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ ابو بدر نے کہا: میرا گمان ہے کہ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے اس  
حدیث کو حضور نبی کریم ﷺ تک مرفوع ذکر کیا۔ فرمایا: بے شک کنکریاں اسے اللہ تعالیٰ کی قسم دے کر کہتی ہیں جو انہیں مسجد  
سے نکالتا ہے کہ انہیں نہ نکالے۔

### بَابُ فِي كُنْسِ الْمَسْجِدِ (مسجد میں جھاڑو دینے کا بیان)

390۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ بْنُ عَبْدِ الْحَكَمِ الْخَزَّازُ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الْمُجِيدِ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ أَبِي رَوَّادٍ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ  
عَنِ الْمُطَّلِبِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ حَنْظَلٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَرِضَتْ عَلَيَّ أُجُورُ أُمَّتِي  
حَتَّى الْقَدَاةُ يُخْرِجُهَا الرَّجُلُ مِنَ الْمَسْجِدِ وَعَرِضَتْ عَلَيَّ ذُنُوبُ أُمَّتِي فَلَمْ أَرْ ذَنْبًا أَكْبَرَ مِنْ سُورَةِ مِنَ الْقُرْآنِ أَوْ  
آيَةٍ أَوْ تِيهَا رَجُلٌ ثُمَّ نَسِيَهَا

حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: مجھ پر میری امت کے اجر اور ثواب  
پیش کیے گئے یہاں تک کہ وہ کوڑا بھی جسے کوئی آدمی مسجد سے نکالتا ہے اور مجھ پر میری امت کے گناہ پیش کیے گئے۔ پس میں  
نے اس سے بڑھ کر کوئی گناہ نہیں دیکھا کہ کسی آدمی کو قرآن کریم کی کوئی سورت یا آیت یاد ہو اور پھر وہ اسے بھلا دے۔

**فائدہ:** علامی عینی نے فرمایا ہے کہ اجر و ثواب بیش کیے جانے کا ایک مفہوم یہ ہے کہ حضور نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم ان تمام کو محیط کیے اور یہ بھی ہو سکتا ہے کہ فی الحقیقت نیکیاں اچھی صورت میں اور برائیاں بری صورت میں آپ صلی اللہ علیہ وسلم پر پیش کی گئیں ہوں۔ جیسا کہ قیامت کے دن اسی طرح اعمال کا وزن کیا جائے گا۔ واللہ اعلم (عینی۔ صفحہ 369)

### بَاب فِي اعْتِزَالِ النِّسَاءِ فِي الْمَسَاجِدِ عَنِ الرِّجَالِ

مساجد میں عورتوں کا مردوں سے الگ رہنے کا بیان

391۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَمْرٍو وَأَبُو مَعْمَرٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ حَدَّثَنَا أَيُّوبُ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَوْ تَرَكْنَا هَذَا الْبَابَ لِلنِّسَاءِ قَالَ نَافِعٌ فَلَمْ يَدْخُلْ مِنْهُ ابْنُ عُمَرَ حَتَّى مَاتَ وَقَالَ غَيْرُ عَبْدِ الْوَارِثِ قَالَ عُمَرُوهُوَ أَصَحُّ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ قُدَامَةَ بْنِ أَعْيَنَ حَدَّثَنَا إِسْعِيلُ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ نَافِعٍ قَالَ قَالَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ (1) بِمَعْنَاهُ وَهُوَ أَصَحُّ

حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اگر ہم یہ دروازہ عورتوں کے لیے چھوڑ دیں تو یہ اولیٰ اور اچھا ہے۔ حضرت نافع فرماتے ہیں کہ پھر تادم وصال حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما اس سے داخل نہیں ہوئے۔ عبد الوارث کے سوا کسی نے کہا ہے: حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے کہا: اور یہی زیادہ صحیح ہے (یعنی یہ روایت حضرت ابن عمر کی بجائے حضرت عمر رضی اللہ عنہ کی ہے) محمد بن قدامہ نے اپنی سند کے ساتھ حضرت نافع سے بیان کیا ہے کہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے کہا: اسی کی ہم معنی روایت بیان کی ہے اور یہی زیادہ صحیح ہے۔

392۔ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ يَعْنِي ابْنَ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا بَكْرٌ يَعْنِي ابْنَ مِصْرَةَ عَنْ عَمْرِو بْنِ الْحَارِثِ عَنْ بُكَيْرٍ عَنْ نَافِعٍ أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ كَانَ يَنْهَى أَنْ يَدْخُلَ مِنْ بَابِ النِّسَاءِ

حضرت نافع سے روایت ہے کہ حضرت عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ عورتوں کے دروازے سے (مسجد میں) داخل ہونے سے منع فرماتے تھے۔

### بَاب فِي مَا يَقُولُهُ الرَّجُلُ عِنْدَ دُخُولِهِ الْمَسْجِدَ

ان کلمات کا بیان جو آدمی مسجد میں داخل ہوتے وقت کہے

393۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عُثْمَانَ الدِّمَشْقِيُّ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ يَعْنِي الدَّرَاوَزِيُّ عَنْ رَبِيعَةَ بْنِ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ سَعِيدِ بْنِ سُوَيْدٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا حَنِيدٍ أَوْ أَبَا أُسَيْدٍ الْأَنْصَارِيَّ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا دَخَلَ أَحَدُكُمْ الْمَسْجِدَ فَلْيَسَلِمْ عَلَى النَّبِيِّ ﷺ ثُمَّ لِيَقُلْ اللَّهُمَّ افْتَحْ لِي أَبْوَابَ رَحْمَتِكَ فَإِذَا خَرَجَ فَلْيَقُلْ اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ فَضْلِكَ

1۔ ایک نسخہ میں یہاں لُذِّكْرٌ ہے۔



حضرت عبدالملک بن سعید بن سوید نے بیان کیا ہے: میں نے حضرت ابو حمید یا ابواسید الانصاری رضی اللہ عنہ سے سنا ہے کہ وہ کہتے ہیں کہ رسول کریم ﷺ نے فرمایا: جب تم میں سے کوئی مسجد میں داخل ہو تو اسے چاہیے کہ وہ حضور نبی کریم ﷺ پر سلام بھیجے اور پھر کہے: ”اللہم افتح لی ابواب رحمتک“ اور جب باہر نکلے تو اسے یہ کہنا چاہیے: ”اللہم انی اسألك من فضلک“۔

394۔ حَدَّثَنَا إِسْعِيلُ بْنُ بِشْرِ بْنِ مَنْصُورٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْمُبَارَكِ عَنْ حَيَّوَةَ بْنِ شَرِيحٍ قَالَ لَقِيتُ عُقْبَةَ بْنَ مُسْلِمٍ فَقُلْتُ لَهُ بَلَّغْنِي أَنَّكَ حَدَّثْتَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ كَانَ إِذَا دَخَلَ الْمَسْجِدَ قَالَ أَعُوذُ بِاللَّهِ الْعَظِيمِ وَبِوَجْهِهِ الْكَرِيمِ وَسُلْطَانِهِ الْقَدِيمِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ قَالَ أَقْطَقْتُ نَعَمَ قَالَ فَإِذَا قَالَ ذَلِكَ قَالَ الشَّيْطَانُ حُفِظَ مِنِّي سَائِرَ الْيَوْمِ

حضرت عبداللہ بن عمرو بن العاص رضی اللہ عنہما نے حضور نبی کریم ﷺ سے روایت کیا ہے کہ آپ ﷺ جب مسجد میں داخل ہوتے تھے تو یہ کلمات ادا فرماتے: ”اعوذ باللہ العظیم و بوجہ الکریم و سلطانہ القدیم من الشیطان الرجیم“ (میں پناہ مانگتا ہوں اللہ تعالیٰ کی جو عظمت و شان والا ہے، اس کی ذات کی جو انتہائی کریم اور سخی ہے اور اس کی قدیم اولہ کی اس شیطان سے جسے دھتکار دیا گیا ہے) اس (حیوہ بن شریح) نے عقبہ بن مسلم سے کہا: کیا یہ کافی ہے؟ تو میں (عقبہ) نے کہا: ہاں۔ اس (عقبہ یا حضرت عبداللہ بن عمرو رضی اللہ عنہ) نے کہا: جب مسجد میں داخل ہونے والا یہ کہہ دیتا ہے: تو شیطان کہتا ہے: وہ سارا دن مجھ سے محفوظ ہو گیا۔

بَاب مَا جَاءَ عَنِ الصَّلَاةِ عِنْدَ دُخُولِ الْمَسْجِدِ (مسجد میں داخل ہو کر فوراً نماز پڑھنے کا بیان)

395۔ حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ حَدَّثَنَا مَالِكٌ عَنْ عَامِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ عَمْرِو بْنِ سُلَيْمِ الرَّزْقِيِّ عَنْ أَبِي قَتَادَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ إِذَا جَاءَ أَحَدُكُمْ الْمَسْجِدَ فَلْيُصَلِّ سَجْدَتَيْنِ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَجْلِسَ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ بْنُ زِيَادٍ حَدَّثَنَا أَبُو عُمَيْسٍ عُثْبَةُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ عَامِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ رَجُلٍ مِنْ بَنِي زُرَيْقٍ عَنْ أَبِي قَتَادَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ نَحْوُكَ إِذَا دَخَلْتُمْ لِيَقْعُدُوا بَعْدَ إِذَا شَاءَ أَوْ لِيَذْهَبَ لِحَاجَتِهِ

حضرت ابوقتادہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جب تم میں سے کوئی مسجد میں داخل ہو تو اسے چاہیے کہ بیٹھنے سے پہلے اس میں دو رکعت نماز (تحتیہ المسجد) پڑھے۔

بنی زریق کے کسی آدمی نے حضرت ابوقتادہ رضی اللہ عنہ سے اور انہوں نے نبی کریم ﷺ سے اسی طرح حدیث بیان کی ہے اور یہ اضافہ کیا ہے: پھر اس کے بعد اگر وہ چاہے تو بیٹھ جائے یا اپنے کام کے لیے چلا جائے۔

بَاب فِي فَضْلِ الْقُعُودِ فِي الْمَسْجِدِ (مسجد میں بیٹھنے کی فضیلت کا بیان)

396۔ حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ الْمَلَائِكَةُ

تُصَلِّي عَلَى أَحَدِكُمْ مَا دَامَ لِي مُصَلَاةُ الَّذِي صَلَّى بِهِ مَا لَمْ يُخْدِثْ أَوْ يَقُمْ اللُّهُمَّ اغْفِرْ لَهُ اللُّهُمَّ ارْحَمْهُ  
حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: تم میں سے کوئی جب اس جگہ میں رہے  
جہاں اس نے نماز پڑھی (جائے نماز) تو فرشتے اس کے لیے یہ دعا کرتے رہتے ہیں جب تک اسے حدیث لاحق نہ ہو یا وہ  
وہاں سے اٹھ نہ جائے: "اللَّهُمَّ اغْفِرْ لَهُ، اللَّهُمَّ ارْحَمْهُ" (اے اللہ! اس کی مغفرت فرما، اے اللہ! اس پر رحم کر)۔

397۔ حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَابِيِّ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لَا يَزَالُ  
أَحَدُكُمْ لِي صَلَاةً مَا كَانَتْ الصَّلَاةُ تَحْبِسُهُ لَا يَتَنَعَّهُ أَنْ يَنْقَلِبَ إِلَى أَهْلِهِ إِلَّا الصَّلَاةُ

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: تم میں سے ہر کوئی اس وقت تک نماز میں  
رہتا ہے جب تک نماز اسے روکے رکھتی ہے اور نماز کے سوا اپنے گھر والوں کی طرف لوٹنے سے کوئی شے اسے مانع نہیں ہوتی۔  
398۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ عَنْ ثَابِتٍ عَنْ أَبِي رَافِعٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لَا  
يَزَالُ الْعَبْدُ لِي صَلَاةً مَا كَانَ فِي مُصَلَاةٍ يَنْتَظِرُ الصَّلَاةَ تَقُولُ السَّلَامَةَ اللَّهُمَّ ارْحَمْهُ حَتَّى يَنْصَرِفَ أَوْ  
يُخْدِثَ قَبِيلَ مَا يُخْدِثُ قَالَ يَفْسُو أَوْ يَضْرِبُ

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے حدیث بیان کی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: بندہ مسلسل نماز میں رہتا ہے جب  
تک وہ مسجد میں نماز کا انتظار کرتا رہتا ہے۔ ملائکہ کہتے رہتے ہیں: "اللَّهُمَّ اغْفِرْ لَهُ اللَّهُمَّ ارْحَمْهُ" یہاں تک کہ وہ واپس لوٹ  
آئے یا اسے حدیث لاحق ہو جائے۔ تو عرض کی گئی: حدیث کیسے لاحق ہوتا ہے؟ فرمایا: اس کی ہوا خارج ہو یا وہ گوز مارے۔  
399۔ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ حَدَّثَنَا صَدَقَةُ بْنُ خَالِدٍ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي الْعَاتِكَةِ الْأَزْدِيُّ عَنْ عُمَيْرِ بْنِ هَانِئِ  
الْعَسِيِّ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ أَلَى الْمَسْجِدَ لِمَنْ فَمَوْ حَطَّةٌ  
حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا: رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جو جس ارادے اور کام سے مسجد میں آئے گا وہی  
اس کا حصہ ہوگا۔

### بَابُ فِي كَرَاهِيَةِ انْشَاءِ السَّالَةِ فِي الْمَسْجِدِ

(مسجد میں گمشدہ چیز کے اعلان کی کراہیت کا بیان)

400۔ حَدَّثَنَا حَبِيبُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ الْجُمَيْسِيُّ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يَزِيدَ حَدَّثَنَا حَيْثُو بْنُ يَحْيَى ابْنِ شَرِيحٍ قَالَ سَبِعْتُ أَبَا  
الْأَسْوَدِ يَحْيَى مَعْمَدَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ كَوْفَلٍ يَقُولُ أَخْبَرَنِي أَبُو عَبْدِ اللَّهِ مَوْلَى شَدَّادٍ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ  
سَبِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ مَنْ سَبِعَ رَجُلًا يَنْشُدُ سَأَلَةً فِي الْمَسْجِدِ فَلْيَقُلْ لَا إِذَا هَا اللَّهُ إِلَيْكَ قَبْلَ الْمَسْجِدِ  
لَمْ تَبْنِ لِهَذَا

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ فرماتے تھے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا، آپ نے فرمایا: جو کسی آدمی کو سننے کہ وہ مسجد میں گشودہ چیز کا اعلان کر رہا ہے تو وہ کہے: اللہ تعالیٰ تمہیں تک اس چیز کو نہ پہنچائے (یعنی تمہے یہ چیز نہ ملے) کیونکہ مساجد اس کے لیے نہیں بنائی گئیں۔

### باب فی کراہیۃ البزاق فی المسجد (مسجد میں تھوکنے کی کراہیت کا بیان)

401۔ حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ أَبِرَاهِيمَ حَدَّثَنَا هِشَامُ وَشُعْبَةُ وَأَبَانُ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ الْفُلُّ فِي الْمَسْجِدِ حَطِيئَةٌ وَكَفَّارَتُهُ أَنْ تُوَارِيَهُ<sup>1</sup>

حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ نے فرمایا: مسجد میں تھوکنے کا غلطی ہے اور اس کا کفارہ اسے (زمین میں) چھپا دینا ہے۔

فائدہ: مسجد میں تھوکنے کا غلطی اور آداب مسجد کے خلاف ہے، چاہے تھوکنے کی حاجت ہو یا نہ ہو بلکہ حاجت کے وقت کپڑے میں تھوکنے چاہیے جیسا کہ متعدد روایات موجود ہیں۔ اگر کوئی ایسا فعل کرے تو اسے چاہیے کہ تھوک کمرٹی میں چھپا دے یا پھر اچھے طریقے سے صاف کر دے۔ (یعنی صفحہ 383)

402۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الْبُزَاقُ فِي الْمَسْجِدِ حَطِيئَةٌ وَكَفَّارَتُهَا دَفْنُهَا حَدَّثَنَا أَبُو كَامِلٍ حَدَّثَنَا يَزِيدُ يَعْنِي ابْنَ زُرَيْعٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الْبُزَاقُ فِي الْمَسْجِدِ قَذْرٌ مِثْلُهُ

حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: بلاشبہ مسجد میں تھوکنے کا غلطی ہے اور اس کا کفارہ اسے دفن کر دینا ہے۔ حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ حضور نبی کریم ﷺ نے فرمایا: مسجد میں ناک (پھینکنا) غلطی ہے۔ آگے مذکورہ حدیث بیان کی۔

403۔ حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ حَدَّثَنَا أَبُو مَوْدُودٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي حَدَرَةَ الْأَسْلَمِيِّ سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ دَخَلَ هَذَا الْمَسْجِدَ فَبَزَجَ فِيهِ أَوْ تَنَخَّعَ فَلْيُحْفَظْ فَلْيَسْقِئْهُ فَإِنَّ لَهُ يَفْعَلُ فَلْيَسْقِئْهُ فِي تَوْبِهِ ثُمَّ لِيَحْرُجْ بِهِ

حضرت عبدالرحمن بن ابی حدرد اسلمی نے بیان کیا کہ میں نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کو یہ کہتے سنا ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جو اس مسجد میں داخل ہوا اور اس میں تھوکا یا ناک سے خارج ہونے والا مادہ پھینکا تو اسے چاہیے کہ وہ جگہ کھود کر اسے دفن کر دے اور اگر اس طرح نہ کر سکے تو پھر وہ اپنے کپڑے میں تھو کے پھر اس کے ساتھ باہر نکل جائے۔

404۔ حَدَّثَنَا هُنَّادُ بْنُ السَّيْتِيِّ عَنْ أَبِي الْأَحْوَسِ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ رَبِيعِ بْنِ رِبْعِيٍّ عَنْ طَارِقِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْمُخَارِبِيِّ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا قَامَ الرَّجُلُ إِلَى الصَّلَاةِ أَوْ إِذَا صَلَّى أَحَدُكُمْ فَلَا يَبْزُقْ<sup>2</sup>، أَمَامَهُ وَلَا عَنْ يَمِينِهِ وَلَكِنْ عَنْ تَلْقَاءِ

2۔ ایک نسخہ میں فلا یبزقن ہے۔

1۔ ایک نسخہ میں ان یواریہ ہے۔

يَسَارِهِ إِنْ كَانَ فَارِعًا أَوْ تَحْتَ قَدَمِهِ الْيُسْرَى ثُمَّ لِيَقْلُ بِهِ

حضرت طارق بن عبد اللہ الحارثی سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جب آدمی نماز کے لیے کھڑا ہو یا جب تم میں سے کوئی نماز پڑھ رہا ہو تو وہ نہ اپنے سامنے اور نہ ہی دائیں طرف تھو کے، البتہ اپنی بائیں جانب (تھوک سکتا ہے) بشرطیکہ وہ فارغ ہو، یا اپنے بائیں قدم کے نیچے پھر اسے چاہیے کہ وہ اسے دُفن کر دے۔

405- حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ دَاوُدَ حَدَّثَنَا حَمَادٌ حَدَّثَنَا أَيُّوبُ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ بَيْنَمَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَخُطُّ يَوْمًا إِذْ رَأَى نُخَامَةً فِي قِبْلَةِ الْمَسْجِدِ فَتَغَيَّظَ عَلَى النَّاسِ ثُمَّ حَكَّهَا قَالَ وَأَحْسَبُهُ قَالَ فَدَعَا بِزَعْفَرَانَ فَلَطَخَهُ بِهِ وَقَالَ إِنَّ اللَّهَ قَبْلَ وَجْهِ أَحَدِكُمْ إِذَا صَلَّى فَلَا يَبْزُقُ<sup>1</sup>، بَيْنَ يَدَيْهِ قَالَ أَبُو دَاوُدَ رَوَاهُ إِسْتَعِيلُ وَعَبْدُ الْوَارِثِ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ نَافِعٍ وَمَالِكٍ وَعُبَيْدِ اللَّهِ وَمُوسَى بْنِ عَقْبَةَ عَنْ نَافِعٍ نَحْوَ حَمَادٍ إِلَّا أَنَّهُ لَمْ يَذْكُرُوا الزَّعْفَرَانَ وَرَوَاهُ مَعْمَرٌ عَنْ أَيُّوبَ وَأَثَبَتِ الزَّعْفَرَانَ فِيهِ وَذَكَرَ يَحْيَى بْنُ سُلَيْمٍ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ عَنْ نَافِعِ الْخَلْقِ

حضرت نافع سے روایت ہے کہ حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما نے فرمایا: اس اثناء میں کہ ایک دن رسول اللہ ﷺ خطبہ ارشاد فرما رہے تھے کہ اچانک آپ ﷺ کی نظر مسجد کے قبلہ کی طرف پڑے ہوئے مادہ ناک پر پڑی۔ تو آپ ﷺ لوگوں پر بہت ناراض ہوئے اور پھر اسے کھرچ ڈالا۔ راوی کا بیان ہے کہ میرا گمان ہے کہ حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما نے بیان کیا پھر آپ ﷺ نے زعفران طلب فرمایا اور اس کے ساتھ اس جگہ کولت پت کر دیا۔ حضرت ابن عمر نے بیان کیا کہ آپ ﷺ نے فرمایا: بلاشبہ جب تم نماز پڑھتے ہو تو اللہ تعالیٰ تمہارے سامنے کی جانب ہوتا ہے۔ پس کوئی بھی اپنے سامنے کی جانب نہ تھوکا کرے (یہاں علی سبیل التکریم والتعظیم جہت کا ذکر کیا گیا ہے جیسا کہ بیت اللہ، کعبۃ اللہ اور ناقۃ اللہ وغیرہ۔ شرح سنن ابی داؤد)۔

406- حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ حَبِيبٍ بْنُ عَرَبِيِّ حَدَّثَنَا خَالِدُ يَعْنِي ابْنَ الْحَارِثِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَجْلَانَ عَنْ عِيَاضِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يُحِبُّ الْعَرَاجِينَ وَلَا يَزَالُ فِي يَدِهِ مِنْهَا فَدَخَلَ الْمَسْجِدَ فَرَأَى نُخَامَةً فِي قِبْلَةِ الْمَسْجِدِ فَحَكَّهَا ثُمَّ أَقْبَلَ عَلَى النَّاسِ مُغْضَبًا فَقَالَ أَيُّسُّ أَحَدِكُمْ أَنْ يُبْصِقَ فِي وَجْهِهِ إِنْ أَحَدَكُمُ إِذَا اسْتَقْبَلَ الْقِبْلَةَ فَإِنَّمَا يَسْتَقْبِلُ رَبَّهُ عَزَّ وَجَلَّ وَالْمَلِكُ عَنْ يَمِينِهِ فَلَا يَتْفَلُ عَنْ يَمِينِهِ وَلَا فِي قِبْلَتِهِ وَلِيَبْصُقَ عَنْ يَسَارِهِ أَوْ تَحْتَ قَدَمِهِ فَإِنْ عَجَلَ بِهِ أَمْرٌ فَلْيَقْلُ هَكَذَا وَوَصَفَ لَنَا ابْنُ عَجْلَانَ ذَلِكَ أَنْ يَتْفَلُ فِي ثَوْبِهِ ثُمَّ يَرُدُّ بَعْضَهُ عَلَى بَعْضٍ

حضرت ابوسعید رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضور نبی رحمت ﷺ کھجور کی چھڑیاں پسند فرماتے تھے اور ہمیشہ آپ کے دست مبارک میں ان میں سے ایک رہا کرتی تھی۔ آپ ﷺ مسجد میں داخل ہوئے۔ آپ نے مسجد کے قبلہ کی سمت ناک کا مادہ دیکھا تو آپ ﷺ نے اسے کھرچ ڈالا۔ پھر آپ ﷺ لوگوں کی طرف حالت غضب میں متوجہ ہوئے اور فرمایا: کیا تم میں سے کوئی پسند کرتا ہے کہ اس کے منہ کے سامنے تھوک دیا جائے؟ بلاشبہ تم میں سے کوئی جب قبلہ کی طرف منہ کرتا ہے تو وہ اپنے رب

1- ایک نسخہ میں فلا یبزقن ہے۔



کی طرف منہ کرتا ہے اور فرشتہ اس کی دائیں جانب ہوتا ہے۔ پس اسے چاہیے کہ نہ وہ اپنی دائیں جانب تھوکے اور نہ ہی اپنے سامنے کی جانب بلکہ وہ اپنی بائیں جانب یا بائیں پاؤں کے نیچے تھوکے اور اگر کسی پر تھوک غالب آجائے تو وہ اس طرح کرے اور ابن عجلان نے ہمیں اس طرح بتایا کہ وہ اپنے کپڑے میں تھوکے پھر اسے آپس میں اچھی طرح رگڑ دے۔

407۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهَبٍ أَخْبَرَنِي عَمْرُو بْنُ بَكْرِ بْنِ سَوَادَةَ الْجَذَامِيُّ عَنْ صَالِحِ بْنِ خَيْوَانَ عَنْ أَبِي سَهْلَةَ السَّائِبِ بْنِ خَلَادٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ أَحْمَدُ مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّ رَجُلًا أَمَرَ قَوْمًا فَبَصَقَ فِي الْقِبْلَةِ وَرَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَنْظُرُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ حِينَ فَرَغَ لَا يُصَلِّيْ لَكُمْ فَأَرَادَ بَعْدَ ذَلِكَ أَنْ يُصَلِّيَ لَهُمْ فَتَنَعَوْهُ وَأَخْبَرُوهُ بِقَوْلِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَذَكَرَ ذَلِكَ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ نَعَمْ وَحَسِبْتُ أَنَّهُ قَالَ إِنَّكَ آذَيْتَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ

حضرت ابوسہلہ سائب بن خلاد سے روایت ہے کہ احمد (ابن صالح) نے کہا: حضور نبی رحمت ﷺ کے اصحاب میں سے کسی نے ایک قوم کی امامت کرائی اور اس نے قبلہ شریف کی طرف تھوکا اور رسول اللہ ﷺ دیکھ رہے تھے۔ جب وہ فارغ ہوا تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: وہ تمہیں نماز نہیں پڑھائے گا۔ پس اس کے بعد جب اس نے انہیں نماز پڑھانے کا ارادہ کیا تو انہوں نے اسے روک دیا اور اسے رسول کریم ﷺ کے ارشاد کے بارے میں مطلع کر دیا۔ چنانچہ اس نے اس کا ذکر رسول پاک ﷺ سے کیا (اور منع کرنے کے بارے میں استفسار کیا)۔ تو آپ ﷺ نے فرمایا: ہاں (میں نے اس سے منع کیا ہے) راوی کہتے ہیں: میرا گمان ہے کہ آپ ﷺ نے یہ بھی فرمایا: بے شک تو نے اللہ اور اس کے رسول کو اذیت پہنچائی ہے۔

408۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ أَخْبَرَنَا سَعِيدُ الْجُرَيْرِيُّ عَنْ أَبِي الْعَلَاءِ عَنْ مُطْرِفِ بْنِ أَبِيهِ قَالَ أَتَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ وَهُوَ يُصَلِّي فَبَزَقَ تَحْتِ قَدَمِهِ الْيُسْرَى حَدَّثَنَا مُسَدُّ بْنُ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ عَنْ سَعِيدِ الْجُرَيْرِيِّ عَنْ أَبِي الْعَلَاءِ عَنْ أَبِيهِ بِمَعْنَاهُ زَادْتُمْ ذَلِكَ بِنَعْلِهِ

حضرت ابوالعلاء مطرف سے اور انہوں نے اپنے باپ سے روایت کیا ہے کہ انہوں نے بیان کیا: میں رسول اللہ ﷺ کے پاس حاضر ہوا اور آنحضرت ﷺ نماز پڑھ رہے تھے اور آپ نے اپنے بائیں پاؤں کے نیچے تھوکا۔ حضرت ابوالعلاء نے اپنے باپ سے اسی طرح حدیث بیان کی ہے اور یہ اضافہ کیا ہے: پھر اسے اپنے نعل (جوتے) کے ساتھ رگڑ دیا۔

409۔ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا الْفَرَجِيُّ بْنُ فَصَالَةَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ رَأَيْتُ وَائِلَةَ بْنَ الْأَسْقَعِيِّ فِي مَسْجِدِ دِمَشْقَ بَصَقَ عَلَى الْبُورِيِّ ثُمَّ مَسَحَهُ بِرِجْلِهِ فَقِيلَ لَهُ لِمَ فَعَلْتَ هَذَا قَالَ لِأَنِّي رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَفْعَلُهُ

حضرت ابوسعید نے بیان کیا ہے: میں نے حضرت وائلہ بن اسقع رضی اللہ عنہ کو مسجد دمشق میں دیکھا کہ انہوں نے چٹائی پر تھوکا پھر اسے اپنے پاؤں کے ساتھ رگڑ دیا۔ تو ان سے کہا گیا: تم نے ایسا کیوں کیا؟ تو انہوں نے جواب دیا: اس لیے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو اس طرح کرتے ہوئے دیکھا ہے۔

410۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ الْقَفْلِ السِّجِسْتَانِيُّ وَهَشَامُ بْنُ عَمَّارٍ وَسُلَيْمَانُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الدِّمَشْقِيُّانِ بِهَذَا الْحَدِيثِ وَهَذَا اللَّفْظُ يَحْيَى بْنُ الْقَفْلِ السِّجِسْتَانِيُّ قَالَوا حَدَّثَنَا حَاتِمُ بْنُ إِسْتَعِيلَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي حَزْرَةَ عَنْ عُمَادَةَ بْنِ الْوَلِيدِ بْنِ عُمَادَةَ بْنِ الصَّامِتِ أَتَيْنَا جَابِرًا يَغْنِي ابْنَ عَبْدِ اللَّهِ وَهُوَ مَسْجِدٌ وَقَالَ أَتَانَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي مَسْجِدِنَا هَذَا قَبْلَ يَدِ الْخُرْجُونَ ابْنِ طَابٍ فَتَنَظَّرَ فَرَأَى فِي بَيْتِ الْمَسْجِدِ نِعْمَةً كَأَنَّهَا لَمْ يَكُنْ عَلَيْهَا فَخَرَّهَا بِالْخُرْجُونَ ثُمَّ قَالَ أَلَيْكُمْ يُحِبُّ أَنْ يُفْرَسَ اللَّهُ عَنْهُ بِوَجْهِهِ ثُمَّ قَالَ إِنَّ أَحَدَكُمْ إِذَا قَامَ يُصَلِّي لِرَبِّهِ اللَّهُ وَبِتَلَّ وَجْهِهِ فَلَا يَبْصُرُ بِلَيْلٍ وَجْهِهِ وَلَا عَنْ يَمِينِهِ وَلِيَمِينِهِ عَنْ يَسَارِهِ وَبِتَلَّ رِجْلَيْهِ الشُّعْبَى لَمَّا كَانَ عَجَلَتْ بِهِ نَارًا فَلْيَسْلُ بِشُورِهِ فَكَذًا وَوَضَعَهُ عَلَى يَمِينِهِ ثُمَّ قَالَ أَرُونِي عَيْدًا فَنَامَ لَيْسَ مِنَ الْحَرِّ يَسْتَدِلُّ إِلَى أَهْلِهِ لِحَامٍ يَخْلُقُ فِي رَأْسِهِ فَأَخَذَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لِيَجْعَلَهُ عَلَى رَأْسِ الْخُرْجُونَ ثُمَّ لَطَمَ بِهِ عَلَى أُنْفِ الْعَامَةِ قَالَ جَابِرٌ لَمَّا كَانَ فَجَعَلْتُمُ الْخَلْقَ فِي مَسَاجِدِكُمْ

حضرت عمارہ بن ولید بن عمارہ بن صامت رضی اللہ عنہ نے بیان کیا ہے کہ ہم حضرت جابر رضی اللہ عنہ کے پاس آئے اور وہ مسجد میں تھے تو انہوں نے بیان کیا کہ ہماری اس مسجد میں رسول اللہ ﷺ تشریف لائے اور آپ ﷺ کے دست مبارک میں ابن طاب (مدینہ طیبہ میں کھجور کی ایک قسم ہے) کی لہنی تھی۔ آپ ﷺ کی نظر اچانک مسجد کے قبلہ کی طرف پڑے ہوئے مادہ ناک پر پڑ گئی۔ سو آپ ﷺ اس کے پاس آئے اور اسے اس لکڑی کے ساتھ کھریج دیا۔ پھر فرمایا: تم میں سے کون پسند کرتا ہے کہ اللہ تعالیٰ اس سے اعراض فرمائے۔ بلاشبہ تم میں سے کوئی جب نماز پڑھ رہا ہوتا ہے تو اللہ تعالیٰ اس کے سامنے کی جانب ہوتا ہے۔ پس کوئی آدمی اپنے سامنے کی جانب اور نہ ہی دائیں جانب تھو کے بلکہ اسے اپنی بائیں جانب اپنے ہاتھ پاؤں کے نیچے تھو کنا چاہیے اور اگر (تھوک کے غالب آجانے کے سبب) اسے بہت جلدی ہو تو وہ اپنے کپڑے کے ساتھ اس طرح کر لے۔ آپ ﷺ نے اپنا کپڑا منہ میں رکھا پھر اسے رگڑ دیا۔ پھر فرمایا: مجھے مسیر (خوشبو) دکھاؤ۔ تو محلے کا ایک لوجوان اٹھا اور تیزی سے اپنے گھردالوں کی طرف گیا اور اپنی ہتھیلی پر خوشبو لے کر آیا۔ تو رسول کریم ﷺ نے اسے لیا اور اس چھڑی کے سر پر لگایا پھر اس کے ساتھ اسے ناک والی جگہ پر اچھے طریقے سے لگایا۔ تو حضرت جابر رضی اللہ عنہ نے فرمایا: پس اسی وجہ سے تم اپنی مساجد میں خوشبو لگاتے ہو۔

بَاب مَا جَاءَ عَلَى الْمُشْرِكِ يَدْخُلُ الْمَسْجِدَ (مشرک کے مسجد میں داخل ہونے کا بیان)

411۔ حَدَّثَنَا عَيْسَى بْنُ حَنَاوَةَ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ سَعِيدِ التَّمِيمِيِّ عَنِ شَرِيكِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي نَيْبٍ أَنَّهُ سَمِعَ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ يَقُولُ دَخَلَ رَجُلٌ عَلَى جَمَلٍ فَأَنَامَهُ فِي الْمَسْجِدِ ثُمَّ حَقَلَهُ ثُمَّ قَالَ أَلَيْكُمْ مُعْتَدٌ وَرَسُولُ اللَّهِ ﷺ مُشْكٍ بَيْنَ ظَهْرَانِيهِمْ فَقُلْنَا لَهُ هَذَا الْأَبْيَضُ الْمُشْكِيُّ فَقَالَ لَهُ الرَّجُلُ يَا ابْنَ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ فَقَالَ لَهُ ﷺ كَذَّ أَجْبَثَكَ فَقَالَ لَهُ الرَّجُلُ يَا مُعْتَدُ ابْنِ سَائِلِكَ وَسَأَى الْحَدِيثَ حَدَّثَنَا مُعْتَدُ بْنُ حَنْزَلَةَ حَدَّثَنَا سَلَمَةُ حَدَّثَنِي مُعْتَدُ بْنُ إِسْحَاقَ حَدَّثَنِي سَلَمَةُ بْنُ كَهَيْلٍ وَمُعْتَدُ بْنُ الْوَلِيدِ بْنِ نُؤَيْمٍ عَنْ كَثِيبٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ بَكَتْ بَنُو سَعْدِ

بْنِ بَكْرِ بْنِ سَامِرِ بْنِ لَعْنَةَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَدِمَ عَلَيْهِ لَأَنَّا نَمَّ بَعِيدَةٌ حَيْثُ بَابُ الْمَسْجِدِ ثُمَّ عَقَلَهُ ثُمَّ دَخَلَ الْمَسْجِدَ كَذَلِكَ نَحْوًا قَالَ فَقَالَ أَيْكُمْ ابْنُ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَفَأَبْنُ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ قَالَ يَا ابْنَ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ وَسَائِلُ الْحَدِيثِ

حضرت عیسیٰ بن حماد اپنی سند سے حضرت شریک بن عبد اللہ بن ابی نمر سے روایت کرتے ہیں کہ انہوں نے حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ کو یہ کہتے ہوئے سنا ہے کہ ایک آدمی اونٹ پر مسجد میں آیا۔ اس نے اونٹ بٹھا دیا اور پھر پوچھا: تم میں محمد (ﷺ) کون ہیں؟ اور رسول اللہ ﷺ ان کے درمیان تکیہ لگائے تشریف فرما تھے۔ تو ہم نے اسے کہا: یہ سفید رنگ والے تکیہ لگائے تشریف فرما ہیں۔ تو اس آدمی نے آپ سے کہا: اے ابن عبدالمطلب! تو حضور علیہ الصلوٰۃ والسلام نے اسے فرمایا: میں نے تجھے جواب دیا۔ تو اس آدمی نے کہا: اے محمد! (ﷺ) میں تم سے پوچھتا ہوں۔ آگے مذکورہ حدیث تک بیان کیا۔

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ بنو نجر نے ضمام بن ثعلبہ کو رسول اللہ ﷺ کی طرف بھیجا۔ پس وہ آیا اور اس نے اپنا اونٹ مسجد کے دروازے پر بٹھایا پھر اسے باندھ دیا اور مسجد میں داخل ہوا اس طرح ذکر کیا۔ آپ نے فرمایا کہ اس نے کہا: تم میں ابن عبدالمطلب کون ہیں؟ تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: میں ابن عبدالمطلب ہوں۔ اس نے کہا: اے ابن عبدالمطلب! آگے حدیث بیان کی۔

**فائدہ:** مذکورہ روایات سے یہ ثابت ہوتا ہے کہ مشرک کا مسجد میں داخل ہونا جائز ہے، چاہے وہ حربی ہو یا ذمی اور ”انما المشركون نجس“ میں مراد نجاست الاعتقاد ہے نہ کہ نجاست ذات۔ احناف کا موقف یہی ہے جبکہ امام مالک کے نزدیک مشرک کا مسجد میں داخل ہونا ناجائز ہے اور امام شافعی کے نزدیک مسجد حرام کے سوا دیگر مساجد میں داخل ہونا جائز ہے۔ (العینی والدر المنصور)

412- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى بْنِ قَارِسٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرُ بْنُ الرَّهْرِيِّ حَدَّثَنَا زُجَلٌ مِنْ مَرْبِئَةَ وَنَحْنُ عِنْدَ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ الْيَهُودُ أَتَوْنَا النَّبِيَّ ﷺ وَهُوَ جَالِسٌ فِي الْمَسْجِدِ فِي أَصْحَابِهِ فَقَالُوا يَا أَبَا الْقَاسِمِ رَجُلٌ وَامْرَأَةٌ زَنِيَا مِنْهُمْ

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ یہودی حضور نبی کریم ﷺ کے پاس آئے در آنحالیکہ آپ ﷺ مسجد میں اپنے اصحاب کے ساتھ جلوہ افروز تھے۔ تو انہوں نے کہا: اے ابا القاسم (ﷺ)! مسئلہ بتائیے ان میں سے ایک مرد اور عورت نے زنا کیا ہے۔

بَابُ فِي الْمَوَاضِعِ الَّتِي لَا تَجُوزُ فِيهَا الصَّلَاةُ (ان جگہوں کا بیان جن میں نماز جائز نہیں ہوتی)

413- حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ مُجَاهِدٍ عَنْ عُبَيْدِ بْنِ عُمَيْرٍ عَنْ أَبِي ذَرٍّ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ جُعِلَتْ لِي الْأَرْضُ طَهْرًا وَمَسْجِدًا

حضرت ابو ذر رضی اللہ عنہ سے حدیث مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: میرے لیے زمین ذریعہ طہارت اور مسجد

بنادی گئی ہے۔

**فائدہ:** حضور نبی کریم ﷺ کی شان میں سے یہ بھی ہے کہ آپ کے وسیلہ سے ساری زمین پاک اور سجدہ گاہ بنادی گئی کہ جہاں بھی انسان رب العالمین کے حضور سجدہ بندگی ادا کرنا چاہے تو وہ کر سکتا ہے بشرطیکہ کوئی ظاہری نجاست موجود نہ ہو۔ اسی روایت سے احناف نے یہ استدلال کیا ہے کہ زمین کے جمیع اجزاء ریت، مٹی، پتھر وغیرہ سے تیمم کرنا جائز ہے۔ واللہ اعلم۔ (یعنی صفحہ 407)

414۔ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ دَاوُدَ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ قَالَ حَدَّثَنِي ابْنُ لَهَيْعَةَ وَيَحْيَى بْنُ أَزْهَرَ عَنْ عَمَارِ بْنِ سَعْدِ الْمُرَادِيِّ عَنْ أَبِي صَالِحِ الْغِفَارِيِّ أَنَّ عَلِيًّا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ مَرَّ بِبَابِلَ وَهُوَ يَسِيرُ فَجَاءَهُ الْمُؤَذِّنُ يُؤَذِّنُ بِصَلَاةِ الْعَصْرِ فَلَمَّا بَرَزَ مِنْهَا أَمَرَ الْمُؤَذِّنَ فَأَقَامَ الصَّلَاةَ فَلَمَّا فَارَغَ قَالَ إِنَّ حَبِيبِي (1) نَهَانِي أَنْ أَصَلِّيَ فِي الْمَقْبَرَةِ وَنَهَانِي أَنْ أَصَلِّيَ فِي أَرْضِ بَابِلَ فَإِنِّي مَلْعُونَةٌ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنَا يَحْيَى بْنُ أَزْهَرَ وَابْنُ لَهَيْعَةَ عَنْ الْحَجَّاجِ بْنِ شَدَّادٍ عَنْ أَبِي صَالِحِ الْغِفَارِيِّ عَنْ عَلِيِّ بْنِ مَعْنَى سُلَيْمَانَ بْنِ دَاوُدَ قَالَ فَلَمَّا خَرَجْتُ مَكَانَ فَلَمَّا بَرَزْتُ

حضرت ابوصالح غفاری سے روایت ہے کہ حضرت علی رضی اللہ عنہ بابل کے پاس سے چلتے ہوئے گزرے تو مؤذن آپ کے پاس حاضر ہوا کہ وہ آپ کو نماز عصر کے بارے میں آگاہ کرے۔ پس آپ اس زمین سے آگے گزر گئے۔ تو آپ نے مؤذن کو حکم فرمایا تو اس نے نماز کے لیے اقامت کہی۔ جب آپ نماز سے فارغ ہوئے تو فرمایا: میرے حبیب ﷺ نے مجھے منع فرمایا کہ میں قبرستان میں نماز پڑھوں اور آپ نے مجھے بابل کی زمین میں بھی نماز پڑھنے سے منع فرمایا ہے کیونکہ اس پر لعنت کی گئی ہے۔

حضرت ابوصالح غفاری نے حضرت علی رضی اللہ عنہ سے یہی مذکورہ حدیث بیان کی ہے، یہ روایت حضرت احمد بن صالح نے اپنی سند سے بیان کی ہے جبکہ سابقہ روایت سلیمان بن داؤد نے اپنی سند سے بیان کی تھی۔ دونوں ایک جیسی ہیں، فرق صرف اس قدر ہے کہ اس روایت میں ”فلما برزت“ کی جگہ ”فلما خرجت“ ہے۔

415۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ وَحَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ عَنْ عَمْرِو بْنِ يَحْيَى عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَقَالَ مُوسَى بْنُ حَبِيبٍ فِيهَا يَحْسَبُ عَمْرُو بْنُ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ الْأَرْضُ كُلُّهَا مَسْجِدٌ إِلَّا الْحَمَامَ وَالْمَقْبَرَةَ

حضرت ابوسعید سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اور موسیٰ نے اپنی حدیث میں کہا ہے جس میں عمرو بیان کرتے ہیں کہ حضور نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ساری کی ساری زمین مسجد ہے سوائے حمام اور قبرستان کے۔

**فائدہ:** اگر قبرستان میں علیحدہ نماز کیلئے جگہ بنائی گئی ہو اس میں نماز پڑھنا جائز ہے اور اگر کوئی ایسی جگہ نہ بنائی گئی ہو تو پھر قبرستان میں نماز مکروہ ہے۔ حکذا فی حاشیۃ الطحاوی۔

1۔ ایک نسخہ میں جنوں ہے۔ 2۔ ایک نسخہ میں یہاں ملتا ہے۔



## بَابُ التَّهْيِ عَنِ الصَّلَاةِ فِي مَبَارِكِ الْإِبِلِ

(اونٹوں کے بٹھانے کی جگہ پر نماز پڑھنے سے نہی کا بیان)

416- حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الرَّازِيِّ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي لَيْلَى عَنِ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنِ الصَّلَاةِ فِي مَبَارِكِ الْإِبِلِ فَقَالَ لَا تَصَلُّوا فِي مَبَارِكِ الْإِبِلِ فَإِنَّهَا مِنَ الشَّيَاطِينِ وَسُئِلَ عَنِ الصَّلَاةِ فِي مَرَابِضِ الْغَنَمِ فَقَالَ صَلُّوا فِيهَا فَإِنَّهَا بَرَكَةٌ

حضرت براء بن عازب رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ سے اونٹوں کے بٹھانے کی جگہ میں نماز پڑھنے کے بارے میں پوچھا گیا تو آپ نے فرمایا: تم اونٹوں کو بٹھانے کی جگہ پر نماز نہ پڑھو کیونکہ وہ شیاطین کی جگہ ہے۔ اور پھر بکریوں کے باڑے میں نماز کے بارے میں سوال کیا گیا تو آپ نے فرمایا: اس میں نماز پڑھو کیونکہ وہ برکت والی جگہ ہے۔

## بَابُ مَتَى يُؤْمَرُ الْغُلَامُ بِالصَّلَاةِ (اس کا بیان کہ کب بچے کو نماز پڑھنے کا حکم دیا جائے)

417- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عِيْسَى يَعْنِي ابْنَ الطَّبَّاعِ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ الرَّبِيعِ بْنِ سَبْرَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ ﷺ مَرُوا الصَّبِيَّ بِالصَّلَاةِ إِذَا بَدَغَ سَبْعَ سِنِينَ وَإِذَا بَدَغَ عَشْرَ سِنِينَ فَاصْرَبُوا عَلَيْهَا

حضرت عبد الملک بن ربیع بن سبرہ نے اپنے باپ کے واسطے سے اپنے دادا سے بیان کیا ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ نے فرمایا: تم بچے کو نماز پڑھنے کا حکم دو جب وہ سات سال کی عمر کو پہنچ جائے اور جب وہ دس سال کا ہو جائے تو اسے اس پر سزا دو (نماز نہ پڑھے تو مار پیٹ کر نماز پڑھاؤ)۔

418- حَدَّثَنَا مُؤَمَّلُ بْنُ هِشَامٍ يَعْنِي الْيَشْكُرِيَّ حَدَّثَنَا إِسْتَعِيلُ عَنْ سَوَّارِ أَبِي حَمْرَةَ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَهُوَ سَوَّارُ بْنُ دَاوُدَ أَبُو حَمْرَةَ الْمُرِّيُّ الصَّيْرِيُّ عَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَرُوا أَوْلَادَكُمْ بِالصَّلَاةِ وَهُمْ أَبْنَاءُ سَبْعِ سِنِينَ وَاصْرَبُوا عَلَيْهَا وَهُمْ أَبْنَاءُ عَشْرٍ وَفَرَّقُوا بَيْنَهُمْ فِي النَّصَاجِعِ حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا وَكَيْعٌ حَدَّثَنِي دَاوُدُ بْنُ سَوَّارِ الْمُرِّيُّ بِإِسْنَادِهِ وَمَعْنَاهُ وَزَادَ إِذَا زَوَّجَ أَحَدُكُمْ خَادِمَةً أَوْ أُجِيرَةً فَلَا يَنْظُرُ إِلَى مَا دُونَ السُّرْمَةِ وَفَوْقَ الرُّكْبَةِ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَهُمْ وَكَيْعٌ فِي اسْمِهِ وَرَوَى عَنْهُ أَبُو دَاوُدَ الطَّيَالِسِيُّ هَذَا الْحَدِيثَ فَقَالَ حَدَّثَنَا أَبُو حَمْرَةَ سَوَّارُ الصَّيْرِيُّ

حضرت عمرو بن شعیب نے اپنے باپ کے واسطے سے اپنے دادا سے روایت کیا ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے شوہر شاد فرمایا: اپنے بچوں کو نماز پڑھنے کا حکم دو در آنچا لیکہ وہ سات برس کے ہوں اور انہیں نماز کے لیے مارو جبکہ ان کی عمر دس برس ہو اور ان کے بستر الگ کر دو (انہیں علیحدہ علیحدہ سلاؤ)۔ وکیع نے بیان کیا ہے کہ داؤد بن سوار مزنی نے مذکورہ حدیث کی مثل روایت اسی سند کے ساتھ بیان کی ہے اور یہ اضافہ کیا ہے: اور جب تم میں سے کوئی اپنی خادمہ کی شادی اپنے غلام یا اپنے

نوکر سے کر دے تو پھر اسے چاہیے کہ ناف کی نیچے سے لے کر گھٹنوں کے اوپر تک کے مقام کی طرف نہ دیکھے۔ ابو داؤد نے کہا ہے کہ وکیع کو راوی کے نام میں وہم ہوا ہے۔ انہیں ابو داؤد طیالسی نے یہ حدیث بیان کی ہے اور کہا ہے: ہمیں حمزہ سوار العیر فی نے حدیث بیان کی ہے۔

419۔ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ دَاوُدَ السَّهْرِيُّ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ سَعْدٍ حَدَّثَنِي مُعَاذُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ حُبَيْبِ الْجُهَيْنِيِّ قَالَ دَخَلْنَا عَلَيْهِ فَقَالَ لِمَرْأَتِهِ مَتَى يُصَلِّي الْعَبِيُّ فَقَالَتْ كَانَ رَجُلٌ وَمَنَّا يَذْكُرُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّهُ سَهَّلَ عَنْ ذَلِكَ فَقَالَ إِذَا عَرَفَ يَمِينَهُ مِنْ شِمَالِهِ فَمُرُوا بِالصَّلَاةِ

حضرت ہشام بن سعید نے بیان کیا ہے کہ حضرت معاذ بن عبد اللہ بن حبیب الجہنی نے مجھے حدیث بیان کی جبکہ ہم ان کے پاس گئے تو انہوں نے اپنی بیوی سے پوچھا: بچہ کب نماز پڑھا کرے؟ تو اس نے جواب دیا کہ ہم میں سے کوئی آدمی رسول اللہ ﷺ سے ذکر کر رہا تھا کہ آپ سے اس کے بارے پوچھا گیا۔ تو آپ نے فرمایا: جب وہ دائیں ہاتھ کو بائیں سے پہچان لے تو اسے نماز پڑھنے کا حکم دو۔

### بَابُ بَدْرِ الْأَذَانِ (ابتداء اذان کا بیان)

420۔ حَدَّثَنَا عُبَادُ بْنُ مُوسَى الْخَثْلِيُّ وَزِيَادُ بْنُ أَبِي بَرٍّ وَحَدِيثُ عُبَادِ بْنِ أَبِي بَرٍّ قَالَ رِيَاءُ أَخْبَرَنَا أَبُو بَرٍّ عَنْ أَبِي عَمْرِو بْنِ أَنَسٍ عَنْ عُمُومَةَ لَهْ مِنْ الْأَنْصَارِ قَالَ أَهْتَمَّ الْعَبِيُّ ﷺ لِلصَّلَاةِ كَيْفَ يَجْتَمِعُ النَّاسُ لَهَا قَتِيلَ لَهُ النَّصَبُ رَايَةً عِنْدَ حُضُورِ الصَّلَاةِ فَإِذَا رَأَوْهَا آذَنَ بِعَطْفِهِمْ بَعْضًا لَمْ يُعْجِبَهُ ذَلِكَ قَالَ قَدْ كَرِهَ لَهُ التَّقْنُ يَعْنِي السُّهُورَ وَقَالَ زِيَادُ شُهُورُ الْيَهُودِ لَمْ يُعْجِبَهُ ذَلِكَ وَقَالَ هُوَ مِنْ أَمْرِ الْيَهُودِ قَالَ قَدْ كَرِهَ لَهُ النَّاسُ قَالَ هُوَ مِنْ أَمْرِ النَّصَارَى فَانصَرَفَ عِنْدَ اللَّهِ بْنِ زَيْدِ بْنِ عَبْدِ رَبِّهِ وَهُوَ مُهْتَمٌّ لَهُمْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَارِي الْأَذَانِ فِي مَنَامِهِ قَالَ فَقَدَا عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَأَخْبَرَهُ فَقَالَ لَهُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنْ لَمْ يَنْتَبِهْ نَائِمٌ وَيَقْتَنَانِ إِذَا تَنَاءَتِ آتِ فَأَرَانِ الْأَذَانَ قَالَ وَكَانَ عَمْرُ بْنُ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَدْ رَأَى كَقَوْلِكَ ذَلِكَ فَكَتَبَهُ عَشْرِينَ يَوْمًا قَالَ ثُمَّ أَخْبَرَ الْعَبِيُّ ﷺ فَقَالَ لَهُ مَا مَنَعَكَ أَنْ تُخْبِرَنِي فَقَالَ سَبَقَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ زَيْدٍ فَاسْتَحْيَيْتُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَا بِلَالُ فَمَنْ نَظَرَ مَا يَأْمُرُكَ بِهِ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ زَيْدٍ فَافْعَلْهُ قَالَ فَأَذَنَ بِبِلَالٍ قَالَ أَبُو بَرٍّ فَأَخْبَرَنِي أَبُو عَمْرِو بْنِ الْأَنْصَارِ تَزَعُمُ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ زَيْدٍ لَوْلَا أَنَّهُ كَانَ يَوْمَئِذٍ مَرِيضًا لَجَعَلَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَوْذِنًا

حضرت ابو عمیر بن انس انصاری نے اپنے چچاؤں میں سے کسی ایک سے روایت کیا کہ اس نے کہا: حضور نبی کریم ﷺ نے نماز کے لیے اہتمام کیا کہ اس کے لیے لوگوں کو کیسے جمع کیا جائے؟ تو آپ ﷺ سے عرض کی گئی کہ نماز کے وقت ایک جہنڈا لہرائیں۔ جو لوگ اسے دیکھیں گے وہ ایک دوسرے کو مطلع کریں گے۔ تو آپ ﷺ نے اس رائے کو پسند نہیں فرمایا۔ راوی کا بیان ہے کہ اس کے لیے قنوع یعنی شبور (بوق، نرسنگا) بھانے کا مشورہ دیا گیا۔ زیاد نے کہا ہے: یہ یہودیوں کا سینگ ہے (بگل، جسے وہ لوگوں کو عبادت کے لیے جمع کرنے کی غرض سے بھاتے ہیں) تو آپ ﷺ نے اسے بھی پسند نہ فرمایا۔













مجھے بتائیے۔ تو انہوں نے صرف یہ کہا: اللہ اکبر، اللہ اکبر (یعنی انہوں نے اذان کی ابتداء میں دو بار تکبیر کہی) اسی طرح جعفر بن سلیمان عن ابن ابی مخزومہ عن عمہ عن جدہ کی حدیث بھی ہے مگر اس میں یہ کہا ہے: پھر تم دوبارہ کہو اور اپنی آواز کو ان کلمات کے ساتھ بلند کرو "اللہ اکبر، اللہ اکبر"۔

426۔ حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ مَرْزُوقٍ أَخْبَرَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَمْرِو بْنِ مُرَّةَ قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ أَبِي لَيْلَى ح وَحَدَّثَنَا ابْنُ الْمَشْنَى حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ عَمْرِو بْنِ مُرَّةَ سَمِعْتُ ابْنَ أَبِي لَيْلَى قَالَ أُحِيلَتْ الصَّلَاةُ ثَلَاثَةَ أَحْوَالٍ قَالَ وَحَدَّثَنَا أَصْحَابُنَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لَقَدْ أَعْجَبَنِي أَنْ تَكُونَ صَلَاةُ الْمُسْلِمِينَ أَوْ قَالَ الْمُؤْمِنِينَ وَاحِدَةً حَتَّى لَقَدْ هَمَمْتُ أَنْ أَبُتَّ رِجَالِي فِي الدُّورِ يُنَادُونَ النَّاسَ بِحِينَ الصَّلَاةِ وَحَتَّى هَمَمْتُ أَنْ أَمُرَّ رِجَالًا يَقُومُونَ عَلَيَّ الْأَطَامِ يُنَادُونَ الْمُسْلِمِينَ بِحِينَ الصَّلَاةِ حَتَّى نَقَسُوا أَوْ كَادُوا أَنْ يَنْقَسُوا قَالَ فَجَاءَ رَجُلٌ مِنَ الْأَنْصَارِ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي لَمَّا رَجَعْتُ لِمَا رَأَيْتُ مِنْ اهْتِسَامِكَ رَأَيْتُ رَجُلًا كَانَ عَلَيْهِ ثَوْبَيْنِ أَحْضَرَيْنِ فَقَامَ عَلَى الْمَسْجِدِ فَأَذَنَ ثُمَّ قَعَدَ قَعْدَةً ثُمَّ قَامَ فَقَالَ مِثْلَهَا إِلَّا أَنَّهُ يَقُولُ قَدْ قَامَتِ الصَّلَاةُ وَلَوْلَا أَنْ يَقُولَ النَّاسُ قَالَ ابْنُ الْمَشْنَى أَنْ تَقُولُوا الْقُلْتُ إِنِّي كُنْتُ يَقْظَانِ غَيْرِنَاثِمٍ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَقَالَ ابْنُ الْمَشْنَى لَقَدْ أَرَاكَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ خَيْرًا وَلَمْ يَتَلَّ عَمْرُو لَقَدْ أَرَاكَ اللَّهُ خَيْرًا فَمُرِبِلًا فَلْيُؤَذِّنْ قَالَ فَقَالَ عَمْرُو مَا إِنِّي قَدْ رَأَيْتُ مِثْلَ الَّذِي رَأَى وَلَكِنِّي لَمَّا سَبَقْتُ اسْتَحْيَيْتُ قَالَ وَحَدَّثَنَا أَصْحَابُنَا قَالَ وَكَانَ الرَّجُلُ إِذَا جَاءَ يَسْأَلُ فَيُخْبِرُ بِنَا سَبَقَ مِنْ صَلَاتِهِ وَإِنَّهُمْ قَامُوا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مِنْ بَيْنِ قَائِمٍ وَرَاكِعٍ وَقَاعِدٍ وَمُضِلِّ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ ابْنُ الْمَشْنَى قَالَ عَمْرُو وَحَدَّثَنِي بِهَا حُصَيْنٌ عَنْ ابْنِ أَبِي لَيْلَى حَتَّى جَاءَ مُعَاذٌ قَالَ شُعْبَةُ وَقَدْ سَمِعْتُهَا مِنْ حُصَيْنٍ فَقَالَ لَا أَرَاهُ عَلَى حَالٍ إِلَى قَوْلِهِ كَذَلِكَ فَافْعَلُوا قَالَ أَبُو دَاوُدَ ثُمَّ رَجَعْتُ إِلَى حَدِيثِ عَمْرِو بْنِ مَرْزُوقٍ قَالَ فَجَاءَ مُعَاذٌ فَأَشَارُوا إِلَيْهِ قَالَ شُعْبَةُ وَهَذِهِ سَمِعْتُهَا مِنْ حُصَيْنٍ قَالَ فَقَالَ مُعَاذٌ لَا أَرَاهُ عَلَى حَالٍ إِلَّا كُنْتُ عَلَيْهَا قَالَ فَقَالَ إِنَّ مُعَاذًا قَدْ سَنَّ لَكُمْ سُنَّةً كَذَلِكَ فَافْعَلُوا قَالَ وَحَدَّثَنَا أَصْحَابُنَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ لَمَّا قَدِمَ الْمَدِينَةَ أَمَرَهُمْ بِصِيَامِ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ ثُمَّ أَنْزَلَ رَمَضَانَ وَكَانُوا قَوْمًا يَتَعَوَّدُوا الصِّيَامَ وَكَانَ الصِّيَامُ عَلَيْهِمْ شَدِيدًا فَكَانَ مِنْ لَمَّا يَصُومُ أَطْعَمَ مِسْكِينًا فَنَزَلَتْ هَذِهِ آيَةٌ فَمَنْ شَهِدَ مِنْكُمْ الشَّهْرَ فَلْيَصُمْهُ فَكَانَتْ الرُّخْصَةُ لِلْمَرِيضِ وَالْمَسَافِرِ فَأَمَرُوا بِالصِّيَامِ قَالَ وَحَدَّثَنَا أَصْحَابُنَا قَالَ وَكَانَ الرَّجُلُ إِذَا أَفْطَرَ فَنَامَ قَبْلَ أَنْ يَأْكُلَ لَمْ يَأْكُلْ حَتَّى يُصْبِحَ قَالَ فَجَاءَ عَمْرُو بْنُ الْخَطَّابِ فَأَرَادَ امْرَأَتَهُ فَقَالَتْ إِنِّي قَدْ نَسِيتُ فَظَنُّوا أَنَّهَا تَغْتَلُّ فَأَتَاهَا فَجَاءَ رَجُلٌ مِنَ الْأَنْصَارِ فَأَرَادَ الطَّعَامَ فَقَالُوا حَتَّى نُسَخِّنَ لَكَ شَيْئًا فَنَامَ فَلَمَّا أَصْبَحُوا أَنْزَلَتْ عَلَيْهِ هَذِهِ آيَةٌ، أَجَلٌ لَكُمْ لَيْلَةَ الصِّيَامِ الرَّفْقُ إِلَى نِسَائِكُمْ

حضرت ابن ابی لیلی نے بیان کیا ہے کہ نماز کو تین حالتوں میں تبدیل کیا گیا ہے۔ انہوں نے کہا: ہمارے اصحاب نے حدیث بیان کی ہے، میں نے ارادہ لیا کہ میں گھروں میں لوگوں کو بھیجوں جو نماز کے وقت لوگوں کو پکاریں گے۔ پھر میں نے



ارادہ کیا کہ میں لوگوں کو حکم دوں کہ وہ اونچی عمارتوں پر کھڑے ہو جائیں اور مسلمانوں کو نماز کے وقت بلند آواز سے پکاریں یہاں تک کہ انہوں نے ناقوس بجائے یا قریب تھا کہ ناقوس بجاتے۔ فرمایا: پس انصار میں سے ایک آدمی آیا اور اس نے عرض کی: یا رسول اللہ! جب میں واپس لوٹ کر گیا تو میری توجہ آپ کے اس اہتمام کی طرف تھی۔ میں نے ایک آدمی کو دیکھا۔ اس پر دو سبز کپڑے تھے۔ وہ مسجد میں کھڑا ہوا اور اذان دینے لگا پھر وہ تھوڑی دیر بیٹھا پھر کھڑا ہوا اور پہلے کی طرح کیا سوائے اس کے کہ اس نے کہا: ”قد قامت الصلوٰۃ“ (یعنی ان کلمات کا اضافہ کیا) اگر یہ نہ ہو کہ لوگ کہیں گے (یہ جھوٹ ہے) ابن ثنی نے کہا (اگر یہ نہ ہو) کہ تم کہو گے تو میں یقیناً کہہ سکتا ہوں: میں جاگ رہا تھا، سویا ہوا نہیں تھا۔ تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا۔ اور ابن ثنی نے کہا: اللہ تعالیٰ نے آپ کو خیر اور بہتری دکھائی ہے اور عمرو نے یہ جملہ ”لقد اراک اللہ خیراً“ کا ذکر نہیں کیا۔ پس تم بلال کو حکم دو کہ وہ اذان کہے۔ راوی نے کہا پھر حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے بیان کیا: میں نے بھی اسی طرح خواب دیکھا جس طرح انہوں نے دیکھا ہے لیکن چونکہ بیان میں وہ مجھ سے سبقت لے گئے ہیں اس لیے میں نے اب بیان کرنے سے حیا محسوس کی۔ ہمارے اصحاب نے ہمیں یہ بیان کیا ہے کہ کوئی آدمی جب (مسجد) میں آتا تو وہ دو رکعتوں کے بارے سوال کرتا۔ پس اسے ان رکعتوں کے بارے میں بتایا جاتا جو اس سے پہلے پڑھی جا چکی ہوتیں اور وہ رسول اللہ ﷺ کے ساتھ کھڑے ہو جاتے تو کوئی رکوع میں ہوتا، کوئی قیام میں اور کوئی قعدہ کی حالت میں ہوتا اور کچھ لوگ رسول اللہ ﷺ کے موافق نماز پڑھ رہے ہوتے یعنی ہر کوئی امام کے پیچھے نیت باندھ کر اپنی پہلی رکعتیں مکمل کرتا رہتا۔ گویا وہ ایک ساتھ امام کے ساتھ بھی ہوتا اور جو رکعتیں اس سے پہلے پڑھی جا چکی ہوتیں انہیں بھی پڑھ رہا ہوتا۔

ابن ثنی نے کہا ہے کہ عمرو نے بیان کیا ہے اور حصین نے بھی اسی کے متعلق ابن ابی لیلیٰ سے حدیث بیان کی ہے یہاں تک کہ حضرت معاذ رضی اللہ عنہ ایک دن پیچھے سے آئے۔ شعبہ نے کہا: میں نے حصین سے یہ روایت سنی ہے۔ انہوں نے کہا: ”لا اراک علی حال تا قولہ کذلک فافعلوا“ پھر میں عمر بن مرزوق کی روایت کی طرف لوٹا ہوں۔ پس حضرت معاذ رضی اللہ عنہ آئے اور انہوں نے (صحابہ کرام نے جو کہ حضور علیہ الصلوٰۃ والسلام) کی اقتدا میں نماز پڑھ رہے تھے۔ آپ کی طرف پڑھی جانے والی رکعتوں کے بارے اشارہ کیا۔ شعبہ نے کہا: میں نے حضرت حصین سے یہ سنا ہے کہ حضرت معاذ رضی اللہ عنہ نے کہا: میں جس حال پر آپ ﷺ کو دیکھوں گا اسی حالت پر آپ ﷺ کے ساتھ ہو جاؤں گا، یعنی کسی حال میں آپ کی مخالفت نہیں آوے گا۔ راوی کا بیان ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ نے فرمایا: بلاشبہ معاذ تمہارے لیے ایک طریقہ مقرر کر دیا ہے۔ پس تم اسی طرح کیا کرو۔ اور ہمارے اصحاب نے ہمیں یہ حدیث بیان کی ہے کہ رسول اللہ ﷺ جب مدینہ طیبہ تشریف لائے تو آپ ﷺ نے انہیں تین روزے رکھنے کا حکم فرمایا۔ پھر رمضان المبارک کے روزہ کا حکم نازل ہوا اور وہ ایک ایسی قوم تھے جو روزے رکھنے کے عادی نہ تھے اور روزہ ان پر سخت گراں گزرتا تھا۔ پس جو روزہ نہ رکھتا وہ ایک مسکین کو کھانا کھلا دیتا۔ پھر یہ آیت نازل ہوئی: فَتَنُ شَهِدَ مِنْكُمْ الشَّهْرَ فَلْيَصُنُّهُ۔ پس یہ رخصت صرف مریض اور مسافر کے لیے رہی اور روزہ رکھنے کا حکم دیا گیا اور ہمارے بعض اصحاب نے بیان کیا ہے کہ کوئی آدمی جب روزہ افطار کرتا اور کھانا کھانے سے پہلے سو جاتا تو پھر نہ کھا سکتا یہاں تک کہ صبح ہو جاتی

اور راوی کا بیان ہے کہ ایک دفعہ حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے اپنی بیوی کے ساتھ عمل زوجیت کا ارادہ کیا تو اس نے کہا: میں تو سو گئی تھی۔ تو آپ کو یہ گمان ہوا کہ یہ صرف بہانہ کر رہی ہے۔ چنانچہ آپ نے اس سے وہ عمل کر لیا۔ اسی طرح انصار میں سے ایک آدمی تھا۔ اس نے کھانا کھانا چاہا تو انہوں نے کہا: ٹھہرو یہاں تک کہ ہم تیرے لیے کھانا گرم کر لیں۔ پس وہ سو گیا۔ جب صبح ہوئی تو اس کے بارے میں یہ آیت نازل ہوئی: **أَحِلَّ لَكُمْ لَيْلَةَ الصِّيَامِ الرَّفَثُ إِلَى نِسَائِكُمْ**

427۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى عَنْ أَبِي دَاوُدَ وَحَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ الْمُهَاجِرِ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ عَنْ الْمَسْعُودِيِّ عَنْ عَمْرِو بْنِ مُرَّةَ عَنْ ابْنِ أَبِي لَيْلَى عَنْ مُعَاذِ بْنِ جَبَلٍ قَالَ أُحِيلَتْ الصَّلَاةُ ثَلَاثَةَ أَحْوَالٍ وَأَحِيلَ الصِّيَامُ ثَلَاثَةَ أَحْوَالٍ وَسَأَقُ نَصْرَ الْحَدِيثِ بِطَوِيلِهِ وَاقْتَصَّ ابْنُ الْمُثَنَّى مِنْهُ قِصَّةَ صَلَاتِهِمْ نَحْوَ بَيْتِ الْمَقْدِسِ قَطْرًا قَالَ الْحَالُ الثَّالِثُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَدِمَ الْمَدِينَةَ فَصَلَّى يَعْزِي نَحْوَ بَيْتِ الْمَقْدِسِ ثَلَاثَةَ عَشَرَ شَهْرًا فَأَنْزَلَ اللَّهُ تَعَالَى هَذِهِ الْآيَةَ قَدْ نَرَى تَقَلُّبَ وَجْهِكَ فِي السَّمَاءِ فَلَنُوَلِّيَنَّكَ قِبْلَةً تَرْضَاهَا فَوَلِّ وَجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَحَيْثُ مَا كُنْتُمْ فَوَلُّوا وُجُوهَكُمْ شَطْرَهُ فَوَجَّهَهُ اللَّهُ تَعَالَى إِلَى الْكَعْبَةِ وَتَمَّ حَدِيثُهُ وَسَيَّ نَصْرٌ صَاحِبَ الرُّؤْيَا قَالَ فَجَاءَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ زَيْدٍ رَجُلٌ مِنَ الْأَنْصَارِ وَقَالَ فِيهِ فَاسْتَقْبَلَ الْقِبْلَةَ قَالَ اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ أَشْهَدُ أَنْ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ أَشْهَدُ أَنْ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ حَى عَلَى الصَّلَاةِ مَرَّتَيْنِ حَى عَلَى الْفَلَاحِ مَرَّتَيْنِ اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ إِلَّا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ ثُمَّ أَمْهَلَ هُنَيْئَةً ثُمَّ قَامَ فَقَالَ مِثْلَهَا إِلَّا أَنَّهُ قَالَ زَادَ بَعْدَ مَا قَالَ حَى عَلَى الْفَلَاحِ قَدْ قَامَتِ الصَّلَاةُ قَدْ قَامَتِ الصَّلَاةُ قَالَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَقِنَهَا بِلَالًا فَأَذَّنَ بِهَا بِلَالٌ وَقَالَ فِي الصُّومِ قَالَ فَإِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَصُومُ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ مِنْ كُلِّ شَهْرٍ وَيَصُومُ يَوْمَ عَاشُورَاءَ فَأَنْزَلَ اللَّهُ تَعَالَى كُتِبَ عَلَيْكُمُ الصِّيَامُ كَمَا كُتِبَ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ إِلَى قَوْلِهِ طَعَامُ مَسْكِينٍ فَمَنْ شَاءَ أَنْ يَصُومَ صَامَ وَمَنْ شَاءَ أَنْ يُفِطَرَ وَيُطْعَمْ كُلَّ يَوْمٍ مِسْكِينًا أَجْزَاءُ ذَلِكَ وَهَذَا حَوْلَ فَأَنْزَلَ اللَّهُ تَعَالَى شَهْرَ رَمَضَانَ الَّذِي أُنزِلَ فِيهِ الْقُرْآنُ إِلَى أَيَّامٍ أُخَرَ فَثَبَّتَ الصِّيَامَ عَلَى مَنْ شَهِدَ الشَّهْرَ وَعَلَى الْمُسَافِرِ أَنْ يَقْضِيَ وَثَبَّتَ الطَّعَامَ لِلسَّيِّخِ الْكَبِيرِ وَالْعَجُوزِ اللَّذِينَ لَا يَسْتَطِيعَانِ الصُّومَ وَجَاءَ صِرْمَةٌ وَقَدْ عَمِلَ يَوْمَهُ وَسَأَقُ الْحَدِيثَ

حضرت معاذ بن جبل رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نماز کو تین حالتوں میں تبدیل کیا گیا اور روزے کو بھی تین احوال میں بدلا گیا۔ آگے نصر نے طویل حدیث بیان کی ہے اور ابن المثنیٰ نے صرف بیت المقدس کی طرف منہ کر کے نماز پڑھنے کے قصہ پر اکتفا کیا ہے۔ فرمایا: تیسری حالت یہ ہے کہ رسول اللہ ﷺ مدینہ طیبہ قدم رنج فرما ہوئے۔ تو آپ ﷺ نے تیرہ مہینے بیت المقدس کی طرف منہ کر کے نماز پڑھی۔ پھر اللہ تعالیٰ نے یہ آیت نازل فرمائی: **قَدْ نَرَى تَقَلُّبَ وَجْهِكَ فِي السَّمَاءِ فَلَنُوَلِّيَنَّكَ قِبْلَةً تَرْضَاهَا فَوَلِّ وَجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَحَيْثُ مَا كُنْتُمْ فَوَلُّوا وُجُوهَكُمْ شَطْرَهُ** پس اللہ تعالیٰ نے آپ ﷺ کا چہرہ مقدس کعبہ معظمہ کی طرف پھیر دیا۔ یہاں ابن مثنیٰ کی حدیث مکمل ہو گئی اور نصر نے خواب دیکھنے والے کا نام لیا اور کہا: عبد اللہ بن زید رضی اللہ عنہ جو انصار میں سے ایک آدمی تھے، تشریف لائے اور اس روایت میں انہوں نے بیان کیا کہ انہوں



عَمْرُو حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ مُؤَذِّنِ مَسْجِدِ الْعُرَيَّانِ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا الْبُشْتَيْ مُؤَذِّنَ مَسْجِدِ الْأَكْبَرِ يَقُولُ  
سَمِعْتُ ابْنَ عُمَرَ وَسَاقَ الْحَدِيثَ

حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ کے زمانہ مقدس میں اذان کے کلمات دو درجہ اور اقامت کے کلمات ایک ایک مرتبہ کہے جاتے تھے سوائے اس کے کہ وہ کہتے: قد قامت الصلوة، قد قامت الصلوة۔ پس جب ہم اقامت سنتے تو وضو کرتے اور پھر نماز کی طرف نکل پڑتے۔ شعبہ نے کہا ہے: میں نے ابو جعفر سے اس حدیث کے علاوہ کوئی اور حدیث نہیں سنی۔

حضرت شعبہ، مسجد العریان کے مؤذن ابو جعفر سے روایت کرتے ہیں کہ انہوں نے بیان کیا: میں نے مسجد الاکبر (یہ دونوں مساجد کوفہ میں ہیں) کے مؤذن ابوالبشتی سے سنا کہ وہ کہتے ہیں: میں نے حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے سنا۔ اور آگے یہی حدیث بیان کی۔

بَابُ فِي الرَّجُلِ يُؤَذِّنُ وَيُقِيمُ آخَرَ (اس کا بیان کہ اذان ایک آدمی کہے اور اقامت دوسرا)

430۔ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ خَالِدٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَمْرٍو عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ زَيْدٍ قَالَ قَالَ أَرَادَ النَّبِيُّ ﷺ فِي الْأَذَانِ أَشْيَاءَ لَمْ يَصْنَعْ مِنْهَا شَيْئًا قَالَ فَأَرَى عَبْدُ اللَّهِ بْنُ زَيْدٍ الْأَذَانَ فِي السَّنَامِ فَأَتَى النَّبِيَّ ﷺ فَأَخْبَرَهُ فَقَالَ أَلْقَهُ عَلَى بِلَالٍ فَأَلْقَاهُ عَلَيْهِ فَأَذَّنَ بِلَالٌ فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ أَنَا رَأَيْتُهُ وَأَنَا كُنْتُ أُرِيدُهُ قَالَ فَأَقِمِ أَنْتَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَمْرٍو الْقَوَارِيرِيُّ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَمْرٍو شَيْخٌ مِنْ أَهْلِ الْمَدِينَةِ مِنَ الْأَنْصَارِ قَالَ سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ مُحَمَّدٍ قَالَ كَانَ جَدِّي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ زَيْدٍ يُحَدِّثُ بِهَذَا الْخَبَرِ قَالَ فَأَقَامَهُ جَدِّي

حضرت محمد بن عبد اللہ نے اپنے چچا حضرت عبد اللہ بن زید سے روایت بیان کی ہے، انہوں نے کہا: حضور نبی کریم ﷺ نے اذان کے بارے میں کئی چیزوں کا ارادہ کیا لیکن ان میں سے کچھ بھی نہیں کیا۔ اتنے میں حضرت عبد اللہ بن زید رضی اللہ عنہ کو حالت خواب میں اذان دکھلا دی گئی۔ وہ حضور نبی کریم ﷺ کے پاس حاضر ہوئے اور آپ کو اس سے مطلع کیا۔ تو آپ ﷺ نے فرمایا: یہ حضرت بلال رضی اللہ عنہ کو سکھلا دو۔ راوی کا بیان ہے کہ آپ نے وہ اذان حضرت بلال رضی اللہ عنہ کو سکھا دی۔ پس انہوں نے اذان کہی تو حضرت عبد اللہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا: چونکہ اذان میں نے دیکھی تھی اور میں ہی اسے کہنے کا ارادہ رکھتا تھا۔ آپ نے فرمایا: تم اقامت کہو۔

انصار اہل مدینہ کے شیخ محمد بن عمرو نے بیان کیا ہے کہ میں نے حضرت عبد اللہ بن محمد سے سنا ہے، انہوں نے بیان کیا ہے کہ میرے دادا حضرت عبد اللہ بن زید رضی اللہ عنہ یہ حدیث بیان کرتے تھے۔ فرمایا: پس میرے دادا نے اقامت کہی۔

431۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَمْرٍو بْنِ غَانِمٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ زِيَادٍ يَعْنِي الْأَفْرَيقِيَّ أَنَّهُ سَمِعَ زِيَادَ بْنَ نَعِيمٍ الْحَضْرَمِيَّ أَنَّهُ سَمِعَ زِيَادَ بْنَ الْحَارِثِ الصَّدَاقِيَّ قَالَ لَمَّا كَانَ أَوَّلُ الْأَذَانِ السُّبْحِ أَمَرَنِي يَعْنِي



النَّبِيِّ ﷺ فَأَذْنَتْ فَجَعَلْتُ أَقُولُ أُقِيمُ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَجَعَلَ يَنْظُرُ إِلَى نَاحِيَةِ الْمَشْرِقِ إِلَى الْفَجْرِ فَيَقُولُ لَأَحْتَى إِذَا طَلَعَ الْفَجْرُ نَزَلَ فَبَدَأَ ثُمَّ انْصَرَفَ إِلَيَّ وَقَدْ تَلَّحَقَ أَصْحَابُهُ يَعْزِي فَتَوَضَّأَ فَأَرَادَ بِلَالًا أَنْ يُقِيمَ فَقَالَ لَهُ نَبِيُّ اللَّهِ ﷺ إِنَّ أَخَا صَدَاءِ هُوَ أَذْنٌ وَمَنْ أَذْنٌ فَهُوَ يُقِيمُ قَالَ فَأَقَمْتُ

حضرت زیاد بن نعیم حضرمی سے روایت ہے کہ انہوں نے حضرت زیاد بن حارث صدائی سے سنا، انہوں نے کہا: جب حضور نبی کریم ﷺ نے مجھے صبح کی پہلی اذان کہنے کا حکم ارشاد فرمایا تو میں نے اذان کہی اور میں کہنے لگا: میں اقامت کہوں یا رسول اللہ ﷺ؟ تو آپ ﷺ مشرق کی جانب طلوع فجر کی جانب دیکھنے لگے اور فرمانے لگے: نہیں یہاں تک کہ جب فجر طلوع ہوئی۔ آپ اترے اور باہر تشریف لائے۔ پھر آپ ﷺ میری طرف پھرے اور آپ ﷺ کے اصحاب آپ ﷺ سے ملنے لگے۔ یعنی آپ ﷺ نے وضو فرمایا۔ پھر حضرت بلال رضی اللہ عنہ نے اقامت کہنے کا ارادہ کیا۔ تو آپ ﷺ نے ان کو فرمایا: بلاشبہ صدائی نے یہ اذان کہی ہے اور جو اذان کہے گا وہی اقامت کہے گا۔ چنانچہ پھر میں نے اقامت کہی۔

### بَابُ رَفْعِ الصَّوْتِ بِالْأَذَانِ (اذان کے ساتھ آواز بلند کرنے کا بیان)

432- حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ النَّسْرِيُّ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ مُوسَى بْنِ أَبِي عُثْمَانَ، عَنْ أَبِي يَحْيَى عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ الْمَوْزُونُ يُغْفَرُ لَهُ مَدَى صَوْتِهِ وَيَشْهَدُ لَهُ كُلُّ رَطْبٍ وَيَابِسٍ وَشَاهِدُ الصَّلَاةِ يُكْتَبُ لَهُ خَمْسٌ وَعِشْرُونَ صَلَاةً وَيُكْفَرُ عَنْهُ مَا بَيْنَهُمَا

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ نے فرمایا: مؤذن کے لیے اس کی حد آواز تک مغفرت کر دی جاتی ہے اور ہر خشک و تر شے اس کی شہادت دے گی اور نماز میں حاضر ہونے والے کے لیے پچیس نمازوں کا ثواب لکھا جاتا ہے اور دو نمازوں کے درمیان ہونے والے گناہ اس سے مٹا دیے جاتے ہیں۔

433- حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ إِذَا نُودِيَ بِالصَّلَاةِ أَذْبَرَ الشَّيْطَانُ وَلَهُ ضُرَاطٌ حَتَّى لَا يَسْمَعَ الشَّاذِينَ فَإِذَا قُضِيَ النِّدَاءُ أَقْبَلَ حَتَّى إِذَا ثُوبَ بِالصَّلَاةِ أَذْبَرَ حَتَّى إِذَا قُضِيَ الثُّوبُ أَقْبَلَ حَتَّى يَخْطُرَ بَيْنَ السَّرْعِ وَنَفْسِهِ وَيَقُولُ اذْكُرْ كَذَا اذْكُرْ كَذَا لِيَأْتَمَّ يَكُنْ يَذْكُرُ حَتَّى يَصِلَ الرَّجُلُ أَنْ يَذْرَى كَمْ صَلَّى

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جب نماز کے لیے اذان کہی جاتی ہے تو شیطان پیٹھ پھیر کر بھاگتا ہے اور اسے گوز آنے لگتے ہیں یہاں تک کہ وہ اذان کی آواز نہیں سن سکتا اور جب اذان مکمل ہو جاتی ہے تو وہ پھر آ جاتا ہے یہاں تک کہ پھر جب نماز کے لیے اقامت کہی جاتی ہے تو وہ واپس لوٹ جاتا ہے اور جب اقامت مکمل ہو جاتی ہے تو وہ پھر آ جاتا ہے یہاں تک کہ وہ آدمی اور اس کے نفس کے درمیان وسوسہ اندازی کرنے لگتا ہے اور کہتا ہے: فلاں چیز یاد کر، فلاں چیز یاد کر جو کہ اسے یاد نہیں ہوتی یہاں تک کہ وہ آدمی اس طرح بھٹک جاتا ہے کہ وہ نہیں جانتا کہ اس نے کتنی

1- ایک نسخہ میں موسیٰ بن ابی عائشہ ہے۔

رکتیں پڑھی ہیں۔

### بَاب مَا يَجِبُ عَلَى الْمُؤَدِّنِ مِنْ تَعَاهُدِ الْوَقْتِ (مؤذن پر وقت کی پابندی کرنے کا بیان)

434- حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ فَضِيلٍ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ رَجُلٍ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِمَامُ ضَامِنٌ وَالْمُؤَدِّنُ مُؤْتَسِنٌ اللَّهُمَّ أَرِشِدَ الْأَكْبِيَّةَ وَاعْفِرْ لِلْمُؤَدِّينَ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ حَدَّثَنَا ابْنُ شُبَيْرٍ عَنِ الْأَعْمَشِ قَالَ نُبِئْتُ عَنْ أَبِي صَالِحٍ قَالَ وَلَا أَرَانِي إِلَّا قَدْ سَبِعْتُهُ مِنْهُ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مِثْلَهُ

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: امام ضامن ہے اور مؤذن (نمازوں کا) امین ہے۔ اے اللہ! ائمہ کی رہنمائی اور انہیں ہدایت عطا فرما اور اذان دینے والوں کی مغفرت فرما۔ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے مذکورہ حدیث کی مثل ارشاد فرمایا۔

### بَاب الْأَذَانِ فَوْقَ الْمَنَارَةِ (مینارہ پر اذان دینے کا بیان)

435- حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ أَبِي يُونُسَ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْحَاقَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ جَعْفَرِ بْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنْ امْرَأَةٍ مِنْ بَنِي الشَّجَارِ قَالَتْ كَانَ بَيْتِي مِنْ أَطْوَلِ بَيْتِ حَوْلِ الْمَسْجِدِ وَكَانَ بِلَالٌ يُؤَدِّنُ عَلَيْهِ الْفَجْرَ فَيَأْتِي بِسَحْرٍ فَيَجْلِسُ عَلَى الْبَيْتِ يَنْظُرُ إِلَى الْفَجْرِ فَإِذَا رَأَتْ تَطْلُبُ ثُمَّ قَالَ اللَّهُمَّ إِنِّي أَحْمَدُكَ وَأَسْتَعِينُكَ عَلَى قُرَيْشٍ أَنْ يُقِيمُوا دِينَكَ قَالَتْ ثُمَّ يُؤَدِّنُ قَالَتْ وَاللَّهِ مَا عَلِمْتُه كَانَ تَرَكَهَا لَيْلَةً وَاحِدَةً تَعْنِي هَذِهِ الْكَلِمَاتِ

حضرت عروہ بن زبیر رضی اللہ عنہما نے بنی نجار کی ایک عورت سے روایت کیا ہے کہ اس نے کہا: میرا گھر اردگرد کے تمام گھروں سے بلند تھا اور حضرت بلال رضی اللہ عنہ اس پر صبح کی اذان دیتے تھے۔ وہ سحری کے وقت آتے اور مکان پر بیٹھ کر طلوع فجر کا انتظار کرنے لگتے۔ پس جب آپ اسے پھوٹا دیکھتے تو انگڑائی لیتے اور یہ دعائیہ کلمات کہتے: "اللهم اني احمدك واستعينك على قريش ان يقيموا دينك" (اے اللہ! بلاشبہ میں تیری حمد و ثناء کرتا ہوں اور قریش پر تجھ سے مدد طلب کرتا ہوں کہ وہ تیرے دین کو قائم کریں) بعد ازاں آپ اذان کہتے۔ بنی نجار کی اس عورت نے کہا: قسم بخدا! میں نہیں جانتی کہ حضرت بلال رضی اللہ عنہ نے مذکورہ کلمات کہنا کسی ایک رات بھی ترک کیا ہو۔

### بَابُ فِي الْمُؤَدِّنِ يُسْتَدِيرُ فِي أَذَانِهِ (دوران اذان مؤذن کے (دائیں بائیں) پھرنے کا بیان)

436- حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا قَيْسُ يَعْنِي ابْنَ الرَّبِيعِ ۃ وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سُلَيْمَانَ الْأَنْبَارِيُّ حَدَّثَنَا وَكَيْعٌ عَنْ سُفْيَانَ جَمِيعًا عَنْ عَوْنِ بْنِ أَبِي جُحَيْفَةَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ أَتَيْتُ النَّبِيَّ ﷺ وَهُوَ قُبَّةٌ حَضَرَهُ مِنْ أَدِيمٍ فَخَرَجَ بِلَالٌ فَأَذَّنَ فَكُنْتُ أَتَّبِعُهُ فَمَا هُنَا وَهَامُنَا قَالَ ثُمَّ خَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَعَلَيْهِ حُلَّةٌ حَضَرَهُ بُرُودٌ يَسَابِقَةٌ

قَطْرِي وَقَالَ مُوسَى قَالَ رَأَيْتُ بِلَالَ خَرَّ جَرِيًّا إِلَى الْأَبْطَحِ فَأَذَّنَ فَلَمَّا بَدَعُ حَمَى عَلَى الصَّلَاةِ حَمَى عَلَى الْفَلَاحِ لَوْى عُنُقَهُ يَبِينَا  
وَسِمَالًا وَلَمْ يَسْتَدِرُّ ثُمَّ دَخَلَ فَأَخْرَجَ الْعَنْزَةَ وَسَاقَ حَدِيثَهُ

حضرت عون بن ابی جحیفہ نے اپنے باپ سے روایت کیا ہے کہ انہوں نے بیان کیا: میں حضور نبی کریم ﷺ کی بارگاہ میں مکہ مکرمہ میں حاضر ہوا اور آنحالیکہ آپ چڑے کے سرخ قبہ میں تشریف فرما تھے۔ پس حضرت بلال رضی اللہ عنہ نکلے اور انہوں نے اذان کہی اور میں ان کے منہ کو ادھر ادھر دائیں بائیں ہوتا دیکھتا رہا۔ فرمایا: پھر حضور نبی کریم ﷺ نکلے اور آپ ﷺ سرخ رنگ کا حلہ پہنے ہوئے تھے اور اپنے اوپر قطر کی بنی ہوئی یمنی چادر اوڑھے ہوئے تھے اور موسیٰ نے کہا: انہوں نے بیان کیا: میں نے حضرت بلال رضی اللہ عنہ کو دیکھا، وہ ابطح کی طرف نکلے اور اذان کہی۔ پس جب آپ حی علی الصلوٰۃ اور حی علی الفلاح پر پہنچے تو اپنی گردن کو دائیں بائیں پھیرا، گھومے نہیں۔ پھر داخل ہوئے اور چھوٹا نیزہ نکالا۔ اور آگے مکمل حدیث بیان کی۔

بَاب مَا جَاءَ فِي الدُّعَاءِ بَيْنَ الْأَذَانِ وَالْإِقَامَةِ (اذان اور اقامت کے درمیان دعا کا بیان)

437- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ عَنْ زَيْدِ الْعَقْبِيِّ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ  
اللَّهِ ﷺ لَا يَرُدُّ الدُّعَاءُ بَيْنَ الْأَذَانِ وَالْإِقَامَةِ

حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اذان اور اقامت کے درمیان دعا رد نہیں جاتی یعنی ضرور قبول ہوتی ہے۔

بَاب مَا يَقُولُ إِذَا سَمِعَ الْمُؤَذِّنَ (اس کا بیان کہ آدمی اذان سن کر کیا کہے)

438- حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَزِيدَ اللَّيْثِيِّ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ  
الْخُدْرِيِّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ إِذَا سَمِعْتُمْ النِّدَاءَ فَقُولُوا مِثْلَ مَا يَقُولُ الْمُؤَذِّنُ

حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جب تم اذان سنو تو اسی طرح کہو جیسے مؤذن کہتا ہے۔

439- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَةَ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ عَنْ ابْنِ لَهَيْعَةَ وَحَيُّوَةَ وَسَعِيدِ بْنِ أَبِي أَيُّوبَ عَنْ كَعْبِ بْنِ عُلْقَمَةَ  
عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ أَنَّهُ سَمِعَ النَّبِيَّ ﷺ يَقُولُ إِذَا سَمِعْتُمْ الْمُؤَذِّنَ  
فَقُولُوا مِثْلَ مَا يَقُولُ ثُمَّ صَلُّوا عَلَيَّ فَإِنَّهُ مَنْ صَلَّى عَلَيَّ صَلَاةً صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ بِهَا عَشْرًا ثُمَّ سَلُّوا اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ إِلَى  
الْوَسِيلَةِ فَإِنَّهَا مَنْزِلَةٌ فِي الْجَنَّةِ لَا تَنْبَغِي إِلَّا لِعَبْدٍ مِنْ عِبَادِ اللَّهِ تَعَالَى وَأَرْجُو أَنْ أَكُونَ أَنَا هُوَ فَمَنْ سَأَلَ اللَّهَ إِلَى  
الْوَسِيلَةِ حَلَّتْ عَلَيْهِ الشَّفَاعَةُ

حضرت عبداللہ بن عمرو بن العاص رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ انہوں نے حضور نبی کریم ﷺ کو یہ فرماتے ہوئے سنا کہ جب تم مؤذن کی اذان سنو تو تم بھی اسی طرح کہو جیسے وہ کہتا ہے پھر مجھ پر درود پاک پڑھو کیونکہ جس نے مجھ پر ایک بار درود

پاک پڑھا تو اس کے عوض اللہ تعالیٰ اس پر دس رحمتیں نازل فرمائے گا پھر میرے لیے وسیلہ کی التجا کرو کیونکہ یہ جنت میں ایک مقام ہے اور یہ اللہ تعالیٰ کے بندوں میں سے صرف ایک بندہ کو عطا ہوگا اور میں امید رکھتا ہوں کہ وہ میں ہی ہوں۔ پس جس نے میرے لیے وسیلہ کی دعا مانگی اس کے لیے میری شفاعت واجب ہوگئی۔

440۔ حَدَّثَنَا ابْنُ الشَّرْحِ وَمُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَةَ قَالَا حَدَّثَنَا ابْنُ وَهَبٍ عَنْ حَبِيبِ بْنِ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ يَعْنِي الْحُبَلِيَّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو أَنَّ رَجُلًا قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ الْمُؤَذِّنِينَ يَفْضُلُونَنَا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قُلْ كَمَا يَقُولُونَ فَإِذَا انْتَهَيْتَ فَسَلْ تَغْطَهُ

حضرت عبد اللہ بن عمرو رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ ایک آدمی نے عرض کی: یا رسول اللہ ﷺ بلاشبہ اذان دینے والوں کو ہم پر فضیلت دی جائے گی۔ تو رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: تم اسی طرح کہو جیسے وہ کہتے ہیں۔ تو جب تو ختم کر چکے تو پھر رب کریم سے مانگ، تجھے عطا کیا جائے گا۔

441۔ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ الْحَكِيمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ قَيْسِ بْنِ عَامِرِ بْنِ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَاصٍ عَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَاصٍ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ مَنْ قَالَ حِينَ يَسْمَعُ الْمُؤَذِّنَ وَأَنَا أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ رَضِيتُ بِاللَّهِ رَبًّا وَبِالْإِسْلَامِ دِينًا غُفِرَ لَهُ

حضرت سعد بن ابی وقاص رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جس نے اس وقت یہ کہا جب وہ مؤذن کی اذان سنتا ہے ”وانا اشهد ان لا اله الا الله وحده لا شريك له وان محمدا عبده ورسوله رضيت بالله ربا وبمحمد رسولا وبالاسلام دينا“ تو اس کی مغفرت کر دی جائے گی۔

442۔ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ مَهْدِيٍّ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُسْهِرٍ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ إِذَا سَمِعَ الْمُؤَذِّنَ يَتَشَهَّدُ قَالَ وَأَنَا وَأَنَا

ام المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ جب مؤذن کو کلمہ شہادت پڑھتے ہوئے سنتے تھے تو فرماتے تھے: میں بھی، یہ شہادت دیتا ہوں، میں بھی شہادت دیتا ہوں۔

443۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُعْتَمِرِ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَهْظٍ حَدَّثَنَا إِسْعَيْلُ بْنُ جَعْفَرٍ عَنْ عُمَارَةَ بْنِ غَزِيَّةٍ عَنْ حَبِيبِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ إِسَافٍ عَنْ حَفْصِ بْنِ عَاصِمِ بْنِ عُمَرَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ إِذَا قَالَ الْمُؤَذِّنُ اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ فَقَالَ أَحَدُكُمْ اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ فَإِذَا قَالَ أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ قَالَ أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ فَإِذَا قَالَ أَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ ثُمَّ قَالَ سَمِعَ عَلَى الصَّلَاةِ قَالَ لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ ثُمَّ قَالَ اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ قَالَ اللَّهُ أَكْبَرُ ثُمَّ قَالَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ قَالَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مِنْ قَلْبِهِ دَخَلَ الْجَنَّةَ

حضرت حفص بن عاصم بن عمر نے اپنے باپ کے واسطے سے اپنے جد امجد حضرت عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ سے روایت



کیا ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جب مؤذن کہے: اللہ اکبر تو تم میں سے بھی کوئی کہے: اللہ اکبر اللہ اکبر اور جب مؤذن کہے: اشہد ان لا الہ الا اللہ وہ بھی کہے: اشہد ان لا الہ الا اللہ، جب مؤذن کہے: اشہد ان محمدا رسول اللہ وہ بھی کہے: اشہد ان محمدا رسول اللہ، پھر جب مؤذن کہے: حی علی الصلوٰۃ وہ کہے: لاحول ولا قوۃ الا باللہ پھر مؤذن کہے: حی علی الفلاح وہ کہے: لاحول ولا قوۃ الا باللہ پھر جب مؤذن کہے: اللہ اکبر اللہ اکبر وہ بھی کہے: اللہ اکبر اللہ اکبر وہ بھی کہے: اللہ اکبر اللہ اکبر پھر جب مؤذن کہے: لا الہ الا اللہ وہ بھی اپنے دل سے کہے: لا الہ الا اللہ تو وہ جنت میں داخل ہوگا۔

### بَاب مَا يَقُولُ إِذَا سَبِعَ الْإِقَامَةَ (اس کا بیان کہ جب کوئی اقامت سنے تو کیا کہے)

444۔ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ دَاوُدَ الْعَتَكِيُّ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ ثَابِتٍ حَدَّثَنِي رَجُلٌ مِنْ أَهْلِ الشَّامِ عَنْ شَهْرِ بْنِ حَوْشَبٍ عَنْ أَبِي أُمَامَةَ أَوْ عَنْ بَعْضِ أَصْحَابِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّ بِلَالًا أَخَذَنِي الْإِقَامَةَ فَلَمَّا أَنْ قَالَ قَدْ قَامَتِ الصَّلَاةُ قَالَ النَّبِيُّ ﷺ أَقَامَهَا اللَّهُ وَأَدَامَهَا وَقَالَ فِي سَائِرِ الْإِقَامَةِ كُنْ حَوْثِدِيثِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فِي الْأَذَانِ حضرت ابو امامہ رضی اللہ عنہ یا حضور علیہ الصلوٰۃ والسلام کے اصحاب میں سے کسی اور نے بیان کیا ہے کہ حضرت بلال رضی اللہ عنہ نے اقامت کہنی شروع کی، جب انہوں نے قد قامت الصلوٰۃ کہا تو حضور نبی کریم ﷺ نے فرمایا: اقامہا اللہ و ادامہا (اللہ اسے قائم رکھے اور اسے دوام دے) اور بقیہ ساری اقامت میں اسی طرح کہا جیسا حدیث عمر رضی اللہ عنہ میں اذان کے متعلق گزر چکا ہے۔

### بَاب مَا جَاءَنِي الدُّعَاءُ عِنْدَ الْأَذَانِ (اذان کے بعد دعا کا بیان)

445۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنِ حَنْبَلٍ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عِيَّاشٍ حَدَّثَنَا شُعَيْبُ بْنُ أَبِي حَنْزَلَةَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْمُثَنَّى عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ قَالَ حِينَ يَسْمَعُ الْبَدَاءَ اللَّهُمَّ رَبِّ هَذِهِ الدُّعْوَةُ الثَّامَةُ وَالصَّلَاةُ الثَّقَانِيَّةُ آتٍ مُخْتَدًا الْوَسِيلَةَ وَالْفَضِيلَةَ وَابْعَثْهُ مَقَامًا مَحْمُودًا الَّذِي وَعَدْتَهُ إِلَّا حَتَّى لَهُ الشَّفَاعَةُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ

حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جس نے اذان سن کر یہ دعا مانگی: اللَّهُمَّ رَبِّ هَذِهِ الدُّعْوَةُ الثَّامَةُ وَالصَّلَاةُ الثَّقَانِيَّةُ آتٍ مُخْتَدًا الْوَسِيلَةَ وَالْفَضِيلَةَ وَابْعَثْهُ مَقَامًا مَحْمُودًا الَّذِي وَعَدْتَهُ تو قیامت کے دن اس کے لیے شفاعت واجب ہوگی۔

### بَاب مَا يَقُولُ عِنْدَ أَذَانِ الْمَغْرِبِ (اذان مغرب کے وقت کی دعا کا بیان)

446۔ حَدَّثَنَا مُؤَمَّلُ بْنُ إِهَابٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْوَلِيدِ الْعَدَنِيُّ حَدَّثَنَا الْقَاسِمُ بْنُ مَعْنٍ حَدَّثَنَا الشَّعْبِيُّ عَنْ أَبِي كَثِيرٍ مَوْلَى أُمِّ سَلَمَةَ عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ قَالَتْ عَنِّي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ أَقُولُ عِنْدَ أَذَانِ الْمَغْرِبِ اللَّهُمَّ إِنَّ هَذَا إِتْبَالُ لَيْلِكَ وَإِدْبَارُ نَهَارِكَ وَأَصْوَاتُ دُعَاتِكَ فَاعْفُ عَنِّي

حضرت ام سلمہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ نے مجھے یہ تعلیم دی کہ میں مغرب کی اذان کے وقت کہوں اللّٰهُمَّ اِنَّ هَذَا اِثْبَالُ لَيْدِكَ وَاذْبَارُ نَهَارِكَ وَاَصْوَاتُ دُعَاتِكَ فَاغْفِرْ لِي (اے اللہ! یہ وقت تیری رات آنے کا ہے، تیرے دن کے واپس جانے کا ہے، تجھے پکارنے والوں کی آوازوں کا ہے، پس تو میری مغفرت فرما)۔

### بَابُ اخْتِذَا الْاَجْرِ عَلَى التَّأْذِينِ (اذان پر اجرت لینے کا بیان)

447- حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ أَخْبَرَنَا سَعِيدُ الْجُرَيْرِيُّ عَنْ أَبِي الْعَلَاءِ عَنْ مُطَرِّفِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ عُثْمَانَ بْنِ أَبِي الْعَاصِ قَالَ قُلْتُ وَقَالَ مُوسَى فِي مَوْضِعٍ آخَرَ إِنَّ عُثْمَانَ بْنَ أَبِي الْعَاصِ قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ اجْعَلْنِي إِمَامًا قَوْمِي قَالَ أَنْتَ إِمَامُهُمْ وَاقْتَدِ بِأَضْعَفِهِمْ وَاتَّخِذْ مَوْذِنًا لَا يَأْخُذُ عَلَى أَذَانِهِ أَجْرًا

حضرت عثمان بن ابی العاص رضی اللہ عنہ نے عرض کی: یا رسول اللہ! مجھے میری قوم کا امام بنا دیجئے۔ تو آپ ﷺ نے فرمایا: لیکن قراءت کرتے وقت ان میں سب سے کمزور کی رعایت کرو اور ایسے آدمی کو مؤذن بناؤ جو اپنی اذان پر اجرت نہ لیتا ہو۔

### بَابُ فِي الْأَذَانِ قَبْلَ دُخُولِ الْوَقْتِ (وقت کے داخل ہونے سے پہلے اذان ہونے کا بیان)

448- حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ وَدَاوُدُ بْنُ شَيْبَةَ السَّمْعَانِيُّ قَالَا حَدَّثَنَا حَمَّادٌ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ بِلَالَ أَدَانَ قَبْلَ طُلُوعِ الْفَجْرِ فَأَمَرَهُ النَّبِيُّ ﷺ أَنْ يَرْجِعَ فَيُنَادِي الْأِيَّانَ الْعَبْدَ قَدْ نَامَ الْأِيَّانُ الْعَبْدَ قَدْ نَامَ رَأَى مُوسَى فَرَجَعَ فَنَادَى الْأِيَّانَ الْعَبْدَ قَدْ نَامَ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَهَذَا الْحَدِيثُ لَمْ يَرَوْهُ عَنْ أَيُّوبَ إِلَّا حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ حَدَّثَنَا أَيُّوبُ بْنُ مَنْصُورٍ حَدَّثَنَا شُعَيْبُ بْنُ حَرْبٍ عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ أَبِي رَوَّادٍ أَخْبَرَنَا نَافِعٌ عَنْ مُؤَذِّنٍ لِعُمَرَ يُقَالُ لَهُ مَسْرُوحٌ أَدَانَ قَبْلَ الصُّبْحِ فَأَمَرَهُ عُمَرُ قَدْ كَرَّ نَحْوَهُ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَقَدْ رَوَاهُ حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ عَنْ نَافِعٍ أَوْ غَيْرِهِ أَنَّ مُؤَذِّنًا لِعُمَرَ يُقَالُ لَهُ مَسْرُوحٌ أَوْ غَيْرُهُ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَرَوَاهُ الدَّرَاوَرْدِيُّ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ كَانَ لِعُمَرَ مُؤَذِّنٌ يُقَالُ لَهُ مَسْرُوحٌ وَذَكَرَ نَحْوَهُ وَهَذَا أَصَحُّ مِنْ ذَلِكَ

حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ حضرت بلال رضی اللہ عنہ نے طلوع فجر سے پہلے اذان کہی تو حضور نبی کریم ﷺ نے انہیں حکم ارشاد فرمایا کہ وہ لوٹ کر جائیں اور پکار کر یہ کہیں الا ان العبد قد نام آگاہ رہو، یہ بندہ سو گیا (اس وجہ سے منطقی ہوئی)۔ موسیٰ نے (اپنی روایت میں) ان الفاظ کا اضافہ کیا ہے: چنانچہ وہ لوٹ کر آئے اور بلند آواز سے پکار کر کہا: الا ان العبد قد نام (آگاہ رہو، بندہ سو گیا)۔ ابو داؤد نے کہا ہے: یہ حدیث ایوب سے حماد بن سلمہ کے سوا کسی نے روایت نہیں کی۔ حضرت نافع نے حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ کے مؤذن سے جس کا نام مسروح تھا، روایت کیا ہے کہ اس نے طلوع فجر سے پہلے اذان کہی تو حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے اسے اسی طرح حکم دیا (جیسا سابقہ حدیث میں مذکور ہے) ابو داؤد نے کہا

ہے کہ یہ حدیث حماد بن زید نے عبید اللہ بن عمر سے انہوں نے نافع یا کسی اور سے روایت کی ہے کہ ایک مؤذن تھا جسے مسروح کہا جاتا تھا یا کوئی اور۔ ابو داؤد نے کہا ہے: اور در اور دی نے اسے عبید اللہ سے انہوں نے ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت کیا ہے کہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ کا ایک مؤذن تھا جس کا نام مسعود تھا۔ آگے مذکورہ حدیث کی مثل حدیث بیان کی۔ ابو داؤد نے کہا ہے کہ یہ اس سے زیادہ صحیح ہے۔

449- حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا وَكَيْعٌ حَدَّثَنَا جَعْفَرُ بْنُ بُرْقَانَ عَنْ شَدَّادِ مَوْلَى عِيَاضِ بْنِ عَامِرٍ عَنْ بِلَالِ بْنِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ لَهُ لَا تُؤَذِّنْ حَتَّى يَسْتَبِينَ لَكَ الْفَجْرُ هَكَذَا وَمَدَّ يَدَيْهِ عَرْضًا قَالَ أَبُو دَاوُدَ شَدَّادُ مَوْلَى عِيَاضٍ لَمْ يُدْرِكْ بِلَالًا

حضرت بلال رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے انہیں فرمایا: تو اذان نہ کہہ یہاں تک کہ فجر اس طرح ظاہر ہو جائے اور آپ ﷺ نے عرضاً اپنا ہاتھ پھیلا دیا۔ ابو داؤد نے کہا ہے کہ شداد نے حضرت بلال رضی اللہ عنہ کو نہیں پایا۔

### بَابُ الْأَذَانِ لِلْأَعْي (نا بی نے آدمی کے اذان کہنے کا بیان)

450- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَةَ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ عَنْ يَحْيَى بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ وَسَعِيدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ ابْنَ أُمِّ مَكْتُومٍ كَانَ مُؤَذِّنًا لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَهُوَ أَعْلَى

حضرت ہشام بن عروہ نے اپنے باپ سے انہوں نے حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت بیان کی ہے کہ حضرت ابن ام مکتوم رضی اللہ عنہ رسول اللہ ﷺ کے مؤذن تھے اور وہ نا بینے تھے۔

### بَابُ الْخُرُوجِ مِنَ الْمَسْجِدِ بَعْدَ الْأَذَانِ (اذان کے بعد مسجد سے نکلنے کا بیان)

451- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ الْمُهَاجِرِ عَنْ أَبِي الشَّعَثَاءِ قَالَ كُنَّا مَعَ أَبِي هُرَيْرَةَ فِي الْمَسْجِدِ فَخَرَجَ رَجُلٌ حِينَ أَدَّنَ الْمُؤَذِّنُ لِلْعَصْرِ فَقَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ أَمَا هَذَا فَقَدْ عَصَى أَبَا الْقَاسِمِ ﷺ

حضرت ابو شعثاء رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ہم حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے ساتھ مسجد میں تھے۔ جب مؤذن نے عصر کی اذان کہی تو ایک آدمی مسجد سے نکلا۔ تو حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا: اس آدمی نے ابو القاسم محمد ﷺ کی نافرمانی کی ہے۔

### بَابُ فِي الْمُؤَذِّنِ يَنْتَظِرُ الْإِمَامَ (اذان کے بعد مؤذن کیلئے امام کا انتظار کرنے کا بیان)

452- حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا شَبَابَةُ عَنْ إِسْمَاعِيلَ عَنْ سَيَّاحٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ قَالَ كَانَ بِلَالٌ يُؤَذِّنُ ثُمَّ يُنْهَلُ فَإِذَا رَأَى النَّبِيَّ ﷺ قَدْ خَرَجَ أَقَامَ الصَّلَاةَ

حضرت جابر بن سمرة رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضرت بلال رضی اللہ عنہ اذان کہتے تھے پھر آپ انتظار کرتے تھے اور جب دیکھتے کہ نبی کریم علیہ الصلوٰۃ والسلام تشریف لارہے ہیں تو نماز کے لیے اقامت کہتے۔

### بَابُ فِي التَّشْوِيبِ (تثویب کا بیان)

453- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ حَدَّثَنَا أَبُو يَحْيَى الثَّقَاتِيُّ عَنْ مُجَاهِدٍ قَالَ كُنْتُ مَعَ ابْنِ عُمَرَ فَتَشَوَّبَ رَجُلٌ فِي الطُّهْرِ أَوْ الْعَصْرِ قَالَ اخْرُجْ بِنَا فَإِنَّ هَذِهِ بِدْعَةٌ

حضرت مجاہد نے بیان کیا ہے کہ میں حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما کے ساتھ تھا تو کسی آدمی نے ظہر یا عصر کی نماز میں تثویب یعنی اذان کے بعد دوبارہ (الصلاة وغیرہ کے الفاظ کہہ کر) نماز کی دعوت دی تو حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما نے فرمایا: ہمارے ساتھ نکل چلو کیونکہ یہ بدعت ہے۔

### بَابُ فِي الصَّلَاةِ تَقَامُ وَلَمْ يَأْتِ الْإِمَامُ يَنْتَظِرُونَهُ قُعُودًا

اس کا بیان کہ اگر امام کے آنے سے پہلے اقامت ہو جائے تو بیٹھ کر امام کا انتظار کیا جائے

454- حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ أَبِرَاهِيمَ وَمُوسَى بْنُ إِسْبَعِيلَ قَالَا حَدَّثَنَا أَبَانُ عَنْ يَحْيَى عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي قَتَادَةَ عَنْ أَبِيهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ إِذَا أُقِيمَتِ الصَّلَاةُ فَلَا تَقُومُوا حَتَّى تَرَوْنِي قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَهَكَذَا رَوَاهُ أَيُّوبُ وَحَجَّاجُ الصَّوَّافِ عَنْ يَحْيَى وَهَشَامِ الدُّسْتَوَائِ قَالَ كَتَبَ إِلَيَّ يَحْيَى وَرَوَاهُ مُعَاوِيَةُ بْنُ سَلَامٍ وَعَلِيُّ بْنُ الْمُبَارَكِ عَنْ يَحْيَى وَقَالَا فِيهِ حَتَّى تَرَوْنِي وَعَلَيْكُمْ السَّكِينَةُ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى حَدَّثَنَا عَيْسَى عَنْ مَعْمَرٍ عَنْ يَحْيَى بِإِسْنَادِهِ مِثْلَهُ قَالَ حَتَّى تَرَوْنِي قَدْ خَرَجْتُ قَالَ أَبُو دَاوُدَ لَمْ يَذْكُرْ قَدْ خَرَجْتُ إِلَّا مَعْمَرٌ وَرَوَاهُ ابْنُ عِيْنَةَ عَنْ مَعْمَرٍ لَمْ يَقُلْ فِيهِ قَدْ خَرَجْتُ

حضرت عبد اللہ بن ابی قتادہ رضی اللہ عنہ نے اپنے باپ سے اور انہوں نے حضور نبی کریم ﷺ سے حدیث بیان کی ہے کہ آپ ﷺ نے فرمایا: جب نماز کے لیے اقامت کہہ دی جائے تو تم نہ کھڑے ہو اور یہاں تک کہ مجھے دیکھ لو۔ ابو داؤد نے کہا ہے کہ اسی طرح یہ حدیث ایوب اور حجج الصواف نے یحییٰ اور ہشام دستوائی سے روایت کی ہے۔ اس نے کہا ہے: میری طرف یحییٰ نے لکھا اور اسے معاویہ بن سلام اور علی بن مبارک نے یحییٰ سے روایت کیا ہے اور دونوں نے اس میں کہا ہے: یہاں تک کہ تم مجھے دیکھ لو اور تم پر سکینہ (یعنی عبث حرکات سے اجتناب کرتے ہوئے باوقار بیٹھنا) لازم ہے۔

معمر نے یحییٰ سے اپنی سند کے ساتھ اس طرح روایت کیا ہے: یہاں تک کہ تم مجھے دیکھ لو اور آنحالیکہ میں نکل پڑوں (یعنی ظاہر ہو جاؤں) ابو داؤد نے کہا ہے کہ معمر کے سوا کسی نے "قد خرجت" ذکر نہیں کیا اور ابن عیینہ نے معمر سے یہ حدیث روایت کی ہے اور اس میں "قد خرجت" کے الفاظ ذکر نہیں کیے۔

455- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ خَالِدٍ حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ قَالَ قَالَ أَبُو عَمْرٍو حَدَّثَنَا دَاوُدُ بْنُ رُشَيْدٍ حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ وَهَذَا لَفْظُهُ عَنِ الْأَوْزَاعِيِّ عَنِ الرَّهْرِيِّ عَنِ أَبِي سَلَمَةَ عَنِ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ الصَّلَاةَ كَانَتْ تَقَامُ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَيَأْخُذُ النَّاسُ مَقَامَهُمْ قَبْلَ أَنْ يَأْخُذَ النَّبِيُّ ﷺ



حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ بے شک رسول اللہ ﷺ کے زمانہ میں نماز کے لیے اقامت کہی جاتی اور لوگ اپنے اپنے مقام پر صف میں کھڑے ہو جاتے اس سے قبل کہ رسول اللہ ﷺ اپنی جگہ پر تشریف لائیں۔  
**فائدہ:** ابن رسلان نے کہا ہے کہ یہ حدیث اس پر دال ہے کہ امام کا کھڑے ہو کر انتظار کرنا جائز ہے۔

456۔ حَدَّثَنَا حُسَيْنُ بْنُ مُعَاذٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى عَنْ حُمَيْدٍ قَالَ سَأَلْتُ ثَابِتًا الْبَنَانِيَّ عَنِ الرَّجُلِ يَتَكَلَّمُ بَعْدَ مَا تَقَامُ الصَّلَاةُ فَحَدَّثَنِي عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ أُقِيمَتِ الصَّلَاةُ فَعَرَضَ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ رَجُلٌ فَحَبَسَهُ بَعْدَ مَا أُقِيمَتِ الصَّلَاةُ

حمید نے بیان کیا ہے کہ میں نے ثابت البنانی سے اس آدمی کے بارے پوچھا جو نماز کے لیے اقامت کہے جانے کے بعد گفتگو کرتا ہے۔ انہوں نے مجھے حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے ایک حدیث سنائی کہ انہوں نے فرمایا: نماز کے لیے اقامت کہی گئی اور ایک آدمی رسول اللہ ﷺ کے سامنے پیش ہوا تو اس نے نماز کے لیے اقامت کہے جانے کے بعد آپ ﷺ کو روکے رکھا اور گفتگو کرتا رہا۔

457۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَمْرِو بْنِ سُوَيْدٍ بِنِ سُوَيْدِ بْنِ مَنجُوفِ السَّدُوسِيِّ حَدَّثَنَا عَوْنُ بْنُ كَهْمَيْسٍ عَنْ أَبِيهِ كَهْمَيْسٍ قَالَ قُمْنَا إِلَى الصَّلَاةِ بَيْنِي وَالْإِمَامِ لَمْ يَخْرُجْ فَتَقَعَدَ بَعْضُنَا فَقَالَ لِي شَيْخٌ مِنْ أَهْلِ الْكُوفَةِ مَا يُقْعِدُكَ قُلْتُ ابْنُ بَرِيْدَةَ قَالَ هَذَا السُّوْدُ فَقَالَ لِي الشَّيْخُ حَدَّثَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَوْسَجَةَ عَنِ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ قَالَ كُنَّا نَقُومُ فِي الصُّفُوفِ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ طَوِيلًا قَبْلَ أَنْ يُكْبَرَ قَالَ وَقَالَ إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى الَّذِينَ يَلُونَ الصُّفُوفَ الْأُولَى وَمَا مِنْ خُطْوَةٍ أَحَبَّ إِلَى اللَّهِ مِنْ خُطْوَةٍ يَسْتَبِيهَا يَصِلُ بِهَا صَفًّا

حضرت عون بن کہمس اپنے باپ کہمس سے روایت بیان کرتے ہیں کہ انہوں نے کہا: ہم منیٰ میں نماز کے لیے کھڑے ہوئے اور امام ابھی تک حاضر نہیں ہوئے تھے۔ پس ہم میں سے بعض بیٹھ گئے۔ تو اہل کوفہ میں سے ایک شیخ نے مجھے کہا: تجھے کس نے بٹھا دیا؟ میں نے جواب دیا: (عبداللہ) بن بریدہ رضی اللہ عنہ نے۔ انہوں نے کہا: یہ سمود ہے (اس کے دو معنی بیان کیے گئے ہیں: ایک غفلت دوسرا غرور کے ساتھ سراونچا کرنا۔ دونوں معنوں کے اعتبار سے یہ مکروہ ہے۔ تو اس شیخ نے کہا: مجھے عبدالرحمن بن عوسجہ نے حضرت براء بن عازب رضی اللہ عنہ سے حدیث بیان کی ہے کہ انہوں نے فرمایا: ہم رسول اللہ ﷺ کے زمانہ معتمد میں تکبیر کہے جانے سے قبل کافی دیر تک صفوں میں کھڑے رہتے تھے اور مزید فرمایا: بلاشبہ اللہ تعالیٰ اور ان کے فرشتے ان پر رحمتیں بھیجتے ہیں جو پہلی صفوں کے قریب ہوتے ہیں اور اللہ تعالیٰ کے نزدیک اس قدم سے بڑھ کر کوئی قدم زیادہ پسندیدہ نہیں جس کے ساتھ وہ پہلی صف میں پہنچنے کے لیے چلتا ہے۔

458۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ صُهَيْبٍ عَنْ أَنَسِ قَالَ أُقِيمَتِ الصَّلَاةُ وَرَسُولُ اللَّهِ ﷺ نَائِمٌ فِي جَانِبِ الْمَسْجِدِ فَمَا قَامَ إِلَى الصَّلَاةِ حَتَّى نَامَ الْقَوْمُ

حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ انہوں نے کہا: نماز کے لیے اقامت کہی گئی درآنحالیکہ رسول اللہ ﷺ مسجد

کے کونے میں کسی کے ساتھ گفتگو کر رہے تھے اور آپ ﷺ نماز کے لیے کھڑے ہوئے یہاں تک کہ قوم سو گئی۔

459- حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ إِسْحَاقَ الْجَوْهَرِيُّ أَخْبَرَنَا أَبُو عَاصِمٍ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ عَنْ مُوسَى بْنِ عَقَبَةَ عَنْ سَالِمِ ابْنِ النَّضْرِ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ حِينَ تَقَامُ الصَّلَاةُ فِي الْمَسْجِدِ إِذَا رَأَهُمْ قَلِيلًا جَلَسَ لَمْ يُصَلِّ وَإِذَا رَأَهُمْ جَمَاعَةً صَلَّى حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ إِسْحَاقَ أَخْبَرَنَا أَبُو عَاصِمٍ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ عَنْ مُوسَى بْنِ عَقَبَةَ عَنْ نَافِعِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنْ أَبِي مَسْعُودٍ الزُّرَقِيِّ عَنْ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ مِثْلَ ذَلِكَ

حضرت سالم بن ابی النضر سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ کے زمانہ میں مسجد میں نماز کے لیے اقامت کہی جاتی تھی تو اگر آپ نمازیوں کی تعداد کو کم پاتے تو آپ ﷺ بیٹھ جاتے اور نمازیوں کے آنے پر نماز پڑھتے اور جب آپ انہیں اجتماعی صورت میں کثیر پاتے تو آپ ﷺ نماز پڑھا دیتے۔ حضرت ابو مسعود زرقی نے حضرت علی بن ابی طالب رضی اللہ عنہ سے اسی طرح روایت بیان کی ہے۔

### بَابُ فِي التَّشْدِيدِ فِي تَرْكِ الْجَمَاعَةِ

جماعت کے ساتھ نماز ترک کرنے کے بارے میں اظہار ناراضگی

460- حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا زَائِدَةُ حَدَّثَنَا السَّائِبُ بْنُ حُبَيْشٍ عَنْ مَعْدَانَ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ الْيَعْمُرِيِّ عَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ مَا مِنْ ثَلَاثَةِ فِي قَرْيَةٍ وَلَا بَدْوٍ لَا تَقَامُ فِيهِمُ الصَّلَاةُ إِلَّا قَدْ اسْتَحْوَذَ عَلَيْهِمُ الشَّيْطَانُ فَعَلَيْكَ بِالْجَمَاعَةِ فَإِنَّمَا يَأْكُلُ الذُّبُّ الْقَاصِيَةَ قَالَ زَائِدَةُ قَالَ السَّائِبُ يَعْنِي بِالْجَمَاعَةِ الصَّلَاةَ فِي الْجَمَاعَةِ

حضرت زائدہ نے بیان کیا ہے کہ حضرت سائب بن حبیش نے اپنی سند کے ساتھ حضرت ابوالدرداء رضی اللہ عنہ سے حدیث بیان کی ہے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ ارشاد فرماتے ہوئے سنا ہے کہ گاؤں یا جنگل میں تین افراد اکٹھے ہوں اور وہ جماعت کے ساتھ اکٹھی نماز نہ پڑھتے ہوں تو ان پر شیطان غالب آجاتا ہے۔ لہذا تجھ پر جماعت کے ساتھ (نماز پڑھنا) لازم ہے۔ کیونکہ بھیڑ یا ریوڑ سے دور جانے والی بکری کو کھا جاتا ہے۔ زائدہ نے کہا کہ سائب نے کہا: حدیث طیبہ میں بالجماعة سے مراد جماعت کے ساتھ نماز پڑھنا ہے۔

461- حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَقَدْ هَمَمْتُ أَنْ أَمُرَ بِالصَّلَاةِ فَتَقَامَ ثُمَّ أَمُرَ جُلَا فَيُصَلِّيَ بِالنَّاسِ ثُمَّ أَنْتَلِقَ مَعِيَ بِرِجَالٍ مَعَهُمْ حُزْمٌ مِنْ حَطَبٍ إِلَى قَوْمٍ لَا يَشْهَدُونَ الصَّلَاةَ فَأَحْرَقِي عَلَيْهِمْ بِيُوتِهِمْ بِالنَّارِ

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: میں نے ارادہ کیا کہ میں نماز کا حکم دوں اور نماز کے لیے اقامت کہی جائے پھر میں ایک آدمی کو حکم دوں کہ وہ لوگوں کو نماز پڑھائے اور میں خود کچھ ایسے مردوں کو ساتھ

لے کر جن کے پاس لکڑیوں کے گٹھے ہوں، اس قوم کی طرف چلا جاؤں جو نماز کے لیے حاضر نہیں ہوتے اور آگ کے ساتھ ان کے گھروں کو جلا دوں۔

**فائدہ:** نماز دین کا ستون ہے اور بندہ مومن کی معراج ہے اس لیے اسے پورے آداب کے ساتھ اپنے وقت میں ادا کرنا لازم اور ضروری ہے۔ لہذا جو عدا غفلت اور کاہلی کا مرتکب ہو اور بلا عذر جماعت کا اہتمام نہ کرے تو اسے مذکورہ حدیث طیبہ میں غور کرنا چاہیے کہ حضور نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے کتنی شدید وعید فرمائی ہے اور کیسی ناراضگی کا اظہار فرمایا رب کریم نماز باجماعت کی توفیق عطا فرمائے (امین)۔

462۔ حَدَّثَنَا الثَّقَفِيُّ حَدَّثَنَا أَبُو التَّلِيحِ حَدَّثَنِي يَزِيدُ بْنُ يَزِيدَ حَدَّثَنِي يَزِيدُ بْنُ الْأَصَمِ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَقَدْ هَمَمْتُ أَنْ أَمُرَفْتِي فَيَجْمَعُوا حُرْمًا مِنْ حَطَبٍ ثُمَّ أَلِي قَوْمًا يُصَلُّونَ فِي بُيُوتِهِمْ لَيْسَتْ بِهِمْ عِلَّةٌ فَأَحْرَقَهَا عَلَيْهِمْ قُلْتُ لِيَزِيدَ بْنِ الْأَصَمِ يَا أَبَا عَوْفٍ الْجُمُعَةُ عَنِّي أَوْ غَيْرَهَا قَالَ صَبَّتَا أُذُنَايَ إِنْ لَمْ أَكُنْ سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ يَأْتُرُكَ سَنَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مَا ذَكَرَ جُمُعَةً وَلَا غَيْرَهَا

حضرت یزید بن الاصم نے روایت بیان کی ہے کہ میں نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کو یہ کہتے ہوئے سنا ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: تحقیق میں نے قصد کیا کہ میں اپنے نو جوانوں کو حکم دوں کہ وہ لکڑیوں کے گٹھے جمع کریں پھر میں ان لوگوں کے پاس آؤں جو اپنے گھروں میں نماز پڑھتے ہیں حالانکہ ان کو کوئی بیماری یا عذر نہیں اور میں ان کے گھروں کو جلا دوں۔ یزید بن یزید کہتے ہیں کہ میں نے یزید بن الاصم سے پوچھا: اے ابو عوف! کیا آپ نے جمعہ کا ارادہ فرمایا یا کسی اور کا؟ تو انہوں نے جواب دیا: میرے کان بہرے ہو جائیں اگر میں نے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے نہ سنا ہو کہ وہ رسول اللہ ﷺ سے اسے نقل کرتے ہیں، آپ ﷺ نے جمعہ یا کسی اور کا ذکر نہیں کیا (تو معلوم ہوا کہ اشارہ ہر وقتی نماز کی طرف ہے)۔

463۔ حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ عَبَّادٍ الْأَزْدِيُّ حَدَّثَنَا وَكَيْعٌ عَنِ الْمَسْعُودِيِّ عَنِ عَلِيِّ بْنِ الْأَقْمَرِ عَنِ أَبِي الْأَخْوَصِ عَنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ قَالَ خَافِظُوا عَلَيَّ هُوَ لِإِصْلَاحِ الْخَمْسِ حَيْثُ يُنَادِي بِهِنَّ فَإِنَّهُنَّ مِنْ سُنَنِ الْهُدَى عَنِ اللَّهِ شَرَّ لِنَبِيِّهِ ﷺ سُنَنِ الْهُدَى وَلَقَدْ رَأَيْتُنَا وَمَا يَتَخَلَّفُ عَنْهَا إِلَّا مُنَافِقٌ بَيْنَ النِّفَاقِ وَلَقَدْ رَأَيْتُنَا وَإِنَّ الرَّجُلَ لِيَهَادِيَ بَيْنَ الرَّجُلَيْنِ حَتَّى يُقَامَ فِي الصَّفِّ وَمَا مِنْكُمْ مِنْ أَحَدٍ إِلَّا وَلَهُ مَسْجِدٌ فِي بَيْتِهِ وَلَوْ صَلَّى بِيَوْمِكُمْ وَتَرَكَكُمْ مَسَاجِدَكُمْ تَرَكَكُمْ سُنَّةَ نَبِيِّكُمْ ﷺ وَلَوْ تَرَكَكُمْ سُنَّةَ نَبِيِّكُمْ ﷺ لَكَفَرْتُمْ

حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ نے ارشاد فرمایا: ان پانچ نمازوں کی حفاظت کرو جبکہ ان کے لیے اذان کہی جائے کیونکہ یہی ہدایت کے راستے ہیں۔ بے شک اللہ تعالیٰ عزوجل نے اپنے نبی مکرم ﷺ کے لیے ہدایت کے راستے بیان فرمادیے ہیں۔ ہم تو یہ جانتے ہیں کہ سوائے ایسے منافق کے جس کا نفاق بالکل ظاہر ہوتا، کوئی جماعت سے پیچھے نہیں رہتا تھا اور ہم یہ دیکھتے کہ ایک آدمی کو دو آدمیوں کے سہارے پر لایا جا رہا ہے اور اسے صف میں کھڑا کر دیا جاتا ہے اور تم میں سے کوئی بھی نہیں ہے مگر اس کے لیے اس کے گھر میں مسجد ہے۔ اگر تم اپنے گھر میں نمازیں پڑھو گے اور اپنی مساجد کو چھوڑ دو گے تو

تم نے اپنے نبی مکرم ﷺ کی سنت کو چھوڑ دیا اور اگر تم نے اپنے نبی مکرم ﷺ کی سنت کو چھوڑ دیا تو تم نے کفر کیا۔ (معلوم یہ ہوا کہ مساجد میں نماز باجماعت کا اہتمام کر کے انہیں آباد کرنا لازم اور ضروری ہے، یقیناً جب اللہ تعالیٰ کے گھر آباد ہوں گے تو تمہی ہمارے اپنے گھر بھی آباد رہیں گے)۔

464۔ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ أَبِي جَنَابٍ عَنْ مَعْرَاءِ الْعَبْدِيِّ عَنْ عَدِيِّ بْنِ ثَابِتٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ سَبِعَ الْمُنَادِيَ فَلَمْ يَنْتَعِهِ مِنْ اتِّبَاعِهِ عُدْرًا قَالُوا وَمَا الْعُدْرُ قَالَ خَوْفٌ أَوْ مَرَضٌ لَمْ تُقْبَلْ مِنْهُ الصَّلَاةُ الَّتِي صَلَّى قَالَ أَبُو دَاوُدَ رَوَى عَنْ مَعْرَأَ ابْنِ إِسْحَاقَ

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جس نے اذان سنی اور اس کے لیے اس کی اتباع اور پیروی کرنے سے کوئی عذر مانع نہ ہو۔ صحابہ کرام نے عرض کی: عذر کیا ہے؟ تو آپ ﷺ نے فرمایا: خوف یا مرض (جان پر دشمن یا درندوں وغیرہ کا خطرہ ہو یا مریض ہو، مسجد میں جانے پر قادر نہ ہو) تو اس کی وہ نماز قبول نہیں کی جائے گی (یعنی اذان سن کر بلا عذر جو نماز گھر پر پڑھی وہ قبول نہ کی جائے گی)۔ ابو داؤد نے بیان کیا ہے کہ اسے معراء سے ابو اسحاق نے روایت کیا ہے۔

465۔ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ عَاصِمِ بْنِ بَهْدَلَةَ عَنْ أَبِي زُرَيْبٍ عَنْ ابْنِ أُمِّ مَكْتُومٍ أَنَّهُ سَأَلَ النَّبِيَّ ﷺ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي رَجُلٌ ضَرِيرُ الْبَصَرِ شَاسِعُ الدَّارِ وَوَلِيٌّ قَائِدٌ لَا يَلَائِمُنِي فَهَلْ لِي رُخْصَةٌ أَنْ أَصَلِّيَ فِي بَيْتِي قَالَ هَلْ تَسْمَعُ النِّدَاءَ قَالَ نَعَمْ قَالَ لَا أَجِدُكَ رُخْصَةً

حضرت ابن ام مکتوم رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ انہوں نے حضور نبی کریم ﷺ سے عرض کی: یا رسول اللہ! ﷺ میں ایک نابینا آدمی ہوں، گھر مسجد سے دور فاصلے پر ہے، میرے ساتھ معاونت کرنے والا میرا قائد کوئی نہیں تو کیا میرے لیے رخصت ہے کہ میں اپنے گھر میں نماز پڑھ لوں؟ تو آپ ﷺ نے پوچھا: کیا تو اذان سنتا ہے؟ انہوں نے عرض کی: ہاں۔ تو آپ نے فرمایا: میں تیرے لیے کوئی رخصت نہیں پاتا۔

466۔ حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ زَيْدٍ بْنُ أَبِي الزُّرْقَاءِ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَابِسٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي لَيْسَى عَنْ ابْنِ أُمِّ مَكْتُومٍ قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ الْمَدِينَةَ كَثِيرَةُ الْهَوَامِ وَالسِّبَاعِ فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ أَتَسْمَعُ حَيَّ عَلَى الصَّلَاةِ حَيَّ عَلَى الْفَلَاحِ فَحَيَّ هَلَّا قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَكَذَا رَوَاهُ الْقَاسِمُ الْجَزْمِيُّ عَنْ سُفْيَانَ لَيْسَ فِي حَدِيثِهِ حَيَّ هَلَّا<sup>1</sup>

حضرت عبدالرحمن بن ابی لیلیٰ حضرت ابن ام مکتوم سے روایت کرتے ہیں کہ انہوں نے عرض کی: یا رسول اللہ! ﷺ بلاشبہ مدینہ طیبہ میں کیڑے اور درندے کثرت سے موجود ہیں۔ تو حضور نبی کریم ﷺ نے فرمایا: کیا تو حی علی الصلوٰۃ اور حی علی الفلاح کے کلمات سنتا ہے؟ تو پھر بالضرور جلدی کے ساتھ آ (یعنی جماعت کے ساتھ بالضرور نماز ادا کیا کر)۔ ابو داؤد نے کہا ہے کہ اسی طرح یہ حدیث قاسم جرمی نے سفیان سے روایت کی ہے۔ ان کی حدیث میں حی ہلا کے الفاظ نہیں ہیں۔

1۔ ایک نسخہ میں لیس ل حدیثہ حی ہلا کے الفاظ نہیں ہے۔



### بَابُ فِي فَضْلِ صَلَاةِ الْجَمَاعَةِ (جماعت کے ساتھ نماز کی فضیلت کا بیان)

467- حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَبِي إِسْحَقَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي بَصِيرٍ عَنْ أَبِي بِنِ كَعْبٍ قَالَ صَلَّى بِنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَوْمَ مَا صُبِحَ فَقَالَ أَشَاهِدُ فُلَانًا قَالُوا لَأَقَالَ أَشَاهِدُ فُلَانًا قَالُوا لَأَقَالَ إِنَّ هَاتَيْنِ الصَّلَاتَيْنِ أَثَقَلُ الصَّلَوَاتِ عَلَى الْمُنَافِقِينَ وَلَوْ تَعَلَّمُونَ مَا فِيهِمَا لَأَتَيْتُمُوهُمَا وَلَوْ حَبَوْنَا عَلَى الرُّكْبِ وَإِنَّ الصَّفَّ الْأَوَّلَ عَلَى مِثْلِ صَفِّ الْمَلَائِكَةِ وَلَوْ عَلِمْتُمْ مَا فَضِيلَتُهُ لَأَبْتَدَرْتُمُوهُ وَإِنَّ صَلَاةَ الرَّجُلِ مَعَ الرَّجُلِ أَزْكَى مِنْ صَلَاتِهِ وَحَدَاةُ وَصَلَاتِهِ مَعَ الرَّجُلَيْنِ أَزْكَى مِنْ صَلَاتِهِ مَعَ الرَّجُلِ وَمَا كَثُرَ فَهُوَ أَحَبُّ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى

حضرت ابی بن کعب رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک دن رسول اللہ ﷺ نے ہمیں صبح کی نماز پڑھائی اور فرمایا: کیا فلاں حاضر ہے؟ لوگوں نے عرض کی: نہیں۔ تو آپ ﷺ نے فرمایا: بے شک یہ دونوں نمازیں منافقین پر تمام نمازوں سے زیادہ ثقیل ہیں۔ اگر دونوں (فجر اور عشاء) کے اجر و ثواب کے بارے میں تم جانتے ہوتے تو بالیقین تم ان کے لیے آتے اگرچہ تمہیں گھسنے گھیٹ کر آنا پڑتا۔ اور پہلی صف ملائکہ کی صف کی مثل ہے اور اگر تم اس کی فضیلت جانتے ہوتے تو تم اس کی طرف تیزی سے بڑھتے۔ بے شک ایک آدمی کی نماز ایک آدمی کے ساتھ (مل کر پڑھنا) اس کے اکیلے نماز پڑھنے کی نسبت زیادہ اجر و ثواب والی ہے اور دو آدمیوں کے ساتھ مل کر پڑھنے کا اجر و ثواب ایک کے ساتھ پڑھنے کی نسبت کہیں زیادہ ہے اور جتنے لوگ کثیر اور زیادہ ہوں وہ جماعت اللہ تعالیٰ کے نزدیک اتنی زیادہ پسندیدہ ہے (کیونکہ جماعت پسندیدہ ہے)۔

468- حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ أَبِي سَهْلٍ يَعْنِي عُثْمَانَ بْنَ حَكِيمٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ أَبِي عَمْرَةَ عَنْ عُثْمَانَ بْنِ عَفَانَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ صَلَّى الْعِشَاءَ فِي جَمَاعَةٍ كَانَ كَقِيَامِ نِصْفِ لَيْلَةٍ وَمَنْ صَلَّى الْعِشَاءَ وَالْفَجْرَ فِي جَمَاعَةٍ كَانَ كَقِيَامِ لَيْلَةٍ

حضرت عثمان بن عفان رضی اللہ عنہ نے حدیث بیان فرمائی کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جس نے عشاء کی نماز جماعت کے ساتھ پڑھی تو یہ نصف رات قیام کرنے کی مانند ہے اور جس نے عشاء اور فجر کی نمازیں جماعت کے ساتھ پڑھیں تو یہ اجر و ثواب میں پوری رات قیام کرنے کی مثل ہے۔

### بَابُ مَا جَاءَ فِي فَضْلِ الْمَشِيِّ إِلَى الصَّلَاةِ (نماز کی طرف چل کر آنے کی فضیلت کا بیان)

469- حَدَّثَنَا مُسَدُّ بْنُ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ ابْنِ أَبِي ذَثْبٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ مِهْرَانَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ سَعْدٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ الْأَبْعَدُ قَالُوا أَبْعَدُ مِنَ الْمَسْجِدِ أَعْظَمُ أَجْرًا

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ نے فرمایا: مسجد سے بہت دور رہنے والے اجر کے اعتبار سے انتہائی عظیم ہیں (یعنی جو جتنا دور سے چل کر مسجد کی طرف آتا ہے اس کا اجر و ثواب بھی اتنا عظیم ہوتا ہے)۔

470- حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ النَّفِيلِيُّ حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ التَّمِيمِيُّ أَنَّ أَبَا عُثْمَانَ حَدَّثَهُ عَنْ أَبِي بِنِ

كَعْبِ قَالَ كَانَ رَجُلٌ لَا أَعْلَمُ أَحَدًا مِنَ النَّاسِ مِمَّنْ يُصَلِّي الْقِبْلَةَ مِنْ أَهْلِ الْمَدِينَةِ أَبْعَدَ مَنْزِلًا مِنَ الْمَسْجِدِ مِنْ ذَلِكَ الرَّجُلِ وَكَانَ لَا تَخِطُهُ صَلَاةٌ فِي الْمَسْجِدِ فَقُلْتُ لَوْ اشْتَرَيْتَ حِمَارًا تَرَكَبُهُ فِي الرَّمْضَاءِ وَالظُّلْمَةِ فَقَالَ مَا أَحَبُّ أَنْ مَنْزِلِي إِلَى جَنْبِ الْمَسْجِدِ فَنَمِيَ الْحَدِيثُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَسَأَلَهُ عَنْ قَوْلِهِ 1، ذَلِكَ فَقَالَ أَرَدْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَنْ يُكْتَبَ لِي إِقْبَالِي إِلَى الْمَسْجِدِ وَرُجُوعِي إِلَى أَهْلِي إِذَا رَجَعْتُ فَقَالَ أَعْطَاكَ اللَّهُ ذَلِكَ كُلَّهُ أَنْطَاكَ اللَّهُ جَلَّ وَعَزَّ مَا اخْتَسَبْتَ كُلَّهُ أَجْمَعُ

حضرت ابی بن کعب رضی اللہ عنہ نے فرمایا: ایک آدمی تھا، اہل مدینہ میں سے جتنے لوگ قبلہ کی طرف منہ کر کے نماز پڑھتے تھے میں کسی آدمی کا گھر اس آدمی سے زیادہ دور نہیں پاتا تھا اور اس کی کوئی نماز مسجد سے خطا نہیں ہوتی تھی۔ تو میں نے اس سے کہا: تو ایک گدھا خرید لے اور تو شدید گرمی اور تاریکی میں اس پر سوار ہو کر مسجد کی طرف آیا کر۔ تو اس نے کہا: میں یہ پسند نہیں کرتا کہ میرا گھر مسجد کے پہلو میں ہو۔ پھر یہ خبر رسول اللہ ﷺ تک پہنچی تو آپ ﷺ نے اس کے قول کے بارے میں اس سے دریافت فرمایا۔ تو اس نے عرض کی: یا رسول اللہ! میں نے یہ ارادہ کیا ہے کہ اس طرح میرے لیے مسجد کی طرف آنے کا ثواب بھی لکھا جاتا ہے اور جب میں واپس لوٹتا ہوں تو میرے گھر والوں کی طرف میرے لوٹنے کا ثواب بھی لکھا جاتا ہے۔ تو آپ ﷺ نے فرمایا: اللہ تعالیٰ وہ سب کچھ تجھے عطا فرمائے جو تو نے اللہ کی رضا اور اجر و ثواب کے لیے کیا ہے۔

471- حَدَّثَنَا أَبُو تَوْبَةَ حَدَّثَنَا الْهَيْثَمُ بْنُ حُبَيْدٍ عَنْ يَحْيَى بْنِ الْحَارِثِ عَنْ الْقَاسِمِ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي أَمَامَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ مَنْ خَرَجَ مِنْ بَيْتِهِ مُتَطَهِّرًا إِلَى صَلَاةٍ مَكْتُوبَةٍ فَأَجْرُهُ كَأَجْرِ الْحَاجِّ الْمُخْرِمِ وَمَنْ خَرَجَ إِلَى تَسْبِيحِ الصُّغَى لَا يَنْصِبُهُ إِلَّا آيَةً فَأَجْرُهُ كَأَجْرِ الْمُغْتَبِرِ وَصَلَاةٌ عَلَى أَثَرِ صَلَاةٍ لَا لَغْوَ بَيْنَهُمَا كِتَابِي عَلَيْهِنَ

حضرت ابو امامہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جو آدمی اپنے گھر سے با وضو ہو کر فرض نماز کے لیے نکلا تو اس کے لیے احرام باندھ کر حج کے لیے جانے والے کی طرح اجر و ثواب ہے اور جو چاشت کے نفل ادا کرنے کے ارادہ سے نکلا اور وہ ان کی مشقت برداشت کرتا ہے تو اس کے لیے عمرہ کرنے والے کے اجر کی مثل اجر ہے اور ایک نماز کے بعد دوسری نماز جن کے درمیان کوئی لغو عمل نہ ہو وہ علیین میں لکھی جائے گی۔

472- حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ صَلَاةُ الرَّجُلِ فِي جَمَاعَةٍ تَزِيدُ عَلَى صَلَاتِهِ فِي بَيْتِهِ وَصَلَاتِهِ فِي سُوقِهِ خَمْسًا وَعِشْرِينَ دَرَجَةً وَذَلِكَ بِأَنَّ أَحَدَكُمْ إِذَا تَوَضَّأَ فَأَحْسَنَ الْوُضُوءَ وَأَتَى الْمَسْجِدَ لَا يُرِيدُ إِلَّا الصَّلَاةَ وَلَا يَنْهَرُهُ إِلَّا الصَّلَاةَ لَمْ يَخْطُ خُطْوَةً إِلَّا رُفِعَ لَهُ بِهَا دَرَجَةٌ وَحُطَّ عَنْهُ بِهَا خَطِيئَةٌ حَتَّى يَدْخُلَ الْمَسْجِدَ فَإِذَا دَخَلَ الْمَسْجِدَ كَانَ فِي صَلَاةٍ مَا كَانَتْ الصَّلَاةُ هِيَ تَحْسِبُهُ وَالْمَلَائِكَةُ يُصَلُّونَ عَلَى أَحَدِكُمْ مَا دَامَ فِي مَجْلِسِهِ الَّذِي صَلَّى فِيهِ وَيَقُولُونَ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لَهُ اللَّهُمَّ ارْحَمْهُ اللَّهُمَّ تَبَّ عَلَيْهِ مَا لَمْ يُؤْذِ فِيهِ أَوْ يُخْدِثْ فِيهِ

1- ایک سو میں قولہ نہیں ہے۔

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے حدیث بیان کی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: آدمی کا جماعت کے ساتھ نماز ادا کرنا اس کے اپنے گھر اور بازار میں نماز پڑھنے کی نسبت پچیس درجے افضل اور اعلیٰ ہوتا ہے۔ وہ اس لیے کہ تم میں سے جب کسی نے وضو کیا اور اچھے طریقے سے وضو کیا اور پھر مسجد میں آیا اور اس کا سوائے نماز کے اور کوئی ارادہ نہیں ہوتا اور اسے نماز کے سوا کوئی شے اس پر برا ہیختہ کرنے والی اور چلانے والی نہیں ہوتی، وہ ایک قدم اٹھاتا ہے تو اس کے ساتھ اس کا ایک درجہ بلند کر دیا جاتا ہے اور اس کا ایک گناہ معاف کر دیا جاتا ہے، یہاں تک کہ (اس طرح چلتے چلتے) وہ مسجد میں داخل ہو جاتا ہے، تو پھر وہ اس نماز میں ہو جاتا ہے جو نماز سے باہر نکلنے سے منع کرتی ہے اور ملائکہ اس کے لیے اس وقت تک استغفار کرتے رہتے ہیں جب تک وہ اسی مجلس میں رہے جس میں اس نے نماز پڑھی۔ وہ کہتے ہیں: اے اللہ! اس کی مغفرت فرما، اے اللہ! اس پر نظر التفات فرما۔ (یہ سلسلہ جاری رہتا ہے) جب تک وہ اس مجلس میں اپنے قول و فعل سے کسی کو اذیت نہ پہنچائے یا اسے حدت لاحق نہ ہو۔

473۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَيْسَى حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنْ هِلَالِ بْنِ مَيْمُونٍ عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَزِيدَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الصَّلَاةُ فِي جَمَاعَةٍ تَعْدِلُ خَمْسًا وَعِشْرِينَ صَلَاةً فَإِذَا صَلَّاهَا فِي فَلَاةٍ فَاتَمَّ رُكُوعَهَا وَسُجُودَهَا بَلَغَتْ خَمْسِينَ صَلَاةً قَالَ أَبُو دَاوُدَ قَالَ عَبْدُ الْوَاحِدِ بْنُ زِيَادٍ فِي هَذَا الْحَدِيثِ صَلَاةُ الرَّجُلِ فِي الْفَلَاةِ تَضَاعَفُ عَلَى صَلَاتِهِ فِي الْجَمَاعَةِ وَسَاقَ الْحَدِيثَ

حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جماعت کے ساتھ ایک نماز پڑھنا پچیس نمازوں کے برابر ہے اور جب اس نے جنگل میں نماز پڑھی ہو اور اس کا رکوع اور سجود صحیح طریقہ سے مکمل ادا کیے ہوں۔ تو وہ نماز پچاس نمازوں کے برابر ہوتی ہے۔ ابو داؤد نے کہا ہے کہ عبد الواحد بن زیاد نے اس حدیث میں کہا ہے کہ آدمی کے لیے جنگل میں نماز پڑھنے کا اجر جماعت کے ساتھ نماز پڑھنے کی نسبت کئی گنا زیادہ ہوتا ہے۔

بَاب مَا جَاءَ فِي الْمَشِيِّ إِلَى الصَّلَاةِ فِي الظَّلَامِ (اندھیرے میں نماز کے لیے چل کر آنے کا بیان)

474۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ مَعِينٍ حَدَّثَنَا أَبُو عُبَيْدَةَ الْحَدَّادُ حَدَّثَنَا إِسْعِيلُ أَبُو سُلَيْمَانَ الْكَعْبَالِيُّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَوْسٍ عَنْ بُرَيْدَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ بَشِّرِ الْمَسَائِينَ فِي الظُّلَمِ إِلَى الْمَسَاجِدِ بِالنُّورِ الشَّامِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ

حضرت عبد اللہ بن اوس نے حضرت بریدہ رضی اللہ عنہ سے بیان کیا ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ نے فرمایا: تاریکی میں مساجد کی طرف آنے والوں کو قیامت کے دن نور تام کی بشارت دے دو۔

بَاب مَا جَاءَ فِي الْهَدْيِ فِي الصَّلَاةِ (نماز کی طرف آتے وقت پر سکون چال کا بیان)

475۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سُلَيْمَانَ الْأَنْبَارِيُّ أَنَّ عَبْدَ الْمَلِكِ بْنَ عَمْرٍو حَدَّثَهُمْ عَنْ دَاوُدَ بْنِ قَيْسٍ قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ إِسْحَاقَ حَدَّثَنِي أَبُو ثَمَامَةَ الْحَنَاطِيُّ أَنَّ كَعْبَ بْنَ عُجْرَةَ أَدْرَكَهُ وَهُوَ يُرِيدُ الْمَسْجِدَ أَدْرَكَ أَحَدَهُمَا صَاحِبَهُ قَالَ فَوَجَدَنِي وَأَنَا مُسَبِّكٌ بِيَدَيْ فَنَهَانِي عَنْ ذَلِكَ وَقَالَ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ إِذَا تَوَضَّأَ أَحَدُكُمْ فَأَحْسَنَ

وُضُوئُهُ ثُمَّ خَرَجَ عَامِدًا إِلَى الْمَسْجِدِ فَلَا يُشَبِّكَنَّ يَدَيْهِ فَإِنَّهُ فِي صَلَاةٍ

حضرت ابو ثمامہ الحنطی نے حدیث بیان کی ہے کہ حضرت کعب بن عجرہ رضی اللہ عنہ انہیں ملے در آنحالیکہ وہ مسجد میں جانے کا ارادہ رکھتے تھے۔ تو دونوں میں سے ہر ایک نے اپنے ساتھی کو پایا۔ فرمایا: انہوں نے مجھے اس حال میں پایا کہ میں اپنے ہاتھوں کا جال بنا رہا تھا (یعنی انگلیوں کو ایک دوسرے کے اندر داخل کر رہا تھا)۔ تو انہوں نے مجھے ایسا کرنے سے منع فرمایا اور کہا: بلاشبہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جب تم میں سے کوئی وضو کرے اور اچھے طریقے سے وضو کرے پھر وہ مسجد کی طرف جانے کے ارادہ سے نکلے تو وہ اپنے ہاتھوں کے ساتھ جال نہ بنائے کیونکہ وہ نماز میں ہے (یعنی اسے ہر قدم پر نماز کا ثواب ملتا ہے اس لیے اسے نماز کے منافی اعمال کرنے سے باز رہنا چاہیے)۔

476۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مُعَاذِ بْنِ عَبَّادٍ الْعَنْبَرِيُّ حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ يَعْلَى بْنِ عَطَاءٍ عَنْ مَعْبُدِ بْنِ هُرْمُزٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيْبِ قَالَ قَالَ حَضَرٌ رَجُلًا مِنَ الْأَنْصَارِ الْمَوْتُ فَقَالَ إِنِّي مُحَدِّثُكُمْ حَدِيثًا مَا أَحَدٌ شَكُّوهُ إِلَّا اِحْتِسَابًا سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ إِذَا تَوَضَّأَ أَحَدُكُمْ فَأَحْسَنَ الْوُضُوءَ ثُمَّ خَرَجَ إِلَى الصَّلَاةِ لَمْ يَرْفَعْ قَدَمَهُ الْيُسْرَى إِلَّا كَتَبَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ لَهُ حَسَنَةً وَلَمْ يَضَعْ قَدَمَهُ الْيُسْرَى إِلَّا حَطَّ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ عَنْهُ سَيِّئَةً فَلْيُقْرَبْ أَحَدُكُمْ أَوْ لِيُبْعَدْ فَإِنِ اتَى الْمَسْجِدَ فَصَلَّى فِي جَمَاعَةٍ غُفِرَ لَهُ فَإِنِ اتَى الْمَسْجِدَ وَقَدْ صَلَّى بَعْضًا وَبَقِيَ بَعْضٌ صَلَّى مَا أَدْرَكَ وَأَتَمَّ مَا بَقِيَ كَانَ كَذَلِكَ فَإِنِ اتَى الْمَسْجِدَ وَقَدْ صَلَّى فَاتَمَّ الصَّلَاةَ كَانَ كَذَلِكَ

حضرت سعید بن المسیب رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا کہ انصار میں سے ایک آدمی قریب الموت ہوا تو اس نے کہا: میں تمہیں ایک حدیث بیان کرتا ہوں۔ میں صرف اور صرف اللہ تعالیٰ کی رضا اور خوشنودی کی خاطر تمہیں بیان کروں گا۔ میں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ فرماتے ہوئے سنا ہے کہ جب تم میں سے کوئی وضو کرے اور خوب اچھی طرح کرے پھر نماز کے ارادہ سے نکلے تو جب اس نے اپنا دایاں قدم اٹھایا تو اللہ تعالیٰ نے اس کے لیے ایک نیکی لکھ دی اور جب اس نے بائیں قدم رکھا تو اللہ تعالیٰ نے اس سے ایک گناہ مٹا دیا۔ چاہے وہ قدم قریب قریب رکھے یا دور دور رکھے۔ پس اگر وہ مسجد میں آیا اور اس نے جماعت کے ساتھ نماز پڑھی تو اسے بخش دیا گیا اور اگر وہ مسجد پہنچا اس حال میں کہ لوگ کچھ نماز پڑھ چکے تھے اور کچھ ابھی باقی تھی اور اس نے جو نماز ان کے ساتھ پائی وہ پڑھ لی اور بقیہ مکمل کر لی تو پھر بھی حکم اسی طرح ہے۔ اور اگر وہ مسجد میں آیا در آنحالیکہ لوگ نماز پڑھ چکے تھے اور اس نے مکمل نماز خود پڑھی تو بھی حکم اسی طرح ہے (یعنی اس کی مغفرت کر دی جائے گی)۔

بَابُ فِي مَنْ خَرَجَ يُرِيدُ الصَّلَاةَ فَسَبِقَ بِهَا

اس کا بیان جو جماعت کے ساتھ نماز کے ارادہ سے نکلا لیکن شامل نہ ہو سکا

477۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ يَعْنِي ابْنَ مُحَمَّدٍ يَعْنِي ابْنَ طَخْلَانَ عَنْ مُخَنِ بْنِ عَمْرِو بْنِ عَوْفِ بْنِ الْحَارِثِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ تَوَضَّأَ فَأَحْسَنَ وَضُوئَهُ ثُمَّ رَاحَ فَرَجَدَ



النَّاسَ قَدْ صَلَّوْا أَعْطَاكَ اللهُ جَلَّ وَعَزَّ مِثْلَ أَجْرٍ مَنْ صَلَّاهَا وَحَضَرَهَا لَا يَنْقُصُ ذَلِكَ مِنْ أَجْرِهِمْ شَيْئًا  
حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جس نے وضو کیا اور خوب اچھی طرح وضو کیا  
پھر گھر سے چل پڑا اور لوگوں کو اس حال میں پایا کہ وہ نماز پڑھ چکے ہیں تو اللہ تعالیٰ اسے اس آدمی کے اجر کی مثل اجر عطا  
فرمائے گا جس نے جماعت کے ساتھ نماز پڑھی اور اللہ تعالیٰ ان کے اجروں سے کوئی شے کم نہیں کرے گا (یعنی جماعت کے  
ساتھ نماز پڑھنے والوں کے برابر برابر اجر نہیں بھی عطا فرمائے گا)۔

### بَاب مَا جَاعَنِي خُرُوجِ النِّسَاءِ إِلَى الْمَسْجِدِ (عورتوں کے مسجد کی طرف نکلنے کا بیان)

478- حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا حَنَازٌ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَمْرٍو عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللهِ  
ﷺ قَالَ لَا تَمْنَعُوا إِمَاءَ اللهِ مَسَاجِدَ اللهِ وَلَكِنْ لِيَخْرُجْنَ وَهُنَّ تَفْلَاتُ

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اللہ تعالیٰ کی باندیوں کو اللہ تعالیٰ کی مساجد سے  
نہ روکو، البتہ انہیں چاہیے کہ وہ اس حال میں نکلیں کہ خوشبو نہ لگائے ہوئے ہوں۔

479- حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا حَنَازٌ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللهِ ﷺ لَا  
تَمْنَعُوا إِمَاءَ اللهِ مَسَاجِدَ اللهِ

حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما نے بیان فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اللہ تعالیٰ کی باندیوں کو اللہ تعالیٰ کی مساجد  
سے منع نہ کرو۔

480- حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ أَخْبَرَنَا الْعَوَّامُ بْنُ حَوْشَبٍ حَدَّثَنِي حَبِيبُ بْنُ أَبِي ثَابِتٍ  
عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللهِ ﷺ لَا تَمْنَعُوا نِسَاءَكُمْ الْمَسَاجِدَ وَبُيُوتَهُنَّ خَيْرٌ لَهُنَّ

حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما نے فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اپنی عورتوں کو مسجد سے منع نہ کرو اور ان کے گھر  
(مسجد میں حاضر ہونے کی نسبت) ان کے لیے بہتر ہیں۔

481- حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ وَأَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ مُجَاهِدٍ قَالَ قَالَ عَبْدُ اللهِ بْنُ عُمَرَ  
عَنِ النَّبِيِّ ﷺ إِذْ ذُنُوا لِلنِّسَاءِ إِلَى الْمَسَاجِدِ بِاللَّيْلِ فَقَالَ ابْنُ لَهُ وَاللهِ لَا نَأْذُنُ لَهُنَّ فَيَسْخِذْنَهُ دَعْلًا وَاللهِ لَا  
نَأْذُنُ لَهُنَّ قَالَ فَسَبَّهُ وَغَضِبَ وَقَالَ أَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللهِ ﷺ إِذْ ذُنُوا لَهُنَّ وَتَقُولُ لَا نَأْذُنُ لَهُنَّ

حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ حضور نبی رحمت ﷺ نے ارشاد فرمایا: رات کے وقت عورتوں کو  
مساجد جانے کی اجازت دو۔ یہ سن کر حضرت عبد اللہ رضی اللہ عنہ کے بیٹے (بلال) نے باپ سے کہا: قسم بخدا! ہم انہیں  
اجازت نہیں دیں گے کیونکہ وہ اس سبب سے مکر اور دھوکہ کریں گی۔ قسم بخدا! انہیں اجازت نہیں دیں گے۔ راوی کا بیان ہے  
کہ حضرت عبد اللہ رضی اللہ عنہ نے خوب سخت سست کہا اور اظہار ناراضگی کیا اور فرمایا: رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: تم انہیں  
اجازت دو اور تو کہتا ہے: ہم انہیں اجازت نہیں دیں گے۔

### بَابُ التَّشْدِيدِ فِي ذَلِكَ (عورتوں کو مسجد سے روکنے کا بیان)

482- حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنْ عَمْرَةَ بِنْتِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّهَا أَخْبَرَتْهُ أَنَّ عَائِشَةَ زَوْجَةَ النَّبِيِّ ﷺ قَالَتْ لَوْ أَدْرَكَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَا أَحَدَثَ النِّسَاءُ لَمَنَعَهُنَّ الْمَسْجِدَ كَمَا مَنَعَهُنَّ 1 نِسَاءُ بَنِي إِسْرَائِيلَ قَالَ يَحْيَى فَقُلْتُ لِعَمْرَةَ 2 مَنَعَهُنَّ نِسَاءُ بَنِي إِسْرَائِيلَ قَالَتْ نَعَمْ

ام المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا زوج النبی ﷺ نے فرمایا: اگر آقائے دو جہاں علیہ السلام سے پالیتے جو کچھ عورتوں نے آپ ﷺ کے وصال کے بعد کیا تو بالیقین آپ نہیں مسجد جانے سے منع فرمادیتے جیسا کہ بنی اسرائیل کی عورتوں کو منع کر دیا گیا تھا۔ یحییٰ نے کہا: میں نے عمرہ سے پوچھا: کیا بنی اسرائیل کی عورتوں کو روک دیا گیا تھا؟ تو انہوں نے کہا: ہاں۔

483- حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُثَنَّى أَرْعَمُ بْنُ عَمْرٍو بْنِ عَاصِمٍ حَدَّثَهُمْ قَالَ حَدَّثَنَا هَيْثَمُ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ مَوْزِقٍ عَنْ أَبِي الْأَحْوَصِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ صَلَاةُ الْمَرْأَةِ فِي بَيْتِهَا أَفْضَلُ مِنْ صَلَاتِهَا فِي حُجْرَتِهَا وَصَلَاتُهَا فِي مَخْدَعِهَا أَفْضَلُ مِنْ صَلَاتِهَا فِي بَيْتِهَا

حضرت عبد اللہ رضی اللہ عنہ نے حدیث بیان کی ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ نے فرمایا: عورت کے لیے اپنے کمرے میں نماز پڑھنا اس کے اپنے حجرے (گھر) میں نماز پڑھنے کی نسبت افضل ہے اور اس کے لیے چھوٹے کمرے میں نماز پڑھنا اپنے رہائشی کمرے (بیت) میں نماز پڑھنے سے بہتر اور افضل ہے۔

484- حَدَّثَنَا أَبُو مَعْمَرٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ حَدَّثَنَا أَيُّوبُ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَوْ تَرَكْنَا هَذَا الْبَابَ لِلنِّسَاءِ قَالَ نَافِعٌ فَلَمْ يَدْخُلْ مِنْهُ ابْنُ عُمَرَ حَتَّى مَاتَ قَالَ أَبُو دَاوُدَ رَوَاهُ إِسْمَاعِيلُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ نَافِعٍ قَالَ قَالَ عُمَرُ وَهَذَا أَصَحُّ

حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اگر ہم یہ دروازہ عورتوں کے لیے چھوڑ دیں؟ حضرت نافع نے بیان کیا ہے کہ پھر حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما تادم وصال اس دروازے سے داخل نہیں ہوئے۔ ابو داؤد نے کہا ہے کہ اسے اسماعیل بن ابراہیم نے ایوب سے اور انہوں نے حضرت نافع سے روایت کیا ہے کہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا۔ اور یہ روایت زیادہ صحیح ہے۔

### بَابُ السَّغْيِ إِلَى الصَّلَاةِ (نماز کی طرف دوڑ کر جانے کا بیان)

485- حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ حَدَّثَنَا عَنبَسَةُ أَخْبَرَتْنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ أَخْبَرَنِي سَعِيدُ بْنُ الْمُسَيَّبِ وَأَبُو سَلَمَةَ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ إِذَا أُقِيمَتِ الصَّلَاةُ فَلَا تَأْتُواهَا تَسْعُونَ وَأَتُواهَا تَشُونَ وَعَلَيْكُمْ السَّكِينَةُ فَمَا أَدْرَكْتُمْ فَصَلُّوا وَمَا فَاتَكُمْ فَأْتُوا قَالَ أَبُو دَاوُدَ كَذَا قَالَ الْبَيْهَقِيُّ وَابْنُ أَبِي

ذئب وإبراهيم بن سعيد ومعمّر وشعيب بن أبي حمزة عن الزهري وما فاتكم فأتوا وقال ابن عيينة عن الزهري  
وحداه فاقضوا وقال محمد بن عمرو عن أبي سلمة عن أبي هريرة وجعفر بن ربيعة عن الأعرج عن أبي هريرة فأتوا  
وابن مسعود عن النبي ﷺ وأبو قتادة وأنس عن النبي ﷺ كلهم قالوا فأتوا

حضرت سعید بن المسیب اور حضرت ابوسلمہ بن عبدالرحمن دونوں نے بیان کیا ہے کہ حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ نے  
بیان کیا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ فرماتے ہوئے سنا ہے: جب جماعت کھڑی ہو جائے تو تم دوڑتے ہوئے نماز کی طرف  
نہ آؤ بلکہ اطمینان سے چلتے ہوئے آؤ اور تم پر وقار اور تمکنت لازم ہے۔ پس جتنی نماز تم پالو وہ پڑھ لو اور جو تم نہ پاؤ اسے مکمل کرو  
(یعنی جو تم سے پہلے پڑھی جائے اسے مکمل کر لو)۔ ابو داؤد نے کہا ہے کہ اسی طرح زبیدی، ابن ابی ذئب، ابراہیم بن سعد، معمر  
اور شعیب بن ابی حمزہ نے زہری سے نقل کیا ہے ”وما فاتکم فاتوا“ لیکن ابن عیینہ نے اکیلے زہری سے ”فاقضوا“ کے  
الفاظ نقل کیے ہیں۔ محمد بن عمرو نے ابوسلمہ سے اور انہوں نے حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ سے اور جعفر بن ربیعہ رضی اللہ عنہ  
نے اعرج کے واسطے سے حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ سے نقل کیا ہے: ”پس تم مکمل کر لو“ اور ابن مسعود نے حضور نبی کریم ﷺ  
سے اور ابو قتادہ اور انس رضی اللہ عنہما نے حضور نبی کریم ﷺ سے ان تمام نے یہی نقل کیا ہے: ”فاتوا“ پس تم مکمل کر لو۔

486- حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ الطَّيَالِسِيُّ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ سَعْدِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ  
النَّبِيِّ ﷺ قَالَ اتُّوا الصَّلَاةَ وَعَلَيْكُمْ السَّكِينَةُ فَصَلُّوا مَا أَدْرَكْتُمْ وَاقْضُوا مَا سَبَقَكُمْ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَكَذَا قَالَ  
ابْنُ سِيرِينَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ وَدَلِيْقُصٌ وَكَذَا قَالَ أَبُو رَافِعٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ وَأَبُو ذَرٍّ ذِي عَنُوهُ فَاتُّوا وَاقْضُوا وَاخْتَلَفَ فِيهِ  
حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ نے فرمایا: نماز کے لیے آؤ اور اطمینان اور وقار کو  
لازم پکڑو۔ پس وہ نماز پڑھ لو جتنی تم پالو اور اس کو پورا کر لو جو تم سے پہلے پڑھی جائے۔ ابو داؤد نے کہا ہے: اسی طرح ابن  
سیرین نے حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ سے ”دلیقص“ کے الفاظ نقل کیے ہیں۔ اسی طرح ابورافع نے حضرت ابوہریرہ  
رضی اللہ عنہ سے روایت کیا ہے اور ابو ذر رضی اللہ عنہ نے ان سے ”فاتوا و اقضوا“ کے الفاظ روایت کیے ہیں اور ان الفاظ  
میں مذکورہ رواۃ کا اختلاف ہے۔

### بَابُ فِي الْجَمْعِ فِي الْمَسْجِدِ مَرَّتَيْنِ (مسجد میں دوبارہ جماعت کرانے کا بیان)

487- حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا وَهَيْبٌ عَنْ سُلَيْمَانَ الْأَسْوَدِيِّ عَنْ أَبِي الْمُتَوَكِّلِ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ أَنَّ  
رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَبْصَرَ رَجُلًا يُصَلِّي وَحْدَهُ فَقَالَ أَلَا رَجُلٌ يَتَصَدَّقُ عَلَيَّ هَذَا فَيُصَلِّي مَعَهُ  
حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ نے ایک آدمی کو اکیلے نماز پڑھتے ہوئے  
دیکھا تو فرمایا: کیا کوئی آدمی نہیں جو اس پر صدقہ کر سکتا ہو کہ وہ اس کے ساتھ نماز پڑھے (اور اس کے اجر و ثواب میں اضافہ کا  
سبب بنے)۔

## بَاب فِيمَنْ صَلَّى فِي مَنْزِلِهِ ثُمَّ أَدْرَكَ الْجَمَاعَةَ يُصَلِّي مَعَهُمْ

اس کا بیان کہ جو آدمی اپنے گھر میں نماز پڑھ لینے کے بعد جماعت کو پالے

وہ ان کے ساتھ نماز پڑھ لے

488- حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ أَخْبَرَنِي يَعْلَى بْنُ عَطَاءٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ يَزِيدَ بْنِ الْأَسْوَدِ عَنْ أَبِيهِ أَنَّهُ صَلَّى مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَهُوَ غَلَامٌ شَابٌ فَلَمَّا صَلَّى إِذَا رَجُلَانِ لَمْ يُصَلِّيَا فِي نَاحِيَةِ الْمَسْجِدِ فَدَعَا بِهِمَا فَجِي بِهِمَا تَرَعَدُ فَرَأَيْتُهُمَا فَقَالَ مَا مَنَعَكُمَا أَنْ تُصَلِّيَا مَعَنَا قَالَا قَدْ صَلَّيْنَا فِي رِحَالِنَا فَقَالَ لَا تَفْعَلُوا إِذَا صَلَّى أَحَدُكُمْ فِي رَحْلِهِ ثُمَّ أَدْرَكَ الْإِمَامَ وَلَمْ يُصَلِّ فَلْيُصَلِّ مَعَهُ فَإِنَّهَا لَهُ نَافِلَةٌ حَدَّثَنَا ابْنُ مُعَاذٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ يَعْلَى بْنِ عَطَاءٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ يَزِيدَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ صَلَّيْتُ مَعَ النَّبِيِّ ﷺ الصُّبْحَ بِمَنِي بِمَعْنَاهُ

حضرت جابر بن یزید بن اسود نے اپنے باپ سے روایت بیان کی ہے کہ انہوں نے حضور نبی کریم ﷺ کے ساتھ نماز پڑھی اور (اس وقت) وہ نوجوان لڑکا تھا۔ پس جب آپ ﷺ نماز پڑھا چکے تو اچانک آپ کی نظر مسجد کے کونے میں بیٹھے ہوئے دو آدمیوں پر پڑی جنہوں نے نماز نہیں پڑھی تھی۔ تو آپ ﷺ نے ان دونوں کو بلایا۔ (خوف اور گھبراہٹ کے سبب) ان کی پسلی کا گوشت کانپنے لگا۔ تو آپ ﷺ نے ان سے فرمایا: کس شے نے تم دونوں کو ہمارے ساتھ نماز پڑھنے سے روکا ہے؟ انہوں نے عرض کی: ہم اپنے گھروں میں نماز پڑھ چکے ہیں۔ تو حضور علیہ الصلوٰۃ والسلام نے فرمایا: تم ایسا نہ کیا کرو۔ جب تم میں سے کوئی اپنے گھر میں نماز پڑھ لے پھر وہ امام کو پالے اس حال میں کہ اس نے ابھی تک نماز نہ پڑھی ہو تو اسے چاہیے کہ وہ اس کے ساتھ پھر نماز پڑھ لے کیونکہ یہ اس کے لیے نفل ہو جائیں گے۔ حضرت جابر بن یزید نے اپنے باپ سے نقل کیا ہے کہ انہوں نے کہا: میں نے رسول اللہ ﷺ کے ساتھ منیٰ میں صبح کی نماز پڑھی۔ آگے مذکورہ حدیث بیان کی۔

489- حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ حَدَّثَنَا مَعْنُ بْنُ عِيسَى عَنْ سَعِيدِ بْنِ السَّائِبِ عَنْ نُوحِ بْنِ صَعَصَعَةَ عَنْ يَزِيدَ بْنِ عَامِرٍ قَالَ جِئْتُ وَالنَّبِيَّ ﷺ فِي الصَّلَاةِ فَجَلَسْتُ وَلَمْ أَدْخُلْ مَعَهُمْ فِي الصَّلَاةِ قَالَ فَاَنْصَرَفَ عَلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَرَأَى يَزِيدَ جَالِسًا فَقَالَ أَلَمْ تُسَلِّمْ يَا يَزِيدُ قَالَ بَلَى يَا رَسُولَ اللَّهِ قَدْ أَسَلَّمْتُ قَالَ فَمَا مَنَعَكَ أَنْ تَدْخُلَ مَعَ النَّاسِ فِي صَلَاتِهِمْ قَالَ إِنِّي كُنْتُ قَدْ صَلَّيْتُ فِي مَنْزِلِي وَأَنَا أَحْسَبُ أَنْ قَدْ صَلَّيْتُمْ فَقَالَ إِذَا جِئْتَ إِلَى الصَّلَاةِ فَوَجَدْتَ النَّاسَ فَصَلِّ مَعَهُمْ وَإِنْ كُنْتَ قَدْ صَلَّيْتَ تَكُنْ لَكَ نَافِلَةٌ وَهَذِهِ مَكْتُوبَةٌ

حضرت یزید بن عامر رضی اللہ عنہ نے بیان کیا ہے کہ میں آیا اور حضور نبی کریم ﷺ نماز پڑھا رہے تھے۔ چنانچہ میں بیٹھ گیا اور ان کے ساتھ نماز میں شامل نہ ہوا۔ فرمایا: نماز سے فارغ ہونے کے بعد رسول اللہ ﷺ ہماری طرف پھرے اور یزید کو بیٹھے ہوئے دیکھا اور فرمایا: اے یزید! کیا تو اسلام نہیں لایا؟ عرض کی: کیوں نہیں، یا رسول اللہ ﷺ! میں اسلام لا چکا ہوں۔ تو آپ ﷺ نے فرمایا: تجھے کس شے نے روکا ہے کہ تو لوگوں کے ساتھ ان کی نماز میں شامل ہوتا؟ عرض کی: بلاشبہ میں



نے اپنے گھر میں نماز پڑھ لی تھی اور میرا گمان یہ تھا کہ آپ نماز پڑھا چکے ہوں گے۔ تو آپ ﷺ نے فرمایا: جب تو نماز کے لیے آئے اور لوگوں کو نماز میں پالے تو ان کے ساتھ نماز پڑھ لے اگرچہ تو نماز پڑھ چکا ہو۔ وہ تیرے لیے نفل ہو جائیں گے اور یہ فرض ہوں گے۔

490۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ قَالَ قَرَأْتُ عَلَى ابْنِ وَهْبٍ قَالَ أَخْبَرَنِي عَمْرُو عَنْ بُكَيْرٍ أَنَّهُ سَمِعَ عَفِيفَ بْنَ عَمْرِو بْنِ الْمُسَيَّبِ يَقُولُ حَدَّثَنِي رَجُلٌ مِنْ بَنِي أَسَدِ بْنِ خُزَيْمَةَ أَنَّهُ سَأَلَ أَبَا أَيُّوبَ الْأَنْصَارِيَّ فَقَالَ يُصَلِّي أَحَدُنَا فِي مَنْزِلِهِ الصَّلَاةَ ثُمَّ يَأْتِي الْمَسْجِدَ وَتَقَامُ الصَّلَاةُ فَأَصَلِي مَعَهُمْ فَأَجِدُنِي نَفْسِي مِنْ ذَلِكَ شَيْئًا فَقَالَ أَبُو أَيُّوبَ سَأَلْنَا عَنْ ذَلِكَ النَّبِيُّ ﷺ فَقَالَ ذَلِكَ لَهُ سَهْمٌ جَمِيعٌ

حضرت بکیر سے روایت ہے کہ انہوں نے حضرت عقیف بن عمرو بن مسیب کو یہ کہتے سنا ہے کہ مجھے بنی اسد بن خزیمہ کے ایک آدمی نے بتایا کہ اس نے حضرت ابو ایوب انصاری رضی اللہ عنہ سے پوچھا کہ ہم میں سے کوئی اپنے گھر میں نماز پڑھ لیتا ہے پھر مسجد میں آتا ہے اور وہاں نماز کے لیے اقامت کہی جاتی ہے تو میں ان کے ساتھ بھی نماز پڑھ لیتا ہوں لیکن میں اپنے دل میں اس کے بارے کچھ خلش سی پاتا ہوں۔ تو حضرت ابو ایوب رضی اللہ عنہ نے فرمایا: ہم نے اسی بارے حضور نبی مکرم ﷺ سے استفسار کیا تو آپ ﷺ نے فرمایا: اس کے لیے دو نمازوں کو جمع کرنے کا حصہ (ثواب) ہے۔

### بَابُ إِذَا صَلَّى فِي جَمَاعَةٍ ثُمَّ أَدْرَكَ جَمَاعَةً أُخْرَى

اس کا بیان کہ گھر میں نماز پڑھنے والا جب جماعت کو پالے تو کیا وہ اس کا اعادہ کرے گا؟

491۔ حَدَّثَنَا أَبُو كَامِلٍ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ حَدَّثَنَا حُسَيْنٌ عَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ يَسَارٍ يَعْنِي مَوْلَى مَيْمُونَةَ قَالَ أَتَيْتُ ابْنَ عَمْرٍو عَلَى الْبَلَاطِ وَهُمْ يُصَلُّونَ فَقُلْتُ أَلَا تُصَلِّي مَعَهُمْ قَالَ قَدْ صَلَّيْتُ إِيَّاهُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ لَا تُصَلُّوا صَلَاةً فِي يَوْمٍ مَرَّتَيْنِ

حضرت سلیمان مولی ميمونہ سے روایت ہے کہ میں حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما کے پاس مقام بلاط پر آیا در آنجا لیکہ وہ لوگ نماز پڑھ رہے تھے۔ میں نے پوچھا: کیا آپ ان کے ساتھ نماز نہیں پڑھتے؟ تو انہوں نے فرمایا: بالیقین میں نماز پڑھ چکا ہوں، بلاشبہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ فرماتے سنا ہے کہ تم ایک دن میں دو بار نماز نہ پڑھو۔

### بَابُ فِي جَمَاعِ الْإِمَامَةِ وَفَضْلِهَا (امامت اور اس کے فضائل کے مجموعہ کا بیان)

492۔ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ دَاوُدَ النَّهْرِيُّ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ حَرْمَةَ عَنْ أَبِي عَلِيٍّ الْهَمْدَانِيِّ قَالَ سَمِعْتُ عُقْبَةَ بْنَ عَامِرٍ يَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ مَنْ أَمَرَ النَّاسَ فَأَصَابَ الْوَقْتَ فَلَهُ وَلَهُمْ وَمَنْ انْتَقَصَ مِنْ ذَلِكَ شَيْئًا فَعَلَيْهِ وَلَا عَلَيْهِمْ

1۔ ایک سو میں قنڈک ہے۔

حضرت ابوعلی ہمدانی نے بیان کیا ہے کہ میں نے حضرت عقبہ بن عامر رضی اللہ عنہ کو یہ کہتے سنا ہے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا، آپ فرماتے ہیں: جس نے لوگوں کی امامت کرائی اور صحیح وقت پر کرائی تو اس کا اجر و ثواب اس کے لیے بھی ہے اور ان مقتدیوں کے لیے بھی اور جس نے اس میں کسی قسم کی کمی کی (یعنی صحیح وقت پر امامت نہ کرائی اور ادائیگی فرائض میں غفلت اور سستی کا مظاہرہ کیا) تو اس کا بوجھ (گناہ) امام پر ہوگا، ان (مقتدیوں) پر نہیں ہوگا۔

### بَابُ فِي كَرَاهِيَةِ التَّدَاوُعِ عَلَى الْإِمَامَةِ

(امامت کے لیے ایک دوسرے کو دھکیلنے کی کراہیت کا بیان)

493۔ حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ عَبَّادٍ الْأَزْدِيُّ حَدَّثَنَا مَرْوَانُ حَدَّثَنِي طَلْحَةُ أُمُّ عُرَابٍ عَنْ عَقِيلَةَ امْرَأَةٍ مِنْ بَنِي فِزَارَةَ مَوْلَاةٍ لَهُمْ عَنْ سَلَامَةَ بِنْتِ الْحَرِّ أُخْتِ خَرِشَةَ بِنِ الْحَرِّ الْفِزَارِيِّ قَالَتْ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ إِنَّ مِنْ أَشْرَاطِ السَّاعَةِ أَنْ يَتَدَاوَعَ أَهْلُ الْمَسْجِدِ لَا يَجِدُونَ إِمَامًا يُصَلِّي بِهِمْ

حضرت خرشہ بن الحر الفزاری کی بہن حضرت سلامہ بنت الحر نے بیان کیا ہے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ فرماتے ہوئے سنا ہے کہ قیامت کی علامات میں سے یہ بھی ہے کہ اہل مسجد (امامت کے لیے) ایک دوسرے کو آگے دھکیلیں گے۔ وہ امام نہیں پائیں گے جو انہیں نماز پڑھائے۔

### بَابُ مَنْ أَحَقُّ بِالْإِمَامَةِ (اس کا بیان کہ امامت کا زیادہ اہل کون ہے؟)

494۔ حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ الطَّيَالِسِيُّ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ أَخْبَرَنِي إِسْمَاعِيلُ بْنُ رَجَاءٍ سَمِعْتُ أَوْسَ بْنَ ضَمْعَةَ يُحَدِّثُ عَنْ أَبِي مَسْعُودٍ الْبَدْرِيِّ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الْقَوْمُ أَقْرَبُهُمْ لِكِتَابِ اللَّهِ 1، وَأَقْدَمُهُمْ قِرَاءَةً فَإِنْ كَانُوا فِي الْقِرَاءَةِ سَوَاءً فَلْيُؤَمِّمُهُمْ هِجْرَةَ فَإِنْ كَانُوا فِي الْهِجْرَةِ سَوَاءً فَلْيُؤَمِّمُهُمْ سِنًا وَلَا يُؤَمِّمُوا الرَّجُلَ فِي بَيْتِهِ وَلَا فِي سُلْطَانِهِ وَلَا يُجْلَسُ عَلَى تَكْرِمَتِهِ إِلَّا بِإِذْنِهِ قَالَ شُعْبَةُ فَقُلْتُ لِإِسْمَاعِيلَ مَا تَكْرِمَتُهُ قَالَ فَرَأَيْتَ حَدَّثَنَا ابْنُ مَعَاذٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا شُعْبَةُ بِهَذَا الْحَدِيثِ قَالَ فِيهِ وَلَا يُؤَمِّمُوا الرَّجُلَ فِي سُلْطَانِهِ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَكَذَا قَالَ يَحْيَى الْقَطَّانُ عَنْ شُعْبَةَ أَقْدَمُهُمْ قِرَاءَةً حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُجَيْمٍ عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ رَجَاءٍ عَنْ أَوْسِ بْنِ ضَمْعَةَ الْخَضْرِيِّ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا مَسْعُودٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِهَذَا الْحَدِيثِ قَالَ فَإِنْ كَانُوا فِي الْقِرَاءَةِ سَوَاءً فَأَعْلَنُهُمْ بِالسُّنَّةِ فَإِنْ كَانُوا فِي السُّنَّةِ سَوَاءً فَأَقْدَمُهُمْ هِجْرَةَ وَلَمْ يَقُلْ فَأَقْدَمُهُمْ قِرَاءَةً قَالَ أَبُو دَاوُدَ رَوَاهُ حَجَّابُ بْنُ أَرْطَاةٍ عَنْ إِسْمَاعِيلَ قَالَ وَلَا تَقْعُدْ عَلَى تَكْرِمَةٍ أَحَدٍ إِلَّا بِإِذْنِهِ

حضرت ابو مسعود البدری رضی اللہ عنہ روایت فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: قوم کی امامت کا زیادہ اہل وہ ہے جو کتاب اللہ کا ان تمام میں بہترین اور اعلیٰ قاری ہو اور قراءت سیکھنے میں ان سے مقدم ہو اور اگر قراءت میں سب برابر

1۔ ایک نسخہ میں بکتاب اللہ ہے۔

ہوں تو پھر وہ امامت کرائے جو ہجرت کرنے میں ان سے مقدم ہو اور اگر ہجرت میں بھی سب برابر ہوں تو پھر وہ امامت کرائے جو عمر میں ان سے بڑا ہو اور کسی آدمی کے گھر میں امامت نہیں کرائی جائے گی اور نہ کسی کی سلطنت میں اور نہ ہی کسی کی جائے مکریم (یعنی مسند وغیرہ) پر اس کی اجازت کے بغیر بیٹھا جائے گا۔ شعبہ نے کہا ہے کہ میں نے اسماعیل سے پوچھا: تکرمہ کیا ہے؟ تو انہوں نے جواب دیا: اس کی مسند مراد ہے۔ ابن معاذ نے بیان کیا ہے کہ میرے باپ نے شعبہ سے اس حدیث کے بارے پوچھا تو انہوں نے اس کے بارے کہا: کوئی آدمی کسی آدمی کی امامت نہ کرائے۔ ابو داؤد نے کہا ہے کہ اسی طرح یحییٰ القطان نے شعبہ سے نقل کیا ہے: "اقدامہم قراءۃ" (کہ علم قراءت میں ان تمام سے مقدم اچھا قاری ہو)۔ اوس بن مسمع حضرت نے بیان کیا ہے کہ میں نے حضرت ابو مسعود رضی اللہ عنہ سے سنا ہے کہ وہ حضور نبی کریم ﷺ سے یہ حدیث روایت کرتے ہوئے فرماتے ہیں کہ اگر وہ قراءت میں سب برابر ہوں تو پھر جو سنت کا زیادہ عالم ہو (وہ امامت کرائے) اور اگر سنت کا علم رکھنے میں سب برابر ہوں تو پھر جو ہجرت کرنے میں ان سے مقدم ہو اور انہوں نے "فاقدامہم قراءۃ" کا ذکر نہیں کیا۔

495۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْتَعِيلَ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ أَخْبَرَنَا أَيُّوبُ عَنْ عَمْرِو بْنِ سَلَمَةَ قَالَ كُنَّا بِحَاضِرِ يَبْرُبِنَا النَّاسِ إِذَا أَتَا النَّبِيَّ ﷺ فَكَانُوا إِذَا رَجَعُوا مَرُّوا بِنَا فَأَخْبَرُونَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ كَذَا وَكَذَا وَكُنْتُ غُلَامًا حَافِظًا فَحَفِظْتُ مِنْ ذَلِكَ قُرْآنًا كَثِيرًا فَانْطَلَقَ أَبِي وَإِدَا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي نَفْسٍ مِنْ قَوْمِهِ فَعَلَّمَهُمُ الصَّلَاةَ فَقَالَ يَوْمَئِذٍ أَقْرَأُكُمْ وَكُنْتُ أَقْرَأَهُمْ لِيَا كُنْتُ أَحْفَظُ فَقَدَّمُونِي فَكُنْتُ أَوْمُهُمْ وَعَلَى بُرْدَةٍ لِي صَغِيرَةٌ صَفْرَاءُ فَكُنْتُ إِذَا سَجَدْتُ تَكَلَّفْتُ عَنِّي فَقَالَتْ امْرَأَةٌ مِنَ النِّسَاءِ وَارُوا عَنَّا عَوْرَةَ قَارِئِكُمْ فَاشْتَرَوْا لِي قَبِيصًا عُبَيْتِيَا فَمَا فَرِحْتُ بِشَيْءٍ بَعْدَ الْإِسْلَامِ فَرَسِي بِهِ فَكُنْتُ أَوْمُهُمْ وَأَنَا ابْنُ سَبْعِ سِنِينَ أَوْ ثَمَانِ سِنِينَ حَدَّثَنَا الثُّفَيْلِيُّ حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ حَدَّثَنَا عَاصِمُ الْأَحْوَلُ عَنْ عَمْرِو بْنِ سَلَمَةَ بِهَذَا الْخَبَرِ قَالَ فَكُنْتُ أَوْمُهُمْ فِي بُرْدَةٍ مُوَصَّلَةٍ فِيهَا فَتَى فَكُنْتُ إِذَا سَجَدْتُ خَرَجَتْ اسْتَقِي

حضرت عمر بن سلمہ سے روایت ہے کہ ہم ایسے مقام پر رہ رہے تھے کہ لوگ ہمارے پاس سے گزرتے تھے۔ جب وہ حضور نبی کریم ﷺ کی بارگاہ میں حاضر ہوتے تھے اور جب واپس لوٹ کر جاتے تو ہمارے پاس سے ان کا گزر ہوتا اور وہ ہمیں بتلاتے تھے کہ رسول اللہ ﷺ نے اس طرح ارشاد فرمایا۔ میں ان دنوں میں قوی حافظ رکھنے والا ایک بچہ تھا۔ چنانچہ میں نے ان سے (سن سن کر) بہت سا قرآن کریم حفظ کر لیا۔ پھر ایک دن میرا باپ اپنی قوم کے کچھ لوگوں کا وفد لے کر حضور نبی کریم ﷺ کی بارگاہ میں حاضری کے لیے چلا۔ تو آپ ﷺ نے انہیں نماز کی تعلیم دی اور فرمایا: تمہاری امامت وہ کرائے جو تم میں سے زیادہ قاری ہو۔ چونکہ میں ہی قرآن کریم زیادہ حفظ ہونے کی وجہ سے ان تمام سے بڑھ کر قاری تھا پس انہوں نے مجھے ہی آگے کیا۔ میں ان کی امامت کرانے لگا۔ میں زرد رنگ کی چھوٹی سی چادر پہنے ہوئے تھا۔ جب میں سجدہ کرتا تو وہ کھل جاتی۔ تو عورتوں میں سے ایک نے کہا: اپنے قاری کی شرم گاہ ہم سے چھپاؤ۔ چنانچہ انہوں نے میرے لیے عمان کی بنی ہوئی ایک قمیص خریدی۔ اسلام کے بعد میں کسی شے سے اتنا خوش نہیں ہوا جتنا اس قمیص سے ہوا۔ پس ان کی امامت کراتا رہا

در آنحالیکہ میں سات یا آٹھ برس کا تھا۔ عمرو بن سلمہ رضی اللہ عنہ نے اس خبر کے بارے میں کہا: میں ان کی امامت کراتا تھا۔ ایک ایسی چادر میں جو (پرانا ہونے کے سبب) درمیان سے سلی ہوئی تھی اور پھٹی ہوئی بھی تھی۔ فرمایا: میں سجدے میں جاتا تھا تو میری سرین اس سے ظاہر ہو جاتی۔

**فائدہ:** اس حدیث سے استدلال کرتے ہوئے حضرت امام شافعی اور بعض نے کہا ہے کہ نابالغ کی امامت درست ہے اور ساتھ یہ بھی کہا ہے کہ ستر عورت نماز کی صحت کیلئے شرط نہیں بلکہ سنت ہے اور اس کے بغیر نماز جائز ہوتی ہے۔ لیکن علامہ عینی نے شرح الہدایہ میں فرمایا ہے کہ بچے کی نماز نفل کے حکم میں ہے اور فرض پڑھنے والے کی اقتداء نفل پڑھنے والے کے پیچھے نہیں ہو سکتی کیونکہ صحت و فساد کے اعتبار سے امام کی نماز مقتدی کی نماز کو متضمن ہوتی ہے جیسا کہ حضور ﷺ کا ارشاد گرامی ہے ”الامام مضمّن“ اور بلاشبہ ایک شے اپنے سے ادنیٰ درجے والے کو تو شامل ہوتی ہے لیکن اپنے سے اعلیٰ درجے کو شامل نہیں ہوتی، لہذا نابالغ کے لیے بچے کی اقتداء کرنا جائز نہیں۔ امام اوزاعی، ثوری، مالک، احمد اور اسحاق نے بھی اسی طرح کہا ہے۔ علامہ خطابی نے کہا ہے کہ حسن عمر بن سلمہ کی حدیث کو ضعیف قرار دیتے تھے اور انہوں نے ایک بار کہا اسے چھوڑ دو یہ کوئی واضح شے نہیں ہے اور ابوداؤد نے بیان کیا ہے کہ امام احمد سے عمر کی حدیث کے بارے میں پوچھا گیا تو انہوں نے فرمایا: میں نہیں جانتا یہ کیا ہے حضور نبی کریم ﷺ کی جانب سے کسی حکم کا آنا تو ثابت نہیں۔ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے فرمایا: بچہ امامت نہیں کرا سکتا یہاں تک کہ وہ بالغ ہو جائے اور حضرت ابن مسعود رضی اللہ عنہ نے فرمایا: ایسا بچہ امامت نہیں کرا سکتا جس پر حدود واجب نہ ہوں۔ دونوں قول اثرم نے اپنی سند میں نقل کیے ہیں۔ واللہ اعلم۔

496۔ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ حَدَّثَنَا وَكَيْعٌ عَنْ مِسْعَرِ بْنِ حَبِيبٍ الْجَرْمِيِّ حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ سَلَمَةَ عَنْ أَبِيهِ أَنَّهُمْ وَقَدُوا إِلَى النَّبِيِّ ﷺ فَلَمَّا أَرَادُوا أَنْ يَنْصَرِفُوا قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ مَنْ يَوْمُنَا قَالَ أَكْثَرُكُمْ جَمْعًا لِنَقْرٍ أَنْ أَوْ أَخَذَ لِنَقْرٍ أَنْ قَالَ فَلَمْ يَكُنْ أَحَدٌ مِنَ الْقَوْمِ جَمَعَ مَا جَمَعْتُهُ قَالَ فَقَدْ مُونِي وَأَنَا غُلَامٌ وَعَلَى سُنَّةٍ لِي فَمَا شَهِدْتُ مَجْمَعًا مِنْ جَرْمٍ إِلَّا كُنْتُ إِمَامَهُمْ وَكُنْتُ أَصْلِي عَلَى جَنَائِزِهِمْ إِلَى يَوْمٍ هَذَا قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَرَوَاهُ كَاتِبُ بَنِي هَارُونَ عَنْ مِسْعَرِ بْنِ حَبِيبٍ الْجَرْمِيِّ عَنْ عَمْرُو بْنِ سَلَمَةَ قَالَ لَمَّا وَقَدْنَا وَقَدْنَا قَوْمِي إِلَى النَّبِيِّ ﷺ لَمْ يَقُلْ عَنْ أَبِيهِ

حضرت عمرو بن سلمہ رضی اللہ عنہ نے اپنے باپ سے یہ حدیث بیان کی ہے کہ وہ ایک وفد کی صورت میں حضور نبی مکرم ﷺ کے پاس حاضر ہوئے۔ جب انہوں نے واپس لوٹنے کا ارادہ کیا۔ عرض کی: یا رسول اللہ! ﷺ ہماری امامت کون کرائے گا؟ تو آپ ﷺ نے فرمایا: تم میں سے جو زیادہ قرآن کریم کو جمع کرنے والا ہے یا قرآن کو لینے والا ہے۔ انہوں نے بتایا کہ قوم کے افراد میں سے کسی نے اتنا قرآن جمع نہیں کیا تھا جتنا میں نے یاد کر لیا تھا۔ چنانچہ انہوں نے مجھے ہی آگے کر دیا حالانکہ میں بچہ تھا اور صرف ایک تہبند باندھا ہوا تھا۔ پھر میں کسی قبیلے کے کسی اجتماع میں حاضر ہوتا تو میں ہی ان کا امام ہوتا اور میں آج دن تک ان کی معیوں کی نماز جنازہ پڑھا رہا ہوں۔ ابوداؤد نے کہا ہے: اس کی روایت کو یزید بن ہارون نے مسعر بن حبیب جرمی کے واسطے سے عمرو بن سلمہ سے نقل کیا ہے اور کہا ہے کہ جب میری قوم وفد کی صورت میں حضور نبی مکرم



ﷺ کے پاس حاضر ہوئی۔ اس میں ”عن ابیہ“ کے الفاظ نہیں ہیں۔

497۔ حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ حَدَّثَنَا أَنَسُ يَعْنِي ابْنَ عِيَّاضٍ ح وَحَدَّثَنَا الْهَيْثَمُ بْنُ خَالِدِ الْجُهَيْنِيِّ الْمَعْنَى قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ تَمِيمٍ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّهُ قَالَ لَمَّا قَدِمَ الْمُهَاجِرُونَ الْأَوْلُونَ نَزَلُوا الْعُصْبَةَ قَبْلَ مَقْدَمِ النَّبِيِّ ﷺ فَكَانَ يَوْمَهُمْ سَالِمٌ مَوْلَى أَبِي حُدَيْفَةَ وَكَانَ أَكْثَرَهُمْ قُرْآنًا زَادَ الْهَيْثَمُ وَفِيهِمْ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ وَأَبُو سَلَمَةَ بْنُ عَبْدِ الْأَسَدِ

حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ جب حضور نبی کریم ﷺ کے ہجرت فرما ہونے سے قبل پہلے پہلے مہاجرین آئے تو وہ عصبہ (قباء کے قریب ایک جگہ کا نام ہے) میں اترے۔ ان کی امامت ابو حذیفہ کے آزاد کردہ غلام سالم کرایا کرتے تھے اور ان میں انہیں ہی زیادہ قرآن کریم یاد تھا۔ ہیشم نے اس میں اضافہ کیا ہے کہ ان مہاجرین میں حضرت عمر بن خطاب اور ابوسلمہ بن عبدالاسد بھی تھے۔

498۔ حَدَّثَنَا مُسَدُّ بْنُ حَدَّثَنَا مُسَدُّ بْنُ حَدَّثَنَا مُسَلَّمَةُ بْنُ مُحَمَّدٍ الْمَعْنَى وَاحِدٌ عَنْ خَالِدِ بْنِ أَبِي قَلَابَةَ عَنْ مَالِكِ بْنِ الْحُوَيْرِثِ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ لَهُ أَوْ لِصَاحِبٍ لَهُ إِذَا حَضَرْتَ الصَّلَاةَ فَأَذِنَا لَمْ أَقْبِئَا لَمْ يَوْمًا كَمَا أَكْبَرُ كَمَا سَأَلْنَا فِي حَدِيثِ مُسَلَّمَةَ قَالَ وَكُنَّا يَوْمَئِذٍ مُتَقَارِبِينَ فِي الْعِلْمِ وَقَالَ فِي حَدِيثِ إِسْعِيلَ قَالَ خَالِدٌ قُلْتُ لِأَبِي قَلَابَةَ فَأَيُّ الْقُرْآنِ قَالَ إِنَّهُمَا كَانَا مُتَقَارِبِينَ

حضرت مالک بن حویرث رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ نے اسے یا اس کے ساتھی کو فرمایا: جب نماز کا وقت ہو جائے تو تم اذان کہو، پھر اقامت کہو اور تم دونوں میں سے بڑا تمہاری امامت کرائے اور مسلمہ کی حدیث میں ہے کہ ان دنوں ہم دونوں علم میں ایک دوسرے کے قریب قریب تھے اور حدیث اسماعیل میں ہے کہ خالد نے کہا: میں نے ابوقلابہ سے پوچھا: قراءت کہاں گئی؟ تو انہوں نے جواب دیا: وہ دونوں برابر تھے۔

499۔ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا حُسَيْنُ بْنُ عِيْسَى الْحَنْفِيُّ حَدَّثَنَا الْحَكَمُ بْنُ أَبَانَ عَنْ عِكْرِمَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لِيَوْمِذِينَ لَكُمْ خِيَارُكُمْ وَلِيَوْمِذِينَ قُرْأُوكُمْ

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے حدیث بیان کی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: چاہیے کہ تم میں سے جو زیادہ نیک راہ اور اچھا ہو وہ اذان کہے اور جو اچھا قاری ہو وہ تمہاری امامت کرائے۔

### بَابُ إِمَامَةِ النِّسَاءِ (عورتوں کی امامت کا بیان)

500۔ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا وَكَيْعُ بْنُ الْجَرَّاحِ حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ جُمَيْعٍ قَالَ حَدَّثَنِي جَدِّي وَعَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ خَلَادٍ الْأَنْصَارِيُّ عَنْ أُمِّ رَقَّةَ بِنْتِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ تَوْفَلِ الْأَنْصَارِيِّ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ لَمَّا غَزَا بَدْرًا قَالَتْ قُلْتُ لَهُ يَا رَسُولَ اللَّهِ ائْتِنِي فِي الْغَزْوِ مَعَكَ أَمْرٌ مَرَضًا لَعَلَّ اللَّهَ أَنْ يَرْزُقَنِي شَهَادَةً قَالَ قَرِي فِي بَيْتِكَ فَإِنَّ اللَّهَ تَعَالَى يَرْزُقُكَ الشَّهَادَةَ قَالَ فَكَانَتْ تُسَمَّى الشَّهِيدَةَ قَالَ وَكَانَتْ قَدْ قَرَأَتْ الْقُرْآنَ

فَاسْتَأْذَنَتْ النَّبِيَّ ﷺ أَنْ تَتَّخِذَ فِي دَارِهَا مَوْزِنًا فَأُذِنَ لَهَا قَالَتْ وَكَانَتْ قَدْ دَبَّرَتْ غُلَامًا لَهَا وَجَارِيَةً فَقَامَا إِلَيْهَا بِاللَّيْلِ فَغَنَّاها بِقَطِيفَةٍ لَهَا حَتَّى مَاتَتْ وَذَهَبَا فَأَصْبَحَ عَمْرُ قَقَامَ فِي النَّاسِ فَقَالَ مَنْ كَانَ عِنْدَكَ مِنْ هَذَيْنِ عِلْمٌ أَوْ مَنْ رَأَهُمَا فَلْيَجِبْ بِهِمَا فَأَمْرِيهِمَا فَصَلِبًا فَكَانَ أَوَّلَ مَضْلُوبٍ بِالْمَدِينَةِ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ حَنَادٍ الْحَضْرَمِيُّ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ فَضِيلٍ عَنِ الْوَلِيدِ بْنِ جُبَيْعٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ خَلَادٍ عَنْ أُمِّ وَرْقَةَ بِنْتِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْحَارِثِ بِهَذَا الْحَدِيثِ وَالْأَوَّلُ أَتَمُّ قَالَ وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَزُودُ رَهَانِي بَيْتِهَا وَجَعَلَ لَهَا مَوْزِنًا يُؤْذِنُ لَهَا وَأَمَرَهَا أَنْ تَوَظَّرَ أَهْلَ دَارِهَا قَالَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ فَأَنَا رَأَيْتُ مَوْزِنَهَا شَيْخًا كَبِيرًا

حضرت ام ورقہ بنت عبد اللہ بن نوفل رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ جب غزوہ بدر کے لیے تشریف لے گئے۔ تو میں نے عرض کی: یا رسول اللہ! مجھے بھی اپنے ساتھ غزوہ میں جانے کی اجازت عطا فرمائیے۔ میں آپ کے مریضوں (زخمیوں) کی دیکھ بھال (مرہم پٹی وغیرہ) کروں گی۔ شاید اللہ تعالیٰ مجھے بھی شہادت کی سعادت سے بہرہ ور فرما دے۔ تو آقائے دو جہاں ﷺ نے فرمایا: تو اپنے گھر میں ہی ٹھہر۔ اللہ تعالیٰ تجھے شہادت عطا فرمائے گا۔ راوی کا بیان ہے۔ اس دن سے انہیں شہیدہ کے (لقب سے) پکارا جاتا تھا۔ وہ قرآن کریم کی قاریہ تھیں۔ لہذا انہوں نے نبی کریم ﷺ سے اجازت چاہی کہ وہ اپنے گھر میں ایک موزن رکھے، جو ان کے لیے اذان کہے۔ اس نے ایک غلام اور ایک لونڈی کو مدبر بنایا ہوا تھا۔ چنانچہ وہ دونوں رات کے وقت اٹھے اور اسے کپڑے کے ساتھ اس طرح ڈھانپا اور لپیٹ دیا کہ وہ فوت ہوگئی اور دونوں چلے گئے (یہ دور حضرت فاروق اعظم رضی اللہ عنہ کی خلافت کا تھا) آپ نے صبح کے وقت لوگوں کو اکٹھا کیا اور ارشاد فرمایا: جس کے پاس ان دونوں کا علم ہو جو انہیں دیکھے وہ ان دونوں کو پکڑ کر لے آئے۔ چنانچہ وہ لائے گئے اور آپ نے دونوں کے لیے سولی کا حکم صادر فرمایا اور انہیں سولی دے دی گئی اور انہی دو کو سب سے پہلے مدینہ طیبہ میں سولی دی گئی۔ عبد الرحمن بن خلاد نے ام ورقہ بنت عبد اللہ ابن الحارث سے یہی مذکور حدیث نقل کی ہے اور پہلی حدیث مکمل ہے اور اس میں کہا ہے کہ رسول اللہ ﷺ اس کی ملاقات کے لیے اس کے گھر تشریف لے جاتے تھے اور آپ ﷺ نے اس کے لیے ایک موزن مقرر کیا، جو اذان کہا کرتا تھا اور آپ ﷺ نے اسے حکم ارشاد فرمایا کہ وہ اپنے گھر والوں کی امامت کرایا کرے۔ عبد الرحمن نے بیان کیا ہے کہ میں نے اس کے موزن کو دیکھا ہے وہ بہت بوڑھا آدمی تھا۔

**فائدہ:** مذکورہ حدیث طیبہ سے شوافع اور حنابلہ نے یہ استدلال کیا ہے کہ عورت کا امامت کرنا صحیح ہے اور ان کی جماعت مستحب ہے لیکن احناف کے نزدیک عورت کی امامت مکروہ ہے اگرچہ اس کی اقتداء میں صرف عورتیں ہی ہوں لیکن بنیادی نماز جائز ہوگی۔ اگر عورتیں جماعت کا اہتمام کریں تو پھر امام کو چاہیے کہ وہ صف کے درمیان میں کھڑی ہو جیسا کہ حضرت ام المومنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا اور حضرت ام سلمہ رضی اللہ عنہا کے بارے میں مذکور ہے کہ انہوں نے صف کے درمیان میں کھڑے ہو کر عورتوں کی امامت کرائی۔ احناف کے نزدیک جتنی روایات بھی عورتوں سے متعلقہ موجود ہیں وہ ابتدائے اسلام کے زمانے کی ہیں بعد ازاں وہ منسوخ ہو گئیں اور ناخ حضور نبی کریم ﷺ کی یہ حدیث ہے جسے ابو ذر اور ابن

حزیرہ نے ذکر کیا ہے ”صلاة السراة فی بیتها افضل من صلاتها فی حجرتها وصلاتها فی محذعها افضل من صلاتها فی بیتها“ کہ عورت کا اپنے بیت میں نماز پڑھنا حجرہ میں نماز پڑھنے کی نسبت افضل ہے اور پھر کمرے میں موجود اندرونی کوٹھری میں نماز پڑھنا کمرے میں نماز پڑھنے کی نسبت افضل ہے اور محذع جماعت کیلئے ہرگز موزوں نہیں۔ واللہ اعلم بالصواب۔ (حاشیہ طحاوی، بذل الجھو وغیرہ)۔

### بَاب الرَّجُلِ يُوَكِّرُ الْقَوْمَ وَهُمْ لَهُ كَارِهُونَ

ایسا امام جسے لوگ ناپسند کرتے ہوں اس کی امامت کا بیان

501۔ حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ بْنِ غَانِمٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ زِيَادٍ عَنْ عِمْرَانَ بْنِ عَبْدِ التَّعَافِرِيِّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَقُولُ ثَلَاثَةً لَا يَقْبَلُ اللَّهُ مِنْهُمْ صَلَاةً مَنْ تَقَدَّمَ قَوْمًا وَهُمْ لَهُ كَارِهُونَ وَرَجُلٌ أَتَى الصَّلَاةَ وَبَارَاؤَ الدِّبَارِ أَنْ يَأْتِيَهَا بَعْدَ أَنْ تَفُوتَهُ وَرَجُلٌ اعْتَبَدَ مُحَرَّرًا،

حضرت عبداللہ بن عمرو رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ فرمایا کرتے تھے: تین آدمی ہیں جن کی نماز قبول نہیں کی جائے گی۔ وہ امام جو قوم کے آگے کھڑا ہو حالانکہ وہ لوگ اسے ناپسند کرتے ہوں، وہ آدمی جو اکثر اوقات نماز قضا پڑھتا ہو اور وہ آدمی جس نے کسی آزاد کو غلام بنا رکھا ہو۔

### بَابُ إِمَامَةِ الْبِرِّ وَالْفَاجِرِ (نیک اور فاجر آدمی کی امامت کا بیان)

502۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهَبٍ حَدَّثَنِي مُعَاوِيَةُ بْنُ صَالِحٍ عَنْ الْعَلَاءِ بْنِ الْحَارِثِ عَنْ مَكْحُولٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الصَّلَاةُ الْمَكْتُوبَةُ وَاجِبَةٌ خَلْفَ كُلِّ مُسْلِمٍ بَرًّا كَانَ أَوْ فَاجِرًا وَإِنْ عَمِلَ الْكِبَائِرَ،

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: فرض نماز ہر مسلمان کے پیچھے پڑھنا جائز ہے، چاہے وہ نیک ہو یا فاجر ہو اگرچہ وہ گناہ کبیرہ کا مرتکب ہو۔

### بَابُ إِمَامَةِ الْأَعْمَى (نا بینے آدمی کی امامت کا بیان)

503۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْعَنْبَرِيُّ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا ابْنُ مَهْدِيٍّ حَدَّثَنَا عِمْرَانُ الْقَطَّانُ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ أَبِي النَّبِيِّ ﷺ اسْتَخْلَفَ ابْنُ أُمِّ مَكْتُومٍ يُوَكِّرُ النَّاسَ وَهُوَ أَعْمَى

حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ نے ابن ام مکتوم رضی اللہ عنہ کو لوگوں کی امامت کے لیے اپنا نائب مقرر فرمایا حالانکہ وہ نابینے تھے۔

1۔ ایک نسخہ میں مُعَارَاةٌ ہے۔

2۔ ایک نسخہ میں یہ مکمل حدیث نہیں ہے۔

## بَابُ إِمَامَةِ الرَّائِرِ (ملاقات کے لیے آنے والے کی امامت کا بیان)

504۔ حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ أَبِرَاهِيمَ حَدَّثَنَا أَبَانُ عَنْ بُدَيْلِ حَدَّثَنِي أَبُو عَطِيَّةَ مَوْلَى مِثَاقَانَ كَانَ مَالِكُ بْنُ حُوَيْرِثٍ يَأْتِينَا إِلَى مُصَلَّنَا هَذَا فَأَقِيمَتِ الصَّلَاةُ فَقُلْنَا لَهُ تَقَدَّمَ فَصَلِّ فَقَالَ لَنَا قَدِمُوا رَجُلًا مِنْكُمْ يُصَلِّي بِكُمْ وَسَأَحَدِيكُمْ لِمَ لَا أَصَلِّي بِكُمْ سَبَعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ مَنْ زَارَ قَوْمًا فَلَا يُؤْمَهُمْ وَلِيَوْمَهُمْ رَجُلٌ مِنْهُمْ

ایک آزاد شدہ غلام ابو عطیہ نے ہمیں یہ بتایا ہے کہ ایک دفعہ حضرت مالک بن حویرث ہماری اس جائے نماز میں تشریف لائے اور نماز کے لیے اقامت کہی گئی تو ہم نے انہیں کہا: آگے بڑھیے اور نماز پڑھائیے۔ تو انہوں نے ہمیں ارشاد فرمایا: تم اپنے میں سے کسی آدمی کو آگے کرو جو تمہیں نماز پڑھائے اور میں تمہیں ایک حدیث پاک سناؤں گا کہ میں تمہیں کیوں نماز نہیں پڑھاتا۔ میں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ فرماتے سنا ہے کہ جو کسی قوم کی ملاقات کے لیے آئے وہ ان کی امامت نہ کرے بلکہ انہیں میں سے کوئی آدمی ان کی امامت کرائے۔

## بَابُ الْإِمَامِ يَقُومُ مَكَانًا أُرْفَعُ مِنْ مَكَانِ الْقَوْمِ

مقتدیوں کی جگہ سے بلند جگہ پر کھڑے ہو کر امامت کرانے کا بیان

505۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ سِنَانٍ وَأَحْمَدُ بْنُ الْفُرَاتِ أَبُو مَسْعُودٍ الرَّازِيُّ الْمَعْنَى قَالَ حَدَّثَنَا يَعْلَى حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ هَمَامٍ أَنَّ حُذَيْفَةَ أَمَرَ النَّاسَ بِالْمَدَائِنِ عَلَى دُكَّانٍ فَأَخَذَ أَبُو مَسْعُودٍ بِقَبِيصِهِ فَجَبَذَهُ فَلَمَّا فَرَّغَ مِنْ صَلَاتِهِ قَالَ أَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّهُمْ كَانُوا يُنْهَوْنَ عَنْ ذَلِكَ قَالَ بَلَى قَدْ ذَكَرْتُ حِينَ مَدَدْتَنِي

ہمام سے روایت ہے کہ حضرت حذیفہ رضی اللہ عنہ مدائن (دریائے دجلہ کے کنارے ایک قدیمی شہر ہے جہاں کسریٰ ایران کا محل تھا) میں ایک دکان پر کھڑے ہو کر لوگوں کی امامت کرانے لگے تو ابو مسعود (عقبہ بن عمرو البدری رضی اللہ عنہ) نے انہیں قیص سے پکڑ کر کھینچ لیا۔ جب وہ نماز سے فارغ ہوئے تو آپ نے فرمایا: کیا تم جانتے نہیں کہ لوگوں کو اس سے منع کیا جاتا ہے؟ انہوں نے جواب دیا: ہاں کیوں نہیں، مجھے بھی یاد آیا جب آپ نے مجھے کھینچا۔

506۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ حَدَّثَنَا حَجَّاجٌ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي أَبُو خَالِدٍ عَنْ عَدِيِّ بْنِ ثَابِتِ الْأَنْصَارِيِّ حَدَّثَنِي رَجُلٌ أَنَّهُ كَانَ مَعَ عَمَّارِ بْنِ يَاسِرٍ بِالْمَدَائِنِ فَأَقِيمَتِ الصَّلَاةُ فَتَقَدَّمَ عَمَّارٌ وَقَامَ عَلَى دُكَّانٍ يُصَلِّي وَالنَّاسُ أَسْفَلَ مِنْهُ فَتَقَدَّمَ حُذَيْفَةُ فَأَخَذَ عَلَى يَدَيْهِ فَاتَّبَعَهُ عَمَّارٌ حَتَّى أَنْزَلَهُ حُذَيْفَةُ فَلَمَّا فَرَّغَ عَمَّارٌ مِنْ صَلَاتِهِ قَالَ لَهُ حُذَيْفَةُ أَلَمْ تَسْمَعْ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ إِذَا أَمَرَ الرَّجُلُ الْقَوْمَ فَلَا يَقُمْ لِي مَكَانٍ أُرْفَعُ مِنْ مَقَامِهِمْ أَوْ نَحْوِ ذَلِكَ قَالَ عَمَّارٌ لِيَذَلِكَ اتَّبَعْتُكَ حِينَ أَخَذْتَ عَلَى يَدَيْ

حضرت عدی بن ثابت رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ مجھے ایک آدمی نے بتایا: وہ مدائن میں حضرت عمار بن یاسر رضی اللہ عنہ کے ساتھ تھا، نماز کے لیے اقامت کہی گئی اور حضرت عمار بن یاسر رضی اللہ عنہ نماز پڑھانے کے لیے آگے بڑھے اور



آپ نماز پڑھانے کے لیے ایک دکان پر کھڑے ہوئے اور لوگ نیچے کھڑے تھے۔ تو حضرت حذیفہ رضی اللہ عنہ آگے بڑھے اور ان کے ہاتھ کو پکڑ لیا اور حضرت عمار رضی اللہ عنہ ان کے پیچھے آئے یہاں تک کہ حضرت حذیفہ رضی اللہ عنہ نے انہیں نیچے اتار دیا۔ جب حضرت عمار رضی اللہ عنہ اپنی نماز سے فارغ ہوئے تو حضرت حذیفہ رضی اللہ عنہ نے انہیں کہا: کیا تم نے رسول اللہ ﷺ کو یہ فرماتے نہیں سنا کہ جب کوئی آدمی لوگوں کی امامت کرائے تو وہ ان کی جگہ سے بلند جگہ پر کھڑا نہ ہو۔ یا اس کی مثل کہا۔ تو حضرت عمار رضی اللہ عنہ نے کہا: اسی لیے میں نے آپ کی اتباع کی جب آپ نے میرا ہاتھ پکڑا۔

### بَابُ إِمَامَةٍ مَنْ يُصَلِّي بِقَوْمٍ وَقَدْ صَلَّى تِلْكَ الصَّلَاةَ

ایسے آدمی کی امامت کا بیان جو لوگوں کو وہی نماز پڑھائے جو خود پڑھ چکا ہو

507۔ حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ بْنِ مَيْسَرَةَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَجَلَانَ حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مِقْسِمٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ مُعَاذَ بْنَ جَبَلٍ كَانَ يُصَلِّي مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ الْعِشَاءَ ثُمَّ يَأْتِي قَوْمَهُ فَيُصَلِّي بِهِمْ تِلْكَ الصَّلَاةَ

حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ حضرت معاذ بن جبل رضی اللہ عنہ رسول اللہ ﷺ کے ساتھ عشاء کی نماز پڑھتے تھے پھر وہ اپنی قوم کے پاس آتے اور انہیں وہی نماز پڑھاتے تھے۔

**فائدہ:** داؤد ظاہری اور شافعیہ کے نزدیک نفل پڑھنے والے کے پیچھے فرض پڑھنے والے کی اقتداء صحیح ہے۔ ان کا استدلال اسی روایت سے ہے جبکہ احناف، مالکیہ اور حنابلہ کے مشہور قول میں یہ جائز نہیں۔ ایک دلیل یہ ہے کہ اگر مفترض کے لئے نفل پڑھنے والے کی اقتداء صحیح ہوتی تو پھر صلوة خوف کا طریقہ جاری کرنے کی کیا حاجت تھی بلکہ ایک فریق کو فرض نماز کی نیت سے نماز پڑھادی جاتی اور دوسرے کو نفل کی نیت سے نماز پڑھادی جاتی حالانکہ ایسا نہیں اور حدیث الباب کا جواب یہ ہے کہ یہ ممکن ہے کہ حضرت معاذ حضور علیہ الصلوٰۃ والسلام کی اقتداء میں نفل پڑھتے ہوں لہذا احتمال کے سبب استدلال باطل ہوگا۔

508۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عَمْرِو بْنِ دِينَارٍ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ إِنَّ مُعَاذًا كَانَ يُصَلِّي مَعَ النَّبِيِّ ﷺ ثُمَّ يَرْجِعُ قَوْمَهُ قَوْمَهُ

حضرت عمرو بن دینار نے حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما کو یہ کہتے ہوئے سنا ہے کہ حضرت معاذ رضی اللہ عنہ حضور نبی کریم ﷺ کے ساتھ نماز پڑھتے تھے پھر واپس آ کر اپنی قوم کو وہی نماز پڑھاتے تھے۔

### بَابُ الْإِمَامِ يُصَلِّي مِنْ قُعُودٍ (بَيْتُهُ كَرْنَمَازِ پُڑھانے کا بیان)

509۔ حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكِ بْنِ أَبِي شَهَابٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَبَّرَ فَرَسَا فَصَرَغَ عَنْهُ فَجَحِشَ شِقُّهُ الْأَيْمَنُ فَصَلَّى صَلَاةً مِنَ الصَّلَوَاتِ وَهُوَ قَاعِدٌ وَصَلَّيْنَا وَرَأَيْتُهُ قُعُودًا فَلَمَّا انْصَرَفَ قَالَ إِنَّمَا جُعِلَ الْإِمَامُ لِيُؤْتَمَّ بِهِ فَإِذَا صَلَّى قَائِمًا فَصَلُّوا قِيَامًا وَإِذَا رَكَعًا فَارْكَعُوا وَإِذَا رَفَعَهُ فَارْفَعُوا وَإِذَا قَالَ سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ

قُولُوا رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ وَإِذَا صَلَّى جَالِسًا فَصَلُّوا جُلُوسًا أَجْمَعُونَ

حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ گھوڑے پر سوار ہوئے اور اس سے گر پڑے اور دائیں جانب سے آپ ﷺ کا بدن متاثر ہوا تو آپ ﷺ نے کئی نمازیں بیٹھ کر پڑھائیں اور ہم نے بھی بیٹھ کر ہی آپ کے پیچھے نماز پڑھی۔ پس جب آپ نماز سے فارغ ہو کر پھرے تو فرمایا: امام بنایا جاتا ہے تاکہ اس کی اتباع اور پیروی کی جائے۔ پس جب وہ کھڑے ہو کر نماز پڑھائے تو تم بھی کھڑے ہو کر نماز پڑھو، جب وہ رکوع کرے تو تم بھی رکوع کرو اور جب وہ اپنا سر اٹھائے تو تم بھی اٹھاؤ اور جب وہ کہے: ”سَمِعَ اللَّهُ لَكُمْ حَمْدًا“ تو تم کہو: ”رَبَّنَا لَكَ الْحَمْدُ“ اور جب وہ بیٹھ کر نماز پڑھائے تو تم بھی بیٹھ کر نماز پڑھو۔

510۔ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ وَوَكَيْعٌ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي سُفْيَانَ عَنْ جَابِرٍ قَالَ رَكِبَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَرَسًا بِالنَّدِينَةِ فَصَرَعه عَلَى جَذْمٍ نَخْلَةٍ فَأَنْفَكَتْ قَدَمُهُ فَأَتَيْنَاهُ نَعُودَةً فَوَجَدْنَا فِي مَشْرُبَةٍ لِعَائِشَةَ يُسَبِّحُ جَالِسًا قَالَ فَقُنَّا خَلْفَهُ فَسَكَتَ عَنَّا ثُمَّ أَتَيْنَاهُ مَرَّةً أُخْرَى نَعُودَةً فَصَلَّى الْمَكْتُوبَةَ جَالِسًا فَقُنَّا خَلْفَهُ فَأَشَارَ إِلَيْنَا فَقَعَدْنَا قَالَ فَلَمَّا قَضَى الصَّلَاةَ قَالَ إِذَا صَلَّى الْإِمَامُ جَالِسًا فَصَلُّوا جُلُوسًا وَإِذَا صَلَّى الْإِمَامُ قَائِمًا فَصَلُّوا قِيَامًا وَلَا تَفْعَلُوا كَمَا يَفْعَلُ أَهْلُ فَارِسَ بِعُظْمَائِهَا

حضرت جابر رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ مدینہ طیبہ میں گھوڑے پر سوار ہوئے تو اس نے آپ ﷺ کو کھجور کے ایک تنے پر بچھاڑ دیا اور آپ ﷺ کے پاؤں مبارک میں موج آگئی۔ ہم آپ ﷺ کی عیادت کے لئے حاضر ہوئے۔ ہم نے حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا کے کاشانہ اقدس میں آپ ﷺ کو دیکھا۔ آپ بیٹھ کر نفل نماز پڑھ رہے تھے تو ہم بھی آپ ﷺ کے پیچھے کھڑے ہو گئے اور آپ نے ہم سے سکوت اختیار فرمایا۔ پھر دوسری مرتبہ ہم حاضر خدمت ہوئے تو اس وقت آپ ﷺ فرض نماز بیٹھ کر پڑھ رہے تھے اور ہم آپ کے پیچھے کھڑے ہو گئے۔ تو آپ ﷺ نے ہماری طرف اشارہ کیا اور ہم بیٹھ گئے۔ جب آپ نماز پڑھ چکے تو فرمایا: جب امام بیٹھ کر نماز پڑھائے تو تم بھی بیٹھ کر نماز پڑھو اور جب امام کھڑے ہو کر نماز پڑھائے تو تم بھی کھڑے ہو کر نماز پڑھو اور تم اس طرح نہ کرو جس طرح اہل فارس اپنے شرفاء سے کرتے تھے۔

511۔ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ وَمُسْلِمٌ بْنُ أَبِرَاهِيمَ التَّمِيمِيُّ عَنْ وَهَيْبٍ عَنْ مُصْعَبِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا جَعَلَ الْإِمَامُ لِيُؤْتَمَّ بِهِ فَإِذَا كَبَّرَ فَكَبِّرُوا وَلَا تَكْبُرُوا حَتَّى يُكَبِّرَ وَإِذَا رَكَعَ فَارْكَعُوا وَلَا تَرْكَعُوا حَتَّى يَرْكَعَ وَإِذَا قَالَ سَمِعَ اللَّهُ لَكُمْ حَمْدًا فَقُولُوا اللَّهُمَّ رَبَّنَا لَكَ الْحَمْدُ قَالَ مُسْلِمٌ وَلَكَ الْحَمْدُ وَإِذَا سَجَدَ فَاسْجُدُوا وَلَا تَسْجُدُوا حَتَّى يَسْجُدَ وَإِذَا صَلَّى قَائِمًا فَصَلُّوا قِيَامًا وَإِذَا صَلَّى قَاعِدًا فَصَلُّوا قُعُودًا أَجْمَعُونَ<sup>1</sup> قَالَ أَبُو دَاوُدَ اللَّهُمَّ رَبَّنَا لَكَ الْحَمْدُ أَفْهَمَنِي بَعْضُ أَصْحَابِنَا عَنْ سُلَيْمَانَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ آدَمَ الْبَصِيفِيُّ حَدَّثَنَا أَبُو خَالِدٍ عَنِ ابْنِ عَجْلَانَ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ

1۔ ایک نسخہ میں اُجْمَعُونَ ہے۔

إِنَّمَا جُعِلَ الْإِمَامُ لِيُؤْتَمَّ بِهِ بِهَذَا الْخَبَرِ زَادَ وَإِذَا قَرَأَ فَأَنْصِتُوا قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَهَذِهِ الزِّيَادَةُ وَإِذَا قَرَأَ فَأَنْصِتُوا لَيْسَتْ بِمَحْفُوظَةٍ الْوَهْمُ عِنْدَنَا مِنْ أَبِي خَالِدٍ

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے حدیث مروی ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا: امام بنایا جاتا ہے تاکہ اس کی اقتداء کی جائے۔ لہذا جب وہ تکبیر کہے تو تم بھی تکبیر کہو اور تم تکبیر نہ کہو یہاں تک کہ وہ تکبیر کہہ دے اور جب وہ رکوع کرے تو تم بھی رکوع کرو اور تم نہ رکوع کرو یہاں تک کہ وہ رکوع کرے اور جب وہ کہے: ”سبح الله لمن حمدك“ تو تم کہو: ”اللهم ربنا لك الحمد“ اور مسلم نے کہا ہے: ”ولك الحمد“ اور جب وہ سجدہ کرے تو تم بھی سجدہ کرو اور تم سجدہ نہ کرو یہاں تک کہ وہ سجدہ نہ کرے اور جب وہ کھڑے ہو کر نماز پڑھائے تو تم بھی کھڑے ہو کر نماز پڑھو اور جب وہ بیٹھ کر نماز پڑھائے تو تم تمام بھی بیٹھ کر نماز پڑھو۔ ابو داؤد نے کہا ہے ”اللهم ربنا لك الحمد“ ہمارے بعض اصحاب نے مجھے سلیمان سے یہی سمجھایا ہے۔

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ نے فرمایا: امام بنایا جاتا ہے تاکہ اس کی اقتداء کی جائے۔ آگے مذکورہ حدیث بیان کی اور اس میں یہ اضافہ کیا ”اور جب وہ قراءت کرے تو تم خاموش رہو۔ اور یہ اضافہ ”اذا قرأ فانصتوا“ محفوظ نہیں ہے۔ ہمارے نزدیک ابو خالد کی جانب سے وہم ہے۔

512- حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهَا قَالَتْ صَلَّى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي بَيْتِهِ وَهُوَ جَالِسٌ فَصَلَّى وَرَأَيْتُهُ قَوْمًا قِيَامًا فَأَشَارَ إِلَيْهِمْ أَنْ اجْلِسُوا فَلَمَّا انْصَرَفَ قَالَ إِنَّمَا جُعِلَ الْإِمَامُ لِيُؤْتَمَّ بِهِ فَإِذَا رَكَعَ فَارْكَعُوا وَإِذَا رَفَعَ فَارْفَعُوا وَإِذَا صَلَّى جَالِسًا فَصَلُّوا جُلُوسًا حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَيَزِيدُ بْنُ خَالِدِ بْنِ مَوْهَبٍ السَّعْنِيُّ أَنَّ اللَّيْثَ حَدَّثَهُمْ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ قَالَ اشْتَكَى النَّبِيُّ ﷺ فَصَلَّيْنَا وَرَأَيْتُهُ وَهُوَ قَاعِدٌ وَأَبُو بَكْرٍ يُكَبِّرُ لِيُسَبِّحَ النَّاسَ تَكْبِيرًا ثُمَّ سَأَى الْحَدِيثَ

ام المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا زوج النبی ﷺ نے فرمایا: رسول اللہ ﷺ نے اپنے گھر میں نماز پڑھی در آنحالیکہ آپ بیٹھے ہوئے تھے تو ایک قوم آپ ﷺ کے پیچھے نماز کے لیے کھڑی ہو گئی تو آپ ﷺ نے ان کی طرف اشارہ کیا کہ وہ بیٹھ جائیں۔ پس جب آپ نماز سے فارغ ہو کر پھرے تو فرمایا: بلاشبہ امام بنایا جاتا ہے تاکہ اس کی اتباع اور اقتداء کی جائے۔ جب وہ رکوع کرے تو تم بھی رکوع کرو اور جب وہ سر اٹھائے تو تم بھی سر اٹھاؤ اور جب وہ بیٹھ کر نماز پڑھائے تو تم بھی بیٹھ کر نماز پڑھو۔ ابو الزبیر نے حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے روایت نقل کی ہے کہ انہوں نے فرمایا: حضور نبی کریم ﷺ بیمار ہوئے تو ہم نے آپ ﷺ کے پیچھے نماز پڑھی در آنحالیکہ آپ بیٹھے ہوئے تھے اور حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ تکبیر کہتے تھے اور اس کی آواز لوگوں تک پہنچاتے تھے۔ پھر آگے حدیث بیان کی۔

فائدہ: مذکورہ روایات سے استدلال کرتے ہوئے امام احمد رحمۃ اللہ تعالیٰ علیہ نے فرمایا ہے کہ اگر امام کسی عذر کے سبب بیٹھ کر نماز پڑھا رہا ہو تو مقتدیوں کے لئے بھی بیٹھ کر نماز پڑھنا ضروری ہے جبکہ اس کے برعکس جمہور کا موقف یہ ہے کہ مقتدی کھڑے ہو کر ہی اس کی اقتداء میں نماز پڑھیں گے اور اس بارے میں حضور ﷺ کا یہی آخری عمل ہے کہ آپ ﷺ

مرض وصال میں تھے تو اس دوران آپ ﷺ نے بیٹھ کر امامت کرائی درآنحالیکہ لوگ آپ کے پیچھے کھڑے ہو کر نماز پڑھ رہے تھے۔ علامہ خطابی نے اس مقام پر امام ابو داؤد کے اس طرز عمل پر حیرت اور تعجب کا اظہار کیا ہے کہ معلوم نہیں اس مقام پر آپ نے اپنے معروف طریقہ کے خلاف کیوں عمل کیا حالانکہ آپ ہر مسئلہ میں فریقین کی تائید میں معارض روایات ذکر کرتے ہیں لیکن اس مقام پر ایسا نہیں کیا۔ علامہ عینی نے کہا ہے کہ اس مقام پر سہواً آپ سے ایسا ہو گیا ہے۔ واللہ اعلم۔

513۔ حَدَّثَنَا عَبْدَةُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ أَخْبَرَنَا زَيْدُ يَعْنِي ابْنَ الْحُبَابِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ صَالِحٍ حَدَّثَنِي حُصَيْنٌ مِنْ وَدِّ سَعْدِ بْنِ مُعَاذٍ عَنْ أُسَيْدِ بْنِ حُضَيْرٍ أَنَّهُ كَانَ يَوْمَئِذٍ مَعَهُمْ قَالَ فَجَاءَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَعُودُهُ فَقَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ إِمَامَنَا مَرِيضٌ فَقَالَ إِذَا صَلَّى قَاعِدًا فَصَلُّوا قَعُودًا قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَهَذَا الْحَدِيثُ لَيْسَ بِمُتَّصِلٍ

حضرت اسید بن حضیر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ وہ لوگوں کی امامت کراتے تھے۔ فرمایا: رسول اللہ ﷺ ان کی تیمارداری کے لیے تشریف لائے تو انہوں نے عرض کی: یا رسول اللہ! ہمارا امام بیمار ہے۔ تو آپ ﷺ نے فرمایا: جب وہ بیٹھ کر نماز پڑھائے تو تم بھی بیٹھ کر نماز پڑھو۔ ابو داؤد نے کہا ہے کہ یہ حدیث متصل نہیں ہے۔

### بَابُ الرَّجُلَيْنِ يَوْمَهُمَا أَحَدُهُمَا صَاحِبُهُ كَيْفَ يَقُومَانِ

اس کا بیان کہ دو آدمیوں میں سے ایک امام بنے تو وہ دونوں کیسے کھڑے ہوں؟

514۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ أَخْبَرَنَا ثَابِتٌ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ دَخَلَ عَلَى أَمْرِ حَرَامٍ فَاتَّوَعَّ بِسَنِينَ وَتَبَرَّ فَقَالَ رُدُّوا هَذَا فِي وَعَائِهِ وَهَذَا فِي سِقَائِهِ فَإِنِّي صَائِمٌ ثُمَّ قَامَ فَصَلَّى بِنَارٍ كَعَتَيْنِ تَطَوُّعًا فَقَامَتْ أُمَّهُ سَلِيمٌ وَأُمَّ حَرَامٍ خَلْفَنَا قَالَ ثَابِتٌ وَلَا أَعْلَمُهُ إِلَّا قَالَ أَقَامَنِي عَنْ بَيْنِيهِ عَلَى بَسَاطٍ

حضرت انس رضی اللہ عنہ نے حدیث بیان کی ہے کہ رسول اللہ ﷺ ام حرام کے پاس تشریف لے گئے تو انہوں نے آپ ﷺ کو گھی اور کھجوریں پیش کیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ان کھجوروں کو اپنے برتن میں رکھ دو اور اس گھی کو اس کے مشکیزے میں ڈال دو کیونکہ میں تو روزے سے ہوں۔ پھر آپ ﷺ اٹھے اور ہمیں دو رکعت نفل نماز پڑھائی۔ تو ام سلیم اور ام حرام ہمارے پیچھے کھڑی ہوئیں۔ ثابت نے کہا: میں حضرت انس رضی اللہ عنہ کے بارے میں اس کے سوا کچھ نہیں جانتا کہ انہوں نے کہا: حضور نبی کریم ﷺ نے چٹائی پر مجھے اپنے دائیں جانب کھڑا کیا۔

515۔ حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْمُخْتَارِ عَنْ مُوسَى بْنِ أَنَسٍ يُحَدِّثُ عَنْ أَنَسِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَمَّهُ وَامْرَأَةً مِنْهُمْ فَجَعَلَهُ عَنْ بَيْنِيهِ وَالْمَرْأَةَ خَلْفَ ذَلِكَ

موسیٰ بن انس حضرت انس رضی اللہ عنہ سے حدیث بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ان کی امامت کرائی درآنحالیکہ ان میں سے ایک عورت بھی تھی تو آپ ﷺ نے حضرت انس رضی اللہ عنہ کو اپنی دائیں جانب اور عورت کو اس کے پیچھے کھڑا کیا۔

516۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ أَبِي سُلَيْمَانَ عَنْ عَطَاءٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ بَثَلِي بَيْتِ خَالَتِي



مَيْمُونَةَ فَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مِنَ اللَّيْلِ فَأَطْلَقَ الْقِرْبَةَ فَتَوَضَّأَ ثُمَّ أَوْكَا الْقِرْبَةَ ثُمَّ قَامَ إِلَى الصَّلَاةِ فَقُمْتُ  
فَتَوَضَّأْتُ كَمَا تَوَضَّأْتُمْ جِئْتُ فَقُمْتُ عَنْ يَسَارِهِ فَأَخَذَنِي بِيَمِينِهِ فَأَدَارَنِي مِنْ وَرَائِهِ فَأَقَامَنِي عَنْ يَمِينِهِ فَصَلَّيْتُ  
مَعَهُ حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عَوْنٍ أَخْبَرَنَا هُشَيْمٌ عَنْ أَبِي بَشِيرٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ فِي هَذِهِ الْقِصَّةِ قَالَ فَأَخَذَ  
بِرَأْسِي أَوْ بِذَوَابِتِي فَأَقَامَنِي عَنْ يَمِينِهِ

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے بیان فرمایا کہ میں نے اپنی خالہ حضرت ميمونہ رضی اللہ عنہا کے گھر رات بسر کی تو  
رسول اللہ ﷺ رات کے وقت اٹھے۔ آپ نے مشکیزے کا منہ کھولا اور وضو فرمایا اور پھر مشکیزے کو اس کے دھاگے کے ساتھ  
باندھ دیا۔ پھر نماز کے لیے قیام فرما ہوئے تو میں بھی اٹھا اور اسی طرح وضو کیا جیسے آپ ﷺ نے وضو فرمایا تھا پھر آیا اور آپ کی  
بائیں جانب کھڑا ہو گیا تو آپ ﷺ نے مجھے اپنے دائیں ہاتھ کے ساتھ پکڑا اور پیچھے کی جانب سے پھیر کر مجھے اپنی دائیں  
جانب کھڑا کر دیا اور میں نے آپ ﷺ کے ساتھ نماز پڑھی۔ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے اسی مذکورہ واقعہ میں یہ بیان  
کیا ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ نے مجھے سر سے یا سر کے بالوں سے پکڑا اور اپنی دائیں جانب کھڑا کر دیا۔

بَابُ إِذَا كَانُوا ثَلَاثَةً كَيْفَ يَقُومُونَ (اس کا بیان کہ جب نمازی تین ہوں تو کیسے کھڑے ہوں؟)

517- حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ عَنْ إِسْحَاقَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ جَدَّتَهُ مُلَيْكَةَ  
دَعَتْ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ لِطَعَامٍ 1، صَنَعْتُهُ فَأَكَلَ مِنْهُ ثُمَّ قَالَ قَوْمُوا فَلَا صَلَواتٍ لَكُمْ قَالَ أَنَسٌ فَقُمْتُ إِلَى حَصِيرِ لَنَا  
قَدْ اسْوَدَّ مِنْ طُولِ مَالِسٍ فَتَضَعْتُهُ بِنَاءِ فَقَامَ عَلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَصَفَفْتُ أَنَا وَالْيَتِيمُ وَرَأَيْتُهُ وَالْعَجُوزُ  
مِنْ وَرَائِنَا فَصَلَّى لَنَا رَكَعَتَيْنِ ثُمَّ انْصَرَفَ ﷺ

حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ان کی دادی ملکہ نے رسول اللہ ﷺ کو کھانے کی دعوت دی۔ انہوں نے  
کھانا تیار کیا اور آپ ﷺ نے اس سے تناول فرمایا پھر ارشاد فرمایا اٹھو کہ میں تمہیں نماز پڑھاؤں۔ حضرت انس رضی اللہ عنہ  
نے بیان فرمایا: میں اٹھ کر چٹائی کی طرف گیا جو کہ طویل عرصہ تک استعمال ہونے کے باعث سیاہ ہو چکی تھی اور میں نے اسے  
پانی کے ساتھ دھویا۔ پھر حضور نبی کریم ﷺ اس پر کھڑے ہوئے۔ میں اور یتیم (ضمیرہ بن اسعد الحمیری) نے آپ ﷺ  
کے پیچھے صف بنائی اور بڑھیا (دادی اماں) ہمارے پیچھے کھڑی ہوئی تو آپ ﷺ نے ہمیں دو رکعتیں پڑھائیں اور پھر واپس  
تشریف لے گئے۔

518- حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ فُضَيْلٍ عَنْ هَارُونَ بْنِ عَنَتَةَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْأَسْوَدِ  
عَنْ أَبِيهِ قَالَ اسْتَأْذَنَ عَلَقْمَةَ وَالْأَسْوَدُ عَلَى عَبْدِ اللَّهِ وَكَانَ أَطْلُنَا الْقُعُودَ عَلَى بَابِهِ فَخَرَجَتْ الْجَارِيَةُ  
فَاسْتَأْذَنْتْ لَهُمَا فَأَذِنَ لَهُمَا ثُمَّ قَامَ فَصَلَّى بَيْنِي وَبَيْنَهُ ثُمَّ قَالَ هَكَذَا رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَعَلَّ

حضرت عبدالرحمان بن اسود نے اپنے باپ سے روایت بیان کی ہے کہ انہوں نے بیان کیا کہ علقمہ اور اسود دونوں نے

1- ایک نسخہ میں بطعام ہے۔

حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ سے (اندر آنے کی) اجازت طلب کی اور ہم کافی دیر تک آپ کے دروازے پر بیٹھے رہے۔ پھر ایک کنیز نکلی اور اس نے ان دونوں کے لیے اجازت مانگی تو آپ نے انہیں اجازت فرمادی۔ پھر آپ ﷺ کھڑے ہوئے اور میرے اور ان کے درمیان (یعنی علقمہ اور اسود کے درمیان) کھڑے ہو کر نماز پڑھائی۔ پھر فرمایا: میں نے دیکھا رسول اللہ ﷺ نے اسی طرح کیا۔

### بَابُ الْإِمَامِ يَنْحَرِفُ بَعْدَ التَّسْلِيمِ (سلام کے بعد امام کے پھرنے کا بیان)

519- حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ سُفْيَانَ حَدَّثَنَا يَعْلَى بْنُ عَطَاءٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ يَزِيدَ بْنِ الْأَسْوَدِ عَنْ أَبِيهِ قَالَ صَلَّى خَلْفَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ إِذَا انْصَرَفَ انْحَرَفَ

حضرت جابر بن یزید بن اسود نے اپنے باپ سے روایت نقل کی ہے کہ انہوں نے کہا: میں نے حضور نبی کریم ﷺ کے پیچھے نماز پڑھی۔ پس جب آپ (سلام پھیر کر) نماز سے فارغ ہوئے تو آپ ﷺ پھرے (اور چہرہ قوم کی طرف کر لیا)۔

520- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا أَبُو أَحْمَدَ الزُّبَيْرِيُّ حَدَّثَنَا مُسْعَرٌ عَنْ ثَابِتِ بْنِ عُبَيْدٍ عَنْ عُبَيْدِ بْنِ الْبَرَاءِ عَنْ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ كُنَّا إِذَا صَلَّى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَحْبَبْنَا أَنْ نَكُونَ عَنْ يَمِينِهِ فَيَقْبَلُ عَلَيْنَا بِوَجْهِهِ ﷺ

حضرت براء نے بیان کیا: ہم جب رسول اللہ ﷺ کے پیچھے نماز پڑھتے تھے تو ہم آپ کی دائیں جانب کھڑا ہونا پسند کرتے تھے اس لیے کہ آپ ﷺ اپنا رخ زیبا ہماری طرف متوجہ کریں گے۔

### بَابُ الْإِمَامِ يَتَطَوَّعُ فِي مَكَانِهِ (امام کیلئے فرضوں کی جگہ پر کھڑے ہو کر نفل پڑھنے کا بیان)

521- حَدَّثَنَا أَبُو تَوْبَةَ الرَّبِيعُ بْنُ نَافِعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ الْقُرَشِيُّ حَدَّثَنَا عَطَاءُ الْخُرَّاسَانِيُّ عَنْ الْبُغَيْرَةِ بْنِ شُعْبَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا يُصَلِّي الْإِمَامُ فِي الْمَوْضِعِ الَّذِي صَلَّى فِيهِ حَتَّى يَسْحَوْلَ قَالَ أَبُو دَاوُدَ عَطَاءُ الْخُرَّاسَانِيُّ لَمْ يُدْرِكْ الْبُغَيْرَةَ بْنَ شُعْبَةَ

حضرت مغیرہ بن شعبہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: امام اس جگہ پر نماز نہ پڑھے جہاں وہ پہلے (فرض نماز) پڑھ چکا ہے۔ یہاں تک کہ وہاں سے تھوڑا سا ہٹ جائے۔ ابو داؤد نے کہا ہے (کہ اس سند میں) عطاء خراسانی نے حضرت مغیرہ بن شعبہ رضی اللہ عنہ کو نہیں پایا ہے۔

### بَابُ الْإِمَامِ يُحَدِّثُ بَعْدَ مَا يَرْفَعُ رَأْسَهُ مِنْ آخِرِ الرَّكْعَةِ

آخری رکعت سے سر اٹھالینے کے بعد امام کے حدت لاحق کرنے کا بیان

522- حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ زِيَادٍ عَنْ أَنَعَمَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ زَيْدٍ وَهَيْبِ بْنِ سَوَادَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ إِذَا قَضَى الْإِمَامُ الصَّلَاةَ وَقَعَدَ فَأَخَذَتْ قَبْلَ أَنْ

يَكَلِّمَ فَقَدْ تَمَّتْ صَلَاتُهُ وَمَنْ كَانَ خَلْفَهُ مِمَّنْ أَتَمَّ الصَّلَاةَ

حضرت عبداللہ بن عمرو رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جب امام نماز پوری کر لے اور آخری قعدہ بیٹھ جائے اور پھر کوئی کلام کرنے سے پہلے حدیث لاحق کرے تو اس کی نماز مکمل ہوگئی اور جنہوں نے اس کے پیچھے مکمل نماز پڑھی ہے ان کی نماز بھی مکمل ہوگئی کیونکہ اب کوئی فرض ان کے ذمے باقی نہیں۔

523- حَدَّثَنَا عَثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا وَكَيْعٌ عَنْ سُفْيَانَ عَنْ ابْنِ عَقِيلٍ عَنْ مُحَمَّدِ ابْنِ الْحَنْفِيَّةِ عَنْ عَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مِفْتَاحُ الصَّلَاةِ الطُّهُورُ وَتَحْرِيمُهَا التَّكْبِيرُ وَتَحْلِيلُهَا التَّسْلِيمُ

حضرت علی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: نماز کی چابی وضو ہے، اس کی تحریم (یعنی منافی چیزوں کو حرام کرنے والی) تکبیر تحریمہ ہے اور اس کی تحلیل (یعنی ممنوع چیزوں کو حلال کرنے والا) سلام ہے۔

بَابُ مَا يُؤْمَرُ بِهِ التَّامُّومُ مِنْ اتِّبَاعِ الْإِمَامِ (اس کا بیان کہ مقتدی کو امام کی اتباع کا حکم دیا جائے گا)

524- حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ ابْنِ عَجَلَانَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى بْنِ حَبَّانَ عَنْ ابْنِ مُحَيْرِيزٍ عَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ أَبِي سُفْيَانَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا تَبَادِرُونِي بِرُكُوعٍ وَلَا بِسُجُودٍ فَإِنَّهُ مَهْمَا أَسْبَقَكُمْ بِهِ إِذَا رَكَعْتُ تُذَرُّ كُونِي بِهِ إِذَا رَفَعْتُ إِنِّي قَدْ بَدَأْتُ

حضرت معاویہ بن ابی سفیان رضی اللہ عنہ نے حدیث بیان کی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: تم رکوع اور سجدہ کرنے میں مجھ سے جلدی نہ کرو کیونکہ رکوع کرتے وقت جتنا میں تم سے پہلے رکوع میں جاتا ہوں تو اسی قدر تم مجھے پالیتے ہو جب میں (رکوع سے) اٹھتا ہوں کیونکہ میرا جسم بھاری ہو گیا ہے۔

525- حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ قَالَ سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ يَزِيدَ الْخَطْمِيَّ يَخْطُبُ النَّاسَ قَالَ حَدَّثَنَا الْبَرَاءُ وَهُوَ غَيْرُ كَذُوبٍ أَنَّهُمْ كَانُوا إِذَا رَفَعُوا رُؤُسَهُمْ مِنَ الرُّكُوعِ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَامُوا قِيَامًا فَإِذَا رَأَوْهُ قَدْ سَجَدَ سَجَدُوا

حضرت ابواسحاق نے بیان کیا ہے کہ میں نے عبداللہ بن یزید خطمی کو سنا وہ لوگوں کو خطبہ دے رہے تھے کہ ہمیں حضرت براء رضی اللہ عنہ نے حدیث بیان فرمائی ہے اور وہ جھوٹ بولنے والے نہیں ہیں کہ وہ جب رسول اللہ ﷺ کے ساتھ رکوع سے سر اٹھاتے تھے تو سیدھے کھڑے ہو جاتے اور جب وہ آپ ﷺ کو دیکھتے کہ آپ ﷺ سجدے میں جا چکے ہیں تب وہ سجدہ کرتے تھے۔

526- حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَهَارُونُ بْنُ مَعْرُوفٍ الْمُعْنَى قَالَا حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ أَبَانَ بْنِ تَغْلِبَ قَالَ رُهِدَ 1، حَدَّثَنَا الْكُوفِيُّونَ أَبَانَ وَغَيْرُهُ عَنِ الْحَكَمِ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي لَيْلَى عَنِ الْبَرَاءِ قَالَ كُنَّا نَصَلِّي مَعَ النَّبِيِّ ﷺ فَلَا يَخْنُ أَحَدٌ مِنَّا ظَهْرَهُ حَتَّى يَرَى النَّبِيَّ ﷺ يَضَعُ

1- ایک نسخہ میں قال زھیر کے بجائے قال ابو داؤد ہے۔

حضرت عبدالرحمان بن ابی لیلیٰ نے حضرت براء رضی اللہ عنہ سے حدیث بیان کی ہے کہ انہوں نے فرمایا: ہم رسول اللہ ﷺ کے ساتھ نماز پڑھتے تھے اور ہم میں سے کوئی بھی اپنی پیٹھ ٹیڑھی نہ کرتا یہاں تک کہ وہ حضور نبی کریم ﷺ کو سر سجدے میں رکھتے ہوئے دیکھ لیتا۔

527۔ حَدَّثَنَا الرَّبِيعُ بْنُ نَافِعٍ حَدَّثَنَا أَبُو اسْحَقَ يَعْنِي الْقَزَارِيَّ عَنْ أَبِي إِسْحَقَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ مَحَارِبِ بْنِ دِثَارٍ قَالَ سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ يَزِيدَ يَقُولُ عَلَى السَّبْرِ حَدَّثَنِي الْبَرَاءُ أَنَّهُمْ كَانُوا يُصَلُّونَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَإِذَا رَكَعَ رَكَعُوا وَإِذَا قَالَ سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ لَمْ نَزَلْ قِيَامًا حَتَّى يَرُودَ قَدْ وَضَعَ جَبْهَتَهُ بِالْأَرْضِ ثُمَّ يَتَّبِعُونَهُ ﷺ

حضرت محارب بن دثار نے بیان کیا ہے کہ میں نے حضرت عبداللہ بن یزید کو منبر پر یہ کہتے ہوئے سنا ہے کہ حضرت براء رضی اللہ عنہ نے مجھے حدیث بیان کی ہے کہ وہ حضور نبی کریم ﷺ کے ساتھ نماز پڑھتے تھے تو جب آپ رکوع کرتے تو وہ بھی رکوع کرتے اور جب آپ کہتے سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ تو ہم کھڑے ہی رہتے یہاں تک کہ آپ ﷺ کو زمین پر پیشانی رکھتے ہوئے دیکھ لیتے تھے۔ پھر آپ ﷺ کی اتباع کرتے۔

### بَابُ التَّشْدِيدِ فِيمَنْ يَرْفَعُ قَبْلَ الْإِمَامِ أَوْ يَضَعُ قَبْلَهُ

امام سے پہلے سر اٹھانے یا اس سے پہلے سر رکھنے والے کے بارے میں وعید کا بیان

528۔ حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ زِيَادٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَمَّا يَخْشَى أَوْ لَا يَخْشَى أَحَدُكُمْ إِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ وَالْإِمَامُ سَاجِدٌ أَنْ يُحَوَّلَ اللَّهُ رَأْسَهُ رَأْسَ حِجَارٍ أَوْ صُورَةٍ صُورَةَ حِجَارٍ

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: کیا تم میں سے کوئی نہیں ڈرتا جب وہ اپنا سر سجدے سے اٹھاتا ہے اور امام ابھی سجدے میں ہوتا ہے اس سے کہ اللہ تعالیٰ اس کے سر کو گدھے کے سر سے یا اس کی صورت کو گدھے کی صورت سے بدل دے۔

### بَابُ فِيمَنْ يَنْصِرُ قَبْلَ الْإِمَامِ (امام سے پہلے) (مسجد سے) واپس آنے والے کا بیان)

529۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ بُغَيْلٍ الْمُرَبِّيُّ<sup>1</sup> حَدَّثَنَا زَائِدَةُ عَنْ الْمُخْتَارِ بْنِ فُلَيْحٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ النَّبِيِّ ﷺ حَضَّهُمْ عَلَى الصَّلَاةِ وَنَهَاهُمْ أَنْ يَنْصِرُوا قَبْلَ أَنْ يَنْصِرَ فِيهِ مِنَ الصَّلَاةِ

حضرت انس رضی اللہ عنہ سے حدیث مروی ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ نے انہیں نماز پر ابر بھیختہ کیا اور انہیں نماز سے فارغ ہو کر امام کے نکلنے سے پہلے واپس آنے سے منع فرمایا۔

### بَابُ جُمَاعِ أَثْوَابِ مَا يُصَلِّي فِيهِ (ان کپڑوں کا بیان جن میں نماز پڑھی جاسکتی ہے)

530۔ حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكِ بْنِ أَبِي شَهَابٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيْبِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ

1۔ ایک نسخہ میں المرہبی کے بجائے الدمی ہے۔



سُئِلَ عَنِ الصَّلَاةِ فِي ثَوْبٍ وَاحِدٍ فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ أَوْلَيْكُمْ ثَوْبَانِ

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے حدیث مروی ہے کہ حضور نبی رحمت ﷺ سے ایک کپڑے میں نماز پڑھنے کے بارے میں پوچھا گیا تو آپ ﷺ نے فرمایا: کیا تم تمام کے پاس دو کپڑے ہوتے ہیں؟

531- حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا سَفِيَانُ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا يُصَلِّ أَحَدُكُمْ فِي الثَّوْبِ الْوَاحِدِ لَيْسَ عَلَى مَنْكِبَيْهِ مِنْهُ شَيْءٌ

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ روایت فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ تم میں سے کوئی ایک کپڑے میں نماز نہ پڑھے (اس طرح کہ) اس کا کوئی حصہ اس کے کندھوں پر نہ ہو۔

532- حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى وَحَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا إِسْعِيلُ التَّمِيمِيُّ عَنْ هِشَامِ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ عَنْ عِكْرِمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا صَلَّى أَحَدُكُمْ فِي ثَوْبٍ فَلْيُخَالِفْ بَطْرَفَيْهِ عَلَى عَاتِقَيْهِ

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جب تم میں سے کوئی ایک کپڑے میں نماز پڑھے تو اسے چاہیے کہ وہ اس کی دونوں طرفوں کو مخالف سمت سے اپنے کندھوں پر ڈال لے (یعنی دائیں طرف بائیں کندھے پر اور بائیں طرف دائیں کندھے پر ڈال لے)۔

533- حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنْ أَبِي أَمَامَةَ بْنِ سَهْلِ عَنْ عُمَرَ بْنِ أَبِي سَلَمَةَ قَالَ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يُصَلِّي فِي ثَوْبٍ وَاحِدٍ مُلْتَحِفًا مُخَالَفًا بَيْنَ طَرَفَيْهِ عَلَى مَنْكِبَيْهِ

حضرت عمر بن ابی سلمہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو ایک کپڑے میں نماز پڑھتے ہوئے دیکھا ہے اس حال میں کہ آپ سے لپٹے ہوئے تھے اور اس کی دونوں طرفوں کو مخالف سمت سے اپنے کندھوں پر ڈال لے ہوئے تھے۔

534- حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا مُلَاذِمُ بْنُ عَمْرٍو الْحَنْفِيُّ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ بَدْرٍ عَنْ قَيْسِ بْنِ طَلْقٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ قَدِمْنَا عَلَى نَبِيِّ اللَّهِ ﷺ فَجَاءَ رَجُلٌ فَقَالَ يَا نَبِيَّ اللَّهِ مَا تَرَى فِي الصَّلَاةِ فِي الثَّوْبِ الْوَاحِدِ قَالَ فَأَطْلَقَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِزَارَهُ طَارِقًا بِهِ رِدَائُهُ فَاشْتَمَلَ بِهِمَا ثُمَّ قَامَ فَصَلَّى بِنَابِي اللَّهِ ﷺ فَلَمَّا أَنْ قَضَى الصَّلَاةَ قَالَ أَوْلَيْكُمْ يَجِدُ ثَوْبَيْنِ

قیس بن طلحہ نے اپنے باپ سے حدیث بیان کی ہے کہ انہوں نے کہا: ہم حضور نبی کریم ﷺ کے پاس آئے ہوئے تھے کہ ایک آدمی حاضر خدمت ہوا اور عرض کی: یا نبی اللہ! آپ ایک کپڑے میں نماز پڑھنے کے بارے میں کیا رائے رکھتے ہیں؟ راوی کا بیان ہے: رسول اللہ ﷺ نے اپنی چادر کو کھولا اور اسے اپنے تہبند کے اوپر رکھ کر دونوں کو ملا کر پہن لیا۔ (انہیں اکٹھا لپیٹ کر) آپ ﷺ نے ہمیں نماز پڑھائی اور جب آپ نماز پوری کر چکے تو فرمایا: کیا تم میں سے ہر کوئی دو کپڑے پاتا ہے؟ (مراد یہ ہے کہ ہر ایک کو دو کپڑے میسر نہیں ہوتے۔ لہذا ایک کپڑے میں نماز پڑھنا جائز ہے۔)

### بَابِ الرَّجُلِ يَعْقِدُ الثُّوبَ فِي قَفَاةِ ثَمَّ يُصَلِّي (گردن میں کپڑا پہن کر نماز پڑھنے کا بیان)

535- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سُلَيْمَانَ الْأَنْبَارِيُّ حَدَّثَنَا وَكَيْعٌ عَنْ سُفْيَانَ عَنْ أَبِي حَازِمٍ عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ قَالَ لَقَدْ رَأَيْتُ الرِّجَالَ عَاقِدِي أَرْهَمِهِمْ فِي أَعْنَاقِهِمْ مِنْ ضَيْقِ الْأَرْضِ خَلْفَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي الصَّلَاةِ كَأَمْثَالِ الصَّبِيَانِ فَقَالَ قَائِلٌ يَا مَعْشَرَ النِّسَاءِ لَا تَتَرَفَعْنَ رُؤُسَكُمْ حَتَّى يَرْفَعَ الرِّجَالَ

حضرت سہل بن سعد رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کے پیچھے نماز میں کئی لوگوں کو دیکھا ہے۔ وہ اپنی چادریں تنگ ہونے کی وجہ سے اپنی گردنوں کے ساتھ باندھے ہوئے تھے جیسا کہ بچے کرتے ہیں تو کسی کہنے والے نے کہا: اے عورتوں کے گروہ! تم اپنے سر نہ اٹھانا یہاں تک کہ مرد اپنے سر اٹھالیں (کیونکہ اس طرح ان کی نظر مردوں کی شرمگاہ پر پڑنے کا اندیشہ ہے۔)

### بَابِ الرَّجُلِ يُصَلِّي فِي ثَوْبٍ وَاحِدٍ بَعْضُهُ عَلَى غَيْرِهِ

ایسے کپڑے میں نماز پڑھنے کا بیان جس کا کچھ حصہ دوسرے پر ہو

536- حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ الطَّيَالِسِيُّ حَدَّثَنَا زَائِدَةُ عَنْ أَبِي حُصَيْنٍ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ صَلَّى فِي ثَوْبٍ وَاحِدٍ بَعْضُهُ عَلَى

ام المومنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ ایک کپڑے میں نماز پڑھتے تھے اور اس کا بعض حصہ مجھ پر ہوتا تھا۔

### بَابِ فِي الرَّجُلِ يُصَلِّي فِي قَمِيصٍ وَاحِدٍ (ایک قمیص میں نماز پڑھنے کا بیان)

537- حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ يَعْنِي ابْنَ مُحَمَّدٍ عَنْ مُوسَى بْنِ إِبْرَاهِيمَ عَنْ سَلَمَةَ بْنِ الْأَكْوَعِ قَالَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي رَجُلٌ أَصِيدُ أَقْصِي فِي الْقَمِيصِ الْوَاحِدِ قَالَ نَعَمْ وَأَزْمُرُهُ وَلَوْ بِشَوْكَةٍ

حضرت سلمہ بن اکوع رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ انہوں نے کہا: میں نے عرض کی: یا رسول اللہ! ﷺ میں ایک شکاری آدمی ہوں کیا میں ایک قمیص میں نماز پڑھ سکتا ہوں؟ تو آپ ﷺ نے فرمایا: ہاں اور تو اسے باندھ لینا اگرچہ کانٹوں کے ساتھ ہی ہو۔

538- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ بْنُ بَزِيْعٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَبِي بُكَيْرٍ عَنْ إِسْرَائِيلَ عَنْ أَبِي حَوْمَلٍ الْعَامِرِيِّ قَالَ قَالَ أَبُو دَاوُدَ كَذَا قَالَ وَالصَّوَابُ 1، أَبُو حَوْمَلٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ أَمَّنَّا جَابِرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ فِي قَمِيصٍ لَيْسَ عَلَيْهِ رِدَاءٌ فَلَمَّا انْصَرَفَ قَالَ إِنِّي رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يُصَلِّي فِي قَمِيصٍ

محمد بن عبد الرحمن بن ابی بکر نے اپنے باپ سے روایت بیان کی ہے کہ حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما نے صرف

1- ایک نوز میں والصواب کے بجائے وهو ہے۔

قیص میں ہماری امامت کرائی ان پر چادر نہ تھی۔ جب نماز سے فارغ ہوئے تو فرمایا: بلاشبہ میں نے ایک قیص میں نماز پڑھتے رسول اللہ ﷺ کو دیکھا ہے۔

بَاب إِذَا كَانَ الثُّوبُ ضَيْقًا يَشْرِبُهُ (اس کا بیان کہ جب کپڑا تنگ ہو تو اسے باندھ لیا جائے)

539- حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ وَ سُلَيْمَانُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الدِّمَشْقِيُّ وَيَحْيَى بْنُ الْفَضْلِ السَّجِسْتَانِيُّ قَالُوا حَدَّثَنَا حَاتِمُ يَعْنِي ابْنَ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ مُجَاهِدٍ أَبُو حَزْرَةَ عَنْ عُبَادَةَ بْنِ الْوَلِيدِ بْنِ عُبَادَةَ بْنِ الصَّامِتِ قَالَ أَتَيْنَا جَابِرَ يَعْنِي ابْنَ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ سَمِعْتُ مَعَ النَّبِيِّ ﷺ فِي غَزْوَةِ قَقَامٍ يُصَلِّي وَكَانَتْ عَلَيَّ بُرْدَةٌ ذَهَبْتُ أُخَالِفُ بَيْنَ طَرَفَيْهَا فَلَمْ تَبْدُغْ لِي وَكَانَتْ لَهَا ذَبَابٌ فَكَسْتُهُمْ خَالَفْتُ بَيْنَ طَرَفَيْهَا ثُمَّ تَوَاقَصْتُ عَلَيْهَا لَا تَسْقُطُ ثُمَّ جِئْتُ حَتَّى قُمْتُ عَنْ يَسَارِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَأَخَذَ بِيَدِي فَأَدَارَنِي حَتَّى أَقَامَنِي عَنْ يَمِينِهِ فَجَاءَ ابْنُ صَخْرٍ حَتَّى قَامَ عَنْ يَسَارِهِ فَأَخَذَنَا بِيَدَيْهِ جَمِيعًا حَتَّى أَقَامَنَا خَلْفَهُ قَالَ وَجَعَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَزِمُنِي وَأَنَا لَا أَشْعُرُهُمْ فِطْنْتُ بِهِ فَأَشَارَ إِلَيَّ أَنْ أَتَرِّزَ بِهَا فَلَمَّا فَرَغَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَالَ يَا جَابِرُ قَالَ قُلْتُ لَبَيْكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ إِذَا كَانَ وَاسِعًا فَخَالِفْ بَيْنَ طَرَفَيْهِ وَإِذَا كَانَ ضَيْقًا فَاشْدُدْهُ عَلَى حَقْوِكَ

حضرت عبادہ بن صامت رضی اللہ عنہ نے بیان کیا ہے کہ ہم جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما کے پاس آئے تو انہوں نے فرمایا: میں ایک غزوہ (بواط) میں رسول اللہ ﷺ کے ساتھ تھا۔ آپ ﷺ کھڑے ہو کر نماز پڑھنے لگے۔ میرے اوپر صرف ایک چادر تھی۔ میں اس کی طرفوں کو مخالف سمت سے کندھوں پر ڈالنے کی کوشش کرنے لگا (یعنی دائیں کنارے کو بائیں کندھے پر اور بائیں کندھے پر) مگر وہ مجھے پوری نہ آئی۔ اس کی ایک طرف میں کناریاں (جھار) لگی ہوئی تھیں۔ چنانچہ میں نے اسے الٹا کیا (یعنی اوپر والا حصہ نیچے کیا اور نیچے والا اوپر کیا) پھر میں نے مخالف سمت سے اسے کندھوں پر ڈالا اور تھوڑا جھک کر ٹھوڑی کے نیچے اسے دبایا تاکہ وہ گرنے نہ پائے۔ پھر آیا اور حضور نبی کریم ﷺ کی بائیں جانب کھڑا ہو گیا تو آپ ﷺ نے میرا ہاتھ پکڑا اور اپنی دائیں جانب مجھے کھڑا کر دیا۔ پھر ابن صخر آیا اور وہ آپ ﷺ کی بائیں جانب کھڑا ہو گیا تو آپ ﷺ نے اپنے دست مبارک سے ہم دونوں کو پکڑا یہاں تک کہ اپنے پیچھے ہمیں کھڑا کر دیا۔ حضرت جابر رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ کنکھیوں سے مجھے مسلسل دیکھتے رہے اور میں نہ سمجھ سکا لیکن پھر میں سمجھ گیا کہ آپ ﷺ نے میری طرف یہ اشارہ کیا ہے کہ میں اسے باندھ لوں۔ پس جب آپ ﷺ نماز سے فارغ ہوئے تو فرمایا: اے جابر! میں نے عرض کی: لَبَّيْكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ! تو فرمایا: جب کپڑا وسیع ہو تو اس کی دونوں طرفوں کو مخالف سمت سے اپنے کندھوں پر ڈال لے اور جب تنگ ہو تو اسے اپنی چادر باندھنے کی جگہ پر باندھ لے۔

540- حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا حَتَّابُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَوْ قَالَ قَالَ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ إِذَا كَانَ لِأَحَدِكُمْ ثَوْبَانِ فَلْيُصَلِّ فِيهِمَا فَإِنَّ لَمْ يَكُنْ إِلَّا ثَوْبٌ وَاحِدٌ فَلْيَشْرِبْ بِهِ وَلَا يَسْتَبِلْ اشْتِمَالَ الْيَهُودِ

حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا، یا حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا: جب تم میں سے کسی کے پاس دو کپڑے ہوں تو اسے چاہیے کہ وہ ان میں نماز پڑھے اور اگر صرف ایک کپڑا ہو تو اسے چاہیے کہ وہ اسے باندھ لے اور یہودیوں کے لپٹنے کی طرح اس میں پوری طرح نہ لپٹ جائے۔

541- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى بْنِ قَارِسٍ الدُّهْلِيُّ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مُحَمَّدٍ حَدَّثَنَا أَبُو تَيْمَةَ يَحْيَى بْنُ وَاصِحٍ حَدَّثَنَا أَبُو النُّبَيْبِ عُبَيْدُ اللَّهِ، الْعَتَكِيُّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بُرَيْدَةَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ يُصَلِّيَ فِي لِحَافٍ لَا يَتَوَشَّحُ بِهِ وَالْآخِرُ أَنْ تُصَلِّيَ فِي سَمَائِيلَ وَلَيْسَ عَلَيْكَ رَدٌّ

حضرت عبداللہ بن بریدہ رضی اللہ عنہ اپنے باپ سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے منع فرمایا ہے کہ لِحاف (یعنی ایسا کپڑا جو ہر جانب سے بندے کو ڈھانپ لے) میں نماز پڑھی جائے جبکہ اس کے ساتھ توشیح نہ کی جائے (توشیح کا مفہوم یہ ہے کہ کپڑے کا ایک کنارہ بائیں بغل کے نیچے سے گزار کر دائیں کندھے پر ڈالنا اور دوسرا دائیں کے نیچے سے گزار کر بائیں کندھے پر ڈالنا اور پھر دونوں کناروں کو ملا کر سینے پر گرہ دے دینا) اور آپ ﷺ نے دوسرا اس سے منع فرمایا ہے کہ تو صرف پا جامہ (شلوار) میں نماز پڑھے اور تیرے اوپر چادر نہ ہو۔

### بَابُ الْإِسْبَالِ فِي الصَّلَاةِ (نماز میں ٹخنوں سے نیچے چادر لٹکانے کا بیان)

542- حَدَّثَنَا زَيْدُ بْنُ أَخْزَمٍ حَدَّثَنَا أَبُو دَاوُدَ عَنْ أَبِي عَوَانَةَ عَنْ عَاصِمِ بْنِ أَبِي عُثْمَانَ عَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ مَنْ أَسْبَلَ إِذَا رَأَى فِي صَلَاتِهِ خَيْلًا فَلَيْسَ مِنَ اللَّهِ فِي حِلٍّ وَلَا حَرَامٍ قَالَ أَبُو دَاوُدَ رَوَى هَذَا جَمَاعَةٌ عَنْ عَاصِمِ بْنِ مَوْقُوفٍ عَلَى ابْنِ مَسْعُودٍ مِنْهُمْ حَمَادُ بْنُ سَلَمَةَ وَحَمَادُ بْنُ زَيْدٍ وَأَبُو الْأَحْوَصِ وَأَبُو مُعَاوِيَةَ حضرت ابن مسعود رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ فرماتے سنا ہے کہ جس نے تکبر کرتے ہوئے حالت نماز میں اپنی چادر نیچے لٹکائی تو وہ اللہ تعالیٰ کے نزدیک حلال و حرام میں سے کوئی بھی نہیں (یعنی وہ کوئی شے نہیں اس کا عمل قابل التفات نہیں) ابوداؤد نے کہا ہے کہ اس روایت کو ایک جماعت نے حضرت عاصم سے موقوف علی ابن مسعود ذکر کیا ہے، ان میں حماد بن سلمہ، حماد بن زید، ابوالاحوص اور ابو معاویہ ہیں۔

543- حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا أَبَانُ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ بَيْنَمَا رَجُلٌ يُصَلِّي مُسْبِلًا إِذَا رَأَى قَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا رَأَى فَتَوَضَّأَ فَذَهَبَ فَتَوَضَّأَ ثُمَّ جَاءَ ثُمَّ قَالَ إِذَا رَأَى فَتَوَضَّأَ فَذَهَبَ فَتَوَضَّأَ ثُمَّ جَاءَ فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَا رَجُلُ يَا رَجُلُ مَا لَكَ أَمْرَتَهُ أَنْ يَتَوَضَّأَ ثُمَّ سَكَتَ عَنْهُ، فَقَالَ إِنَّهُ كَانَ يُصَلِّي وَهُوَ مُسْبِلٌ إِذَا رَأَى أَنَّ اللَّهَ تَعَالَى لَا يَقْبَلُ صَلَاةَ رَجُلٍ مُسْبِلٍ إِذَا رَأَى

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، اس دوران کہ ایک آدمی اپنی چادر لٹکائے نماز پڑھ رہا تھا تو رسول اللہ ﷺ نے اسے فرمایا: تو جا اور وضو کر۔ پس وہ گیا اس نے وضو کیا اور پھر آیا۔ آپ ﷺ نے پھر فرمایا: تو جا اور وضو کر۔ پس وہ

1- ایک لڑ میں عبداللہ ہے۔

2- ایک لڑ میں تم سکتے عنہ نہیں ہے۔



گیا، اُس نے وضو کیا اور پھر آیا۔ تو ایک آدمی نے آپ سے عرض کی: یا رسول اللہ ﷺ کس وجہ سے آپ نے اسے وضو کرنے کا حکم ارشاد فرمایا ہے؟ پھر آپ اس سے خاموش ہو گئے۔ تو آپ ﷺ نے فرمایا: وہ نماز پڑھ رہا تھا اور اپنی چادر لٹکائے ہوئے تھا اور بلاشبہ اللہ تعالیٰ چادر لٹکانے والے کی نماز قبول نہیں کرتا۔

### بَابِ فِي كَمْ تُصَلِّي الْمَرْأَةُ (اس کا بیان کہ عورت کتنے کپڑوں میں نماز پڑھے؟)

544- حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ زَيْدِ بْنِ قُنْفُذٍ عَنْ أُمِّهِ أَنَّهَا سَأَلَتْ أُمَّ سَلَمَةَ مَاذَا تُصَلِّي فِيهِ الْمَرْأَةُ مِنَ الثِّيَابِ فَقَالَتْ تُصَلِّي فِي الْخِثَارِ وَالِدِرْعِ السَّابِغِ الَّذِي يُغْتَبُ ظُهُورَ قَدَمَيْهَا

محمد بن زید بن قنفذ اپنی ماں سے روایت کرتے ہیں کہ انہوں نے حضرت ام سلمہ رضی اللہ عنہا سے پوچھا کہ ایک عورت کتنے کپڑوں میں نماز پڑھ سکتی ہے؟ تو آپ نے فرمایا: وہ ایک اوڑھنی اور اس طرح ڈھانپنے والی قمیص جو اس کے قدموں کے ظاہر کو چھپالے میں نماز پڑھ سکتی ہے۔

545- حَدَّثَنَا مُجَاهِدُ بْنُ مُوسَى حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ عُمَرَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ يَعْنِي ابْنَ دِينَارٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ زَيْدٍ بِهَذَا الْحَدِيثِ قَالَ عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ أَنَّهَا سَأَلَتْ النَّبِيَّ ﷺ أَتُصَلِّي الْمَرْأَةُ فِي دِرْعٍ وَخِثَارٍ لَيْسَ عَلَيْهَا إِزَارٌ قَالَ إِذَا كَانَ الدِّرْعُ سَابِغًا يَغْطِي ظُهُورَ قَدَمَيْهَا قَالَ أَبُو دَاوُدَ رَوَى هَذَا الْحَدِيثَ مَالِكُ بْنُ أَنَسٍ وَبَكْرُ بْنُ مُضَرَ وَحَفْصُ بْنُ غِيَاثٍ وَاسْتَعِيلُ بْنُ جَعْفَرٍ وَابْنُ أَبِي ذَيْبٍ وَابْنُ إِسْحَاقَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ زَيْدٍ عَنْ أُمِّهِ عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ لَمْ يَذْكُرْ أَحَدٌ مِنْهُمْ النَّبِيَّ ﷺ قَصَرُوا بِهِ عَلَى أُمِّ سَلَمَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا

محمد بن زید نے اسی حدیث کے ساتھ یہ بھی بیان کیا ہے کہ حضرت ام سلمہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ انہوں نے حضور نبی رحمت ﷺ سے پوچھا: کیا ایک عورت صرف قمیص اور اوڑھنی میں نماز پڑھ سکتی ہے جبکہ اس پر چادر نہ ہو تو آپ ﷺ نے فرمایا: جبکہ قمیص اتنی لمبی ہو کہ اس کے قدموں کے ظاہر کو بھی ڈھانپے ہوئے ہو (تو وہ نماز پڑھ سکتی ہے) ابو داؤد نے کہا ہے کہ اس حدیث کو مالک بن انس، بکر بن مضر، حفص بن غیاث، اسماعیل بن جعفر، ابن ابی ذئب اور ابن اسحاق نے محمد بن زید عن امہ عن ام سلمہ رضی اللہ عنہا کی سند سے بیان کیا ہے۔ ان میں سے کسی نے بھی حضور نبی کریم ﷺ کا ذکر نہیں کیا۔ انہوں نے ام سلمہ پر ہی اس کو موقوف کیا ہے۔

### بَابِ الْمَرْأَةُ تُصَلِّي بِغَيْرِ خِمَارٍ (عورت کے لیے بغیر دوپٹے کے نماز پڑھنے کا بیان)

546- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا حَجَّاجُ بْنُ مِنْهَالٍ حَدَّثَنَا حَبَّادٌ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِيرِينَ عَنْ صَفِيَّةِ بِنْتِ الْحَارِثِ عَنْ عَائِشَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ قَالَ لَا يَقْبَلُ اللَّهُ صَلَاةَ حَائِضٍ إِلَّا بِخِمَارٍ قَالَ أَبُو دَاوُدَ رَوَاهُ سَعِيدُ يَعْنِي ابْنَ أَبِي عَرُوبَةَ عَنْ قَتَادَةَ عَنِ الْحَسَنِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ

ام المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ نے فرمایا: اللہ تعالیٰ دوپٹے کے بغیر کسی بالغ عورت کی نماز قبول نہیں فرمائے گا۔ ابو داؤد نے کہا ہے کہ اس حدیث کو سعید بن ابی عروہ نے حضرت قتادہ سے،

انہوں نے حسن سے اور انہوں نے حضور نبی کریم ﷺ سے روایت کیا ہے۔

547- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ حَدَّثَنَا حَمَادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَائِشَةَ نَزَلَتْ عَلَى صَفِيَّةَ أُمِّ طَلْحَةَ الطَّلَحَاتِ فَرَأَتْ بَنَاتٍ لَهَا فَقَالَتْ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ دَخَلَ وَفِي حُجْرَتِي جَارِيَةٌ فَالْتَمَسَ حَقْوَةً وَقَالَ لِي شَقِيه بِشَقَّتَيْنِ فَأَعْطِي هَذِهِ نِصْفًا وَالْفَتَاةَ الَّتِي عِنْدَ أُمِّ سَلَمَةَ نِصْفًا فَإِنِّي لَا أَرَاهَا إِلَّا قَدْ حَاضَتْ أَوْ لَا أَرَاهَا إِلَّا قَدْ حَاضَتْ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَكَذَلِكَ رَوَاهُ هِشَامٌ عَنْ ابْنِ سِيرِينَ

حضرت محمد سے روایت ہے کہ حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا طلحوں میں سے ایک طلحہ کی ماں حضرت صفیہ کے پاس تشریف لے گئیں اور اس کی بیٹیوں کو دیکھا تو فرمایا: رسول اللہ ﷺ تشریف لائے تو میرے حجرہ میں ایک لڑکی تھی تو آپ ﷺ نے اپنے باندھنے کی چادر مجھے عنایت فرمائی اور ارشاد فرمایا: اس کے دو حصے بنا لو پھر نصف اسے دے دو اور نصف اس دوشیزہ کو جو ام سلمہ کے پاس ہے کیونکہ میں اسے دیکھ رہا ہوں کہ یہ سن بلوغت کو پہنچ چکی ہے، یا فرمایا: میں ان دونوں کو دیکھتا ہوں کہ یہ بالغ ہیں۔ ابو داؤد نے بیان کیا ہے کہ اسی طرح اسے ہشام نے ابن سیرین سے روایت کیا ہے۔

### بَاب مَا جَاعَى السُّدْلِ فِي الصَّلَاةِ (نماز میں سدل کرنے کا بیان)

548- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ وَابْرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى عَنْ ابْنِ الْمُبَارَكِ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ ذَكْوَانَ عَنْ سُلَيْمَانَ الْأَحْوَلِ عَنْ عَطَاءٍ قَالَ قَالَ إِبْرَاهِيمُ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَى عَنِ السُّدْلِ فِي الصَّلَاةِ وَأَنَّ يُعْطَى الرَّجُلُ قَاءَةً قَالَ أَبُو دَاوُدَ رَوَاهُ عِيسَى عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ نَهَى عَنِ السُّدْلِ فِي الصَّلَاةِ

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے نماز میں سدل کرنے سے منع فرمایا ہے اس سے کہ کوئی آدمی اپنے منہ کو ڈھانپ لے (اس لیے کہ اس سے آتش پرستوں کے ساتھ مشابہت لازم آتی ہے) ابو داؤد نے کہا ہے کہ اس حدیث کو عیسیٰ نے عطاء کے واسطے سے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت کیا ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ نے حالت نماز میں سدل کرنے سے منع فرمایا ہے۔

فائدہ: سدل سے مراد یہ ہے کہ اپنے سر یا کندھوں پر کوئی کپڑا رومال وغیرہ ڈال کر اس کی دونوں طرفوں کو لٹکا کر کھلا چھوڑ دینا ہے حالت نماز میں ایسا کرنا مکروہ ہے۔

549- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عِيْسَى بْنِ الطَّلَبِ حَدَّثَنَا حَجَّاجٌ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ قَالَ أَكْثَرُ مَا رَأَيْتُ عَطَاءَ يُصَلِّي سَائِلًا قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَهَذَا يُضْعَفُ ذَلِكَ الْحَدِيثُ

حضرت ابن جریر نے بیان کیا ہے: میں نے حضرت عطاء کو اکثر دیکھا ہے کہ وہ سدل کرتے ہوئے نماز پڑھتے تھے۔ ابو داؤد نے کہا ہے: یہ اس حدیث کو ضعیف بنا رہا ہے۔

1- قال ابو داؤد تا آخر کے الفاظ صرف مطبوعہ بیروت میں ہیں۔

## بَابُ الصَّلَاةِ فِي شَعْرِ النِّسَاءِ

شعر النساء (عورتوں کے جسموں کے ساتھ ملے ہوئے کپڑے) میں نماز پڑھنے کا بیان

550۔ حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا الْأَشْعَثُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ يَعْنَى ابْنِ سِيرِينَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ شَقِيبٍ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا يُصَلِّي فِي شَعْرِنَا أَوْ لِحْفِنَا قَالَ عُبَيْدُ اللَّهِ شَكَ أَبِي (1)  
ام المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے بیان فرمایا ہے کہ رسول اللہ ﷺ ہمارے شعر یا لحف (ہر وہ شے جس کے ساتھ بدن کو مکمل طور پر ڈھانپ لیا جائے) میں نماز نہیں پڑھتے تھے۔ عبید اللہ نے کہا ہے کہ یہ شک میرے باپ کو لاحق ہوا ہے۔

فائدہ: شعر شعار کی جمع ہے، اس سے مراد وہ لباس ہے جو بدن کے ساتھ ملا ہوتا ہے اور لحف لحف کی جمع ہے، ہر وہ شے جس کے ساتھ بدن کو ڈھانپ لیا جائے (یعنی صفحہ 184)

## بَابُ الرَّجُلِ يُصَلِّي عَاقِصًا شَعْرَهُ (مرد کیلئے اپنے بالوں کا جوڑا بنا کر نماز پڑھنے کا بیان)

551۔ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ حَدَّثَنِي عِمْرَانُ بْنُ مُوسَى عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي سَعِيدٍ الْقَمَرِيِّ يُحَدِّثُ عَنْ أَبِيهِ أَنَّهُ رَأَى أَبَا رَافِعٍ مَوْلَى النَّبِيِّ ﷺ مَرَّبِحًا حَسَنَ بَنٍ عَلِيٍّ عَلَيْهِمَا السَّلَامُ وَهُوَ يُصَلِّي قَائِمًا وَقَدْ عَرَّضَ ضَفْرَهُ فِي قَفَاةِ فَحْلَهَا أَبُو رَافِعٍ فَالْتَفَتَ حَسَنٌ إِلَيْهِ مُغْضِبًا فَقَالَ أَبُو رَافِعٍ أَقْبِلْ عَلَى صَلَاتِكَ وَلَا تَغْضَبْ فَإِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ ذَلِكَ كِفْلُ الشَّيْطَانِ يَعْنِي مَقْعَدَ الشَّيْطَانِ يَعْنِي مَعْرَظَ ضَفْرِهِ  
حضرت سعید بن ابی سعید القمری اپنے باپ سے حدیث بیان کرتے ہیں کہ انہوں نے رسول اللہ ﷺ کے آزاد کردہ غلام ابورافع کو دیکھا کہ وہ حضرت امام حسن بن علی رضی اللہ عنہما کے پاس سے گزرے اور آپ کھڑے ہو کر نماز پڑھ رہے تھے درآنحالیکہ وہ اپنے بالوں کی مینڈھیاں اپنی گدی پر باندھے ہوئے تھے تو ابورافع نے انہیں کھول دیا۔ پس حضرت امام حسن رضی اللہ عنہ اس کے ساتھ نہایت غصے کے ساتھ متوجہ ہوئے تو ابورافع نے کہا: اپنی نماز کی طرف توجہ کرو غصہ نہ کرو کیونکہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ فرماتے ہوئے سنا ہے کہ (یعنی جوڑا باندھنے کی جگہ) شیطان کے بیٹھنے کی جگہ ہے۔

552۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَةَ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ عَنْ عَمْرِو بْنِ الْحَارِثِ أَنَّ بَكِيمًا حَدَّثَهُ أَنَّ كُرَيْبًا مَوْلَى ابْنِ عَبَّاسٍ حَدَّثَهُ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَبَّاسٍ رَأَى عَبْدَ اللَّهِ بْنَ الْحَارِثِ يُصَلِّي وَرَأْسُهُ مَعْقُوفٌ مِنْ وَرَائِهِ فَتَقَامَرُ وَرَأْسُهُ فَجَعَلَ يَحُلُّهُ وَأَقْرَأَ لَهُ الْآخِرَ فَلَمَّا انْصَرَفَ أَقْبَلَ إِلَى ابْنِ عَبَّاسٍ فَقَالَ مَا لَكَ وَرَأْسِي قَالَ إِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ إِنَّمَا مَثَلُ هَذَا مَثَلُ الَّذِي يُصَلِّي وَهُوَ مَكْتُوفٌ

کریب مولیٰ ابن عباس رضی اللہ عنہما نے بیان کیا ہے کہ حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما نے عبداللہ بن حارث کو

1۔ یہ حدیث صرف مطبوعہ بیروت میں ہے۔

دیکھا کہ وہ نماز پڑھ رہے ہیں اور اپنے سر کا جوڑا پیچھے باندھ رکھا ہے تو یہ ان کے پیچھے کھڑے ہو گئے اور اسے کھولنا شروع کر دیا لیکن وہ اپنی حالت پر قائم اور برقرار رہے اور جب وہ نماز سے فارغ ہوئے تو حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما کی طرف متوجہ ہوئے اور کہنے لگے: تمہارا میرے سر کے ساتھ کیا تھا؟ تو انہوں نے جواب دیا: بلاشبہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ فرماتے سنا ہے: اس کی مثال (یعنی جوڑا باندھنے والے کی مثال) اس آدمی کی طرح ہے جو نماز پڑھتا ہے درآنحالیکہ اس کے ہاتھ بندھے ہوئے ہوں (یعنی جس طرح پیچھے بندھے ہوئے ہاتھ سجدے سے محروم رہتے ہیں اسی طرح گوندھے ہوئے بال بھی سجدے سے محروم رہتے ہیں) یہی وجہ ہے کہ اس حالت میں نماز پڑھنا مکروہ ہے۔

### بَابُ الصَّلَاةِ فِي النَّعْلِ (جو توں سمیت نماز پڑھنے کا بیان)

553- حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَبَّادِ بْنِ جَعْفَرٍ عَنْ ابْنِ سُهَيْبَانَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ السَّائِبِ قَالَ رَأَيْتُ النَّبِيَّ ﷺ يُصَلِّي يَوْمَ الْفَتْحِ وَوَضَعَ نَعْلَيْهِ عَنِ يَسَارِهِ  
حضرت عبد اللہ بن سائب رضی اللہ عنہ نے بیان کیا ہے کہ میں نے فتح مکہ کے دن رسول اللہ ﷺ کو نماز پڑھتے دیکھا اور آپ نے اپنے نعلین اتار کر اپنی بائیں جانب رکھے۔

554- حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ وَأَبُو عَاصِمٍ قَالَا أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ قَالَ سَمِعْتُ مُحَمَّدَ بْنَ عَبَّادِ بْنِ جَعْفَرٍ يَقُولُ أَخْبَرَنِي أَبُو سَلَمَةَ بْنُ سُهَيْبَانَ وَعَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْمُسَيْبِ الْعَابِدِيُّ وَعَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَمْرٍو عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ السَّائِبِ قَالَ صَلَّى بِنَا رَسُولِ اللَّهِ ﷺ الصُّبْحَ بِمَكَّةَ فَاسْتَفْتَحَ سُورَةَ الْمُؤْمِنِينَ حَتَّى إِذَا جَاءَ ذِكْرُ مُوسَى وَهَارُونَ أَوْ ذِكْرُ مُوسَى وَعِيسَى ابْنُ عَبَّادٍ يَشْكُ أَوْ اخْتَلَفُوا أَخَذَتْ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ سَعْلَةً فَحَدَفَ فَرَكَمَ وَعَبْدُ اللَّهِ بْنُ السَّائِبِ حَاضِرٌ لِذَلِكَ

حضرت عبد اللہ بن سائب رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فتح مکہ کے دن ہمیں صبح کی نماز پڑھائی اور آپ ﷺ نے سورہ مومنوں شروع کی حتی کہ جب آپ ﷺ حضرت موسیٰ اور ہارون علیہما السلام کے ذکر یا حضرت موسیٰ اور عیسیٰ علیہما السلام کے ذکر پر پہنچے، اس میں محمد بن عباد کو شک ہے یا پھر راویوں میں اختلاف ہے، تو حضور نبی کریم ﷺ کو کھانسی آنے لگی۔ پس آپ نے قراءت چھوڑ دی اور رکوع کیا اور حضرت عبد اللہ بن سائب اس وقت حاضر تھے۔

555- حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْعِيلَ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ أَبِي نَعَامَةَ السُّعْدِيِّ عَنْ أَبِي نَضْرَةَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ قَالَ بَيْنَمَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُصَلِّي بِأَصْحَابِهِ إِذْ خَدَعَ نَعْلَيْهِ فَوَضَعَهُمَا عَنْ يَسَارِهِ فَلَمَّا رَأَى ذَلِكَ الْقَوْمُ أَلْقَوْا نَعَالَهُمْ فَلَمَّا قَضَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ صَلَاتَهُ قَالَ مَا حَمَلَكُمْ عَلَى الْقَاءِ نَعَالِكُمْ<sup>(1)</sup> قَالُوا رَأَيْنَاكَ أَلْقَيْتَ نَعْلَيْكَ فَالْقَيْنَا نَعَالَنَا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنِّي جَبْرِيْلٌ مِنَ اللَّهِ أَتَانِي فَأَخْبَرَنِي أَنَّ فِيهِمَا قَدْرًا أَوْ قَالَ أَدَى وَقَالَ إِذَا جَاءَ أَحَدُكُمْ إِلَى الْمَسْجِدِ فَلْيَنْظُرْ فَإِنْ رَأَى فِي نَعْلَيْهِ قَدْرًا أَوْ أَدَى فَلْيَسْخُحْهُ وَلْيُصَلِّ فِيهِمَا حَدَّثَنَا

1- ایک نسخہ میں علی القای کم نعالکم ہے۔



مُوسَى يَعْنِي ابْنَ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا أَبَانُ حَدَّثَنَا قَتَادَةُ حَدَّثَنِي بَكْرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِهَذَا قَالَ فِيهَا  
خَبَثٌ قَالَ لِي الْمَوْضِعَيْنِ خَبَثٌ

حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا: اس اثناء میں کہ رسول اللہ ﷺ اپنے اصحاب کو نماز پڑھانے لگے کہ اچانک آپ ﷺ نے اپنے نعلین اتارے اور اپنی بائیں جانب رکھ دیے۔ جب صحابہ کرام نے یہ دیکھا تو انہوں نے بھی اپنے جوتے اتار دیے۔ جب رسول اللہ ﷺ اپنی نماز مکمل کر چکے تو فرمایا: تمہیں اپنے جوتے اتارنے کیلئے کس شے نے برا بیخوش کیا؟ تو انہوں نے عرض کی: ہم نے آپ کو دیکھا کہ آپ نے اپنے نعلین اتار دیے ہیں تو ہم نے بھی اپنے جوتے اتار دیے تو رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: بیشک میرے پاس حضرت جبرائیل امین علیہ السلام آئے اور انہوں نے مجھے بتایا کہ ان میں قدر (نجاست) لگی ہوئی ہے اور آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جب تم میں سے کوئی مسجد کی طرف آئے تو اسے دیکھ لینا چاہیے اگر وہ قدر یا نجاست دیکھے تو اسے صاف کر لے اور پھر ان میں نماز پڑھ لے۔ حضرت قتادہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ بکر بن عبد اللہ نے حضور نبی کریم ﷺ سے یہ حدیث بیان کی ہے۔ اس نے بتایا: ان میں خبث (نجاست) لگی ہوئی ہے۔ دونوں جگہوں پر خبث کا لفظ ذکر کیا ہے۔

556- حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا مَرْوَانُ بْنُ مُعَاوِيَةَ الْفَزَارِيُّ عَنْ هَلَالِ بْنِ مَيْمُونِ الرَّمْلِيِّ عَنْ يَعْلَى بْنِ شَدَادِ بْنِ أَوْسٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ خَالِفُوا الْيَهُودَ فَإِنَّهُمْ لَا يُصَلُّونَ لِي نِعَالِهِمْ وَلَا خِفَافِهِمْ  
حضرت يعلى بن شداد بن اوس نے اپنے باپ سے یہ حدیث بیان کی ہے کہ انہوں نے کہا: رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: یہود کی مخالفت کرو کیونکہ وہ اپنے جوتوں میں نماز نہیں پڑھتے اور نہ ہی خفین پہن کر نماز پڑھتے ہیں۔

557- حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ أَبِرَاهِيمَ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ النَّبَارِكِ عَنْ حُسَيْنِ الْمُعَلِّمِ عَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ قَالَ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يُصَلِّي حَافِيًا وَمُنْتَعِلًا<sup>1</sup>  
عمرو بن شعيب نے اپنے باپ کے واسطے سے اپنے دادا سے بیان کیا ہے کہ انہوں نے کہا: میں نے رسول اللہ ﷺ کو ننگے پاؤں اور نعلین پہن کر نماز پڑھتے ہوئے دیکھا ہے۔

### بَابُ الْمُصَلِّي إِذَا خَلَعَ نَعْلَيْهِ أَيْنَ يَضَعُهُمَا

(اسکا بیان کہ جب نمازی اپنے جوتے اتارے تو کہاں رکھے)

558- حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ عَمْرٍو حَدَّثَنَا صَالِحُ بْنُ رُسْتَمٍ أَبُو عَامِرٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ قَيْسٍ عَنْ يُوْسُفَ بْنِ مَاهَكَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ إِذَا صَلَّى أَحَدُكُمْ فَلَا يَضَعُ نَعْلَيْهِ عَنْ يَمِينِهِ وَلَا عَنْ يَسَارِهِ فَتَكُونَ عَنْ يَمِينٍ غَيْرِهِ إِلَّا أَنْ لَا يَكُونَ عَنْ يَسَارِهِ أَحَدٌ وَلِيَضَعَهُمَا بَيْنَ رِجْلَيْهِ

1- ایک سو میں منتعلا ہے۔

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جب تم میں سے کوئی نماز پڑھے تو جوتے اپنی دائیں جانب نہ رکھے اور نہ ہی اپنی بائیں جانب کیونکہ وہ اس کے ساتھ کھڑے دوسرے کی دائیں جانب ہوگی مگر اس صورت میں وہ بائیں جانب رکھ سکتا ہے جبکہ اس کی بائیں جانب اور کوئی نہ ہو اور نمازی کو چاہیے کہ وہ اپنے جوتے اپنے پاؤں کے درمیان رکھے۔

559- حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ بْنُ نَجْدَةَ حَدَّثَنَا بَقِيَّةُ وَشُعَيْبُ بْنُ إِسْحَاقَ عَنِ الْأَوْزَاعِيِّ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْوَلِيدِ عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي سَعِيدٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ إِذَا صَلَّى أَحَدُكُمْ فَخَدَعِ نَعْلَيْهِ فَلَا يُؤْذِ بِهِمَا أَحَدًا لِيَجْعَلَهُمَا بَيْنَ رِجْلَيْهِ أَوْ لِيُصَلَّ فِيهِمَا

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے حدیث بیان کی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جب تم میں سے کوئی نماز پڑھے تو وہ اپنے جوتے اتار دے اور ان کے ساتھ کسی کو تکلیف نہ پہنچائے۔ پس اسے چاہیے کہ ان دونوں کو اپنے پاؤں کے درمیان رکھے یا پھر صاف ہونے کی صورت میں انہیں پہن کر نماز پڑھ لے۔

### بَابُ الصَّلَاةِ عَلَى الْخُمْرَةِ (چھوٹی چٹائی پر نماز پڑھنے کا بیان)

560- حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عَوْنٍ حَدَّثَنَا خَالِدٌ عَنِ الشَّيْبَانِيِّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ شَدَّادٍ حَدَّثَنِي مَيْمُونَةُ بِنْتُ الْحَارِثِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُصَلِّي وَأَنَا حَائِضٌ وَرُبَّمَا أَصَابَنِي ثَوْبُهُ إِذَا سَجَدَ وَكَانَ يُصَلِّي عَلَى الْخُمْرَةِ

ام المؤمنین حضرت میمونہ بنت حارث رضی اللہ عنہا نے بیان فرمایا ہے کہ رسول اللہ ﷺ نماز پڑھتے تھے در آنحالیکہ میں آپ ﷺ کے برابر ہوتی اور حالت حیض میں ہوتی اور بسا اوقات جب آپ سجدہ کرتے تو آپ ﷺ کا کپڑا میرے بدن سے مس کرتا اور آپ چھوٹی چٹائی پر نماز پڑھ رہے ہوتے تھے۔

### بَابُ الصَّلَاةِ عَلَى الْحَصِيرِ (چٹائی پر نماز پڑھنے کا بیان)

561- حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَنَسِ بْنِ سِيرِينَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ قَالَ قَالَ رَجُلٌ مِنَ الْأَنْصَارِ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي رَجُلٌ ضَخْمٌ وَكَانَ ضَخْمًا لَا أَسْتَطِيعُ أَنْ أَصَلِّيَ مَعَكَ وَصَنَعْتُ لَهُ طَعَامًا وَدَعَاةً إِلَى بَيْتِهِ فَصَلَّ حَتَّى أَرَكَ كَيْفَ تُصَلِّي فَأَقْتَدَيْ بِكَ فَفَضَحُوا لَهُ طَرَفَ حَصِيرٍ كَانَتْ لَهُمْ فَقَامَ فَصَلَّى رُكْعَتَيْنِ قَالَ فَلَانَ بَنُ الْجَارُودِ لِأَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَكَانَ يُصَلِّي الطُّعَى قَالَ لَمْ أَرَهُ صَلَّى إِلَّا يَوْمَئِذٍ

حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے بیان کیا ہے کہ انصار میں سے ایک آدمی نے عرض کی: یا رسول اللہ! ﷺ میں ایک بھاری جسم والا آدمی ہوں اور وہ حقیقتاً منعم الجبہ تھا، میں آپ کے ساتھ مل کر (تمام نمازیں) پڑھنے کی طاقت نہیں رکھتا اس نے آپ ﷺ کے لیے کھانا تیار کیا اور آپ کو اپنے گھر قدم رنجہ فرما ہونے کی دعوت دی کہ آپ نماز ادا فرمائیں تاکہ میں آپ کو

دیکھوں کہ آپ کیسے نماز پڑھتے ہیں تاکہ پھر آپ کی اقتداء کروں۔ چنانچہ انہوں نے آپ ﷺ کے لیے چٹائی کی ایک طرف کو دھویا اور آپ ﷺ اس پر کھڑے ہوئے اور آپ ﷺ نے ہمیں دو رکعتیں پڑھائیں۔ فرمایا: فلاں (منذر) بن جارود نے انس بن مالک سے کہا: کیا آپ ﷺ چاشت کی نماز پڑھتے تھے؟ تو انہوں نے جواب دیا: میں نے آپ ﷺ کو اس دن کے سوا پڑھتے ہوئے نہیں دیکھا۔

562۔ حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ أَبِرَاهِيمَ حَدَّثَنَا الْمُشْتَمِيُّ بْنُ سَعِيدِ الدَّارِ عُمَرُ حَدَّثَنَا قَتَادَةُ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يَزُورُ أُمَّ سَلِيمٍ فَتَدْرِكُهُ الصَّلَاةُ أَحْيَانًا فَيُصَلِّي عَلَى بَسَاطٍ لَنَا وَهُوَ حَصِيدٌ تَنْضَحُهَا بِالْمَاءِ

حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ ام سلیم کی ملاقات کے لیے تشریف لاتے تھے اور کبھی کبھار وہیں نماز کا وقت ہو جاتا تو آپ ﷺ ہمارے فرش پر ہی نماز پڑھ لیتے اور وہ ایک چٹائی تھی جسے ہم پانی کیساتھ دھوتے تھے۔

563۔ حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ بْنِ مَيْسَرَةَ وَعُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ بِمَعْنَى الْإِسْنَادِ وَالْحَدِيثِ قَالَا حَدَّثَنَا أَبُو أَحْمَدَ الرَّبِيعِيُّ عَنْ يُونُسَ بْنِ الْحَارِثِ عَنْ أَبِي عَوْنٍ عَنْ أَبِيهِ عَنِ الْمُغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَصَلِّي عَلَى الْحَصِيدِ وَالْفَرْوَةِ التَّدْبُوغَةِ

حضرت مغیرہ بن شعبہ رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا ہے کہ رسول اللہ ﷺ چٹائی اور دباغت شدہ چمڑے پر نماز پڑھا کرتے تھے۔

### بَاب الرَّجُلِ يَسْجُدُ عَلَى ثَوْبِهِ (کپڑے پر سجدہ کرنے کا بیان)

564۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ حَدَّثَنَا بِشْرٌ يَعْنِي ابْنَ الْمُفْضَلِ حَدَّثَنَا غَالِبٌ عَنْ بَكْرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ كُنَّا نَصَلِّي مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي شِدَّةِ الْحَرِّ فَإِذَا لَمْ يَسْتَطِعْ أَحَدُنَا أَنْ يُكِنَّ وَجْهَهُ مِنَ الْأَرْضِ بَسَطَ ثَوْبَهُ فَسَجَدَ عَلَيْهِ

حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا کہ ہم شدید گرمی میں رسول اللہ ﷺ کے ساتھ نماز پڑھتے تھے اور جب ہم میں سے کوئی استطاعت نہ رکھتا کہ وہ اپنا چہرہ زمین پر رکھے تو وہ اپنا کپڑا بچھا لیتا اور اس پر سجدہ کرتا۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

## تَفْرِیْعُ اَبْوَابِ الصُّفُوْفِ (صفوں سے متعلقہ ابواب)

### بَابُ تَسْوِیَةِ الصُّفُوْفِ (صفوں کو برابر کرنے کا بیان)

565۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ التَّقِیْلِيُّ حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ قَالَ سَأَلْتُ سُلَيْمَانَ الْأَعْمَشَ عَنْ حَدِيثِ جَابِرِ بْنِ سُرَّةَ فِي الصُّفُوْفِ الْمُتَقَدِّمَةِ فَحَدَّثَنَا عَنْ الْمُسَيَّبِ بْنِ رَافِعٍ عَنْ تَبِيْمِ بْنِ طَرْفَةَ عَنْ جَابِرِ بْنِ سُرَّةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا تَصُفُّونَ كَمَا تَصُفُّ الْمَلَائِكَةُ عِنْدَ رَبِّهِمْ جَلَّ وَعَزَّ قُلْنَا وَكَيْفَ تَصُفُّ الْمَلَائِكَةُ عِنْدَ رَبِّهِمْ قَالَ يُتِمُّونَ الصُّفُوْفَ الْمُتَقَدِّمَةَ وَيَتَرَاصُّونَ فِي الصَّفِّ

حضرت جابر بن سمرہ رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: کیا تم اس طرح صفیں نہیں بناؤ گے جیسے ملائکہ اپنے رب کے پاس بناتے ہیں؟ ہم نے عرض کی: ملائکہ اپنے رب کے پاس کیسے صفیں بناتے ہیں؟ تو آپ ﷺ نے فرمایا: وہ پہلی صف سے شروع ہو کر بالترتیب پیچھے صفوں کو مکمل کرتے ہیں اور صف میں آپس میں جڑ کر کھڑے ہوتے ہیں۔

566۔ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا وَكَيْعٌ عَنْ زَكْرِيَّا بْنِ أَبِي زَائِدَةَ عَنْ أَبِي الْقَاسِمِ الْجَدَلِيِّ قَالَ سَمِعْتُ الثُّعْمَانَ بْنَ بَشِيرٍ يَقُولُ أَقْبَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَلَى النَّاسِ بِوَجْهِهِ فَقَالَ أَقْبِسُوا صُفُوفَكُمْ ثَلَاثًا وَاللَّهِ لَتُقِيمَنَّ صُفُوفَكُمْ أَوْ لِيُخَالِفَنَّ اللَّهُ بَيْنَ قُلُوبِكُمْ قَالَ فَرَأَيْتُ الرَّجُلَ يَلْزِقُ مَنكِبَهُ بِمَنكِبِ صَاحِبِهِ وَرُكْبَتَهُ بِرُكْبَةِ صَاحِبِهِ وَكَعْبَتَهُ بِكَعْبِهِ

حضرت قاسم جدلی سے روایت ہے کہ میں نے حضرت نعمان بن بشیر رضی اللہ عنہ کو یہ کہتے سنا ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے اپنا چہرہ لوگوں کی طرف کیا اور فرمایا: اپنی صفوں کو سیدھا کر لو اور تین بار یہ فرمایا: قسم بخدا! تم ضرور بضرور اپنی صفوں کو سیدھا کرو ورنہ اللہ تعالیٰ تمہارے دلوں کے درمیان اختلاف ڈال دے گا۔ راوی فرماتے ہیں: پھر میں نے ہر آدمی کو دیکھا کہ وہ اپنا کندھا اپنے ساتھی کے کندھے کے ساتھ اپنا گھٹنا اپنے ساتھی کے گھٹنے کے ساتھ اور اپنا ٹخنہ اپنے ساتھی کے ٹخنے کے ساتھ ملاتا رہا ہے۔

567۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا حَنَادٌ عَنْ سِيَاكِ بْنِ حَرْبٍ قَالَ سَمِعْتُ الثُّعْمَانَ بْنَ بَشِيرٍ يَقُولُ كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يُسَوِّيُنَا فِي الصُّفُوْفِ كَمَا يَقْوُمُ الْقِدْحُ حَتَّى إِذَا ظَنَّ أَنْ قَدْ أَخَذْنَا ذَلِكَ عَنَّهُ وَقَفَّهْنَا أَقْبَلَ ذَاتَ يَوْمٍ بِوَجْهِهِ إِذَا رَجُلٌ مُنْتَبِذٌ بِصَدْرِهِ فَقَالَ لَتَسُوْنَنَّ صُفُوفَكُمْ أَوْ لِيُخَالِفَنَّ اللَّهُ بَيْنَ وُجُوْهِكُمْ

حضرت سماک بن حرب نے بیان کیا ہے کہ میں نے حضرت نعمان بن بشیر رضی اللہ عنہ کو یہ فرماتے ہوئے سنا ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ ہمیں صفوں میں اس طرح سیدھا کرتے تھے جیسے تیر کی لکڑی کو سیدھا کیا جاتا ہے یہاں تک کہ جب آپ ﷺ



کو یہ گمان ہوا کہ ہم نے اس کے بارے میں سیکھ لیا ہے اور ہم صفیں بنا لیتے ہیں تو ایک دن آپ ﷺ نے چہرہ اقدس پھیر کر دیکھا تو ایک آدمی اپنا سینہ آگے نکالے کھڑا تھا تو آپ ﷺ نے فرمایا: تم ضرور اپنی صفوں کو سیدھا کیا کرو ورنہ اللہ تعالیٰ تمہارے درمیان اختلاف ڈال دے گا۔

568۔ حَدَّثَنَا هُنَادُ بْنُ السَّرِيِّ وَأَبُو عَاصِمٍ بْنُ جَوَّاسٍ الْخَنْفِيُّ عَنْ أَبِي الْأَحْوَصِ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ طَلْحَةَ الْيَامِيِّ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْسَجَةَ عَنِ الْبَعَاءِ بْنِ عَازِبٍ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَتَخَلَّلُ الصَّفَّ مِنْ نَاحِيَةٍ إِلَى نَاحِيَةٍ يَسْمَعُ صُدُورَنَا وَمَنَاكِبَنَا وَيَقُولُ لَا تَخْتَلِفُوا فَتَخْتَلِفَ قُلُوبُكُمْ وَكَانَ يَقُولُ إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى الصُّفُوفِ الْأُولَى

حضرت براء بن عازب رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ صف میں ایک طرف سے دوسری طرف تک تشریف لے جاتے تھے اور ہمارے سینوں اور کندھوں کو چھو کر سیدھا کرتے تھے اور فرماتے تھے: صفوں میں اختلاف نہ کرو (یعنی انہیں ٹیڑھا نہ ہونے دو) ورنہ تمہارے دل مختلف ہو جائیں گے اور آپ ﷺ فرماتے تھے: بے شک اللہ تعالیٰ پہلی صفوں پر رحمتیں نازل فرماتا ہے اور فرشتے ان کے لیے استغفار کرتے ہیں۔

569۔ حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ الْحَارِثِ حَدَّثَنَا حَاتِمٌ يَعْنِي ابْنَ أَبِي صَغِيْرَةَ عَنْ سِيَاكٍ قَالَ سَمِعْتُ النُّعْمَانَ بْنَ بَشِيرٍ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُسَوِّي صُفُوفَنَا إِذَا قُمْنَا لِلصَّلَاةِ فَإِذَا اسْتَوَيْنَا كَبَّرَ

حضرت سماک سے روایت ہے کہ میں نے حضرت نعمان بن بشیر رضی اللہ عنہ کو سنا: انہوں نے بیان کیا ہے کہ رسول اللہ ﷺ ہماری صفیں سیدھی کرتے تھے جب ہم نماز کے لیے کھڑے ہوتے اور جب ہم سیدھے ہو جاتے تو آپ ﷺ تکبیر کہتے۔

570۔ حَدَّثَنَا عَيْسَى بْنُ إِبْرَاهِيمَ الْغَافِقِيُّ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ وَحَدِيثُ ابْنِ وَهْبٍ أَيْضًا عَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ صَالِحٍ عَنْ أَبِي الرَّاهِرِيِّ عَنْ كَثِيرِ بْنِ مُرَّةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ قَالَ قُتَيْبَةُ عَنْ أَبِي الرَّاهِرِيِّ عَنْ أَبِي شَجْرَةَ لَمْ يَذْكُرْ ابْنُ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ أَقِيمُوا الصُّفُوفَ وَحَاذُوا بَيْنَ الْمَنَاكِبِ وَسُدُّوا الْخَلَلَ وَلِينُوا بِأَيْدِي إِخْوَانِكُمْ لَمْ يَقُلْ عَيْسَى بِأَيْدِي إِخْوَانِكُمْ وَلَا تَذُرُوا فُرُجَاتِ الشَّيْطَانِ وَمَنْ وَصَلَ صَفًّا وَصَلَهُ اللَّهُ وَمَنْ قَطَعَ صَفًّا قَطَعَهُ اللَّهُ قَالَ أَبُو دَاوُدَ أَبُو شَجْرَةَ كَثِيرُ بْنُ مُرَّةَ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَمَعْنَى وَلِينُوا بِأَيْدِي إِخْوَانِكُمْ إِذَا جَاءَ رَجُلٌ إِلَى الصَّفِّ فَذَهَبَ يَدْخُلُ فِيهِ فَيَنْبَغِي أَنْ يُدِينَ لَهُ كُلُّ رَجُلٍ مَنكِبِيهِ حَتَّى يَدْخُلَ فِي الصَّفِّ

حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: صفوں کو سیدھا کرو اور کندھے برابر کرو۔

اپنے درمیان خلا کو بند کرو اور اپنے بھائیوں کے سامنے نرم ہو جاؤ (یعنی کسی آدمی کی صف میں داخل ہونے کے لیے اپنے کندھوں کو نرم کرو۔) عیسیٰ نے ہایدی اخوانکم کے الفاظ ذکر نہیں کیے اور شیطان کے لیے اپنے درمیان خلا اور شکاف نہ چھوڑو۔ جس نے صف کو ملا کر رکھا اللہ تعالیٰ اپنی رحمت کیساتھ اسے ملا دے گا اور جس نے صف کو کاٹا اللہ تعالیٰ اس کو کاٹ دے گا۔ ابو داؤد نے کہا ہے کہ ابو شجرہ سے مراد کثیر بن مرہ ہے۔ مزید فرمایا کہ اس کا معنی یہ ہے کہ اپنے بھائیوں کے سامنے نرمی کا

اظہار کرو۔ جب کوئی آدمی صف کی طرف آئے اور اس میں داخل ہونے لگے تو چاہیے کہ ہر آدمی اس کے لیے اپنے کندھوں کو نرم کر لے تاکہ وہ صف میں داخل ہو سکے۔

571۔ حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ أَبِرَاهِيمَ حَدَّثَنَا أَبَانُ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ رُصُوا صُفُوفَكُمْ وَقَارِبُوا بَيْنَهَا وَحَاذُوا بِالْأَعْنَاقِ فَوَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ إِنِّي لَأَرَى الشَّيْطَانَ يَدْخُلُ مِنْ خَلِّ الصَّفِّ كَأَنَّهَا الْحَدَفُ

حضرت انس بن مالک سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اپنی صفوں میں ایک دوسرے کے ساتھ خوب مل کر کھڑے ہو اور صفوں کو آپس میں ایک دوسرے کے قریب رکھو اور گردنوں کو بھی برابر رکھو۔ قسم ہے اس ذات کی جس کے دست قدرت میں میری جان ہے! بلاشبہ میں صف کے خلا میں شیطان کو داخل ہوتے دیکھتا ہوں گویا کہ وہ بکری کا چھوٹا سا بچہ ہے۔

572۔ حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ الطَّيَالِسِيُّ وَسُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ قَالَا حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ سَوُّوا صُفُوفَكُمْ فَإِنَّ تَسْوِيَةَ الصَّفِّ مِنْ تَمَامِ الصَّلَاةِ

حضرت انس رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اپنی صفوں کو سیدھا کرو کیونکہ صف کو سیدھا کرنا نماز کی تکمیل میں سے ہے۔

573۔ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ حَدَّثَنَا حَاتِمُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ عَنْ مُصْعَبِ بْنِ ثَابِتِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ مُسْلِمِ بْنِ الشَّائِبِ صَاحِبِ الْمُقْصُورَةِ قَالَ صَلَّيْتُ إِلَى جَنْبِ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ يَوْمَ مَا قَالَهُ هَلْ تَذَرِي لِمَ صُنِعَ هَذَا الْعُودُ فَقُلْتُ لَا وَاللَّهِ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَضُمُّ يَدَهُ عَلَيْهِ فَيَقُولُ اسْتَوُوا وَعَدِلُوا صُفُوفَكُمْ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا حُمَيْدُ بْنُ الْأَسْوَدِ حَدَّثَنَا مُصْعَبُ بْنُ ثَابِتِ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ مُسْلِمِ بْنِ أَنَسِ بِهَذَا الْحَدِيثِ قَالَ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ إِذَا قَامَ إِلَى الصَّلَاةِ أَخَذَهُ بِيَمِينِهِ ثُمَّ التَفَّتْ فَقَالَ اعْتَدِلُوا سَوُّوا صُفُوفَكُمْ ثُمَّ أَخَذَهُ بِيَسَارِهِ فَقَالَ اعْتَدِلُوا سَوُّوا صُفُوفَكُمْ

محمد بن مسلم بن سائب صاحب مقصورہ سے روایت ہے کہ میں نے حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ کے پہلو میں ایک دن نماز پڑھی تو انہوں نے فرمایا: کیا تو جانتا ہے یہ لکڑی کیوں لگائی گئی ہے؟ تو میں نے کہا: نہیں، قسم بخدا! تو انہوں نے فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ اس پر اپنا ہاتھ رکھتے تھے اور فرماتے تھے: اپنی صفوں کو سیدھا اور درست کر لو۔

محمد بن مسلم نے حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے یہ حدیث بیان کی ہے اور کہا ہے کہ رسول اللہ ﷺ نماز کے لیے کھڑے ہوتے تو دائیں ہاتھ کے ساتھ اس لکڑی کو پکڑتے پھر توجہ فرماتے اور ارشاد فرماتے: اپنی صفوں کو درست اور سیدھا کر لو پھر اپنے بائیں ہاتھ کے ساتھ اسے پکڑتے اور فرماتے: اپنی صفوں کو درست اور سیدھا کر لو۔

574۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سُلَيْمَانَ الْأَنْبَارِيُّ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ يَعْنِي ابْنَ عَطَاءٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ أَتَيْتُمُ الصَّفَّ الْمُقَدَّمُ ثُمَّ الَّذِي يَلِيهِ فَمَا كَانَ مِنْ نَقِصٍ

## فَلْيَكُنْ فِي الصَّفِّ الْمَوْخِرِ

حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: پہلی صف کو مکمل کرو پھر جو پیچھے اس کے ساتھ متصل ہے۔ پس جو کمی ہو وہ دوسری صف میں ہونی چاہیے۔

575- حَدَّثَنَا ابْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ حَدَّثَنَا جَعْفَرُ بْنُ يَحْيَى بْنِ ثَوْبَانَ قَالَ أَخْبَرَنِي عَمْرُو بْنُ ثَوْبَانَ عَنْ عَطَاءِ بْنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ خِيَارُكُمْ مَنَّا كَبِيَ الصَّلَاةِ قَالَ أَبُو دَاوُدَ جَعْفَرُ بْنُ يَحْيَى مِنْ أَهْلِ مَكَّةَ

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: تم میں سے اچھے اور بہتر وہ لوگ ہیں جن کے کندھے نماز کے دوران نرم رہیں (یعنی دوسروں کے لیے وہ باعث اذیت نہ ہوں۔) ابو داؤد نے کہا ہے کہ جعفر بن یحییٰ اہل مکہ میں سے ہے۔

## بَابُ الصُّفُوفِ بَيْنَ السَّوَارِي (ستونوں کے درمیان صف بنانے کا بیان)

576- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ يَحْيَى بْنِ هَانِئٍ عَنْ عَبْدِ الْحَمِيدِ بْنِ مَحْمُودٍ قَالَ صَلَّيْتُ مَعَ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ يَوْمَ الْجُمُعَةِ فَدَفَعْنَا إِلَى السَّوَارِي فَتَقَاءَ مَنَاوَتَا خِرْنَانَ فَقَالَ أَنَسُ كُنَّا نَتَّقِي هَذَا عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ

عبدالحمید بن محمود نے بیان کیا ہے کہ میں نے جمعہ کے دن حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ کے ساتھ نماز پڑھی تو ہمیں ستونوں کے درمیان دھکیل دیا گیا۔ پس ہم (وہاں سے) آگے پیچھے ہو گئے۔ تو حضرت انس رضی اللہ عنہ نے فرمایا: ہم رسول اللہ ﷺ کے زمانہ میں ان سے بچا کرتے تھے۔

## بَابُ مَنْ يُسْتَحَبُّ أَنْ يَلِيَ الْإِمَامَ فِي الصَّفِّ وَكَرَاهِيَةِ التَّأَخُّرِ

صف میں امام کے قریب ہونے کے مستحب اور دور ہونے کے مکروہ ہونے کا بیان

577- حَدَّثَنَا ابْنُ كَثِيرٍ أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ عُمَرَ بْنِ عَبْدِ رَبِّهِ عَنْ أَبِي مَعْبُدٍ عَنْ أَبِي مَسْعُودٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لِيَلِينِي مِنْكُمْ أُولُو الْأَخْلَامِ وَالسُّهَى ثُمَّ الَّذِينَ يَلُونَهُمْ ثُمَّ الَّذِينَ يَلُونَهُمْ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ حَدَّثَنَا خَالِدٌ عَنْ أَبِي مَعْشَرٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ عَلْقَمَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ مِثْلَهُ وَزَادَ وَلَا تَخْتَلِفُوا فَتُخْتَلِفَ قُلُوبُكُمْ وَإِيَّاكُمْ وَهَيْسَاتِ الْأَسْوَاقِ

حضرت ابو مسعود رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: چاہیے کہ تم میں سے بالغ اور عقل مند میرے قریب رہیں پھر وہ جوان سے ملے ہوئے ہیں پھر وہ جوان سے ملے ہوئے ہیں۔

حضرت عبداللہ نے حضور نبی پاک ﷺ سے اس کی مثل روایت بیان کی ہے اور یہ اضافہ بھی ذکر کیا ہے کہ تم اختلاف نہ

کرو (یعنی صفوں میں آگے اور پیچھے بیڑھے ہو کر نہ کھڑے ہو) ورنہ تمہارے دلوں میں اختلاف ہو جائے گا اور تم بازاروں کے شور و شغب یا بے ترتیبی سے بچو۔

578۔ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا مُعَاوِيَةُ بْنُ هِشَامٍ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ أُسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ عَنْ عُثْمَانَ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى مَيِّمِنِ الصُّفُوفِ  
ام المومنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ بے شک اللہ تعالیٰ اور اس کے فرشتے دائیں طرف والی صفوں پر صلوٰۃ بھیجتے ہیں (یعنی اللہ تعالیٰ ان پر رحمت کا نزول فرماتا ہے اور ملائکہ ان کے لیے دعائے مغفرت کرتے ہیں۔)

### بَابُ مَقَامِ الصِّبْيَانِ مِنَ الصَّفِّ (صف میں بچوں کے کھڑے ہونے کی جگہ کا بیان)

579۔ حَدَّثَنَا عِيسَى بْنُ شَاذَانَ حَدَّثَنَا عِيَّاشُ الرَّقَّامِيُّ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى حَدَّثَنَا قُرَّةُ بْنُ خَالِدٍ حَدَّثَنَا بُدَيْلٌ حَدَّثَنَا شَهْرُ بْنُ حَوْشِبٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ غَنَمٍ قَالَ قَالَ أَبُو مَالِكٍ الْأَشْعَرِيُّ أَلَا أُحَدِّثُكُمْ بِصَلَاةِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ قَاتَمُ الصَّلَاةِ وَصَفَّ الرِّجَالَ وَصَفَّ خَلْفَهُمُ الْغُلَمَانَ ثُمَّ صَلَّى بِهِمْ فَذَكَرَ صَلَاتَهُ ثُمَّ قَالَ هَكَذَا صَلَاةُ قَالَ عَبْدُ الْأَعْلَى لَا أَحْسَبُهُ إِلَّا قَالَ صَلَاةُ أُمَّتِي

حضرت عبد الرحمن بن غنم نے بیان کیا ہے کہ حضرت ابو مالک اشعری رضی اللہ عنہ نے کہا: کیا میں تمہیں رسول اللہ ﷺ کی نماز کے بارے میں نہ بتاؤں؟ فرمایا: آپ ﷺ نماز کے لیے کھڑے ہوئے اور آپ نے مردوں کی صف بنوائی اور ان کے پیچھے بچوں کی صف بنوائی پھر انہیں نماز پڑھائی پھر آپ ﷺ کی نماز کا ذکر کیا پھر فرمایا: اس طرح نماز ہے۔ عبد الاعلیٰ نے کہا: میرا قرۃ بن خالد کے بارے میں یہ گمان ہے کہ آپ نے فرمایا ”ہكذا صلاة امتي“ میری امت کی نماز اسی طرح ہے۔

### بَابُ صَفِّ النِّسَاءِ وَكِرَاهِيَةِ التَّأَخُّرِ عَنِ الصَّفِّ الْأَوَّلِ

#### عورتوں کی صف اور پہلی صف سے پیچھے رہنے کی کراہیت کا بیان

580۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ الْبُرَّازِيُّ حَدَّثَنَا خَالِدٌ وَاسْتَعِيلُ بْنُ زَكْرِيَاءَ عَنْ سُهَيْلِ بْنِ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ خَيْرُ صُفُوفِ الرِّجَالِ أَوْلَاهَا وَشَرُّهَا آخِرُهَا وَخَيْرُ صُفُوفِ النِّسَاءِ آخِرُهَا وَشَرُّهَا أَوْلَاهَا

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: مردوں کی صفوں میں سے بہترین پہلی صف ہے اور بری آخری صف ہے اور عورتوں کی صفوں میں سے بہتر ان کی آخری صف ہے اور بری ان کی پہلی صف ہے۔

581۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ مَعِينٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ عَنْ عِكْرِمَةَ بْنِ عَمْرٍو عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا يَزَالُ قَوْمٌ يَتَأَخَّرُونَ عَنِ الصَّفِّ الْأَوَّلِ حَتَّى يُؤَخَّرَهُمُ اللَّهُ فِي النَّارِ



ام المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: لوگ پہلی صف سے مسلسل پیچھے رہتے رہیں گے یہاں تک کہ اللہ تعالیٰ انہیں آتش جہنم میں پیچھے کر دے گا۔

582۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْتَعِيلَ وَمُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْخُزَاعِيُّ قَالَا حَدَّثَنَا أَبُو الْأَشْهَبِ عَنْ أَبِي نَضْرَةَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ رَأَى فِي أَصْحَابِهِ تَأْخِرًا فَقَالَ لَهُمْ تَقَدَّمُوا فَاتَّبَعُوا بِى وَلِيَأْتَمَّ بِكُمْ مَنْ بَعْدَكُمْ وَلَا يَزَالُ قَوْمٌ يَتَأَخَّرُونَ حَتَّى يُؤَخِّرَهُمُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ

حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے اپنے اصحاب کو پیچھے ہٹتے ہوئے دیکھا تو آپ ﷺ نے انہیں فرمایا: آگے آؤ اور میری اتباع و اقتداء کرو تا کہ تمہارے بعد آنے والے تمہاری اقتداء کریں۔ کچھ لوگ مسلسل پیچھے رہتے رہیں گے یہاں تک کہ اللہ تعالیٰ بھی انہیں پیچھے کر دے گا (یعنی انہیں اپنی رحمت اور فضل عظیم سے پیچھے کر دے گا۔)

بَاب مَقَامِ الْإِمَامِ مِنَ الصَّفِّ (صف سے آگے امام کے کھڑے ہونے کی جگہ کا بیان)

583۔ حَدَّثَنَا جَعْفَرُ بْنُ مُسَافِرٍ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي قُدَيْكٍ عَنْ يَحْيَى بْنِ بَشِيرٍ بْنِ خَلَادٍ عَنْ أُمِّهِ أَنَّهَا دَخَلَتْ عَلَى مُحَمَّدِ بْنِ كَعْبٍ الْقُرَظِيِّ فَسَمِعَتْهُ يَقُولُ حَدَّثَنِي أَبُو هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَسَطُوا الْإِمَامَ وَسُدُّوا الْخَلَلَ

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: امام کو درمیان میں کھڑا کرو اور صف میں خالی جگہ کو بند کر دو۔

بَاب الرَّجُلِ يُصَلِّي وَحَدَا خَلْفَ الصَّفِّ (اس کا بیان جو صف کے پیچھے اکیلا نماز پڑھتا ہے)

584۔ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ وَحَفْصُ بْنُ عُمَرَ قَالَا حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَمْرِو بْنِ مُرَّةَ عَنْ هِلَالِ بْنِ يَسَافٍ عَنْ عَمْرِو بْنِ رَاشِدٍ عَنْ وَابِصَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ رَأَى رَجُلًا يُصَلِّي خَلْفَ الصَّفِّ وَحَدَا فَأَمَرَهُ أَنْ يُعِيدَ قَالَ سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ الصَّلَاةَ

عمرو بن راشد نے حضرت وابصہ سے بیان کیا ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ایک آدمی کو صف کے پیچھے اکیلے نماز پڑھتے ہوئے دیکھا تو آپ ﷺ نے اسے نماز دوبارہ پڑھنے کا حکم ارشاد فرمایا۔ سلیمان بن حرب نے الصلاة کا لفظ ذکر کیا ہے۔

بَاب الرَّجُلِ يَرْكَعُ دُونَ الصَّفِّ (اس کا بیان جو صف کے بغیر رکوع کرتا ہے)

585۔ حَدَّثَنَا حُمَيْدُ بْنُ مَسْعَدَةَ أَنَّ يَزِيدَ بْنَ زُرَيْعٍ حَدَّثَهُمْ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ أَبِي عَرُوبَةَ عَنْ زِيَادِ الْأَعْلَمِ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ أَنَّ أَبَا بَكْرَةَ حَدَّثَ أَنَّهُ دَخَلَ الْمَسْجِدَ وَنَبِيُّ اللَّهِ ﷺ رَاكِعٌ قَالَ فَرَكَعْتُ دُونَ الصَّفِّ فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ رَاكِعٌ رَاكِعٌ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ لَا تَعُدُّ

حضرت حسن نے بیان کیا ہے کہ حضرت ابو بکرہ نے بتایا کہ وہ مسجد میں داخل ہوئے در آنحالیکہ حضور اکرم ﷺ رکوع

میں تھے۔ انہوں نے بتایا کہ میں نے صف کے بغیر ہی رکوع کر لیا تو نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ اللہ تعالیٰ تیری (عبادت کی) حرص میں اضافہ فرمائے پھر اس طرح نہ کرنا۔

586۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ أَخْبَرَنَا زِيَادُ الْأَعْلَمُ عَنِ الْحَسَنِ أَنَّ أَبَا بَكْرَةَ جَاءَ وَرَسُولُ اللَّهِ ﷺ رَاكِعًا فَرَكَعَ دُونَ الصَّفِّ ثُمَّ مَشَى إِلَى الصَّفِّ فَلَمَّا قَضَى النَّبِيُّ ﷺ صَلَاتَهُ قَالَ أَيْكُمْ الَّذِي رَكَعَ دُونَ الصَّفِّ ثُمَّ مَشَى إِلَى الصَّفِّ فَقَالَ أَبُو بَكْرَةَ أَنَا فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ زَادَكَ اللَّهُ حِرْصًا وَلَا تَعُدَّ قَالَ أَبُو دَاوُدَ زِيَادُ الْأَعْلَمُ زِيَادُ بْنُ فُلَانٍ بِنِ قُرَّةَ وَهُوَ ابْنُ خَالَةِ يُونُسَ بْنِ عَبِيدَةَ<sup>1</sup>

زیاد الاعلم نے ہمیں حضرت حسن سے خبر دی ہے کہ حضرت ابو بکرہ رضی اللہ عنہ مسجد میں آئے اور رسول اللہ ﷺ رکوع کر رہے تھے تو انہوں نے صف کے بغیر ہی رکوع کر لیا پھر صف کی طرف چلے گئے۔ جب حضور نبی کریم ﷺ نماز مکمل کر چکے تو ارشاد فرمایا: تم میں سے کون ہے جس نے صف کے بغیر رکوع کیا ہے پھر چل کر صف میں داخل ہوا ہے؟ ابو بکرہ رضی اللہ عنہ نے عرض کی: میں یا رسول اللہ! تو حضور نبی مکرم ﷺ نے فرمایا: اللہ تیری حرص میں اضافہ فرمائے پھر اس طرح نہ کرنا۔ ابو داؤد نے بیان کیا ہے کہ زیاد الاعلم زیاد بن فلاں بن قرة ہے اور یونس ابن عبید کی خالہ کا بیٹا ہے۔

1۔ قال ابو داؤد تا آخر کے الفاظ صرف مطبوعہ بیروت میں ہیں۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

## تَفْرِیْعُ اَبْوَابِ السُّتْرَةِ (ابواب سترہ کا بیان)

### بَاب مَا یَسْتُرُ الْمُصَلِّیَّ (سترہ کی مقدار کا بیان)

587۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِیْرٍ الْعَبْدِيُّ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِیْلُ عَنْ سِیَّاحٍ عَنْ مُوسَى بْنِ طَلْحَةَ عَنْ أَبِيهِ طَلْحَةَ بْنِ عُبَیْدِ اللّٰهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ ﷺ اِذَا جَعَلْتَ بَيْنَ يَدَيْكَ مِثْلَ مَوْخِرَةِ الرَّحْلِ فَلَا يَضُرُّكَ مِنْ مَرْبِیْنِ يَدَيْكَ حَضْرَتِ مُوسَى بْنِ طَلْحَةَ نے اپنے باپ حضرت طلحہ بن عبید اللہ رضی اللہ عنہ سے روایت بیان کی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جب تو اپنے سامنے کجاوے کی پچھلی لکڑی کی مثل کوئی شے رکھ لے تو جو تیرے سامنے سے گزرے وہ تجھے کوئی نقصان نہیں دے گا (یعنی کسی کے سامنے سے گزرنا باعث حرج نہیں۔)

588۔ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ عَنْ عَطَاءٍ قَالَ آخِرَةُ الرَّحْلِ ذِرَاعٌ فَمَا فَوْقَهُ

حضرت ابن جریج نے حضرت عطاء سے بیان کیا ہے کہ کجاوے کی پچھلی لکڑی ایک ہاتھ اور اس سے کچھ زیادہ ہوتی ہے۔

589۔ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ حَدَّثَنَا ابْنُ ثُمَيْرٍ عَنْ عُبَیْدِ اللّٰهِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللّٰهِ ﷺ كَانَ إِذَا خَرَجَ يَوْمَ الْعِيدِ أَمْرًا بِالْحَرْبَةِ فَتَوْضَعُ بَيْنَ يَدَيْهِ فَيُصَلِّي إِلَيْهَا وَالنَّاسُ وَرَائَهُ وَكَانَ يَفْعَلُ ذَلِكَ فِي السَّفَرِ فَمِنْ ثَمَّ اتَّخَذَهَا الْأَمْرَاءُ

حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ جب عید کے دن نکلتے تو آپ چھوٹا نیزہ لانے کا حکم ارشاد فرماتے۔ پھر اسے آپ ﷺ کے سامنے گاڑ دیا جاتا تو آپ اس کی جہت میں کھڑے ہو کر نماز پڑھاتے تھے اور لوگ آپ کے پیچھے ہوتے۔ آپ سفر میں اس طرح کرتے تھے۔ اسی وجہ سے امراء نے بھی اس طریقے کو اپنالیا۔

590۔ حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَوْنِ بْنِ أَبِي جُحَيْفَةَ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ صَلَّى بِهِمْ بِالْبَطْحَاءِ وَبَيْنَ يَدَيْهِ عَنَزَةُ الظُّهْرِ وَكَعْتَيْنِ وَالْعَصْرَ رَكْعَتَيْنِ يَتْرُكُ خَلْفَ الْعَنَزَةِ الْمَرْأَةَ وَالْحِمَارَ

حضرت عون ابن ابی جحیفہ رضی اللہ عنہ اپنے باپ سے روایت کرتے ہیں کہ حضور نبی کریم ﷺ نے بطحاء میں انہیں نماز پڑھائی یعنی ظہر کی دو رکعتیں اور عصر کی دو رکعتیں اور آپ ﷺ کے سامنے نیزہ تھا اور اس نیزے کے پیچھے سے عورتیں اور گدھے گزرتے رہتے تھے۔

## بَابُ الْخَطِّ إِذَا لَمْ يَجِدْ عَصَا

اس کا بیان کہ جب زمین میں گاڑنے کے لیے لاٹھی وغیرہ نہ ہو تو خط کھینچ لیا جائے

591- حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا بِشْرُ بْنُ الْمُفَضَّلِ حَدَّثَنَا إِسْعِيلُ بْنُ أُمَيَّةَ حَدَّثَنِي أَبُو عَمْرٍو بْنُ مُحَمَّدِ بْنِ حُرَيْثٍ أَنَّهُ سَمِعَ جَدَّهُ حُرَيْثًا يُحَدِّثُ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ إِذَا صَلَّى أَحَدُكُمْ فَلْيَجْعَلْ تِلْقَاءَ وَجْهِهِ شَيْئًا فَإِنْ لَمْ يَجِدْ فَلْيُنْصِبْ عَصًا فَإِنْ لَمْ يَكُنْ مَعَهُ عَصَا فَلْيَخُطْ خَطًّا لَمْ يَضُرَّهُ مَا مَرَّ أَمَامَهُ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى بْنُ قَارِسٍ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ يَعْنَى ابْنُ الْمَدِينِيِّ عَنْ سُفْيَانَ بْنِ إِسْعِيلَ بْنِ أُمَيَّةَ عَنْ أَبِي مُحَمَّدِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ حُرَيْثٍ عَنْ جَدِّهِ حُرَيْثِ بْنِ رَجُلٍ مِنْ بَنِي عُدْرَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ أَبِي الْقَاسِمِ ﷺ قَالَ قَدْ كَرِهْتُ الْخَطَّ قَالَ سُفْيَانُ لَمْ نَجِدْ شَيْئًا نَشُدُّ بِهِ هَذَا الْحَدِيثَ وَلَمْ يَجِبْ إِلَّا مِنْ هَذَا الْوَجْهِ قَالَ قُلْتُ لِسُفْيَانَ إِنَّهُمْ يَخْتَلِفُونَ فِيهِ فَتَفَكَّرَ سَاعَةً ثُمَّ قَالَ مَا أَحْفَظُ إِلَّا أَبَا مُحَمَّدِ بْنِ عَمْرٍو قَالَ سُفْيَانُ قَدِمَ هَاهُنَا رَجُلٌ بَعْدَ مَا مَاتَ إِسْعِيلُ بْنُ أُمَيَّةَ فَطَلَبَ هَذَا الشَّيْخُ أَبَا مُحَمَّدٍ حَتَّى وَجَدَهُ فَسَأَلَهُ عَنْهُ فَخَلَطَ عَلَيْهِ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَسَمِعْتُ أَحْمَدَ بْنَ حَنْبَلٍ سَمِعَ عَنْ وَصْفِ الْخَطِّ غَيْرَ مَرَّةٍ فَقَالَ هَكَذَا عَرَضًا مِثْلَ الْهَلَالِ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَسَمِعْتُ مُسَدَّدًا قَالَ قَالَ ابْنُ دَاوُدَ الْخَطُّ بِالطُّوْلِ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَسَمِعْتُ أَحْمَدَ بْنَ حَنْبَلٍ وَصَفَ الْخَطَّ غَيْرَ مَرَّةٍ فَقَالَ هَكَذَا يَعْنِي بِالْعَرَضِ حَوْرًا دَوْرًا مِثْلَ الْهَلَالِ يَعْنِي مُنْعَطِقًا<sup>(1)</sup>

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جب تم میں سے کوئی نماز پڑھنے لگے تو اسے چاہیے کہ اپنے سامنے کوئی شے رکھ لے، اگر ایسی شے نہ پائے تو اپنی لاٹھی گاڑ دے اور اگر اس کے پاس لاٹھی بھی نہ ہو تو پھر خط کھینچ لے۔ پھر اس کے سامنے سے جو گزرا وہ اسے ضرر نہیں دے گا۔ ابو داؤد نے کہا ہے کہ میں نے امام احمد بن حنبل رحمۃ اللہ علیہ سے سنا ہے کہ ان سے خط کے بارے میں کئی بار سوال کیا گیا تو انہوں نے فرمایا: اس طرح یعنی عرضاً پہلی رات کے چاند کی مثل۔ ابو داؤد نے کہا ہے: میں نے مسدد کو یہ کہتے ہوئے سنا ہے کہ ابن داؤد نے کہا: یہ خط طولاً کھینچا جائے گا۔

ابو محمد بن عمرو بن حریش اپنے دادا حریش سے جو کہ بنی عذرہ کے ایک آدمی تھے اور وہ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے اور وہ ابو القاسم ﷺ سے بیان کرتے ہیں اور پھر آگے حدیث خط کا ذکر کیا۔ سفیان نے کہا: ہم نے اس میں کوئی شے نہیں پائی جس کے ساتھ ہم اس حدیث کو مضبوط اور پختہ کر سکیں اور یہ حدیث اسی سند سے مروی ہے (علی بن عیاش) نے کہا: میں نے سفیان (بن عیینہ) سے کہا: بے شک لوگ اس حدیث کے راوی میں اختلاف کرتے ہیں تو انہوں نے تھوڑی دیر غور و فکر کرنے کے بعد پھر کہا: مجھے تو صرف ابو محمد بن عمرو ہی یاد ہے۔ سفیان نے مزید بتایا کہ اسماعیل بن امیہ کے فوت ہونے کے بعد یہاں ایک آدمی آیا اور اس نے شیخ ابو محمد کو تلاش کیا یہاں تک کہ اس کو پالیا۔ ان سے اس کے بارے پوچھا تو ان پر اختلاف

1- قال ابو داؤد تا آخر کے الفاظ صرف مطبوعہ بیروت میں ہیں۔



طاری ہو چکا تھا (یعنی بوجہ سوء حفظ کا شکار ہوئے اور احادیث و رواۃ سے متعلقہ معاملات خلط ملط ہو گئے) ابوداؤد نے بیان کیا ہے کہ میں نے امام احمد بن حنبل رحمۃ اللہ تعالیٰ سے سنا کہ ان سے کئی بار خط کے وصف کے بارے میں پوچھا گیا تو انہوں نے فرمایا: اس طرح پہلی رات کے چاند کی مثل عرضاً خط کھینچا جائے گا۔ ابوداؤد نے کہا: میں نے مسدود کو یہ کہتے ہوئے سنا ہے کہ ابن داؤد نے کہا: خط طولاً کھینچا جائے گا۔ ابوداؤد نے بیان کیا ہے اور میں نے امام احمد بن حنبل سے خط کے وصف کے بارے میں کئی بار سنا کہ انہوں نے فرمایا: خط اس طرح یعنی عرضاً ہوگا جو کہ گہرائی اور گولائی میں چاند کی مثل یعنی مڑا ہوا ہوگا۔

592۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ الرَّهْرِيُّ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ قَالَ رَأَيْتُ شَرِيكَاً صَلَّى بِنَائِي جَنَازَةَ الْعَصْرِ قَوْضَعًا فَلَنَسُوْتَهُ بَيْنَ يَدَيْهِ يَعْنِي فِي فَرِيضَةِ حَضْرَتِ

سفیان بن عیینہ نے بیان کیا ہے کہ میں نے شریک کو دیکھا انہوں نے ہمارے ساتھ جنازہ میں ایک وقت کی فرض نماز ادا کی اور اپنی ٹوپی اپنے سامنے رکھ لی۔

### بَابُ الصَّلَاةِ إِلَى الرَّاحِلَةِ (اونٹ کی طرف منہ کر کے نماز پڑھنے کا بیان)

593۔ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَوَهْبُ بْنُ بَقِيَّةٍ وَابْنُ أَبِي خَلْفٍ وَعَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ عُثْمَانُ حَدَّثَنَا أَبُو

خَالِدٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يُصَلِّي إِلَى بَعِيرِهِ

حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے مروی ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ اپنے اونٹ کی طرف منہ کر کے نماز پڑھتے تھے۔

### بَابُ إِذَا صَلَّى إِلَى سَارِيَةٍ أَوْ نَحْوِهَا أَيْنَ يَجْعَلُهَا مِنْهُ

اس چیز کا بیان کہ سترہ کو کہاں گاڑنا چاہیے

594۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ خَالِدٍ الدِّمَشْقِيُّ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عِيَّاشٍ حَدَّثَنَا أَبُو عُبَيْدَةَ الْوَلِيدُ بْنُ كَامِلٍ عَنِ النَّهْلَبِ

بْنِ حُجْرٍ الْبَهْرَانِيِّ عَنْ ضَبَاعَةَ بِنْتِ الْبُقْدَادِ بْنِ الْأَسْوَدِ عَنْ أَبِيهَا قَالَ مَا رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يُصَلِّي إِلَى عُوْدٍ

وَلَا عَمُوْدٍ وَلَا شَجَرَةٍ إِلَّا جَعَلَهُ عَلَى حَاجِبِهِ الْأَيْمَنِ أَوْ الْأَيْسَرِ وَلَا يَصُدُّ لَهُ صَنْدًا

ضباعہ بنت مقداد بن اسود نے اپنے باپ سے روایت بیان کی ہے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو کسی لکڑی، ستون اور

درخت وغیرہ کی طرف منہ کر کے نماز پڑھتے نہیں دیکھا مگر یہ کہ آپ ﷺ نے اُسے اپنے دائیں یا بائیں ابرو کے سامنے رکھا۔

آپ بالکل پیشانی کی سیدھ میں نہیں رکھتے تھے۔

### بَابُ الصَّلَاةِ إِلَى الْمُتَحَدِّثِينَ وَالنِّيَامِ

باتیں کرنے والے اور سونے والے کی طرف منہ کر کے نماز پڑھنے کا بیان

595۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ الْقَعْنَبِيُّ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ أَيُّبْنَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ يَعْقُوبَ بْنِ

إِسْحَاقُ عَمَّنْ حَدَّثَهُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ كَعْبِ الْقُرَظِيِّ قَالَ قُلْتُ لَهُ يَعْزِي لِعُمَرَ بْنِ عَبْدِ الْعَزِيزِ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ لَا تَصَلُّوا خَلْفَ النَّائِمِ وَلَا الْمُتَحَدِّثِ

حضرت عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ حضور پاک ﷺ نے فرمایا: سونے والے اور باتیں کرنے والے کے پیچھے نماز نہ پڑھو یعنی اگر آدمی آگے سو رہا ہے یا بیٹھے باتیں کر رہا ہو تو اس کی طرف منہ کر کے نماز پڑھنا درست نہیں۔

### بَابُ الدُّنُومِ مِنَ السُّتْرِ (سترہ کے قریب کھڑے ہونے کا بیان)

596- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ بْنِ سُفْيَانَ أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ ح وَحَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَحَامِدُ بْنُ يَحْيَى وَابْنُ السَّمَرِ قَالَوا حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ صَفْوَانَ بْنِ سُلَيْمٍ عَنْ نَافِعِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنْ سَهْلِ بْنِ أَبِي حَشْمَةَ يَبْدُلُغُمُ بِهِ النَّبِيُّ ﷺ قَالَ إِذَا صَلَّى أَحَدُكُمْ إِلَى سُتْرَةٍ فَلْيَدْنُ مِنْهَا لَا يَقْطَعُ الشَّيْطَانُ عَلَيْهِ صَلَاتَهُ قَالَ أَبُو دَاوُدَ رَوَاهُ وَاقِدُ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ صَفْوَانَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سَهْلِ عَنْ أَبِيهِ أَوْ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سَهْلِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ بَعْضُهُمْ عَنْ نَافِعِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ وَاخْتَلَفَ فِي إِسْنَادِهِ

حضرت سہل بن ابی حاتم حضور نبی کریم ﷺ سے مرفوع حدیث بیان کرتے ہیں کہ آپ نے فرمایا کہ جب تم میں سے کوئی سترہ بنا کر نماز پڑھے تو اسے چاہیے کہ وہ اس کے قریب کھڑا ہو، شیطان اس کی نماز نہیں توڑ سکے گا (یعنی اگر سترہ سے دور ہوگا تو کوئی انسان یا حیوان بیچ سے گزر کر اس کی نماز میں خلل پیدا کر سکتا ہے) ابوداؤد نے کہا: اسے واقد بن محمد نے اس سند سے بیان کیا ہے: واقد بن محمد عن صفوان عن محمد بن سہل عن ابیہ یا عن محمد بن سہل عن النبی ﷺ اور بعض نے کہا ہے: عن نافع بن جبیر عن سہل بن سعد اور اس کی اسناد میں اختلاف ہے۔

597- حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ وَالْقَعْنَبِيُّ قَالَا حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ أَبِي حَازِمٍ قَالَ أَخْبَرَنِي أَبِي عَنْ سَهْلِ قَالَ وَكَانَ بَيْنَ مَقَامِ النَّبِيِّ ﷺ وَبَيْنَ الْقِبْلَةِ مَبْرَعٌ قَالَ أَبُو دَاوُدَ الْخَبْرُ لِلْقَعْنَبِيِّ

حضرت سہل رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ کی حالت نماز میں کھڑے ہونے کی جگہ اور قبلہ شریف کے درمیان بکری کی گزرگاہ کا فاصلہ ہوتا تھا۔ ابوداؤد نے کہا: یہ خبر عبد اللہ بن محمد نسفی کی ہے۔

### بَابُ مَا يُؤْمَرُ الْمُصَلِّيُّ أَنْ يَدْرَأَ عَنِ السَّمْرِ بَيْنَ يَدَيْهِ

### نمازی کے سامنے سے گزرنے والے کو روکنے کا بیان

598- حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكِ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ إِذَا كَانَ أَحَدُكُمْ يُصَلِّي فَلَا يَدْعُ أَحَدًا يَسْتُرُ بَيْنَ يَدَيْهِ وَلْيَدْرَأْهُ مَا اسْتَطَاعَ فَإِنَّ ابْنَ فُلَيْقَاتِلَهُ فَإِنَّهَا هِيَ شَيْطَانٌ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ حَدَّثَنَا أَبُو خَالِدٍ عَنْ ابْنِ عَجْلَانَ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ عَنْ أَبِيهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا صَلَّى أَحَدُكُمْ فَلْيُصَلِّ إِلَى سُتْرَةٍ

وَلْيَذَنْ مِنْهَا ثُمَّ سَأَى مَعْنَاهُ

حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جب تم میں سے کوئی نماز پڑھ رہا ہو تو وہ اپنے سامنے سے کسی کو گزرنے کی اجازت نہ دے بلکہ اسے چاہیے کہ وہ حسب استطاعت اسے روکے اور اگر وہ روکنے سے انکار کرے تو اس سے جھگڑا کرے۔ بلاشبہ وہ شیطان ہے۔

عبدالرحمن بن ابی سعید خدری رضی اللہ عنہ اپنے باپ سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جب تم میں سے کوئی نماز پڑھے تو اسے چاہیے کہ وہ سترہ بنا کر نماز پڑھے اور اس کے قریب کھڑا ہو۔ پھر مذکورہ حدیث کے ہم معنی ذکر کی۔  
فائدہ: اس میں نمازی کے سامنے سے گزرنے والے کے لیے شدید وعید ہے کہ اسے اس مکروہ اور ناپسندیدہ عمل کے سبب شیطان سے تشبیہ دی جا رہی ہے یعنی شیطان ہی اسے ایسا کرنے پر ابھار رہا ہے اور نمازی کو حسب استطاعت اسے روکنے کی اجازت دی جا رہی ہے حتیٰ کہ اسکے ساتھ جھگڑنے اور اسے لعن طعن کرنے کی اجازت ہے۔ واللہ اعلم۔ (یعنی صفحہ 350)

599۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ أَبِي سُرَيْجٍ الرَّازِيُّ أَخْبَرَنَا أَبُو أَحْمَدَ الزُّبَيْرِيُّ أَخْبَرَنَا مَسْرَدُ بْنُ مَعْبُدٍ اللَّخْمِيُّ لَقِيْتُهُ بِالنُّكُوفَةِ قَالَ حَدَّثَنِي أَبُو عُبَيْدٍ حَاجِبُ سُلَيْمَانَ قَالَ رَأَيْتُ عَطَاءَ بْنَ زَيْدِ اللَّيْثِيِّ قَائِمًا يُصَلِّي فَذَهَبَتْ أَمْزُجَاتُ يَدَيْهِ فَرَأَيْتُهُمْ قَالَ حَدَّثَنِي أَبُو سَعِيدٍ الْخُدْرِيُّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ مَنْ اسْتَطَاعَ مِنْكُمْ أَنْ لَا يَحُولَ بَيْنَهُ وَبَيْنَ قِبَلَتِهِ أَحَدٌ فَلْيَفْعَلْ

سلیمان بن عبد الملک کے حاجب ابوعبید نے حدیث بیان کی ہے کہ میں نے عطاء بن یزید لیشی کو دیکھا اس حال میں کہ وہ کھڑے ہو کر نماز پڑھ رہے ہیں تو میں ان کے سامنے سے گزرنے لگا تو انہوں نے مجھے روک دیا۔ پھر کہا: حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ نے مجھے حدیث بیان کی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ جو تم میں سے استطاعت رکھتا ہے کہ اس کے اور قبلہ شریف کے درمیان کوئی حائل نہ ہو تو اس کو ایسا کرنا چاہیے (یعنی گزرنے والے کو روکنا چاہیے۔)

600۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ يَعْنِي ابْنَ الْمُغِيرَةَ عَنْ حُسَيْدِ يَعْنِي ابْنَ هِلَالٍ قَالَ قَالَ أَبُو صَالِحٍ أَحَدُكُمْ عِنَّا رَأَيْتُ مِنْ أَبِي سَعِيدٍ وَسَعِيْتُهُ مِنْهُ دَخَلَ أَبُو سَعِيدٍ عَلَى مَرْوَانَ فَقَالَ سَبِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ إِذَا صَلَّى أَحَدُكُمْ إِلَى شَيْءٍ يَسْتُرُهُ مِنَ النَّاسِ فَأَرَادَ أَحَدًا أَنْ يَجْتَازَ بَيْنَ يَدَيْهِ فَلْيَدْفَعْ عَنِّي نَحْرَهُ فَإِنَّ أَبِي فَلْيَقَاتِلْهُ فَإِنَّهَا هُوَ الشَّيْطَانُ قَالَ أَبُو دَاوُدَ قَالَ سُفْيَانُ الثَّوْرِيُّ يَسُرُّ الرَّجُلُ أَنْ يَتَّبِعَتْهُ بَيْنَ يَدَيْهِ وَأَنَا أَصَلِّي فَأَمْنَعُهُ وَيَسُرُّ الضَّعِيفُ فَلَا أَمْنَعُهُ<sup>1</sup>

حضرت ابوسعید مروان کے پاس گئے اور کہا: میں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ فرماتے ہوئے سنا ہے کہ جب تم میں سے کوئی نماز پڑھے تو وہ لوگوں سے کسی شے کو سترہ بنالے اور جب کوئی سامنے سے گزرنے کا ارادہ کرے تو اسے سینے پر ہاتھ مار کر روکے۔ اگر وہ باز نہ آئے تو اس سے نماز کے بعد جھگڑا کرے کیونکہ وہ شیطان ہے۔ ابوداؤد نے کہا ہے کہ سفیان ثوری نے کہا:

1۔ قال ابوداؤد تا آخر کے الفاظ صرف مطبوعہ بیروت میں ہیں۔

جو آدمی متکبرانہ چال میں میرے سامنے سے گزرتا ہے درآنحالیکہ میں نماز پڑھ رہا ہوں تو میں اس کو روک لیتا ہوں اور کوئی کمزور گزرتا ہے تو میں اس کو منع نہیں کرتا۔

### بَاب مَا يَنْهَى عَنْهُ مِنَ الْمُرُورِ بَيْنَ يَدَيْ الْمُصَلِّي

#### نمازی کے سامنے سے گزرنے کی نہی کا بیان

601۔ حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ عَنْ أَبِي النَّضْرِ مَوْلَى عُمَرَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ بُسَيْرِ بْنِ سَعِيدٍ أَنَّ زَيْدَ بْنَ خَالِدٍ الْجُهَنِيَّ أُرْسِلَهُ إِلَى أَبِي جُهَيْمٍ يَسْأَلُهُ مَاذَا سَبِعَ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي النَّارِ بَيْنَ يَدَيْ الْمُصَلِّي فَقَالَ أَبُو جُهَيْمٍ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَوْ يَعْلَمُ النَّارُ بَيْنَ يَدَيْ الْمُصَلِّي مَاذَا عَلَيْهِ لَكَانَ أَنْ يَقِفَ أَرْبَعِينَ خَيْرًا مِنْ أَنْ يَبْرُكَ بَيْنَ يَدَيْهِ قَالَ أَبُو النَّضْرِ لَا أَدْرِي قَالَ أَرْبَعِينَ يَوْمًا أَوْ شَهْرًا أَوْ سَنَةً

حضرت بسر بن سعید سے روایت ہے کہ زید بن خالد جہنی نے اسے ابو جہیم کی طرف بھیجا تا کہ وہ ان سے پوچھے کہ انہوں نے نمازی کے سامنے سے گزرنے والے کے بارے میں حضور نبی کریم ﷺ سے کیا سنا ہے؟ تو ابو جہیم نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے بیان فرمایا: اگر نمازی کے سامنے سے گزرنے والا یہ جان لے کہ اس پر کتنا گناہ ہوگا تو وہ چالیس دن ٹھہرے رہنے کو اپنے لیے اس کے سامنے سے گزرنے کی نسبت بہتر اور فائدہ مند سمجھے۔ ابو النصر نے کہا ہے: میں نہیں جانتا کہ انہوں نے چالیس دن یا مہینے یا سال، کیا کہا ہے۔

فائدہ: اس حدیث میں نمازی کے سامنے سے گزرنے کے گناہ کی شدت اور سختی کی طرف اشارہ ہے کہ یہ گناہ اتنا بڑا اور اسکی سزا اتنی شدید ہے کہ اگر گزرنے والے کو اس کا علم ہوتا تو وہ چالیس برس تک بھی کھڑا رہتا مگر نمازی کے سامنے سے نہ گزرتا۔ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کی مرفوع روایت میں سو برس کا ذکر ہے (یعنی صفحہ۔ 266)

### بَاب مَا يَقْطَعُ الصَّلَاةَ (ان چیزوں کا بیان جو نماز کو توڑ دیتی ہیں)

602۔ حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ ح وَحَدَّثَنَا عَبْدُ السَّلَامِ بْنُ مُطَهَّرٍ وَابْنُ كَثِيرٍ الْمَعْنَى أَنَّ سُلَيْمَانَ بْنَ الْمُغِيرَةَ أَخْبَرَهُمْ عَنْ حُمَيْدِ بْنِ هَلَالٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الصَّامِتِ عَنْ أَبِي ذَرٍّ قَالَ قَالَ حَفْصُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَقْطَعُ صَلَاةَ الرَّجُلِ وَقَالَ عَنْ سُلَيْمَانَ قَالَ أَبُو ذَرٍّ يَقْطَعُ صَلَاةَ الرَّجُلِ إِذَا لَمْ يَكُنْ بَيْنَ يَدَيْهِ قَيْدُ آخِرَةِ الرَّجْلِ الْحِمَارُ وَالْكَلْبُ الْأَسْوَدُ وَالْمَرْأَةُ فَقُلْتُ مَا بَالُ الْأَسْوَدِ مِنَ الْأَحْمَرِ مِنَ الْأَصْفَرِ مِنَ الْأَبْيَضِ فَقَالَ يَا ابْنَ أَخِي سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَمَا سَأَلْتَنِي فَقَالَ الْكَلْبُ الْأَسْوَدُ شَيْطَانٌ

حضرت حمید بن ہلال نے حضرت عبد اللہ بن صامت سے اور انہوں نے حضرت ابو ذر رضی اللہ عنہ سے روایت بیان کی ہے کہ حفص نے کہا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: آدمی کی نماز ٹوٹ جاتی ہے اور ان دونوں عبد السلام بن مطہر اور محمد بن کثیر نے سلیمان بن مغیرہ سے روایت ہے کہ حضرت ابو ذر رضی اللہ عنہ نے بیان کیا ہے کہ جب نمازی کے سامنے کجاوے کی پھپھلی



لکڑی کی مثل کوئی چیز نہ ہو تو اس کی نماز کو گدھا، کالا کتا اور عورت توڑ دیتے ہیں یعنی اس میں الفاظ یقطع صلاة الرجل ہیں۔ تو میں نے پوچھا: سیاہ رنگ کو سرخ، زرد اور سفید رنگ سے کیوں کر خاص کیا گیا ہے تو انہوں نے فرمایا: اے میرے بھتیجے! میں نے رسول اللہ ﷺ سے یہی سوال کیا تھا جو تو نے مجھے سے پوچھا ہے تو آپ ﷺ نے فرمایا: سیاہ کتا شیطان ہے۔

603۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ شُعْبَةَ حَدَّثَنَا قَتَادَةَ قَالَ سَمِعْتُ جَابِرَ بْنَ زَيْدٍ يُحَدِّثُ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَفَعَهُ شُعْبَةُ قَالَ يَقْطَعُ الصَّلَاةَ الْمَرْأَةُ الْخَائِضُ وَالْكَلْبُ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَقَفَهُ<sup>1</sup>، سَعِيدٌ وَهَشَامٌ وَهَشَامٌ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ جَابِرِ بْنِ زَيْدٍ عَلَى ابْنِ عَبَّاسٍ

حضرت جابر بن زید حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے بیان کرتے ہیں اور شعبہ نے اس کو مرفوع ذکر کیا ہے، فرمایا: حیض والی عورت اور کتا نماز کو توڑ دیتے ہیں۔ سعید اور ہشام اور ہمام نے قتادہ سے انہوں نے جابر بن زید سے حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما پر موقوف ذکر کیا ہے۔

604۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ مَوْلَى بَنِي هَاشِمِ الْبَصْرِيِّ حَدَّثَنَا مُعَاذٌ حَدَّثَنَا هَشَامٌ عَنْ يَحْيَى عَنْ عِكْرِمَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ أَحْسَبُهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ إِذَا صَلَّى أَحَدُكُمْ إِلَى غَيْرِ سُنَّتِهِ فَإِنَّهُ يَقْطَعُ صَلَاتَهُ الْكَلْبُ وَالْحَبَّارُ وَالْخَنْزِيرُ وَالْيَهُودِيُّ وَالْمَجُوسِيُّ وَالْمَرْأَةُ وَيُجْزِي عَنْهُ إِذَا مَرُّوا بَيْنَ يَدَيْهِ عَلَى قَذْفَةٍ بِحَجَرٍ قَالَ أَبُو دَاوُدَ نَفْسِي مِنْ هَذَا الْحَدِيثِ شَيْءٌ مَكُنْتُ أَذْكَرُ بِهِ إِبْرَاهِيمَ وَغَيْرَهُ فَلَمْ أَرِ أَحَدًا جَاءَ بِهِ عَنْ هَشَامٍ وَلَا يَعْرِفُهُ وَلَمْ أَرِ أَحَدًا يُحَدِّثُ بِهِ عَنْ هَشَامٍ وَأَحْسَبُ الْوَهْمَ مِنْ ابْنِ أَبِي سَيِّئَةَ يَعْنِي مُحَمَّدَ بْنَ إِسْمَاعِيلَ الْبَصْرِيِّ مَوْلَى بَنِي هَاشِمٍ وَالْمُنْكَرُ فِيهِ ذِكْرُ الْمَجُوسِيِّ وَفِيهِ عَلَى قَذْفَةٍ بِحَجَرٍ وَذِكْرُ الْخَنْزِيرِ وَفِيهِ نَكَارَةٌ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَلَمْ أَسْمَعْ هَذَا الْحَدِيثَ إِلَّا مِنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْمَاعِيلَ بْنِ أَبِي سَيِّئَةَ وَأَحْسَبُهُ وَهَمَّ لِأَنَّهُ كَانَ يُحَدِّثُنَا مِنْ حِفْظِهِ

حضرت عکرمہ نے حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت کیا ہے اور عکرمہ کہتے ہیں کہ میرا خیال ہے، انہوں نے رسول اللہ ﷺ سے روایت کیا ہے: جب تم میں سے کوئی بغیر سترہ کے نماز پڑھے تو بلاشبہ اس کی نماز کو کتا، گدھا، خنزیر، یہودی، مجوسی، عورت توڑ دیتے ہیں اور جب وہ سامنے کنکر پھینکنے کی مقدار فاصلے سے گزریں تو اس کی طرف سے نماز جائز ہو جائے گی۔ ابو داؤد نے بیان کیا اس حدیث کے بارے میں میرے دل میں کچھ پیدا ہوا تو اس کے بارے میں ابراہیم وغیرہ سے تذکرہ کرتا رہا اور میں نے کوئی بھی نہیں دیکھا جس نے اسے ہشام سے روایت کیا ہو اور نہ میں اسے پہچانتا ہوں اور نہ ہی میں نے کسی کو دیکھا ہے جو اسے ہشام سے بیان کرتا ہو اور میں تو ابن ابی سمینہ یعنی محمد بن اسماعیل بصری مولیٰ بنی ہاشم کی طرف سے وہم گمان کرتا ہوں اور اس میں مجوسی کے ذکر سے انکار کیا گیا ہے اور اس میں ”قذفتہ بحجر اور خنزیر کے ذکر پر بھی اس میں نکارت موجود ہے۔ ابو داؤد نے کہا ہے: میں نے یہ حدیث نہیں سنی مگر محمد بن اسماعیل بن ابی سمینہ سے اور میرا ان کے بارے میں یہ خیال ہے کہ اسے وہم ہوا ہے کیونکہ وہ ہمیں یاد حدیثیں بیان کرتے تھے۔

1۔ ایک نسخہ میں أَوْقَفَهُ ہے۔

2۔ قال ابو داؤد دل نفس تا آخر کے الفاظ صرف مطبوعہ بیروت میں ہیں۔

605۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سُلَيْمَانَ الْأَنْبَارِيُّ حَدَّثَنَا وَكَيْعٌ عَنْ سَعِيدِ بْنِ عَبْدِ الْعَزِيزِ عَنْ مَوْلَى يَزِيدَ بْنِ نِشْرَانَ عَنْ يَزِيدَ بْنِ نِشْرَانَ قَالَ رَأَيْتُ رَجُلًا بِتَبُوكَ مُقْعَدًا فَقَالَ مَرَرْتُ بَيْنَ يَدَيْ النَّبِيِّ ﷺ وَأَنَا عَلَى حِوَارٍ وَهُوَ يُصَلِّي فَقَالَ اللَّهُمَّ اقْطَعْ أَثَرَهُ فَمَا مَشَيْتُ عَلَيْهَا بَعْدُ حَدَّثَنَا كَثِيرُ بْنُ عُبَيْدٍ يَعْنِي الْمَذْحِجِيُّ حَدَّثَنَا أَبُو حَيَّوَةَ عَنْ سَعِيدِ بْنِ رِضَى اللَّهِ عَنْهُ بِإِسْنَادِهِ وَمَعْنَاهُ زَادَ قَالَ قَطَعَ صَلَاتَنَا قَطَعَ اللَّهُ أَثَرَهُ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَرَوَاهُ أَبُو مُسَهَّرٍ عَنْ سَعِيدِ قَالَ فِيهِ قَطَعَ صَلَاتَنَا

یزید بن نمران نے بیان کیا ہے کہ میں نے تبوک میں ایک اپاہج آدمی کو دیکھا تو اس نے بتایا: میں حضور نبی کریم ﷺ کے سامنے سے گزر رہا تھا اور آپ ﷺ نماز پڑھ رہے تھے تو آپ ﷺ نے فرمایا: اے اللہ! اس کے نشانات قدم کو کاٹ دے۔ پس اس کے بعد میں ان پاؤں پر نہیں چل سکا۔

ابو حیوہ نے سعید سے اسی سند کے ساتھ اور اسی مفہوم کی حدیث بیان کی ہے اور یہ اضافہ ذکر کیا ہے کہ آپ ﷺ نے فرمایا کہ اس نے ہماری نماز کو توڑا ہے اللہ تعالیٰ اس کے نشان قدم کو کاٹ دے۔ ابو داؤد نے کہا ہے کہ ابو مسہر نے سعید سے بیان کیا ہے کہ آپ نے فرمایا کہ اس نے ہماری نماز کو کاٹ دیا ہے (یعنی اس نے ایسا عمل کیا ہے جس سے نماز ٹوٹنے کا خوف ہوتا ہے نہ کہ اس نے حقیقتاً نماز کو توڑ دیا ہے۔)

606۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ سَعِيدٍ الْهَمْدَانِيُّ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ دَاوُدَ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي مُعَاوِيَةُ عَنْ سَعِيدِ بْنِ غَزْوَانَ عَنْ أَبِيهِ أَنَّهُ نَزَلَ بِتَبُوكَ وَهُوَ حَاجٌّ فَبَادَا هُوَ بِرَجُلٍ مُقْعَدٍ فَسَأَلَهُ عَنْ أَمْرِهِ فَقَالَ لَهُ سَأَحَدُثُكَ حَدِيثًا فَلَا تُحَدِّثُ بِهِ مَا سَمِعْتَ أَنِّي سَمِعْتُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَزَلَ بِتَبُوكَ إِلَى نَخْلَةٍ فَقَالَ هَذِهِ قَبْلَتُنَا ثُمَّ صَلَّى إِلَيْهَا فَأَقْبَلْتُ وَأَنَا غُلَامٌ أَسْعَى حَتَّى مَرَرْتُ بَيْنَهُ وَبَيْنَهَا فَقَالَ قَطَعَ صَلَاتَنَا قَطَعَ اللَّهُ أَثَرَهُ فَمَا قُمْتُ عَلَيْهَا إِلَى يَوْمِي هَذَا

حضرت سعید بن غزوان نے اپنے باپ سے روایت بیان کی ہے کہ وہ حج کے ارادہ سے جا رہے تھے اور تبوک میں ٹھہرے تو وہاں ایک اپاہج آدمی سے ملاقات ہوئی اور انہوں نے اس سے حقیقت حال دریافت کیا تو اس نے کہا: تمہیں ایک بات بتاتا ہوں لیکن جب تک میں زندہ ہوں مجھ سے سن کر آگے کسی سے بیان نہ کرنا۔ اس نے بتایا: بے شک رسول اللہ ﷺ تبوک میں ایک درخت کے قریب کھڑے ہوئے اور فرمایا: یہ ہمارا قبلہ ہے۔ پھر اسی کی طرف منہ کر کے آپ ﷺ نے نماز پڑھی۔ اس آدمی نے بتایا: پس میں دوڑتے ہوئے آیا۔ اس وقت میں بچہ تھا حتیٰ کہ میں، آپ اور اس درخت کے درمیان سے گزر گیا۔ آپ ﷺ نے فرمایا: اس نے ہماری نماز کو کاٹا ہے اللہ تعالیٰ اس کے نشانات قدم کو کاٹ دے۔ پس پھر میں آج کے دن تک اپنے ان پاؤں پر کھڑا نہیں ہو سکا۔

بَابُ سُتْرَةِ الْإِمَامِ سُتْرَةٌ مَن خَلْفَهُ (اس کا بیان کہ امام کا سترہ ہی مقتدیوں کا سترہ ہے)

607۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا عَيْسَى بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ الْغَازِ عَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ قَالَ هَبَطْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مِنْ ثَنِيَّةٍ أَدَاخِرَ فَحَضَرَتْ الصَّلَاةُ يَعْنِي فَصَلَّى إِلَى جِدَارٍ فَاتَّخَذَ قَبْلَةً وَنَحْنُ خَلْفُهُ

فَجَاءَتْ بِهِنَّ تَبْرُؤَيْنِ يَدِيهِ فَمَا زَالَ يُدَارِئُهَا حَتَّى لَصِقَ بَطْنُهُ بِالْجِدَارِ وَمَرَّتْ مِنْ وَرَائِهِ أَوْ كَمَا قَالَ مُسَدَّدٌ  
 عمرو بن شعیب نے اپنے باپ کے واسطے سے اپنے دادا سے بیان کیا ہے، انہوں نے بتایا: ہم نبی کریم ﷺ کی معیت  
 میں اذخر کی گھاٹی میں اترے۔ پس نماز کا وقت ہو گیا تو آپ ﷺ نے ایک دیوار کے سامنے کھڑے ہو کر نماز پڑھ لی۔ سو  
 آپ ﷺ نے اس کو بھی قبلہ بنایا اور ہم آپ کے پیچھے تھے۔ اس دوران ایک جانور آیا وہ آپ ﷺ کے سامنے سے گزرنے  
 لگا تو آپ ﷺ مسلسل اس کو روکتے رہے حتیٰ کہ آپ ﷺ کا بطن اقدس دیوار سے لگ گیا۔ وہ آپ ﷺ کے پیچھے سے گزر  
 گیا جیسا کہ مسدد نے کہا۔

608۔ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ وَحَفْصُ بْنُ عُمَرَ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَمْرِو بْنِ مُرَّةَ عَنْ يَحْيَى بْنِ الْجَزَّارِ عَنْ ابْنِ  
 عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يُصَلِّي فَذَهَبَ جَدِّي يَبْرُؤَيْنِ يَدِيهِ فَجَعَلَ يَتَّقِيهِ  
 حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نماز پڑھ رہے تھے کہ بھیڑ کا بچہ آپ ﷺ کے سامنے  
 سے گزرنے لگا تو آپ ﷺ اس کو گزرنے سے روکتے رہے۔

### بَابُ مَنْ قَالَ الْمَرْأَةُ لَا تَقْطَعُ الصَّلَاةَ (عورت کا نماز کو نہ توڑنے کا بیان)

609۔ حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ أَبِرَاهِيمَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِرَاهِيمَ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كُنْتُ بَيْنَ النَّبِيِّ  
 ﷺ وَبَيْنَ الْقِبْلَةِ قَالَ شُعْبَةُ أَحْسَبُهَا قَالَتْ وَأَنَا حَائِضٌ قَالَ أَبُو دَاوُدَ رَوَاهُ الرَّهْرِيُّ وَعَطَاءٌ وَأَبُو بَكْرِ بْنُ حَفْصِ  
 وَهَشَامُ بْنُ عُرْوَةَ وَعِرَاكُ بْنُ مَالِكٍ وَأَبُو الْأَسْوَدِ وَتَمِيمُ بْنُ سَلَمَةَ كُلُّهُمْ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ وَابِرَاهِيمَ عَنْ الْأَسْوَدِ  
 عَنْ عَائِشَةَ وَأَبُو الصُّحَى عَنْ مَسْرُوقٍ عَنْ عَائِشَةَ وَالْقَاسِمُ بْنُ مُحَمَّدٍ وَأَبُو سَلَمَةَ عَنْ عَائِشَةَ لَمْ يَذْكُرُوا وَأَنَا حَائِضٌ  
 ام المومنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ میں حضور پاک ﷺ اور قبلہ کے درمیان تھی۔ شعبہ نے کہا:  
 میرا گمان ہے کہ انہوں نے کہا: میں حائضہ تھی۔ ابو داؤد نے کہا ہے کہ اسے زہری، عطاء، ابو بکر بن حفص، ہشام، ابن عروہ،  
 عراق بن مالک، ابو اسود اور تميم بن سلمہ تمام نے عروہ سے اور انہوں نے حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت کیا  
 ہے اور ابو الصحی نے مسروق کے واسطے سے حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا اور قاسم بن محمد اور ابو سلمہ نے حضرت عائشہ  
 صدیقہ رضی اللہ عنہا سے بیان کیا ہے اور ان میں سے کسی نے بھی انا حائض کے الفاظ بیان نہیں کیے۔

610۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عُرْوَةَ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ  
 كَانَ يُصَلِّي صَلَاتَهُ مِنَ اللَّيْلِ وَهِيَ مُعْتَرِضَةٌ بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْقِبْلَةِ رَاقِدَةً عَلَى الْفِرَاشِ الَّذِي يَرُقُدُ<sup>1</sup> عَلَيْهِ حَتَّى إِذَا  
 أَرَادَ أَنْ يُوتِرَ أَيْقَظَهَا فَأُوتِرَتْ

ام المومنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ رات کے وقت نماز پڑھتے تھے اور وہ  
 آپ ﷺ کے درمیان اس بستر پر آرام فرما ہوتیں جس پر آپ ﷺ استراحت فرما ہوتے تھے۔ یہاں تک کہ جب آپ وتر

1۔ ایک نسخہ میں ترقُد ہے۔

پڑھنے کا ارادہ فرماتے تو انہیں بھی آپ ﷺ بیدار کر لیتے اور وہ نماز وتر ادا کرتیں۔

611- حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ قَالَ سَمِعْتُ الْقَاسِمَ يُحَدِّثُ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ بِشَمَاعِدَلْتُنَا بِالْحِجَارِ وَالْكَلْبِ لَقَدْ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ يُصَلِّي وَأَنَا مُعْتَرِضَةٌ بَيْنَ يَدَيْهِ فَإِذَا أَرَادَ أَنْ يَسْجُدَ غَمَزَ رِجْلِي فَصَمْتُهُمَا إِلَيَّ ثُمَّ يَسْجُدُ

حضرت عبید اللہ سے روایت ہے، میں نے قاسم کو حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے بیان کرتے ہوئے سنا ہے کہ انہوں نے فرمایا: برا کیا تم نے ہمیں گدھوں اور کتوں کے مساوی قرار دیا۔ میں نے رسول اللہ ﷺ کو دیکھا آپ ﷺ نماز پڑھتے اور میں سو رہی ہوتی اور جب آپ ﷺ سجدہ کرنا چاہتے تو میرے پاؤں کو دبا دیتے تو میں انہیں اپنی طرف سمیٹ لیتی اور پھر آپ ﷺ سجدہ کرتے۔

612- حَدَّثَنَا عَاصِمُ بْنُ النَّضْرِ حَدَّثَنَا الْمُعْتَمِرُ حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ عَنْ أَبِي النَّضْرِ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّهَا قَالَتْ كُنْتُ أَكُونُ نَائِمَةً وَرِجْلَايَ بَيْنَ يَدَيْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَهُوَ يُصَلِّي مِنَ اللَّيْلِ فَإِذَا أَرَادَ أَنْ يَسْجُدَ ضَرَبَ رِجْلِي فَتَقَبَّضْتُهَا فَسَجَدَ

حضرت ابوسلمہ بن عبدالرحمان نے حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت بیان کی ہے کہ انہوں نے فرمایا: میں سو رہی تھی اور میرے پاؤں رسول اللہ ﷺ کے سامنے ہوتے در آنحالیکہ آپ ﷺ رات کے وقت نماز تہجد پڑھ رہے ہوتے اور جب آپ ﷺ سجدہ کرنے کا ارادہ کرتے تو آپ میرے پاؤں پر ضرب لگاتے پس میں انہیں سکیڑ لیتی اور آپ ﷺ سجدہ کر لیتے۔

613- حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشِيرٍ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَحَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ يَعْنِي ابْنَ مُحَمَّدٍ وَهَذَا لَفْظُهُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَمْرٍو عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّهَا قَالَتْ كُنْتُ أَنَامُ وَأَنَا مُعْتَرِضَةٌ فِي قِبْلَةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَيُصَلِّي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَأَنَا أَمَامَهُ إِذَا أَرَادَ أَنْ يُوتِرَ زَادَ عُثْمَانُ غَمَزَنِي ثُمَّ اتَّفَقَا فَقَالَ تَنَعَى

حضرت ابوسلمہ سے روایت ہے کہ حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ میں سو رہی ہوتی تھی اور رسول اللہ ﷺ کے سامنے لیٹ رہی ہوتی تھی۔ پس رسول اللہ ﷺ نماز پڑھتے تھے در آنحالیکہ میں آپ کے سامنے ہوتی تھی۔ جب آپ وتر پڑھنے کا ارادہ فرماتے، عثمان نے یہ زائد ذکر کیا ہے تو آپ میرے پاؤں دبا دیتے۔ پھر دونوں راویوں نے اتفاق کیا اور آپ فرماتے تھوڑا ہٹ جا۔

بَاب مَنْ قَالَ الْحِجَارُ لَا يَقْطَعُ الصَّلَاةَ (گدھا گزرنے کے سبب نماز نہ ٹوٹنے کا بیان)

614- حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ الْأُفْرِيِّ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ جِئْتُ عَلَى حِجَارٍ حَرَّ حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُتْبَةَ عَنْ



ابن عباس قال أقبلت راكباً على أتان وأنا يومئذ قد ناهزت الاحتلام ورسول الله ﷺ يصلي بالناس بيني فمزرت بين يدي بعض الصف فنزلت فأزسنت الأتان ترتع ودخلت في الصف فلم يتكمر ذلك أحد قال أبو داود وهذا لفظ القعبي وهو أتم قال مالك وأنا أرى ذلك وإسعاداً إذا قامت الصلاة

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے بیان فرمایا: میں گدھی پر سوار ہو کر آیا۔ ان دنوں میں قریب البلوغ تھا اور رسول اللہ ﷺ منیٰ میں لوگوں کو نماز پڑھا رہے تھے تو میں کچھ صف کے سامنے سے گزرا اور پھر میں اتر پڑھا اور گدھی کو چرنے کے لیے چھوڑ دیا اور خود صف میں شامل ہو گیا۔ کسی نے بھی اس کا انکار نہیں کیا۔ یہ تعنبی کے الفاظ ہیں اور یہ مکمل ہیں۔ مالک نے کہا: میں اس کو جائز سمجھتا ہوں جب نماز کھڑی ہو۔

615۔ حَدَّثَنَا مُسَدُّ بْنُ حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ مَنْصُورٍ عَنِ الْحَكَمِ بْنِ يَحْيَى بْنِ الْجَزَارِيِّ عَنْ أَبِي الصَّهْبَاءِ قَالَ تَذَاكُرْنَا مَا يَقْطَعُ الصَّلَاةَ عِنْدَ ابْنِ عَبَّاسٍ فَقَالَ جِئْتُ أَنَا وَغُلَامٌ مِنْ بَنِي عَبْدِ الْمُطَّلِبِ عَلَى حِمَارٍ وَرَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُصَلِّي فَتَنْزَلُ وَتَرْكُنَا الْحِمَارَ أَمَامَ الصَّفِّ فَمَا بِالْأَلَاةِ وَجَاءَتْ جَارِيَتَانِ مِنْ بَنِي عَبْدِ الْمُطَّلِبِ فَدَخَلَتَا بَيْنَ الصَّفِّ فَمَا بَالِي ذَلِكَ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَدَاوُدُ بْنُ مَحْرَاقٍ الْفَرِيَّانِيُّ قَالَا حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ مَنْصُورٍ بِهَذَا الْحَدِيثِ بِإِسْنَادِهِ قَالَ فَجَاءَتْ جَارِيَتَانِ مِنْ بَنِي عَبْدِ الْمُطَّلِبِ اقْتَسَلَتَا فَأَخَذَهُمَا قَالَ عُثْمَانُ فَفَرَّعَ بَيْنَهُمَا وَقَالَ دَاوُدُ فَتَنْزَعُ إِحْدَاهُمَا عَنِ الْأُخْرَى فَمَا بَالِي ذَلِكَ

حضرت ابوالصہباء سے روایت ہے کہ ہم نے حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما کے پاس ان چیزوں کا تذکرہ کیا جو نماز کو توڑ دیتی ہیں تو انہوں نے فرمایا: میں اور بنی عبدالمطلب میں سے ایک اور لڑکا گدھے پر آئے اور رسول اللہ ﷺ نماز پڑھا رہے تھے۔ پس وہ اور میں دونوں اترے اور گدھے کو صف کے سامنے چھوڑ دیا۔ پس دونوں نے اس کی پرواہ نہ کی اور پھر بنی عبدالمطلب سے تعلق رکھنے والی دو لڑکیاں آئیں۔ وہ دونوں صف میں داخل ہو گئیں۔ پھر دونوں نے اس کی کوئی پرواہ نہ کی۔ جریر نے منصور سے یہی حدیث اسی سند کے ساتھ بیان کی ہے اور کہا ہے کہ بنی عبدالمطلب کی دو لڑکیاں آئیں اور وہ دونوں لڑ رہی تھیں تو آپ ﷺ نے دونوں کو پکڑ لیا۔ عثمان نے کہا: پس آپ ﷺ نے دونوں کے درمیان جدائی اور تفریق کر دی۔ اور داؤد نے کہا: پس آپ نے ان میں سے ایک کو دوسری سے علیحدہ کیا اور پھر اس کی کوئی پرواہ نہ کی۔

بَاب مَنْ قَالَ الْكَلْبُ لَا يَقْطَعُ الصَّلَاةَ (اس کا بیان کہ کتے کے گزرنے سے نماز نہیں ٹوٹتی)

616۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ شُعَيْبٍ بْنُ النَّيْتِ قَالَ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ جَدِّي عَنْ يَحْيَى بْنِ أَيُّوبَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عُمَرَ بْنِ عَلِيٍّ عَنْ عَبَّاسِ بْنِ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ عَنِ الْفَضْلِ بْنِ عَبَّاسٍ قَالَ أَتَانَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَنَحْنُ فِي بَادِيَةِ لَنَا وَمَعَهُ عَبَّاسٌ فَصَلَّى فِي صَحْرٍ لَيْسَ بَيْنَ يَدَيْهِ سِتْرَةٌ وَحِمَارَةٌ لَنَا وَكَلْبَةٌ تَعْبَسَانِ بَيْنَ يَدَيْهِ فَمَا بَالِي ذَلِكَ

حضرت فضل بن عباس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ ہمارے پاس تشریف لائے اور ہم جنگل میں تھے اور آپ کے ساتھ حضرت عباس بھی تھے۔ پس آپ ﷺ نے صحراء میں نماز پڑھائی اور آپ کے سامنے سترہ نہیں تھا۔ ہماری

گدھی اور کتیا آپ کے سامنے کھیلتی رہیں لیکن آپ ﷺ نے اس کی کوئی پرواہ نہ کی۔

بَاب مَنْ قَالَ لَا يَقْطَعُ الصَّلَاةَ شَيْءٌ (اس کا بیان کہ کوئی شے نماز کو نہیں توڑتی)

617- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ حَدَّثَنَا أَبُو سَامَةَ عَنْ مُجَالِدٍ عَنْ أَبِي الْوَدَّاعِ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا يَقْطَعُ الصَّلَاةَ شَيْءٌ وَادْرُوا مَا اسْتَطَعْتُمْ فَإِنَّهُ شَيْطَانٌ

حضرت ابوسعید رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: کوئی شے نماز کو نہیں توڑتی اور اسے دور ہٹاؤ جتنی تم قدرت رکھتے ہو کیونکہ وہ شیطان ہے۔

618- حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ بْنُ زِيَادٍ حَدَّثَنَا مُجَالِدٌ حَدَّثَنَا أَبُو الْوَدَّاعِ قَالَ مَرَّ شَابٌّ مِنْ قُرَيْشٍ بَيْنَ يَدَيْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ وَهُوَ يُصَلِّي فَدَفَعَهُ ثُمَّ عَادَ فَدَفَعَهُ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ فَلَمَّا انْصَرَفَ قَالَ إِنَّ الصَّلَاةَ لَا يَقْطَعُهَا شَيْءٌ وَلَكِنْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا دَرُوا مَا اسْتَطَعْتُمْ فَإِنَّهُ شَيْطَانٌ قَالَ أَبُو دَاوُدَ إِذَا تَنَازَعَ الْخَبْرَانِ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ نَظَرَ إِلَى مَا عَمِلَ بِهِ أَصْحَابُهُ مِنْ بَعْدِهِ

حضرت ابوالوداک نے بیان کیا ہے: قریش کا ایک نوجوان حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ کے سامنے سے گزرا اور آپ نماز پڑھ رہے تھے تو آپ نے اسے پیچھے دھکیلا پھر وہ لوٹ کر آیا تو آپ نے اسے دوبارہ پیچھے ہٹایا۔ تین مرتبہ ایسا ہی ہوا۔ پس جب آپ نماز سے فارغ ہوئے تو فرمایا: بے شک نماز کو کوئی شے نہیں توڑتی، البتہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جتنی قدرت رکھتے ہو (گزرنے والے) کو دور ہٹاؤ کیونکہ وہ شیطان ہے۔ ابو داؤد نے کہا ہے کہ جب حضور نبی کریم ﷺ سے مروی دو خبروں میں تنازع ہو جائے تو اس حدیث کو دیکھا جائے جس کے مطابق آپ ﷺ کے وصال کے بعد صحابہ کرام نے عمل کیا۔

فائدہ: جمہور کا موقف اسی کے مطابق ہے کہ اگر نمازی کے سامنے سے کوئی گزرے تو نماز درست ہوگی، البتہ گزرنے

والا گناہ گار ہوگا جیسا کہ پہلے ذکر ہو چکا ہے۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

## أَبْوَابُ تَفْرِيعِ اسْتِفْتَاكِ الصَّلَاةِ

(نماز شروع کرنے سے متعلقہ ابواب کا بیان)

بَابُ رَفْعِ الْيَدَيْنِ فِي الصَّلَاةِ (نماز میں رفع یدین کا بیان)

619- حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ الزُّهْرِيِّ عَنْ سَالِمٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ إِذَا اسْتَفْتَحَ الصَّلَاةَ رَفَعَ يَدَيْهِ حَتَّى يُحَازِيَ مَنْكَبَيْهِ وَإِذَا أَرَادَ أَنْ يَرْكَعَهُ وَبَعْدَ مَا يَرْفَعُ رَأْسَهُ مِنَ الرُّكُوعِ وَقَالَ سُفْيَانُ مَرَّةً وَإِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ وَآكُثْرُ مَا كَانَ يَقُولُ وَبَعْدَ مَا يَرْفَعُ رَأْسَهُ مِنَ الرُّكُوعِ وَلَا يَرْفَعُ بَيْنَ السَّجْدَتَيْنِ

حضرت سالم نے اپنے باپ سے یہ روایت بیان کی ہے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو دیکھا جب آپ نماز شروع کرتے تو رسول اللہ ﷺ اپنے کندھوں کے برابر اپنے ہاتھوں کو اٹھاتے اور پھر جب رکوع کا ارادہ کرتے اور اس کے بعد جب رکوع سے اپنا سر اٹھاتے اور سفیان نے ایک بار کہا: واذا رفع رأسه (اور جب آپ اپنا سر اٹھاتے) اور اکثر یہ کہا کرتے تھے: وبعد ما يرفع رأسه من الركوع اور آپ ﷺ دو سجدوں کے درمیان ہاتھ نہیں اٹھاتے تھے۔

**فائدہ:** اس باب کی احادیث سے استدلال کرتے ہوئے امام شافعی، امام احمد، اسحاق بن راہویہ اور کئی دیگر افراد نے کہا ہے کہ رکوع میں جاتے وقت اور رکوع سے اٹھتے وقت رفع یدین کرنا مستحب ہے۔ علامہ خطابی نے کہا ہے کہ حضرات ابو بکر صدیق، علی بن ابی طالب، ابن عمر، ابوسعید خدری، ابن عباس، حضرت انس اور ابن زبیر رضی اللہ عنہم اور کئی تابعین کا بھی یہی قول ہے جبکہ اس کے برعکس امام اعظم ابو حنیفہ، سفیان ثوری، ابراہیم نخعی اور ابن ابی لیلیٰ رحمۃ اللہ تعالیٰ علیہم نے کہا ہے کہ رکوع میں جاتے وقت اور رکوع سے اٹھتے وقت رفع یدین مستحب نہیں۔ یہی موقف صحابہ کرام کی ایک جماعت کا ہے جن میں حضرات ابو بکر صدیق، عمر فاروق، عثمان ذوالنورین، علی بن ابی طالب، طلحہ بن عبید اللہ، زبیر بن عوام، سعد بن ابی وقاص، عبدالرحمن بن عوف رضی اللہ عنہم اور کئی دیگر صحابہ کرام اور تابعین شامل ہیں۔ حضرت عبداللہ بن مسعود، حضرت جابر بن سمرہ، حضرت براء بن عازب، حضرت عبداللہ بن عباس، حضرت عبداللہ بن عمر اور حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ عنہم اور کئی تابعین کی روایات سے یہ ثابت ہے۔ احناف کے نزدیک رفع یدین کا حکم پہلے تھا لیکن بعد میں وہ منسوخ ہو چکا ہے جیسا کہ حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا ”رفع رسول اللہ فرأفعلنا، وترك فتركنا“ کہ رسول اللہ ﷺ نے رفع یدین کیا تو ہم نے بھی رفع یدین کیا اور پھر آپ ﷺ نے اسے چھوڑ دیا تو ہم نے بھی اسے چھوڑ دیا اسی کے مطابق صحابہ کرام کا عمل بھی ہے جیسا کہ عاصم بن کلیب نے اپنے باپ سے روایت بیان کی ہے کہ حضرت علی رضی اللہ عنہ ”كان يرفع يديه في اول تكبيرة“

من الصلاة۔ ثم لا يعود يرفع وهو اثر صحيح کہ حضرت علی رضی اللہ عنہ نماز میں تکبیر اولیٰ کے وقت رفع یدین کرتے تھے اور پھر رفع کا اعادہ نہ کرتے تھے اور یہ اثر صحیح ہے۔ اسی طرح امام طحاوی نے شرح معانی الآثار میں حضرت ابراہیم نخعی سے نقل کیا ہے کہ انہوں نے فرمایا: ”کان عبد اللہ بن مسعود لا يرفع يديه في شيء من الصلوات الا في الافتتاح“ کہ حضرت عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ نماز کے دوران صرف ابتداء میں رفع یدین کرتے تھے۔ حضرت اسود رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ”رايت عمر بن الخطاب رضي الله عنه يرفع يديه في اول تكبيرة ثم لا يعود“ کہ میں نے حضرت عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ کو دیکھا وہ پہلی تکبیر کے وقت ہاتھ اٹھاتے تھے پھر اس کا اعادہ نہ کرتے تھے۔ اور حضرت مجاہد فرماتے ہیں ”صليت خلف ابن عمر فلم يكن يرفع يديه الا في التكبيرة الاولى من الصلاة“ کہ میں نے حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما کے پیچھے نماز پڑھی اور آپ نے صرف نماز میں تکبیر اولیٰ کے وقت ہاتھ اٹھائے مذکورہ بالا روایات میں غور و فکر کرنے سے یہ حقیقت اظہر من الشمس ہو جاتی ہے کہ رفع یدین پر بعد میں عمل ترک کر دیا گیا اگر ترک رفع یدین کا حکم نہ ہوتا تو قطعاً یہ صحابہ کرام اور تابعین اس میں خلاف سنت عمل نہ کرتے لیکن کثیر روایات اور آثار کا موجود ہونا اس پر واضح دلیل ہے کہ اول رفع یدین رکوع میں جاتے اور رکوع سے اٹھتے وقت ہوتا رہا اور بعد میں آقائے دو جہاں عليه السلام نے اس پر عمل ترک کر دیا۔ تفصیلات کے لیے شرح سنن ابی داؤد از علامہ بدر الدین عینی، شرح معانی الآثار از علامہ طحاوی اور بذل الجہود اور دیگر شروح کی طرف رجوع کیا جائے (عینی صفحہ۔ 301 تا 303)

620۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُصَفَّى الْحِمْصِيُّ حَدَّثَنَا بَقِيَّةُ حَدَّثَنَا الزُّبَيْدِيُّ عَنِ الرَّهْرِيِّ عَنِ سَالِمٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا قَامَ إِلَى الصَّلَاةِ رَفَعَ يَدَيْهِ حَتَّى تَكُونَ حَذْوَ مَنْكِبَيْهِ ثُمَّ كَبَّرَ وَهَذَا كَذَلِكَ فَيَرْكَعُ ثُمَّ إِذَا أَرَادَ أَنْ يَرْفَعَ صُلْبَهُ رَفَعَهُمَا حَتَّى تَكُونَ حَذْوَ مَنْكِبَيْهِ ثُمَّ قَالَ سَمِعَ اللَّهَ لِمَنْ حَمِدَهُ وَلَا يَرْفَعُ يَدَيْهِ فِي السُّجُودِ وَيَرْفَعُهُمَا فِي كُلِّ تَكْبِيرَةٍ يُكَبِّرُهَا قَبْلَ الرُّكُوعِ حَتَّى تَنْقُضَ صَلَاتَهُ

حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے بیان کیا ہے کہ رسول اللہ عليه السلام جب نماز کے لیے کھڑے ہوتے تو اپنے ہاتھوں کو بلند کرتے یہاں تک کہ وہ دونوں آپ عليه السلام کے کندھوں کے برابر ہوتے پھر آپ تکبیر کہتے اور دونوں کو اسی طرح بلند کرتے اور پھر رکوع کرتے پھر جب آپ عليه السلام اپنی صلب کو اٹھانے کا ارادہ کرتے تو آپ دونوں ہاتھوں کو بلند کرتے یہاں تک کہ وہ دونوں آپ کے کندھوں کے برابر ہو جاتے پھر کہتے: سَمِعَ اللَّهَ لِمَنْ حَمِدَهُ اور آپ عليه السلام سجود میں اپنے ہاتھوں کو بلند نہیں کرتے تھے اور آپ ہاتھوں کو ہر اس تکبیر میں اٹھاتے تھے جو آپ رکوع سے پہلے کہا کرتے تھے۔ یہاں تک کہ آپ کی نماز مکمل ہو جاتی۔

621۔ حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ بْنِ مَيْسَرَةَ الْجُسَيْمِيُّ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جُحَادَةَ حَدَّثَنِي عَبْدُ الْجَبَّارِ بْنُ وَائِلِ بْنِ حُجْرٍ قَالَ كُنْتُ غُلَامًا لَا أَعْقِلُ صَلَاةَ أَبِي قَالَ فَحَدَّثَنِي وَائِلُ بْنُ عَلْقَمَةَ عَنْ أَبِي وَائِلِ بْنِ حُجْرٍ قَالَ صَلَّيْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَكَانَ إِذَا كَبَّرَ رَفَعَ يَدَيْهِ قَالَ ثُمَّ التَّحَفْتُ ثُمَّ أَخَذَ شِمَامَهُ



بِيَيْنِهِ وَأَدْخَلَ يَدَيْهِ فِي تَوْبِهِ قَالَ فَإِذَا أَرَادَ أَنْ يَرْكَعَ أَخْرَجَ يَدَيْهِ ثُمَّ رَفَعَهُمَا وَإِذَا أَرَادَ أَنْ يَرْفَعَ رَأْسَهُ مِنَ الرُّكُوعِ رَفَعَ يَدَيْهِ ثُمَّ سَجَدَ وَوَضَعَ وَجْهَهُ بَيْنَ كَفْيَيْهِ وَإِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ مِنَ السُّجُودِ أَيْضًا رَفَعَ يَدَيْهِ حَتَّى فَرَغَ مِنْ صَلَاتِهِ قَالَ مُحَمَّدٌ فَذَكَرْتُ ذَلِكَ لِلْحَسَنِ بْنِ أَبِي الْحَسَنِ فَقَالَ هِيَ صَلَاةُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَعَلَهُ مَنْ فَعَلَهُ وَتَرَكَهُ مَنْ تَرَكَهُ قَالَ أَبُو دَاوُدَ رَوَى هَذَا الْحَدِيثَ هَنَّا عَنْ ابْنِ جُرَّادَةَ لَمْ يَذْكُرِ الرَّفْعَ مَعَ الرَّفْعِ مِنَ السُّجُودِ

عبدالجبار بن وائل بن حجر نے بیان کیا ہے کہ میں لڑکا تھا اور اپنے باپ کی نماز کی سمجھ نہیں رکھتا تھا۔ پس وائل بن علقمہ نے میرے باپ حضرت وائل بن حجر رضی اللہ عنہ سے روایت کیا ہے کہ انہوں نے کہا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کے ساتھ نماز پڑھی۔ پس جب آپ نے تکبیر کہی تو اپنے ہاتھوں کو بلند کیا۔ پھر فرمایا: پھر آپ ﷺ نے انہیں (کپڑے کے ساتھ) ڈھانپ لیا پھر اپنے دائیں ہاتھ کے ساتھ بائیں کو پکڑ لیا اور اپنے ہاتھ کپڑے میں داخل کر لیے۔ فرمایا: پس جب آپ ﷺ نے رکوع کرنے کا ارادہ کیا اپنے ہاتھوں کو باہر نکالا اور انہیں بلند کیا اور جب ارادہ کیا کہ اپنا سر رکوع سے اٹھائیں تو پھر اپنے ہاتھوں کو بلند کیا پھر سجدہ کیا اور اپنا چہرہ اپنی ہتھیلیوں کے درمیان رکھا اور جب اپنا سر سجدہ سے اٹھایا تو بھی اپنے ہاتھوں کو بلند کیا یہاں تک کہ آپ اپنی نماز سے فارغ ہو گئے۔ محمد نے کہا: میں نے اس کا ذکر حسن بن ابی الحسن سے کیا تو انہوں نے فرمایا: یہی رسول اللہ ﷺ کی نماز ہے جس نے اس کے مطابق عمل کیا سو اس نے عمل کیا اور جس نے چھوڑ دیا اس نے چھوڑ دیا۔ ابوداؤد نے کہا ہے: یہ حدیث ہمام نے ابن مجاہد سے روایت کی ہے۔ اس میں سجدے سے سر اٹھاتے وقت رفع یدین کرنے کا ذکر نہیں کیا ہے۔

622- حَدَّثَنِي عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحِيمِ بْنُ سُلَيْمَانَ عَنْ الْحَسَنِ بْنِ عُبَيْدِ اللَّهِ الثَّخَفِيِّ عَنْ عَبْدِ الْجَبَّارِ بْنِ وَائِلٍ عَنْ أَبِيهِ أَنَّهُ أَبْصَرَ النَّبِيَّ ﷺ حِينَ قَامَ إِلَى الصَّلَاةِ رَفَعَ يَدَيْهِ حَتَّى كَانَتْ بَحِيَالٍ مَنكِبَيْهِ وَحَادِي بِأَيْهَا مَيِّهِ أذُنَيْهِ ثُمَّ كَبَّرَ

عبدالجبار بن وائل نے اپنے باپ سے روایت بیان کی ہے کہ اس نے حضور نبی کریم ﷺ کو دیکھا جب آپ نماز کے لیے کھڑے ہوئے تو آپ نے اپنے ہاتھوں کو بلند کیا یہاں تک کہ وہ دونوں کندھوں کے برابر ہو گئے اور آپ ﷺ کے انگوٹھے آپ کے کانوں تک ہو گئے تو پھر آپ نے تکبیر کہی۔

623- حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَزِيدُ يَعْنِي ابْنَ زُرَيْعٍ حَدَّثَنَا الْمَسْعُودِيُّ حَدَّثَنِي عَبْدُ الْجَبَّارِ بْنُ وَائِلٍ حَدَّثَنِي أَهْلُ بَيْتِي عَنْ أَبِي أَنَّهُ حَدَّثَهُمْ أَنَّهُ رَأَى رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَرْفَعُ يَدَيْهِ مَعَ التَّكْبِيرِ (1)

عبدالجبار بن وائل نے بیان کیا ہے کہ میرے گھر والوں نے میرے باپ سے مجھے یہ بتایا ہے کہ اس نے انہیں بتایا کہ اس نے رسول اللہ ﷺ کو تکبیر کے ساتھ رفع یدین کرتے ہوئے دیکھا ہے۔

624- حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا بِشْرُ بْنُ الْمُفَضَّلِ عَنْ عَاصِمِ بْنِ كَلْبٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ وَائِلِ بْنِ حُجْرٍ قَالَ قُلْتُ لَأَنْظُرَنَّ إِلَى صَلَاةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ كَيْفَ يُصَلِّي قَالَ فَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَاسْتَقْبَلَ الْقِبْلَةَ فَكَبَّرَ فَرَفَعَ يَدَيْهِ حَتَّى

حَادَثًا أُذُنِيهِ ثُمَّ أَخَذَ شِمَالَهُ بِيَمِينِهِ فَلَمَّا أَرَادَ أَنْ يَرْكَعَ رَفَعَهَا مِثْلَ ذَلِكَ ثُمَّ وَضَعَ يَدَيْهِ عَلَى رُكْبَتَيْهِ فَلَمَّا رَفَعَ رَأْسَهُ مِنَ الرُّكُوعِ رَفَعَهَا مِثْلَ ذَلِكَ فَلَمَّا سَجَدَ وَضَعَ رَأْسَهُ بِذَلِكَ النُّزُولِ مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ ثُمَّ جَلَسَ فَافْتَرَشَ رِجْلَهُ الْيُسْرَى وَوَضَعَ يَدَهُ الْيُسْرَى عَلَى فِخْذِهِ الْيُسْرَى وَحَدَّ مِرْقَعَهُ الْأَيْمَنَ عَلَى فِخْذِهِ الْيُسْرَى وَقَبَضَ ثِنْتَيْنِ وَحَلَقَ حَلَقَةً وَرَأَيْتُهُ يَقُولُ هَكَذَا وَحَلَقِي بِشَأْنِ الْإِبْهَامِ وَالْوُسْطَى وَأَشَارَ بِالسَّبَابَةِ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ حَدَّثَنَا زَائِدَةُ عَنْ عَاصِمِ بْنِ كَلَيْبٍ بِإِسْنَادِهِ وَمَعْنَاهُ قَالَ فِيهِ ثُمَّ وَضَعَ يَدَيْهِ الْيُسْرَى عَلَى ظَهْرِ كَفِّهِ الْيُسْرَى وَالرُّسْغِ وَالسَّاعِدِ وَقَالَ فِيهِ ثُمَّ جِثْتُ بَعْدَ ذَلِكَ فِي زَمَانٍ فِيهِ بَرْدٌ شَدِيدٌ فَرَأَيْتُ النَّاسَ عَلَيْهِمْ جُلُ الشِّيَابِ تَحَرَّكَ أَيْدِيهِمْ تَحْتَ الشِّيَابِ

حضرت وائل بن حجر رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا کہ میں نے کہا: میں ضرور بالضرور رسول اللہ ﷺ کی نماز کی طرف دیکھوں گا آپ کیسے نماز پڑھتے ہیں؟ انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ کھڑے ہوئے اور قبلہ شریف کی طرف رخ زیا کر لیا پھر تکبیر کہی اور اپنے ہاتھوں کو اپنے کانوں کے برابر تک اٹھایا پھر اپنے بائیں ہاتھ کو دائیں ہاتھ کے ساتھ پکڑا اور جب رکوع کرنے کا ارادہ فرمایا پھر اسی کی مقدار ہاتھوں کو اٹھایا پھر اپنے ہاتھوں کو اپنے گھٹنوں پر رکھا اور جب اپنا سر رکوع سے اٹھایا تو اسی طرح پھر رفع یدین کیا پھر جب سجدہ کیا تو اپنے سر کو اپنے دونوں ہاتھوں کے درمیان اپنے کانوں کے برابر رکھا پھر آپ بیٹھے، اپنے بائیں پاؤں کو بچھایا اور اپنا بائیں ہاتھ اپنی بائیں ران پر رکھا اور دائیں ہاتھ کی کہنی کو اپنی دائیں ران سے جدا رکھا اور دو انگلیوں کو بند کیا اور ایک حلقہ بنایا اور میں نے ان کو اس طرح کہتے ہوئے دیکھا ہے اور بشر نے انگوٹھے اور وسطی انگلی کے ساتھ حلقہ بنایا اور سبابہ کے ساتھ اشارہ کیا (یعنی شہادت کی انگلی کے ساتھ)۔

عاصم بن کلیب نے اسی اسناد کے ساتھ اسی مفہوم کی حدیث بیان کی ہے۔ اس میں کہا ہے: پھر آپ نے اپنا دایاں ہاتھ اپنی بائیں ہتھیلی کے ظاہر پر رکھا اور کلائی اور بازو پر رکھا اور اس روایت میں یہ بھی کہا ہے پھر اس کے بعد میں سخت سردی کے موسم میں آیا تو میں نے لوگوں کو دیکھا وہ اپنے اوپر کپڑے لپیٹے ہوئے ہیں اور ان کے ہاتھ کپڑے کے نیچے سے (رفع یدین کے وقت) حرکت کرتے ہیں۔

625۔ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا شَرِيكٌ عَنْ عَاصِمِ بْنِ كَلَيْبٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ وَائِلِ بْنِ حُجْرٍ قَالَ رَأَيْتُ النَّبِيَّ ﷺ حِينَ افْتَتَحَ الصَّلَاةَ رَفَعَ يَدَيْهِ حِينَ قَالَ أذُنِيهِ ثُمَّ أَتَيْتُهُمْ فَرَأَيْتُهُمْ يَرْفَعُونَ أَيْدِيَهُمْ إِلَى صُدُورِهِمْ فِي افْتِتَاحِ الصَّلَاةِ وَعَلَيْهِمْ بَرَانِسٌ وَأَكْسِيَّةٌ

حضرت وائل بن حجر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ میں نے نبی کریم ﷺ کو دیکھا کہ جس وقت آپ نے نماز شروع کی تو اپنے ہاتھوں کو اپنے کانوں کے برابر بلند کیا۔ وہ کہتے ہیں: پھر میں ان کے پاس آیا تو میں نے لوگوں کو دیکھا کہ وہ اپنے ہاتھوں کو اپنے سینوں تک افتتاح صلوة کے وقت اٹھاتے ہیں اور ان پر جبے اور کبل تھے۔

## بَابُ افْتِتَاحِ الصَّلَاةِ (نماز شروع کرنے کا بیان)

626۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سُلَيْمَانَ الْأَنْبَارِيُّ حَدَّثَنَا وَكَيْعٌ عَنْ شَرِيكَ عَنْ عَاصِمِ بْنِ كَلْبِ بْنِ عَلْقَمَةَ بْنِ وَائِلٍ عَنْ

وَائِلِ بْنِ حُجْرٍ قَالَ أَتَيْتُ النَّبِيَّ ﷺ فِي الشِّتَاءِ فَرَأَيْتُ أَصْحَابَهُ يَرْفَعُونَ أَيْدِيَهُمْ فِي شِيَابِهِمْ فِي الصَّلَاةِ

حضرت وائل بن حجر رضی اللہ عنہ نے بیان کیا: میں سردیوں کے موسم میں حضور نبی کریم ﷺ کی بارگاہ میں حاضر ہوا تو میں نے آپ ﷺ کے صحابہ کرام کو دیکھا کہ وہ نماز کے وقت اپنے کپڑوں میں ہی اپنے ہاتھ بلند کرتے ہیں (یعنی سردی کی وجہ سے جو چادریں اپنے اوپر لپیٹے ہوئے تھے انہی کے اندر ہی اپنے ہاتھوں کو کانوں کی طرف اٹھا رہے ہیں۔)

627۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ الضَّخَّاکُ بْنُ مَخْلَدٍ ح وَحَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى وَهَذَا حَدِيثٌ

أَحْمَدٌ قَالَ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الْحَمِيدِ يَعْنِي ابْنَ جَعْفَرٍ أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عُمَرَ بْنِ عَطَاءٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا حَمِيدَ السَّاعِدِيَّ

فِي عَشْرَةِ مِنْ أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مِنْهُمْ أَبُو قَتَادَةَ قَالَ قَالَ أَبُو حَمِيدٍ أَنَا أَعْلَمُكُمْ بِصَلَاةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ

قَالُوا فَلِمَ فَوَّاهَ مَا كُنْتَ بِأَكْثَرِنَا لَهُ تَبَعًا وَلَا أَقْدَمِنَا لَهُ صُحْبَةً قَالَ بَلَى قَالُوا فَأَعْرِضْ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ

ﷺ إِذَا قَامَ إِلَى الصَّلَاةِ يَرْفَعُ يَدَيْهِ حَتَّى يُحَازِيَ بِيَهَا مَنْكِبَيْهِ ثُمَّ يُكَبِّرُ حَتَّى يَقْرَأَ كُلُّ عَظْمٍ فِي مَوْضِعِهِ مُعْتَدِلًا

ثُمَّ يَقْرَأُ ثُمَّ يُكَبِّرُ فَيَرْفَعُ يَدَيْهِ حَتَّى يُحَازِيَ بِيَهَا مَنْكِبَيْهِ ثُمَّ يَرْكَعُ وَيَضَعُ رَأْسَهُ عَلَى رُكْبَتَيْهِ ثُمَّ يَعْتَدِلُ فَلَا يَصُبُّ

رَأْسَهُ وَلَا يَقْنَعُ ثُمَّ يَرْفَعُ رَأْسَهُ فَيَقُولُ سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ ثُمَّ يَرْفَعُ يَدَيْهِ حَتَّى يُحَازِيَ بِيَهَا مَنْكِبَيْهِ مُعْتَدِلًا ثُمَّ

يَقُولُ اللَّهُ أَكْبَرُ ثُمَّ يَهْوِي إِلَى الْأَرْضِ فَيُجَانِي يَدَيْهِ عَنْ جَنْبَيْهِ ثُمَّ يَرْفَعُ رَأْسَهُ وَيُسْنِي رِجْلَهُ الْيُسْرَى فَيَقْعُدُ عَلَيْهَا

وَيَفْتَحُ أَصَابِعَ رِجْلَيْهِ إِذَا سَجَدَ وَيَسْجُدُ ثُمَّ يَقُولُ اللَّهُ أَكْبَرُ وَيَرْفَعُ رَأْسَهُ وَيُسْنِي رِجْلَهُ الْيُسْرَى فَيَقْعُدُ عَلَيْهَا

حَتَّى يَرْجِعَ كُلُّ عَظْمٍ إِلَى مَوْضِعِهِ ثُمَّ يَصْنَعُ فِي الْأُخْرَى مِثْلَ ذَلِكَ ثُمَّ إِذَا قَامَ مِنَ الرَّكْعَتَيْنِ كَبَّرَ وَرَفَعَ يَدَيْهِ حَتَّى

يُحَازِيَ بِيَهَا مَنْكِبَيْهِ كَمَا كَبَّرَ عِنْدَ افْتِتَاحِ الصَّلَاةِ ثُمَّ يَصْنَعُ ذَلِكَ فِي بَقِيَّةِ صَلَاتِهِ حَتَّى إِذَا كَانَتْ السُّجْدَةُ الَّتِي فِيهَا

التَّسْلِيمُ أُخْرَى رِجْلَهُ الْيُسْرَى وَقَعَدَ مُتَوَرِّكًا عَلَى شِقِّهِ الْأَيْسَرِ قَالُوا صَدَقْتَ هَكَذَا كَانَ يُصَلِّي ﷺ حَدَّثَنَا

قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا ابْنُ لَهِيْعَةَ عَنْ يَزِيدَ يَعْنِي ابْنَ أَبِي حَبِيبٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ حَلْحَلَةَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ

عَمْرٍو الْعَامِرِيِّ قَالَ كُنْتُ فِي مَجْلِسٍ مِنْ أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَتَذَاكَرُوا صَلَاةَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ

أَبُو حَمِيدٍ قَدْ كَرِهْتُ بَعْضَ هَذَا الْحَدِيثِ وَقَالَ فَإِذَا رَكَعَ أَمَكَنَ كَفَيْهِ مِنْ رُكْبَتَيْهِ وَفَرَجَ بَيْنَ أَصَابِعِهِ ثُمَّ هَضَرَ ظَهْرَهُ

غَيْرَ مُقْنِعٍ رَأْسَهُ وَلَا صَافِحٍ بِخَدِّهِ وَقَالَ فَإِذَا قَعَدَ فِي الرَّكْعَتَيْنِ قَعَدَ عَلَى بَطْنِ قَدَمِهِ الْيُسْرَى وَنَصَبَ الْيُسْرَى فَإِذَا

كَانَ فِي الرَّابِعَةِ أَفْضَى بِوَرِكِهِ الْيُسْرَى إِلَى الْأَرْضِ وَأَخْرَجَ قَدَمَيْهِ مِنْ نَاحِيَةِ وَاحِدَةٍ حَدَّثَنَا عَيْسَى بْنُ إِبْرَاهِيمَ

الْبَصْرِيُّ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ عَنْ اللَّيْثِ بْنِ سَعْدٍ عَنْ يَزِيدَ بْنِ مُحَمَّدٍ الْقُرَشِيِّ وَيَزِيدَ بْنِ أَبِي حَبِيبٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ

عَمْرٍو بْنِ حَلْحَلَةَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ عَطَاءٍ نَحْوَ هَذَا قَالَ فَإِذَا سَجَدَ وَضَعَ يَدَيْهِ غَيْرَ مُفْتَرِشٍ وَلَا قَابِضِهِمَا

1- ایک نسخ میں ذکر ہے۔

2- ایک نسخ میں ذکر ہے۔

3- ایک نسخ میں ذکر ہے۔



وَاسْتَقْبَلَ بِأَطْرَافِ أَصَابِعِهِ الْقِبْلَةَ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ الْحُسَيْنِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ حَدَّثَنَا أَبُو بَدْرٍ حَدَّثَنِي زُهَيْرُ أَبُو خَيْثَمَةَ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ الْخُرِّ حَدَّثَنِي عَيْسَى بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَالِكٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ عَطَاءٍ أَحَدِ بَنِي مَالِكٍ عَنْ عَبَّاسِ أَوْ عِيَّاشِ بْنِ سَهْلِ السَّاعِدِيِّ أَنَّهُ كَانَ فِي مَجْلِسٍ فِيهِ أَبُوهُ وَكَانَ مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ ﷺ وَفِي الْمَجْلِسِ أَبُو هُرَيْرَةَ وَأَبُو حُمَيْدٍ السَّاعِدِيُّ وَأَبُو أُسَيْدٍ بِهَذَا الْخَبَرِ يَزِيدُ أَوْ يَنْقُصُ قَالَ فِيهِ ثُمَّ رَفَعَ رَأْسَهُ يَعْنِي مِنَ الرُّكُوعِ فَقَالَ سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ اللَّهُ رَبَّنَا لَكَ الْحَمْدُ وَرَفَعَ يَدَيْهِ ثُمَّ قَالَ اللَّهُ أَكْبَرَ فَسَجَدَ فَانْتَصَبَ عَلَى كَفِّهِ وَرُكْبَتَيْهِ وَصُدُورِ قَدَمَيْهِ وَهُوَ سَاجِدٌ ثُمَّ كَبَّرَ فَجَلَسَ فَتَوَرَّكَ وَنَصَبَ قَدَمَهُ الْأُخْرَى ثُمَّ كَبَّرَ فَسَجَدَ ثُمَّ كَبَّرَ فَقَامَ وَلَمْ يَتَوَرَّكَ ثُمَّ سَأَلَ الْحَدِيثَ قَالَ ثُمَّ جَلَسَ بَعْدَ الرَّكْعَتَيْنِ حَتَّى إِذَا هُوَ أَرَادَ أَنْ يَنْهَضَ لِلْقِيَامِ قَامَ بِتَكْبِيرٍ ثُمَّ رَكَعَ الرَّكْعَتَيْنِ الْأُخْرَيَيْنِ وَلَمْ يَذْكُرِ التَّوَرُّكَ فِي الشَّهَادِ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ عَمْرٍو أَخْبَرَنِي فُلَيْحُ حَدَّثَنِي عَبَّاسُ بْنُ سَهْلِ قَالَ اجْتَمَعَ أَبُو حُمَيْدٍ وَأَبُو أُسَيْدٍ وَسَهْلُ بْنُ سَعْدٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ مَسْلَمَةَ فَذَكَرُوا صَلَاةَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ أَبُو حُمَيْدٍ أَنَا أَعْلَمُكُمْ بِصَلَاةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَذَكَرَ بَعْضَ هَذَا قَالَ ثُمَّ رَكَعَ فَوَضَعَ يَدَيْهِ عَلَى رُكْبَتَيْهِ كَأَنَّهُ قَابِضٌ عَلَيْهِمَا وَتَرِيدُهُ فَتَجَانَى عَنْ جَنْبَيْهِ قَالَ ثُمَّ سَجَدَ فَأَمَكَنَ أَنْفَهُ وَجَبْهَتَهُ وَتَمَّ يَدَيْهِ عَنْ جَنْبَيْهِ وَوَضَعَ كَفِّهِ حَذْوَ مَنْكَبَيْهِ ثُمَّ رَفَعَ رَأْسَهُ حَتَّى رَجَعَ كُلُّ عَظْمٍ فِي مَوْضِعِهِ حَتَّى فَرَغَ ثُمَّ جَلَسَ فَافْتَرَشَ رِجْلَهُ الْيُسْرَى وَأَقْبَلَ بِصَدْرِ الْيُمْنَى عَلَى قِبْلَتِهِ وَوَضَعَ كَفَّهُ الْيُمْنَى عَلَى رُكْبَتَيْهِ الْيُمْنَى وَكَفَّهُ الْيُسْرَى عَلَى رُكْبَتَيْهِ الْيُسْرَى وَأَشَارَ بِأَصْبُعِهِ قَالَ أَبُو دَاوُدَ رَوَى هَذَا الْحَدِيثَ عُثْبَةُ بْنُ أَبِي حَكِيمٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَيْسَى عَنِ الْعَبَّاسِ بْنِ سَهْلِ لَمْ يَذْكُرِ التَّوَرُّكَ وَذَكَرَ نَحْوَ حَدِيثِ فُلَيْحٍ وَذَكَرَ الْحَسَنُ بْنُ الْخُرِّ نَحْوَ جِلْسَةِ حَدِيثِ فُلَيْحٍ وَعُثْبَةَ حَدَّثَنَا عَمْرٍو بْنُ عُثْمَانَ حَدَّثَنَا بَقِيَّةُ حَدَّثَنِي عُثْبَةُ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَيْسَى عَنِ الْعَبَّاسِ بْنِ سَهْلِ السَّاعِدِيِّ عَنْ أَبِي حُمَيْدٍ بِهَذَا الْحَدِيثِ قَالَ وَإِذَا سَجَدَ فَرَجَ بَيْنَ فَخْذَيْهِ غَيْرَ حَامِلٍ بَطْنُهُ عَلَى شَيْءٍ مِنْ فَخْذَيْهِ قَالَ أَبُو دَاوُدَ رَوَاهُ ابْنُ الْمُبَارَكِ حَدَّثَنَا فُلَيْحُ سَمِعْتُ عَبَّاسَ بْنَ سَهْلِ يُحَدِّثُ فَلَمْ أَحْفَظْهُ فَحَدَّثَنِيهِ أَرَاهُ ذَكَرَ عَيْسَى بْنُ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّهُ سَمِعَهُ مِنْ عَبَّاسِ بْنِ سَهْلِ قَالَ حَضَرْتُ أَبَا حُمَيْدٍ السَّاعِدِيِّ بِهَذَا الْحَدِيثِ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مَعْمَرٍ حَدَّثَنَا حَجَّاجُ بْنُ مِنْهَالٍ حَدَّثَنَا هَمَّامُ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جُحَادَةَ عَنْ عَبْدِ الْجَبَّارِ بْنِ وَائِلٍ عَنْ أَبِيهِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ فِي هَذَا الْحَدِيثِ قَالَ فَلَمَّا سَجَدَ وَقَعْنَا رُكْبَتَاهُ إِلَى الْأَرْضِ قَبْلَ أَنْ تَقَعَ كَفَاهُ قَالَ فَلَمَّا سَجَدَ وَوَضَعَ جَبْهَتَهُ بَيْنَ كَفِّهِ وَجَاءَ عَنِ الْبَطْنِ قَالَ حَجَّاجُ وَقَالَ هَمَّامُ وَحَدَّثَنَا شَقِيقُ حَدَّثَنِي عَاصِمُ بْنُ كُلَيْبٍ عَنْ أَبِيهِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِ هَذَا وَفِي حَدِيثٍ أَحَدِهِمَا وَأَكْبَرُ عَلَيَّ أَنَّهُ حَدِيثُ مُحَمَّدِ بْنِ جُحَادَةَ وَإِذَا نَهَضَ نَهَضَ عَلَى رُكْبَتَيْهِ وَاعْتَمَدَ عَلَى فَخْذِهِ

محمد بن عمر بن عطاء نے بیان کیا ہے کہ میں نے حضرت ابو حمید الساعدی سے سنا، وہ حضور نبی کریم ﷺ کے دس صحابہ کرام



کے ساتھ بیٹھے ہوئے تھے۔ ان میں ابو قتادہ رضی اللہ عنہ بھی تھے۔ ابو حمید نے کہا: میں تم تمام کی نسبت رسول اللہ ﷺ کی نماز کے بارے میں زیادہ بہتر جانتا ہوں۔ فرمایا: کیوں قسم بخدا! تو ہم سے زیادہ محمد ﷺ کی اتباع کرنے والا نہیں اور نہ ہی آپ کا صحابی ہونے میں ہم سے مقدم ہے۔ اس نے کہا: ہاں صورت حال اسی طرح ہے پھر انہوں نے کہا: چلو بیان کیجئے۔ تو ابو حمید نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ جب نماز کے لیے قیام فرما ہوتے تھے تو اپنے ہاتھوں کو اپنے کندھوں تک بلند کرتے اور پھر تکبیر کہتے حتیٰ کہ جب ہر ہڈی سیدھی اپنی جگہ برقرار ہو جاتی تو پھر آپ قراءت فرماتے پھر تکبیر کہتے اور اپنے ہاتھوں کو اپنے کندھوں کے برابر تک اٹھاتے پھر رکوع فرماتے اور اپنی ہتھیلیوں کو اپنے گھٹنوں پر رکھتے اور پیٹھ سیدھی رکھتے یعنی سر اور سرین کو برابر رکھتے۔ آپ نہ ہی سر کو جھکاتے اور نہ ہی سر کو اٹھا کر رکھتے۔ بعد ازاں آپ ﷺ اپنا سر رکوع سے اٹھاتے اور کہتے: سمع اللہ لمن حمدہ پھر اپنے ہاتھ کو کندھوں کے برابر تک سیدھا اٹھاتے پھر فرماتے: اللہ اکبر پھر زمین کی طرف جھکتے اور اپنے ہاتھوں کو اپنے پہلوؤں سے دور رکھتے پھر اپنا سر سجدے سے اٹھاتے اور اپنے بائیں پاؤں کو بچھا کر اس پر بیٹھ جاتے اور جب سجدہ کرتے تو اپنے پاؤں کی انگلیاں کھلی رکھتے پھر سجدہ کرتے اور کہتے: اللہ اکبر اور اپنا سر سجدے سے اٹھاتے اور اپنے بائیں پاؤں کو بچھا کر بیٹھ جاتے حتیٰ کہ ہر ہڈی اپنی جگہ کی طرف واپس لوٹ آتی پھر آپ ﷺ دوسری رکعت میں بھی اسی طرح کرتے تھے۔ بعد ازاں جب دو رکعتوں کے بعد کھڑے ہوتے تکبیر کہتے اور اپنے ہاتھوں کو اپنے کندھوں کے برابر تک اٹھاتے جیسا کہ افتتاحِ صلوٰۃ کے وقت تکبیر کہی تھی پھر بقیہ نماز میں بھی آپ اسی طرح کرتے تھے حتیٰ کہ آپ ﷺ آخری رکعت کا سجدہ کر لیتے جس کے بعد سلام ہوتا ہے تو آپ ﷺ اپنے بائیں پاؤں کو ایک طرف نکال کر اپنی بائیں طرف کی سرین پر بیٹھ جاتے۔ تو تمام اہل مجلس نے کہا: تم نے سچ کہا ہے۔ آپ ﷺ اسی طرح نماز پڑھتے تھے۔

محمد بن عمرو العامری نے بیان کیا ہے کہ میں رسول اللہ ﷺ کے اصحاب کی مجلس میں تھا تو انہوں نے آپ کی نماز کا تذکرہ کیا تو ابو حمید نے کہا اور انہوں نے مذکورہ حدیث کا کچھ حصہ ذکر کیا اور یہ بیان کیا کہ جب آپ ﷺ رکوع کرتے تھے تو اپنی ہتھیلیوں کو اپنے گھٹنوں پر خوب جما کر رکھتے اور اپنی انگلیوں کو کھلا رکھتے پھر رکوع کے لیے اپنی پیٹھ کو سیدھا جھکاتے درآنحالیکہ آپ ﷺ کا سر نہ پیٹھ سے بلند ہوتا اور نہ ہی زیادہ پست ہوتا۔ ابو حمید نے کہا: جب آپ ﷺ دو رکعتیں پڑھ چکے تو آپ ﷺ اپنے بائیں پاؤں کے ٹکڑے پر بیٹھتے اور آپ اپنے دائیں پاؤں کو کھڑا رکھتے اور جب چوتھی رکعت کے بعد قعدہ کرتے تو آپ اپنی بائیں سرین کو زمین پر بچھاتے اور اپنے دونوں قدم ایک طرف سے باہر نکال دیتے۔

محمد بن عمر بن عطاء نے اسی طرح حدیث بیان کی ہے اور کہا ہے کہ جب آپ ﷺ سجدہ کرتے تو اپنے ہاتھوں کو زمین پر رکھتے اور نہ آپ ان کو زمین پر بچھاتے اور نہ ہی ان کو پکڑتے اور اپنی انگلیوں کے منہ قبلہ شریف کی طرف کرتے۔

عباس یا عیاش بن سہل اسعدی سے روایت ہے کہ وہ ایک مجلس میں تھے اور اس میں ان کے والد بھی تھے اور وہ رسول اللہ ﷺ کے اصحاب میں سے تھے اور اسی مجلس میں حضرات ابو ہریرہ، ابو اسید، ابو حمید الساعدی رضی اللہ عنہم بھی تھے۔ انہوں نے اس خبر میں کچھ کمی بیشی کی ہے اور اس میں کہا ہے پھر آپ نے اپنا سر رکوع سے اٹھایا اور کہا: سمع اللہ لمن حمدہ اللہم

ربنا لك الحمد اور اپنے ہاتھوں کو بلند کیا پھر کہا: اللہ اکبر اور سجدہ کیا اور اپنی ہتھیلیوں کو گھٹنوں کو اور اپنے پاؤں کے پنجوں کو زمین پر رکھا در آنحالیکہ آپ سجدہ کر رہے تھے پھر آپ ﷺ نے تکبیر کہی اور سرین کے بل بیٹھ گئے اور دوسرے پاؤں کو کھڑا رکھا پھر تکبیر کہی اور سجدہ کیا اور کھڑے ہو گئے اور سرین کے بل نہ بیٹھے۔ پھر آگے حدیث بیان کی۔ فرمایا: پھر دو رکعتوں کے بعد آپ ﷺ بیٹھے حتی کہ آپ نے اپنے قیام کے لیے اٹھنے کا ارادہ کیا تو تکبیر کہہ کر اٹھ کھڑے ہوئے پھر آپ ﷺ نے آخری دو رکعتیں پڑھیں اور انہوں نے تشہد میں سرین کے بل بیٹھنے کا ذکر نہیں کیا۔

حضرات ابو حمید، ابواسید، سہل بن سعد اور محمد بن مسلمہ رضی اللہ عنہم اکٹھے ہوئے اور انہوں نے رسول اللہ ﷺ کی نماز کا ذکر کیا تو حضرت ابو حمید نے کہا: میں رسول اللہ ﷺ کے بارے میں تم تمام سے زیادہ جانتا ہوں۔ اور مذکورہ حدیث میں سے کچھ ذکر کیا (مزید کہا) پھر آپ نے رکوع کیا اور اپنے ہاتھ گھٹنوں پر رکھے۔ گویا آپ نے انہیں مضبوطی کے ساتھ پکڑا اور دونوں ہاتھوں کو ان پر پھیلا کر رکھا اور اپنے پہلوؤں سے دو رکھا۔ مزید کہا: پھر آپ نے سجدہ کیا اور اپنی ناک اور پیشانی کو زمین پر رکھا اور اپنے ہاتھوں کو اپنے پہلوؤں سے دو رکھا اور اپنی ہتھیلیوں کو اپنے کندھوں کے برابر رکھا پھر آپ نے سر اٹھایا یہاں تک کہ ہر ہڈی اپنی جگہ پر لوٹ آئی حتی کہ آپ ﷺ فارغ ہو گئے پھر آپ ﷺ بیٹھے اور اپنے بائیں پاؤں کو بچھایا اور دائیں پاؤں کی انگلیوں کو قبلہ شریف کی طرف متوجہ کیا۔ آپ نے اپنے دائیں ہاتھ کو اپنے دائیں گھٹنے اور بائیں ہاتھ کو بائیں گھٹنے پر رکھا اور اپنی انگلی کے ساتھ اشارہ کیا۔ ابو داؤد نے کہا ہے کہ یہ حدیث عقبہ بن حکیم نے عبد اللہ بن عیسیٰ سے اور انہوں نے اسے عباس بن سہل سے روایت کیا ہے اور انہوں نے تورک کا ذکر نہیں کیا ہے اور فتح کی حدیث کی طرح ذکر کیا ہے اور حسن بن حرنے فتح اور عقبہ کی حدیث میں بیٹھنے کی جو حالت ذکر کی گئی ہے وہی ذکر کی ہے۔

عباس بن سہل الساعدی نے ابو حمید سے اس حدیث میں یہ بھی ذکر کیا ہے کہ جب آپ ﷺ نے سجدہ کیا تو اپنی دونوں رانوں کے درمیان فاصلہ رکھا در آنحالیکہ آپ کا پیٹ آپ کی رانوں کے ساتھ نہیں چپکا ہوتا تھا۔ ابو داؤد نے کہا ہے: اسے ابن مبارک نے روایت کیا ہے اور کہا ہے کہ فتح نے ہمیں خبر دی ہے اور کہا ہے: میں نے ابن سہل کو یہ حدیث بیان کرتے سنا: مجھے وہ یاد نہیں جو انہوں نے مجھے بیان کی، میرا خیال ہے کہ انہوں نے عیسیٰ بن عبد اللہ کا ذکر کیا کہ انہوں نے یہ حدیث عباس بن سہل سے سنی۔ انہوں نے کہا: میں ابو حمید الساعدی کے پاس اس حدیث کے ساتھ حاضر ہوا۔

عبد الجبار بن وائل نے اپنے باپ سے روایت بیان کی ہے اور انہوں نے حضور ﷺ سے یہ حدیث بیان کی اور اس میں فرمایا: پس جب آپ ﷺ نے سجدہ کیا اپنے دونوں گھٹنے زمین پر اپنی ہتھیلیاں رکھنے سے پہلے رکھے اور جب سجدہ کیا تو اپنی پیشانی کو اپنے ہاتھوں کے درمیان رکھا اور اپنی بغلوں کو کھلا رکھا۔ حجاج نے کہا: ہمام سے شفیق نے اور اس سے عاصم بن کلیب نے اپنے باپ کے واسطے سے حضور پاک ﷺ سے اس کی مثل حدیث بیان کی ہے اور ان میں سے ایک حدیث میں ہے کہ میرا ظن غالب یہ ہے کہ محمد بن حمادہ کی حدیث میں ہے کہ جب آپ ﷺ سجدے سے اٹھتے تو اپنے گھٹنوں پر اٹھتے اور اپنی رانوں پر زور ڈالتے۔

628۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ دَاوُدَ عَنْ فِطْرِ عَنْ عَبْدِ الْجَبَّارِ بْنِ وَاثِلٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَرْفَعُ رِجْلَيْهِمَا فِي الصَّلَاةِ إِلَى شَحْمَةِ أُذُنَيْهِ

حضرت عبد الجبار بن وائل نے اپنے باپ سے روایت نقل کی ہے، انہوں نے بیان کیا ہے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو دیکھا آپ نماز میں اپنے انگوٹھے اپنے کانوں کی لوتک بلند کرتے تھے۔

629۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ شُعَيْبٍ بْنُ اللَّيْثِ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ جَدِّي عَنْ يَحْيَى بْنِ أَيُّوبَ عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ جُرَيْجٍ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ عَنْ أَبِي بَكْرِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْعَارِثِ بْنِ هِشَامٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّهُ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا كَبَّرَ لِلصَّلَاةِ جَعَلَ يَدَيْهِ حَذْوَ مَنْكِبَيْهِ وَإِذَا رَكَعَ فَعَلَ مِثْلَ ذَلِكَ وَإِذَا رَفَعَ لِلسُّجُودِ فَعَلَ مِثْلَ ذَلِكَ وَإِذَا قَامَ مِنَ الرَّكَعَتَيْنِ فَعَلَ مِثْلَ ذَلِكَ

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ جب نماز کے لیے تکبیر کہتے تھے تو آپ اپنے ہاتھوں کو اپنے ر ہوں تک اٹھاتے تھے اور جب رکوع کرتے تو پھر اسی طرح کرتے، جب سجدے کے لیے سر اٹھاتے تو پھر اسی طرح کرتے، جب دو رکعتوں کے درمیان اٹھتے تو پھر اسی طرح کرتے (یعنی رفع یدین کرتے۔)

630۔ حَدَّثَنَا وَ نَبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا ابْنُ لَهَيْعَةَ عَنْ أَبِي هُبَيْرَةَ عَنْ مَيْمُونِ الْبَكِّي أَنَّهُ رَأَى عَبْدَ اللَّهِ بْنَ الزُّبَيْرِ وَصَلَّى بِهِمْ يُشِيرُ بِكَفَيْهِ حِينَ يَقُومُ وَحِينَ يَرُكِعُ وَحِينَ يَسْجُدُ وَحِينَ يَنْهَضُ لِلْقِيَامِ فَيَقُومُ فَيُشِيرُ بِيَدَيْهِ فَانْطَلَقْتُ إِلَى ابْنِ عَبَّاسٍ فَقُلْتُ إِنِّي رَأَيْتُ ابْنَ الزُّبَيْرِ صَلَّى صَلَاةً لَمْ أَرِ أَحَدًا يُصَلِّي بِهَا فَوَصَفْتُ لَهُ هَذِهِ الْإِشَارَةَ فَقَالَ إِنَّ أُحْبَبْتَ أَنْ تَنْظُرَ إِلَى صَلَاةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَاقْتَدِ بِصَلَاةِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الزُّبَيْرِ

حضرت ميمون کی سے یہ روایت ہے کہ انہوں نے حضرت عبد اللہ بن زبیر رضی اللہ عنہ کو دیکھا کہ آپ نے انہیں نماز پڑھائی۔ وہ اپنے ہاتھوں کے ساتھ اشارہ کرتے جب کھڑے ہوتے، جب رکوع کرتے اور جب سجدہ کرتے اور جس وقت قیام کے لیے اٹھتے اور کھڑے ہوتے اور اپنے ہاتھوں کے ساتھ اشارہ کرتے۔ تو میں حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما کے پاس گیا اور کہا کہ میں نے ابن زبیر رضی اللہ عنہ کو دیکھا کہ انہوں نے اس طرح نماز پڑھائی ہے کہ اس سے قبل میں نے کسی کو اس طرح پڑھتے نہیں دیکھا اور میں نے ان کے سامنے ان کے اس اشارے کا ذکر کیا تو انہوں نے فرمایا: اگر تو پسند کرے کہ تو رسول اللہ ﷺ کی نماز کی طرف دیکھے تو پھر عبد اللہ بن زبیر کی نماز کی پیروی کر۔

631۔ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ أَبَانَ الْمَعْنَى قَالَا حَدَّثَنَا النَّضْرُ بْنُ كَثِيرٍ يَعْنِي السَّعْدِيَّ قَالَ صَلَّى إِلَيَّ جَنِّبِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ طَاوُسٍ فِي مَسْجِدِ الْخَيْفِ فَكَانَ إِذَا سَجَدَ السُّجْدَةَ الْأُولَى فَرَفَعَ رَأْسَهُ مِنْهَا رَفَعَ يَدَيْهِ تَلْقَاءَ وَجْهِهِ فَأَنْكَرْتُ ذَلِكَ فَقُلْتُ لِيُوَيْبُ بْنُ خَالِدٍ فَقَالَ لَهُ وَهَيْبُ بْنُ خَالِدٍ تَصْنَعُ شَيْئًا لَمْ أَرِ أَحَدًا يَصْنَعُهُ فَقَالَ ابْنُ طَاوُسٍ رَأَيْتُ أَبِي يَصْنَعُهُ وَقَالَ أَبِي رَأَيْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ يَصْنَعُهُ وَلَا أَعْلَمُ إِلَّا أَنَّهُ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يَصْنَعُهُ

نضر بن کثیر السعدی نے بیان کیا ہے کہ حضرت عبد اللہ بن طاؤس نے مسجد خیف میں میرے ساتھ نماز پڑھی۔ پس جب

انہوں نے پہلا سجدہ کیا اور اس سے اپنا سر اٹھایا تو انہوں نے اپنے چہرے کے سامنے اپنے دونوں ہاتھ اٹھائے۔ تو میں نے اس کا انکار کیا اور وہیب بن خالد کو بتایا تو وہیب نے انہیں کہا: تو وہ عمل کر رہا ہے جو میں نے کسی کو کرتے نہیں دیکھا۔ تو ابن طاؤس نے کہا: میں نے اپنے باپ کو اس طرح کرتے ہوئے دیکھا ہے اور میرے باپ نے بتایا ہے۔ میں نے حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما کو اس طرح کرتے دیکھا ہے اور میں نہیں جانتا مگر یہ کہ انہوں نے کہا: حضور نبی کریم ﷺ اس طرح کرتے تھے۔

632۔ حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّهُ كَانَ إِذَا دَخَلَ فِي الصَّلَاةِ كَثُرَ رَفَعُ يَدَيْهِ وَإِذَا رَكَعَ وَإِذَا قَالَ سَبَّحَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ وَإِذَا قَامَ مِنَ الرُّكْعَتَيْنِ رَفَعَ يَدَيْهِ وَيَرْفَعُ ذَلِكَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ أَبُو دَاوُدَ الصَّحِيحُ قَوْلُ ابْنِ عُمَرَ لَيْسَ بِمَرْفُوعٍ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَرَوَى بَقِيَّةُ أَوْلَادِهِ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ وَأَسْنَدُهُ وَرَوَاهُ الثَّقَفِيُّ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ وَأَوْقَفَهُ عَلَى ابْنِ عُمَرَ قَالَ فِيهِ وَإِذَا قَامَ مِنَ الرُّكْعَتَيْنِ يَرْفَعُهُمَا إِلَى شَدْيِهِ وَهَذَا هُوَ الصَّحِيحُ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَرَوَاهُ اللَّيْثُ بْنُ سَعْدٍ وَمَالِكٌ وَأَيُّوبُ وَابْنُ جُرَيْجٍ مَوْقُوفًا وَأَسْنَدُهُ حَسَنٌ ابْنُ جُرَيْجٍ فِيهِ قُلْتُ لِنَافِعٍ أَكَانَ ابْنُ عُمَرَ يَجْعَلُ الْأُولَى أَرْفَعُهُنَّ قَالَ لَا سَوَاءٌ قُلْتُ أَشِيرِي فَأَشَارَ إِلَى الشَّدْيَيْنِ أَوْ أَسْفَلَ مِنْ ذَلِكَ

نافع نے ابن عمر رضی اللہ عنہما سے بیان کیا ہے کہ وہ جب نماز میں داخل ہوتے تو تکبیر کہتے اور رفع یدین کرتے اور جب رکوع کرتے اور جب یہ کہتے: سبحان اللہ لمن حمدہ اور جب دو رکعتوں کے بعد کھڑے ہوتے تو رفع یدین کرتے اور وہ اس روایت کو رسول اللہ ﷺ تک مرفوع بیان کرتے ہیں۔ ابو داؤد نے کہا ہے کہ صحیح یہ ہے کہ یہ ابن عمر کا قول ہے، مرفوع حدیث نہیں ہے۔ ابو داؤد نے کہا ہے کہ بقیہ نے اس کے اول کو عبید اللہ سے بیان کیا ہے اور اس کو مسند ذکر کیا ہے اور ثقفی نے یہی حدیث عبید اللہ سے روایت کی ہے، ابن عمر پر موقوف ذکر کی ہے اور اس نے کہا ہے کہ جب آپ دو رکعتوں کے بعد کھڑے ہوتے تو اپنے ہاتھوں کو اپنے سینے تک اٹھاتے تھے اور یہی صحیح ہے اور لیث بن سعد، مالک، ایوب اور ابن جریج نے بھی اس روایت کو موقوف ذکر کیا ہے اور حماد بن سلمہ نے اکیلے حمید سے اس کو مسند ذکر کیا ہے۔ ایوب اور مالک نے دو سجدوں سے اٹھتے وقت رفع یدین کرنے کا ذکر نہیں کیا اور لیث نے اپنی حدیث میں اسی کا ذکر کیا ہے۔ ابن جریج نے کہا: میں نے نافع سے پوچھا کہ کیا حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما پہلی بار ہاتھوں کو زیادہ بلند کرتے تھے تو انہوں نے جواب دیا: نہیں بلکہ سب بار برابر اٹھاتے تھے۔ میں نے کہا: مجھے اشارہ کر کے بتائیے تو انہوں نے پستانوں تک یا اس سے بھی نیچے تک اشارہ کیا۔

633۔ حَدَّثَنَا الثَّقَفِيُّ عَنْ مَالِكٍ عَنِ نَافِعٍ أَنَّ عُبَيْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ كَانَ إِذَا ابْتَدَأَ الصَّلَاةَ يَرْفَعُ يَدَيْهِ حَذْوَ مَنْكِبَيْهِ وَإِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ مِنَ الرُّكُوعِ رَفَعَهُمَا دُونَ ذَلِكَ قَالَ أَبُو دَاوُدَ لَمْ يَذْكُرْ رَفَعَهُمَا دُونَ ذَلِكَ أَحَدٌ غَيْرُ مَالِكٍ فِيهَا أَعْلَمُ

حضرت نافع سے روایت ہے کہ حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما جب نماز شروع کرتے تھے تو اپنے ہاتھوں کو کندھوں کے برابر تک اٹھاتے تھے اور جب اپنا سر رکوع سے اٹھاتے تو انہیں اس سے ذرا کم بلند کرتے۔ ابو داؤد نے بیان کیا ہے کہ



جہاں تک میں جانتا ہوں مالک کے سوا کسی نے بھی ”رفعہا دون ذلك“ کا ذکر نہیں کیا۔

### بَاب مَنْ ذَكَرَ أَنَّهُ يَرْفَعُ يَدَيْهِ إِذَا قَامَ مِنَ الثَّنَتَيْنِ

دور کعتوں کے بعد قیام کرتے وقت رفع یدین کرنے کا بیان

634۔ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَمُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْمُحَارِبِ قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ فُضَيْلٍ عَنْ عَاصِمِ بْنِ كَلْبٍ

عَنْ مُعَارِبِ بْنِ دِيَّارٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا قَامَ مِنَ الرُّكْعَتَيْنِ كَبَّرَ وَرَفَعَ يَدَيْهِ

حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ جب دو رکعتوں کے بعد کھڑے ہوتے تو آپ تکبیر

کہتے اور اپنے ہاتھوں کو بلند کرتے۔

635۔ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ دَاوُدَ الْهَاشِمِيُّ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ أَبِي الزِّنَادِ عَنْ مُوسَى بْنِ

عُقَبَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْقُفْلِيِّ بْنِ رَبِيعَةَ بْنِ الْحَارِثِ بْنِ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْأَعْرَجِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ

بْنِ أَبِي رَافِعٍ عَنْ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّهُ كَانَ إِذَا قَامَ إِلَى الصَّلَاةِ الْمَكْتُوبَةِ كَبَّرَ

وَرَفَعَ يَدَيْهِ حَدَّوْ مَنْكِبَيْهِ وَيَضَعُ مِثْلَ ذَلِكَ إِذَا قَضَى قِرَائَتَهُ وَأَرَادَ أَنْ يَرْكَعَهُ وَيَضَعُهُ إِذَا رَفَعَ مِنَ الرُّكُوعِ وَلَا يَرْفَعُ

يَدَيْهِ فِي شَيْءٍ مِنْ صَلَاتِهِ وَهُوَ قَاعِدٌ وَإِذَا قَامَ مِنَ السُّجُودَيْنِ رَفَعَ يَدَيْهِ كَذَلِكَ وَكَبَّرَ قَالَ أَبُو دَاوُدَ فِي حَدِيثِ أَبِي

حُمَيْدِ السَّاعِدِيِّ حِينَ وَصَفَ صَلَاةَ النَّبِيِّ ﷺ إِذَا قَامَ مِنَ الرُّكْعَتَيْنِ كَبَّرَ وَرَفَعَ يَدَيْهِ حَتَّى يُحَازِيَ بِهِمَا

مَنْكِبَيْهِ كَمَا كَبَّرَ عِنْدَ افْتِتَاحِ الصَّلَاةِ

حضرت علی بن ابی طالب رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ جب فرض نماز کے لیے کھڑے ہوتے تو آپ

تکبیر کہتے اور اپنے ہاتھوں کو اپنے کندھوں کے برابر اٹھاتے اور پھر اسی طرح کرتے تھے جب آپ قراءت سے فارغ ہو کر

رکوع کرنے کا ارادہ کرتے اور جب رکوع سے فارغ ہوتے تھے تو بھی اسی طرح کرتے تھے اور آپ اپنی نماز کے دوران رفع

یدین نہیں کرتے تھے درآنحالیکہ آپ بیٹھے ہوتے اور جب دو سجدوں سے اٹھتے پھر اسی طرح اپنے ہاتھ بلند کرتے تھے اور تکبیر

کہتے تھے۔ ابو داؤد نے کہا: ابو حمید الساعدی کی حدیث میں ہے جبکہ انہوں نے حضور نبی پاک ﷺ کا طریقہ بیان کیا کہ آپ

ﷺ دو رکعتوں کے بعد کھڑے ہوئے تو آپ نے تکبیر کہی اور اپنے ہاتھوں کو اٹھایا یہاں تک کہ انہیں اپنے کندھوں کے برابر

کیا جیسا کہ آپ نے نماز شروع کرتے وقت تکبیر کہی۔

636۔ حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ نَصْرِ بْنِ عَاصِمٍ عَنْ مَالِكِ بْنِ الْحُوَيْرِثِ قَالَ رَأَيْتُ النَّبِيَّ

ﷺ إِذَا رَفَعَ يَدَيْهِ إِذَا كَبَّرَ وَإِذَا رَكَعَ وَإِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ مِنَ الرُّكُوعِ حَتَّى يَبْلُغَ بِهِمَا فُرُوعَ أُذُنَيْهِ

حضرت مالک بن حویرث رضی اللہ عنہ نے بیان کیا ہے کہ میں نے حضور پاک ﷺ کو دیکھا کہ آپ ہاتھ اٹھاتے ہیں

جب تکبیر کہتے اور جب آپ رکوع کرتے اور جب اپنا سر رکوع سے اٹھاتے ہیں۔ یہاں تک کہ آپ انہیں اپنے کانوں کی

لوؤں تک لے جاتے ہیں۔

637۔ حَدَّثَنَا ابْنُ مُعَاذٍ حَدَّثَنَا أَبِي ح وَحَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ مَرْوَانَ حَدَّثَنَا شُعَيْبٌ يَعْنِي ابْنَ إِسْحَاقَ الْمَعْنَى عَنْ  
عِمْرَانَ عَنْ لَاحِقٍ عَنْ بَشِيرِ بْنِ نَهْيِكَ قَالَ قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ لَوْ كُنْتُ قُدَّامَ النَّبِيِّ ﷺ لَرَأَيْتُ إِبْطِينَهِ زَادَ عَبْدُ اللَّهِ  
بْنُ مُعَاذٍ قَالَ يَقُولُ لَاحِقٌ أَلَا تَرَى أَنَّهُ فِي الصَّلَاةِ وَلَا يَسْتَطِيعُ أَنْ يَكُونَ قُدَّامَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَزَادَ مُوسَى بْنُ  
مَرْوَانَ الرَّقِيعُ يَعْنِي إِذَا كَبَّرَ رَفَعَ يَدَيْهِ

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا: اگر میں حضور نبی پاک ﷺ کے آگے ہوتا تو میں آپ کی بغل دیکھ لیتا۔ ابن  
معاذ نے یہ اضافہ کیا ہے کہ لاحق کہتے ہیں کیا تو یہ خیال نہیں کرتا کہ وہ نماز میں ہے اور رسول اللہ ﷺ کے آگے ہونے کی وہ  
قدرت نہیں رکھتے اور موسیٰ بن مروان الرقی نے یہ اضافہ کیا ہے کہ مراد یہ ہے کہ جب آپ تکبیر کہتے تو اپنے ہاتھوں کو اٹھاتے۔

638۔ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا ابْنُ إِدْرِيسَ عَنْ عَاصِمِ بْنِ كَلَيْبٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْأَسْوَدِ عَنْ  
عَلْقَمَةَ قَالَ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ عَلَّمَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الصَّلَاةَ فَكَبَّرَ وَرَفَعَ يَدَيْهِ فَلَمَّا رَكَعَ طَبَقَ يَدَيْهِ بَيْنَ رُكْبَتَيْهِ  
قَالَ فَبَدَعُ ذَلِكَ سَعْدًا فَقَالَ صَدَقَ أَخِي قَدْ كُنَّا نَفْعَلُ هَذَا ثُمَّ أَمَرْنَا بِهَذَا يَعْنِي الْإِمْسَاكَ عَلَى الرُّكْبَتَيْنِ

حضرت علقمہ سے روایت ہے کہ حضرت عبد اللہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا: رسول اللہ ﷺ نے ہمیں نماز کی تعلیم دی تو آپ  
ﷺ نے تکبیر کہی اور اپنے ہاتھوں کو بلند کیا اور جب رکوع کیا تو اپنے ہاتھوں کو اپنے گھٹنوں کے درمیان جوڑ کر رکھا۔ فرمایا: پس  
اس کی خبر حضرت سعد رضی اللہ عنہ تک پہنچی تو انہوں نے فرمایا: میرے بھائی نے سچ کہا ہے تحقیق ہم اسی طرح کرتے تھے۔  
بعد ازاں آپ نے ہمیں ہاتھ گھٹنوں پر رکھنے کا حکم ارشاد فرمایا (یعنی پہلے طریقہ یہی تھا بعد میں منسوخ ہو گیا۔)

بَاب مَنْ لَمْ يَدْ كُرَّ الرَّفْعَ عِنْدَ الرُّكُوعِ (رکوع کے وقت رفع یدین نہ کرنے کا بیان)

639۔ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا وَكَيْعٌ عَنْ سُفْيَانَ عَنْ عَاصِمِ بْنِ كَلَيْبٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ  
الْأَسْوَدِ عَنْ عَلْقَمَةَ قَالَ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْعُودٍ أَلَا أَصَلِي بِكُمْ صَلَاةَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ فَصَلَّى فَلَمْ يَرْفَعْ  
يَدَيْهِ إِلَّا مَرَّةً قَالَ أَبُو دَاوُدَ هَذَا حَدِيثٌ مُخْتَصَرٌ مِنْ حَدِيثٍ طَوِيلٍ وَلَيْسَ هُوَ بِصَحِيحٍ عَلَى هَذَا اللَّفْظِ

حضرت علقمہ سے روایت ہے کہ حضرت عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ نے فرمایا: کیا میں تمہیں رسول اللہ ﷺ کی نماز کی  
مثل نماز نہ پڑھاؤں؟ راوی فرماتے ہیں کہ پھر انہوں نے نماز پڑھائی اور ایک مرتبہ نماز کی ابتداء کے سوا رفع یدین نہ کیا۔ ابو  
داؤد نے کہا ہے: یہ ایک طویل حدیث سے مختصر کی گئی حدیث ہے اور ان الفاظ پر یہ صحیح نہیں ہے۔

فائدہ: امام ترمذی نے ان الفاظ میں یہ حدیث نقل کی ہے: "عن علقمة قال قال عبد الله بن مسعود الا اصلي  
بكم صلوة رسول الله صلى الله تعالى عليه وسلم فلم يرفع يديه الا في اول مرة قال ابو عيسى حدیث ابن

مسعود حدیث حسن و بہ یقول غیر واحد من اهل العلم من اصحاب النبی ﷺ والتابعین“ گویا آپ نے اس حدیث کو حسن قرار دیا ہے اور یہ بھی فرمایا ہے کہ صحابہ کرام اور تابعین میں سے کئی اہل علم نے اسی طرح کہا ہے۔ باب میں موجود روایات سے ہی احناف نے یہ استدلال کیا ہے کہ رفع یدین فقط تکبیر اولیٰ میں ہے، رکوع سے پہلے یا بعد کہیں رفع یدین نہیں۔ علاوہ ازیں بھی کئی ایسی روایات ہیں جو اس پر دلالت کرتی ہیں۔ جرح و تعدیل کے اعتبار سے ان روایات پر کئی اعتراضات بھی کیے گئے ہیں جن کے شافی اور مسکت جوابات شروحات میں موجود ہیں لہذا ان کی طرف رجوع کیا جائے۔  
(یعنی، بذل اور الدر المنضود)

640۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ الْبَزَّازُ حَدَّثَنَا شَرِيكٌ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي زِيَادٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي لَيْلَى عَنْ الْبَرَاءِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ إِذَا افْتَتَحَ الصَّلَاةَ رَفَعَ يَدَيْهِ إِلَى قَرِيبٍ مِنْ أذُنَيْهِ ثُمَّ لَا يَعُودُ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ الرَّهْرِيُّ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ يَزِيدَ نَحْوَ حَدِيثِ شَرِيكٍ لَمْ يَقُلْ ثُمَّ لَا يَعُودُ قَالَ سُفْيَانُ قَالَ لَنَا بِالْكُوفَةِ بَعْدُ ثُمَّ لَا يَعُودُ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَرَوَى هَذَا الْحَدِيثَ هُشَيْمٌ وَخَالِدٌ وَابْنُ إِدْرِيسَ عَنْ يَزِيدَ لَمْ يَذْكُرُوا ثُمَّ لَا يَعُودُ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ حَدَّثَنَا مَعَاوِيَةُ وَخَالِدُ بْنُ عَمْرٍو وَأَبُو حُدَيْفَةَ قَالُوا حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بِإِسْنَادِهِ بِهَذَا قَالَ فَرَفَعَ يَدَيْهِ فِي أَوَّلِ مَرَّةٍ وَقَالَ بَعْضُهُمْ مَرَّةً وَاحِدَةً

حضرت عبدالرحمن بن ابی لیلیٰ نے حضرت براء رضی اللہ عنہ سے حدیث بیان کی ہے کہ رسول اللہ ﷺ جب نماز شروع کرتے تھے تو اپنے کانوں کے قریب تک اپنے ہاتھوں کو اٹھاتے تھے اور پھر اس کا اعادہ نہیں کرتے تھے۔

سفیان نے یزید سے شریک کی طرح حدیث بیان کی ہے اور اس میں ”ثم لا يعود“ کے الفاظ ذکر نہیں کیے ہیں اور سفیان نے کہا ہے کہ اس کے بعد یزید نے ہمیں کوفہ میں بتایا ”ثم لا يعود“ (یعنی پھر دوبارہ اس طرح نہ کرتے) ابو داؤد نے کہا ہے کہ یہ حدیث ہشیم، خالد اور ابن ادریس نے یزید بن ابی زیاد سے روایت کی ہے اور انہوں نے ”ثم لا يعود“ کے الفاظ ذکر نہیں کیے ہیں۔ حضرت سفیان نے اسی سند کے ساتھ یہ حدیث بیان کی ہے اور اس میں کہا ہے کہ انہوں نے صرف پہلی بار اپنے ہاتھوں کو بلند کیا اور بعض نے کہا ہے کہ انہوں نے صرف ایک بار رفع یدین کیا ہے۔

641۔ حَدَّثَنَا حُسَيْنُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَخْبَرَنَا وَكَيْعَمٌ عَنْ ابْنِ أَبِي لَيْلَى عَنْ أَخِيهِ عَيْسَى عَنِ الْحَكَمِ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي لَيْلَى عَنْ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ قَالَ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ رَفَعَ يَدَيْهِ حِينَ افْتَتَحَ الصَّلَاةَ ثُمَّ لَمْ يَرْفَعْهُمَا حَتَّى انْصَرَفَ قَالَ أَبُو دَاوُدَ هَذَا الْحَدِيثُ لَيْسَ بِصَحِيحٍ

حضرت براء بن عازب رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو دیکھا کہ جب آپ ﷺ نے نماز شروع کی تو اپنے ہاتھوں کو اٹھایا پھر (دوبارہ) انہیں نہ اٹھایا یہاں تک کہ آپ نماز سے فارغ ہو گئے۔ ابو داؤد نے کہا ہے کہ یہ حدیث صحیح نہیں ہے۔

642۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ ابْنِ أَبِي ذَيْبٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ سَعْعَانَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ

عَلَى يَدَيْهِ إِذَا دَخَلَ فِي الصَّلَاةِ رَفَعَ يَدَيْهِ مَدًّا

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا ہے کہ رسول اللہ ﷺ جب نماز میں داخل ہوتے تو اپنے ہاتھوں کو پھیلا کر بلند کرتے۔

بَابُ وَضْعِ الْيَمِينِ عَلَى الْيُسْرَى فِي الصَّلَاةِ (نماز میں دائیں ہاتھ کو بائیں پر رکھنے کا بیان)

643- حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ أَخْبَرَنَا أَبُو أَحْمَدَ عَنْ الْعَلَاءِ بْنِ صَالِحٍ عَنْ زُرْمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ قَالَ سَبَعْتُ ابْنَ الزُّبَيْرِ يَقُولُ صَفَّ الْقَدَمَيْنِ وَوَضَعَ الْيَدَ عَلَى الْيَدِ مِنَ السُّنَّةِ

حضرت زرعہ بن عبد الرحمن نے بیان کیا ہے کہ میں نے ابن زبیر کو یہ کہتے سنا ہے کہ حالت قیام میں دونوں پاؤں کو برابر رکھنا اور دائیں ہاتھ کو بائیں ہاتھ پر رکھنا سنت ہے۔

644- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَكَّارٍ بْنُ الرِّثَّانِ عَنْ هُشَيْمِ بْنِ بَشِيرٍ عَنِ الْحَجَّاجِ بْنِ أَبِي زَيْنَبٍ عَنْ أَبِي عُثْمَانَ الشَّهْدِيِّ عَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ كَانَ يُصَلِّي فَوَضَعَ يَدَهُ الْيُسْرَى عَلَى الْيَمِينِ فَرَأَى أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ فَوَضَعَ يَدَهُ الْيَمِينِ عَلَى الْيُسْرَى

حضرت ابو عثمان نہدی نے حضرت ابن مسعود رضی اللہ عنہ سے روایت بیان کی ہے کہ وہ نماز پڑھ رہے تھے تو انہوں نے اپنا بائیں ہاتھ اپنے دائیں ہاتھ پر رکھا تو حضور نبی کریم ﷺ نے انہیں دیکھ لیا تو آپ نے ان کا دایاں ہاتھ بائیں ہاتھ پر رکھ دیا۔

645- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مَحْبُوبٍ حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ غِيَاثٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ إِسْحَقَ عَنْ زَيْدِ بْنِ زَيْدٍ عَنْ أَبِي جُحَيْفَةَ أَنَّ عَلِيًّا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ مِنَ السُّنَّةِ وَضَعَ الْكَفَّ عَلَى الْكَفِّ فِي الصَّلَاةِ تَحْتَ السَّمَاءِ

حضرت ابو جحیفہ سے روایت ہے کہ حضرت علی رضی اللہ عنہ نے فرمایا: نماز میں ناف کے نیچے ہاتھ پر ہاتھ باندھنا سنت ہے۔

646- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ قُدَامَةَ يَعْنِي ابْنَ أَعْيَنَ عَنْ أَبِي بَدْرٍ عَنْ أَبِي طَالُوتَ عَبْدِ السَّلَامِ عَنْ ابْنِ جَرِيرِ الضُّبَيْيِّ عَنْ أَبِيهِ قَالَ رَأَيْتُ عَلِيًّا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يُسِكُّ شِمَالَهُ بِيَمِينِهِ عَلَى الرُّسْغِ فَوْقَ السَّمَاءِ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَرَوَى عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ فَوْقَ السَّمَاءِ قَالَ أَبُو مَجْلَزٍ تَحْتَ السَّمَاءِ وَرَوَى عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ وَلَيْسَ بِالْقَوِي

حضرت ابن جریر رضی نے اپنے باپ سے روایت بیان کی ہے کہ انہوں نے کہا: میں نے حضرت علی رضی اللہ عنہ کو اپنے دائیں ہاتھ کے ساتھ اپنے بائیں ہاتھ کی کلائی کو پکڑ کر ناف کے اوپر رکھے ہوئے دیکھا ہے۔ ابو داؤد نے کہا ہے کہ حضرت سعید بن جبیر رضی اللہ عنہ سے فوق السماء (ناف کے اوپر) مروی ہے اور ابو مجلز نے تحت السماء (ناف کے نیچے) کا ذکر کیا ہے اور حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ یہ روایت قوی نہیں ہے۔

647- حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ بْنُ زِيَادٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ إِسْحَقَ الْكُوفِيِّ عَنْ سَيَّارِ أَبِي الْحَكَمِ عَنْ أَبِي وَائِلٍ قَالَ قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ أَخَذُ الْكَفَّ عَلَى الْكَفِّ فِي الصَّلَاةِ تَحْتَ السَّمَاءِ قَالَ أَبُو دَاوُدَ سَبَعْتُ أَحْمَدَ بْنَ حَنْبَلٍ يُضَعِفُ عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنِ إِسْحَقَ الْكُوفِي



حضرت ابو داؤد سے روایت ہے کہ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا: دوران نماز ناف کے نیچے ہتھیلی پر ہتھیلی رکھنا سنت ہے۔ ابو داؤد نے بیان کیا ہے کہ میں نے حضرت امام احمد بن حنبل رحمۃ اللہ تعالیٰ علیہ کو سنا ہے کہ وہ عبدالرحمن بن اسحاق کو ضعیف قرار دیتے ہیں۔

648۔ حَدَّثَنَا أَبُو تَوْبَةَ حَدَّثَنَا الْهَيْثَمُ يَعْنِي ابْنَ حُمَيْدٍ عَنْ ثَوْرٍ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ مُوسَى عَنْ طَاوُسٍ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَضَعُ يَدَهُ الْيُمْنَى عَلَى يَدِهِ الْيُسْرَى ثُمَّ يَشُدُّ بَيْنَهُمَا عَلَى صَدْرِهِ وَهُوَ فِي الصَّلَاةِ

سليمان بن موسیٰ نے طاؤس سے روایت کیا ہے کہ انہوں نے کہا: رسول اللہ ﷺ اپنا دایاں ہاتھ اپنے بائیں ہاتھ پر رکھتے تھے پھر ان دونوں کو اپنے سینے پر باندھتے تھے اور آپ حالت نماز میں ہوتے تھے۔

### بَاب مَا يُسْتَفْتَحُ بِهِ الصَّلَاةُ مِنَ الدُّعَاءِ

(اس کا بیان کہ نماز کون سی دعا سے شروع کرنی چاہیے)

649۔ حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ عَتَبَةَ الْمَاجِشُونِ بْنِ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي رَافِعٍ عَنْ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا قَامَ إِلَى الصَّلَاةِ كَبَّرُ ثُمَّ قَالَ وَجْهْتُ وَجْهِي لِلذِّى فَطَرَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ حَنِيفًا مُسْلِمًا وَمَا أَنَا مِنَ الْمُشْرِكِينَ إِنَّ صَلَاتِي وَنُسُكِي وَمَحْيَايَ وَمَمَاتِي لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ لَا شَرِيكَ لَهُ وَبِذَلِكَ أُمِرْتُ وَأَنَا أَوَّلُ الْمُسْلِمِينَ اللَّهُمَّ أَنْتَ الْمَلِكُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ أَنْتَ رَبِّي وَأَنَا عَبْدُكَ ظَلَمْتُ نَفْسِي وَاعْتَرَفْتُ بِذُنُوبِي فَاعْفُرْ لِي ذُنُوبِي جَمِيعًا إِنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ وَاهْدِنِي لِأَحْسَنِ الْأَخْلَاقِ لَا يَهْدِي لِأَحْسَنِهَا إِلَّا أَنْتَ وَاصْرِفْ عَنِّي سَيِّئَهَا لَا يَصْرِفُ سَيِّئَهَا إِلَّا أَنْتَ لَبِّيكَ وَسَعْدَيْكَ وَالْخَيْرُ كُلُّهُ فِي يَدَيْكَ وَالشَّرُّ لَيْسَ إِلَيْكَ أَنَا بِكَ وَإِلَيْكَ تَبَارَكْتَ وَتَعَالَيْتَ اسْتَغْفِرُكَ وَأَتُوبُ إِلَيْكَ وَإِذَا رَكَعَ قَالَ اللَّهُمَّ لَكَ رَكَعْتُ وَبِكَ آمَنْتُ وَلَكَ أَسَلْتُ خَشَعْتُ لَكَ سَبْعِي وَبَصْرِي وَمُخِي وَعِظَامِي وَعَصْبِي وَإِذَا رَفَعَ قَالَ سَبِّحَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ مَلَأَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمِثْلَى مَا بَيْنَهُمَا وَمِثْلَى مَا شِئْتَ مِنْ شَيْءٍ بَعْدُ وَإِذَا سَجَدَ قَالَ اللَّهُمَّ لَكَ سَجَدْتُ وَبِكَ آمَنْتُ وَلَكَ أَسَلْتُ سَجَدَ وَجْهِي لِلذِّى خَلَقَهُ وَصَوَّرَهُ فَأَحْسَنَ صُورَتَهُ وَشَقَّ سَنَعَهُ وَبَصَّرَهُ وَتَبَارَكَ اللَّهُ أَحْسَنُ الْخَالِقِينَ وَإِذَا سَلَّمَ مِنَ الصَّلَاةِ قَالَ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي مَا قَدَّمْتُ وَمَا أَخَّرْتُ وَمَا أَسْرَرْتُ وَمَا أَعْلَنْتُ وَمَا أَسْرَفْتُ وَمَا أَنْتَ أَعْلَمُ بِهِ مِنِّي أَنْتَ الْمُقَدِّمُ وَالْمُؤَخِّرُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ دَاوُدَ الْهَاشِمِيُّ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ أَبِي الزِّنَادِ عَنْ مُوسَى بْنِ عَقَبَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْقَضَلِ بْنِ رَبِيعَةَ بْنِ الْحَارِثِ بْنِ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي رَافِعٍ عَنْ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّهُ كَانَ إِذَا قَامَ إِلَى الصَّلَاةِ الْمَكْتُوبَةِ كَبَّرَ وَرَفَعَ يَدَيْهِ حَذْوَ مَنْكِبَيْهِ وَيَضَعُ مِثْلَ ذَلِكَ إِذَا قَضَى قِرَاءَتَهُ وَإِذَا أَرَادَ أَنْ يَرْكَعَ وَيَضَعُهُ إِذَا رَفَعَ مِنَ الرُّكُوعِ وَلَا يَرْفَعُ يَدَيْهِ فِي شَيْءٍ مِنْ

صَلَاتِهِ وَهُوَ قَاعِدٌ وَإِذَا قَامَ مِنَ السُّجْدَتَيْنِ رَفَعَ يَدَيْهِ كَذَلِكَ وَكَبَّرَ وَدَعَا نَحْوَ حَدِيثِ عَبْدِ الْعَزِيزِ فِي الدُّعَاءِ يَزِيدُ وَيَنْقُصُ الشُّعْرَ وَلَمْ يَذْكُرْ وَالْخَيْرُ كُلُّهُ فِي يَدَيْكَ وَالشَّرُّ لَيْسَ إِلَيْكَ وَزَادَ فِيهِ وَيَقُولُ عِنْدَ انْصِرَافِهِ مِنَ الصَّلَاةِ لَهُمْ اغْفِرْ لِي مَا قَدَّمْتُ وَمَا أَخَّرْتُ وَمَا أَسْرَرْتُ وَأَعْلَنْتُ أَنْتَ إِلَهِي لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عُثْمَانَ حَدَّثَنَا شَرِيحُ بْنُ يَزِيدَ حَدَّثَنِي شُعَيْبُ بْنُ أَبِي حَنْزَلَةَ قَالَ قَالَ لِي مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّدِ وَابْنُ أَبِي فَرَّوَةَ وَغَيْرُهُمَا مِنْ قُحَّاهِ أَهْلِ الْمَدِينَةِ فَإِذَا قُلْتَ أَنْتَ ذَلِكَ فَقُلْ وَأَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ يَعْغِي قَوْلُهُ وَأَنَا أَوَّلُ الْمُسْلِمِينَ

حضرت علی بن ابی طالب رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ جب نماز کے لیے کھڑے ہوئے تو تکبیر کہی اور پھر یہ دعا کی: ”میں نے یکسو ہو کر اپنا چہرہ اس اللہ کی طرف متوجہ کیا جس نے آسمان اور زمین کو پیدا فرمایا اور میں شرک کرنے والوں میں سے نہیں ہوں، بلاشبہ میری نماز، میری قربانی، میری زندگی اور میری موت خالصتاً اللہ رب العالمین کے لیے ہے، اس کا کوئی شریک نہیں اور اسی کا مجھے حکم دیا گیا ہے اور میں اول المسلمین ہوں اے اللہ تو بادشاہ ہے، میرے لیے کوئی الہ نہیں مگر تو ہی میرا رب ہے اور میں تیرا بندہ ہوں۔ میں نے اپنے آپ سے زیادتی کی ہے اور میں اپنے گناہ کا اعتراف کرتا ہوں پس تو میرے گناہوں کی مغفرت فرما، تیرے سوا کوئی گناہوں کی مغفرت نہیں کر سکتا۔ مجھے حسن اخلاق کی رہنمائی فرما اور تیرے سوا کوئی اچھے اخلاق کی طرف رہنمائی کرنے والا نہیں ہے، مجھ سے سوء اخلاق کو پھیر دے اور تیرے سوا کوئی بھی سوء اخلاق سے بچانے والا نہیں (یا اللہ) میں حاضر ہوں (تیری بارگاہ میں) اور میں تیرا مطیع و فرمانبردار ہوں اور تمام تر بھلائیاں تیرے قبضے میں ہیں، میں تجھ ہی سے پناہ طلب کرتا ہوں اور تیری بارگاہ میں ہی التجا کرنے والا ہوں، تو سراپا برکت ہے اور تو بلند اور رفیع الشان ہے، میں تجھ سے مغفرت طلب کرتا ہوں اور تیری طرف ہی رجوع کرتا ہوں۔ اور جب آپ ﷺ نے رکوع کیا تو کہا: اے اللہ! میں نے تیرے لیے رکوع کیا اور تیرے ساتھ ایمان لایا اور تیرے لئے اسلام لایا، تیرے لیے ہی میرے کانوں، میری آنکھوں، میرے گودے (دماغ)، میری ہڈیوں اور میرے پٹھوں نے خشوع (و خضوع) اختیار کیا۔ اور جب آپ نے سر رکوع سے اٹھایا تو کہا: اے ہمارے رب! تیرے لئے ہی تعریف ہے اتنی جو آسمانوں اور زمین اور ان کے درمیان ہر شے کو بھر دے اور اس کے بعد جسے تو چاہے اسے بھر دے۔ اور جب آپ نے سجدہ کیا تو کہا: اے اللہ! میں نے صرف تیرے لیے سجدہ کیا، تیرے ساتھ ہی ایمان لایا اور تیرے لئے ہی اسلام لاپا، میرا چہرہ سجدے میں اس ذات کے لیے جھکا جس نے اسے پیدا فرمایا اور اسے شکل و صورت عطا فرمائی اور اسے انتہائی حسین صورت بنایا اور اسے کانوں اور آنکھوں کے لیے شق کیا اور اللہ تعالیٰ عظمت و شان والا ہے جو احسن الخالقین ہے اور جب رسول اللہ ﷺ نے سلام پھیرا تو کہا: اے اللہ! میری مغفرت فرما اس کی جو کچھ پہلے ہوا اور جو بعد میں ہوگا، جو سر ہوا اور جو اعلانیہ ہوا اور جو اسراف و زیادتی ہوئی اور تو اسے مجھ سے بہتر اور زیادہ جاننے والا ہے، تو ہی مقدم ہے اور تو ہی موخر ہے، تیرے سوا کوئی معبود نہیں۔

حضرت عبید اللہ بن ابی رافع سے روایت ہے کہ حضرت علی بن ابی طالب رضی اللہ عنہ نے رسول اللہ ﷺ سے روایت فرمایا کہ آپ ﷺ جب فرض نماز کے لیے کھڑے ہوتے تو تکبیر کہتے اور اپنے کندھوں کے برابر تک اپنے ہاتھ اٹھاتے اور

اسی طرح کرتے تھے جب آپ ﷺ قراءت مکمل کرتے اور جب رکوع کرنے کا ارادہ فرماتے اور اسی طرح کرتے تھے جب آپ ﷺ رکوع سے سر اٹھاتے اور بیٹھنے کی حالت میں آپ ﷺ اپنی نماز کے دوران رفع یدین نہ فرماتے تھے اور جب آپ ﷺ دو سجدے کرنے کے بعد قیام فرما ہوتے تو اسی طرح رفع یدین کرتے، تکبیر کہتے اور دعائے گنتے جیسا کہ حدیث عبدالعزیز میں دعائے اور یہ اس میں کچھ کمی بیشی کرتے ہیں، یہ الفاظ ذکر نہیں کیے ”والخیر کلہ فی یدیک والشمالیس الیک“ اور اس میں یہ اضافہ کیا ہے اور آپ ﷺ نماز سے فارغ ہونے کے وقت یہ کہتے تھے: اے اللہ! میرے اگلے پچھلے گناہوں کی مغفرت فرما اور جو میں نے سرا کیا اور جو میں نے اعلان کیا تو ہی میرا اللہ ہے، تیرے سوا کوئی معبود نہیں۔

شعیب بن ابی حمزہ نے بیان کیا ہے کہ ابن منکر اور ابن ابی فروہ وغیرہما فقہائے اہل مدینہ نے مجھے بیان کیا ہے کہ جب تو یہ دعا پڑھے تو یہ کہہ ”وانا من المسلمین“ یعنی بجائے ”انا اول المسلمین“ کہنے کے۔

650- حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ أَخْبَرَنَا حَمَّادٌ عَنْ قَتَادَةَ وَثَابِتٍ وَحُسَيْدٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ رَجُلًا جَاءَ إِلَى الصَّلَاةِ وَقَدْ حَفَزَهُ النَّفْسُ فَقَالَ اللَّهُ أَكْبَرَ الْحَمْدُ لِلَّهِ حَمْدًا كَثِيرًا طَيِّبًا مُبَارَكًا فِيهِ فَلَمَّا قَضَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ صَلَاتَهُ قَالَ أَيُّكُمْ الْمُتَكَلِّمُ بِالْكَلِمَاتِ فَإِنَّهُ لَمْ يَقُلْ بِأَسَا فَقَالَ الرَّجُلُ أَنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ جِئْتُ وَقَدْ حَفَزَنِي النَّفْسُ فَقُلْتُهَا فَقَالَ لَقَدْ رَأَيْتُ اشْتَى عَشْرًا مَلَكَ يَتَدَرُّونَهَا أَيُّهُمْ يَرْفَعُهَا وَزَادَ حَمِيدٌ فِيهِ وَإِذَا جَاءَ أَحَدُكُمْ فَلْيَسِّسْ نَحْوَمَا كَانَ يَسِّسُ فَلْيُصَلِّ مَا أَدْرَكَهُ وَلْيَقْضِ مَا سَبَقَهُ

حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک آدمی نماز کے لیے آیا درآنحالیکہ دوڑنے کے سبب اس کی سانس پھول گئی تھی تو اس نے کہا ”اللہ اکبر الحمد للہ کثیراً طیباً مبارکاً فیہ“ جب رسول اللہ ﷺ اپنے نماز مکمل کر چکے تو ارشاد فرمایا: تم میں سے یہ کلمات کہنے والا کون ہے کیونکہ اس نے باعث حرج بات نہیں کی؟ تو اس آدمی نے عرض کی: میں ہوں یا رسول اللہ! ﷺ میں دوڑتے ہوئے آیا حالانکہ میری سانس پھول گئی تھی اور میں نے یہ کلمات کہے تو رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: میں نے بارہ فرشتے دیکھے ہیں جو تیزی سے ان کی جانب آرہے تھے کہ ان میں سے کون انہیں اٹھا کر لے جائے گا۔ حمید نے اس میں یہ اضافہ کیا: ”اور جب تم میں سے کوئی مسجد کی طرف آئے تو اسے اس طرح چلنا چاہیے جس طرح وہ عام چلتا ہے اور وہ نماز پڑھ لے جتنی وہ پالے اور جو اس سے پہلے پڑھی جا چکی ہو اسے پورا کر لے۔“

651- حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ مَرْزُوقٍ أَخْبَرَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَمْرِو بْنِ مُرَّةَ عَنْ عَاصِمِ الْعَنْزِيِّ عَنْ ابْنِ جُبَيْرِ بْنِ مُطْعِمٍ عَنْ أَبِيهِ أَنَّهُ رَأَى رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يُصَلِّي صَلَاةً قَالَ عَمْرُو لَا أَدْرِي أَمَى صَلَاةً هِيَ فَقَالَ اللَّهُ أَكْبَرَ كَبِيرًا اللَّهُ أَكْبَرَ كَبِيرًا اللَّهُ أَكْبَرَ كَبِيرًا وَالْحَمْدُ لِلَّهِ كَثِيرًا وَالْحَمْدُ لِلَّهِ كَثِيرًا وَسُبْحَانَ اللَّهِ بُكْرَةً وَأَصِيلًا ثَلَاثًا أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ مِنَ نَفْخِهِ وَنَفْثِهِ وَهَمْزِهِ قَالَ نَفْثُهُ الشِّعْرُ وَنَفْخُهُ الْكِبْرُ وَهَمْزُهُ الْمَوْتَةُ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ مَسْعُورٍ عَنْ مَسْعُورٍ عَنْ عَمْرِو بْنِ مُرَّةَ عَنْ رَجُلٍ عَنْ نَافِعِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ ﷺ يَقُولُ فِي الشُّطْرَمِ ذَكَرَ نَحْوَهُ

حضرت ابن جبیر بن مطعم نے اپنے باپ سے روایت بیان کی ہے کہ انہوں نے رسول اللہ ﷺ کو ایک نماز شروع کرنے کے وقت دیکھا۔ عمرو بن مرزوق نے کہا کہ میں نہیں جانتا یہ کونسی نماز تھی۔ تو آپ ﷺ نے کہا ”اللہ اکبر کبیرا، اللہ اکبر کبیرا، اللہ اکبر کبیرا، الحمد للہ کثیرا، الحمد للہ کثیرا، سبحان اللہ بکرة واصیلا“ آپ ﷺ نے یہ بھی تمین بار کہا ”اعوذ باللہ من الشیطان من نفعه ونفثه وهبزه“ یعنی میں اللہ کی پناہ مانگتا ہوں شیطان سے، اس کے کبر و نخوت سے، اس کے سحر اور برے اشعار سے اور اس کی وسوسہ اندازی سے۔

ابن جبیر نے اپنے باپ سے روایت بیان کی ہے کہ انہوں نے بتایا: میں نے حضور نبی کریم ﷺ کو نفل نماز میں یہ کہتے سنا ہے۔ آگے مذکورہ حدیث کی مثل ذکر کی۔

652۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا زَيْدُ بْنُ الْحُبَابِ أَخْبَرَنِي مُعَاوِيَةُ بْنُ صَالِحٍ أَخْبَرَنِي أَزْهَرُ بْنُ سَعِيدِ الْحَرَّازِيِّ عَنْ عَاصِمِ بْنِ حُمَيْدٍ قَالَ سَأَلْتُ عَائِشَةَ بِأَيِّ شَيْءٍ كَانَ يَفْتَتِحُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قِيَامَ اللَّيْلِ فَقَالَتْ لَقَدْ سَأَلْتَنِي عَنْ شَيْءٍ مَا سَأَلَنِي عَنْهُ أَحَدٌ قَبْلَكَ كَانَ إِذَا قَامَ كَبَّرَ عَشْرًا وَحَمِدَ اللَّهَ عَشْرًا وَسَبَّحَ عَشْرًا وَهَلَّلَ عَشْرًا وَاسْتَغْفَرَ عَشْرًا وَقَالَ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي وَاهْدِنِي وَارْزُقْنِي وَعَافِنِي وَيَتَعَوَّذُ مِنْ ضَيْقِ الْقَامِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَرَوَاهُ خَالِدُ بْنُ مَعْدَانَ عَنْ رَبِيعَةَ الْجُرَشِيِّ عَنْ عَائِشَةَ نَحْوَهُ

عاصم بن حمید نے بیان کیا ہے کہ میں نے ام المومنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے پوچھا کہ رسول اللہ ﷺ رات کے قیام کے وقت نماز تہجد کے وقت کون سی شے سے نماز کا آغاز کرتے تھے؟ تو انہوں نے فرمایا: جس کے بارے تم نے مجھ سے سوال کیا ہے تجھ سے پہلے اس کے بارے میں کسی نے سوال نہ کیا۔ جب آپ ﷺ قیام فرما ہوتے تو دس مرتبہ کبیر کہتے اور دس مرتبہ اللہ کی حمد بیان کرتے اور دس مرتبہ سبحان اللہ کہتے اور دس مرتبہ استغفار کہتے اور پھر یہ دعا پڑھتے: اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي وَاهْدِنِي وَارْزُقْنِي وَعَافِنِي ”اے اللہ! میری مغفرت فرما، میری راہنمائی فرما، مجھے رزق عطا فرما اور مجھے معاف فرما۔ اور آپ ﷺ قیامت کے دن مقام کی تنگی سے پناہ مانگتے تھے۔“ ابو داؤد نے کہا ہے کہ یہی حدیث خالد بن معدان نے ربیعہ الجرشئی کے واسطے سے حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے بیان کی ہے۔

653۔ حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا عِكْرِمَةُ حَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ أَبِي كَثِيرٍ حَدَّثَنِي أَبُو سَلَمَةَ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ قَالَ سَأَلْتُ عَائِشَةَ بِأَيِّ شَيْءٍ كَانَ نَبِيُّ اللَّهِ ﷺ يَفْتَتِحُ صَلَاتَهُ إِذَا قَامَ مِنَ اللَّيْلِ قَالَتْ كَانَ إِذَا قَامَ مِنَ اللَّيْلِ يَفْتَتِحُ صَلَاتَهُ اللَّهُمَّ رَبِّ جِبْرِيلَ وَمِيكَائِيلَ وَإِسْرَافِيلَ فَاطِرَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ عَالِمَ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ أَنْتَ تَحْكُمُ بَيْنَ عِبَادِكَ فِيهَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ اهْدِنِي لِمَا اخْتَلَفَ فِيهِ مِنَ الْحَقِّ بِإِذْنِكَ إِنَّكَ أَنْتَ تَهْدِي مَنْ تَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا أَبُو نُورٍ قَالُوا إِذَا حَدَّثَنَا عِكْرِمَةُ بِإِسْنَادِهِ بِإِلْحَافٍ وَمَعْنَاهُ قَالَ كَانَ إِذَا قَامَ بِاللَّيْلِ<sup>1</sup> كَبَّرَ وَيَقُولُ حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ قَالَ لَا بَأْسَ بِاللُّعَاذِي الصَّلَاةِ فِي أَوَّلِهِ

1۔ ایک لڑکے میں بالذلیل نہیں ہے۔



وَأَوْسَطِهِ وَبِي آخِرِهِ فِي الْغَرِيضَةِ وَغَيْرِهَا

حضرت ابوسلمہ بن عبدالرحمن بن عوف رضی اللہ عنہ نے بیان کیا ہے کہ میں نے ام المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے پوچھا کہ حضور علیہ الصلوٰۃ والسلام جب رات کے وقت نماز تہجد کے لیے اٹھتے تو اپنی نماز کس شے سے شروع کرتے تھے؟ انہوں نے فرمایا: جب آپ ﷺ رات کے وقت نماز کے لیے اٹھتے تو اپنی نماز کا آغاز اس طرح کرتے تھے: ”اللّٰهُمَّ رَبِّ جَبْرِيْلَ وَمِكَائِيْلَ وَاسْرَافِيْلَ فَاطِرِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ عَالِمِ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ أَنْتَ تَحْكُمُ بَيْنَ عِبَادِكَ فِيمَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ اهْدِنِي لِمَا اخْتَلَفُوا فِيهِ مِنَ الْحَقِّ بِإِذْنِكَ أَنْتَ تَهْدِي مَنْ تَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ“ (اے اللہ! جبرئیل، میکائیل اور اسرافیل کے رب! آسمانوں اور زمین کو پیدا فرمانے والے، غیب و شہادت کو جاننے والے! تو اپنے بندوں کے درمیان ان چیزوں کا فیصلہ فرماتا ہے جن میں وہ اختلاف کرتے ہیں، مجھے اپنے فضل کے ساتھ ان چیزوں میں حق پر ثبات اور استقامت عطا فرما کہ جن میں لوگوں نے اختلاف کیا ہے۔ بلاشبہ تو ہی صراط مستقیم کی طرف جسے چاہتا ہے رہنمائی فرمادیتا ہے)۔

ابونوح قراد نے بیان کیا ہے کہ عکرمہ نے اسی اسناد کے ساتھ بلا اخبار یہی حدیث بیان کی ہے اور کہا ہے کہ جب آپ ﷺ کھڑے ہوتے تو تکبیر کہتے۔

حضرت امام مالک رحمۃ اللہ علیہ نے فرمایا کہ فرض اور کسی دوسری نماز کے اول و وسط اور آخر میں دعا کرنے میں کوئی حرج نہیں ہے۔

654- حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ عَنْ نَعِيمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْمُجْبِرِ عَنْ عَلِيِّ بْنِ يَحْيَى الرَّزْقِيِّ عَنْ أَبِيهِ عَنْ رِفَاعَةَ بْنِ رَافِعِ الرَّزْقِيِّ قَالَ كُنَّا يَوْمًا نَصَلِّي وَرَاءَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَلَمَّا رَفَعَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ رَأْسَهُ مِنَ الرُّكُوعِ قَالَ سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ قَالَ رَجُلٌ وَرَاءَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ اللَّهُمَّ رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ حَمْدًا كَثِيرًا طَيِّبًا مُبَارَكًا فِيهِ فَلَمَّا انْصَرَفَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَالَ مَنْ الْمُتَكَبِّرُ بِهَا آيْنَا فَقَالَ الرَّجُلُ أَنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَقَدْ رَأَيْتُ بِضْعَةَ وَثَلَاثِينَ مَلَكًا يَتَدَرُونَهَا أَيُّهُمْ يَكْتُبُهَا أَوَّلُ

حضرت رفاعہ بن رافع رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ ہم ایک دن حضور نبی کریم ﷺ کے پیچھے نماز پڑھ رہے تھے تو جب حضور علیہ الصلوٰۃ والسلام رکوع سے اٹھے تو کہا ”سمع الله لمن حمده“ تو رسول اللہ ﷺ کے پیچھے ایک آدمی نے کہا ”ربنا لك الحمد حمدا كثيرا طيبا مباركا فيه“ جب آپ ﷺ نماز سے فارغ ہو کر پھرے تو فرمایا: ”یہ کلمات کہنے والا کون ہے؟“ تو اس آدمی نے عرض کی: ”میں ہوں یا رسول اللہ ﷺ! تو رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: ”میں نے تیس سے زائد فرشتوں کو دیکھا ہے کہ وہ تیزی سے ان کی طرف آرہے ہیں کہ کون انہیں پہلے لکھے گا۔“

655- حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ طَاوُسٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ إِذَا قَامَ إِلَى الصَّلَاةِ مِنْ جَوْفِ اللَّيْلِ يَقُولُ اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ نُورُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَلَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ قِيَامُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَلَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَنْ فِيهِنَّ أَنْتَ الْحَقُّ وَقَوْلُكَ الْحَقُّ وَوَعْدُكَ الْحَقُّ

وَلِقَاؤُكَ حَقٌّ وَالْجَنَّةُ حَقٌّ وَالنَّارُ حَقٌّ وَالسَّاعَةُ حَقٌّ اَللّٰهُمَّ لَكَ اَسْلَمْتُ وَبِكَ اَمَنْتُ وَعَلَيْكَ تَوَكَّلْتُ وَإِلَيْكَ اَنْهَيْتُ  
وَبِكَ خَاصَمْتُ وَإِلَيْكَ حَاكَمْتُ فَاغْفِرْ لِي مَا قَدَّمْتُ وَآخَرْتُ وَأَسْرَرْتُ وَأَعْلَنْتُ أَنْتَ اِلٰهِي لَا اِلٰهَ اِلَّا أَنْتَ حَدَّثَنَا أَبُو  
كَامِلٍ حَدَّثَنَا خَالِدٌ يَعْنِي ابْنَ الْحَارِثِ حَدَّثَنَا عِمْرَانُ بْنُ مُسْلِمٍ أَنَّ قَيْسَ بْنَ سَعْدٍ حَدَّثَهُ قَالَ حَدَّثَنَا طَاوُسٌ عَنْ  
ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ رَسُولَ اَللّٰهِ ﷺ كَانَ فِي الشَّهْجِدِ يَقُولُ بَعْدَ مَا يَقُولُ اَللّٰهُ اَكْبَرُ ثُمَّ ذَكَرَ مَعْنَاهُ

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ جب رات کے وقت نماز کے لیے اٹھتے تو اس طرح  
کہتے: ”اے اللہ! تیرے لیے ہی سب تعریفیں ہیں تو آسمانوں اور زمین کا نور ہے اور تیرے لیے ہی تمام تعریفیں ہیں تو  
آسمانوں اور زمین کو قائم فرمانے والا ہے اور تیرے لیے ہی سب تعریفیں ہیں تو آسمانوں اور زمین کا رب ہے اور ان کا بھی جو  
ان میں ہے، تو حق ہے، تیرا قول حق ہے، تیرا وعدہ حق ہے اور تیری ملاقات حق ہے، جنت حق ہے، دوزخ حق ہے اور قیامت  
حق ہے۔ اے اللہ! تیرے لیے ہی میں اسلام لایا، تیرے ساتھ ہی میں ایمان لایا، تجھ پر ہی توکل اور بھروسہ کیا، تیری طرف  
ہی میں نے رجوع کیا ہے، تیری توفیق کے ساتھ ہی میں نے دفاع کیا ہے اور تیری طرف ہی اپنا معاملہ فیصلے کے لیے پیش کیا  
ہے۔ پس تو میرے اگلے پچھلے سارے گناہ معاف فرما دے اور جو میں نے سزا کیے ہیں اور جو میں نے اعلانیہ کیے ہیں، تو ہی  
میرا اللہ ہے، تیرے سوا کوئی معبود نہیں۔“ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ تہجد کی نماز میں اللہ  
اکبر کہنے کے بعد کہا کرتے تھے۔ پھر آگے مذکورہ مفہوم کی حدیث بیان کی۔

656۔ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَسَعِيدُ بْنُ عَبْدِ الْجَبَّارِ نَحْوَهُ قَالَ قُتَيْبَةُ حَدَّثَنَا رِفَاعَةُ بْنُ يَحْيَى بْنِ عَبْدِ اَللّٰهِ  
بْنِ رِفَاعَةَ بْنِ رَافِعٍ عَنْ عَمِّ أَبِيهِ مُعَاذِ بْنِ رِفَاعَةَ بْنِ رَافِعٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ صَلَّيْتُ خَلْفَ رَسُولِ اَللّٰهِ ﷺ  
فَعَطَسَ رِفَاعَةُ لَمْ يَقُلْ قُتَيْبَةُ رِفَاعَةُ فَقُلْتُ اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ حَمْدًا كَثِيرًا طَيِّبًا مُبَارَكًا فِيهِ مُبَارَكًا عَلَيْهِ كَمَا يُحِبُّ رَبُّنَا  
وَيَرْضَى فَلَمَّا صَلَّى رَسُولُ اَللّٰهِ ﷺ اَنْصَرَ فَقَالَ مَنْ اَلْمُتَّكِمِ فِي الصَّلَاةِ ثُمَّ ذَكَرَ نَحْوَ حَدِيثِ مَالِكٍ وَآتَمَّ مِنْهُ  
قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَرَسُولُ اَللّٰهِ ﷺ فِي رِفَاعَةَ بْنِ رَافِعٍ عَنْ أَبِيهِ مُعَاذِ بْنِ رِفَاعَةَ بْنِ رَافِعٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ صَلَّيْتُ خَلْفَ رَسُولِ اَللّٰهِ ﷺ  
بْنِ رِفَاعَةَ بْنِ رَافِعٍ عَنْ عَمِّ أَبِيهِ مُعَاذِ بْنِ رِفَاعَةَ بْنِ رَافِعٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ صَلَّيْتُ خَلْفَ رَسُولِ اَللّٰهِ ﷺ  
فَعَطَسَ رِفَاعَةُ لَمْ يَقُلْ قُتَيْبَةُ رِفَاعَةُ فَقُلْتُ اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ حَمْدًا كَثِيرًا طَيِّبًا مُبَارَكًا فِيهِ مُبَارَكًا عَلَيْهِ كَمَا يُحِبُّ رَبُّنَا  
وَيَرْضَى فَلَمَّا صَلَّى رَسُولُ اَللّٰهِ ﷺ اَنْصَرَ فَقَالَ مَنْ اَلْمُتَّكِمِ فِي الصَّلَاةِ ثُمَّ ذَكَرَ نَحْوَ حَدِيثِ مَالِكٍ وَآتَمَّ مِنْهُ  
قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَرَسُولُ اَللّٰهِ ﷺ فِي رِفَاعَةَ بْنِ رَافِعٍ عَنْ أَبِيهِ مُعَاذِ بْنِ رِفَاعَةَ بْنِ رَافِعٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ صَلَّيْتُ خَلْفَ رَسُولِ اَللّٰهِ ﷺ  
بْنِ رِفَاعَةَ بْنِ رَافِعٍ عَنْ عَمِّ أَبِيهِ مُعَاذِ بْنِ رِفَاعَةَ بْنِ رَافِعٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ صَلَّيْتُ خَلْفَ رَسُولِ اَللّٰهِ ﷺ  
فَعَطَسَ رِفَاعَةُ لَمْ يَقُلْ قُتَيْبَةُ رِفَاعَةُ فَقُلْتُ اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ حَمْدًا كَثِيرًا طَيِّبًا مُبَارَكًا فِيهِ مُبَارَكًا عَلَيْهِ كَمَا يُحِبُّ رَبُّنَا  
وَيَرْضَى فَلَمَّا صَلَّى رَسُولُ اَللّٰهِ ﷺ اَنْصَرَ فَقَالَ مَنْ اَلْمُتَّكِمِ فِي الصَّلَاةِ ثُمَّ ذَكَرَ نَحْوَ حَدِيثِ مَالِكٍ وَآتَمَّ مِنْهُ  
قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَرَسُولُ اَللّٰهِ ﷺ فِي رِفَاعَةَ بْنِ رَافِعٍ عَنْ أَبِيهِ مُعَاذِ بْنِ رِفَاعَةَ بْنِ رَافِعٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ صَلَّيْتُ خَلْفَ رَسُولِ اَللّٰهِ ﷺ

657۔ حَدَّثَنَا الْعَبَّاسُ بْنُ عَبْدِ الْعَظِيمِ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ أَخْبَرَنَا شَرِيكٌ عَنْ عَاصِمِ بْنِ عُبَيْدِ اَللّٰهِ عَنْ عَبْدِ  
اَللّٰهِ بْنِ عَامِرِ بْنِ رَبِيعَةَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ عَطَسَ شَابٌّ مِنَ الْأَنْصَارِ خَلْفَ رَسُولِ اَللّٰهِ ﷺ وَهُوَ فِي الصَّلَاةِ فَقَالَ  
اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ حَمْدًا كَثِيرًا طَيِّبًا مُبَارَكًا فِيهِ حَتَّى يَرْضَى رَبُّنَا وَبَعْدَ مَا يَرْضَى مِنْ أَمْرِ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ فَلَمَّا اَنْصَرَ  
رَسُولُ اَللّٰهِ ﷺ قَالَ مَنْ الْقَائِلُ الْحِكْمَةَ قَالَ فَسَكَتَ الشَّابُّ ثُمَّ قَالَ مَنْ الْقَائِلُ الْحِكْمَةَ فَإِنَّهُ لَمْ يَقُلْ بَأْسًا

فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَنَا قُلْتُهَا لَمْ أَرُدْ بِهَا إِلَّا خَيْرًا قَالَ مَا تَنَاهَتْ دُونَ عَرْشِ الرَّحْمَنِ تَبَارَكَ وَتَعَالَى

حضرت عبداللہ بن عامر بن ربیعہ نے اپنے باپ سے روایت بیان کی ہے کہ انہوں نے کہا ہے: انصار میں سے ایک نوجوان کو رسول اللہ ﷺ کے پیچھے چھینک آئی درآنحالیکہ آپ ﷺ حالت نماز میں تھے تو اس نے کہا ”الحمد لله حمدا كثيرا طيبا مباركا فيه حتى يرضى ربنا وبعد ما يرضى من امر الدنيا والآخرة“ جب رسول اللہ ﷺ نماز سے فارغ ہوئے تو فرمایا: ”کلام کرنے والا کون تھا؟“ راوی نے کہا: وہ نوجوان خاموش رہا۔ آپ ﷺ نے فرمایا: گفتگو کرنے والا کون تھا؟ اس نے کوئی باعث حرج بات نہیں کی تو میں نے عرض کی: یا رسول اللہ ﷺ میں نے وہ کلمہ کہا تھا اور میں نے اس سے صرف خیر ہی کا ارادہ کیا تھا۔ تو آپ ﷺ نے فرمایا: وہ کلمہ بلندی کی منازل طے کرتے کرتے عرش الہی کے قریب تک پہنچ گیا ہے۔

بَاب مَنْ رَأَى الْإِسْتِفْتَاخَ بِسُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ

اس کا بیان کہ نماز کا آغاز ”سبحانك اللهم“ سے کیا جائے

658- حَدَّثَنَا عَبْدُ السَّلَامِ بْنُ مُطَهَّرٍ حَدَّثَنَا جَعْفَرُ بْنُ عَلِيِّ بْنِ عَلِيٍّ الرَّفَاعِيُّ عَنْ أَبِي الْمُتَوَكِّلِ النَّاسِحِيِّ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا قَامَ مِنَ اللَّيْلِ كَبَّرْتُمْ يَقُولُ سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ وَتَبَارَكَ اسْمُكَ وَتَعَالَى جَدُّكَ وَلَا إِلَهَ غَيْرُكَ ثُمَّ يَقُولُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ ثَلَاثًا ثُمَّ يَقُولُ اللَّهُ أَكْبَرُ كَبِيرًا ثَلَاثًا أَعُوذُ بِاللَّهِ السَّمِيعِ الْعَلِيمِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ مِنْ هَمْزَةٍ وَنَفْخَةٍ وَنَفْثِهِ ثُمَّ يَقْرَأُ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَهَذَا الْحَدِيثُ يَقُولُونَ هُوَ عَنْ عَلِيِّ بْنِ عَلِيٍّ عَنِ الْحَسَنِ مَرْسَلًا الْوَهُمُ مِنْ جَعْفَرٍ

حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ جب رات کے وقت نماز کے لیے کھڑے ہوتے تو تکبیر کہتے اور پھر یہ پڑھتے: ”سبحانك اللهم وبحمدك وتبارك اسمك وتعالى جدك ولا اله غيرك“ پھر تین بار یہ کہتے ”لا اله الا الله“، پھر تین بار یہ کہتے: الله اكبر كبيراً، اعوذ بالله السميع العليم من الشيطان الرجيم من همزة ونفخة ونفثه پھر آپ قراءت کرتے۔ ابو داؤد نے کہا ہے کہ اس حدیث کے بارے میں کہتے ہیں کہ یہ علی بن علی عن حسن سے مرسل مروی ہے اور جعفر کی جانب سے اس میں وہم ہے۔

659- حَدَّثَنَا حُسَيْنُ بْنُ عَيْسَى حَدَّثَنَا طَلْقُ بْنُ عَثَامٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ السَّلَامِ بْنُ حَرْبٍ السَّلَافِيُّ عَنْ بُدَيْلِ بْنِ مَيْسَرَةَ عَنْ أَبِي الْجَوْزَاءِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا اسْتَفْتَحَ الصَّلَاةَ قَالَ سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ وَتَبَارَكَ اسْمُكَ وَتَعَالَى جَدُّكَ وَلَا إِلَهَ غَيْرُكَ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَهَذَا الْحَدِيثُ لَيْسَ بِالشَّهْوَرِ عَنْ عَبْدِ السَّلَامِ بْنِ حَرْبٍ لَمْ يَرَوْهُ إِلَّا طَلْقُ بْنُ عَثَامٍ وَقَدْ رَوَى قِصَّةَ الصَّلَاةِ عَنْ بُدَيْلِ بْنِ جَبَاعَةَ لَمْ يَذْكُرْ وَافِيهِ شَيْئًا مِنْ هَذَا

حضرت ابوالجوزاء سے مروی ہے کہ ام المومنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ جب نماز شروع کرتے تھے تو یہ پڑھتے تھے: ”سبحانك اللهم وبحمدك وتبارك اسمك وتعالى جدك ولا اله غيرك“۔ ابو داؤد نے

کہا ہے کہ یہ حدیث عبدالسلام بن حرب سے مشہور نہیں ہے۔ اسے طلق بن غنم کے سوا کسی نے روایت نہیں کیا حالانکہ نماز کا قصہ کئی لوگوں کی جماعت نے بدیل سے روایت کیا ہے اور انہوں نے اس میں ایسی کوئی شے ذکر نہیں کی۔

### بَابِ السَّكْتَةِ عِنْدَ الْاِفْتِتَاحِ (افتتاح نماز کے وقت سکتہ کا بیان)

660۔ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ اِبْرَاهِيمَ حَدَّثَنَا اِسْعِيلُ عَنْ يُونُسَ عَنِ الْحَسَنِ قَالَ قَالَ سَمُرَةٌ حَفِظْتُ سَكْتَتَيْنِ فِي الصَّلَاةِ سَكْتَةً اِذَا كَبَّرَ الْاِمَامُ حَتَّى يَقْرَأَ اَوْ سَكْتَةً اِذَا فَرَّغَ مِنْ قَاتِحَةِ الْكِتَابِ وَسُورَةَ عِنْدَ الرُّكُوعِ قَالَ فَاَنْتُمْ ذَلِكُمْ عَلَيْهِ عِمْرَانُ بْنُ حُصَيْنٍ قَالَ فَكَتَبُوا نِي ذَلِكُمْ اِلَى الْمَدِينَةِ اِلَى اَبِي قَصْدَقٍ سَمُرَةٌ قَالَ اَبُو دَاوُدَ كَذَا قَالَ حُصَيْنُ فِي هَذَا الْحَدِيثِ وَسَكْتَةً اِذَا فَرَّغَ مِنَ الْقِرَاءَةِ حَدَّثَنَا اَبُو بَكْرِ بْنُ خَلَادٍ حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ الْخَارِثِ عَنْ اَسْعَثَ عَنِ الْحَسَنِ عَنْ سَمُرَةَ بْنِ جُنْدُبٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ اَنَّهٗ كَانَ يَسْكُتُ سَكْتَتَيْنِ اِذَا اسْتَفْتَحَ وَاِذَا فَرَّغَ مِنَ الْقِرَاءَةِ كُلِّهَا فَذَكَرَ مَعْنَى حَدِيثِ يُونُسَ

حضرت حسن سے روایت ہے کہ حضرت سمرہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا ہے کہ میں نے نماز میں دو سکتے (یعنی دو مقام پر خاموش رہنا) یاد کیے ہیں: ایک سکتہ ہے کہ جب امام تکبیر کہے تو قراءت شروع کرنے کے وقت تک رہے اور دوسرا سکتہ ہے کہ جب وہ رکوع کے وقت فاتحہ الكتاب اور سورت کی قراءت سے فارغ ہو جائے۔ فرمایا: عمران بن حصین نے اس کا انکار کیا۔ پس انہوں نے اس کے بارے میں مدینہ طیبہ حضرت ابی رضی اللہ عنہ کی طرف لکھ بھیجا تو انہوں نے حضرت سمرہ رضی اللہ عنہ کی تصدیق کر دی۔ ابو داؤد نے کہا کہ اسی طرح حمید نے کہا ہے کہ ”ایک سکتہ وہ ہے کہ جب امام قراءت سے فارغ ہو جائے۔“ حضرت سمرہ بن جندب رضی اللہ عنہ نے حضور نبی کریم ﷺ سے حدیث بیان کی ہے کہ آپ ﷺ دو سکتوں کے ساتھ سکوت اختیار فرماتے تھے: ایک جب آپ ﷺ نماز شروع کرتے اور دوسرا جب آپ کمل قراءت سے فارغ ہو جاتے پھر آگے حدیث یونس کے ہم معنی روایت بیان کی۔

661۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَزِيدٌ حَدَّثَنَا سَعِيدٌ حَدَّثَنَا قَتَادَةُ عَنْ الْحَسَنِ أَنَّ سَمُرَةَ بْنَ جُنْدُبٍ وَعِمْرَانَ بْنَ حُصَيْنٍ تَذَاكَرَا فَحَدَّثَ سَمُرَةُ بْنُ جُنْدُبٍ اَنَّهٗ حَفِظَ عَنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ سَكْتَتَيْنِ سَكْتَةً اِذَا كَبَّرَ وَسَكْتَةً اِذَا فَرَّغَ مِنْ قِرَاءَةِ غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ فَحَفِظَ ذَلِكَ سَمُرَةٌ وَأَنْكَرَ عَلَيْهِ عِمْرَانُ بْنُ حُصَيْنٍ فَكَتَبَا نِي ذَلِكُمْ اِلَى اَبِي بِنِ كَعْبٍ فَكَانَ نِي كِتَابِهِ اِلَيْهِمَا اَوْ نِي رَدَّهٖ عَلَيْهِمَا اَنَّ سَمُرَةَ قَدْ حَفِظَ

حضرت قتادہ نے حسن سے روایت بیان کی ہے کہ حضرت سمرہ بن جندب اور حضرت عمران بن حصین رضی اللہ عنہما دونوں نے مذاکرہ کیا اور حضرت سمرہ بن جندب رضی اللہ عنہ نے حدیث طیبہ بیان کی کہ انہوں نے رسول اللہ ﷺ سے دو سکتے یاد کیے ہیں: ایک سکتہ تب جب آپ تکبیر کہتے اور دوسرا تب جب آپ فاتحہ کی قراءت سے فارغ ہوتے یعنی غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ پس حضرت سمرہ رضی اللہ عنہ نے اسے یاد رکھا اور عمران بن حصین نے اس کا انکار کیا پھر دونوں نے اس کے بارے حضرت ابی بن کعب رضی اللہ عنہ کی طرف لکھا تو انہوں نے ان کی طرف اپنے جواب میں یہ لکھا۔ بلاشبہ حضرت سمرہ



رضی اللہ عنہ نے صحیح یاد رکھا ہے۔

662۔ حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى حَدَّثَنَا سَعِيدٌ بِهَذَا قَالَ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ الْحَسَنِ عَنْ سُرَّةَ قَالَ

سَكَّتَانِ حَفِظْتُهُمَا عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ فِيهِ قَالَ سَعِيدٌ قُنَّا لِقَتَادَةَ مَا هَاتَانِ السَّكَّتَانِ قَالَ إِذَا دَخَلَ

فِي صَلَاتِهِ وَإِذَا فَرَغَ مِنَ الْقِرَاءَةِ ثُمَّ قَالَ بَعْدُ وَإِذَا قَالَ غَيْرَ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ

حضرت سرہ رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا: دو سکتے ہیں۔ میں نے یہ دونوں رسول اللہ ﷺ سے یاد کیے ہیں۔ سعید نے

اس کے بارے میں کہا ہے کہ ہم نے حضرت قتادہ رضی اللہ عنہ سے پوچھا: یہ دو سکتے کیا ہیں؟ تو انہوں نے فرمایا: ایک جب

کوئی نماز میں شروع ہو اور دوسرا جب وہ قراءت سے فارغ ہو۔ پھر اس کے بعد کہا اور جب وہ کہے: غَيْرَ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ

وَالضَّالِّينَ۔

663۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ أَبِي شُعَيْبٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ فَضِيلٍ عَنْ عُبَادَةَ ح وَحَدَّثَنَا أَبُو كَامِلٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ

عَنْ عُبَادَةَ الْمُتَعَفَى عَنْ أَبِي زُرْعَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا كَبَّرَ فِي الصَّلَاةِ سَكَتَ بَيْنَ التَّكْبِيرِ

وَالْقِرَاءَةِ فَقُلْتُ لَهُ يَا أَبَا أَنْتَ وَأُمِّي أَرَأَيْتَ سَكُوتَكَ بَيْنَ التَّكْبِيرِ وَالْقِرَاءَةِ أَخْبِنِي مَا تَقُولُ قَالَ اللَّهُمَّ بَاعِدْ بَيْنِي

وَبَيْنَ خَطَايَايَ كَمَا بَاعَدْتَ بَيْنَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ اللَّهُمَّ أَنْقِني مِنَ خَطَايَايَ كَالثُّوبِ الْأَبْيَضِ مِنَ الدَّنَسِ اللَّهُمَّ

اغْسِلْنِي بِالْمَلْحِ وَالْمَاءِ وَالْبُرْدِ

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ جب نماز کے لیے تکبیر کہتے تو تکبیر اور قراءت کے

درمیان سکتہ کرتے۔ تو میں نے آپ سے عرض کی: آپ پر میرے ماں باپ قربان ہوں! کیا آپ مجھے تکبیر اور قراءت کے

درمیان اپنے سکتہ کے بارے میں بتائیں گے؟ آپ مجھے وہ بتائیے جو آپ کہتے ہیں۔ تو آپ نے فرمایا: ”اللَّهُمَّ بَاعِدْ بَيْنِي

وَبَيْنَ خَطَايَايَ كَمَا بَاعَدْتَ بَيْنَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ اللَّهُمَّ أَنْقِني مِنَ خَطَايَايَ كَالثُّوبِ الْأَبْيَضِ مِنَ الدَّنَسِ اللَّهُمَّ

اغْسِلْنِي بِالْمَلْحِ وَالْمَاءِ وَالْبُرْدِ“۔ ”اے میرے اللہ! میرے اور میری خطاؤں کے درمیان ایسی دوری فرمادے جیسے

مشرق اور مغرب کے درمیان تو نے دوری رکھی ہے۔ اے اللہ! مجھے خطاؤں سے اس طرح صاف فرمادے جیسے سفید کپڑے کو

میل کچیل سے صاف کیا جاتا ہے۔ اے اللہ! مجھے برف، پانی اور اولوں کے ساتھ دھو دے۔“

بَابُ مَنْ لَمْ يَرَ الْجَهْرَ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

ان کے دلائل کا بیان جو بسم اللہ شریف جہراً پڑھنے کے قائل نہیں

664۔ حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ أَبِرَاهِيمَ حَدَّثَنَا هِشَامٌ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ وَأَبَا بَكْرًا وَعُمَرَ وَعُثْمَانَ كَانُوا

يَقْتَتِحُونَ الْقِرَاءَةَ بِالْحَمْدِ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ حضرت ابو بکر صدیق، حضرت عمر فاروق اعظم اور

حضرت عثمان ذوالنورین رضی اللہ عنہم تمام الحمد لله رب العالمین سے قراءت شروع کرتے تھے۔

665۔ حَدَّثَنَا مُسَدُّ بْنُ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ بْنُ سَعِيدٍ عَنْ حُسَيْنِ الْمُعَلِّمِ عَنْ بُدَيْلِ بْنِ مَيْسَرَةَ عَنْ أَبِي الْجَوْهَرِيِّ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَفْتَتِحُ الصَّلَاةَ بِالشُّكْبِيرِ وَالْقِرَاءَةِ بِالْحَمْدِ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَكَانَ إِذَا رَكَعَ لَمْ يُشِخْضْ رَأْسَهُ وَلَمْ يُصَوِّبْهُ وَلَكِنْ بَيْنَ ذَلِكَ وَكَانَ إِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ مِنَ الرُّكُوعِ لَمْ يَسْجُدْ حَتَّى يَسْتَوِيَ قَائِمًا وَكَانَ إِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ مِنَ السُّجُودِ لَمْ يَسْجُدْ حَتَّى يَسْتَوِيَ قَاعِدًا وَكَانَ يَقُولُ فِي كُلِّ رَكَعَتَيْنِ الشُّحِيَّاتِ وَكَانَ إِذَا جَلَسَ يَفْرِشُ رِجْلَهُ الْيُسْرَى وَيُنْصِبُ رِجْلَهُ الْيُسْرَى وَكَانَ يَنْهَى عَنِ عَقِبِ الشَّيْطَانِ وَعَنِ فَرْشَةِ السُّبُعِ وَكَانَ يَخْتِمُ الصَّلَاةَ بِالشُّلَيْمِ

حضرت ابوالجوزاء نے ام المومنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت بیان کی ہے کہ انہوں نے فرمایا: رسول اللہ ﷺ نماز تکبیر سے اور قراءت الحمد لله رب العالمین سے شروع کرتے تھے اور جب آپ ﷺ رکوع کرتے تھے تو نہ اپنے سر کو اٹھا کر رکھتے اور نہ ہی اسے زیادہ جھکا کر رکھتے تھے بلکہ ان دونوں کیفیتوں کے بین بین رکھتے تھے۔ اور جب رکوع سے اپنا سر اٹھاتے تو آپ ﷺ سجدہ نہ کرتے یہاں تک کہ آپ سیدھا کھڑے ہو جاتے اور جب آپ پہلے سجدہ سے سر اٹھاتے تو سیدھا بیٹھنے سے پہلے آپ دوسرا سجدہ نہ کرتے اور جب آپ ﷺ قعدہ کرتے تو اپنے بائیں پاؤں کو بچھالیتے اور اپنے دائیں پاؤں کو کھڑا رکھتے اور ہر دو رکعتوں کے آخر میں ”التحیات“ پڑھتے تھے اور آپ ﷺ شیطان کی طرح بیٹھنے (یعنی دو سجدوں کے درمیان دونوں پاؤں کو کھڑا کر کے ان کی ایڑیوں پر بیٹھنا) سے اور جانوروں کی طرح بچھنے سے (یعنی حالت سجدہ میں دونوں بازوؤں کو زمین پر بچھا کر رکھنا) منع فرماتے تھے اور نماز کا اختتام سلام کے ساتھ کرتے تھے۔

666۔ حَدَّثَنَا هَنَّادُ بْنُ الشَّرِيحِيِّ حَدَّثَنَا ابْنُ فَضِيلٍ عَنِ الْمُخْتَارِ بْنِ قُلْفُلٍ قَالَ سَمِعْتُ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْزِلَتْ عَلَيَّ آيَاتُ سُورَةِ الْفَقْرِ بِبِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ إِنَّا أَعْطَيْنَاكَ الْكُوثَرَ حَتَّى خَتَمَهَا قَالَ هَلْ تَذُرُونَ مَا الْكُوثَرُ قَالُوا اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ قَالَ فَإِنَّهُ نَهْرٌ وَعَدَنِيهِ رَبِّي فِي الْجَنَّةِ

مختار بن قلفل نے بیان کیا ہے کہ میں نے حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ کو یہ کہتے سنا ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ابھی مجھ پر ایک سورت نازل ہوئی پھر آپ ﷺ نے پڑھا: بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ إِنَّا أَعْطَيْنَاكَ الْكُوثَرَ یہاں تک کہ آپ ﷺ نے اسے آخر تک پڑھا۔ پھر فرمایا: کیا تم جانتے ہو کوثر کیا ہے؟ صحابہ کرام نے عرض کی: ”اللہ ورسولہ اعلم“ (یعنی اللہ تعالیٰ اور اس کا رسول معظم ﷺ ہی بہتر جانتے ہیں) تو آپ ﷺ نے فرمایا: یہ جنت میں ایک نہر ہے میرے رب نے اس کے بارے میں میرے ساتھ وعدہ فرما رکھا ہے۔

667۔ حَدَّثَنَا قَطَنُ بْنُ نَسِيرٍ حَدَّثَنَا جَعْفَرُ بْنُ حَبِيبٍ الْأَعْرَبِيُّ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ وَذَكَرَ الْإِفْكَ قَالَتْ جَلَسَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَكَشَفَ عَنْ وَجْهِهِ وَقَالَ أَعُوذُ بِالسَّبِيحِ الْعَلِيمِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ إِنَّ الَّذِينَ جَاؤُوا بِالْإِفْكِ عُصْبَةٌ مِنْكُمْ آيَةُ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَهَذَا حَدِيثٌ مُنْكَرٌ قَدْ رَوَى هَذَا الْحَدِيثَ جَمَاعَةٌ

عَنْ الرَّهْرِيِّ لَمْ يَذْكُرْ وَهَذَا الْكَلَامُ عَلَى هَذَا الشَّرْحِ وَأَخَافُ أَنْ يَكُونَ أَمْرًا لِاسْتِعَاذَةٍ مِنْ كَلَامِ حُمَيْدٍ  
حضرت عروہ نے ام المومنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت بیان کی ہے اور آپ پر لگائے جانے والے  
بہتان اور تہمت کا ذکر کیا۔ ام المومنین نے ارشاد فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ تشریف فرما تھے اور کہا: اعوذ باللہ السميع العليم  
من الشيطان الرجيم إِنَّ الَّذِينَ جَاؤُوا بِالْإِفْكِ - ابو داؤد نے کہا کہ یہ حدیث منکر ہے۔ اس حدیث کو زہری سے ایک  
جماعت نے روایت کیا ہے۔ انہوں نے اس شرح کے مطابق یہ کلام ذکر نہیں کیا اور مجھے یہ بھی خوف ہے کہ اس میں  
”اعوذ باللہ“ الخ یہ حمید کے کلام سے ہو۔

### بَابُ مَنْ جَهَرَ بِهَا (بِسْمِ اللّٰهِ شَرِيفِ كَوْجَرٍ اُطْرُحِيِّ كَابِيَانِ)

668۔ أَخْبَرَنَا عَمْرُو بْنُ عَوْنٍ أَخْبَرَنَا هُشَيْمٌ عَنْ عَوْفٍ عَنْ يَزِيدَ الْفَارِسِيِّ قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ قَالَ قُلْتُ لِعُثْمَانَ  
بْنِ عَفَّانٍ مَا حَتَلَكُمْ أَنْ عَدَدْتُمْ إِلَى بَرَاءَةَ وَهِيَ مِنَ الْبَيِّنَاتِ وَإِلَى الْأَنْفَالِ وَهِيَ مِنَ الْمَثَانِي فَجَعَلْتُمُوهَا فِي السَّبْعِ  
الطَّوَالِ وَلَمْ تَكْتُبُوا بَيْنَهُمَا سَطْرَ بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ قَالَ عُثْمَانُ كَانَ النَّبِيُّ ﷺ مِمَّا تَنْزَلُ عَلَيْهِ الْآيَاتُ  
فَيَدْعُو بَعْضَ مَنْ كَانَ يَكْتُبُ لَهُ وَيَقُولُ لَهُ ضَعْ هَذِهِ الْآيَةَ فِي السُّورَةِ الَّتِي يُذْكَرُ فِيهَا كَذَا وَكَذَا وَتَنْزَلُ عَلَيْهِ الْآيَةُ  
وَالْآيَاتَانِ فَيَقُولُ مِثْلَ ذَلِكَ وَكَانَتْ الْأَنْفَالُ مِنْ أَوَّلِ مَا أَنْزَلَ، عَلَيْهِ بِالسَّدِينَةِ وَكَانَتْ بَرَاءَةُ مِنْ آخِرِ مَا نَزَلَ مِنْ  
الْقُرْآنِ وَكَانَتْ قِصَّتُهَا شَبِيهَةً بِقِصَّتِهَا فَظَنَنْتُ أَنَّهَا مِنْهَا فَبُنِ هُنَاكَ وَضَعْتُهَا فِي السَّبْعِ الطَّوَالِ وَلَمْ أَكْتُبْ بَيْنَهُمَا  
سَطْرَ بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ حَدَّثَنَا زِيَادُ بْنُ أَيُّوبَ حَدَّثَنَا مَرْوَانُ يَعْنِي ابْنَ مُعَاوِيَةَ أَخْبَرَنَا عَوْفُ الْأَعْرَابِيُّ عَنْ  
يَزِيدَ الْفَارِسِيِّ حَدَّثَنَا ابْنُ عَبَّاسٍ بِمَعْنَاهُ قَالَ فِيهِ فَقَبِضَ رَسُولُ اللّٰهِ ﷺ وَلَمْ يُبَيِّنْ لَنَا أَنَّهَا مِنْهَا قَالَ أَبُو دَاوُدَ  
قَالَ الشَّعْبِيُّ وَأَبُو مَالِكٍ وَقَتَادَةُ وَثَابِتُ بْنُ عَمْرٍاءَ إِنَّ النَّبِيَّ ﷺ لَمْ يَكْتُبْ بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ حَتَّى نَزَلَتْ  
سُورَةُ النَّاسِ هَذَا مَعْنَاهُ

حضرت یزید الفارسی سے روایت ہے کہ میں نے حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے سنا۔ انہوں نے فرمایا: میں نے  
حضرت عثمان بن عفان رضی اللہ عنہ سے کہا کہ کس شے نے تمہیں اس پر برا بیچنے کیا کہ تم نے سورہ براءت جو کہ مسین میں سے  
ہے۔ (یعنی وہ سورتیں جن کی آیات سو سے زائد ہیں) اور سورہ الانفال جو کہ مثانی میں سے ہے (یعنی وہ سورتیں جن کی آیت سو  
سے کم ہیں یعنی مسین سے کم سورتیں مثانی کہلاتی ہیں) ان کا قصد کیا اور تم نے سورہ انفال کو سات طوال سورتوں میں شامل کیا اور  
پھر ان کے درمیان بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ کی سطر نہیں لکھی۔ تو حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ حضور نبی مکرم ﷺ پر  
جب آیات نازل ہوتی تھیں تو آپ ﷺ کا تبین وحی میں سے کسی کو بلا تے اور فرماتے تھے: تم اس آیت کو اس سورہ میں رکھو جس  
میں اس طرح کا ذکر ہے اور کبھی آپ پر ایک اور دو آیتیں نازل ہوتی تھیں تو آپ ان کے بارے بھی اسی طرح فرمایا کرتے  
تھے۔ پس سورہ انفال مدینہ طیبہ میں پہلے پہلے نازل ہونے والی سورتوں میں سے ہے اور سورہ براءت آخر میں نازل ہونے

1۔ ایک نسخہ میں ما نزل ہے۔

والے قرآن میں سے ہے اور اس کا واقعہ سورہ انفال کے ساتھ مشابہت رکھتا ہے۔ حتیٰ کہ مجھے یہ گمان ہوا کہ یہ سورہ اسی سورہ میں سے ہے۔ پس اس وجہ سے میں نے اسے سات طوال سورتوں میں شامل کیا ہے اور ان دونوں کے درمیان بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ کی سطر نہیں لکھی۔ ابو داؤد نے کہا ہے کہ شعبی، ابوما لک، قتادہ اور ثابت بن عمارہ نے بیان کیا ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ نے بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ نہیں لکھی یہاں تک کہ سورہ النمل نازل ہوئی کیونکہ بِسْمِ اللّٰهِ شریف اسی سورت کا جزو ہے۔

669۔ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَأَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ الْمُرُوزِيُّ وَابْنُ السَّرْحِ قَالَوا حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عَمْرٍو عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ قَالَ قُتَيْبَةُ فِيهِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ ﷺ لَا يَعْرِفُ فَضْلَ السُّورَةِ حَتَّى تَنْزَلَ عَلَيْهِ بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ وَهَذَا لَفْظُ ابْنِ السَّرْحِ

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے فرمایا کہ حضور ﷺ سورتوں کے درمیان فاصلے اور فرق کو نہ پہچانتے تھے یہاں تک کہ آپ پر بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ نازل ہوئی۔ یہ ابن سرح کے الفاظ ہیں۔

### بَابُ تَخْفِيفِ الصَّلَاةِ لِلْأَمْرِ بِحَدُوثِ

کسی پیش آنے والے واقعہ کے سبب نماز میں تخفیف کرنے کا بیان

670۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمٰنِ بْنُ اِبْرَاهِیْمَ حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ عَبْدِ الْوَاحِدِ وَبِشْرُ بْنُ بَكْرِ عَنْ الْأَوْزَاعِيِّ عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي قَتَادَةَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَأَقُومَنَّ إِلَى الصَّلَاةِ وَأَنَا أُرِيدُ أَنْ أُطَوِّلَ فِيهَا فَأَسْمَعُ بُكَاءَ الصَّبِيِّ فَأَتَجَوَّزُ كَرَاهِيَةً أَنْ أَشُقَّ عَلَى أُمِّهِ

حضرت عبد اللہ بن ابی قتادہ رضی اللہ عنہما نے اپنے باپ سے روایت بیان کی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: میں نماز میں کھڑا ہوتا ہوں اور میں چاہتا ہوں کہ میں اسے (طویل قراءت کے سبب) لمبا کروں۔ پھر بچے کے رونے کی آواز سنا ہوں تو نماز مکمل کر دیتا ہوں اسے ناپسند کرتے ہوئے کہ میں بچے کی ماں کے لیے مشقت میں پڑنے کا سبب بنوں۔

### بَابُ فِي تَخْفِيفِ الصَّلَاةِ (نماز میں تخفیف کرنے کا بیان)

671۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عَمْرٍو وَسَعِيدِهِ مِنْ جَابِرٍ قَالَ كَانَ مُعَاذٌ يُصَلِّي مَعَ النَّبِيِّ ﷺ ثُمَّ يَرْجِعُ فَيَوْمُنَا قَالَ مَرَّةً ثُمَّ يَرْجِعُ فَيُصَلِّي بِقَوْمِهِ فَأَخَّرَ النَّبِيُّ ﷺ لَيْلَةَ الصَّلَاةِ وَقَالَ مَرَّةً الْعِشَاءَ فَصَلَّى مُعَاذٌ مَعَ النَّبِيِّ ﷺ ثُمَّ جَاءَ يَوْمٌ قَوْمَهُ فَقَرَأَ الْبَقْرَةَ فَأَعْتَزَلَ رَجُلٌ مِنَ الْقَوْمِ فَصَلَّى قَعِيلَ نَاقَتِ يَا فُلَانُ فَقَالَ مَا نَاقَتُ فَأَتَى رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ إِنَّ مُعَاذًا يُصَلِّي مَعَكَ ثُمَّ يَرْجِعُ فَيَوْمُنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ وَإِنَّمَا نَحْنُ أَصْحَابُ كَوَاصِحَ وَنَعْمَلُ بِأَيْدِينَا وَإِنَّهُ جَاءَ يَوْمٌ مَنَا فَرَأَى الْبَقْرَةَ فَقَالَ يَا مُعَاذُ أَفَتَأْتِيكَ أَنْتَ أَفْتَأْتِي أَنْتَ أَفْتَأْتِي أَفْتَأْتِي بِكَذَا أَفْتَأْتِي بِكَذَا قَالَ أَبُو الرَّبِيعِ بِسَبِّحْ اسْمَ رَبِّكَ الْأَعْلَى وَاللَّيْلُ إِذَا يَغْشَى فَمَا كُنَّا نَعْمُرُ فَقَالَ أَرَأَيْتَ إِذَا قَدَدَ كَرَاهِيَةً حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا طَالِبُ بْنُ حَبِيبٍ حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ الرَّحْمٰنِ بْنِ جَابِرٍ يُحَدِّثُ عَنْ حَزْمِ بْنِ أَبِي بِنِ كَعْبٍ أَنَّهُ أَمَى مُعَاذَ



بْنِ جَبَلٍ وَهُوَ يُصَلِّي بِقَوْمٍ صَلَاةَ الْمَغْرِبِ فِي هَذَا الْخَبَرِ قَالَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَا مُعَاذُ لَا تَكُنْ فَتَانًا فَإِنَّهُ يُصَلِّي وَرَأَيْتَكَ الْكَبِيرُ وَالضَّعِيفُ وَذُو الْحَاجَةِ وَالْمُسَافِرُ

حضرت عمرہ سے روایت ہے کہ انہوں نے حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے روایت سنی ہے کہ حضرت معاذ رضی اللہ عنہ حضور نبی کریم ﷺ کے ساتھ نماز پڑھتے تھے اور پھر واپس لوٹ کر ہماری امامت کراتے تھے اور ایک بار اس طرح بیان کیا کہ پھر لوٹ کر اپنی قوم کو نماز پڑھاتے تھے۔ پس ایک رات حضور نبی کریم ﷺ نے نماز کو لیٹ کر دیا اور کہا: ایک بار اس طرح کیا کہ آپ ﷺ نے عشاء کی نماز کو موخر کر دیا۔ پس حضرت معاذ رضی اللہ عنہ نے حضور نبی کریم ﷺ کی معیت میں نماز پڑھی پھر اپنی قوم کو امامت کرانے کے لیے آئے اور نماز میں سورۃ البقرہ کی قراءت کی۔ ایک آدمی قوم سے الگ ہو گیا اور اس نے نماز پڑھ لی تو اس سے کہا گیا: اے فلاں! تو منافق ہو گیا ہے۔ تو اس نے جواب دیا: میں کبھی منافق نہیں ہوا۔ وہ حضور نبی کریم ﷺ کی بارگاہ میں حاضر ہوا اور عرض کی: یا رسول اللہ ﷺ حضرت معاذ رضی اللہ عنہ آپ کے ساتھ نماز پڑھتے ہیں تو پھر واپس لوٹ کر جاتے ہیں تو ہماری امامت کراتے ہیں۔ بلاشبہ ہم اونٹوں کے ساتھ زمینوں کو سینچنے والے لوگ ہیں اور اپنے ہاتھوں کے ساتھ محنت و مشقت کرتے ہیں اور وہ ہماری امامت کے لیے آتے ہیں اور سورۃ البقرہ کی قراءت کرتے ہیں۔ حضور نبی کریم ﷺ نے فرمایا: اے معاذ! کیا تو لوگوں کو دین سے متنفر کرتا ہے۔ اس طرح کی سورتوں کی قراءت کیا کر۔ ابو الزبیر نے کہا: وہ سورتیں سَبِّحْ اسْمَ رَبِّكَ الْأَعْلَى اور وَاللَّيْلِ إِذَا يَغْشَى ہیں۔ پس میں نے اس کا ذکر عمرو سے کیا تو انہوں نے کہا کہ میرا خیال بھی یہ ہے کہ آپ نے اس کا ذکر کیا۔ طالب بن حبیب نے کہا کہ میں نے عبد الرحمن بن جابر کو حزم بن ابی بن کعب سے حدیث بیان کرتے ہوئے سنا ہے کہ وہ حضرت معاذ رضی اللہ عنہ کے پاس آئے اور یہ قوم کو مغرب کی نماز پڑھا رہے تھے۔ اس خبر میں ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ اے معاذ! تو لوگوں کو دین سے متنفر کرنے والا نہ ہو کیونکہ تیرے پیچھے بوڑھے، کمزور، کاروباری لوگ اور حاجت مند اور مسافر نماز پڑھتے ہیں۔

672- حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا حَسِينُ بْنُ عَلِيٍّ عَنْ زَائِدَةَ عَنْ سُلَيْمَانَ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ بَعْضِ أَصْحَابِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ ﷺ لِرَجُلٍ كَيْفَ تَقُولُ فِي الصَّلَاةِ قَالَ أَتَشْهَدُ وَأَقُولُ لِلَّهِمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْجَنَّةَ وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ النَّارِ أَمَا إِنِّي لَا أَحْسِنُ دَنْدَتَكَ وَلَا دَنْدَنَةَ مُعَاذٍ فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ حَوْلَهَا نَدْنِدُنُ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ حَبِيبٍ حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ الْحَارِثِ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَجْلَانَ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ مِقْسَمٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ كَرَّ قِصَّةَ مُعَاذٍ قَالَ وَقَالَ يَعْزِي النَّبِيُّ ﷺ لِيَلْفَتِي كَيْفَ تَصْنَعُ يَا ابْنَ أَخِي إِذَا صَلَّيْتَ قَالَ أَقْرَأُ بِفَاتِحَةِ الْكِتَابِ وَأَسْأَلُ اللَّهَ الْجَنَّةَ وَأَعُوذُ بِهِ مِنَ النَّارِ وَإِنِّي لَا أَذْرِي مَا دَنْدَتَكَ وَلَا دَنْدَنَةَ مُعَاذٍ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنِّي وَمُعَاذٌ أَحْوَلُ هَاتَيْنِ أَوْ تَحْوَهُمَا

ابوصالح نے حضور نبی کریم ﷺ کے اصحاب میں سے کسی سے یہ روایت کیا ہے کہ حضور اکرم ﷺ نے کسی آدمی سے پوچھا تو نماز میں کیا کہتا ہے؟ تو اس نے عرض کی: میں تشهد پڑھتا ہوں اور یہ دعا مانگتا ہوں: ”اللہم انی اسألك الجنة

واعوذ بک من النار“ ”اے اللہ! میں تجھ سے جنت کا سوال کرتا ہوں اور آتش جہنم سے تیری پناہ مانگتا ہوں“۔ البتہ میں آپ کی آواز اور حضرت معاذ کی آواز کو اچھی طرح نہیں سمجھ پاتا کہ آپ کیا مانگتے ہیں۔ تو آپ علیہ الصلوٰۃ والسلام نے فرمایا کہ ہماری طلب بھی انہی دو کے گرد گھومتی ہے۔

حضرت جابر رضی اللہ عنہ نے حضرت معاذ رضی اللہ عنہ کا واقعہ ذکر کیا اور بیان کیا ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ نے ایک نوجوان کو کہا: اے بھتیجے! جب تو نماز پڑھتا ہے تو کیسے دعا مانگتا ہے؟ اس نے عرض کی: میں سورۃ فاتحہ پڑھتا ہوں اور اللہ تعالیٰ سے جنت کا سوال کرتا ہوں اور آتش جہنم سے اس کی پناہ مانگتا ہوں اور میں یہ نہیں جانتا کہ آپ کی اور حضرت معاذ رضی اللہ عنہ کی آواز دعا کیا ہے؟ تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: بلاشبہ میں اور معاذ بھی انہی دو کے ارد گرد رہتے ہیں، یا فرمایا: (ہم بھی) اسی طرح کرتے ہیں۔

673۔ حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ إِذَا صَلَّى أَحَدُكُمْ لِلنَّاسِ فَلْيُخَفِّفْ فَإِنَّ فِيهِمُ الضَّعِيفَ وَالسَّقِيمَ وَالْكَبِيرَ وَإِذَا صَلَّى لِنَفْسِهِ فَلْيُطَوِّلْ مَا شَاءَ

حضرت اعرج نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت کیا ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ نے فرمایا: جب تم میں سے کوئی لوگوں کو نماز پڑھائے تو اسے چاہیے کہ وہ اسے خفیف اور ہلکا بنائے کیونکہ لوگوں میں بوڑھے، کمزور، کاروباری لوگ اور بیمار ہوتے ہیں اور جب کوئی اپنی الگ نماز پڑھے تو پھر جتنا چاہے اسے لمبا اور طویل کرے۔

674۔ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنِ ابْنِ الْمُسَيْبِ وَأَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ إِذَا صَلَّى أَحَدُكُمْ لِلنَّاسِ فَلْيُخَفِّفْ فَإِنَّ فِيهِمُ الضَّعِيفَ وَالسَّقِيمَ وَالْكَبِيرَ وَذَا الْحَاجَّةِ

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ نے فرمایا: جب تم میں سے کوئی لوگوں کو نماز پڑھائے تو اسے خفیف اور ہلکا کرے کیونکہ لوگوں میں بیمار، بوڑھے اور حاجت مند بھی ہوتے ہیں۔

فائدہ: اس باب میں مجموعی طور پر یہ باور کرایا جا رہا ہے کہ جب کوئی آدمی نماز کے لیے امامت کے منصب پر فائز ہو تو اسے چاہیے کہ وہ ہر حال میں لوگوں کی آسانی اور سہولت کو پیش نظر رکھے اور اس قدر ہی نماز کو طول دے جتنا آسانی سے قابل برداشت ہو۔ کیونکہ بسا اوقات طوالت باعث مشقت بن جاتی ہے اور دین سے نفرت پر مٹیج ہوتی ہے۔

### بَاب مَا جَاعَنِي نَقْصَانِ الصَّلَاةِ (نماز میں نقصان ہونے کا بیان)

675۔ حَدَّثَنَا قَتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ عَنْ بَكْرِ بْنِ يَعْنَى ابْنَ مَضَرَ عَنْ ابْنِ عَجَلَانَ عَنْ سَعِيدِ الْمُقْبَرِيِّ عَنْ عَمْرِو بْنِ الْحَكَمِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ سَبِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ إِنَّ الرَّجُلَ لَيَنْصَرِفُ وَمَا كَتَبَ لَهُ إِلَّا عَشْرُ صَلَاتِهِ تَسْعَاهَا ثَمَنُهَا سُدُّهَا خُسْفَانُهَا رُبْعُهَا ثَلَاثُهَا نِصْفُهَا

حضرت عمار بن یاسر رضی اللہ عنہما نے بیان کیا ہے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ فرماتے سنا ہے کہ بیشک ایک آدمی نماز سے فارغ ہوتا ہے اور اس کے لیے نماز کا دسواں حصہ یا نوواں یا آٹھواں یا ساتواں یا چھٹا یا پانچواں یا چوتھا یا تیسرا یا پھر اس کا

نصف حصہ ثواب میں سے لکھا جاتا ہے اور سعادت مند وہ آدمی ہے جو سارے کا سارا ثواب حاصل کرتا ہے۔

**فائدہ:** بسا اوقات ایسا ہوتا ہے کہ ایک آدمی اپنے ذمہ سے نماز کا فریضہ ساقط کرنے کی غرض سے نماز پڑھتا تو ہے لیکن نماز کے آداب اور اس کی شرائط کا لحاظ نہیں رکھتا اور نہ ہی ادائیگی کے دوران خشوع و خضوع کو اپناتا ہے۔ تو اس طرح اس کی حالت اور کیفیت کے مطابق نماز کے اجر و ثواب میں بھی کمی واقع ہو جاتی ہے اور بسا اوقات ساری نماز ہی ضائع ہو جاتی ہے۔ اس لیے آدمی کو چاہیے کہ رب کریم کی بارگاہ میں حاضری کے آداب کو ملحوظ خاطر رکھے اور جو ظاہری اور باطنی آداب و شرائط نماز کے لیے بیان کیے گئے ہیں ان کا خاطر خواہ اہتمام کرے تاکہ پورے اجر و ثواب سے مستفید ہو سکے۔

### بَاب مَا جَاءَ فِي الْقِرَاءَةِ فِي الظُّهْرِ (ظہر کی نماز میں قراءت کا بیان)

676۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ عَنْ قَنَسِ بْنِ سَعْدٍ وَعُمَارَةَ بْنِ مَيْمُونٍ وَحَبِيبٍ عَنْ عَطَاءِ بْنِ أَبِي رَبَاحٍ أَنَّ أَبَاهُ رَوَى قَالَ فِي كُلِّ صَلَاةٍ يُقْرَأُ فَمَا أَسْمَعْنَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَسْمَعْنَاكُمْ وَمَا أَخْفَى عَلَيْنَا أَخْفَيْنَا عَلَيْكُمْ حضرت عطاء بن ابی رباح رحمۃ اللہ علیہ سے روایت ہے کہ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا: ہر نماز میں قراءت کی جاتی ہے۔ پس جن میں حضور نبی رحمت ﷺ نے ہمیں قراءت سنائی (یعنی قراءت بالجہر کی) ہم نے بھی تمہیں سنا دی (ہم نے ان میں قراءت بالجہر کی) اور جن میں آپ ﷺ نے ہم پر قراءت مخفی رکھی۔ ہم نے بھی تم پر اسے مخفی رکھا (یعنی جن میں قراءت بالسر کی ہم نے بھی ان میں ایسا ہی کیا۔)

677۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ هِشَامِ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَنْ هِشَامِ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عَدِيٍّ عَنِ الْحَجَّاجِ وَهَذَا لَفْظُهُ عَنْ يَحْيَى عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي قَتَادَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُصَلِّي بِنَا قِيَمًا أَيْ الظُّهْرِ وَالْعَصْرِ فِي الرُّكْعَتَيْنِ الْأُولَيَيْنِ بِفَاتِحَةِ الْكِتَابِ وَسُورَتَيْنِ وَيُسَبِّعُنَا الْآيَةَ أَحْيَانًا وَكَانَ يُطَوِّلُ الرُّكْعَةَ الْأُولَى مِنَ الظُّهْرِ وَيَقْصِرُ الثَّانِيَةَ وَكَذَلِكَ فِي الصُّبْحِ قَالَ أَبُو دَاوُدَ لَمْ يَذْكُرْ مُسَدَّدٌ فَاتِحَةَ الْكِتَابِ وَسُورَةَ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ أَخْبَرَنَا هِشَامُ وَأَبَانُ بْنُ يَزِيدَ الْعَطَّارُ عَنْ يَحْيَى عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي قَتَادَةَ عَنْ أَبِيهِ بِبَعْضِ هَذَا وَزَادَ فِي الْأَخْرَبِيِّينَ بِفَاتِحَةِ الْكِتَابِ وَزَادَ عَنْ هِشَامٍ قَالَ وَكَانَ يُطَوِّلُ فِي الرُّكْعَةِ الْأُولَى مَا لَا يُطَوِّلُ فِي الثَّانِيَةِ وَهَكَذَا فِي صَلَاةِ الْعَصْرِ وَهَكَذَا فِي صَلَاةِ الْغَدَاةِ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ يَحْيَى عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي قَتَادَةَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ فَظَنَنَّا أَنَّهُ يُرِيدُ بِذَلِكَ أَنْ يُذْرِكَ النَّاسُ الرُّكْعَةَ الْأُولَى

حضرت عبداللہ بن ابی قتادہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ابن شنی نے کہا اور ابوسلمہ سے بھی روایت ہے اور پھر ابوقتادہ پر دونوں متفق ہیں یعنی دونوں ان سے روایت کرتے ہیں کہ انہوں نے کہا کہ حضور علیہ الصلوٰۃ والسلام ہمیں نماز پڑھاتے تھے۔ پس آپ ﷺ نے ظہر اور عصر کی پہلی دو رکعتوں میں سورۃ فاتحہ اور دو سورتوں کی قراءت کی اور آپ کبھی کبھار کوئی آیت ہمیں سنوادیتے اور آپ ﷺ ظہر کی نماز میں پہلی رکعت کو لمبا کرتے تھے اور دوسری رکعت کو چھوٹا رکھتے تھے اور اسی طرح صبح

کی نماز میں بھی کرتے۔ ابو داؤد نے کہا کہ مسدود نے فاتحہ الكتاب اور سورت کا ذکر نہیں کیا۔

حضرت عبداللہ بن ابی قتادہ رضی اللہ عنہ نے اپنے باپ سے اس حدیث کا کچھ حصہ روایت کیا ہے اور یہ اضافہ ذکر کیا ہے کہ آپ ﷺ آخری دو رکعتوں میں صرف سورہ فاتحہ پڑھتے تھے اور ہمام سے یہ اضافہ منقول ہے کہ انہوں نے فرمایا کہ آپ ﷺ پہلی رکعت میں قراءت طویل کرتے تھے جب کہ دوسری رکعت میں اتنی طویل قراءت نہیں کرتے تھے۔ (یعنی پہلی رکعت دوسری کی نسبت لمبی کرتے تھے) اسی طرح عصر کی نماز میں اور اسی طرح صبح کی نماز میں کرتے تھے۔

حضرت عبداللہ بن ابی قتادہ نے اپنے باپ سے روایت بیان کی ہے کہ انہوں نے کہا: ہمارا گمان یہ ہے کہ آپ ﷺ کا اس سے مقصود یہ تھا کہ لوگ پہلی رکعت کو پائیں۔

678۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ بْنُ زِيَادٍ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ عُمَارَةَ بْنِ عُمَيْرٍ عَنْ أَبِي مَعْمَرٍ قَالَ قُلْنَا لِيَخْبَأَ هَلْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَقْرَأُ فِي الظُّهْرِ وَالْعَصْرِ قَالَ نَعَمْ قُلْنَا بِمَ كُنْتُمْ تَعْرِفُونَ ذَاكَ قَالَ بِأَضْيَاطِ ابِّ لِحْيَتِهِ

عمارہ بن عمیر نے ابو معمر سے بیان کیا ہے کہ انہوں نے کہا: ہم نے حضرت خباب رضی اللہ عنہ سے پوچھا: کیا رسول اللہ ﷺ ظہر اور عصر کی نمازوں میں قراءت کرتے تھے؟ انہوں نے جواب دیا: ہاں۔ تو انہوں نے کہا: تم کیونکر پہچانتے ہو؟ انہوں نے فرمایا: آپ ﷺ کی ریش مبارک کی حرکت سے۔

679۔ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَفَّانُ حَدَّثَنَا هَمَّامٌ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جُحَادَةَ عَنْ رَجُلٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي أُنْفَى أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يَقُومُ فِي الرَّكْعَةِ الْأُولَى مِنْ صَلَاةِ الظُّهْرِ حَتَّى لَا يُسْمَعُ وَقَعُ قَدَمِهِ

حضرت عبداللہ بن ابی اولی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضور علیہ الصلوٰۃ والسلام ظہر کی نماز میں پہلی رکعت میں اتنا قیام فرماتے تھے یہاں تک کہ قدم رکھنے کی آواز نہ سنائی دیتی (یعنی تمام لوگ جماعت میں شامل ہو جاتے۔)

### بَابُ تَخْفِيفِ الْأَخْرَيْنِ (آخری دو رکعتوں میں تخفیف کا بیان)

680۔ حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عُبَيْدِ اللَّهِ أَبِي عَوْنٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ سُرَّةَ قَالَ قَالَ عُمَرُ لِسَعْدِ قَدْ شَكَكَ النَّاسُ فِي كُلِّ شَيْءٍ حَتَّى فِي الصَّلَاةِ قَالَ أَمَا أَنَا فَأَمْدُ فِي الْأُولَيَيْنِ وَأَحْذِفُ فِي الْأَخْرَيْنِ وَلَا أَلْوَمَا اقْتَدَيْتُ بِهِ مِنْ صَلَاةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ ذَاكَ الطَّنُّ بِكَ

حضرت جابر بن سمرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے حضرت سعد رضی اللہ عنہ سے کہا کہ لوگ آپ کے بارے میں ہر شے میں شکایت کرتے ہیں حتیٰ کہ نماز میں بھی۔ تو انہوں نے عرض کی: میں پہلی دو رکعتوں کو لمبا کرتا ہوں یا جیسے انہوں نے کہا: اور آخری دو رکعتوں کو مختصر کرتا ہوں اور میں رسول اللہ ﷺ کی اقتداء کرنے میں قطعاً کوتاہی اور سستی نہیں کرتا تو حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا: آپ کے بارے میں یہی گمان ہے۔

681۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ يَعْنِي الثَّقَفِيَّ حَدَّثَنَا هُشَيْمٌ أَخْبَرَنَا مَنْصُورٌ عَنِ الْوَلِيدِ بْنِ مُسْلِمِ الْهَجْرِيِّ عَنْ



أَبِي الصِّدِّيقِ النَّاجِيِّ عَنِ أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ قَالَ حَزْرُنَا قِيَامَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي الظُّهْرِ وَالْعَصْرِ فَحَزْرُنَا قِيَامَهُ فِي الرُّكْعَتَيْنِ الْأُولَيَيْنِ مِنَ الظُّهْرِ قَدْرَ ثَلَاثِينَ آيَةً قَدْرَ الْمِ تَنْزِيلِ السُّجْدَةِ وَحَزْرُنَا قِيَامَهُ فِي الْأَخْرَيَيْنِ عَلَى النِّصْفِ مِنْ ذَلِكَ وَحَزْرُنَا قِيَامَهُ فِي الْأُولَيَيْنِ مِنَ الْعَصْرِ عَلَى قَدْرِ الْأَخْرَيَيْنِ مِنَ الظُّهْرِ وَحَزْرُنَا قِيَامَهُ فِي الْأَخْرَيَيْنِ مِنَ الْعَصْرِ عَلَى النِّصْفِ مِنْ ذَلِكَ

حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ نے فرمایا: ہم نے ظہر اور عصر کی نمازوں میں رسول اللہ ﷺ کے قیام کی مقدار کا اندازہ لگایا تو ہم نے ظہر کی پہلی دو رکعتوں میں تیس آیتوں کی مقدار یعنی ”الم تنزیل السجدة“ کی مقدار کا اندازہ لگایا اور ہم نے آخری دو رکعتوں میں اس سے نصف کا اندازہ لگایا اور عصر کی پہلی دو رکعتوں میں ظہر کی آخری دو رکعتوں کی مقدار قیام کا اندازہ لگایا اور عصر کی آخری دو رکعتوں میں اس کی نصف مقدار قیام کا اندازہ لگایا۔

بَابُ قَدْرِ الْقِرَاءَةِ فِي صَلَاةِ الظُّهْرِ وَالْعَصْرِ (ظہر اور عصر کی نماز میں قراءت کی مقدار کا بیان)

682- حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ عَنْ سَيَّاحِ بْنِ حَرْبٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ سُرَّةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَقْرَأُ فِي الظُّهْرِ وَالْعَصْرِ وَالسَّمَاءِ وَالطَّارِقِ وَالسَّمَاءِ ذَاتِ الْبُرُوجِ وَنَحْوَهُمَا مِنَ السُّورِ

حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضور نبی رحمت ﷺ ظہر اور عصر کی نماز میں وَالسَّمَاءِ وَالطَّارِقِ وَالسَّمَاءِ ذَاتِ الْبُرُوجِ اور انہی جیسی سورتوں کی قراءت کرتے تھے۔

683- حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ سَيَّاحِ بْنِ سُرَّةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَقْرَأُ فِي الظُّهْرِ وَالْعَصْرِ وَالسَّمَاءِ وَالطَّارِقِ وَالسَّمَاءِ ذَاتِ الْبُرُوجِ وَنَحْوَهُمَا مِنَ السُّورِ إِذَا دَخَلَتْ السُّنْسُ صَلَّى الظُّهْرَ وَقَرَأَ بِنَحْوِ مَنْ وَاللَّيْلِ إِذَا يَغْشَى وَالْعَصْرَ كَذَلِكَ وَالصَّلَوَاتِ كَذَلِكَ إِلَّا الصُّبْحَ فَإِنَّهُ كَانَ يُطِيلُهَا

سماک نے حضرت جابر بن سمرہ رضی اللہ عنہ کو یہ فرماتے سنا ہے کہ جب سورج ڈھل جاتا تو رسول اللہ ﷺ ظہر کی نماز ادا فرماتے تھے اور وَاللَّيْلِ إِذَا يَغْشَى جیسی سورتوں کی قراءت فرماتے تھے اور عصر کی نماز اور صبح کی نماز کے سوا بقیہ نمازیں بھی اسی طرح پڑھتے تھے کیونکہ آپ ﷺ صبح کی نماز کو لمبا کرتے تھے۔

684- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عِيْسَى حَدَّثَنَا مُعْتَبِرُ بْنُ سُلَيْمَانَ وَبِزِيدُ بْنُ هَارُونَ وَهَشِيمُ بْنُ سُلَيْمَانَ التَّمِيمِيُّ عَنْ أُمِّئَةَ عَنِ أَبِي مَجَلَزٍ عَنْ ابْنِ عَمْرٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ سَجَدَ فِي صَلَاةِ الظُّهْرِ ثُمَّ قَامَ فَرَكَكُمْ فَرَأَيْنَا أَنَّهُ قَرَأَ تَنْزِيلَ السُّجْدَةِ قَالَ ابْنُ عِيْسَى لَمْ يَذْكُرْ أُمَّيَّةً أَحَدًا إِلَّا مُعْتَبِرًا

حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ حضور نبی رحمت ﷺ نے ظہر کی نماز میں سجدہ کیا پھر آپ کھڑے ہوئے اور رکوع کیا تو صحابہ کرام علیہم الرضوان نے جان لیا کہ آپ ﷺ نے ”الم تنزیل السجدة“ قراءت کی ہے۔ ابن عیسیٰ نے کہا ہے کہ مستمر کے سوا کسی نے امیہ کا ذکر نہیں کیا۔

685۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ عَنْ مُوسَى بْنِ سَالِمٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُبَيْدِ اللَّهِ قَالَ دَخَلْتُ عَلَى ابْنِ عَبَّاسٍ فِي شَبَابٍ مِنْ بَنِي هَاشِمٍ فَقُلْنَا لِيَسَابٍ مِمَّا سَلَّ ابْنُ عَبَّاسٍ أَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَقْرَأُ فِي الطُّهْرِ وَالْعَصْرِ فَقَالَ لَا لَاقِيلَ لَهُ فَلَعَلَّهُ كَانَ يَقْرَأُ فِي نَفْسِهِ فَقَالَ خَشَا هَذِهِ شَيْءٌ مِنَ الْأُولَى كَانَ عَبْدًا مَأْمُورًا بِدَعْمِ مَا أُرْسِلَ بِهِ وَمَا اخْتَصَّنَا دُونَ النَّاسِ بِشَيْءٍ إِلَّا بِثَلَاثِ خِصَالٍ أَمَرْنَا أَنْ نُسَبِّحَ الْوُضُوءَ وَأَنْ لَا نَأْكُلَ الصَّدَقَةَ وَأَنْ لَا نَتْرَى الْحَبَارَ عَلَى الْفَرَسِ

عبداللہ بن عبید اللہ نے بیان کیا ہے کہ میں بنی ہاشم کے چند نوجوانوں کے ہمراہ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما کے پاس حاضر ہوا تو ہم نے اپنے ایک نوجوان کو کہا کہ تو حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے پوچھ کہ کیا رسول اللہ ﷺ ظہر اور عصر کی نماز میں قراءت کرتے تھے؟ تو انہوں نے جواباً فرمایا: نہیں، نہیں، تو آپ کو کہا گیا: شاید آپ ﷺ اپنے دل میں آہستہ قراءت کرتے ہوں؟ تو آپ نے فرمایا: تیرا چہرہ نوج لیا جائے گا، یہ تو پہلے سے بھی زیادہ شر اور غلط نظریہ ہے۔ آپ ﷺ ایک بندے تھے اور حکم کے پابند تھے۔ آپ ﷺ کو جو پیغام دے کر بھیجا گیا آپ نے وہ آگے پہنچا دیا اور تین چیزوں کے سوا کوئی شے بھی عام لوگوں کے علاوہ ہم بنو ہاشم کے ساتھ مختص نہیں اور وہ تین یہ ہیں: آپ ﷺ نے ہمیں ارشاد فرمایا کہ ہم وضو خوب اچھے طریقے سے کریں اور ہم صدقہ (زکوٰۃ) وغیرہ نہ کھائیں اور ہم گدھے کو گھوڑے پر جفتی کے لیے نہ ڈالیں۔

686۔ حَدَّثَنَا زِيَادُ بْنُ أَيُّوبَ حَدَّثَنَا هُشَيْمٌ أَخْبَرَنَا حُصَيْنٌ عَنْ عِكْرِمَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ لَا أَدْرِي أَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَقْرَأُ فِي الطُّهْرِ وَالْعَصْرِ أَمْ لَا

حضرت عکرمہ رضی اللہ عنہ نے حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے یہ قول بیان کیا ہے کہ انہوں نے کہا: میں نہیں جانتا کہ آیا رسول اللہ ﷺ ظہر اور عصر کی نماز میں قراءت کرتے تھے یا نہیں؟

### بَابُ قَدْرِ الْقِرَاءَةِ فِي الْمَغْرِبِ (مغرب کی نماز میں قراءت کی مقدار کا بیان)

687۔ حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ أُمَّ الْفَضْلِ بِنْتَ الْحَارِثِ سَمِعَتْهُ وَهُوَ يَقْرَأُ أَوْ الْمُرْسَلَاتِ عُرْفًا فَقَالَتْ يَا بَنِي لَقَدْ ذَكَرْتَنِي بِقِرَاءَتِكَ هَذِهِ السُّورَةُ لَهَا لَاحِزٌ مَا سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقْرَأُ بِهَا فِي الْمَغْرِبِ

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ ام فضل بنت حارث رضی اللہ عنہا نے انہیں سورہ و المرسلات عرفاً پڑھتے ہوئے سنا: تو کہا: اے میرے بیٹے! تیری اس سورت کی قراءت نے مجھے یاد دلایا ہے کہ یہ وہ آخری سورت ہے جو میں نے رسول اللہ ﷺ کو مغرب کی نماز میں قراءت کرتے ہوئے سنی۔

688۔ حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ جَبْرِ بْنِ مُطْعِمٍ عَنْ أَبِيهِ أَنَّهُ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقْرَأُ بِالطُّورِ فِي الْمَغْرِبِ

حضرت محمد بن جبیر بن مطعم نے اپنے باپ سے بیان کیا ہے کہ انہوں نے کہا: میں نے رسول اللہ ﷺ کو مغرب کی نماز

میں الطور پڑھتے ہوئے سنا۔

689۔ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ حَدَّثَنِي ابْنُ أَبِي مُلَيْكَةَ عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الرَّبِيعِ عَنْ مَرْوَانَ بْنِ الْحَكَمِ قَالَ قَالَ لِي زَيْدُ بْنُ ثَابِتٍ مَا لَكَ تَقْرَأُ فِي الْمَغْرِبِ بِقِصَارِ الْمَفْضَلِ وَقَدْ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقْرَأُ فِي الْمَغْرِبِ بِطَوْلِ الطُّوَلِيِّينَ قَالَ قُلْتُ مَا طَوَّلَ الطُّوَلِيُّينَ قَالَ الْأَعْرَافُ وَالْأُخْرَى الْأَنْعَامُ قَالَ وَسَأَلْتُ أَنَا ابْنَ أَبِي مُلَيْكَةَ فَقَالَ لِي مِنْ قَبْلِ نَفْسِهِ الْمَائِدَةُ وَالْأَعْرَافُ

حضرت عروہ بن زبیر رضی اللہ عنہ نے مروان بن حکم سے یہ قول بیان کیا ہے کہ حضرت زید بن ثابت رضی اللہ عنہ نے مجھے فرمایا: تیرے لئے کیا ہے کہ تو مغرب کی نماز میں قصار مفصل سورتوں میں سے پڑھتا ہے حالانکہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو مغرب کی نماز میں دو لمبی سورتیں پڑھتے دیکھا ہے۔ تو میں نے پوچھا کہ وہ طویل سورتیں کونسی ہیں؟ فرمایا ”الاعراف“ اور دوسری ”الانعام“ ہے۔ مروان کہتے ہیں کہ پھر میں نے ابن ابی ملیکہ سے اس کے بارے میں پوچھا تو انہوں نے اپنی طرف سے کہا ”المائدہ اور الاعراف“۔

### بَابُ مَنْ رَأَى التَّخْفِيفَ فِيهَا (قراءت میں تخفیف کا بیان)

690۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ أَخْبَرَنَا هِشَامُ بْنُ عُرْوَةَ أَنَّ أَبَاهُ كَانَ يَقْرَأُ فِي صَلَاةِ الْمَغْرِبِ بِنَحْوِ مَا تَقْرَأُونَ وَالْعَادِيَاتِ وَنَحْوِهَا مِنَ السُّورِ قَالَ أَبُو دَاوُدَ هَذَا يَدُلُّ عَلَى أَنَّ ذَلِكَ مَنْسُوخٌ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَهَذَا أَصَحُّ

ہشام بن عروہ نے بیان کیا ہے کہ ان کے والد مغرب کی نماز میں اس طرح کی سورتیں پڑھتے تھے جیسی تم پڑھتے ہو یعنی ”والعادیات“ اور اس جیسی سورتیں۔ ابو داؤد نے کہا ہے کہ یہ حدیث اس پر دلالت کرتی ہے کہ مروان بن حکم والی حدیث منسوخ ہے۔ ابو داؤد نے کہا ہے کہ یہی زیادہ صحیح ہے۔

691۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ سَعِيدٍ الشَّامِيُّ حَدَّثَنَا وَهْبُ بْنُ جَرِيرٍ حَدَّثَنَا أَبِي قَالَ سَمِعْتُ مُحَمَّدَ بْنَ إِسْحَاقَ يُحَدِّثُ عَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ أَنَّهُ قَالَ قَالَ مَا مِنْ الْمَفْضَلِ سُورَةٌ صَغِيرَةٌ وَلَا كَبِيرَةٌ إِلَّا وَقَدْ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقْرَأُ بِطَوْلِ النَّاسِ بِهَا فِي الصَّلَاةِ الْمَكْتُوبَةِ

عمرو بن شعیب نے اپنے باپ کے واسطے سے اپنے دادا سے روایت بیان کی ہے کہ انہوں نے کہا: مفصل میں سے کوئی چھوٹی اور بڑی سورت نہیں ہے مگر میں نے اس کے ساتھ رسول اللہ ﷺ کو فرض نماز میں لوگوں کی امامت کرتے ہوئے سنا ہے۔

692۔ حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ حَدَّثَنَا ابْنُ حَدَّادٍ حَدَّثَنَا قُرَّةُ عَنْ الثَّوَالِ بْنِ عَثَارٍ عَنْ أَبِي عُثْمَانَ التُّهَدِيِّ أَنَّهُ صَلَّى خَلْفَ ابْنِ مَسْعُودٍ الْمَغْرِبَ فَقَرَأَ أَقْلَ مَا هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ

حضرت ابو عثمان تھدی سے روایت ہے کہ انہوں نے حضرت ابن مسعود رضی اللہ عنہ کے پیچھے مغرب کی نماز پڑھی اور انہوں نے سورہ قل هو اللہ احد پڑھی۔

### بَاب الرَّجُلِ يُعِيدُ سُورَةَ وَاحِدَةً فِي الرَّكْعَتَيْنِ

اس کا بیان جو دو رکعتوں میں ایک ہی سورت کا اعادہ کرتا ہے

693- حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهَبٍ أَخْبَرَنِي عَثْرُو عَنْ ابْنِ أَبِي هِلَالٍ عَنْ مُعَاذِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْجُهَنِيِّ أَنَّ رَجُلًا مِنْ جُهَيْنَةَ أَخْبَرَهُ أَنَّهُ سَمِعَ النَّبِيَّ ﷺ يَقْرَأُ فِي الصُّبْحِ إِذَا زُلْزِلَتِ الْأَرْضُ فِي الرَّكْعَتَيْنِ كَلْتَيْهِمَا فَلَا أَدْرِي أَسَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَمَرَ قَرَأَ ذَلِكَ عِنْدًا

حضرت معاذ بن عبد اللہ جہنی سے روایت ہے کہ قبیلہ جہینہ کے ایک آدمی نے اسے خبر دی ہے کہ اس نے حضور نبی کریم ﷺ کو صبح کی نماز کی دونوں رکعتوں میں إذا زلزلت الأرض پڑھتے ہوئے سنا اور میں یہ نہیں جانتا کہ آیا رسول اللہ ﷺ بھول گئے یا آپ نے بالارادہ اسے پڑھا۔

### بَابِ الْقِرَاءَةِ فِي الْفَجْرِ (فجر کی نماز میں قراءت کا بیان)

694- حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى الرَّازِيُّ أَخْبَرَنَا عَيْسَى يَعْنِي ابْنَ يُونُسَ عَنْ إِسْعِيلَ عَنْ أَصْبَغِ مَوْلَى عَثْرُو بْنِ حُرَيْثٍ عَنْ عَثْرُو بْنِ حُرَيْثٍ قَالَ كَأَنِّي أَسْمَعُ صَوْتَ النَّبِيِّ ﷺ يَقْرَأُ فِي صَلَاةِ الْغَدَاةِ فَلَا أَقْسِمُ بِالْخُنْثِ الْجَوَارِي الْكُنْثِ

حضرت عمرو بن حریث نے بیان کیا ہے گویا میں نبی کریم ﷺ کی آواز سن رہا ہوں کہ آپ صبح کی نماز میں پڑھ رہے ہیں فلا أقسم بالخنث الجواری الكنث۔

### بَابِ مَنْ تَرَكَ الْقِرَاءَةَ فِي صَلَاتِهِ بِفَاتِحَةِ الْكِتَابِ

اس کا بیان جس نے اپنی نماز میں فاتحہ الكتاب کی قراءت ترک کر دی

695- حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ الطَّيَالِسِيُّ حَدَّثَنَا هَتَامٌ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَبِي نَضْرَةَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ أَمَرْنَا أَنْ نَقْرَأَ بِفَاتِحَةِ الْكِتَابِ وَمَاتِيَسَةً

حضرت ابو سعید رضی اللہ عنہ نے بیان کیا ہے کہ ہمیں فاتحہ الكتاب اور قرآن کریم میں سے جو آسان لگے وہ پڑھنے کا حکم دیا گیا ہے۔

696- حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى الرَّازِيُّ أَخْبَرَنَا عَيْسَى عَنْ جَعْفَرِ بْنِ مَيْمُونِ الْبَصْرِيِّ حَدَّثَنَا أَبُو عُمَيْرَانَ التُّهَدِيُّ قَالَ حَدَّثَنِي أَبُو هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا قَرَأَ فِي الْمَدِينَةِ أَنَّهُ لَا صَلَاةَ إِلَّا بِقُرْآنٍ وَلَوْ بِفَاتِحَةِ الْكِتَابِ فَمَا زَادَ

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے حدیث بیان کی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: نکل اور شہر میں اعلان کر دے کہ نماز



نہیں ہوتی مگر قرآن کے ساتھ اگرچہ وہ فاتحہ کتاب اور کچھ زائد ہو۔

697۔ حَدَّثَنَا ابْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى حَدَّثَنَا جَعْفَرٌ عَنْ أَبِي عُثْمَانَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ  
أَنْ أَنَادِيَ أَنَّهُ لَا صَلَاةَ إِلَّا بِقِرَاءَةِ فَاتِحَةِ الْكِتَابِ فَمَا زَادَ

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا ہے کہ مجھے حضور نبی کریم علیہ الصلوٰۃ والسلام نے حکم ارشاد فرمایا کہ میں یہ  
اعلان کر دوں بلاشبہ نماز نہیں ہوتی مگر فاتحہ کتاب اور کچھ زائد پڑھنے سے۔

698۔ حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ عَنْ الْعَلَاءِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا السَّائِبِ مَوْلَى هِشَامِ بْنِ زُهْرَةَ يَقُولُ  
سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ صَلَّى صَلَاةً لَمْ يَقْرَأْ فِيهَا بِأَمْرِ الْقُرْآنِ فَهِيَ خِدَاجٌ فَهِيَ خِدَاجٌ  
فَهِيَ خِدَاجٌ غَيْرُ تَسَامِيرٍ

حضرت علاء بن عبد الرحمن سے روایت ہے کہ اس نے ابو السائب مولیٰ ہشام بن زہرہ کو یہ کہتے سنا ہے کہ میں نے  
حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کو یہ کہتے سنا ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جس نے کوئی نماز پڑھی اور اس میں سورہ  
فاتحہ نہ پڑھی تو وہ نماز نامکمل ہے، وہ نامکمل ہے، وہ نامکمل ہے۔

699۔ قَالَ قَعْنَبٌ يَا أَبَا هُرَيْرَةَ إِنِّي أَكُونُ أَحْيَانًا وَرَاءَ الْإِمَامِ قَالَ فَعَمَزْ ذِرَاعِي وَقَالَ اقْرَأْ بِهَا يَا فَارِسِيُّ فِي نَفْسِكَ  
فَإِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ قَالَ اللَّهُ تَعَالَى قَسَمْتُ الصَّلَاةَ بَيْنِي وَبَيْنَ عَبْدِي نِصْفَيْنِ فَنِصْفُهَا لِي  
وَنِصْفُهَا لِعَبْدِي وَلِعَبْدِي مَا سَأَلَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ اقْرَأْ وَيَقُولُ الْعَبْدُ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ يَقُولُ اللَّهُ  
عَزَّ وَجَلَّ حَمْدِي يَقُولُ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ يَقُولُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ أَشْنَى عَلَيَّ عَبْدِي يَقُولُ الْعَبْدُ مَالِكُ يَوْمِ الدِّينِ  
يَقُولُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ مَجْدِي يَقُولُ الْعَبْدُ يَا كَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ يَقُولُ اللَّهُ هَذِهِ بَيْنِي وَبَيْنَ عَبْدِي  
وَلِعَبْدِي مَا سَأَلَ يَقُولُ الْعَبْدُ اهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا  
السَّائِئِينَ يَقُولُ اللَّهُ فَهَؤُلَاءِ لِعَبْدِي وَلِعَبْدِي مَا سَأَلَ

راوی نے کہا ہے: میں نے پوچھا: اے ابو ہریرہ! میں جس وقت امام کے پیچھے ہوتا ہوں؟ راوی نے کہا کہ پس انہوں  
نے میرا بازو دبا یا اور کہا: اے فارسی! اسے اپنے دل میں پڑھ لیا کیونکہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ فرماتے سنا ہے کہ اللہ  
تعالیٰ نے ارشاد فرمایا: میں نے نماز کو اپنے اور اپنے بندے کے درمیان نصف نصف تقسیم کر دیا ہے۔ پس اس کا نصف  
میرے لیے ہے اور نصف میرے بندے کے لیے اور میرے بندے کے لیے وہ ہے جو اس نے مانگا۔ رسول اللہ ﷺ نے  
ارشاد فرمایا: پڑھو بندہ کہتا ہے الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ تو اللہ تعالیٰ فرماتا ہے: میرے بندے نے میری حمد و ثناء بیان کی  
ہے۔ بندہ کہتا ہے: الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ اللہ تعالیٰ فرماتا ہے: کہ میرے بندے نے میری حمد و ثناء اور تعریف بیان کی ہے۔ بندہ  
کہتا ہے: مَالِكُ يَوْمِ الدِّينِ اللہ تعالیٰ فرماتا ہے: میرے بندے نے میری عظمت و بزرگی کا اظہار کیا ہے۔ بندہ کہتا ہے  
إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ اللہ تعالیٰ فرماتا ہے: یہ آیت میرے اور میرے بندے کے درمیان ہے (بین بین ہے) اور

میرے بندے کے لیے وہ ہے جو اس نے مانگا۔ بندہ کہتا ہے: اٰهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ اللہ تعالیٰ فرماتا ہے: یہ سب میرے بندے کے لیے ہے اور میرے بندے کے لیے وہ کچھ ہے جو اس نے طلب کیا۔

700 - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَابْنُ الشَّرْحِ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنِ الرَّهْرِيِّ عَنِ مَحْمُودِ بْنِ الرَّبِيعِ عَنْ عُبَادَةَ بْنِ الصَّامِتِ يَنْدُبُ بِهِ النَّبِيَّ ﷺ لَا صَلَاةَ لِمَنْ لَمْ يَقْرَأْ بِفَاتِحَةِ الْكِتَابِ فَصَاعِدًا قَالَ سُفْيَانُ لِمَنْ يُصَلِّي وَحْدَهُ حضرت عبادہ بن صامت رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضور نبی رحمت ﷺ نے ارشاد فرمایا: اس کی نماز نہیں ہے جس نے سورہ فاتحہ اور کچھ زائد قراءت نہ کی۔ سفیان نے کہا ہے: یہ اکیلے نماز پڑھنے والے کے لیے ہے۔

701 - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ الثَّقَلِيُّ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْحَاقَ عَنْ مَكْحُولٍ عَنْ مَحْمُودِ بْنِ الرَّبِيعِ عَنْ عُبَادَةَ بْنِ الصَّامِتِ قَالَ كُنَّا خَلْفَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي صَلَاةِ الْفَجْرِ فَقَرَأَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَتَقَلَّتْ عَلَيْهِ الْقِرَاءَةُ فَلَمَّا فَرَغَ قَالَ لَعَلَّكُمْ تَقْرُونَ خَلْفَ إِمَامِكُمْ قُلْنَا نَعَمْ هَذَا يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ لَا تَفْعَلُوا إِلَّا بِفَاتِحَةِ الْكِتَابِ فَإِنَّهُ لَا صَلَاةَ لِمَنْ لَمْ يَقْرَأْ بِهَا

حضرت عبادہ بن صامت رضی اللہ عنہ روایت فرماتے ہیں کہ ہم نماز فجر میں حضور نبی کریم ﷺ کے پیچھے تھے تو رسول اللہ ﷺ نے قراءت کی اور آپ پر قراءت ثقیل ہوئی۔ پس جب آپ ﷺ فارغ ہوئے تو فرمایا: شاید تم اپنے امام کے پیچھے قراءت کرتے ہو؟ ہم نے عرض کی: ہاں! اسی طرح ہے یا رسول اللہ! تو آپ ﷺ نے فرمایا: ”فاتحہ الکتاب“ کے سوا کچھ نہ پڑھو کیونکہ اس کی کوئی نماز نہیں جس نے سورہ فاتحہ کی قراءت نہیں کی۔

702 - حَدَّثَنَا الرَّبِيعُ بْنُ سُلَيْمَانَ الْأَزْدِيُّ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا الْهَيْثَمُ بْنُ حُمَيْدٍ أَخْبَرَنَا زَيْدُ بْنُ وَاقِدٍ عَنْ مَكْحُولٍ عَنْ نَافِعِ بْنِ مَحْمُودِ بْنِ الرَّبِيعِ الْأَنْصَارِيِّ قَالَ نَافِعٌ أَبْطَأَ عُبَادَةَ بْنَ الصَّامِتِ عَنْ صَلَاةِ النَّبِيِّ ﷺ فَأَقَامَ أَبُو نَعِيمٍ الْمُؤَذِّنُ الصَّلَاةَ فَصَلَّى أَبُو نَعِيمٍ بِالنَّاسِ وَأَقْبَلَ عُبَادَةَ وَأَنَا مَعَهُ حَتَّى صَفَفْنَا خَلْفَ أَبِي نَعِيمٍ وَأَبُو نَعِيمٍ يَجْهَرُ بِالْقِرَاءَةِ فَجَعَلَ عُبَادَةَ يَقْرَأُ أَمْرَ الْقُرْآنِ فَلَمَّا انْصَرَفَ قُلْتُ لِعُبَادَةَ سَمِعْتُكَ تَقْرَأُ بِأَمْرِ الْقُرْآنِ وَأَبُو نَعِيمٍ يَجْهَرُ قَالَ أَجَلُ صَلَّى بِنَا رَسُولِ اللَّهِ ﷺ بَعْضَ الصَّلَوَاتِ الَّتِي يَجْهَرُ فِيهَا بِالْقِرَاءَةِ قَالَ قَالَتْ بَسَتْ عَلَيْهِ الْقِرَاءَةُ فَلَمَّا انْصَرَفَ أَقْبَلَ عَلَيْنَا بِوَجْهِهِ وَقَالَ هَلْ تَقْرُونَ إِذَا جَهَرْتُ بِالْقِرَاءَةِ فَقَالَ بَعْضُنَا إِنَّا نَنْتَمُ ذَلِكَ قَالَ فَلَا وَأَنَا أَقُولُ مَا لِي يُنَازِعُنِي الْقُرْآنُ فَلَا تَقْرُوا بِشَيْءٍ مِنَ الْقُرْآنِ إِذَا جَهَرْتُ إِلَّا بِأَمْرِ الْقُرْآنِ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ سَهْلٍ الرَّمْلِيُّ حَدَّثَنَا الرَّبِيعُ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ وَعَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْعَلَاءِ عَنْ مَكْحُولٍ عَنْ عُبَادَةَ بْنِ الصَّامِتِ حَدِيثِ الرَّبِيعِ بْنِ سُلَيْمَانَ قَالُوا فَكَانَ مَكْحُولٌ يَقْرَأُ فِي الْمَغْرِبِ وَالْعِشَاءِ وَالصُّبْحِ بِفَاتِحَةِ الْكِتَابِ فِي كُلِّ رَكْعَةٍ سِوَا مَا قَالَ مَكْحُولٌ إِقْرَأْ بِهَا (2) فِيهَا جَهْرٌ بِهِ إِلَّا مَا إِذَا قَرَأَ بِفَاتِحَةِ الْكِتَابِ وَسَكَتَ سِوَا إِنْ لَمْ يَسْكُتْ إِقْرَأْ بِهَا قَهْلًا

1- ایک نسخہ میں القرائی ہے۔

2- ایک نسخہ میں بہا نہیں ہے۔

وَمَعَهُ وَبَعْدَهَا لَا تَتْرُكُهَا عَلَى كُلِّ حَالٍ ۱

نافع بن محمود بن ربیع انصاری سے روایت ہے کہ نافع نے بیان کیا کہ حضرت عبادہ بن صامت رضی اللہ عنہ صبح کی نماز سے لیٹ ہو گئے۔ پس ابو نعیم مؤذن نے نماز کے لیے اقامت کہی اور ابو نعیم نے لوگوں کو نماز پڑھائی۔ اتنے میں حضرت عبادہ بن صامت رضی اللہ عنہ بھی آگے اور میں ان کے ساتھ تھا۔ یہاں تک کہ ہم نے ابو نعیم کے پیچھے صف باندھ لی۔ پس انہوں نے بلند آواز سے قراءت کی اور حضرت عبادہ رضی اللہ عنہ بھی ام القرآن (سورہ فاتحہ) پڑھنے لگے۔ پس جب وہ نماز سے فارغ ہوئے تو میں نے حضرت عبادہ رضی اللہ عنہ سے کہا: میں نے آپ کو سورہ فاتحہ پڑھتے سنا ہے حالانکہ ابو نعیم بلند آواز سے قراءت کر رہے تھے۔ انہوں نے فرمایا: ہاں اس وجہ سے کہ رسول اللہ ﷺ نے ہمیں ان نمازوں میں سے کوئی نماز پڑھائی جن میں قراءت بالجہر کی جاتی ہے تو آپ ﷺ پر قراءت ملتبس ہو گئی۔ جب آپ فارغ ہوئے اور ہماری طرف رخ زیبا متوجہ کیا تو فرمایا: کیا تم قراءت کرتے ہو جب میں قراءت بالجہر کرتا ہوں۔ تو ہم میں سے بعض نے عرض کی: بلاشبہ ہم اسی طرح کرتے ہیں تو آپ ﷺ نے فرمایا: ایسا نہ کیا کرو اسی وجہ سے میں کہہ رہا تھا: کیا ہوا مجھے قرآن مجھ سے چھینا جا رہا ہے۔ پس تم قرآن میں سے کچھ بھی نہ پڑھو جبکہ میں قراءت بالجہر کرتا ہوں سوائے ام القرآن کے۔

حضرات ابن جابر، سعید بن عبدالعزیز اور عبداللہ بن العلاء نے مکحول کے واسطے سے حضرت عبادہ رضی اللہ عنہ سے ربیع بن سلیمان کی حدیث کی طرح حدیث بیان کی ہے۔ انہوں نے کہا کہ مکحول کہا کرتے تھے کہ تم مغرب، عشاء اور صبح کی نمازوں کی ہر رکعت میں سورہ فاتحہ پڑھو۔ مکحول نے کہا: تو اسے ان نمازوں میں بھی سرا پڑھ جن میں امام قراءت بالجہر کرتا ہے جبکہ وہ سورہ فاتحہ پڑھے اور سکتہ کرے۔ اگر وہ سکتہ نہ کرے تو پھر اس سے پہلے یا اس کے بعد پڑھ لے اور کسی حال میں بھی اسے ترک نہ کر۔

### بَابُ مَنْ كَرِهَ الْقِرَاءَةَ بِفَاتِحَةِ الْكِتَابِ إِذَا جَهَرَ الْإِمَامُ

اس کا بیان کہ امام قراءت بالجہر کر رہا ہو تو سورہ فاتحہ پڑھنا مکروہ ہے

703 - حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ ابْنِ أَكْبِيَةَ اللَّيْثِيِّ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَنْصَرَ مِنْ صَلَاةٍ جَهَرَ فِيهَا بِالْقِرَاءَةِ فَقَالَ هَلْ قَرَأَ مَعِيَ أَحَدٌ مِنْكُمْ أَنْفَاقًا قَالَ رَجُلٌ نَعَمْ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ إِنِّي أَقُولُ مَا لِي أَنْزَعُ الْقُرْآنَ قَالَ فَانْتَهَى النَّاسُ عَنِ الْقِرَاءَةِ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِيمَا جَهَرَ فِيهِ النَّبِيُّ ﷺ بِالْقِرَاءَةِ مِنَ الصَّلَاةِ حِينَ سَبَعُوا ذَلِكَ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ أَبُو دَاوُدَ رَوَى حَدِيثَ ابْنِ أَكْبِيَةَ هَذَا مَعْرُوفِيئُسُ وَأَسَامَةُ بْنُ زَيْدٍ عَنِ الرَّهْرِيِّ عَلَى مَعْنَى مَالِكٍ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ وَأَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ الْمَرْوَزِيُّ وَمُحَمَّدُ بْنُ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي خَلْفٍ وَعَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ الرَّهْرِيُّ وَابْنُ السَّمَرِ قَالُوا حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنِ الرَّهْرِيِّ سَمِعْتُ ابْنَ أَكْبِيَةَ يُحَدِّثُ سَعِيدَ بْنَ الْمُسَيْبِ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ صَلَّى بِنَا رَسُولِ اللَّهِ ﷺ صَلَاةً نَظَرْتُ أَنَّهَا

1 - ایک نسخہ میں علی خالی ہے۔

السُّبْحِ بِمَعْنَاهُ إِلَى قَوْلِهِ مَا لِي أَنْزَعُ الْقُرْآنَ قَالَ مُسَدَّدٌ فِي حَدِيثِهِ قَالَ مَعْمَرٌ فَانْتَهَى النَّاسُ عَنِ الْقِرَاءَةِ فِيمَا جَهْرِيهِ  
رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَقَالَ ابْنُ السَّرْحِيِّ فِي حَدِيثِهِ قَالَ مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ فَانْتَهَى النَّاسُ وَقَالَ عَبْدُ  
اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ الزُّهْرِيُّ مِنْ بَيْنِهِمْ قَالَ سُفْيَانٌ وَتَكَلَّمَ الزُّهْرِيُّ بِكَلِمَةٍ لَمْ أَسْمَعْهَا فَقَالَ مَعْمَرٌ إِنَّهُ قَالَ فَانْتَهَى  
النَّاسُ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَرَوَاهُ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ إِسْحَاقَ عَنِ الزُّهْرِيِّ وَانْتَهَى حَدِيثُهُ إِلَى قَوْلِهِ مَا لِي أَنْزَعُ الْقُرْآنَ وَرَوَاهُ  
الْأَوْزَاعِيُّ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ فِيهِ قَالَ الزُّهْرِيُّ فَانْتَعَزَ الْمُسْلِمُونَ بِذَلِكَ فَلَمْ يَكُونُوا يَقْرَءُونَ مَعَهُ فِيمَا جَهْرِيهِ ﷺ  
قَالَ أَبُو دَاوُدَ سَمِعْتُ مُحَمَّدَ بْنَ يَحْيَى بْنِ فَارِسٍ قَالَ قَوْلُهُ فَانْتَهَى النَّاسُ مِنْ كَلَامِ الزُّهْرِيِّ

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے حدیث مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ ایک نماز سے فارغ ہوئے جس میں آپ نے  
قراءت بالجہر کی تھی تو فرمایا: کیا ابھی تم میں سے کسی نے میرے ساتھ قراءت کی ہے؟ تو ایک آدمی نے عرض کی: ہاں، یا رسول  
اللہ! ﷺ تو آپ ﷺ نے فرمایا: اسی سبب سے میں کہہ رہا تھا کہ کیا ہے مجھے قرآن کریم پڑھنے میں مداخلت کی جا رہی  
ہے؟ راوی نے کہا: پس لوگ حضور نبی کریم ﷺ کے ساتھ ان نمازوں میں قراءت کرنے سے رک گئے جن میں آپ ﷺ  
قراءت بالجہر کرتے تھے جب سے انہوں نے رسول اللہ ﷺ سے یہ سنا ہے۔ ابو داؤد نے کہا ہے کہ ابن اکیمہ کی یہ حدیث  
معمرو، یونس اور اسامہ بن زید نے حضرت مالک کی حدیث کی طرح بیان کی ہے۔

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ہمیں نماز پڑھائی۔ ہمارا خیال ہے کہ وہ صبح کی نماز تھی۔  
آگے ”مالی انازع القرآن“ تک اسی طرح حدیث ہے۔ ابو داؤد نے کہا ہے کہ معمرو نے کہا کہ لوگ ان نمازوں میں قراءت  
تے باز آگئے جن میں رسول اللہ ﷺ قراءت بالجہر کرتے۔

ابن سرح نے اپنی حدیث میں کہا ہے کہ معمرو نے زہری سے بیان کیا ہے کہ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا:  
پس لوگ باز آگئے۔ ان میں سے عبد اللہ بن محمد الزہری نے کہا کہ سفیان نے بیان کیا کہ زہری نے ایسا کلمہ کہا ہے جسے میں نے  
نہیں سنا اور معمرو نے کہا کہ انہوں نے کہا: پس لوگ باز آگئے۔ ابو داؤد نے کہا ہے کہ اسے عبد الرحمن بن اسحاق نے زہری سے  
روایت کیا ہے کہ ان کی حدیث ”مالی انازع القرآن“ پر ختم ہو گئی۔

اوزاعی نے زہری سے یہ نقل کیا ہے کہ زہری نے کہا: پس مسلمانوں نے اس سے یہ نصیحت حاصل کی کہ وہ آپ کے ساتھ  
توان نمازوں میں قراءت نہ کرتے جن میں آپ قراءت بالجہر کرتے تھے۔ ابو داؤد نے کہا ہے کہ میں نے محمد بن یحییٰ بن  
فارس سے یہ قول سنا ہے کہ ان کا قول فانتہی الناس۔ زہری کے کلام میں سے ہے۔

بَاب مَنْ رَأَى الْقِرَاءَةَ إِذَا لَمْ يَجْهَرِ إِلَّا مَأْمُورًا بِقِرَائَتِهِ

جب امام قراءت بالجہر نہ کر رہا ہو تو مقتدی کی قراءت کا بیان

704 - حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ الطَّيَالِسِيُّ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ الْعَدَنِيُّ أَخْبَرَنَا شُعْبَةُ التَّمِيمِيُّ عَنْ



قَتَادَةَ عَنْ زُرَّارَةَ عَنْ عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ صَلَّى الطُّهْرَ فَجَاءَ رَجُلٌ فَقَرَأَ خَلْفَهُ سَبِيحَ اسْمِ رَبِّكَ الْأَعْلَى فَلَمَّا فَرَغَ قَالَ أَيْكُمْ قَرَأَ قَالُوا رَجُلٌ قَالَ قَدْ عَرَفْتُ أَنَّ بَعْضَكُمْ خَالَجَنِيهَا قَالَ أَبُو دَاوُدَ قَالَ الْوَلِيدُ فِي حَدِيثِهِ قَالَ شُعْبَةُ تَقُلْتُ لِقَتَادَةَ أَلَيْسَ قَوْلُ سَعِيدٍ أَنْصِتَ لِلْقُرْآنِ قَالَ ذَاكَ إِذَا جَهَرَبِهِ قَالَ ابْنُ كَثِيرٍ فِي حَدِيثِهِ قَالَ قُلْتُ لِقَتَادَةَ كَأَنَّهُ كَرِهَهُ قَالَ لَوْ كَرِهَهُ نَهَى عَنْهُ

حضرت عمران بن حصین رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ نے ظہر کی نماز پڑھائی۔ ایک آدمی آیا اور اس نے آپ کے پیچھے سَبِيحَ اسْمِ رَبِّكَ الْأَعْلَى پڑھی تو جب آپ ﷺ فارغ ہوئے تو فرمایا: تم میں سے کس نے قراءت کی ہے؟ لوگوں نے عرض کی: ایک آدمی نے تو آپ ﷺ نے فرمایا: میں نے پہچان لیا ہے کہ تم میں سے کسی نے مجھ سے قرآن چھین لیا ہے۔ ابوالولید نے اپنی حدیث میں کہا ہے کہ شعبہ نے بیان کیا ہے: میں نے حضرت قتادہ سے پوچھا: کیا سعید کا یہ قول نہیں ہے: ”انصت للقرآن“ (قرآن پڑھنے کے وقت خاموش رہو)؟ تو انہوں نے جواب دیا: یہ تب ہے جب قراءت بالجر ہو۔ ابن کثیر نے اپنی حدیث میں بیان کیا ہے کہ میں نے حضرت قتادہ سے کہا: گویا آپ نے اسے (قراءت خلف الامام کو) ناپسند فرمایا۔ تو انہوں نے کہا: اگر آپ اسے ناپسند کرتے تو اس سے منع فرمادیتے۔

705۔ حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُبَارَكِ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عَدِيٍّ عَنْ سَعِيدِ بْنِ قَتَادَةَ عَنْ زُرَّارَةَ عَنْ عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ أَنَّ نَبِيَّ اللَّهِ ﷺ صَلَّى بِهِمُ الطُّهْرَ فَلَمَّا انْقَلَبَ قَالَ أَيْكُمْ قَرَأَ بِسَبِيحِ اسْمِ رَبِّكَ الْأَعْلَى فَقَالَ رَجُلٌ أَنَا فَقَالَ عَلِمْتُ أَنَّ بَعْضَكُمْ خَالَجَنِيهَا

حضرت عمران بن حصین رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ نے انہیں ظہر کی نماز پڑھائی۔ جب آپ فارغ ہوئے تو فرمایا: تم میں سے کسی نے سَبِيحَ اسْمِ رَبِّكَ الْأَعْلَى پڑھی ہے۔ تو ایک آدمی نے عرض کی: میں نے۔ تو آپ ﷺ نے فرمایا کہ میں نے جان لیا تھا کہ تم میں سے کسی نے مجھ سے قراءت کو چھینا ہے۔

### بَاب مَا يُجُوزُ الْأُمِّيُّ وَالْأَعْرَبِيُّ مِنَ الْقِرَاءَةِ

اس کا بیان کہ امی اور عجمی کو جو قراءت کافی ہوتی ہے

706۔ حَدَّثَنَا وَهْبُ بْنُ بَقِيَّةٍ أَخْبَرَنَا خَالِدٌ عَنْ حُمَيْدِ الْأَعْرَبِيِّ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْمُنْكَدِرِ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ خَرَجَ عَلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَنَحْنُ نَقْرَأُ الْقُرْآنَ وَفِينَا الْأَعْرَابِيُّ وَالْأَعْرَبِيُّ فَقَالَ اقْرَأُوا فَكُلُّكُمْ حَسَنٌ وَسَيَجِيءُ أَقْوَامٌ يُقِيمُونَهُ كَمَا يَقَامُ الْقِدْمُ يَتَعَجَّلُونَهُ وَلَا يَتَأَجَّلُونَهُ

حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما نے بیان کیا ہے کہ رسول اللہ ﷺ ہماری طرف تشریف لائے اور ہم قرآن پڑھ رہے تھے اور ہم میں اعرابی اور عجمی بھی تھے۔ تو آپ ﷺ نے فرمایا: تم پڑھو پس یہ سب اچھے اور حسین ہیں۔ عنقریب ایسی اقوام آئیں گی جو اسے اس طرح سیدھا اور صحیح کریں گے جیسے تیر کو سیدھا کیا جاتا ہے (یعنی وہ تجوید میں مبالغہ کریں گے) وہ اس کی

قراءت کا اجر دنیا میں حاصل کرنے کے لیے جلدی کریں گے اور (آخرت میں ثواب لینے کے لیے) صبر نہیں کریں گے۔

707۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهَبٍ أَخْبَرَنِي عَمْرُو بْنُ وَهَبٍ أَخْبَرَنِي عَنْ بَكْرِ بْنِ سَوَادَةَ عَنْ وَقَائِدِ بْنِ شَرِيحٍ الصَّدِيقِ عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدِ السَّاعِدِيِّ قَالَ قَالَ خَرَجَ عَلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَوْمَ مَا وَنَحْنُ نَقَاتِرُهُ فَقَالَ الْحَمْدُ لِلَّهِ كِتَابُ اللَّهِ وَاحِدٌ وَفِيكُمْ الْأَحْمَرُ وَفِيكُمْ الْأَبْيَضُ وَفِيكُمْ الْأَسْوَدُ أَفْرُؤُهُ قَبْلَ أَنْ يَقْرَأَهُ أَقْوَامٌ يُقِيمُونَهُ كَمَا يَقُومُ السَّهْمُ يَتَعَجَّلُ أَجْرُهُ وَلَا يُتَأَجَّلُ

حضرت سہل بن سعد الساعدی رضی اللہ عنہ نے بیان کیا ہے کہ ایک دن رسول اللہ ﷺ ہمارے پاس تشریف لائے اور ہم قراءت کر رہے تھے۔ تو آپ ﷺ نے فرمایا: الحمد للہ! کتاب اللہ ایک ہے اور تم میں کچھ سرخ ہیں اور کچھ سفید ہیں اور کچھ سیاہ ہیں۔ تم اسے پڑھو اس سے قبل کہ کچھ اقوام اسے پڑھیں۔ وہ اسے اس طرح صحیح اور درست کریں گے جیسے تیر کو سیدھا کیا جاتا ہے اس کا اجر دنیا میں طلب کیا جائے گا اور آخرت تک اسے مؤخر نہیں کیا جائے گا۔

708۔ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا وَكَيْعُ بْنُ الْجَرَّاحِ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ الثَّوْرِيُّ عَنْ أَبِي خَالِدٍ الدَّالِيِّ عَنْ إِبْرَاهِيمَ السُّكْسَكِيِّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي أُوَيْقَةَ قَالَ قَالَ جَاءَ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ فَقَالَ إِنِّي لَا أَسْتَطِيعُ أَنْ أَخْذَ مِنْ الْقُرْآنِ شَيْئًا فَعَلَيْتَنِي مَا يُجِزِينِي مِنْهُ قَالَ قُلْ سُبْحَانَ اللَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ هَذَا اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ فَمَا لِي قُلْتُ لَهُمْ ارْحَمْنِي وَارْحَمْنِي وَعَافِنِي وَاهْدِنِي فَلَمَّا قَامَ قَالَ هَكَذَا بَيِّدَهُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَمَا هَذَا فَقَدْ مَلَكَ يَدَهُ مِنَ الْخَيْرِ

حضرت عبد اللہ بن ابی اویقی رضی اللہ عنہ نے بیان کیا ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ کے پاس ایک آدمی آیا اور عرض کی: میں قرآن کریم میں سے کچھ بھی پڑھنے کی قدرت نہیں رکھتا آپ مجھے ایسی تعلیم دیجئے جو اس کی طرف سے مجھے کافی ہو جائے تو آپ ﷺ نے فرمایا: کہو ”سبحان اللہ و الحمد للہ و لا الہ الا اللہ و اللہ اکبر و لا حول و لا قوۃ الا باللہ“۔ اس نے عرض کی: یا رسول اللہ! علیہ السلام یہ سب تو اللہ تعالیٰ کے لیے ہے میرے لئے کیا ہے؟ تو آپ ﷺ نے فرمایا: کہو ”اللہم ارحمنی و عافنی و اهدنی و ارحمنی“ (اے اللہ! مجھ پر رحم فرما، مجھے معاف فرما دے، مجھے ہدایت عطا فرما اور مجھے رزق عطا فرما) پس جب وہ کھڑا ہوا تو اس نے (اظہار مسرت کرتے ہوئے) اپنے ہاتھ سے اشارہ کیا: اسی طرح ہے۔ تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اسی طرح ہے (یعنی اسے یاد رکھنا) تحقیق اس نے اپنا ہاتھ خیر و برکت سے بھر لیا ہے۔

709۔ حَدَّثَنَا أَبُو تَوْبَةَ الرَّبِيعُ بْنُ نَافِعٍ أَخْبَرَنَا أَبُو سَحْقٍ يَعْنِي الْفَزَارِيَّ عَنْ حُمَيْدٍ عَنِ الْحَسَنِ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ قَالَ كُنَّا نَصَلِّي الشُّطُوعَ نَدْعُو قِيَامًا وَقُعُودًا وَنَسْبَحُ رُكُوعًا وَسُجُودًا حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ عَنْ حُمَيْدٍ مِثْلَهُ لَمْ يَذْكُرِ الشُّطُوعَ قَالَ كَانَ الْحَسَنُ يَقْرَأُ فِي الطُّهْرِ وَالْعَصْرِ إِمَامًا أَوْ خَلْفَ إِمَامٍ بِفَاتِحَةِ الْكِتَابِ وَيُسَبِّحُ وَيُكَبِّرُ وَيُهَيِّلُ قَدْرَ قِيَامٍ وَالذَّارِيَاتِ

حضرت جابر رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا: ہم نفل نماز پڑھتے تھے اور قیام و قعود اور رکوع و سجود میں دعائیں مانگتے تھے۔ حماد

نے حمید سے اسی طرح روایت بیان کی ہے اور انہوں نے نفل کا ذکر نہیں کیا۔ حسن ظہر اور عصر کی نماز میں امام ہونے کی صورت میں اور امام کے پیچھے سورہ فاتحہ پڑھتے تھے اور سورہ "قی" اور "ذاریات" کی مقدار تسبیح و تکبیر اور تہلیل کرتے تھے۔

### بَاب تَسَامِ الثُّكْبِيرِ (دوران نماز تکبیر کہنے کے مقامات کا بیان)

710۔ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ عَنْ غَيْلَانَ بْنِ جَرِيرٍ عَنْ مُطْرِفٍ قَالَ صَلَّيْتُ أَنَا وَعِمْرَانُ بْنُ حُصَيْنٍ خَلْفَ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فَكَانَ إِذَا سَجَدَ كَبَّرَ وَإِذَا رَكَعَ كَبَّرَ وَإِذَا نَهَضَ مِنَ الرَّكَعَتَيْنِ كَبَّرَ فَلَمَّا انْصَرَفْنَا أَخَذَ عِمْرَانُ بِيَدِي وَقَالَ لَقَدْ صَلَّى هَذَا قَبْلُ أَوْ قَالَ لَقَدْ صَلَّى بِنَاهَذَا قَبْلَ صَلَاةٍ مُحْتَدٍ عَنْ أَبِي حَنِيْفَةَ

حضرت مطرف نے روایت بیان کی ہے کہ میں نے اور عمران بن حصین نے حضرت علی بن ابی طالب رضی اللہ عنہ کے پیچھے نماز پڑھی۔ پس جب وہ سجدہ کرتے تو تکبیر کہتے اور جب دو رکعتوں کو مکمل کر کے اٹھتے تو تکبیر کہتے۔ سو جب ہم نماز سے فارغ ہوئے تو عمران نے میرا ہاتھ پکڑ لیا اور کہا: تحقیق انہوں نے یہ نماز، یا کہا: تحقیق انہوں نے ہمیں یہ نماز حضور نبی کریم ﷺ کی نماز کی طرح پڑھائی۔

711۔ حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عُثْمَانَ حَدَّثَنَا أَبُو بَقِيَّةٍ عَنْ شُعَيْبٍ عَنِ الرَّهْرِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي أَبُو بَكْرٍ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ وَأَبُو سَلَمَةَ أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ كَانَ يُكَبِّرُنِي كُلَّ صَلَاةٍ مِنَ الْمَكْتُوبَةِ وَغَيْرِهَا يُكَبِّرُ حِينَ يَقُومُ ثُمَّ يُكَبِّرُ حِينَ يَرُكَعُ ثُمَّ يَقُولُ سُبْحَانَ اللَّهِ لَسْنَا حَمْدُهُ ثُمَّ يَقُولُ رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ قَبْلَ أَنْ يَسْجُدَ ثُمَّ يَقُولُ اللَّهُ أَكْبَرُ حِينَ يَهْوِي سَاجِدًا ثُمَّ يُكَبِّرُ حِينَ يَرْفَعُ رَأْسَهُ ثُمَّ يُكَبِّرُ حِينَ يَرْفَعُ رَأْسَهُ ثُمَّ يُكَبِّرُ حِينَ يَقُومُ مِنَ الْجُلُوسِ فِي اثْنَتَيْنِ فَيَفْعَلُ ذَلِكَ فِي كُلِّ رَكَعَةٍ حَتَّى يَفْرُغَ مِنَ الصَّلَاةِ ثُمَّ يَقُولُ حِينَ يَنْصَرِفُ وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ إِنِّي لَأَقْرَبُكُمْ شَبَهًا بِصَلَاةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ إِنْ كَانَتْ هَذِهِ لَصَلَاتِهِ حَتَّى فَارَقَ الدُّنْيَا قَالَ أَبُو دَاوُدَ هَذَا الْكَلَامُ الْأَخِيرُ يُجْعَلُهُ مَالِكٌ وَالرَّهْرِيُّ وَغَيْرُهُمَا عَنِ الرَّهْرِيِّ عَنِ عَلِيِّ بْنِ حُسَيْنٍ وَوَأَفَقَ عَبْدُ الْأَعْلَى عَنْ مَعْمَرِ شُعَيْبِ بْنِ أَبِي حَمْزَةَ عَنِ الرَّهْرِيِّ

حضرت ابو بکر بن عبدالرحمن اور ابوسلمہ نے بیان کیا ہے کہ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ ہر فرض نماز اور دوسری نماز میں تکبیر کہا کرتے تھے۔ پس جب وہ نماز کے لیے کھڑے ہوتے تو تکبیر کہتے، جب رکوع کرتے تو تکبیر کہتے پھر یعنی رکوع سے اٹھتے وقت سبحان اللہ لمن حمدہ کہتے اور پھر سجدہ کرنے سے پہلی ربنا لک الحمد کہتے پھر کہتے۔ اللہ اکبر جبکہ سجدہ کرنے کے لیے جھکتے تھے اور پھر جب اپنا سر سجدے سے اٹھاتے تھے تو تکبیر کہتے پھر دوسرا سجدہ کرتے وقت تکبیر کہتے پھر سجدے سے اپنا سر اٹھاتے وقت تکبیر کہتے پھر اس وقت تکبیر کہتے جب دو رکعتوں کے بعد قعدہ سے اٹھتے۔ پس وہ اسی طرح ہر رکعت میں کرتے تھے یہاں تک کہ آپ نماز سے فارغ ہو جاتے۔ پھر منہ پھیرنے کے بعد کہا کرتے تھے: قسم ہے اس ذات کی جس کے دست قدرت میں میری جان ہے! میں تم سے بڑھ کر رسول اللہ ﷺ کی نماز کی مشابہت سے قریب ہوں۔ بلاشبہ آپ ﷺ کی نماز اسی طرح تھی یہاں تک کہ آپ نے دنیا کو داغ مفارقت دیا۔ ابوداؤد نے کہا ہے کہ یہ آخری کلام ہے جسے مالک اور زبیدی وغیرہا نے زہری سے اور انہوں نے علی بن حسین سے روایت کیا ہے اور عبدالاعلیٰ نے معمر سے اور شعیب بن ابی حمزہ

نے زہری سے نقل کر کے اس کی موافقت کی ہے۔

712۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ وَابْنُ الْمُثَنَّى قَالَا حَدَّثَنَا أَبُو دَاوُدَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ الْحَسَنِ بْنِ عَمْرِانَ قَالَ ابْنُ بَشَّارٍ السَّامِيُّ وَقَالَ أَبُو دَاوُدَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ الْعَسْقَلَانِيُّ عَنْ ابْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِيهِ أَنَّهُ صَلَّى مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَكَانَ لَا يُتَمُّ الشُّكْبِيرَ قَالَ أَبُو دَاوُدَ مَعْنَاهُ إِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ مِنَ الرُّكُوعِ وَأَرَادَ أَنْ يَسْجُدَ لَمْ يُكْبِرْ وَإِذَا قَامَ مِنَ السُّجُودِ لَمْ يُكْبِرْ

حضرت ابن عبدالرحمن بن ابزلی نے اپنے باپ سے بیان کیا ہے کہ انہوں نے رسول اللہ ﷺ کے ساتھ نماز پڑھی تو آپ ﷺ مکمل تکبیر نہیں کہتے تھے۔ ابو داؤد نے کہا ہے کہ اس کا معنی یہ ہے کہ جب آپ ﷺ رکوع سے اپنا سر اٹھاتے اور سجدہ کرنے کا ارادہ کرتے تو تکبیر نہ کہتے اور جب سجدہ سے اٹھتے تب بھی تکبیر نہ کہتے۔

### بَابُ كَيْفَ يَضَعُ رُكْبَتَيْهِ قَبْلَ يَدَيْهِ

(سجدہ کے وقت) ہاتھوں سے پہلے گھٹنوں کو (زمین پر) رکھنے کی کیفیت کا بیان

713۔ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ وَحُسَيْنُ بْنُ عَيْسَى قَالَا حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ أَخْبَرَنَا شَرِيكٌ عَنْ عَاصِمِ بْنِ كَلْبٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ وَائِلِ بْنِ حُجْرٍ قَالَ رَأَيْتُ النَّبِيَّ ﷺ إِذَا سَجَدَ وَضَعَ رُكْبَتَيْهِ قَبْلَ يَدَيْهِ وَإِذَا نَهَضَ رَفَعَ يَدَيْهِ قَبْلَ رُكْبَتَيْهِ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مَعْمَرٍ حَدَّثَنَا حُجَّاجُ بْنُ مِثَالٍ حَدَّثَنَا هَنَّا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جُعَادَةَ عَنْ عَبْدِ الْجَبَّارِ بْنِ وَائِلٍ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ فَذَكَرَ حَدِيثَ الصَّلَاةِ قَالَ فَلَمَّا سَجَدَ وَقَعَتَا رُكْبَتَاهُ إِلَى الْأَرْضِ قَبْلَ أَنْ تَقَعَ كَفَاهُ قَالَ هَنَّا وَحَدَّثَنِي شَقِيقٌ قَالَ حَدَّثَنِي عَاصِمُ بْنُ كَلْبٍ عَنْ أَبِيهِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِ هَذَا وَفِي حَدِيثٍ أَحَدِهِمَا وَأَكْبَرُ عَلَيَّ أَنَّهُ فِي حَدِيثِ مُحَمَّدِ بْنِ جُعَادَةَ وَإِذَا نَهَضَ نَهَضَ عَلَى رُكْبَتَيْهِ وَاعْتَمَدَ عَلَى فَخِذِهِ

حضرت وائل بن حجر رضی اللہ عنہ نے حدیث بیان کی ہے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو دیکھا جب آپ نے سجدہ کیا تو اپنے ہاتھوں سے پہلے اپنے گھٹنوں کو زمین پر رکھا اور جب سجدہ سے اٹھے تو اپنے گھٹنوں سے پہلے اپنے ہاتھوں کو اٹھایا۔

حضرت عبدالجبار بن وائل نے اپنے باپ سے روایت بیان کی ہے اور نماز کی حدیث ذکر کی کہ حضور نبی کریم ﷺ نے جب سجدہ کیا تو آپ کے دونوں گھٹنے زمین پر آپ کے ہاتھوں سے پہلے لگے۔ ہمام نے بیان کیا ہے کہ شقیق نے کہا: عاصم بن کلب نے اپنے باپ کی وساطت سے حضور نبی کریم ﷺ سے اسی طرح کی حدیث بیان کی ہے اور دو میں سے ایک کی حدیث میں ہے اور میرا ظن غالب یہ ہے کہ وہ محمد بن جوادہ کی حدیث میں ہے اور جب آپ ﷺ اٹھے تو اپنے گھٹنوں پر اٹھے اور اپنی رانوں پر سہارا لیا۔

714۔ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ مُحَمَّدٍ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ حَسَنِ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا سَجَدَ أَحَدُكُمْ فَلَا يَبْرُكْ كَمَا يَبْرُكُ الْبَعِيدُ وَلِيَضَعَ يَدَيْهِ



## قَبْلَ رُكْبَتَيْهِ

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جب تم میں سے کوئی سجدہ کرے تو اسے چاہیے کہ وہ اونٹ کے بیٹھنے کی طرح نہ بیٹھے بلکہ اسے اپنے ہاتھ گھٹنوں سے پہلے رکھنے چاہئیں۔

715۔ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نَافِعٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ حَسَنِ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَغْدُ أَحَدُكُمْ فِي صَلَاتِهِ فَيَبْرُكُ كَمَا يَبْرُكُ الْجَمَلُ  
حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: کیا تم میں سے کوئی اپنی نماز میں یہ قصد کرتا ہے کہ وہ اونٹ کے بیٹھنے کی طرح بیٹھے؟

## بَابُ التُّهُؤُصِ فِي الْفَرْدِ (پہلی اور تیسری رکعت سے اٹھنے کا بیان)

716۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا سَعِيدُ يَعْنِي ابْنَ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ أَبِي قِلَابَةَ قَالَ جَاءَنَا أَبُو سُلَيْمَانَ مَالِكُ بْنُ الْحُوَيْرِثِ إِلَى مَسْجِدِنَا فَقَالَ وَاللَّهِ إِنِّي لِأُصَلِّي بِكُمْ وَمَا أُرِيدُ الصَّلَاةَ وَلَكِنِّي أُرِيدُ أَنْ أُرِيكُمْ كَيْفَ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يُصَلِّي قَالَ قُلْتُ لِأَبِي قِلَابَةَ كَيْفَ صَلَّى قَالَ مِثْلَ صَلَاةِ شَيْخِنَا هَذَا يَعْنِي عَمْرُو بْنُ سَلَمَةَ إِمَامَهُمْ وَذَكَرَ أَنَّهُ كَانَ إِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ مِنَ السُّجْدَةِ الْآخِرَةِ فِي الرُّكْعَةِ الْأُولَى قَعَدَ ثُمَّ قَامَ

حضرت ابو قلابہ سے روایت ہے کہ ابو سلیمان مالک بن حویرث ہماری مسجد میں آئے اور کہا: میں تمہیں نماز پڑھاؤں گا اور میں نماز کا ارادہ نہیں رکھتا بلکہ یہ ارادہ رکھتا ہوں کہ تمہیں دکھاؤں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو کیسے نماز پڑھتے دیکھا ہے۔ ایوب کہتے ہیں کہ میں نے ابو قلابہ سے پوچھا پھر انہوں نے کیسے نماز پڑھی؟ تو انہوں نے فرمایا: ہمارے اس شیخ کی طرح یعنی عمرو بن سلمہ جو ان کے امام تھے اور یہ بھی ذکر کیا کہ جب آپ ﷺ اپنا سر پہلی رکعت کے دوسرے سجدے سے اٹھاتے تو بیٹھتے اور پھر کھڑے ہوتے۔

717۔ حَدَّثَنَا زِيَادُ بْنُ أَيُّوبَ حَدَّثَنَا سَعِيدُ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ أَبِي قِلَابَةَ قَالَ جَاءَنَا أَبُو سُلَيْمَانَ مَالِكُ بْنُ الْحُوَيْرِثِ إِلَى مَسْجِدِنَا فَقَالَ وَاللَّهِ إِنِّي لِأُصَلِّي وَمَا أُرِيدُ الصَّلَاةَ وَلَكِنِّي أُرِيدُ أَنْ أُرِيكُمْ كَيْفَ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يُصَلِّي قَالَ فَقَعَدَ فِي الرُّكْعَةِ الْأُولَى حِينَ رَفَعَ رَأْسَهُ مِنَ السُّجْدَةِ الْآخِرَةِ

حضرت ابو قلابہ نے بیان کیا ہے کہ ابو سلیمان مالک بن حویرث ہماری مسجد میں آئے اور فرمایا: قسم بخدا! میں نماز پڑھاؤں گا اور میں نماز کا قصد نہیں کرتا، البتہ میں یہ ارادہ رکھتا ہوں کہ میں تمہیں یہ دکھاؤں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو کیسے نماز پڑھتے دیکھا ہے؟ فرمایا: پس آپ ﷺ پہلی رکعت میں بیٹھے جبکہ آپ نے دوسرے سجدہ سے اپنا سر اٹھایا۔

718۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا هُشَيْمٌ عَنْ خَالِدِ بْنِ أَبِي قِلَابَةَ عَنْ مَالِكِ بْنِ الْحُوَيْرِثِ أَنَّهُ رَأَى النَّبِيَّ ﷺ إِذَا كَانَ فِي وَثَرٍ مِنْ صَلَاتِهِ لَمْ يَنْهَضْ حَتَّى يَسْتَوِيَ قَاعِدًا

حضرت ابو قلابہ نے مالک بن الحویرث رضی اللہ عنہ سے روایت بیان کی ہے کہ انہوں نے حضور نبی کریم ﷺ کو دیکھا کہ

جب آپ ﷺ اپنی نماز کی پہلی یا تیسری رکعت میں ہوتے تو آپ ﷺ نہ اٹھتے یہاں تک کہ آپ سیدھے بیٹھ جاتے۔

### بَابُ الْإِقْعَاءِ بَيْنَ السَّجْدَتَيْنِ (دو سجدوں کے درمیان اقعاء کرنے کا بیان)

719 - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ مَعِينٍ حَدَّثَنَا حَجَّاجُ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي أَبُو الزُّبَيْرِ أَنَّهُ سَمِعَ طَاوُسًا يَقُولُ قُلْنَا لِبْنِ عَبَّاسٍ فِي الْإِقْعَاءِ عَلَى الْقَدَمَيْنِ فِي السُّجُودِ فَقَالَ هِيَ السُّنَّةُ قَالَ قُلْنَا إِنَّا لَنَرَاهُ جُفَاءً بِالرَّجُلِ فَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ هِيَ سُنَّةُ نَبِيِّكَ ﷺ

حضرت ابوالزبیر نے بیان کیا ہے کہ انہوں نے حضرت طاؤس کو یہ کہتے ہوئے سنا ہے کہ ہم نے حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے سجدوں کے دوران پاؤں پر بیٹھنے کے بارے میں پوچھا تو انہوں نے فرمایا: یہ سنت ہے۔ راوی کا بیان ہے کہ ہم نے کہا: بیشک ہم تو اسے ایک آدمی پر جفا اور زیادتی گمان کرتے ہیں۔ تو حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے فرمایا: یہ تیرے نبی ﷺ کی سنت ہے۔

### بَابُ مَا يَقُولُ إِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ مِنَ الرُّكُوعِ

(اس کا بیان کہ آدمی رکوع سے اپنا سر اٹھائے تو کیا کہے)

720 - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عِيْسَى حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ وَأَبُو مُعَاوِيَةَ وَوَكَيْعٌ وَمُحَمَّدُ بْنُ عُبَيْدٍ كُلُّهُمْ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ عُبَيْدِ بْنِ الْحَسَنِ قَالَ سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ أَبِي أَوْفَى يَقُولُ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ مِنَ الرُّكُوعِ يَقُولُ سَمِعَ اللَّهُ لِبَنِّ حَمْدَةَ اللَّهُمَّ رَبَّنَا لَكَ الْحَمْدُ مِلءَ السَّمَوَاتِ وَمِلءَ الْأَرْضِ وَمِلءَ مَا شِئْتَ مِنْ شَيْءٍ بَعْدُ قَالَ أَبُو دَاوُدَ قَالَ سُفْيَانُ الثَّوْرِيُّ وَشُعْبَةُ بْنُ الْحَجَّاجِ عَنْ عُبَيْدِ بْنِ الْحَسَنِ هَذَا الْحَدِيثُ لَيْسَ فِيهِ بَعْدَ الرُّكُوعِ قَالَ سُفْيَانُ لَقِينَا الشَّيْخَ عُبَيْدًا أَبَا الْحَسَنِ بَعْدًا<sup>1</sup> فَلَمْ يَقُلْ فِيهِ بَعْدَ الرُّكُوعِ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَرَوَاهُ شُعْبَةُ عَنْ أَبِي عَصَمَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ عُبَيْدٍ قَالَ بَعْدَ الرُّكُوعِ

حضرت عبید بن حسن نے بیان کیا ہے کہ میں نے حضرت عبداللہ بن ابی اوفی رضی اللہ عنہ کو یہ کہتے سنا ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ جب اپنا سر رکوع سے اٹھاتے تو کہتے: ”سمِعَ اللهُ لِبَنِّ حَمْدَةَ، اللهُمَّ رَبَّنَا لَكَ الْحَمْدُ مِلءَ السَّمَوَاتِ وَمِلءَ الْأَرْضِ وَمِلءَ مَا شِئْتَ مِنْ شَيْءٍ بَعْدُ“۔ ابوداؤد نے کہا ہے کہ سفیان ثوری اور شعبہ بن حجاج نے عبید اللہ بن الحسن سے یہ حدیث بیان کی ہے اور اس میں ”بعد الرکوع“ کے الفاظ نہیں ہیں۔ سفیان نے کہا ہے کہ ہم اس کے بعد شیخ عبید اللہ بن الحسن سے ملے تو انہوں نے بھی اس میں ”بعد الرکوع“ کے الفاظ بیان نہیں کیے۔ ابوداؤد نے کہا ہے اور اس حدیث کو شعبہ نے ابو عاصمہ سے اور انہوں نے اعمش سے اور انہوں نے عبید سے روایت کیا ہے اور اس میں ”بعد الرکوع“ کے الفاظ کہے ہیں۔

721 - حَدَّثَنَا مُؤَمَّلُ بْنُ الْفَضْلِ الْحَرَّانِيُّ حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ حَدَّثَنَا مَحْمُودُ بْنُ خَالِدٍ حَدَّثَنَا أَبُو مُسْهِرٍ وَحَدَّثَنَا ابْنُ السَّمَرِ حَدَّثَنَا بِشْرُ بْنُ بَكْرٍ وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مُصْعَبٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ كُلُّهُمْ عَنْ سَعِيدِ بْنِ عَبْدِ

1- ایک نسخہ میں بعد نہیں ہے۔

الْعَزِيزِ عَنِ عَطِيَّةِ بْنِ قَيْسٍ عَنْ قَزَعَةَ بْنِ يَحْيَى عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَقُولُ حِينَ يَقُولُ سُبْحَانَ اللَّهِ لِمَنْ حَمِدَهُ اللَّهُ رَبَّنَا لَكَ الْحَمْدُ مِلءَ السَّمَاءِ قَالِ مَوْلَى مِلءَ السَّمَوَاتِ وَمِلءَ الْأَرْضِ وَمِلءَ مَا شِئْتَ مِنْ شَيْءٍ بَعْدُ أَهْلَ الشَّانِ وَالْمَجْدِ أَحَقُّ مَا قَالَ الْعَبْدُ وَكُنَّا لَكَ عَبْدًا لَا مَانِعَ لِمَا أَعْطَيْتَ زَادَ مَحْمُودًا وَلَا مُعْطَى لِمَا مَنَعْتَ ثُمَّ اتَّفَقُوا وَلَا يَنْفَعُ ذَا الْجَدِّ مِنْكَ الْجَدُّ وَقَالَ بَشَرٌ رَبَّنَا لَكَ الْحَمْدُ لَمْ يَقُلْ مَحْمُودًا اللَّهُمَّ قَالَ رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ

حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ کہا کرتے تھے: ”سبح اللہ لمن حمدہ، اللہم ربنا لک الحمد ملء السماء“ مویل (بن فضل) نے اس طرح کہا ہے: ”ملء السموات وملء الارض وملء ما شئت من شئ بعد، اهل الشان والمجد، احق ما قال العبد، وكننا لك عبد، لا مانع لما اعطيت“ اور محمود نے ان الفاظ کا اضافہ کیا ہے ”ولامعطي لما منعت“ پھر ان پر دونوں متفق ہیں ”ولا ينفع ذا الجد منك الجد“ بشر نے کہا ہے: ”ربنا لک الحمد“ محمود نے ”اللہم“ کے الفاظ نہیں کہے بلکہ یہ کہا ہے: ”ربنا ولک الحمد“۔

722 - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ عَنْ سَتِيٍّ عَنْ أَبِي صَالِحٍ السَّمَّانِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ إِذَا قَالَ الْإِمَامُ سُبْحَانَ اللَّهِ لِمَنْ حَمِدَهُ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ اللَّهُ رَبَّنَا لَكَ الْحَمْدُ فَإِنَّهُ مَنْ وَافَقَ قَوْلَهُ قَوْلَ الْمَلَائِكَةِ غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جب امام کہے: ”سبح اللہ لمن حمدہ“ تو تم کہو ”ربنا لک الحمد“ کیونکہ جس کا یہ قول ملائکہ کے قول کے موافق ہو گیا تو اس کے سابقہ گناہ بخش دیے گئے۔

723 - حَدَّثَنَا بَشَرٌ بْنُ عَتَّارٍ حَدَّثَنَا أَسْبَاطُ عَنْ مُطَرِّفٍ عَنْ عَامِرٍ قَالَ لَا يَقُولُ الْقَوْمُ خَلْفَ الْإِمَامِ سُبْحَانَ اللَّهِ لِمَنْ حَمِدَهُ اللَّهُ وَلَكِنْ يَقُولُونَ رَبَّنَا لَكَ الْحَمْدُ

حضرت مطرف نے حضرت عامر سے یہ بیان کیا ہے کہ کوئی قوم امام کے پیچھے ”سبح اللہ لمن حمدہ“ نہ کہے بلکہ کہے ”ربنا لک الحمد“۔

### بَابُ الدُّعَاءِ بَيْنَ السُّجْدَتَيْنِ (دوسجدوں کے درمیان دعا کا بیان)

724 - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مَسْعُودٍ حَدَّثَنَا زَيْدُ بْنُ الْحُبَابِ حَدَّثَنَا كَامِلٌ أَبُو الْعَلَا حَدَّثَنِي حَبِيبُ بْنُ أَبِي ثَابِتٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يَقُولُ بَيْنَ السُّجْدَتَيْنِ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي وَارْحَمْنِي وَعَافِنِي وَاهْدِنِي وَارْحَمْنِي

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ دوسجدوں کے درمیان یہ دعا کرتے تھے ”اللہم اغفر لی وارحمنی وعافنی واهدنی وارحمنی“۔ (اے اللہ! میری مغفرت فرما، مجھ پر رحم فرما، مجھے ہدایت پر استقامت عطا فرما اور مجھے رزق عطا فرما)

## بَابُ رَفْعِ النِّسَاءِ إِذَا كُنَّ مَعَ الرِّجَالِ رُؤْسَهُنَّ مِنَ السَّجْدَةِ

عورتیں جب مردوں کے ساتھ ہوں تو ان کے سجدہ سے سر اٹھانے کا بیان

725۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُتَوَكِّلِ الْعَسْقَلَانِيُّ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَنْبَأَنَا مَعْمَرٌ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُسْلِمٍ أَخِي الرَّفْعِيِّ عَنْ مَوْلَى لِأَسْمَاءَ ابْنَةِ أَبِي بَكْرٍ عَنْ أَسْمَاءَ بِنْتِ أَبِي بَكْرٍ قَالَتْ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ مَنْ كَانَ مِنْكُمْ يَوْمًا بِاللهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَلَا تَرْفَعُ رَأْسَهَا حَتَّى يَرْفَعَ الرِّجَالُ رُؤْسَهُمْ كَرَاهَةً أَنْ يَرَيْنَ مِنْ عَوْرَاتِ الرِّجَالِ

حضرت اسماء بنت ابی بکر رضی اللہ عنہا نے بیان فرمایا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ فرماتے سنا ہے کہ تم میں سے جو اللہ تعالیٰ اور یوم آخرت کے ساتھ ایمان رکھتی ہے تو وہ (سجدے سے) اپنا سر نہ اٹھائے یہاں تک کہ مرد اپنے سر اٹھالیں۔ اس لئے کہ یہ ناپسندیدہ اور مکروہ ہے کہ وہ عورتیں مردوں کی شرمگاہوں کو دیکھیں۔

## بَابُ طُولِ الْقِيَامِ مِنَ الرُّكُوعِ وَبَيْنَ السَّجْدَتَيْنِ

رکوع سے اٹھنے اور دو سجدوں کے درمیان بیٹھنے کی مقدار کا بیان

726۔ حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ الْحَكَمِ عَنِ ابْنِ أَبِي لَيْلَى عَنِ الْبَرَاءِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ سُجُودَهُ وَرُكُوعَهُ وَقُعُودَهُ وَمَا بَيْنَ السَّجْدَتَيْنِ قَرِيبًا مِنَ السُّوَا

حضرت ابن ابی لیلیٰ نے حضرت براء رضی اللہ عنہ سے بیان کیا ہے کہ رسول اللہ ﷺ کے سجود، رکوع اور دو سجدوں کے درمیان جلسہ کی مقدار تقریباً برابر ہوتی۔

727۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا حَبَّادُ أَخْبَرَنَا ثَابِتٌ وَحُمَيْدٌ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ مَا صَلَّيْتُ خَلْفَ رَجُلٍ أَوْ جَزَّ صَلَاةً مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي تَسَامٍ وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا قَالَ سَمِعَ اللهُ لِمَنْ حَمِدَهُ قَامَ حَتَّى نَقُولَ قَدْ أَوْهَمَ ثُمَّ يَكْبِتُ وَيَسْجُدُ وَكَانَ يَقْعُدُ بَيْنَ السَّجْدَتَيْنِ حَتَّى نَقُولَ قَدْ أَوْهَمَ

حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا ہے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے زیادہ مختصر نماز کسی آدمی کے پیچھے نہیں پڑھی در آنحالیکہ وہ (اقوال و افعال) میں مکمل ہو اور رسول اللہ ﷺ جب "سمع الله لمن حمده" کہتے تو کھڑے رہتے یہاں تک کہ ہم یہ کہتے کہ آپ بھول گئے ہیں پھر آپ ﷺ تکبیر کہتے اور سجدہ کرتے اور دو سجدوں کے درمیان اتنی دیر تک بیٹھتے کہ ہم یہ کہتے کہ آپ بھول گئے ہیں۔

728۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ وَأَبُو كَامِلٍ دَخَلَ حَدِيثُ أَحَدِهِمَا فِي الْآخِرِ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ هِلَالِ بْنِ أَبِي حُمَيْدٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي لَيْلَى عَنِ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا قَالَ أَبُو كَامِلٍ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي الصَّلَاةِ فَوَجَدْتُ قِيَامَهُ كَرَكْعَتِهِ وَسَجْدَتِهِ وَاعْتَدَا لِي الرُّكْعَةَ كَسَجْدَتِهِ وَجَلَسَتْهُ بَيْنَ السَّجْدَتَيْنِ وَسَجْدَتَهُ



مَا بَيْنَ التَّسْلِيمِ وَالْإِنصِرَافِ قَرِيبًا مِنَ الشَّوَاءِ قَالَ أَبُو دَاوُدَ قَالَ مُسَدَّدٌ فَرَكَعْتُهُ وَاعْتَدَلْتُ بَيْنَ الرُّكْعَتَيْنِ فَسَجَدْتُه فَجَلَسْتُه بَيْنَ السَّجْدَتَيْنِ فَسَجَدْتُه فَجَلَسْتُه بَيْنَ التَّسْلِيمِ وَالْإِنصِرَافِ قَرِيبًا مِنَ الشَّوَاءِ

حضرت براء بن عازب رضی اللہ عنہ بیان فرماتے ہیں کہ میں نے حضرت محمد ﷺ کو غور سے دیکھا۔ ابو کمال نے یہ الفاظ بیان کیے ہیں: میں نے حضور علیہ الصلوٰۃ والسلام کو حالت نماز میں غور سے دیکھا تو میں نے آپ کے قیام کو آپ کے رکوع و سجود کی مانند اور رکوع میں آپ کے اعتدال و اطمینان کو آپ کے سجدہ کی مانند اور سجدوں کے درمیان آپ کے جلسہ کو اور آپ کے دوسرے سجدہ اور سلام پھیرنے اور لوگوں کی طرف منہ کرنے کے درمیان بیٹھنے کو تقریباً برابر پایا۔ ابو داؤد نے کہا ہے کہ مسدد نے کہا: آپ کے رکوع اور دو رکعتوں کے درمیان آپ کے اعتدال، آپ کے سجدہ اور دو سجدوں کے درمیان آپ کے جلسہ کو اور دوسرے سجدہ اور سلام پھیرنے اور لوگوں کی طرف منہ کرنے کے درمیان بیٹھنا تقریباً سب برابر اور مساوی تھا۔

### بَاب صَلَاةٍ مَنْ لَا يُقِيمُ صَلَاتَهُ فِي الرُّكُوعِ وَالسُّجُودِ

اس کی نماز کا بیان جو رکوع و سجود میں پیٹھ سیدھی نہ کرے

729 - حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ التَّمِيمِيُّ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ عُمَرَ عَنْ أَبِي مَعْمَرٍ عَنْ أَبِي مَسْعُودٍ الْبَدْرِيِّ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا تُجْزِي صَلَاةَ الرَّجُلِ حَتَّى يُقِيمَ ظَهْرَهُ فِي الرُّكُوعِ وَالسُّجُودِ

حضرت ابو مسعود البدری رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ ”آدمی کی نماز جائز نہیں ہوگی یہاں تک کہ وہ اپنی پیٹھ کو رکوع اور سجود میں سیدھا کرے۔“

730 - حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ حَدَّثَنَا أَنَسُ بْنُ عِيَاضٍ وَحَدَّثَنَا ابْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ وَهَذَا لَفْظُ ابْنِ الْمُثَنَّى حَدَّثَنِي سَعِيدُ بْنُ أَبِي سَعِيدٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ دَخَلَ الْمَسْجِدَ فَدَخَلَ رَجُلٌ فَصَلَّى ثُمَّ جَاءَ فَسَلَّمَ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَرَأَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَلَيْهِ السَّلَامَ وَقَالَ ارْجِعْ فَصَلِّ فَإِنَّكَ لَمْ تَصَلِّ فَرَجَعَ الرَّجُلُ فَصَلَّى كَمَا كَانَ صَلَّى ثُمَّ جَاءَ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ فَسَلَّمَ عَلَيْهِ فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَعَلَيْكَ السَّلَامُ ثُمَّ قَالَ ارْجِعْ فَصَلِّ فَإِنَّكَ لَمْ تَصَلِّ حَتَّى تَفْعَلَ ذَلِكَ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ فَقَالَ الرَّجُلُ وَالَّذِي بَعَثَكَ بِالْحَقِّ مَا أَحْسَنُ غَيْرُ هَذَا فَعَلَيْنِي قَالَ إِذَا قُمْتَ إِلَى الصَّلَاةِ فَكَبِّرْ ثُمَّ اقْرَأْ مَا تَيْسَّرَ مَعَكَ مِنَ الْقُرْآنِ ثُمَّ ارْكَعْ حَتَّى تَطْمِئِنَّ رَأْسُكَ ثُمَّ ارْفَعْ حَتَّى تَعْتَدِلَ قَائِمًا ثُمَّ اسْجُدْ حَتَّى تَطْمِئِنَّ سَاجِدًا ثُمَّ اجْلِسْ حَتَّى تَطْمِئِنَّ جَالِسًا ثُمَّ افْعَلْ ذَلِكَ فِي صَلَاتِكَ كُلِّهَا قَالَ الْقَعْنَبِيُّ عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي سَعِيدٍ الْمُقْبِرِيِّ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ وَقَالَ فِي آخِرِهِ فَإِذَا فَعَلْتَ هَذَا فَقَدْ تَمَّتْ صَلَاتُكَ وَمَا انْتَقَضَتْ مِنْ هَذَا شَيْئًا فَإِنَّمَا انْتَقَضَتْ مِنْ صَلَاتِكَ وَقَالَ فِيهِ إِذَا قُمْتَ إِلَى الصَّلَاةِ فَأَسْبِغْ الوُضُوءَ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْحَاقَ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ عَنْ إِسْحَاقَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ عَنْ عَلِيِّ بْنِ

يَحْيَىٰ بْنِ خَلَادٍ عَنْ عَنِّهِ أَنَّ رَجُلًا دَخَلَ الْمَسْجِدَ فَذَكَرَ نَحْوَهُ قَالَ فِيهِ فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ إِنَّهُ لَا تَتِمُّ صَلَاةُ أَحَدٍ  
 مِنَ النَّاسِ حَتَّىٰ يَتَوَضَّأَ فَيَضَعُ الْوُضُوءَ يَعْنِي مَوَاضِعَهُ ثُمَّ يُكَبِّرُ وَيُحَمِّدُ اللَّهَ جَلَّ وَعَزَّ وَيُسَبِّحُ عَلَيْهِ وَيَقْرَأُ بِمَا تَبَيَّنَ  
 مِنَ الْقُرْآنِ ثُمَّ يَقُولُ اللَّهُ أَكْبَرُ ثُمَّ يَرْكَعُ حَتَّىٰ تَطْمِئِنَّ مَفَاصِلُهُ ثُمَّ يَقُولُ سُبْحَانَ اللَّهِ لِمَنْ حَمِدَهُ حَتَّىٰ يَسْتَوِيَ قَائِمًا ثُمَّ  
 يَقُولُ اللَّهُ أَكْبَرُ ثُمَّ يَسْجُدُ حَتَّىٰ تَطْمِئِنَّ مَفَاصِلُهُ ثُمَّ يَقُولُ اللَّهُ أَكْبَرُ وَيَرْفَعُ رَأْسَهُ حَتَّىٰ يَسْتَوِيَ قَاعِدًا ثُمَّ يَقُولُ اللَّهُ  
 أَكْبَرُ ثُمَّ يَسْجُدُ حَتَّىٰ تَطْمِئِنَّ مَفَاصِلُهُ ثُمَّ يَرْفَعُ رَأْسَهُ فَيُكَبِّرُ فَإِذَا فَعَلَ ذَلِكَ فَقَدْ تَمَّتْ صَلَاتُهُ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ  
 عَلِيٍّ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ وَالْحَجَّاجُ بْنُ مِنْهَالٍ قَالَا حَدَّثَنَا هِشَامُ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ  
 عَنْ عَلِيِّ بْنِ يَحْيَىٰ بْنِ خَلَادٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَنِّهِ رِفَاعَةَ بْنِ رَافِعٍ بِعِنَاةٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّهَا لَا تَتِمُّ  
 صَلَاةُ أَحَدٍ كُمْ حَتَّىٰ يُسَبِّحَ الْوُضُوءَ كَمَا أَمَرَهُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ فَيَغْسِلَ وَجْهَهُ وَيُدْنِيهِ إِلَى الْبِرِّقَتَيْنِ وَيَتَسَمَّ بِرَأْسِهِ وَرِجْلَيْهِ  
 إِلَى الْكَعْبَيْنِ ثُمَّ يُكَبِّرُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ وَيُحَمِّدُهُ ثُمَّ يَقْرَأُ مِنَ الْقُرْآنِ مَا أَدْنَىٰ لَهُ فِيهِ وَيَتَبَسَّ فَمَنْ نَحْوَهُ حَدِيثٌ حَتَّىٰ قَالَ  
 ثُمَّ يُكَبِّرُ فَيَسْجُدُ فَيُكَبِّرُ وَجْهَهُ قَالَ هِشَامُ وَرُبَّمَا قَالَ جَبْهَتَهُ مِنَ الْأَرْضِ حَتَّىٰ تَطْمِئِنَّ مَفَاصِلُهُ وَتَسْتَرِيحُ ثُمَّ يُكَبِّرُ  
 فَيَسْتَوِيَ قَاعِدًا عَلَى مَقْعَدِهِ وَيُقِيمُ صُلْبَهُ فَوَصَفَ الصَّلَاةَ هَكَذَا أَرْبَعٌ رَكَعَاتٍ حَتَّىٰ تَفْرَغَ 2 لَا تَتِمُّ صَلَاةُ أَحَدٍ كُمْ  
 حَتَّىٰ يَفْعَلَ ذَلِكَ حَدَّثَنَا وَهْبُ بْنُ بَقِيَّةٍ عَنْ خَالِدِ بْنِ مُحَمَّدٍ يَعْنِي ابْنَ عَمْرٍو عَنْ عَلِيِّ بْنِ يَحْيَىٰ بْنِ خَلَادٍ عَنْ أَبِيهِ  
 عَنْ رِفَاعَةَ بْنِ رَافِعٍ بِهَذِهِ الْقِصَّةِ قَالَ إِذَا قُمْتَ فَتَوَجَّهْتَ إِلَى الْقِبْلَةِ فَكَبِّرْ ثُمَّ اقْرَأْ بِأَمْرِ الْقُرْآنِ وَبِمَا شَاءَ اللَّهُ أَنْ  
 تَقْرَأَ وَإِذَا رَكَعْتَ فَضَعْ رَاحَتَيْكَ عَلَى رُكْبَتَيْكَ وَامْدُدْ ظَهْرَكَ وَقَالَ إِذَا سَجَدْتَ فَمَكِّنْ لِسُجُودِكَ فَإِذَا رَفَعْتَ  
 فَاقْعُدْ عَلَى فَخْذِكَ الْيُسْرَى حَدَّثَنَا مَوْمِلُ بْنُ هِشَامٍ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْحَاقَ حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ  
 يَحْيَىٰ بْنِ خَلَادٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَنِّهِ رِفَاعَةَ بْنِ رَافِعٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِهَذِهِ الْقِصَّةِ قَالَ إِذَا قُمْتَ فِي  
 صَلَاتِكَ فَكَبِّرْ اللَّهُ تَعَالَىٰ ثُمَّ اقْرَأْ مَا تَبَيَّنَ عَلَيْكَ مِنَ الْقُرْآنِ وَقَالَ فِيهِ فَإِذَا جَلَسْتَ فِي وَسْطِ الصَّلَاةِ فَاطْمِئِنَّ  
 وَافْتَرِشْ فَخْذَكَ الْيُسْرَى ثُمَّ تَشَهَّدْ ثُمَّ إِذَا قُمْتَ فَبِشْ ذَلِكَ حَتَّىٰ تَفْرَغَ مِنْ صَلَاتِكَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُوسَى  
 الْخُثَلِيُّ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ يَعْنِي ابْنَ جَعْفَرٍ أَخْبَرَنِي يَحْيَىٰ بْنُ عَلِيٍّ بْنِ يَحْيَىٰ بْنِ خَلَادٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَنِّهِ عَنْ  
 جَدِّهِ عَنْ رِفَاعَةَ بْنِ رَافِعٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَطَّصَ هَذَا الْحَدِيثَ قَالَ فِيهِ فَتَوَضَّأَ كَمَا أَمَرَكَ اللَّهُ جَلَّ وَعَزَّ ثُمَّ  
 تَشَهَّدَ فَأَقَمَ ثُمَّ كَبَّرَ فَإِنْ كَانَ مَعَكَ قُرْآنٌ فَاقْرَأْ بِهِ وَإِلَّا فَاحْمَدِ اللَّهَ وَكَبِّرْهُ وَهَلِّلْهُ وَقَالَ فِيهِ وَإِنْ انْتَقَصَتْ مِنْهُ شَيْئًا  
 انْتَقَصَتْ مِنْ صَلَاتِكَ

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ مسجد میں داخل ہوئے اور ایک اور آدمی آیا اور اس نے نماز پڑھی پھر آیا اور حضور نبی کریم ﷺ کو سلام عرض کیا تو آپ ﷺ نے اس پر سلام کا جواب لوٹایا اور فرمایا: تولوث جا

1- ایک لڑکی میں تیسرا کے بجائے شائی ہے۔

2- ایک لڑکی میں حقیقی قرآن ہے۔

اور نماز پڑھ کیونکہ تو نے نماز نہیں پڑھی۔ پس وہ آدمی لوٹ کر گیا اور اس نے اسی طرح نماز پڑھی جیسے پہلے پڑھی تھی۔ پھر وہ حضور نبی کریم ﷺ کی بارگاہ میں حاضر ہوا اور سلام عرض کیا تو رسول اللہ ﷺ نے اسے فرمایا: ”وعلیک السلام“ پھر ارشاد فرمایا: لوٹ جا اور نماز پڑھ کیونکہ تو نے نماز نہیں پڑھی یہاں تک کہ آپ نے تین بار اسی طرح کیا۔ تو اس آدمی نے کہا: قسم ہے اس ذات کی جس نے آپ کو حق کیساتھ بھیجا! میں اس کے سوا اسے اچھا اور بہتر نہیں کر سکتا، آپ مجھے طریقہ نماز سکھائیے۔ تو آپ ﷺ نے فرمایا: جب تو نماز کے لیے کھڑا ہو تو تکبیر کہہ پھر تو قراءت کر جو قرآن کریم میں سے تجھے آسان لگے پھر رکوع کر یہاں تک کہ تو پورے اطمینان سے رکوع کر لے پھر رکوع سے اٹھ یہاں تک کہ تو سیدھا کھڑا ہو جائے پھر سجدہ کر یہاں تک کہ تو اطمینان سے سجدہ کر لے پھر جلسہ کر یہاں تک کہ تو اطمینان سے جلسہ کر لے پھر تو اپنی مکمل نماز اسی طرح ادا کر۔ ابو داؤد نے کہا ہے کہ قعنبی نے بیان کیا ہے کہ سعید بن ابی سعید المقبری نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے بیان کیا ہے کہ آپ نے اس کے آخر میں فرمایا: جب تو نے ایسا کر لیا تحقیق تیری نماز مکمل ہو گئی اور جو کچھ تو نے اس میں کمی کی بلاشبہ تو نے وہ اپنی نماز سے کم کیا اور اس میں یہ بھی کہا ہے کہ جب تو نماز کا ارادہ کرے تو خوب اچھے طریقے سے وضو کر۔ علی بن یحییٰ بن خلاد نے اپنے چچا سے روایت بیان کی ہے کہ ایک آدمی مسجد میں داخل ہوا پھر آگے مذکورہ حدیث کی طرح بیان کیا اور اس میں کہا: تو حضور نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا: بلاشبہ لوگوں میں سے کسی کی نماز مکمل نہیں ہوتی یہاں تک کہ وہ وضو کرے اور وضو کو اپنی جگہوں میں رکھے یعنی وضو کے تمام اعضاء کو پانی کے ساتھ اچھے طریقے سے دھوئے اور ہر اعتبار سے کامل وضو کرے۔ پھر تکبیر کہے، اللہ تعالیٰ کی حمد و ثناء بیان کرے اور قرآن میں سے جو چاہے پڑھے پھر کہے: اللہ اکبر، پھر رکوع کرے یہاں تک کہ اس کے جوڑ اپنی اپنی جگہ مطمئن ہو جائیں۔ پھر کہے سمع اللہ لمن حمد! یہاں تک کہ وہ سیدھا کھڑا ہو جائے پھر کہے: اللہ اکبر پھر وہ سجدہ کرے یہاں تک کہ اس کے جوڑ مطمئن ہو جائیں پھر کہے: اللہ اکبر اور اپنا سر اٹھائے یہاں تک کہ سیدھا بیٹھ جائے پھر کہے اللہ اکبر پھر وہ سجدہ کرے یہاں تک کہ اس کے جوڑ مطمئن ہو جائیں۔ پھر وہ اپنا سر اٹھائے اور تکبیر کہے۔ جب اس نے اس طرح کیا تو اس کی نماز مکمل ہو گئی۔ علی بن یحییٰ بن خلاد نے اپنے باپ سے اور انہوں نے اپنے چچا حضرت رفاع بن رافع رضی اللہ عنہ سے اسی کی مثل حدیث بیان کی ہے اور کہا ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: بلاشبہ تم میں سے کسی کی نماز مکمل نہیں ہوگی یہاں تک کہ وہ اس طرح وضو کرے جیسے اللہ نے حکم ارشاد فرمایا: پس وہ اپنے چہرے کو اور ہاتھوں کو کہنیوں تک دھوئے اور اپنے سر کا اور پاؤں کا ٹخنوں تک مسح کرے پھر اللہ تعالیٰ کی کبریائی بیان کرے اور اس کی تعریف بیان کرے (یعنی تکبیر اور الحمد شریف پڑھے) پھر قرآن کریم میں سے جتنی اسے توفیق دی جائے اور جو اسے میسر ہو اس کی قراءت کرے۔ آگے حماد کی حدیث کی مثل بیان کیا۔ فرمایا: پھر وہ تکبیر کہے اور سجدہ کرے اور اپنا چہرہ اور ہام نے بیان کیا ہے کہ بسا اوقات یہ کہا کہ وہ اپنی پیشانی زمین پر ٹکا کر رکھے یہاں تک کہ اس کے جوڑ مطمئن ہو جائیں اور ڈھیلے پڑ جائیں پھر وہ تکبیر کہے اور اپنی مقعد کے بل سیدھا بیٹھ جائے اور اپنی پیٹھ کو سیدھا کر لے۔ پس انہوں نے نماز کی چاروں رکعتوں کے بارے میں اس طرح بیان کیا یہاں تک کہ وہ فارغ ہو گئے۔ تم میں سے کسی کی نماز مکمل نہیں ہوگی یہاں تک کہ اس طرح (نماز ادا) کر لے۔

علی بن یحییٰ بن خالد بن رافع نے اپنے باپ سے انہوں نے اپنے چچا رفاع بن رافع سے یہی حدیث بیان کی اور کہا: جب تو نماز کا ارادہ کر لے تو قبلہ شریف کی طرف منہ کر کے کھڑا ہو اور تو تکبیر کہہ پھر سورہ فاتحہ پڑھ اور جو اللہ تعالیٰ چاہے وہ قراءت کر اور جب تورکوع کرے تو اپنی ہتھیلیاں اپنے گھٹنوں پر رکھے اور اپنی پیٹھ کو بچھادے اور فرمایا: جب تو سجدہ کرے تو اپنے سجدہ کے لیے اپنی پیشانی خوب جما کر زمین پر رکھے اور جب اٹھے تو اپنی بائیں ران پر بیٹھ جائے۔

علی بن یحییٰ بن خالد بن رافع نے اپنے باپ سے اور انہوں نے اپنے چچا رفاع بن رافع سے اور انہوں نے حضور نبی کریم ﷺ سے یہ قصہ بیان کیا ہے کہ آپ نے فرمایا: جب تو اپنی نماز کے لیے کھڑا ہو تو تکبیر کہہ پھر یہ بھی کہا: جب تو نماز کے درمیان میں بیٹھے تو پورے اطمینان کے ساتھ بیٹھ اور اپنی بائیں ران بچھادے پھر تشہد پڑھ پھر جب تو کھڑا ہو تو اسی طرح کر۔ یہاں تک کہ تو اپنی نماز سے فارغ ہو جائے۔

یحییٰ بن علی بن یحییٰ بن خالد بن رافع الزرقی نے اپنے باپ سے، انہوں نے اپنے دادا سے اور انہوں نے رفاع بن رافع رضی اللہ عنہ سے روایت کیا ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے یہ حدیث بیان فرمائی اور اس میں فرمایا: تو اس طرح وضو کر جیسے اللہ تعالیٰ نے تجھے حکم دیا ہے پھر اذان کہہ پھر نماز کے لیے اقامت کہہ پھر تکبیر کہہ اور اگر تجھے کچھ قرآن کریم یاد ہو تو اسے پڑھ ورنہ اللہ تعالیٰ کی حمد و ثناء اور تکبیر و تہلیل بیان کر۔ اس حدیث میں ہے کہ اگر تو نے ان میں سے کوئی شے کم کی تو تو نے اپنی نماز میں سے وہ کم کی ہے۔

731 - حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ الطَّيَالِسِيُّ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي حَبِيبٍ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ الْحَكَمِ ۢ وَ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْأَنْصَارِيِّ عَنْ تَمِيمِ بْنِ مَحْمُودٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ شَيْبَانَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنْ نَقْرَةِ الْغُرَابِ وَ افْتِشَاشِ السَّبْعِ وَ أَنَّ يُوْطِنَ الرَّجُلُ الْمَكَانَ فِي الْمَسْجِدِ كَمَا يُوْطِنُ الْبَعِيْزُ هَذَا لَفْظُ قُتَيْبَةَ

حضرت عبدالرحمن بن شہل نے بیان کیا ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے سجدہ کرتے وقت کوعے کی طرح چونچ مارنے سے، درندے کی طرح بازو زمین پر بچھالینے سے اور کسی آدمی کے مسجد میں کوئی جگہ اس طرح مخصوص کر لینے سے جیسا کہ اونٹ جگہ مختص کر لیتا ہے منع فرمایا (یعنی کوئی آدمی مسجد میں نماز کے لیے ایک جگہ مختص کرے اور اس سے آگے پیچھے نماز نہ پڑھے یہ ممنوع ہے۔) یہ قتیبہ کے الفاظ ہیں۔

732 - حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ عَطَاءِ بْنِ السَّائِبِ عَنْ سَالِمِ الْبَرَادِيِّ قَالَ أَتَيْنَا عُقْبَةَ بْنَ عَمْرٍو الْأَنْصَارِيَّ أَبَا مَسْعُودٍ فَقُلْنَا لَهُ حَدِّثْنَا عَنْ صَلَاةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَامَ بَيْنَ أَيْدِينَا فِي الْمَسْجِدِ فَكَبَّرَ فَلَمَّا رَكَعَ وَضَعَ يَدَيْهِ عَلَى رُكْبَتَيْهِ وَ جَعَلَ أَصَابِعَهُ أَسْفَلَ مِنْ ذَلِكَ وَ جَاءَ بَيْنَ مِرْقَتَيْهِ حَتَّى اسْتَقَرَّ كُلُّ شَيْءٍ مِنْهُ ثُمَّ قَالَ سَبِّحْ اللَّهَ لِمَنْ حَمِدَهُ فَقَامَ حَتَّى اسْتَقَرَّ كُلُّ شَيْءٍ مِنْهُ ثُمَّ كَبَّرَ وَ سَجَدَ وَ وَضَعَ كَفَيْهِ عَلَى الْأَرْضِ ثُمَّ جَاءَ بَيْنَ مِرْقَتَيْهِ حَتَّى اسْتَقَرَّ كُلُّ شَيْءٍ مِنْهُ ثُمَّ رَفَعَ رَأْسَهُ فَجَلَسَ حَتَّى اسْتَقَرَّ كُلُّ شَيْءٍ مِنْهُ فَفَعَلَ مِثْلَ ذَلِكَ أَيْضًا ثُمَّ صَلَّى أَرْبَعًا



رَكَعَاتٍ مِثْلَ هَذِهِ الرَّكْعَةِ فَصَلِّ صَلَاتَهُ ثُمَّ قَالَ هَكَذَا رَأَيْنَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يُصَلِّي

حضرت سالم البراد نے بیان کیا ہے کہ ہم عقبہ بن عمرو انصاری ابو مسعود رضی اللہ عنہ کے پاس آئے اور ان سے کہا: آپ ہمیں رسول اللہ ﷺ کی نماز کے بارے میں بتائیے۔ چنانچہ وہ ہمارے سامنے مسجد میں کھڑے ہوئے اور تکبیر کہی۔ جب رکوع کیا تو اپنے ہاتھوں کو اپنے گھٹنوں پر رکھا اور اپنی انگلیاں ان سے نیچے رکھیں اور اپنی کہنیوں کو بدن سے دور رکھا۔ یہاں تک کہ ہر عضو اپنی جگہ پر قرار پذیر ہو گیا۔ پھر کہا: سمع اللہ لسن حصدہ اور کھڑے ہو گئے یہاں تک کہ ہر عضو اپنی جگہ پر قرار پذیر ہو گیا۔ پھر تکبیر کہی اور سجدہ کیا اور اپنی ہتھیلیاں زمین پر رکھیں اور اپنی کہنیوں کو پہلوؤں سے ہٹا کر رکھا۔ یہاں تک کہ ہر شے اپنی جگہ پر قرار پکڑ گئی پھر انہوں نے اپنا سر اٹھایا اور سیدھے بیٹھ گئے یہاں تک کہ ہر عضو اپنی جگہ پر قرار پذیر ہو گیا اور پھر دوبارہ بھی اسی طرح کیا یعنی دوسرا سجدہ کیا۔ پھر انہوں نے اسی رکعت کی مثل چار رکعتیں پڑھیں اور انہوں نے اپنی نماز کو مکمل کیا۔ پھر فرمایا: میں نے اسی طرح رسول اللہ ﷺ کو نماز پڑھتے دیکھا ہے۔

بَابُ قَوْلِ النَّبِيِّ ﷺ كُلُّ صَلَاةٍ لَا يُتَمُّهَا صَاحِبُهَا تُتَمُّ مِنْ تَطَوُّعِهِ

حضور علیہ الصلوٰۃ والسلام کے اس ارشاد کا بیان کہ فرض نماز کی تکمیل نفل سے کی جائے

733 - حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ حَدَّثَنَا يُونُسُ عَنِ الْحَسَنِ عَنِ أَنَسِ بْنِ حَكِيمٍ الضَّبِّيِّ قَالَ خَافَ مِنْ زِيَادِ بْنِ زِيَادٍ فَلَمَّا نَدِيَتْهُ فَلَقِيَ أَبَا هُرَيْرَةَ قَالَ فَتَسَبَّحْتُ لَهُ فَقَالَ يَا فَتَى أَلَا أُحَدِّثُكَ حَدِيثًا قَالَ قُلْتُ بَلَى رَحِمَكَ اللَّهُ قَالَ يُونُسُ وَأَحْسَبُهُ ذَكَرَهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ إِنَّ أَوَّلَ مَا يُحَاسَبُ النَّاسُ بِهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مِنْ أَعْمَالِهِمُ الصَّلَاةُ قَالَ يَقُولُ رَبُّنَا جَلَّ وَعَزَّ لِمَلَايِكَتِهِ وَهُوَ أَعْلَمُ انظُرُوا فِي صَلَاةِ عَبْدِي أَتَمَّتْهَا أَمْ نَقَصَهَا فَإِنْ كَانَتْ تَامَةً كَتَبْتُ لَهُ تَامَةً وَإِنْ كَانَ انْتَقَصَ مِنْهَا شَيْئًا قَالَ انظُرُوا هَلْ لِعَبْدِي مِنْ تَطَوُّعٍ فَإِنْ كَانَ لَهُ تَطَوُّعٌ قَالَ أَتَمُّوا لِعَبْدِي فَرِيضَتَهُ مِنْ تَطَوُّعِهِ ثُمَّ تَوَخَّذُوا الْأَعْمَالَ عَلَى ذَاكُمْ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ عَنْ حُمَيْدٍ عَنِ الْحَسَنِ عَنِ رَجُلٍ مِنْ بَنِي سَلِيطَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِنَحْوِهِ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ عَنْ دَاوُدَ بْنِ أَبِي هِنْدٍ عَنْ زُرَّارَةَ بْنِ أَوْفَى عَنِ تَسِيمِ الدَّارِيِّ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِهَذَا الْمَعْنَى قَالَ ثُمَّ الرِّكَاعَةُ مِثْلُ ذَلِكَ ثُمَّ تَوَخَّذُوا الْأَعْمَالَ عَلَى حَسَبِ ذَلِكَ

حضرت انس بن حکیم الضبی نے بیان کیا ہے کہ وہ زیاد یا ابن زیاد کے خوف سے مدینہ طیبہ آئے اور حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے ملاقات کی اور انہوں نے مجھ سے نسب پوچھا تو میں نے ان سے اپنا نسب بیان کیا۔ پھر انہوں نے فرمایا: اے نوجوان! کیا میں تجھے ایک حدیث نہ بیان کروں؟ میں نے کہا: کیوں نہیں ضرور، اللہ تعالیٰ آپ پر رحم فرمائے۔ یونس نے بیان کیا ہے کہ میرا گمان ہے کہ انہوں نے حضور نبی کریم ﷺ سے ہی یہ حدیث ذکر کی ہے۔ فرمایا: بلاشبہ قیامت کے دن اعمال میں سے نماز کے بارے میں سب سے پہلے لوگوں کا حساب لیا جائے گا۔ فرمایا: ہمارا رب عزوجل ملائکہ کو ارشاد فرمائے گا

حالانکہ وہ خود بہتر جانتا ہے میرے بندے کی نماز کے بارے میں دیکھو کیا اس نے اسے مکمل کیا ہے یا ناقص چھوڑ دیا ہے؟ پس اگر وہ نماز مکمل ہوگی تو اس کے لئے وہ مکمل لکھ دی جائے گی اور اگر اس نے نماز میں کچھ کمی کی ہوگی تو رب کریم فرمائے گا دیکھو کیا میرے بندے کی کوئی نغلی نماز ہے؟ اگر اس کے نوافل ہیں تو تم میرے بندے کی فرض نماز کو اس کے نوافل سے مکمل کر دو پھر اسی طرز پر تمام اعمال کا حساب لیا جائیگا۔

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے حضور نبی کریم ﷺ سے مذکورہ حدیث کی طرح حدیث بیان کی ہے کہ حضرت تمیم الداری رضی اللہ عنہ نے حضور نبی کریم ﷺ سے اسی طرح کی حدیث بیان کی ہے۔ اس میں فرمایا: پھر زکوٰۃ کا حساب بھی اسی طرح لیا جائے گا پھر اسی حساب سے تمام اعمال کا حساب لیا جائے گا۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

## بَابُ تَفْرِیْعِ اَبْوَابِ الرُّكُوعِ وَالسُّجُودِ (رُكُوعِ وَسُجُودِ كِے اَبْوَابِ كَا بَیَانِ)

وَضَعِ الْيَدَيْنِ عَلَى الرُّكْبَتَيْنِ (ہاتھوں کو گھٹنوں پر رکھنے کا بیان)

734- حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَبِي يَعْقُوبَ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَاسْمُهُ وَقْدَانٌ<sup>1</sup>، عَنْ مُصْعَبِ بْنِ سَعْدٍ قَالَ صَلَّيْتُ إِلَى جَنْبِ أَبِي فَجَعَلْتُ يَدَيَّ بَيْنَ رُكْبَتَيْ فَنَهَانِي عَنْ ذَلِكَ فَعُدْتُ فَقَالَ لَا تَصْنَعْ هَذَا فَإِنَّا كُنَّا نَفْعَلُهُ فَنَهَيْنَا عَنْ ذَلِكَ وَأَمَرْنَا أَنْ نَضَعَ أَيْدِينَا عَلَى الرُّكْبِ

حضرت مصعب بن سعد نے بیان کیا ہے کہ میں نے اپنے باپ کے پہلو میں نماز پڑھی اور میں نے اپنے ہاتھوں کو اپنے گھٹنوں کے درمیان رکھا تو انہوں نے اس سے مجھے منع فرمایا۔ میں نے دوبارہ اسی طرح کیا تو انہوں نے کہا: تو اس طرح نہ کر کیونکہ ہم اس طرح کرتے تھے تو ہمیں اس سے منع کر دیا گیا اور ہمیں اپنے ہاتھ گھٹنوں پر رکھنے کا حکم دیا گیا۔

735- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ شَيْخٍ حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ عَلْقَمَةَ وَالْأَسْوَدِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ إِذَا رَكَعَ أَحَدُكُمْ فَلْيَفْرِشْ ذِرَاعِيهِ عَلَى فَخِذَيْهِ وَلْيَطْبِقْ بَيْنَ كَفَيْهِ فَكَأَنِّي أَنْظُرُ إِلَى اخْتِلَافِ أَصَابِعِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ

حضرت عبد اللہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا ہے کہ جب تم میں سے کوئی رکوع کرے تو اسے چاہیے کہ وہ اپنے بازو اپنی رانوں پر بچھا دے اور اپنے ہاتھوں کو ملا کر جوڑ لے۔ گویا کہ میں رسول اللہ ﷺ کی انگلیوں کے علیحدہ علیحدہ ہونے کو دیکھ رہا ہوں (یہی حدیث تطبیق ہے پہلے پہلے یہی حکم تھا مگر بعد میں یہ حکم منسوخ کر دیا گیا اور ہاتھ گھٹنوں پر رکھنے کا حکم دیا گیا۔)

## بَابُ مَا يَقُولُ الرَّجُلُ فِي رُكُوعِهِ وَسُجُودِهِ (رُكُوعِ وَسُجُودِ كِے تَسْبِيحَاتِ كَا بَیَانِ)

736- حَدَّثَنَا الرَّبِيعُ بْنُ نَافِعٍ أَبُو تَوْبَةَ وَمُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ الْبَغْنِيُّ قَالَا حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُبَارَكِ عَنْ مُوسَى قَالَ قَالَ أَبُو سَلَمَةَ مُوسَى بْنُ أَيُّوبَ عَنْ عَبِيهِ عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ قَالَ لَمَّا نَزَلَتْ فَسَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيمِ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ اجْعَلُوها فِي رُكُوعِكُمْ فَلَمَّا نَزَلَتْ سَبِّحْ اسْمَ رَبِّكَ الْأَعْلَى قَالَ اجْعَلُوها فِي سُجُودِكُمْ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ يَعْنِي ابْنَ سَعْدٍ عَنْ أَيُّوبَ بْنِ مُوسَى أَوْ مُوسَى بْنِ أَيُّوبَ عَنْ رَجُلٍ مِنْ قَوْمِهِ عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ بِمَعْنَاهُ زَادَ قَالَ فَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا رَكَعَ قَالَ سُبْحَانَ رَبِّيَ الْعَظِيمِ وَبِحَمْدِهِ ثَلَاثًا وَإِذَا سَجَدَ قَالَ سُبْحَانَ رَبِّيَ الْأَعْلَى وَبِحَمْدِهِ ثَلَاثًا قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَهَذِهِ الزِّيَادَةُ نَخَافُ أَنْ لَا تَكُونَ مَحْفُوظَةً قَالَ أَبُو دَاوُدَ انْفَرَدَ

1- ایک نسخہ میں قال ابو داؤد واسمہ وقدان کے الفاظ نہیں ہیں۔

أَهْلُ مِصْرَ بِإِسْنَادِ هَذَيْنِ الْحَدِيثَيْنِ الرَّبِيعِ وَحَدِيثِ أَحْمَدَ بْنِ يُونُسَ (1)

حضرت عقبہ بن عامر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جب یہ آیت فَسَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيمِ نازل ہوئی تو رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اسے اپنے رکوع میں رکھ لو اور جب سَبِّحْ اسْمَ رَبِّكَ الْأَعْلَى نازل ہوئی تو آپ ﷺ نے فرمایا: اسے اپنے سجود میں رکھ لو۔ ایوب بن موسیٰ یا موسیٰ بن ایوب نے اپنی قوم کے ایک آدمی سے اور اس نے حضرت عقبہ بن عامر رضی اللہ عنہ سے اسی کے ہم معنی روایت بیان کی ہے اور اس میں یہ اضافہ ذکر کیا ہے: پس رسول اللہ ﷺ جب رکوع کرتے تو کہتے: سبحان ربی العظیم وبحمدہ آپ یہ تین مرتبہ کہتے اور جب سجدہ کرتے تو تین بار یہ کہتے: سبحان ربی الاعلیٰ وبحمدہ۔ ابو داؤد نے کہا ہے: اس زیادتی کے بارے میں مجھے یہ خوف ہے کہ یہ محفوظ نہ ہو۔ ابو داؤد نے بیان کیا ہے کہ اہل مصر ان دونوں حدیثوں کو بیان کرنے میں منفرد ہیں یعنی حدیث ربیع اور حدیث احمد بن یونس۔

737 - حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ قُلْتُ لِسُلَيْمَانَ أَدْعُو فِي الصَّلَاةِ إِذَا مَرَرْتُ بِآيَةِ تَخَوُّفٍ فَحَدَّثَنِي عَنْ سَعْدِ بْنِ عُبَيْدَةَ عَنْ مُسْتَوْرِدٍ عَنْ صِلَةَ بْنِ زُفَرٍ عَنْ حُذَيْفَةَ أَنَّهُ صَلَّى مَعَ النَّبِيِّ ﷺ فَكَانَ يَقُولُ فِي رُكُوعِهِ سُبْحَانَ رَبِّيَ الْعَظِيمِ وَبِحُجُودِهِ سُبْحَانَ رَبِّيَ الْأَعْلَى وَمَا مَرَّ بِآيَةِ رَحْمَةٍ إِلَّا وَقَفَ عِنْدَهَا فَسَأَلَ وَلَا بِآيَةِ عَذَابٍ إِلَّا وَقَفَ عِنْدَهَا فَتَعَوَّذَ

حضرت شعبہ نے بیان کیا ہے کہ میں نے سلیمان سے کہا: میں نماز کے دوران دعا مانگتا ہوں جب میں کوئی خوفزدہ کرنے والی آیت پڑھوں؟ تو انہوں نے سعد بن عبیدہ عن مستورد عن صلیہ بن زفر کی سند سے حضرت حذیفہ رضی اللہ عنہ سے حدیث بیان کی ہے کہ انہوں نے رسول اللہ ﷺ کے ساتھ نماز پڑھی تو آپ ﷺ نے اپنے رکوع میں ”سبحان ربی العظیم“ اور اپنے سجود میں ”سبحان ربی الاعلیٰ“ کہتے تھے اور جب کوئی آیت رحمت پڑھتے تو وہاں توقف فرماتے اور رب کریم کی بارگاہ میں اس کی التجا کرتے اور جب کسی آیت عذاب سے گزر رہتا تو آپ ﷺ توقف فرماتے اور اللہ تعالیٰ سے اس کی پناہ مانگتے۔

738 - حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ أَبِرَاهِيمَ حَدَّثَنَا هِشَامٌ حَدَّثَنَا قَتَادَةُ عَنْ مُطَرِّفٍ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يَقُولُ فِي رُكُوعِهِ وَسُجُودِهِ سُبُوحٌ قُدُّوسٌ رَبُّ الْمَلَائِكَةِ وَالرُّوحِ

ام المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ نے اپنے رکوع و سجود میں یہ کہا کرتے تھے: ”سبوح قدوس رب الملائکة والروح“۔

739 - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ حَدَّثَنَا مُعَاوِيَةُ بْنُ صَالِحٍ عَنْ عَمْرِو بْنِ قَيْسٍ عَنْ عَاصِمِ بْنِ حُمَيْدٍ عَنْ عَوْفِ بْنِ مَالِكِ الْأَشْجَعِيِّ قَالَ قُمْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ لَيْلَةَ قَامَ فَقَرَأَ سُورَةَ الْمَقْرَئَةِ لَا يَمُرُّ بِآيَةِ رَحْمَةٍ إِلَّا وَقَفَ فَسَأَلَ وَلَا يَمُرُّ بِآيَةِ عَذَابٍ إِلَّا وَقَفَ فَتَعَوَّذَ قَالَ ثُمَّ رَكَعَ بِقَدْرِ قِيَامِهِ يَقُولُ فِي رُكُوعِهِ سُبْحَانَ ذِي الْجَبَرُوتِ وَالْمَلَكُوتِ وَالْكِبْرِيَاءِ وَالْعَظَمَةِ ثُمَّ سَجَدَ بِقَدْرِ قِيَامِهِ ثُمَّ قَالَ فِي سُجُودِهِ مِثْلَ ذَلِكَ ثُمَّ قَامَ فَقَرَأَ بِأَلِ

1 - قال ابو داؤد الفرداء تا آخر کے الفاظ صرف مطبوعہ بیروت میں ہیں۔



عِمْرَانَ ثُمَّ قَرَأَ سُورَةَ سُورَةَ

حضرت عوف بن مالک اشجعی رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا کہ میں ایک رات نماز میں رسول اللہ ﷺ کے ساتھ کھڑا ہوا۔ پس آپ ﷺ کھڑے ہوئے اور سورہ بقرہ پڑھی تو آپ ﷺ جب بھی آیت رحمت پڑھتے تو ٹھہرتے اور رب کریم سے اس کا سوال کرتے اور جب آیت عذاب سے گزرتے تو ٹھہرتے اور اس سے پناہ طلب کرتے۔ راوی نے بیان کیا ہے: پھر آپ ﷺ نے اپنے قیام کی مقدار رکوع کیا اور اپنے رکوع میں یہ کہتے: ”سبحان ذی الجبوت والملکوت والکبریاء والعظمة“۔ پھر آپ نے اپنے قیام کی مقدار سجدہ کیا پھر آپ ﷺ نے اسی طرح اپنے سجدے میں کہا۔ پھر آپ کھڑے ہوئے اور آپ نے سورہ آل عمران پڑھی۔ پھر آپ نے ایک ایک سورت کر کے پڑھی۔

740 - حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ الطَّيَالِيُّ وَعَلِيُّ بْنُ الْجَعْدِ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَمْرِو بْنِ مُرَّةَ عَنْ أَبِي حَمَزَةَ مَوْلَى الْأَنْصَارِ عَنْ رَجُلٍ مِنْ بَنِي عَبَّاسٍ عَنْ حُذَيْفَةَ أَنَّهُ رَأَى رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يُصَلِّي مِنَ اللَّيْلِ فَكَانَ يَقُولُ اللَّهُ أَكْبَرُ ثَلَاثًا ذُو الْمَلَكُوتِ وَالْجَبُوتِ وَالْكَبِيرِيَاءِ وَالْعَظْمَةِ ثُمَّ اسْتَفْتَحَ فَقَرَأَ الْبَقْرَةَ ثُمَّ رَكَعَ فَكَانَ رُكُوعُهُ نَحْوًا مِنْ قِيَامِهِ وَكَانَ يَقُولُ فِي رُكُوعِهِ سُبْحَانَ رَبِّيَ الْعَظِيمِ سُبْحَانَ رَبِّيَ الْعَظِيمِ ثُمَّ رَفَعَ رَأْسَهُ مِنَ الرَّكُوعِ فَكَانَ قِيَامُهُ نَحْوًا مِنْ رُكُوعِهِ يَقُولُ لِرَبِّي الْحَمْدُ ثُمَّ سَجَدًا، فَكَانَ سُجُودَهُ نَحْوًا مِنْ قِيَامِهِ فَكَانَ يَقُولُ فِي سُجُودِهِ سُبْحَانَ رَبِّيَ الْأَعْلَى ثُمَّ رَفَعَ رَأْسَهُ مِنَ السُّجُودِ وَكَانَ يَقْعُدُ فِيمَا بَيْنَ السَّجْدَتَيْنِ نَحْوًا مِنْ سُجُودِهِ وَكَانَ يَقُولُ رَبِّ اغْفِرْ لِي رَبِّ اغْفِرْ لِي فَصَلَّى أَرْبَعَ رَكَعَاتٍ فَقَرَأَ فِيهِنَّ الْبَقْرَةَ وَآلَ عِمْرَانَ وَالنِّسَاءَ وَالْمَائِدَةَ أَوْ الْأَنْعَامَ شَكَ شُعْبَةُ

حضرت حذیفہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ انہوں نے رسول اللہ ﷺ کو رات کے وقت نماز پڑھتے دیکھا تو آپ ﷺ نے تین بار کہا: اللہ اکبر کہہ کر کہا: ذوالملکوت والجبوت والکبریاء والعظمة“ پھر آپ نے نماز شروع کی اور سورہ البقرہ پڑھی پھر آپ نے رکوع کیا اور آپ کا رکوع تقریباً آپ کے قیام کے برابر تھا اور اپنے رکوع میں کہا ”سبحان ربی العظیم، سبحان ربی العظیم“، پھر آپ ﷺ نے رکوع سے اپنا سر اٹھایا اور آپ کا یہ قیام تقریباً آپ کے پہلے قیام کے برابر تھا اور آپ نے کہا ”لہی الحمد“ پھر آپ نے سجدہ کیا اور آپ کا سجدہ بھی تقریباً آپ کے قیام کے برابر تھا اور آپ اپنے سجدوں میں یہ کہتے رہے: ”سبحان ربی الاعلیٰ“ پھر آپ نے اپنا سر سجدوں سے اٹھایا اور آپ نے اپنے دونوں سجدوں کے درمیان اپنے سجدوں کی طرح قعدہ کیا اور یہ کہا: ”رب اغفر لی“۔ آپ ﷺ نے چار رکعتیں پڑھیں اور ان میں سورہ البقرہ، آل عمران، النساء، المائدہ یا الانعام پڑھیں۔ اس میں حضرت شعبہ کو شک ہے۔

بَابُ فِي الدُّعَاءِ فِي الرَّكُوعِ وَالسُّجُودِ (رُكُوعٌ وَسُجُودٌ فِي دُعَا كَا بَيَانٍ)

741 - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ وَأَحْمَدُ بْنُ عَمْرٍو بْنِ الشَّامِ وَمُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَةَ قَالَوا حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنَا عَمْرُو يَعْنِي ابْنَ الْحَارِثِ عَنْ عُمَارَةَ بْنِ غَزِيَّةَ عَنْ سَيِّ مَوْلَى أَبِي بَكْرٍ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا صَالِحٍ ذَكَرَ أَنَّهُ يُحَدِّثُ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ

1- ایک نسخہ میں ہے: ثُمَّ يَسْجُدُ

رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ أَقْرَبُ مَا يَكُونُ الْعَبْدُ مِنْ رَبِّهِ وَهُوَ سَاجِدٌ فَأَكْثِرُوا الدُّعَاءَ

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: بندہ اپنے رب عزوجل کے زیادہ قریب ہوتا ہے جب وہ حالت سجدہ میں ہو۔ پس تم اس حالت میں کثرت سے دعا مانگو۔

**فائدہ:** چونکہ حالت سجدہ غایت تذلل اور انتہائی عجز کی حالت ہے، اس میں اپنے بندہ ہونے اور رب العالمین کو اپنا رب تسلیم کرنے کا صریح اعتراف ہے، لہذا اس اعتبار سے بندہ رب کریم کی رحمت اور اس کے فضل کے زیادہ قریب ہوتا ہے۔ چنانچہ اس حالت میں جو التجا اور دعا رب کریم کی بارگاہ میں کی جائے گی اس کے بارے میں ظن غالب یہی ہے کہ وہ مقبول اور مستجاب ہوگی۔ اسی لیے اس حالت میں کثرت سے دعا مانگنے کا حکم ارشاد فرمایا۔

742 - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ سُهَيْمٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَعْبُدٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَشَفَ السِّتَارَةَ وَالنَّاسُ صُفُوفٌ خَلْفَ أَبِي بَكْرٍ فَقَالَ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّهُ لَمْ يَتَّقِ مِنْ مُبَشِّرَاتِ النَّبِيِّ إِلَّا الرُّؤْيَا الصَّالِحَةَ يَرَاهَا الْمُسْلِمُ أَوْ تُرَى لَهُ وَإِنِّي نُهَيْتُ أَنْ أَقْرَأَ رَاكِعًا أَوْ سَاجِدًا فَأَمَّا الرَّكُوعُ فَعَظَّمُوا الرَّبَّ فِيهِ وَأَمَّا السُّجُودُ فَاجْتَهِدُوا فِي الدُّعَاءِ فَتَقَبَّلَ أَنْ يُسْتَجَابَ لَكُمْ

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے حدیث مروی ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ نے پردہ اٹھایا اور لوگ حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ کے پیچھے صفیں باندھے ہوئے تھے۔ تو آپ ﷺ نے فرمایا: اے لوگو! مبشرات نبوت میں سے سوائے اچھے خوابوں کے کوئی شے باقی نہیں رہی جو ایک مسلمان دیکھتا ہے یا اسے دکھائے جاتے ہیں اور مجھے منع کیا گیا ہے کہ میں رکوع یا سجود کرتے ہوئے قراءت کروں۔ پس رکوع میں تو تم رب کریم کی عظمت بیان کرو اور سجود میں اخلاص اور کوشش کے ساتھ مانگو۔ پس وہ اس لائق ہے کہ تمہارے لئے قبول کی جائے گی۔

743 - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ أَبِي الصَّحْحَى عَنْ مَسْرُوقٍ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَكْثُرُ أَنْ يَقُولَ فِي رُكُوعِهِ وَسُجُودِهِ سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ رَبَّنَا وَبِحَمْدِكَ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي يَتَأَوَّلُ الْقُرْآنَ امَّ الْمُؤْمِنِينَ حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے بیان فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ اپنے رکوع و سجود میں کثرت سے یہ کہا کرتے تھے: "سبحانك اللهم ربنا وبحمدك اللهم اغفر لي" آپ قرآن کریم کا یہی معنی بیان کرتے تھے (یعنی آپ ﷺ اس طرح اللہ تعالیٰ کے اس ارشاد پر عمل کرتے تھے فسبح بحمد ربك واستغفره انه كان توابا۔)

744 - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ وَحَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ الشَّرْحِ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يَحْيَى بْنُ أَبِي عُبَيْدٍ عَنْ عُمَارَةَ بْنِ غَزِيَّةَ عَنْ سَيِّدِ مَوْلَى أَبِي بَكْرٍ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يَقُولُ فِي سُجُودِهِ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي ذَنْبِي كُلَّهُ دِقَّةً وَجِلَّةً وَأَوَّلَهُ وَآخِرَهُ زَادَ ابْنُ الشَّرْحِ عَلَانِيَتَهُ وَسَمَاءَ

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ اپنے سجود میں اس طرح دعا کرتے تھے: "اللهم اغفر لي ذنبي كله دقة وجله واوله وآخراه" ابن شرح نے ان الفاظ کا اضافہ کیا ہے: "علانيته وسماه" (اے اللہ! میرے

سارے گناہ معاف فرمادے چھوٹے اور بڑے، اگلے اور پچھلے، اعلانیہ اور پوشیدہ)

745۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سُلَيْمَانَ الْأَنْبَارِيُّ حَدَّثَنَا عَبْدَةُ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ يَحْيَى بْنِ حَبَّانَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْأَعْرَجِيِّ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ فَقَدْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ ذَاتَ لَيْلَةٍ فَلَسْتُ الْمَسْجِدَ فَإِذَا هُوَ سَاجِدٌ وَقَدْ مَاءٌ مَنُصُوبَتَانِ وَهُوَ يَقُولُ أَعُوذُ بِرِضَاكَ مِنْ سَخَطِكَ وَأَعُوذُ بِمُعَافَاتِكَ مِنْ عِقُوبَتِكَ وَأَعُوذُ بِكَ مِنْكَ لَا أَحْصِي ثَنَاءً عَلَيْكَ أَنْتَ كَمَا أَثْنَيْتَ عَلَيَّ نَفْسِكَ

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے ام المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت بیان کی ہے کہ انہوں نے فرمایا: میں نے ایک رات حضور نبی کریم ﷺ کو مفقود پایا تو میں نے مسجد میں آپ کو تلاش کیا جبکہ آپ ﷺ سجدہ کر رہے تھے اور آپ کے دونوں پاؤں کھڑے تھے اور آپ یہ کہہ رہے تھے: ”اعوذ برضاك من سخطك و اعود بمعافاتك من عقوبتك اعود بك منك لا احصى ثناء عليك انت كما اثنيت على نفسك“ (اے اللہ! میں تیری رضا کی پناہ مانگتا ہوں تیری ناراضگی سے، تیرے عفو و کرم کی پناہ مانگتا ہوں تیرے عذاب سے اور میں تیری پناہ مانگتا ہوں تجھ سے، میں تیری تعریف کا حق ادا کرنے کی طاقت نہیں رکھتا، تو ایسے ہی ہے جیسے تو نے اپنی تعریف خود فرمائی ہے)۔

### بَابُ الدُّعَاءِ فِي الصَّلَاةِ (نماز میں دعا کا بیان)

746۔ حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عُثْمَانَ حَدَّثَنَا بَقِيَّةُ حَدَّثَنَا شُعَيْبٌ عَنِ الرَّهْرِيِّ عَنِ عُرْوَةَ أَنَّ عَائِشَةَ أَخْبَرَتْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَدْعُو فِي صَلَاتِهِ اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الْمَسِيحِ الدَّجَالِ وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الْمَحْيَا وَالْمَمَاتِ اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْمَأْثَمِ وَالْمَغْرَمِ فَقَالَ لَهُ قَائِلٌ مَا أَكْثَرُ مَا تَسْتَعِينُ مِنَ الْمَغْرَمِ فَقَالَ إِنَّ الرَّجُلَ إِذَا غَرِمَ حَدَّثَ فَكَذَّبَ وَوَعَدَ فَأَخْلَفَ

حضرت عروہ سے روایت ہے کہ ام المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے انہیں خبر دی کہ رسول اللہ ﷺ اپنی نماز میں یہ دعا کرتے تھے: ”اللهم اني اعود بك من عذاب القبر و اعود بك من فتنة المسيح الدجال و اعود بك من فتنة المحيا و الممات اللهم اني اعود بك من الماثم و المغرم“۔ (اے اللہ! میں عذاب قبر سے تیری پناہ مانگتا ہوں، میں مسیح دجال کے فتنہ سے تیری پناہ مانگتا ہوں، زندگی اور موت کی آزمائش سے میں تیری پناہ مانگتا ہوں۔ اے اللہ! میں گناہ اور قرض سے تیری پناہ مانگتا ہوں) تو کسی کہنے والے نے آپ سے عرض کی: آپ قرض سے اتنی زیادہ کیوں پناہ مانگتے ہیں؟ تو آپ ﷺ نے فرمایا: بلاشبہ آدمی جب قرض لیتا ہے تو طرح طرح کی باتیں کرتا ہے اور پھر جھوٹ بولتا ہے اور وعدہ کرتا ہے تو پھر اس کی خلاف ورزی کرتا ہے۔

747۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ دَاوُدَ عَنْ ابْنِ أَبِي لَيْلَى عَنْ ثَابِتِ الْبُنَاتِيِّ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي لَيْلَى عَنْ أَبِيهِ قَالَ صَلَّيْتُ إِلَى جَنْبِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي صَلَاةٍ تَطَوُّعٍ فَسَبِعْتُهُ يَقُولُ أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّارِ وَيْلُ لِأَهْلِ الشَّارِ حضرت عبدالرحمن بن ابی لیلی نے اپنے باپ سے روایت بیان کی ہے کہ انہوں نے فرمایا: میں نے رسول اللہ ﷺ کے

پہلو میں نفل نماز پڑھی تو میں نے آپ کو یہ کہتے ہوئے سنا: ”اعوذ باللہ من النار، ویل لاهل النار“ میں اللہ تعالیٰ کی پناہ مانگتا ہوں آتش جہنم سے اور اہل جہنم کے لیے ہلاکت (اور بربادی) ہے۔

748۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهَبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِلَى الصَّلَاةِ وَقُمْنَا مَعَهُ فَقَالَ أَعْرَابِي فِي الصَّلَاةِ اللَّهُمَّ ارْحَنِي وَمُحَمَّدًا وَلَا تَرَحَّمْ مَعَنَا أَحَدًا فَلَمَّا سَلَّمَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَالَ لِلْأَعْرَابِيِّ لَقَدْ تَحَجَّجْتَ وَاسِعًا يُرِيدُ رَحْمَةَ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ

حضرت ابوسلمہ بن عبدالرحمن سے روایت ہے کہ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نماز کے لیے کھڑے ہوئے اور ہم بھی آپ کے ساتھ کھڑے ہوئے۔ تو ایک اعرابی نے نماز میں یہ کہا: ”اے اللہ! مجھ پر اور محمد ﷺ پر رحم فرما اور ہمارے ساتھ کسی پر رحم نہ کر“۔ تو جب حضور نبی رحمت ﷺ نے سلام پھیرا تو اعرابی کو فرمایا: تو نے اسے تنگ کر دیا جسے اللہ تعالیٰ نے وسیع بنایا ہے۔ آپ کی مراد اللہ تعالیٰ کی رحمت ہے۔

749۔ حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا وَكَيْعٌ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ أَبِي إِسْحَاقَ عَنْ مُسْلِمِ بْنِ أَبِي سَعِيدٍ عَنْ جُبَيْرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ إِذَا قَرَأَ سَبَّحَ اسْمَ رَبِّكَ الْأَعْلَى قَالَ سُبْحَانَ رَبِّي الْأَعْلَى قَالَ أَبُو دَاوُدَ خَوْلَفٌ وَكَيْعٌ هَذَا الْحَدِيثِ وَرَوَاهُ أَبُو وَكَيْعٍ وَشُعْبَةُ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ مَوْقُوفًا

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ جب سَبَّحَ اسْمَ رَبِّكَ الْأَعْلَى پڑھتے تھے تو آپ کہتے: ”سبحان ربی الاعلیٰ“ ابوداؤد نے کہا ہے کہ اس حدیث میں کس سے اختلاف کیا گیا ہے۔ اسے ابوداؤد اور شعبہ نے ابواسحاق سے، انہوں نے سعید بن جبیر سے اور انہوں نے حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے موقوف روایت کیا ہے۔

750۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ مُوسَى بْنِ أَبِي عَائِشَةَ قَالَ كَانَ رَجُلٌ يُصَلِّي فَوْقَ بَيْتِهِ وَكَانَ إِذَا قَرَأَ الْيُسُ ذَلِكَ بِقَادِرٍ عَلَى أَنْ يُحْيِيَ الْمَوْتَى قَالَ سُبْحَانَكَ فَبَكَى فَسَأَلُوهُ عَنْ ذَلِكَ فَقَالَ سَمِعْتُهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ أَبُو دَاوُدَ قَالَ أَحْمَدُ يُعْجِبُنِي فِي الْفَرِيضَةِ أَنْ يَدْعُو بِنَامِي الْقُرْآنِ

حضرت موسیٰ بن ابی عائشہ نے بیان کیا ہے کہ ایک آدمی ان کے گھر کے اوپر نماز پڑھ رہا تھا۔ جب اس نے یہ آیت پڑھی اَلْيُسُ ذَلِكَ بِقَادِرٍ عَلَى أَنْ يُحْيِيَ الْمَوْتَى تو اس نے کہا: ”سبحانک“ تیری ذات پاک ہے پھر رونے لگا۔ تو لوگوں نے اس کے بارے اس سے پوچھا تو اس نے جواب دیا: میں نے یہ رسول اللہ ﷺ سے سنا ہے۔ ابوداؤد نے کہا کہ امام احمد نے فرمایا: مجھے یہ بات پسند ہے کہ نمازی فرض نماز میں وہ دعائیں مانگے جو قرآن کریم میں ہیں۔

### بَابُ مِقْدَارِ الرُّكُوعِ وَالسُّجُودِ (رُكُوعٌ وَسُجُودٌ مِقْدَارُكَ بَيَانٌ)

751۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا حَالِدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا سَعِيدُ الْجُرَيْرِيُّ عَنْ السَّعْدِيِّ عَنْ أَبِيهِ أَوْ عَنْ عَمِّهِ قَالَ رَمَتْ النَّبِيَّ ﷺ فِي صَلَاتِهِ فَكَانَ يَتَمَكَّنُ فِي رُكُوعِهِ وَسُجُودِهِ قَدْرَ مَا يَقُولُ سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ . وَثَلَاثًا



حضرت سعدی نے اپنے باپ یا اپنے چچا سے بیان کیا ہے کہ انہوں نے کہا: میں نے حضور نبی رحمت ﷺ کو نماز کی حالت میں غور سے دیکھا۔ آپ ﷺ اپنے رکوع اور سجود میں (اطمینان سے) تین بار ”سبحان اللہ وبحمدہ“ کہنے کی مقدار ٹھہرے رہتے تھے۔

752۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ مَرْوَانَ الْأَهْوَازِيُّ حَدَّثَنَا أَبُو عَامِرٍ وَأَبُو دَاوُدَ عَنْ ابْنِ أَبِي ذَيْبٍ عَنْ إِسْحَاقَ بْنِ يَزِيدَ الْهَدَنِيِّ عَنْ عَوْنِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا رَكَعَ أَحَدُكُمْ فَلْيَقُلْ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ سُبْحَانَ رَبِّيَ الْعَظِيمِ وَذَلِكَ أَذْنَاهُ وَإِذَا سَجَدَ فَلْيَقُلْ سُبْحَانَ رَبِّيَ الْأَعْلَى ثَلَاثًا وَذَلِكَ أَذْنَاهُ قَالَ أَبُو دَاوُدَ هَذَا مَرْسَلٌ عَوْنٌ لَمْ يُدْرِكْ عَبْدَ اللَّهِ

حضرت عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جب تم میں سے کوئی رکوع کرے تو تین بار کہے: ”سبحان ربی العظیم“ اور یہ اس کی کم سے کم مقدار ہے اور جب سجدہ کرے تو تین بار کہے: سبحان ربی الاعلیٰ اور یہ اس کی کم سے کم مقدار ہے۔ ابو داؤد نے کہا: یہ حدیث مرسل ہے (اس کی سند میں) عون نے حضرت عبد اللہ رضی اللہ عنہ کو نہیں پایا۔

753۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ الرَّهْرِيُّ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ حَدَّثَنِي إِسْعِيلُ بْنُ أُمَيَّةَ سَبَعْتُ أَعْرَابِيًّا يَقُولُ سَبَعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ قَرَأَ مِنْكُمْ وَالتَّيْنِ وَالتَّيْتُونَ فَاتَّهَى إِلَى آخِرِهَا أَلَيْسَ اللَّهُ بِأَحْكَمِ الْحَاكِمِينَ فَلْيَقُلْ بَلَى وَأَنَا عَلَى ذَلِكَ مِنَ الشَّاهِدِينَ وَمَنْ قَرَأَ لَا أَقْسِمُ بِيَوْمِ الْقِيَامَةِ فَاتَّهَى إِلَى أَلَيْسَ ذَلِكَ بِقَادِرٍ عَلَى أَنْ يُخَيِّبَ الْمُتَّقِيَ فَلْيَقُلْ بَلَى وَمَنْ قَرَأَ وَالْمُرْسَلَاتِ فَبَدَعَ فَبِأَيِّ حَدِيثٍ بَعْدَهُ يُؤْمِنُونَ فَلْيَقُلْ آمَنَّا بِاللَّهِ قَالَ إِسْعِيلُ ذَهَبْتُ أُعِيدُ عَلَى الرَّجُلِ الْأَعْرَابِيِّ وَأَنْظُرُ لَعَلَّهُ فَقَالَ يَا ابْنَ أَخِي أَتَظُنُّ أَنِّي لَمْ أَحْفَظْهُ لَقَدْ حَجَجْتُ سِتِينَ حَجَّةً مِمَّا مِنْهَا حَجَّةٌ إِلَّا وَأَنَا أَعْرِفُ الْبَعِيدَ الَّذِي حَجَجْتُ عَلَيْهِ

اسماعیل بن امیہ نے بیان کیا ہے کہ میں نے ایک اعرابی کو کہتے ہوئے سنا کہ میں نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے سنا انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: تم میں سے جو پڑھے وَالتَّيْنِ وَالتَّيْتُونَ آخِر سورۃ تک اَلَيْسَ اللَّهُ بِأَحْكَمِ الْحَاكِمِينَ تو اسے یہ کہنا چاہیے ”وانا علی ذلك من الشاہدین“ (میں اس پر گواہوں میں سے ہوں) اور جو پڑھے لَا أَقْسِمُ بِيَوْمِ الْقِيَامَةِ خَرَسُورۃ تک اَلَيْسَ ذَلِكَ بِقَادِرٍ عَلَى أَنْ يُخَيِّبَ الْمُتَّقِيَ تو اسے کہنا چاہیے ”بلی“ (ہاں تو اس پر قادر ہے) اور جو پڑھے: وَالْمُرْسَلَاتِ اور اس آیت پر پہنچے۔ فَبِأَيِّ حَدِيثٍ بَعْدَهُ يُؤْمِنُونَ تو اسے کہنا چاہیے ”امنا باللہ“ (ہم اللہ تعالیٰ کے ساتھ ایمان لائے) اسماعیل نے بیان کیا ہے کہ میں اس اعرابی آدمی کی جانب دوبارہ لوٹ کر گیا تاکہ میں یہ دیکھوں شاید وہ (اسے بھول گیا ہو؟) تو اس نے کہا: اے میرے بھائی کے بیٹے! کیا تو یہ گمان کرتا ہے کہ میں نے اسے یاد نہیں رکھا۔ تحقیق میں نے ساٹھ حج کیے ہیں اور ان میں سے کوئی حج نہیں مگر یہ کہ میں اس اونٹ کو بھی پہچانتا ہوں جس پر سوار ہو کر میں نے وہ حج کیا۔

754 - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ وَابْنُ رَافِعٍ قَالَا حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ إِبْرَاهِيمَ بْنِ عُمَرَ بْنِ كَيْسَانَ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ وَهْبِ بْنِ مَانُوسٍ قَالَ سَمِعْتُ سَعِيدَ بْنَ جُبَيْرٍ يَقُولُ سَمِعْتُ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ يَقُولُ مَا صَلَّيْتُ وَرَاءَ أَحَدٍ بَعْدَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَشْبَهَ صَلَاةَ بِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ مِنْ هَذَا الْفَتَى يَعْنِي عُمَرَ بْنَ عَبْدِ الْعَزِيزِ قَالَ فَحَزَرْنَا فِي رُكُوعِهِ عَشْرًا تَسْبِيحَاتٍ وَفِي سُجُودِهِ عَشْرًا تَسْبِيحَاتٍ قَالَ أَبُو دَاوُدَ قَالَ أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ قُلْتُ لَهُ مَانُوسُ أَوْ مَابُوسُ قَالَ أَمَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ فَيَقُولُ مَابُوسٌ وَأَمَا حِفْظِي فَمَانُوسٌ وَهَذَا الْفُظُّ ابْنُ رَافِعٍ قَالَ أَحْمَدُ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ

حضرت سعد بن جبیر رحمۃ اللہ علیہ بیان کرتے ہیں کہ میں نے حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ کو یہ فرماتے سنا ہے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کے بعد کسی کے پیچھے نماز نہیں پڑھی جس کی نماز اس نوجوان یعنی حضرت عمر بن عبدالعزیز سے بڑھ کر رسول اللہ ﷺ کی نماز کے مشابہ ہو۔ انہوں نے فرمایا: پس ہم نے ان کے رکوع اور سجود میں دس دس تسبیحات کا اندازہ لگایا۔ ابو داؤد نے کہا ہے کہ احمد بن صالح نے کہا: میں نے اس سے پوچھا: مانوس یا مابوس؟ تو انہوں نے جواب دیا: عبدالرزاق کہتے ہیں: مابوس۔ لیکن میرے ذہن میں تو نام مانوس ہے۔ یہ الفاظ ابن رافع کے ہیں۔ احمد نے بیان کیا: سعید بن جبیر سے اور انہوں نے حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے۔

### بَابُ أَعْضَاءِ السُّجُودِ (اعضاء سجود کا بیان)

755 - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ وَسُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ قَالَا حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ عَمْرِو بْنِ دِينَارٍ عَنْ طَاوُسٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ أُمِرْتُ قَالَ حَمَّادُ أَمْرِنِيكُمْ ﷺ أَنْ يَسْجُدَ عَلَى سَبْعَةِ وَلَا يَكْفُ شَعْرًا وَلَا ثَوْبًا

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ نے فرمایا: مجھے حکم دیا گیا۔ حماد نے بیان کیا ”تمہارے نبی علیہ السلام کو حکم دیا گیا کہ وہ سات (اعضاء) پر سجدہ کرے اور اپنے بالوں کو (سر پر جوڑا بنا کر) نہ روکے، اور نہ ہی کپڑے کو (اوپر کھینچ کر یا اکٹھا کر کے) روکے۔“

756 - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ أَخْبَرَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَمْرِو بْنِ دِينَارٍ عَنْ طَاوُسٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ أُمِرْتُ وَرُبَّمَا قَالَ أَمْرِنِيكُمْ ﷺ أَنْ يَسْجُدَ عَلَى سَبْعَةِ آرَابٍ

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے بیان کیا ہے کہ حضور نبی مکرم ﷺ نے مجھے فرمایا: مجھے حکم ارشاد فرمایا گیا اور بسا اوقات یہ فرمایا: تمہارے نبی معظم ﷺ کو حکم دیا گیا کہ وہ سات (اعضاء) پر سجدہ کرے۔

757 - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا بَكْرٌ يَعْنِي ابْنَ مُضَرَ عَنْ ابْنِ الْهَادِي عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ عَنْ عَامِرِ بْنِ سَعْدٍ عَنِ الْعَبَّاسِ بْنِ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ إِذَا سَجَدَ الْعَبْدُ سَجْدًا مَعَهُ سَبْعَةُ آرَابٍ وَجْهَهُ وَكَفَاهُ وَرُكْبَتَاهُ وَقَدَمَاهُ

حضرت عباس بن عبدالمطلب رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ انہوں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ فرماتے سنا ہے کہ جب

بندہ سجدہ کرتا ہے تو اس کے ساتھ سات اعضاء سجدہ کرتے ہیں یعنی اس کا چہرہ، اس کے دونوں ہاتھ، دونوں گھٹنے اور اس کے دونوں پاؤں۔

758۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ يَعْنِي ابْنَ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَفَعَهُ قَالَ إِنَّ الْيَدَيْنِ تَسْجُدَانِ كَمَا يَسْجُدُ الْوَجْهُ فَإِذَا وَضَعَ أَحَدُكُمْ وَجْهَهُ فَلْيَضَعْ يَدَيْهِ وَإِذَا رَفَعَهُ فَلْيَرْفَعْهُمَا  
حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما نے مرفوع حدیث بیان کی ہے کہ بلاشبہ دونوں ہاتھ اسی طرح سجدہ کرتے ہیں جس طرح چہرہ سجدہ کرتا ہے۔ پس جب تم میں سے کوئی اپنا چہرہ زمین پر رکھے تو اسے چاہیے کہ وہ اپنے ہاتھوں کو بھی رکھے اور جب وہ اسے اٹھائے تو اسے چاہیے کہ وہ ان دونوں کو اٹھالے۔

### بَابُ فِي الرَّجُلِ يُدْرِكُ الْإِمَامَ سَاجِدًا كَيْفَ يَصْنَعُ

اس کا بیان کہ آدمی امام کو حالت سجدہ میں پائے تو پھر کیا کرے؟

759۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى بْنِ فَارِسٍ أَنَّ سَعِيدَ بْنَ الْحَكَمِ حَدَّثَهُمْ أَخْبَرَنَا نَافِعُ بْنُ يَزِيدَ حَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ أَبِي سَلِيمَانَ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَبِي الْعَثَابِ وَابْنِ الْمُقْبِرِيِّ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا جِئْتُمْ إِلَى الصَّلَاةِ وَنَحْنُ سُجُودٌ فَاسْجُدُوا وَلَا تَعْدُوا مَا شِئْنَا وَمَنْ أَدْرَكَ الرَّكْعَةَ فَقَدْ أَدْرَكَ الصَّلَاةَ

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جب تم نماز کے لیے آؤ اور ہم سجدہ میں ہوں تو تم بھی سجدہ کرو اور تم اس سجدہ کو کچھ شمار نہ کرو (یعنی اس نے رکعت کو نہ پایا) اور جس نے رکوع کو پایا تحقیق اُس نے نماز کو پایا۔

### بَابُ السُّجُودِ عَلَى الْأَنْفِ وَالْجَبْهَةِ (ناک اور پیشانی پر سجدہ کرنے کا بیان)

760۔ حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُبَارَكِ حَدَّثَنَا صَفْوَانُ بْنُ عَيْسَى حَدَّثَنَا مَعْمَرُ بْنُ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ رُفِعَ عَلَى جَبْهَتِهِ وَعَلَى أَرْبَابِهِ أَشْرَاطِينَ مِنْ صَلَاةٍ صَلَّىهَا بِالنَّاسِ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ عَنْ مَعْمَرِ نَحْوَهُ

حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ کی پیشانی اور آپ کی ناک کی بینی پر اس نماز کے سبب مٹی کا اثر دیکھا گیا جو نماز آپ نے لوگوں کو پڑھائی۔ محمد بن یحییٰ نے بیان کیا ہے کہ عبدالرزاق نے معمر سے اسی طرح حدیث روایت کی ہے۔

### بَابُ صِفَةِ السُّجُودِ (سجدہ کرنے کے طریقہ کا بیان)

761۔ حَدَّثَنَا الرَّبِيعُ بْنُ نَافِعٍ أَبُو تَوْبَةَ حَدَّثَنَا شَرِيكٌ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ قَالَ وَصَفَ لَنَا الْبَرَاءُ بْنُ عَازِبٍ فَوَضَعَ يَدَيْهِ وَاعْتَمَدَ عَلَى رُكْبَتَيْهِ وَرَفَعَ عَجِيذَتَهُ وَقَالَ هَكَذَا كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَسْجُدُ

حضرت ابو اسحاق نے بیان کیا ہے کہ حضرت براء بن عازب رضی اللہ عنہ نے یہ طریقہ بیان فرمایا کہ انہوں نے اپنے

دونوں ہاتھ زمین پر رکھے، اپنے گھٹنوں پر سہارا لیا اور اپنی سرین کو اٹھا کر رکھا اور فرمایا: رسول اللہ ﷺ اسی طرح سجدہ کیا کرتے تھے۔

762۔ حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ أَبِرَاهِيمَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ اعْتَدِلُوا فِي السُّجُودِ وَلَا يَفْتَرِشْ أَحَدُكُمْ ذِرَاعَيْهِ افْتَرِشَ الْكَلْبِ

حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ نے فرمایا: سجود میں اعتدال کرو اور تم میں سے کوئی بھی کتے کی طرح اپنے بازو (زمین پر) بچھا کر نہ رکھے۔

763۔ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ عَمْرِو بْنِ يَزِيدَ بْنِ الْأَصَمِ عَنْ مَيْمُونَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ إِذَا سَجَدَ جَاءَ بَيْنَ يَدَيْهِ حَتَّى لَوْ أَنَّ بَهْمَةَ أَرَادَتْ أَنْ تَمُرَّ تَحْتَ يَدَيْهِ مَرَّتْ

ام المؤمنین حضرت ميمونہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ حضور ﷺ جب سجدہ کرتے تھے تو اپنے دونوں ہاتھوں کو (اپنی بغلوں سے) ہٹا کر رکھتے تھے یہاں تک کہ اگر بھیڑ کا بچہ آپ کے ہاتھوں کے نیچے سے گزرنا چاہتا تو وہ گزر سکتا۔

764۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدِ بْنِ الْمُثَنَّبِيِّ حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ حَدَّثَنَا أَبُو اسْحَقَ عَنِ الشَّيْبَانِيِّ الَّذِي يُحَدِّثُ بِالتَّفْسِيرِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ أَتَيْتُ النَّبِيَّ ﷺ مِنْ خَلْفِهِ فَرَأَيْتُ بِيَاضَ بَطْنِهِ وَهُوَ مُجَبَّحٌ قَدِ اجْتَمَعَ بَيْنَ يَدَيْهِ

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے بیان فرمایا: میں حضور نبی کریم ﷺ کے پاس آپ کے پیچھے کی جانب سے آیا تو میں نے آپ ﷺ کی بغلوں کی سفیدی دیکھ لی۔ درآنحالیکہ آپ (حالت سجدہ میں) اپنے بازوؤں کو پسلیوں سے اور پیٹ کو رانوں سے دور رکھے ہوئے تھے۔

765۔ حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ أَبِرَاهِيمَ حَدَّثَنَا عَبَّادُ بْنُ رَاشِدٍ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ حَدَّثَنَا أَحْمَرُ بْنُ جَوْهَرٍ صَاحِبُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ إِذَا سَجَدَ جَاءَ عَضُدَيْهِ عَنْ جَنْبَيْهِ حَتَّى نَأْوِيَ لَهُ

رسول اللہ ﷺ کے صحابی حضرت احمر بن جزاء رضی اللہ عنہ نے بیان کیا ہے کہ رسول اللہ ﷺ جب سجدہ کرتے تھے تو آپ اپنے بازوؤں کو اپنے پہلوؤں سے دور رکھتے یہاں تک کہ ہمیں آپ کی (اس مشقت اور تکلیف پر) رحم آجاتا۔

766۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ شُعَيْبٍ بَنُ اللَّيْثِ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ دَرَّاجٍ عَنْ ابْنِ حُجْرَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ إِذَا سَجَدَ أَحَدُكُمْ فَلَا يَفْتَرِشْ يَدَيْهِ افْتَرِشَ الْكَلْبِ وَلْيَضْمَ فُخْدَيْهِ

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ نے فرمایا: جب تم میں سے کوئی سجدہ کرے تو اسے چاہیے کہ وہ اپنے ہاتھ (زمین پر) کتے کی طرح نہ بچھا دے اور اپنی رانوں کو ملا کر رکھے۔

بَابُ الرُّخْصَةِ فِي ذَلِكَ لِلضَّرُورَةِ (”ضرورت کے وقت“ ہاتھوں کو بچھانے کی رخصت کا بیان)

767۔ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ ابْنِ عَجْلَانَ عَنْ سَيِّعٍ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ اشْتَكَى أَصْحَابُ النَّبِيِّ ﷺ مَشَقَّةَ السُّجُودِ عَلَيْهِمْ إِذَا انْفَرَجُوا فَقَالَ اسْتَعِينُوا بِالرُّكْبِ



حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا کہ حضور نبی کریم ﷺ کے صحابہ کرام نے آپ ﷺ کی بارگاہ میں حالت سجود میں ہاتھوں کو کھول کر رکھنے کے سبب ہونے والی مشقت کا اظہار کیا تو آپ ﷺ نے فرمایا: گھٹنوں سے مدد لے لیا کرو (یعنی اپنی کہنیوں کے سروں کو اپنے گھٹنوں سے ٹیک لیا کرو)۔

### بَابُ فِي التَّخَضُّرِ وَالْإِقْعَاءِ (ہاتھوں کو کمر پر رکھنے کا بیان)

768 - حَدَّثَنَا هَذَا بْنُ السَّرِيِّ عَنْ وَكَيْعٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ زِيَادٍ عَنْ زِيَادِ بْنِ صَبِيحٍ الْخَنَفِيِّ قَالَ صَلَّيْتُ إِلَى جَنْبِ ابْنِ عُمَرَ فَوَضَعْتُ يَدَيَّ عَلَى خَاصِرَتَيْهِ فَلَمَّا صَلَّى قَالَ هَذَا الصَّلْبُ فِي الصَّلَاةِ وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَضَعُ يَدَيْهِ عَلَيْهِ عَنْهُ  
حضرت زیاد بن صبیح لخمی نے بیان کیا ہے کہ میں نے حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما کے پہلو میں نماز پڑھی اور میں نے اپنا ہاتھ اپنی کمر پر رکھا تو جب وہ نماز پڑھ چکے تو فرمایا: یہ نماز میں سولی (کی مثل) ہے اور رسول اللہ ﷺ اس سے منع کرتے تھے۔

### بَابُ الْبُكَاءِ فِي الصَّلَاةِ (نماز میں رونے کا بیان)

769 - حَدَّثَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مُحَمَّدِ بْنِ سَلَامٍ حَدَّثَنَا يَزِيدُ يَعْنِي ابْنَ هَارُونَ أَخْبَرَنَا حَمَّادٌ يَعْنِي ابْنَ سَلْمَةَ عَنْ ثَابِتٍ عَنْ مَطْرِفٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يُصَلِّي فِي صَدْرِهِ أَزْيَرٌ كَأَزْيَرِ الرَّحَى مِنَ الْبُكَاءِ صَلَّى عَنْهُ  
حضرت مطرف اپنے باپ سے بیان کرتے ہیں کہ میں نے حضور نبی کریم ﷺ کو نماز پڑھتے ہوئے دیکھا اور رونے کے سبب آپ ﷺ کے سینہ میں چکی کی آواز کی مثل جوش مارنے کی آواز ہوتی تھی۔

### بَابُ كَرَاهِيَةِ الْوَسْوَسَةِ وَحَدِيثِ النَّفْسِ فِي الصَّلَاةِ

نماز میں وسوسہ اور دنیوی امور کے بارے میں دل میں خیالات آنے کی کراہیت کا بیان

770 - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدِ بْنِ حَنْبَلٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ عَمْرِو حَدَّثَنَا هِشَامٌ يَعْنِي ابْنَ سَعْدٍ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ عَنْ زَيْدِ بْنِ خَالِدٍ الْجُهَنِيِّ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ مَنْ تَوَصَّأَ فَأَحْسَنَ وَضُوءَهُ ثُمَّ صَلَّى رَكَعَتَيْنِ لَا يَسْهُو فِيهِمَا غَفَرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ  
حضرت زید بن خالد الجہنی سے روایت ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ نے فرمایا: جس نے وضو کیا اور اپنا وضو خوب اچھی طرح کیا پھر دو رکعتیں پڑھیں اور ان دونوں میں اسے سہوا حق نہ ہوئی تو اس کے سابقہ گناہ بخش دیے گئے۔

771 - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا زَيْدُ بْنُ الْحُبَابِ حَدَّثَنَا مُعَاوِيَةُ بْنُ صَالِحٍ عَنْ رَبِيعَةَ بْنِ يَزِيدَ عَنْ أَبِي إِدْرِيسَ الْخَوْلَاقِيِّ عَنْ جُبَيْرِ بْنِ نَفِيرٍ الْحَضْرَمِيِّ عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ الْجُهَنِيِّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ مَا مِنْ أَحَدٍ يَتَوَصَّأُ فَيُحْسِنُ الْوُضُوءَ وَيُصَلِّي رَكَعَتَيْنِ يُقْبَلُ بِقَلْبِهِ وَوَجْهِهِ عَلَيْهِمَا إِلَّا وَجِبَتْ لَهُ الْجَنَّةُ  
حضرت عقبہ بن عامر جہنی رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جو کوئی وضو کرتا ہے اور وضو کو

خوب اچھی طرح کرتا ہے اور پھر دور کعتیں پڑھتا ہے درآنحالیکہ وہ اپنے دل اور چہرے سے ان دونوں کی طرف متوجہ ہوتا ہے تو اس کے لیے جنت ثابت ہوگئی۔

### بَابُ الْفَتْحِ عَلَى الْإِمَامِ فِي الصَّلَاةِ (نماز میں امام کو لقمہ دینے کا بیان)

772 - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ وَ سُلَيْمَانُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الدِّمَشْقِيُّ قَالَا أَخْبَرَنَا مَرْوَانُ بْنُ مُعَاوِيَةَ عَنْ يَحْيَى الْكَاهِلِيِّ عَنِ الْمُسَوَّرِ بْنِ يَزِيدَ الْأَسَدِيِّ الْمَالِكِيِّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ يَحْيَى وَرُبَّمَا قَالَ شَهِدْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقْرَأُ فِي الصَّلَاةِ فَتَرَكَ شَيْئًا لَمْ يَقْرَأْهُ فَقَالَ لَهُ رَجُلٌ يَا رَسُولَ اللَّهِ تَرَكْتَ آيَةً كَذَا وَكَذَا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ هَلَّا أَذْكَرْتَنِيهَا قَالَ سُلَيْمَانُ فِي حَدِيثِهِ قَالَ كُنْتُ أَرَاهَا نُسِخَتْ وَقَالَ سُلَيْمَانُ قَالَ حَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ كَثِيرٍ الْأَزْدِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا الْمُسَوَّرُ بْنُ يَزِيدَ الْأَسَدِيِّ الْمَالِكِيُّ

مسور بن یزید اسدی مالکی سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ، یحییٰ نے کہا کہ بسا اوقات یہ کہا: میں رسول اللہ ﷺ کے ساتھ حاضر ہوا۔ آپ نے نماز میں قراءت کرتے ہوئے کوئی شے چھوڑ دی، اسے نہ پڑھا۔ تو ایک آدمی نے آپ سے عرض کی: یا رسول اللہ! آپ نے فلاں فلاں آیت چھوڑ دی ہے؟ تو رسول اللہ ﷺ نے اسے فرمایا: تو نے مجھے یہ یاد کیوں نہیں کرائی۔ سلیمان نے اپنی حدیث میں کہا ہے کہ اس آدمی نے عرض کی: اس کے بارے میں میرا گمان یہ تھا کہ وہ منسوخ ہو چکی ہے۔ سلیمان نے بیان کیا ہے کہ مجھے یحییٰ بن کثیر نے بتایا ہے کہ ہمیں مسور بن یزید اسدی مالکی نے بیان کیا ہے۔

773 - حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ مُحَمَّدٍ الدِّمَشْقِيُّ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ شُعَيْبٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْعَلَاءِ بْنِ زُبَيْرٍ عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ صَلَّى صَلَاةً فَقَرَأَ فِيهَا فَلَيْسَ عَلَيْهِ فَلَمَّا انْصَرَفَ قَالَ لِأُتَيْتُ أَصَلَيْتُ مَعَنَا قَالَ نَعَمْ قَالَ فَمَا مَنَعَكَ

یزید بن محمد دمشقی، ہشام بن محمد اسماعیل، محمد بن شعیب نے بیان کیا ہے کہ عبد اللہ بن العلاء بن زبیر نے سالم بن عبد اللہ سے اور انہوں نے حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے بیان کیا ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ نے نماز پڑھائی اور اس میں قراءت کی اور آپ کو التباس ہو گیا (یعنی آپ قراءت میں بھول گئے)۔ جب آپ فارغ ہوئے تو آپ ﷺ نے حضرت ابی رضی اللہ عنہ سے فرمایا: کیا تم نے ہمارے ساتھ نماز پڑھی ہے؟ انہوں نے عرض کی: ہاں۔ تو آپ ﷺ نے فرمایا: کس نے تمہیں لقمہ دینے سے روکا؟

### بَابُ النَّهْيِ عَنِ التَّلْقِينِ (امام کو بتانے سے نہی کا بیان)

774 - حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ بْنُ نَجْدَةَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُوسُفَ الْفِرْيَابِيُّ عَنْ يُونُسَ بْنِ أَبِي اسْحَقَ عَنْ الْحَارِثِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِي رَاسَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَا عِلِيُّ لَا تَفْتَحْ عَلَيَّ الْإِمَامِ فِي الصَّلَاةِ قَالَ أَبُو دَاوُدَ أَبُو اسْحَقَ لَمْ يَسْمَعْ مِنَ الْحَارِثِ إِلَّا أَرْبَعَةَ أَحَادِيثَ لَيْسَ هَذَا مِنْهَا

حضرت علی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ آپ ﷺ نے فرمایا: اے علی! نماز میں امام کو لقمہ نہ دے۔ ابو داؤد نے کہا ہے کہ ابواسحاق نے حارث سے چار حدیثوں کے سوا کچھ نہیں سنا۔ یہ حدیث ان میں سے نہیں ہے۔

**فائدہ:** اس حدیث کے راوی حارث کے بارے میں ابن ابی خثیمہ نے کہا ہے کہ میں نے اپنے باپ کو یہ کہتے ہوئے سنا ہے کہ حارث الاور کذاب ہے۔ ابو زرہ نے کہا: اس کی حدیث قابل حجت نہیں، ابو حاتم نے کہا ہے: یہ قوی نہیں ہے، لہذا اس کی حدیث قابل حجت نہیں۔ نتیجہ علامہ عینی فرماتے ہیں: یہ حدیث ضعیف ہے بلکہ قریب البطلان ہے (یعنی صفحہ 132)۔

### بَابِ الْاِتِّفَاتِ فِي الصَّلَاةِ (نماز میں ادھر ادھر متوجہ ہونے کا بیان)

775۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهَبٍ قَالَ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا الْأَخْوَصِ يُحَدِّثُنِي مَجْلِسِ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيْبِ قَالَ قَالَ أَبُو ذَرٍّ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا يَزَالُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ مُقْبِلًا عَلَى الْعَبْدِ وَهُوَ فِي صَلَاتِهِ مَا لَمْ يَلْتَفِتْ فَإِذَا التَّفَتَ انْصَرَفَ عَنْهُ

حضرت ابو ذر رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اللہ تعالیٰ بندے پر مسلسل نظر رحمت فرماتا رہتا ہے درآنحالیکہ وہ نماز میں ہو اور ادھر ادھر متوجہ نہ ہو اور جب وہ ادھر ادھر متوجہ ہوتا ہے تو وہ اس سے اپنی نظر التفات پھیر لیتا ہے۔

**فائدہ:** حضرت عطاء فرماتے ہیں کہ میں نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کو یہ کہتے سنا ہے کہ ”جب تو حالت نماز میں ہوتا ہے تو تیرا رب تیرے سامنے ہوتا ہے اور تو اس کی بارگاہ میں مناجات پیش کر رہا ہوتا ہے، لہذا تو کسی اور طرف متوجہ نہ ہو“ نماز کے آداب اور تکمیل کا تقاضا ہی یہ ہے کہ کسی غیر کا تصور بھی نہ کرے۔“

776۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا أَبُو الْأَخْوَصِ عَنِ الْأَشْعَثِ يَعْنِي ابْنَ سُلَيْمٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ مَسْرُوقٍ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَنِ اتِّفَاتِ الرَّجُلِ فِي الصَّلَاةِ فَقَالَ إِشَادًا، هُوَ اخْتِلَاسٌ يَخْتَلِسُهُ الشَّيْطَانُ مِنْ صَلَاةِ الْعَبْدِ

حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے بیان فرمایا: میں نے رسول اللہ ﷺ سے کسی آدمی کے حالت نماز میں ادھر ادھر دیکھنے کے بارے میں پوچھا تو آپ ﷺ نے فرمایا: یہ اچک لینا ہے۔ شیطان بندے کی نماز میں سے (اس کے ثواب کو) اچک لے جاتا ہے۔ (کیونکہ دائیں بائیں دیکھنے سے یکسوئی باقی نہیں رہتی، لہذا انسان حضور قلب نہ ہونے کی وجہ سے غافل ہو کر سہو و خطا میں مبتلا ہو جاتا ہے جس کے سبب نماز کامل نہیں رہتی۔ یہی اختلاس شیطان ہے۔)

### بَابِ السُّجُودِ عَلَى الْأَنْفِ (ناک اور پیشانی پر سجدہ کرنے کا بیان)

777۔ حَدَّثَنَا مُؤَمَّلُ بْنُ الْفَضْلِ حَدَّثَنَا عَيْسَى عَنْ مَعْمَرٍ عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ

1۔ ایک نسخہ میں لکھا نہیں ہے۔

الْخُدْرِيِّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ رُفِعَ عَلَى جَبْهَتِهِ وَعَلَى أَرْنَبَتِهِ أَثْرُطَيْنِ مِنْ صَلَاةٍ صَلَّىهَا بِالنَّاسِ قَالَ أَبُو عَلِيٍّ  
هَذَا الْحَدِيثُ لَمْ يَقْرَأْهُ أَبُو دَاوُدَ فِي الْعَرْضَةِ الرَّابِعَةِ

حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ کی پیشانی اور ناک کی بینی پر اس نماز کے سبب مٹی کا اثر دیکھا گیا جو نماز آپ نے لوگوں کو پڑھائی۔ ابوعلی نے کہا ہے کہ ابو داؤد نے چوتھی خواندگی میں اس حدیث کو نہیں پڑھا۔

### بَابُ التَّنْظِيرِ فِي الصَّلَاةِ (نماز میں کسی طرف دیکھنے کا بیان)

778 - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ ح وَحَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ وَهَذَا حَدِيثُهُ وَهُوَ أَتَمُّ عَنْ  
الْأَعْمَشِ عَنِ الْمُسَيَّبِ بْنِ رَافِعٍ عَنِ تَمِيمِ بْنِ طَرْفَةَ الطَّائِيِّ عَنْ جَابِرِ بْنِ سُرَّةَ قَالَ قَالَ عُثْمَانُ قَالَ دَخَلَ رَسُولُ اللَّهِ  
ﷺ الْمَسْجِدَ فَرَأَى فِيهِ نَاسًا يُصَلُّونَ رَافِعِي أَيْدِيهِمْ إِلَى السَّمَاءِ ثُمَّ اتَّفَقَا فَقَالَ لِيَنْتَهِيَنَّ رِجَالُ يَشْخُصُونَ  
أَبْصَارَهُمْ إِلَى السَّمَاءِ قَالَ مُسَدَّدٌ فِي الصَّلَاةِ أَوْلَا تَرْجِعُ إِلَيْهِمْ أَبْصَارُهُمْ

حضرت جابر بن سمرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے فرمایا: رسول اللہ ﷺ مسجد میں تشریف لے گئے تو آپ نے اس میں لوگوں کو دیکھا کہ وہ آسمان کی طرف اپنے ہاتھ اٹھائے نماز پڑھ رہے ہیں پھر دونوں راوی اس بات پر متفق ہیں کہ آپ ﷺ نے فرمایا: لوگوں کو چاہیے کہ نماز کے دوران آسمان کی طرف اپنی آنکھیں اٹھا کر دیکھنے سے باز آجائیں وگرنہ ان کی آنکھیں ان کی طرف لوٹ کر نہ آئیں گی (یعنی وہ اندھے ہو جائیں گے)۔

779 - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي عَرُوبَةَ عَنْ قَتَادَةَ أَنَّ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ حَدَّثَهُمْ قَالَ قَالَ  
رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَا بَالُ أَقْوَامٍ يَرْفَعُونَ أَبْصَارَهُمْ فِي صَلَاتِهِمْ فَاشْتَدَّ قَوْلُهُ فِي ذَلِكَ فَقَالَ لِيَنْتَهِيَنَّ عَنْ ذَلِكَ أَوْ  
لَسْتَظْفَنَ أَبْصَارَهُمْ

حضرت قتادہ سے روایت ہے کہ حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے ان سے حدیث بیان کی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ان اقوام کا کیا حال ہوگا جو اپنی نمازوں میں اپنی آنکھیں اوپر اٹھاتے ہیں؟ پھر اس کے بارے میں آپ نے سخت قول کرتے ہوئے فرمایا: انہیں چاہیے کہ وہ اس سے باز آجائیں ورنہ ان کی آنکھیں اچک لی جائیں گی۔

780 - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ صَلَّى رَسُولُ  
اللَّهِ ﷺ فِي خَيْصَةِ لَهَا أَعْلَامٌ فَقَالَ شَغَلْتَنِي أَعْلَامُ هَذِهِ إِذْ هَبُوا بِهَا إِلَى أَبِي جَهْمٍ وَأَتُونِي بِأَنْبِجَانِيَّتِهِ حَدَّثَنَا  
عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ يَعْنِي ابْنَ أَبِي الزِّنَادِ قَالَ سَبِعْتُ هِشَامًا يُحَدِّثُ عَنْ أَبِيهِ عَنْ  
عَائِشَةَ بِهَذَا الْخَبَرِ قَالَ وَأَخَذَ كُرْدِيًّا كَانَ لِأَبِي جَهْمٍ قَقِيلَ يَا رَسُولَ اللَّهِ الْخَيْصَةُ كَانَتْ خَيْرًا مِنَ الْكُرْدِيِّ

ام المومنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا: رسول اللہ ﷺ نے ایک چادر میں نماز پڑھی جس پر کچھ نقش بنے ہوئے تھے تو آپ ﷺ نے فرمایا: ان نقشوں نے مجھے (نماز کی یکسوئی سے) مشغول رکھا ہے۔ اسے ابو جہم بن حذیفہ کی طرف لے جاؤ اور اس سے کبل میرے لیے لے آؤ۔ عبدالرحمن یعنی ابن ابی الزناد نے بیان کیا: میں نے ہشام کو اپنے باپ



سے حدیث بیان کرتے ہوئے سنا ہے کہ انہوں نے حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے یہ مذکورہ حدیث بیان کی اور کہا کہ کر دی (کر دی بنی ہوئی) چادر ابو جہم سے لے لی گئی۔ تو عرض کی گئی: یا رسول اللہ ﷺ! خمیصہ (اونی چادر) کر دی سے بہتر اور اچھی تھی۔

### بَابُ الرَّخْصَةِ فِي ذَلِكَ (ادھر ادھر دیکھنے کی رخصت کا بیان)

781- حَدَّثَنَا الرَّبِيعُ بْنُ نَافِعٍ حَدَّثَنَا مُعَاوِيَةُ يَعْنِي ابْنَ سَلَامٍ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَبِي سَلَامٍ قَالَ حَدَّثَنِي السُّلُوكِيُّ هُوَ أَبُو كَبْشَةَ عَنْ سَهْلِ ابْنِ الْحَنْظَلِيِّ قَالَ ثُوْبٌ بِالصَّلَاةِ يَعْنِي صَلَاةَ الصُّبْحِ فَجَعَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُصَلِّي وَهُوَ يَنْتَفِتُ إِلَى الشَّعْبِ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَكَانَ أُرْسِلَ فَأُرْسِلَ إِلَى الشَّعْبِ مِنَ الدَّبَلِ يَحْرُسُ

حضرت سہل بن حنظلہ نے بیان کیا ہے کہ صبح کی نماز کے لیے اقامت کہی گئی اور رسول اللہ ﷺ نے نماز پڑھنا شروع کی درآنحالیکہ آپ ﷺ گھائی کی طرف متوجہ رہے۔ ابو داؤد نے کہا ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے رات سے گھائی کی طرف نگہبانی کے لیے گھڑسواڑ بھیج رکھا تھا۔

### بَابُ الْعَمَلِ فِي الصَّلَاةِ (نماز میں کام کرنے کے حکم کا بیان)

782- حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ حَدَّثَنَا مَالِكٌ عَنْ عَامِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ عَمْرِو بْنِ سُلَيْمٍ عَنْ أَبِي قَتَادَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يُصَلِّي وَهُوَ حَامِلٌ أُمَامَةَ بِنْتُ زَيْنَبَ بِنْتِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَإِذَا سَجَدَ وَضَعَهَا وَإِذَا قَامَ حَمَلَهَا

حضرت ابو قتادہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نماز پڑھ رہے تھے درآنحالیکہ آپ ﷺ امامہ بنت زینب بنت رسول اللہ ﷺ کو اٹھائے ہوئے تھے۔ پس جب آپ سجدہ کرتے تو اسے نیچے رکھ دیتے اور کھڑے ہوتے تو اسے پھر اٹھا لیتے۔

783- حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ يَعْنِي ابْنَ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي سَعِيدٍ عَنْ عَمْرِو بْنِ سُلَيْمٍ الزُّرْقِيُّ أَنَّ سَعِيدَ أَبِي قَتَادَةَ يَقُولُ بَيْنَا نَحْنُ فِي الْمَسْجِدِ جُلُوسٌ<sup>1</sup> خَرَجَ عَلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَخْبِلُ أُمَامَةَ بِنْتُ أَبِي الْعَاصِ بْنِ الرَّبِيعِ وَأُمُّهَا زَيْنَبُ بِنْتُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَهِيَ صَبِيئَةٌ يَخْبِلُهَا عَلَى عَاتِقِهِ فَصَلَّى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَهِيَ عَلَى عَاتِقِهِ يَضَعُهَا إِذَا رَكَعَ وَيُعِيدُهَا إِذَا قَامَ حَتَّى قَضَى صَلَاتَهُ يَفْعَلُ ذَلِكَ بِهَا

حضرت عمرو بن سلیم الزرقی نے حضرت ابو قتادہ رضی اللہ عنہ کو یہ کہتے ہوئے سنا: اس اثناء میں کہ ہم مسجد میں تھے کہ اتنے میں رسول اللہ ﷺ ہمارے پاس تشریف لائے اور آپ امامہ بنت ابی العاص بن الربیع کو اٹھائے ہوئے تھے۔ اس کی والدہ حضور ﷺ کی صاحبزادی حضرت زینب رضی اللہ عنہا تھی یہ چھوٹی سی بچی تھی۔ آپ ﷺ اسے اپنے کندھے پر اٹھائے ہوتے تھے۔ پس آپ ﷺ نے اس حال میں نماز پڑھائی کہ وہ آپ کے کندھے پر ہی تھی۔ جب آپ ﷺ رکوع کرتے تو اسے نیچے

1- ایک لفظ میں یہاں لاف ہے۔

رکھ دیتے اور جب کھڑے ہوتے تو دوبارہ اٹھا لیتے یہاں تک کہ آپ نے اپنی نماز مکمل کر لی اور آپ اسی طرح کرتے رہے۔

784 - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَةَ الْمُرَادِيُّ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهَبٍ عَنْ مَخْرَمَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَمْرِو بْنِ سُلَيْمِ الزُّرْقِيِّ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا قَتَادَةَ الْأَنْصَارِيَّ يَقُولُ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يُصَلِّي لِلنَّاسِ وَأَمَامَهُ بِنْتُ أَبِي الْعَاصِ عَلَى عُنُقِهِ فَإِذَا سَجَدَ وَضَعَهَا قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَلَمْ يَسْمَعْ مَخْرَمَةَ مِنْ أَبِيهِ إِلَّا حَدِيثًا وَاحِدًا

حضرت عمرو بن سلیم الزرقی نے بیان کیا ہے کہ میں نے حضرت ابو قتادہ انصاری رضی اللہ عنہ کو یہ کہتے ہوئے سنا ہے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو دیکھا آپ لوگوں کو نماز پڑھا رہے تھے اور امامہ بنت ابی العاص آپ کی گردن پر تھی۔ جب آپ سجدہ کرتے تو اسے نیچے رکھ دیتے۔ ابو داؤد نے کہا ہے کہ مخرمہ نے اپنے باپ سے سوائے ایک حدیث کے اور کچھ نہیں سنا۔

785 - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ خَلْفٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ يَعْنِي ابْنَ إِسْحَاقَ عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي سَعِيدٍ الْمَقْبُرِيِّ عَنْ عَمْرِو بْنِ سُلَيْمِ الزُّرْقِيِّ عَنْ أَبِي قَتَادَةَ صَاحِبِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ بَيْنَمَا نَحْنُ نَتَتَبَّرُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فِي الصَّلَاةِ فِي الظُّهْرِ أَوْ العَصْرِ وَقَدْ دَعَاهُ بِلَالٌ لِلصَّلَاةِ إِذْ خَرَجَ إِلَيْنَا وَأَمَامَهُ بِنْتُ أَبِي الْعَاصِ بِنْتُ ابْنَتِهِ عَلَى عُنُقِهِ فَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي مَصَلَاةٍ وَقُمْنَا خَلْفَهُ وَهِيَ فِي مَكَانِهَا الَّذِي هِيَ فِيهِ قَالَ فَكَبَّرَ فَكَبَّرْنَا قَالَ حَتَّى إِذَا أَرَادَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ يَرْكَعَهُ أَخَذَهَا فَوَضَعَهَا ثُمَّ رَكَعَ وَسَجَدَ حَتَّى إِذَا فَرَغَ مِنْ سُجُودِهِ ثُمَّ قَامَ أَخَذَهَا فَرَدَّهَا فِي مَكَانِهَا فَمَا زَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَصْنَعُ بِهَا ذَلِكَ فِي كُلِّ رَكْعَةٍ حَتَّى فَرَغَ مِنْ صَلَاتِهِ ﷺ

حضرت عمرو بن سلیم الزرقی نے صحابی رسول حضرت ابو قتادہ رضی اللہ عنہ سے روایت کیا ہے، انہوں نے بیان کیا ہے اس اثناء میں کہ ہم رسول اللہ ﷺ کا ظہر یا عصر کی نماز کے لیے انتظار کر رہے تھے اور حضرت بلال رضی اللہ عنہ نے آپ کو نماز کے لیے بلایا۔ جب آپ ﷺ ہماری طرف تشریف لائے تو آپ ﷺ کی نواسی امامہ بنت ابی العاص آپ کی گردن پر تھی۔ پس رسول اللہ ﷺ مصلی امامت پر کھڑے ہوئے اور ہم بھی آپ کے پیچھے کھڑے ہو گئے درآنحالیکہ وہ اپنی پہلی جگہ پر ہی رہی (یعنی آپ کے کندھے پر سوار رہی) راوی نے فرمایا کہ آپ ﷺ نے تکبیر کہی اور ہم نے بھی تکبیر کہی۔ راوی نے بیان کیا: یہاں تک کہ جب آپ ﷺ رکوع کرنے کا ارادہ کرتے تو آپ اسے اٹھا کر نیچے رکھ دیتے پھر رکوع و سجود کرتے۔ جب آپ سجدے سے فارغ ہوتے تو آپ اسے اٹھاتے اور کھڑے ہوتے تو آپ اسے اٹھا کر اپنی جگہ پر لوٹا دیتے۔ پس آپ ﷺ ہر رکعت میں اسی طرح کرتے رہے یہاں تک کہ آپ اپنی نماز سے فارغ ہو گئے۔

786 - حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ أَبِرَاهِيمَ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ الْمُبَارَكِ عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ عَنْ ضَنْمِ بْنِ جَوْسٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ اقْتُلُوا الْأَسْوَدِيَّ فِي الصَّلَاةِ الْحَيَّةِ وَالْعَقْرَبِ

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: حالت نماز میں دونوں سیاہ یعنی سانپ اور بچھو کو مار ڈالو۔

787 - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ وَمُسَدَّدٌ وَهَذَا الْفُظُّ قَالَ حَدَّثَنَا بِشْرٌ يَعْنِي ابْنَ الْمُفَضَّلِ حَدَّثَنَا بُرْدٌ عَنْ الزُّهْرِيِّ

عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَالَ أَحْمَدُ يُصَلِّي وَالْبَابُ عَلَيْهِ مُغْلَقٌ فَجِئْتُ فَاسْتَفْتَحْتُ قَالَ أَحْمَدُ فَمَشَى فَفَتَحَ لِي ثُمَّ رَجَعَ إِلَى مُصَلَاةٍ وَذَكَرَ أَنَّ الْبَابَ كَانَ فِي الْقِبْلَةِ

حضرت عروہ بن زبیر نے حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت بیان کی ہے کہ انہوں نے فرمایا: رسول اللہ ﷺ (احمد نے کہا) نماز پڑھ رہے تھے اور دروازہ بند تھا۔ پس میں آئی اور دروازہ کھولنے کے لیے عرض کی۔ احمد نے بیان کیا تو آپ ﷺ چلے اور میرے لیے دروازہ کھولا اور پھر اپنی جائے نماز کی طرف واپس لوٹ گئے اور انہوں نے یہ ذکر کیا ہے کہ یہ دروازہ قبلہ سمت میں تھا۔

### بَاب رَدِّ السَّلَامِ فِي الصَّلَاةِ (نماز میں سلام کا جواب دینے کا بیان)

788 - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا ابْنُ فَضِيلٍ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنِ إِبْرَاهِيمَ عَنِ عَلْقَمَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ كُنَّا نَسْلِمُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَهُوَ فِي الصَّلَاةِ فَيُرَدُّ عَلَيْنَا فَلَنَّا رَجَعْنَا مِنْ عِنْدِ النَّجَاشِيِّ سَلَّمْنَا عَلَيْهِ فَلَمْ يَرُدَّ عَلَيْنَا وَقَالَ إِنَّ فِي الصَّلَاةِ لَشُغْلًا

حضرت عبداللہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا ہے کہ ہم حضور نبی کریم ﷺ کو سلام پیش کرتے تھے درآنحالیکہ آپ نماز میں ہوتے تھے اور آپ ﷺ ہم پر جواب لوٹاتے تھے۔ جب ہم شاہ نجاشی کے پاس سے لوٹ کر آئے تو ہم نے آپ پر سلام پیش کیا تو آپ نے ہمیں جواب ارشاد نہ فرمایا اور فرمایا: بلاشبہ نماز میں تو ایک اور شغل ہے (تسبیح و تحمید وغیرہ جس میں مصروف رہنا چاہیے اور اس سے اعراض درست نہیں)۔

789 - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا أَبَانُ حَدَّثَنَا عَاصِمٌ عَنْ أَبِي وَائِلٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ كُنَّا نَسْلِمُ فِي الصَّلَاةِ وَنَأْمُرُ بِحَاجَتِنَا فَقَدِمْتُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَهُوَ يُصَلِّي فَسَلَّمْتُ عَلَيْهِ فَلَمْ يَرُدَّ عَلَيَّ السَّلَامَ فَأَخَذَنِي مَا قَدِمَ وَمَا حَدَّثَ فَلَنَّا قَضَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الصَّلَاةَ قَالَ إِنَّ اللَّهَ يُحَدِّثُ مِنْ أَمْرِهِ مَا يَشَاءُ وَإِنَّ اللَّهَ جَلٌّ وَعَزٌّ قَدْ أَخَذَ مِنْ أَمْرِهِ 1، أَنْ لَا تَكَلَّمُوا فِي الصَّلَاةِ فَرَدَّ عَلَيَّ السَّلَامَ

حضرت ابووائل نے حضرت عبداللہ رضی اللہ عنہ سے یہ قول بیان کیا ہے کہ ہم حالت نماز میں آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو سلام پیش کرتے تھے اور اپنی حاجات کے بارے میں عرض کر لیتے تھے۔ پس میں (جسٹہ سے واپسی پر) رسول اللہ ﷺ کے پاس حاضر ہوا۔ اس وقت آپ نماز پڑھ رہے تھے۔ میں نے آپ کو سلام عرض کیا لیکن آپ نے مجھے سلام کا جواب نہیں دیا۔ تو مجھے قدیم وجدید فکروں نے آیا (یعنی میں سوچ و بچار میں لگ گیا کہ آپ نے جواب کیوں نہیں دیا)۔ جب رسول اللہ ﷺ نماز مکمل کر چکے تو فرمایا: اللہ جو چاہتا ہے اپنی جانب سے نیا حکم صادر فرمادیتا ہے۔ بے شک اللہ تعالیٰ نے اب نیا حکم صادر فرمایا ہے کہ تم نماز میں کلام نہ کرو۔ پھر آپ نے مجھ پر سلام کا جواب لوٹایا۔

790 - حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ خَالِدِ بْنِ مَوْهَبٍ وَثَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ أَنَّ اللَّيْثَ حَدَّثَهُمْ عَنْ بُكَيْرٍ عَنْ نَابِلِ صَاحِبِ الْعَبَاءِ

1- ایک نسخہ میں من امرہ نہیں ہے۔

عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنْ صُهَيْبٍ أَنَّهُ قَالَ مَرَرْتُ بِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَهُوَ يُصَلِّي فَسَلَّمْتُ عَلَيْهِ فَرَدَّ إِشَارَةً قَالَ وَلَا أَعْلَمُهُ إِلَّا قَالَ إِشَارَةً بِأَصْبِعِهِ وَهَذَا لَفْظُ حَدِيثِ قُتَيْبَةَ

حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما نے حضرت صہیب رضی اللہ عنہ سے روایت بیان کی ہے کہ انہوں نے فرمایا: میں رسول اللہ ﷺ کے پاس سے گزرا اور آپ نماز پڑھ رہے تھے۔ میں نے آپ ﷺ کو سلام عرض کیا۔ تو آپ نے اشارے سے جواب دیا۔ اس (لیٹ) نے کہا: میں (اپنے شیخ بکیر کے بارے میں) نہیں جانتا مگر یہ کہ انہوں نے کہا ”اشارۃ باصبعہ“ (کہ آپ ﷺ نے انگلی کے اشارہ سے جواب دیا) یہ لفظ حدیث قتیبہ کے ہیں۔

791۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ التُّفَيْلِيُّ حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ حَدَّثَنَا أَبُو الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ قَالَ أُرْسِلَنِي نَبِيُّ اللَّهِ ﷺ إِلَى بَنِي الْمُصْطَلِقِ فَأَتَيْتُهُ وَهُوَ يُصَلِّي عَلَى بَعِيرِهِ فَكَلَّمْتُهُ فَقَالَ لِي بِيَدِهِ هَكَذَا وَأَنَا أَسْعُهُ يَقْرَأُ وَيَوْمَئِذٍ بِرَأْسِهِ فَلَمَّا فَرَغَ قَالَ مَا فَعَلْتَنِي الَّذِي أُرْسَلْتُكَ فَإِنَّهُ لَمْ يَنْتَعِنِي أَنْ أُكَلِّمَكَ إِلَّا أَنِّي كُنْتُ أُصَلِّي حضرت جابر رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا کہ نبی مکرم ﷺ نے مجھے بنی مصطلق کی طرف بھیجا۔ میں واپس آیا تو آپ ﷺ اپنے اونٹ پر نماز پڑھ رہے تھے۔ میں نے آپ سے کلام کیا تو آپ ﷺ نے اپنے ہاتھ (کے اشارہ سے) مجھے اس طرح فرمایا۔ میں نے پھر آپ سے کلام کیا تو آپ ﷺ نے اپنے ہاتھ سے مجھے اس طرح فرمایا حالانکہ میں سن رہا تھا کہ آپ قراءت کر رہے ہیں اور اپنے سر سے اشارہ کر رہے ہیں۔ راوی نے بیان کیا: جب آپ ﷺ (نماز سے) فارغ ہوئے تو فرمایا: تو نے اس کام کے بارے میں کیا کیا ہے جس کے لیے میں نے تجھے بھیجا تھا کیونکہ مجھے تیرے ساتھ کلام کرنے سے کسی نے نہیں روکا مگر صرف اس نے کہ میں نماز پڑھ رہا تھا (یعنی نماز گفتگو سے مانع تھی)۔

792۔ حَدَّثَنَا الْحُسَيْنُ بْنُ عَيْسَى الْخُرَّاسِيُّ الدَّامِغَانِيُّ حَدَّثَنَا جَعْفَرُ بْنُ عَوْنٍ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ سَعْدٍ حَدَّثَنَا نَافِعٌ قَالَ سَبِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ يَقُولُ خَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِلَى قُبَاءٍ يُصَلِّي فِيهِ قَالَ فَجَاءَتْهُ الْأَنْصَارُ فَسَلَّمُوا عَلَيْهِ وَهُوَ يُصَلِّي قَالَ فَقُلْتُ لِبِلَالٍ كَيْفَ رَأَيْتَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَرُدُّ عَلَيْهِمْ حِينَ كَانُوا يُسَلِّمُونَ عَلَيْهِ وَهُوَ يُصَلِّي قَالَ يَقُولُ هَكَذَا وَبَسَطَ كَفَّهُ<sup>1</sup> وَبَسَطَ جَعْفَرُ بْنُ عَوْنٍ كَفَّهُ وَجَعَلَ بَطْنَهُ أَسْفَلَ وَجَعَلَ ظَهْرَهُ إِلَى فَوْقِ

حضرت نافع نے بیان کیا ہے کہ میں نے حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کو یہ کہتے سنا ہے کہ رسول اللہ ﷺ قبا کی طرف منہ کر کے نکلے۔ آپ وہاں نماز پڑھنے لگے۔ راوی نے کہا کہ آپ ﷺ کے پاس انصار آئے اور انہوں نے آپ ﷺ کو اس حال میں سلام عرض کیا کہ آپ نماز پڑھ رہے تھے۔ راوی کا بیان ہے کہ میں نے حضرت بلال رضی اللہ عنہ سے کہا: کیا آپ نے رسول اللہ ﷺ کو دیکھا کہ آپ نے حالت نماز میں انہیں کیسے جواب دیا جب انہوں نے آپ کو سلام پیش کیا؟ انہوں نے کہا: اس طرح، اور اپنی ہتھیلی کو کھول دیا اور جعفر بن عون نے اپنی ہتھیلی کو کھولا اس کے باطن کو نیچے کی جانب کیا اور اس کے ظاہر کو اوپر کی جانب۔

1۔ ایک نسخہ میں وہسط کفہ نہیں ہے۔



793۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ عَنْ سُفْيَانَ عَنْ أَبِي مَالِكٍ الْأَشْجَعِيِّ عَنْ أَبِي حَازِمٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ لَا غَرَارَ فِي صَلَاةٍ وَلَا تَسْلِيمٍ قَالَ أَحْمَدُ يَعْنِي فِيمَا أَرَى أَنْ لَا تُسَلِّمَ وَلَا يُسَلِّمَ عَلَيْكَ وَيُغَرِّرُ الرَّجُلُ بِصَلَاتِهِ فَيَنْصَرِفُ وَهُوَ فِيهَا شَاكٍ

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے حضور نبی کریم ﷺ سے یہ حدیث روایت کی ہے کہ آپ نے فرمایا: نماز میں نہ نقصان ہے اور نہ ہی سلام ہے (اور یہ معنی بھی کیا گیا ہے کہ نماز اور سلام میں کوئی نقصان نہیں) احمد نے کہا ہے: میرے خیال کے مطابق اس کا مفہوم یہ ہے کہ حالت نماز میں نہ تو کسی کو سلام کرے اور نہ ہی تجھے سلام کیا جائے اور آدمی اپنی نماز میں نقصان کرتا ہے جبکہ وہ اس سے اس حال میں فارغ ہو کہ وہ اس میں شک کر رہا ہو۔

794۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ أَخْبَرَنَا مُعَاوِيَةُ بْنُ هِشَامٍ عَنْ سُفْيَانَ عَنْ أَبِي مَالِكٍ عَنْ أَبِي حَازِمٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ أَرَاهُ رَفَعَهُ قَالَ لَا غَرَارَ فِي تَسْلِيمٍ وَلَا صَلَاةٍ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَرَوَاهُ ابْنُ فَضِيلٍ عَلَى لَفْظِ ابْنِ مَهْدِيٍّ وَلَمْ يَرْفَعَهُ

حضرت معاویہ بن ہشام نے سفیان سے، انہوں نے ابو مالک سے، انہوں نے ابو حازم سے اور انہوں نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت بیان کی ہے۔ ابو معاویہ نے کہا ہے کہ میرا گمان ہے سفیان نے اس حدیث کو مرفوع بیان کیا ہے کہ ”سلام اور نماز میں کوئی نقصان نہیں ہے“۔ ابو داؤد نے کہا ہے کہ اس حدیث کو ابن فضیل نے ابن مہدی کے الفاظ پر بیان کیا ہے اور انہوں نے اسے مرفوع بیان نہیں کیا۔

### بَابُ تَشْبِيهِ الْعَاطِسِ فِي الصَّلَاةِ

نماز میں چھینک مارنے والے کی چھینک کا جواب دینے کا بیان

795۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ حَمْدَانَ عَنْ عُثْمَانَ بْنِ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا إِسْعَيْلُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الْمَعْنَى عَنْ حَجَّاجِ الصَّوَّافِ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَبِي كَثِيرٍ عَنْ هَلَالِ بْنِ أَبِي مَيْسُونَةَ عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَّارٍ عَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ الْحَكَمِ السُّلَمِيِّ قَالَ صَلَّيْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَعَطَسَ رَجُلٌ مِنَ الْقَوْمِ فَقُلْتُ يَرْحَمُكَ اللَّهُ فَرَمَانِي الْقَوْمُ بِأَبْصَارِهِمْ فَقُلْتُ وَاشْكُلْ أُمِّيَاةُ مَا شَأْنُكُمْ تَنْظُرُونَ إِلَيَّ فَجَعَلُوا يَضْرِبُونَ بِأَيْدِيهِمْ عَلَى أَفْخَادِهِمْ فَعَرَفْتُ أَنَّهُمْ يُصَبِّتُونَ فَقَالَ عُثْمَانُ فَلَمَّا رَأَيْتُهُمْ يُسَكِّتُونَ لِكَيْ سَكَّتْ قَالَ فَلَمَّا صَلَّى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِأَبِي وَأُمِّي مَا ضَرَبَنِي وَلَا كَهْرَنِي وَلَا سَبَّيْنِي ثُمَّ قَالَ إِنَّ هَذِهِ الصَّلَاةُ لَا يَحِلُّ فِيهَا شَيْءٌ مِنْ كَلَامِ النَّاسِ هَذَا إِنَّمَا هُوَ التَّسْبِيحُ وَالتَّكْبِيرُ وَقِرَاءَةُ الْقُرْآنِ أَوْ كَمَا قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّا قَوْمٌ حَدِيثُ عَهْدٍ بِجَاهِلِيَّةٍ وَقَدْ جَاءَنَا اللَّهُ بِالْإِسْلَامِ وَمِثْرًا رِجَالٌ يَأْتُونَ الْكُفَّانَ قَالَ فَلَا تَأْتِيهِمْ قَالَ قُلْتُ وَمِثْرًا رِجَالٌ يَتَطَيَّرُونَ قَالَ ذَاكَ شَيْءٌ يُجَدُّونَهُ فِي صُدُورِهِمْ فَلَا يَصُدُّهُمْ قُلْتُ وَمِثْرًا رِجَالٌ يَخْطُونَ قَالَ كَانَ نَبِيٌّ مِنْ الْأَنْبِيَاءِ يَخْطُ فَمَنْ وَافَقَ خَطَّهُ فَذَاكَ قَالَ قُلْتُ جَارِيَةٌ لِي كَانَتْ تَرعى غَنَمِيَّاتٍ قَبْلَ أَحَدٍ وَالْجَوَابِيَّةُ إِذَا أَطْلَعَتْ عَلَيْهَا إِطْلَاعَةً فَإِذَا الدِّئْبُ قَدْ ذَهَبَ بِشَاةٍ مِنْهَا وَأَنَا مِنْ بَنِي آدَمَ آسَفُ كَمَا

يَأْسِفُونَ لِكَيْفَى صَكَّكْتُهَا صَكَّةً فَعَظَمَ ذَلِكَ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقُلْتُ أَفَلَا أُعْتِقُهَا قَالَ ابْتِنِي بِهَا قَالَ  
فَجِئْتُهُ بِهَا فَقَالَ أَيْنَ اللَّهُ قَالَتْ فِي السَّمَاءِ قَالَ مَنْ أَنَا قَالَتْ أَنْتَ رَسُولُ اللَّهِ قَالَ أُعْتِقُهَا فَإِنَّهَا مُؤْمِنَةٌ

حضرت معاویہ بن حکم سلمی رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کے ساتھ نماز پڑھی تو لوگوں میں سے ایک آدمی نے چھینک ماری تو میں نے کہا: یرحمتک اللہ (اللہ تجھ پر رحم فرمائے)۔ لوگ مجھے اپنی تیز نگاہوں سے دیکھنے لگے۔ تو میں نے اپنے دل میں کہا: تیری ماں تجھے گم پائے! تمہیں کیا ہے کہ تم میری طرف اس طرح دیکھ رہے ہو؟ راوی کہتا ہے کہ لوگوں نے اپنے ہاتھ اپنی رانوں پر مارنے شروع کر دیئے۔ تو میں پہچان گیا کہ وہ مجھے خاموش کر رہے ہیں۔ عثمان نے کہا: پس جب میں نے انہیں دیکھا کہ وہ مجھے خاموش کر رہے ہیں تو میں خاموش ہو گیا۔ جب رسول اللہ ﷺ، میرے ماں باپ آپ پر فدا ہوں، نماز پڑھ چکے تو آپ ﷺ نے نہ مجھے مارا، نہ مجھے جھڑکا اور نہ ہی مجھے کوئی سب و شتم اور ڈانٹ ڈپٹ کی۔ پھر آپ ﷺ نے فرمایا: بلاشبہ یہ نماز ہے، اس میں لوگوں کے اس کلام کی مثل کوئی شے حلال نہیں۔ بیشک اس میں تو (اللہ تعالیٰ کی) تسبیح، تکبیر اور قرآن کریم کی قراءت ہے یا جب کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: میں نے عرض کی: یا رسول اللہ! ﷺ ہم ایک ایسی قوم ہیں جن کا عہد جاہلیت ابھی تازہ ہے حالانکہ اللہ تعالیٰ نے ہمیں اسلام عطا فرمایا ہے، ہم میں سے کچھ لوگ ہیں جو کاہنوں کے پاس جاتے ہیں۔ تو آپ ﷺ نے فرمایا: تو ان کے پاس نہ جا۔ پھر میں نے عرض کی ہم میں سے کچھ لوگ بدشگونی کرتے ہیں۔ تو آپ نے فرمایا: وہ ایک ایسی شے ہے جسے وہ اپنے سینوں میں پاتے ہیں۔ پس وہ انہیں (کام کرنے سے) نہ روکے۔ پھر میں نے عرض کی: ہم میں سے کچھ لوگ خط کھینچتے ہیں۔ تو آپ ﷺ نے فرمایا: انبیاء علیہم السلام میں سے ایک نبی علیہ السلام تھے جو خط کھینچا کرتے تھے۔ پس جس کا خط ان کے خط کے موافق ہو گیا وہ درست ہے۔ راوی نے کہا: میں نے پھر عرض کی: میری ایک لونڈی ہے، وہ احد (پہاڑ کا نام) اور جوانیہ (احد کے قریب ایک مقام کا نام ہے) کی طرف بکریاں چرایا کرتی تھی۔ میں اچانک اس کے پاس گیا تو دیکھا کہ بھیڑ یا ایک بکری اٹھا کر لے گیا ہے۔ میں انسان ہونے کے ناطے افسوس کرنے لگا جیسا کہ لوگ افسوس کرتے ہیں، البتہ میں نے اسے ایک ہی بار سخت پیٹ ڈالا۔ تو رسول اللہ ﷺ نے اسے میری طرف سے زیادتی قرار دیا اور آپ پر یہ شاق گزرا۔ تو میں نے عرض کی: کیا میں اسے آزاد نہ کروں؟ تو آپ ﷺ نے فرمایا: اسے میرے پاس لے آ۔ چنانچہ میں اسے لے آیا تو آپ ﷺ نے اس سے پوچھا: اللہ تعالیٰ کہاں ہے؟ اس نے جواب دیا: آسمان میں۔ پھر آپ نے پوچھا: میں کون ہوں؟ اس نے جواب دیا۔ آپ اللہ تعالیٰ کے رسول ہیں۔ پھر آپ نے ارشاد فرمایا: تو اسے آزاد کر دے کیونکہ یہ مومنہ ہے۔

796 - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُونُسَ السَّاسِيُّ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ عَمْرِو حَدَّثَنَا فُلَيْحٌ عَنْ هِلَالِ بْنِ عَلِيٍّ عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ عَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ الْحَكَمِ السُّلَمِيِّ قَالَ لَمَّا قَدِمْتُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ عَلِمْتُ أُمُورًا مِنْ أُمُورِ الْإِسْلَامِ فَكَانَ فِيهَا عَلِمْتُ أَنْ قَالَ لِي إِذَا عَطَسْتُ فَأَحْمِدُ اللَّهَ وَإِذَا عَطَسَ الْعَاطِسُ فَحَمِدَ اللَّهَ فَقُلْتُ يَرْحِمُكَ اللَّهُ قَالَ فَبَيْنَمَا أَنَا

قَائِمٌ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي الصَّلَاةِ إِذْ عَطَسَ رَجُلٌ فَحَمِدَ اللَّهُ فَقُلْتُ يَرِحُكَ اللَّهُ رَافِعًا بِهَا صَوْتِي فَرَمَانِي النَّاسُ بِأَبْصَارِهِمْ حَتَّى احْتَمَلَنِي ذَلِكَ فَقُلْتُ مَا لَكُمْ تَنْظُرُونَ إِلَيَّ بِأَعْيُنٍ شُرِّرَ قَالَ فَسَبَّحُوا فَلَمَّا قَضَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ صَلَاتَهُ قَالَ مَنْ الْمُتَكَلِّمُ قِيلَ هَذَا الْأَعْرَابِيُّ فَدَعَانِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ لِي إِنَّمَا الصَّلَاةُ لِقَرَاءَةِ الْقُرْآنِ وَذِكْرِ اللَّهِ جَلٍّ وَعَزْفٍ إِذَا كُنْتَ فِيهَا فَلْيَكُنْ ذَلِكَ شَأْنُكَ فَمَا رَأَيْتُ مُعَلِّمًا قَطُّ أَرْفَقَ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ

حضرت معاویہ بن حکم سلمی رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا ہے کہ جب میں رسول اللہ ﷺ کے پاس حاضر ہوا تو مجھے امور اسلام میں سے کچھ امور کی تعلیم دی گئی۔ پس جن کے بارے میں مجھے تعلیم دی گئی ان میں مجھے کہا گیا کہ جب تجھے چھینک آئے تو الحمد للہ کہا کر۔ اور جب کوئی چھینک مارنے والا چھینک مارے اور الحمد للہ کہے تو تو کہا کر ”یرحمتک اللہ“۔ راوی کا بیان ہے: پس اسی دوران میں رسول اللہ ﷺ کے ساتھ نماز میں کھڑا تھا کہ ایک آدمی کو چھینک آئی اور اس نے الحمد للہ کہا تو میں نے کہا: ”یرحمتک اللہ“ اور اس کے ساتھ میری آواز بلند ہو گئی۔ تو لوگ اپنی نگاہوں کے ساتھ مجھ پر تیر برس آنے لگے۔ یہاں تک کہ ان کے عمل نے مجھے غضبناک کر دیا تو میں نے کہا: تمہیں کیا ہے کہ تم مجھے نکلیوں سے دیکھ رہے ہو؟ راوی کا بیان ہے: پس انہوں نے تسبیح کی (یعنی سبحان اللہ کہا)۔ جب حضور نبی کریم ﷺ نماز مکمل کر چکے تو فرمایا: کلام کرنے والا کون تھا؟ تو آپ کو عرض کی گئی: یہ اعرابی۔ پس رسول اللہ ﷺ نے مجھے بلایا اور ارشاد فرمایا: بیشک یہ نماز قراءت قرآن اور ذکر اللہ کے لیے ہے۔ پس جب تو اس میں ہو تو پھر تجھے ایسا کام ہی کرنا چاہیے۔ میں نے کبھی رسول اللہ ﷺ سے بڑھ کر نرم اور کریم معلم کوئی نہیں دیکھا۔

### بَابُ التَّأْمِينِ وَرَدِّ الْإِمَامِ (امام کے پیچھے آمین کہنے کا بیان)

797۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ عَنْ سَلْمَةَ عَنْ حُجْرِ أَبِي الْعُنَيْسِ الْحَضْرَمِيِّ عَنْ وَائِلِ بْنِ حُجْرٍ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا قَرَأَ وَلَا الضَّالِّينَ قَالَ آمِينَ وَرَفَعَ بِهَا صَوْتَهُ

حضرت وائل بن حجر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ جب ”ولا الضالین“ پڑھتے تو کہتے ”آمین“ اور اس کے ساتھ اپنی آواز بلند کرتے تھے۔

798۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ خَالِدٍ السُّعِيرِيُّ حَدَّثَنَا ابْنُ نُبَيْرٍ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ صَالِحٍ عَنْ سَلْمَةَ بْنِ كَهَيْلٍ عَنْ حُجْرِ بْنِ عُنَيْسٍ عَنْ وَائِلِ بْنِ حُجْرٍ أَنَّهُ صَلَّى خَلْفَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَجَهَرَ بِآمِينَ وَسَلَّمَ عَنْ بَيْنِيهِ وَعَنْ شِمَالِهِ حَتَّى رَأَيْتُ بَيَاضَ خَدَيْهِ

حضرت وائل بن حجر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ انہوں نے حضور نبی کریم ﷺ کے پیچھے نماز پڑھی تو آپ ﷺ نے بلند آواز سے آمین کہی اور اپنے دائیں اور بائیں اس طرح سلام پھیرا کہ میں نے آپ کے رخساروں کی سفیدی دیکھ لی۔

799۔ حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ أَخْبَرَنَا صَفْوَانُ بْنُ عَيْسَى عَنْ بَشِيرِ بْنِ رَافِعٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ عَمِّ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ أَبِي

هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا تَلَا غَيْرَ الْمُغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ قَالَ آمِينَ حَتَّى يَسْمَعَ مَنْ يَلِيهِ مِنَ الصَّفِّ الْأَوَّلِ

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے جب غیر المغضوب علیہم ولا الضالین کی قراءت کی تو کہا ”آمین“ یہاں تک کہ اس کی آواز اول صف کے لوگوں کو سنائی۔

800- حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكِ عَنْ سَيِّ مَوْلَى أَبِي بَكْرٍ عَنْ أَبِي صَالِحِ السَّمَّانِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ إِذَا قَالَ الْإِمَامُ غَيْرَ الْمُغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ فَقُولُوا آمِينَ فَإِنَّهُ مَنْ وَاَفَقَ قَوْلَهُ قَوْلَ الْمَلَائِكَةِ غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ نے فرمایا: جب امام کہے: غَيْرَ الْمُغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ تو تم کہو: ”آمین“ کیونکہ جس کا یہ قول ملائکہ کے قول کے موافق ہو گیا اس کے سابقہ گناہ بخش دیے جائیں گے۔

801- حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكِ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ السَّيِّبِ وَابْنِ سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّهُمَا أَخْبَرَاهُ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ إِذَا أَمَّنَ الْإِمَامُ فَأَمِنُوا فَإِنَّهُ مَنْ وَاَفَقَ تَأْمِينَهُ تَأْمِينُ الْمَلَائِكَةِ غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ قَالَ ابْنُ شَهَابٍ وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ آمِينَ

حضرت ابن شہاب نے حضرت سعید بن المسیب اور ابوسلمہ بن عبد الرحمن سے روایت بیان کی ہے کہ ان دونوں نے انہیں حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے یہ خبر دی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جب امام آمین کہے تو تم بھی آمین کہو کیونکہ جس کا آمین کہنا ملائکہ کے امین کہنے کے موافق ہو گیا تو اس کے سابقہ گناہ بخش دیے جائیں گے۔ ابن شہاب نے کہا ہے: وكان رسول الله يقول، آمين (اور رسول اللہ ﷺ کہتے تھے: آمین)

802- حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ بْنِ رَاهُوَيْهِ أَخْبَرَنَا وَكَيْعَمٌ عَنْ سُفْيَانَ عَنْ عَاصِمِ بْنِ أَبِي عُثْمَانَ عَنْ بِلَالٍ أَنَّهُ قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ لَا تَسْبِقْنِي بِآمِينَ

حضرت بلال رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ انہوں نے عرض کی: یا رسول اللہ! ﷺ آپ آمین کہنے میں مجھ سے سبقت نہ لے جائیں۔

803- حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ عُثْبَةَ الدِّمَشْقِيُّ وَمَحْمُودُ بْنُ خَالِدٍ قَالَا حَدَّثَنَا الْفَرَّيْدِيُّ عَنْ صَبِيحِ بْنِ مُخْرِزِ بْنِ الْحَنَافِيِّ حَدَّثَنِي أَبُو مُصَبِّحٍ النَّفَرِيُّ قَالَ كُنَّا نَجْلِسُ إِلَى أَبِي زُهَيْرِ التَّمِيمِيِّ وَكَانَ مِنَ الصَّحَابَةِ فَيَتَحَدَّثُ أَحْسَنَ الْحَدِيثِ فَإِذَا دَعَا الرَّجُلُ مَنَّا بِدَعَاءٍ قَالَ اخْتَبَهُ بِآمِينَ فَإِنْ آمِينَ مِثْلُ الطَّابِعِ عَلَى الصَّحِيفَةِ قَالَ أَبُو زُهَيْرٍ أَخْبَرَكُمْ عَنْ ذَلِكَ خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ ذَاتَ لَيْلَةٍ فَأَتَيْنَا عَلَى رَجُلٍ قَدْ أَلْحَمَ فِي الْمَسْأَلَةِ فَوَقَفَ النَّبِيُّ ﷺ يَسْتَبِغُ مِنْهُ فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ أَوْجَبَ إِنْ حَتَمَ فَقَالَ رَجُلٌ مِنَ الْقَوْمِ بِأَيِّ شَيْءٍ يَحْتَمُ قَالَ بِآمِينَ فَإِنَّهُ إِنْ حَتَمَ بِآمِينَ فَقَدْ أَوْجَبَ فَانْصَرَفَ الرَّجُلُ الَّذِي سَأَلَ النَّبِيَّ ﷺ فَأَتَى الرَّجُلَ فَقَالَ اخْتَمَ يَا فُلَانُ بِآمِينَ وَأَبِيئِمَّا



وَهَذَا لَفْظٌ مَحْمُودٌ قَالَ أَبُو دَاوُدَ الْمُتَمَرُّ الْقَبِيلِيُّ (1) مِنْ جَنِيْدٍ

حضرت ابو مصعب المقرائی نے حدیث بیان کی ہے کہ ہم حضرت ابوزہیر نمیری رضی اللہ عنہ کے پاس بیٹھا کرتے تھے اور آپ صحابہ کرام میں سے تھے اور وہاں ہم اچھی اچھی باتیں کیا کرتے تھے۔ پس ایک دفعہ ہم میں سے ایک آدمی نے دعا کی تو انہوں نے فرمایا: اے آمین پر ختم کرنا کیونکہ آمین کسی صحیفہ پر مہر کی مانند ہے۔ حضرت ابوزہیر نے فرمایا: اس کے بارے میں میں تمہیں بتاتا ہوں، ایک رات ہم رسول اللہ ﷺ کی معیت میں نکلے اور ایک آدمی کے پاس آئے جو انتہائی عجز و انکساری اور اصرار کیساتھ دعا کر رہا تھا۔ پس حضور نبی کریم ﷺ ٹھہرے اور اس کی التجا سننے لگے۔ پھر آپ ﷺ نے فرمایا: اس نے قبولیت کو واجب کر لیا۔ اگر اس نے مہر لگالی تو قوم میں سے ایک آدمی نے عرض کی: وہ کون سی شے سے مہر لگائے گا؟ تو آپ ﷺ نے فرمایا: آمین کے ساتھ کیونکہ اگر اس نے آمین کے ساتھ دعا کو ختم کیا تو اس نے (اس کی قبولیت کو) واجب کر لیا۔ چنانچہ وہ آدمی جس نے حضور نبی رحمت ﷺ سے استفسار کیا تھا وہ واپس لوٹا اور اس آدمی کے پاس آیا اور اسے کہا: اے فلاں! تو اپنی دعا کو آمین کے ساتھ اختتام پر پہنچا اور تجھے قبولیت کی بشارت ہو۔ یہ الفاظ محمود کے ہیں۔ ابو داؤد نے بیان کیا ہے کہ المقرائی حمیر کا ایک قبیلہ ہے۔

### بَابُ التَّصْفِيْقِ فِي الصَّلَاةِ (نماز میں تالی بجانے کا بیان)

804- حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ الرَّهْرِيِّ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ التَّصْفِيْقُ لِلرِّجَالِ وَالتَّصْفِيْقُ لِلنِّسَاءِ

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: تصبیق (سبحان اللہ کہنا) مردوں کے لیے ہے اور تالی بجانا عورتوں کے لیے ہے۔

805- حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ عَنْ أَبِي حَازِمٍ بْنِ دِينَارٍ عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ ذَهَبَ إِلَى بَنِي عَمْرِو بْنِ عَوْفٍ لِيُضِدَّ بَيْنَهُمْ وَحَانَتْ الصَّلَاةُ فَجَاءَ الْمُؤَذِّنُ إِلَى أَبِي بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فَقَالَ أَتُصَلِّي بِالنَّاسِ فَأَقِيمَ قَالَ نَعَمْ فَصَلَّى أَبُو بَكْرٍ فَجَاءَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَالنَّاسُ فِي الصَّلَاةِ فَتَخَلَّصَ حَتَّى وَقَفَ فِي الصَّفِّ فَصَفَّقَ النَّاسُ وَكَانَ أَبُو بَكْرٍ لَا يَلْتَفِتُ فِي الصَّلَاةِ فَلَمَّا أَكْثَرَ النَّاسُ التَّصْفِيْقَ التَّفَّتَ فَرَأَى رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَأَشَارَ إِلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ امْكُثْ مَا كَانَتْكَ فَرَفَعَ أَبُو بَكْرٍ يَدَيْهِ فَحَمِدَ اللَّهُ عَلَى مَا أَمَرَهُ بِهِ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مِنْ ذَلِكَ ثُمَّ اسْتَأْخَرَ أَبُو بَكْرٍ حَتَّى اسْتَوَى فِي الصَّفِّ وَتَقَدَّمَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَلَمَّا انْصَرَفَ قَالَ يَا أَبَا بَكْرٍ مَا مَنَعَكَ أَنْ تَشُبَّ إِذَا أَمَرْتُكَ قَالَ أَبُو بَكْرٍ مَا كَانَ لِابْنِ أَبِي قُحَافَةَ أَنْ يُصَلِّيَ بَيْنَ يَدَيِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَا لِي رَأَيْتُكُمْ أَكْثَرْتُمْ مِنَ التَّصْفِيْحِ مَنْ نَابَهُ شَيْءٌ عَنِ صَلَاتِهِ فَلْيَسْبِحْ فَإِنَّهُ إِذَا سَبَّحَ التُّنِفَتْ إِلَيْهِ وَإِنَّمَا التَّصْفِيْحُ لِلنِّسَاءِ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَهَذَا فِي الْفَرِيضَةِ حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عَوْفٍ أَخْبَرَنَا حَبَادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ أَبِي حَازِمٍ عَنْ سَهْلِ

1- ایک لڑکے کا قبیلہ ہے۔

بْنِ سَعْدِ قَالَ كَانَ قِتَالُ بَيْنِ بَنِي عَمْرِو بْنِ عَوْفٍ فَبَدَعَ ذَلِكَ النَّبِيُّ ﷺ فَأَتَاهُمْ لِيُصَدِّحَ بَيْنَهُمْ بَعْدَ الظُّهْرِ فَقَالَ لِبِلَالٍ إِنْ حَضَرَتْ صَلَاةُ الْعَصْرِ وَلَمْ آتِكَ فَمُرْ أَبَا بَكْرٍ فَلْيُصَلِّ بِالنَّاسِ فَلَمَّا حَضَرَتْ الْعَصْرُ أَذَّنَ بِلَالٌ ثُمَّ أَقَامَ ثُمَّ أَمَرَ أَبَا بَكْرٍ فَتَقَدَّمَ قَالَ فِي آخِرِهِ إِذَا نَابَكُمْ شَيْءٌ فِي الصَّلَاةِ فَلْيُسَبِّحِ الرِّجَالَ وَلْيُصَفِّحِ النِّسَاءَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ خَالِدٍ حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ عَنْ عَيْسَى بْنِ أَيُّوبَ قَالَ قَالَ قَوْلُهُ التَّصْفِيحُ لِلنِّسَاءِ تَضْرِبُ بِأَصْبُعَيْهِ مِنْ بَيْنِهَا عَلَى كَقَهَا الْيُسْرَى

حضرت سہل بن سعد رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ بنی عمرو بن عوف میں ان کے درمیان صلح کرانے کے لیے تشریف لے گئے اور نماز کا وقت ہو گیا۔ پس مؤذن (حضرت بلال رضی اللہ عنہ) حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ کے پاس حاضر ہوا اور کہا: کیا آپ لوگوں کو نماز پڑھائیں گے، میں اقامت کہوں؟ آپ نے فرمایا: ہاں۔ چنانچہ حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ نے نماز شروع کی اور اتنے میں رسول اللہ ﷺ بھی تشریف لے آئے۔ لوگ حالت نماز میں تھے۔ آپ ﷺ صفوں کو چیرتے ہوئے پہلی صف میں جا کھڑے ہوئے تو لوگوں نے تالی بجائی لیکن حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ نماز میں ادھر ادھر متوجہ نہ ہوئے۔ جب لوگوں نے کثرت سے تالیاں بجائیں تو آپ اس طرف متوجہ ہوئے اور رسول اللہ ﷺ کو دیکھ لیا۔ پس کریم آقا ﷺ نے آپ کو ارشاد فرمایا کہ ابنی جگہ (مصلی امامت) پر ہی کھڑے رہو تو حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ نے اپنے ہاتھ بلند کیے اور رسول اللہ ﷺ نے جو آپ کو اپنی ہی جگہ پر ٹھہرنے کا حکم ارشاد فرمایا تھا اس انعام پر اللہ تعالیٰ کی حمد و ثناء بیان کی۔ بعد ازاں حضرت ابو بکر صدیق پیچھے آگئے یہاں تک کہ آپ صف میں برابر کھڑے ہو گئے اور رسول اللہ ﷺ آگے بڑھے اور نماز پڑھائی۔ جب آپ نماز سے فارغ ہوئے تو فرمایا: اے ابو بکر! کس شے نے تجھے وہاں کھڑے رہنے سے روکا تھا جبکہ میں نے تجھے حکم دیا تھا؟ تو حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ نے عرض کی: ابو قحافہ کے بیٹے کی مجال نہیں کہ وہ رسول اللہ ﷺ کے سامنے نماز پڑھائے۔ پھر رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: کیا ہے میرے لیے کہ میں نے تمہیں کثرت سے تالیاں بجاتے ہوئے دیکھا؟ دوران نماز کسی کو کوئی شے پیش آ جائے تو اسے چاہیے کہ وہ سبحان اللہ کہے کیونکہ جب وہ سبحان اللہ کہے گا تو اس کی طرف توجہ کی جائے گی۔ بلاشبہ تالیاں بجانے کا حکم عورتوں کے لیے ہے۔ ابو داؤد نے کہا ہے کہ یہ حکم فرض نماز میں ہے۔ حضرت سہل بن سعد رضی اللہ عنہ نے بیان کیا ہے کہ بنی عمرو بن عوف کے مابین جھگڑا ہوا اور اس کی خبر حضور نبی کریم ﷺ کے پاس پہنچی تو آپ ﷺ ظہر کے بعد ان کے درمیان صلح کرانے کے لئے تشریف لائے اور حضرت بلال رضی اللہ عنہ کو فرمایا: اگر عصر کی نماز کا وقت ہو جائے اور میں نہ آؤں تو ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ کو حکم دینا کہ وہ لوگوں کو نماز پڑھائیں۔ پس جب عصر کی نماز کا وقت ہوا، حضرت بلال رضی اللہ عنہ نے اذان کہی اور اقامت کہی اور حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ کو آگے بڑھنے کو کہا۔ پس وہ آگے (مصلی امامت پر) بڑھے اور آخر میں آپ ﷺ نے فرمایا: جب حالت نماز میں تمہیں کوئی شے پیش آ جائے تو مردوں کو چاہیے کہ وہ سبحان اللہ کہیں اور عورتیں تالی بجائیں۔ عیسیٰ بن ایوب نے حضور علیہ الصلوٰۃ والسلام کے ارشاد ”التصفيح للنساء“ کا مفہوم بیان کرتے ہوئے کہا ہے کہ عورت اپنے دائیں ہاتھ کی انگلیاں اپنی بائیں ہتھیلی پر مارے (تصفيح کی یہ ایسی تفسیر ہے جس سے لہو کے قصد کا وہم نہیں ہوتا۔ علامہ عینی)

### بَابُ الْإِشَارَةِ فِي الصَّلَاةِ (نماز میں اشارہ کرنے کا بیان)

806- حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنِ شَبُوبَةَ الْمُرُوزِيُّ وَمُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ قَالَا حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرُ عَنِ الرَّهْرِيِّ عَنِ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يُشِيرُ فِي الصَّلَاةِ

حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ نماز میں اشارہ کرتے تھے۔

807- حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا يُونُسُ بْنُ بُكَيْرٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْحَاقَ عَنْ يَعْقُوبَ بْنِ عُثْبَةَ بْنِ الْأَخْنَسِ عَنْ أَبِي غَطَفَانَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ التَّسْبِيحُ لِلرَّجَالِ بِعِنْيِ فِي الصَّلَاةِ وَالتَّصْفِيحُ لِلنِّسَاءِ مَنْ أَشَارَ فِي صَلَاتِهِ إِشَارَةً فَتَفْهَمُ عَنْهُ فَلْيَعُدْ لَهَا يَعْني الصَّلَاةَ قَالَ أَبُو دَاوُدَ هَذَا الْحَدِيثُ وَهُمْ

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”تسبیح مردوں کے لیے ہے“ یعنی حالت نماز میں ”اور تالی بجانا عورتوں کے لیے ہے“ جس نے نماز میں ایسا اشارہ کیا جس سے کچھ سمجھا جاسکتا ہے تو اسے چاہیے کہ وہ اپنی نماز کا اعادہ کرے۔ ابو داؤد نے کہا ہے کہ یہ حدیث وہم ہے۔

### بَابُ فِي مَسْحِ لِحْصَى فِي الصَّلَاةِ (دوران نماز کنکریوں کے ہٹانے کا بیان)

808- حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنِ الرَّهْرِيِّ عَنِ أَبِي الْأَحْوَصِ شَيْخٍ مِنْ أَهْلِ الْمَدِينَةِ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا ذَرٍّ يَرْوِيهِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ إِذَا قَامَ أَحَدُكُمْ إِلَى الصَّلَاةِ فَإِنَّ الرِّحْمَةَ تَوَاجِهَهُ فَلَا يَسْخُ الْحَصَى

اہل مدینہ کے شیخ ابوالاحوص سے روایت ہے کہ انہوں نے حضرت ابو ذر رضی اللہ عنہ سے سنا وہ حضور نبی کریم ﷺ سے روایت کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے فرمایا: جب تم میں سے کوئی نماز کے لیے کھڑا ہو تو چونکہ رحمت اس کی طرف متوجہ ہو رہی ہوتی ہے۔ لہذا اسے چاہیے کہ وہ کنکریاں نہ ہٹائے (تاکہ کنکریوں کی طرف متوجہ ہونے سے اس رحمت سے اعراض نہ کرے۔)

809- حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ أَبِرَاهِيمَ حَدَّثَنَا هِشَامٌ عَنْ يَحْيَى عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ مُعْتَقِيبِ بْنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ لَا تَسْخُ وَأَنْتَ تُصَلِّي فَإِنْ كُنْتَ لَا بُدَّ فَاعْلَمْ أَنَّ تَسْوِيَةَ الْحَصَى

حضرت ابوسلمہ نے حضرت معقیب رضی اللہ عنہ سے روایت کیا ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ نے فرمایا: تو کنکریوں کو نہ ہٹا اور آنحالیکہ تو نماز پڑھ رہا ہو اور اگر تیرے لیے ایسا کرنا ضروری ہو تو پھر ایک ہی بار کے عمل سے کنکریوں کو ہموار کر لے (یعنی اگر سجدہ کرنا ممکن نہ ہو تو پھر ایک بار ہاتھ پھیر کر ہموار کر لیا جائے)۔

### بَابُ الرَّجُلِ يُصَلِّي مُخْتَصِرًا (نماز کے دوران ہاتھ کمر پر رکھنے کا بیان)

810- حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ كَعْبٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ هِشَامِ بْنِ سِيرِينَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنِ الْإِخْتِصَارِ فِي الصَّلَاةِ قَالَ أَبُو دَاوُدَ يَعْنِي يَضَعُ يَدَهُ عَلَى خَاصِرَتِهِ

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ انہوں نے فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نے حالت نماز میں اپنا ہاتھ کمر پر

رکھنے سے منع فرمایا: ابوداؤد نے کہا ہے کہ اختصار سے مراد اپنا ہاتھ اپنی کمر پر رکھنا ہے۔

### بَابِ الرَّجُلِ يَعْتَبِدُ فِي الصَّلَاةِ عَلَى عَصَا (حالت نماز میں عصا پر ٹیک لگانے کا بیان)

811- حَدَّثَنَا عَبْدُ السَّلَامِ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْوَابِصِيُّ حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ شَيْبَانَ عَنْ حُصَيْنِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ هِلَالِ بْنِ يَسَافٍ قَالَ قَدِمْتُ الرُّقَّةَ فَقَالَ لِي بَعْضُ أَصْحَابِي هَلْ لَكَ فِي رَجُلٍ مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ قُلْتُ غَنِيمَةٌ فَدَفَعْنَا إِلَيَّ وَابِصَةً قُلْتُ لِصَاحِبِي نَبْدًا فَنَنْظُرُ إِلَى دَلِيهِ فَإِذَا عَلَيْهِ قَلَنْسُوَةٌ لَا طِئَّةَ ذَاتُ أَذُنَيْنِ وَبِرْنُسٌ خَزْأَغْبَرٌ وَإِذَا هُوَ مُعْتَبِدٌ عَلَى عَصَا فِي صَلَاتِهِ فَقُلْنَا بَعْدَ أَنْ سَلَّمْنَا فَقَالَ حَدَّثَنِي أُمُّ قَيْسٍ بِنْتُ مَحْصَنٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ لَنَا أَسْنٌ وَحَمَلَ اللَّحْمَ اتَّخَذَ عَمُودًا فِي مَصَلَاةٍ يَعْتَبِدُ عَلَيْهِ

حضرت حصین بن عبدالرحمن نے ہلال بن یساف سے بیان کیا ہے کہ انہوں نے کہا: میں رقعہ آیا (یہ دریائے فرات کے کنارے شمال مشرقی جانب ایک شہر ہے) تو وہاں میرے ساتھیوں میں سے بعض نے کہا کہ حضور نبی کریم ﷺ کے اصحاب میں سے کسی آدمی سے ملنے کی آرزو ہے؟ میں نے کہا: ہاں یہ تو غنیمت ہے۔ پس ہمیں حضرت وابصہ (بن معبد بن عتبہ بن حارث الاسدی) رضی اللہ عنہ کی طرف بھیجا گیا تو میں نے اپنے ساتھی کو کہا: ہم پہلے ان کی کیفیت اور وضع قطع دیکھیں گے۔ جب دیکھا تو وہ اپنے سر پر اوپر سے چمکی ہوئی دوکانوں والی ٹوپی پہنے ہوئے تھے اور ساتھ ہی میا لے رنگ کا اونی جبہ زیب تن کیے ہوئے تھے جبکہ وہ عصا پر ٹیک لگائے ہوئے نماز پڑھ رہے تھے تو ہم نے سلام پھیرنے کے بعد اس کی وجہ دریافت کی۔ تو انہوں نے فرمایا: ام قیس بنت محسن نے مجھے حدیث بیان کی ہے کہ رسول اللہ ﷺ جب عمر رسیدہ ہوئے اور گوشت بڑھ گیا تو آپ ﷺ نے اپنی جائے نماز میں ایک ستون بنایا جس پر آپ ٹیک لگاتے تھے۔

### بَابِ النَّهْيِ عَنِ الْكَلَامِ فِي الصَّلَاةِ (دوران نماز گفتگو کرنے سے نہی کا بیان)

812- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عِيْسَى حَدَّثَنَا هُشَيْمٌ أَخْبَرَنَا إِسْتَعِيلُ بْنُ أَبِي خَالِدٍ عَنِ الْحَارِثِ بْنِ شُبَيْلٍ عَنْ أَبِي عَمْرٍو السُّيْبَانِيِّ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَرْقَمَ قَالَ كَانَ أَحَدُنَا يُكَلِّمُ الرَّجُلَ إِلَى جَنْبِهِ فِي الصَّلَاةِ فَنَزَلَتْ وَقَوْمُوا لِلَّهِ قَاتِلِينَ فَأَمَرْنَا بِالسُّكُوتِ وَنَهَيْنَا عَنِ الْكَلَامِ

حضرت زید بن ارقم رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا کہ ہم میں سے کوئی آدمی دوران نماز اپنے پہلو میں موجود آدمی سے گفتگو کرتا رہتا تھا اور پھر یہ آیت نازل ہوئی: وَقَوْمُوا لِلَّهِ قَاتِلِينَ تو ہمیں خاموش رہنے کا حکم دیا گیا اور کلام کرنے سے منع کر دیا گیا۔

### بَابُ فِي صَلَاةِ الْقَاعِدِ (بیٹھ کر نماز پڑھنے والے کی نماز کا بیان)

813- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ قُدَامَةَ بْنِ أَعْيَنَ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ هِلَالِ بْنِ يَسَافٍ عَنْ أَبِي يَحْيَى عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو قَالَ حَدَّثْتُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ صَلَاةُ الرَّجُلِ قَاعِدًا نِصْفُ الصَّلَاةِ قَاتِلِيَّتُهُ فَوَجَدْتُهُ يُصَلِّي جَالِسًا فَوَضَعْتُ يَدَيَّ عَلَى رَأْسِهِ فَقَالَ مَا لَكَ يَا عَبْدَ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو قُلْتُ حَدَّثْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَنَّكَ قُلْتَ



صَلَاةَ الرَّجُلِ قَاعِدًا نِصْفُ الصَّلَاةِ وَأَنْتَ تَصَلِّي قَاعِدًا قَالِ أَجَلٌ وَلَكِنِّي لَسْتُ كَأَحَدٍ مِنْكُمْ

حضرت عبداللہ بن عمرو رضی اللہ عنہما نے بیان فرمایا کہ مجھے یہ حدیث بیان کی گئی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: بیٹھ کر نماز پڑھنے والے آدمی کی نماز کا اجر و ثواب نصف نماز کے برابر ہوتا ہے۔ پس میں آپ کے پاس آیا تو میں نے آپ کو بیٹھ کر نماز پڑھتے ہوئے دیکھا اور میں نے اپنا ہاتھ اپنے سر پر رکھ لیا تو آپ نے فرمایا: اے عبداللہ بن عمرو! آپ کو کیا ہوا؟ میں نے عرض کی: یا رسول اللہ! مجھے یہ بتایا گیا ہے کہ آپ نے ارشاد فرمایا ہے بیٹھ کر نماز پڑھنے والے آدمی کی نماز نصف نماز ہوتی ہے حالانکہ آپ خود بیٹھ کر نماز ادا فرما رہے ہیں۔ تو آپ ﷺ نے فرمایا: ہاں لیکن میں تم میں سے کسی کی طرح نہیں ہوں۔

814۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ حُسَيْنِ الْمُعَلِّمِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بُرَيْدَةَ عَنْ عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ أَنَّهُ سَأَلَ النَّبِيَّ ﷺ عَنْ صَلَاةِ الرَّجُلِ قَاعِدًا فَقَالَ صَلَاتُهُ قَائِمًا أَفْضَلُ مِنْ صَلَاتِهِ قَاعِدًا وَصَلَاتُهُ قَاعِدًا عَلَى النِّصْفِ مِنْ صَلَاتِهِ قَائِمًا وَصَلَاتُهُ نَائِمًا عَلَى النِّصْفِ مِنْ صَلَاتِهِ قَاعِدًا

حضرت عمران بن حصین رضی اللہ عنہ نے بیان کیا ہے کہ میں نے حضور نبی کریم ﷺ سے بیٹھ کر نماز پڑھنے والے کی نماز کے بارے پوچھا تو آپ ﷺ نے فرمایا: اس کا کھڑے ہو کر نماز پڑھنا اس کے بیٹھ کر نماز پڑھنے سے افضل ہے اور بیٹھ کر نماز پڑھنے والے کی نماز کا اجر و ثواب کھڑے ہو کر نماز پڑھنے والے کی نماز کا نصف ہے اور لیٹ کر نماز پڑھنے والے کا اجر و ثواب بیٹھ کر نماز پڑھنے والے کی نماز کا نصف ہے۔

815۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سُلَيْمَانَ الْأَنْبَارِيُّ حَدَّثَنَا وَكَيْعٌ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ طَهْمَانَ عَنْ حُسَيْنِ الْمُعَلِّمِ عَنْ ابْنِ بُرَيْدَةَ عَنْ عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ قَالَ كَانَ فِي النَّاصُورِ فَسَأَلْتُ النَّبِيَّ ﷺ فَقَالَ صَلِّ قَائِمًا فَإِنْ لَمْ تَسْتَطِعْ فَقَاعِدًا فَإِنْ لَمْ تَسْتَطِعْ فَعَلَى جَنْبٍ

حضرت عمران بن حصین رضی اللہ عنہ نے بیان کیا ہے کہ مجھے ناصور (بواسیر کی بیماری) تھا تو میں نے حضور نبی رحمت ﷺ سے پوچھا تو آپ ﷺ نے فرمایا: کھڑے ہو کر نماز پڑھ لے اور اگر تو قدرت نہ رکھے تو بیٹھ کر پڑھ لے اور اگر تو استطاعت نہ رکھے تو پھر پہلو کے مل لیٹ کر پڑھ لے۔

816۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ يُونُسَ حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عُرْوَةَ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ مَا رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقْرَأُ فِي شَيْءٍ مِنْ صَلَاةِ اللَّيْلِ جَالِسًا قَطُّ حَتَّى دَخَلَ فِي السِّنِّ فَكَانَ يَجْلِسُ فِيهَا فَيَقْرَأُ حَتَّى إِذَا بَقِيَ أَرْبَعُونَ أَوْ ثَلَاثُونَ آيَةً قَامَ فَقَرَأَ أَهَاتِمَ سَجَدَ

ام المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے بیان فرمایا: میں نے رسول اللہ ﷺ کو کبھی رات کے وقت کی کوئی نماز بیٹھ کر پڑھتے نہیں دیکھا۔ یہاں تک کہ آپ عمر رسیدہ ہو گئے تو آپ ﷺ بیٹھ کر قراءت کرتے رہتے یہاں تک کہ جب چالیس یا تیس آیتیں رہ جاتیں تو پھر کھڑے ہو کر قراءت کرتے اور پھر سجدہ کرتے۔

817۔ حَدَّثَنَا الْقَعْبِيُّ عَنْ مَالِكِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ يَزِيدَ وَأَبِي النَّضْرِ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ عَائِشَةَ زَوْجِ

النَّبِيِّ ﷺ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يُصَلِّي جَالِسًا فَيَقْرَأُ وَهُوَ جَالِسٌ وَإِذَا بَدَأَ مِنْ قِرَائَتِهِ قَدَّرَ مَا يَكُونُ ثَلَاثِينَ  
أَوْ أَرْبَعِينَ آيَةً قَامَ فَقَرَأَهَا وَهُوَ قَائِمٌ ثُمَّ رَكَعَ ثُمَّ سَجَدَ ثُمَّ يَفْعَلُ فِي الرَّكْعَةِ الثَّانِيَةِ مِثْلَ ذَلِكَ قَالَ أَبُو دَاوُدَ رَوَاهُ  
عَلْقَمَةُ بْنُ وَقَّاصٍ عَنْ عَائِشَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ نَحْوَهُ

ام المؤمنین زوج النبی ﷺ حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے بیان فرمایا کہ حضور نبی کریم ﷺ بیٹھ کر نماز پڑھتے  
تھے اور آپ ﷺ بیٹھ کر قراءت کرتے رہتے اور جب آپ کی قراءت کی تیس یا چالیس آیات باقی رہ جاتیں تو آپ  
کھڑے ہو جاتے اور پھر کھڑے ہو کر قراءت کرتے پھر رکوع کرتے اور سجدہ کرتے پھر اسی طرح دوسری رکعت میں بھی  
کرتے۔ ابو داؤد نے کہا ہے کہ علقمہ بن وقاص نے حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے اور انہوں نے حضور نبی کریم ﷺ  
سے اسی طرح بیان کیا ہے۔

818- حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ قَالَ قَالَ سَبْعَتْ بُدَيْلَ بْنِ مَيْسَرَةَ وَأَكْبُوبُ يُحَدِّثَانِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ  
شَقِيقٍ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُصَلِّي لَيْلًا طَوِيلًا قَائِمًا وَلَيْلًا طَوِيلًا قَاعِدًا فَإِذَا صَلَّى قَائِمًا رَكَعَ  
قَائِمًا وَإِذَا صَلَّى قَاعِدًا رَكَعَ قَاعِدًا

ام المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے بیان فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ رات کے وقت طویل وقت تک کھڑے  
ہو کر نماز پڑھتے تھے اور طویل وقت تک بیٹھ کر نماز پڑھتے تھے۔ جب آپ کھڑے ہو کر نماز پڑھتے تو رکوع بھی کھڑے ہو کر  
کرتے اور جب بیٹھ کر نماز پڑھتے تو رکوع بھی بیٹھ کر کرتے تھے۔

819- حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ حَدَّثَنَا كَهْمَسُ بْنُ الْحَسَنِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ شَقِيقٍ  
قَالَ سَأَلْتُ عَائِشَةَ أَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَقْرَأُ السُّورَةَ فِي رَكْعَةٍ قَالَتْ الْمُنْفُصِلُ قَالَ قُلْتُ فَكَانَ يُصَلِّي قَاعِدًا  
قَالَتْ حِينَ حَطَمَهُ النَّاسُ

حضرت عبد اللہ بن شقیق نے بیان کیا ہے کہ میں نے حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے پوچھا: کیا رسول اللہ ﷺ  
ایک رکعت میں کئی سورتیں پڑھتے تھے؟ تو انہوں نے فرمایا: آپ ﷺ مفصل سورتیں پڑھتے تھے۔ پھر میں نے پوچھا: آپ  
بیٹھ کر بھی نماز پڑھتے تھے؟ تو انہوں نے جواب دیا: جب لوگوں (کی سختیوں) نے آپ کو بوڑھا کر دیا تو پھر آپ ﷺ بیٹھ کر  
نماز پڑھتے تھے۔

### بَابُ كَيْفِ الْجُلُوسِ فِي الشَّهَادَةِ (تَشْهَدُ فِي مِثْلِهِ كَيْفِيَّةُ كَابِيَانِ)

820- حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا بِشْرُ بْنُ الْمُفَضَّلِ عَنْ عَاصِمِ بْنِ كَلْبٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ وَائِلِ بْنِ حُجْرٍ قَالَ قُلْتُ لَأَنْظُرَنَّ  
إِلَى صَلَاةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ كَيْفَ يُصَلِّي فَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَاسْتَقْبَلَ الْقِبْلَةَ فَكَبَّرَ فَرَفَعَ يَدَيْهِ حَتَّى حَادَتْهَا  
بِأُذُنَيْهِ ثُمَّ أَخَذَ شِمَالَهُ بِيَمِينِهِ فَلَمَّا أَرَادَ أَنْ يَرْكَعَ رَفَعَهُمَا مِثْلَ ذَلِكَ قَالَ ثُمَّ جَلَسَ فَأَفْتَرَسَ رِجْلَهُ الْيُسْرَى  
وَوَضَعَ يَدَهُ الْيُسْرَى عَلَى فَخِذِهِ الْيُسْرَى وَحَدَّ مِرْفَقَهُ الْأَيْمَنَ عَلَى فَخِذِهِ الْيُمْنَى وَقَبَضَ ثُنْتَيْنِ وَحَلَقَ حَلَقَةً

وَرَأَيْتُهُ يَقُولُ هَكَذَا وَحَلَّقَ بِشْرًا الْإِبْهَامَ وَالْوُسْطَى وَأَشَارَ بِالسَّبَابَةِ

حضرت وائل بن حجر نے بیان کیا ہے کہ میں نے کہا: میں ضرور حضور نبی کریم ﷺ کی نماز کی طرف دیکھوں گا کہ آپ کیسے نماز پڑھتے ہیں تو رسول اللہ ﷺ کھڑے ہوئے اور رخ زیبا قبلہ شریف کی طرف کیا اور تکبیر کہی اپنے ہاتھوں کو اٹھایا یہاں تک کہ انہیں اپنے کانوں تک کیا پھر اپنے بائیں ہاتھ کو دائیں ہاتھ سے پکڑا یعنی بائیں ہاتھ پر دائیں ہاتھ کو باندھ لیا اور جب رکوع کرنے کا ارادہ کیا تو پہلے کی طرح انہیں پھراٹھایا۔ راوی نے بیان کیا کہ پھر آپ ﷺ بیٹھے اور اپنے بائیں پاؤں کو بچھایا اور اپنے بائیں ہاتھ کو اپنی بائیں ران پر رکھا اور دائیں کہنی کو اپنی دائیں ران پر اٹھا کر رکھا اور دو انگلیوں (چھوٹی انگلی اور اس کے ساتھ والی انگلی) کو بند کیا اور ایک حلقہ سا بنایا (درمیانی انگلی اور انگوٹھے کو ملا کر) اور میں نے آپ کو اسی طرح کرتے دیکھا ہے اور پھر بشر بن مغفل نے انگوٹھے اور وسطی انگلی کے ساتھ حلقہ بنایا اور سبابہ (شہادت کی انگلی) سے اشارہ کیا۔

821- حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْقَاسِمِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ قَالَ سُنَّةُ الصَّلَاةِ أَنْ تَنْصِبَ رِجْلَكَ الْيُسْرَى وَتَشْنِي رِجْلَكَ الْيُسْرَى

حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے ارشاد فرمایا: نماز میں سنت یہ ہے کہ تو اپنا دایاں پاؤں کھڑا رکھے اور اپنا بائیں پاؤں بچھا دے۔

822- حَدَّثَنَا ابْنُ مُعَاذٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ قَالَ سَمِعْتُ يَحْيَى قَالَ سَمِعْتُ الْقَاسِمَ يَقُولُ أَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّهُ سَمِعَ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ يَقُولُ مِنْ سُنَّةِ الصَّلَاةِ أَنْ تُضَجَّعَ رِجْلَكَ الْيُسْرَى وَتَنْصِبَ الْيُسْرَى حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ يَحْيَى بِإِسْنَادِهِ مِثْلَهُ قَالَ أَبُو دَاوُدَ قَالَ حَمَادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ يَحْيَى أَيْضًا مِنْ السُّنَّةِ كَمَا قَالَ جَرِيرٌ حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ أَنَّ الْقَاسِمَ بْنَ مُحَمَّدٍ أَرَاهُمْ الْجُلُوسَ فِي الشَّهَادَةِ فَذَكَرَ الْحَدِيثَ

قاسم کہتے ہیں کہ مجھے عبداللہ بن عبداللہ نے خبر دی ہے کہ انہوں نے حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کو یہ فرماتے سنا ہے کہ نماز کی سنت میں سے یہ ہے کہ تو اپنا بائیں پاؤں بچھالے اور دایاں پاؤں کھڑا رکھے۔ عثمان بن ابی شیبہ جریر نے یحییٰ سے اپنی اسناد کے ساتھ اسی طرح حدیث بیان کی ہے۔ ابوداؤد نے بیان کیا ہے کہ حماد بن زید نے یحییٰ سے بھی من السنۃ کے الفاظ ذکر کیے ہیں جبکہ جریر نے کہا ہے: تعنی نے مالک سے اور انہوں نے یحییٰ بن سعد سے بیان کیا ہے کہ قاسم بن محمد نے انہیں تشہد میں بیٹھنا دکھایا اور حدیث ذکر کی۔

823- حَدَّثَنَا هَنَادُ بْنُ السَّرِيِّ عَنْ وَكَيْعٍ عَنْ سُفْيَانَ عَنْ الزُّبَيْرِ بْنِ عَدِيٍّ عَنْ إِبْرَاهِيمَ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ ﷺ إِذَا جَلَسَ فِي الصَّلَاةِ افْتَرَسَ رِجْلَهُ الْيُسْرَى حَتَّى اسْوَدَّ ظَهْرُ قَدَمِهِ

حضرت ابراہیم رضی اللہ عنہ نے بیان کیا ہے کہ حضور نبی مکرم ﷺ جب نماز میں بیٹھتے تو آپ اپنا بائیں پاؤں بچھا دیتے یہاں تک کہ آپ کے پاؤں کا ظاہر سیاہ ہو گیا۔

## بَاب مَنْ ذَكَرَ التَّوْرَكَ فِي الرَّابِعَةِ (چوتھی رکعت میں سرین کے بل بیٹھنے کا بیان)

824۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ الضُّعَاكُ بْنُ مَخْلَدٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الْحَمِيدِ يَعْنِي ابْنَ جَعْفَرٍ ۳۰  
 حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى حَدَّثَنَا عَبْدُ الْحَمِيدِ يَعْنِي ابْنَ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَمْرٍو عَنْ أَبِي حُمَيْدٍ السَّاعِدِيِّ  
 قَالَ سَمِعْتُهُ فِي عَشْرَةٍ مِنْ أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَقَالَ أَحْمَدُ قَالَ أَخْبَرَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَمْرٍو بْنُ عَطَاءٍ قَالَ  
 سَمِعْتُ أَبَا حُمَيْدٍ السَّاعِدِيَّ فِي عَشْرَةٍ مِنْ أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مِنْهُمْ أَبُو قَتَادَةَ قَالَ قَالَ أَبُو حُمَيْدٍ أَنَا أَعْلَمُكُمْ  
 بِصَلَاةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالُوا فَأَعْرَضَ فذَكَرَ الْحَدِيثَ قَالَ وَيَفْتَحُ أَصَابِعَ رِجْلَيْهِ إِذَا سَجَدَ، ثُمَّ يَقُولُ اللَّهُ  
 أَكْبَرُ وَيَرْفَعُ وَيَسْتَمِي رِجْلَهُ الْيُسْرَى فَيَقْعُدُ عَلَيْهَا ثُمَّ يَصْنَعُ فِي الْأُخْرَى مِثْلَ ذَلِكَ فذَكَرَ الْحَدِيثَ قَالَ حَتَّى إِذَا كَانَتْ  
 السُّجْدَةُ الَّتِي فِيهَا التَّسْلِيمُ آخِرَ رِجْلَهُ الْيُسْرَى وَقَعَدَ مُتَوَرِّكًا عَلَى شِقِّهِ الْأَيْسَرِ زَادَ أَحْمَدُ قَالُوا صَدَقْتَ هَكَذَا  
 كَانَ يُصَلِّي وَلَمْ يَذْكُرْ فِي حَدِيثَيْهِمَا الْجُلُوسَ فِي الثَّنَتَيْنِ كَيْفَ جَلَسَ حَدَّثَنَا عَيْسَى بْنُ إِبْرَاهِيمَ الْبَصْرِيُّ حَدَّثَنَا ابْنُ  
 وَهَبٍ عَنِ اللَّيْثِ عَنْ يَزِيدَ بْنِ مُحَمَّدٍ الْقُرَشِيِّ وَيَزِيدَ بْنِ أَبِي حَبِيبٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ حَلْحَلَةَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ  
 عَمْرٍو بْنِ عَطَاءٍ أَنَّهُ كَانَ جَالِسًا مَعَ نَفَرٍ مِنْ أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ بِهَذَا الْحَدِيثِ وَلَمْ يَذْكُرْ أَبَا قَتَادَةَ قَالَ  
 فَإِذَا جَلَسَ فِي الرَّكْعَتَيْنِ جَلَسَ عَلَى رِجْلِهِ الْيُسْرَى فَإِذَا جَلَسَ فِي الرَّكْعَةِ الْآخِرَةِ قَدَّمَ رِجْلَهُ الْيُسْرَى وَجَلَسَ  
 عَلَى مَقْعَدَتِهِ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ حَدَّثَنَا ابْنُ لَهَيْعَةَ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي حَبِيبٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ حَلْحَلَةَ عَنْ مُحَمَّدِ  
 بْنِ عَمْرٍو الْعَامِرِيِّ قَالَ كُنْتُ فِي مَجْلِسٍ بِهَذَا الْحَدِيثِ قَالَ فِيهِ فَإِذَا قَعَدَ فِي الرَّكْعَتَيْنِ قَعَدَ عَلَى بَطْنِ قَدَمِهِ  
 الْيُسْرَى وَنَصَبَ الْيُسْرَى فَإِذَا كَانَتْ الرَّابِعَةُ أَقْبَضَ يَدَيْهِ الْيُسْرَى إِلَى الْأَرْضِ وَأَخْرَجَ قَدَمَيْهِ مِنْ نَاحِيَةِ وَاحِدَةٍ  
 حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ الْحُسَيْنِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ حَدَّثَنَا أَبُو بَدْرٍ حَدَّثَنَا زُهَيْرُ أَبُو خَيْثَمَةَ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ الْخُرَّ حَدَّثَنَا عَيْسَى  
 بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَالِكٍ عَنْ عَبَّاسِ أَوْ عِيَّاشِ بْنِ سَهْلِ السَّاعِدِيِّ أَنَّهُ كَانَ فِي مَجْلِسٍ فِيهِ أَبُو هُرَيْرَةَ فَذَكَرَ فِيهِ قَالَ فَسَجَدَ  
 فَانْتَصَبَ عَلَى كَفَيْهِ وَرُكْبَتَيْهِ وَصُدُورِ قَدَمَيْهِ وَهُوَ جَالِسٌ فَتَوَرَّكَ وَنَصَبَ قَدَمَهُ الْأُخْرَى ثُمَّ كَبَّرَ فَسَجَدَ ثُمَّ كَبَّرَ  
 فَقَامَ وَلَمْ يَتَوَرَّكَ ثُمَّ عَادَ فَرَكَمَ الرَّكْعَةَ الْأُخْرَى فَكَبَّرَ كَذَلِكَ ثُمَّ جَلَسَ بَعْدَ الرَّكْعَتَيْنِ حَتَّى إِذَا هُوَ أَرَادَ أَنْ يَنْهَضَ  
 لِلْقِيَامِ قَامَ بِتَكْبِيرِهِمْ رَكَعَ الرَّكْعَتَيْنِ الْأُخْرَيْنِ فَلَمَّا سَلَّمَ سَلَّمَ عَنْ يَمِينِهِ وَعَنْ شِمَالِهِ قَالَ أَبُو دَاوُدَ لَمْ يَذْكُرْ فِي  
 حَدِيثِهِ مَا ذَكَرَ عَبْدُ الْحَمِيدِ فِي التَّوْرِكِ وَالرَّفْعِ إِذَا قَامَ مِنْ ثِنْتَيْنِ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ  
 عَمْرٍو أَخْبَرَنِي فُلَيْحٌ أَخْبَرَنِي عَبَّاسُ بْنُ سَهْلِ قَالَ اجْتَمَعَ أَبُو حُمَيْدٍ وَأَبُو أُسَيْدٍ وَسَهْلُ بْنُ سَعْدٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ مَسْلَمَةَ  
 فَذَكَرَ هَذَا الْحَدِيثَ وَلَمْ يَذْكُرْ الرَّفْعَ إِذَا قَامَ مِنْ ثِنْتَيْنِ وَلَا الْجُلُوسَ قَالَ حَتَّى فَرَعَ ثُمَّ جَلَسَ فَأَفْتَرَشَ رِجْلَهُ  
 الْيُسْرَى وَأَقْبَلَ بِصَدْرِ الْيُسْرَى عَلَى قِبْلَتِهِ

محمد بن عمرو نے حضرت ابو حمید الساعدی رضی اللہ عنہ سے یہ بیان کیا ہے کہ میں نے ان سے دس اصحاب رسول ﷺ کے



بارے میں یہ سنا ہے اور امام احمد نے بیان کیا ہے کہ محمد بن عمرو بن عطاء نے مجھے خبر دی ہے کہ میں نے ابو حمید الساعدی سے حضور نبی کریم ﷺ کے دس اصحاب کے بارے میں سنا ہے اور ان میں حضرت ابو قتادہ رضی اللہ عنہ بھی تھے کہ ابو حمید نے کہا: میں رسول اللہ ﷺ کی نماز کے بارے میں تم سے زیادہ جانتا ہوں۔ انہوں نے کہا: سو بیان کرو۔ تو انہوں نے حدیث ذکر کی اور فرمایا: رسول اللہ ﷺ اپنے پاؤں کی انگلیاں کھلی رکھتے جب آپ سجدہ کرتے پھر آپ قرار پکڑ لیتے پھر کہتے: اللہ اکبر اور سجدے سے سر اٹھا لیتے اور پھر اپنے بائیں پاؤں کو بچھا کر اس پر بیٹھ جاتے۔ پھر دوسری رکعت میں بھی اسی طرح کرتے اور آگے مذکورہ حدیث بیان کی۔ فرمایا: یہاں تک کہ جب وہ سجدہ ہوتا جس کے بعد سلام ہے تو اپنے بائیں پاؤں کو ایک طرف نکال کر بائیں جانب پر سرین کے بل بیٹھ جاتے۔ امام احمد نے یہ اضافہ کیا ہے کہ دوسرے موجود صحابہ نے فرمایا: تم نے سچ کہا ہے۔ آپ ﷺ اسی طرح نماز پڑھتے تھے اور دونوں نے اپنی حدیثوں میں دو رکعتوں کے بعد بیٹھنے کا ذکر نہیں کیا۔ محمد بن عمرو بن عطاء سے روایت ہے کہ وہ رسول اللہ ﷺ کے اصحاب کی ایک جماعت کے ساتھ بیٹھے ہوئے تھے، یہی حدیث بیان کی اور حضرت ابو قتادہ رضی اللہ عنہ کا ذکر نہیں کیا اور یہ بیان کیا کہ جب آپ ﷺ دو رکعتوں کے بعد بیٹھے تو آپ ﷺ اپنے بائیں پاؤں پر بیٹھے اور جب آپ ﷺ آخری رکعت میں بیٹھے تو اپنا بائیں پاؤں آگے کی طرف نکال لیا اور اپنی سرین پر بیٹھ گئے۔

محمد بن عمرو العامری نے بیان کیا ہے کہ میں ایک مجلس میں تھا۔ آگے مذکورہ حدیث بیان کی اس میں بیان کیا ہے کہ جب آپ ﷺ دو رکعتوں کے بعد قعدہ کرتے تو آپ ﷺ اپنے بائیں قدم کے تلوے پر بیٹھتے اور دائیں پاؤں کو کھڑا کر لیتے اور جب چوتھی رکعت کے بعد بیٹھتے تو آپ اپنی بائیں سرین کو زمین پر لگا دیتے اور اپنے پاؤں کو ایک طرف نکال لیتے۔ عباس یا عیاش بن سہل الساعدی سے روایت ہے کہ وہ ایک مجلس میں تھے اور اس میں ان کے باپ بھی تھے تو اس میں ذکر کرتے ہوئے کہا: پس آپ نے سجدہ کیا اور اپنے ہاتھوں، گھٹنوں اور اپنے پاؤں کے پنجوں پر اعتماد کیا اور جب آپ بیٹھے تو سرین کے بل بیٹھے اور اپنے دوسرے پاؤں کو کھڑا رکھا پھر تکبیر کہی اور سجدہ کیا پھر تکبیر کہی اور پھر سجدہ کیا پھر تکبیر کہی اور کھڑے ہوئے اور سرین کے بل نہ بیٹھے پھر لوٹے اور دوسری رکعت کا رکوع کیا اور اسی طرح تکبیر کہی پھر دو رکعتوں کے بعد بیٹھ گئے یہاں تک کہ جب آپ نے قیام کے لیے اٹھنے کا ارادہ کیا تو تکبیر کہہ کر اٹھے۔ پھر آخری دو رکعتوں میں رکوع کیا اور پھر جب سلام پھیرا تو اپنی دائیں اور بائیں جانب سلام پھیرا۔ انہوں نے اپنی حدیث میں وہ ذکر نہیں کیا جو عبد الحمید نے سرین کے بل بیٹھنے اور دو رکعتوں سے اٹھتے وقت رفع یدین کرنے کا ذکر کیا ہے۔ عباس بن سہل نے بیان کیا ہے کہ ابو حمید، ابو اسید، سہل بن سعد اور محمد بن مسلم اکٹھے ہوئے اور یہ حدیث ذکر کی گئی اور اس میں دو رکعتوں سے اٹھنے کے بعد رفع یدین کرنے اور بیٹھنے کی کیفیت کا ذکر نہیں کیا اور بیان کیا یہاں تک کہ آپ ﷺ نماز سے فارغ ہو گئے پھر آپ بیٹھے اور اپنا بائیں پاؤں بچھایا اور اپنے دائیں پاؤں کی انگلیوں کو قبلہ سمت پر رکھا۔

### بَابُ الشَّهْدِ (تَشْهَدُ كَا بَيَانِ)

825- حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ أَخْبَرَنَا يَحْيَى عَنْ سُلَيْمَانَ الْأَعْمَشِ حَدَّثَنِي شَقِيقُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ قَالَ

كُنَّا إِذَا جَلَسْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي الصَّلَاةِ قُلْنَا السَّلَامَ عَلَى اللَّهِ قَبْلَ عِبَادَةِ السَّلَامِ عَلَى فُلَانٍ وَفُلَانٍ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا تَقُولُوا السَّلَامَ عَلَى اللَّهِ فَإِنَّ اللَّهَ هُوَ السَّلَامُ وَلَكِنْ إِذَا جَلَسَ أَحَدُكُمْ فَلْيَقُلْ التَّحِيَّاتُ لِلَّهِ وَالصَّلَوَاتُ وَالطَّيِّبَاتُ السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا النَّبِيُّ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ السَّلَامُ عَلَيْنَا وَعَلَى عِبَادِ اللَّهِ الصَّالِحِينَ فَإِنَّكُمْ إِذَا قُلْتُمْ ذَلِكَ أَصَابَ كُلَّ عَبْدٍ صَالِحٍ فِي السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ أَوْ بَيْنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ ثُمَّ لِيَتَخَيَّرَ أَحَدُكُمْ مِنَ الدُّعَاءِ أَعْجَبَهُ إِلَيْهِ فَيَدْعُو بِهِ حَدَّثَنَا تَيْمٌ بْنُ التُّمَيْمِ أَخْبَرَنَا إِسْحَقُ يَعْنِي ابْنَ يُونُسَ عَنْ شَرِيكَ عَنْ أَبِي إِسْحَقَ عَنْ أَبِي الْأَحْوَصِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ كُنَّا لَا نَدْرِي مَا نَقُولُ إِذَا جَلَسْنَا فِي الصَّلَاةِ وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَدْ عَلِمَ فَذَكَرَ نَحْوَهُ قَالَ شَرِيكَ وَحَدَّثَنَا جَامِعٌ يَعْنِي ابْنَ شَدَّادٍ عَنْ أَبِي وَائِلٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بِبِشْلِهِ قَالَ وَكَانَ يُعَلِّمُنَا كَلِمَاتٍ وَلَمْ يَكُنْ يُعَلِّمُنَاهُنَّ كَمَا يُعَلِّمُنَا الشَّهَادَةَ اللَّهُمَّ أَلْفَ بَيْنَ قُلُوبِنَا وَأَصْدِحْ ذَاتَ بَيْنِنَا وَاهْدِنَا سُبُلَ السَّلَامِ وَنَجِّنَا مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ وَجَنِّبْنَا الْفَوَاحِشَ مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَّنَ وَبَارِكْ لَنَا فِي أَسْمَاعِنَا وَأَبْصَارِنَا وَقُلُوبِنَا وَأَرْوَاجِنَا وَذُرِّيَّاتِنَا وَتُبْ عَلَيْنَا إِنَّكَ أَنْتَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ وَاجْعَلْنَا شَاكِرِينَ لِنِعْمَتِكَ مُشِينِينَ بِهَا قَابِلِيهَا وَأَتَمِّهَا عَلَيْنَا حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ الْفَيْلِيُّ حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ الْحُرِّ عَنْ الْقَاسِمِ بْنِ مُخَيَّرَةَ قَالَ أَخَذَ عِلْقَمَةُ بِيَدِي فَحَدَّثَنِي أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ مَسْعُودٍ أَخَذَ بِيَدِهِ وَأَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَخَذَ بِيَدِ عَبْدِ اللَّهِ فَعَلَّمَهُ الشَّهَادَةَ فِي الصَّلَاةِ فَذَكَرَ مِثْلَ دُعَاءِ حَدِيثِ الْأَعْمَشِ إِذَا قُلْتَ هَذَا أَوْ قَضَيْتَ هَذَا فَقَدْ قَضَيْتَ صَلَاتَكَ إِنْ شِئْتَ أَنْ تَقُومَ فَقُمْ وَإِنْ شِئْتَ أَنْ تَقْعُدَ فَاقْعُدْ

حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ نے فرمایا: جب ہم رسول اللہ ﷺ کے ساتھ نماز میں بیٹھتے تھے تو ہم کہتے تھے: "السلام على الله قبل عبادة، السلام على فلان وفلان" (اللہ تعالیٰ پر سلام ہو اس کے بندوں سے پہلے، فلاں اور فلاں پر سلام ہو) تو رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: تم یہ نہ کہو: السلام على الله کیونکہ اللہ تعالیٰ تو خود سلام ہے (یعنی اس کا نام سلام ہے یا وہ خود سلامتی عطا فرمانے والا ہے) البتہ جب تم میں سے کوئی بیٹھے تو اسے یہ کہنا چاہیے "التحيات لله والصلوات والطيبات السلام عليك ايها النبي ورحمة الله وبركاته السلام علينا وعلى عباد الله الصالحين" کیونکہ جب تم نے یہ کہا تو یہ ہر نیکو کار بندے کو شامل ہو گیا چاہے وہ آسمان میں ہو یا زمین میں یا آسمان و زمین کے درمیان ہو۔ پھر یہ کہو "اشهدان لا اله الا الله واشهدان محمدا عبده ورسوله" پھر تم میں سے ہر ایک کو دعا کے بارے میں اختیار ہے جو اسے پسند ہو وہی دعا مانگے۔ حضرت عبداللہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا: ہم نہیں جانتے تھے کہ جب ہم نماز میں بیٹھیں تو ہم کیا پڑھیں؟ تو رسول اللہ ﷺ کو "التحيات" سکھلا دیا گیا۔ آگے مذکورہ حدیث کی طرح بیان کیا۔ شریک نے بیان کیا ہے کہ جامع نے ابووائل سے اور انہوں نے حضرت عبداللہ رضی اللہ عنہ سے اسی طرح حدیث بیان کی ہے۔ فرمایا: آپ ﷺ ہمیں کلمات سکھاتے تھے اور آپ ﷺ نے کوئی کلمات بھی اس طرح نہیں سکھائے جس طرح آپ نے ہمیں تشہد کی تعلیم دی "اللهم الف بين قلوبنا، واصدح ذات بيننا واهدنا سبل السلام وندنا من الظلمات الى النور وجنبنا الفواحش ما ظهر منها وما بطن وبارك لنا في

اسماعنا و ابصارنا و قلوبنا و ازواجنا و ذریاتنا و تب علینا انک انت التواب الرحیم و اجعلنا شاکرین لنعمتک مشنین بها قابلیها و اتها علینا“ قاسم بن مخمرہ نے بیان کیا ہے کہ حضرت علقمہ نے میرا ہاتھ پکڑا اور مجھے حدیث بیان کی کہ حضرت عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ نے ان کا ہاتھ پکڑا اور رسول اللہ ﷺ نے حضرت عبد اللہ رضی اللہ عنہ کا ہاتھ پکڑا اور انہیں نماز میں تشہد کی تعلیم دی اور انہوں نے بھی اعش کی حدیث کی دعا کی مثل ذکر کیا۔ جب تو نے یہ کہہ دیا یا تو نے اسے پورا کر لیا تو تو نے اپنی نماز کو مکمل کر لیا۔ اب اگر تو اٹھنا چاہے تو اٹھ کھڑا ہو اور اگر تو بیٹھنا چاہے تو پھر تو بیٹھ جا۔

826۔ حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَبِي بَشِيرٍ سَمِعْتُ مُجَاهِدًا يُحَدِّثُ عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي الشَّهَادَةِ الشَّيْءُ اللَّهُ الصَّلَوَاتُ الطَّيِّبَاتُ السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا النَّبِيُّ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ قَالَ قَالَ ابْنُ عُمَرَ زِدْتُ فِيهَا وَحْدَةً لَا شَرِيكَ لَهُ وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ قَالَ ابْنُ عُمَرَ زِدْتُ فِيهَا وَحْدَةً لَا شَرِيكَ لَهُ وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَرَسُولُهُ

ابو بشر نے بیان کیا ہے کہ میں نے حضرت مجاہد سے حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کے واسطے سے رسول اللہ ﷺ سے تشہد کے بارے میں یہ کلمات سنے ہیں: ”التحيات لله الصلوات الطيبات السلام عليك ايها النبي ورحمة الله وبركاته“ راوی کا بیان ہے کہ حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما نے فرمایا: میں نے اس میں یہ اضافہ کیا ہے ”و برکاتہ السلام علینا و علی عباد اللہ الصالحین اشہدان لا الہ الا اللہ“ حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما نے فرمایا: میں نے اس میں یہ اضافہ کیا ہے ”وحدہ لا شریک لہ و اشہدان محمدا عبدا ورسولہ“۔

827۔ حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عَوْنٍ أَخْبَرَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ قَتَادَةَ وَحَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا هِشَامُ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ يُونُسَ بْنِ جُبَيْرٍ عَنْ حِطَّانِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الرَّقَاشِيِّ قَالَ صَلَّى بِنَا أَبُو مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فَلَمَّا جَلَسَ فِي آخِرِ صَلَاتِهِ قَالَ رَجُلٌ مِنَ الْقَوْمِ أَمْرًا قَرَأَ الصَّلَاةَ بِالْبِرِّ وَالزُّكَاةِ فَلَمَّا انْقَلَبَ أَبُو مُوسَى أَقْبَلَ عَلَى الْقَوْمِ فَقَالَ أَيُّكُمْ الْقَائِلُ كَذَبًا وَكَذَا قَالَ فَأَرَمَ الْقَوْمُ قَالَ فَلَمَّا قَالَ أَيُّكُمْ الْقَائِلُ كَذَبًا وَكَذَا قَالَ فَأَرَمَ الْقَوْمُ قَالَ فَقَالَ يَا حِطَّانُ أَنْتَ قُلْتَهَا قَالَ مَا قُلْتَهَا وَقَدْ رَهَبْتُ أَنْ تَبْكَعَنِي بِهَا قَالَ فَقَالَ رَجُلٌ مِنَ الْقَوْمِ أَنَا قُلْتَهَا وَمَا أَرَدْتُ بِهَا إِلَّا الْخَيْرَ فَقَالَ أَبُو مُوسَى أَمَا تَعْلَمُونَ كَيْفَ تَقُولُونَ فِي صَلَاتِكُمْ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ خَطَبَنَا فَعَلَّمَنَا وَبَيَّنَّ لَنَا سُنَّتَنَا وَعَلَّمَنَا صَلَاتَنَا فَقَالَ إِذَا صَلَّيْتُمْ فَأَقِيمُوا صُفُوفَكُمْ ثُمَّ لِيَوْمَكُمْ أَحَدُكُمْ فَإِذَا كَبَّرَ فَكَبِّرُوا وَإِذَا قَرَأَ غَيْرَ الْمُغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ فَقُولُوا آمِينَ يُحِبُّكُمْ اللَّهُ وَإِذَا كَبَّرَ وَرَكَعَ فَكَبِّرُوا وَارْكَعُوا فَإِنَّ الْإِمَامَ يَرْكَعُ قَبْلَكُمْ وَيَرْفَعُ قَبْلَكُمْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا قَالَ سَبَّحَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ فَقُولُوا اللَّهُمَّ رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ يَسْمَعُ اللَّهُ لَكُمْ فَإِنَّ اللَّهَ تَعَالَى قَالَ عَلَى لِسَانِ نَبِيِّهِ ﷺ سَبَّحَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ وَإِذَا كَبَّرَ وَسَجَدَ فَكَبِّرُوا وَاسْجُدُوا فَإِنَّ الْإِمَامَ يَسْجُدُ قَبْلَكُمْ وَيَرْفَعُ قَبْلَكُمْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَتِلْكَ بِتِلْكَ فَإِذَا كَانَ عِنْدَ الْقُعْدَةِ فَلْيَكُنْ مِنْ أَوَّلِ قَوْلِ أَحَدِكُمْ أَنْ يَقُولَ الشَّيْءُ اللَّهُ الصَّلَوَاتُ الطَّيِّبَاتُ السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا النَّبِيُّ وَرَحْمَةُ اللَّهِ



وَبَرَكَاتُهُ السَّلَامُ عَلَيْنَا وَعَلَىٰ عِبَادِ اللَّهِ الصَّالِحِينَ أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ لَمْ يَقُلْ أَحَدٌ وَبَرَكَاتُهُ وَلَا قَالَ وَأَشْهَدُ قَالَ وَأَنَّ مُحَمَّدًا أَحَدُنَا عَاصِمُ بْنُ النَّضْرِ حَدَّثَنَا الْمُعْتَمِرُ قَالَ سَمِعْتُ أَبِي حَدَّثَنَا قَتَادَةَ عَنْ أَبِي غَلَابٍ يُحَدِّثُهُ عَنْ حِطَّانِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الرَّقَاشِيِّ بِهَذَا الْحَدِيثِ زَادَ قِيَادًا قَرَأَ فَأَنْصِتُوا وَقَالَ لِي الشَّهْدُ بَعْدَ أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ زَادَ وَحَدَّثَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَقَوْلُهُ فَأَنْصِتُوا لَيْسَ بِمُحْفَظٍ لَمْ يَجِبْ بِهِ إِلَّا سُلَيْمَانُ التَّمِيمِيُّ فِي هَذَا الْحَدِيثِ

حضرت حطان بن عبد اللہ الرقاشی نے بیان کیا ہے کہ حضرت ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ نے ہمیں نماز پڑھائی۔ جب آپ نماز کے آخر میں بیٹھے تو قوم میں سے ایک آدمی نے کہا: نماز نیکی اور پاکیزگی کے ساتھ مقرر کی گئی ہے۔ تو جب حضرت ابو موسیٰ رضی اللہ عنہ نماز سے فارغ ہوئے تو قوم کی طرف متوجہ ہوئے اور فرمایا: تم میں سے اس طرح کا کلمہ کہنے والا کون ہے؟ راوی نے بیان کیا ہے کہ ساری قوم خاموش رہی۔ آپ نے پھر پوچھا: تم میں سے اس طرح کا کلمہ کہنے والا کون ہے؟ راوی کہتے ہیں کہ پھر بھی قوم نے سکوت اختیار کیا تو انہوں نے فرمایا: اے حطان! شاید تو نے یہ کلمہ کہا ہے۔ انہوں نے کہا: میں نے یہ کلمہ نہیں کہا، تحقیق میں تو ڈرتا ہوں کہ آپ اس کے سبب مجھے سزا دیں گے۔ تو اتنے میں قوم میں سے ایک آدمی نے کہا: میں نے یہ کلمہ کہا ہے اور میں نے اس سے سوائے خیر کے اور کوئی ارادہ نہیں کیا تو حضرت ابو موسیٰ رضی اللہ عنہ نے فرمایا: کیا تم جانتے نہیں تم اپنی نماز میں کیا کہتے ہو؟ بلاشبہ رسول اللہ ﷺ نے ہمیں خطبہ ارشاد فرمایا اور ہمیں تعلیم دی اور ہمارے لیے ہمارے طریقہ کی وضاحت فرمائی اور ہمیں نماز کی تعلیم دی اور ارشاد فرمایا: جب تم نماز پڑھنے کا ارادہ کرو تو اپنی صفوں کو سیدھا کرو۔ پھر تم میں سے کوئی ایک تمہارا امام بنے۔ جب وہ تکبیر کہے تو تم بھی تکبیر کہو اور جب وہ پڑھے غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ تو تم کہو آمین۔ اللہ تعالیٰ تمہاری دعا قبول فرمائے گا اور جب وہ تکبیر کہے اور رکوع کرے تو تم بھی تکبیر کہو اور رکوع کرو کیونکہ امام تم سے پہلے رکوع کرتا ہے اور تم سے پہلے رکوع سے سر اٹھاتا ہے۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: پس یہ اس کے عوض ہے (یعنی تم رکوع میں امام کے بعد جھکتے ہو اور سر بھی رکوع سے اس کے بعد اٹھاتے ہو۔ لہذا تمہارا رکوع امام کے رکوع کے مساوی ہے۔) اور جب امام کہے! سَمِعَ اللَّهُ لَنَا حَمْدًا“ تو تم کہو: اللّٰهُمَّ رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ اللّٰهُمَّ رَبَّنَا تَعَالَىٰ تَمْبَاهِرِي دَعَا سَن لے گا کیونکہ اس نے اپنے نبی ﷺ کی زبان سے یہ فرمایا ہے: سَمِعَ اللَّهُ لَنَا حَمْدًا (اللہ تعالیٰ اس کی سنتا ہے جو اس کی تعریف کرتا ہے) اور جب امام تکبیر کہے اور سجدہ کرے تو تم بھی تکبیر کہو اور سجدہ کرو کیونکہ امام تم سے پہلے سجدہ کرتا ہے اور تم سے پہلے ہی سجدہ سے اٹھتا ہے۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: پس یہ اس کا بدل ہے اور وہ جب قعدہ میں ہو تو تم میں سے ہر ایک کا پہلا قول یہ ہونا چاہیے کہ وہ کہے ”التحيات الطيبات الصلوات لله السلام عليك ايها النبي ورحمة الله وبركاته السلام علينا وعلى عباد الله الصالحين اشهدان لا اله الا الله واشهدان محمدا عبده ورسوله“ امام احمد نے وہ رکاتہ کے الفاظ نہیں کہے اور نہ ہی ”واشهد“ کہا بلکہ اس طرح کہا ”وان محمدا“۔ ابو غلاب حطان بن عبد اللہ الرقاشی سے یہ حدیث روایت کرتے ہیں اور انہوں نے اس میں یہ اضافہ بھی ذکر کیا ہے: جب وہ قراءت کرے تو تم خاموش رہو اور تشہد میں ”لا اله



”اللاہ“ کہنے کے بعد یہ اضافہ ذکر کیا ہے ”وحدہ لا شریک لہ“ ابو داؤد نے کہا ہے: اس میں ”وانصتوا“ کے الفاظ محفوظ نہیں ہیں۔ سلیمان التمی کے سوا کسی نے اس حدیث میں یہ الفاظ ذکر نہیں کیے۔

828۔ حَدَّثَنَا قَتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ أَبِي الرَّبِيعِ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ وَطَاوُسٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّهُ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُعَلِّمُنَا الشَّهَادَةَ كَمَا يُعَلِّمُنَا الْقُرْآنَ وَكَانَ يَقُولُ الشَّحِيحَاتُ الْمُبَارَكَاتُ الصَّلَوَاتُ الطَّيِّبَاتُ لِلَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا النَّبِيُّ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ السَّلَامُ عَلَيْنَا وَعَلَى عِبَادِ اللَّهِ الصَّالِحِينَ أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ ہمیں شہد کی تعلیم اس طرح دیتے تھے جیسے آپ ہمیں قرآن کریم کی تعلیم دیتے تھے۔ پس آپ کہتے تھے: ”التحيات المباركات الصلوات الطيبات لله السلام عليك ايها النبي ورحمة الله وبركاته السلام علينا وعلى عباد الله الصالحين اشهدان لا اله الا الله واشهدان محمداً رسول الله“۔

829۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ دَاوُدَ بْنِ سَفِيَانَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ حَسَّانَ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ مُوسَى أَبُو دَاوُدَ حَدَّثَنَا جَعْفَرُ بْنُ سَعْدِ بْنِ سَمُرَةَ بْنِ جُنْدُبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ حَدَّثَنِي خُبَيْبُ بْنُ سُلَيْمَانَ بْنِ سَمُرَةَ عَنْ أَبِيهِ سُلَيْمَانَ بْنِ سَمُرَةَ عَنْ سَمُرَةَ بْنِ جُنْدُبٍ أَمَّا بَعْدُ أَمَرَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا كَانَ فِي وَسْطِ الصَّلَاةِ أَوْ حِينَ انْقِضَائِهَا فَايْدُوا قَبْلَ التَّسْلِيمِ فَقُولُوا الشَّحِيحَاتُ الطَّيِّبَاتُ وَالصَّلَوَاتُ وَالْمَلِكُ لِلَّهِ ثُمَّ سَلِمُوا عَلَى النَّبِيِّ ثُمَّ سَلِمُوا عَلَى قَارِيِكُمْ وَعَلَى أَنْفُسِكُمْ قَالَ أَبُو دَاوُدَ سُلَيْمَانَ بْنُ مُوسَى كُوفِي الْأَصْلِ كَانَ بِدِمَشْقَ قَالَ أَبُو دَاوُدَ دَلَّتْ هَذِهِ الصَّحِيفَةُ عَلَى أَنَّ الْحَسَنَ سَمِعَ مِنْ سَمُرَةَ

حضرت سمرہ بن جندب رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا: اما بعد! رسول اللہ ﷺ نے ہمیں حکم ارشاد فرمایا: جب ہم نماز کے وسط میں ہوں یا جب اسے مکمل کرنے کا وقت ہو تو سلام پھیرنے سے پہلے یہ کلمات کہو ”التحيات الطيبات والصلوات والملك لله“ پھر نبی کریم ﷺ پر سلام پیش کرو۔ پھر سلام بھیجو اپنے امام پر اور اپنی ذاتوں پر۔ ابو داؤد نے کہا ہے: سلیمان بن موسیٰ کوفی الاصل تھا اور دمشق میں رہتا تھا۔ ابو داؤد نے کہا ہے: یہ صحیفہ اس پر دلیل ہے کہ حسن نے سمرہ سے سماع کیا ہے۔

### بَابُ الصَّلَاةِ عَلَى النَّبِيِّ ﷺ بَعْدَ الشَّهَادَةِ

شہد کے بعد حضور نبی کریم ﷺ پر درود پاک پڑھنے کا بیان

830۔ حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ الْحَكَمِ عَنْ ابْنِ أَبِي لَيْلَى عَنْ كَعْبِ بْنِ عُجْرَةَ قَالَ قُلْنَا أَوْ قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ أَمَرْتَنَا أَنْ نُصَلِّيَ عَلَيْكَ وَأَنْ نُسَلِّمَ عَلَيْكَ فَأَمَّا السَّلَامُ فَقَدْ عَرَفْنَاهُ فَكَيْفَ نُصَلِّيَ عَلَيْكَ قَالَ قُولُوا اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَبَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى آلِ

إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَبِيدٌ مَجِيدٌ حَدَّثَنَا مُسَدُّ بْنُ زَيْدٍ حَدَّثَنَا زَيْدُ بْنُ زُرَيْعٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ بِهَذَا الْحَدِيثِ قَالَ صَلَّى عَلَيَّ مُحَمَّدٌ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ حَدَّثَنَا ابْنُ بِشْرِ عَنْ مِسْعَرٍ عَنِ الْحَكَمِ بِإِسْنَادِهِ بِهَذَا قَالَ اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَيَّ مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَبِيدٌ مَجِيدٌ اللَّهُمَّ بَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَبِيدٌ مَجِيدٌ قَالَ أَبُو دَاوُدَ رَوَاهُ الرَّكِيُّ بْنُ عَدِيٍّ عَنْ ابْنِ أَبِي لَيْلَى كَمَا رَوَاهُ مِسْعَرٌ إِلَّا أَنَّهُ قَالَ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَبِيدٌ مَجِيدٌ وَبَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَسَائِقٍ مِثْلَهُ

حضرت کعب بن عجرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ہم نے عرض کی: یا رسول اللہ ﷺ آپ نے ہمیں حکم ارشاد فرمایا ہے کہ ہم آپ پر درود پاک پڑھیں اور ہم آپ پر سلام بھیجیں۔ پس سلام کو تو ہم نے پہچان لیا ہے ہم درود پاک کیسے پڑھیں؟ تو آپ ﷺ نے فرمایا: تم کہو ”اللہم صل علی محمد وعلی آل محمد کما صلیت علی ابراہیم وبارک علی محمد و آل محمد کما بارک علی آل ابراہیم انک حبید مجید“۔ حضرت شعبہ نے یہ حدیث بیان کی ہے اور اس طرح کہا ہے ”صل علی محمد وعلی آل محمد کما صلیت علی ابراہیم“۔ حکم نے اسی سند کے ساتھ یہ حدیث بیان کی ہے اور اس میں کہا ہے ”اللہم صلی علی محمد وعلی آل محمد کما صلیت علی ابراہیم انک حبید مجید اللہم بارک علی محمد وعلی آل محمد کما بارک علی آل ابراہیم انک حبید مجید“ ابو داؤد نے کہا ہے: زبیر بن عدی نے ابن ابی لیلیٰ سے اسی طرح روایت کیا ہے جیسے مسعر نے اسے روایت کیا ہے مگر انہوں نے یہ الفاظ بیان کیے ہیں ”کما صلیت علی آل ابراہیم انک حبید مجید وبارک علی محمد“ اور آگے اسی طرح حدیث بیان کی۔

831۔ حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكِ م وَحَدَّثَنَا ابْنُ السَّرْحِ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي مَالِكٌ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي بَكْرِ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ عَمْرِو بْنِ حَزْمٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَمْرِو بْنِ سُلَيْمِ الرَّزِيِّ أَنَّهُ قَالَ أَخْبَرَنِي أَبُو حَمِيدٍ السَّاعِدِيُّ أَنَّهُمْ قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ كَيْفَ نَصَلِّيْكَ قَالَ قُولُوا اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَيَّ مُحَمَّدٍ وَأَزْوَاجِهِ وَذُرِّيَّتِهِ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ وَبَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَأَزْوَاجِهِ وَذُرِّيَّتِهِ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَبِيدٌ مَجِيدٌ حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكِ عَنْ نَعِيمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْمُجَبِّرِ أَنَّ مُحَمَّدَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ زَيْدٍ وَعَبْدُ اللَّهِ بْنُ زَيْدٍ هُوَ الَّذِي أَرَى النِّدَاءَ بِالصَّلَاةِ أَخْبَرَهُ عَنْ أَبِي مَسْعُودٍ الْأَنْصَارِيِّ أَنَّهُ قَالَ أَتَانَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي مَجْلِسِ سَعْدِ بْنِ عُبَادَةَ فَقَالَ لَهُ بِشِيرُ بْنُ سَعْدٍ أَمَرْنَا اللَّهُ أَنْ نَصَلِّيَ عَلَيْكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَكَيْفَ نَصَلِّيَ عَلَيْكَ فَسَكَتَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ حَتَّى تَسْمِعُنَا أَنَّهُ لَمْ يَسْأَلَهُ ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قُولُوا قَدْ كَرَّمْتَنِي حَدِيثِ كَعْبِ بْنِ عُجْرَةَ زَادَنِي آخِرُهُ فِي الْعَالَمِينَ إِنَّكَ حَبِيدٌ مَجِيدٌ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِسْحَاقَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ بْنِ الْحَارِثِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ زَيْدٍ عَنْ عَقْبَةَ بْنِ عَمْرِو بْنِ هَذَا الْخَبَرِ قَالَ قُولُوا اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَيَّ مُحَمَّدِ النَّبِيِّ الْأَمِينِ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ

حضرت ابو حمید الساعدی نے خبر دی ہے کہ انہوں نے عرض کی: یا رسول اللہ ﷺ ہم آپ پر درود پاک کیسے پڑھیں؟ تو آپ ﷺ نے فرمایا: اس طرح کہو ”اللہم صلی علی محمد وازواجہ وذریتہ کما صلیت علی آل ابراہیم وبارک علی

محمد وازواجہ و ذریتہ کما باریک علی آل ابراہیم انک حمید مجید“۔ حضرت ابو مسعود انصاری رضی اللہ عنہ نے بیان کیا ہے کہ رسول اللہ ﷺ حضرت سعد بن عبادہ رضی اللہ عنہ کی مجلس میں ہمارے پاس تشریف لائے تو بشیر بن سعد نے آپ ﷺ سے عرض کی: یا رسول اللہ! اللہ تعالیٰ نے ہمیں آپ پر درود پاک پڑھنے کا حکم ارشاد فرمایا ہے تو ہم کیسے آپ پر درود پاک پڑھیں؟ یہ سن کر رسول اللہ ﷺ نے سکوت اختیار فرمایا یہاں تک کہ ہم یہ آرزو کرنے لگے کہ انہوں نے یہ نہ پوچھا ہوتا۔ بعد ازاں رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: تم کہو۔ اور آگے حضرت کعب بن عجرہ رضی اللہ عنہ کی حدیث کی مثل حدیث ذکر کی اور اس کے آخر میں یہ اضافہ کیا: ”فی العالمین، انک حمید مجید“۔ عقبہ بن عمرو نے یہ خبر بیان کی ہے اور اس میں یہ الفاظ نقل کیے تم کہو: ”اللہم صلی علی محمد النبی الامی و علی آل محمد“۔

832۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا جَبَانُ بْنُ يَسَارٍ الْكَلَابِيُّ حَدَّثَنِي أَبُو مُطَرِّفٍ عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ طَلْحَةَ بْنِ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ كَرِيمٍ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ الْهَاشِمِيُّ عَنِ الْمُجْبِرِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ مَنْ سَرَّكَ أَنْ يَكْتَالَ بِالنِّكْيَالِ الْأَوْفَى إِذَا صَلَّى عَلَيْنَا أَهْلَ الْبَيْتِ فَلْيَقُلْ اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَأَزْوَاجِهِ أُمَّهَاتِ الْمُؤْمِنِينَ وَذُرِّيَّتِهِ وَأَهْلِ بَيْتِهِ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ نے فرمایا: جسے یہ بات خوش کرے کہ وہ پورا پورا ثواب حاصل کرے تو جب وہ ہم پر اور ہماری اہل بیت پر درود پاک پڑھے تو اسے یہ کہنا چاہیے: ”اللہم صل علی محمد وازواجہ امہات المؤمنین و ذریتہ و اہل بیتہ کما صلیت علی آل ابراہیم انک حمید مجید“۔

### بَاب مَا يَقُولُ بَعْدَ التَّشْهِدِ (تشہد کے بعد دعا کا بیان)

833۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ حَدَّثَنَا الْأَوْزَاعِيُّ حَدَّثَنِي حَسَّانُ بْنُ عَطِيَّةَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي عَائِشَةَ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا فَرَغَ أَحَدُكُمْ مِنَ التَّشْهِدِ الْآخِرِ فَلْيَتَعَوَّذْ بِاللَّهِ مِنْ أَرْبَعٍ مِنْ عَذَابِ جَهَنَّمَ وَمِنْ عَذَابِ الْقُبُورِ وَمِنْ فِتْنَةِ الْمَحْيَا وَالْمَمَاتِ وَمِنْ شَرِّ الْمَسِيحِ الدَّجَالِ

حضرت محمد بن ابی عائشہ نے بیان کیا ہے کہ انہوں نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کو یہ بیان کرتے ہوئے سنا ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جب تم میں سے کوئی آخری تشہد سے فارغ ہو تو اسے چار چیزوں سے اللہ تعالیٰ کی پناہ طلب کرنی چاہیے: جہنم کے عذاب سے، قبر کے عذاب سے، زندگی اور موت کے فتنہ سے اور مسیح دجال کے شر سے۔

834۔ حَدَّثَنَا وَهْبُ بْنُ بَقِيَّةَ أَخْبَرَنَا عُمَرُ بْنُ يُونُسَ الْيَمَامِيُّ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ طَاوُسٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ طَاوُسٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ كَانَ يَقُولُ بَعْدَ التَّشْهِدِ اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ جَهَنَّمَ وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ الْقُبُورِ وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الدَّجَالِ وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الْمَحْيَا وَالْمَمَاتِ

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے حضور نبی کریم ﷺ سے یہ روایت بیان کی ہے کہ آپ ﷺ تشہد کے بعد یہ کہا کرتے تھے: ”اللہم انی اعوذ بک من عذاب جہنم و اعوذ بک من عذاب القبر و اعوذ بک من فتنۃ الدجال و اعوذ بک

من فتنة المحيا والمات“۔

835۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَمْرٍو أَبُو مَعْمَرٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ حَدَّثَنَا الْحُسَيْنُ الْمَعْلَمُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بَرِيْدَةَ عَنْ حَنْظَلَةَ بْنِ عَلِيٍّ أَنَّ مِخْجَنَ بْنَ الْأَدْرَمِ حَدَّثَهُ قَالَ دَخَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الْمَسْجِدَ فَإِذَا هُوَ بِرَجُلٍ قَدْ قَضَى صَلَاتَهُ وَهُوَ يَتَشَهَّدُ وَهُوَ يَقُولُ اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ يَا اللَّهُ الْوَاحِدُ الصَّمَدُ الَّذِي لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ أَنْ تَغْفِرَ لِي ذُنُوبِي إِنَّكَ أَنْتَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ قَالَ فَقَالَ قَدْ غُفِرَ لَهُ قَدْ غُفِرَ لَهُ ثَلَاثًا

حضرت حنظلہ بن علی سے روایت ہے کہ حضرت مجن بن اورع رضی اللہ عنہ نے یہ حدیث بیان کی ہے کہ رسول اللہ ﷺ مسجد میں داخل ہوئے تو وہاں ایک آدمی اپنی نماز ختم کر کے تشہد پڑھ رہا تھا اور یہ کہہ رہا تھا ”اللہم انی اسألك یا اللہ الاحد الصمد الذی لم یلد ولم یولد ولم یکن له کفو احد ان تغفر لی ذنوبی انک انت الغفور الرحیم“ راوی کا بیان ہے: حضور نبی کریم ﷺ نے تین بار یہ فرمایا: ”قد غفر له قد غفر له“ تحقیق اس کی مغفرت کر دی گئی، اس کو بخش دیا گیا۔

### بَابُ إِخْفَاءِ الشَّهَادَةِ (تشہد کو مخفی پڑھنے کا بیان)

836۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدٍ الْكِنْدِيُّ حَدَّثَنَا يُونُسُ يَعْنِي ابْنَ بُكَيْرٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْحَاقَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْأَسْوَدِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ مِنَ الشُّبُهَاتِ أَنْ يُخْفَى الشَّهَادَةُ

حضرت عبداللہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا ہے کہ سنت یہ ہے کہ تشہد کو مخفی پڑھا جائے۔

### بَابُ الْإِشَارَةِ فِي الشَّهَادَةِ (تشہد میں اشارہ کرنے کا بیان)

837۔ حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ عَنْ مُسْلِمِ بْنِ أَبِي مَرْيَمَ عَنْ عَلِيِّ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْمَعَاوِيِّ قَالَ رَأَى عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَمْرٍو أَنَا أَعْبَثُ بِالْحَصَى فِي الصَّلَاةِ فَلَمَّا انْتَصَفَ نَهَانِي وَقَالَ اصْنَعْ كَمَا كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَصْنَعُ فَقُلْتُ وَكَيْفَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَصْنَعُ قَالَ كَانَ إِذَا جَلَسَ فِي الصَّلَاةِ وَوَضَعَ كَفَّهُ الْيُسْرَى عَلَى فَخْذِهِ الْيُسْرَى وَأَصَابِعَهُ كُلَّهَا وَأَشَارَ بِأَصْبُعِهِ الَّتِي تَلِي الْإِبْهَامَ وَوَضَعَ كَفَّهُ الْيُسْرَى عَلَى فَخْذِهِ الْيُسْرَى

حضرت علی بن عبدالرحمن المعاوی نے بیان کیا ہے کہ حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے مجھے دیکھا۔ میں نماز میں کنکریوں کے ساتھ کھیل رہا تھا تو جب آپ نماز سے فارغ ہوئے تو آپ نے مجھے منع فرمایا اور ارشاد فرمایا: تو اس طرح کیا کر جس طرح رسول اللہ ﷺ کیا کرتے تھے۔ تو میں نے پوچھا: رسول اللہ ﷺ کیسے کیا کرتے تھے؟ تو انہوں نے فرمایا: جب آپ ﷺ نماز میں بیٹھتے تھے تو آپ اپنا دایاں ہاتھ اپنی دائیں ران پر رکھتے اور اس کی ساری انگلیاں بند کر لیتے پھر اس انگلی کے ساتھ اشارہ کرتے جو انگوٹھے کے ساتھ متصل ہے (یعنی شہادت کی انگلی) اور اپنا بائیں ہاتھ اپنی بائیں ران پر رکھتے۔

838۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحِيمِ الْبَزَّازُ حَدَّثَنَا عَفَّانُ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ بْنُ زِيَادٍ حَدَّثَنَا عُمَتَانُ بْنُ حَكِيمٍ حَدَّثَنَا عَامِرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ أَبِيهِ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا قَعَدَ فِي الصَّلَاةِ جَعَلَ قَدَمَهُ الْيُسْرَى تَحْتَ فَخْذِهِ الْيُسْرَى وَسَاقِهِ وَفَرَشَ قَدَمَهُ الْيُسْرَى وَوَضَعَ يَدَهُ الْيُسْرَى عَلَى رُكْبَتِهِ الْيُسْرَى وَبَعْدَ الْيُسْرَى



عَلَى فَخِذِهِ الْيُمْنَى وَأَشَارَ بِأَصْبُعِهِ وَأَرَانَا عَبْدُ الْوَاحِدِ وَأَشَارَ بِالسَّبَابَةِ

حضرت عامر بن عبد اللہ بن زبیر رضی اللہ عنہ نے اپنے باپ سے حدیث روایت کی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نماز میں قعدہ کرتے تو اپنا بائیں پاؤں اپنی ران اور پنڈلی کے نیچے رکھتے اور اپنا دایاں پاؤں بچھا دیتے اور اپنا بائیں ہاتھ اپنے بائیں گھٹنے پر رکھتے اور اپنا دایاں ہاتھ اپنی دائیں ران پر رکھتے اور اپنی انگلی کے ساتھ اشارہ کرتے اور عبد الواحد نے ہمیں ایسا کر کے دکھایا اور سبابہ انگلی کے ساتھ اشارہ کیا۔

839- حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ الْحَسَنِ الْبَيْصِيُّ حَدَّثَنَا حَجَّاجٌ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ عَنْ زِيَادٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَجْلَانَ عَنْ عَامِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الزُّبَيْرِ أَنَّهُ ذَكَرَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يُشِيرُ بِأَصْبُعِهِ إِذَا دَعَا وَلَا يُحَرِّكُهَا قَالَ ابْنُ جُرَيْجٍ وَزَادَ عَمْرُو بْنُ دِينَارٍ قَالَ أَخْبَرَنِي عَامِرٌ عَنْ أَبِيهِ أَنَّهُ رَأَى النَّبِيَّ ﷺ يَدْعُو كَذَلِكَ وَيَتَحَامَلُ النَّبِيُّ ﷺ عَلَى فَخِذِهِ الْيُسْرَى حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى حَدَّثَنَا ابْنُ عَجْلَانَ عَنْ عَامِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ أَبِيهِ بِهَذَا الْحَدِيثِ قَالَ لَا يُجَاوِزُ بَصْرَةَ إِشَارَتِهِ وَحَدِيثُ حَجَّاجٍ أَتَمُّ

حضرت عبد اللہ بن زبیر رضی اللہ عنہ نے بیان کیا ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ اپنی انگلی سے اشارہ کرتے تھے۔ جب آپ تشہد پڑھتے تھے اور آپ اسے حرکت نہیں دیتے تھے۔ ابن جریج نے کہا ہے اور عمرو بن دینار نے اضافہ کیا اور کہا ہے کہ عامر نے مجھے اپنے باپ سے خبر دی ہے کہ انہوں نے حضور نبی کریم ﷺ کو دیکھا آپ اسی طرح کرتے تھے (یعنی تشہد پڑھتے وقت اشارہ کرتے تھے) اور حضور نبی کریم ﷺ اپنا بائیں ہاتھ اپنی بائیں ران پر رکھتے تھے۔ عامر بن عبد اللہ بن زبیر رضی اللہ عنہ نے اپنے باپ سے یہ حدیث بیان کی ہے اور کہا ہے کہ آپ ﷺ کی آنکھ آپ کے اشارے سے تجاوز نہیں کرتی تھی اور حجاج کی حدیث زیادہ مکمل ہے۔

840- حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ الْفَيْلِيُّ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ يَعْنِي ابْنَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ حَدَّثَنَا عَصَامُ بْنُ قُدَامَةَ مِنْ بَنِي بَجِيلَةَ عَنْ مَالِكِ بْنِ نُجَيْدِ الْخَزَاعِيِّ عَنْ أَبِيهِ قَالَ رَأَيْتُ النَّبِيَّ ﷺ وَاضِعًا ذِرَاعَهُ الْيُمْنَى عَلَى فَخِذِهِ الْيُمْنَى رَافِعًا أَصْبُعَهُ السَّبَابَةَ قَدْ حَنَّاهَا شَيْئًا

حضرت مالک بن نمیر الخزاعی رضی اللہ عنہ نے اپنے باپ سے بیان کیا ہے کہ میں نے حضور نبی کریم ﷺ کو اپنا دایاں ہاتھ اپنی دائیں ران پر رکھتے ہوئے اور اپنی شہادت کی انگلی کو اٹھاتے ہوئے دیکھا در آنحالیکہ آپ نے اسے اوپر سے تھوڑا جھکا رکھا تھا۔

بَابُ كَرَاهِيَةِ الْإِعْتِمَادِ عَلَى الْيَدِ فِي الصَّلَاةِ

(اس کا بیان کہ نماز میں ہاتھ پر ٹیک لگانا مکروہ ہے)

841- حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ وَأَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدِ بْنِ شَبُوهٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ الْغَزَالِيُّ قَالُوا حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ عَنْ مَعْمَرٍ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ أُمَيَّةَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَالَ

أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ أَنْ يَجْلِسَ الرَّجُلُ فِي الصَّلَاةِ وَهُوَ مُعْتَبِدٌ عَلَى يَدَيْهِ وَقَالَ ابْنُ شَبَوَيْهِ نَهَى أَنْ يَعْتَبِدَ الرَّجُلُ عَلَى يَدَيْهِ فِي الصَّلَاةِ وَقَالَ ابْنُ رَافِعٍ نَهَى أَنْ يُصَلِّيَ الرَّجُلُ وَهُوَ مُعْتَبِدٌ عَلَى يَدَيْهِ وَذَكَرَ ابْنُ أَبِي بَابٍ الرَّفْعَ مِنَ السُّجُودِ وَقَالَ ابْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ نَهَى أَنْ يَعْتَبِدَ الرَّجُلُ عَلَى يَدَيْهِ إِذَا نَهَضَ فِي الصَّلَاةِ

حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما نے بیان فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نے منع فرمایا۔ امام احمد بن حنبل رحمہ اللہ تعالیٰ نے بیان کیا ہے کہ آدمی نماز میں بیٹھے در آنحالیکہ وہ اپنے ہاتھ پر ٹیک لگائے ہوئے ہو۔ ابن شہویہ نے بیان کیا ہے کہ آپ ﷺ نے اس سے منع فرمایا ہے کہ کوئی آدمی نماز میں اپنے ہاتھ پر ٹیک لگائے اور ابن رافع نے بیان کیا ہے کہ آپ ﷺ نے اس سے منع فرمایا ہے کہ کوئی آدمی اپنے ہاتھ پر ٹیک لگاتے ہوئے نماز پڑھے اور انہوں نے یہ روایت باب الرفع من السجدة میں ذکر کی ہے۔ ابن عبد الملک نے بیان کیا ہے کہ آپ ﷺ نے اس سے منع فرمایا ہے کہ کوئی آدمی جب نماز میں اٹھے تو اپنے ہاتھوں پر ٹیک لگائے۔

842- حَدَّثَنَا بِشْرُ بْنُ هَلَالٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ أُمَيَّةَ سَأَلْتُ نَافِعًا عَنِ الرَّجُلِ يُصَلِّي وَهُوَ مُسْتَبِدٌّ يَدَيْهِ قَالَ قَالَ ابْنُ عُمَرَ تِلْكَ صَلَاةُ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ

حضرت اسماعیل بن امیہ نے بیان کیا ہے کہ میں نے حضرت نافع سے ایسے آدمی کے بارے میں پوچھا جو نماز پڑھتا ہے اور وہ اپنے ہاتھ کا جال بنائے ہوتا ہے (یعنی ایک ہاتھ کی انگلیوں کو دوسرے ہاتھ کی انگلیوں میں داخل کیے ہوتا ہے) تو انہوں نے بتایا کہ حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما نے فرمایا: یہ ان کی نماز ہے جن پر غضب ہوا ہے۔

843- حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ زَيْدِ بْنِ أَبِي الرَّزْقَاءِ حَدَّثَنَا أَبِي وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَةَ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ وَهَذَا الْقَوْلُ جَمِيعًا عَنْ هِشَامِ بْنِ سَعْدٍ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّهُ رَأَى رَجُلًا يَتَكَبَّرُ عَلَى يَدَيْهِ الْيُسْرَى وَهُوَ قَاعِدٌ فِي الصَّلَاةِ قَالَ هَارُونُ بْنُ زَيْدٍ سَاقِطًا عَلَى شِقِّهِ الْأَيْسَرِ ثُمَّ اتَّفَقَا فَقَالَ لَهُ لَا تَجْلِسْ هَكَذَا فَإِنَّ هَكَذَا يَجْلِسُ الَّذِينَ يُعَذَّبُونَ حضرت نافع نے حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت بیان کی ہے کہ انہوں نے ایک آدمی کو دیکھا وہ اپنے بائیں ہاتھ پر ٹیک لگائے ہوئے ہے حالانکہ وہ نماز میں بیٹھے ہوئے تھا اور ہارون بن زید نے کہا ہے کہ وہ بائیں جانب پر جھکے ہوئے تھا۔ پھر اس پر دونوں راوی (ہارون اور محمد بن مسلمہ) متفق ہیں کہ آپ نے اسے کہا: تو اس طرح نہ بیٹھ کیونکہ اس طرح وہ بیٹھتے ہیں جنہیں عذاب دیا جائے گا۔

### بَابُ فِي تَخْفِيفِ الْقُعُودِ (نماز کے دوران قعدہ میں تخفیف کا بیان)

844- حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ سَعْدِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَبِي عُبَيْدَةَ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ فِي الرُّكْعَتَيْنِ الْأُولَيَيْنِ كَأَنَّهُ عَلَى الرَّضْفِ قَالَ قُلْنَا حَتَّى يَقُومَ قَالَ حَتَّى يَقُومَ

حضرت ابو عبیدہ نے اپنے باپ سے اور انہوں نے حضور نبی کریم ﷺ سے روایت بیان کی ہے کہ آپ ﷺ کی پہلی دو رکعتوں (کے قعدہ) میں کیفیت یہ ہوتی تھی گویا کہ آپ گرم پتھر پر ہیں۔ راوی نے بیان کیا ہے کہ ہم نے پوچھا: یہاں تک کہ

آپ کھڑے ہو جاتے۔ انہوں نے جواب دیا: یہاں تک کہ آپ کھڑے ہو جاتے یعنی قعدہ اولیٰ سے بڑی تیزی کے ساتھ فارغ ہو کر آپ جلدی کھڑے ہو جاتے تھے۔

### بَابُ فِي السَّلَامِ (سَلَامِ كَيْفَ كَابِيَانِ)

845- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا زَائِدَةُ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا أَبُو الْأَحْوَصِ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عُبَيْدِ الْمُخَارِبِيِّ وَزِيَادُ بْنُ أَبِي كَثِيرٍ قَالَ حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ عَبْدِ الطَّنَافِسِيِّ حَدَّثَنَا تَيْمُ بْنُ الْمُتَّصِرِ أَخْبَرَنَا إِسْحَقُ يَعْنِي ابْنَ يُونُسَ عَنْ شَرِيكِ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مَنِيعٍ حَدَّثَنَا حُسَيْنُ بْنُ مُحَمَّدٍ حَدَّثَنَا إِسْرَائِيلُ كُلُّهُمْ عَنْ أَبِي إِسْحَقَ عَنْ أَبِي الْأَحْوَصِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ وَقَالَ إِسْرَائِيلُ عَنْ أَبِي الْأَحْوَصِ وَالْأَسْوَدِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يُسَلِّمُ عَنْ يَمِينِهِ وَعَنْ شِمَالِهِ حَتَّى يَرَى بَيَاضَ خَدَيْهِ السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَهَذَا لَفْظُ حَدِيثِ سُفْيَانَ وَحَدِيثِ إِسْرَائِيلَ لَمْ يَقْسِمَا قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَرَوَاهُ زُهَيْرٌ عَنْ أَبِي إِسْحَقَ وَيَحْيَى بْنُ آدَمَ عَنْ إِسْرَائِيلَ عَنْ أَبِي إِسْحَقَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْأَسْوَدِ عَنْ أَبِيهِ وَعَلْقَمَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ أَبُو دَاوُدَ شُعْبَةُ كَانَ يُنَكِّرُ هَذَا الْحَدِيثَ حَدِيثَ أَبِي إِسْحَقَ أَنْ يَكُونَ مَرْفُوعًا

حضرت عبداللہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ اپنی دائیں جانب اور اپنی بائیں جانب سلام پھیرتے تھے حتیٰ کہ آپ ﷺ کے رخساروں کی سفیدی دکھائی دیتی۔ ”السلام علیکم ورحمة اللہ، السلام علیکم ورحمة اللہ“ ابوداؤد نے بیان کیا ہے کہ یہ الفاظ سفیان اور شریک کی حدیث کے ہیں اور انہوں نے سلام کی تفسیر بیان نہیں کی کہ وہ کیسے ہوتا ہے؟ ابوداؤد نے کہا ہے کہ اس روایت کو زبیر نے ابواسحاق سے اور یحییٰ بن آدم نے اسرائیل سے، انہوں نے ابواسحاق سے، انہوں نے عبدالرحمن بن اسود سے انہوں نے اپنے باپ سے اور علقمہ نے حضرت عبداللہ رضی اللہ عنہ سے روایت کیا ہے۔ ابوداؤد نے کہا ہے کہ شعبہ اس حدیث یعنی ابواسحاق کی حدیث کا انکار کرتے تھے۔

846- حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ آدَمَ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ قَيْسِ الْخَضْرَمِيِّ عَنْ سَلَمَةَ بْنِ كُهَيْلٍ عَنْ عَلْقَمَةَ بْنِ وَائِلٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ صَلَّيْتُ مَعَ النَّبِيِّ ﷺ فَكَانَ يُسَلِّمُ عَنْ يَمِينِهِ السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ وَعَنْ شِمَالِهِ السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ

حضرت علقمہ بن وائل نے اپنے باپ سے یہ بیان کیا ہے کہ انہوں نے کہا: میں نے حضور نبی کریم ﷺ کے ساتھ نماز پڑھی تو آپ ﷺ اپنی دائیں جانب سلام پھیرتے ہوئے یہ کہتے: السلام علیکم ورحمة اللہ وبرکاتہ اور اپنی بائیں جانب اس طرح کہتے: السلام علیکم ورحمة اللہ۔

847- حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ زَكَرِيَّا وَوَكَيْعٌ عَنْ مِسْعَرٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ الْقُبَيْطِيِّ عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ قَالَ كُنَّا إِذَا صَلَّيْنَا خَلْفَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَسَلَّمَ أَحَدُنَا أَشَارَ بِيَدِهِ مِنْ عَنْ يَمِينِهِ وَمِنْ عَنْ يَسَارِهِ

فَلَمَّا صَلَّى قَالَ مَا بَالُ أَحَدِكُمْ يُؤْمِي بِيَدَيْهِ كَأَنَّهَا أَذْنَابُ خَيْلٍ شُنَيْسٍ إِثْمَا يَكْفِي أَحَدَكُمْ أَوْ أَلَا يَكْفِي أَحَدَكُمْ أَنْ يَقُولَ هَكَذَا وَأَشَارَ بِأَصْبَعِهِ يُسَلِّمُ عَلَى أَخِيهِ مِنْ عَنِّي يَبِينُهُ وَمِنْ عَنِّي شِمَالِهِ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سُلَيْمَانَ الْأَنْبَارِيُّ حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ عَنْ مِشْعَرِ بْنِ سَنَادَةَ وَمَعْنَاهُ قَالَ أَمَا يَكْفِي أَحَدَكُمْ أَوْ أَحَدَهُمْ أَنْ يَضَعَ يَدَهُ عَلَى فخذِهِ ثُمَّ يُسَلِّمُ عَلَى أَخِيهِ مِنْ عَنِّي يَبِينُهُ وَمِنْ عَنِّي شِمَالِهِ

حضرت جابر بن سمرہ رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا: جب ہم رسول اللہ ﷺ کے پیچھے نماز پڑھتے تھے تو ہم میں سے کوئی سلام پھیرتا اور اپنے ہاتھ کے ساتھ اپنی دائیں جانب والے کو اور اپنی بائیں جانب والے کو اشارہ کرتا۔ جب آپ ﷺ نماز پڑھ چکے تو فرمایا: تم میں سے ان کا کیا حال ہے جو اپنے ہاتھ کے ساتھ اشارہ کرتے ہیں گویا کہ وہ شریر گھوڑوں کی دموں کی طرح ہیں۔ کیا تم میں سے کسی کو یہ کافی نہیں ہے کہ وہ اس طرح کہے اور آپ نے اپنی انگلی کے ساتھ اشارہ کیا کہ سلام ہو ان بھائیوں پر جو دائیں جانب ہیں اور ان پر جو بائیں جانب ہیں۔ ابو نعیم نے مسعر سے اسی اسناد اور معنی کے ساتھ حدیث بیان کی ہے اور کہا ہے کیا تم میں سے کسی کو یا ان میں سے کسی کو یہ کافی نہیں ہے کہ وہ اپنا ہاتھ اپنی ران پر رکھے پھر اپنی دائیں جانب اور اپنی بائیں جانب والے بھائیوں پر سلام کرے۔

848۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ النَّفِيلِيُّ حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ الْمُسَيَّبِ بْنِ رَافِعٍ عَنْ تَيْمِ بْنِ الطَّاقِ عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ قَالَ دَخَلَ عَلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَالنَّاسُ رَافِعُوا أَيْدِيَهُمْ قَالَ زُهَيْرٌ أَرَأَيْتَ قَالَ فِي الصَّلَاةِ فَقَالَ مَا لِي أَرَأَيْتُمْ رَافِعِي أَيْدِيَكُمْ كَأَنَّهَا أَذْنَابُ خَيْلٍ شُنَيْسٍ أَسْكُنُوا فِي الصَّلَاةِ

حضرت جابر بن سمرہ رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا: رسول اللہ ﷺ ہمارے پاس تشریف لائے درآنحالیکہ لوگ اپنے ہاتھوں کو اٹھائے ہوئے تھے۔ زبیر نے کہا: میرا گمان یہ ہے کہ وہ لوگ حالت نماز میں تھے تو آپ ﷺ نے فرمایا: کیا ہے مجھے کہ میں تمہیں اپنے ہاتھ اٹھائے ہوئے دیکھ رہا ہوں گویا کہ وہ شریر گھوڑوں کی دمیں ہیں، تم نماز میں ساکن رہا کرو۔

### بَابُ الرَّدِّ عَلَى الْإِمَامِ (امام کو سلام کا جواب دینے کا بیان)

849۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عُثْمَانَ أَبُو الْجَبَاهِرِ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ بِشِيرٍ عَنْ قَتَادَةَ عَنِ الْحَسَنِ عَنْ سَمُرَةَ قَالَ أَمَرَنَا النَّبِيُّ ﷺ أَنْ نَرُدَّ عَلَى الْإِمَامِ وَأَنْ نَتَخَابَ وَأَنْ يُسَلِّمَ بَعْضُنَا عَلَى بَعْضٍ

حضرت سمرہ رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نے ہمیں حکم ارشاد فرمایا کہ ہم امام پر سلام کا جواب لوٹائیں اور ہم یہ پسند کریں کہ ہم میں سے بعض بعض کو سلام کریں۔

### بَابُ التَّكْبِيرِ بَعْدَ الصَّلَاةِ (نماز (یعنی سلام) کے بعد تکبیر کہنے کا بیان)

850۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ عَنْ عَمْرِو بْنِ أَبِي مَعْبُدٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ كَانَ يُعَلِّمُ انْقِضَاءَ صَلَاةِ



رَسُولِ اللَّهِ ﷺ بِالشُّكْبِيرِ

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے بیان فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ کی نماز کو تکبیر کے ساتھ جان لیا جاتا تھا (یعنی سلام کے بعد تکبیر (اللہ اکبر) کہی جاتی جس سے معلوم ہو جاتا کہ نماز مکمل ہو چکی ہے۔)

851- حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ مُوسَى الْبَلْخِيُّ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنِي ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنَا عَمْرُو بْنُ دِينَارٍ أَنَّ أَبَا مَعْبُدٍ مَوْلَى ابْنِ عَبَّاسٍ أَخْبَرَهُ أَنَّ ابْنَ عَبَّاسٍ أَخْبَرَهُ أَنَّ رَفَعَ الصَّوْتِ لِدَلِّكَرٍ حِينَ يَنْصَرِفُ النَّاسُ مِنَ الْمَكْتُوبَةِ كَانَ ذَلِكَ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَأَنَّ ابْنَ عَبَّاسٍ قَالَ كُنْتُ أَعْلَمُ إِذَا انْصَرَفُوا بِذَلِكَ وَأَسْمَعُهُ

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے بیان کیا ہے کہ جب لوگ فرض نماز سے فارغ ہوتے تو ان کا بلند آواز سے ذکر کرنا یہ رسول اللہ ﷺ کے زمانہ مقدس میں تھا اور حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے بیان فرمایا کہ میں اسی ذکر سے جان لیتا تھا جب وہ نماز سے فارغ ہوتے اور میں اسے سنتا تھا۔

### بَابُ حَذْفِ التَّسْلِيمِ (سلام کو مختصر کرنے کا بیان)

852- حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدِ بْنِ حَنْبَلٍ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ يُوسُفَ الْفِرْيَابِيُّ حَدَّثَنَا الْأَوْزَاعِيُّ عَنْ قُرَّةَ بِنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنِ الرَّهْرِيِّ عَنِ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ حَذْفُ السَّلَامِ سُئِلَ قَالَ عَيْسَى نَهَانِي ابْنُ الْمُبَارَكِ عَنْ رَفْعِ هَذَا الْحَدِيثِ قَالَ أَبُو دَاوُدَ سَمِعْتُ أَبَا عَمِيرٍ عَيْسَى بْنَ يُونُسَ الْفَاخُورِيَّ الرَّمْلِيَّ قَالَ لَنَا رَجَعَ الْفِرْيَابِيُّ مِنْ مَكَّةَ تَرَكَ رَفْعَ هَذَا الْحَدِيثِ وَقَالَ نَهَاةُ أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ عَنْ رَفْعِهِ،

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: سلام کو مختصر کرنا سنت ہے (یعنی اسے تیزی کے ساتھ الفاظ کو لہبا کیے بغیر ادا کرنا) عیسیٰ نے بیان کیا ہے کہ ابن مبارک نے اس حدیث کے مرفوع ہونے سے مجھے منع کیا ہے۔ ابو داؤد نے کہا ہے: میں نے ابو عمیر عیسیٰ بن یونس الفاخوری الرملی سے سنا کہ جب فریابی مکہ سے لوٹ کر آئے تو انہوں نے اس حدیث کے رفع کو چھوڑ دیا اور کہا: امام احمد بن حنبل نے اس کے مرفوع ہونے سے منع کیا ہے۔

### بَابُ إِذَا أُحْدِثَ فِي صَلَاتِهِ يَسْتَقْبِلُ (دوران نماز حدث لاحق ہو جانے کا بیان)

853- حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا جَرِيرُ بْنُ عَبْدِ الْحَمِيدِ عَنْ عَاصِمِ الْأَخْوَلِ عَنْ عَيْسَى بْنِ حِطَّانٍ عَنْ مُسْلِمِ بْنِ سَلَامٍ عَنْ عَلِيِّ بْنِ طَلْحٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا فَسَأَ أَحَدُكُمْ فِي الصَّلَاةِ فَلْيَنْصَرِفْ فَلْيَتَوَضَّأْ وَلْيُعِدْ صَلَاتَهُ

حضرت علی بن طلح رضی اللہ عنہ نے بیان کیا ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جب نماز میں تم میں سے کسی کو حدث لاحق ہو جائے تو اسے چاہیے کہ وہ واپس آئے، وضو کرے اور اپنی نماز کا اعادہ کرے۔

1- ایک نسخہ میں قال عیسیٰ نہان تا آخر کے الفاظ نہیں ہیں۔

## بَابُ فِي الرَّجُلِ يَتَطَوَّعُ فِي مَكَانِهِ الَّذِي صَلَّى فِيهِ الْمَكْتُوبَةَ

اس کا بیان جو نفل نماز اسی جگہ پڑھتا ہے جہاں اس نے فرض پڑھے ہیں

854- حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا حَمَادٌ وَعَبْدُ الْوَارِثِ عَنْ لَيْثٍ عَنِ الْحَجَّاجِ بْنِ عُبَيْدٍ عَنِ إِبْرَاهِيمَ بْنِ إِسْمَاعِيلَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَيْعِزُّ أَحَدُكُمْ قَالَ عَنْ عَبْدِ الْوَارِثِ أَنْ يَتَقَدَّمَ أَوْ يَتَأَخَّرَ أَوْ عَنْ يَمِينِهِ أَوْ عَنْ شِمَالِهِ زَادَنِي حَدِيثٌ حَمَادٍ فِي الصَّلَاةِ يَعْنِي فِي الشُّبْحَةِ

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: کیا تم میں سے کوئی عاجز ہوتا ہے۔ مسدد نے عبدالوارث سے اس طرح نقل کیا ہے کہ وہ آگے بڑھے یا پیچھے ہٹ جائے یا تھوڑا سادا میں یا بائیں جانب ہو جائے اور حماد نے ”فی الصلوة“ کے الفاظ کا اضافہ کیا ہے یعنی نفل نماز میں یعنی کیا تم میں سے کوئی عاجز ہے اس سے کہ وہ نفل نماز پڑھنے کے لیے اس مقام سے تھوڑا آگے پیچھے یا دائیں بائیں ہو جائے جہاں اس نے فرض نماز پڑھی ہے۔

855- حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ بْنُ نَجْدَةَ حَدَّثَنَا أَشْعَثُ بْنُ شُعْبَةَ عَنِ الْبَيْهَقِيِّ بْنِ خَلِيفَةَ عَنِ الْأَزْهَرِيِّ بْنِ قَيْسٍ قَالَ صَلَّى بِنَا إِمَامٍ لَنَا يُكْنَى أَبَا رِمَّةَ فَقَالَ صَلَّيْتُ هَذِهِ الصَّلَاةَ أَوْ مِثْلَ هَذِهِ الصَّلَاةِ مَعَ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ وَكَانَ أَبُو بَكْرٍ وَعُمَرُ يُقِيمَانِ فِي الصَّفِّ الْقَدِيمِ عَنْ يَمِينِهِ وَكَانَ رَجُلٌ قَدْ شَهِدَ التَّكْبِيرَةَ الْأُولَى مِنَ الصَّلَاةِ فَصَلَّى نَبِيُّ اللَّهِ ﷺ ثُمَّ سَلَّمَ عَنْ يَمِينِهِ وَعَنْ يَسَارِهِ حَتَّى رَأَيْنَا بَيَاضَ خَدَّيْهِ ثُمَّ انْفَتَلَ كَانِفَتَالِ أَبِي رِمَّةَ يَعْنِي نَفْسَهُ فَقَامَ الرَّجُلُ الَّذِي أَدْرَكَ مَعَهُ التَّكْبِيرَةَ الْأُولَى مِنَ الصَّلَاةِ يَشْفَعُ فَوَثَبَ إِلَيْهِ عَمْرُ فَاخَذَ بِمَنْكِبِهِ فَهَرَاكَ ثُمَّ قَالَ اجْلِسْ فَإِنَّهُ لَمْ يُهْلِكْ أَهْلَ الْكِتَابِ إِلَّا أَنَّهُ لَمْ يَكُنْ بَيْنَ صَلَوَاتِهِمْ فَضَّلَ فَرَفَعَ النَّبِيُّ ﷺ بَصْرَهُ فَقَالَ أَصَابَ اللَّهُ بِكَ يَا ابْنَ الْخَطَّابِ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَقَدْ قِيلَ أَبُو أَمِيَّةَ مَكَانَ أَبِي رِمَّةَ،

حضرت ازرق بن قیس نے بیان کیا ہے کہ ہمیں ہمارے امام جن کی کنیت ابو رمثہ تھی، نے نماز پڑھائی اور انہوں نے کہا: میں نے یہ نماز یا میں نے اس نماز کی مثل نماز حضور نبی کریم ﷺ کے ساتھ پڑھی اور حضرت ابو بکر و عمر رضی اللہ عنہما دونوں پہلی صف میں دائیں جانب کھڑے تھے اور ایک آدمی جو کہ نماز کی تکبیر اولیٰ میں حاضر تھا۔ پس حضور نبی کریم ﷺ نے نماز پڑھائی پھر آپ نے اپنی دائیں جانب اور بائیں جانب سلام پھیرا یہاں تک کہ ہم نے آپ کے رخساروں کی سفیدی دیکھ لی پھر آپ ﷺ اسی طرح قبلہ جہت سے پھرے جیسے ابو رمثہ خود پھرے ہیں۔ پس وہ آدمی اٹھ کھڑا ہوا جس نے نماز کی تکبیر اولیٰ کو پایا تھا اور دو رکعت پڑھنے لگا تو حضرت عمر رضی اللہ عنہ اس کی طرف جھپٹے اور اسے کندھوں سے پکڑ کر ہلایا پھر فرمایا: تو بیٹھ جا کیونکہ اہل کتاب صرف اس لئے ہلاک ہوئے ہیں کہ انہوں نے اپنی نمازوں کے درمیان فاصلہ نہیں کیا۔ تو حضور نبی کریم ﷺ نے اپنی نگاہ اٹھائی اور فرمایا: اے خطاب کے بیٹے! اللہ تعالیٰ نے تجھے صحیح اور درست کام کی توفیق دی ہے۔ ابو داؤد نے بیان کیا ہے کہ ابو رمثہ کی جگہ ابو امیہ کہا گیا ہے۔

1- قال ابو داؤد وقد قيل تا آخر کے الفاظ صرف مطبوعہ صورت میں ہیں۔

## بَاب السُّهُوِّ فِي السُّجُودَتَيْنِ (دور کعتوں میں سہو کا بیان)

856۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عُبَيْدٍ حَدَّثَنَا حَمَادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ صَلَّى بِنَا رَسُولِ اللَّهِ ﷺ إِحْدَى صَلَاتِي الطُّهْرِ أَوْ الْعَصْرِ قَالَ فَصَلَّى بِنَا رُكْعَتَيْنِ ثُمَّ سَلَّمَ ثُمَّ قَامَ إِلَى خَشْبَةِ فِي مَقْدَمِ السُّجُودِ فَوَضَعَ يَدَيْهِ عَلَيْهِمَا إِحْدَاهُمَا عَلَى الْأُخْرَى يُعْرِفُنِي وَجْهِهِ الْغَضَبُ ثُمَّ خَرَجَ سَرَّعَانَ النَّاسِ وَهُمْ يَقُولُونَ قُصِرَتْ الصَّلَاةُ قُصِرَتْ الصَّلَاةُ وَبِالنَّاسِ أَبُو بَكْرٍ وَعُمَرُ فَهَابَا أَنْ يُكَلِّمَا فَقَامَ رَجُلٌ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُسَبِّهِ ذَا الْيَدَيْنِ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَنْسَيْتَ أَمْ قُصِرَتْ الصَّلَاةُ قَالَ لَمْ أَنْسَ وَلَمْ تُقْصِرْ الصَّلَاةُ قَالَ بَلْ نَسَيْتَ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَأَقْبَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَلَى الْقَوْمِ فَقَالَ أَمَدَقِي ذُو الْيَدَيْنِ فَأَوْمُوا أَيْ نَعَمْ فَرَجَعَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِلَى مَقَامِهِ فَصَلَّى الرُّكْعَتَيْنِ الْبَاقِيَتَيْنِ ثُمَّ سَلَّمَ ثُمَّ كَبَّرَ وَسَجَدَ مِثْلَ سُجُودِهِ أَوْ أَطْوَلَ ثُمَّ رَفَعَ وَكَبَّرَ ثُمَّ كَبَّرَ وَسَجَدَ مِثْلَ سُجُودِهِ أَوْ أَطْوَلَ ثُمَّ رَفَعَ وَكَبَّرَ قَالَ فَقِيلَ لِمُحَمَّدٍ سَلَّمَ فِي السُّهُوِّ فَقَالَ لَمْ أَحْفَظْهُ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ وَلَكِنْ نُبِّئْتُ أَنَّ عِمْرَانَ بْنَ حُصَيْنٍ قَالَ ثُمَّ سَلَّمَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ مُحَمَّدٍ بِإِسْنَادِهِ وَحَدِيثُ حَمَادٍ أَنَّهُ قَالَ صَلَّى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَمْ يَقُلْ بِنَا وَلَمْ يَقُلْ فَأَوْمُوا قَالَ فَقَالَ النَّاسُ نَعَمْ قَالَ ثُمَّ رَفَعَ وَلَمْ يَقُلْ وَكَبَّرَ ثُمَّ كَبَّرَ وَسَجَدَ مِثْلَ سُجُودِهِ أَوْ أَطْوَلَ ثُمَّ رَفَعَ وَتَمَّ حَدِيثُهُ لَمْ يَذْكُرْ مَا بَعْدَهُ وَلَمْ يَذْكُرْ فَأَوْمُوا إِلَّا حَمَادُ بْنُ زَيْدٍ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَكُلُّ مَنْ رَوَى هَذَا الْحَدِيثَ لَمْ يَقُلْ فَكَبَّرَ وَلَا ذَكَرَ رَجَعَ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا بِشْرُ بْنُ يَعْنَى ابْنُ الْمُفَضَّلِ حَدَّثَنَا سَلَمَةُ بْنُ يَعْنَى ابْنُ عَلْقَمَةَ عَنْ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ صَلَّى بِنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِمَعْنَى حَمَادٍ كَلِمَةً إِلَى آخِرِ قَوْلِهِ نُبِّئْتُ أَنَّ عِمْرَانَ بْنَ حُصَيْنٍ قَالَ ثُمَّ سَلَّمَ قَالَ قُلْتُ فَالْتَّشَهُدُ قَالَ لَمْ أَسْمَعْ فِي الشَّهَادَةِ وَأَحَبُّ إِلَيَّ أَنْ يَتَّشَهُدَ وَلَمْ يَذْكُرْ كَانَ يُسَبِّهِ ذَا الْيَدَيْنِ وَلَا ذَكَرَ فَأَوْمُوا وَلَا ذَكَرَ الْغَضَبَ وَحَدِيثُ حَمَادٍ عَنْ أَيُّوبَ أَنَّكُمْ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ نَضْرِ بْنِ عَلِيٍّ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا حَمَادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ أَيُّوبَ وَهَشَامُ بْنُ يَحْيَى بْنُ عَتِيقٍ وَابْنُ عَوْنٍ عَنْ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ النَّبِيِّ ﷺ فِي قِصَّةِ ذِي الْيَدَيْنِ أَنَّهُ كَبَّرَ وَسَجَدَ وَقَالَ هَشَامُ يَعْنَى ابْنُ حَسَّانَ كَبَّرَ ثُمَّ كَبَّرَ وَسَجَدَ قَالَ أَبُو دَاوُدَ رَوَى هَذَا الْحَدِيثَ أَيُّضًا حَبِيبُ بْنُ الشَّهِيدِ وَحُمَيْدُ بْنُ يُونُسَ وَعَاصِمُ بْنُ الْأَخْوَلِ عَنْ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ لَمْ يَذْكُرْ أَحَدٌ مِنْهُمْ مَا ذَكَرَ حَمَادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ هَشَامِ أَنَّهُ كَبَّرَ ثُمَّ كَبَّرَ وَسَجَدَ، وَرَوَى حَمَادُ بْنُ سَلَمَةَ وَأَبُو بَكْرٍ بْنُ عِيَّاشٍ هَذَا الْحَدِيثَ عَنْ هَشَامِ لَمْ يَذْكُرْ عَنْهُ هَذَا الَّذِي ذَكَرَهُ حَمَادُ بْنُ زَيْدٍ أَنَّهُ كَبَّرَ ثُمَّ كَبَّرَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى بْنُ قَارِسٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ عَنِ الْأَوْزَاعِيِّ عَنِ الرَّاهِرِيِّ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ وَأَبِي سَلَمَةَ وَعُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ بِهَذِهِ الْقِصَّةِ قَالَ وَلَمْ يَسْجُدْ سَجْدَتِي السُّهُوِّ حَتَّى يَقْنَهُ اللَّهُ ذَلِكَ حَدَّثَنَا حَجَّاجُ بْنُ أَبِي يَعْقُوبَ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ يَعْنَى ابْنَ إِبْرَاهِيمَ حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ صَالِحٍ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ أَنَّ أَبَا بَكْرٍ بْنُ سُلَيْمَانَ بْنِ أَبِي حَنِيْفَةَ أَخْبَرَهُ أَنَّهُ بَلَغَهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ بِهَذَا الْخَبَرِ قَالَ وَلَمْ يَسْجُدْ السُّجُودَتَيْنِ اللَّتَيْنِ

تَسْجُدَانِ إِذَا شَكَ حَتَّى لِقَاءِ النَّاسِ قَالَ ابْنُ شَهَابٍ وَأَخْبَرَنِي بِهَذَا الْخَبَرِ سَعِيدُ بْنُ الْمُسَيْبِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ وَأَخْبَرَنِي أَبُو سَلَمَةَ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ وَأَبُو بَكْرِ بْنُ الْحَارِثِ بْنِ هِشَامٍ وَعُيَيْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ أَبُو دَاوُدَ رَوَاهُ يَحْيَى بْنُ أَبِي كَثِيرٍ وَعِثْرَانُ بْنُ أَبِي أَنَسٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ وَالْعَلَاءِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِيهِ جَمِيعًا عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ بِهَذِهِ الْقِصَّةِ وَلَمْ يَذْكُرْ أَنَّهُ سَجَدَ السَّجْدَتَيْنِ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَرَوَاهُ الرَّيْدِيُّ عَنِ الرَّهْرِيِّ عَنْ أَبِي بَكْرِ بْنِ سُلَيْمَانَ بْنِ أَبِي حَمَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ فِيهِ وَلَمْ يَسْجُدْ سَجْدَتِي الشَّهْوِ

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نے شام کی دو نمازوں میں سے ایک نماز (ظہر یا عصر) ہمیں پڑھائی اور آپ نے ہمیں دو رکعتیں پڑھائیں اور سلام پھیر دیا۔ پھر آپ اس لکڑی کے پاس کھڑے ہوئے جو مسجد میں سامنے لگی ہوئی تھی۔ پس آپ ﷺ نے اس پر اپنا ایک ہاتھ دوسرے ہاتھ پر رکھا اور آپ ﷺ کے چہرہ مبارک پر غصے کے آثار تھے۔ پھر لوگ جلدی جلدی نکلے اور وہ کہہ رہے تھے نماز مختصر ہوگئی نماز مختصر ہوگئی۔ لوگوں میں حضرت ابو بکر و عمر رضی اللہ عنہما بھی تھے اور یہ دونوں بھی آپ ﷺ سے بات کرنے سے ڈرتے رہے۔ پھر ایک آدمی کھڑا ہوا جسے رسول اللہ ﷺ ذوالیدین کہا کرتے تھے۔ اس نے عرض کی: یا رسول اللہ! کیا آپ بھول گئے یا نماز کم ہوگئی؟ تو آپ ﷺ نے فرمایا: نہ میں بھولا اور نہ نماز کم ہوئی۔ اس نے عرض کی: یا رسول اللہ! ﷺ نہیں بلکہ آپ بھول گئے ہیں۔ پھر رسول اللہ ﷺ قوم کی طرف متوجہ ہوئے اور ارشاد فرمایا: کیا ذوالیدین نے سچ کہا ہے؟ تو انہوں نے اشارہ کیا ہاں۔ پس رسول اللہ ﷺ اپنے مقام کی طرف لوٹے باقی رہنے والی دو رکعتیں پڑھائیں پھر آپ نے سلام پھیرا پھر تکبیر کہی اور سجدہ کیا پہلے دو سجدوں کی طرح یا ان سے بھی زیادہ طویل پھر اٹھے اور تکبیر کہی پھر دوبارہ تکبیر کہی اور دوسرا سجدہ کیا پہلے سجدے کی مثل یا اس سے طویل پھر سر اٹھایا اور تکبیر کہی۔ راوی کا بیان ہے کہ محمد بن سیرین سے پوچھا گیا کیا آپ ﷺ نے سجدہ سہو کے لیے سلام پھیرا تو انہوں نے جواب دیا: حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے تو مجھے یاد نہیں کہ انہوں نے اس کا ذکر کیا یا نہیں، البتہ مجھے یہ بتایا گیا ہے کہ حضرت عمران بن حصین نے بیان کیا ہے کہ پھر آپ ﷺ نے سلام پھیرا۔

ایوب نے محمد بن سیرین سے اسی سند کے ساتھ حدیث بیان کی ہے اور حماد کی حدیث زیادہ مکمل ہے۔ انہوں نے بیان کیا پھر رسول اللہ ﷺ نے نماز پڑھائی۔ انہوں نے بنا اور فاومثوا کے الفاظ ذکر نہیں کیے۔ انہوں نے کہا: تو لوگوں نے عرض کی ہاں مزید بیان کیا پھر آپ اٹھے اور انہوں نے ”و کبر“ کا لفظ ذکر نہیں کیا پھر آپ نے تکبیر کہی اور سجدہ کیا۔ پہلے سجدوں کی مثل یا اس سے زیادہ طویل پھر (سجدہ سے) اٹھے ان کی حدیث مکمل ہوگئی۔ اس کا ما بعد انہوں نے ذکر نہیں کیا اور حماد بن زید کے سوا کسی نے ”فاومثوا“ کا ذکر نہیں کیا۔ ابو داؤد نے کہا ہے: جس نے بھی یہ حدیث ذکر کی ہے اس نے فکبر اور دھم کا ذکر نہیں کیا۔ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے ہمیں نماز پڑھائی۔ یہ آخر تک حماد کی حدیث کی مانند ہی ہے۔ یعنی اس قول تک کہ مجھے یہ خبر دی گئی کہ عمران بن حصین نے کہا: پھر آپ ﷺ نے سلام پھیرا۔ راوی نے کہا: میں نے پوچھا: تشہد کے بارے میں کیا ہے؟ انہوں نے جواب دیا: میں نے تشہد کے بارے میں کچھ نہیں سنا اور میرے نزدیک



پسندیدہ یہی ہے کہ وہ تشہد پڑھے اور انہوں نے ”کان یسیہ ذالیدین“ (کہ آپ نے ان کا نام ذوالیدین رکھا ہوا تھا) اور فامثوا (اور لوگوں نے اشارہ کیا) اور ”غضب“ کا ذکر نہیں کیا۔ ایوب کی حدیث زیادہ مکمل ہے۔

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے حضور نبی کریم ﷺ سے ذوالیدین کے قصہ میں بیان کیا ہے کہ آپ ﷺ نے تکبیر کہی اور سجدہ کیا اور ہشام یعنی ابن حسان نے بیان کیا ہے کہ آپ نے تکبیر کہی اور پھر تکبیر کہی سجدہ کیا اور ابو داؤد نے کہا ہے کہ یہ حدیث حبیب بن شہید، حمید، یونس اور عاصم الاحول نے محمد سے اور انہوں نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت کی ہے۔ ان میں سے کسی نے بھی وہ ذکر نہیں کیا جو حماد بن زید نے ہشام سے ذکر کیا ہے کہ آپ نے تکبیر کہی اور سجدہ کیا اور حماد بن سلمہ اور ابو بکر بن عیاش نے یہ حدیث ہشام سے ذکر کی ہے اور ان دونوں نے بھی وہ ذکر نہیں کیا جو حماد بن زید نے ذکر کیا ہے ”انہ کبرثم کبر“۔ عبید اللہ بن عبد اللہ نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے یہ قصہ روایت کیا اور کہا: آپ ﷺ نے سہو کے دو سجدے اس وقت نہیں کیے یہاں تک کہ اللہ تعالیٰ نے آپ کو یقین عطا فرمایا۔

ابن شہاب نے بیان کیا ہے کہ ابو بکر بن سلیمان بن ابی حثمہ نے انہیں خبر دی ہے کہ ان تک یہ خبر پہنچی ہے کہ رسول اللہ ﷺ جب شک میں پڑے تو اس وقت تک سہو کے دو سجدے نہیں کیے جو کیے جاتے ہیں یہاں تک کہ لوگوں نے آپ کو اس پر آگاہ کیا۔ ابن شہاب نے بیان کیا ہے کہ مجھے یہ خبر حضرت سعید بن مسیب نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے دی ہے اور یہ بھی کہا ہے کہ مجھے ابو سلمہ بن عبد الرحمن، ابو بکر بن حارث، ابن ہشام اور عبید اللہ بن عبد اللہ نے خبر دی ہے۔ ابو داؤد نے بیان کیا ہے کہ اسے یحییٰ بن ابی کثیر اور عمران بن ابی انس نے ابو سلمہ بن عبد الرحمن سے اور انہوں نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے یہ واقعہ بیان کیا اور اس میں یہ ذکر نہ کیا کہ آپ نے دو سجدے کیے، ابو داؤد نے یہ بھی بیان کیا ہے کہ اس حدیث کو زبیدی نے زہری سے، انہوں نے ابو بکر بن سلیمان بن ابی حثمہ سے اور انہوں نے حضور نبی کریم ﷺ سے روایت کیا ہے اور اس میں یہ بیان کیا ہے: ”اور آپ ﷺ نے سہو کے دو سجدے نہیں کیے“۔

857۔ حَدَّثَنَا عَبِيدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ سَعْدِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ سَبْعَ أَبَا سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ صَلَّى الظُّهْرَ فَسَلَّمَ فِي الرَّكْعَتَيْنِ فَقِيلَ لَهُ نَقَصْتَ الصَّلَاةَ فَصَلَّى رَكْعَتَيْنِ ثُمَّ سَجَدَ سَجْدَتَيْنِ

حضرت سعد نے حضرت ابو سلمہ بن عبد الرحمن سے سنا، انہوں نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے اور انہوں نے حضور نبی کریم ﷺ سے روایت کیا ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ نے ظہر کی نماز پڑھائی اور دو رکعتوں کے بعد سلام پھیر دیا۔ تو آپ سے عرض کی گئی کہ آپ نے نماز کو کم کر دیا ہے۔ پس آپ ﷺ نے دو رکعتیں اور پڑھائیں پھر آپ نے دو سجدے کیے۔

858۔ حَدَّثَنَا إِسْعِيلُ بْنُ أَسَدٍ أَخْبَرَنَا شَبَابَةُ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي ذَيْبٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي سَعِيدٍ الْمُقْبَرِيِّ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ أَنْصَرَ مِنَ الرَّكْعَتَيْنِ مِنْ صَلَاةِ الْمَكْتُوبَةِ فَقَالَ لَهُ رَجُلٌ أَقْصَرْتَ الصَّلَاةَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَمْ نَسِيتَ قَالَ كُلُّ ذَلِكَ لَمْ أَفْعَلْ فَقَالَ النَّاسُ قَدْ فَعَلْتَ ذَلِكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَكَرَّمَ رَكْعَتَيْنِ أُخْرَيْنِ ثُمَّ أَنْصَرَ

وَلَمْ يَسْجُدْ سَجْدَتِي الشُّهُوِّ قَالَ أَبُو دَاوُدَ رَوَاهُ دَاوُدُ بْنُ الْخَصَّيْنِ عَنْ أَبِي سُفْيَانَ مَوْلَى ابْنِ أَبِي أَحْمَدَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ النَّبِيِّ ﷺ بِهَذِهِ الْقِصَّةِ قَالَ ثُمَّ سَجَدَ سَجْدَتَيْنِ وَهُوَ جَالِسٌ بَعْدَ التَّسْلِيمِ حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا هَاشِمُ بْنُ الْقَاسِمِ حَدَّثَنَا عِكْرِمَةُ بْنُ عَنَارٍ عَنْ ضَنْمِ بْنِ جَوْسِ الْهَفَافِيِّ حَدَّثَنِي أَبُو هُرَيْرَةَ بِهَذَا الْخَبَرِ قَالَ ثُمَّ سَجَدَ سَجْدَتِي الشُّهُوِّ بَعْدَ مَا سَلَّمَ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنِ ثَابِتٍ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ ۳ وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ أَخْبَرَنَا أَبُو أُسَامَةَ أَخْبَرَنِي عَبِيدُ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ صَلَّى بِنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَسَلَّمَ لِي الرُّكْعَتَيْنِ فَمَا كُنَّا نَحْوُ حَدِيثِ ابْنِ سِيرِينَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ ثُمَّ سَلَّمَ ثُمَّ سَجَدَ سَجْدَتِي الشُّهُوِّ

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ فرض نماز میں دو رکعتوں کے بعد قبلہ سمت سے پھرے تو ایک آدمی نے آپ سے عرض کی: یا رسول اللہ! کیا نماز کم ہو گئی ہے یا آپ بھول گئے ہیں؟ آپ ﷺ نے فرمایا: میں نے کچھ بھی نہیں کیا (یعنی نہ نماز کم ہوئی ہے اور نہ ہی میں بھولا ہوں) تو لوگوں نے عرض کی: آپ نے ایسا کیا ہے یا رسول اللہ! پھر آپ ﷺ نے آخری دو رکعتیں پڑھائیں پھر آپ قبلہ سمت سے پھرے اور آپ نے سہو کے دو سجدے نہ کیے۔ ابو داؤد نے یہ بھی بیان کیا ہے کہ اسے داؤد بن حصین نے ابوسفیان مولیٰ ابی احمد سے اور انہوں نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے اور انہوں نے حضور نبی کریم ﷺ سے یہ حدیث بیان کی ہے۔ اس میں بیان کیا کہ پھر آپ ﷺ نے دو سجدے کیے سلام کے بعد درآنحالیکہ آپ بیٹھے ہوئے تھے۔

ضمضم بن جوس الہفافی نے بیان کیا ہے کہ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے مجھے یہ خبر بیان کی اور فرمایا: پھر آپ ﷺ نے سلام پھیرنے کے بعد سہو کے دو سجدے کیے۔ حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما نے بیان کیا ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے نماز پڑھائی اور دو رکعتوں کے بعد سلام پھیر دیا۔ ابن سیرین کی حدیث کی طرح حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے حدیث ذکر کی ہے کہ آپ نے بیان کیا پھر آپ ﷺ نے سلام پھیرا اور پھر سہو کے دو سجدے کیے۔

859- حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُهَيْرٍ ۳ وَحَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا مَسْلَمَةُ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ حَدَّثَنَا هَالِدُ الْحَدَّاءُ حَدَّثَنَا أَبُو قَلَابَةَ عَنْ أَبِي الْمُهَلَّبِ عَنْ عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ قَالَ سَلَّمَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لِي ثَلَاثَ رَكَعَاتٍ مِنَ الْعَصْرِ ثُمَّ دَخَلَ قَالَ عَنْ مَسْلَمَةَ الْحُجْرِيِّ قَالَ لِي قَالَ لَكَ الْخَبْرَ بَاقِي كَانَ طَوِيلَ الْيَدَيْنِ فَقَالَ لَهُ أَقْصَرَتْ السَّلَاةُ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَخَرَجَ مُغْضَبًا يَجُرُّ رِدَائَهُ فَقَالَ أَصْدَقِي قَالُوا نَعَمْ فَصَلَّ تِلْكَ الرُّكْعَةَ ثُمَّ سَلَّمَ ثُمَّ سَجَدَ سَجْدَتَيْهَا ثُمَّ سَلَّمَ

حضرت عمران بن حصین رضی اللہ عنہ نے بیان کیا ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے عصر کی تین رکعتوں کے بعد سلام پھیر دیا۔ اور مسدد نے مسلم سے یہ نقل کیا ہے کہ پھر آپ ﷺ حجرہ میں تشریف لے گئے تو ایک آدمی آپ کے پاس کھڑا ہوا۔ اسے خرباق کہا جاتا تھا اور اس کے دونوں ہاتھ لے تھے۔ اس نے عرض کی: یا رسول اللہ! کیا نماز کم ہو گئی ہے؟ پس آپ ﷺ حالت غضب میں اپنی چادر مبارک کھینچتے ہوئے نکلے اور فرمایا: کیا اس نے سچ کہا ہے۔ لوگوں نے عرض کی: ہاں۔ تو

آپ ﷺ نے وہ رکعت پڑھائی پھر آپ نے سلام پھیرا۔ آپ نے سہو کے دو سجدے کیے اور پھر آپ نے سلام پھیرا۔

بَابِ إِذَا صَلَّى خَمْسًا (اس کا بیان کہ جب کوئی پانچ رکعتیں پڑھے)

860۔ حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ وَمُسْلِمُ بْنُ أَبِرَاهِيمَ التَّمَعْنِيُّ قَالَ حَفْصٌ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ الْحَكَمِ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ عَلْقَمَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ صَلَّى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الطَّهْرَ خَمْسًا فَقِيلَ لَهُ أَزِيدَنِي الصَّلَاةَ قَالَ وَمَا ذَاكَ قَالَ صَلَّيْتُ خَمْسًا فَسَجَدَ سَجْدَتَيْنِ بَعْدَ مَا سَلَّمَ

حضرت علقمہ نے حضرت عبداللہ رضی اللہ عنہ سے روایت بیان کی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ظہر کی پانچ رکعتیں پڑھیں تو آپ ﷺ سے عرض کی گئی: کیا نماز میں اضافہ کیا گیا ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: کیا ہوا ہے؟ عرض کی: آپ ﷺ نے پانچ رکعتیں پڑھائی ہیں تو آپ ﷺ نے سلام پھیرنے کے بعد دو سجدے کیے۔

861۔ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ عَلْقَمَةَ قَالَ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ صَلَّى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَلَمَّا نَقَصَ فَلَمَّا سَلَّمَ قِيلَ لَهُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَحَدَثَ فِي الصَّلَاةِ شَيْءٌ قَالَ وَمَا ذَاكَ قَالُوا صَلَّيْتَ كَذَا وَكَذَا فَسَأَلْتُ رَجُلَهُ وَاسْتَقْبَلَ الْقِبْلَةَ فَسَجَدَ بِهِمْ 1، سَجْدَتَيْنِ ثُمَّ سَلَّمَ فَلَمَّا انْقَضَ أَقْبَلَ عَلَيْنَا بِوَجْهِهِ ﷺ فَقَالَ إِنَّهُ لَوْ حَدَّثَ فِي الصَّلَاةِ شَيْءٌ أَنْبَأْتُكُمْ بِهِ وَلَكِنْ إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ أُنْسَى كَمَا تَنْسُونَ فَإِذَا نَسِيتُ فذَكِّرُونِي وَقَالَ إِذَا شَكَّ أَحَدُكُمْ فِي صَلَاتِهِ فَلْيَتَحَرَّ الصُّوَابَ فَلْيَتِمَّ عَلَيْهِ ثُمَّ لِيَسَلِّمْ ثُمَّ لِيَسْجُدْ سَجْدَتَيْنِ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُرَّةٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ عَلْقَمَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بِهَذَا قَالَ فَإِذَا نَسِيَ أَحَدُكُمْ فَلْيَسْجُدْ سَجْدَتَيْنِ ثُمَّ تَحَوَّلْ فَسَجَدْ سَجْدَتَيْنِ قَالَ أَبُو دَاوُدَ رَوَاهُ حُصَيْنٌ نَحْوَ حَدِيثِ الْأَعْمَشِ

حضرت عبداللہ رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا: رسول اللہ ﷺ نے نماز پڑھائی۔ ابراہیم نے کہا: میں نہیں جانتا آپ نے اضافہ کیا یا آپ نے کمی کی۔ پس جب آپ ﷺ نے سلام پھیر دیا تو آپ سے عرض کی گئی: یا رسول اللہ! کیا نماز میں کوئی نئی شے واقع ہو گئی ہے؟ آپ ﷺ نے پوچھا: وہ کیا ہے؟ لوگوں نے کہا: آپ نے اتنی رکعتیں پڑھائی ہیں۔ راوی نے بیان کیا: پس آپ ﷺ نے اپنے پاؤں کو پھیرا اور قبلہ شریف کی طرف منہ کیا اور لوگوں کے ساتھ دو سجدے کیے پھر آپ نے سلام پھیرا۔ جب آپ فارغ ہوئے تو اپنا چہرہ اقدس آپ نے ہماری طرف متوجہ کیا اور فرمایا: بلاشبہ اگر نماز میں کوئی نئی شے لاحق ہوتی تو میں اس کے بارے میں آپ کو آگاہ کرتا لیکن میں بھی تو انسان ہوں میں اسی طرح بھولتا ہوں جیسے تم بھولتے ہو۔ اور جب میں بھول جاؤں تو مجھے یاد دلادیا کرو اور جب تم میں سے کسی کو اپنی نماز میں شک پڑ جائے تو اسے چاہیے کہ وہ صحیح اور درست کو تلاش کرے اور اس کے مطابق اپنی نماز کو مکمل کرے پھر سلام پھیرے پھر دو سجدے کرے۔ حضرت علقمہ نے حضرت عبداللہ رضی اللہ عنہ سے یہ حدیث بیان کی ہے اور اس میں کہا ہے کہ آپ نے فرمایا: ”جب تم میں سے کوئی بھول جائے تو اسے چاہیے کہ وہ دو سجدے کرے“۔ پھر آپ ﷺ پھرے اور آپ نے دو سجدے کیے۔ ابو داؤد نے کہا ہے کہ اس

حدیث کو حصین نے اعمش کی طرح روایت کیا ہے۔

862۔ حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ أَخْبَرَنَا جَرِيرٌ وَ حَدَّثَنَا يُونُسُ بْنُ مَوْسَى حَدَّثَنَا جَرِيرٌ وَ هَذَا حَدِيثٌ يُسْفَعُ عَنْ  
الْحَسَنِ بْنِ عُبَيْدِ اللَّهِ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ سُوَيْدٍ عَنْ عَلْقَمَةَ قَالَ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ صَلَّى بِنَا رَسُولِ اللَّهِ ﷺ خَمْسًا فَلَمَّا  
انْقَلَبَ تَوَشَّوْشَ الْقَوْمُ بَيْنَهُمْ فَقَالَ مَا شَأْنُكُمْ قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ هَلْ زِيدَ فِي الصَّلَاةِ قَالَ لَا قَالُوا فَإِنَّكَ قَدْ صَلَّيْتَ  
خَمْسًا فَانْقَلَبَ فَسَجَدَ سَجْدَتَيْنِ ثُمَّ سَلَّمَ ثُمَّ قَالَ إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ أُنْسَى كَمَا تَنْسَوْنَ

حضرت عبداللہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ہمیں پانچ رکعتیں پڑھائیں۔ جب آپ فارغ ہوئے تو لوگوں کے درمیان اضطراب اور تشویش پیدا ہوئی تو آپ ﷺ نے فرمایا: تمہیں کیا ہوا ہے؟ لوگوں نے عرض کی: یا رسول اللہ! کیا نماز میں اضافہ ہو گیا ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: نہیں۔ تو لوگوں نے عرض کی: آپ نے پانچ رکعتیں نماز پڑھائی ہے۔ پس آپ قبلہ رخ پھرے اور دو سجدے کیے اور پھر سلام پھیرا۔ پھر آپ نے فرمایا: بلاشبہ میں بشر ہوں میں بھی بھول جاتا ہوں جیسے تم بھول جاتے ہو۔

863۔ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ يَعْنِي ابْنَ سَعْدٍ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي حَبِيبٍ أَنَّ سُوَيْدَ بْنَ قَيْسٍ أَخْبَرَهُ  
عَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ حُدَيْجٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ صَلَّى يَوْمًا فَسَلَّمَ وَقَدْ بَقِيَتْ مِنَ الصَّلَاةِ رُكْعَةٌ فَأَذْرَكَهُ رَجُلٌ  
فَقَالَ نَسِيتَ مِنَ الصَّلَاةِ رُكْعَةً فَرَجَعَهُ فَدَخَلَ الْمَسْجِدَ وَأَمَرَ بِبَلَالٍ فَأَقَامَ الصَّلَاةَ فَصَلَّى لِلنَّاسِ رُكْعَةً فَأَخْبَرَتْ  
بِذَلِكَ النَّاسُ فَقَالُوا لِي أَتَعْرِفُ الرَّجُلَ قُلْتَ لِأَنَّ أَرَاهُ فَمَرَرْتُ فَقُلْتُ هَذَا هُوَ فَقَالُوا هَذَا طَلْحَةُ بْنُ عُبَيْدِ اللَّهِ

حضرت معاویہ بن حدیج رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ایک دن نماز پڑھائی اور سلام پھیر دیا حالانکہ ابھی ایک رکعت باقی تھی تو ایک آدمی نے ہمیں پالیا اور اس نے عرض کی: آپ نماز کی ایک رکعت بھول گئے ہیں۔ سو آپ واپس لوٹے اور مسجد میں داخل ہوئے اور حضرت بلال رضی اللہ عنہ کو حکم دیا تو انہوں نے نماز کے لیے اقامت کہی اور آپ ﷺ نے لوگوں کو ایک رکعت پڑھائی۔ پس میں نے لوگوں کو اس کے بارے میں بتایا تو انہوں نے مجھے کہا: کیا تو اس آدمی کو پہچانتا ہے؟ میں نے کہا: نہیں، البتہ میں اسے دیکھ کر پہچان سکتا ہوں۔ پس اتنے میں وہ آدمی میرے پاس سے گزرا تو میں نے کہا: یہ ہے وہ۔ تو لوگوں نے کہا: یہ طلحہ بن عبید اللہ رضی اللہ عنہ ہیں۔

### بَابُ إِذَا شَكَ فِي الثَّنَتَيْنِ وَالثَّلَاثِ مَنْ قَالَ يُلْقَى الشُّكَّ

اس کا بیان کہ جب دو اور تین رکعتوں میں شک لاحق ہو جائے تو وہ اس کا ازالہ کرے

864۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ حَدَّثَنَا أَبُو خَالِدٍ عَنْ ابْنِ عَبَّادٍ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ عَنْ أَبِي  
سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا شَكَ أَحَدُكُمْ فِي صَلَاتِهِ فَلْيُلِقِ الشُّكَّ وَلْيَبْنِ عَلَى الْيَمِينِ فَإِذَا  
اسْتَيْقَنَ الشَّمَامَ سَجَدَ سَجْدَتَيْنِ فَإِنْ كَانَتْ صَلَاتُهُ تَامَةً كَانَتْ الرُّكْعَةُ نَائِلَةً وَالسُّجُودَتَانِ وَإِنْ كَانَتْ نَائِلَةً



كَانَتْ الرُّكْعَةُ تَمَامًا لِصَلَاتِهِ وَكَانَتْ السُّجْدَتَانِ مُرْغَمَتَي الشَّيْطَانِ قَالَ أَبُو دَاوُدَ رَوَاهُ هِشَامُ بْنُ سَعْدٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ مُطَرِّفٍ عَنْ زَيْدِ بْنِ عَطَاءٍ بْنِ يَسَارٍ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ وَحَدِيثُ أَبِي خَالِدٍ أَشْبَعُ

حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا ہے کہ جب تم میں سے کسی کو اپنی نماز میں شک لاحق ہو جائے تو اسے چاہیے کہ وہ شک کا ازالہ کرے اور یقین پر بناء کرے۔ اور جب اسے نماز مکمل ہونے کا یقین ہو جائے تو دو سجدے کرے۔ پس اگر اس کی نماز مکمل تھی تو یہ رکعت اور دو سجدے نفل ہو جائیں گے اور اگر اس کی نماز ناقص (ناکمل) تھی تو یہ رکعت اس کی نماز کو مکمل کر دے گی اور دو سجدے شیطان کے لیے باعث ذلت و رسوائی ہوں گے۔ ابو داؤد نے بیان کیا ہے کہ اس حدیث کو ہشام بن سعد اور محمد بن مطرف نے زید سے، انہوں نے عطاء بن یسار سے، انہوں نے ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ سے اور انہوں نے حضور نبی کریم ﷺ سے روایت کیا ہے۔ ابو خالد کی حدیث زیادہ مکمل ہے۔

865- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ أَبِي رِثْمَةَ أَخْبَرَنَا الْفَضْلُ بْنُ مُوسَى عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ كَيْسَانَ عَنْ عِكْرِمَةَ

عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ سَأَى سَجْدَتَي الشَّهْرِ الْمُرْغَمَتَيْنِ

حضرت عکرمہ نے حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت کیا ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ نے سہو کے دو سجدوں کو مرغمتین (شیطان کو ذلیل کرنے والے) کا نام دیا ہے۔

866- حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكِ بْنِ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ

قَالَ إِذَا شَكَّ أَحَدُكُمْ فِي صَلَاتِهِ فَلَا يَذْرَى كَمْ صَلَّى ثَلَاثًا أَوْ أَرْبَعًا فَلْيُصَلِّ رُكْعَةً وَلْيَسْجُدْ سَجْدَتَيْنِ وَهُوَ جَالِسٌ قَبْلَ التَّسْلِيمِ فَإِنْ كَانَتْ الرُّكْعَةُ الَّتِي صَلَّى خَامِسَةً شَفَعَهَا بِهَاتَيْنِ وَإِنْ كَانَتْ رَابِعَةً فَالْسُّجْدَتَانِ تَرْغِيمٌ لِلشَّيْطَانِ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْقَارِي عَنِ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ بِإِسْنَادِ مَالِكٍ قَالَ إِنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ إِذَا شَكَّ أَحَدُكُمْ فِي صَلَاتِهِ فَإِنْ اسْتَيْقَنَ أَنْ قَدْ صَلَّى ثَلَاثًا فَلْيَقُمْ فَلْيَتِمَّ رُكْعَةً بِسُجُودِهَا ثُمَّ يَجْلِسُ فَيَتَشَهَّدُ فَإِذَا فَرَغَ فَلَمْ يَبْقَ إِلَّا أَنْ يُسَلِّمَ فَلْيَسْجُدْ سَجْدَتَيْنِ وَهُوَ جَالِسٌ ثُمَّ لِيُسَلِّمَ ثُمَّ ذَكَرَ مَعْنَى مَالِكٍ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَكَذَلِكَ رَوَاهُ ابْنُ وَهْبٍ عَنْ مَالِكٍ وَحَفْصِ بْنِ مَيْسَرَةَ وَدَاوُدُ بْنُ قَيْسٍ وَهشَامُ بْنُ سَعْدٍ إِلَّا أَنَّ هِشَامًا بَدَّلَ بِهِ أَبَا سَعِيدٍ الْخُدْرِيَّ

حضرت عطاء بن یسار رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جب تم میں سے کسی کو اپنی نماز میں شک لاحق ہو جائے اور وہ جانتا ہو کہ اس نے کتنی نماز پڑھی ہے تین یا چار رکعتیں تو اسے چاہیے کہ وہ ایک رکعت اور پڑھے اور دو سجدے کرے درآنحالیکہ وہ سلام سے پہلے بیٹھا ہوا ہو۔ پس اگر وہ پانچویں رکعت ہوئی جو اس نے پڑھی ہے تو وہ ان دو سجدوں کے سبب اسے دو بنا دے گا اور اگر وہ رکعت چوتھی ہوئی تو پھر دو سجدے شیطان کو خاک آلود کر دیں گے۔ حضرت زید بن اسلم رحمۃ اللہ علیہ نے حضرت مالک رحمۃ اللہ علیہ کی سند کے ساتھ بیان کیا ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ نے فرمایا: جب تم میں سے کسی کو اپنی نماز میں شک لاحق ہو جائے، پس اگر اسے یقین حاصل ہو جائے کہ اس نے تین رکعتیں پڑھی ہیں تو اسے چاہیے کہ وہ

کھڑا ہوا اور ایک رکعت اس کے سجود کے ساتھ مکمل کر لے اور تشهد پڑھے اور جب وہ فارغ ہو جائے تو اس کے سوا اس پر کوئی چیز باقی نہیں کہ وہ بیٹھے بیٹھے سلام پھیرے اور دو سجودے کرے اور پھر سلام پھیر دے۔ پھر انہوں نے مالک کی حدیث کے ہم معنی روایت بیان کی ہے۔ ابو داؤد نے کہا ہے کہ اسی طرح اس حدیث کو ابن وہب نے مالک، حفص بن میسرہ، داؤد بن قیس اور ہشام بن سعد سے روایت کیا ہے مگر ہشام بن سعد نے اسے حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ تک پہنچایا ہے۔

### بَاب مَنْ قَالَ يُتِمُّ عَلَى أَكْبَرِ ظَنِّهِ (ظن غالب پر عمل کر کے نماز مکمل کرنے کا بیان)

867۔ حَدَّثَنَا الثَّقَلِيُّ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ خُصَيْفٍ عَنْ أَبِي عُبَيْدَةَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ إِذَا كُنْتَ فِي صَلَاةٍ فَشَكَّكَ فِي ثَلَاثٍ أَوْ أَرْبَعٍ وَأَكْبَرُ ظَنِّكَ عَلَى أَرْبَعٍ تَشَهُدْتَ ثُمَّ سَجَدْتَ سَجْدَتَيْنِ وَأَنْتَ جَالِسٌ قَبْلَ أَنْ تُسَلِّمَ ثُمَّ تَشَهُدْتَ أَيْضًا ثُمَّ تَسَلِّمُ قَالَ أَبُو دَاوُدَ رَوَاهُ عَبْدُ الْوَاحِدِ عَنْ خُصَيْفٍ وَلَمْ يَرْفَعَهُ وَوَأَفَقَ عَبْدُ الْوَاحِدِ أَيْضًا سُفْيَانُ وَشَرِيكٌ وَإِسْرَائِيلُ وَاخْتَلَفُوا فِي الْكَلَامِ فِي مَثْنِ الْحَدِيثِ وَلَمْ يُسْنِدُوهُ

حضرت ابوعبیدہ بن عبداللہ نے اپنے باپ سے روایت بیان کی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جب تم نماز میں ہو اور تجھے تین اور چار رکعتوں میں شک پڑ جائے (یعنی تین پڑھی ہیں یا چار) اور تیرا غالب گمان چار کے بارے میں ہو تو تشهد پڑھ لے پھر سلام پھیرنے سے پہلے بیٹھنے کی حالت میں دو سجودے کر لے پھر تشهد پڑ لے اور پھر سلام پھیر دے۔ ابو داؤد نے کہا ہے: اسی طرح اسے عبدالواحد نے خصیف سے روایت کیا ہے اور اسے مرفوع ذکر نہیں کیا اور سفیان، شریک اور اسرائیل نے بھی عبدالواحد سے موافقت کی ہے اور انہوں نے متن حدیث میں کلام کے بارے میں اختلاف کیا ہے اور انہوں نے اس کی سند بیان نہیں کی۔

868۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ حَدَّثَنَا هِشَامُ الدَّسْتَوَائِيُّ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَبِي كَثِيرٍ حَدَّثَنَا عِيَاضُ بْنُ مَوْسَى حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا أَبَانُ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ هِلَالِ بْنِ عِيَاضٍ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ إِذَا صَلَّى أَحَدُكُمْ فَلَمْ يَدْرِ زَادَ أَمْ نَقَصَ فَلْيَسْجُدْ سَجْدَتَيْنِ وَهُوَ قَاعِدٌ فَإِذَا آتَاهُ الشَّيْطَانُ فَقَالَ إِنَّكَ قَدْ أَحْدَثْتَ فَلْيَقُلْ كَذَبْتُ إِلَّا مَا رَجَدَ رِيحًا بِأَنْفِهِ أَوْ صَوْتًا بِأُذُنِهِ وَهَذَا لَفْظُ حَدِيثِ أَبَانَ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَقَالَ مَعْمَرُ وَعَلِيُّ بْنُ الْمُبَارَكِ عِيَاضُ بْنُ هِلَالٍ وَقَالَ الْأَوْزَاعِيُّ عِيَاضُ بْنُ أَبِي زُهَيْرٍ

حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا: جب تم میں سے کوئی نماز پڑھے اور وہ نہ جانتا ہو کہ اس نے زیادہ نماز پڑھی ہے یا کم تو وہ بیٹھنے کی حالت میں دو سجودے کرے اور جب اس کے پاس شیطان آئے اور آ کر کہے: تو نے حدت لاحق کر لیا ہے تو اسے یہ جواب دینا چاہیے کہ تو نے جھوٹ بولا ہے مگر اس صورت میں کہ جب وہ اپنی ناک میں ہوا کو محسوس کرے یا اپنے کانوں کے ذریعے آواز سنے تو اس کا وضو ٹوٹ جائے گا۔ ابو داؤد نے کہا ہے: یہ ابان کی حدیث کے الفاظ ہیں اور معمر اور علی بن مبارک نے (سند کے ایک راوی کا نام) عیاض بن ہلال ذکر کیا ہے اور اوزاعی نے کہا ہے کہ وہ عیاض بن ابی زہیر ہے۔

869۔ حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ إِنْ أَحَدُكُمْ إِذَا قَامَ يُصَلِّي جَاءَهُ الشَّيْطَانُ فَلَبَسَ عَلَيْهِ حَتَّى لَا يَذَرِيكُمْ صَلَّى قِيَاذَا وَجَدَ أَحَدُكُمْ ذَلِكَ فَلْيَسْجُدْ سَجْدَتَيْنِ وَهُوَ جَالِسٌ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَكَذَا رَوَاهُ ابْنُ عُيَيْنَةَ وَمَعْنَرُ وَاللَيْثُ حَدَّثَنَا حَجَّاجُ بْنُ أَبِي يَعْقُوبَ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي الرَّهْرِيِّ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ مُسْلِمٍ بِهَذَا الْحَدِيثِ بِإِسْنَادِهِ زَادَ وَهُوَ جَالِسٌ قَبْلَ التَّسْلِيمِ حَدَّثَنَا حَجَّاجُ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ أَخْبَرَنَا أَبِي عَنْ ابْنِ إِسْحَاقَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ مُسْلِمٍ الرَّهْرِيُّ بِإِسْنَادِهِ وَمَعْنَاهُ قَالَ فَلْيَسْجُدْ سَجْدَتَيْنِ قَبْلَ أَنْ يُسَلِّمَ ثُمَّ يُسَلِّمَ

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جب تم میں سے کوئی نماز کے لیے کھڑا ہوتا ہے تو اس کے پاس شیطان آجاتا ہے اور اس پر نماز کے معاملہ کو ملتبس کر دیتا ہے یہاں تک کہ وہ یہ نہیں جانتا کہ اس نے کتنی نماز پڑھی ہے۔ پس جب تم میں سے کوئی ایسی حالت پائے تو اسے چاہیے کہ وہ بیٹھنے کی حالت میں دو سجدے کرے۔ ابو داؤد نے بیان کیا ہے کہ اسی طرح یہ حدیث ابن عیینہ، معمر اور لیث نے بھی روایت کی ہے۔ محمد بن مسلم نے اسی اسناد کے ساتھ یہ حدیث بیان کی ہے اور یہ اضافہ کیا ہے: ”وہو جالس قبل التسليم“ (در آنحالیکہ وہ بیٹھا ہوا ہو سلام پھیرنے سے پہلے) محمد بن مسلم زہری نے اسی اسناد کے ساتھ اسی مفہوم کی حدیث بیان کی ہے اور کہا ہے: ”پس اسے چاہیے کہ وہ سلام پھیرنے سے پہلے دو سجدے کرے اور پھر سلام پھیرے۔“

### بَاب مَنْ قَالَ بَعْدَ التَّسْلِيمِ (سَلَامِ) كَعَبْرَةٍ سَجَدَ سَجْدَةً (سَلَامِ) كَعَبْرَةٍ سَجَدَ سَجْدَةً

870۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ حَدَّثَنَا حَجَّاجُ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُسَافِرٍ أَنَّ مُصْعَبَ بْنَ شَيْبَةَ أَخْبَرَهُ عَنْ عُثْمَةَ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ الْحَارِثِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ جَعْفَرٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ مَنْ شَكَانِي صَلَاتِهِ فَلْيَسْجُدْ سَجْدَتَيْنِ بَعْدَ مَا يُسَلِّمُ

حضرت عبد اللہ بن جعفر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جسے اپنی نماز میں شک لاحق ہو جائے تو اسے چاہیے کہ وہ سلام کے بعد دو سجدے کرے۔

### بَاب مَنْ قَامَ مِنْ ثِنْتَيْنِ وَلَمْ يَتَشَهَّدْ (اس کا بیان کہ جو درمیانی قعدہ کے بغیر کھڑا ہو جائے)

871۔ حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ بُحَيْنَةَ أَنَّهُ قَالَ صَلَّى لَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ رَكَعَتَيْنِ ثُمَّ قَامَ فَلَمْ يَجْلِسْ فَقَامَ النَّاسُ مَعَهُ فَلَمَّا قَضَى صَلَاتَهُ وَانْتَهَرْنَا التَّسْلِيمَ كَبَّرَ فَسَجَدَ سَجْدَتَيْنِ وَهُوَ جَالِسٌ قَبْلَ التَّسْلِيمِ ثُمَّ سَلَّمَ ﷺ حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عُثْمَانَ حَدَّثَنَا أَبِي وَبَقِيَّةُ قَالَا حَدَّثَنَا شُعَيْبٌ عَنِ الرَّهْرِيِّ بِمَعْنَى إِسْنَادِهِ وَحَدِيثِهِ زَادَ وَكَانَ مِنَّا الْمُتَشَهِّدُ فِي قِيَامِهِ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَكَذَلِكَ سَجَدَهُمَا ابْنُ الرَّبِيعِ قَامَ مِنْ ثِنْتَيْنِ قَبْلَ التَّسْلِيمِ وَهُوَ قَوْلُ الرَّهْرِيِّ

حضرت عبداللہ بن محسنہ نے روایت کیا ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ہمیں دو رکعتیں پڑھائیں پھر آپ کھڑے ہو گئے اور قعدہ نہ کیا۔ پس لوگ بھی آپ ﷺ کے ساتھ کھڑے ہو گئے اور جب آپ نے اپنی نماز مکمل کر لی اور ہم سلام کا انتظار کرنے لگے تو آپ نے تکبیر کہی اور سلام سے قبل بیٹھنے کی حالت میں دو سجدے کیے اور پھر سلام پھیرا۔ شعیب نے زہری سے اس سند کے ساتھ اس حدیث کو بیان کرتے ہوئے یہ اضافہ کیا کہ ہم میں سے بعض آپ کی حالت قیام میں تشہد پڑھنے والے تھے۔ ابو داؤد نے کہا ہے اسی طرح ابن زبیر رضی اللہ عنہما نے سلام سے پہلے دو سجدے کیے اور وہ دو رکعتوں کے بعد کھڑے ہوئے تھے اور یہی زہری کا قول ہے۔

بَابُ مَنْ نَسِيَ أَنْ يَتَشَهَّدَ وَهُوَ جَالِسٌ (اس کا بیان جو تشہد بھول جائے در آنحالیکہ وہ بیٹھا ہوا ہو)

872۔ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَمْرٍو عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْوَلِيدِ عَنْ سُفْيَانَ عَنْ جَابِرِ بْنِ جَعْفَرٍ قَالَ حَدَّثَنَا الْمُغِيرَةُ بْنُ شُبَيْلٍ الْأَحْمَسِيُّ عَنْ قَيْسِ بْنِ أَبِي حَازِمٍ عَنِ الْمُغِيرَةَ بْنِ شُعْبَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا قَامَ الْإِمَامُ فِي الرُّكْعَتَيْنِ فَإِنْ ذَكَرَ قَبْلَ أَنْ يَسْتَوِيَ قَائِمًا فَلْيَجْلِسْ فَإِنْ اسْتَوَى قَائِمًا فَلَا يَجْلِسْ وَيَسْجُدُ سَجْدَتِي السُّهُوِّ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَكَانَ فِي كِتَابِي عَنْ جَابِرِ الْجُعْفِيِّ إِلَّا هَذَا الْحَدِيثُ

حضرت مغیرہ بن شعبہ رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جب امام دو رکعتوں کے بعد کھڑا ہو جائے، اگر اسے سیدھا کھڑا ہونے سے پہلے یاد آ جائے تو اسے چاہیے کہ وہ بیٹھ جائے اور اگر وہ سیدھا کھڑا ہو جائے تو پھر وہ نہ بیٹھے اور سہو کے دو سجدے کرے۔ ابو داؤد نے کہا ہے کہ میری کتاب میں جابر جعفی سے اس حدیث کے سوا کوئی شے نہیں ہے۔

873۔ حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ الْجُمَيْلِيُّ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ أَخْبَرَنَا الْمَسْعُودِيُّ عَنْ زِيَادِ بْنِ عِلَاقَةَ قَالَ صَلَّى بِنَا الْمُغِيرَةَ بْنِ شُعْبَةَ فَتَهَضَّ فِي الرُّكْعَتَيْنِ قُلْنَا سُبْحَانَ اللَّهِ قَالَ سُبْحَانَ اللَّهِ وَمَضَى فَلَمَّا أَتَمَّ صَلَاتَهُ وَسَلَّمَ سَجَدَ سَجْدَتِي السُّهُوِّ فَلَمَّا انْصَرَفَ قَالَ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَصْنَعُ كَمَا صَنَعْتُ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَكَذَلِكَ رَوَاهُ ابْنُ أَبِي لَيْلَى عَنِ السُّعْبِيِّ عَنِ الْمُغِيرَةَ بْنِ شُعْبَةَ وَرَفَعَهُ وَرَوَاهُ أَبُو عُمَيْرٍ عَنِ ثَابِتِ بْنِ عُبَيْدٍ قَالَ صَلَّى بِنَا الْمُغِيرَةَ بْنِ شُعْبَةَ مِثْلَ حَدِيثِ زِيَادِ بْنِ عِلَاقَةَ قَالَ أَبُو دَاوُدَ أَبُو عُمَيْرٍ أَخُو الْمَسْعُودِيِّ وَقَعَلَ سَعْدُ بْنُ أَبِي وَقَّاصٍ مِثْلَ مَا فَعَلَ الْمُغِيرَةُ وَعِمْرَانُ بْنُ حُصَيْنٍ وَالضَّحَّاكُ بْنُ قَيْسٍ وَمُعَاوِيَةُ بْنُ أَبِي سُفْيَانَ وَابْنُ عَبَّاسٍ أَقْبَى بِذَلِكَ وَعُمَرُ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَهَذَا فِيمَنْ قَامَ مِنْ ثِنْتَيْنِ ثُمَّ سَجَدُوا بَعْدَ مَا سَلَّمُوا

زیاد بن علاقہ نے بیان کیا ہے کہ حضرت مغیرہ بن شعبہ رضی اللہ عنہ نے ہمیں نماز پڑھائی اور وہ دو رکعتوں کے بعد کھڑے ہو گئے۔ ہم نے کہا: سبحان اللہ۔ انہوں نے بھی کہا: سبحان اللہ اور نماز کو جاری رکھا اور انہوں نے جب اپنی نماز کو مکمل کر لیا تو سلام پھیرا اور سہو کے دو سجدے کیے اور جب نماز سے فارغ ہوئے تو فرمایا: میں نے رسول اللہ ﷺ کو اسی طرح

1۔ قالوا ابو داؤد و ليس تا آخر کے الفاظ صرف مطبوعہ بیروت میں ہیں۔



کرتے دیکھا ہے جیسے میں نے کیا ہے۔ ابو داؤد نے کہا ہے: اسی طرح اس حدیث کو ابن ابی لیلیٰ نے شعبی اور انہوں نے مغیرہ بن شعبہ رضی اللہ عنہ سے بیان کیا ہے اور اسے مرفوع قرار دیا ہے۔ ابو عمیس نے اسے ثابت بن عبید سے روایت کیا ہے اور کہا ہے کہ حضرت مغیرہ بن شعبہ نے ہمیں نماز پڑھائی جیسا کہ زیاد بن علاقہ کی حدیث میں ہے۔ ابو داؤد نے کہا ہے: ابو عمیس، مسعودی کا بھائی ہے اور حضرت سعد بن ابی وقاص نے بھی اسی طرح کیا ہے جیسے حضرت مغیرہ بن شعبہ نے کیا ہے اور عمران بن حصین، ضحاک بن قیس، معاویہ بن ابی سفیان اور ابن عباس رضی اللہ عنہم نے بھی اسی طرح فتویٰ دیا ہے اور حضرت عمر بن عبدالعزیز رضی اللہ عنہ نے یہی فتویٰ دیا ہے۔ ابو داؤد نے کہا ہے: یہ ایسے آدمیوں کے بارے ہے جو دو رکعتوں کے بعد کھڑے ہو جائیں پھر وہ سلام کے بعد سجدے کریں۔

874۔ حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عُثْمَانَ وَ الرَّبِيعُ بْنُ نَافِعٍ وَعُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَ شُجَاعُ بْنُ مَخْلَدٍ بِتَعْنِي الْإِسْنَادِ أَنَّ ابْنَ عِيَّاشٍ حَدَّثَهُمْ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عُبَيْدِ الْكَلَابِيِّ عَنْ زُهَيْرِ بْنِ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ جُبَيْرِ بْنِ نَفِيرٍ قَالَ عَمْرُو وَحَدَّثَهُ عَنْ أَبِيهِ عَنْ ثَوْبَانَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ لِكُلِّ سَهْوٍ سَجْدَتَانِ بَعْدَ مَا يُسَلِّمُ وَلَمْ يَذْكُرْ عَنْ أَبِيهِ غَيْرُ عَمْرُو

اکیلے عمرو نے اپنے باپ سے، انہوں نے حضرت ثوبان رضی اللہ عنہ سے اور انہوں نے حضور نبی کریم ﷺ سے روایت کیا ہے کہ آپ ﷺ نے فرمایا: یہ سہو (بھول) کے لیے سلام کے بعد دو سجدے ہیں۔ عمرو کے علاوہ ”عن ابیہ“ کے الفاظ کسی نے ذکر نہیں کیے۔

بَابُ سَجْدَتِي السَّهْوِ فِيهَا تَشَهُدٌ وَتَسْلِيمٌ (سجدہ سہو کے بعد تشہد اور سلام کا بیان)

875۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى بْنِ قَارِسٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْمُثَنَّى حَدَّثَنِي أَشْعَثُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِيرِينَ عَنْ خَالِدِ بْنِ الْحَدَّاءِ عَنْ أَبِي قَلَابَةَ عَنْ أَبِي الْمُهَلَّبِ عَنْ عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ صَلَّى بِهِمْ فَسَهَا فَسَجَدَ سَجْدَتَيْنِ ثُمَّ تَشَهُدْتُمْ سَلَّمَ

حضرت عمران بن حصین رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ نے انہیں نماز پڑھائی تو آپ بھول گئے۔ پس آپ ﷺ نے دو سجدے کیے پھر آپ نے تشہد پڑھا اور پھر سلام پھیرا۔

بَابُ انْصِرَافِ النِّسَاءِ قَبْلَ الرِّجَالِ مِنَ الصَّلَاةِ

مردوں سے پہلے نماز سے فارغ ہو کر عورتوں کے جانے کا بیان

876۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى وَ مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ قَالَا حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرُ بْنُ الزُّهْرِيِّ عَنْ هِنْدِ بِنْتِ الْحَارِثِ عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا سَلَّمَ مَكَثَ قَلِيلًا وَكَانُوا يَرَوْنَ أَنَّ ذَلِكَ كَيْمَا يَنْفُذُ النِّسَاءَ قَبْلَ الرِّجَالِ

حضرت ام سلمہ رضی اللہ عنہا بیان فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ جب سلام پھیرتے تو آپ تھوڑی دیر ٹھہرے رہتے اور لوگ سمجھتے تھے کہ اس کا سبب یہ ہے کہ عورتیں مردوں سے پہلے چلی جائیں۔

### بَابُ كَيْفَ الْإِنْصِرَافِ مِنَ الصَّلَاةِ (نماز سے واپس پھرنے کی کیفیت کا بیان)

877- حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ الطَّيَالِسِيُّ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ سَيَّاحِ بْنِ حَرْبٍ عَنْ قَبِيصَةَ بْنِ هَلْبٍ رَجُلٍ مِنْ طَيْمٍ عَنْ أَبِيهِ أَنَّهُ صَلَّى مَعَ النَّبِيِّ ﷺ وَكَانَ يَنْصَرِفُ عَنْ شِقِيهِ

حضرت قبیصہ بن ہلب نے بنو طے کے ایک آدمی سے اور اس نے اپنے باپ سے روایت کیا ہے کہ انہوں نے حضور نبی کریم ﷺ کے ساتھ نماز پڑھی تو آپ ﷺ دونوں جانبوں (دائیں بائیں جانب) سے پھرتے تھے۔

878- حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ أَبِرَاهِيمَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ عَمَارَةَ بْنِ عُمَيْرٍ عَنِ الْأَسْوَدِ بْنِ يَزِيدَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ لَا يَجْعَلُ أَحَدُكُمْ نَصِيبًا لِلشَّيْطَانِ مِنْ صَلَاتِهِ أَنْ لَا يَنْصَرِفَ إِلَّا عَنْ يَمِينِهِ وَقَدْ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَكْثَرَ مَا يَنْصَرِفُ عَنْ شِمَالِهِ قَالَ عُمَارَةُ أَتَيْتُ الْمَدِينَةَ بَعْدُ فَرَأَيْتُ مَنَازِلَ النَّبِيِّ ﷺ عَنْ يَسَارِهِ

حضرت اسود بن یزید نے حضرت عبداللہ رضی اللہ عنہ سے بیان کیا ہے کہ تم میں سے کسی کو اپنی نماز میں شیطان کے لیے حصہ نہیں بنانا چاہیے کہ وہ نماز سے واپس نہ پھرے مگر صرف دائیں جانب سے اور تحقیق میں نے رسول اللہ ﷺ کو اکثر دیکھا ہے کہ آپ بائیں جانب سے پھرتے ہیں۔ حضرت عمارہ نے کہا ہے: اس کے بعد میں جب مدینہ طیبہ آیا تو میں نے رسول اللہ ﷺ کے گھر آپ کی بائیں جانب دیکھی (جس سے معلوم ہوتا ہے کہ آپ ﷺ نماز سے فارغ ہو کر بائیں جانب اٹھ کر جاتے۔)

### بَابُ صَلَاةِ الرَّجُلِ التَّطَوُّعِ فِي بَيْتِهِ (نفل نماز گھر میں پڑھنے کا بیان)

879- حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ حَنْبَلٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ أَخْبَرَنِي نَافِعٌ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ اجْعَلُوا فِي بُيُوتِكُمْ مِنْ صَلَاتِكُمْ وَلَا تَسْخِذُوا مَا قُبُورًا

حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما نے بیان فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ تم اپنی نماز میں سے کچھ نفل نماز اپنے گھروں میں پڑھو اور تم انہیں قبریں نہ بناؤ۔

880- حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهَبٍ أَخْبَرَنِي سُلَيْمَانُ بْنُ بِلَالٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ أَبِي النَّضْرِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ بُسَيْرِ بْنِ سَعِيدٍ عَنْ زَيْدِ بْنِ ثَابِتٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ صَلَاةُ الْمَرْءِ فِي بَيْتِهِ أَفْضَلُ مِنْ صَلَاتِهِ فِي مَسْجِدِي هَذَا إِلَّا الْمَكْتُوبَةُ

حضرت زید بن ثابت رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ نے فرمایا: آدمی کا اپنے گھر میں نماز پڑھنا میری اس مسجد میں نماز پڑھنے سے افضل ہے سوائے فرض نماز کے۔

## بَاب مَنْ صَلَّى لِغَيْرِ الْقِبْلَةِ ثُمَّ عَلِمَ

اس کا بیان جو قبلہ سمت کے بغیر نماز پڑھا ہو پھر اسے علم ہو جائے

881- حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ عَنْ ثَابِتٍ وَحُمَيْدٍ عَنْ أَنَسِ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ وَأَصْحَابَهُ كَانُوا يُصَلُّونَ نَحْوَ بَيْتِ الْمَقْدِسِ فَلَمَّا نَزَلَتْ هَذِهِ الْآيَةُ قَوْلٍ وَجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَحَيْثُ مَا كُنْتُمْ فَوَلُّوا وُجُوهَكُمْ شَطْرَهُ فَتَمَرَّزْ جُلٌّ مِنْ بَنِي سَلَمَةَ فَنَادَاهُمْ وَهُمْ رُكُوعِي صَلَاةِ الْفَجْرِ نَحْوَ بَيْتِ الْمَقْدِسِ إِلَّا إِنَّ الْقِبْلَةَ قَدْ حَوَّلْتُ إِلَى الْكَعْبَةِ مَرَّتَيْنِ فَمَالُوا كَمَا هُمْ رُكُوعِي الْكَعْبَةِ

حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ اور آپ کے اصحاب بیت المقدس کی طرف منہ کر کے نماز پڑھا کرتے تھے۔ جب یہ آیت نازل ہوئی قَوْلٍ وَجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَحَيْثُ مَا كُنْتُمْ فَوَلُّوا وُجُوهَكُمْ شَطْرَهُ (تو موڑ لیا کرو اپنا رخ (نماز کے وقت) مسجد حرام کی طرف اور (اے مسلمانو!) جہاں کہیں تم ہو تو اپنے منہ اس کی طرف پھیر لیا کرو) تو بنی سلمہ کے پاس سے ایک آدمی گزرا۔ اس حال میں کہ وہ فجر کی نماز کے رکوع میں تھے اور بیت المقدس کی طرف منہ کیے ہوئے تھے تو اس نے انہیں پکار کر کہا: آگاہ ہو جاؤ قبلہ کو کعبہ معظمہ کی طرف بدل دیا گیا ہے۔ یہ اس نے دوبار کہا۔ راوی کا بیان ہے کہ وہ جیسے رکوع میں تھے اسی حال میں کعبہ معظمہ کی طرف پھر گئے۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

## تَفْرِیْعُ اَبْوَابِ الْجُبْعَةِ (احکام جمعہ کے ابواب کی وضاحت کا بیان)

بَابُ فَضْلِ یَوْمِ الْجُبْعَةِ وَلَیْلَةِ الْجُبْعَةِ (یوم جمعہ اور شب جمعہ کی فضیلت کا بیان)

882۔ حَدَّثَنَا الْقُعْبَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ عَنْ يَزِيدَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْهَادِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ خَيْرُ يَوْمٍ طَلَعَتْ فِيهِ الشَّمْسُ يَوْمَ الْجُبْعَةِ فِيهِ خُلِقَ آدَمُ وَفِيهِ أَهْبِطَ وَفِيهِ تَبَّ عَلَيْهِ وَفِيهِ مَاتَ وَفِيهِ تَقُومُ السَّاعَةُ وَمَا مِنْ دَابَّةٍ إِلَّا وَهِيَ مُسِيخَةٌ يَوْمَ الْجُبْعَةِ مِنْ حِينَ تُصْبِحُ حَتَّى تَطْلُعَ الشَّمْسُ شَفَقًا مِنَ السَّاعَةِ إِلَّا الْجِنَّ وَالْإِنْسَ وَفِيهِ سَاعَةٌ لَا يُصَادُ فِيهَا عَبْدٌ مُسْلِمٌ وَهُوَ يُصَلِّيُ يَسْأَلُ اللَّهَ حَاجَةً إِلَّا أَعْطَاهُ إِيَّاهَا قَالَ كَغَبِّ ذَلِكَ فِي كُلِّ سَنَةٍ يَوْمَ فَقُلْتُ بَلَى فِي كُلِّ جُبْعَةٍ قَالَ فَقَرَأَ كَغَبِّ الشُّورَاةَ فَقَالَ صَدَقَ النَّبِيُّ ﷺ قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ ثُمَّ لَقِيتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ سَلَامٍ فَحَدَّثْتُهُ بِمَجْلِسِي مَعَ كَغَبِّ فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَلَامٍ قَدْ عَلِمْتُ أَيَّةَ سَاعَةٍ هِيَ قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ فَقُلْتُ لَهُ فَأَخْبِرْنِي بِهَا فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَلَامٍ هِيَ آخِرُ سَاعَةٍ مِنْ يَوْمِ الْجُبْعَةِ فَقُلْتُ كَيْفَ هِيَ آخِرُ سَاعَةٍ مِنْ يَوْمِ الْجُبْعَةِ وَقَدْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا يُصَادُ فِيهَا عَبْدٌ مُسْلِمٌ وَهُوَ يُصَلِّيُ وَتِلْكَ السَّاعَةُ لَا يُصَلِّيُ فِيهَا فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَلَامٍ أَلَمْ يَقُلْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ جَلَسَ مَجْلِسًا يَنْتَظِرُ الصَّلَاةَ فَهُوَ فِي صَلَاةٍ حَتَّى يُصَلِّيَ قَالَ فَقُلْتُ بَلَى قَالَ هُوَ ذَاكَ

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: وہ بہترین دن جس پر سورج طلوع ہوا ہے وہ جمعہ المبارک کا دن ہے۔ اسی دن حضرت آدم علیہ السلام کی تخلیق ہوئی، اسی میں انہیں زمین پر اتارا گیا، اسی دن ان کی توبہ قبول ہوئی اسی دن ان کا وصال ہوا اور اسی دن قیامت قائم ہوگی اور جمعہ کے دن صبح سے لے کر سورج طلوع ہونے تک جن و انس کے سوا ہر جانور قیامت کے خوف سے کان لگائے رکھتا ہے اور اسی میں ایک ایسی ساعت ہے جسے نماز پڑھتے ہوئے مسلمان بندہ پالیتا ہے اور اللہ تعالیٰ سے کسی حاجت کی دعا کرتا ہے تو اللہ بالیقین اسے وہ عطا کر دیتا ہے۔ حضرت کعب رضی اللہ عنہ نے فرمایا: وہ ہر سال میں ایک دن ہوتا ہے؟ تو میں نے کہا: نہیں بلکہ وہ ساعت ہر جمعہ کو ہوتی ہے۔ راوی کا بیان ہے کہ پھر حضرت کعب رضی اللہ عنہ نے تو رات پڑھی اور کہا: رسول اللہ ﷺ نے سچ فرمایا ہے۔ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا: پھر میری ملاقات حضرت عبد اللہ بن سلام رضی اللہ عنہ سے ہوئی تو میں نے ان کے سامنے حضرت کعب سے اپنی مجلس کا تذکرہ کیا تو حضرت عبد اللہ بن سلام رضی اللہ عنہ نے بیان کیا: تحقیق میں جانتا ہوں وہ ساعت کونسی ہے۔ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا: میں نے ان سے کہا: مجھے اس کے بارے میں بتائیے۔ تو حضرت عبد اللہ بن سلام رضی اللہ عنہ نے فرمایا: یہ



جمعہ کے دن آخری ساعت ہے۔ تو میں نے کہا: یہ جمعہ کے دن کی آخری ساعت کیسے ہو سکتی ہے؟ حالانکہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: عبد مسلم اسے نماز پڑھتے ہوئے پائے گا اور اس ساعت میں تو کوئی نماز نہیں پڑھی جاتی؟ تو حضرت عبد اللہ بن سلام رضی اللہ عنہ نے فرمایا: کیا رسول اللہ ﷺ نے نہیں فرمایا: جو نماز کا انتظار کرتے ہوئے بیٹھا رہا تو وہ نماز میں ہی ہے یہاں تک کہ وہ نماز پڑھ لے۔ تو میں نے کہا: ہاں۔ تو انہوں نے فرمایا: تو بس یہ اسی طرح ہے۔

883۔ حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا حُسَيْنُ بْنُ عَلِيٍّ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ يَزِيدَ بْنِ جَابِرٍ عَنْ أَبِي الْأَشْعَثِ الصُّنْعَانِيِّ عَنْ أَوْسِ بْنِ أَوْسٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّ مِنْ أَفْضَلِ أَيَّامِكُمْ يَوْمَ الْجُمُعَةِ فِيهِ خُلِقَ آدَمُ وَفِيهِ قُبُضَ وَفِيهِ الثَّفِخَةُ وَفِيهِ الضَّغِقَةُ فَأَكْثَرُوا عَلَيَّ مِنَ الصَّلَاةِ فِيهِ فَإِنَّ صَلَاتَكُمْ مَعْرُوضَةٌ عَلَيَّ قَالَ قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ وَكَيْفَ تُعْرَضُ صَلَاتُنَا عَلَيْكَ وَقَدْ أَرَمْتَ يَقُولُونَ بَلِيَّتَ فَقَالَ إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ حَرَّمَ عَلَيَّ الْأَرْضَ أَجْسَادَ الْأَنْبِيَاءِ حضرت اوس بن اوس رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا کہ حضور نبی کریم ﷺ نے فرمایا: بے شک تمہارے دنوں میں سے افضل ترین جمعہ کا دن ہے، اسی میں آدم علیہ السلام کی تخلیق ہوئی اور اسی دن آپ کا وصال ہوا، اسی میں نوحہ ہوگا اور اسی میں صعقہ ہوگا (یعنی بے ہوشی طاری کی جائے گی)۔ پس تم اس دن کثرت سے مجھے پر درود پاک پڑھو کیونکہ تمہارا درود مجھ پر پیش کیا جاتا ہے۔ راوی کا بیان ہے کہ صحابہ نے عرض کی: یا رسول اللہ! آپ پر ہمارا درود کیسے پیش کیا جائے گا حالانکہ آپ ﷺ کی ہڈیاں بوسیدہ ہو چکی ہوں گی اور بعض نے ارمٹ کی بجائے بلیت کا لفظ ذکر کیا ہے۔ تو آپ ﷺ نے فرمایا: بے شک اللہ تعالیٰ عزوجل نے زمین پر انبیاء علیہم السلام کے اجسام کو حرام قرار دیا ہے۔

بَابُ الْإِجَابَةِ آيَةُ سَاعَةِ هِيَ يَوْمِ الْجُمُعَةِ (اس کا بیان کہ جمعہ کے دن کوئی ساعت مقبول ہے)

884۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي عَنْ ابْنِ الْحَارِثِ أَنَّ الْجَلَاءَ مَوْلَى عَبْدِ الْعَزِيزِ حَدَّثَهُ أَنَّ أَبَا سَلَمَةَ يَغْنِي ابْنَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ حَدَّثَهُ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّهُ قَالَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ ثِنْتَا عَشْرَةَ سَاعَةً لَا يُوجَدُ مُسْلِمٌ يَسْأَلُ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ شَيْئًا إِلَّا آتَاهُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ فَالْتَسُبُّوْهَا آخِرَ سَاعَةٍ بَعْدَ الْعَصْرِ

حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جمعہ کے دن میں بارہ ساعتیں ہیں۔ ان میں سے ایک ساعت جس میں کوئی مسلم جو اللہ تعالیٰ سے کسی شے کا سوال کرتا ہے تو اللہ تعالیٰ اسے عطا فرما دیتا ہے۔ پس تم اسے عصر کے بعد آخری ساعت میں تلاش کرو۔

885۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي مَخْرَمَةَ يَغْنِي ابْنُ بُكَيْرٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي بُرْدَةَ بْنِ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ قَالَ قَالَ لِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ أَسَبِعْتَ أَبَاكَ يُحَدِّثُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي شَأْنِ الْجُمُعَةِ يَغْنِي السَّاعَةَ قَالَ قُلْتُ نَعَمْ سَبِعْتُهُ يَقُولُ سَبِعْتَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ هِيَ مَا بَيْنَ أَنْ يَجْلِسَ الْإِمَامُ إِلَى أَنْ تُقْضَى الصَّلَاةُ قَالَ أَبُو دَاوُدَ يَغْنِي عَلَى الْبَيْتِ

حضرت ابو بردہ بن ابوموسیٰ اشعری رضی اللہ عنہما نے بیان فرمایا کہ حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے مجھے ارشاد فرمایا: کیا تم نے اپنے باپ سے سنا ہے وہ رسول اللہ ﷺ سے حدیث بیان کرتے ہیں کہ جمعہ کے دن ایک ساعت ہوتی ہے؟ میں نے کہا: ہاں۔ میں نے انہیں یہ کہتے سنا ہے کہ وہ ساعت امام کے خطبہ کے لیے بیٹھنے سے لے کر نماز کے مکمل ہونے تک کے درمیان ہے۔ ابو داؤد نے کہا ہے: یعنی منبر پر بیٹھنے سے لے کر۔

### بَابُ فَضْلِ الْجُمُعَةِ (جمعہ کی فضیلت کا بیان)

886- حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ تَوَضَّأَ فَأَحْسَنَ التَّوَضُّعِ ثُمَّ أَتَى الْجُمُعَةَ فَاسْتَمَعَ وَأَنْصَتَ غُفِرَ لَهُ مَا بَيْنَ الْجُمُعَةِ إِلَى الْجُمُعَةِ وَزِيَادَةٌ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ وَمَنْ مَسَّ الْحَصَى فَقَدْ لَغَا

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جس نے وضو کیا اور اچھی طرح وضو کیا پھر وہ جمعہ کے لیے آیا اور خطبہ سنا اور خاموش رہا تو سابقہ جمعہ سے لے کر اس جمعہ تک ہونے والے اس کے گناہ بخش دیے گئے اور تین دن مزید کے بھی اور جس نے دوران خطبہ کنکریاں ہٹائیں اس نے لغو عمل کیا۔

887- حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى أَخْبَرَنَا عَيْسَى حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ يَزِيدَ بْنِ جَابِرٍ قَالَ حَدَّثَنِي عَطَاءُ الْخُرَّاسَانِيُّ عَنْ مَوْلَى امْرَأَتِهِ أُمِّ عُمَيْثَانَ قَالَ سَمِعْتُ عَلِيًّا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَلَى مَنبَرِ الْكُوفَةِ يَقُولُ إِذَا كَانَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ غَدَّتِ الشَّيَاطِينُ بِرَأْيَاتِهَا إِلَى الْأَسْوَاقِ فَيُزْمُونَ النَّاسَ بِالزَّيْبِ أَوْ الزَّيْبِثِ وَيَسْبِطُونَ عَنْ الْجُمُعَةِ وَتَعْدُو الْمَلَائِكَةَ فَيَجْلِسُونَ<sup>1</sup> عَلَى أَبْوَابِ الْمَسْجِدِ فَيَكْتُمُونَ الرَّجُلَ مِنْ سَاعَةِ وَالرَّجُلَ مِنْ سَاعَتَيْنِ حَتَّى يَخْرُجَ الْإِمَامُ فَإِذَا جَلَسَ الرَّجُلُ مَجْلِسًا يَسْتَتِكُنُ فِيهِ مِنَ الْإِسْتِمَاعِ وَالنَّظَرِ فَأَنْصَتَ وَلَمْ يَدْعُ لَهُ كِفْلَانٍ مِنْ أَجْرِ قِيَانِ نَأَى وَجَلَسَ حَيْثُ لَا يَسْمَعُ فَأَنْصَتَ وَلَمْ يَدْعُ لَهُ كِفْلَانٍ<sup>2</sup> مِنْ أَجْرِ قِيَانِ جَلَسَ مَجْلِسًا يَسْتَتِكُنُ فِيهِ مِنَ الْإِسْتِمَاعِ وَالنَّظَرِ فَلَغَا<sup>3</sup> وَلَمْ يُنْصِتْ كَانَ لَهُ<sup>3</sup> كِفْلَانٍ مِنْ وَزْرٍ وَمَنْ قَالَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ لِصَاحِبِهِ صَبِّهِ فَقَدْ لَغَا وَمَنْ لَغَا فَلَيْسَ لَهُ فِي جُمُعَتِهِ تِلْكَ شَيْءٌ ثُمَّ يَقُولُ نِي آخِرِ ذَلِكَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ ذَلِكَ قَالَ أَبُو دَاوُدَ رَوَاهُ الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ عَنِ ابْنِ جَابِرٍ قَالَ بِالزَّيْبِثِ وَقَالَ مَوْلَى امْرَأَتِهِ أُمِّ عُمَيْثَانَ بْنِ عَطَاءٍ

حضرت عطاء خراسانی نے اپنے بیوی ام عثمان کے آزاد کردہ غلام سے روایت بیان کی ہے کہ انہوں نے کہا: میں نے کوفہ کی مسجد کے منبر پر حضرت علی رضی اللہ عنہ کو یہ بیان کرتے ہوئے سنا ہے کہ جب جمعہ کا دن ہوتا ہے تو شیاطین اپنے جھنڈے لے کر بازاروں کی طرف نکل آتے ہیں اور وہ لوگوں کو حاجات و ضروریات کے سبب جمعہ کی طرف جانے سے روکتے ہیں اور ملائکہ بھی صبح آ کر مسجد کے دروازے پر آ کر بیٹھ جاتے ہیں۔ وہ کسی آدمی کے بارے میں ایک ساعت اور کسی کے بارے میں دو ساعتیں لکھتے ہیں یہاں تک کہ امام نکل آتا ہے یعنی یہ لکھتے ہیں کہ یہ آدمی امام کے نکلنے سے ایک ساعت پہلے اور یہ آدمی دو

1- ایک لڑ میں قتل جس ہے۔

2- ایک لڑ میں کان نہ کفل ہے۔

3- ایک لڑ میں غلبہ ہے۔

ساعت پہلے آیا۔ اسی ترتیب سے وہ لکھتے ہیں یہاں تک کہ امام آجاتا ہے۔ پس جب وہ آدمی اپنی جگہ پر بیٹھ جاتا ہے اور امام کا خطبہ توجہ سے سنتا ہے اور اس کی طرف دیکھتا ہے اور خاموش رہتا ہے اور کوئی لغو عمل نہیں کرتا تو اس کے لئے اجر کے دو حصے ہیں اور اگر وہ ایسی جگہ دور بیٹھا ہوا ہو جہاں وہ سن نہیں سکتا لیکن وہ خاموش رہے اور کوئی لغو عمل نہ کرے تو اس کے لئے اجر کا ایک حصہ ہے اور اگر وہ اپنی جگہ بیٹھا، وہ وہاں خطبہ سن بھی رہا ہو اور اسے دیکھ بھی رہا ہو لیکن اس نے کوئی لغو عمل کیا اور خاموش نہ رہا تو اس کے لئے بوجھ کا ایک حصہ ہے اور جس نے جمعہ کے دن اپنے ساتھی سے کہا: خاموش ہو جا تو اس نے لغو عمل کیا۔ تو جس نے لغو کیا اس کے لئے اس جمعہ میں کوئی حصہ نہیں یعنی اس کے لئے کوئی اجر و ثواب نہیں۔ پھر وہ اس کے آخر میں کہتے ہیں: میں نے رسول اللہ ﷺ کو اسی طرح فرماتے سنا ہے۔ ابو داؤد نے کہا ہے کہ ولید بن مسلم نے ابن جابر سے اسے روایت کیا ہے اور کہا ہے ”بالربانث“ اور کہا ہے: ”مولی امراتہ امر عثمان بن عطاء“۔

### بَابُ التَّشْدِيدِ فِي تَرْكِ الْجُمُعَةِ (جمعہ چھوڑنے کی صورت میں شدید وعید کا بیان)

888۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَمْرٍو قَالَ حَدَّثَنِي عَبِيدَةُ بْنُ سُفْيَانَ الْحَضْرَمِيُّ عَنْ أَبِي الْجَعْدِ الضَّمْرِيِّ وَكَانَتْ لَهُ صُحْبَةٌ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ مَنْ تَرَكَ ثَلَاثَ جُمُعٍ تَهَاوُنًا بِهَا طَبَعَ اللَّهُ عَلَى قَلْبِهِ

حضرت ابو الجعد ضمری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے اور انہیں شرف صحابیت حاصل ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جس نے تین جمعے سستی اور غفلت کرتے ہوئے چھوڑ دیے اللہ تعالیٰ اس کے دل پر مہر لگا دے گا۔

### بَابُ كَفَّارَةِ مَنْ تَرَكَهَا (جمعہ ترک کرنے کے کفارہ کا بیان)

889۔ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ أَخْبَرَنَا هَتَامٌ حَدَّثَنَا قَتَادَةُ عَنْ قَدَامَةَ بْنِ وَبَرَةَ الْعُجَيْنِيِّ عَنْ سُرَّةَ بْنِ جُنْدُبٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ مَنْ تَرَكَ الْجُمُعَةَ مِنْ غَيْرِ عَذْرٍ فَلْيَتَصَدَّقْ بِدِينَارٍ فَإِنْ لَمْ يَجِدْ فَبِنِصْفِ دِينَارٍ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَهَكَذَا رَوَاهُ خَالِدُ بْنُ قَيْسٍ وَخَالَفَهُ فِي الْإِسْنَادِ وَوَأَفَقَهُ فِي الْمَثْنِ

حضرت سمرہ بن جندب رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ نے فرمایا: جس نے بغیر عذر کے جمعہ چھوڑ دیا تو اسے چاہیے کہ ایک دینار صدقہ کرے اور اگر وہ نہ پائے تو پھر نصف دینار صدقہ کرے۔ ابو داؤد نے کہا ہے: اسی طرح خالد بن قیس نے اسے روایت کیا ہے۔ انہوں نے اسناد میں ان کی مخالفت کی ہے اور متن میں ان کی موافقت کی ہے۔

890۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سُلَيْمَانَ الْأَنْبَارِيُّ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَزِيدَ وَإِسْحَاقُ بْنُ يُونُسَ عَنْ أَيُّوبَ أَبِي الْعَلَاءِ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ قَدَامَةَ بْنِ وَبَرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ فَاتَهُ الْجُمُعَةُ مِنْ غَيْرِ عَذْرٍ فَلْيَتَصَدَّقْ بِدِرْهَمٍ أَوْ نِصْفِ دِرْهَمٍ أَوْ صَاعِ حِنْطَةٍ أَوْ نِصْفِ صَاعٍ قَالَ أَبُو دَاوُدَ رَوَاهُ سَعِيدُ بْنُ بَشِيرٍ عَنْ قَتَادَةَ هَكَذَا إِلَّا أَنَّهُ قَالَ مُدًّا أَوْ نِصْفَ مُدٍّ وَقَالَ عَنْ سُرَّةَ قَالَ أَبُو دَاوُدَ سَبِعْتَ أَحْمَدَ بْنَ حَنْبَلٍ يُسْأَلُ عَنْ اخْتِلَافِ هَذَا الْحَدِيثِ فَقَالَ هَتَامٌ عِنْدِي أَحْفَظُ مِنْ أَيُّوبَ يَعْنِي أَبَا الْعَلَاءِ

حضرت قدامہ بن وبرہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ وہ آدمی جس کا خطبہ بغیر عذر کے فوت ہو گیا تو اسے چاہیے کہ وہ ایک درہم یا ایک صاع گندم یا نصف صاع گندم صدقہ کرے۔ ابو داؤد نے بیان کیا ہے کہ سعید بن بشر نے اسے اسی طرح روایت کیا ہے مگر انہوں نے یہ کہا ہے کہ ایک مد یا نصف مد اور کہا ہے کہ حضرت سرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے۔ ابو داؤد نے کہا ہے کہ میں نے احمد بن حنبل رحمہ اللہ تعالیٰ سے سنا ان سے اس حدیث کے اختلاف کے بارے میں پوچھا گیا تو انہوں نے فرمایا: میرے نزدیک ہمام ایوب یعنی ابوالعلاء کی نسبت زیادہ حافظ ہے۔

### بَاب مَنْ تَجِبُ عَلَيْهِ الْجُمُعَةُ (اس کا بیان جس پر جمعہ واجب ہوتا ہے)

891۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنَا عَمْرُو عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي جَعْفَرٍ أَنَّ مُحَمَّدَ بْنَ جَعْفَرٍ حَدَّثَهُ عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ عَائِشَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهَا قَالَتْ كَانَ النَّاسُ يَتَّابُونَ الْجُمُعَةَ مِنْ مَنَازِلِهِمْ وَمِنْ الْعَوَالِي

ام المومنین زوج النبی ﷺ حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ لوگ اپنے گھروں اور عوالی (یعنی وہ بستیاں جو مدینہ طیبہ کی بلند جگہ پر واقع ہیں اور کم سے کم مدینہ طیبہ سے چار میل کے فاصلے پر ہیں) سے جمعہ کے لئے آتے تھے۔

892۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى بْنِ فَارِسٍ حَدَّثَنَا قَبِيصَةُ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سَعِيدٍ يَعْنِي الطَّائِفِيَّ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ نُبَيْهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ هَارُونَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو عَنْ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ الْجُمُعَةُ عَلَى كُلِّ مَنْ سَبَّحَ النَّدَاءَ قَالَ أَبُو دَاوُدَ رَوَى هَذَا الْحَدِيثَ جَمَاعَةٌ عَنْ سُفْيَانَ مَقْصُورًا عَلَى عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو وَلَمْ يَرْفَعُوهُ وَإِنَّمَا أَسْنَدَهُ قَبِيصَةُ

حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے حضور نبی کریم ﷺ سے یہ بیان کیا ہے کہ جمعہ ہر اس آدمی پر واجب ہوتا ہے جس نے اذان سنی۔ ابو داؤد نے کہا ہے کہ اس حدیث کو ایک جماعت نے سفیان سے موقوف علی عبداللہ بن عمرو بیان کیا ہے۔ انہوں نے اسے مرفوع بیان نہیں کیا۔ قبیسہ نے اسے مسند ذکر کیا ہے۔

### بَاب الْجُمُعَةِ فِي الْيَوْمِ الْبَطِيرِ (بارش کے دن جمعہ کا بیان)

893۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ أَخْبَرَنَا هُنَّامٌ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَبِي الْمَلِيحِ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ يَوْمَ حُنَيْنٍ كَانَ يَوْمَ مَطَرٍ فَأَمَرَ النَّبِيُّ ﷺ مُنَادِيَهُ أَنْ الصَّلَاةَ فِي الرِّحَالِ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى حَدَّثَنَا سَعِيدٌ عَنْ صَاحِبِ لَهُ عَنْ أَبِي مَلِيحٍ أَنَّ ذَلِكَ كَانَ يَوْمَ جُمُعَةٍ

حضرت ابو بلیح نے اپنے باپ سے روایت بیان کی ہے کہ حنین کا دن بارش کا دن تھا۔ حضور نبی کریم ﷺ نے منادی کو (یہ اعلان کرنے کا) حکم فرمایا کہ نماز اپنے اپنے خیموں (ڈیروں) میں پڑھ لو۔ ابو بلیح سے یہ روایت ہے کہ وہ جمعہ کا دن تھا۔

894۔ حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ قَالَ سُفْيَانُ بْنُ حَبِيبٍ أَخْبَرَنَا عَنْ خَالِدِ الْحَدَّادِ عَنْ أَبِي قِلَابَةَ عَنْ أَبِي الْمَلِيحِ عَنْ أَبِيهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ شَهِدَ النَّبِيَّ ﷺ رَمَنَ الْحُدَيْبِيَّةِ فِي يَوْمِ جُمُعَةٍ وَأَصَابَهُمْ مَطَرٌ لَمْ يَبْتَلْ أَسْفَلَ نِعَالِهِمْ



قَامَرَهُمْ أَنْ يُصَلُّوا فِي رِحَالِهِمْ

حضرت ابو قلابہ نے حضرت ابو بلیح سے اور انہوں نے اپنے باپ سے روایت بیان کی ہے کہ وہ صلح حدیبیہ میں جمعہ کے دن حضور نبی کریم ﷺ کے پاس حاضر ہوئے اور اس دن بارش ہوئی جس سے ان کے جوتوں کے تلوے بھی تر نہ ہوئے تو حضور نبی کریم ﷺ نے انہیں اپنے خیموں اور ٹھکانوں میں نماز پڑھنے کا حکم ارشاد فرمایا۔

بَابُ التَّخْلُفِ عَنِ الْجَمَاعَةِ فِي اللَّيْلَةِ الْبَارِدَةِ أَوْ اللَّيْلَةِ الْمَطِيرَةِ

ٹھنڈی رات یا بارش والی رات میں جماعت سے پیچھے رہ جانے کا بیان

895۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عُبَيْدٍ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ حَدَّثَنَا أَيُّوبُ عَنْ نَافِعٍ أَنَّ ابْنَ عُمَرَ نَزَلَ بِضَجْنَانَ فِي لَيْلَةِ بَارِدَةٍ فَأَمَرَ الْمُتَنَادِيَ فَنَادَى أَنْ الصَّلَاةُ فِي الرِّحَالِ قَالَ أَيُّوبُ وَحَدَّثَنَا نَافِعٌ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ إِذَا كَانَتْ لَيْلَةٌ بَارِدَةً أَوْ مَطِيرَةً أَمَرَ الْمُتَنَادِيَ فَنَادَى الصَّلَاةُ فِي الرِّحَالِ

حضرت نافع نے بیان کیا ہے کہ حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما ایک ٹھنڈی رات میں ضجنان (مکہ اور مدینہ کے درمیان ایک جگہ یا پہاڑ کا نام ہے) میں اترے تو آپ نے منادی کو حکم دیا اور اس نے یہ اعلان کیا کہ نماز اپنے اپنے خیموں اور ٹھکانوں میں پڑھ لو۔ ایوب نے بیان کیا ہے اور حضرت نافع نے حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے یہ حدیث بیان کی ہے کہ جب رات ٹھنڈی، یا بارش والی ہوتی تو حضور نبی کریم ﷺ منادی کو حکم دیتے اور وہ یہ اعلان کرتا ”الصلوة في الرحال“ کہ نماز اپنے خیموں اور ٹھکانوں میں پڑھ لو۔

896۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ هِشَامٍ حَدَّثَنَا إِسْعِيلُ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ نَافِعٍ قَالَ نَادَى ابْنُ عُمَرَ بِالصَّلَاةِ بِضَجْنَانَ ثُمَّ نَادَى أَنْ صَلُّوا فِي رِحَالِكُمْ قَالَ فِيهِ ثُمَّ حَدَّثَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّهُ كَانَ يَأْمُرُ الْمُتَنَادِيَ فَيُنَادِي بِالصَّلَاةِ ثُمَّ يُنَادِي أَنْ صَلُّوا فِي رِحَالِكُمْ فِي اللَّيْلَةِ الْبَارِدَةِ وَفِي اللَّيْلَةِ الْمَطِيرَةِ فِي السَّفَرِ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَرَوَاهُ حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ أَيُّوبَ وَعُبَيْدِ اللَّهِ قَالَ فِيهِ فِي السَّفَرِ فِي اللَّيْلَةِ الْقَرِيَّةِ أَوْ الْمَطِيرَةِ

حضرت نافع نے بیان کیا ہے کہ حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما نے ضجنان میں نماز کے لیے اذان کہی اور پھر یہ اعلان کر دیا کہ نماز اپنے خیموں اور ٹھکانوں میں پڑھ لو۔ اس میں یہ بیان کیا ہے کہ پھر انہوں نے رسول اللہ ﷺ سے یہ حدیث بیان کی ہے کہ آپ ﷺ منادی کو حکم دیتے تھے، وہ نماز کے لیے ندا دیتا اور پھر ٹھنڈی رات اور دوران سفر بارش والی رات میں یہ اعلان کرتا تھا کہ نماز اپنے خیموں اور ٹھکانوں میں پڑھ لو۔ ابو داؤد نے کہا ہے کہ اسے حماد بن سلمہ نے ایوب اور عبید اللہ سے روایت کیا ہے اور اس میں یہ کہا ہے کہ وہ دوران سفر ٹھنڈی یا بارش والی رات میں اعلان کرتا۔

897۔ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا أَبُو سَامَةَ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّهُ نَادَى بِالصَّلَاةِ بِضَجْنَانَ فِي لَيْلَةٍ ذَاتِ بَرْدٍ وَرِيحٍ فَقَالَ فِي آخِرِ نِدَائِهِ أَلَا صَلُّوا فِي رِحَالِكُمْ أَلَا صَلُّوا فِي رِحَالِكُمْ ثُمَّ قَالَ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ

ﷺ كَانَ يَأْمُرُ الْمُؤَدِّنَ إِذَا كَانَتْ لَيْلَةٌ بَارِدَةً أَوْ ذَاتُ مَطَرٍ فِي سَفَرٍ يَقُولُ أَلَا صَلَّوْا فِي رِحَالِكُمْ

حضرت نافع نے حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے بیان کیا ہے کہ انہوں نے فحنان میں ایک سخت ٹھنڈی رات میں اور ہوا والی رات میں نماز کے لئے اذان کہی اور اپنی ندا کے آخر میں کہا: آگاہ ہو جاؤ نماز اپنے خیموں میں پڑھ لو آگاہ ہو جاؤ نماز اپنے خیموں میں پڑھ لو۔ پھر فرمایا: بے شک رسول اللہ ﷺ مؤذن کو حکم دیتے تھے جب سفر کے دوران رات ٹھنڈی یا بارش والی ہوتی۔ وہ کہتا: ”الاصلوٰ فی رحالکم“۔

898۔ حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ عَنْ نَافِعٍ أَنَّ ابْنَ عُمَرَ يَعْنِي أَدْنَانَ بِالصَّلَاةِ فِي لَيْلَةٍ ذَاتِ بَرْدٍ وَرِيحٍ فَقَالَ أَلَا صَلَّوْا فِي الرِّحَالِ ثُمَّ قَالَ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَأْمُرُ الْمُؤَدِّنَ إِذَا كَانَتْ لَيْلَةٌ بَارِدَةً أَوْ ذَاتُ مَطَرٍ يَقُولُ أَلَا صَلَّوْا فِي الرِّحَالِ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ التُّفَيْلِيُّ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْحَاقَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ نَادَى مُنَادِي رَسُولِ اللَّهِ ﷺ بِذَلِكَ فِي الْمَدِينَةِ فِي اللَّيْلَةِ الْمَطِيرَةِ وَالْغَدَاةِ الْقَرَّةِ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَرَوَى هَذَا الْخَبْرَ يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ الْأَنْصَارِيُّ عَنْ الْقَاسِمِ بْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ فِيهِ فِي السَّفَرِ

حضرت نافع سے روایت ہے کہ حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما نے ٹھنڈی اور ہوا والی رات میں نماز کے لیے اذان کہی اور یہ کہا آگاہ رہو نماز اپنے خیموں میں پڑھ لو۔ پھر فرمایا: بلاشبہ رسول اللہ ﷺ مؤذن کو حکم دیتے تھے جب رات ٹھنڈی یا بارش والی ہوتی۔ وہ کہتا: آگاہ رہو نماز اپنے خیموں میں پڑھ لو۔ ابو داؤد نے کہا ہے کہ اس خبر کو یحییٰ بن سعید انصاری نے قاسم سے اور انہوں نے حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما کے واسطے سے حضور نبی کریم ﷺ سے روایت کیا ہے اور اس میں ”فی السفر“ کا ذکر کیا ہے۔

899۔ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا الْفَضْلُ بْنُ دُكَيْنٍ حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ قَالَ كُنَّا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي سَفَرٍ فَمَطَرٌ نَأْتِي فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لِيُضِلَّ مَنْ شَاءَ مِنْكُمْ فِي رَحْلِهِ

حضرت جابر رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا: ہم ایک سفر میں حضور نبی کریم ﷺ کے ساتھ تھے تو ہم پر بارش ہو گئی تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: تم میں سے جو چاہے اپنے ٹھکانے میں نماز پڑھ لے۔

900۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا إِسْتَعِيلُ أَحْبَبَنِي عَبْدُ الْحَمِيدِ صَاحِبُ الزِّيَادِي حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْحَارِثِ ابْنِ عَمْرِو بْنِ سِيرِينَ أَنَّ ابْنَ عَبَّاسٍ قَالَ لِمُؤَدِّنِهِ فِي يَوْمٍ مَطِيرٍ إِذَا قُلْتَ أَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَلَا تَقُلْ حَى عَلَى الصَّلَاةِ قُلْ صَلَّوْا فِي بُيُوتِكُمْ فَكَانَ النَّاسُ اسْتَتَكَمُوا ذَلِكَ فَقَالَ قَدْ فَعَلَ ذَا مَنْ هُوَ خَيْرٌ مِنِّي إِنَّ الْجُمُعَةَ عَزْمَةٌ وَإِنِّي كَرِهْتُ أَنْ أُخْرِجَكُمْ فَتَتَشَوَّنَ فِي الطِّينِ وَالْمَطَرِ

حضرت محمد بن سیرین کے چچا کے بیٹے عبد اللہ بن حارث نے بیان کیا ہے کہ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے بارش والے دن میں اپنے مؤذن کو فرمایا: جب تو کہے ”اشہدان محمدا رسول اللہ“ تو اس کے بعد ”حی علی الصلوٰة“ نہ کہنا بلکہ یہ کہنا ”صلوٰی بیوتکم“ (اپنے گھروں میں نماز پڑھ لو) راوی کا بیان ہے کہ لوگوں نے مؤذن کے اس قول کو ناپسند کیا تو انہوں نے فرمایا: یہ اس نے کہا ہے جو مجھ سے بہتر ہے۔ بلاشبہ جمعہ واجب اور حتمی ہے اور میں نے تمہیں مشقت میں ڈالنا

ناپسند کیا ہے کہ تم بارش اور کچھڑ میں چلتے آؤ۔

### بَابُ الْجُمُعَةِ لِلْمَمْلُوكِ وَالْمَرْأَةِ (غلام اور عورت کے لیے جمعہ کا بیان)

901۔ حَدَّثَنَا عَبَّاسُ بْنُ عَبْدِ الْعَظِيمِ حَدَّثَنِي إِسْحَقُ بْنُ مَنْصُورٍ حَدَّثَنَا هُرَيْمٌ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ الْمُثَنَّبِيِّ عَنْ قَيْسِ بْنِ مُسْلِمٍ عَنْ طَارِقِ بْنِ شَهَابٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ الْجُمُعَةُ حَقٌّ وَاجِبٌ عَلَى كُلِّ مُسْلِمٍ فِي جَمَاعَةٍ إِلَّا أَرْبَعَةً عَبْدٌ مَمْلُوكٌ أَوْ امْرَأَةٌ أَوْ صَبِيٌّ أَوْ مَرِيضٌ قَالَ أَبُو دَاوُدَ طَارِقُ بْنُ شَهَابٍ قَدْ رَأَى النَّبِيَّ ﷺ وَلَمْ يَسْمَعْ مِنْهُ شَيْئًا

حضرت طارق بن شہاب رضی اللہ عنہ نے حضور نبی کریم ﷺ سے روایت بیان کی ہے کہ آپ ﷺ نے فرمایا: جمعہ حق ہے یعنی فرض ہے اور ہر مسلمان پر جماعت کے ساتھ ادا کرنا واجب ہے سوائے چار کے: عبد مملوک (ایسا غلام جو کسی کی ملکیت میں ہو) عورت، بچہ اور مریض۔ ابو داؤد نے کہا ہے کہ طارق بن شہاب نے حضور نبی کریم ﷺ کا دیدار کیا لیکن آپ ﷺ سے کسی شے کا سماع نہیں کیا۔

### بَابُ الْجُمُعَةِ فِي الْقُرَى (دیہات میں جمعہ کا بیان)

902۔ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَمُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْمُخَرَّمِيُّ لَفْظُهُ قَالَ حَدَّثَنَا وَكَيْعٌ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ طَهْمَانَ عَنْ أَبِي جَمْرَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ إِنَّ أَوَّلَ جُمُعَةٍ جُمِعَتْ فِي الْإِسْلَامِ بَعْدَ جُمُعَةِ جُمِعَتْ فِي مَسْجِدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ بِالْمَدِينَةِ لَجُمُعَةٍ جُمِعَتْ بِجَوْثَاءَ قَرْيَةٍ مِنْ قُرَى الْبَحْرَيْنِ قَالَ عُثْمَانُ قَرْيَةٌ مِنْ قُرَى عَبْدِ الْقَيْسِ

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے بیان کیا ہے کہ بے شک پہلا جمعہ جو اسلام میں اس جمعہ کے بعد پڑھا گیا جو رسول اللہ ﷺ کی مسجد میں مدینہ طیبہ میں پڑھا گیا وہ جمعہ ہے جو جوثاء میں پڑھا گیا اور جوثاء بحرین کی بستیوں میں سے ایک بستی ہے۔ عثمان نے کہا ہے یہ عبد القیس کی بستیوں میں سے ایک بستی ہے۔

903۔ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا ابْنُ إِدْرِيسَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْحَقَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي أَمَامَةَ بْنِ سَهْلِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ كَعْبِ بْنِ مَالِكٍ وَكَانَ قَائِدًا أَبِيهِ بَعْدَ مَا ذَهَبَ بَصْرَةَ عَنْ أَبِيهِ كَعْبِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّهُ كَانَ إِذَا سَمِعَ النِّدَاءَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ تَرَحَّمُ لِأَسْعَدَ بْنِ زُرَّارَةَ فَقُلْتُ لَهُ إِذَا سَمِعْتَ النِّدَاءَ تَرَحَّمْتَ لِأَسْعَدَ بْنِ زُرَّارَةَ قَالَ لِأَنَّهُ أَوَّلُ مَنْ جَمَعَ بِنَابِي هَزَمَ الثَّبِيبِ مِنْ حَرَّةِ بَنِي بِيَاضَةَ فِي نَقِيعِ يُقَالُ لَهُ نَقِيعُ الْخَضَاتِ قُلْتُ كَمْ أَنْتُمْ يَوْمَئِذٍ قَالَ أَرْبَعُونَ

حضرت محمد بن ابی امامہ بن سہل نے اپنے باپ سے اور وہ عبدالرحمن بن کعب بن مالک سے اور یہ ان کی بصارت ختم ہونے کے بعد ان کے قائد اور رہبر تھے اور انہوں نے اپنے باپ حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ سے یہ بیان کیا ہے کہ وہ جب جمعہ کے دن اذان کی آواز سنتے تو اسعد بن زرارہ کے لیے دعا مانگتے۔ تو میں نے ان سے کہا (کیا وجہ ہے) جب آپ اذان سنتے ہیں تو اسعد بن زرارہ کے لئے دعا مانگتے ہیں؟ تو انہوں نے فرمایا: اس لیے کہ سب سے اول انہوں نے ہمیں ہزم

النبت میں (مدینہ طیبہ کا ایک گاؤں ہے) بنو بیاضہ کی زمینوں میں سے نقیع (ایسی زمین جس میں اکثر پانی کھڑا رہتا ہو) میں جمعہ پڑھایا۔ اسے نقیع الخفمات بھی کہا جاتا ہے۔ میں نے پوچھا: اس دن تم کتنے تھے؟ تو انہوں نے بتایا: چالیس۔

### بَابِ إِذَا وَافَقَ يَوْمُ الْجُمُعَةِ يَوْمَ عِيدٍ

اس کا بیان کہ جب جمعہ کا دن عید کے دن کے موافق آجائے

904- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ أَخْبَرَنَا إِسْرَائِيلُ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ الْمُغِيرَةِ عَنْ إِيَّاسِ بْنِ أَبِي رَمْلَةَ الشَّامِيِّ قَالَ شَهِدْتُ مَعَاوِيَةَ بْنَ أَبِي سُفْيَانَ وَهُوَ يُسْأَلُ زَيْدَ بْنَ أَرْقَمَ قَالَ أَشْهَدُكَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ عِيدَيْنِ اجْتَمَعَا فِي يَوْمٍ قَالَ نَعَمْ قَالَ فَكَيْفَ صَنَعْتَ قَالَ صَلَّى الْعِيدَ ثُمَّ رَخَّصَ فِي الْجُمُعَةِ فَقَالَ مَنْ شَاءَ أَنْ يُصَلِّيَ فَلْيُصَلِّ

حضرت ایاس بن ابی رملہ الشامی نے بیان کیا ہے: میں اس وقت حاضر تھا جبکہ حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ حضرت زید بن ارقم رضی اللہ عنہ سے پوچھنے لگے۔ کہا: کیا تم رسول اللہ ﷺ کے ساتھ دو عیدوں میں جمع ہوئے ہو درآئیں گے وہ دونوں ایک ہی دن میں اکٹھی ہوں؟ انہوں نے فرمایا: ہاں۔ تو انہوں نے پھر پوچھا: تو پھر آپ ﷺ نے کیسے کیا؟ انہوں نے فرمایا: آپ ﷺ نے عید کی نماز پڑھائی اور پھر جمعہ کے بارے میں رخصت عطا فرمادی اور ارشاد فرمایا: جو نماز پڑھنا چاہے اسے چاہیے کہ وہ پڑھے۔

905- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ طَرِيفِ بْنِ طَرِيفِ الْجَبَلِيِّ حَدَّثَنَا أَسْبَاطُ عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ عَطَاءِ بْنِ أَبِي رَبَاحٍ قَالَ صَلَّى بِنَا ابْنِ الرَّبِيعِ فِي يَوْمِ عِيدِنِي يَوْمِ جُمُعَةٍ أَوَّلَ النَّهَارِ ثُمَّ رُحْنَا إِلَى الْجُمُعَةِ فَلَمْ يَخْرُجْ إِلَيْنَا فَصَلَّيْنَا وَحَدَانَا وَكَانَ ابْنُ عَبَّاسٍ بِالطَّائِفِ فَلَمَّا قَدِمَ ذَكَرْنَا ذَلِكَ لَهُ فَقَالَ أَصَابَ السُّنَّةَ

حضرت عطاء بن ابی رباح نے بیان کیا ہے کہ ہمیں حضرت ابن زبیر رضی اللہ عنہما نے جمعہ کے دن دن کے پہلے حصہ میں عید کی نماز پڑھائی پھر ہم جمعہ کے لیے گئے لیکن وہ تشریف نہ لائے، تو ہم نے اکیلے نماز پڑھ لی۔ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما طائف میں تھے۔ جب وہ تشریف لائے تو ہم نے اس کا تذکرہ آپ کے سامنے کیا تو انہوں نے فرمایا: انہوں نے صحیح سنت پر عمل کیا ہے۔

906- حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ خَلْفٍ حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ قَالَ قَالَ عَطَاءٌ اجْتَمَعَ يَوْمَ جُمُعَةٍ وَيَوْمَ فِطْرِ عَلَى عَهْدِ ابْنِ الرَّبِيعِ فَقَالَ عِيدَانِ اجْتَمَعَا فِي يَوْمٍ وَاحِدٍ فَجَمَعَهُمَا جَمِيعًا فَصَلَّاهُمَا رَكَعَتَيْنِ بِنِكَاحٍ لَمْ يَزِدْ عَلَيْهِمَا حَتَّى صَلَّى الْعَصْرَ

حضرت عطاء نے بیان کیا ہے کہ حضرت ابن زبیر رضی اللہ عنہما کے زمانے میں جمعہ اور عید الفطر کے دن اکٹھے ہو گئے تو انہوں نے فرمایا: ایک دن میں دو عیدیں جمع ہو گئی ہیں۔ پس آپ نے دونوں کو اکٹھا کر دیا اور صبح کے وقت دو رکعتیں پڑھا دیں اور ان پر مزید کچھ اضافہ نہ کیا یہاں تک کہ پھر عصر کی نماز پڑھی۔



907۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُصَفَّى وَعُمَرُ بْنُ حَفِصِ الْوَصَّابِيُّ الْمَعْنَى قَالَ حَدَّثَنَا بَقِيَّةُ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ الْمُغِيرَةِ الْقُشَيْرِيِّ عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ رُقَيْعٍ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّهُ قَالَ قَدْ اجْتَمَعَ عَنِ يَوْمِكُمْ هَذَا عِيدَانِ فَمَنْ شَاءَ أَجْزَأَهُ مِنَ الْجُمُعَةِ وَإِنَّا مُجْتَمِعُونَ قَالَ عُمَرُ عَنْ شُعْبَةَ

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے رسول اللہ ﷺ سے روایت بیان کی ہے کہ آپ ﷺ نے فرمایا: تمہارے اس دن میں دو عیدیں اکٹھی ہیں، پس جو چاہے جمعہ کی جانب سے اسے کافی سمجھے حالانکہ ہم تو جمعہ پڑھیں گے۔ عمر نے بیان کیا ہے: یہ شعبہ سے روایت ہے۔

### بَاب مَا يَقْرَأُ فِي صَلَاةِ الصُّبْحِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ (جمعہ کے دن صبح کی نماز کی قراءت کا بیان)

908۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ مَخْوَلِ بْنِ رَاشِدٍ عَنْ مُسْلِمِ الْبَطِينِ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَقْرَأُ فِي صَلَاةِ الْفَجْرِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ تَنْزِيلُ السُّجْدَةِ وَهَلْ أَتَى عَلَى الْإِنْسَانِ حِينٌ مِّنَ الدَّهْرِ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ شُعْبَةَ عَنْ مَخْوَلِ بْنِ رَاشِدٍ وَزَادَ فِي صَلَاةِ الْجُمُعَةِ بِسُورَةِ الْجُمُعَةِ وَإِذَا جَاءَكَ الْمُنَاقِقُونَ

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ جمعہ کے دن نماز فجر میں الم تنزیل السجدہ اور ہل ائی علی الإنسان حین من الدهر پڑھا کرتے تھے۔ حضرت شعبہ نے مخول سے اسی اسناد اور مفہوم کی روایت بیان کی ہے اور یہ اضافہ کیا ہے کہ آپ ﷺ جمعہ کی نماز میں سورہ جمعہ وَإِذَا جَاءَكَ الْمُنَاقِقُونَ پڑھتے تھے۔

### بَاب اللَّبْسِ لِلْجُمُعَةِ (جمعہ کے دن لباس کا بیان)

909۔ حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ رَأَى حُلَّةً سِيرَةً يَعْنِي تَبَاعُ عِنْدَ بَابِ الْمَسْجِدِ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ لَوْ اشْتَرَيْتَ هَذِهِ فَلَبِسْتَهَا يَوْمَ الْجُمُعَةِ وَلِلْوَفْدِ إِذَا قَدِمُوا عَلَيْكَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّمَا يَلْبَسُ هَذِهِ مَنْ لَا خَلْقَ لَهُ فِي الْآخِرَةِ ثُمَّ جَاءَتْ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ مِنْهَا حُلَّةٌ فَأَعْطَى عُمَرَ حُلَّةً فَقَالَ عُمَرُ كَسَوْتَنِيهَا يَا رَسُولَ اللَّهِ وَقَدْ قُلْتَ فِي حُلَّةِ عَطَارِدَ مَا قُلْتَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنِّي لَمْ أَكْسُهَا لِتَلْبَسَهَا فَكَسَاها عُمَرُ أَخَالَهُ مُشْرِكًا بِهَيْكَلِهِ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ وَعَمْرُو بْنُ الْحَارِثِ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سَالِمٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ وَجَدَ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ حُلَّةً اسْتَبْرَقَ تَبَاعُ بِالسُّوقِ فَأَخَذَهَا فَأَتَى بِهَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ ابْتِغِ هَذِهِ تَجْعَلَ بِهَا لِيَعِيدَ وَلِلْوَفْدِ ثُمَّ سَأَى الْحَدِيثَ وَالْأَوَّلُ أْتَمُّ

حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ حضرت عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ نے ریشمی حلہ دیکھا جو مسجد کے دروازے پر بیچا جا رہا تھا تو انہوں نے عرض کی: یا رسول اللہ! اگر آپ اسے خرید لیں اور آپ اسے جمعہ کے دن اور جب وفود آپ کے پاس آتے ہیں زیب تن کیجئے۔ تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: بلاشبہ یہ حلہ وہ پہنے گا جس کا آخرت میں کوئی

حصہ نہیں ہوگا۔ پھر انہی جیسے چند حلے، رسول اللہ ﷺ کے پاس آئے تو آپ نے ان میں سے ایک حلہ حضرت عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ کو عطا فرمایا تو حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے عرض کی: یا رسول اللہ! آپ نے مجھے عطا فرمایا ہے حالانکہ آپ نے عطار د (اس آدمی کا نام جو مسجد کے پاس کپڑے بیچ رہا تھا) کے حلہ کے بارے میں کیا فرمایا تھا؟ تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: میں نے تجھے اس لئے نہیں دیا کہ تو اسے پہن لے۔ چنانچہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے مکہ میں رہنے والے اپنے مشرک بھائی کو دے دیا۔ حضرت سالم نے اپنے باپ سے روایت بیان کی ہے کہ انہوں نے فرمایا کہ حضرت عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ نے ایک ریشمی حلہ دیکھا جو بازار میں بیچا جا رہا تھا تو آپ نے وہ لے لیا اور رسول اللہ ﷺ کے پاس لے آئے اور عرض کی: یہ خرید لیجئے اور اس کے ساتھ عید اور وفود آنے کے ایام میں زینت اور حسن کا اہتمام کیجئے۔ پھر آگے حدیث بیان کی پہلی حدیث زیادہ مکمل ہے۔

910۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ وَعَمْرُو أَنَّ يَحْيَى بْنَ سَعِيدٍ الْأَنْصَارِيَّ حَدَّثَهُ أَنَّ مُحْتَدَ بْنَ يَحْيَى بْنَ حَبَّانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ حَدَّثَهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ مَا عَلَى أَحَدِكُمْ إِنْ وَجَدَ أَوْ مَاعَلَى أَحَدِكُمْ إِنْ وَجَدْتُمْ أَنْ يَتَّخِذَ ثَوْبَيْنِ لِيَوْمِ الْجُمُعَةِ سَوَى ثَوْبٍ مِهْنَتِهِ قَالَ عَمْرُو وَأَخْبَرَنِي ابْنُ أَبِي حَبِيبٍ عَنْ مُوسَى بْنِ سَعْدٍ عَنْ ابْنِ حَبَّانَ عَنْ ابْنِ سَلَامٍ أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ ذَلِكَ عَلَى الْمِنْبَرِ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَرَوَاهُ وَهْبُ بْنُ جَرِيرٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ يَحْيَى بْنِ أَيُّوبَ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي حَبِيبٍ عَنْ مُوسَى بْنِ سَعْدٍ عَنْ يُونُسَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَلَامٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ

حضرت یحییٰ بن سعید انصاری اور حضرت محمد بن یحییٰ بن حبان نے حدیث بیان کی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: تم میں سے کسی پر کیا ہے اگر وہ پائے، یا فرمایا: تم میں سے کسی کو کیا ہے اگر تم پاؤ کہ وہ جمعہ کے دن کے لئے اپنے کاروباری کپڑوں کے سوا دو کپڑے بنا لے۔ عمرو نے بیان کیا ہے اور ابن ابی حبیب نے موسیٰ بن سعد سے، انہوں نے ابن حبان سے اور انہوں نے ابن سلام سے مجھے یہ خبر دی ہے کہ انہوں نے رسول اللہ ﷺ کو منبر پر یہ کہتے ہوئے سنا ہے۔ ابو داؤد نے کہا ہے: اسے وہب بن جریر نے اپنے باپ سے، انہوں نے یحییٰ بن ایوب سے، انہوں نے یزید بن ابی حبیب اور انہوں نے موسیٰ بن سعد کے واسطے سے یوسف بن عبد اللہ بن سلام سے اور انہوں نے حضور نبی کریم ﷺ سے روایت کیا ہے۔

بَابُ التَّحَلُّقِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ قَبْلَ الصَّلَاةِ (جمعہ کے دن نماز سے پہلے حلقہ بنانے کا بیان)

911۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ ابْنِ عَجْلَانَ عَنْ عَمْرٍو بْنِ شَعِيبٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَى عَنِ الشِّمَاءِ وَالْبَيْعِ فِي الْمَسْجِدِ وَأَنْ تُشَدَّ فِيهِ ضَالَّةٌ وَأَنْ يُشَدَّ فِيهِ شَعْرٌ وَنَهَى عَنِ التَّحَلُّقِ قَبْلَ الصَّلَاةِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ

حضرت عمرو بن شعیب نے اپنے باپ کے واسطے سے اپنے دادا سے روایت بیان کی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے مسجد میں خرید و فروخت کرنے، مسجد میں کسی گم شدہ شے کا اعلان کرنے اور اس میں شعر کہنے سے منع فرمایا ہے اور آپ ﷺ نے جمعہ

کے دن نماز سے پہلے حلقہ بنانے سے بھی منع فرمایا ہے۔

### بَابُ فِي اتِّخَاذِ الْمُنْبَرِ (منبر بنانے کا بیان)

912۔ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ مُحَمَّدٍ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ الْقَارِئِ الْقُرَشِيُّ حَدَّثَنِي أَبُو حَازِمٍ بْنُ دِينَارٍ أَنَّ رَجُلًا اتَّوَسَّهَلَ بِنِ سَعْدِ السَّاعِدِيِّ وَقَدْ امْتَرَوَانِي الْمُنْبَرِ مِمَّ عُوْدَةً فَسَأَلُوهُ عَنْ ذَلِكَ فَقَالَ وَاللَّهِ إِنِّي لَأَعْرِفُ مِثْلَهُ وَقَدْ رَأَيْتُهُ أَوَّلَ يَوْمٍ وَضِعَ وَأَوَّلَ يَوْمٍ جَلَسَ عَلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أُرْسَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِلَى فُلَانَةَ امْرَأَةٍ قَدْ سَاهَا سَهْلٌ أَنْ مَرِي غُلَامِكِ الثَّجَارَ أَنْ يَعْمَلَ لِي أَعْوَادًا أَجْلِسُ عَلَيْهِنَّ إِذَا كُنْتُ النَّاسَ فَأَمَرْتُهُ فَعَمِلَهَا مِنْ طَرْفَاءِ الْغَابَةِ ثُمَّ جَاءَ بِهَا فَأَرْسَلْتُهُ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ فَأَمَرَ بِهَا فَوَضِعَتْهَا هُنَا فَرَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ صَلَّى عَلَيْهَا وَكَبَّرَ عَلَيْهَا ثُمَّ رَكَعَ وَهُوَ عَلَيْهَا ثُمَّ نَزَلَ الْقَهْقَرَى فَسَجَدَ فِي أَصْلِ الْمُنْبَرِ ثُمَّ عَادَ فَلَمَّا فَرَغَ أَقْبَلَ عَلَى النَّاسِ فَقَالَ أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّمَا صَنَعْتُ هَذَا لِتَأْتُوا بِي وَلِتَعْلَمُوا صَلَاتِي

حضرت ابو حازم بن دینار نے بیان کیا ہے کہ کچھ لوگ حضرت سہل بن سعد الساعدی رضی اللہ عنہ کے پاس آئے درآنحالیکہ انہیں منبر کے بارے میں شک تھا کہ یہ کون سی لکڑی کا بنا ہوا ہے تو انہوں نے اس بارے میں ان سے پوچھا تو انہوں نے ارشاد فرمایا: قسم بخدا! میں یقیناً جانتا ہوں کہ وہ کس لکڑی سے بنایا گیا ہے۔ میں نے اسے پہلے دن دیکھا جس دن اسے بچھایا گیا اور رسول اللہ ﷺ اس پر جلوہ افروز ہوئے۔ رسول اللہ ﷺ نے فلانہ عورت کی طرف پیغام بھیجا۔ حضرت سہل رضی اللہ عنہ نے تو اس کا نام لیا تھا کہ وہ اپنے بڑھئی غلام کو حکم دے کہ وہ میرے لئے لکڑیوں سے (ایسی شے) تیار کرے کہ میں اس پر بیٹھوں جب میں لوگوں سے ہم کلام ہوں۔ چنانچہ اس عورت نے اسے حکم دیا اور اس نے جنگل سے طرفاء (ایک درخت ہے) کی لکڑی لے کر منبر تیار کیا اور اسے اپنی ماں کے پاس لے آیا اور پھر اس نے حضور نبی رحمت ﷺ کی خدمت میں بھیج دیا۔ پس آپ ﷺ نے اس کے بارے میں حکم ارشاد فرمایا تو اسے یہاں رکھ دیا گیا۔ میں نے رسول اللہ ﷺ کو اس پر دیکھا ہے، آپ نے اس پر نماز پڑھی اور اس پر تکبیر کہی پھر اسی پر رکوع کیا پھر آپ اٹھے پاؤں نیچے اترے اور منبر کے پاس سجدہ کیا اور پھر واپس اسی پر لوٹ گئے۔ پس جب آپ فارغ ہوئے تو لوگوں کی طرف متوجہ ہوئے اور فرمایا: اے لوگو! میرا نے یہ اس لیے بنوایا ہے تاکہ تم میری اقتداء کرو اور میری نماز کو خوب جان لو۔

913۔ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ عَنْ ابْنِ أَبِي رَوَادٍ عَنْ تَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ لَمَّا بَدَأَ قَالَ لَهُ تَسِيمُ الدَّارِ مِثْلِي أَلَا اتَّخِذُكَ مِنْبَرًا يَا رَسُولَ اللَّهِ يَجْمَعُ أَوْ يَحْمِلُ عِظَامَكَ قَالَ بَلَى فَاتَّخِذْ لَهُ مِنْبَرًا مِرْقَاتَيْنِ

حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ کا جسم جب بھاری ہو گیا تو حضرت تمیم داری رضی اللہ عنہ نے آپ سے عرض کی: یا رسول اللہ! کیا میں آپ کے لئے منبر نہ بنا دوں جو آپ کے بوجھ کو اٹھا سکے تو آپ ﷺ نے فرمایا: ہاں (درست ہے) تو انہوں نے آپ کے لئے دو سیر ڈھیوں والا منبر بنا دیا۔

### بَاب مَوْضِعِ الْمُنْبَرِ (منبر رکھنے کی جگہ کا بیان)

914- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ خَالِدٍ حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي عُبَيْدٍ عَنْ سَلَمَةَ بْنِ الْأَكْوَعِ قَالَ كَانَ بَيْنَ مِنْبَرِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَبَيْنَ الْحَائِطِ كَقَدْرِ مَمَرِ الشَّاةِ

حضرت یزید بن ابی عبید نے حضرت سلمہ رضی اللہ عنہ سے یہ بیان کیا ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ کے منبر اور دیوار کے درمیان اتنی مقدار فاصلہ ہے جس سے بکری (آسانی سے) گزر سکتی ہے۔

### بَابُ الصَّلَاةِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ قَبْلَ الزَّوَالِ (زوال سے قبل جمعہ کے دن نماز پڑھنے کا بیان)

915- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَيْسَى حَدَّثَنَا حَسَنُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ لَيْثٍ عَنْ مُجَاهِدٍ عَنْ أَبِي الْخَلِيلِ عَنْ أَبِي قَتَادَةَ عَنْ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ كَرِهَ الصَّلَاةَ نِصْفَ النَّهَارِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ وَقَالَ إِنَّ جَهَنَّمَ تُسَجَّرُ الْيَوْمَ الْجُمُعَةَ قَالَ أَبُو دَاوُدَ هُوَ مُرْسَلٌ مُجَاهِدٌ أَكْبَرُ مِنْ أَبِي الْخَلِيلِ وَأَبُو الْخَلِيلِ لَمْ يَسْمَعْ مِنْ أَبِي قَتَادَةَ

حضرت ابو قتادہ رضی اللہ عنہ نے حضور نبی کریم ﷺ سے روایت بیان کی ہے کہ آپ ﷺ نے جمعہ کے دن کے سوا نصف النہار کے وقت نماز کو مکروہ قرار دیا ہے اور فرمایا ہے: بلاشبہ جمعہ کے دن کے سوا اس وقت جہنم بھڑکائی جاتی ہے۔ ابو داؤد نے کہا ہے: یہ روایت مرسل ہے کیونکہ مجاہد، ابو خلیل سے بڑے ہیں اور ابو خلیل نے ابو قتادہ سے سماع نہیں کیا۔

### بَابُ فِي وَقْتِ الْجُمُعَةِ (وقت جمعہ کا بیان)

916- حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ حَدَّثَنَا زَيْدُ بْنُ الْحُبَابِ حَدَّثَنِي فُلَيْحُ بْنُ سُلَيْمَانَ حَدَّثَنِي عُثْمَانُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ التَّمِيمِيُّ سَمِعْتُ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ يَقُولُ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُصَلِّي الْجُمُعَةَ إِذَا مَالَتْ الشَّمْسُ

حضرت عثمان بن عبد الرحمن التیمی نے بیان کیا ہے کہ میں نے حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ کو یہ کہتے ہوئے سنا ہے کہ جب سورج ڈھل جاتا تو رسول اللہ ﷺ جمعہ کی نماز پڑھتے تھے۔

917- حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا يَعْلَى بْنُ الْحَارِثِ سَمِعْتُ إِيَّاسَ بْنَ سَلَمَةَ بْنِ الْأَكْوَعِ يُحَدِّثُ عَنْ أَبِيهِ قَالَ كُنَّا نَصَلِّي مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ الْجُمُعَةَ ثُمَّ نَتَّصِرُفُ وَلَيْسَ لِلْحَيْطَانِ فِيهِ

حضرت یعلیٰ بن حارث نے کہا ہے کہ میں نے ایاس بن سلمہ بن اکوع رضی اللہ عنہ کو اپنے باپ سے یہ حدیث بیان کرتے ہوئے سنا ہے کہ ہم رسول اللہ ﷺ کے ساتھ نماز پڑھا کرتے تھے پھر واپس لوٹتے تھے اس حال میں کہ دیواروں کا سایہ نہیں ہوتا تھا۔

918- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ عَنْ أَبِي حَازِمٍ عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ كُنَّا نَقِيلُ وَنَتَّغَدَّى بَعْدَ الْجُمُعَةِ

حضرت سہل بن سعد رضی اللہ عنہ نے بیان کیا ہے کہ ہم جو ادا کرنے کے بعد دن کا کھانا کھاتے تھے اور قیلولہ کرتے تھے۔



## بَابِ النَّدَائِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ (جمعہ کے دن اذان کا بیان)

919۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَةَ الْمُرَادِيُّ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ عَنْ يُونُسَ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ أَخْبَرَنِي السَّائِبُ بْنُ يَزِيدَ أَنَّ الْأَذَانَ كَانَ أَوَّلُهُ حِينَ يَجْلِسُ الْإِمَامُ عَلَى الْمِنْبَرِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ فِي عَهْدِ النَّبِيِّ ﷺ وَأَبِي بَكْرٍ وَعُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا فَلَمَّا كَانَ خِلَافَةَ عُثْمَانَ وَكَثُرَ النَّاسُ أَمَرَ عُثْمَانُ بِالْأَذَانِ الثَّلَاثِ فَأَذَّنَ بِهِ عَلَى الزُّورَاءِ فَشَبَّتَ الْأَمْرَ عَلَى ذَلِكَ حَدَّثَنَا الثَّقَفِيُّ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْحَقَ عَنِ الرَّهْرِيِّ عَنِ السَّائِبِ بْنِ يَزِيدَ قَالَ كَانَ يُؤَذَّنُ بَيْنَ يَدَيْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ إِذَا جَلَسَ عَلَى الْمِنْبَرِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ عَلَى بَابِ الْمَسْجِدِ وَأَبِي بَكْرٍ وَعُمَرُ ثُمَّ سَأَى نَحْوَ حَدِيثِ يُونُسَ حَدَّثَنَا هَذَا ابْنُ الشَّرِيحِيِّ حَدَّثَنَا عَبْدَةُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْحَقَ عَنِ الرَّهْرِيِّ عَنِ السَّائِبِ قَالَ لَمْ يَكُنْ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ إِلَّا مُؤَذِّنٌ وَاحِدٌ بِلَالٌ ثُمَّ ذَكَرَ مَعْنَاهُ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى بْنُ فَارِسٍ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ بْنِ سَعْدٍ حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ صَالِحٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ أَنَّ السَّائِبَ بْنَ يَزِيدَ ابْنَ أُخْتِ نَمِرٍ أَخْبَرَهُ قَالَ وَلَمْ يَكُنْ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ غَيْرُ مُؤَذِّنٍ وَاحِدٍ وَسَأَى هَذَا الْحَدِيثَ وَلَيْسَ بِتَمَامِهِ

حضرت ابن شہاب نے بیان کیا ہے کہ حضرت سائب بن یزید رضی اللہ عنہ نے مجھے خبر دی ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ، حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ اور حضرت عمر فاروق اعظم رضی اللہ عنہ کے زمانہ میں جمعہ کے دن اذان اس وقت ہوتی تھی جب امام (خطبہ دینے کے لیے) منبر پر بیٹھتا تھا اور جب حضرت عثمان ذوالنورین رضی اللہ عنہ کی خلافت کا زمانہ آیا اور لوگوں کی تعداد بڑھ گئی تو حضرت عثمان غنی رضی اللہ عنہ نے جمعہ کے دن تیسری اذان کا حکم ارشاد فرمایا اور وہ اذان مقام زوراء پر کہی گئی۔ پھر اس پر حکم ثابت اور مضبوط ہو گیا۔ حضرت سائب بن یزید رضی اللہ عنہ نے بیان کیا ہے کہ جمعہ کے دن اذان رسول اللہ ﷺ کے سامنے مسجد کے دروازے پر کہی جاتی تھی جب آپ منبر پر جلوہ افروز ہوتے۔ (اسی طرح) حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ اور حضرت عمر فاروق اعظم رضی اللہ عنہ (کے زمانہ میں بھی تھا) پھر آگے حدیث یونس کو بیان کیا۔ زہری نے حضرت سائب سے یہ قول بیان کیا ہے کہ رسول اللہ ﷺ کے لیے صرف ایک مؤذن حضرت بلال رضی اللہ عنہ تھے پھر انہوں نے مذکورہ حدیث کی طرح حدیث بیان کی۔ ابن شہاب نے حضرت سائب بن یزید بن اخت نمر سے روایت کیا ہے کہ انہوں نے کہا: رسول اللہ ﷺ کے لیے سوائے ایک مؤذن کے اور کوئی نہ تھا اور پھر آگے مذکورہ حدیث بیان کی اور یہ مکمل نہیں ہے۔

## بَابِ الْإِمَامِ يُكَلِّمُ الرَّجُلَ فِي خُطْبَتِهِ (امام کا دوران خطبہ کسی آدمی سے گفتگو کرنے کا بیان)

920۔ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ كَعْبٍ الْأَنْطَلَقِيُّ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَزِيدَ حَدَّثَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ عَنْ عَطَاءٍ عَنْ جَابِرٍ قَالَ لَمَّا اسْتَوَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَوْمَ الْجُمُعَةِ قَالَ اجْلِسُوا فَسَبَّحَ ذَلِكَ ابْنُ مَسْعُودٍ فَجَلَسَ عَلَى بَابِ الْمَسْجِدِ فَرَأَاهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ تَعَالَى يَا عَبْدَ اللَّهِ إِنَّهُ بِنِ مَسْعُودٍ قَالَ أَبُو دَاوُدَ هَذَا يُعْرَفُ مُرْسَلًا إِنَّمَا رَوَاهُ النَّاسُ عَنْ عَطَاءٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ وَمُحَمَّدٌ هُوَ شَيْخٌ

حضرت جابر رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا: حضور نبی کریم ﷺ جمعہ کے دن جب منبر پر جلوہ افروز ہوئے تو فرمایا: ”بیٹھ جاؤ۔“ آپ ﷺ کا یہ فرمان حضرت ابن مسعود رضی اللہ عنہ نے سنا تو وہ مسجد کے دروازے پر ہی بیٹھ گئے۔ پس رسول اللہ ﷺ کی نظر ان پر پڑی تو فرمایا: اے عبد اللہ بن مسعود! آگے آ جاؤ۔ ابو داؤد نے کہا ہے: یہ روایت مرسل معلوم ہوتی ہے کیونکہ لوگوں نے اسے حضرت عطاء سے اور انہوں نے حضور نبی کریم ﷺ سے روایت کیا ہے اور مخلص (بن یزید الجزری) شیخ ہیں (یعنی ان کی روایت قابل اعتماد ہے)

### بَابُ الْجُلُوسِ إِذَا صَعِدَ الْمِنْبَرَ (منبر پر چڑھ کر بیٹھنے کا بیان)

921- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سُلَيْمَانَ الْأَنْبَارِيُّ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ يَعْنِي ابْنَ عَطَاءٍ عَنِ الْعُمَرِيِّ عَنِ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ ﷺ إِذَا صَعِدَ الْمِنْبَرَ حَتَّى يَفْرَغَ أَرَاهُ قَالَ الْمُؤَذِّنُ ثُمَّ يَقُومُ فَيَخْطُبُ ثُمَّ يَجْلِسُ فَلَا يَتَكَلَّمُ ثُمَّ يَقُومُ فَيَخْطُبُ

حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما نے بیان فرمایا ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ دو خطبے ارشاد فرماتے تھے۔ آپ ﷺ جب منبر پر تشریف لے جاتے تو بیٹھ جاتے یہاں تک کہ مؤذن اذان سے فارغ ہو جاتا۔ پھر آپ کھڑے ہوتے اور خطبہ ارشاد فرماتے پھر آپ بیٹھتے اور کوئی کلام نہ کرتے پھر کھڑے ہوتے اور خطبہ ارشاد فرماتے۔

### بَابُ الْخُطْبَةِ قَائِمًا (کھڑے ہو کر خطبہ پڑھنے کا بیان)

922- حَدَّثَنَا الثَّقَلِيُّ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ عَنْ سَيَّاحٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَخْطُبُ قَائِمًا ثُمَّ يَجْلِسُ ثُمَّ يَقُومُ فَيَخْطُبُ قَائِمًا فَمَنْ حَدَّثَكَ أَنَّهُ كَانَ يَخْطُبُ جَالِسًا فَقَدْ كَذَبَ فَقَالَ فَقَدْ وَانَّهُ صَلَّيْتُ مَعَهُ أَكْثَرَ مِنْ أَلْفِ صَلَاةٍ

حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ کھڑے ہو کر خطبہ ارشاد فرماتے تھے پھر آپ بیٹھتے پھر کھڑے ہوتے اور کھڑے ہو کر خطبہ ارشاد فرماتے اور جو کوئی تم میں سے یہ بیان کرے کہ آپ بیٹھ کر خطبہ ارشاد فرماتے تھے تحقیق اس نے جھوٹ بولا۔ قسم بخدا! میں نے دو ہزار سے زائد نمازیں آپ کی معیت میں پڑھی ہیں۔

923- حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى وَعُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ الْمَعْنَى عَنْ أَبِي الْأَحْوَصِ حَدَّثَنَا سَيَّاحٌ عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ قَالَ كَانَ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ خُطْبَتَانِ يَجْلِسُ بَيْنَهُمَا يَقْرَأُ الْقُرْآنَ وَيَذَكِّرُ النَّاسَ حَدَّثَنَا أَبُو كَامِلٍ حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ سَيَّاحٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ قَالَ رَأَيْتُ النَّبِيَّ ﷺ يَخْطُبُ قَائِمًا ثُمَّ يَقْعُدُ قَعْدَةً لَا يَتَكَلَّمُ وَسَاقَ الْحَدِيثَ

حضرت جابر بن سمرہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا ہے کہ رسول اللہ ﷺ دو خطبے ارشاد فرماتے تھے اور ان دونوں کے درمیان بیٹھتے تھے۔ آپ ﷺ قرآن پاک پڑھتے تھے اور لوگوں کو وعظ و نصیحت کرتے تھے۔ حضرت جابر بن سمرہ رضی اللہ

عنه نے بیان کیا ہے کہ میں نے نبی مکرم ﷺ کو دیکھا آپ کھڑے ہو کر خطبہ ارشاد فرماتے پھر تھوڑی دیر آپ بیٹھتے اور کلام نہیں کرتے تھے۔ آگے مذکورہ حدیث بیان کی۔

### بَاب الرَّجُلِ يَخْطُبُ عَلَى قَوْسٍ (کمان پر ٹیک لگا کر خطبہ دینے کا بیان)

924- حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ حَدَّثَنَا شَهَابُ بْنُ خِرَاشٍ حَدَّثَنِي شُعَيْبُ بْنُ زُرَيْقٍ الطَّائِفِيُّ قَالَ جَلَسْتُ إِلَى رَجُلٍ لَهُ صُحْبَةٌ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ يُقَالُ لَهُ الْحَكَمُ بْنُ حَزْنِ الْكُفَيْفِيِّ فَأَنْشَأَ يَحْدِثُنَا قَالَ وَقَدْتُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ سَابِعَ سَبْعَةٍ أَوْ تَاسِعَ تِسْعَةٍ فَدَخَلْنَا عَلَيْهِ فَقُلْنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ زُرْنَا فَادْعُ اللَّهُ لَنَا بِخَيْرٍ فَأَمَرَنَا أَبُو أَمْرًا بَشِيرًا مِنَ الشُّرِّ وَالسَّانِ إِذْ ذَاكَ دُونَ مَا قَامْنَا بِهَا أَيَّامًا شَهِدْنَا فِيهَا الْجُمُعَةَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَامَ مُتَوَكِّئًا عَلَى عَصَا أَوْ قَوْسٍ فَحَدَّثَنَا اللَّهُ وَأَثْنَى عَلَيْهِ كَلِمَاتٍ خَفِيفَاتٍ طَيِّبَاتٍ مُبَارَكَاتٍ ثُمَّ قَالَ أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّكُمْ لَنْ تُطِيعُوا أَوْلَىٰ لَنْ تَفْعَلُوا كُلَّ مَا أَمَرْتُمْ بِهِ وَلَكِنْ سَدُّوا وَأَبِشُوا وَقَالَ أَبُو عَلِيٍّ سَبِعْتَ أَبُو دَاوُدَ قَالَ ثَبَّتَنِي فِي شَيْءٍ مِنْهُ بَعْضُ أَصْحَابِي وَقَدْ كَانَ انْقِطَاعَ مِنَ الْقِرْطَاسِ

شعیب بن زریق الطائفی نے بیان کیا ہے: میں ایک آدمی کے پاس بیٹھا جسے رسول اللہ ﷺ سے شرف صحابیت حاصل تھا، اسے حکم بن حزن الکفیفی کہا جاتا تھا تو اس نے ہمیں حدیث سنانا شروع کی اور کہا: میں سات یا نو افراد پر مشتمل وفد میں رسول اللہ ﷺ کی بارگاہ میں حاضر ہوا۔ پس ہم آپ پر داخل ہوئے اور عرض کی: یا رسول اللہ! ﷺ ہم نے آپ کی زیارت کی ہے آپ ہمارے لئے خیر و برکت کی دعا فرمائیں۔ تو آپ ﷺ نے ہمیں کچھ کھجوریں بھی عطا کرنے کا حکم ارشاد فرمایا اور صورت حال یہ تھی کہ ان دنوں وہاں خوراک کی قلت اور معاش کی تنگی تھی۔ ہم کئی دنوں تک وہاں قیام پذیر رہے اور اس دوران ہم جمعہ میں بھی رسول اللہ ﷺ کے ساتھ شریک ہوئے تو آپ ﷺ عصا یا قوس کے ساتھ ٹیک لگا کر کھڑے ہوئے اور اللہ تعالیٰ کی حمد و ثنائیاں کی جس کے کلمات اتنے خفیف، طیب اور مبارک تھے۔ پھر فرمایا: اے لوگو! تم ہرگز وہ سب کچھ کرنے کی طاقت نہیں رکھتے جس کا تمہیں حکم دیا گیا ہے البتہ تم سیدھی راہ اختیار کرو اور خوش رہو۔ ابو علی نے کہا ہے کہ میں نے سنا، ابو داؤد نے کہا ہے: ہمارے بعض اصحاب نے اس میں مجھے بعض چیزوں میں پختہ کیا حالانکہ وہ قرطاس سے منقطع ہیں۔

925- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ حَدَّثَنَا عِمْرَانُ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ عَبْدِ رَبِّهِ عَنْ أَبِي عِيَاضٍ عَنِ ابْنِ مَسْعُودٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ إِذَا تَشَهَّدَ قَالَ الْحَمْدُ لِلَّهِ نَسْتَعِينُهُ وَنَسْتَغْفِرُهُ وَنَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ شُرُورِ أَنْفُسِنَا مَنْ يَهْدِهِ اللَّهُ فَلَا مُضِلَّ لَهُ وَمَنْ يَضِلَّ لَهُ فَلَا هَادِيَ لَهُ وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ أَرْسَلَهُ بِالْحَقِّ بَشِيرًا وَنَذِيرًا بَيْنَ يَدَيْ السَّاعَةِ مَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَقَدْ رَشِدَ وَمَنْ يَعْصِهِمَا فَإِنَّهُ لَا يَضُرُّ إِلَّا نَفْسَهُ وَلَا يَضُرُّ اللَّهَ شَيْئًا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَةَ الْمُرَادِيُّ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ عَنْ يُونُسَ أَنَّهُ سَأَلَ ابْنَ شَهَابٍ عَنْ تَشْهَدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ يَوْمَ الْجُمُعَةِ فَذَكَرَ نَحْوَهُ قَالَ وَمَنْ يَعْصِهِمَا فَقَدْ عَوَىٰ وَنَسَأَ اللَّهُ رَبَّنَا أَنْ يَجْعَلَنَا مِنْ يُطِيعُهُ وَيُطِيعُ رَسُولَهُ وَيَتَّبِعُ رِضْوَانَهُ وَيَجْتَنِبُ سَخَطَهُ فَإِنَّمَا نَحْنُ بِهِ وَلَهُ

حضرت ابن مسعود رضی اللہ عنہ نے روایت کیا ہے کہ رسول اللہ ﷺ خطبہ میں تشہد پڑھتے تو اس طرح کہتے: سب تعریفیں اللہ تعالیٰ کے لیے ہیں، ہم اس کی مدد کے خواست گار ہیں اور اس سے مغفرت کے طالب ہیں اور ہم اپنے نفسوں کے شر سے اللہ تعالیٰ کی پناہ مانگتے ہیں جسے اللہ تعالیٰ ہدایت عطا فرمادیتا ہے اسے کوئی گمراہ کرنے والا نہیں اور جسے وہ راہ راست سے بھٹکا دیتا ہے اسے کوئی ہدایت دینے والا نہیں اور میں شہادت دیتا ہوں کہ اللہ کے سوا کوئی معبود نہیں اور میں گواہی دیتا ہوں کہ محمد ﷺ اس کے بندے اور رسول ہیں۔ اللہ تعالیٰ نے آپ ﷺ کو حق کے ساتھ قیامت سے قبل بشیر اور نذیر بنا کر بھیجا ہے۔ جو اللہ تعالیٰ اور اس کے رسول معظم ﷺ کی اطاعت کرتا ہے وہ ہدایت پا گیا اور جو ان کی نافرمانی کرتا ہے وہ صرف اپنے آپ کو نقصان پہنچاتا ہے کیونکہ وہ اللہ تعالیٰ کو کسی قسم کا نقصان نہیں پہنچا سکتا۔ ابن وہب نے یونس سے روایت کیا ہے کہ انہوں نے ابن شہاب سے جمعہ کے دن رسول اللہ ﷺ کے تشہد کے بارے میں پوچھا تو انہوں نے مذکورہ تشہد کی طرح ذکر کیا اور یہ بیان کیا کہ جو ان دونوں کی نافرمانی کرتا ہے وہ بھٹک گیا۔ اور ہم اللہ تعالیٰ کی بارگاہ میں التجا کرتے ہیں کہ اے ہمارے رب! ہمیں ان میں سے بنادے جو اللہ تعالیٰ اور اس کے رسول معظم ﷺ کی اطاعت و فرمانبرداری کرتے ہیں، اس کی رضا اور خوشنودی کی اتباع کرتے ہیں اور اس کی ناراضگی سے بچتے ہیں کیونکہ ہم اسی سے التجا کرتے ہیں اور ہم اسی کے بندے ہیں۔

926۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ سُفْيَانَ بْنِ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ رُفَيْعٍ عَنْ تَمِيمِ الطَّائِقِ عَنْ عَدِيِّ بْنِ حَاتِمٍ أَنَّ خَطِيبًا خَطَبَ عِنْدَ النَّبِيِّ ﷺ فَقَالَ مَنْ يُطِيعَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَقَدْ رَشِدَ وَمَنْ يَعْصِهِمَا فَقَالَ قُمْ أَوْ اذْهَبْ بِئْسَ الْخَطِيبُ أَنْتَ

حضرت عدی بن حاتم رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک خطیب نے حضور نبی رحمت ﷺ کے پاس خطبہ دیا اور اس نے کہا: ”من يطعم الله ورسوله فقد رشد ومن يعصهما“ تو آپ ﷺ نے فرمایا: کھڑا ہو جا، یا فرمایا: چلا جا، تو انتہائی برا خطیب ہے۔

927۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ حُبَيْبٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ مَعْنٍ عَنْ بِنْتِ الْحَارِثِ بْنِ الثُّعْمَانِ قَالَتْ مَا حَفِظْتُ قَافٍ إِلَّا مِنْ فِي رَسُولِ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَخْطُبُ بِهَا كُلَّ جُمُعَةٍ قَالَتْ وَكَانَ تَتَوَرَّكَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَتَتَوَرَّنَا وَاحِدًا قَالَ أَبُو دَاوُدَ قَالَ رَوْحُ بْنُ عُبَادَةَ عَنْ شُعْبَةَ قَالَ بِنْتُ حَارِثَةَ بِنِ الثُّعْمَانِ وَقَالَ ابْنُ إِسْحَاقَ أُمُّ هِشَامِ بِنْتُ حَارِثَةَ بِنِ الثُّعْمَانِ

حضرت عبد اللہ بن محمد بن معن نے (ام ہشام) بنت حارث بن نعمان سے روایت بیان کی ہے کہ میں نے سورہ ”قی“ رسول اللہ ﷺ کے منہ مبارک سے سن کر یاد کی ہے۔ آپ ﷺ ہر جمعہ کے خطبہ میں پڑھا کرتے تھے۔ بنت حارث نے بیان کیا ہے کہ ہمارا اور رسول اللہ ﷺ کا تنور ایک تھا۔ ابو داؤد نے کہا ہے کہ روح بن عبادہ نے شعبہ سے اس طرح بیان کیا ہے: ”بنت حارثہ بن نعمان“ اور ابن اسحاق نے اس طرح کہا ہے: ”ام ہشام بنت حارثہ بن نعمان“۔

928۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ سُفْيَانَ قَالَ حَدَّثَنِي سِمَاكُ عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ قَالَ كَانَتْ صَلَاةُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ



عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَصْدًا وَخُطْبَتُهُ قَصْدًا يَقْرَأُ آيَاتِ مِنَ الْقُرْآنِ وَيَذَكِّرُ النَّاسَ

حضرت جابر بن سمرہ رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ کی نماز بھی معتدل اور آپ کا خطبہ بھی معتدل اور درمیانہ ہوتا تھا۔ آپ قرآن کریم کی آیات پڑھتے تھے اور لوگوں کو وعظ و نصیحت فرماتے تھے۔

929۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ خَالِدٍ حَدَّثَنَا مَرْوَانُ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ بِلَالٍ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنْ عَمْرَةَ عَنْ أُخْتِهَا قَالَتْ مَا أَخَذْتُ قَافَ إِلَّا مِنْ فِي رَسُولِ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَقْرَأُ هَانِي كُلِّ جُمُعَةٍ قَالَ أَبُو دَاوُدَ كَذَا رَوَاهُ يَحْيَى بْنُ أَبِي الْيُوبِ وَأَبْنُ أَبِي الرَّجَالِ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنْ عَمْرَةَ عَنْ أُمِّ هِشَامِ بِنْتِ حَارِثَةَ بْنِ السُّعْمَانَ حَدَّثَنَا ابْنُ السَّمْرِ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهَبٍ أَخْبَرَنِي يَحْيَى بْنُ أَبِي الْيُوبِ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنْ عَمْرَةَ عَنْ أُخْتِ لِعَمْرَةَ بِنْتِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ كَانَتْ أَكْبَرَ مِنْهَا بِتَعْنَاهُ

یحییٰ بن سعید نے عمرہ سے اور انہوں نے اپنی بہن سے روایت کیا ہے کہ اس نے کہا: میں نے سورہ ”ق“ رسول اللہ ﷺ کی زبان اقدس سے سن کر یاد کی ہے۔ آپ اسے ہر جمعہ پڑھتے تھے۔ ابو داؤد نے کہا ہے: اسی طرح یہ روایت یحییٰ بن ایوب اور ابن ابی رجال نے یحییٰ بن سعید سے، انہوں نے عمرہ سے اور انہوں نے ام ہشام بنت حارثہ بن نعمان سے بیان کی ہے۔

### بَابُ رَفْعِ الْيَدَيْنِ عَلَى الْبَيْتِ (منبر پر دونوں ہاتھ اٹھانے کا بیان)

930۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا زَائِدَةُ عَنْ حُصَيْنِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ قَالَ رَأَى عُمَارَةَ بْنَ رُوَيْبَةَ بِشَمِ بْنِ مَرْوَانَ وَهُوَ يَدْعُو فِي يَوْمِ جُمُعَةٍ فَقَالَ عُمَارَةُ قَبَّحَ اللَّهُ هَاتَيْنِ الْيَدَيْنِ قَالَ زَائِدَةُ قَالَ حُصَيْنٌ حَدَّثَنِي عُمَارَةُ قَالَ لَقَدْ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ وَهُوَ عَلَى الْبَيْتِ مَا يَزِيدُ عَلَى هَذِهِ يَعْنِي السَّبَابَةَ الَّتِي تَلِي الْإِبْهَامَ

حضرت حصین بن عبد الرحمن نے بیان کیا ہے کہ حضرت عمارہ بن رویہ رضی اللہ عنہ نے بشر بن مروان کو دیکھا۔ وہ جمعہ کے دن دعائے تکبیر پڑھ رہے تھے تو عمارہ نے کہا: اللہ تعالیٰ ان دونوں ہاتھوں کو برا کرے۔ زائدہ نے بیان کیا ہے کہ حصین نے کہا: مجھے عمارہ نے یہ حدیث بیان کی ہے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو منبر پر دیکھا۔ آپ اس سے زیادہ کچھ نہیں کرتے تھے یعنی سبابہ (شہادت کی انگلی) کو انگوٹھے کے ساتھ ملاتے تھے۔

931۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا بِشْرُ بْنُ يَحْيَى ابْنُ الْمُفَضَّلِ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ يَعْنِي ابْنَ إِسْحَاقَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ مَعَاوِيَةَ عَنْ ابْنِ أَبِي ذُبَابٍ عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ قَالَ مَا رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ شَاهِرًا يَدَيْهِ قَطُّ يَدْعُو عَلَى مَنْبَرِهِ وَلَا عَلَى غَيْرِهِ وَلَكِنْ رَأَيْتُهُ يَقُولُ هَكَذَا وَأَشَارَ بِالسَّبَابَةِ وَعَقَدَ الْوَسْطَى بِالْإِبْهَامِ

حضرت سہل بن سعد رضی اللہ عنہ نے بیان کیا ہے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو منبر پر اور نہ اس کے علاوہ کبھی ہاتھ پھیلا کر دعائے تکبیر پڑھتے ہوئے دیکھا، البتہ میں نے آپ کو اس طرح کرتے ہوئے دیکھا ہے اور سبابہ کے ساتھ اشارہ کیا اور درمیانی انگلی اور انگوٹھے کو جوڑ کر حلقہ بنایا۔

### بَابُ إِقْصَارِ الْخُطْبِ (خطبہ مختصر کرنے کا بیان)

932- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُصَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا الْعَلَاءُ بْنُ صَالِحٍ عَنْ عَدِيِّ بْنِ ثَابِتٍ عَنْ أَبِي رَاشِدٍ

عَنْ عَمَارِ بْنِ يَاسِرٍ قَالَ أَمَرَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِإِقْصَارِ الْخُطْبِ

حضرت عمار بن یاسر رضی اللہ عنہ نے بیان کیا ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ہمیں خطبہ مختصر کرنے کا حکم ارشاد فرمایا۔

933- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ خَالِدٍ حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ أَخْبَرَنَا شَيْبَانُ أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنْ سِمَاكِ بْنِ حَرْبٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ

السُّوَالِي قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا يُطِيلُ الْمَوْعِظَةَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ إِثْمًا هُنَّ كَلِمَاتُ يَسِيرَاتٍ

حضرت جابر بن سمرہ السوالی رضی اللہ عنہ نے بیان کیا ہے کہ رسول اللہ ﷺ جمعہ کے دن وعظ و نصیحت کو طول نہیں دیتے

تھے۔ بلاشبہ وہ مختصر سے کلمات ہوتے تھے۔

### بَابُ الدُّنُومِ مِنَ الْإِمَامِ عِنْدَ الْمَوْعِظَةِ (خطبہ کے وقت امام کے قریب ہونے کا بیان)

934- حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا مُعَاذُ بْنُ هِشَامٍ قَالَ وَجَدْتُ فِي كِتَابِ أَبِي بَخْطَيْدَةَ وَلَمْ أَسْمَعْ مِنْهُ قَالَ

قَتَادَةَ عَنْ يَحْيَى بْنِ مَالِكٍ عَنْ سَمُرَةَ بْنِ جُنْدُبٍ أَنَّ نَبِيَّ اللَّهِ ﷺ قَالَ احْضَرُوا الدِّكْمَ وَادْنُوا مِنَ الْإِمَامِ فَإِنَّ

الرَّجُلَ لَا يَزَالُ يَتْبَعُهُ حَتَّى يُؤَخَّرَ فِي الْجَنَّةِ وَإِنْ دَخَلَهَا

حضرت سمرہ بن جندب رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا کہ حضور نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا: خطبہ میں حاضر ہو اور امام کے

قریب بیٹھو کیونکہ آدمی مسلسل دور دور ہوتا رہتا ہے یہاں تک کہ اسے جنت میں (داخلے کے وقت) بھی پیچھے کر دیا جائے گا

اگرچہ وہ اس میں داخل ہوگا۔

### بَابُ الْإِمَامِ يَقْطَعُ الْخُطْبَةَ لِلْأَمْرِ يَحْدُثُ

امام کے لیے کسی امر عارض کے سبب خطبہ روک دینے کا بیان

935- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ أَنَّ زَيْدَ بْنَ حُبَابٍ حَدَّثَهُمْ حَدَّثَنَا حُسَيْنُ بْنُ وَاقِدٍ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ بُرَيْدَةَ عَنْ

أَبِيهِ قَالَ خَطَبَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَأَقْبَلَ الْحَسَنُ وَالْحُسَيْنُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَلَيْهِمَا قَبِيصَانِ أَحْمَرَانِ يَعْثُرَانِ

وَيَقُومَانِ فَتَنَزَلَ فَأَخَذَهُمَا فَصَعِدَ بِهِمَا الْمِنْبَرَ<sup>1</sup> ثُمَّ قَالَ صَدَقَ اللَّهُ إِثْمًا أَمْوَالِكُمْ وَأَوْلَادُكُمْ فِتْنَةٌ رَأَيْتُمْ هَذَيْنِ فَلَمْ

أَصْبِرْتُمْ أَخَذَنِي الْخُطْبَةُ

حضرت عبداللہ بن بریدہ رضی اللہ عنہ نے اپنے باپ سے یہ روایت بیان کی ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ نے ہمیں خطبہ

ارشاد فرمایا: پس اسی دوران حضرت امام حسن اور امام حسین رضی اللہ عنہما آئے۔ وہ سرخ رنگ کی قمیص پہنے ہوئے تھے۔ وہ گرتے

تھے اور اٹھتے تھے۔ پس آپ ﷺ نیچے اترے اور ان دونوں کو اٹھا لیا اور منبر پر تشریف لے گئے۔ پھر فرمایا: اللہ تعالیٰ نے سچ

1- ایک نسخہ میں المنبر نہیں ہے۔

فرمایا ہے: إِنَّمَا أَمْوَالُكُمْ وَأَوْلَادُكُمْ فِتْنَةٌ لَكُمْ فَمَنْ تَرَكْتُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَسَوْفَ يَجْزِي اللَّهُ شَأْنَهُمْ أَجْرًا كَثِيرًا ۚ وَمَنْ تَرَكْتُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَسَوْفَ يَجْزِي اللَّهُ شَأْنَهُمْ أَجْرًا كَثِيرًا ۚ وَمَنْ تَرَكْتُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَسَوْفَ يَجْزِي اللَّهُ شَأْنَهُمْ أَجْرًا كَثِيرًا ۚ

### بَابِ الْإِحْتِبَاءِ وَالْإِمَامِ يَخْطُبُ

امام کے خطبہ کے دوران گھٹنوں اور پیٹھ کو کپڑے کے ساتھ باندھ کر بیٹھنے کا بیان

936۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَوْفٍ حَدَّثَنَا الثَّقَفِيُّ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ أَبِي أَيُّوبَ عَنْ أَبِي مَرْحُومٍ عَنْ سَهْلِ بْنِ مُعَاذِ بْنِ أَنَسٍ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَى عَنِ الْحُبُوبَةِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ وَالْإِمَامُ يَخْطُبُ

حضرت سہل بن معاذ بن انس رضی اللہ عنہ نے اپنے باپ سے روایت بیان کی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے جمعہ کے دن احتباء (پاؤں کے بل بیٹھ کر گھٹنوں اور پیٹھ کو کپڑے کے ساتھ باندھ لینے) سے منع فرمایا ہے جبکہ امام خطبہ پڑھ رہا ہو۔

937۔ حَدَّثَنَا دَاوُدُ بْنُ رُشَيْدٍ حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ حَيَّانَ الرَّبِيعِيُّ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الزُّبَيْرِ قَانَ عَنْ يَعْلَى بْنِ شَدَّادِ بْنِ أَوْسٍ قَالَ شَهِدْتُ مَعَ مُعَاوِيَةَ بَيْتَ الْمَقْدِسِ فَجِئْنَا بِنَا فَتَنَزَلْتُ فَإِذَا جُلُءٌ مَنَ فِي الْمَسْجِدِ أَصْحَابُ النَّبِيِّ ﷺ فَرَأَيْتُهُمْ مُخْتَبِينَ وَالْإِمَامُ يَخْطُبُ قَالَ أَبُو دَاوُدَ كَانَ ابْنُ عَمْرِو بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَالِكٍ وَشُرَيْحٌ وَصَعَصَعَةُ بْنُ صُوحَانَ وَسَعِيدُ بْنُ النُّسَيْبِ وَإِبْرَاهِيمُ الشَّخِيُّ وَمَكْحُولٌ وَإِسْعَاقُ بْنُ مُحَمَّدِ بْنِ سَعْدٍ وَنُعَيْمُ بْنُ سَلَامَةَ قَالَ لَا بَأْسَ بِهَا قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَلَمْ يَبْلُغْنِي أَنَّ أَحَدًا كَرِهَهَا إِلَّا عَبَادَةَ بْنَ نُسَيْرٍ

حضرت يعلى بن شداد بن اوس رضی اللہ عنہ نے بیان کیا ہے کہ میں حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ کے ساتھ بیت المقدس میں حاضر ہوا اور آپ نے ہمیں جمعہ کی نماز پڑھائی تو میں نے دیکھا مسجد میں بڑے بڑے بزرگ حضور نبی کریم ﷺ کے اصحاب تھے تو میں نے انہیں احتباء کرتے ہوئے دیکھا اور امام خطبہ پڑھ رہا تھا۔ ابو داؤد نے کہا ہے کہ حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما احتباء کرتے تھے حالانکہ امام خطبہ پڑھ رہا ہوتا اور حضرت انس بن مالک، شریح، صعصعہ بن صوحان، سعید بن مسیب، ابراہیم نخعی، مکحول، اسماعیل بن محمد بن سعد اور نعیم بن سلامہ رحمہم اللہ تعالیٰ تمام نے کہا ہے کہ اس طرح بیٹھنے میں کوئی حرج نہیں اور مجھ تک یہ خبر نہیں پہنچی ہے کہ عبادہ بن نسی کے سوا کسی نے اسے مکروہ قرار دیا ہو۔

### بَابِ الْكَلَامِ وَالْإِمَامِ يَخْطُبُ (خطبہ کے دوران کلام کرنے کا بیان)

938۔ حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكِ بْنِ أَبِي شَهَابٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ إِذَا قُلْتَ أَنْصِتْ وَالْإِمَامُ يَخْطُبُ فَقَدْ لَغَوْتَ

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جب تو کسی کو کہے: ”تو خاموش رہ“ اور امام خطبہ دے رہا ہو تو تو نے یہ لغو کیا (یعنی تیرا یہ کہنا بھی لغو فعل ہے)۔

939۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ وَأَبُو كَامِلٍ قَالَا حَدَّثَنَا يَزِيدُ عَنْ حَبِيبِ الْمُعَلِّمِ عَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو عَنْ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ يَخْضَرُ الْجُمُعَةُ ثَلَاثَةَ نَفَرٍ رَجُلٌ حَضَرَهَا يَلْغُو وَهُوَ حَظُّهُ مِنْهَا وَرَجُلٌ حَضَرَهَا يَدْعُو فَهُوَ

رَجُلٌ دَعَا اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ إِنْ شَاءَ أَعْطَاهُ وَإِنْ شَاءَ مَنَعَهُ وَرَجُلٌ حَصَرَهَا بِإِنصَابٍ وَسُكُوتٍ وَلَمْ يَتَخَطَّ رَقَبَةً مُسْلِمٍ وَلَمْ يُؤْذِ أَحَدًا فَهِيَ كَفَّارَةٌ إِلَى الْجُمُعَةِ الَّتِي تَلِيهَا وَزِيَادَةٌ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ وَذَلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ يَقُولُ مَنْ جَاءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ عَشْرٌ أَمْثَالِهَا

حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ نے فرمایا: تین قسم کے لوگ جمعہ میں حاضر ہوتے ہیں۔ ایسا آدمی جو جمعہ میں حاضر ہوتا ہے اور لغو فعل کرتا ہے تو وہی لغو فعل جمعہ میں سے اس کا حصہ ہے اور ایک ایسا آدمی حاضر ہوتا ہے جو دعا کرتا ہے تو وہ ایسا آدمی ہے جس نے اللہ تعالیٰ سے التجا کی ہے۔ اگر اللہ تعالیٰ چاہے تو وہ اسے عطا کر دے اور اگر چاہے تو اسے روک دے اور ایک ایسا آدمی ہے جو بالکل خاموشی کے ساتھ جمعہ میں حاضر ہوتا ہے، کسی مسلمان کی گردن نہیں پھلانگتا اور نہ ہی اس نے کسی کو کوئی اذیت دی تو یہ آنے والے جمعہ تک اور مزید تین دنوں تک ہونے والے گناہوں کا کفارہ ہے۔ اس لئے کہ اللہ تعالیٰ ارشاد فرماتا ہے مَنْ جَاءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ عَشْرٌ أَمْثَالِهَا۔

### بَابِ اسْتِثْنَانِ الْمُحَدِّثِ الْإِمَامِ (محدث کا امام کو اطلاع کرنے کا بیان)

940۔ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ الْحَسَنِ الْبَصِيفِيُّ حَدَّثَنَا حَجَّاجٌ حَدَّثَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي هِشَامُ بْنُ عُرْوَةَ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ قَالَ النَّبِيُّ ﷺ إِذَا أَحَدُكُمْ فِي صَلَاتِهِ فَلْيَأْخُذْ بِأَنْفِهِ ثُمَّ لِيَنْصَرِفْ قَالَ أَبُو دَاوُدَ رَوَاهُ حَتَّابُ بْنُ سَلَمَةَ وَأَبُو سَامَةَ عَنْ هِشَامٍ عَنْ أَبِيهِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ لَمْ يَذْكُرْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا  
ام المومنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ حضور نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا: جب تم میں سے کسی کو اپنی نماز میں حدت لاحق ہو جائے تو اسے چاہیے کہ وہ اپنی ناک کو پکڑ لے اور واپس لوٹ آئے۔ ابو داؤد نے کہا ہے: اسے حماد بن سلمہ اور ابو سلمہ نے ہشام سے اور انہوں نے اپنے باپ کے واسطے سے حضور نبی کریم ﷺ سے روایت کیا ہے اور ان دونوں (حماد بن سلمہ اور ابو اسامہ حماد بن اسامہ) نے حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا کا ذکر نہیں کیا۔

### بَابِ إِذَا دَخَلَ الرَّجُلُ وَالْإِمَامُ يَخْطُبُ

اس کا بیان کہ آدمی مسجد میں داخل ہو اور امام خطبہ پڑھ رہا ہو

941۔ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا حَتَّابٌ عَنْ عُمَرَ وَهُوَ ابْنُ دِينَارٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ رَجُلًا جَاءَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ وَالنَّبِيُّ ﷺ يَخْطُبُ فَقَالَ أَصَلَيْتَ يَا فُلَانُ قَالَ لَا قَالَ قُمْ فَارْكَعْ

حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک آدمی جمعہ کے دن مسجد میں آیا اور حضور نبی کریم ﷺ خطبہ ارشاد فرما رہے تھے تو آپ ﷺ نے فرمایا: اے فلاں! تو نے نفل نماز پڑھ لی ہے؟ اس نے عرض کی: نہیں۔ تو آپ ﷺ نے فرمایا: اٹھ اور نماز پڑھ لے۔

۱۔ ایک لفظ میں یہاں إِذَا دَخَلَ وَالْإِمَامُ يَخْطُبُ کے الفاظ ہیں۔





حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما نے بیان کیا ہے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ ارشاد فرماتے ہوئے سنا ہے: جب تم میں سے کسی کو مسجد میں نیندا آجائے تو اسے چاہیے کہ وہ اپنی نشست سے اٹھ کر دوسری جگہ منتقل ہو جائے۔

### بَابُ الْإِمَامِ يَتَكَلَّمُ بَعْدَ مَا يَنْزِلُ مِنَ الْمِنْبَرِ (امام کے منبر سے اترنے کے بعد کلام کرنے کا بیان)

945- حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ أَبِرَاهِيمَ عَنْ جَرِيرِ بْنِ حَازِمٍ لَا أَدْرِي كَيْفَ قَالَ مُسْلِمٌ أَوْ لَا عَنْ ثَابِتٍ عَنْ أَنَسِ قَالَ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَنْزِلُ مِنَ الْمِنْبَرِ فَيَعْرِضُ لَهُ الرَّجُلُ فِي الْحَاجَةِ فَيَقُومُ مَعَهُ حَتَّى يَقْضِيَ حَاجَتَهُ ثُمَّ يَقُومُ فَيُصَلِّي قَالَ أَبُو دَاوُدَ الْحَدِيثُ لَيْسَ بِمَعْرُوفٍ عَنْ ثَابِتٍ هُوَ مِمَّا تَفَرَّدَ بِهِ جَرِيرُ بْنُ حَازِمٍ

حضرت انس رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا ہے کہ میں نے حضور نبی کریم ﷺ کو دیکھا ہے آپ منبر سے نیچے اترتے تو کوئی آدمی آپ کو اپنی حاجت پیش کرتا۔ پس آپ اس کے ساتھ کھڑے رہتے یہاں تک کہ وہ اپنی حاجت پوری کر لیتا۔ پھر آپ ﷺ کھڑے ہوتے اور نماز پڑھاتے۔ ابو داؤد نے کہا ہے: یہ حدیث ثابت سے معروف نہیں ہے اور اس کے ساتھ جریر بن حازم ان سے منفرد ہیں۔

### بَابُ مَنْ أَدْرَكَ مِنَ الْجُمُعَةِ رَكْعَةً (جمعہ کی ایک رکعت پانے والے کا بیان)

946- حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ أَدْرَكَ رَكْعَةً مِنَ الصَّلَاةِ فَقَدْ أَدْرَكَ الصَّلَاةَ

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جس نے نماز کی ایک رکعت کو پالیا تحقیق اس نے نماز کو پالیا۔

### بَابُ مَا يَقْرَأُ بِهِ فِي الْجُمُعَةِ (نماز جمعہ کی قراءت کا بیان)

947- حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ الْمُثَنِّبِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ حَبِيبِ بْنِ سَالِمٍ عَنِ الثُّعْمَانِ بْنِ بَشِيرٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَقْرَأُ فِي الْعِيدَيْنِ وَيَوْمَ الْجُمُعَةِ بِسْمِ رَبِّكَ الْأَعْلَى وَهَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ الْغَاشِيَةِ قَالَ وَرُبَّمَا اجْتَمَعَا فِي يَوْمٍ وَاحِدٍ فَقَرَأَ بِهِمَا

حضرت نعمان بن بشیر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ عیدین میں اور جمعہ کے دن سبِّحْ اسْمَ رَبِّكَ الْأَعْلَى اور هل أتاك حديث الغاشية پڑھتے تھے۔ راوی نے کہا: اور جب کبھی یہ دونوں (عید اور جمعہ) ایک ہی دن اکٹھے ہو جاتے تو آپ ﷺ دونوں میں انہی سورتوں کی قراءت کرتے تھے۔

948- حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ عَنْ ضَمْرَةَ بْنِ سَعِيدِ الْمَازِنِيِّ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُثْمَةَ أَنَّ الضَّحَّكَ بْنَ قَيْسٍ سَأَلَ الثُّعْمَانَ بْنَ بَشِيرٍ مَاذَا كَانَ يَقْرَأُ بِهِ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَوْمَ الْجُمُعَةِ عَلَى سُورَةِ الْجُمُعَةِ فَقَالَ كَانَ يَقْرَأُ بِهِمَا أَتَاكَ حَدِيثُ الْغَاشِيَةِ

حضرت عبید اللہ بن عبد اللہ بن عتبہ سے روایت ہے کہ حضرت ضحاک بن قیس نے حضرت نعمان بن بشیر رضی اللہ عنہ سے پوچھا: جمعہ کے دن سورہ جمعہ کے بعد رسول اللہ ﷺ کون سی سورت پڑھتے تھے؟ تو انہوں نے فرمایا: آپ ہَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ الْغَاشِيَةِ پڑھتے تھے۔

949۔ حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ يَعْنِي ابْنَ بِلَالٍ عَنْ جَعْفَرٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ ابْنِ أَبِي رَافِعٍ قَالَ صَلَّى بِنَا أَبُو هُرَيْرَةَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ فَقَرَأَ بِسُورَةِ الْجُمُعَةِ وَبِالرُّكْعَةِ الْآخِرَةِ إِذَا جَاءَكَ الْمُنَاقِقُونَ قَالَ فَأَدْرَكْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ حِينَ انْصَرَفَ فَقُلْتُ لَهُ إِنَّكَ قَرَأْتَ بِسُورَتَيْنِ كَانَ عَلِيٌّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقْرَأُ بِهِمَا بِالْكَوْفَةِ قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ فَإِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقْرَأُ بِهِمَا يَوْمَ الْجُمُعَةِ

حضرت ابن ابی رافع نے بیان کیا ہے کہ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے ہمیں جمعہ کے دن نماز پڑھائی تو انہوں نے پہلی رکعت میں سورہ جمعہ پڑھی اور دوسری رکعت میں إِذَا جَاءَكَ الْمُنَاقِقُونَ کی قراءت کی۔ راوی فرماتے ہیں: میں نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے ملاقات کی جب وہ نماز سے فارغ ہوئے اور ان سے کہا: آپ نے دو سورتوں کی قراءت کی اور حضرت علی رضی اللہ عنہ بھی دو سورتیں کوفہ میں پڑھتے تھے۔ تو حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا: میں نے رسول اللہ ﷺ کو جمعہ کے دن ان دو سورتوں کی قراءت کرتے ہوئے سنا ہے۔

950۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ مَعْبَدِ بْنِ خَالِدٍ عَنْ زَيْدِ بْنِ عُقَبَةَ عَنْ سُرَّةِ بْنِ جُنْدُبٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَقْرَأُ فِي صَلَاةِ الْجُمُعَةِ بِسَبِّحِ اسْمَ رَبِّكَ الْأَعْلَى وَهَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ الْغَاشِيَةِ

حضرت سمرہ بن جندب رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ جمعہ کی نماز میں سَبِّحِ اسْمَ رَبِّكَ الْأَعْلَى اور هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ الْغَاشِيَةِ پڑھتے تھے۔

### بَابُ الرَّجُلِ يَأْتُمُ بِالْإِمَامِ وَبَيْنَهُمَا جَدَارٌ

اس کا بیان کہ آدمی امام کی اقتدا کر رہا ہو اور ان کے درمیان دیوار حائل ہو

951۔ حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا هُشَيْمٌ أَخْبَرَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ عَمْرَةَ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ صَلَّى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لِي فِي حُجْرَتِهِ وَالنَّاسُ يَأْتُمُونَ بِهِ مِنْ وَرَاءِ الْحُجْرَةِ

ام المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نے اپنے حجرہ میں نماز پڑھائی اور لوگ حجرہ کے باہر آپ ﷺ کی اقتدا کر رہے تھے۔

### بَابُ الصَّلَاةِ بَعْدَ الْجُمُعَةِ (جمعہ کے بعد کی نماز کا بیان)

952۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبِيدٍ وَسُلَيْمَانُ بْنُ دَاوُدَ الْمَعْنَى قَالَا حَدَّثَنَا حَمَادُ بْنُ زَيْدٍ حَدَّثَنَا أَيُّوبُ عَنْ نَافِعٍ أَنَّ ابْنَ عُمَرَ رَأَى رَجُلًا يُصَلِّي رَكْعَتَيْنِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ فِي مَقَامِهِ فَدَفَعَهُ وَقَالَ أَتُصَلِّي الْجُمُعَةَ أَرْبَعًا وَكَانَ عَبْدُ اللَّهِ يُصَلِّي

يَوْمَ الْجُمُعَةِ رَكَعَتَيْنِ فِي بَيْتِهِ وَيَقُولُ هَكَذَا فَعَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ

حضرت نافع رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما نے ایک آدمی کو اسی جگہ پر جمعہ کے بعد دو رکعتیں پڑھتے ہوئے دیکھا جہاں اس نے جمعہ کی نماز پڑھی تھی۔ تو آپ نے اسے وہاں سے (پرے) دھکیل دیا اور فرمایا: کیا تو جمعہ کی نماز چار رکعتیں پڑھتا ہے؟ اور حضرت عبداللہ رضی اللہ عنہ جمعہ کے دن نماز جمعہ کے بعد اپنے گھر میں دو رکعتیں پڑھتے تھے اور کہتے تھے کہ رسول اللہ ﷺ نے اسی طرح کیا ہے۔

953- حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا سَعِيدٌ أَخْبَرَنَا أَيُّوبُ عَنْ نَافِعٍ قَالَ كَانَ ابْنُ عُمَرَ يُطِيلُ الصَّلَاةَ قَبْلَ الْجُمُعَةِ وَيُصَلِّي بَعْدَهَا رَكَعَتَيْنِ فِي بَيْتِهِ وَيُحَدِّثُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَفْعَلُ ذَلِكَ

حضرت نافع رضی اللہ عنہ نے بیان کیا ہے کہ حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما جمعہ سے پہلے نماز کو طویل کرتے تھے اور جمعہ کے بعد اپنے گھر میں دو رکعتیں پڑھتے تھے اور یہ بیان کرتے تھے کہ رسول اللہ ﷺ اسی طرح کرتے تھے۔

954- حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنَا عُمَرُ بْنُ عَطَاءِ بْنِ أَبِي الْخُوَارِ أَنَّ نَافِعَ بْنَ جُبَيْرٍ أُرْسِلَهُ إِلَى السَّائِبِ بْنِ يَزِيدَ ابْنِ أُخْتِ نَيْرِيسَ لَهُ عَنْ شَوْعٍ رَأَى مِنْهُ مُعَاوِيَةَ فِي الصَّلَاةِ فَقَالَ صَلَّيْتُ مَعَهُ الْجُمُعَةَ فِي الْمَقْصُورَةِ فَلَمَّا سَلَّمْتُ قُنْتُ فِي مَقَامِي فَصَلَّيْتُ فَلَمَّا دَخَلَ أُرْسِلَ إِلَيَّ فَقَالَ لَا تَعْدِلِيَا صَنَعْتَ إِذَا صَلَّيْتَ الْجُمُعَةَ فَلَا تَصَلِّهَا بِصَلَاةٍ حَتَّى تَكَلِّمَ أَوْ تَخْرُجَ فَإِنَّ نَبِيَّ اللَّهِ ﷺ أَمَرَ بِذَلِكَ أَنْ لَا تُوَصَّلَ صَلَاةٌ بِصَلَاةٍ حَتَّى يَتَكَلَّمَ أَوْ يَخْرُجَ 1

حضرت عمر بن عطاء بن ابی خوار نے خبر دی ہے کہ حضرت نافع بن جبیر نے اسے حضرت سائب بن یزید بن اخت نمر رضی اللہ عنہ کی طرف اس شے کے بارے پوچھنے کے لیے بھیجا جو نماز کے بارے میں حضرت معاویہ نے ان میں دیکھی تھی۔ تو انہوں نے کہا: میں نے ان کے ساتھ محراب میں نماز پڑھی۔ پس جب میں نے سلام پھیرا تو میں اپنی اسی جگہ کھڑا ہوا اور میں نے نماز پڑھ لی جبکہ وہ گھر آگئے اور میری طرف ایک آدمی کو بھیجا اور کہا: دوبارہ ایسا نہ کرنا جیسا اب کیا ہے۔ جب تو جمعہ کی نماز پڑھ لے تو پھر کوئی اور نماز نہ پڑھ یہاں تک کہ تو گفتگو کر لے یا وہاں سے نکل جائے کیونکہ نبی کریم ﷺ نے اس کا حکم ارشاد فرمایا ہے کہ کوئی نماز دوسری نماز کیساتھ نہ ملائی جائے یہاں تک کہ وہ کوئی کلام کر لے یا وہاں سے نکل جائے۔

955- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ أَبِي رِثْمَةَ الْمُرُوزِيُّ أَخْبَرَنَا الْفَضْلُ بْنُ مُوسَى عَنْ عَبْدِ الْحَمِيدِ بْنِ جَعْفَرٍ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي حَبِيبٍ عَنْ عَطَاءِ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ كَانَ إِذَا كَانَ بِنَكَّةٍ فَصَلَّى الْجُمُعَةَ تَقَدَّمَ فَصَلَّى رَكَعَتَيْنِ ثُمَّ تَقَدَّمَ فَصَلَّى أَرْبَعًا إِذَا كَانَ بِالْمَدِينَةِ صَلَّى الْجُمُعَةَ ثُمَّ رَجَعَ إِلَى بَيْتِهِ فَصَلَّى رَكَعَتَيْنِ وَلَمْ يُصَلِّ فِي الْمَسْجِدِ فَقِيلَ لَهُ فَقَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَفْعَلُ ذَلِكَ

حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما نے بیان فرمایا: جب وہ مکہ میں تھے تو وہ جمعہ کی نماز پڑھتے پھر تمھوڑا سا آگے بڑھتے اور چار

1- ایک سو میں حَتَّى تَكَلِّمَ أَوْ يَخْرُجَ ہے۔



رکعتیں نماز پڑھتے اور جب مدینہ طیبہ میں تھے تو جمعہ کی نماز پڑھتے پھر اپنے گھر کی طرف لوٹ جاتے اور دو رکعت نماز پڑھتے اور مسجد میں نماز نہ پڑھتے تو ان سے اس کے بارے میں پوچھا گیا تو انہوں نے فرمایا: رسول اللہ ﷺ اسی طرح کرتے تھے۔

956۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ الْبُرْزُاقِيُّ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ زَكْرِيَّا عَنْ سُهَيْلِ بْنِ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَالَ ابْنُ الصَّبَّاحِ قَالَ مَنْ كَانَ مُصَلِّيًا بَعْدَ الْجُمُعَةِ فَلْيُصَلِّ أَرْبَعًا وَتَمَّ حَدِيثُهُ وَقَالَ ابْنُ يُونُسَ إِذَا صَلَّيْتُمْ الْجُمُعَةَ فَصَلُّوا بَعْدَهَا أَرْبَعًا قَالَ لِي أَبِي يَا بُنَى فَرَّانَ صَلَّيْتُمْ فِي الْمَسْجِدِ رَكَعَتَيْنِ ثُمَّ أَتَيْتَ الْمَنْزِلَ أَوْ الْبَيْتَ فَصَلِّ رَكَعَتَيْنِ

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ابن صباح نے بیان کیا جو جمعہ کے بعد نماز پڑھنے لگے تو اسے چاہیے کہ وہ چار رکعتیں نماز پڑھے۔ ان کی حدیث مکمل ہوگئی اور ابن یونس نے بیان کیا: جب تم جمعہ کی نماز پڑھو تو اس کے بعد چار رکعتیں نماز پڑھو۔ انہوں نے کہا: مجھے میرے باپ نے کہا: اے بیٹے! جب تو مسجد میں دو رکعتیں نماز پڑھ لے پھر تو اپنے گھر آجائے تو دو رکعتیں نماز پڑھ۔

957۔ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ عَنْ مَعْبُورِ بْنِ الرَّهْرِيِّ عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ عُمَرَ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُصَلِّي بَعْدَ الْجُمُعَةِ رَكَعَتَيْنِ فِي بَيْتِهِ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَكَذَلِكَ رَوَاهُ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ دِينَارٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما نے بیان کیا ہے کہ رسول اللہ ﷺ جمعہ کے بعد اپنے کاشانہ اقدس میں دو رکعتیں پڑھتے تھے۔ ابو داؤد نے کہا ہے: اسے عبد اللہ بن دینار نے حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے اسی طرح بیان کیا ہے۔

958۔ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ الْحَسَنِ حَدَّثَنَا حَاجِبُ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي عَطَاءٌ أَنَّهُ رَأَى ابْنَ عُمَرَ يُصَلِّي بَعْدَ الْجُمُعَةِ فَيَنْمَازُ عَنْ مُصَلَّاهُ الَّذِي صَلَّى فِيهِ الْجُمُعَةَ قَلِيلًا غَيْرَ كَثِيرٍ قَالَ فَيَرْكَعُ رَكَعَتَيْنِ قَالَ ثُمَّ يَتَشَوَّى أَنْفَسَ مِنْ ذَلِكَ فَيَرْكَعُ أَرْبَعًا رَكَعَاتٍ قُلْتُ لِعَطَاءٍ كَمْ رَأَيْتَ ابْنَ عُمَرَ يُصَنِّعُ ذَلِكَ بِقَالَ مِرَارًا قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَرَوَاهُ عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ أَبِي سُلَيْمَانَ وَلَمْ يُتَبَّهْ

حضرت ابن جریر سے روایت ہے کہ مجھے حضرت عطاء نے خبر دی ہے کہ انہوں نے جمعہ کے بعد حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما کو نماز پڑھتے ہوئے دیکھا۔ وہ اپنی اس جگہ سے تھوڑا سا ایک طرف ہو جاتے جہاں وہ نماز جمعہ پڑھتے۔ راوی نے بیان کیا کہ آپ دو رکعتیں پڑھتے تھے پھر وہاں سے تھوڑا سا دور چلے جاتے اور چار رکعتیں پڑھتے تو میں نے حضرت عطاء کو کہا: تم نے ابن عمر رضی اللہ عنہما کو کتنی بار اس طرح کرتے دیکھا ہے؟ انہوں نے جواب دیا: کئی بار۔ ابو داؤد نے کہا: اسے عبد الملک بن ابی سلیمان نے روایت کیا ہے اور اسے مکمل نہیں کیا۔

### بَابُ صَلَاةِ الْعِيدَيْنِ (نماز عیدین کا بیان)

959۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا حَمَّادُ عَنْ حُمَيْدِ بْنِ أَنَسٍ قَالَ قَدِمَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الْمَدِينَةَ وَلَهُمْ يَوْمَانِ يَلْعَبُونَ فِيهِمَا فَقَالَ مَا هَذَانِ الْيَوْمَانِ قَالُوا كُنَّا نَلْعَبُ فِيهِمَا فِي الْجَاهِلِيَّةِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّ اللَّهَ

قَدْ أَبَدَلَكُمْ بِهِمَا خَيْرًا مِنْهُمَا يَوْمَ الْأَضْحَى وَيَوْمَ الْفِطْرِ

حضرت انس رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا: رسول اللہ ﷺ مدینہ طیبہ تشریف لائے تو ان کے دودن تھے جن میں وہ لہو و لعب (اور تفریح) کا اہتمام کرتے تھے۔ آپ ﷺ نے پوچھا: یہ دودن کیسے ہیں؟ انہوں نے عرض کی: ہم زمانہ جاہلیت میں ان دنوں میں کھیل کود کرتے تھے۔ تو حضور نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا: بے شک اللہ تعالیٰ نے تمہیں ان کے بدلے ایسے دن عطا فرمائے ہیں جو ان سے بہتر اور اچھے ہیں۔ عید الاضحیٰ کا دن اور عید الفطر کا دن۔

### بَابُ وَقْتِ الْخُرُوجِ إِلَى الْعِيدِ (عید کے لیے نکلنے کے وقت کا بیان)

960- حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ حَدَّثَنَا أَبُو الْبَغَيْرَةِ حَدَّثَنَا صَفْوَانُ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ خُبَيْرِ الرَّحْبِيِّ قَالَ قَالَ خَرَجَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ بُسَيْرٍ صَاحِبُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مَعَ النَّاسِ فِي يَوْمِ عِيدِ فِطْرٍ أَوْ أَضْحَى فَأَنْكَرَ ابْنَاءَ الْإِمَامِ فَقَالَ إِنَّا كُنَّا قَدْ فَرَعْنَا سَاعَتَنَا هَذِهِ وَذَلِكَ حِينَ التَّسْبِيحِ

حضرت یزید بن خمیر الرجسی نے بیان کیا ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ کے صحابی حضرت عبد اللہ بن بسر رضی اللہ عنہ عید الفطر یا عید الاضحیٰ کے دن لوگوں کے ساتھ نکلے تو آپ نے امام کے دیر کرنے کو انتہائی ناپسند کیا اور فرمایا: بلاشبہ ہم تو اس وقت تک فارغ ہو جاتے تھے اور وہ تسبیح (صلاة الاضحیٰ) کا وقت تھا۔

### بَابُ خُرُوجِ النِّسَاءِ فِي الْعِيدِ (عید کے لیے عورتوں کے نکلنے کا بیان)

961- حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ عَنْ أَبِي يُونُسَ وَحَبِيبِ وَيَحْيَى بْنِ عَتِيقٍ وَهَشَامِ بْنِ آخِرِينَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَنَسٍ أَنَّ أُمَّ عَطِيَّةَ قَالَتْ أَمَرَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ نَخْرُجَ ذَوَاتِ الْخُدُورِ يَوْمَ الْعِيدِ قِيلَ فَالْحَيْضُ قَالَ لَيْسَ هَذَا الْخَيْرُ وَدَعْوَةُ الْمُسْلِمِينَ قَالَ فَقَالَتْ امْرَأَةٌ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ لَمْ يَكُنْ لِإِحْدَاهُنَّ ثَوْبٌ كَيْفَ تَصْنَعُ قَالَ تَلْبِسُهَا صَاحِبَتُهَا طَائِفَةً مِنْ ثَوْبِهَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ حَدَّثَنَا أَيُّوبُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَنَسٍ أَنَّ أُمَّ عَطِيَّةَ بِهَذَا الْخَبَرِ قَالَ وَيَعْتَزِلُ الْحَيْضُ مُصَلَّى الْمُسْلِمِينَ وَلَمْ يَذْكُرْ الثَّوْبَ قَالَ وَحَدَّثَ عَنْ حَفْصَةَ عَنْ امْرَأَةٍ تَحَدَّثُهُ عَنْ امْرَأَةٍ أُخْرَى قَالَتْ قِيلَ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَذَكَرَ مَعْنَى حَدِيثِ مُوسَى بْنِ الشَّوْبِ حَدَّثَنَا الثَّقَفِيُّ حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ حَدَّثَنَا عَاصِمُ الْأَحْوَلُ عَنْ حَفْصَةَ بِنْتِ سِيرِينَ عَنْ أُمَّ عَطِيَّةَ قَالَتْ كُنَّا نَوْمُرُ بِهَذَا الْخَبَرِ قَالَتْ وَالْحَيْضُ يَكُنْ خَلْفَ النَّاسِ فَيَكْبُرُنَ مَعَ النَّاسِ

حضرت ام عطیہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ہمیں حکم ارشاد فرمایا کہ ہم عید کے دن پردہ دار عورتوں کو بھی نکالیں۔ عرض کی گئی: کیا حیض والی عورتوں کو بھی؟ تو آپ ﷺ نے فرمایا: چاہیے کہ وہ بھی مسلمانوں کی دعا اور خیر و بھلائی کے محل میں حاضر ہوں۔ راوی نے بیان کیا کہ ایک عورت نے عرض کی: یا رسول اللہ ﷺ اگر ان میں سے کسی کے پاس کپڑا نہ ہو تو وہ کیا کرے؟ تو آپ ﷺ نے فرمایا: اس کی سہیلی اپنے کپڑے میں سے کچھ حصہ اسے پہنا دے۔ محمد نے ام

عطیہ سے یہی خبر بیان کی ہے اور کہا ہے کہ حیض والی عورتیں مسلمانوں کی جائے نماز سے علیحدہ رہیں گی اور انہوں نے کپڑے کا ذکر نہیں کیا اور محمد بن سیرین نے (اپنی بہن) حفصہ سے اور اس نے ایک عورت کے واسطے سے ایک دوسری عورت سے یہ قول بیان کیا ہے کہ عرض کی گئی: یا رسول اللہ ﷺ اور کپڑے کے بارے میں حدیث موکی کی طرح ذکر کیا گیا۔ حفصہ بنت سیرین نے ام عطیہ سے بیان کیا ہے کہ انہوں نے کہا: ہمیں حکم دیا جاتا تھا۔ آگے مذکورہ حدیث بیان کی اور یہ بیان کیا ہے کہ حیض والی عورتیں لوگوں کے پیچھے ہوں گی اور تکبیر لوگوں کے ساتھ کہیں گی۔

962۔ حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ يَعْنِي الطَّيَالِسِيُّ وَمُسْلِمٌ قَالَا حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ عُثْمَانَ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَطِيَّةَ عَنْ جَدِّهِ أُمِّ عَطِيَّةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ لَمَّا قَدِمَ الْمَدِينَةَ جَمَعَ نِسَاءَ الْأَنْصَارِ فِي بَيْتِ فَارَسَلِ الْيَتَا عَمْرُ بْنُ الْخَطَّابِ فَقَامَ عَلَى الْبَابِ فَسَلَّمَ عَلَيْنَا فَرَدَدْنَا عَلَيْهِ السَّلَامَ ثُمَّ قَالَ أَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الْيَتَا وَأَمَرْنَا بِالْعِيدَيْنِ أَنْ نُخْرِجَ فِيهِمَا الْخِيَصَ وَالْعُثْقَ وَلَا جُمُعَةَ عَلَيْنَا وَنَهَانَا عَنْ اتِّبَاعِ الْجَنَائِزِ

حضرت اسماعیل بن عبدالرحمن بن عطیہ نے اپنی دادی حضرت ام عطیہ رضی اللہ عنہا سے یہ حدیث بیان کی ہے کہ رسول اللہ ﷺ جب مدینہ طیبہ تشریف لائے تو آپ نے انصار کی عورتوں کو ایک گھر میں جمع فرمایا اور حضرت عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ کو ہماری طرف بھیجا۔ پس وہ آکر دروازے پر کھڑے ہو گئے اور ہمیں سلام فرمایا تو ہم نے بھی انہیں سلام کا جواب دیا۔ پھر انہوں نے فرمایا: میں تمہاری طرف رسول اللہ ﷺ کا پیغامبر بن کر آیا ہوں اور آپ نے ہمیں عیدین کے بارے میں یہ حکم دیا ہے کہ ہم ان میں حیض والی اور کنواری عورتوں کو بھی لے جائیں اور ہم پر جمعہ (فرض) نہیں ہے اور آپ نے ہمیں جنازوں کے پیچھے چلنے سے بھی منع فرمایا۔

### بَابُ الْخُطْبَةِ يَوْمَ الْعِيدِ (عید کے دن خطبہ پڑھنے کا بیان)

963۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ رَجَاءٍ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ ح وَ عَنْ قَنَسِ بْنِ مُسْلِمٍ عَنْ طَارِقِ بْنِ شَهَابٍ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ قَالَ قَالَ أَخْرَجَ مَرْوَانَ الْمُنْبَرِ فِي يَوْمِ عِيدٍ فَبَدَأَ بِالْخُطْبَةِ قَبْلَ الصَّلَاةِ فَقَامَ رَجُلٌ فَقَالَ يَا مَرْوَانُ خَالَفْتَ السُّنَّةَ أَخْرَجْتَ الْمُنْبَرِ فِي يَوْمِ عِيدٍ وَلَمْ يَكُنْ يُخْرِجُ فِيهِ وَبَدَأَتْ بِالْخُطْبَةِ قَبْلَ الصَّلَاةِ فَقَالَ أَبُو سَعِيدٍ الْخُدْرِيُّ مَنْ هَذَا قَالُوا فَلَانُ بْنُ فُلَانٍ فَقَالَ أَمَا هَذَا فَقَدْ قَضَى مَا عَلَيْهِ سَبَعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ مَنْ رَأَى مِنْكُمْ أَنْ يُغَيِّرَهُ بِيَدِهِ فَلْيُغَيِّرْهُ بِيَدِهِ فَإِنْ لَمْ يَسْتَطِعْ فَبِلِسَانِهِ فَإِنْ لَمْ يَسْتَطِعْ فَبِقَلْبِهِ وَذَلِكَ أَوْعَفُ الْإِيمَانِ

حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ نے بیان کیا ہے کہ مروان نے عید کے دن منبر نکالا اور اس نے نماز سے پہلے خطبہ شروع کر دیا تو ایک آدمی اٹھا اور کہا: مروان تم نے سنت کے خلاف کیا ہے تو نے عید کے دن منبر نکالا ہے حالانکہ اس دن یہ نہیں نکالا گیا اور تو نے خطبہ بھی نماز سے پہلے پڑھا ہے تو حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ نے پوچھا: یہ کون ہے؟ لوگوں نے بتایا: یہ فلاں ابن فلاں ہے۔ تو آپ نے فرمایا: اس نے اس کا حق ادا کر دیا جو اس پر لازم تھا۔ میں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ فرماتے

سنا ہے تم میں سے کوئی ناپسندیدہ عمل دیکھے تو اگر وہ اسے اپنے ہاتھ کے ساتھ بدلنے کی قدرت نہ رکھتا ہو تو اپنی زبان سے اسے برا کہے اور اگر اس کی بھی استطاعت نہ رکھتا ہو تو اسے اپنے دل سے (برا جانے) اور یہی کمزور ترین ایمان ہے۔

964۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ وَمُحَمَّدُ بْنُ بَكْرِ قَالَ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي عَطَاءٌ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ سَبِعْتُهُ يَقُولُ إِنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَامَ يَوْمَ الْفِطْرِ فَصَلَّى قَبْدًا بِالصَّلَاةِ قَبْلَ الْخُطْبَةِ ثُمَّ حَظَبَ النَّاسَ فَلَمَّا فَرَغَ نَبِيُّ اللَّهِ ﷺ نَزَلَ فَأَتَى النِّسَاءَ فَذَكَرَهُنَّ وَهُوَ يَتَوَكَّأُ عَلَى يَدِ بِلَالٍ وَبِلَالٌ بِاسِطٌ ثَوْبَهُ تُلْقِي فِيهِ النِّسَاءُ الصَّدَقَةَ قَالَ تُلْقِي الْمَرْأَةُ فَتَخَهَا وَيُلْقِينَ وَيُلْقِينَ وَقَالَ ابْنُ بَكْرِ فَتَخَّتْهَا

حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما نے بیان کیا ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ عید الفطر کے دن کھڑے ہوئے اور نماز پڑھائی اور آپ نے خطبہ سے پہلے نماز پڑھائی پھر بعد میں لوگوں کو خطبہ ارشاد فرمایا۔ پس جب حضور نبی کریم ﷺ فارغ ہوئے تو اترے اور عورتوں کے پاس تشریف لائے اور آپ نے انہیں وعظ و نصیحت فرمایا اور آنحضرت ﷺ آپ حضرت بلال رضی اللہ عنہ کے ہاتھ پر ٹیک لگائے ہوئے تھے اور حضرت بلال رضی اللہ عنہ اپنا کپڑا پھیلائے ہوئے تھے اور عورتیں اس میں صدقہ ڈال رہی تھیں۔ راوی نے کہا: کوئی عورت اپنی (سونے، چاندی کی) انگوٹھی پھینکتی اور کوئی کچھ اور کوئی کچھ پھینکتی تھی اور ابن بکر نے کہا: اپنے چھلے، انگوٹھیاں۔

965۔ حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ وَحَدَّثَنَا ابْنُ كَثِيرٍ أَخْبَرَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ عَطَاءٍ قَالَ أَشْهَدُ عَلَى ابْنِ عَبَّاسٍ وَشَهِدَ ابْنُ عَبَّاسٍ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّهُ خَرَجَ يَوْمَ فِطْرِ فَصَلَّى ثُمَّ حَظَبَ ثُمَّ أَتَى النِّسَاءَ وَمَعَهُ بِلَالٌ قَالَ ابْنُ كَثِيرٍ أَكْبَرَعِلِمَ شُعْبَةَ فَأَمْرَهُنَّ بِالصَّدَقَةِ فَجَعَلْنَ يُلْقِينَ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ وَأَبُو مَعْبُدٍ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَمْرٍو قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ عَطَاءٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ بِسَعْنَاءَ قَالَ فَظَنَّ أَنَّهُ لَمْ يُسَبِّحْ النِّسَاءَ فَشَسَى إِلَيْهِنَّ وَبِلَالٌ مَعَهُ فَوَعَّظَهُنَّ وَأَمْرَهُنَّ بِالصَّدَقَةِ فَكَانَتْ الْمَرْأَةُ تُلْقِي الْقُرْطُ وَالْخَاتَمَ فِي ثَوْبِ بِلَالٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ حَدَّثَنَا حَبَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ عَطَاءٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ فِي هَذَا الْحَدِيثِ قَالَ فَجَعَلَتْ الْمَرْأَةُ تَغْطِي الْقُرْطُ وَالْخَاتَمَ وَجَعَلَ بِلَالٌ يَجْعَلُهُ فِي كِسَابِهِ قَالَ فَغَسَّهَ عَلَى فَقَرِهِ الْمُسْلِمِينَ

حضرت عطاء نے بیان کیا ہے کہ میں حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما کے پاس حاضر ہوا اور حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما رسول اللہ ﷺ کے پاس حاضر ہوئے کہ حضور نبی کریم ﷺ عید الفطر کے دن تشریف لے گئے اور نماز پڑھائی پھر خطبہ دیا پھر عورتوں کے پاس آئے اور حضرت بلال رضی اللہ عنہ آپ کے ساتھ تھے۔ ابن کثیر نے بیان کیا ہے کہ حضرت شعبہ رضی اللہ عنہ کا غالب گمان یہ ہے کہ آپ ﷺ نے عورتوں کو صدقہ کا حکم ارشاد فرمایا تو وہ (اپنے زیورات) پھینکنے لگیں۔ حضرت عطاء نے حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے اسی کی مثل روایت بیان کی ہے اور کہا ہے کہ آپ ﷺ کو یہ گمان ہوا کہ عورتوں تک آپ کی آواز نہیں پہنچی۔ چنانچہ آپ ﷺ ان کی طرف چلے اور آپ کے ساتھ حضرت بلال رضی اللہ عنہ بھی تھے۔ پس آپ نے انہیں نصیحت کی اور انہیں صدقہ کا حکم ارشاد فرمایا تو عورتیں کانوں کی بالیاں اور انگوٹھیاں (اور دیگر زیورات) حضرت بلال



رضی اللہ عنہ کے کپڑے میں ڈالنے لگیں۔

### بَابُ يَخْطُبُ عَلَى قَوْسٍ (قوس پر ٹیک لگا کر خطبہ دینے کا بیان)

966۔ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا ابْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ أَبِي جَنَابٍ عَنْ يَزِيدَ بْنِ الْبُرَيْدِ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ نُوِيَ يَوْمَ الْعِيدِ قَوْسًا فَخَطَبَ عَلَيْهِ  
حضرت یزید بن براء رضی اللہ عنہ نے اپنے باپ سے روایت بیان کی ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ کو عید کے دن قوس پیش کی گئی تو آپ ﷺ نے اس پر ٹیک لگا کر خطبہ ارشاد فرمایا۔

### بَابُ تَرْكِ الْأَذَانِ فِي الْعِيدِ (عید میں اذان نہ ہونے کا بیان)

967۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَابِسٍ قَالَ سَأَلَ رَجُلٌ ابْنَ عَبَّاسٍ أَشْهَدُكَ الْعِيدَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ نَعَمْ وَلَوْلَا مَنْزِلَتِي مِنْهُ مَا شَهِدْتُهُ مِنَ الصَّغَرِ فَأَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ الْعَلَمَ الَّذِي عِنْدَ دَارِ كَثِيرِ بْنِ الصَّلْتِ فَصَلَّى ثُمَّ خَطَبَ وَلَمْ يَذْكُرْ أَذَانًا وَلَا إِقَامَةً قَالَ ثُمَّ أَمَرْنَا بِالصَّدَقَةِ قَالَ فَجَعَلَ النَّسْلُ يُشْرِنُ إِلَى آذَانِهِمْ وَحُلُوقِهِمْ قَالَ فَأَمَرَ بِإِلَاقَاتِهِمْ ثُمَّ رَجَعَ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ  
حضرت عبدالرحمن بن عباس نے بیان کیا ہے کہ کسی آدمی نے حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے پوچھا: کیا آپ ﷺ کی معیت میں عید کی نماز میں حاضر ہوئے ہیں؟ آپ نے فرمایا: ہاں۔ اگر آپ ﷺ کے ساتھ میرا قرابت و محبت کا کوئی رشتہ نہ ہوتا تو میں اپنی صغریٰ کے سبب آپ کے ساتھ حاضر نہ ہو سکتا۔ پس رسول اللہ ﷺ اس نشان کے پاس تشریف لائے جو کثیر بن صلت کے گھر کے پاس تھا تو پہلے آپ نے نماز پڑھائی پھر خطبہ ارشاد فرمایا اور اذان و اقامت کا کوئی ذکر نہ کیا۔ فرمایا: پھر آپ ﷺ نے صدقہ کا حکم ارشاد فرمایا تو عورتیں اپنے کانوں اور گلوں کی طرف اشارہ کرنے لگیں۔ راوی کا بیان ہے کہ پھر آپ ﷺ نے حضرت بلال رضی اللہ عنہ کو حکم ارشاد فرمایا: پس وہ ان عورتوں کے پاس تشریف لائے اور پھر حضور نبی کریم ﷺ کی طرف واپس لوٹ گئے۔

968۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ عَنْ الْحَسَنِ بْنِ مُسْلِمٍ عَنْ طَاوُسٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ صَلَّى الْعِيدَ بِلاَ أَذَانٍ وَلَا إِقَامَةٍ وَأَبَا بَكْرٍ وَعُمَرَ أَوْ عُثْمَانَ شَكَ يَحْيَى  
حضرت طاؤس نے حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت بیان کی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے عید کی نماز بغیر اذان اور اقامت کے پڑھائی۔ اسی طرح حضرت ابوبکر صدیق اور حضرت عمر فاروق یا حضرت عثمان رضی اللہ عنہم نے بھی اسی طرح کیا۔ یہ شک حضرت یحییٰ کو لاحق ہوا ہے۔

969۔ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَهَذَا قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو الْأَحْوَصِ عَنْ سَيَّاحٍ يَعْنِي ابْنَ حَرْبٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ قَالَ صَلَّيْتُ مَعَ النَّبِيِّ ﷺ غَيْرَ مَرَّةٍ وَلَا مَرَّتَيْنِ الْعِيدَيْنِ بِغَيْرِ أَذَانٍ وَلَا إِقَامَةٍ

حضرت جابر بن سمرہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا ہے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کے ساتھ دو عیدوں کی نماز صرف ایک دو بار نہیں بلکہ کئی بار اذان اور اقامت کے بغیر پڑھی ہے۔

### بَابُ التَّكْبِيرِ فِي الْعِيدَيْنِ (عیدین میں تکبیرات کا بیان)

970۔ حَدَّثَنَا قَتَيْبَةُ حَدَّثَنَا ابْنُ لَهَيْعَةَ عَنْ عَقِيلِ بْنِ شَهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يُكَبِّرُ فِي الْفِطْرِ وَالْأَضْحَى فِي الْأُولَى سَبْعَ تَكْبِيرَاتٍ وَفِي الثَّانِيَةِ خَمْسًا حَدَّثَنَا ابْنُ الشَّرْحِ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي ابْنُ لَهَيْعَةَ عَنْ خَالِدِ بْنِ يَزِيدَ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ بِإِسْنَادِهِ وَمَعْنَاهُ قَالَ سَوَى تَكْبِيرَتِي الرَّكُوعِ

حضرت عروہ نے ام المومنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت بیان کی ہے کہ رسول اللہ ﷺ عید الفطر اور عید الاضحیٰ کی پہلی رکعت میں سات تکبیریں اور دوسری رکعت میں پانچ تکبیریں کہا کرتے تھے۔ ابن شہاب نے اسی اسناد اور مفہوم کے ساتھ ساتھ یہ بیان کیا ہے کہ (مذکورہ تکبیرات) رکوع کی دونوں تکبیروں کے سوا ہیں۔

971۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا الْمُعْتَمِرُ قَالَ سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الطَّائِفِيَّ يُحَدِّثُ عَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ قَالَ قَالَ نَبِيُّ اللَّهِ ﷺ التَّكْبِيرُ فِي الْفِطْرِ سَبْعٌ فِي الْأُولَى وَخَمْسٌ فِي الْآخِرَةِ وَالْقِرَاءَةُ بَعْدَهُمَا كَلَّتِيهِمَا

حضرت عبد اللہ بن عمرو بن العاص رضی اللہ عنہما نے بیان کیا ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ عید الفطر کی پہلی رکعت میں سات اور دوسری میں پانچ تکبیریں کہتے اور دونوں رکعتوں میں قراءت ان کے بعد ہوتی۔

972۔ حَدَّثَنَا أَبُو تَوْبَةَ الرَّبِيعُ بْنُ نَافِعٍ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ يَعْنِي ابْنَ حَيَّانَ عَنْ أَبِي يَعْلَى الطَّائِفِيَّ عَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يُكَبِّرُ فِي الْفِطْرِ فِي الْأُولَى سَبْعًا ثُمَّ يَقْرَأُ ثُمَّ يُكَبِّرُ ثُمَّ يَقْرَأُ فِي الْآخِرَةِ خَمْسًا ثُمَّ يَقْرَأُ قَالَ أَبُو دَاوُدَ رَوَاهُ وَكِيعٌ وَابْنُ الْمُبَارَكِ قَالَا سَبْعًا وَخَمْسًا

حضرت عمرو بن شعیب نے اپنے باپ کے واسطے سے اپنے دادا سے یہ روایت بیان کی ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ عید الفطر کی پہلی رکعت میں سات تکبیریں کہتے، پھر قراءت کرتے اور پھر تکبیر کہتے، پھر کھڑے ہو کر (دوسری رکعت میں) پہلے چار تکبیریں کہتے، پھر قراءت کرتے اور پھر رکوع کرتے تھے۔ ابو داؤد نے کہا ہے کہ اسے و کج اور ابن مبارک نے روایت کیا ہے اور دونوں نے سات اور پانچ کا ذکر کیا ہے۔

973۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ وَابْنُ أَبِي زِيَادٍ الْمُعَنِيُّ قَرِيبٌ قَالَا حَدَّثَنَا زَيْدُ يَعْنِي ابْنَ حُبَابٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ ثَوْبَانَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ مَكْحُولٍ قَالَ أَخْبَرَنِي أَبُو عَائِشَةَ جَلِيسٌ لِأَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ سَعِيدَ بْنَ الْعَاصِ سَأَلَ أَبَا مُوسَى الْأَشْعَرِيَّ وَحُذَيْفَةَ بْنَ الْيَمَانَ كَيْفَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُكَبِّرُ فِي الْفِطْرِ فَقَالَ أَبُو مُوسَى كَانَ يُكَبِّرُ أَرْبَعًا تَكْبِيرَةً عَلَى الْجَنَائِزِ فَقَالَ حُذَيْفَةُ صَدَقَ فَقَالَ أَبُو مُوسَى كَذَلِكَ كُنْتُ أَكْبُرُ فِي الْبَصْرَةِ حَيْثُ كُنْتُ عَلَيْهِمْ وَقَالَ أَبُو عَائِشَةَ وَأَنَا حَاضِرٌ سَعِيدَ بْنَ الْعَاصِ

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے ہم نشین حضرت ابو عائشہ نے یہ خبر دی ہے کہ حضرت سعید بن العاص رضی اللہ عنہ نے حضرت ابوموسیٰ اشعری اور حضرت حذیفہ بن یمان سے پوچھا کہ عید الفطر اور عید الاضحیٰ کی نمازوں میں رسول اللہ ﷺ تکبیریں کیسے کہا کرتے تھے؟ تو حضرت ابوموسیٰ رضی اللہ عنہ نے فرمایا: آپ ﷺ چار تکبیریں کہا کرتے تھے، جیسا کہ جنازہ پر (چار تکبیریں کہی جاتی ہیں)۔ تو حضرت حذیفہ رضی اللہ عنہ نے کہا: انہوں نے سچ کہا۔ پھر حضرت ابوموسیٰ رضی اللہ عنہ نے فرمایا: اسی طرح میں بصرہ میں تکبیریں کہتا رہا جب تک میں اُن پر حاکم رہا۔ حضرت ابو عائشہ نے کہا: میں بھی حضرت سعید بن العاص کے پاس حاضر تھا (جب انہوں نے یہ پوچھا)۔

### بَاب مَا يَقْرَأُ فِي الْأَضْحَى وَالْفِطْرِ (عید الاضحیٰ اور عید الفطر میں قراءت کا بیان)

974۔ حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ عَنْ زَمْرَةَ بِنِ سَعِيدِ الْمَازِنِيِّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُثْبَةَ بْنِ مَسْعُودٍ أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ سَأَلَ أَبَا وَقْدٍ اللَّيْثِيَّ مَاذَا كَانَ يَقْرَأُ بِهِ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي الْأَضْحَى وَالْفِطْرِ قَالَ كَانَ يَقْرَأُ فِيهِمَا قَوْلَ الْقُرْآنِ الْمَجِيدِ وَاقْتَرَبَتْ السَّاعَةُ وَانْشَقَّ الْقَمَرُ

حضرت عبید اللہ بن عبد اللہ بن عتبہ بن مسعود رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضرت عمر فاروق اعظم بن خطاب رضی اللہ عنہ نے حضرت ابو واقد لیثی رضی اللہ عنہ سے پوچھا کہ رسول اللہ ﷺ عید الاضحیٰ اور عید الفطر میں کون سی سورتیں پڑھتے تھے؟ تو انہوں نے جواب دیا: آپ ﷺ دونوں میں قَوْلَ الْقُرْآنِ الْمَجِيدِ وَاقْتَرَبَتْ السَّاعَةُ وَانْشَقَّ الْقَمَرُ پڑھتے تھے۔

### بَاب الْجُلُوسِ لِلْخُطْبَةِ (خطبہ سننے کے لیے بیٹھنے کا بیان)

975۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ الْبَرَّازِيُّ حَدَّثَنَا الْفَضْلُ بْنُ مُوسَى السِّينَانِيُّ حَدَّثَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ عَنْ عَطَاءٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ السَّائِبِ قَالَ شَهِدْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ الْعِيدَ فَلَمَّا قَضَى الصَّلَاةَ قَالَ إِنَّا نَخُطُبُ فَمَنْ أَحَبَّ أَنْ يَجْلِسَ لِلْخُطْبَةِ فَلْيَجْلِسْ وَمَنْ أَحَبَّ أَنْ يَذْهَبَ فَلْيَذْهَبْ قَالَ أَبُو دَاوُدَ هَذَا مُرْسَلٌ عَنْ عَطَاءٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ (1)

حضرت عبد اللہ بن سائب رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا کہ میں عید کی نماز میں رسول اللہ ﷺ کے ساتھ حاضر ہوا تو جب آپ نماز مکمل کر چکے تو فرمایا: ہم خطبہ پڑھنے لگے ہیں، پس جو خطبہ کے لیے بیٹھنا پسند کرے وہ بیٹھا رہے اور جو جانا چاہے وہ چلا جائے۔ ابو داؤد نے کہا ہے کہ یہ مرسل روایت ہے کیونکہ حضرت عطاء نے اسے حضور نبی اکرم ﷺ سے روایت کیا ہے۔

### بَاب الْخُرُوجِ إِلَى الْعِيدِ فِي طَرِيقٍ وَيَرْجِعُ فِي طَرِيقٍ

عید گاہ کی طرف ایک راستے سے آنے اور دوسرے راستے سے واپس لوٹنے کا بیان

976۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ يَعْنِي ابْنَ عُمَرَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ

1۔ ایک نسخہ میں عن عطاء عن النبي ﷺ کے الفاظ نہیں ہیں۔

أَخَذَ يَوْمَ الْعِيدِ فِي طَرِيقِ ثُمَّ رَجَعَ فِي طَرِيقِ آخَرَ

حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ عید کے دن ایک راستے سے گئے اور پھر دوسرے راستے سے واپس آئے۔

بَابُ إِذَا لَمْ يَخْرُجْ إِلَّا مَامًا لِلْعِيدِ مِنْ يَوْمِهِ يَخْرُجُ مِنَ الْعَدِ

اس کا بیان کہ امام جب عید کی نماز اس دن نہ پڑھائے تو دوسرے دن پڑھائے

977- حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ أَبِي وَحْشِيَّةَ عَنْ أَبِي عُبَيْدِ بْنِ أَنَسٍ عَنْ عُمُومَةَ لَهْ مِنْ أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّ رَكْبًا جَاءُوا إِلَى النَّبِيِّ ﷺ يَشْهَدُونَ أَنَّهُمْ رَأَوْا الْهَيْلَالَ بِالْأَمْسِ فَأَمَرَهُمْ أَنْ يُفِطُّوا وَإِذَا أَصْبَحُوا أَنْ يَغْدُوا إِلَى مُصَلَّاهُمْ

حضرت ابو عمیر بن انس نے اپنے چچاؤں، جو کہ حضور نبی کریم ﷺ کے اصحاب میں سے تھے، سے روایت بیان کی ہے کہ کچھ سوار حضور نبی کریم ﷺ کے پاس آئے۔ انہوں نے شہادت دی کہ انہوں نے گزشتہ کل چاند دیکھا ہے۔ تو آپ ﷺ نے انہیں روزہ افطار کرنے کا حکم ارشاد فرمایا اور (ساتھ ہی یہ حکم دیا) کہ جب کل صبح ہو تو وہ (نماز عید کے لیے) اپنی عید گاہ کی طرف چلیں۔

978- حَدَّثَنَا حَمْرَةَ بِنْتُ نَصِيرٍ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي مَرْيَمَ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ سُوَيْدٍ أَخْبَرَنَا أَنَسُ بْنُ أَبِي يَعْنَى أَخْبَرَنَا إِسْحَاقُ بْنُ سَالِمٍ مَوْلَى نَوْفَلِ بْنِ عَبْدِ بَنِي أَخْبَرَنَا بَكْرُ بْنُ مُبَشِّرٍ الْأَنْصَارِيُّ قَالَ كُنْتُ أَغْدُو مَعَ أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ إِلَى الْمُصَلَّى يَوْمَ الْفِطْرِ وَيَوْمَ الْأَضْحَى فَتَسَلُّكَ بَطْنَ بَطْحَانَ حَتَّى نَأْتِيَ الْمُصَلَّى فَنُصَلِّي مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ ثُمَّ نَرْجِعُ مِنْ بَطْنِ بَطْحَانَ إِلَى بَيْوتِنَا

حضرت بکر بن مبشر انصاری رضی اللہ عنہ نے بیان کیا ہے کہ میں رسول اللہ ﷺ کے اصحاب کے ساتھ عید الفطر اور عید الاضحیٰ کے دن عید گاہ کی طرف جاتا تھا۔ ہم وادی بطحان کے بطن سے گزرتے ہوئے عید گاہ پہنچ جاتے اور رسول اللہ ﷺ کے ساتھ نماز پڑھتے اور پھر وادی بطحان کے بطن سے ہی اپنے گھروں کی طرف لوٹ آتے۔

بَابُ الصَّلَاةِ بَعْدَ صَلَاةِ الْعِيدِ (عید کی نماز کے بعد نماز کا بیان)

979- حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ حَدَّثَنَا عَدِيُّ بْنُ ثَابِتٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ خَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَوْمَ فِطْرِ فَصَلَّى رَكْعَتَيْنِ لَمْ يُصَلِّ قَبْلَهُمَا وَلَا بَعْدَهُمَا ثُمَّ أَتَى النِّسَاءَ وَمَعَهُ بِلَالٌ فَأَمَرَهُنَّ بِالصَّدَقَةِ فَجَعَلَتْ السَّرَاةُ تُلْقِي خُرَاصَهَا وَسِخَابَهَا

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ عید الفطر کے دن تشریف لے گئے اور دو رکعت نماز عید



پڑھائی اور اس سے پہلے نہ اس کے بعد کوئی نماز نہ پڑھی۔ پھر آپ عورتوں کے پاس آئے اور حضرت بلال رضی اللہ عنہ آپ کے ساتھ تھے۔ آپ نے انہیں صدقہ دینے کا حکم ارشاد فرمایا تو وہ اپنے کانوں کی بالیاں اور گلے کے ہار پھینکنے لگیں۔

### بَابُ يُصَلِّي بِالنَّاسِ الْعِيدَ فِي الْمَسْجِدِ إِذَا كَانَ يَوْمَ مَطَرٍ

بارش کے دن مسجد میں عید کی نماز پڑھنے کا بیان

980۔ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ ۳ وَحَدَّثَنَا الرَّبِيعُ بْنُ سُلَيْمَانَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ حَدَّثَنَا رَجُلٌ مِنَ الْقُرَوِيِّينَ<sup>1</sup>، وَسَمِعَهُ الرَّبِيعُ فِي حَدِيثِهِ عَيْسَى بْنُ عَبْدِ الْأَعْلَى بْنِ أَبِي فَرْوَةَ سَمِعَ أَبَا يَحْيَى عُبَيْدَ اللَّهِ الثَّمِيَّ يُحَدِّثُ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ أَصَابَهُمْ مَطَرٌ فِي يَوْمِ عِيدٍ فَصَلَّى بِهِمُ النَّبِيُّ ﷺ صَلَاةَ الْعِيدِ فِي الْمَسْجِدِ

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ (ایک دفعہ) عید کے دن بارش برسنے لگی تو حضور نبی کریم ﷺ نے انہیں عید کی نماز مسجد میں پڑھائی۔

1۔ ایک نسخہ میں القرویین ہے۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

## جُبَاعُ أَبْوَابِ صَلَاةِ الْاِسْتِسْقَاءِ وَتَفْرِيعِهَا

### نماز استسقاء سے متعلقہ ابواب کا مجموعہ اور ان کی تفریعات

981۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنِ ثَابِتِ الْمَرْوَزِيِّ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرُ بْنُ الرَّهْرِيِّ عَنْ عَبَادِ بْنِ تَمِيمٍ عَنْ عَبِيهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ خَرَجَ بِالنَّاسِ لِيَسْتَسْقِيَ فَصَلَّى بِهِمْ رَكْعَتَيْنِ جَهْرًا بِالْقِرَاءَةِ فِيهِمَا وَحَوْلَ رِدَائِهِ وَرَفَعَ يَدَيْهِ فَدَعَا وَاسْتَسْقَى وَاسْتَقْبَلَ الْقِبْلَةَ

حضرت عباد بن تمیم نے اپنے چچا سے روایت بیان کی ہے کہ رسول اللہ ﷺ لوگوں کے ساتھ بارش طلب کرنے کے لیے تشریف لے گئے تو آپ ﷺ نے لوگوں کو دو رکعت نماز پڑھائی اور دونوں رکعتوں میں قراءت بالجہر کی اور اپنی چادر کو بھی الٹا کیا اور اپنے ہاتھ اٹھا کر دعا مانگی اور بارش طلب کی اور چہرہ مبارک قبلہ شریف کی طرف کیا۔

982۔ حَدَّثَنَا ابْنُ السَّمْحِ وَسُلَيْمَانُ بْنُ دَاوُدَ قَالَا أَخْبَرَنَا ابْنُ أَبِي ذَيْبٍ وَابْنُ يُونُسَ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ أَخْبَرَنِي عَبَادُ بْنُ تَمِيمٍ الْمَازِنِيُّ أَنَّهُ سَمِعَ عَنْهُ وَكَانَ مِنْ أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ خَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَوْمَ مَا يَسْتَسْقِي فَحَوَّلَ إِلَى النَّاسِ ظَهْرَهُ يَدْعُو اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ قَالَ سُلَيْمَانُ بْنُ دَاوُدَ وَاسْتَقْبَلَ الْقِبْلَةَ وَحَوْلَ رِدَائِهِ ثُمَّ صَلَّى رَكْعَتَيْنِ قَالَ ابْنُ أَبِي ذَيْبٍ وَقَرَأَ فِيهِمَا زَادَ ابْنُ السَّمْحِ يُرِيدُ الْجَهْرَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَوْفٍ قَالَ قَرَأْتُ فِي كِتَابِ عَمْرِو بْنِ الْحَارِثِ يَغْنِي الْحِنْصَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَالِمٍ عَنِ الرَّبِيعِيِّ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ مُسْلِمٍ بِهَذَا الْحَدِيثِ بِإِسْنَادِهِ لَمْ يَذْكُرِ الصَّلَاةَ قَالَ وَحَوْلَ رِدَائِهِ فَجَعَلَ عَطَافَهُ الْأَيْسَرَ عَلَى عَاتِقِهِ الْأَيْسَرَ وَجَعَلَ عَطَافَهُ الْأَيْسَرَ عَلَى عَاتِقِهِ الْأَيْسَرَ ثُمَّ دَعَا اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ

حضرت عباد بن تمیم مازنی نے اپنے چچا سے سنا اور وہ حضور نبی کریم ﷺ کے اصحاب میں سے تھے۔ وہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ ایک دن بارش طلب کرنے کے لیے نکلے تو آپ نے اللہ تعالیٰ سے دعا مانگتے وقت اپنی پیٹھ لوگوں کی طرف پھیر دی۔ سلیمان بن داؤد نے کہا ہے: اور آپ نے اپنا چہرہ قبلہ شریف کی طرف کیا اور اپنی چادر کو بھی الٹا کیا۔ پھر آپ ﷺ نے دو رکعت نماز پڑھائی۔ ابن ابی ذئب نے بیان کیا: اور آپ نے دونوں رکعتوں میں قراءت کی اور ابن سرح نے یہ اضافہ کیا ہے کہ اس سے مراد قراءت بالجہر ہے۔ محمد بن مسلم نے یہ حدیث اسی سند کے ساتھ بیان کی ہے اور اس میں نماز کا ذکر نہیں کیا۔ فرمایا: اور آپ ﷺ نے اپنی چادر کو الٹا کیا اور اس کے دائیں کنارے کو اپنے بائیں کندھے پر رکھا اور اس کے بائیں کنارے کو اپنے دائیں کندھے پر رکھا پھر اللہ تعالیٰ سے دعا مانگی۔

983۔ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ عَنْ عُمَارَةَ بْنِ غَزِيَّةَ عَنْ عَبَادِ بْنِ تَمِيمٍ أَنَّ عِنْدَ اللَّهِ بْنِ زَيْدٍ قَالَ

اسْتَسْقَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَعَلَيْهِ خَيْصَةٌ لَهُ سَوْدَاءُ فَأَرَادَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ يَأْخُذَ بِأَسْفَلِهَا فَيَجْعَلَهُ  
أَعْلَاهَا فَلَمَّا ثَقُلَتْ قَلْبَهَا عَلَى عَاتِقِهِ

حضرت عباد بن تمیم نے حضرت عبداللہ بن زید سے بیان کیا ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے بارش کے لیے التجا کی۔ اس وقت آپ سیاہ رنگ کی اونی چادر اپنے اوپر لیے ہوئے تھے۔ پس رسول اللہ ﷺ نے چاہا کہ اس کے نیچے والے کنارے کو پکڑ کر اوپر کر دیں لیکن جب وہ بھاری لگی تو آپ ﷺ نے اسے اپنے کندھوں پر لٹا کیا۔

984۔ حَدَّثَنَا الثَّقَلِيُّ وَعُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ نَحْوَهُ قَالَا حَدَّثَنَا حَاتِمُ بْنُ إِسْعِيلَ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ إِسْحَقَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ كِنَانَةَ قَالَ أَخْبَرَنِي أَبِي قَالَ أُرْسَلَنِي الْوَلِيدُ بْنُ عُثْبَةَ قَالَ عُثْمَانُ ابْنُ عُقْبَةَ وَكَانَ أَمِيرَ الْمَدِينَةِ إِلَى ابْنِ عَبَّاسٍ أَسْأَلُهُ عَنْ صَلَاةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي الْإِسْتِسْقَاءِ فَقَالَ خَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مُتَبَدِّلًا مُتَوَاضِعًا مُتَضَرِّعًا حَتَّى أَتَى الْمُصَلَّى زَادَ عُثْمَانُ فَرَقَى عَلَى السِّنْبَرِثُمْ اتَّفَقَا وَلَمْ يَخْطُبْ خُطْبَكُمْ هَذِهِ وَلَكِنْ لَمْ يَزَلْ فِي الدُّعَاءِ وَالتَّضَرُّعِ وَالتَّكْبِيرِ ثُمَّ صَلَّى رَكَعَتَيْنِ كَمَا يُصَلِّي فِي الْعِيدِ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَالْإِخْبَارُ لِلثَّقَلِيِّ وَالصَّوَابُ ابْنُ عُقْبَةَ،

حضرت ہشام بن اسحاق بن عبداللہ بن کنانہ نے بیان کیا ہے کہ میرے باپ نے مجھے بتایا ہے کہ والی مدینہ ولید بن عقبہ، عثمان نے کہا ہے کہ یہ ولید بن عقبہ ہے، نے مجھے حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما کے پاس بھیجا کہ میں ان سے بارش طلب کرنے کے بارے میں رسول اللہ ﷺ کی نماز کے متعلق استفسار کروں۔ تو انہوں نے ارشاد فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ بوسیدہ حالت میں عجز و انکساری اور تضرع و زاری کرتے ہوئے نکلے یہاں تک کہ آپ عید گاہ پہنچ گئے۔ عثمان نے یہ اضافہ ذکر کیا ہے: اور آپ منبر پر تشریف لے گئے۔ پھر آگے دونوں راوی (نفسی اور عثمان بن ابی شیبہ) اس پر متفق ہیں کہ آپ نے تمہارے اس خطبہ کی طرح خطبہ ارشاد نہیں فرمایا۔ البتہ آپ مسلسل دعا، تضرع اور تکبیر کہنے میں مشغول رہے۔ پھر آپ نے دو رکعتیں اس طرح پڑھائیں جیسے عید کی نماز پڑھائی جاتی ہے۔ ابو داؤد نے کہا ہے کہ یہ الفاظ نفسی کے ہیں اور صحیح لفظ ابن عقبہ ہے۔

بَابُ فِي أَمِي وَقْتِ يُحَوَّلُ رِدَائُهُ إِذَا اسْتَسْقَى (چادر اٹھانے کے وقت کا بیان)

985۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ يَعْنِي ابْنَ بِلَالٍ عَنْ يَحْيَى عَنْ أَبِي بَكْرِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ عَبَادِ بْنِ تَمِيمٍ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ زَيْدٍ أَخْبَرَهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ خَرَجَ إِلَى الْمُصَلَّى يَسْتَسْقَى وَأَنَّ لَنَا أَرَادَ أَنْ يَدْعُو اسْتَقْبَلَ الْقِبْلَةَ ثُمَّ حَوَّلَ رِدَائَهُ

حضرت عباد بن تمیم کہتے ہیں کہ حضرت عبداللہ بن زید نے انہیں خبر دی ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ بارش طلب کرنے کے لیے عید گاہ کی طرف تشریف لے گئے اور جب آپ ﷺ نے دعا مانگنے کا ارادہ کیا تو اپنا چہرہ مبارک قبلہ شریف کی طرف کیا اور پھر اپنی چادر کو الٹا کیا۔

986۔ حَدَّثَنَا الثَّقَلِيُّ عَنْ مَالِكٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ أَنَّ سَبْعَ عَبَادِ بْنِ تَمِيمٍ يَقُولُ سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ زَيْدٍ

الْمَانِعِ يَقُولُ خَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِلَى الْمَصَلِّ فَاسْتَسْقَى وَحَوْلَ رِذَائِهِ حِينَ اسْتَقْبَلَ الْقِبْلَةَ

حضرت عباد بن تمیم کہتے ہیں کہ میں نے حضرت عبداللہ بن زید مازنی رضی اللہ عنہ کو یہ کہتے ہوئے سنا ہے کہ رسول اللہ ﷺ عید گاہ تشریف لے گئے اور بارش کے لیے دعا مانگی اور جب چہرہ مبارک قبلہ شریف کی طرف کیا تو اپنی چادر کو الٹا کیا۔

بَابُ رَفْعِ الْيَدَيْنِ فِي الْإِسْتِسْقَاءِ (بارش کے لیے ہاتھ اٹھا کر دعا مانگنے کا بیان)

987- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَةَ الْمُرَادِيُّ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ عَنْ حَيَّوَةَ وَعُمَرَ بْنِ مَالِكٍ عَنْ ابْنِ الْهَادِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ عَنْ عُمَيْرِ مَوْلَى بَنِي أَبِي اللَّحْمِ أَنَّهُ رَأَى النَّبِيَّ ﷺ يَسْتَسْقَى عِنْدَ أَحْجَارِ الرِّبْتِ قَرِيبًا مِنَ الزُّورِ بِوَقَائِنَا يَدْعُو يَسْتَسْقَى رَافِعًا يَدَيْهِ قَبْلَ وَجْهِهِ لَا يُجَاوِزُ بِهِنَّ رَأْسَهُ

حضرت عمیر مولیٰ بنی ابی اللحم سے روایت ہے کہ انہوں نے حضور نبی رحمت ﷺ کو دیکھا کہ آپ زوراء کے قریب احجار زیت کے پاس کھڑے ہو کر بارش کے لیے دعا مانگ رہے ہیں اور آپ اس دعا میں اپنے چہرے کے سامنے اپنے ہاتھوں کو اٹھائے ہوئے ہیں اور آپ اپنے ہاتھوں کو سر سے اوپر نہیں کرتے۔

988- حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي خَلْفٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عُبَيْدٍ حَدَّثَنَا مُسْعَرٌ عَنْ يَزِيدَ الْفَقِيرِ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ أَتَتْ النَّبِيَّ ﷺ بَوَاكِي فَقَالَ اللَّهُمَّ اسْقِنَا غَيْشًا مُغِيثًا مَرِيئًا مَرِيئًا نَافِعًا غَيْرَ ضَارٍّ عَاجِلًا غَيْرَ آجِلٍ قَالَ فَأَطْبَقَتْ عَلَيْهِمُ السَّمَاءُ

حضرت جابر بن عبداللہ رضی اللہ عنہما نے بیان کیا ہے کہ لوگ روتے، چیختے حضور نبی کریم ﷺ کے پاس آئے (اور بارش نہ ہونے کے سبب اپنی بد حالی کا ذکر کیا) تو آپ ﷺ نے اس طرح دعا مانگی ”اللَّهُمَّ اسْقِنَا غَيْشًا مُغِيثًا مَرِيئًا مَرِيئًا نَافِعًا غَيْرَ ضَارٍّ عَاجِلًا غَيْرَ آجِلٍ“ (اے اللہ! ہمیں ایسی بارش سے سیراب فرما جو معاون و مددگار ہو، راحت بخش اور نیک انجام ہو، شادابی اور سبزہ لانے والی ہو، نفع بخش ہو، باعث ضرر نہ ہو، جلدی برسنے والی ہونہ کہ دیر سے)۔ راوی نے کہا: پس اسی وقت ان پر بادل چھا گئے۔

989- حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ أَخْبَرَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ حَدَّثَنَا سَعِيدٌ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ لَا يَرْفَعُ يَدَيْهِ فِي شَيْءٍ مِنَ الدُّعَاءِ إِلَّا فِي الْإِسْتِسْقَاءِ فَإِنَّهُ كَانَ يَرْفَعُ يَدَيْهِ حَتَّى يُرْسِيَ بِيَاضِ إِبْطَيْهِ

حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ بارش کے سوا کسی شے کی دعا کے لیے اپنے ہاتھ مبارک نہیں اٹھاتے تھے اور بارش کے لیے دعا کرتے وقت آپ اپنے ہاتھوں کو اتنا بلند کرتے تھے یہاں تک کہ آپ کی بظلوں کی سفیدی دکھائی دیتی۔

990- حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ مُحَمَّدٍ الرَّعْفَرِيُّ حَدَّثَنَا عَفَّانُ حَدَّثَنَا حَمَّادُ أَخْبَرَنَا ثَابِتٌ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يَسْتَسْقَى هَكَذَا يَعْنِي وَمَدَّ يَدَيْهِ وَجَعَلَ بَطُونَهُمَا مِثْلِي الْأَرْضِ حَتَّى رَأَيْتُ بِيَاضَ إِبْطَيْهِ

حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ اس طرح بارش طلب کرتے تھے کہ آپ ﷺ اپنے



ہاتھ مبارک اٹھاتے اور ان کے باطن کو زمین کی طرف کرتے یہاں تک کہ میں آپ کی بغلوں کی سفیدی دیکھ لیتا۔

991۔ حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ أَبِرَاهِيمَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَبْدِ رَبِّهِ بْنِ سَعِيدٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِرَاهِيمَ أَخْبَرَنِي مَنْ رَأَى  
النَّبِيَّ ﷺ يَدْعُو عِنْدَ أَحْجَارِ الزَّيْتِ بِاسِطَا كَفَيْهِ

حضرت محمد بن ابراہیم نے بیان کیا ہے کہ مجھے اس نے خبر دی ہے جس نے حضور نبی کریم ﷺ کو احجار زیت کے پاس  
اپنے ہاتھ پھیلا کر دعائیں مانگتے ہوئے دیکھا۔

992۔ حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ سَعِيدٍ الْأَيْلِيُّ حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ نِزَارٍ حَدَّثَنِي الْقَاسِمُ بْنُ مَبْرُورٍ عَنْ يُونُسَ عَنْ هِشَامِ بْنِ  
عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ شَكََا النَّاسُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قُحُوطَ الْمَطَرِ فَأَمَرَ بِسِنْبَرٍ فَوَضِعَ

لَهُ فِي الْمِصْلِيِّ وَوَعَدَ النَّاسُ يَوْمَ مَا يَخْرُجُونَ فِيهِ قَالَتْ عَائِشَةُ فَخَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ حِينَ بَدَا حَاجِبُ السَّمْسِ  
فَقَعَدَ عَلَى السِّنْبَرِ فَكَبَّرَ ﷻ وَحَمِدَ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ ثُمَّ قَالَ إِنَّكُمْ شَكَوْتُمْ جَدْبَ دِيَارِكُمْ وَاسْتِخَارَ الْمَطَرِ عَنْ إِبْرَاهِيمَ  
زَمَانِهِ عَنْكُمْ وَقَدْ أَمَرَكُمْ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ أَنْ تَدْعُوهُ وَوَعَدَكُمْ أَنْ يَسْتَجِيبَ لَكُمْ ثُمَّ قَالَ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ مَلِكِ يَوْمِ الدِّينِ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ يَفْعَلُ مَا يُرِيدُ اللَّهُ أَنْتَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ الْغَنِيُّ وَنَحْنُ الْفُقَرَاءُ أَنْزَلَ  
عَلَيْنَا الْغَيْثَ وَاجْعَلْ مَا أَنْزَلْتَ لَنَا قُوَّةً وَبَلَاغًا إِلَى حِينٍ ثُمَّ رَفَعَ يَدَيْهِ فَلَمَّ يَزَلُ فِي الرَّفْعِ حَتَّى بَدَا بَيَاضُ إِبْطِيهِ ثُمَّ حَوَّلَ

إِلَى النَّاسِ ظَهْرَهُ وَقَلَبَ أَوْ حَوَّلَ رِدَائَهُ وَهُوَ رَافِعٌ يَدَيْهِ ثُمَّ أَقْبَلَ عَلَى النَّاسِ وَنَزَلَ فَصَلَّى رَكَعَتَيْنِ فَأَنْشَأَ اللَّهُ سَحَابَةً  
فَرَعَدَتْ وَبَرَقَتْ ثُمَّ أَمْطَرَتْ بِإِذْنِ اللَّهِ فَلَمَّ يَأْتِ مَسْجِدَهُ حَتَّى سَأَلَتْ السُّيُولُ فَلَمَّا رَأَى سُرْعَتَهُمْ إِلَى الْكِنِّ ضَحِكَ  
ﷺ حَتَّى بَدَتْ نَوَاجِذُهُ فَقَالَ أَشْهَدُ أَنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ وَأَنَّ عَبْدَ اللَّهِ وَرَسُولَهُ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَهَذَا  
حَدِيثٌ غَرِيبٌ إِسْنَادُهُ جَيِّدٌ أَهْلُ الْمَدِينَةِ يَقْرَءُونَ مَلِكِ يَوْمِ الدِّينِ وَإِنَّ هَذَا الْحَدِيثَ حُجَّةٌ لَهُمْ

ام المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا ہے کہ لوگوں نے رسول اللہ ﷺ کے پاس بارش نہ ہونے کی  
شکایت کی تو آپ ﷺ نے منبر بچھانے کا حکم ارشاد فرمایا۔ چنانچہ آپ کے لیے عید گاہ میں منبر رکھا گیا اور آپ ﷺ نے لوگوں  
کو ایک دن اس کی طرف نکلنے کا پابند کر دیا۔ حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے ارشاد فرمایا: پس رسول اللہ ﷺ اس وقت

تشریف لے گئے جب سورج کا اوپر والا کنارہ ظاہر ہو رہا تھا اور آپ منبر پر تشریف فرما ہوئے اور اللہ تعالیٰ کی کبریائی اور حمد  
بیان کی۔ پھر فرمایا: بلاشبہ تم نے اپنی بستیوں کے خشک زدہ ہونے اور بارش کے اپنے اوقات سے موخر ہونے کا شکوہ کیا ہے  
حالانکہ اللہ تعالیٰ نے تمہیں یہ حکم دیا ہے کہ اس کی بارگاہ میں دعا مانگو اور اس نے تمہارے لیے اسے قبول فرمانے کا وعدہ فرمایا

ہے۔ پھر آپ ﷺ نے اس طرح کہا: ”الحمد لله رب العالمين، الرحمن الرحيم، ملك يوم الدين، لا اله الا الله يفعل  
ما يريد، اللهم انت الله لا اله الا انت الغني ونحن الفقراء انزل علينا الغيث واجعل ما انزلت لنا قوة وبلاغا الى  
حين“ پھر آپ ﷺ نے اپنے ہاتھ اٹھائے اور آپ نہیں مسلسل اٹھاتے ہی گئے یہاں تک کہ آپ کی بغلوں کی سفیدی ظاہر

ہو گئی۔ پھر آپ ﷺ نے لوگوں کی طرف اپنے پشت پھیر لی اور اپنی چادر کو بھی الٹا یا اور آنچا لیکہ آپ اپنے ہاتھ اٹھائے ہوئے

تھے۔ پھر لوگوں کی طرف رخ زیا پھیرا اور (منبر سے) نیچے اتر آئے اور دو رکعتیں نماز پڑھائی۔ پس اللہ تعالیٰ نے بادل ظاہر فرمادئے، وہ گرجنے اور چمکنے لگے۔ پھر اللہ تعالیٰ کے اذن سے انہوں نے بارش برسادی۔ ابھی آپ ﷺ اپنی مسجد میں بھی نہ پہنچے تھے کہ وادیاں بہنے لگیں اور جب آپ ﷺ نے لوگوں کو تیزی کے ساتھ اپنی پناہ گاہوں کی طرف جاتے دیکھا تو آپ ہنس پڑے یہاں تک کہ آپ ﷺ کی داڑھیں ظاہر ہو گئیں اور ارشاد فرمایا: میں شہادت دیتا ہوں کہ اللہ تعالیٰ ہر شے پر قادر ہے اور بلاشبہ میں اللہ تعالیٰ کا بندہ اور اس کا رسول ہوں۔ ابو داؤد نے کہا: یہ حدیث غریب ہے اس کی اسناد جید ہیں۔ اہل مدینہ ”ملک یوم الدین“ پڑھتے ہیں اور یہی حدیث ان کی حجت ہے۔

993۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ صُهَيْبٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ وَيُونُسَ بْنِ عُبَيْدٍ عَنْ ثَابِتٍ عَنْ أَنَسِ قَالَ أَصَابَ أَهْلَ الْمَدِينَةِ قَحْطٌ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَبَيْنَمَا هُوَ يَخْطُبُنَا يَوْمَ جُمُعَةٍ إِذْ قَامَ رَجُلٌ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ هَلْكَ الْكُرَاعُ هَلْكَ السَّمَاءُ قَادِعُ اللَّهِ أَنْ يَسْقِينَا فَمَدَّ يَدَيْهِ وَدَعَا قَالَ أَنَسُ وَإِنَّ السَّمَاءَ لَبِئْسَ الرُّجَاةِ فَهَاجَتْ رِيحٌ ثُمَّ أَنْشَأَتْ سَحَابَةٌ ثُمَّ اجْتَمَعَتْ ثُمَّ أُرْسِلَتْ السَّمَاءُ عَزَّالِيهَا فَخَرَّ جُنَانُ خَوْضِ الْمَاءِ حَتَّى أَتَيْنَا مَنَازِلَنَا فَلَمْ يَزَلِ الْمَطَرُ إِلَى الْجُمُعَةِ الْأُخْرَى فَقَامَ إِلَيْهِ ذَلِكَ الرَّجُلُ أَوْ غَيْرُهُ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ تَهْدُمُتِ الْبَيْوتُ فَادْعُ اللَّهَ أَنْ يَخْبِسَهُ فَتَبَسَّمَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ثُمَّ قَالَ حَوَالَيْنَا وَلَا عَلَيْنَا فَتَنَزَّلَتْ إِلَى السَّحَابِ يَتَصَدَّقُ حَوْلَ الْمَدِينَةِ كَأَنَّهُ إِكْبِيلٌ حَدَّثَنَا عَيْسَى بْنُ حَمَّادٍ أَخْبَرَنَا اللَّيْثُ عَنْ سَعِيدِ الْمُقْبِرِيِّ عَنْ شَرِيكَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي نَبْرٍ عَنْ أَنَسِ أَنَّهُ سَمِعَهُ يَقُولُ فَذَكَرَ نَحْوَ حَدِيثِ عَبْدِ الْعَزِيزِ قَالَ فَرَفَعَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَدَيْهِ بِحِذَاءِ وَجْهِهِ فَقَالَ اللَّهُمَّ اسْقِنَا وَسَاقِ نَحْوَهُ

حضرت انس رضی اللہ عنہ نے بیان کیا ہے کہ رسول اللہ ﷺ کے زمانے میں اہل مدینہ کو قحط نے آیا۔ پس اس اثنا میں کہ آپ ہمیں جمعہ کے دن خطبہ ارشاد فرما رہے تھے ایک آدمی کھڑا ہوا اور اس نے عرض کی: یا رسول اللہ! ﷺ مویشی ہلاک ہو گئے، بھیڑ بکریاں برباد ہو گئیں۔ پس آپ اللہ کی بارگاہ میں التجاء کیجئے! وہ ہمیں (بارش عطا کر کے) سیراب فرمائے تو آپ ﷺ نے اپنا دست مبارک اٹھایا اور دعا مانگی۔ حضرت انس رضی اللہ عنہ نے بیان کیا ہے کہ آسمان شیشے کی مثل (صاف) تھا پھر ہوا چلی اور اس نے بادل ظاہر کر دیے اور پھر وہ بادل اکٹھے ہو گئے پھر آسمان نے اپنے دھانوں کے منہ کھول دیے (یعنی خوب بارش برسائی) اور ہم گہرے پانی سے گزر کر اپنے گھروں تک پہنچے اور یہ بارش دوسرے جمعہ تک مسلسل جاری رہی اور پھر (دوسرے جمعہ) وہی آدمی یا کوئی اور کھڑا ہوا اور اس نے عرض کی: یا رسول اللہ! ﷺ گھر گر گئے ہیں۔ پس آپ اللہ تعالیٰ کی بارگاہ میں التجاء کیجئے کہ وہ اسے روک دے۔ تو یہ سن کر رسول اللہ ﷺ نے تبسم فرمایا اور پھر فرمایا: ”حوالینا ولا علینا“ (ہمارے ارد گرد (برس) اور ہمارے اوپر نہ (برس)) پس میں نے بادل کی طرف دیکھا تو وہ مدینہ طیبہ کے اوپر سے پھر کر اس کے ارد گرد ہو گیا۔ گویا کہ وہ اس کے لیے دائرے (ہار) کی مثل ہو گیا۔ شریک بن عبد اللہ نے حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت بیان کی ہے کہ انہوں نے انہیں یہ کہتے ہوئے سنا ہے کہ، اور آگے عبد العزیز کی حدیث کی طرح کی حدیث ذکر کی۔

فرمایا: اور رسول اللہ ﷺ نے اپنے چہرے کے برابر تک اپنے ہاتھ اٹھائے اور اس طرح دعا کی ”اللہم اسقنا الخ“۔  
 994۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَقُولُ (1) ح وَحَدَّثَنَا سَهْلُ بْنُ صَالِحٍ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ قَادِمٍ أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا اسْتَسْقَى قَالَ اللَّهُمَّ اسْقِ عِبَادَكَ وَبَهَائِكَ وَانْسُرْ رَحْمَتَكَ وَأَحْيِ بَلَدَكَ الْبَيْتَ هَذَا لَفْظُ حَدِيثِ مَالِكٍ

حضرت عمرو بن شعیب نے اپنے باپ کے واسطے سے اپنے دادا سے یہ روایت بیان کی ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ جب بارش طلب کرتے تو اس طرح دعا مانگتے، ”اللہم اسق عبادک و بہائیک و انشہ رحمتک و احمی بلدک البیت“ (اے اللہ! اپنے بندوں اور جانوروں کو (پانی سے) سیراب کر، اپنی رحمت کو عام فرما دے اور اپنے مردہ شہروں کو زندہ فرما دے)۔ یہ لفظ مالک کی حدیث کے ہیں۔

### بَابُ صَلَاةِ الْكُسُوفِ (نمازِ کسوف کا بیان)

995۔ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا اسْعِيلُ ابْنُ عَلِيَّةَ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ عَنْ عَطَاءٍ عَنْ عُبَيْدِ بْنِ عُمَيْرٍ أَخْبَرَنِي مَنْ أَصْدَقُ وَظَنَنْتُ أَنَّهُ يُرِيدُ عَائِشَةَ قَالَ كَسَفَتِ الشَّمْسُ عَلَى عَهْدِ النَّبِيِّ ﷺ فَقَامَ النَّبِيُّ ﷺ قِيَامًا شَدِيدًا يَقُومُ بِالنَّاسِ ثُمَّ يَرْكَعُ ثُمَّ يَقُومُ ثُمَّ يَرْكَعُ ثُمَّ يَقُومُ ثُمَّ يَرْكَعُ ثُمَّ يَرْكَعُ فَرَكَعٌ رَكَعَتَيْنِ فِي كُلِّ رَكَعَةٍ ثَلَاثُ رَكَعَاتٍ يَرْكَعُ الثَّلَاثَةَ ثُمَّ يَسْجُدُ حَتَّىٰ إِذَا رَجَا لَا يَوْمِيذٍ لِيُغْشَىٰ عَلَيْهِمْ مِثْلًا قَامَ بِهِمْ حَتَّىٰ إِذَا سَجَلَ الْمَاءُ لَتَصْبُ (2) عَلَيْهِمْ يَقُولُ إِذَا رَكَعَ اللَّهُ أَكْبَرًا إِذَا رَفَعَ سَبَّحَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ حَتَّىٰ تَجَلَّتِ الشَّمْسُ ثُمَّ قَالَ إِنَّ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ لَا يَنْكَسِفَانِ لِمَوْتِ أَحَدٍ وَلَا لِحَيَاتِهِ وَلَكِنَّهُمَا آيَاتَانِ مِنْ آيَاتِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ يُخَوِّفُ بِهِمَا عِبَادَهُ فَإِذَا كَسَفَا فَانْزِعُوا إِلَى الصَّلَاةِ

حضرت عبید بن عمیر نے بیان کیا ہے کہ مجھے اس نے خبر دی جسے میں سچا جانتا ہوں اور ہمارا گمان یہ ہے کہ ان کی مراد حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا ہیں۔ انہوں نے فرمایا: رسول اللہ ﷺ کے زمانہ میں سورج کو گرہن لگا۔ پس حضور نبی کریم ﷺ بڑی شدت کے ساتھ اٹھے اور لوگوں کے ساتھ دیر تک قیام کیا اور پھر رکوع کیا پھر قیام کیا پھر رکوع کیا پھر رکوع سے اٹھے اور پھر رکوع کیا پس آپ نے دو رکعتیں پڑھیں اور ہر رکعت میں تین رکوع کیے۔ آپ تیسرا رکوع کرتے اور پھر سجدہ کرتے یہاں تک کہ اس روز کئی لوگوں پر غشی طاری ہوئی جن کے ساتھ آپ ﷺ نے قیام کیا حتیٰ کہ ان پر پانی کے ڈول انڈیلے گئے۔ جب آپ رکوع کرتے تو کہتے ”اللہ اکبر“ اور جب رکوع سے سر اٹھاتے تو کہتے ”سبح اللہ من حمدہ“ یہاں تک کہ سورج روشن ہو گیا۔ پھر آپ ﷺ نے فرمایا: بے شک سورج اور چاند کو کسی کی موت کے سبب گرہن نہیں لگتا بلکہ یہ دونوں اللہ تعالیٰ کی نشانیوں میں سے نشانی ہیں۔ ان کے ساتھ اللہ تعالیٰ اپنے بندوں کو خوف دلاتا ہے۔ لہذا جب انہیں گرہن لگے تو نماز کی طرف بھاگ کر پناہ لو (اور کسی نئے امر کے دفاع میں اس سے مدد حاصل کرو)۔

1۔ ایک نسخہ میں کان بقول نہیں ہے۔

2۔ ایک نسخہ میں لیتنصب ہے۔

## بَاب مَنْ قَالَ أَرْبَعُ رَكَعَاتٍ (صَلَاةُ كَسُوفٍ فِي أَرْبَعِ رُكُوعَاتٍ كَمَا بَيَّنَّا)

996- حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ حَدَّثَنِي عَطَاءٌ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ كَسَفَتِ الشَّمْسُ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَكَانَ ذَلِكَ فِي الْيَوْمِ الَّذِي مَاتَ فِيهِ إِبْرَاهِيمُ بْنُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ النَّاسُ إِنَّمَا كَسَفَتِ لِمَوْتِ إِبْرَاهِيمَ ابْنِهِ ﷺ فَقَامَ النَّبِيُّ ﷺ فَصَلَّى بِالنَّاسِ سِتَّ رَكَعَاتٍ فِي أَرْبَعِ سَجَدَاتٍ كَبَّرْتُمْ قَرَأَ فَأَطَالَ الْقِرَاءَةَ ثُمَّ رَكَعَ نَحْوًا مِمَّا قَامَ ثُمَّ رَفَعَ رَأْسَهُ فَقَرَأَ دُونَ الْقِرَاءَةِ الْأُولَى ثُمَّ رَكَعَ نَحْوًا مِمَّا قَامَ ثُمَّ رَفَعَ رَأْسَهُ فَقَرَأَ الْقِرَاءَةَ الثَّلَاثَةَ دُونَ الْقِرَاءَةِ الثَّانِيَةِ ثُمَّ رَكَعَ نَحْوًا مِمَّا قَامَ ثُمَّ رَفَعَ رَأْسَهُ فَانْحَدَرَ لِلِسُجُودٍ فَسَجَدَ سَجْدَتَيْنِ ثُمَّ قَامَ فَكَرَعَ ثَلَاثَ رَكَعَاتٍ قَبْلَ أَنْ يَسْجُدَ لَيْسَ فِيهَا رُكْعَةٌ إِلَّا الَّتِي قَبْلَهَا أَطْوَلُ مِنَ الَّتِي بَعْدَهَا إِلَّا أَنْ رُكُوعَهُ نَحْوًا مِنْ قِيَامِهِ قَالَ ثُمَّ تَأَخَّرَ فِي صَلَاتِهِ فَتَأَخَّرَتْ الضُّفُوفُ مَعَهُ ثُمَّ تَقَدَّمَ فَقَامَ فِي مَقَامِهِ وَتَقَدَّمَتْ الضُّفُوفُ فَتَقَضَى الصَّلَاةَ وَقَدْ طَلَعَتِ الشَّمْسُ فَقَالَ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ آيَاتَانِ مِنْ آيَاتِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ لَا يَنْكَسِفَانِ لِمَوْتِ بَشَرٍ فَإِذَا رَأَيْتُمْ شَيْئًا مِنْ ذَلِكَ فَصَلُّوا حَتَّى تَنْجَلِيَ وَسَاقِ الْبَقِيَّةَ الْحَدِيثِ حَدَّثَنَا مُؤَمَّلُ بْنُ هِشَامٍ حَدَّثَنَا إِسْبَعِيلُ عَنْ هِشَامِ حَدَّثَنَا أَبُو الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ قَالَ كَسَفَتِ الشَّمْسُ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي يَوْمٍ شَدِيدٍ الْحَرِّ فَصَلَّى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِأَصْحَابِهِ فَأَطَالَ الْقِيَامَ حَتَّى جَعَلُوا يَخْرُونُ ثُمَّ رَكَعَ فَأَطَالَ ثُمَّ رَفَعَ فَأَطَالَ ثُمَّ رَكَعَ فَأَطَالَ ثُمَّ رَفَعَ فَأَطَالَ ثُمَّ سَجَدَ سَجْدَتَيْنِ ثُمَّ قَامَ فَصَنَعَ نَحْوًا مِنْ ذَلِكَ فَكَانَ أَرْبَعُ رَكَعَاتٍ وَأَرْبَعُ سَجَدَاتٍ وَسَاقِ الْحَدِيثِ

حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما نے بیان فرمایا ہے کہ رسول اللہ ﷺ کے زمانہ میں سورج گہنا گیا اور وہ، وہ دن تھا جس میں حضور نبی کریم ﷺ کے صاحبزادے حضرت ابراہیم کا وصال ہوا تھا تو لوگوں نے کہا: بلاشبہ حضرت ابراہیم کی موت کے سبب سورج کو گرہن لگا ہے۔ پس حضور نبی کریم ﷺ اٹھے اور لوگوں کو چھ رکوعوں کے ساتھ چار سجدے کر کے نماز پڑھائی۔ آپ نے تکبیر کہی پھر قراءت کی اور اسے خوب لہبا کیا پھر اتنی مقدار رکوع کیا جتنا قیام کیا تھا پھر اپنا سر اٹھایا اور پہلی قراءت سے ذرا کم قراءت کی پھر قیام کی مقدار رکوع کیا پھر اپنا سر (رکوع سے) اٹھایا اور پھر تیسری بار قراءت کی جو دوسری بار کی قراءت سے تھوڑا سا کم تھی پھر قیام کی مقدار ہی رکوع کیا پھر اپنا سر اٹھایا اور پھر سجدے میں چلے گئے اور دو سجدے کیے پھر قیام کیا اور اس میں تین رکوع کیے سجدہ کرنے سے پہلے۔ اس میں ہر پہلے والا رکوع بعد والے رکوع سے زیادہ طویل تھا مگر وہ رکوع قیام کے برابر تھا۔ راوی نے بیان کیا: پھر آپ ﷺ اپنی نماز سے پیچھے بٹے اور صفیں بھی آپ کے ساتھ پیچھے ہو گئیں پھر آپ آگے بڑھے اور اپنے مقام پر کھڑے ہو گئے اور صفیں بھی آگے ہو گئیں اور آپ نے نماز مکمل کی در آنحالیکہ سورج روشن ہو گیا اور آپ ﷺ نے فرمایا: اے لوگو! بے شک سورج اور چاند اللہ تعالیٰ کی نشانیوں میں سے ہیں انہیں کسی انسان کی موت کے سبب گرہن نہیں لگتا۔ پس جب تم ان کی یہ کیفیت دیکھو تو نماز پڑھو یہاں تک کہ یہ روشن ہو جائیں، اور آگے بقیہ حدیث بیان کی۔

1- ایک نسخہ میں ابنہ کے الفاظ نہیں ہیں۔



حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ کے زمانہ مقدس میں ایک سخت گرم دن میں سورج کو گرہن لگا تو رسول اللہ ﷺ نے اپنے اصحاب کو نماز پڑھائی اور قیام اتنا طویل کیا یہاں تک کہ لوگ گرنے لگے۔ پھر آپ نے رکوع کیا اور اسے بھی خوب لمبا کیا پھر (رکوع سے سر) اٹھایا اور اسے بھی طویل کیا پھر رکوع کیا اور اسے طویل کیا پھر سر اٹھایا اور اسے بھی لمبا کیا پھر دو سجدے کیے پھر دوسری (رکعت کے لیے) کھڑے ہوئے تو اس میں بھی پہلے کی طرح کیا۔ پس آپ نے (اس نماز میں) چار رکوع اور چار سجدے کیے، اور آگے حدیث بیان کی۔

997۔ حَدَّثَنَا ابْنُ السَّرْحِ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ ح وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَةَ الْمُرَادِيُّ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ عَنْ يُونُسَ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ أَخْبَرَنِي عُرْوَةَ بْنُ الزُّبَيْرِ عَنْ عَائِشَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَتْ خُسِفَتِ الشَّمْسُ فِي حَيَاةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَخَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِلَى الْمَسْجِدِ فَقَامَ فَكَبَّرَ وَصَفَّ النَّاسُ وَرَأَتْهُ فَاقْتَرَأَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قِرَاءَةَ طَوِيلَةً ثُمَّ كَبَّرَ فَكَبَّرَ ثُمَّ رَفَعَ رَأْسَهُ فَقَالَ سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ ثُمَّ قَامَ فَاقْتَرَأَ قِرَاءَةَ طَوِيلَةً هِيَ أَذْنَى مِنَ الْقِرَاءَةِ الْأُولَى ثُمَّ كَبَّرَ فَكَبَّرَ ثُمَّ رَفَعَ رَأْسَهُ فَكَبَّرَ فَكَبَّرَ ثُمَّ قَالَ سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ ثُمَّ فَعَلَ فِي الرَّكْعَةِ الْأُخْرَى مِثْلَ ذَلِكَ فَاسْتَكْمَلَ أَرْبَعَ رَكَعَاتٍ وَأَرْبَعًا سَجَدَاتٍ وَانْجَلَتْ الشَّمْسُ قَبْلَ أَنْ يَنْصَرِفَ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ حَدَّثَنَا عَبْسَةَ حَدَّثَنَا يُونُسُ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ قَالَ كَانَ كَثِيرُ بْنُ عَبَّاسٍ يُحَدِّثُ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَبَّاسٍ كَانَ يُحَدِّثُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ صَلَّى فِي كُسُوفِ الشَّمْسِ مِثْلَ حَدِيثِ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّهُ صَلَّى رَكَعَتَيْنِ فِي كُلِّ رَكَعَةٍ رَكَعَتَيْنِ

ام المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ کی حیات طیبہ میں سورج کو گرہن لگا تو رسول اللہ ﷺ مسجد میں تشریف لے گئے۔ آپ کھڑے ہوئے اور تکبیر کہی۔ لوگوں نے آپ کے پیچھے صف بنائی تو رسول اللہ ﷺ نے ایک طویل قراءت کی۔ پھر تکبیر کہی اور طویل رکوع کیا پھر اپنا سر اٹھایا اور کہا ”سمع الله لمن حمده، ربنا ولك الحمد“ پھر اٹھے اور طویل قراءت کی لیکن یہ پہلی قراءت کی نسبت کم تھی پھر تکبیر کہی اور طویل رکوع کیا اور یہ پہلے رکوع سے تھوڑا کم تھا۔ پھر کہا ”سمع الله لمن حمده، ربنا ولك الحمد“ پھر آپ نے دوسری رکعت میں اسی طرح کیا اور آپ نے چار رکوع اور چار سجدے مکمل کیے اور آپ کے نماز سے فارغ ہونے سے پہلے سورج روشن ہو گیا۔

حضرت کثیر بن عباس حدیث بیان کرتے ہیں کہ حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے سورج گرہن کے لیے نماز پڑھائی۔ یہ اس حدیث کی مثل ہے جو عروہ نے حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا اور انہوں نے حضور نبی کریم ﷺ سے روایت کی ہے کہ آپ ﷺ نے دو رکعتیں پڑھیں اور ہر رکعت میں دو رکوع کیے۔

998۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ الْفُرَاتِ بْنِ خَالِدٍ أَبُو مَسْعُودٍ الرَّازِيُّ أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي جَعْفَرٍ الرَّازِيُّ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ الرَّازِيِّ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَحَدَّثْتُ عَنْ عُمَرَ بْنِ شَقِيقٍ حَدَّثَنَا أَبُو جَعْفَرٍ الرَّازِيُّ وَهَذَا الْفُظُّ وَهُوَ أَيْضًا عَنْ الرَّبِيعِ بْنِ أَنَسٍ عَنْ أَبِي الْعَالِيَةِ عَنْ أَبِي بِنِ كَعْبٍ قَالَ انْكَسَفَتِ الشَّمْسُ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَإِنَّ النَّبِيَّ

ﷺ صَلَّى بِهِمْ فَقَرَأَ مِنْ الطُّوْلِ وَرَكَعَ خَمْسَ رَكَعَاتٍ وَسَجَدَ سَجْدَتَيْنِ ثُمَّ قَامَ الثَّانِيَةَ فَقَرَأَ سُورَةَ  
مِنَ الطُّوْلِ وَرَكَعَ خَمْسَ رَكَعَاتٍ وَسَجَدَ سَجْدَتَيْنِ ثُمَّ جَلَسَ كَمَا هُوَ مُسْتَقْبِلَ الْقِبْلَةِ يَدْعُو حَتَّى انْجَلَى كُسُوفُهَا  
حضرت ابی بن کعب رضی اللہ عنہ نے بیان کیا ہے کہ رسول اللہ ﷺ کے زمانہ میں سورج گرہن لگا اور حضور نبی کریم  
ﷺ نے لوگوں کو نماز پڑھائی اور طوال سورتوں میں سے ایک سورت پڑھی اور پھر پانچ رکوع اور دو سجدے کیے۔ پھر دوسری  
رکعت کے لیے کھڑے ہوئے اور طوال سورتوں میں سے ایک سورت کی قراءت کی اور پھر پانچ رکوع کیے اور دو سجدے کیے۔  
پھر آپ بیٹھے جیسا کہ آپ ﷺ کا رخ انور قبلہ شریف کی طرف تھا اور دعائے مانگنے لگے یہاں تک کہ سورج کا گرہن ختم ہو گیا۔

999- حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ سُفْيَانَ حَدَّثَنَا حَبِيبُ بْنُ أَبِي ثَابِتٍ عَنْ طَاوُسٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ  
عَنْهُمَا عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ صَلَّى فِي كُسُوفِ الشَّمْسِ فَقَرَأَ ثُمَّ قَرَأَ ثُمَّ قَرَأَ ثُمَّ قَرَأَ ثُمَّ قَرَأَ ثُمَّ  
سَجَدَ وَالْآخِرَى مِثْلُهَا

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ نے نماز کسوف پڑھائی اور اس میں قراءت کی پھر  
رکوع کیا پھر قراءت کی پھر رکوع کیا پھر قراءت کی اور پھر رکوع کیا اور پھر سجدہ کیا اور دوسری رکعت  
بھی پہلی کی مثل پڑھی۔

1000- حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ حَدَّثَنَا الْأَسْوَدُ بْنُ قَيْسٍ حَدَّثَنَا ثَعْلَبَةُ بْنُ عَبَادِ الْعَبْدِيِّ مِنْ أَهْلِ  
الْبَصْرَةِ أَنَّهُ شَهِدَ خُطْبَةَ يَوْمَ السَّبْرَةِ بِنِ جُنْدُبٍ قَالَ قَالَ سَمِعْتُ بَيْنَمَا أَنَا وَغُلَامٌ مِنَ الْأَنْصَارِ نَرَى غَرَضِينَ لَنَا حَتَّى  
إِذَا كَانَتْ الشَّمْسُ قَيِّدًا رُوحِينَ أَوْ ثَلَاثَةَ فِي عَيْنِ النَّاطِرِ مِنَ الْأَفْقِ اسْوَدَّتْ حَتَّى آصَتْ كَأَنَّهَا تَتَوَمَّهٌ فَقَالَ أَحَدُنَا  
لِصَاحِبِهِ انْطَلِقْ بِنَا إِلَى الْمَسْجِدِ فَوَاللَّهِ لَيُخْبِرُنِي شَأْنُ هَذِهِ الشَّمْسِ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي أُمَّتِهِ حَدَّثَنَا قَالَ فَدَفَعْنَا  
فِي إِذَا هُوَ بَارِئٌ فَاسْتَقْدَمَ فَصَلَّى فَقَامَ بِنَا كَأَطْوَلِ مَا قَامَ بِنَا فِي صَلَاةٍ قَطُّ لَا نَسْمَعُ لَهُ صَوْتًا قَالَ ثُمَّ رَكَعَ بِنَا كَأَطْوَلِ  
مَا رَكَعَ بِنَا فِي صَلَاةٍ قَطُّ لَا نَسْمَعُ لَهُ صَوْتًا ثُمَّ سَجَدَ بِنَا كَأَطْوَلِ مَا سَجَدَ بِنَا فِي صَلَاةٍ قَطُّ لَا نَسْمَعُ لَهُ صَوْتًا ثُمَّ فَعَلَنِي  
الرُّكْعَةَ الْآخِرَى مِثْلَ ذَلِكَ قَالَ فَوَافَقَ تَجَلَّى الشَّمْسُ جُلُوسَهُ فِي الرُّكْعَةِ الثَّانِيَةِ قَالَ ثُمَّ سَلَّمَ ثُمَّ قَامَ فَحَدَّثَنَا اللَّهُ  
وَأَشْفَى عَلَيْهِ وَشَهِدَ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَشَهِدَ أَنَّهُ عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ ثُمَّ سَأَى أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ خُطْبَةَ النَّبِيِّ ﷺ

حضرت سمرہ بن جندب رضی اللہ عنہ نے بیان کیا ہے: اس اثنا میں کہ میں اور انصار کا ایک لڑکا تیر کے ساتھ نشانے لگا  
رہے تھے یہاں تک کہ جب دیکھنے والے کی نظر میں سورج افق سے دو یا تین نیزے کی مقدار رہ گیا تو سیاہ ہو گیا۔ یہاں تک  
کہ وہ تومہ (ایک سیاہ رنگ کی گھاس کا نام ہے) کی مثل ہو گیا تو ہم میں سے ایک نے دوسرے ساتھی کو کہا: ہمارے ساتھ مسجد  
چلو۔ قسم بخدا! سورج کی یہ حالت رسول اللہ ﷺ کی اس امت میں کوئی نیا حادثہ رونما کرنے والی ہے۔ بیان کرتے ہیں کہ  
جونہی ہم آئے تو اسی وقت آپ ﷺ (اپنے کا شانہ اقدس سے) تشریف لائے اور آگے بڑھ کر نماز پڑھائی اور آپ نے  
ہمارے ساتھ اتنا طویل قیام کیا کہ اس سے بڑھ کر طویل قیام کبھی کسی نماز میں نہیں کیا اور ہم نے آپ کی کوئی آواز نہیں سنی۔ پھر

آپ نے اتنا طویل رکوع کیا کہ اس سے بڑھ کر کبھی کسی نماز میں رکوع نہیں کیا تھا لیکن ہم نے آپ کی آواز نہیں سنی پھر آپ نے ہمارے ساتھ اتنا طویل سجدہ کیا کہ اس سے بڑھ کر کبھی کسی نماز میں طویل سجدہ نہیں کیا لیکن ہم نے آپ کی آواز نہیں سنی پھر آپ نے دوسری رکعت میں بھی اسی طرح کیا۔ راوی کا بیان ہے کہ دوسری رکعت میں آپ کے بیٹھے ہی سورج روشن ہو گیا۔ بعد ازاں آپ نے سلام پھیرا اور اللہ تعالیٰ کی حمد و ثنائیاں کی اور یہ شہادت دی کہ اللہ تعالیٰ کے سوا کوئی معبود نہیں اور یہ شہادت دی کہ وہ اللہ تعالیٰ کے بندے اور اس کے رسول ہیں۔ پھر احمد بن یونس نے حضور نبی کریم ﷺ کا خطبہ ذکر کیا۔

1001 - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا وَهَيْبٌ حَدَّثَنَا أَيُّوبُ عَنْ أَبِي قَلَابَةَ عَنْ قَبِيصَةَ الْهَلَالِي رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ كَسِفَتِ الشَّمْسُ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَخَرَجَ فَرَعًا يَجُرُّ تَوْبَهُ وَأَنَا مَعَهُ يَوْمَئِذٍ بِالْمَدِينَةِ فَصَلَّى رَكَعَتَيْنِ فَأَطَالَ فِيهِمَا الْقِيَامَ ثُمَّ انْصَرَفَ وَانْجَلَتْ فَقَالَ إِنَّمَا هَذِهِ الْآيَاتُ يُخَوِّفُ اللَّهُ بِهَا فَإِذَا رَأَيْتُمُوهَا فَصَلُّوا كَأَخْبَثِ صَلَاةٍ صَلَّيْتُمُوهَا مِنَ الْمَكْتُوبَةِ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ حَدَّثَنَا رِيحَانُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا عَبَّادُ بْنُ مَنْصُورٍ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ أَبِي قَلَابَةَ عَنْ هِلَالِ بْنِ عَامِرٍ أَنَّ قَبِيصَةَ الْهَلَالِي حَدَّثَهُ أَنَّ الشَّمْسَ كَسِفَتْ بِمَعْنَى حَدِيثِ مُوسَى قَالَ حَتَّى بَدَتْ النُّجُومُ

حضرت قبیسہ الہلالی نے بیان کیا ہے کہ رسول اللہ ﷺ کے زمانہ میں سورج کو گرہن لگا تو آپ ﷺ گھبرا کر اپنے کپڑے کو کھینچتے ہوئے نکلے اور اس دن میں بھی مدینہ طیبہ میں آپ کے ساتھ تھا تو آپ نے دو رکعتیں پڑھائیں اور ان میں قیام کو خوب طویل کیا۔ جب آپ نماز سے فارغ ہوئے اور سورج روشن ہو گیا تو فرمایا: بلاشبہ یہ نشانیاں ہیں جن کے ساتھ اللہ تعالیٰ ڈراتا ہے۔ پس جب تم انہیں دیکھو تو نماز پڑھو اس تازہ ترین فرض نماز کی طرح جو تم نے اس (علامت کے ظہور) سے پہلے پڑھی ہو۔ ہلال بن عامر نے بیان کیا ہے کہ حضرت قبیسہ الہلالی نے اسے بتایا ہے کہ سورج کو گرہن لگا۔ آگے موسیٰ کی حدیث کی مثل ہے۔ فرمایا: حتی کہ ستارے ظاہر ہو گئے۔

### بَابُ الْقِرَاءَةِ فِي صَلَاةِ الْكُسُوفِ (نماز کسوف میں قراءت کا بیان)

1002 - حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ سَعْدٍ حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ سَعْدٍ حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْحَاقَ حَدَّثَنِي هِشَامُ بْنُ عُرْوَةَ وَعَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ يَسَارٍ كُلُّهُمْ قَدْ حَدَّثَنِي عَنْ عُرْوَةَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَتْ كَسِفَتِ الشَّمْسُ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَخَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَصَلَّى بِالنَّاسِ فَقَامَ فَحَزَرَتْ قِرَاءَتَهُ فَرَأَيْتُ أَنَّهُ قَرَأَ بِسُورَةِ الْبَقَرَةِ وَسَاقِ الْحَدِيثِ ثُمَّ سَجَدَ سَجْدَتَيْنِ ثُمَّ قَامَ فَأَطَالَ الْقِرَاءَةَ فَحَزَرَتْ قِرَاءَتَهُ 1، أَنَّهُ قَرَأَ بِسُورَةِ آلِ عِمْرَانَ

ام المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے بیان فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ کے زمانہ مقدس میں سورج کو گرہن لگا تو آپ ﷺ نکلے اور لوگوں کے ساتھ نماز پڑھی۔ پس آپ ﷺ نے قیام کیا اور میں نے آپ کی قراءت کا اندازہ لگایا تو مجھے یہ گمان ہوا کہ آپ نے سورۃ البقرہ پڑھی ہے اور آگے حدیث بیان کی پھر آپ نے دو سجدے کیے پھر اٹھے اور قراءت کو طویل

1- ایک نسخہ میں یہاں فرأیت ہے۔

کیا تو میں نے آپ کی قراءت کا اندازہ لگایا تو مجھے یہ گمان ہوا کہ آپ ﷺ نے سورہ آل عمران کی قراءت کی ہے۔

1003 - حَدَّثَنَا الْعَبَّاسُ بْنُ الْوَلِيدِ بْنِ مَزِيدٍ أَخْبَرَنَا أَبِي حَدَّثَنَا الْأَوْزَاعِيُّ أَخْبَرَنَا الرَّهْرِيُّ أَخْبَرَنَا عُرْوَةُ بْنُ الرَّبِيعِ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَرَأَ آيَةَ طَوِيلَةً فَجَهَرَ بِهَا يَغْنِي فِي صَلَاةِ الْكُسُوفِ

حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے طویل قراءت کی اور اسے بلند آواز سے پڑھا۔ اس سے مراد نماز کسوف کی قراءت ہے۔

1004 - حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكِ بْنِ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ، قَالَ خُسِفَتْ الشَّمْسُ فَصَلَّى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَالنَّاسُ مَعَهُ فَقَامَ قِيَامًا طَوِيلًا بِنُحْوٍ مِنْ سُورَةِ الْبَقَرَةِ ثُمَّ رَكَعَ وَسَاقِ الْحَدِيثِ

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے فرمایا: سورج کو گرہن لگا تو رسول اللہ ﷺ اور آپ کے ساتھ لوگوں نے نماز پڑھی تو آپ نے سورہ البقرہ کی مقدار کے قریب قریب طویل قیام کیا پھر آپ نے رکوع کیا، اور آگے مذکورہ حدیث بیان کی۔

### بَابُ يُنَادِي فِيهَا بِالصَّلَاةِ (صَلَاةِ كُسُوفِ كَيْفَ لِيُؤَدِّيَهَا كَمَا بَيَّنَّا)

1005 - حَدَّثَنَا عُمَرُو بْنُ عُثْمَانَ حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ نَبْرِ أَنَّهُ سَأَلَ الرَّهْرِيَّ فَقَالَ الرَّهْرِيُّ أَخْبَرَنَا عُرْوَةُ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَسِفَتْ الشَّمْسُ فَأَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ رَجُلًا فَنَادَى أَنْ الصَّلَاةُ جَامِعَةٌ

ام المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا: سورج کو گرہن لگا تو رسول اللہ ﷺ نے ایک آدمی کو حکم دیا تو اس نے پکار کر کہا "ان الصلوة جامعة" بلاشبہ نماز باجماعت ہوگی۔

### بَابُ الصَّدَقَةِ فِيهَا (صَلَاةِ كُسُوفِ فِي صَدَقَةٍ كَيْفَ لِيُؤَدِّيَهَا كَمَا بَيَّنَّا)

1006 - حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكِ بْنِ عِيسَى عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ الشَّمْسُ وَالْقَمَرُ لَا يُخْسَفَانِ لِمَوْتِ أَحَدٍ وَلَا لِحَيَاتِهِ فَإِذَا رَأَيْتُمْ ذَلِكَ فَادْعُوا اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ وَكَبِّرُوا وَتَصَدَّقُوا

حضرت عروہ نے ام المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت بیان کی ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ نے فرمایا: سورج اور چاند دونوں کو کسی کی موت اور نہ ہی کسی کی حیات کے سبب گرہن لگتا ہے۔ پس جب تم اسے دیکھو تو اللہ تعالیٰ کو پکارو، اس کی کبریائی بیان کرو اور صدقہ کرو۔

### بَابُ الْعِثْقِ فِيهَا (صَلَاةِ كُسُوفِ كَيْفَ لِيُؤَدِّيَهَا كَمَا بَيَّنَّا)

1007 - حَدَّثَنَا زَيْدُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا مُعَاوِيَةُ بْنُ عَمْرٍو حَدَّثَنَا إِدَّةٌ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يَأْمُرُ بِالْعِتْقِ فِي صَلَاةِ الْكُسُوفِ

حضرت اسماء رضی اللہ عنہا نے بیان کیا ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ صلوة کسوف کے وقت ہمیں کوئی (غلام وغیرہ) آزاد



کرنے کا حکم دیتے تھے۔

### بَاب مَنْ قَالَ يَرْكَعُ رَكَعَتَيْنِ (صلوٰۃ کسوف میں دو رکعتیں پڑھنے کا بیان)

1008 - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ أَبِي شُعَيْبٍ الْحَرَّانِيُّ حَدَّثَنِي الْحَارِثُ بْنُ عُبَيْدِ بْنِ أَبِي شُعَيْبٍ عَنْ أَبِي شُعَيْبٍ قَالَ كَسَفَتِ الشَّمْسُ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَجَعَلَ يُصَلِّي رَكَعَتَيْنِ رَكَعَتَيْنِ وَيَسْأَلُ عَنْهَا حَتَّىٰ انْجَلَتْ

حضرت نعمان بن بشیر رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ کے زمانہ مقدس میں سورج گرہن لگا تو آپ ﷺ نے دو دو رکعتیں پڑھنی شروع کیں اور اس کے بارے میں پوچھتے رہے (کہ آیا سورج صاف ہو یا نہیں) یہاں تک کہ سورج روشن ہو گیا۔

1009 - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْتَعِيلَ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ عَنْ عَطَاءِ بْنِ السَّائِبِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو قَالَ انْكَسَفَتِ الشَّمْسُ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَلَمْ يَكْدُ يَرْكَعُ ثُمَّ رَكَعَ فَلَمْ يَكْدُ يَرْفَعُ ثُمَّ رَفَعَ فَلَمْ يَكْدُ يَسْجُدُ ثُمَّ سَجَدَ فَلَمْ يَكْدُ يَرْفَعُ ثُمَّ رَفَعَ وَفَعَلَ بِرِزْكَةِ الْآخِرَىٰ مِثْلَ ذَلِكَ ثُمَّ نَفَخَ فِي آخِرِ سُجُودِهِ فَقَالَ أَفْ أَفْ ثُمَّ قَالَ رَبِّ أَلَمْ تَعِدْنِي أَنْ لَا تُعَذِّبَهُمْ وَأَنَا فِيهِمْ أَلَمْ تَعِدْنِي أَنْ لَا تُعَذِّبَهُمْ وَهُمْ يَسْتَغْفِرُونَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مِنْ صَلَاتِهِ وَقَدْ أَمْحَصَتْ الشَّمْسُ وَسَاقِ الْحَدِيثِ

حضرت عبداللہ بن عمرو رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول کریم ﷺ کے زمانہ مقدس میں سورج گرہن لگا تو رسول کریم ﷺ نے صلوٰۃ کسوف میں اتنا طویل قیام کیا کہ آپ رکوع نہیں کریں گے پھر آپ نے رکوع کیا پھر آپ نے (طویل وقت تک) رکوع سے سر نہ اٹھایا اور پھر سر اٹھایا (اور اتنا کھڑے رہے) کہ گویا آپ سجدہ نہیں کریں گے پھر آپ نے سجدہ کیا اور طویل وقت تک سجدہ سے سر نہ اٹھایا اور پھر جب اٹھایا (تو ایسے محسوس ہوا) گویا آپ (دوبارہ) سجدہ نہیں کریں گے پھر آپ نے سجدہ کیا اور کافی دیر تک سجدہ سے سر نہ اٹھایا اور پھر (دیر بعد) اٹھایا اور دوسری رکعت میں بھی آپ نے اسی طرح کیا اور پھر آخری سجدہ میں بھی اسی طرح سانس نکالی۔ گویا آپ نے اف اف کہا ہو۔ بعد ازاں کہا: اے میرے پروردگار! کیا تو نے میرے ساتھ وعدہ نہیں فرما رکھا ہے کہ تو انہیں عذاب نہیں دے گا درآنحالیکہ وہ استغفار کرتے رہیں؟ پس رسول کریم ﷺ اپنی نماز میں گھبراہٹ و اضطراب کا اظہار کرتے رہے یہاں تک کہ سورج روشن ہو گیا۔ اور آگے حدیث بیان کی۔

1010 - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا بِشْرُ بْنُ الْمُفَضَّلِ حَدَّثَنَا الْجُرَيْرِيُّ عَنْ حَيَّانِ بْنِ عُمَيْرٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ سَمُرَةَ قَالَ بَيْنَمَا أَنَا أَتْرَمِي بِأَسْهُمِي فِي حَيَاةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ إِذْ كَسَفَتِ الشَّمْسُ فَنَبَذْتُهَا وَقُلْتُ لِأَنْظُرَ مَا أَحَدَثَ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ كَسَفَتِ الشَّمْسُ الْيَوْمَ فَاتَّهَيْتُ إِلَيْهِ وَهُوَ رَافِعٌ يَدَيْهِ يُسَبِّحُ وَيُحَبِّدُ وَيُهَيِّلُ وَيَدْعُو حَتَّىٰ حَسِبْتُ أَنَّ الشَّمْسَ فَقَرَأَ بِسُورَتَيْنِ وَرَكَعَ رَكَعَتَيْنِ

حضرت عبدالرحمن بن سمرہ رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا ہے کہ اس دوران کہ میں رسول اللہ ﷺ کے زمانہ میں اپنے تیر

(ٹارگٹ پر) پھینک رہا تھا کہ اچانک سورج کو گرہن لگ گیا تو میں نے تیر پھینک دیے اور کہا: میں آج کے دن ضرور دیکھوں گا رسول اللہ ﷺ کے لیے سورج گرہن کے بارے میں کون سی نئی شے ظاہر کی جاتی ہے؟ پس میں آپ کی بارگاہ میں پہنچا تو دیکھا آپ اپنے ہاتھ اٹھا کر تسبیح و تحمید کر رہے ہیں اور تہلیل کے ساتھ ساتھ دعا مانگ رہے ہیں یہاں تک کہ سورج سے گرہن کا اثر ختم ہو گیا اور وہ روشن ہو گیا تو آپ ﷺ نے دو رکعتوں میں دو سورتیں پڑھیں۔

### بَابُ الصَّلَاةِ عِنْدَ الظُّلْمَةِ وَنَحْوِهَا

(دن کے وقت) تاریکی اور اس جیسی دیگر علامات کے ظہور کے وقت نماز کا بیان

1011 - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَمْرٍو بْنِ جَبَلَةَ بْنِ أَبِي رَوْادٍ حَدَّثَنِي حَرَمِيُّ بْنُ عُمَارَةَ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ النَّضْرِ حَدَّثَنِي أَبِي قَالَ كَانَتْ ظُلْمَةٌ عَلَى عَهْدِ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ فَاتَيْتُ يَا أَبَا حَنْزَلَةَ هَلْ كَانَ يُصِيبُكُمْ مِثْلُ هَذَا عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ مَعَاذَ اللَّهِ إِنْ كَانَتْ الرِّيحُ لَتَشْتَدُّ فَنَبَادِرُ الْمَسْجِدَ مَخَافَةَ الْقِيَامَةِ

حضرت عبید اللہ بن نصر سے روایت ہے کہ میرے باپ نے مجھے یہ بیان کیا ہے کہ حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ کے زمانہ میں تاریکی چھا گئی تو میں حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ کے پاس حاضر ہوا اور عرض کی: اے ابو حنزہ! کیا رسول اللہ ﷺ کے زمانہ میں تمہیں اس قسم کی صورتحال پیش آئی ہے؟ تو انہوں نے کہا: معاذ اللہ! اگر ہوا چلتی اور اس میں تیزی اور شدت آجاتی تو ہم قیامت کے خوف سے بڑی تیزی کے ساتھ مسجد کی طرف آجاتے۔

فائدہ: اس میں اس طرف اشارہ کیا گیا ہے کہ جب کسی بھی آفت اور خوف کے آثار ظاہر ہوں تو فقط خوف و حراس میں مبتلا ہو کر اوایلا کرنے کی بجائے رب کریم کی طرف رجوع کرنا چاہیے اور اس کی تسبیح و تحمید میں مشغول ہونا چاہیے۔

### بَابُ السُّجُودِ عِنْدَ الْآيَاتِ (علامات ظاہر ہونے کے وقت سجدہ کرنے کا بیان)

1012 - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عُثْمَانَ بْنِ أَبِي صَفْوَانَ الثَّقَفِيُّ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ كَثِيرٍ حَدَّثَنَا سَلْمُ بْنُ جَعْفَرٍ عَنِ الْحَكَمِ بْنِ أَبَانَ عَنْ عِكْرِمَةَ قَالَ قِيلَ لِابْنِ عَبَّاسٍ مَا تَفْلَانَةُ بَعْضُ أَزْوَاجِ النَّبِيِّ ﷺ فَحَرًّا سَاجِدًا قَعِيلَ لَهُ أَسْجُدْ<sup>1</sup> هَذِهِ السَّاعَةَ فَقَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا رَأَيْتُمْ آيَةً فَاسْجُدُوا وَأَيُّ آيَةٍ أَعْظَمُ مِنْ ذَهَابِ أَزْوَاجِ النَّبِيِّ ﷺ

حضرت عکرمہ نے بیان کیا ہے کہ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما کو بتایا گیا کہ حضور نبی کریم ﷺ کی ازواج مطہرات میں سے فلانہ کا وصال ہو گیا تو آپ فوراً سجدے میں گر گئے۔ آپ سے کہا گیا: کیا آپ اسی وقت سجدہ کر رہے ہیں؟ تو انہوں نے فرمایا: رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جب تم کسی علامت اور نشانی کو دیکھو تو سجدہ کرو اور حضور نبی کریم ﷺ کی ازواج مطہرات کے جانے (وصال) سے بڑھ کر اور کون سی نشانی ہو سکتی ہے؟

1- ایک لڑکی میں تسجد ہے۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

## تَفْرِیْعُ صَلَاةِ السَّفَرِ (صلوٰۃ مسافر سے متعلقہ ابواب کی تفصیل کا بیان)

### بَابُ صَلَاةِ الْمُسَافِرِ (مسافر کی نماز کا بیان)

1013 - حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ عَنْ صَالِحِ بْنِ كَيْسَانَ عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الرَّبِيعِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ فَرَضَتْ الصَّلَاةُ رَكْعَتَيْنِ رَكْعَتَيْنِ فِي الْحَضَرِ وَالسَّفَرِ فَأَقْرَأَتْ صَلَاةَ السَّفَرِ وَزَيْدَانِي صَلَاةَ الْحَضَرِ  
ام المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے بیان فرمایا: سفر و حضر میں دو رکعتیں نماز فرض کی گئی۔ پھر سفر کی نماز کو برقرار رکھا گیا اور حضر کی نماز میں اضافہ کر دیا گیا (یعنی مسافر کے لیے تو نماز کی دو رکعتیں رکھی گئیں اور مقیم کے لئے چار رکعتیں رکھی گئیں۔)

1014 - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ وَمُسَدَّدٌ قَالَا حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ ح وَحَدَّثَنَا خُشَيْشُ يَعْنِي ابْنَ أَصْرَمَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ قَالَ حَدَّثَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي عَثَارٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بَابِيهِ عَنْ يَعْلَى بْنِ أُمَيَّةَ قَالَ قُلْتُ لِعُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ أَرَأَيْتَ إِقْصَارَ النَّاسِ الصَّلَاةَ<sup>1</sup>، وَإِنَّمَا قَالَ تَعَالَى إِنَّ خِفْتُمْ أَنْ يَفْتِنَكُمْ الَّذِينَ كَفَرُوا فَقَدْ ذَهَبَ ذَلِكَ الْيَوْمَ فَقَالَ عَجِبْتُ مِمَّا عَجِبْتُ مِنْهُ فَذَكَرْتُ ذَلِكَ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ صَدَقَ اللَّهُ بِهَا عَلَيْكُمْ فَاقْبَلُوا صَدَقْتَهُ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ وَمُحَمَّدُ بْنُ بَكْرِ قَالَا أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ أَبِي عَثَارٍ يُحَدِّثُ فَذَكَرَهُ نَحْوَهُ قَالَ أَبُو دَاوُدَ رَوَاهُ أَبُو عَاصِمٍ وَحَنَادُ بْنُ مَسْعَدَةَ كَمَا رَوَاهُ ابْنُ بَكْرِ

حضرت یعلیٰ بن امیہ سے روایت ہے کہ میں نے حضرت عمر فاروق اعظم بن خطاب رضی اللہ عنہ سے کہا: آج کے وقت میں لوگ نماز قصر کرتے ہیں حالانکہ اللہ تعالیٰ نے ارشاد فرمایا ہے: إِنَّ خِفْتُمْ أَنْ يَفْتِنَكُمْ الَّذِينَ كَفَرُوا ”نماز قصر کرو اگر تمہیں کفار کی طرف سے فتنے کا خوف ہو اور اب وہ وقت تو گزر چکا ہے۔ تو آپ نے ارشاد فرمایا: میں بھی اسی کے سبب متعجب ہوا جس سے تو تعجب میں مبتلا ہے۔ میں نے اس کا ذکر حضور نبی کریم ﷺ سے کیا تو آپ نے فرمایا: قصر نماز ایک صدقہ ہے، اللہ تعالیٰ نے اسے تم پر صدقہ کیا ہے، پس تم اللہ تعالیٰ کے صدقہ کو قبول کرو۔ ابن جریر نے بیان کیا ہے: میں نے عبد اللہ بن ابی عمار کو بیان کرتے ہوئے سنا ہے انہوں نے بھی اسی طرح حدیث بیان کی ہے۔ ابو داؤد نے بیان کیا ہے: اسے ابو عاصم اور حماد بن مسعدہ نے اسی طرح روایت کیا ہے جیسے ابن بکر نے اسے روایت کیا ہے۔

1 - ایک نسخہ میں یہاں التیوم ہے۔

### بَاب مَتَى يَقْصُرُ الْمُسَافِرُ (اس کا بیان کہ مسافر کب نماز قصر کرے گا)

1015 - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ يَحْيَى بْنِ يَزِيدَ الْهَمَنِيِّ قَالَ سَأَلْتُ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ عَنْ قِصْرِ الصَّلَاةِ فَقَالَ أَنَسٌ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا خَرَجَ مَسِيرَةً ثَلَاثَةَ أَمْيَالٍ أَوْ ثَلَاثَةَ فَرَاسِخَ شَكَ شُعْبَةُ يُصَلِّي رَكَعَتَيْنِ

حضرت یحییٰ بن یزید الہمنائی نے بیان کیا ہے کہ میں نے حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے قصر نماز کے بارے میں پوچھا تو حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ جب تین میل یا تین فرسخ کی مسافت پر تشریف لے جاتے تو آپ نماز دو رکعتیں (یعنی قصر نماز) پڑھتے تھے۔

1016 - حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا ابْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْمُثَنِّدِ وَإِبْرَاهِيمَ بْنِ مَيْسَرَةَ سَبْعًا أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ يَقُولُ صَلَّيْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ الطُّهْرَ بِالْمَدِينَةِ أَرْبَعًا وَالْعَصْرَ بِذِي الْحُلَيْفَةِ رَكَعَتَيْنِ

حضرت محمد بن منکدر اور حضرت ابراہیم بن میسرہ نے حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ کو یہ بیان فرماتے سنا ہے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کی معیت میں ظہر کی نماز مدینہ طیبہ میں چار رکعتیں پڑھیں اور عصر کی نماز ذوالحلیفہ میں دو رکعتیں پڑھی ہیں۔

### بَاب الْأَذَانِ فِي السَّفَرِ (سفر میں اذان دینے کا بیان)

1017 - حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ مَعْرُوفٍ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهَبٍ عَنْ عَثْرَةَ بْنِ الْحَارِثِ أَنَّ أَبَا عُسَايَةَ الْمَعَاوِرِيَّ حَدَّثَهُ عَنْ عَقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ يَعْجَبُ رَبُّكَ عَزَّ وَجَلَّ مِنْ رَأْيِ غَنَمٍ فِي رَأْسِ شَطِيطَةٍ بِجَبَلٍ يُؤَذِّنُ بِالصَّلَاةِ وَيُصَلِّي فَيَقُولُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ انظُرُوا إِلَى عَبْدِى هَذَا يُؤَذِّنُ وَيُقِيمُ الصَّلَاةَ يَخَافُ مِنِّى قَدْ غَفَرْتُ لِعَبْدِى وَأَدْخَلْتُهُ الْجَنَّةَ

حضرت عقبہ بن عامر رضی اللہ عنہ نے بیان کیا ہے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ فرماتے سنا ہے: تیرا رب پہاڑ کی چوٹی پر رہنے والے جڑوا ہے پر اظہار تعجب و مسرت کرتا ہے کہ وہ نماز کے لئے اذان کہتا ہے اور پھر نماز پڑھتا ہے۔ پس اللہ تعالیٰ فرماتا ہے: میرے اس بندے کی طرف دیکھو، یہ نماز کے لیے اذان اور اقامت کہہ رہا ہے اور مجھ سے ڈر رہا ہے۔ تحقیق میں نے اپنے بندے کی مغفرت فرمادی اور اسے جنت میں داخل کر دیا۔

### بَاب الْمُسَافِرِ يُصَلِّي وَهُوَ يَشْكُ فِي الْوَقْتِ

ایسے مسافر کا بیان جو نماز پڑھتا ہے اور اسے وقت کے بارے میں شک ہوتا ہے

1018 - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا أَبُو مَعَاوِيَةَ عَنْ الْبِسْحَاجِيِّ بْنِ مُوسَى قَالَ قُلْتُ لِأَنَسِ بْنِ مَالِكٍ حَدَّثَنَا مَا سَمِعْتُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ كُنَّا إِذَا كُنَّا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي السَّفَرِ فَقُلْنَا زَالَتْ الشَّمْسُ أَوْ لَمْ تَزَلْ صَلَّى الطُّهْرُ ثُمَّ ارْتَحَلَ



حضرت مساج بن موسیٰ نے بیان کیا ہے کہ میں نے حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے کہا: ہمیں وہ حدیث بیان فرمائیے جو آپ نے رسول اللہ ﷺ سے سنی ہے۔ انہوں نے فرمایا: ہم ایک دفعہ حضور نبی کریم ﷺ کے ساتھ ایک سفر میں تھے تو ہم نے کہا کہ سورج ڈھل گیا ہے یا نہیں۔ آپ نے نماز ظہر پڑھی پھر وہاں سے سفر شروع کر دیا۔

1019 - حَدَّثَنَا مُسَدُّ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ شُعْبَةَ حَدَّثَنَا حَنْزَلَةُ الْعَائِذِيُّ رَجُلٌ مِنْ بَنِي ضَبَّةَ قَالَ سَمِعْتُ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ يَقُولُ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا نَزَلَ مَنْزِلًا لَمْ يَزْتَحِلْ حَتَّى يُصَلِّيَ الظُّهْرَ فَقَالَ لَهُ رَجُلٌ وَإِنْ كَانَ بِنِصْفِ النَّهَارِ قَالَ وَإِنْ كَانَ بِنِصْفِ النَّهَارِ

بنی ضبہ کے ایک آدمی حمزہ العائذی نے بیان کیا ہے کہ میں نے حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے سنا ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ جب کسی مقام پر اترتے تو آپ ظہر کی نماز پڑھے بغیر وہاں سے کوچ نہ کرتے۔ ایک آدمی نے ان سے پوچھا: اگر چہ نصف النہار کا وقت ہی ہوتا۔ تو انہوں نے فرمایا: اگر چہ نصف النہار کا ہی وقت ہوتا۔

### بَابُ الْجَمْعِ بَيْنَ الصَّلَاتَيْنِ (دو نمازوں کو جمع کرنے کا بیان)

1020 - حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ الْمَكِّيِّ عَنْ أَبِي الطَّفَيْلِ عَامِرِ بْنِ وَائِلَةَ أَنَّ مُعَاذَ بْنَ جَبَلٍ أَخْبَرَهُمْ أَنَّهُمْ خَرَجُوا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي غَزْوَةِ تَبُوكَ فَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَجْمَعُ بَيْنَ الظُّهْرِ وَالْعَصْرِ وَالْمَغْرِبِ وَالْعِشَاءِ فَأَخَّرَ الصَّلَاةَ يَوْمَئِذٍ مَا تَمَّ خَرَجَ فَصَلَّى الظُّهْرَ وَالْعَصْرَ جَمِيعًا ثُمَّ دَخَلَ ثُمَّ خَرَجَ فَصَلَّى الْمَغْرِبَ وَالْعِشَاءَ جَمِيعًا

حضرت ابو طفیل عامر بن وائلہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضرت معاذ بن جبل رضی اللہ عنہ نے انہیں بتایا کہ وہ رسول اللہ ﷺ کے ساتھ غزوہ تبوک کے لیے نکلے تو رسول اللہ ﷺ ظہر و عصر کی نماز کو اور مغرب و عشاء کی نماز کو اکٹھا کر لیتے تھے۔ پس آپ نے ایک دن نماز کو مؤخر کیا پھر آپ تشریف لائے اور ظہر و عصر کی نمازیں اکٹھی پڑھائیں پھر آپ اندر تشریف لے گئے پھر آپ باہر آئے اور پھر مغرب اور عشاء کی نمازیں پڑھائیں۔

1021 - حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ دَاوُدَ الْعَتِكِيُّ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ حَدَّثَنَا أَيُّوبُ عَنْ نَافِعٍ أَنَّ ابْنَ عُمَرَ اسْتُصْرِخَ عَلَى صَفِيَّةَ وَهُوَ بِبَيْتِكَ فَسَارَ حَتَّى غَرَبَتِ الشَّمْسُ وَبَدَتْ النُّجُومُ فَقَالَ إِنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ إِذَا عَجَلَ بِهِ أَمْرٌ فِي سَفَرٍ جَمَعَ بَيْنَ هَاتَيْنِ الصَّلَاتَيْنِ فَسَارَ حَتَّى غَابَ الشَّفَقُ فَنَزَلَ فَجَمَعَ بَيْنَهُمَا

حضرت نافع سے روایت ہے کہ حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما کو حضرت صفیہ جو کہ حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کی زوجہ تھیں، کے وصال کی خبر موصول ہوئی اور اس وقت آپ مکہ مکرمہ میں تھے آپ وہاں سے چل پڑے یہاں تک کہ سورج غروب ہو گیا اور ستارے ظاہر ہو گئے۔ اور فرمایا: بے شک جب نبی مکرم ﷺ کو سفر میں کسی کام کی جلدی ہوتی تو آپ ان دو نمازوں کو جمع فرمالتے تھے۔ پس آپ چلتے رہے یہاں تک کہ شفق غروب ہو گئی پھر آپ ایک مقام پر اترے اور دونوں نمازوں کو جمع فرمایا۔

1022 - حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ خَالِدِ بْنِ يَزِيدَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَوْهَبِ الرَّمْلِيُّ الْهَمْدَانِيُّ حَدَّثَنَا الْمُفَضَّلُ بْنُ قِصَالَةَ وَاللَيْثُ بْنُ سَعْدٍ عَنْ هِشَامِ بْنِ سَعْدٍ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ أَبِي الطَّفَيْلِ عَنِ ابْنِ جَبَلٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ

فِي غَزْوَةِ تَبُوكَ إِذَا زَاغَتِ الشَّمْسُ قَبْلَ أَنْ يَرْتَحِلَ جَمَعَ بَيْنَ الظُّهْرِ وَالْعَصْرِ وَإِنْ يَرْتَحِلُ قَبْلَ أَنْ تَزِيغَ الشَّمْسُ آخِرَ الظُّهْرِ حَتَّى يَنْزِلَ لِلْعَصْرِ وَفِي الْمَغْرِبِ مِثْلُ ذَلِكَ إِنْ غَابَتِ الشَّمْسُ قَبْلَ أَنْ يَرْتَحِلَ جَمَعَ بَيْنَ الْمَغْرِبِ وَالْعِشَاءِ وَإِنْ يَرْتَحِلُ قَبْلَ أَنْ تَغِيِبَ الشَّمْسُ آخِرَ الْمَغْرِبِ حَتَّى يَنْزِلَ لِلْعِشَاءِ ثُمَّ جَمَعَ بَيْنَهُمَا قَالَ أَبُو دَاوُدَ رَوَاهُ هِشَامُ بْنُ عُرْوَةَ عَنْ حُسَيْنِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ كَثِيرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ نَحْوَ حَدِيثِ الْمُفَضَّلِ وَاللَيْثِ

حضرت معاذ بن جبل رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ غزوة تبوک میں تھے۔ جب سفر شروع کرنے سے پہلے سورج ڈھل جاتا تو آپ ظہر اور عصر کی نمازوں کو جمع کر لیتے اور اگر سورج ڈھلنے سے پہلے سفر شروع ہو جاتا تو آپ ظہر کو مؤخر کر دیتے حتیٰ کہ پھر آپ عصر کی نماز کے لئے اترتے اور دونوں کو ملا کر پڑھتے اور مغرب کی نماز بھی اسی کی مثل ہے یعنی اگر شروع ہونے سے پہلے سورج غروب ہو جاتا تو آپ مغرب اور عشاء کی نمازوں کو اکٹھا کر لیتے اور اگر آپ سورج غروب ہونے سے پہلے سفر شروع کر دیتے تو پھر مغرب کی نماز کو مؤخر کر دیتے یہاں تک کہ پھر آپ عشاء کی نماز کے لئے اترتے اور مغرب و عشاء دونوں نمازوں کو ملا کر پڑھتے۔ ابو داؤد نے کہا: اسے ہشام بن عروہ نے حسین بن عبد اللہ سے انہوں نے کریب سے انہوں نے حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما اور آپ نے نبی کریم ﷺ سے مفصل اور لیث کی حدیث کی طرح حدیث بیان کی ہے۔

1023 - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نَافِعٍ عَنْ أَبِي مَوْدُودٍ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ أَبِي يَحْيَى عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ مَا جَمَعَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بَيْنَ الْمَغْرِبِ وَالْعِشَاءِ قَطُّ فِي السَّفَرِ إِلَّا مَرَّةً قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَهَذَا يُرْوَى عَنْ أَيُّوبَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ مَوْثُوقًا عَلَى ابْنِ عُمَرَ أَنَّهُ لَمْ يَرَ ابْنَ عُمَرَ جَمَعَ بَيْنَهُمَا قَطُّ إِلَّا تِلْكَ اللَّيْلَةَ يَعْنِي لَيْلَةَ اسْتُصْرِخَ عَلَى صَفِيَّةَ وَرُوِيَ مِنْ حَدِيثِ مَكْحُولٍ عَنْ نَافِعٍ أَنَّهُ رَأَى ابْنَ عُمَرَ فَعَلَّ ذَلِكَ مَرَّةً أَوْ مَرَّتَيْنِ

حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما نے بیان کیا ہے کہ ایک بار کے سوا کبھی رسول اللہ ﷺ نے سفر کے دوران مغرب اور عشاء کی نمازوں کو جمع نہیں کیا۔ ابو داؤد نے کہا ہے: یہ حدیث عن ایوب عن نافع کی سند سے حضرت ابن عمر سے موقوف مروی ہے اور حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما کو بھی اس ایک رات کے سوا کبھی دو نمازوں کو جمع کرتے نہیں دیکھا گیا یعنی جس رات آپ کو حضرت صفیہ کے وصال کی خبر موصول ہوئی تھی۔ حضرت نافع سے حدیث مکحول میں مروی ہے کہ انہوں نے حضرت ابن عمر کو دیکھا انہوں نے ایک یا دو بار اس طرح کیا۔

1024 - حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكِ بْنِ أَبِي الرَّبِيعِ النَّخَعِيِّ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ قَالَ صَلَّى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الظُّهْرَ وَالْعَصْرَ جَمِيعًا وَالْمَغْرِبَ وَالْعِشَاءَ جَمِيعًا فِي غَيْرِ خَوْفٍ وَلَا سَفَرٍ قَالَ مَالِكُ أَرَى ذَلِكَ كَانَ فِي مَطَرٍ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَرَوَاهُ حَمَادُ بْنُ سَلَمَةَ نَحْوَهُ عَنْ أَبِي الرَّبِيعِ وَرَوَاهُ قُرَّةُ بْنُ خَالِدٍ عَنْ أَبِي الرَّبِيعِ قَالَ فِي سَفَرَةٍ سَافَرْنَا هَا إِلَى تَبُوكَ

حضرت عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہما نے بیان کیا ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ظہر و عصر اور مغرب و عشاء کی نمازیں بغیر خوف اور بغیر سفر کے جمع کر کے اکٹھی پڑھیں۔ ابو داؤد نے کہا ہے: اسے حماد بن سلمہ نے ابو زبیر سے روایت کیا ہے اور قرۃ

بن خالد نے ابو بکر سے نقل کیا ہے اور کہا ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے دو نمازوں کو ایک سفر میں اکٹھا کیا جو ہم نے جوک کی طرف کیا تھا۔

1025 - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ حَبِيبِ بْنِ أَبِي ثَابِتٍ (1) عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ جَمَعَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بَيْنَ الطُّهْرِ وَالْعَصْرِ وَالْمَغْرِبِ وَالْعِشَاءِ بِالْمَدِينَةِ مِنْ غَيْرِ خَوْفٍ وَلَا مَطَرٍ فَقِيلَ لَابْنِ عَبَّاسٍ مَا أَرَادَ إِلَى ذَلِكَ قَالَ أَرَادَ أَنْ لَا يُخْرِجَ أُمَّتَهُ

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے حدیث بیان کی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ظہر اور عصر کی نمازیں اور مغرب اور عشاء کی نمازیں بغیر کسی خوف اور بارش کے مدینہ طیبہ میں جمع کر کے پڑھیں تو حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے کہا گیا: اس سے آپ ﷺ نے کیا ارادہ فرمایا تو انہوں نے کہا: آپ نے یہ ارادہ فرمایا کہ آپ اپنی امت کو حرج اور مشقت میں مبتلا نہ کریں۔

1026 - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عُبَيْدٍ الْمُخَارِبِيُّ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ فَضِيلٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ نَافِعٍ وَعَبْدِ اللَّهِ بْنِ وَاقِدٍ أَنَّ مُؤَذِّنَ ابْنِ عُمَرَ قَالَ الصَّلَاةُ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ إِذَا كَانَ قَبْلَ غَيْبِ السُّفْقِ نَزَلَ فَصَلَّى الْمَغْرِبَ ثُمَّ انْتظَرَ حَتَّى غَابَ السُّفْقُ وَصَلَّى الْعِشَاءَ ثُمَّ قَالَ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ إِذَا عَجَلَ بِهِ أَمْرٌ صَنَعَ مِثْلَ الَّذِي صَنَعْتُ فَسَارَفِي ذَلِكَ الْيَوْمِ وَاللَّيْلَةَ مَسِيرَةً ثَلَاثَ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَرَوَاهُ ابْنُ جَابِرٍ عَنْ نَافِعٍ نَحْوَ هَذَا بِإِسْنَادِهِ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى الرَّازِيُّ أَخْبَرَنَا عَيْسَى عَنْ ابْنِ جَابِرٍ بِهَذَا التَّعْنِي قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَرَوَاهُ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْعَلَاءِ عَنْ نَافِعٍ قَالَ حَتَّى إِذَا كَانَ عِنْدَ ذَهَابِ السُّفْقِ نَزَلَ فَجَمَعَ بَيْنَهُمَا

حضرت نافع اور عبد اللہ بن واقد سے روایت ہے کہ حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما کے مؤذن نے کہا: نماز کا وقت ہو چکا ہے۔ آپ نے فرمایا: ابھی چلو یہاں تک کہ شفق کے غروب ہونے سے تھوڑا پہلے آپ اترے اور مغرب کی نماز پڑھی پھر تھوڑی دیر انتظار کیا یہاں تک کہ شفق غروب ہوگئی۔ آپ نے عشاء کی نماز پڑھ لی پھر فرمایا: بلاشبہ رسول اللہ ﷺ کو جب کسی کام کی جلدی ہوتی تو آپ ﷺ اسی طرح کرتے جیسے میں نے کیا ہے۔ پس آپ نے اس ایک دن اور ایک رات میں تین دن رات کی مسافت طے کی۔ ابو داؤد نے کہا ہے کہ اس حدیث کو ابن جابر نے نافع سے اسی اسناد کے ساتھ بیان کیا۔ ابراہیم بن موسیٰ اور عیسیٰ نے ابن جابر سے اسی مفہوم کے ساتھ مذکورہ حدیث کو بیان کیا ہے۔ عبد اللہ بن العلاء نے نافع سے روایت کیا ہے کہ انہوں نے کہا: یہاں تک کہ جب شفق غروب ہونے کے قریب ہوگئی تو وہ اترے اور دونوں نمازوں کو اکٹھا کر کے پڑھا۔

1027 - حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ وَمُسَدَّدٌ قَالَا حَدَّثَنَا حَسَّادُ بْنُ زَيْدٍ ح وَحَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عَوْنٍ أَخْبَرَنَا حَسَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ عَمْرٍو بْنِ دِينَارٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ زَيْدٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ صَلَّى بِنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِالْمَدِينَةِ ثَمَانِيًا وَسَبْعًا الطُّهْرَ وَالْعَصْرَ وَالْمَغْرِبَ وَالْعِشَاءَ وَلَمْ يَقُلْ سُلَيْمَانُ وَمُسَدَّدٌ بِنَا قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَرَوَاهُ صَالِحٌ مَوْلَى الثَّوَامَةِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ نِي غَيْرِ مَطَرٍ

1- ایک نسخہ میں حبیب بن ثابت ہے۔

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے بیان فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نے مدینہ طیبہ میں آٹھ اور سات رکعتیں اکٹھی پڑھائیں یعنی ظہر اور عصر کی نماز اور مغرب اور عشاء کی نماز۔ اس روایت میں سلیمان اور مسدد نے بنا کا لفظ ذکر نہیں کیا۔ ابو داؤد نے کہا ہے: صالح مولیٰ التوامۃ نے ابن عباس سے یہ حدیث روایت کی ہے اور اس میں فی غیر مطر (بغیر بارش کے) کے الفاظ بیان کیے ہیں۔

1028 - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ مُحَمَّدٍ الْجَارِي حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ مَالِكٍ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ غَابَتْ لَهُ الشَّمْسُ بِمَكَّةَ فَجَمَعَ بَيْنَهُمَا بِسَرَفٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ هِشَامٍ جَارُ أَحْمَدَ بْنِ حَنْبَلٍ حَدَّثَنَا جَعْفَرُ بْنُ عَوْنٍ عَنْ هِشَامِ بْنِ سَعْدٍ قَالَ بَيْنَهُمَا عَشْرَةٌ أَمْيَالٍ يَعْنِي بَيْنَ مَكَّةَ وَسَرَفٍ حضرت ابو زبیر نے حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے روایت بیان کی ہے کہ رسول اللہ ﷺ کو مکہ مکرمہ میں سورج غروب ہوا تو آپ نے مقام سرف پر دونوں نمازوں (مغرب اور عشاء) کو اکٹھا پڑھا۔ ہشام بن سعد نے بیان کیا ہے کہ مکہ اور سرف کے درمیان دس میل کا سفر ہے۔

1029 - حَدَّثَنَا عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ شُعَيْبٍ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ عَنِ اللَّيْثِ قَالَ قَالَ رَبِيعَةُ يَعْنِي كَتَبَ إِلَيْهِ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ دِينَارٍ قَالَ غَابَتْ الشَّمْسُ وَأَنَا عِنْدَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا فَمِنَّا قُلْنَا رَأَيْنَاهُ قَدْ أَمْسَى قُلْنَا الصَّلَاةُ فَسَارَ حَتَّى غَابَ السَّمَاءُ وَتَصَوَّبَتْ النُّجُومُ ثُمَّ إِنَّهُ نَزَلَ فَصَلَّى الصَّلَاتَيْنِ جَمِيعًا ثُمَّ قَالَ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ إِذَا جَدَّ بِهِ السَّيْرُ صَلَّى صَلَاتِي هَذِهِ يَقُولُ يَجْمَعُ بَيْنَهُمَا بَعْدَ لَيْلٍ قَالَ أَبُو دَاوُدَ رَوَاهُ عَاصِمُ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ أَخِيهِ عَنْ سَالِمٍ وَرَوَاهُ ابْنُ أَبِي نَجِيحٍ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ ذُوَيْبٍ أَنَّ الْجَمْعَ بَيْنَهُمَا مِنْ ابْنِ عُمَرَ كَانَ بَعْدَ غُيُوبِ السَّمَاءِ

حضرت عبد اللہ بن دینار رحمۃ اللہ علیہ نے بیان کیا ہے کہ سورج غروب ہوا اور میں حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کے پاس تھا۔ پس ہم چل پڑے۔ جب ہم نے دیکھا کہ رات ہونے لگی ہے تو ہم نے کہا نماز کا وقت ہو گیا ہے لیکن وہ چلتے رہے یہاں تک کہ شفق غروب ہو گئی اور ستارے ظاہر ہو گئے تو پھر آپ اترے اور دونوں نمازیں اکٹھی پڑھیں۔ فرمایا: میں نے رسول اللہ ﷺ کو دیکھا ہے جب آپ کا سفر اہم ہو جاتا تو میری اسی نماز کی طرح نماز پڑھتے۔ وہ کہتے ہیں کہ آپ ﷺ رات ظاہر ہونے کے بعد دونوں نمازوں کو جمع کر لیتے۔ ابو داؤد نے کہا ہے: اس حدیث کو عاصم بن محمد نے اپنے بھائی سے اور انہوں نے سالم سے روایت کیا ہے۔ ابن ابی نجیح نے اسماعیل بن عبد الرحمن بن ذویب سے روایت کیا ہے کہ شفق غروب ہونے کے بعد ان دونوں نمازوں کو جمع کرنا حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے مروی ہے۔

1030 - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ وَابْنُ مَوْهَبٍ التَّمَعْنِيُّ قَالَا حَدَّثَنَا الْمُفَضَّلُ عَنْ عَقِيلِ بْنِ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا ارْتَحَلَ قَبْلَ أَنْ تَرِيغَ الشَّمْسُ أَحْرَ الطُّهْرَى وَوَقْتُ الْعَصْرِ ثُمَّ نَزَلَ فَجَمَعَ بَيْنَهُمَا فَإِنْ رَأَتْ الشَّمْسُ قَبْلَ أَنْ يَرْتَحَلَ صَلَّى الطُّهْرَةَ ثُمَّ رَكَبَ ﷺ قَالَ أَبُو دَاوُدَ كَانَ مُفَضَّلٌ قَاصِوً مِصْرَ وَكَانَ



مُجَابِ الدَّعْوَةِ وَهُوَ ابْنُ فَضَالَةَ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ دَاوُدَ التَّمِيمِيُّ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهَبٍ أَخْبَرَنِي جَابِرُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ عَنْ عَقِيلِ بْنِ هَذَا الْحَدِيثِ بِإِسْنَادِهِ قَالَ وَيُؤَخَّرُ الْمَغْرِبَ حَتَّى يَجْمَعَ بَيْنَهَا وَبَيْنَ الْعِشَاءِ حِينَ يَغِيبُ الشَّمْسُ

حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے بیان کیا ہے کہ رسول اللہ ﷺ جب سورج ڈھلنے سے پہلے سفر شروع کر دیتے تو پھر آپ ظہر کی نماز کو عصر کے وقت تک مؤخر کر دیتے پھر آپ اترتے اور پھر دونوں نمازیں ظہر اور عصر اکٹھی پڑھتے۔ اگر سفر شروع ہونے سے پہلے سورج ڈھل جاتا تو آپ ظہر کی نماز پڑھتے پھر سوار ہوتے۔ ابو داؤد نے بیان کیا ہے کہ مفضل مصر کے قاضی تھے اور مستجاب الدعوات تھے اور وہ ابن فضالہ ہیں۔ جابر بن اسماعیل نے عقیل سے اسی سند کے ساتھ مذکورہ حدیث بیان کی ہے اور کہا ہے کہ آپ مغرب کی نماز کو مؤخر کرتے یہاں تک شفق غروب ہونے کے وقت مغرب اور عشاء کی نمازوں کو اکٹھا پڑھتے۔

1031 - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ أَخْبَرَنَا اللَّيْثُ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي حَبِيبٍ عَنْ أَبِي الطَّفَيْلِ عَامِرِ بْنِ وَائِلَةَ عَنْ مُعَاذِ بْنِ جَبَلٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ فِي غَزْوَةِ تَبُوكَ إِذَا ارْتَحَلَ قَبْلَ أَنْ تَزِيغَ الشَّمْسُ آخِرَ الظُّهْرِ حَتَّى يَجْمَعَهَا إِلَى الْعَصْرِ فَيُصَلِّيهِمَا جَمِيعًا وَإِذَا ارْتَحَلَ بَعْدَ زَيْغِ الشَّمْسِ صَلَّى الظُّهْرَ وَالْعَصْرَ جَمِيعًا ثُمَّ سَارَ وَكَانَ إِذَا ارْتَحَلَ قَبْلَ الْمَغْرِبِ آخِرَ الْمَغْرِبِ حَتَّى يُصَلِّيَهُمَا مَعَ الْعِشَاءِ وَإِذَا ارْتَحَلَ بَعْدَ الْمَغْرِبِ عَجَلَ الْعِشَاءَ فَصَلَّاهَا مَعَ الْمَغْرِبِ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَلَمْ يَرَوْهُمَا هَذَا الْحَدِيثَ إِلَّا قُتَيْبَةُ وَحَدَّثَهُ

حضرت معاذ بن جبل رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ غزوة تبوک کے دوران حضور پاک ﷺ جب سورج ڈھلنے سے پہلے سفر کا آغاز کرتے تو آپ ظہر کی نماز کو مؤخر کر دیتے یہاں تک کہ اسے عصر کی نماز کے ساتھ اکٹھا کر دیتے اور دونوں کو ملا کر اکٹھا پڑھتے اور جب سورج ڈھلنے کے بعد سفر کا آغاز کرتے تو ظہر اور عصر کی نمازوں کو اکٹھا پڑھ لیتے اور پھر چل پڑتے اور جب کبھی مغرب سے پہلے سفر شروع کر دیتے تو آپ مغرب کی نماز کو مؤخر کر دیتے۔ یہاں تک کہ آپ اسے عشاء کے ساتھ ملا کر پڑھتے اور جب آپ مغرب کے بعد سفر کرتے تو عشاء کی نماز میں جلدی کرتے اور مغرب کے ساتھ ملا کر پڑھتے۔ ابو داؤد نے کہا ہے کہ اس حدیث کو سوائے قتیبہ کے کسی نے روایت نہیں کیا۔

بَابُ قَصْرِ قِرَاءَةِ الصَّلَاةِ فِي السَّفَرِ (دوران سفر نماز میں قراءت مختصر کرنے کا بیان)

1032 - حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَدِيِّ بْنِ ثَابِتٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي سَفَرٍ فَصَلَّى بِنَا الْعِشَاءَ الْآخِرَةَ فَقَرَأَ فِي إِحْدَى الرَّكَعَتَيْنِ بِالْبَتِينِ وَالزَّيْتُونِ

حضرت براء رضی اللہ عنہ نے ارشاد فرمایا: ہم رسول اللہ ﷺ کے ساتھ ایک سفر پر نکلے تو آپ نے ہمیں عشاء کی نماز پڑھائی اور آپ نے دو میں سے ایک رکعت میں بَتِينِ وَالزَّيْتُونِ پڑھی۔

بَابُ الشُّطْرِ فِي السَّفَرِ (سفر میں نفل نماز پڑھنے کا بیان)

1033 - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ صَفْوَانَ بْنِ سُلَيْمٍ عَنْ أَبِي بُسَيْمَةَ الْغِفَارِيِّ عَنِ الْبَرَاءِ بْنِ

عَازِبِ الْأَنْصَارِيِّ قَالَ صَحِبْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ ثَمَانِيَةَ عَشْرًا سَفَرًا فَمَا رَأَيْتُهُ تَرَكَ رُكْعَتَيْنِ إِذَا رَاغَتْ الشَّمْسُ قَبْلَ الظُّهْرِ

حضرت براء بن عازب رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا: مجھے اٹھارہ سفر میں رسول اللہ ﷺ کی سنگت اور معیت کا شرف حاصل ہوا اور میں نے آپ کو نہیں دیکھا کہ آپ نے سورج ڈھلنے کے بعد ظہر سے پہلے دو رکعتیں کبھی چھوڑی ہوں۔

1034 - حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ حَدَّثَنَا عَيْسَى بْنُ حَفْصِ بْنِ عَاصِمِ بْنِ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ عَنْ أَبِيهِ قَالَ صَحِبْتُ ابْنَ عُمَرَ طَرِيقَ قَالَ فَصَلَّى بِنَا رُكْعَتَيْنِ ثُمَّ أَقْبَلَ فَرَأَى نَاسًا قِيَامًا فَقَالَ مَا يَصْنَعُ هَؤُلَاءِ قُلْتُ يُسَبِّحُونَ قَالَ لَوْ كُنْتُ مُسَبِّحًا أَتَمَمْتُ صَلَاتِي يَا ابْنَ أَخِي إِنِّي صَحِبْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فِي السَّفَرِ فَلَمْ يَزِدْ عَلَيَّ رُكْعَتَيْنِ حَتَّى قَبِضَهُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ وَصَحِبْتُ أَبَا بَكْرٍ فَلَمْ يَزِدْ عَلَيَّ رُكْعَتَيْنِ حَتَّى قَبِضَهُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ وَصَحِبْتُ عُمَرَ فَلَمْ يَزِدْ عَلَيَّ رُكْعَتَيْنِ حَتَّى قَبِضَهُ اللَّهُ تَعَالَى وَصَحِبْتُ عُثْمَانَ فَلَمْ يَزِدْ عَلَيَّ رُكْعَتَيْنِ حَتَّى قَبِضَهُ اللَّهُ تَعَالَى وَقَدْ قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ اللَّهِ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ

حضرت عیسیٰ بن حفص بن عاصم بن عمر بن خطاب نے اپنے باپ سے روایت بیان کی ہے کہ انہوں نے کہا: میں ایک سفر میں حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما کے ساتھ تھا تو انہوں نے ہمیں دو رکعتیں پڑھائیں۔ پھر آپ متوجہ ہوئے تو آپ نے لوگوں کو حالت قیام میں دیکھا اور فرمایا: یہ لوگ کیا کر رہے ہیں؟ میں نے کہا: یہ نفل نماز پڑھ رہے ہیں۔ تو انہوں نے فرمایا: میں نفل پڑھنے والا ہوتا تو میں اپنی نماز ہی مکمل کر لیتا۔ اے میرے بھائی کے بیٹے! میں سفر میں رسول اللہ ﷺ کے ساتھ رہا آپ نے دو رکعتوں سے زائد کچھ نہیں پڑھا۔ یہاں تک کہ اللہ تعالیٰ نے آپ کو وصال عطا فرمادیا اور میں حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ کے ساتھ رہا تو آپ نے بھی دو رکعتوں پر کچھ زائد نہیں کیا۔ یہاں تک کہ اللہ تعالیٰ نے ان کی جان قبض فرمائی اور مجھے حضرت عمر کی معیت بھی نصیب ہوئی اور آپ نے بھی دو رکعتوں سے زائد کچھ نہیں پڑھا۔ یہاں تک کہ اللہ تعالیٰ نے آپ کی روح قبض کر لی اور میں حضرت عثمان کے ساتھ بھی رہا تو آپ نے بھی دو رکعتوں سے کچھ زائد نہیں پڑھا۔ یہاں تک کہ اللہ تعالیٰ نے آپ کی جان قبض فرمائی اور تحقیق اللہ تعالیٰ نے ارشاد فرمایا لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ اللَّهِ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ

بَابُ التَّطَوُّعِ عَلَى الرَّاحِلَةِ وَالْوِثْرِ (سواری پر نفل نماز اور وتر پڑھنے کا بیان)

1035 - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سَالِمٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُسَبِّحُ عَلَى الرَّاحِلَةِ أَيْ وَجْهَهُ تَوَجَّهَ وَيُوتِرُ عَلَيْهَا غَيْرَ أَنَّهُ لَا يُصَلِّي الْمَكْتُوبَةَ عَلَيْهَا

حضرت سالم اپنے باپ سے روایت فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ سواری پر نماز پڑھ لیتے تھے جس سمت بھی اس کا منہ ہوتا اور اس پر وتر بھی پڑھ لیتے تھے مگر فرض نماز سواری پر نہ پڑھتے تھے۔

1036 - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا رَبِيعُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْجَارُودِ حَدَّثَنِي عَمْرُو بْنُ أَبِي الْحَجَّاجِ حَدَّثَنِي الْجَارُودُ بْنُ أَبِي سَبْرَةَ حَدَّثَنِي أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ إِذَا سَافَرَ قَارَأَ أَنْ يَتَطَوَّعَ اسْتَقْبَلَ بِنَاقَتِهِ الْعِهْلَةَ

فَكَبَّرْتُمْ صَلَّى حَيْثُ وَجَّهَهُ رِكَابُهُ

حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ سفر پر ہوتے اور آپ نفل پڑھنے کا ارادہ فرماتے تو آپ اپنی ناقہ کا منہ قبلہ شریف کی طرف پھیرتے اور تکبیر کہتے۔ پھر آپ نماز پڑھتے رہتے آپ کی سواری آپ کا چہرہ جس سمت بھی پھیر دیتی۔

1037 - حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ عَنْ عَمْرِو بْنِ يَحْيَى السَّازِقِيِّ عَنْ أَبِي الْحُبَابِ سَعِيدِ بْنِ يَسَارٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ

عُمَرَ أَنَّهُ قَالَ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يُصَلِّي عَلَى حِمَارٍ وَهُوَ مُتَوَجِّهٌ إِلَى خَيْبَرَ

حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے بیان فرمایا ہے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو گدھے پر نماز پڑھتے ہوئے دیکھا ہے حالانکہ آپ کا چہرہ مبارک خیبر کی طرف تھا۔

1038 - حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا وَكَيْعٌ عَنْ سُفْيَانَ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ قَالَ بَعَثَنِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي

حَاجَةٍ قَالَ فَجِئْتُ وَهُوَ يُصَلِّي عَلَى رَاحِلَتِهِ نَحْوَ الْمَشْرِقِ وَالسُّجُودُ أَخْفَضُ مِنَ الرُّكُوعِ

حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے مجھے کسی کام کی غرض سے بھیجا۔ راوی فرماتے ہیں کہ میں آیا تو آپ اپنی سواری پر مشرق کی طرف منہ کر کے نماز پڑھ رہے تھے اور سجود رکوع سے زیادہ پست تھا (یعنی آپ رکوع و سجود دونوں کے لیے اشارہ کرتے مگر آپ رکوع کی نسبت سجود میں زیادہ جھکتے۔)

بَابُ الْفَرِيضَةِ عَلَى الرَّاحِلَةِ مِنْ عُدْرِ (بغیر عذر کے سواری پر فرض نماز پڑھنے کا بیان)

1039 - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ خَالِدٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ شُعَيْبٍ عَنْ الثُّعْمَانِ بْنِ الْمُنْذِرِ عَنْ عَطَاءِ بْنِ أَبِي رَبَاحٍ أَنَّهُ

سَأَلَ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا هَلْ رُخِّصَ<sup>1</sup> لِلنِّسَاءِ أَنْ يُصَلِّيْنَ عَلَى الدَّوَابِّ قَالَتْ لَمْ يُرَخِّصْ لَهُنَّ فِي ذَلِكَ فِي شِدَّةٍ وَلَا رَخَاءٍ قَالَ مُحَمَّدٌ<sup>2</sup> هَذَا فِي الْمَكْتُوبَةِ

حضرت عطاء بن ابی رباح سے روایت ہے کہ انہوں نے ام المومنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے پوچھا: کیا عورتوں کو رخصت دی گئی ہے کہ وہ سواریوں پر نماز پڑھ سکتی ہیں؟ انہوں نے فرمایا: عورتوں کو اس کی رخصت نہیں دی گئی چاہے تنگی اور تکلیف کی حالت ہو یا خوشی اور اطمینان کی حالت ہو۔ محمد نے بیان کیا ہے کہ یہ حکم فرض نماز کے بارے میں ہے۔

بَابُ مَتَى يُتِمُّ الْمَسَافِرُ (مسافر کے لیے اپنی نماز مکمل کرنے کا بیان)

1040 - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى أَخْبَرَنَا ابْنُ عُثَيْبَةَ وَهَذَا الْفُظْلُ أَخْبَرَنَا

عَلِيُّ بْنُ زَيْدٍ عَنْ أَبِي نَضْرَةَ عَنْ عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ قَالَ غَزَوْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَشَهِدْتُ مَعَهُ الْفَتْحَ فَأَقَامَ بِمَكَّةَ ثَمَانِيَةَ عَشْرَةَ لَيْلَةً لَا يُصَلِّي إِلَّا رُكْعَتَيْنِ وَيَقُولُ يَا أَهْلَ الْبَلَدِ صَلُّوا أَرْبَعًا فَإِنَّا قَوْمٌ سَفَرٌ

2- ایک نسخ میں محمد بن شعیب ہے۔

1- ایک نسخ میں رخصت نہیں ہے۔

حضرت عمران بن حصین رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا ہے کہ میں رسول اللہ ﷺ کے ساتھ جہاد میں شریک ہوتا رہا اور میں آپ کی معیت میں فتح مکہ کے دن بھی حاضر تھا۔ آپ اٹھارہ راتیں مکہ مکرمہ میں قیام فرما رہے اور آپ وہاں صرف دو رکعتیں ہی نماز پڑھتے رہے۔ آپ فرماتے: اے اہل شہر! تم چار رکعتیں نماز پڑھو۔ بلاشبہ ہم تو مسافر ہیں۔

1041 - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ وَعُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ الْمَعْنَى وَاحِدٌ قَالَا حَدَّثَنَا حَفْصُ عَنْ عَاصِمٍ عَنْ عِكْرِمَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَقَامَ سَبْعَ عَشْرَةَ بِمَكَّةَ يَقْضِي الصَّلَاةَ قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ وَمَنْ أَقَامَ سَبْعَ عَشْرَةَ قَصَرَ وَمَنْ أَقَامَ أَكْثَرَ أَتَمَّ قَالَ أَبُو دَاوُدَ قَالَ عَبَّادُ بْنُ مَنْصُورٍ عَنْ عِكْرِمَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ أَقَامَ تِسْعَ عَشْرَةَ

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ سترہ دن تک مکہ مکرمہ میں قیام پذیر رہے اور نماز قصر پڑھتے رہے۔ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے فرمایا: جو سترہ دنوں تک کہیں مقیم رہا وہ نماز قصر پڑھے، جو اس سے زیادہ مقیم رہا وہ مکمل نماز پڑھے۔ ابو داؤد نے کہا کہ عباد بن منصور نے عکرمہ سے انہوں نے حضرت ابن عباس سے یہ قول نقل کیا ہے کہ آپ ﷺ انیس دن تک قیام پذیر رہے۔

1042 - حَدَّثَنَا الثَّقَلِيُّ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْحَقَ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ أَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِمَكَّةَ عَامَ الْفَتْحِ خَمْسَ عَشْرَةَ يَقْضِي الصَّلَاةَ قَالَ أَبُو دَاوُدَ رَوَى هَذَا الْحَدِيثَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سُلَيْمَانَ وَأَحْمَدُ بْنُ خَالِدٍ الْوُهَيْبِيُّ وَسَلَمَةُ بْنُ الْفَضْلِ عَنْ أَبِي إِسْحَقَ لَمْ يَذْكُرُوا فِيهِ ابْنَ عَبَّاسٍ

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے بیان فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ فتح مکہ کے ساتھ پندرہ دن تک مکہ مکرمہ میں سکونت پذیر رہے اور نماز قصر پڑھتے رہے۔ ابو داؤد نے کہا: عبدہ بن سلیمان اور احمد بن خالد الوہبی اور سلمہ بن فضل نے ابن اسحاق سے یہ حدیث بیان کی ہے اور انہوں نے اس میں حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما کا ذکر نہیں کیا۔

1043 - حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ أَخْبَرَنِي أَبِي حَدَّثَنَا شَرِيكٌ عَنْ ابْنِ الْأَصْبَهَانِيِّ عَنْ عِكْرِمَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَقَامَ بِمَكَّةَ سَبْعَ عَشْرَةَ يُصَلِّي رَكْعَتَيْنِ

حضرت عکرمہ نے حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت بیان کی ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ سترہ دن تک مکہ مکرمہ میں ٹھہرے رہے اور آپ دو رکعتیں ہی نماز پڑھتے رہے۔

1044 - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ وَمُسْلِمُ بْنُ أَبِرَاهِيمَ الْمَعْنَى قَالَا حَدَّثَنَا وَهَيْبٌ حَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ أَبِي إِسْحَقَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مِنَ الْمَدِينَةِ إِلَى مَكَّةَ فَكَانَ يُصَلِّي رَكْعَتَيْنِ حَتَّى رَجَعْنَا إِلَى الْمَدِينَةِ فَقُلْنَا هَلْ أَقْتَمْتُمْ بِهَا شَيْئًا قَالَ أَقْتَمْنَا بِهَا (1) عَشْرًا

حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا ہے کہ ہم رسول اللہ ﷺ کی معیت میں مکہ مکرمہ کی طرف مدینہ طیبہ سے نکلے تو آپ دو رکعتیں نماز (قصر نماز) ہی پڑھتے رہے۔ یہاں تک کہ ہم مدینہ طیبہ واپس آ گئے۔ ہم نے کہا: کیا تم وہاں



کچھ دن ٹھہرے تھے تو انہوں نے جواب دیا کہ ہم نے وہاں دس دن تک قیام کیا تھا۔

1045 - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَابْنُ الْمُثَنَّى وَهَذَا الْفُظُّ ابْنُ الْمُثَنَّى قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ قَالَ ابْنُ الْمُثَنَّى قَالَ أَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ عَلِيٍّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ أَنَّ عَلِيًّا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ كَانَ إِذَا سَافَرَ سَارَ بَعْدَ مَا تَغْرُبُ الشَّمْسُ حَتَّى تَكَادَ أَنْ تُظْلِمَ ثُمَّ يَنْزِلُ فَيُصَلِّي (1)، التَّغْرِبُ ثُمَّ يَدْعُوا بِعِشَائِهِ فَيَتَعَشَّى ثُمَّ يُصَلِّي الْعِشَاءَ ثُمَّ يَرْتَحِلُ وَيَقُولُ هَكَذَا كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَصْنَعُ قَالَ عُثْمَانُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ عَلِيٍّ سَمِعْتُ أَبَا دَاوُدَ يَقُولُ وَرَوَى أُسَامَةُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ حَفْصِ بْنِ عُبَيْدِ اللَّهِ يَعْنِي ابْنَ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ نِسَاءً كَانَتْ يَجْتَمِعْنَ بَيْنَهُمَا حِينَ يَغِيبُ الشَّمْسُ وَيَقُولُ كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يَصْنَعُ ذَلِكَ وَرَوَايَةُ الزُّهْرِيِّ عَنْ أَنَسِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ مِثْلُهُ

حضرت عبد اللہ بن محمد بن عمر بن علی بن ابی طالب رضی اللہ عنہم نے اپنے باپ کے واسطے سے اپنے دادا سے روایت بیان کی ہے کہ حضرت علی رضی اللہ عنہ جب سفر کرتے تھے تو آپ سورج غروب ہو جانے کے بعد چلتے۔ یہاں تک کہ تاریکی پھیلنے کا وقت قریب ہو جاتا پھر آپ اترتے اور مغرب کی نماز ادا فرماتے پھر شام کا کھانا طلب فرماتے اور عشاء تہ تناول فرماتے اور پھر عشاء کی نماز پڑھ لیتے۔ بعد ازاں سفر کرتے اور فرماتے: اسی طرح رسول اللہ ﷺ بھی کرتے تھے۔ عثمان نے بیان کیا ہے کہ عبد اللہ بن محمد بن عمر بن علی نے کہا ہے: میں نے ابو داؤد کو یہ کہتے ہوئے سنا ہے کہ اسامہ بن زید نے حفص بن عبید اللہ سے روایت کیا ہے کہ جب شفق غائب ہو جاتی تو حضرت انس رضی اللہ عنہ ان دونوں نمازوں کو جمع کر لیتے تھے اور فرماتے تھے: حضور نبی کریم ﷺ اسی طرح کرتے تھے اور حضرت زہری کی روایت بھی حضرت انس کے واسطے سے نبی کریم ﷺ سے اسی طرح ہے۔

بَابُ إِذَا أَقَامَ بِأَرْضِ الْعَدُوِّ يُقْصِرُ (دشمن کی سرزمین پر قیام کے دوران نماز قصر کرنے کا بیان)

1046 - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ ثَوْبَانَ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِتَبُوكَ عَشْرِينَ يَوْمًا يُقْصَرُ الصَّلَاةُ قَالَ أَبُو دَاوُدَ غَيْرُ مَعْمَرٍ يُرْسَلُهُ لَا يُسْنِدُهُ

حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما نے بیان فرمایا: رسول اللہ ﷺ بیس دن تک تبوک میں قیام فرما رہے اور نماز قصر کرتے رہے۔ ابو داؤد نے کہا: اس روایت کو معمر کے سوا کسی نے مسند بیان نہیں کیا ہے بلکہ اسے مرسل بیان کرتے ہیں۔

بَابُ صَلَاةِ الْخَوْفِ (نماز خوف کا بیان)

مَنْ رَأَى أَنْ يُصَلِّيَ بِهِمْ وَهُمْ صَفَانِ فَيُكْتَبُ بِهِمْ جَمِيعًا ثُمَّ يَرْكَعُ بِهِمْ جَمِيعًا ثُمَّ يَسْجُدُ الْإِمَامُ وَالصَّفُّ الَّذِي يَلِيهِ وَالْآخِرُونَ قِيَامًا يَخْرُجُونَ فَيُؤْتُونَ قِيَامًا فَإِذَا قَامُوا سَجَدَ الْآخِرُونَ الَّذِينَ كَانُوا خَلْفَهُمْ ثُمَّ تَأَخَّرَ الصَّفُّ الَّذِي يَلِيهِ إِلَى مَقَامِ

1 - ایک نسخہ میں متصل ہے۔

الْآخِرِينَ وَتَقَدَّمَ الصَّفَّ الْأَخِيرَ إِلَى مَقَامِهِمْ ثُمَّ يَرْكَعُ الْإِمَامُ وَيَرْكَعُونَ جَمِيعًا ثُمَّ يَسْجُدُ وَيَسْجُدُ الصَّفُّ الَّذِي  
يَلِيهِ وَالْآخِرُونَ يَخْرُسُونَهُمْ فَإِذَا جَلَسَ الْإِمَامُ وَالصَّفُّ الَّذِي يَلِيهِ سَجَدَ الْآخِرُونَ ثُمَّ جَلَسُوا جَمِيعًا ثُمَّ سَلَّمَ  
عَلَيْهِمْ جَمِيعًا قَالَ أَبُو دَاوُدَ هَذَا قَوْلُ سُفْيَانَ

بعض کا خیال یہ ہے کہ امام تمام لوگوں کو نماز پڑھائے اور وہ دو صفوں میں کھڑے ہوں۔ پس وہ ان تمام کے ساتھ تکبیر  
کہے اور پھر تمام کو ساتھ ملا کر رکوع کرے۔ بعد ازاں امام اور اس کے ساتھ متصل صف والے سجدہ کریں اور دوسری صف  
والے لوگ ان کی حفاظت کے لیے کھڑے رہیں اور جب پہلی صف والے سجدہ سے اٹھ کھڑے ہوں تو پھر وہ دوسرے سجدہ  
کریں جو ان کے پیچھے کھڑے تھے پھر پہلی صف والے دوسری صف والوں کی جگہ پیچھے آجائیں اور دوسری صف والے پہلی  
صف والوں کی جگہ آگے بڑھ جائیں پھر امام رکوع کرے اور وہ تمام بھی اس کے ساتھ رکوع کریں پھر وہ سجدہ کرے اور اس  
کے ساتھ متصل صف والے بھی سجدہ کریں اور دوسرے اس کی حفاظت کرتے رہیں۔ جب امام اور اس کے ساتھ متصل صف  
والے فارغ ہو کر بیٹھ جائیں تو دوسری صف والے سجدہ کریں۔ پھر تمام کے تمام بیٹھ جائیں پھر امام ان تمام کے ساتھ اٹھا  
سلام پھیرے۔ ابو داؤد نے کہا ہے کہ یہ سفیان کا قول ہے۔

1047 - حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ حَدَّثَنَا جَرِيرُ بْنُ عَبْدِ الْحَمِيدِ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ مُجَاهِدٍ عَنْ أَبِي عِيَّاشٍ الزَّرَقِيِّ قَالَ  
كُنَّا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ بِعُسْفَانَ وَعَلَى الْمَشْرِكِينَ خَالِدُ بْنُ الْوَلِيدِ فَصَلَّيْنَا الطُّهْرَ فَقَالَ الْمَشْرِكُونَ لَقَدْ  
أَصَبْنَا غُرَّةً لَقَدْ أَصَبْنَا غَفْلَةً لَوْ كُنَّا حَمَلْنَا عَلَيْهِمْ وَهَمَّ بِي الصَّلَاةَ فَتَزَلَّتْ آيَةُ الْقَضْرِ بَيْنَ الطُّهْرِ وَالْعَصْرِ فَلَمَّا حَضَرَتْ  
الْعَصْرُ قَامَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مُسْتَقْبِلَ الْقِبْلَةِ وَالْمَشْرِكُونَ أَمَامَهُ فَصَفَّ خَلْفَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ  
وَصَفَّ بَعْدَ ذَلِكَ الصَّفِّ صَفٌّ آخَرُ فَرَكَعَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَرَكَعُوا جَمِيعًا ثُمَّ سَجَدَ وَسَجَدَ الصَّفُّ الَّذِينَ  
يَلُونَهُ وَقَامَ الْآخِرُونَ يَخْرُسُونَهُمْ فَلَمَّا صَلَّى هَؤُلَاءِ السَّجْدَتَيْنِ وَقَامُوا سَجَدَ الْآخِرُونَ الَّذِينَ كَانُوا خَلْفَهُمْ ثُمَّ  
تَأَخَّرَ الصَّفُّ الَّذِي يَلِيهِ إِلَى مَقَامِ الْآخِرِينَ وَتَقَدَّمَ الصَّفُّ الْأَخِيرَ إِلَى مَقَامِ الصَّفِّ الْأَوَّلِ ثُمَّ رَكَعَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ  
وَرَكَعُوا جَمِيعًا ثُمَّ سَجَدَ وَسَجَدَ الصَّفُّ الَّذِي يَلِيهِ وَقَامَ الْآخِرُونَ يَخْرُسُونَهُمْ فَلَمَّا جَلَسَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ  
وَالصَّفُّ الَّذِي يَلِيهِ سَجَدَ الْآخِرُونَ ثُمَّ جَلَسُوا جَمِيعًا فَسَلَّمَ عَلَيْهِمْ جَمِيعًا فَصَلَّاهَا بِعُسْفَانَ وَصَلَّاهَا بِنَوْمِ  
بَنِي سُلَيْمٍ قَالَ أَبُو دَاوُدَ رَوَى أَيُّوبُ وَهَشَامُ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ هَذَا التَّمَعْنَى عَنِ النَّبِيِّ ﷺ وَكَذَلِكَ رَوَاهُ  
دَاوُدُ بْنُ حُصَيْنٍ عَنْ عِكْرِمَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ وَكَذَلِكَ عَبْدُ الْمَلِكِ عَنْ عَطَاءٍ عَنْ جَابِرٍ وَكَذَلِكَ قَتَادَةُ عَنْ الْحَسَنِ  
عَنْ حِطَّانَ عَنْ أَبِي مُوسَى فِعْلُهُ وَكَذَلِكَ عِكْرِمَةَ بَنُ خَالِدٍ عَنْ مُجَاهِدٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ وَكَذَلِكَ هَشَامُ بْنُ عُرْوَةَ  
عَنْ أَبِيهِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ وَهُوَ قَوْلُ الشُّورِيِّ

حضرت ابو عیاش الزرقی نے بیان کیا ہے کہ ہم رسول اللہ ﷺ کی معیت میں عسفان میں تھے (عسفان مکہ مکرمہ سے  
چھتیس میل کے فاصلے پر ایک گاؤں ہے) اور مشرکین کے سردار خالد بن ولید تھے۔ پس ہم نے ظہر کی نماز پڑھی تو مشرکوں نے

کہا: تحقیق ہم نے سستی کی ہے اور ہم نے غفلت برتی ہے، اگر ہم ان پر ان کی حالت نماز میں حملہ کر دیتے تو یہ انتہائی موزوں ہوتا۔ چنانچہ ظہر اور عصر کے درمیان آیت قصر نازل ہوئی۔ جب عصر کی نماز کا وقت ہوا تو رسول اللہ ﷺ قبلہ شریف کی طرف منہ کر کے کھڑے ہوئے اور مشرکین آپ کے سامنے تھے۔ پس رسول اللہ ﷺ کے پیچھے ایک صف بنی اور اس صف کے پیچھے ایک دوسری صف بنی۔ حضور نبی رحمت ﷺ نے جب رکوع کیا تو تمام لوگوں نے آپ کے ساتھ رکوع کر لیا پھر جب آپ نے سجدہ کیا تو آپ کے ساتھ سجدہ اس صف والوں نے کیا جو آپ کے پیچھے متصل کھڑے تھے اور دوسری صف والے ان کی حفاظت اور نگرانی کے لیے کھڑے رہے۔ پس جب وہ دونوں سجدے کر چکے اور کھڑے ہو گئے تو پھر ان دوسروں نے سجدہ کیا جو ان کے پیچھے کھڑے تھے پھر اس پہلی صف والے لوگ دوسری صف والوں کی جگہ چلے گئے اور دوسری صف والے پہلی صف والوں کی جگہ آگے بڑھ گئے۔ پھر رسول اللہ ﷺ نے رکوع کیا اور ان تمام نے بھی آپ کے ساتھ رکوع کیا پھر آپ نے سجدہ کیا اور آپ کے ساتھ متصل پیچھے والوں نے بھی سجدہ کیا اور دوسری صف والے لوگ ان کی حفاظت و نگرانی کے لیے کھڑے رہے اور جب رسول اللہ ﷺ اور آپ کے پیچھے سب لوگ بیٹھ گئے تو پھر دوسری صف والوں نے سجدہ کیا پھر تمام کے تمام بیٹھ گئے اور آپ نے ان تمام کے ساتھ سلام پھیرا۔ آپ نے یہ نماز ایک دفعہ عسفان میں پڑھائی اور ایک بار یہی نماز بنی سلیم کے دن انہی کی زمین پر پڑھائی۔ ابوداؤد نے کہا ہے: ایوب اور ہشام نے ابوزبیر سے اور انہوں نے حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے یہی حدیث حضور نبی کریم ﷺ سے روایت کی ہے اور اسی طرح اسے داؤد بن حصین نے حضرت عکرمہ کے واسطے سے حضرت ابن عباس اور عبدالملک نے حضرت عطاء کے واسطے سے حضرت جابر سے روایت کیا ہے۔ اسی طرح حضرت قتادہ نے حسن سے انہوں نے حطان سے اور انہوں نے ابوموسیٰ سے ان کا فعل نقل کیا اور عکرمہ بن خالد نے حضرت مجاہد سے اور انہوں نے حضور نبی کریم ﷺ سے اسے نقل کیا ہے اور ہشام بن عروہ نے اپنے باپ سے اور انہوں نے حضور نبی کریم ﷺ سے اسے روایت کیا ہے اور یہی حضرت سفیان ثوری رضی اللہ عنہ کا قول ہے۔

بَاب مَنْ قَالَ يَقُومُ صَفًّا مَعَ الْإِمَامِ وَصَفًّا وَجَاءَ الْعَدُوُّ فَيُصَلِّي بِالَّذِينَ يَلُونَهُ

رُكْعَةً ثُمَّ يَقُومُ قَائِمًا حَتَّى يُصَلِّيَ الَّذِينَ مَعَهُ رُكْعَةً أُخْرَى ثُمَّ يَنْصَرِفُونَ

فَيُصَفُّونَ وَجَاءَ الْعَدُوُّ وَتَجِيءُ الطَّائِفَةُ الْأُخْرَى فَيُصَلِّي بِهِمْ رُكْعَةً وَيَثْبُتُ

جَالِسًا فَيُتَّبِعُونَ لِأَنْفُسِهِمْ رُكْعَةً أُخْرَى ثُمَّ يُسَلِّمُ بِهِمْ جَمِيعًا

اس کا بیان کہ ایک صف امام کے ساتھ کھڑی ہوگی اور ایک صف دشمن کے سامنے ہوگی۔ پس

امام اپنے ساتھ کھڑے ہونے والوں کو ایک رکعت پڑھائے گا پھر سیدھا کھڑا رہے گا یہاں

تک کہ یہ لوگ اپنی دوسری رکعت پڑھ لیں پھر یہ فارغ ہو کر دشمن کے سامنے صف آرا

ہو جائیں اور دوسرا گروہ امام کے پیچھے آجائے اور امام انہیں بھی ایک رکعت (دوسری رکعت) پڑھائے گا اور خود بیٹھ جائے گا اور یہ لوگ کھڑے ہو کر اپنی دوسری رکعت مکمل کریں گے پھر امام ان تمام کے ساتھ اکٹھا سلام پھیرے گا

1048 - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْقَاسِمِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ صَالِحِ بْنِ خُوَاتٍ عَنْ سَهْلِ بْنِ أَبِي حَشْمَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ صَلَّى بِأَصْحَابِهِ فِي خَوْفٍ فَجَعَلَهُمْ خَلْفَهُ صَغِيرِينَ فَصَلَّى بِالَّذِينَ يَلُونَهُ رُكْعَةً ثُمَّ قَامَ فَلَمْ يَزَلْ قَائِمًا حَتَّى صَلَّى الَّذِينَ خَلْفَهُمْ رُكْعَةً ثُمَّ تَقَدَّمُوا وَتَأَخَّرَ الَّذِينَ كَانُوا قَدَامَهُمْ فَصَلَّى بِهِمُ النَّبِيُّ ﷺ رُكْعَةً ثُمَّ قَعَدَ حَتَّى صَلَّى الَّذِينَ تَخَلَّفُوا رُكْعَةً ثُمَّ سَلَّمَ

حضرت سہل بن ابی حشمہ سے روایت ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ نے حالت خوف میں اپنے اصحاب کو نماز پڑھائی تو آپ نے اپنے پیچھے ان کی دو صفیں بنادیں اور انہیں ایک رکعت پڑھائی جو آپ کے پیچھے متصل کھڑے تھے۔ پھر آپ ﷺ کھڑے رہے یہاں تک کہ انہوں نے ایک رکعت پڑھ لی جو پہلی صف والوں کے پیچھے تھے پھر وہ آگے گئے اور جو پہلے آگے تھے وہ پیچھے چلے گئے اور حضور نبی کریم ﷺ نے انہیں بھی ایک رکعت پڑھائی۔ پھر آپ بیٹھے رہے حتیٰ کہ پیچھے جانے والوں نے ایک رکعت پڑھ لی پھر آپ نے سلام پھیرا۔

بَاب مَنْ قَالَ إِذَا صَلَّى رُكْعَةً وَثَبَّتَ قَائِمًا أَتَى الْإِنْفِسِهِمْ رُكْعَةً ثُمَّ

سَلَّمُوا ثُمَّ انْصَرَفُوا فَكَانُوا وَجَاءَ الْعَدُوُّ وَاخْتَلَفَ فِي السَّلَامِ

ایک رکعت پڑھنے کے بعد امام کے مسلسل کھڑے رہنے کا بیان

ایک موقف یہ ہے کہ جب امام دو میں سے ایک گروہ کو ایک رکعت پڑھا چکے اور وہ سیدھا کھڑا ہو جائے تو وہ بذات خود اپنی ایک رکعت مکمل کریں پھر وہ سلام پھیریں اور دشمن کے سامنے چلے جائیں البتہ سلام کے بارے میں اختلاف ہے۔

1049 - حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ عَنْ يَزِيدَ بْنِ رُوْمَانَ عَنْ صَالِحِ بْنِ خُوَاتٍ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّهُ صَلَّى يَوْمَ ذَاتِ الرِّقَاعِ صَلَاةَ الْخَوْفِ أَنْ طَائِفَةٌ صَفَّتْ مَعَهُ وَطَائِفَةٌ وَجَاءَ الْعَدُوُّ فَصَلَّى بِالنَّبِيِّ ﷺ رُكْعَةً ثُمَّ ثَبَّتَ قَائِمًا وَأَتَى الْإِنْفِسِهِمْ ثُمَّ انْصَرَفُوا وَصَلُّوا وَجَاءَ الْعَدُوُّ وَجَاءَتْ الطَّائِفَةُ الْأُخْرَى فَصَلَّى بِهِمُ الرُّكْعَةَ الَّتِي بَقِيَتْ مِنْ صَلَاتِهِ ثُمَّ ثَبَّتَ جَالِسًا وَأَتَى الْإِنْفِسِهِمْ ثُمَّ سَلَّمَ بِهِمْ قَالَ مَالِكٌ وَحَدِيثُ يَزِيدَ بْنِ رُوْمَانَ أَحَبُّ مَا سَمِعْتُ إِلَى

حضرت صالح بن خوات نے روایت اس سے بیان کی ہے جس نے رسول اللہ ﷺ کے ساتھ نماز خوف پڑھی۔ غزوہ ذات الرقاع کے دن ایک گروہ نے آپ ﷺ کے ساتھ صف بنائی اور ایک گروہ دشمن کے سامنے کھڑا ہوا تو آپ نے اپنے ساتھ والے طائفے کو ایک رکعت پڑھائی پھر آپ مسلسل کھڑے رہے اور ان لوگوں نے اپنی نماز مکمل کی اور واپس جا کر دشمن



کے سامنے صف آراء ہو گئے۔ پھر دوسرا گروہ آیا تو آپ نے اپنی نماز کی بقیہ ایک رکعت پڑھائی پھر مسلسل بیٹھے رہے اور ان لوگوں نے اپنی اپنی نماز مکمل کر لی اور بعد ازاں آپ نے ان کے ساتھ سلام پھیرا۔ مالک نے کہا ہے: یزید بن رومان کی حدیث میرے نزدیک زیادہ پسندیدہ ہے۔

1050 - حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنِ الْقَاسِمِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ صَالِحِ بْنِ خَوَاتِ الْأَنْصَارِيِّ أَنَّ سَهْلَ بْنَ أَبِي حَسْمَةَ الْأَنْصَارِيِّ حَدَّثَهُ أَنَّ صَلَاةَ الْخَوْفِ أَنْ يَقُومَ الْإِمَامُ وَطَائِفَةٌ مِنْ أَصْحَابِهِ وَطَائِفَةٌ مُوَاجِهَةٌ الْعَدُوِّ فَيَرْكَعُ الْإِمَامُ رُكْعَةً وَيَسْجُدُ بِالَّذِينَ مَعَهُ ثُمَّ يَقُومُ فَإِذَا اسْتَوَى قَائِمًا ثَبَتَ قَائِمًا وَاتَّوَلَّ الْأَنْفُسِهِمُ الرُّكْعَةَ الْبَاقِيَةَ ثُمَّ سَلَّمُوا وَانْصَرَفُوا وَالْإِمَامُ قَائِمٌ فَكَانُوا وَجَاهَةَ الْعَدُوِّ ثُمَّ يَقْبَلُ الْآخِرُونَ الَّذِينَ لَمْ يُصَلُّوا فَيُكَبِّرُونَ وَرَكَعَ الْإِمَامُ فَيَرْكَعُ بِهِمْ وَيَسْجُدُ بِهِمْ ثُمَّ يُسَلِّمُ فَيَقُومُونَ فَيَرْكَعُونَ لِأَنْفُسِهِمُ الرُّكْعَةَ الْبَاقِيَةَ ثُمَّ يُسَلِّمُونَ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَأَمَّا رِوَايَةُ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنِ الْقَاسِمِ نَحْوَ رِوَايَةِ يَزِيدَ بْنِ رُومَانَ إِلَّا أَنَّهُ خَالَفَهُ فِي السَّلَامِ وَرِوَايَةُ عُبَيْدِ اللَّهِ نَحْوَ رِوَايَةِ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ قَالَ وَيَثْبُتُ قَائِمًا

حضرت صالح بن خوات سے روایت ہے کہ حضرت سہل بن ابی حشمہ انصاری رضی اللہ عنہ نے بیان کیا ہے کہ نماز خوف یہ ہے کہ امام کھڑا ہو اور اس کے ساتھ اس کے اصحاب کا ایک طاائفہ کھڑا ہو جائے اور ایک طاائفہ دشمن کے سامنے چلا جائے۔ پس امام ان کے ساتھ ایک رکعت کا رکوع اور سجدہ کرے گا پھر کھڑا ہو جائے گا اور جب سیدھا کھڑا ہو گیا تو پھر اسی حالت پر ثابت رہے گا اور وہ لوگ بذات خود اپنی دوسری رکعت مکمل کریں گے اور پھر سلام پھیر دیں گے اور واپس چلے جائیں گے اور امام حالت قیام میں ہی رہے گا۔ وہ لوگ دشمن کے مقابل کھڑے ہو جائیں گے اور پھر دوسرے لوگ آجائیں گے جنہوں نے نماز نہیں پڑھی اور وہ امام کے پیچھے آ کر تکبیر کہہ دیں گے اور امام ان کے ساتھ اپنی دوسری رکعت کا رکوع و سجدہ کرے گا اور پھر سلام پھیر دے گا اور وہ لوگ کھڑے ہو کر دوسری رکعت اپنی اپنی پڑھ لیں اور پھر سلام پھیر دیں۔ ابو داؤد نے کہا ہے کہ قاسم سے یحییٰ بن سعید کی روایت یزید بن رومان کی روایت کی مثل ہی ہے مگر یہ کہ سلام کے بارے میں انہوں نے اختلاف کیا ہے اور عبید اللہ کی روایت یحییٰ بن سعید کی روایت کی طرح ہے، اس میں ہے: ”ویثبت قائما“ (وہ برابر کھڑا رہے گا)۔

بَاب مَنْ قَالَ يُكَبِّرُونَ جَمِيعًا وَإِنْ كَانُوا مُسْتَدْبِرِي الْقِبْلَةِ ثُمَّ يُصَلِّي بِنِ مَعَهُ  
رُكْعَةً ثُمَّ يَأْتُونَ مَصَافَّ أَصْحَابِهِمْ وَيَجِيءُ الْآخِرُونَ فَيَرْكَعُونَ لِأَنْفُسِهِمْ  
رُكْعَةً ثُمَّ يُصَلِّي بِهِمْ رُكْعَةً ثُمَّ تَقْبَلُ الطَّائِفَةُ الَّتِي كَانَتْ مُقَابِلَ الْعَدُوِّ فَيُصَلُّونَ  
لِأَنْفُسِهِمْ رُكْعَةً وَالْإِمَامُ قَاعِدٌ ثُمَّ يُسَلِّمُ بِهِمْ كُلَّهُمْ جَمِيعًا

اس کا بیان کہ تکبیر تحریمہ تمام ایک ساتھ کہیں اگرچہ ان کی پیٹھ قبلہ شریف کی طرف ہو، اس میں

ایک موقف یہ ہے کہ تمام لوگ تکبیر تحریمہ کہیں گرچہ وہ قبلہ شریف کی طرف پیٹھ کیے ہوئے ہوں پھر امام ان لوگوں کو ایک رکعت پڑھائے جو اس کے ساتھ کھڑے ہوں پھر وہ لوگ دشمن کے مقابل اپنے ساتھیوں کی جگہ آجائیں اور وہاں سے دوسرا گروہ امام کے پیچھے آجائے اور پہلے وہ بذات خود اپنی ایک رکعت پڑھیں اور پھر امام انہیں دوسری رکعت پڑھائے پھر وہ گروہ آجائے جس نے پہلی ایک رکعت امام کے ساتھ پڑھی تھی اور وہ آکر اپنی دوسری رکعت مکمل کرے اور امام اتنی دیر تک بیٹھا رہے پھر امام ان تمام کے ساتھ سلام پھیرے

1051 - حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ حَدَّثَنَا أَبُو عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْمُقَرَّبِيُّ حَدَّثَنَا حَيْوَةُ وَابْنُ لَهَيْعَةَ قَالَا أَخْبَرَنَا أَبُو الْأَسْوَدِ أَنَّهُ سَمِعَ عُرْوَةَ بْنَ الزُّبَيْرِ يُحَدِّثُ عَنْ مَرْوَانَ بْنِ الْحَكَمِ أَنَّهُ سَأَلَ أَبَا هُرَيْرَةَ هَلْ صَلَّيْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ صَلَاةَ الْخَوْفِ قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ نَعَمْ قَالَ مَرْوَانُ مَتَى فَقَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ عَامَ غَزْوَةِ نَجْدٍ قَامَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِلَى صَلَاةِ الْعَصْرِ فَقَامَتْ مَعَهُ طَائِفَةٌ وَطَائِفَةٌ أُخْرَى مُقَابِلَ الْعَدُوِّ وَظَهَرُوا لَهُمْ إِلَى الْقِبْلَةِ فَكَبَّرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَكَبَرُوا جَمِيعًا الَّذِينَ مَعَهُ وَالَّذِينَ مُقَابِلَ الْعَدُوِّ ثُمَّ رَكَعَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ رُكْعَةً وَاحِدَةً وَرَكَعَتِ الطَّائِفَةُ الَّتِي مَعَهُ ثُمَّ سَجَدَ فَسَجَدَتِ الطَّائِفَةُ الَّتِي تَلِيهِ وَالْآخِرُونَ قِيَامَ مُقَابِلِ الْعَدُوِّ ثُمَّ قَامَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَقَامَتِ الطَّائِفَةُ الَّتِي مَعَهُ فَذَهَبُوا إِلَى الْعَدُوِّ فَقَابَلُوهُمْ وَأَقْبَلَتِ الطَّائِفَةُ الَّتِي كَانَتْ مُقَابِلِ الْعَدُوِّ فَرَكَعُوا وَسَجَدُوا وَرَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَائِمٌ كَمَا هُوَ ثُمَّ قَامُوا فَرَكَعَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ رُكْعَةً أُخْرَى وَرَكَعُوا مَعَهُ وَسَجَدُوا وَسَجَدُوا مَعَهُ ثُمَّ أَقْبَلَتِ الطَّائِفَةُ الَّتِي كَانَتْ مُقَابِلِ الْعَدُوِّ فَرَكَعُوا وَسَجَدُوا وَرَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَائِمٌ قَاعِدٌ وَمَنْ كَانَ مَعَهُ ثُمَّ كَانَ السَّلَامُ فَسَلَّمَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَسَلَّمُوا جَمِيعًا فَكَانَ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ رُكْعَتَانِ وَلِكُلِّ رَجُلٍ مِنْ الطَّائِفَتَيْنِ رُكْعَةٌ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَمْرٍو الرَّازِيُّ حَدَّثَنَا سَلَمَةُ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ إِسْحَاقَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ جَعْفَرِ بْنِ الزُّبَيْرِ وَمُحَمَّدِ بْنِ الْأَسْوَدِ عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ إِلَى نَجْدٍ حَتَّى إِذَا كُنَّا بِذَاتِ الرِّقَاعِ مِنْ نَخْلٍ لَقِيَ جَمْعًا مِنْ غَطَفَانَ فذَكَرَ مَعْنَاهُ وَلَقَطَهُ عَلَى غَيْرِ لَفْظِ حَيَوَةَ وَقَالَ فِيهِ حِينَ رَكَعَ بَيْنَ مَعَهُ وَسَجَدَ قَالَ فَلَمَّا قَامُوا مَشَوْا التَّهَقُّرَى إِلَى مَصَافِ أَصْحَابِهِمْ وَلَمْ يَذْكُرُوا اسْتِدْبَارَ الْقِبْلَةِ

مروان بن حکم بیان کرتے ہیں کہ اس نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے پوچھا: کیا تم نے رسول اللہ ﷺ کے ساتھ نماز خوف پڑھی ہے تو حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا: ہاں۔ تو مروان نے کہا: کب؟ تو حضرت ابو ہریرہ نے فرمایا: غزوة نجد (غزوة ذات الرقاع) کا سال تھا۔ رسول اللہ ﷺ نماز عصر کے لیے کھڑے ہوئے تو ایک گروہ آپ کے پیچھے کھڑا

ہوا اور دوسرا دشمن کے مقابلے میں اور ان کی پشتیں قبلہ شریف کی طرف تھیں۔ پس رسول اللہ ﷺ نے تکبیر تحریمہ کہی اور آپ کے ساتھ ان تمام نے بھی تکبیر تحریمہ کہی جو آپ کے ساتھ تھے اور انہوں نے بھی جو دشمن کے سامنے کھڑے تھے۔ پھر آپ نے رکوع کیا اور اس طائفہ نے بھی رکوع کیا جو آپ کے پیچھے کھڑا تھا پھر آپ نے سجدہ کیا اور آپ کے پیچھے والے طائفہ نے بھی سجدہ کیا اور دوسرے طائفہ کے لوگ مسلسل دشمن کے مقابلہ میں کھڑے رہے۔ پھر رسول اللہ ﷺ قیام فرما رہے اور آپ کے ساتھ والے طائفہ کے لوگ بھی کھڑے ہوئے اور وہ دشمن کی طرف چلے گئے اور ان کے مقابل کھڑے ہو گئے اور وہ طائفہ آپ کی طرف آ گیا جو پہلے دشمن کے سامنے کھڑا تھا۔ پس انہوں نے آ کر رکوع کیا اور سجدہ کیا اور رسول اللہ ﷺ مسلسل اپنی پہلی حالت میں کھڑے رہے۔ پھر وہ اٹھے تو رسول کریم ﷺ نے دوسری رکعت کا رکوع کیا اور انہوں نے بھی آپ کے ساتھ رکوع کیا پھر آپ نے سجدہ کیا۔ انہوں نے بھی آپ کے ساتھ سجدہ کیا پھر وہ طائفہ آ گیا جو دشمن کے مقابل کھڑا تھا۔ پس انہوں نے آ کر رکوع و سجود کیا اور رسول اللہ ﷺ اور آپ کے پیچھے والے لوگ بیٹھے رہے پھر سلام کی باری تھی تو آپ نے سلام پھیرا اور انہوں نے بھی آپ کے ساتھ اکٹھا سلام پھیرا۔ پس رسول کریم ﷺ کی دو رکعتیں ہوئیں اور دونوں طائفوں میں سے ہر ایک کی آپ کے ساتھ ایک رکعت ہوئی۔ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا: ہم رسول اللہ ﷺ کے ساتھ مسجد کی طرف نکلے یہاں تک کہ جب ہم نجد کے علاقہ یا پہاڑ کے علاقہ ذات الرقاع میں پہنچے تو غطفان کے ایک لشکر سے آمنہ سامنا ہو گیا۔ آگے مذکورہ مفہوم کی حدیث بیان کی اور اس کے الفاظ حیوہ کے الفاظ کے سوا ہیں اور اس میں یہ بیان کیا ہے کہ جب آپ نے اپنے ساتھ والوں کے ساتھ رکوع و سجود کر لیا۔ آگے بیان کیا جب وہ اٹھ کر کھڑے ہوئے تو وہ اپنے پاؤں اپنے ساتھیوں کی طرف دشمن کے مقابل چلے گئے۔ انہوں نے قبلہ شریف کی طرف پیٹھ کرنے کا ذکر نہیں کیا۔

1052۔ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَأَمَّا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ سَعْدٍ فَحَدَّثَنَا قَالَ حَدَّثَنِي عَنِّي حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ ابْنِ إِسْحَاقَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرِ بْنِ الزُّبَيْرِ أَنَّ عُرْوَةَ بْنَ الزُّبَيْرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ حَدَّثَهُ أَنَّ عَائِشَةَ حَدَّثَتْهُ بِهَذِهِ الْقِصَّةِ قَالَتْ كَبُرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَكَبُرَتْ الطَّائِفَةُ الَّذِينَ صَفُّوا مَعَهُ ثُمَّ رَكَعَ فَرَكَعُوا ثُمَّ سَجَدَ فَسَجَدُوا ثُمَّ رَفَعَ فَرَكَعُوا ثُمَّ مَكَثَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ جَالِسًا ثُمَّ سَجَدُوا لِأَنْفُسِهِمُ الثَّانِيَةَ ثُمَّ قَامُوا فَتَكَصُّوا عَلَى أَعْقَابِهِمْ يَبْشُرُونَ الْقَهْقَرَى حَتَّى قَامُوا مِنْ وَرَائِهِمْ وَجَاءَتْ الطَّائِفَةُ الْأُخْرَى فَقَامُوا فَكَبَرُوا ثُمَّ رَكَعُوا لِأَنْفُسِهِمْ ثُمَّ سَجَدَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَسَجَدُوا مَعَهُ ثُمَّ قَامَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَسَجَدُوا لِأَنْفُسِهِمُ الثَّانِيَةَ ثُمَّ قَامَتِ الطَّائِفَتَانِ جَمِيعًا فَصَلُّوا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَرَكَعَ فَرَكَعُوا ثُمَّ سَجَدَ فَسَجَدُوا جَمِيعًا ثُمَّ عَادَ فَسَجَدَ الثَّانِيَةَ وَسَجَدُوا مَعَهُ سَرِيعًا كَأَسْرَعِ الْإِسْتِرَاعِ جَاهِدًا لَا يَأْتُونَ سِرَاعًا ثُمَّ سَلَّمَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَسَلُّوا فَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَقَدْ شَارَكَهُ النَّاسُ فِي الصَّلَاةِ كُلِّهَا

حضرت عروہ بن زبیر رضی اللہ عنہ نے یہ بیان فرمایا ہے کہ ام المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے یہ واقعہ بیان فرمایا ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے تکبیر کہی اور اس گروہ کے لوگوں نے بھی تکبیر کہی جو آپ کے ساتھ صفیں باندھے ہوئے تھے۔

پھر آپ نے رکوع کیا اور انہوں نے بھی رکوع کیا پھر آپ نے سجدہ کیا اور آپ کے ساتھ والوں نے بھی سجدہ کیا پھر آپ سجدے سے اٹھے اور آپ کے ساتھ وہ بھی اٹھے پھر رسول اللہ ﷺ جلسہ ہی کی حالت میں ٹھہرے رہے اور ان لوگوں نے اپنا اپنا دوسرا سجدہ کر لیا پھر وہ کھڑے ہوئے اور اپنی ایڑیوں کے بل پیچھے کی جانب چلے۔ اُلٹے پاؤں چلتے گئے یہاں تک کہ پیچھے جا کر کھڑے ہو گئے اور پھر دوسرا طائفہ آ گیا اور انہوں نے کھڑے ہو کر تکبیر کہی پھر اپنا اپنا رکوع کیا پھر رسول اللہ ﷺ نے سجدہ کیا تو انہوں نے بھی آپ کے ساتھ سجدہ کیا پھر رسول اللہ ﷺ کھڑے ہوئے اور انہوں نے اپنا اپنا دوسرا سجدہ ادا کیا پھر دونوں گروہ اکٹھے کھڑے ہو گئے اور انہوں نے رسول اللہ ﷺ کے ساتھ نماز پڑھی۔ پھر آپ نے رکوع کیا اور انہوں نے بھی رکوع کیا پھر آپ نے سجدہ کیا اور ان تمام نے بھی آپ کے ساتھ سجدہ کیا پھر آپ لوٹے اور آپ نے دوسرا سجدہ کیا اور انہوں نے بھی آپ کے ساتھ انتہائی تیزی کے ساتھ سجدہ کیا جیسا کہ زیادہ انتہائی تیزی اور سرعت کا اظہار کیا جاتا ہے اور انہوں نے اس تیزی میں کوئی غفلت اور کوتاہی نہیں کی۔ پھر رسول اللہ ﷺ نے سلام پھیرا اور انہوں نے بھی آپ کے ساتھ سلام پھیر دیا اور رسول اللہ ﷺ کھڑے ہو گئے درآنحالیکہ لوگ مکمل نماز میں آپ کے ساتھ شریک ہوئے۔

بَاب مَنْ قَالَ يُصَلِّي بِكُلِّ طَائِفَةٍ رَكْعَةً ثُمَّ يُسَلِّمُ فَيَقُومُ كُلُّ صَفٍّ فَيُصَلُّونَ لِأَنْفُسِهِمْ رَكْعَةً

اس کا بیان کہ امام ہر طائفے کو ایک رکعت پڑھائے گا پھر وہ سلام پھیر دے گا ہر صف والے

کھڑے ہو کر اپنی اپنی ایک رکعت پڑھ لیں گے

1053 - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ عَنْ مَعْمَرٍ عَنِ الرَّهْرِيِّ عَنْ سَالِمٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ صَلَّى بِإِلْحَادِي الطَّائِفَتَيْنِ رَكْعَةً وَالطَّائِفَةَ الْأُخْرَى مُوَاجِهَةً الْعَدُوِّ ثُمَّ انْصَرَفُوا فَقَامُوا فِي مَقَامِ أَوْلِيكَ وَجَاءَ أَوْلِيكَ فَصَلَّى بِهِمْ رَكْعَةً أُخْرَى ثُمَّ سَلَّمَ عَلَيْهِمْ ثُمَّ قَامَ هَؤُلَاءِ فَقَضَوْا رَكْعَتَهُمْ وَقَامَ هَؤُلَاءِ فَقَضَوْا رَكْعَتَهُمْ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَكَذَلِكَ رَوَاهُ نَافِعٌ وَخَالِدُ بْنُ مَعْدَانَ عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ وَكَذَلِكَ قَوْلُ مَسْرُوقٍ وَيُوسُفُ بْنُ مِهْرَانَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ وَكَذَلِكَ رَوَى يُونُسُ عَنْ الْحَسَنِ عَنْ أَبِي مُوسَى أَنَّهُ فَعَلَهُ

حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے دو طائفوں میں سے ایک کو ایک رکعت پڑھائی اور دوسرا گروہ دشمن کے سامنے کھڑا رہا پھر وہ لوگ چلے گئے اور دوسری جگہ کھڑے ہو گئے اور وہاں سے دوسرا طائفہ آ گیا۔ پس آپ نے ان کے ساتھ دوسری رکعت پڑھی پھر آپ نے سلام پھیر دیا پھر انہوں نے کھڑے ہو کر اپنی اپنی ایک رکعت کو مکمل کر لیا اور بعد ازاں یہ دشمن کے سامنے کھڑے ہوئے اور انہوں نے اپنی اپنی ایک رکعت کو مکمل کر لیا۔ ابو داؤد نے کہا ہے کہ اسی طرح یہ روایت نافع اور خالد بن معدان نے ابن عمر رضی اللہ عنہما کے واسطے سے حضور نبی پاک صلی اللہ علیہ وسلم سے بیان کی ہے اور اسی طرح مسروق اور یوسف بن مهران کا حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے بھی قول ہے اور اسی طرح یونس نے حسن سے اور انہوں نے ابو موسیٰ سے روایت کیا ہے کہ انہوں نے اسی طرح کیا۔



بَاب مَنْ قَالَ يُصَلِّي بِكُلِّ طَائِفَةٍ رَكْعَةً ثُمَّ يُسَلِّمُ فَيَقُومُ الَّذِينَ خَلْفَهُ فَيُصَلُّونَ

رَكْعَةً ثُمَّ يَجِيءُ الْآخِرُونَ إِلَى مَقَامِهِمْ هُوَ لَا فَيُصَلُّونَ رَكْعَةً

اس کا بیان کہ امام ہر طائفے کو ایک رکعت نماز پڑھائے پھر سلام پھیر دے اور امام کے پیچھے والے کھڑے ہو کر اپنی ایک رکعت نماز کو مکمل کر لیں اور چلے جائیں پھر دوسرے گروہ کے لوگ ان کی جگہ آجائیں اور وہ بھی اپنی ایک رکعت پڑھ کر نماز مکمل کر لیں

1054 - حَدَّثَنَا عِمْرَانُ بْنُ مَيْسَرَةَ حَدَّثَنَا ابْنُ فَضِيلٍ حَدَّثَنَا خُصَيْفٌ عَنْ أَبِي عُبَيْدَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ قَالَ صَلَّى بِنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَاةَ الْخَوْفِ فَقَامُوا صَفًّا (1) خَلْفَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَصَفٌّ مُسْتَقْبِلَ الْعَدُوِّ فَصَلَّى بِهِمْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَكْعَةً ثُمَّ جَاءَ الْآخِرُونَ فَقَامُوا مَقَامَهُمْ وَاسْتَقْبَلَهُ هُوَ لَا الْعَدُوَّ فَصَلَّى بِهِمُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَكْعَةً ثُمَّ سَلَّمَ فَقَامَ هُوَ لَا الْعَدُوَّ فَصَلُّوا لِأَنْفُسِهِمْ رَكْعَةً ثُمَّ سَلَّمُوا ثُمَّ ذَهَبُوا فَقَامُوا مَقَامَ أَوْلِيكَ مُسْتَقْبِلِ الْعَدُوِّ وَرَجَعُوا إِلَى مَقَامِهِمْ فَصَلُّوا لِأَنْفُسِهِمْ رَكْعَةً ثُمَّ سَلَّمُوا حَدَّثَنَا تَيْمٌ بَنُ الْمُتَّصِرِ أَخْبَرَنَا إِسْحَاقُ يَعْنِي ابْنَ يُونُسَ عَنْ شَرِيكَ عَنْ خُصَيْفٍ بِإِسْنَادِهِ وَمَعْنَاهُ قَالَ فَكَبَّرَ نَبِيُّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَكَبَّرَ الصَّفَانِ جَمِيعًا قَالَ أَبُو دَاوُدَ رَوَاهُ الثَّوْرِيُّ بِهَذَا التَّعْنِي عَنْ خُصَيْفٍ وَصَلَّى عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ سُرَّةَ هَكَذَا إِلَّا أَنَّ الطَّائِفَةَ الَّتِي صَلَّى بِهِمْ رَكْعَةً ثُمَّ سَلَّمَ مَضُوا إِلَى مَقَامِ أَصْحَابِهِمْ وَجَاءَ هُوَ لَا الْعَدُوَّ فَصَلُّوا لِأَنْفُسِهِمْ رَكْعَةً ثُمَّ رَجَعُوا إِلَى مَقَامِ أَوْلِيكَ فَصَلُّوا لِأَنْفُسِهِمْ رَكْعَةً قَالَ أَبُو دَاوُدَ حَدَّثَنَا بِذَلِكَ مُسْلِمٌ بَنُ إِبْرَاهِيمَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الصَّمَدِ بَنُ حَبِيبٍ قَالَ أَخْبَرَنِي أَبِي أَنَّهُمْ غَزَوْا مَعَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ سُرَّةَ كَابِلَ فَصَلَّى بِنَا صَلَاةَ الْخَوْفِ

حضرت عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ نے بیان کیا ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے صلاۃ خوف پڑھائی اور وہ ایک صف بنا کر رسول اللہ ﷺ کے پیچھے کھڑے ہو گئے اور ایک صف دشمن کے سامنے۔ تو رسول اللہ ﷺ نے انہیں ایک رکعت پڑھائی پھر دوسرے آگئے اور یہ لوگ ان کی جگہ کھڑے ہو گئے اور وہ دشمن کے مقابل آگئے اور آپ نے انہیں بھی ایک رکعت پڑھائی اور پھر آپ نے سلام پھیر دیا اور چلے گئے اور دشمن کے مقابلے میں ان کی جگہ پر کھڑے ہو گئے اور وہ لوگ وہاں سے ان کی جگہ پر لوٹ آئے اور انہوں نے بھی اپنی اپنی ایک رکعت نماز پڑھی اور سلام پھیر دیا۔ خصیف نے اسی سند اور معنی کے ساتھ حدیث کو بیان کیا ہے اور کہا ہے: پس نبی کریم ﷺ نے تکبیر کہی اور دونوں گروہوں نے اکٹھی تکبیر کہی۔ ابو داؤد نے کہا ہے کہ ثوری نے اسی معنی کے ساتھ خصیف سے اسے روایت کیا ہے اور عبد الرحمن بن ثمرہ نے اسی طرح نماز پڑھائی مگر فرق یہ ہے کہ جس طائفہ کو انہوں نے ایک رکعت پڑھائی اور پھر سلام پھیرا اور وہ لوگ اٹھ کر اپنے پہلے والے ساتھیوں کے پاس چلے گئے اور

1- ایک نسخہ میں صفا کے بجائے صفین صفا ہے۔

وہاں سے وہ آئے اور انہوں نے اپنی اپنی ایک رکعت پڑھ کر نماز مکمل کی پھر وہ دوسروں کی جگہ لوٹ گئے اور پھر انہوں نے اپنی اپنی ایک رکعت پڑھ کر نماز مکمل کی۔ اسی کے بارے میں مسلم بن ابراہیم اور عبد الصمد بن حبیب نے بیان کیا ہے کہ مجھے میرے باپ نے بتایا: وہ عبد الرحمن بن سمرہ کے ساتھ کابل میں شریک جہاد ہوئے اور انہوں نے ہمیں صلاۃ خوف پڑھائی۔

### بَاب مَنْ قَالَ يُصَلِّي بِكُلِّ طَائِفَةٍ رَكْعَةً وَلَا يَقْضُونَ

اس کا بیان کہ امام ہر گروہ کو ایک رکعت پڑھائے گا پھر بقیہ ایک رکعت کی وہ قضا نہیں کریں گے

1055 - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ سُفْيَانَ حَدَّثَنَا الْأَشْعَثُ بْنُ سُلَيْمٍ عَنِ الْأَسْوَدِ بْنِ هِلَالٍ عَنِ ثَعْلَبَةَ بْنِ زَهْدَمٍ قَالَ كُنَّا مَعَ سَعِيدِ بْنِ الْعَاصِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ بِطَبْرِسْتَانَ فَقَامَ فَقَالَ أَيُّكُمْ صَلَّى مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ صَلَاةَ الْخَوْفِ فَقَالَ حُذَيْفَةُ أَنَا فَصَلَّى بِهِمْ لَأَرْكَعَةَ وَبِهِمْ لَأَرْكَعَةَ وَلَمْ يَقْضُوا قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَكَذَا رَوَاهُ عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ وَمُجَاهِدٌ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ وَعَبْدُ اللَّهِ بْنُ شَقِيبٍ عَنِ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ وَيَزِيدُ الْفَقِيرُ وَأَبُو مُوسَى قَالَ أَبُو دَاوُدَ رَجُلٌ مِنَ التَّابِعِينَ لَيْسَ بِالشَّعْرِيَّةِ، جَمِيعًا عَنِ جَابِرٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ وَقَدْ قَالَ بَعْضُهُمْ عَنْ شُعْبَةَ (2) فِي حَدِيثِ يَزِيدَ الْفَقِيرِ إِنَّهُمْ قَضَوْا رَكْعَةً أُخْرَى (3) وَكَذَلِكَ رَوَاهُ سَيِّدُ الْحَنَفِيِّ عَنِ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ وَكَذَلِكَ رَوَاهُ زَيْدُ بْنُ ثَابِتٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ فَكَانَتْ لِلْقَوْمِ رَكْعَةً رَكْعَةً وَلِلنَّبِيِّ ﷺ رَكْعَتَيْنِ

حضرت ثعلبہ بن زہدم نے بیان کیا ہے کہ ہم حضرت سعید بن العاص رضی اللہ عنہ کے ساتھ طبرستان میں تھے۔ وہ کھڑے ہوئے اور کہا: تم میں سے کون ہے جس نے رسول اللہ ﷺ کے ساتھ نماز خوف پڑھی ہے؟ حضرت حذیفہ نے کہا: میں ہوں۔ پس انہوں نے (سعید یا حذیفہ نے) ایک گروہ کو ایک رکعت پڑھائی دوسرے گروہ کو بھی ایک رکعت پڑھائی پھر انہوں نے اپنی ایک ایک رکعت کو مکمل نہ کیا۔ ابو داؤد نے کہا ہے کہ اسی طرح اسے عبید اللہ بن عبد اللہ اور مجاہد نے حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے اور انہوں نے حضور نبی کریم ﷺ سے روایت کیا ہے اور عبد اللہ بن شقیق نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے اور انہوں نے حضور علیہ الصلوٰۃ والسلام سے روایت کیا ہے اور یزید الفقیر اور ابو موسیٰ دونوں نے حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے اور انہوں نے آپ ﷺ سے اسے بیان کیا ہے اور یزید الفقیر کی حدیث میں بعض نے شعبہ سے یہ روایت کیا ہے کہ انہوں نے دوسری رکعت ادا کی۔ اور سہاک الحنفی نے حضرت ابن عمر سے اور انہوں نے حضور نبی کریم ﷺ سے اسی طرح حدیث کو بیان کیا ہے اور اسی طرح اسے حضرت زید بن ثابت رضی اللہ عنہ نے حضور نبی کریم ﷺ سے روایت کیا ہے اور کہا ہے کہ قوم نے ایک ایک رکعت پڑھی اور نبی کریم ﷺ نے دو رکعتیں پڑھی۔ اسی طرح حضرت زید بن ثابت نے بھی آپ سے روایت کیا ہے۔

1۔ ایک نسخہ میں قالوا ابو داؤد رجل من التابعين ليس بالشعري کے الفاظ نہیں ہیں۔

3۔ ایک نسخہ میں آخری نہیں ہے۔

2۔ ایک نسخہ میں عن شعبہ نہیں ہے۔

فائدہ: اور یزید الفقیر کی حدیث میں بعض نے شعبہ سے یہ روایت کیا ہے کہ انہوں نے دوسری رکعت ادا کی۔

1056 - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ وَسَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ قَالَا حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ بُكَيْرِ بْنِ الْأَخْنَسِ عَنْ مُجَاهِدٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ فَرَضَ اللَّهُ تَعَالَى الصَّلَاةَ عَلَى لِسَانِ نَبِيِّكُمْ ﷺ فِي الْحَضَرِ أَرْبَعًا وَفِي السَّفَرِ رَكْعَتَيْنِ وَفِي الْخَوْفِ رَكْعَةً

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے بیان فرمایا کہ اللہ تعالیٰ نے تمہارے نبی کریم ﷺ کی زبان مبارک سے تم پر حضر میں چار رکعتیں اور سفر میں دو رکعتیں اور خوف کی حالت میں ایک رکعت نماز فرض کی ہے۔

بَاب مَنْ قَالَ يُصَلِّي بِكُلِّ طَائِفَةٍ رَكْعَتَيْنِ

(اس کا بیان کہ امام ہر طائفہ کو دو رکعتیں نماز پڑھائے)

1057 - حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا الْأَشْعَثُ عَنِ الْحَسَنِ عَنِ أَبِي بَكْرَةَ قَالَ قَالَ صَلَّى النَّبِيُّ ﷺ فِي خَوْفِ الظُّهْرِ فَصَفَّ بَعْضُهُمْ خَلْفَهُ وَبَعْضُهُمْ بِأَزْوَاجِ الْعُدَدِ فَصَلَّى بِهِمْ (1) رَكْعَتَيْنِ ثُمَّ سَلَّمَ فَانْطَلَقَ الَّذِينَ صَلَّوْا مَعَهُ فَوَقَفُوا مَوْقِفَ أَصْحَابِهِمْ ثُمَّ جَاءَ أُولَئِكَ فَصَلَّوْا خَلْفَهُ فَصَلَّى بِهِمْ رَكْعَتَيْنِ ثُمَّ سَلَّمَ فَكَانَتْ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَرْبَعًا وَأَصْحَابِهِ رَكْعَتَيْنِ وَبِذَلِكَ كَانَ يُفْتَى الْحَسَنُ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَكَذَلِكَ فِي الْمَغْرِبِ يَكُونُ لِلْإِمَامِ سِتُّ رَكْعَاتٍ وَلِلْقَوْمِ ثَلَاثٌ ثَلَاثٌ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَكَذَلِكَ رَوَاهُ يَحْيَى بْنُ أَبِي كَثِيرٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ جَابِرٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ وَكَذَلِكَ قَالَ سُلَيْمَانُ الْيَشْكُرِيُّ عَنْ جَابِرٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ

حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ نے بیان کیا ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ظہر کے وقت نماز خوف پڑھائی۔ پس بعض لوگوں نے آپ کے پیچھے صف بنائی اور بعض نے دشمن کے سامنے۔ تو آپ نے دو رکعتیں نماز پڑھائی پھر سلام پھیر دیا اور وہ لوگ چلے گئے جنہوں نے آپ کے ساتھ نماز پڑھی اور وہ اپنے ساتھیوں کی جگہ جا کر کھڑے ہو گئے اور وہ ادھر آگئے اور انہوں نے آپ کے پیچھے نماز پڑھی اور آپ نے انہیں بھی دو رکعتیں نماز پڑھائی پھر آپ نے سلام پھیر دیا۔ اس طرح آپ کی نماز چار رکعت ہوئی اور آپ کے اصحاب کی نماز دو دو رکعتیں ہوئیں۔ حضرت حسن اسی کے مطابق فتویٰ دیتے تھے۔ ابو داؤد نے کہا ہے: اور اسی طرح مغرب میں ہے کہ امام کے لیے چھ رکعتیں ہو گئیں اور قوم کے لئے تین تین اور اسی طرح یحییٰ بن ابی کثیر نے ابو سلمہ سے اور انہوں نے حضرت جابر سے اور انہوں نے حضور نبی پاک ﷺ سے روایت کیا ہے اور اسی طرح سلیمان الیشکری نے حضرت جابر سے اور انہوں نے آپ ﷺ سے روایت کیا ہے۔

بَاب صَلَاةِ الطَّالِبِ (دشمن کو تلاش کرنے والے کی نماز کا بیان)

1058 - حَدَّثَنَا أَبُو مَعْبُدٍ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَمْرٍو حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِسْحَاقَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ جَعْفَرٍ

عَنْ ابْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَنَيْسٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ بَعَثَنِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِلَى خَالِدِ بْنِ سُفْيَانَ الْهُذَلِيِّ وَكَانَ نَحْوَ عَرْنَةَ وَعَرَفَاتٍ فَقَالَ اذْهَبْ فَاقْتُلْهُ قَالَ فَرَأَيْتَهُ وَحَضَرْتُ صَلَاةَ الْعَصْرِ فَقُلْتُ إِنِّي أَخَافُ أَنْ يَكُونَ بَيْنِي وَبَيْنَهُ مَا إِنْ أَوْخِرَ الصَّلَاةَ فَانْطَلَقْتُ أَمْشِي وَأَنَا أَصْلِي أَوْ مِئَةَ إِيْمَاءٍ نَحْوَمَا فَلَمَّا دَنَوْتُ مِنْهُ قَالَ لِي مَنْ أَنْتَ قُلْتُ رَجُلٌ مِنَ الْعَرَبِ بَلَغَنِي أَنَّكَ تَجْعَلُ لِهَذَا الرَّجُلِ فَجِئْتُكَ فِي ذَلِكَ قَالَ إِنِّي لَفِي ذَلِكَ فَمَشَيْتُ مَعَهُ سَاعَةً حَتَّى إِذَا امْتَكَنِي عَلَوْتُهُ بِسَيْفِي حَتَّى بَرَدَ

حضرت ابن عبد اللہ بن انیس نے اپنے باپ سے روایت بیان کی ہے کہ انہوں نے بتایا: مجھے رسول اللہ ﷺ نے خالد بن سفیان ہذلی کی جانب بھیجا۔ وہ عرنہ اور عرفات کی طرف رہتا تھا۔ پھر آپ نے فرمایا: تو جا اور اسے قتل کر دے۔ وہ بیان کرتے ہیں: میں نے اسے دیکھ لیا اور ادھر عصر کی نماز کا وقت ہوا تو میں نے کہا: مجھے یہ خوف ہے کہ میرے اور اس کے درمیان کوئی ایسی شے واقع ہو جائے جو نماز کو موخر کر دے یعنی باہمی لڑائی جھگڑے کے سبب ایسی صورت حال نہ آجائے کہ نماز جاتی رہے۔ چنانچہ میں چلتا رہا اور اشارے سے اپنی نماز بھی پڑھتا رہا۔ جب میں اس کے قریب ہوا اس نے مجھ سے پوچھا: تو کون ہے؟ میں نے کہا: میں عرب کا رہنے والا ایک آدمی ہوں مجھ تک یہ خبر پہنچی ہے کہ تو اس آدمی (یعنی حضرت محمد مصطفیٰ ﷺ پر) حملہ کے لیے آدمی جمع کر رہا ہے تو میں بھی اسی سلسلہ میں تیرے پاس آیا ہوں۔ اس نے کہا: میں بلاشبہ اسی کام میں لگا ہوا ہوں۔ چنانچہ میں تھوڑی دیر اسی کے ساتھ چلتا رہا یہاں تک کہ جب اس نے مجھے موقع فراہم کیا تو میں نے اپنی تلوار کے ساتھ اس پر شدید ضرب لگائی یہاں تک کہ وہ ٹھنڈا ہو گیا (یعنی وہ مر گیا۔)

## بَابُ تَفْرِيعِ أَبْوَابِ التَّطَوُّعِ وَرَكَعَاتِ السُّنَّةِ

### نوافل اور سنت کی رکعتوں سے متعلقہ ابواب کا بیان

1059 - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عِيْسَى حَدَّثَنَا ابْنُ عَلِيَّةَ حَدَّثَنَا دَاوُدُ بْنُ أَبِي هِنْدٍ حَدَّثَنِي الثُّعْمَانُ بْنُ سَالِمٍ عَنْ عَمْرِو بْنِ أَوْسٍ عَنْ عَنَبَسَةَ بِنِ ابْنِ سُفْيَانَ عَنْ أُمِّ حَبِيبَةَ قَالَتْ قَالَ النَّبِيُّ ﷺ مَنْ صَلَّى لِي يَوْمَ ثِنْتِي عَشْرَةَ رَكْعَةً تَطَوُّعًا بَنِي لَهُ بَيْتٌ فِي الْجَنَّةِ

حضرت ام حبیبہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ جس نے ایک دن میں بارہ رکعتیں تطوعاً پڑھیں ان کے عوض اس کے لیے جنت میں ایک گھر بنایا جائے گا۔

1060 - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ حَدَّثَنَا هُشَيْمٌ أَخْبَرَنَا خَالِدٌ وَحَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ حَدَّثَنَا خَالِدُ الْمَعْنَى عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ شَقِيقٍ قَالَ سَأَلْتُ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا عَنْ صَلَاةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مِنَ التَّطَوُّعِ فَقَالَتْ كَانَ يُصَلِّي قَبْلَ الظُّهْرِ أَرْبَعًا فِي بَيْتِي ثُمَّ يَخْرُجُ فَيُصَلِّي بِالنَّاسِ ثُمَّ يَرْجِعُ إِلَى بَيْتِي فَيُصَلِّي رَكَعَتَيْنِ وَكَانَ



يُصَلِّي بِالنَّاسِ الْمَغْرِبَ ثُمَّ يَرْجِعُ إِلَى بَيْتِي فَيُصَلِّي رَكْعَتَيْنِ وَكَانَ يُصَلِّي بِهِمُ الْعِشَاءَ ثُمَّ يَدْخُلُ بَيْتِي فَيُصَلِّي رَكْعَتَيْنِ وَكَانَ يُصَلِّي مِنَ اللَّيْلِ تِسْعَ رَكَعَاتٍ فِيهِنَّ الْوِثْرُ وَكَانَ يُصَلِّي لَيْلًا طَوِيلًا قَائِمًا وَلَيْلًا طَوِيلًا جَالِسًا فَإِذَا قَرَأَ وَهُوَ قَائِمٌ رَكَعًا وَسَجَدًا وَهُوَ قَائِمٌ وَإِذَا قَرَأَ وَهُوَ قَاعِدٌ رَكَعًا وَسَجَدًا وَهُوَ قَاعِدٌ وَكَانَ إِذَا طَلَعَ الْفَجْرُ صَلَّى رَكْعَتَيْنِ ثُمَّ يَخْرُجُ فَيُصَلِّي بِالنَّاسِ صَلَاةَ الْفَجْرِ

حضرت عبد اللہ بن شفیق رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے رسول اللہ ﷺ کی نقلی نماز کے بارے میں استفسار کیا تو انہوں نے فرمایا کہ آپ ظہر سے پہلے چار رکعتیں میرے حجرہ میں ادا فرماتے تھے پھر آپ تشریف لے جاتے تھے اور لوگوں کو فرض نماز پڑھاتے تھے پھر آپ میرے حجرہ کی طرف لوٹ کر آتے اور دو رکعتیں ادا فرماتے اور آپ لوگوں کو مغرب کی نماز پڑھاتے تھے پھر میرے حجرہ کی طرف لوٹ آتے اور دو رکعتیں ادا فرماتے اور آپ انہیں عشاء کی نماز پڑھاتے تھے۔ بعد ازاں میرے گھر میں تشریف فرما ہوتے اور وہاں دو رکعتیں ادا فرماتے اور آپ رات کے وقت نور کعتیں نفل پڑھتے ان میں وتر نماز بھی تھی اور آپ رات کا طویل حصہ کھڑے ہو کر نماز پڑھتے تھے اور طویل حصہ بیٹھ کر۔ جب آپ کھڑے ہو کر قراءت کرتے تھے تو آپ کھڑے ہونے کی حالت میں ہی رکوع و سجود کرتے تھے اور جب آپ بیٹھ کر قراءت کرتے تھے تو آپ بیٹھنے کی حالت میں ہی رکوع و سجود کرتے تھے اور جب فجر طلوع ہوتی تو آپ دو رکعتیں نماز پڑھتے پھر آپ تشریف لے جاتے اور لوگوں کو فجر کی نماز پڑھاتے تھے۔

1061 - حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يُصَلِّي قَبْلَ الظُّهْرِ رَكْعَتَيْنِ وَبَعْدَهَا رَكْعَتَيْنِ وَبَعْدَ الْمَغْرِبِ رَكْعَتَيْنِ فِي بَيْتِهِ وَبَعْدَ صَلَاةِ الْعِشَاءِ رَكْعَتَيْنِ وَكَانَ لَا يُصَلِّي بَعْدَ الْجُمُعَةِ حَتَّى يَنْصَرِفَ فَيُصَلِّي رَكْعَتَيْنِ

حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ ظہر سے پہلے دو رکعتیں، اس کے بعد دو رکعتیں، مغرب کے بعد دو رکعتیں اپنے حجرہ میں اور عشاء کی نماز کے بعد دو رکعتیں پڑھتے تھے اور جمعہ کی نماز کے بعد کوئی نماز نہیں پڑھتے تھے یہاں تک کہ جب فارغ ہو کر آتے تو دو رکعتیں نماز ادا فرماتے تھے۔

1062 - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ شُعْبَةَ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ الْمُثَنَّبِيِّ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ لَا يَدْعُ أَرْبَعًا قَبْلَ الظُّهْرِ وَرَكْعَتَيْنِ قَبْلَ صَلَاةِ الْغَدَاةِ

ام المومنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ ظہر سے پہلے چار رکعتیں اور صبح کی نماز سے پہلے دو رکعتیں کبھی نہ چھوڑتے تھے۔

### بَابُ رَكْعَتَيْ الْفَجْرِ (فجر کی دو رکعتوں کا بیان)

1063 - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ حَدَّثَنَا عَطَاءٌ عَنْ عُبَيْدِ بْنِ عُسَيْبٍ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ لَمْ يَكُنْ عَلَى شَيْءٍ مِنَ التَّوَائِلِ أَشَدَّ مُعَاهَدَةً مِنْهُ عَلَى الرَّكْعَتَيْنِ قَبْلَ الصُّبْحِ

ام المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے بیان فرمایا: بلاشبہ رسول اللہ ﷺ نے نماز فجر سے پہلے کی دو رکعتوں سے بڑھ کر نوافل میں سے کسی پر اتنی مداومت اور محافظت اختیار نہیں فرمائی۔

### بَابُ فِي تَخْفِيفِهَا (ان دونوں میں تخفیف کا بیان)

1064 - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ أَبِي شُعَيْبٍ الْحَرَّانِيُّ حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ مُعَاوِيَةَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ عَمْرَةَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يُخَفِّفُ الرَّكْعَتَيْنِ قَبْلَ صَلَاةِ الْفَجْرِ حَتَّىٰ إِنِّي لَأَقُولُ هَلْ قَرَأَ فِيهِمَا بِأَمْرِ الْقُرْآنِ

ام المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے بیان فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نماز فجر کی دو سنتوں میں کبھی اتنی تخفیف کرتے تھے یہاں تک کہ میں یہ کہتی کہ آپ ﷺ نے ان دونوں میں سورہ فاتحہ پڑھی ہے۔

1065 - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ مَعِينٍ حَدَّثَنَا مَرْوَانُ بْنُ مُعَاوِيَةَ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ كَيْسَانَ عَنْ أَبِي حَازِمٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَرَأَ فِي رَكْعَتَيْ الْفَجْرِ قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ وَقُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فجر کی دونوں رکعتوں میں قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ اور قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ پڑھیں۔

1066 - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ حَدَّثَنَا أَبُو الْبُغَيْرَةِ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْعَلَاءِ حَدَّثَنَا أَبُو زَيْدَادَةَ عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ زَيْدَادَةَ الْكِنْدِيُّ عَنْ بِلَالٍ أَنَّهُ حَدَّثَهُ أَنَّهُ أَقَى رَسُولَ اللَّهِ ﷺ لِيُؤَدِّئَهُ بِصَلَاةِ الْغَدَاةِ فَشَغَلَتْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا بِلَالًا بِأَمْرِ سَأَلَتْهُ عَنْهُ حَتَّىٰ فَضَحَهُ الضُّبْحُ فَأَصْبَحَ جِدًّا قَالَ فَقَامَ بِلَالٌ فَأَذَنَهُ بِالصَّلَاةِ وَتَابَعَهُ أَذَانَهُ فَلَمْ يَخْرُجْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَلَمَّا خَرَجَ صَلَّى بِالنَّاسِ وَأَخْبَرَهُ أَنَّ عَائِشَةَ شَغَلَتْهُ بِأَمْرِ سَأَلَتْهُ عَنْهُ حَتَّىٰ أَصْبَحَ جِدًّا وَأَنَّهُ أَهْطَأَ عَلَيْهِ بِالْخُرُوجِ فَقَالَ إِنِّي كُنْتُ رَكْعَتُ رَكْعَتَيْ الْفَجْرِ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّكَ أَصْبَحْتَ جِدًّا قَالَ لَوْ أَصْبَحْتُ أَكْثَرِمْنَا أَصْبَحْتُ لَرَكْعَتُهُمَا وَأَحْسَنَتْهُمَا وَأَجْمَلَتْهُمَا

حضرت بلال رضی اللہ عنہ نے حدیث بیان کی ہے کہ وہ رسول اللہ ﷺ کی بارگاہ میں حاضر ہوئے تاکہ آپ ﷺ کو صبح کی نماز کے بارے میں آگاہ کریں تو حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے انہیں کسی کام میں مشغول کر دیا جس کے بارے میں آپ نے ان سے پوچھا یہاں تک کہ صبح خوب روشن ہو گئی۔ پس حضرت بلال رضی اللہ عنہ کھڑے ہو کر آپ ﷺ کو نماز کیلئے بلانے لگے اور لگاتار بلانے لگے، لیکن رسول اللہ ﷺ باہر تشریف نہ لائے پھر جب آپ تشریف لائے اور لوگوں کو نماز پڑھا چکے تو حضرت بلال رضی اللہ عنہ نے آپ سے عرض کی کہ حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے انہیں ایسے عمل میں مشغول رکھا جس کے بارے میں وہ ان سے پوچھتی رہیں یہاں تک کہ صبح خوب روشن ہو گئی اور پھر آپ نے بھی باہر تشریف لانے میں دیر کر دی تو حضور نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا: بلاشبہ میں فجر کی دو سنتیں پڑھ رہا تھا تو حضرت بلال رضی اللہ عنہ نے عرض کی: یا رسول اللہ ﷺ بلاشبہ آپ نے صبح کو زیادہ روشن کر دیا ہے۔ تو آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اگر میں اس سے بھی زیادہ روشن

کر دیا جتنا میں نے کیا ہے تو میں یقیناً ان دو رکعتوں کو پڑھتا اور انتہائی حسین و جمیل انداز میں پڑھتا۔

1067 - حَدَّثَنَا مُسَدُّ بْنُ حَالِدٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ يَعْنِي ابْنَ إِسْحَاقَ السَّدِيقَ عَنْ ابْنِ زَيْدٍ عَنْ ابْنِ سَيْلَانَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا تَدْعُوهُمَا وَإِنْ طَرَفْتُمْ الْخَيْلُ

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: تم صبح کی ان دو سنتوں کو نہ چھوڑو اگرچہ گھڑسواروں کا لشکر تمہیں جلدی کرنے پر مجبور کر رہا ہو اور یہ معنی بھی کیا گیا ہے کہ تم ان دونوں کو نہ چھوڑو اگرچہ دشمن کے گھوڑے تمہیں بھگا رہے ہوں۔

1068 - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا زَيْدُ بْنُ حُدَّادٍ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ حَكِيمٍ أَخْبَرَنِي سَعِيدُ بْنُ يَسَارٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ كَثِيرًا مِمَّا كَانَ يَقْرَأُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي رَكْعَتَيْ الْفَجْرِ آمَنَّا بِاللَّهِ وَمَا أَنْزَلَ إِلَيْنَا هَذِهِ الْآيَةَ قَالَ هَذِهِ فِي الرُّكْعَةِ الْأُولَى وَفِي الرُّكْعَةِ الْآخِرَةِ آمَنَّا بِاللَّهِ وَاشْهَدُ بِأَنَا مُسْلِمُونَ

حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ اکثر اوقات رسول اللہ ﷺ فجر کی دو سنتوں میں ”امنا باللہ وما انزل الینا“ یہ آیت پڑھتے تھے۔ فرمایا: یہ آیت پہلی رکعت میں اور دوسری رکعت میں یہ آیت آمنا باللہ و اشہد بانا مسلمون پڑھتے تھے۔

1069 - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ بْنِ سُفْيَانَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ عُثْمَانَ بْنِ عَمْرٍو يَعْنِي ابْنَ مُوسَى عَنْ أَبِي الْغَيْثِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّهُ سَمِعَ النَّبِيَّ ﷺ يَقْرَأُ فِي رَكْعَتَيْ الْفَجْرِ قُلْ آمَنَّا بِاللَّهِ وَمَا أَنْزَلَ عَلَيْنَا فِي الرُّكْعَةِ الْأُولَى وَفِي الرُّكْعَةِ الْآخِرَى بِهَذِهِ الْآيَةِ رَبَّنَا آمَنَّا بِمَا أَنْزَلْتَ وَاتَّبَعْنَا الرَّسُولَ فَاكْتُبْنَا مَعَ الشَّاهِدِينَ أَوْ إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ بِالْحَقِّ بَشِيرًا وَنَذِيرًا وَلَا تُسْأَلُ عَنْ أَصْحَابِ الْجَحِيمِ شَكَ الدَّارُورِدِيُّ

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ انہوں نے حضور نبی رحمت ﷺ کو سنا کہ آپ ﷺ فجر کی دو رکعتوں میں ربنا آمنا بما انزلت و اتبعنا الرسول فاکتبتنا مع الشاہدین اور دوسری رکعت میں یہ آیت انا ارسناک بالحق بشیرا و نذیرا ولا تسال عن اصحاب الجحیم پڑھتے تھے۔ دونوں آیتوں کے مابین شک عبدالعزیز بن محمد الدارودی کو ہے۔

### بَابِ الْإِضْطِجَاعِ بَعْدَهَا (فجر کی سنتوں کے بعد لیٹنے کا بیان)

1070 - حَدَّثَنَا مُسَدُّ بْنُ أَبِي كَامِلٍ وَعُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ بْنِ مَيْسَرَةَ قَالَوا حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا صَلَّى أَحَدُكُمْ الرُّكْعَتَيْنِ قَبْلَ الصُّبْحِ فَلْيُضْطَجِعْ عَلَى يَمِينِهِ فَقَالَ لَهُ مَرْوَانُ بْنُ الْحَكَمِ أَمَا يُجِزِي أَحَدَنَا مَشَاةً إِلَى الْمَسْجِدِ حَتَّى يُضْطَجِعَ عَلَى يَمِينِهِ قَالَ عَبِيدُ اللَّهِ فِي حَدِيثِهِ قَالَ لَأَقَالَ قَبْلَهُ ذَلِكَ ابْنُ عَمْرٍو فَقَالَ أَكْثَرُ أَبُو هُرَيْرَةَ عَلَى نَفْسِهِ قَالَ قَقِيلُ لَابْنِ عَمْرٍو هَلْ تُنْكِرُ شَيْئًا مِمَّا يَقُولُ قَالَ لَا وَلَكِنَّهُ اجْتَرَأَ وَجَبْنَا قَالَ قَبْلَهُ ذَلِكَ أَبُو هُرَيْرَةَ قَالَ قَبْلَ ذَلِكَ إِن كُنْتُ حَفِظْتُ نَفْسِي

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ جب تم میں سے کوئی صبح کی نماز سے پہلے دو رکعتیں (سنتیں) پڑھ چکے تو اسے چاہیے کہ وہ دائیں کروٹ پر لیٹ جائے۔ مروان بن حکم نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے کہا: کیا ہم میں سے کسی کے لیے مسجد کی طرف چلنا کافی نہیں ہے اس سے کہ وہ اپنی دائیں کروٹ پر لیٹے؟ عبید اللہ نے اپنی حدیث میں بیان کیا ہے کہ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے جواب دیا: نہیں۔ وہ کہتے ہیں کہ یہ خبر حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما تک پہنچی تو انہوں نے فرمایا کہ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے اپنے نفس پر بہت زیادتی کی ہے (یعنی بہت زیادہ بوجھ ڈال دیا ہے)۔ یہ سن کر حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے کہا گیا: کیا آپ اس کا انکار کرتے ہیں جو کچھ وہ کہہ رہے ہیں؟ آپ نے فرمایا: نہیں بلکہ انہوں نے جرأت کی اور ہم خوفزدہ ہو گئے۔ راوی کا بیان ہے کہ یہ خبر حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کو پہنچی تو انہوں نے فرمایا: میرا کوئی گناہ نہیں اگر میں نے یاد رکھا اور وہ بھول گئے (یعنی میں نے رسول اللہ ﷺ سے جو سنا یا جو آپ کو کرتے دیکھا میں نے اسے یاد رکھا اور لوگ بھول گئے اس میں میرا کوئی گناہ نہیں۔)

1071 - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ حَكِيمٍ حَدَّثَنَا بِشْرُ بْنُ عُمَرَ حَدَّثَنَا مَالِكُ بْنُ أَنَسٍ عَنْ سَالِمِ أَبِي النَّضْرِ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا قَضَى صَلَاتَهُ مِنْ آخِرِ اللَّيْلِ نَكَرَ فَإِنْ كُنْتُ مُسْتَيْقِظَةً حَدَّثَنِي وَإِنْ كُنْتُ نَائِمَةً أَيْقِظَنِي وَصَلَّى الرَّكْعَتَيْنِ ثُمَّ اضْطَجَعَ<sup>1</sup> حَتَّى يَأْتِيَهُ الْمُؤَذِّنُ فَيُؤَذِّنُهُ بِصَلَاةِ الصُّبْحِ فَيُصَلِّي رَكْعَتَيْنِ خَفِيفَتَيْنِ ثُمَّ يَخْرُجُ إِلَى الصَّلَاةِ

ام المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ جب رات کے آخر میں اپنی نماز مکمل کر لیتے تو آپ ﷺ دیکھتے۔ پس اگر میں جاگ رہی ہوتی تو آپ میرے ساتھ باتیں کرتے اور اگر میں سو رہی ہوتی تو آپ مجھے بیدار کر دیتے اور دو رکعتیں ادا فرماتے پھر لیٹ جاتے۔ یہاں تک کہ مؤذن آپ کے پاس حاضر ہوتا اور آپ کو صبح کی نماز کے لیے بلاتا۔ پس آپ ﷺ دو رکعتیں ہلکی سی پڑھتے اور پھر نماز کے لیے تشریف لے جاتے۔

1072 - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ زِيَادِ بْنِ سَعْدِ عَن حَدَّثَهُ ابْنُ أَبِي عَثَابٍ أَوْ غَيْرُهُ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ قَالَ قَالَتْ عَائِشَةُ كَانَ النَّبِيُّ ﷺ إِذَا صَلَّى رَكَعَتَيِ الْفَجْرِ فَإِنْ كُنْتُ نَائِمَةً اضْطَجَعَ<sup>1</sup> وَإِنْ كُنْتُ مُسْتَيْقِظَةً حَدَّثَنِي حضرت ابوسلمہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا ہے کہ ام المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا: حضور نبی رحمت ﷺ جب فجر کی دو رکعتیں پڑھ لیتے تو اگر میں سو رہی ہوتی تو آپ لیٹ جاتے اور اگر میں بیدار ہوتی تو آپ میرے ساتھ باتیں کرتے۔

1073 - حَدَّثَنَا عَبَّاسُ الْعَنْبَرِيُّ وَزِيَادُ بْنُ يَحْيَى قَالَا حَدَّثَنَا سَهْلُ بْنُ حَمَّادٍ عَنْ أَبِي مَكِينٍ حَدَّثَنَا أَبُو الْفَضِيلِ<sup>2</sup> رَجُلٌ مِنَ الْأَنْصَارِ عَنْ مُسْلِمِ بْنِ أَبِي بَكْرَةَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ خَرَجْتُ مَعَ النَّبِيِّ ﷺ لِصَلَاةِ الصُّبْحِ فَكَانَ لَا يَبْرَأُ بِرَجُلٍ إِلَّا نَادَاهُ بِالصَّلَاةِ أَوْ حَرَّكَهُ بِرَجُلِهِ قَالَ زِيَادٌ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو الْفَضِيلِ<sup>3</sup>

3- ایضاً

2- ایک نسخہ میں ابو الفضل ہے۔

1- ایک نسخہ میں يضطجع ہے۔



مسلم بن ابی بکرہ نے اپنے باپ سے بیان کیا ہے کہ میں رسول اللہ ﷺ کے ساتھ صبح کی نماز کیلئے نکلا تو آپ ﷺ (سوئے ہوئے) جس آدمی کے پاس سے گزرتے تو آپ اسے نماز کے لیے پکارتے یا اس کے پاؤں کو حرکت دیتے۔ زیاد نے کہا: یہ ابوالفضل نے ہمیں بیان کیا ہے۔

### بَابُ إِذَا أَذْرَكَ الْإِمَامَ وَلَمْ يُصَلِّ رُكْعَتِي الْفَجْرِ

اس آدمی کا بیان کہ جب کوئی امام کو پائے اور اس نے فجر کی سنتیں نہ پڑھی ہوئی ہوں

1074 - حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ عَاصِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَمْرِجَسٍ قَالَ جَاءَ رَجُلٌ وَالنَّبِيُّ ﷺ يُصَلِّي الصُّبْحَ فَصَلَّى الرُّكْعَتَيْنِ ثُمَّ دَخَلَ مَعَ النَّبِيِّ ﷺ فِي الصَّلَاةِ فَلَمَّا انْصَرَفَ قَالَ يَا فُلَانُ أَيُّهُمَا صَلَاتُكَ الَّتِي صَلَّيْتَ وَحَدَاكَ أَوْ الَّتِي صَلَّيْتَ مَعَنَا

حضرت عبداللہ بن سرجس رضی اللہ عنہ نے بیان کیا ہے کہ ایک آدمی آیا اور حضور نبی کریم ﷺ صبح کی نماز پڑھا رہے تھے۔ پس اس نے دو سنتیں پڑھیں اور پھر حضور نبی کریم ﷺ کے ساتھ نماز میں شامل ہو گیا۔ جب آپ ﷺ نماز سے فارغ ہوئے تو آپ نے فرمایا: اے فلاں! دو میں سے کوئی تیری نماز ہے جو تو نے پڑھی ہے؟ کیا وہ جو تو نے اکیلے پڑھی ہے یا جو تو نے ہمارے ساتھ پڑھی ہے؟

1075 - حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ أَبِرَاهِيمَ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ ح وَحَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ وَرْقَاءَ ح وَحَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ ح وَحَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ عَنْ حَمَّادِ بْنِ زَيْدٍ عَنْ أَبِي يُونُسَ ح وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا زَكْرِيَّا بْنُ إِسْحَاقَ عَنْ عَمْرِو بْنِ دِينَارٍ عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا أُقِيمَتِ الصَّلَاةُ فَلَا صَلَاةَ إِلَّا الْمَكْتُوبَةُ

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جب نماز باجماعت کھڑی ہو جائے تو پھر فرض نماز کے سوا کوئی نماز نہیں ہے۔

### بَابُ مَنْ فَاتَتْهُ مَتَى يَقْضِيهَا

اس کا بیان کہ جس کی فجر کی سنتیں فوت ہو جائیں تو وہ ان کی کب قضا کرے

1076 - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ عَنْ سَعْدِ بْنِ سَعْدِ بْنِ سَعِيدٍ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ قَيْسِ بْنِ عَمْرٍو قَالَ رَأَى رَسُولَ اللَّهِ ﷺ رَجُلًا يُصَلِّي بَعْدَ صَلَاةِ الصُّبْحِ رُكْعَتَيْنِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ صَلَاةُ الصُّبْحِ رُكْعَتَانِ فَقَالَ الرَّجُلُ إِنِّي لَمْ أَكُنْ صَلَّيْتُ الرُّكْعَتَيْنِ اللَّتَيْنِ قَبْلَهُمَا فَصَلَّيْتُهُمَا الْآنَ فَسَكَتَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ حَدَّثَنَا حَامِدُ بْنُ يَحْيَى الْبَلْخِيُّ قَالَ قَالَ سُفْيَانُ كَانَ عَطَاءُ بْنُ أَبِي رَبَاحٍ يُحَدِّثُ بِهَذَا الْحَدِيثِ عَنْ سَعْدِ

بْنِ سَعِيدٍ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَرَوَى عَبْدُ رَبِّهِ وَيَحْيَى ابْنَا سَعِيدٍ هَذَا الْحَدِيثَ مُرْسَلًا أَنْ جَدَّهُمْ زَيْدًا صَلَّى مَعَ النَّبِيِّ ﷺ بِهَذِهِ الْقِصَّةِ

حضرت قیس بن عمرو نے بیان کیا ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ نے صبح کی نماز کے بعد ایک آدمی کو دو رکعتیں پڑھتے ہوئے دیکھا تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: صبح کی نماز تو دو رکعتیں ہے۔ تو اس آدمی نے عرض کی: میں نے صبح کی نماز سے پہلے کی دو رکعتیں نہیں پڑھی تھیں اس لیے میں نے وہ دونوں اب پڑھی ہیں تو رسول اللہ ﷺ نے سکوت اختیار فرمایا۔

حضرت سفیان رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا ہے کہ حضرت عطاء بن ابی رباح بھی یہ حدیث حضرت سعد بن سعید سے بیان کرتے تھے۔ ابو داؤد نے کہا ہے کہ سعید کے دونوں بیٹوں عبد ربہ اور یحییٰ نے یہ حدیث مرسل بیان کی ہے کہ ان کے دادا حضرت زید نے حضور علیہ الصلوٰۃ والسلام کے ساتھ نماز پڑھی۔

بَابُ الْأَرْبَعِ قَبْلَ الطُّهْرِ وَبَعْدَهَا (ظہر سے پہلے اور اس کے بعد کی چار رکعتوں کا بیان)

1077 - حَدَّثَنَا مُؤَمَّلُ بْنُ الْقُفْلِ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ شُعَيْبٍ عَنِ الثُّعْمَانِ عَنِ مَكْحُولٍ عَنْ عَنَبَسَةَ بِنِ أَبِي سُفْيَانَ قَالَتْ أُمُّ حَبِيبَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ حَافِظَ عَلَى أَرْبَعِ رَكَعَاتٍ قَبْلَ الطُّهْرِ وَأَرْبَعِ بَعْدَهَا حَرَّمَ عَلَى النَّارِ قَالَ أَبُو دَاوُدَ رَوَاهُ الْعَلَاءُ بْنُ الْحَارِثِ وَسُلَيْمَانُ بْنُ مُوسَى عَنِ مَكْحُولٍ بِإِسْنَادِهِ مِثْلَهُ  
ام المؤمنین زوج النبی علیہ السلام حضرت ام حبیبہ رضی اللہ عنہا نے بیان فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جس نے ظہر سے پہلے اور اس کے بعد چار رکعتوں پر محافظت اختیار کی تو وہ آتش جہنم پر حرام ہو گیا (یعنی جو پابندی کی ساتھ یہ چار رکعتیں پڑھتا رہا وہ دخول فی النار سے محفوظ ہو گیا)۔ ابو داؤد نے کہا ہے کہ علاء بن حارث اور سلیمان بن موسیٰ نے مکحول سے اسی طرح روایت کیا ہے۔

1078 - حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُنْثَرِ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ سَمِعْتُ عُبَيْدَةَ يُحَدِّثُ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنِ ابْنِ مِنْجَابٍ عَنْ قُرَيْشٍ عَنْ أَبِي أَيُّوبَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ أَرْبَعُ قَبْلَ الطُّهْرِ لَيْسَ فِيهِنَّ تَسْلِيمٌ تَفْتَحُ لَهُنَّ أَبْوَابَ السَّمَاءِ قَالَ أَبُو دَاوُدَ بَلَغَنِي عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ الْقَطَّانِ قَالَ لَوْ حَدَّثْتُ عَنْ عُبَيْدَةَ بِشَيْءٍ لَحَدَّثْتُ عَنْهُ بِهَذَا الْحَدِيثِ قَالَ أَبُو دَاوُدَ ابْنُ مِنْجَابٍ هُوَ سَهْمٌ

حضرت ابو ایوب رضی اللہ عنہ نے حضور نبی کریم ﷺ سے روایت بیان کی ہے کہ آپ ﷺ نے فرمایا: ظہر سے پہلے چار رکعتیں ہیں ان میں سلام نہیں ہے اور ان کے سبب آسمان کے دروازے کھول دیے جاتے ہیں۔ ابو داؤد نے کہا ہے کہ مجھ تک یحییٰ بن سعید القطان کی جانب سے یہ خبر پہنچی ہے کہ اگر میں عبیدہ سے کوئی شے روایت کرتا تو میں یہ حدیث روایت کرتا۔ ابو داؤد نے کہا ہے کہ عبیدہ ضعیف راوی ہے اور ابن منجاب سے مراد سہم بن منجاب ہے۔

بَابُ الصَّلَاةِ قَبْلَ الْعَصْرِ (عصر سے پہلے نفل نماز پڑھنے کا بیان)

1079 - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ حَدَّثَنَا أَبُو دَاوُدَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مِهْرَانَ الْقُرَشِيُّ حَدَّثَنَا جَدِّي أَبُو الْمُنْثَرِ عَنْ

ابن عمر قال قال رسول الله ﷺ رَحِمَ اللهُ امْرَأً صَلَّى قَبْلَ الْعَصْرِ أَرْبَعًا  
حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما نے بیان فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ اللہ تعالیٰ اس آدمی پر رحم فرمائے جس  
نے عصر سے پہلے چار رکعتیں پڑھیں۔

1080 - حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ عَنْ عَاصِمِ بْنِ ضَمْرَةَ عَنْ عَلِيٍّ عَلَيْهِ السَّلَامُ أَنَّ النَّبِيَّ  
ﷺ كَانَ يُصَلِّي قَبْلَ الْعَصْرِ رَكْعَتَيْنِ

حضرت علی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضور نبی اکرم ﷺ عصر سے پہلے دو رکعتیں پڑھتے تھے۔

### بَابُ الصَّلَاةِ بَعْدَ الْعَصْرِ (عصر کے بعد نفل نماز پڑھنے کا بیان)

1081 - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهَبٍ أَخْبَرَنَا عَنُورُ بْنُ الْحَارِثِ عَنْ بُكَيْرِ بْنِ الْأَشَجِّ عَنْ  
كُرَيْبِ مَوْلَى ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَبَّاسٍ وَعَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنَ أَزْهَرَ وَالْبِسْوَ بْنَ مَخْرَمَةَ أَرْسَلُوا إِلَى عَائِشَةَ زَوْجِ  
النَّبِيِّ ﷺ فَقَالُوا اقْرَأْ عَلَيْهَا السَّلَامَ مِنَّا جَمِيعًا وَسَلِّمْ بِهَا عَنِ الرَّكْعَتَيْنِ بَعْدَ الْعَصْرِ وَقُلْ إِنَّا أُخْبِرْنَا أَنَّكَ  
تُصَلِّينَهُمَا وَقَدْ بَلَّغْنَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَى عَنْهُمَا فَدَخَلْتُ عَلَيْهَا فَبَلَّغْتُهَا مَا أُرْسَلُونِي بِهِ فَقَالَتْ سَلْ أُمَّ  
سَلَمَةَ فَخَرَجْتُ إِلَيْهِمْ فَأَخْبَرْتُهُمْ بِقَوْلِهَا فَرَدُّونِي إِلَى أُمِّ سَلَمَةَ بِسَلَامَةٍ بِيَسْئَلِ مَا أُرْسَلُونِي بِهِ إِلَى عَائِشَةَ فَقَالَتْ أُمُّ سَلَمَةَ  
سَبِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَنْهَى عَنْهُمَا ثُمَّ رَأَيْتُهُ يُصَلِّيهِمَا أَمَا حِينَ صَلَّى الْغَدَاةَ فَدَخَلَ وَعِنْدِي  
نِسْوَةٌ مِنْ بَنِي حَرَامٍ مِنَ الْأَنْصَارِ فَصَلَّاهُمَا فَأَرْسَلْتُ إِلَيْهِ الْجَارِيَةَ فَقُلْتُ قَوْمِي بِجَنَابِهِ فَقَوْلِي لَهُ تَقُولُ أُمُّ سَلَمَةَ يَا  
رَسُولَ اللَّهِ أَسْمَعُكَ تَنْهَى عَنْ هَاتَيْنِ الرَّكْعَتَيْنِ وَأَرَاكَ تُصَلِّيهِمَا فَإِنْ أَشَارَ بِيَدِهِ فَاسْتَأْخِرِي عَنْهُ قَالَتْ فَفَعَلْتُ  
الْجَارِيَةَ فَأَشَارَ بِيَدِهِ فَاسْتَأْخَرْتُ عَنْهُ فَلَمَّا انْصَرَفَ قَالَ يَا بِنْتُ أَبِي أُمَيَّةَ سَأَلْتِ عَنِ الرَّكْعَتَيْنِ بَعْدَ الْعَصْرِ إِنَّهُ  
أَتَانِي نَاسٌ مِنْ عَبْدِ الْقَيْسِ بِالْإِسْلَامِ مِنْ قَوْمِهِمْ فَشَغَلُونِي عَنِ الرَّكْعَتَيْنِ اللَّتَيْنِ بَعْدَ الطُّهْرِ فَهَاتَانِ

حضرت کریم مولا ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ حضرت عبداللہ بن عباس، عبدالرحمن بن ازہر اور مسور بن  
مخرمہ رضی اللہ عنہم تمام نے اسے ام المومنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا کے پاس بھیجا اور کہا: ہم تمام کی جانب سے آپ  
کو سلام عرض کرنا اور پھر عصر کے بعد دو رکعتوں کے بارے میں پوچھنا اور یہ کہنا کہ ہمیں یہ خبر دی گئی ہے کہ آپ وہ دونوں  
رکعتیں پڑھتی ہیں۔ حالانکہ ہم تک یہ اطلاع پہنچی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ان دونوں سے منع فرمایا ہے۔ پس میں آپ کے  
پاس پہنچا اور میں نے وہ سب کچھ آپ تک پہنچایا جس کے لیے انہوں نے مجھے بھیجا تھا تو آپ نے ارشاد فرمایا: حضرت ام سلمہ  
رضی اللہ عنہا سے پوچھو۔ چنانچہ میں وہاں سے نکل کر واپس ان کی طرف آیا جنہوں نے مجھے بھیجا تھا اور انہیں آپ کے قول کے  
بارے میں بتایا تو انہوں نے مجھے دوبارہ حضرت ام سلمہ رضی اللہ عنہا کی طرف اسی پیغام کے ساتھ بھیجا جس کے ساتھ مجھے  
حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا کے پاس بھیجا تھا تو حضرت ام سلمہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو ان  
سے منع کرتے ہوئے سنا تھا تو میں نے آپ ﷺ کو یہ پڑھتے ہوئے دیکھا۔ پس جس وقت آپ ﷺ نے انہیں پڑھا اس

وقت کیفیت یہ تھی کہ آپ ﷺ نے عصر کی نماز پڑھی اور میرے پاس تشریف لائے۔ اس وقت میرے پاس انصار کے قبیلہ بنی حرام کی کچھ عورتیں موجود تھیں تو آپ ﷺ نے یہ رکعتیں پڑھنا شروع کیں تو میں نے آپ کی طرف ایک لڑکی کو بھیجا اور اسے کہا کہ تو آپ ﷺ کے پہلو میں جا کر کھڑی ہو اور آپ ﷺ سے یہ کہہ کہ ام سلمہ عرض کر رہی ہیں کہ یا رسول اللہ! ﷺ میں نے آپ سے سن رکھا ہے کہ آپ انہیں ان دو رکعتوں کے پڑھنے سے منع فرماتے ہیں اور اب میں آپ کو وہ دونوں رکعتیں پڑھتے دیکھ رہی ہوں؟ پس اگر آپ ﷺ اپنے دست مبارک سے اشارہ فرمادیں تو پھر آپ سے پیچھے آ جانا۔ آپ فرماتی ہیں کہ اس لڑکی نے اسی طرح کیا اور آپ ﷺ نے اپنے ہاتھ مبارک سے اشارہ فرمادیا اور وہ آپ سے پیچھے ہٹ آئی۔ پس جب آپ فارغ ہوئے تو فرمایا: اے ابو امیہ کی بیٹی! تو نے عصر کے بعد ان دو رکعتوں کے بارے میں پوچھا ہے میرے پاس عبدالقیس کے کچھ لوگ اپنی قوم کی جانب سے اسلام لانے کی خبر لائے تو انہوں نے مجھے ظہر کی دو رکعتوں سے مشغول کر دیا (اور میں اس وقت انہیں نہ پڑھ سکا۔) چنانچہ یہ دو رکعتیں وہی ہیں جو اب میں نے پڑھی ہیں۔

### بَاب مَنْ رَخَّصَ فِيهَا إِذَا كَانَتْ الشَّمْسُ مُرْتَفِعَةً

اس کا بیان جس نے ان دونوں کی رخصت دی ہے جبکہ سورج بلند ہو

1082 - حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ أَبِرَاهِيمَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ هِلَالِ بْنِ يَسَافٍ عَنْ وَهَبِ بْنِ الْأَجْدَعِ عَنْ عَلِيٍّ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ نَهَى عَنِ الصَّلَاةِ بَعْدَ الْعَصْرِ إِلَّا وَالشَّمْسُ مُرْتَفِعَةً  
حضرت علی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ نے عصر کے بعد نماز پڑھنے سے منع فرمایا ہے مگر اس حال میں کہ سورج بلند ہو (نماز ممنوع نہیں ہے)۔

1083 - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ عَنْ عَاصِمِ بْنِ ضَمْرَةَ عَنْ عَلِيٍّ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُصَلِّي فِي إِثْرِ كُلِّ صَلَاةٍ مَكْتُوبَةٍ رَكْعَتَيْنِ إِلَّا الْفَجْرَ وَالْعَصْرَ  
حضرت علی رضی اللہ عنہ نے ارشاد فرمایا: رسول اللہ ﷺ فجر اور عصر کے سوا ہر فرض نماز کے بعد دو رکعتیں پڑھتے تھے۔

1084 - حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ أَبِرَاهِيمَ حَدَّثَنَا أَبَانُ حَدَّثَنَا قَتَادَةُ عَنْ أَبِي الْعَالِيَةِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ شَهِدَ عِنْدِي رِجَالٌ مَرَضِيُونَ فِيهِمْ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ وَأَرْضَاهُمْ عِنْدِي عُمَرُ أَنَّ نَبِيَّ اللَّهِ ﷺ قَالَ لَا صَلَاةَ بَعْدَ صَلَاةِ الصُّبْحِ حَتَّى تَطْلُعَ الشَّمْسُ وَلَا صَلَاةَ بَعْدَ صَلَاةِ الْعَصْرِ حَتَّى تَغْرُبَ الشَّمْسُ  
حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے بیان فرمایا ہے کہ میرے پاس کئی ایسے لوگوں نے جن سے اللہ تعالیٰ راضی ہے اور وہ اللہ تعالیٰ کی بارگاہ میں مقبول ہیں نے بیان کیا ہے اور ان میں حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ بھی ہیں کہ اللہ تعالیٰ کے محبوب نبی اکرم ﷺ نے ارشاد فرمایا: صبح کی نماز کے بعد سے سورج طلوع ہونے تک کوئی نماز نہیں اور عصر کی نماز کے بعد سے سورج غروب ہونے تک کوئی نماز نہیں۔

1085 - حَدَّثَنَا الزُّبَيْرُ بْنُ نَافِعٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُهَاجِرِ عَنِ الْعَبَّاسِ بْنِ سَالِمٍ عَنْ أَبِي سَلَامَةَ عَنْ



عَمْرُو بْنُ عَبْسَةَ السَّلَمِيِّ أَنَّهُ قَالَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَمَى اللَّيْلِ أَسْمَعُ قَالَ جَوْفُ اللَّيْلِ الْآخِرُ فَصَلِّ مَا شِئْتَ فَإِنَّ الصَّلَاةَ مَشْهُودَةٌ مَكْتُوبَةٌ حَتَّى تَصَلِيَ الصُّبْحَ ثُمَّ أَقْصِرْ حَتَّى تَطْلُعَ الشَّمْسُ فَتَرْتَفِعَ قَيْسٌ رُوحٌ أَوْ رُوحَيْنِ فَإِنَّهَا تَطْلُعُ بَيْنَ قَرْنَيْ شَيْطَانٍ وَيُصَلِّي لَهَا الْكُفَّارُ ثُمَّ صَلَّى مَا شِئْتَ فَإِنَّ الصَّلَاةَ مَشْهُودَةٌ مَكْتُوبَةٌ حَتَّى يَعْدِلَ الرُّوحُ ظِلَّهُ ثُمَّ أَقْصِرْ فَإِنَّ جَهَنَّمَ تُسَجَّرُ وَتُفْتَحُ أَبْوَابُهَا فَإِذَا زَاغَتِ الشَّمْسُ فَصَلِّ مَا شِئْتَ فَإِنَّ الصَّلَاةَ مَشْهُودَةٌ حَتَّى تَصَلِيَ الْعَصْرَ ثُمَّ أَقْصِرْ حَتَّى تَغْرُبَ الشَّمْسُ فَإِنَّهَا تَغْرُبُ بَيْنَ قَرْنَيْ شَيْطَانٍ وَيُصَلِّي لَهَا الْكُفَّارُ وَقَصَّ حَدِيثًا طَوِيلًا قَالَ الْعَبَّاسُ هَكَذَا حَدَّثَنِي أَبُو سَلَامٍ عَنْ أَبِي أَمَامَةَ إِلَّا أَنْ أَخْطِئَ شَيْئًا لَا أُرِيدُهُ فَاسْتَغْفِرُ اللَّهَ وَأَتُوبُ إِلَيْهِ

حضرت عمرو بن عبسہ سلمی رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا کہ میں نے عرض کی: یا رسول اللہ ﷺ رات کا وہ کون سا حصہ ہے جس میں دعا زیادہ قبول ہوتی ہے؟ تو آپ ﷺ نے فرمایا: رات کا آخری حصہ۔ اس میں جتنی چاہے نماز پڑھ کیونکہ اس میں ملائکہ حاضر ہوتے ہیں اور نمازی کے لیے اس کا اجر لکھتے جاتے ہیں یہاں تک کہ تو صبح کی نماز پڑھ لے پھر اپنے آپ کو نماز سے روک لے یہاں تک کہ سورج طلوع ہو جائے اور وہ ایک یا دو نیزہ کی مقدار بلند ہو جائے کیونکہ وہ شیطان کے دو سینگوں کے درمیان طلوع ہوتا ہے اور کفار اس کی پرستش کرتے ہیں۔ بعد ازاں جو چاہے نماز پڑھ کیونکہ نماز میں فرشتے حاضر ہوتے ہیں اور اس کا اجر لکھا جاتا ہے یہاں تک کہ نیزہ اپنے سائے کے برابر ہو جائے اور پھر اپنے آپ کو نماز سے روک لے کیونکہ جہنم بھڑکائی جاتی ہے اور اس کے دروازے کھول دیے جاتے ہیں اور جب سورج ڈھل جائے تو جو چاہے نماز پڑھ کیونکہ نماز میں فرشتے حاضر ہوتے ہیں یہاں تک کہ تو عصر کی نماز پڑھ لے پھر سورج غروب ہونے تک نماز سے رک جا کیونکہ وہ شیطان کے دو سینگوں کے درمیان غروب ہوتا ہے اور کفار اس کی پرستش کرتے ہیں اور انہوں نے ایک طویل حدیث بیان کی۔ عباس بن سالم نے بیان کیا ہے کہ ابو سلام نے ابو امامہ سے مجھے اسی طرح بیان کیا ہے مگر یہ کہ بلا ارادہ مجھ سے کوئی خطا ہو گئی ہو تو میں اللہ تعالیٰ سے مغفرت طلب کرتا ہوں اور اسی کی طرف رجوع کرتا ہوں۔

1086 - حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ أَبِرَاهِيمَ حَدَّثَنَا وَهَيْبٌ حَدَّثَنَا قَدَامَةُ بْنُ مُوسَى عَنْ أَيُّوبَ بْنِ حُصَيْنٍ عَنْ أَبِي عَلْقَمَةَ عَنْ يَسَارِ مَوْلَى ابْنِ عُمَرَ قَالَ رَأَى ابْنَ عُمَرَ وَأَنَا أَصَلِي بَعْدَ طُلُوعِ الْفَجْرِ فَقَالَ يَا يَسَارُ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ خَرَجَ عَلَيْنَا وَنَحْنُ نُصَلِّي هَذِهِ الصَّلَاةَ فَقَالَ لِيُبَيِّنْ لِي شَاهِدُكُمْ غَائِبَكُمْ لَا تَصَلُّوا بَعْدَ الْفَجْرِ إِلَّا سَجْدَتَيْنِ

یسار مولیٰ ابن عمر رضی اللہ عنہما نے بیان کیا ہے کہ حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما نے مجھے دیکھا اور میں طلوع فجر کے بعد نماز پڑھ رہا تھا تو فرمایا: اے یسار! رسول اللہ ﷺ ہمارے پاس تشریف لائے اور ہم یہ نماز پڑھ رہے تھے تو فرمایا: تم میں سے جو حاضر ہیں وہ ان تک یہ بات پہنچادیں جو موجود نہیں کہ تم طلوع فجر کے بعد دو رکعتوں کے سوا کوئی نماز نہ پڑھو۔

1087 - حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ عَنِ الْأَسْوَدِ وَمَسْرُوقٍ قَالَا نَشْهَدُ عَلَى عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّهَا قَالَتْ مَا مِنْ يَوْمٍ يَأْتِي عَلَى النَّبِيِّ ﷺ إِلَّا صَلَّى بَعْدَ الْعَصْرِ رَكْعَتَيْنِ

اسود اور مسروق دونوں نے بیان کیا ہے کہ ہم حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا کے پاس حاضر تھے کہ انہوں نے فرمایا:

حضور اکرم ﷺ پر کوئی دن نہیں آیا مگر آپ نے عصر کے بعد دو رکعتیں پڑھیں۔

1088 - حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ سَعْدٍ حَدَّثَنَا عَنِّي حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ ابْنِ إِسْحَاقَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَنُرِ بْنِ عَطَاءٍ عَنْ ذُكْوَانَ مَوْلَى عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّهَا حَدَّثَتْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يُصَلِّي بَعْدَ الْعَصْرِ وَيَتَهَيَّأُ بِهَا وَيُؤَاصِلُ وَيَتَهَيَّأُ عَنِ الْوِصَالِ

ذکوان مولیٰ عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا: رسول اللہ ﷺ عصر کے بعد نماز پڑھتے تھے اور (دوسروں کو) اس سے منع فرماتے تھے اور آپ خود صوم وصال (بغیر افطار کیے کئی دن روزہ رکھنا) رکھتے تھے اور (دوسروں کو) اس سے منع فرماتے تھے۔

### بَابُ الصَّلَاةِ قَبْلَ الْمَغْرِبِ (مغرب سے پہلے نفل نماز پڑھنے کا بیان)

1089 - حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ بْنُ سَعِيدٍ عَنِ الْحُسَيْنِ الْمُعَلِّمِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بَرْدَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ الْمُنْزِيِّ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ صَلُّوا قَبْلَ الْمَغْرِبِ رَكْعَتَيْنِ ثُمَّ قَالَ صَلُّوا قَبْلَ الْمَغْرِبِ رَكْعَتَيْنِ لِيَنْ شَاءَ خَشْيَةً أَنْ يَتَّخِذَهَا النَّاسُ سُنَّةً

حضرت عبد اللہ مزی رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: مغرب سے پہلے دو رکعتیں (نفل) نماز ادا کرو پھر فرمایا ”جو چاہے مغرب کی نماز سے پہلے دو رکعتیں پڑھے“۔ یہ اس خوف سے فرمایا کہ لوگ اسے سنت بنا لیں گے۔

1090 - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحِيمِ الْبَرْزَازِيُّ أَخْبَرَنَا سَعِيدُ بْنُ سُلَيْمَانَ حَدَّثَنَا مَنْصُورُ بْنُ أَبِي الْأَسْوَدِ عَنْ الْمُخْتَارِ بْنِ فُلْفُلٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ صَلَّيْتُ الرُّكْعَتَيْنِ قَبْلَ الْمَغْرِبِ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ قُلْتُ لِأَنَسِ أَرَأَيْتُمْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَالَ نَعَمْ رَأَى أَنَا قَدِمَ يَأْمُرُنَا وَكَمْ يَنْهَانَا

حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے بیان کیا ہے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کے زمانہ میں مغرب سے پہلے دو رکعتیں پڑھیں۔ راوی (مختار بن فلفل) نے کہا کہ میں نے حضرت انس رضی اللہ عنہ سے کہا: کیا رسول اللہ ﷺ نے تمہیں دیکھا؟ انہوں نے جواب دیا: ہاں آپ ﷺ نے ہمیں دیکھا۔ سو آپ نے نہ ہمیں حکم دیا اور نہ آپ نے ہمیں اس سے منع فرمایا۔

1091 - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ الْتَمِيمِيُّ حَدَّثَنَا ابْنُ عُلْيَةَ عَنِ الْجُرَيْرِيِّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بَرْدَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَغْفَلٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بَيْنَ كُلِّ أَذَانَيْنِ صَلَاةٌ بَيْنَ كُلِّ أَذَانَيْنِ صَلَاةٌ لِيَنْ شَاءَ

حضرت عبد اللہ بن مغفل رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ ہر دو اذانوں (یعنی اذان اور اقامت) کے درمیان نماز ہے۔ ہر دو اذانوں کے درمیان اس کے لیے نماز ہے جو چاہے۔

1092 - حَدَّثَنَا ابْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَبِي شُعَيْبٍ عَنْ طَاوُسٍ قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ عُمَرَ عَنِ الرُّكْعَتَيْنِ قَبْلَ الْمَغْرِبِ فَقَالَ مَا رَأَيْتُ أَحَدًا عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ يُصَلِّيهِمَا وَرَخَصَ فِي الرُّكْعَتَيْنِ بَعْدَ الْعَصْرِ قَالَ أَبُو دَاوُدَ سَبَعْتَ يَحْيَى بْنُ مَعِينٍ يَقُولُ هُوَ شُعَيْبٌ يَعْنِي وَهَمَّ شُعْبَةُ فِي اسْمِهِ

حضرت طاؤس رحمۃ اللہ علیہ سے روایت ہے کہ حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے مغرب سے پہلے دو رکعتوں کے متعلق پوچھا گیا تو انہوں نے فرمایا: میں نے رسول اللہ ﷺ کے زمانہ مقدس میں یہ دو رکعتیں پڑھتے ہوئے کسی کو نہیں دیکھا اور آپ نے عصر کے بعد دو رکعتیں پڑھنے کی رخصت دی ہے۔ ابو داؤد نے کہا ہے: میں نے یحییٰ بن معین کو یہ کہتے ہوئے سنا ہے کہ سند میں ابو شعیب کے بجائے راوی شعیب ہے۔ حضرت شعبہ کو ان کے نام میں وہم ہوا ہے۔

### بَاب صَلَاةِ الصُّحَى (نماز چاشت کا بیان)

1093 - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مَنِيعٍ عَنْ عَبَادِ بْنِ عَبَّادٍ وَحَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ الْمَعْنَى عَنْ وَاصِلٍ عَنْ يَحْيَى بْنِ عَقِيلٍ عَنْ يَحْيَى بْنِ يَعْتَرٍ عَنْ أَبِي ذَرٍّ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ يُصْبِحُ عَلَى كُلِّ سَلَامٍ مِنْ ابْنِ آدَمَ صَدَقَةٌ تَسْلِيْبُهُ عَلَى مَنْ لَقِيَ صَدَقَةٌ وَأَمْرُهُ بِالْمَعْرُوفِ صَدَقَةٌ وَنَهْيُهُ عَنِ الْمُنْكَرِ صَدَقَةٌ وَإِمَاطَتُهُ الْأَذَى عَنِ الطَّرِيقِ صَدَقَةٌ وَبُضْعَةُ أَهْلِهِ صَدَقَةٌ وَيُجْزَى مِنْ ذَلِكَ كُلِّهِ رَكْعَتَانِ مِنَ الصُّحَى قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَحَدِيثُ عَبَّادٍ أَتَمُّ وَلَمْ يَذْكُرْ مُسَدَّدٌ الْأَمْرَ وَالنَّهْيَ زَادَنِي حَدِيثُهُ وَقَالَ كَذَا وَكَذَا وَزَادَ ابْنُ مَنِيعٍ فِي حَدِيثِهِ قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ أَحَدُنَا يَقْضِي شَهْوَتَهُ وَتَكُونُ لَهُ صَدَقَةٌ قَالَ أَرَأَيْتَ لَوْ وَضَعَهَا فِي غَيْرِ حِلِّهَا أَلَمْ يَكُنْ يَأْتُمُّ

حضرت ابو ذر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضور نبی مکرم ﷺ نے ارشاد فرمایا: انسان کے بدن کے ہر جوڑ پر صبح کے وقت صدقہ لازم ہوتا ہے۔ پس اس کا اپنے ملنے والے کو سلام کرنا ایک صدقہ ہے۔ اس کا کسی کو نیکی کا حکم دینا بھی صدقہ ہے اور برائی سے روکنا بھی صدقہ ہے۔ راستہ سے اذیت رساں چیز کو ہٹا دینا صدقہ ہے اور اپنی زوجہ سے مباشرت کرنا ایک صدقہ ہے اور ان تمام کی طرف سے چاشت کی دو رکعتیں اس کے لیے کافی ہوتی ہیں۔ ابو داؤد نے کہا ہے: عباد کی حدیث مکمل ہے اور مسدد نے امر بالمعروف اور نہی عن المنکر کا ذکر نہیں کیا۔ اس نے اپنی حدیث میں اضافہ کیا ہے اور اس طرح ابن منیع نے اپنی حدیث میں یہ اضافہ کیا ہے کہ صحابہ نے عرض کی: یا رسول اللہ! ﷺ ہم میں سے کوئی اپنی شہوت پوری کرتا ہے تو وہ اس کے لیے صدقہ کیسے ہو سکتا ہے؟ تو آپ ﷺ نے فرمایا: تمہارا کیا خیال ہے کہ اگر وہ اسے حرام جگہ میں پورا کرتا تو کیا وہ گنہگار نہ ہوتا۔

1094 - حَدَّثَنَا وَهْبُ بْنُ بَقِيَّةٍ أَخْبَرَنَا خَالِدٌ عَنْ وَاصِلٍ عَنْ يَحْيَى بْنِ عَقِيلٍ عَنْ يَحْيَى بْنِ يَعْتَرٍ عَنْ أَبِي الْأَسْوَدِ الدُّؤَلِيِّ قَالَ بَيْنَمَا نَحْنُ عِنْدَ أَبِي ذَرٍّ قَالَ يُصْبِحُ عَلَى كُلِّ سَلَامٍ مِنْ أَحَدِكُمْ فِي كُلِّ يَوْمٍ صَدَقَةٌ فَلَهُ بِكُلِّ صَلَاةٍ صَدَقَةٌ وَصِيَامٍ صَدَقَةٌ وَحَجٍّ صَدَقَةٌ وَتَسْبِيحٍ صَدَقَةٌ وَتَكْبِيرٍ صَدَقَةٌ وَتَحْمِيدٍ صَدَقَةٌ فَعَدَّ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مِنْ هَذِهِ الْأَعْمَالِ الصَّالِحَةِ ثُمَّ قَالَ يُجْزَى أَحَدَكُمْ مِنْ ذَلِكَ رَكْعَتَا الصُّحَى

حضرت ابو الاسود دؤلی سے روایت ہے: اس اثناء میں کہ ہم حضرت ابو ذر رضی اللہ عنہ کے پاس تھے۔ انہوں نے بیان کیا کہ ہر روز صبح کے وقت تمہارے بدن کے ہر جوڑ پر صدقہ لازم ہوتا ہے، اس کے لیے ہر نماز صدقہ ہے، ہر روزہ صدقہ ہے، حج صدقہ ہے، تسبیح (یعنی سبحان اللہ کہنا) صدقہ ہے، تکبیر (اللہ اکبر کہنا) صدقہ ہے اور تحمید (الحمد للہ کہنا) صدقہ ہے۔ پس رسول اللہ ﷺ نے اس قسم کے اعمال صالحہ کو شمار کیا اور پھر فرمایا: چاشت کی دو رکعتیں تم میں سے ہر ایک کو ان کی طرف سے کافی ہیں۔

1095 - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَةَ الْمُرَادِيُّ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهَبٍ عَنْ يَحْيَى بْنِ أَيُّوبَ عَنْ زَبَّانِ بْنِ فَاذِلَةَ عَنْ سَهْلِ بْنِ مُعَاذِ بْنِ أَنَسِ الْجُهَنِيِّ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ مَنْ قَعَدَ بِي مُصَلًّا حِينَ يَنْصَرِفُ مِنْ صَلَاةِ الطُّبْحِ حَتَّى يُسَبِّحَ رَكَعَتِي الطُّحَى لَا يَقُولُ إِلَّا خَيْرًا غُفِرَ لَهُ خَطَايَاهُ وَإِنْ كَانَتْ أَكْثَرَ مِنْ زَبَدِ الْبَحْرِ

حضرت سہل بن معاذ بن انس جہنی رضی اللہ عنہ نے اپنے باپ سے روایت بیان کی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جو آدمی صبح کی نماز سے فارغ ہونے کے بعد اسی جگہ بیٹھا رہے یہاں تک کہ چاشت کی دو رکعتیں پڑھ لے اور (اس دوران) نیکی اور خیر کے سوا کچھ نہ کہے تو اس کی خطائیں اور گناہ بخش دیے جائیں گے اگرچہ وہ سمندر کی جھاگ سے بھی زیادہ ہوں۔

1096 - حَدَّثَنَا أَبُو تَوْبَةَ الرَّبِيعُ بْنُ نَافِعٍ حَدَّثَنَا الْهَيْثَمُ بْنُ حُسَيْدٍ عَنْ يَحْيَى بْنِ الْحَارِثِ عَنْ الْقَاسِمِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي أَمَامَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ صَلَاةٌ فِي إِثْرِ صَلَاةٍ لَا تَغُوبُ بَيْنَهُمَا كِتَابٌ فِي عِلْيَيْنِ

حضرت ابو امامہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ایک نماز کے بعد دوسری نماز پڑھنا جن دونوں کے درمیان کوئی لغو اور لالی یعنی عمل نہ ہو (ایسا عمل ہے جو) علیین میں لکھا جاتا ہے۔

1097 - حَدَّثَنَا دَاوُدُ بْنُ رُشَيْدٍ حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ عَنْ سَعِيدِ بْنِ عَبْدِ الْعَزِيزِ عَنْ مَكْحُولٍ عَنْ كَثِيرِ بْنِ مَرْثَةَ أَبِي شَجْرَةَ عَنْ نَعِيمِ بْنِ هَمَّارٍ (1) قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ يَقُولُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ يَا ابْنَ آدَمَ لَا تَعْجِزْنِي مِنْ أَرْبَعٍ رَكَعَاتِي فِي أَوَّلِ نَهَارِكَ آخِرَهُ

حضرت نعیم بن ہمار رضی اللہ عنہ نے بیان کیا ہے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ فرماتے سنا ہے کہ اللہ تعالیٰ عزوجل نے ارشاد فرمایا: اے ابن آدم! تو اپنے دن کی ابتداء میں میرے لیے چار رکعتیں پڑھنے (کے عمل کو) نہ چھوڑ میں تیرے لیے دن کے آخر تک کافی رہوں گا (یعنی سارا دن تیری محافظت اور نگہبانی کروں گا)۔

1098 - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ وَأَحْمَدُ بْنُ عَمْرٍو بْنِ السَّمَرِ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهَبٍ حَدَّثَنِي عِيَاضُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ مَحْرَمَةَ بِنْتِ سُلَيْمَانَ عَنْ كُرَيْبِ مَوْلَى ابْنِ عَبَّاسٍ عَنْ أُمِّ هَانِيَةَ بِنْتِ أَبِي طَالِبٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ يَوْمَ الْفَتْحِ صَلَّى سُبْحَةَ الطُّحَى ثَمَّ رَكَعَاتٍ يُسَلِّمُ مِنْ كُلِّ رَكَعَتَيْنِ قَالَ أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ صَلَّى يَوْمَ الْفَتْحِ سُبْحَةَ الطُّحَى فَذَكَرَ مِثْلَهُ قَالَ ابْنُ السَّمَرِ إِنَّ أُمَّ هَانِيَةَ قَالَتْ دَخَلَ عَلَيَّ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَلَمْ يَذْكُرْ سُبْحَةَ الطُّحَى بِعِنَاةٍ

حضرت ام ہانی بنت ابی طالب رضی اللہ عنہا سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فتح مکہ کے دن چاشت کے نفل آٹھ رکعتیں پڑھیں اور آپ ہر دو رکعتوں کے بعد سلام پھیرتے رہے۔ ابو داؤد نے کہا ہے کہ احمد بن صالح نے کہا: بلاشبہ رسول اللہ ﷺ نے فتح مکہ کے دن چاشت کے نفل ادا فرمائے، اور آگے مذکورہ حدیث کی مثل بیان کیا۔ ابن سرح نے کہا ہے کہ حضرت ام ہانی رضی اللہ عنہا نے فرمایا: رسول اللہ ﷺ میرے ہاں تشریف لائے، اور آگے انہوں نے چاشت کے نوافل کا ذکر نہیں کیا۔

1 - ایک سو میں نعیم بن ہمار ہے۔



1099 - حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَمْرِو بْنِ مُرَّةَ عَنْ ابْنِ أَبِي لَيْسَى قَالَ مَا أَخْبَرْنَا أَحَدًا أَنَّهُ رَأَى النَّبِيَّ ﷺ صَلَّى الصُّحَى غَيْرَ أَمْرٍ هَانِيٍّ فَإِنَّهَا ذَكَرْتُ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ يَوْمَ فَتْحِ مَكَّةَ اغْتَسَلَ فِي بَيْتِهَا وَصَلَّى ثَمَّ رَكَعَاتٍ فَلَمْ يَرَهُ أَحَدٌ صَلاَهُنَّ بَعْدُ

حضرت ابن ابی لیسٰی نے بیان کیا ہے کہ حضرت ام ہانی رضی اللہ عنہا کے سوا ہمیں کسی نے خبر نہیں دی کہ اس نے حضور نبی رحمت ﷺ کو چاشت کی نماز پڑھتے دیکھا ہو۔ البتہ ام ہانی نے بیان کیا ہے کہ حضور نبی مکرم ﷺ نے فتح مکہ کے دن ان کے گھر میں غسل فرمایا اور آٹھ رکعتیں نوافل ادا کیے اور اس کے بعد کسی نے آپ ﷺ کو یہ نماز پڑھتے نہیں دیکھا۔

1100 - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ حَدَّثَنَا الْجُرَيْرِيُّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ شَقِيقٍ قَالَ سَأَلْتُ عَائِشَةَ هَلْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُصَلِّي الصُّحَى فَقَالَتْ لَا إِلَّا أَنْ يَجِيءَ مِنْ مَغِيبِهِ قُلْتُ هَلْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَقْرِنُ بَيْنَ السُّورِ قَالَتْ مِنَ الْمُفْصَلِ

حضرت عبد اللہ بن شقیق نے بیان کیا ہے کہ میں نے ام المومنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے پوچھا: کیا رسول اللہ ﷺ چاشت کی نماز پڑھتے تھے؟ انہوں نے فرمایا: نہیں مگر جب کہ آپ ﷺ اپنے سفر سے واپس تشریف لاتے (تو نماز پڑھتے تھے) میں نے کہا: کیا رسول اللہ ﷺ سورتوں کو آپس میں ملا کر پڑھتے تھے؟ انہوں نے فرمایا: مفصل میں سے (سورتیں ملا لیتے تھے) (یعنی سورہ حجرات سے آخر تک کی سورتوں میں سے ملا کر پڑھ لیتے تھے۔)

1101 - حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكِ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ عَائِشَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهَا قَالَتْ مَا سَبَّحَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ سُبْحَةَ الصُّحَى قَطُّ وَإِنِّي لَأَسْبِحُهَا وَإِنْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَيَدْعُمُ الْعَمَلَ وَهُوَ يُحِبُّ أَنْ يَعْمَلَ بِهِ خَشْيَةً أَنْ يَعْمَلَ بِهِ النَّاسُ فَيَفْرَضَ عَلَيْهِمْ

ام المومنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ انہوں نے فرمایا: رسول اللہ ﷺ نے کبھی چاشت کے نفل نہیں پڑھے، البتہ میں وہ پڑھتی ہوں کیونکہ رسول اللہ ﷺ ایک عمل چھوڑ دیتے تھے حالانکہ وہ اسے کرنا پسند فرماتے تھے اس خوف سے کہ لوگ اس کے مطابق عمل کریں گے اور وہ ان پر فرض کر دیا جائے گا۔

1102 - حَدَّثَنَا ابْنُ نُعَيْلٍ وَأَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ قَالَا حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ حَدَّثَنَا سَبَّاحٌ قَالَ قُلْتُ لِحَبَابِ بْنِ سَمُرَةَ أَكُنْتُ تُجَالِسُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ نَعَمْ كَثِيرًا فَكَانَ لَا يَقُومُ مِنْ مُصَلَاةِ الَّذِي صَلَّى فِيهِ الْغَدَاةَ حَتَّى تَطْلُعَ الشَّمْسُ فَإِذَا طَلَعَتْ قَامَ ﷺ

حضرت سماک نے بیان کیا ہے کہ میں نے حضرت جابر بن سمرہ رضی اللہ عنہ سے روایت کیا: کیا تم رسول اللہ ﷺ کے پاس بیٹھتے رہے ہو؟ انہوں نے جواب دیا: ہاں بہت زیادہ (مجھے یہ شرف حاصل رہا۔) پس آپ ﷺ جہاں صبح کی نماز ادا فرماتے تھے اس مقام سے اٹھتے نہ تھے یہاں تک کہ سورج طلوع ہو جاتا اور جب سورج طلوع ہو جاتا تو آپ ﷺ قیام فرما ہوتے۔

## بَابُ فِي صَلَاةِ النَّهَارِ (دُنْ كِي نَفْلِ نَمَازِ كَا بِيَانِ)

1103 - حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ مَرْزُوقٍ أَخْبَرَنَا شُعْبَةُ عَنْ يَعْلَى بْنِ عَطَاءٍ عَنْ عَلِيِّ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْبَارِقِيِّ عَنْ ابْنِ عَمْرٍو عَنْ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ صَلَاةُ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ مَشْنَى مَشْنَى

حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ حضور نبی رحمت ﷺ نے فرمایا: رات اور دن کی (نفل) نماز دو دور کعتیں ہے (یعنی دو دور کعتیں کر کے نوافل پڑھنے چاہئیں)۔

1104 - حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا مُعَاذُ بْنُ مُعَاذٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ حَدَّثَنَا عَبْدُ رَبِّهِ بْنِ سَعِيدٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ أَبِي أَنَسٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْحَارِثِ عَنِ الْمُطَّلِبِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ الصَّلَاةُ مَشْنَى مَشْنَى أَنْ تَشْهَدَ فِي كُلِّ رَكْعَتَيْنِ وَأَنْ تَبَاسَّسَ وَتَسْكُنَ وَتُقِنَّ بِبَيْدِكَ وَتَقُولَ اللَّهُمَّ اللَّهُمَّ فَمَنْ لَمْ يَفْعَلْ ذَلِكَ فَهِيَ خِدَاةٌ سِئِلَ أَبُو دَاوُدَ عَنْ صَلَاةِ اللَّيْلِ مَشْنَى مَشْنَى قَالَ إِنْ شِئْتَ مَشْنَى وَإِنْ شِئْتَ أَرْبَعًا

حضرت عبد اللہ بن حارث نے حضرت مطلب سے اور انہوں نے حضور نبی مکرم ﷺ سے حدیث نقل کی ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: نماز دو دور کعتیں ہے اور تو ہر دو رکعتوں میں تشهد پڑھے، اپنی فاقہ کشی اور ناداری کا اظہار کرے، تمکنت اور وقار کا اظہار کرے اور اپنے ہاتھ اٹھا کر دعا کی درخواست کرے اور کہے: اے اللہ! اے اللہ! پس جس نے اس طرح نہ کیا تو اس کی نماز ناقص اور نامکمل ہے۔

## بَابُ صَلَاةِ التَّسْبِيحِ (صَلْوَةِ التَّسْبِيحِ كَا بِيَانِ)

1105 - حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ بَشِيرٍ بْنُ الْحَكَمِ النَّيْسَابُورِيُّ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ حَدَّثَنَا الْحَكَمُ بْنُ أَبَانَ عَنْ عِكْرِمَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لِعَبَّاسٍ بْنِ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ يَا عَبَّاسُ يَا عَمَّاهُ أَلَا أُعْطِيكَ أَلَا أَمْنُحُكَ أَلَا أَحْبُوكَ أَلَا أَفْعَلُ بِكَ عَشْرَ خِصَالٍ إِذَا أَنْتَ فَعَلْتَ ذَلِكَ غَفَرَ اللَّهُ لَكَ ذَنْبَكَ أَوْلَاهُ وَآخِرُهُ قَدِيمُهُ وَحَدِيثُهُ خَطَاةٌ وَعَمْدَةٌ صَغِيرَةٌ وَكَبِيرَةٌ سِرًّا وَعَلَانِيَةً عَشْرَ خِصَالٍ أَنْ تَصَلِيَ أَرْبَعَ رَكَعَاتٍ تَقْرَأُ فِي كُلِّ رَكَعَةٍ قَاتِحَةَ الْكِتَابِ وَسُورَةَ فَإِذَا فَرَغْتَ مِنَ الْقِرَاءَةِ فِي أَوَّلِ رَكَعَةٍ وَأَنْتَ قَائِمٌ قُلْتَ سُبْحَانَ اللَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ خَمْسَ عَشْرَةَ مَرَّةً ثُمَّ تَرَكَمَ فَتَقُولُهَا وَأَنْتَ رَاكِعٌ عَشْرًا ثُمَّ تَرْفَعُ رَأْسَكَ مِنَ الرُّكُوعِ فَتَقُولُهَا عَشْرًا ثُمَّ تَهْوِي سَاجِدًا فَتَقُولُهَا وَأَنْتَ سَاجِدٌ عَشْرًا ثُمَّ تَرْفَعُ رَأْسَكَ مِنَ السُّجُودِ فَتَقُولُهَا عَشْرًا ثُمَّ تَسْجُدُ فَتَقُولُهَا عَشْرًا ثُمَّ تَرْفَعُ رَأْسَكَ فَتَقُولُهَا عَشْرًا فَذَلِكَ خَمْسٌ وَسَبْعُونَ فِي كُلِّ رَكَعَةٍ تَفْعَلُ ذَلِكَ فِي أَرْبَعِ رَكَعَاتٍ إِنْ اسْتَطَقْتَ أَنْ تَصَلِيَهَا فِي كُلِّ يَوْمٍ مَرَّةً فافْعَلْ فَإِنْ لَمْ تَفْعَلْ فِي كُلِّ جُمُعَةٍ مَرَّةً فَإِنْ لَمْ تَفْعَلْ فِي كُلِّ شَهْرٍ مَرَّةً فَإِنْ لَمْ تَفْعَلْ فِي كُلِّ سَنَةٍ مَرَّةً فَإِنْ لَمْ تَفْعَلْ فِي عُمْرِكَ مَرَّةً حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سُفْيَانَ الْأُبُلِيُّ حَدَّثَنَا حَبَّانُ بْنُ هِلَالٍ أَبُو حَبِيبٍ حَدَّثَنَا مَهْدِيُّ بْنُ مَيْمُونٍ حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ مَالِكٍ عَنْ أَبِي الْجَوْوَدِ قَالَ حَدَّثَنِي رَجُلٌ كَانَتْ لَهُ صُحْبَةٌ يَرَوْنَ أَنَّهُ عَبْدُ

اللہ بن عمرو قال قال لي النبي ﷺ اثنتي عشرًا أحبُّوك وأُثيبُك وأُعطيكَ حتَّى فننتُ أَنه يُعطيني عطيةً قال إذا زال النهار فقم فصل أربعم ركعات فذكر نحوه قال ثم ترفع رأسك يعني من السجدة الثانية فاستوجبا لسا ولا تقم حتَّى تسبعم عشرة أو تحمد عشرة أو تكبر عشرة أو تهليل عشرة اثم تصنع ذلك في الأربعم الركعات قال فإنك لو كنت أعظم أهل الأرض ذنبًا غفر لك بذلك قلت فإن لم أستطع أن أصليها تلك الساعة قال صلها من الليل والنهار قال أبو داود حبان بن هلال قال هلال بن خال هلال الرأبي قال أبو داود رواه المُستشربُ بن الریان عن أبي الجوزاء عن عبد الله بن عمرو موقوفًا ورواه رُويم بن المُسيب وجعفر بن سليمان عن عمرو بن مالك الكُمي عن أبي الجوزة عن ابن عباس قوله وقال في حديث رُويم فقال حديث عن النبي ﷺ حَدَّثَنَا أَبُو تَوْبَةَ الرَّبِيعُ بْنُ نَافِعٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مُهَاجِرٍ عَنْ عُرْوَةَ بْنِ رُوَيْمٍ حَدَّثَنِي الْأَنْصَارِيُّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لِيَجْعَلِيَ بِهَذَا الْحَدِيثِ فَذَكَرَ نَحْوَهُمْ قَالَ فِي السُّجْدَةِ الثَّانِيَةِ مِنَ الرُّكْعَةِ الْأُولَى كَمَا قَالَ فِي حَدِيثِ مَهْدِي بْنِ مَيْمُونٍ

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ حضور نبی مکرم ﷺ نے حضرت عباس بن عبدالمطلب رضی اللہ عنہ کو فرمایا: اے عباس! اے میرے چچا! کیا میں تجھے عطا نہ کروں؟ کیا میں تجھے عطیہ نہ دوں؟ کیا میں تجھے عطا سے نہ نوازوں؟ کیا میں تمہارے لیے بھلائی اور خیر کی دس باتیں نہ کروں کہ جب تو انہیں کرے تو اللہ تعالیٰ تمہارے پہلے اور بعد والے، نئے اور پرانے، خطا کیے ہوئے اور بالارادہ کیے ہوئے، صغیرہ اور کبیرہ، چھپ کر کیے ہوئے اور اعلانیہ کیے ہوئے سب گناہوں کی مغفرت فرمادے۔ وہ دس خصال یہ ہیں کہ تو چار رکعتیں نفل نماز پڑھے۔ ہر رکعت میں سورۃ فاتحہ اور اس کے ساتھ سورت ملا کر پڑھے۔ جب تو پہلی رکعت میں قراءت سے فارغ ہو جائے تو تو حالت قیام میں ہی یہ پڑھے: سبحان اللہ والحمد للہ ولا الہ الا اللہ واللہ اکبر پندرہ بار، پھر رکوع کرے اور حالت رکوع میں دس بار یہی کلمات کہے، پھر رکوع سے اپنا سراٹھانے کے بعد کھڑے ہو کر دس بار یہی کلمات کہے پھر سجدہ میں چلا جائے اور حالت سجدہ میں دس بار پڑھے پھر سجدہ سے اپنا سراٹھا کر جلسہ کی حالت میں دس بار یہی پڑھے۔ پھر دوسرے سجدہ میں دس بار پڑھے پھر سجدے سے اپنا سراٹھا کر دس بار یہ پڑھے تو اس طرح ہر رکعت میں پچھتر مرتبہ یہ کلمات پڑھے جائیں گے۔ تو چاروں رکعتوں میں اسی طرح یہ کلمات پڑھتا رہے گا۔ اگر تو ہر روز ایک بار یہ نماز پڑھنے کی قدرت رکھتا ہو تو تو پڑھا کر اور اگر تو ایسا نہ کر سکے تو پھر ہر ہفتہ میں ایک بار اور اگر ایسا بھی نہ ہو سکے تو پھر مہینہ میں ایک بار اور اگر تو اس طرح بھی نہ کر سکے تو پھر سال میں ایک بار اور اگر تو اس پر بھی قادر نہ ہو تو پھر اپنی عمر میں ایک بار یہ نماز پڑھے۔

حضرت ابوالجوزاء سے روایت ہے کہ مجھے ایک صحابی نے یہ حدیث بیان کی ہے اور گمان یہ کیا جاتا ہے کہ وہ حضرت عبد اللہ بن عمرو رضی اللہ عنہما ہیں۔ انہوں نے فرمایا کہ حضور نبی مکرم ﷺ نے مجھے یہ ارشاد فرمایا: کل میرے پاس آنا میں تجھے کچھ عطا کروں گا، تجھے کچھ خیر مرحمت کروں گا اور تجھے کچھ عنایت فرماؤں گا یہاں تک کہ آپ ﷺ نے فرمایا: جب دن ڈھل جائے تو تو کھڑا ہو اور چار رکعتیں نفل نماز ادا کر۔ آگے مذکورہ حدیث کی طرح بیان کیا۔ آگے فرمایا: پھر تو دوسرے سجدے سے

اپنا سر اٹھائے تو تو سیدھا بیٹھ جا اور کھڑا نہ ہو یہاں تک کہ تو دس بار تسبیح، دس بار تحمید، دس بار تکبیر اور دس بار تہلیل (لا الہ الا اللہ کہنا) کہہ لے۔ پھر تو چاروں رکعتوں میں اسی طرح کرے۔ فرمایا: اگر تو اہل زمین میں سے سب سے بڑھ کر بھی گناہگار ہوگا تو تیرے لیے ان گناہوں کی مغفرت کر دی جائے گی۔ میں نے عرض کی: اگر میں اس وقت انہیں پڑھنے کی قدرت نہ رکھوں تو؟ آپ ﷺ نے فرمایا: دن اور رات میں سے کسی وقت انہیں پڑھ لے۔

ابو داؤد نے کہا کہ حبان بن ہلال، ہلال الرائی کے ماموں ہیں اور مستمر بن الریان نے ابو الجوزاء سے اور انہوں نے حضرت عبداللہ بن عمرو رضی اللہ عنہما سے اسے موقوف روایت کیا ہے اور روح بن المسیب اور جعفر بن سلیمان نے عمرو بن مالک نمری سے انہوں نے ابو الجوزاء سے اور انہوں نے حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے اسی طرح روایت کیا ہے اور روح کی حدیث میں ہے کہ یہ حضور نبی مکرم ﷺ کی حدیث ہے۔

حضرت عروہ بن رویم نے بیان کیا ہے کہ مجھے انصاری (یعنی حضرت جابر بن عبد اللہ انصاری رضی اللہ عنہما) نے بتایا کہ رسول اللہ ﷺ نے جعفر کو یہی مذکورہ حدیث بیان فرمائی اور انہوں نے انہیں کی طرح ذکر کیا اور پہلی رکعت کے دوسرے سجدے میں اسی طرح کہا جیسا کہ مہدی بن میمون کی حدیث میں ہے۔

### بَاب رَكَعَتِي الْمَغْرِبِ أَيَّنَ تَصَلِّيَانِ

اس کا بیان کہ مغرب کے بعد کی دو سنتیں کہاں پڑھی جائیں گی

1106 - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي الْأَسْوَدِ حَدَّثَنِي أَبُو مُطَرِّبٍ مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي الْوَزِيرِ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مُوسَى الْفَطْرِيُّ عَنْ سَعْدِ بْنِ إِسْحَاقَ بْنِ كَعْبِ بْنِ عُجْرَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ أَقْبَلَ مَسْجِدَ بَنِي عَبْدِ الْأَشْهَلِ فَصَلَّى فِيهِ الْمَغْرِبَ فَلَمَّا قَضَى صَلَاتَهُمْ رَأَهُمْ يُسَبِّحُونَ بَعْدَهَا فَقَالَ هَذِهِ صَلَاةُ الْبُيُوتِ

حضرت سعد بن اسحاق بن کعب بن عمرہ رضی اللہ عنہ نے اپنے باپ کے واسطے سے اپنے دادا سے روایت کیا ہے کہ حضور نبی مکرم ﷺ بنی عبد الاشہل کی مسجد میں تشریف لائے اور آپ ﷺ نے اس میں مغرب کی نماز پڑھی۔ پس جب وہ اپنی نماز پوری کر چکے تو آپ ﷺ نے انہیں اس کے بعد سنتیں پڑھتے ہوئے دیکھا تو آپ ﷺ نے فرمایا: یہ تو گھر کی نماز ہے (یعنی فرائض کے بعد کی نماز گھر میں پڑھنی چاہیے کیونکہ وہ ریاسے محفوظ ہوتی ہے)۔

1107 - حَدَّثَنَا حُسَيْنُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْجَرَجَرِيُّ حَدَّثَنَا طَلْحُ بْنُ عَنَابٍ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ أَبِي الْمُغِيرَةَ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُطِيلُ الْقِرَاءَةَ فِي الرُّكْعَتَيْنِ بَعْدَ الْمَغْرِبِ حَتَّى يَتَفَرَّقَ أَهْلُ الْمَسْجِدِ قَالَ أَبُو دَاوُدَ رَوَاهُ نَصْرُ الْمُجَدَّرُ عَنْ يَعْقُوبَ الْقَسِّيِّ وَأَسْنَدُهُ مِثْلُهُ قَالَ أَبُو دَاوُدَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عِيْسَى بْنِ الطَّبَّاعِ حَدَّثَنَا نَصْرُ الْمُجَدَّرُ عَنْ يَعْقُوبَ مِثْلَهُ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ وَسُلَيْمَانُ بْنُ دَاوُدَ الْعَتِكِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِهِ قَالَ أَبُو دَاوُدَ



سَمِعْتُ مُحَمَّدَ بْنَ حَمِيدٍ يَقُولُ سَمِعْتُ يَعْقُوبَ يَقُولُ كُلُّ شَيْءٍ حَدَّثْتُكُمْ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ الْمُغْدِرَةِ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُمَيْدٍ  
عَنِ النَّبِيِّ ﷺ فَهُوَ مُسْتَدْعٍ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے بیان کیا ہے کہ رسول اللہ ﷺ مغرب کے بعد دو سنتوں میں قراءت طویل کرتے تھے یہاں تک کہ اہل مسجد بکھر جاتے تھے۔ ابو داؤد نے کہا ہے کہ اسے نصر المجد نے یعقوب القمی سے روایت کیا ہے اور اسی کی مثل اسی کی سند بیان کی ہے۔ محمد بن عیسیٰ بن طباع اور نصر المجد نے یعقوب سے اسی طرح روایت کیا ہے۔ حضرت سعد بن جبیر رضی اللہ عنہ نے حضور نبی مکرم ﷺ سے اسی طرح مرسل روایت بیان کی ہے۔ ابو داؤد نے کہا ہے کہ میں نے محمد بن حمید کو سنا: وہ کہتے ہیں کہ میں نے یعقوب کو یہ کہتے ہوئے سنا ہے: میں نے وہ تمام حدیثیں جو تمہیں عن جعفر عن سعید بن جبیر عن النبی ﷺ کی سند سے بیان کی ہیں وہ تمام حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما کے واسطے سے حضور علیہ الصلوٰۃ والسلام سے مروی ہیں۔

### بَابُ الصَّلَاةِ بَعْدَ الْعِشَاءِ (عشاء کے بعد کی نماز کا بیان)

1108 - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا زَيْدُ بْنُ الْحُبَابِ الْعُكْلِيُّ حَدَّثَنِي مَالِكُ بْنُ مِغْوَلٍ حَدَّثَنِي مُقَاتِلُ بْنُ بَشِيرٍ الْعِجْلِيُّ عَنْ شَرِيحِ بْنِ هَانِيٍّ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ سَأَلْتُهَا عَنْ صَلَاةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَتْ مَا صَلَّى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الْعِشَاءَ قَطُّ فَدَخَلَ عَلَيَّ إِلَّا صَلَّى أَرْبَعًا رَكَعَاتٍ أَوْ سِتًّا رَكَعَاتٍ وَلَقَدْ مُطِرْنَا مَرَّةً بِاللَّيْلِ فَطَرَحْنَا نَهْطًا فَكَأَنِّي أَنْظُرُ إِلَى ثَعْبٍ فِيهِ يَنْبَعُ الْمَاءُ مِنْهُ وَمَا رَأَيْتُهُ مُتَّقِيًا الْأَرْضَ بِشَيْءٍ مِنْ ثِيَابِهِ قَطُّ

شرح بن ہانی نے حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت بیان کی ہے کہ میں نے ام المومنین سے رسول اللہ ﷺ کی نماز کے بارے میں پوچھا تو انہوں نے فرمایا: رسول اللہ ﷺ نے کبھی عشاء کی نماز نہیں پڑھی کہ پھر میرے ہاں تشریف لائے مگر آپ ﷺ نے (آکر) چار یا چھ رکعتیں نماز پڑھی۔ ایک مرتبہ رات کے وقت بارش ہوئی تو ہم نے آپ ﷺ کے لیے چمڑے کا ایک ٹکڑا بچھا دیا۔ گویا میں اس میں ایک سوراخ کی طرف دیکھ رہی ہوں جس سے پانی بہہ رہا ہے اور میں نے آپ ﷺ کو کبھی بھی اپنے کپڑوں کو مٹی سے بچاتے ہوئے نہیں دیکھا۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

## أَبْوَابُ قِيَامِ اللَّيْلِ (رات کے قیام کا بیان)

### بَابُ نَسْخِ قِيَامِ اللَّيْلِ وَالتَّيْسِيرِ فِيهِ (رات کا قیام منسوخ ہونے کا بیان)

1109 - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ الْمَرْوَزِيُّ ابْنُ شَبْوَةَ حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ حُسَيْنٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ يَزِيدَ النَّخْوِيِّ عَنْ عِكْرِمَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ فِي الْمُرْمَلِ قُمْ اللَّيْلَ إِلَّا قَلِيلًا نِصْفَهُ نَسَخَتْهَا الْآيَةُ الَّتِي فِيهَا عَلِمَ أَنَّ لَنْ تُخْصَوَةَ قِتَابَ عَلَيْكُمْ فَأَقْرُوا مَا تَيْسَرُ مِنَ الْقُرْآنِ وَنَاشِئَةُ اللَّيْلِ أَوْلُهُ وَكَانَتْ صَلَاتُهُمْ لِأَوَّلِ اللَّيْلِ يَقُولُ هُوَ أَجْدَرُ أَنْ تُخْصَوَا مَا فَرَضَ اللَّهُ عَلَيْكُمْ مِنْ قِيَامِ اللَّيْلِ وَذَلِكَ أَنَّ الْإِنْسَانَ إِذَا نَامَ لَمْ يَدْرِ مَتَى يَسْتَيْقِظُ وَقَوْلُهُ أَقْوَمُ قِيلًا هُوَ أَجْدَرُ أَنْ يَفْقَهُ فِي الْقُرْآنِ وَقَوْلُهُ إِنَّ لَكَ فِي النَّهَارِ سَبْعًا طَوِيلًا يَقُولُ فَرَاغًا طَوِيلًا

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے بیان کیا ہے کہ سورہ مزمل میں ہے: قُمْ اللَّيْلَ إِلَّا قَلِيلًا نِصْفَهُ (رات کو قیام کیجیے مگر تھوڑا یعنی نصف رات) اس حکم کو اسی سورہ کی اس آیت نے منسوخ کیا ہے: عَلِمَ أَنَّ لَنْ تُخْصَوَةَ قِتَابَ عَلَيْكُمْ فَأَقْرُوا مَا تَيْسَرُ مِنَ الْقُرْآنِ (وہ یہ بھی جانتا ہے کہ تم اس کی طاقت نہیں رکھتے تو اس نے تم پر مہربانی فرمائی پس تم اتنا قرآن پڑھ لیا کرو جتنا تم آسانی سے پڑھ سکتے ہو) اور نَاشِئَةُ اللَّيْلِ سے مراد رات کا پہلا حصہ ہے یعنی ان کی وہ نماز جو رات کے پہلے حصہ میں ہے یعنی اللہ تعالیٰ فرما رہا ہے کہ زیادہ مناسب یہ ہے کہ تم اسے پورا کرو جو رات کا قیام اللہ تعالیٰ نے تم پر فرض کیا ہے کیونکہ انسان جب سو جائے تو پھر وہ نہیں جانتا کہ کب بیدار ہوگا اور اللہ تعالیٰ کا یہ ارشاد أَقْوَمُ قِيلًا اس کا مفہوم یہ ہے کہ رات زیادہ مناسب ہے کہ اس میں قرآن کو سمجھا جائے۔ (کیونکہ اس میں ہر جانب سکوت اور خاموشی طاری ہوتی ہے) اور ارشاد گرامی لَكَ فِي النَّهَارِ سَبْعًا طَوِيلًا کا مفہوم ہے کہ بلاشبہ تیرے لیے دن کے وقت (کام کاج کے لیے) طویل فراغت ہوتی ہے۔ لہذا رات کا کچھ وقت عبادت کے لیے وقف کرنا چاہیے۔

1110 - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ يَعْنِي الْمَرْوَزِيُّ حَدَّثَنَا وَكَيْعٌ عَنْ مِسْعَرٍ عَنْ سَيِّدِ الْخَنَفِيِّ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ لَمَّا نَزَلَتْ أَوَّلُ الْمُرْمَلِ كَانُوا يَقُومُونَ نَحْوًا مِنْ قِيَامِ مِهْمَنِي شَهْرَ رَمَضَانَ حَتَّى نَزَلَ آخِرُهَا وَكَانَ بَيْنَ أَوَّلِهَا وَآخِرِهَا سَنَةٌ

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے بیان فرمایا ہے کہ جب سورہ مزمل کی ابتدائی آیات نازل ہوئیں تو لوگ رات کے وقت اتنا قیام کرتے تھے جتنا رمضان المبارک کے مہینے میں قیام کرتے یہاں تک کہ پھر اس کا آخری حصہ نازل ہوا۔ اس کے پہلے اور آخری حصہ کے درمیان ایک سال کا فاصلہ تھا۔

## بَابُ قِيَامِ اللَّيْلِ (قیام اللیل (شب بیداری) کا بیان)

1111 - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ يَعْقِدُ الشَّيْطَانُ عَلَى قَافِيَةِ رَأْسِ أَحَدِكُمْ إِذَا هُوَ نَامَ ثَلَاثَ عُقَدٍ يَضْرِبُ مَكَانَ كُلِّ عُقْدَةٍ عَلَيْكَ لَيْلٌ طَوِيلٌ فَارْقُدْ فَإِنْ اسْتَيْقَظَ فَذَكَرَ اللَّهَ انْحَلَّتْ عُقْدَةٌ فَإِنْ تَوَضَّأَ انْحَلَّتْ عُقْدَةٌ فَإِنْ صَلَّى انْحَلَّتْ عُقْدَةٌ فَأَصْبَحَ نَشِيطًا طَيِّبَ النَّفْسِ وَإِلَّا أَصْبَحَ خَبِيثَ النَّفْسِ كَسَلَانَ

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ جب تم میں سے کوئی سو جاتا ہے تو شیطان تم میں سے ہر ایک کے سر کی گدی پر تین گرہیں باندھ دیتا ہے اور ہر گرہ کی جگہ ضرب لگا کر کہتا ہے کہ ابھی تجھ پر طویل رات باقی ہے پس تو سویا رہ۔ اگر وہ بیدار ہو اور اس نے اللہ تعالیٰ کا ذکر کیا تو ایک گرہ کھل گئی۔ اور اگر اس نے وضو کیا تو دوسری گرہ کھل گئی اور اگر اس نے نماز پڑھی تو تیسری گرہ بھی کھل گئی۔ پس اس طرح وہ انتہائی پاکیزہ نفس اور نشاط و چستی کی حالت میں صبح کرے گا اور اگر اس نے ان میں سے کوئی کام نہ کیا تو پھر وہ انتہائی سستی اور کسل مندی کی حالت میں ناپاک نفس کے ساتھ صبح کرے گا۔

1112 - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو دَاوُدَ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ يَزِيدَ بْنِ خُبَيْرٍ قَالَ سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ أَبِي قَيْسٍ يَقُولُ قَالَتْ عَائِشَةُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا لَا تَدَعُ قِيَامَ اللَّيْلِ فَإِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ لَا يَدَعُهَا وَكَانَ إِذَا مَرِضَ أَوْ كَسِلَ صَلَّى قَاعِدًا

حضرت یزید بن خمیر نے بیان کیا ہے کہ میں نے عبد اللہ بن ابی قیس کو یہ کہتے ہوئے سنا ہے کہ حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا: ”رات کا قیام ترک نہ کرو کیونکہ رسول اللہ ﷺ اسے ترک نہ فرماتے تھے اور جب کبھی آپ کی طبیعت ناساز ہوتی یا اس میں کسل مندی ہوتی تو آپ ﷺ بیٹھ کر نماز پڑھتے۔“

1113 - حَدَّثَنَا ابْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى حَدَّثَنَا ابْنُ عَجْلَانَ عَنِ الْقَعْقَاعِ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ رَجِمَ اللَّهُ رَجُلًا قَامَ مِنَ اللَّيْلِ فَصَلَّى وَأَيَّقُظَ امْرَأَتَهُ فَإِنْ أَبَتْ نَضَحَ فِي وَجْهِهَا الْمَاءَ رَجِمَ اللَّهُ امْرَأَةً قَامَتْ مِنَ اللَّيْلِ فَصَلَّتْ وَأَيَّقُظَتْ رَوْجَهَا فَإِنْ أَبِي نَضَحَتْ فِي وَجْهِهَا الْمَاءَ

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اللہ تعالیٰ اس آدمی پر رحم فرمائے جو رات کے وقت اٹھا اور اس نے نماز ادا کی اور اپنی زوجہ کو بھی بیدار کیا اور اگر اس نے انکار کیا تو اس نے اس کے منہ پر پانی کے چھینٹے مارے۔ اللہ تعالیٰ اس عورت پر رحم فرمائے جو رات کے وقت اٹھی اور اس نے نماز پڑھی اور اپنے خاوند کو بھی بیدار کیا اور اگر وہ نہ اٹھا تو اس نے اس کے منہ پر پانی چھڑکا۔

1114 - حَدَّثَنَا ابْنُ كَثِيرٍ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ مِسْعَرٍ عَنْ عَلِيِّ بْنِ الْأَقْمَرِ ح وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ بَنِي بَرِّعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُوسَى عَنْ شَيْبَانَ عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ عَلِيِّ بْنِ الْأَقْمَرِ السَّمْعَنِيِّ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ وَأَبِي هُرَيْرَةَ

قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا أَيْقَظَ الرَّجُلُ أَهْلَهُ مِنَ اللَّيْلِ فَصَلِّ يَا أَوْ صَلَّى رَكَعَتَيْنِ جَمِيعًا كِتَابِي الذَّاكِرِينَ  
وَالذَّاكِرَاتِ وَلَمْ يَرَقَعُهُ ابْنُ كَعْبَرٍ وَلَا ذَكَرَ أَبَا هُرَيْرَةَ جَعَلَهُ كَلَامَ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ أَبُو دَاوُدَ رَوَاهُ ابْنُ مَهْدِيٍّ عَنْ  
سُفْيَانَ قَالَ وَرَأَاهُ ذَكَرَ أَبَا هُرَيْرَةَ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَحَدِيثُ سُفْيَانَ مَوْقُوفٌ

حضرت ابو سعید اور حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہما دونوں نے بیان کیا ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ جب کوئی  
آدمی رات کے وقت اپنی بیوی کو جگائے اور دونوں نے یا اس نے اکٹھے دو رکعتیں پڑھیں تو وہ دونوں ذکر کرنے والوں اور  
ذکر کرنے والیوں میں لکھ دیے جاتے ہیں۔ ابن کثیر نے اسے مرفوع ذکر نہیں کیا اور نہ ہی ابو ہریرہ کا ذکر کیا ہے اور اسے  
ابو سعید کا کلام قرار دیا ہے۔ ابو داؤد نے کہا ہے کہ اسے ابن مہدی نے سفیان سے روایت کیا ہے اور میرا گمان ہے کہ انہوں  
نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کا ذکر کیا ہے۔ ابو داؤد نے کہا ہے کہ سفیان کی حدیث موقوف ہے۔

### بَابُ التُّعَاسِ فِي الصَّلَاةِ (نماز میں اونگھنے کا بیان)

1115 - حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّ النَّبِيَّ  
ﷺ قَالَ إِذَا نَعَسَ أَحَدُكُمْ فِي الصَّلَاةِ فَلْيَرْقُدْ حَتَّى يَذْهَبَ عَنْهُ النَّوْمُ فَإِنَّ أَحَدَكُمْ إِذَا صَلَّى وَهُوَ نَاعِسٌ لَعَلَّهُ  
يَذْهَبُ يَسْتَغْفِرُ فَيَسِبُ نَفْسَهُ

ام المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ حضور نبی مکرم ﷺ نے فرمایا کہ جب تم میں سے کسی کو  
حالت نماز میں نیند آجائے تو اسے چاہیے کہ وہ سو جائے یہاں تک کہ اس کی نیند ختم ہو جائے۔ کیونکہ اگر تم میں سے کوئی نیند کی  
حالت میں نماز پڑھے گا تو شاید وہ استغفار کرنے لگے تو وہ اپنے آپ کو برا بھلا کہتا رہے۔ (یعنی نیند کے غلبہ کے سبب وہ اپنے  
خلاف بد دعا کرتا رہے)۔

1116 - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرُ بْنُ هِشَامِ بْنِ مُنَبِّهٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ  
رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا قَامَ أَحَدُكُمْ مِنَ اللَّيْلِ فَاسْتَعَجَمَ الْقُرْآنَ عَلَى لِسَانِهِ فَلَمْ يَذَرِ مَا يَقُولُ فَلْيَضْطَجِعْ  
حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ جب تم میں سے کوئی رات کے  
وقت اٹھے اور اس کی زبان پر قرآن کریم پڑھنا دشوار ہو جائے اور وہ اسے نہ جانتا ہو جو وہ کہہ رہا ہو تو اسے چاہیے کہ وہ لیٹ  
جائے۔ (یعنی سو جائے)۔

1117 - حَدَّثَنَا زِيَادُ بْنُ أَبِي أَيُّوبَ وَهَارُونَ بْنُ عَمْرٍو الْأَزْدِيُّ أَنَّ إِسْتَعِيلَ بْنَ إِبْرَاهِيمَ حَدَّثَهُمْ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ هُنَّ  
أَنَسِ قَالَ دَخَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الْمَسْجِدَ وَحَبْلٌ مَمْدُودٌ بَيْنَ سَارِيَتَيْنِ فَقَالَ مَا هَذَا الْحَبْلُ فَقِيلَ يَا رَسُولَ  
اللَّهِ هَذِهِ حَمَلَةٌ بِنْتُ جَحْشٍ تُصَلِّي فَيَأْتِيهَا أَعْيَتْ تَعَلَّقَتْ بِهِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لِيُتَصَلَ مَا أَطَاقَتْ فَإِذَا أَحْيَتْ  
فَلْتَجْلِسْ قَالَ زِيَادٌ فَقَالَ مَا هَذَا فَقَالُوا يَرْتَبُ تُصَلِّي فَيَأْتِيهَا أَعْيَتْ أَوْ فَتَرَتْ أَوْ فَتَرَتْ أَوْ فَتَرَتْ فَقَالَ لِيُتَصَلَ  
أَحَدُكُمْ نَشَاطَهُ فَإِذَا كَسِلَ أَوْ فَتَرَ فَلْيَتَقَعُدْ



حضرت انس رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ مسجد میں داخل ہوئے تو آپ ﷺ نے دو ستونوں کے درمیان ایک رسی بندھی ہوئی دیکھی تو فرمایا: یہ رسی کیسی ہے؟ تو آپ کو بتایا گیا: یا رسول اللہ! یہاں حمنہ بنت جحش نماز پڑھتی ہیں اور جب وہ تھک جائیں تو وہ اس کے ساتھ لٹکتی ہیں۔ تو رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اسے چاہیے کہ وہ اپنی قدرت اور طاقت کے مطابق نماز پڑھے اور جب نماز اسے تھکا دے تو پھر وہ بیٹھ جائے۔ زیاد نے کہا: آپ ﷺ نے فرمایا: یہ کیا ہے؟ لوگوں نے عرض کی کہ یہ زینب کی ہے۔ وہ یہاں نماز پڑھتی ہیں جب تھک جاتی ہیں تو وہ اسے تھام لیتی ہیں۔ تو آپ ﷺ نے فرمایا: تم اسے کھول ڈالو اور فرمایا کہ تم میں سے ہر ایک کو اپنی نشاط اور چستی کے مطابق نماز پڑھنی چاہیے اور جب وہ ست ہو جائے یا تھک جائے تو اسے بیٹھ جانا چاہیے۔

### بَاب مَنْ نَامَ عَنْ حِزْبِهِ (اس کا بیان جو نیند کے سبب اپنا وظیفہ نہ کر سکے)

1118 - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا أَبُو صَفْوَانَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدِ بْنِ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ مَرْوَانَ ح وَحَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ دَاوُدَ وَمُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَةَ الْمُرَادِيُّ قَالَا حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ الْمَعْنِيُّ عَنْ يُونُسَ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ أَنَّ السَّائِبَ بْنَ يَزِيدَ وَعُبَيْدَ اللَّهِ أَخْبَرَا أَنَّهُ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَبْدِ الْقَارِي قَالَ سَمِعْتُ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ نَامَ عَنْ حِزْبِهِ أَوْ عَنْ شَيْءٍ مِنْهُ فَقَرَأَهُ مَا بَيْنَ صَلَاةِ الْفَجْرِ وَصَلَاةِ الظُّهْرِ كُتِبَ لَهُ كَأَنَّهُ قَرَأَهُ مِنَ اللَّيْلِ

حضرت ابن وہب بن عبد القاری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے حضرت عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ کو یہ بیان کرتے سنا کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جو آدمی اپنے وظیفہ یا کسی ورد کے وقت سو گیا اور پھر اس نے فجر اور ظہر کی نماز کے درمیان اسے پڑھ لیا تو وہ ایسے ہی لکھا جائے گا گویا اس نے اسے رات کے وقت پڑھا ہے۔

### بَاب مَنْ نَوَى الْقِيَامَ فَنَامَ

اس کا بیان جس نے رات کے وقت قیام کی نیت کی لیکن پھر نیند غالب رہی

1119 - حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْمُنْكَدِرِ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنْ رَجُلٍ عِنْدَهُ رَضِيَ أَنَّ عَائِشَةَ زَوْجَ النَّبِيِّ ﷺ أَخْبَرَتْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ مَا مِنْ أَمْرٍ تَكُونُ لَهُ صَلَاةٌ بَلَيْلٍ يَغْلِبُهُ عَلَيْهَا نَوْمٌ إِلَّا كُتِبَ لَهُ أَجْرُ صَلَاتِهِ وَكَانَ نَوْمُهُ عَلَيْهِ صَدَقَةٌ

ام المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے بیان فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ جو آدمی رات کے وقت نماز (نظلی عبادت) پڑھتا ہو اور پھر کبھی اس پر نیند غالب آجائے (اور وہ بیدار نہ ہو سکے) تو اس کے لیے اس کی عبادت کا اجر لکھ دیا جاتا ہے اور اس کی نیند اس پر صدقہ ہوتی ہے۔

## بَابُ أَمِّي اللَّيْلِ أَفْضَلُ (اس کا بیان کہ رات کا کون سا حصہ عبادت کے لیے افضل ہے)

1120 - حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ وَعَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ الْأَعْرَبِيِّ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ يَنْزِلُ رَبُّنَا تَبَارَكَ وَتَعَالَى كُلَّ لَيْلَةٍ إِلَى سَمَاءِ الدُّنْيَا حِينَ يَبْقَى ثُلُثُ اللَّيْلِ الْآخِرِ فَيَقُولُ مَنْ يَدْعُونِي فَأَسْتَجِيبَ لَهُ مَنْ يَسْأَلُنِي فَأُعْطِيَهُ مَنْ يَسْتَغْفِرُنِي فَأَغْفِرَ لَهُ

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ ہمارا پروردگار عزوجل (اپنی شان قدرت کے مطابق) ہر رات آسمان دنیا پر نزول فرماتا ہے جب کہ رات کا آخری تہائی حصہ باقی ہوتا ہے اور فرماتا ہے: کون ہے مجھ سے دعا مانگنے والا کہ میں اسے شرف قبولیت عطا فرماؤں، کون ہے مجھ سے طلب کرنے والا کہ میں اس کی طلب اور حاجت کو پورا فرماؤں اور کون ہے مجھ سے مغفرت طلب کرنے والا کہ میں اس کے (گناہوں کو) بخش دوں۔

## بَابُ وَقْتِ قِيَامِ النَّبِيِّ ﷺ مِنَ اللَّيْلِ

(رات کے وقت حضور ﷺ کے وقت قیام کا بیان)

1121 - حَدَّثَنَا حُسَيْنُ بْنُ يَزِيدَ الْكُوفِيُّ حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ هِشَامٍ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ إِنْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لِيُوقِظُهُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ بِاللَّيْلِ فَمَا يَجِيءُ السَّحَرَةَ حَتَّى يَفْرُغَ مِنْ حِزْبِهِ

ام المومنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے بیان فرمایا کہ اللہ تعالیٰ رات کے وقت حضور نبی کریم ﷺ کو بیدار فرما دیتا تھا اور پھر صبح ظاہر نہ ہوتی تھی یہاں تک کہ آپ ﷺ اپنے وظائف سے فارغ ہو جاتے۔

1122 - حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى حَدَّثَنَا أَبُو الْأَحْوَصِ وَحَدَّثَنَا هُنَّادٌ عَنْ أَبِي الْأَحْوَصِ وَهَذَا حَدِيثُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَشْعَثَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ مَسْرُوقٍ قَالَ سَأَلْتُ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا عَنْ صَلَاةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقُلْتُ لَهَا أَيُّ حِينٍ كَانَ يُصَلِّي قَالَتْ كَانَ إِذَا سَبَعِ الصُّرَاخِ قَامَ فَصَلَّى

حضرت مسروق نے بیان کیا ہے کہ میں نے حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے رسول اللہ ﷺ کی نماز کے بارے میں پوچھا اور آپ سے کہا کہ آپ ﷺ کون سے وقت نماز پڑھتے تھے؟ انہوں نے کہا کہ جب آپ ﷺ مرغ کی آواز سنتے تو آپ اٹھ کھڑے ہوتے اور نماز پڑھتے۔

1123 - حَدَّثَنَا أَبُو تَوْبَةَ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ سَعْدٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ مَا أَلْفَاةُ السَّحَرِ عِنْدِي إِلَّا نَائِبَاتُ غِنَى النَّبِيِّ ﷺ

حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے بیان فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ (جس رات) میرے پاس تشریف فرما ہوتے تو طلوع صبح کے وقت آپ سوئے ہوئے ہوتے۔

1124 - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَيْسَى حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ زَكْرِيَّا عَنْ عِكْرِمَةَ بْنِ عَمَّارٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ هُرَيْرَةَ عَنِ اللَّهِ الدُّؤَلِيِّ عَنْ

عَبْدُ الْعَزِيزِ ابْنِ اُمِّ حُدَيْفَةَ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ ﷺ إِذَا حَزَنَهُ أَمْرٌ صَلَّى  
 حضرت حذیفہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضور نبی رحمت ﷺ کو جب کوئی مشقت آمیز معاملہ پیش آجاتا تو آپ  
 ﷺ نماز پڑھتے۔

1125 - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ حَدَّثَنَا الْهَقْلُ بْنُ زِيَادٍ السُّكْسُكِيُّ حَدَّثَنَا الْأَوْزَاعِيُّ عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ عَنْ أَبِي  
 سَلَمَةَ قَالَ سَمِعْتُ رَبِيعَةَ بْنَ كَعْبِ الْأَسْلَمِيِّ يَقُولُ كُنْتُ أَيْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ آتِيَهُ بِوَضُوءِهِ وَبِحَاجَتِهِ  
 فَقَالَ سَلِنِي فَقُلْتُ مُرَاقَفَتِكَ فِي الْجَنَّةِ قَالَ أَوْ غَيْرُ ذَلِكَ قُلْتُ هُوَ ذَاكَ قَالَ فَأَعِنِي عَلَى نَفْسِكَ بِكَثْرَةِ السُّجُودِ  
 حضرت ابو سلمہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا ہے کہ میں نے حضرت ربیعہ بن کعب اسلمی رضی اللہ عنہ کو یہ کہتے ہوئے سنا ہے کہ  
 میں رات کے وقت رسول اللہ ﷺ کے ساتھ رہا کرتا تھا، آپ کو وضو کے لیے پانی پیش کیا کرتا تھا اور آپ کی خدمت بجالاتا تھا۔  
 ایک دفعہ آپ ﷺ نے فرمایا: مجھ سے مانگ۔ تو میں نے عرض کی: جنت میں آپ کی موافقت اور سنگت (کا سوال کرتا ہوں)۔  
 آپ ﷺ نے فرمایا: اس کے سوا بھی (کچھ چاہیے)؟ میں نے عرض کی: وہی کافی ہے۔ تو آپ ﷺ نے فرمایا: تو پھر کثرت  
 سجد کے ساتھ اپنے نفس کے بارے میں میری مدد کر (یعنی تو نماز کثرت سے پڑھا کرتا وہی خواہش اور آرزو کو پالے گا)۔

1126 - حَدَّثَنَا أَبُو كَامِلٍ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ حَدَّثَنَا سَعِيدٌ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ فِي هَذِهِ الْآيَةِ تَتَجَاوَى  
 جُنُوبَهُمْ عَنِ الْمَضَاجِعِ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ خَوْفًا وَطَمَعًا وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ قَالَ كَانُوا يَتَّقُونَ مَا بَيْنَ الْمَغْرِبِ  
 وَالْعِشَاءِ يُصَلُّونَ وَكَانَ الْحَسَنُ يَقُولُ قِيَامُ اللَّيْلِ

حضرت انس رضی اللہ عنہ نے اس آیت کریمہ تَتَجَاوَى جُنُوبَهُمْ عَنِ الْمَضَاجِعِ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ خَوْفًا وَطَمَعًا وَمِمَّا  
 رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ کے بارے میں فرمایا کہ وہ مغرب اور عشاء کے درمیان بیدار رہ کر نماز پڑھتے ہیں اور حضرت حسن بصری  
 رضی اللہ عنہ کہا کرتے تھے کہ اس سے مراد "قیام اللیل" ہے۔

1127 - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ وَابْنُ أَبِي عَدِيٍّ عَنْ سَعِيدِ بْنِ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ قَتْلِبَةَ  
 عَزَّ وَجَلَّ كَانُوا قَلِيلًا مِنَ اللَّيْلِ مَا يَهْجَعُونَ قَالَ كَانُوا يُصَلُّونَ فِيمَا بَيْنَ الْمَغْرِبِ وَالْعِشَاءِ زَادَ فِي حَدِيثِ يَحْيَى  
 وَكَذَلِكَ تَتَجَاوَى جُنُوبَهُمْ

حضرت انس رضی اللہ عنہ نے ارشاد باری تعالیٰ كَانُوا قَلِيلًا مِنَ اللَّيْلِ مَا يَهْجَعُونَ کے بارے میں کہا ہے کہ وہ مغرب  
 اور عشاء کے درمیان وقت میں نماز پڑھتے ہیں اور یحییٰ کی حدیث میں یہ زائد ہے کہ تَتَجَاوَى جُنُوبَهُمْ سے مراد بھی یہی ہے۔

بَابُ افْتِتَاحِ صَلَاةِ اللَّيْلِ بِرُكْعَتَيْنِ (رات کی نماز دو رکعت سے شروع کرنے کا بیان)

1128 - حَدَّثَنَا الرَّبِيعُ بْنُ نَافِعٍ أَبُو تَوْبَةَ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَيَّانَ عَنْ هِشَامِ بْنِ حَسَّانَ عَنْ ابْنِ سِيرِينَ عَنْ أَبِي

هَرِيرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا قَامَ أَحَدُكُمْ مِنَ اللَّيْلِ فَلْيُصَلِّ رَكَعَتَيْنِ خَفِيفَتَيْنِ حَدَّثَنَا مَخْلَدُ بْنُ خَالِدٍ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ يَعْنِي ابْنَ خَالِدٍ عَنْ رَبَاحِ بْنِ زَيْدٍ عَنْ مَعْمَرٍ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ ابْنِ سِيرِينَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ إِذَا بَغَّضْنَا زَادَتْكُمْ لِيَطْوِلَ بَعْدُ مَا شَاءَ قَالَ أَبُو دَاوُدَ رَوَى هَذَا الْحَدِيثَ حَمَادُ بْنُ سَلَمَةَ وَزُهَيْرُ بْنُ مُعَاوِيَةَ وَجَمَاعَةٌ عَنْ هِشَامٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي هُرَيْرَةَ وَكَذَلِكَ رَوَاهُ أَيُّوبُ وَابْنُ عَوْنٍ أَوْ قُفُوَةُ عَلَى أَبِي هُرَيْرَةَ وَرَوَاهُ ابْنُ عَوْنٍ عَنْ مُحَمَّدٍ قَالَ فِيهِمَا تَجَوُّزٌ

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جب تم میں سے کوئی رات کے وقت اٹھے تو اسے چاہیے کہ وہ خفیف سی دو رکعتیں نماز پڑھے۔ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے مذکورہ حدیث بیان فرمائی اور پھر اس میں ان الفاظ کا اضافہ کیا ”ثم ليطول بعد ما شاء“ پھر اس کے بعد جتنی چاہے طویل اور لمبی نماز پڑھے۔ ابو داؤد نے کہا ہے کہ اس حدیث کو حماد بن سلمہ، زہیر بن معاویہ اور ایک جماعت نے ہشام سے موقوف علی ابی ہریرہ رضی اللہ عنہ روایت کیا ہے اور اس طرح ایوب اور ابن عون نے بھی اسے موقوف علی ابی ہریرہ ذکر کیا ہے۔ ابن عون نے محمد بن سیرین سے یہ روایت نقل کی ہے اور اس میں یہ الفاظ ہیں ”فيهما تجوز“ یعنی ان دونوں رکعتوں میں تخفیف اور اسراع (تیزی) ہے۔

1129 - حَدَّثَنَا ابْنُ حَنْبَلٍ يَعْنِي أَحْمَدَ حَدَّثَنَا حَجَّاجٌ قَالَ قَالَ ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي عُثْمَانُ بْنُ أَبِي سُلَيْمَانَ عَنْ عَلِيِّ الْأَزْدِيِّ عَنْ عَبْدِ بْنِ عُبَيْدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ حُبَيْشِ بْنِ الْخَثْعَمِيِّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ سُئِلَ أَيْ الْأَعْمَالِ أَفْضَلُ قَالَ طَوْلُ الْقِيَامِ

حضرت عبد اللہ بن حبشی الخثعمی سے روایت ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ سے پوچھا گیا: اعمال میں سے کون سا عمل افضل ہے؟ تو آپ ﷺ نے فرمایا: طویل قیام کرنا۔

### بَابُ صَلَاةِ اللَّيْلِ مَثْنَى مَثْنَى (رات کی نفل نماز دو دو رکعت ہونے کا بیان)

1130 - حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ عَنْ نَافِعٍ وَعَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ رَجُلًا سَأَلَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَنْ صَلَاةِ اللَّيْلِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ صَلَاةُ اللَّيْلِ مَثْنَى مَثْنَى فَإِذَا خَشِيَ أَحَدُكُمْ الطُّبْحَ صَلَّى رَكْعَةً وَاحِدَةً تَوَتَّرَلَهُ مَا قَدْ صَلَّى

حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ ایک آدمی نے رسول اللہ ﷺ سے رات کی نفل نماز کے بارے میں پوچھا؟ تو آپ نے فرمایا: رات کی نفل نماز دو دو رکعتیں ہے۔ جب تم میں سے کسی کو صبح (طلوع ہونے کا) خوف لاحق ہو جائے تو وہ ایک رکعت پڑھے جو اس کی پڑھی ہوئی نماز کو وتر بنا دے گی۔



## بَابِ فِي رَفْعِ الصَّوْتِ بِالْقِرَاءَةِ فِي صَلَاةِ اللَّيْلِ

رات کی نماز میں بلند آواز سے قراءت کرنے کا بیان

1131 - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ الْوَرَّكَانِيُّ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي الزِّنَادِ عَنْ عَمْرِو بْنِ أَبِي عَمْرٍو مَوْلَى الْمُطَّلِبِ عَنْ عِكْرِمَةَ  
عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ كَانَتْ قِرَاءَةُ النَّبِيِّ ﷺ عَلَى قَدَرٍ مَا يَسْمَعُهُ مَنْ فِي الْحُجْرَةِ وَهُوَ فِي الْبَيْتِ  
حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے بیان کیا ہے کہ رسول اللہ ﷺ کی قراءت اتنی بلند آواز کے ساتھ ہوتی کہ جو حجرہ میں  
موجود ہوتا وہ اسے سن سکتا تھا۔ درآنحالیکہ آپ ﷺ اپنے گھر میں ہوتے۔

1132 - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَكَّارِ بْنِ الرِّبَّانِ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْمُبَارَكِ عَنْ عِمْرَانَ بْنِ زَائِدَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي  
خَالِدِ الْوَالِئِيِّ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّهُ قَالَ كَانَتْ قِرَاءَةُ النَّبِيِّ ﷺ بِاللَّيْلِ يَرْفَعُ طَوْرًا وَيَخْفِضُ طَوْرًا قَالَ أَبُو دَاوُدَ أَبُو  
خَالِدِ الْوَالِئِيِّ اسْمُهُ هُرْمُزُ

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ انہوں نے فرمایا: حضور نبی کریم ﷺ رات کے وقت کبھی بلند آواز سے  
قراءت کرتے تھے اور کبھی پست آواز سے قراءت کرتے تھے۔ ابو خالد والی کا نام ہرمز ہے۔

1133 - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ ثَابِتِ الْبُنَائِيِّ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ وَحَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ  
الصَّهْبَانِيِّ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ إِسْحَاقَ أَخْبَرَنَا حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ ثَابِتِ الْبُنَائِيِّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ رَبَاحٍ عَنْ أَبِي قَتَادَةَ أَنَّ  
النَّبِيَّ ﷺ خَرَجَ لَيْلَةً فَإِذَا هُوَ بِأَبِي بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يُصَلِّي يَخْفِضُ مِنْ صَوْتِهِ قَالَ وَمَرَّ بِعُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ وَهُوَ  
يُصَلِّي رَافِعًا صَوْتَهُ قَالَ فَلَمَّا اجْتَمَعَا عِنْدَ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ النَّبِيُّ ﷺ يَا أَبَا بَكْرٍ مَرَرْتُ بِكَ وَأَنْتَ تُصَلِّي  
تَخْفِضُ صَوْتَكَ قَالَ قَدْ أَسْمَعْتُ مَنْ نَاجَيْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ وَقَالَ لِعُمَرَ مَرَرْتُ بِكَ وَأَنْتَ تُصَلِّي رَافِعًا صَوْتَكَ  
قَالَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَوْقِظِ الْوَسْطَانَ وَأَطْرُدِ الشَّيْطَانَ زَادَ الْحَسَنُ فِي حَدِيثِهِ فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ يَا أَبَا بَكْرٍ  
ارْفَعْ مِنْ صَوْتِكَ شَيْئًا وَقَالَ لِعُمَرَ اخْفِضْ مِنْ صَوْتِكَ شَيْئًا حَدَّثَنَا أَبُو حَاصِبٍ عَنْ يَحْيَى الرَّازِيِّ حَدَّثَنَا أَسْبَاطُ بْنُ  
مُحَمَّدٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَمْرٍو عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِهَذِهِ الْقِصَّةِ لَمْ يَذْكُرْ فَقَالَ لِأَبِي بَكْرٍ  
ارْفَعْ مِنْ صَوْتِكَ شَيْئًا وَلِعُمَرَ اخْفِضْ شَيْئًا زَادَ وَقَدْ سَمِعْتُكَ يَا بِلَالُ وَأَنْتَ تَقْرَأُ مِنْ هَذِهِ السُّورَةِ وَمِنْ هَذِهِ  
السُّورَةِ قَالَ كَلَامٌ طَيِّبٌ يَجْعَلُ اللَّهُ تَعَالَى بَعْضَهُ إِلَى بَعْضٍ فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ كَلِمَةٌ قَدْ أَصَابَ

حضرت ابو قتادہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ ایک رات نکلے اور دیکھا حضرت ابو بکر صدیق رضی  
اللہ عنہ نماز پڑھ رہے ہیں اور آہستہ آواز کے ساتھ قراءت کر رہے ہیں او پھر آپ ﷺ کا گزر حضرت عمر بن خطاب رضی اللہ  
عنہ کے پاس سے ہوا تو دیکھا وہ بلند آواز کے ساتھ قراءت کر کے نماز پڑھ رہے ہیں۔ پھر جب وہ دونوں نبی کریم ﷺ کے

1- ایک لفظ میں من صوتک نہیں ہے۔

پاس جمع ہوئے تو آپ ﷺ نے فرمایا: اے ابو بکر! میں تیرے پاس سے گزرا اور تو بڑی آہستہ آواز کے ساتھ قراءت کرتے ہوئے نماز پڑھ رہا تھا۔ تو انہوں نے عرض کی: یا رسول اللہ! ﷺ میں اسے سنا رہا تھا جس سے میں سرگوشی کیا کرتا ہوں (یعنی میں اس رب کریم کو سنا رہا تھا جو میرے دل کی دھیمی سی آواز کو بھی سن لیتا ہے)۔ پھر آپ ﷺ نے حضرت عمر رضی اللہ عنہ کو فرمایا: میں تیرے پاس سے گزرا اور تو بلند آواز کے ساتھ قراءت کرتے ہوئے نماز پڑھ رہا تھا۔ تو انہوں نے عرض کی: یا رسول اللہ! ﷺ میں سوئے ہوؤں کو جگا رہا تھا اور شیطان کو بھگا رہا تھا۔ حسن نے اپنی حدیث میں یہ اضافہ کیا ہے کہ حضور ﷺ نے فرمایا: اے ابو بکر! تو اپنی آواز تھوڑی سی بلند کر اور حضرت عمر رضی اللہ عنہ کو فرمایا: تو اپنی آواز ذرا آہستہ کر۔

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ انہوں نے حضور نبی کریم ﷺ سے یہ واقعہ بیان کیا اور اس میں یہ ذکر نہیں کیا: فقال لابی بکر ارفع شیئا لعمرا خفض شیئا“ کہ آپ ﷺ نے حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ کو فرمایا تھوڑا سا آواز کو بلند کرو اور حضرت عمر رضی اللہ عنہ کو فرمایا تم اپنی آواز تھوڑی سی پست کرو اور اس روایت میں یہ اضافہ کیا ہے ”اے بلال! میں نے تجھے سنا ہے تو کچھ اس سورت سے قراءت کرتا ہے اور کچھ اس سورت سے“۔ انہوں نے عرض کی: سارے کا سارا کلام طیب اور پاکیزہ ہے اللہ تعالیٰ بعض کو بعض کے ساتھ ملا دیتا ہے۔ تو حضور نبی کریم ﷺ نے فرمایا ”تم تمام نے صحیح کیا ہے“۔

1134 - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ رَجُلًا قَامَ مِنَ اللَّيْلِ فَقَرَأَ فَرَفَعَ صَوْتَهُ بِالْقُرْآنِ فَلَمَّا أَصْبَحَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَا رَحِمَ اللَّهُ فُلَانًا كَأَنِّي مِنْ آيَةِ أَذْكَرَ نَبِيهَا اللَّيْلَةَ كُنْتُ قَدْ اسْقَطْتُهَا قَالَ أَبُو دَاوُدَ رَوَاهُ هَارُونُ النَّخَوِيُّ عَنْ حَمَّادِ بْنِ سَلَمَةَ فِي سُورَةِ آلِ عِمْرَانَ فِي الْخُرُوفِ وَكَأَنِّي مِنْ نَبِيِّ

ام المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک آدمی رات کے وقت اٹھا اور اس نے قراءت کی اور اپنی بلند آواز سے قرآن کریم پڑھا۔ پس جب صبح ہوئی تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اللہ تعالیٰ فلاں پر رحم فرمائے کتنی آستیں ہیں جو اس رات اس نے مجھے یاد دلائیں حالانکہ میں انہیں بھول چکا تھا۔ ابو داؤد نے کہا کہ ہارون نخوی نے اسے حماد بن سلمہ سے سورہ آل عمران کے ضمن میں ان الفاظ میں روایت کیا ہے: ”وَكَأَنِّي مِنْ نَبِيِّ“۔

1135 - حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ أُمَيَّةَ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ اعْتَكَفَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي الْمَسْجِدِ فَسَبِعَهُمْ يَجْهَرُونَ بِالْقِرَاءَةِ فَكَشَفَ السِتْرَ وَقَالَ أَلَا إِنَّ كَلِمَتَكُمْ مُنَاجِرَةٌ فَلَا يُؤْذِينَ بَعْضُكُمْ بَعْضًا وَلَا يَرْفَعُ بَعْضُكُمْ عَلَى بَعْضٍ فِي الْقِرَاءَةِ أَوْ قَالَ فِي الصَّلَاةِ

حضرت ابو سعید رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ نے مسجد میں اعتکاف کیا تو آپ نے لوگوں کو بلند آواز سے قراءت کرتے ہوئے سنا تو آپ ﷺ نے پردہ اٹھایا اور فرمایا: خبردار! سنو بلاشبہ تم تمام اپنے رب سے مناجات کر رہے ہو۔ پس تم میں سے بعض بعض کو اذیت نہ پہنچائیں اور دوران قراءت یا دوران نماز تم میں سے بعض بعض پر اپنی آواز بلند نہ کریں۔

1136 - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عِيَّاشٍ عَنْ بَحْبَحِ بْنِ سَعْدٍ عَنْ خَالِدِ بْنِ مَعْدَانَ عَنْ

كثير بن مرة الحضرمي عن عقبة بن عامر الجهني قال قال رسول الله ﷺ الجاهر بالقرآن كالجاهر بالصدقة والنسب بالقرآن كالتسبب بالصدقة

حضرت عقبہ بن عامر جہنی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: بلند آواز سے قرآن پڑھنے والا اعلانیہ صدقہ دینے والے کی طرح ہے اور آہستہ آواز سے قرآن پڑھنے والا خفیہ صدقہ دینے والے کی طرح ہے۔

### بَاب فِي صَلَاةِ اللَّيْلِ (صلوة اللیل کے احکام کا بیان)

1137 - حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عَدِيٍّ عَنْ حَنْظَلَةَ عَنِ الْقَاسِمِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ رَسُولُ

اللَّهِ ﷺ يُصَلِّي مِنَ اللَّيْلِ عَشْرًا رَكَعَاتٍ وَيُوتِرُ بِسَجْدَةٍ وَيَسْجُدُ سَجْدَتَيْنِ الْفَجْرَ فَذَلِكَ ثَلَاثُ عَشْرَةَ رَكْعَةً

حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے بیان فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ رات کے وقت دس رکعت نماز (تہجد) پڑھتے تھے اور ایک رکعت کے اضافہ کے ساتھ انہیں طاق (وتر) بنا لیتے تھے۔ (یعنی سابقہ دور کعتوں کے ساتھ مزید ایک رکعت بڑھا کر تین رکعت نماز وتر ادا فرماتے تھے۔) (شرح سنن ابی داؤد ص 239 ج 5) اور فجر کی دو رکعتیں (سنتیں) ادا فرماتے تھے۔ پس اس طرح آپ ﷺ کی نماز تیرہ رکعت ہوتی تھی۔

1138 - حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكِ بْنِ أَبِي شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ عَائِشَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّ رَسُولَ

اللَّهِ ﷺ كَانَ يُصَلِّي مِنَ اللَّيْلِ إِحْدَى عَشْرَةَ رَكْعَةً يُوتِرُ مِنْهَا بِوَاحِدَةٍ فَإِذَا فَرَغَ مِنْهَا اضْطَجَعَ عَلَى شِقِّهِ الْأَيْمَنِ

ام المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ رات کے وقت گیارہ رکعتیں نماز (تہجد) پڑھتے تھے۔ آپ ان میں ایک رکعت کے اضافہ کے ساتھ انہیں وتر بنا لیتے تھے اور جب آپ ان سے فارغ ہوتے تو پھر دائیں کروٹ پر لیٹ جاتے تھے۔

1139 - حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَنَصْرُ بْنُ عَامِرٍ وَهَذَا لَفْظُهُ قَالَ حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ حَدَّثَنَا الْأَوْزَاعِيُّ وَقَالَ

نَصْرُ بْنُ أَبِي دِثْلَمٍ وَالْأَوْزَاعِيُّ عَنْ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ

يُصَلِّي فِيهَا بَيْنَ أَنْ يَفْرَغَ مِنْ صَلَاةِ الْعِشَاءِ إِلَى أَنْ يَنْصَدِعَ<sup>(1)</sup> الْفَجْرَ إِحْدَى عَشْرَةَ رَكْعَةً يُسَلِّمُ مِنْ كُلِّ ثِنْتَيْنِ وَيُوتِرُ

بِوَاحِدَةٍ وَيَتَكَلَّمُ فِي سُجُودِهِ قَدْرَ مَا يَقْرَأُ أَحَدُكُمْ خَمْسِينَ آيَةً قَبْلَ أَنْ يَرْفَعَ رَأْسَهُ فَإِذَا سَكَتَ الْمُؤَدِّنُ بِالْأُولَى مِنْ

صَلَاةِ الْفَجْرِ قَامَ فَرَكَعَ رَكْعَتَيْنِ خَفِيفَتَيْنِ ثُمَّ اضْطَجَعَ عَلَى شِقِّهِ الْأَيْمَنِ حَتَّى يَأْتِيَهُ الْمُؤَدِّنُ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ

دَاوُدَ السُّهْرِيُّ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي ابْنُ أَبِي دِثْلَمٍ وَعَمْرُو بْنُ الْحَارِثِ وَيُونُسُ بْنُ يَزِيدَ أَنَّ ابْنَ شِهَابٍ أَخْبَرَهُمْ

بِإِسْنَادِهِ وَمَعْنَاهُ قَالَ وَيُوتِرُ بِوَاحِدَةٍ وَيَسْجُدُ سَجْدَةً قَدْرَ مَا يَقْرَأُ أَحَدُكُمْ خَمْسِينَ آيَةً قَبْلَ أَنْ يَرْفَعَ رَأْسَهُ فَإِذَا

سَكَتَ الْمُؤَدِّنُ مِنْ صَلَاةِ الْفَجْرِ وَتَبَيَّنَ لَهُ الْفَجْرُ وَسَاقَ مَعْنَاهُ قَالَ وَبَعْضُهُمْ يَزِيدُ عَلَى بَعْضٍ

حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے بیان فرمایا: رسول اللہ ﷺ عشاء کی نماز سے فارغ ہونے سے لے کر فجر پھوٹنے

1- ایک سو میں أن يتصدع ہے۔

کے درمیانی وقت میں گیارہ رکعتیں نماز ادا فرماتے تھے۔ ہر دو رکعت کے بعد آپ سلام پھیرتے تھے اور ایک رکعت کے اضافہ کے ساتھ انہیں وتر بنا لیتے تھے اور آپ اتنی مقدار سجدے میں ٹھہرے رہتے جتنی دیر میں تم میں سے کوئی اپنا سر اٹھانے سے پہلے پچاس آیتیں پڑھے اور جب مؤذن نماز فجر کی پہلی اذان سے فارغ ہوتا تو آپ کھڑے ہوتے اور خفیف سی دو رکعتیں ادا فرماتے۔ پھر آپ ﷺ دائیں کروٹ پر آرام فرما ہو جاتے یہاں تک کہ مؤذن بلانے کے لیے حاضر ہو جاتا۔

ابن ابی ذئب، عمرو بن حارث اور یونس بن یزید تمام نے بیان کیا ہے کہ ابن شہاب نے انہیں اپنی سند کے ساتھ مذکورہ حدیث بیان کی ہے اور کہا ہے: آپ ﷺ ایک رکعت کے (اضافہ کے) ساتھ نماز کو وتر بنا لیتے تھے اور آپ اتنا طویل سجدہ کرتے تھے جتنی دیر میں تم میں سے کوئی اپنا سر اٹھانے سے پہلے پچاس آیتیں پڑھ لے اور جب مؤذن صبح کی اذان سے فارغ ہو جاتا اور فجر آپ کے لیے ظاہر ہو جاتی، آگے سابقہ حدیث بیان کی البتہ بعض نے بعض کی روایت پر کچھ اضافہ ذکر کیا ہے۔

1140 - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا وَهَيْبٌ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُصَلِّي مِنَ اللَّيْلِ ثَلَاثَ عَشْرَةَ رُكْعَةً يُوتِرُ مِنْهَا بِخَمْسٍ لَا يَجْلِسُ فِي شَوْءٍ مِنَ الْخَمْسِ حَتَّى يَجْلِسَ فِي الْآخِرَةِ فَيُسَلِّمُ قَالَ أَبُو دَاوُدَ رَوَاهُ ابْنُ شُبَيْرٍ عَنْ هِشَامِ نَحْوَهُ

ام المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے بیان فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ رات کے وقت تیرہ رکعتیں نماز ادا فرماتے تھے۔ آپ ان میں سے پانچ رکعتوں کے ساتھ وتر پڑھتے تھے۔ آپ ان پانچ کے درمیان نہیں بیٹھتے تھے یہاں تک کہ صرف آخر میں بیٹھتے اور سلام پھیرتے تھے۔ ابو داؤد نے کہا ہے: اسے ابن نمیر نے ہشام سے اسی طرح روایت کیا ہے۔

1141 - حَدَّثَنَا الْقَعْبِيُّ عَنْ مَالِكٍ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُصَلِّي بِاللَّيْلِ ثَلَاثَ عَشْرَةَ رُكْعَةً ثُمَّ يُصَلِّي إِذَا سَبَّحَ النِّدَاءَ بِالصُّبْحِ رُكْعَتَيْنِ خَفِيفَتَيْنِ

حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے بیان فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ رات کے وقت تیرہ رکعتیں نماز پڑھتے تھے پھر جب آپ صبح کی اذان سنتے تو دو رکعتیں خفیف سی پڑھتے تھے۔

1142 - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ وَمُسْلِمُ بْنُ أَبِرَاهِيمَ قَالَا حَدَّثَنَا أَبَانُ عَنْ يَحْيَى عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ نَبِيَّ اللَّهِ ﷺ كَانَ يُصَلِّي مِنَ اللَّيْلِ ثَلَاثَ عَشْرَةَ رُكْعَةً كَانَ يُصَلِّي ثَمَانِ رُكْعَاتٍ وَيُوتِرُ بِرُكْعَةٍ ثُمَّ يُصَلِّي قَالَ مُسْلِمٌ بَعْدَ الْوُتْرِ ثُمَّ اتَّفَقَا 1، رُكْعَتَيْنِ وَهُوَ قَاعِدٌ فَإِذَا أَرَادَ أَنْ يَرْكَعَ قَامَ فَرَكَعَ وَيُصَلِّي بَيْنَ أَذَانِ الْفَجْرِ وَالْإِقَامَةِ رُكْعَتَيْنِ

حضرت ابو سلمہ رضی اللہ عنہ نے ام المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت بیان کی ہے کہ رسول اللہ ﷺ رات کے وقت تیرہ رکعتیں نماز پڑھتے تھے۔ آپ پہلے آٹھ رکعتیں پڑھتے تھے اور ایک رکعت کے ساتھ (انہیں) وتر بنا لیتے تھے اور پھر آپ نماز پڑھتے تھے۔ مسلم نے کہا ہے: آپ وتر کے بعد دو رکعتیں بیٹھ کر پڑھتے تھے اور جب آپ رکوع کرنے کا

1- ایک سو میں ثم اتفقائیں ہے۔



ارادہ فرماتے تو آپ کھڑے ہوتے اور رکوع کر لیتے اور آپ فجر کی اذان اور اقامت کے درمیان دو رکعتیں پڑھتے تھے۔

1143 - حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي سَعِيدٍ الْمُقْبِرِيِّ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّهُ أَخْبَرَهُ أَنَّهُ سَأَلَ عَائِشَةَ زَوْجَ النَّبِيِّ ﷺ كَيْفَ كَانَتْ صَلَاةَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي رَمَضَانَ فَقَالَتْ مَا كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُصَلِّي فِي رَمَضَانَ وَلَا فِي غَيْرِهِ عَلَى إِحْدَى عَشْرَةَ رَكْعَةً يُصَلِّي أَرْبَعًا فَلَا تَسْأَلُ عَنْ حُسْنِهِنَّ وَطُولِهِنَّ ثُمَّ يُصَلِّي أَرْبَعًا فَلَا تَسْأَلُ عَنْ حُسْنِهِنَّ وَطُولِهِنَّ ثُمَّ يُصَلِّي ثَلَاثًا قَالَتْ عَائِشَةُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَتَنَا مَقِيلٌ أَنْ تُوتِرَ قَالَ يَا عَائِشَةُ إِنَّ عَيْنِي تَنَامَانِ وَلَا يَنَامُ قَلْبِي

حضرت ابوسلمہ بن عبدالرحمن رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ انہوں نے ام المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے پوچھا: رمضان المبارک میں رسول اللہ ﷺ کی نماز کیسے ہوا کرتی تھی؟ آپ نے فرمایا: رسول اللہ ﷺ رمضان المبارک میں اور نہ اس کے علاوہ گیارہ رکعتوں سے زائد نہیں پڑھا کرتے تھے۔ آپ ﷺ چار رکعتیں نماز پڑھتے اور ان کے حسن ادا اور طوالت کے بارے میں نہ پوچھ۔ پھر ان کے بعد چار رکعتیں آپ پڑھا کرتے تھے اور ان کے حسن ادا اور طوالت کے بارے میں تو سوال نہ کر۔ پھر ان کے بعد آپ تین رکعتیں نماز پڑھا کرتے تھے۔ حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں: میں نے عرض کی: یا رسول اللہ! کیا آپ وتر ادا کرنے سے قبل سو جاتے ہیں؟ آپ ﷺ نے فرمایا: اے عائشہ! بلاشبہ میری آنکھیں سوتی ہیں اور میرا دل نہیں سوتا۔

1144 - حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ حَدَّثَنَا هَمَامٌ حَدَّثَنَا قَتَادَةُ عَنْ زُرَّارَةَ بِنِ أَوْفَى عَنْ سَعْدِ بْنِ هِشَامٍ قَالَ طَلَّقْتُ امْرَأَتِي فَاتَيْتُ الْمَدِينَةَ لِأَبِي عَمْرٍاءَ كَانَ لِي بِهَا فَأَشْتَرِي بِهِ السِّلَاعَ وَأَغْزُو فَلَقِيْتُ نَفْرًا مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ ﷺ فَقَالُوا قَدْ أَرَادَ نَفْرٌ مَنَا سِنَّةً أَنْ يَفْعَلُوا ذَلِكَ فَتَنَاهُمُ النَّبِيُّ ﷺ وَقَالَ لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ اللَّهِ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ فَاتَيْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ فَسَأَلْتُهُ عَنْ وَثْرِ النَّبِيِّ ﷺ فَقَالَ أَدُلُّكَ عَلَى أَعْلَمِ النَّاسِ بِوَثْرِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَأَتَيْتُ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا فَاسْتَنْبَعْتُ حَكِيمَ بْنَ أَفْدَحَ فَأَبَى فَنَاشَدْتُهُ فَاذْهَبْ مَعِيَ فَاسْتَأْذَنَّا عَلَى عَائِشَةَ فَقَالَتْ مَنْ هَذَا قَالَ حَكِيمُ بْنُ أَفْدَحَ قَالَتْ وَمَنْ مَعَكَ قَالَ سَعْدُ بْنُ هِشَامٍ قَالَتْ هِشَامُ بْنُ عَامِرٍ الَّذِي قُتِلَ يَوْمَ أُحُدٍ قَالَ قُلْتُ نَعَمْ قَالَتْ نِعَمَ الْمَرْءِ كَانَ عَامِرٌ قَالَ قُلْتُ يَا أُمَّ الْمُؤْمِنِينَ حَدِّثِي عَنِ خُلُقِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَتْ أَلَسْتُ تَقْرَأُ الْقُرْآنَ فَإِنَّ خُلُقَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ كَانَ الْقُرْآنَ قَالَ قُلْتُ حَدِّثِي عَنِ قِيَامِ اللَّيْلِ قَالَتْ أَلَسْتُ تَقْرَأُ يَا أَيُّهَا الْمُرْمَلُ قَالَ قُلْتُ بَلَى قَالَتْ فَإِنَّ أَوَّلَ هَذِهِ السُّورَةِ نَزَلَتْ فَقَامَ أَصْحَابُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ حَتَّى انْتَفَخَتْ أَقْدَامُهُمْ وَحَبَسَ خَائِبَتُهَا فِي السَّمَاءِ اثْنَيْ عَشَرَ شَهْرًا ثُمَّ نَزَلَ آخِرُهَا فَصَارَ قِيَامَ اللَّيْلِ تَطْوَعًا بَعْدَ فَرِيضَةٍ قَالَ قُلْتُ حَدِّثِي عَنِ وَثْرِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَتْ كَانَ يُوتِرُ بِشِمَانِ رَكَعَاتٍ لَا يَجْلِسُ إِلَّا فِي الثَّامِنَةِ ثُمَّ يَقُومُ فَيُصَلِّي رَكْعَةً أُخْرَى لَا يَجْلِسُ إِلَّا فِي الثَّامِنَةِ وَالسَّاعَةَ وَلَا يُسَلِّمُ إِلَّا فِي الثَّامِنَةِ ثُمَّ يُصَلِّي رَكْعَتَيْنِ وَهُوَ جَالِسٌ فَيَتْلُو إِحْدَى عَشْرَةَ رَكْعَةً يَا بُنَيَّ فَلَمَّا أَسَنَ وَأَخَذَ اللَّحْمَ أَوْ تَرِبَ سَبْعَ رَكَعَاتٍ لَمْ

يَجْلِسُ إِلَّا فِي السَّادِسَةِ وَالسَّابِعَةِ وَلَمْ يُسَلِّمْ إِلَّا فِي السَّابِعَةِ ثُمَّ يُصَلِّي رَكَعَتَيْنِ وَهُوَ جَالِسٌ فِتْلِكَ هِيَ 1، تَسْمُ  
رَكَعَاتِ يَابُنَى وَلَمْ يَقُمْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَيْلَةً يُتَمُّهَا إِلَى الصَّبَاحِ وَلَمْ يَقْرَأِ الْقُرْآنَ فِي لَيْلَةٍ قَطُّ وَلَمْ يُصَمِّ شَهْرًا  
يُتَمُّهُ غَيْرَ رَمَضَانَ وَكَانَ إِذَا صَلَّى صَلَاةً دَاوَمَ عَلَيْهَا وَكَانَ إِذَا غَلَبَتْهُ عَيْنَاهُ مِنَ اللَّيْلِ بِتَوْبِ صَلَّى مِنَ النَّهَارِ ثَلَاثِينَ  
عَشْرَةً رَكَعَةً قَالَ فَاتَّبَعْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ فَحَدَّثْتُهُ فَقَالَ هَذَا وَاللَّهِ هُوَ الْحَدِيثُ وَلَوْ كُنْتُ أَكَلْتُهَا لَأَتَيْتُهَا حَتَّى أَشَافِيهَا  
بِهِ مُشَافَهَةً قَالَ قُلْتُ لَوْ عَلِمْتُ أَنَّكَ لَا تَكَلِّمُهَا مَا حَدَّثْتُكَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ  
سَعِيدٍ عَنْ قَتَادَةَ بِإِسْنَادِهِ نَحْوَهُ قَالَ يُصَلِّي ثَمَانِي رَكَعَاتٍ لَا يَجْلِسُ فِيهِنَّ إِلَّا عِنْدَ الثَّمَانِيَةِ فَيَجْلِسُ فَيَدُكُّ كُرَّ اللَّهُ  
عَزَّ وَجَلَّ ثُمَّ يَدْعُوهُمْ يُسَلِّمُ تَسْلِيمًا يُسَبِّعُنَا ثُمَّ يُصَلِّي رَكَعَتَيْنِ وَهُوَ جَالِسٌ بَعْدَ مَا يُسَلِّمُ ثُمَّ يُصَلِّي رَكَعَةً فِتْلِكَ  
إِحْدَى عَشْرَةَ رَكَعَةً يَابُنَى فَلَمَّا أَسَنَّ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَأَخَذَ اللَّحْمَ أَوْ تَرِبِ سَبْعٍ وَصَلَّى رَكَعَتَيْنِ وَهُوَ جَالِسٌ  
بَعْدَ مَا يُسَلِّمُ 2، بِمَعْنَاهُ إِلَى مُشَافَهَةٍ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا سَعِيدٌ بِهَذَا  
الْحَدِيثِ قَالَ يُسَلِّمُ تَسْلِيمًا يُسَبِّعُنَا كَمَا قَالَ يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عَدِيٍّ عَنْ  
سَعِيدٍ بِهَذَا الْحَدِيثِ قَالَ ابْنُ بَشَّارٍ بِنَحْوِ حَدِيثِ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ إِلَّا أَنَّهُ قَالَ وَيُسَلِّمُ تَسْلِيمَةً يُسَبِّعُنَا

حضرت سعد بن ہشام نے بیان کیا ہے کہ میں نے اپنی بیوی کو طلاق دی اور مدینہ منورہ آیا تاکہ اپنی زمین فروخت کر  
دوں اور ہتھیار خریدوں اور جہاد میں شریک ہوں تو میری ملاقات رسول اللہ ﷺ کے اصحاب کی ایک جماعت سے ہوئی۔  
انہوں نے بتایا ہم میں سے چھ افراد نے اس طرح کرنے کا ارادہ کیا تو حضور نبی کریم ﷺ نے انہیں منع فرمایا اور فرمایا:  
تمہارے لیے رسول اللہ ﷺ کی ذات میں بہترین نمونہ ہے۔ پھر میں حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما کے پاس آیا اور حضور  
نبی کریم ﷺ کے وتر کے بارے میں ان سے پوچھا: تو انہوں نے فرمایا: میں تیری رہنمائی اس شخصیت کی طرف کرتا ہوں جو  
تمام لوگوں سے بڑھ کر رسول اللہ ﷺ کے وتر کے بارے میں جانتی ہے۔ پس تو حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا کے پاس  
چلا جا۔ چنانچہ میں ان کے پاس حاضر ہوا۔ میں نے چلتے وقت حکیم بن ارجح کو بھی ساتھ لے جانا چاہا مگر انہوں نے انکار کر دیا  
تو میں نے انہیں قسم دی پس وہ میرے ساتھ چل پڑے اور ہم نے ام المومنین حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے پاس حاضری  
کے لیے اجازت طلب کی۔ تو آپ نے فرمایا: یہ کون ہے؟ عرض کی: حکیم بن ارجح۔ انہوں نے فرمایا: تیرے ساتھ کون ہے؟  
عرض کی: سعد بن ہشام۔ آپ نے فرمایا: کیا اس عامر کا بیٹا ہشام جسے غزوہ احد کے دن شہید کیا گیا؟ ہشام کہتے ہیں: میں نے  
عرض کی: ہاں۔ تو آپ نے فرمایا: عامر بہت اچھا آدمی تھا۔ پھر میں نے عرض کی: اے ام المومنین! رسول اللہ کے اخلاق کے  
بارے میں مجھے کچھ بتائیے۔ تو آپ نے فرمایا: کیا تو قرآن کریم نہیں پڑھتا؟ بلاشبہ رسول اللہ ﷺ کا اخلاق تو قرآن ہے۔  
پھر میں نے عرض کی: آپ ﷺ کے رات کے قیام کے بارے میں کچھ بتائیے تو آپ نے فرمایا: کیا تو قرآن کریم نہیں پڑھتا  
یا گھبراؤ؟ میں نے عرض کی: ہاں۔ تو آپ نے فرمایا: اس سورہ کا اول حصہ نازل ہوا اور رسول اللہ ﷺ کے اصحاب قیام

1۔ ایک نسخہ میں ہی نہیں ہے۔

2۔ ایک نسخہ میں سلم ہے۔

فرمانے لگے یہاں تک کہ ان کے پاؤں ورم آلود ہو جاتے اور اس سورہ کے خاتمہ کو بارہ ماہ تک آسمان میں روکے رکھا گیا بعد ازاں اس کا آخر نازل ہوا تو رات کا قیام فرض ہونے کے بعد نفل ہو گیا۔ پھر میں نے عرض کی: حضور نبی کریم ﷺ کے وتر کے بارے میں مجھے بتائیے تو آپ نے فرمایا: آپ ﷺ آٹھ رکعات کو وتر بنا لیتے تھے۔ آپ صرف آٹھویں نویں رکعت میں بیٹھتے تھے اور سلام صرف نویں رکعت کے بعد پھیرتے تھے اور اس کے بعد پھر دو رکعتیں بیٹھ کر پڑھتے تھے تو اس طرح یہ گیارہ رکعتیں ہوتی تھیں۔ اے میرے بیٹے! پھر جب آپ ﷺ کی عمر زیادہ ہو گئی اور گوشت بڑھ گیا تو آپ سات رکعات کے ساتھ وتر پڑھتے اور آپ صرف چھٹی اور ساتویں رکعت میں بیٹھتے اور سلام صرف ساتویں رکعت کے بعد پھیرتے تھے اور اس کے بعد بیٹھ کر دو رکعتیں نماز پڑھتے تھے۔ پس اس طرح یہ نو رکعتیں ہوتی تھیں۔ اے میرے بیٹے! اور رسول اللہ ﷺ نے ایک رات بھی صبح ہونے تک قیام نہیں فرمایا اور نہ ایک رات میں کبھی آپ نے قرآن کریم پڑھا اور نہ ہی رمضان المبارک کے سوا کسی مکمل مہینے کے روزے رکھے اور جب آپ ﷺ کوئی نماز پڑھتے تھے تو اس پر دوام اختیار کرتے تھے اور جب کبھی رات کے وقت آپ پر نیند غالب آجاتی تو آپ ﷺ دن کے وقت بارہ رکعتیں پڑھ لیا کرتے۔ راوی کہتے ہیں کہ پھر میں حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما کے پاس آیا اور ان کے سامنے یہ سب بیان کیا تو انہوں نے فرمایا: قسم بخدا! یہ حدیث ہے اگر میں آپ (ام المومنین) سے بات کرتا تو میں ان کے پاس حاضر ہوتا اور بالمشافہ اس حدیث کا ان سے سماع کرتا۔ تو میں نے کہا: اگر مجھے معلوم ہوتا کہ تم آپ سے کلام نہیں کرتے تو میں تم کو یہ بیان نہ کرتا۔

حضرت قتادہ رضی اللہ عنہ نے اسی سند کے ساتھ یہ حدیث بیان کی ہے اور کہا ہے کہ آپ ﷺ آٹھ رکعتیں پڑھتے تھے اور آپ صرف آٹھویں رکعت میں بیٹھتے تھے۔ پس آپ بیٹھتے اور اللہ کا ذکر کرتے اور پھر دعا مانگتے۔ پھر آپ ﷺ اسی طرح سلام پھیرتے تھے جو ہمیں سنائی دیتا تھا پھر آپ سلام پھیرنے کے بعد بیٹھنے کی حالت میں دو رکعتیں نماز پڑھتے تھے۔ بعد ازاں آپ ایک رکعت پڑھتے تھے۔ پس اس طرح یہ گیارہ رکعتیں ہو جاتی تھیں۔ اے میرے بیٹے! جب رسول اللہ ﷺ کی عمر زیادہ ہو گئی اور گوشت بڑھ گیا تو آپ سات رکعتیں وتر پڑھتے اور پھر سلام پھیرنے کے بعد بیٹھنے کی حالت میں دو رکعتیں نماز پڑھتے۔ آگے ”مشافہة“ تک مذکورہ حدیث بیان کی۔

سعید نے مذکورہ حدیث بیان کی ہے اور اس میں کہا ہے کہ آپ اس طرح سلام پھیرتے تھے جو ہمیں سنائی دیتا تھا جیسا کہ یحییٰ بن سعید نے کہا ہے۔ ابن عدی سے سعید نے یہی حدیث بیان کی ہے مگر اس میں یہ الفاظ بیان نہیں کیے ہیں ”ویسلم تسلیة یسعنا“

1145 - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ حُسَيْنٍ الدَّرَهِيُّ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عَدِيٍّ عَنْ بَهْزِ بْنِ حَكِيمٍ حَدَّثَنَا زُرَّارَةُ بْنُ أَوْفَى أَنَّ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا سَبَّحَتْ عَنْ صَلَاةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي جَوْفِ اللَّيْلِ فَقَالَتْ كَانَ يُصَلِّي الْعِشَاءَ دُونَ جَمَاعَةٍ ثُمَّ يَرْجِعُ إِلَى أَهْلِهِ فَيَرْكَعُ أَرْبَعَ رَكَعَاتٍ ثُمَّ يَأْوِي إِلَى فِرَاشِهِ وَيَنَامُ وَطَهُورُهُ مُغَطَّى عِنْدَ رَأْسِهِ وَسِوَاكَهُ مَوْضُوعٌ حَتَّى

يَتَعَثُّهُ اللَّهُ سَاعَتَهُ الَّتِي يَتَعَثُّهُ مِنَ اللَّيْلِ فَيَتَسَوَّكُ وَيُسَبِّحُ الْوُضُوءَ ثُمَّ يَقُومُ إِلَى مُصَلَاةٍ فَيُصَلِّي ثَمَانِي رَكَعَاتٍ يَقْرَأُ فِيهِنَّ بِأَمْرِ الْكِتَابِ وَسُورَةً مِنَ الْقُرْآنِ وَمَا شَاءَ اللَّهُ وَلَا يَقْعُدُ فِي شَيْءٍ مِنْهَا حَتَّى يَقْعُدَ فِي الثَّامِنَةِ وَلَا يُسَلِّمُ وَيَقْرَأُ فِي الثَّاسِعَةِ ثُمَّ يَقْعُدُ فَيَدْعُو بِمَا شَاءَ اللَّهُ أَنْ يَدْعُوهُ وَيَسْأَلُهُ وَيَرْغَبُ إِلَيْهِ وَيُسَلِّمُ تَسْلِيمَةً وَاحِدَةً شَدِيدَةً يَكَادُ يُوقِظُ أَهْلَ الْبَيْتِ مِنْ شِدَّةِ تَسْلِيمِهِ ثُمَّ يَقْرَأُ وَهُوَ قَاعِدٌ بِأَمْرِ الْكِتَابِ وَيَزَكُّهُ وَهُوَ قَاعِدٌ ثُمَّ يَقْرَأُ الثَّانِيَةَ فَيَزَكُّهُ وَيَسْجُدُ وَهُوَ قَاعِدٌ ثُمَّ يَدْعُو مَا شَاءَ اللَّهُ أَنْ يَدْعُو ثُمَّ يُسَلِّمُ وَيَنْصَرِفُ فَلَمْ تَزَلْ تِلْكَ صَلَاةَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ حَتَّى بَدَنَ فَنَقَصَ مِنَ التَّسْعِ ثِنْتَيْنِ فَجَعَلَهَا إِلَى السِّبْتِ وَالسَّبْعِ وَرَكَعَتَيْهِ وَهُوَ قَاعِدٌ حَتَّى تُبْضَ عَلَى ذَلِكَ ﷺ حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ أَخْبَرَنَا بَهْزُبْنُ حَكِيمٌ قَدْ كَرِهَ هَذَا الْحَدِيثَ بِإِسْنَادِهِ قَالَ يُصَلِّي الْعِشَاءَ ثُمَّ يَأْوِي إِلَى فِرَاشِهِ لَمْ يَدْ كُرِ الْأَرْبَعُ رَكَعَاتِ وَسَاقِ الْحَدِيثِ وَقَالَ فِيهِ فَيُصَلِّي ثَمَانِي رَكَعَاتٍ يُسَوِّي بَيْنَهُنَّ فِي الْقِرَاءَةِ وَالرُّكُوعِ وَالسُّجُودِ وَلَا يَجْلِسُ فِي شَيْءٍ مِنْهُنَّ إِلَّا فِي الثَّامِنَةِ فَلِئِنَّهُ كَانَ يَجْلِسُ ثُمَّ يَقُومُ وَلَا يُسَلِّمُ فِيهِ فَيُصَلِّي رَكَعَةً يُوتِرُ بِهَا ثُمَّ يُسَلِّمُ تَسْلِيمَةً يَرْفَعُ بِهَا صَوْتَهُ حَتَّى يُوقِظَنَا ثُمَّ سَاقِ مَعَنَا حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عُثْمَانَ حَدَّثَنَا مَرْوَانُ يَعْنِي ابْنَ مُعَاوِيَةَ عَنْ بَهْزُ حَدَّثَنَا زُرَّارَةُ بْنُ أَوْفَى عَنْ عَائِشَةَ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ أَنَّهَا سَأَلَتْ عَنْ صَلَاةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَتْ كَانَ يُصَلِّي بِالنَّاسِ الْعِشَاءَ ثُمَّ يَرْجِعُ إِلَى أَهْلِهِ فَيُصَلِّي أَرْبَعًا ثُمَّ يَأْوِي إِلَى فِرَاشِهِ ثُمَّ سَاقِ الْحَدِيثَ بِطَوْلِهِ وَلَمْ يَدْ كُرِ يُسَوِّي بَيْنَهُنَّ فِي الْقِرَاءَةِ وَالرُّكُوعِ وَالسُّجُودِ وَلَمْ يَدْ كُرِ فِي التَّسْلِيمِ حَتَّى يُوقِظَنَا حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْتَعِيلَ حَدَّثَنَا حَنَادٌ يَعْنِي ابْنَ سَلَمَةَ عَنْ بَهْزُبْنِ حَكِيمٍ عَنْ زُرَّارَةَ بْنِ أَوْفَى عَنْ سَعْدِ بْنِ هِشَامٍ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا بِهَذَا الْحَدِيثِ وَلَيْسَ فِي ثَمَانٍ حَدِيثِهِمْ

حضرت زرارہ بن اوفی رضی اللہ عنہ نے بیان کیا ہے کہ ام المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے رسول اللہ ﷺ کی رات کی نماز کے بارے میں پوچھا گیا تو انہوں نے فرمایا: آپ ﷺ عشاء کی نماز جماعت کے ساتھ ادا فرماتے تھے اور پھر اپنے گھر کی طرف لوٹ آتے اور آکر چار رکعتیں نماز پڑھتے پھر اپنے بستر پر تشریف لاتے اور آرام فرما ہو جاتے۔ آپ ﷺ کے لیے وضو کا پانی آپ کے سر کے قریب ڈھانپ کر رکھ دیا جاتا اور ساتھ مسواک بھی رکھ دی جاتی یہاں تک کہ اللہ تعالیٰ رات کے وقت جس گھڑی چاہتا آپ کو اٹھا دیتا اور آپ ﷺ مسواک کرتے اور خوب اچھی طرح وضو کرتے پھر اپنی جائے نماز پر کھڑے ہوتے اور آٹھ رکعتیں نماز پڑھتے۔ آپ ان میں فاتحہ الکتاب اور قرآن کریم کی کسی سورہ کی قراءت فرماتے اور جو اللہ تعالیٰ چاہتا (اتنی قراءت فرماتے) آپ ان میں قعدہ نہیں کرتے تھے یہاں تک کہ صرف آٹھویں رکعت میں جا کر قعدہ کرتے اور سلام پھیرتے تھے اور پھر نویں رکعت میں قراءت کرتے اور پھر قعدہ کرتے اور پھر اللہ تعالیٰ جو چاہتا آپ دعا مانگتے اور اس سے التجا کرتے اور اسی کی طرف اظہارِ رغبت کرتے اور ایک سلام اتنی شدت اور بلند آواز کے ساتھ پھیرتے تھے کہ قریب تھا آپ اپنے سلام کی شدت کے سبب گھروالوں کو جگادیں۔ پھر بیٹھنے کی حالت میں ہی سورہ فاتحہ پڑھتے اور اس طرح بیٹھنے کی حالت میں ہی رکوع کرتے۔ پھر آپ بیٹھ کر ہی دوسری رکعت کی قراءت کرتے اور رکوع و سجود کرتے پھر جو اللہ



تعالیٰ چاہتا آپ دعا مانگتے اور پھر سلام پھیر دیتے اور نماز سے فارغ ہو جاتے۔ پس رسول اللہ ﷺ کی نماز اسی طرح رہی یہاں تک کہ آپ کا بدن بوجھل ہو گیا اور آپ نے نو میں سے دو رکعتیں کم کر دیں اور آپ نے انہیں چھ اور سات بنا دیا اور دو رکعتیں بیٹھ کر پڑھتے رہے یہاں تک کہ آپ کا وصال ہو گیا۔

بہز بن حکیم نے اسی اسناد کے ساتھ یہی حدیث بیان کی ہے اور کہا ہے: آپ ﷺ عشاء کی نماز پڑھتے تھے پھر اپنے بستر کی طرف تشریف لے جاتے۔ انہوں نے چار رکعتوں کا ذکر نہیں کیا ہے اور آگے مذکورہ حدیث بیان کی ہے اور اس میں کہا ہے: پس آپ ﷺ آٹھ رکعتیں پڑھتے اور ان تمام میں قراءت، رکوع اور سجود برابر برابر کرتے اور بیان کیا ہے کہ آپ ان میں سے صرف آٹھویں رکعت میں بیٹھتے تھے کیونکہ آپ قعدہ کرتے تھے پھر کھڑے ہو جاتے تھے اور سلام نہیں پھیرتے تھے اور آپ ایک رکعت پڑھ کر انہیں وتر بنا لیتے تھے پھر آپ ﷺ سلام پھیرتے اور اپنی آواز کو خوب بلند کرتے یہاں تک کہ آپ ہمیں بیدار کر دیتے۔ پھر آگے مذکورہ حدیث کی طرح حدیث بیان کی ہے۔ حضرت زرارہ بن اوئی رضی اللہ عنہ نے ام المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت بیان کی ہے کہ ان سے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: آپ ﷺ لوگوں کے ساتھ عشاء کی نماز پڑھتے تھے اور پھر اپنے گھر والوں کی طرف لوٹ آتے اور چار رکعتیں نماز پڑھتے پھر اپنے بستر پر تشریف لے جاتے۔ پھر آگے طویل حدیث بیان کی ہے لیکن اس میں یہ الفاظ ذکر نہیں کیے ”سوی بینہن فی القراءۃ، والركوع والسجود“ اور نہ ہی سلام کے بارے میں یہ الفاظ ذکر کیے ہیں ”حتی یوقظنا“۔ حضرت سعد بن ہشام نے حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے یہ حدیث بیان کی ہے لیکن یہ دوسروں کی حدیث کی طرح مکمل نہیں ہے۔

1146 - حَدَّثَنَا مُوسَى يَعْنِي ابْنَ إِسْعِيلَ حَدَّثَنَا حَمَّادُ يَعْنِي ابْنَ سَلَمَةَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَمْرٍو عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يُصَلِّي مِنَ اللَّيْلِ ثَلَاثَ عَشْرَةَ رَكْعَةً يُوتِرُ بِتِسْعٍ أَوْ كَمَا قَالَتْ وَيُصَلِّي رَكْعَتَيْنِ وَهُوَ جَالِسٌ وَرَكْعَتَيِ الْفَجْرِ بَيْنَ الْأَذَانِ وَالْإِقَامَةِ

حضرت ابوسلمہ بن عبدالرحمن نے حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت بیان کی ہے کہ رسول اللہ ﷺ رات کے وقت تیرہ رکعتیں نماز پڑھتے تھے۔ آپ نو کے ساتھ وتر بنا لیتے تھے یا جیسے آپ نے کہا اور پھر دو رکعتیں بیٹھ کر پڑھتے تھے اور اذان اور اقامت کے درمیان فجر کی دو رکعتیں پڑھتے تھے۔

1147 - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْعِيلَ حَدَّثَنَا حَمَّادُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَمْرٍو عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ عَنْ عَلْقَمَةَ بْنِ وَقَّاصٍ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يُوتِرُ بِتِسْعٍ رَكْعَاتٍ ثُمَّ أَوْتِرَ بِتِسْعٍ رَكْعَاتٍ وَرَكْعَتَيْنِ وَهُوَ جَالِسٌ بَعْدَ الْوَتْرِ يَتْلُو فِيهِمَا فَإِذَا أَرَادَ أَنْ يُرَكِعَ قَامَ فَرَكِعَ ثُمَّ سَجَدَ قَالَ أَبُو دَاوُدَ رَوَى الْحَدِيثَ ابْنُ خَالِدٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ الْوَاسِطِيِّ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَمْرٍو مِثْلَهُ قَالَ فِيهِ قَالَ عَلْقَمَةُ بْنُ وَقَّاصٍ يَا أُمَّتَاهُ كَيْفَ كَانَ يُصَلِّي الرُّكْعَتَيْنِ فَذَكَرَ مَعْنَاهُ حَدَّثَنَا وَهْبُ بْنُ بَقِيَّةٍ عَنْ خَالِدِ بْنِ حَمْدَانَ ابْنِ الْمُشَقِّ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى حَدَّثَنَا هِشَامُ

عَنْ الْحَسَنِ عَنْ سَعْدِ بْنِ هِشَامٍ قَالَ قَدِمْتُ الْمَدِينَةَ فَدَخَلْتُ عَلَى عَائِشَةَ فَقُلْتُ أَخْبِرِينِي عَنْ صَلَاةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَتْ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يُصَلِّي بِالنَّاسِ صَلَاةَ الْعِشَاءِ ثُمَّ يَأْوِي إِلَى فِرَاشِهِ فَيَنَامُ فَإِذَا كَانَ جَوْفَ اللَّيْلِ قَامَ إِلَى حَاجَتِهِ وَإِلَى طَهْوَرِهِ فَتَوَضَّأَ ثُمَّ دَخَلَ الْمَسْجِدَ فَصَلَّى ثَمَانِ رَكَعَاتٍ يُخَيَّلُ إِلَيَّ أَنَّهُ يُسَوِّي بَيْنَهُنَّ فِي الْقِرَاءَةِ وَالرُّكُوعِ وَالسُّجُودِ ثُمَّ يُوتِرُ بِرَكْعَةٍ ثُمَّ يُصَلِّي رَكَعَتَيْنِ وَهُوَ جَالِسٌ ثُمَّ يَضَعُ جَنْبَهُ فَرَبَّمَا جَاءَ بِلَالٌ فَأَذَنَهُ بِالصَّلَاةِ ثُمَّ يُغْفِي وَرَبَّمَا شَكَّكَتُ أَغْفَى أَوْ لَا حَتَّى يُؤْذِنَهُ بِالصَّلَاةِ فَكَانَتْ تِلْكَ صَلَاتُهُ حَتَّى أَسَنَّ لَحْمًا، فَذَكَرْتُ مِنْ لَحْيِهِ مَا شَاءَ اللَّهُ وَسَاقَ الْحَدِيثَ

حضرت علقمہ بن وقاص نے ام المومنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت بیان کی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نور کعتوں کے ساتھ وتر ادا کرتے تھے پھر سات رکعتوں کے ساتھ وتر ادا کرنے لگے اور آپ وتر نماز کے بعد دو رکعتیں بیٹھ کر نماز پڑھتے تھے اور ان دونوں میں آپ قراءت کرتے تھے۔ اور جب آپ رکوع کرنے کا ارادہ فرماتے تو آپ کھڑے ہوتے اور رکوع کرتے اور پھر سجدہ کرتے۔ ابوداؤد نے کہا ہے: دونوں حدیثیں خالد بن عبد اللہ الواسطی نے محمد بن عمرو سے اسی طرح روایت کی ہیں۔ اس میں کہا ہے کہ علقمہ بن وقاص نے کہا: اے ماں! آپ دو رکعتیں کیسے ادا کرتے تھے؟ تو پھر اسی طرح روایت بیان کی۔

حضرت سعد بن ہشام سے روایت ہے کہ میں مدینہ طیبہ آیا اور ام المومنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا کے پاس حاضر ہوا۔ عرض کی: مجھے رسول اللہ ﷺ کی نماز کے بارے میں کچھ بتائیے تو انہوں نے فرمایا: رسول اللہ ﷺ عشاء کی نماز لوگوں کے ساتھ پڑھتے تھے پھر آپ اپنے بستر پر تشریف لاتے اور آرام فرما ہو جاتے۔ جب رات نصف ہو جاتی تو آپ قضائے حاجت اور طہارت کے لیے اٹھتے اور وضو فرماتے پھر آپ مسجد میں تشریف لے جاتے اور آٹھ رکعتیں نماز پڑھتے۔ مجھے یہ خیال آرہا ہے کہ ان کے درمیان قراءت، رکوع اور سجود کے اعتبار سے مساوات اپناتے پھر آپ ایک رکعت کے ساتھ انہیں وتر بنا دیتے پھر آپ بیٹھنے کی حالت میں دو رکعتیں پڑھتے اور پھر آپ لیٹ جاتے۔ بسا اوقات حضرت بلال رضی اللہ عنہ آتے اور آپ کو نماز کے بارے میں آگاہ کرتے اور پھر نیند طاری ہو جاتی اور بسا اوقات مجھے پہلے نیند کا شک ہوتا یہاں تک کہ آپ کو نماز کے لیے بلایا جاتا۔ بس یہی آپ کی نماز تھی یہاں تک کہ آپ کی عمر زیادہ ہو گئی اور گوشت بڑھ گیا۔ پھر آپ نے آپ ﷺ کے گوشت کا ذکر کیا جو اللہ نے چاہا اور آگے حدیث بیان کی۔

1148 - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَيْسَى حَدَّثَنَا هُشَيْمٌ أَخْبَرَنَا حُصَيْنٌ عَنْ حَبِيبِ بْنِ أَبِي ثَابِتٍ ح وَحَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ فَضِيلٍ عَنْ حُصَيْنٍ عَنْ حَبِيبِ بْنِ أَبِي ثَابِتٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّهُ رَقَدَ عِنْدَ النَّبِيِّ ﷺ فَرَأَاهُ اسْتَيْقَظَ فَتَسَوَّكَ وَتَوَضَّأَ وَهُوَ يَقُولُ إِنَّ فِي خَلْقِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ حَتَّى خَتَمَ السُّورَةَ ثُمَّ قَامَ فَصَلَّى (2) رَكَعَتَيْنِ أَطَالَ فِيهِمَا الْقِيَامَ وَالرُّكُوعَ وَالسُّجُودَ ثُمَّ

1- ایک نسخہ میں سنن اول لعم ہے۔

2- ایک نسخہ میں سنن عام یمن ہے۔

انصرفت فَنَامَ حَتَّى نَفَخَ ثُمَّ فَعَلَ ذَلِكَ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ بِسِتِّ رَكَعَاتٍ كُلُّ ذَلِكَ يَسْتَاكُ ثُمَّ يَتَوَضَّأُ وَيَقْرَأُ هُوَ لِأَيَاتٍ  
ثُمَّ أَوْتَرَ قَالَ عُثْمَانُ بِثَلَاثِ رَكَعَاتٍ فَأَتَاهُ الْمُؤَذِّنُ فَخَرَجَ إِلَى الصَّلَاةِ وَقَالَ ابْنُ عِيْسَى ثُمَّ أَوْتَرَ فَأَتَاهُ بِلَالٌ فَأَذَنَهُ  
بِالصَّلَاةِ حِينَ طَلَعَ الْفَجْرُ فَصَلَّى رَكَعَتَيِ الْفَجْرِ ثُمَّ خَرَجَ إِلَى الصَّلَاةِ ثُمَّ اتَّفَقَا وَهُوَ يَقُولُ اللَّهُمَّ اجْعَلْ فِي قَلْبِي نُورًا  
وَاجْعَلْ لِي لِسَانِي نُورًا وَاجْعَلْ لِي سَمْعِي نُورًا وَاجْعَلْ لِي بَصِيرِي نُورًا وَاجْعَلْ خَلْفِي نُورًا وَأَمَامِي نُورًا وَاجْعَلْ مِنْ قَوْقِي  
نُورًا وَمِنْ تَحْتِي نُورًا اللَّهُمَّ وَأَعْظَمِ لِي نُورًا أَحَدُنَا وَهَبْ بِنُ بَقِيَّةَ عَن خَالِدٍ عَن حُصَيْنِ نَحْوَهُ قَالَ وَأَعْظَمِ لِي نُورًا قَالَ  
أَبُو دَاوُدَ وَكَذَلِكَ قَالَ أَبُو خَالِدٍ الدَّالَانِيُّ عَن حَبِيبِ فِي هَذَا وَكَذَلِكَ قَالَ فِي هَذَا الْحَدِيثِ وَقَالَ سَلَمَةُ بْنُ كَهَيْلٍ  
عَن أَبِي رِشْدِينَ عَن ابْنِ عَبَّاسٍ

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ وہ حضور نبی کریم ﷺ کے پاس سوئے تو آپ ﷺ کو دیکھا۔ آپ  
بیدار ہوئے، مسواک کی اور وضو کیا اور یہ آیت سورت کے اختتام تک پڑھی: إِنَّ فِي خَلْقِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ پھر آپ ﷺ  
کھڑے ہوئے اور دو رکعت نماز ادا کی اور دونوں رکعتوں میں قیام، رکوع اور سجود کو خوب لبا اور طویل کیا۔ پھر آپ فارغ  
ہوئے تو آپ سو گئے یہاں تک کہ آپ خراٹے لینے لگے۔ پھر آپ ﷺ نے تین بار اس طرح کیا چھ رکعتیں پڑھیں ہر بار  
آپ نے مسواک کی پھر وضو فرمایا اور مذکورہ آیات کی تلاوت کی پھر آپ ﷺ نے وتر ادا فرمائے۔ عثمان (ابن ابی شیبہ) نے  
کہا ہے کہ آپ ﷺ نے تین رکعات وتر ادا کیے پھر آپ کے پاس مؤذن حاضر ہوا اور آپ ﷺ نماز کے لیے تشریف لے  
گئے اور (محمد) ابن عیسیٰ (الطباع) نے بیان کیا ہے پھر آپ نے وتر ادا کیے اور حضرت بلال رضی اللہ عنہ حاضر خدمت ہوئے  
اور انہوں نے آپ کو نماز کے بارے میں آگاہ کیا جب فجر طلوع ہوئی۔ پھر آپ ﷺ نے فجر کی دو رکعتیں پڑھیں اور پھر نماز  
کے لیے تشریف لے گئے۔ آگے عثمان اور ابن عیسیٰ دونوں متفق ہیں کہ آپ ﷺ نے اس طرح دعا مانگی ”اے اللہ میرے  
دل میں نور پیدا فرما دے، میری زبان میں نور رکھ دے، میرے کانوں میں نور پیدا کر دے، میری آنکھوں میں نور رکھ دے،  
میرے پیچھے نور رکھ دے اور میرے سامنے نور رکھ دے، میرے اوپر نور رکھ دے اور میرے نیچے نور پیدا فرما دے۔ اے  
اللہ! میرے لیے نور کی عظمت اور شان عطا فرما“۔ وہب بن بقیہ نے خالد کے واسطے سے حصین سے اس طرح روایت بیان کی  
ہے اور اس میں یہ الفاظ ہیں ”واعظم لی نوراً“۔ ابو داؤد نے کہا ہے: اس کے بارے میں ابو خالد الدالانی نے حبیب سے اس  
طرح روایت بیان کی ہے اور سلمہ بن کہیل نے کہا ہے: عن ابی رشدین عن ابن عباس رضی اللہ عنہما۔

1149 - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ شَرِيكَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي نَبْرٍ عَنْ  
كَرْبِيبٍ عَنِ الْقَضْلِ بْنِ عَبَّاسٍ قَالَ بِثَلَاثِ لَيْلَةٍ عِنْدَ النَّبِيِّ ﷺ لِأَنْظُرَ كَيْفَ يُصَلِّيُ فَقَامَ فَتَوَضَّأَ وَصَلَّى رَكَعَتَيْنِ  
قِيَامُهُ مِثْلُ رُكُوعِهِ وَرُكُوعُهُ مِثْلُ سُجُودِهِ ثُمَّ نَامَ ثُمَّ اسْتَيْقَظَ فَتَوَضَّأَ وَاسْتَنْتَنَ ثُمَّ قَرَأَ بِخُنُسِ آيَاتٍ مِنْ آلِ عِمْرَانَ  
إِنَّ فِي خَلْقِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ فَلَمْ يَزَلْ يَفْعَلُ هَذَا حَتَّى صَلَّى عَشْرًا رَكَعَاتٍ ثُمَّ قَامَ  
فَصَلَّى سَجْدَةً وَاحِدَةً فَأَوْتَرَ بِهَا وَنَادَى الْمُنَادِي عِنْدَ ذَلِكَ فَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بَعْدَ مَا سَكَتَ الْمُؤَذِّنُ فَصَلَّى

سَجَدَتَيْنِ خَفِيفَتَيْنِ ثُمَّ جَلَسَ حَتَّى صَلَّى الضُّحَى قَالَ أَبُو دَاوُدَ خَفِيَ عَلَيَّ مِنْ ابْنِ بَشَّارٍ بَعْضُهُ

حضرت فضل بن عباس رضی اللہ عنہما نے بیان کیا ہے کہ میں نے ایک رات حضور نبی کریم ﷺ کے پاس گزاری تاکہ میں دیکھوں کہ آپ ﷺ کیسے نماز پڑھتے ہیں۔ پس آپ ﷺ اٹھے اور وضو فرمایا اور دو رکعتیں نماز ادا فرمائی۔ آپ کا قیام رکوع کی مثل تھا اور آپ کا رکوع سجود کی مثل تھا پھر آپ آرام فرما ہو گئے پھر آپ بیدار ہوئے اور وضو فرمایا اور ناک کو اچھی طرح صاف کیا (اور ایک نسخہ میں الفاظ استن کے ہیں یعنی آپ نے سواک کی) پھر آپ ﷺ نے سورہ آل عمران سے پانچ آیتیں پڑھیں: إِنَّ فِي خَلْقِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ۔ پس اس طرح کرتے رہے یہاں تک کہ آپ نے دس رکعتیں پڑھیں پھر آپ کھڑے ہوئے اور ایک رکعت نماز پڑھی اور اس کے ساتھ انہیں وتر بنا دیا اور اس وقت مؤذن نے اذان کہی اور جب مؤذن خاموش ہوا تو رسول اللہ ﷺ اٹھے اور آپ نے خفیف سی دور رکعتیں پڑھیں پھر آپ بیٹھ گئے حتیٰ کہ پھر آپ نے صبح کی نماز پڑھی۔ ابو داؤد نے کہا ہے کہ ابن بشار کی جانب سے حدیث کا بعض حصہ مجھ پر مخفی رہا ہے۔

1150۔ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا وَكَيْعٌ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ قَيْسٍ الْأَسَدِيُّ عَنْ الْحَكَمِ بْنِ عُتَيْبَةَ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ بَيْتٌ عِنْدَ خَالَتِي مَيْمُونَةَ فَجَاءَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بَعْدَ مَا أَمْسَوْ فَقَالَ أَصَلِيَ الْغُلَامُ قَالُوا نَعَمْ فَأَضْطَجَعَ حَتَّى إِذَا مَضَى مِنَ اللَّيْلِ مَا شَاءَ اللَّهُ قَامَ فَتَوَضَّأَ ثُمَّ صَلَّى سَبْعًا أَوْ خَمْسًا أَوْ تَرَبَّهِنَّ لَمْ يُسَلِّمْ إِلَّا فِي آخِرِهِنَّ

حضرت سعید بن جبیر رضی اللہ عنہ نے حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے یہ قول بیان کیا ہے کہ میں ایک رات اپنی خالہ ام المومنین حضرت ميمونہ رضی اللہ عنہا کے گھر رہا۔ شام کے بعد رسول اللہ ﷺ تشریف لائے اور فرمایا: کیا بچے نے نماز پڑھ لی ہے؟ انہوں نے عرض کی: ہاں۔ پس آپ ﷺ آرام فرما ہو گئے یہاں تک کہ جب رات اتنی گزر گئی جتنی اللہ تعالیٰ نے چاہی تو آپ ﷺ اٹھے اور وضو فرمایا پھر آپ نے سات یا پانچ رکعتیں پڑھیں۔ آپ نے انہیں وتر بنایا اور صرف ان کے آخر میں سلام پھیرا۔

1151۔ حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عَدِيٍّ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ الْحَكَمِ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ بَيْتٌ فِي بَيْتِ خَالَتِي مَيْمُونَةَ بِنْتِ الْحَارِثِ فَصَلَّى النَّبِيُّ ﷺ الْعِشَاءَ ثُمَّ جَاءَ فَصَلَّى أَرْبَعًا ثُمَّ نَامَ ثُمَّ قَامَ يُصَلِّي فَكُنْتُ عَنْ يَسَارِهِ فَأَدَارَنِي فَأَقَامَنِي عَنْ يَمِينِهِ فَصَلَّى خَمْسًا ثُمَّ نَامَ حَتَّى سَمِعْتُ غَطِيظَهُ أَوْ خَطِيظَهُ ثُمَّ قَامَ فَصَلَّى رَكْعَتَيْنِ ثُمَّ خَرَجَ فَصَلَّى الْغَدَاةَ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ عَبْدِ الْمَجِيدِ عَنْ يَحْيَى بْنِ عَمَّادٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ أَنَّ ابْنَ عَبَّاسٍ حَدَّثَهُ فِي هَذِهِ الْقِصَّةِ قَالَ قَامَ فَصَلَّى رَكْعَتَيْنِ رَكْعَتَيْنِ حَتَّى صَلَّى لَمَّا رَكَعَاتٍ ثُمَّ أَوْ تَرَبَّهِنَّ وَلَمْ يَجْلِسْ بَيْنَهُنَّ

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے بیان کیا ہے کہ میں نے ایک رات اپنی خالہ حضرت ميمونہ بنت حارث رضی اللہ عنہا کے گھر گزاری۔ پس رسول اللہ ﷺ نے عشاء کی نماز پڑھی پھر آپ تشریف لائے اور چار رکعتیں نماز ادا فرمائی پھر آپ سو



گئے اور پھر آپ نماز پڑھنے کے لیے اٹھے اور میں بھی آپ ﷺ کی بائیں جانب کھڑا ہو گیا۔ پس آپ ﷺ نے مجھے پکڑ کر پھیرا اور اپنی دائیں جانب کھڑا کر لیا اور آپ ﷺ نے پانچ رکعتیں پڑھیں اور پھر آرام فرما ہو گئے یہاں تک کہ میں نے آپ کے خراٹوں کی آواز سنی۔ پھر آپ اٹھے اور دو رکعتیں نماز پڑھی پھر آپ تشریف لے گئے اور صبح کی نماز پڑی۔ حضرت سعید بن جبیر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے اس قصہ میں یہ بیان کیا ہے کہ آپ اٹھے اور آپ نے دو دو رکعتیں کر کے نماز پڑھی یہاں تک کہ آپ نے آٹھ رکعتیں نماز پڑھ لی پھر آپ نے پانچ رکعتیں وتر پڑھے اور ان کے درمیان آپ نہیں بیٹھے۔

1152 - حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ يَحْيَى الْحَمَّانِيُّ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْحَاقَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ جَعْفَرِ بْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُصَلِّي ثَلَاثَ عَشْرَةَ رَكْعَةً بِرُكْعَتَيْهِ قَبْلَ الصُّبْحِ يُصَلِّي سِتًّا مَثْنِي مَثْنِي وَيُوتِرُ بِخَمْسٍ لَا يَقْعُدُ بَيْنَهُنَّ إِلَّا فِي آخِرِهِنَّ

ام المومنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے بیان فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ صبح کی دو سنتوں سمیت تیرہ رکعتیں (نفل نماز) پڑھتے تھے۔ آپ چھ رکعتیں دو دو کر کے پڑھتے تھے اور پانچ رکعتیں وتر پڑھتے تھے۔ آپ ان کے درمیان ان کے آخر میں صرف قعدہ کرتے تھے۔

1153 - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي حَبِيبٍ عَنْ عِمْرَانَ بْنِ مَالِكٍ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّهَا أَخْبَرَتْهُ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يُصَلِّي بِاللَّيْلِ ثَلَاثَ عَشْرَةَ رَكْعَةً بِرُكْعَتَيْ الْفَجْرِ

حضرت عروہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے انہیں خبر دی ہے کہ رسول اللہ ﷺ فجر کی دو رکعتوں کو ملا کر رات کے وقت تیرہ رکعتیں نماز پڑھتے تھے۔

1154 - حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ وَجَعْفَرُ بْنُ مُسَافِرٍ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ يَزِيدَ الْبُقَيْرِيَّ أَخْبَرَهُمَا عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي أَيُّوبَ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ رَبِيعَةَ عَنْ عِمْرَانَ بْنِ مَالِكٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ صَلَّى الْعِشَاءَ ثُمَّ صَلَّى ثَمَانِيَّ رَكْعَاتٍ قَائِمًا وَرُكْعَتَيْنِ بَيْنَ الْأَذَانَيْنِ وَلَمْ يَكُنْ يَدْعُهُمَا قَالَ جَعْفَرُ بْنُ مُسَافِرٍ فِي حَدِيثِهِ وَرُكْعَتَيْنِ جَالِسًا بَيْنَ الْأَذَانَيْنِ إِذَا جَالَسَا

حضرت ابوسلمہ رضی اللہ عنہ نے حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت نقل کی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے عشاء کی نماز پڑھی پھر آپ نے آٹھ رکعتیں کھڑے ہو کر ادا فرمائیں اور دو رکعتیں دو اذانوں کے درمیان پڑھیں اور آپ نے انہیں کبھی نہیں چھوڑا۔ جعفر بن مسافر نے اپنی حدیث میں کہا ہے: آپ نے اذان اور اقامت کے درمیان دو رکعتیں بیٹھ کر ادا فرمائیں (یعنی انہوں نے ”جالسا“ کے لفظ کا اضافہ کیا ہے)۔

1155 - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَةَ الْمُرَادِيُّ قَالَا حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ عَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ صَالِحٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي قَتَيْبٍ قَالَ قُلْتُ لِعَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا بِكُمْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُوتِرُ قَالَتْ كَانَ يُوتِرُ بِأَرْبَعٍ

وثلثا وِسْتِ وَثَلَاثِ وَثَمَانِ وَثَلَاثِ وَعَشْرًا وَثَلَاثِ وَلَمْ يَكُنْ يُوتِرُ بِأَنْقَصَ مِنْ سَبْعٍ وَلَا بِأَكْثَرٍ مِنْ ثَلَاثِ عَشْرًا قَالَ أَبُو دَاوُدَ زَادَ أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ وَلَمْ يَكُنْ يُوتِرُ بِرَكْعَتَيْنِ قَبْلَ الْفَجْرِ قُلْتُ مَا يُوتِرُ قَالَتْ لَمْ يَكُنْ يَدْعُ ذَلِكَ وَلَمْ يَدْكُرْ أَحْمَدُ وَسِتِ وَثَلَاثِ

حضرت عبد اللہ بن ابی قیس رضی اللہ عنہ نے بیان کیا ہے کہ میں نے ام المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے پوچھا: رسول اللہ ﷺ کتنے وتر پڑھتے تھے؟ تو آپ نے فرمایا: آپ ﷺ چار اور تین رکعتیں، چھ اور تین رکعتیں، آٹھ اور تین رکعتیں اور دس اور تین رکعتیں وتر پڑھتے تھے (اس میں چار، چھ، آٹھ اور دس رکعتیں نفل ہیں اور تین رکعتیں وتر مراد ہیں)۔ (شرح سنن ابی داؤد ص 264 ج 5)۔ آپ ﷺ (مجموعی طور پر) سات سے کم اور تیرہ سے زیادہ رکعتیں نہیں پڑھتے تھے۔ احمد نے یہ اضافہ کیا ہے کہ آپ ﷺ فجر سے پہلے دو رکعتیں وتر نہ پڑھتے تھے۔ میں نے عرض کی: یہاں وتر کا کیا معنی ہے؟ تو حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے ارشاد فرمایا: آپ وہ کبھی نہیں چھوڑتے تھے (یعنی اس میں وتر سے مراد ترک کرنا اور چھوڑنا ہے آپ ﷺ فجر سے پہلے کی دو سنتیں کبھی ترک نہ فرماتے تھے بلکہ ضرور پڑھتے تھے)۔ احمد نے اپنی روایت میں چھ اور تین رکعتوں کا ذکر نہیں کیا ہے۔

1156 - حَدَّثَنَا مُؤَمَّلُ بْنُ هِشَامٍ حَدَّثَنَا إِسْعِيلُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ مَنْصُورِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ الْهِنْدَانِيِّ عَنِ الْأَسْوَدِ بْنِ يَزِيدَ أَنَّهُ دَخَلَ عَلَى عَائِشَةَ فَسَأَلَهَا عَنْ صَلَاةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ بِاللَّيْلِ فَقَالَتْ كَانَ يُصَلِّي ثَلَاثَ عَشْرَةَ رَكْعَةً مِنَ اللَّيْلِ ثُمَّ إِنَّهُ صَلَّى إِحْدَى عَشْرَةَ رَكْعَةً وَتَرَكَ رَكْعَتَيْنِ ثُمَّ قُبِضَ ﷺ حِينَ قُبِضَ وَهُوَ يُصَلِّي مِنَ اللَّيْلِ تِسْعَ رَكْعَاتٍ وَكَانَ آخِرَ صَلَاتِهِ مِنَ اللَّيْلِ الْوَتْرَ

حضرت اسود بن یزید سے روایت ہے کہ وہ ام المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا کے پاس حاضر ہوئے اور ان سے رسول اللہ ﷺ کی رات کے وقت کی نماز کے بارے میں استفسار کیا تو انہوں نے فرمایا: آپ ﷺ رات کے وقت تیرہ رکعتیں پڑھتے تھے پھر آپ ﷺ گیارہ رکعتیں پڑھتے تھے اور رات کے وقت آپ کی آخری نماز وتر ہوتی۔

1157 - حَدَّثَنَا عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ شُعَيْبٍ بْنُ اللَّيْثِ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ جَدِّي عَنْ خَالِدِ بْنِ يَزِيدَ عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي هِلَالٍ عَنْ مَخْرَمَةَ بِنِ سُلَيْمَانَ أَنَّ كَرِيْبًا مَوْلَى ابْنِ عَبَّاسٍ أَخْبَرَهُ أَنَّهُ قَالَ سَأَلْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ كَيْفَ كَانَتْ صَلَاةُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ بِاللَّيْلِ قَالَ بَكَ عِنْدَهُ لَيْلَةٌ وَهُوَ عِنْدَ مَيْمُونَةَ فَنَامَ حَتَّى إِذَا ذَهَبَ ثُلُثُ اللَّيْلِ أَوْ نِصْفُهُ اسْتَيْقَظَ فَتَقَامَرَأَى شَيْئًا فِيهِ مَاءٌ فَتَوَضَّأَ وَتَوَضَّأَتْ مَعَهُ ثُمَّ قَامَ فَتَقَمَّتْ إِلَى جَنْبِهِ عَلَى يَسَارِهِ فَجَعَلَنِي عَلَى يَمِينِهِ ثُمَّ وَضَعَ يَدَهُ عَلَى رَأْسِي كَأَنَّهُ يَسُّسُ أُذُنِي كَأَنَّهُ يُوقِظُنِي فَصَلَّى رَكْعَتَيْنِ خَفِيفَتَيْنِ قَدْ قَرَأَ فِيهِمَا بِأَمْرِ الْقُرْآنِ فِي كُلِّ رَكْعَةٍ ثُمَّ سَلَّمَ ثُمَّ صَلَّى حَتَّى صَلَّى إِحْدَى عَشْرَةَ رَكْعَةً بِالْوَتْرِ ثُمَّ نَامَ فَاتَاهُ بِلَالٌ فَقَالَ الصَّلَاةُ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَقَامَ فَرَكِعَ رَكْعَتَيْنِ ثُمَّ صَلَّى لِلنَّاسِ

حضرت مخرمہ بن سلیمان سے روایت ہے کہ کریب مولیٰ ابن عباس رضی اللہ عنہما نے انہیں خبر دی ہے کہ اس نے کہا: میں

نے حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے پوچھا کہ رسول اللہ ﷺ کی رات کے وقت نماز کیسے ہوتی تھی؟ تو انہوں نے فرمایا: میں نے آپ ﷺ کے پاس ایک رات گزاری۔ اس رات آپ ﷺ حضرت میمونہ رضی اللہ عنہا کے گھر تھے تو آپ ﷺ آرام فرما ہو گئے یہاں تک کہ جب رات کا تیسرا حصہ یا نصف گزر چکا تو آپ ﷺ بیدار ہوئے اور آپ ﷺ مشکیزے کے پاس کھڑے ہوئے جس میں پانی تھا اور آپ نے وضو فرمایا اور میں نے بھی آپ کے ساتھ وضو کیا۔ پھر آپ کھڑے ہوئے اور میں بھی آپ ﷺ کے بائیں پہلو پر کھڑا ہو گیا تو آپ نے مجھے اپنی دائیں جانب کر دیا پھر آپ نے اپنا دست مبارک میرے سر پر رکھا گویا آپ میرے کانوں کو مس کر رہے ہیں اور مجھے بیدار کر رہے ہیں اور آپ ﷺ نے دو خفیف سی رکعتیں پڑھیں۔ (میں نے کہا)، (اور ایک نسخہ میں لفظ قد ہے)۔ آپ ﷺ نے ہر رکعت میں سورہ فاتحہ پڑھی اور پھر سلام پھیرا۔ پھر نماز پڑھی یہاں تک کہ آپ ﷺ نے وتر ملا کر گیارہ رکعتیں پڑھیں۔ پھر آپ سو گئے اور پھر حضرت بلال رضی اللہ عنہ حاضر ہوئے اور کہا:

اصلوٰۃ یا رسول اللہ ﷺ! پس آپ اٹھے اور دو رکعتیں (سنئیں) پڑھیں اور پھر لوگوں کو نماز پڑھائی۔

1158۔ حَدَّثَنَا نُوحُ بْنُ حَبِيبٍ وَيَحْيَى بْنُ مُوسَى قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرُ عَنْ ابْنِ طَاوُسٍ عَنْ عِكْرِمَةَ بْنِ خَالِدٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ بَثُّ عِنْدَ خَالَتِي مَيْمُونَةَ فَقَامَ النَّبِيُّ ﷺ يُصَلِّي مِنَ اللَّيْلِ فَصَلَّى ثَلَاثَ عَشْرَةَ رَكْعَةً مِنْهَا رَكْعَتَا الْفَجْرِ حَزْرَتْ قِيَامَهُ فِي كُلِّ رَكْعَةٍ بِقَدْرِ يَا أَيُّهَا الْمُزْمَلُ لَمْ يَقُلْ نُوحٌ مِنْهَا رَكْعَتَا الْفَجْرِ

حضرت عکرمہ بن خالد نے حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت بیان کی ہے کہ انہوں نے فرمایا: میں نے ایک رات اپنی خالہ ام المومنین حضرت میمونہ رضی اللہ عنہا کے کاشانہ میں بسر کی تو حضور نبی کریم ﷺ رات کے وقت نماز پڑھنے کے لیے اٹھے اور آپ ﷺ نے تیرہ رکعتیں نماز ادا فرمائی۔ ان میں فجر کی دو رکعتیں بھی ہیں۔ میں نے اندازہ لگایا کہ آپ ﷺ نے ہر رکعت میں سورت یا أَيُّهَا الْمُزْمَلُ پڑھنے کی مقدار قیام فرمایا۔ نوح (بن حبیب) نے اس روایت میں فجر کی دو رکعتوں کا ذکر نہیں کیا۔

1159۔ حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ قَيْسٍ بِنِ مَخْرَمَةَ أَخْبَرَهُ عَنْ زَيْدِ بْنِ خَالِدِ الْجُهَنِيِّ أَنَّهُ قَالَ لِأَرْمَقَنَّ صَلَاةَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ اللَّيْلَةَ قَالَ فَتَوَسَّدْتُ عَتَبَتَهُ أَوْ فُسْطَاطَهُ فَصَلَّى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ رَكْعَتَيْنِ خَفِيفَتَيْنِ ثُمَّ صَلَّى رَكْعَتَيْنِ طَوِيلَتَيْنِ طَوِيلَتَيْنِ ثُمَّ صَلَّى رَكْعَتَيْنِ وَهُنَا دُونَ اللَّتَيْنِ قَبْلَهُمَا ثُمَّ صَلَّى رَكْعَتَيْنِ دُونَ اللَّتَيْنِ قَبْلَهُمَا ثُمَّ صَلَّى رَكْعَتَيْنِ دُونَ اللَّتَيْنِ قَبْلَهُمَا ثُمَّ صَلَّى رَكْعَتَيْنِ دُونَ اللَّتَيْنِ قَبْلَهُمَا ثُمَّ أَوْتَرْتُ ذَلِكَ ثَلَاثَ عَشْرَةَ رَكْعَةً

عبداللہ بن قیس بن مخرمہ نے حضرت زید بن خالد جہنی رضی اللہ عنہ سے یہ روایت بیان کی ہے کہ انہوں نے فرمایا: (میں نے ارادہ کیا) کہ میں رسول اللہ ﷺ کی نماز ضرور بہ ضرور دیکھوں گا۔ چنانچہ میں نے آپ ﷺ (کے کاشانہ اقدس کے دروازہ) کی دہلیز یا آپ ﷺ کے خیمہ کے پاس تکیہ لگایا۔ پس رسول اللہ ﷺ نے پہلے دو خفیف سی رکعتیں پڑھیں پھر دوبارہ دو دو طویل رکعتیں ادا فرمائیں پھر دو رکعت نماز پڑھی اور یہ دونوں پہلی دونوں بار کی نسبت کم تھیں۔ پھر آپ ﷺ نے





پھر تشریف لے گئے اور صبح کی نماز ادا فرمائی۔

### بَاب مَا يُؤْمَرُ بِهِ مِنَ الْقَصْدِ فِي الصَّلَاةِ (عمل میں میانہ روی اختیار کرنے کا حکم)

1161 - حَدَّثَنَا قَتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ ابْنِ عَجْلَانَ عَنْ سَعِيدِ الْمُقْبِرِيِّ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ اكْلَفُوا مِنَ الْعَمَلِ مَا تُطِيقُونَ فَإِنَّ اللَّهَ لَا يَمَلُّ حَتَّى تَسْأَلُوا وَإِنَّ أَحَبَّ الْعَمَلِ إِلَى اللَّهِ أَدْوَمُهُ وَإِنْ قَلَّ وَكَانَ إِذَا عَمِلَ عَمَلًا أَثْبَتَهُ

ام المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: عمل کی اتنی مقدار اپناؤ جسے کرنے کی تم طاقت رکھتے ہو کیونکہ اللہ تعالیٰ (ثواب عطا فرمانے سے) نہیں اکتائے گا یہاں تک کہ تم اس عمل سے اکتا جاؤ گے۔ بلاشبہ اللہ تعالیٰ کے نزدیک پسندیدہ عمل وہی ہے جس پر دوام اور ہمیشگی اختیار کی جائے اگرچہ وہ قلیل ہو۔ (اور) آپ ﷺ جب بھی کوئی عمل کرتے تو اس پر مواظبت اور ثبات اختیار فرماتے۔

**فائدہ:** اس حدیث طیبہ میں یہ حکم دیا گیا ہے کہ کوئی بھی انسان جب عبادت و ریاضت اور دیگر وظائف کی طرف متوجہ ہو تو جذباتی رو میں بہہ کر اتنی زیادہ اور کثیر مقدار کا اپنے آپ کو پابند نہ بنالے کہ چند دن کرنے کے بعد خود اکتاہٹ محسوس کرنے لگے یا قوائے بدنہ کمزور ہو جانے کے سبب ان کی پابندی اس کے لیے باعث اذیت و تکلیف ہو اور پھر وہ انہیں ترک کرنے پر مجبور ہو جائے بلکہ صرف اتنی مقدار اپنے ذمہ لازم کر لے جنہیں ادا کرنے سے اسے قلبی راحت و سکون میسر ہو اور دیگر وظائف حیات کو بھی ادا کرنے سے وہ قاصر نہ ہو کیونکہ رب کریم کے اجر و ثواب کے خزانے تو نہ ختم ہونے والے ہیں اور نہ ہی اس کا دست جو دو عطا اپنے بندے کو نوازنے سے ٹھکتا ہے یہاں تک کہ انسان ہمت ہار دیتا ہے۔ اس لیے رب کریم کی بارگاہ میں وہی عمل پسندیدہ اور محبوب ہے جس پر مواظبت اور دوام اختیار کیا جائے اگرچہ وہ عمل تھوڑا ہو۔

1162 - حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ بَعَثَ إِلَى عُمَرَ بْنِ مَطْعُونٍ فَبَاءَهُ فَقَالَ يَا عُمَرُ أَرِغِبْتَ عَنْ سُنَّتِي قَالَ لَا وَاللَّهِ يَا رَسُولَ اللَّهِ وَلَكِنْ سُنَّتِكَ أَطْلُبُ قَالَ فَإِنِّي أَنَا مَرُوءٌ وَأَصْلِي وَأَصُومُ وَأُفِطِرُ وَأَنْكِحُ النِّسَاءَ فَاتَّقِ اللَّهَ يَا عُمَرُ فَإِنَّ لَأَهْلِكَ عَلَيْكَ حَقًّا وَإِنَّ لِنَفْسِكَ عَلَيْكَ حَقًّا فَصُمْ وَأُفِطِرُ وَصَلِّ وَنَمِّ

ام المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے مروی ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ نے حضرت عثمان بن مظعون رضی اللہ عنہ کو بلا بھیجا۔ وہ حاضر خدمت ہوئے تو آپ ﷺ نے فرمایا: اے عثمان! کیا تو میری سنت سے اعراض کرتا ہے؟ تو انہوں نے عرض کی: نہیں قسم بخدا! یا رسول اللہ! میں تو آپ کی سنت کو تلاش کرتا ہوں۔ تو آپ ﷺ نے فرمایا: بلاشبہ میں سوتا بھی ہوں اور نماز بھی پڑھتا ہوں، میں روزہ بھی رکھتا ہوں اور افطار بھی کرتا ہوں اور عورتوں سے نکاح بھی کرتا ہوں۔ اے عثمان! تو اللہ تعالیٰ سے ڈر کیونکہ تجھ پر تیرے گھر والوں کا بھی حق ہے، تیرے مہمان کا بھی تجھ پر حق ہے اور تیری ذات کا بھی تجھ پر حق ہے۔ پس تو روزہ بھی رکھ اور افطار بھی کیا کر، تو نماز بھی پڑھ اور سویا بھی کر۔

1163 - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ عَلْقَمَةَ قَالَ سَأَلْتُ عَائِشَةَ كَيْفَ كَانَ عَمَلُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ هَلْ كَانَ يَخُصُّ شَيْئًا مِنَ الْأَيَّامِ قَالَتْ لَا كَانَ كُلُّ عَمَلِهِ دِينَةً وَأَيْكُمْ يَسْتَطِيعُ مَا كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَسْتَطِيعُ

حضرت علقمہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا ہے کہ میں نے ام المومنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے پوچھا کہ رسول اللہ ﷺ کے عمل کی کیفیت کیا تھی، کیا آپ دنوں میں کوئی (دن) خاص کرتے تھے؟ تو انہوں نے فرمایا: نہیں۔ آپ کا ہر عمل دائمی تھا (یعنی آپ تسلسل اور پابندی کے ساتھ اس پر عمل پیرا رہتے تھے) اور تم میں سے کون ہے جو اتنی استطاعت رکھتا ہو جتنی رسول اللہ ﷺ استطاعت (اور قدرت) رکھتے تھے۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

## بَابُ تَفْرِیْعِ اَبْوَابِ شَهْرِ رَمَضَانَ

(ماہ رمضان سے متعلقہ ابواب کی تفصیلات کا بیان)

بَابُ فِي قِيَامِ شَهْرِ رَمَضَانَ (رمضان المبارک میں قیام کرنے کا بیان)

1164 - حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ وَمُحَمَّدُ بْنُ الْمُتَوَكِّلِ قَالَا حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ قَالَ قَالَ الْحَسَنُ فِي حَدِيثِهِ وَمَالِكُ بْنُ أَنَسٍ عَنِ الرَّهْرِيِّ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُرْغَبُ فِي قِيَامِ رَمَضَانَ مِنْ غَيْرِ أَنْ يَأْمُرَهُمْ بِعَرِيضَةٍ ثُمَّ يَقُولُ مَنْ قَامَ رَمَضَانَ إِيْمَانًا وَاحْتِسَابًا غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ فَتُوبِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَالْأَمْرُ عَلَى ذَلِكَ ثُمَّ كَانَ الْأَمْرُ عَلَى ذَلِكَ فِي خِلَافَةِ أَبِي بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَصَدْرًا مِنْ خِلَافَةِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَكَذَا رَوَاهُ عَقِيلٌ وَيُونُسُ وَأَبُو أُوَيْسٍ مَنْ قَامَ رَمَضَانَ وَرَوَى عَقِيلٌ مَنْ صَامَ رَمَضَانَ وَقَامَهُ

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ رمضان المبارک میں قیام کرنے (یعنی نماز تراویح ادا کرنے) کی ترغیب دلاتے تھے مگر آپ ﷺ لوگوں کو بطور وجوب اس کا حکم نہ دیتے تھے۔ پھر آپ ﷺ یہ ارشاد فرماتے: جس کسی نے ایمان اور خالصۃ اللہ تعالیٰ کی رضا کے لیے رمضان المبارک میں قیام کیا تو اس کے سابقہ گناہ معاف کر دیئے جائیں گے۔ پس آپ ﷺ کا وصال ہو گیا اور حکم اسی طرح قائم رہا۔ پھر حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ کے زمانہ خلافت میں اور حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ کے زمانہ خلافت کی ابتداء میں حکم اسی طرح رہا۔ ابو داؤد نے کہا ہے کہ یہ حدیث عقیل، یونس اور ابو اویس سے بھی اسی طرح مروی ہے "من صام رمضان وقامه" کے الفاظ مروی ہیں۔

فائدہ: حدیث طیبہ میں قیام رمضان سے مراد نماز تراویح ہے۔ ایمان سے مراد اپنے روزے اور قیام پر اللہ کی جانب سے ملنے والے ثواب کی تصدیق کرنا اور احتساب سے مراد اپنے روزے اور قیام سے خالصۃ اللہ تعالیٰ کی رضا اور خوشنودی کی نیت کرنا ہے۔ واللہ اعلم

1165 - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ حَالِدٍ وَابْنُ أَبِي خَلْفٍ الْمَعْنَى قَالَا حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنِ الرَّهْرِيِّ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ يَتْلُو بِهِ النَّبِيُّ ﷺ مَنْ صَامَ رَمَضَانَ إِيْمَانًا وَاحْتِسَابًا غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ وَمَنْ قَامَ لَيْلَةَ الْقَدْرِ إِيْمَانًا وَاحْتِسَابًا غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَكَذَا رَوَاهُ يَحْيَى بْنُ أَبِي كَثِيرٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ وَمُحَمَّدُ بْنُ عَمْرٍو عَنْ أَبِي سَلَمَةَ

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ حضور نبی کریم ﷺ سے حدیث بیان کرتے ہیں کہ جس نے رمضان المبارک کے روزے حالت ایمان میں خالصۃ اللہ تعالیٰ کی رضا کے لیے رکھے تو اس کے سابقہ گناہ معاف کر دیے جائیں گے اور جس نے لیلتہ القدر میں ایمان کے ساتھ اور خالصۃ اللہ تعالیٰ کی رضا کے لیے قیام کیا اس کے سابقہ گناہ بخش دیے جائیں گے۔ ابو داؤد نے کہا ہے: اس کی سند اس طرح بھی ہے ”رواہ یحییٰ بن ابی کثیر عن ابی سلمہ و محمد بن عمرو عن ابی سلمہ“۔

1166 - حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكِ بْنِ أَنَسٍ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ عَائِشَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ صَلَّى فِي الْمَسْجِدِ فَصَلَّى بِصَلَاتِهِ نَاسٌ ثُمَّ صَلَّى مِنَ الْقَابِلَةِ فَكَثُرَ النَّاسُ ثُمَّ اجْتَمَعُوا مِنَ اللَّيْلَةِ الثَّلَاثَةِ فَلَمْ يَخْرُجْ إِلَيْهِمْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَلَمَّا أَصْبَحَ قَالَ قَدْ رَأَيْتُ الَّذِي صَنَعْتُمْ فَلَمْ يَنْتَعِنِي مِنَ الْخُرُوجِ إِلَيْكُمْ إِلَّا أَنِي خَشِيتُ أَنْ تُفْرَضَ عَلَيْكُمْ وَذَلِكَ فِي رَمَضَانَ حَدَّثَنَا هُنَادُ بْنُ السَّرِيِّ حَدَّثَنَا عَبْدَةُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَمْرٍو عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ النَّاسُ يُصَلُّونَ فِي الْمَسْجِدِ فِي رَمَضَانَ أَوْزَاعًا فَأَمَرَنِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَضَرَبْتُ لَهُ حَصِيدًا فَصَلَّى عَلَيْهِ بِهَذِهِ الْقِصَّةِ قَالَتْ فِيهِ قَالَ تَعْنِي النَّبِيُّ ﷺ أَتَيْهَا النَّاسُ أَمَا وَاللَّهِ مَا بَيْتٌ لَيْلَتِي هَذِهِ بِحَسْبِ اللَّهِ غَافِلًا وَلَا خَفِي عَنِّي مَكَانَكُمْ

حضور نبی کریم ﷺ کی رفیقہ حیات ام المومنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا روایت فرماتی ہیں کہ حضور نبی کریم ﷺ نے مسجد میں نماز (تراویح) ادا فرمائی اور لوگوں نے بھی آپ ﷺ کے ساتھ نماز پڑھی۔ پھر آنے والی (دوسری) رات میں آپ ﷺ نے نماز ادا فرمائی اور لوگوں کی تعداد بڑھ گئی۔ پھر تیسری رات بھی (بہت سے لوگ) جمع ہوئے لیکن رسول اللہ ﷺ ان کی طرف باہر تشریف نہ لائے۔ جب صبح ہوئی تو آپ ﷺ نے فرمایا: میں وہ دیکھتا رہا جو تم کرتے رہے لیکن میرے لیے تمہاری طرف نکلنے سے تم پر اس کے فرض کیے جانے کے خوف کے سوا کوئی مانع نہ تھا اور یہ رمضان المبارک میں ہوا۔ حضرت ابوسلمہ بن عبد الرحمن نے ام المومنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے یہ روایت بیان کی ہے کہ لوگ رمضان المبارک میں متفرق گرد ہوں میں مسجد میں نماز پڑھ رہے تھے تو رسول اللہ ﷺ نے مجھے حکم ارشاد فرمایا: میں نے آپ کے لیے چٹائی بچھائی اور آپ ﷺ نے اس پر نماز پڑھائی۔ آگے مذکورہ بالا حدیث کا واقعہ بیان کیا۔ اس روایت میں ہناد نے کہا ہے کہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا اور آپ حضور نبی کریم ﷺ کا ارادہ کرتی تھیں کہ آپ نے فرمایا: اے لوگو! قسم بخدا! میں نے یہ رات اللہ تعالیٰ کی تسبیح و تحمید سے غافل رہ کر بسر نہیں کی اور نہ ہی تمہارا (مسجد میں موجود ہونا) مجھ پر مخفی تھا۔

فائدہ: اس حدیث طیبہ سے معلوم ہوا کہ نبی مکرم ﷺ نے دو راتیں صحابہ کرام کو نماز تراویح پڑھائی اور جب تیسری رات کثیر تعداد میں لوگ نماز تراویح کے لیے مسجد میں جمع ہوئے تو حضور نبی مکرم ﷺ باہر تشریف نہ لائے جب کہ بخاری شریف میں اس طرح ہے کہ آپ ﷺ نے تین راتیں نماز تراویح پڑھائی اور چوتھی رات آپ ﷺ تشریف نہ لائے اور صبح ارشاد فرمایا کہ میں تمہارے حال سے واقف تھا مگر اس لیے نہ آیا کہ کہیں یہ نماز تم پر فرض نہ ہو جائے اور پھر باعث مشقت نہ بن جائے۔ چنانچہ اس سے حضرت امام مالک رحمۃ اللہ علیہ، امام ابو یوسف رحمۃ اللہ علیہ اور بعض شوافع نے یہ استدلال کیا ہے



کہ نماز تراویح گھر میں پڑھنا افضل ہے جب کہ اس کے برعکس حضرت امام شافعی رحمۃ اللہ علیہ اور آپ کے جمہور اصحاب، حضرت امام اعظم ابو حنیفہ رحمۃ اللہ علیہ، امام احمد رحمۃ اللہ علیہ اور بعض اصحاب مالک رحمۃ اللہ علیہ وغیرہم نے یہ موقف اختیار کیا ہے کہ مسجد میں جماعت کے ساتھ نماز تراویح پڑھنا افضل ہے جیسا کہ حضرت عمر فاروق اعظم بن خطاب اور دیگر صحابہ کرام رضوان اللہ علیہم اجمعین نے اس پر عمل کیا اور آج تک تمام امت مسلمہ کا عمل بھی اسی پر جاری ہے۔ (بذل الجہود ص 101 ج 7)

1167 - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ أَخْبَرَنَا دَاوُدُ بْنُ أَبِي هِنْدٍ عَنِ الْوَلِيدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ جُبَيْرِ بْنِ نَفِيرٍ عَنْ أَبِي ذَرٍّ قَالَ سَمِعْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ رَمَضَانَ فَلَمْ يَقُمْ بِنَا شَيْئًا مِنَ الشَّهْرِ حَتَّى بَقِيَ سَبْعُ قَعَامٍ بِنَا حَتَّى ذَهَبَ ثُلُثُ اللَّيْلِ فَلَمَّا كَانَتْ السَّادِسَةُ لَمْ يَقُمْ بِنَا فَلَمَّا كَانَتْ الْخَامِسَةُ قَامَ بِنَا حَتَّى ذَهَبَ شَطْرُ اللَّيْلِ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ لَوْ نَقَلْتَنَا قِيَامَ هَذِهِ اللَّيْلَةِ قَالَ فَقَالَ إِنَّ الرَّجُلَ إِذَا صَلَّى مَعَ الْإِمَامِ حَتَّى يَنْصَرِفَ حُسْبًا لَهُ قِيَامُ لَيْلَةٍ قَالَ فَلَمَّا كَانَتْ الرَّابِعَةُ لَمْ يَقُمْ فَلَمَّا كَانَتْ الثَّالِثَةُ جَمَعَ أَهْلَهُ وَنِسَاءَهُ وَالنَّاسَ فَقَامَ بِنَا حَتَّى خَشِينَا أَنْ يَفُوتَنَا الْفَلَاحُ قَالَ قُلْتُ وَمَا الْفَلَاحُ قَالَ السُّحُورُ ثُمَّ لَمْ يَقُمْ بِنَا بِقِيَامَةِ الشَّهْرِ

حضرت ابو ذر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ہم نے رسول اللہ ﷺ کے ساتھ رمضان المبارک کے روزے رکھے تو آپ ﷺ نے مہینے میں ہمارے ساتھ قیام نہیں فرمایا یہاں تک کہ سات راتیں باقی رہ گئیں تو اس رات (یعنی تیسویں کی رات) کا تیسرا حصہ گزرنے تک آپ ﷺ نے ہمارے ساتھ قیام فرمایا پھر چوبیسویں کی رات آپ ﷺ نے قیام نہ فرمایا اور جب پچیسویں رات آئی تو آپ ﷺ ہمارے ساتھ قیام فرمائے یہاں تک کہ رات کا نصف حصہ گزر گیا تو میں نے عرض کی: یا رسول اللہ! کاش! آپ اس رات ہمارے ساتھ مزید قیام فرماتے تو آپ ﷺ نے فرمایا: بلاشبہ آدمی جب امام کے ساتھ نماز پڑھتا ہے جب فارغ ہوتا ہے تو اس کے لیے پوری رات کے قیام کا ثواب لکھا جاتا ہے۔ پھر جب چھبیسویں رات آئی تو آپ ﷺ نے قیام نہ فرمایا اور جب ستائیسویں کی رات تھی تو آپ ﷺ نے اپنے گھروالوں، عورتوں اور دیگر کو جمع کیا اور ہمارے ساتھ قیام فرمائے یہاں تک کہ ہمیں خوف ہونے لگا کہ ہمارا فلاح فوت ہو جائے گا۔ راوی کہتے ہیں: میں نے پوچھا فلاح کیا ہے؟ تو حضرت ابو ذر رضی اللہ عنہ نے فرمایا: سحری کا کھانا۔ پھر اس کے بعد مہینے کی بقیہ راتیں آپ ﷺ نے قیام نہ فرمایا۔

1168 - حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ وَدَاوُدُ بْنُ أُمَيَّةَ أَنَّ سُفْيَانَ أَخْبَرَهُمْ عَنْ أَبِي يَعْقُوبَ وَقَالَ دَاوُدُ عَنْ ابْنِ عَبِيدِ بْنِ نِسْطَاسٍ عَنْ أَبِي الصَّخِيِّ عَنْ مَسْرُوقٍ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ إِذَا دَخَلَ الْعَشْرَ أَحْيَا اللَّيْلَ وَشَدَّ الْبِئْرَ وَأَيْقَظَ أَهْلَهُ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَأَبُو يَعْقُوبَ اسْمُهُ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَبِيدِ بْنِ نِسْطَاسٍ

ام المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا بیان فرماتی ہیں کہ جب رمضان المبارک کا آخری عشرہ شروع ہوتا تو حضور نبی کریم ﷺ رات کو عبادت میں مشغول رہ کر گزارتے اور اپنا تہبند مضبوطی سے باندھ لیتے (یعنی آپ ﷺ عبادت و ریاضت میں اپنی جدوجہد صرف کرتے اور اپنی ازواج مطہرات سے علیحدہ رہتے) اور اپنے گھروالوں کو بھی بیدار رکھتے۔

ابوداؤد نے کہا ہے کہ ابو یعفر کا نام عبد الرحمان بن عبید بن نسطاس ہے۔

1169 - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ سَعِيدٍ الْهَمْدَانِيُّ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهَبٍ أَخْبَرَنِي مُسْلِمُ بْنُ خَالِدٍ عَنِ الْعَلَاءِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ خَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَإِذَا أَنَاسُ فِي رَمَضَانَ يُصَلُّونَ فِي نَاحِيَةِ الْمَسْجِدِ فَقَالَ مَا هَؤُلَاءِ قَقِيلَ هَؤُلَاءِ نَاسٌ لَيْسَ مَعَهُمْ قُرْآنٌ وَأَبِي بِنُ كَعْبٍ يُصَلِّي وَهُمْ يُصَلُّونَ بِصَلَاتِهِ فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ أَصَابُوا وَنِعْمَ مَا صَنَعُوا قَالَ أَبُو دَاوُدَ لَيْسَ هَذَا الْحَدِيثُ بِالتَّقْوِيِّ مُسْلِمُ بْنُ خَالِدٍ ضَعِيفٌ

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ تشریف لائے اور دیکھا کہ لوگ رمضان المبارک میں مسجد کی ایک طرف میں نماز پڑھ رہے ہیں۔ تو آپ ﷺ نے فرمایا: یہ لوگ کون ہیں؟ تو عرض کی گئی: یہ وہ لوگ ہیں جن کے پاس قرآن نہیں ہے (یعنی انہیں قرآن کریم یاد نہیں ہے)۔ لہذا ابی بن کعب رضی اللہ عنہ نماز پڑھا رہے ہیں اور وہ لوگ آپ کی اقتداء میں نماز پڑھ رہے ہیں۔ تو حضور نبی مکرم ﷺ نے فرمایا: انہوں نے درست کیا اور بہت اچھا ہے جو انہوں نے کیا۔ ابوداؤد نے کہا ہے: یہ حدیث قوی نہیں ہے اس کی سند میں راوی مسلم بن خالد ضعیف ہے۔

### بَابُ فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ (ليلة القدر کا بیان)

1170 - حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ وَمُسَدَّدُ الْمَعْنَى قَالَا حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ عاصِمِ بْنِ زَيْدٍ قَالَ قُلْتُ لِأَبِي بِنِ كَعْبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَخْبَرَنِي عَنْ لَيْلَةِ الْقَدْرِ يَا أَبَا الْمُنْذِرِ فَإِنَّ صَاحِبَنَا سِئِلَ عَنْهَا فَقَالَ مَنْ يَقُمُ الْحَوْلَ يُصْنَعُهَا فَقَالَ رَجِمَ اللَّهُ أَبَا عَبْدِ الرَّحْمَنِ وَاللَّهِ لَقَدْ عَلِمَ أَنَّهَا فِي رَمَضَانَ زَادَ مُسَدَّدٌ وَلَكِنْ كَرِهَ أَنْ يَشْكُرُوا أَوْ أَحَبَّ أَنْ لَا يَشْكُرُوا ثُمَّ اتَّفَقَا وَاللَّهِ إِنَّهَا لَفِي رَمَضَانَ لَيْلَةَ سَبْعٍ وَعِشْرِينَ لَا يَسْتَثْنِي قُلْتُ يَا أَبَا الْمُنْذِرِ أَلَيْسَ ذَلِكَ قَالَ بِالْآيَةِ الَّتِي أَخْبَرَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قُلْتُ لِيَزِدَ مَا الْآيَةُ قَالَ تُصْبِحُ الشَّمْسُ صَبِيحَةً تِلْكَ اللَّيْلَةَ مِثْلَ الطُّسْتِ لَيْسَ لَهَا شُعَاعٌ حَتَّى تَرْتَفِعَ

حضرت زرر رحمۃ اللہ علیہ نے بیان کیا ہے کہ میں نے ابی بن کعب رضی اللہ عنہ سے کہا: اے ابا المنذر! مجھے لیلۃ القدر کے بارے میں بتائیے کیونکہ ہمارے صاحب (مراد حضرت عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ ہیں) سے اس کے بارے میں پوچھا گیا تو انہوں نے فرمایا: جو کھل سال قیام کرے گا وہ اسے پالے گا۔ تو حضرت ابی بن کعب رضی اللہ عنہ نے فرمایا: اللہ تعالیٰ ابو عبد الرحمان پر رحم فرمائے قسم بخدا! وہ بالیقین جانتے ہیں کہ وہ (رات) رمضان المبارک میں ہے۔ مسدد نے یہ اضافہ ذکر کیا ہے لیکن انہوں نے اسے ناپسند کیا کہ لوگ اسی پر بھروسہ کر لیں یا آپ نے یہ پسند کیا کہ لوگ اسی پر بھروسہ نہ کرنے لگیں۔ قسم بخدا! بلاشبہ وہ رمضان المبارک میں ہے (اور) ستائیسویں کی رات ہے وہ ان شاء اللہ بھی نہیں کہتے۔ میں نے پوچھا: اے ابا المنذر! تم کیسے جانتے ہو؟ تو انہوں نے فرمایا: اس نشانی کے سبب جو رسول اللہ ﷺ نے ہمیں بتائی۔ عام کہتے ہیں: میں نے حضرت زرر سے پوچھا: وہ نشانی کیا ہے؟ تو انہوں نے فرمایا: اس رات کی صبح سورج طشت کی مثل طلوع ہوتا ہے اس کی شعاعیں نہیں ہوتیں یہاں تک کہ وہ بلند ہو جاتا ہے۔

1171 - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَفْصِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ السُّلَمِيُّ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ طَهْمَانَ عَنْ عَبْدِ بْنِ إِسْحَاقَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ مُسْلِمٍ الرَّاهِرِيِّ عَنْ ضَمْرَةَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَنَيْسٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ كُنْتُ فِي مَجْلِسِ بَنِي سَلَمَةَ وَأَنَا أَصْغَرُهُمْ فَقَالُوا مَنْ يَسْأَلُ لَنَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَنْ لَيْلَةِ الْقَدْرِ وَذَلِكَ صَبِيحَةَ إِحْدَى وَعِشْرِينَ مِنْ رَمَضَانَ فَخَرَجْتُ فَوَاقَيْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ صَلَاةَ الْمَغْرِبِ ثُمَّ قُمْتُ بِبَابِ بَيْتِهِ فَمَرَرْتُ فَقَالَ ادْخُلْ فَدَخَلْتُ فَأَبَى بِعَشَائِهِ فَرَأَى أَنِّي أَكْفُ عَنْهُ مِنْ قَلْبِهِ فَلَمَّا فَرَغَ قَالَ نَاوِلْنِي نَعْلِي فَقَامَ وَقُمْتُ مَعَهُ فَقَالَ كَأَنَّ لَكَ حَاجَةٌ قُلْتُ أَجَلٌ أُرْسَلَنِي إِلَيْكَ رَهْطٌ مِنْ بَنِي سَلَمَةَ يَسْأَلُونَكَ عَنْ لَيْلَةِ الْقَدْرِ فَقَالَ كَمْ اللَّيْلَةُ فَقُلْتُ اثْنَتَانِ وَعِشْرُونَ قَالَ هِيَ اللَّيْلَةُ ثُمَّ رَجَعُ فَقَالَ أَوْ الْقَابِلَةُ يُرِيدُ لَيْلَةَ ثَلَاثٍ وَعِشْرِينَ

حضرت ضمروہ بن عبد اللہ بن انیس نے اپنے باپ سے روایت بیان کی ہے کہ انہوں نے کہا: میں بنی سلمہ کی مجلس میں حاضر تھا اور میں بنی سب سے چھوٹا تھا۔ تو ان لوگوں نے کہا: ہمارے لیے کون رسول اللہ ﷺ سے لیلۃ القدر کے بارے میں پوچھے گا؟ وہ اکیس رمضان المبارک کا دن تھا۔ میں نکلا اور مغرب کی نماز رسول اللہ ﷺ کی معیت میں ادا کی پھر آپ ﷺ کے کاشانہ اقدس کے دروازہ پر کھڑا ہو گیا۔ جب آپ ﷺ میرے پاس سے گزرے تو ارشاد فرمایا: اندر چلو۔ چنانچہ میں اندر داخل ہو گیا پھر شام کا کھانا لایا گیا میں نے اپنے دل میں کھانے کی مقدار کو کم گمان کیا۔ چنانچہ میں رک رک کر کھاتا رہا۔ جب آپ ﷺ اٹھ کھڑے ہوئے تو میں بھی آپ کے ساتھ اٹھ کھڑا ہوا۔ تو آپ ﷺ نے فرمایا: لگتا ہے تجھے کوئی کام ہے؟ میں نے عرض کی: جی ہاں مجھے بنی سلمہ کے کچھ لوگوں نے آپ کی بارگاہ میں بھیجا ہے وہ آپ سے شب قدر کے بارے میں پوچھتے ہیں۔ تو آپ ﷺ نے فرمایا: آج کون سی رات ہے؟ عرض کی: آج بائیسویں رات ہے۔ تو آپ ﷺ نے فرمایا: یہی رات (شب قدر) ہے۔ پھر آپ ﷺ پلٹ کر آئے اور ارشاد فرمایا: یا آنے والی رات ہے۔ اس سے آپ ﷺ کی مراد رمضان المبارک کی تیسویں رات ہے۔

1172 - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ أَبِي حَبْرَةَ أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِسْحَاقَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ ابْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَنَيْسٍ الْجُهَنِيِّ عَنْ أَبِيهِ قَالَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ لِي بَادِيَةً أَكُونُ فِيهَا وَأَنَا أَصَلِّي فِيهَا بِحَمْدِ اللَّهِ فَمَرَرْتُ بِلَيْلَةِ أَنْزِلُهَا إِلَيَّ هَذَا الْمَسْجِدِ فَقَالَ انْزِلْ لَيْلَةَ ثَلَاثٍ وَعِشْرِينَ فَقُلْتُ لِابْنِهِ كَيْفَ كَانَ أَبُوكَ يَصْنَعُ قَالَ كَانَ يَدْخُلُ الْمَسْجِدَ إِذَا صَلَّى الْعَصْرَ فَلَا يَخْرُجُ مِنْهُ لِحَاجَةٍ حَتَّى يُصَلِّيَ الصُّبْحَ فَإِذَا صَلَّى الصُّبْحَ وَجَدَ دَابَّتَهُ عَلَى بَابِ الْمَسْجِدِ فَجَلَسَ عَلَيْهَا فَلَحِقَ بِبَادِيَتِهِ

حضرت عبد اللہ بن انیس جہنی نے اپنے باپ سے یہ روایت بیان کی ہے کہ انہوں نے بتایا: میں نے عرض کی: یا رسول اللہ! ﷺ بلاشبہ میں جنگل میں رہائش پذیر ہوں اور وہیں اللہ تعالیٰ کی توفیق اور مہربانی سے نماز پڑھتا ہوں آپ مجھے اس رات کے بارے میں ارشاد فرمائیں جس رات کو میں اس مسجد میں حاضر ہوا کروں۔ تو آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: تو تیسویں

رات کو (مسجد میں) آیا کر۔ (محمد بن ابراہیم کہتے ہیں) کہ میں نے ان کے بیٹے سے کہا پھر تمہارے والد محترم کیا کچھ کرتے تھے؟ تو اس نے بتایا: وہ عصر کی نماز کے وقت مسجد میں داخل ہوتے تھے پھر صبح کی نماز ادا کرنے تک کسی کام کے لیے باہر نہیں آتے تھے۔ جب صبح کی نماز پڑھ لیتے تو مسجد کے دروازے پر اپنی سواری پاتے اور اس پر بیٹھ کر جنگل میں (اپنی رہائش گاہ میں) چلے جاتے۔

1173 - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا وَهَيْبٌ أَخْبَرَنَا أَيُّوبُ عَنْ عِكْرِمَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ التَّبَسُّوهُ فِي الْعَشْرِ الْآخِرِ مِنْ رَمَضَانَ فِي تَاسِعَةٍ تَبْقَى وَفِي سَابِعَةٍ تَبْقَى وَفِي خَامِسَةٍ تَبْقَى

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ نے فرمایا: شب قدر کو رمضان المبارک کے آخری عشرے میں تلاش کرو جب کہ ابھی نورانی راتیں باقی ہوں (یعنی اکیسویں کی رات) اور ابھی سات راتیں باقی ہوں (یعنی پچیسویں کی رات) اور ابھی پانچ راتیں باقی ہوں (یعنی پچیسویں کی رات)۔

بَابُ فِي سَبْعِينَ قَالَ لَيْلَةَ إِحْدَى وَعِشْرِينَ (اس کا بیان جس نے کہا اکیسویں رات شب قدر ہے)

1174 - حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ عَنْ يَزِيدَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْهَادِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ بْنِ الْحَارِثِ الثَّمِينِيِّ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ قَالَ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَغْتَكِفُ الْعَشْرَ الْأَوْسَطَ مِنْ رَمَضَانَ فَاغْتَكَفَ عَامًا حَتَّى إِذَا كَانَتْ لَيْلَةُ إِحْدَى وَعِشْرِينَ وَهِيَ اللَّيْلَةُ الَّتِي يَخْرُجُ فِيهَا مِنْ اِعْتِكَافِهِ قَالَ مَنْ كَانَ اِعْتَكَفَ مَعِيَ فَلْيَغْتَكِفِ الْعَشْرَ الْآخِرَ وَقَدْ رَأَيْتُ هَذِهِ اللَّيْلَةَ ثُمَّ اُنْسِيَتْهَا وَقَدْ رَأَيْتُنِي أَسْجُدُ مِنْ صَبِيحَتِهَا فِي مَاءٍ وَطِينٍ فَالتَّبَسُّوهُ فِي الْعَشْرِ الْآخِرِ فِي كُلِّ وَتُرِقَالَ أَبُو سَعِيدٍ فَمَطَرَتْ السَّمَاءُ مِنْ تِلْكَ اللَّيْلَةِ وَكَانَ الْمَسْجِدُ عَلَى عَرِيشٍ فَوَكَفَ الْمَسْجِدُ فَقَالَ أَبُو سَعِيدٍ فَأَبْصُرْتُ عَيْنَايَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ وَعَلَى جَبْهَتِهِ وَأَنْفِهِ أَثْرُ الْمَاءِ وَالطِّينِ مِنْ صَبِيحَةِ إِحْدَى وَعِشْرِينَ

حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ بیان فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ رمضان المبارک کے درمیانی عشرہ میں اعتکاف کرتے تھے۔ پس ایک سال آپ ﷺ نے اعتکاف کیا یہاں تک کہ جب اکیسویں رات آئی اور یہی وہ رات ہے جس میں آپ ﷺ اپنے اعتکاف سے نکلتے تھے تو آپ ﷺ نے فرمایا: جنہوں نے میرے ساتھ اعتکاف کیا ہے انہیں چاہیے کہ وہ آخری عشرہ میں اعتکاف کریں۔ میں نے اس رات (شب قدر) کو دیکھ لیا ہے۔ پھر مجھے وہ بھلا دی گئی ہے۔ میں نے اس کی صبح کو اپنے آپ کو پانی اور مٹی میں سجدہ کرتے ہوئے دیکھا ہے پس تم اسے آخری عشرے میں تلاش کرو اور اسے ہر طاق رات میں تلاش کرو۔ حضرت ابوسعید رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا: اسی رات آسمان سے بارش برسی چونکہ مسجد کی چھت ٹہنیوں سے بنی ہوئی تھی اس لیے مسجد فٹکنے لگی۔ حضرت ابوسعید رضی اللہ عنہ کا کہنا ہے کہ میری آنکھوں نے حضور نبی رحمت ﷺ کو اس حال میں دیکھا کہ اکیسویں رمضان المبارک کی صبح کے وقت آپ ﷺ کی پیشانی مبارک اور ناک پر پانی اور مٹی کے نشانات تھے۔

فائدہ: حمیدی نے اس حدیث طیبہ سے استدلال کرتے ہوئے کہا ہے کہ نمازی کے لیے سنت یہ ہے کہ وہ حالت نماز



میں اپنی پیشانی کو صاف نہ کرے۔ اسی طرح علماء نے فرمایا ہے کہ دوران نماز پیشانی کو صاف نہ کرنا مستحب ہے۔

(یعنی ص 288 ج 5)

1175 - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى أَخْبَرَنَا سَعِيدٌ عَنْ أَبِي نَضْرَةَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ التَّيْسُوهَا فِي الْعَشْرِ الْأَوَاخِرِ مِنْ رَمَضَانَ وَالتَّيْسُوهَا فِي الثَّاسِعَةِ وَالسَّابِعَةِ وَالْخَامِسَةِ قَالَ قُلْتُ يَا أَبَا سَعِيدٍ إِنَّكُمْ أَعْلَمُ بِالْعَدَدِ مِمَّا قَالَ أَجَلُ قُلْتُ مَا الثَّاسِعَةُ وَالسَّابِعَةُ وَالْخَامِسَةُ قَالَ إِذَا مَضَتْ وَاحِدَةٌ وَعِشْرُونَ فَالَّتِي تَلِيهَا الثَّاسِعَةُ وَإِذَا مَضَى ثَلَاثٌ وَعِشْرُونَ فَالَّتِي تَلِيهَا السَّابِعَةُ وَإِذَا مَضَى خَمْسٌ وَعِشْرُونَ فَالَّتِي تَلِيهَا الْخَامِسَةُ قَالَ أَبُو دَاوُدَ لَا أَذْرِي أَخْفَى عَلَيَّ مِنْهُ شَيْءٌ مَرَّ لَا

حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: لیلۃ القدر کو رمضان المبارک کے آخری عشرہ میں تلاش کرو اور تم اسے نویں، ساتویں اور پانچویں رات میں تلاش کرو۔ ابونضرہ کہتے ہیں: میں نے کہا: اے ابوسعید! بلاشبہ تم عدد کے بارے ہم سے زیادہ اور بہتر جانتے ہو۔ تو انہوں نے فرمایا: ہاں۔ پھر میں نے پوچھا: یہ نویں، ساتویں اور پانچویں کیا ہیں؟ تو انہوں نے فرمایا: جب اکیس گزر جائیں تو جو رات اس کے بعد آتی ہے وہ نویں ہے (یعنی بائیسویں رات) اور جب تیس گزر جائیں تو جو رات اس کے بعد آتی ہے وہ ساتویں ہے (یعنی چوبیسویں رات) اور جب پچیس گزر جائیں تو جو رات اس کے بعد آتی ہے وہ پانچویں ہے (یعنی چھبیسویں رات)۔ ابوداؤد نے کہا ہے: میں نہیں جانتا کہ حدیث طیبہ میں سے کوئی شے مجھ پر مخفی رہی ہے یا نہیں۔

بَاب مَنْ رَوَى أَنَّهَا لَيْلَةُ سَبْعِ عَشْرَةَ (اس کا بیان جس نے کہا شب قدر سترہویں رات ہے)

1176 - حَدَّثَنَا حَكِيمُ بْنُ سَيْفِ الرَّبِيعِ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ يَعْنِي ابْنَ عَثْرَةَ عَنْ زَيْدِ يَعْنِي ابْنَ أَبِي أَنَيْسَةَ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْأَسْوَدِ 1، عَنْ أَبِيهِ عَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ قَالَ قَالَ لَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ اطْلُبُوهَا لَيْلَةَ سَبْعِ عَشْرَةَ مِنْ رَمَضَانَ وَلَيْلَةَ إِحْدَى وَعِشْرِينَ وَلَيْلَةَ ثَلَاثٍ وَعِشْرِينَ ثُمَّ سَكَتَ

حضرت ابن مسعود رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ہمیں فرمایا: تم شب قدر کو رمضان المبارک کی سترہ، اکیس اور تیسویں رات کو تلاش کرو پھر آپ ﷺ خاموش ہو گئے۔

بَاب مَنْ رَوَى فِي السَّبْعِ الْأَوَاخِرِ (شب قدر کے آخری سات راتوں میں ہونے کا بیان)

1177 - حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ تَحَرَّوْا لَيْلَةَ الْقَدْرِ فِي السَّبْعِ الْأَوَاخِرِ

حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما نے بیان فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: تم لیلۃ القدر کو آخری سات راتوں میں تلاش کرو۔

1- ایک نسخہ میں من عبد اللہ بن الاسود ہے۔

بَاب مَنْ قَالَ سَبْعٌ وَعِشْرُونَ (اس کا بیان جس نے کہا شب قدر ستائیسویں کی رات ہے)  
 1178 - حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ حَدَّثَنَا أَبِي أَخْبَرَنَا شُعْبَةُ عَنْ قَتَادَةَ أَنَّهُ سَمِعَ مُطَرِّفًا عَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ أَبِي  
 سُفْيَانَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ لَيْلَةَ الْقَدْرِ قَالَ لَيْلَةُ الْقَدْرِ لَيْلَةُ سَبْعٍ وَعِشْرِينَ  
 حضرت معاویہ بن ابی سفیان رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ سے لیلۃ القدر کے بارے میں پوچھا  
 گیا تو آپ ﷺ نے فرمایا: (لیلۃ القدر) ستائیسویں کی رات ہے۔

فائدہ: جمہور علماء کا قول یہی ہے کہ لیلۃ القدر ستائیسویں کی رات ہے۔ حضرت زر بن حبیش بیان کرتے ہیں کہ میں  
 نے حضرت ابی بن کعب رضی اللہ عنہ کو یہ کہتے ہوئے سنا ہے کہ لیلۃ القدر ستائیسویں کی رات ہے۔

بَاب مَنْ قَالَ هِيَ فِي كُلِّ رَمَضَانَ (شب قدر کے سارے رمضان میں ہونے کا بیان)  
 1179 - حَدَّثَنَا حَمِيدُ بْنُ زَنْجَوَيْهِ النَّسَائِيُّ أَخْبَرَنَا سَعِيدُ بْنُ أَبِي مَرْيَمَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ بْنُ أَبِي كَثِيرٍ أَخْبَرَنَا  
 مُوسَى بْنُ عُقْبَةَ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ قَالَ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ وَأَنَا أَسْمَعُ  
 عَنْ لَيْلَةِ الْقَدْرِ فَقَالَ هِيَ فِي كُلِّ رَمَضَانَ قَالَ أَبُو دَاوُدَ رَوَاهُ سُفْيَانُ وَشُعْبَةُ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ مَوْقُوفًا عَلَى ابْنِ عُمَرَ لَمْ  
 يَرَفَعَا إِلَى النَّبِيِّ ﷺ

حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے، انہوں نے فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ سے لیلۃ القدر کے بارے میں  
 پوچھا گیا اور میں پاس سن رہا تھا تو آپ ﷺ نے فرمایا: لیلۃ القدر سارے رمضان میں ہوتی ہے۔ ابو داؤد نے کہا ہے: اسے  
 سفیان اور شعبہ نے ابو اسحاق سے موقوف علی ابن عمر رضی اللہ عنہما روایت کیا ہے۔ ان دونوں نے اسے حضور نبی کریم ﷺ  
 تک مرفوع ذکر نہیں کیا۔

فائدہ: لیلۃ القدر کے محل میں علماء کے مابین اختلاف ہے۔ ایک جماعت کا قول یہ ہے کہ شب قدر ہر سال بدلتی رہتی  
 ہے۔ یہ قول امام مالک، ثوری، احمد، اسحاق اور ابو ثور وغیرہ کا ہے۔ انہوں نے کہا ہے کہ رمضان المبارک کے آخری عشرہ میں  
 یہ رات بدلتی ہے اور بعض نے یہ کہا ہے کہ لیلۃ القدر ایک معین رات ہے جو کبھی تبدیل نہیں ہوتی۔ اسی بناء پر بعض نے کہا ہے کہ  
 یہ پورے سال میں ایک رات ہوتی ہے۔ یہی قول حضرت ابن مسعود رضی اللہ عنہ کا ہے جب کہ بعض کا یہ قول ہے کہ یہ رمضان  
 المبارک کے پورے مہینے میں ہوتی ہے۔ یہی قول حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما اور صحابہ کرام کی ایک جماعت کا ہے۔ اسی کے  
 مطابق حضرت امام اعظم ابو حنیفہ رحمۃ اللہ علیہ نے فرمایا کہ شب قدر صرف رمضان المبارک کے مہینے میں ہوتی ہے البتہ اس  
 میں تقدم و تاخر ہوتا رہتا ہے جب کہ صاحبین نے یہ موقف اختیار کیا ہے کہ شب قدر رمضان المبارک کی ایک رات ہے اس میں  
 تقدم و تاخر نہیں ہوتا۔ (شرح سنن ابی داؤد ص 291/92 ج 5)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

## أَبْوَابُ قِرَاءَةِ الْقُرْآنِ وَتَحْزِيبِهِ وَتَرْتِيلِهِ

قرآن کریم کی قراءت، منازل اور اس کی ترتیل سے متعلقہ ابواب کا بیان

بَابُ فِي كَمْ يُقْرَأُ الْقُرْآنُ (اس کا بیان کہ قرآن کریم کتنی مدت میں پڑھا جائے)

1180 - حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ أَبِرَاهِيمَ وَمُوسَى بْنُ إِسْعَاقَ قَالَ أَخْبَرَنَا أَبَانُ عَنْ يَحْيَى عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ لَهُ اقْرَأِ الْقُرْآنَ فِي شَهْرٍ قَالَ إِنِّي أَجِدُ قُوَّةَ قَالَ اقْرَأِ فِي عَشْرِينَ قَالَ إِنِّي أَجِدُ قُوَّةَ قَالَ اقْرَأِ فِي خَمْسَ عَشْرَةَ قَالَ إِنِّي أَجِدُ قُوَّةَ قَالَ اقْرَأِ فِي سَبْعٍ وَلَا تَزِيدَنَّ عَلَيَّ ذَلِكَ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَحَدِيثُ مُسْلِمٍ أَتَمُّ

حضرت عبد اللہ بن عمرو رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ نے انہیں ارشاد فرمایا: قرآن کریم ایک مہینے میں پڑھا کر۔ تو انہوں نے عرض کی: بلاشبہ میں اس سے زیادہ کی قوت رکھتا ہوں تو پھر آپ ﷺ نے فرمایا: بیس دنوں میں پڑھا کر۔ انہوں نے عرض کی: میں اس سے زیادہ کی طاقت رکھتا ہوں تو آپ ﷺ نے فرمایا: پھر پندرہ دنوں میں پڑھا لیا کر۔ تو انہوں نے عرض کی: میں اس سے بھی زیادہ قوت پاتا ہوں تو آپ ﷺ نے فرمایا: پھر دس دنوں میں پڑھا لیا کر۔ انہوں نے عرض کی: میں اس سے بھی زیادہ کی قوت رکھتا ہوں تو پھر آپ ﷺ نے فرمایا: پھر سات دنوں میں پڑھا لیا کر اور اس پر اضافہ نہ کرنا (یعنی سات دنوں سے کم میں ختم کرنے کی کوشش نہ کرنا)۔ ابو داؤد نے کہا ہے: امام مسلم رحمۃ اللہ علیہ کی حدیث زیادہ مکمل ہے۔

1181 - حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ أَخْبَرَنَا حَمَّادٌ عَنْ عَطَاءِ بْنِ السَّائِبِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو قَالَ قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مِنْ كُلِّ شَهْرٍ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ وَاقْرَأِ الْقُرْآنَ فِي شَهْرٍ فَتَأْتِيَنِي وَتَأْتِيَنِي فَقَالَ صُمْ يَوْمًا وَأَفِطِرْ يَوْمًا قَالَ عَطَاءٌ وَاخْتَلَفْنَا عَنْ أَبِي فَقَالَ بَعْضُنَا سَبْعَةَ أَيَّامٍ وَقَالَ بَعْضُنَا خَمْسًا

حضرت عبد اللہ بن عمرو رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے مجھے فرمایا: ہر مہینے میں تین دن روزہ رکھا کر اور مہینے میں قرآن کریم ختم کیا کر۔ پس آپ ﷺ نے مجھے قراءت کی مقدار کم کرنے کو کہا اور میں نے آپ سے ختم قرآن کی مدت کم کرنے کی التجا کی تو آپ ﷺ نے فرمایا: تو ایک دن روزہ رکھا کر اور ایک دن افطار کیا کر۔ حضرت عطاء رحمۃ اللہ علیہ نے بیان کیا ہے: میرے باپ سے میں نے اور میرے ساتھ روایت کرنے والوں نے اختلاف کیا ہے۔ پس ہم میں سے بعض نے ختم قرآن کی مدت سات دن بیان کی ہے اور بعض نے پانچ دن۔

فائدہ: اس ارشاد سے قبل حضرت عبداللہ بن عمرو رضی اللہ عنہما کا معمول یہ تھا کہ آپ صوم دہر یعنی ہر روز روزہ رکھتے تھے اور ہر رات قرآن کریم کا ختم کیا کرتے تھے تو حضور نبی کریم ﷺ نے اس معمول کو بدلنے کا حکم ارشاد فرمایا۔ (بذل الجہود)

1182 - حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُنْثَى حَدَّثَنَا عَبْدُ الصَّغِيدِ أَخْبَرَنَا هَنَّا أَخْبَرَنَا قَتَادَةَ عَنْ يَزِيدَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو أَنَّهُ قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ فِي كَمْ أَقْرَأَ الْقُرْآنَ قَالَ نِي شَهْرٍ قَالَ إِنِّي أَقْوَى مِنْ ذَلِكَ يَرِدُ دُونَ الْكَلَامِ أَبُو مُوسَى وَتَنَاقَصَهُ حَقٌّ قَالَ أَقْرَأُ أَكْبَرُ سَبْعٍ قَالَ إِنِّي أَقْوَى مِنْ ذَلِكَ قَالَ لَا يَفْقَهُ مَنْ قَرَأَ أَكْبَرُ مِنْ ثَلَاثٍ

حضرت عبداللہ بن عمرو رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ انہوں نے عرض کی: یا رسول اللہ! ﷺ میں کتنے دنوں میں قرآن کریم ختم کیا کروں؟ تو آپ ﷺ نے فرمایا: ایک مہینے میں۔ عرض کی: بلاشبہ میں اس سے زیادہ کی طاقت رکھتا ہوں (یعنی اس سے کم مدت میں ختم کر سکتا ہوں)۔ (مصنف کے شیخ) ابو موسیٰ (محمد بن ثنی) نے (رسول اللہ ﷺ اور حضرت عبداللہ بن عمرو رضی اللہ عنہما کے مابین) باہمی گفتگو کا ذکر کیا اور آپ وہ مدت کم کرتے رہے یہاں تک کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: تو سات دنوں میں پڑھ لیا کر۔ انہوں نے عرض کی: میں اس سے زیادہ کی طاقت رکھتا ہوں (یعنی اس سے بھی کم دنوں میں پڑھ سکتا ہوں) تو آپ ﷺ نے فرمایا: وہ قرآن کریم کو نہیں سمجھ سکے گا جس نے تین دنوں سے کم میں اس کو پڑھا۔

1183 - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ حَفْصِ أَبُو عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْقَطَّانُ خَالَ عِيسَى بْنِ شَاذَانَ أَخْبَرَنَا أَبُو دَاوُدَ أَخْبَرَنَا الْحَرِيشُ بْنُ سُلَيْمٍ عَنْ طَلْحَةَ بْنِ مُصَرِّفٍ عَنْ خَيْثَمَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو قَالَ قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَقْرَأُ الْقُرْآنَ فِي شَهْرٍ قَالَ إِنْ بِي قُوَّةٌ قَالَ أَقْرَأُ أَكْبَرُ ثَلَاثٍ قَالَ أَبُو عَلِيٍّ سَبِعْتَ أَبَا دَاوُدَ يَقُولُ سَبِعْتَ أَحْمَدَ يَعْنِي ابْنَ حَنْبَلٍ يَقُولُ عِيسَى بْنُ شَاذَانَ كَيْسٌ

حضرت عبداللہ بن عمرو رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے مجھے ارشاد فرمایا: ایک مہینے میں قرآن کریم پڑھا کر۔ تو انہوں نے عرض کی: بلاشبہ میں (اس سے کم مدت میں پڑھنے کی) قوت رکھتا ہوں تو آپ ﷺ نے فرمایا: تین دنوں میں ختم کر لیا کر۔ ابو داؤد نے کہا ہے کہ میں نے حضرت امام احمد بن حنبل رحمۃ اللہ علیہ کو یہ کہتے ہوئے سنا ہے کہ عیسیٰ ابن شاذان دانا آدمی ہیں۔

بَابُ تَحْرِيبِ الْقُرْآنِ (قرآن کریم کو) (قراءت کے لیے) حصص میں تقسیم کرنے کا بیان)

1184 - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى بْنُ قَارِسٍ أَخْبَرَنَا ابْنُ أَبِي مَرْيَمَ أَخْبَرَنَا يَحْيَى بْنُ أَبِي كَثِيرٍ عَنْ ابْنِ الْهَادِ قَالَ سَأَلَنِي نَافِعُ بْنُ جُبَيْرٍ بَنَ مُطْعِمٍ فَقَالَ لِي فِي كَمْ تَقْرَأُ الْقُرْآنَ فَقُلْتُ مَا أَحْزَنُهُ فَقَالَ لِي نَافِعٌ لَا تَقُلْ مَا أَحْزَنُهُ فَإِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لَمَّا قَرَأْتُ جُزْءًا مِنَ الْقُرْآنِ قَالَ حَسِبْتُ أَنَّهُ ذَكَرَهُ عَنِ الْمُغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ

ابن الہاد نے بیان کیا ہے کہ حضرت نافع بن جبیر بن مطعم نے مجھ سے پوچھا اور مجھے کہا: آپ کتنی مقدار میں قرآن کریم پڑھتے ہیں؟ تو میں نے جواب دیا: میں اسے حصص (روزانہ کے وظائف) میں تقسیم نہیں کرتا۔ تو نافع نے مجھے کہا: تم یہ نہ کہو



”میں اسے حصص میں تقسیم نہیں کرتا“ کیونکہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: ”میں نے قرآن کریم سے ایک جز پڑھا ہے۔“ ابن الہاد نے کہا ہے کہ میرا گمان یہ ہے کہ انہوں نے یہ روایت حضرت مغیرہ بن شعبہ سے نقل کی ہے۔

1185۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ أَخْبَرَنَا قُرْآنُ بْنُ تَمَّارٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدٍ أَخْبَرَنَا أَبُو خَالِدٍ وَهَذَا الْفُطْلَةُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ يَعْلَى عَنْ عُمَانَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَوْسٍ عَنْ جَدِّهِ قَالَ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدٍ فِي حَدِيثِهِ أَوْسُ بْنُ حُدَيْفَةَ قَالَ قَدِمْنَا عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي وَفْدِ ثَقِيفٍ قَالَ فَتَزَلَّتِ الْأَخْلَافُ عَلَى الْمُغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ وَأَنْزَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بَنِي مَالِكٍ فِي قُبَّةٍ لَهُ قَالَ مُسَدَّدٌ وَكَانَ فِي الْوَفْدِ الَّذِينَ قَدِمُوا عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مِنْ ثَقِيفٍ قَالَ كَانَ كُلُّ لَيْلَةٍ يَأْتِينَا بَعْدَ الْعِشَاءِ يُحَدِّثُنَا وَقَالَ أَبُو سَعِيدٍ قَاتِلًا عَلَى رِجْلَيْهِ حَتَّى يَرَاؤُمُ بَيْنَ رِجْلَيْهِ مِنْ طُولِ الْقِيَامِ وَأَكْثَرُ مَا يُحَدِّثُنَا مَا لَقِيَ مِنْ قَوْمِهِ مِنْ قُرَيْشٍ ثُمَّ يَقُولُ لَا سَوَاءَ كُنَّا مُسْتَضْعَفِينَ مُسْتَذَلِّينَ قَالَ مُسَدَّدٌ بِبَكَّةَ فَلَمَّا خَرَجْنَا إِلَى الْمَدِينَةِ كَانَتْ سِجَالُ الْحَرْبِ بَيْنَنَا وَبَيْنَهُمْ نُدَالُ عَلَيْهِمْ وَيَدَالُونَ عَلَيْنَا فَلَمَّا كَانَتْ لَيْلَةٌ أَبْطَأَ عَنِ الْوَقْتِ الَّذِي كَانَ يَأْتِينَا فِيهِ فَقُلْنَا لَقَدْ أَبْطَأَتْ عَنَّا اللَّيْلَةُ قَالَ إِنَّهُ طَرَأَ عَلَيَّ جُزْؤٌ مِنَ الْقُرْآنِ فَكَرِهْتُ أَنْ أَجِيءَ حَتَّى أَتِيَهُ قَالَ أَوْسُ سَأَلْتُ أَصْحَابَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ كَيْفَ يُحَزِّبُونَ الْقُرْآنَ قَالُوا ثَلَاثٌ وَخَمْسٌ وَسِتٌّ وَتِسْعٌ وَإِحْدَى عَشْرَةَ وَثَلَاثَ عَشْرَةَ وَحِزْبُ الْمُفْصَلِ وَحَدَاكَ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَحَدِيثُ أَبِي سَعِيدٍ أَتَمُّ

حضرت عبد اللہ بن سعید نے اپنی حدیث میں بیان کیا ہے کہ حضرت اوس بن حذیفہ رضی اللہ عنہ نے بتایا ہم بنی ثقیف کے وفد میں رسول اللہ ﷺ کے پاس حاضر ہوئے اور احواف (ثقیف کے دو قبیلوں میں سے ایک ہے) حضرت مغیرہ بن شعبہ رضی اللہ عنہ کے پاس اترے اور رسول اللہ ﷺ نے بنی مالک کو ایک قبے (مراد خیمہ یا گول بنا ہوا چھوٹا سا گھر) میں اتارا۔ مسدد نے بیان کیا ہے کہ اوس بن حذیفہ رضی اللہ عنہ بھی ان لوگوں میں سے تھے جو ثقیف سے رسول اللہ ﷺ کے پاس حاضر ہوئے تھے۔ انہوں نے بیان فرمایا کہ آپ ﷺ ہر رات عشاء کے بعد ہمارے پاس تشریف لاتے تھے اور ہم سے گفتگو فرماتے تھے۔ ابو سعید نے کہا ہے: آپ ﷺ اپنے پاؤں پر کھڑے کھڑے گفتگو فرماتے تھے یہاں تک کہ قیام طویل ہونے کے سبب کبھی ایک پاؤں پر زور دے کر کھڑے ہوتے اور کبھی دوسرے پر اور آپ اکثر ان حالات کے بارے میں گفتگو فرماتے تھے جو آپ کو اپنی قریشی قوم کی جانب سے درپیش آتے رہے۔ پھر فرماتے: (ہم ان کے) ہم پلہ نہ تھے، ہم کمزور اور حقیر سمجھے جاتے تھے۔ مسدد نے کہا (یہ حالات) مکہ مکرمہ میں تھے لیکن جب ہم مدینہ طیبہ کی طرف نکل آئے تو ہمارے اور ان کے درمیان جنگ کے ڈول پڑنے لگے۔ کبھی ہمیں ان پر غلبہ حاصل ہوتا اور کبھی انہیں ہم پر غلبہ حاصل ہو جاتا۔ جب ایک رات آپ نے اس وقت مقررہ سے دیر کی جس وقت آپ ہمارے پاس تشریف لایا کرتے تھے تو ہم نے عرض کی: آج رات آپ نے آنے میں دیر کر دی ہے تو آپ ﷺ نے فرمایا: قرآن کریم کا ایک جز (پارہ) مجھ سے چھوٹ گیا (یعنی وقت مقررہ پر نہ پڑھا گیا) تو میں نے یہ پسند نہ کیا کہ اسے مکمل کرنے سے پہلے آؤں۔ حضرت اوس نے بیان فرمایا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کے اصحاب سے پوچھا: تم قرآن کریم کو کس طرح حصص میں تقسیم کرتے ہو؟ تو انہوں نے بتایا: تین، پانچ، سات،

نو، گیارہ اور تیرہ سورتوں میں اور یہ تمام مفصل سورتیں ایک حزب ہیں۔ ابوسعید کی حدیث اتم ہے۔ (یعنی پہلی منزل تین سورتوں، دوسری پانچ، تیسری سات، چوتھی نو، پانچویں گیارہ، چھٹی تیرہ اور ساتویں منزل مفصلات پر مشتمل ہوتی ہے)۔  
فائدہ: سورہ محمد یا سورہ الحجرات سے لے کر قرآن کریم کے آخر تک تمام سورتیں مفصل کہلاتی ہیں۔

1186 - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُنْهَالِ الضَّرِيرُ أَخْبَرَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ أَخْبَرَنَا سَعِيدٌ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَبِي الْعَلَاءِ يَزِيدَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الشَّخِيرِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ يَعْنِي ابْنَ عَمْرٍو رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا يَفْقَهُ مَنْ قَرَأَ الْقُرْآنَ فِي أَقْلٍ مِنْ ثَلَاثٍ

حضرت عبد اللہ ابن عمرو رضی اللہ عنہما نے بیان فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جس نے تین سے کم دنوں میں قرآن کریم ختم کیا وہ اسے سمجھ نہیں سکتا۔ (یعنی اس کے مفہیم اور معانی سمجھنے سے وہ قاصر رہے گا)۔

1187 - حَدَّثَنَا نُوحُ بْنُ حَبِيبٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ سِيَّاحِ بْنِ الْفَضْلِ عَنْ وَهْبِ بْنِ مُنْبِهٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو أَنَّهُ سَأَلَ النَّبِيَّ ﷺ فِي كَمْ يَقْرَأُ الْقُرْآنَ قَالَ فِي أَرْبَعِينَ يَوْمًا ثُمَّ قَالَ فِي شَهْرٍ ثُمَّ قَالَ فِي عَشْرِينَ ثُمَّ قَالَ فِي خَمْسَ عَشْرَةَ ثُمَّ قَالَ فِي عَشْرٍ ثُمَّ قَالَ فِي سَبْعٍ لَمْ يَنْزِلْ مِنْ سَبْعٍ

حضرت عبد اللہ بن عمرو رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ انہوں نے حضور نبی کریم ﷺ سے پوچھا کہ وہ قرآن کریم کتنے دنوں میں ختم کیا کرے۔ تو آپ ﷺ نے فرمایا: چالیس دنوں میں، پھر فرمایا: ایک مہینے میں، پھر فرمایا: بیس دنوں میں، پھر فرمایا: پندرہ دنوں میں، پھر فرمایا: دس دنوں میں، پھر فرمایا: سات دنوں میں۔ آپ سات سے نیچے نہیں آئے۔ (یعنی زیادہ سے زیادہ ختم کی مدت چالیس دن اور کم سے کم سات دن ہے)۔

1188 - حَدَّثَنَا عَبَادُ بْنُ مُوسَى أَخْبَرَنَا إِسْبَعِيلُ بْنُ جَعْفَرٍ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ أَبِي إِسْحَاقَ عَنْ عَلْقَمَةَ وَالْأَسْوَدِ قَالَا أَيْ ابْنِ مَسْعُودٍ رَجُلٌ قَتَالَ إِنِّي أَقْرَأُ الْبَقْعَةَ فِي رَكْعَةٍ فَقَالَ أَهَذَا كَهَذَا الشَّعْرِ وَنَثَرْنَا كَثْرَ الدَّقْلِ لَكِنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يَقْرَأُ النَّظَائِرَ السُّورَتَيْنِ فِي رَكْعَةِ النُّجْمِ وَالرُّحْمَنِ فِي رَكْعَةٍ وَاقْتَرَبَتْ وَالْحَاقَّةُ فِي رَكْعَةٍ وَالطُّورَ وَالذَّارِيَاتِ فِي رَكْعَةٍ وَإِذَا وَقَعَتْ وَنُونٍ فِي رَكْعَةٍ وَسَأَلَ سَائِلٌ وَالنَّازِعَاتِ فِي رَكْعَةٍ وَوَيْلٌ لِلْمُطَفِّفِينَ وَعَبَسَ فِي رَكْعَةٍ وَالْمُدَّثِّرُ وَالْمُرْمَلِ فِي رَكْعَةٍ وَهَلْ أَتَى وَلَا أَقْسِمُ بِيَوْمِ الْقِيَامَةِ فِي رَكْعَةٍ وَعَمَّ يَتَسَاءَلُونَ وَالْمُرْسَلَاتِ فِي رَكْعَةٍ وَالذُّحَانَ وَإِذَا السُّنُسُ كُوِّرَتْ فِي رَكْعَةٍ قَالَ أَبُو دَاوُدَ هَذَا تَأْلِيفُ ابْنِ مَسْعُودٍ رَجِيَهُ اللَّهُ

حضرت علقمہ اور اسود دونوں نے بیان کیا ہے کہ حضرت ابن مسعود رضی اللہ عنہ کے پاس ایک آدمی آیا اور اس نے کہا: میں مفصل ایک رکعت میں پڑھتا ہوں۔ تو آپ نے فرمایا: کیا تو اس تیزی سے پڑھتا ہے جیسے شعر تیزی سے پڑھے جاتے ہیں؟ کیا اس طرح الفاظ ادا کرتا ہے جس طرح خشک کھجوریں جھرتی ہیں؟ البتہ حضور نبی کریم ﷺ تو ایک جیسی دھجور میں ایک رکعت میں پڑھتے تھے مثلاً سورہ رحمن اور نجم ایک رکعت میں، اقتربت اور الحاقہ ایک رکعت میں، سورہ طور اور ذاریات ایک رکعت میں، اذا وقعت اور سورہ نون ایک رکعت میں، سال سائل اور نازعات ایک رکعت میں، ویل للمططفین اور



الرَّجُلُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَقْرَبُنِي سُورَةً جَامِعَةً فَأَقْرَبُ أَهْلَ النَّبِيِّ ﷺ إِذَا زُلْزِلَتْ الْأَرْضُ حَتَّى فَرَّغَ مِنْهَا فَقَالَ الرَّجُلُ  
وَالَّذِي بَعَثَكَ بِالْحَقِّ لَا أَزِيدُ عَلَيْهَا أَبَدًا ثُمَّ أَدْبَرَ الرَّجُلُ فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ أَفَدَحَ الرَّؤَيْبِيُّ مَرَّتَيْنِ

حضرت عبد اللہ بن عمرو بن العاص رضی اللہ عنہما نے بیان فرمایا کہ ایک آدمی رسول اللہ ﷺ کے پاس حاضر ہوا اور عرض کی: یا رسول اللہ! مجھے پڑھائیے تو آپ ﷺ نے فرمایا: ان میں سے تین سورتیں پڑھ جن کا آغاز اللہ سے ہوتا ہے۔ تو اس نے عرض کی: میری عمر زیادہ ہو چکی ہے اور میرا دل سخت ہو گیا ہے اور میری زبان موٹی (کرتھ) ہو گئی ہے۔ تو پھر آپ ﷺ نے فرمایا: ان میں سے تین سورتیں پڑھ جن کا آغاز حم سے ہوتا ہے تو اس نے پہلے کی طرح عرض کی۔ تو آپ ﷺ نے فرمایا: پھر مسلمات (یعنی وہ سورتیں جن کی ابتدا بسم اللہ یا سبحان اللہ سے ہوتی ہے) میں سے تین سورتیں پڑھ تو اس نے پہلے کی طرح گفتگو کی۔ پھر اس آدمی نے عرض کی: یا رسول اللہ! مجھے جامع سی سورت پڑھا دیجیے۔ تو حضور نبی کریم ﷺ نے اسے سورہ إذا زلزلت پڑھائی یہاں تک کہ جب آپ اس سے فارغ ہوئے تو اس آدمی نے عرض کی: قسم ہے اس ذات کی جس نے آپ کو حق کے ساتھ مبعوث فرمایا ہے! میں اس پر کبھی زیادتی نہیں کروں گا۔ پھر وہ آدمی پیٹھ پھیر کر واپس چلا گیا تو حضور نبی کریم ﷺ نے دوبارہ ارشاد فرمایا: یہ چھوٹا آدمی کامیاب ہو گیا، فلاح پا گیا۔

### بَابُ فِي عَدَدِ الْآيِ (آیات شمار کرنے کا بیان)

1192 - حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ مَرْزُوقٍ أَخْبَرَنَا شُعْبَةُ أَخْبَرَنَا قَتَادَةَ عَنْ عَبَّاسِ الْجُبَيْسِيِّ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ سُوْرَةٌ مِنَ الْقُرْآنِ ثَلَاثُونَ آيَةً تَشْفَعُ لِصَاحِبِهَا حَتَّى يُغْفَرَ لَهُ تَبَارَكَ الَّذِي بِيَدِهِ الْمُلْكُ  
حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ نے فرمایا: قرآن کریم میں تیس آیات والی ایک سورت ہے وہ اپنے پڑھنے والے کی شفاعت کرے گی یہاں تک کہ اسے بخش دیا جائے گا اور وہ تَبَارَكَ الَّذِي بِيَدِهِ الْمُلْكُ ہے۔

### بَابُ تَفْرِيعِ أَبْوَابِ السُّجُودِ وَكَمْ سَجْدَةً فِي الْقُرْآنِ

#### سجود قرآن اور سجدوں کی تعداد سے متعلقہ ابواب کا بیان

1193 - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحِيمِ بْنِ الْبَرِيِّ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي مَرْزُومٍ أَخْبَرَنَا نَافِعُ بْنُ يَزِيدَ عَنِ الْحَارِثِ بْنِ سَعِيدِ الْعُتْقِيِّ عَنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُنَيْنٍ مِنْ بَنِي عَبِيدٍ كَلَّالٍ عَنْ عَمْرِو بْنِ الْعَاصِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَقْرَبُ أَهْلَ الْخَمْسِ عَشْرَةَ سَجْدَةً فِي الْقُرْآنِ مِنْهَا ثَلَاثٌ فِي الْمُفْصَلِ وَبِ سُوْرَةِ الْحَجِّ سَجْدَتَانِ قَالَ أَبُو دَاوُدَ رُوِيَ عَنِ أَبِي الدَّرْدَاءِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ إِحْدَى عَشْرَةَ سَجْدَةً وَإِسْنَادُهُ وَآه

حضرت عمرو بن العاص رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ نے انہیں قرآن کریم میں پندرہ سجدے پڑھائے۔ ان میں سے تین مفصل (سورتوں) میں ہیں اور سورہ حج میں دو سجدے ہیں۔

ابوداؤد نے کہا ہے کہ حضرت ابودرداء رضی اللہ عنہ نے حضور نبی کریم ﷺ سے روایت کیا ہے کہ (سجود تلاوت کی تعداد)



گیارہ ہے۔ اس کی اسناد کمزور ہے۔

**فائدہ:** تین مفصل سورتوں سے مراد سورہ نجم، سورہ اذالسماء انشقت اور سورہ اقراء ہیں۔ نیز اسی حدیث طیبہ سے امام شافعی رحمۃ اللہ علیہ نے یہ استدلال کیا ہے کہ سورہ حج میں دو سجدے ہیں جب کہ احناف کے نزدیک پہلا سجدہ معتبر ہے دوسرا نہیں۔ کیونکہ پہلے سے مراد سجدہ صلوٰۃ ہے اور مذکورہ حدیث قابل حجت نہیں کیونکہ اس کی سند میں راوی عبد اللہ بن مہین مجہول ہے۔ عبدالحق نے ”احکام“ میں کہا ہے کہ یہ قابل حجت نہیں اور ابن قطن نے کہا ہے کہ ایسا اس کی جہالت کے سبب ہے کیونکہ وہ معروف نہیں اور اسی طرح اس سے روایت کرنے والا راوی حارث بن سعید الغنقی بھی معروف الحال نہیں۔ سجدہ تلاوت کی تلاوت کے بارے میں علماء کے مابین اختلاف ہے۔ حضرت امام شافعی رحمۃ اللہ علیہ اور ایک گروہ کا نظریہ یہ ہے کہ سجدہ تلاوت چودہ ہیں۔ انہوں نے مجموعی تعداد میں سورہ حج کے دونوں سجدے اور مفصل سورتوں کے تینوں سجدے شمار کیے ہیں البتہ سورہ ص کا سجدہ شمار نہیں کیا اور کہا کہ وہ سجدہ شکر ہے۔ امام مالک رحمۃ اللہ علیہ اور ایک گروہ کا خیال ہے کہ کل تعداد گیارہ ہے۔ انہوں نے مفصل سورتوں کے سجدے اس سے ساقط کر دیے ہیں اور حضرت امام اعظم ابوحنیفہ رحمۃ اللہ علیہ نے فرمایا ہے کہ کل تعداد چودہ ہے۔ آپ نے مفصل سورتوں کے تینوں سجدے اور سورہ ص کا سجدہ اس میں شامل کر لیا ہے اور سورہ حج کا دوسرا سجدہ اس سے ساقط کر دیا ہے۔ جب کہ امام محمد رحمۃ اللہ علیہ، شافعیہ میں سے ابن سرح اور ایک جماعت نے تمام سجدوں کو ثابت رکھتے ہوئے کہا ہے کہ سجدہ تلاوت کی کل تعداد پندرہ ہے۔ (شرح سنن ابی داؤد عینی ص 308 ج 5)۔

1194۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَمْرٍو بْنِ السَّرِّحِ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنَا ابْنُ لَهَيْعَةَ أَنَّ مِشْرَحَ بْنَ هَاعَانَ أَبَا الْمُصْعَبِ حَدَّثَهُ أَنَّ عُقْبَةَ بْنَ عَامِرٍ حَدَّثَهُ قَالَ قُلْتُ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَيُّ سُورَةِ الْحَجِّ سَجَدَتَانِ قَالَ نَعَمْ وَمَنْ لَمْ يَسْجُدْهُمَا فَلَا يَقْرَأْهُمَا

حضرت عقبہ بن عامر رضی اللہ عنہ نے بیان کیا ہے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے عرض کی: کیا سورہ حج میں دو سجدے ہیں؟ تو آپ ﷺ نے فرمایا: ہاں۔ جس نے یہ سجدے نہیں کیے پس وہ انہیں پڑھے ہی نہیں۔

**فائدہ:** امام ترمذی نے ”جامع“ میں فرمایا ہے کہ اس حدیث کی سند قوی نہیں ہے اور حاکم نے ”مختصر السنن“ میں کہا ہے کہ اس کی سند میں دو راوی عبد اللہ بن لہیعہ اور مشرع بن ہاعان ہیں۔ ان دونوں کی روایت کردہ حدیثیں قابل حجت نہیں۔ (عینی)

### بَاب مَنْ لَمْ يَرَ السُّجُودَ فِي الْمَفْصَلِ

اس کے قول کا بیان جس کا نظریہ ہے کہ مفصل میں سجدہ نہیں

1195۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا أَزْهَرُ بْنُ الْقَاسِمِ قَالَ مُحَمَّدٌ رَأَيْتُهُ بِمَكَّةَ حَدَّثَنَا أَبُو قَدَامَةَ عَنْ مَطْرِئِ بْنِ عَزْبَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ لَمْ يَسْجُدْ فِي شَيْءٍ مِنَ الْمَفْصَلِ مُنْذُ تَحَوَّلَ إِلَى الْمَدِينَةِ

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ جب سے مدینہ طیبہ تشریف لائے آپ نے مفصل میں سے کسی سورت میں سجدہ نہیں کیا۔

1196 - حَدَّثَنَا هُنَادُ بْنُ السَّرِيِّ حَدَّثَنَا وَكَيْعٌ عَنْ ابْنِ أَبِي ذَثْبٍ عَنْ يَزِيدَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ قُسَيْطٍ عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ عَنْ زَيْدِ بْنِ ثَابِتٍ قَالَ قَرَأْتُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ النَّجْمَ فَلَمْ يَسْجُدْ فِيهَا حَدَّثَنَا ابْنُ الشَّرْحِ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ حَدَّثَنَا أَبُو صَخْرٍ عَنْ ابْنِ قُسَيْطٍ عَنْ خَارِجَةَ بِنْتِ زَيْدِ بْنِ ثَابِتٍ عَنْ أَبِيهِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمَعْنَاهُ قَالَ أَبُو دَاوُدَ كَانَ زَيْدُ الْإِمَامِ فَلَمْ يَسْجُدْ فِيهَا

حضرت زید بن ثابت رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ پر سورہ نجم پڑھی تو آپ ﷺ نے اس میں سجدہ نہ کیا۔ حضرت خارجه بن زید بن ثابت رضی اللہ عنہما نے اپنے باپ کے واسطے سے حضور نبی کریم ﷺ سے مذکورہ حدیث کے ہم معنی روایت نقل کی ہے۔ ابو داؤد نے کہا ہے کہ حضرت زید رضی اللہ عنہ امام تھے اور انہوں نے اس میں سجدہ نہیں کیا۔

### بَاب مَنْ رَأَى فِيهَا السُّجُودَ (ان کا بیان جن کا نظریہ ہے کہ مفصل میں سجدہ ہیں)

1197 - حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَبِي إِسْحَقَ عَنِ الْأَسْوَدِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَرَأَ سُورَةَ النَّجْمِ فَسَجَدَ فِيهَا 1، وَمَا بَقِيَ أَحَدٌ مِنَ الْقَوْمِ إِلَّا سَجَدَ فَأَخَذَ رَجُلٌ مِنَ الْقَوْمِ كَفًّا مِنْ حَصَى أَوْ تُرَابٍ فَرَمَعَهُ إِلَى وَجْهِهِ وَقَالَ يَكْفِينِي هَذَا قَالَ عَبْدُ اللَّهِ ﷺ فَلَقَدْ رَأَيْتُهُ بَعْدَ ذَلِكَ قُتِلَ كَافِرًا

حضرت عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے سورہ نجم پڑھی اور آپ نے اس میں سجدہ کیا اور قوم میں سے کوئی باقی نہ رہا مگر اس نے سجدہ کیا۔ پس قوم کے ایک آدمی نے سنگریزوں یا مٹی کی ایک مشت اٹھائی اور اسے اپنے چہرے تک بلند کیا اور کہا: مجھے یہی کافی ہوگا۔ حضرت عبد اللہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا: اس کے بعد میں نے اسے دیکھا کہ اسے حالت کفر میں قتل کر دیا گیا۔

فائدہ: مذکورہ حدیث میں مٹی اٹھانے والے سے مرد امیہ بن خلف ہے۔ بعض نے کہا کہ وہ ولید بن المغیرہ ہے۔ بعض کا خیال ہے کہ وہ عتبہ بن ربیعہ ہے اور بعض کا نظریہ ہے کہ وہ ابواحیم سعید بن العاص ہے۔ ان میں پہلا زیادہ صحیح ہے۔ (اسی کا تذکرہ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے کیا ہے)۔ (یعنی ص 313 ج 5)

### بَاب السُّجُودِ فِي إِذَا السَّمَاءُ انشَقَّتْ وَاقْرَأْ

(سورہ إذا السماء انشقت و اقرا میں سجدہ کا بیان)

1198 - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ أَيُّوبَ بْنِ مُوسَى عَنْ عَطَاءِ بْنِ مِينَاءَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ سَجَدْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ إِذَا السَّمَاءُ انشَقَّتْ وَاقْرَأْ بِاسْمِ رَبِّكَ الَّذِي خَلَقَ قَالَ أَبُو دَاوُدَ أَسْلَمَ أَبُو هُرَيْرَةَ سَنَةَ سِتِّ

1- ایک لفظ میں بھا ہے۔

عَامَ حَيْبَرَ وَهَذَا السُّجُودُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ آخِرُ فَعْلِيلِهِ ۱

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا ہے: ہم نے سورہ اِذَا السَّمَاءُ انشَقَّتْ اور اِقْرَأْ بِاسْمِ رَبِّكَ میں رسول اللہ ﷺ کے ساتھ سجدہ کیا ہے۔

ابو داؤد نے کہا ہے کہ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ فتح خیبر کے سال 6ھ میں اسلام لائے اور یہ سجود رسول اللہ ﷺ کے آخری افعال میں سے ہیں۔

1199 - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا الْمُعْتَمِرُ قَالَ سَمِعْتُ أَبِي حَدَّثَنَا بَكْرٌ عَنْ أَبِي رَافِعٍ قَالَ صَلَّى مَعَ أَبِي هُرَيْرَةَ الْعَتَمَةَ فَقَرَأَ إِذَا السَّمَاءُ انشَقَّتْ فَسَجَدَ فَقُلْتُ مَا هَذِهِ السُّجُودَةُ قَالَ سَجَدْتُ بِهَا خَلْفَ أَبِي الْقَاسِمِ ﷺ فَلَا أَرَأَى أَنْ سَجُدَ بِهَا حَتَّى أَلْقَاهَا

حضرت ابو رافع رضی اللہ عنہ نے بیان کیا ہے کہ میں نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے ساتھ عشاء کی نماز پڑھی تو انہوں نے اِذَا السَّمَاءُ انشَقَّتْ پڑھی اور سجدہ کیا۔ میں نے کہا: یہ سجدہ کیا ہے؟ تو انہوں نے فرمایا: میں نے ابو القاسم ﷺ کے پیچھے اس میں سجدہ کیا ہے۔ پس میں یہ سجدہ کرتا رہوں گا یہاں تک کہ میں آپ ﷺ سے جا ملوں گا۔ (یعنی دم وصال تک یہ سجدہ کرتا رہوں گا)۔

### بَابُ السُّجُودِ فِي ص (سورہ ص میں سجدہ کا بیان)

1200 - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا وَهَيْبٌ حَدَّثَنَا أَيُّوبُ عَنْ عِكْرِمَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ لَيْسَ ص مِنْ عَزَائِمِ السُّجُودِ وَقَدْ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَسْجُدُ فِيهَا

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے فرمایا: سورہ ص کا سجدہ واجب سجود میں سے نہیں ہے البتہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو اس میں سجدہ کرتے ہوئے دیکھا ہے۔

1201 - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَنِي عَمْرُو يَعْنِي ابْنَ الْحَارِثِ عَنْ ابْنِ أَبِي هَلَالٍ عَنْ عِيَاضِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَعْدِ بْنِ أَبِي سَرَّاجٍ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ أَنَّهُ قَالَ قَرَأَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَهُوَ عَلَى الْمِنْبَرِ ص فَلَمَّا بَدَأَ السُّجُودَةَ نَزَلَ فَسَجَدَ وَسَجَدَ النَّاسُ مَعَهُ فَلَمَّا كَانَ يَوْمَ آخِرِ قَرَأَهَا فَلَمَّا بَدَأَ السُّجُودَةَ تَشَرَّنَ النَّاسُ لِلْسُّجُودِ فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ إِنَّمَا هِيَ تَوْبَةٌ نَبِيٍّ وَلَكِنِّي رَأَيْتُكُمْ تَشَرَّنْتُمْ لِلْسُّجُودِ فَنَزَلَ فَسَجَدَ وَسَجَدُوا

حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ انہوں نے فرمایا: رسول اللہ ﷺ نے منبر پر سورہ ص کی تلاوت فرمائی۔ جب آپ ﷺ آیت سجدہ پر پہنچے تو آپ منبر سے نیچے اترے اور سجدہ کیا اور لوگوں نے بھی آپ ﷺ کے ساتھ سجدہ کیا۔ پھر ایک دوسرے دن آپ ﷺ نے یہی سورت تلاوت فرمائی۔ پس جب آپ آیت سجدہ پر پہنچے تو لوگ سجدہ کرنے کی تیاری کرنے لگے تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: بلاشبہ یہ (سجدہ) تو ایک نبی (حضرت داؤد علیہ السلام) کی توبہ ہے لیکن میں نے نہیں دیکھا ہے کہ تم سجود

1 - قال ابو داؤد اسلم ابو هريرة تا آخر کے الفاظ صرف مطبوعہ بیروت میں ہیں۔

کے لیے تیار ہو۔ چنانچہ آپ ﷺ (منبر سے) نیچے تشریف لائے اور سجدہ کیا اور لوگوں نے بھی آپ کے ساتھ سجدہ کیا۔

### بَابُ فِي الرَّجُلِ يَسْمَعُ السَّجْدَةَ وَهُوَ رَاكِبٌ وَفِي غَيْرِ الصَّلَاةِ

اس آدمی کا بیان جو سوار ہونے کی حالت یا نماز سے باہر آیت سجدہ سے

1202 - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عُثْمَانَ الدِّمَشْقِيُّ أَبُو الْجَبَاهِرِ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ يَعْنِي ابْنَ مُحَدَّبٍ، عَنْ مُصْعَبِ بْنِ ثَابِتِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَرَأَ عَامَ الْفَتْحِ سَجْدَةً فَسَجَدَ النَّاسُ كُلُّهُمْ مِنْهُمْ الرَّاكِبُ وَالسَّاجِدُ فِي الْأَرْضِ حَتَّى إِنَّ الرَّاكِبَ لَيَسْجُدُ عَلَى يَدِهِ

حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فتح مکہ کے سال آیت سجدہ تلاوت فرمائی اور تمام لوگوں نے سجدہ تلاوت ادا کیا۔ ان میں سے بعض سوار تھے اور کچھ زمین پر سجدہ کرنے والے تھے یہاں تک کہ سوار اپنے ہاتھ پر سجدہ کرنے لگا۔

1203 - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ وَحَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ أَبِي شُعَيْبٍ الْخَرَّاطِيُّ حَدَّثَنَا ابْنُ ثَابِتِ بْنِ الْمَعْنَى عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَقْرَأُ عَلَيْنَا السُّورَةَ قَالَ ابْنُ ثَابِتِ بْنِ غَيْرِ الصَّلَاةِ ثُمَّ اتَّفَقَا فَيَسْجُدُ وَنَسْجُدُ مَعَهُ حَتَّى لَا يَجِدَ أَحَدًا مَكَانًا لِمَوْضِعِ جَبْهَتِهِ

حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما نے بیان فرمایا: رسول اللہ ﷺ نماز سے باہر ہم پر کوئی سورت تلاوت فرماتے تھے اور آیت (سجدہ پر) آپ ﷺ سجدہ ادا فرماتے تھے اور ہم بھی آپ کے ساتھ سجدہ کرتے تھے یہاں تک کہ ہم میں سے بعض پیشانی رکھنے کی جگہ نہیں پاتے تھے۔

فائدہ: مذکورہ احادیث سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ سجدہ تلاوت واجب ہے جب بھی آیات سجدہ کی تلاوت کی جائے، چاہے حالت نماز میں ہو یا نماز سے باہر ہو قاری ہو یا سامع ہو۔

1204 - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ الْفَرَاتِ أَبُو مَسْعُودٍ الرَّازِيُّ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَقْرَأُ عَلَيْنَا الْقُرْآنَ فَإِذَا مَرَّ بِالسَّجْدَةِ كَبَّرَ وَسَجَدَ وَسَجَدْنَا مَعَهُ، قَالَ عَبْدُ الرَّزَّاقِ وَكَانَ الشُّرَيْحِيُّ يُعْجِبُهُ هَذَا الْحَدِيثُ قَالَ أَبُو دَاوُدَ يُعْجِبُهُ لِأَنَّهُ كَبَّرَ

حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما نے بیان فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ ہم پر قرآن کریم پڑھتے تھے اور جب آپ کا گزرا آیت سجدہ سے ہوتا (یعنی آپ اس کی تلاوت فرماتے) تو آپ ﷺ تکبیر کہتے ہوئے سجدہ کرتے اور ساتھ ہم بھی سجدہ کرتے۔ (اس حدیث طیبہ سے معلوم ہوا کہ سجدہ تلاوت میں صرف تکبیر کہہ کر سجدہ کرنا ہے اس میں نہ تو رفع یدین کرنا ہے اور نہ ہی کوئی تشہد و سلام ہے)۔ عبدالرزاق نے کہا ہے کہ حضرت سفیان ثوری رضی اللہ عنہ اس حدیث طیبہ کو بہت پسند فرماتے تھے۔ ابوداؤد نے کہا ہے کہ وہ اسے اس لیے پسند کرتے تھے کیونکہ اس میں آپ ﷺ کے تکبیر کہنے کا ذکر ہے۔



### بَاب مَا يَقُولُ إِذَا سَجَدَ (اس کا بیان کہ آدمی سجدہ کے وقت کیا کہے)

1205 - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا سَبْعِيلٌ حَدَّثَنَا خَالِدُ الْحَدَّادُ عَنْ رَجُلٍ عَنْ أَبِي الْعَالِيَةِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ فِي سُجُودِ الْقُرْآنِ بِاللَّيْلِ يَقُولُ فِي السُّجُودِ مِرَارًا سَجَدًا وَجْهِي لِلذِّى خَلَقَهُ وَشَقَّ سَمْعَهُ وَبَصَرَهُ بِحَوْلِهِ وَقُوَّتِهِ

ام المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے بیان فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ رات کے وقت سجود قرآن میں فرمایا کرتے تھے۔ آپ ﷺ ایک سجدہ میں بار بار یہ کہتے تھے سجدو جہی للذی خلقہ وشق سمعہ وبصرہ بحولہ وقوتہ میری پیشانی نے اس ذات کے لیے سجدہ کیا جس نے اسے پیدا فرمایا اپنی قوت و طاقت کے ساتھ اور اس کے کان اور اس کی آنکھیں بنائیں۔

### بَاب فِيمَنْ يَقْرَأُ السُّجُودَ بَعْدَ الصُّبْحِ (صبح کی نماز کے بعد سجدہ تلاوت کرنے کا بیان)

1206 - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الصَّبَّاحِ الْعَطَّارُ حَدَّثَنَا أَبُو بَخْرٍ حَدَّثَنَا ثَابِتُ بْنُ عُمَارَةَ حَدَّثَنَا أَبُو تَيْمَةَ الْهَجَرِيُّ قَالَ لَمَّا بَعَثَنَا الرَّكْبُ قَالَ أَبُو دَاوُدَ يَعْنِي إِلَى الْمَدِينَةِ قَالَ كُنْتُ أَقْصُ بَعْدَ صَلَاةِ الصُّبْحِ فَأَسْجُدُ، فَتَهَانِ ابْنُ عُمَرَ فَلَمْ أَنْتَهُ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ ثُمَّ عَادَ فَقَالَ إِنِّي صَلَّيْتُ خَلْفَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَمَعَ أَبِي بَكْرٍ وَعُمَرُ وَعُثْمَانُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا فَلَمْ يَسْجُدُوا حَتَّى تَطْلُعَ الشَّمْسُ

حضرت ابو تیمہ جمہلی نے بیان کیا ہے کہ جب ہم نے (ہماری قوم نے) ایک قافلہ مدینہ طیبہ کی طرف بھیجا تو میں بھی اس میں شامل تھا اور میں صبح کی نماز کے بعد وعظ و نصیحت کی گفتگو کیا کرتا تھا اور (آیت سجدہ آجانے پر اسی وقت) سجدہ کیا کرتا تھا تو حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما نے مجھے اس سے منع فرمایا لیکن تین بار کے باوجود میں باز نہ آیا۔ آپ پھر تشریف لائے اور فرمایا: میں نے رسول اللہ ﷺ، حضرت ابو بکر صدیق، حضرت عمر فاروق اعظم اور حضرت عثمان غنی رضی اللہ عنہم کے پیچھے نمازیں پڑھی ہیں۔ ان میں سے کسی نے بھی سورج طلوع ہونے سے پہلے سجدہ تلاوت ادا نہیں کیا۔

فائدہ: ابو تیمہ کا نام طریف بن مجالد جمہلی بصری ہے۔ ابن معین کا قول ہے کہ یہ راوی ثقہ ہے۔ (یعنی ص 320 ج 5)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

## بَابُ تَفْرِيعِ اَبْوَابِ الْوِتْرِ (انواع وتر کی تفریع کا بیان)

### بَابُ اسْتِحْبَابِ الْوِتْرِ (استحباب الوتر کا بیان)

فائدہ: حضرت امام اعظم ابوحنیفہ رحمۃ اللہ علیہ سے وتر سے متعلق مختلف روایات منقول ہیں۔ حماد بن زید نے آپ سے روایت کیا ہے کہ وتر فرض ہیں۔ یوسف ابن خالد سستی نے نقل کیا ہے کہ وتر واجب ہیں اور نوح نے ”الجامع“ میں آپ ہی سے بیان کیا ہے کہ وتر سنت ہیں اور اسی کو امام ابو یوسف اور امام محمد رحمہما اللہ تعالیٰ نے بھی اختیار کیا ہے اور یہی قول حضرت امام شافعی رحمۃ اللہ علیہ، حضرت امام مالک اور حضرت امام احمد بن حنبل رحمہم اللہ تعالیٰ نے بھی کیا ہے۔ (یعنی ص 322 ج 5)

1207 - حَدَّثَنَا اِبْرَاهِيْمُ بْنُ مُوسَى اَخْبَرَنَا عِيْسَى عَنْ زَكْرِيَّا عَنْ اَبِي اسْحَقَ عَنْ عَاصِمِ بْنِ عَلِيٍّ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللهِ ﷺ يَا اَهْلَ الْقُرْآنِ اَوْتِرُوا فَاِنَّ اللهَ وَتَرِيحُبُّ الْوِتْرِ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا اَبُو حَنِيْفٍ الْاَنْبَارِيُّ عَنْ الْاَعْشَشِ عَنْ عَثْرِبِ بْنِ مُرَّةَ عَنْ اَبِي عُبَيْدَةَ عَنْ عَبْدِ اللهِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمَعْنَاهُ اِذَا قَعَلَ اَعْرَابِيٌّ مَا تَقُولُ فَقَالَ لَيْسَ لَكَ وَلَا لِاصْحَابِكَ

حضرت علی رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اے اہل قرآن! وتر ادا کرو کیونکہ اللہ تعالیٰ وتر ہے اور وتر کو پسند کرتا ہے۔ (اس حدیث طیبہ میں امر کا صیغہ ہے جو وجوب پر دلالت کرتا ہے) حضرت عبد اللہ رضی اللہ عنہ نے حضور نبی کریم ﷺ سے مذکورہ حدیث کے ہم معنی روایت بیان کی ہے اور اس میں یہ اضافہ ذکر کیا ہے کہ ایک اعرابی نے کہا: تو کیا کہتا ہے؟ تو حضرت عبد اللہ رضی اللہ عنہ نے جواب دیا: یہ حکم نہ تیرے لیے ہے اور نہ ہی تیرے ساتھیوں کے لیے ہے۔

1208 - حَدَّثَنَا اَبُو الْوَلَيْدِ الطَّيَالِسِيُّ وَتَيْبَةَ بْنُ سَعِيدِ الْمَعْنِيِّ قَالَا حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ يَزِيدَ بْنِ اَبِي حَبِيْبٍ عَنْ عَبْدِ اللهِ بْنِ رَاشِدِ الرَّوِّيِّ عَنْ عَبْدِ اللهِ بْنِ اَبِي مُرَّةَ الرَّوِّيِّ عَنْ خَارِجَةَ بْنِ حَذَافَةَ قَالَ اَبُو الْوَلَيْدِ الْعَدَوِيُّ خَرَجَ عَلَيْنَا رَسُولُ اللهِ ﷺ فَقَالَ اِنَّ اللهَ عَزَّ وَجَلَّ قَدْ اَمَدَّكُمْ بِصَلَاةٍ وَهِيَ خَيْرٌ لَكُمْ مِنْ حُمْرِ النَّعَمِ وَهِيَ الْوِتْرُ فَجَعَلَهَا لَكُمْ فِيمَا بَيْنَ الْعِشَاءِ اِلَى طُلُوعِ الْفَجْرِ

حضرت خارجه بن حذافہ سے روایت ہے کہ حضرت ابو الولید العدوی رضی اللہ عنہ نے بیان کیا ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ ہمارے پاس تشریف لائے اور فرمایا: تحقیق ایک نماز کے ساتھ اللہ تعالیٰ نے تمہاری مدد فرمائی ہے اور وہ تمہارے لیے سرخ اونٹوں سے زیادہ بہتر ہے اور وہ نماز وتر ہے۔ اللہ تعالیٰ نے تمہارے لیے اس کا وقت عشاء اور طلوع فجر کے درمیان رکھا ہے۔

### بَاب فِيمَنْ لَمْ يُوتِرْ (وتر نہ پڑھنے والے کا بیان)

1209 - حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا أَبُو اسْحَقَ الطَّائِقَانِي حَدَّثَنَا الْفَضْلُ بْنُ مُوسَى عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْعَتَكِيِّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بَرِيْدَةَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ الْوِتْرُ حَقٌّ فَمَنْ لَمْ يُوتِرْ فَلَيْسَ مِنَّا الْوِتْرُ حَقٌّ فَمَنْ لَمْ يُوتِرْ فَلَيْسَ مِنَّا

حضرت عبد اللہ بن بریدہ رضی اللہ عنہ نے اپنے باپ سے روایت بیان کی ہے کہ انہوں نے فرمایا: میں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ فرماتے ہوئے سنا ہے کہ وتر حق ہیں (یعنی واجب اور ثابت ہیں) پس جس نے وتر ادا نہ کیے وہ ہم میں سے نہیں، وتر حق ہیں پس جس نے وتر ادا نہ کیے وہ ہم میں سے نہیں، وتر حق ہیں پس جس نے وتر ادا نہ کیے وہ ہم میں سے نہیں۔

1210 - حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكِ بْنِ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ يَحْيَى بْنِ حَبَّانَ عَنْ ابْنِ مُحَيْرِيزٍ أَنَّ رَجُلًا مِنْ بَنِي كِنَانَةَ يُدْعَى السَّخْدَجِيُّ سَمِعَ رَجُلًا بِالسَّامِرِ يُدْعَى أَبَا مُحَمَّدٍ يَقُولُ إِنَّ الْوِتْرَ وَاجِبٌ قَالَ السَّخْدَجِيُّ فَرَحْتُ إِلَى عِبَادَةَ بْنِ الصَّامِتِ فَأَخْبَرْتُهُ فَقَالَ عِبَادَةُ كَذَبَ أَبُو مُحَمَّدٍ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ خَمْسُ صَلَوَاتٍ كَتَبَهُنَّ اللَّهُ عَلَى الْعِبَادِ فَمَنْ جَاءَ بِهِنَّ لَمْ يُضَيِّعْ مِنْهُنَّ شَيْئًا اسْتِخْفَافًا بِحَقِّهِمْ كَانَ لَهُ عِنْدَ اللَّهِ عَهْدٌ أَنْ يُدْخِلَهُ الْجَنَّةَ وَمَنْ لَمْ يَأْتِ بِهِنَّ فَلَيْسَ لَهُ عِنْدَ اللَّهِ عَهْدٌ إِنْ شَاءَ عَذْبُهُ وَإِنْ شَاءَ أَدْخَلَهُ الْجَنَّةَ

حضرت ابن محیریز (یعنی عبد اللہ بن محیریز بن جنادہ مکی) سے روایت ہے کہ بنی کنانہ کا ایک آدمی جسے مخدجی پکارا جاتا تھا، اس نے شام کے ایک آدمی سے سنا ہے جسے ابو محمد پکارا جاتا تھا کہ وہ کہتا ہے وتر واجب ہیں۔ مخدجی نے کہا: میں حضرت عبادہ بن صامت رضی اللہ عنہ کے پاس گیا اور آپ کو اس کے بارے میں بتایا تو حضرت عبادہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا: ابو محمد نے غلط کہا۔ میں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ فرماتے ہوئے سنا ہے کہ پانچ نمازیں ہیں جو بندوں پر اللہ تعالیٰ نے فرض کی ہیں۔ پس جس نے انہیں ادا کیا اور ان کی فرضیت کو حقیر جانتے ہوئے ان میں سے کسی کو ضائع نہ کیا تو اللہ تعالیٰ کی جانب سے اس کے لیے عہد ہے کہ وہ اسے جنت میں داخل فرمائے گا اور جس نے انہیں ادا نہ کیا تو اس کے لیے اللہ تعالیٰ کی جانب سے کوئی عہد نہیں۔ اگر وہ چاہے تو اسے عذاب دے اور اگر چاہے تو اسے جنت میں داخل فرمادے۔

### بَاب كَمْ الْوِتْرِ (وتروں کی تعداد کا بیان)

1211 - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ أَخْبَرَنَا هَنَّا عَنْ قَتَادَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ شَقِيقٍ عَنْ ابْنِ عَمْرٍأَنَّ رَجُلًا مِنْ أَهْلِ الْهَادِيَةِ سَأَلَ النَّبِيَّ ﷺ عَنْ صَلَاةِ اللَّيْلِ فَقَالَ بِأَصْبَعَيْهِ هَكَذَا مَثْنَى مَثْنَى وَالْوِتْرُ رُكْعَةٌ مِنْ آخِرِ اللَّيْلِ

حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ ہادیہ نشینوں میں سے ایک آدمی نے حضور نبی رحمت ﷺ سے رات کی نماز کے بارے میں پوچھا تو آپ ﷺ نے اپنی دو انگلیوں سے اشارہ کرتے ہوئے فرمایا: دو دو اور رات کے آخر میں وتر ایک رکعت ہے۔

1212 - حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ الْمُبَارَكِ حَدَّثَنِي قُرَيْشُ بْنُ حَبَّانَ الْعَجَلِيُّ حَدَّثَنَا بَكْرُ بْنُ وَائِلٍ عَنِ الرَّهْرِيِّ عَنْ

عَطَاءُ بْنُ يَزِيدَ الْكَلْبِيِّ عَنْ أَبِي أَيُّوبَ الْأَنْصَارِيِّ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الْوِثْرُ حَقٌّ عَلَى كُلِّ مُسْلِمٍ فَمَنْ أَحَبَّ أَنْ يُوتَرَ بِخَمْسٍ فَلْيَفْعَلْ وَمَنْ أَحَبَّ أَنْ يُوتَرَ بِوَاحِدَةٍ فَلْيَفْعَلْ

حضرت ابو ایوب انصاری رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: وتر ہر مسلمان پر واجب ہے۔ پس جو پسند کرے کہ وہ پانچ (رکعتیں) وتر پڑھے تو وہ اس طرح کرے اور جو تین (رکعتیں) وتر پڑھنا پسند کرے وہ اسی طرح کرے اور جو ایک رکعت وتر پڑھنا چاہے وہ ایک پڑھے۔

فائدہ: اس حدیث طیبہ سے بظاہر یہ ثابت ہوتا ہے کہ وتر کی نماز پانچ، تین اور ایک رکعت پڑھنے کا اختیار حاصل ہے۔ آدمی جتنی چاہے اپنی پسند سے پڑھ سکتا ہے لیکن علامہ یعنی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ یہ اختیار تین رکعتوں پر استمرار اور دوام اختیار کرنے سے پہلے تھا۔ اور امام طحاوی رحمۃ اللہ علیہ نے فرمایا ہے کہ رسول اللہ ﷺ کے وصال کے بعد امت نے اس کے خلاف پر اجماع کیا ہے اور یہ اجماع سابقہ طریقہ کے نسخ پر دلیل ہے کیونکہ اللہ تعالیٰ ضلالت و گمراہی پر اس امت کو جمع نہیں فرماتا۔ (یعنی ص 332 ج 5)

### بَاب مَا يَقْرَأُ فِي الْوِثْرِ (وتر میں پڑھی جانے والی سورتوں کا بیان)

1213 - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا أَبُو حَفْصٍ الْأَبْزَارِيُّ وَحَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَنَسٍ وَهَذَا الْقَوْلُ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ طَلْحَةَ وَزُبَيْدٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي عُبَيْدٍ عَنْ أَبِي بِنِ كَعْبٍ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُوتَرُ بِسَبِّحِ اسْمِ رَبِّكَ الْأَعْلَى وَقُلْ لِلَّذِينَ كَفَرُوا (1) وَاللَّهُ الْوَاحِدُ الصَّمَدُ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ أَبِي شُعَيْبٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَةَ حَدَّثَنَا خُصَيْفٌ عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ جُرَيْجٍ قَالَ سَأَلْتُ عَائِشَةَ أُمَّ الْمُؤْمِنِينَ بِأَيِّ شَيْءٍ كَانَ يُوتَرُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَقَدَّرَ مَعْنَاهُ قَالَ وَفِي الثَّلَاثَةِ بِقُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ وَالْمُعَوَّذَتَيْنِ

حضرت ابی ابن کعب رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا ہے کہ رسول اللہ ﷺ وتر کی نماز بِسَبِّحِ اسْمِ رَبِّكَ الْأَعْلَى اور قُلْ لِلَّذِينَ كَفَرُوا (اس سے مراد سورہ قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ ہے) اور اللہ الواحد الصمد (یعنی قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ) کے ساتھ پڑھتے تھے۔

عبدالعزیز بن جریر نے بیان کیا ہے کہ میں نے ام المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے پوچھا کہ رسول اللہ ﷺ کوئی سورتوں کے ساتھ وتر کی نماز پڑھتے تھے؟ تو انہوں نے مذکورہ حدیث کی طرح بھی بیان کیا اور فرمایا: تیسری رکعت میں قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ اور معوذتین (قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ اور قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ) پڑھتے تھے۔

### بَابُ الْقُنُوتِ فِي الْوِثْرِ (نماز وتر میں دعائے قنوت کا بیان)

1214 - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَأَحْمَدُ بْنُ جَوْاسٍ الْحَنْفِيُّ قَالَا حَدَّثَنَا أَبُو الْأَحْوَسِ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ عَنْ بَرِيدِ بْنِ

1- ایک نسخہ میں قُلْ لِلَّذِينَ كَفَرُوا کے بجائے قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ ہے۔



أَبِي مَرْثَمَ عَنِ أَبِي الْخَوَرَاءِ قَالَ قَالَ الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَلَّمَنِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ كَلِمَاتٍ أَقُولُهُنَّ فِي الْوُتْرِ قَالَ ابْنُ جَوَّاسٍ فِي قُنُوتِ الْوُتْرِ اللَّهُمَّ اهْدِنِي فِيْمَنْ هَدَيْتَ وَعَافِنِي فِيْمَنْ عَافَيْتَ وَتَوَلَّنِي فِيْمَنْ تَوَلَّيْتَ وَبَارِكْ لِي فِيْمَا أَعْطَيْتَ وَقِنِي شَرَّ مَا قَضَيْتَ إِنَّكَ تَقْضِي وَلَا يَقْضِي عَلَيْكَ وَإِنَّهُ لَا يَذِلُّ مَنْ وَالَيْتَ وَلَا يَعْزُ مَنْ عَادَيْتَ تَبَارَكْتَ رَبَّنَا وَتَعَالَيْتَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ النَّفِيلِيُّ حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ حَدَّثَنَا أَبُو اسْحَقَ بِإِسْنَادِهِ وَمَعْنَاهُ قَالَ ابْنُ آخِرَةَ قَالَ هَذَا يَقُولُ فِي الْوُتْرِ الْقُنُوتِ وَلَمْ يَذْكُرْ أَقُولُهُنَّ فِي الْوُتْرِ أَبُو الْخَوَرَاءِ رِبِيعَةُ بْنُ شَيْبَانَ

حضرت حسن بن علی رضی اللہ عنہما نے بیان فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نے مجھے چند کلمات سکھائے جنہیں میں وتر کی نماز میں پڑھا کرتا ہوں۔ ابن حواس نے قنوت الوتر کے الفاظ روایت کیے ہیں۔ (وہ کلمات یہ ہیں)۔ اللہم اهدنی فیمن ہدیت و عافنی فیمن عافیت و تولنی فیمن تولیت و بارک لی فیما اعطیت و قنی شر ما قضیت انک تقضی و لا یقضی علیک و انہ لا یذل من و الیت و لا یعز من عادیت تبارک ربنا و تعالیت۔ ابواسحاق نے اپنی اسناد کے ساتھ اس کے ہم معنی روایت بیان کی ہے اور اس کے آخر میں کہا ہے: وہ یہ کلمات وتر کی دعائے قنوت میں پڑھتے تھے اور انہوں نے اس روایت میں "اقولہن فی الوتر" کے الفاظ ذکر نہیں کیے۔

1215 - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ عَنْ هِشَامِ بْنِ عَمْرٍو الْفَزَارِيِّ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْحَارِثِ بْنِ هِشَامٍ عَنْ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَقُولُ فِي آخِرِ وَتْرِهِ اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِرِضَاكَ مِنْ سُخْطِكَ وَبِعَاقِبَاتِكَ مِنْ عُقُوبَتِكَ وَأَعُوذُ بِكَ مِنْكَ لَا أَحْصِي ثَنَاءً عَلَيْكَ أَنْتَ كَمَا أَثْنَيْتَ عَلَيَّ نَفْسِكَ قَالَ أَبُو دَاوُدَ هِشَامٌ أَقْدَمُ شَيْخٍ لِحَمَّادٍ وَبَلَغَنِي عَنْ يَحْيَى بْنِ مَعِينٍ أَنَّهُ قَالَ لَمْ يَرَوْهُ غَيْرُ حَمَّادِ بْنِ سَلَمَةَ قَالَ أَبُو دَاوُدَ رَوَى عِيسَى بْنُ يُونُسَ عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي عَرُوبَةَ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ سَعِيدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِزَى عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي بِنِ كَعْبٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَنَّتْ يَغْنَى فِي الْوُتْرِ قَبْلَ الرُّكُوعِ قَالَ أَبُو دَاوُدَ رَوَى عِيسَى بْنُ يُونُسَ هَذَا الْحَدِيثَ أَيْضًا عَنْ فِطْرِ بْنِ خَلِيفَةَ عَنْ زُبَيْدِ بْنِ سَعِيدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِزَى عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي بِنِ كَعْبٍ عَنْ النَّبِيِّ ﷺ مِثْلَهُ وَرَوَى عَنْ حَفْصِ بْنِ غِيَاثٍ عَنْ مِسْعَرِ بْنِ زُبَيْدٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِزَى عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي بِنِ كَعْبٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَنَّتْ فِي الْوُتْرِ قَبْلَ الرُّكُوعِ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَحَدِيثُ سَعِيدِ بْنِ قَتَادَةَ رَوَاهُ زُبَيْدُ بْنُ زُرَيْعٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ قَتَادَةَ عَنْ عَزْرَةَ عَنْ سَعِيدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِزَى عَنْ أَبِيهِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ لَمْ يَذْكُرْ الْقُنُوتَ وَلَا ذَكَرَ أَبِیَا وَكَذَلِكَ رَوَاهُ عَبْدُ الْأَعْلَى وَمُحَمَّدُ بْنُ بِشْرِ الْعَبْدِيُّ وَسَمَاعَةُ بِالْكَوْفَةِ مَعَ عِيسَى بْنِ يُونُسَ وَلَمْ يَذْكُرْ الْقُنُوتَ وَقَدْ رَوَاهُ أَيْضًا هِشَامُ الدَّسْتَوَائِيُّ وَشُعْبَةُ عَنْ قَتَادَةَ وَلَمْ يَذْكُرْ الْقُنُوتَ وَحَدِيثُ زُبَيْدِ بْنِ رَوَاهُ سُلَيْمَانُ الْأَعْمَشُ وَشُعْبَةُ وَعَبْدُ السَّلَكِ بْنُ أَبِي سُلَيْمَانَ وَجَرِيرُ بْنُ حَازِمٍ كَلَّمَهُمْ عَنْ زُبَيْدِ بْنِ كَعْبٍ أَحَدٌ مِنْهُمْ الْقُنُوتَ إِلَّا مَا رَوَى عَنْ حَفْصِ بْنِ غِيَاثٍ عَنْ مِسْعَرِ بْنِ زُبَيْدٍ فَإِنَّهُ قَالَ لِي حَدِيثُهُ إِنَّهُ قَنَّتْ قَبْلَ الرُّكُوعِ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَكَانَ هُوَ بِالْمَشْهُورِ مِنْ حَدِيثِ حَفْصِ بْنِ غِيَاثٍ أَنَّ يَكُونُ عَنْ حَفْصِ بْنِ غِيَاثٍ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَيُؤَدُّ

أَنَّ أَبِيكَ كَانَ يَتَعْتَبُ فِي النِّصْفِ مِنْ شَهْرِ رَمَضَانَ

حضرت علی بن ابی طالب رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ اپنی نماز وتر کے بعد یہ کہا کرتے تھے ”اللہم انی اعوذ برضاک من سخطک وبعافاتک من عقوبتک واعوذ بک منک لا احصی ثناء علیک انت کما اثنت علی نفسک“۔ ابوداؤد نے کہا ہے: ہشام حماد کے سب سے پہلے استاذ ہیں اور یحییٰ بن معین کی جانب سے مجھے یہ خبر پہنچی ہے کہ انہوں نے کہا ہے کہ ہشام سے حماد بن سلمہ کے سوا کسی نے روایت نہیں کیا۔ ابوداؤد نے بیان کیا ہے کہ عیسیٰ بن یونس نے سعید بن ابی عروبہ عن قتادہ عن سعید بن عبد الرحمن بن ابزی عن ابیہ کی سند سے حضرت ابی بن کعب رضی اللہ عنہ سے روایت بیان کی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے وتر کی نماز میں رکوع سے پہلے دعائے قنوت پڑھی۔ عیسیٰ بن یونس نے یہ حدیث اس سند سے حضور نبی کریم ﷺ سے بھی روایت کی ہے۔ ”عن فطر بن خلیفہ عن زبید عن سعید بن عبد الرحمن بن ابزی عن ابیہ عن ابی بن کعب عن النبی علیہ السلام“ حفص بن غیاث سے مروی ہے کہ انہوں نے مسعر عن زبید عن سعید بن عبد الرحمن بن ابزی عن ابیہ کی سند سے حضرت ابی بن کعب رضی اللہ عنہ سے حدیث بیان کی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے وتر کی نماز میں رکوع سے پہلے دعائے قنوت پڑھی۔ ابوداؤد نے کہا ہے کہ سعید عن قتادہ کی حدیث کو یزید بن زریج نے سعید عن قتادہ عن عزیر عن سعید بن عبد الرحمن بن ابزی عن ابیہ کی سند سے حضور نبی کریم ﷺ سے روایت کیا ہے اور اس میں قنوت کا ذکر نہیں کیا اور نہ ہی حضرت ابی رضی اللہ عنہ کا ذکر کیا گیا ہے۔ اسی طرح اسے عبدالاعلیٰ اور محمد بن بشر العبدی نے روایت کیا ہے اور محمد بن بشر کا سماع کوفہ میں عیسیٰ بن یونس کے ساتھ ہے۔ (ان دونوں نے سعید بن ابی عروبہ سے روایت کیا ہے) اور انہوں نے قنوت کا ذکر نہیں کیا اور اس حدیث کو ہشام دستوائی اور شعبہ نے بھی حضرت قتادہ سے روایت کیا ہے اور قنوت کا ذکر نہیں کیا۔ اور زبید کی بیان کردہ حدیث جسے سلیمان الاعمش، شعبہ، عبد الملک بن ابی سلیمان اور جریر بن حازم نے زبید سے روایت کیا ہے ان میں سے کسی نے بھی قنوت کا ذکر نہیں کیا مگر وہ روایت جو حفص بن غیاث عن مسعر عن زبید کی سند سے مروی ہے (اس میں ہے) کہ انہوں نے اپنی حدیث میں کہا ”وانه قنت قبل الركوع“ (کہ آپ نے رکوع سے پہلے دعائے قنوت پڑھی)۔ اور وہ روایت حدیث حفص میں سے مشہور نہیں ہے۔ (لہذا) یہ اندیشہ ہے کہ یہ روایت حفص سے مروی ہو لیکن ان سے آگے راوی مسعر کے سوا کوئی اور ہو۔ ابوداؤد نے بیان کیا ہے کہ یہ بھی روایت کیا جاتا ہے کہ حضرت ابی رضی اللہ عنہ رمضان المبارک کے نصف (اخیر) میں دعائے قنوت پڑھتے تھے۔

1216 - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنِ حَنْبَلٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَكْرِ أَخْبَرَنَا هِشَامُ عَنْ مُحَمَّدٍ عَنْ بَعْضِ أَصْحَابِهِ

أَنَّ أَبِي بَنِي كَعْبٍ أَمَّهُمْ يَعْنِي فِي رَمَضَانَ وَكَانَ يَتَعْتَبُ فِي النِّصْفِ الْآخِرِ مِنْ رَمَضَانَ

حضرت محمد (بن سیرین) نے بعض اصحاب سے روایت کیا ہے کہ حضرت ابی بن کعب رضی اللہ عنہ نے رمضان المبارک میں ان کی امامت کرائی اور وہ رمضان المبارک کے نصف اخیر میں قنوت پڑھتے تھے۔

1217 - حَدَّثَنَا شُجَاعُ بْنُ مَخْلَدٍ حَدَّثَنَا هُشَيْمٌ أَخْبَرَنَا يُونُسُ بْنُ عُبَيْدٍ عَنِ الْحَسَنِ أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ جَمَعَ

النَّاسَ عَلَى أَبِي بِنِ كَعْبٍ فَكَانَ يُصَلِّي لَهُمْ عِشْرِينَ لَيْلَةً، وَلَا يَقْنُتُ بِهِمْ إِلَّا فِي النِّصْفِ الْبَاقِي فَإِذَا كَانَتْ الْعَشْرُ  
الْأَوَاخِرُ تَخَلَّفَ فَصَلَّى فِي بَيْتِهِ فَكَانُوا يَقُولُونَ أَبَتِي قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَهَذَا يُدَلُّ عَلَى أَنَّ الَّذِي ذَكَرَ فِي الْقُنُوتِ لَيْسَ  
بِشَيْءٍ وَهَذَا فِي الْحَدِيثَانِ يُدَلُّانِ عَلَى ضَعْفِ حَدِيثِ أَبِي أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَنَتَ فِي الْوَتْرِ

حضرت حسن (بصری) رحمۃ اللہ علیہ سے روایت ہے کہ حضرت عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ نے لوگوں کو حضرت ابی بن کعب  
رضی اللہ عنہ (کی اقتدا میں نماز تراویح پڑھنے) پر جمع کیا اور وہ انہیں بیس راتیں نماز پڑھاتے اور قنوت صرف نصف اخیر میں  
پڑھتے تھے۔ جب آخری عشرہ آتا تو پیچھے ہٹ جاتے اور پھر اپنے گھر میں نماز پڑھتے اور لوگ کہتے تھے ابی بھاگ گئے۔  
ابوداؤد نے کہا ہے کہ یہ اس پر دلالت کرتا ہے کہ جو کچھ قنوت کے بارے میں ذکر کیا گیا ہے اس کی کوئی حقیقت نہیں اور یہ دونوں  
حدیثیں حضرت ابی رضی اللہ عنہ کی اس حدیث ”ان النبی علیہ السلام قنت فی الوتر“ کے ضعیف ہونے پر دلالت کرتی ہیں۔  
فائدہ: علامہ عینی رحمۃ اللہ علیہ ارشاد فرماتے ہیں کہ ابوداؤد سے یہ قول تسلیم نہیں کیونکہ وہ حدیث جو قنوت کے بارے  
میں ذکر کی گئی ہے اس کی اسناد صحیح ہے جیسا کہ ہم بیان کر چکے ہیں تو پھر اس کے بارے میں یہ کیسے کہا جاسکتا ہے ”لیس بشیء“ یہ کوئی  
شے نہیں؟ اور وہ دو حدیثیں جن کے ضعف کی طرف آپ نے اشارہ کیا ہے وہ قوی حدیث کے ضعف پر کیسے دلالت کر سکتی  
ہیں۔ یہ مقدار تو آپ سے عجیب لگتی ہے۔ (یعنی ص 343 ج 5)۔

### بَابُ فِي الدُّعَاءِ بَعْدَ الْوَتْرِ (نماز وتر کے بعد) دعا کا بیان

1218 - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي عُبَيْدَةَ حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ طَلْحَةَ الْأَيْمَنِ عَنْ  
ذَرِّ عَنْ سَعِيدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي بَرزَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي بِنِ كَعْبٍ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا سَلَّمَ فِي الْوَتْرِ  
قَالَ سُبْحَانَ الْمَلِكِ الْقُدُّوسِ

حضرت ابی بن کعب رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ جب وتر کی نماز میں سلام پھیرتے تھے تو یہ کلمات  
کہتے ”سبحان الملك القدوس“۔

1219 - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَوْفٍ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ سَعِيدٍ عَنْ أَبِي غَسَّانَ مُحَمَّدِ بْنِ مُطَرِّفِ الْبَدِيِّ عَنْ زَيْدِ بْنِ  
أَسْلَمَ عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ نَامَ عَنْ وَتْرِهِ أَوْ نَسِيَهِ فَلْيُصِبْهُ إِذَا ذَكَرَهُ  
حضرت ابوسعید رضی اللہ عنہ نے بیان کیا ہے کہ حضور نبی مکرم ﷺ نے ارشاد فرمایا: جو اپنی نماز وتر کے وقت سو جائے یا  
اسے بھول جائے تو اسے چاہیے کہ جب اسے نماز وتر یاد آ جائے وہ پڑھ لے۔

فائدہ: مذکورہ حدیث سے ثابت ہوتا ہے کہ نماز وتر واجب ہے کیونکہ اس میں حضور نبی کریم علیہ الصلوٰۃ والسلام نے نیند  
یا بھول جانے کی صورت میں اس کی قضاء کا حکم ارشاد فرمایا ہے اور قضاء کا حکم واجب کے لیے ہی ہوتا ہے۔ امام شافعی رحمۃ اللہ  
علیہ کا موقف ہے کہ وتر کی قضاء نہیں کی جائے گی مگر ان کے خلاف یہی روایت حجت ہے اور صاحب ”المحیط“ نے بھی کہا ہے کہ

اگر وتر فوت ہو گئے تو ان کی قضاء کی جائے گی۔ (شرح سنن ابی داؤد ص 344 ج 5)

### بَابُ فِي الْوُتْرِ قَبْلَ النَّوْمِ (سُونے سے پہلے نماز وتر پڑھ لینے کا بیان)

1220 - حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُبَارِقِ حَدَّثَنَا أَبُو دَاوُدَ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي سَعِيدٍ مِنْ أَرْدِ شَنْوَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ أَوْصَانِي خَلِيلِي ﷺ بِثَلَاثٍ لَا أَدْعُهُنَّ فِي سَفَرٍ وَلَا حَضْرٍ رُكْعَتِي الصُّحَى وَصَوْمِ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ مِنَ الشَّهْرِ وَأَنْ لَا أَنَامَ إِلَّا عَلَى وَتْرٍ

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا ہے کہ میرے خلیل ﷺ نے مجھے تین چیزوں کی وصیت فرمائی، میں انہیں سفر و حضر میں نہیں چھوڑتا: نماز چاشت کی دو رکعتیں، ہر مہینے میں تین دن روزے رکھنا اور وتر کی نماز پڑھے بغیر نہ سوتا۔

1221 - حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ بْنُ نَجْدَةَ حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ عَنْ صَفْوَانَ بْنِ عَمْرٍو عَنْ أَبِي إِدْرِيسَ السُّكُونِيِّ عَنْ جُهَيْنَةَ بْنِ نَفْعَةَ عَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ قَالَ أَوْصَانِي خَلِيلِي ﷺ بِثَلَاثٍ لَا أَدْعُهُنَّ لَشَوْءٍ أَوْصَانِي بِصِيَامِ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ مِنْ كُلِّ شَهْرٍ وَلَا أَنَامَ إِلَّا عَلَى وَتْرٍ وَبِسُبْحَةِ الصُّحَى فِي الْحَضْرِ وَالسَّفَرِ

حضرت ابو الدرداء رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ مجھے میرے خلیل ﷺ نے تین چیزوں کی وصیت فرمائی، میں انہیں کسی بھی سبب ترک نہیں کرتا۔ آپ ﷺ نے مجھے ہر مہینے میں تین دن روزہ رکھنے کی وصیت فرمائی، میں وتر کی نماز پڑھے بغیر نہ سو جاؤں اور سفر و حضر میں چاشت کی نماز ادا کروں۔

1222 - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي خَلْفٍ حَدَّثَنَا أَبُو زَكْرِيَا يَحْيَى بْنُ إِسْحَاقَ السِّنْدِي حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ ثَابِتٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ رَبَاحٍ عَنْ أَبِي قَتَادَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ لِأَبِي بَكْرٍ مَتَى تُوتِرُ قَالَ أَوْتِرُ مِنْ أَوَّلِ اللَّيْلِ وَقَالَ لِعُمَرَ مَتَى تُوتِرُ قَالَ آخِرَ اللَّيْلِ فَقَالَ لِأَبِي بَكْرٍ أَخَذَ هَذَا بِالْحَزْلِ وَقَالَ لِعُمَرَ أَخَذَ هَذَا بِالْقُوَّةِ

حضرت قتادہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ نے حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ سے فرمایا: تم وتر کب ادا کرتے ہو؟ تو انہوں نے عرض کی: میں رات کے اول حصہ میں وتر پڑھ لیتا ہوں۔ پھر آپ ﷺ نے حضرت عمر رضی اللہ عنہ سے فرمایا: تم وتر کی نماز کب پڑھتے ہو؟ تو انہوں نے عرض کی: رات کے آخری حصہ میں۔ تو آپ ﷺ نے حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ کے لیے فرمایا: انہوں نے احتیاط کو اختیار کیا ہے اور حضرت عمر رضی اللہ عنہ کے بارے میں فرمایا: انہوں نے قوت کو اپنایا ہے (کیونکہ رات کے آخر میں نیند سے جاگنے کا یقین قوت کے سبب ہی ہوتا ہے)۔

فائدہ: اسی حدیث طیبہ سے یہ استدلال کیا گیا ہے کہ اگر آدمی کو نیند سے بیدار ہونے کا وثوق حاصل ہو تو پھر اس کے لیے امر مستحب یہ ہے کہ وہ نماز وتر کو رات کے آخری حصہ تک مؤخر کر دے بصورت دیگر افضل یہ ہے کہ سونے سے قبل نماز وتر پڑھے۔



### بَابُ فِي وَقْتِ الْوِتْرِ (نماز وتر کے وقت کا بیان)

1223 - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ عَيَّاشٍ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ مُسْلِمٍ عَنْ مَسْرُوقٍ قَالَ قُلْتُ لِعَائِشَةَ مَتَى كَانَ يُوتِرُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَالَتْ كُلُّ ذَلِكَ قَدْ فَعَلَ أَوْ تَرَأْوَلِ اللَّيْلِ وَوَسَطَهُ وَآخِرَهُ وَلَكِنْ اشْتَهَى وَتَرَأْوَلِ مَاتَ إِلَى السَّحْرِ

حضرت مسروق نے بیان کیا ہے کہ میں نے ام المومنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے دریافت کیا ہے کہ رسول اللہ ﷺ وتر کب ادا فرماتے تھے؟ تو انہوں نے فرمایا: ہر وقت آپ ﷺ نے پڑھے ہیں (یعنی) رات کے اول، وسط اور آخر حصہ میں آپ ﷺ نے وتر کی نماز ادا فرمائی۔ البتہ جب آپ ﷺ کا وصال مبارک ہوا تو اس وقت آپ کی وتر کی نماز سحری تک مؤخر رہتی تھی (یعنی آپ ﷺ رات کے اخیر وقت میں وتر کی نماز ادا فرماتے تھے)۔

فائدہ: اس حدیث طیبہ سے معلوم ہوتا ہے کہ نماز وتر کا وقت نماز عشاء اور طلوع فجر کے درمیان ہے تب ہی رسول اللہ ﷺ نے کبھی نماز وتر رات کے اول حصہ میں ادا فرمائی اور کبھی وسط اور کبھی اخیر میں البتہ جس آدمی کو جاگنے کا یقین ہو اس کے لیے رات کے آخر تک وتر کو مؤخر کرنا افضل ہے۔ صحابہ کرام رضی اللہ عنہم میں سے بھی بعض رات کے اول حصہ میں وتر پڑھ لیتے تھے مثلاً حضرات ابو بکر صدیق، عثمان ذوالنورین، ابو ہریرہ اور رافع بن خدیج رضی اللہ عنہم اور بعض رات کے آخر میں وتر ادا کرتے تھے مثلاً حضرات عمر بن خطاب، علی بن ابی طالب، ابن مسعود، ابوالدرداء، ابن عباس اور ابن عمر رضوان اللہ علیہم اجمعین۔

1224 - حَدَّثَنَا هَارُونَ بْنُ مَعْرُوفٍ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي زَائِدَةَ قَالَ حَدَّثَنِي عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ يَا دُرُودُ الصُّبْحُ بِالْوِتْرِ

حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے مروی ہے کہ حضور نبی مکرم ﷺ نے فرمایا: صبح ہونے سے پہلے وتر ادا کرنے میں جلدی کرو۔

1225 - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ بْنُ سَعِيدٍ عَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ صَالِحٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي قَيْسٍ قَالَ سَأَلْتُ عَائِشَةَ عَنِ وِتْرِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَتْ رُبَّمَا أَوْ تَرَأْوَلِ اللَّيْلِ وَرُبَّمَا أَوْ تَرَمِنْ آخِرِهِ قُلْتُ كَيْفَ كَانَتْ قِرَائَتُهُ أَكَانَ يُسْمُ بِالْقِرَاءَةِ أَمْ يَجْهَرُ قَالَتْ كُلُّ ذَلِكَ كَانَ يَفْعَلُ رُبَّمَا أَسْرًا وَرُبَّمَا جَهْرًا وَرُبَّمَا اغْتَسَلَ فَنَامَ وَرُبَّمَا تَوَضَّأَ فَنَامَ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَقَالَ غَيْرُ قُتَيْبَةَ تَعْنِي فِي الْجَنَابَةِ

حضرت عبد اللہ بن ابی قیس رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا ہے کہ میں نے ام المومنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے رسول اللہ ﷺ کے وتر کے بارے میں پوچھا تو آپ نے فرمایا کہ آپ ﷺ کبھی وتر کی نماز رات کے اول حصہ میں ادا فرماتے اور بسا اوقات رات کے آخر میں وتر کی نماز پڑھتے۔ میں نے پھر عرض کی: آپ ﷺ کی قراءت کس طرح ہوا کرتی تھی، آپ ﷺ سرا قراءت کرتے تھے یا جہراً؟ تو انہوں نے فرمایا: آپ ﷺ ہر طرح کرتے تھے کبھی سرا اور کبھی جہراً۔ بسا اوقات آپ غسل فرماتے اور سو جاتے اور بسا اوقات وضو فرما کر سو جاتے۔ قتیبہ کے سوا کسی اور نے بیان کیا ہے کہ ان کی اس

سے مراد حالت جنابت میں آپ ﷺ کے طریقہ کار کا بیان ہے۔ (کہ کبھی آپ غسل فرمالتے اور کبھی صرف وضو فرما کر آرام فرما ہو جاتے)۔

1226 - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ حَدَّثَنِي نَافِعٌ عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ اجْعَلُوا آخِرَ صَلَاتِكُمْ بِاللَّيْلِ وَتَرَا

حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ نے فرمایا: تم رات کے وقت اپنی نماز کے آخر میں وتر کو ادا کرو۔ (یعنی نقلی نماز سے فارغ ہونے کے بعد سب سے آخر میں نماز وتر کو ادا کرو۔ یہاں امر استحباب کے لیے ہے)۔

### بَابُ فِي نَقْضِ الْوِتْرِ (پہلے ادا شدہ) وتر توڑنے کا بیان

1227 - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا مُلَاذِمُ بْنُ عَمْرٍو حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ بَدْرٍ عَنْ قَيْسِ بْنِ طَلْقٍ قَالَ ذَارَنَا طَلْقُ بْنُ عَلِيٍّ فِي يَوْمٍ مِنْ رَمَضَانَ وَأَمْسَى عِنْدَنَا وَأَفْطَرَ ثُمَّ قَامَ بِنَا تِلْكَ اللَّيْلَةَ وَأَوْتَرْنَا ثُمَّ انْحَدَرْنَا إِلَى مَسْجِدِهِ فَصَلَّ بِأَصْحَابِهِ حَتَّى إِذَا بَعَثَ الْوِتْرَ قَدَّمَ رَجُلًا فَقَالَ أَوْتِرُوا بِأَصْحَابِكُمْ فَإِنِّي سَمِعْتُ النَّبِيَّ ﷺ يَقُولُ لَا وِتْرَانَ فِي لَيْلَةِ

حضرت قیس بن طلح رضی اللہ عنہ نے بیان کیا ہے کہ رمضان المبارک میں ایک دن طلح بن علی نے ہم سے ملاقات کی اور ہمارے پاس ہی شام تک رہے اور روزہ افطار کیا پھر اس رات ہمارے ساتھ قیام پذیر ہوئے اور ہمیں نماز (تراویح) پڑھائی اور ہمارے ساتھ وتر بھی ادا کیے پھر اپنی مسجد کی طرف چلے گئے اور اپنے اصحاب کو نماز پڑھائی یہاں تک کہ جب وتر باقی رہے گئے تو ایک آدمی کو آگے کر دیا اور فرمایا: اپنے ساتھیوں کو وتر کی نماز پڑھاؤ کیونکہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ فرماتے ہوئے سنا ہے "ایک رات میں دو وتر نہیں ہیں"۔

فائدہ: یعنی ایک رات میں دو مرتبہ وتر کی نماز ادا نہیں کی جاسکتی۔ تو اس سے معلوم ہوا کہ اگر کوئی رات کے اول حصہ میں ایک بار وتر کی نماز پڑھ لے اور رات کے آخری حصہ میں نوافل کے لیے بیدار ہو تو وہ نوافل میں سے جو چاہے پڑھے مگر پہلے وتر کو توڑ کر دوبارہ وتر کی نماز ادا نہ کرے۔ یہ قول سفیان ثوری، مالک، ابن مبارک اور احمد رحمہم اللہ تعالیٰ کا ہے اور یہی اصح ہے۔ (یعنی ص 351 ج 5)

### بَابُ الْقُنُوتِ فِي الصَّلَاةِ (نمازوں میں دعائے قنوت پڑھنے کا بیان)

1228 - حَدَّثَنَا دَاوُدُ بْنُ أُمَيَّةَ حَدَّثَنَا مُعَاذُ يَعْنِي ابْنَ هِشَامٍ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ قَالَ قَالَ أَبُو سَلَمَةَ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ حَدَّثَنَا أَبُو هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ وَاللَّهِ لَأَقْرَبُ بَنِّ لَكُمْ صَلَاةَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ فَكَانَ أَبُو هُرَيْرَةَ يَقْنُتُ فِي الرَّكْعَةِ الْآخِرَةِ مِنْ صَلَاةِ الظُّهْرِ وَصَلَاةِ الْعِشَاءِ الْآخِرَةِ وَصَلَاةِ الصُّبْحِ فَيَدْعُو لِمُؤْمِنِينَ وَيَلْعَنُ الْكَافِرِينَ

1 ایک نسخہ میں یحییٰ بن کثیر ہے۔



کہہ کر (رکوع سے) کھڑے ہوتے تو آپ بنی سلیم کے چند قبائل رعل، ذکوان، اور عصیہ کے خلاف دعا فرماتے اور جو آپ ﷺ کے پیچھے ہوتے وہ آمین کہتے۔

1232 - حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ وَمُسَدَّدٌ قَالَا حَدَّثَنَا حَتَّابٌ عَنْ أَبِي بَرْزَةَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَنَسٍ بْنِ مَالِكٍ أَنَّهُ سَمِعَ هَلْ قَنَتَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي صَلَاةِ الشُّبْحِ فَقَالَ نَعَمْ قَبِيلَ لَهُ قَبْلَ الرُّكُوعِ أَوْ بَعْدَ الرُّكُوعِ قَالَ بَعْدَ الرُّكُوعِ قَالَ مُسَدَّدٌ بَيْسِيرٍ

حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، ان سے پوچھا گیا کہ رسول اللہ ﷺ نے صبح کی نماز میں دعائے قنوت پڑھی ہے؟ تو انہوں نے جواب دیا: ہاں۔ تو پھر کہا گیا: کیا رکوع سے پہلے یا رکوع کے بعد؟ تو انہوں نے جواب دیا: رکوع کے بعد۔ مسدد نے کہا: (کہ آپ ﷺ نے) تھوڑی مدت کے لیے ایسا کیا۔

1233 - حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ الطَّيَالِسِيُّ حَدَّثَنَا حَتَّابٌ عَنْ سَلَمَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ سِيرِينَ عَنْ مَالِكِ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَنَتَ شَهْرًا ثُمَّ تَرَكَهُ

حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضور نبی مکرم ﷺ نے ایک مہینے تک دعائے قنوت پڑھی پھر اس کو ترک کر دیا۔

1234 - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا بَشِيرُ بْنُ مَفْضِلٍ حَدَّثَنَا يُونُسُ بْنُ عُبَيْدٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِيرِينَ قَالَ حَدَّثَنِي مَنْ صَلَّى مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَاةَ الْغَدَاةِ فَلَمَّا رَفَعَ رَأْسَهُ مِنَ الرَّكْعَةِ الثَّانِيَةِ قَامَ هُنَيْئَةً

حضرت محمد بن سیرین رحمۃ اللہ علیہ سے روایت ہے کہ اس نے مجھے حدیث بیان کی ہے جس نے صبح کی نماز حضور نبی کریم ﷺ کی صلوة والتسلیم کی معیت میں ادا کی کہ جب آپ ﷺ نے دوسری رکعت (کے رکوع) سے اپنا سر مبارک اٹھایا تو آپ ﷺ نے تھوڑی دیر تک قیام فرمایا۔

### بَابُ فِي فَضْلِ التَّطَوُّعِ فِي الْبَيْتِ ( گھر میں نفل نماز ادا کرنے کی فضیلت کا بیان )

1235 - حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْبَرَّاءُ حَدَّثَنَا مَكِّيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ يَعْنِي ابْنَ سَعِيدِ بْنِ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ أَبِي النَّضْرِ عَنْ بُشَيْرِ بْنِ سَعِيدٍ عَنْ زَيْدِ بْنِ ثَابِتٍ أَنَّهُ قَالَ اخْتَجَرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الْمَسْجِدِ حُجْرَةً فَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَخْرُجُ مِنْ اللَّيْلِ فَيُصَلِّي فِيهَا قَالَ فَصَلُّوا مَعَهُ لِصَلَاتِهِ يَعْنِي رِجَالًا وَكَانُوا يَأْتُونَهُ كُلَّ لَيْلَةٍ حَتَّى إِذَا كَانَ لَيْلَةٌ مِنَ اللَّيَالِي لَمْ يَخْرُجْ إِلَيْهِمْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَتَخَنَّنُوا وَرَفَعُوا أَصْوَاتَهُمْ وَحَصَبُوا بِأَبِهِ قَالَ فَخَرَجَ إِلَيْهِمْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُغْضَبًا فَقَالَ يَا أَيُّهَا النَّاسُ مَا زَالَ بِكُمْ صَنِيعُكُمْ حَتَّى ظَنَنْتُمْ أَنْ سَتُكْتَسَبَ عَلَيْكُمْ فَعَلَيْكُمْ بِالصَّلَاةِ فِي بُيُوتِكُمْ فَإِنَّ خَيْرَ صَلَاةٍ الْمُوَدَّةُ بَيْنَهُ إِلَّا الصَّلَاةَ الْمَكْتُوبَةَ

حضرت زید بن ثابت رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نے مسجد میں ایک حجرہ بنایا اور آپ ﷺ رات



کے وقت باہر تشریف لاتے اور اس میں نماز ادا فرماتے۔ راوی فرماتے ہیں کہ آپ ﷺ کی معیت میں لوگ بھی نماز پڑھا کرتے۔ (اس سے مراد نماز تراویح ہے) لہذا وہ ہر رات آپ ﷺ کے پاس حاضر ہو جایا کرتے یہاں تک کہ ایک رات رسول اللہ ﷺ ان کی طرف باہر تشریف نہ لائے پس وہ کھانسنے لگے۔ انہوں نے اپنی آوازیں بلند کیں اور (آپ ﷺ کو اطلاع دینے کے لیے) آپ کے دروازے پر کٹکریاں ماریں۔ پھر غضبناک حالت میں رسول اللہ ﷺ ان کی طرف باہر تشریف لائے اور فرمایا: اے لوگو! تم اپنا کام مسلسل کرنے لگے ہو یہاں تک کہ مجھے یہ گمان ہونے لگا ہے کہ تم پر یہ فرض کر دی جائے گی (یعنی میرے باہر نہ آنے کا سبب یہی ہے کہ کہیں یہ نماز تم پر فرض نہ کر دی جائے کیونکہ یہ تمہارے لیے باعث مشقت ہوگی) اس لیے تم پر لازم ہے کہ اپنے گھروں میں نماز ادا کرو کیونکہ فرض نماز کے سوا (نظلی) نماز اپنے گھر میں ادا کرنا آدمی کے لیے بہتر ہے۔

1236 - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ أَخْبَرَنَا نَافِعٌ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ اجْعَلُوا فِي بُيُوتِكُمْ مِنْ صَلَاتِكُمْ وَلَا تَتَّخِذُوا هَا قُبُورًا

حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما نے بیان فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: تم اپنی کچھ نمازیں (یعنی نفل وغیرہ) اپنے گھروں میں ادا کرو اور انہیں قبریں نہ بناؤ (یعنی جس طرح قبور عبادت و ریاضت سے خالی ہوتی ہیں اسی طرح تم اپنے گھروں کو عبادت و ریاضت اور اللہ تعالیٰ کے ذکر و فکر سے خالی مت کرو بلکہ اللہ تعالیٰ کی یاد سے انہیں آباد رکھو)۔

### بَابُ طُولِ الْقِيَامِ (قیام کو طویل کرنے کا بیان)

1237 - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ حَدَّثَنَا حَجَّاجٌ قَالَ قَالَ ابْنُ جُرَيْجٍ حَدَّثَنِي عُثْمَانُ بْنُ أَبِي سُلَيْمَانَ عَنْ عَلِيٍّ الْأَدْرَدِيِّ عَنْ عُبَيْدِ بْنِ عُمَيْرٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ حُبَيْشٍ الْخُشَعَمِيِّ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ سُئِلَ أَيْ الْأَعْمَالِ أَفْضَلُ قَالَ طُولُ الْقِيَامِ قِيلَ فَأَيُّ الصَّدَقَةِ أَفْضَلُ قَالَ جَهْدُ الْمُتَقَلِّ قِيلَ فَأَيُّ الْهِجْرَةِ أَفْضَلُ قَالَ مَنْ هَجَرَ مَا حَرَّمَ اللَّهُ عَلَيْهِ قِيلَ فَأَيُّ الْجِهَادِ أَفْضَلُ قَالَ مَنْ جَاهَدَ نَفْسَهُ وَنَفْسَ بَنِيهِ وَنَفْسَهُ قِيلَ فَأَيُّ الْقَتْلِ أَشْرَفُ قَالَ مَنْ أَهْرَيْقَ دَمَهُ وَعَقَرَ جَوَادُكَ

حضرت عبد اللہ بن حبشی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ سے عرض کی گئی: اعمال میں سے کون سا (عمل) افضل ہے؟ تو آپ ﷺ نے فرمایا: قیام کو طویل کرنا۔ پھر عرض کی گئی: کون سا صدقہ افضل ہے؟ تو آپ ﷺ نے فرمایا: (وہ صدقہ) جو فقیر اور نادار نے محنت و مشاقہ سے کما کر دیا ہو۔ پھر عرض کی گئی: کون سی ہجرت افضل ہے؟ تو آپ ﷺ نے فرمایا: جس نے اس شے کو چھوڑ دیا جو اللہ تعالیٰ نے اس پر حرام فرمائی۔ پھر عرض کی گئی: کون سا جہاد افضل ہے؟ تو آپ ﷺ نے فرمایا: جس نے مشرکین کے ساتھ اپنے مال اور اپنی جان سے جہاد کیا۔ پھر عرض کی گئی: کون سا قتل اشرف اور بلند رتبہ ہے؟ تو آپ ﷺ نے فرمایا: وہ جس کا خون بہایا گیا اور اس کے گھوڑے کی کوچھیں کاٹ دی گئیں۔

### بَابُ الْحَقِّ عَلَى قِيَامِ اللَّيْلِ (رات کے قیام پر ابھارنے کا بیان)

1238 - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ ابْنِ عَجَلَانَ حَدَّثَنَا الْقَعْقَاعُ بْنُ حَكِيمٍ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي

هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ رَجِمَ اللَّهُ رَجُلًا قَامَ مِنَ اللَّيْلِ فَصَلَّى وَأَيْقَظَ امْرَأَتَهُ فَصَلَّتْ فَإِنْ أَبَتْ نَضَحَ فِي وَجْهِهَا الْمَاءَ رَجِمَ اللَّهُ امْرَأَةً قَامَتْ مِنَ اللَّيْلِ فَصَلَّتْ وَأَيْقَظَتْ زَوْجَهَا فَإِنْ أَبِي نَضَحَتْ فِي وَجْهِهِ الْمَاءَ

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اللہ تعالیٰ اس آدمی پر رحم فرمائے جو رات کے وقت اٹھا اور اس نے نماز (تہجد) ادا کی اور اس نے اپنی بیوی کو بیدار کیا اور اس نے بھی نماز پڑھی اور اگر وہ نیند سے نہ اٹھے تو یہ اس کے چہرے پر پانی چھڑکے۔ اللہ تعالیٰ اس عورت پر رحم فرمائے جو رات کے وقت اٹھی اور اس نے نماز پڑھی اور اس نے اپنے خاوند کو بھی بیدار کیا اور اگر وہ نہ اٹھے تو یہ اس کے چہرے پر پانی چھڑکے۔

1239 - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ بْنُ بَزِيمٍ حَدَّثَنَا عَبِيدُ اللَّهِ بْنُ مُوسَى عَنْ شَيْبَانَ عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ عَلِيِّ بْنِ الْأَكْبَرِ عَنِ الْأَعْرَابِيِّ أَبِي مُسْلِمٍ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ وَأَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ اسْتَيْقَظَ مِنَ اللَّيْلِ وَأَيْقَظَ امْرَأَتَهُ فَصَلَّتَا رَكْعَتَيْنِ جَمِيعًا كُتِبَتْمَا مِنَ الذُّكْرِ إِنَّ اللَّهَ كَثِيْرًا وَالذُّكْرُ كِرَاتٍ

حضرت ابو سعید خدری اور حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہما دونوں نے روایت بیان کی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جو کوئی رات کے وقت بیدار ہو اور اس نے اپنی بیوی کو بھی جگایا پھر دونوں نے اکٹھے دو رکعتیں نماز پڑھیں تو وہ دونوں اللہ تعالیٰ کا کثرت سے ذکر کرنے والے مردوں اور ذکر کرنے والی عورتوں میں لکھ دیئے جاتے ہیں۔

### بَابُ فِي ثَوَابِ قِرَاءَةِ الْقُرْآنِ (قرآن کریم پڑھنے کے ثواب کا بیان)

1240 - حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَلْقَمَةَ بْنِ مَرْثَدٍ عَنْ سَعْدِ بْنِ عُبَيْدَةَ عَنْ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ عُثْمَانَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ خَيْرُكُمْ مَنْ تَعَلَّمَ الْقُرْآنَ وَعَلَّمَهُ

حضرت عثمان رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا: تم میں سے بہتر وہ ہے جس نے خود قرآن کریم پڑھا اور پھر دوسروں کو اس کی تعلیم دی۔

1241 - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَمْرٍو بْنِ الشَّرْحِ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنَا يَحْيَى بْنُ أَبِي بُرَيْدٍ عَنْ زَبَانَ بْنِ قَائِدٍ عَنْ سَهْلِ بْنِ مَعَاذٍ الْجُهَنِيِّ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ مَنْ قَرَأَ الْقُرْآنَ وَعَمِلَ بِمَا فِيهِ الْبَسَ وَالِدَاةُ تَأْتِي يَوْمَ الْقِيَامَةِ ضَوْئُهُ أَحْسَنُ مِنْ ضَوْءِ الشَّمْسِ فِي بَيْتِ الدُّنْيَا لَوْ كَانَتْ فِيكُمْ، فَمَا ظَنُّكُمْ بِالَّذِي عَمِلَ بِهَذَا

حضرت سہل بن معاذ جہنی رضی اللہ عنہ اپنے باپ سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جس نے قرآن کریم پڑھا اور جو کچھ (احکام) اس میں ہیں ان کے مطابق عمل کیا تو اس کے والدین کو قیامت کے دن ایسا تاج پہنایا جائے گا جس کی روشنی دنیوی گھروں میں سورج کی روشنی سے زیادہ ہوگی۔ اگر سورج تمہارے گھروں میں ہوتا تو اس کے بارے میں تمہارا کیا گمان ہے جس نے اس قرآن کے مطابق عمل کیا۔ (یعنی اگر قرآن کریم پڑھنے والے کا مقام و مرتبہ یہ ہے تو بالیقین اس کے مطابق عمل کرنے والے کا مقام اس سے کہیں اعلیٰ وارفع ہوگا)۔

1242 - حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ أَبِرَاهِيمَ حَدَّثَنَا هِشَامٌ وَهَنَّا عَنْ قَتَادَةَ عَنْ زُرَّارَةَ بْنِ أُوَيْسٍ عَنْ سَعْدِ بْنِ هِشَامٍ عَنْ عَائِشَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ الَّذِي يَقْرَأُ الْقُرْآنَ وَهُوَ مَا هِيَ بِهِ مَعَ السَّفَرَةِ الْكِرَامِ الْبَرَّةِ وَالَّذِي يَقْرَأُهُ وَهُوَ يَشْتَدُّ عَلَيْهِ قَلْبُهُ أَجْرَانِ

ام المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ نے فرمایا: جو قرآن کریم پڑھتا ہے درآنحالیکہ وہ اس میں مہارت اور حفظ کامل رکھتا ہو وہ معزز اور مطہر و فرمانبردار ملائکہ کے ساتھ ہوگا (یعنی اسے ملائکہ مقربین کی معیت حاصل ہوگی) اور وہ جو اس حال میں قرآن کی تلاوت کرتا ہے کہ اس پر پڑھنا گراں اور مشکل ہوتا ہے تو اس کے لیے دو اجر ہوں گے (ایک تلاوت کلام پاک کا اور دوسرا اجر مشقت برداشت کرنے کا)۔

1243 - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنِ أَبِي صَالِحٍ عَنِ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ مَا اجْتَمَعَ قَوْمٌ فِي بَيْتٍ مِنْ بُيُوتِ اللَّهِ تَعَالَى يَتْلُونَ كِتَابَ اللَّهِ وَيَتَدَارَسُونَهُ بَيْنَهُمْ إِلَّا نَزَلَتْ عَلَيْهِمُ السَّكِينَةُ وَغَشِيَتْهُمُ الرَّحْمَةُ وَحَفَّتُهُمُ الْمَلَائِكَةُ وَذَكَرَهُمُ اللَّهُ فِيمَنْ عِنْدَهُ

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ نے فرمایا: وہ لوگ جو اللہ تعالیٰ کے گھروں (مساجد) میں سے کسی گھر (مسجد) میں جمع ہو کر کتاب اللہ کی تلاوت کرتے ہیں اور آپس میں ایک دوسرے کو اس کی تعلیم دیتے ہیں تو ان پر سکینہ (اللہ تعالیٰ کی مخلوقات میں سے ایک شے جس میں طمانیت اور رحمت ہوتی ہے اور اس کے ساتھ ملائکہ ہوتے ہیں) نازل ہوتی ہے اور رحمت انہیں ڈھانپ لیتی ہے اور ملائکہ انہیں گھیر لیتے ہیں اور اللہ تعالیٰ اپنے پاس موجود ملائکہ مقربین میں ان کا ذکر فرماتا ہے۔

1244 - حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ دَاوُدَ التَّمْرِيُّ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ عَلِيٍّ بْنِ رَبَاحٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَقِبَةَ بْنِ حَامِرٍ الْجُهَنِيِّ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ وَنَحْنُ فِي الشُّقَّةِ فَقَالَ أَيُّكُمْ يُحِبُّ أَنْ يَغْدُوَ إِلَى بَطْحَانَ أَوْ الْعَقِيقِ فَيَأْخُذَ نَاقَتَيْنِ كَوْمَاوَيْنِ زَهْرَاوَيْنِ بَغِيرِائِمٍ بِاللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ وَلَا يَقْطِعَ رَحِمَ قَالُوا كَلْنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ فَلَاَنْ يَغْدُوَ أَحَدُكُمْ كُلَّ يَوْمٍ إِلَى الْمَسْجِدِ فَيَتَعَلَّمَ آيَتَيْنِ مِنْ كِتَابِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ خَيْرٌ لَهُ مِنْ نَاقَتَيْنِ وَإِنْ ثَلَاثَ فَثَلَاثَ وَمِثْلُ أَعْدَادِهِنَّ مِنَ الْإِبِلِ

حضرت عقبہ بن عامر جہنی رضی اللہ عنہ نے بیان کیا ہے کہ رسول اللہ ﷺ ہمارے پاس تشریف لائے اور ہم صفہ میں تھے اور ارشاد فرمایا: تم میں سے کون یہ پسند کرتا ہے کہ وہ صبح کے وقت بطحان (مدینے کی ایک وادی) یا عقیق (مدینہ طیبہ کی وادیوں میں سے ایک وادی) کی طرف جائے اور بغیر کسی گناہ کا ارتکاب کیے اور بغیر قطع رحمی کیے دو خوبصورت بڑی کوہان والی اونٹنیاں پکڑ کر لے آئے۔ صحابہ کرام نے عرض کی: یا رسول اللہ ﷺ! ہم تمام (یہ خواہش رکھتے ہیں) تو آپ ﷺ نے فرمایا: پس تم میں سے جو کوئی ہر روز صبح کے وقت مسجد جائے گا اور وہاں کتاب اللہ میں سے دو آیتیں پڑھے گا وہ اس کے لیے دو اونٹنیوں سے بہتر ہیں اور اگر تین پڑھے گا تو وہ تین سے بہتر ہیں اسی طرح ان کی تعداد اونٹوں سے (افضل و اعلیٰ ہے)۔

## بَاب فَاتِحَةِ الْكِتَابِ (فاتحہ الکتاب کا بیان)

1245 - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ أَبِي شُعَيْبٍ الْحَمَّانِيُّ حَدَّثَنَا عَيْسَى بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي ذَثَبٍ عَنِ الْمُتَقَدِّرِيِّ عَنِ أَبِي

هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ أَمُّ الْقُرْآنِ وَأَمُّ الْكِتَابِ وَالسَّبْعُ الْمَثَانِ

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ (یعنی سورہ فاتحہ)

ام القرآن، ام الکتاب اور سبع مثنیٰ ہے (یعنی یہ سورت قرآن کریم کی اصل ہے اور یہ سات آیات ہیں جو بار بار پڑھی جاتی ہیں)۔

1246 - حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ حَدَّثَنَا خَالِدٌ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ خُبَيْبِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ قَالَ سَمِعْتُ حَفْصَ بْنَ

عَاصِمٍ يُحَدِّثُ عَنْ أَبِي سَعِيدِ بْنِ الْمُعَلِّ بْنِ أَبِي النَّبِيِّ ﷺ مَرَّيْهِ وَهُوَ يُصَلِّي فَدَعَاكَ قَالَ فَصَلَّيْتُ ثُمَّ أَتَيْتُهُ قَالَ

فَقَالَ مَا مَنَعَكَ أَنْ تُجِيبَنِي قَالَ كُنْتُ أَصَلِّي قَالَ أَلَمْ يَقُلْ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اسْتَجِيبُوا لِلَّهِ وَلِلرَّسُولِ

إِذَا دَعَاكُمْ لِمَا يُحْيِيكُمْ لَأَعْلَمَنَّكَ أَعْظَمَ سُورَةٍ مِنَ الْقُرْآنِ أَوْ نِي الْقُرْآنِ شَكَ خَالِدٌ قَبْلَ أَنْ أُخْرَجَ مِنَ الْمَسْجِدِ قَالَ

قُنْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَوْلُكَ قَالَ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ هِيَ السَّبْعُ الْمَثَانِ الَّتِي أُوتِيَتْ وَالْقُرْآنُ الْعَظِيمُ

حضرت خبیب بن عبد الرحمن نے بیان کیا کہ میں نے حفص بن عاصم کو حضرت ابو سعید بن معلی رضی اللہ عنہ سے حدیث

بیان کرتے ہوئے سنا کہ حضور نبی کریم ﷺ ان کے پاس سے گزرے درآنحالیکہ وہ نماز پڑھ رہے تھے تو آپ ﷺ نے

انہیں بلایا۔ وہ کہتے ہیں کہ میں نماز سے فارغ ہوا تو پھر آپ ﷺ کی بارگاہ میں حاضر ہوا تو آپ ﷺ نے فرمایا: تجھے میری

پکار کا جواب دینے سے کس نے روک رکھا؟ تو عرض کی: میں نماز پڑھ رہا تھا۔ آپ ﷺ نے فرمایا: کیا اللہ عزوجل نے ارشاد

نہیں فرمایا: ”اے ایمان والو! اللہ اور (اس کے) رسول کی پکار پر لبیک کہو جب وہ رسول تمہیں اس امر کی طرف بلائے جو

تمہیں زندہ کرتا ہے“ میں تجھے قرآن کریم کی عظیم تر سورت کی تعلیم دوں گا اس سے قبل کہ میں مسجد سے باہر نکلوں۔ (روایت

کے الفاظ میں خالد کو شک یہ ہے کہ آیا من القرآن کے الفاظ ہیں یا فی القرآن کے)۔ (جب آپ ﷺ باہر تشریف لے

جانے لگے) تو ابو سعید کہتے ہیں: میں نے عرض کی: یا رسول اللہ ﷺ! آپ نے جو ارشاد فرمایا وہ کیا ہے؟ تو آپ ﷺ نے

فرمایا: سورہ الحمد لله رب العالمین ہے، یہ سبع مثنیٰ ہے جو مجھے عطا کی گئی اور قرآن عظیم ہے۔

فائدہ: علامہ حافظ ابن حجر عسقلانی رحمۃ اللہ علیہ نے فتح الباری میں فرمایا ہے کہ قاضی عبدالوہاب اور قاضی ابوالولید

دونوں نے کہا ہے کہ حالت نماز میں بھی آقائے دو جہاں ﷺ کی پکار کا جواب دینا فرض ہے۔ آدمی اسے ترک کرنے کے سبب

گنہگار اور نافرمان ٹھہرے گا اور احناف میں سے علامہ طحاوی نے حاشیہ مراقی الفلاح میں لکھا ہے کہ نمازی پر حضور نبی مکرم

ﷺ کی پکار کا جواب دینا فرض ہے البتہ نماز کے باطل ہونے میں علماء کا اختلاف ہے۔ اسی طرح علامہ عینی نے بھی ذکر کیا ہے۔

## بَاب مَنْ قَالَ هِيَ مِنَ الطُّوْلِ (سورہ فاتحہ کے لمبی سورتوں میں سے ہونے کا بیان)

1247 - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ مُسْلِمِ بْنِ أَبِي النَّظِيرِ عَنْ أَبِي



عَبَّاسٍ قَالَ أَوْحَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ سُبْعًا مِنَ الْمَثَانِ الطُّوْلِ وَأَوْحَى مُوسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ سِتًّا فَلَمَّا أَلْقَى الْأَكْوَابَ رُفِعَتْ ثِنْتَانِ وَبَقِيَ أَرْبَعٌ

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے بیان فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ کو سات طویل آیتیں عطا فرمائی گئیں اور حضرت موسیٰ علیہ السلام کو چھ عطا فرمائی گئیں۔ پس جب آپ نے تختیوں کو پھینکا تو ان میں سے دو اٹھالی گئیں اور چار باقی رہ گئیں۔  
فائدہ: ایک مفہوم یہ بھی بیان کیا گیا ہے کہ سورہ فاتحہ اپنی آیات کے معانی اور مفہوم کے اعتبار سے طویل سورتوں میں شامل ہے اگرچہ اس کے الفاظ مختصر ہیں۔

### بَاب مَا جَاءَنِي آيَةُ الْكُرْسِيِّ (آية الكرسي کا بیان)

1248 - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ يَسَافٍ عَنْ أَبِي السَّلِيلِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ رَبَاحٍ الْأَنْصَارِيِّ عَنْ أَبِي بِنِ كَعْبٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَبَا الْمُنْذِرِ أُمِّي آيَةٌ مَعَكَ مِنْ كِتَابِ اللَّهِ أَعْظَمُ قَالَ قُلْتُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ قَالَ أَبَا الْمُنْذِرِ أُمِّي آيَةٌ مَعَكَ مِنْ كِتَابِ اللَّهِ أَعْظَمُ قَالَ قُلْتُ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ قَالَ فَضْرَبَ بِي صَدْرِي وَقَالَ لِيَهْنَنَّ لَكَ يَا أَبَا الْمُنْذِرِ الْعِلْمُ

حضرت ابی بن کعب رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا کہ حضور ﷺ نے فرمایا: اے ابا المنذر! کتاب اللہ میں سے کون سی آیت تیرے نزدیک عظیم تر ہے؟ تو میں نے عرض کی: اللہ تعالیٰ اور اس کا رسول معظم یہ بہتر جانتے ہیں۔ تو آپ ﷺ نے پھر ارشاد فرمایا: اے ابا المنذر! تیرے نزدیک کتاب اللہ کی کونسی آیت عظیم تر ہے؟ تو پھر میں نے عرض کی: اللہ لا الہ الا هو الحي القيوم۔ آپ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے میرے سینے پر دست مبارک مارا اور ارشاد فرمایا: اے ابا المنذر! تجھے علم مبارک ہو۔

فائدہ: اس سے ایک تو یہ معلوم ہوا قرآن کریم کی بعض آیات کو بعض پر فضیلت حاصل ہے اور دوسرا یہ معلوم ہوا کہ عالم کی عزت و توقیر کرنا اور اس کی موجودگی میں اس کے لیے تعریفی اور مدحیہ جملے کہنا جائز اور درست ہے بشرطیکہ یہ تعریف اس کے لیے باعث نفع ہو اور اس کے عجب اور خود پسندی یا فخر و غرور میں مبتلا ہونے کا اندیشہ نہ ہو۔

### بَاب فِي سُورَةِ الصَّحِيدِ (سورة اخلاص کا بیان)

1249 - حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ أَنَّ رَجُلًا سَمِعَ رَجُلًا يَقْرَأُ قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ يَزِدُّهَا فَلَمَّا أَصْبَحَ جَاءَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَدْ كَرِهَهُ وَكَانَ الرَّجُلُ يَتَعَالَى فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ إِنَّهَا تَتَعَدَّلُ ثَلَاثَ أَلْفِ أَلْفِ

حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک آدمی نے ایک دوسرے آدمی کو قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ پڑھتے ہوئے سنا کہ وہ بار بار اسے پڑھ رہا ہے۔ جب صبح ہوئی تو وہ حضور نبی کریم ﷺ کی بارگاہ میں حاضر ہوا اور آپ کے سامنے اس کا تذکرہ کیا۔ گویا کہ یہ آدمی اسے بہت قلیل تصور کر رہا تھا تو حضور نبی کریم ﷺ نے فرمایا: قسم ہے اس ذات کی جس کے

دست قدرت میں میری جان ہے! بلاشبہ یہ (سورت) تہائی قرآن کے مساوی ہے۔

### بَابُ فِي الْمَعْوِذَتَيْنِ (معوذتین کا بیان)

1250 - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَمْرٍو بْنِ الشَّرْحِ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ قَالَ أَخْبَرَنِي مُعَاوِيَةَ عَنْ الْعَلَاءِ بْنِ الْحَارِثِ عَنْ الْقَاسِمِ مَوْلَى مُعَاوِيَةَ عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ قَالَ كُنْتُ أَقُوذُ بِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ نَاقَتَهُ فِي السَّفَرِ فَقَالَ لِي يَا عُقْبَةُ أَلَا أَعْلَمُكَ خَيْرَ سُورَتَيْنِ قُرِئَتْمَا فَعَلَّمَنِي قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ وَقُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ قَالَ فَلَمْ يَرِنِي سِرًّا بِيَهْمًا جَدًّا فَلَمَّا نَزَلَ لِصَلَاةِ الصُّبْحِ صَلَّى بِيَهْمًا صَلَاةَ الصُّبْحِ لِلنَّاسِ فَلَمَّا فَرَغَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مِنَ الصَّلَاةِ التَّفَتَّ إِلَيَّ فَقَالَ يَا عُقْبَةُ كَيْفَ رَأَيْتَ

حضرت عقبہ بن عامر رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا: میں سفر میں رسول اللہ ﷺ کے ساتھ آپ کی ناقہ (کی مہار) پکڑ کر چل رہا تھا کہ آپ ﷺ نے مجھے ارشاد فرمایا: اے عقبہ! کیا میں تجھے دو بہترین سورتیں نہ سکھا دوں جو (مجھے) عطا کی گئی ہیں؟ پھر آپ ﷺ نے مجھے قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ اور قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ کی تعلیم دی لیکن آپ ﷺ نے مجھے ان کے سبب کوئی زیادہ خوش نہ دیکھا۔ پس جب صبح کی نماز کے لیے آپ ﷺ نیچے اترے تو آپ نے انہیں دو سورتوں کے ساتھ لوگوں کو صبح کی نماز پڑھائی۔ پس حضور نبی کریم ﷺ جب نماز سے فارغ ہوئے تو آپ ﷺ میری طرف متوجہ ہوئے اور فرمایا: اے عقبہ! تو نے انہیں کیسا پایا ہے؟

1251 - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدِ بْنِ الْمُغِيلَةَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْحَاقَ عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي سَعِيدِ الْقُبَيْرِيِّ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ قَالَ بَيْنَا أَنَا وَسَيْرُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ بَيْنَ الْجُحْفَةِ وَالْأَبْوَابِ إِذْ غَشِيَتْنَا رِيحٌ وَظُلْمَةٌ شَدِيدَةٌ فَجَعَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَتَعَوَّذُ بِأَعُوذِ بِرَبِّ الْفَلَقِ وَأَعُوذِ بِرَبِّ النَّاسِ وَيَقُولُ يَا عُقْبَةُ تَعَوَّذْ بِيَهْمَا فَمَا تَعَوَّذَ بِبِيَهْمَا قَالَ وَسَبَّغْتُهُ يَوْمَئِذٍ بِبِيَهْمَا فِي الصَّلَاةِ

حضرت عقبہ بن عامر رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا اس اثناء میں کہ میں رسول اللہ ﷺ کے ساتھ جحفہ اور ابواء کے مابین چل رہا تھا تو اچانک تیز آندھی اور سخت تاریکی نے ہمیں ڈھانپ لیا تو رسول اللہ ﷺ قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ اور قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ کے ساتھ پناہ مانگنے لگے اور فرمانے لگے: اے عقبہ! ان دو (سورتوں) کے ساتھ پناہ طلب کر۔ پس کسی پناہ طلب کرنے والے نے ان دو کی مثل کے ساتھ پناہ نہیں مانگی۔ حضرت عقبہ فرماتے ہیں کہ میں نے آپ ﷺ کو سنا ہے آپ ان دو سورتوں کے ساتھ نماز میں ہماری امامت فرمایا کرتے تھے۔ (یعنی آپ نماز میں ان کی تلاوت فرماتے تھے۔ یہ اس طرف اشارہ ہے کہ یہ سورتیں قرآن کا جز ہیں۔ اگر یہ قرآن میں سے نہ ہوتیں تو پھر آپ ﷺ نماز میں ان کی تلاوت نہ فرماتے)۔

### بَابُ اسْتِحْبَابِ التَّرْتِيلِ فِي الْقِرَاءَةِ (قراءت میں ترتیل کے مستحب ہونے کا بیان)

1252 - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ سُفْيَانَ حَدَّثَنَا عَاصِمُ بْنُ بَهْدَلَةَ عَنْ زَيْدِ بْنِ عَمْرٍو عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُقَالُ لِصَاحِبِ الْقُرْآنِ الْفَرَأُ وَارْتَقِ وَرَيْلٌ كَمَا كُنْتُ تُرْتَلُ فِي الدُّنْيَا قَبْلَ

مَنْزِلِكَ عِنْدَ آخِرِ آيَةٍ تَقْرَأُهَا

حضرت عبداللہ بن عمرو رضی اللہ عنہما نے بیان فرمایا ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: حافظ قرآن کو فرمایا جائے گا تو قرآن پڑھ اور اپنی منزل کی جانب درجہ بدرجہ چڑھتا جا اور ٹھہر ٹھہر کر پڑھ جس طرح تو دنیا میں تریل کے ساتھ پڑھتا تھا۔ بلاشبہ تیری منزل اس آخری آیت کے پاس ہوگی جو تو پڑھے گا۔

فائدہ: یہ قاری قرآن کی شان ہے کہ ہر آیت پر اس کا ایک درجہ بلند ہوگا۔ جب تک تلاوت جاری رہے گی اس کے درجات بلند ہوتے جائیں گے اور اس کا مقام وہ ہوگا جہاں وہ تلاوت موقوف کرے گا اور سب سے بلند مقام اس کا ہوگا جو والناس پر تلاوت ختم کرے گا۔

1253 - حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ أَبِرَاهِيمَ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ قَتَادَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ سَأَلْتُ أَنَسًا عَنْ قِرَاءَةِ النَّبِيِّ ﷺ فَقَالَ كَانَ يَمْدًا

حضرت قتادہ رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا کہ میں نے حضرت انس رضی اللہ عنہ سے حضور نبی کریم ﷺ کی قراءت کے بارے میں پوچھا تو انہوں نے فرمایا کہ آپ ﷺ ہر ہر مد کا لحاظ رکھ کر قراءت فرماتے تھے۔ (مراد یہ ہے کہ آپ ﷺ بوقت قراءت ہر ہر لفظ کا حق ادا فرماتے تھے)۔

1254 - حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ خَالِدِ بْنِ مَوْهَبِ الرُّمَيْلِيِّ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ ابْنِ أَبِي مُلَيْكَةَ عَنْ يَعْلَى بْنِ مَنِذَلٍ أَنَّهُ سَأَلَ أُمَّ سَلَمَةَ عَنْ قِرَاءَةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَصَلَاتِهِ فَقَالَتْ وَمَا لَكُمْ وَصَلَاتُهُ كَانَ يُصَلِّي وَيَنَامُ قَدَرًا مَا صَلَّى ثُمَّ يُصَلِّي قَدَرًا مَا نَامَ ثُمَّ يَنَامُ قَدَرًا مَا صَلَّى حَتَّى يُصْبِحَ وَنَعْتَتْ قِرَاءَتَهُ فَإِذَا هِيَ تَنْعَتُ قِرَاءَتَهُ حَرْفًا حَرْفًا

حضرت یعلیٰ بن مملک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ انہوں نے ام المومنین حضرت ام سلمہ رضی اللہ عنہا سے رسول اللہ ﷺ کی قراءت اور نماز کے بارے میں پوچھا تو آپ نے ارشاد فرمایا: تمہارے لیے آپ ﷺ کی (قراءت) اور نماز کے ساتھ کوئی نسبت نہیں ہے۔ (یعنی تم آپ کی قراءت و نماز کی مثل ادا کرنے کی استطاعت ہی نہیں رکھتے)۔ آپ ﷺ نماز ادا فرماتے تھے اور پھر نماز پڑھنے (کے وقت) کی مقدار سو جاتے تھے پھر آپ ﷺ اتنی دیر نماز پڑھتے تھے جتنا آپ نے آرام فرمایا ہوتا۔ پھر آپ نماز پڑھنے کی مقدار سو جاتے تھے یہاں تک کہ صبح ہونے تک آپ یہی عمل جاری رکھتے اور پھر آپ نے آپ ﷺ کی قراءت کے بارے میں بیان فرمایا کہ آپ ہر حرف علیحدہ علیحدہ پوری تریل کے ساتھ ادا فرماتے تھے۔

1255 - حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ قُرَّةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُعْقَلٍ قَالَ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَوْمَ فَتْحِ مَكَّةَ وَهُوَ عَلَى نَاقَةٍ يَقْرَأُ بِسُورَةِ الْفَتْحِ وَهُوَ يَرِجُّ

حضرت عبداللہ بن معقل رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا ہے کہ میں نے فتح مکہ کے دن رسول اللہ ﷺ کو اپنی ناقہ پر سورہ فتح پڑھتے ہوئے دیکھا۔ آپ ﷺ (ہر آیت) بار بار پڑھتے تھے۔

1256 - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ طَلْحَةَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْسَجَةَ عَنْ الْبَكَا

بْنِ عَازِبٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ زَيِّتُوا الْقُرْآنَ بِأَصْوَاتِكُمْ

حضرت براء بن عازب رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا: اپنی آوازوں (کے حسن) کے ساتھ (قراءت) قرآن کو مزین اور آراستہ کرو۔

فائدہ: اس حدیث طیبہ کا ایک معنی یہ ہے کہ حسن قرآن کو اپنی آوازوں کے حسن کے ساتھ ظاہر کرو۔ حاکم نے کہا ہے کہ حسن آواز قرآن کے حسن میں اضافہ کر دیتا ہے۔ طبرانی نے بیان کیا ہے کہ حسن آواز زینۃ القرآن ہے اور عبدالرزاق نے بیان کیا ہے کہ ہر شے کے لیے زیور ہے اور قرآن کا زیور حسن آواز ہے اور ایک مفہوم یہ بھی ہے کہ اس روایت میں قلب ہے اور معنی یہ ہے کہ تم اپنی آوازوں کو تلاوت قرآن کے ساتھ مزین کرو اور اسی کے ساتھ انہیں مشغول رکھو اور اسی کو شعار اور زینت بناؤ۔ (بذل الجہود ص 308 ج 7، شرح معنی ص 383 ج 5)۔

1257 - حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ الطَّيَالِسِيُّ وَقُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَيَزِيدُ بْنُ خَالِدِ بْنِ مَوْهَبِ الرَّمْلِيُّ بِمَعْنَاهُ أَنَّ اللَّيْثَ حَدَّثَهُمْ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي مُلَيْكَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي نَهَيْكٍ عَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ وَقَالَ يَزِيدُ بْنُ أَبِي مُلَيْكَةَ عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ كِتَابِي عَنْ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَيْسَ مِنَّا مَنْ لَمْ يَتَغَنَّ بِالْقُرْآنِ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ عَمْرِو بْنِ أَبِي مُلَيْكَةَ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي نَهَيْكٍ عَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مِثْلَهُ

حضرت سعید بن ابی سعید رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: وہ ہم میں سے نہیں ہے جس نے قرآن کو خوش آوازی کے ساتھ نہ پڑھا۔ حضرت عبید اللہ بن ابی نہیک نے حضرت سعد سے یہ قول بیان کیا ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے اسی کی مثل ارشاد فرمایا ہے۔

فائدہ: اس حدیث طیبہ کے بھی مختلف معانی بیان کیے گئے ہیں مثلاً وہ آدمی ہماری سیرت پر نہیں یا ہم سے ہدایت یافتہ نہیں جو قرآن کے سبب لوگوں سے مستغنی نہیں ہوایا اس کے سبب احادیث اور دیگر کتب سے مستغنی نہیں ہوایا جس نے قرآن کو بلند آواز سے نہ پڑھایا جس نے خوبصورت آواز کے ساتھ تجوید کا لحاظ رکھتے ہوئے نہ پڑھا۔ ابن اعرابی نے کہا ہے کہ اہل عرب اپنے دستور کے مطابق دوران سفر اور مجالس میں گایا کرتے تھے لہذا نزول قرآن کے بعد یہ پسند کیا گیا کہ اس کی جگہ قرآن پڑھا جائے۔

1258 - حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ أَحْمَدَ وَحَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ الْجَبَّارِ بْنُ الْوَزْدِ قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ أَبِي مُلَيْكَةَ يَقُولُ قَالَ عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي يَزِيدَ مَرَبْنَا أَبُو نُهَيْكَةَ فَاتَّبَعْنَا حَتَّى دَخَلَ بَيْتَهُ فَدَعَلْنَا عَلَيْهِ فَإِذَا رَجُلٌ رَثَّ الْبَيْتِ رَثَّ الْهَيْئَةِ فَسَمِعْتُهُ يَقُولُ يَقُولُ لَيْسَ مِنَّا مَنْ لَمْ يَتَغَنَّ بِالْقُرْآنِ قَالَ فَقُلْتُ لِابْنِ أَبِي مُلَيْكَةَ يَا أَبَا مُحَمَّدٍ أَرَأَيْتَ إِذَا لَمْ يَكُنْ حَسَنَ الصَّوْتِ قَالَ يُحَسِّنُهُ مَا اسْتَطَاعَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سُلَيْمَانَ الْأَنْصَارِيُّ قَالَ قَالَ

وَكَيْفَ وَابْنُ عُيَيْنَةَ يَعْنِي يَسْتَفِينِي بِهِ

حضرت عبید اللہ بن ابی یزید نے بیان کیا ہے کہ حضرت ابولبابہ رضی اللہ عنہ ہمارے پاس سے گزرے تو ہم بھی ان کے



بیچے بیچے چلنے لگے یہاں تک کہ وہ اپنے گھر میں داخل ہو گئے۔ ہم بھی ان کے ساتھ اندر چلے گئے تو وہاں ایک پرانے سے کمرے میں انتہائی خستہ حالت میں ایک آدمی تھا۔ میں نے اسے یہ کہتے ہوئے سنا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ فرماتے ہوئے سنا: وہ ہم میں سے نہیں جس نے قرآن کو خوش آوازی کے ساتھ نہ پڑھا۔ راوی کہتے ہیں: میں نے ابن ابی ملیکہ سے کہا: اے ابا محمد! تمہارا کیا خیال ہے جب اس کی آواز حسین اور خوبصورت نہ ہو؟ تو انہوں نے فرمایا: وہ حسب استطاعت اسے حسین اور خوبصورت بنائے اور محمد بن سلیمان انباری نے بیان کیا ہے کہ کعب اور ابن عیینہ نے کہا ہے کہ اس سے مراد ہے جو قرآن کے سبب مستغنی ہو جاتا ہے۔ (یعنی اوروں کو چھوڑ کر قرآن کو اپنی توجہ کا مرکز نہ بنایا وہ ہم میں سے نہیں)۔

1259 - حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ دَاوُدَ السَّهْرِيُّ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ حَدَّثَنِي عُمَرُ بْنُ مَالِكٍ وَحَبِيبَةُ عَنْ ابْنِ الْهَادِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ بْنِ الْحَارِثِ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ مَا أَذِنَ اللَّهُ لِشَوْءٍ مَا أَذِنَ لِنَبِيِّ حَسَنِ الصَّوْتِ يَتَغَنَّى بِالْقُرْآنِ يَجْهَرُ بِهِ

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا: اللہ تعالیٰ کسی بھی شے کی طرف اتنی توجہ نہیں فرماتا جتنی کہ کسی نبی کی حسن آواز کی طرف توجہ فرماتا ہے جب کہ وہ بلند آواز سے قراءت کرتا ہے۔ (یہاں پر توجہ سے مراد قراءت پر رضا کا اظہار کرنا، اسے قبول کرنا اور اس پر اجر و ثواب عطا فرمانا ہے)۔

### بَابُ التَّشْدِيدِ فِي سُنَنِ حِفْظِ الْقُرْآنِ ثُمَّ نَسِيَهُ

اس کے بارے میں وعید کا بیان جس نے قرآن کریم حفظ کیا اور پھر بھلا دیا

1260 - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ أَخْبَرَنَا ابْنُ إِدْرِيسَ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي زِيَادٍ عَنْ عَيْسَى بْنِ قَائِدٍ عَنْ سَعْدِ بْنِ عُبَادَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَا مِنْ أُمَّةٍ يَقْرَأُ الْقُرْآنَ ثُمَّ يَنْسَاهُ إِلَّا لَقِيَ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ يَوْمَ الْقِيَامَةِ أَجْذَمٌ

حضرت سعد بن عبادہ رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جو آدمی قرآن کریم پڑھ کر پھر اسے بھلا دیتا ہے وہ قیامت کے دن اللہ تعالیٰ سے اس حال میں ملے گا کہ اس کے ہاتھ کٹے ہوئے ہوں گے۔ (یا اس کے ہاتھ خیر سے خالی ہوں گے یا اس کے پاس کوئی حجت اور دلیل نہیں ہوگی)۔

فائدہ: علامہ عینی فرماتے ہیں کہ اس حدیث سے مراد یہ ہے کہ جو قرآن پڑھتا ہے اور اس کے بیان کردہ حلال و حرام کو جانتا ہے اور پھر اس کی پرواہ نہ کرتے ہوئے اس کے مطابق عمل نہیں کرتا اس کے لیے یہ وعید ہے کہ وہ آخرت میں خیر و برکت سے محروم رہے گا۔

### بَابُ أَنْزِلَ الْقُرْآنُ عَلَى سَبْعَةِ أَحْرَفٍ

(قرآن کریم کے سات قراءتوں پر نازل کیے جانے کا بیان)

1261 - حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَبْدِ الْقَارِيِّ قَالَ

سَبِعَتْ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ سَبِعْتُ هِشَامَ بْنَ حَكِيمٍ بْنِ حِزَامٍ يَقْرَأُ سُورَةَ الْفُرْقَانِ عَلَى غَيْرِ مَا أَقْرَأَهَا وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَقْرَأَ نَبِيَهَا فَاذْكُرْتُ أَنْ أُعْجَلَ عَلَيْهِ ثُمَّ أَمَهَلْتُهُ حَتَّى انْصَرَفَ ثُمَّ لَبَّيْتُهُ بِرِدَائِهِ فَجِئْتُ بِهِ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ سَبِعْتُ هَذَا يَقْرَأُ سُورَةَ الْفُرْقَانِ عَلَى غَيْرِ مَا أَقْرَأْتُ نَبِيَهَا فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَقْرَأَ الْقِرَاءَةَ الَّتِي سَبِعْتُهُ يَقْرَأُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ هَكَذَا أَنْزَلْتُ ثُمَّ قَالَ لِي أَقْرَأُ فَقَرَأْتُ فَقَالَ هَكَذَا أَنْزَلْتُ ثُمَّ قَالَ إِنَّ هَذَا الْقُرْآنَ أَنْزَلَ عَلَى سَبْعَةِ أَحْرَفٍ فَاقْرَأْ مَا تَيْسَّرُ مِنْهُ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى بْنِ فَارِسٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرُ قَالَ قَالَ الرَّهْرِيُّ إِنَّمَا هَذِهِ الْأَحْرَفُ فِي الْأَمْرِ الْوَاحِدِ لَيْسَ تَخْتَلِفُ فِي حَلَالٍ وَلَا حَرَامٍ

حضرت عبدالرحمن بن عبدالقاری نے بیان کیا ہے کہ میں نے حضرت عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ کو یہ فرماتے سنا ہے کہ میں نے ہشام بن حکیم بن حزام کو سورۃ فرقان اس طریقہ کے سوا پر پڑھتے ہوئے سنا جس پر میں اسے پڑھتا تھا اور مجھے وہ سورۃ رسول اللہ ﷺ نے پڑھائی تھی۔ پس قریب تھا کہ میں فوراً اسے گرفت میں لے لیتا لیکن پھر میں نے اسے مہلت دی یہاں تک کہ وہ (نماز سے) فارغ ہو گئے۔ پھر میں نے اپنی چادر اس کے گلے میں ڈالی اور اسے حضور ﷺ کے پاس لے آیا اور عرض کی: یا رسول اللہ! میں نے اسے سورۃ فرقان اس طریقہ کے سوا پر پڑھتے ہوئے سنا ہے جس پر آپ نے مجھے پڑھائی ہے تو رسول اللہ ﷺ نے اسے ارشاد فرمایا: تو پڑھ۔ چنانچہ اس نے اسی طرح قراءت کی جس طرح میں نے اسے پڑھتے ہوئے سنا تھا۔ تو (سن کر) رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: یہ اسی طرح نازل کی گئی ہے۔ پھر آپ ﷺ نے مجھے ارشاد فرمایا: تو پڑھ۔ پس میں نے پڑھی تو آپ ﷺ نے فرمایا: یہ اسی طرح نازل کی گئی ہے۔ بعد ازاں آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: بلاشبہ یہ قرآن سات حروف (لغات) پر نازل کیا گیا ہے۔ پس تم اس کے مطابق پڑھو جو اس میں سے آسان ہو۔ محمد بن یحییٰ بن فارس اور عبدالرزاق نے بیان کیا ہے کہ معمر نے ہمیں خبر دی ہے کہ حضرت زہری نے فرمایا: یہ سات لغات اور قراءتیں ایک کلمے میں ہیں۔ اس سے حلال و حرام کے حکم میں کوئی اختلاف واقع نہیں ہوتا۔

1262 - حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ الطَّيَالِسِيُّ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ يَحْيَى عَنْ قَتَادَةَ عَنْ يَحْيَى بْنِ يَعْمَرَ عَنْ سَلِيمَانَ بْنِ مَرْوَانَ الْخُزَاعِيِّ عَنْ أَبِي بِنِ كَعْبٍ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ ﷺ يَا أَبِیْ بِنِیْ اِنِّیْ اُقْرِئْتُ الْقُرْآنَ فَقِيلَ لِي عَلٰی حَرْفٍ اَوْ حَرْفَيْنِ فَقَالَ الْمَلَكُ الَّذِي مَعِيَ قُلْ عَلٰی حَرْفَيْنِ قُلْتُ عَلٰی حَرْفَيْنِ فَقِيلَ لِي عَلٰی حَرْفَيْنِ اَوْ ثَلَاثَةٍ فَقَالَ الْمَلَكُ الَّذِي مَعِيَ قُلْ عَلٰی ثَلَاثَةٍ قُلْتُ عَلٰی ثَلَاثَةٍ حَتّٰی بَدَلَمُ سَبْعَةَ اَحْرَافٍ ثُمَّ قَالَ لَيْسَ مِنْهَا اِلَّا شَابٍ كَافٍ اِنْ قُلْتَ سَبْعًا عَلِيًّا عَمِيًّا حَكِيمًا مَا لَمْ تَخْتِمَ آيَةَ عَذَابٍ بِرَحْمَةٍ اَوْ آيَةَ رَحْمَةٍ بِعَذَابٍ

حضرت ابی بن کعب رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا کہ حضور نبی مکرم ﷺ نے ارشاد فرمایا: اے ابی بھک مجھے قرآن کریم پڑھایا گیا اور مجھے کہا گیا ایک حرف (لغت) پر یا دو حرفوں پر۔ تو وہ فرشتہ جو میرے ساتھ تھا اس نے کہا: کہو دو حرفوں پر۔ تو میں

نے کہا: دو حرفوں پر۔ پھر مجھے کہا گیا: دو حرفوں پر یا تین پر؟ تو وہ فرشتہ جو میرے ساتھ تھا اس نے کہا: کہو تین حرفوں پر۔ تو میں نے کہہ دیا: تین حرفوں پر یہاں تک کہ وہ سات حرف تک پہنچ گیا۔ پھر اس نے کہا: ان میں سے ہر ایک شافی کافی ہے اگرچہ تم نے عزیز احکیم کی جگہ سبعا علیہا کہا (یا اس کے برعکس) کہہ دیا۔ جب تک کہ تو آیت عذاب کا اختتام لفظ رحمت کے ساتھ یا آیت رحمت کا اختتام لفظ عذاب کے ساتھ نہ کرے۔

**فائدہ:** اس تغیر و تبدل کے جواز اور اختیار کا حکم مصحف عثمانی پر اجماع ہونے سے پہلے کا ہے۔ اسپر اجماع ہو جانے کے بعد اب کسی کو تغیر و تبدل کا کوئی اختیار حاصل نہیں۔ اگر سہواً بھول کر ایسا ہو جائے تو پھر کوئی حرج نہیں۔ (یعنی ص 393 ج 5)

1263 - حَدَّثَنَا ابْنُ الْمَشْقِيِّ 1 حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ الْحَكَمِ عَنْ مُجَاهِدٍ عَنْ ابْنِ أَبِي لَيْلَى عَنْ أَبِي بِنِ كَعْبٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ عِنْدَ أَصَاةِ بَنِي غِفَارٍ فَاتَاهُ جِبْرِيلُ ﷺ فَقَالَ إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ يَأْمُرُكَ أَنْ تُقْرِئَ أُمَّتَكَ عَلَى حَرْفٍ قَالَ أَسْأَلُ اللَّهَ مُعَافَاتَهُ وَمَغْفِرَتَهُ إِنَّ أُمَّتِي لَا تُطِيقُ ذَلِكَ ثُمَّ أَتَاهُ ثَانِيَةً فَذَكَرَ نَحْوَهُذَا حَتَّى بَدَأَ سَبْعَةَ أَحْرَفٍ قَالَ إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُكَ أَنْ تُقْرِئَ أُمَّتَكَ عَلَى سَبْعَةِ أَحْرَفٍ فَالْيَا حَرْفٍ قَرَأَ عَلَيْهِ فَقَدُوا أَصَابُوا

حضرت ابی بن کعب رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضور نبی کریم علیہ الصلوٰۃ والسلام نے حضرت جبریل امین علیہ السلام حاضر ہوئے اور کہا: اللہ تعالیٰ آپ کو حکم ارشاد فرما رہا ہے کہ آپ اپنی امت کو ایک حرف (لغت) پر قرآن کریم پڑھائیں۔ تو آپ ﷺ نے فرمایا: میں اللہ تعالیٰ سے معافی اور مغفرت کی التجا کرتا ہوں بلاشبہ میری امت اس کی طاقت نہیں رکھتی۔ پھر وہ دوسری بار حاضر خدمت ہوئے اور پہلے کی طرح ذکر کیا یہاں تک کہ وہ سات حرف تک پہنچ گئے اور عرض کی: بلاشبہ اللہ تعالیٰ آپ کو حکم ارشاد فرما رہا ہے کہ آپ اپنی امت کو سات حرف پر پڑھائیں۔ پس جس حرف (لغت) کے مطابق انہوں نے قراءت کی وہ درست ہوں گے۔

### بَابُ الدُّعَاءِ (دعا کا بیان)

1264 - حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ ذَرِّعٍ عَنْ يُسَيْمِ بْنِ الْحَضْرَمِيِّ عَنِ الثُّعْمَانِ بْنِ بَشِيرٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ الدُّعَاءُ هُوَ الْعِبَادَةُ قَالَ رَبُّكُمْ اذْعُونِي أَسْتَجِبْ لَكُمْ

حضرت نعمان بن بشیر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ نے فرمایا: دعا عبادت ہے۔ تمہارے رب نے فرمایا ہے: مجھے پکارو میں تمہاری دعا قبول کروں گا۔

**فائدہ:** دعا کو عبادت یا تو اس لیے کہا گیا ہے کہ عبادت کا اختتام دعا کے ساتھ کیا جاتا ہے یا پھر اس لیے کہ دعا اللہ تعالیٰ کے اسماء کے ذکر اور اسی سے تضرع اور سوال کرنے وغیرہ پر مشتمل ہوتی ہے اور یہ سب عبادت میں شامل ہیں اس لیے دعا کو بھی عبادت کہا گیا ہے۔ (یعنی ص 394، ج 5)

1265 - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ شُعْبَةَ عَنْ زِيَادِ بْنِ مِخْرَاقٍ عَنْ أَبِي نَعَامَةَ عَنْ ابْنِ لِسْعِدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

1- ایک نسخہ میں محمد بن المشقی ہے۔

أَنَّهُ قَالَ سَمِعَنِي أَبِي وَأَنَا أَقُولُ اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْجَنَّةَ وَنَعِيمَتَهَا وَبَهْجَتَهَا وَكَذَا وَكَذَا وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ النَّارِ  
وَسَلَّاسِلِهَا وَأَغْلَالِهَا وَكَذَا وَكَذَا فَقَالَ يَا بُنَيَّ إِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ سَيَكُونُ قَوْمٌ يَعْتَدُونَ لِي  
الدُّعَاءَ فَرِيَاكَ أَنْ تَكُونَ مِنْهُمْ إِنَّكَ إِنْ أُعْطِيتَ الْجَنَّةَ أُعْطِيتَهَا وَمَا فِيهَا مِنَ الْخَيْرِ وَإِنْ أُعْذِتَ مِنَ النَّارِ أُعْذِتَ  
مِنْهَا وَمَا فِيهَا مِنَ الشَّرِّ

حضرت ابن سعد رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، انہوں نے بیان کیا ہے کہ میرے باپ نے مجھے اس طرح دعا مانگتے ہوئے  
سنا: اے اللہ! میں تجھ سے جنت، اس کی نعمتوں، اس کی رونقوں، لذتوں اور اس طرح کی چیزوں کی التجا کرتا ہوں اور میں تجھ سے  
جہنم، اس کی زنجیروں، اس کے طوقوں اور اس طرح کی چیزوں سے پناہ طلب کرتا ہوں۔ انہوں نے فرمایا: اے میرے بیٹے!  
میں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ فرماتے سنا ہے: عنقریب ایک قوم دعا کرتے وقت (حدود شرعیہ سے) تجاوز کرے گی پس تو ان میں  
سے ہونے سے بچ۔ بلاشبہ اگر تجھے جنت عطا کر دی گئی تو تجھے جنت اور جو کچھ اس میں نعمتیں اور خیر ہے وہ سب عطا کر دیا جائے گا  
اور اگر تجھے جہنم سے پناہ عطا کر دی گئی تو بالیقین جہنم اور شرم میں سے جو کچھ اس میں ہے سب سے پناہ عطا کر دی جائے گی۔

1266 - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يَزِيدَ حَدَّثَنَا حَبِيبُ بْنُ أَبِي هَانِيحٍ حَبِيبُ بْنُ هَانِيحٍ أَنَّ أَبَا عَلِيٍّ  
عَمْرُو بْنُ مَالِكٍ حَدَّثَهُ أَنَّهُ سَمِعَ فَضَالَ بْنَ عُبَيْدٍ صَاحِبَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ  
رَجُلًا يَدْعُو بِصَلَاتِهِ لَمْ يَسْجُدْ اللَّهُ تَعَالَى وَلَمْ يُصَلِّ عَلَى النَّبِيِّ ﷺ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَجَلْ هَذَا ثُمَّ  
دَعَاهُ فَقَالَ لَهُ أَوْ لِيغْرِبَ إِذَا صَلَّى أَحَدُكُمْ فَلْيَهْدَأْ بِتَسْجِيدِ رَبِّهِ جَلَّ وَعَزَّ وَالشَّيْءَ عَلَيْهِ ثُمَّ يُصَلِّ عَلَى النَّبِيِّ ﷺ  
ثُمَّ يَدْعُو بَعْدُ بِمَا شَاءَ

حضرت ابو علی عمرو بن مالک نے بیان کیا ہے کہ انہوں نے رسول اللہ ﷺ کے صحابی حضرت فضالہ بن عبید رضی اللہ عنہ کو  
یہ کہتے ہوئے سنا کہ رسول اللہ ﷺ نے ایک آدمی کو اپنی نماز کے بعد دعا مانگتے ہوئے سنا: اس نے اللہ تعالیٰ کی عظمت و بزرگی  
کا ذکر نہیں کیا اور نہ ہی حضور نبی کریم ﷺ پر درود پڑھا تو رسول اللہ ﷺ نے اسے بلایا اور اسے یا کسی اور کو ارشاد فرمایا:  
جب تم میں سے کوئی نماز پڑھ چکے تو اسے چاہیے کہ وہ اپنے رب کی عظمت و بزرگی اور ثناء بیان کرے پھر نبی کریم ﷺ پر  
درود پاک پڑھے اور پھر اس کے بعد جو چاہے دعا کرے۔

فائدہ: اس ارشاد میں حضور نبی کریم ﷺ نے اپنے غلاموں کو رب کریم کی بارگاہ میں التجا کرنے کا سلیقہ سکھایا کہ جب اس کی  
بارگاہ میں دست سوال دراز کرو تو بلا واسطہ پہلے ہی مانگنا شروع کر دو بلکہ بطور وسیلہ رب کریم کی حمد و ثناء بیان کرو اور مجھ پر یہ درود  
سلام پیش کرو اور بعد ازاں اپنی حاجت کا تذکرہ کرو تو اس طرح تمہاری درخواست رب کریم کی بارگاہ میں قبول کی جائے گی۔

1267 - حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ عَنْ الْأَسْوَدِ بْنِ شَيْمَانَ عَنْ أَبِي نُؤَيْلٍ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ  
اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَسْتَحِبُّ الْجَوَامِعَ مِنَ الدُّعَاءِ وَيَدْعُ مَا سِوَى ذَلِكَ

ام المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے بیان فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ دعاؤں میں سے جوامع پسند فرماتے



تھے اور ان کے سوا (غیر جامع) کو چھوڑ دیتے تھے۔

فائدہ: جامع دعا وہ ہوتی ہے جو اغراض صالحہ اور مقاصد صحیحہ کو محیط ہو یا اللہ تعالیٰ کی حمد و ثناء اور آداب سوال پر مشتمل ہو، غلط مختصر ہوں مگر معافی کثیر ہوں۔

1268 - حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لَا يَقُولَنَّ

حَدُّكُمْ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي إِنْ شِئْتَ اللَّهُمَّ ارْحَمْنِي إِنْ شِئْتَ لِيَعْزِمَ النِّسَاءَةَ فَإِنَّهُ لَا مُكْرَمَةَ لَهُ

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: تم میں سے کوئی قطعاً اس طرح نہ کہے: اللہ! میری مغفرت فرما اگر تو چاہے، اے اللہ! مجھ پر رحم فرما اگر تو چاہے۔ اسے چاہیے کہ وہ پختہ عزم اور یقین کے ساتھ اپنی حاجت پیش کرے کیونکہ اسے کوئی مجبور کرنے والا نہیں۔ (یعنی رب کریم مالک اور مختار مطلق ہے وہ جو چاہتا ہے وہی کرتا ہے اس لیے بندے کو پورے وثوق اور یقین کے ساتھ دعا مانگنی چاہیے)۔

1269 - حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ أَبِي عُبَيْدٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ

يُسْتَجَابُ لِأَحَدِكُمْ مَا لَمْ يَعْجَلْ فَيَقُولُ قَدْ دَعَوْتُ فَلَمْ يُسْتَجَبْ لِي

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: تم میں سے ہر ایک کی دعا قبول کی جاتی ہے جب تک کہ کوئی جلدی نہ کرے اور یہ کہنے لگ جائے میں نے دعا کی اور وہ میرے لیے قبول نہیں کی گئی۔ (کیونکہ رب کریم اپنی شان کریمی کے مطابق دعا کو شرف قبولیت عطا فرماتا ہے۔ اس لیے بندے کو یہ ہرگز نہیں کہنا چاہیے کہ اس کی دعا قبول نہیں ہوئی)۔

1270 - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ مُحَمَّدِ بْنِ أَيْمَنَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ يَعْقُوبَ بْنِ إِسْحَاقَ

عَنْ حَدَّثَهُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ كَعْبِ الْقُرظِيِّ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبَّاسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لَا تَسْتَوُوا

الْجُدْرَ مَنْ نَظَرَ فِي كِتَابِ أَحْيِهِ بَغَيْرِ إِذْنِهِ فَإِنَّمَا يَنْظُرُ فِي النَّارِ سَلُّوا اللَّهُ بِبَطُونِ أَكْفِكُمْ وَلَا تَسْأَلُوا بِظُهُورِهَا فَإِذَا

فَرَعْتُمْ فَاْمَسَحُوا بِهَا وَجُوهَكُمْ قَالَ أَبُو دَاوُدَ رَوَى هَذَا الْحَدِيثُ مِنْ غَيْرِ وَجْهِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ كَعْبِ كُلِّهَا وَاهِيَةٌ

وَهَذَا الطَّرِيقُ أَمْثَلُهَا وَهُوَ ضَعِيفٌ أَيْضًا

حضرت محمد بن کعب قرظی سے روایت ہے کہ حضرت عبداللہ ابن عباس رضی اللہ عنہما نے مجھے حدیث بیان کی کہ رسول اللہ

ﷺ نے ارشاد فرمایا: دیواروں کو (کپڑوں کے غلاف چڑھا کر) نہ ڈھانپو۔ جس نے اپنے بھائی کی کتاب (خط) میں اس کی

اجازت کے بغیر دیکھا تو بلاشبہ وہ آگ میں دیکھ رہا ہے۔ تم اپنی ہتھیلیوں کے باطن (اندرونی حصہ) کو اوپر کر کے اللہ تعالیٰ

سے دعا مانگو اور ان کی پشتوں کو اوپر کر کے دعا نہ مانگو اور جب تم (دعا سے) فارغ ہو جاؤ تو ہاتھ اپنے چہروں پر پھیر لو۔ ابو داؤد

نے بیان کیا ہے کہ یہ حدیث کئی اسناد سے محمد بن کعب سے مروی ہے مگر وہ تمام کمزور اور ضعیف ہیں اور یہ سند جو میں نے بیان

کی ہے یہ بھی ضعیف ہے۔

**فائدہ:** اس حدیث میں یہ حکم دیا جا رہا کہ اظہار تقاضا اور مال کی نمود و نمائش کی خاطر آدمی کو قطعاً دیواروں پر کپڑا نہیں لگانا چاہیے البتہ مصلحت اور کسی حاجت کے تحت لگانے میں کوئی حرج نہیں۔ اسی طرح کسی کی ذاتی تحریر اس کی اجازت کے بغیر پڑھنا آگ میں داخل ہونے کا سبب مہیا کرنے کے مترادف ہے۔ لہذا انسان کو اس سے باز رہنا چاہیے۔

1271 - حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ عَبْدِ الْحَمِيدِ الْبَهْرَانِيُّ قَالَ قَرَأْتُهُ فِي أَصْلِ إِسْتَعِيلَ يَعْنِي ابْنَ عِيَّاشٍ حَدَّثَنِي ضَنْمَمٌ عَنْ شَرِيحٍ حَدَّثَنَا أَبُو ظَبْيَةَ أَنَّ أَبَا بَحْرَةَ السَّكُونِيَّ حَدَّثَهُ عَنْ مَالِكِ بْنِ يَسَارِ السَّكُونِيِّ ثُمَّ الْعَوْنِيُّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ إِذَا سَأَلْتُمْ اللَّهَ فَاسْأَلُوهُ بِطُورِ أَكْفِكُمْ وَلَا تَسْأَلُوهُ بِظُهُورِهَا قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَقَالَ سُلَيْمَانُ بْنُ عَبْدِ الْحَمِيدِ لَهُ عِنْدَنَا صُحْبَةٌ يَعْنِي مَالِكِ بْنِ يَسَارِ

حضرت مالک بن یسار سکونی ثم العونی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جب تم اللہ تعالیٰ سے دعا مانگو تو اپنی ہتھیلیوں کے باطن اوپر کی جانب کر کے دعا مانگو اور اپنی ہتھیلیوں کی پشتیں اوپر کر کے دعا نہ مانگو۔ ابو داؤد نے کہا ہے اور سلیمان بن عبد الحمید نے بیان کیا ہے کہ حضرت مالک بن یسار کو ہمارے نزدیک شرف صحبت حاصل ہے۔

**فائدہ:** دعا مانگنے کا سلیقہ سکھایا جا رہا ہے کہ رب کریم کی بارگاہ میں اپنی حاجت پیش کرتے وقت اپنے ہاتھوں کو سیدھا رکھنا چاہیے یعنی اندرونی حصہ اوپر آسمان کی جانب ہو اور ان کا بیرونی حصہ نیچے زمین کی جانب ہو۔ یہی تقاضا ادب ہے۔

1272 - حَدَّثَنَا عُقْبَةُ بْنُ مُكْرَمٍ حَدَّثَنَا سَلْمُ بْنُ قَتَيْبَةَ عَنْ عُمَرَ بْنِ نُبَهَانَ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ إِذَا يَدْعُوهُ كَذَا يَهَاتِلُنْ كَفِيهِ وَظَاهِرِهِمَا

حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا: میں نے رسول اللہ ﷺ کو دیکھا ہے کہ آپ ﷺ اپنی ہتھیلیوں کے باطن اور ان کے ظاہر کے ساتھ اس طرح دعا مانگتے تھے (یعنی آپ ﷺ عام حالات میں دعا کرتے وقت ہتھیلیوں کے باطن کو آسمان کی طرف رکھتے اور بارش کے لیے دعا کرتے وقت اپنی ہتھیلیوں کے ظاہر کو آسمان کی طرف رکھتے کیونکہ رسول اللہ ﷺ سے یہ صحیح روایت ہے کہ آپ نے بارش کے لیے دعا کی اور اپنی ہتھیلیوں کی پشت سے آسمان کی طرف اشارہ کیا)۔

(یعنی ص 400، 57)

1273 - حَدَّثَنَا مُؤَمَّلُ بْنُ الْفَضْلِ الْخَرَّازِيُّ حَدَّثَنَا عَيْسَى يَعْنِي ابْنَ يُونُسَ حَدَّثَنَا جَعْفَرُ يَعْنِي ابْنَ مَيْمُونِ صَاحِبِ الْأَثْبَاطِ حَدَّثَنِي أَبُو عُثْمَانَ عَنْ سَلْمَانَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّ رَبَّكُمْ تَمَارِكٌ وَتَعَالَى حَيْوُكُمْ كَرِيمٌ يَسْتَخِي مِنْ عِبْدِهِ إِذَا رَفَعَ يَدَيْهِ إِلَيْهِ أَنْ يَرُدَّهُمَا صِغْرًا

حضرت سلمان رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: بلاشبہ تمہارا رب بڑا حیا دار اور سخی ہے۔ وہ اپنے بندے سے حیا محسوس کرتا ہے کہ جب بندہ اپنے ہاتھ اس کی بارگاہ میں بلند کرے تو وہ انہیں خالی واپس لوٹا دے۔

**فائدہ:** رب کریم کا کتنا خوبصورت تعارف کرایا جا رہا ہے کہ اس کے خزانے اگنت ہیں وہ اتنا سخی ہے کہ اس کا دست جو دو عطا کبھی ٹھکتا ہی نہیں بلکہ اس کو کسی کو خالی ہاتھ واپس لوٹانے سے شرم آتی ہے تو پھر اس کریم رب کی بارگاہ میں کیوں نہ

دست سوال دراز کیا جائے اور اس سے نواز نے اور حاجت روائی کی درخواست بار بار کی جائے مگر آدمی ہے کہ اس سے مانگتے ہوئے بھی شرماتا ہے۔ رب کریم حق بندگی ادا کرنے کی توفیق عطا فرمائے۔ آمین

1274 - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْتَعِيلَ حَدَّثَنَا وَهَيْبٌ يَعْنِي ابْنَ خَالِدٍ حَدَّثَنِی الْعَبَّاسُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَعْبُدِ بْنِ الْعَبَّاسِ بْنِ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ عَنْ عِكْرِمَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ الْمَسْأَلَةُ أَنْ تَرْفَعَ يَدَيْكَ حَذْوَ مَنْكِبَيْكَ أَوْ نَحْوَهُمَا وَالِاسْتِغْفَارُ أَنْ تُشِيرَ بِأَصْبِعٍ وَاحِدَةٍ وَالِابْتِهَالُ أَنْ تَضُدَّ يَدَيْكَ جَمِيعًا حَدَّثَنَا عُمَرُو بْنُ عُثْمَانَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ حَدَّثَنِی عَبَّاسُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَعْبُدِ بْنِ عَبَّاسٍ بِهَذَا الْحَدِيثِ قَالَ فِيهِ وَالِابْتِهَالُ هَكَذَا وَرَفَعَ يَدَيْهِ وَجَعَلَ ظُهُورَهُمَا مِثْلَيْ وَجْهِهِ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى بْنُ قَارِسٍ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ حَمَزَةَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ الْعَبَّاسِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَعْبُدِ بْنِ عَبَّاسٍ عَنْ أَبِيهِ إِبْرَاهِيمَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ قَدْ كَرِهْتُ نَحْوَهُ

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے بیان فرمایا کہ سوال کا طریقہ یہ ہے کہ تو اپنے ہاتھ کندھوں کے برابر یا اسی طرح نہیں بلند کرے اور استغفار (کا طریقہ) یہ ہے کہ تو ایک انگلی سے اشارہ کرتا رہے اور تضرع اور عجز (کے اظہار کا طریقہ) یہ ہے کہ تو اپنے ہاتھ کھل طور پر پھیلا دے۔

حضرت عمرو بن عثمان اور سفیان نے بیان کیا ہے کہ عباس بن عبد اللہ بن معبد بن عباس نے یہی حدیث بیان کی ہے اور اس میں کہا ہے کہ ابتهال (تضرع) اس طرح ہے اور ساتھ اپنے ہاتھوں کو بلند کیا اور ان کی پشتوں کو اپنے چہرے کے بالمقابل رکھا۔ حضرت محمد بن یحییٰ بن فارس، ابراہیم بن حمزہ اور عبد العزیز بن محمد نے عباس بن عبد اللہ بن معبد بن عباس سے اور انہوں نے اپنے بھائی ابراہیم بن عبد اللہ سے انہوں نے حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے بیان کیا ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا اور (آگے) مذکورہ حدیث کی طرح ذکر کیا۔

1275 - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا ابْنُ لَهَيْعَةَ عَنْ حَنْصَلِ بْنِ هَاشِمِ بْنِ عُثْمَةَ بْنِ أَبِي وَهَّابٍ عَنْ السَّائِبِ بْنِ يَزِيدَ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ إِذَا دَعَا فَرَفَعَ يَدَيْهِ مَسَمَّ وَجْهَهُ بِيَدَيْهِ

حضرت سائب بن یزید نے اپنے باپ سے روایت بیان کی ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ جب دعا کرتے تھے تو اپنے ہاتھ اوپر اٹھاتے اور پھر اپنے ہاتھ چہرہ مبارک پر پھیرتے تھے۔

1276 - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ مَالِكِ بْنِ مِغْوَلٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ بَرِيْدَةَ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ سَمَّ رَجُلًا يَقُولُ اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ أَنْ تَشْهَدَ أَنْتَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ الْأَحَدُ الصَّمَدُ الَّذِي لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ فَقَالَ لَقَدْ سَأَلْتَ اللَّهَ بِالْإِسْمِ الَّذِي إِذَا سُئِلَ بِهِ أُعْطِيَ فَإِذَا دُعِيَ بِهِ أَجَابَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ خَالِدِ الرَّبِيِّ حَدَّثَنَا زَيْدُ بْنُ هُبَّابٍ حَدَّثَنَا مَالِكُ بْنُ مِغْوَلٍ بِهَذَا الْحَدِيثِ قَالَ فِيهِ لَقَدْ سَأَلْتُ اللَّهَ

1- ایک سو میں لفظ سأل ہے۔

## عَلَّوْجَلْ بِاسْمِهِ الْأَعْظَمِ

حضرت عبداللہ بن بریدہ رضی اللہ عنہ نے اپنے باپ سے روایت بیان کی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ایک آدمی کو یہ کہتے ہوئے سنا: اللہم انی اسألك انی اشهد انک انت الله لا اله الا انت الاحد الصمد الذی لم یلد ولم یولد ولم یکن له کفوا احد۔ تو آپ ﷺ نے فرمایا: تو نے اللہ تعالیٰ سے ایسے اسم کے ساتھ دعا کی ہے جب اس کے واسطے سے کچھ طلب کیا جائے تو وہ عطا فرماتا ہے اور جب اس کے ساتھ دعا کی جائے تو وہ اسے شرف قبولیت عطا فرماتا ہے۔ عبدالرحمن بن خالد الرقی، زید بن حباب اور مالک بن مغول نے ہمیں یہ حدیث بیان کی ہے کہ آپ نے اس میں فرمایا: تحقیق تو نے اللہ تعالیٰ سے اس کے اسم اعظم کے ساتھ دعا کی ہے۔

1277۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ حُبَيْدٍ اللَّهِ الْحَلَبِيُّ حَدَّثَنَا خَلْفُ بْنُ خَلِيفَةَ عَنْ حَنْصَلِ بْنِ يَحْيَى ابْنِ أَبِي أَنَسٍ عَنْ أَنَسٍ أَنَّهُ كَانَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ جَالِسًا وَرَجُلٌ يُصَلِّي ثُمَّ دَعَا اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِأَنَّ لَكَ الْحَمْدُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ السَّمَانُ بِدِيْعِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ يَا سَمِيعُ يَا قَيُّوْمُ فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ لَقَدْ دَعَا اللَّهُ بِاسْمِهِ الْأَعْظَمِ الَّذِي إِذَا دُعِيَ بِهِ أَجَابَ وَإِذَا سُئِلَ بِهِ أُعْطِيَ

حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ وہ رسول اللہ ﷺ کے ساتھ بیٹھے ہوئے تھے اور ایک آدمی نماز پڑھ رہا تھا۔ پھر اس نے (اس طرح) دعا کی: ”اللہم ان اسألك بان لك الحمد لا اله الا انت السمان بدیع السموات والارض يا ذا الجلال والاكرام يا سميع يا قيوم“۔ تو حضور نبی کریم ﷺ نے فرمایا: تحقیق اس نے اللہ تعالیٰ سے اس کے ایسے اسم اعظم کے ساتھ دعا کی ہے کہ جب اس سے دعا کی جائے تو وہ اسے قبول فرماتا ہے اور جب اس کے ساتھ کچھ مانگا جائے تو وہ عطا فرماتا ہے۔

1278۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا عِيسَى بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا حُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي زِيَادٍ عَنْ شَهْرِبْنِ حَوْشَبٍ عَنْ أَسْمَاءَ بِنْتِ يَسِيدٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ اسْمُ اللَّهِ الْأَعْظَمُ فِي هَاتَيْنِ الْآيَتَيْنِ وَالْهَيْكَلِ الْوَاحِدِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ وَقَاتِلَةُ سُورَةِ آلِ عِمْرَانَ الْم اللهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّوْمُ

حضرت اسماء بنت یزید رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ نے فرمایا: اللہ تعالیٰ کا اسم اعظم ان دو آیتوں میں ہے: وَالْهَيْكَلِ الْوَاحِدِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ سُورَةُ آلِ عِمْرَانَ کی پہلی آیت الْم اللهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّوْمُ

1279۔ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ غِيَاثٍ عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ حَبِيبِ بْنِ أَبِي ثَابِتٍ عَنْ حَكَّاهُ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ سُرِقَتْ مِلْحَفَةٌ لَهَا فَجَعَلَتْ تَدْعُو عَلَى مَنْ سَرَقَهَا فَجَعَلَ النَّبِيُّ ﷺ يَقُولُ لَا تُسْبِخِي عَنْهُ قَالَ أَبُو دَاوُدَ لَا تُسْبِخِي أَيْ لَا تُخَفِّضِي عَنْهُ

ام المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے بیان فرمایا کہ ان کا لحاف چرا لیا گیا تو آپ اسے چرانے والے کے لیے بددعا کرنے لگیں۔ حضور نبی کریم ﷺ فرمانے لگے: تو اس کے گناہ میں تخفیف نہ کر (یعنی بددعا کر کے اس کے گناہ کی سزا کو ہلکا نہ کر) ابو داؤد نے کہا ہے کہ ”لا تسبخی ای لا تخفنی عنہ“ ہے۔



1280. حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ - حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَاصِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ اسْتَأْذَنْتُ النَّبِيَّ ﷺ فِي الْعُمْرَةِ فَأَذِنَ لِي وَقَالَ تَسْتَأْنِي أَخْرَجَ مِنْ دُعَائِكَ فَقَالَ كَلِمَةً مَا يَسْرُنِي أَنْ لِي بِهَا الدُّنْيَا قَالَ شُعْبَةُ ثُمَّ لَقِيتُ عَاصِمًا بَعْدُ بِالْمَدِينَةِ فَحَدَّثَنِيهِ وَقَالَ أَشْرُكُنَا يَا أَخْرَجَ فِي دُعَائِكَ

حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا: میں نے حضور نبی کریم ﷺ سے عمرہ کے لیے اجازت طلب کی تو آپ ﷺ نے مجھے اجازت عطا فرمائی اور ارشاد فرمایا: اے میرے چھوٹے بھائی! اپنی دعا میں ہمیں نہ بھولنا۔ پس آپ ﷺ نے ایسا کلمہ ارشاد فرمایا جو مجھے اتنا خوش کرتا ہے کہ اس کے بدلے میرے لیے پوری دنیا بھی باعث سرت نہیں ہو سکتی۔ شعبہ نے بیان کیا ہے کہ اس کے بعد مدینہ طیبہ میں میری ملاقات عاصم سے ہوئی تو انہوں نے مجھے اس طرح بیان کیا کہ آپ ﷺ نے فرمایا: اے میرے چھوٹے بھائی! اپنی دعا میں ہمیں شریک رکھنا۔

1281. حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ قَالَ مَرَّ عَلَيَّ النَّبِيُّ ﷺ وَأَنَا أَدْعُو بِأَصْبَعِي فَقَالَ أَخِذْ أَخِذًا وَأَشَارَ بِالسَّبَابَةِ

حضرت سعد بن ابی وقاص رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا کہ حضور نبی کریم ﷺ میرے پاس سے گزرے اور میں اپنی دو انگلیوں کے ساتھ دعا مانگ رہا تھا تو آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: ایک انگلی سے (اشارہ کر) ایک انگلی سے (اشارہ کر) اور آپ ﷺ نے شہادت والی انگلی سے اشارہ کیا۔

### بَابُ التَّسْبِيحِ بِالْحَصَى (کنکریوں کے ساتھ تسبیح پڑھنے کا بیان)

1282. حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهَبٍ أَخْبَرَنِي عَمْرُو أَنَّ سَعِيدَ بْنَ أَبِي هَلَالٍ حَدَّثَهُ عَنْ خُرَيْبَةَ عَنْ عَائِشَةَ بِنْتِ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ عَنْ أَبِيهَا أَنَّهُ دَخَلَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ عَلَى امْرَأَةٍ وَبَيْنَ يَدَيْهَا تَوَى أَوْ حَصَى تُسَبِّحُ بِهِ فَقَالَ أُخْبِرِكِ بِمَا هُوَ أَيْسَرُ عَلَيْكَ مِنْ هَذَا أَوْ أَفْضَلُ فَقَالَ سُبْحَانَ اللَّهِ عَدَدَ مَا خَلَقَ فِي السَّمَاءِ وَسُبْحَانَ اللَّهِ عَدَدَ مَا خَلَقَ فِي الْأَرْضِ وَسُبْحَانَ اللَّهِ عَدَدَ مَا خَلَقَ بَيْنَ ذَلِكَ وَسُبْحَانَ اللَّهِ عَدَدَ مَا هُوَ خَالِقٌ وَاللَّهُ أَكْبَرُ مِثْلُ ذَلِكَ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ مِثْلُ ذَلِكَ وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مِثْلُ ذَلِكَ وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ مِثْلُ ذَلِكَ

حضرت عائشہ بنت سعد بن ابی وقاص رضی اللہ عنہا نے اپنے باپ سے روایت بیان کی ہے کہ وہ رسول اللہ ﷺ کی معیت میں ایک عورت کے پاس تشریف لے گئے تو وہ اپنے سامنے گٹھلیاں یا کنکریاں رکھ کر ان پر تسبیح پڑھ رہی تھی تو آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: میں تجھے ایسا طریقہ بتاتا ہوں جو تجھ پر اس سے زیادہ آسان اور افضل ہوگا۔ تو پھر آپ ﷺ نے (یہ کلمات) کہے: ”سبحان اللہ عدد ما خلق في السماء و سبحان اللہ عدد ما خلق في الارض و سبحان اللہ عدد ما خلق بين ذلك و سبحان اللہ عدد ما هو خالق و اللہ اکبر مثل ذلك و الحمد لله مثل ذلك و لا اله الا الله مثل ذلك“ اور اللہ اکبر اسی کی مثل، الحمد لله اسی کی مثل، لا اله الا الله اسی کی مثل اور پھر اسی کی مثل لا حول ولا قوة الا بالله۔

1283 - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ دَاوُدَ عَنْ هَانِي بْنِ عُثْمَانَ عَنْ حَمِيْضَةَ بِنْتِ يَاسِرٍ عَنْ يُسَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَخْبَرَتْهَا أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ أَمَرَهُنَّ أَنْ يُرَاعِينَ بِالشُّكْبِيرِ وَالتَّقْدِيسِ وَالتَّهْلِيلِ وَأَنْ يَعْقِدْنَ بِالْأَكَامِلِ فَإِنَّهُنَّ مَسْئُولَاتٌ مُسْتَنْطَقَاتٌ

حضرت حمیضہ بنت یاسر نے بیان کیا ہے کہ یسیرہ نے انہیں بتایا کہ حضور نبی کریم ﷺ نے انہیں (عورتوں کو) حکم ارشاد فرمایا کہ وہ تکبیر (اللہ اکبر) تقدیس (سبحان الملک القدوس) اور تہلیل (لا الہ الا اللہ) کی محافظت کریں اور وہ پوروں کے ساتھ (انہیں) شمار کریں کیونکہ ان سے پوچھا جائے گا اور انہیں بلایا جائے گا۔

**فائدہ:** امام ابو یوسف اور امام محمد رحمہما اللہ تعالیٰ نے اس حدیث طیبہ سے استدلال کرتے ہوئے کہا ہے کہ حالت نماز میں قرآن کریم کی آیات اور تسبیح کو شمار کرنا مکروہ نہیں ہے۔ یہی قول امام شافعی اور امام مالک اور امام محمد رحمہم اللہ تعالیٰ کا ہے۔ بعض نے یہ کہا ہے کہ اختلاف فرض نماز میں ہے نفل نماز میں اس کے مکروہ نہ ہونے پر کوئی اختلاف نہیں۔ (یعنی ص 412، ج 5)

1284 - حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ بْنِ مَيْسَرَةَ وَمُحَمَّدُ بْنُ قُدَامَةَ فِي آخِرِينَ قَالُوا حَدَّثَنَا عِشَاءُ عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ عَطَاءِ بْنِ السَّائِبِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَعْقِدُ التَّسْبِيحَ قَالَ ابْنُ قُدَامَةَ يَمِينِهِ

حضرت عبداللہ بن عمرو رضی اللہ عنہما نے فرمایا: میں نے رسول اللہ ﷺ کو تسبیح پڑھتے ہوئے دیکھا ہے۔ ابن قدامہ نے کہا ہے کہ آپ ﷺ اپنے دائیں دست مبارک کے ساتھ تسبیح پڑھتے تھے۔

1285 - حَدَّثَنَا دَاوُدُ بْنُ أُمَيَّةَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ مَوْلَى آلِ طَلْحَةَ عَنْ كُرَيْبِ بْنِ عَبَّاسٍ قَالَ خَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مِنْ عِنْدِ جُورِيَّةَ وَكَانَ اسْمُهَا بَرَّةَ فَحَوَّلَ اسْمُهَا فَخَرَجَ وَهِيَ فِي مَصْلَاهَا وَرَجَعَ وَهِيَ فِي مَصْلَاهَا فَقَالَ لَمْ تَزَالِي فِي مَصْلَاكِ هَذَا قَالَتْ نَعَمْ قَالَ قَدْ قُلْتَ بَعْدَكَ أَرْبَعٌ كَلِمَاتٍ ثَلَاثٌ مَرَّاتٍ لَوْ وَزَنْتَ بِمَا قُلْتَ لَوَزَنْتَهُنَّ سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ عَدَدَ خَلْقِهِ وَرِضَانِ نَفْسِهِ وَزِنَةَ عَرْشِهِ وَمِدَادَ كَلِمَاتِهِ

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے بیان فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ حضرت جویریہ کے پاس سے نکلے، اس کا نام برہ تھا اور آپ ﷺ نے اس کا نام تبدیل کیا۔ جب آپ ﷺ نکلے تو وہ اپنی جائے نماز میں بیٹھی تھی اور جب آپ ﷺ واپس تشریف لائے تو ابھی وہ اپنی جائے نماز میں ہی تھی تو آپ ﷺ نے فرمایا: ابھی تک تو اس جائے نماز میں ہی ہے؟ اس نے عرض کی: ہاں۔ تو آپ ﷺ نے فرمایا: میں نے تجھ سے نکلنے کے بعد چار کلمات تین بار کہے ہیں۔ اگر ان کا اس کے ساتھ وزن کیا جائے جو کچھ تو نے پڑھا ہے تو یہ اس سے زیادہ وزنی ہیں۔ (وہ کلمات یہ ہیں) "سبحان اللہ وبحمدہ عدد خلقہ و رضانفسہ وزنۃ عرشہ ومداد کلماتہ"

1286 - حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ إِبْرَاهِيمَ حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ حَدَّثَنَا الْأَوْزَاعِيُّ حَدَّثَنِي حَسَانُ بْنُ عَطِيَّةَ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي عَائِشَةَ قَالَ حَدَّثَنِي أَبُو هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ أَبُو ذَرِيَّةَ يَا رَسُولَ اللَّهِ ذَهَبَ أَصْحَابُ الدُّثُورِ بِالْأَجُورِ

يُصَلُّونَ كَمَا نَصَلِّي وَيُصُومُونَ كَمَا نَصُومُ وَلَهُمْ فُضُولُ أَمْوَالٍ يَتَصَدَّقُونَ بِهَا وَلَيْسَ لَنَا مَالٌ تَتَصَدَّقُ بِهِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَا أَبَا ذَرٍّ أَلَا أَعْلَمُكَ كَلِمَاتٍ تُدْرِكُ بِهِنَّ مَنْ سَبَقَكَ وَلَا يُلْحَقُكَ مَنْ خَلَقَكَ إِلَّا مَنْ أَخَذَ بِمِثْلِ عَمَلِكَ قَالَ بَلَى يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ تَكْبِيرُ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ دُبُرَ كُلِّ صَلَاةٍ ثَلَاثًا وَثَلَاثِينَ وَتَحْمُدُهُ ثَلَاثًا وَثَلَاثِينَ وَتُسْبِيحُهُ ثَلَاثًا وَثَلَاثِينَ وَتَخْتِمْهَا بِإِلَهِ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ غُفِرَتْ لَهُ ذُنُوبُهُ وَلَوْ كَانَتْ مِثْلَ زَبَدِ الْبَحْرِ

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا کہ حضرت ابو ذر رضی اللہ عنہ نے عرض کی: یا رسول اللہ ﷺ! مالدار لوگ (کثرت) اجر میں سبقت لے گئے۔ وہ اسی طرح نماز پڑھتے ہیں جیسے ہم پڑھتے ہیں، وہ اسی طرح روزے رکھتے ہیں جیسے ہم رکھتے ہیں اور ان کے پاس اضافی مال ہوتا ہے جسے وہ صدقہ کرتے ہیں جب کہ ہمارے پاس کوئی ایسا مال نہیں جسے ہم صدقہ کریں۔ تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اے ابازر! کیا میں تجھے ایسے کلمات نہ سکھا دوں جن کے سبب تو انہیں پاسکے جو تجھ سے سبقت لے گئے اور پیچھے آنے والوں میں سے کوئی تجھے نہ پاسکے مگر وہی جو تیری مثل عمل کرے؟ انہوں نے عرض کی: کیوں نہیں یا رسول اللہ ﷺ۔ تو پھر آپ ﷺ نے فرمایا: ہر نماز کے بعد تینتیس مرتبہ تکبیر (اللہ اکبر) کہا کر اور تینتیس مرتبہ تحمید (الحمد للہ) کہا کر اور تینتیس مرتبہ سبحان اللہ کہا کر اور ان کلمات کے ساتھ تسبیح مکمل کر لا الہ الا اللہ وحدہ لا شریک لہ لہ الملک ولہ الحمد و هو علی کل شیء قدير اس کے سبب گناہ معاف کر دیے جائیں گے اگرچہ وہ سمندر کی جھاگ کے برابر بھی ہوئے۔

بَاب مَا يَقُولُ الرَّجُلُ إِذَا سَلَّمَ (اس کا بیان کہ آدمی سلام پھیرنے کے بعد کون سی دعائیں مانگے)

1287 - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنِ السُّبَيْبِ بْنِ رَافِعٍ عَنِ وَرَّادِ مَوْلَى الْمُغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ عَنِ الْمُغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ كَتَبَ مُعَاوِيَةُ إِلَى الْمُغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ أَمَّا شَيْءٌ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ إِذَا سَلَّمَ مِنَ الصَّلَاةِ فَأَمْلَاهَا الْمُغِيرَةُ عَلَيْهِ وَكَتَبَ إِلَى مُعَاوِيَةَ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ اللَّهُمَّ لَا مَانِعَ لِمَا أَعْطَيْتَ وَلَا مُعْطِيَ لِمَا مَنَعْتَ وَلَا يَنْفَعُ ذَا الْجَدِّ مِنْكَ الْجَدُّ

حضرت مغیرہ بن شعبہ کے غلام وراڈ نے مغیرہ بن شعبہ رضی اللہ عنہ سے روایت بیان کی ہے کہ حضرت امیر معاویہ رضی اللہ عنہ نے مغیرہ بن شعبہ کی طرف لکھا کہ رسول اللہ ﷺ جب نماز سے سلام پھیر کر فارغ ہوتے تو کون سی دعائیں مانگتے تھے؟ تو حضرت مغیرہ رضی اللہ عنہ نے (اپنے کاتب وراڈ کو) یہ (دعا) املاء کروائی اور پھر حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ کی طرف لکھ بھیجی کہ رسول اللہ ﷺ یہ کہا کرتے تھے: ”لا الہ الا اللہ وحدہ لا شریک لہ لہ الملک ولہ الحمد و هو علی کل شیء قدير اللهم لا مانع لما اعطيت ولا معطي لما منعت ولا ينفع ذا الجد منك الجد“

1288 - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عِيْسَى قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ عُثَيْبَةَ عَنِ الْحَجَّاجِ بْنِ أَبِي عُثْمَانَ عَنِ أَبِي الزُّبَيْرِ قَالَ سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ الزُّبَيْرِ عَلَى الْمِنْبَرِ يَقُولُ كَانَ النَّبِيُّ ﷺ إِذَا انْصَرَفَ مِنَ الصَّلَاةِ يَقُولُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ لَهُ

الْمَلِكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ وَلَوْ كَرِهَ الْكَافِرُونَ أَهْلُ النِّعْمَةِ وَالْفَضْلِ  
وَالشَّانِءِ الْحَسَنِ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ وَلَوْ كَرِهَ الْكَافِرُونَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سُلَيْمَانَ الْأَنْبَارِيُّ حَدَّثَنَا  
عَبْدُ عَزِيزٍ هِشَامُ بْنُ عَمْرٍو عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ قَالَ كَانَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الزُّبَيْرِ يُهْلِلُ فِي دُبُرِ كُلِّ صَلَاةٍ قَدْ كَرِهَ نَحْوَهُ هَذَا الدُّعَاءُ  
زَادَ فِيهِ وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ لَا نَعْبُدُ إِلَّا إِيَّاهُ لَهُ النِّعْمَةُ سَاءَ بَقِيَّةَ الْحَدِيثِ

حضرت ابوالزبیر نے بیان کیا ہے کہ میں نے حضرت عبداللہ بن زبیر رضی اللہ عنہما کو منبر پر یہ بیان کرتے ہوئے سنا ہے  
کہ حضور نبی کریم ﷺ جب نماز سے فارغ ہوتے تھے تو یہ کہا کرتے تھے: ”لا اله الا الله وحده لا شريك له له الملك  
وله الحمد وهو على كل شيء قدير لا اله الا الله مخلصين له الدين ولو كره الكافرون“

حضرت ابوالزبیر نے بیان کیا ہے کہ حضرت عبداللہ بن زبیر رضی اللہ عنہما ہر نماز کے بعد لا اله الا الله کہتے۔ پھر انہوں نے  
مذکورہ دعا ذکر کی اور اس میں ان الفاظ کا اضافہ کیا: ولا حول ولا قوة الا بالله لا اله الا الله لانعبدا الا اياه له النعمة۔

1289 - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ وَسُلَيْمَانُ بْنُ دَاوُدَ الْعَتَكِيُّ وَهَذَا حَدِيثٌ مُسَدَّدٌ قَالَا حَدَّثَنَا الْمُعْتَمِرُ قَالَ سَبِعْتُ دَاوُدَ  
الطَّفَاوِيَّيَّ قَالَ حَدَّثَنِي أَبُو مُسْلِمٍ الْبَجَلِيُّ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَرْقَمٍ قَالَ سَبِعْتُ نَبِيَّ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ وَقَالَ سُلَيْمَانُ كَانَ  
رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ فِي دُبُرِ صَلَاتِهِ اللَّهُمَّ رَبَّنَا وَرَبِّ كُلِّ شَيْءٍ أَنَا شَهِيدٌ أَنَّكَ أَنْتَ الرَّبُّ وَحَدَّكَ لَا شَرِيكَ لَكَ  
اللَّهُمَّ رَبَّنَا وَرَبِّ كُلِّ شَيْءٍ أَنَا شَهِيدٌ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُكَ وَرَسُولُكَ اللَّهُمَّ رَبَّنَا وَرَبِّ كُلِّ شَيْءٍ أَنَا شَهِيدٌ أَنَّ الْعِبَادَ  
كُلَّهُمْ إِخْوَةٌ اللَّهُمَّ رَبَّنَا وَرَبِّ كُلِّ شَيْءٍ اجْعَلْنِي مُخْلِصًا لَكَ وَأَهْلِي فِي كُلِّ سَاعَةٍ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ يَا ذَا الْجَلَالِ  
وَالْإِكْرَامِ اسْمِعْ وَاسْتَجِبْ اللَّهُ أَكْبَرُ الْأَكْبَرُ اللَّهُمَّ نُورَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ قَالَ سُلَيْمَانُ بْنُ دَاوُدَ رَبِّ السَّمَوَاتِ  
وَالْأَرْضِ اللَّهُ أَكْبَرُ الْأَكْبَرُ حَسْبِيَ اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ اللَّهُ أَكْبَرُ الْأَكْبَرُ

حضرت زید بن ارقم رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا کہ میں نے حضور نبی کریم ﷺ کو یہ کہتے ہوئے سنا اور حضرت سلیمان  
رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ اپنی نماز سے فارغ ہونے کے بعد یہ دعا مانگتے تھے: ”اللهم ربنا... الخ“  
یعنی اے اللہ! (اے) ہمارے رب اور ہر شے کے پروردگار! میں شہادت دیتا ہوں تو واحد اور یکبار ہے تیرا کوئی شریک  
نہیں۔ اے اللہ! (اے) ہمارے رب اور ہر شے کے پروردگار! میں شہادت دیتا ہوں کہ (حضرت) محمد ﷺ تیرے  
بندے اور تیرے رسول ہیں۔ اے اللہ! (اے) ہمارے رب اور ہر شے کے پروردگار! میں شہادت دیتا ہوں کہ تمام بندے  
بھائی بھائی ہیں۔ اے اللہ! (اے) ہمارے رب اور ہر شے کے پروردگار! مجھے اور میرے اہل کو دنیا اور آخرت کی ہر ساعت  
میں اپنے لیے مخلص بنا دے۔ اے عظمت و اکرام والے! (میری دعا) سن اور اسے شرف قبولیت عطا فرما۔ اللہ تعالیٰ سب  
بڑوں سے بڑھ کر بڑا ہے۔ اے اللہ! آسمانوں اور زمین کے نور (یعنی زمین و آسمان کو منور فرمانے والے)۔ سلیمان بن داؤد  
نے یہ الفاظ ذکر کیے ہیں: ”رب السموات والارض... الخ“۔ تو زمین و آسمان کا رب ہے۔ اللہ تعالیٰ سب بڑوں سے



بڑھ کر بڑا ہے۔ میرے لیے اللہ تعالیٰ کافی ہے اور وہی اچھا کارساز ہے۔ اللہ تعالیٰ سب بڑوں سے بڑھ کر بڑا ہے۔“

1290۔ حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ قَالَ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ عَمِّهِ الْمَاجِشُونِ بْنِ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي رَافِعٍ عَنْ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ ﷺ إِذَا سَلَّمَ مِنَ الصَّلَاةِ قَالَ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي مَا قَدَّمْتُ وَمَا أَخَّرْتُ وَمَا أَسْرَرْتُ وَمَا أَعْلَنْتُ وَمَا أَسْرَفْتُ وَمَا أَنْتَ أَعْلَمُ بِهِ مِنِّي أَنْتَ الْمَقْدِمُ وَأَنْتَ الْمَوْخِرُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

حضرت علی بن ابی طالب رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا کہ حضور نبی کریم ﷺ جب نماز سے سلام پھیرتے تھے تو اس طرح دعا مانگتے: ”اے اللہ! میری مغفرت فرمادے اور جو کچھ میں نے پہلے کیا اور جو کچھ میں نے بعد میں کیا، جو کچھ میں نے سرا کیا اور جو کچھ میں نے اعلان کیا اور جو کچھ میں نے اسراف کیا اور وہ جو تو مجھ سے بہتر جانتا ہے تو (جسے چاہے) آگے کر دیتا ہے اور (جسے چاہے) تو اسے پیچھے کر دیتا ہے۔ تیرے سوا کوئی معبود نہیں۔“

1291۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ عَنْ عَمْرِو بْنِ مُرَّةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْحَارِثِ عَنْ طَلِيْقِ بْنِ قَيْسِ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ ﷺ إِذَا دُعِيَ رَجُلٌ أَعْيَى وَلَا تَعْنُ عَلَيَّ وَلَا تُصْرِنِي وَلَا تُنْصِرْ عَلَيَّ وَامْكُرْ لِي وَلَا تُكْمِرْ عَلَيَّ وَاهْدِنِي وَيَسِّرْ هُدَايَ إِلَيَّ وَاهْدِنِي عَلَيَّ مِنْ بَغْيِ عَلَيَّ اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي لَكَ شَاكِرًا لَكَ ذَاكِرًا لَكَ رَاهِبًا لَكَ مَطْوَعًا إِلَيْكَ مُخْبِتًا أَوْ مُنِيبًا رَبِّ تَقَبَّلْ تَوْبَتِي وَاغْسِلْ حَوْبَتِي وَأَجِبْ دَعْوَتِي وَثَبِّتْ حُجَّتِي وَاهْدِ قَلْبِي وَسَدِّدْ لِسَانِي سَلِّ سَخِيئَةَ قَلْبِي حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ سُفْيَانَ قَالَ سَمِعْتُ عَمْرَو بْنَ مُرَّةَ بِإِسْنَادِهِ وَمَعْنَاهُ قَالَ وَيَسِّرْ الْهُدَى إِلَيَّ وَلَمْ يَقُلْ هُدَايَ

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے بیان فرمایا کہ حضور نبی کریم ﷺ دعا مانگتے تھے: ”اے میرے پروردگار! میری مدد فرما اور میرے خلاف (کسی کی) مدد نہ کر، میری تائید فرما اور میرے خلاف (کسی کی) تائید نہ کر، میرے لیے تدبیر فرما اور میرے خلاف تدبیر نہ کر، میری رہنمائی فرما اور میری ہدایت کو میرے لیے آسان فرما اور اس کے خلاف میری مدد فرما جو ظلم و زیادتی کرے۔ اے اللہ مجھے بنا دے (کہ میں) تیرا شکر ادا کرتا رہوں، تیرا ذکر کرتا رہوں، تجھ سے ڈرتا رہوں اور تیرا مطیع و فرمانبردار رہوں، تیری بارگاہ میں اظہار تواضع اور خشوع کرتا رہوں اور تیری طرف ہی متوجہ رہوں۔ اے میرے پروردگار! میری توبہ قبول فرما، میری خطاؤں کو دھو ڈال، میری دعا قبول فرما، میری حجت اور دلیل کو ثابت اور پختہ کر دے، میرے دل کی رہنمائی فرما، میری زبان کو مضبوط کر دے اور میرے دل سے کینہ کو نکال دے۔“

مسدد اور یحییٰ نے سفیان سے بیان کیا ہے کہ انہوں نے کہا: میں نے عمرو بن مرہ سے اسی سند کے ساتھ اسی کے ہم معنی روایت سنی ہے اور اس میں ویسا الہدیٰ الی کا جملہ ہے۔ ہدای کے الفاظ نہیں ہیں۔

1292۔ حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ أَبِرَاهِيمَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَاصِمِ الْأَحْوَلِ وَخَالِدِ الْحَدَّادِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْحَارِثِ عَنْ

عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ إِذَا سَلَّمَ قَالَ اللَّهُمَّ أَنْتَ السَّلَامُ وَمِنْكَ السَّلَامُ تَبَارَكْتَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ قَالَ أَبُو دَاوُدَ سَمِعَ سُفْيَانَ بْنَ عَمْرٍو بْنِ مُرَّةَ قَالَوا لَمَّا نَبِيَّنا حَدَّثَنَا إِبرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى أَخْبَرَنَا عِيسَى عَنِ الْأَوْزَاعِيِّ عَنْ أَبِي عَمَّارٍ عَنْ أَبِي أَسْمَاءَ عَنْ ثَوْبَانَ مَوْلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ إِذَا أَرَادَ أَنْ يَنْصَرِفَ مِنْ صَلَاتِهِ اسْتَغْفَرَ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ ثُمَّ قَالَ اللَّهُمَّ فَذَكَرَ مَعْنَى حَدِيثِ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا

ام المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ حضور نبی مکرم ﷺ جب سلام پھیرتے تو یہ دعا مانگتے:

”اللهم انت السلام و منك السلام تبارکت يا ذا الجلال والاكرام“۔

ابوداؤد نے کہا ہے کہ سفیان نے عمرو بن مرہ سے سنا ہے انہوں نے اٹھارہ حدیثیں بیان کی ہیں۔ ہمیں ابراہیم بن موسیٰ نے بتایا ہے اور عیسیٰ نے اوزاعی عن ابی عمار عن ابی اسماء کی سند سے حضرت ثوبان مولى رسول اللہ ﷺ سے روایت کیا ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ جب اپنی نماز سے فارغ ہوتے تو تین بار استغفار پڑھتے پھر دعا مانگتے: ”اللهم انت السلام آگے حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا کی حدیث کی مثل ذکر کیا۔

### بَابُ فِي الْإِسْتِغْفَارِ (استغفار کا بیان)

1293 - حَدَّثَنَا الثَّقَلِيُّ حَدَّثَنَا مَخْلَدُ بْنُ يَزِيدَ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ وَقِيدِ الْعُمَرِيُّ عَنْ أَبِي نَصْرَةَ عَنْ مَوْلَى الْأَبِيِّ بَكْرٍ الصِّدِّيقِ عَنْ أَبِي بَكْرٍ الصِّدِّيقِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَا أَصْرَ مَنْ اسْتَغْفَرَ وَإِنْ عَادَ فِي الْيَوْمِ سَبْعِينَ مَرَّةً

حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اس نے (گناہ پر) اصرار نہیں کیا جس نے استغفار کیا اگرچہ دن میں ستر بار (گناہ کا) ارتکاب کیا۔ (یعنی اگر ایک بار گناہ کر لینے کے بعد استغفار کر لیا جائے اور پھر دوبارہ حتیٰ کہ بار بار گناہ صادر ہوتا رہے اور آدمی ہر بار خلوص نیت سے استغفار کرتا رہے تو وہ گناہ پر اصرار کرنے والا شمار نہیں ہوگا جس اصرار کے سبب صغیرہ گناہ کبیرہ بن جاتا ہے اور کبیرہ کفر کے زمرے میں لے جاتا ہے۔ اس سے معلوم ہوا کہ رب کریم کی بارگاہ سے مغفرت طلب کرتے رہنا چاہیے۔)

1294 - حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ وَمُسَدَّدٌ قَالَا حَدَّثَنَا حَمَّادٌ عَنْ ثَابِتٍ عَنْ أَبِي بُرْدَةَ عَنْ الْأَعْرَابِيِّ قَالَ مُسَدَّدُ بْنُ حَدِيثِهِ وَكَانَتْ لَهُ صُحْبَةٌ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّهُ لَيَغَانُ عَلَى قَلْبِي وَإِنِّي لَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ فِي كُلِّ يَوْمٍ مِائَةَ مَرَّةٍ

حضرت ابو بردہ رضی اللہ عنہ نے الاغر المزنی (ابن یسار المزنی) سے بیان کیا ہے، مسدود نے اپنی حدیث میں بیان کیا ہے کہ انہیں شرف صحبت بھی حاصل تھا کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: کبھی میرے دل پر پردہ سا ڈال دیا جاتا ہے تو میں اللہ تعالیٰ سے ہر روز سو مرتبہ استغفار کرتا ہوں۔

1295 - حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ عَنْ مَالِكِ بْنِ مِقْوَلٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سُوْقَةَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ إِنْ كُنَّا لَنَعُدُّ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي الْمَجْلِسِ الْوَاحِدِ مِائَةَ مَرَّةٍ رَبِّ اغْفِرْ لِي وَتُبْ عَلَيَّ إِنَّكَ

## أَنْتَ التَّوَابُ الرَّحِيمُ

حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما نے بیان فرمایا کہ ہم شمار کرتے تھے کہ رسول اللہ ﷺ ایک مجلس میں سو بار یہ کہتے تھے: ”رب اغفر لی، و تب علی انک انت التواب الرحیم“۔ (اے میرے پروردگار! میری مغفرت فرما، میری توبہ قبول فرما، بلاشبہ توبہ بہت زیادہ توبہ قبول فرمانے والا اور رحم فرمانے والا ہے)۔

1296۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ بْنِ مَرْثَةَ الشَّيْبِيِّ حَدَّثَنِي أَبُو عُمَرَ بْنِ مَرْثَةَ قَالَ سَمِعْتُ بِلَالَ بْنَ يَسَارِ بْنِ زَيْدِ مَوْلَى النَّبِيِّ ﷺ قَالَ سَمِعْتُ أَبِي يُحَدِّثُنِيهِ عَنْ جَدِّي أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ مَنْ قَالَ أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ وَأَتُوبُ إِلَيْهِ غُفِرَ لَهُ وَإِنْ كَانَ قَدْ أَسَاءَ فَرَأَى مِنَ الرَّحْمَنِ

حضرت ابو عمر بن مرہ نے بیان کیا ہے کہ میں نے بلال بن یسار بن زید مولى النبی ﷺ سے سنا ہے کہ انہوں نے فرمایا: میرے باپ نے میرے دادا سے مجھے حدیث بیان کی ہے کہ انہوں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ فرماتے ہوئے سنا: جس نے اس طرح (استغفار) کیا ”استغفر اللہ الذی لا الہ الا هو الحی القیوم و اتوب الیہ“ تو اسے معاف کر دیا جائے گا اگرچہ وہ میدان جنگ سے بھاگ آیا ہو۔ (یعنی اگرچہ اس کے ذمہ کفار کے مقابلہ سے بھاگنے کا گناہ بھی ہو تو اللہ تعالیٰ اس استغفار کے ساتھ اس کی مغفرت فرمادے گا)۔

1297۔ حَدَّثَنَا إِسْحَامُ بْنُ عَمْرٍاءُ حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ حَدَّثَنَا الْحَكَمُ بْنُ مُضْعَبِ بْنِ مَرْثَةَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ عَنْ أَبِيهِ أَنَّهُ حَدَّثَهُ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّهُ حَدَّثَهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ لَزِمَ إِلَّا اسْتِغْفَارَ جَعَلَ اللَّهُ لَهُ مِنْ كُلِّ ضَيْقٍ مَخْرَجًا وَمِنْ كُلِّ هَمٍّ فَرَجًا وَرَزَقَهُ مِنْ حَيْثُ لَا يَحْتَسِبُ

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے حدیث بیان کی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جس نے استغفار کو لازم رکھا اللہ تعالیٰ اس کے لیے ہر تنگی سے نکلنے کی راہ بنا دے گا، ہر غم اور پریشانی سے نجات اور خلاصی عطا فرمادے گا اور ایسی جگہ سے اسے رزق عطا فرمائے گا جہاں سے اس کا وہم و گمان بھی نہ ہوگا۔

1298۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ حَدَّثَنَا زِيَادُ بْنُ أَبِي بَرْزَةَ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ الْمَغْنَمِيُّ عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ صُهَيْبٍ قَالَ سَأَلَ قَتَادَةَ أَنْسَاءُ أُمَّي دَعْوَةٍ كَانَ يَدْعُو بِهَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَكْثَرَ قَالَ كَانَ أَكْثَرَ دَعْوَةٍ يَدْعُو بِهَا اللَّهُمَّ رَبَّنَا، آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ وَزَادَ زِيَادٌ وَكَانَ أَنْسَ إِذَا أَرَادَ أَنْ يَدْعُو بِدَعْوَةٍ دَعَا بِهَا وَإِذَا أَرَادَ أَنْ يَدْعُو بِدَعَاءٍ دَعَا بِهَا فِيهَا

حضرت عبدالعزیز بن صہیب نے بیان کیا ہے کہ حضرت قتادہ رضی اللہ عنہ نے حضرت انس رضی اللہ عنہ سے پوچھا: کون سی دعا رسول اللہ ﷺ اکثر مانگا کرتے تھے؟ تو انہوں نے فرمایا: آپ ﷺ اکثر یہ دعا مانگتے تھے: ”اللہم ربنا اتنا فی الدنیا حسنة و فی الآخرة حسنة و قنا عذاب النار“۔ اور زیاد نے یہ اضافہ کیا ہے کہ حضرت انس رضی اللہ عنہ جب دعا کرنے کا ارادہ

1۔ ایک نسخہ میں قد نہیں ہے۔

2۔ ایک نسخہ میں رَبَّنَا نہیں ہے۔

فرماتے تو یہی دعا مانگتے اور جب اس کے سوا کوئی اور دعا کرنے کا قصد کرتے تو اس میں بھی اس دعا کو شامل کرتے۔

1299 - حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ خَالِدِ الرَّمْلِ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهَبٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ شَرِيحٍ عَنْ أَبِي أَمَامَةَ بْنِ سَهْلِ بْنِ حُنَيْفٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ سَأَلَ اللَّهَ الشَّهَادَةَ صَادِقًا بَلَغَهُ اللَّهُ مَنَازِلَ الشُّهَدَاءِ وَإِنْ مَاتَ عَلَى فِرَاشِهِ

حضرت ابو امامہ بن سہل بن حنیف رضی اللہ عنہ نے اپنے باپ سے یہ روایت بیان کی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جس کسی نے صدق دل سے اللہ تعالیٰ سے شہادت کی التجا کی تو اللہ تعالیٰ اسے شہداء کے مراتب پر فائز فرمائے گا اگرچہ وہ اپنے بستر پر ہی مرا ہو۔

1300 - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ عُثْمَانَ بْنِ الْبُغَيْرَةِ الثَّقَفِيِّ عَنْ عَلِيِّ بْنِ رَبِيعَةَ الْأَسَدِيِّ عَنْ أَسْمَاءَ بِنِ الْحَكَمِ الْفَزَارِيِّ قَالَتْ سَمِعْتُ عَلِيًّا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ كُنْتُ رَجُلًا إِذَا سَمِعْتُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ حَدِيثًا نَفَعَنِي اللَّهُ مِنْهُ بِنَاءً شَاءَ أَنْ يَنْفَعَنِي وَإِذَا حَدَّثَنِي أَحَدٌ مِنْ أَصْحَابِهِ اسْتَحْلَفْتُهُ فَإِذَا حَلَفَ لِي صَدَّقْتُهُ قَالَ وَحَدَّثَنِي أَبُو بَكْرٍ وَصَدَّقَ أَبُو بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ مَا مِنْ عَبْدٍ يُذْنِبُ ذَنْبًا فَيُحْسِنُ الطُّهُورَ ثُمَّ يَقُومُ فَيُصَلِّي رَكَعَتَيْنِ ثُمَّ يَسْتَغْفِرُ اللَّهَ إِلَّا غَفَرَ اللَّهُ لَهُ ثُمَّ قَرَأَ هَذِهِ الْآيَةَ وَالَّذِينَ إِذَا فَعَلُوا

حضرت اسماء بن حکم الفزاری نے بیان کیا ہے کہ میں نے حضرت علی رضی اللہ عنہ کو یہ کہتے ہوئے سنا کہ میں ایسا آدمی تھا جب کوئی حدیث رسول اللہ ﷺ سے میں خود سنتا تو اللہ تعالیٰ اس سے جو نفع مجھے عطا فرماتا چاہتا وہ عطا فرمادیتا اور جب آپ ﷺ کے صحابہ کرام میں سے کوئی مجھے حدیث بیان کرتا تو میں اس سے قسم لیتا۔ جب وہ مجھے قسم دے دیتا تو میں اس کی تصدیق کر دیتا۔ فرمایا: حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ نے مجھے حدیث بیان کی اور ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ نے سچ فرمایا ہے۔ انہوں نے بیان کیا ہے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ فرماتے ہوئے سنا: کوئی بندہ نہیں جو کسی گناہ کا ارتکاب کرتا ہے اور پھر اچھی طرح وضو کرتا ہے پھر کھڑا ہوتا ہے اور دو رکعت نماز ادا کرتا ہے پھر اللہ تعالیٰ سے استغفار کرتا ہے مگر اللہ تعالیٰ اس کی مغفرت فرمادیتا ہے۔ پھر آپ نے یہ آیت پڑھی: وَالَّذِينَ إِذَا فَعَلُوا فَاحِشَةً أَوْ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ ذَكَرُوا اللَّهَ الٰهِيَ آخِرًا (اور یہ وہ لوگ ہیں کہ جب کر بیٹھیں کوئی برا کام یا ظلم کریں اپنے آپ پر تو فوراً اللہ کا ذکر کرنے لگتے ہیں اور اپنے گناہوں کی معافی مانگنے لگتے ہیں..... الخ)۔

1301 - حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ بْنِ مَيْسَرَةَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يَزِيدَ الْمُقَرَّبِيُّ حَدَّثَنَا حَيْوَةَ بْنُ شَرِيحٍ قَالَ سَمِعْتُ عَقِبَةَ بْنَ مُسْلِمٍ يَقُولُ حَدَّثَنِي أَبُو عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْحُبَلِيُّ عَنْ الشُّنَابِجِيِّ عَنْ مُعَاذِ بْنِ جَبَلٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَخَذَ بِيَدِهِ وَقَالَ يَا مُعَاذُ وَاللَّهِ إِنِّي لَأُحِبُّكَ وَاللَّهِ إِنِّي لَأُحِبُّكَ فَقَالَ أَوْصِيكَ يَا مُعَاذُ لَا تَدْعُنِي دُبُرَ كُلِّ صَلَاةٍ تَقُولُ اللَّهُمَّ أَعِنِّي عَلَى ذِكْرِكَ وَشُكْرِكَ وَحُسْنِ عِبَادَتِكَ وَأَوْصِي بِذَلِكَ مُعَاذُ الشُّنَابِجِيِّ وَأَوْصِي بِهِ الشُّنَابِجِيُّ



## أَبَا عَبْدِ الرَّحْمَنِ

حضرت صنابحی نے حضرت معاذ بن جبل رضی اللہ عنہ سے حدیث بیان کی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ان کا ہاتھ پکڑا اور فرمایا: اے معاذ! قسم بخدا! میں تجھ سے محبت کرتا ہوں، قسم بخدا! میں یقیناً تجھ سے محبت کرتا ہوں۔ پھر ارشاد فرمایا: اے معاذ! میں تجھے وصیت کرتا ہوں ہر نماز کے بعد یہ دعا مانگنا کبھی ترک نہ کرنا: ”اللهم اعن علی ذکرک وشکرک وحسن عبادتک“۔ (اے اللہ اپنا ذکر کرنے، اپنا شکر بجالانے اور اپنی حسن عبادت پر میری مدد فرمایا)۔ (یعنی مجھے توفیق عطا فرما کہ میری زبان تیرے ذکر سے تر رہے، حیرتوں اور عنایتوں پر تیرا شکر ادا کرتا رہوں اور انتہائی خشوع و خضوع سے تیرا حق بندگی ادا کرتا رہوں)۔ حضرت معاذ رضی اللہ عنہ نے اس دعا کی وصیت صنابحی کو فرمائی اور صنابحی نے یہی وصیت ابو عبد الرحمن کو فرمائی۔

1302 - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَةَ النَّوَادِيُّ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ عَنِ اللَّيْثِ بْنِ سَعْدٍ أَنَّ حُنَيْنَ بْنَ أَبِي حَكِيمٍ حَدَّثَهُ عَنْ عَلِيِّ بْنِ رَبَائِعٍ اللَّخْمِيِّ عَنْ عَقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ قَالَ أَمَرَنِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ أَقْرَأَ بِالْمُعَوَّذَاتِ دُبُرَ كُلِّ صَلَاةٍ

حضرت عقبہ بن عامر رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے مجھے ہر نماز کے بعد معوذات (یعنی قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ اور قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ) پڑھنے کا حکم ارشاد فرمایا۔

1303 - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَلِيٍّ بْنِ سُوَيْدٍ السُّدُوسِيُّ حَدَّثَنَا أَبُو دَاوُدَ عَنْ إِسْرَائِيلَ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ عَنْ عَمْرِو بْنِ مَيْمُونٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يُعْجِبُهُ أَنْ يَدْعُو ثَلَاثًا وَيَسْتَغْفِرَ ثَلَاثًا

حضرت عمرو بن ميمون نے حضرت عبد اللہ (ابن مسعود) رضی اللہ عنہ سے روایت کیا ہے کہ رسول اللہ ﷺ تین بار دعا مانگنا اور تین بار استغفار کرنا پسند فرماتے تھے۔

1304 - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ دَاوُدَ عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ عُمَرَ عَنْ هِلَالٍ عَنْ عُمَرَ بْنِ عَبْدِ الْعَزِيزِ عَنْ ابْنِ جَعْفَرٍ عَنْ أَسْمَاءَ بِنْتِ عُمَيْسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَلَا أَعْلَمُكَ كَلِمَاتٍ تَقُولِينَهُنَّ عِنْدَ الْكُرْبِ أَوْ فِي الْكُرْبِ اللَّهُ اللَّهُ رَبِّي لَا أُشْرِكُ بِهِ شَيْئًا قَالَ أَبُو دَاوُدَ هَذَا هِلَالٌ مَوْلَى عُمَرَ بْنِ عَبْدِ الْعَزِيزِ وَابْنُ جَعْفَرٍ هُوَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ جَعْفَرٍ

حضرت اسماء بنت عمیس رضی اللہ عنہا نے بیان کیا ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے مجھے ارشاد فرمایا: کیا میں تجھے ایسے کلمات نہ سکھا دوں جنہیں تو تکلیف کے وقت یا حالت تکلیف میں کہا کرے (پھر یہ کلمات بیان فرمائے) ”اللہ اللہ ربی لا اشرك به شیئا“۔ اللہ تعالیٰ ہی میرا رب ہے میں اس کے ساتھ کسی شے کو شریک نہیں کرتا۔ ابو داؤد نے کہا ہے کہ یہ ہلال حضرت عمر بن عبد العزیز رضی اللہ عنہ کا آزاد کردہ غلام ہے اور ابن جعفر سے مراد عبد اللہ بن جعفر ہے۔

1305 - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ عَنْ ثَابِتٍ وَعَلِيِّ بْنِ زَيْدٍ وَسَعِيدِ الْجُرَيْرِيِّ عَنْ أَبِي عُثْمَانَ السُّهَدِيِّ أَنَّ أَبَا مُوسَى الْأَشْعَرِيَّ قَالَ كُنْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي سَفَرٍ فَلَمَّا دَخَلْنَا مِنْ الْمَدِينَةِ كَبَّرَ النَّاسُ

وَرَفَعُوا أَصْوَاتَهُمْ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّكُمْ لَا تَدْعُونَ أَصَمَّ وَلَا غَائِبًا إِنَّ الَّذِي تَدْعُونَهُ بَيْنَكُمْ  
وَبَيْنَ أَعْنَاقِكُمْ ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَا أَبَا مُوسَى أَلَا أَدُلُّكَ عَلَى كَثْرٍ مِنْ كُنُوزِ الْجَنَّةِ فَقُلْتُ وَمَا هُوَ قَالَ  
لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ الثَّمِيمِيُّ عَنْ أَبِي عُثْمَانَ عَنْ أَبِي مُوسَى  
الْأَشْعَرِيِّ أَنَّهُمْ كَانُوا مَعَ النَّبِيِّ ﷺ وَهُمْ يَتَصَعَّدُونَ فِي ثَنِيَّةٍ فَجَعَلَ رَجُلٌ كَلِمًا عَلَا الشَّيْئَةَ نَادَى لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ  
وَاللَّهُ أَكْبَرُ فَقَالَ نَبِيُّ اللَّهِ ﷺ إِنَّكُمْ لَا تَتَادُونَ أَصَمَّ وَلَا غَائِبًا ثُمَّ قَالَ يَا عَبْدَ اللَّهِ بْنِ قَيْسٍ قَدْ كَرَّمَعْنَا حَدَّثَنَا أَبُو  
صَالِحٍ مَحْبُوبُ بْنُ مُوسَى أَخْبَرَنَا أَبُو اسْحَقَ الْفَزَارِيُّ عَنْ عَاصِمِ بْنِ أَبِي عُثْمَانَ عَنْ أَبِي مُوسَى بِهَذَا الْحَدِيثِ وَقَالَ  
فِيهِ فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ يَا أَيُّهَا النَّاسُ ازْبَعُوا عَلَى أَنْفُسِكُمْ

حضرت ابو عثمان زہدی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضرت ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا: میں ایک سفر  
میں رسول اللہ ﷺ کے ساتھ تھا۔ جب لوگ مدینہ طیبہ کے قریب پہنچے تو انہوں نے اللہ اکبر کہا اور اپنی آوازوں کو خوب بلند کیا  
تو رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اے لوگو! بلاشبہ تم نہ کسی بہرے کو پکار رہے ہو اور نہ کسی غائب کو۔ بے شک جسے تم پکار  
رہے ہو وہ تمہارے اور تمہاری ساریوں کی گردنوں کے درمیان ہے۔ (بلکہ تمہاری شہ رگ سے بھی زیادہ قریب ہے)۔ پھر  
رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اے ابو موسیٰ! کیا میں جنت کے خزانوں میں سے ایک خزانے پر تیری رہنمائی نہ کروں؟ تو  
میں نے عرض کی: وہ کیا ہے؟ تو آپ ﷺ نے فرمایا: ”لا حول ولا قوۃ الا باللہ“۔

مسدد، یزید بن زریع اور سلیمان تیمی نے ابو عثمان سے اور انہوں نے حضرت ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ سے روایت  
بیان کی ہے کہ وہ حضور نبی کریم ﷺ کے ساتھ تھے اور وہ ایک گھاٹی میں چڑھ رہے تھے تو ایک آدمی جب بھی ایک گھاٹی پر  
چڑھ جاتا تو پکار کر یہ کہتا: ”لا الہ الا اللہ واللہ اکبر“ تو حضور نبی کریم ﷺ نے فرمایا: بلاشبہ تم کسی بہرے اور غائب کو نہیں پکار  
رہے ہو۔ پھر فرمایا: اے عبد اللہ بن قیس! پھر آگے مذکورہ حدیث ذکر کی۔

ابوصالح محبوب بن موسیٰ نے ہمیں حدیث بیان کی ہے اور ابواسحاق فزاری نے عاصم سے اور انہوں نے ابو عثمان کے  
واسطے سے حضرت ابو موسیٰ رضی اللہ عنہ سے اس حدیث کے بارے میں ہمیں خبر دی ہے اور اس میں کہا ہے کہ حضور نبی کریم  
ﷺ نے فرمایا: اے لوگو! اپنے اوپر مہربانی کرو۔ (یعنی اپنے ساتھ نرمی کرو اور اپنی آوازوں کو پست رکھو)۔

1306 - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا أَبُو الْحُسَيْنِ زَيْدُ بْنُ الْحُبَابِ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ شُمَيْعٍ  
الْإِسْكَندَرِيُّ حَدَّثَنَا أَبُو هَانِئٍ الْخَوْلَانِيُّ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا عَلِيٍّ الْجَنْبِيَّ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا سَعِيدٍ الْخُدْرِيَّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ  
ﷺ قَالَ مَنْ قَالَ رَضِيْتُ بِاللَّهِ رَبًّا وَبِالْإِسْلَامِ دِينًا وَبِسُخْمٍ رَسُولًا وَجَهَّتْ لَهُ الْجَنَّةُ

ابو ہانی خولانی نے بیان کیا ہے کہ انہوں نے ابو علی جنبی سے اور انہوں نے حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ کو یہ  
فرماتے ہوئے سنا کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جس کسی نے یہ کہا کہ میں اللہ تعالیٰ سے (اسے) رب مانتے ہوئے  
اسلام سے (اسے) دین مانتے ہوئے اور حضرت محمد ﷺ سے (انہیں) رسول مانتے ہوئے راضی ہوں تو اس کے لیے

جنت واجب ہوگئی۔

1307 - حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ دَاوُدَ الْعَتَكِيُّ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ جَعْفَرٍ عَنِ الْعَلَاءِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ مَنْ صَلَّى عَلَيَّ وَاحِدَةً صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ عَشْرًا

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جس نے مجھ پر ایک بار درود پاک پڑھا اللہ تعالیٰ اس پر دس رحمتیں نازل فرمائے گا۔

فائدہ: جب لفظ صلوة کی نسبت اللہ تعالیٰ کی جانب ہو تو مراد رحمت اور مغفرت فرمانا ہوتا ہے۔

1308 - حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ حَدَّثَنَا الْحُسَيْنُ بْنُ عَلِيٍّ الْجُعْفِيُّ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ يَزِيدَ بْنِ جَابِرٍ عَنْ أَبِي الْأَشْعَثِ الصَّنَعَانِيِّ عَنْ أَوْسِ بْنِ أَوْسٍ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ ﷺ إِنَّ مِنْ أَفْضَلِ أَيَّامِكُمْ يَوْمَ الْجُمُعَةِ فَأَكْثُرُوا عَلَيَّ مِنَ الصَّلَاةِ فِيهِ فَإِنَّ صَلَاتَكُمْ مَعْرُوضَةٌ عَلَيَّ قَالَ فَقَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ وَكَيْفَ تَعْرَضُ صَلَاتُنَا عَلَيْكَ وَقَدْ أَرَمْتَ قَالَ يَقُولُونَ بَلَيْتَ قَالَ إِنَّ اللَّهَ تَبَارَكَ وَتَعَالَى حَرَّمَ عَلَيَّ الْأَرْضَ أَجْسَادَ الْأَنْبِيَاءِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِمْ

حضرت اوس بن اوس رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا کہ حضور نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا: بلاشبہ تمہارے دنوں میں سے افضل جمعہ کا دن ہے۔ پس اس دن تم کثرت سے مجھ پر درود پاک پڑھا کرو کیونکہ تمہارا درود مجھ پر پیش کیا جاتا ہے۔ صحابہ کرام نے عرض کی: یا رسول اللہ ﷺ! ہمارے درود آپ پر کس طرح پیش کیے جائیں گے حالانکہ آپ کا جسم اطہر تو بوسیدہ اور خاک ہو چکا ہوگا؟ تو آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: بلاشبہ اللہ تعالیٰ نے زمین پر حضرات انبیاء علیہم الصلوٰت والتسلیمات کے اجسام حرام قرار دیے ہیں۔

فائدہ: اس سے معلوم ہوا کہ انبیاء علیہم السلام کے اجساد کو کھانا مٹی پر حرام ہے لہذا وہ اپنی قبور میں ایسی حیات کے ساتھ زندہ ہیں اور سلامت ہیں جس کا شعور اور ادراک عقل نہیں کر سکتی۔ اس لیے سلامتی اس میں ہے کہ انہیں اپنی قبور میں زندہ تسلیم کیا جائے۔

بَابُ النَّهْيِ عَنِ أَنْ يَدْعُوا الْإِنْسَانَ عَلَى أَهْلِهِ وَمَالِهِ

کسی بھی انسان کو اپنے اہل اور مال کے لیے بددعا کرنے سے روکنے کا بیان

1309 - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ وَيَحْيَى بْنُ الْفَضْلِ وَسُلَيْمَانُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ قَالُوا حَدَّثَنَا حَاتِمُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ مُجَاهِدٍ أَبُو حَزْرَةَ عَنْ عُبَادَةَ بْنِ الْوَلِيدِ بْنِ عُبَادَةَ بْنِ الصَّامِتِ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا تَدْعُوا عَلَيَّ أَنْفُسِكُمْ وَلَا تَدْعُوا عَلَيَّ أَوْلَادِكُمْ وَلَا تَدْعُوا عَلَيَّ خَدَمِكُمْ وَلَا تَدْعُوا عَلَيَّ أَمْوَالِكُمْ لَا تُوَاقِعُوا مِنَ اللَّهِ تَبَارَكَ وَتَعَالَى سَاعَةً نَيْلٍ فِيهَا عَطَاءٌ فَيَسْتَجِيبَ لَكُمْ قَالَ أَبُو دَاوُدَ هَذَا الْحَدِيثُ مُتَّصِلٌ عِبَادَةَ بْنِ الْوَلِيدِ بْنِ عُبَادَةَ لِقِي جَابِرًا

حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما نے بیان کیا ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: تم نہ بددعا کرو اپنے نفسوں کے بارے میں، نہ بددعا کرو اپنی اولاد کے بارے میں، نہ بددعا کرو اپنے خدام کے بارے میں اور نہ ہی اپنے مالوں کے بارے میں بددعا کرو۔ (پس) تم اللہ تبارک و تعالیٰ سے اس ساعت (گھڑی) کے پانے میں موافقت نہ کرو جس میں (اس کی جانب سے) عطا (اور قبولیت) ہوتی ہے کہ وہ (تمہاری بددعا کو) تمہارے حق میں قبول کر لے۔ ابو داؤد نے کہا ہے: یہ حدیث (سند کے اعتبار سے) متصل ہے۔ عبادہ بن ولید بن عبادہ نے حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے ملاقات کی ہے۔

**فائدہ:** اس سے معلوم ہوتا ہے کہ آدمی کو چاہیے کہ وہ ناموافق حالات میں بھی اپنی جان، مال اور اولاد وغیرہ کے بارے میں بددعا کیے کلمات اپنی زبان پر نہ لائے کیونکہ بعض ساعتیں قبولیت کی ہوتی ہیں کہیں ایسا نہ ہو کہ وہ بددعا رب کریم کی بارگاہ میں قبول ہو جائے اور پھر ایسی صورت حال سے دوچار ہونا پڑے جو کسی بھی طور پر باعث راحت و اطمینان نہ ہو، اس لیے اپنے آپ کو تنگ دل ہونے سے محفوظ رکھنا چاہیے۔

### بَابُ الصَّلَاةِ عَلَى غَيْرِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ (غیر نبی ﷺ پر درود پاک پڑھنے کا بیان)

1310 - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَيْسَى حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ الْأَسْوَدِ بْنِ قَنَيْسٍ عَنْ نُبَيْحِ الْعَنْزِيِّ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ

أَنَّ امْرَأَةً قَالَتْ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَعَلَى زَوْجِكَ

حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ ایک عورت نے حضور نبی کریم ﷺ سے عرض کی: مجھ پر اور میرے خاوند پر صلوة بھیجے تو حضور نبی کریم ﷺ نے فرمایا: اللہ تعالیٰ تجھ پر اور تیرے خاوند پر رحمتیں نازل فرمائے۔

**فائدہ:** لفظ صلوة کی نسبت اللہ تعالیٰ کی طرف ہو تو مراد رحمت ہوتی ہے، ملائکہ کی طرف ہو تو مراد استغفار ہوتا ہے اور اگر مومنین کی طرف ہو تو مراد دعا ہوتی ہے۔ غیر انبیاء علیہم السلام پر درود بھیجنے کے بارے میں علماء نے اختلاف کیا ہے۔ حضرات امام مالک، ابو حنیفہ، شافعی اور دیگر بہت سے علماء نے کہا ہے کہ مستقلاً غیر انبیاء پر درود نہیں بھیجنا چاہیے۔ چنانچہ یہ کہنا درست نہیں اللہم صلی علی ابی ہکرم وغیرہ البتہ بالتبع درست ہے یعنی اللہم صلی علی محمد وآل محمد واصحابہ وغیرہ اور امام احمد اور ایک جماعت نے کہا ہے کہ ہر مومن پر مستقل طور پر درود بھیجنا درست نہیں۔

### بَابُ الدُّعَاءِ بِظَهْرِ الْغَيْبِ (کسی کے لیے اس کی عدم موجودگی میں دعا مانگنے کا بیان)

1311 - حَدَّثَنَا رَجَاءُ بْنُ الْمُرْسِيِّ حَدَّثَنَا الثَّعْلَبِيُّ حَدَّثَنَا أَبُو سُرَيْبٍ أَخْبَرَنَا مُوسَى بْنُ شُرَّوَانَ حَدَّثَنَا طَلْحَةُ بْنُ عُبَيْدِ اللَّهِ

بْنِ كَرِيْبٍ حَدَّثَنَا أَنَّهُ الدَّرْدَاءِيُّ قَالَتْ حَدَّثَنِي سَيْدِي أَبُو الدَّرْدَاءِ أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ إِذَا دَعَا الرَّجُلُ لِأَخِيهِ بِظَهْرِ الْغَيْبِ قَالَتْ الْمَلَائِكَةُ آمِينَ وَلَكَ بِمِثْلِ

حضرت ابو درداء رضی اللہ عنہ نے حدیث بیان کی ہے کہ انہوں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ فرماتے ہوئے سنا ہے: جب کوئی آدمی اپنے بھائی کے لیے اس کی عدم موجودگی میں دعا مانگتا ہے تو فرشتے کہتے ہیں: آمین ولک بمثل۔ (اے اللہ! اس



کی دعا قبول فرما اور تیرے لیے بھی اسی کی مثل ہے یعنی جو کچھ تو اپنے بھائی کے لیے مانگ رہا ہے اللہ تعالیٰ تیرے حق میں بھی اسے قبول فرمائے۔

1312۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَمْرٍو بْنِ الشَّرْحِ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ حَدَّثَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ زِيَادٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ

عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ إِنَّ أَسْمَاءَ الدُّعَاءِ إِجَابَةٌ دَعْوَةُ غَائِبٍ لِغَائِبٍ

حضرت عبد اللہ بن عمرو بن العاص رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: سب سے جلدی قبول ہونے والی دعا غائب کے لیے غائب کی دعا ہے۔ (یعنی جو کوئی کسی کے لیے اس حال میں دعا کرتا ہے کہ وہ اس کے پاس حاضر نہیں تو اس کے حق میں وہ دعا بہت جلد شرف قبولیت پالیتی ہے)۔

1313۔ حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ أَبِرَاهِيمَ حَدَّثَنَا هِشَامُ الدُّسْتَوَائِيُّ عَنْ يَحْيَى عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ

ﷺ قَالَ ثَلَاثُ دَعَوَاتٍ مُسْتَجَابَاتٌ لَا شَكَّ فِيهِنَّ دَعْوَةُ الْوَالِدِ وَدَعْوَةُ الْمُسَافِرِ وَدَعْوَةُ الْمَظْلُومِ

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا: تین دعائیں قبول اور مستجاب ہیں ان میں کوئی شک نہیں: والد کی، اپنی اولاد کے لیے، مسافر کی دعا اور مظلوم کی دعا۔

### بَاب مَا يَقُولُ الرَّجُلُ إِذَا خَافَ قَوْمًا

(اس کا بیان کہ جب آدمی کو کسی قوم کا خوف ہو تو وہ کیا کہے)

1314۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا مُعَاذُ بْنُ هِشَامٍ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَبِي بُرْدَةَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ أَبَاهُ

حَدَّثَهُ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ إِذَا خَافَ قَوْمًا قَالَ اللَّهُمَّ إِنَّا نَجْعَلُكَ فِي نُحُورِهِمْ وَنَعُوذُ بِكَ مِنْ شُرُورِهِمْ

حضرت ابو بردہ بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ان کے باپ نے انہیں یہ حدیث بیان کی ہے کہ حضور نبی مکرم ﷺ کو جب کسی قوم سے خوف لاحق ہوتا تو آپ ﷺ یہ دعا کرتے: اے اللہ! ہم تجھی کو ان کے سامنے لاتے ہیں اور تجھ ہی سے ان کے شر سے پناہ مانگتے ہیں۔

فائدہ: اگر یہ کہا جائے کہ آقائے دو جہاں ﷺ تو جن و انس کے شر سے محفوظ و مامون تھے اور آپ کو ملائکہ کی تائید بھی حاصل تھی تو پھر کسی قوم کے خوف ہونے کا کیا معنی؟ تو اس کے تین جواب ہیں: یہ خوف طبیعت بشریہ کے مطابق ہے کیونکہ خوف اس کے خواص میں سے ہے، قطع نظر اس سے کہ وہ عارض ہو یا نہ ہو، دوسرا یہ کہ آپ ﷺ کا یہ خوف صحابہ کرام کے بارے ہے اور تیسرا یہ کہ یہ اپنی امت کی تعلیم کے لیے فرمایا کہ جب انہیں کسی قوم سے خوف اور خطرہ لاحق ہو تو وہ یہ دعا کیا

کریں اس کی برکت سے انہیں تائید ایزدی حاصل ہوگی اور خوف جاتا رہے گا۔ (یعنی ص 448، ج 5)

### بَاب فِي إِسْتِخَارَةِ (استخارہ کا بیان)

1315۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ الْقَعْنَبِيُّ وَعَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مُقَاتِلِ خَالِ الْقَعْنَبِيِّ وَمُحَمَّدُ بْنُ عَيْسَى الْمَعْنِيُّ

وَاحِدٌ قَالُوا حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ أَبِي الْمَوَالِ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْمُشَكِّدِ أَنَّهُ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُعَلِّمُنَا الْإِسْتِخَارَةَ كَمَا يُعَلِّمُنَا السُّورَةَ مِنَ الْقُرْآنِ يَقُولُ لَنَا إِذَا هُمْ أَحَدُكُمْ بِالْأَمْرِ فَلْيَرْكَمْ رَكَعَتَيْنِ مِنْ غَيْرِ الْفَرِيضَةِ وَلْيَقُلْ اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْتَخِيرُكَ بِعِلْمِكَ وَأَسْتَقْدِرُكَ بِقُدْرَتِكَ وَأَسْأَلُكَ مِنْ فَضْلِكَ الْعَظِيمِ فَإِنَّكَ تَقْدِرُ وَلَا أَقْدِرُ وَتَعْلَمُ وَلَا أَعْلَمُ وَأَنْتَ عَلَّامُ الْغُيُوبِ اللَّهُمَّ إِن كُنْتَ تَعْلَمُ أَنَّ هَذَا الْأَمْرَ يُسَبِّهُ بِعَيْنِهِ الَّذِي يُرِيدُ خَيْرًا لِي فِي دِينِي وَمَعَاشِي وَمَعَادِي وَعَاقِبَةُ أَمْرِي فَاقْدُرْهُ لِي وَيَسِّرْهُ لِي وَبَارِكْ لِي فِيهِ اللَّهُمَّ وَإِنْ كُنْتَ تَعْلَمُهُ شَرًّا لِي مِثْلَ الْأَوَّلِ فَاصْرِفْنِي عَنْهُ وَاصْرِفْهُ عَنِّي وَاقْدِرْ لِي الْخَيْرَ حَيْثُ كَانَ ثُمَّ رَضِينِي بِهِ أَوْ قَالَ فِي عَاجِلِ أَمْرِي وَآجِلِهِ قَالَ ابْنُ مَسْلَمَةَ وَابْنُ عَيْسَى عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْمُشَكِّدِ عَنْ جَابِرِ

حضرت محمد بن منکدر نے حدیث بیان کی ہے کہ انہوں نے حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما کو یہ بیان کرتے سنا کہ رسول اللہ ﷺ ہمیں استخارہ کی تعلیم اس طرح دیتے تھے جیسے ہمیں قرآن کریم کی کوئی سورت سکھاتے تھے۔ آپ ﷺ ہمیں فرماتے: جب تم میں سے کوئی کسی کام کا ارادہ کرے تو اسے چاہیے کہ وہ فرضوں کے علاوہ دو رکعتیں ادا کرے اور پھر اس طرح کہے: ”اے اللہ! میں تجھ سے خیر طلب کرتا ہوں تیرے علم کے واسطے سے اور تجھ سے قدرت طلب کرتا ہوں تیری قدرت اور قوت کے واسطے سے اور میں تجھ سے تیرے فضل عظیم کا سوال کرتا ہوں کیونکہ تو قدرت رکھتا ہے اور میں قدرت نہیں رکھتا، تو جانتا ہے اور میں نہیں جانتا اور تو مخفی اور غیب چیزوں کو خوب جانتا ہے۔ اے اللہ! اگر تو جانتا ہے کہ یہ کام (یہاں اپنے اس کام کا نام لے جس کا ارادہ رکھتا ہے) میرے لیے میرے دین، میری زندگی، میری آخرت اور میرے انجام کے اعتبار سے بہتر اور اچھا ہے تو اسے میرا مقدر بنا دے اور اسے میرے لیے آسان کر دے اور میرے لیے اس میں برکت عطا فرما دے۔ اے اللہ! اگر تو جانتا ہے کہ وہ میرے لیے شر ہے تو مجھے اس سے پھیر دے اور اسے مجھ سے پھیر دے اور میرے لیے خیر کو مقدر بنا دے جہاں بھی وہ ہو پھر مجھے اس کے ساتھ راضی کر دے۔“ یا فرمایا: ”فی عاجل امری و آجلہ۔“ (یعنی اس میں میرے لیے دنیا اور آخرت کی بھلائی ہو)۔ ابن مسلمہ اور ابن عیسیٰ نے (یہ روایت) محمد بن منکدر سے اور انہوں نے حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے بیان کی۔

### بَابُ فِي الْإِسْتِخَارَةِ (استعاذہ) (پناہ طلب کرنے) کا بیان

1316 - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا وَكَيْعٌ حَدَّثَنَا إِسْرَائِيلُ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ عَنْ عَمْرِو بْنِ مَيْمُونٍ عَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يَتَعَوَّذُ مِنْ خَنَيسٍ مِنَ الْجُبْنِ وَالْبُخْلِ وَسُوءِ الْعُمُرِ وَفِتْنَةِ الضُّدْرِ وَعَذَابِ الْقَبْرِ حضرت عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا کہ حضور نبی کریم ﷺ پانچ چیزوں سے پناہ مانگتے تھے: بزدلی سے، بخل سے، خراب اور نکمی عمر سے، سینہ کے فتنہ سے اور عذاب قبر سے۔

فائدہ: چونکہ بزدلی اور بخل دونوں واجبات کی ادائیگی میں کوتاہی اور غفلت کا سبب بنتے ہیں چاہے ان کا تعلق حقوق اللہ سے ہو یا حقوق العباد یا پھر مالی حقوق سے اس لیے آپ ﷺ ان سے پناہ مانگتے تھے۔ سو عمر سے مراد تقریباً ۱۰ برس سے

زائد عمر کا وہ حصہ ہے جس میں عقل اور فہم و فراست متاثر ہو جائے اور آدمی عبادت کی ادائیگی سے عاجز آ جائے اور فتنہ الصدر سے مراد دل میں پیدا ہونے والے طرح طرح کے شیطانی وساوس ہیں جو معاصی اور گناہوں کی اہمیت دلاتے ہیں۔

1317۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ أَخْبَرَنَا الْمُعْتَمِرُ قَالَ سَمِعْتُ أَبِي قَالَ سَمِعْتُ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ يَقُولُ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْعَجْزِ وَالْكَسَلِ وَالْجُبْنِ وَالْبُخْلِ وَالْهَرَمِ وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الْمَحْيَا وَالْمَمَاتِ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ وَقُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَا حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ قَالَ سَمِعْتُ الرَّهْرِيَّ عَنْ عَمْرِو بْنِ أَبِي عَمْرٍو عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ كُنْتُ أُخْدِمُ النَّبِيَّ ﷺ فَكُنْتُ أَسْبَعُهُ كَثِيرًا يَقُولُ اللَّهُمَّ أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْهَمِّ وَالْحَزَنِ وَضَلَعِ الدَّيْنِ وَعَلْبَةِ الرَّجَالِ وَذَكَرَ بَعْضُ مَا ذَكَرَهُ النَّبِيُّ ﷺ

حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ بیان فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ اس طرح دعا مانگتے تھے: اے اللہ! میں تیری پناہ مانگتا ہوں: عجز (خیر اور نیکی پر قدرت نہ ہونے) سے، سستی اور غفلت سے، بزدلی سے، بخل سے اور بڑھاپے سے اور میں تیری پناہ مانگتا ہوں عذاب قبر سے اور میں تیری پناہ مانگتا ہوں زندگی اور موت کے فتنہ سے۔

حضرت سعید بن منصور اور قتیبہ بن سعید دونوں نے بیان کیا ہے کہ یعقوب بن عبد الرحمن نے کہا ہے کہ سعید زہری نے عمرو بن ابی عمرو کے واسطے سے حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے یہ روایت بیان کی ہے کہ انہوں نے بیان فرمایا: میں حضور نبی کریم ﷺ کی خدمت کرتا تھا اور میں آپ ﷺ کو اکثر یہ کہتے ہوئے سنتا تھا: اے اللہ! میں تیری پناہ مانگتا ہوں غم اور حزن سے اور قرض کے بوجھ سے اور لوگوں کے غلبہ سے۔ اور وہی بعض چیزیں ذکر کی ہیں جو تمہی نے ذکر کی ہیں۔

1318۔ حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ الْمَكِّيِّ عَنْ طَاوُسٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يُعَلِّمُهُمْ هَذَا الدُّعَاءَ كَمَا يُعَلِّمُهُمُ السُّورَةَ مِنَ الْقُرْآنِ يَقُولُ اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ جَهَنَّمَ وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الْمَسِيحِ الدَّجَالِ وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الْمَحْيَا وَالْمَمَاتِ

حضرت عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ انہیں یہ دعا اس طرح سکھاتے تھے جس طرح انہیں قرآن کریم کی کوئی سورت سکھاتے تھے۔ آپ فرماتے: اے اللہ! میں تجھ سے پناہ مانگتا ہوں جہنم کے عذاب سے اور تجھ سے پناہ مانگتا ہوں قبر کے عذاب سے اور میں تجھ سے پناہ مانگتا ہوں مسیح دجال کے فتنہ سے اور میں تجھ سے زندگی اور موت کے فتنہ سے پناہ مانگتا ہوں۔

1319۔ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى الرَّازِيُّ أَخْبَرَنَا عَيْسَى حَدَّثَنَا هِشَامٌ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يَدْعُو بِقَوْلِهِ الْكَلِمَاتِ اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ النَّارِ وَعَذَابِ النَّارِ وَمِنْ شَرِّ الْغِنَى وَالْفَقْرِ

ام المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ ان کلمات کے ساتھ دعا مانگتے تھے: "اللهم اني اعوذ بك الخ" اے اللہ! میں تجھ سے آتش جہنم کے فتنہ سے، عذاب جہنم سے اور دولت و افلاس کے شر سے پناہ طلب کرتا ہوں۔

**فائدہ:** دولت کا شریہ ہے کہ آدمی کے پاس وافر مال و دولت موجود ہو مگر اللہ تعالیٰ کی جانب سے عائد ہونے والے واجبات ادا کرنے کی توفیق نہ ہو اور صدقہ و خیرات اور دیگر نیکی کے کاموں میں وہ مال خرچ نہ ہو اور افلاس کا شریہ ہے کہ فقر و افلاس سے سبب دل میں دوسروں کے مال کے بارے میں حسد اور بغض کے جذبات پیدا ہو جائیں۔ رب کریم ایسے شر سے نسیب فرمائے۔ آمین

1320۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْتَعِيلَ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ أَخْبَرَنَا إِسْحَقُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ سَعِيدِ بْنِ يَسَارٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يَقُولُ اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْفَقْرِ وَالْقِلَّةِ وَالذَّلَّةِ وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ أَنْ أَظْلِمَ أَوْ أُظْلَمَ

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ یہ دعا کرتے تھے: اے اللہ! میں تجھ سے فقر، قلت (مال کی کمی) اور قلت (رسوائی) سے پناہ مانگتا ہوں اور میں تجھ سے اس کی پناہ مانگتا ہوں کہ میں (کسی پر) ظلم کروں یا مجھ پر ظلم کیا جائے (یعنی میں تیری پناہ مانگتا ہوں کہ میں ظالم بنوں یا مظلوم)۔

1321۔ حَدَّثَنَا ابْنُ عَوْفٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْغَفَّارِ بْنُ دَاوُدَ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ مُوسَى بْنِ عَقَبَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ كَانَ مِنْ دُعَاءِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ ذَوَالِ نِعْمَتِكَ وَتَحْوِيلِ عَافِيَتِكَ وَفَجَاءَةِ نِقْمَتِكَ وَجَبِيحِ سُخْطِكَ

حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما نے بیان فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ کی دعا میں سے یہ بھی ہے کہ اے اللہ! میں تیری پناہ مانگتا ہوں تیری نعمت (اور احسان کے) زائل ہونے سے، تیری (عطا کی ہوئی) عافیت کے (بیماری وغیرہ میں) بدل جانے سے، تیرے اچانک آجانے والے عذاب سے اور تیری تمام قسم کی ناراضگیوں سے۔

1322۔ حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عُثْمَانَ حَدَّثَنَا بَقِيَّةُ حَدَّثَنَا ضَبَارَةُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي السَّلَيْكِ، عَنْ دُوَيْدِ بْنِ نَافِعٍ حَدَّثَنَا أَبُو صَالِحٍ السَّنَانُ قَالَ قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَدْعُو يَقُولُ اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الشَّقَاقِ وَالنِّفَاقِ وَسُوءِ الْأَخْلَاقِ

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ یہ دعا کیا کرتے تھے: اے اللہ! میں تیری پناہ مانگتا ہوں اختلاف اور عداوت سے، نفاق سے اور برے اخلاق سے۔

**فائدہ:** علامہ یعنی فرمانے ہیں کہ اس حدیث میں نفاق سے مراد اصلی معنی یعنی کفر کو چھپا کر ایمان کو ظاہر کرنا بھی جائز ہے اور اس سے ریا، مراد لینا بھی جائز ہے۔ (سنن ابی داؤد، ص 457/ج: 5)

1323۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ عَنْ ابْنِ إِدْرِيسَ عَنْ ابْنِ عَجْلَانَ عَنْ الْمُقْبِرِيِّ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْجُوعِ فَإِنَّهُ بِشْسِ الضَّحِيمِ وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ الْخِيَانَةِ فَإِنَّهَا بِشْسِ الْبِطَانَةِ

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ اس طرح دعا مانگتے تھے: اے اللہ! میں تیری پناہ



مانگتا ہوں بھوک سے کیونکہ وہ بہت برا ساتھی ہے اور میں تیری پناہ مانگتا ہوں خیانت سے کیونکہ وہ انتہائی بری چھپی ہوئی خصلت ہے۔

1324 - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي سَعِيدٍ الْمُقْبِرِيِّ عَنْ أَخِيهِ عَمَادِ بْنِ أَبِي سَعِيدٍ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَاهُ رَوِيًّا يَقُولُ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْأَرْبَعِ مِنَ الْعِلْمِ لَا يَنْفَعُ وَمِنْ قَلْبٍ لَا يَخْشَعُ وَمِنْ نَفْسٍ لَا تَشْبَعُ وَمِنْ دُعَاءٍ لَا يُسْمَعُ

حضرت عماد بن ابی سعید نے بیان کیا ہے کہ انہوں نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کو یہ کہتے سنا ہے کہ رسول اللہ ﷺ یہ دعا مانگتے تھے: اے اللہ! میں چار چیزوں سے تیری پناہ مانگتا ہوں: (ایسے) علم سے جو نفع بخش نہ ہو، (ایسے) دل سے جو طاعت و عبادت کے لئے نہ جھکے، (ایسے) نفس سے جو سیر نہ ہو (یعنی انتہائی حرص و ہوس سے بھرا ہو) اور ایسی دعا سے جو سنی نہ جائے (یعنی تیری بارگاہ میں قبول نہ ہو)۔

1325 - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُتَوَكِّلِ حَدَّثَنَا الْمُعْتَبِرُ قَالَ قَالَ أَبُو الْمُعْتَبِرِ أَرَى أَنَّ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ حَدَّثَنَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَقُولُ اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ صَلَاحٍ لَا تَنْفَعُ وَذَكَرَ دُعَاءَ آخَرَ

حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے ہمیں حدیث بیان کی ہے کہ رسول اللہ ﷺ یہ کہا کرتے تھے: اے اللہ! میں تیری پناہ مانگتا ہوں ایسی نماز سے جو نفع بخش نہ ہو اور دوسری دعا بھی ذکر کی۔

1326 - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ هِلَالِ بْنِ يَسَافٍ عَنْ فَرْوَةَ بِنْتِ نَوْفَلِ الْأَشْجَعِيِّ قَالَ سَأَلْتُ عَائِشَةَ أُمَّ الْمُؤْمِنِينَ عَنَّا كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَدْعُو بِهِ قَالَتْ كَانَ يَقُولُ اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا عَيْلْتُ وَمِنْ شَرِّ مَا لَمْ أَعْمَلْ

حضرت فروہ بنت نوفل اشجعی نے بیان کیا ہے کہ میں نے ام المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے ایسی دعا کے بارے میں پوچھا جو رسول اللہ ﷺ مانگتے تھے تو انہوں نے فرمایا: آپ ﷺ کہا کرتے تھے: اے اللہ! میں تجھ سے اس کے شر سے پناہ مانگتا ہوں جو میں نے عمل کیا اور اس کے شر سے جو میں نے عمل نہیں کیا۔

1327 - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدِ بْنِ حَنْبَلٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الرَّبِيعِ وَحَدَّثَنَا أَحْمَدُ حَدَّثَنَا وَكَيْعُ الْمَعْنِيُّ عَنْ سَعْدِ بْنِ أَوْسٍ عَنْ بِلَالِ الْعَنْبَسِيِّ عَنْ شَتِيرِ بْنِ شَكْلٍ عَنْ أَبِيهِ فِي حَدِيثِ أَبِي أَحْمَدَ شَكْلِ بْنِ حُنَيْدٍ قَالَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ عَلَّمَنِي دُعَاءَ قَالَ قُلْ اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ سَنْعِي وَمِنْ شَرِّ بَصَرِي وَمِنْ شَرِّ لِسَانِي وَمِنْ شَرِّ قَلْبِي وَمِنْ شَرِّ مَنِي

بلال عبسی نے شتیر بن شکل سے انہوں نے اپنے باپ سے اور ابو احمد کی حدیث میں شکل بن حمید سے، بیان کیا ہے کہ میں نے عرض کی: یا رسول اللہ ﷺ مجھے کوئی دعا سکھا دیجئے؟ تو آپ ﷺ نے فرمایا: کہو: اے اللہ! میں تیری پناہ مانگتا ہوں اپنے کانوں کے شر سے، اپنی آنکھوں کے شر سے، اپنی زبان کے شر سے، اپنے دل کے شر سے اور اپنی منی کے شر سے۔

فائدہ: یہ ایک جامع دعا ہے جس میں ہر اس شے سے اللہ تعالیٰ کی پناہ طلب کی گئی ہے جس کا سنا، جسے دیکھا، جسے بولنا شرعاً ناجائز اور باعث گناہ ہے مثلاً جھوٹ، غیبت، چغتل خوری، غیر محرم کی طرف دیکھنا وغیرہ اور دل کے شر سے مراد اس میں فساد کا برپا ہونا اور غلط سوچ اور فکر ہے اور منی کے شر سے مراد غیر محل میں نطفہ ٹکانا ہے مثلاً زنا اور لواطت وغیرہ۔

1328 - حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ حَدَّثَنَا مَكِّيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدٍ عَنْ صَيْفِيٍّ مَوْلَى أَقْلَمَ مَوْلَى أَبِي أَيُّوبَ عَنْ أَبِي الْيَسْرِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَدْعُو اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْهَدْمِ وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ التَّمْدِي وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ الْغَرَقِ وَالْحَرَقِ وَالْهَرَمِ وَأَعُوذُ بِكَ أَنْ يَتَخَبَّطَنِي الشَّيْطَانُ عِنْدَ الْمَوْتِ وَأَعُوذُ بِكَ أَنْ أَمُوتَ فِي سَبِيلِكَ مُذْبِرًا وَأَعُوذُ بِكَ أَنْ أَمُوتَ لَدَيْكَ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى الرَّازِيُّ أَخْبَرَنَا عَيْسَى عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا مَوْلَى أَبِي أَيُّوبَ عَنْ أَبِي الْيَسْرِ زَادَ فِيهِ وَالْغَمِّ

حضرت ابو یسر سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ یہ دعا مانگتے تھے: اے اللہ! میں تجھ سے پناہ طلب کرتا ہوں اس سے کہ کوئی (مکان یا دیوار مجھ پر) گرے اور میں تجھ سے پناہ طلب کرتا ہوں کسی بلند جگہ سے گرنے سے اور میں تیری پناہ مانگتا ہوں غرق ہونے، جلنے اور بڑھاپے سے اور تیری پناہ مانگتا ہوں (اس سے) کہ شیطان موت کے وقت مجھ پر غالب آ کر مجھے گمراہ کر دے (اور وہ میرے اور توبہ کے درمیان حائل ہو جائے) اور میں تجھ سے پناہ مانگتا ہوں (اس سے) کہ میں تیرے راستے میں پیٹھ کر کے بھاگتے ہوئے مروں اور میں تجھ سے پناہ مانگتا ہوں (اس سے) کہ میں (کسی بچھو یا سانپ وغیرہ کے) ڈسنے سے مروں۔ یہ حدیث مذکور دوسری سند سے بھی مروی ہے اور اس میں غم کا اضافہ مذکور ہے (یعنی میں تیری پناہ مانگتا ہوں غم سے)۔

1329 - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ أَخْبَرَنَا قَتَادَةُ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يَقُولُ اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْبَرَصِ وَالْجُنُونِ وَالْجُدَامِ وَمِنْ سَيِّئِ الْأَسْقَامِ

حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ یہ دعا کرتے تھے: اے اللہ! میں تیری پناہ طلب کرتا ہوں (برص) سفید داغ سے، جنون (پاگل پن) سے، جذام (ایک بیماری جس سے اعضاء سڑ اور کٹ جاتے ہیں) اور تمام بری بیماریوں سے۔

1330 - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عُبَيْدِ اللَّهِ الْغَدَّائِيُّ أَخْبَرَنَا غَسَّانُ بْنُ عَوْفٍ أَخْبَرَنَا الْجُرَيْرِيُّ عَنْ أَبِي نَضْرَةَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ قَالَ دَخَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ذَاتَ يَوْمٍ الْمَسْجِدَ فَإِذَا هُوَ بِرَجُلٍ مِنَ الْأَنْصَارِ يُقَالُ لَهُ أَبُو أَمَامَةَ فَقَالَ يَا أَبَا أَمَامَةَ مَا لِي أَرَاكَ جَالِسًا فِي الْمَسْجِدِ غَيْرَ وَقْتُ الصَّلَاةِ قَالَ هُوَ لِمَ لَزِمْتَنِي وَذِيئُونَ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ أَفَلَا أَعْلَمُكَ كَلِمًا إِذَا قُلْتَهُ أَذْهَبَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ هَمَّكَ وَقَضَى عَنْكَ دَيْنَكَ قَالَ قُلْتُ بَلَى يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ قُلْ إِذَا أَصْبَحْتَ وَإِذَا أَمْسَيْتَ اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْهَمِّ وَالْحُزْنِ وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ الْعَجْزِ وَالْكَسَلِ وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ الْجُبْنِ وَالْبُخْلِ وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ غَلْبَةِ الدَّيْنِ وَقَهْرِ الرِّجَالِ قَالَ فَفَعَلْتُ ذَلِكَ فَأَذْهَبَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ هَمِّي وَقَضَى عَنِّي دَيْنِي

حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا کہ ایک دن رسول اللہ ﷺ مسجد میں تشریف لائے تو وہاں انصار

میں سے ایک آدمی تھا جسے ابو امامہ کہا جاتا تھا۔ آپ ﷺ نے فرمایا: اے ابو امامہ! میں کیونکر تجھے مسجد میں بیٹھے دیکھ رہا ہوں حالانکہ نماز کا وقت نہیں؟ تو انہوں نے عرض کی: یا رسول اللہ! غموں اور قرضوں نے مجھے گرفت میں لے رکھا ہے۔ تو آپ ﷺ نے فرمایا: کیا میں تجھے ایسے کلمات نہ سکھا دوں کہ جب تو انہیں کہے تو اللہ عزوجل تیرا غم اور پریشانی دور فرمادے اور تجھ سے تیرے قرض کو بھی اتار دے۔ وہ فرماتے ہیں کہ میں نے عرض کی: یا رسول اللہ ﷺ کیوں نہیں (ضرور عطا فرمائیے) تو آپ ﷺ نے فرمایا: اپنی صبح و شام یہ دعا کیا کر: ”اے اللہ! میں تیری پناہ مانگتا ہوں غم اور حزن سے اور میں تیری پناہ مانگتا ہوں عجز اور سستی سے اور میں تیری پناہ مانگتا ہوں بزدلی اور بخل سے اور میں تیری پناہ مانگتا ہوں قرض کے غلبہ سے اور لوگوں کے قہر (اور ظلم) سے۔“

حضرت ابو امامہ فرماتے ہیں: میں نے ان کلمات کے ساتھ دعا مانگی تو اللہ تعالیٰ نے میرے غم کو دور فرمادیا اور مجھ سے میرا قرض ادا فرمایا۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

## کِتَابُ الزَّكَاةِ (زکوٰۃ کا بیان)

1331 - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ الشَّقْفِيُّ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ عُقَيْلٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ أَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُثْمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ لَمَّا تَوَقَّى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَاسْتُخْلِيفَ أَبُو بَكْرٍ بَعْدَهُ وَكَفَّرَ مَنْ كَفَرَ مِنَ الْعَرَبِ قَالَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ لِأَبِي بَكْرٍ كَيْفَ تُقَاتِلُ النَّاسَ وَقَدْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَمِرْتُ أَنْ أُقَاتِلَ النَّاسَ حَتَّى يَقُولُوا لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ فَمَنْ قَالَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ عَصَمَ مِنِّي مَالُهُ وَنَفْسُهُ إِلَّا بِحَقِّهِ وَحِسَابُهُ عَلَى اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ وَاللَّهِ لَا أُقَاتِلُنَّ مَنْ فَرَغَ بَيْنَ الصَّلَاةِ وَالزَّكَاةِ فَإِنَّ الزَّكَاةَ حَتَّى النَّبَالِ وَاللَّهِ لَوْ مَنَعُونِي عِقَالًا كَانُوا يُؤْذُونَهُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ لَقَاتَلْتُهُمْ عَلَى مَنْعِهِ فَقَالَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ فَوَاللَّهِ مَا هُوَ إِلَّا أَنْ رَأَيْتُ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ قَدْ شَرَّ صَدْرَ أَبِي بَكْرٍ لِقِتَالِ قَالَ فَعَرَفْتُ أَنَّهُ الْحَقُّ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَرَوَاهُ رَبَاحُ بْنُ زَيْدٍ وَرَوَاهُ عَبْدُ الرَّزَّاقِ (1) عَنْ مَعْمَرٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ بِإِسْنَادِهِ وَقَالَ بَعْضُهُمْ عِقَالًا وَرَوَاهُ ابْنُ وَهْبٍ عَنْ يُونُسَ قَالَ عِنَّا قَالَ أَبُو دَاوُدَ قَالَ شُعَيْبُ بْنُ أَبِي حَنْزَلَةَ وَمَعْمَرٌ وَالرَّبِيعِيُّ عَنِ الزُّهْرِيِّ فِي هَذَا الْحَدِيثِ لَوْ مَنَعُونِي عِنَّا وَرَوَى عَنبَسَةَ عَنْ يُونُسَ عَنِ الزُّهْرِيِّ فِي هَذَا الْحَدِيثِ قَالَ عِنَّا حَدَّثَنَا ابْنُ السَّمْرِحِ وَسُلَيْمَانُ بْنُ دَاوُدَ قَالَا أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنِ الزُّهْرِيِّ فِي هَذَا الْحَدِيثِ قَالَ قَالَ أَبُو بَكْرٍ (2) حَقُّهُ أَداءُ الزَّكَاةِ وَقَالَ عِقَالًا

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا کہ جب رسول اللہ ﷺ کا وصال ہوا اور آپ کے بعد حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ کو خلیفہ بنایا گیا تو عرب کے کچھ لوگ کفر اختیار کرنے لگے۔ حضرت عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ نے حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ سے کہا: آپ لوگوں سے کس طرح قتال کریں گے حالانکہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا ہے: مجھے حکم دیا گیا ہے کہ میں لوگوں سے قتال کروں یہاں تک کہ وہ لا الہ الا اللہ کہنے لگیں۔ پس جس نے لا الہ الا اللہ کہا اس نے مجھ سے اپنا مال اور اپنی جان محفوظ کر لی سوائے (دین) اسلام کے حق کے۔ (یعنی صرف حق اسلام کی خاطر اس کا مال یا اس کی جان لی جاسکتی ہے جیسے زکوٰۃ اور قصاص وغیرہ) اور اس کا حساب اللہ تعالیٰ عزوجل پر ہے۔ حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ نے فرمایا: قسم بخدا! میں ضرور یہ ضرور اس کے ساتھ قتال کروں گا جس نے نماز اور زکوٰۃ کے درمیان فرق کیا کیونکہ زکوٰۃ مال کا حق ہے۔ قسم بخدا! اگر انہوں نے مجھ سے وہ رسی روک لی جو وہ رسول اللہ ﷺ (کے زمانہ مقدس میں) ادا کرتے تھے تو اسے روکنے کے سبب میں یقیناً ان سے قتال کروں گا۔ تو حضرت عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا: قسم بخدا! ایسا نہیں ہوا مگر یہ کہ میں نے دیکھا اللہ تعالیٰ نے حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ کا سینہ قتال کے لئے کھول دیا ہے۔ فرمایا: تب میں سمجھا کہ یہی حق ہے۔ ابو داؤد

1- ایک نسخہ میں درواہ عبد الرزاق نہیں ہے۔

2- ایک نسخہ میں ابی نہیں ہے۔



نے کہا ہے کہ اسے رباح بن زید نے روایت کیا ہے اور عبدالرزاق نے معمر سے اور انہوں نے زہری سے ان کی اسناد کے ساتھ بیان کیا ہے۔ بعض نے عقلاً کہا ہے اور ابن وہب نے یونس سے عنقا روایت کیا ہے۔ ابوداؤد نے کہا ہے کہ شعیب بن ابی حمزہ، معمر اور زبیدی نے زہری سے اس حدیث میں ”لو منعونی عنقا“ (اگر انہوں نے مجھ سے بکری کا بچہ بھی روک لیا) کے الفاظ نقل کیے ہیں۔ اور عنبہ رضی اللہ عنہ نے یونس سے اور انہوں نے زہری سے، اس حدیث میں یونس نے زہری سے یہ حدیث بیان کی ہے کہ حضرت ابوبکر رضی اللہ عنہ نے کہا ہے: بلاشبہ (اسلام یا اللہ تعالیٰ) کا حق زکوٰۃ ادا کرنا ہے۔ انہوں نے اس میں (عنقا کے بجائے) عقلاً ذکر کیا ہے۔

### بَاب مَا تَجِبُ فِيهِ الزَّكَاةُ (اس نصاب کا بیان جس میں زکوٰۃ واجب ہوتی ہے)

1332 - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكِ بْنِ أَنَسٍ عَنْ عَمْرِو بْنِ يَحْيَى الْمَازِنِيِّ عَنْ أَبِيهِ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا سَعِيدٍ الْخُدْرِيَّ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَيْسَ فِيهَا دُونَ خَمْسٍ أَوْاقٍ صَدَقَةٌ وَلَيْسَ فِيهَا دُونَ خَمْسٍ أَوْاقٍ صَدَقَةٌ وَلَيْسَ فِيهَا دُونَ خَمْسَةِ أَوْسُقٍ صَدَقَةٌ

حضرت عمرو بن یحییٰ مازنی نے اپنے باپ سے روایت بیان کی ہے کہ انہوں نے کہا: میں نے حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ کو یہ بیان کرتے ہوئے سنا ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: پانچ سے کم اونٹوں میں زکوٰۃ نہیں ہے اور پانچ سے کم اوقیہ (چاندی) میں زکوٰۃ نہیں ہے اور پانچ سے کم وسق (پیداوار کی مقدار) میں زکوٰۃ نہیں ہے۔

1333 - حَدَّثَنَا أَيُّوبُ بْنُ مُحَمَّدٍ الرَّبِيعِيُّ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عُبَيْدٍ حَدَّثَنَا إِدْرِيسُ بْنُ يَزِيدَ الْأَوْدِيِّ عَنْ عَمْرِو بْنِ مُرَّةَ الْجَمَلِيِّ عَنْ أَبِي الْبَخْتَرِيِّ الطَّالِقِيِّ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ يَرْفَعُهُ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ قَالَ لَيْسَ فِيهَا دُونَ خَمْسَةِ أَوْسُقٍ زَكَاةً وَالْوَسْقُ سِتُّونَ مَخْتُومًا قَالَ أَبُو دَاوُدَ أَبُو الْبَخْتَرِيُّ لَمْ يَسْمَعْ مِنْ أَبِي سَعِيدٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ قَدَامَةَ بْنِ أَعْيَنَ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنِ الْمُغِيرَةِ عَنِ إِبْرَاهِيمَ قَالَ الْوَسْقُ سِتُّونَ صَاعًا مَخْتُومًا بِالْحَجَّاجِيِّ

حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ نے حضور نبی مکرم ﷺ سے مرفوع حدیث بیان کی ہے کہ آپ ﷺ نے فرمایا: پانچ سے کم وسق میں زکوٰۃ نہیں ہے اور ایک وسق ساٹھ صاع کا ہوتا ہے جس پر مہر لگی ہو۔

ابوداؤد نے کہا ہے کہ ابوالبختری نے حضرت ابوسعید رضی اللہ عنہ سے سماع نہیں کیا۔ محمد بن قدامہ بن اعین اور جریر نے مغیرہ سے اور انہوں نے ابراہیم سے یہ بیان کیا ہے کہ ایک وسق ساٹھ صاع کا ہوتا ہے جس پر حججی مہر لگی ہو۔

1334 - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْأَنْصَارِيُّ حَدَّثَنَا صُرْدُ بْنُ أَبِي الْمَنَازِلِ قَالَ سَمِعْتُ حَبِيبَةَ الْمَالِكِيَّةَ قَالَتْ قَالَ رَجُلٌ لِعِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ يَا أَبَا نُجَيْدٍ إِنَّكُمْ لَتُحَدِّثُونَنَا بِأَحَادِيثَ مَا نَجِدُ لَهَا أَصْلًا فِي الْقُرْآنِ فَغَضِبَ عِمْرَانُ وَقَالَ لِلرَّجُلِ أَوْ جَدْتُمْ لِي كُلَّ أَرْبَعِينَ دِرْهَمًا دِرْهَمٌ وَمِنْ كُلِّ كَذَا وَكَذَا شَاةٌ شَاةٌ وَمِنْ كُلِّ كَذَا وَكَذَا بَعِينًا كَذَا وَكَذَا أَوْ جَدْتُمْ هَذَا فِي الْقُرْآنِ قَالَ لَا قَالَ فَعَنْ مَنْ أَخَذْتُمْ هَذَا أَخَذْتُمُوهُ عَنَّا وَأَخَذْنَاهُ عَنْ نَبِيِّ اللَّهِ ﷺ وَذَكَرَ أَشْيَاءَ نَحْوَ هَذَا

حضرت مرد بن ابی منازل نے بیان کیا ہے کہ میں نے حبیب مالکی سے سنا کہ ایک آدمی نے عمران بن حصین سے کہا: اے ابا نجد! بلاشبہ تم ہمیں ایسی احادیث بیان کرتے ہو جن کی ہم قرآن کریم میں کوئی اصل نہیں پاتے۔ تو حضرت عمران غصے ہو گئے اور اس آدمی کو فرمایا: کیا تم یہ پاتے ہو کہ ہر چالیس درہم میں ایک درہم ہے اور اتنی اتنی بکریوں میں سے ایک بکری لازم ہے اور اتنے اونٹوں میں سے اتنے اونٹ لازم ہیں، کیا تم یہ قرآن کریم میں پاتے ہو؟ اس نے کہا: نہیں۔ تو آپ نے فرمایا: یہ جو کچھ تم نے حاصل کیا ہے تم نے اسے ہم سے حاصل کیا ہے اور ہم نے اسے حضور نبی مکرم ﷺ سے حاصل کیا ہے اور اس طرح کی کئی چیزوں کا آپ نے ذکر کیا۔

### بَابُ الْعُرُوضِ إِذَا كَانَتْ لِلسِّجَارَةِ هَلْ فِيهَا مِنْ زَكَاةٍ

اس کا بیان کہ سامان جب تجارت کے لئے ہو تو کیا اس میں زکوٰۃ ہے؟

1335 - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ دَاوُدَ بْنِ سُوَيْبَانَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ حَسَّانَ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ مُوسَى أَبُو دَاوُدَ حَدَّثَنَا جَعْفَرُ بْنُ سَعْدِ بْنِ سَمُرَةَ بْنِ جُنْدُبٍ حَدَّثَنِي حُبَيْبُ بْنُ سُلَيْمَانَ عَنْ أَبِيهِ سُلَيْمَانَ عَنْ سَمُرَةَ بْنِ جُنْدُبٍ قَالَ أَمَا بَعْدُ فَإِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَأْمُرُنَا أَنْ نُخْرِجَ الصَّدَقَةَ مِنَ الَّذِي نَعْدُ لِلْبَيْعِ

حضرت سمرہ بن جندب رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ ہمیں حکم ارشاد فرماتے تھے کہ ہم اس سامان کی زکوٰۃ ادا کریں جو ہم بیچنے کے لئے تیار کرتے ہیں۔

### بَابُ الْكَنْزِ مَا هُوَ وَزَكَاةُ الْحُلِيِّ (کنز کیا ہے اور زیورات کی زکوٰۃ کا بیان)

1336 - حَدَّثَنَا أَبُو كَامِلٍ وَحُمَيْدُ بْنُ مَسْعَدَةَ الْمَعْنَى أَنَّ خَالِدَ بْنَ الْحَارِثِ حَدَّثَهُمْ حَدَّثَنَا حُسَيْنُ بْنُ عَمْرٍو بْنِ شُعَيْبٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ أَنَّ امْرَأَةً أَتَتْ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ وَمَعَهَا ابْنَةٌ لَهَا وَبِي يَدِهَا ابْتِهَا مَسْكَتَانِ غَلِيظَتَانِ مِنْ ذَهَبٍ فَقَالَ لَهَا أَتُعْطِينَ زَكَاةَ هَذَا قَالَتْ لَا قَالَ أَيْسُرُكَ أَنْ يُسَوِّرَكَ اللَّهُ بِهِنَّ يَوْمَ الْقِيَامَةِ سِوَارَيْنِ مِنْ نَارٍ قَالَ فَخَلَعْتُهُمَا فَالْقَتْهُمَا إِلَى النَّبِيِّ ﷺ وَقَالَتْ هُنَا بِلَوْ عَزَّوَجَلَّ وَلِرَسُولِهِ

حضرت عمرو بن شعیب نے اپنے باپ کے واسطے سے اپنے دادا سے یہ روایت بیان کی ہے کہ ایک عورت حضور نبی کریم ﷺ کی بارگاہ میں حاضر ہوئی اور اس کے ساتھ اس کی بیٹی بھی تھی۔ اس کی بیٹی کے ہاتھ میں سونے کے دو بھاری بھر کم کنگن تھے۔ آپ ﷺ نے اسے ارشاد فرمایا: کیا تو ان کی زکوٰۃ ادا کرتی ہے؟ اس نے کہا: نہیں۔ تو آپ ﷺ نے فرمایا: کیا تجھے (یہ بات) خوش کرتی ہے کہ اللہ تعالیٰ قیامت کے دن ان کے بدلے تجھے آگ کے کنگن پہنائے؟ راوی کا بیان ہے کہ اس نے (اسی وقت) وہ دونوں اتارے اور حضور نبی کریم ﷺ کے سامنے رکھ دیئے اور عرض کی: یہ دونوں اللہ تعالیٰ عزوجل اور اس کے رسول مکرم ﷺ کے لئے ہیں۔

1337 - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عِيْسَى حَدَّثَنَا عَثَابُ يَعْنِي ابْنَ بَشِيرٍ عَنْ ثَابِتِ بْنِ عَجْلَانَ عَنْ عَطَاءٍ عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ

قَالَتْ كُنْتُ أَلْهَسُ أَوْضَاحًا مِنْ ذَهَبٍ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَكُنْزُهُ فَقَالَ مَا بَدَعُ أَنْ تُؤَدِّي زَكَاتَهُ فَرَفِي فَلَيْسَ بِكُنْزٍ  
حضرت ام سلمہ رضی اللہ عنہا نے روایت بیان کی ہے کہ میں سونے کا اوضاح (خاص نوع کا زیور) پہنتی تھی۔ میں نے  
عرض کی: یا رسول اللہ! کیا یہ کنز ہے؟ تو آپ ﷺ نے فرمایا: وہ مقدار جو اس حد کو پہنچ جائے کہ اس کی زکوٰۃ ادا کی جائے  
پھر اس کی زکوٰۃ ادا کر دی جائے وہ کنز نہیں ہے۔

1338 - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِدْرِيسَ الرَّازِيُّ حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ الرَّبِيعِ بْنِ طَارِقٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ عَنْ عُبَيْدِ  
اللَّهِ بْنِ أَبِي جَعْفَرٍ أَنَّ مُحَمَّدَ بْنَ عَمْرٍو بْنَ عَطَاءٍ أَخْبَرَهُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ شَدَّادِ بْنِ الْهَادِ أَنَّهُ قَالَ دَخَلْنَا عَلَى عَائِشَةَ  
زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ فَقَالَتْ دَخَلَ عَلَيَّ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَرَأَى فِي يَدَيَّ فَتَخَّاتٍ مِنْ وَرَقٍ فَقَالَ مَا هَذَا يَا عَائِشَةُ  
فَقُلْتُ صَنَعْتُهُنَّ أَتَزِينُ لَكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ أَتَوَدِّينَ زَكَاتَهُنَّ قُلْتُ لَا أَوْ مَا شَاءَ اللَّهُ قَالَ هُوَ حَسْبُكَ مِنَ النَّارِ  
حَدَّثَنَا صَفْوَانُ بْنُ صَالِحٍ حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عُمَرَ بْنِ يَعْلَى فَذَكَرَ الْحَدِيثَ نَحْوَ حَدِيثِ  
الْخَاتِمِ قِيلَ لِسُفْيَانَ كَيْفَ تَزَكِيهِ قَالَ تَضُمُّهُ إِلَى غَيْرِهَا،

حضرت عبد اللہ بن شداد بن ہاد سے روایت ہے کہ انہوں نے بیان کیا: ہم ام المؤمنین زوجہ النبی ﷺ حضرت عائشہ  
صدیقہ رضی اللہ عنہا کے پاس حاضر ہوئے تو انہوں نے بیان فرمایا: رسول اللہ ﷺ میرے پاس تشریف لائے اور میرے  
ہاتھ میں چاندی کی بڑی بڑی انگوٹھیاں دیکھیں تو فرمایا: یہ کیا ہے اے عائشہ؟ تو میں نے عرض کی: یا رسول اللہ! میں نے  
یہ بنوائی ہیں تاکہ میں آپ کے لئے بناؤ سنگھار کروں۔ تو آپ ﷺ نے فرمایا: کیا تو ان کی زکوٰۃ ادا کرتی ہے؟ میں نے عرض  
کی: نہیں یا (وہ کہا) جو اللہ نے چاہا۔ تو آپ ﷺ نے فرمایا: یہی تجھے آگ میں داخل کرنے کے لئے کافی ہیں۔

صفوان بن صالح، ولید بن مسلم اور سفیان نے عمر بن یعلیٰ سے حدیث خاتم کی طرح حدیث ذکر کی ہے۔ سفیان سے کہا  
گیا: وہ اس (انگوٹھی) کی زکوٰۃ کیسے ادا کر سکتی ہے؟ تو انہوں نے جواب دیا: وہ اسے دوسرے زیور کے ساتھ ملا کر زکوٰۃ ادا  
کرے گی۔ (کیونکہ فقط ایک انگوٹھی تو نصاب زکوٰۃ کو نہیں پہنچتی)

### بَابُ فِي زَكَاةِ السَّائِمَةِ (چرنے والے جانوروں کی زکوٰۃ کا بیان)

1339 - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ قَالَ أَخَذْتُ مِنْ ثَمَامَةَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَنَسٍ كِتَابًا زَعَمَ أَنَّ  
أَبَاهُ كَتَبَهُ لِأَنَسٍ وَعَلَيْهِ خَاتِمُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ حِينَ بَعَثَهُ مُصَدِّقًا وَكَتَبَهُ لَهُ فَإِذَا فِيهِ هَذِهِ فَرِيضَةُ الصَّدَقَةِ  
الَّتِي فَرَضَهَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَلَى الْمُسْلِمِينَ الَّتِي أَمَرَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ بِهَا نَبِيَّهُ ﷺ فَسُنُّ سُلَيْمَانَ مِنَ  
الْمُسْلِمِينَ عَلَى وَجْهِهَا فَلْيُعْطَهَا وَمَنْ سِئِلَ فَوَقَّهَا فَلَا يُعْطِ فِيهَا دُونَ خَنَسٍ وَعِشْرِينَ مِنَ الْإِبِلِ الْغَنَمِ فِي كُلِّ خَنَسٍ  
ذَوْ شَاةٍ فَإِذَا بَلَغَتْ خَنَسًا وَعِشْرِينَ فِيهَا بِنْتُ مَخَاضٍ إِلَى أَنْ تَبْلُغَ خَنَسًا وَثَلَاثِينَ فَإِنْ لَمْ يَكُنْ فِيهَا بِنْتُ  
مَخَاضٍ فَابْنُ لَبُونٍ ذَكَرَ فَإِذَا بَلَغَتْ سِتًّا وَثَلَاثِينَ فِيهَا بِنْتُ لَبُونٍ إِلَى خَنَسٍ وَأَرْبَعِينَ فَإِذَا بَلَغَتْ سِتًّا وَأَرْبَعِينَ

1 - ایک نسخہ میں حدیث صفوان بن صالح سے آخر کے الفاظ نہیں ہیں۔

فِيهَا حِقَّةٌ مِائَةٌ فَالْفَحْلُ إِلَى سِتِّينَ فَإِذَا بَلَغَتْ إِحْدَى وَسِتِّينَ فِيهَا جَذَعَةٌ إِلَى خَمْسٍ وَسِتِّينَ فَإِذَا بَلَغَتْ سِتِّينَ وَسِتِّينَ فِيهَا ابْنَتَا لُبُونٍ إِلَى تِسْعِينَ فَإِذَا بَلَغَتْ إِحْدَى وَتِسْعِينَ فِيهَا حِقَّتَانِ مِائَةٌ وَقَتَا الْفَحْلُ إِلَى عِشْرِينَ وَمِائَةٌ فَإِذَا زَادَتْ عَلَى عِشْرِينَ وَمِائَةٌ فَفِي كُلِّ أَرْبَعِينَ بِنْتُ لُبُونٍ وَفِي كُلِّ خَمْسِينَ حِقَّةٌ فَإِذَا اتَّيَمَنَ اسْنَانُ الْإِبِلِ فِي فَرَائِضِ الصَّدَقَاتِ فَمَنْ بَلَغَتْ عِنْدَهُ صَدَقَةُ الْجَذَعَةِ وَلَيْسَتْ عِنْدَهُ جَذَعَةٌ وَعِنْدَهُ حِقَّةٌ فَإِنَّهَا تُقْبَلُ مِنْهُ وَأَنْ يَجْعَلَ مَعَهَا شَاتَيْنِ إِنْ اسْتَيْسَرَ تَالَهُ أَوْ عِشْرِينَ دِرْهَمًا وَمَنْ بَلَغَتْ عِنْدَهُ صَدَقَةُ الْحِقَّةِ وَلَيْسَتْ عِنْدَهُ حِقَّةٌ وَعِنْدَهُ جَذَعَةٌ فَإِنَّهَا تُقْبَلُ مِنْهُ وَيُعْطِيهِ الْبُصْدِيُّ عِشْرِينَ دِرْهَمًا أَوْ شَاتَيْنِ وَمَنْ بَلَغَتْ عِنْدَهُ صَدَقَةُ الْحِقَّةِ وَلَيْسَتْ عِنْدَهُ حِقَّةٌ وَعِنْدَهُ ابْنَةُ لُبُونٍ فَإِنَّهَا تُقْبَلُ مِنْهُ قَالَ أَبُو دَاوُدَ مِنْ هَاهُنَا لَمْ أَصْبِطُهُ عَنْ مُوسَى كَمَا أَحِبُّ وَيَجْعَلُ مَعَهَا شَاتَيْنِ إِنْ اسْتَيْسَرَ تَالَهُ أَوْ عِشْرِينَ دِرْهَمًا وَمَنْ بَلَغَتْ عِنْدَهُ صَدَقَةُ بِنْتِ لُبُونٍ وَلَيْسَتْ عِنْدَهُ إِلَّا حِقَّةٌ فَإِنَّهَا تُقْبَلُ مِنْهُ قَالَ أَبُو دَاوُدَ إِلَى هَاهُنَا لَمْ أَتَقَنَّتُهُ وَيُعْطِيهِ الْبُصْدِيُّ عِشْرِينَ دِرْهَمًا أَوْ شَاتَيْنِ وَمَنْ بَلَغَتْ عِنْدَهُ صَدَقَةُ ابْنَةِ لُبُونٍ وَلَيْسَتْ عِنْدَهُ إِلَّا بِنْتُ مَخَاضٍ فَإِنَّهَا تُقْبَلُ مِنْهُ وَشَاتَيْنِ أَوْ عِشْرِينَ دِرْهَمًا وَمَنْ بَلَغَتْ عِنْدَهُ صَدَقَةُ ابْنَةِ مَخَاضٍ وَلَيْسَتْ عِنْدَهُ إِلَّا ابْنُ لُبُونٍ ذَكَرَ فَإِنَّهُ يُقْبَلُ مِنْهُ وَلَيْسَ مَعَهُ شَيْءٌ وَمَنْ لَمْ يَكُنْ عِنْدَهُ إِلَّا أَرْبَعٌ فَلَيْسَ فِيهَا شَيْءٌ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ رَبُّهَا وَفِي سَائِمَةِ الْغَنَمِ إِذَا كَانَتْ أَرْبَعِينَ فِيهَا شَاةٌ إِلَى عِشْرِينَ وَمِائَةٌ فَإِذَا زَادَتْ عَلَى عِشْرِينَ وَمِائَةٌ فِيهَا شَاتَانِ إِلَى أَنْ تَهْدُغَ مِائَتَيْنِ فَإِذَا زَادَتْ عَلَى مِائَتَيْنِ فِيهَا ثَلَاثُ شَيْءٍ إِلَى أَنْ تَهْدُغَ ثَلَاثَ مِائَةٍ فَإِذَا زَادَتْ عَلَى ثَلَاثِ مِائَةٍ فَفِي كُلِّ مِائَةٍ شَاةٌ وَلَا يُؤْخَذُ فِي الصَّدَقَةِ هَرِمَةٌ وَلَا ذَاتُ عَوَارٍ مِنَ الْغَنَمِ وَلَا تَيْسُ الْغَنَمِ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ الْبُصْدِيُّ وَلَا يُجْعَلُ بَيْنَ مُفْتَرِقِي وَلَا يُفْرَقُ بَيْنَ مُجْتَبِعِ خَشِيَةِ الصَّدَقَةِ وَمَا كَانَ مِنْ خَلِيطَيْنِ فَإِنَّهُمَا يَتَجَاعَلَانِ بَيْنَهُمَا بِالسُّوِيَّةِ فَإِنْ لَمْ تَهْدُغْ سَائِمَةَ الرَّجُلِ أَرْبَعِينَ فَلَيْسَ فِيهَا شَيْءٌ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ رَبُّهَا وَفِي الرِّقَّةِ رُبْعُ الْعُشْرِ فَإِنْ لَمْ يَكُنْ النَّالُ إِلَّا تِسْعِينَ وَمِائَةٌ فَلَيْسَ فِيهَا شَيْءٌ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ رَبُّهَا

حضرت حماد نے بیان کیا ہے کہ میں نے ثمامہ بن عبد اللہ بن انس رضی اللہ عنہ سے ایک تحریر لی۔ گمان یہ ہے کہ وہ حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ نے حضرت انس رضی اللہ عنہ کے لئے لکھی اور اس پر رسول اللہ ﷺ کی مہربانی ہے جبکہ آپ نے انہیں زکوٰۃ وصول کرنے کے لئے بھیجا تو ان کے لئے یہ تحریر لکھوائی۔ اس میں یہ ہے کہ یہ وہ فرض صدقہ (زکوٰۃ) ہے جو رسول اللہ ﷺ نے مسلمانوں پر فرض کیا ہے جس کا اللہ تعالیٰ نے اپنے نبی مکرم ﷺ کو حکم ارشاد فرمایا ہے۔ پس مسلمانوں میں سے جس کسی سے اس کے مطابق زکوٰۃ طلب کی جائے تو اسے زکوٰۃ ادا کر دینی چاہئے اور جس سے اس سے زیادہ کا مطالبہ کیا جائے تو وہ ادا نہ کرے۔ پس پچیس سے کم اونٹوں میں بکریاں لازم ہیں ہر پانچ اونٹوں پر ایک بکری لازم ہے اور جب اونٹ پچیس تک پہنچ جائیں تو ان میں ایک بنت مخاض (ایسی اونٹنی جس کی عمر ایک سال ہو اور دوسرے سال میں اس کا قدم ہو) لازم ہے۔ تعداد پچیس ہونے تک اور بنت مخاض نہ ہو تو پھر ایک ابن لبون (دو برس کا اونٹ) لازم ہوگا۔ اور جب تعداد چھتیس ہو جائے تو اس میں پچاس تک ایک بنت لبون لازم ہوگی (یعنی ایسی اونٹنی جس کا تیسرے سال میں قدم ہو) اور جب ان کی تعداد



چھپالیس ہو جائے تو ان میں ساٹھ تک ایک حقہ طروقہ الفحل ہوگا (یعنی ایسی اونٹنی جس کا چوتھے سال میں قدم ہو اور نہر سے جفتی ہونے کی صلاحیت رکھتی ہو) اور جب تعداد اکٹھ ہو جائے تو پچھتر تک ایک جذعہ لازم ہوگا (یعنی ایسی اونٹنی جس کا پانچویں سال میں قدم ہو) اور جب پچھتر ہو جائے تو اس میں نوے تک دو بنت لبون واجب ہوگی اور جب تعداد اکانوے تک پہنچ جائے تو ایک سو بیس تک دو حقے لازم ہوں گے اور جب تعداد ایک سو بیس سے بڑھ جائے تو پھر ہر چالیس میں ایک بنت لبون اور ہر پچاس میں ایک حقہ ہوگا اور جب فرائض صدقات میں اونٹ کی اقسام مختلف ہوں۔ پس وہ آدمی جس کے پاس اتنی تعداد ہو کہ اس پر بطور زکوٰۃ جذعہ دینا لازم ہو حالانکہ اس کے پاس جذعہ نہ ہو بلکہ اس کے پاس حقہ ہو تو اس سے وہی قبول کر لیا جائے گا اور اس کے ساتھ وہ دو بکریاں بھی دے اگر اسے میسر ہوں یا پھر بیس درہم ادا کر دے۔ اور جس کے پاس تعداد حقہ کی زکوٰۃ کو پہنچ جائے اور اس کے پاس حقہ نہ ہو بلکہ اس کے پاس جذعہ ہو تو اس سے وہی قبول کر لیا جائے گا اور زکوٰۃ وصول کرنے والا اسے بیس درہم یا دو بکریاں دے دے گا اور جس کے پاس اتنی تعداد ہو کہ اس پر بطور زکوٰۃ حقہ دینا لازم ہو اور اس کے پاس حقہ نہ ہو اور اس کے پاس دو بنت لبون ہوں تو وہی اس سے قبول کر لی جائیں گی۔

ابوداؤد نے کہا ہے: میں نے یہاں سے موئی سے اسے اس طرح یاد نہیں کیا جیسے میں چاہتا تھا اور وہ اس کے ساتھ دو بکریاں بھی دے گا اگر اسے میسر ہوں یا بیس درہم ساتھ دے گا اور جس کے پاس بنت لبون کے صدقہ کے برابر (مال) ہو اور اس کے پاس صرف حقہ ہو تو وہی اس سے قبول کر لیا جائے گا۔ (ابوداؤد نے کہا یہاں تک) پھر میں نے اسے پختہ کیا اور زکوٰۃ وصول کرنے والا بیس درہم یا دو بکریاں اسے واپس دے گا۔ اور جس کے پاس اتنی تعداد ہو جس میں بطور زکوٰۃ بنت لبون واجب ہوتی ہے اور اس کے پاس صرف بنت مخاض ہو تو وہی اس سے لے لی جائے گی اور ساتھ دو بکریاں یا بیس درہم بھی لئے جائیں گے اور جس کے پاس صرف چار اونٹ ہوں تو ان میں کوئی شے واجب نہیں مگر یہ کہ ان کا مالک ادا کرنا چاہے۔ (تو وہ دے سکتا ہے) اور چرنے والی بکریاں جب چالیس ہو جائیں تو ایک سو بیس تک ان میں ایک بکری واجب ہوگی۔ اور جب ایک سو بیس سے بڑھ جائیں تو دو سو تک ان میں سے دو بکریاں واجب ہوتی ہیں اور جب دو سو سے بڑھ جائیں تو پھر ہر سو میں ایک بکری ہوگی۔ بکریوں میں سے بطور زکوٰۃ نہ کوئی بوڑھی بکری لی جائے گی اور نہ ہی کوئی عیب دار اور نہ ہی بکر لیا جائے گا مگر یہ کہ زکوٰۃ وصول کرنے والا لینا پسند کرے، نہ متفرق مال جمع کیا جائے گا اور نہ ہی زکوٰۃ کے خوف سے اکٹھے مال کو متفرق کیا جائے گا۔ اور وہ مال جو دو شریکوں کا ہو تو وہ دونوں آپس میں برابر برابر ایک دوسرے کی طرف (حصہ کے لئے) رجوع کریں گے۔ اگر آدمی کی چرنے والی بکریاں چالیس تک نہ پہنچیں تو ان میں بطور زکوٰۃ کوئی شے واجب نہیں مگر یہ کہ ان کا مالک کچھ دینا چاہے (تو دے سکتا ہے) اور چاندی میں چالیسواں حصہ زکوٰۃ ہے۔ اور اگر مال صرف ایک سو نوے درہم ہوں تو ان میں بطور زکوٰۃ کوئی شے واجب نہیں مگر یہ کہ ان کا مالک دینا چاہے (تو وہ دے سکتا ہے)۔

1340 - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ الثَّقَفِيُّ حَدَّثَنَا عَبْدُ بَنُ الْعَوَّامِ عَنْ سُفْيَانَ بْنِ الْحُسَيْنِ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ سَالِمٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ كَتَبَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ كِتَابَ الصَّدَقَةِ فَلَمْ يُخْرِجْهُ إِلَىٰ عُمَايَةَ حَتَّىٰ قُبِضَ فَقَرَنَتْهُ بِسِنْفِهِ

فَعَمِلَ بِهِ أَبُو بَكْرٍ حَتَّى قُبِضَ ثُمَّ عَمِلَ بِهِ عُمَرُ حَتَّى قُبِضَ فَكَانَ فِيهِ لِي خَنْسٍ مِنَ الْإِبِلِ شَاةٌ وَبِي عَشْرًا شَاتَانِ وَبِي  
 خَنْسٌ عَشْرًا ثَلَاثُ شِيَاةٍ وَبِي عَشْرِينَ أَرْبَعُ شِيَاةٍ وَبِي خَنْسٍ وَعِشْرِينَ ابْنَةً مَخَاضٍ إِلَى خَنْسٍ وَثَلَاثِينَ فَإِنْ زَادَتْ  
 وَاحِدَةً فَفِيهَا ابْنَةٌ لَبُونٍ إِلَى خَنْسٍ وَأَرْبَعِينَ فَإِذَا زَادَتْ وَاحِدَةً فَفِيهَا حِقَّةٌ إِلَى سِتِّينَ فَإِذَا زَادَتْ وَاحِدَةً فَفِيهَا  
 جَذَعَةٌ إِلَى خَنْسٍ وَسَبْعِينَ فَإِذَا زَادَتْ وَاحِدَةً فَفِيهَا ابْنَتَا لَبُونٍ إِلَى تِسْعِينَ فَإِذَا زَادَتْ وَاحِدَةً فَفِيهَا حِقَّتَانِ إِلَى  
 عَشْرِينَ وَمِائَةٍ فَإِنْ كَانَتْ الْإِبِلُ أَكْثَرَ مِنْ ذَلِكَ فَفِي كُلِّ خَنْسِينَ حِقَّةٌ وَبِي كُلِّ أَرْبَعِينَ ابْنَةٌ لَبُونٍ وَبِي الْغَنَمِ فِي كُلِّ  
 أَرْبَعِينَ شَاةٌ شَاةٌ إِلَى عَشْرِينَ وَمِائَةٍ فَإِنْ زَادَتْ وَاحِدَةً فَشَاتَانِ إِلَى مِائَتَيْنِ فَإِنْ زَادَتْ وَاحِدَةً عَلَى الْمِائَتَيْنِ فَفِيهَا  
 ثَلَاثُ شِيَاةٍ إِلَى ثَلَاثِ مِائَةٍ فَإِنْ كَانَتْ الْغَنَمُ أَكْثَرَ مِنْ ذَلِكَ فَفِي كُلِّ مِائَةٍ شَاةٌ شَاةٌ وَلَيْسَ فِيهَا شَيْءٌ حَتَّى تَبْدَأَ  
 الْمِائَةَ وَلَا يُفَرِّقُ بَيْنَ مُجْتَبِعٍ وَلَا يُجَبِّعُ بَيْنَ مُتَفَرِّقٍ مَخَافَةَ الصَّدَقَةِ وَمَا كَانَ مِنْ خَلِيطَيْنِ فَإِنَّهُمَا يَتَرَا جَعَانِ  
 بَيْنَهُمَا (1) بِالسُّوَيْتَةِ وَلَا يُؤْخَذُ فِي الصَّدَقَةِ هَرِمَةٌ وَلَا ذَاتُ عَيْبٍ قَالَ وَقَالَ الرَّهْرِيُّ إِذَا جَاءَ الْمُصَدِّقُ قُسِمَتِ الشَّاءُ  
 أَثَلَاثًا ثَلَاثًا (2) شَرَارًا وَثَلَاثًا خِيَارًا وَثَلَاثًا وَسَطًا فَأَخَذَ الْمُصَدِّقُ مِنَ الْوَسْطِ وَلَمْ يَذْكُرِ الرَّهْرِيُّ الْبَقَرَةَ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ  
 بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَزِيدَ الْوَاسِطِيُّ أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ بْنُ حُسَيْنٍ بِإِسْنَادِهِ وَمَعْنَاهُ قَالَ فَإِنْ لَمْ تَكُنْ ابْنَةٌ  
 مَخَاضٍ فَإِنَّ لَبُونٍ وَلَمْ يَذْكُرْ كَلَامَ الرَّهْرِيِّ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ أَخْبَرَنَا ابْنُ الْمُبَارَكِ عَنْ يُونُسَ بْنِ يَزِيدَ عَنْ  
 ابْنِ شَهَابٍ قَالَ هَذِهِ نُسْخَةٌ كِتَابِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ الَّذِي كَتَبَهُ فِي الصَّدَقَةِ وَهِيَ عِنْدَ آلِ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ  
 قَالَ ابْنُ شَهَابٍ أَقْرَأْنِيهَا سَالِمُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ فَوَعَيْتُهَا عَلَى وَجْهَيْهَا وَهِيَ الَّتِي اتَّسَخَّ عُمَرُ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ مِنْ  
 عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ وَسَالِمُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ قَدْ كَرَّ الْحَدِيثُ قَالَ فَإِذَا كَانَتْ إِحْدَى وَعِشْرِينَ وَمِائَةً  
 فَفِيهَا ثَلَاثُ بَنَاتِ لَبُونٍ حَتَّى تَبْدَأَ تِسْعًا وَعِشْرِينَ وَمِائَةً فَإِذَا كَانَتْ ثَلَاثِينَ وَمِائَةً فَفِيهَا بِنْتُ لَبُونٍ وَحِقَّةٌ حَتَّى  
 تَبْدَأَ تِسْعًا وَثَلَاثِينَ وَمِائَةً فَإِذَا كَانَتْ أَرْبَعِينَ وَمِائَةً فَفِيهَا حِقَّتَانِ وَبِنْتُ لَبُونٍ حَتَّى تَبْدَأَ تِسْعًا وَأَرْبَعِينَ  
 وَمِائَةً فَإِذَا كَانَتْ خَنْسِينَ وَمِائَةً فَفِيهَا ثَلَاثُ حِقَاقٍ حَتَّى تَبْدَأَ تِسْعًا وَخَمْسِينَ وَمِائَةً فَإِذَا كَانَتْ سِتِّينَ وَمِائَةً  
 فَفِيهَا أَرْبَعُ بَنَاتِ لَبُونٍ حَتَّى تَبْدَأَ تِسْعًا وَسِتِّينَ وَمِائَةً فَإِذَا كَانَتْ سَبْعِينَ وَمِائَةً فَفِيهَا ثَلَاثُ بَنَاتِ لَبُونٍ وَحِقَّةٌ  
 حَتَّى تَبْدَأَ تِسْعًا وَسَبْعِينَ وَمِائَةً فَإِذَا كَانَتْ ثَمَانِينَ وَمِائَةً فَفِيهَا حِقَّتَانِ وَابْنَتَا لَبُونٍ حَتَّى تَبْدَأَ تِسْعًا وَثَمَانِينَ  
 وَمِائَةً فَإِذَا كَانَتْ تِسْعِينَ وَمِائَةً فَفِيهَا ثَلَاثُ حِقَاقٍ وَبِنْتُ لَبُونٍ حَتَّى تَبْدَأَ تِسْعًا وَتِسْعِينَ وَمِائَةً فَإِذَا كَانَتْ  
 مِائَتَيْنِ فَفِيهَا أَرْبَعُ حِقَاقٍ أَوْ خَنْسُ بَنَاتِ لَبُونٍ أَوْ السِّتِّينَ وَجِدْتُ أُحَدِّثُ وَبِي سَائِمَةُ الْغَنَمِ قَدْ كَرَّ نَحْوَ حَدِيثِ  
 سُفْيَانَ بْنِ حُسَيْنٍ وَفِيهِ وَلَا يُؤْخَذُ فِي الصَّدَقَةِ هَرِمَةٌ وَلَا ذَاتُ عَوَارٍ مِنَ الْغَنَمِ وَلَا تَيْسُ الْغَنَمِ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ الْمُصَدِّقُ  
 حضرت سالم نے اپنے باپ سے یہ روایت بیان کی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے کتاب الصدقہ (مراد صدقہ کے احکام)  
 تحریر فرمائی اور اسے ابھی اپنے عمال کی طرف نہیں بھیجا تھا کہ آپ ﷺ کا وصال ہو گیا۔ پس آپ ﷺ نے اسے اپنی تلوار

1- ایک لوز میں بینہا نہیں ہے۔

2- ایک لوز میں ثلثا ثلثا ہے۔

کے ساتھ ملا دیا تو اس کے مطابق حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ نے عمل کیا یہاں تک کہ ان کا وصال ہو گیا۔ پھر تادم وصال حضرت عمر فاروق اعظم رضی اللہ عنہ اس کے مطابق عمل کرتے رہے۔ پس اس میں یہ (لکھا) تھا کہ (بطور زکوٰۃ) پانچ اونٹوں میں ایک بکری لازم ہے، دس میں دو بکریاں، پندرہ میں تین بکریاں، بیس میں چار بکریاں اور پچیس سے پینتیس تک ایک بنت مخاض ہے اور اگر ایک اونٹ بڑھ جائے تو پھر پینتالیس تک ایک بنت لبون ہوگی اور جب ایک اور کا اضافہ ہو جائے تو ان میں ساٹھ تک ایک حقہ ہوگا۔ جب اس میں ایک بڑھ جائے تو پھر پچھتر تک اس میں ایک جذعہ ہوگا اور جب ایک اور کا اضافہ ہو جائے تو ان میں نوے تک دو بنت لبون ہوں گی اور جب ایک اور بڑھ جائے تو پھر ایک سو بیس تک دو حقے واجب ہوں گے اور اگر اونٹ اس سے بھی زیادہ ہو جائیں تو پھر ہر چھاس میں ایک حقہ اور ہر چالیس میں ایک بنت لبون واجب ہوگی اور بکریوں کے ریوڑ میں ہر چالیس بکریوں میں ایک سو بیس تک ایک بکری (بطور زکوٰۃ) واجب ہوگی اور اگر ایک بڑھ جائے تو پھر دو سو تک دو بکریاں لازم ہوں گی اور اگر دو سو پر ایک بکری کا اضافہ ہو جائے تو اس میں تین سو تک تین بکریاں واجب ہوں گی۔ اور اگر بکریوں کی تعداد اس سے بھی بڑھ جائے تو پھر ہر سو بکریوں میں ایک بکری لازم ہوگی اور ان میں کوئی شے واجب نہیں ہوتی یہاں تک کہ ان کی تعداد سو تک پہنچ جائے۔ اور زکوٰۃ کے خوف سے نہ تو اکٹھی بکریوں کو متفرق کیا جائے گا اور نہ ہی متفرق کو اکٹھا کیا جائے گا اور وہ جو دو شریکوں کی ملکیت ہوں تو وہ دونوں آپس میں ایک دوسرے کی طرف برابر برابر (حصے کے لئے) رجوع کریں گے اور زکوٰۃ میں نہ ہی بوڑھی بکری لی جائے گی اور نہ ہی عیب دار۔ زہری نے کہا ہے کہ جب صدقہ وصول کرنے والا آجائے تو بکریوں کو تین حصوں میں تقسیم کر دیا جائے۔ ایک تہائی گھٹیا اور کمزور بکریاں، ایک تہائی اعلیٰ اور عمدہ (نسل کی) اور ایک تہائی درمیانی تو زکوٰۃ وصول کرنے والا درمیانی بکریوں سے لے گا اور زہری نے گائیوں کا ذکر نہیں کیا۔

عثمان بن ابی شیبہ، محمد بن یزید الواسطی اور سفیان بن حسین نے اپنی سند کے ساتھ روایت بیان کی ہے اور اس میں کہا ہے کہ اگر بنت مخاض نہ ہو تو ابن لبون ہی کافی ہے اور انہوں نے زہری کا کلام ذکر نہیں کیا۔ محمد بن علاء اور ابن المبارک نے یونس بن یزید سے اور انہوں نے ابن شہاب سے یہ بیان کیا ہے کہ یہ رسول اللہ ﷺ کی اس کتاب کا نسخہ ہے جو آپ ﷺ نے (احکام) صدقہ کے بارے میں تحریر فرمایا اور وہ حضرت عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ کی آل کے پاس ہے۔ ابن شہاب نے کہا ہے کہ حضرت سالم بن عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہم نے مجھے وہ کتاب پڑھائی تو میں نے اسے مکمل طور پر یاد کر لیا۔ اور یہی وہ کتاب ہے جسے حضرت عمر بن عبد العزیز نے عبد اللہ بن عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہم اور حضرت سالم بن عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہم سے نقل کیا۔ پس مذکورہ حدیث ذکر کی اور فرمایا: جب اونٹوں کی تعداد ایک سو اکیس ہو تو اس میں تین بنت لبون واجب ہوں گی۔ یہاں تک کہ وہ ایک سو اکتیس تک پہنچ جائیں اور جب وہ ایک سو تیس ہو جائیں تو ان میں دو بنت لبون اور ایک حقہ ہوگا۔ یہاں تک کہ وہ ایک سو اسی تک پہنچ جائیں اور جب تعداد ایک سو چالیس ہو جائے تو اس میں دو حقے اور ایک بنت لبون ہوگی۔ یہاں تک کہ تعداد ایک سو اسی تک پہنچ جائے اور جب ایک سو چھاس ہوں گے تو اس میں ایک سو اسی تک تین حقے واجب ہوں گے اور جب وہ ایک سو ساٹھ ہو جائیں تو ان میں چار بنت لبون واجب ہوں گی۔ یہاں تک کہ تعداد ایک سو

انہر تک پہنچ جائے اور جب ایک سو ستر ہو جائیں تو ان میں تین بنات لبون اور ایک حقہ ہوگا۔ یہاں تک کہ ایک سو اسی تک تعداد پہنچ جائے اور جب ایک سو اسی ہو جائے تو اس میں دو حقے اور دو بنت لبون واجب ہوں گی۔ یہاں تک کہ تعداد ایک سو نو اسی تک پہنچ جائے اور جب ان کی تعداد ایک سو نوے ہو جائے تو اس میں تین حقے اور ایک بنت لبون واجب ہوگی۔ یہاں تک کہ وہ تعداد ایک سو ننانوے تک پہنچ جائے اور جب وہ بڑھ کر دو سو ہو جائے تو اس میں چار حقے اور پانچ بنات لبون واجب ہوں گی۔ وہ کسی عمر کے بھی ہوں جو پایا جائے وہی لے لیا جائے اور چرنے والی بکریوں میں۔ پھر سفیان بن حسین کی حدیث کی طرح حدیث ذکر کی اور اس میں یہ بھی ہے کہ زکوٰۃ میں کوئی بوڑھی اور عیب دار بکری نہ لی جائے اور نہ ہی بکرا لیا جائے مگر جب کہ زکوٰۃ وصول کرنے والا لینا چاہے تو لے سکتا ہے۔

1341 - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ قَالَ قَالَ مَالِكٌ وَقَوْلُ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ لَا يُجْبَى بَيْنَ مُتَفَرِّقِي وَلَا يُفَرَّقِي بَيْنَ مُجْتَبِعٍ هُوَ أَنْ يَكُونَ لِكُلِّ رَجُلٍ أَرْبَعُونَ شَاةً فَإِذَا أَظْلَهُمُ الْمُصَدِّقُ جَمَعُوهَا لِثَلَاثًا يَكُونَ فِيهَا إِلَّا شَاةً وَلَا يُفَرَّقِي بَيْنَ مُجْتَبِعٍ أَنْ الْخَلِيطَيْنِ إِذَا كَانَ لِكُلِّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا مِائَةٌ شَاةً وَشَاةً فَيَكُونُ عَلَيْهِمَا فِيهَا ثَلَاثٌ شِيَاةً فَإِذَا أَظْلَهُمَا الْمُصَدِّقُ فَرَمَا غَنَمَهُمَا فَلَمْ يَكُنْ عَلَى كُلِّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا إِلَّا شَاةً فَهَذَا الَّذِي سَمِعْتُ لِي ذَلِكَ

حضرت مالک رضی اللہ عنہ اور حضرت عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ کا ارشاد بھی یہی ہے کہ متفرق لوگوں کے درمیان (موجود مال کو) اکٹھا نہیں کیا جائے گا اور نہ ہی جمع شدہ مال کو متفرق کیا جائے گا اور وہ یہ ہے کہ ہر آدمی کی چالیس بکریاں ہوں اور جب زکوٰۃ لینے والا آئے تو وہ ان تمام کو اکٹھا کر لے تاکہ ان میں صرف ایک بکری (بطور زکوٰۃ واجب ہو) اور اکٹھی (بکریوں) کو متفرق نہیں کیا جائے گا یہ کہ دو شریک ہوں جب ان دونوں میں سے ہر ایک کی ایک سو ایک بکریاں ہوں تو ان پر ان میں تین بکریاں واجب ہوتی ہیں۔ پس جب زکوٰۃ وصول کرنے والا ان کے پاس آئے تو وہ اپنی بکریوں کو علیحدہ علیحدہ کر لیں۔ ان میں سے ہر ایک پر صرف ایک بکری واجب ہوگی۔ پس اس بارے میں میں نے یہی سنا ہے۔

1342 - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ الْبُقَيْلِيُّ حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ حَدَّثَنَا أَبُو سَحْقٍ عَنْ عَاصِمِ بْنِ ضَمْرَةَ وَعَنْ الْحَارِثِ الْأَعْوَرِ عَنْ عَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ زُهَيْرٌ أَحْسَبُهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ قَالَ قَالَ هَاتُوا رَبْعَ الْعُشُورِ مِنْ كُلِّ أَرْبَعِينَ دِرْهَمًا دِرْهَمٌ وَلَيْسَ عَلَيْكُمْ شَيْءٌ حَتَّى تَتِمَّ مِائَتُكَ دِرْهَمًا فَإِذَا كَانَتْ مِائَتُكَ دِرْهَمًا فَفِيهَا خَمْسَةٌ دَرَاهِمٌ فَبِئَاذَا فَعَلَى حِسَابِ ذَلِكَ وَبِئَاذَا الْغَنَمِ فِي كُلِّ أَرْبَعِينَ شَاةً فَإِنْ لَمْ يَكُنْ إِلَّا تِسْعٌ وَثَلَاثُونَ فَلَيْسَ عَلَيْكَ فِيهَا شَيْءٌ وَسَأَى صَدَقَةَ الْغَنَمِ مِثْلَ الرَّهْرِيِّ قَالَ وَبِئَاذَا الْغَنَمِ فِي كُلِّ ثَلَاثِينَ تَبِيعٌ وَبِئَاذَا الْغَنَمِ فِي كُلِّ عَشْرِينَ مِائَةٌ وَلَيْسَ عَلَى الْعَوَامِلِ شَيْءٌ وَبِئَاذَا الْإِبِلِ قَدْ كَرَّ صَدَقَتُهَا كَمَا ذَكَرَ الرَّهْرِيُّ قَالَ وَبِئَاذَا الْغَنَمِ فِي عَشْرِينَ وَعِشْرِينَ خَمْسَةٌ مِنْ الْغَنَمِ فَإِذَا زَادَتْ وَاحِدَةً فَفِيهَا ابْنَةُ مَخَاضٍ فَإِنْ لَمْ تَكُنْ بِنْتُ مَخَاضٍ فَابْنُ لَبُونٍ ذَكَرَ إِلَى عَشْرِينَ وَثَلَاثِينَ فَإِذَا زَادَتْ وَاحِدَةً فَفِيهَا بِنْتُ لَبُونٍ إِلَى عَشْرِينَ وَأَرْبَعِينَ فَإِذَا زَادَتْ وَاحِدَةً فَفِيهَا حِقَّةٌ طَرِيقَةٌ الْجَبَلِ إِلَى سِتِّينَ ثُمَّ سَأَى مِثْلَ حَدِيثِ الرَّهْرِيِّ قَالَ فَإِذَا زَادَتْ وَاحِدَةً يَعْنِي وَاحِدَةً وَتِسْعِينَ فَفِيهَا حِقَّتَانِ طَرِيقَتَا الْجَبَلِ إِلَى عِشْرِينَ وَمِائَةٍ فَإِنْ كَانَتْ الْإِبِلُ أَكْثَرُ مِنْ



ذَلِكَ فَعِيَ كُلِّ خَمْسِينَ حِقَّةً وَلَا يُفَرَّقُ بَيْنَ مُجْتَبِعٍ وَلَا يُجَمَعُ بَيْنَ مُفْتَرِقٍ خَشِيَّةَ الصَّدَقَةِ وَلَا تُؤْخَذُ فِي الصَّدَقَةِ  
 هَرِمَةٌ وَلَا ذَاتُ عَوَارٍ وَلَا تَيْسٌ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ النَّصْدِيُّ وَفِي الثَّبَاتِ مَا سَقَتْهُ الْأَنْهَارُ أَوْ سَقَتْ السَّمَاءُ الْعُشْمُ وَمَا  
 سَقَى الْعَرَبُ فَعِيهِ نِصْفُ الْعُشْمِ وَفِي حَدِيثِ عَاصِمٍ وَالْحَارِثِ الصَّدَقَةُ فِي كُلِّ عَامٍ قَالَ زُهَيْرٌ أَحْسَبُهُ قَالَ مَرَّةً وَفِي  
 حَدِيثِ عَاصِمٍ إِذَا لَمْ يَكُنْ فِي الْإِبِلِ ابْنَةٌ مَخَاضٍ وَلَا ابْنٌ لَبُونٍ فَعَشْرَةٌ دَرَاهِمَ أَوْ شَاتَانِ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ دَاوُدَ  
 التَّمْرِيُّ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي جَرِيرُ بْنُ حَازِمٍ وَسَعَى آخَرَ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ عَنْ عَاصِمِ بْنِ ضَمْرَةَ وَالْحَارِثِ الْأَعْمُرِ  
 عَنْ عَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِبَعْضِ أَوَّلِ هَذَا (1) الْحَدِيثِ قَالَ فَإِذَا كَانَتْ لَكَ مِائَتًا دِرْهَمٍ وَحَالَ  
 عَلَيْهَا الْحَوْلُ فَفِيهَا خَمْسَةٌ دَرَاهِمَ وَلَيْسَ عَلَيْكَ شَيْءٌ يَعْنِي فِي الذَّهَبِ حَتَّى يَكُونَ لَكَ عِشْرُونَ دِينَارًا فَإِذَا كَانَ لَكَ  
 عِشْرُونَ دِينَارًا وَحَالَ عَلَيْهَا الْحَوْلُ فَفِيهَا نِصْفُ دِينَارٍ فَمَا زَادَ فَبِحِسَابِ ذَلِكَ قَالَ فَلَا أَدْرِي أَعْلَى يَقُولُ  
 فَبِحِسَابِ ذَلِكَ أَوْ رَفَعَهُ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ وَلَيْسَ فِي مَالٍ زَكَاةٌ حَتَّى يَحُولَ عَلَيْهِ الْحَوْلُ إِلَّا أَنْ جَرِيرًا قَالَ ابْنُ وَهْبٍ  
 يَبْدُو فِي الْحَدِيثِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ لَيْسَ فِي مَالٍ زَكَاةٌ حَتَّى يَحُولَ عَلَيْهِ الْحَوْلُ

حضرت علی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے (اور) زہیر نے کہا ہے کہ میرا گمان یہ ہے کہ یہ حضور نبی مکرم ﷺ سے مروی ہے  
 کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ ہر چالیس درہم میں سے چالیسواں حصہ ایک درہم زکوٰۃ ادا کرو اور تم پر کوئی شے واجب نہیں  
 یہاں تک کہ دو سو درہم مکمل ہو جائیں۔ پس جب دو سو درہم ہو جائیں تو ان میں پانچ درہم زکوٰۃ واجب ہے اور پھر جب مقدار  
 بڑھ جائے تو اس کے حساب سے زکوٰۃ ادا کرو اور ریوڑ کی صورت میں چالیس بکریوں میں ایک بکری واجب ہے اور اگر وہ  
 انتالیس ہوں تو ان میں تجھ پر کوئی شے واجب نہیں۔ اور کہا: ہر تیس گائیوں میں ایک تمبیعہ (ایک برس کا بچھڑا یا بچھڑی) واجب  
 ہے اور چالیس میں ایک مسنہ (دو برس کا بچھڑی یا بچھڑا) واجب ہے اور کام کرنے والے جانوروں پر کوئی شے واجب نہیں اور  
 اونٹوں کی زکوٰۃ کے بارے میں اس طرح ذکر کیا جیسے زہری نے بیان کیا ہے کہ پچیس اونٹوں میں پانچ بکریاں لازم ہوتی ہیں اور  
 جب ان میں ایک بڑھ جائے تو ان میں ایک بنت مخاض واجب ہوتی ہے۔ اور اگر بنت مخاض نہ ہو تو پھر ایک ابن لبون واجب  
 ہوتا ہے۔ یہی حکم پینتیس تک ہے اور جب ان میں ایک بڑھ جائے تو پھر پینتالیس تک ان میں ایک بنت لبون واجب ہوتی ہے  
 اور جب ان میں ایک کا اضافہ ہو جائے تو پھر ساٹھ تک ایک حقہ واجب ہوتا ہے۔ پھر آگے زہری کی حدیث کی مثل بیان کی۔  
 فرمایا: جب ایک کا اضافہ ہو جائے یعنی تعداد اکانوے ہو جائے تو ان میں ایک سو تیس تک دو حقے واجب ہوں گے اور اگر اونٹوں  
 کی تعداد اس سے بھی زیادہ ہو تو ہر پچاس میں ایک حقہ ہوگا۔ اور زکوٰۃ کے خوف سے نہ اکٹھے مال کو متفرق کیا جائے گا اور نہ متفرق  
 مال کو جمع کیا جائے گا اور زکوٰۃ میں بوڑھی، عیب دار (بکری) اور زبکرا نہیں لیا جائے گا مگر یہ کہ زکوٰۃ وصول کرنے والا لینا  
 چاہے (تو لے سکتا ہے) اور وہ نباتات (فصلیں وغیرہ) جو نہروں یا بارش کے پانی سے سیراب ہوتی ہوں ان میں عشر (دسوا  
 ن حصہ) زکوٰۃ واجب ہے اور جو ڈول سے سیراب ہوتی ہوں ان میں نصف عشر ہے۔ عاصم اور حارث کی (روایت کردہ)

1۔ ایک سو میں لٹا نہیں ہے۔

حدیث میں ہے کہ زکوٰۃ ہر سال لی جائے گی۔ زہیر نے کہا: میں خیال کرتا ہوں کہ ایک بار کہا اور عامم کی حدیث میں ہے کہ جب اونٹوں میں بنت مخاض نہ ہو اور نہ ابن لبون ہو تو دس درہم یا دو بکریاں واجب ہوں گی۔ سلیمان بن داؤد مہری، ابن وہب، جریر بن حازم اور ایک دوسرے آدمی نے ابواسحاق سے انہوں نے عامم بن صمرہ اور حارث الامور سے اور انہوں نے حضرت علی رضی اللہ عنہ سے اور انہوں نے حضور نبی کریم ﷺ سے اس حدیث کے اول میں یہ بیان کیا ہے کہ آپ ﷺ نے فرمایا: جب تیرے پاس دو سو درہم ہوں اور ان پر سال گزر جائے تو ان میں پانچ درہم زکوٰۃ فرض ہے اور سونے میں تجھ پر کوئی شے لازم نہیں یہاں تک کہ بیس دینار تک پہنچ جائے۔ پس جب تیرے پاس بیس دینار ہو جائیں اور ان پر سال گزر جائے تو ان میں نصف دینار زکوٰۃ فرض ہے اور جب وہ زیادہ ہو جائیں تو اسی حساب سے زکوٰۃ بھی ہوگی۔ راوی کہتے ہیں میں نہیں جانتا کیا فہ حساب ذالک“ کے الفاظ حضرت علی رضی اللہ عنہ کہہ رہے ہیں یا کہ آپ نے یہ الفاظ حضور نبی کریم ﷺ سے مرفوعاً نقل کیے۔ اور مال میں زکوٰۃ لازم نہیں ہوتی یہاں تک کہ اس پر سال گزر جائے مگر ابن وہب نے کہا ہے کہ جریر حضور نبی کریم ﷺ سے حدیث میں یہ اضافہ نقل کرتے ہیں کہ مال میں زکوٰۃ نہیں جب تک کہ اس پر پورا سال نہ گزر جائے۔

1343 - حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عَوْنٍ أَخْبَرَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ أَبِي إِسْحَقَ عَنْ عَاصِمِ بْنِ ضَمْرَةَ عَنْ عَلِيٍّ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ كَذَعْفُوثٍ عَنِ الْخَيْلِ وَالرَّقِيقِ فَهَاتُوا صَدَقَةَ الرِّقَّةِ مِنْ كُلِّ أَرْبَعِينَ ذَرْهَمًا ذَرْهَمًا وَتِسْعِينَ تِسْعِينَ وَمِائَةَ شَيْءٍ فَإِذَا بَلَغَتْ مِائَتَيْنِ فِيهَا خُمْسَةٌ ذَرَاهِمَ قَالَ أَبُو دَاوُدَ رَوَى هَذَا الْحَدِيثَ الْأَعْمَشُ عَنْ أَبِي إِسْحَقَ كَمَا قَالَ أَبُو عَوَانَةَ وَرَوَاهُ شَيْبَانُ أَبُو مُعَاوِيَةَ وَإِبْرَاهِيمُ بْنُ طَهْمَانَ عَنْ أَبِي إِسْحَقَ عَنِ الْحَارِثِ عَنِ عَلِيِّ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ مِثْلَهُ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَرَوَى حَدِيثَ الثَّقَلَيْنِ شُعْبَةَ وَسُفْيَانَ وَغَيْرُهُمَا عَنْ أَبِي إِسْحَقَ عَنْ عَاصِمِ عَنِ عَلِيٍّ لَمْ يَرَفَعُوهُ أَوْ تَقْوَاهُ عَلَى عَلِيٍّ

حضرت علی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: میں نے گھوڑوں اور غلاموں کی زکوٰۃ معاف کر دی۔ پس تم چاندی کی زکوٰۃ ادا کرو ہر چالیس درہم سے ایک درہم اور ایک سونوے درہم میں کوئی شے لازم نہیں۔ جب وہ دو سو درہم ہو جائیں تو ان میں بطور زکوٰۃ پانچ درہم فرض ہیں۔

ابوداؤد نے کہا کہ یہ حدیث اعمش نے ابواسحاق سے روایت کی ہے جیسا کہ ابو عوانہ نے بھی کہا اور اسے شیبان ابو معاویہ اور ابراہیم بن طہمان نے ابواسحاق سے انہوں نے حارث سے اور انہوں نے حضرت علی رضی اللہ عنہ سے اور انہوں نے حضور نبی کریم ﷺ سے اسی طرح روایت کیا ہے۔

ابوداؤد نے کہا ہے کہ نفلی کی حدیث شعبہ اور سفیان وغیرہ نے ابواسحاق سے انہوں نے عامم سے اور انہوں نے حضرت علی رضی اللہ عنہ سے نقل کی ہے۔ انہوں نے اسے مرفوع ذکر نہیں کیا بلکہ حضرت علی رضی اللہ عنہ پر اسے موقوف ذکر کیا ہے۔

1344 - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ أَخْبَرَنَا بَهْزُ بْنُ حَكِيمٍ ۃ وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ وَأَخْبَرَنَا أَبُو أَسَامَةَ عَنْ بَهْزِ بْنِ حَكِيمٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ فِي كُلِّ سَائِتَةٍ إِبِلٍ لِي أَرْبَعِينَ بِنْتٌ لَمْ يَنْوُلَا

يُفَرَّقِي إِبْرَاهِيمَ عَنْ حِسَابِهَا مَنْ أَعْطَاهَا مُؤْتَجِرًا قَالَ ابْنُ الْعَلَاءِ مُؤْتَجِرًا بِهَا فَلَهُ أَجْرُهَا وَمَنْ مَنَعَهَا فَإِنَّا آخِذُونَ بِهَا  
وَشَطْرُ مَا لِيهِ عَزْمَةٌ مِنْ عَزْمَاتِ رَبِّنَا عَزَّ وَجَلَّ لَيْسَ لِأَلِ مُحَمَّدٍ مِنْهَا شَيْءٌ

حضرت بہر بن حکیم نے اپنے باپ کے واسطے سے اپنے دادا سے روایت بیان کی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: چرنے والے ہر چالیس اونٹوں میں (بطور زکوٰۃ) ایک بنت لبون واجب ہے۔ اکٹھے اونٹوں کو متفرق نہیں کیا جائے گا۔ (کیونکہ اس سے) ان کا حساب (بدل جاتا ہے)۔ پس جس نے اجر طلب کرتے ہوئے ان کی زکوٰۃ ادا کی (یہاں) ابن علاء نے ”مؤتجراً بہا“ کے الفاظ ذکر کیے ہیں، تو اس کے لیے اس کا اجر ہے اور جس نے انہیں روک لیا (یعنی زکوٰۃ ادا نہ کی) تو ہم زکوٰۃ اور اس کا نصف مال (بطور سزا) لے لیں گے کیونکہ یہ ہمارے رب عزوجل کے حقوق اور واجبات میں سے ایک حق اور واجب ہے۔ اس میں سے آل محمد ﷺ کے لئے کوئی شے نہیں ہے۔

1345 - حَدَّثَنَا الثَّقَلِيُّ حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي وَائِلٍ عَنْ مُعَاذِ بْنِ أَبِي النَّبِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ لَنَا وَجَّهَهُ إِلَى  
الْيَمَنِ أَمْرًا أَنْ يَأْخُذَ مِنَ الْبَقْرِ مِنْ كُلِّ ثَلَاثِينَ تَبِيْعًا أَوْ تَبِيْعَةً وَمِنْ كُلِّ أَرْبَعِينَ مُسِنَّةً وَمِنْ كُلِّ عَالِمٍ يَعْني  
مُحْتَلِبًا دِينَارًا أَوْ عِدْلَهُ مِنَ التَّعَافِرِ ثِيَابٌ تَكُونُ بِالْيَمَنِ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَالثَّقَلِيُّ وَابْنُ السُّنَنِ قَالُوا  
حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ مَسْرُوقٍ عَنْ مُعَاذِ بْنِ أَبِي النَّبِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ مِثْلَهُ حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ  
زَيْدِ بْنِ أَبِي الرَّقَاءِ حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ سُفْيَانَ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي وَائِلٍ عَنْ مَسْرُوقٍ عَنْ مُعَاذِ بْنِ جَبَلٍ قَالَ بَعَثَهُ  
النَّبِيُّ ﷺ إِلَى الْيَمَنِ فَذَكَرَ مِثْلَهُ لَمْ يَذْكُرْ ثِيَابًا تَكُونُ بِالْيَمَنِ وَلَا ذَكَرَ يَعْني مُحْتَلِبًا قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَرَوَاهُ  
جَرِيرٌ وَيَعْلَى وَمَعْمَرٌ وَشُعْبَةُ وَأَبُو عَوَانَةَ وَيَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي وَائِلٍ عَنْ مَسْرُوقٍ قَالَ قَالَ يَعْلي  
وَمَعْمَرٌ عَنْ مُعَاذِ مِثْلَهُ

حضرت معاذ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ نے جب انہیں یمن کی طرف بھیجا تو انہیں حکم فرمایا کہ وہ تیس گائیوں میں سے بطور زکوٰۃ ایک برس کا بچھڑایا بچھڑی اور چالیس میں سے دو برس کا بچھڑایا بچھڑی وصول کریں اور ہر بالغ ذمی سے ایک دینار یا اس کی قیمت کے برابر یمن کا بنا ہوا کپڑا لیں۔ عثمان بن ابی شیبہ، نسائی اور ابن شہر آشوب نے کہا ہے کہ ابو معاویہ اور اعمش نے ابراہیم سے اور انہوں نے مسروق کے واسطے سے حضرت معاذ رضی اللہ عنہ اور انہوں نے حضور نبی کریم ﷺ سے اسی طرح حدیث بیان کی ہے۔ ہارون بن زید بن ابی زرقاء اور ان کے باپ نے سفیان سے انہوں نے اعمش سے انہوں نے ابو وائل سے انہوں نے مسروق سے اور انہوں نے حضرت معاذ بن جبل رضی اللہ عنہ سے روایت بیان کی ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ نے انہیں یمن کی طرف بھیجا اور پھر مذکورہ حدیث کی مثل حدیث بیان کی اور اس میں ”ثیابا تکون باليمن“ کا ذکر نہیں کیا اور نہ ہی اس میں ”یعنی محتلباً“ کے الفاظ ذکر کیے ہیں۔

ابوداؤد نے کہا ہے اور اسے جریر، یعلیٰ، معمر، شعبہ، ابو عوانہ اور یحییٰ بن سعید نے اعمش سے اور انہوں نے ابو وائل کے واسطے سے مسروق سے بیان کیا ہے کہ انہوں نے کہا کہ یعلیٰ اور معمر نے حضرت معاذ رضی اللہ عنہ سے اسی طرح روایت بیان کی ہے۔

1346 - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ هِلَالِ بْنِ خَبَابٍ عَنْ مَيْسَرَةَ أَبِي صَالِحٍ عَنْ سُوَيْدِ بْنِ غَفَلَةَ قَالَ سَمِعْتُ  
أَوْ قَالَ أَخْبَرَنِي مَنْ سَارَ مَعَ مُصَدِّقِ النَّبِيِّ ﷺ فَيَاذُنِي عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنْ لَا تَأْخُذَ مِنْ رَاضِعٍ لَبَنٍ وَلَا  
تَجْعَمَ بَيْنَ مُفْتَرِقِي وَلَا تَفْرِقِي بَيْنَ مُجْتَمِعٍ وَكَانَ إِثْمَانِيَانِي الْبِيَاءُ حِينَ تَرِدُ الْغَنَمُ فَيَقُولُ أَدُوا صَدَقَاتِ أَمْوَالِكُمْ قَالَ  
فَعَمَدًا رَجُلٌ مِنْهُمْ إِلَى نَاقَةٍ كَوَّمَاءُ قَالَ قُلْتُ يَا أَبَا صَالِحٍ مَا الْكَوْمَاءُ قَالَ عَظِيمَةُ السَّنَامِ قَالَ قَابِي أَنْ يَقْبَلَهَا قَالَ  
إِنِّي أَحِبُّ أَنْ تَأْخُذَ خَيْرِ بِلِي قَالَ قَابِي أَنْ يَقْبَلَهَا قَالَ فَخَطَمَ لَهُ أُخْرَى دُونَهَا قَابِي أَنْ يَقْبَلَهَا ثُمَّ خَطَمَ لَهُ أُخْرَى دُونَهَا  
فَقَبِلَهَا وَقَالَ إِنِّي آخِذُهَا وَأَخَافُ أَنْ يَجِدَ عَلَمَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ لِي عَمَدَتُ إِلَى رَجُلٍ فَتَخَيَّرْتُ عَلَيْهِ ابْنَهُ  
قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَرَوَاهُ هُشَيْنٌ عَنْ هِلَالِ بْنِ خَبَابٍ نَحْوَهُ إِلَّا أَنَّهُ قَالَ لَا يُفْرِقِي

حضرت ابوصالح نے حضرت سويد بن غفله سے بیان کیا ہے کہ انہوں نے کہا میں چلایا کہا: مجھے اس نے خبر دی جو حضور

نبی کریم ﷺ کے مصدق (زکوٰۃ وصول کرنے والا) کے ساتھ چلا جبکہ رسول اللہ ﷺ کے عہد میں یہ حکم تھا کہ تو دودھ والا  
جانور (یا دودھ پینے والے جانور کا بچہ) زکوٰۃ میں نہ لینا، نہ متفرق جانوروں کو جمع کرنا اور نہ اکٹھے جانوروں کو متفرق اور الگ  
الگ کرنا۔ وہ زکوٰۃ وصول کرنے والا اس وقت آتا جبکہ ریوڑ پانیوں پر آتے تو وہ کہتا: اپنے مالوں کی زکوٰۃ ادا کرو۔ اس نے  
بتایا: ان میں سے ایک آدمی نے کو ماء اونٹنی دینے کا ارادہ کیا۔ راوی کہتے ہیں: میں نے پوچھا: اے ابوصالح! کو ماء کون سی اونٹنی  
ہوتی ہے؟ تو انہوں نے جواب دیا: بڑی کوہان والی۔ راوی کہتے ہیں: زکوٰۃ وصول کرنے والے نے اسے قبول کرنے سے  
انکار کر دیا۔ اس آدمی نے کہا: بلاشبہ میں یہ پسند کرتا ہوں کہ آپ میرا بہترین اونٹ لیں لیکن مصدق نے اسے قبول کرنے سے  
انکار کر دیا۔ پھر اس نے اس سے ذرا کم درجے کے اونٹ کی نکیل کھینچی لیکن مصدق نے اسے بھی قبول نہ کیا۔ پھر اس سے گھٹیا  
اونٹ کی مہار کھینچی تو مصدق نے اسے قبول کر لیا اور کہا: میں اسے لے لیتا ہوں اور میں ڈرتا ہوں کہ رسول اللہ ﷺ مجھے  
پالیں اور مجھے یہ فرمائیں کہ تو ایک آدمی کے پاس گیا اور اس کا عمدہ اور اعلیٰ اونٹ تو نے چن لیا۔ ابو داؤد نے کہا ہے: اس  
حدیث کو ہشیم نے ہلال بن خباب سے اسی طرح بیان کیا ہے مگر اس میں یہ کہا ہے کہ اکٹھے مال کو الگ الگ نہ کیا جائے۔

1347 - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ الْهَرَّازِيُّ حَدَّثَنَا شَرِيكٌ عَنْ عُثْمَانَ بْنِ أَبِي زُرْعَةَ عَنْ أَبِي لَيْلَى الْكِنْدِيِّ عَنْ سُوَيْدِ  
بْنِ غَفَلَةَ قَالَ أَتَانَا مُصَدِّقُ النَّبِيِّ ﷺ فَأَخَذْتُ بِيَدِهِ وَكَلَّمْتُ فِي عَهْدِهِ لَا يُجْعَمُ بَيْنَ مُفْتَرِقِي وَلَا يُفْرِقِي بَيْنَ  
مُجْتَمِعٍ خَشِيَةَ الصَّدَقَةِ وَلَمْ يَذْكُرْ رَاضِعَ لَبَنٍ

حضرت سويد بن غفله نے بیان کیا ہے کہ حضور نبی مکرم ﷺ کی جانب سے زکوٰۃ وصول کرنے والا ہمارے پاس آیا تو  
میں نے اس کا ہاتھ پکڑ لیا اور جو تحریر اس کے پاس تھی اسے پڑھا کہ متفرق مال کو اکٹھا نہ کیا جائے اور زکوٰۃ کے خوف سے اکٹھے  
مال کو الگ الگ نہ کیا جائے اور آپ نے دودھ والے جانور کا ذکر نہیں کیا۔

1348 - حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ حَدَّثَنَا وَكَيْعٌ عَنْ زَكْرِيَّا بْنِ إِسْحَاقَ الْمَكِّيِّ عَنْ عَمْرِو بْنِ أَبِي سُفْيَانَ الْجُمَيْيِّ عَنْ  
مُسْلِمِ بْنِ ثَفِينَةَ الْيَشْكُرِيِّ قَالَ الْحَسَنُ رُوِيَ يَقُولُ مُسْلِمٌ بَنُ شُعْبَةَ قَالَ اسْتَعْمَلَ نَافِعُ بْنُ حَلْقَبَةَ أَبِي عَلِيٍّ عَمْرَةَ



قَوْمِهِ فَأَمْرَةٌ أَنْ يُصَدِّقَهُمْ قَالَ فَبَعَثَنِي أَبِي طَائِفَةً مِنْهُمْ فَأَتَيْتُ شَيْخًا كَبِيرًا يُقَالُ لَهُ سِعْرُبُنُ دَيْسِمٍ فَقُلْتُ إِنَّ أَبِي  
بَعَثَنِي إِلَيْكَ يَعْنِي لِأَصْدِقِكَ قَالَ ابْنُ أَخِي وَأُمِّي نَحْوِي تَأْخُذُونَ قُلْتُ نَخْتَارُ حَتَّىٰ إِذَا نَتَّبَعْنَا 1، ضُرُوعَ الْغَنَمِ قَالَ ابْنُ  
أَخِي فَإِنِّي أُحَدِّثُكَ أَنِّي كُنْتُ فِي شَيْبٍ مِنْ هَذِهِ الشَّعَابِ عَلَىٰ عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ لِيُنَبِّئَنِي غَنِيمَ لِي فَبَجَاعَنِي رَجُلَانِ عَلَىٰ  
بَعِيرٍ فَقَالَا لِي إِذَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لِيُنَبِّئَنِي إِلَيْكَ لِتُؤَدِيَ صَدَقَةَ غَنَمِكَ فَقُلْتُ مَا عَلِمْتُ فِيهَا فَقَالَا شَاءَ فَأَعْمَدُ إِلَىٰ  
شَاءَ قَدْ عَرَفْتُ مَكَانَهَا مُتَمَلِّئَةٌ مَحْضًا وَشَحْمًا فَأَخْرَجْتُهَا إِلَيْهِمَا فَقَالَا هَذِهِ شَاءَةُ الشَّافِعِ وَقَدْ نَهَانَا رَسُولُ اللَّهِ  
ﷺ أَنْ نَأْخُذَ شَافِعًا قُلْتُ فَأَيُّ شَيْءٍ تَأْخُذَانِ قَالَا عَنَّا قَدْ جَذَعَةٌ أَوْ ثَنِيَّةٌ قَالَ فَأَعْمَدُ إِلَىٰ عَنَاقِي مُعْتَابٍ وَالثُّبُعَاتِ  
الَّتِي لَمْ تَلِدْ وَلَدًا وَقَدْ حَانَ وِلَادُهَا فَأَخْرَجْتُهَا إِلَيْهِمَا فَقَالَا نَاوِلْنَاهَا فَجَعَلَاهَا مَعَهُمَا عَلَىٰ بَعِيرِهِمَا ثُمَّ انْطَلَقَا قَالَ  
أَبُو دَاوُدَ رَوَاهُ أَبُو عَاصِمٍ عَنْ زَكْرِيَاءَ قَالَ أَيْضًا مُسْلِمٌ بَنُ شُعْبَةَ كَمَا قَالَ رُوِيَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُونُسَ السَّاسِيُّ  
حَدَّثَنَا رُوِيَ حَدَّثَنَا زَكْرِيَاءُ بْنُ إِسْحَاقَ بِإِسْنَادِهِ بِهَذَا الْحَدِيثِ قَالَ مُسْلِمٌ بَنُ شُعْبَةَ قَالَ فِيهِ وَالشَّافِعُ الَّتِي نِي  
بَطْنِهَا التَّوَلَدُ

حضرت مسلم بن شعبہ نے بیان کیا ہے کہ حضرت نافع بن علقمہ نے میرے باپ کو اپنی قوم کے مالوں پر عامل مقرر کیا اور  
انہیں ان سے زکوٰۃ وصول کرنے کا حکم دیا۔ راوی کہتے ہیں کہ میرے باپ نے مجھے ان کی ایک جماعت کے پاس بھیجا پس  
میں انتہائی بوڑھے انسان کے پاس آیا۔ اس کا نام سر بن دسیم تھا۔ تو میں نے اسے بتایا کہ میرے والد نے مجھے آپ کے  
پاس بھیجا ہے تاکہ میں آپ سے زکوٰۃ وصول کروں۔ اس نے کہا: اے میرے بھتیجے! کس طرح کا مال تم لوگے؟ میں نے کہا:  
ہم تو پسند کر کے لیں گے یہاں تک کہ ہم بکریوں کے تھنوں کو بھی بالکل ظاہر دیکھیں گے۔ تو اس نے کہا: اے میرے بھتیجے! میں  
تجھے ایک حدیث بیان کرتا ہوں کہ میں انہی گھائیوں میں سے ایک گھائی ہوں۔ میں رسول اللہ ﷺ کے زمانہ مقدس میں تھا  
میرے پاس بکریوں کا ریوڑ تھا۔ پس دو آدمی اونٹ پر سوار ہو کر میرے پاس آئے اور انہوں نے مجھے کہا: ہم تیرے پاس  
رسول اللہ ﷺ کے قاصد بن کر آئے ہیں تاکہ تو اپنی بکریوں کی زکوٰۃ ادا کرے۔ تو میں نے پوچھا: ان میں مجھ پر کیا واجب  
ہے؟ تو ان دونوں نے کہا: ایک بکری۔ چنانچہ میں نے ایک بکری کا قصد کیا۔ میں اس کے درجہ کو خوب جانتا تھا کہ وہ دودھ سے  
بھری ہوئی ہے اور اس پر چربی بھی خوب ہے۔ پس میں اسے ان کی طرف نکال لایا۔ تو انہوں نے کہا: یہ حاملہ بکری ہے اور  
رسول اللہ ﷺ نے ہمیں حاملہ بکری لینے سے منع فرمایا ہے۔ پھر میں نے کہا: کون سی شے تم لوگے؟ انہوں نے کہا: ایک سال  
کی بکری جو دوسرے سال میں داخل ہو چکی ہو یا دوبرس کی جو تیسرے سال میں داخل ہو چکی ہو۔ راوی کہتا ہے کہ میں نے غیر  
حاملہ موٹی بکری کا قصد کیا اور معطاط وہ بکری ہوتی ہے جو بچے کو جنم نہ دے حالانکہ وہ اس عمر کو پہنچی ہوئی ہو۔ تو میں اسے نکال کر  
ان کی طرف لایا تو ان دونوں نے کہا: ہم نے اسے قبول کر لیا اور پھر انہوں نے اسے اپنے ساتھ اونٹ پر رکھ لیا اور چلے گئے۔  
ابو داؤد نے کہا ہے کہ اسے ابو عاصم نے زکریا سے روایت کیا ہے۔ مسلم بن شعبہ نے بھی اسی طرح کہا ہے جیسے روح نے کہا ہے

- محمد بن یونس نسائی، روح اور زکریا بن اسحاق نے اسی اسناد کے ساتھ یہ حدیث بیان کی ہے اور مسلم بن شعبہ نے اس میں کہا ہے کہ شافع وہ بکری ہوتی ہے جس کے پیٹ میں بچہ ہو۔

1349 - قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَقَرَأْتُ فِي كِتَابِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَالِمٍ بِحِصَصٍ عِنْدَ آلِ عَمْرِو بْنِ الْخَارِثِ الْحَنَظَلِيِّ عَنِ الرَّبِيعِيِّ قَالَ وَأَخْبَنِي يَحْيَى بْنُ جَابِرٍ عَنْ جُبَيْرِ بْنِ نَفِيرٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُعَاوِيَةَ الْغَاضِرِيِّ مِنْ غَاضِرَةَ قَيْسٍ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ ﷺ ثَلَاثٌ مَنْ فَعَلَهُنَّ فَقَدْ طَعِمَ طَعْمَ الْإِيمَانِ مَنْ عَبَدَ اللَّهَ وَحْدَهُ وَأَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَعْطَى زَكَاةَ مَالِهِ طَيِّبَةً بِهَا نَفْسُهُ رَافِدَةً عَلَيْهِ كُلَّ عَامٍ وَلَا يُعْطَى الْهَرَمَةَ وَلَا الدَّرِنَّةَ وَلَا الْبَرِيضَةَ وَلَا الشَّرْطَ اللَّيِّمَةَ وَلَكِنْ مِنْ وَسْطِ أَمْوَالِكُمْ فَإِنَّ اللَّهَ لَمْ يَسْأَلْكُمْ خَيْرَةً وَلَمْ يَأْمُرْكُمْ بِشَرِّهِ

حضرت عبد اللہ بن معاویہ غاضری جو غاضرہ قیس سے تھے، انہوں نے بیان کیا کہ حضور نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا: تین کام ہیں جس نے وہ کر لیے تحقیق اس نے ایمان کا ذائقہ چکھ لیا: وہ جس نے اللہ تعالیٰ وحدہ لا شریک کی عبادت کی کہ اللہ تعالیٰ کے سوا کوئی معبود نہیں اور جس نے ہر سال اپنے مال کو پاک کرنے کے لئے اس کی زکوٰۃ ادا کی درآنحالیکہ اس کا نفس اس پر خوش اور مطمئن ہو اور وہ بڑھیا، خارش زدہ، بیمار اور گھٹیا قسم کا جانور نہ دے۔ البتہ تم اپنے مالوں میں سے درمیانہ مال دو کیونکہ اللہ تعالیٰ نے نہ تم سے عمدہ مال کا سوال کیا ہے اور نہ تمہیں انتہائی گھٹیا مال دینے کا حکم ارشاد فرمایا ہے۔

1350 - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مَنْصُورٍ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ ابْنِ إِسْحَاقَ قَالَ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي بَكْرٍ عَنْ يَحْيَى بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ سَعْدِ بْنِ زُهَارَةَ عَنْ عُمَرَ بْنِ حَزْمٍ عَنْ أَبِي بَكْرٍ كَعْبٍ قَالَ بَعَثَنِي النَّبِيُّ ﷺ مُصَدِّقًا فَمَرَرْتُ بِرَجُلٍ فَلَمَّا جَمَعَنِي مَالَهُ لَمْ أَجِدْ عَلَيْهِ فِيهِ إِلَّا ابْنَةً مَخَاضٍ فَقُلْتُ لَهُ أَدِ ابْنَةَ مَخَاضٍ فَإِنَّهَا صَدَقْتُكَ فَقَالَ ذَاكَ مَا لَا لَبْنَ فِيهِ وَلَا ظَهْرَ وَلَكِنْ هَذِهِ نَائِقَةٌ فَبَيْتُهُ عَظِيمَةٌ سَيِّئَةٌ فَخُذْهَا فَقُلْتُ لَهُ مَا أَنَا بِأَخِيذٍ مَا لَمْ أَوْمَرِ بِهِ وَهَذَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مِنْكَ قَرِيبٌ فَإِنْ أَحْبَبْتَ أَنْ تَأْتِيَهُ فَتَعْرِضْ عَلَيْهِ مَا عَرَضْتَ عَلَيَّ فَأَفْعَلُ فَإِنْ قَبِلَهُ مِنْكَ قَبِلْتَهُ وَإِنْ رَدَّهُ عَلَيْكَ رَدُّهُ قَالَ فَإِنِ فَاعِلٌ فَخَرَجَ مَعِيَ وَخَرَجَ بِالنَّائِقَةِ الَّتِي عَرَضَ عَلَيَّ حَتَّى قَدِمْتُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ لَهُ يَا نَبِيَّ اللَّهِ أَتَانِي رَسُولُكَ لِيَأْخُذَ مِنِّي صَدَقَةً مَالِي وَإِنَّمَا اللَّهُ مَا قَامَ مَالِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَلَا رَسُولُهُ قَطُّ قَبِلَهُ فَجَمَعْتُ لَهُ مَالِي فَرَزَعَمُ أَنْ مَاعَلَ فِيهِ ابْنَةُ مَخَاضٍ وَذَلِكَ مَا لَا لَبْنَ فِيهِ وَلَا ظَهْرَ وَقَدْ عَرَضْتُ عَلَيْهِ نَائِقَةً فَبَيْتُهُ عَظِيمَةٌ لِيَأْخُذَهَا فَإِنِ عَرَضَ وَهِيَ ذِيَّةٌ قَدْ جِئْتُكَ بِهَا يَا رَسُولَ اللَّهِ فَخُذْهَا فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ذَاكَ الَّذِي عَلَيْكَ فَإِنْ تَطَوَّعْتَ بِخَيْرٍ آجَرَكَ اللَّهُ فِيهِ وَقَبِلْنَا مِنْكَ قَالَ فَهِيَ ذِيَّةٌ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَدْ جِئْتُكَ بِهَا فَخُذْهَا قَالَ فَأَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِقَبْضِهَا وَدَعَا لَهُ فِي مَالِهِ بِالْبَرَكَاتِ

حضرت ابی بن کعب رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا کہ حضور نبی مکرم ﷺ نے مجھے زکوٰۃ وصول کرنے کے لئے بھیجا۔ پس میں ایک آدمی کے پاس سے گزرا تو جب اس نے میرے لئے اپنا مال جمع کیا تو میں نے اس پر بطور زکوٰۃ صرف بنت مخاض کو واجب پایا۔ چنانچہ میں نے اسے کہا: تو ایک بنت مخاض ادا کر دے کیونکہ یہی تیری زکوٰۃ ہے۔ تو اس نے کہا: وہ کیسے نہ اس

میں دودھ ہے اور نہ وہ سواری کے قابل ہے۔ تم یہ نو جوان، طاقتور اور موٹی اونٹنی لے لو۔ تو میں نے کہا: میں اسے اس وقت تک نہیں لے سکتا جب تک مجھے اس کا حکم نہ دیا جائے۔ یہ رسول اللہ ﷺ تمہارے بالکل قریب ہیں۔ پس اگر تو پسند کرے تو آپ ﷺ کے پاس حاضر ہو اور آپ ﷺ کو وہ کچھ پیش کر جو تو نے مجھے پیش کیا۔ تو ایسا کر۔ پس آپ ﷺ تجھ سے اسے قبول فرمائیں تو میں اسے قبول کر لوں گا اور اگر آپ ﷺ اسے تجھ پر لوٹادیں تو میں اسے واپس لوٹا دوں گا۔ اس نے کہا: میں ایسا ہی کرتا ہوں۔ چنانچہ وہ میرے ساتھ نکلا اور وہ اونٹنی بھی ساتھ لے لی جو اس نے مجھے پیش کی تھی یہاں تک کہ ہم رسول اللہ ﷺ کی بارگاہ میں حاضر ہو گئے۔ تو اس نے عرض کی: یا رسول اللہ ﷺ آپ کا فرستادہ میرے پاس آیا تاکہ وہ میرے مال کی زکوٰۃ مجھ سے وصول کرے۔ قسم بخدا! اس سے پہلے کبھی بھی رسول اللہ ﷺ اور ان کے قاصد نے میرے مال کو نہیں دیکھا۔ سو میں نے اس کے لئے اپنا مال جمع کیا۔ تو اس نے کہا: اس مال میں مجھ پر صرف بنت مخاض واجب ہے اور اس کا نہ دودھ ہے اور نہ وہ سواری کے قابل ہے۔ چنانچہ میں نے اسے ایک نو جوان، طاقتور اور موٹی اونٹنی پیش کی تاکہ وہ اسے لے لے لیکن اس نے وصول کرنے سے انکار کر دیا اور وہ یہ ہے یا رسول اللہ ﷺ۔ میں اسے لے کر حاضر ہوا ہوں۔ آپ اسے قبول فرمائیں۔ تو رسول اللہ ﷺ نے اسے فرمایا: تجھ پر واجب وہی ہے اگر تو اس سے عمدہ اور اچھا مال اپنی خوشی سے ادا کرے تو اس میں اللہ تعالیٰ تجھے اجر عطا فرمائے گا اور ہم اسے تجھ سے قبول کر لیں گے۔ اس نے عرض کی: یا رسول اللہ ﷺ! وہ یہ ہے میں اسے ساتھ لایا ہوں۔ آپ اسے قبول فرمائیں۔ تو رسول اللہ ﷺ نے اسے قبضہ میں لینے کا حکم ارشاد فرمایا اور اس کے لئے اس کے مال میں برکت کی دعا فرمائی۔

1351 - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ حَدَّثَنَا وَكَيْعٌ حَدَّثَنَا زَكْرِيَّا بْنُ إِسْحَاقَ الْمَكِّيَّ عَنْ يَحْيَى بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ صَيْفِيٍّ عَنْ أَبِي مَعْبُدٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ بَعَثَ مُعَاذًا إِلَى الْيَمَنِ فَقَالَ إِنَّكَ تَأْتِي قَوْمًا أَهْلَ كِتَابٍ فَادْعُهُمْ إِلَى شَهَادَةِ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَإِنْ هُمْ أَطَاعُوكَ لِذَلِكَ فَأَعْلِنُهُمْ أَنَّ اللَّهَ افْتَرَضَ عَلَيْهِمْ خُمْسَ صَلَوَاتٍ فِي كُلِّ يَوْمٍ وَنَيْلَةٍ فَإِنْ هُمْ أَطَاعُوكَ لِذَلِكَ فَأَعْلِنُهُمْ أَنَّ اللَّهَ افْتَرَضَ عَلَيْهِمْ صَدَقَةً فِي أَمْوَالِهِمْ تُؤْخَذُ مِنْ أَغْنِيَاءِهِمْ وَتُرَدُّ عَلَى فُقَرَائِهِمْ فَإِنْ هُمْ أَطَاعُوكَ لِذَلِكَ فَبَيِّنْ لَهُمْ وَأَتَّقِ دَعْوَةَ الْمَظْلُومِ فَإِنَّهَا لَيْسَ بَيْنَهَا وَبَيْنَ اللَّهِ حِجَابٌ

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے حضرت معاذ رضی اللہ عنہ کو یمن کی طرف بھیجا اور فرمایا: بلاشبہ اہل کتاب میں سے ایک قوم کے ساتھ تمہاری ملاقات ہوگی۔ انہیں یہ شہادت دینے کی دعوت دینا کہ اللہ تعالیٰ کے سوا کوئی معبود نہیں اور میں اللہ تعالیٰ کا رسول ہوں۔ پس اگر اس بارے میں وہ تیری اطاعت اور پیروی کریں تو پھر انہیں یہ بتانا کہ اللہ تعالیٰ نے ان پر ہر دن اور رات میں پانچ نمازیں فرض کی ہیں۔ پس اگر وہ اس بارے میں بھی تیری اطاعت کریں تو پھر انہیں آگاہ کرنا کہ اللہ تعالیٰ نے ان پر ان کے مالوں میں زکوٰۃ فرض کی ہے۔ جو ان کے اغنیاء (یعنی دولت مندوں) سے لی جائے گی اور ان کے فقراء پر لوٹائی جائے گی۔ پس اگر وہ اس بارے میں تمہاری پیروی کریں تو ان سے عمدہ اور اعلیٰ مال لینے سے بچنا اور مظلوم کی دعا سے بچنا کیونکہ مظلوم کی دعا اور اللہ تعالیٰ کے درمیان کوئی حجاب نہیں۔ (یعنی اللہ تعالیٰ کی بارگاہ میں وہ

بالفور شرف قبولیت حاصل کر لیتی ہے۔

1352 - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي حَبِيبٍ عَنْ سَعْدِ بْنِ سِنَانٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ

أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ الْمُتَعَدِّي الْمُتَعَدِّي فِي الصَّدَقَةِ كَمَا نَعِيهَا

حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: زکوٰۃ میں زیادتی کرنے والا اسے روکنے والے کی طرح ہے۔

فائدہ: اس کے دو مفہوم بیان کئے گئے ہیں: ایک یہ ہے کہ غیر مستحق کو زکوٰۃ ادا کرنے والا اور دوسرا یہ کہ زکوٰۃ وصول کرنے والا عمدہ اور اعلیٰ مال لے لے جو دوسرے سال صاحب مال کے لئے زکوٰۃ نہ دینے کا سبب بن جائے تو چونکہ اس کے زکوٰۃ نہ دینے کا سبب مصدق ہے اس لئے دونوں کے لئے ایک جیسا گناہ ہوگا۔ (یعنی۔ ص 280، ج 6)

### بَابِ رِضَا الْمُصَدِّقِ (مصدق کی رضا مندی کا بیان)

1353 - حَدَّثَنَا مَهْدِيُّ بْنُ حَفْصٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ عُبَيْدِ الْمُعْنَى قَالَا حَدَّثَنَا حَمَّادٌ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ رَجُلٍ يُقَالُ لَهُ دَيْسَمٌ

وَقَالَ ابْنُ عَبِيدٍ مِنْ بَنِي سَدُوسٍ عَنْ بَشِيرِ ابْنِ الْخَصَاصِيَّةِ قَالَ ابْنُ عَبِيدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فِي حَدِيثِهِ وَمَا كَانَ اسْمُهُ بَشِيرًا وَلَكِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ سَمَّاهُ بِشِيرًا قَالَ قُلْنَا إِنَّ أَهْلَ الصَّدَقَةِ يَعْتَدُونَ عَلَيْنَا أَفَنَكْتُمُ مِنْ أَمْوَالِنَا بِقَدْرِ مَا يَعْتَدُونَ عَلَيْنَا فَقَالَ لَا حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ وَيَحْيَى بْنُ مُوسَى قَالَا حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ عَنْ مَعْمَرٍ عَنْ أَيُّوبَ بِإِسْنَادِهِ وَمَعْنَاهُ إِلَّا أَنَّهُ قَالَ قُلْنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ أَصْحَابَ الصَّدَقَةِ يَعْتَدُونَ قَالَ أَبُو دَاوُدَ رَفَعَهُ عَبْدُ الرَّزَّاقِ عَنْ مَعْمَرٍ

حضرت ابن عبید نے اپنی حدیث میں بیان کیا ہے: اس کا نام بشیر نہ تھا لیکن رسول اللہ ﷺ نے اس کا نام بشیر رکھا۔ اس نے کہا کہ ہم نے عرض کی: یہ زکوٰۃ وصول کرنے والے ہمارے ساتھ زیادتی کرتے ہیں۔ کیا ہم اپنے مالوں میں سے اتنی مقدار چھپا سکتے ہیں جتنی وہ ہم پر زیادتی کرتے ہیں؟ تو آپ نے فرمایا: نہیں۔

حسن بن علی اور یحییٰ بن موسیٰ دونوں نے بیان کیا کہ عبد الرزاق نے معمر کے واسطے سے ایوب سے ان کی اسناد کے ساتھ بیان کیا ہے اور اس کا معنی یہ ہے کہ اس نے کہا: ہم نے عرض کی: یا رسول اللہ ﷺ! بیشک زکوٰۃ وصول کرنے والے زیادتی کرتے ہیں۔ ابو داؤد نے کہا ہے کہ اسے عبد الرزاق نے معمر سے مرفوع بیان کیا ہے۔

1354 - حَدَّثَنَا عَبَّاسُ بْنُ عَبْدِ الْعَظِيمِ وَمُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَا حَدَّثَنَا بِشْرُ بْنُ عَمْرٍو عَنْ أَبِي الْغَضَنِ عَنْ صَخْرِ بْنِ

إِسْحَاقَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ جَابِرِ بْنِ عَتِيكَ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ سَيَأْتِيكُمْ رُكَيْبٌ 1، مُبْغَضُونَ

فَإِنْ جَاؤُكُمْ فَارْحَبُوا بِهِمْ وَخَلُّوا بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ مَا يَبْتَغُونَ فَإِنْ عَدَلُوا فَلَا نَفْسِهِمْ وَإِنْ ظَلَمُوا فَعَلَيْهَا وَأَرْضُوهُمْ فَإِنْ

تَبَاكَرَ زَكَاتِكُمْ رِضَاهُمْ وَلْيَدْعُوا لَكُمْ قَالَ أَبُو دَاوُدَ أَبُو الْغَضَنِ هُوَ ثَابِتُ بْنُ قَيْسِ بْنِ غَضَنِ

1۔ ایک نومی زکب ہے۔



حضرت عبدالرحمن بن جابر بن عتیک رضی اللہ عنہ نے اپنے باپ سے روایت بیان کی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: عنقریب تمہارے پاس کچھ اونٹ سوار لوگ (زکوٰۃ وصول کرنے والے) آئیں گے جو (تمہارے نزدیک) ناپسندیدہ اور مبغوض ہوں گے۔ پس اگر وہ تمہارے پاس آئیں تو انہیں مرحبا اور خوش آمدید کہنا اور جو کچھ وہ لینا چاہیں اپنے اور ان کے درمیان حائل نہ ہوتا۔ پس اگر انہوں نے عدل و انصاف کیا تو وہ ان کے اپنے لیے (نفع بخش ہوگا) اور اگر انہوں نے ظلم کیا تو اس کا وبال انہیں پر پڑے گا اور تم انہیں راضی کرنا کیونکہ تمہاری زکوٰۃ کی تکمیل ان کی رضا کے ساتھ ہے اور یہ کہ وہ تمہارے لئے دعا کریں۔ ابو داؤد نے کہا ہے کہ ابو النخسن سے مراد ثابت بن قیس بن غصن ہے۔

1355 - حَدَّثَنَا أَبُو كَامِلٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ يَعْنِي ابْنَ زِيَادٍ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحِيمِ بْنُ سُلَيْمَانَ وَهَذَا حَدِيثٌ أَبِي كَامِلٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ هَلَالٍ الْعَبْسِيُّ عَنْ جَرِيرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ جَاءَ نَاسٌ يَعْنِي مِنَ الْأَعْرَابِ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالُوا إِنَّ نَاسًا مِنَ الْمُصَدِّقِينَ يَأْتُونَنَا فَيُظْلِمُونَا قَالَ فَقَالَ أَرْضُوا مُصَدِّقِيكُمْ قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ وَإِنَّ ظَلَمْتُمْ قَالَ أَبُو كَامِلٍ فِي حَدِيثِهِ قَالَ جَرِيرٌ مَا صَدَّرَعَنِي مُصَدِّقِي بَعْدَ مَا سَبَعْتُ هَذَا مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ إِلَّا وَهُوَ عَنِّي رَاضٍ

حضرت جریر بن عبداللہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا ہے کہ اعراب میں سے کچھ لوگ رسول اللہ ﷺ کے پاس حاضر ہوئے اور عرض کی: زکوٰۃ وصول کرنے والوں میں سے کچھ لوگ ہمارے پاس آتے ہیں اور ہم پر ظلم و زیادتی کرتے ہیں۔ راوی نے بیان کیا کہ آپ ﷺ نے فرمایا: اپنے زکوٰۃ وصول کرنے والوں کو راضی کرو۔ انہوں نے عرض کی: یا رسول اللہ! اگرچہ وہ ہم پر ظلم بھی کریں۔ تو آپ ﷺ نے فرمایا: اپنے مصدقین کو راضی کرو۔ عثمان نے ان الفاظ کا اضافہ کیا ہے ”وان ظلمتم“ یعنی اگرچہ تم پر ظلم بھی کیا جائے۔ ابو کامل نے اپنی روایت میں کہا ہے کہ جریر نے بیان کیا ہے: رسول اللہ ﷺ سے یہ حدیث سننے کے بعد کوئی زکوٰۃ وصول کرنے والا مجھ سے واپس نہیں گیا مگر اس حال میں کہ وہ مجھ سے راضی اور خوش تھا۔

### بَابُ دُعَاءِ الْمُصَدِّقِ لِأَهْلِ الصَّدَقَةِ (اہل صدقہ کے لئے مصدق کی دعا کا بیان)

1356 - حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ السَّيْرِيُّ وَأَبُو الْوَلِيدِ الطَّيَالِسِيُّ الْمَعْنِيُّ قَالَا حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَمْرِو بْنِ مُرَّةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَوْفَى قَالَ كَانَ أَبِي مِنْ أَصْحَابِ الشَّجَرَةِ وَكَانَ النَّبِيُّ ﷺ إِذَا أَتَاهُ قَوْمٌ بِصَدَقَتِهِمْ قَالَ اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى آلِ فُلَانٍ قَالَ فَاتَاهُ أَبِي بِصَدَقَتِهِ فَقَالَ اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى آلِ أَبِي أَوْفَى

حضرت عبداللہ بن ابی اوفی رضی اللہ عنہ نے بیان کیا ہے کہ میرے والد اصحاب شجرہ (بیعت رضوان میں شریک ہونے والوں) میں سے تھے۔ حضور نبی کریم ﷺ کے پاس جب لوگ اپنی زکوٰۃ کا مال لے کر حاضر ہوئے تو آپ انہیں دعا دیتے ہوئے فرماتے: اے اللہ! آل فلان پر رحمت فرما۔ راوی کا بیان ہے کہ میرے والد اپنا مال صدقہ لے کر حاضر ہوئے تو آپ ﷺ نے فرمایا: اے اللہ! آل ابی اوفی پر رحمتیں نازل فرما۔

## بَاب تَفْسِيرِ أَسْنَانِ الْإِبِلِ (اونٹ کے دانتوں کی تفسیر کا بیان)

قَالَ أَبُو دَاوُدَ سَمِعْتُهُ مِنَ الرَّيَاشِيِّ وَأَبِي حَاتِمٍ وَغَيْرِهِمَا وَمِنْ كِتَابِ النَّضْرِ بْنِ شَيْبَةَ وَمِنْ كِتَابِ أَبِي عُبَيْدٍ وَرُبَّمَا ذَكَرَ أَحَدُهُمُ الْكَلِمَةَ قَالُوا يُسَمَّى الْحَوَارُ ثُمَّ الْفَصِيلُ إِذَا فَصَلَ ثُمَّ تَكُونُ بِنْتُ مَخَاضٍ لِسَنَةِ إِلَى تَمَامِ سَنَتَيْنِ فَإِذَا دَخَلَتْ فِي السَّالِثَةِ فَهِيَ ابْنَةُ لَبُونٍ فَإِذَا تَمَّتْ لَهُ ثَلَاثُ سِنِينَ فَهُوَ حَقٌّ وَحِقَّةٌ إِلَى تَمَامِ أَرْبَعِ سِنِينَ لِأَنَّهَا اسْتَحَقَّتْ أَنْ تُرَكَّبَ وَيُحْمَلَ عَلَيْهَا الْفَحْلُ وَهِيَ تَلْقَحُ وَلَا يُلْقَحُ الذَّكَرُ حَتَّى يُشْنَى وَيُقَالُ لِلْحِقَّةِ طَرِيقَةُ الْفَحْلِ لِأَنَّ الْفَحْلَ يَطْرُقُهَا إِلَى تَمَامِ أَرْبَعِ سِنِينَ فَإِذَا طَعَنْتْ فِي الْخَامِسَةِ فَهِيَ جَذَعَةٌ حَتَّى يَتَمَّ لَهَا خَنَسٌ سِنِينَ فَإِذَا دَخَلَتْ فِي السَّادِسَةِ وَالْقَى شَنِيتَهُ فَهُوَ حِينِيذٌ ثَنِيٌّ حَتَّى يَسْتَكْبِلَ سَنًا فَإِذَا طَعَنْتْ فِي السَّابِعَةِ سُمِّيَ الذَّكَرُ رَبَاعِيًا وَالْأُنْثَى رَبَاعِيَةً إِلَى تَمَامِ السَّابِعَةِ فَإِذَا دَخَلَ فِي الثَّامِنَةِ وَالْقَى السِّنَّ السَّدِيسَ الَّذِي بَعْدَ الرَّبَاعِيَةِ فَهُوَ سَدِيسٌ وَسَدَسٌ إِلَى تَمَامِ الثَّامِنَةِ فَإِذَا دَخَلَ فِي التَّسْعِ وَطَلَعَ نَابُهُ فَهُوَ بَازِلٌ أَمَّا بَزْلٌ نَابُهُ يَعْنِي طَلَعَ حَتَّى يَدْخُلَ فِي الْعَاشِرَةِ فَهُوَ حِينِيذٌ مُخْلِفٌ ثُمَّ لَيْسَ لَهُ اسْمٌ وَلَكِنْ يُقَالُ بَازِلٌ عَامِرٌ وَبَازِلٌ عَامِيْنٌ وَمُخْلِفٌ عَامِرٌ وَمُخْلِفٌ عَامِيْنٌ وَمُخْلِفٌ ثَلَاثَةٌ أَعْوَامِرٌ إِلَى خَنَسِ سِنِينَ وَالْخَلْفَةُ الْعَامِلُ قَالَ أَبُو حَاتِمٍ وَالْجَذُوعَةُ وَقْتُ مِنَ الزَّمَنِ لَيْسَ بِسِنٍ وَفُصُولُ الْأَسْنَانِ عِنْدَ طُلُوعِ سُهَيْلٍ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَأَنْشَدَنَا الرَّيَاشِيُّ إِذَا سُهَيْلٌ آخِرَ الدَّلِيلِ طَلَعَ قَابِنُ اللَّبُونِ الْحَقُّ وَالْحِقُّ جَذَعٌ لَمْ يَبْقَ مِنْ أَسْنَانِهَا غَيْرُ الْهَبْعِ وَالْهَبْعُ الَّذِي يُوَلَدُنِي غَيْرِ حِينِهِ

ابو داؤد نے کہا: میں نے اسے ریاشی اور ابو حاتم وغیرہ سے سنا ہے اور نصر بن شمیل اور ابو عبید کی کتاب سے (دیکھا ہے) بسا اوقات ان میں سے ہر ایک نے ایک ہی بات ذکر کی ہے۔ انہوں نے بیان کیا (کہ اونٹ کا بچہ جب تک اپنی ماں کے ساتھ رہے) تو اسے حوار کہا جاتا ہے اور جب ماں سے جدا ہو جائے تو فصیل کہلاتا ہے۔ پھر وہ ایک سال سے دو سال مکمل ہونے تک بنت مخاض ہوتی ہے اور جب وہ تیسرے سال میں داخل ہو جائے تو وہ بنت لبون کہلاتی ہے اور اس کے تین سال مکمل ہو جائیں تو چار سال مکمل ہونے تک اس کا نام حق یا حقه ہوتا ہے کیونکہ وہ مستحق ہو جاتی ہے کہ اس پر سواری کی جائے اور نر کو اس کے ساتھ ملایا جائے تو وہ جفتی ہو سکتی ہے لیکن مذکر جفتی کے اہل نہیں ہوتا یہاں تک کہ ثنی ہو جائے۔ اسے حقہ طروقہ الفحل کہا جاتا ہے کیونکہ نر اس کے چار برس مکمل ہونے تک اس پر کود سکتا ہے اور جب وہ پانچویں سال میں قدم رکھے تو وہی جذعہ کہلاتی ہے۔ یہاں تک کہ اس کے پانچ سال مکمل ہو جائیں اور جب وہ چھٹے سال میں داخل ہو جائے اور اپنے سامنے کے دانت نکال لے تو اس وقت وہ ثنی کہلاتی ہے۔ یہاں تک کہ وہ چھ سال مکمل کر لے اور جب ساتویں سال میں قدم رکھے تو سات برس مکمل ہونے تک مذکر کو رباعی اور مؤنث کو رباعیہ کا نام دیا جاتا ہے اور جب وہ آٹھویں سال میں داخل ہو جائے اور رباعیہ کے بعد وہ چھنا دانت نکال لے تو وہی آٹھ سال مکمل ہونے تک سدیس اور سدس کہلاتی ہے اور جب نویں سال میں داخل ہو جائے اور اس کی کچلیاں نکل آئیں تو وہ بازل کہلاتی ہے۔ یعنی اس کی کچلیاں نکل آئیں۔ یہاں تک کہ وہ دسویں سال میں داخل ہو جائے تو اس وقت اس کا نام مخلف ہوتا ہے۔ پھر اس کے بعد اس کا کوئی نام نہیں۔ البتہ اسے ایک سال کا بازل، دو

سال کا بازل، ایک سال کا مخلف، دو سال کا مخلف اور تین سالوں کا مخلف پانچ برس تک کہا جاتا ہے اور خلف حاملہ کو کہتے ہیں۔ ابو حاتم نے کہا ہے: جذوعہ زمانے میں ایک وقت کا نام ہے۔ کوئی دانت نہیں اور دانتوں کے فصول سہیل ستارے کے طلوع کے ساتھ بدلتے ہیں۔ ابو داؤد نے بیان کیا کہ ریاشی نے ہمیں یہ شعر بیان کیا ہے۔

جب رات کے آخر میں سہیل طلوع ہوا تو ابن لبون حقہ ہو گئی اور حقہ جذوعہ ہو گئی اور صبح کے سوا اس کے دانتوں میں سے کوئی نہ رہا اور صبح وہ ہوتا ہے جو سہیل کے طلوع کے وقت پیدا نہیں ہوتا۔ (اس لئے اس کے دانتوں کا حساب طلوع سہیل سے نہیں ہو سکتا)۔

### بَابُ أَيِّنَ تُصَدَّقُ الْأَمْوَالُ (اس کا بیان کہ مالوں کی زکوٰۃ کہاں لی جائے گی)

1357 - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عَدِيٍّ عَنْ ابْنِ إِسْحَاقَ عَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ عَنْ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ لَا جَلْبَ وَلَا جَنْبَ وَلَا تُؤْخَذُ صَدَقَاتُهُمْ إِلَّا فِي دُورِهِمْ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ سَمِعْتُ أَبِي يَقُولُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْحَاقَ فِي قَوْلِهِ لَا جَلْبَ وَلَا جَنْبَ قَالَ أَنْ تُصَدَّقَ الْمَاشِيَةُ فِي مَوَاضِعِهَا وَلَا تُجَلَّبَ إِلَى الْمُصَدِّقِ وَالْجَنْبُ عَنْ غَيْرِ هَذِهِ الْفَرِيضَةِ أَيْضًا لَا يُجَنْبُ أَصْحَابُهَا يَقُولُ وَلَا يَكُونُ الرَّجُلُ بِأَقْصَى مَوَاضِعِ أَصْحَابِ الصَّدَقَةِ فَتُجَنْبَ إِلَيْهِ وَلَكِنْ تُؤْخَذُ فِي مَوْضِعِهِ

حضرت عمرو بن شعیب نے اپنے باپ کے واسطے سے اپنے دادا سے روایت بیان کی ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ نے فرمایا: نہ جلب (زکوٰۃ والے جانور کو کھینچ کر وصول کرنے والے کے پاس لانا) ہے اور نہ ہی جنب (یعنی زکوٰۃ ادا کرنے والے کا اپنے مال کو زکوٰۃ وصول کرنے والے سے دور لے جانا) ہے۔ ان کی زکوٰۃ صرف ان کے گھروں میں ہی وصول کی جائے گی۔ حسن بن علی اور یعقوب بن ابراہیم نے کہا کہ میں نے اپنے باپ کو محمد بن اسحاق سے اس قول ”لا جلب ولا جنب“ کے بارے میں یہ کہتے ہوئے سنا ہے کہ انہوں نے کہا: جانوروں کی زکوٰۃ ان کی اپنی جگہوں میں ہی لی جائے گی۔ انہیں کھینچ کر زکوٰۃ وصول کرنے والے کے پاس نہ لایا جائے اور جنب اس طریقہ کے برعکس ہے کہ جانوروں کے مالک انہیں دور نہ لے جائیں۔ وہ کہتے ہیں: آدمی زکوٰۃ دینے والوں کی جگہوں سے بہت دور نہیں ہوگا کہ اس کی طرف مال کو دور لے جایا جائے بلکہ اس کی اپنی جگہ میں ہی زکوٰۃ وصول کی جائے گی۔ (یعنی زکوٰۃ وصول کنندہ کے آنے کی خبر سن کر صاحب مال کو اپنا مال دور دراز مقامات پر نہیں لے جانا چاہئے کہ وصول کنندہ ان کے پاس آ کر زکوٰۃ وصول کرے کیونکہ یہ طریقہ اس کے لئے باعث مشقت ہے)۔

### بَابُ الرَّجُلِ يَبْتَاعُ صَدَقَتَهُ (اپنا مال زکوٰۃ خریدنے کا بیان)

1358 - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ حَمَلَ عَلَى فَرَسٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَوَجَدَهُ يَبْتَاعُ فَأَرَادَ أَنْ يَبْتَاعَهُ فَسَأَلَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَنْ ذَلِكَ فَقَالَ لَا تَبْتَاعَهُ وَلَا تُعْذِي صَدَقَتِكَ

حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ حضرت عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ نے ایک گھوڑا اللہ تعالیٰ کے

راستے میں دیا۔ پھر آپ نے اسے پایا کہ وہ بیچا جا رہا ہے تو آپ نے اسے خریدنے کا ارادہ کیا اور رسول اللہ ﷺ سے اس کے بارے میں عرض کی: تو آپ ﷺ نے فرمایا: تو اسے نہ خرید اور نہ ہی اپنے صدقہ کی طرف رجوع کر۔

فائدہ: جمہور علماء کا موقف یہ ہے کہ اپنا مال بطور زکوٰۃ، کفارہ یا نذر وغیرہ کی صورت میں دینے کے بعد پھر اسے خریدنا مکروہ ہے لیکن خرید لینے کی صورت میں وہ اس کا مالک بن جائے گا اور اس پر کوئی کفارہ نہیں ہوگا۔ اگر وہی سامان تیسرے آدمی تک منتقل ہو جائے تو اس سے خرید لینے میں کوئی حرج نہیں۔ جبکہ بعض علماء کا خیال ہے کہ اپنا مال زکوٰۃ خریدنا حرام ہے (شرح سنن ابی داؤد۔ ص 294 راج: 6)

### بَابُ صَدَقَةِ الرَّقِيقِ (غلام کے صدقہ کا بیان)

1359 - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَمُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى بْنُ قِيَاضٍ قَالَا حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ عَنْ رَجُلٍ عَنْ مَكْحُولٍ عَنْ عِرَاكِ بْنِ مَالِكٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ لَيْسَ فِي الْخَيْلِ وَالرَّقِيقِ زَكَاةٌ إِلَّا زَكَاةُ الْفَطْرِ فِي الرَّقِيقِ

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ گھوڑوں اور غلاموں میں کوئی زکوٰۃ نہیں ہے۔ مگر غلاموں میں صدقہ الفطر ہے۔

1360 - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ حَدَّثَنَا مَالِكٌ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ يَسَارٍ عَنْ عِرَاكِ بْنِ مَالِكٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لَيْسَ عَلَى الْمُسْلِمِ فِي عَبْدٍ وَلَا فِي فَرَسِهِ صَدَقَةٌ

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ کسی مسلمان پر اس کے غلام اور اس کے گھوڑے میں کوئی زکوٰۃ نہیں ہے۔

### بَابُ صَدَقَةِ الزَّرْعِ (پیداوار کی زکوٰۃ کا بیان)

1361 - حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ سَعِيدِ بْنِ الْهَيْثَمِ الْأَيْلِيُّ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ بْنُ يَزِيدَ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِيهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِيمَا سَقَّتِ السَّمَاءُ وَالْأَنْهَارُ وَالْعُيُونُ أَوْ كَانَ بَعْضُ الْعَشْرِ وَفِيمَا سَقَّتِ بِالسَّوَانِ أَوْ التُّضْحِ نِصْفُ الْعَشْرِ

حضرت سالم بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما نے اپنے باپ سے روایت بیان کی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: ایسی کھیتی جو بارش، نہروں اور چشموں سے سیراب ہو یا اس کی جڑیں خود بخود زمین سے تری حاصل کریں تو اس میں عشر واجب ہے اور وہ کھیتی جسے کسی آلہ کے ساتھ سیراب کیا جائے تو اس میں نصف عشر (بیسواں حصہ) واجب ہے۔

فائدہ: اس حدیث میں لفظ سوانی، سانہ کی جمع ہے۔ اس کا معنی ہے کنویں سے پانی لانے والی اونٹنی اور نضح مصدر ہے اس کا معنی ہے اونٹ کے ذریعے زمین کو سیراب کرنا اور ناضح سیراب کرنے والا اونٹ اس کی جمع نواضح آتی ہے۔ لیکن



یہاں مراد تقابل کی وجہ سے مطلق کسی آلہ سے زمین سیراب کرنا ہے۔ (الدر المنضوہ ص 64، ج 3)

1362 - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهَبٍ أَخْبَرَنِي عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ فِيمَا سَقَّتِ الْأَنْهَارُ وَالْعُيُونُ الْعُشْمُ وَمَا سَقَى بِالسَّوَانِ فِيهِ نِصْفُ الْعُشْرِ

حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: وہ کھیتی جو نہروں اور چشموں سے سیراب ہو اس میں عشر ہے اور جو کسی آلہ سے سیراب کی جائے اس میں نصف عشر ہے۔

1363 - حَدَّثَنَا الْهَيْثَمُ بْنُ خَالِدِ الْجُهَنِيِّ وَحُسَيْنُ بْنُ الْأَسْوَدِ الْعَجَلِيُّ قَالَا قَالَ وَكَيْفَ الْبَعْلُ الْكَبُوسُ الَّذِي يَثْبُتُ مِنْ مَاءِ السَّمَاءِ قَالَ ابْنُ الْأَسْوَدِ وَقَالَ يَحْيَى يَعْنِي ابْنَ آدَمَ سَأَلْتُ أَبَا إِيسَى الْأَسَدِيَّ عَنِ الْبَعْلِ فَقَالَ الَّذِي يُسْقَى بِمَاءِ السَّمَاءِ وَقَالَ النَّضْرُ بْنُ شَيْبِلٍ الْبَعْلُ مَاءُ الْبَطْرِ (2)

ہشیم بن خالد جہنی اور حسین بن اسود عجلی دونوں نے کہا ہے کہ کعب نے بیان کیا ہے: بعل سے مراد وہ خوشہ ہے جو بارش کے پانی سے اگتا ہے۔ ابن اسود نے بیان کیا اور یحییٰ ابن آدم نے کہا: میں نے ابا ایاس اسدی سے بعل کے بارے میں پوچھا تو انہوں نے کہا: وہ کھیتی جو بارش کے پانی سے سیراب کی جاتی ہے اور نضر بن شمیل نے کہا ہے کہ بعل سے مراد بارش کا پانی ہے۔

1364 - حَدَّثَنَا الرَّبِيعُ بْنُ سُلَيْمَانَ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهَبٍ عَنْ سُلَيْمَانَ يَعْنِي ابْنَ بِلَالٍ عَنْ شَرِيكَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي نَيْرٍ عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَّارٍ عَنْ مُعَاذِ بْنِ جَبَلٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ بَعَثَهُ إِلَى الْيَمَنِ فَقَالَ خُذْ الْحَبَّ مِنَ الْحَبِّ وَالشَّاةَ مِنَ الْغَنَمِ وَالْبَعِيرَ مِنَ الْإِبِلِ وَالْبَقْرَةَ مِنَ الْبَقَرِ قَالَ أَبُو دَاوُدَ شَبْرَثُ قَشَائَةَ بِيضَ ثَلَاثَةَ عَشَرَ شِبْرًا وَرَأَيْتُ أُتْرُجَةً عَلَى بَعِيرٍ بِقَطْعَتَيْنِ قُطِعَتْ وَصِيْرَتْ عَلَى مِثْلِ عِدْلَيْنِ

حضرت معاذ بن جبل رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے انہیں یمن کی طرف بھیجا اور فرمایا: اناج سے اناج، بکریوں سے بکری، اونٹوں سے اونٹ اور گائیوں سے گائے بطور زکوٰۃ لینا۔

ابوداؤد نے کہا: میں نے مصر میں ایک گلڑی کا تیرہ بالشت ناپ کیا اور میں نے ایک اونٹ پر ترنج دیکھا اسے دو حصوں میں کاٹ کر دو بوجھوں میں برابر کر دیا گیا تھا۔

### بَابُ زَكَاةِ الْعَسَلِ (شہد کی زکوٰۃ کا بیان)

1365 - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ أَبِي شُعَيْبٍ الْحَمَّانِيُّ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ أَعْيَنَ عَنْ عَمْرِو بْنِ الْحَارِثِ الْبِضْرِيِّ عَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ قَالَ جَاءَ هِلَالٌ أَحَدُ بَنِي مُتْعَانَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ بِعُشُورٍ نَحَلٍ لَهُ وَكَانَ سَأَلَهُ أَنْ يَحِيَّ لَهُ وَادِيًا يُقَالُ لَهُ سَلْبَةُ فَحَيَّ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ذَلِكَ الْوَادِي فَلَمَّا وَايَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ كَتَبَ سُفْيَانُ بْنُ وَهَبٍ إِلَى عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ يَسْأَلُهُ عَنْ ذَلِكَ فَكَتَبَ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ إِنَّ أَدَى إِلَيْكَ مَا كَانَ يُؤَدَى إِلَى

1 - ایک نسخہ میں عن البعل نہیں ہے۔

2 - ایک نسخہ میں وقال النضر بن شمیل البعل ماء البطر کے الفاظ نہیں ہیں۔

رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مِنْ عُسُورٍ نَحَلِهِ فَأَحْمَ لَهُ سَلْبَةٌ وَإِلَّا فَإِنَّمَا هُوَ ذُبَابٌ غَيْثٌ يَأْكُلُهُ مَنْ يَشَاءُ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ  
عَبْدَةَ الضَّبِّيُّ حَدَّثَنَا الْمُغِيرَةُ وَنَسَبَهُ إِلَى عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْحَارِثِ الْمُخْزُومِيِّ قَالَ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ  
عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ أَنَّ شَبَابَةَ بَطْنٍ مِنْ فَهْمٍ فَذَكَرَ نَحْوَهُ قَالَ مِنْ كُلِّ عَشْرٍ قَرِيبٌ قَرِيبَةٌ وَقَالَ سُفْيَانُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ  
الثَّقَفِيُّ قَالَ وَكَانَ يَخِي لَهُمْ وَادِيَيْنِ زَادَ فَأَدَّوَا إِلَيْهِ مَا كَانُوا يُؤَدُّونَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَحَسَى لَهُمْ وَادِيَيْنِهِمْ  
حَدَّثَنَا الزُّبَيْرُ بْنُ سُلَيْمَانَ الْمُؤَذِّنُ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي أَسَامَةُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ  
أَنَّ بَطْنًا مِنْ فَهْمٍ بِنَعْنَى الْمُغِيرَةِ قَالَ مِنْ عَشْرٍ قَرِيبٌ قَرِيبَةٌ وَقَالَ وَادِيَيْنِ لَهُمْ

حضرت عمرو بن شعیب نے اپنے باپ کے واسطے سے اپنے دادا سے یہ روایت بیان کی ہے کہ بنی متعان کا ہلال نامی ایک  
آدمی شہد کا عشر لے کر رسول اللہ ﷺ کی بارگاہ میں حاضر ہوا اور اس نے ایک وادی اپنی حفاظت (ٹھیکہ) میں لینے کی آپ  
ﷺ سے التجا کی۔ اسے سلبہ کہا جاتا تھا۔ رسول اللہ ﷺ نے وہ وادی اس کی حفاظت (ٹھیکہ) میں دے دی۔ چنانچہ جب  
حضرت عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ والی مقرر ہوئے تو سفیان بن وہب نے حضرت عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ کی طرف لکھا اور اس  
کے بارے میں پوچھا تو حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے اس کی طرف لکھا: اگر وہ تجھے اس کے شہد کے عشر میں سے اتنا ادا کرے جتنا وہ  
رسول اللہ ﷺ کو ادا کرتا تھا تو سلبہ اس کی حفاظت میں کر دو، ورنہ وہ بارش کی کھیاں ہیں جو چاہے ان کا شہد کھا سکتا ہے۔

احمد بن عبدہ ضمی، مغیرہ اور انہوں نے اس کی نسبت عبدالرحمن بن حارث مخزومی کی طرف کی ہے اور میرے باپ نے عمرو  
بن شعیب سے، انہوں نے اپنے باپ کے واسطے سے اپنے دادا سے بیان کیا ہے کہ شبابہ فہم کا ایک قبیلہ ہے۔ پھر انہوں نے اسی  
طرح واقعہ بیان کیا اور کہا کہ ہر دس مشکیزوں میں سے ایک مشکیزہ وہ دیا کرتے تھے اور سفیان بن عبد اللہ ثقفی نے کہا کہ وہ ان  
کے لئے دو وادیوں کی حفاظت کرتے تھے اور وہ انہیں اتنا شہد دیتے تھے جتنا رسول اللہ ﷺ کو ادا کرتے تھے اور یہ ان کے  
لئے دو وادیوں کی حفاظت کرتے رہے۔ (یعنی دو وادیاں ان کے ٹھیکہ میں تھیں اور ان کے زیر نگرانی تھیں)۔

ربیع بن سلیمان مؤذن اور ابن وہب نے بیان کیا ہے کہ اسامہ بن زید نے عمرو بن شعیب سے اور انہوں نے اپنے باپ  
کے واسطے سے اپنے دادا سے بیان کیا ہے کہ بنی جہم کے ایک قبیلہ نے مغیرہ کے ہم معنی روایت بیان کی اور کہا کہ وہ دس مشکیزوں  
میں سے ایک مشکیزہ دیتے تھے اور ان کے لئے دو وادیاں تھیں۔

فائدہ: شہد کی مکھی کو ذباب غیث اس لئے کہا گیا ہے کیونکہ وہ سبزی اور پھولوں کو تلاش کرتی رہتی ہے گویا وہ بارش کی  
طلب گار ہے کیونکہ سبزی اور پھول بارش ہی کے آثار ہیں۔

### بَابُ فِي خَرَصِ الْعَنْبِ (انگوروں کا اندازہ لگانے کا بیان)

1366 - حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ الشَّرِيحِ الثَّقِيفِيُّ حَدَّثَنَا بِشْرُ بْنُ مَنْصُورٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ إِسْحَاقَ عَنْ الْأَعْمَشِيِّ  
عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيْبِ عَنْ عَثَابِ بْنِ أُسَيْدٍ قَالَ أَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ يُخْرَصَ الْعَنْبُ كَمَا يُخْرَصُ الشُّخْلُ  
تُؤَخَذُ زَكَاتُهُ زَبَيْبًا كَمَا تُؤَخَذُ زَكَاتُ الشُّخْلِ تَمْرًا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِسْحَاقَ الْمُسَيْبِيُّ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نَافِعٍ عَنْ

مُحَمَّدِ بْنِ صَالِحِ الشَّارِعِ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ بِإِسْنَادِهِ وَمَعْنَاهُ قَالَ أَبُو دَاوُدَ سَعِيدٌ لَمْ يَسْمَعْ مِنْ عَتَابٍ شَيْئًا ۱  
حضرت عتاب بن اسید رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے حکم ارشاد فرمایا کہ انگوروں کا اندازہ لگایا جائے جیسا کہ کھجوروں کا اندازہ لگایا جاتا ہے اور اس کی زکوٰۃ منقح (خشک انگور) سے لی جائے گی جیسا کہ کھجوروں کی زکوٰۃ ان کے خشک ہونے کے بعد لی جاتی ہے۔ محمد بن اسحاق مسیبی، عبد اللہ بن نافع نے محمد بن صالح التمار سے انہوں نے ابن شہاب سے ان کی اسناد کے ساتھ اسی طرح کی روایت بیان کی ہے۔ ابو داؤد نے کہا ہے کہ حضرت سعید بن مسیب نے حضرت عتاب سے کوئی شے نہیں سنی۔

### بَابُ فِي الْخَرْصِ (اندازہ لگانے کا بیان)

1367 - حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ خُبَيْبِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ مَسْعُودٍ قَالَ جَاءَ سَهْلُ بْنُ أَبِي حَنِيْفَةَ إِلَى مَجْلِسِنَا قَالَ أَمَرَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا خَرَصْتُمْ فَجَدُّوا وَدَعُوا الثُّلْثَ فَإِنْ لَمْ تَدْعُوا أَوْ تَجَدُّوا الثُّلْثَ فَدَعُوا الزُّبْعَ قَالَ أَبُو دَاوُدَ الْخَارِصُ يَدْعُ الثُّلْثَ بِالْخِرَافَةِ  
حضرت عبد الرحمن بن مسعود نے بیان کیا کہ حضرت سہل بن ابی حنیفہ رضی اللہ عنہ ہمارے مجلس کی طرف آئے اور کہا: ہمیں رسول اللہ ﷺ نے حکم ارشاد فرمایا ہے کہ جب تم اندازہ کرو تو اس حساب سے زکوٰۃ لے لو اور اس میں سے ایک تہائی (مالک کے لئے) چھوڑ دو۔ اور اگر تم تیسرا حصہ نہ چھوڑو یا لے لو تو چوتھا حصہ چھوڑ دو۔ ابو داؤد نے کہا ہے کہ اندازہ لگانے والا تہائی حرف (اہل پیشہ) کے لئے چھوڑ دے گا۔

### بَابُ مَقِي يُخْرِصُ الشَّمْرُ (اس کا بیان کہ کھجوروں کا اندازہ کب لگایا جائے گا)

1368 - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ مَعِينٍ حَدَّثَنَا حَجَّاجٌ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ قَالَ أَخْبَرْتُ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّهَا قَالَتْ وَهِيَ تَذْكُرُ شَأْنَ خَيْبَرَ كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يَبْعَثُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ رَوَاحَةَ إِلَى يَهُودِ فَيَخْرِصُ الثُّغْلَ حِينَ يَطِيبُ قَبْلَ أَنْ يُؤْكَلَ مِنْهُ  
حضرت عروہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ام المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے خیبر کے حالات بیان کرتے ہوئے فرمایا کہ حضور نبی کریم ﷺ حضرت عبد اللہ بن رواحہ رضی اللہ عنہ کو یہودیوں کی طرف بھیجتے تھے اور وہ کھجوروں کے پک جانے کے وقت ان سے کچھ کھائے جانے سے قبل ان کا اندازہ لگاتے تھے۔

### بَابُ مَا لَا يَجُوزُ مِنَ الشَّمْرِ فِي الصَّدَقَةِ (ان پھلوں کا بیان جو زکوٰۃ میں دینا جائز نہیں)

1369 - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى بْنِ فَارِسٍ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ سُلَيْمَانَ حَدَّثَنَا عَبَادٌ عَنْ سُفْيَانَ بْنِ حُسَيْنٍ عَنْ الرَّهْرِيِّ عَنْ أَبِي أَمَامَةَ بْنِ سَهْلِ عَنْ أَبِيهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنِ الْجَعْرُورِ وَلَوْ مِنَ الْحَبِيبِ  
1 - قال ابو داؤد ما آخر کے الفاظ صرف مطبوعہ یہ وقت میں ہیں۔

أَنْ يُؤْخَذَ فِي الصَّدَقَةِ قَالَ الرَّهْرِيُّ لَوْ بَيْنَ مَنْ تَشْرِي الصَّدِيقَةَ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَأَسْنَدُهُ أَيْضًا أَبُو الْوَلِيدِ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ كَثِيرٍ عَنِ الرَّهْرِيِّ

حضرت ابو امامہ بن سہل رضی اللہ عنہ نے اپنے باپ سے روایت بیان کی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے جعزر اور لوانہ کے سابقہ زکوٰۃ میں لینے سے منع فرمایا۔ زہری نے کہا ہے کہ یہ دونوں مدینہ طیبہ کی کھجوروں کی دو قسمیں ہیں۔ ابو داؤد نے کہا ہے کہ ابو الولید نے سلیمان بن کثیر عن الزہری کی سند سے بھی اسے بیان کیا ہے۔

1370 - حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَاصِمٍ الْأَنْطَلِيقِيُّ حَدَّثَنَا يَحْيَىٰ يَعْنِي الْقَطَّانَ عَنْ عَبْدِ الْحَمِيدِ بْنِ جَعْفَرٍ حَدَّثَنِي صَالِحُ بْنُ أَبِي عَرِيْبٍ عَنْ كَثِيرِ بْنِ مُرَّةَ عَنْ عَوْفِ بْنِ مَالِكِ قَالَ دَخَلَ عَلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الْمَسْجِدَ وَبِيَدِهِ عَصَا وَقَدْ عَلَّقَ رَجُلٌ قَنَا حَشْفًا فَطَعَنَ بِالْعَصَا فِي ذَلِكَ الْقِنْوِ وَقَالَ لَوْ شَاءَ رَبُّ هَذِهِ الصَّدَقَةِ تَصَدَّقَ بِأَطْيَبِ مِنْهَا وَقَالَ إِنَّ رَبَّ هَذِهِ الصَّدَقَةِ يَأْكُلُ الْحَشْفَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ

حضرت عوف بن مالک رضی اللہ عنہ نے بیان کیا ہے کہ رسول اللہ ﷺ ہمارے پاس مسجد میں تشریف لائے اور آپ ﷺ کے دست مبارک میں عصا تھا اور کسی آدمی نے حشف (خشک ردی کھجور کی ایک قسم) کا ایک خوشہ لٹکا دیا تھا۔ تو آپ ﷺ نے عصا کے ساتھ اس خوشہ میں کچھ کالگایا اور فرمایا: اگر یہ صدقہ دینے والے کا مالک چاہتا تو وہ اس سے عمدہ اور اچھی شے صدقہ دے سکتا تھا۔ اور آپ ﷺ نے فرمایا: بلاشبہ اس صدقہ کا مالک قیامت کے دن حشف ہی کھائے گا۔

### بَابُ زَكَاةِ الْفِطْرِ (صدقہ فطر کا بیان)

1371 - حَدَّثَنَا مَحْمُودُ بْنُ خَالِدِ بْنِ الدِّمَشْقِيِّ وَعَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ السَّمُرْقَانِيُّ قَالَا حَدَّثَنَا مَرْوَانُ قَالَ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ حَدَّثَنَا أَبُو يَزِيدَ الْخَوْلَانِيُّ وَكَانَ شَيْخَ صِدْقِي وَكَانَ ابْنُ وَهْبٍ يَزُومِي عَنْهُ حَدَّثَنَا سَيَّارُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ قَالَ مَحْمُودُ الصَّدِيقِيُّ عَنْ عِكْرِمَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ فَرَضَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ زَكَاةَ الْفِطْرِ طَهْرَةً لِلنَّاسِ مِنَ التُّغْرُورِ الرَّفَثِ وَطَعْمَةً لِلنَّسَاكِينِ مَنْ أَذَاهَا قَبْلَ الصَّلَاةِ فَهِيَ زَكَاةٌ مَقْبُولَةٌ وَمَنْ أَذَاهَا بَعْدَ الصَّلَاةِ فَهِيَ صَدَقَةٌ مِنَ الصَّدَقَاتِ

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے بیان فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نے روزے دار کو لغو اور فحش گفتگو (نجاست وغیرہ) سے پاک کرنے کے لئے اور مساکین کو خوراک اور کھانا مہیا کرنے کے لئے صدقہ فطر مقرر فرمایا۔ جس نے یہ صدقہ نماز عید سے پہلے ادا کر دیا تو اس کی یہ زکوٰۃ مقبول ہے اور جس نے یہ نماز عید کے بعد ادا کیا تو یہ بھی صدقات میں سے ایک صدقہ ہے۔

### بَابُ مَتَى تُؤَدَى (اس کا بیان کہ صدقہ کب ادا کیا جائے)

1372 - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدِ بْنِ الْمُفَيْلِ حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ عُقْبَةَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ أَمَرَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِزَكَاةِ الْفِطْرِ أَنْ تُؤَدَى قَبْلَ خُرُوجِ النَّاسِ إِلَى الصَّلَاةِ قَالَ فَكَانَ ابْنُ عُمَرَ يُؤَدِيهَا قَبْلَ ذَلِكَ



## بِالْيَوْمِ وَالْيَوْمَيْنِ

حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما نے بیان فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نے ہمیں صدقۃ الفطر کے بارے میں حکم ارشاد فرمایا کہ وہ لوگوں کے نماز عید کی طرف نکلنے سے پہلے ادا کیا جائے۔ راوی کا بیان ہے کہ حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما یوم عید سے ایک یا دو دن پہلے صدقۃ فطر ادا کر دیا کرتے تھے۔

## بَابُ كَمْ يَوْمًا فِي صَدَقَةِ الْفِطْرِ (اس کا بیان کہ صدقۃ فطر کتنا دیا جائے)

1373 - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ حَدَّثَنَا مَالِكٌ وَقَرَأَهُ عَلَيَّ مَالِكٌ أَيْضًا عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَرَضَ زَكَاةَ الْفِطْرِ قَالَ فِيهِ فِيمَا قَرَأَهُ عَلَيَّ مَالِكٌ زَكَاةَ الْفِطْرِ مِنْ رَمَضَانَ صَاعًا مِنْ تَمْرٍ أَوْ صَاعًا مِنْ شَعِيرٍ عَلَى كُلِّ حُرٍّ أَوْ عَبْدٍ ذَكَرٍ أَوْ أُنْثَى مِنَ الْمُسْلِمِينَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ مُحَمَّدِ بْنِ السَّكَنِ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَهْضَمٍ حَدَّثَنَا إِسْعِيلُ بْنُ جَعْفَرٍ عَنْ عُمَرَ بْنِ نَافِعٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ قَالَ فَرَضَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ زَكَاةَ الْفِطْرِ صَاعًا قَدْ كَرِهَ بِمَعْنَى مَالِكٍ زَادَ وَالصَّغِيرَ وَالْكَبِيرَ وَأَمْرِبَهَا أَنْ تُوَدَّى قَبْلَ خُرُوجِ النَّاسِ إِلَى الصَّلَاةِ قَالَ أَبُو دَاوُدَ رَوَاهُ عَبْدُ اللَّهِ الْعُمَرِيُّ عَنْ نَافِعٍ بِإِسْنَادِهِ قَالَ عَلَى كُلِّ مُسْلِمٍ وَرَوَاهُ سَعِيدُ الْجُمُعِيُّ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ قَالَ فِيهِ مِنَ الْمُسْلِمِينَ وَالتَّشْهُورُ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ لَيْسَ فِيهِ مِنَ الْمُسْلِمِينَ

نافع نے حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت بیان کی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے صدقۃ فطر مقرر فرمایا۔ عبد اللہ بن مسلمہ نے اس حدیث میں کہا ہے جو انہوں نے مالک پر پڑھی ہے کہ رمضان المبارک میں مسلمانوں میں سے ہر آزاد یا غلام مذکر یا مؤنث پر ایک صاع کھجوریں یا ایک صاع جو صدقۃ فطر واجب ہے۔

یحییٰ بن محمد بن سکن، محمد بن جہضم، اسماعیل بن جعفر نے عمر بن نافع سے اور انہوں نے اپنے باپ کے واسطے سے حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے بیان کیا ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ایک صاع صدقۃ فطر مقرر کیا ہے۔ پھر آگے مالک کی روایت کی طرح روایت ذکر کی اور اس میں یہ اضافہ کیا کہ (صدقۃ فطر) ہر چھوٹے اور بڑے (پر واجب ہے) اور اس کے بارے میں یہ حکم دیا کہ لوگوں کے نماز عید کی طرف نکلنے سے پہلے ادا کر دیا جائے۔ ابو داؤد نے کہا ہے کہ اسے عبد اللہ العمری نے نافع سے اپنی سند کے ساتھ بیان کیا ہے اور کہا کہ (یہ) ہر مسلمان پر ہے اور اسے سعید جمحی نے عبید اللہ عن نافع سے بیان کیا ہے اور اس میں "من المسلمین" کے الفاظ ذکر کیے ہیں اور عبید اللہ سے مشہور روایت میں "من المسلمین" کے الفاظ نہیں ہیں۔

1374 - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ أَنَّ يَحْيَى بْنَ سَعِيدٍ وَبِشْرًا بْنَ الْمُفْضَلِ حَدَّثَاهُمْ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْعِيلَ حَدَّثَنَا أَبَانُ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ فَرَضَ صَدَقَةَ الْفِطْرِ صَاعًا مِنْ شَعِيرٍ أَوْ تَمْرٍ عَلَى الصَّغِيرِ وَالْكَبِيرِ وَالْحُرِّ وَالْمَمْلُوكِ زَادَ مُوسَى وَالذَّكَرَ وَالْأُنْثَى قَالَ أَبُو دَاوُدَ قَالَ فِيهِ أَيُّوبُ وَعَبْدُ اللَّهِ يَعْنِي الْعُمَرِيُّ فِي حَدِيثِهِمَا عَنْ نَافِعٍ ذَكَرَ أَوْ أُنْثَى أَيْضًا

حضرت نافع نے حضرت عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے روایت بیان کی ہے کہ حضور نبی اکرم ﷺ نے ہر چھوٹے، بڑے، آزاد

اور غلام پر ایک صاع جو یا کھجور صدقہ فطر مقرر فرمایا ہے۔ موسیٰ نے اس روایت میں مذکور مونث (مرد و عورت) کا اضافہ کیا ہے۔ ابو داؤد نے کہا ہے کہ ایوب اور عبد اللہ العمری نے اپنی حدیث میں نافع سے ”ذکر اوانثی“ کے الفاظ بھی ذکر کیے ہیں۔

1375 - حَدَّثَنَا الْهَيْثَمُ بْنُ خَالِدِ الْجَهَنِيِّ حَدَّثَنَا حُسَيْنُ بْنُ عَلِيٍّ الْجُعْفِيُّ عَنْ زَائِدَةَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ أَبِي رَوَادٍ (1) عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ قَالَ كَانَ النَّاسُ يُخْرِجُونَ صَدَقَةَ الْفِطْرِ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ صَاعًا مِنْ شَعِيرٍ أَوْ تَنِيرٍ أَوْ سُنْبٍ أَوْ زَبِيبٍ قَالَ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ فَلَمَّا كَانَ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَكَثُرَتِ الْحِنْطَةُ جَعَلَ عُمَرُ نِصْفَ صَاعٍ حِنْطَةً مَكَانَ صَاعٍ مِنْ تِلْكَ الْأَشْيَاءِ

حضرت نافع نے حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت کیا ہے کہ انہوں نے فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ کے زمانہ مقدس میں لوگ ایک صاع جو یا کھجوریں یا سلت (جو کی ایک قسم جس پر چھلکا نہیں ہوتا) یا منقہ (خشک انگور) صدقہ فطر نکالتے تھے۔ راوی کہتے ہیں کہ حضرت عبد اللہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا جب حضرت عمر رضی اللہ عنہ کا دور تھا اور گندم وافر ہو گئی تو حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے ان تمام چیزوں کی جگہ نصف صاع گندم (بطور صدقہ فطر) مقرر فرمادی۔

1376 - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ وَسُلَيْمَانُ بْنُ دَاوُدَ الْعَتَكِيُّ قَالَا حَدَّثَنَا حَمَّادٌ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ نَافِعٍ قَالَ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ فَعَدَلَ النَّاسُ بَعْدَ نِصْفِ صَاعٍ مِنْ بَرِّ قَالَ وَكَانَ عَبْدُ اللَّهِ يُعْطِي الشَّرْفَ أَعْوَزَ أَهْلَ الْمَدِينَةِ الشَّرْعًا مَا فَاعَطَى الشَّعِيرَ

حضرت نافع سے روایت ہے کہ حضرت عبد اللہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا ہے کہ اس کے بعد لوگوں نے نصف صاع گندم کو (دیگر اشیاء میں سے ایک صاع صدقہ فطر کے) برابر قرار دیا۔ فرمایا: حضرت عبد اللہ رضی اللہ عنہ کھجوریں ہی دیا کرتے تھے۔ ایک سال اہل مدینہ کے لیے کھجوریں کیاب ہو گئیں تو آپ نے (صدقہ فطر میں) جو دیئے۔

1377 - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ حَدَّثَنَا دَاوُدُ يَعْنِي ابْنَ قَيْسٍ عَنْ عِيَّاضِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ قَالَ قَالَ كُنَّا نَخْرِجُ جُرَّادًا كَانَ فِينَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ زَكَاةَ الْفِطْرِ عَنْ كُلِّ صَغِيرٍ وَكَبِيرٍ حُرًّا أَوْ مَمْلُوكٍ صَاعًا مِنْ طَعَامٍ أَوْ صَاعًا مِنْ أَقِطٍ أَوْ صَاعًا مِنْ شَعِيرٍ أَوْ صَاعًا مِنْ تَنِيرٍ أَوْ صَاعًا مِنْ زَبِيبٍ فَلَمَّ نَزَلَ نَخْرَجُهُ حَتَّى قَدِمَ مُعَاوِيَةَ حَاجًّا أَوْ مُعْتَمِرًا فَكَلَّمَ النَّاسَ عَلَى الْمِنْبَرِ فَكَانَ فِيمَا كَلَّمَ بِهِ النَّاسَ أَنْ قَالَ إِنِّي أَرَى أَنَّ مُدَّيْنٍ مِنَ سَمَرَاءِ السَّامِرِ تَعْدِلُ صَاعًا مِنْ تَنِيرٍ فَأَخَذَ النَّاسُ بِذَلِكَ فَقَالَ أَبُو سَعِيدٍ فَأَمَّا أَنَا فَلَا أَزَالُ أُخْرِجُهُ أَبَدًا مَا عَشْتُ قَالَ أَبُو دَاوُدَ رَوَاهُ ابْنُ عُلَيَّةَ وَعَبْدَةُ وَغَيْرُهُمَا عَنْ ابْنِ إِسْحَاقَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُثْمَانَ بْنِ حَكِيمٍ بْنِ حِزَامٍ عَنْ عِيَّاضِ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ بِمَعْنَاهُ وَذَكَرَ رَجُلٌ وَاحِدٌ فِيهِ عَنْ ابْنِ عُلَيَّةَ أَوْ صَاعًا مِنْ حِنْطَةٍ وَلَيْسَ بِمُحْفُوظٍ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ أَخْبَرَنَا إِسْتَعِيلُ لَيْسَ فِيهِ ذِكْرُ الْحِنْطَةِ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَقَدْ ذَكَرَ مُعَاوِيَةَ بْنُ هِشَامٍ فِي هَذَا الْحَدِيثِ عَنِ الشُّورِيِّ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ عَنْ عِيَّاضِ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ نِصْفَ صَاعٍ مِنْ بَرٍّ وَهُوَ هَمٌّ مِنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ هِشَامٍ أَوْ مِثْنُ رَوَاهُ عَنْهُ

حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا کہ جب رسول اللہ ﷺ ہم میں موجود تھے تو ہم ہر چھوٹے بڑے

1- ایک نسخہ میں عبد العزیز بن رواد ہے۔

آزاد یا غلام کی جانب سے صدقہ فطر ایک صاع اناج یا ایک صاع پنیر یا ایک صاع جو یا ایک صاع کھجوریں یا ایک صاع منقہ ادا کرتے تھے۔ ہم مسلسل یہی ادا کرتے رہے۔ یہاں تک کہ حضرت امیر معاویہ رضی اللہ عنہ حج یا عمرہ کرنے کے لیے تشریف لائے۔ انہوں نے منبر پر لوگوں سے گفتگو فرمائی تو انہوں نے لوگوں سے اپنی گفتگو کے دوران فرمایا کہ میں یہ خیال کرتا ہوں کہ شام کی گندم کے دو منہ ایک صاع کھجوروں کے برابر ہوتے ہیں۔ پس لوگوں نے اسے ہی اختیار کر لیا۔ حضرت ابوسعید رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا: لیکن میں تو ہمیشہ ایک صاع ہی ادا کرتا رہوں گا جب تک میں زندہ رہا۔

ابوداؤد نے کہا: ابن علیہ اور عبدہ وغیرہ نے ابن اسحاق عن عبد اللہ بن عبد اللہ بن عثمان بن حکیم بن حزام عن عیاض عن ابی سعید کی سند سے اس طرح روایت بیان کی ہے اور اس میں ایک آدمی نے ابن علیہ سے ذکر کیا ہے ”یا ایک صاع گندم سے“ (صدقہ دیتے تھے) لیکن (یہ الفاظ) محفوظ نہیں ہیں۔ مسدد اور اسماعیل نے حدیث بیان کی ہے اس میں گندم کا ذکر نہیں ہے۔ ابوداؤد نے کہا ہے کہ اس حدیث میں معاویہ بن ہشام نے ثوری سے، انہوں نے زید بن اسلم سے اور انہوں نے عیاض کے واسطے سے حضرت ابوسعید رضی اللہ عنہ سے گندم سے نصف صاع (صدقہ) کا ذکر کیا ہے اور یہ معاویہ بن ہشام کو وہم ہوا ہے یا اسے جس نے ان سے روایت کیا ہے۔

1378 - حَدَّثَنَا حَامِدُ بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ وَحَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ ابْنِ عَجَلَانَ سَمِعَ عِيَاضًا قَالَ سَمِعْتُ أَبَا سَعِيدٍ الْخُدْرِيَّ يَقُولُ لَا أُخْرِجُ أَبَدًا إِلَّا صَاعًا إِنَّا كُنَّا نُخْرِجُهُ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ صَاعًا تَمْرًا أَوْ شَعِيرًا أَوْ أَقِطًا أَوْ زَبِيبًا هَذَا حَدِيثُ يَحْيَى زَادَ سُفْيَانُ أَوْ صَاعًا مِنْ دَقِيقٍ قَالَ حَامِدٌ فَأَنْكُرُ وَأَعْلِيهِ فَتَرَكَهُ سُفْيَانُ قَالَ أَبُو دَاوُدَ فَهَذِهِ الزِّيَادَةُ وَهُمْ مِنْ ابْنِ عُيَيْنَةَ

ابن عجلان نے عیاض سے سنا کہ انہوں نے کہا میں نے حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ کو یہ کہتے ہوئے سنا ہے کہ میں ہمیشہ ایک صاع ہی (صدقہ فطر) ادا کروں گا (کیونکہ) بلاشبہ ہم رسول اللہ ﷺ کے زمانہ مقدس میں ایک صاع کھجوریں یا جو یا پنیر یا منقہ ادا کرتے تھے۔ یہ یحییٰ کی روایت ہے۔ سفیان نے یہ ضافہ کیا ہے ”یا ایک صاع آنا“ (دیا کرتے تھے)۔ حامد نے کہا ہے کہ لوگوں نے ان کی اس زیادتی کا انکار کیا ہے تو پھر سفیان نے سے چھوڑ دیا۔ ابوداؤد نے کہا ہے کہ یہ زیادتی ابن عیینہ کی جانب سے وہم ہے۔

بَابُ مَنْ رَوَى نِصْفَ صَاعٍ مِنْ قَنْبِجٍ (گندم سے نصف صاع صدقہ کرنے کا بیان)

1379 - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ وَسُلَيْمَانُ بْنُ دَاوُدَ الْعَتَكِيُّ قَالَا حَدَّثَنَا حَمْدُ بْنُ زَيْدٍ عَنِ الثُّعْمَانِ بْنِ رَاشِدٍ عَنِ الرَّهْرِيِّ قَالَ مُسَدَّدٌ عَنْ ثَعْلَبَةَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي صَعْبَةَ عَنْ أَبِيهِ وَقَالَ سُلَيْمَانُ بْنُ دَاوُدَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ ثَعْلَبَةَ أَوْ ثَعْلَبَةَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي صَعْبَةَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ صَاعٌ مِنْ بَرٍّ أَوْ قَنْبِجٍ عَلَى كُلِّ اثْنَيْنِ صَغِيرًا أَوْ كَبِيرًا حَرًّا أَوْ عَبْدًا ذَكَرًا أَوْ أُنْثَى أَمَا غَنِيَّتُكُمْ فَيُزَكِّيهِ اللَّهُ وَأَمَا فَقِيرُكُمْ فَيُرْزُقُهُ اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِ أَكْثَرُ مِمَّا أُعْطِيَ زَادَ سُلَيْمَانُ فِي حَدِيثِهِ غَنِيًّا أَوْ فَقِيرًا

حضرت سلیمان بن داؤد نے حضرت عبد اللہ بن ثعلبہ بن عبد اللہ بن ابی صعیر سے اور انہوں نے اپنے باپ سے روایت بیان کی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: گندم کا ایک صاع ہر دو آدمیوں پر (لازم) ہے۔ (یعنی ایک آدمی کے ذمہ نصف صاع ہوگا) چاہے کوئی چھوٹا ہو یا بڑا، آزاد ہو یا غلام، مذکر ہو یا مؤنث، جو تمہارے غنی اور دولت مند ہیں تو اللہ تعالیٰ انہیں پاک فرمادے گا اور جو تمہارا فقیر ہے تو اللہ تعالیٰ اسے اس سے زیادہ عطا فرمائے گا جو اس نے دیا۔ سلیمان نے اپنی روایت میں ”غنی ہو یا فقیر“ کے الفاظ کا اضافہ کیا ہے۔

1380 - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ الْحَسَنِ الدَّرَاجِدِيُّ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يَزِيدَ حَدَّثَنَا هَمَّامٌ حَدَّثَنَا بَكْرٌ هُوَ ابْنُ وَائِلٍ عَنِ الرَّهْرِيِّ عَنِ ثَعْلَبَةَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَوْ قَالَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ ثَعْلَبَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى النَّيْسَابُورِيُّ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا هَمَّامٌ عَنْ بَكْرِ الْكُوْفِيِّ قَالَ مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى هُوَ بَكْرٌ هُوَ ابْنُ وَائِلٍ بِنِ دَاوُدَ أَنَّ الرَّهْرِيَّ حَدَّثَهُمْ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ ثَعْلَبَةَ بْنِ صُعَيْرٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ خَطِيبًا فَأَمَرَ بِصَدَقَةِ الْفِطْرِ صَاعٍ تَبْرَأُ صَاعٍ شَعِيرٍ عَنْ كُلِّ رَأْسٍ زَادَ عَلِيُّ بْنُ حَدِيثِهِ أَوْ صَاعٍ بَرٍّ أَوْ قَنْبِجٍ بَيْنَ اثْنَيْنِ ثُمَّ اتَّفَقَ عَنِ الصَّغِيرِ وَالْكَبِيرِ وَالْحَرِّ وَالْعَبْدِ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ قَالَ وَقَالَ ابْنُ شَهَابٍ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ ثَعْلَبَةَ قَالَ ابْنُ صَالِحٍ قَالَ الْعَدَوِيُّ وَإِنَّمَا هُوَ الْعُدْرِيُّ خَطَبَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ النَّاسَ قَبْلَ الْفِطْرِ بِيَوْمَيْنِ بِمَعْنَى حَدِيثِ الْمُقْرِئِيِّ

حضرت عبد اللہ بن ثعلبہ بن صعیر نے اپنے باپ سے روایت بیان کی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے کھڑے ہو کر خطبہ ارشاد فرمایا اور صدقہ فطر کے بارے میں حکم ارشاد فرمایا کہ وہ ہر آدمی کی جانب سے ایک صاع کھجوریں یا ایک صاع جوہیں۔ علی نے اپنی روایت میں یہ اضافہ کیا ہے ”یا ایک صاع گندم دو آدمیوں پر ہے“۔ پھر دونوں راوی اس پر متفق ہیں کہ یہ صغیر، کبیر، آزاد اور غلام کی جانب سے ہے۔ حضرات احمد بن صالح، عبدالرزاق اور ابن جریر نے بیان کیا اور ابن شہاب نے کہا کہ عبد اللہ بن ثعلبہ اور ابن صالح نے بیان کیا کہ عدوی اور یہی عدری ہے نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے عید الفطر سے دو دن پہلے لوگوں کو خطبہ ارشاد فرمایا۔ یہ روایت مقری کی روایت کی طرح ہے۔

1381 - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا سَهْلُ بْنُ يُونُسَ قَالَ حُمَيْدٌ أَخْبَرَنَا عَنِ الْحَسَنِ قَالَ خَطَبَ ابْنُ عَبَّاسٍ رَحِمَهُ اللَّهُ فِي آخِرِ رَمَضَانَ عَلَى مِنْبَرِ الْبَصْرَةِ فَقَالَ أَخْرِجُوا صَدَقَةَ صَوْمِكُمْ فَكَأَنَّ النَّاسَ لَمْ يَعْلَمُوا فَقَالَ مَنْ هَاهُنَا مِنْ أَهْلِ الْمَدِينَةِ قَوْمُوا إِلَى إِخْوَانِكُمْ فَعَلِمُوهُمْ فَإِنَّهُمْ لَا يَعْلَمُونَ فَرَضَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ هَذِهِ الصَّدَقَةَ صَاعًا مِنْ تَبْرٍ أَوْ شَعِيرٍ أَوْ نِصْفِ صَاعٍ مِنْ قَنْبِجٍ عَلَى كُلِّ حُرٍّ أَوْ مَمْلُوكٍ ذَكَرَ أَوْ أَنْثَى صَغِيرٍ أَوْ كَبِيرٍ فَلَمَّا قَدِمَ عَلِيٌّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ رَأَى رُخْصَ السِّعْرِ قَالَ قَدْ أَوْسَعَ اللَّهُ عَلَيْكُمْ فَلَوْ جَعَلْتُمُوهَا صَاعًا مِنْ كُلِّ شَيْءٍ قَالَ حُمَيْدٌ وَكَانَ الْحَسَنُ يَرَى صَدَقَةَ رَمَضَانَ عَلَى مَنْ صَامَ

حضرت حسن نے بیان کیا ہے کہ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے رمضان المبارک کے آخر میں بصرہ میں منبر پر خطبہ



ارشاد فرمایا اور فرمایا: تم اپنے روزوں کا صدقہ ادا کرو۔ گویا لوگ اسے نہ سمجھے تو آپ نے فرمایا: اہل شہر میں سے یہاں کون ہیں۔ اپنے بھائیوں کی جانب اٹھو اور انہیں اس کے بارے میں سکھاؤ کیونکہ وہ نہیں جانتے کہ رسول اللہ ﷺ نے یہ صدقہ ایک صاع کھجوریں یا جو یا نصف صاع گندم ہر آزاد اور غلام، مذکر اور مؤنث اور ہر چھوٹے اور بڑے پر لازم فرمایا ہے۔ پھر جب حضرت علی رضی اللہ عنہ (بصرہ) تشریف لائے آپ نے (گندم کا) بھاؤ ستادیکھا تو فرمایا: اللہ تعالیٰ نے تمہیں وسعت (اور خوشحالی) عطا فرمائی ہے۔ پس اگر تم ہر شے سے ایک صاع صدقہ مقرر کر لو (تو یہ اچھا ہوگا)۔ حمید نے کہا ہے کہ حضرت حسن رضی اللہ عنہ یہ نظریہ رکھتے تھے کہ رمضان المبارک کا صدقہ اس پر لازم ہے جو روزے رکھے۔

### بَابُ فِي تَعْجِيلِ الزَّكَاةِ (زکوٰۃ جلدی ادا کرنے کا بیان)

1382 - حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ السَّبَّاحِ حَدَّثَنَا شَبَابَةُ عَنْ وَرْقَاءَ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ بَعَثَ النَّبِيُّ ﷺ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ عَلَى الصَّدَقَةِ فَمَنَّعَ ابْنُ جَبِيلٍ وَخَالِدُ بْنُ الْوَلِيدِ وَالْعَبَّاسُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَا يَنْقُمُ ابْنُ جَبِيلٍ إِلَّا أَنْ كَانَ فَقِيرًا فَأَغْنَاهُ اللَّهُ وَأَمَّا خَالِدُ بْنُ الْوَلِيدِ فَإِنَّكُمْ تَتَلَبَّسُونَ خَالِدًا فَقَدْ احْتَبَسَ أَذْرَاعَهُ وَأَعْتَدَهُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَأَمَّا الْعَبَّاسُ عَمَّ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَهِيَ عَلَيَّ وَمِثْلَهَا ثُمَّ قَالَ أَمَا شَعَرْتُ أَنَّ عَمَّ الرَّجُلِ صِنُّو الْأَبِ أَوْ صِنُّو أَبِيهِ

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا کہ حضور اکرم ﷺ نے حضرت عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ کو زکوٰۃ وصول کرنے کے لئے بھیجا تو ابن جبیل رضی اللہ عنہ، خالد بن ولید رضی اللہ عنہ اور حضرت عباس رضی اللہ عنہ نے زکوٰۃ ادا نہ کی۔ اس پر رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: ابن جبیل نے انکار نہیں کیا مگر اس لیے کہ پہلے وہ فقیر تھا پھر اللہ تعالیٰ نے اسے غنی کر دیا اور رہا خالد بن ولید تو تم خالد کے ساتھ زیادتی کر رہے ہو حالانکہ اس نے اپنی زرہیں اور دیگر جنگی آلات اللہ تعالیٰ کے راستے میں پہلے ہی دے دیئے ہیں اور رہے حضرت عباس تو وہ رسول اللہ ﷺ کے چچا ہیں۔ لہذا ان کی زکوٰۃ میرے ذمہ ہے اور اس کی مثل۔ پھر فرمایا: کیا تو جانتا نہیں کہ آدمی کا چچا باپ کی مثل ہوتا ہے یا اس کے باپ کی مثل ہوتا ہے۔

1383 - حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ حَدَّثَنَا إِسْبَعِيلُ بْنُ زَكْرِيَّا عَنْ الْحَجَّاجِ بْنِ دِينَارٍ عَنِ الْحَكَمِ عَنْ حُجَيْبَةَ عَنْ عَلِيٍّ أَنَّ الْعَبَّاسَ سَأَلَ النَّبِيَّ ﷺ فِي تَعْجِيلِ صَدَقَتِهِ قَبْلَ أَنْ تَحِلَّ فَرَخَّصَ لَهُ فِي ذَلِكَ قَالَ مَرَّةً 1، فَأَذِنَ لَهُ فِي ذَلِكَ قَالَ أَبُو دَاوُدَ رَوَى هَذَا الْحَدِيثَ هُشَيْمٌ عَنْ مَنْصُورِ بْنِ زَاذَانَ عَنِ الْحَكَمِ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ مُسْلِمٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ وَحَدِيثُ هُشَيْمٍ أَصَحُّ

حضرت علی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضرت عباس رضی اللہ عنہ نے حضور نبی مکرم ﷺ سے سال گزرنے سے قبل پیشگی زکوٰۃ ادا کرنے کے بارے میں پوچھا تو آپ ﷺ نے انہیں اس کی رخصت عطا فرمادے اور ایک بار کہا۔ پس آپ ﷺ نے انہیں اس بارے میں اجازت عطا فرمائی۔ ابو داؤد نے کہا ہے: اس حدیث کو ہشیم نے منصور بن زاذان عن الحكم عن

1- ایک نسخہ میں قال مرہ نہیں ہے۔

الحسن بن مسلم عن النبی ﷺ کی سند سے بھی روایت کیا ہے اور ہشیم کی حدیث زیادہ صحیح ہے۔

### بَاب فِي الزَّكَاةِ هَلْ تُحْتَلُّ مِنْ بَلَدٍ إِلَى بَلَدٍ

اس کا بیان کہ کیا زکوٰۃ ایک شہر سے دوسرے شہر لائی جاسکتی ہے؟

1384 - حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ أَخْبَرَنَا أَبِي أَخْبَرَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ عَطَاءٍ مَوْلَى عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ زِيَادًا أَوْ بَعْضَ الْأَمْرَاءِ بَعَثَ عِمْرَانَ بْنَ حُصَيْنٍ عَلَى الصَّدَقَةِ فَلَمَّا رَجَعَ قَالَ لِعِمْرَانَ أَيْنَ الْمَالُ قَالَ وَلِلْمَالِ أُرْسَلْتَنِي أَخَذْتُهَا مِنْ حَيْثُ كُنَّا نَأْخُذُهَا عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَوَضَعْنَاهَا حَيْثُ كُنَّا نَضَعُهَا عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ

ابراہیم بن عطاء مولا عمران بن حصین نے اپنے باپ سے بیان کیا ہے کہ زیاد یا کسی اور امیر نے عمران بن حصین کو زکوٰۃ وصول کرنے کے لیے بھیجا۔ جب وہ لوٹ کر آئے تو اس نے عمران سے کہا: مال کہاں ہے؟ تو انہوں نے جواب دیا: مال کے لیے ہی تو نے مجھے بھیجا تھا، ہم نے وہاں سے اسے لیا جہاں سے ہم رسول اللہ ﷺ کے زمانہ مقدس میں لیا کرتے تھے اور ہم نے وہیں اسے خرچ کر دیا جہاں ہم رسول اللہ ﷺ کے عہد مبارک میں خرچ کرتے تھے (یعنی وہیں کے مستحقین میں اسے تقسیم کر دیا)۔

### بَاب مَنْ يُعْطَى مِنَ الصَّدَقَةِ وَحَدُّ الْغِنَى (جسے زکوٰۃ دی جاسکتی ہے اور غناء کی تعریف کا بیان)

1385 - حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ آدَمَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ حَكِيمِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ يَزِيدَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ سَأَلَ وَلَهُ مَا يُغْنِيهِ جَاءَتْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ خُمُوشٌ أَوْ خُدُوشٌ أَوْ كُدُوحٌ فِي وَجْهِهِ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ وَمَا الْغِنَى قَالَ خُمْسُونَ دِرْهَمًا أَوْ قِيمَتُهَا مِنَ الذَّهَبِ قَالَ يَحْيَى فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُثْمَانَ لِسُفْيَانَ حِفْظِي أَنْ شُعْبَةَ لَا يَزِيوِي عَنْ حَكِيمِ بْنِ جُبَيْرٍ فَقَالَ سُفْيَانُ حَدَّثَنَا زَيْدٌ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ يَزِيدَ

حضرت عبد اللہ رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جس نے اس حال میں سوال کیا کہ اس کے پاس اتنا مال ہو جو اسے غنی کر دے (یعنی اس کی حاجات پوری کرنے کے لئے کافی ہو) تو وہ قیامت کے دن اس حال میں آئے گا کہ اس کے چہرے پر خموش یا خدوش یا کدوح ہوں گی (یعنی اس کے چہرے پر ناخنوں یا کسی لوہے سے خراشیں لگی ہوں گی) تو انہوں نے عرض کی: یا رسول اللہ! غناء کیا ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: پچاس درہم یا ان کی قیمت کا سونا۔ یعنی نے بیان کیا ہے کہ عبد اللہ بن عثمان نے سفیان کو کہا: مجھے یاد ہے کہ شعبہ حکیم بن جبیر سے روایت نہیں کرتے تو سفیان نے کہا: ہمیں زبید نے محمد بن عبد الرحمن بن یزید سے حدیث بیان کی ہے۔

1386 - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ عَنْ رَجُلٍ مِنْ بَنِي أَسَدٍ أَنَّهُ قَالَ نَزَلْتُ أَنَا وَأَهْلِي بِبَيْتِ الْعَرَقِ فَقَالَ لِي أَهْلِي اذْهَبْ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَسَلْهُ لَنَا شَيْئًا نَأْكُلُهُ فَجَعَلُوا

يَذْكُرُونَ مِنْ حَاجَتِهِمْ فَذَهَبَتْ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَوَجَدَتْ عِنْدَهُ رَجُلًا يَسْأَلُهُ وَرَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ لَا  
 أَجِدُ مَا أُعْطِيكَ فَتَوَلَّى الرَّجُلُ عَنْهُ وَهُوَ مُغْضَبٌ وَهُوَ يَقُولُ لَعْنَتِي إِنَّكَ لَتُعْطِي مَنْ سِئْتَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ  
 يَغْضَبُ عَلَى أَنْ لَا أَجِدَ مَا أُعْطِيهِ مَنْ سَأَلَ مِنْكُمْ وَلَهُ أُوقِيَةٌ أَوْ قِيَّةٌ أَوْ عِدْلُهَا فَقَدْ سَأَلَ الْخَافِقَ قَالَ الْأَسَدِيُّ فَقُلْتُ لَلْفَحَّةُ  
 لَنَا خَيْرٌ مِنْ أُوقِيَّةٍ وَالْأُوقِيَّةُ أَرْبَعُونَ دِرْهَمًا قَالَ فَجَعَلْتُ وَلَمْ أَسْأَلْهُ فَقَدِمَ عَلَيَّ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بَعْدَ ذَلِكَ  
 شَعِيرٌ وَزَبِيبٌ فَقَسَمَ لَنَا مِنْهُ أَوْ كَمَا قَالَ حَتَّى أَغْنَانَا اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ قَالَ أَبُو دَاوُدَ هَكَذَا رَوَاهُ الشُّورَيْبِيُّ كَمَا قَالَ مَالِكٌ  
 حضرت عطاء بن یسار نے بنی اسد کے ایک آدمی سے روایت بیان کی ہے کہ اس نے بیان کیا: میں اپنے گھروالوں کے  
 ساتھ بقیع الغرقد میں اترتا تو میرے گھروالوں نے مجھے کہا: تو رسول اللہ ﷺ کی بارگاہ میں حاضر ہو اور ہمارے لیے آپ  
 ﷺ سے کچھ مانگ ہم اسے کھائیں گے۔ پس وہ سب اپنی حاجت اور ضرورت کا ذکر کرنے لگے تو میں رسول اللہ ﷺ کی  
 بارگاہ میں حاضر ہوا۔ میں نے آپ ﷺ کے پاس ایک آدمی کو پایا۔ وہ آپ سے سوال کر رہا تھا اور رسول اللہ ﷺ فرما رہے  
 تھے میں کوئی ایسی شے نہیں پاتا جو تجھے عطا کروں۔ تو وہ آدمی آپ ﷺ سے واپس پھر اور حالت غضب میں یہ کہنے لگا: مجھے  
 اپنی عمر کی قسم! بلاشبہ تم اسے ہی عطا کرتے ہو جسے چاہتے ہو۔ تو رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: وہ مجھ پر غصے کا اظہار کر رہا  
 ہے حالانکہ میں اسے دینے کے لیے کوئی شے نہیں پاتا۔ تم سے جس نے اس حال میں سوال کیا جب اس کے پاس ایک اوقیہ  
 چاندی ہو یا اس کے برابر کوئی شے ہو تو اس نے الحاف کے ساتھ سوال کیا (یعنی گویا اس نے تنگ کرنے کے لیے بالاصرار  
 سوال کیا) اسدی نے کہا: میں نے سوچا ہمارے پاس تو اونٹنی ہے جو اوقیہ سے بہتر ہے اور اوقیہ تو صرف چالیس درہم ہی ہیں۔  
 اس نے کہا: پس میں واپس لوٹ آیا اور آپ ﷺ سے کوئی سوال نہ کیا پھر اس کے بعد رسول اللہ ﷺ کے پاس جو اور منقہ  
 آیا۔ پس آپ ﷺ نے ہمارے لئے بھی اس سے حصہ نکالا یا جس طرح اس نے بیان کیا یہاں تک کہ اللہ تعالیٰ نے ہمیں غنی  
 کر دیا۔ ابوداؤد نے کہا ہے: ثوری نے اسے اسی طرح بیان کیا ہے جیسے مالک نے کہا ہے۔

1387 - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَهَشَامُ بْنُ عَمَّارٍ قَالَا حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ أَبِي الرَّجَالِ عَنْ عُمَارَةَ بْنِ غَزِيَّةَ  
 عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ عَنْ أَبِيهِ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ سَأَلَ وَلَهُ قِيَّةٌ  
 أَوْ قِيَّةٌ فَقَدْ أَلْحَفَ فَقُلْتُ نَاقَتِي الْيَاقُوتَةُ هِيَ خَيْرٌ مِنْ أُوقِيَّةٍ قَالَ هِشَامُ خَيْرٌ مِنْ أَرْبَعِينَ دِرْهَمًا فَجَعَلْتُ فَلَمْ  
 أَسْأَلْهُ شَيْئًا رَأَى هِشَامُ فِي حَدِيثِهِ وَكَانَتْ الْأُوقِيَّةُ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَرْبَعِينَ دِرْهَمًا

حضرت عبدالرحمن بن ابی سعید رضی اللہ عنہ نے اپنے باپ حضرت ابوسعید رضی اللہ عنہ سے روایت بیان کی ہے کہ رسول  
 اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جس نے اس حال میں کچھ مانگا جبکہ اس کے پاس ایک اوقیہ چاندی کی قیمت موجود ہو تو اس نے  
 الحاف کیا۔ چنانچہ میں نے کہا: میری اونٹنی یا قوتہ ایک اوقیہ سے بہتر ہے۔ ہشام نے کہا: وہ چالیس درہم سے بہتر ہے پس میں  
 لوٹ آیا اور آپ ﷺ سے کسی شے کے بارے میں سوال نہ کیا۔ ہشام نے اپنی حدیث میں یہ اضافہ بھی ذکر کیا ہے کہ حضور  
 نبی مکرم ﷺ کے زمانہ مقدس میں ایک اوقیہ چالیس درہم کا تھا۔

1388 - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ النَّفِيلِيُّ حَدَّثَنَا مُسْكِينٌ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُهَاجِرِ عَنْ رَبِيعَةَ بْنِ يَرِيدٍ عَنْ أَبِي كَبْشَةَ السَّلُولِيِّ حَدَّثَنَا سَهْلُ بْنُ الْحَنْظَلِيِّ قَالَ قَدِمَ عَلَيَّ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عِيْنَةَ بَنِي حِصْنٍ وَالْأَقْرَعُ بْنُ حَابِسٍ فَسَأَلَاهُ فَأَمَرَ لَهَا بِمَا سَأَلَا وَأَمَرَ مُعَاوِيَةَ فَكَتَبَ لَهَا بِمَا سَأَلَا فَأَمَّا الْأَقْرَعُ فَأَخَذَ كِتَابَهُ فَلَفَّهُ فِي عِمَامَتِهِ وَانْطَلَقَ وَأَمَّا عِيْنَةُ فَأَخَذَ كِتَابَهُ وَأَتَى النَّبِيَّ ﷺ مَكَانَهُ فَقَالَ يَا مُحَمَّدُ أَتَرَانِي حَامِلًا إِلَى قَوْمِي كِتَابًا لَا أَدْرِي مَا فِيهِ كَصَحِيفَةِ الْمُتَلَسِّسِ فَأَخْبَرَ مُعَاوِيَةَ بِقَوْلِهِ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ سَأَلَ وَعِنْدَهُ مَا يُغْنِيهِ فَإِنَّمَا يَسْتَكْثِرُ مِنَ النَّارِ وَقَالَ النَّفِيلِيُّ فِي مَوْضِعٍ آخَرَ مِنْ جَمْرٍ جَهَنَّمَ فَقَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ وَمَا يُغْنِيهِ وَقَالَ النَّفِيلِيُّ فِي مَوْضِعٍ آخَرَ وَمَا الْغِنَى الَّذِي لَا تَتَّبِعِي مَعَهُ الْمَسْأَلَةُ قَالَ قَدَرُ مَا يُغْدِيهِ وَيُعْشِيهِ وَقَالَ النَّفِيلِيُّ فِي مَوْضِعٍ آخَرَ أَنْ يَكُونَ لَهُ شِبَعٌ يَوْمَ وَلَيْلَةٍ أَوْ لَيْلَةٌ وَيَوْمٌ وَكَانَ حَدَّثَنَا بِهِ مُخْتَصِرًا عَلَى هَذِهِ الْأَلْفَاظِ الَّتِي ذَكَرْتُ

حضرت سہل بن حنظلیہ نے بیان کیا ہے کہ عیینہ بن حصن اور اقرع بن حابس دونوں حضور نبی کریم ﷺ کی بارگاہ میں حاضر ہوئے اور دونوں نے آپ ﷺ سے کچھ طلب کیا۔ پس آپ ﷺ نے دونوں کو وہ کچھ دینے کا حکم ارشاد فرمایا جو انہوں نے مانگا اور حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ کو حکم ارشاد فرمایا۔ پس انہوں نے دونوں کے لیے اس کے بارے میں لکھ دیا جو انہوں نے طلب کیا۔ پس اقرع نے تو وہ تحریر لی اسے اپنے عمامہ میں لپیٹا اور چلا گیا اور رہا عیینہ تو وہ تحریر لے کر حضور نبی کریم ﷺ کی بارگاہ میں حاضر ہو گیا اور عرض کی: اے محمد! ﷺ کیا آپ میرے بارے میں یہ خیال فرما رہے ہیں کہ میں اپنی قوم کی طرف ایک ایسا تحریر نامہ لے کر جاؤں جس کے بارے میں میں خود نہیں جانتا جو کچھ اس میں لکھا ہے جیسا کہ صحیفہ متمس۔ پھر حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ نے اس کے اس قول کے بارے میں رسول اللہ ﷺ کو آگاہ کیا تو پھر آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جس نے اس حال میں کچھ مانگا جبکہ اس کے پاس اتنا مال ہو جو اسے غنی کر سکتا ہے تو وہ (اپنے لیے) آگ میں اضافہ کرتا ہے اور نفسی نے ایک دوسرے مقام پر کہا ہے کہ وہ جہنم کے انگاروں میں اضافہ کرتا ہے۔ لوگوں نے عرض کی: یا رسول اللہ! ﷺ کونسی شے اسے غنی کر سکتی ہے اور نفسی نے دوسری روایت میں کہا ہے: وہ غناء کیا ہے جس کے ہوتے ہوئے اسے سوال نہیں کرنا چاہیے؟ تو آپ ﷺ نے فرمایا: اتنی مقدار جو وہ صبح و شام کھاتا ہے اور نفسی نے ایک دوسرے مقام پر کہا ہے کہ اس کے پاس ایک دن اور رات یا ایک رات اور دن خوب سیر ہو کر کھانے کا سامان ہو۔ ابو داؤد نے کہا ہے جو میں نے ذکر کیا ہے یہ انتہائی مختصر الفاظ میں ہمیں بیان کیا گیا ہے۔

1389 - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ يَعْنِي ابْنَ عُمَرَ بْنِ غَانِمٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ زِيَادٍ أَنَّهُ سَمِعَ زِيَادَ بْنَ نَعِيمٍ الْحَضْرَمِيِّ أَنَّهُ سَمِعَ زِيَادَ بْنَ الْحَارِثِ الصَّدَائِقِ قَالَ أَتَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَبَايَعْتُهُ فَذَكَرْتُ حَدِيثًا طَوِيلًا قَالَ فَاتَّاهُ رَجُلٌ فَقَالَ أَعْطِنِي مِنَ الصَّدَقَةِ فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى لَمْ يَرْضَ بِحُكْمِ نَبِيِّ وَلَا غَيْرِهِ فِي الصَّدَقَاتِ حَتَّى حَكَمَ فِيهَا هُوَ فَجَزَأَهَا ثَمَانِيَةَ أَجْرًا فَإِنْ كُنْتَ مِنْ تِلْكَ الْأَجْزَاءِ أَعْطَيْتُكَ حَقَّكَ

عبدالرحمن بن زیاد نے زیاد بن نعیم حضرمی سے سنا ہے اور اس نے زیاد بن حارث صدائی سے سنا ہے کہ انہوں نے بیان



کیا: میں رسول اللہ ﷺ کے پاس حاضر ہوا اور آپ ﷺ کی بیعت کی۔ پھر ایک طویل حدیث ذکر کی اور بیان کیا کہ ایک آدمی آپ ﷺ کے پاس حاضر ہوا اور اس نے عرض کی: مجھے صدقہ میں سے کچھ عطا فرمائیے۔ تو رسول اللہ ﷺ نے اسے ارشاد فرمایا: بلاشبہ اللہ تعالیٰ صدقات کے بارے میں کسی نبی اور کسی دوسرے کے فیصلے پر راضی نہیں ہوا یہاں تک کہ اس نے اس کے بارے میں خود فیصلہ فرمایا اور اسے آٹھ اجزاء میں تقسیم فرمایا (یعنی آٹھ قسم کے افراد کو اس کا مستحق قرار دیا: فقیر، مسکین، عامل، مولفہ قلوب، مدیون، مسافر اور قرقاب اور فی سبیل اللہ) پس اگر تو ان اقسام میں سے ہو تو میں تجھے تیرا حق ضرور عطا کروں گا۔

1390 - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ قَالَا حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَيْسَ الْمَسْكِينُ الَّذِي تَرُدُّهُ الشَّمْرَةُ وَالشَّمْرَتَانِ وَالْأَكْلَةُ وَالْأَكْلَتَانِ وَلَكِنَّ الْمَسْكِينِ الَّذِي لَا يَسْأَلُ النَّاسَ شَيْئًا وَلَا يَفْطِنُونَ بِهِ فَيُعْطُونَ بِهِ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ وَعُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ وَأَبُو كَامِلٍ الْمَعْنَى قَالُوا حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ بْنُ زِيَادٍ حَدَّثَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنِ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَيْسَ الْمَسْكِينُ الَّذِي لَا يَسْأَلُ وَلَا يَعْلَمُ بِحَاجَتِهِ فَيُتَصَدَّقُ عَلَيْهِ فَذَلِكَ الْمَحْرُومُ وَلَمْ يَذْكُرْ مُسَدَّدٌ الْمَتَّعِفُ الَّذِي لَا يَسْأَلُ قَالَ أَبُو دَاوُدَ رَوَى هَذَا الْحَدِيثَ مُحَمَّدُ بْنُ ثَوْرٍ وَعَبْدُ الرَّزَّاقِ عَنِ مَعْمَرٍ وَجَعَلَا الْمَحْرُومَ مِنْ كَلَامِ الزُّهْرِيِّ وَهُوَ أَصَحُّ<sup>1</sup>

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے روایت بیان کی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: مسکین وہ نہیں ہوتا جسے ایک کھجور یا دو کھجوریں اور ایک لقمہ یا دو لقمے دے کر واپس لوٹا دیا جاتا ہے بلکہ مسکین تو وہ ہوتا ہے جو لوگوں سے کسی شے کے بارے میں سوال نہیں کرتا اور نہ لوگ اس کے بارے میں جانتے ہیں کہ وہ اسے کچھ دیں۔ مسدد، عبید اللہ بن عمر اور ابو کامل نے ہم معنی روایت بیان کرتے ہوئے کہا ہے کہ عبد الواحد بن زیاد اور معمر نے زہری سے، انہوں نے ابو سلمہ سے اور انہوں نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت بیان کی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے مذکورہ حدیث کی مثل ارشاد فرمایا بلکہ مسکین تو متعفف یعنی سوال کرنے سے بچنے والا ہوتا ہے۔ مسدد نے اپنی روایت میں یہ اضافہ ذکر کیا ہے کہ جس کے پاس اتنا مال نہ ہو جس کے سبب وہ مستغنی ہو جائے نہ وہ کسی سے مانگتا ہو اور نہ ہی اس کی حاجت کے بارے میں علم ہو کہ اس پر صدقہ کیا جائے تو وہی محروم ہے۔ مسدد نے ”المتعفف الذی لایسأل“ کے الفاظ ذکر نہیں کیے۔ ابو داؤد نے کہا ہے: یہ حدیث محمد بن ثور اور عبدالرزاق نے معمر سے روایت کی ہے اور دونوں نے زہری کے کلام سے محروم کا ذکر کیا ہے اور یہی زیادہ صحیح ہے۔

1391 - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا عَيْسَى بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ بْنِ الْخِيَارِ قَالَ أَخْبَرَنِي رَجُلَانِ أَنَّهُمَا أَتَيَا النَّبِيَّ ﷺ فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ وَهُوَ يُقْسِمُ الصَّدَقَةَ فَسَأَلَاهُ مِنْهَا فَرَفَعَ فِينَا الْبَصَرَ وَخَفَضَهُ فَرَأَى أَنَا جَلْدَيْنِ فَقَالَ إِنَّمَا أُعْطِيْتُمَا وَلَا حَظَّ فِيهَا لِي غَنِيًّا وَلَا لِقَوِي مُكْتَسِبًا

1 - ایک نسخہ میں وہوا صم نہیں ہے۔

عبید اللہ بن عدی بن خیار نے بیان کیا ہے کہ مجھے دو آدمیوں نے خبر دی ہے کہ وہ دونوں حجۃ الوداع کے موقع پر حضور نبی مکرم ﷺ کے پاس حاضر ہوئے اور آپ ﷺ صدقہ تقسیم فرما رہے تھے تو ان دونوں نے بھی آپ ﷺ سے اس میں سے کچھ طلب کیا تو آپ ﷺ نے ہماری طرف نظر اٹھا کر دیکھا اور پھر نظر جھکالی اور آپ ﷺ نے ہم دونوں کو قوی الجبہ پایا اور ارشاد فرمایا: اگر تم چاہو تو میں تمہیں عطا کر دیتا ہوں ورنہ صدقہ میں نہ غنی مالدار کا کوئی حصہ ہے اور نہ طاقتور کمانے والے کا (اس میں کوئی حصہ ہے)۔

1392 - حَدَّثَنَا عَبْدُ بَنُ مُوسَى الْأَنْبَارِيُّ الْخُثَلِيُّ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ يَعْنِي ابْنَ سَعْدٍ قَالَ أَخْبَرَنِي أَبِي عَنْ رِيحَانَ بْنِ يَزِيدَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو عَنْ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ لَا تَحِلُّ الصَّدَقَةُ لِغَنِيٍّ وَلَا لِذِي مِرَّةٍ سَوِيٍّ قَالَ أَبُو دَاوُدَ رَوَاهُ سُفْيَانُ عَنْ سَعْدِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ كَمَا قَالَ إِبْرَاهِيمُ وَرَوَاهُ شُعْبَةُ عَنْ سَعْدِ قَالَ لِيذِي مِرَّةٍ قَوِيٍّ وَالْأَحَادِيثُ الْأُخْرَى عَنْ النَّبِيِّ ﷺ بِغُضِّهَا لِذِي مِرَّةٍ قَوِيٍّ وَبَعْضُهَا لِذِي مِرَّةٍ سَوِيٍّ وَقَالَ عَطَاءُ بْنُ زُهَيْرٍ أَنَّهُ لَعِنَ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَمْرٍو فَقَالَ إِنَّ الصَّدَقَةَ لَا تَحِلُّ لِقَوِيٍّ وَلَا لِذِي مِرَّةٍ سَوِيٍّ

حضرت عبد اللہ بن عمرو رضی اللہ عنہما نے حضور نبی کریم ﷺ سے روایت بیان کی ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: کسی مالدار اور طاقتور صحیح الجبہ آدمی کے لئے صدقہ حلال نہیں ہوتا۔ ابو داؤد نے کہا ہے: اسے سفیان نے سعد بن ابراہیم سے روایت کیا ہے جیسا کہ ابراہیم نے کہا ہے اور شعبہ نے سعد سے ”لذی مرۃ قوی“ کے الفاظ روایت کیے ہیں اور حضور نبی کریم ﷺ سے دوسری روایات مروی ہیں جن میں سے بعض میں ”لذی مرۃ قوی“ کے الفاظ ہیں اور بعض میں ”لذی مرۃ سوی“ کے الفاظ ہیں اور عطاء بن زہیر نے کہا ہے کہ وہ حضرت عبد اللہ بن عمرو رضی اللہ عنہما سے ملے تو انہوں نے بیان کیا: ”لَا تَحِلُّ لِقَوِيٍّ وَلَا لِذِي مِرَّةٍ سَوِيٍّ“

### بَاب مَنْ يَجُوزُ لَهُ أَخْذُ الصَّدَقَةِ وَهُوَ غَنِيٌّ

اس کا بیان کہ کون سے غنی کے لئے صدقہ لینا جائز ہے

1393 - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لَا تَحِلُّ الصَّدَقَةُ لِغَنِيٍّ إِلَّا لِخَنَسَةِ لِعَازِرِي سَبِيلِ اللَّهِ أَوْ لِعَامِلٍ عَلَيْهَا أَوْ لِغَارِمٍ أَوْ لِرَجُلٍ اشْتَرَاهَا بِمَالِهِ أَوْ لِرَجُلٍ كَانَ لَهُ جَارٌ مِسْكِينٌ فَتُصَدِّقُ عَلَى الْمِسْكِينِ فَأَهْدَاهَا الْمِسْكِينُ لِغَنِيٍّ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِنِعْنَاهُ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَرَوَاهُ ابْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ زَيْدِ كَمَا قَالَ مَالِكٌ وَرَوَاهُ الثَّوْرِيُّ عَنْ زَيْدٍ قَالَ حَدَّثَنِي الشَّهْتُ عَنْ النَّبِيِّ ﷺ

حضرت عطاء بن یسار رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: سوائے پانچ کے کسی غنی آدمی کے

لیے زکوٰۃ حلال نہیں (یعنی) اللہ تعالیٰ کے راستے میں جہاد کرنے والا، عامل زکوٰۃ (یعنی زکوٰۃ جمع کرنے والا) مقروض (ایسا آدمی جس پر اتنا قرض ہو کہ اگر وہ اپنے پاس موجود مال سے قرض ادا کرے تو اس کے پاس مال باقی نہ بچے یعنی اس کا قرض اس کے مال کو محیط ہو) اس آدمی کے لئے جس نے زکوٰۃ کا مال اپنے مال کے ساتھ خرید لیا یا پھر اس آدمی کے لئے جس کے پڑوس میں مسکین ہو اسے زکوٰۃ دی جاتی ہو اور وہ مسکین اس غنی کو وہ مال بطور تحفہ اور ہدیہ دے دے۔ حسن بن علی، عبدالرزاق اور معمر بن زید بن اسلم سے، انہوں نے عطاء بن یسار سے اور انہوں نے حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت بیان کی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے مذکورہ حدیث کی مثل ارشاد فرمایا۔ ابوداؤد نے کہا ہے کہ ابن عیینہ نے اسے زید سے اسی طرح روایت کیا ہے جیسے مالک نے بیان کیا ہے اور ثوری نے اسے زید سے روایت کیا اور کہا کہ ایک ثقہ اور مضبوط آدمی نے حضور نبی کریم ﷺ سے مجھے بیان کیا ہے۔

1394 - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَوْفٍ الطَّائِيُّ حَدَّثَنَا الْفَرِيَّانِيُّ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عِمْرَانَ الْبَارِقِيِّ عَنْ عَطِيَّةَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا تَحِلُّ الصَّدَقَةُ لِغَنِيِّ إِلَّا فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَوْ ابْنِ السَّبِيلِ أَوْ جَارٍ فَقِيرٍ يُتَصَدَّقُ عَلَيْهِ فَيَهْدِي لَكَ أَوْ يَدْعُوكَ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَرَوَاهُ فَرَاشٌ وَابْنُ أَبِي لَيْلَى عَنْ عَطِيَّةَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ مِثْلَهُ

حضرت ابوسعید رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: کسی غنی کے لئے صدقہ حلال نہیں سوائے فی سبیل اللہ یعنی مجاہد کے یا ابن سبیل یعنی مسافر کے یا ایسے فقیر کے پڑوسی کے جس پر صدقہ کیا جاتا ہو اور وہ تجھے ہدیہ اور تحفہ دے یا وہ تیری دعوت کرے۔ ابوداؤد نے کہا ہے: اسے فراس اور ابن ابی لیلیٰ نے عطیہ سے، انہوں نے حضرت ابوسعید رضی اللہ عنہ سے اور انہوں نے حضور نبی کریم ﷺ سے اسی طرح روایت کیا ہے۔

بَابُ كَمْ يُعْطَى الرَّجُلُ الْوَاحِدُ مِنَ الزَّكَاةِ (اس کا بیان کہ ایک آدمی کو کتنی زکوٰۃ دی جائے گی)

1395 - حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ مُحَمَّدِ بْنِ الصَّبَّاحِ حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ حَدَّثَنِي سَعِيدُ بْنُ عُبَيْدِ الطَّائِيِّ عَنْ بُشَيْرِ بْنِ يَسَارٍ زَعَمَ أَنَّ رَجُلًا مِنَ الْأَنْصَارِ يُقَالُ لَهُ سَهْلُ بْنُ أَبِي حَشْمَةَ أَخْبَرَهُ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ وَدَاةَ بِيَّاتَةَ مِنْ إِبِلِ الصَّدَقَةِ يَعْنِي دِيَةَ الْأَنْصَارِيِّ الَّذِي قُتِلَ بِخَيْبَرَ

بشیر بن یسار کا خیال ہے کہ انصار میں سے ایک آدمی جسے سهل بن ابی حشمہ کہا جاتا ہے، اس نے اسے بتایا ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ نے صدقہ کے اونٹوں میں سے سواونٹ اسے دیت کے طور پر دیئے یعنی اس انصاری کی دیت جو خیبر میں قتل کیا گیا تھا۔

بَابُ مَا تَجُوزُ فِيهِ الْمَسْأَلَةُ (اس کا بیان کہ کون سی صورت میں سوال جائز ہوتا ہے)

1396 - حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ التَّمَرِيُّ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ عُمَيْرٍ عَنْ زَيْدِ بْنِ عُقَبَةَ الْفَزَارِيِّ عَنْ سَمُرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ قَالَ الْمَسْأَلُ كَدُوْعٍ يَكْدُمُ بِهَا الرَّجُلُ وَجْهَهُ فَمَنْ شَاءَ أَتَى عَلَى وَجْهِهِ وَمَنْ شَاءَ تَرَكَ إِلَّا أَنْ يَسْأَلَ الرَّجُلُ ذَا سُلْطَانٍ أَوْ فِي أَمْرٍ لَا يَجِدُ مِنْهُ بُدًّا

حضرت سمرہ رضی اللہ عنہ نے حضور نبی کریم ﷺ سے روایت کیا ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: سوال کرنا خراش ہے

جس کے ساتھ آدمی اپنے چہرے کو چھیلتا ہے۔ پس جو چاہے اسے اپنے چہرے پر باقی رکھے اور جو چاہے اسے چھوڑ دے مگر یہ کہ آدمی حاکم وقت سے کچھ طلب کرے یا وہ ایسے امر میں واقع ہو جائے کہ اس کے بغیر وہ کوئی چارہ نہ پائے (یعنی حاکم وقت سے مانگنا یا اضطراری حالت میں کسی کے سامنے ہاتھ پھیلا نا مذکورہ بالا حکم میں شامل نہیں)

1397 - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ هَارُونَ بْنِ رِثَابٍ قَالَ حَدَّثَنِي كِنَانَةُ بْنُ نَعِيمٍ الْعَدَوِيُّ عَنْ قَبِيصَةَ بْنِ مُخَارِقِ الْهَلَالِيِّ قَالَ تَحَلَّلْتُ حَبَالَةَ فَاتَيْتُ النَّبِيَّ ﷺ فَقَالَ أَقِمِ يَا قَبِيصَةُ حَتَّى تَأْتِيَنَا الصَّدَقَةُ فَنَأْمُرَكَ بِهَا ثُمَّ قَالَ يَا قَبِيصَةُ إِنَّ الْمَسْأَلَةَ لَا تَحِلُّ إِلَّا لِأَحَدٍ ثَلَاثَةَ رَجُلٍ تَحَلَّلَ حَبَالَةَ فَحَلَّتْ لَهُ الْمَسْأَلَةُ فَسَأَلَ حَتَّى يُصِيبَهَا ثُمَّ يُنْسِكُ وَرَجُلٍ أَصَابَتْهُ جَائِحَةٌ فَاجْتَا حَتَّى مَالَهُ فَحَلَّتْ لَهُ الْمَسْأَلَةُ فَسَأَلَ حَتَّى يُصِيبَ قَوْمًا مِنْ عَيْشٍ أَوْ قَالَ سِدَادًا مِنْ عَيْشٍ وَرَجُلٍ أَصَابَتْهُ فَاقَةٌ حَتَّى يَقُولَ ثَلَاثَةَ مِنْ ذَوِي الْحِمَى مِنْ قَوْمِهِ قَدْ أَصَابَتْ فَلَنَا الْفَاقَةُ فَحَلَّتْ لَهُ الْمَسْأَلَةُ فَسَأَلَ حَتَّى يُصِيبَ قَوْمًا مِنْ عَيْشٍ أَوْ سِدَادًا مِنْ عَيْشٍ ثُمَّ يُنْسِكُ وَمَا سِوَاهُنَّ مِنَ الْمَسْأَلَةِ يَا قَبِيصَةُ سَحَتْ يَأْكُلُهَا صَاحِبُهَا سُحْتًا

قبیصہ بن مخارق ہلالی نے بیان کیا ہے کہ میں نے (ایک آدمی کی) کفالت کا بوجھ اٹھایا اور پھر حضور نبی کریم ﷺ کے پاس (کچھ طلب کرنے کے لیے) حاضر ہوا۔ تو آپ ﷺ نے فرمایا: اے قبیصہ! ٹھہر جا۔ یہاں تک کہ ہمارے پاس کچھ صدقہ آئے تو وہ تجھے دینے کا حکم دیں گے۔ پھر فرمایا: اے قبیصہ! تین آدمیوں میں سے کسی ایک کے سوا مانگنا حلال نہیں۔ وہ آدمی جس نے کسی کی کفالت اٹھائی تو اس کے لئے سوال کرنا حلال ہے یہاں تک کہ وہ اسے ادا کر دے اور پھر (سوال سے) باز رہے اور وہ آدمی جسے کوئی آفت اور مصیبت آ پہنچے اور وہ اس کا مال تباہ و برباد کر دے تو اس کے لئے سوال کرنا حلال ہے۔ پس وہ سوال کرے یہاں تک کہ وہ اتنا مال پالے جو اسے سوال سے مستغنی کر دے۔ یا فرمایا: جو اس کی حاجات کو پورا کر دے اور وہ آدمی جسے فاقہ کشی نے آلیا ہو یہاں تک کہ اس کی قوم کے تین صاحب عقل آدمی یہ کہنے لگیں: فلاں کو فاقے نے آلیا ہے تو اس کے لیے بھی سوال کرنا حلال ہے۔ پس وہ سوال کرے یہاں تک کہ وہ اتنا مال پالے جو اسے سوال سے غنی کر دے یا جو اس کی حاجات کے لیے کافی ہو۔ پھر وہ سوال سے رک جائے۔ اے قبیصہ! ان (حاجات) کے سوا سوال کرنا حرام ہے اور سوال کرنے والا حرام مال ہی کھاتا ہے۔

1398 - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ أَخْبَرَنَا عَيْسَى بْنُ يُونُسَ عَنْ الْأَخْضَرِ بْنِ عَجْلَانَ عَنْ أَبِي بَكْرِ الْخَنَّافِيِّ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ رَجُلًا مِنَ الْأَنْصَارِ أَتَى النَّبِيَّ ﷺ يَسْأَلُهُ فَقَالَ أَمَا بِي بَيْتِكَ شَيْءٌ قَالَ بَلَى جِلْسٌ نَلَسْتُ بَعْضَهُ وَنَبَسْتُ بَعْضَهُ وَقَعْبٌ نَشَرْتُ فِيهِ مِنَ الْمَاءِ قَالَ ائْتِنِي بِهِمَا قَالَ فَاتَاهُ بِهِمَا فَأَخَذَهُمَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِيَدِهِ وَقَالَ مَنْ يَشْتَرِي هَذَيْنِ قَالَ رَجُلٌ أَنَا أَخَذَهُمَا بِدَرَاهِمٍ قَالَ مَنْ يَرِيدُ عَلَيَّ دَرَاهِمَ مَرَّتَيْنِ أَوْ ثَلَاثًا قَالَ رَجُلٌ أَنَا أَخَذَهُمَا بِدَرَاهِمَيْنِ فَأَعْطَاهُمَا آيَاةً وَأَخَذَ الدَّرَاهِمَيْنِ وَأَعْطَاهُمَا الْأَنْصَارِيَّ وَقَالَ اشْتَرِ بِأَحَدِهِمَا طَعَامًا فَانْهَذَا إِلَى أَهْلِكَ وَاشْتَرِ بِالْآخَرِ قَدُومًا فَاتِنِي بِهِ فَاتَاهُ بِهِ فَشَدَّ فِيهِ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عُودًا بِيَدِهِ ثُمَّ قَالَ لَهُ



اَذْهَبَ فَاخْتَطَبَ وَبِعَ وَلَا أَرَيْتَكَ خَمْسَةَ عَشَرَ يَوْمًا فَذَهَبَ الرَّجُلُ يَخْتَطِبُ وَيَبِيعُ فَجَاءَ وَقَدْ أَصَابَ عَشْرًا ذَرَاهِمَ  
 قَاشْتَرَى بِبَعْضِهَا ثَوْبًا وَبِبَعْضِهَا طَعَامًا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ هَذَا خَيْرٌ لَكَ مِنْ أَنْ تَجِيءَ الْمَسْأَلَةَ نَكْتَةً فِي  
 وَجْهِكَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِنَّ الْمَسْأَلَةَ لَا تَصُدُّ إِلَّا لِثَلَاثَةِ لِيذَى فَقَرَّ مُدْقِعِ أُوذِي عَزْمٍ مُفْظِعِ أُوذِي دَمِرٍ مُوجِعِ  
 حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ انصار میں سے ایک آدمی کچھ طلب کرنے کے لئے حضور نبی کریم  
 ﷺ کی بارگاہ میں حاضر ہوا۔ آپ ﷺ نے اسے فرمایا: کیا تیرے گھر میں کوئی شے ہے؟ اس نے عرض کی: جی ہاں، ایک  
 کبیل ہے اس کا کچھ حصہ ہم اوپر اوڑھ لیتے ہیں اور کچھ حصہ ہم نیچے بچھا لیتے ہیں اور ایک پیالہ ہے جس میں ہم پانی پیتے ہیں۔  
 آپ ﷺ نے فرمایا: وہ دونوں چیزیں میرے پاس لے آ۔ وہ گیا اور دونوں چیزیں لے کر حاضر ہو گیا۔ تو رسول اللہ ﷺ نے  
 ان دونوں کو اپنے دست مبارک میں لیا اور فرمایا: کون ان دونوں کو خریدے گا؟ ایک آدمی نے عرض کی: میں ان دونوں کو ایک  
 درہم کے عوض لے لوں گا۔ تو آپ ﷺ نے پھر ارشاد فرمایا: کون ایک درہم سے زیادہ دینے کے لئے تیار ہے؟ آپ نے یہ  
 جملہ دو یا تین بار ارشاد فرمایا۔ ایک آدمی نے عرض کیا: میں یہ دونوں چیزیں دو درہم کے عوض لیتا ہوں۔ چنانچہ آپ ﷺ نے  
 وہ دونوں چیزیں اسے دے دیں اور درہم لے لیے اور پھر انصاری کو عطا فرمادئے اور ارشاد فرمایا: ان میں سے ایک درہم کے  
 عوض اتنا خرید لے اور وہ اپنے گھر والوں کے حوالے کر دے اور دوسرے درہم کے عوض کلہاڑا خرید لے اور وہ میرے پاس  
 لے آ۔ پس وہ لے کر حاضر ہوا تو آپ ﷺ نے اپنے دست مبارک سے اس میں لکڑی کا دستہ لگا دیا اور پھر اسے ارشاد فرمایا: تو  
 جا اور لکڑیاں کاٹ اور بیچ۔ میں تجھے پندرہ دن تک یہاں نہ دیکھوں۔ پس وہ آدمی چلا گیا اور لکڑیاں کاٹ کر بیچنے لگا اور پھر وہ  
 آیا در آنحالیکہ وہ دس درہم پا چکا تھا۔ اس نے بعض کے عوض کپڑا خریدا اور بعض کے عوض کھانے کا ساز و سامان اور آپ ﷺ  
 نے ارشاد فرمایا: یہ تیرے لیے اس سے بہتر ہے کہ قیامت کے دن تیرے چہرے پر سوال کرنے کے سبب کوئی داغ اور نکتہ  
 ظاہر ہو جائے کیونکہ سوال کرنا سوائے تین کے کسی کے لیے جائز نہیں: ایک شدید افلاس والے کے لیے یا ایسے مقروض کے  
 لیے جو گھبرا دینے والے بوجھ کے نیچے ہو یا پھر ایسے خون بہانے والے کے لیے جس پر دیت کا بوجھ ہو۔ (ان تینوں کے لئے  
 سوال کرنا مباح ہے)۔

### بَابُ كَرَاهِيَةِ الْمَسْأَلَةِ (سوال کرنے کی کراہیت کا بیان)

1399 - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ عَنْ رَبِيعَةَ يَعْنِي ابْنَ يَزِيدَ عَنْ أَبِي  
 إِدْرِيسَ الْخَوْلَاقِيِّ قَالَ قَالَ أَبُو مُسْلِمٍ الْخَوْلَاقِيُّ قَالَ حَدَّثَنِي الْحَبِيبُ الْأَمِينُ أَمَّا هُوَ أَلَمْ يَحْبِيبٌ وَأَمَّا هُوَ عِنْدِي فَأَمِينٌ  
 عَوْفُ بْنُ مَالِكٍ قَالَ كُنَّا عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ سَبْعَةَ أَوْ ثَمَانِيَةَ أَوْ تِسْعَةَ فَقَالَ أَلَا تَبَايِعُونَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ  
 وَكُنَّا حَدِيثَ عَهْدٍ بِبَيْعَةِ قُلْنَا قَدْ بَايَعْنَاكَ حَتَّى قَالَهَا ثَلَاثًا فَبَسَطْنَا أَيْدِيَنَا فَبَايَعَنَا فَقَالَ قَائِلٌ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّا  
 قَدْ بَايَعْنَاكَ فَعَلَّامٌ نُبَايِعُكَ قَالَ أَنْ تَعْبُدُوا اللَّهَ وَلَا تُشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا وَتُصَلُّوا الصَّلَوَاتِ الْخَمْسَ وَتَسْمَعُوا  
 وَتُطِيعُوا وَأَسْرَ كَلِمَةً خَفِيَّةً قَالَ وَلَا تَسْأَلُوا النَّاسَ شَيْئًا قَالَ فَلَقَدْ كَانَ بَعْضُ أَوْلِيكِ الثَّفَرِ يَسْقُطُ سَوْطُهُ فَمَا يَسْأَلُ

أَحَدًا أَنْ يُنَاوِلَهُ إِيَّاهُ قَالَ أَبُو دَاوُدَ حَدِيثُ هِشَامٍ لَمْ يَرَوْهُ إِلَّا سَعِيدٌ

حضرت عوف بن مالک رضی اللہ عنہ نے بیان کیا ہے کہ ہم رسول اللہ ﷺ کے پاس سات یا آٹھ یا نو افراد تھے تو آپ ﷺ نے فرمایا: کیا تم رسول اللہ ﷺ کی بیعت نہیں کرو گے؟ حالانکہ بیعت کے بارے میں ہمارا زمانہ نیا ہی تھا (یعنی ہمیں بیعت کیے ہوئے ابھی تھوڑا وقت ہی گزرا تھا) تو ہم نے عرض کی کہ ہم قریب ہی زمانہ میں آپ کی بیعت کر چکے ہیں۔ یہاں تک کہ آپ ﷺ نے وہی جملہ تین بار ارشاد فرمایا تو ہم نے اپنے ہاتھ پھیلا دیئے اور ہم نے آپ ﷺ کی بیعت کر لی۔ تو ایک کہنے والے نے عرض کی: یا رسول اللہ ﷺ! ہم نے آپ ﷺ کی بیعت کر لی ہے تو ہم کس پر آپ ﷺ کی بیعت کر رہے ہیں۔ تو آپ ﷺ نے فرمایا کہ تم اللہ تعالیٰ کی عبادت کرو گے، اس کے ساتھ کسی شے کو شریک نہیں ٹھہراؤ گے، پانچ نمازیں پڑھو گے، (احکام) سنو گے اور اطاعت کرو گے اور آہستہ سے ایک مخفی بات ارشاد فرمائی۔ فرمایا: تم لوگوں سے کسی شے کے بارے میں سوال نہیں کرو گے۔ راوی کا بیان ہے کہ پھر ان لوگوں میں سے بعض ایسے بھی تھے کہ ان کا کوڑا اگر جاتا تو وہ کسی سے سوال نہ کرتے کہ وہ اٹھا کر اسے دے دے۔ ابو داؤد نے کہا ہے کہ ہشام کی حدیث کو سوائے سعید کے کسی نے بیان نہیں کیا۔

1400 - حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَاصِمٍ عَنْ أَبِي الْعَالِيَةِ عَنْ ثَوْبَانَ قَالَ وَكَانَ ثَوْبَانُ مَوْلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ يَكْفُلُ لِي أَنْ لَا يَسْأَلَ النَّاسَ شَيْئًا وَاتَّكْفُلَ لَهُ بِالْحِجَّةِ فَتَقَالَ ثَوْبَانُ أَنَا فَكَانَ لَا يَسْأَلُ أَحَدًا شَيْئًا

ابوالعالیہ نے حضرت ثوبان سے روایت بیان کی ہے کہ رسول اللہ ﷺ کے مولیٰ ثوبان رضی اللہ عنہ بیان فرماتے تھے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جو مجھے ضمانت دے گا کہ وہ لوگوں سے کسی شے کے بارے میں سوال نہیں کرے گا تو میں اسے جنت کی ضمانت دے دوں گا۔ تو حضرت ثوبان رضی اللہ عنہ نے عرض کی: میں، پھر وہ کسی سے کوئی شے نہیں مانگتے تھے۔

### بَابُ فِي الْإِسْتِعْفَافِ (سوال کرنے سے پرہیز کرنے کا بیان)

1401 - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَزِيدَ اللَّيْثِيِّ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ أَنَّ نَاسًا مِنَ الْأَنْصَارِ سَأَلُوا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَأَعْطَاهُمْ ثُمَّ سَأَلُوهُ فَأَعْطَاهُمْ حَتَّى إِذَا نَعَدَ مَا عِنْدَهُ قَالَ مَا يَكُونُ عِنْدِي مِنْ خَيْرٍ فَلَنْ أَدْخِرَ عَنْكُمْ وَمَنْ يَسْتَعْفِفْ يُعْفِهِ اللَّهُ وَمَنْ يَسْتَفْتِنِ يُغْنِهِ اللَّهُ وَمَنْ يَتَصَبَّرْ يُصْهِرْهُ اللَّهُ وَمَا أَعْطَى اللَّهُ أَحَدًا مِنْ عَطَاءٍ أَوْ سَمِعَ مِنَ الصَّبْرِ

حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ انصار میں سے کچھ لوگوں نے رسول اللہ ﷺ سے کچھ طلب کیا تو آپ ﷺ نے انہیں عطا فرمایا۔ (کچھ وقفے کے بعد) انہوں نے پھر دست سوال دراز کیا تو آپ ﷺ نے انہیں پھر عطا فرمایا۔ یہاں تک کہ جو کچھ (مال میں سے) آپ ﷺ کے پاس تھا وہ خرچ ہو گیا۔ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: مال میں سے جو کچھ میرے پاس ہوتا ہے میں اسے ہرگز تم سے ذخیرہ کر کے نہیں رکھوں گا اور جو سوال سے بچنے کی طلب پیدا کرے گا اللہ تعالیٰ اسے اس سے محفوظ رکھے گا اور جو غنا کا طالب ہو گا اللہ تعالیٰ اسے غنی کر دے گا اور جو کوئی صبر کرے گا اللہ تعالیٰ اسے صبر

عطا فرمادے گا۔ اللہ تعالیٰ نے کسی کو جو بھی نعمت عطا فرمائی صبر سے بڑھ کر وسیع کوئی شے نہیں ہے۔

1402 - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ دَاوُدَ ح وَحَدَّثَنَا عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ حَبِيبٍ أَبُو مَرْوَانَ حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُبَارَكِ وَهَذَا حَدِيثُهُ عَنْ بَشِيرِ بْنِ سَلْمَانَ عَنْ سَيَّارِ أَبِي حَنْزَلَةَ عَنْ طَارِقِ عَنِ ابْنِ مَسْعُودٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ أَصَابَتْهُ فَاقَةٌ فَأَنْزَلَهَا بِالنَّاسِ لَمْ تُسَدِّ فَاقَتُهُ وَمَنْ أَنْزَلَهَا بِاللَّهِ أَوْشَكَ اللَّهُ لَهُ بِالْغِنَى إِمَّا بِمَوْتِ عَاجِلٍ أَوْ غِنَى عَاجِلٍ

حضرت ابن مسعود رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جس کسی کو فاقہ آ پہنچا اور اس نے اس کا اظہار لوگوں کے سامنے کیا تو اس کا فاقہ ختم نہیں ہوگا اور جس نے اسے اللہ تعالیٰ کی بارگاہ میں پیش کیا تو قریب ہے کہ اللہ تعالیٰ اسے غنا عطا فرمادے یا تو جلدی موت عطا فرما کر یا پھر جلدی مال و دولت سے نواز کر۔

1403 - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ بْنُ سَعِيدٍ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ رَبِيعَةَ عَنْ بَكْرِ بْنِ سَوَادَةَ عَنْ مُسْلِمِ بْنِ مَخْشَبٍ عَنْ ابْنِ الْفَرَّاسِ أَنَّ الْفَرَّاسِيَّ قَالَ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَسْأَلُ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ لَا وَإِنْ كُنْتَ سَائِلًا لَا بُدَّ فَاسْأَلِ الصَّالِحِينَ

ابن الفراسی سے روایت ہے کہ فراسی نے رسول اللہ ﷺ کی بارگاہ میں عرض کی: یا رسول اللہ ﷺ (کیا) میں سوال کروں (یعنی کچھ مانگوں) تو حضور نبی کریم ﷺ نے فرمایا: نہیں۔ اور اگر تجھے سوال کرنے کی حاجت پیش آئے تو پھر ضروری ہے کہ صالحین سے سوال کر۔ (وہ تیری حاجت کو پورا کرنے میں معاون ثابت ہونگے)۔

1404 - حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ الطَّيَالِسِيُّ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ بُكَيْرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْأَشَجِّ عَنْ بُسَيْرِ بْنِ سَعِيدٍ عَنْ ابْنِ السَّاعِدِيِّ قَالَ اسْتَعْتَلَنِي عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَلَى الصَّدَقَةِ فَلَمَّا فَرَعْتُ مِنْهَا وَأَدَيْتُهَا إِلَيْهِ أَمَرَلِي بِعَمَالَةٍ فَقُلْتُ إِنَّمَا عَمِلْتُ لِلَّهِ وَأَجْرِي عَلَى اللَّهِ قَالَ خُذْ مَا أُعْطَيْتَ فَإِنِّي قَدْ عَمِلْتُ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَعَمَلْتَنِي فَقُلْتُ مِثْلَ قَوْلِكَ فَقَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا أُعْطِيتَ شَيْئًا مِنْ غَيْرِ أَنْ تَسْأَلَهُ فَكُلْ وَتَصَدَّقْ

ابن ساعدی سے روایت ہے کہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے مجھے زکوٰۃ وصول کرنے کے لیے عامل مقرر فرمایا۔ جب میں اس سے فارغ ہوا اور میں نے (مال) صدقہ آپ کو ادا کر دیا تو آپ نے مجھے اس کی اجرت لینے کا حکم فرمایا۔ تو میں نے عرض کی: میں نے فقط اللہ تعالیٰ کی رضا کے لئے کام کیا ہے اور میرا اجر بھی اللہ تعالیٰ کے پاس ہے۔ تو آپ نے فرمایا: جو کچھ تجھے دیا جائے وہ لے لے۔ کیونکہ میں نے بھی رسول اللہ ﷺ کے زمانہ مقدس میں کام کیا ہے پھر آپ ﷺ نے اس کا بدل مجھے دینا چاہا تو میں نے بھی تیرے قول کی مثل ہی بات کی تو رسول اللہ ﷺ نے مجھے ارشاد فرمایا: جب تجھے کوئی شے تیرے سوال کیے بغیر عطا کی جائے تو اسے کھا اور اس سے صدقہ کر۔

1405 - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ وَهُوَ عَلَى الْمِنْبَرِ وَهُوَ يُكْرِى الصَّدَقَةَ وَالشُّعْفَةَ مِنْهَا وَالنَّسْأَةَ الْيَدِ الْعُلْيَا خَيْرٌ مِنَ الْيَدِ السُّفْلَى وَالْيَدِ الْعُلْيَا النُّسْفَةُ

وَالسُّفْلَى السَّائِلَةَ قَالَ أَبُو دَاوُدَ اخْتَلَفَ عَلَى أَيُّوبَ عَنْ نَافِعٍ فِي هَذَا الْحَدِيثِ قَالَ عَبْدُ الْوَارِثِ الْيَدُ الْعُلْيَا الْمَتَعَفِّفَةُ وَقَالَ أَكْثَرُهُمْ عَنْ حَمَادِ بْنِ زَيْدٍ عَنْ أَيُّوبَ الْيَدُ الْعُلْيَا الْمُنْفِقَةُ وَقَالَ وَاحِدٌ عَنْ حَمَادِ الْمَتَعَفِّفَةُ

حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا در آنحالیکہ آپ منبر پر تشریف فرماتے تھے اور آپ ﷺ صدقہ اور صدقہ سے بچنے اور سوال کرنے کے بارے میں ذکر فرما رہے تھے (کہ) اوپر والا ہاتھ نیچے والے ہاتھ سے بہتر ہے، اوپر والا ہاتھ خرچ کرنے والا ہے اور نیچے والا مانگنے والا ہے۔ ابو داؤد نے کہا ہے کہ اس حدیث میں ایوب عن نافع پر اختلاف کیا گیا ہے۔ عبد الوارث نے بیان کیا: اوپر والا ہاتھ سوال سے بچنے والا ہے یعنی انہوں نے ”الید العلیا المتعففہ“ ذکر کیا ہے۔ اور ان میں سے اکثر نے حماد بن زید سے اور انہوں نے ایوب سے ”الید العلیا المنفقة“ ذکر کیا ہے اور حماد سے کسی نے المتعففہ روایت کیا ہے۔

1406 - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ حَدَّثَنَا عُبَيْدَةُ بْنُ حُمَيْدٍ التَّمِيمِيُّ حَدَّثَنِي أَبُو الزُّعْرَاءِ عَنْ أَبِي الْأَحْوَصِ عَنْ أَبِيهِ مَالِكِ بْنِ نَضْلَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الْأَيْدِي ثَلَاثَةٌ فَيَدُ اللَّهِ الْعُلْيَا وَيَدُ الْمُعْطَى الَّتِي تَلِيهَا وَيَدُ السَّائِلِ السُّفْلَى فَأَعْطِ الْفَضْلَ وَلَا تَعْجِزْ عَن نَفْسِكَ

حضرت ابو الاحوص نے اپنے باپ حضرت مالک بن نضلہ سے روایت بیان کی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: ہاتھ تین (قسم کے) ہیں: اللہ تعالیٰ کا دست قدرت بلند ہے اور عطا کرنے والے کا ہاتھ وہ ہے جو بعد میں اس کے قریب ہے اور سوال کرنے والے کا ہاتھ نیچے ہے۔ پس تو (اپنی حاجت سے) فالتو اور اضافی مال (حاجتمند کو) عطا کر اور اپنے نفس کے سامنے اظہار عجز نہ کر (یعنی بے بس ہو کر نفس کی ہر بات کو قبول نہ کر)۔

### بَابُ الصَّدَقَةِ عَلَى بَنِي هَاشِمٍ (بَنِي هَاشِمٍ كَيْفَ لِي زَكَاةً كَمَا بَيَّانُ)

1407 - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ أَخْبَرَنَا شُعْبَةُ عَنْ الْحَكَمِ عَنْ ابْنِ أَبِي رَافِعٍ عَنْ أَبِي رَافِعٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ بَعَثَ رَجُلًا عَلَى الصَّدَقَةِ مِنْ بَنِي مَخْزُومٍ فَقَالَ لِأَبِي رَافِعٍ اصْحَبْنِي فَإِنَّكَ تُصِيبُ مِنْهَا قَالَ حَتَّى آتَى النَّبِيَّ ﷺ فَأَسْأَلُهُ فَأَتَاكَ فَسَأَلَهُ فَقَالَ مَوْلَى الْقَوْمِ مِنْ أَنْفُسِهِمْ وَإِنَّا لَا تَحِلُّ لَنَا الصَّدَقَةُ

حضرت ابو رافع رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ نے بنی مخزوم میں سے ایک آدمی کو زکوٰۃ لینے کے لیے بھیجا تو اس نے ابو رافع کو کہا: تو میرے ساتھ رہ تو تو بھی اس سے کچھ پاسکے گا۔ اس نے کہا: یہاں تک کہ میں حضور نبی کریم ﷺ کے پاس حاضر ہو کر اس کے بارے میں استفسار کر لوں۔ چنانچہ وہ آپ ﷺ کے پاس حاضر ہوا اور اس کے بارے میں عرض کی: تو آپ ﷺ نے فرمایا: کسی قوم کا آزاد کردہ غلام انہیں میں سے ہوتا ہے اور بلاشبہ ہمارے لئے زکوٰۃ کا مال حلال نہیں ہے۔

1408 - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ وَمُسْلِمٌ بْنُ أَبِرَاهِيمَ الْمَعْنِيُّ قَالَا حَدَّثَنَا حَمَادٌ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يَمُرُّ بِالشَّمْرِ الْعَائِرَةِ فَمَا يَنْتَعُهُ مِنْ أَخْذِهَا إِلَّا مَخَافَةَ أَنْ تَكُونَ صَدَقَةً



حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ کسی گری پڑی کھجور کے پاس سے گزرتے تھے تو اسے اٹھانے سے کوئی شے آپ ﷺ کے لئے مانع نہ ہوتی تھی سوائے اس خوف کے کہ ہو سکتا ہے یہ صدقہ کی ہو (چونکہ صدقہ کی کھجوریں آپ کے لئے حلال نہ تھیں اس لیے اسے نہ اٹھاتے تھے)۔

1409 - حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ أَخْبَرَنَا أَبِي عَنْ خَالِدِ بْنِ قَيْسٍ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ النَّبِيِّ ﷺ وَجَدَ تَمْرَةً فَقَالَ لَوْلَا أَنِّي أَخَافُ أَنْ تَكُونَ صَدَقَةً لَأَكَلْتُهَا قَالَ أَبُو دَاوُدَ رَوَاهُ هِشَامٌ عَنْ قَتَادَةَ هَكَذَا

حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ کوئی کھجور پاتے تو فرماتے: اگر مجھے اس کے صدقہ میں سے ہونے کا خوف نہ ہوتا تو میں اسے کھا لیتا۔ ابو داؤد نے کہا ہے: اسے ہشام نے قتادہ سے اسی طرح روایت کیا ہے۔

1410 - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عُبَيْدٍ الْمُحَارِبِيُّ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ فَضِيلٍ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ حَبِيبِ بْنِ أَبِي ثَابِتٍ عَنْ كَرِيبِ مَوْلَى ابْنِ عَبَّاسٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ بَعَثَنِي أَبِي إِلَى النَّبِيِّ ﷺ فِي إِبِلٍ أَعْطَاهَا إِيَّاهُ مِنَ الصَّدَقَةِ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ وَعُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ هُوَ ابْنُ أَبِي عُبَيْدَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ سَالِمٍ عَنْ كَرِيبِ مَوْلَى ابْنِ عَبَّاسٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ نَحْوَهُ زَادَ أَبِي يُبَدِّلُهَا لَهُ

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ میرے باپ نے مجھے حضور نبی کریم ﷺ کی طرف ان اونٹوں کے لیے بھیجا جو آپ ﷺ نے انہیں صدقہ (کے اونٹوں) میں سے عطا فرمائے تھے۔

محمد بن علاء اور عثمان بن ابی شیبہ نے بیان کیا ہے کہ محمد بن ابی عبیدہ نے اپنے باپ سے انہوں نے اعمش سے انہوں نے سالم سے انہوں نے کریب مولى ابن عباس رضی اللہ عنہما سے اور انہوں نے حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے اسی طرح روایت بیان کی ہے اور ان الفاظ کا اضافہ کیا ہے: ”ابی یبدلہا لہ“

بَابُ الْفَقِيرِ يُهْدِي لِلْغَنِيِّ مِنَ الصَّدَقَةِ (ماں صدقہ میں سے فقیر کا غنی کو ہدیہ دینے کا بیان)

1411 - حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ مَرْزُوقٍ قَالَ أَخْبَرَنَا شُعْبَةُ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ النَّبِيِّ ﷺ أَنِّي بَلَغْتُمْ قَالَ مَا هَذَا

قَالُوا شَيْءٌ تُصَدِّقُ بِهِ عَلَى بَرِيرَةَ فَقَالَ هُوَ لَهَا صَدَقَةٌ وَلَنَا هَدِيَّةٌ

حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ کے پاس گوشت لایا گیا تو آپ نے فرمایا: یہ کیا ہے؟ تو انہوں نے عرض کی: یہ بریرہ کو بطور صدقہ دیا گیا ہے۔ تو آپ نے فرمایا: یہ اس کے لیے صدقہ ہے اور ہمارے لیے ہدیہ ہے۔

بَابُ مَنْ تَصَدَّقَ بِصَدَقَةٍ ثُمَّ وَرِثَهَا (اس کا بیان کہ جس نے صدقہ کیا اور پھر اس کا وارث بن گیا)

1412 - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ يُونُسَ حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَطَاءٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بَرِيْدَةَ عَنْ أَبِيهِ بَرِيْدَةَ أَنَّ امْرَأَةً أَتَتْ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَقَالَتْ كُنْتُ تَصَدَّقْتُ عَلَى أُمِّ بَوْلِيدَةَ وَإِنَّهَا مَاتَتْ وَتَرَكَتْ تِلْكَ الْوَلِيدَةَ قَالَ قَدْ وَجِبَ أَجْرُكَ وَرَجَعَتْ إِلَيْكَ فِي الْبَيْرَاتِ

حضرت عبداللہ بن بریدہ رضی اللہ عنہ نے اپنے باپ بریدہ سے روایت بیان کی ہے کہ ایک عورت رسول اللہ ﷺ کے پاس حاضر ہوئی اور عرض کی: میں نے اپنی ماں کو ایک لونڈی صدقہ کی تھی اور اب ماں فوت ہو چکی ہے اس نے وہی لونڈی ترکہ میں چھوڑی ہے۔ تو آپ ﷺ نے فرمایا: تیرا اجر ثابت ہو چکا ہے اور (اب) وہی لونڈی میراث میں تیری طرف لوٹ آئی ہے۔

### بَابُ فِي حُقُوقِ الْمَالِ (مال کے حقوق کا بیان)

1413 - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ عَاصِمِ بْنِ أَبِي النَّجُودِ عَنْ شَقِيقِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ كُنَّا نَعُدُّ الْمَاعُونَ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ عَارِيَةَ الدَّلْوِ وَالْقَدْرِ

حضرت عبداللہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ہم رسول اللہ ﷺ کے زمانہ مقدس میں ڈول اور ہنڈیا وغیرہ عاریہ دینے کو ماعون شمار کرتے تھے۔

1414 - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ عَنْ سُهَيْلِ بْنِ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ مَا مِنْ صَاحِبٍ كُنْزٍ لَا يُؤَدِي حَقَّهُ إِلَّا جَعَلَهُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ يُخْضِعُ عَلَيْهِ نَارَ جَهَنَّمَ فَتُكْوَى بِهَا جَبْهَتُهُ وَجَنْبُهُ وَظَهْرُهُ حَتَّى يَقْضِيَ اللَّهُ تَعَالَى بَيْنَ عِبَادِهِ فِي يَوْمٍ كَانَ مِقْدَارُهُ خَمْسِينَ أَلْفَ سَنَةٍ مِمَّا تَعْدُونَ ثُمَّ يَرَى سَبِيلَهُ إِمَّا إِلَى الْجَنَّةِ وَإِمَّا إِلَى النَّارِ وَمَا مِنْ صَاحِبٍ غَنِمَ لَا يُؤَدِي حَقَّهَا إِلَّا جَاءَتْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ أَوْفَرَ مَا كَانَتْ فَيُبْطِخُ لَهَا بِقَاعِ قَرْقَرٍ فَتَنْطَحُهُ بِقَرْقَرِهَا وَتَطْوُهُ بِأَفْلاَفِهَا لَيْسَ فِيهَا عَقْصَاءٌ وَلَا جُدْحَاءٌ كُلَّمَا مَضَتْ أُخْرَاهَا رُدَّتْ عَلَيْهِ أَوْلَاهَا حَتَّى يَحْكُمَ اللَّهُ بَيْنَ عِبَادِهِ فِي يَوْمٍ كَانَ مِقْدَارُهُ خَمْسِينَ أَلْفَ سَنَةٍ مِمَّا تَعْدُونَ ثُمَّ يَرَى سَبِيلَهُ إِمَّا إِلَى الْجَنَّةِ وَإِمَّا إِلَى النَّارِ وَمَا مِنْ صَاحِبٍ إِبِلٍ لَا يُؤَدِي حَقَّهَا إِلَّا جَاءَتْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ أَوْفَرَ مَا كَانَتْ فَيُبْطِخُ لَهَا بِقَاعِ قَرْقَرٍ فَتَطْوُهُ بِأَخْفَافِهَا كُلَّمَا مَضَتْ عَلَيْهِ أُخْرَاهَا رُدَّتْ عَلَيْهِ أَوْلَاهَا حَتَّى يَحْكُمَ اللَّهُ تَعَالَى بَيْنَ عِبَادِهِ فِي يَوْمٍ كَانَ مِقْدَارُهُ خَمْسِينَ أَلْفَ سَنَةٍ مِمَّا تَعْدُونَ ثُمَّ يَرَى سَبِيلَهُ إِمَّا إِلَى الْجَنَّةِ وَإِمَّا إِلَى النَّارِ حَدَّثَنَا جَعْفَرُ بْنُ مُسَافِرٍ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي فَدْيِكٍ عَنْ هِشَامِ بْنِ سَعْدٍ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ نَحْوَهُ قَالَ لِي قِصَّةُ الْإِبِلِ بَعْدَ قَوْلِهِ لَا يُؤَدِي حَقَّهَا قَالَ وَمِنْ حَقِّهَا حَلْبُهَا يَوْمَ رُدِّهَا حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ أَخْبَرَنَا شُعْبَةُ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَبِي عُمَرَ الْغَدَّادِيِّ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَحْوَهُ الْقِصَّةُ فَقَالَ لَهُ يَعْزِي لِأبي هُرَيْرَةَ فَمَا حَقُّ الْإِبِلِ قَالَ تُعْطَى الْكَرْيِمَةَ وَتَمْنَحُ الْغَرِيرَةَ وَتُفْقَرُ الظَّهْرُ وَتُطْرَقُ الْفَحْلُ وَتَسْعَى اللَّبَنَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ خَلْفٍ حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ قَالَ قَالَ أَبُو الزُّبَيْرِ سَمِعْتُ عُبَيْدَ بْنَ عَمْرِوَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَا حَقُّ الْإِبِلِ قَدْ كَرَّ نَحْوَهُ زَادَ وَإِعَارَةً دَلْوَهَا

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: کوئی بھی مال دار آدمی جو اس (مال) کی زکوٰۃ ادا نہیں کرتا تو قیامت کے دن اللہ تعالیٰ اسے اکٹھا کرے گا اور آتش جہنم میں اسے گرم کیا جائے گا۔ پھر اس کے ساتھ اس کی

پیشانی، پہلو اور اس کی پیٹھ پر داغ دیئے جائیں گے۔ یہاں تک کہ اللہ تعالیٰ اپنے بندوں کے مابین اس دن فیصلہ فرمادے جس کی مقدار پچاس ہزار برس ہے، اس مدت کے مطابق جسے تم شمار کرتے ہو۔ (یعنی دنیوی سالوں کے مطابق) پھر وہ اپنا راستہ دیکھ لے گا یا وہ جنت کی طرف جائے گا یا جہنم کی طرف۔ اور جو کوئی بکریوں کا مالک ان کی زکوٰۃ ادا نہیں کرتا تو قیامت کے دن وہ اپنی تعداد سے کہیں زیادہ آجائیں گی اور اسے ایک وسیع ہموار زمین میں ان کے سامنے منہ کے بل گرا دیا جائے گا۔ پس وہ اسے اپنے سینگوں کے ساتھ ماریں گی اور اپنے کھروں کے ساتھ اسے روند ڈالیں گی۔ ان میں کوئی بکری ایسی نہیں ہوگی جس کے سینگ مڑے ہوئے ہوں گے یا بالکل اس کے سینگ ہی نہ ہوں۔ جب بھی ان میں سے آخری بکری (اسے مار کر) گزر جائے گی تو ان میں سے پہلی بکری پھر اس پر لوٹا دی جائے گی۔ یہاں تک کہ اللہ تعالیٰ اس دن اپنے بندوں کے درمیان فیصلہ فرمادے جو تمہاری مدت شمار کے مطابق پچاس ہزار برس کا ہے۔ پھر وہ اپنا راستہ دیکھے گا آیا وہ جنت کی طرف ہے یا جہنم کی طرف اور جو بھی اونٹوں کا مالک ان کی زکوٰۃ ادا نہیں کرتا تو قیامت کے دن وہ اپنی تعداد سے کہیں زیادہ آئیں گے اور اسے ان کے سامنے وسیع ہموار زمین پر منہ کے بل گرا دیا جائے گا اور وہ اسے اپنے کھروں کے ساتھ روند ڈالیں گے۔ جب بھی اس پر ان میں سے آخری اونٹ گزر جائے گا تو اس پر پہلا پھر لوٹا دیا جائے گا۔ یہاں تک کہ اللہ تعالیٰ اس دن اپنے بندوں کے مابین فیصلہ فرمادے جس کی مقدار تمہارے شمار کے مطابق پچاس ہزار برس ہے پھر وہ اپنا راستہ دیکھے گا کہ وہ جنت کی طرف ہے یا جہنم کی طرف۔

جعفر بن مسافر اور ابن ابی فدیک نے ہشام بن سعد بن زید بن اسلم عن ابی صالح کی سند سے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے اور انہوں نے حضور نبی کریم ﷺ سے اس طرح روایت بیان کی ہے اور اونٹوں کے قصہ میں ”لایؤدی حقها“ کے قول کے بعد یہ ذکر کیا ہے کہ فرمایا: ان کے حق میں سے یہ بھی ہے کہ ان کا دودھ دوہنا جس دن وہ پانی پینے کے لیے (تالاب وغیرہ پر) آئیں۔

حسن بن علی، یزید بن ہارون نے ہمیں بیان کیا ہے کہ ہمیں شعبہ نے قتادہ سے، انہوں نے ابو عمر غدانی سے اور انہوں نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے خبر دی ہے کہ انہوں نے فرمایا: میں نے رسول اللہ ﷺ سے اس طرح واقعہ سنا ہے۔ پس انہوں نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے پوچھا: اونٹ کا حق کیا ہے؟ تو انہوں نے فرمایا کہ تو عمدہ اور اعلیٰ قسم کا اونٹ (اللہ تعالیٰ کے راستہ میں) دے، تو دودھ والی اونٹنی کسی کو عطا کرے، سواری کے لئے دے، (بلا عوض) زحمتی کے لیے کسی کے حوالے کرے اور دودھ (لوگوں کو) پلائے۔ یحییٰ بن خلف اور ابو عاصم نے ابن جریج سے روایت بیان کی ہے کہ ابو الزبیر نے کہا: میں نے عبید بن عمیر کو یہ کہتے ہوئے سنا ہے کہ ایک آدمی نے عرض کی: یا رسول اللہ! ﷺ اونٹ کا حق کیا ہے؟ تو انہوں نے اسی طرح روایت ذکر کی اور یہ اضافہ کیا ”واعارة دلوها“ انہیں پانی پلانے والا ڈول کسی کو عاریتہ دینا۔

1415 - حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ يَحْيَى الْحَرَّانِيُّ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْحَاقَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ يَحْيَى بْنِ حَبَّانَ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ أَمَرَ مِنْ كُلِّ جَاذٍ عَشْرَةَ أَوْسُقٍ مِنَ الثَّمْرِ بِقَنْوِيْعَلْقُ فِي الْمَسْجِدِ لِلْمَسَاكِينِ

حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ نے دس اوسق کھجوریں توڑنے والوں میں سے ہر ایک کو حکم ارشاد فرمایا کہ ان کا ایک خوشہ مساکین کے لیے مسجد میں لٹکا دیا جائے۔

1416 - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْخَزَاعِيُّ وَمُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَا حَدَّثَنَا أَبُو الْأَشْهَبِ عَنْ أَبِي نَضْرَةَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ قَالَ بَيْنَمَا نَحْنُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي سَفَرٍ إِذْ جَاءَ رَجُلٌ عَلَى نَاقَةٍ لَهُ فَجَعَلَ يُصْرِفُهَا بَيْنَنَا وَشِبَالًا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ كَانَ عِنْدَهُ فَضْلٌ ظَهَرَ فَلْيُعْذِبْ بِهِ عَلَى مَنْ لَا ظَهْرَ لَهُ وَمَنْ كَانَ عِنْدَهُ فَضْلٌ زَادَ فَلْيُعْذِبْ بِهِ عَلَى مَنْ لَا زَادَ لَهُ حَتَّى ظَنَنَّا أَنَّهُ لَأَحَقُّ لِأَحَدٍ مِثْلًا فِي الْفَضْلِ

حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا کہ ایک سفر میں ہم رسول اللہ ﷺ کے ساتھ تھے کہ اسی دوران ایک آدمی اونٹنی پر سوار ہو کر آیا اور وہ اسے دائیں بائیں پھرانے لگا۔ تو رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جس کے پاس زائد سواری ہو تو اسے چاہئے کہ وہ ایسے آدمی کو دے دے جس کے پاس سواری نہیں اور جس کے پاس زائد کھانا وغیرہ ہو تو اسے چاہیے کہ وہ ایسے آدمی کو دے دے جس کے پاس زاد راہ نہیں۔ یہاں تک کہ ہم یہ گمان کرنے لگے کہ ہم میں سے کسی کے لیے بھی ضرورت سے زائد شے میں کوئی حق نہیں۔

1417 - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَعْلَى الْمُحَارِبِيُّ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا غَيْلَانٌ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ عَنْ مُجَاهِدٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ لَمَّا نَزَلَتْ هَذِهِ آيَةُ وَالَّذِينَ يَكْنِزُونَ الذَّهَبَ وَالْفِضَّةَ قَالَ كَبُرَ ذَلِكَ عَلَى الْمُسْلِمِينَ فَقَالَ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَا أَفْرَجُ عَنْكُمْ فَمَا نَطَلَقَ فَقَالَ يَا نَبِيَّ اللَّهِ إِنَّهُ كَبُرَ عَلَى أَصْحَابِكَ هَذِهِ آيَةُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّ اللَّهَ لَمْ يَفْرِضْ الزَّكَاةَ إِلَّا لِيُطَيَّبَ مَا بَقِيَ مِنْ أَمْوَالِكُمْ وَإِنَّمَا فَرَضَ الْمَوَارِيثَ لِتَكُونَ لِمَنْ بَعْدَكُمْ فَكَبُرَ عُمُرُهُمْ قَالَ لَهُ أَلَا أُخْبِرُكَ بِخَيْرٍ مَا يَكْنِزُ الْمَرْءُ الْمَرْأَةَ الصَّالِحَةَ إِذَا نَظَرَ إِلَيْهَا سَرَتْهُ وَإِذَا أَمَرَهَا أَطَاعَتْهُ وَإِذَا غَابَ عَنْهَا حَفِظَتْهُ

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ جب یہ آیت نازل ہوئی وَالَّذِينَ يَكْنِزُونَ الذَّهَبَ وَالْفِضَّةَ (اور وہ لوگ جو سونا اور چاندی جمع کرتے ہیں) تو وہ مسلمانوں پر گراں گزری۔ تو حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا: میں تم سے اس پریشانی کو دور کیے دیتا ہوں۔ چنانچہ آپ چل پڑے اور عرض کی: یا نبی اللہ ﷺ! بلاشبہ یہ آیت آپ کے اصحاب پر گراں ثابت ہوئی ہے۔ تو رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اللہ تعالیٰ نے زکوٰۃ فرض نہیں کی ہے مگر اس لیے تاکہ وہ تمہارے باقی اموال کو پاک کر دے اور اس نے میراث کو مقرر فرمایا ہے تاکہ وہ تمہارے بعد والوں کے لیے ہو جائے۔ تب حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے نعرہ تکبیر بلند کیا پھر آپ ﷺ نے حضرت عمر رضی اللہ عنہ کو فرمایا: کیا میں تجھے اس بہترین خزانے کی خبر نہ دوں جسے آدمی جمع کرتا ہے۔ (فرمایا) وہ پاکباز صالحہ عورت ہے کہ جب آدمی اس کی طرف دیکھے تو وہ اس کے لئے باعث مسرت ہو اور جب وہ اسے کوئی حکم دے تو وہ اس کی اطاعت و فرمانبرداری کرے اور جب آدمی اس سے غائب ہو تو وہ اس کی حفاظت کرے (یعنی اس کی عزت و آبرو اور مال ہر شے کی حفاظت کرے)۔



## بَابُ حَقِّ السَّائِلِ (سائل کے حق کا بیان)

1418۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ حَدَّثَنَا مُضْعَبُ بْنُ مُحَمَّدِ بْنِ شُرَيْبِ بْنِ حَدَّثَنِي يَعْلَى بْنُ أَبِي يَحْيَى عَنْ فَاطِمَةَ بِنْتِ حُسَيْنٍ عَنْ حُسَيْنِ بْنِ عَلِيٍّ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لِلْسَّائِلِ حَقٌّ وَإِنْ جَاءَ عَلَى فَرَسٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ آدَمَ حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ عَنْ شَيْخٍ قَالَ رَأَيْتُ سُفْيَانَ عِنْدَهُ عَنْ فَاطِمَةَ بِنْتِ حُسَيْنٍ عَنْ أَبِيهَا عَنْ عَلِيٍّ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ مِثْلَهُ

حضرت حسین بن علی رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: سائل کے لئے حق ہے اگرچہ وہ گھوڑے پر سوار ہو کر آئے (یعنی جس حال میں کوئی آکر سوال کرے حسب استطاعت اسے دو)۔ محمد بن رافع، یحییٰ بن آدم اور زہیر نے شیخ سے بیان کیا اور کہا: میں نے سفیان کو ان کے پاس دیکھا کہ انہوں نے فاطمہ بنت حسین سے انہوں نے اپنے باپ کے واسطے سے حضرت علی رضی اللہ عنہ سے اور انہوں نے حضور نبی کریم ﷺ سے اسی طرح بیان کیا ہے۔

1419۔ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي سَعِيدٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ بُحَيْدٍ عَنْ جَدِّهِ أَمْرِ بُحَيْدٍ وَكَانَتْ مَعَهُ بَايِعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنْهَا قَالَتْ لَهُ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْكَ إِنَّ الْمَسْكِينِ لَيَقُومُوا عَلَى بَابِي فَمَا أَجِدُ لَهُ شَيْئًا أُعْطِيهِ إِيَّاهُ فَقَالَ لَهَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنْ لَمْ تَجِدِي لَهُ شَيْئًا تُعْطِيَنَّهُ إِيَّاهُ إِلَّا ظَلْفًا مُخْرَقًا فَادْفَعِيهِ إِلَيْهِ فِي يَدِهِ

عبدالرحمن بن بحید نے اپنے دادی ام بحید سے روایت بیان کی ہے اور یہ ان میں سے تھیں جنہوں نے رسول اللہ ﷺ کی بیعت کی تھی۔ انہوں نے آپ سے عرض کی: یا رسول اللہ ﷺ! اللہ تعالیٰ آپ پر رحمتیں نازل فرمائے مسکین میرے دروازے پر کھڑا ہوتا ہے اور میں اس کے لیے کوئی ایسی شے نہیں پاتی جو میں اسے عطا کر سکوں؟ تو رسول اللہ ﷺ نے اسے ارشاد فرمایا: اگر تو اس کے لیے کوئی شے بھی نہ پائے جو تو اسے دے سکے سوائے جلے ہوئے کھر کے تو پھر وہی اسے ہاتھ میں دے دے۔ (مقصود یہ ہے کہ سائل کو حتی الامکان محروم واپس نہیں کرنا چاہیے جو میسر ہو وہی دے کر اس کی دلجوئی کر دی جائے)۔

## بَابُ الصَّدَقَةِ عَلَى أَهْلِ الذِّمَّةِ (اہل ذمہ کو صدقہ دینے کا بیان)

1420۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ أَبِي شُعَيْبٍ الْحَرَّانِيُّ حَدَّثَنَا عَيْسَى بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَسْمَاءَ قَالَتْ قَدِمَتْ عَلَيَّ أُمِّي رَاغِبَةً فِي عَهْدِ قُرَيْشٍ وَهِيَ رَاغِبَةٌ مُشْرِكَةٌ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ أُمَّي قَدِمَتْ عَلَيَّ وَهِيَ رَاغِبَةٌ مُشْرِكَةٌ أَفَأَصِلُهَا قَالَ نَعَمْ فَصِلِي أُمَّكِ

حضرت اسماء رضی اللہ عنہا نے بیان فرمایا: میرے پاس میری ماں آئی اس حال میں کہ وہ قریش کے دین کی طرف مائل اور راغب تھی اور وہ (دین اسلام کو) ناپسند کرنے والی مشرکہ عورت تھی۔ تو میں نے عرض کی: یا رسول اللہ ﷺ! میری والدہ میرے پاس آئی ہے حالانکہ وہ (دین اسلام کو) ناپسند کرنے والی مشرکہ ہے کیا میں اس سے حسن سلوک کر سکتی ہوں؟ آپ

ﷺ نے ارشاد فرمایا: ہاں تو اپنی ماں سے صلہ رحمی کر۔

### بَاب مَا لَا يَجُوزُ مَنَعُهُ (ان چیزوں کا بیان جنہیں روکنا جائز نہیں)

1421 - حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا كَهْشَمٌ عَنْ سَيَّارِ بْنِ مَنْظُورٍ رَجُلٍ مِنْ بَنِي فِزَارَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ امْرَأَةٍ يُقَالُ لَهَا بُهَيْسَةُ عَنْ أَبِيهَا قَالَتْ اسْتَأْذَنَ أَبِي النَّبِيِّ ﷺ فَدَخَلَ بَيْنَهُ وَبَيْنَ قَبِيصِهِ فَجَعَلَ يَقْبَلُ وَيَلْتَزِمُهُ ثُمَّ قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا الشُّعْءُ الَّذِي لَا يَحِلُّ مَنَعُهُ قَالَ الشُّعْءُ الَّذِي لَا يَحِلُّ مَنَعُهُ قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا الشُّعْءُ الَّذِي لَا يَحِلُّ مَنَعُهُ قَالَ الشُّعْءُ الَّذِي لَا يَحِلُّ مَنَعُهُ قَالَ أَنْ تَفْعَلَ الْخَيْرَ خَيْرَ ذَلِكَ

بنی فزارہ کے ایک آدمی سیار بن منظور نے اپنے باپ کے واسطے سے ایک عورت سے جسے بھیسہ کہا جاتا تھا روایت نقل کی ہے کہ اس نے بیان کیا: میرے والد نے حضور نبی کریم ﷺ کی بارگاہ میں حاضری کی اجازت چاہی۔ پس وہ حاضر خدمت ہوئے تو آپ ﷺ کی قمیص اوپر اٹھا کر (ازراہ محبت) آپ کے جسد اطہر کو بوسہ دینے لگے اور ساتھ چمٹ گئے۔ پھر عرض کی: یا رسول اللہ! ﷺ وہ کون سی شے ہے جسے روکنا (یعنی لوگوں کو دینے سے انکار کرنا) حلال نہیں ہوتا؟ تو آپ ﷺ نے فرمایا: پانی۔ پھر عرض کی: یا نبی اللہ! ﷺ کون سی شے ہے جسے روکنا حلال نہیں ہے؟ تو آپ ﷺ نے فرمایا: نمک۔ پھر عرض کی: یا رسول اللہ! ﷺ کون سی شے ہے جسے روکنا حلال نہیں ہے؟ تو آپ ﷺ نے فرمایا: تیرا ہر خیر اور نیکی کا عمل کرنا تیرے لئے باعث خیر (وبرکت) ہے۔

### بَاب الْمَسْأَلَةِ فِي الْمَسَاجِدِ (مساجد میں سوال کرنے کا بیان)

1422 - حَدَّثَنَا بَشِيرُ بْنُ أَدَمَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ بَكْرِ السَّهْمِيُّ حَدَّثَنَا مُبَارَكُ بْنُ فَصَّالَةَ عَنْ ثَابِتِ الْبُنْيَانِيِّ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي لَيْلَى عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي بَكْرِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ هَلْ فِيكُمْ أَحَدٌ أَطْعَمَ الْيَوْمَ مَسْكِينًا فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ دَخَلْتُ الْمَسْجِدَ فَإِذَا أَنَا بِسَائِلٍ يَسْأَلُ فَوَجَدْتُ كِسْفًا خُبْزِي يَدُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ فَأَخَذْتُهَا مِنْهُ فَدَفَعْتُهَا إِلَيْهِ

حضرت عبدالرحمن بن ابی بکر رضی اللہ عنہما نے بیان فرمایا کہ (ایک دن) رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: کیا تم میں سے کوئی ہے جس نے آج کسی مسکین کو کھانا کھلایا ہو؟ تو حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ نے عرض کی: میں مسجد میں داخل ہوا تو وہاں میں ایک سائل سے ملا جو سوال کر رہا تھا۔ پس میں نے عبدالرحمن کے ہاتھ میں روٹی کا ایک ٹکڑا پایا۔ میں نے اس سے وہ لے لیا اور اس سائل کو دے دیا۔

### بَاب كَرَاهِيَةِ الْمَسْأَلَةِ بِوَجْهِ اللَّهِ تَعَالَى

اس کا بیان کہ اللہ تعالیٰ کی ذات کے وسیلہ سے سوال کرنا مکروہ ہے

1423 - حَدَّثَنَا أَبُو الْعَبَّاسِ الْقَلُورِيُّ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِسْحَاقَ الْحَضْرَمِيُّ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ مُعَاذِ الشَّيْبِيِّ حَدَّثَنَا

ابن المنکدر عن جابر قال قال رسول الله ﷺ لا يسأل بوجه الله إلا الجنة  
حضرت جابر رضی اللہ عنہ نے بیان کیا ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اللہ تعالیٰ کی ذات کے وسیلہ سے سوائے  
جنت کے کسی شے کے بارے میں سوال نہیں کیا جائے گا۔

### بَابِ عَطِيَّةٍ مَنْ سَأَلَ بِاللهِ (اسے دینے کا بیان جو اللہ تعالیٰ کے توکل سے مانگے)

1424 - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ مُجَاهِدٍ عَنْ عَبْدِ اللهِ بْنِ عُمَرَ قَالَ قَالَ رَسُولُ  
الله ﷺ مَنْ اسْتَعَاذَ بِاللهِ فَأَعِيذُهُ وَمَنْ سَأَلَ بِاللهِ فَأَعْطُوهُ وَمَنْ دَعَاكُمْ فَأَجِيبُوهُ وَمَنْ صَنَعَ إِلَيْكُمْ مَعْرُوفًا  
فَكَافِيئُوهُ فَإِنْ لَمْ تَجِدُوا مَا تَكْفِيئُونَهُ فَادْعُوا لَهُ حَتَّى تَرَوْا أَنْكُمْ قَدْ كَفَيْتُمُوهُ

حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے بیان فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جو اللہ تعالیٰ کے توکل سے پناہ  
طلب کرے تو اسے پناہ دے دو اور جو اللہ تعالیٰ کے نام پر کچھ مانگے تو اسے عطا کرو اور جو تمہیں دعوت دے تو تم اس کی دعوت  
کو قبول کرو اور جو تمہارے ساتھ نیکی کا عمل کرے تو تم اسے اس کا بدلہ دو اور اگر تم کوئی ایسی شے نہ پاؤ جو تم اسے بدلے کے طور  
پر دے سکتے ہو تو تم اس کے لئے (اخلاص کے ساتھ) دعا کرو۔ یہاں تک کہ تم جان لو کہ تم نے اس کا بدلہ دے دیا ہے۔

### بَابِ الرَّجُلِ يُخْرِجُ مِنْ مَالِهِ (اس آدمی کا بیان جو اپنا سارا مال بطور صدقہ دے دیتا ہے)

1425 - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْحَاقَ عَنْ عَاصِمِ بْنِ عُمَرَ بْنِ قَتَادَةَ عَنْ مَحْمُودِ  
بْنِ لَيْبِذٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللهِ الْأَنْصَارِيِّ قَالَ كُنَّا عِنْدَ رَسُولِ اللهِ ﷺ إِذْ جَاءَهُ رَجُلٌ بِمِثْلِ بَيْضَةٍ مِنْ ذَهَبٍ  
فَقَالَ يَا رَسُولَ اللهِ أَصَبْتُ هَذِهِ مِنْ مَعْدِنٍ فَخَذَهَا فَهِيَ صَدَقَةٌ مَا أَمْلِكُ غَيْرَهَا فَأَعْرَضَ عَنْهَا رَسُولُ اللهِ ﷺ  
ثُمَّ أَتَاهُ مِنْ قَبْلِ رُكْنِهِ الْأَيْمَنِ فَقَالَ مِثْلَ ذَلِكَ فَأَعْرَضَ عَنْهُ ثُمَّ أَتَاهُ مِنْ قَبْلِ رُكْنِهِ الْأَيْسَرِ فَأَعْرَضَ  
عَنْهُ رَسُولُ اللهِ ﷺ ثُمَّ أَتَاهُ مِنْ خَلْفِهِ فَأَخَذَهَا رَسُولُ اللهِ ﷺ فَخَذَفَهُ بِهَا فَلَوْ أَصَابَتْهُ لَأَوْجَعَتْهُ أَوْ  
لَعَقَرَتْهُ فَقَالَ رَسُولُ اللهِ ﷺ يَا أَيُّ أَحَدِكُمْ بِمَا يَمْلِكُ فَيَقُولُ هَذِهِ صَدَقَةٌ ثُمَّ يَقْعُدُ يَسْتَكْفِ النَّاسَ خَيْرُ  
الصَّدَقَةِ مَا كَانَ عَنْ ظَهْرِ غِيٍّ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا ابْنُ إِدْرِيسَ عَنْ ابْنِ إِسْحَاقَ بِإِسْنَادِهِ وَمَعْنَاهُ  
زَادَ خُذْنَا مَالَكَ لِأَحَاجَةٍ لَنَا بِهِ

حضرت جابر بن عبد اللہ انصاری رضی اللہ عنہ نے بیان کیا ہے کہ ہم رسول اللہ ﷺ کے پاس تھے جبکہ آپ ﷺ کے  
پاس ایک آدمی انڈے کی مثل سونا لے کر آیا اور اس نے عرض کی: یا رسول اللہ! میں نے یہ (سونا) کان سے پایا ہے آپ  
اسے لے لیں، یہ صدقہ ہے، میں اس کے سوا کسی شے کا مالک نہیں۔ تو رسول اللہ ﷺ نے اس سے اعراض فرمایا۔ پھر وہ آپ  
ﷺ کی دائیں جانب سے حاضر ہوا اور پہلے کی طرح عرض کی: تو آپ ﷺ نے پھر اعراض فرمایا (رخ زیا پھیر لیا) پھر وہ  
بائیں جانب سے آپ ﷺ کے سامنے حاضر ہوا تو رسول اللہ ﷺ نے اس سے اعراض فرمایا پھر وہ پیچھے کی جانب سے

حاضر خدمت ہوا، (اور اپنا سونا پیش کیا) تو رسول اللہ ﷺ نے وہ لے لیا اور اسے دے مارا۔ اگر وہ اسے لگ جاتا تو یقیناً اسے تکلیف اور درد پہنچاتا یا اسے زخمی کر دیتا۔ پھر رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: تم میں سے کوئی وہ (مال) لے کر آتا ہے جس کا وہ مالک ہوتا ہے اور کہتا ہے: یہ صدقہ ہے پھر بیٹھ جاتا ہے اور لوگوں کے سامنے ہاتھ پھیلاتا ہے۔ بہترین صدقہ وہی ہے جس کے بعد آدمی غنی اور مالدار رہے۔

عثمان بن ابی شیبہ اور ابن ادریس نے ابن اسحاق سے اپنی اسناد کے ساتھ یہی روایت بیان کی ہے اور اس میں یہ اضافہ کیا ”ہم سے اپنا مال لے لے ہمیں اس کی کوئی حاجت نہیں“

1426 - حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِسْعِيلَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ ابْنِ عَجْلَانَ عَنْ عِيَاضِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَعْدِ بْنِ سَعِيدِ بْنِ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ يَقُولُ دَخَلَ رَجُلٌ الْمَسْجِدَ فَأَمَرَ النَّبِيُّ ﷺ النَّاسَ أَنْ يَطْرُقُوا ثِيَابًا فَطَرَحُوا فَأَمَرَ لَهُ بِشُوبَيْنِ ثُمَّ حَثَّ عَلَى الصَّدَقَةِ فَجَاءَ فَطَرَحَ أَحَدَ الشُّوبَيْنِ فَصَاحَ بِهِ وَقَالَ خُذْ شُوبَكَ

حضرت عیاض بن عبد اللہ بن سعد رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں: ایک آدمی مسجد میں داخل ہوا تو حضور نبی کریم ﷺ نے لوگوں کو حکم ارشاد فرمایا: (بطور صدقہ) کپڑے یہاں ڈالو۔ چنانچہ (صحابہ کرام) نے کپڑے وہاں رکھے تو آپ ﷺ نے اس (آدمی) کے لئے دو کپڑے لے لینے کا حکم ارشاد فرمایا۔ پھر آپ ﷺ نے (صدقہ کی فضیلت اور اہمیت بیان فرما کر) اس پر انہیں برا بھیختہ کیا۔ پس وہ آدمی آیا اور اس نے بھی دو میں سے ایک کپڑا وہاں رکھا تو آپ ﷺ نے اسے ڈانٹ کر فرمایا: اپنا کپڑا اٹھالے۔

1427 - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنْ خَيْرَ الصَّدَقَةِ مَا تَرَكَ غَنِيٌّ أَوْ تُصَدِّقَ بِهِ عَنْ ظَهْرِ غَنِيٍّ وَابْتَدَأَ بِمَنْ تَعُولُ

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: بلاشبہ بہترین صدقہ وہ ہے جو آدمی کو غنی باقی رکھے۔ یا فرمایا: وہ صدقہ جو دیئے جانے کے بعد بھی آدمی مالدار رہے اور صدقہ دینے کا آغاز اس سے کر جو تیرے عیال میں داخل ہو۔ (یعنی جس کا نفقہ یا کسوہ وغیرہ تیرے ذمہ واجب ہو)۔

### بَابُ فِي الرُّخْصَةِ فِي ذَلِكَ (تمام مال صدقہ کرنے کی رخصت کا بیان)

1428 - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَيَزِيدُ بْنُ خَالِدِ بْنِ مَوْهَبِ الرَّمْلِيِّ قَالَا حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ يَحْيَى بْنِ جَعْدَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّهُ قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَفْضَلُ قَالَ جُهْدُ الْمُقَلِّ وَابْتَدَأَ بِمَنْ تَعُولُ

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ انہوں نے عرض کی: یا رسول اللہ! کونسا صدقہ افضل ہے؟ تو آپ ﷺ نے فرمایا: کم مال رکھنے والے کا مشقت اور اذیت برداشت کرتے ہوئے صدقہ دینا اور تو اپنے اہل و عیال سے صدقہ کی ابتدا کر۔

1429 - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ وَعُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَهَذَا حَدِيثُهُ قَالَا حَدَّثَنَا الْفَضْلُ بْنُ دَاكُورٍ حَدَّثَنَا هِشَامُ



بْنُ سَعْدِ بْنِ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ سَمِعْتُ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ أَمَرَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ  
يَوْمَ مَا أَنْ تَصَدَّقَ فَوَافَقَ ذَلِكَ مَا لَاعِنْدِي فَقُلْتُ الْيَوْمَ أَسْبِقُ أَبَا بَكْرٍ إِنْ سَبَقْتُهُ يَوْمَ مَا فَجِئْتُ بِنِصْفِ مَالِي فَقَالَ  
رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَا أَبَقَيْتَ لِأَهْلِكَ قُلْتُ مِثْلَهُ قَالَ وَأَنْتَ أَبُو بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ بِكُلِّ مَا عِنْدَهُ فَقَالَ لَهُ رَسُولُ  
اللَّهِ ﷺ مَا أَبَقَيْتَ لِأَهْلِكَ قَالَ أَبَقَيْتُ لَهُمْ اللَّهُ وَرَسُولُهُ قُلْتُ لَا أَسَابِقُكَ إِلَى شَيْءٍ أَبَدًا

حضرت زید بن اسلم نے اپنے باپ سے روایت بیان کی ہے کہ انہوں نے کہا: میں نے حضرت عمر بن خطاب رضی اللہ  
عنه کو یہ فرماتے ہوئے سنا ہے کہ ایک دن رسول اللہ ﷺ نے ہمیں صدقہ کرنے کا حکم ارشاد فرمایا۔ اس وقت میرے پاس مال  
موجود تھا تو میں نے (اپنے دل میں) کہا: آج میں حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ سے سبقت لے جاؤں گا، اگر میں کسی دن  
ان پر سبقت لے گیا۔ چنانچہ میں نصف مال لے کر آ گیا۔ تو رسول اللہ ﷺ نے مجھے ارشاد فرمایا: تو نے اپنے گھروالوں کے  
لیے کیا باقی چھوڑا ہے؟ میں نے عرض کی: اسی کی مثل (یعنی نصف مال گھروالوں کے لیے رکھا ہے)۔ آپ فرماتے ہیں: اتنے  
میں حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ وہ سارا مال لے کر حاضر خدمت ہوئے جو ان کے پاس تھا۔ تو رسول اللہ ﷺ نے ان  
سے دریافت فرمایا: تو نے اپنے گھروالوں کے لیے کیا باقی رکھا ہے؟ تو انہوں نے عرض کی: میں نے ان کے لیے اللہ تعالیٰ اور  
اس کا رسول باقی چھوڑا ہے۔ میں نے اپنے دل میں کہا: میں کبھی آپ پر کسی شے میں سبقت نہیں لے سکوں گا۔

### بَابُ فِي فَضْلِ سَقْيِ الْمَاءِ (پانی پلانے کی فضیلت کا بیان)

1430 - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ أَخْبَرَنَا هَنَّامٌ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ سَعِيدِ بْنِ سَعْدِ بْنِ أَبِي النَّبِيِّ ﷺ قَالَ أَمَى  
الضَّدَقَةَ أَعْجَبُ إِلَيْكَ قَالَ الْمَاءُ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحِيمِ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَرَةَ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ  
سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ وَالْحَسَنِ عَنْ سَعْدِ بْنِ عُبَادَةَ عَنْ النَّبِيِّ ﷺ نَحْوَهُ

حضرت سعید رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضرت سعد رضی اللہ عنہ حضور نبی کریم ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئے اور  
عرض کی: کون سا صدقہ آپ کے نزدیک زیادہ پسندیدہ ہے؟ تو آپ ﷺ نے فرمایا: پانی۔ (یعنی کسی کو پانی پلانا)۔ محمد بن  
عبدالرحیم، محمد بن عرہ نے شعبہ سے، انہوں نے قتادہ سے، انہوں نے حضرت سعید بن المسیب اور حسن سے، انہوں نے  
حضرت سعد بن عبادہ سے اور انہوں نے حضور نبی کریم ﷺ سے اسی طرح حدیث روایت کی ہے۔

1431 - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ أَخْبَرَنَا إِسْرَائِيلُ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ عَنْ رَجُلٍ عَنْ سَعْدِ بْنِ عُبَادَةَ أَنَّهُ قَالَ يَا رَسُولَ  
اللَّهِ إِنْ أَمَرَ سَعْدٌ مَاتَتْ فَأَمَى الضَّدَقَةَ أَفْضَلُ قَالَ الْمَاءُ قَالَ فَحَفَرَهُ بَيْتْرًا وَقَالَ هَذِهِ لِأُمِّ سَعْدِ

حضرت سعد بن عبادہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ انہوں نے عرض کی: یا رسول اللہ! سعد کی والدہ فوت ہو چکی  
ہیں تو کون سا صدقہ افضل ہے؟ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: ”پانی پلانا“ راوی کا بیان ہے کہ انہوں نے ایک کنواں کھدوایا اور  
فرمایا: یہ سعد کی ماں کے لیے ہے (یعنی اس کا ثواب سعد کی ماں کے لئے ہے)۔ یہ حدیث طیبہ اس پر بھی دال ہے کہ اگر میت کو  
ایصال ثواب کرنے کے لیے کوئی عمل خیر کر لیا جائے اور اس عمل کی نسبت مرنے والے کی طرف کر دی جائے تو یہ سب مباح اور

جائز ہے اور یہ ایصالِ ثواب مرنے والے کے لیے باعثِ نفع ہوتا ہے۔)

1432 - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ الْحُسَيْنِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ بْنِ إِسْحَابٍ حَدَّثَنَا أَبُو بَدْرٍ حَدَّثَنَا أَبُو خَالِدٍ الَّذِي كَانَ يَنْزِلُ فِي بَيْتِي دَالَانَ عَنْ نُبَيْحِ عَنْ أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ أَكَيْمَا مُسْلِمٍ كَسَا مُسْلِمًا ثَوْبًا عَلَى عُرْيٍ كَسَا اللَّهُ مِنْ خُضْرِ الْجَنَّةِ وَأَكَيْمَا مُسْلِمٍ أَطْعَمَ مُسْلِمًا عَلَى جُوعٍ أَطْعَمَهُ اللَّهُ مِنْ ثَمَارِ الْجَنَّةِ وَأَكَيْمَا مُسْلِمٍ سَقَى مُسْلِمًا عَلَى ظَمَأٍ سَقَاهُ اللَّهُ مِنَ الرَّحِيقِ الْمَخْتُومِ

حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ نے فرمایا: جس کسی مسلمان نے کسی مسلمان بھائی کو کپڑا پہنایا اس حال میں کہ وہ ننگا تھا (یعنی اس کے پاس پہننے کو لباس نہ تھا) تو اللہ تعالیٰ اسے جنت کا سبز لباس پہنائے گا اور جس مسلمان نے کسی مسلمان بھائی کو کھانا کھلایا اس حال میں کہ وہ بھوکا تھا تو اللہ تعالیٰ اسے جنت کے پھل اور میوے کھلائے گا اور جس مسلمان نے کسی مسلمان کو پانی پلایا اس حال میں کہ وہ پیاسا تھا تو اللہ تعالیٰ اسے جنت کی سر بہر شراب سے سیراب فرمائے گا۔

### بَابُ فِي الْمَنِيخَةِ (دودھ والا جانور عاریتہ دینے کا بیان)

1433 - حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى قَالَ أَخْبَرَنَا إِسْرَائِيلُ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا عَيْسَى وَهَذَا حَدِيثٌ مُسَدَّدٌ وَهُوَ أَتَمُّ عَنِ الْأَوْزَاعِيِّ عَنْ حَسَّانِ بْنِ عَطِيَّةَ عَنْ أَبِي كَبْشَةَ السَّلُولِيِّ قَالَ سَبَعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَمْرٍو يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَرْبَعُونَ خَصْلَةً أَغْلَاهُنَّ مَنِيخَةُ الْعَنْزِ مَا يَعْمَلُ رَجُلٌ بِخَصْلَةٍ مِنْهَا رَجَاءً ثَوَابِهَا وَتَصَدِيقٌ مَوْعُودَهَا إِلَّا أَدْخَلَهُ اللَّهُ بِهَا الْجَنَّةَ قَالَ أَبُو دَاوُدَ فِي حَدِيثِ مُسَدَّدٍ قَالَ حَسَّانُ فَقَدْ دَنَا مَا دُونَ مَنِيخَةِ الْعَنْزِ مِنْ رَدِّ السَّلَامِ وَتَشْبِيتِ الْعَاطِسِ وَإِمَاطَةِ الْأَذَى عَنِ الطَّرِيقِ وَنَحْوِهَا فَمَا اسْتَطَعْنَا أَنْ نَبْدُغَ خَمْسَةَ عَشَرَ خَصْلَةً

حضرت ابوبکثہ سلولی نے بیان کیا ہے کہ میں نے حضرت عبد اللہ بن عمرو رضی اللہ عنہما کو یہ کہتے ہوئے سنا ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: چالیس خصلتیں ہیں ان میں سے بلند ترین خصلت دودھ والی بکری (کسی کو دودھ پینے کے لئے) عاریتہ دینا ہے۔ کوئی آدمی ان میں سے جو عملِ ثواب کی امید رکھتے ہوئے اور اس پر کیے گئے وعدہ کی تصدیق کرتے ہوئے کرے گا تو اللہ تعالیٰ اس کے عوض اسے جنت میں داخل فرمائے گا۔

ابوداؤد نے مسدد کی روایت میں بیان کیا ہے کہ حسان نے کہا: ہم نے دودھ والی بکری عاریتہ دینے کے سوا ان خصلتوں کو شمار کیا (مثلاً) سلام کا جواب دینا، چھینک مارنے والے کا جواب دینا اور راستے سے اذیت ناک چیز (یعنی کانٹے وغیرہ) کو اٹھانا اور اس طرح کی دیگر خصلتیں۔ تو ہم نے پندرہ خصلتوں تک پہنچنے کی استطاعت نہ رکھی۔ (یعنی ہم اتنی خصلتیں بھی شمار نہ کر سکے)۔

### بَابُ أَجْرِ الْخَازِنِ (خازن کے اجر کا بیان)

1434 - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَمُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ الْمَعْنَى وَاحِدًا قَالَا حَدَّثَنَا أَبُو سَامَةَ عَنْ يَزِيدَ بْنِ عَبْدِ

اللہ بن ابی بردۃ عن ابی بردۃ عن ابی موسیٰ قال قال رسول اللہ ﷺ ان الخازن الامین الذی یُعطى ما امر به کاملاً مؤمناً طیبۃً بہ نفسہ حتی یدفعہ الی الذی امر لہ بہ احد المتصدقین  
حضرت ابو موسیٰ رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: بلاشبہ امانت دار خازن وہ ہے جو وہ مال عطا کرتا ہے جس کا اسے حکم دیا جائے درآنحالیکہ وہ کامل اور پورا ہوتا ہے اور دیتے وقت اس کا دل خوش ہوتا ہے۔ یہاں تک کہ وہ صدقہ لینے والوں میں سے اسی کو دیتا ہے جس کے لیے اسے حکم دیا جاتا ہے۔

بَاب الْمَرْأَةِ تَتَصَدَّقُ مِنْ بَيْتِ زَوْجِهَا (عورت کا اپنے خاوند کے گھر سے صدقہ کرنے کا بیان)

1435 - حَدَّثَنَا مُسَدُّ بْنُ حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ شَقِيقٍ عَنْ مَسْرُوقٍ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ قَالَ النَّبِيُّ ﷺ إِذَا أَنْفَقَتِ الْمَرْأَةُ مِنْ بَيْتِ زَوْجِهَا غَيْرَ مُفْسِدَةٍ كَانَ لَهَا أَجْرٌ مِمَّا أَنْفَقَتْ وَلِزَوْجِهَا أَجْرٌ مِمَّا اكْتَسَبَ وَلِخَازِنِهِ مِثْلُ ذَلِكَ لَا يَنْقُصُ بَعْضُهُمْ أَجْرَ بَعْضٍ

ام المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے بیان فرمایا کہ حضور نبی مکرم ﷺ نے فرمایا: جب کوئی عورت اپنے خاوند کے گھر سے فساد کا ارادہ کیے بغیر کچھ خرچ (صدقہ) کرتی ہے تو اس کے لیے اس کا اجر ہے جو اس نے خرچ کیا اور اس کے خاوند کے لیے اس کا اجر ہے جو اس نے کمایا اور اسی کی مثل اس کے خازن کے لیے بھی اجر ہوگا۔ ان میں سے کسی کا اجر دوسرے سے کم نہیں ہوگا۔

1436 - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَوَّارٍ الْبِضْرِيُّ حَدَّثَنَا عَبْدُ السَّلَامِ بْنُ حَرْبٍ عَنْ يُونُسَ بْنِ عُبَيْدٍ عَنْ زِيَادِ بْنِ جُبَيْرِ بْنِ حَيْثَةَ عَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي بَايَعٍ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ النَّسَاءُ قَامَتْ امْرَأَةٌ جَلِيلَةٌ كَانَتْهَا مِنْ نِسَاءِ مَضَرَ فَقَالَتْ يَا نَبِيَّ اللَّهِ إِنَّا كُلُّ عَلَى أَبَائِنَا وَأَبْنَاؤُنَا قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَأَرَى فِيهِ وَأَزْوَاجِنَا فَمَا يَحِلُّ لَنَا مِنْ أَمْوَالِهِمْ فَقَالَ الرَّطْبُ تَأْكُلْنَهُ وَتُهْدِيَنَهُ قَالَ أَبُو دَاوُدَ الرَّطْبُ الْخُبْزُ وَالْبَقْلُ وَالرَّطْبُ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَكَذَا رَوَاهُ الشُّورَيْجِيُّ عَنْ يُونُسَ

حضرت زیاد بن جبیر بن حیہ نے حضرت سعد رضی اللہ عنہ سے روایت بیان کی ہے کہ انہوں نے بیان فرمایا: جب عورتوں نے رسول اللہ ﷺ کی بیعت کی تو ایک معزز عورت کھڑی ہوئی۔ گویا وہ مضر کی عورتوں میں سے تھی اور اس نے عرض کی: یا نبی اللہ ﷺ! بلاشبہ ہم تو اپنے آباء، بیٹوں اور اپنے خاوندوں پر بوجھ ہوتی ہیں (یعنی ہم تو اپنی جمیع حاجات میں ان کی محتاج ہوتی ہیں ہمارا اپنا تو کوئی مال نہیں ہوتا) تو پھر ان کے مالوں میں سے کونسا مال ہمارے لئے حلال ہو سکتا ہے (کہ اسے ہم صدقہ کریں) تو آپ ﷺ نے فرمایا: ہر ترشے، تم اسے کھا بھی سکتی ہو اور اسے ہدیہ (صدقہ) بھی دے سکتی ہو۔ ابو داؤد نے کہا ہے کہ رطب سے مراد روٹی، سبزی اور تر کھجوریں وغیرہ ہیں۔ (یعنی ہر ایسی شے جو زیادہ دیر تک ذخیرہ نہ کی جاسکتی ہو بلکہ اسے محفوظ رکھنے سے اسکے فاسد اور خراب ہونے کا اندیشہ ہو) ابو داؤد نے کہا ہے کہ اسی طرح یہ روایت ثوری نے یونس سے بھی نقل کی ہے۔

1437 - حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ هَمَّامِ بْنِ مُنَبِّهٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا أَنْفَقَتِ الْمَرْأَةُ مِنْ كَسْبِ زَوْجِهَا مِنْ غَيْرِ أَمْرٍ فَلَهَا نِصْفُ أَجْرِهِ

ہمام بن منبہ نے بیان کیا ہے کہ میں نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کو یہ بیان کرتے ہوئے سنا ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جب کسی عورت نے اپنے خاوند کی کمائی سے اس کی اجازت کے بغیر خرچ کیا تو اس کے لیے خاوند کے اجر کا نصف ہوگا۔

1438 - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَوَّادٍ الْبَصْرِيُّ حَدَّثَنَا عَبْدَةُ عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ عَنْ عَطَاءٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ فِي الْمَرْأَةِ تَصَدَّقُ مِنْ بَيْتِ زَوْجِهَا قَالَ لَا إِلَّا مِنْ قُوتِهَا وَالْأَجْرُ بَيْنَهُمَا وَلَا يَحِلُّ لَهَا أَنْ تَصَدَّقَ مِنْ مَالِ زَوْجِهَا إِلَّا بِإِذْنِهِ قَالَ أَبُو دَاوُدَ هَذَا يَضَعُفُ حَدِيثُ هَمَّامٍ

حضرت عطاء رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے عورت کے بارے میں پوچھا گیا: کیا وہ اپنے خاوند کے گھر سے صدقہ کر سکتی ہے؟ تو انہوں نے فرمایا: نہیں۔ مگر اپنی خوراک سے اور اجر ان دونوں کے درمیان ہوگا۔ اور عورت کے لئے اپنے خاوند کے مال سے اس کی اجازت کے بغیر صدقہ کرنا حلال نہیں ہوتا۔ ابو داؤد نے کہا ہے: یہ روایت ہمام کی حدیث کو ضعیف بنا رہی ہے۔

### بَابُ فِي صَلَاةِ الرَّحْمِ (صلہ رحمی کا بیان)

1439 - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْتَعِيلَ حَدَّثَنَا حَمَّادُ هُوَ ابْنُ سَلَمَةَ عَنْ ثَابِتٍ عَنْ أَنَسِ قَالَ لَمَّا تَرَكْتُ لَنْ تَتَأَلَّوْا الْبِدْعَ حَتَّى تُنْفَقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ قَالَ أَبُو طَلْحَةَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَرَى رَبَّنَا يَسْأَلُنَا مِنْ أَمْوَالِنَا فَإِنِّي أَشْهَدُكَ أَنِّي قَدْ جَعَلْتُ أَرْضِي بِأَرِيحَاءَ لَهُ فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ اجْعَلْهَا فِي قَرَابَتِكَ فَفَسَمَّاهَا بَيْنَ حَسَّانَ بْنِ ثَابِتٍ وَأَبِي بِنِ كَعْبٍ قَالَ أَبُو دَاوُدَ بَلَغَنِي عَنْ الْأَنْصَارِيِّ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ أَبُو طَلْحَةَ زَيْدُ بْنُ سَهْلٍ بْنُ الْأَسْوَدِ بْنِ حَرَامِ بْنِ عَمْرِو بْنِ زَيْدِ مَنَاةَ بْنِ عَدِيِّ بْنِ عَمْرِو بْنِ مَالِكِ بْنِ النَّجَّارِ وَحَسَّانُ بْنُ ثَابِتٍ بْنُ الْمُثَنِّدِ بْنِ حَرَامِ بْنِ جَبْرِ مَنَاةَ بْنِ حَرَامِ وَهُوَ الْأَبُ الثَّلَاثُ وَأَبِي بِنِ كَعْبِ بْنِ قَيْسِ بْنِ عَتِيكَ بْنِ زَيْدِ بْنِ مُعَاوِيَةَ بْنِ عَمْرِو بْنِ مَالِكِ بْنِ النَّجَّارِ فَعَمْرُو يَجْمَعُ حَسَّانَ وَأَبَا طَلْحَةَ وَأَبِي بِنِ كَعْبِ بْنِ قَيْسِ بْنِ عَتِيكَ بْنِ زَيْدِ بْنِ مُعَاوِيَةَ بْنِ عَمْرِو بْنِ مَالِكِ بْنِ النَّجَّارِ

حضرت ثابت رضی اللہ عنہ نے حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت بیان کی ہے کہ جب یہ آیت لَنْ تَتَأَلَّوْا الْبِدْعَ حَتَّى تُنْفَقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ نازل ہوئی تو حضرت ابو طلحہ رضی اللہ عنہ نے عرض کی: یا رسول اللہ ﷺ! میرا خیال ہے ہمارا رب ہم سے ہمارے اموال مانگ رہا ہے تو میں آپ کو اس پر گواہ بناتا ہوں کہ میں نے اریحاء کے مقام پر اپنی زمین اس کے حوالے کر دی۔ تو رسول اللہ ﷺ نے اسے فرمایا: اسے اپنے رشتہ داروں میں تقسیم کر دو۔ چنانچہ انہوں نے وہ زمین حضرت حسان بن ثابت اور ابی بن کعب رضی اللہ عنہما کے مابین تقسیم کر دی۔

ابو داؤد نے بیان کیا ہے کہ مجھے ایک انصاری محمد بن عبد اللہ کی جانب سے خبر پہنچی ہے کہ اس نے کہا: ابو طلحہ زید بن سہل بن اسود بن حرام بن عمرو بن زید، مناتہ بن عدی بن عمرو بن مالک بن النجار اور حسان بن ثابت بن منذر بن حرام دونوں حرام پر مل جاتے ہیں اور وہی تیسری پشت میں ان کے جد اعلیٰ ہیں اور ابی بن کعب بن قیس بن عتیک بن معاویہ بن عمرو بن مالک بن



انچار ہیں اس میں عمرو، حسان، ابو طلحہ اور حضرت ابی رضی اللہ عنہم تینوں کو جمع کر رہا ہے۔ اس انصاری نے بیان کیا ہے کہ حضرت ابی اور حضرت ابو طلحہ رضی اللہ عنہما دونوں کے درمیان چھ واسطے ہیں (اور چھٹی پشت میں جا کر دونوں اکٹھے ہو جاتے ہیں)۔

1440 - حَدَّثَنَا هُنَادُ بْنُ السَّرِيِّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْحَاقَ عَنْ بُكَيْرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْأَشَجِّ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ يَسَارٍ عَنْ مَيْمُونَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَتْ كَانَتْ لِي جَارِيَةٌ فَأَعْتَقْتُهَا فَدَخَلَ عَلَيَّ النَّبِيُّ ﷺ فَأَخْبَرْتُهُ فَقَالَ آجَرَكَ اللَّهُ أَمَا إِنَّكَ لَوُكُنتِ أَعْطَيْتَهَا أَخْوَالَكَ كَانَ أَكْبَرُ لَأَجْرِكَ

حضور نبی کریم ﷺ کی رفیقہ حیات ام المومنین حضرت ميمونہ رضی اللہ عنہا نے بیان فرمایا کہ میری ایک باندی تھی، میں نے اسے آزاد کر دیا۔ پھر حضور نبی کریم ﷺ میرے پاس تشریف لائے تو میں نے اس کے بارے میں آپ ﷺ سے عرض کی: تو آپ ﷺ نے فرمایا: اللہ تعالیٰ تجھے اجر عطا فرمائے۔ بلاشبہ اگر تو اسے اپنے ننھیال کے حوالے کر دیتی تو تیرے لئے اس سے بڑھ کر اجر ہوتا۔

1441 - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَجَلَانَ عَنِ الْمُتَّقِبْرِئِيِّ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ أَمَرَ النَّبِيُّ ﷺ بِالصَّدَقَةِ فَقَالَ رَجُلٌ يَا رَسُولَ اللَّهِ عِنْدِي دِينَارٌ فَقَالَ تَصَدَّقْ بِهِ عَلَيَّ نَفْسِكَ قَالَ آخِرُ قَالَ تَصَدَّقْ بِهِ عَلَيَّ وَكَذَلِكَ قَالَ عِنْدِي آخِرُ قَالَ تَصَدَّقْ بِهِ عَلَيَّ نَفْسِكَ قَالَ آخِرُ قَالَ تَصَدَّقْ بِهِ عَلَيَّ خَادِمِكَ قَالَ عِنْدِي آخِرُ قَالَ أَنْتَ أَبْصَرُ

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نے صدقہ کے بارے میں حکم ارشاد فرمایا تو ایک آدمی نے عرض کی: یا رسول اللہ! میرے پاس ایک دینار ہے۔ تو آپ ﷺ نے فرمایا: اسے اپنے آپ پر صدقہ کر دے۔ اس نے عرض کی: میرے پاس ایک دوسرا بھی ہے۔ تو آپ ﷺ نے فرمایا: تو اسے اپنی اولاد پر صدقہ کر دے۔ اس نے عرض کی: میرے پاس ایک اور بھی ہے۔ تو آپ ﷺ نے فرمایا: اسے اپنی بیوی پر صدقہ کر دے۔ اس نے پھر عرض کی: میرے پاس ایک اور بھی ہے۔ تو آپ ﷺ نے فرمایا: اسے اپنے خادم پر صدقہ کر دے۔ اس نے عرض کی: میرے پاس ایک اور بھی ہے۔ تو آپ ﷺ نے فرمایا: تو بہتر جانتا ہے۔

1442 - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ حَدَّثَنَا أَبُو إِسْحَاقَ عَنْ وَهْبِ بْنِ جَابِرِ الْخَيْوَانِيِّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَشِيرٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ كَفَى بِالْمَرْءِ إِثْمًا أَنْ يُضَيِّعَ مَنْ يَقُوتُ

حضرت عبد اللہ بن عمرو رضی اللہ عنہما نے بیان فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: آدمی کے لئے از روئے گناہ کے اتنا ہی کافی ہے کہ وہ ان کی (خوراک کو) یا ان کو ضائع کر دے جنہیں خوراک مہیا کرنا اس کے ذمہ لازم ہے۔ (مثلاً اولاد اور بوڑھے والدین وغیرہ)

1443 - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ وَيَعْقُوبُ بْنُ كَعْبٍ وَهَذَا حَدِيثُهُ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ قَالَ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ الزُّهْرِيِّ عَنْ أَنَسِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ سَرَّاهُ أَنْ يُسَاطَ عَلَيْهِ فِي رِثْقِهِ وَيُنْسَأَ فِي أَثَرِهِ فَلْيَصِلْ رَجْمَهُ

حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جس کے لئے یہ باعث مسرت و خوشی ہو کہ اس پر اس کا رزق وسیع کر دیا جائے اور اس کی عمر دراز کر دی جائے تو اسے چاہیے کہ وہ صلہ رحمی کرے۔

1444 - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ وَأَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنِ الرَّهْرِيِّ عَنِ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ قَالَ اللَّهُ أَنَا الرَّحْمَنُ وَهِيَ الرَّحْمُ شَقَقْتُ لَهَا اسْمًا مِنْ أَسْمَى مَنْ وَصَلَهَا وَصَلْتُهُ وَمَنْ قَطَعَهَا بَتَّئْتُ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُتَوَكِّلِ الْعَسْقَلَانِيُّ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرُ عَنِ الرَّهْرِيِّ حَدَّثَنِي أَبُو سَلَمَةَ أَنَّ الرَّدَّادَ اللَّيْثِيَّ أَخْبَرَنَا عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ بِنِعْنَانَا حضرت عبد الرحمن بن عوف رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا ہے کہ اللہ تعالیٰ نے ارشاد فرمایا: میں رحمن ہوں اور یہ (صلہ رحمی، قرابتداری) رحم ہے۔ میں نے اس کے لیے اپنے اسم سے ایک اسم مشتق کیا ہے۔ (پس) جس نے اسے جوڑا میں اسے (اپنی خصوصی رحمت کے ساتھ) جوڑ دوں گا اور جس نے اسے توڑا میں اسے (اپنی رحمت سے) کاٹ کر علیحدہ کر دوں گا۔

محمد بن متوکل عسقلانی، عبد الرزاق، معمر نے زہری سے خبر دی ہے، ابوسلمہ نے مجھے بتایا کہ ردادیسی نے انہیں حضرت عبد الرحمن بن عوف رضی اللہ عنہ سے خبر دی ہے کہ انہوں نے رسول اللہ ﷺ سے اسی طرح روایت سنی۔

1445 - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنِ الرَّهْرِيِّ عَنِ مُحَمَّدِ بْنِ جُبَيْرِ بْنِ مُطْعِمٍ عَنْ أَبِيهِ يَنْدَعُ بِهِ النَّبِيُّ ﷺ قَالَ لَا يَدْخُلُ الْجَنَّةَ قَاطِعٌ رَحِمَ

حضرت محمد بن جبیر بن مطعم نے اپنے باپ سے روایت بیان کی ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ نے فرمایا: رشتہ ناطہ کو توڑنے والا جنت میں داخل نہ ہوگا۔

1446 - حَدَّثَنَا ابْنُ كَثِيرٍ أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ عَنِ الْأَعْمَشِ وَالْحَسَنِ بْنِ عَمْرٍو وَفَطْرٍ عَنْ مُجَاهِدٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو قَالَ سُفْيَانُ وَلَمْ يَرْفَعُهُ سُلَيْمَانُ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ وَرَفَعَهُ فِطْرٌ وَالْحَسَنُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَيْسَ الْوَاصِلُ بِالْمُكَافِي وَلَكِنْ هُوَ الَّذِي إِذَا قُطِعَتْ رَحِمُهُ وَصَلَهَا

حضرت عبد اللہ بن عمرو رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ حضرت سفیان رضی اللہ عنہ نے کہا ہے اور حضرت سلیمان رضی اللہ عنہ نے اسے حضور نبی کریم ﷺ تک مرفوع بیان نہیں کیا جبکہ فطر اور حسن نے اسے مرفوع بیان کیا ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: صلہ رحمی کرنے والا (وہ) نہیں جو کسی احسان اور بدلے کے طور پر کرتا ہے بلکہ وہ ہے کہ جب اس سے قطع تعلق کی جائے تو اس وقت وہ صلہ رحمی کرے۔

### بَابُ فِي الشُّمَيْخِ (حِرْصٍ أَوْ رِجْلٍ كَالْبَيَانِ)

1447 - حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَمْرٍو بْنِ مُرَّةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْحَارِثِ عَنْ أَبِي كَثِيرٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَالُوا هَلْكَ مَنْ كَانَ قَبْلَكُمْ بِالشُّمَيْخِ أَمْ رَهْمُ بِالْبُهْلِ

فَبَخِلُوا وَأَمْرَهُمْ بِالْقَطِيعَةِ فَفَجَرُوا وَأَمْرَهُمْ بِالْفُجُورِ فَفَجَرُوا

حضرت عبد اللہ بن عمرو رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے خطبہ ارشاد فرمایا اور فرمایا: تم حرص و بخل سے بچو کیونکہ تم سے پہلے لوگ حرص و بخل کے سبب ہی ہلاک ہوئے۔ اس (حرص) نے انہیں بخل کا حکم دیا تو وہ بخل کرنے لگے، اس نے انہیں قطع رحمی کا حکم دیا تو وہ قطع رحمی کرنے لگے اور اس نے انہیں فسق و فجور کا حکم دیا تو وہ فاجر ہو گئے۔

1448 - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا إِسْعِيلُ أَخْبَرَنَا أَيُّوبُ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي مُلَيْكَةَ حَدَّثَنِي أَسْمَاءُ بِنْتُ أَبِي بَكْرٍ

قَالَتْ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا إِذَا دَخَلَ عَلَيَّ الرَّيْبُ بَيْتَهُ أَفَأَعْطِي مِنْهُ قَالَ أَعْطِي وَلَا تُؤَيِّ فَيُؤَيِّكَ عَلَيْكَ

حضرت اسماء بنت ابی بکر رضی اللہ عنہما نے بیان کیا: میں نے عرض کی: یا رسول اللہ! میرے پاس کوئی شے نہیں ہے مگر وہی جو حضرت زبیر رضی اللہ عنہ گھر میں لائے ہیں کیا میں اس سے (صدقہ وغیرہ) دے سکتی ہوں؟ تو آپ ﷺ نے فرمایا: تو اسے روک کر اور باندھ کر نہ رکھ (جو تیرے پاس ہے) ورنہ تجھ پر اسے روک دیا جائے گا۔ (یعنی اگر تو عطا نہیں کرے گی تو پھر تجھے بھی عطا نہیں کیا جائے گا)۔

1449 - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا إِسْعِيلُ أَخْبَرَنَا أَيُّوبُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي مُلَيْكَةَ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّهَا

ذَكَرَتْ عِدَّةً مِنْ مَسَاكِينَ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَقَالَ غَيْرُهُ أَوْ عِدَّةً مِنْ صَدَقَةٍ فَقَالَ لَهَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَعْطِي وَلَا

تُحْصِي فَيُحْصِيَ عَلَيْكَ

ام المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ انہوں نے مساکین کی تعداد گن کر بیان کی۔ ابو داؤد نے کہا اور کسی دوسرے نے بیان کیا کہ یا آپ نے صدقہ کو گن کر بیان کیا تو رسول اللہ ﷺ نے انہیں فرمایا: تو دیا کر اور اسے شمار نہ کرو ورنہ تجھے بھی گن کر دیا جائے گا۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

## کِتَابُ اللُّقْطَةِ (لِقْطَةُ كَابِیَانِ)

بَابُ التَّغْرِیْفِ بِاللُّقْطَةِ (گری پڑی چیز کے بارے میں اعلان کرنے کا بیان)

1450 - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِیْرٍ أَخْبَرَنَا شُعْبَةُ عَنْ سَلْمَةَ بْنِ كَهَيْلٍ عَنْ سُوَيْدِ بْنِ غَفَلَةَ قَالَ غَزَوْتُ مَعَ زَيْدِ بْنِ صُوحَانَ وَسَلْمَانَ بْنِ رَبِيعَةَ فَوَجَدْتُ سَوْطًا فَقَالَ لِي اطَّرَحْهُ فَقُلْتُ لَا وَلَكِنْ إِنِّي وَجَدْتُ صَاحِبَهُ وَإِلَّا اسْتَمْتَعْتُ بِهِ فَحَجَجْتُ فَمَرَرْتُ عَلَى الْمَدِينَةِ فَسَأَلْتُ أَبِي بِنَ كَعْبٍ فَقَالَ وَجَدْتُ صُرَّةً فِيهَا مِائَةٌ دِينَارٍ فَاتَيْتُ النَّبِيَّ ﷺ فَقَالَ عَرَفْتُهَا حَوْلًا ثُمَّ اتَيْتُهُ فَقَالَ عَرَفْتُهَا حَوْلًا فَعَرَفْتُهَا حَوْلًا ثُمَّ اتَيْتُهُ فَقُلْتُ لَمْ أَجِدْ مَنْ يَعْرِفُهَا فَقَالَ اخْفِظْ عَدَدَهَا وَوَكَائَهَا وَوَعَائَهَا فَإِنِ جَاءَ صَاحِبُهَا وَإِلَّا فَاسْتَمْتِعْ بِهَا وَقَالَ وَلَا أَدْرِي أَثَلَاثًا قَالَ عَرَفْتُهَا أَوْ مَرَّةً وَاحِدَةً حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ شُعْبَةَ بِمَعْنَاهُ قَالَ عَرَفْتُهَا حَوْلًا وَقَالَ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ قَالَ فَلَا أَدْرِي قَالَ لَهُ ذَلِكَ فِي سَنَةِ أَوْ فِي ثَلَاثِ سِنِينَ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ حَدَّثَنَا سَلْمَةُ بْنُ كَهَيْلٍ بِإِسْنَادِهِ وَمَعْنَاهُ قَالَ فِي التَّغْرِیْفِ قَالَ عَامِلِينَ أَوْ ثَلَاثَةَ وَقَالَ اعْرِفْ عَدَدَهَا وَوَعَائَهَا وَوَكَائَهَا إِذَا دَفِنَ جَاءَ صَاحِبُهَا فَعَرَفَ عَدَدَهَا وَوَكَائَهَا فَادْفَعْهَا إِلَيْهِ قَالَ أَبُو دَاوُدَ لَيْسَ يَقُولُ هَذِهِ الْكَلِمَةَ إِلَّا حَمَّادٌ فِي هَذَا الْحَدِيثِ يَعْنِي فَعَرَفَ عَدَدَهَا (1)

حضرت سويد بن غفله رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں زید بن صوحان اور سلمان بن ربیعہ کے ساتھ مل کر جہاد میں شریک ہوا۔ پس میں نے ایک کوڑا پایا۔ ان دونوں نے مجھے کہا: اسے پھینک دو۔ تو میں نے کہا: نہیں۔ کیونکہ اگر میں نے اس کا مالک پالیا (تو اسے پہنچا دوں گا) ورنہ اس سے خود فائدہ اٹھاؤں گا۔ پھر میں نے حج کیا۔ جب مدینہ منورہ پہنچا تو حضرت ابی بن کعب رضی اللہ عنہ سے اس کے بارے میں دریافت کیا۔ تو انہوں نے فرمایا: میں نے ایک تھیلی پائی جس میں سو دینار تھے۔ میں وہ لے کر حضور نبی کریم ﷺ کی بارگاہ میں حاضر ہوا تو آپ ﷺ نے فرمایا: اس کے بارے میں ایک سال تک (لوگوں) کو بتاتا رہ۔ چنانچہ میں پورا سال اس کے بارے میں بتاتا رہا (لیکن اس کا مالک مجھے نہ ملا) پھر میں اسے لے کر آپ ﷺ کے پاس حاضر ہوا تو آپ نے فرمایا: اس کے بارے میں ایک سال تک اعلان کرتا رہ۔ چنانچہ میں ایک سال بھر اعلان کرتا رہا۔ پھر میں اسے لے کر آپ ﷺ کے پاس حاضر ہوا اور عرض کی: میں نے ایسے شخص کو نہیں پایا جو اسے پہچانتا ہو۔ تو آپ ﷺ نے فرمایا: اس کی تعداد، اس کا سر بند اور اس کی تھیلی محفوظ کر لے۔ اگر اس کا مالک آجائے (تو بہتر) ورنہ اس سے خود فائدہ اٹھالینا۔ راوی کہتے ہیں: میں نہیں جانتا آیا آپ ﷺ نے تین بار یہ فرمایا "کہ اس کا اعلان کر" یا ایک بار فرمایا۔ مسدد

1 - قال ابو داود ليس يقول تا آخر کے الفاظ صرف مطبوعہ بیروت میں ہیں۔



اور یحییٰ نے شعبہ سے اس طرح روایت بیان کی ہے۔ فرمایا: سال تک اس کے بارے میں لوگوں کو بتا اور یہ لفظ تین بار فرمائے۔ وہ کہتے ہیں: میں نہیں جانتا کہ آپ ﷺ نے انہیں ”نی سنۃ“ کہا ہے یا ”نی ثلاث سنین“ فرمایا ہے۔ موسیٰ بن اسماعیل، حماد، سلمہ بن کہیل نے اپنی اسناد کے ساتھ روایت بیان کی ہے اور اس میں فرمایا ہے کہ دو سال اعلان کر یا تین سال۔ اور فرمایا: ان کی تعداد، اس کی تھیلی اور اس کا سر بند پہچان لے اور مزید یہ بیان کیا کہ اگر اس کا مالک آجائے اور وہ ان کی تعداد اور اس کا سر بند پہچان لے تو یہ اس کے حوالے کر دے۔ ابوداؤد نے کہا ہے کہ اس حدیث میں حماد کے سوا کسی نے یہ کلمہ نہیں کہا ”فعر عددھا“ (پس انہوں نے ان کی تعداد یاد رکھی)۔

1451 - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ جَعْفَرٍ عَنْ رَبِيعَةَ بْنِ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ يَزِيدَ مَوْلَى الْمُثَنَّبِ عَنْ زَيْدِ بْنِ خَالِدِ الْجُهَنِيِّ أَنَّ رَجُلًا سَأَلَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَنِ اللَّقْطَةِ قَالَ عَرَفْتُهَا سَنَةً ثُمَّ اعْرِفْ وَكَانَتْهَا وَعِصَاهُ ثُمَّ اسْتَنْفَقَ بِهَا فَإِنْ جَاءَ رَبُّهَا فَأَذْهَابَ إِلَيْهِ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَضَالَةٌ الْغَنَمِ فَقَالَ خُذْهَا فَإِنَّمَا هِيَ لَكَ أَوْ لِأَخِيكَ أَوْ لِذِي بَيْتِكَ قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَضَالَةٌ الْإِبِلِ فَغَضِبَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ حَتَّى احْمَرَّتْ وَجَبَّتْ أَوْ أَحْمَرَّتْ وَجْهَهُ وَقَالَ مَا لَكَ وَلَهَا مَعَهَا حَذَا وَهَا سِقَاؤُهَا حَتَّى يَأْتِيَهَا رَبُّهَا حَدَّثَنَا ابْنُ السَّمُرِّ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي مَا لِكَ بِإِسْنَادِهِ وَمَعْنَاهُ زَادَ سِقَاؤُهَا تَرْدُ الْمَاءِ وَتَأْكُلُ الشَّجَرَ وَلَمْ يَقُلْ خُذْهَا فِي ضَالَّةِ الشَّاءِ وَقَالَ فِي اللَّقْطَةِ عَرَفْتُهَا سَنَةً فَإِنْ جَاءَ صَاحِبُهَا وَإِلَّا فَشَانُكَ بِهَا وَلَمْ يَذْكُرْ اسْتَنْفَقَ قَالَ أَبُو دَاوُدَ رَوَاهُ الشُّرَيْبِيُّ وَسُلَيْمَانُ بْنُ بِلَالٍ وَحَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ رَبِيعَةَ مِثْلَهُ لَمْ يَقُولُوا خُذْهَا

حضرت زید بن خالد جہنی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ کسی آدمی نے رسول اللہ ﷺ سے لفظ (راستے میں گری پڑی چیز) کے بارے میں پوچھا۔ تو آپ ﷺ نے فرمایا: اس کے بارے میں ایک سال تک لوگوں کو بتا۔ پھر اس کا سر بند اور اس کا ظرف (جس میں وہ ہو) پہچان لے پھر اسے خرچ کر لے۔ پھر اگر اس کا مالک آجائے تو وہ اسے ادا کر دے۔ پھر اس نے عرض کی: یا رسول اللہ! بھولی بھکی بکری کا کیا ہوگا؟ تو آپ ﷺ نے فرمایا: اسے پکڑ لے۔ کیونکہ وہ یا تیرے لئے ہے یا تیرے بھائی کے لئے ہے یا بھیڑیے کے لئے ہے۔ اس نے عرض کی: یا رسول اللہ! گمشدہ اونٹ کے بارے میں کیا حکم ہے؟ تو آپ ﷺ سخت غمے میں ہو گئے یہاں تک کہ آپ ﷺ کے رخسار سرخ ہو گئے یا آپ ﷺ کا چہرہ مبارک سرخ ہو گیا۔ اور ارشاد فرمایا: اس کے بارے میں تجھے کیا ہے حالانکہ اس کے موزے (پاؤں) اور پانی کا مشکیزہ (پیٹ) اس کے ساتھ ہیں یہاں تک کہ اس کا مالک آجائے گا۔ ابن سمر، ابن وہب اور مالک نے اپنی اسناد کے ساتھ اور اس کے ہم معنی روایت بیان کی ہے اور یہ اضافہ کیا ہے: اس کا پیٹ پانی سے سیراب ہوتا ہے اور وہ درخت کھاتا ہے۔ اور انہوں نے ”خذھا فی ضالۃ الشاء“ کے الفاظ نہیں کہے۔ اور لفظ کے بارے میں کہا: اس کے بارے میں ایک سال تک اعلان کرو۔ پس اگر اس کا مالک آجائے (تو اسے دو) ورنہ اسے اپنے کام میں استعمال کرو۔ اور ”استنفق“ کے الفاظ ذکر نہیں کیے۔ ابوداؤد نے کہا: اسے ثوری، سلیمان بن بلال اور حماد بن سلمہ نے ربیعہ سے اس طرح روایت کیا ہے اور انہوں نے ”خذھا“ کا لفظ ذکر نہیں کیا۔

1452 - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ وَهَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ التَّمَنِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي فُدَيْكٍ عَنِ الضَّحَّاكِ يَعْنِي ابْنَ عُثْمَانَ عَنْ سَالِمِ أَبِي النَّضْرِ ۱ عَنْ بُشَيْرِ بْنِ سَعِيدٍ عَنْ زَيْدِ بْنِ خَالِدِ الْجُهَنِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ سِئِلَ عَنِ اللَّقْظَةِ فَقَالَ عَرَفْتُهَا سَنَةً فَإِنْ جَاءَ بِأَعْيَابِهَا فَأَدِّهَا إِلَيْهِ وَإِلَّا فَاعْرِفْ عِفَاصَهَا وَوَكَاثِمَاتِهَا فَإِنْ جَاءَ بِأَعْيَابِهَا فَأَدِّهَا إِلَيْهِ

حضرت زید بن خالد جہنی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ سے لفظ کے بارے میں پوچھا گیا۔ تو آپ ﷺ نے فرمایا: تو اس کی سال بھر تشہیر کر۔ پھر اگر اسے تلاش کرنے والا (یعنی اس کا مالک) آجائے تو وہ شے اس کے حوالے کر دے اور اگر نہ آئے تو اس کا ظرف اور اس کا سر بند خوب پہچان لے۔ پھر اسے استعمال کر لے۔ پھر اگر اسے تلاش کرنے والا آجائے تو وہ اس کے حوالے کر دے۔

1453 - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْصِلٍ حَدَّثَنِي أَبِي حَدَّثَنِي ابْنُ بَرَاهِيمَ بْنِ طَهْمَانَ عَنْ عُبَادِ بْنِ إِسْحَاقَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ يَزِيدَ عَنْ أَبِيهِ يَزِيدَ مَوْلَى السُّنْبَعِيِّ عَنْ زَيْدِ بْنِ خَالِدِ الْجُهَنِيِّ أَنَّهُ قَالَ سِئِلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَدْ كَرِهْنَا حَدِيثَ رَبِيعَةَ قَالَ وَسِئِلَ عَنِ اللَّقْظَةِ فَقَالَ تَعْرِفُهَا حَوْلًا فَإِنْ جَاءَ صَاحِبُهَا دَفَعَهَا إِلَيْهِ وَإِلَّا عَرَفْتُ وَوَكَاثِمَاتِهَا عِفَاصَهَا ثُمَّ أَفْضَاهَا إِلَى مَالِكٍ فَإِنْ جَاءَ صَاحِبُهَا فَأَدِّهَا إِلَيْهِ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ عَنْ حَمَادِ بْنِ سَلَمَةَ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ وَرَبِيعَةَ بِإِسْنَادٍ قُتَيْبَةَ وَمَعْنَاهُ وَزَادَ فِيهِ فَإِنْ جَاءَ بِأَعْيَابِهَا فَعَرَفْ عِفَاصَهَا وَعَدِّهَا فَأَدِّهَا إِلَيْهِ وَقَالَ حَمَادٌ أَيْضًا عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ عَنْ عُمَرَ بْنِ شُعَيْبٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ مِثْلَهُ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَهَذَا الْوِيَادُ الْقِيَرَادُ حَمَادُ بْنُ سَلَمَةَ فِي حَدِيثِ سَلَمَةَ بْنِ كَهَيْلٍ وَيَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ وَعَبِيدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ وَرَبِيعَةَ إِنْ جَاءَ صَاحِبُهَا فَعَرَفْ عِفَاصَهَا وَوَكَاثِمَاتِهَا فَأَدِّهَا إِلَيْهِ لَيْسَتْ بِمُخْفُوفَةٍ فَعَرَفْ عِفَاصَهَا وَوَكَاثِمَاتِهَا وَحَدِيثُ عَقْبَةَ بْنِ سُوَيْدٍ عَنْ أَبِيهِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَيْضًا قَالَ عَرَفْتُهَا سَنَةً

حضرت زید بن خالد جہنی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ انہوں نے بیان کیا: رسول اللہ ﷺ سے دریافت کیا گیا۔ پھر انہوں نے ربیعہ کی حدیث کی مثل بیان کی۔ بیان کیا اور لفظ کے بارے میں پوچھا گیا تو آپ ﷺ نے فرمایا: تو سال بھر اس کی تشہیر کرے گا۔ پس اگر اس کا مالک آجائے تو تو اسے دے دے۔ ورنہ اس کا سر بند اور اس کا ظرف خوب پہچان لے۔ پھر اسے اپنے مال میں شامل کر لے۔ پس اگر اس کا مالک آجائے تو تو اسے دے دے۔

موسیٰ بن اسماعیل نے حماد بن سلمہ سے انہوں نے یحییٰ بن سعید اور ربیعہ سے قتیبہ کی اسناد سے اسی طرح روایت بیان کی ہے اور اس میں یہ اضافہ کیا ہے ”پس اگر اسے تلاش کرنے والا آجائے اور وہ اس کا ظرف اور اس کی تعداد پہچان لے تو تو اس کے حوالے کر دے“ اور حماد نے بھی عبید اللہ بن عمر سے انہوں نے عمرو بن شعیب سے اور انہوں نے اپنے باپ کے واسطے سے اپنے دادا سے اور انہوں نے حضور نبی کریم ﷺ سے اسی طرح حدیث روایت کی ہے۔ ابو داؤد نے کہا: یہ وہ زیادتی ہے جو

1 - ایک نسخہ میں عن سالم ابی النضر نہیں ہے۔

حماد بن سلمہ نے سلمہ بن کہیل، یحییٰ بن سعید، عبید اللہ بن عمر اور ربیعہ کی حدیث میں بیان کی ہے۔ ”اگر اس کا مالک آجائے اور وہ اس کے طرف اور اس کے سر بند کو پہچان لے تو تو وہ شے اسے دے دے“ اس میں ”فعر عفا صہا و دکاٹھا“ کی زیادتی محفوظ نہیں ہے اور عقبہ بن سوید نے اپنے باپ سے اور انہوں نے حضور نبی کریم ﷺ سے بھی حدیث بیان کی ہے کہ آپ ﷺ نے فرمایا: تو سال بھر اس کے بارے میں اعلان کر اور حضرت عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ کی حدیث بھی حضور نبی کریم ﷺ سے مروی ہے کہ آپ ﷺ نے فرمایا: تو ایک سال تک اس کی تشہیر کر۔

1454۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا خَالِدٌ يَعْنِي الطَّحَّانَ ح وَحَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا وَهَيْبُ الْمَعْنَى عَنْ خَالِدِ الْحَدَّادِ عَنْ أَبِي الْعَلَاءِ عَنْ مُطَرِّفِ بْنِ يَعْنِي ابْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ عِيَّاضِ بْنِ حِمَارٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ وَجَدَ لُقْطَةً فَلْيُشْهِدْ ذَا عَدْلٍ أَوْ ذِي عَدْلٍ وَلَا يَكْتُمْ وَلَا يُغَيِّبْ فَإِنْ وَجَدَ صَاحِبَهَا فَلْيُرُدِّهَا عَلَيْهِ وَإِلَّا فَهُوَ مَالُ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ يُؤْتِيهِ مَنْ يَشَاءُ

حضرت عیاض بن حمار رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جو کوئی (راستے میں) گری پڑی کوئی شے پائے تو اسے چاہیے کہ وہ ایک عادل آدمی کو یا دو کو اس پر گواہ بنالے۔ نہ اسے چھپائے اور نہ ہی اسے غائب کرے۔ پس اگر وہ اس کے مالک کو پالے تو وہ اسے واپس لوٹا دے۔ ورنہ اللہ تعالیٰ کا مال ہے جسے چاہتا ہے عطا فرمادیتا ہے۔

1455۔ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ ابْنِ عَجْلَانَ عَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرِو بْنِ الْعَاصِ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّهُ سَبَّلَ عَنْ الشَّرِّ الْمُعَلَّقِ فَقَالَ مَنْ أَصَابَ بِهِ مِنْ ذِي حَاجَةٍ غَيْرَ مُتَّخِذٍ حُبْنَةً فَلَا شَيْءَ عَلَيْهِ وَمَنْ خَرَجَ بِشَيْءٍ مِنْهُ فَعَلَيْهِ عَرَامَةٌ مِثْلِيهِ وَالْعُقُوبَةُ وَمَنْ سَرَقَ مِنْهُ شَيْئًا بَعْدَ أَنْ يُؤْوِيَهُ الْجَرِيرُ فَبَدَلْهُ مِنَ الْجَنِّ فَعَلَيْهِ الْقَطْعُ وَذَكَرَ فِي ضَالَّةِ الْإِبِلِ وَالْغَنَمِ كَمَا ذَكَرَ كَاغْبِرَةُ قَالَ وَسَبَّلَ عَنْ اللَّقْطَةِ فَقَالَ مَا كَانَ مِنْهَا فِي طَرِيقِ الْبَيْتَاءِ أَوْ الْقَرْيَةِ الْجَامِعَةِ فَعَرَفَهَا سَنَةً فَإِنْ جَاءَ طَالِبُهَا فَادْفَعْهَا إِلَيْهِ وَإِنْ لَمْ يَأْتِ فِيهِ لَكَ وَمَا كَانَ فِي الْخَرَابِ يَعْنِي فِيهَا وَبِئِ الرِّكَازِ الْخُمْسُ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَا حَدَّثَنَا أَبُو سَامَةَ عَنْ الْوَلِيدِ يَعْنِي ابْنَ كَثِيرٍ حَدَّثَنِي عَمْرُو بْنُ شُعَيْبٍ بِإِسْنَادِهِ بِهَذَا قَالَ فِي ضَالَّةِ الشَّاءِ قَالَ فَاجْمَعْهَا حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْأَخْنَسِ عَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ بِهَذَا بِإِسْنَادِهِ قَالَ فِي ضَالَّةِ الْغَنَمِ لَكَ أَوْ لِأَخِيكَ أَوْ لِلذَّبِّ خُذْهَا قَطْرًا وَكَذَا قَالَ فِيهِ أَيُّوبُ وَيَعْقُوبُ بْنُ عَطَاءٍ عَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ عَنْ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ فَخُذْهَا حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ وَحَدَّثَنَا ابْنُ الْعَلَاءِ حَدَّثَنَا ابْنُ إِدْرِيسَ عَنْ ابْنِ إِسْحَاقَ عَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ عَنْ النَّبِيِّ ﷺ بِهَذَا قَالَ فِي ضَالَّةِ الشَّاءِ فَاجْمَعْهَا حَتَّى يَأْتِيَهَا بِأَغْيَبِهَا

حضرت عمرو بن شعیب نے اپنے باپ کے واسطے سے اپنے دادا حضرت عبد اللہ بن عمرو بن العاص رضی اللہ عنہما سے اور انہوں نے رسول اللہ ﷺ سے روایت بیان کی ہے کہ آپ ﷺ سے (درخت کے) لٹکے ہوئے پھل کے بارے میں پوچھا گیا (کہ کیا آدمی اسے توڑ کر کھا سکتا ہے یا نہیں؟) تو آپ ﷺ نے فرمایا: وہ آدمی جو حاجت مند ہو وہ اسے توڑ کر منہ میں رکھ

لے، اپنے تہبند کی ایک طرف میں چھپا کر نہ رکھے (یعنی اپنی حاجت کے تحت توڑ کر کھالے نہ کہ پٹریے وغیرہ میں چھپا کر ساتھ لے جائے) تو اس پر کوئی شے (جرمانہ وغیرہ) نہیں اور جو کوئی پھل ساتھ لے کر وہاں سے نکل گیا تو اس پر دو گنا جرمانہ ہوگا اور سزا بھی ہوگی اور جس کسی نے کھجوریں خشک کرنے کی جگہ میں پھل محفوظ کر لینے کے بعد اس میں سے کچھ چرا لیا اور وہ ڈھال کی قیمت تک پہنچ گیا (یعنی جمہور کے نزدیک اس کی قیمت تین درہم اور احناف کے نزدیک دس درہم تک پہنچ گئی) تو اس پر قطع یہ کی سزا ہوگی اور پھر گمشدہ اونٹ اور بکری کے بارے میں ذکر کیا۔ جیسا کہ کئی دوسروں نے اس کا ذکر کیا۔ فرمایا: پھر لفظ کے بارے میں پوچھا گیا۔ تو آپ ﷺ نے فرمایا: ایسا لفظ جو شارع عام یا آباد گاؤں سے ملے تو اس کے بارے میں سال بھر تشہیر کر۔ اگر اسے تلاش کرنے والا آجائے تو وہ اس کے حوالے کر دے اور اگر وہ نہ آئے تو وہ تیرے لیے ہے اور وہ شے جو کسی غیر آباد جگہ میں ہو تو اس میں اور رکاز (دفینہ) میں خمس ہے۔ محمد بن علاء اور ابو اسامہ نے ولید بن کثیر سے اور عمرو بن شعیب نے اپنی اسناد کے ساتھ یہ حدیث بیان کی ہے اور اس میں بھٹکنے والی بکری کے بارے میں کہا ہے ”تو اسے پکڑ لے“ مسدد، ابو عوانہ نے عبید اللہ بن اخص سے انہوں نے عمرو بن شعیب سے اپنی اسناد کے ساتھ اس طرح حدیث بیان کی ہے اور اس میں کہا ہے کہ گمشدہ بکری تیرے لئے ہے یا تیرے بھائی کے لئے ہے یا بھیڑیے کے لئے ہے تو اسے یقیناً پکڑ لے۔ اسی طرح اس میں ایوب اور یعقوب بن عطاء نے عمرو بن شعیب سے اور انہوں نے حضور نبی مکرم ﷺ سے بیان کیا ہے، فرمایا ”تو اسے پکڑ لے“۔ موسیٰ بن اسماعیل، حماد، ابن العلاء، ابن ادریس نے ابن اسحاق سے انہوں نے عمرو بن شعیب سے انہوں نے اپنے باپ کے واسطے سے اپنے دادا سے اور انہوں نے حضور نبی کریم ﷺ سے اسی طرح روایت کیا ہے۔ آپ نے گمشدہ بکری کے بارے میں فرمایا: ”تو اسے پکڑ لے یہاں تک کہ اسے تلاش کرنے والا آجائے“۔

1456 - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهَبٍ عَنْ عَمْرِو بْنِ الْحَارِثِ عَنْ بُكَيْرِ بْنِ الْأَشَجِّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مِقْسِمٍ حَدَّثَهُ عَنْ رَجُلٍ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ أَنَّ عَلِيَّ بْنَ أَبِي طَالِبٍ وَجَدَ دِينَارًا فَأَتَى بِهِ فَاطِمَةَ فَسَأَلَتْ عَنْهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ هُوَ رِثْقُ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ فَأَكَلَ مِنْهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَأَكَلَ عَلِيٌّ وَفَاطِمَةُ فَلَمَّا كَانَ بَعْدَ ذَلِكَ أَتَتْهُ امْرَأَةٌ تَنْشُدُ الدِّينَارَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَا عَلِيُّ أَدِ الدِّينَارَ

حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضرت علی بن ابی طالب رضی اللہ عنہ کو ایک دینار ملا تو آپ وہ لے کر حضرت فاطمہ الزہرا رضی اللہ عنہا کے پاس آئے۔ پھر آپ نے اس کے بارے میں رسول اللہ ﷺ سے استفسار کیا تو آپ ﷺ نے فرمایا: وہ اللہ تعالیٰ کا رزق ہے۔ پس اس سے رسول اللہ ﷺ نے کھایا اور حضرت علی رضی اللہ عنہ اور حضرت فاطمہ الزہرا رضی اللہ عنہا نے بھی کھایا۔ پس جب یہ ہو چکا تو اس کے بعد ایک عورت ان کے پاس آئی۔ وہ دینار تلاش کرنے لگی تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اے علی! دینار سے ادا کر دو۔

1457 - حَدَّثَنَا الْهَيْثَمُ بْنُ خَالِدِ الْجُهَنِيِّ حَدَّثَنَا وَكَيْعٌ عَنْ سَعْدِ بْنِ أَوْسٍ عَنْ بِلَالِ بْنِ يَحْيَى الْعَبْسِيِّ عَنْ عَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ التَّقَطَّ دِينَارًا فَاشْتَرَى بِهِ دَقِيقًا فَعَرَفَهُ صَاحِبُ الدَّقِيقِ فَرَدَّ عَلَيْهِ الدِّينَارَ وَأَمَّا عَلِيٌّ وَقَطَمَ



مِنْهُ قِيدًا طَيْنٍ فَاشْتَرَى بِهِ لَحْمًا

حضرت علی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ انہیں پڑا ہوا ایک دینار ملا تو آپ نے اس کے عوض آٹا خریدا تو آٹے والے نے آپ کو پہچان لیا۔ چنانچہ اس نے دینار آپ کو واپس کر دیا۔ حضرت علی رضی اللہ عنہ نے وہ لے لیا اور اس سے دو قیراط کاٹ لئے پھر اس کے عوض گوشت خرید لیا۔

1458۔ حَدَّثَنَا جَعْفَرُ بْنُ مُسَافِرٍ التَّنِيسِيُّ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي فُدَيْكٍ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ يَعْقُوبَ الرَّمَعِيُّ عَنْ أَبِي حَازِمٍ عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ أَخْبَرَهُ أَنَّ عَلِيَّ بْنَ أَبِي طَالِبٍ دَخَلَ عَلَى فَاطِمَةَ وَحَسَنٍ وَحُسَيْنِ بْنِ عَلِيٍّ فَقَالَ مَا يُبْكِيهِمَا قَالَتِ الْجُوعُ فَخَرَجَ عَلِيٌّ فَوَجَدَ دِينَارًا بِالسُّوقِ فَجَاءَ إِلَى فَاطِمَةَ فَأَخْبَرَهَا فَقَالَتْ اذْهَبِي إِلَى فُلَانِ الْيَهُودِيِّ فَخُذْ لَنَا دَقِيقًا فَجَاءَ الْيَهُودِيُّ فَاشْتَرَى بِهِ دِينَارًا، فَقَالَ الْيَهُودِيُّ أَنْتَ خَتَنُ هَذَا الَّذِي يَزْعُمُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ قَالَ نَعَمْ قَالَ فَخُذْ دِينَارَكَ وَلكَ الدَّقِيقُ فَخَرَجَ عَلِيٌّ حَتَّى جَاءَ بِهِ فَاطِمَةَ فَأَخْبَرَهَا فَقَالَتْ اذْهَبِي إِلَى فُلَانِ الْجَزَّارِ فَخُذْ لَنَا بَدْرَهُمْ لَحْمًا فَذَهَبَ فَرَهَنَ الدِّينَارَ بِدِرْهَمٍ لَحْمٍ فَجَاءَ بِهِ فَعَجَنْتُ وَنَصَبْتُ وَخَبَّرْتُ وَأَرْسَلْتُ إِلَى أَبِيهَا فَجَاءَهُمْ فَقَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَذْكَرُ لَكَ فَإِنَّ رَأَيْتَهُ لَنَا حَلَالًا أَكَلْنَاهُ وَأَكَلْتِ مَعَنَا مِنْ شَأْنِهِ كَذَا وَكَذَا فَقَالَ كُلُوا بِاسْمِ اللَّهِ فَأَكَلُوا فَبَيَّنَّا لَهُمْ مَكَانَهُمْ إِذَا غَلَّامٌ يَشُدُّ اللَّهُ وَالْإِسْلَامَ الدِّينَارَ فَأَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَدَعَى لَهُ فَسَأَلَهُ فَقَالَ سَقَطَ مِنِّي فِي السُّوقِ فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ يَا عَلِيُّ اذْهَبِي إِلَى الْجَزَّارِ فَقُلْ لَهُ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ لَكَ أَرْسَلْتُ إِلَيْكَ بِالْدِّينَارِ وَدِرْهَمًا فَارْسَلِي بِهِ فَدَفَعَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِلَيْهِ

حضرت سہل بن سعد رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، انہیں یہ خبر پہنچی کہ حضرت علی بن ابی طالب رضی اللہ عنہ (اپنے گھر) حضرت فاطمہ الزہرا رضی اللہ عنہا کے پاس تشریف لے گئے (اور دیکھا) کہ حضرت حسن و حسین رضی اللہ عنہما دونوں رو رہے ہیں۔ تو آپ نے پوچھا: انہیں کون سی شے رلا رہی ہے؟ تو انہوں نے عرض کی: بھوک۔ پس حضرت علی رضی اللہ عنہ باہر نکلے تو بازار میں ایک دینار پالیا۔ وہ لے کر حضرت فاطمہ الزہرا رضی اللہ عنہا کے پاس تشریف لائے اور انہیں اس کے بارے میں بتایا۔ تو انہوں نے کہا: فلاں یہودی کے پاس جائیں اور ہمارے لئے آٹا لے آئیں۔ پس آپ یہودی کے پاس تشریف لائے اور اس سے آٹا خریدا تو یہودی نے کہا: کیا آپ اس کے داماد ہیں جو یہ گمان کرتا ہے کہ وہ اللہ تعالیٰ کا رسول ہے۔ آپ نے فرمایا: ہاں۔ اس نے کہا: اپنا دینار بھی لے لو اور آٹا بھی تمہارے لئے ہے۔ پھر حضرت علی رضی اللہ عنہ باہر نکلے یہاں تک کہ وہ لے کر حضرت فاطمہ الزہرا رضی اللہ عنہا کے پاس آگئے اور انہیں صورت حال سے آگاہ کیا تو انہوں نے کہا: فلاں قصاب کے پاس جائیں اور ہمارے لیے ایک درہم کا گوشت لے آئیں۔ چنانچہ آپ تشریف لے گئے اور گوشت کے ایک درہم کے بدلے ایک دینار گروی رکھا اور گوشت لے کر آگئے۔ پس حضرت فاطمہ الزہرا رضی اللہ عنہا نے آٹا گوندھا اور گوشت ہانڈی میں ڈال کر چولہے پر چڑھایا (اور اسے پکایا) اور روٹیاں پکائیں اور پھر اپنے والد محترم حضور نبی کریم ﷺ کو بلا بھیجا۔

1۔ ایک نسخہ میں یہاں دَقِيقًا ہے۔

پس آپ ﷺ ان کے پاس تشریف لائے تو لخت جگر نے عرض کی: یا رسول اللہ ﷺ! میں سارا قصہ آپ کو عرض کرتی ہوں، اگر آپ اسے ہمارے لیے حلال خیال فرمائیں تو ہم اسے کھائیں گے اور آپ بھی ہمارے ساتھ تناول فرمائیں گے۔ اس کا واقعہ اس اس طرح ہے۔ تو آپ ﷺ نے فرمایا: تم اللہ تعالیٰ کا نام لے کر کھاؤ۔ پس وہ کھانے لگے۔ پس اس اثناء میں کہ ابھی وہ اپنی جگہ پر ہی تھے کہ اتنے میں ایک لڑکا آیا اور وہ اللہ تعالیٰ اور دین اسلام کا واسطہ دے کر دینار کے بارے میں کہنے لگا (کہ وہ گم ہو گیا ہے)۔ چنانچہ رسول اللہ ﷺ نے اسے بلا بھیجا اور اس سے اس کے بارے میں پوچھا تو اس نے بتایا: وہ بازار میں مجھ سے رہا ہے۔ تو حضور نبی کریم ﷺ نے فرمایا: اے علی! قصاب کے پاس جاؤ اور اسے کہو: رسول اللہ ﷺ تجھے فرما رہے ہیں دینار میری طرف بھیج دو اور تیرا درہم میرے ذمہ ہے۔ چنانچہ اس نے وہ بھیج دیا اور رسول اللہ ﷺ نے وہ (دینار) اس لڑکے کو دے دیا۔

1459 - حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الدِّمَشْقِيُّ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ شُعَيْبٍ عَنِ الْمُغِيرَةِ بْنِ زِيَادٍ عَنِ أَبِي الزُّبَيْرِ السَّكِّيِّ أَنَّهُ حَدَّثَهُ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ رَخَّصَ لَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي الْعَصَا وَالسُّوْطِ وَالْحَبْلِ وَأَشْبَاهِهِ يَنْتَقِطُهُ الرَّجُلُ يَنْتَفِعُ بِهِ قَالَ أَبُو دَاوُدَ رَوَاهُ التُّعْمَانُ بْنُ عَبْدِ السَّلَامِ عَنِ الْمُغِيرَةِ أَبِي سَلَمَةَ بِإِسْنَادِهِ وَرَوَاهُ شَبَابَةُ عَنْ مُغِيرَةَ بْنِ مُسْلِمٍ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ قَالَ كَانُوا لَمْ يَذْكُرُوا النَّبِيَّ ﷺ

حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما نے بیان فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نے عصا، کوڑے، رسی اور ان جیسی دیگر اشیاء کے بارے میں ہمیں رخصت عطا فرمائی کہ کوئی آدمی ان میں سے کسی کو اٹھالے تو وہ اسے اپنے استعمال میں لا کر نفع اٹھا سکتا ہے۔ ابوداؤد نے کہا: اسے نعمان بن عبد السلام نے مغیرہ ابی سلمہ سے ان کی اسناد کے ساتھ روایت کیا ہے اور اسے شبابہ نے مغیرہ بن مسلم سے انہوں نے ابوالزبیر سے اور انہوں نے حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے موقوفاً روایت کیا ہے۔ انہوں نے حضور نبی کریم ﷺ کا ذکر نہیں کیا۔

1460 - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ خَالِدٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ عَمْرِو بْنِ مُسْلِمٍ عَنْ عِكْرِمَةَ أَحْسَبُهُ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ ضَالَّةُ الْإِبِلِ الْكَتُومَةُ غَرَامَتُهَا وَمِثْلُهَا مَعَهَا

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ نے فرمایا: وہ گمشدہ اونٹ جو چھپایا گیا (اس کے مالک کو اس کی خبر نہ دی گئی) تو اس کی قیمت کے برابر اس کے ساتھ جرمانہ ہوگا۔

1461 - حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ خَالِدِ بْنِ مَوْهَبٍ وَأَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ قَالَا حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي عَمْرُو عَنْ بُكَيْرٍ عَنْ يَحْيَى بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ حَاطِبٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عُثْمَانَ النَّسَبِيِّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَى عَنْ لُقْطَةِ الْحَاجِ قَالَ أَحْمَدُ قَالَ ابْنُ وَهْبٍ يَعْنِي لِقْطَةَ الْحَاجِ يَتْرُكُهَا حَتَّى يَجِدَهَا صَاحِبَهَا قَالَ ابْنُ مَوْهَبٍ عَنْ عَمْرُو

حضرت عبد الرحمن بن عثمان تبی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے حج کرنے والے کی گری ہوئی چیز اٹھانے سے منع فرمایا ہے۔ احمد نے کہا ہے کہ ابن وہب نے کہا ہے: مراد یہ ہے کہ وہ حاجی کا لقطہ چھوڑ دے گا۔ یہاں تک کہ

اس کا مالک اسے پالے۔ ابن موبہب نے عمرو سے بیان کیا ہے

1462 - حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عَوْنٍ أَخْبَرَنَا خَالِدٌ عَنْ أَبِي حَيَّانَ التَّمِيمِيِّ عَنِ الْمُنْذِرِ بْنِ جَرِيرٍ قَالَ كُنْتُ مَعَ جَرِيرٍ

بِالْبَوَازِيَجِ فَجَاءَ الرَّاعِي بِالْبَقْرِ وَفِيهَا بَقْرَةٌ لَيْسَتْ مِنْهَا فَقَالَ لَهُ جَرِيرٌ مَا هَذِهِ قَالَ لَحِقْتُ بِالْبَقْرِ لِأَنْدَرِي لَيْسَ هِيَ

فَقَالَ جَرِيرٌ أَخْرِجُوهَا فَقَدْ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ لَا يَأْوِي الضَّالَّةَ إِلَّا ضَالٌّ

منذر بن جریر نے بیان کیا ہے کہ میں جریر کے ساتھ مقام بوازج پر تھا۔ اتنے میں ایک چرواہا گائیں لے کر آیا اور ان

میں ایک گائے تھی جو ان گائیوں میں سے تھی۔ تو جریر نے اسے کہا: یہ کیا ہے؟ (یعنی یہ گائے کہاں سے آگئی) اس نے بتایا:

یہ گائیوں کے ساتھ مل گئی ہے ہم نہیں جانتے کہ یہ کس کی ہے۔ تو جریر نے کہا: تم اسے نکال دو۔ تحقیق میں نے رسول اللہ ﷺ

کو یہ فرماتے ہوئے سنا ہے کہ بھٹکے ہوئے جانور کو پناہ نہیں دیتا ہے مگر وہی جو خود گمراہ اور بھٹکا ہوا ہو (یعنی گمشدہ جانور کو اپنے

جانوروں میں وہی شامل کرتا ہے جو خود گمراہ ہوتا ہے)۔

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## کِتَابُ الْمَنَاسِكِ (مَنَاسِكِ حَجِّ كَابِيَانِ)

### بَابُ فَرَضِ الْحَجِّ (حَجِّ كَ فَرَضِ هُونِ كَابِيَانِ)

1463 - حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَعُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ الْمَعْنَى قَالَ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ عَنْ سُفْيَانَ بْنِ حُسَيْنٍ عَنِ الرَّهْرِيِّ عَنْ أَبِي سِنَانٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ الْأَقْرَعَ بْنَ حَابِسٍ سَأَلَ النَّبِيَّ ﷺ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ الْحَجُّ فِي كُلِّ سَنَةٍ أَوْ مَرَّةً وَاحِدَةً قَالَ بَلْ مَرَّةً وَاحِدَةً فَمَنْ زَادَ فَهُوَ تَطَوُّعٌ قَالَ أَبُو دَاوُدَ هُوَ أَبُو سِنَانَ الدُّؤَلِيُّ كَذَا قَالَ عَبْدُ الْجَلِيلِ بْنُ حُسَيْنٍ وَسُلَيْمَانُ بْنُ كَثِيرٍ جَمِيعًا عَنِ الرَّهْرِيِّ وَقَالَ عَقِيلٌ عَنْ سِنَانَ

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ حضرت اقرع بن حابس رضی اللہ عنہ نے حضور نبی کریم ﷺ سے عرض کی: یا رسول اللہ! ﷺ (کیا) حج ہر سال فرض ہے یا (زندگی میں) ایک بار؟ تو آپ ﷺ نے فرمایا: ایک بار۔ پس جس نے زیادہ بار کیا، تو وہ نفل ہے۔ ابوداؤد نے کہا ہے: وہ ابوسنان دؤلی تھے۔ اسی طرح عبدالجلیل بن حمید اور سلیمان بن کثیر دونوں نے زہری سے نقل کیا ہے اور کہا ہے: عقیل عن سنان۔

1464 - حَدَّثَنَا الثَّقَلِيُّ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ عَنِ ابْنِ أَبِي وَاقِدٍ اللَّيْثِيِّ عَنْ أَبِيهِ قَالَ سَبِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ لِأَزْوَاجِهِ فِي حَجَّةِ الْوُدَاعِ هَذِهِ ثُمَّ ظَهَرَ الْحَضْرَةَ زَيْدُ بْنُ أَسْلَمَ نِ ابْنِ أَبِي وَاقِدٍ لَيْثِي كَ بَيْتِ سِ وَأُورَانِ هُونِ نِ اِنِ بَابِ سِ رَوَايَتِ بِيَانِ كِي هِ كَ مِ نِ رِ سُولِ اللّٰهِ ﷺ كِ كِ وَجِةِ الْوُدَاعِ كِ مَوْقِعِ رِ اِبْنِي اَزْوَاجِ كِ كِ يَ فَرَمَاتِ سِنَا: حَجِّ يِ هِ رِ كُ هَرُونَ مِ مِ يَ رِهِنَا هِ (لِ عِنِي حَجِّ كِ لِنِ كُ مَرِ سِ نَكْلِنَا تَمِ رِ لَازِمِ نِ هِ كِ يُونَكِ فَرَضِ حَجِّ اِدَا هُوَ كِ كَا هِ)۔

### بَابُ فِي الْمَرْأَةِ تَحُجُّ بِغَيْرِ مَحْرَمٍ (عُورَتِ كِ لِنِ بَغِيرِ مَحْرَمِ كِ حَجِّ كَرِنِ كَابِيَانِ)

1465 - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ الثَّقَفِيُّ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ بْنُ سَعِيدٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي سَعِيدٍ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا يَحِلُّ لِمَرْأَةٍ مُسَلِمَةٍ تُسَافِرُ مَسِيرَةَ لَيْلَةٍ إِلَّا وَمَعَهَا رَجُلٌ ذُو حُرْمَةٍ مِنْهَا حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ وَالثَّقَلِيُّ عَنْ مَالِكِ ح وَحَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ حَدَّثَنَا بِشْرُ بْنُ عَمْرٍو حَدَّثَنِي مَالِكٌ عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ الْحَسَنُ فِي حَدِيثِهِ عَنْ أَبِيهِ ثُمَّ اتَّفَقُوا عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ لَا يَحِلُّ لِمَرْأَةٍ تُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ أَنْ تُسَافِرَ يَوْمًا وَلَيْلَةً فَذَكَرَ مَعْنَاهُ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَلَمْ يَذْكُرِ الْقَعْنَبِيُّ وَالثَّقَلِيُّ عَنْ أَبِيهِ رَوَاهُ ابْنُ وَهْبٍ وَعُثْمَانُ بْنُ عَمْرٍو عَنْ مَالِكٍ كَمَا قَالَ الْقَعْنَبِيُّ<sup>1</sup> حَدَّثَنَا يُونُسُ بْنُ مَوْسَى عَنْ جَرِيرٍ عَنْ سُهَيْلٍ عَنْ سَعِيدِ

1 - قال ابوداؤد كما قال القعنبي کے الفاظ صرف مطبوعہ بیروت میں ہیں۔



بْنِ أَبِي سَعِيدٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَدْ كَمَرْنَا نَحْوَهُ إِلَّا أَنَّهُ قَالَ بَرِيدًا

حضرت سعید بن ابی سعید نے اپنے باپ سے روایت بیان کی ہے کہ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: کسی مسلمان عورت کے لئے یہ حلال نہیں ہے کہ وہ ذورحم آدمی کے بغیر ایک رات کی مسافت کا سفر کرے۔ عبد اللہ بن مسلمہ اور نفلی نے مالک سے، حسن بن علی، بشر بن عمر اور مالک نے سعید بن ابی سعید سے حدیث بیان کی ہے جس نے اپنی روایت میں عن ابیہ کے الفاظ بھی کہے ہیں۔ پھر تمام اس پر متفق ہیں کہ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے حضور نبی کریم ﷺ سے روایت کیا ہے کہ آپ ﷺ نے فرمایا: کسی عورت کے لئے حلال نہیں ہے جو اللہ تعالیٰ اور یوم آخرت پر ایمان رکھتی ہے کہ وہ ایک دن اور ایک رات کا سفر (بغیر محرم کے) کرے۔ ابو داؤد نے کہا ہے: یعنی اور نفلی نے ”عن ابیہ“ کے الفاظ ذکر نہیں کیے۔ اسے ابن وہب اور عثمان بن عمر نے مالک سے روایت کیا ہے جیسا کہ تعنی نے کہا ہے۔ یوسف بن موسیٰ نے جریر سے، انہوں نے سہل سے، انہوں نے سعید ابن ابی سعید سے اور انہوں نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے حدیث بیان کی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: پھر آگے اسی طرح حدیث ذکر کی مگر انہوں نے برید کا ذکر کیا ہے۔ (ایک برید چار فرسخ کا ہوتا ہے اور ایک فرسخ تین میل کا، تو ایک برید بارہ میل کا ہوا ہے)۔

1466 - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَهَذَا أَنَّ أَبَا مُعَاوِيَةَ وَوَكَيْعًا حَدَّثَاهُمُ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا يَحِلُّ لِمَرْأَةٍ تُوْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ أَنْ تُسَافِرَ سَفَرًا فَوْقَ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ فَصَاعِدًا إِلَّا وَمَعَهَا أَبُوهَا أَوْ أَخُوهَا أَوْ زَوْجُهَا أَوْ ابْنُهَا أَوْ ذُو مَحْرَمٍ مِنْهَا

حضرت ابو سعید رضی اللہ عنہ نے بیان کیا ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: کسی عورت کے لئے حلال نہیں ہے جو اللہ تعالیٰ اور یوم آخرت پر ایمان رکھتی ہے کہ وہ تین دن اور اس سے زیادہ کا سفر کرے مگر اس کے ساتھ اس کا باپ یا اس کا بھائی یا اس کا خاوند یا اس کا بیٹا یا کوئی اور ذورحم محرم ہو۔

1467 - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ عُبيدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنِي نَافِعٌ عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ لَا تُسَافِرُ الْمَرْأَةُ ثَلَاثًا إِلَّا وَمَعَهَا ذُو مَحْرَمٍ

حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ نے فرمایا: کوئی عورت تین دن کی مسافت کا سفر نہیں کرے گی مگر یہ کہ اس کے ساتھ کوئی محرم آدمی ہو۔

1468 - حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ حَدَّثَنَا أَبُو أَحْمَدَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عُبيدِ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ أَنَّ ابْنَ عُمَرَ كَانَ يُرَدُّ مَوْلَاةً لَهُ يُقَالُ لَهَا صَفِيَّةُ تُسَافِرُ مَعَهُ إِلَى مَكَّةَ

حضرت نافع سے روایت ہے کہ حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما اپنی لونڈی کو پیچھے سوار کر لیا کرتے تھے۔ اس کا نام صفیہ تھا اور وہ آپ کے ساتھ مکہ مکرمہ تک سفر کرتی تھی۔

### بَاب لَا صَرُورَةَ فِي الْإِسْلَامِ (اس کا بیان کہ اسلام میں ضرورت نہیں)

1469 - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا أَبُو خَالِدٍ يَعْنِي سُلَيْمَانَ بْنَ حَيَّانَ الْأَحْمَرَةَ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ عَنْ عُمَرَ بْنِ عَطَاءٍ عَنْ عِكْرِمَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا صَرُورَةَ فِي الْإِسْلَامِ

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے بیان فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اسلام میں ضرورت نہیں (یعنی اسلام میں اکیلا رہنا اور نکاح نہ کرنا نہیں۔ کسی مسلمان کو یہ نہ کہنا چاہیے کہ میں نکاح نہیں کرتا کیونکہ نکاح کرنا مومنوں کا طریقہ ہے اور ترک کرنا رہبانیت ہے۔ اس کا ایک معنی حج نہ کرنا بھی ہے۔ بعض نے ترجمہ اس طرح کیا ہے کہ جو شخص حد حرم میں کسی کا خون کرے اس سے قصاص لیا جائے اور اس کا یہ قول قبول نہ ہوگا کہ میں نے کبھی حج نہیں کیا اور حرم کی حرمت سے واقف نہ تھا۔ بعض نے ترجمہ یہ کیا ہے کہ اسلام میں حج کرنا ضروری ہے اور حج نہ کرنا اسلام کا فریق نہیں ہے)۔ (لغات الحدیث)

### بَاب التَّزْوُدِ فِي الْحَجِّ (حج کے دوران زادراہ کے انتظام کرنے کا بیان)

1470 - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ الْفَرَاتِ يَعْنِي أَبَا مَسْعُودٍ الرَّازِيَّ وَمُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ التَّمِيمِيُّ وَهَذَا الْفَتْهُةُ قَالَ حَدَّثَنَا شَبَابَةُ عَنْ وَرْقَاءَ عَنْ عَمْرِو بْنِ دِينَارٍ عَنْ عِكْرِمَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ كَانُوا يَحُجُّونَ وَلَا يَتَزَوَّدُونَ قَالَ أَبُو مَسْعُودٍ كَانَ أَهْلُ الْيَمَنِ أَوْ نَاسٌ مِنْ أَهْلِ الْيَمَنِ يَحُجُّونَ وَلَا يَتَزَوَّدُونَ وَيَقُولُونَ نَحْنُ الْمُتَوَكِّلُونَ فَأَنْزَلَ اللَّهُ سُبْحَانَهُ وَتَزَوَّدُوا فَإِنَّ خَيْرَ الزَّادِ التَّقْوَى الْآيَةَ

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے بیان فرمایا: لوگ حج کرتے ہیں اور زادراہ ساتھ نہیں لے جاتے۔ ابو سعید نے کہا ہے کہ اہل یمن یا اہل یمن میں سے کچھ لوگ حج کرتے تھے اور زادراہ ساتھ نہ لے جاتے اور کہتے تھے: ہم توکل کرنے والے ہیں۔ تب اللہ تعالیٰ نے یہ آیت نازل فرمائی ”وتزودوا“ یعنی حج کو جاتے وقت زادراہ ساتھ لے کر چلو کیونکہ بہترین زاد تقویٰ یعنی سوال سے بچنا ہے۔

### بَاب التِّجَارَةِ فِي الْحَجِّ (دوران حج تجارت کا بیان)

1471 - حَدَّثَنَا يُونُسُ بْنُ مَوْسَى حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي زِيَادٍ عَنْ مُجَاهِدٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ قَرَأَ هَذِهِ الْآيَةَ لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَبْتَغُوا فَضْلًا مِنْ رَبِّكُمْ قَالَ كَانُوا لَا يَتَّجِرُونَ بِمَعْنَى فَأَمْرُوا بِالتِّجَارَةِ إِذَا أَفَاضُوا مِنْ عَرَفَاتٍ

حضرت مجاہد نے حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما سے بیان کیا ہے کہ انہوں نے یہ آیت پڑھی ”تم پر کوئی حرج نہیں کہ تم اپنے رب کا فضل تلاش کرو“ اور کہا کہ (عرب لوگ) منیٰ میں تجارت نہیں کرتے تھے۔ پھر انہیں تجارت کرنے کی اجازت دے دی گئی جبکہ وہ عرفات سے واپس لوٹ آئیں۔

1472 - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ مُحَمَّدُ بْنُ حَازِمٍ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ عَمْرٍو عَنْ مِهْرَانَ أَبِي

صَفْوَانَ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ أَرَادَ الْحَجَّ فَلْيَتَّعَجَلْ  
حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جو حج کا ارادہ کرے تو اسے چاہیے کہ وہ  
جلدی کرے۔ (یعنی حج کرنے میں تاخیر نہ کرے کہیں ایسا نہ ہو کہ کسی سبب سے اس کی استطاعت باقی نہ رہے)۔

### بَابُ الْكِرَامِيِّ (کرامیہ پر دینے کے لئے جانور لے جانے کا بیان)

1473 - حَدَّثَنَا مُسَدُّ بْنُ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ بْنُ زِيَادٍ حَدَّثَنَا الْعَلَاءُ بْنُ الْمُسَيْبِ حَدَّثَنَا أَبُو أَمَامَةَ الشَّيْبِيُّ قَالَ  
كُنْتُ رَجُلًا أَكْرِي فِي هَذَا الْوَجْهِ وَكَانَ نَاسٌ يَقُولُونَ لِي إِنَّهُ لَيْسَ لَكَ حَجٌّ فَلَقِيتُ ابْنَ عُمَرَ فَقُلْتُ يَا أَبَا عَبْدِ الرَّحْمَنِ إِنِّي  
رَجُلٌ أَكْرِي فِي هَذَا الْوَجْهِ وَإِنِّي نَاسٌ يَقُولُونَ لِي إِنَّهُ لَيْسَ لَكَ حَجٌّ فَقَالَ ابْنُ عُمَرَ أَلَيْسَ تُحْرِمُ وَتُكَلِّبِي وَتَطُوفُ بِالْبَيْتِ  
وَتُعِيضُ مِنْ عَرَفَاتٍ وَتَرْمِي الْجِمَارَ قَالَ قُلْتُ بَلَى قَالَ فَإِنَّ لَكَ حَجًّا جَاءَ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ فَسَأَلَهُ عَنْ مِثْلِ  
مَا سَأَلْتَنِي عَنْهُ فَسَكَتَ عَنْهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَلَمْ يُجِبْهُ حَتَّى نَزَلَتْ هَذِهِ آيَةُ لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَبْتَغُوا  
فَضْلًا مِنْ رَبِّكُمْ فَأَرْسَلَ إِلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَقَرَأَ عَلَيْهِ هَذِهِ آيَةَ وَقَالَ لَكَ حَجٌّ

حضرت ابو امامہ تیمی رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ میں ایسا آدمی تھا جو حج کے دوران اپنے جانور کرائے پر دیتا تھا اور لوگ  
مجھے کہا کرتے تھے تیرا کوئی حج نہیں۔ تو میں حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے ملا اور ان سے عرض کی: اے ابو عبد الرحمن! بلاشبہ  
میں حج کے دوران اپنے جانور کرائے پر دیتا ہوں اور لوگ مجھے کہتے ہیں تیرا کوئی حج نہیں (کیونکہ تو اس دوران تجارت کرتا  
ہے)۔ تو (یہ سن کر) حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما نے فرمایا: کیا تو احرام نہیں باندھتا، تلبیہ نہیں کہتا، بیت اللہ کا طواف نہیں  
کرتا، عرفات (میں جا کر وہاں) سے واپس نہیں لوٹتا اور رمی جمار نہیں کرتا؟ میں نے جواب دیا: کیوں نہیں (میں یہ سب اعمال  
کرتا ہوں) تو آپ نے فرمایا: بلاشبہ تیرا حج ہے (یعنی اس کی ادائیگی صحیح ہے)۔ حضور نبی کریم ﷺ کے پاس ایک آدمی حاضر  
ہوا اور اس نے اسی طرح آپ ﷺ سے پوچھا: جس طرح تم نے مجھ سے سوال کیا ہے۔ تو رسول اللہ ﷺ خاموش رہے اور  
اسے کوئی جواب نہ دیا۔ یہاں تک کہ یہ آیت نازل ہوئی ”تم پر کوئی حرج نہیں کہ تم اپنے رب کا فضل تلاش کرو“ پھر رسول اللہ  
ﷺ نے اس آدمی کو بلا بھیجا اور اسے یہ آیت پڑھ کر سنائی اور فرمایا: تیرا حج ہے۔ (یعنی تیرا حج صحیح ہے)۔

1474 - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا حَتَّابُ بْنُ مَسْعَدَةَ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي ذَيْبٍ عَنْ عَطَاءِ بْنِ أَبِي رَبَاحٍ عَنْ عُبَيْدِ  
بْنِ عُمَيْرٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ النَّاسَ فِي أَوَّلِ الْحَجِّ كَانُوا يَتَّبِعُونَ بَيْتِي وَعَرَافَةَ وَسُوقِ ذِي الْحِجَازِ وَمَوَاسِمِ  
الْحَجِّ فَخَافُوا الْبَيْعَ وَهُمْ حُرْمٌ فَأَنْزَلَ اللَّهُ سُبْحَانَهُ لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَبْتَغُوا فَضْلًا مِنْ رَبِّكُمْ فِي مَوَاسِمِ الْحَجِّ  
قَالَ فَحَدَّثَنِي عُبَيْدُ بْنُ عُمَيْرٍ أَنَّهُ كَانَ يَثْرُؤُهَا فِي الْمُضْحَفِ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي فُدَيْكٍ أَخْبَرَنِي  
ابْنُ أَبِي ذَيْبٍ عَنْ عُبَيْدِ بْنِ عُمَيْرٍ قَالَ أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ كَلَّمَ مَا مَعْنَاهُ أَنَّهُ مَوْلَى ابْنِ عَبَّاسٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ  
النَّاسَ فِي أَوَّلِ مَا كَانَ الْحَجُّ كَانُوا يَبْتَغُونَ فَذَكَرَ مَعْنَاهُ إِلَى قَوْلِهِ مَوَاسِمِ الْحَجِّ

حضرت عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ لوگ پہلے پہلے حج کے دوران منیٰ، عرفات، سوق، ذی الحجاز اور

مواسم حج میں خرید و فروخت کرتے تھے۔ پھر وہ احرام کی حالت میں بیع کرنے سے ڈرنے لگے تو اللہ تعالیٰ نے یہ آیت نازل فرمائی ”تم پر کوئی حرج نہیں کہ تم اپنے رب کا فضل تلاش کرو مواسم حج میں“ (یعنی تم خرید و فروخت کرو) فرمایا: عبید بن عمیر نے مجھ سے بیان کیا ہے کہ وہ مصحف میں یہ آیت اسی طرح (یعنی فی مواسم الحج کے الفاظ کے ساتھ) پڑھتے تھے۔

احمد بن صالح اور ابن ابی فدیہ نے بیان کیا ہے کہ ابن ابی ذئب نے عبید بن عمیر سے مجھے خبر دی ہے کہ احمد بن صالح نے کلام کیا ہے۔ اس کا معنی ہے کہ مولیٰ ابن عباس نے حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت بیان کی ہے کہ حج کے ابتدائی ایام میں خرید و فروخت کرتے تھے۔ پھر آگے ”مواسم الحج“ تک مذکورہ بالا روایت ذکر کی۔

### بَابُ فِي الصَّبِيِّ يَحُجُّ (نابالغ بچے کے حج کرنے کا بیان)

1475 - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ عُقْبَةَ عَنْ كُرَيْبٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِالرُّوحَاءِ فَلَقِي رَكْبًا فَسَلَّمْتُ عَلَيْهِمْ قَالَ مَنْ الْقَوْمُ فَقَالُوا الْمُسْلِمُونَ فَقَالُوا فَمَنْ أَنْتُمْ قَالُوا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَفَزِعَتْ امْرَأَةٌ فَأَخَذَتْ بِعَضُدِ صَبِيٍّ فَأَخْرَجَتْهُ مِنْ مِحْفَتِهَا قَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ هَلْ لِي بِهَذَا حَجٌّ قَالَ نَعَمْ وَلَكِ أَجْرٌ

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے بیان فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ مقام روحاء میں تھے تو آپ ﷺ کی ملاقات چند سواروں کے ساتھ ہوئی۔ آپ نے انہیں سلام کیا اور دریافت فرمایا: تم کون سی قوم ہو؟ تو انہوں نے عرض کی: (ہم) مسلمان ہیں۔ پھر انہوں نے عرض کی: تم کون ہو؟ تو صحابہ کرام رضی اللہ عنہم نے بتایا: یہ رسول اللہ ﷺ ہیں۔ اتنے میں ایک عورت اٹھی اور اس نے بچے کا بازو تھام لیا اور اسے محافہ (ہودج کی طرح کی شے جسے سواری پر رکھ کر اس میں بیٹھنا ممکن ہو) سے نکال لائی اور عرض کی: یا رسول اللہ! کیا اس کے لیے بھی حج ہے؟ تو آپ ﷺ نے فرمایا: ہاں، اور تیرے لئے اجر ہے۔

### بَابُ فِي الْمَوَاقِيتِ (مواقیت کا بیان)

1476 - حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ وَحَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا مَالِكٌ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ وَقَّتْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لِأَهْلِ الْمَدِينَةِ ذَا الْحُلَيْفَةِ وَأَهْلِ الشَّامِ الْجُحْفَةَ وَأَهْلِ نَجْدِ كَرْنٍ وَبَلْعَيْنِ أَنَّهُ وَقَّتْ لِأَهْلِ الْيَمَنِ يَلْتَمِسُ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ عَنْ عَمْرِو بْنِ دِينَارٍ عَنْ طَاوُسٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ وَعَنْ ابْنِ طَاوُسٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَا وَقَّتْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِعُغْنَاءَ وَقَالَ أَحَدُهُمَا وَأَهْلِ الْيَمَنِ يَلْتَمِسُ وَقَالَ أَحَدُهُمَا أَنْتُمْ قَالَتْ لَهُمْ وَلَيْسَ أَلَى عَلَيْهِمْ مِنْ غَيْرِ أَهْلِهِمْ مِمَّنْ كَانَ يُرِيدُ السَّجَّ وَالْعُمْرَةَ وَمَنْ كَانَ دُونَ ذَلِكَ قَالَ ابْنُ طَاوُسٍ مِنْ حَيْثُ أَنْشَأَ قَالَ وَكَذَلِكَ حَتَّى أَهْلُ مَكَّةَ يَهْلُونَ مِنْهَا

حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما نے بیان فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نے اہل مدینہ کے لیے ذوالحلیفہ، اہل شام کے لیے جحفہ اور اہل نجد کے لیے قرن کو میقات مقرر فرمایا اور مجھ تک یہ خبر بھی پہنچی ہے کہ آپ ﷺ نے اہل یمن کے لئے یلم کو میقات



مقرر فرمایا۔ (میقات سے مراد وہ مقام ہے جہاں سے حج یا عمرہ کی نیت سے آنے والے کسی بیرونی آدمی کے لیے بغیر احرام کے آگے گزرنا جائز نہیں)۔

سلیمان بن حرب اور حماد نے عمرو بن دینار سے، انہوں نے طاؤس سے، انہوں نے حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے اور ابن طاؤس نے اپنے باپ سے روایت بیان کی ہے، ان دونوں نے کہا: رسول اللہ ﷺ نے میقات مقرر فرمائے آگے مذکورہ روایت کی طرح بیان کیا۔ اور ان میں سے ایک نے کہا: اہل یمن کے لئے یلملم اور ایک نے کہا ”الملم“ فرمایا۔ یہ ان کے لیے بھی میقات ہیں جن کے لیے بیان کیے گئے اور ان کے لیے بھی جن کا تعلق ان (مخصوص) مقامات سے نہ ہو مگر وہ عمرہ کا ارادہ کرتے ہوئے ان مواقیط پر سے گزریں اور وہ لوگ جو ان کے سوا ہیں (یعنی جو میقات سے آگے حل میں رہائش پذیر ہیں) تو ان کے بارے میں ابن طاؤس نے کہا ہے: وہ جہاں سے سفر کا آغاز کریں گے وہیں سے احرام باندھیں گے۔ یہاں تک کہ خود اہل مکہ بھی وہیں سے احرام باندھیں گے۔

1477 - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ بَهْرَامٍ الدَّائِنِيُّ حَدَّثَنَا الْمُعَاوِيُّ بْنُ عَمْرِوَانَ عَنْ أَفْلَحَ يَعْنِي ابْنَ حُمَيْدٍ عَنِ النَّقَاسِمِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ وَقَّتْ لِأَهْلِ الْعِرَاقِ ذَاتَ عَرِيقٍ  
ام المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے اہل عراق کے لیے ذات عرق کو میقات مقرر فرمایا ہے۔

1478 - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدِ بْنِ حَنْبَلٍ حَدَّثَنَا وَكَيْعٌ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي زِيَادٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ قَالَ وَقَّتْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لِأَهْلِ الْمَشْرِقِ الْعَقِيقَ  
حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے اہل مشرق کے لیے مقام عقیق میقات مقرر کیا ہے۔

1479 - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي فُدَيْكٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ يُحْسَسٍ عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي سُفْيَانَ الْأَخْشَعِيِّ عَنْ جَدَّتِهِ حَكِيمَةَ عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهَا سَمِعَتْ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ مَنْ مِنْ أَهْلِ بَحْجَةَ أَوْ عُنْرَةَ مِنَ الْمَسْجِدِ الْأَقْصَى إِلَى الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ وَمَا تَأَخَّرَ أَوْ وَجَبَتْ لَهُ الْجَنَّةُ شَكَ عَبْدُ اللَّهِ أَيُّتُهُمَا قَالَ قَالَ أَبُو دَاوُدَ يَرْحَمُ اللَّهُ وَكَيْعًا أَحْرَمَ مِنْ بَيْتِ الْمَقْدِسِ يَعْنِي إِلَى مَكَّةَ  
ام المؤمنین حضرت ام سلمہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ انہوں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ فرماتے ہوئے سنا ہے کہ جس کسی نے حج یا عمرہ کے لیے مسجد حرام کی طرف جاتے وقت مسجد اقصیٰ سے احرام باندھا تو اس کے اگلے اور پچھلے سب گناہ بخش دیئے گئے یا اس کے لیے جنت واجب ہوگئی۔ عبد اللہ (راوی) کو شک ہے کہ ان میں سے کون سا کلمہ فرمایا۔ ابو داؤد نے کہا: اللہ تعالیٰ حضرت وکیع پر رحم فرمائے انہوں نے بیت المقدس سے مکہ مکرمہ کے لیے احرام باندھا۔

1480 - حَدَّثَنَا أَبُو مَعْمَرٍ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَمْرِو بْنِ أَبِي الْحَجَّاجِ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ حَدَّثَنَا عُثْبَةُ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ  
1 - قال ابو داؤد تا آخر کے الفاظ صرف مطبوعہ بیروت میں ہیں۔

السَّهْمِيُّ حَدَّثَنِي زُرَّارَةُ بْنُ كُرَيْمٍ أَنَّ الْحَارِثَ بْنَ عَمْرِو السَّهْمِيَّ حَدَّثَهُ قَالَ أَتَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ وَهُوَ بِنِي أَوْ بِعَرَقاتٍ وَقَدْ أَطَافَ بِهِ النَّاسُ قَالَ فَتَجِبُ الْأَعْرَابُ فَإِذَا رَأَوْا وَجْهَهُ قَالُوا هَذَا وَجْهٌ مُبَارَكٌ قَالَ وَوَقَّتَ ذَاكَ عِرْقِي لِأَهْلِ الْعِرَاقِ

زرارہ بن کریم نے بیان کیا ہے کہ حارث بن عمرو سہمی نے انہیں بتایا ہے کہ میں رسول اللہ ﷺ کے پاس حاضر ہوا درآنحالیکہ آپ منیٰ یا عرفات میں تھے اور لوگ آپ ﷺ کے ارد گرد موجود تھے۔ پس عرب لوگ آتے اور جو نبی آپ ﷺ کے رخ زیبا کو دیکھتے تو کہہ اٹھتے: ہذا وجہ مبارک (یہ مبارک چہرہ ہے)۔ راوی نے مزید کہا کہ آپ ﷺ نے ذات عرق کو اہل عراق کا میقات مقرر فرمایا ہے۔

### بَابُ الْحَائِضِ تَهْلُ بِالْحَجِّ (حائضہ کے لیے حج کا احرام باندھنے کا بیان)

1481 - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَبْدَةُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْقَاسِمِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ نَفَسْتُ أَسْمَاءَ بِنْتُ عُمَيْسٍ بِبُحَيْدِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ بِالشَّجْرَةِ فَأَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَبَا بَكْرٍ أَنْ تَغْتَسِلَ فَتَهْلَ

عبدالرحمن بن قاسم نے اپنے باپ کے واسطے ام المومنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے بیان کیا ہے کہ انہوں نے فرمایا کہ اسماء بنت عمیس نے محمد بن ابی بکر کو مقام شجرہ (ذوالحلیفہ) پر جنم دیا تو رسول اللہ ﷺ نے حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ کو حکم دیا کہ وہ غسل کرے اور احرام باندھ لے۔

1482 - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَيْسَى وَإِسْمَاعِيلُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَبُو مَعْمَرٍ قَالَا حَدَّثَنَا مَرْوَانُ بْنُ شُجَاعٍ عَنْ خُصَيْفٍ عَنْ عِكْرِمَةَ وَمُجَاهِدٍ وَعَطَاءٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ الْحَائِضُ وَالنَّفْسَاءُ إِذَا اتَّعَا عَلَى الْوَقْتِ تَغْتَسِلَانِ وَتُحْرِمَانِ وَتَقْضِيَانِ الْمَنَاسِكَ كُلَّهَا غَيْرَ الطَّوَافِ بِالْبَيْتِ قَالَ أَبُو مَعْمَرٍ حَدِيثُهُ حَتَّى تَطْهَرَ وَلَمْ يَذْكُرْ ابْنُ عَيْسَى عِكْرِمَةَ وَمُجَاهِدًا قَالَ عَنْ عَطَاءٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ وَلَمْ يَقُلْ ابْنُ عَيْسَى كُلَّهَا قَالَ الْمَنَاسِكَ إِلَّا الطَّوَافَ بِالْبَيْتِ

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ نے فرمایا: حیض اور نفاس والی عورتیں جب میقات پر پہنچیں تو وہ غسل کریں، احرام باندھیں اور بیت اللہ شریف کے طواف کے سوا تمام حج ادا کریں۔ ابو معمر نے اپنی روایت میں یہ الفاظ ذکر کیے ہیں ”حتی تطهر“ یہاں تک کہ وہ پاک ہو جائیں اور ابن عیسیٰ نے عکرمہ اور مجاہد کا ذکر نہیں کیا اور اس طرح کہا ”عن عطاء عن ابن عباس رضی اللہ عنہما“ اور ابن عیسیٰ نے ”کُلَّهَا“ کا لفظ بھی ذکر نہیں کیا بلکہ اس طرح کہا ہے ”المناسك الا الطواف بالبيت“

1- ایک سو میں قال المناسك الا الطواف بالبيت کے الفاظ نہیں ہیں۔

### بَاب الطَّيِّبِ عِنْدَ الْإِحْرَامِ (احرام کے وقت خوشبو لگانے کا بیان)

1483 - حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ وَ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا مَالِكٌ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْقَاسِمِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كُنْتُ أَطِيبُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ لِإِحْرَامِهِ قَبْلَ أَنْ يُخْرِمَهُ وَإِخْلَالِهِ قَبْلَ أَنْ يُطُوفَ بِالْبَيْتِ امُّ الْمُؤْمِنِينَ حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے بیان فرمایا کہ میں رسول اللہ ﷺ کو احرام باندھنے سے قبل احرام کے لئے خوشبو لگایا کرتی تھی اور پھر آپ ﷺ کے احرام کھولنے کے بعد بیت اللہ شریف کا طواف کرنے سے پہلے (میں خوشبو لگایا کرتی تھی)۔

1484 - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ الْبَزَّازُ حَدَّثَنَا إِسْعِيلُ بْنُ زَكْرِيَّا عَنْ الْحَسَنِ بْنِ عُبَيْدِ اللَّهِ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ الْأَسْوَدِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَأَنِّي أَنْظُرُ إِلَى وَبَيْصِ الْمِسْكِ فِي مَفْرِقِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَهُوَ مُخْرِمٌ امُّ الْمُؤْمِنِينَ حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا: گویا کہ میں رسول اللہ ﷺ کی مانگ میں مشک کی چمک دیکھ رہی ہوتی حالانکہ آپ ﷺ احرام پہنے ہوتے۔

### بَاب التَّلْبِيدِ (سر کے بالوں کو چپکا لینے کا بیان)

1485 - حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ دَاوُدَ التَّمْرِيُّ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ عَنْ سَالِمِ بْنِ يَعْنَى ابْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِيهِ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ ﷺ يُهْلُ مُلْبِدًا ابن شہاب نے سالم سے یعنی ابن عبد اللہ نے اپنے باپ سے روایت کیا ہے کہ انہوں نے بیان کیا: میں نے حضور نبی کریم ﷺ کو اس حال میں لہیک کہتے ہوئے سنا کہ آپ سر کے بالوں کو چپکائے ہوئے تھے۔

1486 - حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِسْحَاقَ عَنْ نَافِعِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ رَأَسَهُ بِالْعَسَلِ حضرت نافع نے حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے بیان کیا ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ نے اپنے سر (کے بالوں) کو شہد کے

ساتھ چپکایا۔

### بَاب فِي الْهَدْيِ (ہدی کا بیان)

1487 - حَدَّثَنَا الثَّقَفِيُّ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَةَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِسْحَاقَ وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُنْهَالِ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ عَنْ ابْنِ إِسْحَاقَ الْمَعْفِيِّ قَالَ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ يَعْنِي ابْنَ أَبِي نَجِيحٍ حَدَّثَنِي مُجَاهِدٌ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَهْدَى عَامَ الْحُدَيْبِيَّةِ فِي هَذَا يَأْتِي رَسُولَ اللَّهِ ﷺ جَمَلًا كَانَ لِأَبِي جَهْلٍ فِي رَأْسِهِ بُرَّةٌ فَضَمَّ قَالَ ابْنُ مِثْقَالٍ بُرَّةٌ مِنْ ذَهَبٍ زَادَ الثَّقَفِيُّ يَغِيظُ بِذَلِكَ الْمُشْرِكِينَ

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ حدیبیہ کے سال قربانی کی غرض سے کئی اونٹ ساتھ لے

کر (عمرہ کے لیے) تشریف لے گئے۔ رسول اللہ ﷺ کے قربانی کے اونٹوں میں ایک اونٹ ابو جہل کا تھا جس کی ناک میں چاندی کا حلقہ (تکلیل) تھا۔ ابن منہال نے کہا ہے: سونے کا حلقہ تھا۔ نفیلی نے یہ زائد ذکر کیا ہے: ”یغیظ بندک المشاکین“ یعنی ابو جہل کے اونٹ کو اس لیے ذبح کیا گیا تاکہ وہ مشرکین کے لئے غیظ و غضب کی آگ میں جلنے کا سبب بنے۔ (ہدی سے مراد ہر وہ جانور ہے یعنی اونٹ، گائے اور بکری وغیرہ جسے حج یا عمرہ کے ارادہ سے حرم پاک جانے والا قربانی کی غرض سے ساتھ ہانک کر لے جائے)۔

### بَابُ فِي هَدْيِ الْبَقَرِ (گائے کی قربانی کا بیان)

1488 - حَدَّثَنَا ابْنُ السَّمَرِ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهَبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ عَنْ عَمْرَةَ بِنْتِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ عَائِشَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَحَرَ عَنْ آلِ مُحَمَّدٍ فِي حَجَّةِ الْوُدَاعِ بَقْرَةً وَاحِدَةً  
ام المومنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے حجۃ الوداع کے موقع پر آل محمد کی جانب سے ایک گائے ذبح کی۔

1489 - حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عُثْمَانَ وَمُحَمَّدُ بْنُ مِهْرَانَ الرَّازِيُّ قَالَا حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ عَنِ الْأَوْزَاعِيِّ عَنِ يَحْيَى عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ ذَبَحَ عَنْ عَمْرٍو مِنْ نِسَائِهِ بَقْرَةً بَيْنَهُنَّ  
حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے اپنی ازواج مطہرات میں سے جن کے ساتھ عمرہ کیا ان کی جانب سے ایک گائے ذبح کی۔

### بَابُ فِي الْإِشْعَارِ (اشعار کا بیان)

1490 - حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ الطَّيَالِسِيُّ وَحَفْصُ بْنُ عُمَرَ السَّعْنِيُّ قَالَا حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ قَتَادَةَ قَالَ أَبُو الْوَلِيدِ قَالَ سَبَّغْتُ أَبَا حَسَّانَ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ صَلَّى الطَّهْرِيذِي الْحَلِيفَةَ ثُمَّ دَعَا بِبَيْدَنَةٍ فَأَشْعَرَهَا مِنْ صَفْحَةِ سَنَامِهَا الْأَيْمَنِ ثُمَّ سَلَّتْ عَنْهَا الدَّمَ وَقَلَدَهَا بِتَعْلِينَ ثُمَّ أُقِيَ بِرَاحِلَتِهِ فَلَمَّا قَعَدَا عَلَيْهَا وَاسْتَوَتْ بِهِ عَلَى الْبَيْدَاءِ أَهْلٌ بِالْحَجِّ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ شُعْبَةَ بِهَذَا الْحَدِيثِ بِمَعْنَى أَبِي الْوَلِيدِ قَالَ ثُمَّ سَلَّتْ الدَّمَ بِبَيْدَةٍ قَالَ أَبُو دَاوُدَ رَوَاهُ هَمَامٌ قَالَ سَلَّتْ الدَّمَ عَنْهَا بِأَصْبُعِهِ قَالَ أَبُو دَاوُدَ هَذَا مِنْ سُنَنِ أَهْلِ الْبَصْرَةِ الَّذِي تَفَرَّدُوا بِهِ

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ذوالحلیفہ کے مقام پر ظہر کی نماز ادا فرمائی۔ پھر آپ ﷺ نے اونٹ منگوا یا اور دائیں جانب سے اس کے کوبان کو چیر ڈالا۔ پھر اس کا خون اس پر مل دیا اور دو جوتوں کے ساتھ اسے قلاوہ پہنایا۔ پھر آپ ﷺ کی سواری لائی گئی۔ آپ ﷺ اس پر بیٹھ گئے اور مقام بیداء پر پہنچ کر حج کے لئے تلبیہ یعنی لبیک کہا۔ مسدد اور یحییٰ نے شعبہ سے یہ حدیث ابو الولید کی طرح بیان کی ہے اور کہا ہے: پھر آپ ﷺ نے اپنے دست مبارک سے (کوبان پر) خون مل دیا۔ ابو داؤد نے کہا ہے: اسے ہمام نے روایت کیا ہے اور کہا ہے کہ آپ ﷺ نے اپنی



انگلی کے ساتھ خون اس پر مل دیا۔ ابو داؤد نے کہا ہے: یہ اہل بصرہ کی ان سنن میں سے ہے جس میں وہ منفرد ہیں۔ (یعنی دوسرے ان کے ساتھ شریک نہیں)۔

1491 - حَدَّثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى بْنُ حَمَّادٍ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنِ الرَّهْرِيِّ عَنِ عُرْوَةَ عَنِ الْبِسْوَاجِيِّ بْنِ مَخْرَمَةَ وَمَرْوَانَ بْنِ الْحَكَمِ أَنَّهُمَا قَالَا خَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَامَ الْخُدَيْبِيَّةِ فَلَمَّا كَانَ بِبَدْيِ الْخُلَيْفَةِ قَلَدَ الْهَدْيِ وَأَشْعَرَكَ وَأَخْرَمَهُ

حضرت مسور بن مخرمہ اور حضرت مروان بن حکم دونوں نے کہا ہے کہ رسول اللہ ﷺ حدیبیہ کے سال (عمرہ کے لئے) تشریف لے گئے۔ جب آپ ﷺ ذوالحلیفہ کے مقام پر پہنچے تو آپ نے اپنی ہدی کو قلاذہ پہنایا، اس کا اشعار کیا اور احرام باندھا۔

1492 - حَدَّثَنَا هُنَّادٌ حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ سُفْيَانَ عَنْ مَنْصُورٍ وَالْأَعْمَشِ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنِ الْأَسْوَدِ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَهْدَى غَنَمًا مَقْلَدَةً

ام المومنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ بطور ہدی بکری لے گئے در آنحالیکہ اسے قلاذہ پہنایا گیا تھا۔

### بَابُ تَبْدِيلِ الْهَدْيِ (ہدی کو تبدیل کرنے کا بیان)

1493 - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ الْتَمِيمِيُّ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ أَبِي عَبْدِ الرَّحِيمِ قَالَ أَبُو دَاوُدَ أَبُو عَبْدِ الرَّحِيمِ خَالِدُ بْنُ أَبِي يَزِيدَ خَالَ مُحَمَّدٍ يَعْنِي ابْنَ سَلَمَةَ رَوَى عَنْهُ حَجَّاجُ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ جَهْمِ بْنِ الْجَارُودِ عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِيهِ قَالَ أَهْدَى عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ نَجِيبًا 1، فَأَعْطَى بِهَا ثَلَاثَ مِائَةِ دِينَارٍ فَأَتَى النَّبِيَّ ﷺ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي أَهْدَيْتُ نَجِيبًا 1، فَأَعْطَيْتُ بِهَا ثَلَاثَ مِائَةِ دِينَارٍ أَفَأَبِيعُهَا وَأَشْتَرِي بِشَتْنِهَا بَدْنًا قَالَ لَا ائْخَرَهَا بِهَا قَالَ أَبُو دَاوُدَ هَذَا لِأَنَّهُ كَانَ أَشْعَرَهَا

حضرت سالم بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما نے اپنے باپ سے روایت بیان کی ہے کہ انہوں نے فرمایا: (والد محترم) حضرت عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ انتہائی اعلیٰ اور نفیس جانور بطور ہدی لے کر چلے تو آپ کو اس کے عوض تین سو دینار کی پیشکش کی گئی۔ آپ حضور نبی مکرم ﷺ کے پاس حاضر ہوئے اور عرض کی: یا رسول اللہ! میں انتہائی عمدہ اور نفیس جانور ہدی کے طور پر لایا ہوں مجھے اس کے بدلے تین سو دینار دیئے جا رہے ہیں کیا میں اسے بیچ سکتا ہوں اور اس کے ثمن سے کئی جانور قربانی کے لیے خرید سکتا ہوں؟ تو آپ ﷺ نے فرمایا: نہیں۔ تو صرف اسے ہی ذبح کر۔ ابو داؤد نے کہا ہے کہ یہ اس لیے ہوا کیونکہ آپ اس کا اشعار کر چکے تھے۔

بَابُ مَنْ بَعَثَ بِهِدْيِهِ وَأَقَامَهُ (اس کا بیان جو اپنی قربانی کا جانور بھیج دے اور خود مقیم رہے)

1494 - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ الْقَعْنَبِيُّ حَدَّثَنَا أَفْطَحُ بْنُ حُمَيْدٍ عَنِ الْقَاسِمِ عَنِ عَائِشَةَ قَالَتْ فَتَلْتُ قَلَامًا

1 - ایک نسخہ میں نجینا کے بجائے بخینا ہے۔

بُذِنَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِبَيْدَى ثُمَّ أَشْعَرَهَا وَقَلَدَهَا ثُمَّ بَعَثَ بِهَا إِلَى الْبَيْتِ وَأَقَامَ بِالْمَدِينَةِ فَمَا حَرَّمَ عَلَيْهِ شَيْءٌ  
كَانَ لَهُ حِلًّا

ام المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے بیان فرمایا ہے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کی قربانی کے جانور کے قلاوے اپنے ہاتھ سے بٹے۔ پھر آپ ﷺ نے ان کا اشعار کیا اور انہیں قلاوہ پہنایا۔ پھر انہیں بیت اللہ شریف کی طرف بھیج دیا اور خود مدینہ منورہ میں ہی مقیم رہے۔ پس آپ ﷺ پر کوئی شے بھی حرام نہیں ہوئی بلکہ ہر شے آپ ﷺ کے لیے حلال تھی (یعنی اس سے معلوم ہوا کہ اس طرح صرف قربانی کا جانور بھیج دینے سے بھیجنے والے پر احرام کی پابندیاں اور شرائط لازم نہیں ہوتیں بلکہ وہ پہلے کی طرح آزاد اور حلال رہتا ہے)۔

1495 - حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ خَالِدِ الرَّمْلِيِّ الْهَمْدَانِيُّ وَقُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ أَنَّ اللَّيْثَ بْنَ سَعْدٍ حَدَّثَهُمْ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ  
عَنْ عُرْوَةَ وَعَنْ عَمْرَةَ بِنْتِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُهْدِي مِنَ الْمَدِينَةِ  
فَأَقْتُلُ قَلَادَةً هَدِيَهُ ثُمَّ لَا يَجْتَنِبُ شَيْئًا مِمَّا يَجْتَنِبُ الْمُحْرِمُ

حضرت عروہ اور حضرت عمرہ بنت عبد الرحمن سے روایت ہے کہ ام المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے بیان فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ مدینہ منورہ سے قربانی کے جانور بھیج دیتے تھے اور میں آپ ﷺ کی ہدی کے قلاوے بٹا کرتی تھی۔ پھر آپ ﷺ کسی بھی ایسی شے سے اجتناب نہ کرتے تھے جس سے محرم (احرام باندھنے والا) اجتناب کرتا ہے۔

1496 - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا بِشْرُ بْنُ الْمُفَضَّلِ حَدَّثَنَا ابْنُ عَوْنٍ عَنِ الْقَاسِمِ بْنِ مُحَمَّدٍ وَعَنِ إِبْرَاهِيمَ زَعَمَ أَنَّهُ  
سَمِعَهُ مِنْهَا جَبِيعًا وَلَمْ يَحْفَظْ حَدِيثَ هَذَا مِنْ حَدِيثِ هَذَا وَلَا حَدِيثَ هَذَا مِنْ حَدِيثِ هَذَا قَالَا قَالَتْ أَلَمْ  
الْمُؤْمِنِينَ بَعَثَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِالْهَدْيِ فَأَنَا قَتَلْتُ قَلَادَةً بِبَيْدَى مِنْ عِهْنٍ كَانَ عِنْدَنَا ثُمَّ أَصْبَحَ فِينَا  
حَلًّا لَا يَأْتِي مَا يَأْتِي الرَّجُلُ مِنْ أَهْلِهِ

ابن عون نے قاسم بن محمد اور ابراہیم سے روایت بیان کی ہے، اس کا گمان ہے کہ اس نے یہ روایت دونوں سے سنی ہے اور اسے یہ یاد نہیں کہ یہ حدیث قاسم بن محمد سے ہے اور نہ یہ یاد ہے کہ یہ حدیث ابراہیم سے مروی ہے۔ بہر حال ان دونوں نے کہا کہ ام المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے بیان فرمایا ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے قربانی کا جانور بھیجا اور میں نے اس کا قلاوہ اپنے ہاتھ سے اس روئی سے بٹا جو ہمارے پاس تھی۔ پھر آپ ﷺ نے ہمارے درمیان حلال آدمی کی طرح صبح کی اور آپ ﷺ نے وہ عمل مقاربت کیا جو ایک حلال آدمی اپنی بیوی سے کرتا ہے۔

بَابُ فِي رُكُوبِ الْبُذُنِ (قربانی کے جانور پر سوار ہونے کا بیان)

1497 - حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ عَنْ أَبِي الزُّنَادِ عَنِ الْأَعْرَابِيِّ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ رَأَى رَجُلًا  
يَسُوقُ بَدَنَةً فَقَالَ أَزْكَبَهَا قَالَ إِنَّهَا بَدَنَةٌ فَقَالَ أَزْكَبَهَا وَيُنْذِرُكَ فِي الثَّانِيَةِ أَوْ فِي الثَّلَاثَةِ

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ایک آدمی کو دیکھا وہ بدنہ (قربانی کا جانور مگر اس کا

حقیقی اطلاق اونٹ پر ہوتا ہے) ہانک کر لے جا رہا ہے تو آپ ﷺ نے اسے فرمایا: تو اس پر سوار ہو جا۔ اس نے عرض کی: یہ بدنہ ہے۔ تو آپ ﷺ نے فرمایا: تو اس پر سوار ہو جا۔ تیری ہلاکت ہو (آپ نے یہ کلمہ) دوسری یا تیسری بار فرمایا۔

1498۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي أَبُو الزُّبَيْرِ سَأَلْتُ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ رُكُوبِ الْهَدْيِ فَقَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ إِذَا أُلْجِئْتَ إِلَيْهَا حَتَّى تَجِدَ ظَهْرًا فَحَضْرَتِ ابْنِ جُرَيْجٍ سَمِعْتُ رُوَايَتِ هِيَ أَنَّ حَضْرَتِ ابْنَ الزُّبَيْرِ لَمْ يَجِدْ فِي مِثْلِهَا مِثْلَ مَا فِي مِثْلِهَا فَجَاءَ بِهَا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَسَأَلَ عَنْهَا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ كَوَيْتُهَا فَمَا تَعْنِي بِهَا فَقَالَ جَابِرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ إِذَا أُلْجِئْتَ إِلَيْهَا حَتَّى تَجِدَ ظَهْرًا فَحَضْرَتِ ابْنِ جُرَيْجٍ سَمِعْتُ رُوَايَتِ هِيَ أَنَّ حَضْرَتِ ابْنَ الزُّبَيْرِ لَمْ يَجِدْ فِي مِثْلِهَا مِثْلَ مَا فِي مِثْلِهَا فَجَاءَ بِهَا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَسَأَلَ عَنْهَا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ كَوَيْتُهَا فَمَا تَعْنِي بِهَا فَقَالَ جَابِرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ إِذَا أُلْجِئْتَ إِلَيْهَا حَتَّى تَجِدَ ظَهْرًا

حضرت ابن جریر سے روایت ہے کہ حضرت ابوالزبیر نے مجھے خبر دی ہے میں نے حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما سے ہدی پر سوار ہونے کے بارے میں پوچھا: تو انہوں نے فرمایا: میں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ فرماتے سنا ہے کہ تو اس پر اس طرح سوار ہو جو اس کے لیے باعث مشقت اور اذیت نہ ہو جبکہ تجھے اس کی حاجت اور ضرورت ہو۔ یہاں تک کہ تو اس کے سوا دوسری سواری پالے۔ (یعنی یہ حاجت ثابت تب ہوگی جب ہدی کے سوا دوسرا جانور سواری کے لیے نہ ہو۔ جب دوسری سواری موجود ہو تو پھر ہدی پر سوار نہ ہونا چاہئے)۔

### بَابُ فِي الْهَدْيِ إِذَا عَطِبَ قَبْلَ أَنْ يَبْدُغَ

اس کا بیان جب ہدی اپنے محل پر پہنچنے سے پہلے ہلاک ہو جائے

1499۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ عَنْ هِشَامِ بْنِ أَبِيهِ عَنْ نَاجِيَةَ الْأَسْلَمِيِّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ بَعَثَ مَعَهُ بِهَدْيٍ فَقَالَ إِنَّ عَطِبَ مِنْهَا شَيْءٌ فَأَنْخَرَهُ ثُمَّ أَصْبَغُ نَعْلَهُ فِي دَمِهِ ثُمَّ خَلَّ بَيْنَهُ وَبَيْنَ النَّاسِ فَحَضْرَتِ نَاجِيَةَ الْأَسْلَمِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ إِذَا أُلْجِئْتَ إِلَيْهَا حَتَّى تَجِدَ ظَهْرًا فَحَضْرَتِ ابْنِ جُرَيْجٍ سَمِعْتُ رُوَايَتِ هِيَ أَنَّ حَضْرَتِ ابْنَ الزُّبَيْرِ لَمْ يَجِدْ فِي مِثْلِهَا مِثْلَ مَا فِي مِثْلِهَا فَجَاءَ بِهَا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَسَأَلَ عَنْهَا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ كَوَيْتُهَا فَمَا تَعْنِي بِهَا فَقَالَ جَابِرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ إِذَا أُلْجِئْتَ إِلَيْهَا حَتَّى تَجِدَ ظَهْرًا

حضرت ناجیہ اسلمی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ان کے ساتھ ہدی یعنی قربانی کے جانور بھیجے اور فرمایا: اگر ان میں سے کوئی ہلاک ہونے کے قریب ہو جائے تو اسے نخر کر دینا۔ پھر اس کے نعل کو اس کے خون سے رنگ دینا پھر اس کے اور لوگوں کے درمیان حائل نہ ہونا۔ (یعنی اس سے خورد نہ کھانا اور لوگوں کو کھانے سے نہ روکنا)۔

1500۔ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ وَمُسَدَّدٌ قَالَا حَدَّثَنَا حَمَّادٌ وَحَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ وَهَذَا حَدِيثٌ مُسَدَّدٌ عَنْ أَبِي الثَّيَّاحِ عَنْ مُوسَى بْنِ سَلَمَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ بَعَثَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَلَانَا الْأَسْلَمِيِّ وَبَعَثَ مَعَهُ بِشَاتَانِ عَشْرَةَ بَدَنَةَ فَقَالَ أَرَأَيْتَ إِنْ أَزْجَفَ عَرَى مِنْهَا شَيْءٌ قَالَ تَنْخَرُهَا ثُمَّ تَصْبِغُ نَعْلَهَا فِي دَمِهَا ثُمَّ أَضْرِبُهَا عَلَى صَفْحَتِهَا وَلَا تَأْكُلُ مِنْهَا أَنْتَ وَلَا أَحَدٌ مِنْ أَصْحَابِكَ أَوْ قَالَ مِنْ أَهْلِ رُقَّتِكَ قَالَ أَبُو دَاوُدَ الَّذِي تَفَرَّدَ بِهِ مِنْ هَذَا الْحَدِيثِ قَوْلُهُ وَلَا تَأْكُلُ مِنْهَا أَنْتَ وَلَا أَحَدٌ مِنْ رُقَّتِكَ 1 وَقَالَ فِي حَدِيثِ عَبْدِ الْوَارِثِ ثُمَّ أَجْعَلُهُ عَلَى صَفْحَتِهَا مَكَانَ أَضْرِبُهَا قَالَ أَبُو دَاوُدَ سَمِعْتُ أَبَا سَلَمَةَ يَقُولُ إِذَا أَقَمْتَ الْإِسْنَادَ وَالنَّعْنَى كَفَاكَ

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے بیان فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نے فلاں اسلمی کو بھیجا اور اس کے ساتھ اٹھارہ قربانی کے جانور بھی بھیجے۔ تو اس نے عرض کی: آپ کی کیا رائے ہے اگر ان میں سے کوئی مجھ پر گر جائے؟ (یعنی ان میں سے کوئی

1۔ قال ابو داؤد تا من رقتك کے الفاظ صرف مطبوعہ بیروت میں ہیں۔

مرنے کے قریب پہنچ جائے اور چلنے سے عاری ہو جائے۔) فرمایا: تو اسے نخر کر دینا۔ پھر اس کے نعل کو اس کے خون میں رنگ دینا پھر اس سے اس کی گردن پر نشان لگا دینا۔ نہ تو خود اس سے کھانا اور نہ ہی تیرے اصحاب یا رفقاء میں سے کوئی اس سے کھائے۔ ابو داؤد نے کہا ہے: راوی اس حدیث میں سے جس قول کے ساتھ منفرد ہے (وہ یہ ہے) ”ولا تاکل منها انت ولا احد من رفقتک اور عبد الوارث کی حدیث میں ”اَضْرِبْهَا“ کی جگہ یہ الفاظ ہیں ”ثم اجعله علی صفحتها“ ابو داؤد نے کہا ہے کہ میں نے ابو سلمہ کو یہ کہتے سنا ہے ”جب تو اسناد اور معنی درست کر لے تو وہ تیرے لئے کافی ہے۔“

1501 - حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ وَيَعْلَى ابْنَا عَبِيدٍ قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِسْحَقَ عَنْ ابْنِ أَبِي نَجِيحٍ عَنْ مُجَاهِدٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي لَيْلَى عَنْ عَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ لَمَّا نَحَرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بَدَنَهُ فَتَحَرَ ثَلَاثِينَ بَيْدَةً وَأَمَرَنِي فَتَحَرْتُ سَائِرَهَا

حضرت علی رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا کہ جب رسول اللہ ﷺ نے اپنے قربانی کے اونٹ ذبح کیے، تو تیس اونٹ اپنے دست مبارک سے ذبح کیے اور پھر مجھے حکم ارشاد فرمایا۔ چنانچہ (بقیہ) تمام کو میں نے ذبح کیا۔

1502 - حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى الرَّازِيُّ أَخْبَرَنَا عَيْسَى وَحَدَّثَنَا مُسَدُّ بْنُ أَخْبَرَنَا عَيْسَى وَهَذَا لَفْظُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ ثَوْرٍ عَنْ رَاشِدِ بْنِ سَعْدٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَامِرِ بْنِ لُحَيْمٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ قُرَيْطٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ إِنَّ أَعْظَمَ الْأَيَّامِ عِنْدَ اللَّهِ تَبَارَكَ وَتَعَالَى يَوْمُ النَّحْرِ ثُمَّ يَوْمُ الْقَرِيبِ قَالَ عَيْسَى قَالَ ثَوْرٌ وَهُوَ الْيَوْمُ الثَّانِي وَقَالَ وَقُرْبَ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ بَدَنَاتٍ خَمْسٌ أَوْ سِتٌّ فَطَفِقْنَ يَزْدَلِفْنَ إِلَيْهِ بِأَيْتِهِنَّ يَبْدَأُ فَلَئَا وَجِبَتْ جُنُوبُهَا قَالَ فَتَكَلَّمَتْ بِكَلِمَةٍ خَفِيَّةٍ لَمْ أَفْهَمَهَا فَقُلْتُ مَا قَالَ قَالَ مَنْ شَاءَ اقْتَطِعْ

حضرت عبد اللہ بن قرط رضی اللہ عنہ نے حضور نبی کریم ﷺ سے روایت بیان کی ہے کہ آپ ﷺ نے فرمایا: بلاشبہ یوم النحر (دسویں ذی الحجہ کا دن) اللہ تبارک و تعالیٰ کے نزدیک تمام دنوں سے بڑھ کر عظیم دن ہے، پھر یوم القر۔ عیسیٰ نے بیان کیا ہے کہ ثور نے کہا ہے: اس سے مراد قربانی کا دوسرا دن (یعنی گیارہویں ذی الحجہ کا دن) ہے۔ اور بیان کیا کہ پانچ یا چھ اونٹنیاں رسول اللہ ﷺ کے قریب لائی گئیں اور وہ سب آپ ﷺ کے قریب ہونے لگیں کہ آپ ﷺ ان میں سے کس سے ابتدا فرماتے ہیں جب ان کے پہلو زمین پر جا کر گرے۔ (یعنی وہ ذبح ہو گئیں)۔ راوی کہتے ہیں: تو آپ ﷺ نے انتہائی دھیمے انداز میں کوئی بات کی میں اسے نہیں سمجھ سکا۔ تو میں نے پوچھا: آپ ﷺ نے کیا فرمایا ہے؟ (تو بتایا گیا) آپ ﷺ نے فرمایا: جو کوئی (ان کے گوشت میں سے) چاہے وہ کاٹ لے۔

1503 - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْمُبَارَكِ عَنْ حَزْمَةَ بِنِ عَمْرَانَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْحَارِثِ الْأَزْدِيِّ قَالَ سَمِعْتُ عُرْفَةَ بْنَ الْحَارِثِ الْكِنْدِيَّ قَالَ شَهِدْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ وَأَبْنِ بِالْمُهْدِنِ فَقَالَ ادْعُوا لِي أَبَا حَسَنِ فَدَعَى لَهُ عَلِيٌّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فَقَالَ لَهُ خُذْ بِأَسْفَلِ الْخَبِيَّةِ وَأَخَذَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِالْعُلَاهِ ثُمَّ طَعَنَ بِهَا الْمُهْدِنَ فَلَمَّا فَرَغَ رَكِبَ بِفُلْتِهِ وَأَزْدَفَ عَلِيًّا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ



حضرت عبداللہ بن حارث ازدی نے بیان کیا ہے کہ میں نے غرفہ بن حارث کندی رضی اللہ عنہ سے سنا: انہوں نے بیان کیا کہ میں حجۃ الوداع میں رسول اللہ ﷺ کے پاس حاضر تھا اور قربانی کے اونٹ لائے گئے تو آپ ﷺ نے فرمایا: ابا الحسن کو میرے پاس بلاؤ۔ چنانچہ حضرت علی رضی اللہ عنہ کو بلایا گیا۔ تو آپ ﷺ نے انہیں فرمایا: نیزہ کو نیچے کی جانب سے پکڑیے اور رسول اللہ ﷺ نے اسے اوپر کی جانب سے پکڑا۔ پھر دونوں نے اس کے ساتھ اونٹوں کو نحر کیا۔ پس جب آپ ﷺ قربانی سے فارغ ہوئے تو اپنی سواری پر سوار ہوئے اور حضرت علی رضی اللہ عنہ کو اپنا ردیف بنایا۔

### بَابُ كَيْفَ تَنَحَّرَ الْبُدْنُ (اس کا بیان کہ قربانی کے اونٹوں کو کیسے نحر کیا جائے گا)

1504 - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا أَبُو خَالِدٍ الْأَحْمَرُ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ عَنْ أَبِي الْكَلْبِيِّ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّهُ قَالَ: إِذَا نَحَرْتُمُ الْبُدْنَ فَاصْحَابُهُ كَانُوا يَتَنَحَّرُونَ الْبُدْنَ مَعْقُولَةً الْيُسْرَى قَائِمَةً عَلَى مَا بَلَغَتْ مِنْ قَوَائِمِهَا

حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ عبدالرحمن بن سابط نے مجھے خبر دی ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ اور آپ کے اصحاب قربانی کے اونٹ کو اس حال میں نحر کرتے تھے کہ اس کا بائیں پاؤں بندھا ہوتا اور ماٹھی (تین) پاؤں پر وہ کھڑا ہوتا۔

1505 - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ حَدَّثَنَا هُشَيْمٌ أَخْبَرَنَا يُونُسُ أَخْبَرَنَا زِيَادُ بْنُ جُبَيْرٍ قَالَ كُنْتُ مَعَ ابْنِ عُمَرَ بْنِ قَتَادَةَ بِرَجُلٍ وَهُوَ يَتَنَحَّرُ بَدَنَتَهُ وَهِيَ بَارِكَةٌ فَقَالَ ابْعَثْهَا قِيَامًا مَقِيدَةً سُنَّةَ مُحَمَّدٍ ﷺ

حضرت زیاد بن جبیر نے بیان کیا ہے کہ میں حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما کے ساتھ منیٰ میں تھا۔ پس آپ ایک آدمی کے پاس سے گزرے اور وہ اپنے اونٹ کو نحر کر رہا تھا اس حال میں کہ وہ اونٹ بیٹھا ہوا تھا۔ تو آپ نے اسے فرمایا: اسے سیدھا کھڑا کر لو اور آٹھ لیکہ یہ بندھا ہوا ہو اور آقائے دو جہاں حضرت محمد مصطفیٰ ﷺ کی سنت پر عمل کرو۔

1506 - حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عَوْنٍ أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ يَعْنِي ابْنَ عُيَيْنَةَ عَنْ عَبْدِ الْكَرِيمِ الْجَزْرِيِّ عَنْ مُجَاهِدٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي لَيْلَى عَنْ عَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ أَمَرَنِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ أَقْوِمَ عَلَى بُدْنِهِ وَأَقْسِمَ جُلُودَهَا وَجِلَالَهَا وَأَمَرَنِي أَنْ لَا أُعْطِيَ الْجَزَارَ مِنْهَا شَيْئًا وَقَالَ نَحْنُ نَعْطِيهِ مِنْ عِنْدِنَا

حضرت علی رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نے مجھے حکم ارشاد فرمایا کہ میں اپنے قربانی کے جانوروں کی خدمت خود بجالوں (اس سے مراد یا تو نحر سے پہلے انہیں چارہ ڈالنا اور پانی وغیرہ پلانا ہے یا اس سے مراد نحر اور تقسیم کے وقت خود حاضر رہنا ہے) اور ان کا چمڑہ اور ان کی جل تقسیم کر دوں اور مجھے حکم ارشاد فرمایا کہ میں اس میں سے قصاب کو کوئی شے نہ دوں۔ اور فرمایا: ہم قصاب کو اپنی جانب سے دیتے ہیں۔

### بَابُ فِي وَقْتِ الْإِحْرَامِ (احرام باندھنے کے وقت کا بیان)

1507 - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مَنْصُورٍ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ يَعْنِي ابْنَ إِبْرَاهِيمَ حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ ابْنِ إِسْحَاقَ قَالَ حَدَّثَنِي حُصَيْنُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْجَزْرِيُّ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ قَالَ قُلْتُ لِعَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ يَا أَبَا عَبَّاسٍ عَجِبْتُ

لَاخْتِلَافٍ أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي إِهْلَالِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ حِينَ أُوجِبَ فَقَالَ إِنِّي لَأَعْلَمُ النَّاسَ بِذَلِكَ إِثْمًا  
إِنَّمَا كَانَتْ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ حَجَّةً وَاحِدَةً فَمِنْ هُنَاكَ اخْتَلَفُوا خَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ حَاجًّا فَلَمَّا صَلَّى فِي  
مَسْجِدِهِ بِذِي الْحُلَيْفَةِ رُكِعَتْهُ أُوجِبَ فِي مَجْلِسِهِ فَأَهْلُ بِالْحَجِّ حِينَ فَرَّغَ مِنْ رُكْعَتَيْهِ فَسَبَّ ذَلِكَ مِنْهُ أَقْوَامٌ  
فَحَفِظَتْهُ عَنْهُ ثُمَّ رَكِبَ فَلَمَّا اسْتَقَلَّتْ بِهِ نَاقَتُهُ أَهْلٌ وَأَذْرَكَ ذَلِكَ مِنْهُ أَقْوَامٌ وَذَلِكَ أَنَّ النَّاسَ إِثْمًا كَانُوا يَأْتُونَ  
أَرْسَالًا فَسَبِعُوهُ حِينَ اسْتَقَلَّتْ بِهِ نَاقَتُهُ يُهَلُّ فَقَالُوا إِثْمًا أَهْلٌ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ حِينَ اسْتَقَلَّتْ بِهِ نَاقَتُهُ ثُمَّ  
مَضَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَلَمَّا عَلَا عَلَى شَرَفِ الْبَيْدَاءِ أَهْلٌ وَأَذْرَكَ ذَلِكَ مِنْهُ أَقْوَامٌ فَقَالُوا إِثْمًا أَهْلٌ حِينَ عَلَا عَلَى  
شَرَفِ الْبَيْدَاءِ وَإِنَّمَا اللَّهُ لَقَدْ أُوجِبَ فِي مُصَلَاةٍ وَأَهْلٌ حِينَ اسْتَقَلَّتْ بِهِ نَاقَتُهُ وَأَهْلٌ حِينَ عَلَا عَلَى شَرَفِ الْبَيْدَاءِ  
قَالَ سَعِيدٌ فَمَنْ أَخَذَ بِقَوْلِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ أَهْلٌ فِي مُصَلَاةٍ إِذَا فَرَّغَ مِنْ رُكْعَتَيْهِ

حضرت سعید بن جبیر رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا کہ میں نے حضرت عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہما سے کہا: اے ابا  
العباس! میں صحابہ کرام رضوان اللہ علیہم اجمعین کے بارے میں متعجب ہوں جنہوں نے رسول اللہ ﷺ کے احرام باندھنے  
کے وقت کے بارے میں اختلاف کیا ہے۔ تو انہوں نے فرمایا: بلاشبہ میں اس کے بارے میں لوگوں سے بڑھ کر جانتا ہوں۔  
چونکہ رسول اللہ ﷺ نے ایک ہی حج ادا فرمایا اسی وجہ سے صحابہ کرام کے درمیان اختلاف ہو گیا۔ رسول اللہ ﷺ حج کے  
ارادہ سے (مدینہ طیبہ سے) نکلے۔ جب آپ ﷺ ذوالحلیفہ کے مقام پر مسجد میں دو رکعت نماز پڑھ چکے تو آپ نے مجلس میں  
حج کے لیے احرام باندھا اور تلبیہ کہا۔ جب آپ ﷺ دو رکعتوں سے فارغ ہوئے تو وہاں کچھ لوگوں نے آپ ﷺ سے تلبیہ  
سنا اور اسے بھی یاد رکھ لیا پھر آپ ﷺ سوار ہوئے۔ پس جب آپ کی ناقہ آپ کو لے کر اٹھی تو آپ ﷺ نے پھر تلبیہ کہا اور  
کچھ لوگوں نے آپ ﷺ کو وہاں پالیا اور یہ اس لیے تھا کہ لوگ گروہ درگروہ آرہے تھے۔ پس جب آپ ﷺ کی ناقہ آپ کو  
لے کر اٹھی اور انہوں نے اس وقت احرام باندھا جب آپ ﷺ کی اونٹنی آپ کو لے کر اٹھی۔ پھر حضور نبی رحمت ﷺ  
چلتے رہے اور جب آپ ﷺ بیداء پہاڑی پر چڑھے تو آپ ﷺ نے تلبیہ کہا اور کچھ لوگوں نے اس مقام پر آپ ﷺ کو پایا  
تو انہوں نے یہ کہہ دیا کہ آپ ﷺ نے اس وقت احرام باندھا جب آپ بیداء کی بلندی پر چڑھے اور اللہ تعالیٰ کی قسم آپ  
ﷺ نے اپنی مسجد میں احرام باندھا اور آپ ﷺ نے اس وقت تلبیہ کہا جب آپ کی اونٹنی آپ کو لے کر اٹھی اور اس وقت بھی  
تلبیہ کہا جب آپ بیداء کی بلندی پر چڑھے۔ سعید نے کہا ہے کہ جس نے حضرت عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہما کے قول سے  
استدلال کیا ہے تو اس نے آپ ﷺ کی مسجد میں احرام باندھا ہے جب وہ دو رکعتوں سے فارغ ہوا۔

1508 - حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ عَنْ مُوسَى بْنِ عَقْبَةَ عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنْ أَبِي بَكْرٍ قَالَ  
بَيَّدَاؤُكُمْ هَذِهِ الَّتِي تَكْذِبُونَ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِيهَا مَا أَهْلُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ إِلَّا مِنْ عِنْدِ الْمَسْجِدِ  
يَعْنِي مَسْجِدَ ذِي الْحُلَيْفَةِ

1۔ ایک لڑکی یہاں آگے ہے۔

حضرت سالم بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما نے اپنے باپ سے روایت کیا ہے کہ انہوں نے فرمایا: تمہارا بیداء یہ وہی مقام ہے جس کے بارے میں تم رسول اللہ ﷺ کے بارے میں (لا علمی کے سبب) جھوٹ بولتے ہو۔ کیونکہ رسول اللہ ﷺ نے تو مسجد کے پاس سے ہی احرام باندھا ہے اور مسجد سے مراد مسجد ذی الحلیفہ ہے۔

1509 - حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي سَعِيدٍ الْمُقْبِرِيِّ عَنْ عُبَيْدِ بْنِ جُرَيْجٍ أَنَّهُ قَالَ لِعَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ يَا أَبَا عَبْدِ الرَّحْمَنِ رَأَيْتَكَ تَصْنَعُ أَرْبَعًا مِنْ أَصْحَابِكَ يَصْنَعُهَا قَالَ مَا هُنَّ يَا ابْنَ جُرَيْجٍ قَالَ رَأَيْتَكَ لَا تَسْسُ مِنَ الْأَزْكَانِ إِلَّا الْيَمَانِيَّيْنِ وَرَأَيْتَكَ تَلْبَسُ النِّعَالَ السَّبْتِيَّةَ وَرَأَيْتَكَ تَصْبُغُ بِالضَّفْرَةِ وَرَأَيْتَكَ إِذَا كُنْتَ بِبَيْتَةِ أَهْلِ النَّاسِ إِذَا رَأَى الْهَلَالَ وَلَمْ تُهَلِّ أَنْتَ حَتَّى كَانَ يَوْمَ التَّوْبَةِ فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ مَا الْأَزْكَانُ فِرَانِي لَمْ أَرِ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ إِلَّا الْيَمَانِيَّيْنِ وَأَمَّا النِّعَالُ السَّبْتِيَّةُ فِرَانِي رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَلْبَسُ النِّعَالَ الَّتِي لَيْسَ فِيهَا شَعْرٌ وَيَتَوَضَّأُ فِيهَا فَأَنَا أَحِبُّ أَنْ أَلْبَسَهَا وَأَمَّا الضَّفْرَةُ فِرَانِي رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَصْبُغُ بِهَا فَلَنَا أَحِبُّ أَنْ أَصْبُغُ بِهَا وَأَمَّا الْإِهْلَالُ فِرَانِي لَمْ أَرِ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَهْلِي حَتَّى تَتَّبِعَتْ بِهِ رَاحِلَتُهُ

حضرت عبید بن جریج سے روایت ہے کہ انہوں نے حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے کہا: اے ابوعبد الرحمن! میں نے آپ کو دیکھا ہے آپ ایسے چار عمل کرتے ہیں جو میں نے آپ کے اصحاب میں سے کسی کو کرتے ہوئے نہیں دیکھا۔ انہوں نے فرمایا: اے ابن جریج! وہ کیا ہیں؟ تو انہوں نے کہا: میں نے آپ کو دیکھا ہے کہ آپ صرف دونوں یمانی ارکان کو مس کرتے ہیں اور میں نے آپ کو دیکھا ہے کہ آپ سبتیہ جوتا پہنتے ہیں (مراد ایسے چمڑے کے جوتے ہیں جس پر بال نہ ہوں) اور میں نے آپ کو دیکھا ہے کہ آپ زرد رنگ کرتے ہیں۔ (اس سے یہ مراد بھی ہو سکتا ہے کہ آپ زرد رنگ کا لباس پہنتے ہیں اور یہ بھی ہو سکتا ہے کہ آپ بالوں کو زرد خضاب کرتے ہیں) اور میں نے آپ کو دیکھا ہے کہ جب تم مکہ میں ہو تو لوگ چاند دیکھتے ہی احرام باندھ لیتے ہیں اور تم احرام نہیں باندھتے یہاں تک کہ آٹھویں کا دن آجائے۔ (یعنی تم آٹھویں ذی الحجہ کو احرام باندھتے ہو) تو حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے فرمایا: جہاں تک اسلام ارکان کا تعلق ہے تو میں نے حضور نبی کریم ﷺ کو صرف ارکان یمانی کا اسلام کرتے ہوئے دیکھا ہے اور رہے سبتیہ جوتے۔ تو میں نے رسول اللہ ﷺ کو دیکھا ہے کہ آپ ﷺ ایسے نعلین پہنتے تھے جن میں بال نہ تھے اور آپ ﷺ انہی میں وضو فرماتے تھے۔ لہذا میں بھی انہیں پہننا پسند کرتا ہوں اور جہاں تک زرد رنگ کا تعلق ہے تو میں نے رسول اللہ ﷺ کو اس سے رنگتے ہوئے دیکھا ہے۔ چنانچہ میں بھی اس کے ساتھ رنگنا پسند کرتا ہوں اور رہا احرام باندھنے کا مسئلہ تو میں نے رسول اللہ ﷺ کو احرام باندھتے ہوئے نہیں دیکھا مگر تب ہی جب آپ کی سواری آپ کو لے کر اٹھ کھڑی ہوئی تھی۔ (اور اہل مکہ کے لئے وہ آٹھویں ذی الحجہ کا دن ہی ہے)۔

1510 - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَكْرِ حَدَّثَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْمُشَكِّدِ عَنْ أَنَسِ قَالَ صَلَّى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِالْمَدِينَةِ أَرْبَعًا وَصَلَّى الْعَصْرَ بِذِي الْحُلَيْفَةِ رَكَعَتَيْنِ ثُمَّ بَاتَ بِذِي الْحُلَيْفَةِ حَتَّى أَصْبَحَ فَلَمَّا رَكِبَ رَاحِلَتَهُ وَاسْتَوَتْ بِهِ أَهْلٌ

حضرت انس رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نے مدینہ طیبہ میں ظہر کی نماز چار رکعتیں پڑھائی اور عصر کی نماز ذوالحلیفہ میں دو رکعتیں پڑھائی۔ پھر آپ ﷺ نے ذوالحلیفہ میں ہی رات بسر کی یہاں تک کہ صبح ہو گئی۔ پھر جب آپ ﷺ اپنی سواری پر سوار ہوئے تو وہ آپ کو لے کر اٹھی اور آپ نے تلبیہ کہا۔

1511 - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ حَدَّثَنَا زَوْعٌ حَدَّثَنَا أَشْعَثُ عَنِ الْحَسَنِ عَنِ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ صَلَّى الطُّهْرُومَ رَكِبَ رَاحِلَتَهُ فَلَمَّا عَلَا عَلَى جَبَلِ الْبَيْدَةِ أَهْلًا

حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضور نبی مکرم ﷺ نے ظہر کی نماز پڑھائی۔ پھر آپ ﷺ اپنی سواری پر سوار ہوئے اور جب آپ ﷺ بیدار کی پہاڑی پر چڑھے تو آپ ﷺ نے بلند آواز سے تلبیہ کہا۔

1512 - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا وَهْبٌ يَعْنِي ابْنَ جَرِيرٍ قَالَ حَدَّثَنَا أَبِي قَالَ سَمِعْتُ مُحَمَّدَ بْنَ إِسْحَاقَ يُحَدِّثُ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنْ عَائِشَةَ بِنْتِ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ قَالَتْ قَالَ سَعْدُ بْنُ أَبِي وَقَّاصٍ كَانَ نَبِيُّ اللَّهِ ﷺ إِذَا أَخَذَ طَرِيقَ الْفُرْعِ أَهْلًا إِذَا اسْتَقَلَّتْ بِهِ رَاحِلَتُهُ وَإِذَا أَخَذَ طَرِيقَ أَحَدِ أَهْلٍ إِذَا أَشْرَفَ عَلَى جَبَلِ الْبَيْدَةِ

حضرت عائشہ بنت سعد بن ابی وقاص سے روایت ہے کہ حضرت سعد بن ابی وقاص رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا کہ حضور نبی مکرم ﷺ نے جب فرع کے راستے کو اختیار کیا تو آپ نے احرام باندھ کر بلند آواز سے تلبیہ کہا جبکہ آپ ﷺ کی سواری آپ کو لے کر اٹھی اور جب آپ ﷺ احد کے راستے پر چلے تو آپ نے تلبیہ کہا جب آپ ﷺ بیدار کی پہاڑی پر چڑھے۔

### بَابُ الْإِشْتِرَاطِ فِي الْحَجِّ (نیت حج کو مشروط کرنے کا بیان)

1513 - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ حَدَّثَنَا عَبَادُ بْنُ الْعَوَّامِ عَنْ هِلَالِ بْنِ خَبَّابٍ عَنْ عِكْرِمَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ ضَبَاعَةَ بِنْتَ الرَّبِيعِ بْنِ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ أَتَتْ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَقَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي أُرِيدُ الْحَجَّ أَشْتَرِطُ قَالَ نَعَمْ قَالَتْ فَكَيْفَ أَقُولُ قَالَ قُولِي لَبَيْكَ اللَّهُمَّ لَبَيْكَ وَمَحَلِّي مِنَ الْأَرْضِ حَيْثُ حَبَسْتَنِي

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ ضباعہ بنت زبیر بن عبدالمطلب رسول اللہ ﷺ کے پاس حاضر ہوئی اور عرض کی: یا رسول اللہ ﷺ! میں حج کا ارادہ رکھتی ہوں کیا میں اسے مشروط کر سکتی ہوں؟ تو آپ ﷺ نے فرمایا: ہاں۔ اس نے پھر عرض کی: میں نیت کیسے کروں؟ آپ ﷺ نے فرمایا: تو اس طرح کہہ ”لَبَيْكَ اللَّهُمَّ لَبَيْكَ وَمَحَلِّي مِنَ الْأَرْضِ حَيْثُ حَبَسْتَنِي“ یعنی زمین میں سے وہی میرے حلال ہونے کی جگہ ہوگی جہاں تو مجھے آگے جانے سے روک دے گا۔ (یہ نیت تب کی جاتی ہے جب حرم پاک تک پہنچنے کا یقین نہ ہو بلکہ یہ وہم ہو کہ کسی بھی سبب سے وہاں پہنچنے سے روکا جاسکتا ہے)۔

### بَابُ فِي إِفْرَادِ الْحَجِّ (حج مفرد کا بیان)

1514 - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ الْقَعْنَبِيُّ حَدَّثَنَا مَالِكٌ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْقَاسِمِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ إِفْرَادَ الْحَجِّ

ام المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے حج مفرد ادا فرمایا ہے۔ (حج مفرد



سے مراد یہ ہے کہ احرام باندھتے وقت صرف حج کی نیت کرنا یعنی ”اللہم انی ارید الحج ویسرا لى وتقبلہ منى“ (1515۔ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ وَحَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْتَعِيلَ حَدَّثَنَا حَمَّادُ يَعْنِي ابْنَ سَلَمَةَ وَحَدَّثَنَا مُوسَى حَدَّثَنَا وَهَيْبٌ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّهَا قَالَتْ خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مُوَافِينَ لِهَلَالِ ذِي الْحِجَّةِ فَلَمَّا كَانَ بِبَدْيِ الْخَلِيفَةِ قَالَ مَنْ شَاءَ أَنْ يُهَلَّ بِحَجِّ فَلْيُهَلَّ وَمَنْ شَاءَ أَنْ يُهَلَّ بِعُمْرَةٍ فَلْيُهَلَّ قَالَ مُوسَى فِي حَدِيثِ وَهَيْبٍ فَإِنِّي لَوَلَا أَنِي أَهْدَيْتُ لَأَهْلَلْتُ بِعُمْرَةٍ وَقَالَ فِي حَدِيثِ حَمَّادِ بْنِ سَلَمَةَ وَأَمَّا أَنَا فَأُهَلُّ بِالْحَجِّ فَإِنِّي مَعِيَ الْهُدَى ثُمَّ اتَّفَقُوا فَكُنْتُ فِي سَنَةِ أَهْلِ بَعُثَةَ فَلَمَّا كَانَ فِي بَعْضِ الطَّرِيقِ حَضَتْ فَدَخَلَ عَلَيَّ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَأَنَا أَبْيَى فَقَالَ مَا يُبْكِيكَ قُلْتُ وَدِدْتُ أَنِّي لَمْ أَكُنْ خَرَجْتُ الْعَامَ قَالَ ارْضُ عُمْرَتِكَ وَانْقُضِ رَأْسَكَ وَامْتَشِطِي قَالَ مُوسَى وَأَهْلِي بِالْحَجِّ وَقَالَ سُلَيْمَانُ وَأَصْنَعِي مَا يَصْنَعُ الْمُسْلِمُونَ فِي حَجِّهِمْ فَلَمَّا كَانَ لَيْلَةَ الصَّدْرِ أَمَرَ بِنِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَبْدَ الرَّحْمَنِ فَذَهَبَ بِهَا إِلَى التَّعْبِيمِ زَادَ مُوسَى فَأَهْلَلْتُ بِعُمْرَةٍ مَكَانَ عُمْرَتِهَا وَطَافْتُ بِالْبَيْتِ فَقَضَى اللَّهُ عُمْرَتَهَا وَحَجَّهَا قَالَ هِشَامُ وَلَمْ يَكُنْ فِي شَوْءٍ مِنْ ذَلِكَ هَدَى قَالَ أَبُو دَاوُدَ زَادَ مُوسَى فِي حَدِيثِ حَمَّادِ بْنِ سَلَمَةَ فَلَمَّا كَانَتْ لَيْلَةَ الْبَطْحَاءِ طَهَّرَتْ عَائِشَةُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا

ام المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا ہے ہم رسول اللہ ﷺ کے ساتھ نکلے اس حال میں کہ ہم ذوالحجہ کا چاند پانے والے تھے۔ پس جب آپ ذوالحلیفہ میں تھے تو آپ ﷺ نے فرمایا: جو حج کا احرام باندھنا چاہے وہ اس کے لیے احرام باندھ لے اور جو عمرہ کا احرام باندھنا چاہے تو اسے چاہئے کہ وہ عمرہ کا احرام باندھے۔ موسیٰ نے وہیب کی حدیث میں بیان کیا ہے ”کیونکہ اگر میرے پاس قربانی کا جانور نہ ہوتا تو میں خالصہ عمرہ کے ارادہ سے احرام باندھتی“ اور حماد بن سلمہ کی حدیث میں کہا ہے۔ ”لیکن میں نے حج کا احرام باندھا ہے کیونکہ میرے پاس ہدی موجود ہے“ پھر تمام رواۃ اس پر متفق ہیں۔ ”پس میں ان میں شمار تھی جنہوں نے عمرہ کے لیے احرام باندھا“ ابھی میں راستے میں تھی کہ مجھے حیض آنے لگا پھر رسول اللہ ﷺ میرے پاس تشریف لائے تو میں بیٹھی رو رہی تھی۔ آپ ﷺ نے فرمایا: کون سی چیز تجھے رلا رہی ہے؟ میں نے عرض کی: میں چاہتی تھی کہ میں اس سال (حج کے لئے) نہ آؤں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: تو اپنا عمرہ چھوڑ دے۔ اپنا سر (یعنی مینڈھیاں) کھول دے اور کنگھی کر لے۔ موسیٰ نے بیان کیا کہ فرمایا: اور حج کے لئے احرام باندھ لے۔ اور سلیمان نے کہا کہ فرمایا: وہ افعال کر جو مسلمان اپنے حج میں کرتے ہیں۔ پس جب واپس لوٹنے کی رات تھی تو رسول اللہ ﷺ نے عبد الرحمن کو حکم ارشاد فرمایا۔ پس وہ آپ کو معیم کی طرف لے گئے۔ موسیٰ نے یہ زائد ذکر کیا ہے۔ پس آپ نے چھوڑے ہوئے عمرہ کے لیے اس کا احرام باندھا اور بیت اللہ شریف کا طواف کیا۔ تو اس طرح اللہ تعالیٰ نے ان کا عمرہ اور حج پورا فرما دیا۔ ہشام نے کہا ہے: اس صورت میں حج مفرد کی جانب سے کوئی ہدی وغیرہ لازم نہیں ہوئی۔ ابو داؤد نے کہا ہے کہ موسیٰ نے حماد بن سلمہ کی حدیث میں یہ زائد ذکر کیا ہے کہ جب لیلۃ البطحاء آئی (یعنی حضور نبی کریم ﷺ جب منیٰ سے لوٹ کر وادی محصب میں ٹھہرے) تو اس رات ام المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا ماہواری سے پاک ہوئیں۔ (اور یہ چودھویں ذوالحجہ کی رات تھی)۔

1516 - حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ عَنْ أَبِي الْأَسْوَدِ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ كَوْفَلٍ عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ عَائِشَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَتْ خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ عَامَ حَجَّةِ الْوُدَّاعِ فَبِئْسَ مَنَ أَهْلُ بَعْثَرَةَ وَمِثْلًا مَنَ أَهْلُ بِحَجٍّ وَعُمْرَةَ وَمِثْلًا مَنَ أَهْلُ بِالْحَجِّ وَأَهْلُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ بِالْحَجِّ فَأَمَّا مَنَ أَهْلُ بِالْحَجِّ أَوْ جَمَعَ الْحَجَّ وَالْعُمْرَةَ فَلَمْ يُحِلُّوا حَتَّى كَانَ يَوْمَ النَّخْرِ حَدَّثَنَا ابْنُ السَّرْحِ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي مَالِكٌ عَنْ أَبِي الْأَسْوَدِ بِإِسْنَادِهِ مِثْلَهُ زَادَ فَأَمَّا مَنَ أَهْلُ بَعْثَرَةَ فَأَحَلَّ

حضرت عروہ بن زبیر رضی اللہ عنہما نے ام المومنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت بیان کی ہے کہ انہوں نے فرمایا: ہم حجۃ الوداع کے سال رسول اللہ ﷺ کے ساتھ نکلے۔ پس ہم میں سے بعض نے عمرہ کا احرام باندھا، بعض نے حج اور عمرہ دونوں کا احرام باندھا اور بعض نے صرف حج کا احرام باندھا اور رسول اللہ ﷺ نے حج کا احرام باندھا۔ پس وہ لوگ جنہوں نے صرف حج یا حج اور عمرہ دونوں کا احرام باندھا تو انہوں نے احرام نہ کھولے یہاں تک کہ یوم النحر (قربانی کا دن) آگیا۔ (یعنی اس دن کے آنے تک وہ محرم ہی رہے)۔ ابن سرح اور ابن وہب نے بیان کیا ہے کہ مالک نے ابی الاسود سے اپنی اسناد کے ساتھ اسی طرح روایت بیان کی ہے اور یہ زائد ذکر بھی کیا ”اور وہ لوگ جنہوں نے صرف عمرہ کے لیے احرام باندھا انہوں نے عمرہ سے فارغ ہو کر احرام کھول دیا“۔

1517 - حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ عَائِشَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهَا قَالَتْ خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي حَجَّةِ الْوُدَّاعِ فَأَهْلَلْنَا بِبَعْثَرَةَ ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ كَانَ مَعَهُ هَدْيٌ فَلْيُهِلْ بِالْحَجِّ مَعَ الْعُمْرَةِ ثُمَّ لَا يَحِلُّ حَتَّى يَحِلَّ مِنْهُمَا جَمِيعًا فَقَدِمْتُ مَكَّةَ وَأَنَا حَائِضٌ وَلَمْ أَطْفِ بِالْبَيْتِ وَلَا بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ فَشَكُوْتُ ذَلِكَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ انْقِضِي رَأْسَكَ وَامْتَشِطِي وَأَهْلِي بِالْحَجِّ وَدَعِي الْعُمْرَةَ قَالَتْ فَفَعَلْتُ فَلَبَّيْنَا قَضَيْنَا الْحَجَّ أُرْسَلَنِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَعَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ إِلَى التَّشْعِيمِ فَأَعْتَمَرْتُ فَقَالَ هَذِهِ مَكَانُ عُمْرَتِكَ قَالَتْ فَطَافَ الَّذِينَ أَهَلُّوا بِالْعُمْرَةِ بِالْبَيْتِ وَبَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ ثُمَّ حَلُّوا ثُمَّ طَافُوا طَوَافًا آخَرَ بَعْدَ أَنْ رَجَعُوا مِنْ مَنَى لِحَجِّهِمْ وَأَنَا الَّذِينَ كَانُوا جَمَعُوا الْحَجَّ وَالْعُمْرَةَ فَلَبَّيْنَا طَافُوا طَوَافًا وَاحِدًا قَالَ أَبُو دَاوُدَ رَوَاهُ إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ وَمَعْمَرٌ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ نَحْوَهُ لَمْ يَذْكُرُوا طَوَافَ الَّذِينَ أَهَلُّوا بِبَعْثَرَةَ وَطَوَافَ الَّذِينَ جَمَعُوا الْحَجَّ وَالْعُمْرَةَ<sup>1</sup>

حضرت عروہ بن زبیر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ ام المومنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے بیان فرمایا: ہم حجۃ الوداع میں رسول اللہ ﷺ کی معیت میں نکلے اور ہم نے عمرہ کے لیے احرام باندھے۔ بعد ازاں رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جس کے پاس ہدی (قربانی کا جانور) ہے تو اسے چاہیے کہ وہ حج اور عمرہ دونوں کا احرام باندھے۔ پھر وہ حلال نہ ہو یہاں تک کہ ان دونوں کو ادا کر چکے۔ پس مکہ مکرمہ میں اس حال میں پہنچی کہ میں حائضہ تھی۔ لہذا میں نے نہ تو بیت اللہ

1 - قال ابو داؤد تا آخره الفاظ صرف مطبوعہ بیروت میں ہیں۔

شرف کا طواف کیا اور نہ ہی صفا اور مروہ کے درمیان سعی کی اور میں نے اس کے بارے میں رسول اللہ ﷺ کی بارگاہ میں عرض کی: تو آپ ﷺ نے فرمایا: تو اپنا سر کھول دے اور کنگھی کر لے اور حج کے لئے احرام باندھ لے اور عمرہ چھوڑ دے۔ آپ فرماتی ہیں: سو میں نے اسی طرح کیا۔ جب ہم حج کے احکام پورے کر چکے تو رسول اللہ ﷺ نے مجھے حضرت عبدالرحمن بن ابی بکر رضی اللہ عنہما کے ساتھ تنعیم کی طرف بھیجا۔ پھر میں نے عمرہ کیا تو آپ ﷺ نے فرمایا: یہ عمرہ تیرے (اس) عمرہ کی جگہ ہے۔ آپ فرماتی ہیں: پھر ان لوگوں نے طواف کیا جنہوں نے عمرہ کے لئے احرام باندھا تھا اور انہوں نے صفا و مروہ کے درمیان سعی کی۔ پھر انہوں نے احرام کھول دیئے۔ پھر حج کے لئے منیٰ سے لوٹنے کے بعد انہوں نے دوسرا طواف کیا اور وہ لوگ جنہوں نے حج اور عمرہ دونوں کے لئے احرام باندھا تھا انہوں نے صرف ایک ہی طواف کیا۔ ابوداؤد رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا: اسے ابراہیم بن سعد اور معمر نے ابن شہاب سے اسی طرح روایت کیا ہے اور انہوں نے ان لوگوں کے طواف کا ذکر کیا جنہوں نے حج اور عمرہ دونوں کے لئے اکٹھا احرام باندھا تھا۔

1518 - حَدَّثَنَا أَبُو سَلَمَةَ مَوْسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْقَاسِمِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّهَا قَالَتْ لَبِينَا بِالْحَجِّ حَقًّا إِذَا كُنَّا بِسِرِّفٍ حِضْتُ فَدَخَلَ عَلَيَّ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَأَنَا أَبْكِي فَقَالَ مَا يُبْكِيكِ يَا عَائِشَةُ فَقُلْتُ حِضْتُ لَيْتَنِي لَمْ أَكُنْ حَاجِبَتْ فَقَالَ سُبْحَانَ اللَّهِ إِنَّمَا ذَلِكَ شَيْءٌ كَتَبَهُ اللَّهُ عَلَى بَنَاتِ آدَمَ فَقَالَ انْسُكِي الْمَنَاسِكَ كُلَّهَا غَيْرَ أَنْ لَا تَطْوِي بِالْبَيْتِ فَلَمَّا دَخَلْنَا مَكَّةَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ شَاءَ أَنْ يَجْعَلَهَا عُتْرَةً فَلْيَجْعَلْهَا عُتْرَةً إِلَّا مَنْ كَانَ مَعَهُ الْهَدْيُ قَالَتْ وَذَبَحَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنْ نِسَائِهِ الْبَقْرَةَ يَوْمَ النَّخْرِ فَلَمَّا كَانَتْ لَيْلَةَ الْبَطْحَاءِ وَطَهَّرَتْ عَائِشَةُ قَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَتَرْجِعُ صَوَاحِبِي بِحَجِّ وَعُتْرَةٍ وَأَرْجِعُ أَنَا بِالْحَجِّ فَأَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنَ أَبِي بَكْرٍ فَذَهَبَ بِهَا إِلَى التَّنْعِيمِ فَلَبِثَ بِالْعُتْرَةِ

حضرت عبدالرحمن بن قاسم اپنے باپ سے اور وہ ام المومنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت کرتے ہیں کہ انہوں نے فرمایا: ہم نے حج کے لئے تلبیہ کہا۔ یہاں تک کہ جب ہم مقام سرف پر پہنچے تو مجھے حیض آنے لگا اور رسول اللہ ﷺ اس حال میں میرے پاس تشریف لائے کہ میں رو رہی تھی۔ آپ ﷺ نے فرمایا: اے عائشہ (رضی اللہ عنہا) تجھے کون سی شے رلا رہی ہے؟ میں نے عرض کی: مجھے تو حیض آنے لگا ہے۔ کاش! میں نے حج کا ارادہ نہ کیا ہوتا۔ تو آپ ﷺ نے فرمایا: سبحان اللہ! بلاشبہ یہ ایسی شے ہے جو اللہ تعالیٰ نے بناتِ آدم علیہ السلام پر لازم قرار دی ہے۔ پھر آپ ﷺ نے فرمایا: تو تمام کے تمام مناسک حج ادا کر لے سوائے بیت اللہ شریف کا طواف کرنے کے۔ پس جب ہم مکہ مکرمہ میں داخل ہوئے تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جو عمرہ کرنے کے لیے (اس احرام کو) بنانا چاہے تو اسے چاہئے کہ وہ اسے عمرہ کے لیے بنالے، سوائے ایسے لوگوں کے جن کے پاس ہدیاں (قربانی کے جانور) ہیں۔ آپ فرماتی ہیں کہ یوم النحر کو رسول اللہ ﷺ نے اپنی ازواج کی جانب سے گائیں ذبح کیں۔ پس جب لیلۃ البطحاء آئی تو حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا پاک ہو گئیں اور عرض کی یا رسول اللہ ﷺ! کیا میری صواحب (دیگر ازواج مطہرات) حج اور عمرہ کر کے واپس لوٹیں گی اور میں صرف حج کے ساتھ

واپس لوٹوں گی۔ تب رسول اللہ ﷺ نے عبد الرحمن بن ابی بکر رضی اللہ عنہما کو حکم ارشاد فرمایا تو وہ آپ کو لے کر معمم گئے اور وہاں سے آپ نے عمرہ کے لئے احرام باندھا اور تلبیہ کہا۔

1519 - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنِ الْأَسْوَدِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَلَا نَرَى إِلَّا أَنَّهُ الْحَجُّ فَلَمَّا قَدِمْنَا تَطَوَّفْنَا بِالْبَيْتِ فَأَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ لَمْ يَكُنْ سَاقِ الْهَدْيِ أَنْ يُحِلَّ فَأَحَلَّ مَنْ لَمْ يَكُنْ سَاقِ الْهَدْيِ

حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے بیان فرمایا: ہم رسول اللہ ﷺ کے ساتھ نکلے اور ہمارا خیال تھا کہ آپ ﷺ صرف حج کریں گے۔ پس جب ہم آئے تو ہم نے بیت اللہ شریف کا طواف کیا۔ رسول اللہ ﷺ نے ان لوگوں کو حکم ارشاد فرمایا جو قربانی کا ہانور ساتھ نہیں لائے کہ وہ احرام کھول دیں۔ چنانچہ انہوں نے احرام کھول دیے جو ہدی ہانک کر نہیں لائے تھے۔

1520 - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى بْنِ قَارِسٍ الدَّهْلِيُّ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ عُمَرَ أَخْبَرَنَا يُونُسُ عَنِ الرَّهْرِيِّ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لَوْ اسْتَقْبَلْتُ مِنْ أَمْرِي مَا اسْتَدْبَرْتُ لَنَا سُقْتُ الْهَدْيِ قَالَ مُحَمَّدٌ أَحْسَبُهُ قَالَ وَلَحَلَّتْ مَعَ الَّذِينَ أَحَلُّوا مِنَ الْعُمْرَةِ قَالَ أَرَادَ أَنْ يَكُونَ أَمْرُ النَّاسِ وَاحِدًا

ام المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اگر میں اپنے اس معاملے سے پہلے آگاہ ہو جاتا جس پر میں بعد میں آگاہ ہوا ہوں تو میں ہدی ہانک کر نہ لاتا۔ محمد نے بیان کیا ہے: میرا گمان ہے کہ آپ ﷺ نے فرمایا ”اور میں ان لوگوں کے ساتھ حلال ہو جاتا جو عمرہ کر کے حلال ہو گئے“۔ راوی کہتے ہیں کہ آپ ﷺ نے اس سے تمام لوگوں کا معاملہ ایک جیسا ہونے کا ارادہ فرمایا۔

1521 - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ أَبِي الرَّبِيعِ عَنْ جَابِرٍ قَالَ أَقْبَلْنَا مُهْلِينَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ بِالْحَجِّ مُفْرَدًا وَأَقْبَلَتْ عَائِشَةُ مُهَلَّةً بِعُمْرَةٍ حَتَّى إِذَا كَانَتْ بِسَرِفٍ عَرَّكَتْ حَتَّى إِذَا قَدِمْنَا طَفْنَا بِالْكَعْبَةِ وَبِالصَّفَا وَالْمَرْوَةِ فَأَمَرَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ يُحِلَّ مِمَّا مَنْ لَمْ يَكُنْ مَعَهُ هَدْيٌ قَالَ فَقُلْنَا جِلُّ مَاذَا فَقَالَ الْحِلُّ كُلُّهُ فَوَاقِعُنَا النِّسَاءَ وَتَطْيِبُنَا بِالطِّيبِ وَلَيْسْنَا شَيْبَانًا وَلَيْسَ بَيْنَنَا وَبَيْنَ عَرَفَةَ إِلَّا أَرْبَعُ لَيَالٍ ثُمَّ أَهْلَلْنَا يَوْمَ التَّوْبَةِ ثُمَّ دَخَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَلَى عَائِشَةَ فَوَجَدَهَا تَبْكِي فَقَالَ مَا شَأْنُكَ قَالَتْ شَأْنِي أَنْ قَدْ حَضْتُ وَقَدْ حَلَّ النَّاسُ وَلَمْ أَحِلُّ وَلَمْ أَطْفُ بِالْبَيْتِ وَالنَّاسُ يَذْهَبُونَ إِلَى الْحَجِّ الْآنَ فَقَالَ إِنَّ هَذَا أَمْرٌ كَتَبَهُ اللَّهُ عَلَى بَنَاتِ آدَمَ فَأَغْتَسِلِي ثُمَّ أَهْلِي بِالْحَجِّ فَفَعَلْتُ وَوَقَفْتُ الْمَوَاقِفَ حَتَّى إِذَا طَهَّرْتُ طَافْتُ بِالْبَيْتِ وَبِالصَّفَا وَالْمَرْوَةِ ثُمَّ قَالَ قَدْ حَلَلْتِ مِنْ حَجِّكَ وَعُمْرَتِكَ جَمِيعًا قَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ أَجْدِي نَفْسِي أَنْ لَمْ أَطْفُ بِالْبَيْتِ حِينَ حَجَّجْتُ قَالَ فَادْهَبِي بِهَا يَا عَبْدَ الرَّحْمَنِ فَأَعْبِرْهَا مِنَ التَّعْمِيمِ وَذَلِكَ لَيْلَةُ الْخَضْبَةِ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ قَالَ أَخْبَرَنِي أَبُو الرَّبِيعِ أَنَّهُ سَمِعَ جَابِرًا قَالَ دَخَلَ النَّبِيُّ ﷺ عَلَى عَائِشَةَ بِبَعْضِ هَذِهِ الْقِصَّةِ قَالَ حَدَّثَ



قَوْلِهِ وَأَهْلِي بِالْحَجِّ ثُمَّ حَجِّي وَأَصْنَعِي مَا يَصْنَعُ الْحَاجُّ غَيْرَ أَنْ لَا تَطْوِي بِالْبَيْتِ وَلَا تَصَلِّي

حضرت جابر رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا کہ ہم حج مفرد کا احرام باندھ کر حضور نبی کریم ﷺ کے ساتھ آئے اور ام المومنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا بھی آئیں۔ آپ عمرہ کا احرام باندھے ہوئے تھیں۔ یہاں تک کہ جب مقام سرف پر پہنچیں تو انہیں حیض آنے لگا۔ یہاں تک کہ جب ہم مکہ مکرمہ پہنچے تو ہم نے کعبہ معظمہ کا طواف کیا اور صفا و مروہ کی سعی کی پھر رسول اللہ ﷺ نے ہمیں حکم ارشاد فرمایا کہ ہم میں سے جو لوگ ہدی ساتھ نہیں لائے وہ احرام کھول دیں۔ تو ہم نے عرض کی: کون سی شے حلال ہے؟ تو آپ ﷺ نے فرمایا: سب کچھ حلال ہے۔ پس ہم نے اپنی عورتوں سے تعلق ازدواج قائم کیا اور خوشبو لگائی اور اپنے کپڑے پہن لیے اور اس وقت ہمارے اور یوم عرفہ (نویں ذی الحجہ کا دن) کے درمیان صرف چار راتیں باقی تھیں۔ پھر ہم نے آٹھویں ذی الحجہ کو احرام باندھے۔ بعد ازاں رسول اللہ ﷺ حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا کے پاس تشریف لے گئے تو آپ ﷺ نے انہیں روتے ہوئے پایا۔ آپ ﷺ نے پوچھا: تمہارا کیا حال ہے؟ انہوں نے عرض کی: میرا حال یہ ہے کہ میں حائضہ ہوں حالانکہ لوگ حلال ہو چکے ہیں اور میں نے احرام نہیں کھولا اور میں نے بیت اللہ شریف کا طواف بھی نہیں کیا اور لوگ اب حج کے لیے جا رہے ہیں۔ تو آپ ﷺ نے فرمایا: بلاشبہ یہ ایسا معاملہ ہے جو اللہ تعالیٰ نے بنات آدم پر لازم کیا ہے۔ پس تم غسل کر لو اور پھر حج کے لیے احرام باندھ لو۔ چنانچہ انہوں نے اسی طرح کیا اور مواقف (وقوف کرنے کے مقامات) میں وقوف بھی کیا۔ یہاں تک کہ جب آپ پاک ہو گئیں تو پھر بیت اللہ شریف کا طواف کیا اور صفا و مروہ کے درمیان سعی کی۔ پھر آپ ﷺ نے فرمایا: تم اپنے حج اور اپنے عمرہ دونوں سے حلال ہو چکی ہو۔ انہوں نے عرض کی: یا رسول اللہ ﷺ! میں اپنے دل میں یہ خیال پاتی ہوں کہ میں نے اس وقت بیت اللہ شریف کا طواف نہیں کیا جب میں نے حج کا ارادہ کیا تو آپ ﷺ نے فرمایا: اے عبدالرحمن! انہیں ساتھ لے جاؤ اور تنعیم سے عمرہ کا احرام بندھا لاؤ۔ اور یہ وہ رات ہے جس میں آپ ﷺ نے وادی محصب میں قیام فرمایا۔ (اور یہ ذوالحجہ کی چودھویں رات تھی)۔ احمد بن حنبل نے بیان کیا ہے کہ یحییٰ بن سعید نے ابن جریج سے بیان کیا کہ مجھے ابوالزبیر نے بتایا کہ اس نے حضرت جابر رضی اللہ عنہ کو یہ کہتے ہوئے سنا کہ حضور نبی کریم ﷺ ام المومنین حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے پاس تشریف لے گئے۔ آگے راوی نے مذکورہ واقعہ بیان کیا اور آپ ﷺ کے ارشاد ”واہلی بالحج“ کے بعد کہا پھر توجیح کر لے اور وہی افعال کر جو حاجی کرتے ہیں مگر یہ کہ تو بیت اللہ شریف کا طواف نہ کرے اور نہ نماز پڑھے۔

1522 - حَدَّثَنَا الْعَبَّاسُ بْنُ الْوَلِيدِ بْنِ مَرْزُوقِ بْنِ أَبِي حَدَّثَنِ الْأَوْزَاعِيُّ حَدَّثَنِ مَنْ سَمِعَ عَطَاءَ بْنَ أَبِي رَبَاحٍ حَدَّثَنِ جَابِرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ أَهْلُنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ بِالْحَجِّ خَالِصًا لَا يُخَالِطُهُ شَيْءٌ فَقَدِمْنَا مَكَّةَ لِأَرْبَعِ لَيَالٍ خَلَوْنَ مِنْ ذِي الْحِجَّةِ فَطَفْنَا وَسَعِينَا ثُمَّ أَمَرَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ نُحِلَّ وَقَالَ لَوْلَا هَدْيِي لَحَلَلْتُ ثُمَّ قَامَ سِرَاقَةُ بْنُ مَالِكٍ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَرَأَيْتَ مُتَعَتْنَا هَذِهِ أَلِعَامِنَا هَذَا أَمْرٌ لِلأَبَدِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بَلْ هِيَ لِلأَبَدِ قَالَ الْأَوْزَاعِيُّ سَمِعْتُ عَطَاءَ بْنَ أَبِي رَبَاحٍ يُحَدِّثُ بِهَذَا فَلَمْ أَحْفَظْهُ حَتَّى لَقِيتُ ابْنَ جُرَيْجٍ فَأَثْبَتَهُ لِي

حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما نے بیان کیا ہے کہ ہم نے رسول اللہ ﷺ کی معیت میں صرف حج کے لیے احرام باندھا اور کوئی شے اس کے ساتھ مخلوط نہ تھی۔ پس ہم مکہ مکرمہ پہنچے تو ذوالحجہ کی چار راتیں گزر چکی تھیں۔ سو ہم نے طواف کیا اور سعی کی۔ پھر رسول اللہ ﷺ نے ہمیں حلال ہونے کا حکم ارشاد فرمایا اور فرمایا: اگر میرے پاس ہدی نہ ہوتی تو میں بھی احرام کھول کر حلال ہو جاتا۔ پھر حضرت سراقہ بن مالک رضی اللہ عنہ کھڑے ہوئے اور عرض کی: یا رسول اللہ ﷺ! آپ کا ہمارے اس تمتع کے بارے میں کیا خیال ہے کہ یہ ہمارے اسی سال کے لیے ہے یا ہمیشہ کے لیے ہے؟ تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: یہ ہمیشہ کے لیے ہے۔ امام اوزاعی نے بیان کیا ہے: میں نے عطاء بن ابی رباح کو اس کے بارے میں بیان کرتے ہوئے سنا ہے اور میں اسے یاد نہ رکھ سکا یہاں تک کہ پھر میں ابن جریج سے ملا اور انہوں نے اسے مجھ میں راسخ کر دیا۔

1523 - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا حَتَّابٌ عَنْ قَيْسِ بْنِ سَعْدٍ عَنْ عَطَاءِ بْنِ أَبِي رَبَاحٍ عَنْ جَابِرٍ قَالَ قَدِمَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَأَصْحَابُهُ لِأَرْبَعِ لَيَالٍ خَلَوْنَ مِنْ ذِي الْحِجَّةِ فَلَمَّا طَافُوا بِالْبَيْتِ وَالصَّفَا وَالْمَرْوَةَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ اجْعَلُوهَا عُمْرَةً إِلَّا مَنْ كَانَ مَعَهُ الْهَدْيُ فَلَمَّا كَانَ يَوْمَ النَّحْرِ قَدِمُوا فَطَافُوا بِالْبَيْتِ وَلَمْ يَطُفُوا بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ

حضرت عطاء بن ابی رباح نے حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے روایت بیان کی ہے کہ انہوں نے بیان فرمایا: ذوالحجہ کی چار راتیں گزر چکی تھیں کہ حضور نبی کریم ﷺ اور آپ کے صحابہ کرام رضی اللہ عنہم تشریف لائے۔ جب وہ بیت اللہ شریف اور صفا و مروہ کا طواف کر چکے تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: تم اسے عمرہ بنا لو سوائے ان کے جن کے پاس ہدی ہے۔ پھر جب آٹھویں ذی الحجہ کا دن آیا تو انہوں نے حج کا احرام باندھا اور جب یوم النحر آیا تو وہ آئے اور انہوں نے بیت اللہ شریف کا طواف کیا اور صفا و مروہ کے درمیان سعی نہ کی۔

1524 - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ الثَّقَفِيُّ حَدَّثَنَا حَبِيبُ يَعْنِي الْمُعَلِّمَ عَنْ عَطَاءِ حَدَّثَنِي جَابِرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَهْلًا هُوَ وَأَصْحَابُهُ بِالْحَجِّ وَلَيْسَ مَعَ أَحَدٍ مِنْهُمْ يَوْمَئِذٍ هَدْيٌ إِلَّا النَّبِيُّ ﷺ وَطَلْحَةُ وَكَانَ عَلِيٌّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَدِمَ مِنَ الْيَمَنِ وَمَعَهُ الْهَدْيُ فَقَالَ أَهَلْتُ بِمَا أَهَلَّ بِهِ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَإِنَّ النَّبِيَّ ﷺ أَمَرَ أَصْحَابَهُ أَنْ يَجْعَلُوهَا عُمْرَةً يَطُفُوا ثُمَّ يَقْصِرُوا وَيُحَلُّوا إِلَّا مَنْ كَانَ مَعَهُ الْهَدْيُ فَقَالُوا أَنْتَ تَطْلُقُ إِلَى مَنِيٍّ وَذُكُورُنَا تَفْطُرُ فَبَدَعَ ذَلِكَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ لَوْ أَنِّي اسْتَقْبَلْتُ مِنْ أَمْرِي مَا اسْتَدْبَرْتُ مَا أَهْدَيْتُ وَلَوْلَا أَنَّ مَعِيَ الْهَدْيُ لَأَخْلَلْتُ

حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما نے حدیث بیان کی ہے کہ رسول اللہ ﷺ اور آپ کے صحابہ کرام رضی اللہ عنہم نے حج کا احرام باندھا۔ اس دن حضور نبی کریم ﷺ اور حضرت طلحہ رضی اللہ عنہ کے سوا کسی کے پاس بھی ہدی نہ تھی اور حضرت علی رضی اللہ عنہ یمن سے آئے اور ان کے ساتھ ہدی تھی اور انہوں نے کہا: میں نے اس ارادہ سے احرام باندھا ہے جس کے لیے رسول اللہ ﷺ نے احرام باندھا ہے اور پھر حضور نبی کریم ﷺ نے اپنے اصحاب کو حکم فرمایا کہ وہ اسے عمرہ بنا لیں۔ وہ طواف

کریں پھر قصر کرائیں اور احرام کھول دیں سوائے ان کے جن کے ساتھ ہدی ہے۔ انہوں نے کہا: کیا ہم منیٰ کی طرف جائیں گے اور ہمارے مرد (اپنی بیویوں سے) تعلق زوجیت قائم کریں گے۔ پس یہ خبر رسول اللہ ﷺ کے پاس پہنچی تو آپ ﷺ نے فرمایا: اگر مجھے اس معاملہ کی پہلے خبر ہوتی جس کا علم مجھے بعد میں ہوا تو میں ہدی نہ لاتا اور اگر میرے ساتھ ہدی نہ ہوتی تو میں یقیناً حلال ہو جاتا۔

1525 - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ أَنَّ مُحَمَّدَ بْنَ جَعْفَرٍ حَدَّثَهُمْ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ الْحَكَمِ عَنْ مُجَاهِدٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ قَالَ هَذِهِ عُمْرَةٌ اسْتَمْتَعْنَا بِهَا فَمَنْ لَمْ يَكُنْ عِنْدَهَا هَدْيً فَلْيُحِلَّ الْحِلَّ كُلَّهُ وَقَدْ دَخَلَتْ الْعُمْرَةُ فِي الْحَجِّ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ قَالَ أَبُو دَاوُدَ هَذَا مُنْكَرٌ إِنَّمَا هُوَ قَوْلُ ابْنِ عَبَّاسٍ

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ نے فرمایا: یہ عمرہ ہے ہم نے اس سے تمتع حاصل کیا ہے۔ پس جس کے پاس ہدی نہیں تو اسے چاہیے کہ وہ مکمل طور پر حلال ہو جائے اور یوم قیامت تک عمرہ حج میں داخل ہے۔ ابو داؤد رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا ہے: یہ روایت منکر ہے۔ بلاشبہ یہ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما کا قول ہے (یعنی اس روایت کا مرفوع ہونا منکر ہے اور یہ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما پر موقوف ہے)۔

1526 - حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا النَّهَّاسُ عَنْ عَطَاءٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ إِذَا أَهَلَ الرَّجُلُ بِالْحَجِّ ثُمَّ قَدِمَ مَكَّةَ فَطَافَ بِالْبَيْتِ وَبِالصَّفَا وَالْمَرْوَةِ فَقَدْ حَلَّ وَهِيَ عُمْرَةٌ قَالَ أَبُو دَاوُدَ رَوَاهُ ابْنُ جُرَيْجٍ عَنْ رَجُلٍ عَنْ عَطَاءٍ دَخَلَ أَصْحَابُ النَّبِيِّ ﷺ مُهَيِّدِينَ بِالْحَجِّ خَالِصًا فَجَعَلَهَا النَّبِيُّ ﷺ عُمْرَةً

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ نے فرمایا: جب کوئی آدمی حج کا احرام باندھے پھر وہ مکہ مکرمہ میں آئے اور بیت اللہ شریف کا طواف کر لے اور صفا و مروہ کے درمیان سعی کر لے تو وہ احرام کھول دے اور یہی عمرہ ہے۔ ابو داؤد رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا ہے: اسے ابن جریر نے ایک آدمی کے واسطے سے حضرت عطاء سے روایت کیا ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ کے اصحاب خالصہ حج کا احرام باندھ کر (مکہ مکرمہ میں) آئے تو حضور نبی کریم ﷺ نے اسے عمرہ قرار دیا۔

1527 - حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ شَوْكِرٍ وَأَحْمَدُ بْنُ مَنِيعٍ قَالَا حَدَّثَنَا هُشَيْمٌ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي زِيَادٍ قَالَ ابْنُ مَنِيعٍ أَخْبَرَنَا يَزِيدُ بْنُ أَبِي زِيَادٍ التَّمَنِيُّ عَنْ مُجَاهِدٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ أَهَلَ النَّبِيُّ ﷺ بِالْحَجِّ فَلَمَّا قَدِمَ طَافَ بِالْبَيْتِ وَبَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ وَقَالَ ابْنُ شَوْكِرٍ وَلَمْ يَقْصُرْ ثُمَّ اتَّفَقَا 1، وَلَمْ يُحِلَّ مِنْ أَجْلِ الْهَدْيِ وَأَمْرَمَنْ لَمْ يَكُنْ سَاقِ الْهَدْيِ أَنْ يَطُوفَ وَأَنْ يَسْعَى وَيُقْصِرَ ثُمَّ يُحِلَّ زَادَ ابْنُ مَنِيعٍ فِي حَدِيثِهِ، أَوْ يَخْلِقَ ثُمَّ يُحِلَّ

حضرت مجاہد نے حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے یہ قول بیان کیا ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ نے حج کا احرام باندھا۔ جب (مکہ مکرمہ میں) تشریف لائے تو بیت اللہ شریف کا طواف کیا اور صفا و مروہ کے درمیان سعی کی اور ابن شوکر نے بیان کیا ہے کہ آپ ﷺ نے قصر نہیں کرایا پھر دونوں اس پر متفق ہیں اور آپ ﷺ نے ہدی کی وجہ سے احرام نہیں کھولا اور حکم ارشاد

1 - ایک نسخہ میں ثم اتفقنا نہیں ہے۔

2 - ایک نسخہ میں فی حدیثہ نہیں ہے۔

فرمایا کہ جو ہدی کو ساتھ نہیں لایا وہ طواف کمے اور سعی کرے اور (بالوں کی) قصر کر لے پھر احرام کھول دے۔ ابن مسیح نے اپنی روایت میں یہ زائد بیان کیا ہے ”یا حلق کر لے پھر احرام کھول دے“۔

1528 - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهَبٍ أَخْبَرَنِي حَيُّوَةُ أَخْبَرَنِي أَبُو عَيْسَى الْخُرَّاسَانِيُّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْقَاسِمِ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمَسَيْبِ أَنَّ رَجُلًا مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ ﷺ أَقَى عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فَشَهِدَ عِنْدَهُ أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فِي مَرَضِهِ الَّذِي قُبِضَ فِيهِ يَنْهَى عَنِ الْعُمْرَةِ قَبْلَ الْحَجِّ

حضرت سعید بن المسیب رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ کے اصحاب میں سے ایک آدمی حضرت عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ کے پاس آیا اور آپ کے پاس یہ شہادت دی کہ اس نے رسول اللہ ﷺ سے آپ کے مرض وصال میں یہ سنا ہے کہ آپ حج سے پہلے عمرہ کرنے سے منع فرما رہے ہیں۔

1529 - حَدَّثَنَا مُوسَى أَبُو سَلَمَةَ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَبِي شَيْخٍ الْهَمَّانِيِّ خَيَّوَانَ بْنِ خَلْدَةَ مِمَّنْ قَرَأَ عَلَيَّ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيُّ مِنْ أَهْلِ الْبَصْرَةِ أَنَّ مُعَاوِيَةَ بْنَ أَبِي سُفْيَانَ قَالَ لِأَصْحَابِ النَّبِيِّ ﷺ هَلْ تَعْلَمُونَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَى عَنْ كَذَا وَكَذَا وَعَنْ رُكُوبِ جُلُودِ الثُّمُورِ قَالُوا نَعَمْ قَالَ فَتَعْلَمُونَ أَنَّهُ نَهَى أَنْ يُقْرَنَ بَيْنَ الْحَجِّ وَالْعُمْرَةِ قَالُوا أَمَا هَذَا فَلَا فَقَالَ أَمَا إِنَّهَا مَعَهُمْ وَلَكِنَّكُمْ نَسِيتُمْ

ابو شیخ الہمنائی خیوان بن خلدہ ان میں سے ہیں جنہوں نے اہل بصرہ میں سے حضرت ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ پر پڑھا کہ حضرت معاویہ بن ابی سفیان رضی اللہ عنہ نے حضور نبی کریم ﷺ کے اصحاب سے کہا: کیا تم جانتے ہو کہ رسول اللہ ﷺ نے اس اس کام سے اور تیندوے (چیتے) کی کھالوں پر سوار ہونے سے منع فرمایا ہے۔ انہوں نے جواباً کہا: ہاں۔ پھر حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ نے کہا اور تم یہ بھی جانتے ہو کہ آپ ﷺ نے حج اور عمرہ دونوں کو ملانے سے بھی منع فرمایا ہے۔ تو صحابہ کرام نے کہا: اس طرح نہیں ہے۔ تو انہوں نے کہا: بلاشبہ یہ بھی انہیں (مذکورہ بالا امور) کے ساتھ ہے لیکن تم بھول چکے ہو۔

### بَابُ فِي الْإِقْرَانِ (حج قرآن کا بیان)

1530 - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ قَالَ حَدَّثَنَا هُشَيْمٌ أَخْبَرَنَا يَحْيَى بْنُ أَبِي إِسْحَاقَ وَعَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ صُهَيْبٍ وَحَمِيدُ الطَّوِيلُ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّهُمْ سَمِعُوا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ بِالْحَجِّ وَالْعُمْرَةِ جَمِيعًا يَقُولُ لَبَيْكَ عُمْرَةً وَحَجًّا لَبَيْكَ عُمْرَةً وَحَجًّا لَبَيْكَ عُمْرَةً وَحَجًّا

یحییٰ بن ابی اسحاق، عبدالعزیز بن صہیب اور حمید الطویل نے حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ کو یہ کہتے ہوئے سنا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو حج اور عمرہ دونوں کے لیے اکٹھا تلبیہ کہتے ہوئے سنا ہے۔ آپ ﷺ اس طرح کہتے تھے: ”لبیک عمرۃ وحجاً لبیک عمرۃ وحجاً“۔

1531 - حَدَّثَنَا أَبُو سَلَمَةَ مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا وَهَيْبٌ حَدَّثَنَا أَيُّوبُ عَنْ أَبِي قِلَابَةَ عَنْ أَنَسِ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا اسْتَوْتُمْ بِهِ عَلَى الْبَيْتِ حَيْدًا اللَّهُ وَسَبَّحًا وَكَلِمَةً



ثُمَّ أَهْلٌ بِحَجِّ وَعُمْرَةٍ وَأَهْلٌ النَّاسُ بِهِمَا فَلَمَّا قَدِمْنَا أَمَرَ النَّاسَ فَحَلُّوا حَتَّى إِذَا كَانَ يَوْمَ الثُّنْيَوِيَّةِ أَهَلُّوا بِالْحَجِّ وَنَحَرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ سَبْعَ بَدَنَاتٍ بِيَدِهِ قِيَامًا قَالَ أَبُو دَاوُدَ الَّذِي تَفَرَّدَ بِهِ يَعْنِي أَنْسَابًا مِنْ هَذَا الْحَدِيثِ أَنَّهُ بَدَأَ بِالْحَمْدِ وَالتَّسْبِيحِ وَالتَّكْبِيرِ ثُمَّ أَهْلٌ بِالْحَجِّ 1

حضرت ابو قلابہ نے حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت بیان کی ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ نے ذوالحلیفہ میں رات بسر کی یہاں تک کہ صبح ہو گئی۔ پھر آپ ﷺ سوار ہوئے یہاں تک کہ جب آپ ﷺ بیداء (پہاڑی) پر چڑھے تو اللہ تعالیٰ کی حمد، تسبیح اور تکبیر بیان کی۔ پھر حج اور عمرہ دونوں کے لئے احرام باندھا اور لوگوں نے بھی دونوں کے لئے احرام باندھا۔ پس جب ہم (مکہ مکرمہ) آ پہنچے تو آپ ﷺ نے لوگوں کو حکم دیا تو وہ حلال ہو گئے۔ یہاں تک کہ جب آٹھویں ذی الحجہ کا دن آیا تو دونوں نے حج کے لئے احرام باندھا اور رسول اللہ ﷺ نے اپنے دست مبارک سے قربانی کے سات اونٹوں کا نحر کیا اس حال میں کہ وہ کھڑے تھے۔ ابو داؤد نے کہا ہے: جو حضرت انس رضی اللہ عنہ سے اس حدیث میں مفرد ہے اس نے کہا ہے کہ ”آپ ﷺ حمد، تسبیح اور تکبیر میں شروع ہوئے اور پھر حج کے لئے احرام باندھا۔“

1532 - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ مَعِينٍ قَالَ حَدَّثَنَا حَاجِبٌ حَدَّثَنَا يُونُسُ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ عَنِ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ قَالَ كُنْتُ مَعَ عَلِيٍّ حِينَ أَمَرَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَلَى الْيَمَنِ قَالَ فَأَصَبْتُ مَعَهُ أَوَاقِي فَلَمَّا قَدِمَ عَلِيٌّ مِنَ الْيَمَنِ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ وَجَدْتُ فَاطِمَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَدْ لَبِسَتْ ثِيَابًا صَبِيغًا وَقَدْ نَضَحَتْ الْبَيْتَ بِنُضُوجٍ فَقَالَتْ مَا لَكَ فَإِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَدْ أَمَرَ أَصْحَابَهُ فَاحْلُوا قَالَ قُلْتُ لَهَا إِنِّي أَهَلْتُ بِإِهْلَالِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ فَاتَيْتُ النَّبِيَّ ﷺ فَقَالَ لِي كَيْفَ صَنَعْتَ فَقَالَتْ قُلْتُ أَهَلْتُ بِإِهْلَالِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ فَإِنِّي قَدْ سَقْتُ الْهَدْيَ وَفَرَنْتُ قَالَ لِي انْحَرِي مِنَ الْبُهْدَنِ سَبْعًا وَسِتِّينَ أَوْ سِتًّا وَسِتِّينَ وَأَمْسِكِي لِنَفْسِكَ ثَلَاثًا وَثَلَاثِينَ أَوْ أَرْبَعًا وَثَلَاثِينَ وَأَمْسِكِي لِي مِنْ كُلِّ بَدَنَةٍ مِنْهَا بَضْعَةً

حضرت براء بن عازب رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا: میں اس وقت حضرت علی رضی اللہ عنہ کے ساتھ تھا جب رسول اللہ ﷺ نے آپ کو یمن پر امیر مقرر فرمایا۔ فرمایا: پس میں نے آپ کے پاس چند اوقیہ (سونا) پایا اور جب حضرت علی رضی اللہ عنہ یمن سے رسول اللہ ﷺ کے پاس آئے۔ انہوں نے بیان فرمایا: میں نے حضرت فاطمہ الزہرا رضی اللہ عنہا کو اس حال میں پایا کہ وہ رنگے ہوئے کپڑے پہنے ہوئے ہیں اور گھر میں چھڑکاؤ وغیرہ کیے ہوئے ہیں۔ تو انہوں نے کہا: تمہیں کیا ہوا ہے؟ (کہ تم نے اپنا احرام نہیں کھولا) بلاشبہ رسول اللہ ﷺ نے تو اپنے اصحاب کو حکم فرمایا ہے اور انہوں نے احرام کھول دیئے ہیں۔ حضرت علی رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں: میں نے کہا: بلاشبہ میں نے حضور نبی کریم ﷺ کے احرام کی طرح کا احرام باندھا رکھا ہے۔ فرماتے ہیں: پھر میں حضور نبی کریم ﷺ کی بارگاہ میں حاضر ہوا تو آپ ﷺ نے مجھے فرمایا: تو نے یہ کیسے باندھا ہے؟ تو میں نے عرض کی: میں نے حضور نبی کریم ﷺ کے احرام باندھنے کی طرح احرام باندھا ہے۔ تو آپ ﷺ نے فرمایا:

1۔ قال ابو داؤد تا آخر صرف مطبوعہ بیروت میں ہیں۔

میں تو ہدی ساتھ لایا ہوں اور میں نے حج اور عمرہ دونوں کو اکٹھا کر دیا ہے۔ حضرت علی رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا: پھر آپ ﷺ نے مجھے فرمایا: میرے لئے سڑسٹھ یا چھیاٹھ جانوروں کی قربانی کر اور تینتیس یا چوتیس اپنے لیے روک لے اور ہر بدنہ سے میرے لئے گوشت کا ایک ٹکڑا روک لے۔

1533 - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا جَرِيرُ بْنُ عَبْدِ الْحَمِيدِ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ أَبِي وَائِلٍ قَالَ قَالَ الطَّبِيُّ بْنُ مَعْبُدٍ أَهْلَلْتُ بِهِمَا مَعَا فَقَالَ عُمَرُ هَدَيْتَ لِسُنَّةِ نَبِيِّكَ ﷺ

حضرت ابو وائل نے بیان کیا ہے کہ حضرت صبی بن معبد نے بیان کیا ہے کہ میں نے حج اور عمرہ دونوں کے لیے اکٹھا احرام باندھا تو حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا: تجھے اپنے نبی ﷺ کی سنت پر عمل کی توفیق عطا فرمائی گئی ہے۔

1534 - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ قُدَّامَةَ بْنِ أُعَيْنٍ وَعُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ الْمَعْفَى قَالَ حَدَّثَنَا جَرِيرُ بْنُ عَبْدِ الْحَمِيدِ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ أَبِي وَائِلٍ قَالَ قَالَ الطَّبِيُّ بْنُ مَعْبُدٍ كُنْتُ رَجُلًا أَعْرَابِيًّا نَصْرَانِيًّا فَاسَلَمْتُ فَاتَيْتُ رَجُلًا مِنْ عَشِيرَتِي يُقَالُ لَهُ هُنَيْمُ بْنُ ثَرْمَلَةَ فَقُلْتُ لَهُ يَا هَذَا إِنِّي حَرِيصٌ عَلَى الْجِهَادِ وَإِنِّي وَجَدْتُ الْحَجَّ وَالْعُمْرَةَ مَكْتُوبَيْنِ عَلَيَّ فَكَيْفَ لِي بِأَنْ أَجْمَعَهُمَا قَالَ اجْمَعُهُمَا وَادْبَحْ مَا اسْتَيْسَرَ مِنَ الْهَدْيِ فَأَهْلَلْتُ بِهِمَا مَعَا فَلَمَّا أَتَيْتُ الْعُدَيْبَ لَقِيَنِي سَلْمَانُ بْنُ رَبِيعَةَ وَزَيْدُ بْنُ صُوحَانَ وَأَنَا أَهْلٌ بِهِمَا جَمِيعًا فَقَالَ أَحَدُهُمَا لِآخَرَ مَا هَذَا بِأَفْقَةٍ مِنْ بَعِيرِهِ قَالَ فَكَلَّمْنَا الْقَعِيَّ عَلَى جَبَلٍ حَتَّى أَتَيْتُ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ فَقُلْتُ لَهُ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ إِنِّي كُنْتُ رَجُلًا أَعْرَابِيًّا نَصْرَانِيًّا وَإِنِّي اسَلَمْتُ وَأَنَا حَرِيصٌ عَلَى الْجِهَادِ وَإِنِّي وَجَدْتُ الْحَجَّ وَالْعُمْرَةَ مَكْتُوبَيْنِ عَلَيَّ فَاتَيْتُ رَجُلًا مِنْ قَوْمِي فَقَالَ لِي اجْمَعُهُمَا وَادْبَحْ مَا اسْتَيْسَرَ مِنَ الْهَدْيِ وَإِنِّي أَهْلَلْتُ بِهِمَا مَعَا فَقَالَ لِي عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ هَدَيْتَ لِسُنَّةِ نَبِيِّكَ ﷺ (1)

حضرت ابو وائل نے بیان کیا ہے کہ حضرت صبی بن معبد نے کہا: میں ایک اعرابی اور نصرانی آدمی تھا۔ میں اسلام لایا اور میں اپنے خاندان کے ایک آدمی کے پاس آیا، اسے ہذیم بن ثرملہ کہا جاتا ہے۔ میں نے اسے کہا: اے ہناہ! بلاشبہ میں جہاد کا بہت حریص ہوں اور میں یہ بھی جانتا ہوں کہ حج اور عمرہ مجھ پر فرض ہو چکے ہیں۔ پس میرے لیے کیسے ممکن ہے کہ میں ان دونوں کو جمع کروں؟ تو اس نے کہا: تو ان دونوں کو جمع کر لے اور قربانی کے جانور میں سے جو تجھے میسر آئے اسے ذبح کر۔ چنانچہ میں نے دونوں کا اکٹھا احرام باندھا اور جب میں عذیب پہنچا تو سلمان بن ربیعہ اور زید بن صوحان مجھے اس حال میں ملے کہ میں دونوں کا اکٹھا تلبیہ کہہ رہا تھا۔ تو ان میں سے ایک نے دوسرے کو کہا: یہ تو اپنے اونٹ سے بھی زیادہ سوجھ بوجھ نہیں رکھتا۔ صبی کہتے ہیں: (یہ بات میں نے سنی اتنی گراں گزری) گویا مجھ پر پہاڑ گرا دیا گیا ہے۔ یہاں تک کہ میں حضرت عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ کے پاس حاضر ہوا اور آپ سے عرض کی: یا امیر المؤمنین! بلاشبہ میں ایک اعرابی اور نصرانی آدمی تھا میں نے اسلام قبول کیا اور میں جہاد کا از حد حریص تھا اور میں یہ بھی جانتا تھا کہ مجھ پر حج اور عمرہ فرض ہو چکے ہیں۔ پس میں اپنی قوم کے ایک آدمی کے پاس آیا تو اس نے مجھے کہا: تو ان دونوں کو اکٹھا کر لے اور قربانی کے لئے جو جانور میسر آئے اسے ذبح کر لے۔

۱۔ ایک لفظ میں یہ حدیث نہیں ہے۔

چنانچہ میں نے دونوں کے لیے اکٹھا احرام باندھا تو حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے مجھے فرمایا: تیری اپنے نبی مکرم ﷺ کی سنت کی طرف رہنمائی کی گئی ہے۔

1535 - حَدَّثَنَا الثَّقَلِيُّ حَدَّثَنَا مَسْكِينٌ عَنِ الْأَوْزَاعِيِّ عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ عَنْ عِكْرِمَةَ قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ يَقُولُ حَدَّثَنِي عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ أَتَانِي اللَّيْلَةَ آتٍ مِنْ عِنْدِ رَبِّي عَزَّ وَجَلَّ قَالَ وَهُوَ بِالْعَقِيقِ وَقَالَ صَلَّى فِي هَذَا الْوَادِي الْمُبَارَكِ وَقَالَ عُمَرَةُ فِي حَجَّةٍ قَالَ أَبُو دَاوُدَ رَوَاهُ الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ وَعُمَرُ بْنُ عَبْدِ الْوَاحِدِ فِي هَذَا النَّهْدِيِّ عَنِ الْأَوْزَاعِيِّ وَقُلْتُ عُمَرَةُ فِي حَجَّةٍ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَكَذَا رَوَاهُ عَلِيُّ بْنُ الْمُبَارَكِ عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ فِي هَذَا الْحَدِيثِ وَقَالَ وَقُلْتُ عُمَرَةُ فِي حَجَّةٍ

حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے بیان کیا ہے کہ میں نے حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما کو یہ کہتے ہوئے سنا ہے کہ حضرت عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ نے مجھے بتایا کہ انہوں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ فرماتے ہوئے سنا ہے کہ آج کی رات میرے رب کی جانب سے ایک آنے والا میرے پاس آیا۔ اس وقت آپ ﷺ وادی عقیق میں تھے اور اس نے آکر کہا: آپ اس وادی مبارک میں نماز ادا فرمائیے اور اس نے یہ بھی کہا کہ عمرہ حج میں شامل ہے۔ ابو داؤد نے کہا ہے: ولید بن مسلم اور عمر بن عبد الواحد نے اس حدیث میں اوزاعی سے یہ الفاظ نقل کیے ہیں ”وقل عمره في حجة“ اور کہیے عمرہ حج میں داخل ہے۔ ابو داؤد نے کہا ہے اور اس طرح اسے علی بن مبارک نے یحییٰ بن ابی کثیر سے روایت کیا ہے اور اس روایت میں الفاظ اس طرح ہیں

”وقال وقل عمره في حجة“

1536 - حَدَّثَنَا هُنَادُ بْنُ السَّرِيِّ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي زَائِدَةَ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ عُمَرَ بْنِ عَبْدِ الْعَزِيزِ حَدَّثَنِي الرَّبِيعُ بْنُ سَبْرَةَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ حَتَّى إِذَا كُنَّا بِعُسْفَانَ قَالَ لَهُ سَرَّاقَةُ بْنُ مَالِكٍ الْمُدَلِّجِيُّ يَا رَسُولَ اللَّهِ اقْضِ لَنَا قِضَاءَ قَوْمٍ كَأَنَّمَا وُلِدُوا الْيَوْمَ فَقَالَ إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى قَدْ أَدْخَلَ عَلَيْكُمْ فِي حَجَّتِكُمْ هَذَا عُمَرَةَ فَإِذَا قَدِمْتُمْ فَمَنْ تَطَوَّفَ بِالْبَيْتِ وَبَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ فَقَدْ حَلَّ إِلَّا مَنْ كَانَ مَعَهُ هَذِي

حضرت ربیع بن سبرہ نے اپنے باپ سے روایت بیان کی ہے کہ انہوں نے کہا: ہم رسول اللہ ﷺ کے ساتھ نکلے۔ جب ہم مقام عسفان میں پہنچے تو سراقہ بن مالک مدنی رضی اللہ عنہ نے عرض کی: یا رسول اللہ ﷺ! قوم کے لئے انتہائی واضح اور دانی بیان فرمائیے گویا کہ یہ آج ہی پیدا ہوئے ہیں (یعنی اس طرح بیان فرمائیے گویا کہ یہ پہلے کچھ بھی نہیں جانتے) تو آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: بلاشبہ اللہ تعالیٰ نے اس عمرہ کو تمہارے لیے حج میں داخل کر دیا ہے۔ پس جب تم مکہ مکرمہ پہنچ جاؤ تو جو بیت اللہ شریف اور صفا و مروہ کے مابین چکر لگالے تو وہ (عمرہ کے احرام سے) حلال ہو جائے سوائے ایسے آدمی کے جس کے ساتھ ہدی (قربانی کا جانور) ہے۔

1537 - حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ بْنُ نَجْدَةَ حَدَّثَنَا شُعَيْبُ بْنُ إِسْحَاقَ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ خَلَّادٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى التَّمِيمِيُّ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي الْحَسَنُ بْنُ مُسْلِمٍ عَنْ طَاوُسٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ مُعَاوِيَةَ بْنَ أَبِي سُفْيَانَ أَخْبَرَ

قَالَ قَصْرَتْ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِسْتَقْصِ عَلَى الْمَرْوَةِ أَوْ رَأَيْتَهُ يُقْصِرُ عَنْهُ عَلَى الْمَرْوَةِ بِسْتَقْصِ قَالَ ابْنُ خَلَدُونَ  
مُعَاوِيَةَ لَمْ يَذْكُرْ أَخْبَرَنَا،

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ حضرت معاویہ بن ابی سفیان رضی اللہ عنہ نے انہیں خبر دی ہے کہ میں نے مروہ پر تیر کے پیکان سے حضور نبی کریم ﷺ کے بالوں کا قصر کیا ہے۔ یا میں نے آپ ﷺ کو دیکھا ہے کہ آپ مروہ پر تیر کے پیکان سے قصر کر رہے ہیں۔ ابن خلدون نے کہا ہے: ”ان معاویہ“ انہوں نے ”اخبرہ“ کے الفاظ ذکر نہیں کیے۔

1538 - حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ وَمَخْلَدُ بْنُ خَالِدٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى الْبَغْنَوِيُّ قَالُوا حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا  
مَعْمَرٌ عَنْ ابْنِ طَاوُسٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ مُعَاوِيَةَ قَالَ لَهُ أَمَا عَلِمْتَ أَنِّي قَصْرْتُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ  
بِسْتَقْصِ أَعْرَابِي عَلَى الْمَرْوَةِ زَادَ الْحَسَنُ فِي حَدِيثِهِ لِحَجَّتِهِ

ابن طاؤس نے اپنے باپ کے واسطے سے حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت بیان کی ہے کہ حضرت معاویہ نے انہیں کہا: کیا تم نہیں جانتے کہ میں نے مروہ پر اعرابی کے تیر کے پیکان کے ساتھ رسول اللہ ﷺ کے بالوں کا قصر کیا ہے۔ حسن نے اپنی حدیث میں ”لحجته“ کے الفاظ کا اضافہ کیا ہے۔

1539 - حَدَّثَنَا ابْنُ مُعَاذٍ أَخْبَرَنَا أَبِي حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ مُسْلِمِ الْقُرَيْبِيِّ سَمِعَ ابْنَ عَبَّاسٍ يَقُولُ أَهْلُ النَّبِيِّ ﷺ  
بِعُمْرَةٍ وَأَهْلُ أَصْحَابِهِ بِحَجٍّ

حضرت مسلم القرئی نے حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما کو یہ کہتے سنا ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ نے عمرہ کا احرام باندھا اور آپ ﷺ کے اصحاب نے حج کا احرام باندھا۔

1540 - حَدَّثَنَا عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ شُعَيْبٍ بْنُ اللَّيْثِ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ جَدِّي (2)، عَنْ عَقِيلِ بْنِ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سَالِمِ  
بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ قَالَ تَمَّتْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ بِالْعُمْرَةِ إِلَى الْحَجِّ فَأَهْدَى وَسَاقَ  
مَعَهُ الْهَدْيَ مِنْ ذِي الْخُلَيْفَةِ وَبَدَأَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَاهِلَ بِالْعُمْرَةِ ثُمَّ أَهْلَ بِالْحَجِّ وَتَمَّتْ النَّاسُ مَعَ رَسُولِ  
اللَّهِ ﷺ بِالْعُمْرَةِ إِلَى الْحَجِّ فَكَانَ مِنَ النَّاسِ مَنْ أَهْدَى وَسَاقَ الْهَدْيَ وَمِنْهُمْ مَنْ لَمْ يُهْدِ فَلَمَّا قَدِمَ رَسُولُ  
اللَّهِ ﷺ مَكَّةَ قَالَ لِلنَّاسِ مَنْ كَانَ مِنْكُمْ أَهْدَى فَإِنَّهُ لَا يَحِلُّ لَهُ مِنْ شَيْءٍ حَرَامٍ مِنْهُ حَتَّى يَقْضَى حَجُّهُ وَمَنْ لَمْ  
يَكُنْ مِنْكُمْ أَهْدَى فَتَيْطَفْ بِالْبَيْتِ وَبِالصَّفَا وَالْمَرْوَةِ وَلْيَقْصِرْ وَلْيُحِلِّ ثُمَّ لِيَهْلُ بِالْحَجِّ وَلْيُهْدِ فَمَنْ لَمْ يَجِدْ هَدْيًا  
فَلْيَصُمْ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ مِنَ الْحَجِّ وَسَبْعَةَ إِذَا رَجَعَ إِلَى أَهْلِهِ وَطَافَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ حِينَ قَدِمَ مَكَّةَ فَاسْتَلَمَ الرُّكْنَ  
أَوَّلَ شَيْءٍ ثُمَّ حَبَّ ثَلَاثَةَ أَطْوَافٍ مِنَ السَّبْعِ وَمَشَى أَرْبَعَةَ أَطْوَافٍ ثُمَّ رَكَعَ حِينَ قَضَى طَوَافَهُ بِالْبَيْتِ حَيْثُ الْمَقَامِ  
رَكَعَتَيْنِ ثُمَّ سَلَّمَ فَاَنْصَرَفَ فَأَتَى الصَّفَا فَطَافَ بِالصَّفَا وَالْمَرْوَةَ سَبْعَةَ أَطْوَافٍ ثُمَّ لَمْ يُحِلِّ مِنْ شَيْءٍ حَرَامٍ مِنْهُ حَتَّى  
قَضَى حَجَّهُ وَنَحَرَ هَدْيَهُ يَوْمَ النَّحْرِ وَأَفَاضَ فَطَافَ بِالْبَيْتِ ثُمَّ حَلَّ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ حَرَامٍ مِنْهُ وَفَعَلَ النَّاسُ مِثْلَ مَا

1- قال ابن خلدون آخر کے الفاظ صرف مطبوعہ بیروت میں ہیں۔ 2- ایک نسخہ میں من جہدی کے الفاظ نہیں ہیں۔



فَعَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَن أهدَى وَسَأَى الْهَدَى مِنَ النَّاسِ

حضرت سالم بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے بیان فرمایا: حجۃ الوداع میں عمرہ کوچ کے ساتھ ملا کر رسول اللہ ﷺ نے حج تمتع کیا اور قربانی کی۔ آپ ﷺ ذوالحلیفہ سے ہدی اپنے ساتھ لے کر آئے اور رسول اللہ ﷺ نے پہلے عمرہ کا احرام باندھا پھر حج کے لیے احرام باندھا اور لوگوں نے بھی رسول اللہ ﷺ کی معیت میں عمرہ کوچ کے ساتھ ملا کر تمتع کیا۔ لوگوں میں سے کچھ تھے جنہوں نے قربانی کی اور ہدی ساتھ ہانک کر لائے اور بعض ایسے تھے جنہوں نے قربانی نہیں کی۔ پس جب رسول اللہ ﷺ مکہ مکرمہ تشریف لائے تو آپ ﷺ نے لوگوں کو فرمایا: تم میں سے جو کوئی قربانی دے تو اس کے لیے کوئی شے حلال نہیں ہوگی وہ حرام باقی رہے گا یہاں تک کہ اپنا حج پورا کر لے اور تم میں سے جس کسی نے قربانی نہ دی تو اسے چاہیے کہ وہ بیت اللہ شریف کا طواف کرے اور صفا و مروہ کے درمیان سعی کرے اور بالوں کا قصر کرے اور حلال ہو جائے (یعنی احرام کھول دے) پھر دوبارہ حج کے لیے احرام باندھے اور قربانی کرے اور جو قربانی کا جانور نہ پائے تو اسے چاہیے کہ حج سے پہلے تین روزے رکھے اور سات روزے رکھے جب اپنے گھر والوں کی طرف لوٹ کر جائے۔ اور رسول اللہ ﷺ جب مکہ مکرمہ پہنچے تو آپ ﷺ نے طواف کیا اور سب سے پہلے رکن کا استلام کیا (یعنی حجر اسود کو بوسہ دیا) پھر طواف کے سات چکروں میں سے تین تیز چال کے ساتھ لگائے (یعنی ان میں رمل کیا) (بذل) اور چار چکر چل کر لگائے اور جب آپ بیت اللہ شریف کا طواف مکمل کر چکے تو مقام ابراہیم کے پاس دو رکعتیں ادا فرمائیں۔ پھر سلام پھیرا اور واپس مڑے اور صفا پر تشریف لائے اور صفا و مروہ کے درمیان سات چکر لگائے۔ پھر کسی شے کو آپ نے حلال قرار نہیں دیا جو آپ کے لئے احرام کے سبب حرام تھیں۔ یہاں تک کہ آپ نے اپنا حج مکمل کر لیا اور یوم نحر کو اپنی قربانی ذبح کی اور واپس لوٹ کر بیت اللہ شریف کا طواف کیا اور پھر جتنی چیزیں حرام تھیں (احرام کے سبب) سب کو حلال قرار دیا (یعنی احرام کھول دیا) اور ان لوگوں نے بھی اسی طرح کیا جیسے رسول اللہ ﷺ نے کیا جنہوں نے قربانی دی اور قربانی کا جانور ساتھ ہانک کر لائے۔

1541 - حَدَّثَنَا التَّعَنِّيُّ عَنْ مَالِكٍ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ عَنْ حَفْصَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهَا قَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا شَأْنُ النَّاسِ قَدْ حَلُّوا وَكَمْ تُحِلُّ أَنْتَ مِنْ عُمْرَتِكَ فَقَالَ إِنِّي لَبَدْتُ رَأْسِي وَقَلَدْتُ هَدْيِي فَلَا أُحِلُّ حَتَّى أَنْتَحِيَ الْهَدْيَ

حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے ام المومنین حضرت حفصہ رضی اللہ عنہا سے روایت بیان کی ہے کہ انہوں نے عرض کی: یا رسول اللہ ﷺ! لوگوں کا حال کیا ہے کہ وہ تو حلال ہو گئے اور آپ اپنے عمرہ کے احرام سے حلال نہیں ہوئے۔ تو آپ ﷺ نے فرمایا: بلاشبہ میں نے اپنے سر (کے بالوں) کو چپکا لیا ہے اور اپنی ہدی کو قلاوہ پہنا لیا ہے۔ لہذا میں حلال نہیں ہوں یہاں تک کہ میں قربانی کا جانور ذبح کر لوں۔

## بَابُ الرَّجُلِ يُعَلِّقُ بِالْحَجِّ ثُمَّ يَجْعَلُهَا عُتْرَةً

ایسے آدمی کا بیان جو حج کے لئے احرام باندھتا ہے پھر اسے عمرہ بنا لیتا ہے

1542 - حَدَّثَنَا هُنَّادٌ يَعْنِي ابْنَ الشَّرِبِيِّ عَنْ ابْنِ أَبِي زَائِدَةَ أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِسْحَاقَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْأَسْوَدِ عَنْ سُلَيْمِ بْنِ الْأَسْوَدِ أَنَّ أَبَا ذَرٍّ كَانَ يَقُولُ فِيمَنْ حَجَّ ثُمَّ فَسَّخَهَا بِعُتْرَةٍ لَمْ يَكُنْ ذَلِكَ إِلَّا لِرُكُوبِ الْبَدِينِ كَانُوا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ

حضرت سلیم بن اسود سے روایت ہے کہ حضرت ابو ذر رضی اللہ عنہ ایسے آدمی کے بارے میں کہا کرتے تھے جس نے حج کا ارادہ کیا پھر اسے عمرہ کے ساتھ فسخ کر دیا کہ ایسا کرنا (صحیح) نہیں سوائے ان صحابہ کرام رضوان اللہ علیہم اجمعین کے جو اس وقت رسول اللہ ﷺ کے ساتھ تھے۔

1543 - حَدَّثَنَا الْفَيْدِيُّ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ يَعْنِي ابْنَ مُحَمَّدٍ أَخْبَرَنَا رِبِيعَةُ بْنُ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنِ الْحَارِثِ بْنِ بِلَالِ بْنِ الْحَارِثِ عَنْ أَبِيهِ قَالَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَسَخُّ الْحَجِّ لَنَا خَاصَّةٌ أَوْ لِمَنْ بَعْدَنَا قَالَ بَلْ لَكُمْ خَاصَّةٌ

حضرت حارث بن بلال بن حارث نے اپنے باپ سے روایت بیان کی ہے کہ اس نے بیان کیا: میں نے عرض کیا: یا رسول اللہ ﷺ! کیا حج کو فسخ کرنا ہمارے لیے خاص ہے یا ہمارے بعد آنے والوں کو بھی اختیار ہے؟ تو آپ ﷺ نے فرمایا: نہیں بلکہ یہ تمہارے لیے ہی خاص ہے۔

## بَابُ الرَّجُلِ يَحُجُّ عَنْ غَيْرِهِ (اس آدمی کا بیان جو دوسرے کی جانب سے حج کرتا ہے)

1544 - حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكِ بْنِ أَبِي شَهَابٍ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ يَسَّارٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ قَالَ كَانَ الْفَضْلُ بْنُ عَبَّاسٍ رَدِيفَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَجَاءَتْهُ امْرَأَةٌ مِنْ خَشْعِمٍ تَسْتَفْتِيهِ فَجَعَلَ الْفَضْلُ يَنْظُرُ إِلَيْهَا وَتَنْظُرُ إِلَيْهِ فَجَعَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَصْرِفُ وَجْهَ الْفَضْلِ إِلَى الشِّمْلِ الْأَخْرَى فَقَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ فَرِيضَةَ اللَّهِ عَلَى عِبَادِهِ فِي الْحَجِّ أَدْرَكَتْ أَبِي شَيْخًا كَبِيرًا لَا يَسْتَطِيعُ أَنْ يَشْتُمَ عَلَى الرَّاحِلَةِ أَفَأَحُجُّ عَنْهُ قَالَ نَعَمْ وَذَلِكَ لِجَبَّةِ الْوَدَاعِ

حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما نے بیان فرمایا ہے کہ فضل بن عباس رسول اللہ ﷺ کے ردیف تھے۔ پس قبیلہ خشم کی ایک عورت مسئلہ پوچھنے کے لیے آپ ﷺ کے پاس حاضر ہوئی تو فضل اس کی طرف دیکھنے لگے اور وہ ان کی طرف دیکھنے لگی۔ تو رسول اللہ ﷺ نے فضل کا چہرہ دوسری جانب پھیر دیا۔ تو اس نے عرض کی: یا رسول اللہ ﷺ بلاشبہ اللہ تعالیٰ کی جانب سے حج کے بارے میں ایک فریضہ اس کے بندوں پر لازم ہے۔ میرا باپ شیخوخہ کی عمر کو پہنچ چکا ہے، وہ سواری پر بھی بیٹھنے کی استطاعت نہیں رکھتا کیا میں اس کی طرف سے حج کر سکتی ہوں؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ہاں۔ یہ واقعہ حجۃ الوداع میں پیش آیا۔

1545 - حَدَّثَنَا حَنْصُ بْنُ عُمَرَ وَمُسْلِمُ بْنُ أَبِرَاهِيمَ بِمَعْنَاهُ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ الثَّعْبَانِ بْنِ سَالِمٍ عَنْ عَمْرِو بْنِ أَوْسٍ عَنْ أَبِي زُرَيْبٍ قَالَ حَنْصُ بْنُ حَنْصِ بْنِ حَامِرٍ أَنَّهُ قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ أَبِي شَيْخٌ كَبِيرٌ لَا يَسْتَطِيعُ

الْحَجُّ وَلَا الْعُمْرَةُ وَلَا الطَّعْنَ قَالَ أَحْمَدُ عَنْ أَبِيكَ وَاحْتِيزُ

حضرت ابوزین سے روایت ہے کہ حفص نے اپنی حدیث میں بیان کیا ہے کہ بنی عامر کا ایک آدمی تھا، اس نے عرض کی: یا رسول اللہ ﷺ بلاشبہ میرا باپ شیخ کبیر (انتہائی بوڑھا) ہے، وہ حج کی استطاعت نہیں رکھتا اور نہ ہی عمرہ کی اور نہ ہی سفر (کی قدرت رکھتا ہے) تو آپ ﷺ نے فرمایا: اپنے باپ کی جانب سے توجہ کر لے اور عمرہ کر لے۔

1546 - حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِسْتَعِيلَ الطَّلَقَانِيُّ وَهَذَا مِنْ الشَّيْبَانِيِّ الْمَعْنَى وَاحِدٌ قَالَ إِسْحَقُ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سُلَيْمَانَ عَنْ ابْنِ أَبِي عَرُوبَةَ عَنْ كَثَادَةَ عَنْ عَزْرَةَ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ سَبَّ رَجُلًا يَقُولُ لَبِيكَ عَنْ شُبْرَمَةَ قَالَ مَنْ شُبْرَمَةُ قَالَ أَعْرَبِيٌّ أَوْ قَرِيبِيٌّ قَالَ حَبَّجْتُ عَنْ نَفْسِكَ قَالَ لَأَقَالَ حُجَّجٌ عَنْ نَفْسِكَ ثُمَّ حُجَّجٌ عَنْ شُبْرَمَةَ

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ حضور نبی مکرم ﷺ نے ایک آدمی کو ”لبیک عن شبرمة“ کہتے سنا۔ آپ ﷺ نے فرمایا: شبرمة کون ہے؟ اس نے عرض کی: میرا بھائی ہے یا میرا قریبی ہے۔ پھر آپ ﷺ نے فرمایا: کیا تو نے اپنی جانب سے حج کر لیا ہے؟ اس نے عرض کی: نہیں۔ تو آپ ﷺ نے فرمایا: پہلے تو اپنی جانب سے حج کر، بعد ازاں شبرمة کی جانب سے حج کرنا۔

### بَابُ كَيْفِ التَّلْبِيَةِ (تلبیہ کی کیفیت کا بیان)

1547 - حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ تَلْبِيَةَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ لَبِيكَ اللَّهُمَّ لَبِيكَ لَا شَرِيكَ لَكَ لَبِيكَ إِنَّ الْحَنَدَ وَالنِّعْمَةَ لَكَ وَالْمُلْكَ لَا شَرِيكَ لَكَ قَالَ وَكَانَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ يَدِينِي تَلْبِيَتَهُ لَبِيكَ لَبِيكَ وَسَعْدِيكَ وَالْخَيْرُ بِيَدَيْكَ وَالرَّغْبَاءُ إِلَيْكَ وَالْعَمَلُ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا جَعْفَرُ بْنُ حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ قَالَ أَهْلُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَدْ كَرَّ التَّلْبِيَةُ مِثْلَ حَدِيثِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ وَالنَّاسُ يَزِيدُونَ ذَا الْمَعَارِجِ وَنَحْوَهُ مِنَ الْكَلَامِ وَالنَّبِيُّ ﷺ يَسْبَغُ فَلَا يَقُولُ لَهُمْ شَيْئًا

حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ کا تلبیہ یہ تھا: ”لبیک اللہم لبیک لا شریک لک لبیک ان الحمد والنعمه لک والملک لا شریک لک“ راوی کہتے ہیں کہ حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما اپنے تلبیہ میں یہ اضافہ فرماتے تھے: ”لبیک لبیک لبیک وسعدیک والخیر بیدیک والرغباء الیک والعمل“ احمد بن حنبل، یحییٰ بن سعید، جعفر اور ابی نے حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما سے روایت بیان کی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے احرام باندھا پھر حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما کی حدیث کی مثل تلبیہ ذکر کیا اور لوگ (اپنے تلبیہ میں) ”ذالمعارج“ اور اس جیسے کلام کا اضافہ کرتے رہے اور حضور نبی کریم ﷺ سنتے رہے اور آپ ﷺ نے انہیں کچھ بھی نہ فرمایا (یعنی اس قسم کے الفاظ کی زیادتی سے انہیں منع نہ فرمایا بلکہ سکوت اختیار فرمایا تو یہی اضافہ کے جواز کی دلیل ہے)۔ (بذل: ج: ۹: ص: ۲۳)

1548 - حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ حَزْمٍ عَنْ عَبْدِ التَّلِكَ بْنِ أَبِي

بَكْرِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْحَارِثِ بْنِ هِشَامٍ عَنْ خَلَادِ بْنِ السَّائِبِ الْأَنْصَارِيِّ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ أَتَانِي جَبْرِيلُ عَلَيْهِ السَّلَامُ فَأَمَرَنِي أَنْ أَمُرَ أَصْحَابِي وَمَنْ مَعِيَ أَنْ يَرْفَعُوا أَصْوَاتَهُمْ بِالْإِهْلَالِ أَوْ قَالَ بِالتَّلْبِيَةِ يُرِيدُ أَحَدَهُمَا

حضرت خلاد بن سائب انصاری رضی اللہ عنہ نے اپنے باپ سے روایت بیان کی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: میرے پاس حضرت جبریل امین علیہ السلام تشریف لائے اور انہوں نے مجھے حکم دیا کہ میں اپنے اصحاب اور جو میرے ساتھ ہیں انہیں حکم دوں کہ وہ تلبیہ کہتے ہوئے اپنی آوازیں بلند کریں۔ یا آپ نے ”بالتلبیہ“ کا لفظ کہا۔ البتہ مراد دونوں سے ایک ہے۔

### بَاب مَتَى يَقْطَعُ التَّلْبِيَةَ (اس کا بیان کہ تلبیہ کب ختم کیا جائے)

1549 - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ حَدَّثَنَا وَكَيْعٌ حَدَّثَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ عَنْ عَطَاءٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنِ الْفَضْلِ بْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ رَمَى جَبْرَةَ الْعَقَبَةِ

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے فضل بن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت بیان کی ہے کہ رسول اللہ ﷺ تلبیہ کہتے رہے یہاں تک کہ آپ ﷺ نے جمرہ عقبہ پر رمی کر لی۔

1550 - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ تَيْمِيَّةَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنْ أَبِيهِ قَالَ غَدَوْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مِنْ مَنَازِلِ عَرَافَاتٍ وَمِنَا الْمَلَكِيِّ وَمِنَا الْمَكْبَرِ

حضرت عبد اللہ بن عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے اپنے باپ سے روایت بیان کی ہے کہ انہوں نے فرمایا: ہم رسول اللہ ﷺ کے ساتھ منیٰ سے عرفات کی طرف گئے تو ہم میں سے بعض تلبیہ کہہ رہے تھے اور بعض تکبیر کہہ رہے تھے۔

### بَاب مَتَى يَقْطَعُ الْمُعْتَمِرُ التَّلْبِيَةَ (اس کا بیان کہ عمرہ کرنے والا کب تلبیہ ختم کرے)

1551 - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا هُشَيْنٌ عَنْ ابْنِ أَبِي لَيْلَى عَنْ عَطَاءٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ يُلْبِي الْمُعْتَمِرُ حَتَّى يَسْتَلِمَ الْحَجَرَ قَالَ أَبُو دَاوُدَ رَوَاهُ عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ أَبِي سُلَيْمَانَ وَهَنَّا عَنْ عَطَاءٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ مَوْقُوفًا حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے حضور نبی کریم ﷺ سے روایت بیان کی ہے کہ آپ ﷺ نے فرمایا: عمرہ کرنے والا تلبیہ کہتا رہے گا یہاں تک کہ وہ استلام حجر کر لے۔ (یعنی حجر اسود کو بوسہ دے لے) ابو داؤد نے کہا ہے: اسے عبد الملک بن ابی سلیمان اور ہمام نے عطاء کے واسطے سے حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے موقوف روایت کیا ہے۔

### بَابُ الْمُخْرِمْ يُؤَدِّبُ غُلَامَهُ (محرّم کا اپنے غلام کے لیے تادیبی عمل کرنے کا بیان)

1552 - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ أَبِي رِفَاةٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ إِدْرِيسَ أَخْبَرَنَا ابْنُ إِسْحَاقَ عَنْ يَحْيَى بْنِ عُبَادَةَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَسْمَاءَ بِنْتِ أَبِي بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا



قَالَتْ خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ حُجَّاجًا حَتَّى إِذَا كُنَّا بِالْعَرَبِ نَزَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَنَزَلْنَا فَجَلَسَتْ عَائِشَةُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا إِلَى جَنْبِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَجَلَسْتُ إِلَى جَنْبِ أَبِي وَكَانَتْ زِمَالَةَ أَبِي بَكْرٍ وَزِمَالَةَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَاحِدَةً مَعَ غُلَامٍ لِأَبِي بَكْرٍ فَجَلَسَ أَبُو بَكْرٍ يَنْتَظِرُ أَنْ يَطْلُعَ عَلَيْهِ فَطَلَعَ وَلَيْسَ مَعَهُ بَعِيدٌ قَالَ أَيْنَ بَعِيدُكَ قَالَ أَضَلُّتُهُ الْبَارِحَةَ قَالَ فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ بَعِيدٌ وَاحِدٌ تَضَلُّهُ قَالَ فَطَفِقَ يَضْرِبُهُ وَرَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَتَبَسَّمُ وَيَقُولُ انظُرُوا إِلَى هَذَا الْمُخْرِمِ مَا يَصْنَعُ قَالَ ابْنُ أَبِي رَزْمَةَ فَمَا يَزِيدُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَلَى أَنْ يَقُولَ انظُرُوا إِلَى هَذَا الْمُخْرِمِ مَا يَصْنَعُ وَيَتَبَسَّمُ

حضرت اسماء بنت ابی بکر رضی اللہ عنہا نے بیان فرمایا ہے کہ ہم رسول اللہ ﷺ کی معیت میں حج کرنے کے لیے روانہ ہوئے۔ جب ہم مقام عرج پر پہنچے تو رسول اللہ ﷺ وہاں اترے اور ہم بھی اترے۔ چنانچہ حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا حضور نبی کریم ﷺ کے پہلو میں بیٹھیں اور میں اپنے باپ کے پہلو میں بیٹھی اور حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ کے کھانے اور ساز و سامان کی اونٹنی اور رسول اللہ ﷺ کے طعام اور ساز و سامان کی اونٹنی ایک ہی تھی جو حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ کے غلام کے پاس تھی۔ پس حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ بیٹھ کر اس کا انتظار کرنے لگے کہ وہ آپ کے پاس پہنچے۔ اتنے میں وہ دکھائی دیا اور اس کے ساتھ اس کا اونٹ نہ تھا۔ آپ نے اس سے پوچھا: تیرا اونٹ کہاں ہے؟ اس نے جواب دیا: میں نے اسے گذشتہ رات سے ہی گم کر دیا ہے تو حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ نے فرمایا: ایک اونٹ ہی تو تھا تو نے اسے گم کر دیا ہے۔ راوی کہتے ہیں پھر آپ نے اسے مارنا شروع کر دیا اور رسول اللہ ﷺ تبسم فرمانے لگے اور فرمانے لگے: اس محرم کی طرف دیکھو یہ کیا کر رہا ہے۔ ابن ابی رزمہ نے کہا ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے اس سے زائد کچھ نہ فرمایا کہ اس محرم کی طرف دیکھو یہ کیا کر رہا ہے اور تبسم فرمانے لگے۔

### بَابُ الرَّجُلِ يُخْرِمُ فِي ثِيَابِهِ (آدمی کا اپنے کپڑوں میں احرام باندھنے کا بیان)

1553 - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ أَخْبَرَنَا هَنَّا قَالَ سَمِعْتُ عَطَاءَ أَخْبَرَنَا صَفْوَانُ بْنُ يَعْلَى بْنِ أُمَيَّةَ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ رَجُلًا اتَى النَّبِيَّ ﷺ وَهُوَ بِالْجَعْرَانَةِ وَعَلَيْهِ أَثَرُ خُلُقٍ أَوْ قَالَ صُفْرَةً وَعَلَيْهِ جُبَّةٌ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ كَيْفَ تَأْمُرُنِي أَنْ أَصْنَعُ فِي عُنُقِي فَأَنْزَلَ اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى عَلَى النَّبِيِّ ﷺ الْوَحْيَ فَلَمَّا سَرَى عَنْهُ قَالَ أَيْنَ السَّائِلُ عَنِ الْعُنُقِ قَالَ اغْسِلْ عُنُقَكَ أَثَرُ الْخُلُقِ أَوْ قَالَ أَثَرُ الصُّفْرَةِ وَاخْذَعْ الْجُبَّةَ عَنْكَ وَاصْنَعْ فِي عُنُقِكَ مَا صَنَعْتَ فِي حَبَّتِكَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عِيْسَى حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ أَبِي بَشِيرٍ عَنْ عَطَاءٍ عَنْ يَعْلَى بْنِ أُمَيَّةَ وَهَشِيمٍ عَنِ الْحَجَّاجِ عَنْ عَطَاءٍ عَنْ صَفْوَانَ بْنِ يَعْلَى عَنْ أَبِيهِ بِهَذِهِ الْقِصَّةِ قَالَ فِيهِ فَقَالَ لَهُ النَّبِيُّ ﷺ اخْذَعْ جُبَّتَكَ فَخَلَعَهَا مِنْ رَأْسِهِ وَسَاقَى الْحَدِيثَ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ خَالِدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَوْهَبٍ الْهَمْدَانِيُّ الرَّمْلِيُّ قَالَ حَدَّثَنِي اللَّيْثُ عَنْ عَطَاءِ بْنِ أَبِي رَبَاحٍ، عَنْ ابْنِ يَعْلَى ابْنِ مُثَنَّى عَنْ أَبِيهِ بِهَذَا الْخَبَرِ قَالَ فِيهِ فَأَمَرَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ يَنْزِعَهَا نَزْعًا

1 - ایک نسخہ میں یہاں عن صفوان کے الفاظ ہیں۔

وَيَغْتَسِلَ مَرَّتَيْنِ أَوْ ثَلَاثًا وَسَأَى الْحَدِيثَ حَدَّثَنَا عَقْبَةُ بْنُ مُكْرِمٍ حَدَّثَنَا وَهْبُ بْنُ جَرِيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي قَالَ سَمِعْتُ  
قَيْسَ بْنَ سَعْدٍ يُحَدِّثُ عَنْ عَطَاءٍ عَنْ صَفْوَانَ بْنِ يَحْيَى بْنِ أُمَيَّةَ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ رَجُلًا أَقْبَلَ النَّبِيَّ ﷺ بِالْحِجْرَةِ  
وَقَدْ أَحْرَمَ بِعُثْرَةٍ وَعَلَيْهِ جُبَّةٌ وَهُوَ مُصْفِرٌ لِيَحْيِيَّتَهُ وَرَأْسُهُ وَسَأَى الْحَدِيثَ

حضرت صفوان بن یحییٰ بن امیہ نے اپنے باپ سے ہمیں خبر دی ہے کہ ایک آدمی حضور نبی کریم ﷺ کے پاس حاضر ہوا  
اس وقت آپ ﷺ مقام جمرانہ پر تھے۔ اس پر خلوق یا صفرہ (دعمران ملی عمدہ خوشبو) کا اثر بھی تھا اور اس پر جہہ بھی تھا۔ تو  
اس نے عرض کی: یا رسول اللہ ﷺ! آپ مجھے کیا حکم دیتے ہیں کہ میں اپنے عمرہ میں کیا کروں؟ تو اللہ تعالیٰ نے حضور نبی کریم  
ﷺ پر وحی نازل فرمائی۔ جب وحی ختم ہوئی تو آپ ﷺ نے فرمایا: عمرہ کے بارے میں سوال کرنے والا کہاں ہے؟ (وہ  
حاضر ہوا) تو آپ نے فرمایا: اپنے سے خلوق کے اثر کو دھو ڈال یا فرمایا: زردی کے اثر کو دھو ڈال اور اپنا جہہ اتار دے اور اپنے  
عمرہ میں وہی افعال کر جو تو نے اپنے حج میں کیے ہیں۔

محمد بن یحییٰ اور ابو عوانہ نے ابو بشر سے انہوں نے عطاء سے، انہوں نے یحییٰ بن امیہ اور ہشیم سے انہوں نے حجاج عن  
عطاء عن صفوان بن یحییٰ عن ابیہ سے یہی قصہ بیان کیا ہے۔ اس میں بیان کیا ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ نے اسے فرمایا: اپنا جہہ  
اتار دے۔ پس اس نے اسے اپنے سر سے اتار دیا اور آگے حدیث بیان کی۔

یزید بن خالد بن عبد اللہ بن موہب الہمدانی الرطبی نے بیان کیا ہے کہ لیث نے عطاء بن ابی رباح سے انہوں نے ابن  
یحییٰ ابن زبیر سے اور انہوں نے اپنے باپ سے اس خبر کے بارے میں بیان کیا ہے اور اس میں کہا ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے اسے  
جہہ اتار دینے اور (خلوق کو) دو یا تین بار دھو ڈالنے کا حکم ارشاد فرمایا اور آگے وہی حدیث بیان کی۔

عقبہ بن کرم، وہب بن جریر اور جریر نے بیان کیا ہے کہ میں نے قیس بن سعد کو عطاء عن صفوان بن یحییٰ بن امیہ عن ابیہ  
سے یہ بیان کرتے ہوئے سنا ہے کہ ایک آدمی جمرانہ کے مقام پر حضور نبی کریم ﷺ کے پاس حاضر ہوا اور وہ عمرہ کا احرام  
باندھے ہوا تھا اور اس پر جہہ بھی تھا اور وہ اپنی داڑھی اور سر کے بالوں کو دعمران سے رنگ بھی کیے ہوئے تھا۔ آگے ذکر وہ  
حدیث بیان کی ہے۔

### بَاب مَا يَلْبَسُ الْمُحْرِمُ (لباس کا بیان جو محرم پہن سکتا ہے)

1554 - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ وَأَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ قَالَا حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ الْأَخْبَرِيِّ عَنْ سَالِمٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ  
رَسُولَ اللَّهِ ﷺ مَا يَلْبَسُ مِنَ الشَّيْبَانِ كَقَالِ لَا يَلْبَسُ الْقَبِيضَ وَلَا الْبُكْفُسَ وَلَا الشَّوَابِلَ وَلَا الْيَتَامَةَ  
وَلَا ثَوْبًا مَسَّهُ وَرَسٌ وَلَا كَعْفَرَانٌ وَلَا الْخُلْفَيْنِ إِلَّا يَتَنَ لَا يَجِدُ الْخُلْفَيْنِ كَمَنْ لَمْ يَجِدِ الْخُلْفَيْنِ فَلْيَلْبَسِ الْخُلْفَيْنِ  
وَلْيَنْظُرْ مَا حَتَّى يَكُونَ أَسْفَلَ مِنَ الْكَعْبَيْنِ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ عَنْ قَائِمٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنْ النَّبِيِّ  
ﷺ يَتَنَ مَا حَتَّى يَكُونَ أَسْفَلَ مِنَ الْكَعْبَيْنِ حَدَّثَنَا الْكَلْبِيُّ عَنْ قَائِمٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنْ النَّبِيِّ ﷺ يَتَنَ مَا حَتَّى يَكُونَ أَسْفَلَ مِنَ الْكَعْبَيْنِ  
وَلْيَلْبَسِ الشَّوَابِلَ وَلَا يَلْبَسِ الْخُلْفَيْنِ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَقَدْ رَوَى هَذَا الْحَدِيثَ حَاتِمُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ وَيَحْيَى بْنُ

أَيُّوبَ عَنْ مُوسَى بْنِ عَقْبَةَ عَنْ قَائِمٍ عَلَى مَا كَانَ اللَّيْثُ وَرَوَاهُ مُوسَى بْنُ طَارِقٍ عَنْ مُوسَى بْنِ عَقْبَةَ مَوْكُوفًا عَلَى  
 ابْنِ عُتْرَةَ كَذَلِكَ رَوَاهُ عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عُتْرَةَ وَمَالِكٌ وَأَيُّوبُ مَوْكُوفًا وَإِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعِيدٍ السَّيِّدِيُّ عَنْ قَائِمٍ عَنْ ابْنِ عُتْرَةَ  
 عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ لَا تَلْبَسُ الْمُخْرِمَةَ وَلَا تَلْبَسُ الْقُلُوبَ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَإِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعِيدٍ السَّيِّدِيُّ شَيْخٌ مِنْ  
 أَهْلِ الْمَدِينَةِ لَيْسَ لَهُ كَبِيرٌ حَدِيثٌ

حضرت سالم نے اپنے باپ سے روایت کیا ہے کہ انہوں نے فرمایا: ایک آدمی نے رسول اللہ ﷺ سے پوچھا: محرم کون سے  
 کپڑے پہننا ترک کرے گا؟ تو آپ ﷺ نے فرمایا: وہ قمیص، سلاہوا کپڑا، پاجاما اور عمامہ نہیں پہنے گا اور نہ ہی ایسا کپڑا پہن سکتا ہے  
 جسے ورس اور زعفران لگا ہوا ہو اور نہ وہ ٹخنیں پہن سکتا ہے سوائے اس آدمی کے جو ٹھپن (جوڑے) نہ پاتا ہو۔ پس وہ آدمی جو جوڑے نہ  
 پائے تو اسے چاہیے کہ وہ ٹھپن (موزے) پہن لے اور ٹھپن اتنا کاٹ لے یہاں تک کہ وہ دونوں ٹھپنوں سے بچے ہو جائیں۔

عبد اللہ بن مسلمہ نے مالک سے انہوں نے نافع سے، انہوں نے حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے اور انہوں نے حضور نبی  
 کریم ﷺ سے اسی طرح روایت بیان کی ہے۔ قتیبہ بن سعید اور لیث نے نافع سے اور انہوں نے حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما  
 کے واسطے سے حضور نبی کریم ﷺ سے اسی کی مثل روایت بیان کی ہے اور یہ اضافہ بھی ذکر کیا ہے "احرام والی عورت نقاب  
 نہیں اوڑھے گی اور نہ ہی دستا لے پہنے گی" ابو داؤد نے کہا ہے: اس حدیث کو حاتم بن اسماعیل اور یحییٰ بن ایوب نے موسیٰ بن  
 عقبہ سے اور انہوں نے نافع سے لیث کی طرح روایت کیا ہے اور اسے موسیٰ بن طارق نے موسیٰ بن عقبہ سے موقوف علی ابن عمر  
 رضی اللہ عنہما روایت کیا ہے۔ اسی طرح اسے عبید اللہ بن عمر، مالک اور ایوب نے بھی موقوف ذکر کیا ہے اور ابراہیم بن سعید  
 مدینی نے نافع عن ابن عمر رضی اللہ عنہما کے واسطے سے حضور نبی کریم ﷺ سے روایت کیا ہے کہ احرام ہاندھنے والی عورت  
 نقاب نہیں اوڑھے گی اور نہ ہی وہ دستا لے پہنے گی۔ ابو داؤد نے کہا ہے کہ ابراہیم بن سعید مدینی الی مدینہ کے فیخ ہیں وہ حدیث  
 میں بڑا مقام نہیں رکھتے (یا ان کے پاس کثیر حدیث نہیں ہیں)۔

1555 - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعِيدٍ السَّيِّدِيُّ عَنْ قَائِمٍ عَنْ ابْنِ عُتْرَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ  
 قَالَ النَّبِيُّ ﷺ لَا تَلْبَسُ الْمُخْرِمَةَ وَلَا تَلْبَسُ الْقُلُوبَ

حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ نے فرمایا: احرام ہاندھنے والی عورت نہ تو نقاب  
 اوڑھے گی اور نہ ہی دستا لے پہنے گی۔

1556 - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ عَمْرٍو حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي اسْمَعِيلَ قَالَ لَبَّاسٌ قَائِمًا مَوْلَى عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عُتْرَةَ  
 حَدَّثَنِي عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عُتْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَى النَّسَائِرَ إِخْرَاصِيهِمْ عَنِ الْقُلُوبِ وَالنِّقَابِ وَمَا  
 مَسَّ التُّرْسُ وَالرُّعْفَةَ أَنْ يَلْبَسُوا مِنْ الْقُلُوبِ مَا أَحْبَبُوا مِنَ الْقُلُوبِ الْمُعْضَلَةِ أَوْ حُلَا أَوْ حُلِيًّا أَوْ  
 سَرَاوِيلَ أَوْ كَبِيضًا أَوْ حُلَا قَالَ أَبُو دَاوُدَ رَوَى هَذَا الْحَدِيثَ عَنْ ابْنِ أَبِي اسْمَعِيلَ عَنْ قَائِمٍ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ سُلَيْمَانَ وَمَعْلَدُ

بْنُ سَلَمَةَ إِلَى قَوْلِهِ وَمَا مَسَّ الْوَرْسُ وَالزُّعْفَرَانُ مِنَ الشِّيَابِ وَلَمْ يَذْكُرْ مَا بَعْدَهُ

حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ انہوں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا ہے کہ آپ ﷺ نے عورتوں کو حالت احرام میں دستانے پہننے اور نقاب ڈالنے سے منع فرمایا اور ورس اور زعفران لگے کپڑے پہننے سے بھی منع کیا۔ اسے چاہیے کہ وہ احرام کھولنے کے بعد رنگدار کپڑوں میں سے جو پسند کرے وہ پہن لے چاہے وہ عصفر (کسم جس کا بیج کڑکھلاتا ہے اور عربی میں اسے حب القراطم کہتے ہیں) میں رنگا ہوا ہو یا ریشمی کپڑا ہو یا زیور ہو یا پاجامہ یا قمیص ہو یا موزے ہوں۔ ابو داؤد نے کہا ہے کہ یہ حدیث ابن اسحاق عن نافع سے عبدہ بن سلیمان اور محمد بن سلمہ نے اس قول تک بیان کی ہے ”وما مس الورس والزعفران من الشياب“ ان دونوں نے اس کے بعد کا حصہ ذکر نہیں کیا۔

1557 - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ أَبِي عَدُوٍّ عَنْ أَبِي أَيُّوبَ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ أَنَّهُ وَجَدَ النَّعْمَ فَقَالَ أَلْتَقَى عَلِيٌّ تَوْبًا يَا نَافِعُ فَأَلْقَيْتُ عَلَيْهِ بَرْنَسًا فَقَالَ تَلَقَى عَلِيٌّ هَذَا وَقَدْ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ يَلْبَسَهُ الْمُحْرِمُ

حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ انہیں سردی محسوس ہوئی تو فرمایا: اے نافع! مجھ پر کپڑا ڈال دو۔ چنانچہ میں نے سلا ہوا کپڑا آپ پر ڈال دیا تو آپ نے فرمایا: تو مجھ پر یہ کیا ڈال رہا ہے حالانکہ رسول اللہ ﷺ نے منع فرمایا ہے کہ محرم اس طرح کا کپڑا پہنے۔

1558 - حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ عَثْرَةَ بْنِ دِينَارٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ زَيْدٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ السَّمَا أَوِيلُ لِمَنْ لَا يَجِدُ الْإِزَارَ وَالْخُفَّ لِمَنْ لَا يَجِدُ الثَّعْلَيْنِ قَالَ أَبُو دَاوُدَ هَذَا حَدِيثُ أَهْلِ مَكَّةَ وَمَرْجِعُهُ إِلَى الْبَصْرَةِ إِلَى جَابِرِ بْنِ زَيْدٍ وَالَّذِي تَفَرَّدَ بِهِ مِنْهُ ذِكْرُ السَّمَا أَوِيلٍ وَلَمْ يَذْكُرْ الْقَطْعَ فِي الْخُفِّ (1)

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے بیان فرمایا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ فرماتے سنا ہے کہ پاجامہ پہننا اس کے لئے جائز ہے جو چادر نہ پائے اور موزے اس کے لیے جائز ہیں جو جوتے نہ پائے۔ ابو داؤد نے کہا ہے: یہ اہل مکہ کی حدیث ہے اور اس کا مرجع بصرہ اور پھر جابر بن زید ہے اور وہ جو پاجامہ کے ذکر میں مفرد ہے اور اس نے موزے کا ذکر نہیں کیا۔

1559 - حَدَّثَنَا الْحُسَيْنُ بْنُ الْجُنَيْدِ الدَّامِغَانِيُّ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ قَالَ أَخْبَرَنِي عُمَرُ بْنُ سُوَيْدٍ الثَّقَفِيُّ قَالَ حَدَّثَنِي عَائِشَةُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا بِنْتُ طَلْحَةَ أَنَّ عَائِشَةَ أُمَّ الْمُؤْمِنِينَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا حَدَّثَتْهَا قَالَتْ كُنَّا نَحْرُجُ مَعَ النَّبِيِّ ﷺ إِلَى مَكَّةَ فَنُضَيْدُ جِهَانَةَ بِالسُّكِّ الْمُطَيَّبِ عِنْدَ الْإِحْرَامِ فِإِذَا عَرِقَتْ إِحْدَانَا سَأَلَ عَلِيٌّ وَجْهَهَا فَبَدَأَهُ النَّبِيُّ ﷺ فَلَا يَنْهَاهَا

ام المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا بیان فرماتی ہیں کہ ہم حضور نبی کریم ﷺ کی معیت میں مکہ مکرمہ کی طرف آتی تھیں تو ہم احرام باندھنے سے پہلے اپنی پیشانیوں پر خوشبو (سک عربوں کی خاص قسم کی خوشبو ہے) لگاتی تھیں۔ پھر ہم میں

1 - قال ابو داؤد تا آخر کے الفاظ صرف مطبوعہ بیروت میں ہیں۔



سے کسی کو پینڈا تا تو وہ اس کے چہرے پر بہہ پڑتی۔ یہ سب حضور نبی کریم ﷺ دیکھ رہے ہوتے اور اس سے منع نہ فرماتے۔  
 1560 - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عَدِيٍّ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْحَاقَ قَالَ ذَكَرْتُ لِابْنِ شِهَابٍ فَقَالَ  
 حَدَّثَنِي سَالِمُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ يَعْنِي ابْنَ عُمَرَ كَانَ يَصْنَعُ ذَلِكَ يَعْنِي يَقْطَعُ الْخُفَيْنِ لِلْمَرْأَةِ  
 الْمُخْرِمَةِ ثُمَّ حَدَّثَتْهُ صَفِيَّةُ بِنْتُ أَبِي عُبَيْدٍ أَنَّ عَائِشَةَ حَدَّثَتْهَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَدْ كَانَ رَخَّصَ لِلنِّسَاءِ فِي  
 الْخُفَيْنِ فَتَرَكَ ذَلِكَ

حضرت سالم بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما نے بیان کیا ہے کہ حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما اس طرح کرتے تھے یعنی محرمہ  
 عورت کے لیے موزے کاٹ لیتے تھے۔ پھر صفیہ بنت ابی عبیدہ نے بیان کیا ہے کہ حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے  
 انہیں بتایا ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے عورتوں کے لیے موزے پہننے کی رخصت دی تھی پھر اسے ترک کر دیا۔

بَابُ الْمُخْرِمِ يَحِيلُ السِّلَاحَ (اس کا بیان کہ محرم ہتھیار اٹھا سکتا ہے)

1561 - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ قَالَ سَمِعْتُ الْبَرَاءَ يَقُولُ  
 لَمَّا صَالَحَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَهْلَ الْخُدَيْبِيَّةِ صَالَحَهُمْ عَلَى أَنْ لَا يَدْخُلُوهَا إِلَّا بِجُلْبَانِ السِّلَاحِ فَسَأَلَتْهُ مَا جُلْبَانُ  
 السِّلَاحِ قَالَ الْقِرَابُ بِتَأْفِيهِ

حضرت ابو اسحاق نے بیان کیا ہے کہ میں نے حضرت براء رضی اللہ عنہ کو یہ کہتے ہوئے سنا ہے کہ جب رسول اللہ ﷺ  
 نے اہل حدیبیہ سے مصالحت کی تو اس شرط پر صلح کی کہ وہ مکہ مکرمہ میں داخل نہیں ہوں گے مگر ہتھیاروں کو غلافوں میں ڈال کر۔  
 میں نے پوچھا: جلبان السلاح کیا ہے؟ تو انہوں نے بتایا: اس سے مراد وہ نیام ہے جس میں ہتھیار ہوتا ہے۔ (مراد ہر ہتھیار کا  
 اپنا غلاف ہے)۔

بَابُ فِي الْمُخْرِمَةِ تَغْطِي وَجْهَهَا (اس کا بیان کہ محرمہ اپنے چہرے کو ڈھانپ سکتی ہے)

1562 - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ حَدَّثَنَا هُشَيْمٌ أَخْبَرَنَا يَزِيدُ بْنُ أَبِي زِيَادٍ عَنْ مُجَاهِدٍ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ الرُّكْبَانُ  
 يَمْشُونَ بِنَا وَنَحْنُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مُخْرِمَاتٌ فَإِذَا حَاذُوا بِنَا سَدَّكَتْ إِحْدَانَا جِلْبَابَهَا مِنْ رَأْسِهَا عَلَى  
 وَجْهِهَا فَإِذَا جَاوَزُونَا كَشَفْنَا

ام المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے بیان فرمایا ہے کہ ہمارے پاس سے سواروں کے قافلے گزرتے تھے  
 اور ہم رسول اللہ ﷺ کے ساتھ احرام باندھے ہوتیں۔ پس جب وہ ہمارے سامنے آجاتے تو ہم میں سے ہر کوئی اپنے سر کی  
 چادر کو اپنے چہرے پر ڈال لیتی اور جب وہ ہم سے آگے گزر جاتے تو ہم انہیں نکال کر لیتی تھیں۔

بَابُ فِي الْمُخْرِمِ يُظَلِّلُ (اس کا بیان کہ محرمہ سایہ حاصل کر سکتی ہے)

1563 - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ أَبِي عَبْدِ الرَّحِيمِ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَبِي أَنَيْسَةَ عَنْ يَحْيَى بْنِ

حُصَيْنَ عَنْ أَمْرِ الْحَصَيْنِ حَدَّثَنِي كَالْتِ حَجَّيْنَا مَعَ النَّبِيِّ ﷺ حَتَّى نَبِيْنَا حَبَّةَ الْوَدَاعِ فَمِنْ أَيْتِ اسْمَاءَ وَبِلَالًا وَأَخَذَهُمَا آيِدًا  
بِيْطَارٍ قَائِلَةَ النَّبِيِّ ﷺ وَالْآخِرُ رَأَيْتُ ثَوْبَهُ لَيْسَ تَمُوتُكَ مِنَ الْخَيْرِ حَتَّى رَقَى جَنْبَرًا الْعَقَبَةَ

یعنی بن حصین نے ام الحصین سے روایت کیا ہے کہ انہوں نے بیان فرمایا: ہم نے حضور نبی کریم ﷺ کے ساتھ حج  
الوداع میں حج کیا۔ میں نے حضرت اسماء اور حضرت بلال رضی اللہ عنہما کو دیکھا۔ ان میں سے ایک حضور نبی کریم ﷺ کی ناک  
کی کیل پکڑے ہوئے تھا اور دوسرا اپنا کپڑا اٹھائے ہوئے تھا تاکہ وہ آپ ﷺ کو گرمی سے ڈھانپ سکے۔ یہاں تک کہ آپ  
ﷺ نے جبرہ عقبہ پر رمی کر لی۔

### بَابُ الْمُهْرِمِ يَحْتَجِمُ (مَحْرَمٌ كَيْفَ لِيَكُونُ كَالْبَيَانِ)

1564 - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ عَدِيٍّ عَنْ عُبَيْدِ بْنِ دِينَارٍ عَنْ عَطَاءٍ وَطَاوُسٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ  
ﷺ احْتَجَمَ وَهُوَ مُهْرِمٌ

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ نے چھپنے لگوائے اس حال میں کہ آپ محرم تھے۔

1565 - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ أَخْبَرَنَا هِشَامُ بْنُ عَمْرٍو عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ رَسُولَ  
اللَّهِ ﷺ احْتَجَمَ وَهُوَ مُهْرِمٌ رَأْسِهِ مِنْ دَائِمٍ كَانَ بِهِ

حضرت مکرمہ رضی اللہ عنہا نے حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت بیان کی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے چھپنے  
لگوائے اس حال میں کہ آپ ﷺ محرم تھے۔ اس لیے کہ آپ ﷺ کے سر میں تکلیف تھی۔

1566 - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ  
احْتَجَمَ وَهُوَ مُهْرِمٌ عَلَى كَهْفِ الْقُدَيْرِ مِنْ دَجَمٍ كَانَ بِهِ قَالَ أَبُو دَاوُدَ سَبَّحْتَ أَحْمَدًا قَالَ ابْنُ أَبِي عَرُوبَةَ أُرْسِنَةُ يَهْدِي  
عَنْ قَتَادَةَ ١٠١

حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے حالت احرام میں پاؤں کی پشت پر چھپ لگوائے اس  
لیے کہ وہاں آپ کو درد تھا۔ ابوداؤد نے کہا ہے کہ میں نے احمد کو یہ کہتے ہوئے سنا ہے کہ ابن ابی عروبہ نے اسے حضرت قتادہ  
سے مرسل ذکر کیا ہے۔

### بَابُ يَكْتَسِحِلُ الْمُهْرِمُ (مَحْرَمٌ كَيْفَ لِيَكُونُ كَالْبَيَانِ)

1567 - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ عَدِيٍّ عَنْ أَبِي بَرْزَةَ بْنِ مَرْثَدٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ ﷺ  
اللَّهُ بَيْنَ مَعْتَبَرٍ عَيْنِيهِ كَأَنَّ سَلَّ إِلَى أَنَا بَيْنَ عُلْمَانَ قَالَ سُلَيْمَانُ وَهُوَ أَوْيِدُ التَّوَيْمِ مَا يَضَعُكُمْ بِيَمَانِكُمْ قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ  
بِالْحَبْرِ كَمَا سَبَّحْتَ عُلْمَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يُحَدِّثُ ذَلِكَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا

1 - قال ابوداؤد في آخره في الاصل مطبوع بحدوث من هو -

إِسْمَاعِيلُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ ابْنِ عَلِيَّةَ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ قَافِعٍ عَنْ نُبَيْهِ بْنِ وَهَبٍ بِهَذَا الْحَدِيثِ

حضرت عمر بن عبید اللہ بن معمر نے اپنی آنکھوں میں درد کی شکایت کی اور حضرت ابان بن عثمان کی طرف پیغام بھیجا۔ سفیان نے کہا ہے: وہی امیر الحج تھے کہ وہ ان کے ساتھ گیا کرے۔ تو انہوں نے فرمایا: ایلو پانی میں رگڑ کر آنکھوں پر اس کا لپٹ کر دو کیونکہ میں نے حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کو رسول اللہ ﷺ سے اسے بیان کرتے ہوئے سنا ہے۔ اس حدیث کی ایک سند یہ بھی ہے: "حدثنا عثمان بن ابی شیبہ حدثنا اسامعيل بن ابراهيم ابن علية عن ايوب عن قافع عن نبيه بن وهب"

### بَابُ الْمُخْرِمْ يَغْتَسِلُ (محرم کے غسل کرنے کا بیان)

1568 - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ حُنَيْنٍ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَبَّاسٍ وَالْبُسَيْرَ بْنَ مَطْرَمَةَ اخْتَلَفَا بِالْأَيْدِي فَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ يَغْتَسِلُ الْمُخْرِمْ رَأْسَهُ وَقَالَ الْبُسَيْرُ لَا يَغْتَسِلُ الْمُخْرِمْ رَأْسَهُ قَالَتْ فَارْسَلَهُ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبَّاسٍ إِلَى أَبِي أَيُّوبَ الْأَنْصَارِيِّ فَوَجَدَهُ يَغْتَسِلُ بَيْنَ النَّكَرَيْنِ وَهُوَ يُسْتَرْبِطُ قَالَ فَسَلَّمْتُ عَلَيْهِ قَالَ مَنْ هَذَا قُلْتُ أَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ حُنَيْنٍ أُرْسَلْتُ إِلَيْكَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبَّاسٍ أَسْأَلُكَ كَيْفَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَغْتَسِلُ رَأْسَهُ وَهُوَ مُخْرِمْ قَالَ فَوَضَعَ أَبُو أَيُّوبَ يَدَهُ عَلَى الشُّبِّ فَقَطَّطَهَا حَتَّى بَدَأَ رَأْسَهُ ثُمَّ قَالَ لِإِنْسَانٍ يَصُبُّ عَلَيْهِ اصْبُبْ قَالَ فَصَبَّ عَلَى رَأْسِهِ ثُمَّ حَرَكَ أَبُو أَيُّوبَ رَأْسَهُ بِيَدَيْهِ فَأَكْمَلَ يَهُمَا وَأَدْبَرْتُمْ قَالَ فَكَذَلِكَ رَأْسُهُ يَفْعَلُ ﷺ

ابراہیم بن عبد اللہ بن حنین نے اپنے باپ سے روایت بیان کی ہے کہ حضرت عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہما اور مسور بن مخرمہ رضی اللہ عنہ کے درمیان ابواء کے مقام پر اختلاف ہو گیا تو حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے فرمایا: محرم اپنا سر دھوسکتا ہے اور مسور نے کہا: محرم اپنا سر نہیں دھوسکتا۔ تو حضرت عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہما نے اسے حضرت ابو ایوب انصاری رضی اللہ عنہ کی طرف بھیجا۔ تو انہوں نے انہیں اس حال میں پایا کہ وہ دو ککڑیوں کے درمیان غسل کر رہے تھے اور وہاں کپڑا لٹکا کر پردہ کر رکھا تھے۔ پس میں نے آپ کو سلام کیا۔ تو انہوں نے فرمایا: یہ کون ہے؟ تو میں نے کہا: میں عبد اللہ بن حنین ہوں۔ مجھے حضرت عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہما نے آپ کی طرف بھیجا ہے تاکہ میں آپ سے پوچھوں کہ رسول اللہ ﷺ حالت احرام میں اپنا سر کیسے دھویا کرتے تھے؟ فرمایا: تو حضرت ابو ایوب رضی اللہ عنہ نے اپنا ہاتھ کپڑے پر رکھا اور اسے نیچے جھکا دیا یہاں تک میرے لیے ان کا سر ظاہر ہو گیا۔ پھر انہوں نے ایک آدمی (خادم) کو جو آپ پر پانی انڈیل رہا تھا فرمایا: تو پانی انڈیل۔ چنانچہ اس نے آپ کے سر پر پانی انڈیلا پھر حضرت ابو ایوب رضی اللہ عنہ نے اپنے سر کو اپنے ہاتھوں کے ساتھ رگڑا اور انہیں آگے بچھے کیا۔ پھر فرمایا: میں نے رسول اللہ ﷺ کو اس طرح کرتے دیکھا ہے (یعنی حضور نبی کریم ﷺ اس طرح اپنے ہاتھوں کے ساتھ اپنی زلفوں کو خوب ملتے تھے)۔

### بَابُ الْمُخْرِمْ يَتَزَوَّجُ (محرم کے شادی کرنے کا بیان)

1569 - حَدَّثَنَا الْقَشِيرِيُّ عَنْ مَالِكٍ عَنْ قَافِعٍ عَنْ نُبَيْهِ بْنِ وَهَبٍ أَنَّ ابْنَ عَبَّاسٍ الدَّارِيَّ أَنَّ عُمَرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ أُرْسِلَ

إِلَى أَبَانَ بْنِ عُثْمَانَ بْنِ عَفَانَ يَسْأَلُهُ وَأَبَانَ يَوْمَئِذٍ أَمِيرُ الْحَاجَةِ وَهُمَا مُخْرِمَانِ إِنِّي أَرَدْتُ أَنْ أُنِكَمَ طَلْحَةَ بِنْتُ عَمْرِو  
ابْنَةِ شَيْبَةَ بِنْتِ جُبَيْرٍ فَأَرَدْتُ أَنْ تَحْضُرَ ذَلِكَ فَأَنْكَرَ ذَلِكَ عَلَيْهِ أَبَانَ وَقَالَ إِنِّي سَمِعْتُ أَبِي عُثْمَانَ بْنِ عَفَانَ يَقُولُ  
قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا يَنْكِحُ الْمُخْرِمُ وَلَا يُنْكَحُ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ أَنَّ مُحَمَّدَ بْنَ جَعْفَرٍ حَدَّثَهُمْ حَدَّثَنَا  
سَعِيدٌ عَنْ مَطَرٍ وَيَعْلَى بْنِ حَكِيمٍ عَنْ نَافِعٍ عَنْ نُبَيْهِ بْنِ وَهَبٍ عَنْ أَبَانَ بْنِ عُثْمَانَ عَنْ عُثْمَانَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ  
ﷺ ذَكَرَ مِثْلَهُ زَادَ وَلَا يَخْطُبُ

بنی عبدالدار کے بھائی نبیہ بن وہب سے روایت ہے کہ عمر بن عبید اللہ نے ابان بن عثمان بن عفان رضی اللہ عنہ کی طرف  
پوچھنے کے لیے بھیجا۔ ان دنوں ابان ہی امیر الحاج تھے اور وہ دونوں محرم تھے کہ میں یہ ارادہ رکھتا ہوں کہ میں طلحہ بن عمر کا شیبہ  
بن جبیر کی بیٹی سے نکاح کر دوں اور میں چاہتا ہوں کہ تم اس وقت حاضر ہو۔ لیکن ابان نے اس سے انکار کر دیا اور کہا: بلاشبہ  
میں نے اپنے باپ حضرت عثمان بن عفان رضی اللہ عنہ کو یہ کہتے ہوئے سنا ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: محرم نہ اپنا نکاح کر  
سکتا ہے اور نہ کسی غیر کا نکاح کر سکتا ہے۔ قتیبہ بن سعید نے بیان کیا ہے کہ محمد بن جعفر نے انہیں بتایا۔ سعید نے مطر اور یعلیٰ بن  
حکیم سے انہوں نے نافع عن نبیہ بن وہب عن ابان بن عثمان رضی اللہ عنہ سے روایت کیا ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے اس کی  
مثل ذکر فرمایا اور مزید یہ بھی کہا: اور نہ ہی محرم پیغام نکاح بھیج سکتا ہے۔

1570 - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا حَنَادٌ عَنْ حَبِيبِ بْنِ الشَّهِيدِ عَنْ مَيْمُونِ بْنِ مِهْرَانَ عَنْ يَزِيدَ بْنِ

الْأَصَمِ ابْنِ أَخِي مَيْمُونَةَ عَنْ مَيْمُونَةَ قَالَتْ تَزَوَّجَنِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَنَحْنُ حَلَالَانِ بِسَرَفِ

ام المومنین حضرت ميمونه رضی اللہ عنہا نے بیان فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نے مقام سرف پر مجھ سے شادی کی اس حال

میں کہ ہم دونوں حلال تھے (یعنی حالت احرام میں نہ تھے)

1571 - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا حَنَادٌ بْنُ زَيْدٍ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ عِكْرِمَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ تَزَوَّجَ مَيْمُونَةَ

وَهُوَ مُخْرِمٌ حَدَّثَنَا ابْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ أُمَيَّةَ عَنْ رَجُلٍ عَنْ

سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيْبِ قَالَ وَهَمَ ابْنُ عَبَّاسٍ بِتَزْوِيجِ مَيْمُونَةَ وَهُوَ مُخْرِمٌ

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ نے حضرت ميمونه رضی اللہ عنہا سے حالت احرام

میں شادی کی۔

ابن بشار، عبد الرحمن بن مہدی اور سفیان نے اسماعیل بن امیہ سے انہوں نے ایک آدمی کے واسطے سے حضرت سعید بن

المسیب رضی اللہ عنہ سے روایت بیان کی ہے کہ انہوں نے فرمایا: حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما کو وہم ہوا ہے کہ حضرت

ميمونه رضی اللہ عنہا کی شادی اس حال میں ہوئی کہ آپ ﷺ محرم تھے۔

بَاب مَا يُقْتَلُ الْمُخْرِمُ مِنَ الدَّوَابِّ (اس کا بیان کہ محرم کون سے جانوروں کو قتل کر سکتا ہے)

1572 - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ الرَّافِعِيِّ عَنْ سَالِمٍ عَنْ أَبِيهِ سُهَيْلِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَمَّا



يَقْتُلُ الْمُخْرِمَ مِنَ الدَّوَابِّ فَقَالَ خَمْسٌ لَا جُنَاةَ فِي قَتْلِهِنَّ عَلَى مَنْ قَتَلَهُنَّ فِي الْحِلِّ وَالْحَرَمِ الْعَقْرَبُ وَالْفَأْرَةُ  
وَالْحِدَاةُ وَالغُرَابُ وَالْكَلْبُ الْعَقُورُ

حضرت سالم نے اپنے باپ سے روایت بیان کی ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ سے ان جانوروں کے بارے میں پوچھا گیا جنہیں محرم قتل کر سکتا ہے۔ تو آپ ﷺ نے فرمایا: وہ پانچ ہیں۔ انہیں قتل کرنے میں اس پر کوئی حرج نہیں جس نے انہیں حل و حرم میں قتل کیا ہو (وہ یہ ہیں) بچھو، چوہیا، چیل، کوا اور باؤلا کتا۔

1573 - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ بَخْرٍ حَدَّثَنَا حَاتِمُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَجْلَانَ عَنِ الْقَعْقَاعِ بْنِ حَكِيمٍ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ خَمْسٌ قَتَلُهُنَّ حَلَالٌ فِي الْحَرَمِ الْحَيَّةُ وَالْعَقْرَبُ وَالْحِدَاةُ وَالْفَأْرَةُ وَالْكَلْبُ الْعَقُورُ

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: پانچ (جانور) ہیں جنہیں حرم پاک میں قتل کرنا حلال ہے: سانپ، بچھو، چیل، چوہیا اور باؤلا کتا۔

1574 - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ حَدَّثَنَا هُشَيْنٌ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ أَبِي زِيَادٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ أَبِي نُعَيْمٍ الْبَجَلِيُّ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ سِئِلَ عَنِ الْقَتْلِ الْمُخْرِمِ قَالَ الْحَيَّةُ وَالْعَقْرَبُ وَالْفُؤَيْسِقَةُ وَيَزِيْمُ الْغُرَابُ وَلَا يَقْتُلُهُ وَالْكَلْبُ الْعَقُورُ وَالْحِدَاةُ وَالسَّبُعُ الْعَادِي

حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ سے ان جانوروں کے بارے میں پوچھا گیا جنہیں محرم قتل کر سکتا ہے۔ تو آپ ﷺ نے فرمایا: سانپ، بچھو، چوہیا، وہ کوئے کو (تیر وغیرہ مار کر) خوفزدہ کر سکتا ہے لیکن اسے قتل نہیں کر سکتا، باؤلا کتا، چیل اور ہر حملہ کرنے والا درندہ (یعنی ہر وہ درندہ جو چیر پھاڑ کے بغیر ہی حملہ آور ہو جائے)

### بَابُ لَحْمِ الصَّيْدِ لِلْمُخْرِمِ (محرم کے لیے شکار کے گوشت کا بیان)

1575 - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ حَدَّثَنَا سُتَيْمَانُ بْنُ كَثِيرٍ عَنْ حُمَيْدِ الطَّوِيلِ عَنْ إِسْحَاقَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْحَارِثِ عَنْ أَبِيهِ وَكَانَ الْحَارِثُ خَلِيفَةَ عُثْمَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَلَى الطَّائِفِ فَصَنَعَ لِعُثْمَانَ طَعَامًا فِيهِ مِنَ الْحَجَلِ وَالْيَعَاقِيْبِ وَلَحْمِ الْوَحْشِ قَالَ فَبَعَثَ إِلَى عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فَجَاءَهُ الرَّسُولُ ﷺ وَهُوَ يَخْبِطُ لِأَبَاعِرَ لَهُ فَجَاءَهُ وَهُوَ يَنْفُضُ الْخَبْطَ عَنْ يَدِهِ فَقَالُوا لَهُ كُلْ فَقَالَ أَطْعِمُوهُ قَوْمًا حَلَالًا فَأَنَا حُرْمٌ فَقَالَ عَلِيٌّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنْشُدُ اللَّهَ مَنْ كَانَ هَاهُنَا مِنْ أَشْجَعٍ أَتَعْلَمُونَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَهْدَى إِلَيْهِ رَجُلٌ حِمَارَ وَحْشٍ وَهُوَ مُخْرِمٌ فَأَبَى أَنْ يَأْكُلَهُ قَالُوا نَعَمْ

حضرت اسحاق بن عبد اللہ بن حارث نے اپنے باپ سے روایت بیان کی ہے اور حارث حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کی جانب سے طائف کے والی مقرر تھے۔ پس انہوں نے حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کے لیے کھانے کا اہتمام کیا اس میں پرندوں اور وحشی جانوروں کا گوشت بھی تھا۔ (حجل اور یعاقیب جمع یعقوب ایک پرندہ ہے جسے چکور کہا جاتا ہے اسی کی مادہ کو حجل اور زکو

یعقوب کہتے ہیں)۔ راوی کہتے ہیں کہ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے حضرت علی بن ابی طالب رضی اللہ عنہ کو بلا بھیجا۔ جب قاصدان کے پاس پہنچا تو وہ انٹوں کے لیے پتے جھاڑ رہے تھے۔ پس وہ تشریف لائے اس حال میں کہ وہ اپنے ہاتھوں سے پتے وغیرہ زائل کر رہے تھے۔ حاضرین نے ان سے کہا: تناول فرمائیے۔ تو انہوں نے فرمایا: تم یہ کھانا ان لوگوں کو کھلاؤ جو حلال (غیر محرم) ہیں میں تو محرم ہوں۔ پھر حضرت علی رضی اللہ عنہ نے کہا: اجمع قبیلے کے جو لوگ یہاں موجود ہیں میں انہیں اللہ تعالیٰ کی قسم دے کر کہتا ہوں: کیا تم جانتے ہو کہ رسول اللہ ﷺ کو ایک آدمی نے وحشی گدھا (گورخر) کا گوشت ہدیہ پیش کیا درآنحالیکہ آپ محرم تھے تو آپ ﷺ نے اسے کھانے سے انکار کر دیا؟ انہوں نے جواباً کہا: ہاں۔

1576 - حَدَّثَنَا أَبُو سَلَمَةَ مَوْسَى بْنُ إِسْتَعْبِيلَ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ كَثِيرٍ عَنْ عَطَاءِ بْنِ أَبِي عَسَاةٍ قَالَ قَالَ يَا زَيْدُ بَنَ أَرْقَمَ هَلْ عَلِمْتَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَهْدِيَ إِلَيْهِ عَصْدُ صَيْدٍ فَلَمْ يَقْبَلْهُ وَقَالَ إِنْ آخِرُ عَمْرٍو قَالَ نَعَمْ

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ انہوں نے کہا: اے زید بن ارقم! کیا تم جانتے ہو کہ رسول اللہ ﷺ کو شکار کا بازو (مراد گوشت کا ٹکڑا ہے) ہدیہ پیش کیا گیا تو آپ ﷺ نے اسے قبول نہ فرمایا اور ارشاد فرمایا: بلاشبہ ہم محرم ہیں۔ تو انہوں نے کہا: (یعنی زید ابن ارقم نے کہا) ہاں۔

1577 - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ يَعْنِي ابْنَ إِسْحَاقَ الْقَارِيَّ عَنْ عَمْرِو بْنِ الْمُطَّلِبِ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ صَيْدُ الْبِرِّ لَكُمْ حَلَالٌ مَا لَمْ تَصِيدُوهُ أَوْ يَصِدْ لَكُمْ قَالَ أَبُو دَاوُدَ إِذَا تَنَازَعَ الْخَبْرَانِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ يُنْظَرُ بِنَا أَخَذَ بِهِ أَصْحَابُهُ

حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما نے بیان کیا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ فرماتے ہوئے سنا ہے کہ خشکی کا شکار تمہارے لیے حلال ہے جب تک کہ تم خود اسے شکار نہ کرو یا اسے تمہارے لیے شکار نہ کیا جائے (یعنی نہ تو محرم خود شکار کرے اور نہ ہی محرم کے ارادہ اور نیت سے کوئی غیر محرم شکار کرے) ابوداؤد نے کہا ہے: جب حضور نبی مکرم ﷺ سے مروی دو خبروں کے درمیان تنازع ہو جائے تو پھر اسے دیکھا جائے گا جسے آپ کے صحابہ کرام نے لیا ہو۔ (یعنی جس کے مطابق صحابہ کرام نے عمل کیا ہو)۔

1578 - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ عَنْ أَبِي النَّضْرِ مَوْلَى عُمَرَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الثَّمِيَّ عَنْ نَافِعِ مَوْلَى أَبِي قَتَادَةَ الْأَنْصَارِيِّ عَنْ أَبِي قَتَادَةَ أَنَّهُ كَانَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ حَتَّى إِذَا كَانَ بِبَعْضِ طَرِيقِ مَكَّةَ تَخَلَّفَ مَعَ أَصْحَابٍ لَهُ مَخْرِمِينَ وَهُوَ غَيْرُ مَخْرِمٍ فَرَأَى حِمَارًا وَحَشِييًّا فَاسْتَوَى عَلَى فَرَسِهِ قَالَ فَسَأَلَ أَصْحَابَهُ أَنْ يُتَابَعُوا سَوْطَهُ فَأَبَوْا فَسَأَلَهُمْ رُمَحَهُ فَأَبَوْا فَأَخَذَهُ ثُمَّ شَدَّ عَلَى الْحِمَارِ فَقَتَلَهُ فَأَكَلَ مِنْهُ بَعْضُ أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَأَبَى بَعْضُهُمْ فَلَمَّا أَدْرَكَوْا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ سَأَلُوهُ عَنْ ذَلِكَ فَقَالَ إِنَّمَا هِيَ طُعْمَةٌ أَطَعْتُكُمْوهَا اللَّهُ تَعَالَى

حضرت ابونقادہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ وہ رسول اللہ ﷺ کے ساتھ تھے یہاں تک کہ وہ مکہ مکرمہ کے ایک راستہ پر تھے تو وہ اپنے کچھ محرم ساتھیوں کے ساتھ حضور نبی کریم ﷺ سے پیچھے رہ گئے اور وہ (خود) غیر محرم تھے۔ انہوں نے ایک

وحشی گدھا دیکھا۔ آپ اپنے گھوڑے پر سوار ہوئے اور اپنے ساتھیوں سے کہا کہ وہ ان کا کوڑا انہیں پکڑادیں (جو زمین پر گر گیا تھا) تو انہوں نے (اٹھا کر دینے سے) انکار کر دیا پھر آپ نے ان سے اپنے نیزے کے لیے کہا: تو بھی انہوں نے انکار کیا۔ پس آپ نے خود ہی اسے اٹھایا اور پھر گدھے پر حملہ کر دیا اور اسے قتل کر ڈالا۔ رسول اللہ ﷺ کے بعض اصحاب نے تو کھایا اور بعض نے انکار کر دیا۔ پس جب وہ رسول اللہ ﷺ سے جا ملے تو انہوں نے اس کے بارے میں آپ ﷺ سے استفسار کیا۔ تو آپ ﷺ نے فرمایا: یہ تو کھانا ہے جو اللہ تعالیٰ نے تمہیں کھلایا ہے۔

### بَابُ ابْنِ الْجَرَادِ لِلْمُهْزِمِ (نڈی کے بارے میں محرم کے لیے حکم کا بیان)

1579 - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَيْسَى حَدَّثَنَا حَمَّادُ عَنْ مَيْسُونِ بْنِ جَابَانَ عَنْ أَبِي رَافِعٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ

ﷺ قَالَ الْجَرَادُ مِنَ صَيْدِ الْبَحْرِ

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ نے فرمایا: نڈی سمندر کے شکار میں سے ہے۔

1580 - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ عَنْ حَبِيبِ الْمَعْلَمِ عَنْ أَبِي النَّهْزِمِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ أَصَبْنَا مَرْمًا مِنْ

جَرَادٍ فَكَانَ رَجُلٌ مِثْلًا يَضْرِبُ بِسَوْطِهِ وَهُوَ مُخْرِمٌ قَتِيلٌ لَهُ إِنْ هَذَا لَا يَضُرُّهُ قَدْ كَرَّمَ ذَلِكَ لِلنَّبِيِّ ﷺ فَقَالَ إِنَّمَا

هُوَ مِنْ صَيْدِ الْبَحْرِ سَبَعْتُ أَبَا دَاوُدَ يَقُولُ أَبُو النَّهْزِمِ ضَعِيفٌ وَالْحَدِيثَانِ جَمِيعًا وَهَمَّ

حضرت ابو الہمز م نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت کیا ہے کہ انہوں نے فرمایا: ہم نے نڈی کے بہت

بڑے گروہ کو پایا۔ تو ہم میں سے ایک آدمی اپنے گھوڑے کے ساتھ انہیں مارنے لگا حالانکہ وہ محرم تھا تو اسے کہا گیا: یہ درست

نہیں ہے پھر اس کا ذکر حضور نبی کریم ﷺ سے کیا گیا۔ تو آپ ﷺ نے فرمایا: بلاشبہ یہ سمندری شکار میں سے ہے۔ میں نے

ابو داؤد کو یہ کہتے ہوئے سنا ہے کہ ابو الہمز م ضعیف راوی ہے اور مذکورہ دونوں حدیثیں وہم ہیں۔

1581 - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا حَمَّادُ عَنْ مَيْسُونِ بْنِ جَابَانَ عَنْ أَبِي رَافِعٍ عَنْ كَعْبٍ قَالَ الْجَرَادُ مِنَ

صَيْدِ الْبَحْرِ<sup>(1)</sup>

ابو رافع نے کعب سے یہ قول بیان کیا ہے کہ نڈی سمندری شکار میں سے ہے۔

### بَابُ ابْنِ الْغَدِيَّةِ (فدیہ کا بیان)

1582 - حَدَّثَنَا وَهْبُ بْنُ بَكِيَّةَ عَنْ خَالِدِ الطَّحَّانِ عَنْ خَالِدِ الْحَدَّاءِ عَنْ أَبِي قَلَابَةَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي لَيْسَى

عَنْ كَعْبِ بْنِ حُجْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ مَرَّ بِهِ رَمَنْ الْحَدْيِيَّةِ فَقَالَ قَدْ آذَاكَ هَوَامُّ رَأْسِكَ قَالَ نَعَمْ فَقَالَ

الْبَيْتُ ﷺ اخْلِقْ ثُمَّ اذْهَبْ شَاءَ نُسْكَأُ أَوْ صُمْ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ أَوْ أَطْعِمْ ثَلَاثَةَ أَصْعِمٍ مِنْ تَبْرَحَلَى سِتَّةَ مَسَاكِينٍ

حضرت کعب بن حجرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ حدیبیہ کے زمانہ میں ان کے پاس سے گزرے اور

1- ایک نسخہ میں یہ حدیث نہیں ہے۔

فرمایا: (کیا) تیرے سر کے زہریلے جانور (جوئیں) نے تجھے ازیت دے رکھی ہے؟ انہوں نے عرض کی: ہاں۔ تو حضور نبی کریم ﷺ نے فرمایا: حلق کرالو۔ پھر بطور قربانی (فدیہ) بکری ذبح کرو یا تین دن روزے رکھ لو یا چھ مسکینوں پر تین صاع کھجوریں صدقہ کر دو۔

1583 - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ عَنْ دَاوُدَ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي لَيْلَى عَنْ كَعْبِ بْنِ عُجْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لَهُ إِنْ شِئْتَ فَأَنْسُكَ نَسِيكَةً وَإِنْ شِئْتَ فَصُمْ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ وَإِنْ شِئْتَ فَأَطِعْ ثَلَاثَةَ أَصْبَعٍ مِنْ تَبْرِ لِسْتَةِ مَسَاكِينَ

حضرت کعب بن عجرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اگر تو چاہے تو ایک جانور قربانی دے، اگر چاہے تو تین دن روزے رکھ لے اور اگر چاہے تو چھ مسکینوں کو تین صاع کھجوریں دے دے۔

1584 - حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ ح وَحَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ وَهَذَا لَفْظُ ابْنِ الْمُثَنَّى عَنْ دَاوُدَ عَنْ عَامِرٍ عَنْ كَعْبِ بْنِ عُجْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ مَرَّ بِهِ زَمَنَ الْخُدَيْبِيَّةِ فَذَكَرَ الْقِصَّةَ فَقَالَ أَمَعَكَ دَمٌ قَالَ لَا قَالَ فَصُمْ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ أَوْ تَصَدَّقْ بِثَلَاثَةِ أَصْبَعٍ مِنْ تَبْرِ عَلَى سِتَّةِ مَسَاكِينَ بَيْنَ كُلِّ مَسْكِينَيْنِ صَاعٌ

حضرت کعب بن عجرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ حدیبیہ کے وقت ان کے پاس سے گزرے۔ پھر مذکورہ واقعہ بیان کیا۔ تو حضور نبی کریم ﷺ نے فرمایا: کیا تیرے پاس دم (قربانی کا جانور) ہے؟ انہوں نے عرض کی: نہیں۔ تو آپ ﷺ نے فرمایا: پس تو تین دن روزے رکھ لے یا تین صاع کھجوریں چھ مسکینوں پر صدقہ کر دے (اس طرح کہ) ہر دو مسکینوں کے درمیان ایک صاع ہو۔

1585 - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ نَافِعٍ أَنَّ رَجُلًا مِنَ الْأَنْصَارِ أَخْبَرَهُ عَنْ كَعْبِ بْنِ عُجْرَةَ وَكَانَ قَدْ أَصَابَهُ فِي رَأْسِهِ أَدَى فَحَلَقَ فَأَمَرَهُ النَّبِيُّ ﷺ أَنْ يُهْدِيَ هَذِيًّا بَعْرَةً

حضرت نافع سے روایت ہے کہ انصار میں سے ایک آدمی نے حضرت کعب بن عجرہ رضی اللہ عنہ سے انہیں خبر دی ہے کہ ان کے سر میں جوئیں پیدا ہو گئیں تو انہوں نے حلق کرالیا۔ سو حضور نبی کریم ﷺ نے انہیں حکم ارشاد فرمایا کہ وہ ایک گائے بطور فدیہ قربانی کرے۔

1586 - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مَنْصُورٍ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ ابْنِ إِسْحَاقَ حَدَّثَنِي أَبَانُ يَعْنِي ابْنَ صَالِحٍ عَنْ الْحَكَمِ بْنِ عَتِيْبَةَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي لَيْلَى عَنْ كَعْبِ بْنِ عُجْرَةَ قَالَ أَصَابَنِي هَوَامِرِي رَأْسِي وَأَنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ عَامَ الْخُدَيْبِيَّةِ حَتَّى تَخَوَّفْتُ عَلَى بَصْرِي فَأَنْزَلَ اللَّهُ سُحْبَانَهُ وَتَعَالَى فِي قَمَرٍ كَانَ مِنْكُمْ مَرِيضًا أَوْ بِهِ أَدَى مِنْ رَأْسِهِ الْآيَةُ فَدَعَانِ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ لِي احْلِقْ رَأْسَكَ وَصُمْ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ أَوْ أَطِعْ سِتَّةَ مَسَاكِينَ فَرَفَا مِنْ رَأْسِي أَوْ أَنْسُكَ شَاةً فَحَلَقْتُ رَأْسِي ثُمَّ نَسَكْتُ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ عَنْ عَبْدِ الْكَرِيمِ



بْنِ مَالِكِ الْجَزْرِيِّ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي لَيْلَى عَنْ كَعْبِ بْنِ عُجْرَةَ فِي هَذِهِ الْقِصَّةِ زَادَ أَيْ ذَلِكَ فَعَلَتْ أَجْزَأَ عَنْكَ  
حضرت کعب بن عجرہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا ہے کہ میرے سر میں جوئیں پیدا ہو گئیں اور میں حدیبیہ کے سال حضور نبی  
رحمت ﷺ کے ساتھ تھا۔ یہاں تک کہ (شدید گرمی کے سبب) مجھے اپنی بصارت کے بارے میں خوف لاحق ہونے لگا۔ تو  
اللہ تعالیٰ نے میرے بارے میں یہ آیت نازل فرمائی: فَتَمَنَّ كَانٍ مِنْكُمْ مَرِيضًا أَوْ بِهِ أَذَى مِنْ رَأْسِهِ۔ تو رسول اللہ ﷺ  
نے مجھے بلایا اور فرمایا: اپنے سر کا حلق کرا لے اور تین روزے رکھ لے یا چھ مسکینوں کو ایک فرق (تین صاع یا سولہ رطل کا ایک  
پیمانہ) منقی اعطا کر دے یا بکری قربانی کر۔ پس میں نے اپنے سر کا حلق کرا لیا۔ پھر میں نے قربانی دی۔ عبد اللہ بن مسلمہ قعنبی  
نے مالک عن عبد الکریم بن مالک الجزری عن عبد الرحمن بن ابی لیلیٰ عن کعب بن عجرہ کی سند سے یہی واقعہ بیان کیا اور یہ زائد  
ذکر کیا کہ جو بھی تو نے کر لیا وہی تیری طرف سے جائز ہوگا۔

### بَابُ الْإِحْصَارِ (احصار کا بیان)

1587 - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ حَجَّاجِ الصَّوَّافِ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَبِي كَثِيرٍ عَنْ عِكْرِمَةَ قَالَ سَمِعْتُ  
الْحَجَّاجَ بْنَ عَمْرٍو الْأَنْصَارِيَّ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ كُسِيَ أَوْ عَرِيَ جَرَّ فَقَدْ حَلَّ وَعَلَيْهِ الْحَجُّ مِنْ قَابِلٍ قَالَ  
عِكْرِمَةُ سَأَلْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ وَأَبَا هُرَيْرَةَ عَنْ ذَلِكَ فَقَالَا صَدَقَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُتَوَكِّلِ الْعَسْقَلَانِيُّ وَسَلَمَةُ قَالَ  
حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ عَنْ مَعْمَرٍ عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ عَنْ عِكْرِمَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ رَافِعٍ عَنِ الْحَجَّاجِ بْنِ عَمْرٍو عَنْ  
الْبَيْهَقِيِّ قَالَ قَالَ مَنْ كُسِيَ أَوْ عَرِيَ جَرَّ أَوْ مَرِضٌ فَذَكَرَ مَعْنَاهُ قَالَ سَلَمَةُ بْنُ شَبِيبٍ قَالَ أَنْبَأَنَا مَعْمَرٌ

حضرت عکرمہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا ہے کہ میں نے حجاج بن عمرو انصاری رضی اللہ عنہ سے سنا۔ انہوں نے کہا: رسول  
اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جس کا کوئی عضو توڑ دیا گیا یا وہ لنگڑا ہو گیا تو (اس کے لیے جائز ہے کہ وہ راستہ میں ہی) احرام کھول  
دے اور اس پر آئندہ سال حج کرنا لازم ہوگا۔ حضرت عکرمہ نے بیان کیا: میں نے حضرت ابن عباس اور حضرت ابو ہریرہ  
رضی اللہ عنہما سے اس کے بارے میں پوچھا تو ان دونوں نے فرمایا: انہوں نے حج بیان کیا ہے۔

محمد بن متوکل عسقلانی اور سلمہ دونوں نے بیان کیا ہے کہ عبد الرزاق نے معمر بن یحییٰ بن ابی کثیر عن عکرمہ عن عبد اللہ بن  
رافع عن الحجاج بن عمرو کی سند سے حضور نبی کریم ﷺ سے یہ بیان کیا ہے کہ جس (محرم) کا کوئی عضو توڑ دیا گیا یا وہ لنگڑا ہو گیا یا  
وہ بیمار ہو گیا پھر مذکورہ روایت کی مثل بیان کیا۔ سلمہ بن شیبیب نے کہا: ہمیں معمر نے خبر دی ہے۔

1588 - حَدَّثَنَا الثَّقَلِيُّ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْحَاقَ عَنْ عَمْرِو بْنِ مَيْمُونٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا  
حَاضِرٍ الْحَنْبَرِيَّ يُحَدِّثُ أَبِي مَيْمُونِ بْنِ مِهْرَانَ قَالَ خَرَجْتُ مُعْتَمِرًا عَامَ حَاصِرِ أَهْلِ الشَّامِ ابْنِ الرَّبِيعِ بِمَكَّةَ وَبَعَثَ  
مَعِيَ رِجَالَ مِنْ قَوْمِي بِهَدْيٍ فَلَمَّا اتَّهَيْنَا إِلَى أَهْلِ الشَّامِ مَنَعُونَا أَنْ نَدْخُلَ الْحَرَمَ فَتَحَرَّتْ الْهَدْيُ مَكَانٍ ثُمَّ

1۔ حدثنا عبد الله بن مسلمة نا آخره الفاظ صرف مطبوعہ بیروت میں ہیں۔

2۔ قال سلمة بن شبيب قال أنبأنا معمر کے الفاظ صرف مطبوعہ بیروت میں ہیں۔

أَخَذْتُ ثُمَّ رَجَعْتُ فَلَمَّا كَانَ مِنَ الْعَامِ الْمُتَقْبِلِ خَرَجْتُ لِأَقْضِيَ عُمْرَتِي فَأَتَيْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ فَسَأَلْتُهُ فَقَالَ أَبَدِلْ  
الْهُدْيَ فَإِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَمَرَ أَصْحَابَهُ أَنْ يُبَدِّلُوا الْهُدْيَ الَّذِي نَحَرُوا عَامَ الْخُدَيْبِيَّةِ فِي عُمْرَةِ الْقَضَاءِ

حضرت عمرو بن میمون نے بیان کیا ہے کہ میں نے ابو حاضر حمیری کو ابی میمون بن مہران سے بیان کرتے ہوئے سنا ہے کہ انہوں نے بیان کیا: میں اس سال عمرہ کرنے کے لیے نکلا جس سال اہل شام نے حضرت ابن زبیر رضی اللہ عنہما کا مکہ مکرمہ میں محاصرہ کر رکھا تھا۔ میری قوم کے لوگ میرے ساتھ قربانی کے جانور لے کر چلے۔ جب ہم اہل شام کے پاس پہنچے تو انہوں نے ہمیں حرم پاک میں داخل ہونے سے روک لیا۔ چنانچہ میں نے اسی جگہ قربانی کا جانور ذبح کیا۔ پھر احرام کھول دیا اور وہیں سے واپس لوٹ گیا۔ پھر جب آئندہ سال آیا تو میں اپنے عمرہ کی قضا کرنے کے لیے آیا اور میں حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما کے پاس آیا اور ان سے اس کے بارے میں پوچھا تو انہوں نے فرمایا: ہدیٰ کا بدل دو کیونکہ رسول اللہ ﷺ نے اپنے صحابہ کرام کو عمرہ قضا میں علم ارشاد فرمایا تھا کہ وہ اپنی ہدیٰ کا بدل دیں جو انہوں نے حدیبیہ کے سال ذبح کیں۔

### بَابُ دُخُولِ مَكَّةَ (مکہ مکرمہ میں داخل ہونے کا بیان)

1589 - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ أَبِي يُونُسَ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ إِذَا قَدِمَ مَكَّةَ بَاتَ  
بِذِي طَوًى حَتَّى يُصْبِحَ وَيَغْتَسِلَ ثُمَّ يَدْخُلُ مَكَّةَ نَهَارًا وَيَذْكُرُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ فَعَلَهُ

حضرت نافع سے روایت ہے کہ حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما جب مکہ مکرمہ میں آتے تھے تو ذی طویٰ میں رات بسر کرتے یہاں تک کہ صبح ہو جاتی اور پھر آپ غسل کرتے اور دن کے وقت مکہ مکرمہ میں داخل ہوتے اور وہ حضور نبی کریم ﷺ سے یہ بیان کرتے تھے کہ آپ ﷺ بھی اسی طرح کرتے تھے۔

1590 - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ جَعْفَرٍ الْبَرْمَكِيُّ حَدَّثَنَا مَعْنُ عَنْ مَالِكِ بْنِ مَرْثَدَةَ وَابْنِ حَنْبَلٍ عَنْ يَحْيَى وَ  
حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا أَبُو سَامَةَ جَمِيْعًا عَنْ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ  
يَدْخُلُ مَكَّةَ مِنَ الشَّنِيَةِ الْعُلْيَا قَالَا عَنْ يَحْيَى إِنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يَدْخُلُ مَكَّةَ مِنْ كَدَاءٍ مِنَ الشَّنِيَةِ الْبَطْحَاءِ  
وَيَخْرُجُ مِنَ الشَّنِيَةِ السُّفْلَى إِذَا الْبَرْمَكِيُّ يَعْنِي شَنِئَتِي مَكَّةَ وَحَدِيثُ مُسَدَّدٍ أَنْتُمْ،

حضرت نافع نے حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت بیان کی ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ مکہ مکرمہ میں منیہ علیا سے داخل ہوتے تھے۔ اور دونوں (یعنی عثمان بن ابی شیبہ اور ابو اسامہ) نے یحییٰ سے بیان کیا ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ کداء سے منیہ بطحاء کی جانب سے مکہ مکرمہ میں داخل ہوتے تھے اور منیہ سفلی سے باہر تشریف لے جاتے تھے۔ برکی نے منیہ مکہ کا اضافہ کیا ہے اور حدیث مسدود مکمل ہے۔

فائدہ: منیہ علیا کا نام کداء (بفتح الالف والمد) ہے، اسی کا نام حجوں بھی ہے اور یہ راستہ معلیٰ (جو کہ اہل مکہ کا قبرستان ہے) پر اتر رہا ہے اور آجکل یہ مقام معاہدہ کے نام سے مشہور ہے اور اسی جگہ قصر الملک بھی ہے اور رابطہ عالم اسلامی کا مرکز بھی

1- قال عن يحيى تا من شنية البطحاء کے الفاظ صرف مطبوعہ بیروت میں ہیں۔ 2- ایک نسخہ میں و حدیث مسدودہ تم کے الفاظ نہیں ہیں۔

اور ثنیہ السفلی کا نام لدی (بضم الکاف والقصر) ہے۔ (الدر المنضود: ص 288، ج: 3)

1591 - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يَخْرُجُ مِنْ طَرِيقِ الشَّجَرَةِ وَيَدْخُلُ مِنْ طَرِيقِ الْمَعْرَسِ

حضرت نافع نے حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت بیان کی ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ طریق الشجرہ سے نکلتے تھے اور طریق معرس سے آپ داخل ہوتے تھے

فائدہ: طریق الشجرہ ذوالحلیفہ میں ہے اور معرس سے مراد مسجد ذوالحلیفہ ہے یا اس کے قریب مستقل جگہ ہے۔ حافظ ابن حجر نے فرمایا ہے کہ شجرہ اور معرس دونوں مدینہ طیبہ سے چھ میل کے فاصلے پر ہیں۔ عون العبود میں ہے کہ آپ ﷺ جب مدینہ طیبہ سے نکلتے تھے تو طریق الشجرہ سے جو کہ مسجد ذوالحلیفہ کے قریب ہے اور مدینہ طیبہ میں طریق معرس سے داخل ہوتے تھے یہ راستہ مسجد ذوالحلیفہ سے ذرا نیچے ہے۔ (الدر المنضود: ص 229، ج: 3)

1592 - حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ دَخَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَامَ الْفَتْحِ مِنْ كَدَاءٍ مِنْ أَعْلَى مَكَّةَ وَدَخَلَ فِي الْعُمْرَةِ مِنْ كُدَى قَالَ وَكَانَ عُرْوَةَ يَدْخُلُ مِنْهُمَا جَمِيعًا وَكَانَ أَكْثَرُ مَا كَانَ يَدْخُلُ مِنْ كُدَى وَكَانَ أَقْرَبَهُمَا إِلَى مَنْزِلِهِ

ام المومنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے بیان فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ فتح مکہ کے سال مکہ مکرمہ کی اعلیٰ جانب سے کداء سے داخل ہوئے اور عمرہ کے وقت کدی سے داخل ہوئے۔ راوی کہتے ہیں کہ حضرت عروہ دونوں راستوں سے داخل ہوا کرتے تھے اور اکثر اوقات کدی سے داخل ہوتے تھے۔ یہ راستہ ان کے گھر کے زیادہ قریب تھا۔

1593 - حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ إِذَا دَخَلَ مَكَّةَ دَخَلَ مِنْ أَعْلَاهَا وَخَرَجَ مِنْ أَسْفَلِهَا

ہشام بن عروہ نے اپنے باپ کے واسطے سے حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت بیان کی ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ جب مکہ مکرمہ میں داخل ہوتے تھے تو اس کی جانب علیا سے داخل ہوتے تھے اور اس کی نیچے والی جانب سے باہر نکلتے تھے۔

### بَابُ فِي رَفْعِ الْيَدَيْنِ إِذَا رَأَى الْبَيْتَ

(جو نبی بیت اللہ شریف پر نظر پڑے تو ہاتھ اٹھانے کا بیان)

1594 - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ مُعِينٍ أَنَّ مُحَمَّدَ بْنَ جَعْفَرٍ حَدَّثَهُمْ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا قُرْظَةَ يُحَدِّثُ عَنْ الْمُهَاجِرِ الْمَكِّيِّ قَالَ قَالَ سَمِعْتُ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ الرَّجُلِ يَرَى الْبَيْتَ يَرْفَعُ يَدَيْهِ فَقَالَ مَا كُنْتُ أَرَى أَحَدًا يَفْعَلُ هَذَا إِلَّا الْيَهُودَ وَقَدْ حَجَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَلَمْ يَكُنْ يَفْعَلُهُ

شعبہ نے بیان کیا ہے کہ میں نے ابو قزعمہ کو مہاجر کی سے یہ بیان کرتے ہوئے سنا ہے کہ حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما سے ایسے آدمی کے بارے میں پوچھا گیا جو بیت اللہ شریف کو دیکھتا ہے تو (دعا کے لیے) اپنے ہاتھ اٹھا دیتا ہے۔ تو انہوں نے جواب دیا: میں نے سوائے یہود کے کسی کو اس طرح کرتے ہوئے نہیں دیکھا۔ ہم نے رسول اللہ ﷺ کی معیت میں حج کیا ہے اور آپ ﷺ نے اس طرح نہیں کیا۔

1595 - حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ أَبِرَاهِيمَ حَدَّثَنَا سَلَامُ بْنُ مُسْكِينٍ حَدَّثَنَا ثَابِتُ الْبُنَانِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ رَبَاحٍ الْأَنْصَارِيِّ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ لَمَّا دَخَلَ مَكَّةَ طَافَ بِالْبَيْتِ وَصَلَّى رَكَعَتَيْنِ خَلْفَ الْمَقَامِ يَعْنِي يَوْمَ الْفَتْحِ

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ جب مکہ مکرمہ میں داخل ہوئے تو بیت اللہ شریف کا طواف کیا اور مقام ابراہیم کے پاس دو رکعتیں نماز ادا فرمائی۔ اس سے مراد فتح مکہ کا دن ہے۔

1596 - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ حَدَّثَنَا بَهْزُ بْنُ أَسَدٍ وَهَاشِمُ يَعْنِي ابْنَ الْقَاسِمِ قَالَا حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ الْمُعِيزَةِ عَنْ ثَابِتٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ رَبَاحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ أَقْبَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَدَخَلَ مَكَّةَ فَأَقْبَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِلَى الْحَجَرِ فَاسْتَلَمَهُ ثُمَّ طَافَ بِالْبَيْتِ ثُمَّ أَتَى الصَّفَا فَعَلَا حَيْثُ يَنْظُرُ إِلَى الْبَيْتِ فَرَفَعَ يَدَيْهِ فَجَعَلَ يَذُكُرُ اللَّهَ مَا شَاءَ أَنْ يَذُكُرَهُ وَيَدْعُوهُ قَالَ وَالْأَنْصَارُ تَحْتَهُ قَالَ هَاشِمٌ فَدَعَا وَحِيدَ اللَّهِ وَدَعَا بِمَا شَاءَ أَنْ يَدْعُو

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا ہے کہ رسول اللہ ﷺ تشریف لائے اور مکہ مکرمہ میں داخل ہوئے پھر آپ ﷺ حجر اسود کے پاس تشریف لائے اور اس کا استلام کیا (یعنی اسے بوسہ دیا)۔ بعد ازاں بیت اللہ شریف کا طواف کیا۔ پھر آپ ﷺ صفا پر آئے اور اتنا اس پر بلند ہوئے جہاں سے آپ بیت اللہ شریف دیکھنے لگے اور آپ ﷺ نے (دعا کے لیے) اپنے ہاتھ بلند کیے اور آپ اللہ تعالیٰ کا ذکر کرنے لگے جو آپ نے ذکر کرنا چاہا اور اس سے دعا مانگنے لگے۔ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا اور انصار اس سے نیچے تھے۔ (یعنی حضور نبی کریم ﷺ صفا کی بلندی پر تھے اور آپ کے جملہ خدام اور معاونین و قہمیں نیچے موجود تھے تاکہ آپ کی گفتگو باسانی سماعت کر سکیں)۔ ہاشم نے کہا: پس آپ ﷺ نے دعا مانگی اور اللہ تعالیٰ کی حمد بیان کی اور وہی دعا مانگی جو آپ ﷺ نے مانگنا چاہی۔

### بَابُ فِي تَقْبِيلِ الْحَجَرِ (حجر اسود کو بوسہ دینے کا بیان)

1597 - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ عَابِسِ بْنِ رَبِيعَةَ عَنْ عُمَرَ أَنَّهُ جَاءَ إِلَى الْحَجَرِ فَقَبَّلَهُ فَقَالَ لِي أَعْلَمُ أَنَّكَ حَجَرٌ لَا تَنْفَعُ وَلَا تَضُرُّ وَلَوْلَا أَنِّي رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقْبَلُكَ مَا قَبَّلْتُكَ

حضرت عابس بن ربیعہ نے حضرت عمر رضی اللہ عنہ سے روایت بیان کی ہے کہ وہ حجر اسود کے پاس آئے اور اسے بوسہ دیا اور فرمایا: بلاشبہ میں جانتا ہوں تو ایک پتھر ہے، تو نہ نفع دے سکتا ہے اور نہ ہی نقصان۔ اگر میں نے رسول اللہ ﷺ کو تجھے بوسہ دیتے ہوئے نہ دیکھا ہوتا تو میں تجھے بوسہ نہ دیتا۔



### بَابِ اسْتِلاَمِ الْأَرْكَانِ (استلام ارکان کا بیان)

1598 - حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ الطَّيَالِسِيُّ حَدَّثَنَا لَيْثٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سَالِمٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ لَمْ أَرِ رَسُولَ اللَّهِ

ﷺ يَنْسَخُ مِنَ الْبَيْتِ إِلَّا الرُّكْنَيْنِ الْيَمَانِيِّينِ

حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما نے بیان کیا ہے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو دو یمانی رکنوں کے سوا بیت اللہ شریف کو مس کرتے نہیں دیکھا۔

فائدہ: بیت اللہ شریف کے چار ارکان ہیں: رکن اسود، رکن یمانی۔ یہ دونوں یمانیان کہلاتے ہیں۔ رکن شامی اور رکن عراقی۔ یہ دونوں شامیان کہلاتے ہیں۔ ان میں سے رکن اسود کو بوسہ بھی دیا جاتا ہے اور اس کا استلام بھی کیا جاتا ہے۔ جبکہ رکن یمانی کو صرف مس کیا جاتا ہے (بذل ص: 133 ج: 9)

1599 - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ خَالِدٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الرَّهْرِيِّ عَنْ سَالِمٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّهُ أَخْبَرَ

بِقَوْلِ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا إِنَّ الْحِجْرَ بَعْضُهُ مِنَ الْبَيْتِ فَقَالَ ابْنُ عُمَرَ وَاللَّهِ إِنِّي لَأُظَنُّ عَائِشَةَ إِنْ كَانَتْ سَبَعَتْ هَذَا مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ إِنِّي لَأُظَنُّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ لَمْ يَتْرُكْ اسْتِلاَمَ مَهْمَا إِلَّا أَنَّهُمَا لَيْسَا عَلَى قَوَاعِدِ الْبَيْتِ وَلَا طَافَ النَّاسُ وَرَاءَ الْحِجْرِ إِلَّا لِذَلِكَ

حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ انہیں حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا کے اس قول کے بارے میں خبر دی گئی کہ حطیم بیت اللہ شریف کا ہی بعض حصہ ہے۔ تو حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما نے فرمایا: قسم بخدا! مجھے حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا کے بارے میں یقین ہے کہ انہوں نے یہ قول رسول اللہ ﷺ سے سنا ہے۔ بلاشبہ مجھے رسول اللہ ﷺ کے بارے میں یقین ہے کہ آپ نے ان دونوں (شامی رکنوں) کا استلام نہیں چھوڑا مگر صرف اس لیے کہ یہ بیت اللہ شریف کی بنیادوں پر نہیں ہیں اور لوگ بھی صرف اسی وجہ سے حطیم کے باہر سے طواف کرتے ہیں۔

1600 - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ أَبِي رَوْادٍ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ

ﷺ لَا يَدْعُ أَنْ يَسْتَلِمَ الرُّكْنَ الْيَمَانِيَّ وَالْحِجْرَ فِي كُلِّ طَوْفٍ قَالُوا وَكَانَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ يَفْعَلُهُ

حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما نے بیان فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ (طواف کے) ہر چکر میں رکن یمانی اور حجر اسود کا استلام کرنا نہ چھوڑتے تھے اور نافع نے بیان کیا کہ حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما بھی اسی طرح کرتے تھے۔

### بَابِ الطَّوْفِ الْوَاجِبِ (واجب طواف کا بیان)

1601 - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ يَعْْنِي ابْنَ عَبْدِ اللَّهِ

بْنِ عُثْبَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ طَافَ فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ عَلَى بَعْدِ يَسْتَلِمُ الرُّكْنَ بِسُحْبِنِ

1- ایک سو میں سے ہر طواف ہے۔

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے حجۃ الوداع میں اونٹ پر طواف کیا۔ آپ عصا کے ساتھ رکن (اسود) کا استلام کرتے رہے (مجن سے مراد ایسا عصا ہے جس کا اوپر کا سرا مڑا ہوا ہو یعنی کھونڈی)۔

1602 - حَدَّثَنَا مُصَرِّفُ بْنُ عَمْرٍو الْيَامِيُّ حَدَّثَنَا يُونُسُ يَعْنِي ابْنَ بُكَيْرٍ حَدَّثَنَا ابْنُ إِسْحَاقَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرِ بْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي ثَوْرٍ عَنْ صَفِيَّةَ بِنْتِ شَيْبَةَ قَالَتْ لَمَّا اطَّلَأَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِمَكَّةَ عَامَ الْفَتْحِ طَافَ عَلَيَّ بِعِيدِ يَسْتَلِمُ الرُّكْنَ بِسُجُونِ يَدِي قَالَتْ وَأَنَا أَنْظُرُ إِلَيْهِ

حضرت صفیہ بنت شیبہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا ہے کہ جب رسول اللہ ﷺ نے فتح مکہ کے سال مکہ مکرمہ میں اطمینان پا لیا تو آپ ﷺ نے اونٹ پر سوار ہو کر طواف کیا اور آپ ﷺ اپنے دست مبارک میں موجود عصا کے ساتھ رکن اسود کا استلام کرتے رہے۔ حضرت صفیہ کا بیان ہے کہ میں آپ ﷺ کی طرف دیکھتی رہی۔

1603 - حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ وَمُحَمَّدُ بْنُ رَافِعِ الْمَعْنَى قَالَا حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ عَنْ مَعْرُوفِ يَعْنِي ابْنَ خَرَبُودَ النَّكِعِيِّ حَدَّثَنَا أَبُو الطَّفَيْلِ قَالَ رَأَيْتُ النَّبِيَّ ﷺ يَطُوفُ بِالْبَيْتِ عَلَى رَاحِلَتِهِ يَسْتَلِمُ الرُّكْنَ بِسُجُونِهِ ثُمَّ يَقْبَلُهُ زَادَ مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ ثُمَّ خَرَّ إِلَى الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ فَطَافَ سَبْعًا عَلَى رَاحِلَتِهِ

حضرت ابو الطفیل رضی اللہ عنہ نے بیان کیا ہے کہ میں نے حضور نبی کریم ﷺ کو اپنی سواری پر بیت اللہ شریف کا طواف کرتے دیکھا ہے کہ آپ ﷺ اپنے عصا مبارک کے ساتھ رکن کا استلام کرتے اور پھر اسے بوسہ دیتے۔ محمد بن رافع نے یہ زائد کر لیا ہے کہ پھر آپ ﷺ صفا اور مروہ کی طرف نکلے اور وہاں بھی اپنی سواری پر ہی سات چکر لگائے۔

1604 - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي أَبُو الزُّبَيْرِ أَنَّهُ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ طَافَ النَّبِيُّ ﷺ فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ عَلَى رَاحِلَتِهِ بِالْبَيْتِ وَالصَّفَا وَالْمَرْوَةَ لِيَرَاهُ النَّاسُ وَيُشْرِفَ وَيَسْأَلُوهُ قِيَامَ النَّاسِ عَشْوَةَ

حضرت ابن جریج سے روایت ہے کہ حضرت ابو الزبیر نے مجھے خبر دی ہے کہ انہوں نے حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما کو یہ کہتے ہوئے سنا ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ نے حجۃ الوداع میں اپنی سواری پر بیت اللہ شریف کا طواف کیا اور صفا و مروہ کے درمیان سعی کی تاکہ لوگ آپ ﷺ کو دیکھ سکیں اور آپ ﷺ لوگوں پر بلند ہو کر ان کے احوال پر مطلع ہو سکیں اور تاکہ لوگ اپنی حاجات اور عرضداشتیں آپ کو پیش کر سکیں کیونکہ لوگوں نے (بھیڑ کے سبب) آپ کو ڈھانپ رکھا تھا۔

1605 - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا حَالِدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ أَبِي زِيَادٍ عَنْ عِكْرِمَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَدِمَ مَكَّةَ وَهُوَ يَسْتَلِمُ الرُّكْنَ فَطَافَ عَلَيَّ رَاحِلَتِهِ كَمَا أَتَى عَلَى الرُّكْنِ اسْتَلَمَ الرُّكْنَ بِسُجُونِ فَلَمَّا فَرَغَ مِنْ طَوَافِهِ أَنَا فَرَّغْتُ رَكْعَتَيْنِ

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ مکہ مکرمہ تشریف لائے اور آپ ﷺ ورد محسوس کرنے لگے تو آپ ﷺ نے اپنی سواری پر ہی طواف کیا۔ جب بھی آپ ﷺ رکن کے پاس آتے تو آپ عصا مبارک کے ساتھ رکن کا

استلام کرتے۔ پس جب آپ ﷺ اپنے طواف سے فارغ ہوئے تو سواری کو بٹھایا اور دو رکعتیں نماز پڑھی۔

1606 - حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ تَوْقِلٍ عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ زَيْنَبِ بِنْتِ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهَا قَالَتْ شَكَوْتُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنِّي أَشْتَكِي فَقَالَ طُوفِي مِنْ وَرَاءِ النَّاسِ وَأَنْتِ رَاكِبَةٌ قَالَتْ فَطُفْتُ وَرَسُولُ اللَّهِ ﷺ حِينَئِذٍ يُصَلِّي إِلَى جَنْبِ الْبَيْتِ وَهُوَ يَقْرَأُ بِالطُّورِ وَكِتَابِ مَسْطُورٍ

ام المؤمنین حضرت ام سلمہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا ہے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے عرض کی: میں تکلیف محسوس کر رہی ہوں۔ تو آپ ﷺ نے فرمایا: تو لوگوں کے پیچھے سوار ہو کر طواف کر لے۔ آپ فرماتی ہیں: سو میں نے طواف کیا اور اس وقت رسول اللہ ﷺ بیت اللہ شریف کے پہلو میں نماز پڑھ رہے تھے اور آپ ﷺ وَالطُّورِ وَكِتَابِ مَسْطُورٍ پڑھ رہے تھے۔

### بَابِ الْإِضْطِبَاعِ فِي الطَّوَافِ (طواف میں اضطباع کرنے کا بیان)

1601 - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ عَنْ ابْنِ يَعْلَى عَنْ يَعْلَى قَالَ طَافَ النَّبِيُّ ﷺ مُضْطَبِعًا بِبُرْدٍ أَخْضَرَ

ابن یعلیٰ نے یعلیٰ سے روایت کیا ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ نے سبز چادر کے ساتھ اضطباع کرتے ہوئے طواف کیا۔ (اضطباع سے مراد چادر کو دائیں بغل کے نیچے سے گزار کر اس کی دونوں طرفوں کو بائیں کندھے پر ڈالنا ہے)

1608 - حَدَّثَنَا أَبُو سَلَمَةَ مَوْسَى حَدَّثَنَا حَمَّادٌ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُثْمَانَ بْنِ خُثَيْمٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ وَأَصْحَابَهُ اعْتَمَرُوا مِنَ الْجِعْفَرَانَةِ فَرَمَلُوا بِالْبَيْتِ وَجَعَلُوا أُرْدِيَتَهُمْ تَحْتَ آبَائِهِمْ قَدْ قَذَفُوهَا عَلَى عَوَاتِقِهِمُ الْيُسْرَى

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ اور آپ کے اصحاب نے جعرانہ سے عمرہ کیا اور انہوں نے بیت اللہ شریف (کا طواف کرتے ہوئے) رمل کیا اور اپنی چادروں کو اپنی (دائیں) بغلوں کے نیچے رکھا اور پھر ان (کی دونوں طرفوں) کو اپنے بائیں کندھوں پر پھینک دیا۔

### بَابِ فِي الرَّمْلِ (رمل کا بیان)

1609 - حَدَّثَنَا أَبُو سَلَمَةَ مَوْسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ الْغَنَوِيُّ عَنْ أَبِي الطَّقِيلِ قَالَ قُلْتُ لِابْنِ عَبَّاسٍ يَزْعُمُ قَوْمُكَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَدْ رَمَلَ بِالْبَيْتِ وَأَنَّ ذَلِكَ سُئِلَ قَالَ صَدَقُوا وَكَذَبُوا قُلْتُ وَمَا صَدَقُوا وَمَا كَذَبُوا قَالَ صَدَقُوا قَدْ رَمَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَكَذَبُوا لَيْسَ بِسُئِلَ إِنَّ قُرَيْشًا قَالَتْ زَمَنَ الْحُدَيْبِيَّةِ دَعَا مُحَمَّدًا وَأَصْحَابَهُ حَتَّى يَبُوتُوا مَوْتَ النَّعْفِ فَلَمَّا صَالِحُوا عَلَى أَنْ يَجِئُوا مِنَ الْعَامِ الْبُقَيْلِ فَيَقْبِلُوا بِمَكَّةَ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ فَقَدِمَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَالْمَشْرِكُونَ مِنْ قَبْلِ قُعَيْقِعَانَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ

لِأَصْحَابِهِ أَمْ لَمْ يُولَئِكَ بِبَيْتِ ثَلَاثًا وَلَيْسَ بِسُنَّةٍ قُلْتُ يَزْعُمُ قَوْمُكَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ طَافَ بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ عَلَى بَعِيرٍ<sup>1</sup> وَأَنَّ ذَلِكَ سُنَّةٌ فَقَالَ صَدَقُوا وَكَذَبُوا قُلْتُ مَا صَدَقُوا وَمَا كَذَبُوا قَالَ صَدَقُوا قَدْ طَافَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ عَلَى بَعِيرٍ<sup>2</sup> وَكَذَبُوا لَيْسَ بِسُنَّةٍ كَانَ النَّاسُ لَا يُدْفَعُونَ عَنِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَلَا يُضْرَفُونَ عَنْهُ فَطَافَ عَلَى بَعِيرٍ لِيَسْتَعُوا كَلَامَهُ وَلِيَرَوْا مَكَانَهُ وَلَا تَنَالَهُ أَيْدِيهِمْ

حضرت ابوالطفیل نے بیان کیا ہے کہ میں نے حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہ سے کہا: آپ کی قوم یہ گمان کرتی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے بیت اللہ شریف کا طواف کرتے وقت رمل کیا ہے، اس لئے یہ سنت ہے؟ تو آپ نے فرمایا: انہوں نے سچ کہا ہے اور انہوں نے جھوٹ کہا ہے۔ میں نے پوچھا: وہ کیا ہے جو انہوں نے سچ کہا ہے اور وہ کیا ہے جو انہوں نے جھوٹ بولا ہے؟ فرمایا: انہوں نے جو سچ کہا ہے وہ یہ ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے رمل کیا ہے اور انہوں نے یہ جھوٹ کہا ہے (کیونکہ یہ سنت نہیں ہے کیونکہ قریش نے حدیبیہ کے وقت یہ کہا تھا۔ محمد ﷺ) اور ان کے اصحاب کو چھوڑ دو یہاں تک کہ یہ نغف (وہ کیزا جو اونٹ اور بکریوں وغیرہ کی ناک میں ہوتا ہے) کی موت کثرت سے مرجائیں۔ پس جب انہوں نے آپ ﷺ کے ساتھ صلح کر لی اس شرط پر کہ وہ آئندہ سال آئیں اور تین دن تک مکہ مکرمہ میں قیام فرما رہیں۔ رسول اللہ ﷺ تشریف لائے تو کچھ مشرکین جبل قعیقان کی جانب چلے گئے (اور وہاں مزاح اڑانے کے ارادہ سے بیٹھ گئے) تو (اس وقت) رسول اللہ ﷺ نے اپنے اصحاب کو فرمایا: تم بیت اللہ شریف کا طواف کرتے وقت تین چکروں میں رمل کرو (یعنی خوب بازو ہلا کر سینہ نکال کر چلو) اور یہ سنت نہیں ہے۔ میں نے کہا: آپ کی قوم (یہ) گمان کرتی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے اپنے اونٹ پر سوار ہو کر صفا اور مروہ کے درمیان سعی کی اور بلاشبہ یہ سنت ہے۔ تو آپ نے فرمایا: انہوں نے سچ کہا ہے اور انہوں نے جھوٹ کہا ہے۔ میں نے کہا: انہوں نے سچ کیا کہا ہے اور جھوٹ کیا بولا ہے؟ تو آپ نے فرمایا: انہوں نے سچ بولا ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے صفا اور مروہ کے درمیان سعی اپنے اونٹ پر سوار ہو کر کی ہے اور انہوں نے جھوٹ کہا ہے، یہ سنت نہیں ہے۔ (اس کا سبب یہ تھا کہ لوگ آپ ﷺ کی زیارت کے مشتاق تھے) لہذا انہیں رسول اللہ ﷺ سے دور نہیں ہٹایا جاسکتا تھا اور نہ انہیں آپ ﷺ کی جانب سے پھیرا جاسکتا تھا، اس لئے آپ ﷺ نے اونٹ پر سوار ہو کر طواف کیا تاکہ وہ آپ ﷺ کے کلام کو سن سکیں اور آپ کی زیارت سے مشرف ہو سکیں اور ان کے ہاتھ آپ تک نہ پہنچیں۔

1610 - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ أَنَّهُ حَدَّثَ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَدِمَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَكَّةَ وَقَدْ وَهَنَتْهُمْ حُسَى يَثْرِبَ فَقَالَ الْمَشْرِكُونَ إِنَّهُ يَقْدُمُ عَلَيْكُمْ قَوْمٌ قَدْ وَهَنَتْهُمْ الْحُسَى وَلَقُوا مِنْهَا شَرًّا فَأُطْعِمَ اللَّهُ سُبْحَانَهُ نَبِيَّهُ ﷺ عَلَى مَا قَالُوا فَأَمَرَهُمْ أَنْ يَرْمُلُوا الْأَشْوَاطَ الثَّلَاثَةَ وَأَنْ يَسْجُؤا بَيْنَ الرُّكْنَيْنِ فَلَمَّا رَأَوْهُمْ رَمَلُوا قَالُوا هَؤُلَاءِ الَّذِينَ ذَكَرْتُمْ أَنَّ الْحُسَى قَدْ وَهَنَتْهُمْ هَؤُلَاءِ أَجَلَدُ مِمَّا قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ وَلَمْ يَأْمُرَهُمْ أَنْ يَرْمُلُوا الْأَشْوَاطَ كُلَّهَا إِلَّا ابْتِغَاءَ عَلَيْهِمْ



حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے، انہوں نے فرمایا: رسول اللہ ﷺ مکہ مکرمہ میں تشریف لائے در آنحالیکہ یثرب کے بخار نے انہیں کمزور کر دیا تھا۔ مشرکوں نے کہا: بلاشبہ ایک قوم تم پر آرہی ہے جسے بخار نے کمزور کر دیا ہے اور وہ اس کی وجہ سے شر اور تکلیف کو جاملے ہیں تو اللہ تعالیٰ نے نبی مکرم ﷺ کو اس پر مطلع فرمادیا جو کچھ انہوں نے کہا تھا۔ پس آپ ﷺ نے اپنے صحابہ کرام کو تین چکروں میں رمل کرنے کا حکم ارشاد فرمایا اور یہ کہ وہ دو رکنوں کے درمیان چلیں۔ چنانچہ جب انہوں نے صحابہ کرام کو رمل کرتے ہوئے دیکھا تو ان کے بارے میں کہنے لگے: یہ وہی ہیں جن کے بارے میں تم نے یہ ذکر کیا ہے کہ بخار نے انہیں کمزور کر دیا ہے۔ یہ تو ہم سے زیادہ مضبوط اور طاقتور ہیں۔ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے فرمایا: آپ ﷺ نے صحابہ کرام پر اپنی شفقت کو برقرار رکھتے ہوئے انہیں تمام چکروں میں رمل کرنے کا حکم نہیں دیا۔

1611 - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ عَمْرِو حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ سَعْدٍ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ سَمِعْتُ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ يَقُولُ فِيمَ الرَّمْلَانِ الْيَوْمَ (1) وَالْكَشْفُ عَنِ الْمَنَائِبِ وَقَدْ أَطَأَ اللَّهُ الْإِسْلَامَ وَنَقَى الْكُفْرَ وَأَهْلَهُ مَعَ ذَلِكَ لِأَنَّهُ شَيْئًا كُنَّا نَفْعَلُهُ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ

حضرت زید بن اسلم نے اپنے باپ سے روایت بیان کی ہے کہ انہوں نے بیان کیا: میں نے حضرت عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ کو یہ فرماتے ہوئے سنا ہے کیونکہ آج رمل کریں اور کندھوں کو بٹکا کریں حالانکہ اللہ تعالیٰ نے اسلام کو مضبوط اور پختہ کر دیا ہے اور کفر اور اہل کفر کو مغلوب کر دیا ہے۔ اس کے باوجود ہم وہ عمل نہیں چھوڑیں گے جو ہم رسول اللہ ﷺ کے عہد میں کرتے تھے۔

1612 - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا عَيْسَى بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي زِيَادٍ عَنِ الْقَاسِمِ بْنِ عَائِشَةَ قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا جِئْنَا جِعَلَ الطَّوَافُ بِالْبَيْتِ وَبَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ وَرَمَى الْجِبَارِ لِإِقَامَةِ ذِكْرِ اللَّهِ

ام المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: بلاشبہ بیت اللہ شریف کا طواف، صفا و مروہ کے درمیان سعی اور رمی جمار کرنا (یہ اعمال) اللہ تعالیٰ کے ذکر کو قائم رکھنے کے لیے لازم کیے گئے ہیں۔ (یعنی اس لئے تاکہ ان مقامات متبرکہ پر اللہ تعالیٰ کا ذکر کیا جائے اور غفلت سے ہر صورت بچا جائے)۔ (بذل الجہود ۲۵۱)

1613 - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سُلَيْمَانَ الْأَنْبَارِيُّ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سُلَيْمٍ عَنْ ابْنِ خُنَيْمٍ عَنْ أَبِي الطُّفَيْلِ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ إِذَا ضَطَبَعَهُ فَاسْتَلَمَهُ وَكَبَّرْتُمْ رَمَلَ ثَلَاثَةَ أَطْوَافٍ وَكَانُوا إِذَا بَلَغُوا الرُّكْنَ الْيَمَانِيَّ وَتَغَيَّبُوا مِنْ قُرَيْشٍ مَشُوا ثُمَّ يَطْلَعُونَ عَلَيْهِمْ يَزْمُلُونَ تَقُولُ قُرَيْشٌ كَأَنَّهُمْ الْغِزْلَانُ قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ فَكَانَتْ سُنَّةَ

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ نے اضطباع کیا، استلام کیا اور تکبیر کہی۔ پھر آپ ﷺ نے تین چکروں میں رمل کیا اور جب وہ رکن یمانی تک پہنچتے تھے اور قریش سے اوجھل ہو جاتے تھے تو وہ چلنے لگتے۔ پھر جب وہ ان پر ظاہر ہو جاتے تو رمل کرنے لگتے۔ قریش کہتے تھے: گویا یہ تو ہرنوں کے بچے ہیں (یعنی ہرنوں کی طرح اچھلتے کودتے ہیں) حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے فرمایا: پس یہ سنت ہے۔

1۔ ایک لڑ میں بیوم نہیں ہے۔

1614 - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُثْمَانَ بْنِ خُثَيْمٍ عَنْ أَبِي الطَّفَيْلِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ وَأَصْحَابَهُ اعْتَمَرُوا مِنَ الْجِعْرَانَةِ فَرَمَلُوا بِالْبَيْتِ ثَلَاثًا وَمَشَوْا أَرْبَعًا

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ اور آپ کے صحابہ کرام نے جعرانہ کے مقام سے عمرہ کیا اور بیت اللہ شریف کا طواف کرتے وقت تین چکروں میں رمل کیا اور چار چکر چل کر کیے۔

1615 - حَدَّثَنَا أَبُو كَامِلٍ حَدَّثَنَا سُلَيْمُ بْنُ أَحْصَرَ حَدَّثَنَا عَبِيدُ اللَّهِ عَنْ نَافِعِ بْنِ عَبْدِ رَمَلٍ مِنَ الْحَجْرِيِّ الْحَجْرِيُّ وَذَكَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَعَلَ ذَلِكَ

حضرت نافع رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے حجر سے حجر تک رمل کیا۔ (یعنی چاروں اطراف میں رمل کیا) اور بیان فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نے اسی طرح کیا۔

### بَابُ الدُّعَاءِ فِي الطَّوَافِ (طواف میں دعا کا بیان)

1616 - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا عَيْسَى بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ عَنْ يَحْيَى بْنِ عَبِيدٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ السَّائِبِ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ مَا بَيْنَ الرَّكْنَيْنِ الرَّكْنَيْنِ رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ

حضرت عبد اللہ بن سائب رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو دو رکعتوں کے درمیان یہ دعا مانگتے ہوئے سنا ہے: ”ربنا آتنا فی الدنیا حسنة و فی الآخرة حسنة و قنا عذاب النار“

1617 - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ مُوسَى بْنِ عُقْبَةَ عَنْ نَافِعِ بْنِ عَبْدِ رَمَلٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ إِذَا طَافَ فِي الْحَجِّ وَالْعُمْرَةِ أَوَّلَ مَا يَقْدُمُ فَإِنَّهُ يَسْعَى ثَلَاثَةَ أَطْوَافٍ وَيَتَشَوَّى أَرْبَعًا ثُمَّ يُصَلِّي سَجْدَتَيْنِ

حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ جب حج اور عمرہ میں پہلا طواف کرتے تھے جب وہاں آتے تو آپ ﷺ تین چکر دوڑ کر لگاتے اور چار چکروں میں چلتے تھے۔ پھر آپ ﷺ دو رکعتیں (طواف کی مقام ابراہیم کے پاس) ادا کرتے تھے۔

### بَابُ الطَّوَافِ بَعْدَ الْعَصْرِ (عصر کے بعد طواف کرنے کا بیان)

1618 - حَدَّثَنَا ابْنُ الشَّرْحِ وَالْفَضْلُ بْنُ يَعْقُوبَ وَهَذَا لَفْظُهُ قَالَ (1) حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بَاهَاةَ عَنْ جُبَيْرِ بْنِ مُطْعِمٍ يَبْلُغُ بِهِ الْبَيْتُ ﷺ قَالَ لَا تَمْنَعُوا أَحَدًا يَطُوفُ بِهَذَا الْبَيْتِ وَيُصَلِّي أَيْ سَاعَةَ شَاءَ مِنْ لَيْلٍ أَوْ نَهَارٍ قَالَ الْفَضْلُ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ يَا بَنِي عَبْدِ مَنَافٍ لَا تَمْنَعُوا أَحَدًا

حضرت جبیر بن مطعم رضی اللہ عنہ سے روایت ہے اور یہ خبر حضور نبی کریم ﷺ تک پہنچنے کے سبب مرفوع ہے کہ آپ

1 - ایک لڑکے اور الفضل بن یعقوب و هذا اللفظ قال کے الفاظ نہیں ہیں۔ 2 - قال الفعل ما آخر کے الفاظ صرف مطبوعہ ہر روت میں ہیں۔

ﷺ نے ارشاد فرمایا: تم اس گھر کا طواف کرنے اور اس کی دو رکعتیں پڑھنے سے کسی کو نہ روکو۔ رات یا دن میں سے کسی ساعت میں وہ چاہے۔ فضل نے بیان کیا ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اے بنی عبدمناف! تم کسی کو نہ روکو۔

### بَاب طَوَافِ الْقَارِنِ (حج قرآن کرنے والے کے طواف کا بیان)

1619 - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ قَالَ أَخْبَرَنِي أَبُو الزُّبَيْرِ قَالَ سَمِعْتُ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ لَمْ يَطْفِئِ النَّبِيُّ ﷺ وَلَا أَصْحَابُهُ بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ إِلَّا طَوَافًا وَاحِدًا طَوَافَهُ الْأَوَّلُ

حضرت ابن جریج نے بیان کیا ہے کہ حضرت ابو الزبیر نے مجھے خبر دی ہے کہ میں نے حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما کو یہ بیان کرتے ہوئے سنا ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ اور آپ کے صحابہ کرام رضی اللہ عنہم نے صفا اور مروہ کے درمیان صرف پہلے طواف کے وقت ایک بار سعی فرمائی۔

1620 - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا مَالِكُ بْنُ أَنَسٍ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ أَصْحَابَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ الَّذِينَ كَانُوا مَعَهُ لَمْ يَطُوفُوا حَتَّى رَمَوْا الْجَمْرَةَ

ام المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ کے وہ اصحاب جو آپ ﷺ کے ساتھ تھے انہوں نے طواف نہیں کیا یہاں تک کہ انہوں نے جمرہ پر رمی کر لی۔ (یعنی انہوں نے طواف افاضہ جمرہ پر رمی کرنے کے بعد کیا تب احرام کھولا)۔

1621 - حَدَّثَنَا الزُّبَيْرُ بْنُ سُلَيْمَانَ الْمُؤَدَّبُ أَخْبَرَنَا الشَّافِعِيُّ عَنْ ابْنِ عُيَيْنَةَ عَنْ ابْنِ أَبِي نَجِيحٍ عَنْ عَطَاءٍ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ لَهَا طَوَافُكَ بِالْبَيْتِ وَبَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ يَكْفِيكَ لِحَجَّتِكَ وَعُنْتِكَ قَالَ الشَّافِعِيُّ كَانَ سُفْيَانُ رُبَّمَا قَالَ عَنْ عَطَاءٍ عَنْ عَائِشَةَ وَرُبَّمَا قَالَ عَنْ عَطَاءٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ لِعَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا

ام المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ حضور نبی مکرم ﷺ نے انہیں فرمایا: تیرا بیت اللہ شریف کا ایک بار طواف کرنا اور صفا اور مروہ کے درمیان سعی کرنا تیرے لئے تیرے حج اور عمرہ کی جانب سے کافی ہے۔ حضرت امام شافعی نے فرمایا کہ بسا اوقات حضرت سفیان اس حدیث کو عن عطاء عن عائشہ رضی اللہ عنہا کی سند سے مرفوع متصل بیان کرتے ہیں اور کبھی کہتے ہیں ”عن عطاء ان النبي صلى الله عليه وسلم قال لعائشة رضى الله عنها“ کہ آپ ﷺ نے حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا کو فرمایا: یعنی وہ اسے مرسل روایت کرتے ہیں۔

### بَابِ الْمُتَزَمِّ (ملتزم کا بیان)

1622 - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا جَرِيرُ بْنُ عَبْدِ الْحَبِيدِ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي زِيَادٍ عَنْ مُجَاهِدٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ صَفْوَانَ قَالَ لَمَّا فَتَحَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَكَّةَ قُلْتُ لَأَبْسَنَ ثِيَابِي وَكَانَتْ دَارِي عَلَى الطَّرِيقِ فَلَا نُظَرُّنْ كَيْفَ يَصْنَعُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَإِن طَلَقْتُ فَرَأَيْتُ النَّبِيَّ ﷺ قَدْ خَرَجَ مِنْ الْكَعْبَةِ هُوَ وَأَصْحَابُهُ وَقَدْ اسْتَلَمُوا

الْبَيْتِ مِنَ الْبَابِ إِلَى الْحَطِيمِ وَقَدْ وَضَعُوا خُدُودَهُمْ عَلَى الْبَيْتِ وَرَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَسَطُهُمْ  
حضرت عبدالرحمن بن صفوان رضی اللہ عنہ نے بیان کیا ہے کہ جب رسول اللہ ﷺ نے مکہ مکرمہ فتح کیا تو میں نے کہا:  
میں اپنے کپڑے پہن لوں گا اور میرا گھر بھی راستے پر ہی تھا اور میں یقیناً دیکھوں گا رسول اللہ ﷺ کیسے (عمل) کرتے ہیں۔  
تو میں نے دیکھا حضور نبی کریم ﷺ اور آپ کے صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کعبہ معظمہ سے باہر تشریف لائے اور انہوں نے بیت  
اللہ شریف کے دروازے سے حطیم تک اس کا استلام کیا (یعنی اس کے ساتھ چمٹ گئے) اور انہوں نے اپنے اپنے رخسار بیت  
اللہ شریف پر رکھ دیئے اور رسول اللہ ﷺ ان کے درمیان میں تھے۔

1623 - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا عَيْسَى بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا الشُّثَيْبِيُّ بْنُ الصَّبَّاحِ عَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ  
طَفْتُ مَعَ عَبْدِ اللَّهِ فَلَمَّا جِئْنَا دُبْرَ الْكَعْبَةِ قُلْتُ أَلَا تَتَعَوَّذُ قَالَ نَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ النَّارِ ثُمَّ مَضَى حَتَّى اسْتَلَمَ الْحَجَرَ  
وَأَقَامَ بَيْنَ الرُّكْنِ وَالْبَابِ فَوَضَعَ صَدْرَهُ وَوَجْهَهُ وَذِرَاعَيْهِ وَكَفَيْهِ هَكَذَا وَبَسَطَهُمَا بَسْطًا ثُمَّ قَالَ هَكَذَا رَأَيْتُ  
رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَفْعَلُهُ

حضرت عمرو بن شعیب نے اپنے باپ سے روایت بیان کی ہے کہ میں نے حضرت عبداللہ رضی اللہ عنہ کے ساتھ طواف  
کیا۔ پس جب ہم کعبہ معظمہ کے پیچھے آئے میں نے کہا: کیا تم پناہ طلب نہیں کرو گے؟ تو انہوں نے کہا: ہم آتش جہنم سے اللہ  
تعالیٰ کی پناہ لیتے ہیں۔ پھر آگے چلے یہاں تک کہ حجر اسود کو بوسہ دیا اور رکن اور دروازے کے درمیان کھڑے ہوئے اور اپنا  
سینہ، اپنا چہرہ، اپنے بازو اور اپنی ہتھیلیاں اس طرح رکھ دیں اور انہیں خوب پھیلا لیا۔ پھر فرمایا: میں نے رسول اللہ ﷺ کو اسی  
طرح کرتے دیکھا ہے۔

1624 - حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ بْنِ مَيْسَرَةَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا السَّائِبُ بْنُ عَمْرٍو النَّخْزَوِيُّ حَدَّثَنِي  
مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ السَّائِبِ عَنْ أَبِيهِ أَنَّهُ كَانَ يَقُودُ ابْنَ عَبَّاسٍ فَيَقِيمُهُ عِنْدَ السُّقَّةِ الثَّلَاثَةِ مِمَّا يَلِي الرُّكْنَ  
الَّذِي يَلِي الْحَجَرَ مِمَّا يَلِي الْبَابَ فَيَقُولُ لَهُ ابْنُ عَبَّاسٍ أَنْبِئْتُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يُصَلِّي هَاهُنَا فَيَقُولُ نَعَمْ  
فَيَقُومُ فَيُصَلِّي

حضرت محمد بن عبد اللہ بن سائب نے اپنے باپ سے روایت بیان کی ہے کہ وہ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما کا  
(بصارت ختم ہو جانے کے بعد) ہاتھ پکڑ کر لاتے تھے اور انہیں دیوار کعبہ کے اس تیسرے حصے کے پاس آ کر کھڑا کرتے تھے  
جو اس رکن کے ساتھ متصل ہے جو حجر کے ساتھ ملا ہوا ہے جو کہ دروازے کے ساتھ متصل ہے۔ تو حضرت ابن عباس رضی اللہ  
عنہما نہیں فرماتے: مجھے خبر دی گئی ہے کہ رسول اللہ ﷺ یہاں نماز پڑھتے تھے۔ تو وہ کہتے: ہاں۔ پھر حضرت ابن عباس رضی  
اللہ عنہما وہاں کھڑے ہوتے اور نماز پڑھتے۔

فائدہ: کعبہ معظمہ کی دیوار تین حصوں میں تقسیم ہے: اس کا پہلا حصہ رکن عراقی سے لے کر دروازے تک ہے اور

دوسرا وہ ہے جس میں دروازہ ہے اور تیسرا وہ ہے جس کا نام ملتزم ہے (بذل الجہود: 167 ج: 9)



## بَابُ أَمْرِ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ (صفا اور مروہ کے حکم کا بیان)

1625 - حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ ح وَحَدَّثَنَا ابْنُ السَّمْحِ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهَبٍ عَنْ مَالِكٍ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ أَنَّهُ قَالَ قُلْتُ لِعَائِشَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ وَأَنَا يَوْمَئِذٍ حَدِيثُ السِّنِّ أَرَأَيْتَ قَوْلَ اللَّهِ تَعَالَى إِنَّ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ مِنْ شَعَائِرِ اللَّهِ فَمَا أَرَى عَلَى أَحَدٍ شَيْئًا أَنْ لَا يَطَّوْفَ بِهِمَا قَالَتْ عَائِشَةُ كَلَّا لَوْ كَانَ كَمَا تَقُولُ كَانَتْ فَلَا جُنَاءَ عَلَيْهِ أَنْ لَا يَطَّوْفَ بِهِمَا إِنَّمَا أَنْزَلَتْ هَذِهِ الْآيَةَ فِي الْأَنْصَارِ كَانُوا يُهْلُونَ لِمَنَاةَ وَكَانَتْ مَنَاةَ حَذْوً قَدِيدًا وَكَانُوا يَسْتَحْرَجُونَ أَنْ يَطَّوْفُوا بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ فَلَمَّا جَاءَ الْإِسْلَامُ سَأَلُوا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَنْ ذَلِكَ فَأَنْزَلَ اللَّهُ تَعَالَى إِنَّ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ مِنْ شَعَائِرِ اللَّهِ

ہشام بن عروہ نے اپنے باپ حضرت عروہ بن زبیر رضی اللہ عنہما سے روایت بیان کی ہے کہ انہوں نے بیان فرمایا: میں نے ام المومنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے کہا: ان دنوں میں صغیر السن تھا، اللہ تعالیٰ کے اس ارشاد کے بارے میں آپ کا کیا خیال ہے: إِنَّ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ مِنْ شَعَائِرِ اللَّهِ (بلاشبہ صفا اور مروہ اللہ کی نشانیوں میں سے ہیں) میں تو (حج یا عمرہ کرنے والوں میں سے) کسی پر کوئی شے لازم خیال نہیں کرتا جو ان دونوں کے درمیان سعی نہ کرے۔ تو ام المومنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا: ہرگز نہیں۔ اگر اس طرح ہوتا جیسے تم کہہ رہے ہو تو پھر الفاظ اس طرح ہوتے: فَلَا جُنَاءَ عَلَيْهِ أَنْ لَا يَطَّوْفَ بِهِمَا (پس اس پر کوئی حرج نہیں کہ وہ ان دونوں کے درمیان سعی نہ کرے)۔ یہ آیت انصار کے بارے میں نازل ہوئی ہے۔ وہ مَنَاة کے لیے حج کرتے تھے اور مَنَاة قدید قصبہ کے سامنے رکھا ہوا تھا اور وہ لوگ صفا اور مروہ کے درمیان سعی کرنے کو حرج سمجھتے تھے۔ پس جب دین اسلام کا ظہور ہوا تو انہوں نے رسول اللہ ﷺ سے اس کے بارے میں پوچھا۔ تب اللہ تعالیٰ نے یہ آیت نازل فرمائی: إِنَّ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ مِنْ شَعَائِرِ اللَّهِ

1626 - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا إِسْعِيلُ بْنُ أَبِي خَالِدٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي أُوَيْسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ اعْتَمَرَ فَكَافَ بِالْبَيْتِ وَصَلَّى خَلْفَ الْقَامِرِ رَكَعَتَيْنِ وَمَعَهُ مَنْ يَسْتُرُهُ مِنَ النَّاسِ فَقِيلَ لِعَبْدِ اللَّهِ أَدْخَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الْكَعْبَةَ قَالَ لَا حَدَّثَنَا تَيْمِيمُ بْنُ الْمُثَنَّبِ أَخْبَرَنَا إِسْحَاقُ بْنُ يُونُسَ أَخْبَرَنَا شَرِيكٌ عَنْ إِسْعِيلِ بْنِ أَبِي خَالِدٍ قَالَ سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ أَبِي أُوَيْسٍ بِهَذَا الْحَدِيثِ زَادَتْهُمُ اتَى الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ فَسَعَى بَيْنَهُمَا سَبْعًا ثُمَّ حَلَقَ رَأْسَهُ

حضرت عبد اللہ بن ابی اویسی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے عمرہ کیا۔ سو بیت اللہ شریف کا طواف کیا اور پھر مقام ابراہیم کے پیچھے دو رکعتیں نماز پڑھی اور آپ ﷺ کے ساتھ اتنے لوگ تھے جو آپ ﷺ کو گھیرے ہوئے تھے۔ حضرت عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے پوچھا گیا: کیا رسول اللہ ﷺ کعبہ معظمہ میں داخل ہوئے؟ تو انہوں نے فرمایا: نہیں۔ تميم بن منصر، اسحاق بن یوسف اور شریک نے اسماعیل بن ابی خالد سے روایت بیان کی ہے کہ انہوں نے کہا: میں نے حضرت عبد اللہ بن ابی اویسی رضی اللہ عنہ سے یہ حدیث سنی ہے۔ انہوں نے یہ زائد ذکر کیا ہے ”پھر آپ ﷺ صفا اور مروہ پر

تشریف لائے اور ان دونوں کے درمیان چکر لگائے۔ بعد ازاں اپنے سر کا حلق کرایا“

1627 - حَدَّثَنَا الثَّقَلِيُّ حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ حَدَّثَنَا عَطَاءُ بْنُ السَّائِبِ عَنْ كَثِيرِ بْنِ جُمَهَانَ أَنَّ رَجُلًا قَالَ لِعَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ بْنِ الصَّفَا وَالْمُرْوَةَ يَا أَبَا عَبْدِ الرَّحْمَنِ إِنِّي أَرَاكَ تَمْشِي وَالنَّاسُ يَسْعَوْنَ قَالَ إِنْ أَمْشَيْتُ فَقَدْ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَمْشِي وَإِنْ أَسَعْتُ فَقَدْ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَسْعَى وَأَنَا شَيْخٌ كَثِيرٌ

کثیر بن جمہان سے روایت ہے کہ ایک آدمی نے حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کو صفا اور مروہ کے درمیان کہا: اے ابو عبدالرحمن! میں آپ کو دیکھتا ہوں کہ آپ چل رہے ہیں اور لوگ دوڑ رہے ہیں؟ تو انہوں نے فرمایا: اگر میں چلتا ہوں تو اس لیے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو چلتے ہوئے دیکھا ہے اور اگر میں دوڑوں تو تحقیق میں نے رسول اللہ ﷺ کو دوڑتے ہوئے دیکھا ہے اور میں بہت بوڑھا آدمی ہوں۔ (یعنی میں اپنے بڑھاپے اور اس کی نقاہت کے سبب دوڑنے کی طاقت نہیں رکھتا اور ایسی حالت میں صفا اور مروہ کے درمیان چل کر چکر لگانا بھی خلاف سنت نہیں۔ البتہ صحت مند آدمی کے لئے مسلمانانہ اخضرین کے درمیان دوڑنا ہی سنت ہے)۔ (بذل)

### بَابُ صِفَةِ حَجَّةِ النَّبِيِّ ﷺ (حضور نبی کریم ﷺ کے حج کے طریقہ کا بیان)

1628 - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ الثَّقَلِيُّ وَعُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَهَشَامُ بْنُ عَمَّارٍ وَسُلَيْمَانُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الدِّمَشْقِيُّانِ وَرُبَمَا زَادَ بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضِ الْكَلِمَةِ وَالشَّيْءُ قَالُوا حَدَّثَنَا حَاتِمُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا جَعْفَرُ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ دَخَلْنَا عَلَى جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ فَلَمَّا اسْتَهَيَّنَا إِلَيْهِ سَأَلَ عَنِ الْقَوْمِ حَتَّى اسْتَهَى إِلَيَّ فَقُلْتُ أَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيِّ بْنِ حُسَيْنٍ فَأَهْوَى بِيَدِهِ إِلَى رَأْسِي فَتَزَعَزَعَتِي الرَّأْسُ ثُمَّ نَزَعَتْ رِزْمِي الْأَسْفَلَ ثُمَّ وَضَعَتْ كَفَّهُ بَيْنَ ثَدْيِي وَأَنَا يَوْمَئِذٍ غُلَامٌ شَابٌ فَقَالَ مَرَحَبًا بِكَ وَأَهْلًا يَا ابْنَ أَخِي سَلْ عَمَّا شِئْتَ فَسَأَلْتُهُ وَهُوَ أَعْيَى وَجَاءَ وَقَتُّ الصَّلَاةِ فَكَلَّمَنِي نِسَاجَةً مُلْتَحِفًا بِهَا يَعْنِي ثَوْبًا مُلْتَقًا كُلَّمَا وَضَعَهَا عَلَى مَنْكِبِي رَجَعَتْ طَرَفَاهَا إِلَيْهِ مِنْ صِغَرِهَا فَصَلَّى بِنَا وَرِدَاؤُهُ إِلَى جَنْبِهِ عَلَى الْمَشْجَبِ فَقُلْتُ أَخْبِرْنِي عَنْ حَجَّةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ بِيَدِهِ فَقَعَدَ تَسْعَاءُ ثُمَّ قَالَ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ مَكَتَ تِسْعَ سِنِينَ لَمْ يَحُجَّ ثُمَّ أُذِنَ فِي النَّاسِ فِي الْعَاشِرَةِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ حَاجٌّ فَقَدِمَ الْمَدِينَةَ بِشَمْرِ كَثِيرٍ كُلُّهُمْ يَلْتَمِسُ أَنْ يَأْتِيَ بِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَيَعْمَلُ بِمِثْلِ عَمَلِهِ فَحَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَخَرَجْنَا مَعَهُ حَتَّى أَتَيْنَا ذَا الْحُلَيْفَةِ فَوَلَدَتْ أَسْمَاءُ بِنْتُ عُنَيْسٍ مُحَمَّدَ بْنَ أَبِي بَكْرٍ فَأَرْسَلَتْ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ كَيْفَ أَصْنَعُ فَقَالَ اغْتَسِلِي وَاسْتَنْزِفِي بِثَوْبٍ وَأَخْرِجِي فَصَلِّي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِلَى الْمَسْجِدِ ثُمَّ رَكِبَ الْقَصْوَاءَ حَتَّى إِذَا اسْتَوَتْ بِهِ نَاقَتُهُ عَلَى الْبَيْدَاءِ قَالَ جَابِرٌ نَظَرْتُ إِلَى مَدْيَنَةَ بَصْرَى مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ مِنْ رَاكِبٍ وَمَاشٍ وَعَنْ يَمِينِهِ وَمِثْلُ ذَلِكَ وَعَنْ يَسَارِهِ مِثْلُ ذَلِكَ وَمِنْ خَلْفِهِ مِثْلُ ذَلِكَ وَرَسُولُ اللَّهِ ﷺ بَيْنَ أَظْهُرِنَا وَعَلَيْهِ يَنْزِلُ الْقُرْآنُ وَهُوَ يَغْتَمُّ تَأْوِيلَهُ فَمَا عَمِلَ بِهِ مِنْ شَيْءٍ عَمِلْنَا بِهِ فَأَقْبَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِالتَّوْحِيدِ لَبَّيْكَ اللَّهُمَّ لَبَّيْكَ لَبَّيْكَ لَا

1 - ایک سو میں ابیہ نہیں ہے۔

شَرِيكَ لَكَ لَبِيكَ إِنَّ الْخَنْدَ وَالنِّعْمَةَ لَكَ وَالْمُلْكَ لَا شَرِيكَ لَكَ وَأَهْلَ النَّاسِ بِهَذَا الَّذِي يُهْلُونَ بِهِ فَلَمْ يَرُدَّ عَلَيْهِمْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ شَيْئًا مِنْهُ وَلَمَّا رَسُلُ اللَّهِ ﷺ تَلَبَّيْتَهُ قَالَ جَابِرٌ لَسْنَا نَتَّبِعُ إِلَّا الْحَجَّ لَسْنَا نَعْرِفُ الْعُمْرَةَ حَتَّى إِذَا أَتَيْنَا الْبَيْتَ مَعَهُ اسْتَلَمَ الرُّكْنَ فَرَمَلَ ثَلَاثًا وَمَشَى أَرْبَعًا ثُمَّ تَقَدَّمَ إِلَى مَقَامِ إِبْرَاهِيمَ فَقَرَأَ وَاتَّخَذُوا مِنْ مَقَامِ إِبْرَاهِيمَ مُصَلًى فَجَعَلَ الْمَقَامَ بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْبَيْتِ قَالَ فَكَانَ أَبِي يَقُولُ قَالَ ابْنُ نَفِيلٍ وَعُثْمَانُ وَلَا أَعْلَمُهُ ذِكْرُهُ إِلَّا عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ سُلَيْمَانُ وَلَا أَعْلَمُهُ إِلَّا قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَقْرَأُ فِي الرُّكْعَتَيْنِ بِقَوْلِ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ وَقُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ ثُمَّ رَجَعَ إِلَى الْبَيْتِ فَاسْتَلَمَ الرُّكْنَ ثُمَّ خَرَجَ مِنَ الْبَابِ إِلَى الصَّفَا فَلَمَّا دَنَا مِنَ الصَّفَا قَرَأَ إِنَّ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ مِنْ شَعَائِرِ اللَّهِ نَبَأُ بَدَأُ بِهَا بَدَأَ اللَّهُ بِهِ فَبَدَأُ بِالصَّفَا فَرَفَعَ عَلَيْهِ حَتَّى رَأَى الْبَيْتَ فَكَبَّرَ اللَّهُ وَوَحَّدَهُ وَقَالَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْخَنْدُ يُحْيِي وَيُمِيتُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ أَنْجَزَ وَعَدَهُ وَنَصَرَ عَبْدَهُ وَهَرَمَ الْأَحْرَابَ وَحْدَهُ ثُمَّ دَعَا بَيْنَ ذَلِكَ وَقَالَ مِثْلَ هَذَا ثَلَاثَ مَرَّاتٍ ثُمَّ نَزَلَ إِلَى الْمَرْوَةِ حَتَّى إِذَا انْصَبَتْ قَدَمَاهُ رَمَلَ فِي بَطْنِ الْوَادِي حَتَّى إِذَا صَعِدَ مَشَى حَتَّى آتَى الْمَرْوَةَ فَصَنَعَ عَلَى الْمَرْوَةِ مِثْلَ مَا صَنَعَ عَلَى الصَّفَا حَتَّى إِذَا كَانَ آخِرَ الطَّوَافِ عَلَى الْمَرْوَةِ قَالَ إِنِّي لَوْ اسْتَقْبَلْتُ مِنْ أَمْرِي مَا اسْتَدْبَرْتُ لَمْ أَسْئَلِ الْهَدْيَ وَلَجَعَلْتُهَا عُمْرَةً فَمَنْ كَانَ مِنْكُمْ لَيْسَ مَعَهُ هَدْيٌ فَلْيُخَلِّلْ وَلْيَجْعَلْهَا عُمْرَةً فَحَلَّ النَّاسُ كُلُّهُمْ وَقَصَرُوا إِلَّا النَّبِيَّ ﷺ وَمَنْ كَانَ مَعَهُ هَدْيٌ فَقَامَ سَرِاقَةً بِنُ جُعْشِمٍ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَلِغَامِنَا هَذَا أَمْ لَأَبَدٍ فَشَبَّكَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَصَابِعَهُ فِي الْأُخْرَى ثُمَّ قَالَ دَخَلْتُ الْعُمْرَةَ فِي الْحَجِّ هَكَذَا مَرَّتَيْنِ لَا بَلَّ لَا بَدٍ لَا بَلَّ لَا بَدٍ قَالَ وَقَدِمَ عَلَيَّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ مِنَ الْيَمَنِ بِيَدِنِ النَّبِيِّ ﷺ فَوَجَدَ قَاطِمَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا مِثْنِ حَلٍّ وَلَيْسَتْ شِيَابًا صَبِيغًا وَاسْتَحَلَّتْ فَأَنْكَرَ عَلَيَّ ذَلِكَ عَلَيْهَا وَقَالَ مَنْ أَمَرَكَ بِهَذَا فَقَالَتْ أَبِي فَكَانَ عَلَيَّ يَقُولُ بِالْعِرَاقِ ذَهَبَتْ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مُحَرِّ شَاعِلٍ قَاطِمَةَ فِي الْأَمْرِ الَّذِي صَنَعْتَهُ مُسْتَفْتِيًا لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي الَّذِي ذَكَرْتُ عَنْهُ فَأَخْبَرْتُهُ أَنِّي أَنْكَرْتُ ذَلِكَ عَلَيْهَا فَقَالَتْ إِنَّ أَبِي أَمَرَنِي بِهَذَا فَقَالَ صَدَقْتَ صَدَقْتَ مَاذَا قُلْتَ حِينَ فَرَضْتَ الْحَجَّ قَالَ قُلْتُ اللَّهُمَّ إِنِّي أَهْلُ بِهَا أَهْلٌ بِهِ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَالَ فَإِنَّ مَعِيَ الْهَدْيَ فَلَا تُخَلِّلْ قَالَ وَكَانَ جَمَاعَةٌ الْهَدْيِ الَّذِي قَدِمَ بِهِ عَلَيَّ مِنَ الْيَمَنِ وَالَّذِي آتَى بِهِ النَّبِيُّ ﷺ مِنَ الْمَدِينَةِ مِائَةَ فَحَلَّ النَّاسُ كُلُّهُمْ وَقَصَرُوا إِلَّا النَّبِيَّ ﷺ وَمَنْ كَانَ مَعَهُ هَدْيٌ قَالَ فَلَمَّا كَانَ يَوْمَ التَّرْوِيَةِ وَوَجَّهُوا إِلَى مَنَى أَهَلُوا بِالْحَجِّ فَرَكِبَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَصَلَّى بِبَنِي الطُّهَرِ وَالْعَصْرِ وَالْمَغْرِبِ وَالْعِشَاءِ وَالصُّبْحِ ثُمَّ مَكَثَ قَلِيلًا حَتَّى طَلَعَتِ الشَّمْسُ وَأَمَرَ بِقُبَّةٍ لَهُ مِنْ شَعْرِ قَضْرِيَّتْ بِنِسْرَةٍ فَسَارَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَلَا تُشْكُ قُرَيْشٌ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ وَقَفَتْ عِنْدَ الْمَشْعَرِ الْحَرَامِ بِالْمَرْوَةِ كَمَا كَانَتْ قُرَيْشٌ تَصْنَعُ فِي الْجَاهِلِيَّةِ فَأَجَازَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ حَتَّى آتَى عَرَفَةَ فَوَجَدَ الْقُبَّةَ قَدْ ضَرِبَتْ لَهُ بِنِسْرَةٍ فَنَزَلَ بِهَا حَتَّى إِذَا زَاغَتِ الشَّمْسُ أَمَرَ بِالتَّقْضَاءِ فَرَحِلَتْ لَهُ فَرَكِبَ حَتَّى آتَى بَطْنَ الْوَادِي فَخَطَبَ النَّاسَ فَقَالَ إِنَّ دِمَائَكُمْ وَأَمْوَالَكُمْ عَلَيْكُمْ حَرَامٌ كَحُرْمَةِ يَوْمِكُمْ هَذَا فِي شَهْرِكُمْ هَذَا فِي بَلَدِكُمْ هَذَا إِلَّا أَنْ كُلَّ شَيْءٍ

مِنْ أَمْرِ الْجَاهِلِيَّةِ تَحْتَ قَدَمَيْ مَوْضُوعٍ وَدِمَاءُ الْجَاهِلِيَّةِ مَوْضُوعَةٌ وَأَوَّلُ دَمٍ أَضَعُهُ دِمَاؤُنَا دَمٌ قَالَ عُثْمَانُ دَمُ  
 ابْنِ رَبِيعَةَ وَقَالَ سُلَيْمَانُ دَمُ رَبِيعَةَ بْنِ الْحَارِثِ بْنِ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ وَقَالَ بَعْضُ هَؤُلَاءِ كَانَ مُسْتَرْضَعًا لِي بِنِي  
 سَعْدٍ فَقَتَلْتُهُ هَذِيلٌ وَرَبَا الْجَاهِلِيَّةِ مَوْضُوعٌ وَأَوَّلُ رَبَا أَضَعُهُ رَبَانًا رَبَا عَبَّاسِ بْنِ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ فَإِنَّهُ مَوْضُوعٌ كُلُّهُ  
 اتَّقُوا اللَّهَ فِي النِّسَاءِ فَإِنَّكُمْ أَخَذْتُمُوهُنَّ بِأَمَانَةِ اللَّهِ وَاسْتَحْلَلْتُمُوهُنَّ بِكَلِمَةِ اللَّهِ وَإِنْ لَكُمْ عَلَيْهِنَّ أَنْ لَا يُوطِئَنَّ  
 فُرُشَكُمْ أَحَدًا تَكَرُّهُنَّ فَإِنْ فَعَلْنَ فَاضْرِبُوهُنَّ ضَرْبًا غَيْرَ مُبْرَحٍ وَلَهُنَّ عَلَيْكُمْ رِزْقُهُنَّ وَكِسْوَتُهُنَّ بِالْمَعْرُوفِ وَإِنِّي قَدْ  
 تَرَكْتُ فِيكُمْ مَا لَنْ تَضِلُّوا بَعْدَهُ إِنْ اعْتَصَمْتُمْ بِهِ كِتَابَ اللَّهِ وَأَنْتُمْ مَسْئُولُونَ عَنِّي فَمَا أَنْتُمْ قَائِلُونَ قَالُوا نَشْهَدُ  
 أَنْكَ قَدْ بَلَغْتَ وَأَدَيْتَ وَنَصَحْتَ ثُمَّ قَالَ بِأَصْبَعِهِ السَّبَابَةَ يَرْفَعُهَا إِلَى السَّمَاءِ وَيُنْكِبُهَا إِلَى النَّاسِ اللَّهُمَّ اشْهَدِ اللَّهُمَّ  
 اشْهَدِ اللَّهُمَّ اشْهَدِ ثُمَّ أَذَّنَ بِلَالٍ ثُمَّ أَقَامَ فَصَلَّى الطُّهْرَ ثُمَّ أَقَامَ فَصَلَّى الْعَصْرَ وَلَمْ يُصَلِّ بَيْنَهُمَا شَيْئًا ثُمَّ رَكِبَ  
 الْقَصْوَاءَ حَتَّى أَتَى الْمَوْقِفَ فَجَعَلَ بَطْنَ نَاقَتِهِ الْقَصْوَاءَ إِلَى الصَّخْرَاتِ وَجَعَلَ حَبْلَ الْمِشَاةِ بَيْنَ يَدَيْهِ فَاسْتَقْبَلَ  
 الْقِبْلَةَ فَلَمْ يَزَلْ وَاقِفًا حَتَّى غَرَبَتِ الشَّمْسُ وَذَهَبَتِ الصُّفْرَةُ قَلِيلًا حِينَ غَابَ الْقُرْصُ وَأَرْدَفَ أُسَامَةَ خَلْفَهُ فَدَفَعَ  
 رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَقَدْ شَتَّى لِنَقِصِ الْأَزْمَامِ حَتَّى إِذَا رَأَسَهَا لِيَصِيبُ مَوْرِكَ رَحْلِهِ وَهُوَ يَقُولُ بِيَدِهِ الْيُمْنَى  
 السَّكِينَةَ أَيُّهَا النَّاسُ السَّكِينَةَ أَيُّهَا النَّاسُ كُلُّمَا أَتَى حَبْلًا مِنَ الْجِبَالِ أُرْخَى لَهَا قَلِيلًا حَتَّى تَصْعَدَ حَتَّى أَتَى الْمُرْدَلِفَةَ  
 فَجَمَعَ بَيْنَ النَّغْرِبِ وَالْعِشَاءِ بِأَذَانٍ وَاحِدٍ وَإِقَامَتَيْنِ قَالَ عُثْمَانُ وَلَمْ يُسَبِّحْ بَيْنَهُمَا شَيْئًا ثُمَّ اتَّفَقُوا ثُمَّ اضْطَجَعُوا  
 رَسُولُ اللَّهِ ﷺ حَتَّى طَلَعَ الْفَجْرُ فَصَلَّى الْفَجْرَ حِينَ تَبَيَّنَ لَهُ الصُّبْحُ قَالَ سُلَيْمَانُ بِنْدَاءٍ وَإِقَامَةٍ ثُمَّ اتَّفَقُوا ثُمَّ  
 رَكِبَ الْقَصْوَاءَ حَتَّى أَتَى الشَّعْرَ الْحَرَامَ فَرَفِقَ عَلَيْهِ قَالَ عُثْمَانُ وَسُلَيْمَانُ فَاسْتَقْبَلَ الْقِبْلَةَ فَحَمِدَ اللَّهَ وَكَبَّرَهُ وَهَلَّلَهُ  
 زَادَ عُثْمَانُ وَوَحْدَهُ فَلَمْ يَزَلْ وَاقِفًا حَتَّى أَصْفَرَ جَدًّا ثُمَّ دَفَعَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَبْلَ أَنْ تَطْلُعَ الشَّمْسُ وَأَرْدَفَ  
 الْفَضْلَ بْنَ عَبَّاسٍ وَكَانَ رَجُلًا حَسَنَ الشَّعْرِ أَبْيَضَ وَسِيمًا فَلَمَّا دَفَعَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَرَّ الطَّعْنَ يَجْرِي فَطَفِقَ  
 الْفَضْلُ يُنْظِرُ لِيَهُنَّ فَوَضَعَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَدَهُ عَلَى وَجْهِ الْفَضْلِ وَصَرَفَ الْفَضْلُ وَجْهَهُ إِلَى الشِّقِّ الْأَخْرِي وَحَوْلَ  
 رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَدَهُ إِلَى الشِّقِّ الْأَخْرِي وَصَرَفَ الْفَضْلُ وَجْهَهُ إِلَى الشِّقِّ الْأَخْرِي يَنْظُرُ حَتَّى أَتَى مُحَسِّرًا فَحَرَكَ قَلِيلًا ثُمَّ  
 سَلَكَ الطَّرِيقَ الْوُسْطَى الَّذِي يُخْرِجُكَ إِلَى الْجَبْرَةِ الْكُبْرَى حَتَّى أَتَى الْجَبْرَةَ الَّتِي عِنْدَ الشَّجَرَةِ فَرَمَاهَا بِسَبْعِ  
 حَصِيَّاتٍ يُكَبِّرُ مَعَ كُلِّ حَصَاةٍ مِنْهَا بِمِثْلِ حَصَى الْخَذْفِ فَرَمَى مِنْ بَطْنِ الْوَادِي ثُمَّ انْصَرَفَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِلَى  
 الْمَنْحَرِ فَنَحَرَ بِيَدِهِ ثَلَاثًا وَسِتِّينَ وَأَمَرَ عَلِيًّا فَنَحَرَ مَا غَيْرَ يَقُولُ مَا بَقِيَ وَأَشْرَكَهُ لِي هَدِيَّةٍ ثُمَّ أَمَرَ مِنْ كُلِّ بَدَنَةٍ  
 بِبَضْعَةٍ فَجَعَلَتْ فِي قَدْرِ فَطَبِخَتْ فَأَكَلَا مِنْ لَحِيهَا وَشَرَبَا مِنْ مَرِقِهَا قَالَ سُلَيْمَانُ ثُمَّ رَكِبَ ثُمَّ أَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ  
 ﷺ إِلَى الْبَيْتِ فَصَلَّى بِبَكَّةِ الطُّهْرَ ثُمَّ أَتَى بَنِي عَبْدِ الْمُطَّلِبِ وَهُمْ يَسْتَقُونَ عَلَى رَمْرَمٍ فَقَالَ انْزِعُوا بَنِي عَبْدِ  
 الْمُطَّلِبِ فَلَوْلَا أَنْ يَغْلِبَكُمْ النَّاسُ عَلَى سِقَاتِكُمْ لَنَزَعْتُ مَعَكُمْ فَنَأَوُّوهُ دَلُّوا فَشَرِبَ مِنْهُ

عبد اللہ بن محمد نفیلی، عثمان بن ابی شیبہ، ہشام بن عمار اور سلیمان بن عبد الرحمن دمشقیان نے بیان کیا۔ (ان میں سے



بعض نے بعض پر کسی کلمہ اور شے وغیرہ کا اضافہ بھی کیا ہے) کہ حاتم بن اسماعیل اور جعفر بن محمد نے اپنے باپ سے روایت بیان کی ہے کہ ہم حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما کے پاس حاضر ہوئے۔ پس جب ہم ان کے پاس پہنچے تو انہوں نے کہا: میں محمد بن علی بن حسین ہوں۔ چنانچہ آپ نے اپنا ہاتھ میرے سر پر رکھا۔ میرے گریبان کا اوپر والا بٹن کھولا۔ پھر نیچے والا کھولا۔ پھر از روئے شفقت و انس میرے سینے پر اپنا دست مبارک رکھا۔ میں ان دنوں ابھی بچہ تھا اور جوان ہونے کے قریب تھا اور انہوں نے فرمایا: اے میرے بھائی کے بیٹے (مراد نبی بھائی ہے) تیرا آنا مبارک ہو تو اپنوں میں آیا ہے۔ پوچھ جو چاہتا ہے! پس میں نے ان سے پوچھا: اس وقت ان کی بصارت نہیں تھی۔ اتنے میں نماز کا وقت ہوا تو وہ کھبل کی طرح بنے ہوئے کپڑے کو لپیٹے ہوئے کھڑے ہوئے اور وہ کپڑا اس قدر چھوٹا تھا کہ آپ اس کی دونوں طرفیں جب کندھے پر ڈالتے تو وہ گر جاتیں۔ پس آپ نے ہمارے ساتھ نماز پڑھی حالانکہ آپ کی چادر آپ کے پہلو میں تپائی پر پڑی تھی۔ پھر میں نے کہا: مجھے رسول اللہ ﷺ کے حج کے بارے میں کچھ بتائیے۔ پس آپ نے اپنے ہاتھ کے ساتھ اشارہ کرتے ہوئے کہا اور نوگر ہیں بنائیں۔ پھر فرمایا: بلاشبہ رسول اللہ ﷺ نو سال تک (مدینہ طیبہ میں) ٹھہرے رہے اور کوئی حج نہیں کیا۔ پھر دسویں سال لوگوں میں یہ اعلان کر دیا گیا کہ رسول اللہ ﷺ اس سال حج کریں گے۔ چنانچہ لوگوں کا ایک جم غفیر مدینہ طیبہ میں آیا۔ وہ تمام کے تمام یہی چاہتے تھے کہ رسول اللہ ﷺ کے ساتھ حج مکمل کریں اور آپ ﷺ کے عمل کی طرح عمل کریں۔ پس رسول اللہ ﷺ (مدینہ منورہ سے) روانہ ہوئے اور ہم بھی آپ ﷺ کی معیت میں نکلے۔ یہاں تک کہ ہم ذوالحلیفہ آ پہنچے تو وہاں اسماء بنت عمیس نے محمد بن ابی بکر کو جنم دیا۔ پھر انہوں نے رسول اللہ ﷺ کی طرف پیغام بھیجا (اور عرض کی) کہ میں اب کیا کروں؟ تو آپ ﷺ نے فرمایا: تو غسل کر لے اور کپڑے کے ساتھ لنگوٹ باندھ لے اور احرام باندھ لے۔ چنانچہ رسول اللہ ﷺ نے وہیں مسجد میں نماز پڑھائی پھر آپ ﷺ قصوا اونٹنی پر سوار ہوئے۔ یہاں تک کہ جب آپ ﷺ کی ناقہ بیدار پر پہنچی حضرت جابر رضی اللہ عنہ نے کہا: میں نے اپنی حدنگاہ تک سامنے کی جانب سوار اور پیدل لوگوں کو دیکھا۔ اسی طرح آپ ﷺ کی دائیں جانب اور آپ کی بائیں جانب بھی لوگ تھے اور آپ کے پیچھے کی سمت بھی اسی طرح لوگ تھے اور رسول اللہ ﷺ ہمارے درمیان تھے اور آپ ﷺ پر قرآن کریم نازل ہو رہا تھا اور آپ ﷺ اس کے مفہوم کو جانتے تھے۔ پس جس طرح کا عمل آپ ﷺ نے کیا ہم نے بھی اسی کی مطابق عمل کیا۔ پس رسول اللہ ﷺ نے تلبیہ کہا جو توحید پر مشتمل تھا (اور اس میں شرک کی نفی تھی) ”لبیک اللہم لبیک لا شریک لک لبیک ان الحمد والنعمة لک والملك لا شریک لک“ اور لوگوں نے بھی یہ تلبیہ کہا اور وہ تلبیہ میں کچھ اضافہ بھی کرتے رہے۔ لیکن رسول اللہ ﷺ نے ان میں سے کسی کے الفاظ کو رد نہیں فرمایا۔ حالانکہ رسول اللہ ﷺ نے اپنے تلبیہ کو ہی لازم پکڑے رکھا۔ (یعنی آپ ﷺ نے اپنے تلبیہ میں کوئی رد و بدل نہیں کیا) حضرت جابر رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا: ہم نے سوائے حج کے کوئی نیت نہیں کی تھی۔ ہم عمرہ کے بارے میں نہیں جانتے تھے۔ حتیٰ کہ جب ہم بیت اللہ شریف کے پاس پہنچے۔ وہاں آپ ﷺ نے استلام رکن کیا طواف کے تین چکروں میں رمل کیا اور چار چکر چل کر لگائے۔ پھر آپ ﷺ مقام ابراہیم کی طرف آگے بڑھے اور یہ آیت پڑھی وَاتَّخِذُوا مِن مَّقَامِ إِبْرَاهِيمَ

مُصَلَّى (اور تم مقام ابراہیم کو جائے نماز بنا لو) پس آپ ﷺ نے مقام ابراہیم کو اپنے اور بیت اللہ شریف کے درمیان رکھا۔ فرمایا: میرے والد کہا کرتے تھے۔ ابن نفیل اور عثمان نے کہا اور میں اس کے سوا کچھ نہیں جانتا کہ انہوں نے اسے حضور نبی کریم ﷺ سے ذکر کیا ہے۔ سلیمان نے کہا: میں اس کے سوا کچھ نہیں جانتا کہ انہوں نے کہا کہ رسول اللہ ﷺ نے دو رکعتوں میں قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ اور قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ پڑھیں۔ (مراد پہلی رکعت میں سورۃ الکافرون اور دوسری رکعت میں قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ ہے) پھر آپ ﷺ بیت اللہ شریف کی طرف لوٹ گئے۔ (یعنی آپ باب صفا سے نکلے) اور جب آپ صفا کے قریب پہنچے تو یہ آیت پڑھی: **إِنَّ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ مِنْ شَعَائِرِ اللَّهِ** ہم اسی سے ابتدا کریں گے جس سے اللہ تعالیٰ نے ابتدا فرمائی ہے۔ چنانچہ آپ ﷺ نے صفا سے سعی کا آغاز کیا۔ پس آپ ﷺ اس پر چڑھے یہاں تک کہ آپ بیت اللہ شریف کو دیکھنے لگے۔ تو آپ ﷺ نے اللہ تعالیٰ کی کبریائی اور وحدانیت کا ذکر کیا۔ اور کہا ”لا اله الا الله وحده لا شريك له له الملك وله الحمد يحيى ويميت وهو على كل شيء قدير“ کوئی الہ نہیں سوائے اللہ وحده لا شريك کے اس نے اپنا وعدہ پورا فرما دیا اپنے بندہ خاص کی نصرت فرمائی اور اس نے تنہا مختلف گروہوں کے لشکروں کو شکست سے دو چار کیا۔ پھر آپ ﷺ نے وہاں دعا فرمائی اور تین مرتبہ اسی طرح کہا۔ پھر آپ ﷺ مروہ کی طرف اترے یہاں تک کہ جب آپ ﷺ کے قدم مبارک (ہموار جگہ پر) سیدھے ہو گئے (یعنی قدم مبارک زمین پر جم گئے) تو آپ نے بطن وادی میں رمل کیا۔ یہاں تک کہ جب آپ اوپر چڑھنے لگے تو آپ (پیدل) چلنے لگے اور آپ مروہ پر آ پہنچے اور مروہ پر بھی وہی عمل کیا جو صفا پر کیا تھا۔ یہاں تک کہ جب مروہ پر آخری چکر لگایا تو فرمایا: اگر میں اپنے اس معاملے سے پہلے آگاہ ہو جاتا جس پر میں بعد میں آگاہ ہوا ہوں تو میں ہدی ساتھ نہ لاتا اور میں اسے عمرہ بنا دیتا۔ پس تم میں سے جس کے پاس ہدی نہیں ہے اسے چاہیے کہ وہ احرام کھول دے اور اسے عمرہ بنا لے۔ چنانچہ تمام لوگوں نے احرام کھول دیے اور بالوں کا قصر کروا لیا۔ سوائے حضور نبی کریم ﷺ اور ان لوگوں کے جن کے پاس قربانی کے جانور تھے۔ سراقہ بن جشم کھڑے ہوئے اور عرض کی: یا رسول اللہ ﷺ! کیا یہ ہمارے اسی سال کے لیے ہے یا ہمیشہ کے لیے؟ تو رسول اللہ ﷺ نے اپنی انگلیوں کو ایک دوسرے میں داخل کر کے جال سا بنایا۔ پھر فرمایا: عمرہ حج میں اس طرح داخل ہے۔ آپ ﷺ نے یہ جملہ دو بار ارشاد فرمایا: ”نہیں بلکہ ہمیشہ ہمیشہ کے لیے“ ”نہیں بلکہ ہمیشہ ہمیشہ کے لیے“۔ راوی کا بیان ہے کہ حضرت علی رضی اللہ عنہ یمن سے حضور نبی کریم ﷺ کے لیے قربانی کے جانور لے کر آئے تو انہوں نے حضرت فاطمہ الزہراء رضی اللہ عنہا کو ان لوگوں میں سے پایا جنہوں نے احرام کھول رکھا تھا اور آپ نے رنگین کپڑے پہن رکھے تھے اور سرمہ بھی لگا رکھا تھا۔ حضرت علی رضی اللہ عنہ نے یہ دیکھ کر نا پسندیدگی کا اظہار کیا اور پوچھا: تمہیں اس بارے میں کس نے حکم دیا ہے؟ تو انہوں نے جواب دیا: میرے والد محترم ﷺ نے۔ حضرت علی رضی اللہ عنہ عراق میں کہا کرتے تھے کہ میں رسول اللہ ﷺ کے پاس گیا۔ حضرت فاطمہ رضی اللہ عنہا پر اس بارے میں ناراض ہوتے ہوئے جو انہوں نے کیا تھا تاکہ آپ ﷺ سے اس کے بارے میں استفسار کروں جو کچھ انہوں نے مجھے کہا تھا کہ میں نے ان کے عمل پر نا پسندیدگی کا اظہار کیا تو انہوں نے مجھے کہا کہ مجھے میرے والد محترم ﷺ نے اس کا حکم دیا ہے (تو میرے عرض کرنے پر) آپ ﷺ

نے ارشاد فرمایا: اس نے سچ کہا ہے۔ اس نے سچ کہا ہے (تم بتاؤ) تم نے کیا کہا تھا جب تم نے حج کے لئے احرام باندھا تھا۔ تو انہوں نے عرض کی: میں نے اس طرح کہا تھا۔ اے اللہ! میں اسی کے لئے احرام باندھ رہا ہوں جس کے لیے رسول اللہ ﷺ نے احرام باندھا ہے تو آپ ﷺ نے فرمایا: بلاشبہ میرے پاس تو ہدی ہے۔ پس تو بھی حلال نہ ہو۔ فرمایا: مجموعی طور پر قربانی کے وہ جانور جو حضرت علی رضی اللہ عنہ یمن سے لے کر آئے تھے اور جو حضور نبی کریم ﷺ مدینہ طیبہ سے لائے تھے وہ سوتھے۔ پس تمام لوگوں نے احرام کھول دیئے اور بالوں کا قصر کرایا۔ سوائے حضور نبی کریم ﷺ اور ان لوگوں کے جن کے ساتھ قربانی کے جانور تھے۔ راوی فرماتے ہیں: جب آٹھویں ذی الحجہ کا دن آیا وہ منیٰ کی طرف متوجہ ہوئے اور انہوں نے حج کے لئے احرام باندھا اور رسول اللہ ﷺ سوار ہوئے اور ظہر، عصر، مغرب، عشاء اور صبح کی نمازیں وہاں پڑھیں۔ پھر آپ تھوڑا ٹھہرے رہے یہاں تک کہ سورج طلوع ہو گیا اور آپ ﷺ نے اپنے لیے بالوں سے بنا ہوا ایک خیمہ لگانے کا حکم ارشاد فرمایا۔ چنانچہ وہ مقام نمبرہ پر لگا دیا گیا اور رسول اللہ ﷺ وہاں سے چل پڑے اور قریش کو کوئی شک نہ تھا کہ رسول اللہ ﷺ مزدلفہ میں مشعر حرام کے پاس وقوف فرمائیں گے جیسا کہ قریش زمانہ جاہلیت میں کرتے تھے۔ لیکن آپ ﷺ وہاں سے آگے گزر گئے۔ یہاں تک کہ آپ عرفات میں پہنچ گئے اور اس خیمہ کو پالیا جو نمبرہ میں آپ کے لیے بنایا گیا تھا اور آپ ﷺ نے وہیں نزول فرمایا۔ جب سورج ڈھل گیا تو آپ ﷺ نے قصوا کو لانے کا حکم ارشاد فرمایا۔ چنانچہ اسے تیار کر کے لایا گیا اور آپ اس پر سوار ہوئے یہاں تک کہ بطن وادی میں آپ پہنچے اور وہاں لوگوں کو خطبہ ارشاد فرمایا اور فرمایا: بلاشبہ تمہارے خون اور تمہارے مال تم پر اسی طرح حرام ہیں جیسا کہ تمہارا یہ دن اس مہینے اور اس شہر میں حرمت والا ہے۔ خبردار! آگاہ رہو زمانہ جاہلیت کے معاملات میں سے ہر شے میرے قدموں کے نیچے رکھ دی گئی ہے (یعنی اسے پامال کر دیا گیا ہے، ختم کر دیا گیا ہے) عہد جاہلیت کے خون معاف کر دیئے گئے (یعنی جس کسی نے کسی کو قتل کیا ہے اب اس کا کوئی انتقام نہیں لیا جائے گا) سب سے پہلا خون جو میں خود معاف کرتا ہوں وہ ہمارے خونوں میں سے عثمان کا خون ہے کہ وہ ابن ربیعہ کا خون ہے اور سلیمان کا کہنا ہے کہ وہ ربیعہ بن حارث بن عبدالمطلب کا خون ہے۔ بعض نے کہا ہے کہ اسے بنی سعد میں دودھ پلایا گیا تھا تو ہزریل کے لوگوں نے اسے قتل کر دیا۔ اور زمانہ جاہلیت کا سود معاف کر دیا گیا ہے اور سب سے پہلا سود جو میں معاف کرتا ہوں وہ ہمارے سودوں میں سے حضرت عباس بن عبدالمطلب کا سود ہے۔ وہ سارے کا سارا معاف کر دیا گیا ہے۔ تم عورتوں کے بارے میں اللہ تعالیٰ سے ڈرو کیونکہ تم نے انہیں اللہ تعالیٰ کی امان کے ساتھ لے رکھا ہے اور ان کی شرمگاہوں کو کلمۃ اللہ کے ساتھ حلال کر رکھا ہے۔ بلاشبہ تمہارے لئے ان پر کچھ فرائض ہیں کہ وہ تمہارے بستروں پر کسی ایسے شخص کو نہ آنے دیں جسے تم ناپسند کرتے ہو۔ (یعنی ایسے شخص کو گھر میں داخل ہونے کی اجازت نہ دیں جسے تم ناپسند کرتے ہو) اور اگر وہ ایسا کریں تو تم انہیں شدید سزا دو مگر ان کی ہڈی نہ ٹوٹنے پائے اور ان کے تمہارے اوپر حقوق ہیں وہ یہ کہ تم انہیں رزق (کھانا) اور لباس احسن انداز میں مہیا کرو۔ بلاشبہ میں تم میں ایسی چیز چھوڑے جا رہا ہوں کہ اگر تم نے اسے مضبوطی کے ساتھ رکھا تو تم ہر گز گمراہ نہیں ہو گے اور وہ ہے اللہ تعالیٰ کی کتاب اور تم سے میرے بارے میں پوچھا جائے گا تو تم کیا کہو گے؟ تو لوگوں نے

کہا: ہم شہادت دیں گے بلاشبہ آپ نے پیغام پہنچا دیا، آپ نے حق ادا کیا اور نصیحت فرمائی۔ پھر آپ ﷺ نے اپنی انگشت شہادت آسمان کی طرف بلند کرتے ہوئے اور پھر اسے لوگوں کی طرف جھکاتے ہوئے کہا: اے اللہ! گواہ رہنا، اے اللہ! گواہ رہنا، اے اللہ! گواہ رہنا۔ پھر حضرت بلال رضی اللہ عنہ نے اذان کہی، پھر اقامت کہی اور آپ ﷺ نے ظہر کی نماز پڑھائی اور ان دونوں کے درمیان کوئی شے (نفل و سنت وغیرہ) نہ پڑھی (یعنی آپ نے ظہر اور عصر کی دونوں نمازوں کو ایک ساتھ پڑھا) پھر آپ قصوا پر سوار ہوئے اور موقف میں تشریف لائے اور اپنی ناقہ قصوا کی پیٹھ کو (جبل رحمت کے قریب) پڑے ہوئے پتھروں کی جانب کیا (یعنی اس پتھریلی جگہ پر اسے کھڑا کیا) اور جبل المشاة (ریتلہ راستہ، ایک خاص جگہ کا نام) کو اپنے سامنے رکھا اور منہ قبلہ شریف کی طرف کیا۔ آپ مسلسل وہاں ٹھہرے رہے یہاں تک کہ سورج غروب ہو گیا اور زردی بھی تھوڑی سی ختم ہو گئی۔ جس وقت سورج کی نکیہ غائب ہو گئی تو آپ ﷺ نے حضرت اسامہ رضی اللہ عنہ کو اپنے پیچھے بٹھایا اور رسول اللہ ﷺ وہاں سے واپس لوٹ پڑے اور آپ ﷺ نے قصوا کی باگ (اس کا سرا پر اٹھانے کے لیے) زور سے پیچھے کھینچی یہاں تک کہ اس کا سر کجاوے کے اگلے سرے سے لگنے لگا۔ (مورک سے مراد کجاوے کے آگے کا وہ حصہ ہے جس پر سوار تھک کر پاؤں رکھتا ہے اور یہ چمڑے کا تسمہ سا ہوتا ہے۔) (بذل الجہود) اور آپ ﷺ اپنے داہنے ہاتھ کے ساتھ اشارہ کرتے ہوئے یہ فرما رہے تھے: اے لوگو! آہستہ چلو۔ اے لوگو! آہستہ چلو۔ جب بھی آپ کسی پہاڑی پر آتے تو آپ اس کی لگام تھوڑی ڈھیلی چھوڑتے تاکہ وہ اوپر چڑھ سکے یہاں تک کہ آپ مزدلفہ میں پہنچ گئے اور آپ ﷺ نے مغرب اور عشاء کی دونوں نمازیں ایک اذان اور دو تکبیروں کے ساتھ اکٹھی پڑھیں۔ عثمان نے کہا ہے: آپ ﷺ نے ان دونوں کے درمیان کوئی شے (نفل اور سنت وغیرہ) ادا نہیں فرمائی پھر اس پر تمام راوی متفق ہیں کہ اس کے بعد آپ ﷺ آرام فرما ہو گئے۔ یہاں تک کہ فجر طلوع ہو گئی۔ جب صبح خوب روشن ہو گئی تو آپ ﷺ نے فجر کی نماز پڑھائی۔ سلیمان نے کہا ہے: ”ایک اذان اور ایک اقامت کے ساتھ“ پھر تمام کا اتفاق ہے کہ بعد ازاں آپ ﷺ قصوا پر سوار ہوئے اور آپ مشعر حرام تشریف لائے اور اس کی بلندی پر چڑھے۔ (یہ مزدلفہ میں ایک پہاڑی ہے) عثمان اور سلیمان دونوں نے کہا کہ آپ ﷺ نے قبلہ شریف کی طرف منہ کیا اور اللہ تعالیٰ کی حمد اور تکبیر و تہلیل بیان کی۔ عثمان نے یہ اضافہ کیا ہے ”اور آپ ﷺ وہاں وقوف فرما رہے یہاں تک کہ صبح انتہائی روشن ہو گئی“۔ پھر سورج طلوع ہونے سے پہلے آپ واپس لوٹ آئے اور آپ ﷺ نے فضل بن عباس کو اپنا ردیف بنایا۔ ان کے بال انتہائی حسین اور پیشانی سفید چمکدار تھی۔ پس جب رسول اللہ ﷺ واپس لوٹے تو وہاں سے عورتیں بھی گزر رہی تھیں۔ پس حضرت فضل بن عباس رضی اللہ عنہما ان کی طرف دیکھنے لگے تو رسول اللہ ﷺ نے اپنا دست مبارک ان کے چہرے پر رکھا اور فضل نے اپنا چہرہ دوسری طرف پھیر لیا اور رسول اللہ ﷺ نے بھی اپنا دست مبارک دوسری سمت کی طرف پھیر دیا اور فضل نے اپنا چہرہ پھر دوسری طرف پھیر دیا اور دیکھنے لگے یہاں تک کہ آپ ﷺ وادی محسر میں آ پہنچے۔ وہاں آپ نے اپنی اونٹنی کو تھوڑی سی حرکت دی (یعنی اسے تیز چلایا) اور پھر آپ اس درمیانی راستے پر چلے جو تمہیں جمرہ عقبہ کی طرف نکال لے جاتا ہے اور جب آپ ﷺ درخت کے پاس جمرہ کے پاس پہنچے تو وہاں آپ نے سات کنکریاں



ماریں اور آپ ہر کنکری کے ساتھ تکبیر کہتے رہے۔ ہر کنکری اتنی تھی جسے دو انگلیوں کے درمیان رکھ کر پھینکا جاسکتا تھا اور آپ ﷺ نے وادی کے بطن سے (مراد نیچے کی جانب ہے) رمی کی۔ پھر آپ ﷺ مذبح کی طرف پھر کر آئے اور اپنے دست مبارک سے تریسٹھ جانوروں کو ذبح کیا اور حضرت علی رضی اللہ عنہ کو حکم فرمایا تو باقی کو انہوں نے ذبح کیا اور آپ ﷺ نے انہیں اپنی قربانی میں شریک کیا۔ پھر حکم ارشاد فرمایا کہ تمام قربانیوں سے ایک ایک گوشت کا ٹکڑا کاٹ کر اسے ہانڈی میں رکھ دیا جائے اور پکایا جائے۔ پس دونوں نے ان کا گوشت بھی کھایا اور ان کا شور بہ بھی پیا۔ سلیمان نے بیان کیا: پھر آپ ﷺ سوار ہوئے اور بیت اللہ شریف کی طرف مراجعت فرما ہوئے اور ظہر کی نماز مکہ مکرمہ میں ادا فرمائی۔ پھر آپ بنی عبدالمطلب کے پاس آئے وہ آب زمزم پلا رہے تھے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: اے بنی عبدالمطلب! پانی نکالو۔ اگر یہ خوف نہ ہوتا کہ لوگ تمہارے پلانے پر غالب آجائیں گے تو میں یقیناً تمہارے ساتھ پانی نکالتا۔ پس انہوں نے ڈول نکال کر پیش کیا تو آپ ﷺ نے اس سے نوش فرمایا۔

1629 - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ يَعْنِي ابْنَ بِلَالٍ ح وَحَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ الثَّقَفِيُّ الْمَعْنَى وَاحِدٌ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ صَلَّى الطُّهْرَ وَالْعَصْرَ بِأَذَانٍ وَاحِدٍ بِعَرَفَةَ وَلَمْ يُسَبِّحْ بَيْنَهُمَا وَإِقَامَتَيْنِ وَصَلَّى الْمَغْرِبَ وَالْعِشَاءَ بِجَنِيحِ بِأَذَانٍ وَاحِدٍ وَإِقَامَتَيْنِ وَلَمْ يُسَبِّحْ بَيْنَهُمَا قَالَ أَبُو دَاوُدَ هَذَا الْحَدِيثُ أَسْنَدُهُ حَاتِمُ بْنُ إِسْعِيلَ فِي الْحَدِيثِ الطَّوِيلِ وَوَأَقْبَحُ حَاتِمُ بْنُ إِسْعِيلَ عَلَى إِسْنَادِهِ مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ الْجَعْفِيُّ عَنْ جَعْفَرٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَابِرٍ إِلَّا أَنَّهُ قَالَ فَصَلَّى الْمَغْرِبَ وَالْعَتَمَةَ بِأَذَانٍ وَإِقَامَةٍ

حضرت (امام) جعفر بن محمد رضی اللہ عنہما نے اپنے باپ سے روایت بیان کی ہے کہ حضور نبی مکرم ﷺ نے عرفات میں ظہر اور عصر کی دونوں نمازیں ایک اذان اور دو تکبیروں کے ساتھ پڑھائیں اور ان دونوں کے درمیان اور کوئی نماز نہیں پڑھی اور مغرب اور عشاء کی دونوں نمازیں ایک اذان اور دو تکبیروں کے ساتھ ایک ساتھ اور ان کے درمیان بھی اور کوئی نماز نہیں پڑھی۔

ابوداؤد نے کہا ہے: اس حدیث کو حاتم بن اسماعیل نے طویل حدیث میں بیان کیا ہے اور محمد بن علی الجعفی نے جعفر بن ابی عن جابر کی سند سے حاتم بن اسماعیل کی موافقت کی ہے۔ مگر یہ کہا ہے کہ آپ ﷺ نے مغرب اور عشاء کی دونوں نمازیں ایک اذان اور ایک اقامت کے ساتھ پڑھائیں۔

1630 - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا جَعْفَرُ حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ جَابِرٍ قَالَ ثُمَّ قَالَ النَّبِيُّ ﷺ قَدْ نَحَرْتُ هَاهُنَا وَمِنَى كُلَّهَا مَنَحْرًا وَوَقَفْتُ بِعَرَفَةَ فَقَالَ قَدْ وَقَفْتُ هَاهُنَا وَعَرَفَةَ كُلَّهَا مَوْقِفًا وَوَقَفْتُ بِالْمُزْدَلِفَةِ فَقَالَ قَدْ وَقَفْتُ هَاهُنَا وَمُزْدَلِفَةَ كُلَّهَا مَوْقِفًا حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ غِيَاثٍ عَنْ جَعْفَرٍ بِإِسْنَادِهِ زَادَ قَائِلًا وَابْنُ رِحَابٍ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ الْقَطَّانُ عَنْ جَعْفَرٍ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ جَابِرٍ قَدْ كَرِهَ هَذَا الْحَدِيثَ وَأَدْرَجَنِي الْحَدِيثَ عِنْدَ قَوْلِهِ وَاتَّخِذُوا مِنْ مَقَامِ إِبْرَاهِيمَ مُصَلًى قَالَ فَقَرَأَ فِيهِمَا بِالشُّجْعَانِ

وَقُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ وَقَالَ فِيهِ قَالَ عَلِيٌّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ بِالْكَوْفَةِ قَالَ أَبُو هَذَا الْعَرَفُ لَمْ يَذْكُرْ جَابِرًا قَدْ هَبْتُ  
مُحَرِّشًا وَذَكَرَ قِصَّةَ فَاطِمَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا

حضرت امام جعفر صادق رضی اللہ عنہ نے بیان کیا ہے کہ میرے والد محترم نے حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے حدیث بیان کی ہے کہ انہوں نے بیان کیا اور پھر حضور نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا: میں نے یہاں قربانی کی ہے (یعنی جانوروں کو نحر کیا ہے) اور منیٰ سارے کا سارا قربان گاہ ہے اور آپ ﷺ نے عرفات میں وقوف فرمایا: اور فرمایا میں نے یہاں وقوف کیا ہے اور عرفات سارے کا سارا موقف ہے اور آپ ﷺ نے مزدلفہ میں وقوف فرمایا اور ارشاد فرمایا: میں نے یہاں وقوف کیا ہے اور مزدلفہ سارے کا سارا موقف ہے۔ مسدد اور حفص بن غیاث نے جعفر سے اپنی اسناد کے ساتھ یہ اضافہ ذکر کیا ہے ”فانحر وانی رحالکم“ (پس تم اپنے کجاووں میں ہی نحر کر لو)۔

یعقوب بن ابراہیم، یحییٰ بن سعید القطان نے جعفر سے، انہوں نے اپنے باپ کے واسطے سے حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے یہی حدیث ذکر کی ہے: اور حدیث میں اس ارشاد وَاَتَّخِذُوا مِنْ مَّقَامِ إِبْرَاهِيمَ مُصَلًّى کے ساتھ یہ اضافہ کیا ہے کہ آپ ﷺ نے دونوں رکعتوں میں سورہ توحید یعنی قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ اور قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ پڑھیں اور اس میں کہا ”قَالَ عَلِيٌّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ بِالْكَوْفَةِ“ میرے باپ نے بیان کیا ہے یہ حرف حضرت جابر رضی اللہ عنہ نے ذکر نہیں کیے ”فذهب محرشاً“ یعنی میں شکایت لگانے کے لیے گیا اور آگے حضرت فاطمہ الزہراء رضی اللہ عنہا کا قصہ بیان کیا۔

### بَابُ الْوُقُوفِ بِعَرَفَةَ (وقوف عرفہ کا بیان)

1631 - حَدَّثَنَا هُنَادٌ عَنْ أَبِي مُعَاوِيَةَ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَتْ قُرَيْشٌ وَمَنْ دَانَ دِينَهَا يَقِفُونَ بِالْمُزْدَلِفَةِ وَكَانُوا يُسْتَوْنَ الْحُسَّ وَكَانَ سَائِرُ الْعَرَبِ يَقِفُونَ بِعَرَفَةَ قَالَتْ فَلَمَّا جَاءَ الْإِسْلَامَ أَمَرَ اللَّهُ تَعَالَى نَبِيَّهُ ﷺ أَنْ يَأْتِيَ عَرَفَاتٍ فَيَقِفَ بِهَا ثُمَّ يُفِضُ مِنْهَا فَذَلِكَ قَوْلُهُ تَعَالَى ثُمَّ أَفِضُوا مِنْ حَيْثُ أَفَاضَ النَّاسُ ام المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے بیان فرمایا: قریش اور جو ان کے دین اور طریقہ پر عمل پیرا تھے وہ مزدلفہ میں وقوف کرتے تھے اور انہیں حُصَّ (شجاع، بہادر) کا نام دیا جاتا تھا اور بقیہ تمام کے تمام عرب عرفات میں وقوف کرتے تھے۔ آپ نے بیان فرمایا: جب دین اسلام کا ظہور ہوا تو اللہ تعالیٰ نے اپنے نبی مکرم ﷺ کو حکم ارشاد فرمایا کہ وہ عرفات آئیں اور وہیں وقوف کریں۔ پھر وہاں سے واپس لوٹ کر آئیں۔ پس اسی کے بارے میں ارشاد باری تعالیٰ ہے: ثُمَّ أَفِضُوا مِنْ حَيْثُ أَفَاضَ النَّاسُ (پھر تم وہیں سے واپس لوٹو جہاں سے لوگ واپس لوٹتے ہیں) یعنی عرفات سے۔

### بَابُ الْخُرُوجِ إِلَى مَنَى (منیٰ کی طرف نکلنے کا بیان)

1632 - حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا الْأَخْوَصُ بْنُ جَوَابِ الطَّبِيِّ حَدَّثَنَا عَمَّارُ بْنُ زُرَيْقٍ عَنْ سُلَيْمَانَ الْأَعْمَشِيِّ عَنْ الْحَكَمِ بْنِ مِقْسِمٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ صَلَّى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الظُّهْرَ يَوْمَ التَّوْبَةِ وَالْفَجْرَ يَوْمَ عَرَفَةَ بِمَنَى حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے آٹھویں ذوالحجہ کے دن ظہر اور نویں ذوالحجہ کے

دن فجر کی نماز منیٰ میں ادا فرمائی۔

1633 - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ حَدَّثَنَا إِسْحَقُ الْأَزْمَقِيُّ عَنْ سُفْيَانَ عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ رَفِيعٍ قَالَ سَأَلْتُ أَنَسَ

بْنَ مَالِكٍ قُلْتُ أَخْبِرْنِي بِشَيْءٍ عَقَلْتَهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَيْنَ صَلَّى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الطُّهْرَ يَوْمَ التَّوْبَةِ

فَقَالَ بِنْتِي قُلْتُ فَأَيْنَ صَلَّى الْعَصْرَ يَوْمَ النَّفْرِ قَالَ بِالْأَبْطَحِ ثُمَّ قَالَ أَفْعَلْ كَمَا يَفْعَلُ أَمْرًاؤُكَ

حضرت عبدالعزیز بن رفیع سے روایت ہے کہ میں نے حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے کہا: مجھے وہ شے بتائیے

جو آپ نے رسول اللہ ﷺ سے سمجھی کہ رسول اللہ ﷺ نے آٹھویں ذی الحجہ کے دن ظہر کی نماز کہاں ادا فرمائی؟ تو انہوں

نے فرمایا: منیٰ میں۔ میں نے پھر پوچھا: آپ ﷺ نے وہاں سے واپسی کے دن (بارہویں یا تیرہویں ذی الحجہ کے دن)

عصر کی نماز کہاں پڑھی؟ تو انہوں نے فرمایا: مقام ابطح میں۔ بعد ازاں انہوں نے فرمایا: تو اسی طرح کر جس طرح تیرے

امراء کرتے ہیں۔

### بَابُ الْخُرُوجِ إِلَى عِرْفَةَ (عرفات کی طرف نکلنے کا بیان)

1634 - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ ابْنِ إِسْحَقَ حَدَّثَنِي نَافِعٌ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ غَدَا

رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مِنْ مَنَى حِينَ صَلَّى الصُّبْحَ صَبِيحَةَ يَوْمِ عِرْفَةَ حَتَّى أَتَى عِرْفَةَ فَنَزَلَ بِسَبْرَةَ وَهِيَ مَنَزِلُ الْإِمَامِ

الَّذِي يَنْزِلُ بِهِ بِعِرْفَةَ حَتَّى إِذَا كَانَ عِنْدَ صَلَاةِ الطُّهْرِ رَأَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مُهَاجِرًا فَجَعَلَ بَيْنَ الطُّهْرِ وَالْعَصْرِ ثُمَّ

خَطَبَ النَّاسَ ثُمَّ رَأَى فَوَقَفَ عَلَى التَّوْقِفِ مِنْ عِرْفَةَ

حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما نے بیان فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نوں ذی الحجہ کو جب صبح کی نماز پڑھ چکے تو منیٰ سے روانہ

ہوئے یہاں تک کہ آپ ﷺ عرفات میں آ پہنچے اور مقام نمرہ پر نزول فرمایا۔ یہی امام کی وہ جگہ ہے جہاں وہ عرفات میں

اترتا ہے (اسی مقام پر آج مسجد نمرہ بنی ہوئی ہے) یہاں تک کہ جب ظہر کی نماز کا وقت ہوا تو رسول اللہ ﷺ تیزی سے چلے

اور ظہر اور عصر کی دونوں نمازیں اکٹھی پڑھیں۔ پھر لوگوں کو خطبہ ارشاد فرمایا۔ پھر آپ چلے اور عرفات کے موقف (وقوف کی

جگہ) میں وقوف فرمایا۔

### بَابُ الرَّوْحِ إِلَى عِرْفَةَ (عرفات کی طرف چلنے کا بیان)

1635 - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ حَدَّثَنَا وَكَيْعٌ حَدَّثَنَا نَافِعٌ بِنُ عُمَرَ عَنْ سَعِيدِ بْنِ حَسَّانَ عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ

عَنْهَا قَالَ لَمَّا أَنْ قَتَلَ الْحَجَّاجُ ابْنَ الرَّبِيعِ أُرْسِلَ إِلَى ابْنِ عُمَرَ آيَةُ سَاعَةٍ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَرُوحُ فِي هَذَا الْيَوْمِ

قَالَ إِذَا كَانَ ذَلِكَ رُحْنَا فَلَمَّا أَرَادَ ابْنُ عُمَرَ أَنْ يَرُوحَ قَالُوا لَمْ تَزِرْ السُّنْسُ قَالَ أَزَاغَتْ قَالُوا لَمْ تَزِرْ أَوْ زَاغَتْ قَالَ فَلَمَّا

قَالُوا قَدْ زَاغَتْ اذْتَحَلَ

حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما نے بیان فرمایا: جب حججاج نے حضرت ابن زبیر رضی اللہ عنہما کو قتل کر دیا تو اس نے حضرت

ابن عمر رضی اللہ عنہما کی طرف پیغام بھیجا (اور پوچھا) کہ وہ کون سی ساعت ہے جس میں آج کے دن رسول اللہ ﷺ چلتے تھے؟

تو انہوں نے فرمایا: جب وہ ساعت ہوگی تو ہم چل پڑیں گے۔ چنانچہ جب حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما نے چلنے کا ارادہ کیا تو لوگوں نے عرض کی: ابھی سورج نہیں ڈھلا۔ آپ نے پھر پوچھا: کیا سورج ڈھل گیا؟ لوگوں نے جواب دیا: نہیں ڈھلا۔ راوی فرماتے ہیں پس جب لوگوں نے کہا: سورج ڈھل گیا ہے تو آپ اس وقت چل پڑے۔

### بَابُ الْخُطْبَةِ عَلَى الْمِنْبَرِ بِعَرَفَةَ (عرفات میں منبر پر خطبہ دینے کا بیان)

1636 - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ أَبِي زَائِدَةَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ عَنْ رَجُلٍ مِنْ بَنِي ضَمْرَةَ عَنْ أَبِيهِ أَوْ عَنِّهِ قَالَ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ وَهُوَ عَلَى الْمِنْبَرِ بِعَرَفَةَ

حضرت زید بن اسلم نے بنی ضمیرہ کے ایک آدمی سے اور اس نے باپ یا چچا سے روایت بیان کی ہے کہ اس نے کہا: میں نے رسول اللہ ﷺ کو عرفات میں منبر پر خطبہ ارشاد فرماتے ہوئے دیکھا ہے۔

1637 - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ دَاوُدَ عَنْ سَلَمَةَ بْنِ نُبَيْطٍ عَنْ رَجُلٍ مِنَ الْحَيِّ عَنْ أَبِيهِ نُبَيْطٍ أَنَّهُ رَأَى النَّبِيَّ ﷺ وَاقِفًا بِعَرَفَةَ عَلَى بَعِيرٍ أَحْمَرَ يَخْطُبُ

حضرت سلمہ بن نبیط نے قبیلہ کے ایک آدمی سے اور اس نے اپنے باپ نبیط سے روایت بیان کی ہے کہ اس نے حضور نبی رحمت ﷺ کو دیکھا کہ آپ عرفات میں سرخ اونٹ پر کھڑے ہو کر خطبہ ارشاد فرما رہے ہیں۔

1638 - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ السَّرِيِّ وَعُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَا حَدَّثَنَا وَكَيْعٌ عَنْ عَبْدِ الْمَجِيدِ قَالَ حَدَّثَنِي الْعَدْنِيُّ بْنُ خَالِدِ بْنِ هُوْدَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَخْطُبُ النَّاسَ يَوْمَ عَرَفَةَ عَلَى بَعِيرٍ قَائِمٍ فِي الرِّكَابِ بَيْنَ قَالَ أَبُو دَاوُدَ رَوَاهُ ابْنُ الْعَلَاءِ عَنْ وَكَيْعٍ كَمَا قَالَ هِشَامٌ حَدَّثَنَا عَبَّاسُ بْنُ عَبْدِ الْعَظِيمِ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ عُمَرَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْمَجِيدِ أَبُو عَمْرٍو عَنْ الْعَدْنِيِّ بْنِ خَالِدِ بْنِ هِشَامَ

حضرت خالد بن عدا بن ہوزہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا ہے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو عرفہ کے دن اونٹ پر دونوں رکاہوں میں کھڑے ہو کر لوگوں کو خطبہ ارشاد فرماتے ہوئے دیکھا ہے۔ ابو داؤد نے کہا: اسے ابن علاء نے وکیع سے اسی طرح روایت کیا ہے جیسے ہشام نے بیان کیا ہے۔ عباس بن عبد العظیم، عثمان بن عمر اور عبد المجید ابو عمرو نے عدا بن خالد سے اسی طرح روایت بیان کی ہے۔

### بَابُ مَوْضِعِ الْوُقُوفِ بِعَرَفَةَ (عرفات میں محل وقوف کا بیان)

1639 - حَدَّثَنَا ابْنُ نَفَيْلٍ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عَمْرِو بْنِ يَعْنَى ابْنِ دِينَارٍ عَنْ عَمْرِو بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ صَفْوَانَ عَنْ يَزِيدَ بْنِ شَيْبَانَ قَالَ أَتَانَا ابْنُ مَرْيَمَ الْأَنْصَارِيِّ وَنَحْنُ بِعَرَفَةَ فِي مَكَانٍ يُبَاعِدُ عَنْ عَمْرٍو عَنْ الْإِمَامِ فَقَالَ أَمَلْنَا بِإِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ لَكُمْ قِفُوا عَلَى مَشَاعِرِكُمْ فَإِنَّكُمْ عَلَى آذَانِ مَنْ لَا يَرَى مِنْكُمْ إِلَّا رَأْيَهُمْ

1- ایک لڑ میں امانیں ہے۔

2- ایک لڑ میں ایہم نہیں ہے۔



حضرت عمرو بن عبداللہ بن صفوان نے حضرت یزید بن شیبان سے روایت کیا ہے کہ انہوں نے فرمایا: ہمارے پاس حضرت ابن مربع انصاری آئے درآنحالیکہ ہم عرفات میں ایسی جگہ تھے جسے حضرت عمرو امام سے دور خیال کر رہے تھے۔ تو حضرت ابن مربع نے کہا: آگاہ رہو میں تمہاری طرف رسول اللہ ﷺ کا قاصد ہوں۔ آپ تمہیں فرما رہے ہیں: تم اپنی اپنی جگہوں پر ہی وقوف کرو، کیونکہ تم اپنے باپ حضرت ابراہیم علیہ السلام کی میراث پر ہو (یعنی امام کے وقوف کرنے کی جگہ سے دور ہونا باعث حرج نہیں بلکہ سارا عرفات جائے وقوف ہے۔ اس لیے جہاں تم ہو وہیں وقوف کرنا درست اور صحیح ہے۔ بخلاف قریش کے جو مزدلفہ میں وقوف کرتے ہیں وہ درست نہیں۔)

### بَابُ الدَّفْعَةِ مِنْ عَرَفَةَ (عرفات سے واپس لوٹنے کا بیان)

1640 - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنِ الْأَعْمَشِ ح وَحَدَّثَنَا وَهْبُ بْنُ بَيَانَ حَدَّثَنَا عُبَيْدَةُ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ الْأَعْمَشُ التَّعْنِي عَنِ الْحَكَمِ عَنْ مِقْسِمِ بْنِ أَبِي عُبَّاسٍ قَالَ أَقَاصُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مِنْ عَرَفَةَ وَعَلَيْهِ السَّكِينَةُ وَرَدِيفُهُ أُسَامَةُ وَقَالَ أَيُّهَا النَّاسُ عَلَيْكُمْ بِالسَّكِينَةِ فَإِنَّ الْبِرْلَيْسَ بِإِيْجَافِ الْخَيْلِ وَالْإِبِلِ قَالَ فَمَا رَأَيْتُمْ رَافِعَةَ يَدِيهَا عَادِيَةً حَتَّى أَتَى جَمْعًا زَادَ وَهْبٌ ثُمَّ أَرَدَفَ الْفَضْلُ بْنُ الْعَبَّاسِ وَقَالَ أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّ الْبِرْلَيْسَ بِإِيْجَافِ الْخَيْلِ وَالْإِبِلِ فَعَلَيْكُمْ بِالسَّكِينَةِ قَالَ فَمَا رَأَيْتُمْ رَافِعَةَ يَدِيهَا حَتَّى أَتَى مِنِّي

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے بیان فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ عرفات سے واپس لوٹے اس حال میں کہ آپ پر انتہائی وقار اور اطمینان کی کیفیت طاری تھی اور آپ کے پیچھے حضرت اسامہ سوار تھے۔ آپ فرما رہے تھے: اے لوگو! تم پر اطمینان اور وقار لازم ہے۔ کیونکہ گھوڑوں اور اونٹوں کو تیز چلانے میں کوئی نیکی نہیں ہے۔ راوی فرماتے ہیں: پھر میں نے کسی اونٹ یا گھوڑے کو اپنے ہاتھ (اگلے پاؤں) اٹھا کر تیز دوڑتے ہوئے نہیں دیکھا۔ یہاں تک کہ آپ ﷺ مزدلفہ میں آ پہنچے۔ وہب نے یہ اضافہ بیان کیا ہے کہ پھر آپ ﷺ نے حضرت فضل بن عباس رضی اللہ عنہما کو اپنے پیچھے بٹھایا اور فرمایا: اے لوگو! بلاشبہ گھوڑوں اور اونٹوں کو تیز چلانے میں کوئی نیکی نہیں ہے۔ تم پر آہستگی اور وقار لازم ہے۔ پھر میں نے کسی کو اپنے ہاتھ اٹھا کر دوڑتے نہیں دیکھا۔ یہاں تک کہ آپ منی پہنچ گئے۔

1641 - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ يُونُسَ حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ وَهَذَا الْفُظُّ حَدِيثِ زُهَيْرٍ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ عُقْبَةَ أَخْبَرَنِي كُرَيْبٌ أَنَّهُ سَأَلَ أُسَامَةَ بْنَ زَيْدٍ قُلْتُ أَخْبَرَنِي كَيْفَ فَعَلْتُمْ أَوْ صَنَعْتُمْ عَشِيَّةَ رَدِفَتْ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ جِئْنَا الشَّعْبَ الَّذِي يُنِيخُ النَّاسُ فِيهِ لِلْمُعْرَسِ فَأَنَاخَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ نَاقَتَهُ ثُمَّ بَالَ وَمَا قَالَ زُهَيْرٌ أَهْرَاقِي الْمَاءَ ثُمَّ دَعَا بِالْوُضُوءِ فَتَوَضَّأَ وَضُوعًا أَلَيْسَ بِالْبَالِغِ جِدًّا قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ الصَّلَاةُ قَالَ الصَّلَاةُ أَمَامَكَ قَالَ فَرَكِبَ حَتَّى قَدِمْنَا الْمَزْدَلِفَةَ فَأَقَامَ الْمُعْرَبُ ثُمَّ أَنَاخَ النَّاسُ فِي مَنَازِلِهِمْ وَلَمْ يَحِلُّوا حَتَّى أَقَامَ الْعِشَاءَ وَصَلَّى ثُمَّ حَلَّ النَّاسُ زَادَ مُحَمَّدُ بْنُ حَدِيثِهِ قَالَ قُلْتُ كَيْفَ فَعَلْتُمْ حِينَ أَصَبَحْتُمْ قَالَ رَدِفَهُ الْفَضْلُ وَانْطَلَقْتُ أَنَا فِي سُبَّاقِ قُرَيْشٍ عَلَى رَجُلٍ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ آدَمَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنِ

عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنِ عِيَّاشٍ عَنْ زَيْدِ بْنِ عَلِيٍّ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي رَافِعٍ عَنْ عَلِيٍّ قَالَ ثُمَّ أَرَدَفَ أَسَامَةَ فَبَجَلَّ  
يُعْنِقُ عَلِيَّ نَاقَتِهِ وَالنَّاسُ يَضْرِبُونَ الْإِبِلَ بَيْنَنَا وَشِمَالًا لَا يَلْتَفِتُ إِلَيْهِمْ وَيَقُولُ السَّكِينَةُ أَيْهَا النَّاسُ وَدَقَّ حِينَ  
غَابَتِ الشَّمْسُ

حضرت کریب نے حضرت اسامہ بن زید رضی اللہ عنہما سے پوچھا: مجھے بتائیے، تم نے اس شام کو کیسے یا کیا کیا جب تم رسول اللہ ﷺ کے ردیف تھے؟ تو انہوں نے بیان فرمایا: ہم اس گھاٹی میں آئے جس میں لوگ رات کے وقت تھوڑا آرام کرنے کے لیے اپنے اونٹوں کو بٹھاتے ہیں۔ پس رسول اللہ ﷺ نے اپنی ناقہ کو بٹھایا۔ پھر پیشاب کیا۔ اور زہیر نے یہ الفاظ کہے ہیں: آپ نے پانی بہایا۔ پھر وضو کے لیے پانی طلب فرمایا اور وضو کیا، لیکن اس میں زیادہ مبالغہ نہیں کیا (یعنی ہلکا سا وضو کیا) میں نے عرض کی: یا رسول اللہ! نماز ادا فرمائیں۔ تو آپ ﷺ نے فرمایا: نماز تیرے آگے ہے (یعنی نماز آگے جا کر ادا کریں گے)۔ پھر آپ ﷺ سوار ہو گئے۔ یہاں تک کہ ہم مذدفہ میں پہنچ گئے۔ اور انہوں نے سامان نہ اتارا تھا کہ عشاء کی نماز کے لیے اقامت ہوئی اور آپ ﷺ نے نماز پڑھائی۔ پھر لوگوں نے (سامان وغیرہ) اتارا۔ حضرت محمد نے اپنی روایت میں یہ اضافہ کیا ہے: انہوں نے فرمایا: میں نے کہا: تم نے اس وقت کیا کیا جب تم نے صبح کی؟ تو حضرت اسامہ رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا: حضرت فضل بن عباس رضی اللہ عنہما آپ ﷺ کے پیچھے سوار ہوئے اور میں قریش کے ان لوگوں کے ساتھ پیدل چلا جو سورے سورے چل پڑے تھے۔

احمد بن حنبل، یحییٰ بن آدم، سفیان نے عبد الرحمن بن عیاش سے، انہوں نے زید بن علی سے انہوں نے اپنے باپ کے واسطے سے عبید اللہ بن ابی رافع سے اور انہوں نے حضرت علی رضی اللہ عنہ سے بیان کیا ہے کہ انہوں نے فرمایا: پھر آپ ﷺ نے حضرت اسامہ رضی اللہ عنہ کو اپنا ردیف بنایا اور اپنی ناقہ کو متوسط چال چلانے لگے اور لوگ دائیں بائیں اپنے اونٹوں کو تیز چلا رہے تھے۔ لیکن آپ ان کی طرف متوجہ نہ ہوتے تھے اور فرماتے جاتے تھے: اے لوگو! اطمینان اور وقار سے چلو۔ اور آپ ﷺ واپس لوٹے جب کہ سورج غروب ہو گیا۔

1642 - حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ عَنْ هِشَامِ بْنِ عَزْوَةَ عَنْ أَبِيهِ أَنَّهُ قَالَ سَمِعْتُ أَسَامَةَ بْنَ زَيْدٍ وَأَنَا جَالِسٌ كَيْفَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَسِيرُ حِجَّةَ الْوُدَاعِ حِينَ دَقَّ قَالَ كَانَ يَسِيرُ الْعَنْقُ فَإِذَا وَجَدَ فَجْوَةً نَصَّ قَالَ هِشَامُ النَّصُّ فَوْقَ الْعَنْقِ

حضرت ہشام بن عروہ نے اپنے باپ سے بیان کیا ہے کہ انہوں نے کہا کہ حضرت اسامہ بن زید رضی اللہ عنہما سے پوچھا گیا اور میں بھی وہاں بیٹھا ہوا تھا کہ رسول اللہ ﷺ حجۃ الوداع میں جب (عرفات سے) واپس لوٹے تو آپ کس طرح چلتے تھے؟ تو انہوں نے فرمایا: آپ متوسط چال چلتے تھے (عنق سے مراد متوسط چال ہے) اور جب کہیں آپ وسعت پاتے تو آپ تیز چال بھی چلتے۔ ہشام نے کہا ہے: نص عنق کی نسبت تیز چال کو کہتے ہیں۔

1643 - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ ابْنِ إِسْحَاقَ حَدَّثَنِي إِبْرَاهِيمُ بْنُ عُقَيْبَةَ عَنْ كُرَيْبِ

مَوْلَى عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ عَنْ أُسَامَةَ قَالَ كُنْتُ رِذْفَ النَّبِيِّ ﷺ فَلَمَّا وَقَعَتْ السُّنُسُ دَفَعَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ  
حضرت عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہما کے آزاد کردہ غلام حضرت کریم نے حضرت اسامہ رضی اللہ عنہ سے روایت کیا ہے  
کہ انہوں نے فرمایا: میں رسول اللہ ﷺ کے پیچھے سوار تھا۔ جب سورج غروب ہو گیا تو رسول اللہ ﷺ واپس روانہ ہوئے۔

1644 - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ عَنْ مُوسَى بْنِ عُقْبَةَ عَنْ كُرَيْبِ مَوْلَى عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ عَنْ أُسَامَةَ  
بْنِ زَيْدٍ أَنَّهُ سَمِعَهُ يَقُولُ دَفَعَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مِنْ عَرَفَةَ حَتَّى إِذَا كَانَ بِالشَّعْبِ نَزَلَ فَبَالَ فَتَوَضَّأَ وَلَمْ يُسَبِّحْ  
الْوُضوءَ قُلْتُ لَهُ الصَّلَاةُ فَقَالَ الصَّلَاةُ أَمَامَكَ فَرَكِبَ فَلَمَّا جَاءَ الْمُزْدَلِفَةَ نَزَلَ فَتَوَضَّأَ فَأَسْبَغَ الْوُضوءَ ثُمَّ أُقِيمَتِ  
الصَّلَاةُ فَصَلَّى الْمَغْرِبَ ثُمَّ أَنَاخَ كُلُّ إِنْسَانٍ بَعِيدًا فِي مَنْزِلِهِ ثُمَّ أُقِيمَتِ الْعِشَاءُ فَصَلَّاهَا وَلَمْ يُصَلِّ بَيْنَهُمَا شَيْئًا

حضرت کریم مولى عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہما نے حضرت اسامہ بن زید رضی اللہ عنہما سے روایت کیا ہے کہ انہوں  
نے آپ کو یہ بیان کرتے ہوئے سنا ہے کہ رسول اللہ ﷺ عرفات سے واپس لوٹے یہاں تک کہ جب آپ ایک گھائی میں  
پہنچے تو وہاں آپ اتر پڑے اور پیشاب کیا اور وضو فرمایا۔ لیکن آپ نے یہ وضو خوب جی بھر کر نہ کیا (بلکہ ہلکا سا وضو فرمایا) میں  
نے عرض کی: نماز ادا فرمائیں۔ تو آپ نے فرمایا: نماز آگے پڑھیں گے۔ پھر آپ ﷺ سوار ہو گئے اور جب مزدلفہ میں پہنچے تو  
وہاں اترے۔ وضو فرمایا اور خوب اچھی طرح وضو کیا۔ پھر نماز کے لیے اقامت کہی گئی تو آپ ﷺ نے مغرب کی نماز  
پڑھائی۔ پھر ہر آدمی نے اپنی جگہ میں اپنے اونٹ کو بٹھایا۔ پھر عشاء کی نماز کے لیے اقامت کہی گئی اور آپ نے وہ نماز  
پڑھائی۔ اور آپ نے ان دونوں نمازوں کے درمیان میں اور کوئی شے (نفل، سنت وغیرہ) نہ پڑھی۔

### بَابُ الصَّلَاةِ بِجَمِيعٍ (مزدلفہ میں نماز پڑھنے کا بیان)

1645 - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ  
رَسُولَ اللَّهِ ﷺ صَلَّى الْمَغْرِبَ وَالْعِشَاءَ بِالْمُزْدَلِفَةِ جَمِيعًا حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ خَالِدٍ عَنْ  
ابْنِ أَبِي ذَثْبٍ عَنِ الرَّهْرِيِّ بِإِسْنَادِهِ وَمَعْنَاهُ وَقَالَ بِإِقَامَةِ إِقَامَةِ جَمِيعٍ بَيْنَهُمَا قَالَ أَحْمَدُ قَالَ وَكَيْفَ صَلَّى كُلَّ صَلَاةٍ  
بِإِقَامَةٍ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا شَبَابَةُ ح وَحَدَّثَنَا مَخْلَدُ بْنُ خَالِدٍ الْمَعْنَى أَخْبَرَنَا عُثْمَانُ بْنُ عُمَرَ عَنْ  
ابْنِ أَبِي ذَثْبٍ عَنِ الرَّهْرِيِّ بِإِسْنَادِ ابْنِ حَنْبَلٍ عَنْ حَمَّادٍ وَمَعْنَاهُ قَالَ بِإِقَامَةٍ وَاحِدَةٍ لِكُلِّ صَلَاةٍ وَلَمْ يُتَادِنِ الْأُولَى وَلَمْ  
يُسَبِّحْ عَلَى إِثْرِ وَاحِدَةٍ مِنْهُمَا قَالَ مَخْلَدٌ لَمْ يُتَادِنِ وَاحِدَةً مِنْهُمَا

حضرت سالم بن عبد اللہ نے حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت کیا ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے مغرب اور عشاء  
کی دونوں نمازیں مزدلفہ میں اکٹھی پڑھائیں۔

حضرت احمد بن حنبل نے حماد بن خالد سے انہوں نے ابن ابی ذئب سے انہوں نے زہری سے ان کی سند کے ساتھ اس  
طرح حدیث بیان کی ہے اور فرمایا: دونوں جمع شدہ نمازوں کے لیے اقامت الگ الگ کہی گئی۔ احمد نے بیان کیا ہے کہ وکیع  
نے کہا: آپ نے نمازوں کو ایک اقامت کے ساتھ پڑھایا۔ عثمان بن ابی شیبہ، شبابہ، ح، مخلد بن خالد المعنی، عثمان بن عمر نے

ابن ابی ذؤب سے انہوں نے زہری سے ابن جنبل کی اسناد کے ساتھ۔ اور انہوں نے حماد سے اسی طرح روایت بیان کی ہے۔ اور مزید بیان کیا ہے کہ ہر نماز کے لیے ایک اقامت کہی گئی اور پہلی نماز کے لیے اذان نہ دی اور ان دونوں (نمازوں) میں سے ہر ایک کے پیچھے کوئی نماز نہ پڑھی۔ مخلص نے بیان کیا ہے کہ ان دونوں میں سے کسی کے لیے بھی اذان نہ دی۔

1646 - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ أَبِي إِسْحَقَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ صَلَّيْتُ مَعَ ابْنِ عُمَرَ الْمَغْرِبَ ثَلَاثًا وَالْعِشَاءَ رَكَعَتَيْنِ فَقَالَ لَهُ مَالِكُ بْنُ الْحَارِثِ مَا هَذِهِ الصَّلَاةُ قَالَ صَلَّيْتُهَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي هَذَا الْمَكَانِ بِإِقَامَةٍ وَاحِدَةٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سُلَيْمَانَ الْأَنْبَارِيُّ حَدَّثَنَا إِسْحَقُ يَعْنِي ابْنَ يُونُسَ عَنْ شَرِيكَ عَنْ أَبِي إِسْحَقَ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ وَعَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَالِكٍ قَالَا صَلَّيْنَا مَعَ ابْنِ عُمَرَ بِالْمُزْدَلِفَةِ الْمَغْرِبَ وَالْعِشَاءَ بِإِقَامَةٍ وَاحِدَةٍ فَذَكَرَ مَعْنَى حَدِيثِ ابْنِ كَثِيرٍ

حضرت عبد اللہ بن مالک نے بیان کیا ہے کہ میں نے حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما کے ساتھ مغرب کی تین رکعتیں اور عشاء کی دو رکعتیں نماز پڑھی ہے۔ تو مالک بن حارث نے انہیں کہا: یہ کیسی نماز ہے؟ کہا: میں نے یہ دو نمازیں اسی جگہ پر رسول اللہ ﷺ کے ساتھ ایک اقامت کے ساتھ پڑھی ہیں۔

محمد بن سلیمان الانباری نے اسحاق بن یوسف سے انہوں نے شریک سے انہوں نے ابو اسحاق سے اور انہوں نے سعید بن جبیر اور عبد اللہ بن مالک سے روایت کیا ہے کہ ان دونوں نے بیان کیا: ہم نے حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما کی معیت میں مزدلفہ میں مغرب اور عشاء کی دونوں نمازیں ایک اقامت کے ساتھ پڑھی ہیں۔ اور آگے ابن کثیر کی حدیث کی طرح ذکر کیا۔

1647 - حَدَّثَنَا ابْنُ الْعَلَاءِ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ عَنْ إِسْحَاقَ عَنْ أَبِي إِسْحَقَ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ قَالَ أَقْضَيْنَا مَعَ ابْنِ عُمَرَ فَلَمَّا بَلَغْنَا جَنَعًا صَلَّى بِنَا الْمَغْرِبَ وَالْعِشَاءَ بِإِقَامَةٍ وَاحِدَةٍ ثَلَاثًا وَارْتَمَيْنِ فَلَمَّا انْصَرَفَ قَالَ لَنَا ابْنُ عُمَرَ هَكَذَا صَلَّى بِنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي هَذَا الْمَكَانِ

حضرت سعید بن جبیر رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا کہ ہم حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما کے ساتھ (عرفات سے) واپس لوٹے۔ پس جب ہم مزدلفہ پہنچے تو آپ نے ہمیں مغرب کی تین رکعتیں اور عشاء کی نماز دو رکعتیں ایک اقامت کے ساتھ پڑھائیں۔ جب آپ نماز سے فارغ ہوئے تو حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما نے ہمیں فرمایا: رسول اللہ ﷺ نے اس مقام پر ہمیں اسی طرح نماز پڑھائی ہے۔

1648 - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ شُعْبَةَ حَدَّثَنَا سَلْمَةُ بْنُ كَهَيْلٍ قَالَ رَأَيْتُ سَعِيدَ بْنَ جُبَيْرٍ أَقَامَ بِجَنَعِ فَصَلَّى الْمَغْرِبَ ثَلَاثًا ثُمَّ صَلَّى الْعِشَاءَ رَكَعَتَيْنِ ثُمَّ قَالَ شَهِدْتُ ابْنَ عُمَرَ صَنَعَ فِي هَذَا الْمَكَانِ مِثْلَ هَذَا وَقَالَ شَهِدْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ صَنَعَ مِثْلَ هَذَا فِي هَذَا الْمَكَانِ

حضرت سلمہ بن کہیل نے بیان کیا کہ میں نے حضرت سعید بن جبیر رضی اللہ عنہ کو دیکھا کہ انہوں نے مزدلفہ میں اقامت کہی اور مغرب کی تین رکعتیں پڑھائیں اور پھر عشاء کی دو رکعتیں پڑھائیں۔ پھر فرمایا: میں نے حضرت ابن عمر رضی



اللہ عنہما کو اس جگہ اسی طرح کرتے دیکھا ہے اور انہوں نے فرمایا: میں نے رسول اللہ ﷺ کو دیکھا کہ آپ ﷺ نے اس جگہ اسی طرح کیا تھا۔

1649 - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا أَبُو الْأَحْوَصِ حَدَّثَنَا أَشْعَثُ بْنُ سُلَيْمٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ أَقْبَلْتُ مَعَ ابْنِ عُمَرَ مِنْ عَرَافَاتٍ إِلَى الْمُزْدَلِفَةِ فَلَمْ يَكُنْ يَفْتُرُ مِنَ التَّكْبِيرِ وَالتَّهْلِيلِ حَتَّى أَتَيْنَا الْمُزْدَلِفَةَ فَأَذَّنَ وَأَقَامَ أَوْ أَمْرًا نَسَانَا فَأَذَّنَ وَأَقَامَ فَصَلَّى بِنَا الْمَغْرِبَ ثَلَاثَ رَكَعَاتٍ ثُمَّ انْتَفَتَ إِلَيْنَا فَقَالَ الصَّلَاةُ فَصَلَّى بِنَا الْعِشَاءَ رَكَعَتَيْنِ ثُمَّ دَعَا بِعِشَائِهِ قَالَ وَأَخْبَنِي عَلَاءُ بْنُ عَمْرٍو بِمِثْلِ حَدِيثِ أَبِي عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ فَقِيلَ لِابْنِ عُمَرَ فِي ذَلِكَ فَقَالَ صَلَّيْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ هَكَذَا

حضرت اشعث بن سلیم نے اپنے باپ سے روایت کیا ہے کہ انہوں نے بیان کیا: میں حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما کے ساتھ عرافات میں مزدلفہ کی طرف آیا اور آپ نے تکبیر و تہلیل کرنے سے قطعاً اکتاہٹ اور تھکاوٹ محسوس نہیں کی۔ یہاں تک کہ ہم مزدلفہ میں پہنچے تو آپ نے اذان کہی اور پھر اقامت کہی۔ یا آپ نے کسی آدمی کو حکم دیا تو اس نے اذان کہی اور پھر اقامت کہی۔ پھر آپ نے ہمیں مغرب کی تین رکعتیں پڑھائیں۔ پھر آپ ہماری طرف متوجہ ہوئے اور فرمایا: نماز (کے لیے کھڑے ہو جاؤ) اور آپ نے عشاء کی دو رکعتیں پڑھائیں۔ بعد ازاں شام کا کھانا طلب فرمایا۔ راوی کہتے ہیں: مجھے علاج بن عمرو نے اس طرح کی حدیث سنائی ہے جیسے میرے باپ نے حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت کی ہے اور اس نے مزید یہ بیان کیا کہ حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما کو اس کے بارے کہا گیا تو انہوں نے فرمایا: میں نے رسول اللہ ﷺ کے ساتھ اسی طرح نماز پڑھی ہے۔

1650 - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ أَنَّ عَبْدَ الْوَاحِدِ بْنَ زِيَادٍ وَأَبَا عَوَانَةَ وَأَبَا مُعَاوِيَةَ حَدَّثُوهُمْ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ عِمَارَةَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ يَزِيدَ عَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ قَالَ مَا رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ صَلَّى صَلَاةً إِلَّا لَوْ قُتِلَ بِجَنَيْعٍ فَإِنَّهُ جَمَعَ بَيْنَ الْمَغْرِبِ وَالْعِشَاءِ بِجَنَيْعٍ وَصَلَّى صَلَاةَ الصُّبْحِ مِنَ الْعَدِ قَبْلَ وَقْتِهَا

حضرت عبدالرحمن بن یزید نے حضرت ابن مسعود رضی اللہ عنہ سے بیان کیا ہے کہ انہوں نے فرمایا: میں نے رسول اللہ ﷺ کو نہیں دیکھا مگر یہ کہ آپ نے نماز اپنے وقت پر ادا فرمائی، سوائے مزدلفہ کے۔ کیونکہ آپ ﷺ نے وہاں مغرب اور عشاء کی نمازوں کو جمع کیا ہے اور اگلے دن (دسویں ذی الحجہ) صبح کی نماز اپنے وقت سے کچھ پہلے ادا فرمائی۔

1651 - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ آدَمَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عِيَّاشٍ عَنْ زَيْدِ بْنِ عَلِيٍّ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي رَافِعٍ عَنْ عَلِيٍّ قَالَ فَلَمَّا أَصْبَحَ يَعْنِي النَّبِيُّ ﷺ وَقَفَ عَلَى قَرْحٍ فَقَالَ هَذَا قَرْحٌ وَهُوَ الْمَوْقِفُ وَجَمَعُ كُلُّهَا مَوْقِفٌ وَنَحَرْتُ فَأُتِنَا وَمِنِي كُلُّهَا مَنْحَرٌ فَأَنْحَرُوا فِي رِحَالِكُمْ

حضرت عبید اللہ بن ابی رافع نے حضرت علی رضی اللہ عنہ سے روایت بیان کی ہے کہ انہوں نے فرمایا: جب حضور نبی کریم ﷺ نے صبح کی تو آپ ﷺ نے جبل قزح پر وقوف فرمایا اور ارشاد فرمایا: یہ قزح ہے اور یہی موقف (وقوف کی جگہ) ہے اور مزدلفہ سارے کا سارا موقف ہے۔ اور میں نے یہاں نحر کیا ہے (یعنی قربانی کے جانور کو ذبح کیا ہے) اور منی سارے کا سارا نحر

کرنے کی جگہ ہے۔ پس تم اپنے اپنے ٹھکانوں میں ہی نحر کرو۔

1652 - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ غِيَاثٍ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ وَقَفْتُ هَاهُنَا بِعَرَفَةَ وَعَرَفَةُ كُلُّهَا مَوْقِفٌ وَوَقَفْتُ هَاهُنَا بِجَنَبِمْ وَجَنَبِمْ كُلُّهَا مَوْقِفٌ وَنَحَرْتُ هَاهُنَا وَمِنَى كُلُّهَا مَنَحَرٌ فَانْحَرُوا فِي رِحَالِكُمْ

حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضور نبی مکرم ﷺ نے فرمایا: میں نے عرفات میں یہاں وقوف کیا ہے اور عرفات سارے کا سارا وقوف کرنے کی جگہ ہے اور میں نے مزدلفہ میں یہاں وقوف کیا ہے اور مزدلفہ سارے کا سارا وقوف کرنے کی جگہ ہے اور میں نے یہاں نحر کیا ہے اور منیٰ سارے کا سارا قربانی کرنے کی جگہ ہے۔ پس تم اپنے ٹھکانوں میں نحر کرو۔

1653 - حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ عَنْ أُسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ عَنْ عَطَاءٍ قَالَ حَدَّثَنِي جَابِرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ كُلُّ عَرَفَةَ مَوْقِفٌ وَكُلُّ مَنَى مَنَحَرٌ وَكُلُّ الْمُزْدَلِفَةِ مَوْقِفٌ وَكُلُّ فَجَاهِمْ مَكَّةٌ طَرِيقٌ وَمَنَحَرٌ حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما نے بیان فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: تمام عرفات وقوف کرنے کی جگہ ہے، تمام منیٰ قربان گاہ ہے اور تمام مزدلفہ موقوف ہے۔ اور مکہ مکرمہ کا ہر کھلا راستہ چلنے کا راستہ ہے اور قربانی کرنے کا محل ہے۔ (یعنی ہر راستے سے مکہ مکرمہ میں داخل ہونا اور وہاں قربانی کرنا درست ہے۔ البتہ منیہ علیا سے داخل ہونا اولیٰ اور رائج ہے۔) (بذل ص ۴۴۲، ج ۹)

1654 - حَدَّثَنَا ابْنُ كَثِيرٍ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ أَبِي إِسْحَقَ عَنْ عَمْرِو بْنِ مَيْمُونٍ قَالَ قَالَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ كَانَ أَهْلُ الْجَاهِلِيَّةِ لَا يُفِيضُونَ حَتَّى يَرَوْا الشَّمْسَ عَلَى شَيْبٍ فَخَالَفَهُمُ النَّبِيُّ ﷺ فَذَقَمَ قَهْلَ طُلُوعِ الشَّمْسِ حضرت عمرو بن ميمون نے بیان کیا ہے کہ حضرت عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا: زمانہ جاہلیت کے لوگ واپس نہیں لوٹتے تھے یہاں تک کہ وہ جبل شہیر پر سورج کو دیکھ لیتے۔ تو حضور نبی کریم ﷺ نے ان کی مخالفت فرمائی اور آپ سورج طلوع ہونے سے پہلے واپس لوٹے۔

### بَابُ التَّعْجِيلِ مِنْ جَنَبِمْ (مزدلفہ سے لوٹنے میں جلدی کرنے کا بیان)

1655 - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ أَخْبَرَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي يَزِيدَ أَنَّهُ سَمِعَ ابْنَ عَبَّاسٍ يَقُولُ أَنَا وَمَنْ قَدَّمَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَيْلَةَ الْمُزْدَلِفَةِ لِي ضَعْفَةَ أَهْلِهِ

حضرت عبید اللہ بن ابی یزید نے بیان کیا ہے کہ انہوں نے حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما کو یہ فرماتے سنا ہے کہ میں ان لوگوں میں سے ہوں جنہیں رسول اللہ ﷺ نے مزدلفہ کی رات اپنے ال کے کمزور لوگوں میں آگے بھیج دیا تھا (منیٰ کی طرف عام لوگوں سے پہلے روانہ کر دیا تھا)۔

1656 - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ قَالَ حَدَّثَنِي سَلْمَةُ بْنُ كَهْبَلٍ عَنْ الْحَسَنِ الْعُرَيْبِيِّ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَدَّمَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَيْلَةَ الْمُزْدَلِفَةِ أَهْلِيَّةً بَنِي عَبْدِ الْمُطَّلِبِ عَلَى حُمُرَاتٍ فَجَاءَ يَلْطَمُ الْفَخَّادَاتَا

وَيَقُولُ أُبَيُّ بْنُ أَبِي سَبْيَةَ لَا تَرْمُوا الْجَنْرَةَ حَتَّى تَطْلُعَ الشَّمْسُ قَالَ أَبُو دَاوُدَ اللَّطَخُ الضَّرْبُ اللَّيْتُنُ  
حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے بیان فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نے ہمیں مزدلفہ کی رات بنی عبدالمطلب کے چھوٹے  
بچوں کے ہمراہ گدھوں پر سوار کر کے پہلے (منیٰ کی طرف) بھیج دیا تھا۔ آپ ﷺ (از روئے شفقت و محبت) ہماری رانوں  
پر آہستہ آہستہ مارنے لگے اور فرمانے لگے: اے میرے بچو! سورج طلوع ہونے سے پہلے جمرہ پر رمی نہ کرنا۔ ابو داؤد نے کہا:  
لطخ کا معنی نرمی اور آہستگی سے مارنا ہے۔

1657 - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ عُقْبَةَ حَدَّثَنَا حَنْزَلَةُ الرَّيَّانِيُّ عَنْ حَبِيبِ بْنِ أَبِي ثَابِتٍ عَنْ  
عَطَاءِ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُقَدِّمُ ضَعْفَاءَ أَهْلِهِ بِغَلَسٍ وَيَأْمُرُهُمْ يَعْنِي لَا يَرْمُونَ الْجَنْرَةَ  
حَتَّى تَطْلُعَ الشَّمْسُ

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے بیان فرمایا: رسول اللہ ﷺ اپنے اہل کے کمزور لوگوں کو تاریکی میں پہلے بھیج دیتے  
تھے اور انہیں حکم ارشاد فرماتے تھے کہ وہ سورج طلوع ہونے سے پہلے جمرہ پر رمی نہ کریں۔

1658 - حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي فُدَيْكٍ عَنِ الضَّحَّاكِ يَعْنِي ابْنَ عُثْمَانَ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ  
عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّهَا قَالَتْ أَرْسَلَ النَّبِيُّ ﷺ بِأُمِّ سَلَمَةَ لَيْلَةَ النَّخْرِ فَرَمَتْ الْجَنْرَةَ قَبْلَ الْفَجْرِ ثُمَّ مَضَتْ  
فَأَقَاضَتْ وَكَانَ ذَلِكَ الْيَوْمَ الْيَوْمَ الَّذِي يَكُونُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ تَعْنِي عِنْدَهَا

حضرت ہشام بن عروہ نے اپنے باپ کے واسطے سے ام المومنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت کیا ہے  
کہ انہوں نے ارشاد فرمایا: حضور نبی کریم ﷺ نے حضرت ام سلمہ رضی اللہ عنہا کو دوسویں ذی الحجہ (یوم النحر) کی رات پہلے بھیج  
دیا۔ تو انہوں نے فجر سے پہلے جمرہ پر رمی کر لی پھر مکہ مکرمہ چلی گئی اور طواف افاضہ بھی کر لیا۔ (اتفاق سے) وہ دن ایسا دن تھا  
جس میں رسول اللہ ﷺ نے انہیں کے پاس قیام فرما ہونا تھا۔

1659 - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ خَلَادٍ الْبَاهِلِيُّ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي عَطَاءُ أَخْبَرَنِي مُخْبِرٌ عَنْ أَسْمَاءَ أَنَّهَا  
رَمَتْ الْجَنْرَةَ قُلْتُ إِنَّا رَمَيْنَا الْجَنْرَةَ بِبَيْتِلٍ قَالَتْ إِنَّا كُنَّا نَصْنَعُ هَذَا عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ  
حضرت عطاء نے بیان کیا ہے کہ مجھے ایک خبر دینے والے نے حضرت اسماء رضی اللہ عنہا سے یہ خبر دی ہے کہ انہوں نے  
جمرہ پر رمی کی۔ میں نے کہا: ہم نے رات کے وقت جمرہ پر رمی کی ہے۔ تو انہوں نے کہا: بلاشبہ ہم رسول اللہ ﷺ کے عہد میں  
اسی طرح کرتے تھے۔

1660 - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ حَدَّثَنِي أَبُو الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ قَالَ أَقَاضَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَعَلَيْهِ  
السَّكِينَةُ وَأَمَرَهُمْ أَنْ يَرْمُوا بِبَيْتِلٍ حَصَى الْخَذْفِ وَأَوْضَعَنِي وَادِي مُحَسِبًا

حضرت ابو الزبیر نے حدیث بیان کی ہے کہ حضرت جابر رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا: رسول اللہ ﷺ (مزدلفہ سے)  
لوٹ کر آئے تو آپ پر طمانیت اور وقار طاری تھا۔ اور آپ نے لوگوں کو حکم ارشاد فرمایا کہ وہ ٹھیکری کی کنکریوں کی مثل چھوٹی

چھوٹی کنکریوں سے رمی کریں۔ اور آپ ﷺ نے وادی محسر میں اپنی سواری کی رفتار کو تیز کیا۔

### بَابُ يَوْمِ الْحَجِّ الْأَكْبَرِ (حج اکبر کے دن کا بیان)

1661 - حَدَّثَنَا مُؤَمَّلُ بْنُ الْفَضْلِ حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ حَدَّثَنَا هِشَامُ يَعْنِي ابْنَ الْعَازِ حَدَّثَنَا نَافِعٌ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ وَقَفَ يَوْمَ النَّخْرِ بَيْنَ الْجَمْرَاتِ فِي الْحَجَّةِ الَّتِي حَجَّ فَقَالَ أُمِّي يَوْمَ هَذَا قَالُوا يَوْمَ النَّخْرِ قَالَ هَذَا يَوْمُ الْحَجِّ الْأَكْبَرِ

حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ یوم نحر کو جمرات کے درمیان ٹھہرے، اس حج کے دوران جو آپ ﷺ نے حج کیا (یعنی حجۃ الوداع) اور ارشاد فرمایا: آج کون سا دن ہے؟ لوگوں نے عرض کی: یوم نحر (دسویں ذی الحجہ کا دن) ہے۔ تو آپ ﷺ نے فرمایا: یہی حج اکبر کا دن ہے۔

1662 - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى بْنِ فَارِسٍ أَنَّ الْحَكَمَ بْنَ نَافِعٍ حَدَّثَهُمْ حَدَّثَنَا شُعَيْبٌ عَنِ الرَّهْرِئِيِّ حَدَّثَنِي حُمَيْدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ قَالَ بَعَثَنِي أَبُو بَكْرٍ فِيمَنْ يُؤَدُّنُ يَوْمَ النَّخْرِ بِنِيَّ أَنْ لَا يَحُجَّ بَعْدَ الْعَامِ مُشْرِكًا وَلَا يَطُوفُ بِالْبَيْتِ عُرْيَانًا وَيَوْمَ الْحَجِّ الْأَكْبَرِ يَوْمَ النَّخْرِ وَالْحَجِّ الْأَكْبَرِ الْحَجَّ

حضرت حمید بن عبد الرحمن نے بیان کیا ہے کہ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا: حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ نے مجھے ان لوگوں میں بھیجا جو یوم نحر کو منیٰ میں اعلان کریں گے کہ اس سال کے بعد کوئی مشرک حج نہ کرے اور نہ ہی کوئی ننگے بدن بیت اللہ شریف کا طواف کرے، اور حج اکبر کا دن یوم نحر ہے اور حج اکبر حج ہی ہے۔

### بَابُ الْأَشْهُرِ الْحُرْمِ (حرمت والے مہینوں کا بیان)

1663 - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا إِسْعِيلُ حَدَّثَنَا أَيُّوبُ عَنْ مُحَمَّدٍ<sup>1</sup> عَنْ أَبِي بَكْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ خَطَبَ فِي حَجَّتِهِ فَقَالَ إِنَّ الزَّمَانَ قَدْ اسْتَدَارَ كَهَيْئَتِهِ يَوْمَ خَلَقَ اللَّهُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ اثْنَا عَشَرَ شَهْرًا مِنْهَا أَرْبَعَةٌ حُرْمٌ ثَلَاثُ مُتَوَالِيَاتٍ ذُو الْقَعْدَةِ وَذُو الْحِجَّةِ وَالْمَحْرَمُ وَرَجَبٌ مُضَرٌّ الَّذِي بَيْنَ جُمَادَى وَشَعْبَانَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى بْنِ قِيَاضٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ حَدَّثَنَا أَيُّوبُ السَّخْتِيَانِيُّ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِيرِينَ عَنْ ابْنِ أَبِي بَكْرَةَ عَنْ أَبِي بَكْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمَعْنَاهُ قَالَ أَبُو دَاوُدَ سَمَاءُ ابْنُ عَوْنٍ فَقَالَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي بَكْرَةَ عَنْ أَبِي بَكْرَةَ قَالَ فِي هَذَا الْحَدِيثِ

حضرت محمد نے حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ سے روایت بیان کی ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ نے اپنے حج کے دوران خطبہ ارشاد فرمایا اور فرمایا: بلاشبہ زمانہ اپنی اسی ہیئت کی طرف گھوم کر آ گیا ہے جس پر اس دن تھا جب اللہ تعالیٰ نے آسمانوں اور زمین کو تخلیق فرمایا تھا۔ سال بارہ مہینے کا ہے۔ اس میں سے چار حرمت والے مہینے ہیں۔ ان میں سے تین مسلسل اور لگا تار ہیں:

1- ایک سو میں یہاں عن ابن ابی بکرہ بھی ہے۔



ذوالقعدہ، ذوالحجہ اور محرم اور ایک مضر کا وہ رجب ہے جو جمادی اور شعبان کے درمیان ہے۔

محمد بن یحییٰ بن فیاض نے عبدالوہاب سے انہوں نے ایوب سختیانی سے انہوں نے محمد بن سیرین سے، انہوں نے ابن ابی بکرہ سے، انہوں نے ابوبکرہ سے اور انہوں نے حضور نبی کریم ﷺ سے اسی طرح روایت بیان کی ہے۔

ابوداؤد نے کہا ہے کہ (عبداللہ) ابن عون نے اس حدیث میں ابن ابی بکرہ کا نام بیان کرتے ہوئے اس طرح کہا ہے:

عن عبد الرحمن بن ابی بکرہ۔

بَاب مَنْ لَمْ يُدْرِكْ عَرَفَةَ (اس کا بیان جو وقوف عرفہ کو نہ پاسکا)

1664 - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ حَدَّثَنِي بُكَيْرُ بْنُ عَطَاءٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ يَعْمَرَ الدَّبَلِيِّ قَالَ أَتَيْتُ النَّبِيَّ ﷺ وَهُوَ بِعَرَفَةَ فَجَاءَ نَاسٌ أَوْ نَفَرٌ مِنْ أَهْلِ نَجْدٍ فَأَمَرُوا رَجُلًا فَنَادَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ كَيْفَ الْحَجُّ فَأَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ رَجُلًا فَنَادَى الْحَاجُّ الْحَاجُّ يَوْمَ عَرَفَةَ مَنْ جَاءَ قَبْلَ صَلَاةِ الصُّبْحِ مِنْ لَيْلَةِ جَنِمٍ فَتَمَّ حَجَّهُ أَيَّامٍ مِثْلِي ثَلَاثَةٌ فَمَنْ تَعَجَّلَ لِي يَوْمَئِذٍ فَلَا يَمُتْ عَلَيْهِ وَمَنْ تَأَخَّرَ فَلَا يَمُتْ عَلَيْهِ قَالَ ثُمَّ أُرْدِفَ رَجُلًا خَلْفَهُ فَجَعَلَ يَنَادِي بِذَلِكَ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَكَذَلِكَ رَوَاهُ مِهْرَانُ عَنْ سُفْيَانَ قَالَ الْحَاجُّ الْحَاجُّ مَرَّتَيْنِ وَرَوَاهُ يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ الْقَطَّانُ عَنْ سُفْيَانَ قَالَ الْحَاجُّ مَرَّةً

حضرت عبدالرحمن بن یحییٰ دہلی نے بیان کیا ہے کہ میں حضور نبی کریم ﷺ کے پاس حاضر ہوا درآنحالیکہ آپ عرفات میں تھے۔ پس وہاں اہل نجد میں سے کچھ لوگ یا ایک جماعت آئی۔ تو انہوں نے ایک آدمی کو حکم دیا۔ تو اس نے رسول اللہ ﷺ کی بارگاہ میں پکار کر عرض کی: حج کس طرح ہے؟ تو رسول اللہ ﷺ نے ایک آدمی کو حکم دیا کہ وہ اعلان کرے حج صرف یوم عرفہ کا حج ہے۔ جو کوئی مزدلفہ کی رات (یعنی دسویں ذی الحجہ کی رات) صبح کی نماز سے پہلے عرفات میں آ پہنچے تو اس کا حج مکمل ہو گیا۔ منیٰ کے دن تین ہیں۔ پس جو کوئی دو دنوں میں جلدی واپس آ گیا (یعنی بارہویں ذی الحجہ کو منیٰ سے واپس لوٹ آیا) تو اس پر کوئی گناہ نہیں اور جو ان سے بھی لیٹ ہو گیا (یعنی تیرہویں کو واپس لوٹا) تو اس پر بھی کوئی گناہ نہیں۔ راوی کا بیان ہے کہ پھر آپ ﷺ نے ایک آدمی کو اپنے پیچھے بٹھایا اور وہ یہی اعلان کرنے لگا۔

ابوداؤد نے کہا: اسی طرح اسے مہران نے سفیان سے روایت کیا ہے اور اس نے الحج الحج دو بار کہا ہے۔ اور یحییٰ

بن سعید القطان نے سفیان سے اسے روایت کیا ہے اور اس نے الحج ایک بار کہا ہے۔

1665 - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ إِسْعَاقِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عُرْوَةَ بْنِ مَضْرِبِ الطَّلِيحِيِّ قَالَ أَتَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ بِالْمَوْقِفِ يَعْنِي بِجَنِمٍ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ مِنْ جَبَلِ طَيْبٍ أَكَلْتُ مَطِيَّتِي وَأَتَعَبْتُ نَفْسِي وَاللَّهِ مَا تَرَكْتُ مِنْ جَبَلٍ إِلَّا وَقَفْتُ عَلَيْهِ فَهَلْ لِي مِنْ حَجٍّ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ أَدْرَكَ مَعَنَا هَذِهِ نَصْلًا وَأَتَى عَرَفَاتَ قَبْلَ ذَلِكَ لَيْلًا أَوْ نَهَارًا فَقَدْتُمْ حَجَّهُ وَقَضَى تَغَنَّهُ

1 - ایک لڑکے میں جمل کے بجائے جمل ہے۔

حضرت عروہ بن مضر بن الطائی رضی اللہ عنہ نے بیان کیا ہے کہ میں مزدلفہ کے موقف میں رسول اللہ ﷺ کے پاس حاضر ہوا اور عرض کی: یا رسول اللہ! میں طیبی کے پہاڑوں سے آیا ہوں، میں نے اپنی سواری کو بھی تھکایا ہے اور اپنے آپ کو بھی خوب تھکا دیا ہے، قسم بخدا! میں نے کوئی پہاڑ نہیں چھوڑا مگر میں نے اس پر وقوف کیا ہے، کیا میرا حج ہو گیا؟ تو رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جس نے ہمارے ساتھ اس نماز کو پالیا (نماز سے مراد مزدلفہ اور عشاء کی اکٹھی نماز پڑھی جانے والی نماز ہے) اور اس سے قبل رات یادن کے وقت عرفات میں حاضر ہو گیا تو اس کا حج مکمل ہو گیا۔ وہ اپنی میل چکے۔ دوڑ کر۔!

### بَابُ التَّزْوِيلِ بِنْتِي (منیٰ میں اترنے کا بیان)

1666 - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ حُمَيْدِ الْأَعْرَجِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ التَّمِيمِيِّ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ مُعَاذٍ عَنْ رَجُلٍ مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ قَالَ خَطَبَ النَّبِيُّ ﷺ النَّاسَ بِنْتِي وَتَزَوَّلَهُمْ مَنَازِلَهُمْ فَقَالَ لِيَتَزَوَّلُوا الْمُهَاجِرُونَ هَاهُنَا وَأَشَارَ إِلَى مَيْمَنَةِ الْقِبْلَةِ وَالْأَنْصَارُ هَاهُنَا وَأَشَارَ إِلَى مَيْسَرَةِ الْقِبْلَةِ ثُمَّ لِيَتَزَوَّلُوا النَّاسَ حَوْلَهُمْ

حضرت عبدالرحمن بن معاذ نے حضور نبی مکرم ﷺ کے اصحاب میں سے ایک آدمی سے یہ روایت بیان کی ہے کہ اس نے بیان کیا: حضور نبی کریم ﷺ نے منیٰ میں لوگوں کو خطبہ ارشاد فرمایا اور انہیں ان کی اپنی اپنی جگہوں پر اتارا۔ آپ ﷺ نے فرمایا: چاہیے کہ مہاجرین یہاں اتریں اور آپ ﷺ نے قبلہ کی دائیں جانب اشارہ کیا اور انصار یہاں اتریں اور ساتھ ہی آپ ﷺ نے قبلہ کی بائیں جانب اشارہ فرمایا۔ پھر عام لوگوں کو چاہیے کہ وہ ان (مہاجرین و انصار) کے ارد گرد اتریں۔

### بَابُ أَيِّ يَوْمٍ يَخْطُبُ بِنْتِي (اس کا بیان کہ منیٰ میں خطبہ کس دن ہوگا؟)

1667 - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُبَارَكِ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ أَبِي نَجِيحٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ رَجُلَيْنِ مِنْ بَنِي بَكْرِ قَالَا رَأَيْنَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَخْطُبُ بَيْنَ أَوْسَطِ أَيَّامِ التَّشْرِيقِ وَنَحْنُ عِنْدَ رَاحِلَتِهِ وَهُوَ خُطْبَةُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ الَّتِي خَطَبَ بِنْتِي

حضرت ابن ابی نجیح نے اپنے باپ کے واسطے سے بنی بکر کے دو آدمیوں سے روایت کیا ہے کہ ان دونوں نے کہا: ہم نے رسول اللہ ﷺ کو ایام تشریق میں سے درمیان والے دن خطبہ ارشاد فرماتے ہوئے دیکھا ہے اور ہم آپ ﷺ کی سواری کے پاس تھے۔ اور رسول اللہ ﷺ کا یہی وہ خطبہ ہے جو آپ نے منیٰ میں ارشاد فرمایا۔

فائدہ: ایام تشریق گیارہویں، بارہویں اور تیرہویں ذی الحجہ کے دن ہیں۔ لہذا آپ ﷺ نے یہ خطبہ بارہویں ذی الحجہ کو ارشاد فرمایا۔

1668 - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ حَدَّثَنَا رَبِيعَةُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ حُصَيْنٍ حَدَّثَنَا جَدِّي سَرَاءُ بِنْتُ نَبْهَانَ وَكَانَتْ رَبَّةَ بَيْتِي الْجَاهِلِيَّةِ قَالَتْ خَطَبَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَوْمَ الرُّؤْسِ فَقَالَ أَدُّوا يَوْمَ هَذَا

قُلْنَا اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ قَالَ أَلَيْسَ أَوْسَطَ أَيَّامِ التَّشْرِيقِ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَكَذَلِكَ قَالَ عَمُّ أَبِي حُرَّةَ الرَّقَاشِيِّ إِنَّهُ خَطَبَ  
أَوْسَطَ أَيَّامِ التَّشْرِيقِ

حضرت ربیعہ بن عبدالرحمن بن حصین نے بیان کیا ہے کہ میری دادی سراء بنت مہمان جو کہ زمانہ جاہلیت میں ایک ایسے  
گھر کی مالک تھی جس میں بت رکھا ہوا تھا، نے بیان فرمایا: رسول اللہ ﷺ نے ہمیں یوم رؤس کو خطبہ ارشاد فرمایا تو پوچھا: یہ کون  
سادن ہے؟ ہم نے کہا: اللہ تعالیٰ اور اس کا رسول مکرم ﷺ ہی بہتر جانتے ہیں۔ پھر کہا: کیا یہ ایام تشریق میں سے درمیان والا  
دن نہیں ہے۔

ابوداؤد نے کہا ہے کہ اسی طرح ابو حرہ الرقاشی کے چچا نے بھی کہا ہے کہ آپ ﷺ نے ایام تشریق میں سے درمیان  
والے دن خطبہ ارشاد فرمایا۔

بَاب مَنْ قَالَ خَطَبَ يَوْمَ النَّحْرِ (اس کا بیان جس نے کہا آپ ﷺ نے خطبہ یوم نحر کو دیا)

1669 - حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ حَدَّثَنَا عِكْرِمَةُ حَدَّثَنِي الْهَرَمَاسِيُّ بْنُ زِيَادٍ

الْبَاهِلِيُّ قَالَ رَأَيْتُ النَّبِيَّ ﷺ يَخُطُبُ النَّاسَ عَلَى نَاقَتِهِ الْعُضْبَاءِ يَوْمَ الْأَضْحَى بِبَنِي

حضرت ہر ماس بن زیاد باہلی رضی اللہ عنہ نے بیان کیا ہے کہ میں نے حضور نبی کریم ﷺ کو دیکھا ہے کہ آپ یوم اضحیٰ

(دسویں ذی الحجہ کا دن) کو منیٰ میں اپنی عضباء نامی اونٹنی پر لوگوں کو خطبہ ارشاد فرما رہے ہیں۔

1670 - حَدَّثَنَا مُؤَمَّلُ بْنُ يَعْنَى ابْنُ الْفَضْلِ الْحَرَّانِيُّ حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ حَدَّثَنَا ابْنُ جَابِرٍ حَدَّثَنَا سُلَيْمُ بْنُ عَامِرٍ الْكَلَاعِيُّ

سَمِعْتُ أَبَا أَمَامَةَ يَقُولُ سَمِعْتُ خُطْبَةَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ يَوْمَ النَّحْرِ

حضرت سلیم بن عامر الکلاعی نے بیان کیا ہے کہ میں نے حضرت ابوامامہ رضی اللہ عنہ کو یہ بیان کرتے سنا ہے کہ میں نے

رسول اللہ ﷺ کا خطبہ منیٰ میں یوم نحر کو سنا۔

بَاب أَيِّ وَقْتٍ يَخُطُبُ يَوْمَ النَّحْرِ (اس کا بیان کہ یوم نحر کو خطبہ کون سے وقت ہوگا)

1671 - حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ بْنُ عَبْدِ الرَّحِيمِ الدِّمَشْقِيُّ حَدَّثَنَا مَرْوَانُ عَنْ هِلَالِ بْنِ عَامِرٍ الْمُنْزِيِّ حَدَّثَنِي رَافِعُ بْنُ

عَمْرٍو الْمُنْزِيُّ قَالَ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَخُطُبُ النَّاسَ بِبَنِي حِينَ ارْتَفَعَ الصُّحْحَى عَلَى بَغْلَةٍ شَهْبَاءٍ وَعَلِيَ رَضِيَ

اللَّهُ عَنْهُ يُعْبِرُ عَنْهُ وَالنَّاسُ بَيْنَ قَاعِدٍ وَقَائِمٍ

حضرت رافع بن عمرو منزی رضی اللہ عنہ نے بیان کیا ہے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو دیکھا، آپ شہباء نخچر (ایسا نخچر جس

کی سفیدی سیاحی پر غالب تھی) پر تشریف فرما کر منیٰ میں اس وقت لوگوں کو خطبہ ارشاد فرما رہے تھے جب کہ دل خوب روشن ہو

چکا تھا (مراد زوال سے پہلے بڑی چاشت کا وقت ہے) اور حضرت علی رضی اللہ عنہ آپ ﷺ کی گفتگو لوگوں تک پہنچا رہے

تھے۔ اور کچھ لوگ بیٹھے ہوئے اور کچھ کھڑے تھے۔

## بَاب مَا يَذْكُرُ الْإِمَامُ فِي خُطْبَتِهِ بَيْنِي

(اس کا بیان جو کچھ امام اپنے منیٰ کے خطبہ میں ذکر کرے گا)

1672 - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ عَنْ حُسَيْنِ الْأَعْرَجِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ التَّمِيمِيِّ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ مُعَاذِ التَّمِيمِيِّ قَالَ خُطِبْنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَنَحْنُ بَيْنِي فَفُتِحَتْ أَسْمَاعُنَا حَتَّى كُنَّا نَسْمَعُ مَا يَقُولُ وَنَحْنُ فِي مَنَازِلِنَا فَطَفِقَ يُعَلِّمُهُمْ مَنَاسِكَهُمْ حَتَّى بَدَعَ الْجِمَارَ فَوَضَعَ أَصْبَعِيهِ السَّبَابِئِينَ ثُمَّ قَالَ بِحَصَى الْخَدْفِ ثُمَّ أَمَرَ الْهَاجِرِينَ فَزَلُّوا فِي مَقْدَمِ الْمَسْجِدِ وَأَمَرَ الْأَنْصَارَ فَزَلُّوا مِنْ وَرَيْدِ الْمَسْجِدِ ثُمَّ نَزَلَ النَّاسَ بَعْدَ ذَلِكَ

حضرت عبدالرحمن بن معاذ تميمی رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نے ہمیں خطبہ ارشاد فرمایا اور ہم منیٰ میں تھے اور ہمارے کان کھول دیے گئے یہاں تک کہ ہم وہ سب سن رہے تھے جو آپ ﷺ فرما رہے تھے حالانکہ ہم اپنے ٹھکانوں میں تھے۔ پس آپ ﷺ لوگوں کو احکام سکھاتے رہے یہاں تک کہ آپ رمی جمار تک پہنچ گئے۔ تو پھر آپ نے اپنی شہادت کی انگلیوں کو (کانوں میں) رکھا اور فرمایا: ٹھیکری کی کنکریوں کی مثل کنکریاں مارنا۔ پھر مہاجرین کو حکم ارشاد فرمایا تو وہ مسجد کے سامنے کی جانب اترے اور انصار کو حکم فرمایا تو انہوں نے مسجد کے پیچھے پڑاؤ ڈالا۔ پھر اس کے بعد عام لوگ اترے۔

## بَاب يَبِيْتُ بِمَكَّةَ لَيَالِي مَنَى (منیٰ کی راتیں مکہ میں گزارنے کا بیان)

1673 - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ مُحَمَّدُ بْنُ خَلَّادٍ الْبَاهِلِيُّ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ حَدَّثَنِي حَرِيذٌ أَوْ أَبُو حَرِيذٍ الشُّكِّيُّ مِنْ يَحْيَى أَنَّهُ سَمِعَ عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنَ فَرْدَوْسٍ يَسْأَلُ ابْنَ عُمَرَ قَالَ إِذَا نَتَبَّأْتُمْ بِأَمْوَالِ النَّاسِ فَيَأْتِي أَحَدُنَا مَكَّةَ فَيَبِيْتُ عَلَى الْمَالِ فَقَالَ أَمَّا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَبَاتَ بَيْنِي وَظَلَّ

حضرت یحییٰ نے حضرت ابن جریج سے بیان کیا ہے کہ مجھے حریز یا ابوحریز نے بیان کیا ہے۔ یہ شک یحییٰ کو ہے کہ انہوں نے عبدالرحمن بن فروخ سے سنا کہ انہوں نے حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے پوچھا: ہم لوگوں کے مال سے خرید و فروخت کرتے ہیں (تو کیا یہ درست ہے) کہ ہم میں سے کوئی ایک مکہ مکرمہ میں آجائے اور مال کے پاس رات گزارے (تاکہ وہ محفوظ رہے) تو آپ نے فرمایا: رسول اللہ ﷺ نے تورات اور دن منیٰ میں ہی گزارے تھے۔

1674 - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا ابْنُ ثُمَيْرٍ وَأَبُو أُسَامَةَ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ اسْتَأْذَنَ الْعَبَّاسُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَنْ يَبِيْتُ بِمَكَّةَ لَيَالِي مَنَى مِنْ أَجْلِ سِقَايَتِهِ فَأُذِنَ لَهُ

حضرت نافع نے حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت بیان کی ہے کہ حضرت عباس رضی اللہ عنہ نے پانی پلانے کی غرض سے منیٰ کی راتیں مکہ مکرمہ میں گزارنے کی اجازت طلب کی تو آپ ﷺ نے انہیں اجازت عطا فرمادی۔

## بَاب الصَّلَاةِ بَيْنِي (منیٰ میں نماز کا بیان)

1675 - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ أَنَّ أَبَا مُعَاوِيَةَ وَحَفْصَ بْنَ غِيَاثٍ حَدَّثَاهُ وَحَدِيثُ أَبِي مُعَاوِيَةَ أَنَّهُمْ عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ إِبْرَاهِيمَ



عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ يَزِيدَ قَالَ صَلَّى عُمَثَانُ بَيْنِي أَرْبَعًا فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَّى بَيْنِي أَرْبَعًا وَمَعَ أَبِي بَكْرٍ أَرْبَعًا وَمَعَ عُمَرَ أَرْبَعًا زَادَ عَنْ حَفْصِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ وَمَعَ عُمَثَانَ صَدْرًا مِنْ إِمَارَتِهِ ثُمَّ أَتَمَّهَا زَادَ مِنْ هَاهُنَا عَنْ أَبِي مُعَاوِيَةَ ثُمَّ تَفَرَّقَتْ بِكُمْ الطَّرِيقُ فَلَوَدِدْتُ أَنْ لِي مِنْ أَرْبَعِ رَكَعَاتٍ رَكَعَتَيْنِ مُتَقَبَّلَتَيْنِ قَالَ الْأَعْمَشُ فَحَدَّثَنِي مُعَاوِيَةَ بْنُ قُرَّةَ عَنْ أَشْيَاخِهِ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ صَلَّى أَرْبَعًا قَالَ فَقِيلَ لَهُ عِبْتُ عَلَى عُمَثَانَ ثُمَّ صَلَّى أَرْبَعًا الْخِلَافُ ثُمَّ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ أَخْبَرَنَا ابْنُ الْمُبَارَكِ عَنْ مَعْمَرِ بْنِ الرَّهْرِيِّ أَنَّ عُمَثَانَ إِثْنَا صَلَّي بَيْنِي أَرْبَعًا لِأَنَّهُ أَجْتَمَعَ عَلَى الْإِقَامَةِ بَعْدَ الْحَجِّ حَدَّثَنَا هُنَادُ بْنُ السَّرِيِّ عَنْ أَبِي الْأَخْوَصِ عَنِ الْمُغِيرَةِ عَنْ إِبْرَاهِيمَ قَالَ إِنَّ عُمَثَانَ صَلَّى أَرْبَعًا لِأَنَّهُ اتَّخَذَهَا وَطَنًا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ أَخْبَرَنَا ابْنُ الْمُبَارَكِ عَنْ يُونُسَ عَنِ الرَّهْرِيِّ قَالَ لَنَا اتَّخَذَ عُمَثَانُ الْأَمْوَالَ بِالطَّائِفِ وَأَرَادَ أَنْ يُقِيمَ بِهَا صَلَّي أَرْبَعًا قَالَ ثُمَّ أَخَذَ بِهِ الْأَمِيَّةُ بَعْدَهُ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا حَنَادُ عَنْ أَيُّوبَ عَنِ الرَّهْرِيِّ أَنَّ عُمَثَانَ بْنَ عَفَّانَ أَتَمَّ الصَّلَاةَ بَيْنِي مِنْ أَجْلِ الْأَعْرَابِ لِأَنَّهُمْ كَثُرُوا عَامِيذَ فَصَلَّى بِالنَّاسِ أَرْبَعًا لِيُعَلِّمَهُمْ أَنَّ الصَّلَاةَ أَرْبَعٌ

حضرت عبدالرحمن بن یزید نے بیان کیا ہے کہ حضرت عثمان غنی رضی اللہ عنہ نے منیٰ میں چار رکعتیں نماز ادا فرمائی۔ اور حضرت عبداللہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا ہے کہ میں نے حضور نبی کریم ﷺ کے ساتھ دو رکعتیں نماز پڑھی ہے اور حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ کے ساتھ بھی دو رکعتیں اور حضرت عمر رضی اللہ عنہ کے ساتھ بھی دو رکعتیں پڑھی ہیں۔ اور حفص کی جانب سے یہ زائد ہے۔ اور حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کے ساتھ بھی ان کے دور خلافت کی ابتداء میں (دو رکعتیں ہی پڑھی ہیں) بعد ازاں آپ نماز مکمل پڑھنے لگے۔ یہاں ابو معاویہ کی جانب سے یہ اضافہ ہے۔ پھر تمہارے راستے متفرق ہو گئے۔ اور مجھے تو چار کی نسبت دو زیادہ پسند ہیں جو قبول کر لی جائیں۔

اعمش نے بیان کیا ہے کہ معاویہ بن قرہ نے اپنے شیوخ سے مجھے بتایا ہے کہ حضرت عبداللہ رضی اللہ عنہ نے چار رکعتیں پڑھیں۔ تو آپ کو یہ کہا گیا کہ آپ نے تو (اس سبب سے) حضرت عثمان رضی اللہ عنہ پر عیب لگایا تھا۔ پھر آپ نے خود چار رکعتیں پڑھ لی ہیں۔ تو انہوں نے فرمایا: اختلاف بری شے ہے۔

محمد بن علاء نے ابن مبارک سے انہوں نے معمر سے، انہوں نے زہری سے بیان کیا ہے کہ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے منیٰ میں چار رکعتیں پڑھی ہیں اس لیے کہ انہوں نے وہاں حج کے بعد اقامت کی نیت کر لی تھی۔

ہناد بن سری نے ابوالاخوص سے، انہوں نے مغیرہ سے انہوں نے ابراہیم سے یہ قول بیان کیا ہے کہ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے (منیٰ میں) چار رکعتیں اس لیے پڑھیں کہ آپ نے اسے وطن بنا لیا تھا۔

محمد بن علاء نے ابن مبارک سے انہوں نے یونس سے اور انہوں نے زہری سے یہ بیان کیا ہے کہ جب حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے طائف میں اپنے کچھ اموال (باغات اور زمین وغیرہ) بنا لیے اور آپ ان کے لیے وہاں ٹھہرنے کا ارادہ فرماتے، تو آپ چار رکعتیں نماز پڑھتے۔ پھر آپ کے بعد کے ائمہ نے اسی فعل کو اپنالیا۔

موسیٰ بن اسماعیل اور حماد نے ایوب سے اور انہوں نے زہری سے یہ بیان کیا ہے کہ حضرت عثمان بن عفان رضی اللہ عنہ نے اعرابی لوگوں کی وجہ سے منیٰ میں نماز مکمل پڑھائی کیونکہ اس سال ان کی کثرت تھی۔ پس آپ نے لوگوں کو چار رکعتیں پڑھائیں تاکہ آپ انہیں یہ تعلیم دے سکیں کہ نماز چار رکعتیں ہے۔

### بَابُ الْقَصْرِ لِأَهْلِ مَكَّةَ (اہل مکہ کے لیے قصر نماز کا بیان)

1676 - حَدَّثَنَا الْفَيْلِيُّ حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ حَدَّثَنَا أَبُو إِسْحَاقَ حَدَّثَنِي حَارِثَةُ بْنُ وَهْبٍ الْخُزَاعِيُّ وَكَانَتْ أُمُّهُ تَحْتَ عُمَرَ فَوَلَدَتْ لَهَا عُبَيْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ قَالَ صَلَّيْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ بَيْنِي وَالنَّاسِ أَكْثَرَ مَا كَانُوا فَصَلَّى بِنَا رَكْعَتَيْنِ فِي حَجَّةِ الْوُدَاعِ قَالَ أَبُو دَاوُدَ حَارِثَةُ بْنُ خُزَاعَةَ وَدَارُهُمْ بِمَكَّةَ

حضرت ابواسحاق نے بیان کیا ہے کہ مجھے حارث بن وہب خزاعی نے بتایا اور ان کی ماں حضرت عمر رضی اللہ عنہ کے عقد میں تھی اور اس نے وہاں عبید اللہ بن عمر کو جنم دیا۔ انہوں نے کہا: میں نے رسول اللہ ﷺ کے ساتھ منیٰ میں نماز پڑھی اور اتنے لوگوں نے بھی جو پہلے سے کہیں زیادہ تھے۔ پس آپ ﷺ نے ہمیں حجۃ الوداع میں دو رکعتیں نماز پڑھائی۔ ابوداؤد نے کہا ہے کہ حارث بن خزاعہ اور ان کا گھر مکہ مکرمہ میں تھا۔

### بَابُ فِي رَمِي الْجِمَارِ (رمی جمار کا بیان)

1677 - حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ مَهْدِيٍّ حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ مُسْهِرٍ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي زِيَادٍ أَخْبَرَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ عَمْرٍو بْنِ الْأَحْوَصِ عَنْ أُمِّهِ قَالَتْ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَرْمِي الْجَمْرَةَ مِنْ بَطْنِ الْوَادِي وَهُوَ رَاكِبٌ يُكَبِّرُ مَعَ كُلِّ حَصَاةٍ وَرَجُلٌ مِنْ خَلْفِهِ يَسْتُرُهُ فَسَأَلْتُ عَنْ الرَّجُلِ فَقَالُوا الْفَضْلُ بْنُ الْعَبَّاسِ وَأَزْدَحَمَ النَّاسُ فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ يَا أَيُّهَا النَّاسُ لَا يَقْتُلْ بَغْضًا وَإِذَا رَمَيْتُمُ الْجَمْرَةَ فَارْمُوا بِسِلِّ حَصَى الْخَذْفِ

حضرت سلیمان بن عمرو بن الاحوص نے اپنی ماں سے وایت بیان کی ہے کہ انہوں نے فرمایا: میں نے بطن وادی (وادی کا نچلا حصہ) سے رسول اللہ ﷺ کو رمی جمار (کنکریاں پھینکنا) کرتے ہوئے دیکھا اور آنحضالیہ آپ سوار تھے۔ آپ ہر کنکری کے ساتھ تکبیر (اللہ اکبر کہنا) کہتے تھے۔ اور ایک آدمی آپ ﷺ کے پیچھے سوار تھا، وہ آپ کو سایہ کیے ہوئے تھا۔ میں نے اس آدمی کے بارے میں پوچھا (کہ یہ کون ہے؟) تو لوگوں نے بتایا: یہ فضل بن عباس ہیں۔ لوگوں نے بھیڑ کر دی تو حضور نبی مکرم ﷺ نے فرمایا: اے لوگو! تم (دھکم پیل کے سبب) آپس میں ایک دوسرے کو قتل نہ کر دینا۔ اور جب تم حجرہ پر رمی کرو، تو ٹھیکری کی کنکری کی مثل (چھوٹی چھوٹی کنکریاں) پھینکو۔

1678 - حَدَّثَنَا أَبُو ثَوْرٍ إِبْرَاهِيمُ بْنُ خَالِدٍ وَوَهْبُ بْنُ بَيَانَ قَالَا حَدَّثَنَا عُبَيْدَةُ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي زِيَادٍ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْأَحْوَصِ عَنْ أُمِّهِ قَالَتْ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عِنْدَ جَمْرَةِ الْعَقَبَةِ رَاكِبًا وَرَأَيْتُ بَيْنَ أَصَابِعِهِ حَجْرًا

1- ایک نسخہ میں نہ نہیں ہے۔

2- قال ابوداؤد تا آخر صرف مطبوعہ بیروت میں ہیں۔

قَرَمَى وَرَمَى النَّاسُ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ حَدَّثَنَا ابْنُ إِدْرِيسَ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ أَبِي زِيَادٍ بِإِسْنَادِهِ فِي مِثْلِ هَذَا الْحَدِيثِ زَادَ وَلَمْ يَقُمْ عِنْدَهَا

حضرت سلیمان بن عمرو بن الاحوص نے اپنی ماں سے روایت بیان کی ہے کہ انہوں نے بیان کیا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو حجرہ عقبہ کے پاس دیکھا، اس حال میں کہ آپ سواری پر تھے اور میں نے آپ ﷺ کی انگلیوں کے درمیان (چھوٹے چھوٹے) پتھر دیکھے۔ پھر آپ نے ان سے رمی کی اور لوگوں نے بھی رمی کی۔ محمد بن علاء، ابن ادریس اور یزید بن ابی زیاد نے اپنی اسناد کے ساتھ اسی حدیث کی مثل حدیث بیان کی ہے اور اس میں یہ الفاظ زائد ہیں: ولم يقم عندها (اور آپ ﷺ اس کے پاس کھڑے نہیں ہوئے)۔

1679 - حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ يَعْنِي ابْنَ عُمَرَ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ أَنَّهُ كَانَ يَأْتِي الْجَبَّارِي الْأَيَّامِ الثَّلَاثَةَ بَعْدَ يَوْمِ النَّخْرِ مَا شِئْنَا ذَاهِبًا وَرَاجِعًا وَيُخْبِرُ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يَفْعَلُ ذَلِكَ

حضرت نافع نے حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے بیان کیا ہے کہ آپ یوم نحر کے بعد تین دن رمی جمار کے لیے آتے تھے اور آنحضرت ﷺ آپ آتے جاتے وقت پیدل ہوتے تھے اور یہ کہا کرتے تھے کہ حضور نبی مکرم ﷺ اسی طرح کرتے تھے۔

1680 - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي أَبُو الزُّبَيْرِ سَمِعْتُ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَوْمَ النَّخْرِ يَقُولُ لِيَأْخُذُوا مِنَّا سِكِّمًا فَإِنِّي لَا أَذْرِي لَعَلِّي لَا أَحْجُ بَعْدَ حَجَّتِي هَذِهِ

ابو الزبیر نے بیان کیا ہے کہ میں نے حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما کو یہ کہتے سنا ہے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو اپنی سواری پر نحر کے دن رمی کرتے ہوئے دیکھا ہے۔ آپ فرماتے تھے: تمہیں چاہیے کہ اپنے حج کے احکام سیکھ لو۔ کیونکہ میں نہیں جانتا شاید میں اپنے اس حج کے بعد حج نہ کروں۔

1681 - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ قَالَ أَخْبَرَنِي أَبُو الزُّبَيْرِ أَنَّهُ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَوْمَ النَّخْرِ ضُحَى فَأَمَّا بَعْدَ ذَلِكَ فَبَعْدَ زَوَالِ الشَّمْسِ ابْنُ جُرَيْجٍ نَعَى كَمَا: مجھے ابو الزبیر نے خبر دی ہے کہ انہوں نے حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما کو یہ کہتے سنا ہے: میں نے رسول اللہ ﷺ کو یوم نحر کو چاشت کے وقت اپنی سواری پر رمی کرتے ہوئے دیکھا ہے لیکن اس کے بعد (بقیہ ایام میں) زوال شمس کے بعد (آپ رمی کیا کرتے تھے)۔

1682 - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ الرَّهْرِيُّ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ مِسْعَرٍ عَنْ وَبَرَةَ قَالَ سَأَلْتُ ابْنَ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا مَتَى أَرَمِي الْجَبَّارَ قَالَ إِذَا رَمَى إِمَامُكَ قَارِمًا قَاعِدْتُ عَلَيْهِ الْمَسْأَلَةَ فَقَالَ كُنَّا تَتَحَيَّنُ زَوَالِ الشَّمْسِ فَإِذَا زَالَتِ الشَّمْسُ رَمَيْنَا

حضرت وبرہ نے بیان کیا ہے کہ میں نے حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے پوچھا: میں کب رمی جمار کیا کروں؟ تو انہوں

نے فرمایا: جب تیرا امام رمی کرے تو تو بھی رمی کر لے۔ میں نے دوبارہ سوال کیا۔ تو آپ نے فرمایا: ہم زوال شمس کا انتظار کرتے تھے۔ پس جب سورج ڈھل جاتا تو ہم رمی کرتے تھے۔

1683 - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ بَحْرٍ وَعَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدٍ الْمَعْنَى قَالَا حَدَّثَنَا أَبُو خَالِدٍ الْأَحْمَرُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْحَاقَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْقَاسِمِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ أَفَاضَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مِنْ آخِرِ يَوْمِهِ حِينَ صَلَّى الطُّهْرَ ثُمَّ رَجَعَ إِلَى مَنَى فَمَكَثَ بِهَا لَيَالٍ أَيَّامِ الشَّهِيقِ يَزِمِي الْجَمْرَةَ إِذَا زَالَتِ الشَّمْسُ كُلُّ جَمْرَةٍ بِسَبْعِ حَصِيَّاتٍ يُكْبَرُ مَعَ كُلِّ حَصَاةٍ وَيَقِفُ عِنْدَ الْأُولَى وَالثَّانِيَةِ فَيُطِيلُ الْقِيَامَ وَيَتَضَرَّعُ وَيَزِمِي الثَّالِثَةَ وَلَا يَقِفُ عِنْدَهَا

ام المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے بیان فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نے آخری دن طواف افاضہ (فرض طواف) کیا جب کہ آپ نے ظہر کی نماز پڑھی۔ پھر آپ ﷺ منیٰ کی طرف لوٹ آئے اور ایام تشریق کی راتیں وہیں ٹھہرے رہے۔ جب سورج ڈھل گیا تو آپ ﷺ نے جمرہ پر رمی کی۔ آپ نے ہر جمرہ پر سات کنکریاں ماریں اور آپ ہر کنکری کے ساتھ تکبیر کہتے تھے۔ آپ پہلے اور دوسرے جمرہ کے پاس ٹھہرتے اور قیام کو خاصا طویل کرتے اور (اللہ تعالیٰ کی بارگاہ میں) انتہائی عجز و انکساری کے ساتھ دعا مانگتے اور (جب) تیسرے جمرہ کے پاس رمی کرتے تو اس کے پاس نہ ٹھہرتے۔

1684 - حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ وَمُسْلِمُ بْنُ أَبِرَاهِيمَ الْمَعْنَى قَالَا حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ الْحَكَمِ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ يَزِيدَ عَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ قَالَ لَمَّا اتَّهَى إِلَى الْجَمْرَةِ الْكُبْرَى جَعَلَ الْبَيْتَ عَنْ يَسَارِهِ وَصَفَى عَنْ يَمِينِهِ وَرَمَى الْجَمْرَةَ بِسَبْعِ حَصِيَّاتٍ وَقَالَ هَكَذَا رَمَى الَّذِي أُنْزِلَتْ عَلَيْهِ سُورَةُ الْبَقَرَةِ

حضرت عبدالرحمن بن یزید نے حضرت ابن مسعود رضی اللہ عنہ سے بیان فرمایا ہے کہ جب وہ جمرہ کبریٰ پر رمی کے لیے پہنچے تو انہوں نے بیت اللہ شریف کو اپنی بائیں جانب اور منیٰ کو اپنی دائیں جانب رکھا اور جمرہ پر سات کنکریاں پھینکیں اور فرمایا: اسی طرح اس ذات نے رمی کی ہے جس پر سورۃ البقرہ نازل کی گئی۔ (یہاں سورۃ البقرہ کی تخصیص اس لیے کی گئی ہے کہ اس میں مناسک حج کثرت سے بیان کیے گئے ہیں)۔

1685 - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكِ بْنِ مَعْيَرٍ وَحَدَّثَنَا ابْنُ الشَّامِرِ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنَا مَالِكُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي بَكْرِ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ عُمَرَ بْنِ حَزْمٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي الْهَدَّادِ بْنِ عَاصِمٍ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ رَخَّصَ لِرِعَاءِ الْأَبْلَى فِي الْبَيْتِ يَوْمَ النَّحْرِ ثُمَّ يَوْمَ الْغَدَاةِ وَمِنْ بَعْدِ الْغَدَاةِ يَوْمَ مَدْيَنَ وَيَوْمَ النَّفَرِ

حضرت ابوالہداح بن عاصم نے اپنے باپ سے روایت بیان کی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے اونٹ چرانے والوں کو (منیٰ سے باہر) رات گزارنے کی رخصت عطا فرمائی۔ یہ کہ وہ یوم نحر کی رمی کریں۔ پھر اس کے بعد آنے والے دونوں یعنی گیارہویں اور بارہویں ذی الحجہ کی رمی ایک دن میں کر لیں اور پھر وہاں سے واپسی کے دن رمی کریں۔ (یعنی اگر تیرہویں کے دن وہاں ہوں تو پھر رمی کریں)۔

1686 - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ وَمُحَمَّدُ ابْنُ أَبِي بَكْرٍ عَنْ أَبِيهِمَا عَنْ أَبِي الْهَدَّادِ بْنِ عَدِيٍّ عَنْ



أَبِيهِ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ رَخَّصَ لِلرِّعَاءِ أَنْ يَرْمُوا يَوْمًا وَيَدْعُوا يَوْمًا

حضرت ابوالبراح بن عدی نے اپنے باپ سے روایت بیان کی ہے کہ حضور نبی مکرم ﷺ نے چرواہوں کو رخصت عطا فرمائی کہ وہ ایک دن رمی کریں اور ایک دن چھوڑیں۔

1687 - حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ الْمُبَارَكِ حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ الْحَارِثِ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ قَتَادَةَ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا

مَجْلَزٍ يَقُولُ سَأَلْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ عَنْ شَوْءٍ مِنْ أَمْرِ الْجَبَّارِ قَالَ مَا أَدْرِي أَرَمَاهَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِسِتِّ أَوْ بِسَبْعِ

حضرت قتادہ سے روایت ہے کہ میں نے ابو مجلز کو یہ کہتے سنا ہے کہ میں نے حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے رمی جمار

کے بارے میں کچھ پوچھا۔ تو انہوں نے فرمایا: میں نہیں جانتا کہ رسول اللہ ﷺ نے چھ کنکریاں پھینکیں ہیں یا سات۔

1688 - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ بْنُ زِيَادٍ حَدَّثَنَا الْحَجَّاجُ عَنْ الزُّهْرِيِّ عَنْ عَمْرَةَ بِنْتِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ

عَائِشَةَ قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا رَمَى أَحَدُكُمْ جَمْرَةَ الْعَقَبَةِ فَقَدْ حَلَّ لَهُ كُلُّ شَيْءٍ إِلَّا النِّسَاءَ قَالَ أَبُو دَاوُدَ

هَذَا حَدِيثٌ ضَعِيفٌ الْحَجَّاجُ لَمْ يَرِ الزُّهْرِيُّ وَلَمْ يَسْمَعْ مِنْهُ

ام المومنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جب تم میں سے کوئی جمرہ

عقبہ پر رمی کر لے، تو اس کے لیے عورتوں کے سوا ہر شے حلال ہوگئی۔

ابوداؤد نے کہا ہے: یہ حدیث ضعیف ہے کیونکہ حجج نے نہ زہری کو دیکھا ہے اور نہ اس سے سماع کیا ہے۔

### بَابُ الْحَلْقِ وَالتَّقْصِيرِ (حلق اور قصر کرانے کا بیان)

1689 - حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكِ بْنِ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ اللَّهُمَّ ارْحَمْ

الْمُحَلِّقِينَ قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ وَالْمُقْصِرِينَ قَالَ اللَّهُمَّ ارْحَمْ الْمُحَلِّقِينَ قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ وَالْمُقْصِرِينَ

وَالْمُقْصِرِينَ

حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اے اللہ! حلق (سر منڈانا) کرانے

والوں پر رحم فرما۔ لوگوں نے عرض کی: یا رسول اللہ! قصر (بال ترشوانا) کرانے والوں پر بھی۔ آپ ﷺ نے پھر یہی دعا

مانگی: اے اللہ! حلق کرانے والوں پر رحم فرما۔ انہوں نے عرض کی: یا رسول اللہ! قصر کرانے والوں پر بھی۔ پھر آپ

ﷺ نے بھی کہا: اور قصر کرانے والوں پر بھی (رحم فرما)۔

1690 - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ يَعْنِي الْإِسْكَندَرِيَّ عَنْ مُوسَى بْنِ عَقَبَةَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ

اللَّهِ ﷺ حَلَقَ رَأْسَهُ فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ

حضرت نافع نے حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت بیان کی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے حجۃ الوداع میں اپنے سر کا

حلق کرایا۔

1691 - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ حَدَّثَنَا حَفْصُ عَنْ هِشَامِ بْنِ عَمْرِو بْنِ سَيْدِينَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ

عَنْ أَبِي دَاوُدَ رَمَى جَمْرَةَ الْعَقَبَةِ يَوْمَ النَّحْرِ ثُمَّ رَجَعَ إِلَى مَنْزِلِهِ بَيْنِي فَدَعَا بِذَبِيحٍ فَذَبَحَ ثُمَّ دَعَا بِالْحَلَّاقِ فَأَخَذَ بِشِقِي رَأْسِهِ الْأَيْمَنِ فَحَلَقَهُ فَجَعَلَ يَقْسِمُ بَيْنَ مَنْ يَلِيهِ الشُّعْرَةَ وَالشُّعْرَتَيْنِ ثُمَّ أَخَذَ بِشِقِي رَأْسِهِ الْأَيْسَرِ فَحَلَقَهُ ثُمَّ قَالَ هَا هُنَا أَبُو طَلْحَةَ فَدَفَعَهُ إِلَى أَبِي طَلْحَةَ حَدَّثَنَا عُبَيْدُ بْنُ هِشَامٍ أَبُو نَعِيمٍ الْحَلَبِيُّ وَعَمْرُو بْنُ عُثْمَانَ الْمَعْنَى قَالَا حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ هِشَامِ بْنِ حَسَّانٍ بِإِسْنَادِهِ بِهَذَا قَالَ فِيهِ قَالَ لِلْحَالِقِ ابْدَأْ بِشِقِي الْأَيْمَنِ فَاحْلِقْهُ

حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے یوم نحر کو جمرہ عقبہ پر رمی کی۔ پھر منیٰ میں اپنے ٹھکانے کی طرف لوٹ آئے۔ پھر آپ ﷺ نے قربانی کا جانور ذبح کرنے کے لیے طلب کیا اور اسے ذبح کیا گیا۔ پھر آپ نے حلاق (سرمونڈ نے والا، حجام) کو بلایا۔ تو اس نے پہلے آپ کے سر کی دائیں جانب سے بال لیے اور اس کا حلق کر دیا اور وہ بال پاس موجود لوگوں میں ایک ایک اور دو دو کر کے تقسیم کر دیے۔ پھر اس نے آپ کے سر کے بائیں جانب سے بال لیے اور اس کا حلق کیا۔ پھر آپ ﷺ نے فرمایا: یہاں ابو طلحہ موجود ہیں۔ پھر آپ نے وہ بال ابو طلحہ کو عطا فرما دیے۔ عبید بن ہشام ابو نعیم حلبی اور عمرو بن عثمان المعنی دونوں نے بیان کیا کہ سفیان نے ہشام بن حسان سے اس کی سند کے ساتھ اسی طرح روایت بیان کی ہے اور اس میں بیان کیا ہے کہ آپ نے حلق کو کہا: دائیں جانب سے شروع کر اور اس کا حلق کر دے۔

1692 - حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ أَخْبَرَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ أَخْبَرَنَا خَالِدٌ عَنْ عِكْرِمَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يُسْأَلُ يَوْمَ مَنَى فَيَقُولُ لَا حَرَجَ فَسَأَلَهُ رَجُلٌ فَقَالَ إِنِّي حَلَقْتُ قَبْلَ أَنْ أُذْبَحَ قَالَ أذْبَحْ وَلَا حَرَجَ قَالَ إِنِّي أُمْسَيْتُ وَلَمْ أَذِرْ قَالَ أَذِرْ وَلَا حَرَجَ

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ حضور نبی مکرم ﷺ سے منیٰ کے دن سوال کیے جاتے تھے اور آپ (جواب میں) فرماتے تھے: ”کوئی حرج نہیں“۔ پس ایک آدمی نے سوال کیا: میں نے ذبح سے پہلے حلق کر لیا ہے؟ تو آپ ﷺ نے فرمایا: تو ذبح کر، کوئی حرج نہیں۔ ایک اور نے عرض کی: مجھے شام ہو گئی اور میں نے رمی نہیں کی۔ تو آپ ﷺ نے فرمایا: توری کر لے، کوئی حرج نہیں۔

1693 - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الْعَتِكِيُّ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَكْرِ حَدَّثَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ قَالَ بَلَغَنِي عَنْ صَفِيَّةَ بِنْتِ شَيْبَةَ بِنْتِ عُثْمَانَ قَالَتْ أَخْبَرْتَنِي أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْوَلِيدِ أَخْبَرَنِي أَنَّ ابْنَ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَلَى النِّسَاءِ حَلَقُوا عَلَى النِّسَاءِ التَّقْصِيرُ

حضرت صفیہ بنت شیبہ بن عثمان نے بیان کیا ہے کہ حضرت ام عثمان بنت ابی سفیان نے مجھے خبر دی ہے کہ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے بیان کیا ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: عورتوں پر حلق نہیں ہے بلکہ عورتوں پر قصر کرانا ہے (یعنی بال پکڑ کر ایک سرے سے تھوڑے سے کاٹ دیے جائیں)۔

1694 - حَدَّثَنَا أَبُو يَعْقُوبَ الْبَغْدَادِيُّ بِإِسْنَادِهِ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ يُوسُفَ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ عَنْ عَبْدِ الْعَمِيدِ بْنِ جُوَيْرِبِ بْنِ

1 - ایک سو میں حدیثا سفیان من ہشام تا آخر کے الفاظ نہیں ہیں۔

شَيْبَةَ عَنْ صَفِيَّةَ بِنْتِ شَيْبَةَ قَالَتْ أَخْبَرْتَنِي أُمُّ عُمَانَ بِنْتُ أَبِي سُفْيَانَ أَنَّ ابْنَ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَيْسَ عَلَى النِّسَاءِ الْخَلْقُ إِثْمًا عَلَى النِّسَاءِ التَّقْصِيرُ

حضرت ابن جریج نے حضرت عبدالحمید بن جبیر بن شیبہ سے انہوں نے حضرت صفیہ بنت شیبہ سے روایت کیا کہ انہوں نے کہا: مجھے حضرت ام عثمان بنت ابی سفیان نے خبر دی ہے کہ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: عورتوں پر حلق نہیں ہے بلکہ عورتوں پر قصر کرنا ہے۔

### بَابُ الْعُمْرَةِ (عمرہ کا بیان)

1695 - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا مَخْلَدُ بْنُ يَزِيدَ وَيَحْيَى بْنُ زَكْرِيَّا عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ عَنْ عِكْرِمَةَ بْنِ خَالِدٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ اعْتَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَبْلَ أَنْ يَحْجَّ

حضرت عکرمہ بن خالد نے حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت کیا ہے کہ انہوں نے فرمایا: رسول اللہ ﷺ نے حج ادا کرنے سے پہلے عمرہ ادا فرمایا۔

1696 - حَدَّثَنَا هُنَادُ بْنُ السَّرِيِّ عَنْ ابْنِ أَبِي زَائِدَةَ حَدَّثَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ إِسْحَاقَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ طَاوُسٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَ وَاللَّهِ مَا أَعْتَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَائِشَةَ فِي ذِي الْحِجَّةِ إِلَّا لِيَقْطَعَ بِذَلِكَ أَمْرًا هَلِ الشِّرْكَ فَإِنَّ هَذَا الْحَجُّ مِنْ قُرَيْشٍ وَمَنْ دَانَ دِينَهُمْ كَانُوا يَقُولُونَ إِذَا عَفَا الْوَبْرُ وَبَرَأ الدَّيْبُ وَدَخَلَ صَفْرًا فَقَدْ حَلَّتِ الْعُمْرَةُ لِمَنْ اعْتَمَرَ فَكَانُوا يَحْرَمُونَ الْعُمْرَةَ حَتَّى يَنْسِدَخَ ذُو الْحِجَّةِ وَالْمُحَرَّمِ

حضرت عبداللہ بن طاؤس نے اپنے باپ کے واسطے سے حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت کیا ہے کہ انہوں نے فرمایا: قسم بخدا! رسول اللہ ﷺ نے ذوالحجہ کے مہینہ میں حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا کو صرف اس لیے عمرہ کرایا تا کہ اس کے ساتھ اہل شرک کا نظریہ باطل ہو جائے۔ کیونکہ قریش کے قبیلے کے یہ لوگ اور وہ جو دین میں ان کے قریب تھے سب کہا کرتے تھے: جب اونٹوں کے بال بڑھنے لگیں اور ان کی پشتوں پر زخم مندمل ہو جائیں اور صفر (کا مہینہ) داخل ہو جائے تو تب اس کے لیے عمرہ کرنا حلال ہے جس نے عمرہ کیا۔ وہ عمرہ کرنے کو حرام قرار دیتے تھے یہاں تک کہ ذوالحجہ اور محرم کے دونوں مہینے گزر جائیں۔

1697 - حَدَّثَنَا أَبُو كَامِلٍ حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ مُهَاجِرٍ عَنْ أَبِي بَكْرِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَخْبَرَنِي رَسُولُ مَرْوَانَ الَّذِي أُرْسِلَ إِلَى أُمِّ مَعْقِلٍ قَالَتْ كَانَ أَبُو مَعْقِلٍ حَاجًّا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَلَمَّا قَدِمَ قَالَتْ أُمُّ مَعْقِلٍ قَدْ عَلِمْتُ أَنَّ عَلِيَّ حَاجًّا فَانْطَلَقَا نِسِيَانٍ حَتَّى دَخَلَا عَلَيْهِ فَقَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ عَلِيَّ حَاجًّا وَإِنَّ أَبِي مَعْقِلٍ بَكْرًا قَالَ أَبُو مَعْقِلٍ صَدَقَتْ جَعَلْتُهُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَعْطَاهَا فَلْتَحُجَّ عَلَيْهِ فَإِنَّهُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَأَطَاعَهَا الْبَكْرُ فَقَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ امْرَأَةً قَدْ كَبُرَتْ وَسَقَمْتُ فَهَلْ مِنْ عَمَلٍ يُجْزِي عَنِّي مِنْ حَجَّتِي قَالَ عُمْرَةٌ فِي رَمَضَانَ تُجْزِي حَجَّةً

حضرت ابو بکر بن عبدالرحمن سے روایت ہے کہ مجھے مروان کے اس قاصد نے خبر دی ہے جسے ام معقل کی طرف بھیجا گیا کہ ام معقل نے بتایا: ابو معقل رسول اللہ ﷺ کے ساتھ حج کرنے کے لیے گئے ہوئے تھے۔ جب وہ واپس آئے، تو ام معقل نے ان سے کہا: کیا تم جانتے ہو حج پر بھی فرض ہے۔ پس وہ دونوں چل پڑے، یہاں تک کہ حضور نبی رحمت ﷺ کی بارگاہ میں حاضر ہو گئے اور ام معقل نے عرض کی: یا رسول اللہ! بلاشبہ مجھ پر حج فرض ہے اور ابو معقل کے پاس ایک اونٹ ہے۔ ابو معقل نے عرض کی: اس نے سچ کہا ہے۔ لیکن میں نے اس اونٹ کو اللہ تعالیٰ کی راہ میں وقف کر رکھا ہے۔ تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: تو وہ (اونٹ) اسے دے دے تاکہ یہ اس پر حج کر سکے کیونکہ یہ بھی فی سبیل اللہ ہی ہے۔ چنانچہ ابو معقل نے وہ اونٹ ام معقل کے حوالے کر دیا۔ پھر اس نے عرض کی: یا رسول اللہ! میں ایک بوڑھی اور بیمار عورت ہوں، کیا کوئی ایسا عمل ہے جو میری جانب سے میرے حج کا بدل ہو جائے؟ تو آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: رمضان المبارک میں عمرہ کرنا حج کا بدل بن جاتا ہے (یعنی اس کا اجر اور ثواب اتنا ہے جتنا حج کا ہوا کرتا ہے)۔

1698 - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَوْفٍ الطَّائِيُّ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ خَالِدٍ الْوُهَيْبِيُّ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِسْحَاقَ عَنْ عِيسَى بْنِ مَعْقِلِ بْنِ أَمْرِ مَعْقِلِ الْأَسَدِيِّ الْأَسَدِيِّ حَدَّثَنِي يُونُسُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَلَامٍ عَنْ جَدَّتِهِ أُمِّ مَعْقِلٍ قَالَتْ لَنَا حَجٌّ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ حَجَّةَ الْوُدَاعِ وَكَانَ لَنَا جَمَلٌ فَجَعَلَهُ أَبُو مَعْقِلٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَأَصَابَنَا مَرَضٌ وَهَلَكَ أَبُو مَعْقِلٍ وَخَرَجَ النَّبِيُّ ﷺ فَلَمَّا فَرَّغَ مِنْ حَجِّهِ جِئْتُهُ فَقَالَ يَا أُمَّ مَعْقِلٍ مَا مَنَعَكَ أَنْ تَخْرُجِي مَعَنَا قَالَتْ لَقَدْ تَهَيَّأْنَا فَهَلَكَ أَبُو مَعْقِلٍ وَكَانَ لَنَا جَمَلٌ هُوَ الَّذِي نَحْنُ عَلَيْهِ فَأَوْصَى بِهِ أَبُو مَعْقِلٍ لِي سَبِيلِ اللَّهِ قَالَ فَهَلَّا خَرَجْتِ عَلَيْهِ فَإِنَّ الْحَجَّ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَأَمَّا إِذْ قَاتَلْتِ هَذِهِ الْحَجَّةُ مَعَنَا فَاعْتَبِرِي فِي رَمَضَانَ فَإِنَّهَا كَحَجَّةٍ فَكَانَتْ تَقُولُ الْحَجُّ حَجَّةٌ وَالْعُمْرَةُ عُمْرَةٌ وَقَدْ قَالَ هَذَا لِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَا أَدْرِي أَلِي خَاصَّةٌ

حضرت یوسف بن عبداللہ بن سلام نے اپنی دادی حضرت ام معقل رضی اللہ عنہا سے روایت بیان کی ہے کہ انہوں نے فرمایا: جب رسول اللہ ﷺ نے حجۃ الوداع ادا فرمایا تو اس وقت ہمارے پاس ایک اونٹ تھا۔ حضرت ابو معقل رضی اللہ عنہ نے اسے اللہ تعالیٰ کی راہ میں وقف کر رکھا تھا۔ اور پھر بیماری نے ہمیں آلیا۔ نتیجہ ابو معقل فوت ہو گئے اور حضور نبی کریم ﷺ (حج کے لیے تشریف) لے گئے۔ جب آپ اپنے حج سے فارغ ہوئے تو میں آپ ﷺ کے پاس حاضر ہوئی۔ تو آپ ﷺ نے فرمایا: اے ام معقل! تجھے ساتھ نکلنے سے کس شے نے روکا ہے؟ انہوں نے عرض کی: یقیناً ہم نے تیاری کی تھی پھر ابو معقل فوت ہو گئے اور ہمارے پاس ایک اونٹ تھا جس پر ہم حج کر سکتے تھے۔ تو ابو معقل نے اسے اللہ تعالیٰ کے راستے میں دینے کی وصیت کی ہے۔ تو آپ ﷺ نے فرمایا: تو اس پر کیونکر نہیں نکلی حالانکہ حج تو فی سبیل اللہ میں سے ہی ہے۔ لیکن اب جب کہ تیرا یہ حج ہمارے ساتھ فوت ہو چکا تو اب تو رمضان المبارک کا عمرہ کر لے کیونکہ وہ بھی حج کی مثل ہی ہے۔ تو وہ کہا کرتی تھیں حج حج ہے اور عمرہ عمرہ ہی ہے۔ تحقیق رسول اللہ ﷺ نے یہ میرے لیے ارشاد فرمایا: اب میں نہیں جانتی کیا یہ حکم میرے لیے خاص ہے (یا یہ حکم عام ہے)۔



1699 - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ وَحَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ عَنْ عَامِرِ الْأَخْوَلِ عَنْ بَكْرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ أَرَادَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الْحَجَّ فَقَالَتْ امْرَأَةٌ لِرِزْوَجِهَا أَحِبِّي مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ عَلَى جَمَلِكَ ۱ فَقَالَ مَا عِنْدِي مَا أَحْبَبْتُكَ عَلَيْهِ قَالَتْ أَحِبِّي عَلَى جَمَلِكَ فَلَانَ قَالَ ذَاكَ حَبِيسٌ فِي سَبِيلِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ فَأَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ إِنَّ امْرَأَتِي تَقْرَأُ عَلَيْكَ السَّلَامَ وَرَحْمَةَ اللَّهِ وَإِنَّهَا سَأَلَتْنِي الْحَجَّ مَعَكَ قَالَتْ أَحِبِّي مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقُلْتُ مَا عِنْدِي مَا أَحْبَبْتُكَ عَلَيْهِ كَانَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ قَالَ وَإِنَّهَا أَمَرَتْنِي أَنْ أَسْأَلَكَ مَا يَعْجِلُ حَجَّةَ مَعَكَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَقْرَبْتُهَا السَّلَامَ وَرَحْمَةَ اللَّهِ وَبَرَكَاتِهِ وَأَخْبَرْتُهَا أَنَّهَا تَعْدِلُ حَجَّةَ مَعِي يَعْنِي عُمْرَةَ فِي رَمَضَانَ

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے بیان فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نے حج کا ارادہ فرمایا تو ایک عورت نے اپنے خاوند کو کہا: مجھے بھی اپنے اونٹ پر رسول اللہ ﷺ کی معیت میں حج کرا دے۔ تو اس نے جواب دیا: میرے پاس کوئی ایسی سواری نہیں جس پر میں تجھے حج کراؤں۔ اس عورت نے آگے سے کہا: ”تو اپنے فلاں اونٹ پر مجھے حج کرا دے“۔ اس نے جواباً کہا: وہ تو اللہ تعالیٰ کی راہ میں روکا ہوا ہے، پھر وہ آدمی رسول اللہ ﷺ کی بارگاہ میں حاضر ہوا اور عرض کی: میری زوجہ آپ کو السلام علیکم ورحمۃ اللہ عرض کرتی ہے اور اس نے مجھ سے آپ ﷺ کے ساتھ حج کرنے کے بارے میں پوچھا ہے اور اس نے کہا ہے: تو مجھے رسول اللہ ﷺ کی معیت میں حج کرا دے۔ تو میں نے اسے کہا ہے: میرے پاس ایسی کوئی سواری نہیں جس پر میں تجھے حج کراؤں۔ تو اس نے جواب دیا: تو مجھے اپنے فلاں اونٹ پر حج کرا دے۔ میں نے اسے کہا ہے: وہ تو اللہ تعالیٰ کی راہ میں روک رکھا ہے۔ تو آپ ﷺ نے فرمایا: بلاشبہ اگر تو نے اسے اس پر حج کرا دیا تو وہ اللہ تعالیٰ کی راہ میں ہی ہے۔ پھر اس آدمی نے عرض کی: اس نے مجھے یہ بھی کہا ہے کہ میں آپ سے یہ عرض کروں: کون سی شے آپ کے حج کرنے کے برابر ہو سکتی ہے؟ تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: تو اسے السلام علیکم ورحمۃ اللہ و بَرَکَاتِهِ کہنا اور اسے یہ بتانا کہ وہ شے جو میرے حج کرنے کے برابر ہو سکتی ہے وہ رمضان المبارک میں عمرہ کرنا ہے۔

1700 - حَدَّثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى بْنُ حَتْمًا حَدَّثَنَا دَاوُدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ

رَسُولَ اللَّهِ ﷺ اعْتَمَرَ عُمْرَتَيْنِ عُمْرَةَ فِي ذِي الْقَعْدَةِ وَعُمْرَةَ فِي شَوَّالٍ

ام المومنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے دو عمرے کیے۔ ایک عمرہ ذوالقعدہ

میں اور ایک عمرہ شوال میں۔

1701 - حَدَّثَنَا الْفَيْلِيُّ حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ حَدَّثَنَا أَبُو سَحْقٍ عَنْ مُجَاهِدٍ قَالَ سَمِعَ ابْنَ عُمَرَ كَمَا اعْتَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ

فَقَالَتْ مَرَّتَيْنِ فَقَالَتْ عَائِشَةُ لَقَدْ عَلِمَ ابْنُ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَدْ اعْتَمَرَ ثَلَاثًا سِوَى الَّتِي قَرَّبَهَا

بِحَجَّةِ الْوَدَاعِ

1 - ایک سو میں ملی جملک کے الفاظ نہیں ہیں۔

حضرت ابواسحاق نے حضرت مجاہد سے روایت کیا ہے کہ انہوں نے کہا: حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے پوچھا گیا: رسول اللہ ﷺ نے کتنے عمرے کیے ہیں؟ تو انہوں نے فرمایا: دو بار۔ اور حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا: حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما نے یہ سمجھا ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے اس عمرہ کے سوا تین عمرے کیے ہیں جسے حجۃ الوداع کے ساتھ ملا کر کیا ہے۔

1702 - حَدَّثَنَا الثَّقَلِيُّ وَقُتَيْبَةُ قَالَ حَدَّثَنَا دَاوُدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْعَطَّارُ عَنْ عَمْرِو بْنِ دِينَارٍ عَنْ عِكْرِمَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ اعْتَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَرْبَعَ عُمَرَةَ الْحُدَيْبِيَّةِ وَالثَّانِيَةَ حِينَ تَوَاطَفُوا عَلَى عُمَرَةَ مَنْ قَابِلِ وَالثَّالِثَةَ مِنَ الْجِعْرَانَةِ وَالرَّابِعَةَ الَّتِي قَرَنَ مَعَ حَجَّتِهِ

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے بیان فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نے چار عمرے کیے: عمرہ حدیبیہ، دوسرا وہ عمرہ جس پر وہ حدیبیہ کے بعد آنے والے سال کرنے پر متفق ہوئے (یعنی عمرہ القضاء) تیسرا مقام جعرانہ سے اور چوتھا وہ جو آپ ﷺ نے حج کے ساتھ ملا کر کیا۔

1703 - حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ الطَّيَالِسِيُّ وَهُدْبَةُ بْنُ خَالِدٍ قَالَ حَدَّثَنَا هُبَّانٌ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ اعْتَمَرَ أَرْبَعَ عُمَرٍ كُلُّهُنَّ فِي ذِي الْقَعْدَةِ إِلَّا الَّتِي مَعَ حَجَّتِهِ قَالَ أَبُو دَاوُدَ أَتَقْنْتُ مِنْ هَاهُنَا مِنْ هُدْبَةَ وَسَيْعْتُهُ مِنْ أَبِي الْوَلِيدِ وَلَمْ أَضْبِطْهُ عُمَرَةً 1 ذَمَّنَ الْحُدَيْبِيَّةِ أَوْ مِنَ الْحُدَيْبِيَّةِ وَعُمَرَةَ الْقَضَاءِ 2 فِي ذِي الْقَعْدَةِ وَعُمَرَةً مِنَ الْجِعْرَانَةِ حَيْثُ قَسَمَ غَنَائِمَ حُنَيْنٍ فِي ذِي الْقَعْدَةِ وَعُمَرَةً مَعَ حَجَّتِهِ

حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے چار عمرے کیے اور وہ تمام کے تمام ذوالقعدہ میں کیے سوائے اس کے جو آپ کے حج کے ساتھ متصل تھا۔ ابو داؤد نے کہا ہے: میں نے اس سے آگے جو کچھ ہدبہ سے سنا ہے وہ مجھے ازبر ہے اور جو میں نے ابو الولید سے سنا ہے وہ مجھے یاد نہیں ہے (ہدبہ کے الفاظ یہ ہیں) زمانہ حدیبیہ کا عمرہ یا وہ عمرہ جو حدیبیہ سے کیا اور عمرہ القضاء (یہ دونوں) ذی قعدہ میں تھے اور ایک عمرہ مقام جعرانہ سے جہاں آپ نے غزوہ حنین سے حاصل ہونے والا مال غنیمت تقسیم فرمایا۔ وہ بھی ذی القعدہ میں تھا۔ اور ایک عمرہ آپ کے حج کے ساتھ ملا ہوا تھا۔

بَابُ الْبُهْلَةِ بِالْعُمَرَةِ تَحِيضُ فَيُذْرِكُهَا الْحَجُّ فَتَنْقُضُ عُمَرَتَهَا

وَتَهْلُ بِالْحَجِّ هَلْ تَقْضِي عُمَرَتَهَا

کیا وہ عورت اپنے عمرہ کی قضا کرے گی جس نے عمرے کا احرام باندھا

اور پھر حیض آنے کے سبب اسے توڑ کر حج کا احرام باندھ لیا

1704 - حَدَّثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى بْنُ حَمَّادٍ حَدَّثَنَا دَاوُدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُثْمَانَ بْنِ حُثَيْمٍ عَنْ يُونُسَ بْنِ مَاهَلِكٍ عَنْ حَفْصَةَ بِنْتِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ عَنْ أَبِيهَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لِعَبْدِ الرَّحْمَنِ يَا

1- ایک نسخہ میں عمرہ نہیں ہے۔

2- ایک نسخہ میں وعمرہ القضاء نہیں ہے۔

عَبْدَ الرَّحْمَنِ أَرَدَفَ أُخْتِكَ عَائِشَةَ فَأَعْبَرَهَا مِنَ التَّنْعِيمِ فَإِذَا هَبَطَتْ بِهَا مِنَ الْأَكْمَةِ فَلْتُخْرِجَ فَإِنَّهَا عُمْرَةٌ مُتَقَبَّلَةٌ  
حضرت حفصہ بنت عبد الرحمن بن ابی بکر نے اپنے باپ سے روایت بیان کی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے عبد الرحمن کو  
فرمایا: اے عبد الرحمن! اپنی بہن عائشہ کو پیچھے ہٹالے اور اسے تنعم سے عمرہ کا احرام بندھالے۔ جب تو ٹیلوں سے نیچے  
اترے تو یہ احرام باندھ لے، کیونکہ وہ عمرہ مقبول ہے۔

1705 - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مُزَاهِمٍ بْنُ أَبِي مُزَاهِمٍ حَدَّثَنِي أَبُو مُزَاهِمٍ عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ  
عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي سَعِيدٍ عَنْ مُحَرَّشِ الْكَلْبِيِّ قَالَ دَخَلَ النَّبِيُّ ﷺ الْجِعْرَانَ فَجَاءَ إِلَى الْمَسْجِدِ فَكَرَّمَ مَا شَاءَ اللَّهُ ثُمَّ  
أَخْرَجَهُمْ اسْتَوَى عَلَى رَأْسِهِ فَاسْتَقْبَلَ بَطْنَ سِرْفٍ حَتَّى لَقِيَ طَرِيقَ الْمَدِينَةِ فَأَصْبَحَ بِسَكَّةَ كَبَائِتٍ  
حضرت عبد العزیز بن عبد اللہ بن اسید نے حضرت محرش الکعبی سے روایت کیا ہے کہ انہوں نے بیان کیا: حضور نبی مکرم  
ﷺ جعرانہ تشریف لائے اور مسجد میں داخل ہوئے اور وہاں اتنی نماز پڑھی جو اللہ تعالیٰ نے چاہی۔ پھر آپ نے احرام  
باندھا، پھر اپنی سواری پر سوار ہوئے اور بطن سرف کی طرف متوجہ ہوئے۔ یہاں تک کہ (چلتے چلتے) آپ مدینہ طیبہ کے  
راتے میں آپہنچے۔ اور پھر صبح مکہ مکرمہ میں کی (اس طرح) گویا کہ آپ رات کے وقت مکہ میں ہی تھے۔

### بَابُ الْمَقَامِ فِي الْعُمْرَةِ (دوران عمرہ مکہ مکرمہ میں قیام کا بیان)

1706 - حَدَّثَنَا دَاوُدُ بْنُ رُشَيْدٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ زَكْرِيَّا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِسْحَقَ عَنْ أَبَانَ بْنِ صَالِحٍ وَعَنْ ابْنِ  
أَبِي نَجِيحٍ عَنْ مُجَاهِدٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَقَامَ فِي عُمْرَةِ الْقَضَاءِ ثَلَاثًا  
حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ حضور نبی مکرم ﷺ نے عمرہ قضاء میں تین دن تک (مکہ مکرمہ) میں  
قیام فرمایا۔

### بَابُ الْإِقَاضَةِ فِي الْحَجِّ (حج میں طواف افاضہ)

1707 - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ  
أَفَاضَ يَوْمَ النَّحْرِ ثُمَّ صَلَّى الطُّهْرَ بَيْنِي يَعْزِي رَاجِعًا  
حضرت نافع نے حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت بیان کی ہے کہ حضور نبی مکرم ﷺ نے یوم نحر کو طواف زیارت  
کیا۔ پھر وہاں سے واپس لوٹ کر طہر کی نماز منیٰ میں ادا فرمائی۔

1708 - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ وَيَحْيَى بْنُ مَعِينٍ النَّعْنَعِيُّ وَاحِدٌ قَالَا حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عَدِيٍّ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْحَقَ  
حَدَّثَنَا أَبُو عُبَيْدَةَ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ زَمْعَةَ عَنْ أَبِيهِ وَعَنْ أُمِّهِ زَيْنَبَ بِنْتِ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ يُحَدِّثَانِهِ جَمِيعًا  
ذَلِكَ عَنْهَا 1، قَالَتْ كَانَتْ لِيَلْتَقِي إِلَيَّ فِيهَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَسَاءً يَوْمَ النَّحْرِ فَصَارَ إِلَيَّ وَدَخَلَ عَلَيَّ وَهَبُ

1 - ایک لڑکی میں یحدثانہ جمیعاً ذاک عنہا کے الفاظ نہیں ہیں۔

بْنُ زَمْعَةَ وَمَعَهُ رَجُلٌ مِنْ آلِ أَبِي أُمَيَّةَ مُتَقَبِّصِينَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لِيُؤْتِيَهُمْ هَلْ أَقْبَضْتَ أَبَا عَبْدِ اللَّهِ قَالَ لَا وَاللَّهِ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ ﷺ انْزِعْ عَنْكَ الْقَبِيصَ قَالَ فَنَزَعَهُ مِنْ رَأْسِهِ وَنَزَعَ صَاحِبُهُ قَبِيصَهُ مِنْ رَأْسِهِ ثُمَّ قَالَ وَلِمَ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ إِنَّ هَذَا يَوْمٌ رُخِصَ لَكُمْ إِذَا أَنْتُمْ رَمَيْتُمُ الْجَنْبِرَةَ أَنْ تَحِلُّوا يَعْنِي مِنْ كُلِّ مَا حُرِّمْتُمْ مِنْهُ إِلَّا النِّسَاءَ فَإِذَا أَمْسَيْتُمْ قَبْلَ أَنْ تَطُوفُوا هَذَا الْبَيْتَ صَرْتُمْ حُرْمًا كَهَيْئَتِكُمْ قَبْلَ أَنْ تَرْمُوا الْجَنْبِرَةَ حَتَّى تَطُوفُوا بِهِ

حضرت ابو عبیدہ بن عبد اللہ بن زمعہ نے اپنے باپ اور اپنی ماں زینب بنت ابی سلمہ سے اور وہ دونوں یہ حدیث حضرت ام سلمہ رضی اللہ عنہا سے بیان کرتے ہیں کہ انہوں نے ارشاد فرمایا: میری وہ رات جس میں رسول اللہ ﷺ نے میرے پاس قیام فرمایا ہونا تھا، وہ یوم نحر کی شام تھی۔ آپ ﷺ میرے ہاں تشریف فرما تھے کہ وہب بن زمعہ اور ان کے ساتھ آل ابی امیہ کا ایک آدمی آئے، وہ دونوں قبیصیں پہنے ہوئے تھے۔ تو رسول اللہ ﷺ نے وہب کو فرمایا: اے ابو عبد اللہ! کیا تو نے طواف افاضہ (طواف زیارت) کر لیا ہے؟ اس نے عرض کی: نہیں، قسم بخدا! یا رسول اللہ! ﷺ۔ پھر آپ ﷺ نے فرمایا: تو یہ قبیص اتار دے۔ چنانچہ اس نے اپنے سر سے قبیص اتار دی اور اس کے ساتھی نے بھی قبیص اتار دی، پھر اس نے عرض کی: یا رسول اللہ! ﷺ یہ کیوں ہے؟ تو آپ ﷺ نے فرمایا: بلاشبہ اس دن تمہیں رخصت دی گئی ہے۔ جب تم رمی جمار کر چکو تو تم ان تمام چیزوں سے حلال ہو جاؤ جو احرام کے سبب تم پر حرام کی گئی تھیں سوائے عورتوں کے۔ اور جب تمہیں بیت اللہ شریف کا طواف کرنے سے پہلے شام ہو جائے تو پھر تم رمی جمار کرنے سے پہلے کی حالت کی طرح محرم باقی رہو گے یہاں تک کہ تم طواف کر لو (یعنی تم اس طرح طواف زیارت کرنے سے پہلے احرام نہیں کھول سکتے)۔

1709 - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ عَائِشَةَ وَابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ أَخَّرَ طَوَافَ يَوْمِ النَّحْرِ إِلَى اللَّيْلِ

ام المومنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا اور حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ حضور نبی مکرم ﷺ نے یوم نحر کو رات تک طواف افاضہ مؤخر فرمایا۔

1710 - حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ دَاوُدَ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ حَدَّثَنِي ابْنُ جُرَيْجٍ عَنْ عَطَاءِ بْنِ أَبِي رَبَاحٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ لَمْ يَزْمِلْ لِي السَّبْعِ الَّذِي أَفَاضَ فِيهِ

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ حضور نبی کریم ﷺ نے طواف افاضہ کے ساتوں چکروں میں رمل نہیں کیا۔

### بَابُ الْوَدَاعِ (كعبة معظمه سے الوداع ہونے کا بیان)

1711 - حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ سُلَيْمَانَ الْأَخْوَلِ عَنْ طَاوُسٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ كَانَ النَّاسُ يَنْصَرِفُونَ لِي كُلِّ وَجْهِ فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ لَا يَنْفِرَنَّ أَحَدٌ حَتَّى يَكُونَ آخِرَ عَهْدِهِ الطَّوَافَ بِالْبَيْتِ

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ لوگ ہر جانب سے واپس چلے جاتے تھے۔ تو حضور نبی کریم ﷺ نے فرمایا: کوئی بھی واپسی کا سفر اختیار نہ کرے یہاں تک کہ اس کا آخری عمل بیت اللہ شریف کا طواف ہو (یعنی طواف وداع کر



کے کعبہ معظمہ کو الوداع کہے۔

### بَابُ الْحَائِضِ تَخْرُجُ بَعْدَ الْإِقَاضَةِ (طوافِ افاضہ کے بعد حائضہ کے چلے جانے کا بیان)

1712 - حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ ذَكَرَ صَفِيَّةَ بِنْتَ حَمِيٍّ قَبِيلِ إِثْمَاءَ قَدْ حَاضَتْ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَعَلَّهَا حَابَسَتْهَا قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّهَا قَدْ أَقَاضَتْ فَقَالَ فَلَا إِذَا

ام المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے صفیہ بنت حمی کو یاد فرمایا۔ تو آپ کو بتایا گیا: وہ تو حائضہ ہے۔ تو رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: شاید وہ ہمیں روکنے والی ہے۔ لوگوں نے عرض کی: یا رسول اللہ ﷺ وہ طوافِ افاضہ کر چکی ہے۔ تو آپ ﷺ نے فرمایا: پھر تو کوئی حرج نہیں۔

1713 - حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عَوْنٍ أَخْبَرَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ يَعْلَى بْنِ عَطَاءٍ عَنِ الْوَلِيدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنِ الْحَارِثِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَوْسٍ قَالَ أَتَيْتُ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ فَسَأَلْتُهُ عَنِ الْمَرْأَةِ تَطُوفُ بِالْبَيْتِ يَوْمَ النُّحْرِ ثُمَّ تَحِيضُ قَالَ لِيَكُنْ آخِرَ مَهْدِيهَا بِالْبَيْتِ قَالَ فَقَالَ الْحَارِثُ كَذَلِكَ أَفْتَانِ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَالَ فَقَالَ عُمَرُ أَرَبْتِ عَنْ يَدَيْكَ سَأَلْتَنِي عَنْ شَيْءٍ سَأَلْتُ عَنْهُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ لَكِنِّي مَا أَخَالِفُ

حضرت حارث بن عبد اللہ بن اوس نے بیان کیا ہے کہ میں حضرت عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ کے پاس آیا اور میں نے آپ سے ایسی عورت کے بارے دریافت کیا، جو یوم نحر کو بیت اللہ شریف کا طواف کرتی ہے پھر حائضہ ہو جاتی ہے۔ تو آپ نے جواباً ارشاد فرمایا: اسے چاہیے کہ اس کا آخری عمل بیت اللہ شریف کا طواف ہو (یعنی طوافِ وداع)۔ راوی کہتا ہے کہ حارث نے کہا: اس طرح مجھے رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا تھا تو حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا: تیرے ہاتھ گر جائیں تو نے مجھ سے ایسی شے کے بارے سوال کیا ہے جس کے بارے تو رسول اللہ ﷺ سے دریافت کر چکا ہے تاکہ میں آپ کے خلاف قول کہوں۔

### بَابُ طَوَافِ الْوَدَاعِ (طوافِ وداع کا بیان)

1714 - حَدَّثَنَا وَهْبُ بْنُ بَقِيَّةَ عَنْ خَالِدِ بْنِ أَلْدَدِ عَنْ الْقَاسِمِ بْنِ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ أَخْرَمْتُ مِنَ التَّعْمِيمِ بَعَثَرًا فَدَخَلْتُ فَكَفَيْتُ عُمَرَ وَاتَّخَفَرَنِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِالْأَبْطَحِ حَتَّى فَرَّغْتُ وَأَمَرَ النَّاسَ بِالرَّحِيلِ قَالَتْ وَلَقَدْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الْبَيْتَ فَطَافَ بِهِ ثُمَّ خَرَجَ

ام المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے بیان فرمایا: میں نے تعمیم سے عمرے کا احرام باندھا اور میں (بیت اللہ شریف میں) داخل ہوئی اور اپنا عمرہ ادا کیا۔ (اس دوران) رسول اللہ ﷺ مقامِ ابطح پر میرا انتظار فرماتے رہے۔ یہاں تک کہ میں (عمرہ سے) فارغ ہو گئی اور آپ ﷺ نے لوگوں کو کوچ کا حکم ارشاد فرمایا۔ آپ ارشاد فرماتی ہیں کہ پھر رسول اللہ

ﷺ بیت اللہ شریف لائے اور وہاں طواف کیا اور پھر روانہ ہو گئے۔

1715 - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ يَعْنِي الْحَنْفِيَّ حَدَّثَنَا أَفْلَحُ عَنْ الْقَاسِمِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ خَرَجْتُ مَعَهُ تَعْنِي مَعَ النَّبِيِّ ﷺ فِي النَّفْرِ الْآخِرِ فَنَزَلَ الْمُحْصَبَ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَلَمْ يَذْكُرْ ابْنَ بَشَّارٍ قِصَّةَ بَعْثِهَا إِلَى التَّشْعِيمِ ۱ فِي هَذَا الْحَدِيثِ قَالَتْ ثُمَّ جِئْتُهُ بِسَحْرٍ فَأَذَّنَ فِي أَصْحَابِهِ بِالرَّحِيلِ فَارْتَحَلَ فَمَرَّ بِالْبَيْتِ قَبْلَ صَلَاةِ الصُّبْحِ فَطَافَ بِهِ حِينَ خَرَجَ ثُمَّ انْصَرَفَ مُتَوَجِّهًا إِلَى الْمَدِينَةِ

ام المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے بیان فرمایا: منیٰ سے آخری دن (تیرہویں ذوالحجہ) لوٹتے ہوئے میں حضور نبی کریم ﷺ کے ساتھ تھی تو آپ ﷺ محصب میں اترے۔ ابو داؤد نے کہا ہے کہ ابن بشار نے حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا کو تشعیم کی طرف بھیجنے کا واقعہ اس حدیث میں بیان نہیں کیا۔ آپ نے فرمایا: میں سحری کے وقت آپ ﷺ کے پاس آئی تو آپ ﷺ نے اپنے اصحاب کو کوچ کی اجازت عطا فرمائی۔ پھر آپ بھی روانہ ہوئے اور آپ ﷺ صبح کی نماز سے پہلے بیت اللہ شریف پہنچ گئے اور وہاں سے نکلے وقت بیت اللہ شریف کا طواف کیا اور پھر مدینہ طیبہ کی طرف متوجہ ہو کر چل پڑے۔

1716 - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ مَعِينٍ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ يُوسُفَ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي يَزِيدَ أَنَّ عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنَ طَارِقٍ أَخْبَرَهُ عَنْ أُمِّهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ إِذَا جَاَزَ مَكَانًا مِنْ دَارِ يَعْلى نَسِيَهُ عُبَيْدُ اللَّهِ اسْتَقْبَلَ الْبَيْتَ فَدَعَا

حضرت ابن جریج سے روایت ہے: مجھے عبید اللہ بن ابی یزید نے خبر دی ہے کہ عبدالرحمن بن طارق نے اپنی ماں سے سن کر اسے بتایا ہے کہ رسول اللہ ﷺ جب یعلیٰ کے گھروں میں سے کسی جگہ سے آگے گزرے۔ (اس مخصوص جگہ کو) عبید اللہ بھول گئے ہیں۔ تو آپ ﷺ بیت اللہ شریف کی طرف متوجہ ہوئے اور آپ نے دعا مانگی۔

### بَابُ التَّحْصِيبِ (محصب میں ٹھہرنے کا بیان)

1717 - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ هِشَامِ بْنِ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ إِثْمَانُ نَزَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الْمُحْصَبَ لِيَكُونَ أَسْحَاحًا لِحُرُوجِهِ وَلَيْسَ بِسُوءَةٍ فَمَنْ شَاءَ نَزَلَهُ وَمَنْ شَاءَ لَمْ يَنْزِلْهُ

ام المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے بیان فرمایا: رسول اللہ ﷺ نے محصب میں نزول فرمایا تاکہ وہاں سے نکلنے میں آسانی ہو، حالانکہ وہاں اترنا سنت نہیں ہے۔ پس جو چاہے وہاں اترے اور جو چاہے وہاں نہ اترے۔

1718 - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ وَعُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ الْمَعْنَى ح وَحَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالُوا حَدَّثَنَا سُفْيَانُ حَدَّثَنَا صَالِحُ بْنُ كَيْسَانَ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ يَسَّارٍ قَالَ قَالَ أَبُو رَافِعٍ لَمْ يَأْمُرَنِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ أَنْزِلَهُ وَلَكِنْ ضَرَبْتُ قُبَّتَهُ فَنَزَلَهُ قَالَ مُسَدَّدٌ وَكَانَ عَلَى لِقْلِ النَّبِيِّ ﷺ وَقَالَ عُثْمَانُ يَعْنِي فِي الْأَنْطَلِجِ

1 - قال ابو داود التعميم کے الفاظ صرف مطبوعہ بیروت میں ہیں۔

حضرت سلیمان بن یسار نے بیان کیا ہے کہ ابورافع نے بتایا: رسول اللہ ﷺ نے مجھے یہ حکم نہیں دیا تھا کہ میں وہاں اتروں گا۔ البتہ میں نے آپ کا خیمہ وہاں لگا دیا۔ تو آپ ﷺ وہاں اتر پڑے۔ مسدد نے بیان کیا ہے: وہ حضور نبی کریم ﷺ کے ساز و سامان پر متعین تھے۔ اور عثمان نے کہا ہے: مراد مقام ابطح ہے (یعنی ابورافع ابطح میں آپ ﷺ کے ساز و سامان پر بطور نگہبان و محافظ متعین تھے)۔

1719 - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الرَّهْرِيِّ عَنِ عَلِيِّ بْنِ حُسَيْنٍ عَنْ عَمْرِودِ بْنِ عُثْمَانَ عَنْ أُسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ قَالَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَيْنَ تَنْزِلُ غَدَا فِي حَجَّتِهِ قَالَ هَلْ تَرَكَ لَنَا عَقِيلٌ مَنزِلًا ثُمَّ قَالَ نَحْنُ نَازِلُونَ بِخَيْفِ بَنِي كِنَانَةَ حَيْثُ قَاسَمَتْ قُرَيْشٌ عَلَى الْكُفْرِ يَعْنِي الْمُحَصَّبَ وَذَلِكَ أَنَّ بَنِي كِنَانَةَ حَالَفَتْ قُرَيْشًا عَلَى بَنِي هَاشِمٍ أَنْ لَا يَتَاكِحُوهُمْ وَلَا يَبَايَعُوهُمْ وَلَا يُؤْوُوهُمْ قَالَ الرَّهْرِيُّ وَالْخَيْفُ الْوَادِي حَدَّثَنَا مَحْمُودُ بْنُ خَالِدٍ حَدَّثَنَا عَمْرٌو حَدَّثَنَا أَبُو عَمْرٍو يَعْنِي الْأَوْزَاعِيَّ عَنِ الرَّهْرِيِّ عَنِ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ جِئْنَا أَرَادَ أَنْ يَنْفِرَ مِنْ مِثْنَى نَحْنُ نَازِلُونَ غَدَا فَاذْكُرْ نَحْوَهُ وَلَمْ يَذْكُرْ أَوْلَاهُ وَلَا ذَكَرَ الْخَيْفَ الْوَادِي

حضرت اسامہ بن زید رضی اللہ تعالیٰ عنہما نے بیان فرمایا: میں نے عرض کی: یا رسول اللہ! آپ ﷺ آپ کل اپنے حج کے دوران کہاں اتریں گے؟ تو آپ ﷺ نے فرمایا: کیا عقیل نے ہمارے لیے کوئی اترنے کی جگہ (مکان) چھوڑی ہے؟ پھر آپ ﷺ نے فرمایا: ہم خیف بنی کنانہ میں اس جگہ اتریں گے جہاں قریش نے کفر پر (ڈٹے رہنے کی) قسم لی تھی یعنی محصب میں۔ کیونکہ اسی جگہ بنی کنانہ نے قریش کو بنی ہاشم کے خلاف یہ حلف دیا تھا کہ وہ ان سے نکاح نہیں کریں گے اور ان سے خرید و فروخت نہیں کریں گے اور نہ ہی انہیں (مکہ مکرمہ میں) ٹھہرنے کی جگہ دیں گے۔ زہری نے کہا: خیف ایک وادی ہے۔

محمود بن خالد نے عمرو سے انہوں نے ابو عمرو و اوزاعی سے انہوں نے زہری سے، انہوں نے ابو سلمہ سے اور انہوں نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت کیا ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جس وقت آپ نے منیٰ سے واپس لوٹنے کا ارادہ فرمایا کہ ہم کل وہاں اتریں گے۔ پھر آگے اسی طرح حدیث بیان کی۔ لیکن انہوں نے حدیث کا پہلا حصہ ذکر نہیں کیا اور نہ ہی یہ ذکر کیا ہے کہ خیف ایک وادی ہے۔

1720 - حَدَّثَنَا مُوسَى أَبُو سَلَمَةَ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ عَنْ حُمَيْدٍ عَنِ بَكْرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ وَأَيُّوبَ عَنْ نَافِعٍ أَنَّ ابْنَ عُمَرَ كَانَ يَهْجِعُ هَجْعَةً بِالْبَطْحَاءِ ثُمَّ يَدْخُلُ مَكَّةَ وَيَزْعُمُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَفْعَلُ ذَلِكَ

حضرت نافع رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما وادی محصب (بطحاء) میں تھوڑے سے وقت کے لیے آرام کرتے تھے پھر مکہ مکرمہ میں داخل ہوتے تھے اور یہ خیال کرتے تھے کہ رسول اللہ ﷺ اسی طرح کرتے تھے۔

1721 - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ حَدَّثَنَا عَفَّانٌ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ أَخْبَرَنَا حُمَيْدٌ عَنِ بَكْرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنِ ابْنِ

عُمَرَ وَأَيُّوبَ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ صَلَّى الطُّهْرَ وَالْعَصْرَ وَالْمَغْرِبَ وَالْعِشَاءَ بِالْبَطْحَاءِ ثُمَّ هَجَعَ بِهَا هَجْعَةً ثُمَّ دَخَلَ مَكَّةَ وَكَانَ ابْنُ عُمَرَ يَفْعَلُهُ

حضرت نافع رضی اللہ عنہ نے حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت بیان کی ہے کہ حضور نبی مکرم ﷺ نے ظہر، عصر، مغرب اور عشاء کی نمازیں بطحاء (محب) میں ادا فرمائیں، پھر تھوڑی سی دیر کے لیے آرام فرمایا اور پھر آپ ﷺ مکہ مکرمہ میں داخل ہوئے اور حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما اسی طرح کرتے تھے۔

### بَاب فِيمَنْ قَدَّمَ شَيْئًا قَبْلَ شَيْءٍ غَيْرِي حَجِّهِ

#### حج کے دوران اعمال میں تقدیم و تاخیر کرنے والے کا بیان

1722 - حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عِيسَى بْنِ طَلْحَةَ بْنِ عُبَيْدِ اللَّهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ أَنَّهُ قَالَ وَقَفَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي حَجَّةِ الْوُدَاعِ بِبَيْتِي يَسْأَلُونَهُ فَبَجَاءَهُ رَجُلٌ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي لَمْ أَشْعُرْ فَحَلَقْتُ قَبْلَ أَنْ أَذْبَحَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَذْبَحْ وَلَا حَرَجَ وَجَاءَهُ رَجُلٌ آخَرَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ لَمْ أَشْعُرْ فَنَحَرْتُ قَبْلَ أَنْ أَزِي قَالَ أَرِمِ وَلَا حَرَجَ قَالَ فَمَا سِئِلَ يَوْمَئِذٍ عَنْ شَيْءٍ قَدَّمَ أَوْ أَخَّرَ إِلَّا قَالَ اصْنَعْ وَلَا حَرَجَ

حضرت عبداللہ بن عمرو بن العاص رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ انہوں نے فرمایا: رسول اللہ ﷺ حجۃ الوداع کے دوران منیٰ میں تشریف فرما تھے۔ لوگ آپ ﷺ سے استفسارات کر رہے تھے۔ اتنے میں ایک آدمی حاضر خدمت ہوا۔ عرض کی: یا رسول اللہ! مجھے علم نہیں تھا، میں نے ذبح سے پہلے سر کا حلق کر دیا ہے۔ تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: تو ذبح کر لے، کوئی حرج نہیں ہے۔ پھر ایک دوسرا آدمی حاضر ہوا اور اس نے عرض کی: یا رسول اللہ! میں نہیں جانتا تھا، میں نے رمی سے پہلے قربانی کر دی ہے۔ تو آپ ﷺ نے فرمایا: تو رمی کر لے، کوئی حرج نہیں ہے۔ حضرت عبداللہ بن عمرو رضی اللہ عنہما نے فرمایا: اس دن آپ ﷺ سے جس شے کے بارے میں بھی پوچھا گیا جسے مقدم یا مؤخر کیا گیا تھا تو آپ ﷺ نے اسے ہی فرمایا: تو کر لے، کوئی حرج نہیں۔

1723 - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنِ الشَّيْبَانِيِّ عَنْ زِيَادِ بْنِ عِلَاقَةَ عَنْ أُسَامَةَ بْنِ شَرِيكٍ قَالَ خَرَجْتُ مَعَ النَّبِيِّ ﷺ حَاجًّا فَكَانَ النَّاسُ يَأْتُونَهُ فَمَنْ قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ سَعَيْتُ قَبْلَ أَنْ أَطُوفَ أَوْ قَدَّمْتُ شَيْئًا أَوْ أَخَّرْتُ شَيْئًا فَكَانَ يَقُولُ لَا حَرَجَ لَا حَرَجَ إِلَّا عَلَى رَجُلٍ اقْتَرَضَ عِرْضَ رَجُلٍ مُسْلِمٍ وَهُوَ ظَالِمٌ فَذَلِكَ الَّذِي حَرَجَ وَهَكَذَا

حضرت اسامہ بن شریک رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا: میں حضور نبی کریم ﷺ کے ساتھ حج کرنے کے لیے نکلا۔ پس لوگ آپ ﷺ کے پاس حاضر ہوتے رہے۔ جس نے بھی یہ عرض کی: یا رسول اللہ! میں نے طواف سے پہلے سعی کر لی ہے یا میں نے کسی شے کو مقدم کر دیا ہے یا کسی عمل کو مؤخر کر دیا ہے۔ تو آپ ﷺ یہی فرماتے رہے: کوئی حرج نہیں، کوئی حرج نہیں۔ مگر اس آدمی پر (حرج ہے) جس نے کسی مسلمان آدمی کی عزت کو برباد کیا، وہ ظالم ہے۔ پس اس کے سبب وہ حرج میں مبتلا ہوا اور ہلاک و برباد ہو گیا۔



### بَابُ فِي مَكَّةَ (مکہ مکرمہ میں (ادائے نماز کا) بیان)

1724 - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ حَدَّثَنِي كَثِيرُ بْنُ كَثِيرٍ بِنِ الْمَطْلِبِ بْنِ أَبِي وَدَاعَةَ عَنْ بَعْضِ أَهْلِهِ عَنْ جَدِّهِ أَنَّهُ رَأَى النَّبِيَّ ﷺ يُصَلِّي مِثَالِي بَابِ بَنِي سَهْمٍ وَالنَّاسُ يَسُودُونَ بَيْنَ يَدَيْهِ وَلَيْسَ بَيْنَهُمَا سِتْرَةٌ قَالَ سُفْيَانُ لَيْسَ بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْكَعْبَةِ سِتْرَةٌ قَالَ سُفْيَانُ كَانَ ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنَا عَنْهُ قَالَ أَخْبَرَنَا كَثِيرٌ عَنْ أَبِيهِ قَالَ فَسَأَلْتُهُ فَقَالَ لَيْسَ مِنْ أَبِي سَمِعْتُهُ وَلَكِنْ مِنْ بَعْضِ أَهْلِ عَن جَدِّي

حضرت کثیر بن کثیر بن مطلب بن ابی وداعہ نے اپنے اہل خانہ میں سے ایک آدمی کے واسطے سے اپنے دادا سے یہ روایت بیان کی ہے کہ انہوں نے حضور نبی مکرم ﷺ کو باب بنی سہم کے پاس نماز پڑھتے ہوئے دیکھا اور لوگ آپ ﷺ کے سامنے سے گزر رہے تھے اور ان دونوں کے درمیان سترہ نہیں تھا۔

سفیان نے کہا کہ آپ ﷺ اور کعبہ معظمہ کے درمیان سترہ نہیں تھا۔ سفیان نے سند اس طرح بیان کی ہے: کان ابن جریج اخبرنا عنہ قال اخبرنا کثیر عن ابیہ۔ تو سفیان نے کہا: میں نے کثیر سے بنفس نفیس پوچھا۔ تو انہوں نے بتایا: میں نے اپنے باپ سے نہیں سنا، بلکہ اپنے بعض اہل خانہ کے واسطے سے اپنے دادا سے سنا ہے۔

### بَابُ تَحْرِيمِ حَرَامِ مَكَّةَ (حرم مکہ کی تحریم کا بیان)

1725 - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ حَدَّثَنَا الْأَوْزَاعِيُّ حَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ يَعْنَى ابْنُ أَبِي كَثِيرٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ لَمَّا فَتَحَ اللَّهُ تَعَالَى عَلَى رَسُولِهِ ﷺ مَكَّةَ قَامَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِيهِمْ فَحَدَّ اللَّهُ وَأَثَنَ عَلَيْهِ ثُمَّ قَالَ إِنَّ اللَّهَ حَبَسَ عَنْ مَكَّةَ الْفِيلَ وَسَلَطَ عَلَيْهَا رَسُولَهُ وَالْمُؤْمِنِينَ وَإِنَّمَا أُحِلَّتْ لِي سَاعَةٌ مِنَ النَّهَارِ ثُمَّ حَرَّمَ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ لَا يُغْضَدُ شَجَرُهَا وَلَا يُنْفَرُ صَيْدُهَا وَلَا تَحِلُّ لِقَطْعَتِهَا إِلَّا لِبُنْشِدٍ فَقَالَ عَبَّاسٌ أَوْ قَالَ قَالَ الْعَبَّاسُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِلَّا الْإِذْحَارُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِلَّا الْإِذْحَارُ قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَرَأَى فِيهِ ابْنُ الْمُبَارَكِ عَنْ الْوَلِيدِ فَقَامَ أَبُو شَاهٍ رَجُلٌ مِنْ أَهْلِ الْيَمَنِ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَكْتُبُ إِلَيْكَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَكْتُبُوا إِلَيَّ شَاهٍ قُلْتُ لِلْأَوْزَاعِيِّ مَا قَوْلُهُ أَكْتُبُوا إِلَيَّ شَاهٍ قَالَ هَذِهِ الْخُطْبَةُ الَّتِي سَمِعْتُهَا مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ مُجَاهِدٍ عَنْ طَاوُسٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ فِي هَذِهِ الْقِصَّةِ قَالَ وَلَا يُخْتَلَى خَلَاهَا

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا: جب اللہ تعالیٰ نے رسول اللہ ﷺ کے لیے مکہ مکرمہ کو فتح فرمایا تو رسول اللہ ﷺ لوگوں کے درمیان کھڑے ہوئے اور اللہ تعالیٰ کی حمد و ثناء بیان کی۔ پھر فرمایا: اللہ تعالیٰ نے مکہ مکرمہ سے ہاتھیوں کو روک دیا اور اپنے رسول مکرم ﷺ اور مومنین کو اس پر غلبہ عطا فرمایا۔ بلاشبہ دن کی ایک ساعت میرے لیے حلال کی گئی ہے اور پھر یہ یوم قیامت تک حرام ہے۔ نہ یہاں کے (حرم پاک کے) درخت کاٹے جائیں گے اور نہ اس کے شکار کو اپنے محل سے اٹھایا



اللہ ﷺ أَحْسَنُكُمْ وَأَجْمَلُكُمْ كَذَلِكَ فَافْعَلُوا فَنَحْنُ هَكَذَا لَا نُرِيدُ أَنْ نُغَيِّرَ مَا قَالَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ

حضرت بکر بن عبد اللہ سے روایت ہے کہ ایک آدمی نے حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے کہا: اس گھروالوں کو کیا ہو گیا ہے کہ وہ نبیذ (کھجور سے بنایا ہوا مشروب) پلاتے ہیں حالانکہ ان کے چچا کے بیٹے (قریش) دودھ، شہد اور ستو پلاتے ہیں۔ کیا یہ لوگ بخیل ہیں یا حاجت مند ہیں؟ تو حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے فرمایا: ہمیں نہ کوئی بخیل لاحق ہے اور نہ ہمیں کوئی حاجت درپیش ہے (یعنی ہم محتاج بھی نہیں ہیں) البتہ (اتنی بات ہے) کہ رسول اللہ ﷺ اپنی سواری پر تشریف لائے اور آپ کے پیچھے حضرت اسامہ بن زید بیٹھے ہوئے تھے۔ تو رسول اللہ ﷺ نے پینے کے لیے کچھ طلب فرمایا تو آپ ﷺ کو نبیذ پیش کیا گیا۔ آپ ﷺ نے اس سے کچھ پیا اور جو باقی بچا وہ اسامہ بن زید کو عطا فرمایا اور انہوں نے اسے پی لیا۔ بعد ازاں رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: تم نے اچھا کیا اور تم نے بہت خوبصورت عمل کیا، اسی طرح تم کیا کرو۔ پس ہم تو اسی طرح کرتے ہیں۔ ہم یہ پسند نہیں کرتے کہ ہم اسے تبدیل کر دیں جسے رسول اللہ ﷺ نے اچھا اور خوب کہا ہے۔

### بَابُ الْإِقَامَةِ بِبَكَّةَ (مکہ مکرمہ میں اقامت اختیار کرنے کا بیان)

1729 - حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ يَعْنِي الدَّرَاوَرْدِيُّ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ حُنَيْدٍ أَنَّهُ سَمِعَ عُمَرَ بْنَ عَبْدِ الْعَزِيزِ سَأَلَ السَّائِبَ بْنَ يَزِيدَ هَلْ سَمِعْتَ فِي الْإِقَامَةِ بِبَكَّةَ شَيْئًا قَالَ أَخْبَرَنِي ابْنُ الْحَضَرَمِيِّ أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ لِنُبَاهَجِرِينَ إِقَامَةَ بَعْدَ الصُّدْرِ ثَلَاثًا

حضرت عبدالرحمن بن حمید سے روایت ہے کہ انہوں نے حضرت عمر بن عبدالعزیز رحمہ اللہ تعالیٰ کو حضرت سائب بن یزید سے یہ پوچھتے ہوئے سنا کہ کیا تم نے مکہ مکرمہ میں ٹھہرنے کے بارے میں کوئی ارشاد سنا ہے؟ تو انہوں نے جواب دیا: مجھے ابن حضرمی نے یہ خبر دی ہے کہ انہوں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا ہے، آپ مہاجرین کو ارشاد فرما رہے ہیں کہ وہ طواف صدر (طواف وداع) کے بعد تین دن تک مکہ مکرمہ میں ٹھہر سکتے ہیں۔

### بَابُ الصَّلَاةِ فِي الْكَعْبَةِ (کعبہ معظمہ میں نماز پڑھنے کا بیان)

1730 - حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ دَخَلَ الْكَعْبَةَ هُوَ وَأَسَامَةُ بْنُ زَيْدٍ وَعُثْمَانُ بْنُ طَلْحَةَ الْحَخِيُّ وَبِلَالٌ فَأَغْلَقَهَا عَلَيْهِ فَمَكَثَ فِيهَا قَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ فَسَأَلْتُ بِلَالَ جِئَ خَرَجَ مَاذَا صَنَعَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ جَعَلَ عُمُودًا عَنْ يَسَارِهِ وَعُمُودَيْنِ عَنْ يَمِينِهِ وَثَلَاثَةَ أَعْمِدَةٍ وَرَأَاهُ وَكَانَ الْبَيْتُ يَوْمَئِذٍ عَلَى سِتَّةِ أَعْمِدَةٍ ثُمَّ صَلَّى حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْحَاقَ الْأَذْرَمِيُّ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ عَنْ مَالِكٍ بِهَذَا الْحَدِيثِ لَمْ يَذْكُرِ السَّوَارِيَّ قَالَ ثُمَّ صَلَّى وَبَيْنَهُ وَبَيْنَ الْقِبْلَةِ ثَلَاثَةُ أَذْرُعٍ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا أَبُو أَسَامَةَ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمَعْنَى حَدِيثِ الْقَعْنَبِيِّ قَالَ وَنَسِيتُ أَنْ أَسْأَلَهُ كَمْ صَلَّى

حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ کعبہ معظمہ میں داخل ہوئے اور حضرات اسامہ بن زید، عثمان بن طلحہ، جحی اور حضرت بلال رضی اللہ عنہم بھی آپ ﷺ کے ساتھ تھے۔ آپ نے کعبہ معظمہ کا دروازہ بند کر لیا اور اس میں ٹھہرے رہے۔ حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے فرمایا: جب آپ ﷺ باہر تشریف لائے تو میں نے حضرت بلال رضی اللہ عنہ سے پوچھا: رسول اللہ ﷺ نے اندر کیا کیا ہے؟ تو انہوں نے فرمایا: آپ ﷺ نے ایک ستون اپنی بائیں جانب رکھا اور دو ستون اپنی دائیں جانب اور تین ستون اپنے پیچھے رکھے۔ اس وقت کعبہ معظمہ (کی عمارت) چھ ستونوں پر تھی۔ پھر آپ ﷺ نے نماز ادا فرمائی۔

عبداللہ بن محمد بن اسحاق اذرمی نے عبدالرحمن بن مہدی سے انہوں نے مالک سے یہی حدیث ذکر کی ہے۔ اس میں ستونوں کا ذکر نہیں فرمایا۔ پھر آپ ﷺ نے نماز پڑھی اور آپ ﷺ اور قبلہ (کی دیوار) کے درمیان تین ذراع کا فاصلہ تھا۔ عثمان بن ابی شیبہ اور ابو اسامہ نے عبید اللہ سے انہوں نے حضرت نافع کے واسطے سے حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے اور انہوں نے حضور نبی کریم ﷺ سے اسی طرح حدیث بیان کی ہے۔ مزید یہ فرمایا کہ میں ان سے یہ پوچھنا بھول گیا کہ آپ ﷺ نے کتنی رکعتیں نماز پڑھی۔

1731 - حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي زِيَادٍ عَنْ مُجَاهِدٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ صَفْوَانَ قَالَ قُلْتُ لِعُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ كَيْفَ صَنَعَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ حِينَ دَخَلَ الْكَعْبَةَ قَالَ صَلَّى رَكْعَتَيْنِ

حضرت عبدالرحمن بن صفوان نے بیان کیا ہے کہ میں نے حضرت عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ کو کہا کہ جب رسول اللہ ﷺ کعبہ معظمہ میں داخل ہوئے تو آپ نے کیا عمل کیا؟ تو انہوں نے فرمایا: آپ ﷺ نے دو رکعتیں نماز پڑھی۔

1732 - حَدَّثَنَا أَبُو مَعْبُدٍ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَمْرٍو بْنِ أَبِي الْحَجَّاجِ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ عِكْرِمَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ لَمَّا قَدِمَ مَكَّةَ أَبِي أَنْ يَدْخُلَ الْبَيْتَ وَفِيهِ الْآلِهَةُ فَأَمَرَ بِهَا فَأُخْرِجَتْ قَالَ فَأُخْرِجَتْ صُورَةُ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ وَفِي أَيْدِيهِمَا الْأَزْلَامُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَاتَلَهُمُ اللَّهُ وَاللَّهِ لَقَدْ عَلِمُوا مَا اسْتَفْسَمُوا بِهَا قَطُّ قَالَ ثُمَّ دَخَلَ الْبَيْتَ فَكَبَّرَ نِيَّوًا حَيْهَ وَفِي رِوَايَاتِهِمْ خَرَجَتْ وَلَمْ يُصَلِّ فِيهِ

حضرت عکرمہ نے حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت کی ہے کہ حضور نبی مکرم ﷺ جب مکہ معظمہ میں تشریف لائے تو آپ ﷺ نے بیت اللہ شریف میں داخل ہونے سے انکار کر دیا اور اس میں معبودان باطلہ کے مجسمے (بت) موجود تھے۔ آپ ﷺ نے ان کے بارے میں حکم ارشاد فرمایا تو انہیں باہر نکال دیا گیا۔ راوی فرماتے ہیں کہ ان میں حضرت ابراہیم علیہ السلام اور حضرت اسماعیل علیہ السلام کی تصاویر بھی نکالی گئیں۔ ان دونوں کے ہاتھوں میں پانے (یعنی فال کے تیر) تھے۔ تو رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اللہ تعالیٰ انہیں ہلاک کرے۔ قسم بخدا! یہ جانتے ہیں کہ ان دونوں نے کبھی بھی ان کے ساتھ قسمت آزمائی نہیں کی۔ فرمایا: آپ ﷺ بیت اللہ شریف میں داخل ہوئے اور اس کی اطراف اور اس کے کونوں میں بکبیر لکھی۔ پھر باہر تشریف لائے اور آپ نے اندر کوئی نماز نہیں پڑھی۔



### بَابُ الصَّلَاةِ فِي الْحَجْرِ (حطیم کعبہ میں نماز پڑھنے کا بیان)

1733 - حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ عَنْ عَلْقَمَةَ عَنْ أُمِّهِ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّهَا قَالَتْ كُنْتُ أَحِبُّ أَنْ أَدْخُلَ الْبَيْتَ فَأَصَلِّيَ فِيهِ فَأَخَذَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِيَدِي فَأَدْخَلَنِي فِي الْحَجْرِ فَقَالَ صَلَّى فِي الْحَجْرِ إِذَا أَرَدْتَ دُخُولَ الْبَيْتِ فَإِنَّمَا هُوَ قِطْعَةٌ مِنَ الْبَيْتِ فَإِنْ قَوْمِكَ اقْتَصَرُوا وَاحِدِينَ بَنَوْا الْكَعْبَةَ فَأَخْرَجُوا مِنْ الْبَيْتِ

ام المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے بیان فرمایا کہ میں یہ پسند کرتی تھی کہ میں بیت اللہ شریف میں داخل ہوں اور اس میں نماز پڑھوں۔ تو رسول اللہ ﷺ نے میرا ہاتھ پکڑا اور مجھے حطیم میں داخل فرمادیا اور ارشاد فرمایا: تو حطیم میں نماز پڑھ لے جب تو کعبہ معظمہ کے اندر داخل ہونے کا ارادہ کرے۔ یہ بھی بیت اللہ شریف کا ایک حصہ ہے، کیونکہ تیری قوم نے کعبہ معظمہ کو بناتے وقت کو تباہی برتی اور اسے بیت اللہ شریف سے باہر نکال دیا۔

### بَابُ فِي دُخُولِ الْكَعْبَةِ (کعبہ معظمہ میں داخل ہونے کا بیان)

1734 - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ دَاوُدَ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ عَبْدِ الْمَلِكِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي مُلَيْكَةَ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ خَرَجَ مِنْ عِنْدِهَا وَهُوَ مَسْرُورٌ ثُمَّ رَجَعَ إِلَيْهَا وَهُوَ كَيْسِبٌ فَقَالَ إِنِّي دَخَلْتُ الْكَعْبَةَ وَلَوْ اسْتَقْبَلْتُ مِنْ أَمْرِي مَا اسْتَدْبَرْتُ مَا دَخَلْتُهَا إِنِّي أَخَافُ أَنْ أَكُونَ قَدْ شَقَقْتُ عَلَى أُمَّتِي

ام المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ حضور نبی مکرم ﷺ ان کے پاس سے نکلے تو آپ بڑے خوش اور مسرور تھے۔ پھر آپ میری طرف لوٹ کر گئے تو آپ غمزہ اور پریشان تھے۔ اور آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: میں کعبہ معظمہ میں داخل ہوا اور اگر میں اپنے امر کے بارے پہلے جانتا ہوتا جس کا علم مجھے بعد میں ہوا تو میں اس کے اندر داخل نہ ہوتا۔ بلاشبہ مجھے یہ خوف ہے کہ میرا یہ عمل میری امت پر انتہائی دشوار اور گراں ہوگا۔

1735 - حَدَّثَنَا ابْنُ السَّمُرِّ وَسَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ وَمُسَدَّدٌ قَالُوا حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ مَنْصُورِ الْحَضْرِيِّ حَدَّثَنِي خَالِي عَنْ أُمِّ صَفِيَّةَ بِنْتِ شَيْبَةَ قَالَتْ سَمِعْتُ الْأَسْلَمِيَّةَ تَقُولُ قُلْتُ لِعُثْمَانَ مَا قَالَ لَكَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ حِينَ دَعَاكَ قَالَ قَالَ إِنِّي نَسِيتُ أَنْ أَمُرَكَ أَنْ تُخَيَّرَ الْقَرْنَيْنِ فَإِنَّهُ لَيْسَ يَنْبَغِي أَنْ يَكُونَ فِي الْبَيْتِ شَيْءٌ يَشْغَلُ الْمُصَلِّيَ قَالَ ابْنُ السَّمُرِّ خَالِي مُسَافِعُ بْنُ شَيْبَةَ

حضرت سفیان نے حضرت منصور جمہی سے بیان کیا ہے کہ میرے ماموں نے میری ماں صفیہ بن شیبہ سے روایت کیا ہے کہ انہوں نے کہا میں نے اسلمیہ کو یہ کہتے ہوئے سنا کہ میں نے حضرت عثمان رضی اللہ عنہ سے کہا: تجھے رسول اللہ ﷺ نے اس وقت کیا فرمایا جب آپ ﷺ نے تجھے بلایا تھا؟ تو انہوں نے بتایا: آپ ﷺ نے فرمایا: میں بھول گیا کہ میں تجھے ان دونوں سینگوں کو چھپانے کا حکم دوں کیونکہ بیت اللہ شریف میں کوئی ایسی شے نہیں ہونی چاہیے جو نمازی کو (نماز سے) مشغول اور غافل کر سکے۔ ابن سمرج نے کہا کہ میرے ماموں کا نام مسافع بن شیبہ ہے۔

## بَابُ فِي مَالِ الْكَعْبَةِ (كعبہ معظمہ کے مال کا بیان)

1736 - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مُحَمَّدٍ الْمُخَارِجِيُّ عَنِ الشَّيْبَانِيِّ عَنِ وَاصِلِ الْأَخْطَبِيِّ عَنْ شَقِيبِ بْنِ شَيْبَةَ يَعْنِي ابْنَ عَثْمَانَ قَالَ قَعَدَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فِي مَقْعَدِكَ الَّذِي أَنْتَ فِيهِ فَقَالَ لَا أُخْرِجُكَ حَتَّى أَقْسِمَ مَالِ الْكَعْبَةِ قَالَ قُلْتُ مَا أَنْتَ بِفَاعِلٍ قَالَ بَلَى لِأَفْعَلَنَّ قَالَ قُلْتُ مَا أَنْتَ بِفَاعِلٍ قَالَ لِمَ قُلْتُ لِأَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَدَرَأَى مَكَانَهُ وَأَبُوبَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَهَذَا أَحْوَجُ مِنْكَ إِلَى الْمَالِ فَلَمْ يُخْرِجَاهُ فَقَامَ فَخَرَجَ

حضرت شیبہ ابن عثمان نے بیان کیا ہے کہ حضرت عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ اس جگہ بیٹھے جہاں تم بیٹھے ہوئے ہو اور فرمایا: میں نہیں نکلوں گا یہاں تک کہ میں کعبہ معظمہ کا مال تقسیم کر دوں۔ تو میں نے کہا: آپ ایسا نہیں کریں گے۔ انہوں نے فرمایا: کیوں نہیں بلکہ میں تو ضرور کروں گا۔ میں نے پھر کہا: آپ ایسا نہیں کریں گے۔ تو انہوں نے فرمایا: کیوں؟ میں نے کہا: اس لیے کہ رسول اللہ ﷺ اور حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ نے اس کی جگہ کو دیکھا ہوا تھا اور وہ دونوں تم سے زیادہ مال کے محتاج بھی تھے۔ لیکن (اس کے باوجود) انہوں نے اسے نہیں نکالا۔ پس حضرت عمر رضی اللہ عنہ اٹھے اور تشریف لے گئے۔

1737 - حَدَّثَنَا حَامِدُ بْنُ يَحْيَى حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْحَارِثِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ النَّسَائِنِ الطَّائِفِيِّ عَنِ أَبِيهِ عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ قَالَ لَمَّا أَقْبَلْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مِنْ لَيْلَةٍ حَتَّى إِذَا كُنَّا عِنْدَ السِّدْرَةِ وَقَفَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي طَرَفِ الْقَرْنِ الْأَسْوَدِ حَذْوَهَا فَاسْتَقْبَلَ نَحْبًا بِبَصْرَةٍ وَقَالَ مَرَّةً وَادِيَهُ وَوَقَفَ حَتَّى اتَّقَفَ النَّاسُ كُلُّهُمْ ثُمَّ قَالَ إِنَّ صَيْدًا وَجِعَ وَعِضَاهُ حَرَامٌ مُحَرَّمٌ لِلَّهِ وَذَلِكَ قَبْلَ نَزُولِهِ الطَّائِفِ وَحِصَارِهِ لِثَقِيفٍ

حضرت عروہ بن زبیر رضی اللہ عنہما نے حضرت زبیر رضی اللہ عنہ سے روایت بیان کی ہے کہ انہوں نے بیان فرمایا: جب ہم رسول اللہ ﷺ کی معیت میں لہ (جگہ کا نام ہے) سے آئے یہاں تک کہ جب ہم بیری کے درخت کے پاس پہنچے تو رسول اللہ ﷺ اس کے سامنے قرن اسود (ایک پہاڑی کا نام ہے) کی ایک طرف میں ٹھہرے اور نگاہ اٹھا کر نخب (ایک وادی کا نام ہے) کی طرف متوجہ ہوئے۔ اور ایک روایت میں کہا: اس کی وادی کی طرف دیکھا اور ٹھہر گئے۔ یہاں تک کہ تمام کے تمام لوگ (آپ کی اتباع میں) وہاں ٹھہر گئے۔ پھر آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: بے شک واد (ایک وادی کا نام ہے) کا شکار اور اس کے خاردار درخت حرام ہیں، اللہ تعالیٰ کی جانب سے حرام کر دیے گئے ہیں۔ اور یہ واقعہ آپ ﷺ کے طائف میں اترنے اور ثقیف کا محاصرہ کرنے سے پہلے کا ہے۔

## بَابُ فِي إِتْيَانِ الْمَدِينَةِ (مدینہ طیبہ میں آنے کا بیان)

1738 - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ الزُّهْرِيِّ عَنْ سَعِيدِ بْنِ النَّسِيبِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ لَا تُسَدُّ الرِّحَالُ إِلَّا إِلَى ثَلَاثَةِ مَسَاجِدَ مَسْجِدِ الْحَرَامِ وَمَسْجِدِي هَذَا وَالْمَسْجِدِ الْأَقْصَى

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضور نبی مکرم ﷺ نے فرمایا: کجاوے نہیں باندھے جائیں گے مگر تین مساجد کی طرف (یعنی صرف ان تین مساجد کی نیت سے سفر کیا جائے گا) یعنی مسجد حرام اور میری یہ مسجد (یعنی مسجد نبوی

شریف) اور مسجد اقصیٰ۔

## بَابُ فِي تَحْرِيمِ الْمَدِينَةِ (مدینہ طیبہ کی تحریم کا بیان)

1739 - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ إِبْرَاهِيمَ التَّمِيمِيِّ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ مَا كَتَبْنَا عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ إِلَّا الْقُرْآنَ وَمَا فِي هَذِهِ الصَّحِيفَةِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الْمَدِينَةُ حَرَامٌ مَا بَيْنَ عَائِثِ إِلَى ثَوْرٍ فَمَنْ أَخَذَ حَدَثًا أَوْ أَوْى مُحَدِّثًا فَعَلَيْهِ لَعْنَةُ اللَّهِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ لَا يَقْبَلُ مِنْهُ عَدْلٌ وَلَا صَرْفٌ وَذِمَّةُ الْمُسْلِمِينَ وَاحِدَةٌ يَسْعَى بِهَا أَدْنَاهُمْ فَمَنْ أَخْفَرَ مُسْلِمًا فَعَلَيْهِ لَعْنَةُ اللَّهِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ لَا يَقْبَلُ مِنْهُ عَدْلٌ وَلَا صَرْفٌ وَمَنْ وَالَى قَوْمًا بِغَيْرِ إِذْنِ مَوْلِيهِ فَعَلَيْهِ لَعْنَةُ اللَّهِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ لَا يَقْبَلُ مِنْهُ عَدْلٌ وَلَا صَرْفٌ حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا عَبْدُ الصَّمَدِ حَدَّثَنَا هَمَّامٌ حَدَّثَنَا قَتَادَةُ عَنْ أَبِي حَسَانَ عَنْ عَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فِي هَذِهِ الْقِصَّةِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ لَا يُخْتَلَى خَلَاهَا وَلَا يُنْفَرُ صَيْدُهَا وَلَا تُلْتَقَطُ لُقَطَتُهَا إِلَّا لِمَنْ أَشَادَ بِهَا وَلَا يَصُدُّ لِرَجُلٍ أَنْ يَحْمِلَ فِيهَا السِّلَاحَ لِقِتَالٍ وَلَا يَصُدُّ أَنْ يُقَطَعَ مِنْهَا شَجَرَةٌ إِلَّا أَنْ يَغْلِفَ رَجُلٌ بَعِيرَهُ

حضرت علی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ہم نے رسول اللہ ﷺ سے سوائے قرآن کریم اور جو کچھ اس صحیفہ میں ہے، کچھ نہیں لکھا۔ آپ نے بیان فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: مدینہ طیبہ عائر اور ثور (دو پہاڑوں کے نام ہیں) کے درمیان سب حرم ہے۔ پس جس کسی نے اس میں (خلاف شرع) کوئی نیا کام کیا (یعنی کسی بدعت کو رواج دیا) یا کسی مبتدع کو پناہ دی تو اس پر اللہ تعالیٰ، ملائکہ اور تمام لوگوں کی لعنت ہے۔ اس کی طرف سے کوئی فرض عبادت قبول نہیں کی جائے گی اور نہ ہی نفل۔ اور مسلمانوں کا ذمہ (عہد) ایک ہے جس کی سعی اور کوشش ان میں سے ادنیٰ بھی کرے گا۔ (مراد یہ کہ اگر کسی ادنیٰ مسلمان نے بھی کسی کافر کو پناہ دی تو وہ تمام کی طرف سے پناہ ہوگی) اور جس نے کسی مسلمان کی (امان) کو توڑا تو اس پر اللہ تعالیٰ، ملائکہ اور تمام لوگوں کی لعنت ہے۔ اس سے کوئی فرض اور نفل عبادت قبول نہیں کی جائے گی۔ اور جس کسی نے اپنے موالی (آقاؤں) کی اجازت کے بغیر کسی قوم سے موالات (دوستی) قائم کی تو اس پر اللہ تعالیٰ، ملائکہ اور تمام لوگوں کی لعنت ہے۔ اس کی جانب سے کوئی فرض اور نفل عبادت قبول نہیں کی جائے گی۔

ابن ثنی، عبد الصمد، ہمام اور قتادہ نے ابوحسان سے اور انہوں نے حضرت علی رضی اللہ عنہ سے اس قصہ میں حضور نبی کریم ﷺ سے یہ بیان کیا ہے کہ آپ نے فرمایا: اس کی سبز گھاس کونہ کاٹا جائے گا، اس کے شکار کو نہیں بھگا یا جائے گا، اور نہ ہی اس کے لقطہ (گری پڑی شے) کو اٹھایا جائے گا، مگر اس کے لیے (لقطہ کو اٹھانا درست ہے) جو اس کے بارے (لوگوں کو) بتائے۔ اور کسی آدمی کے لیے یہ اجازت نہیں کہ وہ اس میں لڑائی جھگڑے کے لیے ہتھیار اٹھائے اور نہ ہی کسی کے لیے یہ اجازت ہے کہ وہ اس سے درخت کاٹے۔ مگر آدمی اپنے اونٹ کے چارہ کے لیے لے سکتا ہے۔

1740 - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ أَنَّ زَيْدَ بْنَ الْحُبَابِ حَدَّثَهُمْ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ كَثِيرٍ حَدَّثَنَا مَوْلَى عُثْمَانَ بْنِ عَفَّانَ

أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي سُفْيَانَ عَنْ عَدِيِّ بْنِ زَيْدٍ قَالَ قَالَ حَتَّى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ كُلُّ نَاحِيَةٍ مِنَ الْمَدِينَةِ بَرِيدًا بَرِيدًا لَا يُخْمَطُ شَجْرَةٌ وَلَا يُعْضَدُ إِلَّا مَا يُسَاقَى بِهِ الْجَبَلُ

حضرت عبد اللہ بن ابی سفیان نے حضرت عدی بن زید رضی اللہ عنہ سے بیان کیا ہے کہ انہوں نے فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نے مدینہ طیبہ کی ہر طرف سے ایک ایک برید (ایک منزل جس کی مسافت بارہ میل ہوتی ہے) کو محفوظ کر دیا۔ نہ اس کے درختوں (کے پتے) جھاڑے جاسکتے ہیں اور نہ ہی انہیں کاٹا جاسکتا ہے، مگر اتنی مقدار میں جتنی اونٹوں کے چارے کے لیے ضرورت ہو۔

1741 - حَدَّثَنَا أَبُو سَلَمَةَ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ يَعْنِي ابْنَ حَازِمٍ حَدَّثَنِي يَعْلَى بْنُ حَكِيمٍ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ قَالَ رَأَيْتُ سَعْدَ بْنَ أَبِي وَقَّاصٍ أَخَذَ رَجُلًا يَصِيدُ حَرَمِ الْمَدِينَةِ الَّذِي حَرَّمَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَسَلَبَهُ ثِيَابَهُ فَجَاءَهُ مَوَالِيهِ فَكَلَّمُوهُ فِيهِ فَقَالَ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ حَرَّمَ هَذَا الْحَرَمَ وَقَالَ مَنْ أَخَذَ مِنْهُ أَحَدًا يَصِيدُ فِيهِ فَلَيْسَ لَهُ ثِيَابُهُ 2) فَلَا أَرُدُّ عَلَيْكُمْ طُعْمَةً أَطْعَمْتَنِيهَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَلَكِنْ إِنْ شِئْتُمْ دَفَعْتُ إِلَيْكُمْ مَمْنَةً

حضرت سلیمان بن ابی عبد اللہ نے بیان کیا ہے کہ میں نے حضرت سعد بن ابی وقاص رضی اللہ عنہ کو دیکھا، آپ نے مدینہ طیبہ کے اس حرم میں ایک آدمی کو شکار کرتے ہوئے پکڑا، جسے رسول اللہ ﷺ نے حرم قرار دیا ہے۔ تو آپ نے اس سے کپڑے وغیرہ چھین لیے۔ چنانچہ اس کے موالی (اس سے متعلقہ افراد) آپ کے پاس آئے اور اس کے بارے گفتگو کرنے لگے۔ تو آپ نے ارشاد فرمایا: بلاشبہ رسول اللہ ﷺ نے اس حرم کو حرام قرار دیا ہے اور فرمایا ہے: جس کسی نے اس میں کسی کو شکار کرتے ہوئے پکڑ لیا تو اسے چاہیے کہ وہ اس سے کپڑے وغیرہ چھین لے۔ پس میں تمہیں وہ ساز و سامان تو نہ لوٹاؤں گا جو رسول اللہ ﷺ نے مجھے عطا فرمایا ہے۔ البتہ اگر تم چاہو تو تمہیں اس کی قیمت ادا کر دیتا ہوں۔

1742 - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ أَخْبَرَنَا ابْنُ أَبِي ذَوْبٍ عَنْ صَالِحِ مَوْلَى التَّوَّامَةِ عَنْ مَوْلَى لِسْعِدِ بْنِ سَعْدِ بْنِ وَجْدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ مِنْ عِبِيدِ الْمَدِينَةِ يَقْتَعُونَ مِنْ شَجَرِ الْمَدِينَةِ فَأَخَذَ مَتَاعَهُمْ وَقَالَ يَعْنِي لِمَوَالِيهِمْ سَبَعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَنْهَى أَنْ يُقْطَعَ مِنْ شَجَرِ الْمَدِينَةِ شَيْءٌ وَقَالَ مَنْ قَطَعَ مِنْهُ شَيْئًا فَلَيْسَ لَهُ أَخَذَهُ سَلَبَهُ

حضرت صالح مولى توأمہ نے حضرت سعد رضی اللہ عنہ کے ایک غلام سے روایت بیان کی ہے کہ حضرت سعد رضی اللہ عنہ نے مدینہ طیبہ کے غلاموں میں سے کچھ غلاموں کو مدینہ طیبہ کے درخت کاٹنے ہوئے پایا۔ تو آپ نے ان کا ساز و سامان لے لیا اور آپ نے ان کے موالی کو فرمایا: میں نے رسول اللہ ﷺ کو مدینہ طیبہ کے درختوں میں سے کوئی شے کاٹنے سے منع کرتے ہوئے سنا ہے اور آپ نے فرمایا ہے: جس نے ان میں سے کوئی شے کاٹی تو جو کوئی اسے پکڑ لے اس کا ساز و سامان اس سے چھین لے۔

1743 - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ حَفْصِ بْنِ أَبِي عُمَرَ الرَّحْمَنِ الْقَطَّانُ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ حَالِدِ بْنِ أَحْمَدَ بْنِ حَارِثَةَ بْنِ الْحَارِثِ

1- ایک سو میں احد کے بجائے وجد ہے۔  
2- ایک سو میں ثیابہ نہیں ہے۔



الْجَهَنِّيُّ أَخْبَرَنِي أَبِي عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لَا يُخْبَطُ وَلَا يُعْضَدُ حَتَّى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ  
وَلَكِنْ يُهَشُّ هَشًّا رَفِيقًا

حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ کے حرم سے نہ درختوں کے پتے توڑے جائیں گے اور نہ انہیں کاٹا جائے گا۔ البتہ نرمی کے ساتھ انہیں جھاڑا جاسکتا ہے۔  
1744 - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ عَنْ ابْنِ شُبَيْرٍ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَأْتِي قَبَائِمَ مَا شِئَا وَرَأَى كِبَارًا ابْنُ شُبَيْرٍ وَيُصَلِّي رَكَعَتَيْنِ  
حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ قباء میں پیدل اور سوار ہو کر تشریف لایا کرتے تھے۔ ابن عمر نے یہ اضافہ کیا ہے اور وہاں دو رکعتیں نماز ادا فرماتے تھے۔

### بَابُ زِيَارَةِ الْقُبُورِ (زيارت قبور کا بیان)

1745 - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَوْفٍ حَدَّثَنَا الْمُشَقُّ حَدَّثَنَا حَيُّوَةُ عَنْ أَبِي صَخْرِ حُسَيْدِ بْنِ زِيَادٍ عَنْ يَزِيدَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ قُسَيْطٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ مَا مِنْ أَحَدٍ يُسَلِّمُ عَلَيَّ إِلَّا رَدَّ اللَّهُ عَلَيَّ رُوسِي حَتَّى أَرُدَّ عَلَيْهِ السَّلَامَ

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: کوئی بھی نہیں جو مجھ پر سلام بھیجتا ہے مگر اللہ تعالیٰ میری روح مجھ پر لوٹا دیتا ہے (یعنی انوار معرفت اور مشاہدہ ذات کے استغراق سے میری طرف متوجہ فرما دیتا ہے) اور میں اس پر سلام کا جواب لوٹا دیتا ہوں۔

1746 - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ قَرَأْتُ عَلَى عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نَافِعٍ أَخْبَرَنِي ابْنُ أَبِي ذَثْبٍ عَنْ سَعِيدِ الْمُقْبَرِيِّ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا تَجْعَلُوا بِيُوتِكُمْ قُبُورًا وَلَا تَجْعَلُوا قَبْرِي عَيْدًا وَصَلُّوا عَلَيَّ فَإِنَّ صَلَاتَكُمْ تَبْلُغُنِي حَيْثُ كُنْتُمْ

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اپنے گھروں کو قبریں نہ بناؤ اور میری قبر کو عید نہ بناؤ اور مجھ پر درود پاک پڑھو، کیونکہ تمہارا درود مجھ تک پہنچ جاتا ہے جہاں بھی تم ہو۔

1747 - حَدَّثَنَا حَامِدُ بْنُ يَحْيَى حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مَعْنٍ الْمَدَنِيُّ أَخْبَرَنِي دَاوُدُ بْنُ خَالِدٍ عَنْ رَبِيعَةَ بْنِ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ رَبِيعَةَ يَعْنِي ابْنَ الْهَدَيْرِ قَالَ مَا سَبِعْتُ طَلْحَةَ بْنَ عُبَيْدِ اللَّهِ يُحَدِّثُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ حَدِيثًا قَطُّ غَيْرَ حَدِيثٍ وَاحِدٍ قَالَ قُلْتُ وَمَا هُوَ قَالَ خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ يَوْمَ بَيْرُتٍ، قُبُورَ الشُّهَدَاءِ حَتَّى إِذَا أَشْرَفْنَا عَلَى حَرَّةٍ وَاقِمَ قُلْنَا تَذَكُّرُنَا مِنْهَا إِذَا قُبُورٌ بِحَنْبِيَّةٍ قَالَ قُلْنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ أَقْبُورٌ إِخْوَانِنَا هَذِهِ قَالَ قُبُورٌ أَصْحَابِنَا قُلْنَا جِنَا قُبُورَ الشُّهَدَاءِ قَالَ هَذِهِ قُبُورٌ إِخْوَانِنَا

حضرت ربیعہ بن ابی الہدیٰ نے بیان کیا ہے کہ میں نے حضرت طلحہ بن عبید اللہ کو رسول اللہ ﷺ سے سوائے ایک حدیث کے کبھی کوئی حدیث بیان کرتے ہوئے نہیں سنا۔ میں نے پوچھا: وہ کیا ہے؟ انہوں نے فرمایا: ہم رسول اللہ ﷺ کے ساتھ شہداء کی قبروں (کی زیارت) کے ارادہ سے نکلے یہاں تک کہ جب ہم حرہ واقم (ایک ٹیلے کا نام ہے یا حرہ کے قریب پرانے قلعہ کا نام ہے۔) پر چڑھے۔ اور پھر جب وہاں سے (وادئ میں) اترے تو اچانک موڑ پر چند قبریں دکھائی دیں۔ تو ہم نے عرض کی: یا رسول اللہ! ﷺ یہ ہمارے بھائیوں کی قبریں ہیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: یہ ہمارے اصحاب کی قبریں ہیں۔ پھر جب ہم شہداء کی قبروں پر پہنچے تو آپ نے فرمایا: یہ ہمارے بھائیوں کی قبریں ہیں۔

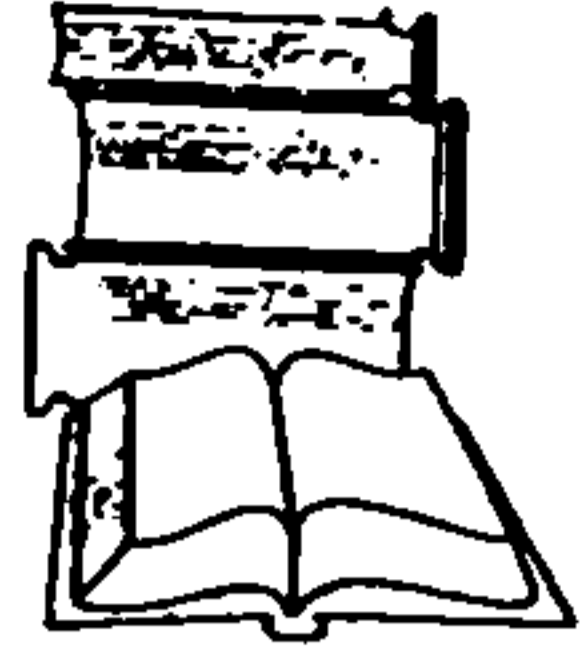
1748 - حَدَّثَنَا الْقُعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَنَاخَ بِالنَّبْطَاءِ الَّتِي بِيَدِي الْحُلَيْفَةِ فَصَلَّى بِهَا فَكَانَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ يَفْعَلُ ذَلِكَ

حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ذوالحلیفہ میں وادی بطناء میں اونٹ بٹھایا اور وہاں نماز ادا فرمائی۔ پس حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما بھی اسی طرح کرتے تھے۔

1749 - حَدَّثَنَا الْقُعْنَبِيُّ قَالَ قَالَ مَالِكٌ لَا يَنْبَغِي لِأَحَدٍ أَنْ يُجَاوِزَ الْمُعْرَسَ إِذَا قَفَلَ رَاجِعًا إِلَى الْمَدِينَةِ حَتَّى يُصَلِّيَ فِيهَا مَا بَدَأَ لَهُ لِأَنَّهُ بَلَّغَنِي أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَرَسَ بِهِ قَالَ أَبُو دَاوُدَ سَبِعَتْ مُحَمَّدُ بْنُ إِسْحَاقَ الْمَدِينِيَّ قَالَ الْمُعْرَسُ عَلَى سِتَّةِ أَمْيَالٍ مِنَ الْمَدِينَةِ

حضرت قعنبی نے بیان کیا ہے کہ حضرت امام مالک رحمہ اللہ تعالیٰ نے ارشاد فرمایا: کسی کے لیے معرس سے آگے گزرتا مناسب نہیں جب وہ مدینہ طیبہ کی طرف واپس لوٹ کر آئے، یہاں تک کہ وہ وہاں اتر کر نماز ادا کرے جتنا اس کا جی چاہے۔ کیونکہ مجھ تک یہ خبر پہنچی ہے کہ رسول اللہ ﷺ وہاں رات کے وقت اترے تھے۔ ابو داؤد نے کہا: میں نے محمد بن اسحاق مدنی سے سنا کہ معرس مدینہ طیبہ سے چھ میل کے فاصلے پر واقع ہے۔

# اہل علم کیلئے عظیم علمی پیشکش



آیات احکام کی تفسیر و تشریح پر مشتمل عصر حاضر کے یگانہ روزگار اور معتبر عالم دین

حضرت علامہ سید سعادت علی قادری کے

قلم سے نکلا ہوا عظیم علمی شاہکار

## يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا

۲ جلدیں

### خصوصیات

۱۔ زندگی کے تمام شعبوں اور عصر حاضر کے جملہ مسائل کا حل

۲۔ متاثرین علم کے لئے ایک بہترین علمی ذخیرہ

۳۔ مقروءین و واعظین کیلئے بیش قیمت خزانہ

۴۔ ہر گھر کی ضرورت اور ہر فرد کیلئے یکساں مفید

آج ہی طلب  
فرمائیں

### ضیاء القرآن پبلی کیشنز

لاہور۔ کراچی۔ پاکستان

## خوشخبری

معروف محدث و مفسر حضرت علامہ قاضی محمد ثناء اللہ پانی پتی رحمۃ اللہ علیہ کا عظیم شاہکار

## تفسیر مظہری

جلد 10

جس کا جدید، عام فہم، سلیس اور مکمل اردو ترجمہ ”مدارہ ضیاء المصنفین بھیرہ شریف“

نے اپنے نامور فضلاء جناب الاستاذ مولانا ملک محمد بوستان صاحب

جناب الاستاذ سید محمد اقبال شاہ صاحب اور جناب الاستاذ محمد انور مگھالوی صاحب

سے اپنی نگرانی میں کروایا ہے۔ چھپ کر منظر عام پر آچکی ہے۔ آج ہی طلب فرمائیں

ضیاء القرآن پبلی کیشنز لاہور، کراچی۔ پاکستان

فون:- 7220479- 042-7221953- فیکس:- 042-7238010

042-7247350-7225085

021-2212011-2630411



